Digitized by Google

THE LIBRARIES
COLUMBIA UNIVERSITY

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

TÜRKISCH-ARABISCH-PERSISCHES

HANDWÖRTERBUCH

VON

Dr. JULIUS THEODOR ZENKER.

ERSTER BAND.

ا ELIF — ز MÎ.

LEIPZIG,

VERLAG VON WILHELM ENGELMANN.

1866.

Digitized by Google

DICTIONNAIRE

TURC-ARABE-PERSAN

PAR

JULES THÉODORE ZENKER,
DOCTEUR EN PHILOSOPHIE, MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ ORIENTALE DE LEIPZIG ET HALLE.

TOME PREMIER.

LEIPZIG,
WILHELM ENGELMANN, LIBRAIRE-ÉDITEUR.
1866.

Digitized by Google

275.3
YH
v.1

548536

Imprimerie de Bär & Hermann à Leipzig.

Digitized by Google

PRÉFACE.

L'œuvre que je publie a pour but de servir de guide pour l'intelligence de la littérature turque, tant ancienne que moderne, ainsi que de la langue de la conversation.

Bien que je me sois efforcé d'y introduire autant que possible tous les mots que renferme la langue turque, soit propres, soit originaires, ainsi que ceux empruntés aux langues étrangères, et que je croie avoir atteint une plus grande intégralité que les lexicographes qui m'ont précédé dans cette voie, sans toutefois vouloir déprécier leurs travaux, attendu que je dois reconnaître que, si je n'avais eu l'aide de leurs dictionnaires, je serais peut-être resté bien au-dessous d'eux, je n'oserais néanmoins pas affirmer que mon œuvre a atteint un degré de complexité absolue. Un semblable résultat n'est possible que lorsqu'il s'agit d'une langue morte dont les limites du langage et de la littérature sont déterminées, mais non pour une langue vivante et surtout le turc qui renferme en lui-même tous les éléments de progrès et de développement, ainsi qu'une facilité toute particulière à s'approprier les mots étrangers; car il s'est enrichi par des emprunts faits non seulement à l'arabe et au persan, mais encore à l'arménien, au grec, au hongrois, au slave, au rouman et aux autres langues européennes; ces emprunts se continuent encore de nos jours et sont soumis aux transformations nécessitées par la prononciation toute particulière de cette langue et en forment une classe toute spéciale. La tâche de reproduire dans un dictionnaire tous ces éléments étrangers ne me semble pas possible à remplir, ni nécessaire, car toutes les fois qu'ils se rencontreront dans un ouvrage turc, ils seront pour tous faciles à reconnaître; de plus l'orthographe turque de ces mots étrangers est souvent incertaine et même facultative; je me suis donc restreint à ceux que j'ai trouvés reproduits avec l'orthographe vraiment turque, soit dans d'autres dictionnaires soit dans des ouvrages modernes. On peut du reste retrouver une nomenclature complète de cette sorte de mots étrangers en consultant les ouvrages lexicographiques de la société des savants arméniens Méchitaristes.

J'ai cru devoir adopter un tout autre principe pour les mots d'origine arabe et persane. Le nombre de ces mots qui sont entièrement naturalisés, pour ainsi dire, dans la langue turque, n'est pas très-considérable, mais ils se rencontrent très-fréquemment dans la langue littéraire, qui n'a point de bornes pour l'emploi de ces mots étrangers. Il m'a donc paru convenable de ne pas m'astreindre à des limites trop étroites pour leur admission dans mon dictionnaire. J'y ai donc indroduit non seulement les expressions techniques pour les

548556 MAY 13 1964 RJ

Digitized by Google

diverses sciences, empruntées à l'arabe et qui sont tombées en quelque sorte dans le domaine public de tout l'orient mahométan, et je pense l'avoir fait aussi complétement que possible, autant que le permettaient les sources que j'ai pu me procurer, mais encore les autres mots qui se rencontrent chez les poëtes et les prosateurs, nommément les substantifs verbaux, les infinitifs et les participes d'origine arabe. L'admission de semblables mots m'a paru d'autant plus nécessaire que parfois la signification dans laquelle ils sont employés diffère souvent essentiellement de leur racine et sont précisément le moins indiqués dans les dictionnaires arabes. Si je dois m'être étendu sous ce rapport plus que ne l'exige la langue turque elle-même, cela ne saurait être un défaut pour l'utilité de mon dictionnaire. Il m'a paru également nécessaire de donner autant d'extension que possible à l'admission des mots d'origine persane, car il est positif qu'il existe peu de mots de la langue vivante des Persans qui n'aient été admis dans celle littéraire des Turcs. Il arrive en plus que le persan possède un grand nombre de mots qui ne se rencontrent que rarement chez les auteurs, qui ne se trouvent peut-être même que dans les dictionnaires et qui pourtant portent évidemment une empreinte turque. J'ai admis de semblables mots en m'appuyant sur l'autorité de mes sources turc-orientales et les ai désignés par le signe *(to)*, tandis que ceux qui n'existent que dans des dictionnaires persans sont indiqués par le signe *(p)*. Ce sont, d'après mon opinion, des mots d'origine turque qui ont été, dans les temps les plus réculés, admis dans le persan; opinion qui pourrait se justifier par les rapports qui existaient autrefois déjà entre les pays iraniens et turaniens. Une étude approfondie de la langue persane fera nécessairement reconnaitre qu'une grande partie des mots persans ont une racine primitivement turque, et qu'il existe une grande similitude entre bon nombre d'étymologies persanes et turques.

Une admission complète des dialectes turc-orientaux et tatares, ne pouvait entrer dans le cadre que je me suis proposé pour mon dictionnaire, en raison de ce qu'elle est à peu près impossible, attendu que les sources qui existent jusqu'à ce jour, se réduisent à quelques vocabulaires très-incomplets, et que la littérature des races turques du levant et du nord nous est presque inconnue. Je prie donc que, sous ce rapport, mon travail ne soit considéré que comme une tentative qui n'a d'autre but que de reproduire ce que m'ont offert mes sources restreintes, et d'être peut-être de quelque utilité aux futurs auteurs d'un dictionnaire turc-oriental.

La langue turque possède, en raison de la formation particulière de ses racines et des ses formes grammaticales, une facilité extraordinaire pour employer les éléments qu'elle s'approprie, et pour former de nouveaux mots suivant le besoin du moment, partie à l'aide de composition, partie, et surtout par l'adjonction et l'insertion de la syllabe de formation que l'on connait. Il n'était donc pas possible d'arriver, sous ce rapport, à une parfaite intégralité, parce qu'il se forme toujours de nouveaux mots et de nouvelles compositions, que le lexicographe est privé de toute possibilité de les découvrir et qu'il n'a pas la faculté de former lui-même de semblables compositions; j'ai néanmoins tâché de donner à cette partie de mon œuvre toute l'extension possible, et ai aussi admis les mots dont la signification était conforme à celle de l'étymologie: car ce n'est que par ce moyen qu'il est possible d'avoir une idée de l'extension donnée aux origines particulières de ces formations de mots et des bornes qu'elle doit avoir. Les verbes de seconde formation peuvent être également rangés dans cette catégorie et je les ai placés, pour plus grande facilité, au-dessous de ceux primitifs; il ne m'a pourtant pas paru nécessaire d'admettre toutes les formes passives et celles négatives, que l'on peut à volonté donner à tous les verbes; je me suis borné en général à ceux dont la signification dans ces deux formes diffère de celle primitive.

Pour donner un aperçu des racines turques et des mots qui en sont dérivés, ainsi que du développement des diverses significations, il aurait fallu admettre l'ordre des racines et étymologies d'après lesquelles sont formés les mots dérivés et ceux composés. Si déjà tout l'ensemble des racines et étymologies turques et des mots qui en sont dérivés était connu et si la langue s'était conservée pure de toute immixtion étrangère, j'aurais sans doute donné la préférence à cet ordre; il n'aurait présenté aucune difficulté à ceux qui connaissent cette langue et aurait facilité la comparaison de la langue turque avec celles qui lui sont parentes; d'autant plus qu'un pareil ordre est plus facile à suivre pour la langue turque que pour toute autre, parce qu'elle n'a point de préfixes et que la racine elle-même reste toujours invariable.

Cependant, pour pouvoir suivre un pareil ordre, il aurait fallu avoir égard aux langues parentes du turc, comme le mongol, le hongrois, le finois, etc.; l'étude approfondie de la grande famille des langues

Ural-Altaïques auxquelles appartient le turc, n'est encore qu'imparfaite; les résultats en sont encore trop peu positifs pour pouvoir servir de base à un dictionnaire; il faut donc abandonner aux recherches futures sur les étymologies en particulier, la tâche d'établir une nomenclature des racines et des étymologies. Les mots tirés de l'arabe, du persan et autres idiomes étrangers ne sauraient être classés d'après des racines turques. J'ai donc dû conserver l'ordre ordinaire alphabétique, sans avoir égard à l'étymologie, lequel, dans tous les cas présente l'avantage de la sureté et de la promptitude dans l'emploi, ce qui est le point essentiel pour les recherches à faire. Seulement, dans le but de gagner de l'espace, je me suis décidé à ajouter au-dessous des mots primitifs les dérivés, soit substantifs, soit adjectifs (relativa abstracta et relativa concreta) avec l'addition de la forme LYK et LY, et je continuerai à l'avenir à employer ce mode pour les substantifs qui sont terminés par la syllabe CI (nomina agentis), puis de n'en donner la signification que lorsqu'elle ne dérivera pas régulièrement du mot primitif. Pour la même raison j'ai également introduit beaucoup de composés persans dans l'article du mot primitif persan ou arabe et je le ferai encore fréquemment; également, pour les participes arabes (Nomina agentis), j'omettrai souvent dans la suite leur signification et je la donnerai à l'infinitif (nomen actionis).

L'incertitude et la variabilité de l'orthographe turque présentaient une difficulté particulière. Dans les mots proprement turcs les voyelles ا . و . ى sont à volonté écrites ou omises, les consonnes présentant un son égal ou semblable sont tout aussi arbitrairement échangées, quelques mots se rencontrent tantôt avec une consonne à voyelle aigüe, tantôt avec une consonne à voyelle ouverte. Il résulte de cette incertitude un inconvénient pour l'ordre orthographique, particulièrement la nécessité de renvoyer d'une orthographe à l'autre, ainsi que la répétition d'un seul et même mot; inconvenients qui ne sont pas à éviter. Pour un grand nombre de mots j'ai indiqué les variations d'orthographe que j'ai trouvées moi-même, mais il n'était pas possible ni nécessaire de les indiquer toutes.

D'après mon plan primitif, j'avais l'intention de donner en allemand seul les explications des mots et d'y ajouter en français seulement leur signification primitive. Néanmoins plusieurs motifs m'ont engagé à donner en français la signification aussi complète que possible; bien que généralement la traduction des locutions soit donnée seulement en allemand. Je l'ai fait non seulement en vue de la plus grande publicité de mon œuvre, mais aussi parce que pour la signification de quelques mots le français possède des expressions plus convenables et par contre l'allemand pour d'autres, de sorte que dans beaucoup de cas l'explication se complète par l'une ou l'autre de ces deux langues. Souvent, il est vrai, ni l'un ni l'autre de ces idiomes ne possède la signification parfaitement correspondante et alors il m'a paru utile en beaucoup de cas d'y ajouter le synonyme turc, arabe ou persan, ainsi que l'explication que j'ai trouvée dans mes sources orientales que j'indiquerai plus loin. L'extension que dans le principe je m'étais proposé de donner à cette œuvre, s'est, il est vrai, trouvée un peu dépassée, mais par contre elle a, par cela même, gagné sous quelques rapports; cependant je me propose à l'avenir d'être un peu plus sobre de ces synonymes et explications.

J'ai ajouté à chaque mot une transcription indiquant la prononciation: quant à cette dernière j'aurais dû préférer, il est vrai, pour les mots arabes et persans, l'emploi des points-voyelles, si ce mode n'avait pas présenté des difficultés techniques pour l'impression: attendu que ces points-voyelles sont toujours placés au-dessus ou au-dessous d'une lettre et auraient nécessité un interligne. La prononciation ne saurait jamais être représentée qu'approximativement par les lettres d'un alphabet étranger, puisque des caractères complétement phoniques n'ont pas encore été découverts. Du reste, dans un dictionnaire, il ne doit être question que de la prononciation grammaticale. Comme il m'a paru nécessaire de représenter chaque consonne par une consonne unique pour éviter une fatigante profusion de lettres, j'ai dû avoir recours à des signes particuliers que je n'ai pas cru utile de multiplier, puisque les Turcs eux-mêmes ne prononcent pas les consonnes que j'ai rendues à l'aide d'une seule lettre, aussi distinctement ni aussi exactement que les Arabes et les Persans. En général je me suis attaché à représenter la prononciation des mots arabes et persans telle qu'elle est dans la bouche des Turcs. Pour être plus facilement compris je crois devoir donner ici l'alphabet turc avec la prononciation de chaque consonne ainsi que la désignation des voyelles.

Consonnes.

Lettres.	Représentation.	Prononciation. allemande.	Prononciation. française.
ا	—	—	—
ب	b	b	b
پ	p	p	p
ت	t	t	t
ث	s	s	s
ج	ǵ	dsch	dj
چ	ć	tsch	tch
ح	ḥ	ch	h (fortement aspiré)
خ	ḫ	kh	kh
د	d	d	d
ذ	z	s (doux)	z
ر	r	r	r
ز	z	z (doux)	z
ژ	ź	j (français)	j
س	s	s	s
ش	ś	sch	ch
ص	s	s	s
ض	z	s (doux)	z
ط	t	t	t
ظ	z	s (doux)	z
ع	ʿ	—	—
غ	g	g	g (dur), — entre deux voyelles comme un h non aspiré.
ف	f	f	f
ق	k	k	k qu
ك (arabe)	k	kj	ky
گ (persan)	g	g	g (dur), — entre deux voyelles comme i ou y.
ڭ	ñ	ng	n (nasal)
ل	l	l	l
م	m	m	m
ن	n	n	n
و	w	w	v
ه	h	h	h (aspiré)
ى	j	j	y

Voyelles.

ـَ	a. e	français â. ê (ai)
ـِ	y. i	français e (muet). i
ـُ	o. u; ö. ü	français o. ou; eu. u.

Je n'ai pas cru nécessaire d'indiquer l'intonation des syllabes. Le turc n'a point de syllabe dominante, seulement on appuie un peu plus fortement sur la dernière syllabe, mais le ton ne s'y arrête pas et varie avec les changements que le mot subit soit par la flexion grammaticale soit par sa position dans la phrase. Dans un dictionnaire on ne pouvait avoir égard qu'à l'intonation des mots isolés, mais comme celle-ci est très-uniforme, il ne m'a pas paru nécessaire de l'indiquer particulièrement; néanmoins j'ai cru indispensable d'indiquer par ـٰ les voyelles longues des mots arabes et persans.

Des exemples et des citations tirés des auteurs, des locutions qui servent à faire mieux connaître la signification d'un mot, sont certainement très-utiles dans un dictionnaire et je dois regretter de n'en pas avoir donné plus que je ne l'ai fait, mais mon œuvre aurait atteint par là une trop grande extension. Le but que je me suis plus particulièrement proposé, a été de donner un ensemble aussi complet que possible pour faciliter la recherche des mots, je devais donc ne pas trop m'étendre sur la phraséologie et les citations; je les ai indiquées seulement dans les cas où cela m'a paru nécessaire pour rendre plus claires la construction particulière et la signification des mots.

Un dictionnaire ne peut être fait qu'à l'aide de travaux antérieurs; j'ai donc puisé dans tous les ouvrages qu'il m'a été possible de me procurer, émanant de savants européens et d'auteurs orientaux. Parmi les premiers je citerai en première ligne Meninski, puis Kieffer et Bianchi, Hindoglu, Redhouse, ensuite la traduction du dictionnaire de l'académie par Handjéri, les divers dictionnaires qui ont été publiés par les savants Méchitaristes, surtout le dictionnaire arménien-turc du P. Sérapion Eminian et plusieurs petits vocabulaires comme celui turc-grec moderne de Demetrios Alexandrides. Pour l'arabe, j'ai consulté surtout Golius, Freytag, Kazimirski-Biberstein; pour le persan Vullers et le dictionnaire hindoustani de Shakspeare; parmi les œuvres orientales je citerai particulièrement les traductions turques du KAMÛS et du BORHÂN-I-KÂTÎ, le LEHEĠET UL-LOGÂT, MOKADDIMET-UL-EDEB, AḤTERI-KEBÎR, KITÂB TA'RIFÂT. Pour le turc-oriental j'ai eu pour sources le LOGAT-I-TURKÎ, paru à Calcutta, le manuscrit du Vocabularium linguae Iguricae et Giagataicae de la bibliothèque de l'université de Leipzig, provenant de la succession de M. de Hammer Purgstall, la traduction de l'ABUŚKA, par Mr. Vambéry, les collections de Quatremère qui ont été mises à ma disposition par la direction de la bibliothèque de la cour et de l'état à Munich, avec une obligeance pour laquelle je dois beaucoup de reconnaissance, enfin un manuscrit de la bibliothèque impériale de Paris, qui a pour titre ḤOLÂSA-I-'ABBÂSÎ et qui est un abrégé du fameux dictionnaire turc-oriental composé par Mirza Mehdi Khân sous le titre de SENK-I-LÂḤÎ, que je n'ai pu malheureusement me procurer qu'alors que la plus grande partie de la lettre ELIF était déjà imprimée.

J'ai également trouvé quelques mots turcs orientaux dans le glossaire persan qui est ajouté à l'édition de l'histoire de Wassaf, parue à Bombay. J'ai aussi fait emploi des vocabulaires russe-tatares de Giganoff, Mahmudoff, Kukljascheff, etc., mais seulement partiellement, parce que le dialecte sibérien s'éloigne par trop du but de mon œuvre. Les notes de la collection manuscrite de Quatremère, bien qu'elles ne soient en général que des citations d'Abulgazi et de quelques passages de Mir Ali Schir, m'ont été néanmoins très-précieuses parce qu'elles rendent plus facile l'intelligence des explications par trop courtes du LOGAT-I-TURKÎ et du SENK-I-LÂḤÎ, que dans beaucoup de passages il ne m'a pas été possible de traduire et que j'ai données telles que je les ai trouvées.

J'ai obtenu pour mon travail un secours que je ne saurais trop apprécier et qui mérite la reconnaissance de tous ceux qui feront usage de mon dictionnaire, dans la complaisance sans bornes de M. le professeur Fleischer, qui a mis à ma disposition ses propres notes lexicographiques et m'a assisté avec la plus grande bienveillance de ses bons conseils et de ses grandes connaissances.

Je sais parfaitement que, malgré toutes les peines que je me suis données, mon œuvre n'est pas exempte de fautes et d'ommissions, aussi je prie instamment tous les savants orientalistes qui les découvriront, de me mettre à même de les indiquer aussi complètement que possible par un supplément qui paraîtra à la fin de mon dictionnaire.

Il me reste enfin à témoigner ma reconnaissance pour le soutien qui m'a été accordé par le Ministre des Cultes et de l'Instruction publique en Saxe, pour pouvoir parvenir à faire imprimer mon œuvre, ainsi que pour la bienveillance avec laquelle le Ministre des Affaires étrangères en Saxe a donné sa propre garantie pour qu'il me soit permis d'avoir à ma disposition des manuscrits appartenant à des bibliothèques étrangères.

Leipzig, Septembre 1866.

Dr. J. Th. Zenker.

ABRÉVIATIONS.

a arabe
a p arabe-persan.
a t arabe-turc.
AB. ABUŠKA.
Adj. num. Adjectif numéral.
Adv. Adverbe.
AH. AHTERI-KEBIR.
Aor. Aoriste.
BK. BORHÂN-I-KÂTI'.
Collect. collectif.
Compar. comparatif.
Compos. composé.
Conj. Conjonction.
Deriv. Dérivé.
Demin. Diminutif.
Fem. Féminin.
FW. FERHENG-I-WASSAF (Vocabulaire à la suite de l'édition de l'histoire de Wassaf qui a paru à Bombay).
gr. grec.
Interj. Interjection.
it. italien.
Kam. KAMÛS.
lat. latin.
LL. LEHEGET UL LOGAT.
LT. LOGATI-TURKI.
Nom. pr. Nom propre.
Nom. ag. Nomen agentis.
Nom. unit. Nomen unitatis.
p persan.
p t persan-turc.
Pl. Pluriel.
Q. Quatremère.
Rad. Radix.
Rel. abstr. Relativum abstractum.
Rel. concr. Relativum concretum.
Sbst. Substantif.
SL. SENK-I-LÂNI.
t turc.
tat tatare.
t o turc-oriental.
ungar. hongrois.
Vb. Verbe.
Vb. act. Verbe actif
Vb. caus. Verbe causatif.
Vb. intr. Verbe intransitif.
Vb. recipr. Verbe réciproque.
Vb. pass. Verbe passif.
Vb. refl. Verbe réfléchi.
VL Vocabularium linguae Igurieae et Giagataicae.
vulg. Vulgairement.

ا

ا ELIF. vgl. الف *première lettre de l'alphabet; valeur numérique* 1. | erster Buchstabe des Alphabets; Zahlwerth 1. vgl. كلا را جا

t آ Ā. Postp. *oui, certainement.* | ja, gewiss, allerdings. Fr. Bist du da gewesen? Antw. وارديم oder واردما WARDYMĀ, allerdings bin ich da gewesen.

t آ Ā. Intrj. praep. *o! eh! écoutez!* | o! halloh! sieh doch! höre doch! آ سلطانم Ā SUL-TANYM, o, mein Herr. vgl. اى

t آ Ā, ā. Intrj. postp. *donc.* doch. بق سن آ oder بقسنا BAKSANNĀ, sieh doch! اورا UR-Ā schlag' zu! hurrah! كلسن آ GELSEN-Ā; komm' doch! ويرسن آ WERSEN-Ā, gieb doch!

t o الرمق UFMAK. Vb. act. *souffler.* | blasen, vgl. اوفيمك Vb. caus. الرمق UFRMAK. *faire souffler.* | blasen lassen.

t o آيشق ĀIŠYK. Sbst. آيشق *lueur.* das Leuchten, der Glanz.

a اب EB. Sbst. Plur. آبا ĀBĀ und ابائر ĀBĀLAR. ابيا *père; origine, commencement, principe.* | 1. Vater. 2. Ursprung, Ursache, Anfang, Princip. vgl. ام

p آب ĀB. Sbst. صو 1. *eau; pluie, vin, liqueur, larme.* 2. *splendeur, lueur, clarté.* 3. *beauté, dignité, rang.* | 1. Wasser; alles Flüssige, Regen. آب و هوا ĀB U HAWĀ, Wasser oder Regen und Luft, d. i. die Witterung, Temperatur, Klima eines Landes; 2. Wein, Getränk, Saft. آب افسرده ĀB EFSURDE. Gefrornes, Geronnenes, Gallerte; آب چشم ĀB-I ČEŠM, Thräne; آب بقا ĀB-I BAKĀ. Wasser oder Quelle der Unsterblichkeit; آب حيات ĀB-I HAIĀT. Quelle des Lebens, der Ewigkeit. آب پشت ĀB-I PŪŠT, der männl. Samen. 3. Glanz, Glätte und Reinheit, Wasser und Glanz, von Edelsteinen, seidenen Stoffen, blau angelaufenem Metall, daher auch die Härte des Stahles, der Zähne u. s. w. 3) Lauterkeit, Schönheit, Anmuth; Würde, Rang. آب مريم ĀB-I MERIEM. Anmuth der Maria, d. i. Ehrbarkeit, Keuschheit.

p آب AF. Sbst. *le mois d'Août.* | Der Monat August.

p آب AF. آب AB. Part. praep. *placé devant les adjectifs sert pour leur donner une plus grande extension.* | Verstärkungspartikel vor Adjectiven, آب سفيد AFAK *tout blanc.* | ganz weiss. آب افسرده APANSYZ, آب افسرده APANSYZĀN. *tout subitement.* | ganz plötzlich.

t آب IP. s. ايب

t آبا ABA. آب Sbst. [Tahrif v. عبا] *sorte de vêtement d'une étoffe grossière.* | ein Mantel von grobem Wollentuch.

a آباء ĀBĀ. Sbst. Pl. v. اب oder ابو *pères, ancêtres.* | Väter, Vorfahren.

t آبا Sbst. ABA. *père.* | Vater.

t o آبا ĀBA. Sbst. *oncle paternel.* | Oheim von Vaters Seite.

t o آپا ĀPA oder آپه ĀPE. Sbst. *soeur aînée.* | die ältere Schwester.

p آبا ABA. Intrj. ah! oh!

a آباء IBĀ. [ابى IV.] Sbst. كراهتلك ايكرمك *action de refuser, de rejeter, de s'abstenir; aversion.* | Verweigerung, Widerwille, Abscheu. — ETMEK — KYLMAK. Vb. ntr. mit dem Ablativ, sich einer Sache enthalten, Widerwillen empfinden, verabscheuen. — Vb. act. mit dem Accus. etwas abschlagen, verweigern.

a آباب UBĀB. Sbst. سيل . طاغه *vague, lame, torrent.* | Woge, Wasserstrom.

a آبابيل EBĀBIL. Sbst. *outarde; troupe.* | 1. Im Koran, die Vögel welche Gott gegen das Heer des Abraha schickte, nach den Auslegern Trappen oder Schwalben; daher EBĀBIL KUŠU, d. Trappe. 2. Tahrif von ابابيل Schaaren von Kamelen, daher Schaaren überhaupt, alles was in grosser Menge kommt.

a آباته IBĀTE. [بات IV.] Sbst. كيجه لك *passer la nuit.* | Uebernachtung. — ETMEK, übernachten, die Nacht an einem Orte zubringen.

a آباجير Sbst. Pl. v. ابجر

a آباحه IBĀHE. [بلح IV.] Sbst. مباح قيلمق اكزن ويرمك *licence, permission.* | Freigebung, Preisgebung einer Sache; Erlaubniss. — ETMEK, freigeben, erlauben, gestatten.

a آباخه IBĀHE. [بلح IV.] Sbst. سوندرمك *action d'éteindre.* | Auslöschung. — ETMEK, auslöschen.

a آباد ĀBĀD. Sbst. Pl. von ابد

p آباد ĀBĀD. Adj. *habité, cultivé; beau.* | bewohnt, bebaut, schön (v. einer Gegend). — ETMEK, bebauen, bevölkern; wieder bevölkern, wieder herstellen.

p آباد ĀBĀD. Sbst. *lieu cultivé, l. habité.* | bewohnter Ort, Stadt, Wohnort, Ansiedelung.

p آبادان ĀBĀDĀN = آباد Adj. *cultivé, habité, peuplé, beau, bon.* | bewohnt, bebaut, volkreich; gut, schön. — ETMEK, bebauen, urbar machen, bevölkern. آبادان كتاب ein gutes Buch. آبادان كيمشى ein guter, rechtschaffener Mann. (Ali Schir) Q. Sbst. [Gegentheil von خراب] bebautes, urbar gemachtes Land; volkreiche schöne Gegend. Intrj. schön! herrlich!

p t آبادانلق ĀBĀDĀNLYK. Sbst. *culture, population; lieu cultivé.* | Anbau, Bevölkerung. s. d. Folg.

p آبادانى ĀBĀDĀNĪ. Sbst. = آبادانلق bebauter, bevölkerter Ort, Wohnung; Bevölkerung, Anbau; glücklicher Zustand eines Landes oder einer Gegend.

p آبادانيدن ĀBĀDĀNĪDEN. Vb. act. *cultiver, peupler; embellir, louer.* | bebauen, bevölkern, verschönern; loben, preisen.

p آبادانيدن ĀBĀDĀIDEN. Vb. act. u. pass *louer, être loué.* | loben, gelobt werden.

p آبادى = آبادانى

p آبادى ĀBĀDĪ oder آبادى كاغد ĀBĀDĪ KAGYD. Sbst. *papier de soie lisse.* | glattes Seidenpapier, eine Art feines Schreibpapier.

a آبار ABĀR. Sbst. Pl. v. بئر *puits.* | Brunnen.

a آبار ABĀR. Sbst. *plomb.* | Blei.

a آبار IBĀR. Sbst. Pl. v. ابر

a آبار ABBĀR. Sbst. ايكنه جى *marchand ou fabriquant d'aiguilles.* Nadler, Nadelhändler.

p آبار IBĀR. Sbst. *origan.* | Dost, Wohlgemuth; Thymian, der wilde Mairan. Pfefferkraut. (Origanum vulgare. Thymus vulgaris.

t آپارمق APARMAK. Vb. act. Aor. آپارر APARYR. *porter, emporter, conduire.* | bringen, wegtragen, fortführen. Prov. in Asien für يورش آپارمق . كتورمك einen Angriff machen. Derbendname.

a آبارق ABĀRIK. Sbst. Pl. v. ابريق

a آبازير KBĀZIR. Sbst. Pl. v. ابزار

p آباش ČĀŠ und آباشه ČĀŠE. Sbst. *foule, populace.* | Menschenmenge, Gedränge; zusammengelaufenes Volk, Jahnhagel.

t o ايشلك YUAŠLYK. Sbst. *le premier jour du mois.* | Der Erste des Monats. اول مه LT.

a ايط ÂHÎT. Sbst. Pl. v. ايط YHT.

a ايطله ABÂTYLE. Pl. اباطيل ABÂTÎL. Sbst. *chose inutile, futile.* | unnütze, werthlose Sache.

t o ايكه ABAGA. Sbst. *oncle paternel.* | Oheim von väterlicher Seite. LT.

p ايقت AHÎYT. Sbst. *vêtement d'étoffe grossière.* | grobes Kleid

a ايبقه YBÂKA, IBÂKE [ايبق IV.] Sbst. *fuite d'un esclave.* | Entweichung eines Sclaven.

t ايانكسز -oder ايانسز APAŠSYZ. Adv. *subitement.* | plötzlich, unversehens. s. اب und اكسز

a ايال EBHÂL. Sbst. دوجى *chameleier.* Kameltreiber.

a ايلبسه EBÂLISE. Sbst. Pl. v. ابليس IBLÎS.

a ايله IHÂLE. [ايل I.] Sbst. *administration; gestion des biens; justice publique, police; clientèle, tribu.* | 1. Verwaltung (des Vermögens) Haushaltung. ذو الايله ein guter Wirth. 2. Zucht, Handhabung der öffentlichen Sicherheit. 3. Volksstamm.

■ ايلبسه = ابليس

p ايم ÂHÂM. Sbst. *tour; colombier; signes du zodiaque; dette.* | 1. Thurm; Taubenhaus. 2. die Zeichen des Thierkreises. 3. = اوم zu bezahlende Schuld.

a ايمان EBÂN. Sbst. Dual. v. اب *les deux parents, père et mère.* die beiden Eltern.

p ايمان ÂBÂN. Sbst. *le huitième mois de l'année des Persans.* | der achte Monat des persischen Jahres.

p ايمان IBÂN. Adj. ايكى قات *double, paire.* doppelt, zweifach; paar.

p ايمن EBÂN. Sbst. طاغ *montagne.* | Gebirge.

a ايمنت IBÂNET. [ايمن IV.] Sbst. ايرمق *séparation, discernement, action de séparer, de distinguer; explication.* | Trennung, Scheidung, Unterscheidung, genaue Auseinandersetzung, Erklärung. — ETMEK. erklären, auseinandersetzen.

t ايانكسز s. ايانسز

p ايمشى IMÂSI. Sbst. ات صويى *bouillon, potage; plat à potage.* | Brühe, Fleischbrühe, Suppe; Suppenteller.

p ايمى EBÂSI. Sbst. *caparaçon richement brodé.* | eine Pferdedecke, insbes. eine reich gestickte.

p آب ايمزى Âb-âzy. Sbst. *nageur, nage.* | der Schwimmer. Das Schwimmen.

p ايمكان ÂHTÂBÂ und آفتابه Sbst. باجكون قوغمسى *arrosoir.* | Giesskanne.

p آب ايمتاب Âb-i-tâb. *lueur.* | Glanz.

a ايتحاث IHTIHÂS. [بحث VIII.] Sbst. بحث ايتمك . مباحثه ايتمك *action d'interroger, d'examiner; dispute; gageure.* | Untersuchung, Befragung, Verhör; Wortstreit; Wette.

a ايتدا IBTIDÂ [بدأ VIII.] Sbst. باشلامق *action de commencer, commencement.* | Anfang, Beginn; Metrik: der erste Fuss des zweiten Halbverses. — ETMEK. anfangen, beginnen. ابتدا IBTIDÂDA, am Anfange zuerst.

a ابتدا IBTIDÂAN. Adv. اولا *d'abord, premièrement.* | Anfangs, erstens, zuerst, ursprünglich.

a ابتدار IBTIDÂR. [بدر VIII.] Sbst. مبادرت ايتمك . باشلامق *action de commencer, de hâter.* | das Anfangen, Beginnen, Beeilen einer Arbeit. — ETMEK, sich an etwas machen; eine Sache beeilen, eilig betreiben.

a ابتداع IBTIDÂ. [بدع VIII.] Sbst. ايجاد . يوقدن ايتمك *invention.* | Erfindung, Entdeckung.

a ابتدائى IBTIDÂÎ. Adj. und Sbst. *commencement; lettre initiale.* | anfangend, Anfangsbuchstabe.

a ابتذال IBTIZÂL. [بذل VIII.] Sbst. قولانمق *usage quotidien, (p. ex. d'un habit) abus; mépris.* | beständiger Gebrauch einer Sache; Geringschätzung und Missbrauch, Sorglosigkeit und Unvorsichtigkeit beim Gebrauch einer Sache. Abnutzung, Verachtung. ابتذاله دوشمك in Verachtung kommen.

a ابتر EBTER, EBTER. Adj. قويرغى كسلمش *écourté, mutilé; frustré; qui n'a pas de postérité; qui n'a rien de bon en soi.* | verstutzt, (ein Thier am Schwanze) verstümmelt, verkürzt, zu kurz gekommen; beeinträchtigt (an Gut und Ehre); durch und durch schlecht, nutzlos, kinderlos. — Metrik: ein Fuss bei welchem die Verkürzung بتر eingetreten ist.

t o ايتيرمق YBYTYRMAK. s. ايتمق

a ابتزاز IBTIZÂZ. [بز VIII.] Sbst. زوراكى *action d'enlever, de ravir, enlèvement.* | Entführung, Raub. — ETMEK. rauben, mit Gewalt nehmen

a ابتزام IBTIZÂM. [بزم VIII.] Sbst. باشلامق *action de commencer.* | Anfangen, Beginn.

a ابتسام IBTISÂM [بسم VIII.] Sbst. كولمك *ris, gaieté, sourire.* | Lächeln, Lachen, Gelächter; Heiterkeit. — ETMEK. lächeln, lachen.

a ابتغا IBTIGÂ. [بغا VIII.] Sbst. ايستمك . امرمك *demander, désirer.* | Verlangen, Sehnen, Wünschen.

a ابتكار IBTIKÂR. [بكر VIII.] Sbst. اركن كلمك *arriver de grand matin; assister à la prière dès le commencement; atteindre la maturité; cueillir et manger les prémices de l'année; accoucher en premières couches d'un garçon.* | 1. Frühe Ankunft, frühes Kommen zum Gottesdienst. 2. Reifen (der Früchte): 3. Genuss und Ernte der Erstlingsfrüchte 4. Geburt eines Knaben als Erstgeburt.

a ابتلا IBTILÂ [بلا VIII.] Sbst. بلوا صمليوب امتحان ايتمك *essai, épreuve, examen; passion; mauvaise habitude.* | 1. Prüfung, Untersuchung, Probe; 2. Prüfung durch Unglück, Unglück, Leiden. 3. Leidenschaft, Angewohnheit; heftige Neigung zu einem Gegenstande (zur Geliebten). ابتلادن خلاص ايلمك sich etwas abgewöhnen. ابتلا وامتحان قلمق etwas versuchen, einen Versuch anstellen, jemand auf die Probe stellen.

a ابتلال IBTILÂL. [بلل VIII.] Sbst. 1. صمق . اصلانمق . ايلمق *être mouillé, humidité.* Nässe, Feuchtigkeit. 2. صحتكه ايلمق . صحتلنمق *guérison.* | Heilung, Genesung.

t o ايتلنمق YBYTLNMAK. Vb. utr. *être mouillé.* feucht sein, nass sein. Deriv. ايبتيرمق YBYTYRMAK. Vb. trans. *humecter.* | befeuchten, benetzen. LT

t o ايتدرمك IPTDYRMAK. Vb. act. *faire couvrir.* bedecken lassen. LT.

a ابتناء IBTINÂ. [بنى VIII.] Sbst. تأسيس . بناء قلمق *action de bâtir, de construire, fondation, établissement; mariage.* | Erbauung, Gründung eines Hauses oder Hausstandes, (Verheirathung). Grundsteinlegung. — ETMEK. aufbauen, gründen (einen Hausstand), Kinder erzeugen.

a ابتنا IBTINÂ. Adj. *construit, fondé.* | erbaut, gegründet.

a ابتناءً IBTINÂAN. Adv. *fondé sur, selon, d'après, conformément.* | gebaut, gegründet auf, sich stützend auf, gemäss, in Folge. vgl. بناءً

a ابته EBTE. Sbst. طارغونلق *violence de la colère.* | heftiger Zorn; Hitze.

t o ايته AFTA. Sbst. *sœur.* | Schwester. Q.

a ابتهاج IBTIHÂC. [بهج VIII.] Sbst. شادلق *gaieté, allégresse.* | Fröhlichkeit, Heiterkeit, Munterkeit. — ETMEK. sich ergötzen.

a ابتهال IBTIHÂL. [بهل VIII.] Sbst. نيلز ايتمك *prière fervente, suppliante.* | inbrünstiges, unterwürfiges Gebet.

a ابتياع IBTIYÂ'. [بيع VIII.] Sbst. صاتون آلمق *achat.* | Tausch, Handel, Kauf. — OLUNAN gekauft.

a ابتاث IBSÂS. [بث IV.] Sbst. خبرى يايوب طاغتمق . فاش ايتمك *action de divulguer, de publier.* | Ausbreitung, Verbreitung (eines Gerüchts, eines Geheimnisses). — ETMEK öffentlich bekannt machen.

a ابد EBED. Sbst. = ابد *éternité.* | Ewigkeit.

a ابدا EBEDÂN. = ابدا Adv. *éternellement.* | immer und ewig; beständig.

a ابجار EBHÂR. Sbst. Pl. v. بجر *peines, afflictions.* | Leiden, Drangsale.

a ابجال IBHÂL. [بجل IV.] تبجيل و تشريف ايتمك *honneur, hommage.* | Ehrenerweisung.

p ابجانه ÂBGÂNE. Sbst. *cuvette, lavoir.* Waschbecken.

a اباجير EBÂGÎR. Sbst. Pl. von ابجر

a ابجد EBGED. Sbst. *(mot composé des quatre premières lettres de l'alphabet dans l'ordre ancien). Alphabet.* | Anfang der ursprünglichen Ordnung des Alphabets; das ABC ابجد حسابى die Ordnung der Buchstaben des Alphabets als Zahlzeichen.

p ابجور ÂBÇÔR oder آبجور ÂBÇÛR. Tahrîf von ابشخور vgl. ابخور Sbst. شرغوز *melon d'eau, pastèque.* | Wassermelone. — 2. اصله *île.* | Insel. 3. جيلى *petite rivière.* | Bach, Flüsschen

p ابحاث EBHÂS. Sbst. Pl. v. بحث *discussions, disputes.* | Disputationen, Erörterungen.

a ابحار EBHÂR. Sbst. Pl. v. بحر *mers.* | Meere, See'n.

p ابخانه ÂBHÂNE. Sbst. كنف . ممشا *(réservoir d'eau) lieu d'aisances.* | (Wasserbehälter). Abtritt.

a ابخره ÂBHYRA, ÂBHIRE. Sbst. Pl. v. بخر und بخور *vapeurs, parfums.* | Dämpfe, Räucherungen.

a ابخل ÂBHAL. Adj. comp. v. بخيل *très-avare.* | sehr geizig.

p ابخور ÂBHÔR oder ابشخور ÂBŠHÔR. vgl. ابجور Sbst. 1. صو ايچيجى *buveur d'eau.* | Wassertrinker. 2. صوجى *porteur*

d'eau. | Wasserträger, Wasserverkäufer. 3. چشمه . صوك يري . مشربه puits, fontaine. | Trinkstätte, Brunnen, Quelle. 4. قاوون . قاوون melon d'eau, pastèque. | Wassermelone, Melone. 5. صو . جلا eau, lueur. | Wasser, Glanz. 6. نصيب, sort, fortune. | Glücksfall, Loos, Glück.

p إخورد ÂHÔRD. Sbst. 1. buveur d'eau; melon d'eau. | Wassertrinker, Wassermelone. s. d. Vbg. 2. توقف, retardement, délai. | Aufschub, Verzögerung.

p إخورده ÂHÔRDE. Adj. arrosé. | bewässert.

a أبد EBED. Sbst. 1. Plur. آباد ABÂD. temps infini, éternité. | unendliche Zeit, Ewigkeit in der Zukunft. Gegentheil von ازل — الى الابد in alle Ewigkeit. ابد الآبد von Ewigkeit zu Ewigkeit. 2. Plur. ابود EBÛD. siècle. Jahrhundert, Zeitalter.

a أبد EBEDE. Intrj. il (Dieu) a fait durer, c. à d. qu'il fasse durer! | er hat dauern lassen, d. i. lasse dauern! ابد الله تعالى Gott erhalte in Ewigkeit!

a أبداً EBEDÂN. Adv. vgl. ابد éternellement. | immer, ewig, in Ewigkeit.

a إبداء IBDÂ. [بدأ IV.] Sbst. وجوده كتورمك action de produire, créer, commencer. | Hervorbringung, Erschaffung, Erfindung, Beginn.

p أبدار ÂBDÂR. Adj. 1. صولو ayant de l'eau, juteux, succulent. wässrig, saftig, frisch (von Früchten). 2. جلاك brillant, blanc. glänzend (von Stahl, Waffen, Edelsteinen, Zähnen u. s. w. vgl. ب

a إبداع IBDÂ'. [بدع IV.] Sbst. ايجاد inventer, produire q. ch. de nouveau. | Erfindung, Hervorbringung von etwas Neuem; Rhetorik: ein Ausdruck, welcher einen durch seine Neuheit überraschenden Gedanken enthält.

a أبدال EBDÂL. Sbst. Pl. von بديل

a إبدال IBDÂL. [بدل IV.] Sbst. تبديل . دكشدرمك . آلمق changer, substituer. Tausch, Austausch, Vertauschung. — ETMEK, tauschen, ändern.

a إبدان EBDÂN. Sbst. Pl. v. بدن

p أبدان ÂBDÂN. Sbst. 1. صو قبي réservoir d'eau, bassin, vase, étang. | Wasserbehälter, Wasserbecken, Teich. 2. مثانه . سدك تورمي vessie. | Urinblase.

p أبدان oder آبدان ÂBZÂN. Adj. digne, noble. | würdig, werth, edel. Sbst. souche, race, famille noble. | Stamm, edles Geschlecht, Adel.

p أبدست ÂBDEST. Sbst. وضوء ablution prescrite avant de commencer la prière; l'eau nécessaire à cette ablution. | die vorgeschriebene Waschung des Gesichts, der Vorderarme und Füsse vor Beginn des Gebets; das zu dieser Waschung nöthige Wasser. المق — die Waschung vollziehen. ابريقي — der Waschkrug.

p أبدستان ÂBDESTÂN. = ابدست دان Sbst. آبدست ابريقي aiguière, (dont on se sert à l'âbdest). | das zum Abdest gebrauchte Wassergefäss; Wasserkrug.

p أبدستخانه ÂBDESTHANE. Sbst. lieu d'ablution. | Reinigungshaus, Waschhaus. = ابخانه

p أبدستلك ÂBDESTLIK. Sbst. جمه sorte de vêtement court et étroit. | ein kurzer, um die Hüften eng anliegender Rock

a أبدع EBDA. Adj. comp. v. بديع bien joli, très-beau. | sehr hübsch, sehr schön.

t a أبدين ÂBDEN. Adj. beau, bon | gut, schön; werthvoll; von dem pers. ابدان

p أبدندان ÂBDENDÂN. Sbst. salive, ce qui fait venir l'eau dans la bouche, sorte de sucrerie, sorte de poire; peur, faiblesse. — blancheur des dents. | 1. im Munde zusammengelaufener Speichel; etwas, wovon einem der Mund wässert; eine süsse Sorte Birnen; eine Art Zuckerwerk. 2. Schwäche, Furcht. 3. Weisse der Zähne.

p أبدندان ÂBDENDÂN. Adj. ضعيف, faible, infirme; inutile. | schwach, gebrechlich, hinfällig; ohne Kraft und Saft; nutzlos, untauglich.

a أبدى ABDI. Sbst. chose extraordinaire, étrange; fable, histoire; malheur. | ausserordentliche Begebenheit; ein schwer auszusprechendes Wort; Fabel, Geschichte, Schwank; ein Unglücksfall.

a أبدى IBDI. Sbst. خوفو peur, crainte. Furcht, Schrecken.

a أبدي EBEDÎ. Adj. دائم . زوالسز éternel. | ewig, unendlich. vgl. ابد

a أبديه EBEDÎE. Sbst. دائملك . زوالسزلك éternité. | Ewigkeit, Unendlichkeit, Unaufhörlichkeit, ewige Dauer. vgl. ابد

a t أبديلك EBEDÎLIK. Sbst. = ابديه

t a أبر Sbst. lien, chaîne. | Fessel, Kette. سلطان نيمك ابرسين سنيدوردى er zerbrach des Sultans Fesseln. Abulg. S. 12 (so zu lesen für ابروسيز) Q.

p أبر EBR. Sbst. بلوت nuage. | Wolke.

p أبر EBER. Praep. = بر sur. | über, auf.

a أبر IBR. Sbst. Pl. v. ابر

a أبر EBERR. Adj. comp. v. بر très-juste, sehr gerecht, gut, fromm.

a إبراء IBRÂ. [برأ IV.] Sbst. قورتارمق délivrer, décharger, acquitter (en justice). | Befreiung, Freisprechung. — ETMEK, freisprechen, von Schuld und Strafe; einer Verpflichtung entbinden. اولمق — être quitte, einander nichts mehr schuldig. ابرا كاغدى oder ابرا سندى quittance, décharge. | Quittung, Freibrief.

t إبراتمق YPRATMAK. u. ابرتمك IPRETMEK. s. ابراق

a أبراج EBRÂJ. Sbst. Pl. v. برج

a إبراح IBRÂH. [برح IV.] Sbst. اكرام اتمك معتاجب شمق faire q. ch. d'étonnant, ou digne d'admiration; se faire admirer; honorer. | etwas merkwürdiges, staunenswerthes thun; sich bewundern lassen, jemanden in Verwunderung setzen; jemand Ehre erweisen.

a إبراد IBRÂD. [برد IV.] Sbst. صوغتمق action de refroidir, de rafraîchir. | Abkühlung.

a أبراز EBRÂR. Sbst. Pl. v. بر EBER.

a إبراز IBRÂR. [برّ IV.] Sbst. action d'affirmer par serment; affirmer le serment de q. qn. | eidliche Aussage. Bestätigung der Aussage oder des Eides eines Andern: Zeugeneid.

a إبراز IBRÂZ. [برز IV.] Sbst. كوستارمك ميدانه چقارمق montrer, produire. Darlegung, Vorzeigung (von Documenten). IBRAZETMEK, vorzeigen; etwas ans Tageslicht bringen, öffentlich erscheinen lassen

a أبراز EBRÂZ. s. ابراز

a p أبرازدان EBRÂZDÂN. s. ابرازدان

a t أبراش ABRÂŠ. s. ابرش

a إبراق IBRÂK. [برق IV.] Sbst. بلمدقمق . پيلاق action de lancer des éclairs; flamboyer. das Blitzen, Wetterleuchten. Blitzen blanker Waffen etc.

a t إبرالشمق IBRALAŠMAK. Vb. recipr. v. IBRÂ ETMEK, s. ابراء

a إبرام IBRÂM. [برم IV.] اوصندرمق sollicitation, action d'importuner, de presser. | Belästigung, Zudringlichkeit, dringende Bitte. — ETMEK. drängen, belästigen (durch Bitten) etc. ابرام ايله يلوارمق inständigst bitten

t إبراق YPRAMAK. Vb. act. trans. und intr. Aor. ابرار YPRAR. déchirer, se déchirer, user. | zerreissen, sich abnutzen (ein Kleid). Deriv. 1. Vb. trans. ابراتمق YPRATMAK oder ابرتمك und ابرتمك IPRETMEK. Aor. ابردر YPRADYR oder IPRERDIR, déchirer, user. | zerreissen, abnutzen; zerreiben; zertreten. II. Vb. pass. u. reflex. ابراقمق YPRANMAK. ابرنمك IPRENMEK. Aor. ابرنور YPRANYR. IPRENIR être déchiré, usé. zerrissen und abgenutzt werden oder sein; sich abnutzen, zerreissen

p أبرانه ÂBRÂNE. Sbst. كمنجي voyageur par mer. Seefahrer; Reisender zur See.

p أبراه ÂBRÂH oder ابراهه ÂBRÂHA. Sbst. صو اولمي aqueduc, conduit. | Wasserleitung, Graben.

a إبرة IBRE. Sbst. ايكنه aiguille, aiguillon, pointe. | Nadel, Nähnadel, Stachel (der Biene, des Scorpions etc.); Spitze. ابرهٔ ابراهي IBREI ERRÂÎ. bec de grue. | Storchschnabel (Geranium). پوسله ابرسي PÛSLA-IBRESI. la boussole. | die Magnetnadel.

t أبرتمك IPRETMEK. s. ابراق

t أبرنمك IPRENMEK. s. ابراق

a أبرى EBRÂ. Adj. Fem. برجاء BURÂ ayant de beaux yeux. | schönäugig.

p أبرجين . ابرجين . ابرجين EBERGÎN, EBRENGÎN. Sbst. bracelet (aux bras ou aux jambes). | Armband, Beinring.

a أبرد EBRED. Adj. compar. v. بارد froid, très-froid. | kalt, sehr kalt. حمى ابرد HUMMA EBRED. la fièvre intermittente. | das kalte Fieber.

a إبرده IBRÎDE, EBREDE. Sbst. refroidissement; fraîcheur de la matinée ou de la soirée. Erkältung; Morgen- und Abendkühle.

a أبرش EBREŠ, EBRAŠ. Adj. ابلق bariolé, bigarré, tacheté. | schwarz und weiss gefleckt, scheckig (v. Pferden), schimmelfarbig, grau Sbst. cheval nuancé de taches blanches. | Schimmel, Scheecke (Pferd).

t أبرش . ابراش ABRAŠ. Tahrîf v. ar. أبرص Adj. galeux. | räudig, aussätzig.

t أبرشاق ABRAŠLYK. Sbst. gale, rogne. Räude, Aussatz, Krätze.

p أبرشمي IBRIŠIMI. Sbst. ver à soie. Seidenwurm. s. d. f.

p أبرشيم . ابرشم IBRIŠÎM. Sbst. soie, fil de soie. | Seidenfaden, Seidenzwirn. قوردى — ver à soie. | Seidenwurm.

p t أبرشيمجي IBRIŠIMJI. Sbst. fileur de soie.

marchand de fil de soie, ver à soie. | Seidenhändler (der mit gesponnener Seide handelt). Seidenspinner; Seidenwurm.

a ابرص EBRAS. Adj. s. ابرش *galeux.* | räudig, aussätzig.

p ابرفت ÂBRUFT. Sbst. *arrosement.* | Besprengung des Bodens mit Wasser.

a ابرق EBRAK. Adj. und Sbst. s. ابرش *bariolé, bigarré.* | schwarz und weiss gefleckt.

t ابرق YBRYK. s. ابريق

p ابرك EBREK. Sbst. سونكر *éponge.* Schwamm.

p ابرك EBEKEK. Sbst. *petit nuage.* | Wölkchen. s. ابر

p ابركانشا EBERGÂNÎSA oder ابركاكيا und ابركاكيه EKERGAKIA. Sbst. اورمجكلغى *toile d'araignée.* | Spinngewebe.

a ابرمق AFARMAK. s. ابلمق

p ابرندام EBRENDÂG. [ابرندام . برندام] Sbst. *sorte de maroquin.* | eine Art Saffian, gegerbtes Ziegenleder.

t ابرمك s. ابلمق

p ابرو EBRU. Pl. ابروان EBRUÂN. Sbst. كوز قاشى *sourcil.* | Augenbraue.

p آبرو ÂBRÛ. Sbst. بيوز صوبى vgl. آب 1. *sueur.* | Schweiss (des Angesichts). 2. *honneur, dignité, réputation.* | Ehre, guter Name, Fleckenlosigkeit. Ruhm. آبروى عسكر ÂBRÛ-I-ASKER. *la gloire de l'armée, c. à d. le général.* | der Ruhm des Heeres, d. i. der Führer des Heeres. آبروى صنم ÂBRÛ-I SANEM. (Hexenkraut (Atropa mandragora).

t ابرو EBRÛ, ABRY. Adj. und Sbst. *couleur de marbre.* | marmorfarbig, marmorirt.

p ابرود ÂBRÛD. Sbst. *Hyacinthe.* | die Hyazinthe.

t ابروملق ABRYLAMAK. (EBRÛLEMEK). Vb. act. *marbrer.* marmoriren.

p t ابروملو ÂBRÛLU v. ابرو Adj. *honoré, considéré.* | angesehen, geehrt.

p ابره s. ابراه

p ابره EBRE. Sbst. Tahrîf v. ar. حبارى. طلوى قوشى *outarde.* Trappe (otis hubara).

p ابريز EBRIZ, IBRIZ. Sbst. *or ou argent pur.* | reines gediegenes Metall (Gold oder Silber).

p ابريز ÂBRIZ oder ابريزه ÂBRIZE. Sbst. *seau à puiser l'eau: bassin dont on se sert aux ablutions; latrines.* | Eimer, Waschbecken für die vorgeschriebenen Waschungen; Abtritt.

p ابريشم s. ابرشم

a ابريق YBRYK. Sbst. *aiguière.* | ein ausgeschweifter Krug, Wasserkrug, Waschkrug, insbes. zu gesetzl. vorgeschrieb. Waschungen. قهوه ابريغى KAHWE-YBRYGY. *cafetière,* Kaffeekanne.

ابرق YBRYK oder برق BRYK. Sbst. *brick (navire).* | Brigg. Zweimaster, Kriegsschaluppe.

ابريل ABRIL. Sbst. *le mois d'avril.* | der April.

t ابريمك EPRIMEK. Vb. act. Aor. ابرير EPRIR. *nasiller, nasonner, rendre un son par le nez.* | durch die Nase einen Ton von sich geben, durch die Nase sprechen, näseln.

t ابريمك EPRIMEK. Vb. intr. Aor. ابرير EPRIR. *être vieux, usé.* | alt und abgenutzt sein. vgl. ابرلمق

a ابزار EBZÂR. vulg. EBRÂZ. Sbst. Pl. v. بزر BEZR. تخم حوايجى *semences, graines, aromates que l'on jette dans la marmite comme condiment.* | Zum Kochen nöthiges Gewürz und Zuthat (wie Pfeffer, Zucker, Kümmel etc.); Gewürze.

a p ابزاردان EBZÂRDÂN. vulg. EBRÂZDÂN. بوزلق . بوزلك *boîte aux aromates etc.* Gewürzbüchse.

p ابزن ÂBZEN. Sbst. *baignoire.* | Wassertrog, Badewanne.

p ابزه ÂBIZE. Sbst. استقطار *distillation.*

p ابسال ÂBSÂL. Sbst. باغچه *jardin, vigne.* Garten, Weinberg.

p ابسان EBSÂN. Sbst. *bracelet.* | Armband.

p ابست ÂBIST. Adj. حامله *grosse, enceinte.* | schwanger, trächtig (von Menschen und Thieren).

p ابستانه ÂBISTÂNE. Sbst. فنجان . طاس *coupe à boire.* Trinkgefäss, Becher, Tasse.

p ابستنكاه ÂBISTENGAH. Sbst. مشا *latrines.* | Abtritt.

p ابستنى ÂBISTENÎ. Sbst. حاملك *grossesse.* | Schwangerschaft

t ابسك IPSIK. Sbst. *jante, moyeu.* | Radfelge, Nabe des Rades.

p ابسرد ÂBSERD. Sbst. *gélatine, gelée.* Gallerte.

p ابسردن ÂBSERDEN oder ابسردى ÂBSERDÎ. Sbst. *gonorrhée.* | Saamenfluss.

p ابسردى ÂBSERDÎ. Sbst. *eau refroidie au vent.* | in der Luft abgekühltes Wasser.

t ابسر s. ابسر

t ابسم EBSEM oder ابسم EPSEM. Adj. صوس *tranquille, qui se tait.* | still, schweigend, ruhig. — OLMAK. — DURMAK. ruhig sein, nichts sagen, sich ruhig verhalten, schweigen. — ETMEK. zum Schweigen bringen, beruhigen, stillen (ein Kind). ابسم حيوان EBSEM HEIWAN, *cheval calme.* | ein ruhiges sanftes Thier (Pferd).

p ابسيه ÂBSIAH. Sbst. *larme.* | Thräne.

t o ابسيك EBSIK. Adj. *petit, jeune.* | klein, jung, LT.

t ابش APYŠ. Sbst. *l'espace ou l'angle entre les cuisses; aine.* | der Raum oder Winkel zwischen den Beinen, Schamleiste. Die innere Seite der Lenden oder Kniee, mit der man im Sattel schliesst. ابشى ايرمق APYŠY AYRMAK oder اشمق — A. AÛMAK. *écarter les jambes* die Beine weit auseinander spreizen, grosse Schritte machen. vgl. ابشمق . ابشلق . ابشمق

p ابشار ÂBŠÂR. Sbst. شرلتيسى *murmure de l'eau.* | das Murmeln und Plätschern des Wassers.

a ابشار IBŠÂR. [بشر IV.] Sbst. *bonne nouvelle, gaieté, bonne humeur.* | gute Nachricht, frohe Botschaft. Freude (über eine gute Nachricht), heitere Laune.

t ابشلق APYŠAK. Adj. *écarquillant les jambes.* | breitbeinig, mit gespreizten Beinen; mit einwärts gebogenen Füssen. vgl. ابشمق . ابش . ابشلق

t ابشقلق APYŠAKLYK. Sbst. *l'état de celui qui écarquille les jambes.* | Breitbeinigkeit, das mit gespreizten Beinen stehen.

p ابشتن AMIŠTEN oder EBIŠTEN. v. act. كيزلك . صقلمق *cacher qch.* | verborgen halten.

p ابشخور v. ايشخور

t ابشق oder ابشيق APYŠYK. Sbst. *écarquillement.* | das Gespreizte. Adj. = ابشلق breitbeinig.

t o ابشكه oder ابشقه APYŠKA. Sbst. *époux, épouse.* | Gemahl. masc. u. fem.

t ابشلق APYŠLYK. Adj. *écarquillant les jambes.* | breitbeinig.

p ابشم ABŠEM. Sbst. ايپك قوزمسى *cocon, coque de ver à soie; le rebut de la soie.* | Seidenpuppe; Abfall der Seide; gröbste Rohseide.

t ابشمق oder ايشمق auch ابشمق APYŠMAK. Aor. ابشور APYŠYR. 1. Vb. intr. *écarter les jambes, faire de grands pas.* | die Beine aus einander breiten, spreizen, beim Gehen, Sitzen oder Stehen; weit ausschreiten. vgl. ابش 2. Vb. act. *distribuer, partager; repartir.* | aus einander breiten; zertheilen, zerlegen; vertheilen.

p ابشناس ÂBŠNÂS. Sbst. قولاغوز *pilote.* | Steuermann. Lotse.

= ابصار EBSÂR. Sbst. Pl. v. بصر *yeux, aspects, vues.* | Blicke, Augen; Einblicke und Einsichten in eine Sache; Scharfsinn, Verstand.

t o ابصه ABSA. Sbst. *glouton.* | ein unmässiger Mensch, Vielfrass.

t o ابصلانمق ABSALANAMAK, *manger trop.* unmässig essen und trinken; sich überfressen.

a ابض UBZ. Sbst. Pl. ابابض ABÂZ. *siècle, éternité.* | Jahrhundert, Ewigkeit

a ابط YBT. Sbst. Pl. ابائط ÂBÂT. قولتق *aisselle.* | Achsel, Achselhöhle.

t ابطال YBTAL. s. ابدال

a ابطال ABTÂL. Sbst. Pl. v. بطل *brave; bon garçon.* | Tapferer, Recken; als Singular: ein derber, gutmüthiger Kerl; von Pferden, ein gutes, sanftes Thier.

a ابطال IBTÂL. Sbst. [بطل IV.] بوش ايتمك بوشمق *action de rendre inutile, d'annuler, d'abolir; être inutile; être oisif; niaiser, faire des discours fades, bavarder, causer, badiner.* | zweckloses oder erfolgloses Handeln, Reden oder Geschehen; müssiges Umhergehen, Arbeitslosigkeit, Müssiggang; Vernichtung des Bestehenden; rückgängig machen, ungültig machen einer Sache.

a t ابطالقلق YBTÂL-LYK. Sbst. *négligence.* Nachlässigkeit, ein sich gehen lassen, Müssiggang. s. d. vorherg.

a ابطن EBTEN. Sbst. Pl. v. بطن *les parties intérieures du ventre, intestins.* | die inneren Theile des Unterleibs.

a ابعاد EBÂD. Sbst. Pl. v. بعد BO'D *distances.* Entfernungen. ابعاد ثلثه die dreierlei Ausdehnungen des Raumes.

a ابعاد IBÂD. Sbst. [بعد IV.] اوزاغه قومق *éloignement, action d'éloigner.* | Entfernung. — ETMEK. entfernen, in die Ferne setzen.

a ابغاض IBGÂZ. [بغض IV.] سومه‌لك *haine, inimitié.* | Hass, Feindschaft. — ETMEK. hassen.

a ابغش ÂBGAS. Adj. قير . قيرقل *blanc tacheté de noir.* schwarz und weiss gefleckt; grau. — Sbst. قوملو طبراق *terrain sablonneux.* | sandiger Boden, sandige Gegend.

a ابغض ÂBGAZ. Adj. *haï, détesté.* | verhasst, verfeindet.

p أبفت ÂBEFT oder أباقت ÂBÂFT. Sbst. جاپوت . پارچه *guenille.* | ein abgetragenes Kleidungsstück, Lappen, Lumpen.

a أبق ÂBYK. Sbst. *esclave fugitif, marron.* | ein entlaufener Sclave.

t p أبق ÂBYK. Sbst. s. أبك

a أبقاء IBKÂ. [بقى IV.] Sbst. بقى قلمق *action de faire durer, de confirmer, de laisser.* | dauern lassen; unbeschädigt, unverletzt erhalten; belassen, im Amte oder in einer Würde bestätigen

a أبقور ABKÛR. Sbst. Pl. v. بقر *pièces de bétail de la race bovine.* | Rinder. Rindvieh.

a أبقى ABKÂ. Interj. *qu'il reste! qu'il soit heureux.* | er dauere! Gott erhalte ihn! er sei glücklich! regiere lange!

p أبك oder أبق ÂBYK, ABAK, ABEK. Sbst. جيوه *vif-argent.* | Quecksilber.

t أبك IPEK. s. أبيك

e أبكاء IPKÂ. [بكى IV.] اغلامق *faire pleurer,* | weinen machen, wehklagen machen.

a أبكار EBKÂR. Sbst. Pl. v. بكر *vierges, jeunes filles.* | Jungfrauen, junge Mädchen, Mägde.

p أبكاه ÂBGÂH. Sbst. كول *réservoir d'eau, étang.* | Wasserbehälter, Pfütze, Lache, Teich, Cisterne.

p أبكذار ÂBGÛZÂR oder أبكوار Sbst. اولاق *courrier.* | Laufer, Eilbote. s. أبكوار

p أبكذر ÂBGÛZER. Sbst. صو يولى *conduit d'eau, fossé.* | Wasserleitung, Graben, Rinne.

p أبكرار ÂBKERÂR oder أبكرار s. أبكذار

p أبكرم ÂBGEREM oder ÂBIGEREM. Sbst. قيلوجه *source d'eau chaude.* | heisse Quelle.

p أبكش ÂBKEŠ. Sbst. أبكار . سقا *porteur d'eau.* | Wasserträger, Wasserverkäufer.

a أبكم EBKEM. Adj. دلسز *muet, sourd-muet.* | stumm, taubstumm.

p أبكند ÂBKEND oder أبكنده ÂBKENDE. Sbst. سيل يولى *lit d'un torrent.* | Flussbette.

p أبكور ÂBGÛR. Sbst. صويولى . قوغه كول *réservoir d'eau, conduit d'eau.* | Wasserbehälter, Cisterne, Trog (in einem Stalle), Wassereimer, Wassergraben.

p أبكون ÂBGÛN oder أبكونه Adj. كوكجيل *couleur d'eau, bleuâtre, bleu.* | Wasserfarben, bläulich, blau. Sbst. كوكرنكى *l'azur; empois bleu; acier; glaive.* | das Blau; blaue Farbe; Bläue, blaue Stärke. poet.: Stahl, Schwerdt.

p أبكير ÂBGÎR. Sbst. كول *étang, mare d'eau.* | Lache, Pfütze, Wasserpfuhl.

p أبكينه ÂBGÎNE. Sbst. صيجه *verre, cristal; diamant;* poet. *vin, la larme ou le cœur de l'amante.* | was Wasser und Glanz hat, vgl. آب; Glas, Crystall; der Diamant; was aus Glas oder Crystall gemacht ist, Trinkglas, Flasche, Spiegel; poet. der Wein, die Thräne oder das Herz der Geliebten (an Reinheit dem Wasser oder dem Glase vergleichbar).

a أبل EBEL. Adj. تازه *frais, vert, récent et humide.* | frisch, grün, nass. Sbst. *herbe, fourrage.* | frisches oder frisch geschnittenes Gras, Viehfutter.

a أبل IBL. Sbst. دوه . بلوت *chameau; nuage de pluie.* | das Kameel; bildl. eine grosse Regenwolke.

a أبلاء IBLÂ. [بلى IV.] Sbst. 1. اوزمك اسكمك *user.* | Abnutzung, Abtragung (eines Kleides u. s. w.) 2. دنمك . دكمك *essayer, éprouver.* | Versuch, Probe.

t أبلا oder أبله ABLA. Sbst. *soeur, s. aînée.* vulg. *femme, bonne femme.* | Schwester, ältere Schwester. vulg. Frau, Ehefrau, gewöhnlich in der Anrede: BEKIM ABLAM, liebe Frau!

a أبلاس IBLÂS. [بلس IV.] Sbst. 1. *désespoir, chagrin; étonnement.* | Erstaunen, Verwunderung.

a أبلاغ IBLÂG. [بلغ IV.] Sbst. اولاشتوق ايرشدرمك *faire parvenir à q. qn, offrir; terminer, perfectionner q. ch.* | wohin gelangen lassen, zukommen lassen; erheben zu; bringen, überbringen, schicken, darbieten; zu Ende bringen, vervollkommnen.

a أبلت IBLET od. أبله IBLE. Sbst. دشمنلك *inimitié.* | Feindschaft.

a أبلت IBILLET. s. جبلت

a أبلد EBLED. Adj. *stupide, paresseux.* dumm, träge.

a أبلغ ABLAG. 1. Adj. comp. v. بليغ *éloquent, parfait.* | sehr beredt, vollkommen, vollendet. | 2. Adv. *assurément, certainement.* ganz gewiss, ganz sicher.

a أبلق ABLAK. 1. Adj. *bigarré, tacheté noir et blanc; vermeil.* | schwarz und weiss gefleckt, scheckig (von Pferden); rothwangig. 2. Sbst. *cheval de deux couleurs: le monde ou le temps (c. à d. nuit et jour); jeune homme (à joues vermeilles).* | Schecke, Apfelschimmel; fig. die Welt oder die Zeit, weil sie aus weiss, dem Tage, und schwarz, der Nacht, besteht. Ein kräftiger, rothwangiger Knabe oder Jüngling.

t أبلق YBLYK, YMLYK, YMYLK. Sbst. *animal châtré: chapon; cheval châtré, hongre.* | verschnittenes Pferd, Wallach.

t أبلك IBLIK. s. أبيلك

t أبله EBLE. s. أبلا

p أبله ÂBILE. Sbst. قبارجق . سويلجه *vessie, bouton, pustule.* | Wasserblase, Bläschen, Hitzbläschen, Wasserbläschen. Blatter. أبله جسم ÂBILE-I GESM, *grêle ou tumeur blanche sur l'œil.* | Gerstenkorn am Auge أبله فرنك ÂBILE-I FIRENG. *vérole, mal de Naples.* | die Franzosen, französische Krankheit.

a أبله ABLA. Adj. comp. احمق *sot, stupide.* | dumm, einfältig.

a p أبلهانه ABLAHÂNE. Adj. احمق *sot, imbécile.* | dumm, einfältig, eines Dummen würdig.

a p أبلهى ABLAHI und أبلهيه ABLAHIJE. Sbst. احمقلق *imbécilité.* | Dummheit, Albernheit.

t أبلو oder أيبلو IPLU. s. أيب Adj. *auquel est attaché une corde.* | mit einer Schnur oder Stricke versehen. بوغازى أبلو BOGAZY IPLU. *qui a la corde au cou, qui doit être pendu, pendard.* | einer der den Strick gleichsam schon um den Hals hat, der den Galgen verdient, Galgenstrick.

p أبلوج EBLUG. Sbst. *sucre candi.* | Zuckerkand.

t أبلوقه ABLOKA. (ital. blocco.) Sbst. *blocus.* | Blokade.

p أبلوك EBLUK. Sbst. *hypocrite, tartuffe.* | Zweiächsler, Heuchler.

t أبلى oder أبلو ÂBLY. Sbst. *corde attachée à la voile d'un bateau au moyen de laquelle le batelier dirige la voile d'après le vent, écoute.* | der Segelstrick, ein an der Spitze der Segelstange befestigtes Seil, dessen Ende der Schiffer in der Hand hält, um das Segel sogleich nach dem Winde richten zu können. أبلى قاچرمق ABLY KAČYRMAK. *franchir les bornes, faire q. que débauche.* | den Strick loslassen, über die Schnur hauen, ausschweifen.

p أبليته ÂBLÎTE od. أبليسه ÂBLISE. Sbst. اكيجى *laboureur.* | Säemann. Bauer.

a أبليس IBLÎS. N. pr. *le diable.* | Satan, der Teufel أبليس طرنغى Name einer Pflanze auch طرنق بخورى arab. ظفار oder أظفار

a أبليم IBLÎM. Sbst. عنبر . بال *ambre, miel.* | Ambra, Honig.

a أبم EBEMM. Sbst. بلم تلى *les basses.* | Basssaite, Bass.

t أبم كوكجى EBÉM-GÜMEGI. Sbst. s. أبه كومكجى

p أبمد IPMID oder أيمق YPMYK, IPMIK und أيمد EYMID. Sbst. 1. صيلى *soc de charrue.* | Pflugschaar. 2. جفت *paire de bœufs sous le joug.* | ein Joch Stiere.

a أبن ÂBYN. Adj. قالين *gras, épais.* | dick, grob, derb.

a أبن EBN. Pl. أبناء EBNÂ und أبنلر EBENLER. Sbst. أوغل *fils.* | Sohn. أبناء سبيل EBNÂ-I SEBIL. *voyageurs.* | Wanderer. أبناء جنس EBNÂ-I GINS, *personnes du même sexe, animaux de la même espèce.* | Menschen von gleichem Geschlecht, Thiere von gleicher Gattung. أبناء زمان EBNÂ-I-ZEMÂN, *contemporains,* Zeitgenossen.

a أبناء EBNÂ. Sbst. Pl. v. أبن

a أبناء IBNÂ. [بنى IV.] Sbst. بناهق das Bauen. — EBNEK. *bâtir, construire.* | bauen, erbauen.

p أبناخون EBNÂHÛN. Sbst. قلعه . حصار *château, forteresse.* | Schloss, Festung.

p أبناك ÂBNÂK. Adj. صولو *aqueux.* | wässerig.

a أبنت IBNET. s. بنت

a أبنت EBNET oder أبنه EBNE. Sbst. *nœud.* | Knoten im Holze, Astknoten.

a أبنت EBNET oder أبنه EBNE und أبنه كلكى EBNEGÂNÎ. Sbst. *pédérastie.*

a أبنوس ABNUS, EBENUS oder أبنوز Sbst. *ébène.* | Ebenbaum, Ebenholz. (ἔβενος).

a أبنية EBNIJET. Sbst. Pl. v. بناء 1. *édifices.* | Gebäude. أبنيه خيريه EBNIJE-I HAIRIJE. *établ. de bienfaisance.* | Gebäude zu wohlthätigen Zwecken. أبنيه عليه EBNIJE-I-ALIJE. *bâtiments somptueux.* | prächtige Bauwerke. 2. Gramm. *les formes des mots.* | Wortformen.

p أبو ÂBÛ. Sbst. *nénuphar.* | Seeblume, Wasserlilie.

a أبواب EBWÂB. Sbst. Pl. v. باب

a أبواز EBWÂZ Sbst. Pl. v. باز

a أبوال EBWÂL. Sbst. Pl. v. بول

a أبو أعمر EBÜLÖMR. Sbst. أق بابا *le vautour.* | der Geyer.

a ابو الليو EBÜLLÉNÜ. Sbst. لاغوته *le luth.* | die Cyther, Laute.

a ابو الهولى EBÜLHÛLÂ. Sbst. *Sphinx.*

a ابوبه EBWBE. Sbst. Pl. v. باب

a ابوّت EBÜWWET. Sbst. بابلق *paternité, état de père.* | Vaterschaft.

a ابوجلسا EBÜGELSÂ oder جلسان — EBÜGELSAN. s. d. f.

a ابوخلسا EBÜHALSA. *buglase.* | Ochsenzunge (anchusa oder buglossum).

a ابود ÜBÜD. Sbst. Pl. v. ابد

a ابور جبور ABYRÛYBYR, ABURÛCBUR. Sbst. *galimatias, babillage.* | leeres Geschwätz.

p ابوزنه EBÜZINE. Sbst. ميمون *le singe.* der Affe.

a ابوسينه EBÜSINE oder ABUSINA. N. pr. Avicenna.

t ابوش s. ادش

a ابوشالدان oder ابوشالدان ABUŠÂLDÂN. Sbst. قره بطق *cormoran (oiseau).* | der Taucher-vogel.

t o ابوشقه ABUŠKA. Sbst. *époux, épouse.* Gemahl, Gatte, Gattin.

t ابوشمق oder ايشمق und ابوتيلون ABUTYLON. Sbst. خاتم اوتى *abutilon.* | die indische Malve Sammetpappel.

a p ابو قانيش EBÜKANYŠ. Sbst. *nom d'une plante qui sert à la teinture.* | Name einer Farbepflanze.

a p ابو قلمون EBÜKALMÛN oder بوقلمون BUKALMÛN. Sbst. قيا كلرى *caméléon.* | das Chamäleon.

a ابو كلب EBÜKELB. Sbst. *ducat de Hollande qui porte l'empreinte d'un léopard lionné.* | der holländische Ducaten (mit dem springenden Löwen).

p ابوبان EBÜJÂN oder ايبان ÂBIJÂN oder ابومان EBÜMÂN. Adj. und Sbst. توبه *pénitence.* | Büssung, Busse.

a ابوين EBWEIN. Sbst. dual. v. ابو

t ابه ABA. s. ابا

p ابه ABE. Adj. براق *clair, transparent.* klar, hell, durchsichtig.

t ابه EBE, auch ابه قادن Sbst. *sage-femme, grand' mère.* | Hebamme; Grossmutter. ايدسكى Name einer Pflanze, auch كدى اوتى oder جوجوقلرك دسى دسى und چتق اوتى genannt; arabisch خدّب . عرب . تيّمى . ابه كومجى EBE GÜMEGI oder ايم كومجى EBEM GÜMEGI. Sbst. *abutilon mauve. géranium.* | indische Malve, Sammetpappel, Geranium.

t o ابه ÂBE. s. ابا ABA.

a ابهاج IBHÂJ. [بهج IV.] Sbst. سوندرمك. شاد قلمق *réjouissance.* | Ergötzen, Erheiterung. — ETMEK. *réjouir.* | ergötzen, erheitern.

a ابهال IBHÂL. [بهل IV.] Sbst. بوشلامق. صالمصاليويرمك — ETMEK. *laisser, abandonner.* | loslassen, eine Sache sich selbst überlassen, eine Sache preisgeben.

a ابهام IBHÂM. Pl. اباهم und اباهيم Sbst. باش دمق *le pouce, l'orteil.* | der Daumen, die grosse Zehe.

a ابهام IBHÂM. [بهم IV.] Sbst. مشكول قلمق *ambiguité, double sens, expression vague; le pronom indéfini.* | Zweideutigkeit, Dunkelheit im Ausdrucke, unbestimmter Ausdruck, Dunkel das über einer Sache schwebt. Rhetor. Zweideutigkeit, Doppelsinn. Gram. Das Indefinitum oder unbestimmte Pronomen.

a ابهت IBHET oder ابهه EBHEHET. Sbst. بخت . قدرت . اولوق *magnificence, beauté, bonheur.* | Grossartigkeit, Pracht, Schönheit, Glück.

t ابهجيلك EBEGÎLIK. Sbst. *métier de sage-femme.* | Hebammenkunst. s. ابه und ايبلك

a ابهر EBHER. Sbst. *veine jugulaire.* | die Kehlader, (arteria magna). Du. ابهرتان EBHERETAN. *les deux grandes artères qui partent du coeur.* | die beiden Hauptadern.

a ابهل EBHEL oder EBHÜL. Sbst. طلع سرونيسى بمشى *graine de genièvre.* | die Wachholderbeere.

t ابهلك EBELIK. Sbst. *métier de sage-femme.* die Hebammenkunst. — ETMEK. *accoucher une femme.* | eine Frau entbinden; m. d. Acc. s. ابه und ابهجيلك

a t ابى EBI = ابو

p آبى ÂBI. Adj. صولو *aquatique.* | wässerig, zum Wasser in Bezug stehend. Sbst. 1. اوردك *oiseau aquatique, canard.* | Wasservogel, Ente. | 2. ابو *fruit succulent, coing.* | wässerige Frucht, Quitte.

a ابيات EBJÂT. Sbst. Pl. v. بيت

p آبيار ÂBJÂR. Sbst. 1. صولايجى . صولايجى *arroseur.* | der Bewässerer, Begiesser. 2. صولامق صولامق *action d'arroser.* | Bewässerung.

p آبيارى ÂBJÂRI. Sbst. صولامه . صولايجيلق *action d'arroser.* | Bewässerung, das Bewässern, Begiessen.

a ابيان ÂBJÂN. s. ابويان

a ابيد EBÎD. Adj. زوالسز . ابدى *éternel, perpétuel.* | dauernd, immerwährend, ewig.

t ابيقق s. ايبقق

a ابيض ABJAZ. Pl. بيض Adj. آق *blanc.* weiss.

a ابيعه EBJÂ'. Sbst. Pl. v. بيّع *les chalands; acheteurs et vendeurs.* | Käufer und Verkäufer.

p ابيق EBÎK. Adj. آچق *clair.* | hell, von heller, lebhafter Farbe.

t ابيك IBIK. s. ايبك

a ابيل EBIL. Sbst. 1. حزين وغمكين آدم *homme chagrin, triste.* ein trauriger, betrübter Mensch. | 2. *moine chrétien, prêtre, sonneur qui frappe les planches qui servent au lieu des cloches.* | ein christlicher Mönch, Priester, Kirchenvorsteher; Läuter, der die anstatt der Glocken dienenden Breter [ناقوس] schlägt.

a ابين EBJEN. Adj. comp. v. بيّن *bien clair; éloquent.* | sehr deutlich, klar; sehr beredt; der sich deutlich ausdrückt.

p ابيون EBJÛN. Sbst. افيون Opium.

t آت ÂT, auch آط Sbst. *cheval, ch. entier.* Pferd, Hengst. يدك آتى JUDEK ATY. *cheval de main.* | Handpferd, Paradepferd. قوشى آتى KOŠU ATY, *coursier, ch. de course.* | Rennpferd beim Wettrennen. صوى آت SOY AT. *ch. de race.* Pferd von Rasse. بو زآت BOZ AT. *ch. qui n'est pas de race, trotté.* | Pferd von schlechter Rasse, Schimmel. آت اوغلانى AT OGLANY, *garçon d'écurie, cavalier.* | Stallknecht, Reiter. آت بازارى AT BAZARY. *marché aux chevaux.* | Pferdemarkt. آت ميدانى AT MEIDANY. Vulg. ATMEIDAN. *cirque, hippodrome, la grande place à Constantinople.* | Circus, Rennbahn, Rossplatz; der grosse Platz in Constantinopel. آت بالغى AT BALYGY. *hippopotame, ch. marin.* | Hippopotamus, Seepferd. آت يلمسى AT JELESI. *crin.* | Pferdemähne, Rosshaar. آت سكمسى AT SIKMESI oder SILKMESI. *courbette.* | Bogensprung des Pferdes. آت قصنيسى AT KASNYSY. *nom d'un médicament.* | Name eines Arzneimittels. s. قصنى . آت قويروغى — AT KUYRUGU. *queue de cheval; nom d'une plante.* | Pferdeschweif; Name einer Pflanze; arab. امسوح (UMSUH) oder امسوح auch امسوم und بوغوملجه genannt, die bei Krankheiten des Magens oder der Harnblase als Heilmittel angewendet, oder auch als Schönheitsmittel gebraucht wird. vgl. Kamus. s. v. امسوح. (Das Logat-i-turki bemerkt bei AT, „es kommt auch in der Bedeutung von پندار vor." Diese Bemerkung scheint jedoch auf einer Verwechselung des arabischen خيل oder اخيال Pferde, Cavalerie, mit خيال Meinung, Einbildung, zu beruhen).

t o آت AT = آى Sbst. *nom.* | Name. اتسز ATSYZ. *sans nom.* | unberühmt.

t آت ET. Sbst. *viande.* | Fleisch. قره آت KARA ET. *la meilleure viande.* | das derbe Fleisch vom Schinken, (pulpa). قرجه آتلر KARAGA ETLER. *les muscles.* | die Muskeln, Sehnen. اوترق آتلرى OTRAK ETLERI. *les cuisses.* | die Schenkel, Hinterbacken. دش آتلرى DIŠ ETLERI, *gencives.* | Zahnfleisch. آت صوبى ET SUBU. *bouillon.* | Fleischbrühe. آت قورتى ET KURDU. *ver qui croît dans la chair, teigne de chair.* | Fleischmade. آت كسمسى ET KESMESI oder KESELERI. *carnaval.* | Karneval, Fasching.

p آت ET. Suffix, der. 2. pers. s. d. pers. Gramm.

t آت IT. Sbst. *chien.* | Hund. s. ايت

t آتا ATA und *t o.* آطا Sbst. بابا *père.* | Vater. Pl. آتالر ATALAR. *les aïeux, les ancêtres.* | die Vorältern, Ahnen. آتا واغول بولوب تورديلر *ils furent comme père et fils.* (Abulg.) Q.

a آتاء Sbst. بركة *produit abondant, richesses des campagnes; abondance; bienséance.* | Segen (der Ernte); Wohlstand, glücklicher Zustand.

t o آتاب ATAB. s. آتلمق

t آتابك ATABEK. Sbst. *prince d'une tribu (chez les anciens Tatars); majordome, premier ministre, chef de la garde des Abbacides.* | (Vaterfürst) Stammesoberhaupt der Tataren; im Hofe der Abbasiden Majordomus oder Oberster der türkischen Leibwache.

t o آتابكلك ATABEKLIK. Sbst. *dignité, rang d'un atabeg; régence, tutelle.* | Würde des Atabeg; Reichsverwaltung. Vormundschaft.

a آتات ATÂT. Sbst. اولولق *pompe, magnificence.* | Pracht, Aufwand.

t o آتاش ATAŠ. Adj. همنام *qui a le même nom.* | gleichnamig.

t o اتاشمق ATAŠMAK. Vb. intr. *se débaucher.* | ausschweifen.

t o اتاق oder اطاق ATAK. Sbst. *qui se vante, vantard.* | Prahler. vgl. آتق

t o اتاقلو ATAKLY. Adj. *célèbre, connu.* | berühmt, bekannt.

t o اتاكا ATAGA. Sbst. *état de père.* | Vaterschaft. = اتاليق

t اتالق ATALYK. Sbst. von اتا *tuteur, instituteur.* | Vormund, Erzieher.

t o اتاليغ und اتاليق ATALYQ. 1. von اتا *état de père; beau-père, tuteur, gouverneur.* | Vaterschaft, väterliche Liebe; einer der Vaterstelle vertritt, Stiefvater, Vormund, Erzieher. Adj. *paternel,* väterlich. 2. v. آت = اتلو *cavalier.* | Reiter. s. آتليق. 3. v. آد = ادلو *qui a un nom, nommé, célèbre.* | mit Namen begabt, benannt, berühmt. s. اتليق

p اتاله ATALA. Sbst. بولماج *potage.* | Suppe, Brühe.

t اتاليان ITALIAN. Sbst. u. Adj. *italien.* | Italiener, italisch. — ITALIAN LISANI, die italienische Sprache.

t o اتامق ATAMAK. v. آت oder آد Gerund. اتاب ATAB. Aor. اتار ATAR. 1. *nommer.* | nennen, einen Namen geben, benennen. 2. *donner en mariage.* | zur Ehe geben. قيزين انكا اتادى er gab ihm seine Tochter zur Frau. (Abulg.) Q.

a اتاوه ITAWET. Sbst. رشوت • ويركو *tribut, don; cadeau pour gagner un juge.* | Tribut, Geschenk; Geschenk das man dem Richter als Bestechung bringt.

a اتاوق ETAWIS. Sbst. يماجى *étranger, voyageur, pélerin.* | Fremder, Wanderer, Pilger.

a اتبار und اتبار ITTIHÂR. [تبر IV. und VIII.] Sbst. 1. يسلق *action de défendre, d'interdire.* | Verbot. 2. ايرمه *action de séparer.* | Trennung, Scheidung. — ETMEK. *défendre, séparer.* | verbieten, trennen.

a اتبلس ITTIKÂS. [يبس VIII.] Sbst. قورومق *sécher, tarir.* | Austrocknung. Vertrocknung. vgl. ايبلس

a اتباع ETBÂ'. Sbst. Pl. v. تبع *domestiques, clients.* | Gefolge, Dienerschaft, Clienten.

a اتباع ITBÂ'. [تبع IV.] Sbst. *action de faire suivre une chose par une autre.* | das Folgen, die Folge; Rhetorik: *adjonction d'un mot de la même signification à un autre.* | Verbindung gleichlautender und gleichbedeutender Wörter, wie حسن بسن schön. كوردى بتردى Lärm. ايچى مولجى Gesandter.

a اتباع ITTIBÂ'. [تبع VIII.] Sbst. مطيعلق *obéissance.* | Folgeleistung, Gehorsam, Nachahmung. — ETMEK. *suivre q. qn., obéir.* | Folge leisten, sich richten nach, sich fügen, gehorchen. فرمان واجب الاتباع ein Befehl, dem Folge zu leisten ist.

a اتباعا ITBÂAN. Adv. *uni avec un mot de la même signification.* | mit gleichbedeutendem Worte verbunden. vgl. اتباع ITBÂ'.

t آت s. آت بنكى

a اتجار ITTIJÂR. [تجر VIII.] Sbst. اتم صاتم اتش ويرش *commerce.* | Handel. — ETMEK. *négocier, faire du commerce, trafiquer.* | Handel treiben.

a اتجار ITTIJÂR. [وجر VIII.] Sbst. شربت الق *action de prendre un médicament.* | Einnehmen von Medizin.

t اتجكز ATJGYZ. Sbst. Dim. v. آت AT. *petit cheval.* | Pferdchen.

t اتجكز ETJGIZ. Sbst. Dim. v. ات ET. *petit morceau de viande.* | kleines Stück Fleisch.

t اتجكز ITJGIZ. Sbst. Dim. v. ايت *petit chien.* | kleiner Hund.

a اتحاد ITTIHÂD. [وحد VIII.] Sbst. برلك برلشمك *union, concorde.* | Vereinigung, Eintracht. اتحاد وودك Eintracht und Freundschaft. اتحاد برله vereinigt, in Freundschaft, einmüthig. Theol.: Die Lehre der Suf, dass Gott mit dem erleuchteten Wesen Eins sei, Vereinheitung. — ETMEK. *s'unir.* | sich einigen, einträchtig sein.

a اتحادجه ITTIHÂDJE. Sbst. Eine Secte der Suf, welche den Ittihad lehren. s. d. Vbg.

a اتحاف ITHÂF. [تحف IV.] Sbst. ويرمك *don, offrande.* | Geschenk, Gabe. — ETMEK. *offrir, présenter, donner.* | geben, schenken, darbringen (mit Hochachtung).

a اتخاذ ITTIHÂZ. [اخذ VIII.] Sbst. الق • ايدمك *action de prendre en choisissant entre plusieurs.* | Annahme, Auswahl, Besitznahme. — ETMEK. *prendre, choisir; arranger.* | nehmen, annehmen, für sich nehmen, sich etwas auswählen, sich etwas verschaffen, machen, zurecht machen. اتخاذ نهايه آلمك als Vorwand nehmen. Pass. — OLUNMAK. genommen werden, erwählt werden.

t o اتلن ITDEN. Adv. *après-demain.* | Übermorgen.

t اتدرمق ATDURMAK. s. آتق

t اتدرمك ETDIRMEK. s. آتمك

a اترب ETRÂB. Sbst. Pl. v. ترب TIRB.

a اترس ETRÂS. Sbst. Pl. v. ترس TURS.

a اتراع ITRÂ'. [ترع IV.] Sbst. طولدرمق Anfüllung. — ETMEK. *remplir.* | anfüllen.

a اتراك ETRÂK. Sbst. Pl. v. ترك TÜRK.

a اتراك ITRÂK. [ترك IV.] Sbst. براقمق — ETMEK. *laisser, abandonner, délaisser.* | verlassen, sich zurückziehen, eine Sache aufgeben.

a اتربه ETRIBE. Sbst. Pl. v. ترب TÜRAB.

a اترج ÜTRÜG und اترجه ÜTRÜGE oder اترنج ÜTRÜNG. Sbst. ليمون *citron.* | Zitrone.

a اترجى ÜTRÜGI. Adj. *couleur de citron.* | zitronengelb.

t اترمق ATYRMAK. s. آتق

t o اترمق YTYRMAK. Vb. act. *dilacérer.* | zerrissen, zerfleischen. = برتق

t اترمك ITIRMEK. s. آتمك

a اترنج ÜTRÜNG. s. اترج

t o اترو ÜTRÜ. Adv. روبرو *en face, vis-à-vis, devant.* | gegenüber, vor. s. اوترو

t اترينه ATRYNA. Sbst. Name eines kleinen Fisches, auch طرغوز genannt, arab. زنبلة

a اتساع ITTISÂ. [وسع VIII.] Sbst. كشلنمك *extension, dilatation.* | Erweiterung, Ausdehnung; Unbestimmtheit. Rhetor. verschiedener Auslegung fähige Ausdrucksweise. — BULMAK, *se dilater.* | sich ausdehnen, sich erweitern, verschiedene Auslegung zulassen.

a اتساق ITTISÂK. [وسق VIII.] Sbst. *arrangement.* | Aufstellung in Reih und Glied. Ordnung. — BULMAK. *se ranger, être rangé, s'attrouper, être complet.* | sich in Ordnung, in Reih und Glied stellen, sich versammeln, in Ordnung sein, sich vervollständigen, vollständig sein.

a اتسام ITTISÂM. [وسم VIII.] Sbst. Kennzeichnung, das sich unterscheiden einer Sache. — ETMEK, *se marquer d'un signe, se distinguer.* | sich ein Kennzeichen machen, sich durch etwas auszeichnen.

t اتسز ETSIZ. Adj. v. آت ET. *maigre.* | fleischlos, mager. اتسزجه ETSIZCE. ziemlich mager.

t اتش ATYŠ. Sbst. *jet, coup.* | Wurf, Schuss. vgl. آتق

t اتش ÂTEŠ. Sbst. اود • يلقين • قلو *feu, flamme, inflammation, ardeur, incendie; chose inflammable, passion.* | Feuer, Flamme, Brand, Feuersbrunst; zündbarer Stoff, Zunder, Entzündung; entzündete Leidenschaft. اتش اقروز ÂTEŠ AKRÛZ. Sbst. *qui allume le feu.* | Feueranzünder, Brandstifter, Zunder. اتش لتكيز ÂTEŠ ENGÎZ. Adj. *qui excite le feu.* | feueranfachend. اتشبار ÂTEŠ BÂR. Adj. u. Sbst. *qui répand des flammes; briquet.* | Feuer anzündend, flammend; das Feuerzeug. اتشپاره ÂTEŠPÂRE. Sbst. *étincelle; ver luisant.* | Feuerfunken, vgl. پاره; Leuchtwurm. Adj. *ardent, passionné.* | feurig, lebhaft, leidenschaftlich = اتشين • اتشپار ÂTEŠPÂZ. Sbst. *artificier, bombardier; l'éclair.* | Feuerwerker; der Blitz. اتشپازلق ÂTEŠPÂZLYK und اتشپازى ÂTEŠPÂZI. Sbst. *pyrotechnie.* | Feuerwerkerei, Kunst mit Feuerwaffen zu schiessen; Pulverbereitung. اتشپرست ÂTEŠPEREST. Sbst. *ignicole, mage.* | Feueranbeter. اتش بوجكى ATEŠ BÖGÎ. Sbst. *ver luisant.* | Leuchtkäfer. اتشتاب ÂTEŠTÂB. Sbst. *qui allume le feu; fournaise.* | Feueranzünder; Brennofen, Schmelzofen. اتشتاو ÂTEŠTÂU. Sbst. *chaleur.* | Hitze, Gluth. اتشخانه ATEŠHÂNE. اتشكاه ATEŠGAH. — اتشكده ATEŠKEDE. Sbst. *temple des mages.* | Feuertempel. اتشدان ATEŠDÂN. Sbst. *foyer, réchaud.* | Herd, Kamin, Kohlenpfanne. اتشكيره ATEŠGIRE. Sbst. *pelle à feu matière inflammable, réchaud.* | Feuerschaufel, Kohlenbecken, Zunder.

t اتشدرمق s. آتق

t اتشدرلق s. آتق

p t اتشلك ÂTEŠLYK. Sbst. منكل • اوجاق *foyer, réchaud.* | Herd, Kamin, Kohlenbecken.

p t اتشلنمك ATEŠLENMEK. Vb. intr. Aor. ATEŠLENIR. *prendre feu, s'échauffer; se procurer du feu.* | Feuer fangen, sich entzünden, entbrennen (in Zorn); sich Feuer verschaffen.

p t اتشلو ÂTEŠLÜ. Adj. *ardent, brûlant; rouge.* | feurig, brennend; roth (von Haar) كوزلو — feurige Augen, f. Blicke. بوسات — Feuerwaffe.

t اتشمك ITIŠMEK. s. آتمك

t اتشمق ATYŠMAK. s. آتق

p اتشناك ÂTEŠNÂK. Adj. *ardent, enflammé, chaud.* | entzündet, hitzig, heiss, brennend.

p أتشى ÂTEŠÎ. Pl. أتشيان ÂTEŠÎÂN. *brûlant, flamboyant, échauffé; passionné, rouge; condamné à l'enfer.* | feurig. 1. flammend, lodernd; 2. erhitzt, hitzig. 3. zornig, wüthend. 4. zum Zorn geneigt, leidenschaftlich, lebhaft. 5. glühend, feuerfarbig, roth. 6. zur Hölle verdammt.

p t أتشيليق ÂTEŠÎLYK. Sbst. *feu, chaleur, ardeur, vivacité, emportement.* | Feuer, Hitze, Lebhaftigkeit, Heftigkeit.

p أتشين ÂTEŠÎN. Adj. = أتشى

a أتصاف ITTISÂF. [وصف VIII.] Sbst. *description, qualification; ayant la qualité (exprimée par le mot précédent).* | Beschreibung, Qualificirung; bezeichnet in Zusammensetzungen den Besitz einer Eigenschaft, wie die deutschen Endungen lich, haft, bar. خلوص أتصاف aufrichtig, سعادت أتصاف glücklich.

a أتصال ITTIŠÂL. [وصل VIII.] Sbst. بتشمك. بتشك اولق *jonction, action de s'unir à q. ch., uni à, doué de.* | Vereinigung, Verbindung. — ETMEK. *unir à.* | vereinigen, verbinden. — OLUNMAK, — BULMAK, *s'unir à.* | sich vereinigen mit, in Berührung kommen mit. In Zusammensetzungen: verbunden mit, vereinigt mit, haftend an. بين أتصال glückverbunden, d. i. glücklich.

a أتضاح ITTIZÂH. [وضح VIII.] Sbst. روشن اولق . واضح اولق *(être évident, être manifeste) évidence, clarté, intelligibilité.* | Deutlichkeit, Klarheit

a أتضاع ITTIZÂ. [وضع VIII.] Sbst. الچقلق *humiliation, abaissement, bassesse.* | Erniedrigung, Demuth, Niedrigkeit — OLUNMAK; *s'humilier, s'abaisser, être humilié.* | sich erniedrigen, sich demüthigen, demüthig sein.

a أتطان ITTIÂN. [وطن VIII.] Sbst. *action de se fixer quelque part, occupation.* Besitznahme (eines Landes, Reiches, des Bodens). Ansiedelung.

a أتعاب IT'ÂB. [تعب IV.] Sbst. يورمق. صيقندى ويرمك *se lasser, se fatiguer.* | Ermüdung, Erschlaffung, Langweilung. — ETMEK. *fatiguer, user.* | ermüden, erschlaffen, abnutzen.

a أتعاد ITT'ÂD. [وعد VIII.] Sbst. وعدلشمك. سوز الق *acceptation d'une promesse, se faire donner des promesses.* | Annahme eines Versprechens. — ETMEK. *promettre, menacer.* | sich versprechen lassen, etwas versprechen, drohen.

a أتعاس IT'ÂS oder أتعاس ITTÂS [تعس IV. u. VIII.] Sbst. هلاك اولدرمك *perdre, tuer.* | Verderbung, Ermordung. — ETMEK. Zu Grunde richten, verderben, tödten.

a أتعاظ ITT'ÂZ. [وعظ VIII.] Sbst. *se laisser avertir, écouter les avertissements, en profiter; écouter un sermon.* | Anhörung und Annahme einer Ermahnung, eines guten Rathes: Anhörung einer Predigt.

t o أتغولامق s. أتقولامق

t أتغى ATGY. Sbst. *trait, trame.* | Schussfaden des Gewebes. vgl. تغى

a أتفاق ITTIFÂK. [وفق VIII.] Sbst. برلك *union, harmonie, consentement, accord; association, conjuration, complicité; complication des événements, hasard.* | Vereinigung, Eintracht, Uebereinstimmung, Verbindung, Verschwörung, Mitschuld. Zusammentreffen von Umständen, Zufall = قضا. Rhetorik: Verbindung einer zufälligen Thatsache mit dem Namen einer Sache oder einer Person. — ETMEK. *consentir, être d'accord, s'associer, se conjurer.* | übereinkommen, übereinstimmen, sich vereinigen, sich verschwören. أتفاق ايله oder باتفاق übereinstimmend, mit Uebereinstimmung. على أتفاق einmüthig.

a أتفاقا ITTIFÂKAN. Adv. *par hasard.* | zufällig, unversehens, unverhofft.

a أتفاقات ITTIFÂKÂT. Sbst. Pl. v. أتفاق *circonstances, événements, concours des circonstances.* | zufällige Ereignisse, Umstände.

a p أتفاقپذير ITTIFÂKPEZÎR. Adj. *s'accordant, tombant d'accord.* | zur Vereinigung oder Eintracht geneigt, verträglich, sich leicht einigend; von selbst treffend, sich von selbst verstehend.

a t أتفاقسز ITTIFÂKSYZ. Adj. *désuni.* | uneinig, ohne Einigung

a t أتفاقسزلق ITTIFÂKSYZLYK. Sbst. *désunion, discorde.* | Uneinigkeit, Veruneinigung.

a t أتفاقلاشمق ITTIFÂKLAŠMAK. Vb. rec. *être d'accord.* | übereinkommen, übereinstimmen.

a t أتفاقلق ITTIFÂKLYK. Sbst. *union, concorde, alliance.* | Vereinigung, Verbindung, Eintracht.

a p أتفاقى ITTIFÂKY. Adj. *étant d'accord; fortuit, éventuel.* | übereinstimmend; zufällig, unvermuthet.

t o أتفمق ATFAMAK. Vb. act. *bénir.* | Gutes wünschen, segnen. Deriv. I. أتفيمق ATFATMAK. Vb. intr. *être béni.* | gesegnet werden oder sein, sich selbst etwas Gutes wünschen. II. أتفتمق ATFATMAK. Vb. trans. *faire bénir.* | Gutes wünschen lassen.

a أتقاء ITTIKÂ. [وقى VIII.] Sbst. صقنوب. چكنمك *peur, crainte (de Dieu), dévotion.* | Scheu, Furcht, Gottesfurcht. — ETMEK. *se garantir contre q. ch., craindre q. ch. et éviter.* | sich scheuen, sich einer Sache enthalten, sich vor etwas hüten, nicht trauen. m. d. Ablat.

a أتقان ITTIKAN. [يقن VIII.] Sbst. شبهسز لك *certitude.* | Gewissheit, sichere Kunde.

t o أتقولاش ATKULAŠ. Sbst. *charge de cavalerie, bataille.* | Angriff (zu Pferde), Kampf. LT.

t o أتقولشمق ATKULAŠMAK, s. أتقولامق

t o أتقولامق und أتغولامق ATKULAMAK. Vb. intr. u. act. *monter à cheval; faire une charge (à cheval)* zu Pferde steigen, reiten, einen Angriff (zu Pferde) machen. بولوى أتغولادى er griff den Feind an. Q. Deriv. أتقولشمق ATKULAŠMAK. Vb. recipr. *se précipiter l'un sur l'autre.* | sich auf einander stürzen. — LT. اسب لداختن

a أتقياء ITKIÂ. Sbst. Pl. v. تقى TEKI. *ceux qui craignent Dieu, les dévots.* | die Gottesfürchtigen.

a أتك ETEK. Sbst. *bord, pan, pli (de la robe), penchant (d'une montagne).* | Rand, Saum, Kleiderrand. Vulg. پيش. Schoos oder Schleppe eines Kleides. طاغ أتكى [p. دامن كوه] Fuss oder Abhang eines Berges. أتك سلكمك *renoncer à q. ch.* | den Saum schütteln; d. i. auf etwas verzichten, vgl. das Deutsche „den Staub abschütteln". أل بنم أتك سنك (Sprüchw.) ich habe die Hand, du den Saum des Kleides, d. i. ich bin der Flehende, die Gewährung steht bei dir.

t o أتك ITTIK. Sbst. *flèche.* | Pfeil. p. تير LT.

t o أتك ITTIK. Num. *cinquante.* | fünfzig. پنجاه LT.

a أتكا ITTIKÂ. [وكا VIII.] Sbst. طيامق. كوڤك *confiance.* | anlehnen, stützen, vertrauen auf. — ETMEK. *s'appuyer sur q. ch., se fier à.* | sich stützen auf, lehnen an etwas, sich verlassen auf m. d Dat.

t o أتكارمق ITGARMAK. Vb. intr. *passer le temps.* | die Zeit hinbringen, aufschieben. — LT. كذرانيدن

a أتكال ITTIKÂL. [وكل VIII.] Sbst. طيامق. كوڤك *confiance, courage.* | Vertrauen, Gottvertrauen, Muth. — ETMEK. *se fier à q. qn.* | sich auf einen verlassen, ihm seine Angelegenheit anvertrauen. m. d. Dat.

t أتكلك ETEKLIK. Sbst. v. أتك *étoffe nécessaire pour faire le pan etc. de la robe; sorte d'écharpe que les danseurs publics portent autour des reins.* | das zu einem Saum u. s. w. nöthige Stück Zeug, Rockschooss; ein Stück Zeug wie öffentliche Tänzer als Schärpe um die Hüften tragen.

t أتكلو ETEKLI. Adj. v. أتك *garni d'un bord etc.; à larges pans, ample (des vêtemens).* | mit einem Saum u. s. w. versehen, gesäumt, grossschössig, faltig, weit (von Kleidern).

t o أتكلو Adj. *célèbre.* | berühmt. LT.

a أتلاج ITTILÂG. [ولج VIII.] Sbst. ايچرو كيرمك *action d'entrer, d'introduire.* | Eintritt, Einführung.

a أتلاد ETLÂD. [ولد] Sbst. *esclave ou bête qui est né dans la maison du maître.* | Sclave, Sclavin oder Stück Vieh, das im Hause des Herrn geboren ist.

t أتلامق . أتلمق ATLAMAK. Aor. أتلار ATLAR. Vb. act. v. اتق; *jeter çà et là, sauter, franchir.* | hin- und herwerfen, schütteln; springen, überspringen. مخاطره أتلامق der Gefahr aus dem Wege gehen. vgl. أتلامق 2. und أتلاندورمق

t أتلامه . أتلمه ATLAMA. Sbst. vgl. اتق und أتلامق *pierre mise dans l'eau pour passer à gué.* | Sebreitstein.

t أتلانمق ATLANMAK. Vb. intr. 1. von أت *monter à cheval, se mettre en route.* | das Pferd besteigen, reiten; eine Reise antreten. 2. von أتلامق *se précipiter sur.., faire un assaut.* | sich stürzen auf, einen Angriff machen. Deriv. أتلاندورمق ATLANDYRMAK. Vb. trans. *faire monter à cheval, commander un assaut.* reiten lassen, aufsitzen lassen, einen Angriff machen lassen.

t o أتلاتمق ATLATMAK. Vb. intr. *monter à cheval.* das Pferd besteigen, reiten. LT.

t أتلمق ATYLMAK. Vb. pass. von أتمق

t o أتلمق YTLAMAK. Vb. act. *demander,* bitten, fordern, verlangen. LT

t o أتلمق UTLAMAK. vgl. وتلامق 1. Vb. act. *paître.* | weiden. 2. Vb. intr. *pousser le cri de détresse.* | schreien, klagen. Deriv. أتلتمق UTLATMAK. Vb. trans. 1. *faire paître.* | weiden lassen. 2. *faire pousser le cri de détresse.* | wehklagen machen.

t أتلو ATLY. Adj. u. Sbst. v. ات AT. *être à cheval, cavalier.* Pl. أتلوتر = أتلو عسكر *cavalerie.* beritten, ein Reiter, Cavallerist. Plur. die Reiterei. أتلو باشى ATLYBASY. *officier de cavalerie.* | Cavalleriecoffizier. أتلو نفكجى ATLYTUFENGÎ. *dragon.* | Dragoner, Cavallerist. أتلو قرنجسى ATLYKARYNGASY. *grande fourmi.* | die Rossameise. (formica herculeana.)

t أتلو . أتلى ETLI. Adj. v. ات ET; *corpulent, charnu.* | fleischig, beleibt.

t o أتليق . أتليغ ATLYG. Adj. u. Sbst. = أتلو *cavalier.* | Reiter.

t o أتليق . أتليغ ATLYG. Adj. u. Sbst. = أتلو *qui a un nom, nommé, célèbre.* | mit einem Namen begabt, benannt; einer der einen Namen hat, genannt, berühmt.

t أتم ATYM. Sbst. vgl. أتمق *portée.* | Wurf, Wurfweite, Schussweite. بر طاش اتمى *ein Steinwurf, so weit ein Stein fliegen kann.*

t أتم ETEM. Sbst. 1. كجيكمك . اوياتمق *délai, retardement.* | Aufschub, Verzögerung. 2. بوركسزلك . أتجاقلق *lâcheté.* | Feigheit, Schlechtigkeit.

a اتمام ITMÂM. [تم IV.] Sbst. تمامامق . بتيرمك *action de finir, d'achever.* | Vollendung. ITMÂM ETMEK. vollenden, fertig machen, beendigen, ein Geschäft abmachen.

t اتمان s. اتمان

t أتمجه . أتمجه . أتمجه ATMAGA. Sbst. *épervier.* | der Sperber. (astur nisus. L.)

t أتمق ATMAK. Aor. أتار ATAR. Praes. أتيور ATYYOR. Vb. act. 1. *jeter, lancer, tirer, rejeter; carder (du coton); battre (le cœur); rejeter la faute sur qlqn., s'excuser sur qlqn.* werfen, schleudern, z. B. einen Pfeil, daher überh. schiessen, ein Gewehr abfeuern; wegwerfen, auswerfen, ausspucken; das Schlechte abwerfen, z. B. den Schmutz von der Wolle, daher krempeln; vom Wasser, Schmutz und Schaum am Ufer absetzen; die Spreu vom Getreide wurfeln; von sich abwälzen (die Schuld), auf einen andern schieben; einem etwas vorwerfen; اوزرينه اتمق = بوينه اتمق auf sich nehmen, Caution leisten; sich bewegen, schlagen (d. Herz, d. Puls). — ادملر Schritte werfen, schreiten [vgl. jedoch صمق . أدمق صمق أتارق دورمك kleine Schritte machen, trippeln. — دمير Anker werfen. — كوز Blicke werfen, Blicke zuwerfen. — سوز schlechte, prahlerische Reden führen, durch Reden beleidigen. — بلان albern schwatzen. — طوب Kanonen abfeuern, salutiren (von Schiffen), sprüchwörtl. Bankrutt machen. بنم اوزرمه اتيورسن du schiebst es immer auf mich (was du selbst gethan). اتوب طوتمق sich ins Zeug werfen, sich brüsten. 2. Vb. intr. *blêmir, pâlir, changer de couleur; poindre, se faire jour.* | verschiessen, verbleichen (von Farben), sich entfärben, erbleichen (das Gesicht, vor Angst, Schreck, im Tode u. s. w.), grauen, hell werden. تانك اتمقجه bis zu Anbruch des Tages. تانك اتمقدن oder اتمقدن seit Anbruch des Tages, vom Morgen an. Ali Schir. Q. 3. Vb. impers. أتار ATAR. *il s'agit de . . .* es handelt sich um . . . Deriv. I. أتارمق od. أتومق ATYRMAK. Aor أتيرر ATYRYR. Vb. tr. *faire lancer, — tirer etc.* werfen lassen, schiessen lassen u. s. w. II. أتشمق ATYŠMAK. Aor. أتشور ATYŠYR. Vb. recipr. *tirer l'un sur l'autre; s'attaquer l'un l'autre.* | einander werfen, bewerfen, beschiessen, einander angreifen. اوق اتشمق einander mit Pfeilen beschiessen. III. أتشدرمق ATYŠDYRMAK. Vb. recipr. trans. *faire attaquer, faire tirer l'un sur l'autre* | gegenseitig bewerfen oder beschiessen lassen; zum Angriff commandiren. IV. أتشدرلمق ATYŠDYRYLMAK. Vb. recipr. trans. pass. *être lancé etc. l'un sur l'autre.* | gegenseitig beworfen u. s. w. werden. V. أتيلمق oder أتلمق ATYLMAK. Aor. أتيلور ATYLYR. Vb. pass. 1. *être lancé, être tiré etc.* | geworfen werden, geschleudert werden u. s. w. أتيلان اوق ein abgeschossener Pfeil. 2. *être lancé du haut en bas, tomber.* | von oben herab geworfen werden, fallen, herabstürzen. شدت ايله اتيلرق تمق mit starkem Falle fliessen. 3. *être lancé du bas en haut, sauter.* von unten hinauf geworfen werden, aufspringen, springen. صدجيلوب اتلمق sich auf einen stürzen, im Kampfe. اتيلوب صدجيلمق auf einen einspringen. 4. Vb. intr. *se cambrer, s'arquer (du bois), s'émousser (la lame).* | sich werfen, sich krümmen (vom Holze), stumpf oder schartig werden (ein Schwerdt, Messer).

t أتمك ETMEK. s. ايتمك

t أتمك ETMEK, vulg. EKMEK. *t o* ITMEK und ÖTMEK. vgl. أوتمك Sbst. *pain, nourriture.* | Brod, Nahrungsmittel, Lebensunterhalt, das tägliche Brod. أتمك قبوغى Brodrinde. أتمك اجيسى Brosame. أتمك توربلسى Brodsack

t أتمكجى ETMEKÇI, vulg. EKMEKŠI Sbst. *boulanger.* | der Bäcker

t أتمكجيلك ETMEKÇILIK. Sbst. *art, ou état de boulanger.* | Bäckerei, Bäckerhandwerk.

t أتمه ATMA. Sbst. vgl. أتمق; *jet, coup.* Wurf, Schuss. اتمه طوتمه *ostentation.* Prahlerei. يلدز اتمه *étoile filante.* | Sternschnuppe. vgl. اتمه

t أتنمق s. اونتمق

t أته s. أتا

a اتيام oder اتهام ITHÂM oder ITTIHÂM [وتم IV. u. VIII.] Sbst. اتهامنلو اتمق *accusation (fausse), imputation, soupçon.* Beschuldigung, Verdächtigung, Verdacht. — ETMEK. beschuldigen (m. d. Abl.)

a اتواء ITWÂ. [توى IV.] S. تلاف اتمك *action de faire périr, dissipation.* | Verwüstung, Vergeudung. اتواء مال اتمك sein Vermögen vergeuden, sein Geld schlecht anwenden.

a اتواق ETWÂK. Sbst. Pl. von توق; *passions.* | Liebhabereien, Leidenschaften.

p اتورمان ATORMÂN. Sbst. زاهد *ermite; moine.* | Mönch, Einsiedler.

t o اتورمق YTWYRMAK. Vb. act. = اتيوريمك

t o اتوز ATOZ. Num. *trente.* | dreissig. LT.

t o اتون ATUN, ATON. Sbst. *intercession, prière.* | Fürbitte, Gebet. LT.

p اتون ATON. Sbst. خواجه قادين *la gouvernante dans le harem.* | Aufseherin und Lehrerin im Harem. | *matrice; membrane qui enveloppe le foetus.* | Mutter (matrix, uterus).

t o اتى ATY. Sbst. *moulinet; moussoir.* | Quirl. LT. اتى كه يلان جغرات محل كتند بفارسى چرخ كويند

a آتى ÂTY. Adj. كلجك اولان *qui vient, qui va venir, futur.* | kommend, künftig. اتى الذكر . ذكرى اتى . اتى البيان unten zu erwähnen, worüber unten das Weitere.

a اتياس ITTIÂS. [يئس VIII.] Sbst. ناامدلك *désespoir.* | Hoffnungslosigkeit, Verzweiflung. — ETMEK. verzweifeln

a اتيان ITJÂN. اتيانه ITJÂNE. Sbst. [اتى I.] 1. كلمك . كلجى *venue, arrivée.* | Ankunft. ولد اتيانى Geburt eines Kindes. 2. ايراد . اثبات *mention, confirmation.* Erwähnung, Bestätigung. — ETMEK. anführen, erwähnen, bestätigen.

t أتيجى ATYGY. Sbst. vgl. أتمق; *qui jette, tire, lance, carde.* | einer der wirft, Schleuderer, Schütze, Krempler u. s. w.

t أتيلمق Vb. pass. von أتمق

a اتيه ETJEH. Adj. متكبر اولان *fier, hautain.* | stolz, anmassend.

a اثابت ISÂBET. [ثوب IV.] Sbst. جزا . اجر ونرمك *récompense, représailles.* | Wiedervergeltung (Gleiches mit Gleichem).

a اثاث ESÂS. Sbst. Pl. خانه متاعى *meubles, effets.* | Hausgeräth, Geräthschaften

a اثار ESÂR. Sbst. Pl. v. اثر

a آثار ÂSÂR. Sbst. Pl. v. اثر u. ثار

a اثارت ISÂRET. [ثار IV.] Sbst. قلدرمق . قوديمق *action de remuer, d'exciter.* | Aufrüttelung, Aufwühlung, Aufregung, Aufwiegelung. — ETMEK. aufwühlen (d. Boden), Staub u. dgl. erregen; aufregen, aufscheuchen, aufwiegeln.

a اثل ESÂL oder اثالت ESÂLET. Sbst. اولوق *grandeur, gloire.* | Grösse, Adel, Vornehmheit, Ruhm.

a آثام ÂSÂM. Sbst. Pl. von اثم

a اثام ESÂM. Sbst. 1. قباحت *péché, culpabilité, crime.* Verbrechen, Sünde (gegen das Gesetz). 2. قباحتلو *pécheur, criminel.* | Verbrecher, Sünder. 3. كناهك جزاسى *peine encourue par le péché.* | Vergeltung der Sünde, Strafe. 4. *nom d'une rivière dans l'enfer, l'enfer.* Name eines Flusses in der Hölle: die Hölle.

a اثبات ISBÂT. [ثبت IV.] Sbst. تثبت وبلدار اتمك *confirmation; preuve, démonstration, argumentation, conviction.* | Befestigung, Bestätigung, sichere Kenntniss, Beweis, Ueberführung (vor Gericht durch Zeugenaussage oder Geständniss), Beweisführung durch Argumen-

tation. تحو وتبديل *changement, correction.* | Abänderung, indem man etwas wegnimmt und dafür etwas anderes setzt, an Gebäuden, Schriften etc. — ETMEK. befestigen, bestätigen, beweisen; abändern, verbessern.

a أثر ESER. Pl. آثار ÂSÂR und آثور ESERLER. Sbst. أثر . نشان 1. *trace, vestige, cicatrice, marque.* | Spur, Zeichen; Eindruck oder Abdruck; آثار الشريف *niche faite dans un mur dans la direction de la caaba.* | Gebetsnische, auch محراب genannt. Marke, Schwiele. 2. *monument.* | Denkmal: آثار خير ÂSÂR-I HAIR. *fondations pieuses.* | fromme Stiftungen. 3. *action ou fait mémorable.* | denkwürdige Begebenheit, Handlung, That. 4. *histoire de faits mémorables.* | Erzählung denkwürdiger Begebenheiten, Lebensbeschreibung. آثار سنوية ÂSÂR-I SENEWÎYE. *annales.* | Jahrbücher, Chroniken آثارجى ESER-CERÂZ, *historiographe.* | Geschichtsschreiber, Hofgeschichtsschreiber. — 5. *effet, conséquence.* Wirkung, Folge. Pl. آثار *paroles ou actions de Mahomet.* | die mündlichen Ueberlieferungen und Gesetze des Propheten; Ueberlieferungen, Sagen.

a أثر ISR. Sbst. أثر 1. *marque, signe, trace, vestige.* | Spur, Zeichen. 2. Adv. — أثر *derrière, après.* | hinten, nach. أثرى *après cela.* | nach diesem, hierauf.

a أثر ESR, ESER. Pl. آثور USÛR, *éclat, eau de la lame d'un sabre.* | Glanz.

a أثرت ESRET. Sbst. *autorité, pouvoir absolu.* | absolute Macht und Ansehen.

a p أثردار ESERDÂR. Adj. und Sbst. خبردار . شمصوج *arisé, informé; complice.* | bekannt mit einer Sache, mitwissend, mitschuldig.

a p أثرجى ESERCERÂZ. Sbst. مورخ . تاريخنويس *historiographe.* | Geschichtsschreiber.

a آشف ÂSIF. Adj. ثابت . تابع 1. *ferme, fixe, stable, constant.* | fest, sicher. 2. *obéissant.* | folgend, gehorchend.

a آشف ESIF. Adj. = آشف

a أثقال ESKÂL. Sbst. Pl. v. ثقل

a أثقل EKEL. Adj. comp. آغير *pesant, lourd.* | schwer.

a أثل ESL. Sbst. أثل . أيلغون *sorte de tamarin.* | eine Art Tamarinthe.

a آثم ÂSIM. Adj. und Sbst. كناهكار *coupable, criminel, pécheur.* | schuldig; Verbrecher, Missethäter, Sünder. — OLMAK. schuldig sein.

a أثم ISM. Sbst. كناه *délit, péché.* | Verbrechen, Sünde, Vergehen.

a أثمار ESMÂR. Sbst. Pl. v. ثمر

a أثمان ESMÂN. Sbst. Pl. v. ثمن

a أثمن ESMEN. Adj. comp. قيمتلو *précieux.* | kostbar, theuer, werthvoll.

a أثناء ESNÂ. Sbst. أرا 1. *milieu, intervalle.* | Mitte (zwischen zweien), Zwischenraum, von Raum und Zeit. أثناءده *au milieu; entre, pendant.* | in der Mitte; zwischen, während. بو أثناءده *en attendant.* | inzwischen. أثنا مكالمه — لاثنى أثناسنده während des Gesprächs. أثنى راهده = أثناسنده يول unterwegs.

a أثناء ISNA. Sbst. Pl. v. ثنى *qualités, vertus, talents.* | gute Eigenschaften.

a أثنا ISNÂ. [ثنى IV.] Sbst. مدح ايتمك . ثنا ايتمك *action de louer.* | Lob, loben

a أثنان ISNÂN. Adj. Num. ايكى *deux* zwei. *Fem.* أثنتان ISNATÂN.

a أثنا عشر ISNÂAŠER. Adj. Num. اون ايكى *douze.* | zwölf.

a أثنين ISNEIN. Adj. Num. von أثنان = يوم الاثنين *le second jour de la semaine, lundi.* | Montag.

a أثنينية ISNEINIYET. Sbst. ايكيلك . ايكيلكين عبارت اولمق *duplicité; ambiguité, amphibologie.* | Doppelheit, Zweifachheit. Zweideutigkeit, Doppelsinn.

a أثنية ESNIE, ESNIE. Sbst. Pl. v. ثناء *éloges, louanges, prières.* | Lobsprüche, Lobpreisungen, Gebete.

a أثواب ESWÂB. Sbst. Pl. v. ثوب Vulg. أسباب *ustensiles, marchandises.* | Kleider, Werkzeuge, Materialien, Waaren

a أثوار ESWÂR. Sbst. Pl. v. ثور

a أثور USÛR. Sbst. Pl. v. أثر

a آثم ASÛM. Adj. u. Sbst. كناهكار *criminel, pécheur, coupable.* | sündhaft, verbrecherisch, schuldig. Verbrecher, der Schuldige.

a أثار ISÂR. [ثأر IV.] Sbst. اوچ آلمق *action de se venger.* | Rache. — ETMEK. *se venger.* | sich rächen.

أثير ISIR. Sbst. (*aiθήρ*) *l'éther, l'air, le ciel.* | der Aether, Lichtkreis, Himmel. چرخ أثير *le firmament.* | der Sternenhimmel, d. Firmament.

a أثير ESIR. Adj. *qui signe, qui marque; signé, marqué.* | zeichnend, bezeichnend; bezeichnet, gezeichnet, erwählt. Sbst. *l'élu, l'ami intime.* | der Erwählte, Vertraute.

a أثيم ISIM. Sbst. كناهكار *criminel, pécheur, coupable.* | d. Sünder, Missethäter, Schuldige

t آج AC oder آچ AÇ. Adj. *à jeun, qui a faim.* | hungrig, nüchtern. Sbst. *faim, avidité, cupidité.* | Hunger, Gier, Begierde. آچ قارنه — كوزلو mit leerem Magen, nüchtern, fastend. — begierig, unersättlich. كوزلوك — Gier, Begierde. آچلق — Hunger haben, nüchtern sein. آچ قومق = آچقنمق auf schmale Kost setzen, hungern lassen. آچلدن هلاك اولمق verhungern

p آج AC. Sbst. *signe, trace.* | Zeichen, Spur.

t o آج id. s. آيج

t آچ PG. s. آوچ

t o آجا ACA. Sbst. *mère.* | Mutter.

a أجاب IGÂB oder أجابة IGÂBET. [أجب IV.] Sbst. جواب ويرمك *réponse, acceptation, agrément, consentement.* | Antwort, Zusage einer Bitte oder Einladung, Erhörung des Gebets. Annahme eines Geschenks. — ETMEK. *répondre, agréer, accepter, exaucer.* | antworten, zusagen, willfahren; ein Gesuch u. s. w. günstig aufnehmen, ein Geschenk annehmen. أمت اجابت das Volk der Zusage, d. i. die Gläubigen.

t o آجابيرمك AÇABIRMEK. Vb. comp. *ouvrir.* | öffnen = آچمق ويرمك vgl. آچمق

a أجاج IGÂÇ. Adj. u. Sbst. طوزلو . آچى *saumâtre, eau saumâtre.* | salzig, brackig; Brackwasser.

a أجادة IGÂDET. [أجد IV.] Sbst. ايو قلمق . ايوك ايتمك *action de donner largement, de faire du bien, bienfait.* | Wohlthat, Gutthat, gute Ausführung.

a آجار ÂGÂR. Sbst. Pl. v. اجر

p آجار ÂGÂR. Sbst. تازلك *vigueur, fraîcheur.* | Frische, Kraft.

p آجار ÂÇÂR. Sbst. *mélange; ragoût; terrain inégal.* | Mischmasch; Mischspeise; gemischte unebene Oberfläche des Bodens.

a أجارة IGÂRE. [أجر IV.] Sbst. قيرلمق . كرا *loyer, location, profit.* Miethe, Pacht, Pachtgeld: Vermiethung, Miethvertrag; Erbpacht. Einnahme oder Rente von einem Grundstücke: Nutzen und Vortheil von einer Sache. اجارة ويرمك verpachten, vermiethen. اجارة معجله Lehngeld bei Uebergabe eines Grundstücks. اجارة موجله das jährliche oder monatliche Pachtgeld.

a أجازة IGÂZET [جوز IV.] Sbst. اذن *permission; congé; sanction.* | Erlaubniss, Urlaub, Ermächtigung, Bestätigung; Diplom oder Ermächtigung zu einem Lehramte. آلمق — *prendre congé.* | Urlaub nehmen, um Erlaubniss bitten. ويرمك — *permettre, congédier.* | Erlaubniss geben (m. d. Dativ.), den Abschied geben, entlassen, beurlauben.

a p أجازتخواه IGÂZETHÂN. Adj. u. Sbst *qui demande la permission.* | einer der um Erlaubniss bittet, um Urlaub nachsucht.

a t أجازتسز IGÂZETSIZ. Adv. *sans permission.* | ohne Erlaubniss, ungeladen.

a t أجازتلمك IGÂZETLEMEK. Vb. act. *congédier.* | verabschieden, beurlauben.

a أجاص oder اجاص IGÂS. Vulg. INGÂS Sbst. *sorte de prunes.* | eine Art Pflaumen (Damascener Pflaumen).

t o آجاش IGÂŠ. Sbst. *émulation, dispute.* | Wetteifer, Wettkampf, Streit. *p.* ستيز LT.

t o آجاق IGÂÇ. Sbst. *trépied; collier (de fer).* | Dreifuss (zum Kochen); Halsring. LT

p آجاك ÂGÂK. Sbst. توز . طوپراق *terre, poussière.* | Erde, Staub.

a آجال ÂGÂL. Sbst. Pl. v. اجل

a أجالة IGÂLE. [أجل IV.] Sbst. طولاشترمق . دونديرمك Wendung, Umwendung, Windung. Circulation — ETMEK. *faire tourner, faire aller en cercle; faire caracoler un cheval, le faire aller en rond.* | im Kreise gehen lassen, circuliren lassen, in Fluss bringen: ein Pferd im Kreise herumreiten, in der Bahn reiten.

a آجام ÂGÂM oder اجام IGÂM. Sbst. Pl. v. اجم

a أجامة IGÂME. Sbst. Pl. v. اجمة

a t آجامى AGÂMY. Adj. Tahrif v. اعجمى A'GEMÎ (s. d.) *sot, bête, maladroit.* | dumm, ungeschickt, urspr. von Sklaven, die weder die Sprache noch eine Arbeit verstehen.

a أجانب IGÂNYB. Sbst. Pl. v. اجنبى

a أجانة IGÂNET. Sbst. طاس . تغار . لكنجه

écuelle, coupe, cruche. | ein grosses Gefäss, Schale, Becken, Krug.

a اجبار IGRÂR. [جبر IV.] Sbst. زور *action de contraindre.* | Gewalt, Zwang. — ETMEK. *forcer, contraindre.* | Gewalt anwenden, zwingen. Pass. — OLUNMAK. اجبارلنمك mit Gewalt.

a اجبارا IGRÂRAN. Adv. *par force, à contre-cœur.* | mit Gewalt, gewaltsam, wider Willen. s. d. Vbg.

a t اجبارلمه IGRÂRLE = اجبارلنمه s. اجبار

a اجبال EGBÂL. Sbst. Pl. v. جبل *montagnes, chaîne de montagnes.* | Gebirge, Bergkette, Gebirgsland.

a اجتباء IGTIBÂ. [جبى VIII.] Sbst. سچمك Wahl, Auswahl. — ETMEK. *choisir, discerner.* | wählen, auswählen, entscheiden, unterscheiden.

a اجتراء IGTIRÂ [جرأ VIII.] Sbst. جراءتلنمك *audace, courage.* | das Wagen, Kühnheit, Muth, Wagniss. — ETMEK. *oser, risquer.* | wagen, den Muth zu etwas haben.

a اجترار IGTIRÂR. [جرر VIII.] Sbst. قازنمق . يارلنمك 1. *action de gagner, chercher à avoir, à obtenir.* 2. *action de blesser.* 1. Verdienst (zum Lebensunterhalt). 2. Verwundung.

a اجترار IGTIRÂR. [جرّ VIII.] Sbst. يرو چكمك das Ziehen. — ETMEK. *tirer, étendre.* | ziehen, hin und her, hinüber, durchziehen; ausdehnen.

a اجترام IGTIRÂM. [جرم VIII.] Sbst. كناه . جرم ايتمك *crime, péché.* Begehen eines Verbrechens, Vergehen, Versündigung.

a اجتساس IGTISÂS. [جسّ VIII.] Sbst. تجسس ايتمك *recherche, information, enquête.* Nachforschung, Untersuchung, Verhör.

a اجتعاف IGTIÂF. [جعف VIII.] كوكدن قوپارمق Entwurzelung, Ausrottung. — ETMEK. *arracher.* | ausreissen, entwurzeln.

a اجتماع IGTIMÂ'. [جمع VIII.] Sbst. طوپلنمق . يرشمك *réunion, rassemblement, accumulation; accord.* | Vereinigung, Versammlung, Zusammenkunft, Uebereinstimmung (in Dingen der Religion u. s. w.) — ETMEK. *se rassembler, être d'accord.* | sich versammeln, einig sein, übereinstimmen.

t اجتمق AGYTMAK. s. اجيمق

t o اجتمق YÛYTMAK. s. اجيمك

a اجتناء IGTINÂ. [جنى VIII.] Sbst. صوج اوتمق . دييمك das Pflücken, Einsammlung (von Früchten u. s. w.). — ETMEK. *cueillir, recueillir; imputer faussement à qqn. un crime.* | pflücken, rupfen, sammeln; jemand fälschlich, beschuldigen. (vgl. d. Deutsche: an einem rupfen).

a اجتناب IGTINÂB. [جنب VIII.] Sbst. صقنمق . چكنمك Ausweichung, Abwendung, Vermeidung. — ETMEK. *éviter, s'abstenir.* | einer Sache ausweichen, sich hüten vor, sich enthalten.

a اجتناح IGTINAH. [جنح VIII.] Sbst. Verneigung beim Gebet, bei welcher der Betende, auf den Ellbogen gestützt, mit den Händen den Boden berührt. — ETMEK. *se prosterner (en faisant la prière) en appuyant les mains sur la terre; s'incliner; incliner vers q. ch.* | sich neigen, verneigen, zu etwas geneigt sein.

a اجتوار IGTIWÂR. [جار VIII.] Sbst. قونشمق . قوكش اولمق *voisinage.* | Nachbarschaft, benachbart sein, Nähe.

a اجتهاد IGTIHÂD. [جهد VIII.] Sbst. *application, assiduité, soin, effort; étude assidue (de la loi etc.); interprétation du code religieux en matière de dogme; la guerre pour la religion.* | 1. Anstrengung, Mühe, Eifer bei der Arbeit. 2. ernstes Streben nach Wissenschaft, gründliches Studium des Gesetzes u. s. w. der höchste Grad von Kenntniss in Dingen der Religion. 3. der heilige Krieg zur Vertheidigung und Ausbreitung der Religion.

a اجتهار IGTIHÂR. [جهر VIII.] Sbst. آشكارلق *publicité, publication.* | Veröffentlichung, öffentliches Erscheinen.

a اجتيال IGTIÂL. [جل VIII.] Sbst. دونوب طولاشمق *action de tourner, rotation.* Umdrehung, Beschreibung eines Kreises.

a اجحاف IGHÂF. Pl. اجحافات IGHÂFÂT. [جحف IV.] Sbst. ظلم ايتمك *oppression.* Bedrückung, Gewaltthätigkeit, Unrecht gegen Andere.

a اجداث EGDÂS. Sbst. Pl. v. جدث

a اجداد EGDÂD. Sbst. Pl. v. جدّ

a اجدر EGDER. Sbst. = ازدر *serpent.* | Schlange, Drache

a اجدع EGDA'. Adj. صقطلمش *mutilé.* | verstümmelt (am Leibe, Arm oder Nase) vgl. اجذم und اجرم

a اجدل EGDEL. Pl. اجادل EGDÂL. Sbst. صقر . طوغان *épervier.* | Falke, Sperber.

t اجدجى AGYDYGY. Adj. *douloureux.* schmerzlich. vgl. اجيمق

a اجذال IGZÂL. [جذل IV.] Sbst. سوندرمك *action d'egayer, de consoler.* | Erheiterung, Erfreuung, Tröstung

a اجذام IGZÂM. [جذم IV.] Sbst. كسمك *mutilation.* | Verstutzung. — ETMEK. *couper; mutiler en coupant les extrémités d'un membre; prendre une résolution.* | verstutzen, beschneiden, abschneiden; die Sache kurz abmachen, beschliessen, einen Entschluss fassen.

a اجذم AGZAM. Adj. الى كسمش اولان *mutilé à la main.* | verstümmelt an der Hand. vgl. اجدع und اجرم. Sbst. *celui qui a oublié le coran qu'il avait appris par cœur.* | der den Koran auswendig gewusst aber wieder vergessen hat.

a اجر EGR. Sbst. I. Pl. اجورلر EGÛRLER UGÛR und اجار ÂGÂR. Sbst. كراء . مكافات *récompense, salaire, loyer.* | Vergeltung, Belohnung, Sold, Tagelohn; Miethe, Pacht. — ETMEK und — WERMEK. bezahlen, belohnen, besolden, den Pacht oder Miethe bezahlen. — 2. Pl. اجور UGÛR. مهر *dot, don nuptial.* | Brautgabe, Morgengabe.

a آجر ÂGER. N. pr. *la mère d'Ismael* Hagar, die Mutter Ismaels.

a آجر ÂGUR. s. اجور

■ اجراء IGRÂ. [جرى IV.] Sbst. اقتمق . ايتمك ETMEK. *faire couler; exécuter.* | fliessen machen, in Fluss oder in Gang bringen, ins Werk setzen. Pass. — OLUNMAK. *être exécuté.* | zur Ausführung gelangen. اينى اجراء ايتمك einen Gebrauch vollziehen

a اجراء EGRAH. Sbst. Pl. v. جرح GURH

a اجرار IGRÂR. [جر IV.] امهال ويرمك Frist. — ETMEK. *différer, prolonger le terme.* | aufschieben, eine Sache hinziehen.

a اجراز EGRÂZ. Sbst. Pl. v. جرز GURZ.

a اجراس EGRÂS. Sbst. Pl. v. جرس GERES.

a اجرام EGRÂM. Sbst. Pl. v. جرم GIRM.

a اجرت ÛCRET oder اجر ÛCRE. Sbst. vgl. اجر *salaire, loyer.* | Lohn für Arbeit (in Geld und Naturalien), Miethe, Pacht. اجرت المثل Miethlohn, Pachtsumme, das landesübliche Pachtgeld. اجرت ايله آلمق oder جرته طوتمق miethen, pachten. اجرته ويرمك vermiethen, verpachten.

a t اجرتسز ÛCRETSIZ. Adj. *gratis, gratuitement; pour rien; désintéressé.* unentgeltlich, uneigennützig, gefällig, wohlwollend.

t o اجرتمق ÛCRATMAK. s. اجيرمق ÛCRAMAK.

t o اجرجق UGURÛAK. Sbst. *clavicule.* | das Schlüsselbein. LT.

a اجرد EGRED. Adj. تونسز *chauve, nu, dénudé.* | kahl, ohne Haar oder Bart: ohne Federn, ohne Blätter, ohne Baum oder Strauch (eine Gegend).

t o اجرمق ÛCRAMAK. p. در خوردن Deriv. اجرتمق ÛCRATMAK. p. درخورانيدن LT. s. اوجرامق

t اجرمق UCURMAK. s. اوتمق

t اجرو ÎCERU. s. ايجرو

a اجرى IGRÂ. Sbst. عادت *habitude, usage, coutume.* | Gewohnheit, Sitte.

a اجزا EZZÂ. Sbst. Pl. v. جزء GÛZ'. *parties d'un tout; drogues.* | Theile, Theilchen (die sich nicht verbinden lassen), Atome, Droguen, Apothekerwaaren (die einzelnen Bestandtheile der Arzneien); die einzelnen Theile, Bogen oder Hefte eines Buchs. Als Singular jede chemische Composition, Präparat; Zündhütchen.

a t اجزاجى EZZÂGY. Vulg. EZÂGY. Sbst. *droguiste, pharmacien.* | Apotheker. دكانى — *droguerie, pharmacie.* | Kräuterladen, Apotheke.

a, t اجزاجيلق EZZÂGYLYK. Sbst. *profession d'un droguiste, pharmacie.* | Apothekerkunst.

a اجزال IGZÂL. [جزل IV.] Sbst. سخاوت *largesse, libéralité, munificence; hommage.* | Freigebigkeit, Erweisung von Wohlthaten, Ehrenerweisung.

a اجزم EGZEM. Adj. بورنى كسلمش اولان *mutilé, dont le nez a été coupé.* | verstümmelt (an der Nase) vgl. اجدع und اجذم

t o اجزمق UCUZMAK. s. اوجزمق

a اجساد EGSÂD. Sbst. Pl. v. جسد

a اجسام EGSÂM. Sbst. Pl. v. جسم

p آجستن ÂGESTEN. Vb. act. دكمك *planter, enfoncer.* | pflanzen, einpflanzen, in den Erdboden eintreiben (einen Pfahl u. dgl.).

a اجسم EGSEM. Adj. بيوك *grand, corpulent.* | gross, dick, beleibt.

t اجسمق s اجيمق

t o اجغ AGYK. Adj. s. اجيغ

a اجفار IGFÂR. [جفر IV.] Sbst. Abge-

wöhnung, Lassen einer Gewohnheit. — EYMEK. (Vb. act. u. intr.) *désaccoutumer, perdre une habitude, s'abstenir.* | abgewöhnen, sich enthalten, sich abgewöhnen. m. d. Abl.

a اجفل IGFÂL. [جفل IV.] Sbst. Eile. — EYMEK. *se hâter.* | eilen, eilig gehen.

a اجفان IGFÂN. Sbst. Pl. v. جفن GEFN.

a اجفلة EGFELET. Sbst. جماعت *multitude, foule.* | Menge, Gedränge, Heer.

a اجفلتا EGFELETAN. Adv. *en foule.* | in Menge, in Masse.

a اجفلى EGFELI. Adv. *tous ensemble, sans exception.* | Alle, ohne Ausnahme, gesammt.

a اجفيل IGFIL. Adj. قورقق *timide, peureux.* | furchtsam, scheu.

t آجق AÇYK. Adj. v. آج *qui jeûne, affamé, insatiable.* | hungrig, nüchtern, gierig, unersättlich.

t اچق . اچيق . آچوق AÇYK. Adj. *ouvert, découvert; nu; clair.* | 1. offen, geöffnet, unverschlossen (eine Thüre, die Hand). الى اچق mit offener Hand, freigebig. 2. unbedeckt, باش اچق haarhäuptig, mit blossem Kopfe. 3. auseinanderstehend, ايشى اچق breitbeinig. اراسى اچق weit von einander abstehend, اچق قاشلو mit weit auseinanderstehenden Augenbrauen. 4. geräumig اچق ير ein offener Raum, Oeffnung oder freier Raum zwischen zwei Bergen. اچق ليمان offene Bucht, Rhede. 5. deutlich, klar, allgemein und öffentlich bekannt, اچق اولمق offenbar sein, deutlich vorliegen. اچدن اچك offen, ohne Hehl. اچق يول die öffentliche Landstrasse. 6. offen, heiter, hell (Witterung, Gesicht). آلر واچق كون ein heiterer heller Tag. 7. hell (v. Farben). اچق طورى falb, hellbraun. Falbe (mit schwarzen Mähnen und Schweif); 8. offen (von Charakter) frei, keck. اچق مشرب offenherzig. Sbst. das Offene, die offene See; ein freier Platz. يولك اچقى die Mitte des Weges = يولك اورتاسى Kam. vgl. آچمق

s اچقدرلق . اچقدرمق . آچقنوق اچقنق

t o اچقليق UÇKALIFMAK. Vb. pass. wohlwollend behandelt werden. LT.

t o اچقلتق UÇKALATMAK. Vb. trans. Wohlwollen erweisen. LT.

t اچقلق . آچوقلق . *t o* آچوقلوغ AÇYKLYK. Sbst. v. اچق *ouverture, fente; sincérité, franchise; renom, célébrité; clarté, couleur claire, beau temps.* | Oeffnung, Zwischenraum, Spalte, Lücke; Offenheit (des Charakters); öffentliche Bekanntheit, Berühmtheit. Helle oder Farbe, des Himmels), heiteres Wetter, Glanz. vgl. اچق und آچمق

t آچقلنمق AÇYKLANMAK. Aor. آچقلار AÇYKLAR. Praes. آچقلنور AÇYKLANUR, vgl. اچق Vb. act. *ouvrir; éclairer, éclaircir; publier, rendre public.* | öffnen, eröffnen; offenbar, deutlich, allgemein bekannt machen, aufhellen.

t آچقمق AÇYKMAK. Aor. آچقار AÇYKAR Vb. intr. v. آج *avoir faim.* | hungern, fasten, darben اچقدى قارنم ich bin hungrig. Deriv. 1. اچقنمق und اچقدرمق AÇYKTYRMAK Vb. trans. *faire jeûner, f. souffrir la faim.* hungern, fasten, darben lassen. II. اچقنلمق AÇYKTYRYLMAK. Vb. pass. auf schmale Kost gesetzt werden.

t o اچقون UÇKUN. s. اچقلوق

t اچقى YÇKY und اچقيجى YÇKYCY, s. اچقلى

p آجل ÂÇYL. Sbst. كركمه *rot.* | Rülps.

a آجل ÂÇYL. Adj. u. Sbst. *qui diffère, qui temporise; qui accorde un délai; futur* zaudernd, Zauderer, der die Erfüllung eines Versprechens hinausschiebt, einen Aufschub gestattet; künftig, zukünftig, aufgeschoben (auf bessere Zeiten). الآجل *la vie future.* | das künftige Leben.

a اجل EÇL. Sbst. *cause, raison.* Ursache, Grund. Adv. *à cause.* | wegen. بو اجلدن wegen dieser Ursache, desswegen, weil.

a اجل EÇEL. Pl. آجال ÂÇÂL und اجلال EÇELLER. Sbst. *terme, époque fixée d'avance; heure; terme de la vie; mort.* | bestimmte Zeit, Stunde, Ende eines Termines, Todesstunde, Tod. اجليله اولمك natürlichen Todes sterben.

a اجل EÇELL. Adj. [Compar. v. جليل] *très-grand, haut, célèbre, illustre.* | sehr gross, berühmt, erhaben.

a اجلاء IÇLÂ. [جلى IV.] Sbst. سورگونلك *exil, bannissement, émigration.* | Verbannung, Vertreibung, Zerstreuung eines Volks. — EYMEK. *faire émigrer.* | vertreiben, verbannen.

a اجلا ÂÇYLAN. Adv. *conformément à une promesse.* | versprochener massen.

a اجلاد EÇLÂD. Sbst. Pl. v. جلد ÇILD.

a اجلاس IÇLÂS. [جلس IV.] Sbst. اوطرتمق *installation, intronisation.* | d. Setzen, Setzen lassen. Einsetzung, Thronbesteigung. — EYMEK. *faire asseoir q. qn., installer, élever au trône.* | sitzen lassen, setzen, einsetzen, auf den Thron erheben. اوكه يه اجلاس اولندى er ist auf den Thron erhoben worden, hat den Thron bestiegen.

a اجلال IÇLÂL. [جل IV.] Sbst. بيوكلك *grandeur, élévation, majesté.* | Grösse, Erhabenheit, Preis, Ruhm, Majestät. — EYMEK. *élever, honorer.* | erheben, ehren.

a آجلة ÂÇILE. Sbst. *la vie future.* | das künftige Leben.

a اجلة EÇELLET. Sbst. Pl. v. جليل

a اجلد EÇLED. Pl. جلد ÇILD. اجلاد EÇLÂD und اجلد EÇLID. Sbst. بيابان . قير *désert, lieu sauvage.* | wilder, rauher Ort, Wildniss.

t آجلق AÇLYK. آجليق *t o* آجليغ Sbst. v. آج *faim, acidité, famine.* | Hunger, Gier, Hungersnoth.

t اجلمق s. آجمق

t o اجلنق IÇLANMAK. Vb. act. *haïr q. qn. faire mal à q. qn.* | hassen, Böses zufügen. LT. دشمنى كوتمك

a اجلى EÇLI und EÇLÂ. Adj. [Compar. v. جلى] *bien brillant, resplendissant.* | sehr glänzend

t o آجليق s. آجلق

a اجم EÇEM. Sbst. *broussailles, bois, repaire d'une bête féroce.* | Gestrüch, Gestrüpp, Lager eines wilden Thieres.

a اجم EÇM. Sbst. طارغنلق *colère, courroux.* | Zorn, Grimm.

a آجماد ÂÇMAD. Sbst. Pl. v. جمد ÇUMD.

t آجمار und آجمز AÇMAZ. Adj. u. Sbst. Gegentheil von آچق; [Negat. v. آچق] *fermé caché, ce qui est dans l'obscurité.* | ungeöffnet, dunkel; Sbst. verdecktes Spiel آجمز قومق oder آجمزده قومق *dissimuler.* | eine Sache im Dunkeln lassen, heucheln, sich verstellen. آجمزدن *sans se découvrir.* | unentdeckt, ohne sich zu erkennen zu geben, incognito.

t آجمزلق und آجمزلق AÇMAZLYK. Sbst. *dissimulation.* | Heuchelei, Verstellung.

a اجماع IÇMÂ. [جمع IV.] Sbst. جمع اتمك . برلشمك . طوپلانمق *action de rassembler, rassemblement, convocation, réunion; assemblée, conseil; accouplement.* | Vereinigung, Versammlung; Rathsversammlung, Collegium; Zusammenhäufung; Uebereinstimmung. Jurispr. Uebereinstimmung oder Einigung der Gelehrten über Rechtslehren, Gesetze u. s. w. Ausspruch einer geistlichen Versammlung; اجماع امت die einstimmige Entscheidung der Gemeinde, d. i. der vier Imame. Gramm. Verkürzung oder Zusammenziehung eines langen Vokals. — EYMEK. *rassembler, s'unir.* | versammeln, zusammenrufen, zusammenkommen; sich einigen, übereinstimmen; sich begatten.

t o اجماق . اوجماق . اوجمق VÇMAK. p. آجماق Sbst. *le paradis.* | das Paradies.

a اجمال EÇMÂL. Sbst. Pl. v. جمل ÇEML.

a اجمال IÇMÂL. [جمل IV.] Sbst. قصالتمق *action de raccourcir, d'abréger; sommaire, résumé, abrégé, manière de parler en général, sans entrer dans les détails.* Zusammenziehung, Verkürzung; Abkürzung; Auszug (aus einer Schrift). Rede und Urtheil im Allgemeinen, Gegentheil von تفصيل. — EYMEK oder — ALMAK. *raccourcir, réduire, abréger, diminuer.* | verkürzen, verkleinern, zusammenziehen بر وجه اجمال *en forme d'abrégé.* | in Form eines Auszugs. على الاجمال *en termes généraux* | kurz zu sagen, überhaupt, im Allgemeinen gesprochen.

a اجمالا IÇMÂLAN. Adv. *en extrait, en abrégé, sommairement, en général.* | im Auszuge, auszugsweise, kurz, im Allgemeinen.

a اجمالى IÇMÂLI. Adj. *bref, abrégé.* | kurz, bündig, nicht weitschweifig.

t آجمثق AÇYMTHAK oder آجمترق AÇYMTRAK. Adj. *âcre, rance.* | herbe, sauer, ranzig. آجمثق طاطلو süssauer.

t آجمثقلق AÇYMTHAKLYK. Sbst. *âcreté, rance.* | herbe Säure, herber, verdorbener Geschmack einer Sache.

a اجمعين AÇMAÏN. Adj. Pl. جمله تونى *tous.* | Alle, ein Jeder. باجمعين *ensemble.* | insgesammt.

t آجمق AÇYMAK. s. آجيمق

t آچمق AÇMAK. Vb. act. Aor. آچار *ouvrir, déplier, déployer; rendre clair, expliquer, éclaircir.* | 1. öffnen, etwas Geschlossenes aufmachen, eröffnen, sichtbar machen, zeigen, zugänglich machen; etwas Bedecktes (z. B. Körpertheile) aufdecken, entblössen. — قبو eine

Thür öffnen. — يول einen Weg bahnen. — شهر eine Stadt erobern. — قلم eine Feder öffnen, d. i. eine neue Feder schneiden. — سوز oder لاقردى ein Gespräch eröffnen. — اورج oder روزه das Fasten öffnen, d. i. brechen, aufhören zu fasten. — چهره den Schleier lüften. — يلكن die Segel öffnen, d. i. absegeln. — بيراق die Fahne entfalten, d. i. sich für eine Parthei erklären. — يبراق die Blätter öffnen, ausschlagen. — چيچك aufblühen. — اتمك oder خمير den Teig mit dem Rollholze auseinanderbreiten. روزگار هوای اچدی der Wind hat den Himmel geöffnet, d. i. aufgeheitert. — قلنجك پاسی oder قلنج پاسلدن den Säbel vom Roste reinigen, d. i. glänzend machen, poliren. 2. Unbekanntes enthüllen, entwickeln, erklären, auslegen, ein Räthsel lösen. — فال das Horoscop stellen. Deriv: I. اچمامق AÇMAMAK. Vb. neg. Aor. اچماز *ne pas ouvrir, pas expliquer etc.* | nicht öffnen, nicht erklären; verschlossen, dunkel lassen; davon das Adjectiv اچماز ungeöffnet, dunkel. vgl. oben اچماز. II. اچلمق AÇYLMAK. Vb. pass. Aor. اچلور AÇYLYR. *être ouvert, s'ouvrir, s'éclaircir, être clair, se déployer, se faire, se former.* | 1. geöffnet werden, offen sein, sich öffnen, sich spalten, بولوت اچلمق auseinanderbersten. 2. sich aufdecken, sich entblössen 3. sich entwickeln (von körperlichen und geistigen Anlagen), sich bilden, sich entfalten (von Blättern und Blüthen). 4. sich aufklären, sich erheitern (vom Wetter, der Laune u. s. w.). 5 sich ermuntern, seine Schüchternheit ablegen. 6. glänzend und glatt sein oder werden, blank sein. اچلوب چقمق blitzen — يلدرمق Kam. 7. erläutert, erklärt werden, klar werden, deutlich sein (vom Sinne einer Schriftstelle u. s. w.). اچلمش AÇYLMYŠ. offen, offenbar; hell, heiter, glänzend.

t o اچمق YÚMAK. Vb. act. — اچيمك

t o اتمق UÇMAK. s. اوتمق

t o اتمك IÚMEK. s. اچيمك

a اتمل KÓMEL. Adj. [Compar. v. جميل] *très-beau, plus beau.* | sehr schön, schöner.

t o اتملق AÇMALYK. Sbst. *savon.* | Seife. صابون LT.

a اتمة KÓME. Pl. اجام IÓÂM und اجم ÂÓÂM. Sbst. *broussailles, repaire d'une bête féroce.* | Wildniss, Dickicht, Röhricht. vgl. اجم

a اجناب KÓNÂB. Sbst. Pl. v. جنب

a اجناد KÓNÂD. Sbst. Pl. v. جند

a اجناس KÓNÂS. Sbst. Pl. v. جنس

a اجنبى KÓNEBÎ. Adj. u. Sbst. بيكانه *étranger, voyageur.* | fremd, reisend; ein Unbekannter, Auswärtiger, aus der Fremde eingewanderter.

a اجنبيّة KÓNEBIJET. Sbst. طشرولق. بيكانه‌جيلق *état de l'étranger.* | das Fremdsein, Unbekanntschaft.

a اجنة KÓNE, IÓNE, ÚÓNE. Sbst. يكلك *joue.* | die Wange.

a اجنة KÓNNE. Sbst. تمير قلمى . بير *poinçon, burin.* | Griffel, Stichel.

a اجنّة KÓINNET. Sbst. Pl. v. جنين

a اجنحه KÓNIHE. Sbst. Pl. v. جناح

p اجند IÓEND. Adj. اطاعتلو *obéissant.* | gehorsam.

t اجنعجق AÓYNAÓAK. Adj. *douloureux.* | schmerzlich. vgl. اچيمق

a اجنّى KÓINNI. Sbst. *démon.* | ein Dämon.

a اجنيص KÓNIS. Adj. *lâche, poltron, paresseux, bête* | feig, träge, dumm.

a اجواد KÓWÂD und اجاود AÓÂWYD. Sbst. Pl. v. جواد ÓKWÂD.

a اجوار KÓWÂR, KÓWAR. Sbst. Pl. v. جار ÓÂR.

a اجواز KÓWÂZ, KÓWÂZ. Sbst. Pl. v. جواز ÓKWA.

a اجوام KÓWÂM, KÓWÂM. Sbst. Pl. v. جام ÓÂM.

a اجوب KÓWEB. Adj. *plus propre à, convenable.* | zweckmässig, ziemend, angemessen.

a اجوبه KÓWIBE. Sbst. Pl. v. جواب ÓKWÂB.

a اجود KÓWED. Adj. *plus ou très-généreux, plus excellent, supérieur.* | sehr edel, sehr gut, sehr schön.

a اجور AÓÛR oder آجر ÂÓUR. Sbst. توغله *brique cuite au feu.* | Ziegel, Backstein.

a اجور UÓÛR. Sbst. Pl. v. اجر EÓR.

t اجوز . اچوز und die Abl. s. اوجر u. f.

t o آچوغلوغ s. آچقلق

a اجوف KÓWEF. Adj. *concave, creux.* | hohl. Gramm. Verb. mit zweitem Radical و oder ى

t آچوق s. آچق

t o آچه AÇA. Sbst. *père.* | Vater.

a اجهاد IÓHÂD. [جهد IV.] Sbst. *action de tourmenter, de s'efforcer; peine, effort.* | Qual, Mühsal, Anstrengung.

a اجهار IÓHÂR. [جهر IV.] Sbst. *action de déclarer clairement, distinctement et publiquement.* | laute Verkündigung.

a اجهر KÓHER. Adj. قلمشق كوزلو *nyctalope, qui cligne les yeux.* | vom Lichte geblendet, mit den Augen blinzelnd.

a اجهز KÓHÛZ und اجهزات KÓHÛZÂT. Sbst. Pl. v. جهاز

a اجهل KÓHEL. Adj. [Compar. v. جاهل] *très-ignorant.* | sehr unwissend.

t آجى AÓY. Adj. u. Sbst. *amer, piquant; amertume, douleur.* | bitter, brennend, salzig (vom Wasser); das Bittere, bitterer, brennender und gewürziger Geschmack, Säure, Schmerz. vgl. اچيق — سوز . اجى bittere, beleidigende Rede. اجى مارول . ابلغون s. اجى ابلغون s. مارول

t آجى AÓY. Sbst. Tahrif. v. حاجى *pèlerin (chrétien et juif).* | Pilger, besonders (mit Anspielung auf das Vorhergehende) von christlichen und jüdischen Pilgern nach Jerusalem.

p اجى IÓI. Sbst. *épervier; noble.* | Falke, Sperber; bildl. ein Edler, Vornehmer, Herr.

t o اجى AÓY. Sbst. *beau-frère.* | Schwager.

a اجياد KÓJÂD. Sbst. Pl. v. جيد ÓID.

a اجياف KÓJÂF. Sbst. Pl. v. جيف ÓIFE.

a اجيال KÓJÂL. Sbst. Pl. v. جيل ÓIL.

t o آجيغ AÓYG. Adj. *affamé.* | hungrig. vgl. آجق

t o آجيغ AÓYG. Adj. *amer.* | bitter, salzig. vgl. آجى

t o آجيغ AÓYG und آجيغ AÓYG. Sbst. *colère.* | Zorn. Q.

t o آجيغلانمق AÓYGLANMAK. v. آجيغ Vb. intr. *être affamé.* | hungrig sein. آجيغلانيب hungrig. Q.

t o آجيغلانمق AÓYGLANMAK von آجيغ *se mettre en colère.* | zornig werden, zornig sein. آجيغلانيب zornig, erzürnt. Q.

a اجيل KÓIL. Adj. u. Sbst. *qui diffère, qui temporise.* | zaudernd, langsam, der seine Arbeit aufschiebt, der zurückbleibt.

t آجيلق AÓYLYK u. اجيلك Sbst. *amertume.* | Bitterkeit. vgl. آجى

t آجيمق AÓYMAK. Vb. intr. Aor. آجر oder اجير AÓYR. Praes. آجيور AÓYJOR. *éprouver de la douleur, souffrir; avoir compassion; causer de la douleur; se garder de q.ch; épargner.* | 1. Bitteres [vgl. آجى], Schmerz empfinden, Schmerz erdulden, leiden, Schmerz mitfühlen, Mitleid empfinden (m. d. Dat.), trauern. 2. Schmerz verursachen, schmerzen = اغريمق 3. sich hüten, in Acht nehmen, fürchten = صاقنمق. Deriv. I. آجيتمق oder آجيتمق AÓYTMAK und آجيدرمق AÓYDYRMAK. Vb. trans. Aor. آجيدر AÓYDYR. *causer des douleurs, faire souffrir, affliger, offenser.* | Schmerz verursachen, leiden lassen, betrüben, beleidigen. اغزى آجيتمق Schmerzen im Munde verursachen, brennen (von saurem Getränk u. s. w.) II. آجيشمق AÓYŠMAK. Vb. recipr. Aor. آجيشور AÓYŠYR. *se causer des douleurs l'un à l'autre.* | einander Schmerz verursachen (z. B. von zwei Theilen des Körpers, die an einander reiben).

t آجى ورمك AÓY-WERMEK = آجيمق

a احابش AHÂBYŠ. Sbst. Pl. v. حبش

a احاجى AHAÓY. Sbst. Pl. v. احجو

a احاد ÂHÂD. Sbst. Pl. v. احد

a احاد UHÂD. احد احد UHÂD UHÂD oder احاد واحاد UHÂD U-UHÂD. Adv. بير بير *un à un.* | einzeln, nach einander, der Reihe nach.

a احاديث AHÂDIS. Sbst. Pl. v. حديث

a احاسن AHÂSIN. Pl. v. احسن AHSAN.

a احاشه IHÂŠE. fehlerhafte Schreibart für das Folgende.

a احاطه IHÂTA. [حاط IV.] Sbst. طوتمق . الق . ايچنه الق Umfassung, Einschliessung, Einhegung. — ETMEK. *entourer, environner; renfermer; comprendre; prendre.* | 1. umgeben, umfassen, in sich fassen, تدمر احاطه ايدجك قدر so viel als unsere Schuld umfasst, d. i. hinreicht, die Schuld zu decken, einschliessen (eine Stadt, Festung), umzäunen. 2. geistig fassen, begreifen. 3. fassen, halten, erfassen, ergreifen, nehmen

a احاكه IHÂKE. [حاك IV.] Sbst. كسمك — ETMEK. *tailler, faire des entailles.* | einschneiden, einen Einschnitt oder Narbe machen.

a احاله IHÂLE. [حال IV.] Sbst. اصمارلق *commission, assignation.* | Beauftragung, Auftrag, Anweisung zu Bezahlung einer Schuld. — ETMEK. *donner commission, charger, donner mandat.* | beauftragen, einem etwas übergeben, überlassen, überweisen.

a احانه IHÂNE. [حان IV.] Sbst. هلاك ايتمك *ruine.* | Zugrunderichtung. — ETMEK. *ruiner, gâter, tuer.* | verderben, tödten.

a احبّ AHABB. [Adj. Comp. v. حبيب] *plus cher, très-cher, très-bon.* | lieber, besser, sehr lieb, werth, gut.

a احباء AHBÂ. Sbst. Pl. *les favoris du prince, courtisans.* | Günstlinge des Fürsten, Höflinge.

a احبّاء AHBBÂ. Pl. v. حبيب HABÎB.

a احبب AHBÂB. Adj. *amant, amoureux, aimé, cher à q. qn.* | geliebt [auch als Plur. von حبيب]

a احبار AHBÂR. Sbst. Pl. *les docteurs des juifs.* | die Schriftgelehrten der Juden. vgl. حبر

a احبس AHBÂS. Sbst. Pl. 1. v. حبس HABS. 2. v. حبس HUBS.

a احبس IHBÂS. [حبس IV.] وقف ايتمك *faire une fondation pieuse.* | Ueberweisung der Einkünfte eines Grundstücks zu frommen Zwecken.

a احباط IHBÂT. [حبط IV.] ابطال ايتمك — ETMEK. *rendre inutile, rendre vain.* | unnütz, unnöthig, vergeblich machen.

a احبال IHBÂL. [حبل IV.] حامله ايتمك *rendre enceinte.* | Beschwängerung.

a احتباس IHTIBÂS. [حبس VIII.] Sbst. آيقومق . طوتنمق *action d'arrêter, de retenir, de se retenir, pouvoir sur soi-même.* | Fesselung, Zurückhaltung, Selbstbeherrschung. — ETMEK. *retenir, enfermer; se retenir, être enfermé.* | zurückhalten, festhalten, festnehmen; anhalten; an sich halten, sich bezwingen, sich enthalten.

a احتبك IHTIBÂK. [حبك VIII.] Sbst. طوقويش *tissure, entrelacement.* | Verwebung in einander, Verflechtung, Verwickelung. Theol. Suf. Verirrung der Speculation. Rhetorik: das Ineinanderwirken verschiedener Ausdrücke in den Theilen eines Satzes.

a احتجاب IHTIJÂB. [حجب VIII.] يوزلنمك *se dérober aux yeux (en mettant un voile), se retirer.* | Verschleierung, Verbergung, Zurückziehen von der Welt.

a احتجاج IHTIJÂJ. [حجّ VIII.] Sbst. معارضه ايتمك . دعوا ايتمك *alléguer des preuves, des arguments, alléguer pour cause, pour excuse.* | Anführung von Gründen, Entschuldigung, Vorwand. — ETMEK. Gründe anführen, beweisen. احتجاجه صالح triftig, als Entschuldigung geltend.

a احتجام IHTIJÂM. [حجم VIII.] Sbst. شيشه قومق . حجامت آلدرمق *application des ventouses.* | Schröpfung.

a احتدام IHTIDÂM. [حدّ VIII.] Sbst. كسكينلنمك . طارلق *devenir tranchant, se mettre en colère.* | scharf werden, in Zorn gerathen.

a احتذار IHTIZÂR. [حذر VIII.] Sbst. صقنمق *circonspection.* | Vorsicht. — ETMEK. *prendre garde, se préserver, éviter.* | sich hüten, sich in Acht nehmen, eine Sache vermeiden. (m. d. Ablat.)

a احتراب IHTIRÂB. [حرب VIII.] Sbst. اوغراشمق Bekriegung. — ETMEK. *se battre.* einander bekriegen, sich schlagen, sich treffen.

a احتراث IHTIRÂS. [حرث VIII.] Sbst. چفتچيلك ايتمك *culture du sol, labourage.* | Ackerbau, Anbau und Bearbeitung des Feldes.

a احتراز IHTIRÂZ. [حرز VIII.] Sbst. صقنمق *circonspection.* | Vorsicht. — ETMEK. *prendre garde, se précautionner.* | sich hüten, auf der Hut sein, sich in Acht nehmen, sich enthalten. (m. d. Ablat.)

a احتراس IHTIRÂS. [حرس VIII.] Sbst. صقنمق Vorsicht. — ETMEK. *prendre garde, se préserver.* | sich hüten, sich in Acht nehmen. (m. d. Ablat.)

a احتراص IHTIRÂS. [حرص VIII.] Sbst. طمعكارلك . صوغومسولق *cupidité, aridité.* | Habgier, gieriges an sich reissen.

a احتراف IHTIRÂF. [حرف VIII.] Sbst. *maîtrise, exercer un métier, une profession etc.* | Meisterschaft, Kunst, Handwerk, Wissenschaft. Betreibung einer Kunst u. s. w.

a احتراق IHTIRÂK. [حرق VIII.] Sbst. يانمق *ardeur, zèle.* | Brand, Brunst, Feuer. Eifer, Ereiferung.

a احترام IHTIRÂM. [حرم VIII.] Sbst. تعظيم اولنمق *honneur, respect.* | Ehre, Achtung, Ehrenerweisung, Verehrung. — ETMEK. *faire honneur.* | einem Ehrerbietung erweisen (m. d. Dativ.).

a احتساب IHTISÂB. [حسب VIII.] Sbst. *énumération; taxation, droit, impôt; charge du Mühtesib.* | Aufzählung, Abschätzung, Abgabe, von Waaren u. s. w., Amt des Mühtesib. احتساب ناظري oder المحتسب [s. حتسب] der Oberste der Polizei, Marktmeister, oberster Accisinnehmer.

a احتسابيّة IHTISÂBIJET. Sbst. *droit, impôt.* | Accise, Abgabe, welche der Mühtesib erhebt, Marktgeld. (s. d. Vbg.).

a احتشار IHTISÂR. [حشر VIII.] Sbst. طوپلانمق *rassemblement.* | Zusammenscharung, Zusammenrottung. اولنمق — *se rassembler.* | sich zusammenrotten, sich haufenweise zusammenfinden.

a احتشام IHTISÂM. [حشم VIII.] Sbst. اولولق *grandeur, majesté, pompe, magnificence (en ayant un grand entourage); grand nombre de domestiques; timidité en face de quelqu'un.* | Aufwand, Pracht, Halten eines grossen Gefolges; Schüchternheit (vor einem Höheren). مجد واحتشام Ruhm und Ehre.

a احتضار IHTIZÂR. [حضر VIII.] Sbst. حضوره چقمق *action de se présenter chez quelqu'un; apparaître; approche de la mort.* | das Erscheinen, Eintreten, Zugegensein bei Jemand; Eintritt der Todesstunde, Todesnähe. حال الاحتضاره در er liegt in den letzten Zügen.

a احتظاظ IHTIZÂZ. [حظّ VIII.] Sbst. سوندنمق . شادلق *jouissance, plaisir, bonheur, joie, allégresse.* | Wohlbefinden, Glück, Freude, Heiterkeit, Befriedigung, Zufriedenheit.

a احتفار IHTIFÂR. [حفر VIII.] Sbst. اويمق *action de creuser, excavation.* | Aushöhlung. — ETMEK. *creuser.* | aushöhlen.

a احتفاظ IHTIFÂZ. [حفظ VIII.] Sbst. *action de garder, de se garder,* | Bewahrung — ETMEK. *garder, prendre garde; prendre q. ch. et la garder; prendre q. ch. en mauvaise part, s'irriter, se venger.* صقنمق . صقلانمق bewahren, sich bewahren vor etwas, sich in Acht nehmen; كندينه يانشتيرمق für sich bewahren, für sich nehmen, sich aneignen; طارلق etwas übel aufnehmen, sich ereifern, in Zorn gerathen, Rache nehmen.

a احتقار IHTIKÂR. [حقر VIII.] Sbst. خوارلق *mésestime, dédain, bassesse.* | Geringschätzung, Verachtung; Niedrigkeit (der Gesinnung), Schlechtigkeit. — ETMEK. *mépriser, dédaigner.* | geringschätzen, verachten.

a احتقاق IHTIKÂK. [حقّ VIII.] Sbst. معارضه ايتمك *action de se disputer sur le droit qu'on a.* | Behauptung seiner Ansprüche, Rechthaberei. — ETMEK. *se disputer sur le droit qu'on a.* | sein Recht fordern.

a احتقان IHTIKÂN. [حقن VIII.] Sbst. *lavement, clystère.* | Anwendung eines Clystirs. آلمق — ein Clystir nehmen. ويرمك — einem Andern ein Clystir geben.

a احتكار IHTIKÂR. [حكر VIII.] Sbst. *accaparement (des grains).* | Aufkauf von Getreide und anderen Lebensmitteln, Zurückhalten der Vorräthe in den Magazinen, um den Preis zu steigern. Steigerung des Preises. Kornwucher.

a احتكاك IHTIKÂK. [حكّ VIII.] Sbst. *frottement, friction.* | Reibung.

a احتلاط IHTILÂT. [حلط VIII.] Sbst. طارغينلق *colère, indignation.* | Zorn, Entrüstung.

a احتلاق IHTILÂK. [حلق VIII.] Sbst. تراش ايتمك . تراش اولنمق das Rasiren. — ETMEK. *se raser.* | sich rasiren.

a احتلام IHTILÂM. [حلم VIII.] دوش اومسي *pollution nocturne.* nächtliche Samenergiessung. — ETMEK. *rêver.* | träumen.

a احتماء IHTIMÂ. [حمي VIII.] Sbst. صقنمق *abstinence, tempérance.* | Enthaltung von etwas, Enthaltsamkeit, Nüchternheit.

a احتماش IHTIMÂŠ. [حمش VIII.] Sbst. طارلق *colère, emportement.* | Zorn, zornig werden.

a احتمال IHTIMÂL. [حمل VIII.] Sbst. اشكال . قابللق . يوكلنمك *action de charger, de supporter; possibilité, probabilité, difficulté, doute, soupçon.* | Beladung, Belastung; Schwierigkeit, Zweifelhaftigkeit, Möglichkeit, Wahrscheinlichkeit, Zulässigkeit. — ETMEK. *charger, supporter, endurer.* | beladen, belasten, auf sich nehmen, ertragen. احتمال ممكن اولميان unerträglich. احتمال دركه es ist möglich, dass ...

a احتواء IHTIWÂ. [حوى VIII.] Sbst. قيلامق *action de rassembler, de contenir, de renfermer.* | das Zusammentassen, in sich fassen, in sich enthalten; Inhalt. احتوا سي اوزره seinem (eines Briefes etc.) Inhalte gemäss. — ETMEK. *comprendre q. ch., être maître de q. ch.* | eine Sache innehaben, einer Sache mächtig sein, sich einer Sache bemächtigen.

a احتياج IHTIÂǴ. [حاج VIII.] Sbst. *nécessité, besoin, indigence.* | Nothwendigkeit, Bedürfniss. Pl. احتياجات IHTIÂǴÂT. die Bedürfnisse (des Lebens).

a احتيار IHTIÂR. [حار VIII.] Sbst. طوپلامق *action de rassembler.* | Aufhäufung, Zusammenhäufung. — ETMEK. *rassembler, accumuler.* | aufhäufen, aufspeichern.

a احتياط IHTIÂT. [حاط VIII.] Sbst. صقلمق *circonspection, précaution.* | Vorsicht, Umsicht, Rückhalt. احتياط اوزره اولمق = IHT: ETMEK, *user de circonspection.* | vorsichtig sein, für unvorhergesehene Fälle in Bereitschaft halten, einen Rückhalt sichern. عسكرى — Reservecorps.

a احتياطا IHTIÂTAN. Adv. *par précaution, prudemment.* | vorsichtig, umsichtig, der Vorsicht halber.

a احتيال IHTIÂL. [حال VIII.] Sbst. حيله ايتمك *fraude.* | Hinterlist, Bosheit, Tücke. — ETMEK. *intriguer, former des intrigues.* Ränke schmieden.

a احباب AHBÂB. Sbst. Pl. v. حبيب HABÎB.

a احجاج IHǴÂǴ. [حج IV.] *pèlerinage de la Mecque par député.* | Vollziehung der Wallfahrt durch Stellvertretung.

a احجار EHǴÂR. Sbst. Pl. v. حجر HAǴER.

a احجام IǴHÂM. [حجم IV.] Sbst. قورقمق Zurückweichung von einer Sache. — ETMEK. *s'abstenir, reculer de frayeur, craindre.* | zurückweichen vor oder von einer Sache, sich scheuen, sich fürchten. (m. d. Ablat.)

a احجو CHÚÔ oder احجية CHÔIET. Pl. احاجى EHÂǴY. Sbst. بيلمجه *énigme.* | Räthsel.

a احد AHAD. Num. بر . برلك *un, unité.* eins, Einheit. يوم احد der Sonntag. كل احد oder هر احد ein jeder, alle. Pl. احاد AHÂD. *les unités, individus.* | die Einheiten, Einzelnen.

a احدّ AHADD. Adj. [Compar. v. حديد] پك كسكين *plus ou très-aigu.* | schärfer, sehr scharf.

a احدا oder احدى IHDÂ. Femin. v. احد AHAD.

a احداث AHDÂS. Sbst. Pl. v. حدث

a احداث IHDÂS. [حدث IV.] Sbst. *invention, réparation.* | Erfindung, Herstellung und Hervorbringung von etwas Neuem. Erneuerung einer Sache (z. B. Reinigung eines Säbels von Rost). — ETMEK. *inventer, produire; réparer, polir (une lame).* | erfinden, neu machen, wieder wie neu machen, wieder aufputzen, abputzen.

a احداق AHDÂK. Sbst. Pl. v. حديقة HADÎKAT.

a احدب AHDAB. Adj. قمبور *bossu.* | buckelig, ein Buckeliger.

a احدهما AHADUHOMA. Sbst. s. احد *un des deux.* | einer von Beiden. Genitiv. احدهمانك AHADAHOMANYÑ.

a احدى IHDÂ. Adj. Fem. v. احد

a احدية AHADIYET. Sbst. برلك *l'unité.* | die Einheit, das Eins-Sein, Allein-Sein, die Einheit Gottes.

a احر AHARR. Adj. [Compar. v. حار] پك سجاق *plus chaud, très-chaud.* | heiss, sehr warm.

a احراب IHRÂB. [حرب IV.] Sbst. *action de guider au combat.* | Führung zum Kriege, Anfeuerung zum Kampfe.

a احرار AHRÂR. Sbst. Pl. v. حرّ HURR.

a احراز IHRÂZ. [حرز IV.] قزانمق *action de gagner, d'obtenir du profit, de remporter un prix, une récompense, d'acquérir du mérite.* | Gewinn, Vergeltung die man erhält, Verdienst um allgemeine Wohlfahrt, (durch fromme Stiftungen u. s. w.) — ETMEK. *gagner, acquérir, garder.* | verdienen, erlangen, erhalten, bewahren.

a احراس AHRÂS, für احرس EHRUS. Sbst. Pl. v. حرس

a احراض IHRÂZ. [حرض IV.] Sbst. *altération, corruption.* | physische oder moralische Verschlechterung, Verstümmelung des Körpers.

a احراق IHRÂK. [حرق IV.] Sbst. يقمق *incendie.* | Anzündung, Brandsteckung, Feuersbrunst, Ausbruch eines Feuers. — ETMEK. *incendier, brûler, consumer.* | anzünden, in Brand stecken, durch Feuer verheeren. — OLUNMAK. *brûler.* | brennen. (intrans.).

a احرام AHRÂM. Sbst. Pl. v. حرم HARÎM.

a احرام IHRÂM. [حرم IV.] لعنتلمك *consécration, interdiction, anathème; vêtement des pèlerins à la Mecque; sorte d'étoffe de laine, couverture de lit, couv. des chevaux etc.* | 1. Weihung, Entsagung. 2. das Pilgerkleid, welches beim Betreten des heiligen Gebiets angelegt wird. 3. eine Art Plüsch, auf einer Seite rauh, mit gedrehten Verzierungen, woraus man Bettdecken u. dgl. macht, daher Bettdecke, Pferdedecke, Fussdecke.

a احرف AHRUF. Sbst. Pl. v. حرف HARF.

a احرى AHRÂ. Adj. Compar. v. حرى *très-convenable, apte; le meilleur, le plus digne.* | angemessen, würdig; der würdigste, beste.

a احزاب AHZÂB. Sbst. Pl. v. حزب HIZB.

a احزام AHZÂM. Sbst. Pl. *troupes, cohortes; compagnons.* | Truppen, Heerhaufen; Gefährten; auch = احزاب; s. حزب HIZB.

a احزان AHZÂN. Sbst. Pl. v. حزن HUZN.

a احزان IHZÂN. [حزن IV.] Sbst. غمكين قلمق Betrübung. — ETMEK. *affliger, contrister.* | betrüben, traurig machen.

a احزم AHZAM. Adj. [Compar. v. حزم und حزيم] *très-prudent, circonspecte, résolu.* | sehr klug, vorsichtig, umsichtig, entschlossen.

a احساس IHSAS. [حس IV.] Sbst. دويمق Gewahrung, Erkenntniss. — ETMEK. *sentir, éprouver, s'apercevoir.* | fühlen, gewahr werden, bemerken, einsehen.

a احسان IHSÂN. [حسن IV.] Sbst. كرم . ايولك *bienfait, grâce, faveur.* | Güte, Wohlthat, Gunstbezeugung, Dienstleistung. — ETMEK. *faire du bien, faire grâce, avoir la bonté de faire q. ch.* | einem Gutes erweisen, ein Geschenk machen, schenken, geben, wohlthun, die Güte und Gefälligkeit haben, etwas zu thun. ايله — IHSÂN EYLE, sei so gut! احسان ديده einer der Wohlthaten empfangen hat, verpflichtet, verbunden.

a احسانات IHSÂNÂT. Sbst. Pl. des Vorhergehenden.

a احسب AHSAB. Adj. يخشق *plus estimé, pl. considéré; convenable, qui s'adapte.* | geschätzter, sehr zweckmässig, angemessen, vollkommen genügend, passend.

a احسن AHSAN. Pl. احاسن AHÂSYN. پك كوزل Adj. [Compar. v. حسن HASAN.] *plus beau, le plus beau, le meilleur.* | sehr schön, das schönste, beste. احسن الخالقين der Beste der Schaffenden, d. i. Gott.

p احسنتا YHSYNTÂ. AHSYNTA. Sbst. ميراث *héritage, propriété.* | Erbgut, Eigenthum.

a احشا AHŠÂ. Sbst. Pl. v. حشى HAŠÂ.

a احشام AHŠÂM. Sbst. Pl. v. حشم HAŠEM.

a احصا IHSÂ. [حصى IV.] Sbst. بلمك صايق *action de compter, de raconter, énumération, computation, connaissance de q. ch.* Zählung, Aufzählung, Kenntniss von einer Sache. Erzählung einer Begebenheit. — ETMEK. *compter, calculer, raconter, savoir.* | zählen, aufzählen, erzählen, wissen. — OLUNMAZ. *innombrable.* | unzählig.

a احصار IHSÂR. [حصر IV.] Sbst. حاصره ايتمك *action de serrer, d'empêcher, d'assiéger.* Einschliessung, Beengung, Bedrängung, Belagerung. — ETMEK. *serrer de près, retenir, prohiber, empêcher, cerner, assiéger.* | beengen, einengen, eng umschliessen; hindern; belagern.

a احصاص IHSÂS. [حصّ IV.] پلى ورمك Zutheilung. — ETMEK. *donner une portion, faire participer.* | zutheilen, theilnehmen lassen.

a احصان IHSÂN. [حصن IV.] Sbst. طيانقلق . متينلك *fermeté, chasteté, vertu.* physische und moralische Festigkeit, Standhaftigkeit, Keuschheit, Tugend.

a احضار IHZÂR. [حضر IV.] حاضرلق *action d'amener, de faire paraître, présentation, pr. d'une lettre de change.* | Herbeibringung, Herbeirufung, Vorstellung, Bereithaltung, Präsentation eines Wechsels. — ETMEK. *faire comparaître; tenir prêt.* | herbeibringen, vorführen, vorstellen; bereitmachen, bereithalten.

a احضاريه IHZÂRIYYET. Sbst. *droit qu'on paye sur les assignations.* | Stempelgebühren bei Präsentation eines Wechsels, Wechselstempel.

a احطاب AHTÂB. Sbst. Pl. v. حطب HATAB.

a احظّ AHAZZ. Adj. [Compar. v. حظّى] زنكين *très-heureux, très-fortuné.* | sehr glücklich, sehr reich.

a احظاظ IHZÂZ. [حظ IV.] Sbst. قبل بخت *félicité, bonheur.* | Glück, Wohlfahrt, Wohlhabenheit.

a احفاف AHFÂF. Sbst. Pl. v. حفف HAFF.

p احفاد AHFÂD. Sbst. Pl. v. حفيد HAFÎD und حافد HÂFYD.

a احق AHAKK. Adj. [Compar. v. حقيق] Pl. احقا AHYKKÂ. *plus digne de q. ch., plus apte à.* | würdiger, sehr würdig, besser, geeigneter zu etwas.

a احقاد AHKÂD. Sbst. Pl. v. حقد HYKD.

a احقار IHKÂR. [حقر IV.] خورلق *action de regarder avec dédain, mépris.* | Geringschätzung, Verachtung.

a احقاق IHKÂK. [حق IV.] Sbst. *l'emporter sur son adversaire.* | Recht, Recht be-

halten, einen Process gewinnen. — ETMEK. sich oder einem Anderen Recht verschaffen. أحقاق حق ايتمك Recht sprechen, einen Streit schlichten; einem sein Recht zukommen lassen.

a أحقر AHKAR. Adj. [Compar. v. حقير] *plus vil.* | schlecht, gering, verächtlich.

a أحكام AHKÂM. Sbst. Pl. v. حكم HUKM.

a احكام IHKÂM. [حكم IV.] قويلمك Befestigung, Consolidirung, Kräftigung. — ETMEK. *rendre ferme, fortifier.* | befestigen, stärken, kräftigen.

a أحكم AHKAM. Adj. [Compar. von حكيم] *plus sage, le plus sage.* | sehr klug, sehr weise. أحكم الحاكمين der allweise Richter, d. i. Gott.

a أحلا oder أحلى AHLÂ. Adj. [Compar. v. حلو] *bien doux, agréable au goût.* | sehr süss, wohlschmeckend.

a احلاء IHLÂ. [حلا IV.] Sbst. طاتلولندرمق *action de rendre doux.* | Versüssung

a احلاط IHLÂT. Sbst. [حلط IV.] طارلق. يمين ايتمك — ETMEK. *s'irriter, se mettre en colère, jurer en colère.* | sich ereifern, sich erhitzen, in Eifer und Zorn schwören oder fluchen.

a احلاف IHLÂF. [حلف IV.] Sbst يمين ورمك *action de prêter serment.* | Eidesleistung, Schwur.

a احلال IHLÂL. [حلّ IV.] Sbst. قوندرمق *donner l'hospitalité; permettre.* | Beherbergung, gastliche Aufnahme; Erlaubniss.

a احلام AHLÂM. Sbst. Pl. v. حلم HULUM.

a احلس AHLES. Adj. *bai, rouge brun.* | braunroth.

a احلى AHLÂ. s. احلا

a احمال AHMAL. Sbst. Pl. v. حمل HAML.

a احمال IHMÂL. [حمل IV.] Sbst. يوكلتمك Beladung, Belastung. — ETMEK. *charger.* | beladen, belasten, tragen lassen, eine Last aufheben helfen.

a احمد AHMED. Adj. [Compar. v. حميد] *plus digne d'éloges, plus glorieux.* | sehr lobenswürdig, ruhmreich. N. prop. Ahmed, auch einer von den Namen Mohammeds.

a احمر AHMER. Adj. قرمزى . قزل *rouge.* roth, dunkelroth, blutroth, purpurfarben, dunkelbraun.

a احمرار IHMIRÂR. [حمر IX.] Sbst. قرمزلق *rougeur.* | Röthe; rothe Farbe. (s. d. Vorherg.)

a احمران AHMERÂN. Sbst. Dual. *les deux rouges, c. à. d. le vin et la viande ou le sang.* die beiden rothen Dinge, d. i. Blut oder Fleisch und Wein.

a t احمرلك AHMERLIK. Sbst. قرمزلك *rougeur.* | d. Röthe, s. احمر

a احمق AHMAK. Adj. u. Sbst. عقلسز *sot, idiot.* | dumm, albern.

a t احمقلق AHMAKLYK. Sbst. عقلسزلق *sottise, bêtise.* | Dummheit, Albernheit.

a احمرار s. حمرار

a احن IHAN. Sbst. Pl. v. احنة IHNET.

a احنق IHNÂK. [حنق IV.] Sbst. طارلتمق *irriter, mettre en colère.* | Erzürnen.

a احنة IHNET. Pl. احن IHAN Sbst. طارغينلق *colère, haine.* | Groll, Hass, Feindschaft

a احنف AHNAF. Adj. اكرى بجقلو *à angle oblique; qui a les pieds contournés.* | schiefwinkelig; krummbeinig, mit eingebogenen Füssen.

a احواج IHWÂG. [حاج IV.] Sbst. محتاج ايتمك *action d'appauvrir.* | Beraubung, Zugrunderichtung eines Anderen, so dass er verarmt.

a احواض AHWÂZ. Sbst. Pl. v. حوض HAWZ.

a احوال AHWÂL. Sbst. Pl. v. حال

a احوج AHWAG. Adj. فقير . محتاج *qui a plus besoin qu'un autre, pauvre.* | bedürftig, arm, sehr arm.

a احوط AHWAT. Adj. *qui entoure, qui comprend.* | umfassend, viel in sich begreifend.

a احول AHWAL. Adj. u. Sbst. شاشى *louche.* | schielend, schieläugig. Sbst. ein Schieläugiger, ein schielendes Auge.

a احياء EHJÂ. Sbst. Pl. v. حى

a احياء IHJÂ. [حى IV.] Sbst. دريلتمك *action de rappeler à la vie; résurrection; action de vivifier (la terre en la rendant fertile) act. de restaurer.* | Belebung, Wiederbelebung, Auferweckung; Rettung; Bevölkerung, Bebauung einer Gegend. — ETMEK. *vivifier, ressusciter; rétablir la fortune de q. qn.* | beleben, auferwecken; erheitern, aufrichten, neue Kraft geben; wieder beleben, wieder in Ordnung bringen, eine Gegend oder Stadt wieder bevölkern, wieder aufbauen; jemand aus Noth und Bedrängniss retten. — كيجه‌يى احياء ايتمك oder احياء ليل ايتمك die Nacht durchwachen oder arbeiten. IHJÂ OLUNMAK, *revivre.* | wieder aufleben.

a احياز AHJÂZ. Sbst. Pl. v. حيز

a احيان AHJÂN. Sbst. Pl. v. حين

a احيانا AHJÂNAN. Adv. كاه كاه *quelquefois, de temps à autre.* | zu Zeiten, zuweilen, von Zeit zu Zeit.

t آه AH. Interj. *ah! hélas!* | ah! آه آدم نيچون سوز دكلمز سن ach, Mensch, warum hörst Du nicht!

a اخ AH. Sbst. قرنداش *frère; ami, compagnon; au fig. semblable, pareil* | Bruder; Freund, Gefährte; der Gleiche, Kamerad, Glaubensgenosse; das was einem andern gleich ist. Plur. اخلر AHLAR, اخوان IHWAN und اخون AHÛN. die übrigen arab. Pluralformen sind im Türkischen nicht gebräuchlich. اخوان زمان IHWAN-I ZEMÂN. *les contemporains.* | die Zeitgenossen.

a اخابير oder اخابر AHÂBYR. Sbst. Pl. vom Plur. اخبار [s. خبر]

a اخاديد AHÂDÎD. s. اخدود

p اخاز AHÂZ. Sbst. *choses inutiles, balayure, ordure, etc.* | unnützes Zeug, das man wegwirft, Schutt, Kehricht, Abfall von einer Sache = اخل

a اخافة IHÂFE. [خاف IV.] Sbst. قورقتمق *action d'intimider; menace.* | Einschüchterung, Drohung. — ETMEK. *intimider, épouvanter,* Furcht einjagen, erschrecken, drohen.

p اخال AHÂL oder اقال AKÂL. Sbst. *choses inutiles.* | unnützes Zeug, das man wegwirft. vgl. اخاز

a اخالة IHÂLET. Sbst. خيال ايتمك und خيال اندرمك *imagination, illusion.* | Vorstellung, Einbildung; Vorspiegelung.

a اخباء IHBÂ. [خبى IV.] Sbst. اتش سوندرمك Löschung (des Feuers). — ETMEK. *éteindre, étouffer le feu.* | löschen, auslöschen.

a اخباث IHBÂS. [خبث IV.] Sbst. *action de gâter, de souiller; saleté, malpropreté.* | Verunreinigung, Unreinlichkeit (der Person).

a اخبار AHBÂR. Sbst. Pl. v. خبر

a اخبار IHBÂR. [خبر IV.] Sbst. *avertissement.* | Kundmachung, Benachrichtigung, Mittheilung einer Neuigkeit. — ETMEK. = خبر ورمك *avertir, faire part.* | benachrichtigen. اخبار سلامتكزى اخبار ايلك AHBÂR-I SELAMETINIZI IHBÂR EILIK. geben Sie uns Nachricht von Ihrer Gesundheit.

a اخبارى AHBÂRIJ. Sbst. u. Adj. *analyste, versé dans les traditions; qui a rapport aux traditions, aux nouvelles etc.* | Chronist, Annalist, Kenner der Tradition; auf die Tradition Bezug habend; auf Nachrichten beruhend, nachrichtlich. vgl. خبر

a اخبث AHBAS. Adj. Compar. v. خبيث *très-vilain, hideux, impur.* | sehr unrein, ekelhaft.

a اخبثان AHBASÂN. Sbst. Dual. (gewöhnlich mit dem arabischen Artikel.) *les deux choses les plus dégoûtantes.* | die beiden Unreinigkeiten, wie Koth und Urin, überhaupt zwei mit einander verbundene unangenehme Dinge, z. B. Husten und Schnupfen, Herzklopfen und Schlaflosigkeit u. dgl.

a اخبية AHBIJET. Sbst. Pl. v. خباء

a اخت UHT oder OHT. Sbst. قيزقرنداش *soeur, amie, compagne; au fig. semblable, pareille.* | Schwester, Freundin, Gefährtin; bildl. das was einer Sache gleicht. vgl. اخ Bruder.

a اختان AHTÂN. Sbst. Pl. v. ختن

t o اختارمق AHTARMAK und Deriv. s. اختمق

a اختبار IHTIBÂR. [خبر VIII.] *action d'interroger.* | Nachforschung durch Fragen um etwas zu erfahren. — ETMEK. *interroger, se faire raconter q. ch.* | fragen, ausfragen, sich etwas erzählen lassen.

p اختبوت AHTYBOT oder اختبوط AHTAPOT (ὀκτόπους) Sbst. *polype (sorte de poisson).* Seestern, Seepolyp.

a اختتام IHTITÂM. [ختم VIII.] Sbst. بتمك *achèvement, conclusion, fin, terme.* | Vollendung, Beendigung, Ende, Schluss. — ETMEK. *achever.* vollenden. — NULMAK. *être fini.* | vollendet sein oder werden. اختتام موت *amicai.* | freundschaftlich.

a اختتان IHTITÂN. [ختن VIII.] Sbst. *action de se faire circoncire; fête et solennité de la circoncision.* | Beschneidung, Festlichkeit bei der Beschneidung.

t o اختتمق AHTATMAK. Vb. act. vgl. اختن und اخته *châtrer.* | castriren, entmannen. Deriv. اختتمق AHTATMAK. Vb. pass. u. refl. *être châtré, se châtrer.* | entmannt werden oder sein; sich entmannen.

a اختداع IHTIDÂ'. [خدع VIII.] Sbst. الدانمق und الدانمق *action de tromper, de se tromper.* | Täuschung, Betrug.

p اختر AHTER. Sbst. بخت . يلدز *étoile; constellation, destinée, horoscope.* | Stern, Gestirn, Constellation, Schicksal, Horoscop. نيك اختر unter gutem Stern geboren, glücklich. اختر شناس oder اختركو Astrolog, Wahrsager.

a اختراج IHTIRÂG. [خرج VIII.] Sbst. *action de faire sortir, d'extraire.* | das Herausziehen. vgl. استخراج

a اختراع IHTIRA'. [خرع VIII.] Sbst. ايجاد اتمك *action d'inventer, invention, découverte, innovation.* | Erfindung, Entdeckung, Erneuerung. — ETMEK. *inventer, produire q. ch. d'extraordinaire.* | erfinden, etwas neues, ausserordentliches hervorbringen.

a اختراق IHTIRÂK. [خرق VIII.] Sbst. يرتمق *lacération.* | Zerfleischung.

t اخترمق s. قارمق

t اختراق s. قترمق

a اختشاع IHTISÂ'. [خشع VIII.] Sbst. آلچقلق كوستريمك *soumission, humiliation.* | Unterwürfigkeit, Demuth.

a اختصاء IHTISÂ. [خصى VIII.] Sbst. حلمنى چقارمق *action de se châtrer.* | Castration (an sich selbst)

a اختصار IHTISÂR. [خصر VIII.] Sbst. قصالتمق *abréviation.* | Abkürzung, Verkürzung. — ETMEK. *abréger.* | abkürzen, einen Auszug (aus einem Buche) machen.

a اختصاص IHTISÂS. [خصّ VIII.] Sbst. خصوصلق *propriété, qualité propre d'une chose; dévouement; intimité.* | Eigenthümlichkeit, Besonderheit; besondere Ergebenheit, Aneignung, Zueignung, Freundschaft. Gramm. specielle Relation. — ETMEK. *s'adonner à une chose, être propre.* | einer Sache oder Person ganz ergeben sein, sich hingeben, ganz zu eigen sein, ganz eigenthümlich sein, sich aneignen oder zueignen. اختصاص ايله ganz besonders, ganz ergeben.

a اختصام IHTISÂM. [خصم VIII.] Sbst. دشمنلك *inimitié mutuelle.* | gegenseitige Feindschaft; Streit. — ETMEK. *disputer entre soi.* | sich einander etwas streitig machen, zanken, streiten.

a اختضار IHTIZÂR. [خضر VIII.] Sbst. ديكن يچمك ايكن ديكن يچمك, — — وقت ايلمك *être coupé encore vert; au fig. mourir dans la fleur de l'âge.* | frühzeitiges Abgeschnittenwerden des Grases, des Getreides vor der Reife. bildl. frühzeitiger Tod.

a اختضاع IHTIZÂ'. [خضع VIII.] Sbst. آلچقلق كوستريمك *soumission, humiliation* Unterwürfigkeit, Demuth.

a اختطاب IHTITÂB. [خطب VIII.] Sbst. خطبه اوقومق *action de dire le prône.* | Gebet der Khutba [s. خطبة] — ETMEK. *prononcer le prône; demander une femme en mariage.* | die Khutba beten; um eine Frau werben, anhalten (für sich oder für einen Andern); Jemanden zur Heirath veranlassen.

a اختطاط IHTITÂT. [خطّ VIII.] Sbst. تو خطّ اولق . سنور وضع ايلمك *action de tracer les limites d'une terre, occupation d'une terre, d'un pays; poil follet, duvet.* | Bezeichnung der Grenzen, Abgrenzung eines Grundstücks, Besitznahme eines (noch unbebauten) Grundstücks, eines (noch unbewohnten) Landes; — erste Linien des Bartes, Milchbärtigkeit, Wachsen des Bartes bei einem jungen Menschen. vgl. خطّ

a اختطاف IHTITÂF. [خطف VIII.] Sbst. قاپمق *saisir, prendre par force.* | wegnehmen, festhalten.

a اختطافا IHTITÂFAN. Adv. *par violence.* | mit Gewalt, durch Raub.

a اختفاء IHTIFÂ. [خفى VIII.] Sbst. كيزلنمك . صقلنمق *action de se cacher.* | Verbergung. — ETMEK oder ÜZRE OLMAK. *se cacher.* | sich verbergen, verstecken, unsichtbar machen, sich nicht sehen lassen.

a اختلاء IHTILÂ. [خلى VIII.] Sbst. تنها يرده چكلمك *action de se retirer; être seul.* | das sich Zurückziehen, Zurückgezogenheit, Alleinsein. — ETMEK. *se retirer, être seul; se trouver en tête à tête avec q. qn.* | sich an einen Orte allein befinden, sich wohin zurückziehen, mit Jemand allein sein; unter vier Augen sein.

a اختلاج IHTILÂG. [خلج VIII.] Sbst. كوز واعضا سكريمك *action de palpiter, tremblement convulsif (des membres, des yeux, des paupières.)* | Zittern, krampfhafte oder unsichere Bewegung der Glieder, der Augen.

a اختلاس IHTILÂS. [خلس VIII.] Sbst. قاپمق *action de dérober, d'escamoter.* | wegnehmen, an sich reissen (durch Raub oder List); heimlich wegnehmen, entziehen. اختلاس ايله auf verstohlene Weise, heimlich.

a اختلاط IHTILÂT. [خلط VIII.] Sbst. قونشمق . قارشمق *mélange, confusion; commerce, liaison avec q. qn.* | Vermengung, Vermischung, Verwirrung (in Geschäften, im Umgange mit andern), Anstoss (an etwas), Umgang oder Verkehr mit Jemand. — ETMEK. *mêler, embrouiller; se mêler; avoir affaire avec quelqun.* — intr. sich mengen, mischen in etwas; Umgang mit Jemand haben, mit Jemand zu thun haben. act. Verwirrung anstiften.

a اختلاع IHTILÂ'. [خلع VIII.] Sbst. *divorce.* | Scheidung von der Frau, auf Wunsch der letzteren (Rechtspr.)

a اختلاف IHTILÂF. [خلف VIII.] Sbst. درلولق . اويمق *diversité, discorde; différence d'opinions.* | Verschiedenheit der Meinung, Uneinigkeit. — ÜZRE OLMAK — ETMEK. *différer d'opinion; se différencier.* | verschiedener Ansicht sein; widersprechen; sich unterscheiden, von einander abweichen. Plur. اختلافات IHTILÂFÂT. *discordes, dissensions; différends, démêlés.* | Zwistigkeiten, Misshelligkeiten, Missverständniss (unter Freunden). اختلاف منظر die Parallaxe. (Astron.).

a t اختلافسز IHTILÂFSYZ. Adj. *sans inconvenient, tout-net.* | ohne Anstoss, glattweg.

a اختلاق IHTILÂK. [خلق VIII.] *développement des qualités naturelles, du caractère.* | Entwickelung und Hervortreten des Charakters, der natürlichen Anlagen u. s. w.

a اختلال IHTILÂL. [خلّ VIII.] Sbst. قارشقلق *altération, confusion, trouble.* | Störung, Unterbrechung der gewöhnlichen Ordnung, Veränderung; Unordnung, Verwirrung, Aufruhr. اختلال مزاج Störung der Gesundheit, Unpässlichkeit. اختلال حال Störung der öffentlichen Ruhe.

p آختن ÂHTEN. Vb. act چيقارمق . چكمك *dégainer, extraire, tirer, extraire le sabre, = dégainer; les testicules, = châtrer; diriger la lance contre q. qn., sortir, aller à la guerre, faire irruption; avancer (lentement); couler; apprendre, s'exercer.* | ziehen, herausziehen, z. B. das Schwert, die Lanze richten; die Hoden ausziehen, castriren; ausziehen, zum Kriege, einen feindlichen Einfall machen; — langsam weiter gehen, fliessen, Fortschritte machen, lernen, üben, Uebung erhalten.

a اختناق IHTINÂK. [خنق VIII.] Sbst. بوغلمق *suffocation, étranglement.* | Erstickung, ersticken, erwürgt werden.

p آخته ÂHTE. Particip. v. آختن *châtré, cheval châtré.* آخته خانه AHTAHANE. Sbst. *écurie.* | Pferdestall. Q.

a اختيار IHTIJÂR. [خير VIII.] Sbst. يرى سچمك *choix, option, libre arbitre.* | 1. Auswahl, Erwählung, freie Wahl, freier Wille; Billigung, Zustimmung. — ETMEK. *choisir, consentir.* | auswählen, erwählen, billigen, zustimmen. 2. *vieux, ancien, sage.* | der Alte, Bejahrte, Greis; alt an Verstand, erfahren, besonnen. Plur. اختيارلر *les ancêtres; les anciens du peuple.* | die Vorältern; die Aeltesten, Angesehensten des Volks; اختيارلرك سيرشي die von den Vorältern überlieferte Vorschrift, alte Verordnung. 3. *antique, vieilli.* | das Altherkömmliche, Veraltete.

a t اختيارلق IHTIJÂRLYK. Sbst. ديرلك *vieillesse.* | das Alter.

a t اختيارلنمق IHTIJÂRLANMAK. *vieillir.* | altern, veralten.

a اختياري IHTIJÂRIJ. Adj. *volontaire, arbitraire.* | nach eigner Wahl, freiwillig, erwählt; erworben, nicht angeboren, [Gegentheil von خلقي]

a اختيال IHTIJÂL. [خيل VIII.] Sbst. كبرلنمك *arrogance, présomption.* | Stolz, Anmassung. — ETMEK. *marcher avec fierté, être fier.* | wichtig einherschreiten, sich brüsten, stolz sein, stolz thun.

a اختيان IHTIJÂN. [خون VIII.] Sbst. خيانتلق ايلمك *action de tromper, perfidie, trahison; ingratitude.* | Treulosigkeit, Verrätherei, Undankbarkeit.

a اخشم AHSAM. Adj. u. Sbst. *qui a le nez aplati; le lion; sabre à lame émoussée.* | stumpfnäsig; der Stumpfnäsige, d. i. der Löwe; stumpf, ein stumpfes Schwert.

a اخجال IHJÂL. [خجل IV.] Sbst. اوتلدرمق Beschämung. — ETMEK. *faire rougir q. qn.* | einen erröthen machen, in Verlegenheit setzen; beschämen.

p اخجسته AHJESTE. Sbst. *seuil de la porte; nom d'une fleur.* | 1. Thürschwelle. 2. Name einer rothen Blume, dieselbe wie ارغوان

t اخچه AHÇA. s. آقچه

a اخدان AHDÂN. Sbst. Pl. v. خدن

a اخدر AHDAR. Adj. قراكلو *sombre, obscur.* | dunkel (von Farbe).

a اخدرى AHDERI. Sbst. *onagre.* | der wilde Esel.

a اخدع AHDA. Adj. *fallacieux, trompeur.* | sehr listig, pfiffig, durchtrieben.

a اخدود CHDÛD. Sbst. *sillon; fosse, fossé.* | Furche, Graben. Pl. اخاديد AHÂDÎD. *longues ampoules qui s'élèvent sur la peau à la suite des coups de fouet.* | Schwielen auf der Haut.

a اخذ AHZ. Sbst. طوتق . آلق 1. *action de prendre; perception; recette; ce que l'on prend de q. ch.; extrait (d'un livre), plagiat; dérivation (d'un mot d'un autre).* | das Nehmen, Greifen; Besitznahme, Empfangnahme; Annahme, Einnahme; Wegnahme; Auszug (aus einem Buche), Plagiat. Gramm. Ableitung eines Wortes von einem andern. — ETMEK. *prendre, saisir, recevoir, enlever, ôter; attraper; commencer.* | nehmen, annehmen, wegnehmen, angreifen; anfangen. اخذ واعطا oder اخذ وجرّ Handel. 2. *peine, châtiment.* Strafe, Züchtigung. 3. *habitude.* | Gewohnheit.

a اخذ UHUZ. Sbst. كوز اغريسى *opthalmie; chassie.* | Augenentzündung, Augenbutter.

p اخر AHAR. Sbst. *bassin de bain.* | Wasserbecken im Bade.

p اخر AHAR. Adv. *certainement, mais, même, au contraire.* | sicher, gewiss, allerdings, aber, selbst, im Gegentheil.

p اخور AHOR. Sbst. s. آخور

a آخر AHAR, AHER. Adj. Femin. اخرى UHRÂ. *autre, l'autre.* | ein Anderer. اخرين von einem Andern, anderswoher شكل اخر لولق sich verändern.

a آخر AHYR. Adj. u. Sbst. صوكى . صوك *le dernier, la fin.* | der letzte, das Ende, Schluss. — ETMEK. بتيرمك *finir, terminer.* | endigen, beendigen. — OLMAK. *finir, mourir.* | enden, sterben. يوم الآخر der jüngste Tag. اخر زمان die letzte Zeit, das Weltende. اخر عمرك oder عمر اخرنجه bis in den Tod. اخر الامر und اخريار *à la fin, enfin.* | endlich, schliesslich. اخر قيلمق tödten. Abulg. Q. اخر برلق sterben. Ali Schir. Q. الى اخره bis an sein Ende (nemlich des Verses), und so weiter; wird abgekürzt geschrieben الخ

a آخرا AHYRAN. Adv. *à la fin, finalement, enfin.* | endlich, zuletzt.

a اخراب IHRÂB. [خرب IV.] Sbst. بيقمق *dévastation.* | Verwüstung, Zerstörung. — ETMEK. *dévaster, ruiner.* | verwüsten, zerstören.

a اخراج IHRÂG. [خرج IV.] Sbst. تحصيل اتمك . اوزاتمق . چيقارمق *action de faire sortir, d'extraire, de prolonger; privation, extension.* | das Hinausgehenlassen, Austreibung, Ausziehen. Rechtsspr.: Entziehung. Milit.: das Ausrücken der Truppen. Mathem.: Verlängerung, Ausdehnung; Auseinandersetzung. — ETMEK. *faire sortir, débarquer; extraire; se mettre en marche; prolonger; tirer au clair.* | herausgehen lassen, aussteigen lassen, ausrücken, ausdehnen اخراج قيلمق ausschiffen. — بيانه اخراج اتمك ans Licht bringen, klar machen; eine Schuld ins Reine bringen.

a اخراجات IHRÂGÂT. Sbst. Pl. *dépenses.* | Ausgaben, Kosten.

اخراس IHRÂS. [خرس IV.] Sbst. *rendre muet, devenir muet.* | Verstummung.

a اخراق IHRÂK. [خرق IV.] Sbst. يرتمق . قورقتمق . مدهوش قلمق — ETMEK. *déchirer, effrayer, stupéfier.* | zerreissen, in Furcht setzen, in Erstaunen setzen.

a اخراب AHRAB. Adj. Compar. v. خراب *très-désolé.* | sehr wüst, verwüstet.

a p اخريين AHYRIN. Sbst. u. Adj. *prévoyant; prudent.* | einer der das Ende bedenkt, vorsichtig. s. اخر AHYR und يين nis

a آخرت oder آخرة AHYRAT und AHIRET. Sbst. *extrémité, fin; vie future.* | das äusserste, letzte, Ende; die Zukunft, das künftige Leben, die künftige Welt. اخرت اوغلى AHYRAT OGLU = اوغلاق *fils adoptif.* Adoptivsohn. — قرنداشى AH: KARYNDASY — قرنداشلق *frère adoptif.* | Adoptivbruder. — بابيسى AH: BABASY — بابالق *père adoptif.* | Adoptivvater.

a اخرتلك u. اخرتلق AHIRETLIK. AHYRATLYK. Sbst. *enfant adoptif.* | Adoptivkind.

a t اخرتلق AHYRATLYK. Sbst. *l'autre monde, la vie future.* | das Jenseits, die künftige Welt.

a اخرج AHRAG. Adj. u. Sbst. *bigarré; cheval bigarré.* | schwarz und weiss gefleckt. Schimmel, Scheckt.

a اخرس AHRAS. Adj. u. Sbst. دلسز *muet.* | stumm.

p اخرك AHRAK. Sbst. *sternum, clavicule (os).* | das Brustbein, Schlüsselbein.

p اخرك AHOREK. Sbst. Dimin. v. اخور

a p آخركار AHERKÂR. Adj. *finissant.* | endigend. Sbst. *fin.* | Ende, Abschluss.

t اخرتمق Vb. intr. *expectorer la pituite.* | Schleim auswerfen. — بلغم توكورمك Kam.

p اخروش AHROŠ. Sbst. آغلامه . باغرش *gémissement, clameur.* | Geschrei, Gestöhn.

a اخرون AHERÛN. Pl. v. آخر AHER.

a اخرون AHYRÛN. Pl. v. آخر AHYR.

a اخروى UHREWÎ. Adj. [Gegentheil von دنيوى] *de l'autre vie, de l'autre monde, éternel.* | was im künftigen Leben ist, auf das künftige Leben Bezug hat, künftig, jenseits, ewiglich (dem zeitlich entgegengesetzt). Sbst. اخرتلق *l'autre monde.* | das Jenseits, jene Welt.

a اخرى UHRÂ. Fem. v. آخر

a اخريات UHRIYÂT. Sbst. Pl. v. اخرى

t p اخريان AHRIÂN. Adj. u. Sbst. دشمن *ignorant (quant à la religion), impie.* | unwissend (in Dingen der Religion).

a t اخرين s. آخرين

a اخزاء IHZÂ. [خزى IV.] Sbst. رسوا اتمك . رذيل اتمك *diffamation.* | Beschimpfung, Entehrung.

a اخزى AHZÂ. Adj. Compar. v. خزيان *qui a subi un très-grand affront.* | sehr beschimpft.

a اخس AHASS. Adj. Comp. v. خسيس *très-vil, très-ignoble, acide, avare.* | sehr niedrig, gemein, geizig

a اخساس IHSÂS. [خسّ IV.] طمعكارلق اتمك *action de commettre une vilenie, une bassesse.* | das Begehen einer niedrigen Handlung, Gemeinheit, gemeine Habsucht.

p اخسته AHASTE. s. اخيشته

t اخسيرمق AHSYRMAK. s. انسيرمق

p آخسمه ÂHSEME oder آخمسه ÂHMESE Sbst. *boisson spiritueuse préparée de grains* ein gegohrenes berauschendes Getränk von Gersten oder Hirse bereitet.

p اخش AHŠ. Sbst. *prix, valeur.* | Preis, Werth

p اخش AHŠ. Adj. *précieux.* | werthvoll.

a اخشاب AHŠÂB. Sbst. Pl. v. خشب

a اخشاع IHŠÂ' [خشع IV.] Sbst. *soumission, humilité.* | Unterwürfigkeit. — ETMEK *humilier, s'humilier.* | erniedrigen, unterwerfen, sich erniedrigen.

t اخشام AHŠAM und AKŠAM. Sbst *soir, nuit.* | Abend, Nacht. اخشام كونشى Abenddämmerung. — يلدزى Abendstern. — يمكى — مخجيسى — يمجكى *souper.* | Abendmahlzeit.

t اخشامكى AHŠAM-KI oder اخشامدكى AHŠAMDA-KI. *du soir, hier soir.* | abendlich, gestern Abend, gestrig.

t اخشاملق AHŠAMLYK. Sbst. *crépuscule, obscurité.* | Dunkelheit, Anbruch der Nacht

t اخشاملامق AHŠAMLAMAK. Aor. اخشاملار AHŠAMLAR. Praes. اخشامليور AHŠAMLAJOR. Vb. intr. اخشام اولق . كيجه لمك *commencer à faire nuit, se passer pendant la nuit, arriver pendant la nuit, se passer la nuit, ou la soirée.* | dunkel werden, Abend werden; bei Nacht geschehen, bei Nacht oder Abends ankommen: die Nacht oder den Abend (an einem Orte) zubringen, übernachten.

a t اخشامين AHŠAMYN. Adv. *du soir, sur le soir.* | Abends, bei Nacht, gegen Abend.

a اخشاب AHŠAB. Adj. *fait de bois.* | hölzern, von Holz oder von Bretern gemacht

t اخشم AHŠAM und اكشم AKŠAM. s. اخشام

a اخشن AHŠAN. Adj. سرت *très-dur, rude; sévère.* | sehr rauh, grob; hart; streng

p اخشنج AHŠENG. Sbst. *ennemi, adversaire.* | Feind. Widersacher.

p اخشنده AHŠENDE. Sbst. *hochet, sistre.* | Klapper, Schnurre.

a اخشى AHŠÂ. Adj. قورقونو *très-redoutable, effrayant.* | furchterlich.

p آخشيج AHŠÎJ oder آخشيك AHŠIG. Sbst. Pl. آخشيجان AHŠIGÂN od. آخشيكان AHŠIGÂN. *l'opposé, qui répugne; ennemi, adversaire; élement opposé.* | der oder das Entgegengesetzte: der Widersacher, Gegner; Element (als den andern Elementen entgegengesetzt).

a اخص AHASS. Adj. Compar. v. خاص *plus ou très-propre, particulier à q. ch.* | sehr oder mehr eigenthümlich, bestimmter, genauer, besonders, vortrefflich, ausgezeichnet.

a اخضاع IHZÂ' [خضع IV.] Sbst. *soumission.* | Unterwürfigkeit, Demuth.

a اخضر AHZAR. Adj. يشل *vert.* | grün

a اخضع AHZA'. Adj. Compar. v. خضوع *très-humble, soumis.* | sehr unterwürfig, sehr demüthig.

a اخطاء IHTÂ [خطأ IV.] Sbst. يانلمق *péché, faute.* | Vergehen, Fehltritt, Sünde. — ETMEK. *commettre un péché.*

a اخطار AHTÂR. Sbst. Pl. v. خطر

a اخطار IHTÂR. [خطر IV.] Sbst. عقله كتورمك Erinnerung. — ETMEK. *rappeler au souvenir.* | Jemanden erinnern, sich erinnern.

a اخطم AHTAM. Adj. *qui a le nez long.* | langnäsig, grossnäsig.

a اخفاء IHFÂ. [خفى IV.] Sbst. كيزلك . صقلامق *action de se cacher.* | Verbergung, Verhehlung. — ETMEK. *cacher, dérober à la vue; supprimer.* | verhehlen, verschwinden lassen, verheimlichen, verschweigen. اخفا ايله IHFÂ-YLA. *secrètement, à la dérobée.* | heimlich, verstohlen. علم اخفاء die Kunst, sich unsichtbar zu machen.

a اخفش AHFAŞ. Adj. *nyctalope, qui a les yeux petits, qui a une infirmité aux yeux.* | lichtscheu, kleinäugig, kurzsichtig.

a اخفيّة AHFIJJET. Sbst. Pl. v. اخفاء

p اخكر AHGAR u. AHKER. Sbst. يانق كومور . قور *charbon ardent, braise, étincelle.* | glühende Kohle, glühende Asche, Funke.

p اخكل AHGUL. Sbst. اكين بشى . باشق *épi de froment.* | Aehre.

p اخكلنده AHKELENDE. Sbst. ت قشاغيسى *étrille.* | Striegel.

p اخكمر AHKEMR. Sbst. قوسقون *croupière d'un cheval.* | Schwanzriemen.

a اخلاء IHLÂ. [خلا IV.] Sbst. بوشالتق *évacuation (d'une place).* | Entleerung, Verlassen eines Ortes.

a اخلّاء AHYLLÂ. Sbst. Pl. v. خليل

a اخلاب AHLÂB. Sbst. Pl. v. خلب

a اخلاص IHLÂS. [خلص IV.] Sbst. تميزلك . تميزلنمك *action de purifier, de corriger; propreté, sincérité, candeur.* | Reinigung, Reinheit, Reinlichkeit; Reinheit der Gesinnung, Aufrichtigkeit, Redlichkeit, aufrichtige Freundschaft, Treue. اخلاص ايله aufrichtig.

a اخلاصا IHLÂSAN. Adv. *sincèrement.* | aufrichtig.

a p اخلاصمند IHLÂZMEND. Adj. u. Sbst. *sincère; ami fidèle.* | aufrichtig; treuer Freund.

a p اخلاصمندى IHLÂZMENDÎ. Sbst. *sincérité.* | Aufrichtigkeit, treue Freundschaft.

t اخلاط s. اخلط

a اخلاط AHLÂT. Sbst. Pl. v. خلط HYLT. *humeurs du corps.* | Säfte des Körpers und des Blutes. Die vier Flüssigkeiten, aus denen der thierische Körper zusammengesetzt ist; Blut [دم], Galle [صفرا], Melancholie [سوداء] und Phlegma [بلغم]. اخلاط فاسده schlechte, schädliche, verdorbene Säfte.

a اخلاف AHLÂF. Sbst. Pl. v. خلف

a اخلاف IHLÂF. [خلف IV.] Sbst. بوزمق *action de gâter, corrompre, détruire.* | Verderbung.

a اخلاق AHLÂK. Sbst. Pl. v. خلق HULK. *dispositions naturelles, qualités du cœur, vertus; naturel, la nature.* | Naturanlagen, die Natur; Eigenschaften des Herzens und Geistes, Tugenden, gute Sitte. علم اخلاق ILM-I AHLÂK, *la morale.* | Moral, Ethik.

a خلاق YHLÂK. Sbst. Pl. v. خلق

a اخلال AHLÂL. Sbst. Pl. v. خلّ

a اخلال IHLÂL. [خلّ IV.] Sbst. قارشتيرمق *confusion.* | Verwirrung, Störung. — ETMEK. *déranger l'ordre, porter le trouble, la perturbation dans q. ch.; confondre; gâter.* | verwirren, in Unordnung bringen, stören, verderben.

t اخلامور OHLAMUR. Sbst. *tilleul.* | die Linde.

a اخلص AHLAS. Adj. Compar. v. خالص . بك تميز *très-pur, très-sincère.* | sehr rein, sehr aufrichtig.

a اخلط u. اخلاط AHLAT. Sbst. بيلن المسى *sorte de pomme sauvage.* | eine Art wilder Apfel. arab. كمثرى البيق Kam. pers. كلوج تمرو LT.

a t اخلاق AHLYK. Sbst. *fraternité.* | Brüderschaft, Brüderlichkeit.

a اخلّة AHYLLA. Sbst. Pl. v. خلال

a اخليلة AHLELÂ. Adj. Pl. v. خلق

a اخماد IHMÂD [خمد IV.] Sbst. آتش سوندرمك *action d'éteindre les flammes.* | Löschung, Unterdrückung des Feuers

a اخمار IHMÂR. [خمر IV.] — كيلك . اورتمك ETMEK. *cacher, dérober.* | verbergen, verstecken, den Blicken entziehen.

a اخمر AHMAR. Adj. سرخوش *ivre.* | berauscht, trunken.

a اخمس AHMAS. Adj. *dur; vaillant, courageux; très-religieux.* | hart, fest; stark, tapfer; glaubensfest.

t اخمق AHMAK. Vb. intr. s. تخمق

a اخنس oder اخنلس AHNAS. Adj. u. Sbst. يطه بورون *camus, camard.* | stumpfnäsig, breitnäsig.

p اخنكل AHENGEL. Sbst. *glaive, épée.* | Schwert.

a اخنوخ UHNÛH. N. pr. *Enoch.* | der Prophet Enoch, sonst auch Edris genannt.

a اخوان IHWÂN. Sbst. Pl. v. اخ

a t اخوانلق IHWÂNLYK. Sbst. قرنداشلق *fraternité.* | Bruderschaft, Brüderlichkeit.

a اخوّت oder اخوّة IHUWWET. Sbst. = اخوانلق

p اخور AHÛR oder اخر AHOR. *écurie, étable.* | Stall, Pferdestall, Kuhstall. امير اخور EMIR-I AHÛR, vulg. EMIRAHÛR, EMROHÔR od. ميراخور MIRAHÔR. *écuyer.* | Stallmeister. سغر اخورى Kuhstall.

a اخوف AHWAF. Adj. Compar. v. خائف . قورقولو *très-timide, très-peureux.* | sehr furchtsam, schüchtern.

a اخوق AHWAK. Adj. u. Sbst. بركوزلو *borgne, louche.* | einäugig, schielend.

p اخون AHÛN und اخوند AHÛND. Sbst. *maître, tuteur, précepteur; théologien.* | Lehrer, Geistlicher.

a اخوى AHWÎ. Adj. *fraternel.* | brüderlich, schwesterlich, geschwisterlich.

t o اخى AHY. Sbst. = اغا *frère aîné, frère.* | der ältere Bruder, Bruder.

a اخيار AHYÂR. Sbst. Pl. v. خير *les bons.* | die Guten.

a اخياف AHYÂF. Sbst. Pl. v. خيف *frères et sœurs utérins.* | Brüder, Geschwister von einer Mutter, aber verschiedenen Vätern.

a اخيافى AHYÂFÎ. Adj. *né de la même mère.* | von derselben Mutter geboren. s. d. Vhg.

a اخيال AHYÂL. Sbst. Pl. v. خيل

a اخير AHYAR. Adj. Compar. v. خير *très-bon, très-beau, meilleur.* | sehr gut, sehr schön, besser, das Beste.

a اخير AHYR. Adj. u. Sbst. *le dernier; la fin.* | der Letzte; das Ende, die Vollendung

p اخيز AHYZ. Sbst. صواجلمورى *mortier.* | Mörtel.

t o آد ÂD = آت ÂT. *cheval.* | Pferd.

t آد ÂD. Sbst. *nom, renommée.* | Name, Ruf. آد قومق oder ـ ويرمك *nommer.* | benennen. آد وشان oder آد وشان *rang, dignité.* | Rang, Würde.

a آد ADD oder IDD. Sbst. *force, puissance, vigueur.* | Kraft, Stärke, Macht.

t آدا oder آطه ADA. Sbst. *île, presqu'île.* | Insel, Halbinsel. آدا بالغى ـ BALYGY. *baleine.* | Wallfisch. آدا طوشانى ـ TAWŞANY. *lapin, lièvre.* | Kaninchen, Hase.

p آدا Sbst. *herbe.* | Kraut, Gras, Unkraut.

a اداء EDÂ. Sbst. 1. *accomplissement; payement, action de s'acquitter.* | Erfüllung (einer Pflicht), Bezahlung (einer Schuld), Ausführung, Vollziehung, Leistung. اداء مال EDÂ-I MÂL. vulg. ادامال EDÂMÂL. *payement, dépense, pension pécuniaire, tribut.* | Zahlung, Ausgabe, Abgabe. 2. *modulation de la voix; prière instante; charme, appas.* | Ausdruck der Stimme; Schmeichelei; flehentliche Bitte; Reiz, Zauber خوش ادا wohltönend, mit angenehmer Stimme begabt. 3. *air, manière; ostentation, affectation.* Haltung (des Körpers), Gang; das Ansehen, welches man sich giebt, Prahlerei. ناز وادا Manier und Haltung. — ETMEK. *payer, restituer, exécuter q. ch.; prier instamment; se donner de l'air.* | bezahlen, seine Schuld abtragen; etwas ersetzen, wiederherstellen, wiedergeben, etwas vollführen, ausführen; z. B. اداء سفر ايتمك einen Feldzug ausführen. — Der Stimme Ausdruck geben, inständig bitten; sich ein wichtiges Ansehen geben (in Gang und Manieren), sich zieren.

a آداب ÂDÂB. Sbst. Pl. v. ادب EDEB.

a ادات EDÂT. Sbst. Plur. ادوات EDÂWÂT und ادائلر EDÂTLAR. آلت . آلتلق *outil, instrument, meuble, appareil, apprêt; moyen; particule.* | Werkzeug, Geräthschaft; Möbel; Mittel zu etwas, Ursache oder Veranlassung zu etwas. GRAMM. Partikel. توصل ـ Conjunction. تشبيه ـ Vergleichungswort.

a اداره IDÂRE. [دار IV.] Sbst. چويرمك . دينديرمك *circulation, circonvention; tournée (d'un fonctionnaire en inspection), inspection; administration, économie; les épargnes.* Kreisung, Umdrehung, Umwendung, Umlauf, Runde, Rundreise; Oberaufsicht, gute Verwaltung, Sparsamkeit; das Ersparte, die Sparpfennige. اداره دمّ Circulation des Blutes. — ETMEK. *circuler, tourner, aller tout autour; entourer; administrer; régler sa dépense sur son revenu; ménager, économiser.* | umdrehen, umlaufen, umgehen, umzingeln (eine Festung); seine Geschäfte verwalten, sich versorgen mit etwas: auskommen (mit seinen Einkünften), sparen.

sparsam sein. اداره ايله sparsam, mit guter Verwaltung. خانه ادارسى gute Haushaltung

a t ادارجى IDÂREJI. Sbst. *économe, ménager.* | ein sparsamer Mensch, ein guter Wirth.

a t ادارسز IDÂRESIZ. Adj. *négligent.* | sorglos, nachlässig.

a t ادارسزلك IDÂRESIZLIK. Sbst. *négligence.* | Sorglosigkeit, Nachlässigkeit.

a t ادارلى IDÂRELI. Adj. *économique.* | sparsam, haushälterisch.

t آداش ADAŠ oder آ داش AD-DAŠ. Adj. v. آ *qui a le même nom, synonyme, homonyme.* | gleichnamig.

t o ادامق ADAŠMAK. Vb. intr. *se retirer.* | zurückweichen, sich trennen, scheiden. انلسيندين ادامشدى er trennte sich von seinem Vater. Abulg. 129. Q.

t o اداغ ADAG. Sbst. vgl. ادا und اداك ILE. Insel. LT.

a اداق ÎDÂF. Sbst. *le membre viril.* | das männliche Glied.

t اداق ADAK. Sbst. *voeu, promesse.* | Gelübde, Versprechen. — ETMEK. s. ادامق

t o اداك ADÂK und اداق ÂDÂK. Sbst. *île; banc de sable, bas-fond.* | Insel, Sandbank, Untiefe. s. اداغ

a ادالة IDÂLE. [دال IV.] *action de faire passer une chose (la victoire, le pouvoir etc.) de l'un à l'autre; victoire.* | das von Einem zum Andern übergehen lassen, von Hand zu Hand gehen lassen; Ueberwindung des Feindes, Sieg.

t ادالو ADALY oder ادالى Adj. u. Sbst. *insulaire.* | Inselbewohner.

a ادام ADÂM. Interj. *qu'il fasse durer!* | er (Gott) lasse dauern! ادام الله Gott erhalte (ihn)!

a ادام IDÂM. Sbst. *ce qu'on mange avec le pain; la bonne chère.* | Zugemüse, was zum Brode gegessen wird.

a ادام EDDÂM. Sbst. *corroyeur, marchand de cuirs.* | Riemer.

a ادامق s. اداق

a ادامة IDÂME. [دام IV.] Sbst. *action de faire durer, conservation.* | Erhaltung, das dauern lassen.

t ادامق oder ادمق ADAMAK. Vb. intr. *faire voeu.* | geloben, ein Gelübde ablegen, vgl. اداق

a ادانة IDÂNET. [دان IV.] Sbst. اوديج ويرمك und بوريچلق *prêt, emprunt.* | Darlehn, Anleihe.

a ادانى ADÂNÎ. Sbst. Pl. v. ادنى

a ادوات EDWÂT. Sbst. Pl. v. اداة

a ادب EDEB. Sbst. *bonne éducation, culture de l'esprit, politesse, civilité, urbanité; règle, convenance, précepte, réprimande.* | gute Erziehung, Bildung des Geistes, Bildung überhaupt, Höflichkeit, Artigkeit, Wohlanständigkeit, Anstandsregel, Regel, Gesetz, Vorschrift; Zurechtweisung. — ETMEK. s. ادبلمك Plur. ادب IDÂB. *bonnes moeurs; règles, préceptes, cérémonies; compliments; les belles lettres, la littérature.* | gute und feine Sitten, die Gesetze des Anstandes; Ceremonien, übliche Gebräuche, z. B. bei Waschungen, Gebeten u. s. w., Complimente, Begrüssungen, höfliche Anreden und Gegenreden im persönlichen Umgang und Briefwechsel; Ehrenerweisungen; die schönen Wissenschaften, die Literatur. ترك ادب TERK-I EDEB. Unhöflichkeit. ادب يرلرى EDEB JERLERI. die Schamtheile

a ادباء ÜDEBÂ. Sbst. Pl. v. اديب

a ادبار EDBÂR. Sbst. Pl. v. دبر

a ادبار IDBÂR. [دبر IV.] Sbst. كيرو كتمك *action de retourner; revers de fortune, adversité, malheur, calamité, le derrière de q. ch.* | [Gegentheil v. اقبال] das Zurückgehen, Zurückwenden. Rückwärts gehen, Zurückkommen in Vermögensumständen, Unglück; Widerwärtigkeit; das Hintere; die Rückseite einer Sache.

a ادبارا IDBÂRAN. Adj. *en arrière, derrière.* | zurück, rückwärts. اقبالا وادبارا *çà et là, de côté et d'autre.* | vorwärts und rückwärts, hin und her.

a ادبار IDDIBÂR. [دبر VIII.] Sbst. *action de se retirer.* | das Zurückweichen.

a t ادبارلق IDBÂRLYK. Sbst. *adversité malheur.* | Unglück, Missgeschick, Widerwärtigkeit [Gegentheil von دولت oder اقبال]

a p ادبانه EDEBÂNE. Adv. *poliment, civilement.* | artig, höflich.

a p ادبخانه EDEB-HÂNE. Sbst. *lieu d'aisances, latrines.* | Abtritt.

a t ادبسز EDEBSIZ. Adj. *qui n'a pas d'éducation, impoli, insolent, malhonnête.* | unhöflich, ungezogen, unanständig.

a t ادبسزلك EDÉBSIZLÎK. Sbst. *insolence, malhonnêteté.* | Ungezogenheit, Unhöflichkeit, Unanständigkeit. ادبسزلكله EDEBSIZLIGILE. *impoliment.* | unhöflich, ungezogen, auf unhöfliche Weise.

a t ادبلمك EDÉBLEMÉK. Vb. act. *instruire, élever dans les bonnes moeurs; reprendre, morigéner, corriger.* | erziehen, unterweisen, Anstand oder gute Sitten lehren, züchtigen. vgl. ادب Deriv. ادبلنمك EDÉBLENMÉK. Vb. Pass. u. Refl. *être instruit, se laisser instruire; être corrigé.* | Unterweisung erhalten, sich unterweisen lassen, Lehre annehmen, Züchtigung erdulden.

a t ادبلو EDEBLÜ und ادبلى EDEBLI. Adj. *bien élevé, instruit, de bonnes moeurs, honnête, modeste.* | wohlerzogen, gesittet, artig, höflich, anständig, bescheiden.

a ادبى EDEBÎ. Adj. = ادبلو

a ادبية EDEBIET. Adj. s. ادب *qui appartient aux bonnes moeurs etc.* | zur Bildung gehörig. Plur. ادبيات EDEBIJÂT. *tout ce qui appartient aux bonnes moeurs etc.* | Alles was zur Bildung gehört.

a ادد IDDET. Sbst. *adversité, malheur, affliction.* | Widerwärtigkeit, Unglück, Betrübniss.

a ادخار IDHÂR. [دخر IV.] Sbst. *mépris, dédain.* | Verachtung.

a ادخار IDDIHÂR. [دخر VIII.] Sbst. ذخيره طوتمق . بيغمق . بركدرمك *accumulation, entassement.* | Aufhäufung, Aufsparung, Aufspeicherung. — ETMEK. *accumuler, amasser, emmagasiner; remettre.* | aufsparen, aufhäufen, zurücklegen für späteren Gebrauch, verschieben auf spätere Zeit.

a ادخال IDHÂL. [دخل IV.] Sbst. كيردرمك *introduction.* | Einführung, Einlass, Einschaltung. — ETMEK. *introduire, faire entrer.* | einführen, einlassen, zulassen, aufnehmen, zu etwas zählen.

a ادخال IDDIHÂL. [دخل VIII.] Sbst. كيرمك das Hineingehen. — ETMEK. *entrer, s'introduire.* | hineingehen.

a ادخان IDDIHÂN. [دخن VIII.] Sbst. تتونك *action de fumer.* | das Rauchen, Räuchern.

a ادخن ADHAN, EDHEN. Adj. *enfumé, noirci par la fumée, de couleur de fumée, obscur.* | räucherig, verräuchert, rauchfarben, dunkel.

a ادخنة ADHYNA, EDHINE. Sbst. Pl. v. دخان

t آد داش ÂD-DÂŠ. s. آداش Adj. u. Sbst. *synonyme; surnom.* | gleichnamig; Beiname.

p آدر ÂDER. s. آذر

t o ادر ADYR. Sbst. *colline, monceau, tas.* | Hügel, Haufen. pers. پشته LT.

a ادراء IDDIRÂ. [درى VIII.] Sbst. آلدانمق . مكر ايله آلدانمق *action de comprendre, de tromper, de surprendre.* | Verstehen, Begreifen; Ueberlistung, Täuschung, Nachstellung. — ETMEK. *tromper, attraper (une bête feroce).* | nachstellen, auflauern (einem Wilde).

a ادراج IDRÂG. [درج IV.] Sbst. ايچيرو قويمق — ETMEK. *mettre dedans, introduire, insérer.* | hineinlegen, einfügen, einrollen, einwickeln.

a ادراج EDRÂG. Sbst. Pl. v. درج

a ادرار IDRÂR. [در IV.] Sbst. رچلبى فليسن (von Milch, Urin u. s. w.) — ETMEK. *laisser couler en abondance (du lait etc.); faire couler; tomber par torrents (la pluie); agiter, tourner.* | reichlich fliessen lassen (Milch u. dgl.), viel Milch geben; strömen lassen (den Regen), in Bewegung setzen, bewegen, drehen.

a ادرارة IDRÂRE. Pl. ادرارات IDRÂRÂT. Sbst. *gages, solde, traitement (des soldats ou des employés civils).* | Besoldung, Löhnung, Gehalt.

a ادراك EDRÂK. Sbst. Pl. v. درك

a ادراك IDRÂK und ادّراك IDDIRÂK [درك IV. u. VIII.] Sbst. ايرشمك . آلدانمق *action de parvenir, de comprendre.* | das Gelangen zu etwas; Einsicht, Verständniss, Scharfsinn. — ETMEK. *parvenir à, réussir, atteindre; comprendre, entendre.* | gelangen zu, einholen, ziemlich in gleichem Alter mit Jemand sein (der etwas älter ist); zur Einsicht gelangen, wahrnehmen, einsehen, verstehen; zur Reife gelangen (von Früchten); gar werden (von Speisen); mannbar werden.

a ادرة ÜDRE. Sbst. *hernie (testiculaire ou intestinale).* | Bruch, Bauchbruch.

p ادرنك ÂDRENK u. EDRENK. Sbst. *douleur violente (du corps ou de l'âme); malheur.* heftiger Schmerz, Trauer; Unglück.

a ادريس EDRÎS, IDRÎS. N. pr. *le prophète Enoch.* | Henoch.

t ادسز ADSYZ. Adj. v. آ *qui n'a pas de nom, anonyme.* | namenlos, ungenannt. ادسز ييمق *doigt annulaire.* | der Ringfinger.

a ادسم EDSEM. Adj. *cendré, de couleur foncée.* | aschgrau, dunkelfarbig.

t ادّعمك IDDÂMEK. s. ايتمك

a ادّعا IDDIÂ'. [دعا VIII.] Sbst. دعوى ايتمك *prétention, arrogance.* | Anspruch, Anmassung, Bestehen auf seiner Aussage, auf seinem Rechte. — ETMEK, *prétendre.* | etwas aussagen, behaupten, beanspruchen, sich anmassen.

a ادعية EDIJJE. Sbst. Pl. v. دعا

a ادّغام IDDIÂM. [دغم IV.] Sbst. *assimilation, redoublement d'une lettre.* | Gramm.: Assimilation, Verdoppelung eines Buchstaben.

a ادّغام IDDIGÂM. [دغم VIII.] s. d. Vhg.

a ادغان EDRÂN. Sbst. Pl. v. دغينة

a ادفع ADFA'. Adj. Compar. v. دافع *qui repousse avec force.* | sehr heftig zurückstossend, دواء — eine stark wirkende Arznei.

a ادق ADAKK. Adj. Compar. v. دقيق *très-fin, mince, subtil.* | sehr fein, dünn, kleinkörnig; schwer zu verstehen, spitzfindig.

a ادقاق IDKÂK. [دق IV.] Sbst. ازمك *action de broyer.* | Zermalmung. — ETMEK, *broyer, piler, réduire en poudre* zermalmen, zerstossen; in kleine Stücke zerbrechen, klar und fein machen.

t ادك oder ادك EDIK. Sbst. *sorte de bottines.* | eine Art Stiefel wie die Frauen tragen; wie جدك

a ادّكار IDDIKÂR. [ذكر VIII.] Sbst. اتمق *action de se rappeler q. ch.* | Erinnerung, sich erinnern.

a ادلاء IDLÂ. [دلا IV.] Sbst. *action de faire descendre.* | das Herablassen, an einem Seile, z. B. des Eimers in den Brunnen.

a ادلال IDLÂL. [دلّ IV.] Sbst. *démonstration; indulgence.* | Beweisung, Ueberzeugung durch Beweise; freundliches Zureden; Freundlichkeit, Nachsicht. — ETMEK, *être doux, indulgent pour q. qn.* freundlich gegen Jemand sein, ihm schmeicheln.

a ادلّة EDILLE. Sbst. Pl. v. دليل

t ادلمق u. ادلامق ADLAMAK. Aor. ادلار ADLAR. Vb. act. v. ادل *nommer.* | nennen, benennen. Deriv. ادلنمق ADLANMAK. Vb. pass. u. refl. *être nommé, se nommer.* | genannt werden, sich nennen.

t ادلمق u. ادلامق ADLAMAK. Aor. ادلار ADLAR. Vb. act. *faire des pas; mesurer à pas comptés; passer, franchir.* | schreiten, einen Schritt machen, mit Schritten messen, hinüberschreiten, vgl. ادمق u. ادلامق

t ادلو ADLY. Adj. v. ادل *nommé, célèbre.* | benannt, genannt, berühmt. ادلو ادليله ADLY ADYLE, jeder bei seinem Namen.

a ادلهام IDLIMÂM. [دلم XI.] Sbst. قراتلق *obscurité, noirceur.* | Dunkelheit, Schwärze.

a ادم ADYM. s. اديم

a ادم ÂDAM und ادم ADEM, N. pr. Adam. Sbst. Pl. ادمان ÂDAMÂN. ادميان ADEMIJÂN und ادملر ADAMLAR. *homme, personne.* | Mensch, menschliches Wesen, Mann (ein Mann, Soldat, Diener, Bote u. s. w.); Person, irgend Jemand, m. Negation: Niemand. ادم اغلاتمز — زاك — اوغلو Menschensohn, der Sterbliche. بنى ادم die Menschen. ادم خور Menschenfresser. ادمه كوره nach Ansehen der Person. ادم باشنه auf den Mann, für den Mann. ادم اوزنه صاتيق — طوتمق — قومق einen als Menschen schätzen, überhaupt achten, schätzen. ادم طوتماز — gering achten. ادم كوكي ADAM GÖI, *la mandragora.* | die Alraunwurzel.

a ادم EDÎM. Sbst. Pl. v. ادام IDÂM.

a ادماج IDMÂG. [دمج IV.] Sbst. *action de se prêter assistance.* | Beistandleistung, gegenseitige Förderung. Rhetor.: Förderung eines Gedankens durch einen Andern (vgl. v. Mehren Rhetorik der Araber S. 121). Metrik: Vertheilung eines Wortes auf zwei Halbverse, so dass, bei arabischen Worten, der Artikel den ersten Halbvers schliesst.

a ادمجاج IDDIMÂG. [دمج VIII.] Sbst. بريلشمك *état de se tenir encheeitré l'un dans l'autre.* | gegenseitiges fest ineinander hängen.

a ادماق IDMÂK. [دمق IV.] Sbst. اچيرو صوقمق *action de faire entrer une chose dans une autre.* | Einfügung, Eintreibung (eines Keiles u. dgl.).

a ادمان ÂDAMÂN. Sbst. Pl. v. ادم

a ادمان IDMÂN. [دمن IV.] Sbst. *application, assiduité, exercice, pratique, apprentissage.* | dauernde Beschäftigung mit einer Sache, Beharrlichkeit, Gewöhnung an e. S., Uebung in e. S., das Exercitium. IDMÂN-YLA durch Uebung. بونسنده ادمان قلمق sich mit einer Sache fleissig beschäftigen, dabei beharren; sich üben, Jemanden üben, an etwas gewöhnen.

t ادمجك ADEMGÉK. Sbst. Dimin. v. ادم *petit homme.* | Männchen.

t ادمجل ADEMGÎL. Adj. *accoutumé à l'homme, apprivoisé, dompté.* | an Menschen gewöhnt, zahm (v. Thieren).

a ادمع EDMU'. Sbst. Pl. v. دمع

a ادمغة ADMYGA, EDMIGE. Sbst. Pl. v. دماغ

t ادمق ADMAK. Vb. intr. *faire des pas.* | schreiten. s. ادلم

a p ادمكاري ADAMGÂRÎ und ادمكري ADEMGERÎ. s. d. Flgde.

a t ادملك ADAMLYK und ادملك ADEMLIK; auch ادملق oder ادملك Sbst. *humanité, bravoure, vaillance.* | Menschlichkeit, Gesittung; Männlichkeit, männliche Tugend. vgl. انسانية

a p ادمى ÂDEMÎ. Adj. *rougeâtre, brun.* | röthlich, braun.

a ادمى ÂDAMÎ. 1. Adj. *appartenant à l'homme; couleur de l'homme, rougeâtre, brun.* | menschlich; von menschl. Farbe, röthlich; einem Menschen oder Manne gehörig. ادمى خاتون die rechtmässige Gattin. *femme légitime.* Abulgasi. Q. 2. Sbst. Pl. ادميان *homme; la population.* | Mensch, einzelner Mensch, und Collect. die Bevölkerung eines Ortes.

a ادميان ÂDEMIJÂN. Sbst. Pl. v. ادمى u. v. ادم

a ادميانه ÂDEMIÂNE. Adv. *en homme, comme homme.* | menschlich, als Mensch.

a ادمية ÂDEMIJE. Sbst. — ادملق

a ادنا EDNÂ. s. ادنى

a ادناس EDNÂS. Sbst. Pl. v. دنس DENIS. *ordures; populace.* | Schmutz, Gesindel, Jahnhagel.

a ادنى ADNÂ. Adj. *plus vil, plus chétif, le plus vil; plus proche, le plus près; moins, le moindre.* | sehr gering; das Geringste, Mindeste, d. Nächste. Pl. ادانى EDÂNÎ. *les inférieurs.* | die Geringen, Niedrigen.

t ادنمك EDINMEK. s. ايتمك

a ادواء EDWÂ. Sbst. Pl. v. داء

a ادوات EDAWÂT. Sbst. Pl. v. اداة *ustensiles, instruments.* | Geräthschaften. s. اداة

a t ادواتسز ADAWÂTSYZ. Adj. *dégarni, vide.* | leer, ohne Alles.

a ادوار EDWÂR. Sbst. Pl. v. دور DEWR. *circuit, cercle.* s. دور, und Pl. v. دار DÂR. *demeure.* s. دار

a ادون ADWAN. Adj. Compar. v. دون DÛN. *très-bas, inférieur, vil.* | sehr schlecht, niedrig, gering.

a ادوية EDWIJE. Sbst. Pl. v. دواء *médicaments.* | Arzneimittel. معرفة ادوية die Arzneikunde

t ادا ADA. s. ادا

t o ادا Sbst. *famille*(?) آلار نيمنك خانه وناسى قديم خانه واده اوزدى Ali Schir. Q.

p ادى ÂDE. Sbst. *perchoir.* | Hühnerstange

a ادشا ADHÂ. s. ادهى

a ادهان EDHÂN. Sbst. Pl. v. دهن DEHN.

a ادهان IDHÂN. [دهن IV.] Sbst. 1. ياغلامق *action d'oindre, d'enduire d'une matière grasse, p. ex. la peau, les cheveux, d'une pomade etc.* | Einölung, Besalbung, mit Oel, Pomade u. s. w. 2. آلدانمق *action de dissimuler.* | Verstellung, sich freundlich gegen Jemand stellen.

a ادّهان IDDIHÂN. [دهن VIII.] Sbst. ياغلانمق *action de s'oindre.* | Salbung an sich selbst.

a ادهر EDHER. Sbst. v. دهر DEHR.

a ادهم EDHEM. Adj. u. Sbst. *noir, d'un vert très-foncé, qui paraît noir; cheval noir ou bai brun.* | schwarz, dunkelgrün. Sbst. Rappe, schwarzes oder braunes Pferd.

t ادهمق s. ادلمق

a ادهى EDHÂ. Adj. Compar. دهى *très-fin, rusé, astucieux, ingénieux, habile.* | sehr scharfsinnig, fein, pfiffig, klug, geschickt.

a ادهية EDHIJJE. Sbst. Pl. v. دهى DAHIJJ

a ادهار EDHÂR. Sbst. Pl. v. دهر DEHR.

a ادهان EDHÂN. Sbst. Pl. v. دهن

a ادّهان IDDIHÂN. [دين VIII.] Sbst. بورجه كيرمك . بورج ايتمك Verschuldung. — ETMEK. *s'endetter.* | in Schulden gerathen.

a اديب EDÎB. Pl. ادباء UDEBÂ und اديبلر EDÎBLER. Adj. ادبلى *bien élevé, de bonnes mœurs.* | wohlerzogen, wohlgesittet. Sbst. *maître.* Lehrer.

t اديك EDIK. s. ادك

a اديم EDÎM. Sbst. يوز *face, surface.* Antlitz, Oberfläche. اديم السماء die Himmelsfläche, das Himmelsgewölbe. اديم النهار der ganze Tag.

a اديم EDÎM. Sbst. سختيان *sorte de maroquin.* | gegerbtes Ziegenleder, Safian.

t ادیم oder ادم ADYM. Sbst. *pas; trace; mesure de trois pieds.* | Schritt, Spur, Fusstapfe; Mass von drei Fuss Länge. ADYM ADYM. Schritt für Schritt. ادیم اتمق oder ادمق — schreiten. s. v. a. ادیملق

a t ادیلق und ادیلك s. دملق

t ادیملق oder ادملق ADYMLAMAK. Aor. ادیملار oder ادملار ADYMLAR. Vb. act. *faire des pas, marcher, mesurer par des pas, passer, traverser* | schreiten, mit Schritten messen, hinüberschreiten

t ادیملو ADYMLY. Adj. *qui fait des pas, qui marche bien.* | Schritte machend, gut schreitend (von Pferden).

a ادین EDJÛN. Sbst. Pl. v. دین DEIN.

p ادیندہ ADINDE. Sbst. *l'arc en ciel.* | der Regenbogen

a اذا IZÂ und اذ IZ. Adv. *quand, lorsque;* wann, als, da.

a اذا EZÂ. Sbst. *injustice, vexation; tort.* Bedrückung, ungerechte und unwürdige Behandlung, Plackerei; Schade, den man Jemand zufügt.

a اذابت IZÂBET. [اذاب IV.] Sbst. ریتمك *action de fondre.* | das Schmelzen. — ETMEK. *fondre, dissoudre.* | schmelzen, in Fluss bringen.

a اذاءت IZÂÎT. Sbst. *tort, injustice.* | Schaden, Unrecht, Verdruss. s. اذا

a آذار ÂZAR. Sbst. *le mois de Mars.* | der Märzmonat des (syrischen) Jahres.

t o اذار IZAR. Sbst. *selle.* | Sattel = اكر oder ابر

a اذاعت IZÂET. [اذاع IV.] Sbst. شایع ایتمك *action de divulguer.* | Ausrufung, Verbreitung einer Nachricht, Bekanntmachung. — ETMEK. *divulguer q. ch.* | ein Gerücht verbreiten, etwas bekannt machen.

t o اذاق AZAK. Sbst. *pied.* | Fuss = ایاق

a اذاقت IZÂKE. [اذاق IV.] Sbst. طاتدرمق *action de donner à goûter, donner peu d'une chose, donner (un peu) à boire.* | kosten lassen, wenig von einer Sache geben, ein wenig zu trinken geben. Gramm. Mouillierung, Hörenlassen eines kurzen Vocalanschlages bei der Aussprache eines Consonanten.

a اذالت IZÂLE. [اذال IV.] Sbst. کچقلامق *avilissement, abaissement, abus.* | Beschimpfung, Erniedrigung, Missbrauch.

a آذان ÂZÂN. Sbst. Pl. v. اذن UZN.

a اذان EZÂN Sbst. *invitation à la prière.* | der Ruf zum Gebete (vom Thurme der Moschee herab). اوقومق — ویرمك — *appeler à la prière.* | zum Gebete rufen.

t اذبك UZBEG. s. اوزبك

a اذحال EZHÂL. Sbst. Pl. v. ذحل ZAHL.

a اذخار AZHÂR. Sbst. Pl. v. ذخر ZUHR.

a اذخار IZHÂR. [اذخر IV.] Sbst. طوبلیوب یغمق . بریکدرمك *action d'accumuler.* | Aufhäufung. — ETMEK. *accumuler.* aufhäufen, sparen, aufsparen. vgl. ادخار

p آذر ÂZER. Sbst. آتش *le feu.* | das Feuer.

t o آذر ÂZAR. Adj. *grand.* | gross.

a اذراع IZRÂ'. [ذرع IV.] Sbst. ارشونلمق *action de mesurer (à l'aune).* | Messung (mit der Elle). — ETMEK. *mesurer.* | messen, ausmessen.

p آذرپرست ÂZER-PERÉST. Sbst. *adorateur du feu, mage.* | Feueranbeter.

p آذرخش ÂZERAHŞ, AZRAHŞ. Sbst. *tonnerre, foudre, pierre de tonnerre.* | der Donner, Blitz, Donnerstein.

p آذرشین ÂZERÂÎN. Sbst. *salamandre.* | Salamander.

p آذرگون ÂZERGÛN. Adj. *couleur de feu rouge.* | feuerfarben, feuerroth. Sbst. *chrysanthème.* | Goldblume, rothe Anemone (Chrysanthemum, ocimum) arab. الرجلة od. حشوة

a اذعاج IZÂÇ. [ذعج IV.] Sbst. زور ایتمك *action de forcer, de tracasser.* | Gewaltanthuung, Zwang, Nothzüchtigung. — ETMEK. *tourmenter, tracasser, forcer.* | zwingen, quälen.

a اذعان IZ'ÂN. [ذعن IV.] Sbst. *obéissance, soumission; intelligence; confidence.* | Gehorsam, Unterwerfung; vernünftiges Urtheil: Vertrauen, Glaube. فرمان واجب الاذعان ein Befehl, dem durchaus Folge zu leisten. — ETMEK. *obéir, comprendre.* | gehorchen, einsehen.

a t اذعانسز IZ'ÂNSYZ. Adj. *désobéissant.* | ungehorsam.

a t اذعانلو IZ'ÂNLY. Adj. *obéissant.* | gehorsam.

a اذقان AZKÂN. Sbst. Pl. v. ذقن ZAKN.

a اذکا und اذکی EZKÂ. Adj. Compar. v. ذکی *doué de sagacité, très-vif, très-pénétrant; spirituel, ingénieux.* | sehr scharfsinnig, klug, lebhaft, geistreich, witzig.

a اذکار EZKÂR. Sbst. Pl. v. ذکر ZAKAR und ZIKR.

a اذکار IZKÂR. [ذکر IV.] Sbst. *mention, souvenir.* | Erinnerung, Erwähnung. — ETMEK. *faire mention.* | etwas erwähnen.

a اذکار IZZIKÂR. [ذکر VIII.] Sbst. *mention, souvenir.* | Erinnerung. — ETMEK. *se rappeler q. ch.* | sich an etwas erinnern.

a اذکی EZKÂ. s. اذکا

a اذکیاء EZKIYÂ. Sbst. Pl. v. ذکی

a اذل EZEL. Adj. Compar. v. ذلیل *vil.* | schlecht, gemein, niedrig.

a اذلاء EZILLÂ. Sbst. Pl. v. ذلیل ZELÎL.

a اذلال IZLÂL. [ذل IV.] Sbst. قورقلق . کچقلق *avilissement, calomnie, diffamation; mépris.* | Erniedrigung, Verläumdung, Lästerung, Verachtung. — ETMEK. *calomnier, diffamer; mépriser.* | verläumden, lästern; verachten.

a اذلة EZILLE. Adj. Pl. v. ذلیل

a اذن IZN und IZIN. Sbst. دستور *permission, congé.* | Erlaubniss, Urlaub, Entlassung. ویرمك — *donner la permission, congédier.* | erlauben, verabschieden, entlassen. اذنکزله IZNIZLE, mit Eurer Erlaubniss. اذن ولان erlaubt, = جواز . بلان BI-IZN, mit Erlaubniss. اذنسز IZNSIZ, ohne Erlaubniss.

a اذن UZN. Plur. آذان und اذنار Sbst. قولاق . قلب *l'oreille, anse, le manche.* | Ohr, Henkel.

a اذناب EZNÂB. Sbst. Pl. v. ذنب ZENEB.

a اذواق EZWÂK. Sbst. Pl. v. ذوق ZEWK.

p اذون AZÛN. Adv. *ainsi, de cette façon.* | so, auf diese Weise.

a اذهاب IZHÂB. [ذهب IV.] Sbst. کیدرمك . کوندرمك *action de renvoyer, de faire aller.* | wegschicken, gehen lassen.

a اذهاب IZHÂB. [Denom. v. ذهب] Sbst. یلدزلق *action de dorer.* | Vergoldung.

a اذهال IZHÂL. [ذهل IV.] اونوتق Sbst. *action de faire oublier, oubli.* | das Vergessenlassen, Vergessen.

a اذهان EZHÂN. Sbst. Pl. v. ذهن ZIHN

a اذی ÂZI. Adj. *qui fait du mal à q. qn.; qui souffre, lésé.* | betrübend, beleidigend; duldend, bedrückt, betrübt

a اذی EZÂ. Sbst. *mal, dommage, tort fait à q. qn.* | Schaden, Verdruss, den man Jemand zufügt; Betrübung.

a اذیال EZZÂL. Sbst. Pl. v. ذیل ZEYL.

a اذیت EZIYET. Sbst. *dommage, mal causé à q. qn., vexation; peine, mal éprouvé.* | Schaden und Unrecht, das man Jemand zufügt, oder die man erduldet, schlechte Behandlung, Bedrückung; Qual; das was einen drückt oder quält, Leiden. — ETMEK — VERMEK. *faire tort à q. qn., vexer, opprimer, tourmenter q. qn.* | einen bedrücken, beleidigen, belästigen, einem Unrecht oder Gewalt anthun, ungerechter Weise etwas von Jemand verlangen

p آذین ÂZÎN. Sbst. *ornement; solennité; coutume.* | Zier, Schmuck, festliches Gepränge; Herkommen. Gewohnheit.

a اذین EZÎN. Sbst. *appel à la prière; le Muezzin, crieur qui appelle à la prière.* | der Ruf zum Gebet; der Muezzin.

p آذینه ÂZÎNE. Sbst. *jour de fête, vendredi.* | Festtag, Feiertag, Freitag.

t آر ÂR. Sbst. Tahrîf v. عار *honte, sentiment de pudeur.* | Scham. آرسز ARSYZ. *impudent, déhonté.* | unverschämt, schamlos.

t ار ER, t o ایر IR. Sbst. *homme; mari.* | Mann, Gatte. ارکه ویرمك einen Mann nehmen, sich verheirathen. ارکه ویرمك einem Manne zur Ehe geben.

ار باشی ER-BÂŞY oder EL-BAŞY. Hauptmann, Rädelsführer. ایش ارلری Beamteter, Vorsteher, Aufseher. قلیچ ارلری Militärbeamteter. قلم ارلری Civilbeamteter.

t ار ER. Conj. s. کر wenn

t ار ER oder IR. Adv. s. ایر früh.

t ار IR. Sbst. s. ایر Gesang.

p آرا ÂRÂ. Adj. [v. آراستن] *en compos. qui orne, ornant.* | in Zusammens. schmückend, zierend. جهان آرا oder عالم آرا *qui orne le monde, excellent, célèbre.* | die Welt zierend, vortrefflich, ausgezeichnet, berühmt. مجلس آرا *qui orne le lieu de réunion, qui orne le festin.* | das Gastzimmer schmückend, das Fest zierend.

t آرای ÂRÂ. Sbst. Pl. v. رأی

t ارا ARA. Imperat. v. ارامق

t ارا ÂRA. Sbst. *milieu, intervalle, lieu.* | Mitte, Zwischenraum; Ort, Stelle. Adv. *entre.* | zwischen. ارادہ in der Mitte, zwischen. ARADA... ARADA. bald... bald, bald da, bald dort. بو ارادہ BU ARADA oder BURADA. hier, an dieser Stelle, dazwischen, einstweilen. ارا یرده in der Mitte, dazwischen, einstweilen. بو ارایه BU ARAJA, BURAJA, hieher, an diese Stelle. بو ارالر

BU ARALAR, BURALAR, diese Stätten. اراده آلمق aufnehmen. اراده كيرمك dazwischen treten, vermitteln. اراسنده كيرمك dazwischen treten, unterbrechen. — — سوز einem ins Wort fallen. اراده كيرن der Vermittler. اراده كيرمكلك die Vermittlung. اراده صوده zuweilen. اراموده unter uns. اراموز شكر اب اولمدى wir vertragen uns nicht zum Besten

a آراب ÂRÂB. Sbst. Pl. v. ارب und. *les membres du corps (surtout les mains ou la verge).* | die Glieder des menschlichen Körpers.

آراب سبعه die sieben Theile des menschlichen Körpers, welche beim Niederwerfen während des Gebets den Boden berühren.

a آرابت ARÂBET. Sbst. [آرب] *intelligence, astuce, finesse, pénétration de l'esprit.* | Verstand, Einsicht, Scharfsinn.

t اراپه oder اربه ARABA. Tahrif v. عربه Sbst. حال . تاكلى . قوجو . چرخ *roue; chaise roulante, chariot, voiture, petit chariot pour apprendre à marcher aux enfants.* | Rad, Wagen, Karren, Räderstuhl, ein kleiner Wagen, mit dem die Kinder das Laufen lernen. اراپه بنمك fahren. يوك اراپه‌سى Lastwagen. اراپه سنكرى ARABA SENGERI, die Wagenburg. بو اراپه نيمك اولوغ پوليندای كورونلور Abdlg. p. 154. *l'affaire paraît en bon chemin.* Q.

t اراپجى ARABAGY. Sbst. *charretier voiturier; charron.* | Kärner, Fuhrmann, Wagner.

a اراپه جيلق ARABAGYLYK. Sbst. *l'art de mener une voiture; charronnage.* | Kunst mit dem Wagen zu fahren. Wagnerhandwerk.

اراءت IRÂET oder اراية [راى IV.] Sbst. كوستريمك *action de montrer, marque, déclaration.* | Darstellung. — ETMEK. *montrer, faire voir.* | zeigen, darstellen, vor Augen bringen. — OLUNMAK. mit dem Dativ: betrachtet werden, scheinen.

t o اراجا ARAÇA. Adj. *humble.* | niedrig. *p.* پست LT.

a اراجيز ERÂGIZ. Sbst. Pl. v. ارجوزه

a اراجيف ERÂGIF. Sbst. Pl. v. ارجاف

a ارجوزه ERÜCZE. Pl. اراجيز Sbst. *poëme composé sur le mètre Redjez.* | ein Gedicht im Versmasse رجز

a اراحه IRÂHE und اراحت IRÂHET. [راح IV.] *action de faire reposer, de calmer, la mort, action de respirer; mauvaise odeur.* 1. آسوده قلمق Beruhigung. 2. آسوده اولمق Ruhe. 3. اولمك der Tod. 4. صولق آلمق Athem schöpfen. 5. قوقمق Gestank.

p اراخيدن ARÂQIDEN. s. ارميدن

a ارادة IRÂDE, IRÂDET. Pl. ارادات IRÂDÂT. [راد IV.] Sbst. استمك . ديلمك *volonté, intention, désir; ordre (du gouvernement).* | Wille, Wunsch, Verlangen, Begehr, Absicht, Plan, Vorsatz; Wille eines Obern, Befehl, Verordnung, offizielle Bekanntmachung, Kabinetsordre. Theol.: geistliche Uebung, Unterweisung zur Frömmigkeit. — ETMEK. *demander.* | wünschen, verlangen. Mit dem Dativ: sich zu etwas entschliessen. ارادت ايله gern, willig, aus gutem Willen. ارادهٔ كليه der universale, d. i. der göttliche Wille. جزئيه — der partielle, d. i. menschliche Wille; der freie Wille.

a ارادتى IRÂDEJI. Adj. *qui agit à son gré; volontaire.* | eigenwillig, freiwillig, willig.

a ارازل ERÂZIL. Sbst. Pl. v. ارذل ERZEL.

a ارايسه ERÂISE. Sbst. Pl. v. اريس

a آرآس AR'AS. Sbst. Pl. v. رأس

t ارستق oder ارستيق ARASTYK. Sbst. (armenisch). *plafond.* | die Zimmerdecke.

p آراستك ÂRÂSTEK. Sbst. *hirondelle.* | die Hausschwalbe.

p آراستكى ÂRÂSTEGI oder *p t* آراستلك ÂRÂSTELIK. Sbst. *ornement, décoration; apprêts, préparatifs; ordre.* | Schmuck, Verzierung, Verschönerung, Vorrichtung, Anordnung, Ordnung, Verordnung. s. آراستن

p آراسته ÂRÂSTE. Adj. *orné, pourvu, préparé, arrangé.* | geschmückt, in Ordnung gebracht, vorgerichtet. s. آراستن

p t آراستلك ÂRÂSTELIK. s. آراستكى

p آراستن ÂRASTEN. Vb. act. دونتمك *orner, parer, décorer, arranger.* | schmücken, zieren, ausputzen, in Ordnung bringen, vorrichten.

t آراشترما ARAŠTYRMA. Sbst. *reconnaissance (Milit.).* | Recognoscirung. s. آرامق

t آراشدرمق ARAŠTYRMAK. s. آرامق

t آراشدريجى ARAŠTYRYGY. Sbst. *fureteur.* | einer der überall sucht, alles durchstöbert.

t آراشمق ARAŠMAK. s. آرامق

a آراض ARÂÇ u. آراضى ARÂZY. Sbst. Pl. v. ارض

t o آراغا ARAGA. *p.* پست LT. s. آراجا

a آراغه IRÂGÎ. [راغ] Sbst. طلب ايتمك *action de demander, demande.* | Verlangen, Forderung.

a آراف ARÂF. Sbst. Tahrif v. اعراف

t آراق YRÂK und die Derivv. s. ايراق

a آراقه IRÂKE. [رق IV.] دوكمك . دوكلمك *action de répandre, effusion.* | Vergiessung, Ausgiessung. آراقه دما Blutvergiessen.

a آراقم ERÂKIM. Sbst. Pl. v. رقم RAKAM.

آراقى ARAKI. Sbst. *eau de vie.* | Branntwein, Arrak, hauptsächlich von Zwetschen bereitet.

p آراك ERÂK. Sbst. *brosse à dents.* | Zahnbürste. آراك اغاجى ein Dornengewächs, aus dessen Zweigen oder Wurzeln Zahnbürsten gemacht werden, auch مسواك اغاجى genannt.

a آراكن ERÂKIN. Sbst. Pl. v. ركن RÜKN.

t o آرال ARAL. Sbst. *île.* | Insel. جزيره LT.

t o آرالاب Gerund. v. آرالامق

t o آرالاش ARALAŠ. Sbst. *mélange, mêlée.* | Mischung, Gemenge, Handgemenge s. آرالامق

t o آرالاشتورمق Vb. recipr.-trans. v. آرالامق

t o آرالاشمق Vb. recipr. v. آرالامق

t آرالق ARALYK. Sbst. *intervalle, interstice.* | Zwischenraum, Lücke, Zwischenzeit. آرالق آرالق *de temps en temps.* | von Zeit zu Zeit, hin und wieder; hie und da (v. Zeit und Raum) بو آرالقده BU ARALYKTA oder BURALYKTA, inzwischen.

t آرالامق oder آرالمق ARALAMAK. v. آرا Vb act. *se placer au milieu, séparer (les combattants).* | zwischentreten, trennen (die Streitenden). Deriv. I. آرالاشمق ARALAŠMAK. Vb. recipr. *se mêler entre, être mêlé; se tourner vers.* | sich mischen in etwas, gemischt oder gemengt sein; sich wohin wenden. II. آرالاشتورمق ARALAŠTURMAK. Vb. recipr trans. *mêler, tourner, mettre de l'autre côté.* | mengen, mischen, drehen, an eine andere Stelle legen.

t o آرام oder آرام آى ARAM ÂI. Sbst *le premier mois de l'année des anciens turcs.* | Name des ersten Monats im Jahre der alten Türken

q آرام ÂRÂM. Sbst. *repos, bien-être.* | Ruhe, Behagen, Wohlbefinden. — ETMEK. *faire reposer, se reposer.* | beruhigen, ausruhen. — BULMAK. *se reposer.* | Ruhe finden, ruhen, sich beruhigen.

a آرام IRÂM. s. ارم IREM.

p آرامانيدن ÂRÂMÂNIDEN. Vb. caus. v. آراميدن *calmer, apaiser, tranquilliser, faire reposer.* | beruhigen, zur Ruhe bringen.

p آرامش ÂRÂMIŠ. Sbst. *repos, bien-être; paix.* | Ruhe, Behagen, Wohlbefinden; Friede. — ETMEK. *se reposer.* | ruhen, ausruhen.

t آرامق oder آرمق ARAMAK. Aor. آرار ARAR. Imper. آرا ARA. Praes. آرايور ARAJOR. Vb. act. *chercher, rechercher, visiter, examiner, interroger.* | suchen, untersuchen, durchsuchen (einen Ort), visitiren (die Taschen, das Reisegepäck u. s. w.); besuchen; forschen nach etwas, nachdenken; hervor- oder herausholen, z. B. eine Sache aus einem Behältnisse, wie das Sürme [سيمه] mit der Nadel [ميل] aus dem Büchschen [سيمه‌دان]. Vb. intr. *manquer de q. ch.* | etwas entbehren. Deriv. I. آرانمق ARANMAK. Vb. refl. Aor. آرانور ARANYR *chercher pour lui même.* | für sich suchen. II. آراشمق ARAŠMAK. Vb recipr. Aor. آراشير ARAŠYR. *se chercher l'un l'autre.* | einander suchen. III. آراشدرمق und آراشترمق ARAŠTYRMAK. Vb. recipr. trans. Aor. آراشدرر ARAŠDYRYR. *faire chercher l'un l'autre, faire rechercher; reconnaître (Milit.).* | einander suchen lassen, nachforschen lassen, untersuchen, durchstöbern, nach allen Seiten hin durchwühlen (den Boden); recognosciren, s. آراشترمه . — صوروب einander ausfragen, inquiriren.

t o آرامق URAMAK. Vb. intr. *aboyer.* | bellen.

p آرامگار ÂRÂMGÂR. Sbst. *homme oisif, fainéant.* | Müssiggänger.

p آرامگاه ÂRÂMGAH. Sbst. *lieu de repos, séjour.* | Ruheplatz, Aufenthaltsort.

a آرامل ARÂMIL und آرامله ARÂMILE. Sbst. Pl. v. ارمل ERMEL

p t آرامليق ARÂMLYK. Sbst. *lieu de repos, séjour, auberge.* | Ruheplatz, Aufenthaltsort; Herberge.

a آرامنه ERÂMINE. Sbst. Pl. v. ارمنى ERMENI.

p آرامى ÂRAMI. Sbst. راحت *repos, bien-être; paix.* | Ruhe, Wohlbehagen, Friede.

p آراميدن ÂRÂMIDEN. Vb. intr. راحت ايتمك . دنلنمك *être en repos, se reposer, dormir ces-*

ser de travailler, s'asseoir, s'établir. | ruhen, sich ausruhen, aufhören zu arbeiten, sich niedersetzen, (sich in einer Gegend) niederlassen.

p ارامیده ARÂMIDE (Partic. d. Vbg.) Adj. *qui se repose, tranquille, calmé.* | ausruhend, ruhig, beruhigt.

t o آران ARÂN. Sbst. *avant-cour.* | Vorhof.

t o ارانمك ORENMEK. Vb. refl. *s'accoutumer.* | sich gewöhnen.

a آرائت IRÂET. s. آرایش

p آرایدن s. آرامیدن

p آرایش ARÂIŠ. Sbst. *action d'orner, d'arranger; ornement, embellissement.* | Verzierung, Verschönerung; Zierde, Schmuck. — ETMEK. *orner, embellir.* | zieren, schmücken; in Ordnung bringen. vgl. آراییدن

t آرامشلامق ARAVŠLAMAK. Vb. act. *raccourcir.* | abkürzen. (Hindoglu.)

a آراك ERÂÎK. Sbst. Pl. v. اریكه ERÎKE.

p آراینده ARÂJENDE. Adj. زوزن وبزیجی *ornant, embellissant.* | zierend, schmückend.

p آرای ARÂÎ. Sbst. زوزن وبزیكلك *ornement, arrangement, décoration.* | Zierde, Schmuck, Ordnung, Verzierung.

p آراستن ARÂSTEN. Vb. act. زوزن وبزیمك. بزیمك *orner, arranger.* | schmücken, zieren, in Ordnung bringen.

p آراسته ARÂSTE. Adj. *orné, arrangé.* | geschmückt, geordnet. قلمق — *orner, arranger.* | schmücken, in Ordnung bringen. vgl. آراستن

a آرب ERB. Sbst. بلم بیرمغی. شیدنت بیرمغی *l'index.* | der Zeigefinger.

a آرب ARAB. Sbst. *indigence, misère.* | Armuth, Elend.

a ارب IRB. Sbst. *astuce, ruse, finesse.* | Schlauheit, List. Verstand. vgl. آرب

a ارب URB. Sbst. *malheur, adversité.* | Unglück, Widerwärtigkeit.

a ارباء IRBÂ. [ربا IV.] محلندروب ارتیرمق *action d'augmenter.* | Vermehrung. — ETMEK. *augmenter, multiplier; excéder la mesure; exercer l'usure.* | vermehren, über das Maass vergrössern; Wucher treiben (mit seinem Gelde). ارباء مال ایتمك sein Kapital vermehren.

t o اربا s. اربه

a اربات ERBÂB. Sbst. Pl. v. رب RERB.

t o اربق ARBAK. Sbst. *enchantement.* | Zauberei. *p.* افسون LT.

a اربة URBE. Sbst. دوكم *noeud.* | Knoten, Schlinge.

a اربع ERBA'. Num. Fem. دورت *quatre.* | vier.

a اربعاء ARBA'Â. Sbst. چهارشنبه كونی *mercredi.* | Mittwoch.

a اربعون ERBA'ÛN. اربعین ERBA'ÎN. Num. قرق *quarante.* | vierzig.

a اربعة ERBA'A. Num. Masc. دورت *quatre.* vier. اربعة عشر ERBA'AT AŠAR. *quatorze.* | vierzehn.

a اربعین ERBA'ÎN. Num. s. اربعون Sbst. *les quarante jours du 9 Kanoun oul ewwel au 17 du Kanoun sani; le quarantième jour après les noces ou après l'enterrement.* | die vierzig Tage vom 9ten des Monats Kanûn ul ewwel bis zum 17ten des folgenden Monats; der vierzigste Tag nach der Hochzeit, der vierzigste Tag der Trauer, nach dem Begräbnisse.

t اربه ARBA. Sbst. *orge, grain d'orge.* Gerste. Gerstenkorn; als Gewicht = 6 خردل oder 1/24 حبه Kam. اربه امینی ARBA-EMÎNI. *l'intendant des fourrages pour les écuries de l'empereur.* Gersten-Oberster, Titel des obersten Verwalters der Vorräthe des kaiserl. Marstalles. — صویی ARBA-SUJU. *bière.* | Gerstenwasser, d. i. Bier. پیعمبر اربه‌سی oder قلیجلسز اربه *sorte de gruau.* | eine Art Graupen aus Gerste oder Weizen. | τραγίας, vgl. طراغیس arab. سلت oder لعب, pers. جوزرشن, Kam., LL.

t اربه‌جق ARBAGYK. Sbst. *orgelet; mire.* Gerstenkorn am Auge; Visirkorn am Gewehr.

t اربه‌جی ARBAGY. Sbst. *devin qui prédit l'avenir au moyen de l'orge.* | eine Art Wahrsager, die sich zu ihrer Kunst der Gerste bedienen.

t اربه‌جیلق ARBAGYLYK. Sbst. *l'art de prédire l'avenir au moyen de l'orge.* | die Kunst des Arpaçy, s. d. Vbg.

t اربه‌لق ARBALYK. Sbst. *(orgerie) revenu additionnel accordé aux gouverneurs de quelques provinces; pension.* | Gerstengeld, d. i. ein Lehen oder Bezirk, dessen Einkommen einigen Statthaltern der Provinzen, ausgetretenen Mollahs der ersten Classe, den sechs Räthen des Kaziasker und einigen Müderris als Beilage zu ihren Einkünften gegeben wird. Gnadengehalt, Pension. نامی — ARBA-NAMI. | Verwalter des Arpalyk.

t اربه‌لمق ARBALAMAK. Vb. intr. *manger trop d'orge et en tomber malade; sentir l'orge.* | zu viel Gerste fressen und in Folge dessen krank werden (v. Pferden); nach Gerste stinken.

p اربو ERBU oder اربون Sbst. ارمود *poire.* Birne.

t o اربوخون oder اربوون ARBUWUN. Sbst. *taon.* | d. Bremse.

p اربون URBÛN. Tahrîf. عربون (ἀρραβών) Sbst. *arrhes, (Milit.) prime d'engagement.* Handgeld, Aufgeld.

t o اربویمق ARBUJMAK. Vb. act. *dire la bonne aventure.* | wahrsagen.

t o اربیمق ARBYMAK. Vb. act. *caresser, cajoler.* | liebkosen.

t o ارت ART. s. ارك

p ارت ÂRET. Sbst. *coude.* | Ellbogen.

t o ارتارمق ARTARMAK. s. ارتیمق

t ارتاق ORTAK. s. اورتاق

a ارتام IRTÂM. [رتم IV.] Sbst. — ETMEK. *entourer un doigt d'un fil pour se souvenir de q. qch.; se faire remarque.* | den Finger mit einem Faden umwickeln, um sich an etwas zu erinnern, sich ein Zeichen machen, um sich etwas zu merken.

t o ارتامق ARTAMAK. s. ارتمق ARTAMAK.

a ارتباط IRTIBÂT. [ربط VIII.] Sbst. بلغ *lien, l. de l'amitié, du sang.* | Bande, Bande der Freundschaft, des Bluts etc. — ETMEK. باغلنمق *se lier, faire amitié.* | sich verbinden (durch Bande des Blutes u. s. w.), Freundschaft schliessen.

t o ارتمو ارتمق s. ارتمق

t o ارتكی ERTAGY. Sbst. *conte, fable.* Mährchen, Erzählung, Fabel.

a ارتجاء IRTIGÂ. [رجا VIII.] تورقمق. اومق *espoir, crainte.* Hoffnung, Erwartung, Wunsch, Befürchtung.

a ارتجاج IRTIGÂG. [رج VIII.] Sbst. چالقنمق *perturbation, agitation forte.* | Zittern, starke Bewegung, Aufregung.

a ارتجاف IRTIGÂF. [رجف VIII.] Sbst. صارصلمق *ébranlement.* | leichtes Zittern.

a ارتجال IRTIGÂL. [رجل VIII.] Sbst. *improvisation.* — ETMEK. *parler sans préparation, improviser; parler inconsidérément; avoir la répartie facile.* | aus dem Stegreife sprechen, unüberlegt sprechen; die Antwort sogleich bei der Hand haben.

a ارتجالا IRTIGÂLAN. Adv. *sans préparation, inconsidéré.* | aus dem Stegreife, unvorbereitet, unüberlegt.

a ارتجك IRTEGEK. Sbst. شمشك *éclair.* der Blitz.

a ارتحاض IRTIHÂZ. [رحض VIII.] Sbst. رسولی اولمق *outrage, affront.* | Schande, Beschimpfung (die man erduldet).

a ارتحال IRTIHÂL. [رحل VIII.] Sbst. كوچمك *émigration; la mort.* | Auswanderung, Auszug, Ausgang aus dieser Welt, Tod. — ارتحال دار البقا der Hingang in die Ewigkeit. — ETMEK. *émigrer, passer, mourir.* | auswandern, ausziehen, hinübergehen, sterben.

a ارتخاص IRTIHÂZ. [رخص VIII.] Sbst. اوجوزلق *le bon marché.* | Wohlfeilheit.

a ارتداء IRTIDÂ. [ردی VIII.] Sbst. *action de s'envelopper d'un manteau, d'une voile qui couvre la tête et le corps jusqu'à la ceinture.* | sich in einen Mantel hüllen [vgl. ارداء], sich vom Kopfe bis an den Gürtel verschleiern.

a ارتداد IRTIDÂD. [رد VIII.] Sbst. مرتدلك *apostasie.* | Abtrünnigkeit, Abfall von der Religion. — ETMEK. *apostasier.* | abtrünnig werden, vom Glauben abfallen.

a ارتداف IRTIDÂF. [ردف VIII.] Sbst. *action de monter en croupe.* | das Hintenaufsitzen mit einem Andern auf einem Pferde. — ETMEK. *accompagner q. qn. en voyage, suivre q. qn.* | einen begleiten (als dessen Redif); Jemandes Reisegeführte sein. vgl. ردیف

t o ارتدورمق ARTYRMAK od. *t* ارتیمق ARTYRMAK und ارتیرلمق ARTYRYLMAK. s. ارتمق

t ارتیرجی und ارتدرجی ARTYRGY. s. ارتمق Sbst. u. Adj. *qui accroît, qui augmente.* | der Mehrer, Vermehrer, Zuwachs; vermehrend, zunehmend.

a ارتزاق IRTIZÂK. [رزق VIII.] Sbst. ارقلنمق . كچنمك *avoir de quoi vivre; action de gagner son nécessaire.* | gutes Auskommen, Verdienen des Unterhalts.

a ارتساس IRTISÂS. [رس VIII.] Sbst. مشهور اولمق . آشكارلك *publicité, notoriété.* allgemeine Verbreitung (eines Gerüchtes), Oeffentlichkeit.

a ارتسام IRTISÂM. [رسم VIII.] Sbst. نشانلنمق *désignation. en compos: ayant la qualité désignée par le mot précédant.*

Kenntlichmachung, Kennzeichnung, Kenntlichsein, bezeichnet in Zusammens. den Besitz einer Eigenschaft: نصرت ارتسلم victorieux. | durch Sieg kenntlich, d. i. siegreich. موّدت ارتسلم amical. | durch Freundschaft kenntlich, freundschaftlich. — ETMEK. recevoir un ordre et y obtempérer, invoquer Dieu, mettre sa confiance en Dieu. | einem Befehle Folge leisten; Gott anrufen (insbes. mit den Worten ALLAH AKBAR); sein Vertrauen auf Gott setzen.

a ارتشاء INTIŠÂ. [رشا VIII.] Sbst. corruption, action de céder à une corruption; de se laisser gagner. | Annahme einer Bestechung. vgl. رشوة

a ارتشاف INTIŠÂF. [رشف VIII.] Sbst. صولوق چكوب يوتمق action d'humer. | Einschlürfung

a ارتضاء INTIZÂ. [رضى VIII.] Sbst. اويشمق acquiescement, consentement. | Billigung, Zustimmung

a ارتضاح INTIZÂH. [رضح VIII.] Sbst. عذر ديمك action de s'excuser. | Entschuldigung.

a ارتضاع INTIZÂ'. [رضع VIII.] Sbst. امك action de teter. | das Saugen an der Brust.

a ارتعاء INTIÂ'. [رعى VIII.] Sbst. اوتلامق action de paître. | das Weiden (von Thieren).

a ارتعاب INTIÂB. [رعب VIII.] Sbst. قورقمق terreur, effroi, alarme. | Erschrecken, Schreck, Furcht.

a ارتعاج INTIÂG. [رعج VIII.] Sbst. قورقمق . دكرمك action de trembler, tremblement, peur. | Zittern, Beben, Furcht.

a ارتعاد INTIÂD. [رعد VIII.] Sbst قورقمق . دكرمك action de trembler, état d'être agité, agitation, forte commotion, peur. Zittern; Aufregung, innere Bewegung, Furcht.

a ارتعاس INTIÂS. [رعس VIII.] Sbst. قورقمق . دكرمك action de trembler, tressaillir. | Zittern, Beben.

a ارتعاش INTIÂŠ. [رعش VIII.] Sbst. قورقمق . دكرمك action de trembler, tressaillir. | Zittern, Beben

a ارتغاب INTIGÂB. [رغب VIII.] Sbst. استمك désir. | Wünschen, Wollen.

t o ارتغه ARTGA. par derrière. | hinten, nach hinten. s. ارد

t ارتغرق ARTYGRAK. Adv. v. ارتق un peu plus. | ein wenig mehr, etwas mehr.

a ارتفاد INTIFÂD. [رفد VIII.] Sbst. قزنمق ايچون action de gagner, travail pour gagner de quoi vivre. | Gewinn, Verdienst, Arbeit um Brod.

a ارتفاص INTIFÂS. [رفص VIII.] Sbst. يهه چقمق enchérissement des vivres. | Theuerung der Lebensmittel.

a ارتفاع INTIFÂ. [رفع VIII.] Sbst. قالدرمق . يوكسلمك élévation, enlèvement, hauteur. | Erhebung, Erhöhung, Entrückung; Aufsteigen, Emporsteigen, Höhe. ارتفاع محصول IRTIFÂ-I MAHSÛL. enlèvement du produit, c. à d. la récolte. | Erhebung der Feldfrüchte, d. i. die Ernte. — ETMEK. élever, enlever. | erheben, erhöhen. — DULMAK. être élevé, monter. | erhoben werden, sich erheben. Astron. hauteur du soleil, élévation du pôle. | Sonnenhöhe, Polhöhe. — ALMAK. prendre hauteur. | die Sonnen- oder Polhöhe messen. غايت ارتفاع GAYET-I IRT: hauteur méridienne du soleil. | Mittagshöhe d. Sonne. تحلت ارتفاعى برلرلكنه اولمق sich in der Höhe (Parallele) eines Ortes befinden (auf der See). Jurispr. ارتفاع تهمت IRTIFÂ-I TÜHMET. témoignage inattaquable, irrécusable. Unverdächtigkeit der Zeugen. — In Compos. ayant la hauteur, l'élévation de q. qch. | hoch wie, erhaben wie. فلك ارتفاع himmelhoch.

t ارتق ARTYK, ARTUK, auch ارتوق . اردق . ارتيق . 1. Sbst. v. ارتق. ce qui est de plus, ce qui est ajouté, surcroit, le restant, reste | das Mehr, Zugefügte, Zuwachs; was über die Zahl oder das Maass ist, das Ueberflüssige, Uebrige, Ueberrest. 2. Adj. u. Adv. plus, plus grand, davantage, plus fort, dorénavant, principalement; au reste, de reste. | mehr, grösser, noch mehr, über, übrig, mit Negation: ne-plus, ne-jamais. | nicht mehr, nicht wieder. 3. Conjunct. enfin, encore, pourtant, du moins, dans de telles circonstances. | doch, endlich, noch, zwar, wenigstens, unter solchen Umständen, mit einem Worte. ارتق سن بنلكن ايو بلورسن jedoch Du weisst es besser als ich. — Man unterscheidet durch die Betonung. ÁRTYK, plus, mehr, nicht mehr, und ARTÝK, restant, übrig, z. B. ÁRTYK GELMEJECEK er wird nicht mehr kommen. ÁRTYGRAK etwas mehr; dagegen ARTÝK ..... KÂLMADY es ist kein .... mehr, übrig.

a ارتقاء INTIKÂ. [رقى VIII.] Sbst. ارتمق action de monter ou de faire monter plus haut; ascension, promotion, addition, augmentation. das Emporsteigen, Höhersteigen, (Beförderung im Amte, Range u. s. w.), Zunahme, Wachsthum. — ETMEK. s'accroître, s'élever, monter, s'augmenter. | höher steigen, wachsen, zu höheren Ehren gelangen, sich vermehren.

a ارتقاب INTIKÂB. [رقب VIII.] اومق Sbst. attente, espoir, entreprise. | Erwartung, Hoffen auf etwas; in Erwartung sein. Unternehmen.

t o ارتقارو ARTKARU. Adv. par derrière. | von hinten. s. ارد

a ارتقاش INTIKÂŠ. [رقش VIII.] Sbst. توكشمه قارشمق engagement (au combat), mêlée. | Handgemenge. (Hindoglu).

t ارتقلق ARTYKLYK. Sbst. v. ارتق ce qui excède, addition, augmentation. | Zuthat, Zugabe, Vermehrung, Ueberfluss.

t ارتقلمق ARTYKLAMAK. Vb. act. donner par dessus, ajouter. | zugeben, zufügen.

t ارتقلمه ARTYKLAMA. Sbst. surplus, surcroît; feuille complémentaire. | Zugabe; Ergänzungsbogen. لعن ارتقلمسى superstition. | Aberglaube. (Hindoglu).

t o ارتقى ARTKY. Sbst. s. ارد celui qui est derrière. | der Hintere, Hintermann.

a ارتكاء INTIKÂ. [ركى VIII.] Sbst. طيانمق confiance. | Vertrauen, Zuversicht, Zutrauen. — ETMEK. se fier, mettre sa confiance, s'appuyer. | vertrauen, Zutrauen haben, sich auf etwas verlassen, sich auf etwas stützen.

a ارتكاب INTIKÂB. [ركب VIII.] Sbst. ايشلمك . كناه ايشلمك action de commettre un crime, une faute etc. action de s'abaisser à q. qch. | Begehung (einer Sünde etc.). | Vergehen, Erniedrigung. — ETMEK. commettre q. qch., s'abaisser à, prendre sur soi, daigner (avec le Dat.). | etwas begehen, sich zu einer Handlung erniedrigen; etwas auf sich nehmen, sich etwas vornehmen (m. d. Dat.). ارتكاب قبايحت ايتمك eine schlechte Handlung begehen. بو امر جميله ارتكاب ايلدى er hat sich diese schöne That vor genommen. زحمته ارتكاب ايتمك sich der Mühe unterziehen.

a ارتكاز INTIKÂZ. [ركز VIII.] Sbst. طمر سكريمك . قلبت اولمق battement d'artères; état d'être fixé. | Schlagen des Pulses; festes Stehenbleiben an einer Stelle.

a ارتكاض INTIKÂZ. [ركض VIII.] Sbst. مضطرب وبيقرار اولمق action de se mouvoir, de s'agiter, (se dit du foetus dans le sein de sa mère). | heftige Bewegung (des Kindes im Mutterleibe). — ETMEK. se donner beaucoup de mouvement, se remuer pour une affaire. | sich heftig bewegen, heftig bewegt, aufgeregt, unruhig sein; sich tüchtig rühren.

t ارتلمق ARTYLMAK. s. ارتق

t ارتلمك IRTYLEMEK. s. ايرتلمك

t ارتلمه ARTYLMA. Sbst. accroissement, augmentation. | Zunahme, Vermehrung. s. ارتق

a ارتماء INTIMÂ. [رمى VIII.] Sbst. بريرينه اتشمق action de se jeter, de se lancer (réciproquement). | gegenseitiges Bewerfen, Beschiessen

a ارتماس INTIMÂS. [رمس VIII.] Sbst. صويه طالمق Untertauchung. — ETMEK. être plongé dans l'eau. | sich unter dem Wasser befinden.

a ارتماض INTIMÂZ. [رمض VIII.] Sbst. — ETMEK. 1. صچراتمق faire sauter (le cheval). | schnell aufspringen lassen (das Pferd). — 2. تاشلنمك se chagriner, se soucier. | betroffen, betrübt sein, um Jemand besorgt sein. اسيركمك avoir pitié, compatir. | Mitleid haben

t o ارتماق ARTYMAG. Sbst. vêtement usé. abgetragenes Kleidungsstück.

t ارتمق ARTMAK. Aor. ارتار ARTAR. Imper. ارت ART. Vb. act. u. intr. ajouter, augmenter; croître, s'augmenter, être grand. | zufügen, zusetzen, mehren; wachsen, zunehmen, sich vermehren, چوغالوب ارتمق einen grösseren Umfang gewinnen (z. B. ein Schwamm im Wasser), anschwellen. ارتوب قلمق sich mehren, wachsen, zunehmen. Deriv. I. ارتلمق ARTYLMAK. Aor. ارتلر ARTYLYR. Vb. pass. être ajouté, être augmenté, s'augmenter, croître. | zugefügt werden, zunehmen, sich mehren, davon ارتلمه u. ارتله Zunahme, Vermehrung. II. ارتورمق oder ارتدرمق u. ارتورمق ARTYRMAK. t o ارتورمق Aor. ارتورر oder ارتورر ARTYRYR. Imperat. ارتدر oder ارتر ARTYR. t o ارتتور ART-TUR. Vb. trans. faire croître, faire augmenter; augmenter, enchérir. | zunehmen lassen, wachsen lassen, mehren, vermehren, vergrössern, steigern, mehr bieten (in der Auction). ارتران ARTYRAN. offrant, le plus offrant. | der Mehrbietende, Meistbietende. III. ارتوشمق ARTYRYŠMAK. Aor. ارتوشر ARTYRYŠYR. Vb. trans. recipr. surenchérir. | einander überbieten (in der Auction). IV. ارتيلمق ARTYRYLMAK. Aor. ارتيلر ARTYRYLYR. Vb. trans. pass. être augmenté. | ver-

mehrt werden. ارتيلمش ARTYRYLMYŠ. *augmenté, grand, considérable.* vermehrt, gross, bedeutend.

t o آرتمق oder آرتلمق ARTAMAK. Vb. intr. v. آرد *rester.* | zurückbleiben; zaudern, übrig bleiben, hinter sich lassen. تلغ ارتاميب يورور اوردى بول روم عرمين قباميب nachdem er das Gebirge hinter sich hatte, marschirte er auf dem Wege nach Rum weiter. Iskendername. ارتاميش ARTAMYŠ. *restant; ce qui manque.* | das übrig Bleibende, Uebrige, das was noch fehlt an einer Sache. ارتان ARTAN. *restant, de reste.* | übrig.

t o آرتمق ARTAMAK oder آرتمق ARYTMAK = ARTMAK. LT. Deriv. آرتورمق ARYTTYRMAK. Vb. trans. = ارتدرمق

t o ارتمق URTAMAK u. die Deriv. s. اورتلماك

t o آرتمق ARYTMAK. Vb. act. und Deriv. آرتورمق ARYTTYRMAK. s. ارتمق

t آرتمقلق ARTMAKLYK. Sbst. v. آرتمق *accroissement, addition.* | Zunahme, Zugabe.

t ارتمك oder ارتمك ERTMEK. Aor. ارتدر ERTDIR. Vb. caus. v. ارتمك

t آرتمه ARTMA. Sbst. v. آرتمق *augmentation, crue.* | Vermehrung, Zunahme, Zuwachs.

t ارتن oder ارتان ARTAN. Sbst. u. Adj. (Partic. v. ARTAMAK). *restant, reste, qui excède, dépasse.* | das Uebrige, übrig Bleibende, Rest; was noch darüber.

ارتنا ARTENNA. Sbst. (v. ital. Antenna). *vergue.* | Ras, Segelstange.

t o ارتو URTU. Sbst. *couverture.* | Decke, (Bekleidung)? LT. پوشش

t o آرتوچ ARTUČ und آرتوش ARTUŠ s. ارتچ

t o آرتوق ARTUK und آرتيق 1. = آرتق 2. von آرتمق ARYTMAK. Adj. *pur.* | rein.

t o آرتوقرق ARTUKRAK. Adj. u. Sbst. *l'aîné.* | der Aeltere.

t o آرتوقلانمق ARTUKLANMAK. Vb. intr. v. ارتوق *se vanter.* | gross thun, wichtig thun.

t o ارتون YRTON. s. اشتون

t آرته ARTA. Sbst. 1. v. ARTAMAK. *le restant, reste.* | das Uebrige, Rest. 2. v. ARTMAK. *augmentation, crue.* | Zunahme, Vermehrung. ارته قالمق 1. ARTA'-KALMAK. *rester, échapper.* | übrig bleiben, entkommen, entgehen. mit dem Ablat. 2. A'RTA-KALMAK. *s'augmenter croître; avancer.* | erwachsen, sich mehren; vorwärts kommen.

t ارته IRTE oder ERTE. s. ايرته

a ارتباط IRTIBÂ. [ربط VIII.] Sbst. قارتلوب قارشمق *mélange.* | Verwirrung, Gemenge, das unter einander verwickelt sein

a ارتخاص IRTIHÂŠ. [رخش VIII.] Sbst. تورتمق . كوشتك . تدرتمك *relâchement; état d'être détendu, lâcheté, peur.* | Schlaffheit, Feigheit, Furcht. — ETMEK. *être lâche, trembler (de peur).* | schlaff sein, feige sein, sich fürchten, zittern, vibriren (wie eine losgespannte Saite oder Bogensehne).

a ارتهان IRTIHÂN. [رهن VIII.] Sbst. رهين الق *action de se faire donner un gage.* | Annahme eines Unterpfandes.

a ارتشا IRTIŠÂ. [رشو VIII.] Sbst. فكر ايتمك *action de considérer q. qch. avec examen soigneux, soin.* | Besorgung, Beachtung, vorsichtige Prüfung. — ETMEK. *considérer avec soin, voir, regarder.* | vorsichtig betrachten, prüfen, hinsehen, sich vorsehen.

a ارتياب IRTIÂB. [ريب VIII.] Sbst. شك ايتمك *doute, soupçon, incertitude.* — ETMEK. *douter, soupçonner.* | zweifeln, bezweifeln, unsicher sein, Verdacht haben. ارتيابله IRTIABILE. *dubitativement.* | zweifelhaft, auf zweifelhafte Weise, unsicher.

a ارتياح IRTIÂH. [روح VIII.] Sbst. شاد اولمق *gaieté.* | Heiterkeit, Fröhlichkeit, Munterkeit.

a ارتياد IRTIÂD. [رود VIII.] Sbst. طلب ايتمك Verlangen, Begehren, Ersuchen. — ETMEK. *désirer, demander.* | verlangen, bitten.

a ارتياش IRTIÂŠ. [رش VIII.] Sbst. *amélioration de sa position.* | Verbesserung seiner Umstände.

a ارتياض IRTIÂZ. [رض VIII.] Sbst. ريضه ايتمك *exercice continuel, efforts que l'on fait pour se maîtriser, pratiques de dévotion, exercice de l'esprit par une étude continuelle.* | fortwährende Uebung, Bezähmung (seiner Begierden), Selbstbeherrschung, Selbstunterricht (durch Uebung), geistliche Uebung.

a ارتياع IRTIÂ'. [روع VIII.] Sbst. تورقمق *peur, frayeur.* | Furcht.

a ارث IRS. [ورث v.] Sbst. *héritage; usage reçu des ancêtres.* | Erbschaft, etwas Ererbtes, ein alter Gebrauch. ارث ايله durch Erbschaft.

a ارثا IRSAN. Adv. *par héritage.* | erblich, durch Erbschaft, s. d. Vbg.

a ارثات IRSÂS. [ارث IV.] Sbst. اسكتمك . ايرامق Abnutzung. — ETMAK. *user.* | abnutzen (ein Kleid). — OLUNMAK, *être vieux, usé, crasseux.* | alt, abgenutzt, schmutzig sein.

a ارثى IRSIJ. Adj. *reçu ou transmis par héritage.* | ererbt, durch Erbschaft auf Jemand übergegangen.

p ارج ERG. Sbst. بها *prix, valeur.* | Preis, Werth

a ارجا ERGÂ. Sbst. Pl. v. رجا REGÂ.

a ارجاء IRGÂ. [رجا IV.] Sbst. كيجكدرمك *action de différer.* | Aufschub, Verzögerung. — ETMEK. *différer, remettre.* | aufschieben.

a ارجاد IRGÂD. [رجد IV.] Sbst. قورقمق تدرتمك *action de trembler de peur.* | Zittern vor Furcht. — ETMEK. *faire trembler.* | Zittern machen, in Furcht jagen.

a ارجاع IRGÂ'. [رجع IV.] Sbst. كيرو چويرمك *action de retourner.* | Umkehr, Umwendung. — ETMEK. *retourner, revenir, convertir, réduire; tourner la main, c. à d. faire un signe pour demander l'aumône.* | umwenden, umkehren, umdrehen, die Hand umdrehen, als Zeichen, dass man um ein Almosen bittet.

a ارجاف IRGÂF. [رجف IV.] Pl. اراجيف ERÂGÎF. Sbst. شايعه *agitation, excitation de troubles par des propos séditieux, bruits alarmants, rumeurs, vacarme.* | Aufregung; beunruhigendes falsches Gerücht, Lärm, Klatschereien, unziemliche Reden.

a ارجح ERGAH. Adj. *excellent, parfait.* | vortrefflich, vorzüglich.

a ارجل ERGEL. Adj. Compar. *plus ou très-parfait, comme homme; qui a un gros pied ou de grosses jambes; marqué d'une tache blanche sur l'un des pieds de derrière (se dit des chevaux); endommageant les pieds, dur et raboteux.* | mannhaft; dickbeinig; mit weissem Flecke an einem Hinterbeine (von Pferden); die Füsse aufreibend, hart, rauh, steinig (vom Wege).

a ارجله ERGÎLE. Sbst. پياده عسكر *infanterie.* | Fussvolk.

p ارجمند ERGMEND. Adj. قيمتلو . عزتلو *précieux, distingué, honoré, illustre.* | werthvoll, kostbar, ausgezeichnet, trefflich, erlaucht.

p ارجن ERGEN. Sbst. يايا *van à vanner, fourche en bois pour enlever le foin ou la paille.* | Wurfschaufel oder Schwinge zum Reinigen des Getreides; hölzerne Heugabel oder Strohgabel.

p ارجوان ERGÜWÂN und ارجوانى ERGEWÂNÎ. s. ارغوان und ارغوانى

a ارجوحه ERGÛCHE. Sbst. قبيلق *balançoire.* | Schaukel, Wippe.

a ارجوزه ERGÛZE. Sbst. *morceau de poésie dans le mètre Redjes.* | ein im Versmass رجز abgefasstes Gedicht.

t ارجه ERGE. IRGE. s. ايرجه

t ارجيفن ARGYFON. (ἀργύφιον?) s. آلاجيق

t o آرجيمق ARGYMAK. Vb act. *nettoyer.* | reinigen.

ارجيماقلق ARGYMAKLYK. Sbst. die Reinigung. vgl. ارجمق

a ارحام ERHÂM. Sbst. Pl. v. رحم

a ارحم ERHAM. Adj. Compar. v. رحيم *très le plus miséricordieux.* | sehr erbarmend, allbarmherzig. ارحم الراحمين der Erbarmendste unter den Erbarmenden, d. i. Gott.

t o ارخ s. ارغ

a ارخاء IRHÂ. صالبيورب اوزاقلق . كوشتك *action de lâcher, relâchement.* | Lockerung. — ETMEK. *lâcher; laisser aller (le cheval).* | locker lassen, aufbinden (eine Schlinge), dem Pferde die Zügel lassen. ارخاء عنان ايتمك oder ارخاء مهار ايتمك dem Pferde die Zügel abnehmen, oder die Zügel lassen, aufbrechen, sich auf den Weg machen.

a ارخاص IRHÂS. [رخص IV.] Sbst. ثيمت آلمق *action d'acheter une chose à bas prix.* | wohlfeiler Einkauf. — ETMEK. *acheter à bon marché, faire diminuer le prix, la valeur, le nombre d'une chose.* | wohlfeil kaufen, Sinken des Preises oder Verminderung der Zahl bewirken.

t ارختم YRYHTYM. Adv. *pressé, en foule.* | gedrängt, in Menge, in Masse.

a ارخص ERHAZ. Compar. v. رخيص *qui est à très-bon marché.* | sehr wohlfeil. vgl. رخيص

a ارخت URHAT. Sbst. *époque, fixe, date, ère.* | Epoche, Aera, Datum einer Begebenheit.

t ارد ARD und *t o* ارت und ارط ART. Sbst. *derrière, à la suite, après.* | das Hintere, Rückseite, Hintertheil, das was hinter oder nach einer Sache ist, sowohl dem Raume als der Zeit nach. ارد طرف Hinterseite. ارد قپو Hinterthür. ارتى اوكنه verkehrt, das Hinterste

zuvorderst. اردن von hinten. اردم od. اردجه hinter mir, nach mir. اردمیجه hinter uns. اردی صره unmittelbar hinter einer Sache; unmittelbar hinter einander. اردی صره کتمك in seinem Gefolge sein. اردنه od. اردنه دوشمك folgen, nachfolgen, verfolgen. *t o* اردنه nach hinten, hinten zu.

p آرد ÂRED. Sbst. *farine.* | Mehl.

p ارد ERD. Adj, *semblable, égal.* | ähnlich, gleich

p آرداد ÂRDÂD. Sbst. الدلیجی *trompeur.* | Betrüger.

a ارداف IRDÂF. [ردف IV.] Sbst. *action de suivre; de prendre q. qu'un en croupe.* | Mitfolge, Begleitung. — ETMEK. *suivre, mettre en croupe.* | einem folgen, ihn begleiten, einen hinten auf sitzen lassen. vgl. ارتداف und ردیف Rhetor. der Gebrauch eines Ausdrucks, der dem zu bezeichnenden Begriffe ganz nahe liegt, und als gleichbedeutend mit dem eigentlichen Worte gelten kann. v. Mohren, Rhetor. 178.

a اردب ARDEBB. Sbst. *mesure de grains d'environ 5 boisseaux.* | der ägyptische Scheffel = 120 Oka.

p اردیبشت ERDIBIHIŠT. s. اردی

p آردبیز ÂRDBIZ. Sbst. اون الکی *tamis à farine, bluteau.* | Mehlsieb.

a اردج oder اردیج ARDYÇ. *t o* ارتوج und ارتوش Sbst. *genévrier.* | der Wachholderstrauch. تیکنلو اردیج cupressus montanus pers. عرعر — عند اردیجی arab. سلم Platane, Ahorn, Maasholderbaum (?) قزل اردیج arab. نضار — قره اردیج *sabine.* Sübenbaum. اردیج تخمی die Wachholderbeere. اردیج صویی Wachholderbranntwein.

t اردمك s. ایردمك

p اردشیر ARDEŠIR. N. pr. Artaxerxes.

t اردلش ARDYLMYŠ. Adj. *purifié, nettoyé.* | gereinigt, gesäubert. s. ارتمق

t اردله ARDYLA. Sbst. von ارتمق *supplément, surcroit, comble; sorte de caparaçon.* 1. Zuthat, Ergänzung, Ueberschuss; Haufen auf dem Maasse. vgl. ارتمق ARTMAK. Passiv. 2. eine Art Pferdedecke, Saumsattel.

t اردمز IRDEMEZ. Adj. *qui ne s'informe pas, ignorant.* | unwissend, ungeschickt, ununterrichtet. s. d. Flg.

t اردمك IRDEMEK. Vb. act. *demander des renseignements, s'informer, s'instruire.* | sich erkundigen, fragen, ausfragen, sich unterrichten; davon das Neg. اردمز

a اردن ÜRDÜN oder آردن ÂRDYN. N. pr. *le Jourdain.* | der Jordan.

p اردن IRDEN. Sbst. *aubépine.* | der Weissdornstrauch.

t آردین s. اردین

t o اردنه ERDENE. Sbst. *femelle du chameau.* | das weibliche Kamel.

t اردو s. اوردو

p آرده ÂRDA. Sbst. *burin, ciseau.* | Grabstichel.

p اردی ÜRDI od. ERDI. Sbst. *le mois de Septembre.* | d. September. اردی بهشت ÜRDI BEHIŠT. *le mois d'Avril.* | der April im alten persischen Jahre.

t آردیچ s. آردیج

t آردیجی s. آرددیجی

t o آردیق s. آرتق

t اردین oder اردن ARDYN [von آرد] Adv. *en arrière, à reculons.* | zurück. ARDYN ARDYN GIYMEK. rückwärts gehen.

a آردیه ERDIJE. Sbst. Pl. v. ردف RIDÂ.

a ارذل ERZÂL. Pl. v. رذیل REZIL.

a ارذل ERZEL. Adj. Compar. v. رذیل *plus ou très-vil, méprisable.* | sehr schlecht, gering, gemein, verächtlich.

p ارز ERZ. Sbst. = ارج *prix, valeur, dignité.* | Preis, Werth, Würde.

t o آرز Sbst. *pain, nourriture, subsistance.* | Brod, Nahrung. LT. روزی vgl. لولوش

p t o ارزنلمق ERZANLANMAK. Vb. intr. *devenir bon marché.* | wohlfeil werden.

a ارزاق ERZÂK. Sbst. Pl. v. رزق RIZK.

p ارزان ERZÂN. Adj. ارجوز . لایق لولان *à bon marché; digne, convenable.* | wohlfeil, preiswürdig; würdig, geziemend, werth. — بیورمق für werth halten, preiswürdig finden. — دکشتن für werth halten, einem etwas zugestehen.

p ارزانی ERZÂNI. Sbst. u. Adj. ارجوزلق لایق لولان . لیاقت *le bon marché; convenable, dignité.* | Wohlfeilheit, Preiswürdigkeit; Würdigkeit; ein Würdiger, würdig; werth (einer Sache, einer Wohlthat, zu einem Amte u. s. w.) — کورمك — دکشتن — طلمق — بیورمق *daigner, trouver digne, accorder, donner.* | für werth achten, würdigen (einer Sache), einem eine Gnade erweisen, etwas schenken (m. d. Dat.).

p ارزانیدن ERZÂNÎDEN. Vb. intr. *être digne, valoir.* | werth sein, den Preis verdienen, nicht zu theuer gekauft sein.

p ارزانیدن ERZÂNÎDEN. Vb. act. *rendre digne, faire valoir; faire bon marché.* | werth machen, gelten lassen; wohlfeil machen.

a ارزب IRZAB. Adj. *court, bref; gros, grand.* | kurz, dick, kurz und dick; gross, unförmlich.

a ارزبة IRZEBBE. Sbst. *instrument avec lequel on écrase les mottes de terre.* | Klöpfel zum Zerschlagen der Erdschollen.

a ارزق ERZAK. [für ازرق] Adj. *azur, bleu.* | blau, himmelblau.

ارزلو LT. روزی مند der seine Nahrung, sein Auskommen hat. vgl. ارز

p ارزن ERZEN. Sbst. طاری تخمی *millet* Hirse.

p ارزنین ERZENÎN. Adj. u. Sbst. *ce qui est fait de millet, pain de millet.* | aus Hirse gemacht, Hirsebrod.

p آرزو ÂRZÛ. Sbst. استك *désir., souhait, convoitise, volonté, appétit.* | Begierde, Verlangen, Sehnsucht, Wunsch. — ETMEK. *désirer q. qch., convoiter.* | verlangen nach etwas, sich sehnen. — OLMAK. *être désiré.* | erwünscht, ersehnt sein.

p آرزودن ÂRZÛDEN. Vb. act. ارزولمق . استمك *désirer, convoiter.* | verlangen, ersehnen, lüstern sein.

p آرزوکش ÂRZÛKEŠ. Adj. ارزولو . استکلو *qui désire, désireux, avide,* | verlangend, sehnend, begierig.

p t آرزولو ARZULU. Adj. *qui désire.* | verlangend. s. d. Vbg.

p t آرزلمق ARZULAMAK. Vb. act. [v. آرزو] *désirer, souhaiter, convoiter.* | verlangen nach etwas, wünschen, sich sehnen nach .... lüstern sein nach etwas. Dativ. ارزولنمق ARZULANMAK. Vb. pass. *être désiré.* | erwünscht sein. ارزولنمش ARZULANMYŠ. *désiré.* | erwünscht, ersehnt, verlangt.

p آرزومند ÂRZÛMEND. Adj. = ارزولو

p آرزومندی ÂRZÛMENDI. Sbst. *désir.* | Wunsch, Verlangen. vgl. آرزو

p ارزیدن ERZÎDEN. Vb. intr. *valoir, valoir son prix.* | werth sein.

p ارزیز ERZÎZ und ارزیز ERZIZ. Sbst. *étain.* Zinn.

t o ارزیز = pers. ارزیز LT.

p ارزیش ERZÎŠ. Sbst. *valeur, prix, dignité.* | Werth, Preis, Würde.

t o ارس s. اورس Sbst. u. Adj. *russe.* | Russe, russisch.

a ارساء IRSÂ. [رسا IV.] Sbst. *action de se tenir ferme; immobilité, fermeté, solidité, constance.* | das Festbleiben, Feststehen, Unbeweglichkeit, Festigkeit (eines Körpers oder des Charakters); fester Vorsatz. — OLMAK. *être ferme, immobile; être ancré quelque part.* fest, unbeweglich sein, vor Anker liegen. — ETMEK. *raffermir, établir solidement, jeter l'ancre; se proposer fermement.* | befestigen, zum Feststehen bringen, Anker werfen; sich fest vornehmen.

a ارساء IRSÂÎ. [رسی IV.] Sbst. *action de raffermir.* | Befestigung. — ETMEK. *raffermir, planter solidement.* | fest machen, zum Feststehen bringen, fest einrammen.

a ارسال IRSÂL. [رسل IV.] Sbst. کوندرمك . یولمق *action d'envoyer.* | Sendung. — ETMEK. *envoyer, expédier.* | schicken, senden.

p آرستن und آرسته s. آراستن und آراسته

p آرستو ÂRESTU. Sbst. *hirondelle.* | Schwalbe.

a t آرسز ARSYZ für عارسز s. آر *impudent effronté.* | unverschämt.

a t آرسزلق ARSYZLYK. Sbst. *impudence.* | Unverschämtheit.

a آرسطو ARISTO. N. pr. Aristoteles.

آرسطولوخیه ARISTOLOHIA. Sbst. Aristolochia. Name einer Pflanze. = *p.* زراوند

t آرسلان ARSLAN. Vulg. ASLAN. Sbst. *le lion.* | der Löwe. دیشیسی — A. DIŠÎSI. *la lionne.* | die Löwin. کوکللو — A. GÖNÜLLÜ (GÖJLÜ). *courageux.* | löwenherzig, beherzt, muthig, tapfer.

t ارسلانلو ASLÂNLY oder ارسلانی ASLÂNY. Adj. *courageux.* | löwenhaft, beherzt, muthig. Sbst. *Piastre de 40 paras.* | Löwenpiaster, eine alte Münze im Werthe von 40 Para. s. غروش

t ارسلانلنمق ARSLANLANMAK. Vb. intr.

être courageux comme un lion. | sich wie ein Löwe benehmen, tapfer sein, wie ein Löwe.

p ارسن ERSEN. Sbst. *assemblée, congrégation.* | öffentliche Versammlung.

a ارسى ERSÂ. Interj. *il a raffermi, c. à d. Dieu veuille raffermir.* | Gott stärke! Gott befestige!

a ارش ERŠ. Sbst. *don, dédommagement, amende payée pour le sang versé, prix du sang.* | Geschenk, Entschädigung, Sühnegeld für einen Mord oder eine Verwundung.

ارش ARŠ. Interj. *(Milit.) Marche!* | marsch! (Milit. Commandowort).

t ارش und آرش ARYŠ. 1. *bras, aune; palme, mesure.* | Arm, Elle; Spanne, Maas. s. ارشون 2. *lame, chaîne d'un tissu; trame d'un tissu.* die Werfte des Gewebes, Gegentheil von ارغلج. ارش وارغلجى قومى ابيكدن طو قوميش حرير Seidenzeug, dessen Werfte und Schuss von Seidenfaden gewebt sind. Auch Schuss oder Einschlag des Gewebes, = ارغلج (Eminian).

a ارشاد IRŠÂD. [رشد IV.] Sbst. يول كوستيرمك *direction, action de conduire par le chemin droit.* | Führung, Leitung. — ETMEK. *conduire par le chemin droit, diriger, montrer le chemin du salut, convertir.* | den geraden, richtigen Weg zeigen, Jemand leiten, den Weg zum Heile zeigen, bekehren. صبره ارشاد ايتمك zur Geduld ermahnen. Theol. Suf. die geistliche Führung auf dem Wege zur höhern Erkenntniss des göttlichen Wesens. vgl. مرشد und مريد

a ارشاء IRŠÂ. [رشا IV.] Sbst. رشوت ويرمك *action de faire un cadeau.* | Schenkung.

t ارشتيرمق s. ارشتيرمك

t ارشتيرمك s. ارشتيرمك

t o ارشتمق URUŠATMAK. s. اورمق

t ارشته ERIŠTE. Sbst. *pâte plate, vermicelle.* | Nudelteig, Fladen, Nudel. [pers. رشته]

a ارشد ARŠAD. Adj. u. Sbst. *droit (chemin); celui qui se trouve sur le chemin droit vers le salut.* | gerade (vom Wege); der welcher sich auf dem rechten Wege zum Heile befindet, der dem Heile, der höheren Erkenntnis, nahe ist.

t ارشديرمك s. ارشتيرمك

p t ارشلامق ARYŠLAMAK. Vb. act. *mesurer (à l'aune ou au palme).* | messen (nach der Elle oder der Spanne). s. ارش

t o ارشمق URUŠMAK. s. اورمق

t ارشمك IRIŠMEK. s. ايرمك

ارشميدس ERIŠMEDES. N. pr. Archimedes.

t ارشون ARŠÛN u. ارشين oder ارشن ARŠYN, s. ارش Sbst. *aune; décidoir.* | Elle; Weife, Haspel. — Die grösste Elle. معمار ارشونى Architekten-Elle, = 24 پرمق; die kleinere چوخه ارشونى Tuch-Elle, = 8 ربع; vgl. الذراع

t ارشونلق ARŠYNLYK. Sbst. *morceau de drap etc. d'une aune, prix d'une aune de drap etc.* | eine Elle Tuch u. dgl., Preis einer Elle Tuch.

t ارشنلمق . ارشنلامق . ارشونلمق ARŠYNLAMAK. Vb. act. *mesurer par aune.* | mit der Elle messen. = ارشونليوب اولچمك

t o ارشن ARŠAN. Sbst. *nuage.* | d. Wolke.

t o ارشى ARŠY. Sbst. *roue (de charrette).* | Rad (am Wagen). Abulgasi. Q.

a ارصاد ERSÂD. Sbst. Pl. v. رصد

a ارصاد IRSÂD. [رصد IV.] *préparation; observation (des étoiles).* | Vorbereitung; Beobachtung der Gestirne. s. v. a. ترصد. Rhetor. die vorausgeschickte Andeutung. v. Mehren. Rhetor. S. 102. آلات الارصاد astronomische Instrumente.

a ارصاع IRSÂ'. [رضع IV.] Sbst. *action de raffermir, de consolider.* | Befestigung, Kräftigung.

t o ارسلان ARSLAN. s. ارسلان

a ارض ERZ. Sbst. طوپراق . يير *terre, terrain, pays.* | Erde, Erdboden, Land, Grundstück. كره ارض KÜRE-I ERZ, *le globe terrestre.* die Erdkugel. ارض عشريه ERZ AŠRIE. *propriété soumise à dîme.* | ein Grundstück, von dem als Abgabe der Zehnte entrichtet wird. Pl. اراضى u. اراضات . ارضون . اروض . ارض Erdarten, Ländereien, Oerter.

a ارضاء IRZÂ. [رضى IV.] Sbst. خشنود ايتمك *action de contenter, de satisfaire quelqu'un.* | Wunscherfüllung, Zufriedenstellung, Befriedigung. — ETMEK. Jem. befriedigen.

a ارضات ARAZÂT. Sbst. Pl. v. ارض

a ارضاع IRZÂ'. [رضع IV.] Sbst. امزيرمك *action d'allaiter.* | das Säugen.

a ارضون ARZÛN. Sbst. Pl. v. ارض

a ارضه ARZA. Sbst. اغاج قوردى *un ver qui ronge les arbres.* | Holzwurm (termes arda).

a ارضى ERZI. Adj. *terrestre, mondain.* | irdisch, weltlich. Sbst. انكنار *artichaut.* | Artischocke.

t o ارط ART. s. ارك

a ارطاء IRTÂ. [رطا IV.] Sbst. *âge nubile, puberté.* | Mannbarkeit, Alter der Mannbarkeit (von Mädchen).

a ارطال ERTÂL. Sbst. Pl. v. رطل

ارطميس ARTAMYS. N. pr. Artemis, Diana.

a ارعاء ARÂ. Sbst. Pl. v. راعى

a ارعاء IR'Â. [رعى IV.] Sbst. اوتلامق . اوتارمق *action de faire paître.* | das Weiden.

a ارعاس IR'ÂS. [رعس IV.] Sbst. قورقتمق *action de faire tressaillir.* — ETMEK. *faire tressaillir, faire peur.* | erschrecken, Furcht einflössen.

a ارعاش IR'ÂŠ. [رعش IV.] — ارعش

t آرغ auch آرق ARG und آرج ARH (aderbidsch.) oder آريق u. آريغ ÂRYG (t o) Sbst. *fossé, fosse, conduit, canal, rigole, sillon; raie.* | Furche, Ackerfurche, Graben, Rinne; kleiner Bach.

a آرغ ÂRUG. s. آروغ

t o ارغ URUG. Sbst. *indigestion.* — آروغ

p ارغا ERGÂ ارغب ERGÂB. ارغو ERGÂV. Sbst. *petite rivière.* | Bach, Flüsschen.

a ارغاب IRGÂB. [رغب IV.] Sbst. ترغيب ايتمك *action de rendre avide, d'exciter le désir de q. qch.* | Wunscherweckung.

t آرغاج . آرغاچ . آرغاج . آرغج ARGAÇ oder ARGAÇ. Sbst. 1. *trame d'un tissu.* | Schussfaden des Gewebes, [Gegentheil von ارش]. 2. *versant ou pied d'une montagne.* | der Abfall oder Fuss des Berges. = تورة Kam.

t ارغاجلمق ARGAÇLAMAK. Vb. act. *tramer.* einschlessen (den Faden). = ارغاج ايتمك

a ارغاد IRGÂD. Sbst. *cabestan.* | Schiffswinde.

t ارغاد ERGAD. Sbst. (ἐργάτης). *ouvrier, journalier.* | Arbeiter, Tagelöhner اجير ارغاد Lohnarbeiter.

t o ارغادامق ARGADAMAK. Vb. act. الدامق *tromper.* | betrügen, täuschen. Ali Schir. VL.

t ارغادلق ERGÂDLYK. Sbst. *journée.* Tagearbeit, Tagelohn. بركمسه بى اجرت ايله ارغادلغه طوتمق einen aufs Tagelohn nehmen.

t ارغالمق ARGALAMAK, auch ارغيلامق . ارغلمق . ارغلمق . ارغلامق VRGALAMAK. Vb. act. Aor. ارغلار ARGALAR. *secouer, remuer, agiter avec force, éveiller, exciter, encourager.* | schütteln, rütteln, bewegen, erregen, aufmuntern, aufscheuchen, ermuthigen. Deriv. ارغلنمق ARGALANMAK, auch ارغلامق . ارغلنمق und ارغلامق Vb. refl. u. pass. *se secouer, se mouvoir d'un côté à l'autre, être secoué, excité etc.* | sich schütteln, sich hin und her bewegen, geschüttelt, gerüttelt, aufgeschreckt u. s. w. werden. [verwandt mit ارغمق]

t o ارغالق ARGALYK. Sbst. *traverse.* | Querbalken.

a ارغام IRGÂM. [رغم IV.] Sbst. التحقيرلمق . خوارلمق *action d'avilir, d'abaisser, de mépriser quelqu'un.* | Erniedrigung, Verachtung, die man einem beweist, Beschimpfung.

a ارغمونى ERGAMÛNI. Sbst. (ἀνεμώνη) *anémone sauvage.* | Anemone, Windrose.

t o ارغان oder آرغان ARGAN. Sbst. *corde; cable.* | Strick, Seil; Schlinge von einem Stricke.

t o ارغانجى ARGANÇY. Sbst. *cordier.* | der Seiler.

t o ارغيلامق ARGAILAMAK und ارغنلامق ARGANLAMAK. Vb. act. *faire un cable.* | eine Schlinge binden, mit dem Stricke anbinden.

a ارغب ERGAB. Adj. compar. *plus ou très-désirable, très-désiré.* | sehr erwünscht, sehr wünschenswerth.

t o ارغتمق URGUTMAK. Vb. act. *jeter, werfen.*

t o ارغتمقلق URGUTMAKLYK. Sbst. *action de jeter.* | das Werfen.

t ارغج s. ارغاج

t ارغچمق s. ارغجمق

a ارغد ARGAD. Interj. *qu'il prospère!* | er sei glücklich!

t o ارغدال ERGEDÂL. Sbst. *embuscade, embûche, piège.* | ein zur Wegelagerung günstiger Ort: Hinterhalt, Nachstellung. VL.

t o ارغده ÂRGUDA oder ارغده ARGUDA. Adj. *irrité, courroucé, avide.* | aufgeregt, zornig; gierig.

t o ارغشتك Sbst. *la danse.* | der Tanz. LT. رقص

t o ارغلمق ARGULAMAK u. Deriv. ارغلنمق ARGULATMAK. s. ارقمق

t ارغلمق ARGALAMAK u. Deriv. ارغلنمق ARGALANMAK. s. ارغلق

t o ارغماق ÂRGAMÂK oder URUGMAK (LT) und ارغيمق ARGYMAK. (Abulg.) Sbst. *cheval noble, de race arabe.* | Pferd von edler Rasse, von arabischer Rasse.

t o ارغمچی ARGAMČY. Sbst. *lacet.* | Schlinge. LT. كمند

t o ارغمق YRGMAK. s. ايرغمق

p ارغن ARGAN. s. ارغنون

t ارغن ARGUN. N. pr. *tribu de Mongols.* | Name eines mongolischen Stammes.

p ارغند ERGAND. Adj. *colère; brave.* | zornig; tapfer.

p a ارغنون Sbst. *orgue.* | die Orgel.

p ارغوان ERGEWÂN. a ارجوان ERGUWÂN. Sbst. *l'arbre de Judée* (Cercis siliquastrum. Lin.) Vulg. — ليلك od. بويتوجيچكى *lilas, fleur du lilas, couleur lilas; rouge; vin rouge.* | spanischer Hollunder, Blüthe des spanischen Hollunders und Farbe dieser Blüthe; roth; rother Wein.

p ارغوانى ERGEWANI. Adj. *ayant la couleur du lilas.* | lilafarbig. s. d. Vbg.

t o ارغوچاق ARGUČAK. Sbst. *meule de moulin.* | Mühlstein. p. آسيا LT.

t o ارغوچى ARGUČY. Sbst *criminel.* | Verbrecher.

p ارغيدن ERGIDEN. Vb. intr. *s'échauffer; entrer en fureur, se disputer; se dessécher.* | sich erhitzen, in Hitze gerathen, sich heftig streiten; vertrocknen in Folge der Hitze.

t o ارغيمق ARGYMAK. s. ارغمق URGMAK.

a ارف ÜRFF. Sbst. Pl. v. ارفة

a ارفاث IRFÂS. [رفث IV.] Sbst. — ETMEK. *dire des obscénités; cohabiter avec une femme.* | zotenreissen, den Beischlaf vollziehen.

a ارفاد IRFÂD. [رفد IV.] Sbst. بربرملشمق *action de s'entr'aider.* | gegenseitiger Beistand. — ETMEK. einer dem andern helfen.

a ارفاش IRFÂŠ. [رفش IV.] Sbst. تفسيلك . شهوت *luxure, intempérance; excès, débauche.* | Sinnlichkeit, übermässiger Hang zu sinnlichen Genüssen, Unmässigkeit.

a ارفاق IRFÂK. [رفق IV.] Sbst. *action de s'entr'aider.* | gegenseitiger Beistand. — ETMEK. *aider, vivre les uns avec les autres, être bon encers q. qn.* | beistehen, freundschaftlich mit einander leben, gut und leutselig gegen Jemand sein.

a ارفاه IRFAH. [رفه IV.] Sbst. راحت ويرمك. راحتلمق — ETMEK. *reposer, faire reposer; vivre dans l'aisance.* | ruhen, ruhen lassen, Bequemlichkeiten verschaffen.

a ارفع ARFA', ERFE'. Adj. Compar. v. رفيع *plus haut; sublime.* | sehr hoch, höher, erhaben.

p ارفند ERFEND. s. اروند

a ارفة ÜRFET. Sbst. *limite, borne.* | Gränze. Pl. ارف ÜREF. *les limites entre le paradis et l'enfer.* | die Scheidewand zwischen Paradies und Hölle; die اعراف

p ارق ARK. s. ارغ *fossé.* | Graben.

t ارق ARYK (LT); auch آرق t o آرغ . اروق and آروغ (Ali Schir.) اوروق (Abulgasi). Adj. *maigre, pauvre; mince.* | mager, arm, dünn, schlank.

a ارق ARAKK. Adj. Compar. v. رقيق *très-fin, mince; délicat, doux.* | sehr dünn, fein; zart (von Gliedern des menschlichen Körpers, vom Glanze der Farben u. dgl.), sanft (von der Musik).

t o ارق YRAK. s. ايرق

t ارق YRK. Sbst. *bonheur.* | Glück. = اوغور (Hindoglu).

t o ارقا ARKA. Sbst. vgl. آرقه *dos, épine dorsale.* | Rücken, Rückgrad. LT. حجلمت كك

t o ارقا Sbst. *génération, siècle.* | Menschenalter, Jahrhundert. Abulg. p. 22. 33. Q.

a ارقاء ARKÂ oder ارقّاء ARYKKA. Sbst. Pl. v. رقيق

a ارقاء IRKÂ. [رقاء IV.] Sbst. *action d'arrêter les larmes ou le sang, d'exciter la transpiration.* | Stillung des Blutes, der Thränen, Erregung des Schweisses.

t ارقاد ARKAD. Sbst. *versant ou pied d'une montagne.* | flacher Bergrücken, unterer Abhang od. Fuss eines Berges, = بورو oder طاغك يلصتم اولان صولى Kam.

a ارقاف IRKÂF. [رقف IV.] Sbst. دترمك *action de trembler, de tressaillir.* | Zittern. Furcht.

a ارقاق IRKÂK. [رقّ IV.] Sbst. انجلتمك . انجلتمك *action de rendre fin, délicat ou mince; devenir fin etc.* | Verdünnung, Verfeinerung.

a ارقام ERKÂM. Sbst. Pl. v. رقم

a ارقان IRKÂN. Sbst. *nom d'une plante dont on fait la poudre rouge appelée ordinairement Henna; Safran.* | Name einer Pflanze, aus der man das Henna bereitet, (Lawsonia inermis); Safranpflanze.

t o ارقت ARKAT. Sbst. *le dos.* | der Rücken. s. ارقه

t ارقداش ARKADAŠ. s. ارقداش

t ارقرو ARKURU. s. ارقورى

a ارقش ARKAŠ. Adj. الاجه *bigarré.* | schwarz und weiss gefleckt.

t o ارقش ARKYŠ. Sbst. *caracane.* | Karasch.

t ارقلق ARYKLYK. t o اريغلق . اروقلق od. اروغلوق vgl. ارق *maigreur, finesse.* | Magerkeit, Dünnheit.

t ارقلمق oder اريقلامق ARYKLAMAK. t o ارغلمق Aor. ARYKLAR. Vb. act. u. intr. *amaigrir; maigrir, devenir mince.* | mager machen, mager werden, abmagern; verschmachten, schlank und dünn werden. Deriv. I. ارقلنمق ARYKLANMAK. Vb. refl. u. pass. *maigrir, être rendu maigre ou mince.* | abmagern, mager, dünn, schlank gemacht werden oder sein, davon ارقلنمش ARYKLANMYŠ. *maigre.* | mager, abgemagert. II. ارقلندرمق ARYKLANDYRMAK. Vb. refl. trans. *faire maigrir, faire devenir mince.* | abmagern lassen, dünn werden lassen. III. ارغلتمق ARYKLATMAK. t o ارغلتمق Vb. trans. *amaigrir, rendre maigre, rendre mince.* | mager machen.

t o ارقلنمق ARKALANMAK. Vb. refl. von ارقه *tourner le dos, se retourner.* | den Rücken wenden, sich umdrehen.

t o ارقلى oder ارقيلى ARKYLY = t ارقورى ARKURY. ارقلى اورم *passage, ruelle.* | Durchgang, Seitenweg.

t o ارقودق ARKUDAK. LT. جوز

t ارقورى ARKURU. vulg. AIKYRY; auch اركورو oder ارقرو Sbst. *côté.* | Seite. الك ارقورينسيله اورمق mit der Seite der Hand, d. i. mit der flachen Hand schlagen. Adj. u. Adv. *de côté, de travers; biaisement, obliquement; déviant.* | seitwärts, quer, in die Quere, schief, vom gehörigen Wege abweichend; widersinnig. ارقورى كتمك AIKYRY GITMEK, *biaiser, aller de travers.* | schief gehen, die Quere gehen.

ارقوشى ARKUŠU oder ARYKUŠU. Sbst. *guêpier, pivert.* | Bienenvogel, Grünspecht. s. ارى

t ارقه ARKA. t o ارقا und ارقت Sbst. *dos, revers, croupe; dossier, appui, support; protection; protecteur.* | Rücken, Rückseite; Rücklehne, Lehne, Stütze; Schutz; Beschützer. ارقه ويرمك *tourner le dos à; se fier à.* | einer Sache den Rücken wenden. ارقلسين دريانه بردى er wandte d. Flusse d. Rücken. Abulg. Q. sich den Rücken frei halten, sich auf Jemandes Gunst stützen, sich auf Jemand verlassen (mit dem Dativ). ارقه اولمق oder دورمق — *être l'appui de quelqu'un, protéger, défendre q. qn.* | Jemanden als Stütze dienen, ihn beschützen, vertheidigen, ihm günstig sein (mit dem Dativ). كوب ليكينه ارقه بردى er verliess sich auf seine Menge. Abulg. 174. Q. — چويرمك den Rücken wenden. ارقدين سورمك vor sich her treiben. ال ارقسى der Handrücken. ايلق ارقسى Fussblatt. بچاق ارقسى Messerrücken. سوو ليمك ارقاسى Abulg. 150. ult. ultra flumen. Q. ارقدغه equo vectus (?) Abulg. 110. 12. Q.

t ارقداش ARKADAŠ od. ارقداش Sbst. *camarade, compagnon.* | Gefährte, Begleiter, Genosse (wörtl. Rückengenosse), Schutzgenosse.

t ارقلو ARKALY. Adj. *qui a le dos large; carré des épaules; bien soutenu, bien appuyé, bien protégé.* | breitrückig, breitschulterig; gut gestützt, gut beschützt, wohlbegünstigt. Sbst. *couteau à large dos.* | Messer mit breitem Rücken.

p ارك EREK und ERK. Sbst. *château d'un roi.* | Königsburg. t o ايرك oder ايرك

t o ارك AREK. Sbst. حصار دلوكى *créneau, embrasure.* | Schiessscharte, Schlossloch; ein Loch in der Mauer, durch welches Steine auf den Feind geworfen werden. Ferhad. VL.

t ارك ERIK oder ايرك t o اورك ÜRÜK. Sbst. *prune.* | Pflaume. ارك اغاجى ERIK-AGAGY. *prunier.* | Pflaumenbaum. قوروسى — ERIK-KURUSU oder قورى ارك KURU'-ERIK *pruneau.* | getrocknete Pflaume. شربتى — ERIK-ŠERBETI. *prunelet.* | Pflaumenmost. طاش ارك TAŠ-ERIJI, چقال اريكى ČAKÂL-ERIJI oder جيان اركى JERÂN ERIJI. (a. اجرك IDRIK) *prunelle.* | wilde Pflaume. بردان اركى BURDÂK-ERIJI. *diapre.* Eierpflaume. عين بقر اريكى oder عينه بقن اريكى AINE BAKAN ERIJI. *reine claude.* | grüne Pflaume. جان اريكى ÓAN ERIJI. Orleanspflaume. موردم اريكى MURDÚ'M-ERIJI. Damascenerpflaume.

t o ارك IRRIK. LT. oder ايريك Adj. *apre, dur.* | rauh, hart. ايريك سوزلر rauhe Worte. Ali Schir.

t ارك IRIN. s. ارينك

a اركاب ERKÂB. Sbst. Pl. v. ركب KEKEB.

a اركاح ERKÂH. Sbst. Pl. v. ركيح RÛKH.

a اركاس IRKÂS. [ركس IV.] Sbst. *action de renverser, de retourner q. qch.* | Umstürzung, Umdrehung.

t o اركاش ARKAŠ oder ARGKŠ. Sbst. *vague.* | Woge, grosse Welle.

a p اركاك IRKÂK und اركان ERKÂN. Sbst. *pluie fine, bruine, goutte qui tombe.* | feiner Regen, Nebelregen, Regentropfen.

a اركان ERKÂN. Sbst. Pl. v. ركن RUKN.

t o اركيمق und اركنتق s. اركلمق

t o اركنك s. اوركنك

t اركج ERGEÇ. t o اوركاج Sbst. *bouc.* | Ziegenbock.

t اركيج oder اركيچ s. اوركيچ

t اركك ERKEK. Sbst. u. Adj. t o اوركك *mâle, homme; masculin.* | männliches Wesen, Männchen (von Thieren), Mann. Adj. männlich. اركك دمور oder اركك دمور *acier.* | Eisenmännchen, d. i. hartes Eisen, Stahl.

t o اركك IRKAK. Sbst. *chant.* | Gesang. vgl. اير

t اركلك ERKEKLIK. Sbst. *état de mâle; virilité, bravoure, valeur.* | Mannheit, Männlichkeit; Manneskraft, männliche Stärke, Tugend, Tapferkeit, Würde. — ETMEK. *s'accouplier* | sich begatten (von Thieren)

t اركلك oder اريكلك ERIKLIK. Sbst. *prunelaie.* | Pflaumengarten.

t o اركنمق Vb. intr. vgl. اكرلك u. اوريلق *se courber, se tourner, se détourner.* | sich biegen, sich umbiegen, sich umdrehen; sich abwenden. Deriv. I. اركنمق Vb. pass. *être courbé, tourné, détourné.* | gedreht sein oder werden. II. اركنتق Vb. trans. *faire tourner, faire détourner.* | drehen, umdrehen, abwenden lassen. III. اركلنرمق Vb. trans. pass. *être fait détourné.* | umgedreht werden. LT.

t اركلمك IRKILMEK und اركمك IRKMEK. s. اوركمك

t o اركمق Vb. intr. *être dur.* | hart sein. vgl. ارك

t اركن ERGEN. Sbst. u. Adj. *célibataire.* | ein Eheloser, Hagestolz, Junggesell. Adj. unverheirathet.

t اركن ERGEN. Adv. *de bonne heure* | früh, heizeiten.

t اركنجه ERGENÓR. Adv. *d'assez grand matin.* | ziemlich früh.

t اركنجي ERGENÇÎ. Adj. *matinal, matineux.* | früh auf, einer der früh aufsteht.

t اركندي IRKENDI. s. اوركندي

t اركنلك ERGENLIK. Sbst. *état de célibataire, célibat; boutons au visage.* | Ehelosigkeit; vulg. Pickeln im Gesicht, (hauptsächlich junger unverheiratheter Leute).

t اركنلمك ERGENLEMEK. Vb. act. *faire q. qch. de bonne heure, venir de bonne heure.* | etwas früh, bei Zeiten thun, früh kommen.

t اركورمك IRGURMEK. s. اوركورمك

t o اركات ERKÂT. Sbst. *réunion d'hommes, assemblage, collection.* N. pr. *nom d'une tribu des turcs tchagatais.* | Zusammenkunft, Vereinigung von Menschen. Ali Schir. VL. N. pr. Name eines tschagatasischen Stammes. LT.

t o اركاس ERKÂS. N. pr. *nom d'une tribu tatare.* Name eines tatarischen Stammes.

t ارلامق YRLAMAK *chanter* | singen, und die Deriv. s اوراملمق

t o ارلامق ARLAMAK. Vb. act. vgl. آر *faire rougir q. qn. reprocher.* | einen beschämen, tadeln, einem etwas vorwerfen. Deriv. t ارلنمق ARLANMAK. Vb. intr. Aor. ارلنور ARLANYR. *avoir honte, rougir.* | sich schämen, beschämt werden.

t ارلايجي YRLAYÇY. s. اوراليجي

t ارلايش YRLAYŠ. s. اوراليش

t ارلك ERLIK. t o IRLIK. Sbst. [von ار] *virilité, bravoure, valeur.* | Männlichkeit, Muth, männliche Tugend. ارلك سوي oder صويي — *semen virile.* LT. اب بيني

t ارلمق YRLMAMAK, *rester* | bleiben. s. ارمق

t o ارلمق ABYLMAK. s. ارمق

t ارلمق YRLAMAK. s. اوراملمق

t ارلمق ARALAMAK. s. ارلامق

t ارلمق YRYLMAK. Vb. pass. v. ارمق

t ارلنمق ARLANMAK. s ارلامق

t o ارلوك ORLUK. Sbst. *toit.* | das Dach.

t o ارليق ARALYK. s. ارالق

t o ارم EREM. Sbst. *perte, dépense inutile.* | Verlust, unnütze Ausgabe. بولمق — *se perdre.* verloren gehen.

a ارم IREM. Coll. *Irem, les Irémites; nom des jardins de Scheddad.* | Irem, oder Iremiten, die Vorfahren des Stammvaters des Stammes Ad; Name der Gärten des Scheddad im Lande des Stammes Ad, auch ارم باغي IREM BAGY, Garten Irem.

a p ارم IRM und IREM. Sbst. *poteau ou borne destinée à indiquer le chemin; cible pour tirer à l'arc.* | Wegesäule, Ziel beim Bogenschiessen.

a ارماء IRMÂ. [رمي IV.] Sbst. آتمق *action de jeter.* | das Werfen, Wurf.

a ارماح ERMAH. Sbst. Pl. v. رمح

a ارماس ERMÂS. Sbst. Pl. v. رمس

a ارماس IRMÂS. [رمس IV.] Sbst. كوممك *action d'ensevelir.* | Vergrabung.

t o ارماغ ÂRMÂO und ارماق ÂRMÂK. Adj. يورغون . بيتاب *las, fatigué.* | müde, ermüdet, schwach. Ali Schir. VL.

t ارماغ YRMAO oder ارماق s. اوماق

t o ارماق ARMAK. Sbst. *or.* | Gold, Geld. LT. زر

a ارماق ERMÂK. Sbst. Pl. v. رمق

t o ارماق ARMAK. Vb. intr. بي تاب شدن . يورلق *se fatiguer être fatigué.* | ermüden, müde werden, erschöpft sein. Ali Schir. VL.

a ارمال ERMÂL. Sbst. Pl. v. رملة

p ارمان u. ارهان ÂRMÂN u. ERHAN. Sbst. آرزو . حسرت *désir, appetit, souhait; pénitence; regret; compassion; pénitent.* | Verlangen, Wunsch; Reue, Busse; Bedauern; Mitleid. Der Bussende. vgl. ارمانيدن

p ارماني ERMÂNI. Adj. *désirant; affligé.* | verlangend, sehnend; betrübt.

p ارمانيدن ÂRMÂNIDEN und ERMÂNIDEN. Vb. intr. *désirer; être affligé, se repentir; étourdir la douleur.* | wünschen, verlangen nach etwas, betrübt sein, Reue empfinden; den Schmerz betäuben.

t ارمجك s. اورمجك

a ارمد ERMED. Adj. *gris cendré.* | grau, aschgrau.

p ارمدن ÂREMIDEN. Vulg. ERMEDEN oder ERMIDEN und ارمده AREMIDE. s. ارميدن und ارميده

p ارمز ORMUZ und ارموز ORMUZD. N. pr. — *la planète Jupiter.* | der Planet Jupiter.

p ارمش ARMIŠ. Sbst. *repos.* | Ruhe.

p ارمغان ERMGÂN oder YRYMGÂN. Sbst. پيشكش . هديه *cadeau, petit présent, pourboire.* | kleines Geschenk, Trinkgeld.

t ارمق YRMAK oder ارماق s. اوماق *rivière, fleuve.* | Fluss.

t ارمق YRMAK. Vb. act. Aor. ارر YRYR. *rompre, casser, briser, déchirer.* | zerbrechen, zerreissen [verwandt mit قيرمق und اوزمق] Deriv. I. ارلمق YRYLMAK. Vb. pass. u. refl. Aor. ارلر YRYLYR. Imper. ارل YRYL. *être rompu ou déchiré, se rompre, se déchirer; être séparé, se séparer, s'en aller.* | zerbrochen oder zerrissen werden; zerbrechen, zerreissen (intr.); getrennt, geschieden sein oder werden, sich trennen, auseinander gehen, weg gehen. بونلدن ارل BUNDA'N YRYL, fort von hier! II. ارلمق YRYLMAMAK. Vb. pass. neg. *n'être pas séparé; rester* | sich nicht trennen, bleiben, festbleiben, nahe bleiben. III. t o ارمق YRYNMAK. Vb. refl. u. pass. — ارلمق, vgl. ايرمق URANMAK.

t ارمق ARAMAK. s. ارامق

t o ارمق ARYMAK. s. ايرمق

t o ارمق YRYMAK. s. ايرمك

t o ارمق URMAK. s. اورمق

t o ارمك ERMUK. Sbst. *drap de laine, sorte de camelot.* | ein festes wollenes Zeug. LT. پشمينه

t o ارمك IRMEK oder ERMEK. s. اوزمك

t ارمك ERIMEK s. ايرمك

p ارمكاه ÂREMGÂH. Sbst. s. آرامكاه

a ارمل ERMUL. Sbst. Pl. v. رمل REMIL.

a ارمل ERMEL. Fem. ارملة ERMELE. Plur. ارامل ERÂMIL und ارملة ERÂMILE. Adj. u. Sbst. دوز *veuf, veuve; pauvre, malheureux.* | verwittwet, Wittwe, arm, unglücklich.

t o ارملمق YRYMLAMAK. Vb. ntr. vgl. ارمق YRMAK. *être brisé, déchiré.* | zerrissen, zerbrochen sein. LT.

p ارمن ERMEN. Sbst. *endroit frais où l'on passe l'été.* | kühle Sommerwohnung. Eigentl. N. pr. einer Gegend in Azerbeidschan; bei Dichtern die Gegend, in welcher Khosru und Schirin lebten. Armenien.

t o ارمند IRMIND. LT. اوى

p ارمند ERMEND und ارمنده ERMENDE. Adj. *tranquille, paisible.* | ruhig, friedlich. Sbst. *pacificateur* | Friedenstifter

Digitized by Google

p ارمنستان ERMENISTÂN. N. pr. ارمنی ولایتی Armenien.

p ارمنی ERMENI. Sbst. *arménien.* | Armenier. ارمنی ولایتی Armenien.

a ارمنیّة ERMENIJJE. N. pr. Armenien.

p t آرمود ÂRMUD. Sbst. p. امرود u. اجرود *poire.* | Birne. اغاجی — A. AGAǦY. *poirier.* | Birnbaum. آلتونی — A. ALTYNY, ein mit Perlen verziertes Schmuckstück, in Gestalt einer Birne, welches Frauen und Kinder am Halsbande oder am Kopfputze tragen. ارمودی آجو birnförmige Perle. شربتی — Birnmost. بك ارمودی die Apothekerbirne oder Pfundbirne. بوزدلی — ی Weissbirne.

p ارمون ARMÛN. vgl. ارمون Sbst. بیع *arrhes.* | Handgeld, Aufgeld.

ارما ARMA oder ARME. Sbst. (ital. arme). *les armes, armoiries; agrès, cordages d'un navire.* | Wappen, Rüstung; Takelwerk eines Schiffes.

a ارمیا ERMIÂ. N. pr. *Jérémie.* | der Prophet Jeremias.

p آرمیدن ÂREMIDEN. s. آرمیدن

p آرمیدگی oder آرمیدگی ÂREMIDEGI. Sbst. *repos; modestie.* | Ruhe; Bescheidenheit.

p آرن ÂREN. Sbst. Abkürzung v. آرنج

t o ارن AREN oder EREN. Sbst. *lèvre.* | Lippe. vgl. ایرن

t o ارن IREN. Sbst. *eau.* | Wasser. vgl. ایرمق LT. آب

t o ارن ERIN. Adj. *aquatique; fluide.* | wässerig, flüssig. vgl. ایرمك; LT. آبی

t ارن EREN. Sbst. (Partic. v. ایرمك, wohin gelangen). *adepte, affilié aux mystères d'un ordre; homme, homme d'honneur.* | ein Anlangender, einer der zur Erkenntniss (der Wahrheit) gelangt, Adept, Eingeweihter (in die Geheimnisse eines Ordens); ein Mann, Mann von Wort.

a ارنان IRNÂN. [ارن IV.] Sbst. صدا چقارمق. صدا ویرمك *action de résonner.* | das Tönen, Schwirren. — ETMEK. *résonner, produire un son.* | tönen, klingen, einen Schall oder Klang geben (z. B. eine Saite oder Bogensehne, ein angestossenes Glas).

t ارنلود od. ارنود ARNAUT. Sbst. (Ἀρναβίτης, Ἀλβανίτης) *Albanais.* | Arnaute, Albanese. ارنلود ولایتی Albanien. داروسی — eine Art Hirse oder Heidegrütze. ببری — eine Art Thymian. arab. سعتر

t ارنلوطلق ARNAUTLUK. N. pr. = ارنلود ولایتی Albanien.

a ارنب ERNEB. Sbst. طوشان *lièvre.* | d. Hase.

p آرنج ÂRENÓ. Sbst. قول . درسك *coude, bras.* | Ellbogen, Arm.

t o ارندلی LT. الحلی

t o ارندرمق URANDYRMAK. s. ارمق URANMAK.

p آرنده ÂRENDE. Sbst. کتوریجی *porteur.* | Träger, der etwas bringt.

p آرنك ARENK und ERENK. Sbst. vgl. رنك *couleur, manière, forme, espèce; en compos. semblable à.* | Farbe, Art und Weise, Gestalt, Art; in Zusammensetzungen: ähnlich, gleich. ارنك ارنك verschiedenartig.

t o ارنك IRING. s. ارنك

t o ارنمق ARYNMAK. s. آرمق ARYMAK.

t o ارنمق URANMAK. Vb. intr. (vielleicht = YRYNMAK. Vb. refl. u. pass. v. YRMAK). Erlaubniss od. Abschied erhalten (?) LT. رخصت شدن. Deriv. I. ارندرمق URANDURMAK. Vb. trans. caus. LT. رخصت کنلیدن. ارتورمق URAPTURMAK. Vb. pass. trans. رخصت کرده شدن LT.

t ارنود ARNAUT. s. ارنلود

t p آرو s. آری

t o ارو ARUW. Adj. *assez bon.* | ziemlich gut, leidlich.

t o ارولق ARUWLUK. Sbst. *ce qui est assez bon.* | das Leidliche.

a ارواء IRWÂ. [روی IV.] Sbst. 1. قلدرمق. صولامق *action d'arroser, d'abreuver abondamment.* | Bewässerung (des Bodens durch Regen), reichliches Begiessen, reichl. zu trinken geben. 2. نقل اتمك *action de rapporter les paroles d'un autre.* | Wiedererzählung des Gehörten. vgl. روایت

a ارواح ERWÂH. Sbst. 1. Pl. v. روح — 2. Pl. v. ریح

t o اروك ARWAK. Fehlerhafte Schreibart für das Vbg.

a اروام ERWÂM. Sbst. Pl. v. روم *les grecs, les habitants de la Roumélie.* | die Griechen, die Bewohner der europäischen Türkei.

t o اروت oder اورت ARWAT. Sbst. *femme.* | Frau, Weib. vgl. عورت

a اروض URÛḌ. Sbst. Pl. v. ارض

p آروغ oder آروق ÂRÛG. Sbst. تکمه . تجل *rot, bâillement.* | Rülps, Gähnen.

t o اروغ ERÛG. s. اوروق *tribu.* | Stamm.

t o اروغ ARÛG. s. آرق *maigre.* | mager.

p اروغ URÛG. Sbst. *peau de boeuf; chathuant.* | 1. Rindshaut; 2. der Uhu.

t اروغزن ÂRÛGZEN. Adj. u. Sbst. ککریجی einer der rülpst, dem es oft aufstösst.

t o اروق s. آرق *maigre.* | mager.

t o اروقلق ARYKLYK. Sbst. *maigreur.* | Magerkeit

t o اروقلامق s. ارقلامق

t اروقه ERUKA. یمن اروقه‌سی JEBAN ERUKASY. *cresson alénois.* | Gartenkresse. (Hindoglu.)

t o اروی IRÛLI. Adj. *gros, épais.* | gross, dick. vgl. ایری

t o اروملامق ARUWLAMAK. Vb. act. v. آرو *louer.* | loben.

t o اروم YROM. Sbst. *bonne ou mauvaise augure.* | Vorzeichen, Zeichen von guter oder schlechter Vorbedeutung.

t o آرومق s. آرومق

p اروین ERWÎN. Adj. *colère.* | reizbar, zum Zorne geneigt.

p اروین IRÛN. Sbst. *vautour.* | der Taubengeier.

t o اروك ERÛK. = اریك

p اروندیدن ERWENDIDEN. Vb. intr. کاهل اولمق *être lâche, paresseux.* | schlaff, träge sein.

p اروین ÂRWÎN. Sbst. *expérience, épreuve.* | Erfahrung, Probe.

p اروند ERWEND u. ARWEND. Sbst. *l'eau, la mer, le Tigre; désir, souhait; magnificence, majesté; le mont Elwend.* | 1. Wasser; das Meer, der Fluss Tigris. 2. Verlangen, Sehnsucht. 3. Grossartigkeit, Majestät. 4. der Berg Elwend.

p آره ERRE oder ARRE. Sbst. بچقی *scie.* | Säge, Feile. آره‌خانه ERREHÂNE. Sägemühle. آره‌کش ERREKEŠ, بچقی چکیجی Holzschneider.

a ارهاء IRHÂ. [رها IV.] Sbst. طاتلو قوللامق *manière d'agir avec douceur.* | gütliches, mildes Verfahren, Milde.

a ارهاب IRHÂB. [رهب IV.] Sbst. قورقتمق *action d'effrayer.* — ETMEK. *effrayer.* | in Furcht setzen, erschrecken.

a ارهاص IRHÂṢ. [رهص IV.] Sbst. *préméditation.* | Vorbedacht. — ETMEK. *préméditer; faire prospérer (Dieu l'homme).* | vorbedenken, vorsehen, einen in glückliche Umstände setzen (Gott den Menschen).

a ارهاص ERHÂṢ und Pl. ارهاصات ERHÂṢÂT. Sbst. *signes qui annoncent la venue d'un prophète.* | Wunderzeichen, welche die Sendung eines Propheten begleiten.

a ارهاف IRHÂF. [رهف IV.] Sbst. کسکینلتمك . بلمك *action d'amincir (une lame).* | Abwetzung, Abschleifung (einer Klinge). — ETMEK. *aiguiser.* | wetzen, schleifen, schärfen.

a ارهاق IRHÂK. [رهق IV.] Sbst. *action de molester q. qn.* | einem Schwierigkeiten, Verdruss bereiten.

a ارهان IRHÂN. [رهن IV.] Sbst. رهین ویرمك *action de mettre en gage.* | Verpfändung.

t ارید s. ارید

t اریك ARALYK. Sbst. *opinion.* | Meinung, Ansicht.

t آرمق s. آرمق

p t آری oder آرو ARY. Sbst. *abeille, guêpe.* | Biene, Wespe. بال اریسی Honigbiene. بیلن اری Wespe, Hummel, Drohne. ات اریسی Bremse. نیشتلی —, صاروجه —, صارو —, اشك اریسی Wespe, Hummel. اری قوشی der Bienenvogel; auch بیون بوران, arab. اخطب . شقراق . صرد (Merops Apiaster). اری بکی die Bienenkönigin, Weisel. اری قوانی Bienenkorb; Fingerhut (Digitalis oder Campanula rotundifolia?). اشك اریسی قوانی oder — — بیلن Wespennest. اری سوریسی Bienenschwarm.

t o آری ARY. p. پوز Panther(?) LT.

p آری ÂRÎ. Part. affirm. *oui, certainement.* | ja, freilich.

t آری ARY. Adj. تمیز *pur, propre; sacré.* | rein, sauber; heilig. اری بغدای s. بوغدای

آری ARY. Adv. *là, au-delà, de l'autre côté.* | dort, jenseits, hinter. آری بری hieher und dorthin. آری یاقنده an der andern Seite.

t o آری ARY. Postpos. *à cause.* | wegen. = اچون

t ارى IRI. Adj. u. Sbst. s. ايرى gross.

t o اريا ARYA. LT. راى اب s. اريق

a اريلج ERIJAU. Sbst. Pl. v. ريج

t o اريلغ ERIJAG. Sbst. 1. دروغ . يلان *mensonge, fraude.* | Lüge, List. 2. افسون . تعويذ *enchantement, amulette.* | Zauberei, Amulet, Zauberspruch, um den Biss giftiger Schlangen zu heilen. Ali Schir. VL.

اريال IRIAL. Sbst. *Réal.* | spanische Münze.

a اريب ERIB. Adj. *habile, intelligent; fin, rusé.* | geschickt, klug, scharfsinnig, schlau. s. ارب IRB.

t اريتق s. اريق

t اريتك s. اريك

a اريج ERIJAU. Adj. واسع . كشيش *large, ample, spacieux.* | weit, geräumig.

a اريجية ERIJAUIJET. Sbst. واسع . اريلقلق *كشلك largesse, libéralité, générosité.* | Weite, Geräumigkeit, Freigebigkeit.

t اريدجى und اريجى ARYDYGY. Adj. u. Sbst. *qui nettoie.* | reinigend, säubernd, der, welcher reinigt. vgl. اريق

t اريدلق s. اريق

t اريدلك s. اريك

p اريس ERIS. Adj. *intelligent, habile.* | verständig, geschickt.

a اريس ERIS. Sbst. كيجى . چفتجى *cultivateur.* | Ackerbauer.

t اريش s. اريش

t o اريش ARYŠ. Sbst. *blé, grains.* | Getreide, hauptsächlich Roggen.

t o اريشين ARYŠYN = ارشن Elle.

t o اريغ ARYG. Sbst. s. ارغ Furche.

t o اريع ARYG. Adj. = ارى *propre.* | rein.

t o اريغلن ARYGLN. Adj. u. Sbst. *très-occupé.* | mit Geschäften überladen. s. اريق

t o اريغز ARYGYZ und اريغر ARYGYR. Adj. *malpropre, sale.* | unrein, unsauber.

t اريف IRIF. Sbst. ارشون *aune.* | Elle.

t o اريق ARYG. Adj. *maigre.* | mager. s. ارق

t o اريق ARYG oder اريا ARYA. Sbst. s. ارغ Furche.

t o اريقجى ARYKÇY. Sbst. *qui fait des fossés, des canaux etc.* | Grabenzieher, Kanalbauer.

a اريك ERIK und اريكه ERIKE. Sbst. *trône (d'un prince); sofa.* | Thron, Sopha.

t اريك ERIK. s. اراك

t اريك od. اريك und اراك, auch اريتن und ايرتن IRIN. *pus, matière.* | Eiter, Materie einer Wunde. طوتمق — oder دوكمك — eitern, Eiter ansetzen.

t اريتلشمك oder ايرتلشمك IRINLEŠMEK. Vb. intr. *suppurer.* | eitern.

t اريتلنمك oder ايرتلنمك Vb. intr. *suppurer.* | eitern, sich mit Eiter füllen, in Eiterung übergehen.

t اريلق ARYLYK. Sbst. v. آرى *propreté, pureté; sainteté; purification.* | Reinheit, Reinlichkeit, Heiligkeit, Reinigung.

t اريلق YRYLYK oder اريلك IRILIK. s. ايريلق

t o اريمق od. ارمق ARYMAK. Vb. intr. اريلمك Aor. ارر ARYR. *être pur.* | rein sein. Deriv. I. اريلمق ARYLMAK. Vb. pass. *être purifié, nettoyé.* | gereinigt werden oder sein, rein sein. II. اريتمق oder ارتمق ARYTMAK. Vb. trans. Aor. اريدر ARYDYR. *nettoyer, purifier.* | reinigen, säubern. vgl. اريدجى ARYDYGY. III. اريدلمق oder اريلمق ARYDYLMAK. Vb. trans. pass. *être nettoyé, purifié.* | gereinigt werden. اريدلمش ARYDYLMYŠ. *nettoyé, propre.* | gereinigt, rein, sauber. IV. اريتمق oder ارتمق ARYNMAK. Vb. refl. und pass. Aor. اريتور ARYNYR. *se purifier, être nettoyé.* | sich reinigen, sich säubern, gereinigt werden. اريتمش ARYNMYŠ. *propre.* | rein, sauber.

t o اريمق oder ارومق ARYMAK. Vb. intr. *être occupé, se fatiguer.* | beschäftigt sein, müde werden, sich anstrengen.

t o اريمق ARYMAK. Vb. intr. *se joindre à q. qn.* | sich anschliessen an Jemand.

t اريمك ERIMEK. *t o* ارمق YRYMAK. Vb. intr. Aor. اريور ERIR. Praes. اريور ERIJOR. *se fondre, se dissoudre.* | schmelzen, zerfliessen, sich auflösen, weich und flüssig werden, aufthauen. [Gegentheil v. طوتمق] Deriv. I. اريتمك u. ارتمك ERITMEK. Vb. caus. Aor. اريدر ERIDIR. *fondre, dissoudre.* | schmelzen (activ), auflösen. II. اريدلمك ERIDILMEK. Vb. caus. pass. *être fondu.* | geschmolzen werden. III. اريتمك und ارتمك ERINMEK. Vb. refl. u. pass. *se dissoudre, être fondu.* | zerschmelzen, geschmolzen werden.

t اريك IRIN. s. اريتن

t اريتلشمك s. اريتلشمك

t اريتلنمك s. اريتلنمك

t آز AZ, AZ und EZ. Sbst. اندك *le peu.* | das Wenige, das Geringe. Adj. u. Adv. *peu, petit, mince, de peu, rarement.* | wenig, klein, gering, schmal, dünn, selten. از از AZ AZ oder ازجه ازجه AZGA AZGA oder ازر ازر AZAR AZAR. nach und nach, ganz allmälig, langsam. از كره selten, zuweilen. ازجق oder ازجق AZGYK. klein, ein klein wenig, geringst, mindestens. ازجوق AZCOK. wenig oder viel, ob wenig ob viel, bald mehr bald weniger. از سويلر از سويلر einer der wenig aber gut spricht. از قلدى كه es fehlte wenig dass ... از شيته قناعت ايلمك sich mit Wenigem begnügen. چوق ازر das ist gar zu wenig. از زمانده تمكره nach kurzer Zeit.

p آز AZ. Sbst. *désir, passion; convoitise avidité, avarice.* | Begierde, heftiges Verlangen; Habgier, Geiz.

p از IZ. Praepos. *de, par.* | von, aus, durch. از نو von neuem. از قديم von Alters her, von je. از آن جمله oder از آنجمله, aus dieser Zahl, von von diesen allen. از اين جانب von jener Seite. از كجا von wo? از خود ausser sich (vor Zorn u. s. w.); zerstreut; von sich selbst.

t از IZ. s. ايز

p از AZ'. Sbst. *tranquillité.* | Ruhe.

p از AZ'. Adj. *intelligent, abstinent.* | verständig, einsichtig, enthaltsam.

a ازا IZÂ. Sbst. *subsistence, moyens de vivre; position (d'un endroit); objet situé en face d'un autre, vis-à-vis.* | Lebensunterhalt; Lage oder Stellung; das Gegenüber, etwas gegenüber Befindliches.

t o ازايتمق AZAYTMAK. Vb. intr. *dire peu.* | wenig sagen. p. كم گفتن LT. vgl. از u. ايتمق AYTMAK.

t o ازاتلامق AZATLAMAK. s. ازاتلق

t o ازاتمق AZATMAK. Sbst. *bourse.* | Beutel. LT. كيسه

p t ازاجق oder ازجق AZAGYK. Adv. Dim. v. از, *peu, un petit peu.* | wenig, ein klein wenig.

a ازاحة IZÂHA. [زاح IV.] Sbst. *action d'éloigner, d'écarter, déplacement d'une chose; action de terminer une affaire.* | Entfernung, Wegnahme, Beseitigung seines Geschäfts.

p ازاد ÂZÂD. Sbst. u. Adj. *libre, affranchi.* | *ascète; cyprès.* | frei, ein Freier, Freigelassener; einer der sich von den Banden der Welt befreit hat, Einsiedler, Ascet. ازاد درخت Cypresse. = جنتلمك اغاجى Kam. — ETMEK. *affranchir, mettre en liberté, relacher, congédier.* | befreien, frei lassen, loss lassen, verabschieden. از قيد نكاح — die Ehescheidung vornehmen. ازاد در er ist frei vom Dienste (von einem Soldaten).

p t ازادسز AZADSYZ. Adj. u. Sbst. [Gegentheil von ازاد] *qui n'est pas libre, esclave non affranchi.* | unfrei, nicht freigelassener Sclave.

p ازادكى ÂZÂDGI. Sbst. *liberté, indépendance, délivrance, affranchissement; vie ascétique.* | Freiheit, Unabhängigkeit, Freilassung, Lossagung von den Banden der Welt, Einsiedlerleben.

p t ازادلق ÂZÂDLYK oder ازادلك ÂZÂDLIK. Sbst. *liberté, rédemption, dégagement; rançon.* | Freiheit, Loskaufung, Lösegeld.

p t ازادلمق ÂZÂDLAMAK. Vb. act. *mettre en liberté, affranchir.* | befreien, freilassen. = ازاد ايلمك

p t ازادلو oder ازادلى ÂZÂDLY. Adj. *libre, affranchi, délivré, relâché, congédié.* | frei, freigelassen, loss, verabschiedet, entlassen.

p ازادمردى ÂZÂDMERDI. Sbst. *liberté.* | Freiheit.

p ازاده ÂZÂDE. Adj. *libre, libéral, indépendant, délivré de q. ch.* | frei, freisinnig, ungebunden (in seinen Reden u. s. w.), unabhängig, frei von etwas, einer Sache nicht unterworfen, einer Sache loss.

p ازادهدل ÂZÂDE-DIL. Adj. *libre, franc, sans souci.* | frei, ungebunden; frei von Schulden, sorgenfrei.

p ازادكى ÂZÂDEGI. s. ازادكى

p ازادى ÂZÂDI. Sbst. *liberté.* | Freiheit. = ازادلق oder ازادكى

p ازار ÂZÂR. Sbst. رنجش . چكش . كدر 1. *trouble, peine, vexation, injure, blâme, reproche; un cri par lequel on effraye ou repousse*

quelqu'un. | Beschwerde, Sorge, Verdruss, Betrübniss, Kummer, Schmerz, Aergerniss, Beleidigung, Tadel, tadelnder Zuruf, Ruf, wodurch man Jemand erschrecken oder verjagen will. — ETMEK. = آزارلمق *molester, vexer; importuner, gronder, reprendre.* | beschwerlich fallen, belästigen, beleidigen, hindern, tadeln, schelten, durch einen Zuruf (wie husch!) aufscheuchen oder forttreiben, z. B. einen Hund. — آزار خاطر چکمك — آزار ایله قومق sich betrüben. 2. Partic. v. آزاردن *celui qui afflige, qui cause de la peine, offenseur etc.* | belästigend, beleidigend, Beleidiger. In Compos. beschwerend, beängstigend, beunruhigend. دل آزار herzkränkend.

a آزار ÂZÂR. Sbst. *pièce de monnaie, drachme.* | Geldstück, Drachme.

a ازار IZÂR. Pl. ازره AZYRA u. ازارلر IZARLAR. Sbst. *espèce de voile ou vêtement de dessus, que portent les femmes par dessus leurs autres vêtements; tablier; haut-de-chausses; jupon; femme; chasteté, continence.* | eine Art Ueberwurf, welchen die Frauen über den übrigen Kleidern tragen, gewöhnlich von Baumwollenzeuge; er wird am Kopfe durch ein Band befestigt und fällt zu beiden Seiten bis zu den Füssen herab, so dass nur ein Stück des Gesichtsschleiers sichtbar ist. Schürze, Beinkleid, Unterrock; Frauensperson; Keuschheit. ازار بند IZÂR-BAND. *ruban de tablier.* | Schürzenband.

p آزاردن ÂZÂRDEN. Vb. act. *troubler, offenser, heurter, outrager.* | beunruhigen, belästigen, Sorge oder Betrübniss verursachen, tadeln, schelten, beleidigen.

p آزاردیده ÂZÂR-DIDE. Adj. compos. vgl. آزار *éprouvé par l'adversité.* | einer der Kummer gesehen, d. i. erfahren hat, geprüft.

p آزار رسان ÂZÂR-RESÂN. Adj. compos. vgl. آزار *fastidieux, pénible.* | Sorgen erregend, Widerwillen erregend, ekelhaft, ärgerlich.

p آزار رسیده ÂZÂR-RESIDE. Adj. compos. vgl. آزار *affligé, attristé.* | einer den Schmerz, Kummer u. s. w. getroffen hat, betrübt, bekümmert.

p آزارش ÂZÂRIS. Sbst. *offense, action de molester.* | Beleidigung, Belästigung.

p t آزارلمق ÂZÂRLAMAK. Vb. act. چکشمك *molester, affliger, injurier, gronder.* | belästigen, schelten, tadeln. vgl. آزار ایتمك

p آزارمند ÂZÂRMEND. Adj. *affligé, troublé, offensé.* | betrübt, beängstigt, bekümmert, beleidigt.

p آزارنده ÂZÂRENDE. Adj. *affligeant.* | bekümmernd. vgl. آزاردن

p آزاری ÂZÂRI. Sbst. *trouble, peine; troublé, malade; importunant, insolent.* | 1. Kummer, Sorge, Beschwerde = آزار. 2. ein Bekümmerter, ein Kranker. 3. einer der beschwerlich fällt, ein unverschämter, unbescheidener Mensch.

p آزاریدن ÂZÂRIDEN. Vb. act. *troubler, molester.* | belästigen. s. آزاردن

t o ازاق YZAK. Sbst. *pied.* | der Fuss. LT. یلی. Vgl. اتاق

a آزال ÂZÂL. Sbst. Pl. v. ازل EZEL.

a ازاله IZÂLE. [ازال IV.] *action d'éloigner, d'écarter, de faire cesser q. ch.* | das von seinem Orte entfernen, verschwinden lassen, Vertilgung, Ausrottung, Verlöschung, Vernichtung. Gramm. Elision eines Buchstabens oder Vokals. Theol. ازاله نجاسات die Entfernung alles Unreinen, vor dem Beginn des Gebets. — ETMEK. *éloigner, écarter, faire disparaître, faire cesser, ôter, chasser, dissiper.* | entfernen, wegnehmen, vertilgen, verlöschen, ausrotten, vernichten, elidiren.

t ازالمق AZALMAK. Vb. intr. *être diminué, se diminuer, décroître; maigrir.* | kleiner, geringer, weniger werden, abnehmen, am Werthe verlieren, schwächer, magerer werden (vom menschlichen Körper). Deriv. ازالتمق AZALTMAK. Vb. trans. *diminuer, amoindrir, retrancher, rabaisser.* | vermindern, verringern, abkürzen. — قیمت den Preis verringern, abschlagen. — سوزی sich kurz ausdrücken, wenig Worte machen. — احسانی wenig geben.

a ازاهیر ZÂHIR. Sbst. Pl. v. زهره *fleurs.* | Blumen.

t o ازایتمق AZAYTMAK. Vb. act. = ازالتمق

p آزایش ÂZÂIS. آرایش

a ازب EZEB. Adj. *velu, hérissé.* | rauh, haarig, borstig, struppig.

a ازبار IZBÂR. [Denom. v. زبر] Sbst. یازمق *action d'écrire.* | das Schreiben, Aufschreiben, Abschreiben. دفتره ازبار ایتمك in das Register eintragen.

ازبندود EZBANDUD. *colossal.* (Hindoglu).

t ازبندید IZBANDYT. (ital. *sbandito*). Sbst. *brigand, pirate.* | Räuber, Bandit, Wegelagerer, Seeräuber.

t ازبندیدلق IZBANDYTLYK. Sbst. *brigandage, piraterie.* | Räuberei, Strassenraub, Seeräuberei. ازبندیدلغه کیمك auf Raub ausgehen, auf Seeraub ausfahren.

a ازبر EZBER. Adj. *très-fort, vigoureux, robuste.* | sehr mächtig, kräftig, stark.

p ازبر EZBER. Adv. *par coeur.* | auswendig, aus dem Gedächtniss. — ETMEK. *apprendre par coeur.* | auswendig lernen, dem Gedächtnisse einzuprägen suchen. ازبردن اوقومق auswendig hersagen, recitieren.

p t ازبرلمك EZBERLEMEK. Vb. act. Aor. ازبرلیور EZBERLEJOR. *apprendre par coeur.* | auswendig lernen, merken.

p ازبرم EZBERM. Adv. *par coeur, de mémoire.* | auswendig, aus dem Gedächtniss.

p ازبر und ازبر EZBER. Adj. *habile, ingénieux.* | klug, geschickt.

t o ازپمق UZUPMAK. s. اوزپمق

t ازبه oder ازبه IZBE. Sbst. *souterrain, tanière, cave.* | Höhle, Grube, Keller, Versteck (insbesondere ein unterirdisches), Ort, wo man etwas verwahrt. = سرداب Kam.

t o ازتمق UZATMAK. s. اوزاتمق u. اوزتمق

t ازتمق AZYTMAK. Vb. trans. v. آزمق

t o ازتیمق AZTYMAK. Vb. act. *orner, arranger.* | schmücken, ordnen. LT. آراستن

t ازجق AZÓYK. Dim. v. آز Sbst. *un petit peu.* | etwas weniges, ein klein wenig.

t ازجه AZÓE. Dim. v. آز Adv. *peu.* | wenig, ziemlich wenig, gering. ازجه ازجه *peu à peu.* | ganz allmälig, nach u. nach. — — یورییك ganz allmälig, langsam, Schritt vor Schritt weiter gehen.

a ازدجار IZDIÇÂR. [زجر VIII.] Sbst. *action d'éloigner, d'empêcher; interdiction, défense, prohibition.* | Verhinderung, Verwehrung, ETMEK. verhindern, verwehren. — منع ایتمك oder نهی ایتمك

a ازدحام IZDIHÂM. [زحم VIII.] Sbst. *action de se presser en foule; concours, foule.* | Gedränge, Menschengedränge, Zusammendrang.

p ازدر EZDER. Adj. *digne.* | würdig.

p ازدر AZ'DER. Sbst. *dragon.* | der Drache. s. اژدرها

a ازدراء IZDIRÂ. [زری VIII.] Sbst. خورلق *action de mépriser, mépris, dédain, indignation.* | Verachtung, Geringschätzung.

a ازدراع IZDIRÂ. [زرع VIII.] Sbst. اکین اکمك *action de semer, de cultiver la terre.* | Besäung, Ackerbestellung.

t ازدرمق AZDYRMAK. Vb. trans. u. ازدرلمق AZDYRYLMAK. Vb. trans. pass. v. ازمق

t ازدرمك EZDIRMEK. Vb. trans. v. ازمك

p ازدرها AZ'DERHÂ. Sbst. *dragon, monstre; au fig. homme valeureux.* | Drache, Ungeheuer; bildl. ein tapferer Mann.

t ازدك ÖZDEK. s. اوزدك

p آزدن ÂZDEN. Vb. act. دلمك *percer (avec une lancette, une aiguille), piquer, contre-pointer, broder; broder en différentes couleurs, peindre.* | durchstechen, mit einer Lanzette oder einer Nadel, durchnähen, sticken, bunt sticken, malen.

a ازدواج IZDIWÂÇ. [زوج VIII.] Sbst. قارشمق . چفت لمق . اولمك *union, réunion de deux personnes ou de deux choses, mariage.* | Verbindung, Aneinanderknüpfung, Paarung, Verehelichung. — ETMEK. *s'unir, se marier, être mêlé.* | an einem Orte vereinigen; sich verheirathen; sich untereinander mengen.

p ازدودن UZDÜDEN. Vb. act. پاسی آلمق *dérouiller.* | abrosten; abputzen.

p ازده ÂZDE. Partic. v. آزدن *percé, contre-pointé, brodé.* | durchstochen, durchlöchert, durchnäht, gestickt, bunt gestickt, gemalt, bunt.

a ازدیاد IZDIÂD. [زاد VIII.] Sbst. چوغالق . ارتمق *accroissement, augmentation.* | Vermehrung, Zunahme. — MEK. *augmenter.* | vermehren. — ULMAK. *s'augmenter, croître.* | sich vermehren, zunehmen, wachsen.

a ازدیار IZDIÂR. [زور VIII.] Sbst. زیارت ایتمك *action d'aller voir q. qu'un, visite.* | Besuchabstattung, Besuch.

a ازدیال IZDIÂL. [زال VIII.] Sbst. بوق ایتمك . ازاله قلمق *action de faire cesser, de mettre fin à q. ch., de faire disparaître, de détruire, d'anéantir.* | Aufhörenlassen, Verschwindenlassen, Aufhebung, Vernichtung einer Sache. — ETMEK. *faire cesser, éloigner, écarter, mettre fin à q. ch.* | aufhören lassen, bei Seite schaffen.

a ازدیان IZDIÂN. [زان VIII.] Sbst. بزمك . زینتلنمك *action de s'orner, de se parer, de s'embellir.* | Schmückung, Verschönerung. — ETMEK. sich putzen, sich schmücken.

t ازدیش s. اوزدیش

p آزر ÂZER. Sbst. *feu; force, puissance valeur.* | Feuer. s. آذر; Macht, Stärke, Geltung.

t ازر AZAR oder EZER und آزرازر s.

t o ازراق AZMAK. Adj. u. Adv. Compar. v. آز *moins, plus petit.* | weniger, geringer, ziemlich gering.

p ازرد EZÛRD. Sbst. *couleur.* | die Farbe.

p ازردن AZERDEN. Vb. act. ازراق . آجنمك *offenser, outrager, gronder, molester.* | Schmerz verursachen, einen beleidigen, einem beschwerlich fallen, verletzen, durch Worte oder Handlungen, schelten.

p ازرده AZERDE. Adj. (Partic. d. Vhg.). *vexé, molesté, offensé, outragé; outrageant, molestant.* | 1. verletzt, beleidigt, betrübt, betroffen, ازردهدل oder ازرده خاطر niedergeschlagen, traurig. 2. Schmerz verursachend, schmerzlich, beleidigend, betrübend. — ETMEK. *faire mal à quelqu'un, molester, vexer.* | Schmerz verursachen, schmerzen, verletzen, beleidigen, betrüben.

p ازردگی oder ازردگی AZERDEGI. Sbst. s. d. Flgde.

p t ازردلك AZERDELIK. Sbst. *affliction, peine, chagrin.* | Verdruss, Betrübniss, Kummer, Schmerz. vgl. ازردن und ازرده

t o ازرغنمق AZYRGANMAK. *s'affliger.* | sich betrüben. p. كرم گرفتن LT.

a ازرق AZRAK. Adj. ملوى *bleu, azuré, qui a les yeux bleus.* | blau, himmelblau, blauäugig. قبّهٔ ازرق das Himmelsgewölbe.

p ازركون AZERGÛN. Adj. *couleur de feu, rouge.* | feuerfarben, feuerroth.

p ازرم AZERM und AZNEM. Sbst. اوتنمه . حرمت وقار *pudeur, honte; respect, honneur; dignité, gravité.* | Wohlanständigkeit, Züchtigkeit, Scham, Schüchternheit, Achtung und Scheu vor Höheren; gemessenes und vornehmes Wesen.

p ازرميدن AZERMÎDEN. Vb. act. *honorer, respecter, estimer quelqu'un.* | Ehre erweisen, ehren, achten.

p ازرنك AZERNK. Sbst. *adversité, malheur.* Widerwärtigkeit, Unglück.

t a ازشى AZ-ŠKI. s. از Sbst. *peu de chose.* | wenig, ein wenig. Genit. ازشيڭ AZ-ŠKIX.

a ازعاج IZ'ÂG. [زعج IV.] Sbst. بيلدن قوبارمق *action de repousser.* — ETMEK. *repousser, chasser quelqu'un; arracher violemment une chose de sa place.* | fortstossen, fortjagen, wegwerfen, wegreissen, ausreissen.

a ازعاف IZ'ÂF. [زعف IV.] Sbst. *action de mourir d'une mort inattendue.* | plötzlicher Ueberfall und Tödtung, Ermordung.

a ازعاق IZ'ÂK. [زعق IV.] Sbst. *action d'appeler, de crier à quelqu'un, pour l'effrayer ou pour accélérer ses pas.* | Zuruf, um einen zu erschrecken oder ihn herbeizurufen. — ETMEK. *faire venir quelqu'un plus vite.* | machen, dass einer schneller herbeikommt, Jemand rufen oder rufen lassen.

p ازغار IZGÂR. Adj. الچق *ignoble, avare.* | niedrig gesinnt, geizig.

t ازغشمق und ازغشمق AZGAŠMAK. Vb. recipr. *se brouiller, se bouder, vivre mal ensemble, se disputer, se battre.* | sich überwerfen, mit einander schmollen, in Unfrieden leben (von Ehegatten), sich prügeln.

t o ازغنه AZGYNA. Adv. = ازق s. از *peu.* | wenig.

t ازغون oder ازغين und ازغن AZGYN. Adj. v. ازمق *égaré, effréné, débauché, dépravé rebelle.* | verirrt, in Irrthum befangen; zügellos, ausschweifend, moralisch verderbt, entartet, widerspenstig, gegen Ordnung und Gesetz sich auflehnend; wüthend, wild (von Thieren). ازدروب ازغون قيلمق zu Aufruhr verführen, aufwiegeln.

t ازغونلق oder ازغنلق AZGYNLYK. Sbst. *égarement, dépravation; soulèvement, révolte.* Verirrung, Verderbtheit, Verschlechterung, Widerspänstigkeit, Zügellosigkeit; Aufruhr. يول ازغونلغى das Abkommen vom rechten Wege, Verirrung.

a ازفاف IZFÂF. [زفّ IV.] اويمك *action de hâter; de conduire l'épousée chez elle.* | Beeilung; Heimführung der Braut (in ihre neue Wohnung).

p ازفندك EZFENDÂK. Sbst. قوس قزح *l'arc en ciel.* | der Regenbogen.

t ازك u. ازك EZÜK. Adj. u. Sbst. v. ازمك *froissé, broyé; foulé; foulure.* | gequetscht, zermalmt, gedrückt, Quetschung.

t ازق oder ازيق und ازوق AZYK. Sbst. ذخيره *provision, les vivres.* | Vorrath, Lebensmittel. يول ازيغى Wegezehrung. اش ازوق Speisevorrath. ازق طوتمق sich verproviantiren. ازق طوتمق = ازقلنمق seinen Lebensunterhalt gewinnen. ازق چنطاسى oder ازق طغرجغى Futtersack.

t ازقلنمق AZYKLANMAK. Vb. intr. *gagner sa vie, chercher son pain; avoir de quoi vivre.* seinen Lebensunterhalt gewinnen, sein Auskommen haben, sich mit Lebensmitteln versorgen. Deriv. ازقلندرمق AZYKLANDYRMAK. Vb. trans. *entretenir q. qn.* | mit Lebensmitteln versorgen, einen unterhalten.

t ازقلى AZYKLY. Adj. *ayant des provisions; dont il y a provision.* | Vorrath habend, vorräthig.

a ازقّه AZYKKA. Sbst. Pl. v. زقاق *les rues d'une ville.* | die Gassen.

a ازكا EZKÂ. Adj. s. ازكى

a ازكام IZKÂM. [زكم IV.] Sbst. — ETMEK. *enrhumer.* | Schnupfen verursachen

p ازكان AZGÂN und ازكان AZ'GÂN. Sbst. *tristesse, chagrin.* | Traurigkeit, Betrübniss.

a ازكان IZGÂN. [زكن IV.] Sbst. *avertissement, avis.* | Benachrichtigung, das Erfahren einer Nachricht, Erwerbung einer Kenntniss, Mittheilung einer Nachricht oder Kenntniss. — ETMEK. *donner avis.* | Nachricht geben.

t ازكليل EZGELÎL. Sbst. Name eines Baumes, auch كندس طبرى genannt; arab. بوت

t ازكى EZKÂ. Adj. *très-pur, vertueux.* | sehr rein, tugendhaft.

t ازكى EZGI. Sbst. a لحن *son, accents de voix, chant.* | Ton, Stimme des Singenden, Gesang. ازكى طاتلو oder ازكى طاتلولغى Melodie. ازكيسى طاتلو melodisch.

a ازكيا EZKIÂ. Sbst. Pl. v. زكى *les purs, les vertueux.* | die Reinen, Tugendhaften.

a ازل EZEL. Sbst. Pl. ازال *éternité qui n'a pas eu de commencement.* | Ewigkeit, in der Vergangenheit, die keinen Anfang hat [Gegentheil von ابد], uranfängliche Zeit. من الازل oder ازلدن ازلدن von aller Ewigkeit her.

a ازلال IZLÂL. [زلّ IV.] Sbst. *action de faire trébucher.* — ETMEK. *faire glisser; faire trébucher q. qn.* | einen straucheln lassen, einen Fehltritt begehen lassen.

a ازلام EZLÂM. Sbst. Pl. v. زلم ZELEM. قمار اوقلرى . بختلر *flèches non garnies de plumes; les destins.* | Bolzen, stumpfe oder unbefiederte Pfeile, deren sich die alten Araber zum Loosen bedienten, daher auch die Loose, die Geschicke.

t o ازلتمق YZLATMAK. s. ايزلك Deriv.

t ازلتمق AZALTMAK. s. ازلتمق

t ازلق oder ازليق AZLYK. Sbst. v. از *peu, petite quantité, quantité peu considérable.* | Wenigkeit, Seltenheit, Kleinigkeit, geringes Quantum. — difficultas. Abulg. p. 12. Q.

t ازلمق AZLAMAK. s. ازالق

t o ازلمق AZLAMAK. Vb. intr. *décroître.* | abnehmen. LT كم شدن

t ازلمك IZLEMEK. ازلمك s. ايزلك

t ازلمك EZILMEK. Vb. pass. v. ازمك

t o ازلمك ÜZLEMEK. s. ازلمك

a ازلى EZELÎ. Adj. v. ازل *éternel, de toute éternité.* | ewig, von Anfang an, von Ewigkeit her bestehend.

a ازليت EZELÎYET. Sbst. *éternité.* | Ewigkeit, Bestehen von Ewigkeit her.

a t ازليلك EZELILIK. Sbst. ازليت

t o ازم EZEM. [p. ازم EZM.] Sbst. *fils, race, lignée.* | Sohn, Stamm, Geschlecht.

p ازما ÂZMÂ. Adj. [Partic. v. ازمودن] *en compos. éprouvé, expérimenté, accoutumé.* | in Zusammensetzungen: versucht, kundig, erfahren, gewohnt.

a ازمان EZMÂN. Sbst. Pl. v. زمان *les temps; époques.* | Zeiten, Zeiträume. vgl. زمان

t ازمان AZMAN. Adj. *illimité, énorme.* | gränzenlos; ungeheuer, über alle Maassen gross.

p ازمان ÂZMÂN. Sbst. پشيمانلق *le repentir; pénitence.* | Bereuung, Reue, Busse.

p ازمانى ÂZMÂNÎ. Sbst. *expérience.* | Erfahrung.

p ازمانيدن ÂZMÂNÎDEN. Vb. intr. *repentir.* | bereuen.

p ازمايش ÂZMÂIŠ. Sbst. *expérience, épreuve.* | Erfahrung, Erfahrenheit; Versuch, Probe.

t ازملوله IZMAULA oder ZMAULA. Sbst. *framboise.* | die Himbeere. — YYDANY, — AGAÇY. Himbeerstrauch.

a ازمت EZMET oder AZEMET. *disette, année stérile.* | Theuerung der Lebensmittel, unfruchtbares Jahr.

p ازموده ÂZMÛDE. Adj. *avare, paresseux.* | geizig, faul.

p ازمود ÜZMÛD. Sbst. *la planète de Jupiter.* | der Planet Jupiter. vgl. ازمو

t ازمق AZMAK. Aor. ازار AZAR. Vb. intr. *s'égarer, se corrompre, empirer, être séduit, se débaucher; surpasser les bornes, devenir très-grand; se révolter, se soulever; devenir furieux, devenir sauvage.* | sich verirren, die Gränzen überschreiten, ausarten, entarten, verderben (physisch und moralisch); über alle Maassen anwachsen, gross werden; aus allen Schranken kommen, ausschweifen, sich gegen Gesetz und Ordnung auflehnen, wüthend werden, wild werden, verwildern. يول ازمق oder يولدن ازمق oder ازيب يورمك vom Wege abkommen, sich verirren, irre gehen. ياره ازوب قبه اولور die Wunde ist ganz schlimm geworden. دوشى ازمق = احتلام s. o. نسلدن ازمق ausarten. *s'abâtardir.* ازمش AZMYŠ. *vicié, corrompu séditieux.* | verirrt, entartet; aufrührerisch. ازمه AZMA. *égarement, débauche.* — Deriv. I. ازيتمق AZYTMAK. Aor. ازيدر AZYDYR. Vb. trans. *pervertir, fourvoyer, troubler.* | verführen, verwirren, in Unordnung bringen, stören. يول ازيتمق sich verirren. ازيدوب نكس ايدن ياره eine wieder aufgebrochene Wunde. ياره ازيتمق = a غفر Kam. ازيتش AZYTMYŠ. *perverti, troublé.* | gestört, in Unordnung gebracht. II. ازدرمق AZDYRMAK. Aor. ازدرر AZDYRYR. Vb. caus. *pervertir, séduire, égarer, effaroucher.* | in die Irre führen, verwirren, verderben, versuchen, in Versuchung führen, verlocken (vom Teufel), verführen (ein Mädchen); zum Ungehorsam, zum Aufruhr verführen, aufreizen, aufwiegeln. يول ازدرمق sich verirren. III. ازدرلمق AZDYRYLMAK. Vb. caus pass. *être perverti, fourvoyé.* | irregeführt, verderbt werden u. s. w. يولدن ازدرلمق vom Wege abgekommen sein.

t o ازمق UZMAK und die Deriv. ازتمق UZATMAK und ازيمق UZAYMAK. s. اوزمك

t o ازمق ÜZMEK od. UZMAK. Vb. act. *nager.* | schwimmen. = يوزمك

t o ازمق YZMAK. s. ازمك

t ازمقلق AZMAKLYK. Sbst. *égarement, séduction, sédition.* | Verirrung, Verführung, Aufstand. vgl. ازمق

t ازمك EZMEK. Aor. ازر EZER. t o ازمق Vb. act. *broyer, fouler, piler.* | treiben, zerreiben, zerquetschen, zerstossen, zerschmettern, zerbrechen, zermalmen. Deriv. I. ازلمك EZILMEK. Aor. ازلر EZILIR. Vb. pass. *être broyé etc., s'amoindrir.* | zerrieben u. s. w. werden, kleiner werden, abnehmen, sich aufreiben. II. ازدرمك EZDIRMEK. Vb. caus. *faire broyer etc.* | zermalmen u. s. w. lassen.

a ازمنه EZMINE. Sbst. Pl. v. زمان

p ازمند ÂZMEND. Adj. حريص . اچ كوزلو *avare, avide.* | geizig, gierig.

p ازمودن ÂZMÛDEN. Vb. act. دنمك . صنامق *éprouver, expérimenter.* | prüfen, versuchen.

p ازموده AZMÛDE. Partic. des Vbg. *éprouvé, expérimenté. en compos. instruit, informé de q. ch.* | geprüft, in Zusammens. kundig, erfahren, geübt in einer Sache.

p ازمودكى oder ازمودكى ÂZMÛDEGI. Sbst. صنعه *expérience.* | Erfahrung.

p ازمون ÂZMÛN. Sbst. *expérience, essai.* | Erfahrung, Versuch.

a ازمه EZIMME. Sbst. Pl. v. زمام ZIMÂM.

t ازمه AZMA. Sbst. *égarement débauche.* | Verführung, Verirrung, Ausschweifung. Adj. *égaré, débauché.* | verführt, ausschweifend. vgl. ازمق

t o ازن Sbst. *lèvre.* | Lippe. LT. [vielleicht Druckfehler für ازن] vgl. ازين

t o ازنجى UZANGI. Sbst. *le tambour,* | der Trommelschläger.

t ازنسيمق ÂZNASYMAK. Vb. compos. s. از *estimer peu.* | geringschätzen. Kam. s. v. ازدهك

t o ازنكو UZANGU. s. اوزنكى

t o ازنمق UZUNMAK. s. اوزمك

t ازو od. ازى AZY; auch ازوديش u. ازديش AZYDIŠ. t o ازونيس Sbst. *dent oeillère, dent canine; défense (du sanglier etc.).* | Augenzahn, Spitzzahn; Fangzahn (wilder Thiere).

a ازواج EZWÂÂ. Sbst. v. زوج *les époux.* | die Gatten (beiderlei Geschlechts), Paare.

t ازواى AZWAY. Sbst. *myrrhe.* | Myrrhe. صبر Kam.

p ازود ÂZÛD. Adj. *intelligent, perspicace.* | verständig, scharfsinnig.

p ازور ÂZWER. Adj. *avare, avide.* | geizig, gierig.

p ازور EZWER. Sbst. *armée.* | Heer.

p ازوغ AZ'ÛG. Sbst. *moisissure.* | Schimmel.

t o ازوق AZYK und p ازوقه u. ازوكه AZUKA. s. ازق

t ازولو AZYLY. Adj. v. ازو *ayant des défenses (une bête).* | mit Fangzähnen versehen. ازولو حيوان ein reissendes, fleischfressendes Thier.

a ازهار EZHÂR. Sbst. Pl. v. زهرة *fleurs.* | Blumen. ازهار دسته *bouquet de fleurs.* | Blumenstrauss.

a ازهر EZHER. Adj. بلدرجين . اق *blanc, brillant.* | weiss, glänzend.

t ازى AZY. s. ازو

a ازيان IZJÂN. [زان IV.] Sbst. زينتلندرمك *action d'orner.* | Schmückung, Verzierung. — ETMEK. *orner, embellir.* | ausschmücken, verzieren, verschönern.

a ازيان IZZIJÂN. [زان VIII.] Sbst. بزمك زينتلنمك *action de s'orner, de se parer.* | Schmückung (seiner selbst). — ETMEK. *se parer.* | sich putzen.

p ازيدن ÂZÎDEN. s. آزدن

p ازيغ ÂZÎG. Sbst. ايكرنش *aversion.* | Widerwille.

t ازيق s. آزق

t اس oder اص ÂS. N. pr. *pays et peuple du Kiptchak.* | Name einer Gegend und eines Volkes im Kiptschak; die Osseten.

t o اس AS. Imperat. v. اسمق

a اس ÂS. Sbst. مرسين Myrthe.

p اس ÂS. Adj. يومشاق *tendre au toucher, mou.* | weich, zart. Sbst. قاقم *hermine.* | Hermelin. = اسو

t اس oder اش IS. s. ايس

t o اس IS und ÜS. Sbst. *esprit, intelligence.* | Geist, Verstand. LT. عقل

t اس ISE od. اسى ISSI. Sbst. *maître, possesseur.* | Herr, Besitzer. اسز oder اسوز ISSIZ oder ÜSÜZ, herrenlos.

a اس ÜSS. Pl. اساس ESÂS. اساس ÂSÂS und اساسات ESÂSÂT. Sbst. *fondement, base, racine, principe.* | Grund, Grundbau, Basis; Ursprung, Wurzel. Algebr. Wurzel einer Zahl. Der Plur. اساس, als Singul. gebraucht, *fondement, principe.* | Grund, Grundlage eines Gebäudes, Grundwahrheit, Grundsatz, Grundlehre, Grundlage der Wissenschaft, Vorkenntnisse. ESÂS ETMEK. den Grund legen

p اس US. Sbst. شهار . سله *soufflet.* | Maulschelle, Ohrfeige.

p اسا ÂSÂ. Sbst. اسنمه *bâillement.* | das Gähnen. اسا كشيدن *bâiller.* | gähnen.

p اسا ÂSÂ oder سا SÂ. Partik. in pers. Compos. *comme, semblable à.* | ähnlich. الفاسا ELIFÂSA. gerade oder schlank wie ein Elif. فلكاسا FELEKÂSA. himmelhoch.

a اساب ÂSÂB. Sbst. Pl. v. سبب SEB.

a اساطيل ESÂMIL. Sbst. Pl. Tahrîf von اصطبل *étables, écuries.* | Ställe.

a اسابيع ASÂBI'. Sbst. Pl. v. اسبوع

a اساءت ISÂET. s. اساءة

a اساتذه ESÂTIZE und اساتيذ ESÂTIZ. Sbst. Pl. v. استاذ ÜSTÂZ.

a اساجيع ESÂJÎ'. Sbst. Pl. v. سجع

a اساد ÂSÂD. Sbst. Pl. v. اسد

a اسار ISÂR od. اسارة ISÂRET. Pl. اسر ÜSÜR. Sbst. *lien, captivité, esclavage.* | Bande, Gefangenschaft, Sclaverei.

a اسارا und اسارى USÂRÂ. Sbst. Pl. v. اسير

p اساره ÂSÂRE. Sbst. حساب *calcul, compt.* | Berechnung, Zusammenrechnung.

a اسارون oder اسرون ASARUN. Sbst. *asarinée.* | Haselwurz (Asarum).

a اساريه ESÂRÎR. Sbst. Pl. v. اسرار [Pl. v. سر] *linéaments, traits du visage.* | die Linien auf der flachen Hand, der Stirn und im Gesicht, die Gesichtszüge.

a اساس ESÂS. Sbst. Pl. v. اس ÜSS. *fondement, principe.* | Grundlage. s. اس

a اساطير ESÂTÎR. Sbst. Pl. v. اسطوره

a اساطين ESÂTÎN. Sbst. Pl. v. اسطوانه

a اساءت ISÂET. [ساء IV.] Sbst. *négligence, abandon.* | Nachlässigkeit, Vernachlässigung.

a اساغل ESÂFIL. Sbst. Pl. v. اسفل

a اساقه ISÂKE. [ساق IV.] Sbst. سوق . اتك *action de pousser, de stimuler.* | das Vorwärtsstossen, treiben, antreiben.

p اساس ÂSÂL. Sbst. *fondement, base, édifice.* | Grundlage; Gebäude.

a اساس ÂSÂL. Sbst. Pl. *qualités, vertus, talents, connaissances.* | Eigenschaften, Naturanlagen, Tugenden, Talente, Kenntnisse.

a اسالة ISÂLE. [سال IV.] Sbst. اتقاق *action de faire couler.* — ETMEK. *faire couler, donner cours.* | in Fluss bringen, fliessen lassen.

a اسالة ISÂLE. [سأل IV.] Sbst. باغشلمق *action d'accorder.* | Zugeständniss, Bewilligung. — ETMEK. *accorder, concéder.* | zugestehen, bewilligen.

a اسالیب ESÂLÎB. Sbst. Pl. v. اسلوب

a اسامة ESÂME. Sbst. *le rôle des soldats; nom inscrit sur le rôle; quotité de la paye.* | Standliste des Heeres; der in die Soldatenliste eingetragene Name; die geschriebene Anweisung auf Sold und Ration.

a t اسامیلو ESÂMELÜ. Sbst. *soldat immatriculé.* | der in die Liste eingetragene Soldat.

a اسامی ESÂMI. Sbst. Pl. v. اسم

p آسان ÂSÂN. Adj. قولای *facile.* | leicht.

p t آسانلق ÂSÂNLYK u. *p.* آسانی ÂSÂNI. Sbst. قولایلق *facilité, commodité; repos.* | Leichtigkeit; Bequemlichkeit; Ruhe.

a اسانید ESÂNÎD. Sbst. Pl. v. اسناد

p آسانیدن ÂSÂNÎDEN. Vb. act. قولایلمق *faciliter.* | erleichtern.

a اساءة ISÂET. [ساء IV.] Sbst. برامرلق *mal, mauvaise action, méfait, méchanceté, malhonnêteté; dommage causé, offense.* | das Böse, schlechte Handlung, schlechte Handlungsweise, Schlechtigkeit, Schaden, den man Jemand zufügt, Beleidigung, Ungezogenheit.

a اساجد ASÂJID. Sbst. Pl. v. سجد

p آسایش ÂSÂJIŠ. Sbst. *repos, tranquillité.* | Ruhe. — ETMEK. *se reposer, s'arrêter.* | ruhen, ausruhen, anhalten.

p آسائیدن ÂSÂÎDEN = ÂSÂJIŠ ETMEK.

p اسب oder اسپ ESP. Sbst. آت *cheval.* | Pferd. اسب انکیز ESPENGIZ. *éperon.* | Sporn.

a اسب ISB. [auch *p.* اسپ] Pl. اسباب Sbst. *(pubes.) poils des parties sexuelles.* | die Haare an Schamtheilen und After.

a اسباب ESBÂB, auch ESPÂB. Sbst. 1. Pl. v. سبب als Singular gebraucht. | *matériel, marchandise.* | Material, Waare. بر اسباب eine Waare. vgl. سبب 2. Tahrif v. اثواب *vêtements et Sing. un vêtement; linge de corps,* | Kleider, Kleidungsstücke: Leibwäsche, auch als Singular, بر اسباب ein Kleid.

a اسباط ESBÂT. Sbst. Pl. v. سبط

a اسباق ESBÂK. Sbst. Pl. v. سبق

a اسبال ISBÂL. Vb. [Denom. v. سبیل] Sbst. صالی ویرمك . صارقمق *action d'ernédier, de relâcher, de faire descendre.* — ETMEK. *envoyer; relâcher, faire descendre.* | schicken, hinabsenden, herablassen (einen Körper an einer Schnur, den Eimer in den Brunnen), fallen lassen (den Schleier über das Gesicht).

t اسپان ISPAN. (ungarisch). Sbst. *préfet d'un district.* | Gespan, Bezirksvorsteher.

p اسپانج ISPÂNÉ oder اسپانك ISPÂNEK Sbst. s. اسپنج

اسپانیول ISPANIOL. (ital.) Adj. u. Sbst. *espagnol.* | spanisch, Spanier.

اسپتالیه ISPITALIA. (ital.) Sbst. *hôpital.* Hospital.

t o اسپرز USPURZ. Sbst. *clitoris.*

p اسپرك ESPEREG. Sbst. *nom d'une plante tinctoriale.* | (nach dem Kam. s. v. زرلو ein griechisches Wort) eine gelbe Farbepflanze; auch لرجفین und الاجهر genannt.

p اسپس ÜSPÜS. Sbst. بت . کهله *pou.* | Laus.

p اسپغول ISPAGÛL. Sbst. Plantago ispagul(?)

a اسبق ASBAK. Adj. u. Sbst. *qui précède, devancier, supérieur; passé.* | das Ziel zuerst erreichend, zuvorkommend, vorhergehend, vorangehend, vorzüglicher, besser; vergangen. بوندن اسبق vorher, zuvor; früher als, besser als صدر اسبق der vorangegangene Grossvezier, Ex-Grossvezier.

t اسپلاتا ISPILATA (ital.). Sbst. *ponton, barque.* | Fähre; Fahrzeug.

t اسپناق oder اسپنق und اسپناك YSPANAK. Sbst. Tahrif von *a* اسفناج (Kâm.). *épinards.* | Spinat. (spinachium, spinacea oleracea).

p اسپنجه ISPENGE. Sbst. s. پنجك *capitation ou impôt payé sur les prisonniers de guerre.* | Steuer, welche ehedem für die Kriegsgefangenen bezahlt wurde, und die ein Fünftel ihres Werthes betrug.

t اسپنجیار ISPINCIÂR od. اسپچیار ISPIÇIÂR (ital. speciale oder spezzatore). Sbst. اجراجی *pharmacien, droguiste; pileur.* | Apotheker, Drogist, Stösser in der Apotheke.

t اسپنجیارلق ISPINCIARLYK. Sbst. *pharmacie.* | Apothekerkunst.

t اسپنوس ISPINOS (σπίνος). Sbst. *pinson.* | der Finke.

a اسبوع USBÛ'. Pl. اسابیع ESÂBÎ'. Sbst. *la semaine.* | die Woche.

p اسپید ESPE. Sbst. *poulain.* | Füllen (bis zu zwei Jahren).

p اسپید ISPID. Adj. s. سپید

t اسپیر ISPIR. Sbst. *garçon, valet.* | Bursche, Diener, hauptsächlich von rumelischer Herkunft (Redhouse).

p اسپیوش ISPEJÛŠ und اسپیون ISPEJÛN. Sbst. *indigestion.* | Magenbeschwerde.

t o است AST od. است EST. Sbst. = الت [Gegentheil von اوست] *le dessous.* | das Unten, der untere Theil, das Unterste einer Sache. Adv. *dessous, sous.* | unten, unter. بر استنده unter der Erde. ایلغی نیك استیدا unter seinem Fusse. Ali Schir. Q. استم ASTYM oder ESTIM, unter mir. LT.

p است ÂST. است IST oder استا Sbst. *louange, estime.* | Lob, Preis. = استایش

a است IST. Sbst. کوت *le derrière, cul, fondement.* | der Hintere, die Grundlage einer Sache.

t استا USTÂ. Sbst. Tahrif v. استاد *maître, artiste; le premier cuisinier, le premier garde des jardins impériaux; bas officier des janissaires; maîtresse, (nom donné aux femmes de chambre de la mère du sultan, des kadines et de ses enfants).* | Meister, Meister einer Kunst, Vorsteher der grossherrl. Küche, = AŠÇI BAŠI; Oberster der Gardenwache = BOSTANÇI BAŠI; Unteroffizier der Janitscharen; Meisterin (Titel der Dienerinnen im grossherrlichen Harem, die den persönlichen Dienst der Sultansmutter, der Kadinen oder deren Kinder versehen, und die im Range zunächst auf die Odalyks folgen).

p استاخ USTÂḪ. Adj. *éhonté, effronté, audacieux.* | frech, kühn. = گستاخ

p استاو USTAU. Sbst. دلو *seau.* | Eimer.

p a استاد USTAD oder استاذ ÜSTAZ. Pl. اساتذه und اساتید Sbst. *maître d'un art ou d'une science, précepteur, docteur.* | Meister in einer Kunst oder Wissenschaft, Doctor. استاد ایشی ÜSTÂD-IŠI. *chef-d'oeuvre.* | Meisterstück.

p استادانیدن ISTÂDÂNDEN und استادانیدن ISTÂDÂNÎDEN. [Vb. caus. v. استادن] *établir, constituer.* | feststellen.

p t استادسز USTÂDSYZ. Adj. *sans maître; peu exercé, maladroit.* | ohne Meister oder Lehrer, ohne Unterricht oder durch blosse Uebung in einer Sache geschickt; wenig geschickt, ungeschickt.

p t استادلق USTÂDLYK oder استاذلق USTAZLYK. Sbst. *état de maître, chef-d'oeuvre.* | Meisterschaft, Meisterstück.

p استادن ISTADEN. Vb. act. طورمق *être debout, s'arrêter, rester.* | stehen, stehen bleiben.

p استاده ISTÂDE. Partic. d. Vbg. طورنجی *en compos. debout, érigé.* | in Zusammensetz.: stehend, aufrecht. الاندن

p استادی USTÂDÎ. Sbst. = استادلق

a استار ESTÂR. Sbst. Pl. v. ستر SITR.

p آستار ÂSTÂR. Sbst. *doublure; toile grossière qui sert de doublure.* | Unterfutter, Futterzeug, Futtertuch, Wattierung.

p t آستارلامق ÂSTÂRLAMAK. Vb. act. قاپلمق *doubler, mettre une doublure.* | füttern (ein Kleidungsstück). S. d. Vbg.

p استاره ISTÂRE. Sbst. یلدز *étoile.* | Stern.

t استاقوس ISTAKOS. (ἀστακός). Sbst. یتکه *écrevisse, homard.* | Krebs, Hummer. *a.* روبیان locusta marina.

p استاکر USTAGER. Sbst. u. Adj. *maître d'un art ou science; expert.* | Meister in einer Kunst oder Wissenschaft; geschickt, erfahren

t استالیا ISTALIA. Vulg. ESTALI. (ital. stallia). Sbst. *stalie, (nom en usage parmi les francs du Levant, pour désigner le lieu concédé pour le chargement ou le déchargement d'un bâtiment. — Bianchi). démarrage.* | Liegezeit eines Schiffes.

t استامبول s. استنبول

p استان ESTÂN. Sbst. محل *lieu de repos* Ruheort, Standort.

p آستان ÂSTÂN oder آستانه ÂSTÂNE. Sbst. قپو اشیکی *seuil; porte; cour; la capitale; Constantinople.* | Schwelle; Pforte, Hof (eines Fürsten, insbesondere des türkischen Kaisers). Die Hauptstadt, insbes. Constantinopel, gewöhnlich سعادت استانه die Schwelle der Glückseligkeit.

t استانبول ISTAMBOL, auch استان بول und استامبول N. pr. Stambul, Constantinopel. ISTAMBOL-AGASI. der Oberste der Janitscharen oder Platzkommendant von Constantinopel.

ISTAMBOL-EFENDISI. der Stadtrichter von Constantinopel. ISTAMBOL MUKATAASI KALEMI. das Bureau der Pachtungen von Constantinopel. (v. Hammer, Staatsverf. d. osm. Reiches).

p استاندن ISTÂNDEN. s. ستاندن

p آستانه ASITÂNE. Sbst. = آستان

t استانكوى ISTANKÖI. N. pr. Stancho, die Insel Stancho, d. alte Kos. استانكوى چنارى die Platane.

t استورس 'STAUROS. (σταυρός). Sbst. *croix, signe de croix.* | Kreuz, Kruzifix, Zeichen des Kreuzes.

a استباحه ISTIBÂHE. [باح X.] Sbst. مباح كورمك *action de regarder comme permis.* | das für erlaubt halten.

a استباعه ISTIBÂ'E. [باع X.] Sbst. صاتيلق ايتمك *mise en vente, offre de vendre.* | Feilbietung.

a استباق ISTIBÂK. [سبق VIII.] Sbst. يارش *action de chercher à devancer un autre à la course, lutte.* | Wettlauf, Wettrennen, Wettkampf.

a استبانه ISTIBÂNE. [بان X.] Sbst. واضح قلمق . واضح اولمق *action de rendre clair; clarté, évidence.* Deutlichmachung, Deutlichkeit.

a استبداد ISTIBDÂD. [بدّ X.] Sbst. مستقل اولمق *pouvoir absolu, gouvernement indépendant, libre arbitre.* | absolute Macht, Willkühr. بلاستبداد آراى BI-ISTIBDÂD ER-RÂÎ *arbitrairement.* | nach Willkühr.

a استبداع ISTIBDÂ'. [بدع X.] Sbst. بديع عد ايتمك *action de regarder q. ch. comme nouveau ou extraordinaire.* | eine Sache für neu, für ausserordentlich halten.

a استبدال ISTIBDÂL. [بدل X.] Sbst. دكشتيرمك . بدل ايتمك *échange. (Milit.) congé.* | Umtausch, Vertauschung. Jurispr. Umtausch eines zu frommen Zwecken vermachten Grundstücks gegen ein anderes. Milit. die Entlassung der ausgedienten Mannschaft und Eintritt der neuen Rekruten. — ETMEK. *changer.* | tauschen, vertauschen, wechseln.

p استبر ISTEBR. Sbst. *ocque.* | ein persisches Gewicht von 4000 Drachmen = dem türkischen Oka. s. اوقه

a استبراء ISTIBRÂ. [برأ X.] Sbst. *purification.* | Reinigung. Gesetzspr. 1. Reinigung des Gliedes nach dem Urinablassen, Abtrocknung desselben nach der Waschung. 2. die Zeit, während der eine wieder verheirathete Wittwe oder Geschiedene keinen männlichen Umgang pflegen darf, bis sich zeigt ob sie schwanger ist oder nicht; Enthaltung des ehelichen Umgangs überhaupt, zu demselben Zweck. 3. Reinigung der zur menschlichen Nahrung erlaubten Thiere, im Fall dieselben durch Genuss von etwas Unreinem unrein geworden sind. — ETMEK. *se purifier; s'abstenir, de q. ch.; s'assurer, savoir de source certaine.* | sich reinigen, die Reinigung vornehmen; sich enthalten, sich überzeugen, sich vergewissern.

a استبراز ISTIBRÂZ. [برز X.] Sbst. ظاهره چقارمق *production.* | Hinausbringung. — ETMEK. *produire, publier.* | hinausbringen, in die Oeffentlichkeit bringen oder bringen lassen.

a استبرق oder استبراك ISTEBRÂK. Sbst. *sorte de satin épais.* | ein dicker und kostbarer Seidenstoff. (Ueber die Ableitung des Wortes vgl. Kam.).

a استبراقى und استبراكى ISTEBRÂKI. Adj. *de satin épais.* | seiden, von dickem Seidenstoff.

a استبشار ISTIBŠÂR. [بشر X.] Sbst. شاذلق ايتمك *joie d'une bonne nouvelle.* | Freude über eine gute Nachricht. — ETMEK. *se réjouir d'une bonne nouvelle; annoncer une bonne nouvelle.* | sich über eine gute Nachricht freuen, eine gute Nachricht bringen.

a استبصار ISTIBSÂR. [بصر X.] Sbst. *regard attentif, explication, voir clairement.* genaue Betrachtung; Verdeutlichung, Deutlichkeit. — ETMEK. *regarder ou faire regarder avec attention, expliquer.* | genau betrachten; sich selbst oder andern eine klare Einsicht oder deutliche Ansicht einer Sache zu verschaffen suchen. — OLMAK. *être clair.* | klar, deutlich sein.

a استبطاء ISTIBTÂ. [بطاء X.] Sbst. كيج طوتمق . كيجيكمك *action de tarder* | Verzug. — ETMEK. *tarder, être en retard.* | sich langsam bewegen, langsam nachkommen.

a استبطان ISTIBTÂN. [بطن X.] Sbst. *action de garder un secret.* | Bewahrung eines Geheimnisses. — ETMEK. *tenir caché.* | um ein Geheimniss wissen, ein Geheimniss bewahren.

a استبعاد ISTIB'ÂD. [بعد X.] Sbst. ايرقلشمق . ايرقشمق — ETMEK. *s'éloigner l'un de l'autre, se quitter; trouver q. ch. trop éloigné.* | sich von einander entfernen, sich trennen; etwas für fern oder zu weit entfernt halten.

a استبعال ISTIB'ÂL. [بعل X.] Sbst. زوج اولمك . اولنمك *mariage.* | Verheirathung, Ehestand.

a استبغاء ISTIBGÂ. [بغا X.] Sbst. — ETMEK. *prier q. qn. d'une chose.* | um etwas bitten, um Beistand bitten.

a استبقاء ISTIBKÂ. [بقى X.] Sbst. ابقا ايتمك *action de conserver, de faire durer.* | Erhaltung. ETMEK. *conserver, maintenir.* | eine Sache erhalten, dauern lassen, übrig lassen oder behalten.

a استبكاء ISTIBKÂ. [بكى X.] Sbst. اغلاتمق *action de faire pleurer, tirer des larmes à q. qn.* | weinen machen, zum Weinen bringen.

a استبهاج ISTIBHÂG. [بهج X.] Sbst. — ETMEK. *se réjouir, être gai.* | sich freuen, vor Freude strahlen.

a استبهال ISTIBHÂL. [بهل X.] Sbst. آزادلق *liberté, délivrance.* | Uneingeschränktheit, Freiheit und Befreiung von physischem oder moralischem Zwange.

a استبهام ISTIBHÂM. [بهم X.] Sbst. بيسم اولمق . كولو اولمق *ambiguité; silence.* | Unverständlichkeit; Schweigen.

t استبى CETÜBI. (ατιμη). Sbst. *étoupe.* Werg. vgl. استف

t استبيلمك CETÜBILEMEK. Vb. act. *étouper.* mit Werg verstopfen oder vollstopfen.

a استتابة ISTITÂBE. [توب X.] Sbst. توبه ايتمك *repentir, retour du pécheur à Dieu.* | Reue, Umkehr zu Gott. — ETMEK. *se repentir; engager à revenir à Dieu.* | Reue fühlen; einen andern zur Reue und Besserung ermahnen.

a استتار ISTITÂR. [ستر VIII.] Sbst. كولنمك *action de se cacher, de se couvrir.* Verbergung. — ETMEK. *se cacher.* | sich verbergen.

a استتباع ISTITBÂ'. [تبع X.] Sbst. *action de se faire suivre, de s. f. accompagner.* | das Mitgehen lassen, Mitnahme; einen zum Mitgehen oder Nachsenden zu bewegen suchen. Rhetor.: die Subsumtion, Förderung des Gedankens durch einen andern. — لمك

a استتمام ISTITMÂM. [تمّ X.] Sbst. تمامله *accomplissement.* | Vollendung, Erfüllung. — ETMEK. *compléter, terminer, demander que l'on complète.* | vollenden, zu vollenden suchen, Vollendung einer Sache verlangen.

a استثاره ISTISÂRE. [ثار X.] Sbst. قوزمق . قلقنمق *action d'exciter, d'irriter.* Erregung, Aufregung.

a استثبات ISTISBÂT. [ثبت X.] Sbst. *manière d'agir avec circonspection et persévérance.* | Bedächtigkeit, Ausdauer, Beharrlichkeit (bei der Arbeit). Rhetor. Unter Tadel verstecktes Lob.

a استثقال ISTISKÂL. [ثقل X.] Sbst. *importunité, difficulté, chose pesante, désagréable.* | Lästigkeit, Unannehmlichkeit, Beschwerlichkeit. Gramm. Schwierigkeit der Aussprache. — ETMEK. *trouver lourd ou pénible.* | für schwer, für lästig halten, sich belästigt fühlen, Jemanden lästig finden, einem zu verstehen geben, dass er sich lästig macht.

a استثناء ISTISNÂ. [ثنى X.] Sbst. *exception; éloge; redoublement.* Unterschied, Unregelmässigkeit; Ausnahme; Lob; Verdoppelung. — ETMEK. *excepter, ôter, louer, combler d'éloges.* | eine Ausnahme machen (activ), lobend hervorheben. — OLUNMAK. *former exception à la règle générale.* | eine Ausnahme machen (intrans.). Rhetor. beschränktes Lob. استثناء التحصر d. beschränkende Ausnahme. v. Mehren. Rhet. 185.

a استثنائى ISTISNÂÎ. Adj. *exceptionnel anormal.* | eine Ausnahme gestattend, unregelmässig. Log. قياس استثنائى der hypothetische Syllogismus.

t استچ CETÜÇ oder CETUCÓ. (ital. astuccio). Sbst. *étui de mathématiques, de chirurgie, trousse de barbier.* | Reisszeug, Besteck.

a استجابة ISTIGÂBE. [جاب X.] Sbst. *réponse favorable, exaucement.* | Zusage, Willfahrung. ISTIGÂBET ETMEK. *exaucer, agréer.* etwas zusagen, erlauben, eine Bitte gewähren.

a استجادة ISTIGÂDE. [جاد X.] Sbst. — ETMEK. *s'adresser à la générosité de quelqu'un.* | sich an Jemandes Grossmuth oder Freigebigkeit wenden, sich oder einen andern der Gunst eines Höhern empfehlen.

a استجارة ISTIGÂRE. [جار X.] Sbst. *action de chercher asile.* — ETMEK. *chercher asile, protection chez quelqu'un, demander secours; prendre à loyer.* | 1. Schutz suchen; Jemand um Schutz oder Hülfe ansprechen. 2. اجاره آلمق miethen, pachten. = استئجار

a استجازة ISTIGÂZE. [جاز X.] Sbst. آلمن استمك — ETMEK. *demander permission.* | um Erlaubniss bitten

a استجبار ISTIGBÂR. [جبر X.] Sbst. زور ايتمك *force, contrainte, effort.* | Gewalt, die man anwendet, gegen Andere und gegen sich selbst, Anstrengung.

a استجداد ISTIGÓDÂD. [جدّ X.] Sbst. يكى اولق ، يكى ايلمك *rénovation, renouvellement.* | Erneuerung.

a استجلاب ISTIGÓLÂB. [جلب X.] Sbst جلب ايلمك *action d'attirer à soi.* | Heranziehung. — ETMEK. *attirer.* | zu sich ziehen, auf sich ziehen, sich zuziehen.

t o استجلو N. pr. Name eines Volks.

a استجماع ISTIGÓMÂ'. [جمع X.] Sbst. *action de se réunir.* | Versammlung. — ETMEK. *se réunir, se rassembler (en assemblée).* | sich versammeln, zusammenkommen.

a استجهال ISTIGÓHÂL. [جهل X.] Sbst. — ETMEK. *juger quelqu'un d'ignorant, traiter q. qn. légèrement.* | einen für dumm halten, mit Geringschätzung behandeln.

a استحاره ISTIḪÂRE. [حار X.] Sbst. حيران اولق ، سؤال ايلمك *étonnement; action de demander, de se faire répondre.* | Erstaunen. Frage. — ETMEK. *s'étonner; être stupéfait; demander une réponse.* | sich verwundern, staunen, in Verwirrung sein; Aufklärung fordern, fragen.

a استحاره ISTIḪÂZE. [حاز X.] Sbst. *action de se détourner, de s'enfuir.* | Abwendung, Zurückweichung, Entziehung durch Flucht. — ETMEK. *fuir, se soustraire.* | davon fliehen.

a استحاضه ISTIḪÂÇA. [Denomin. v. حيض] Sbst. *Medic.: hémorragie.* | starker Blutfluss (bei Frauen).

a استحاله ISTIḪÂL und استحاله ISTIḪÂLE. [حال X.] Sbst. *changement de l'état, de position; examen de l'état d'une chose.* | Veränderung des Zustandes, des Wesens oder der Lage, Umwandelung; Prüfung des Zustandes einer Sache. Theol.: die Verwandlung, welche mit einem unreinen Gegenstande durch Vermittelung eines reinen vorgeht. — ETMEK. *changer, subir un changement.* | verändern, sich verwandeln. — OLUNMAK. *être absurde, impossible.* | widersinnig, unmöglich sein.

a استحباب ISTIḪBÂB. [حبّ X.] Sbst. دوست طوتمق *action de chérir, d'affectionner.* | Freundschaftsbezeugung, freundschaftliche Zuneigung, Freundschaftsschliessung; Beliebtheit. Theol. eine gute Handlung, deren Unterlassung nicht als Sünde gerechnet wird, Supererogationswerk.

a استحداث ISTIḪDÂS. [حدث X.] Sbst. *action de produire, faire q. ch. de nouveau.* — ETMEK. *trouver q. ch. de nouveau.* | etwas Neues hervorbringen; etwas für neu halten.

a استحسان ISTIḪSÂN. [حسن X.] Sbst. بكنمك *approbation, jugement favorable.* | Gutheissung, Billigung. — ETMEK. *approuver.* | billigen, schön und gut finden, Gefallen an etwas haben, als eine Gunst aufnehmen. — OLUNMAK. *plaire.* | gefallen, für schön gelten.

a استحصال ISTIḪSÂL. [حصل X.] Sbst. *acquisition, action d'acquérir, d'obtenir.* | Erlangung, Erwerbung. — ETMEK. *obtenir.* | erlangen, erwerben.

a استحصان ISTIḪSÂN. [حصن X.] Sbst. *action de se retrancher.* | Verschanzung. — ETMEK. *se retrancher.* | sich verschanzen (in einer Festung).

a استحضار ISTIḪZÂR. [حضر X.] Sbst *présentation, citation, invitation.* | Einführung, Vorstellung, Darstellung, Einladung, Vorladung. — ETMEK. *présenter, citer, faire comparaître, inviter.* | Jemanden vorstellen, vorladen, zu sich bescheiden, einladen.

a استحفاظ ISTIḪFÂZ. [حفظ X.] Sbst. das Auswendigwissen. — ETMEK *savoir ou apprendre par coeur; prier q. qn. de se rappeler de q. ch.* | auswendig wissen, auswendig lernen; Jemand bitten, sich einer Sache zu erinnern.

a استحقار ISTIḪKÂR. [حقر X.] Sbst. *mépris.* | Geringschätzung. — ETMEK. *mépriser.* | geringschätzen, für geringfügig halten Jemand mit Verachtung begegnen. استحقار انفس *soumission.* | Demüthigung, Unterwerfung.

a استحقاق ISTIḪKÂK. [حقّ X.] Sbst. *action de juger digne, être digne de q. ch.; droit qu'on a; mérite.* | richtige Schätzung, gerechte Beanspruchung, Recht an oder auf etwas; Verdienst. — ETMEK. *mériter, être digne.* | verdienen, würdig sein. بر كمسه استحقاقندن زياده اشكنجه ايلمك; Jemanden mehr als Recht, mehr als er verdient, strafen.

a استحقان ISTIḪKÂN. [حقن X.] Sbst. — ETMEK. *prendre, ou donner un lavement.* | ein Klistier nehmen oder geben. s. حقنه

a استحكام ISTIḪKÂM. [حكم X.] Sbst. متين اولق ، محكم ايلمك *affermissement, consolidation, fortification.* | Festigung, Stärkung, Befestigung; Festigkeit, Stärke. — ETMEK (mit dem Accuss.) und — WERMEK (mit dem Dativ.) *affermir, fortifier.* | festigen, befestigen. اردوى استحكام ويرمك das Lager befestigen.

a استحكامات ISTIḪKÂMÂT. Sbst. Pl. s. d. Vhg. *fortifications, retranchements; art de fortifier.* | Befestigungen, Festungswerke; Befestigungskunst.

a استحلاف ISTIḪLÂF. [حلف X.] Sbst. يمين ايلمك *confirmation par serment.* | eidliche Bekräftigung. — ETMEK. *jurer, conjurer, protester par serment.* | schwören, einem etwas zuschwören.

a استحلال ISTIḪLÂL. [حلّ X.] Sbst. حلال طوتمق — ETMEK. *regarder comme licite, s'accorder avec q. qn.* | für erlaubt halten, sich mit Jemand hinsichtlich seiner Ansprüche an eine Sache zu verständigen suchen.

a استحماق ISTIḪMÂK. [حمق X.] Sbst. حماقت ايلمك *sottise, stupidité.* | Albernheit, Dummheit. — ETMEK. *faire une sottise.* | eine Albernheit begehen. — SÖILENEK. *bavarder.* | albern schwatzen.

a استحمال ISTIḪMÂL. [حمل X.] Sbst. كندومك ايستمك *action de charger soi-même ou un autre de q. ch., commission.* | Uebernahme einer Sache, Beauftragung. الديون — Uebernahme von Schulden; Verschuldung, in Schulden gerathen.

a استحمام ISTIḪMÂM. [حمّ X.] Sbst. غسل ايلمك *action de prendre un bain chaud* | das Baden in heissem Wasser. — ETMEK. *se laver (avec de l'eau chaude).* | sich waschen oder baden, insbesondere mit heissem Wasser.

a استحيا ISTIḪJÂ. [حيى X.] Sbst. اوتنمق *confusion, honte.* | Erröthung (vor Scham). — ETMEK. *avoir honte.* | sich schämen.

a استخاره ISTIḪÂRE. [خار X.] Sbst. خير ايستمك *divination au moyen du Coran; attente d'un bon présage.* | Befragung des Koran, um in zweifelhaften Fällen zu einem Entschlusse zu gelangen; Erwartung eines guten Omen oder Traumes, Deutung eines Vorzeichens. — ETMEK. *désirer, vouloir le bien; souhaiter un bon succès.* | einem Gutes wünschen, guten Erfolg eines Unternehmens wünschen.

a استخبار ISTIḪBÂR. [خبر X.] Sbst. خبر صورمق *action d'interroger, information.* | Erkundigung, Erfahren einer Neuigkeit. — ETMEK. *interroger, demander des nouvelles, apprendre des nouvelles.* | sich erkundigen, etwas Neues erfahren.

a استخدام ISTIḪDÂM. [خدم X.] Sbst. خدمتلنمك *emploi.* | Dienstverwendung, Dienstanstellung; Verpflichtung in einem Amte. — ETMEK. *employer q. qn. à un service; installer dans une place.* | einen als Diener anstellen, in Dienst nehmen, in ein Amt einsetzen. Rhetor.: Redengur, vermöge welcher von mehreren Bedeutungen eines Wortes, die eine durch das Wort selbst, die anderen durch Fürwörter ausgedrückt werden. v. Mehren. Rhet. S. 107.

a استخذاء ISTIḪZÂ. [خذا X.] Sbst. اطاعت *soumission, obéissance.* | Unterwerfung, Unterwürfigkeit, Gehorsam. — ETMEK. *se soumettre et obéir à q. qn.* | sich unterwerfen, gehorchen, gehorsam sein.

p استخر ISTAḪAR. Sbst. كول *lac, étang.* | See, Teich.

p استخر ISTAḪAR. N. pr. Persepolis.

a استخراج ISTIḪRÂÇ. [خرج X.] Sbst جيقارمق *action de tirer, de sortir, d'extraire, de faire sortir; détermination par calcul, résultat.* | d. Herausziehen, Herausbringen, Hinaustreiben; Schlussfolgerung, Resultat (einer Rechnung u. dgl.). — ETMEK. *extraire, tirer dehors, faire un extrait, déterminer (par calcul).* | herausziehen, herausbringen, ausziehen, einen Auszug machen, ans Licht bringen, ein Resultat gewinnen.

a استخفا ISTIḪFÂ. [خفى X.] Sbst. كيزلنمك *action de se cacher.* — ETMEK. *se cacher.* | sich verstecken, sich verbergen.

a استخفاف ISTIḪFÂF. [خفّ X.] Sbst. حقيف طوتمق *action de regarder comme peu de chose, déprécier.* | Geringschätzung, Missachtung einer Sache. — ETMEK. *regarder comme de peu d'importance, compter pour rien, mépriser.* | eine Sache leicht nehmen, eine Sache oder Person gering achten.

a استخلاص ISTIḪLÂS. [خلص X.] Sbst. خلاص ايلمك *action de délivrer, de s'épurer, de prendre pour soi; intégrité, sincérité.* | Befreiung, Läuterung, Lauterkeit der Gesinnung, Aufrichtigkeit. Zueignung einer Sache. — ETMEK. *s'épurer, délivrer et chercher à procurer la liberté, réclamer une chose tout entière pour soi.* | sich läutern; befreien; sich zueignen.

a استخلاف ISTIḪLÂF. [خلف X.] Sbst. — ETMEK. *nommer q. qn. pour son successeur, le designer comme son suppléant.* | einen zu seinem Nachfolger oder Stellvertreter ernennen.

p استخوان USTUḪÂN. Sbst. *os, noyau.* | Knochen, Bein eines Gliedes, Kern einer Frucht.

a استدارة ISTIDÂRE. [دار X.] Sbst. دوندرمك *action de se tourner.* | Herumdrehung. — ETMEK. *tourner autour, environner.* | herumdrehen, umwinden, umgeben.

a استدامة ISTIDÂME. [دام X.] Sbst. دائم اولمق *assiduité.* | Beständigkeit, Beharrlichkeit.

a استدانة ISTIDÂNET. [دان X.] Sbst. دين ايدنمك *action d'emprunter.* | Anleihe. — ETMEK. *emprunter, s'endetter.* | eine Anleihe machen, Geld borgen, eine Schuld machen.

a استدبار ISTIDBÂR. [دبر X.] Sbst. آرقه دونمك . آرقه كتمك *action de retourner; action de suivre.* | Umkehr, Umwendung, Abwendung, Nachfolge. — ETMEK. *retourner, tourner le dos; suivre, aller derrière.* | umkehren, den Rücken wenden; nachfolgen, hinterhergehen.

a استدراج ISTIDRÂĞ. [درج X.] Sbst. يقين ايتمك . آز كتورمك *action d'avancer par degrés.* | stufenweises, allmähliges Fortschreiten, allmälige Veränderung, Stufenfolge. Theol.: das Hereinbrechen der Strafe durch allmälige Entziehung der göttlichen Gnade; fortschreitende Verschlimmerung in Folge des versuchenden, scheinbar glücklichen Erfolgs der Sünde; das stufenweise Entgegenführen der vorausbestimmten Verdammniss. — ETMEK. *faire avancer, monter ou descendre par degrés.* | allmälig fortschreiten lassen, allmälig erhöhen oder erniedrigen; immer höher oder weiter treiben.

a f استدراجلو ISTIDRÂĞLY. Adj. u. Adv. *par degrés, graduel.* | stufenweise, nach und nach. Theol.: stufenweise dem Verderben entgegenführend.

a استدراك ISTIDRÂK. [درك X.] Sbst. يتشمك *action d'atteindre au but, de se reprendre, de se rétracter, de comprendre.* | Erreichung (des Zieles, des Zweckes), Berichtigung; Gelangen zum Verständniss, Begreifen. Gramm. ادات استدراك Berichtigungspartikel. Rhetor.: die Berichtigung (eine rhetorische Figur). vgl. v. Mehren, Rhetor. S. 127.

a استدعاء ISTIDÂ'. [دعا X.] Sbst. دعوا ايتمك . طلب ايتمك *action d'exiger, de demander.* | Forderung, Bitte, Gesuch. — ETMEK. *prier, supplier; demander des bénédictions.* | etwas erbitten oder beanspruchen, um eine Gnade ersuchen, die göttlichen Segnungen erflehen.

a استدقاق ISTIDKÂK. [دق X.] Sbst. تنقيقلنمق . انجه اولمق *devenir menu, mince, fin.* | Zermalmung, Verdünnung, Verfeinerung.

p استدن ISTEDEN. Vb. intr. دورمق *être debout.* | stehen.

a استدلال ISTIDLÂL. [دل X.] Sbst. دليل طلب ايتمك *argumentation, induction.* | Logik: Argumentation, Induction, auf empirische Beweise gestützte Demonstration. — ETMEK. *prouver par induction.* | beweisen, zu beweisen suchen.

a استذكار ISTIZKÂR. [ذكر X.] Sbst. خاطرلمق *action de se souvenir de q. ch.* | Erinnerung an etwas, das Merken, auswendig lernen. — ETMEK. *se souvenir de q. ch., se rappeler.* | sich erinnern, etwas im Gedächtniss haben, im Gedächtniss zu behalten suchen, sich wieder ins Gedächtniss zurückrufen.

a استذلال ISTIZLÂL. [ذل X.] Sbst. تحقير ايتمك *action de mépriser.* | Geringschätzung einer Sache oder Person.

a استذمام ISTIZMÂM. [ذم X.] Sbst. *action de commettre une mauvaise action.* | Begehung einer tadelnswürdigen Handlung.

a استذهان ISTIZHÂN. [Denom. v. ذهن] Sbst. ذهن ايتمك *action d'acquérir l'intelligence de q. ch.* | das zur Einsicht, zum Verständniss gelangen.

p استر ESTER. Sbst. *mulet.* | Maulesel, Maulthier.

p استر ASTER. vulg. ASTAR. Sbst. *sorte de cotonnade; doublure.* | eine Art grober Baumwollenstoff, Futterkattun; Unterfutter. استر شريف die Decke auf dem Grabe Mohammeds.

t استر ISTER. Conj. altern. [von استمك] *soit, ou, ou bien.* | es sei, oder. استر وزير اولسون استر وكيل sei er Vezir oder Vekil.

p استر ISTIR oder استرا ISTIRÂ. s. استير

p استرا USTURA. s. استره

a استرابة ISTIRÂBE. [ريب X.] Sbst. شك ايتمك *action de concevoir des soupçons; doute.* | Argwohn, Verdacht. — ETMEK. *concevoir des soupçons, remarquer q. ch. de suspect.* | Argwohn oder Verdacht schöpfen.

a استراحة ISTIRÂḤE. [راح X.] Sbst. راحتلنمك . دنكلنمك *repos, tranquillité; les vacances.* | Ruhe, Ausruhung, Ferienzeit. — *reposer, se reposer.* | ruhen, ausruhen.

a استراق ISTIRÂK. [سرق VIII.] Sbst. اوغرلمق . چالمق *action de voler.* | Diebstahl, Entwendung. — ETMEK. *voler, dérober.* | stehlen, entwenden, heimlich wegnehmen.

p استربا ESTERBÂ oder استربن Sbst. *mulétier.* | Maulthiertreiber.

a استرحاء ISTIRḤÂ'. [Tahrîf v. استرجاع] Sbst. يالوارمق *action de supplier, prière, requête, demande.* | flehentliche Bitte, demüthige und dringende Bitte. — ETMEK. *prier.* | bitten.

a استرجاع ISTIRCÂ. [رجع X.] Sbst. رجوع ايتمك *réclamation, action de réclamer.* | Zurückforderung (z. B. eines Geschenks), Bitte um Rückkehr; Ausrufung der Worte INNÂ LILLÂHI WE INNÂ ILEIHI RÂĞIÛNA, wenn man sich in Noth befindet. — ETMEK. *réclamer, demander qu'on revienne; prononcer la formule de retour à Dieu:* INNÂ LILLÂHI etc.; *prier, intercéder, demander.* | wieder fordern; um Rückkehr bitten; beten, eine Fürbitte thun, bitten.

a استرحام ISTIRḤÂM. [رحم X.] Sbst. *action de demander la clémence (de Dieu).* | Bitte um Nachsicht, um Vergebung, um Erbarmen.

a استرخاء ISTIRḪÂ. [رخا X.] Sbst. كوشكلك *relaxation, relâchement, mollesse.* Schlaffheit, Erschlaffung, Weichheit. Adj. *mou, faible, languissant.* | weich, schlaff.

a استرخاص ISTIRḪÂS. [رخص X.] Sbst. Bitte um Nachsicht, um Erlass. — ETMEK. *demander qu'on baisse le prix, marchander; acheter à bon compte; demander rémission, indulgence.* | abhandeln, wohlfeil kaufen; um Erlass oder Nachsicht bitten.

a استرداد ISTIRDÂD. [رد X.] Sbst. *réclamation, restitution.* | Rückforderung, Ersatzforderung. Ersatzleistung, Rückgabe. — ETMEK. *réclamer; redemander ce qu'on a donné, faire rendre; demander la restitution de q. ch.; rendre.* | Rückgabe oder Ersatz verlangen; ersetzen, wieder geben.

a استرداف ISTIRDÂF. [ردف X.] *action de demander à q.qn. de l'accompagner (en voyage).* | Bitte Jemanden begleiten zu können. s. ارتداف und رديف

p استردن ESTÛRDEN. Vb. act. *raser, tondre.* | bescheeren (das Haar, den Bart). vgl. استره

t استرديه ISTIRDIE. vulg. STRIDIA. استرديا. استيرديه Sbst. (στρίδι), *huître.* | Auster.

a استرذال ISTIRZÂL. [رذل X.] Sbst. حقير طوتمق *mépris.* | Geringschätzung, Verachtung. — ETMEK. *regarder comme vil, abject; mépriser.* | geringachten, schlecht finden.

a استرزاق ISTIRZÂK. [رزق X.] Sbst. *demande d'une pension ou de moyens d'existence.* Gesuch um Pension. — ETMEK. *chercher à gagner son existence.* | seinen Lebensunterhalt zu erwerben bemüht sein.

t استرسك ISTERSEK. Adv. s. استمك

p استرش ESTÛRUŠ. Sbst. *soc de charrue.* | Pflugschaar.

a استرشاء ISTIRŠÂ. [رشا X.] Sbst. رشوت طلب ايتمك *action de demander un cadeau.* | Forderung eines Geschenkes (einer Bestechung).

a استرشاد ISTIRŠÂD. [رشد X.] Sbst. قولاغوزلق استمك *action de demander à être conduit sur un chemin droit.* | Bitte um richtige Leitung. Theol. suf. richtige Leitung (auf dem Wege zur höhern Erkenntniss). Bitte um Leitung auf dem richtigen Wege (zur wahren Erkenntniss oder zur mystischen Vereinigung der Seele mit Gott).

a استرضا ISTIRZÂ. [رضى X.] Sbst. رضا طلب ايتمك *action de chercher à contenter q. qn.* | das Bestreben, sich beliebt zu machen, zu gefallen. — ETMEK. *chercher à être agréable, à plaire.* | sich beliebt zu machen, zu gefallen suchen.

a استرعاء ISTIR'Â. [رعى X.] Sbst. رعايت ايستمك Bitte etwas in Obhut zu nehmen, Bitte um Schutz. — ETMEK. *demander à q. qn. de garder q. ch.* | Jemand bitten, etwas in Obhut zu nehmen.

a استرفاد ISTIRFÂD. [رفد X.] Sbst. يارديم ايستمك *action de demander l'assistance de q. qn.* | Bitte um Hülfe und Beistand.

a استرفاع ISTIRFÂ. [رفع X.] Sbst. *action de demander qu'une chose soit élevée, haussée ou enlevée.* | Verlangen, dass etwas hoch gestellt oder in die Höhe gehoben oder weggenommen werde.

a استرفاه ISTIRFÂH. [رفه X.] Sbst. *vie tranquille et sans souci.* | ruhiges und bequemes Leben. — ETMEK. *reposer, vivre dans l'aisance, vivre au sein de la mollesse.* | ruhen, ausruhen, ein ruhiges oder faules Leben führen.

a استرقاق ISTIRKÂK. [رق X.] Sbst. اسير الق Gefangennehmung. — ETMEK. *faire prisonnier, réduire en esclavage.* | Jemand zum Sclaven machen, in die Sclaverei führen (als Kriegsgefangenen).

p استرك ISTEREK. Sbst. (στύραξ) قره كونلك *storax.* | Storaxbaum.

a استركاك ISTIRKÂK. [رك X.] Sbst. — ETMEK. *trouver mince, faible ou chétif.* | etwas für zart, schwach, hinfällig halten.

a استرلاب s. اسطرلاب

p t استرلق ASTARLYK. Sbst. s. استر. *étoffe grossière de coton; doublure; autant de cette étoffe qu'il en faut pour doubler un vêtement.* | Futterleinwand, das für das Unterfutter eines Kleides nöthige Stück Zeug.

p t استرلق ASTARLAMAK Vb. act. *doubler.* s. استر. | füttern, das Unterfutter in ein Kleid nähen.

a t استرلو ASTARLY. Adj. s. استر. *doublé (un vêtement).* | gefüttert.

t o استرمق ISTYURMAK. p. كوم كريس LT. s. اسپيق.

p استرموك ESTERMÜK. Sbst. *autruche.* | der Strauss.

p استروج ISTIRENG und استرنك ÜSTÜRENG. 1. Mandragora = ابروى صنم 2. *femme stérile.* | eine unfruchtbare Frau.

a استرواح ISTIRWÂH. [راح X.] Sbst. شدّ نفسه قوقلامق . راحتلنمك — ETMEK. *reprendre haleine, se reposer, flairer.* | Athem schöpfen, ausruhen; riechen, wittern.

p استره oder استوره USTURA. vgl. استردن Sbst. *rasoir.* | Rasirmesser. استره قلجى Rasirmesserfutteral. استره طوتنمق sich rasiren.

a استرهاب ISTIRHÂB. [رهب X.] Sbst. قلجيرمق . قورقتمق *action d'intimider.* | Einschüchterung. — ETMEK. *intimider q. qn., faire peur à q. qn.* | Jemand in Furcht jagen, zum Fürchten machen, einschüchtern.

a استرهان ISTIRHÂN. [رهن X.] Sbst. رهين ويرمك . رهين الق *action de donner ou de recevoir un gage.* | Pfandnahme; Verpfändung.

p t استركلق USTURALYK. Sbst. *étui à rasoirs; nécessaire de voyage.* | Rasirmesserfutteral, Reisebesteck.

a استزاد ISTIZÂD und استزادة ISTIZÂDE. [زاد X.] Sbst. der Wunsch, mehr zu erhalten. — ETMEK. *demander de l'augmentation, de l'accroissement.* | die Zunahme, Vergrösserung, Vermehrung einer Sache wünschen, Zulage verlangen; ein Geschenk für zu gering halten.

a استزارة ISTIZÂRE. [زار X.] Sbst. *invitation.* | Einladung zum Besuch. — ETMEK. *inviter, prier de visiter.* | Jemand zu sich zum Besuch laden.

a استزلال ISTIZLÂL. [زلّ X.] Sbst. — ETMEK. *faire glisser ou trébucher q. qn.* | bewirken, dass Jemand ausgleitet oder strauchelt.

a استسخار ISTISHÂR. [سخر X.] Sbst. قوقلنمك Verspottung, Verlachung. — ETMEK. *prendre q. qn. pour objet de dérision, se moquer de q. qn.* | einen auslachen, sich über Jemand lustig machen.

a استسداد ISTISDÂD. [سدّ X.] [Denom. von سداد] Sbst. طوغرونق *droiture.* | Rechtschaffenheit.

a استسعاد ISTIS'ÂD. [سعد X.] Sbst. *demande d'une faveur, d'une grâce.* | Bitte um eine Gunst. — ETMEK. *regarder comme heureux, propice, favorable; se féliciter de q. ch. chercher, trouver de la félicité.* | etwas für eine glückliche Vorbedeutung halten, sich zu einer Sache glückwünschen. — Glück suchen, Glück finden.

a استسقاء ISTISKÂ. [سقا X.] Sbst. *hydropisie, altération continuelle, sécheresse; prières pendant le temps de sécheresse pour obtenir de la pluie.* | die Wassersucht, heftiger Durst. Gebete um Regen z. Z. grosser Dürre. — ETMEK. *demander (sans cesse) à boire; implorer la pluie.* | (beständig) zu trinken verlangen; um Regen bitten.

a استسلال ISTISLÂL. [سلّ X.] Sbst. *action d'extraire.* | Herausziehung. — ETMEK. *tirer, extraire.* | herausziehen, herausreissen.

a استسلام ISTISLÂM. [سلم X.] Sbst. *action de se soumettre au jugement d'autrui; adoption du mahométisme.* | Ergebung, Unterwerfung, Gehorsam; Bekehrung zum Islam; Bekenntniss des Islam. — ETMEK. *se soumettre, se rendre à discrétion; obéir; suivre le chemin droit.* | sich ergeben, sich bekehren; auf dem rechten Wege bleiben.

a استسناد ISTISNÂD. [سند X.] Sbst. سويكنوب طيامق *action de s'appuyer.* — ETMEK. *s'appuyer sur q. ch.* | sich auf etwas stützen, auf etwas fussen.

a استسهال ISTISHÂL. [سهل X.] Sbst. — ETMEK. *trouver facile.* | etwas für leicht halten, leicht finden.

a استسئال ISTISÂL. [سأل X.] Sbst. سؤال ايتمك *action de s'informer.* | Erkundigung. — ETMEK. *interroger, demander, s'informer.* | sich erkundigen.

a استشارة ISTIŠÂRE. [شور X.] Sbst. دانشمق *délibération, consultation.* | Rathserholung, Berathschlagung. — ETMEK. *demander conseil, se consulter avec q. qn.* | um Rath fragen, sich Raths erholen. — بركمسه ايله sich berathschlagen mit Jemand. ارباب استشارة die Rathsherren, der Reichsrath.

a استشراف ISTIŠRÂF. [شرف X.] Sbst. منتظر اولمق. — ETMEK. *regarder q. ch. en se faisant un garde-vue de la main; observer attentivement.* | die Hand an die Stirn halten, um die Augen vor den Sonnenstrahlen zu schützen; etwas aufmerksam betrachten

a استشعار ISTIŠ'ÂR. [Denom. v. شعار ŠIAR.] Sbst. ذكرله بلمك — ETMEK. *s'informer, avoir connaissance de q. ch.* | Kenntniss von etwas haben oder erlangen; nach etwas fragen, um Rath fragen.

a استشفاء ISTIŠFÂ. [شفا X.] Sbst. *action de chercher guérison, de chercher un remède.* — ETMEK. *chercher un remède, se faire guérir.* | Heilung von einer Krankheit suchen, sich heilen lassen.

a استشفاع ISTIŠFÂ'. [شفع X.] Sbst. شفاعت ايستمك *action de réclamer l'intercession.* | Bitte um Fürsprache, um Vermittelung.

a استشفاف ISTIŠFÂF. [شفّ X.] Sbst. *transparence, diaphanéité.* | Durchsichtigkeit eines Körpers. — ETMEK. *chercher à voir à travers un corps transparent; à voir ce qui est dérobé aux yeux.* | durch einen durchsichtigen Körper zu sehen suchen, verstecktes zu sehen suchen, hinter einen Vorhang sehen.

a استشمام ISTIŠMÂM. [شمّ X.] Sbst. قوقلامق *action de flairer.* | Wahrnehmung durch den Geruch, Witterung. — ETMEK. *flairer, sentir.* | etwas riechen, wittern; etwas von einer Sache merken.

a استشهاد ISTIŠHÂD. [شهد X.] Sbst. شهادت طلب ايتمك . شهيد اولمق *témoignage; martyre.* | Zeugnissablegung, Berufung auf Zeugen, Märtyrerthum. — ETMEK. *témoigner, prendre à témoin; désirer de souffrir le martyre.* | etwas bezeugen, einen zum Zeugen nehmen, den Tod als Märtyrer suchen oder erleiden.

a استشهار ISTIŠHÂR. [شهر X.] Sbst. شهرت *célébrité; publicité.* | Berühmtheit, öffentliche Verbreitung. — ETMEK. *chercher la célébrité; se rendre célèbre.* | nach Berühmtheit streben, Berühmtheit erlangen.

a استصحاب ISTIŠÂB. [صحب X.] Sbst. مصاحبت ايتمك *acquisition (particulièrement d'un compagnon); être le pendant ou la partie intégrante d'une chose.* | Erwerbung (eines Gefährten), Erlangung, Besitznahme, Besitz; Partheinahme; das Zugehören zu einer Sache. — ETMEK. *prendre pour compagnon; prendre avec soi, prendre en possession; prendre le parti de q. qn.* | mit sich nehmen; Jemand zu seinem Gefährten oder Begleiter nehmen; etwas erlangen, in Besitz nehmen; eine Sache bei sich führen; besitzen; für Jemand Parthei nehmen.

a استصحاح ISTIŠAH. [صحّ X.] Sbst. صحيح عدّ ايتمك ETMEK. *prendre q. ch. pour vrai; chercher à corriger, à rectifier.* | für wahr und richtig halten; etwas richtig zu machen suchen, sich der Correctheit befleissigen.

a استصعاب ISTIS'ÂB. [صعب X.] Sbst. كوچ ودشوار اولمق *état d'être difficile.* | Schwierigkeit (einer Sache).

a استصلاح ISTIŠLÂH. [صلح X.] Sbst. ايو قلمق *correction.* | Besserung.

a استصواب ISTIŠWÂB. [صوب X.] Sbst. بكنمك *action d'approuver.* | Billigung. — ETMEK. *approuver, agréer.* | billigen, schön finden, Gefallen an etwas haben; für Recht halten.

a استضحاك ISTIŠHÂK. [ضحك X.] Sbst. قوقلنمك *dérision.* — ETMEK. *rire de q. qn., se moquer de q. qn.* | Jemand auslachen, sich über Jemand lustig machen.

a استضعاف ISTIŠ'ÂF. [ضعف X.] Sbst. *faiblesse.* | Schwäche. — ETMEK. *regarder comme faible.* | für schwach halten.

a استضمام ISTIŠMÂM. [ضمّ X.] Sbst. *recueillement.* | Zusammenfassung.

a استضلال ISTIŠLÂL. [ضلّ X.] Sbst. *action d'induire en erreur; séduction.* | Verführung. — ETMEK. *induire en erreur.* | Jemand zu verführen suchen.

a استطا ISTITÂ. Tahrîf v. استعطا s. u.

a استطابة ISTITÂBET. [طيب X.] Sbst. پاك وايو بولمق *approbation; purification.* | Gefallen an etwas, Billigung; Reinigung. — ETMEK. *trouver bon, agréable, propre; chercher à se rendre propre; se nettoyer (spec. les parties naturelles).* | billigen, gutheissen; — sich abputzen (spec. den After mit Wasser, die Haare um die Geschlechtstheile).

a استطار ISTITÂR. [سطر VIII.] Sbst. يازمق — ETMEK. *écrire.* | schreiben.

a استطاعة ISTITÂET. [طاع X.] Sbst. قدر اولق *pouvoir, puissance, faculté de faire q. ch.; possibilité; obéissance.* | Macht, Vermögen, etwas zu thun, Fähigkeit, Geschicklichkeit; Gehorsam. — ETMEK. *pouvoir, oser, entreprendre.* | vermögen, unternehmen.

a استظلم ISTITÂM. Tahrîf v. استطعام

a استطراد ISTITRÂD. [طرد X.] Sbst. *digression.* | Abschweifung der Rede von dem Gegenstande (Rhetor.); Einschaltung (einer Geschichte in eine andere); Episode. — ETMEK. *s'éloigner de son sujet, faire des digressions.* | von seinem Gegenstande abschweifen.

a استطراف ISTITRÂF. [طرف X.] Sbst. — ETMEK. *produire une chose neuve ou curieuse; raconter q. ch. de nouveau, faire une chose nouvelle.* | etwas Neues thun, eine Neuigkeit erzählen; etwas von Neuem thun.

a استطعام ISTIT'ÂM. [طعم X.] Sbst. — ETMEK. *demander à manger.* | etwas zu essen verlangen.

a استطلاع ISTITLÂ'. [طلع X.] Sbst. *exploration, découverte.* | Ausforschung, Auskundschaftung. — ETMEK. *chercher à pénétrer, à connaître (la pensée ou l'opinion de q. qn.; connaître à fond; épier.* | sich genau nach einer Sache erkundigen, auskundschaften.

a استطلاق ISTITLÂK. [طلق X.] Sbst. *diarrhée.* | heftiger Durchfall.

a استظلال ISTIZLÂL. [ظل X.] Sbst. كولكلمك *action de se mettre à l'ombre.* — ETMEK. *se mettre à l'ombre; chercher asile.* | sich in den Schatten setzen; Schutz suchen.

a استظهار ISTIZHÂR. [ظهر X.] Sbst. يارديم ايستمك *action de demander secours.* | um Hülfe bitten, Schutz suchen, sich auf etwas stützen, sich auf etwas verlassen. — ETMEK. *demander secours, assistance, protection; s'appuyer sur; se fier à.*

a استعادة ISTIÂDE. [عاد X.] Sbst. عادت ايدمك *habitude.* | Angewöhnung. — ETMEK. *demander la récidive, la répétition d'une chose; prendre pour habitude.* | die Wiederholung einer Sache verlangen; sich etwas angewöhnen.

a استعاذة ISTIÂZE. [عاذ X.] Sbst. *action de se recommander à Dieu.* | Ausrufung der Worte: اعوذ بالله من الشيطان الرجيم — ETMEK. *se recommander à Dieu (en prononçant au moment du danger les mots* اعوذ بالله *etc.* | bei Gott Zuflucht suchen, indem man die Worte اعوذ etc. ausspricht, sich der Obhut Gottes empfehlen.

a استعارة ISTIÂRET. [عار X.] Sbst. *action d'emprunter, emprunt; métaphore.* | Entlehnung zu zeitweiligem Gebrauch. Rhet.: auf Vergleichung beruhende Metapher; Allegorie. استعارة بالكناية die metonymische Metapher. استعارة تخييلية die in der Phantasie begründete Metapher. (v. Mehren, Rhet. der Araber. S. 38 ff.). — ETMEK. *emprunter.* | etwas zu zeitweiligem Gebrauche leihen; einen Ausdruck metaphorisch gebrauchen.

a استعاضة ISTIÂZE. [عاض X.] Sbst. — ETMEK. *demander à q. qn. de remplacer l'un par l'autre.* | etwas zu vertauschen suchen oder umzutauschen bitten.

a استعانة ISTIÂNE. [عان X.] Sbst. يارديم ايستمك *action de demander secours.* | zu Hülferufung, zu Hülfenehmung. Rhetor. das Einlegen eines ganzen Verses. vgl. ايداع — ETMEK. *demander du secours.* | Schutz und Hülfe suchen, um Beistand bitten.

a استعباد ISTI'BÂD. [عبد X.] Sbst. كوله الق *action de faire q. qn. son esclave, de prendre comme esclave.* | Dienstbarmachung, Jemanden zum Sclaven machen.

a استعبار ISTI'BÂR. [عبر X.] Sbst. عبرت الق — ETMEK. *prendre exemple; demander l'explication d'un songe.* | sich ein Beispiel nehmen; sich einen Traum erklären lassen.

a استعتاب ISTI'TÂB. [عتب X.] Sbst. *action de contenter.* | Zufriedenstellung.

a استعجاب ISTI'JÂB. [عجب X.] Sbst. تعاجب ايتمك — ETMEK. *s'étonner de q. ch.; tourner la tête à q. qn.* | erstaunen über etwas, einem (durch Coquetterie) den Kopf verdrehen.

a استعجال ISTI'JÂL. [عجل X.] Sbst. ايودرمك . ايومك *action de hâter, de faire hâter.* | Eile, Beeilung, Antreiben zur Eile. استعجال فرمانى Beeilungsbefehl, ein wiederholt ausgefertigter Ferman, welcher bezweckt, die Ausführung des Befehls zu beeilen. — ETMEK. *se hâter, faire hâter.* | eilen, sich beeilen, einen zur Eile antreiben.

a استعداء ISTI'DÂ. [عدى X.] Sbst. *action de demander secours.* | Beistanderbittung, Hülfegesuch. — استعانة

a استعداد ISTI'DÂD. [عد X.] Sbst. اويغونلق . كليش *aptitude, habileté, capacité.* | Bereitschaft (zu einem Geschäft); Neigung, Fähigkeit, Geschick, Disposition zu etwas, Talent. — BULMAK. *se rendre capable.* | Geschicklichkeit zu einer Sache erlangen.

a استعذار ISTI'ZÂR. [عذر X.] Sbst. *action de s'excuser, de demander pardon.* | Entschuldigung. — ETMEK. *s'excuser.* | um Entschuldigung bitten, sich entschuldigen.

a استعشاء ISTI'ŠÂ. [عشا X.] Sbst. — ETMEK. *se guider dans l'obscurité de la nuit à l'aide d'un feu que l'on aperçoit au loin.* | dem Schein des Feuers nachgehen (wenn man in der Nacht den Weg verloren).

a استعصاء ISTI'ŠÂ. [عصى X.] Sbst. زوربالق ايتمك *action de se révolter.* | Auflehnung (gegen die öffentliche Ordnung). — ETMEK. *être rebelle, se révolter.* | sich empören, Aufstand erregen.

a استعصام ISTI'SÂM. [عصم X.] Sbst. كناهدن يك اولق . عصمت طلب ايتمك *innocence; effort qu'on fait pour obtenir ou pour garder la pureté des mœurs.* | Reinheit von Sünden, Streben nach sittlicher Reinheit und Tugend; Unschuld. — ETMEK. *chercher refuge auprès de Dieu pour résister à la tentation.* | bei Gott vor den Versuchungen zur Sünde Schutz suchen, sich von Sünde rein erhalten.

a استعطاء ISTI'TÂ. [عطى X.] Sbst. عطيه طلب ايتمك . ديلمك *action de demander un don.* — ETMEK. *mendier.* | eine Gabe bitten, betteln.

a استعطاف ISTI'TÂF. [عطف X.] Sbst. *action de demander la bienveillance de q. qn.* Streben nach Jemandes Gunst und Wohlwollen — ETMEK. *chercher la bienveillance de q. qn. implorer le pardon de q. qn., se concilier q. qn.* um Jemandes Wohlwollen bitten, Jemand flehendlich um Verzeihung bitten, Jemandes Freundschaft gewinnen.

a استعظام ISTI'ZÂM. [عظم X.] Sbst. كبر ايتمك *action de se donner de l'importance.* | Wichtigthuerei, Prahlerei, Grossthuerei, Hochmuth. — ETMEK. — GÖSTERMEK. *faire grand, tenir pour grand.* | sich wichtig machen, grossthun, hochmüthig sein, sich hochmüthig geberden.

a استعفاء ISTI'FÂ. [عفا X.] Sbst. *action de demander à être déchargé d'une fonction; démission, abdication.* | Gesuch um Entlassung (aus dem Dienste); Verzichtung, Entsagung. — ETMEK. *demander sa démission; se désister de q. ch.; renoncer à q. ch.* | um seine Entlassung nachsuchen; um Verzeihung bitten; mit دن, sich von etwas los sagen, auf etwas Verzicht leisten.

a استعفاف ISTI'FÂF. [عف X.] Sbst. كناهدن صقنمق *continence, action de s'abstenir de tout ce qui est illicite ou indécent.* | Selbstbeherrschung. — ETMEK. *s'abstenir des choses prohibées; vivre chastement.* | sich vor verbotenen Dingen, vor Sünde und Vergehen hüten; keusch und züchtig leben.

a استعكاد ISTI'KÂD. [عكد X.] Sbst. *action de se blottir en cherchant un abri.* — ETMEK. *se réfugier.* | Zuflucht, Schutz suchen.

a استعلاء ISTI'LÂ. [علا X.] Sbst. يوكسلمك *action de monter, de s'élever; exaltation.* | Emporsteigung, Erhebung. — ETMEK. *monter, s'élever plus haut.* | emporsteigen, höher steigen; sich erheben.

a استعلاج ISTI'LÂĞ. [Denom. v. علاج] Sbst. *action de demander un traitement médical.* | Verlangen nach ärztlicher Behandlung. — ETMEK. *demander un traitement médical, consulter un médecin, demander des médicaments.* | ärztliche Behandlung verlangen, Arzenei verlangen, einen Arzt consultiren.

a استعلاق ISTI'LÂK. [علق X.] Sbst. *action de s'attacher; attachement.* | Anhänglichkeit, Abhängigkeit.

a استعلام ISTI'LAM. [علم X.] Sbst. اعلام طلب ايتمك *action de s'informer.* | amtliche Nachfrage, Untersuchung, Forderung der Berichterstattung. — ETMEK. *demander des informations, chercher à comprendre, s'informer.* | etwas zu erfahren suchen, sich Kenntniss verschaffen; amtliche Berichterstattung verlangen.

a استعلان ISTI'LÂN. [علن X.] Sbst. اعلان طلب ايتمك *action de demander la notification ou la publicité d'une chose; publicité, notoriété.* | Forderung einer offenen oder öffentlichen Erklärung, einer öffentlichen Bekanntmachung; Oeffentlichkeit.

a استعمار ISTI'MÂR. [عمر X.] Sbst. معمور قلمق *action de cultiver un lieu, colonisation, population, culture.* | Bebauung, Bevölkerung eines Ortes, Colonisation.

a استعمال ISTI'MÂL. [عمل X.] Sbst. قولانمق *usage, pratique.* | Gebrauch, Benutzung. — ETMEK. *employer, se servir de q. ch.; faire usage de q. ch.* | gebrauchen, benutzen. مخالف استعمال ايتمك schlechten Gebrauch machen, missbrauchen. — OLUNMAK. *être mis en usage.* | gebraucht werden, gebräuchlich sein. استعمال اولان نقود courrante Münze.

a استعمالى ISTI'MÂLÎ Adj. *usuel.* | gebräuchlich.

a استعناد ISTI'NÂD. [عند X.] Sbst. *opiniâtreté.* | Eigensinn, Halsstarrigkeit, Aufsätzigkeit.

a استعواء ISTI'WÂ. [عوى X.] Sbst. دلال خواه ايلمك *action de crier pour demander justice.* | Lauter Ruf um Gerechtigkeit, um Hülfe. — ETMEK. *crier.* | laut rufen, schreien. استعوا ايدرك قشقرتمق laut rufend an einander treiben.

a استغاثة ISTIGÂSE. [غوث X.] Sbst. يارديم طلب ايتمك . مدد ايستمك *action d'implorer le secours de q. qn.* | Hülferuf. — ETMEK. *implorer le secours, l'assistance de q. qn.* | um Hülfe rufen, bitten, Beistand fordern, gerichtliche Hülfe suchen.

a استغراب ISTIGRÂB. [غرب X.] Sbst. شاشمق *étonnement.* | Verwunderung. — ETMEK. *s'étonner, être stupéfait.* | erstaunen, verwundert, betroffen sein.

a استغراق ISTIGRÂK. [غرق X.] Sbst. *état d'être plongé, submergé; action de s'emparer de la totalité d'une chose; exagération.* | vollständiges Versunkensein oder sich versenken in einen Gegenstand, in mystischem Sinne, die Versenkung in die Speculation, vollständiges Untergehen des eigenen Wesens in dem göttlichen; vollständiges Ergeben an eine Sache; vollständiges Ergreifen einer Sache; Uebermass, Uebertreibung. Rhet.: die Hyperbel. — ETMEK. *plonger, noyer, se plonger; faire tous ses efforts pour exécuter q. ch.; s'adonner entièrement à q. ch.* | tauchen, sich hineinstürzen, sich einer Sache ganz überlassen, ganz ergeben, z. B. der Verwunderung, dem Schmerz, dem Lachen; etwas übertreiben.

a استغفار ISTIGFÂR. [غفر X.] Sbst. يارلغمق طلب ايتمك *action de demander pardon; pénitence.* | Verzeihungserflehung; Busse, Abbitte. — ETMEK. *demander pardon (avec le Datif et l'Ablatif) spéc. en prononçant les mots:* ESTAGFYR ULLAH. | von Gott [اللهدن] oder bei Gott [الله] Vergebung erflehen, mit den Worten استغفر الله

a استغفر الله ESTAGFYRULLAH (vulg. STUGFURULLAH). *(expression arabe, usitée comme interjection ou négation absolue) que Dieu pardonne! que Dieu me préserve! point du tout.* | Gott verzeihe mir meine Sünde: Gott bewahre: d. i. nimmermehr, durchaus nicht.

a استغلاب ISTIGLÂB. [غلب X.] Sbst. *développement (des forces du corps); maturité.* | vollständige Ausbildung (der Kräfte, des Körpers), körperliche Reife.

a استغلاق ISTIGLÂK. [غلق X.] Sbst. *conclusion d'un marché, stipulation que la chose vendue ne pourra plus être reprise; obscurité (du sens, de l'expression etc.).* | bestimmter und fester Abschluss eines Handels. Verschlossenheit, d. i. Unverständlichkeit einer Rede, eines Ausdrucks. u. s. w.

a استغلال ISTIGLÂL. [غلّ X.] Sbst. *cession des revenus d'une propriété etc. à un créancier.* | Verpfändung an den Gläubiger, Beziehung der Einkünfte von dem beweglichen und unbeweglichen Eigenthum eines Schuldners von Seiten des Gläubigers.

a استغناء ISTIGNÂ. [غنى X.] Sbst. *contentement; action d'être satisfait, de se contenter de ce qu'on a; dédain des biens et des choses mondaines.* | Unbedürftigkeit, Geringschätzung irdischer Güter; Theol. Suf. der vierte Grad der sufischen Weisheit, welcher nach der معرفت (Erkenntniss) folgt und dem توحيد (d. mystischen Vereinigung mit Gott) vorausgeht. — ETMEK. *n'avoir pas besoin, dédaigner.* | nicht nöthig haben, nicht bedürfen, sich stellen als ob man die irdischen Güter nicht bedürfe. استغناء بيان ايتمك der Erklärung nicht bedürfen.

a استغنام ISTIGNÂM. [غنم X.] Sbst. *action d'aller faire du butin.* — ETMEK. *aller butiner.* | auf Beute und Raub ausziehen.

استف ISTIF. (ital. STIVA). Sbst. *estive, cargaison, ordre, arrangement (Mar.).* Adj. *plein, farci, rangé.* Sbst. Packung, Stauung, Gleichgewicht, Ordnung. Adj. vollgestopft, gepackt, aufgeschichtet. — ETMEK. *charger en estive, estiver; arranger la cargaison, arrimer, entasser, empiler.* | packen, stauen, zunächst von einem Schiffe, so, dass es das Gleichgewicht behält, aber auch ganz allgemein packen, aufschichten, aufbewahren. استف اوزره يكمق vollstopfen. متاعي استف ايلمك das Gepäck packen. برمحفوظ محلده استف ايتمك an einem sichern Orte aufbewahren. برى برى اوزره استف ايلمك eines über das andere schichten.

a استفادة ISTIFÂDE. [فاد X.] Sbst. قازانمق . فائده لنمك *action de tirer profit, avantage.* | Gewinnst, Vortheil. — ETMEK. *tirer profit, avantage, gagner la connaissance de q. ch.* | Gewinn ziehen, Vortheil ziehen; aus einer Sache etwas lernen, sich etwas zu Nutze machen. خاتوندن ولد استفاده ايلمك von einer Frau ein Kind bekommen.

a استفاضة ISTIFÂZA. [فاض X.] Sbst. يايلمق . جوغمق . يراكنده اولمق *action de se répandre; surabondance; profusion.* | Verbreitung, Ausbreitung (eines Gerüchtes); Ueberfluss. — ETMEK. *se répandre (un bruit).* | sich verbreiten, überfliessen. استفاضة ISTIFÂZATAN. Adv. *abondamment, avec profusion.* | in Ueberfluss, überreichlich.

a استفاقة ISTIFÂKA. [فوق X.] Sbst. آيلمق *action de revenir à soi, après l'ivresse ou la folie.* — DULMAK. wieder zu sich kommen, sich von einer Krankheit, vom Rausche wieder erholen.

a استفتاء ISTIFTÂ. [فتا X.] Sbst. *action de demander (à un mufti) une décision sur une question de droit.* | Rathserholung bei einem Rechtskundigen [مفتى] — ETMEK. *demander à q. qn. une réponse, une décision.* | sich den Rath (eines Rechtskundigen) erholen.

استفن oder استفان ISTIFAN. Sbst. (στέφανος) *couronne,* | Krone, Kranz.

p استفه ISTEFBE. s. استف

a استفتاح ISTIFTÂH. [فتح X.] Sbst. آچمق *action d'ouvrir (une porte etc.), prise d'une forteresse; demande de secours.* | Eröffnung einer Thüre, Einnahme einer Festung. — ETMEK. *s'efforcer à prendre une forteresse; implorer le secours, l'assistance de q. qn.* | eine Festung einzunehmen sich bemühen; Jemand zu Hülfe rufen.

a استفراد ISTIFRÂD. [فرد X.] Sbst. *action de rechercher la solitude.* | Suchen der Einsamkeit. — ETMEK. *chercher la solitude, se séparer, se retirer, rester seul.* | die Einsamkeit suchen, sich von andern absondern, allein bleiben.

a استفرار ISTIFRÂR. [فرّ X.] Sbst. قاچمق *action de s'enfuir, de s'échapper.* | Entweichen. — ETMEK. *chercher à s'enfuir, s'échapper, se soustraire.* | zu fliehen suchen, sich heimlich davonmachen.

a استفراز ISTIFRÂZ. [فرز X.] Sbst. آيروب فراز ايتمك *action de séparer.* | Trennung, Scheidung.

a استفراغ ISTIFRÂ. [فرغ X.] Sbst. باشلمق *action de commencer.* | das Anfangen, Beginnen.

a استفراغ ISTIFRÂO. [فرغ X.] Sbst. قوصمق *vomissement.* | Erbrechen. — ETMEK. *vomir.* | sich erbrechen.

a استفساد ISTIFSÂD. [فسد X.] Sbst. بوزمق *action de chercher à gâter, à corrompre.* | das Bestreben etwas zu verderben. — ETMEK. *chercher à gâter, à corrompre, à détruire l'ordre; semer des mésintelligences.* | etwas zu verderben, zu verschlechtern suchen: das gute Einvernehmen (zwischen Freunden) zu stören suchen.

a استفسار ISTIFSÂR. [فسر X.] Sbst. صورمق . آراملق *action de demander, de chercher; recherche, demande, information.* | Nachfrage, Erkundigung, Untersuchung. — ETMEK. *demander, s'informer, questionner.* | nach etwas fragen, etwas zu erfahren suchen, Jemand ausfragen. استفسار خاطر ايتمك sich nach Jemandes Befinden erkundigen.

a استفلاح ISTIFLÂH. [فلح X.] Sbst. *action de réussir, heureux succès.* | glücklicher Erfolg, glückliches oder endliches Zustandebringen einer Sache.

t استفلك ISTIFLIK. Sbst. *estive.* | Stauung. s. استف

t استفلمك ISTIFLEMEK. Vb. act. *estiver, charger la cargaison* | laden (ein Schiff). s. استف

a استفنان ISTIFNÂN. [فنّ X.] Sbst. *classification.* | Classification. — ETMEK. *classer.* | nach Klassen und Ordnungen scheiden, classificiren

p استفه ISTIFE. Sbst. *femme enceinte.* | schwangere Frau.

a استفهام ISTIFHÂM. [فهم X.] Sbst. صورمق *information, demande; interrogation dubitative.* | Frage, Erkundigung, Fragestellung, mit Zweifel verbundene Frage. — ETMEK. *s'informer, chercher à comprendre.* | fragen, sich erkundigen, zu verstehen suchen. Gramm. حرف استفهام oder — اداة Fragepartikel. استفهام ايله fragweise.

a استقا ISTIKÂ. [سقى VIII.] Sbst. صو ايستمك *action de demander à q. qn. de l'eau (à boire ou à irrigation).* — ETMEK. *demander de l'eau, chercher de l'eau, demander à boire.* | Wasser verlangen, Wasser erbitten, zu trinken verlangen. vgl. استسقا

a استقاته ISTIKÂTE. [قات X.] Sbst. *action de demander à q. qn. de la nourriture, de quoi vivre.* — ETMEK. etwas zu essen, etwas zur Stärkung verlangen oder bitten.

a استقادة ISTIKÂDE. [قاد X.] Sbst. *action de se laisser conduire, et obéir à q. qn.; demander (à un juge etc.) de punir de mort*

l'assassin, de venger l'homicide commis. | 1. das Nachgeben, sich leiten lassen; 2. Forderung der Bestrafung eines Mörders.

a استقامة ISTIKÂME. [قوم X.] Sbst. طوغريلق *droiture; sincérité.* | Geradheit; Aufrichtigkeit, Rechtschaffenheit; gerade Richtung. ـاوزره, ـايله — getreulich, offen und ehrlich.

a استقباح ISTIKBÂH. [قبح X.] Sbst. چركنسيمك . قبح كورمك . چركين صايق *action d'abhorrer; horreur.* | Verabscheuung, Verachtung. — ETMEK. *abhorrer, détester, trouver vilain, laid etc.; mépriser.* | verabscheuen, für schlecht, für häslich halten, nicht für würdig achten, verachten.

a استقبار ISTIKBÂR. [قبر X.] Sbst. دفن ايتمك *action d'enterrer.* | Beerdigung.

a استقبال ISTIKBÂL. [قبل X.] Sbst. قارشولق *action d'aller à la rencontre; l'avenir.* Gramm.: *le Futur.* | das Entgegengehen; die Zukunft. Gramm: das Futurum. — ETMEK. *aller à la rencontre de q. qn., se tourner le visage vers q. qn., être en face de q. ch.* | entgegengehen, sich gegen einen wenden, gegenüber sein.

a استقبالي ISTIKBÂLÎ. Fem. استقبالية Adj. *futur; regardant l'avenir, qui appartient au futur.* | zukünftig, der Zukunft angehörig, die Zukunft betreffend.

a استقتال ISTIKTÂL. [قتل X.] Sbst. *action de chercher la mort, de s'exposer à la mort; de braver la mort.* | muthiges dem Tode entgegengehen, sich dem Tode (Heldentode) weihen; Todesverachtung.

a استقدار ISTIKDÂR. [قدر X.] Sbst. *action de demander (à Dieu) d'accorder un heureux destin.* | Erbittung eines glücklichen Looses, eine glückliche Vorherbestimmung. vgl. قدر

a استقدام ISTIKDÂM. [قدم X.] Sbst. اوكورمك *action de précéder, d'avancer.* | Vortritt, Vorrang. — ETMEK. *précéder, exiger le pas et la préséance, surpasser q. qn.* | den Vortritt nehmen, vorangehen, den Vorrang behaupten, einen andern übertreffen (an Edelmuth, Tapferkeit u. s. w.).

استقذار ISTIKZÂR. [قذر X.] Sbst. *dégoût qu'on a de q. ch.* | Ekel, den man vor einer Sache empfindet. — OLUNMAK. *causer du dégoût.* | unrein erscheinen, schmutzig aussehen, Ekel verursachen.

a استقراء ISTIKRÂ. [قرا X.] Sbst. *action de suivre et imiter.* | Nachfolge, Nachahmung.

a استقراء ISTIKRÂ. [قرى X.] Sbst. *action de traverser, de parcourir (des pays etc.).* | das Durchgehen, Durchreisen. Logik: der Schluss von der Beschaffenheit der Mehrzahl der einzelnen Theile, die man der Reihe nach durchgeht, auf Eigenschaften und Wesen des Ganzen. Induction.

a استقرار ISTIKRÂR. [قر X.] Sbst. *permanence, stabilité, durée; établissement; confirmation.* | Beständigkeit, Unveränderlichkeit; Bestätigung, Befestigung. — ETMEK. *s'établir, se reposer, s'arrêter; confirmer, ratifier.* | befestigen, bestätigen, fest machen, sich festsetzen, (an einem Orte niederlassen). — BULMAK. *s'établir, se confirmer (une nouvelle), se consolider.* | Bestätigung finden, sich bestätigen (ein Gerücht u. s. w.), sich befestigen.

a استقراض ISTIKRÂZ. [قرض X.] Sbst. اودنج آلمق *emprunt.* | Anleihe. — ETMEK. *emprunter, demander à crédit, recevoir à crédit.* | leihen, auf Borg nehmen.

a استقسام ISTIKSÂM. [قسم X.] Sbst. قسمت طلب ايتمك *action de demander le partage.* — ETMEK. Theilung verlangen, Antheil an etwas verlangen; seinen Theil fordern.

a استقصاء ISTIKSÂ. [قصا X.] Sbst. آرشترمق *désir de parvenir jusqu'au bout de q. ch., de savoir q. ch. à fond; exactitude; curiosité.* | gespannte Aufmerksamkeit, Neugierde, genaue Untersuchung. — ETMEK. *chercher à pénétrer q. ch.; observer avec attention.* | genau untersuchen, genau beobachten.

a استقصار ISTIKSÂR. [قصر X.] Sbst. *abréviation, action d'abréger.* | Abkürzung. — ETMEK. *abréger.* | abkürzen.

a استقصاص ISTIKSÂS. [قص X.] Sbst. قصاص طلب ايتمك *action de demander des représailles, de demander vengeance.* | Forderung der Wiedervergeltung, der Rache. (Vergeltung des Gleichen mit Gleichem).

a استقضاء ISTIKÂ. [قضى X.] Sbst. *attente de l'arrêt d'un juge; nomination d'un juge.* | Forderung gerichtlicher Entscheidung; Ernennung Jemandes zum Richter (Kazi).

a استقطار ISTIKTÂR. [قطر X.] Sbst. *distillation.* — ETMEK. *distiller.* | tropfenweise fliessen lassen, träufeln lassen, distilliren.

a استقفال ISTIKFÂL. [قفل X.] Sbst. *ténacité, avarice.* | Geiz, Kargheit.

a استقلال ISTIKLÂL. [قل X.] Sbst. *action de s'emparer exclusivement de q. ch., pouvoir absolu, indépendance, souveraineté; plein pouvoir; persévérance, intrépidité, vigueur.* | das ausschliesslich haben, ungetheilt mit anderen. Machtvollkommenheit, unumschränkte Macht; Selbständigkeit, Unabhängigkeit, Unerschrockenheit, Entschlossenheit, Ausdauer, Beharrlichkeit, Kraft. — BULMAK. *parvenir à la souveraineté.* | zur Oberherrschaft, Alleinherrschaft gelangen.

a استقلالي ISTIKLÂLÎ. Sbst. *commissaire spécial, revêtu de pleins pouvoirs.* | Bevollmächtigter.

a استقلالية ISTIKLÂLÎYE. Sbst. *indépendance.* | Unabhängigkeit.

a استقناع ISTIKNÂ'. [قنع X.] Sbst. قناعت ايتمك *action de se contenter.* | Begnügung; Zufriedenheit.

a استقواس ISTIKWÂZ. [قلس X.] Sbst. *état d'être voûté, arqué (la lune, le sourcil etc.).* | Bogengestalt, Bogenförmigkeit (des Mondes, der Augenbrauen u. s. w.).

a استقياء ISTIKJÂ. [قاء X.] Sbst. قوصمق *action de vomir.* | Erbrechen. — ETMEK. *vomir.* | sich erbrechen.

t استك ISTEK. Sbst. = دلك *désir, souhait; volonté, envie, convoitise, avidité, gloutonnerie.* | Begierde, Wunsch, Verlangen, Wille (dass etwas geschehe), Lust nach etwas oder zu etwas, Absicht etwas zu thun, Gierigkeit (bei Essen und Trinken). — ETMEK. *désirer, souhaiter, convoiter.* | begehren, verlangen nach etwas.

a استكانة ISTIKÂNET. [كون X.] Sbst. *action de s'humilier, soumission, modestie, humilité.* | Unterwürfigkeit, Demuth, Bescheidenheit.

a t استكانتلو ISTIKÂNETLI. Adj. u. Adv. *humble, humblement, avec soumission.* | demüthig, bescheiden.

a استكبار ISTIKBÂR. [كبر X.] Sbst. كبرلنمك . اولولنمق *action de s'enorgueillir; orgueil, arrogance, présomption.* | Stolz, Anmassung. — ETMEK. *s'enorgueillir, s'enfler d'orgueil, être fier.* | sich brüsten, stolz sein.

a t استكبارلق ISTIKBÂRLYK. Sbst. *orgueil, arrogance, présomption.* | Stolz, Anmassung.

a استكتاب ISTIKTÂB. [كتب X.] Sbst. يازمق استمك *action de faire écrire.* | Aufforderung zum Schreiben. — ETMEK. *prier q. qn. d'écrire, dicter; nommer q. qn. son secrétaire.* | einen zum Schreiben auffordern, sich etwas (einen Brief) schreiben lassen, Jemand etwas dictiren, Jemand zu seinem Schreiber machen.

a استكتام ISTIKTÂM. [كتم X.] Sbst. سر صقلامق *action de demander à q. qn. de cacher, de céler, de recéler q. ch.* | Bitte etwas geheim zu halten, zu verbergen. — ETMEK. *chercher à cacher q. ch.* | etwas oder sich selbst zu verbergen suchen.

a استكثار ISTIKSÂR. [كثر X.] Sbst. چوغالتمق استمك *action de chercher à augmenter q. ch.* | das Bestreben, etwas zu vermehren oder zu vergrössern. — ETMEK. *demander davantage.* | mehr von einer Sache verlangen.

a استكراء ISTIKRÂ. [كرا X.] Sbst. كرا ايله طوتمق . كرايه ويرمك *louage, location.* | Vermiethung, Miethung.

a استكرام ISTIKRÂM. [كرم X.] Sbst. *désir de faire honneur à q. qn. ou de se faire honorer.* | Bestreben nach Ehrenerweisung. — ETMEK. *chercher à faire q. ch. de noble; faire honneur à q. qn., trouver noble.* | Ehre zu verdienen suchen, einem andern Ehre zu erweisen suchen, einen für der Ehre werth halten.

a استكراه ISTIKRÂH. [كره X.] Sbst. تكسنمك *aversion, répugnance.* | Ekel, Abscheu. — ETMEK. *avoir en aversion, faire à regret.* | Abscheu haben, mit Widerwillen thun. محل الاستكراه abscheulich. واجب الاستكراه ادم ein abscheulicher Mensch.

a استكساب ISTIKSÂB. [كسب X.] Sbst. قرامق *gain, profit qu'on cherche.* | Gewinn, Vortheil. — ETMEK. *chercher à gagner, à profiter de q. ch.* | Vortheil von einer Sache haben, daran zu gewinnen suchen.

t استكسز ISTEKSIZ. Adv. *involontairement.* | unwillkürlich. s. استك

a استكشاف ISTIKŠÂF. [كشف X.] Sbst. *action de chercher à découvrir, à être mis à découvert.* | das Bestreben, etwas Verborgenes ans Licht zu bringen. — ETMEK. *chercher à découvrir (p. ex. par demandes).* | etwas zu entdecken, zu enthüllen suchen; einer Sache durch Fragen auf den Grund gehen.

a استكفاء ISTIKFÂ. [كفى X.] Sbst. *action de demander ce qui suffit.* | Verlangen nach dem was hinreicht. — ETMEK. *demander ce qui suffit, se contenter, trouver suffisant.* | nicht mehr verlangen als nöthig ist, sich begnügen, hinlänglich finden.

a استكفاف ISTIKFÂF. [كف X.] Sbst. دلنمك *action de tendre la main pour recevoir q. ch.* — ETMEK. *tendre la main, mendier.* | die (hohle) Hand hinhalten, um etwas zu empfangen; betteln.

a استكلا ISTIKLÂ. [كلا X.] Sbst. تأخير ايتمك action de contracter une dette à la condition d'avoir des délais pour le payement. — ETMEK. acheter à crédit; retenir, arrêter. | etwas auf Credit nehmen, lange behalten, zurückhalten.

t استكلو und استكلى ISTEKLI. Adj. s. استك und استك désireux, qui a envie, qui a ardeur. | verlangend, sehnsüchtig, lüstern nach etwas. استكلى آت ein muthiges Pferd.

a استكمال ISTIKMÂL. [كمل X.] Sbst. تكميل ايتمك . يلم ايتمك action de chercher à rendre complet; achèvement, perfection. | Mühe, die man sich giebt, um etwas fertig zu machen, Vervollkommnung, Vollendung, Vervollständigung. — ETMEK. achever, compléter. | vollenden, vervollständigen, zu Stande bringen.

a استكنان ISTIKNÂN. [كن X.] Sbst. كزلمك état d'être gardé et tenu loin des regards du monde. | Verborgenheit. — ETMEK. garder, cacher. | verbergen, an einem verborgenen Orte aufbewahren.

a استكناه ISTIKNÂH. [كنه X.] Sbst. action de chercher à atteindre le bout, l'extrémité, le fond d'une chose; attention. | gründliche Untersuchung einer Sache, genaue Aufmerksamkeit. — ETMEK. chercher à approfondir, pénétrer, faire attention. | genau untersuchen, einer Sache auf den Grund gehen; genau Achtung geben.

p استل ISTEL. Sbst. piscine, étang, vivier à poissons. | Teich, Fischteich.

a استلاب ISTILÂB. [سلب VIII.] Sbst. قاپق rapine, pillage, spoliation. | Raub, Diebstahl, Plünderung. — ETMEK. ravir, piller, dépouiller, voler. | rauben, stehlen, plündern.

a استلاح ISTILÂH. Tahrîf v. اصطلاح

a استلال ISTILÂL. [سل VIII.] Sbst. action de tirer, d'extraire. — ETMEK. tirer (le sabre du fourreau). | herausziehen, z. B. das Schwert aus der Scheide.

a استلام ISTILÂM. [سلم VIII.] Sbst. مطيع اولق obéissance. | Gehorsam, Unterwürfigkeit; auch استلام ISTIL'AM. [لأم X.] action de baiser la pierre noire incrustée dans le mur de la Caaba. | das Küssen des heiligen Steines der Kaaba (oder eines andern heiligen Gegenstandes, den man mit der Hand berührt und diese dann küsst).

a استلانت ISTILÂNET. [لان X.] Sbst. action de trouver doux, tendre; de toucher avec tendresse. | zarte Berührung. — ETMEK. trouver doux, mou, tendre, toucher d'une manière tendre, caresser. | zart, weich finden, zart berühren, liebkosen.

a استلحاق ISTILHÂK. [لحق X.] Sbst. action de chercher à atteindre. | das zu erreichen suchen, Nachstrebung. — ETMEK. chercher à atteindre; se joindre. | zu erreichen suchen, sich mit Jemand zu verbinden, ihn einzuholen suchen.

a استلذاذ ISTILZÂZ. [لذ X.] Sbst. طاطلو كلمك . خوش يولق action de trouver q. ch. délicieux; goût qu'on a pour q. ch. | Geschmack an einer Sache. — ETMEK. avoir du goût pour q. ch., trouver bon. | Geschmack an etwas finden, etwas gut und schön finden.

a استلزام ISTILZÂM. [لزم X.] Sbst. nécessité, exigence. — ETMEK. trouver nécessaire, exiger, rendre nécessaire. | etwas für nothwendig halten; etwas fordern; nothwendig machen.

a استلقا ISTILKÂ. [لقى X.] Sbst. état d'être couché sur le dos. | das auf dem Rücken liegen

t استم ISTEM. s. ستم

t استما SY'TMA. s. استه

a استما ISTIMÂ. [سما VIII.] Sbst. — ETMEK. faire une visite à q. qn.; concevoir une opinion favorable de q. qn. d'après sa physionomie. | Jemand einen Besuch machen; sich von Jemanden je nach seinen Gesichtszügen eine günstige Meinung bilden.

a استماحة ISTIMÂHE. [سمح X.] Sbst. عطا ايتمك action de faire un don. | Schenkung.

a استمازة ISTIMÂZE. [ميز X.] Sbst. séparation; distinction. | Absonderung, Trennung, Unterscheidung.

a استماع ISTIMÂ'. [سمع VIII.] Sbst. دكلمك . اشتمك action d'entendre. | das Hören, Horchen. — ETMEK. entendre, prêter une oreille attentive à q. qn, être aux écoutes, chercher à saisir ce qu'on dit. | hören, horchen, auf etwas hören, aufmerksam zuhören.

t o استمك s. استك

a استمالة ISTIMÂLET. [ميل X.] Sbst. action de se pencher, de s'incliner vers q. ch.; de chercher à se concilier, à se rendre favorable q. qn.; caresse, flatterie, conciliation, consolation. | Zuneigung, Schmeichelei, Liebkosung, Versöhnung, Tröstung, Ermuthigung. — ETMEK. — WERMEK. se pencher, être porté vers q. ch. ou q. qn., chercher à se concilier, à se rendre favorable q. qn., caresser, flatter q. qn. | Zuneigung zu einer Sache oder Person haben, sich Jemand geneigt zu machen, sich mit Jemand zu versöhnen streben, einem schmeicheln oder liebkosen.

a استمتاع ISTIMTÂ. [متع X.] Sbst. فائده لمك action de profiter de q. ch.; usufruit. | Benutzung einer Gelegenheit; Niessbrauch von einer Sache. — ETMEK. profiter, jouir de q. ch., avoir l'usufruit de q. ch. | von einer Sache Nutzen ziehen, eine Sache geniessen. Theol. der Besuch, welchen man bei Gelegenheit der Wallfahrt den anderen in der Umgegend von Mecka gelegenen heiligen Orten abstattet.

t استملو SY'TMALY. s. استملو

a استمداد ISTIMDÂD. [مد X.] Sbst. يارديم ايستمك action de demander du secours; prolongation, prorogation. | Nachsuchen um Hülfe, längere Frist. — ETMEK. demander du secours; proroger le terme. | um Hülfe bitten; die Frist verlängern.

a استمرار ISTIMRÂR. [مر X.] Sbst. دائم اولق durée, continuation, persévérance. | Dauer, Fortdauer, Beständigkeit, ununterbrochene Dauer. — ETMEK. durer, continuer; faire continuer; s'éloigner. | fortdauern, fortdauern lassen; fortgehen, weggehen.

a استمرارا ISTIMRÂRAN. Adv. continuellement, sans interruption. | unaufhörlich, beständig.

a استمراري ISTIMRÂRÎ. Adj. qui dure, continuel. | dauernd, fortdauernd.

a استمزاج ISTIMZÂG. [مزج X.] Sbst. — ETMEK. chercher à connaître le tempérament ou l'état moral de q. qn. avant de se lier avec lui. | Jemandes Umgang suchen, nachdem man seinen Charakter kennen gelernt; vgl. امتزاج

a استمساك ISTIMSÂK. [مسك X.] Sbst. يابشمق . صاقمق action de saisir, tenir, de se contenir, continence. | das Ergreifen und Festhalten; Enthaltsamkeit, Selbstbeherrschung. — ETMEK. se contenir, être maître de soi, se refuser q. ch. | sich selbst beherrschen, sich einer Sache enthalten, sich etwas versagen.

a استمطار ISTIMTÂR. [مطر X.] Sbst. يغمور طلب ايتمك — ETMEK. demander de la pluie. | um Regen bitten. = استسقا

t o استمك ISTIMAK, LT. جستمك s. استك

t استمق ISTYMÂK. s. استيمق

t استمك ISTEMEK; auch استمك u. استمك

t o استمك (Ali Schir.) und استمق ISTIMAK. (LT.) Aor. استر ISTER. Vb. act. chercher, demander; désirer, exiger, vouloir, chercher à faire. | suchen (= p. جستمك LT.), verlangen, wünschen, fordern, bitten; wollen, etwas zu thun suchen. استر ISTER. (3. Aor.) qu'il soit, soit, il faut; ou bien. | es sei, es ist nöthig; oder, als Conj. altern. gebr. استر او استر يو soit ceci, soit cela. | entweder dieses oder jenes. استر استر ISTER ISTÊMEZ, involontairement. | unwillkührlich, wörtl.: man wolle oder wolle nicht (volens nolens). استر استر كولمك unwillkührlich lachen. استيدرك دكل ISTEJERÊK DEÎL. involontaire. | unwillkührlich. استرسك ISTERSEN. si tu veux, quand même, bien que. | wenn du willst, selbst dann, ungeachtet (als Adv. gebraucht). Derivv. I. استنمك ISTENMEK. Vb. pass. und II. استنملك ISTENILMEK. Vb. pass. être désiré. | gewünscht werden, davon استنملك جك ISTENILEDÊK, désirable. | wünschenswerth. III. استتمك ISTITMEK. Vb. trans. faire désirer. | wünschen lassen.

a استملا ISTIMLÂ. [ملا X.] Sbst. يازدرمق — ETMEK. faire écrire, dicter; écrire sous la dictée. | einem etwas dictiren, Jemand etwas niederschreiben lassen; sich etwas dictiren lassen.

a استملال ISTIMLÂL. [ملل X.] Sbst. اوصانق Langeweile, Ueberdruss an einer Sache. — ETMEK. s'ennuyer de q. ch. | sich langweilen, Ueberdruss empfinden.

a استمنا ISTIMNÂ. [منا X.] Sbst. onanisme. Onanie.

a استمنان ISTIMNÂN. [من X.] Sbst. action de chercher à se concilier la faveur de q. qn. das Streben nach Jemandes Gunst (durch eine Gefälligkeit, die man ihm erweist).

t استه SY'TMA. Sbst. fièvre intermittente. | Fieber, Wechselfieber. s. استيمق

t استملى oder استملو SY'TMALY. Adj. qui a la fièvre; qui cause la fièvre (une contrée), fiévreux. | am Fieber krank; Fieber erzeugend (von einem Orte oder Gegend).

a استمهال ISTIMHÂL. [مهل X.] Sbst. action de demander un délai. | Bitte um Aufschub, um Frist. — ETMEK. demander délai ou prorogation. | um Aufschub, um Nachsicht, um Frist bitten.

p استن ASTEN. Sbst. manche de vêtement. | Aermel.

i o استن ASTYN. Sbst. *partie inférieure d'une chose, base.* | der untere Theil einer Sache, Basis. LT. يلتين

p استن USTUN. Sbst. *colonne, appui, soutien.* | Säule, Stütze.

a استناد ISTINÂD. [سند VIII.] Sbst. طيانق *action de s'appuyer.* — ETMEK. *s'appuyer sur q. ch., se fier à q. qn.; prendre q. ch. comme la base de ses opérations* | sich auf etwas stützen, sich auf Jemand verlassen (mit dem Dativ); als Basis seiner Operationen nehmen (Redhouse); auf etwas ruhen.

a استنارة ISTINÂRE. [نار X.] Sbst. *action de luire, splendeur.* | Glanz, Schimmer. — ETMEK. *luire, briller.* | glänzen, schimmern.

a استنامت ISTINÂMET. [نام X.] Sbst. *action de s'endormir, de faire semblant de dormir.* | Einschlafen; verstellter Schlaf.

a استنباء ISTINBÂ. [نبا X.] Sbst. صورمق — ETMEK. *demander des nouvelles, s'informer.* | fragen, sich nach etwas Neuem erkundigen.

a استنباح ISTINBÂH. [نبح X.] Sbst. حاولق *hurlement, action d'aboyer.* | Geheul, Bellen der Hunde. — ETMEK. *aboyer.* | bellen.

a استنباط ISTINBÂT. [نبط X.] Sbst. چيقارمق *action de faire sortir, d'extraire extraction, déduction (logique), induction; explication.* | das Herausbringen, Herausziehen; Logik: Folgerung; Auslegung, Erklärung, Anwendung auf etwas. قويدن استنباط اولنان صو das aus dem Brunnen herausgezogene Wasser. من غير سماع بر نسنه استنباط ايتمك etwas folgern, ohne davon gehört zu haben.

a استنتاج ISTINTÂÇ. [نتج X.] Sbst. *conclusion d'un syllogisme.* | Schlussfolgerung. — *conclure, tirer une conséquence.* | folgern, schliessen. — OLUNMAK. *résulter d'une chose.* | aus einer Sache folgen, woraus hervorgehen.

a استنثار ISTINSÂR. [نثر X.] Sbst. *action de se moucher.* — ETMEK. *se moucher.* | sich schnäutzen; spec. indem man beim Waschen das Wasser in die Nase zieht und wieder ausschnaubt.

a استنجاء ISTINJÂ. [نجا X.] Sbst. *action de se nettoyer après avoir été à la selle.* | die Reinigung nach natürlichen Verrichtungen. — ETMEK. *ôter q. ch. de sa place; nettoyer, purifier.* | etwas wegnehmen, reinigen.

a استنجاح ISTINJÂH. [نجح X.] Sbst. *action de mener à bonne fin.* glückliches Zustandebringen einer Sache. — ETMEK. *dépêcher q. ch., demander de dépêcher q. ch.* | eine Sache beschleunigen, Jemand um Beschleunigung einer Angelegenheit bitten.

a استنجاد ISTINJÂD. [نجد X.] Sbst. معاونت طلب ايتمك — ETMEK. *invoquer l'assistance de q. qn. pour faire q. ch.* | Jemand bei einem Geschäft um Hülfe oder Beistand bitten.

a استنجاس ISTINJÂS. [نجس X.] Sbst. بولاشترمق . بولاشمق — ETMEK. *se souiller, souiller.* | beschmutzen, sich beschmutzen.

a استنجاس ISTINJÂS. [نجس X.] Sbst. *recherche, enquête.* | Nachforschung. — ETMEK. *s'enquérir avec soin d'une chose.* | Nachforschung anstellen, einer Sache nachforschen.

p استندن s. استندن

a استنزال ISTINZÂL. [نزل X.] Sbst. اندرمك *action de faire descendre.* | Herabsendung. — ETMEK. *faire descendre.* | herabsteigen lassen.

a استنساء ISTINSÂ. [نسأ X.] Sbst. مهلت ايستمك *action de demander un délai.* Bitte um Aufschub, um Stundung (einer Schuld). = استنظار

a استنساب ISTINSÂB. [نسب X.] Sbst. *action d'interroger q. qn. sur la généalogie; de tirer son origine de q. qn.; de retracer son origine, sa généalogie.* | Frage nach Jemandes Herkommen; Angabe seiner Abkunft, seines Geschlechts oder Stammbaumes.

a استنساخ ISTINSÂH. [نسخ X.] Sbst. *action de copier, de transcrire.* | Copierung, Abschrift. — ETMEK. *copier, transcire, mettre un écrit au net; — effacer (l'original).* | die Copie von einem Bilde machen; eine Abschrift machen, ins Reine schreiben; vernichten (das Original).

a استنشاد ISTINSÂD. [نشد X.] Sbst. — ETMEK. *demander à q. qn. qu'il récite un poëme.* | Jemand bitten, ein Gedicht vorzutragen.

a استنشاق ISTINSÂK. [نشق X.] Sbst. *action d'aspirer q. ch. dans les narines.* | Einschnaubung (z. B. des Schnupftabaks, des Wassers bei Vollziehung der Waschung). — ETMEK. *attirer par les narines (une poudre), aspirer une odeur, sentir, flairer, aspirer de l'eau par les narines.* | einschnauben, schnupfen; riechen, einen Duft einathmen; beim Waschen das Wasser in die Nase ziehen.

a استنصاح ISTINSÂH. [نصح X.] Sbst. نصيحت طلب ايتمك *action de consulter q. qn.* | Rathserholung. — ETMEK. *consulter q. qn.* Jemand um Rath fragen; sich Rathes erholen.

a استنصار ISTINSÂR. [نصر X.] Sbst. يارديم ايستمك *action d'invoquer le secours de q. qn. contre un autre.* | Bitte um Beistand und Vertheidigung. — ETMEK. *demander de l'assistance; prendre ou avoir q. qn. pour défenseur.* | Jemand um Hülfe bitten; Jemand als Vertheidiger haben oder nehmen.

a استنصاف ISTINSÂF. [نصف X.] Sbst. حقلشمق . ابرانشمق *action de régler, de clore un compte.* | Abrechnung. — ETMEK. *compter ensemble, être quitte.* | mit einander abrechnen, quitt sein, sich einer Verpflichtung entbunden achten.

a استنضاح ISTINZÂH. [نضح X.] Sbst. *aspersion des parties naturelles après avoir fait l'ablution.* | Bespritzung der Schamtheile mit Wasser, nach vollzogener Waschung.

a استنطاق ISTINTÂK. [نطق X.] Sbst. سويلتمك *action d'interroger.* | Befragung. — ETMEK. *s'informer, questionner.* | fragen, sich erkundigen, verhören.

a استنظار ISTINZÂR. [نظر X.] Sbst. مهلت ايستمك *action de demander un délai.* | Bitte um Aufschub, um Stundung (einer Schuld). = استنساء

a استنفار ISTINFÂR. [نفر X.] Sbst. اوركوب طاغلمق *action de s'enfuir (des animaux); frayeur, horreur.* | scheues Fliehen der Thiere; Entsetzen, Abscheu vor etwas. — ETMEK. *faire fuir, effaroucher.* | scheu machen, verscheuchen. — OLUNMAK. *s'enfuir, se sauver; abhorrer.* | scheu davon fliehen; sich entsetzen vor etwas.

a استنفاق ISTINFÂK. [نفق X.] Sbst. خرج ايتمك *action de dépenser (son argent, son avoir).* | Verausgabung. — ETMEK. *dépenser.* | (Geld) ausgeben, aufgehen lassen.

a استنقاذ ISTINKÂZ. [نقذ X.] Sbst. قورتارمق . خلاص ايتمك *action de délivrer, délivrance.* | Loslassung. — ETMEK. *délivrer.* | loslassen, freilassen.

a استنقاش ISTINKÂŞ. [نقش X.] Sbst. *action de dessiner, peindre, broder.* | Bildnerei, (Zeichnen, Malen, Sticken u. s. w.).

a استنقاص ISTINKÂS. [نقص X.] Sbst. *action de chercher à diminuer le prix d'une chose.* — ETMEK. *marchander q. ch.* | vom Preise abhandeln.

a استنكاه ISTINKÂH. [نكه X.] Sbst. آيلامق *action de comprendre.* — ETMEK. *comprendre, saisir le sens de q. ch.; demander à q. qn. d'expliquer q. ch.* | begreifen, einsehen, verstehen; um Erklärung bitten, zu verstehen suchen.

a استنكاح ISTINKÂH. [نكح X.] Sbst. نكاحلنمق ايستمك *action de contracter mariage, recherche d'une fille.* | Eheschliessung, Bewerbung.

a استنكار ISTINKÂR. [نكر X.] Sbst. انكار ايتمك *action de nier, de désapprouver dénégation.* | Verläugnung, Verneinung. — ETMEK. *nier, désapprouver; ignorer, s'excuser par ignorance; demander à q. qn. une chose que celui-ci ignore.* | läugnen, verläugnen, sich mit Nichtwissen entschuldigen; Jemanden über Dinge befragen, die er nicht weiss.

a استنكاف ISTINKÂF. [نكف X.] Sbst. *action de refuser, de se détourner de q. ch.; action de se montrer fier, orgueilleux; mépris ou frayeur qu'on a pour q. ch.* | Verweigerung, Verwerfung (einer Bitte); Verachtung oder Abscheu, die man gegen eine Sache zeigt; Stolz, Hochmuth. — ETMEK. *refuser q. ch.; se détourner de q. ch. (avec mépris, dédain); rejeter q. ch.; s'effrayer de q. ch.; être fier, orgueilleux.* | etwas verweigern, rund abschlagen; anderen verächtlich begegnen; einer Sache entsagen, eine Sache verwerfen, sich von etwas gänzlich lossagen, eine Sache abschwören. — بر نسنه‌دن قورقوب — sich vor einer Sache entsetzen = *a.* فزعمن oder انف

a استنكاه ISTINKÂH. [نكه X.] Sbst. *action de sentir l'haleine de q. qn.* | das Anriechen, (um zu erkennen, ob Jemand Wein getrunken). — ETMEK. *chercher à découvrir q. ch.* | eine Sache ausspüren, zu entdecken suchen.

i استنمك und استنامك s. استنك

i استنلاجك ISTENILÇÂK. s. استنك

a استنهاج ISTINHÂÇ. [نهج X.] Sbst. *action de suivre le chemin qu'un autre a suivi (de manière qu'il n'y ait pas à s'y tromper).* | Nachgehen auf dem Wege, den ein anderer gegangen, so dass man nicht irren kann.

a استنهاض ISTINHÂŞ. [نهض X.] Sbst. قويارمق *action d'exciter.* — ETMEK. *exciter q. qn., engager q. qn. à se mettre à q. ch.* | Jemand aufrütteln, zu einem Geschäft antreiben.

استو ISTIV, auch استى Sbst. (ital. *stiva*) *lest.* | Ballast. vgl. استف

a استواء ISTIWÂ. 1. [سوى VIII.] Sbst. *égalité, état d'être égal; action de rendre égal, de se rectifier; action de se diriger tout droit vers . . .; d'aller s'asseoir quelque part pour se reposer et s'y affermir.* | Gleichheit (an Gestalt, Grösse, Zahl, Gewicht); Gleichmachung,

gleiche Theilung, das in gerader Richtung sich wohin begeben, sich an einer Stelle niederlassen. Theol. das sich niederlassen Gottes auf dem Throne des Himmels (Sur. 2,27. 7,52).

خطّ استواء HATT-I ISTIWÂ. der Aequator.

2. Tahrîf v. استعواء s. o.

p استوار ISTÛWÂR. Adj. *ferme, fort, solide; fidèle, crai, constant.* | fest, stark, sicher, treu; قلعهٔ استوار قلعت واستوار oder استوار قلعه eine feste Burg. — ETMEK. *rendre ferme, solide, fortifier, consolider; attacher; confirmer, observer fidèlement.* | fest machen, fest binden, befestigen (eine Stadt, oder eine Sache an einer andern); bestätigen, fest abschliessen, fest halten (einen Vertrag).

pt استوارلق ISTÛWARLYK und p. استوارى ISTÛWÂRI. Sbst. *fermeté, stabilité, constance.* | Festigkeit, Sicherheit, Strenge, Beständigkeit, Treue, Zuverlässigkeit.

p استوان ISTÛWÂN. Adj. *ferme.* | fest s. استوار

p استوانه ISTÛWÂNE. *cylindre, colonne.* | Cylinder, Säule. s. اسطوانه

t استوباج und استوبج ISTÛBEG oder ISTUBÂG. Tahrîf v. اسپيداج *blanc de céruse.* Bleiweiss. s. اسفيداج

t استوپى ISTÛPÛ. Sbst. (ital. stoppa). *étoupe.* | Werg (von Hanf), Kalfaterwerg. s. استپه

t o آستورمق s. آصمق

p استورمون ISTURMÛN od. استرموك ESTERMÜK. Sbst. دوه قوشى *l'autruche.* | d. Strauss.

استوره s. استره

p استوم ISTÛM. Sbst. *espèce de jonc.* | eine Art Binse.

p استون ISTÛN. Sbst. *colonne, pilastre, étai, mât* | Säule, Stützbalken, Mast.

p استوه ISTÛWE. Adj. *triste, affligé.* | traurig, betrübt.

a استوى ISTIWÂ. s. استواء

p آسته ÂSTE. Sbst. چكردك *noyau, pepin.* Kern (einer Frucht).

a استهال ISTIHÂL. [سهل VIII.] Sbst. *diarrhée.* | Durchfall.

a استهام ISTIHÂM. [سهم VIII.] Sbst. قرعه اتمك *action de consulter le sort par le jet de flèches.* | das Loosen (mit Pfeilen).

a استهانه ISTIHÂNE. [هان X.] Sbst. تحقير اتمك . خورلق *action de dédaigner, dédain.* | Geringschätzung, Verachtung. — ETMEK. *traiter légèrement, dédaigner, regarder comme de peu de valeur.* | eine Sache leicht nehmen, gering schätzen.

a استهجان ISTIHÂN. [هجن X.] Sbst. *désapprobation.* | Missbilligung. — ETMEK. *regarder q. ch. comme vilain et déshonorant; désapprouver q. ch.* | für schlecht, hässlich, ungebührlich halten; seine Missbilligung äussern.

a استهداء ISTIHDÂ. [هدى X.] Sbst. *le désir d'être guidé ou instruit.* | Verlangen nach Unterweisung (hauptsächlich in Dingen der Religion).

p استهرش ISTEHRÜŠ. Sbst. لورى قوشى *sorte d'aigle, orfraie.* | der Meeradler.

a استهزاء ISTIHZÂ. [هزأ X.] Sbst. *dérision* Verspottung. — ETMEK. *se moquer de q. qn., le prendre pour objet de ses railleries.* | verspotten, verlachen, auslachen, Jemand lächerlich machen, Jemand zum Besten haben, necken.

استهوس s. استهوس

a استهلاك ISTIHLÂK. [هلك X.] Sbst. *action de perdre, de chercher à perdre; de se consumer* | Vergeudung des Vermögens, Aufwand. — ETMEK. *perdre, faire périr, ruiner; dilapider, gaspiller, perdre son avoir.* | eine Sache aufreiben, verderben, verzehren, mit seinem Gelde fertig werden; Aufwand machen.

a استهلال ISTIHLÂL. [هلّ X.] Sbst. *premier cri du nouveau-né; apparition ou observation de la nouvelle lune, commencement d'un mois lunaire.* | Aufjauchzen, Erster Schrei oder Lebenszeichen des Neugeborenen; Eintritt des neuen Mondes, Mondwechsel, Beobachtung des Neumondes. Rhetor.: Anwendung mehrerer Synonyme und Homonyme hintereinander. — ETMEK. *observer ou célébrer la nouvelle lune; tirer le sabre du fourreau et le faire briller; faire entendre des cris de jubilation.* | den Eintritt des neuen Mondes beobachten oder feiern; den Säbel aus der Scheide ziehen und blitzen lassen; Freudenrufe oder Jubelrufe hören lassen.

p استهيدن ISTEHÎDEN. Vb. intr. *répugner, s'opposer.* | widerstreiten, sich widersetzen.

p آستى ÂSTÎ oder آستين Sbst. *manche d'un vêtement.* | Aermel.

استى ISTÎ. s. استو

a استياء ISTIJÂ. [سوء VIII.] Sbst. *mauvaise action; action par laquelle on cause du chagrin à soi-même; chagrin qu'on a d'une mauvaise action.* | Begehen einer schlechten Handlung; Handlung, durch die man sich selbst Verdruss und Schaden bereitet; Verdruss oder Betrübniss über eine schlechte Handlung.

a استيأس ISTIJÂS. [يأس X.] Sbst. اميدسزلق *désespoir.* | Hoffnungslosigkeit, Verzweiflung. — ETMEK. *désespérer d'une chose.* | an einer Sache verzweifeln.

a استياق ISTIÂK. [سوق VIII.] Sbst. سوق اتمك . سورمك *action de pousser.* | Antreibung. — ETMEK. *pousser, faire marcher, stimuler à la marche, mener.* | vorwärts treiben, ziehen, stossen, führen

a استياك ISTIÂK. [سوك VIII.] Sbst. — ETMEK. *se nettoyer les dents avec un cure-dents.* sich eines Zahnstochers bedienen.

a استيبال ISTIBÂL. [وبل X.] Sbst. *insalubrité de l'air d'un pays.* | Ungesundheit der Luft einer Gegend.

a استئثار ISTI'SÂR. [أثر X.] Sbst. *action de choisir ou revendiquer exclusivement pour soi.* | Erwählung, Auserwählung.

a استيثار ISTIŜÂR. [وثر X.] Sbst. *action de demander beaucoup d'une chose, de chercher à augmenter.* — ETMEK. *demander beaucoup, dem. l'augmentation de q. ch.* | viel zu erhalten suchen, eine Sache zu vermehren, zu vergrössern suchen.

a استيثاق ISTIŜÂK. [وثق X.] Sbst. *action de compter sur q. qn., sur sa fidélité, avoir confiance en q. qn.* | sicheres Vertrauen, das man auf Jemand setzt, sichere Gewährleistung, Zuverlässigkeit

a استيج ISTÎÂG und استاج ISTÂÂG. Sbst. *navette de tisserand.* | Weberschiffchen.

a استيجاب ISTÎÂB. [وجب X.] Sbst. *action de regarder comme nécessaire, obligatoire, convenable.* — ETMEK. *regarder comme nécessaire.* | für nothwendig, zweckmässig, passend halten.

a استئجار ISTI'JÂR. [أجر X.] Sbst. *louage, location, fret.* | Miethung, Pachtung. — ETMEK. *louer.* miethen, pachten; vermiethen, verpachten.

t استيجى ISTEJÎ. Adj. u. Sbst. v. استك *désireux.* | sehnsüchtig; einer der etwas wünscht, ein Wünschender.

a استيخار ISTIHÂR. [أخر X.] Sbst. كيروكمك . كيروه قالق *action de tarder, retardement.* | Verspätigung. — ETMEK. *tarder, rester en arrière; laisser en arrière; mettre en arrière.* | sich verspätigen, zurückbleiben; zurücklassen, zurücksetzen.

a استيداع ISTIDÂ'. [ودع X.] Sbst. *action de mettre en dépôt chez q. qn.* | etwas bei Jemand niederlegen, zur Aufbewahrung übergeben.

p استيدن ISTÎDEN. s. استكن

a استئذان ISTI'ZÂN. [أذن X.] Sbst. اذن طلب اتمك *action de demander la permission.* | Bitte, etwas zu erlauben. — ETMEK. *demander la permission d'entrer, d'être admis chez q. qn.* | um Erlaubniss bitten; fragen, ob man eintreten darf.

p استير oder استر ESTÎR, ISTÎR [auch استرا und استار] Sbst. *poids de six drachmes.* | Apothekergewicht von sechs Drachmen.

a استيراد ISTIRÂD. [ورد X.] Sbst. — ETMEK. *se trouver à un rendez-vous; donner un rendez-vous à q. qn.* | sich an einem bestimmten Orte einfinden; Jemand bitten sich an einem Orte einzufinden.

p استيزه ISTÎZE. Sbst. *rétractation, altercation, dispute.* | Widerspruch, Zank, Streit, Wortwechsel.

a استئسار ISTI'SÂR. [أسر X.] Sbst. اسير قلمق . اسير اولمق *captivité, arrestation.* | Gefangenschaft, Gefangennehmung.

a استيسار ISTÎSÂR. [يسر X.] Sbst. قولايلقمق *facilité, réussite; préparation, disposition pour faire q. ch.* Erleichterung. Leichtigkeit, Gelingen einer Sache, Bereitschaft.

a استيسلع ISTISÂ'. [وسع X.] Sbst. *action de s'étendre; étendue.* | Weite, Ausdehnung, Ausbreitung, Erweiterung.

a استئصال ISTI'ZÂL. [أصل X.] Sbst. كوكدن قويارمق *extirpation.* | Entwurzelung, Ausrottung. — ETMEK. *déraciner, exterminer, détruire.* entwurzeln, mit der Wurzel ausreissen, ausrotten.

a استيضاح ISTIZÂH. [وضح X.] Sbst. *action de se faire exposer clairement q. ch.* — ETMEK. *prier q. qn. de faire voir clairement, d'exposer clairement q. ch.* | um Erklärung (einer schwer zu verstehenden Stelle) bitten; sich etwas erklären lassen.

a استيضاع ISTIZÂ'. [وضع X.] Sbst. — ETMEK. *demander à q. qn. une remise, une baisse de prix, dem. que l'on rabatte du prix.*

vom Preise abhandeln, Ermässigung des Preises bitten.

a استيطان ISTÎTÂN. [X. وطن] Sbst. *action de se fixer quelque part, de prendre domicile.* | Ansiedelung, Niederlassung. — ETMEK. *se fixer dans un lieu, faire d'un lieu sa demeure, sa patrie.* | sich in einem Lande ansässig machen, in einer Gegend ansiedeln.

a استيعاب ISTI'ÂB. [X. وعب] Sbst. *action de s'emparer d'une chose toute entière; de faire entièrement, avec perfection; contenance, capacité.* | vollständiges Ergreifen einer Sache; Vollendung; der (räumliche) Inhalt (eines Gefässes). — ETMEK. *contenir, renfermer, comporter; prendre entièrement, faire entièrement; ôter tout; occuper entièrement (un lieu).* | fassen, halten, enthalten (von einem Maasse); umgeben, umfassen احاطة ايله ; alles zusammen, alles auf einmal nehmen, ganz und gar wegnehmen, einen Ort, einen Raum innehaben. استيعاب افكار ايله alle Aufmerksamkeit in Anspruch nehmen.

a استيعابلى Adv. *entièrement.* | insgesammt, zusammen.

a استيفاء ISTIFÂ. [X. وفى] Sbst. *action de payer ou de prendre entièrement, état d'être au complet.* | Hingabe, Hinnahme; volle Bezahlung, Befriedigung; Vollendung; Aufgebung, Entsagung. — ETMEK. *payer tout ce qu'on doit, satisfaire; prendre ou se faire payer intégralement, q. ch.; renoncer à q. ch.; demander sa retraite; remercier; rendre l'âme à Dieu, mourir.* | (seine Schuld) ganz bezahlen, vollständig ins Werk setzen, استيفاء انتقام ايله seine Rache befriedigen. Ganz hinnehmen, eine Schuld ganz bezahlen lassen; einer Sache entsagen, etwas aufgeben, von etwas zurücktreten, ablehnen, danken; seine Seele Gott hingeben, d. i. sterben. استيفاء حظوظ ايله seine Lust befriedigen. استيفاء عادت das Vorhandensein der festgesetzten Anzahl Frauen (als eines der gesetzlichen Hindernisse zu Eingehung einer neuen Ehe).

a استيفاق ISTIFÂK. [X. وفق] Sbst. *effort qu'on fait pour obtenir la grâce de Dieu, et la direction dans la voie du salut.* | Theol.: das Streben nach dem Tawfîk und Hidâjet, d. i. der Uebereinstimmung mit Gott, oder der göttlichen Gnade, durch welche die Unternehmungen des Menschen einen glücklichen Ausgang finden und der Leitung auf dem rechten Wege in Dingen der Religion. vgl. توفيق und هداية

a استيقاد ISTIKÂD. [X. وقد] Sbst. يانمق . يانق *action d'allumer, de s'allumer.* | Entzündung (des Feuers). — ETMEK. *allumer, s'allumer.* | anzünden, sich entzünden.

a استيقاظ ISTIKÂZ. [X. يقظ] Sbst. اويانمق *réveil.* | das Erwachen.

a استيقان ISTIKÂN. [X. يقن] Sbst. كمنسز اولق *action d'apprendre q. ch. avec certitude; certitude qu'on a de q. ch.* | Streben nach sicherer Kenntniss einer Sache, nach zuverlässiger Nachricht; sichere Kenntniss, die man von einer Sache hat.

p استيل s. استير

a استيلاء ISTILÂ. [X. ولى] Sbst. *action d'atteindre le but, le terme (dans la course), victoire, prépondérance, avantage.* | das Gelangen zum Ziele; Sieg beim Wettlauf; Oberhand, Ueberwältigung, Sieg. — ETMEK oder BULMAK. *atteindre le but; se rendre maître de q. ch.; avoir la supériorité, prédominer, prévaloir.* | das Ziel erreichen; die Oberhand behalten, die Oberhand gewinnen; Jemanden überwältigen, sich einer Sache bemächtigen (mit Gewalt oder widerrechtlich); ein Land erobern (mit dem Accus. und mit dem Dativ des Objects).

a استيلاد ISTILÂD. [X. ولد] Sbst. *cohabitation avec une esclave, procréation avec une esclave, adoption de l'enfant d'une esclave.* | Beischlaf und Kindererzeugung mit einer Sclavin, Anerkennung des Kindes einer Sclavin.

p استيم ÂSTIM s. استين

a استئمار ISTI'MÂR. [X. أمر] Sbst. *consultation, délibération.* | Berathschlagung. — ETMEK. *consulter, délibérer, demander à q. qn. son avis.* | sich berathen mit Jemand, um Rath fragen.

a استئمان ISTI'MÂN. [X. أمن] Sbst. *action de chercher sécurité chez q. qn.* | Erbittung des Schutzes, Gesuch um sicheres Geleit. — ETMEK. *demander protection, grâce à q. qn., se réfugier chez q. qn., faire la paix avec les Ottomans (se dit des nations Européennes).* | Jemandes Schutz oder Gnade erbitten, bei Jemand Schutz suchen; sich Jemandes Schutz oder Gnade ergeben, daher, von europäischen Nationen, Frieden mit der Pforte schliessen. vgl. مستأمن

p استين ÂSTÎN oder ÂSTIN. Sbst. *la manche.* | der Aermel.

a استئناس ISTI'NÂS. [X. أنس] Sbst. *action de s'accoutumer; vie sociale, commerce des hommes, rapports suivis, familiarité, habitude; sympathie.* | Gewöhnung, geselliges Leben, Verkehr der Menschen untereinander, Geselligkeit, Vertrautheit; Gewöhnung an einander, der Thiere an den Menschen. — OLUNMAK. *s'habituer, se familiariser avec q. ch., se laisser dompter.* | sich gewöhnen an etwas (m. d. Dativ), sich mit etwas vertraut machen; zahm werden, sich zähmen lassen (von Thieren).

a استئناف ISTI'NÂF. [X. أنف] Sbst. بلتلامق *action de commencer, commencement; réponse à l'interrogation qui précède.* | Anfang, Beginn; Gramm. Beginn eines neuen Satzes, der sich dem Sinne nach an den zunächst vorhergehenden anschliesst, aber eine andere Construction hat. Antwort auf eine vorhergehende Frage.

p استينه ÂSTÎNE. Sbst. يومورطه *anf.* | das Ei.

a استيهاب ISTIHÂB. [X. وهب] Sbst. — ETMEK. *demander un présent.* | um eine Gabe, um ein Geschenk bitten.

a استيهال ISTIHÂL. [X. أهل] Sbst. *action de croire q. qn. digne de q. ch.; de se conduire en homme digne de q. ch.; dignité, mérite.* | Würdigachtung, Werthachtung, Würdigkeit, Verdienst. — ETMEK. *estimer digne de q. ch., se montrer digne de q. ch.* | einer Sache werth, für eine Sache geeignet halten; sich einer Sache würdig zeigen.

a استياس ISTIJAS. s. استيأس

t استيدرك ISTEJEREK. s. استكدرك

a اسجال ISGÂD. Sbst. *les soumis, c. à d. les Juifs et les Chrétiens; capitation payée par les Juifs et les Chrétiens; pièces de monnaie ornées de figures auxquelles on attribue des vertus talismaniques.* | die Unterworfenen, d. i. Juden und Christen; Kopfsteuer der Unterworfenen = جزية; Münzen mit hieroglyphischen Zeichen, denen man besondere Kräfte zuschreibt.

a اسجاد ISGÂD. [IV. سجد] Sbst. *action de pencher la tête.* | Senken des Hauptes. — ETMEK. *pencher la tête, s'humilier, s'abaisser, se prosterner (devant Dieu).* | den Kopf niederbeugen, sich demüthigen, sich niederwerfen (im Gebet, vor Gott).

a اسجاع ISGÂ'. Sbst. Pl. von سجع

t اسجاق oder اسيجاق YSEYGÂK, vulg. SY'GÂK. Adj. *chaud.* heiss, warm.

t اسجاقلق oder اسيجاقلق YSEYGÂKLYK. Sbst. *chaleur.* | Hitze, Gluth, Erhitzung.

a اسجال ISGÂL. [IV. سجل] Sbst. فراموش ايله . ترك ايله *action de délaisser, d'abandonner.* | Aufgeben, Verlassen, Vergessen einer Sache.

a اسحات ISHÂT. [IV. سحت] Sbst. دوق ايله *anéantissement, extirpation, destruction.* | Vernichtung, Ausrottung. — ETMEK. *anéantir, extirper, détruire.* | vernichten, verwüsten, ausrotten.

a اسحار ESHÂR. Sbst. Pl. v. سحر *les heures du matin, matinée.* | die Morgen, Morgenstunden.

a اسحاق ISHÂK. N. pr. Isak.

a t اسحق قوشو ISHAK KUŞU. Sbst. *chouette, hibou.* | eine Eulenart, das Käutzchen. p. شب اوزى

a اسحوب USHÛB. Adj. u. Sbst. *gourmand.* lecker, ein leckerer Mensch.

a اسحيات ESHIJÂT. Sbst. Pl. v. سحيه

a اسخا s. اسخى

a اسخاط ISHÂT. [IV. سخط] Sbst. قلقتق *action d'irriter, d'exciter à la colère.* — ETMEK. *exciter à la colère, irriter.* | erzürnen, in Zorn bringen.

a اسخان ISHÂN. [IV. سخن] Sbst. اسقنق . قيزدرمق *action de chauffer.* | Erhitzung. — ETMEK. *chauffer.* | erhitzen, heiss machen. اسخان عين ISHÂN-I AÎN. *échauffement des yeux.* | Augenerhitzung, Ursache zum Weinen. — ETMEK. *faire pleurer les yeux.* | einem Thränen verursachen.

a اسخم ESHAM. Adj. *noir.* | schwarz.

a اسخى oder اسخا ESHÂ. Adj. Comp. *très-libéral, généreux.* | sehr freigebig, sehr edelmüthig. s. سخى

a اسخياء ESHIJÂ. Sbst. Pl. v. سخى

a اسد ESED. Pl. اسد Sbst. ارسلان *le lion; la constellation du lion.* | Löwe; das Sternbild des Löwen. اسد العادس ESED UL-ÂDES. *orobanche.* | Sonnenwurz (Pflanze). اسد الله ESED ULLAH. *lion de Dieu, surnom du calife Ali.* | Löwe Gottes, Beiname des Khalifen Ali.

a اسداد ESDÂD. Sbst. Pl. v. سد SEDD.

a اسدال ESDÂL. Sbst. Pl. v. سدل SIDL.

a اسدال ISDÂL. [IV. سدل] Sbst. *action de laisser tomber.* | das Herabfallenlassen. —

ETMEK. *laisser tomber comme un voile.* | wie einen Schleier herabfallen lassen, herunterlassen.

a اسده ESEDE. Sbst. Fem. von اسد ESED. ارسلان دیشیسی *la lionne.* | die Löwin.

a اسدّه ESIDDE. Sbst. Pl. v. سدّ SEDD.

a اسدی ESEDI. Adj. u. Sbst. ارسلانلو *de lion; monnaie qui porte l'empreinte d'un lion.* | löwenhaft; ein Geldstück, welches das Gepräge eines Löwen trägt; Löwenpiaster.

a اسر ESER. Sbst. *verre, vitre.* | Glas.

a اسر ESR. Sbst. اسیر ایتمك . باغلامق *action de lier, de faire prisonnier, de faire esclave.* | Fesselung, Gefangennehmung, Wegführung in die Sclaverei. — ETMEK. *faire prisonnier.* | zum Sclaven machen.

a اسر USR. Sbst. *captivité, esclavage.* | Gefangenschaft, Sclaverei.

a اسر USR und USUR. Sbst. *rétention d'urine.* | Urinverhaltung, Blasenkrampf.

a اسراء ISRÂ. [سری IV.] Sbst. یوردیمك كوندرمك *action de faire voyager, d'envoyer q. qn.* | Absendung Jemandes.

a اسراء USERÂ. Sbst. Pl. v. اسیر ESIR.

a اسرار ESRÂR. Sbst. [Pl. v. سرّ] *mystères, secrets, sacrements; comme singulier: électuaire fait des feuilles du chanvre et d'autres plantes narcotiques et qui produit une violente excitation nerveuse; le chanvre.* | Geheimnisse, geheime Gebräuche, Mysterien, Sacramente; geheime Verhandlungen und Verträge. Als türk. Singular. eine narkotische Bereitung der Blätter des Hanfes u. anderer narkotischer Pflanzen, gewöhnl. بنك genannt, [arab. حشیش], welche einen starken Rausch erzeugt; die Hanfpflanze.

a اسرار ISRÂR. [سرّ IV.] Sbst. كیلك *action de tenir caché (un secret).* | Geheimhaltung, Verheimlichung. — ETMEK. *cacher un secret; divulguer un secret.* | ein Geheimniss bewahren; ein Geheimniss verrathen oder ausplaudern.

a اسراع ISRÂ'. [سرع IV.] Sbst. ایومك *action de hâter.* | Beeilung, Beschleunigung. — ETMEK. *hâter, presser.* | beeilen, beschleunigen, schneller gehen lassen.

a اسراف ISRÂF. [سرف IV.] Sbst. *prodigalité, gaspillage.* | Verschwendung, Vergeudung. — ETMEK. *prodiguer, dissiper son bien, passer la mesure.* | verschwenden, sein Vermögen vergeuden; ein lockeres Leben führen.

a اسرافیل ESRÂFÎL, ISRÂFÎL. N. pr. *nom de l'ange de la mort.* | Name des Todesengels.

t o اسرمق s. اسرمق

a اسرائیل ISRAÎL. N. pr. Israël. بنی اسرائیل *les enfants d'Israël.* | die Kinder Israels.

p اسرب USRUB. Sbst. قورشون *plomb; sceau de plomb (appliqué par les douanes).* | das Blei, Plombe, Plombirung zu verzollender Waaren.

p اسربی USRUBÎ. Adj. *de plomb; plombé.* | bleiern; plombirt.

a اسرع ESRA'. Adj. Comp. v. سریع *plus prompt, plus vite, très-vite.* | schneller, sehr schnell.

t o اسرکمق USRÜKMAK. Vb. intr. *être dans un état d'exaltation.* | sich in einem Rausche, in einer Aufregung befinden, LT. مست شدن vgl. اسرمك. Deriv. اسرکتمك Vb. trans. *causer un état d'exaltation.* | einen Rausch oder Aufregung bewirken. LT. مست کردن

t اسرکمك oder اسرکیمك und اسیرکمك ESIROIMEK. Vb. act. *avoir pitié, compassion, de q. qn.* | einen bemitleiden. s. d. Flgde.

t اسرمك ESIRMEK oder اسیرمك, auch اسریمك ESRIMEK. *t o* اسرکمق und اسرمق Vb. intr. *être dans un état d'exaltation, par suite de tristesse, de passion, s'affliger, se passionner, enrager.* | in einem Rausche, in Aufregung des Gemüths sein (vor Betrübniss, Freude, Liebe, Mitleid). اسریمش od. اسرمش wüthend, brünstig (von Thieren). Kam. s. vv. بدلم . طلا . بخلخه und öfter.

t o اسرمق oder آسرامق ASRAMAK. Vb. act. *garder, observer; élever, nourrir.* 1. *p.* نکاه داشتن bewachen, bewahren, behüten. 2. پرورش کردن aufziehen, ernähren. Ali Schir. Q. u. LT. Deriv. اسرهمق ASRAPMAK. Vb. pass. *être gardé etc.* | bewahrt u. s. w. sein oder werden. نکاه داشته شدن LT.

t o اسرمق LT. مست شدن s. اسرمك

t o اسرمق Vb. intr. *lâcher un vent.* | furzen. *p.* گوزیدن LT. Deriv. اسرتمق Vb. caus. *causer des pets, être venteux.* | Blähung verursachen. *p.* کوزانیدن

p اسرنج ISRINÇ. Sbst. *cinabre, minium.* | Zinober, Menig.

t اسره ESERE. Sbst. *accent indiquant les voyelles i ou y et qui se place au dessous des lettres.* | das Vocalzeichen unter der Linie (i od. y).

t o اسره Adv. *de l'autre côté.* | von jener Seite. *p.* آزان سو LT. vgl. اشره und اشوری

a اسرّه ESIRRE. Sbst. Pl. v. سرّ SIRR.

t اسرو ASRU oder ESRÜ oder اسروکوب ESRÜKÜP. Adj. und Adv. *beaucoup, le plus, tout; bientôt, ensuite.* | viel, sehr, ganz, zumeist; dann, bald.

p اسروش USRUŠ. s. سروش

a اسری ESRÂ. Sbst. Pl. v. اسیر

t اسریمك ESRIMEK. s. اسرمك

t اسز oder اسسز ISIZ, [auch اصسز] von اس Adj. *qui n'a pas de maître, sans maître, désert; épaves (Mar.).* | herrenlos (von unbebautem Lande, Strandgut u. s. w.); vielleicht auch von ایز, ohne Spur, wo keine Spur ist, d. i. wüst. اسز یر Einöde, Wüste.

t اسزلك ISIZLIK. Sbst. *désert.* | herrenloses Land, Wüste.

a اسطار ASTÂR. Sbst. Pl. v. سطر

a اسطاره ISTÂRE oder اسطوره USTURA. Pl. اساطیر ESÂTÎR. Sbst. (ἱστορία) *histoire, conte, récit fabuleux; conte en rimes.* Geschichte, Erzählung, Fabel, Mährchen; eine in Reimen geschriebene Erzählung.

a اسطبل ISTABL. Sbst. (στάβλον). Pl. اسطابل ESTÂBIL. *écurie, étable.* | Pferdestall, Stall.

p اسطبر ISTEBR. s. استبر

t اسطبه USTUBBA, auch اسطوبه . اسطوبو . اوسطبو . اصطبه . اصلوبی . اوستبی . استبی . استوبی Sbst. (ital. stoppa) *étoupe.* | Werg, Kalfaterwerg, Abfall von Baumwolle oder Flachs.

p t اسطر und استر ASTAR. Sbst. *doublure, le dessous.* | Unterfutter, Unterzeug, Wattierung.

t اسطراطیقوس ISTRATYKOS. Sbst. (griechisch) *nom d'un médicament.* | Name einer Arzneipflanze = آیو قولاغی s. آیو

a اسطرلاب USTURLAB. Sbst. (ἀστρόλαβον). das Astrolab.

a اسطقس ISTAKOS. Sbst. (στοιχεῖον). *principe, élément.* | Grund, Grundlage, Element. Pl. اسطقسات die vier Elements.

a اسطوانه oder استوانه USTUWÂNE. Sbst. *colonne, cylindre.* | Säule, Pfeiler, Cylinder.

a اسعاء IS'Â. [سعی IV.] Sbst. *action de mener, d'avancer les affaires de q. qn.* | Betreibung der Angelegenheiten Jemandes.

a اسعاد IS'ÂD. [سعد IV.] Sbst. *action de rendre q. qn. heureux; assistance.* | Beglückung; Beistand. — ETMEK. *rendre heureux; assister.* | beglücken; beistehen.

a اسعار ES'ÂR. Sbst. Pl. v. سعر

a اسعاف IS'ÂF. [سعف IV.] Sbst. *action d'achever, d'avancer, de concéder.* | Zustandebringung, Förderung, Willfahrung. — ETMEK. *achever, accomplir, terminer, avancer, seconder une affaire; secourir, assister, accorder, octroyer, concéder.* | eine Sache zustandebringen, vollenden, vorwärtsbringen, fördern, zugestehen, willfahren (eine Bitte).

a اسعد ES'AD. Adj. *plus heureux, le plus heureux.* | glücklicher, sehr glücklich.

p اسغر USGUR und اسغره USGURA od. اسغرنه USGURNA. Sbst. *hérisson.* | der Igel, das Stachelschwein

t o اسغز LT. خیچکاره vgl. اسیغ

t o اسغوروق ASGURUK. Sbst. عظلمه LT. *éternument.* | d. Niesen. vgl. اغسوق

a اسف ESEF. Sbst. *chagrin, douleur.* | Kummer, Schmerz, Trauer.

a اسفاء USEFÂ. Sbst. Pl. v. اسیف

a اسفار ESFÂR. Sbst. Pl. v. سفر SEFER, *voyage.* | Reise und SIFR, *tome.* | Band.

a اسفار ISFÂR. [سفر IV.] Sbst. *splendeur du soleil levant, de l'aurore.* | Morgenhelle, Glanz der aufgehenden Sonne. — ETMEK. *briller (le soleil, l'aurore); s'éclaircir, se mettre au beau (le temps).* | am Morgen hell scheinen (die Sonne); sich aufheitern, hell werden (das Wetter).

p اسفرت ISFERT. Sbst. *trèfle.* | der Klee.

p اسفند ESFEND und آسفنده ÂSUFDE, ÂSÉFTE. Sbst. *tison.* | Feuerbrand.

p اسفندیج ESFENDIÇ. Sbst. *droit d'entrée et de transit.* | Eingangszoll, Durchgangszoll.

p اسفراج ISFIRÂÇ. Sbst. *asperge.* | Spargel.

a اسفل ESFEL. Compar. v. سفیل *plus bas, le plus bas.* | sehr niedrig, niedriger, sehr gering, sehr schlecht. Sbst. *la dernière place, le derrière.* | der hinterste, letzte Platz, der Hintere. Pl. اسافل ESÂFIL. *le peuple, la populace; les dernières places.* | die niedrigsten Stände, das gemeine Volk; die niedrigsten Plätze. اعلی واسافل die Vornehmsten und die Geringsten.

p اسفناج ISFINÂǴ und اسفناج ISFÂNÂǴ. s. اسپناك

p اسفنج ISFUNǴ. Sbst. (σπόγγος) éponge, Schwamm.

p اسفندان ISPENDÂN. Sbst. خردل moutarde. | Senf.

p اسفهسالار ISPAHSÂLÂR. Sbst. général d'armée. | Heerführer.

p اسفید ISFÎD. Adj. آق blanc. | weiss.

p اسفیداج ISFÎDÂǴ, auch اسفیداك ISFÎDÂǴ. vulg. استونیاج Sbst. blanc de céruse, fard blanc. | Bleiweiss, weisse Schminke, auch ISFÎDÂǴ RÛMÎ. اسفیداج الجصاصین antimoine. | Spiessglas.

a اسقا ISKÂ. [سقی IV.] Sbst. action d'arroser, d'abreuver. | Bewässerung, Begiessung. — ETMEK. arroser, donner à boire. | bewässern, begiessen; trinken lassen, zu trinken geben.

t اسقاره oder اسکره YSKARA. Sbst. gril, grille, grillage; grillade. | Bratrost, Gitter (von Eisen); Rostbraten. — ETMEK. griller. | auf dem Roste braten.

a اسقاط ISKÂT. [سقط IV.] Sbst. دوشورمك action de faire tomber. | das Fallenlassen. — ETMEK. faire tomber q. ch. ou un mot, s'équivoquer; trahir un secret; négliger, omettre, passer q. ch. | fallen lassen, ein Wort fallen oder sich entschlüpfen lassen, sich versprechen, ein Geheimniss verrathen; etwas vernachlässigen, übergehen. اسقاط جنین ISKÂT-I ǴÎNÎN. avortement. | Fehlgeburt. اسقاط خیار Erklärung des Verkäufers, dass er sein Recht auf den verkauften Gegenstand dem Käufer übertrage.

a اسقام ESKÂM. Sbst. Pl. v. سقم SAKAM.

a t اسقبل تخمی s. بور قطونا

t اسقره s. اسقاره

t اسقلاون ISKLAWUN. Sbst. slave. | Slavonier. اسقلاون ولایتی Illyrien.

t اسقندیل ISKANDIL. Sbst. (ital scandaglio). sonde. (Mar.). Senkblei. — ETMEK od RHAKMAK. jeter la sonde, sonder la profondeur, au fig. sonder la pensée de q. qn. | das Senkblei auswerfen, die Tiefe erforschen, Jemandes Gedanken erforschen, Jemanden sondieren.

t اسقندیللمك ISKANDILLEMEK. Vb. act. sonder. | das Senkblei auswerfen. = ISKANDIL ETMEK.

t اسقوچیه USKÛÇÎA. N. pr. Écosse. | Schottland.

it اسقوربوت oder اسقوربوت ISKÛRBUT. Sbst. scorbut (maladie); sorte de poisson de mer. | Scharbock, Zahnfäule; ein Seefisch, — a كنعد

gr اسقوردیون USKÛRDIÛN. Sbst. (σκόρδιον) ail, scordium. | Lauch, Knoblauch.

gr اسقورون USKÛRÛN. Sbst. (σκωρία). معدن کیوکی scorie. | Schlacken.

gr اسقولوفندریون ISKOLOFYNDRIÛN. Sbst. (σκολόπενδρα) scolopendre (plante et insecte). | Scolopender, Tausendfuss; Hirschzunge, = انتون اوتی

gr اسقمری USKUMRY. Sbst. (σκόμβρος). scombre, maquereau. | Makrele. (scomber-scombrus.)

t اسقونا USKÛNÂ (engl.) Sbst. goélette. | Schooner, Zweimaster.

p اسك ESK. Sbst. قوریر، اولاق messager, courrier. | Bote, Courier.

a اسکات ISKÂT. [سکت IV.] Sbst. ایلمك action de calmer. — ETMEK. faire taire, calmer; convaincre q. qn.; satisfaire q. qn. | zum Schweigen bringen; Jemanden befriedigen; beruhigen; Jemanden überzeugen.

a اسکار ISKÂR. [سکر IV.] Sbst. سکر ویرمك Berauschung. — ETMEK. enivrer, rendre ivre, étourdir. | berauschen, betäuben.

a اسکاف ISKÂF. Sbst. باشمقاجی cordonnier. | der Schuster; auch اسکوف

a اسکان ISKÂN. [سکن IV.] Sbst. action de loger q. qn. | Beherbergung. — ETMEK. loger q. qn.; faire rester, faire habiter, q. qn.; habiter, demeurer, être logé; s'établir; se fixer. | Jemanden an einem Orte wohnen lassen, ihm Wohnung geben; einen Ort bewohnen; an einem Orte leben, sich ansiedeln.

a اسکانه ISKÂNE. Sbst. بلدر mollet, gras de la jambe. | Wade.

a اسکت ISKET; Dual. اسکتان ISKETÂN. Sbst. nymphe (Anatom.). | Wasserlefzen.

t اسکتك s. اسکیتك

t اسکته ISKETE. Sbst. petit oiseau jaune. | ein kleiner gelber Vogel, arab. تنوط, pers. داریوه LL. vgl. de Sacy Chrest. arab. III. p. 499.

p اسکدار USKÛDÂR. Sbst. messager, courrier. | Bote, Eilbote, Courrier. vgl. اسك

a اسکر ESKER. Adj. ایچمش ، سرخوش ivre, enivré. | trunken, berauscht.

p اسکرك ISKERIK. Sbst. شجقیرمه soupir, sanglots. | Seufzer, Stöhnen, Schluchzen.

it اسکرلت 'SKARLAT, ISKERLAT Sbst. écarlate. | Scharlachfarbe.

p اسکره ÜSKÜRE. Sbst. petite écuelle. | kleine Schale, Näpfchen, Untertasse.

a t اسکوف USKUF; auch اسکوف u. اسکوف oder اسکف Sbst. bonnet, casque, bonnet de nuit, bonnet de marin. | Mütze, eine spitz zulaufende mit Gold verzierte Mütze, wie ehedem die Offiziere der Janitscharen und die Diener im kaiserlichen Palaste trugen. Helm, Pickelhaube, = قوقه (v. Hammer, Staatsverf. des osm. Reichs. I. S. 54 f.); Mütze der Schiffer. Pl. اساکف ESÂKIF.

t اسکل oder اسکول USKUL. Sbst. lin séparé de l'étoupe, lin fin. | vom Werg gereinigter Flachs. اسکولی بزی feine Leinwand; dünnes Baumwollenzeug = a قصب مصری Kam.

t اسکله ESKELE, SKELLE. (ital. scala). Sbst. échelle, débarcadère; port; échafaudage. | Landungstreppe, Anfuhrt, Landungsplatz, Hafen, Hafenplatz; Gerüst (von Holz am Strande).

a اسکمك s. اسکیمك

a اسکمله ISKEMLE oder اسکمنی ISKEMNÎ. Sbst. escabeau, chaire. | Schemel, Stuhl.

a اسکن ESKEN. Adj. tranquille, paisible. | ruhig, still, friedlich, bescheiden.

p اسکنجه ISKENDÎR oder اشکنجه IŞKENDÎR. Sbst. torture; question; peine. | Tortur, Folter, peinliches Verhör; Strafe. — WERMEK. torturer; donner la question. | die Tortur anwenden, martern, quälen; Verhör anstellen; schmerzlich strafen. — ÇEKMEK. souffrir la question. | die Folter aushalten, ein Verhör bestehen.

p t اسکنجه‌لمك ISKENGELEMEK. Vb. act. torturer, appliquer la question. | foltern, verhören. = ISKENDÎR WERMEK.

p اسکند ISKEND. Sbst. ایپ جانبازی danseur de corde. | Seiltänzer.

p اسکندان ISKENDÂN. Sbst. cippe, chevalet (torture). | Folterbank.

a اسکندر ISKENDER. N. pr. Alexander.

p اسکندران ISKENDERÂN. Sbst. Dual. les deux os de la cuisse ou fémurs. | die beiden Schenkelbeine.

p اسکنه ISKENE. Sbst. os de la cuisse, fémur. | Schenkelbein, Schenkel.

p اسکوب USKÛB. Sbst. achat; séparation. | Kauf, Einkauf; Sonderung.

a اسکوف USKÛF. Sbst. پابوشجی cordonnier. | der Schuster; auch اسکاف

a t اسکوف USKÛF. Sbst. bonnet. | Mütze. s. اسکف

a t اسکوفیه USKÛFIA. Sbst. = اسکف bonnet. | Mütze.

t اسکول und اسکولی s. اسکل

t اسکی ESKI. t o ISKI. Adj. u. Sbst. vieux, ancien; usé; vétéran, invalide. | alt, veraltet, von lange her; durch lange Gewohnheit anhaftend; gebraucht, abgenutzt, das Alte; ein Alter, Veteran. اسکی زمان die alte Zeit. اسکی یوسکی alter Kram, altes Gerille. اسکی شراب alter Wein. اسکی دوستم mein alter Freund. اسکی لفظ ein veraltetes Wort oder Ausdruck.

t اسکیتمك ESKITMEK. Vb. caus. v. اسکیمك

t اسکیجی ESKIǴÎ. Sbst. chiffonnier, brocanteur; savetier. | Trödler, Händler mit alten Kleidern, Lumpensammler, Altflicker.

p اسکیز ESKÎZ. Adj. prompt, vif. | schnell, lebhaft.

t اسکیلنمك ESKILENMEK. Vb. intr. v. اسکی vieillir. | alt werden.

t اسکیمك ESKIMEK. Vb. intr. v. اسکی. Aor. اسکر ESKIR. vieillir, être usé, avoir servi long temps. | alt werden, veralten, sich abnutzen; im Dienste alt werden, lange dienen; von lange her sein. اسکیمش ESKIMIŞ. vieux, usé. | alt, abgenutzt. اسکیوب قالمق lange Zeit irgend wo bleiben. Deriv. اسکیتمك ESKITMEK oder اسکتمك. Aor. اسکیدر oder اسکدر ESKIDIR Vb. caus. rendre vieux, user q. ch. | machen, dass etwas alt wird, abnutzen, lange gebrauchen.

a اسل ESEL. Sbst. jonc dont on tresse des nattes. | Binse.

a اسلا ISLÂ. [سلا IV.] Sbst. action de consoler q. qn. | Trost. Tröstung. — ETMEK od. WERMEK. consoler. | trösten.

a اسلا ESLÂ. Sbst. Pl. v. سلی

a اسلاب ISLÂB. [سلب IV.] Sbst. قاپق action d'arracher, d'enlever. — ETMEK. wegreissen, wegnehmen.

a اسلاف ESLÂF. Sbst. Pl. v. سلف

a اسلاف ISLÂF. [سلف IV.] Sbst. action de prêter à q. qn. (de l'argent, sans intérêt); action de faire précéder. | Vorschuss, Darlehn ohne Zins. — ETMEK. prêter sans intérêt; payer d'avance. | Geld vorschiessen; vorausbezahlen (eine Waare); vorausschicken.

a اسلاك ISLÂK. [سلك IV.] Sbst. action d'introduire ou de passer une chose dans une

autre. | Einfügung des Einen in das Andere. — ETMEK. *emboîter, enchâsser, enfoncer (un clou etc.).* | einfügen, in einander fügen, hineintreiben (einen Keil oder einen Nagel).

a اسلال ISLÂL. [سلّ IV.] Sbst. *action de tirer ou d'extraire doucement (p. ex. le sabre du fourreau).* — ETMEK. *extraire doucement; voler, dérober q. ch.* | (langsam) herausziehen (z. B. den Säbel aus der Scheide); stehlen.

a اسلام ISLÂM. [سلم IV.] Sbst. *(résignation, obéissance) l'islamisme.* | (Ergebung.) der Islam, die Religion Mohammeds; die Gemeinde der Gläubigen. اهل اسلام ein Gläubiger, Mohammedaner. شيخ الاسلام, der Aelteste des Islam, d. i. d. Haupt der Gemeinde und der oberste Gesetzkundige und Gesetzausleger des Reichs.

t اسلامبول ISLAMBOL. N. pr. *Constantinople.* | neuerer Name Constantinopels für ISTAMBOL, welcher bedeuten soll „Ueberliessen des Islam".

a اسلامى ISLÂMIJ. Adj. u. Sbst. *musulman, mahométan; regardant ou appartenant à l'islamisme.* | mohammedanisch, den Islam betreffend. احكام اسلاميه die mohammedanischen Dogmen. ممالك اسلاميه die Provinzen des türkischen Reichs.

t o اسلتمق Vb. act. *agiter.* | bewegen (hin und her), schütteln, p. جنبلتيدن LT.

a اسلحه ESLIHE, ASLYHA. Sbst. Pl. v. سلاح *armes.* | Waffen. اسلحه نارية ASLYHA-I NÂRIJE. *armes à feu.* | Feuerwaffen. اسلحه‌سز ASLYHASYZ. *non armé, sans armes.* | unbewaffnet.

t o اسلمو oder اصلمو = اسلسو

a اسلم ESLEM. Adj. *qui est plus à l'abri, qui jouit de plus de sûreté; plus ou très-sûr, très-certain.* | sicherer, sehr sicher, gewiss.

t o اسلمق s. اصمق

t o اسلمق Vb. act. قوقولق *sentir, flairer.* | riechen, wittern, spüren, Geruch verbreiten. p. بوئيدن. Deriv. اسلتمق Vb. caus. قوقولتمق *faire sentir l'odeur, donner à flairer.* | riechen lassen. p. بوئيلتيدن LT.

t اسلمك oder اسلمك ESLEMEK. Vb. intr. Aor. اسلر ESLER. *écouter, obéir.* | hören, gehorchen. سوز اسلمز اولان ادم *qui fait la sourde oreille.* | einer der nicht hören will (was man ihn bittet).

t اسلنمك ESLENMEK. Vb. intr. *s'enfumer, se salir, se moisir, se rouiller.* | räucherig werden, schmutzig werden, schimmlich werden, rostig werden, anlaufen (von Metall). vgl. اسى oder اس

a اسلوب USLÛB. [auch اصلوب] Sbst. *chemin; manière, façon d'agir, méthode; ordre, belle proportion, symétrie.* | Weg; Art und Weise, Art, Handlungsweise, Methode; Ordnung, passende Zusammenstellung, Symmetrie. Pl. اسالیب *manières d'agir, habitudes.* | Verfahrungsarten, Gewohnheiten, Weisen, Manieren.

a t اسلوبسز USLUBSYZ. Adj. *sans ordre, sans méthode, informe.* | ohne Ordnung, ohne Methode, ohne Form, formlos.

a t اسلوبسزلق USLUBSYZLYK. Sbst. *difformité; manière d'agir sans méthode.* | Unförmlichkeit; unordentliches, unmethodisches Verfahren.

t o اسلوق USLUK. Sbst. *anxiété; trouble.* | Angst, Verwirrung. p. خرخشه, قلقله LT.

a اسلى KELIJ. Adj. *lettre linguale.* حروف اسليه die Zungenbuchstaben.

t o اسليق YSLYK. Adj. *qui répand de l'odeur.* | riechend, Geruch verbreitend. p. بودار LT.

p اسليمى ISLÎMÎ. Sbst. *espèce de peinture chinoise* | eine Art chinesischer Malerei.

a اسم ISM oder ISIM. Sbst. *nom, nom propre.* | Name = اد, Eigenname, Gramm. Nomen. (vgl. die arab. Gramm.). اسمى نامعلوم anonym. Pl. اسماء ESMÂ. *les noms, les attributs de Dieu.* | die Namen, die Beinamen und Attribute Gottes. اسامى ESÂMÎ *les noms, appellations.* | die Namen, Benennungen.

a اسماء ESMÂ. 1. Pl. v. اسم. 2. Adj. Compar. v. سمى *très-haut, très-élevé, sublime.* | sehr hoch, erhaben.

a اسماء ISMÂ. [سما IV.] Sbst. آد قومق, بوجه ايتمك *action d'élever, action d'appeler.* | Erhöhung, Erhebung; Benennung.

p آسما ÂSMA, ÂSÛMA. s. آسمان

p آسمار ÂSMÂR. Sbst. *feuille de myrte.* | Myrtenblatt.

a اسمار ESMÂR. Sbst. Pl. v. سمر

a اسمار ISMÂR. [سمر IV.] Sbst. حكايت, ميخلامق *action de s'entretenir; action de clouer, d'attacher avec des clous.* | 1. Unterhaltung (insbesondere in abendlichen Zirkeln). 2. Festnagelung.

a اسماع ESMÂ'. Sbst. Pl. v. سمع SEM'.

a اسماع ISMÂ'. [سمع IV.] Sbst. ايشتدرمك *action de faire entendre.* — ETMEK. *faire entendre.* | hören lassen, erhören lassen.

p آسمان ÂSÛMÂN, ASYMAN oder آسما ÂSYMÂ. Sbst. *le ciel, sphère céleste, sphère.* | Himmel, Himmelskugel, Himmelsfläche. آسمان كون *couleur bleu foncé, azur.* | die dunkelblaue Farbe. آسمان درب *la voie lactée.* | die Milchstrasse.

p آسمانه ASÛMÂNE. Sbst. *toit, plafond.* | Dach, Zimmerdecke.

p آسمانى ÂSÛMÂNÎ. Adj. *bleu, azur.* | blau, himmelblau

a اسمح ESMAH. Adj. Comp. v. سمح *très-libéral, généreux.* | sehr freigebig.

a اسمر ESMER. Adj. *brun, basané.* | braun, dunkel von Gesichtsfarbe, von der Sonne verbrannt.

a t اسمرلمك ESMERLEMEK. Vb. intr. *être ou devenir brun ou basané.* | braun sein oder werden, sich bräunen.

a اسمعيل ISMAÎL. N. pr. Ismael.

t o آسمق ASMAK und die Derivv. s. آصمق

t o اسمق YSMAK und die Derivv. s. اسيمق

t o اسمك s. آصمق

t اسمك NEMEK. Vb. intr. Aor. اسر EBER. *souffler.* | hauchen, blasen, wehen. يل اسر der Wind geht. سرت اسن روزگار ein heftiger Sturm.

اسن يل ESEN JIL. *vent du sud.* | Südwind = قبله يلى oder جنوب يلى Kam.

a اسمن ESMEN. Adj. Compar. v. سمين *très-gras, plus gras.* | sehr fett, dick.

p آسمند ÂSMEND. Adj. *étonné, confus, stupéfait; menteur, fallacieux.* | verblüfft, lügenhaft, trügerisch, falsch. vgl. اسمه

p اسمندر ESMENDER. Sbst. der Salamander.

t اسمه ESME. Sbst. v. اسمك *souffle.* | Hauch.

t o آسمه s. آصمه

p آسمه ÂSMEH, ÂSIME. Adj. *étonné, stupéfait.* | verblüfft, erstaunt. vgl. آسمند

a اسمى ESMÂ. Adj. Compar. v. سمى *bien haut.* | sehr hoch.

a اسمى ESMIJ. Adj. Fem. اسميه ESMIJE v. اسم *appartenant au nom, nominal, de nom.* | auf einen Namen bezüglich, nominal (Gramm).

a اسميرار ISMIRÂR. [سمر IX.] Sbst. *état d'être brun.* | braune Farbe eines Gegenstandes.

t اسن ESEN. Partic. v. اسمك

t اسن ESEN. Adj. *sain, bien portant.* | gesund, sich wohlbefindend. vgl. استمك

a اسن ESÛNN. Sbst. Pl. v. سن SINN.

a اسناء ISNÂ. [سنا IV.] Sbst. قلدرمق *action d'élever, d'exhausser.* | Aufhebung, Erhöhung.

a اسناد ESNÂD. Sbst. Pl. v. سند SEKED.

a اسناد ISNÂD und اسنادت ISNÂDET. [سند IV.] Pl. اسانيد ESÂNID. Sbst. *action de faire appuyer; citation, allégation d'une autorité à l'appui de son opinion; imputation.* | Stützung; Anwendung und Anführung des Ausspruchs eines andern, eines Buchs u. s. w., Beilegung, Beimessung. Gramm. die Beziehung des Subjects und Prädicats zu einander. Theol. = سند, die Reihe der Gewährsmänner, auf welche sich eine Ueberlieferung stützt. — ETMEK. *appuyer; citer, attribuer, imputer.* | stützen; anführen, beilegen, einer Sache oder Person etwas (Eigenschaft oder Handlung u. s. w.) beimessen oder zuschreiben, Schuld geben, beschuldigen (mit dem Dativ der Person), die Schuld auf Jemand schieben, sich auf etwas berufen, sich auf etwas beziehen (mit dem Dativ oder dem Accus. der Sache), eine Sache anwenden.

a اسنان ESNÂN. Sbst. Pl. v. سن SINN. Zahn und von سنان SINÂN. Lanzenspitze.

t اسنمك ESNEMEK. s. اسنمك

a اسنع ESNA'. Adj. *grand, haut de taille; plus long, plus grand, plus beau.* | gross, hoch gewachsen, lang, schön. vgl. سنيع

t اسنك ESNIK. Sbst. *bâillon.* | ein Knebel von Holz, welcher Kälbern oder Lämmern, die von der Mutter entwöhnt werden sollen, im Maule befestigt wird, damit sie nicht saugen können.

t اسنلمك ESENLEMEK. Vb act. v. اسن. Aor. اسنلر ESENLER. *dire adieu à q. qn.* | einem Lebewohl sagen. Deriv. I. اسنلشمك ESENLEŠMEK. Vb. recipr. und II. اسنلشدرمك ESENLEŠDIRMEK. Vb. recipr. caus. *se dire adieu.* | einander Lebewohl sagen, von einander Abschied nehmen.

t اسنمق ISSINMAK. s. اسپق

t اسنمك oder اسنمك ESNEMEK. [vgl. اسنك] Vb. intr. Aor. اسنر ESNER. *bâiller; céder, être élastique.* | gähnen, das Maul aufsperren; nachgeben, sich fügen, elastisch sein. (Redhouse). Deriv. I. اسنتمك ESNETMEK. Vb. trans. *faire bâiller.* | zum Gähnen bringen. II. اسنتدرتمك ESNETDIRTMEK. Vb. trans. caus. *faire faire bâiller.* | zum Gähnen bringen lassen.

a اسنمه ESINME. Sbst. Pl. v. سنان SINÂN.

t اسنمك ESNELIK. Sbst. *bridon.* | Trense (am Zaume des Pferdes).

a اسنى ESNÂ. Adj. *plus haut, très-haut.* | höher, sehr hoch.

t اسنيش ESNIŠ. Sbst. *bâillement.* | das Gähnen.

p اسو ÂSU oder اسوادك ÂSUÂDEK. Sbst. *belette, hermine; botte.* | 1. Wiesel, Hermelin. 2. Stiefel.

p اسو USÛ. s. اوسو

a اسوار ESWÂR. Sbst. Pl. v. سور SÛR.

a اسواق ESWÂK. Sbst. Pl. v. سوق (der Singular im Türkischen nicht gebräuchlich). *les rues et marchés d'une ville.* | Marktplätze, Gassen mit Verkaufsläden.

a اسوت ISWET. Sbst. *modèle (à imiter).* | Muster, Beispiel, Vorbild (von Personen). اسوت الفضلاء das Vorbild der Trefflichen.

t اسوج ISWÉG. Sbst. *Suédois.* | Schwede.

مملكتى — Schweden.

t اسوجلو ISWEGLI. Adj. u. Sbst. *suédois.* | Schwede, schwedisch.

a اسود USÛD. Sbst. Pl. v. اسد *lions.* | Löwen.

a اسود ESWED. Adj. قره *noir.* | schwarz.

a اسودات und اسويدات ISWÎDÂD. Sbst. *noirçeur.* | Schwärze, schwarze Farbe.

a اسودت ESWIDET. Sbst. Pl. v. سواد SEWÂD.

p اسودكان und اسودكان ÂSÛDEGÂN. Sbst. Pl. v. اسوده

p اسودكى s. اسودكى

p اسودن ÂSÛDEN. Vb. intr. راحتلنمق *reposer, être en tranquillité.* | ruhen, der Ruhe geniessen.

p اسوده ÂSÛDE. Adj. راحتلو *tranquille.* | ruhig. — KYLMAK. *tranquilliser, calmer.* | beruhigen. Pl. اسودكان ÂSÛDEGÂN. *les défunts.* | die Verstorbenen. اسوده حال ÂSÛDEHÂL. Adj. *qui est dans l'état de la tranquillité.* | im Zustande der Ruhe befindlich. مملكت اسوده حال اولدى das Reich erfreute sich der Ruhe. اسوده دل ÂSÛDE DIL. *ayant l'ame tranquille.* | ruhigen Gemüthes.

p اسودكى oder اسودكى ÂSÛDKOI. Sbst. راحتلق *tranquillité.* | Ruhe.

p t اسودلك ÂSÛDELIK. Sbst. *tranquillité.* | Ruhe.

t o اسورق p. كوز LT. Sbst. *pet.* | Furz.

t اسوز ISSIZ. s. اسر *sans maître.* | herrenlos.

t اسوزلك ISSIZLIK. s. اسرلق *désert.* | die Wüste.

a اسوف ASÛF oder ESÛF. Adj. *triste, sensible.* | traurig; empfindlich, zu Traurigkeit gestimmt.

a اسوق ESWÛK. Sbst. Pl. v. سوق

a اسوله ESWILE. Sbst. Pl. v. سؤال

a اسويا ESWIJÂ. Sbst. Pl. v. سوق

a اسويدات ISWÎDÂD. s. اسوداد

a اسهاب ISHÂB. [سهب IV.] Sbst. چوق سويلمك *bavardage, profusion de paroles; insatiabilité.* | zu vieles Sprechen, Geschwätzigkeit; Ungenügsamkeit.

a اسهار ISHÂR. [سهر IV.] Sbst. *action de faire veiller q. qn.* | einen bei Nacht munter erhalten oder aufwecken.

a اسهال ISHÂL. [سهل IV.] Sbst. *diarrhée.* | heftiger Stuhlgang, Diarrhöe. — ETMEK. *purger; rendre facile.* | purgiren, Durchfall bewirken; eine Sache leicht finden lassen, oder leicht machen. — EDIÓI. *remède purgatif.* | Purganz, abführendes Mittel.

a اسهام ESHÂM. Sbst. v. سهم SEHM oder سهام SEHÂM. *flèches, portions, lots; bons du trésor.* | Pfeile, Loose, Antheile; die Schatzbons. (*shares or assignments of stock, issued by the treasury at Constantinople, and bearing interest as a life annuity, but formerly transferable to any new life. Redhouse*).

a اسهل ESHEL. Adj. قولاى *facile, très-facile.* | leicht, sehr leicht.

a اسى ÂSI. Adj. *triste, affligé.* | traurig, betrübt.

t اسى ISSI. vgl. اش. Sbst. a صاحب *maître, possesseur.* | Herr, Besitzer. او اسى EW ISSI. *maître ou propriétaire de la maison.* | Hausherr, Hausbesitzer. عقل اسيلى die mit Verstand begabten.

t اسى, auch ايسى und ايصى YESY. Adj. u. Sbst. *chaud; chaleur.* | warm, heiss; Wärme, Hitze. اسى اوت YESY OT. *gingembre.* | Ingwer. اسى طوتمش erhitzt.

t اسيا ASIA. N. pr. Asien.

p اسيا ÂSIÂ. Sbst. دكرمن *moulin.* | Mühle.

p اسياب ÂSIÂB. Sbst. صو دكرمنى *moulin à eau.* | Wassermühle.

p اسياباد ÂSIÂBÂD. Sbst. ايل دكرمنى *moulin à vent.* | Windmühle.

p اسيابان ÂSIABÂN. Sbst. دكرمنجى *meunier.* | der Müller.

a اسياف ESIÂF. Sbst. Pl. v. سيف SEIF.

t اسيالو ASIALY. Adj. u. Sbst. *asiatique.* | asiatisch, Asiate.

t اسيتمق YESYTMAK. s. اسيق

t اسيجق oder اسيجاق YESYÓÂK. Adj. *chaud.* | warm. Sbst. *bain chaud.* | warmes Bad.

a اسير ESÎR oder JESÎR. Pl. اسيرلر ESÎRLER und اسارا oder اسرا ÛSERÂ. Sbst. *captif, prisonnier; esclave; condamné aux galères.* | Gefangener, Kriegsgefangener, Sclave, Galerensclave. اسير شهوة *esclave de la volupté.* | Sclave der Begierde, Wollüstling. ESÎR ETMEK. *faire prisonnier, faire esclave.* | gefangen nehmen, zum Sclaven machen.

a t اسيرجى ESÎRÓI. Sbst. *marchand d'esclaves.* | Sclavenhändler.

t اسيركجى ESIRGÓI. Adj. *compatissant, miséricordieux.* | mitleidig.

t اسيركمك ESIRGEMEK. s. اسرمك

a t اسيرلك ESÎRLIK. Sbst. *captivité, esclavage.* | Gefangenschaft, Sclaverei.

t اسيرمك ESIRMEK. s. اسرمك

a اسيس ASÎS oder ESÎS. Sbst. *fondement, base, origine d'une chose.* | Grund, Grundlage; Ursprung einer Sache.

t o اسيغ ASYG. Sbst. اصى *utilité, profit, avantage.* | Nutzen, Vortheil. Q. u. VL. اسيغز oder اسيغسز *inutile.* | unnütz.

t o اسيغ YESYG u. اسيق YESYK (auch اسيغ LT). Sbst. u. Adj. *chaleur, chaud.* | Hitze, Wärme; heiss, warm. Q. u. LT.

t o اسيغليغ ASYGLYG. Adj. *suspendu.* | hängend. Q. vgl. اصمق

a اسيف ESÎF. Adj. Pl. اسفا ÛSEFÂ. *triste, affligé.* | traurig, betrübt.

t o اسيق s. اسيغ

a اسيل ESÎL. Adj. *long et lisse.* | lang und glatt.

t o اسيلغان YESYLGAN. Adj. v. اسيق *chaud.* | warm. Q.

t اسيلك oder اسلك und اسيلق YESYLYK v. اسى Sbst. *chaleur.* | Wärme, Hitze.

t اسيلمك ISSILEMEK. Vb. act. v. اسى *chauffer.* | wärmen, heitzen.

t اسيم oder اسم ESIM. Sbst. v. اسمك *souffle.* | das Wehen. بر اسيم يل *un coup d'air, courrant d'air.* | ein Windstoss, Luftzug.

p اسيمانه oder اسمانه ÂSYMANE. Sbst. *toit, plafond.* | Dach, Zimmerdecke.

t اسيمق YESYMAK, auch ايصمق . ايسمق اسمق Vb. intr. Aor. اسر YESYR. *être chaud, avoir chaud.* | warm sein. Deriv. I. اسيتمق Aor. اسيدر YESYDYR. t o اسيتورمك YESYTURMAK. Vb. caus. *faire chaud, chauffer.* | wärmen, erhitzen. II. اسينمق YESYNMAK. Vb. pass. und refl. Aor. اسينر YESYNYR. *être chauffé, se chauffer, s'échauffer.* | warm sein oder werden, sich wärmen, sich erwärmen, sich erhitzen. vgl. auch اصمق

p اسيه oder اسمه ÂSIME. vulg. سمه Adj. بشى دولاتلى *vertigineux; étonné, ébahi, stupéfait.* | drehend, schwindelig; verblüfft, erstaunt. سر اسيه schwindelköpfig.

p اسيمكى ÂSIMGOI. Sbst. سمدك *vertige, étourdissement.* | Schwindel.

p اسيون ÂSIÛN — اسيه

p اش AŠ. Sbst. *bouillie, soupe, mets, nourriture.* | Brei, Suppe, Speise, Nahrung, Futter. حبشى — ein süsses Gericht von gekochtem Reias oder Nüssen und mit Zucker bestreut. اوى — oder خانه — Küche, Garküche. اوتى — Koriander [— كشنش]. — كشى eine Art saures Ragout [— p سكباى]. — سودلو Milchreiss. اش اررى چكمك oder اش ايمك verlangen, gelüsten, sich sehnen nach, nach etwas

Appetit haben (von schwangeren Frauen), كوكلم اش تور mein Herz verlangt nach . . .

t اش AŠ. s. اشى

t اش AŠ oder YŠ. Sbst. جفت *compagnon, époux, égal; l'une des deux parties d'un couple.* | der Genosse, der Gleiche, Gatte, der Andere eines Paares. اشكى اشدر sie sind ein Paar [= a زوجان]; بو انك اشيدر dieses ist seine andere Paarhälfte, d. i. sein Gatte, (von Menschen und Thieren); اش اولمق sich paaren [= جفتلنمك]; برى برينه اش قلمق mit einander paaren [= جفتلندرمك]; اش ايدرمق oder اش ايلمك paaren, verheirathen; sich paaren. اشى يوق ohne gleichen, unvergleichlich. انك اش دكل er hat nicht seines gleichen.

t اش AŠ. s. ايش

a اشابة ÜŠÂBET. Sbst. *ramassis de gens ou de biens; chose mêlée; richesse bien ou mal acquise.* | Zusammenscharrung, Gemenge von Menschen aller Art; Anhäufung von allerlei untereinander; zusammengescharrter, schlecht erworbener Reichthum.

t o اشات ÜŠAT. N. pr. *nom d'une tribu turque.* | ein osttürkischer Stamm. LT.

p آشخانه AŠHÂNE. Sbst. v. آش *cuisine.* | Küche, Garküche.

a اشادة IŠÂDET. [شاد IV.] Sbst. *action d'élever la voix.* | Erhebung der Stimme. — ETMEK. *crier; rendre public, louer ou reprimander q. qn. publiquement.* | laut rufen, schreien, ausschreien, öffentlich bekannt machen, öffentlich loben oder tadeln.

a اشارات IŠÂRÂT. Sbst. Pl. v. اشارة

a اشارة IŠÂRET. [شار IV.] Sbst. *action d'avertir; signe, signal, indice, marque.* | Zeichen, das man macht, Wink, Kennzeichen, Signal, Marke. — ETMEK. *faire signe, avertir, notifier.* | ein Zeichen machen, kennzeichnen, ein Zeichen geben, anzeigen, zu wissen thun, winken. — ÇEKMEK. *faire un signal, arborer le pavillon.* | ein Signal (Fahne, Flagge) aufziehen. اللريله اشارت ايلمك mit den Händen winken, beim Sprechen mit den Händen Zeichen machen.

a اشاعت IŠÂAT. [شاع IV.] Sbst. *divulgation, publication.* | öffentliche Verbreitung. — ETMEK. *divulguer, rendre public, répandre, faire savoir q. ch.* | in die Oeffentlichkeit bringen, bekannt machen, wissen lassen, offenbaren. — سرّى — ein Geheimniss verrathen.

t آشاغه AŠAGA, auch آشغه und آشاغى AŠAGY. Sbst. *le bas, le dessous.* | das Unten, das Untere oder Unterste einer Sache. Adj. *inférieur.* | niedriger, tiefer (der räumlichen Lage oder dem Range nach). Adv. *en bas.* | unten. Postpos. *en bas, au dessous, plus bas.* | unten, tiefer als. برنسنده اشاغه tiefer als ein . . ., اشاغيسى das Untere, Unterthell. اغاجك اشاغه سنده unter dem Baume. اشاغى يقمق niederreissen, einreissen. اشاغه دوشمك oder اشاغى دوشمك herabfallen, einfallen. اشاغيده ذكر ايلمك weiter unten (in einer Schrift oder Buche) erwähnen. اشاغه كى der unten befindliche, niedrig gestellte, Untere, Untergebene. اشاغيه صالبورمك herunterlassen. — ETMEK. *abaisser.* | erniedrigen, niedriger stellen, niederlassen, herunter bringen, demüthigen, verringern.

t اشاغلمق AŠAGALAMAK oder اشاغيلمق AŠAGYLAMAK. Vb. act. *abaisser.* | erniedrigen, niedriger oder tiefer stellen (von Ort und Range), niederlassen, herabsteigen lassen, demüthigen, verringern = اشاغه ايلمك. Deriv. اشاغيلنمق AŠAGYLANMAK. Vb. refl. *s'abaisser, descendre.* sich erniedrigen, herabsteigen, sich demüthigen, sich herablassen, sinken. سسك اشاغيلمه سى das Sinkenlassen der Stimme.

t اشاغيجه AŠAGYJA. Adv. *en bas.* | unten.

t اشاغيلى AŠAGYLY. Adj. *bas, profond.* niedrig, tief.

a اشاقى Sbst. Pl. v. شقى

t اشاق AŠAK. (LT ÜŠAK). *broyé.* | zermalmt. s. اشلمق

t اشاق IŠAK oder ÜŠAK. s. اوشاق

t o اشال ÜŠAL. s. اوشال

t o آشام AŠAM. Sbst. *étage.* | Stockwerk. Q.

p آشام AŠÂM. Sbst. *nourriture, aliment.* | Nahrungsmittel, Speise und Trank.

a أشأم AŠAM. Adj. *sinistre, de mauvais augure; malheureux.* | von schlechter Vorbedeutung, Unglück weissagend, unglücklich. Sbst. *malheureux.* | ein Unglücklicher. Pl. اشائم u. اشاملر

p آشام AŠÂM. Sbst. *buvant, buveur.* | ein Trinkender, Trinker (in pers. Compos.).

t اشامق AŠAMAK. t o UŠAMAK. Vb. act. Aor. اشار UŠAR. *broyer, fouler, casser, user.* | zerreiben, zermalmen, zertreten, zerbrechen, abnutzen. Deriv. I. اشنمق AŠYNMAK. t o اشنمق UŠANMAK. Vb. pass. u. refl. *être broyé, se broyer.* | zerrieben sein oder werden, klar sein. II. اشاندرمق AŠANDYRMAK. t o UŠANDYRMAK. Vb. refl. trans. *broyer, piler.* | klar machen, zerreiben, zerstampfen. vgl. اشلمق UŠALMAK. III. t o اشاتمق oder اشتمق UŠATMAK. Vb. caus. *broyer, casser, piler.* | zerreiben, zerstossen, in kleine Stücke zerbrechen.

t o اشامق AŠAMAK. Vb. act. *manger.* | essen.

p اشامنده AŠAMENDE. Sbst. *buvant, buveur.* | ein Trinkender, Trinker.

p اشاميدن AŠÂMIDEN. Vb. act. *boire.* trinken.

a أشائم AŠÂIM. Sbst. Pl. v. أشأم

t آشوب s. آشوب

a اشباح IŠBÂH. Sbst. Pl. v. شبح ŠABAH.

a اشباع IŠBÂ'. [شبع IV.] Sbst. طويدرمق *action de rassasier.* | Sättigung. Gramm. u. Metr. Einschiebung eines langen Vokals. — ETMEK. *rassasier; saturer (de teinture etc.) se vanter, s'enfler, se donner des airs, se parer outre mesure* | sättigen, sich sättigen; einen Stoff mit Farben sättigen, d. i. färben; sich wichtig machen, ein wichtiges oder vornehmes Ansehen geben, sich übermässig putzen.

a اشبال IŠBÂL. [شبل IV.] Sbst. *action de se consacrer entièrement à l'éducation de ses enfants, après la mort de son mari, et ne point contracter d'autre mariage.* | Wittwenstand einer Frau wegen Rücksicht auf die Kinder erster Ehe.

a اشباه IŠBÂH. Sbst. Pl. v. شبه

t p آشپز AŠPEZ oder آشپزا AŠPEZÂ. Sbst. *cuisinier* | Koch. — آشجى

p اشپس UŠPUS. Sbst. *pou, vermine.* | Laus, Ungeziefer.

p اشپل AŠPAL. Sbst. *oeufs de poisson, caviar.* | Fischrogen, Kaviar.

t اشبو IŠBU oder اشبو t o UŠBU. Pron. demonstr. *celui-ci, ce-même.* | dieser.

p اشپو AŠPU. Sbst. *ébraisoir, pelle à feu, réchaud, grille, foyer de cheminée.* | Kohlenschaufel, Kaminrost.

a اشبه EŠBEH. Adj. *très-ressemblant, qui ressemble davantage à . . .; très-beau; très douteux, obscur.* | sehr ähnlich (ein Bild); sehr schön; sehr zweifelhaft, dunkel, unverständlich (ein Ausspruch, oder Buch)

p اشتاب ÜŠTÂB. Sbst. *précipitation, hâte.* | Eile.

p اشتافتن IŠTÂFTEN. Vb. act. *se hâter, se presser.* | sich beeilen.

a اشتها YŠTAH. Tahrîf v. اشتها Sbst. *appétit, faim.* | Apetit, Hunger. اشتاهم وار YŠTAHYM WAR, ich habe Hunger.

p اشتاو s. شتاب

a اشتباك IŠTIBÂK. [شبك VIII.] Sbst. *état d'être mêlé, entrelacé, compliqué, confusion, mélange.* | Verwirrung.

a اشتباه IŠTIBÂH. [شبه VIII.] Sbst. *état d'être douteux, de ressembler peu; doute, ambiguïté, incertitude; ressemblance qui empêche d'être discerné.* | Zweifelhaftigkeit, Zweifel, Unähnlichkeit (des Bildes mit dem Original), Undeutlichkeit, Zweideutigkeit. — ETMEK. *se douter, être dans incertitude.* | an einer Sache zweifeln, seiner Sache nicht gewiss sein, etwas nicht genau erkennen, nicht richtig verstehen. اشكال واشتباهده اولمق in Zweifel und Ungewissheit sein. بى اشتباه *sans doute.* | ohne Zweifel; in pers. Compos. *presque ressemblant.* | beinahe gleichend. ذلك اشتباه fast himmelhoch.

t o اشتيتورمق Vb. Pass. caus. v. اشتمق

a اشتتات IŠTITÂD. [شتّ VIII.] Sbst. طاغلمق . دوشمك اولمق *état d'être dispersé, action de se disperser.* | Zerstreuung.

a اشتداد IŠTIDÂD. [شدّ VIII.] Sbst. *action de se renforcer; corroboration, force, violence, véhémence.* | Kräftigung, Kraft, Heftigkeit. — EDILMAK. *se renforcer, s'accroître.* | kräftig werden, sich stärken, stärker und fester werden, anwachsen.

t اشتدرمك IŠTIDIRMEK. Vb. caus. v. اشتمك

p اشتر ÜŠTUR. Sbst. دو *chameau.* | das Kameel.

a اشترا IŠTIRÂ und اشترى. [شرى VIII.] Sbst. صاتون المق *action d'acheter, achat; grains que certaines provinces sont obligées de livrer à un très-bas prix au Grand-Seigneur qui les fait transporter dans ses magasins, et les revend ensuite aux boulangers au prix qu'il lui plaît de fixer (Bianchi).* Kauf, Tausch, Handel. — ETMEK. *acheter.* | kaufen, einkaufen.

a اشتراط IŠTIRÂT. [شرط VIII.] Sbst. *action d'imposer des conditions, condition.* | Bedingung. Vorbehalt. — ETMEK. *accorder q. ch. à q. qn. sous certaines conditions.* | Bedingungen machen, unter gewissen Bedingungen auf etwas eingehen.

a اشتراك ISTIRÂK. [شرك VIII.] Sbst. اورتاقلق *action de s'associer; communauté de jouissance, société de commerce.* | Genossenschaft, gemeinschaftlicher Besitz und Genuss einer Sache, gemeinschaftliches Handeln, Compagnie (Handel). — ETMEK. *faire une association, une communauté de commerce, participer.* | eine Genossenschaft, Compagnie bilden, in Compagnie handeln; theilnehmen an etwas. على الاشتراك gemeinschaftlich. بر وجه اشتراك in Compagnie.

p اشتريا ÜSTÜRPÂ. Sbst. كبك *poulion.* | Polei.

p اشتريان ÜSTÜRPÂN. Sbst. دوه‌جى *chamelier.* | Kameeltreiber.

p اشترك ÜSTÜRÜK. Sbst. دالغه *vague, flot.* | Woge, Meereswoge.

p اشترغاز oder اشترغاز ÜSTÜRGÂZ, auch اشترغار Sbst. دوه تيكنى *chardon.* | Distel, Kardendistel.

p اشتركاو oder اشتركاويلنك ÜSTÜRGÂW oder ÜSTÜRGAWPELENK. Sbst. زورفه *girafe.* | Giraffe.

p اشترمرغ ÜSTÜRMURG. Sbst. دوه قوشى *autruche.* | der Strauss.

a اشتطاط IŠTITÂT. [شطّ VIII.] Sbst. *action de dépasser les limites.* | Ausschreitung. — ETMEK. *dépasser les limites; être injuste dans ses arrêts, être juge inique.* | zu weit gehen (in seinem Urtheil), unbillig beurtheilen, ein ungerechtes Urtheil fällen.

a اشتعال IŠTIÂL. [شعل VIII.] Sbst. شعله ويرمك . الولنمق *inflammation, ardeur, feu, lueur; zèle.* | Aufloderung, Gluth, Feuer (des Kampfes, der Leidenschaft), Eifer. — ETMEK. *enflammer.* | entzünden. — NULMAK. *s'enflammer.* | sich entzünden, in Brand gerathen, auflodern, Feuer fangen, in Feuer, Hitze, Eifer gerathen.

a اشتغال IŠTIGÂL. [شغل VIII.] Sbst. مشغول اولق *état d'un homme occupé, occupation, application.* | Beschäftigung, Fleiss, Mühe, Anstrengung. — ETMEK. *s'occuper, s'appliquer.* | sich beschäftigen. — ÜZRE OLMAK. *être occupé de q. ch.* | beschäftigt sein mit etwas. Gramm. Voraussetzung des Objects, im Nominativ, vor das Verbum.

a اشتفاء IŠTIFÂ. [شفا VIII.] Sbst. شفا بولمق *convalescence, rétablissement de la santé.* | Genesung.

a اشتقاق IŠTIKÂK. [شقّ VIII.] Sbst. چتال اولق . يارلق *action de se fendre, être fendu; dérivation (d'un mot d'un autre), étymologie.* | Spaltung, Zerspaltung; Ableitung eines Wortes von einem andern. Rhetor. Anspielung auf die etymologische Bedeutung eines Eigennamens.

t o اشتق UŠTUK. Sbst. *cheville du pied.* | Fussknöchel (?) LT. شتالنك

p اشتك KÂŠTEK. Sbst. قوندق *lange.* | Windel.

a اشتكاء IŠTIKÂ. [شكا VIII.] Sbst. *action de se plaindre, lamentation.* | Beklagung, Wehklagen. — ETMEK. *se plaindre, se lamenter; souffrir (dans telle ou telle partie du corps).* | klagen, wehklagen, einen körperlichen Schmerz haben.

a اشتكاك IŠTIKÂK. [شاك VIII.] Sbst. *action de se douter; doute, soupçon.* | Zweifel, Argwohn. — ETMEK. *douter de q. ch.; soupçonner.* | an etwas zweifeln; Argwohn haben, nicht trauen.

p اشتلم ÜŠTULUM. Sbst. *querelle, rixe, dispute.* | Streit, Zank. = شتلم

a اشتمال IŠTIMÂL. [شمل VIII.] شمل . بورمك . قوشاق *action d'envelopper, d'embrasser, de comprendre; compréhension.* | Umhüllung, Umfassung, Zusammenfassung. — ETMEK. *embrasser, comprendre.* | umfassen, enthalten. دولت اشتمال glück-umhüllt, d. i. glücklich.

a اشتمام IŠTIMÂM. [شمّ VIII.] Sbst. شم ايلمك . قوقولق *action de sentir, de flairer; odorat.* | das Riechen, Geruch.

t اشترلك IŠTIMERLIK. Sbst. *surdité feinte.* | verstellte Taubheit. s. اشتمك

t اشترلنمك IŠTIMERLENMEK. Vb. intr. *faire semblant de ne pas entendre.* | sich taub stellen. s. اشتمك

t o اشتمق AŠATMAK. Vb. act. *casser.* | zerbrechen. LT. شكستن (vgl. das Figde.)

t o اشتمق UŠATMAK. V. Caus. v. اشلمق UŠAMAK. LT. ريزه ساختن

t o اشتمق YÂYTMAK. s. اشتمك

t اشتمك IŠITMEK. *t o* اشتمق Vb. intr. Aor. اشيدر IŠIDIR. *entendre, écouter.* | hören, erhören. Deriv. I. اشتدرمك IŠITTIRMEK. *t o* اشتورمق YÂYTYRMAK. Vb. caus. *faire entendre.* | hören lassen, bewirken, dass Jemand hört. II. *t o* اشتيتورمق YÂYTYTÜRMAK. Vb. pass. caus. *être fait entendu.* | hörbar gemacht werden. LT. شنيده شدن III. اشتملك IŠITMEMEK. Aor. اشتمز IŠITMEZ. *ne pas entendre.* | nicht hören, nicht verstehen, nicht gehorchen; davon اشتمزلك u. اشتمزلنمك

t o اشتن YÂŠTON oder ارتون YRTON. Sbst. ايچ طونى *caleçon.* | Hose. LT. پتجامه

a اشتواء IŠTIWÂ. [شوى VIII.] Sbst. بريان ايلمك *action de rôtir.* | das Braten.

t o اشتن IŠTEN. LT. = آزار

t اشته oder ايشته IŠTE. Intrj. *voici; voilà!* | hier! da!

a اشتهاء IŠTIHÂ. [شهى VIII.] Sbst. آرزو ايلمك *appétit, faim, envie.* | Appetit, Hunger, Verlangen nach etwas. vgl. اشتك. — ETMEK. *avoir appétit, désirer.* | Appetit haben, verlangen nach etwas.

a اشتهاب IŠTIHÂB. [شهب VIII.] Sbst. اغارمق *grisonner, blanchir.* | das Grauwerden im Alter.

a اشتهار IŠTIHÂR. [شهر VIII.] Sbst. *célébrité, renommée.* | Berühmtheit, Ruhm, Ruf, öffentliches Bekanntwerden. — BULMAK. *devenir célèbre, notoire.* | berühmt werden, bekannt werden.

p اشتى ÂŠTI. Sbst. *paix, concorde.* | Friede, Eintracht, Versöhnung. اشتى سازى *contract.* | Vertrag, Uebereinkommen. اشتى بخشا *pacificateur.* | Friedenstifter.

a اشتياق IŠTIÂK. [شاق VIII.] Sbst. *penchant pour q. qn., désir ardent de revoir q. qn.* | Sehnsucht, Verlangen nach einem Abwesenden. ETMEK. *désirer ardemment.* | sich nach Jemand sehnen; Jemand zu sehen wünschen; etwas heftig verlangen.

t اشتير YÂŠTYR. Sbst. *blette (Bianchi).* | ein Gewächs, welches als Gemüse genossen wird. *a* بقلة اليمانية oder العربية *p* سوه Kam.

p اشتيم AŠTIM oder EŠTIM. Sbst. *pus, matière d'un abcès.* | Eiter (eines Geschwüres).

t o اشچ AŠÓ. Sbst. *pot de terre.* | irdener Topf. LT.

a اشجاء IŠÂ. [شجا IV.] Sbst. مغلوب . غصه‌نو ايلمك . اولق *action de causer une vive émotion, de causer de la peine; affliction, tristesse; état d'être suffoqué, d'être vaincu.* | Betrübung; Erstickung; Unterwerfung, Besiegung. — ETMEK. *affliger q. qn., faire suffoquer.* | Jemand betrüben; ersticken lassen; einen Aufstand dämpfen.

a اشجار EŠÂR. Sbst. Pl. v. شجر

a اشجان EŠÂN. Sbst. Pl. v. شجن

a اشجان IŠÂN. [شجن IV.] Sbst. غصه لندرمق *affliction.* | Betrübung.

a اشجار IŠÂR. Sbst. *pépinière.* | Baumgarten, Baumschule.

a اشجع EŠÂ'. Adj. *très-brave, courageux.* | tapfer, sehr tapfer.

a اشجعة EŠÂ'E. Adj. Pl. des Vhghdn.

t اشجك EŠÂK. Sbst. Dim. v. اشك *anon.* | Eselsfüllen.

p t اشجى AŠÓY od. vulg. AŠÓY. Sbst. *cuisinier.* | Koch [s. اش] . اشجى باشى AŠÓY BAŠY. Küchenoberst; Oberst einer Janitscharenorta, der zugleich die Aufsicht über die Küche und Polizei des ganzen Corps hatte.

p t اشجيلق AŠÓYLYK. *art de faire la cuisine; métier du cuisinier.* | Kochkunst, Gewerbe des Kochs.

a اشخاص IŠÂS. [شخص IV.] Sbst. *action de médire de q. qn.; médisance.* | Verläumdung, üble Nachreden. — ETMEK. *médire de q. qn.* | übel von Jemand sprechen.

a اشخاص AŠÂS. Sbst. Pl. v. شخص

p اشخانه AŠÂNE. Sbst. *cuisine.* | Küche. s. اش

a اشدّ EŠDD. Adj. [s. شديد] *très-fort.* | sehr stark, stärker, sehr hart, sehr kräftig.

a اشدّاء EŠDDÂ. Adj. Pl. v. شديد

t اشدرمق s. اشمق

a اشر AŠAR. Sbst. *joie excessive, pétulance.* | übermässige Freude, Ausgelassenheit.

a اشرّ AŠARR. Adj. *très-méchant.* | sehr böse, boshaft.

a اشرا AŠYRÂ. Sbst. Pl. v. شرير

a اشراب IŠRÂB. [شرب IV.] Sbst. ايچورمك . بيلن ايلمك *action de donner à boire; de faire comprendre.* | 1. Tränkung. 2. Mittheilung, Benachrichtigung, Kundgebung. — ETMEK. *donner à boire, faire imbiber; faire entendre, insinuer.* | zu trinken geben; tränken (z. B. einen Stoff mit Farbe); eine Nachricht mittheilen; zu verstehen geben, kundgeben, erklären.

a اشرار EŠRÂR. Sbst. Pl. v. شرير u. v. شرّ

a اشراط EŠRÂT. Sbst. Pl. v. شرط

a اشراف EŠRÂF. Sbst. Pl. v. شريف und v. شرفة

a اشراف IŠRÂF. [شرف IV.] Sbst. يقين اولق *être imminent (se dit d'un*

danger etc.). | das Nahesein, Drohen, über einem schweben (einer Gefahr etc.).

a اشرافات KÂRÂFÂT. Sbst. Pl. Fem. v. اشرف

a اشراق IŠRÂK. [اشرق IV.] Sbst. روشن اولمق. روشن ويرمك *action de briller, de luire; lever du soleil; lueur; éclair.* | Erhellung, Leuchten, Glanz, Helle; Sonnenaufgang; Blitz. — ETMEK. *luire, briller; se lever (le soleil.)* | glänzen, leuchten, aufgehen (d. Sonne).

اشراك KÂRÂK. Sbst. Pl. v. شرك und von شريك

a اشراك IŠRÂK. [شرك IV.] Sbst. *action d'admettre la pluralité des Dieux, polythéisme, idolatrie.* | Götzendienst, Vielgötterei (indem man Gott Genossen zuschreibt).

a اشربة KÂRIBE. Sbst. Pl. v. شراب

a اشرف EŠREF. Adj. Compar. v. شريف *plus noble, très-noble, illustre; le plus noble.* | sehr edel, vornehm, heilig, der edelste, heiligste. اشرف المخلوقات der edelste unter den Geschöpfen, d. i. Mohammed. اشرف الامكنه der heiligste unter den Orten, d. i. Mecka. Plur. اشرافات KÂRÂFÂT. *les choses les plus élevées, les plus précieuses.* | die erhabensten, höchsten, kostbarsten Dinge.

t اشرمق AŠVRMAK. s. اشورمق

t اشرو AŠURU. s. اشورى

t o اشره IŠRK. vgl. اسره ISRK. = اشورى

t اشسز IŠSIZ. اشسزلك IŠSIZLIK. s. ايش

t اشمق s. اشمق

t اشمه EŠIŠME von اش EŠ oder اشمه ÂŠIŠMA (Kam.) von اشمق AŠMAK. Sbst. *accouplement (des animaux).* | die Begattung (von Thieren).

a اشطاط IŠTÂT. [شطّ IV.] Sbst. *action d'aller trop loin, de dépasser les limites dans l'estimation d'une chose.* | das zu weit gehen, Ueberschreitung der Grenzen der Billigkeit bei Beurtheilung einer Sache; ungerechte, unbillige Beurtheilung.

a اشعاب IŠ'ÂB. [شعب IV.] Sbst. ابلك *action de s'éloigner pour toujours; la mort.* | Entfernung für immer; Tod.

a اشعار IŠ'ÂR. Sbst. Pl. v. شعر ŠA'R und v. شعر ŠI'R.

a اشعار IŠ'ÂR. [شعر IV.] Sbst. بلدرمك. آگلاتمق *action d'avertir, notification.* | Bekanntmachung, Anzeige, Benennung. — ETMEK. *avertir q. qn., notifier q. ch., à q. qn., faire connaître; connaître.* | Jemanden etwas bekannt machen, anzeigen, benennen; kennen.

a اشعال IŠ'ÂL. [شعل IV.] Sbst. شعلهلندرمك. يندرمق *action d'enflammer.* | das Anzünden, Entflammung. — ETMEK. *enflammer, brûler.* | anzünden, zum Brennen bringen, entflammen.

a اشعة EŠI'ET. Sbst. Pl. v. شعاع ŠU'.

a اشعر AŠ'AR. Adj. *qui a fait beaucoup de vers (poëte); qui a beaucoup de talent poëtique, beaucoup de poësie (poëme, vers); spirituel, poëtique.* | liederreich, einer der viel gedichtet hat, dichterisch, poetisch, geistreich, einsichtsvoll.

a اشعيا IŠA'YÂ. N. pr. *Isaïe.* | Jesaias (der Prophet).

p اشغار UŠGÂR oder اشغور UŠGÛR. Sbst. *blaireau.* | der Dachs.

a اشغل EŠGAL. Sbst. Pl. v. شغل ŠUGL.

a اشغال IŠGÂL. [شغل IV.] Sbst. غاغل ايتمك. مشغول ايتمك *action d'occuper q. qn.* | Beschäftigung. — ETMEK. *occuper q. qn., donner de l'occupation, de l'ouvrage; faire travailler; entretenir q. qn.; occuper q. qn. d'une chose pour lui faire oublier une autre; distraire q. qn.* | Jemanden beschäftigen, Arbeit geben, arbeiten lassen; Jemanden mit einer Sache beschäftigen, um ihn von einer andern abzubringen; unterhalten, zu zerstreuen suchen.

a اشغل AŠGAL. Adj. *très-occupé; qui occupe beaucoup (affaire); difficile.* | sehr beschäftigt, beschäftigend, die Gedanken in Anspruch nehmend, mühsam, schwer.

t اشغى AŠAGY u. اشقه AŠAGA. s. اشاغى

t اشغيلق AŠAGYLAMAK. s. اشاغلاق

a اشفا IŠFÂ. [شفا IV.] Sbst. *état d'être proche, d'être près de q. ch.; action d'arriver au bord, à l'extrémité de q. ch.* | Nähe, Gelangung ans Ende. — ETMEK. = شفا ويرمك *donner un remède, guérir (un malade); demander un remède.* | Arznei geben, heilen (einen Kranken); um Arznei bitten.

a اشفاق EŠFÂK. Sbst. Pl. v. شفق ŠEFAK.

a اشفاق IŠFÂK. [شفق IV.] Sbst. قورقمق. اسركمك *action de craindre, de chercher à éviter q. qn., de craindre pour q. qn.; compassion.* | Scheu, Furcht (vor Jemand und für Jemand), Sorge, die man sich um Jemand macht, Mitleid.

p اشفتكى oder اشوفتكى AŠÛFTEGI. Sbst. *perturbation, inquiétude, trouble; trouble de l'âme, distraction, confusion; dispute, tumulte, sédition; commotion.* | Unruhe (des Gemüthes); Bestürztheit; Aufregung, Verwirrung, Störung, Streit, Aufruhr, geistige Störung.

p اشفتن oder اشوفتن AŠÛFTEN. Vb. act. *troubler, agiter, troubler l'esprit.* beunruhigen, das Gemüth bewegen.

p اشفته oder اشوفته AŠÛFTE. Adj. (Partic. des Vbgdn.). *troublé, agité, stupéfait, attristé, hors de soi (par suite d'amour, de colère etc.), amoureux.* | beunruhigt, bewegt, bestürzt, betrübt, ausser sich vor Liebe, vor Schreck u. s. w. verliebt. — ETMEK. *distraire, mettre hors de soi.* | stören, Jemanden ausser sich bringen. اشفته حال gestört, in Unruhe, betrübt.

p t اشفتلك AŠÛFTELIK. Sbst. *trouble, inquiétude, tremblement.* | Unruhe, Bewegtheit, Zittern.

a اشفى EŠFÂ. Adj. *très-efficace, propre à opérer la guérison (remède).* | sehr heilsam, sehr wirksam (von der Arzenei).

a اشفية EŠFIE. Sbst. Pl. v. شفا ŠIFÂ.

t اشق oder اشيق YŠYK. Sbst. *fente; lumière, rayon de lumière; étincelle; moine vagabond; calotte.* | 1. Spalte, Ritze, durch welche Licht eindringt, Lichtloch. اشقدن بقمق durch eine Spalte oder ein Loch sehen. 2. Lichtstrahl, der durch eine Spalte dringt; ein schnell verschwindendes Licht, Funke, Flamme. 3. ein herumschwelfender Derwisch (der kommt und verschwindet wie ein Lichtstrahl oder Funke). 4. ein Käppchen, das unter dem Turban getragen wird. Kam. s. v. غفارة

t اشق oder اشيق und اشوق AŠYK. Sbs [LT. پاچه وشتالك] *osselets, jeu d'osselets.* | Knöchel, von den Füssen geschlachteter Thiere, mit denen die Kinder spielen; das Knöchelspiel. اشيق اتمق Knöchel werfen, würfeln. = شش اويناملق

t اشق UŠAK. s. اوشاق

a اشق AŠAKK. Adj. *pénible, difficile.* | peinlich, schwierig. = مشقتلو

a اشقا IŠKÂ. [سقى IV.] Sbst. شقى قلمق *action de jeter dans le malheur.* | in Unglück stürzen, unglücklich machen.

a اشقاق IŠKÂK. [Denom. v. شقّ] Sbst. *action de se plaindre de la peine, de la fatigue ou d'un travail pénible.* | Klage über Mühsal, über Ermüdung oder schwere Arbeit.

a اشقر AŠKAR. Adj. *alezan, rouge-brun.* | rothbraun. Sbst. *cheval alezan.* | Fuchs (Pferd).

p اشقرق YŠKRYK. Sbst. *sanglot.* | Seufzer.

t o اشقش AŠKYŠ. Sbst. *bénédiction.* | Segnung, guter Wunsch. LT. دعاى خير

a اشقيا EŠKIÂ. Sbst. Pl. v. شقى ŠAKI.

a t اشقيالق EŠKIÂLYK. Sbst. *scélératesse, excès, libertinage, brigandage.* | Schlechtigkeit, Lüderlichkeit, Schurkerei, Freigeisterei, Räuberei.

p اشك EŠK. Sbst. كوز يشى. سرشك *larme.* | Thräne.

t اشك EŠK. *âne (mascul); sot.* | Esel; Dummkopf (als Schimpfwort gebräuchlich). يبان اشكى oder طاغ اشكى *âne sauvage.* | der wilde Esel. بر اشجيكى oder بر اشكى auch اشك قوردى od. اوليا دوه سى *millepieds.* | Kellereisel. اشك ايكولى *homme irrésolu, indécis.* | ein unentschlossener, unschlüssiger Mensch [Kam. s. v. الثلاث]. اشك كنكرى eine Distelart od. Grasart. Arnebia? [Kam. s. vv. ارنبية. عنتوت. نشيمة und öfter]. اشك قولاغى = قنطريون a الحمار Name einer Pflanze. اشك بالغى *bacaliau, morue.* | Kabeljau, Stockfisch. اشك ارپسى oder اشك سنكى *taon, frelon.* | Bremse, Horniss.

t اشك IŠK auch اشيك oder ايشك Sbst. *seuil.* | Schwelle, Thürschwelle, Thürbalken. اشك اشكى die Schwelle. اوشت اشكى Sturz, Oberbalken.

a اشكا IŠKÂ. [شكا IV.] Sbst. *action de causer du mal à q. qn., au point de lui arracher des plaintes.* | Jemanden Schmerz verursachen und bewirken, dass er sich beklagt.

p اشكار AŠIKÂR, auch اشكاره AŠIKÂRE und اشكارا AŠIKÂRÂ. Adj. u. Adv. *clair, évident, manifeste.* | deutlich, klar, offenbar, öffentlich, offen. — ETMEK. *divulguer, publier, montrer, manifester.* | deutlich machen, klar machen, veröffentlichen, zeigen. — OLMAK. *être clair, évident, manifeste.* | deutlich, klar, offenbar sein. — SÖYLEMEK. *parler clairement, prononcer.* | deutlich oder verständlich sprechen, etwas aussprechen. بر ايش اشكاره چقمق eine Sache an die Oeffentlichkeit bringen.

p t اشكارجه AŠIKÂRGE. Adv. *clair etc.* | deutlich u. s. w.; s. d. Vbg. اشكارجه سوز سويلمك ein Wort aussprechen, eine Sache vorbringen.

p t أشكارلق AŠIKÂRLYK. Sbst. *clarté, évidence, publicité, publication.* | Deutlichkeit, Oeffentlichkeit, Veröffentlichung.

p أشكاره AŠIKÂRE. Adv. *publiquement, ouvertement.* | öffentlich, offen.

p أشكاره AŠKÂRE. Sbst. أشجى *cuisinier, traiteur.* | Koch, Speisewirth.

p أشكارى AŠKÂRÎ. Sbst. آوجى *chasseur, ciseleur.* | Jäger, Vogelsteller.

a أشكاى IŠKÂ'. [شكع IV.] Sbst. طارلتق. كوجندرمك *action de fâcher, de mettre q. qn. en colère, d'ennuyer, d'impatienter q. qn. par son importunité.* | Belästigung, Aergerniss, Langweilung, die man Jemanden verursacht.

a أشكاف IŠKÂF. Sbst. بشمقجى *cordonnier.* | Schuster = أسكاف

a أشكال IŠKÂL. [شكل IV.] Sbst. كوجلك. دشوارلق *difficulté, ambiguité; soupçon, suspicion.* | Schwierigkeit, Ungewissheit, Dunkelheit (eines Ausspruchs, eines Räthsels u. s. w.). Gramm. Bezeichnung der Buchstaben mit diakritischen Punkten und Vocalzeichen.

a أشكال EŠKÂL. Sbst. Pl. v. شكل

p أشكبار IŠKBÂR. Sbst. اغلاجى *q. qn. qui pleure, pleureur.* | ein Weinender, weinerlicher Mensch.

t أشكجى EŠKÓI. Sbst. *âner.* | Eselstreiber, Besitzer des Esels, Stallknecht.

p أشكره AŠKERE, EŠKERE u. IŠKERE. s. أشكره

p أشكريز IŠKRÎZ. Sbst. اغلامق. اغلاجى *pleureur; plainte.* | ein Weinender, Klagender; das Weinen, Wehklagen.

p أشكستن s. شكستن

p أشكفت s. شكفت

a p أشكل EŠKEL und IŠKIL. Adj. u. Sbst. *très-douteux, difficile, compliqué; très-embarrassant; chose douteuse; doute, soupçon, difficulté, embarras; lien.* | sehr zweifelhaft, schwierig, verworren; sehr hinderlich; zweifelhafte, schwierige, dunkle Sache; Zweifel, Verdacht; Schwierigkeit, Hinderniss; Bande, Fessel.

t أشكلك EŠKELIK. Sbst. *ânerie, bêtise.* | Eselei, Dummheit.

a t أشكللك EŠKILLIK. Sbst. *suspicion, soupçon continuel.* | Verdacht, Misstrauen.

a t أشكللنمك EŠKILLENMEK. Vb. intr. Aor. EŠKILLENIR. *soupçonner; avoir des doutes, éprouver des difficultés, des contre-temps.* | Verdacht haben, Zweifel haben, auf Schwierigkeiten oder Hindernisse stossen. Deriv. أشكللندرمك EŠKILLENDIRMEK. Vb. trans. *causer des doutes, faire soupçonner, faire des difficultés.* | Zweifel erregen, Verdacht erregen; Schwierigkeiten machen.

p أشكم IŠKEM. Sbst. قرن *ventre.* | der Bauch.

t أشكن EŠKIN. s. اشكين

p أشكنبه IŠKEMBE. Sbst. *tripes, ventricule.* | Eingeweide, Kaldaunen (der Thiere), Magen der wiederkäuenden Thiere.

p t أشكنبه‌لنمك IŠKEMBELENMEK. Vb. intr. *s'accoutumer à digérer des aliments plus consistants que le lait (se dit du ventricule des animaux ruminants).* | sich an die Verdauung anderer Nahrung als der Milch gewöhnen, zum Wiederkäuen fähig werden (vom Magen der Thiere). Kam. s. v. انجقر

p أشكنج IŠKENC. Sbst. *ride; radius du bras; poignet, main.* | Runzel, Knochen des Vorderarmes vom Ellbogen bis zum Handgelenk; Faust, Hand.

p أشكنجه IŠKENÓE. s. اسكنجه

p t أشكنجه‌لمك IŠKENÓELEMEK. s. اسكنجه‌لمك

p أشكندن IŠKENDEN. Vb. act. *casser, briser, rompre.* | zerbrechen.

p أشكنش IŠKENIŠ. Sbst. *construction ou réparation d'un édifice; restauration, rétablissement.* | Erbauung oder Ausbesserung eines Gebäudes, Wiederherstellung.

t o أشكو AŠOU. Sbst. *pot, marmite.* | Topf, Kochtopf.

p أشكو KŠOU und أشكوب Sbst. *terrasse, balcon, belvéder; palais.* | Kuppel, Söller, Palast.

p أشكوج IŠKÛÇ. s. شكوج

p أشكوخيدن IŠKÛÇÎDEN. s. شكوخيدن

p أشكور AŠKÛR. Sbst. *le septième ciel.* | der siebente Himmel.

p أشكوف IŠKÛF. Sbst. *vomissement; fleur; fleurissant.* | das Erbrechen; Blume, blühend.

t أشكون s. اشكين

p أشكونه AŠGÛNE. Adv. *à la renverse, à l'inverse, à contre-sens.* | verkehrt, widersinnig.

p أشكوه IŠKÛH. s. شكوه

p أشكوهه IŠKÛHE. Sbst. انجقق *sanglot.* | Seufzer, Schluchzen.

p أشكى IŠKI. Sbst. سركا *vinaigre.* | Essig.

I أشكين IŠKIN; auch اشكون u. اشكن Sbst. vgl. أشمك. *amble; cheval qui va l'amble; cheval, chameau.* | Pass, Zeltergang; Schnellschritt; Passgänger, Zelter; Pferd, Kameel (nach seinem Gange). أشكين كتمك Pass gehen. أشكين دورر ات ein Pferd, das einen guten Schritt geht, Passgänger. أشكينسز ات ein Pferd, das keinen guten Gang hat, das nicht von der Stelle will.

t أشكينلك, auch أشكونلك und اشكنلك EŠKÎNLIK. Sbst. *amble, bon pas d'un cheval.* | der Passgang, der gute Gang oder Schritt eines Pferdes. أشكينلكله كتمك in einem guten Schritte gehen.

t أشكينلى EŠKÎNLI; auch أشكونلو u. اشكنلى Adj. *qui va l'amble, ayant un bon pas.* | passgehend, einen guten Schritt gehend. أشكينلى ات Zelter.

a أشل EŠEL. Sbst. u. Adj. *manchot, qui a la main estropiée, mutilée, desséchée, foulée ou luxée; paralytique.* | einhändig, dessen Hand verkrüppelt, gelähmt, verrenkt u. s. w. ist; vom Schlagflusse getroffen.

a أشلا EŠLÂ. Sbst. Pl. v. شلو

a أشلامق oder اشيلامق und اشلمق AŠLAMAK oder AŠYLAMAK. Vb. act. v. اشى Aor. اشلار AŠLAR. *greffer, inoculer.* | propfen, einimpfen. چيچك اشلامق *vacciner.* | die Pocken einimpfen. Deriv. أشلاتمق AŠLATMAK. Vb. trans. *faire greffer, inoculer, vacciner* | pfropfen u. s. w. lassen, die Pocken einimpfen.

t o أشلامق AŠLAMAK. Vb. intr. [vgl. أش und أشمق] *manger et boire, boire à la santé l'un de l'autre.* | essen, schmaussen, einander zutrinken.

t o أشلتمك und أشلمك s. ايشلمك

t o أشلغمق AŠLUGMAK. Vb. intr. *soupçonner.* | Verdacht haben (?) LT. تهمت كردن

t أشلك s. ايشلك

t o أشلكن s. ايشلكن

t o أشلمق u. أشلمك s. ايشلمك

t o أشلمق AŠALMAK. Vb. act. u. intr. [vgl. اشلمق] *se rompre, se briser.* | zerbrechen, zerbröckeln. LT. شكستن und ريزه شدن Deriv. أشلتمق AŠALTMAK. Vb. caus. *rompre.* | zerbrechen. LT. شكستيدن

t أشلمك EŠLEMEK. Vb. act. *accoupler.* | paaren, zwei Gleiche zusammenbringen. Deriv. I. أشلدرمك EŠLEDIRMEK. Vb. trans. *accoupler.* | paaren. II. أشلنمك EŠLENMEK. Vb. refl. *s'accoupler.* sich paaren. III. أشلندرمك EŠLENDIRMEK. Vb. trans. *accoupler, faire s'accoupler.* | paaren, sich paaren lassen.

t أشلنمك s. ايشلنمك

t o أشليق u. أشليغ AŠLYK. Sbst. *denrées, provisions, aliments, fruits.* | Nahrungsmittel, Speise, Mundvorrath, Feldfrüchte = غلة a

t أشلمك u. أشلمك Vb. act. vgl. أشمك *gratter, creuser (la terre), fouiller; tisonner; arranger, disposer.* | scharren, schüren, durchsuchen, durchstöbern; in Ordnung bringen. آتش اشه ليوب اولجورمك das Feuer anschüren. بلك ايچون اشه‌ليوب ايسه اوزنى ارآشدرمق eine Sache von Innen durchsuchen (um etwas Verborgenes zu entdecken).

t أشلو s. ايشلو

t أشلجى s. ايشلجى

a أشمام ISMÂM. [شم IV.] Sbst. قوقلامق. شم ايتمك *action de flairer, de faire flairer.* | das Riechen, riechen lassen. — ETMEK. *donner à aspirer à q. ch., faire sentir ou remarquer légèrement q. ch., donner un léger son.* | riechen lassen, nur wenig bemerken lassen, einen Laut oder Vokal nur leise hören lassen, einen Consonanten mit kurzem u oder e aussprechen.

a أشمال ESMÂL. Sbst. Pl. v. شمل

t أشمق AŠMAK. Vb. act. Aor. أشار AŠAR. *monter sur ..., assaillir, saillir, (s'accoupler); passer, franchir, outrepasser.* | besteigen, hinaufsteigen (mit dem Dativ u. Accuss. des Objects); bespringen, sich begatten [von Thieren, mit dem Dativ: اركك ديشى يه]; hinübersteigen, überschreiten (einen Fluss, Gebirge, einen Befehl); übersteigen, höher hinauf kommen (mit dem Ablat.). — بشدن über den Kopf steigen, zu Kopfe wachsen. Deriv. I. أشدرمق AŠDYRMAK. Vb. trans. Aor. أشدرر AŠDYRYR. *faire monter, faire assaillir, faire passer etc.* | besteigen lassen; das Männchen zum Weibchen führen; hinüberführen u. s. w. [vgl. اشورمق]. II. اشمشمق AŠYŠMAK. Vb. recipr. *s'accoupler.* | sich begatten (von Thieren). Kam. vgl. اشمشه EŠIŠME. III. أشلمق AŠYLMAK. Vb. pass. *être monté, surpassé etc.* | bestiegen, überschritten werden u. s. w.

t أشمق AŠMAK oder YŠMAK. Vb. act. *manger.* | essen. أش اشمق [vgl. اشلامق] Deriv. أشتمق Vb. trans. *manger, donner à manger.* | essen, zu essen geben. LT. طعام خوردن ونقمه خورانيدن

t o اشمق Vb. act. [t اشمق] ouvrir. | öffnen (?) LT. كشودن.

t اشمك ISMEK. Vb. intr. اشر ISHK. aller, marcher, aller l'amble, l'entre-pas; aller à cheval à la guerre. | gehen, langsamen Schritt gehen, im Passe gehen [vgl. اشكيمن]; zu Pferde in den Krieg ziehen. اشوب كتمك oder اشوب بورمك schnell gehen, seine Schritte beeilen.

t اشمك ISMEK. Vb. act. Aor. اشر ISHR. gratter, creuser la terre. | scharren, den Erdboden aufscharren, aufwühlen, aufkratzen (wie Hühner), Löcher in den Boden graben, mit etwas spitzem in den Boden stossen, um etwas darunter liegendes aufzudecken = قزمق Deriv. اشنمك ISHMEK. Vb. pass.

t اشمك ISMEK. t o اشمق s. ايشمك

a اشمل ISMEL. Adj. Compar. plus ample, parfait, universel. | umfassender, allgemeiner, vollkommener.

t اشمه ISME. Sbst. v. اشمك puits. | Grube, Brunnen. اشمه قويى Brunnen.

t اشمه ASMA. Sbst. ruisseau, fontaine. | Fluss, Quelle. (D. Alexandrides neugriechisch. türk. Vocabul.)

p اشميدن ISMIDEN und اشاميدن Vb act. boire. | trinken.

a اشمئزاز ISMIZÂZ. [شمز XI.] Sbst. saisissement (de frayeur; d'horreur). | Schauder (vor Furcht, Schreck, Angst).

p اشنا ÂSHNÂ. Adj. u. Sbst. connaissant q. ch. ou q. qn., accoutumé à q. ch., connu; ami; ami de Dieu, saint. | bekannt mit einer Person oder Sache, gewöhnt an etwas, befreundet mit (mit dem Dativ); Freund, Genosse, Bekannter. Theol. Suf. Freund Gottes, ein Heiliger. موسيقى — ein Musikverständiger, Musikfreund. اشناسى اولمق oder بر نسنه يه اشنا اولمق mit einer Sache bekannt sein, sich darauf verstehen, Bekanntschaft mit etwas machen, Freundschaft schliessen mit Jemand. مذاق اشنا Kenner in Sachen des Geschmacks, von gutem Geschmack.

p اشنا ÂSHNÂ und اشناب ÂSHNÂB. Sbst. بورمك . بورنجى action de nager, nageur. | das Schwimmen, ein Schwimmer.

p اشناختن ISHNÂHTEN. s. شناختن

p اشناگر ASHNAGER. Sbst. بورنجى nageur. | Schwimmer.

p t اشنالق ÂSHNÂLYK. Sbst. connaissance, amitié, salutation, compliment. | Bekanntschaft, Freundschaft, Begrüssung, Verbeugung. — ETMEK. faire connaissance, reconnaître q. qn.; témoigner de l'amitié à q. qn., saluer q. qn. | Bekanntschaft machen, Freundschaft schliessen, einen begegnenden Freund erkennen, Jemanden Freundschaft erweisen; Jemanden begrüssen, sich vor ihm verbeugen.

p اشنان USHÂN oder اشنه ÜSHK. Sbst. nom d'une plante dont on prépare une espèce de lessive. | eine Pflanze, aus welcher eine Lauge zum Waschen bereitet wird. vgl. چوغلن

p اشناو ÂSHNÂW u. اشناوز ÂSHNÂWER. Sbst. بورنجى nageur. | Schwimmer.

p اشنائى ÂSHNÂÎ. Sbst. connaissance, amitié. | Bekanntschaft, Freundschaft.

p اشنائى ÂSHNÂÎ. Sbst. action de nager. das Schwimmen.

t o اشنج YSHNG. Sbst. foi, confiance. Glaube, Vertrauen. LT. اعتقاد vgl. اشنامق

t اشندرمق und اشنمش s. اشنمق

a اشنع ASHNA'. Adj. laid, difforme. | hässlich, missgestaltet.

t اشنمق ASHNMAK. Vb. intr. Aor. اشنور ASHNYR. être usé, déchiré, s'user. | sich abnutzen, abreiben, (ein Kleid u. s. w.), ablaufen (die Füsse, Sohlen, Hufe). اشنمش ASHNMYŠ, usé, déchiré. | abgenutzt, abgerieben, zerrissen, اشنمش يول ein kahl getretener Weg. Deriv. اشندرمق ASHNDYRMAK. Vb. trans. frotter, user, déchirer. | reiben, bereiben, abreiben, abnutzen, zerreissen. (vgl. اشامق USHAMAK).

t o اشنمق YSHNMAK, Vb. intr. avoir confiance. | glauben, vertrauen. LT. اعتقاد كردن.

t اشنمك ISHNMEK. Vb. pass. v. اشمك

p اشنوشه ÜSNÜŠE oder اشنوسه ÜSNÜSE. Sbst. éternûment. | das Niesen.

p اشنيدن ISNIDEN. s. شنيدن.

t اشو oder اشى ASY. Sbst; auch اشى بويسى طلشى terre rouge. | Röthel. اشى بويسى Mauerröthel, Röthelfarbe.

p اشو ÂSU. Sbst. vgl. اشوب trouble, perturbation; calamité, dommage. Störung, Unglück, Schaden.

a اشواك ESWÂK. Sbst. Pl. v. شاك

a اشواط ESWÂT. Sbst. Pl. v. شوط

a اشواق ESWÂK. Sbst. Pl. v. شوق

p اشوب ÂŠÜB. Sbst. vgl. اشفتن u. اشو trouble, agitation, discorde, perturbation, tumulte, calamité, souci, alarme, terreur, colère, tempête; en compos. qui cause des troubles etc. | Verwirrung, Störung, heftiger Stoss, Anstoss, Aufregung, Sorge, Schreck, Zorn, Uneinigkeit, Sturm; in Zusammens. Verwirrung oder Störung u. s. w. verursachend. اشو انكيز qui trouble la paix. | Störenfried. اشو بناك confus. | verwirrt, in Verlegenheit.

p اشوبيدن ÂŠÜBIDEN. Vb. intr. être troublé. | gestört sein oder werden, geistig gestört sein. vgl. اشفتن

p اشوردن oder اشردن AŠÜRDEN. Vb. act. بوغرمق pétrir (la pâte), mêler. | kneten (den Teig), mischen, mengen.

t اشورمق oder اشرمق AŠYRMAK. Vb. trans. faire passer, traverser faire assaillir. | überschreiten lassen, übersetzen, hinüberbringen oder schicken; bespringen lassen; durchgehen; überragen, hervorragen [vgl. اشمق] — حلددن اشوردى il passa au delà. Ali Schir. Q.

t اشورى AŠYRY. Adj. u. Adv. vgl. اشمق. au delà, de l'autre côté; excessif, à l'excès. | über, hinüber, jenseitig, jenseits; übermässig. كون اشورى après demain tous les deux jours, fièvre tierce. | übermorgen, je über zwei Tage, als Subst. das Wechselfieber. كتمك اشورى passer au delà, traverser. | hinübergehen (über einen Fluss, einen Berg). اشورى يوكلتمك surcharger, charger trop. | überladen.

اشوريلق AŠYRYLYK. Sbst. excès. | Uebermass.

p اشوفتكى AŠÜFTEGI. اشوفتن AŠÜFTEN. اشوفته AŠÜFTE. s. اشفتكى etc.

a اشهاد ISHÂD. Sbst. Pl. v. شاهد

a اشهاد ISHÂD. [شهد IV.] Sbst. شاهد طوتمق action de prendre en témoignage. als Zeugen nehmen, als Zeugen beibringen.

a اشهار ISHÂR. [شهر IV.] Sbst. action de publier, de faire connaître, de se faire connaître. célébrité. Veröffentlichung, Berühmtheit (die man erlangt).

a اشهب ASHEB. Adj. mêlé de blanc et de noir, gris (d'un cheval). | grau, aschgrau, schimmelfarbig (von Pferden).

a اشهر ASHER oder AŠHAR. Adj. très-célèbre, plus célèbre. | sehr berühmt, berühmter.

a اشهر ASHER. Sbst. Pl. v. شهر

t اشهلك ASHLEMEK. s. اشلمك

a اشهى ASHY u. ASHÂ. Adj. plus recherché, désiré; qui désire avec plus d'ardeur, plus avide de. | sehr erwünscht, gesucht, verlangt; sehr verlangend, gierig nach etwas

t اشى s. آشو

a اشياء ESHÂ. Sbst. Pl. v. شى

p اشيا AŠIÂ. s. آشيان

t اشى AŠY oder آش Sbst. pollen, greffe; vaccin. | der befruchtende Same, Blüthenstaub; Propfreiss; Schutzpockenstoff. اشى طوتمق sich befruchten (von Bäumen). آش اتمك impfen. vgl. اشمق und آشلمق

a اشياخ ESHÂH. Sbst. Pl. v. شيخ

a اشياع ESHÂ'. Sbst. Pl. v. شيعة

p اشيان AŠIÂN oder آشيا AŠIÂ. Adj. u. Adv. semblable. | ähnlich.

p اشيان AŠIÂN oder آشيانه AŠIÂNE. Sbst. nid, toit, abri, demeure. | Nest, Obdach, Wohnung.

t اشيق AŠYK. s. آشق

t اشيق AŠYK. Sbst. casque. | Helm.

p اشيك ISIK. s. اشك

p اشيكاه AŠIGÂH. Sbst. آب خانه latrines. | Abtritt.

t اشيلامق AŠYLAMAK oder YŠYLAMAK (LL). Vb. act. u. intr. enflammer, brûler; se consumer. | entflammen, brennen, verbrennen, sich verzehren. [vgl. اشيق]

t اشيلامق AŠYLAMAK; auch اشيلمق Vb. act. greffer, inoculer, vacciner. | pfropfen, impfen. s. آشلامق und آش

t اشيمق AŠYMAK. Vb. intr. s'enflammer, brûler. | sich entzünden, brennen. Kam. s. v. آلا. vgl. اشيلامق

p اشين AŠIN. Sbst. آشجى cuisinier. | der Koch.

p اشيهه AŠIHE. Sbst. hennissement. | das Wiehern (der Pferde).

t آص AS. Sbst. hermine. | das weisse Wiesel, Hermelin.

a أصّ ISS. Sbst. *racine, fondement.* | Wurzel, Grundlage.

t أصا oder أصه ASA. Sbst. *chose suspendue.* | etwas aufgehängtes. vgl. أصمق

t أصاقومق ASAKOMAK. Vb. act. compos. Aor. أصاقور ASAKOR. *suspendre.* | aufhängen.

a إصابت ISÂBET. [صاب IV.] Sbst. *action d'atteindre, coup juste; sagacité; justesse, droiture; action d'endommager; contagion (d'une maladie).* | das Treffen, gerade Treffen, geraden Treffen des Zieles, Scharfsinn, Richtigkeit; Beschädigung, Ansteckung. Interj. *bien! très-bien! c'est comme il faut!* | recht! gut! recht so! — ETMEK. *aller directement au but, atteindre (le but), tomber juste; frapper, endommager q. qn., nuire à q. qn.* | gerade auf einen Gegenstand losgehen, das Ziel treffen, den Zweck erreichen, auf etwas treffen oder fallen, das Rechte treffen, das Rechte thun oder sprechen, etwas thun wie es sein soll, etwas gerade herausagen. — OLMAK. *être comme il faut, être juste.* | sein wie es sein soll, richtig sein. إصابت تدبير اوزره dem richtigen Urtheil gemäss. آفت إصابتي Unglücksfall.

a أصابع ASÂBY'. Sbst. Pl. v. إصبع

a أصابعي ASÂBY'I. Sbst. چيوق كوكرتي *soufre jaune.* | der gelbe Schwefel.

a أصابل ASÂBYL. Tahrîf v. أصاطبل ASÂTYBL. s. إصطبل

a أصادق ASÂDYK. Sbst. Pl. v. صديق

a أصاطبل ASÂTYBL. Sbst. Pl. v. إصطبل

a أصاغر ASÂGYR. Sbst. u. Adj. أصغر

a إصاغة ISÂGH. [صاغ IV.] Sbst. قالبه دوكمك *action de façonner, de former sur un modèle.* auf die Form, über den Leisten schlagen, die Form geben.

a إصاغة ISÂYH. [صاغ IV.] Sbst. صاپمق. صاپتمق *action de détourner, d'écarter.* | Abwendung, Abweichung.

a أصل ÂSÂL. Sbst. Pl. v. أصيل

a أصالت ASÂLET oder EZÂLET. [أصل I.] Sbst. *noblesse (de famille, de race), noble extraction; occupation en personne d'un emploi (en opposition de procuration ou substitution).* | Adel (des Geschlechts); persönliches Innehaben eines Amts, Verwaltung eines Amts als wirklicher Angestellter, nicht als Vertreter, [Gegentheil von وكالة]. Als Adv. أصالتة ASÂLATAN. *originairement, en qualité de fonction personnelle.* | ursprünglich, in eigener Angelegenheit, als wirklicher Angestellter. أصالتدن ASÂLATDAN. *à dessein, fermement, de son autorité privée.* | bestimmt, fest, absichtlich, aus eigener Machtvollkommenheit. vgl. d. Flgde.

a إصالت ISÂLET. [أصل IV.] Sbst. *fermeté, caractère ferme, jugement ferme.* | eigentlich Wurzelung, d. i. Festigkeit, Festigkeit des Charakters, Bestimmtheit des Urtheils. Als Adv. ISÂLATAN. *fermement, originairement.* fest, ursprünglich. vgl. d. Vhgde.

a t أصالتلو ASÂLATLY oder ESALETLI. Adj. *noble.* | adelig.

a t أصالتلو ISÂLETLI. Adj. *ferme, constant.* | fest, beständig.

a أصباح ASBÂH. Sbst. Pl. v. صبح

a إصباح ISBÂH. [صبح IV.] Sbst. *action de faire jour, (du temps) de faire q. ch. de grand matin.* | das Morgenwerden, frühzeitiges Thun einer Sache. — ETMEK. *venir de grand matin; s'éveiller.* | zeitig kommen; aufwachen.

a إصبار ISBÂR. [صبر IV.] Sbst. صبر ايتدرمك *action de faire supporter, de faire patienter.* — ETMEK. *faire supporter à q. qn., faire patienter q. qn.* | geduldig machen, Jemand etwas ertragen lassen, Geduld haben lassen.

a اصطبار ISTIBÂR. [صبر VIII.] Sbst. صبر ايتمك *action de supporter, d'avoir patience.* | Geduld, haben, etwas ertragen oder erdulden, sich gedulden. vgl. إصطبار

a أصباغ ASBÂG. Sbst. Pl. v. صبغ

t أصبور s. أصمور

a أصبع UBU'. Sbst. Pl. أصابع ÂSÂBY'. *doigt; pouce (mesure)* | Finger, Zoll.

t أصبور oder أصبر ASPYR. Sbst. Tahrîf v. عصفر p كاكيلي LL. *carthame.* | Färbedistel. (carthamus tinctorum).

a أصبى ASBÂ oder ASBI und أصبية ASBIYE. Sbst. Pl. v. صبي

a أصبح ASBAH. Adj. *plus et très-certain, vrai, authentique.* | sehr gewiss, sicher, wahr, authentisch. vgl. صحيح

a أصبحا ASYHÂ und أصبحة ASYHAT. Adj. Pl. v. صحيح

a أصحاب ASHÂB. Sbst. Pl. v. صاحب

a إصحاح ISHÂH. [صحّ IV.] Sbst. صاغلتمق *restitution; rétablissement, guérison.* | Wiederherstellung in einen unverdorbenen Zustand; Heilung, Genesung.

a أصحر ASHAR. Adj. *alezan, fauve.* | fuchsroth. Sbst. *cheval alezan.* | Rothfuchs.

a أصدا ASDÂ. Sbst. Pl. v. صدا

a إصدا ISDÂ. [صدا IV.] Sbst. *action de faire écho.* | das Wiederhallen, Verhallen. — ETMEK. *faire écho, répondre; se perdre (le son), mourir.* | wiederhallen, wiederrufen; verhallen; sterben.

p t أصطر ASTÂR. Sbst. *doublure.* | Unterfutter. s. استر

a إصدار ISDÂR. [صدر IV.] Sbst. چيقارمق *action de produire, production, émanation, publication.* | Hervorbringung, das Hervorgehen aus einer Sache, Erlass, Befehl. — ETMEK. *produire, faire émaner, publier (un ordre), faire voir, montrer.* | hervorbringen, hervorgehen lassen, herausgeben, erlassen (einen Befehl), herausgehen, sich zeigen. قومان إصدار اولندي es ist ein Befehl erlassen worden.

a أصداغ ASDÂG. (ASTÂG). Sbst. Pl. v. صدغ

a أصداف ASDÂF. (ASTÂF). Sbst. Pl. v. صدف

a إصداف ISDÂF. [صدف IV.] Sbst. صاپمق . صاپتمق *action de détourner.* | Abwendung, Abweichung. — ETMEK. *détourner, écarter, éloigner.* | seitwärts abwenden, entfernen.

a أصداق ASDÂK. Sbst. Pl. v. صدق

a أصدق ASDAK. Adj. *très-vrai, très-sincère.* | sehr wahr, treu, zuverlässig. s. صادق

a أصدقا ASDYKÂ. Adj. u. Sbst. Pl. v. صديق

a إصرار ISRÂR. [صرّ IV.] Sbst. *persévérance, persistance dans le mal.* | Beharrlichkeit, Ausdauer, Bestehen auf einer Sache; Hartnäckigkeit, Verstocktheit. — ETMEK. *persister, persévérer, continuer.* | ausdauern, beharren bei, etwas unaufhörlich thun, auf etwas bestehen.

a أصراف ASRÂF. Sbst. Pl. v. صرف

a إصراف ISRÂF. [صرف IV.] Sbst. *changement des voyelles d'une rime.* | Verschiedenheit der Vokale in den Endsilben des Reimes.

t o أصرامق ASRAMAK. Vb. act. *nourrir, élever.* | ernähren, erhalten, erziehen.

a أصرت ASYRAT oder أصرة ASYRAT. Sbst. *parenté, liens du sang; présent qu'on donne en gage d'amitié, souvenir.* | Verwandtschaft, Bande des Bluts; Beweis von Wohlwollen, Geschenk zum Andenken, Freundschaftsgeschenk.

t أصرغلي YSYRGÂN. s. أصرمق Adj. *brûlant, mordant.* | brennend, beissend, beissig. أصرغلي اوتي *ortie.* | die Brennessel.

t أصرمق YSYRMAK oder أصرمق Aor. أصرر YSYRYR. [verwandt mit أسي] Vb. act. *brûler, mordre.* | brennen, beissen. يرمق أصرمق *regretter.* | sich den Finger beissen, d. i. etwas bereuen. ديشلر ايله أصرمق mit den Zähnen beissen, zerfleischen, [vgl. صرمق]

t أصرجي YSYRGÓY. Adj. *brûlant, mordant.* | brennend, beissend.

t أصريق YSYRYK. Sbst. *brûlure, morsure.* | Brandwunde, Bisswunde.

t أصسر YSSIZ. Adj. = أسر *désert.* | öde, verödet. أصسر اووا eine öde Wüste.

t أصسزلق YSSYZLYK. Sbst. *état d'être désert, désolation, abandon d'une contrée, d'une ville etc.* | Verödung (einer Stadt, Gegend u. s. w.) أصسزلقدن قورتارمق *cultiver.* | der Verödung entreissen, anbauen.

a اصطباح ISTIBÂH. [صبح VIII.] Sbst. *action de prendre le coup du matin; déjeuner.* | Einnahme des Morgentrunks [صبوح], Frühstück.

a اصطبار ISTIBÂR. [صبر VIII.] Sbst. صبر ايتمك *action de supporter, patience, tolérance, soumission.* | Geduld, Duldung, Nachsicht, Toleranz; Demuth. — ETMEK. *être patient, affecter de la patience.* | Geduld zeigen, sich gedulden, sich geduldig stellen. vgl. إصبار

a اصطباغ ISTIBÂG. [صبغ VIII.] Sbst. بويامق *action de teindre, immersion d'une étoffe dans la teinture; baptême.* | Eintauchung, Taufung. — ETMEK. *teindre (une étoffe); tremper, plonger dans l'eau; baptiser.* | eintauchen (in Wasser, Farbe u. s. w.), färben; taufen (in letzterer Bedeutung nur von den Moslemen gebraucht, die Christen sagen dafür تعميد).

a أصطبل ISTABL. (stabulum). Sbst. *écurie.* | Stall, Pferdestall, Marstall. Pl. أصاطبل ASATYBL. vulg. إصطبل ASÂBYL.

a اصطحاب ISTIHÂB. [صحب VIII.] Sbst. ارقداشلق *association.* | Genossenschaft, Kameradschaft.

a اصطدام ISTIDÂM. [صدم VIII.] Sbst. *action de se heurter, coup, choc.* | an einander stossen, Stoss; aneinander rennen.

a اصطرار ISTIRÂR. [صرّ VIII.] Sbst. em-

barras, peine, détresse. | Bedrängung, Angst, Noth, Qual.

a اصطرك YSTARK, YSTYRYK. s. استرك

a اصطرلاب USTURLÂB. s. استرلاب

a اصطفا ISTIFÂ. [صفى VIII.] Sbst. *action de choisir, choix, élection.* | Wahl, Auswahl.

a اصطفاف ISTIFÂF. [صفّ VIII.] Sbst. *action de se ranger en bataille.* | Aufstellung in Schlachtordnung. — ETMEK. *se ranger en bataille, en ordre, s'aligner.* | sich in Reih und Glied stellen, in Schlachtordnung aufstellen, sich ordnen.

a اصطكاك ISTIKÂK. [صكّ VIII.] Sbst. *action de se heurter l'un contre l'autre, collision.* | Zusammenstoss. — ETMEK. *se heurter (l'un l'autre); battre le briquet.* | aneinanderstossen; Feuer anschlagen.

a اصطلاح ISTILÂH. [صلح VIII.] Pl. اصطلاحات ISTILÂHÂT. Sbst. *usage technique d'un mot, signification particulière à la langue d'une science, d'un art etc.; mot technique; correction, phrase ou expression élégante; sens figuré.* | technischer Gebrauch eines Wortes, Kunstausdruck, technische Bezeichnung; Kunstsprache [im Gegensatze zu لغت]; Verbesserung der Redeweise, zierlicher Ausdruck.

a اصطلاحى ISTILÂHÎ. Adj. *appartenant à la langue technique.* | der Kunstsprache angehörend. s. d. Vhgde.

a اصطلام ISTILÂM. [صلم VIII.] Sbst. *action d'arracher avec la racine, extermination, extirpation.* | Ausrottung. — ETMEK. *exterminer.* | ausrotten, keine Spur mehr übrig lassen.

a اصطناع ISTINÂ'. [صنع VIII.] Sbst. *action de préparer un festin, de faire festin; affectation; bienfait, faveur; action de s'attacher q. qn. par des bienfaits; perception, action de recueillir des biens; exercice.* | Vorbereitung und Anordnung eines Festes oder Gastmahls, Gasterei; Ziererei; Gunst, Wohlthat, die man Jemand erweist; Verbindlichmachung; Uebung (in einer Kunst). — ETMEK. *faire faire; commander (tel ou tel objet); exercer ou enseigner (un art etc.), former.* | machen lassen, anordnen, eine Kunst u. s. w. üben oder lehren; bilden.

اصطبه s. اصطوبه

a اصطياد ISTIYÂD. [صاد VIII.] Sbst. اوجيلك ايتمك *action de chasser.* | Jägerei. — ETMEK. *aller à la chasse.* | auf die Jagd gehen.

a اصطياف ISTIYÂF. [صاف VIII.] Sbst. — ETMEK. *passer l'été dans quelque endroit.* | den Sommer an einem Orte zubringen.

a اصعاب IS'ÂB. [صعب IV.] Sbst. *difficulté.* | Schwierigkeit.

a اصعاد IS'ÂD. [صعد IV.] Sbst. *action de monter sur des terrains plus élevés; le voyage à la Mecque.* | das Hinaufsteigen, Aufsteigen; die Reise nach Mecka. — ETMEK. *monter; distiller, sublimer.* | hinaufsteigen, aufsteigen, Chemie: destilliren. vgl. تصعيد

a اصعار IS'ÂR. [صعر IV.] Sbst. *action de faire une grimace ou mauvaise mine (soit par habitude ou par mépris pour q. qn.)* | Verziehen des Gesichts (aus Hochmuth oder aus Gewohnheit), Nase rümpfen. vgl. اصعر

a اصعاق IS'ÂK. [صعق IV.] Sbst. *défaillance.* | Ohnmacht, Bewusstlosigkeit.

a اصعب AS'AB. Adj. *plus difficile, très-difficile; très-fortifié.* | schwieriger, sehr schwierig; sehr befestigt.

a اصعر AS'AR. Adj. *qui regarde les autres avec mépris, hautain.* | sehr hochmüthig, dünkelhaft. vgl. اصعار

a اصغا ISGÂ. [صغى IV.] Sbst. *action d'entendre, de consentir.* | das Lauschen, Erhörung, Beistimmung. — ETMEK. *entendre.* | auf etwas hören, horchen; beistimmen, zugeben.

a اصغار ISGÂR. [صغر IV.] Sbst. كوچلتمك *action d'amoindrir, de rendre petit; d'abaisser, d'humilier.* | Verkleinerung, Verringerung; Erniedrigung; Demüthigung.

a اصغر ASGAR. Adj. *très-petit, plus petit.* | sehr klein, kleiner. Pl. اصاغر ASÂGYR, *les inférieurs.* | die Geringeren, weniger Angesehenen.

a اصف ÂSAF. Sbst. كبره *câprier.* | der Kapernstrauch. (capparis spinosa).

a آصف ÂSAF oder ÂSEF. N. pr. *Asaf.* | Asaph, der Vezir des Königs Salomo, berühmt durch seine Weisheit. Sbst. *le grand-vizir, pacha grand-vizir.* | der Grossvezir, Pascha im Range eines Grossvezir.

a p آصفانه ÂSEFÂNE und آصفى ÂSEFÎ. Adj. *à l'instar d'Asaf, sage comme A.; digne d'un vizir.* | dem Asaph gleich, weise wie A.; eines Vezirs würdig.

a اصفا ISFÂ. [صفا IV.] Sbst. *action de choisir, de préférer, d'épurer, de clarifier, de rendre clair, d'épuiser.* | das Auswählen, Vorziehen vor etwas Anderem, Reinigung, Klärung, Erklärung, Deutlichmachung, Ausleerung, vollständiges Wegnehmen. — ETMEK. *épurer.* | reinigen.

a اصفار ASFÂR. Sbst. Pl. v. صفر

a اصفاف ESFÂF. Sbst. Pl. v. صفّ

a اصفاف ISFÂF. [صفّ IV.] Sbst. *action de ranger en bataille.* Aufstellung einer Schlachtordnung.

a اصفر ASFAR. Adj. *jaune, pâle.* | gelb, blass.

a اصفرار ISFIRÂR. [صفر IX.] Sbst. صارلق *couleur jaune, pâleur des joues; action de faire pâlir; pâlir.* | Gelbheit, gelbe Farbe, Blässe, Verblassung, Verbleichung, Erblassung. اصفرار الشمس *coucher du soleil.* | Untergang der Sonne.

p اصفهسالار ISFAHSÂLÂR; auch اسپهسالار oder اسفاهسالار Sbst. *général d'armée.* | Heerführer, Befehlshaber.

a اصفى ASFÂ. Adj. *très-pur, plus pur.* | sehr rein, reiner.

p آصفى ÂSEFÎ. Adj. s. آصفانه

a اصفيا ASFIYÂ. Adj. u. Sbst. Pl. v. صفى

a اصفيرار ISFÎRÂR. s. اصفرار

a اصقا ASKÂ oder ESKÂ. Sbst. Pl. v. صقع SUK'.

t اصقى ASKY. Sbst. [vgl. اصمق] *tout ce qui est suspendu pour ornement; amulette etc. fil, courroie ou cordon auquel q. ch. est suspendu; appendice, addition, glosse (d'un livre); rubans et petites pièces d'étoffe qu'on donne aux ouvriers, à l'occasion des nouvelles bâtisses; état de suspension, de doute, d'incertitude.* | etwas hängendes, aufgehangenes, schwebendes; herabhängende Zierrath (wie Amulette, Kronleuchter u. s. w.), Schnuren, Faden, Bänder u. s. w., an denen solche Zierrathen oder überhaupt etwas aufgehangen wird, Gehenke (Degengehenke u. s. w.), Anhängsel, Zusatz, Randbemerkung; Anmerkung (zu einer Schrift oder einem Buche); schwebender Zustand, Ungewissheit, Unsicherheit.

a اصل ASL oder ASYL. Pl. اصول USÛL. *racine; origine, fondement; principe, cause; original; capital.* | Wurzel; Ursprung; Grundlage; Anfang, Princip; Ursache; Original; Kapital. Arithm. — جذر Wurzelzahl einer Potenz. Gramm. اصل فعل Grundform des Zeitworts, Verbalbegriff, Verbalstamm. اصل مصدر der eigentliche Infinitiv. اصول تصريف die Bildungsgesetze. فى الاصل ursprünglich, am Anfang, anfänglich, zuerst, erstens. بى اصل grundlos, unbegründet. باطل وبى اصل شى ein leeres nichtiges Ding. اصلى يوق oder اصلى فصلى يوق die Sache ist unbegründet. اصلندن von Ursprung, von Anfang an. اصلندن چيقارمق ausarten, verschlechtern.

a اصلا ASLAN. Adv. (mit folgender Negation) *point du tout, jamais, nullement.* | durchaus nicht, nie.

a اصلاء USALÂ. Sbst. Pl. v. اصيل

a اصلاب ASLÂB. Sbst. Pl. v. صلب

t اصلاتمق YSLATMAK. Vb. trans. v. اصلامق

a اصلاح ISLÂH. [صلح IV.] Sbst. *action de corriger, correction; restitution, embellissement, réconciliation.* | Verbesserung, Verschönerung; Wiederherstellung; Versöhnung, Aussöhnung. — ETMEK. *corriger, ajuster, réparer, restituer.* | ausbessern, wiederherstellen, in Ordnung bringen. اصلاح ما بين ايتمك oder اصلاح ذات البين ايتمك eine Versöhnung zu Wege bringen.

a t اصلاى YSLÂY. Adj. [für اصلح ASLÂH.] *le meilleur, très-bon.* | das beste, sehr gut. يول اصلاى در der Weg ist gut. اصلاحندن ويرمك gieb von dem besten.

t اصلاق YSLAK. Adj. *humide, mouillé.* | feucht, nass.

t اصلاقلق YSLALYK. Sbst. *humidité, moiteur.* | Feuchtigkeit, Nässe. = *a* بلّة

t اصلامق YSLAMAK. Vb. act. Aor. اصلار YSLAR. *tremper.* | anfeuchten, durchnässen, eintauchen. Deriv. اصلاتمق YSLATMAK. Vb. trans. Aor. اصلادر YSLADYR. *mouiller, humecter.* | nass machen, durchnässen, benetzen, anfeuchten, einweichen, mit Fett anmachen (eine Speise). كشكى ياغله اصلامق den Käse mit Butter versetzen. II. اصلاملق oder اصلاملنمق YSLADYLMAK. Vb. trans. pass. *être mouillé etc.* | durchnässt u. s. w. werden. صوده اصلاملنمق im Wasser eingeweicht. III. اصلانمق YSLANMAK. Vb. refl. u. pass. Aor. اصلانور YSLANYR. *se mouiller, être mouillé, se tremper.* | sich nass machen, eintauchen, nass sein, durchnässt werden, z. B. طيراق يغموردن der Staub vom Regen. IV. اصلامامق oder اصلامنمق YSLA'NMAMAK. Vb. pass. neg. *ne pas être mouillé etc., être sec.* | nicht nass werden. اصلامامش YSLA'NMAMYŞ. *sec* | trocken.

t اصلان ASLAN. Sbst. *lion.* | der Löwe. s. ارسلان

p اصلبند ASYLBAND. Sbst. *la benjoin.* | die Benzoe.

a اصلت ASALET oder YSALET. *totalité, universalité.* | das Ganze, die Allgemeinheit, Gesammtheit.

t اصلاتمق YSLATMAK. s. اصلامق II.

t اصلاجق ASYLAǴAK. vulg. ASALAǴAK. Sbst. s. اصمق *pendard, vaurien.* | einer der verdient gehangen zu werden, ein Galgenstrick, Taugenichts, Schurke, Schelm.

a اصلح ASLAH. Adj. *meilleur, le meilleur; plus correct.* | besser, der Beste; das richtigste, ächte; vollkommener. vgl. اصلاح YSLAH.

a اصلح ASLAH. Intrj. *(il a fait bien) qu'il fasse bien!* | er hat gut gemacht, d. i. er mache gut! اصلح الله ASLAH ALLAH. *que Dieu fasse bien!* | Gott mache es gut!

a اصلخ ASLAḪ. Adj. *très-sourd; galeux.* | sehr taub; räudig.

a p اصلزاده ASYLZÂDE. s. اصل Sbst. *noble, fils d'une bonne famille.* | ein Adeliger, Mann von gutem Herkommen.

a t اصلسز ASYLSYZ. Adj. *qui n'a pas de race.* | von schlechter Herkunft. Adv. *vain, mal fondu.* | grundlos, vergeblich, umsonst. vgl. اصل

a اصلع ASLA'. Adj. *chauve.* | kahlköpfig.

t اصلق ASLYK. [von اصمق] Sbst. *femme avec laquelle on ne peut pas cohabiter.* | eine zum geschlechtlichen Umgang unfähige Frau. vgl. Kam. s. v. الحصراء und قبعاء

t اصلق YSLYK. Sbst. *sifflement.* | das Pfeifen, ein Pfiff. ويرمك — oder چالق — *siffler.* | pfeifen.

t اصلمق ASYLMAK. Vb. pass. v. اصمق

t اصلامق YSLAMAK u. اصلانمق YSLANMAK. s. اصلامق

t اصلمه s. اصمق

t اصلو ASYLY. Adj. *pendu, suspendu.* | hängend, aufgehangen.

t اصلو USLU. s. اوصلو

t اصلوبى USLUBÛ. Sbst. [vulg. für اصطوبه] *étoupe.* | Werg.

a اصلى ASLY. Adj. *original, radical; essentiel, principal; de bonne famille, noble.* | ursprünglich, wesentlich, adelig. s. اصل

a اصمّ ASAMM. Adj. *muet, sourd, sourd-muet.* | stumm, taub, taubstumm. Ar. Gramm. mit stummer Wurzel, Verbum mit verdoppeltem zweiten Radical. Algebra. irrationale Zahl. جذر اصمّ die Quadratwurzel einer irrationalen Zahl.

a اصمات ISMÂT. [صمت IV.] Sbst. سكوت *action de se taire.* | das Schweigen. — — ETMEK. *faire taire; rendre massif (et non pas creux).* | zum Schweigen bringen; etwas hohles vollstopfen (so dass es keinen Schall mehr giebt); massiv machen.

t اصمارلق oder اصملق YSMARLAMAK. S'MARLAMAK. Vb. act. Aor. اصمارلار YSMARLAR. *donner une commission, recommander, commander à q. qn.* | beauftragen, einem etwas übertragen, empfehlen, überlassen (mit dem Dativ der Person). الله اصمرلدق ALLÂHA 'SMARLADYK. *adieu.* | Gott befohlen! leben Sie wohl.

t اصمارله YSMARLAMA. Sbst. *commission.* | Auftrag. اصمارله ايش S'MARLAMA IŞ oder اصمارلمش ايش *tâche.* | aufgetragenes übernommenes Geschäft.

t اصمرج oder اصمريج YSMARYÓ. Sbst. *commission.* | Auftrag, = a وصيّة

a اصمام ISMÂM. [صمّ IV.] Sbst. *action de rendre q. qn. sourd, lui ôter l'ouïe.* | einen taub machen, betäuben.

t اصملق s. اصمارلق

t اصمق und آصمق ASMAK. t o آصمك (VL). Vb. act. Aor. اصار ASAR. *pendre, suspendre.* hängen, aufhängen. Deriv. I. اصدرمق oder آستورمق ASTURMAK. Vb. trans. *faire suspendre.* | aufhängen lassen. II. آصلمق oder آسلمق ASYLMAK. Vb. pass. u. intr. *être suspendu, pendre.* | aufgehangen sein oder werden, hangen, schweben t o آصلمه oder اسلمه ASYLMA. *chose suspendue.* | etwas hängendes, schwebendes.

t آصمه ASMA. Sbst. v. آصمق *suspension; pendant; treille, vigne.* | das Aufhängen; etwas hängendes; Gehänge, Geländer, Weingeländer, Weinstock. آصمه كوپرى *pont-levis.* Hängebrücke. آصمه چبوغى *sarment, cep de vigne.* | Weinrebe. يبراغى — *feuillage de la vigne.* | Weinlaub. قباغى — der persische eiförmige Kürbiss (cucurbita ovifera), welcher gewöhnlich an Geländen gezogen wird. آصمه كوبك Hängenabel, ein hervortretender Nabel. اوزوم آصمه‌سى Weinstock. يبلن آصمه der wilde Wein. آق آصمه bryonia, vitis alba = اورن كلى

t آصملق ASMALYK. Sbst. [vgl. آصمه] *treille, espalier, échalas).* | Weingeländer, Spalier, ein Pfahl, der den Weinstock oder das Geländer stützt. = شرك

a اصناع ISNÂ. [صنع IV.] Sbst. مبارمه الله *action d'aider, assistance.* | Hülfe, Beistand. ETMEK. *aider, assister, instruire q. qn.* | einem helfen, beistehen; Jemanden unterrichten (in einer Kunst zum Meister machen).

a اصناع ESNÂ oder اصناعى ESNÂ'Â. Sbst. Pl. v. صنع SIN'.

a اصناف ESNÂF. Sbst. Pl. v. صنف SINF. *espèces, classes, corporations et jurandes, comme singulier: corps de métier, artisan, artiste.* | Arten; Klassen, Abtheilungen; Corporationen, Zünfte und Gewerke; als Singular: Zunft, Corporation; Handwerker (der auf dem Markte eine Bude hält), Künstler, (Mechaniker, Werkmeister, Feuerwerker).

a اصنام ASNÂM und ESNÂM. Sbst. Pl. v. صنم

t اصنمق YSYNMAK. s. اسنمق

a اصوات ASWÂT oder ESWÂT. Sbst. Pl. v. صوت SAUT.

a اصواف ASWÂF oder ESWÂF. Sbst. Pl. v. صوف SÛF.

a اصوب ASWAB oder ASWEB. Adj. *meilleur; plus juste, plus raisonnable, plus salutaire, très-bon etc.* | besser, zweckmässiger, richtiger, vernünftiger; sehr gut, zweckmässig, richtig.

a اصوبيتى ESWABÎ'JETÎ. Sbst. *le mieux, ce qui est mieux.* | das Beste.

a اصوف ASWAF. Adj. *laineux, couvert de laine (animal).* | wollig, mit wolligem Felle begabt.

a اصول USÛL. Sbst. v. اصل *racines, origines, principes.* | Wurzeln, Ursprünge, Anfänge, Grundsätze, Rechtsgrundsätze, Grundlehren des Rechts اصول الدين die dogmatischen Grundlehren des Koran. اصول وفروع *principes et conséquences, causes et effets, ascendants et descendants.* | Ursachen und Wirkungen, Grund und Folge; Verwandte in aufsteigender und absteigender Linie. Vgl. اصل. — Als Singular. *méthode, manière; cadence, ton fondamental.* | Methode, Art und Weise, Mode. اصول ايله oder اصوللة USULLA. *avec méthode, doucement.* | mit Methode, mit Manier; zart, behutsam. بر اصول ايله BIR USÛL YLA. auf eine oder die andere Art. Musik: Grundton, Cadence, Tonschlussfall, Uebergang aus einer Tonart in die andere. پر اصول PUR USÛL, voller Grundtöne, d. i. mit schöner Stimme begabt.

a t اصوللة USULLA = اصول ايله Adv. *doucement.* | zart, behutsam. s. اصول

t اصه s. اصا

a اصهار ASHÂR. Sbst. Pl. v. صهر

a اصهار ISHÂR. [صهر IV.] Sbst. دامادلق *action de s'allier avec une famille, alliance affinité.* | Verschwägerung, Schwägerschaft, Verwandtschaft durch Verheirathung.

t اصى ASY. Adj. [von اصمق] *chose suspendue* = اصا

t اصى ASSY. Sbst. *utilité, profit.* | Nutzen, Vortheil.

a اصياف ASSÂF. Sbst. Pl. v. صيف SAIF.

a اصيبت ÂSIBET. Sbst. *malheur imminent, malheur qui poursuit sans relâche.* | immer drohendes Unglück.

a اصير ASÎR. Adj. *proche, voisin.* | nahe benachbart.

a اصيل ASYL, ASÎL. Adj. vgl. اصل *qui a de racines; fondé, ferme, solide, inébranlable; de bonne famille, noble.* | was Wurzel hat, gegründet, fest, unerschütterlich, adelig. Pl. اصلاء USALÂ. *les nobles.* | die Adeligen des Volkes.

a t اصيل ASÎL statt اصيله ASÎLE. *le temps entre l'Asr et le coucher du soleil.* | der späte Nachmittag, d. i. die Zeit zwischen dem Asr [s. عصر] und Sonnenuntergang. Pl. آصال ÂSÂL. *les heures du soir.* | die Abendstunden, Abende. بالغدو والآصال *matin et soir.* | Früh und Abends.

t آصيلو ASYLY. Adj. v. آصمق. *suspendu* aufgehängt, hängend.

t اصيلو ASSYLY. Adj. [v. اصى] *utile, profitable.* | nützlich, vortheilhaft.

a اضاءت IZÂET. [اضاء IV.] Sbst. روشن ايلك روشن ايلمك *action d'illuminer, d'éclairer; lumière.* | Erhellung, Erleuchtung, Helligkeit. — ETMEK. *rendre lumineux, faire briller.* | erhellen, leuchten lassen, glänzen lassen.

a اضاعت IZÂET. [اضاع IV.] Sbst. تلف ايلك هلاك ايلك *action de perdre, de dilapider.* | Verwüstung. — ETMEK. *perdre; ruiner.* | verwüsten.

a اضافت IZÂFET. [ضاف IV.] Sbst. *adjonction, annexion; rapport d'annexion entre un nom et son complément; qualité accidentelle.* Verbindung, Anknüpfung; zufällige Eigenschaft. Gramm.: Verbindung eines Nomen mit einem andern, Annexion, Genitivverhältniss. اضافة بيانية determinirende Genitivconstruction. اضافة لامية aneignende Genitivconstruction (vgl. die Grammatiken).

a اضافى IZÂFII. Adj. *relatif, qui exprime quelque relation, quelque rapport entre deux choses ou deux mots.* | bezüglich, Bezug habend, die Beziehung zweier Dinge oder Worte zu einander bezeichnend.

a اضبار IZBÂR. Sbst. [ضبر IV.] Sbst. ضم ايتمك *action de serrer.* | das Zusammendrücken, Zusammenschnüren.

a اضبارة IZBÂRET. Sbst. Pl. اضابير *cahier, abécédaire.* | Heft, ABCbuch, Fibel.

a اضباط IZBÂT. [ضبط IV.] Sbst. *fixation.* | Bestimmung, Festsetzung. Gramm.: Bezeichnung der Konsonanten mit Vocalzeichen (de Sacy. Gramm. ar. p. 52).

a اضحيه oder اضحى AZHÂ. Sbst. Pl. v. اضاحى (ungebr.). *les sacrifices.* | die Opfer. قربان بيرامى — عيد اضحيه *fête des sacrifices.* | das Opferfest (vom 10—14 des Monats Zilhedsche).

a اضحاك IZHÂK. [ضحك IV.] Sbst. كولدرمك *action d'exciter le rire de q. qn.* Lachenerregung. — ETMEK. *faire rire q. qn.* | Jemanden zum Lachen bringen.

a اضحوك IZHÜK oder اضحوكه IZHÜKE. Pl. اضاحيك IZHÂIK. Sbst. *chose ridicule.* | etwas Lächerliches.

a اضحى s. اضحا

a اضداد AZDÂD. Sbst. Pl. v. ضد

a اضر AZARR. Adj. *très-nuisible.* | sehr schädlich.

a اضر ZURR. Sbst. Pl. v. ضرّاء

a اضراج IZRÂJ. [ضرج IV.] Sbst. ابعد ايتمك. اقصاد ايتمك *action d'éloigner, d'écarter, de repousser q. qn.; action de gâter, d'abîmer.* | das von sich entfernen, Wegstossen; Zugrunderichtung.

a اضرار AZRÂR. Sbst. Pl. v. ضرر

a اضرار IZRÂR. [ضرّ IV.] Sbst. ضرر ويرمك *action de nuire à q. qn.* | Beschädigung. — ETMEK. *nuire à q. qn., causer un dommage à q. qn.* | Jemanden Schaden verursachen, Schaden zufügen, beschädigen.

a اضراع IZRÂ'. [ضرع IV.] Sbst. تذليل ايتمك *action d'abaisser, d'humilier.* | Erniedrigung, Demüthigung.

a اضرام IZRÂM. [ضرم IV.] Sbst. طوتشدرمق *action d'exciter le feu, d'embraser.* | Anfachung, Anzündung.

a اضرى AZRÂ. Adj. *très-nuisible.* | sehr schädlich.

a اضطجاع IZDIJÂ'. [ضجع VIII.] Sbst. *prosternation.* | die Niederwerfung; die Stellung beim Gebet, in welcher der Betende mit der Brust den Boden berührt.

a اضطراب IZDIRÂB. [ضرب VIII.] Sbst. *agitation, commotion, trouble, chagrin, anxiété, impatience, distraction.* | Aufregung, Erregtheit, Unruhe, Störung, Sorge, Angst, Noth, Ungeduld, Zerstreuung. — WERMEK. *agiter, causer des troubles etc. à q. qn.* | Jemand Unruhe verursachen, Jemanden ängstigen. — ÉKMEK. *être agité, impatient etc.* | unruhig, ungeduldig, ängstlich sein, sich ängstigen.

a اضطرار IZDIRÂR. [ضرّ VIII.] Sbst. ناچارلق *nécessité, force de nécessité; violence, dernière misère, désespoir.* | Noth, Zwang. Bedrängniss, äusserste Armuth, Elend.

a اضطرارا IZDIRÂRAN. Adj. *par nécessité, forcément.* | aus Noth, von Noth gezwungen.

a اضطرام IZDIRÂM. [ضرم VIII.] Sbst. *action de flamber.* | Aufloderung (des Feuers).

a اضطلاع IZDILÂ. [ضلع VIII.] Sbst. *force à porter un fardeau.* | die Kraft, eine schwere Last zu heben oder zu tragen.

a اضطمام IZDIMÂM. [ضم VIII.] Sbst. *action de rassembler, de réunir autour de soi; état d'être agrégé, incorporé.* | das um sich versammeln, zusammennehmen; Zusammenfügung, Einfügung. vgl. اضمام

a اضطناء IZDINÂ. [ضنا VIII.] Sbst. *honte.* | das vor Scham niedergebeugt sein.

a اضعاف AZ'ÂF, EZ'ÂF. Pl. v. ضعف ZY'F.

a اضعاف IZ'ÂF. [ضعف IV.] Sbst. *action d'affaiblir; action de doubler.* | Schwächung; Verdoppelung. — ETMEK. *affaiblir; doubler.* | schwächen, schwach machen; verdoppeln.

a اضعف AZ'AF. Adj. *très-faible.* | sehr schwach.

a اضغاث AZGÂS. Sbst. Pl. ضغث ZYGS.

a اضغا IZGÂ. [ضغا IV.] Sbst. *action de provoquer, de contraindre à vociférer, à crier.* | Aufforderung oder Anregung zum Schreien.

a اضلّ AZALL. Adj. u. Sbst. *égaré, séduit.* | ein Verirrter, Verführter, der vom richtigen Wege oder vom wahren Glauben abgekommen ist.

a اضلاع AZLÂ', EZLÂ'. Sbst. Pl. v. ضلع ZYL'. *les côtés, les flancs.* | die Seiten. زاوية متساوية الاضلاع oder — مثلث *triangle équilatéral.* | ein gleichseitiges Dreieck.

a اضلال IZLÂL. [ضلّ IV.] Sbst. ازدرمق. ازدرمق *action de séduire, séduction, mauvaise direction donnée à q. qn.* | Verführung, Verleitung, Irreleitung. — ETMEK. *séduire; induire en erreur, perdre, corrompre.* | einen verführen, irreführen, vom rechten Glauben abwendig machen; moralisch verderben. اضلال حال *empirement, altération.* | Verschlechterung.

a اضلولة UZLÜLE. Sbst. *égarement.* | Verirrung (in moralischem Sinne).

a اضم AZM. Sbst. *fureur, colère.* | Wuth, Zorn.

a اضمار IZMÂR. [ضمر IV.] Sbst. *action de cacher; pensée, idée, conception.* | Verbergung, Geheimhaltung; Gedanke. Metr.: Veränderung des Fusses. متفاعلن ـ ـ ـ ـ in ـ ـ ـ — ETMEK. *cacher, celer, tenir secret.* | verbergen, geheimhalten, in seinem Herzen verschliessen.

a اضمام IZMÂM. [ضم IV.] Sbst. قلنق *action de serrer; d'adjoindre.* | Zusammendrückung, Zusammenfügung. vgl. اضطمام

a اضمامه IZMÂME. Sbst. *cahier, fascicule.* | Heft.

a اضمحلال IZMIHLÂL. [ضمحل IV.] Sbst. *disparition.* | gänzliches Verschwinden, sich zerstreuen (wie Wolken oder Nebel).

a اضمن AZMAN. Adj. *qui contient beaucoup; qui offre une meilleure garantie.* | gehaltreich; zuverlässiger.

a اضوا AZWÂ. Sbst. Pl. v. ضوء ZAU.

a اضيف AZIÂF. Sbst. Pl. v. ضيف

a اضيق AZJAK. Adj. *très-étroit.* | sehr eng, schmal, beengt.

t o اط AT. s. آت und آد

a اطلبت ITÂBET. [طلب IV.] Sbst. *action de rendre bon, d'améliorer; action de se montrer bon envers q. qn.* | Verbesserung, Leutseligkeit.

a اطارت ITÂRET. [طار IV.] Sbst. اوچورمق *action de faire voler, de lancer, de chasser.* — ETMEK. *faire voler etc.* | fliegen lassen; schleudern, fortjagen.

a اطاعة ITÂAT. [طوع IV.] Sbst. *action d'obéir; obéissance, soumission.* das Gehorchen, Gehorsam, Unterwerfung. — ETMEK oder — ÜZRE OLMAK. *obéir, se soumettre.* | gehorchen, sich unterwerfen, sich ergeben.

a t اطاعتلو ITÂATLY. Adj. *obéissant, soumis.* | gehorsam, unterwürfig, willfährig.

t اطلق ATAK. s. اتلق Sbst. *vantard.* | Prahler.

t اطقلق ATAKLYK. Sbst. *ostentation.* Prahlerei.

a اطاقة ITAKA. [طوق IV.] Sbst. قادر اولمق *puissance, pouvoir de faire q. ch.* | das Vermögen, etwas zu thun, im Stande sein etwas zu thun.

a اطالة ITÂLET. [طول IV.] Sbst. اوزاتمق *action d'allonger; prolongation.* | Verlängerung, Ausstreckung, Ausdehnung. — ETMEK. *allonger, prolonger, étendre.* | verlängern, ausstrecken. اطاله يد [دست] ايتمك ITÂLE-I JED (oder DEST) ETMEK. die Hand ausstrecken, d. i. nehmen. اطاله لسان ايتمك die Zunge ausstrecken, d. i. übles von Jemand sprechen, lästern, verläumden.

t o اطلو ATAU. Sbst. *le mois d'Octobre.* | der October.

a اطاول ATÂWYL. Adj. u. Sbst. Pl. v. اطول

a اطائب ATÂYB. Adj. u. Sbst. Pl. v. اطيب

a اطبّا ATIBBÂ. Sbst. Pl. v. طبيب

a اطبا ATBÂ. Sbst. Pl. v. طبى

a اطبا ITBÂ. [طبا IV.] Sbst. دعوت ايتمك *action d'appeler.* | Ruf. — ETMEK. *appeler.* | rufen.

a اطّبام ITTIBÂM. [طبخ VIII.] Sbst. پشمك *état d'être cuit.* | Geniessbarkeit der Speisen. — OLUNMAK. *être cuit, bouilli à point, préparé (pour être mangé).* | gar sein, gekocht sein oder werden; zum essen fertig und geniessbar sein.

a اطباع ATBÂ'. Sbst. Pl. v. طبع

a اطباق ATBÂK. Sbst. Pl. v. طبق und von طبقه

a اطباق ITBÂK. [طبق IV.] Sbst. *action de convenir de q. ch., accord.* | Einigung über eine Sache. — ETMEK. *convenir de q. ch., tomber d'accord, s'accorder.* | sich über eine Sache einigen, Uebereinkommen treffen.

a اطبة ATIBBA. Sbst. Pl. v. طبيب

a اطبع ATBA'. Adj. *très-sale.* | unflätig.

a اطبقة ATBIKAT. Sbst. Pl. v. طبق und von طبقة

t اطر YTYR. Sbst. Geranium = ابرة الراعى

a اطراء ITRÂ. [طرأ IV.] Sbst. *louange immodérée.* | übermässige Lobeserhebung.

a اطراب ITRÂB. [طرب IV.] Sbst. *action d'égayer.* | Erheiterung.

a اطراح ITRÂH. [طرح IV.] Sbst. *action de jeter, de précipiter.* | Sturz. — ETMEK. *se précipiter.* | sich stürzen.

a اطّراح ITTIRÂH. [طرح VIII.] Sbst. *action de rejeter, de lancer loin de soi.* | Wegwerfung, Wegschleuderung.

a اطراد ITRÂD. [طرد IV.] Sbst. *action de bannir, expulsion.* | Verbannung, Vertreibung. — ETMEK. *bannir, chasser,* | vertreiben, verjagen.

a اطّراد ITTIRÂD. [طرد VIII.] Sbst. *action de suivre pas à pas; régularité, état d'être soumis à la règle.* | regelmässiges, gleichmässiges Fortschreiten, Fortbewegung, Regelmässigkeit, Unterwerfung unter eine Regel. — Rhetor. Aufeinanderfolge mehrerer Eigennamen. — ETMEK. *suivre pas à pas, venir ou courir à la suite d'un autre, se trouver juste après l'autre; imiter q. qn.* | einen (regelmässig oder vorschriftmässig) hinter dem andern hergehen, auf dem Fusse folgen; einer den andern jagen; nachahmen.

a اطرار ATRÂR. Sbst. Pl. v. طرّ

a اطراس ATRÂS. Sbst. Pl. v. طرس

a اطراف ETRÂF. Sbst. Pl. v. طرف *côtés, environs, alentours.* | Seiten, Umgebungen. اطرافلى ETRÂFLE. Adv. *de tous côtés.* | von allen Seiten, in allen Einzelheiten, nach allen Gesichtspunkten. اطرافنه ETRAFYNA oder اطرافنده ETRÂFYNDA. Adv. *alentour.* | ringsumher. اطراف وتهايات *tenants et aboutissants.* | alles was zu einem Grundstücke gehört. اطراف قومشولر *les proches voisins.* | die Nachbarn ringsumher.

a اطراق ITRÂF. [طرف IV.] Sbst. *action de faire cadeau, spéc. de q. ch. de nouveau.* | Jemanden ein Geschenk machen (insbesondere mit etwas Neuem).

a t اطراقلى ITRAFLY. Adj. *libéral.* | freigebig, etwas Neues schenkend. vgl. d. Vbg.

a اطراق ATRÂK. Sbst. Pl. v. طرق

a اطرام ITRÂM. [طرم IV.] Sbst. *mauvaise odeur (se dit de la bouche mal entretenue).* | übler Geruch aus dem Munde.

a اطرقة ATRYKA. Sbst. Pl. v. طريق

a اطرش UTRUŠ. Adj. *sourd.* | taub.

p اطره UTRA. Sbst. *cabaret, plateau.* | Präsentirbrett.

a اطعام IT'ÂM. [طعم IV.] Sbst. *action de donner à manger, sustentation.* | Speisung, Ernährung, Unterhalt. — ETMEK. *donner à manger, alimenter.* | zu essen geben, ernähren.

a اطعمة ET'IME oder AT'YMA. Sbst. Pl. v. طعام

a اطغاء ITGÂ. [طغا IV.] Sbst. ازدرمق. اطرقق *séduction.* | Verführung (zum Bösen). — ETMEK. *séduire.* | verführen.

a اطغاء ITFÂ. [طفا IV.] Sbst. سوندرمك *action d'éteindre.* | Brandlöschung. — ETMEK. *éteindre.* | löschen.

a اطفار ITFÂR. [طفر IV.] Sbst. — ETMEK. *faire faire un saut au cheval en le piquant des éperons.* | ein Pferd zum Sprunge anspornen, einen Satz machen lassen.

a اطفال ETFÂL oder ATFÂL. Sbst. Pl. v. طفل

a اطل YTL oder YTYL. Sbst. *côté, flanc.* | die Weiche (zwischen Rippen und Lende).

a اطلاء ITLÂ. [طلا IV.] Sbst. *action d'oindre, d'enduire.* | Besalbung, Besudelung.

a اطّلاء ITTILÂ. [طلا VIII.] Sbst. *action de s'oindre, état d'être oint.* | Besalbung, Besudelung (seiner selbst).

a اطلاب ATLÂB. Sbst. Pl. v. طلب TYLB.

a اطلاب ITLÂB. [طلب IV.] Sbst. استدعا *action de faire demander, d'obliger à demander.* | Aufforderung, einen Wunsch oder Forderung auszusprechen.

a اطّلاب ITTILÂB. [طلب VIII.] Sbst. استدعا *action de demander, d'exiger.* | Wunsch, Forderung.

a اطلاع ITLÂ. [طلع IV.] Sbst. *action de faire observer; action d'instruire, d'informer q. qn. de ch.* | Jemand auf eine Sache aufmerksam machen, ihm eine Sache mittheilen.

a اطّلاع ITTILÂ. [طلع VIII.] Sbst. *état d'être instruit de q. ch.; compréhension, notion, action de s'instruire de q. ch.; de prendre notion; examen, pénétration.* | Kenntniss, die man von einer Sache hat oder nimmt, das Gewahrwerden, Untersuchen, Prüfen. — ETMEK. *comprendre, examiner.* | von einer Sache Kenntniss nehmen, eine Sache begreifen, eine Sache untersuchen, prüfen. — BULMAK, — JÂFTEN. *comprendre q. ch.* | von einer Sache Kenntniss erlangen, begreifen. مضمونه اطّلاع بولدجق nachdem er den Inhalt (des Schreibens) begriffen.

a اطلاق ITLÂK. [طلق IV.] Sbst. *action de lâcher; de mettre en liberté (un esclave); de répudier (une femme).* | Loslassung, Losbindung; Freilassung (eines Sclaven); Verstossung (einer Frau), Ehescheidung. — ETMEK. *relâcher; mettre en liberté, répudier; rendre universel, généraliser; exprimer q. ch. d'une manière absolue.* | loslassen, losbinden; des Dienstes entbinden, freilassen (einen Sclaven, eine Frau), daher verstossen, die Ehe scheiden; einen Ausdruck im allgemeinsten Sinne gebrauchen, verallgemeinern. على الاطلاق *en général, généralement.* | im Allgemeinen, im allgemeinen oder gewöhnlichen Sinne. اطلاق عنان اتمك die Zügel lassen, d. i. sich schnell auf den Weg machen, sich beeilen.

a اطّلاق ITTILÂK. [طلق VIII.] Sbst. *état d'être délivré de soucis etc.* | Freiheit von Sorgen.

t o اطلامق u. اطلامق s. آتلامق u. آتلامق

a اطلب ATLEB oder ATLAB. Adj u. Sbst. *qui cherche, qui demande.* | einer, welcher sucht oder verlangt. هم اطلب Concurrent. هم اطلبلق Concurrenz.

a اطلس ATLAS. 1. Adj. *ras, uni, dont la surface ne présente ni aspérité, ni dessin.* | glatt (von einer Fläche), leer (Papier ohne Schrift und Zeichnung). 2. Sbst. *satin; atlas de géographie.* | glatter Seidenstoff, Atlas; geographischer Atlas. فلك اطلس FELEK-I ATLAS. der leere Himmelsraum, jenseits des Sternenhimmels = فلك الافلاك oder فلك اعظم

a t اطلسلو ATLASLY. Adj. *de soie ou de satin.* | von Seide oder Atlas.

a اطلية ATLIYET. Sbst. Pl. v. طلاء TYLÂ.

a اطم UTUM oder UTM. Pl. اطوم UTÛM od. آطام ÂTÂM und اطلم UTUMLAR. Sbst. *fort, petit château fort.* | kleine Festung, Burg, Schloss.

a اطماع ATMÂ'. Sbst. Pl. v. طمع TAMA'.

a اطماع ITMÂ'. [طمع IV.] Sbst. *action d'exciter la cupidité.* | Erweckung der Begierde. — ETMEK. *exciter la cupidité, le désir de q. ch.; rendre avide de q. ch.; induire en tentation.* | eine Begierde erwecken, die Lust nach etwas erregen, lüstern machen, in Versuchung führen, Erwartungen erregen.

a اطمال ITMÂL. [طمل IV.] Sbst. *action d'effacer.* | vertilgen, auslöschen (etwas geschriebenes).

b اطمينان od. اطمينان ITMÎNÂN. [طمن IV.] Sbst. آرام *repos, tranquillité, sécurité, quiétude.* | Ruhe, Sicherheit, Gefühl von Sicherheit. قلب — خاطر — ITMINAN-I KALB oder — HATYR. Seelenruhe, Herzensfriede.

a اطناب ATNÂB. Sbst. Pl. v. طنب

a اطناب ITNÂB. [طنب IV.] Sbst. *prolixité, longueur d'un discours.* | Weitschweifigkeit, Schwülstigkeit (der Rede). — ETMEK. *s'étendre dans son discours.* | seine Rede in die Länge ziehen, viele Worte machen.

a اطنابة ITNÂBE. Pl. طنب TUNEB und اطانيب ATÂNÎB. Sbst. *parasol, parapluie, tente, auvent.* | Sonnenschirm, Regenschirm, Zelt, Wetterdach.

a اطوار ATWÂR. Sbst. Pl. v. طور TAWR.

a اطواس ATWÂS. Sbst. Pl. v. طاوس TAÛS.

a اطواق ATWÂK. Sbst. Pl. v. طوق TAWK.

a اطوال ITWÂL. [طال IV.] Sbst. اوزاتمق *prolongation.* | Verlängerung. — ETMEK. *prolonger, allonger, étendre.* | verlängern.

a اطول ATWAL. Adj. [Compar. v. طويل] *très-long, plus long.* | sehr lang, länger.

t اطه oder آطه ADA. Sbst. *île, presqu'île.* | Insel, Halbinsel. اطه‌لر ارسى oder اطه‌لر دكزى der Archipel.

a اطهاء ITHÂ. [طها IV.] Sbst. *habileté (dans un art ou métier).* | Meisterschaft, Geschicklichkeit.

a اطهار IT-HÂR. [طهر IV.] Sbst. تمييلك *purification.* | Reinigung.

a اطهار AT-HÂR. Adj. u. Sbst. Pl. v. طاهر TÂHYR

a اطهاف IT-HÂF. [طهف IV.] Sbst. *facilité et clarté du langage.* | Leichtigkeit des Ausdrucks, Geläufigkeit der Rede.

a اطهر AT-HAR. Adj. *plus pur, très-pur.* | reiner, sehr rein.

a اطياب ATYÂB. Sbst. Pl. v. طيب TYB.

a اطيار ATYÂR. Sbst. Pl. v. طير TAÎR.

a اطيب ATYAB. Adj. *très-bon, meilleur, le meilleur.* | sehr gut, besser, der Beste

a اطير ATÎR. Sbst. كناه . صوچ *crime, péché, faute.* | Verbrechen, Vergehen, Fehler, Sünde.

a اظافير AZÂFÎR. Sbst. Pl. v. ظفر ZYFR.

a اظراف IZRÂF. [ظرف IV.] Sbst. ظرفه قومق . ظرفلمق action de mettre q. ch. dans un vase, étui etc. | in ein Behältniss, Gefäss u. s. w. legen.

a اظرف AZRAF. Adj. très-joli, élégant, ingénieux. | sehr hübsch, zierlich, sinnreich. s. ظريف.

a اظطلام IZTILÂM. [ظلم VIII.] Sbst. action de supporter l'oppression, de souffrir l'injustice. | Erduldung des Drucks, der Tyrannei, der Ungerechtigkeit; Unterwerfung unter Druck, u. s. w.

a اظفار AZFÂR. Sbst. Pl. v. ظفر ZYFR.

a اظفار IZFÂR. [ظفر IV.] Sbst. action de rendre q. qn. vainqueur. | Siegverleihung.

a اظفار IZTIFÂR. [ظفر VIII.] Sbst. action de remporter la victoire. | Besiegung, Ueberwältigung. — BULMAK. remporter la victoire, se rendre maître; obtenir q. ch. | den Sieg davontragen, seinen Willen durchsetzen, seinen Wunsch erreichen.

a اظلاف AZLÂF. Sbst. Pl. v. ظلف ZÜLF.

a اظلال AZLÂL. Sbst. Pl. v. ظلّ ZYLL.

a اظلال IZLÂL. [ظلّ IV.] Sbst. action de faire ombre. | Beschattung, Schutz gegen Wind und Wetter. — ETMEK. faire ombre; couvrir, ombrager q. qn. ou q. ch., mettre à l'ombre. | den Schatten auf etwas werfen; etwas schützen oder decken; in den Schatten bringen.

a اظلام IZLÂM. [ظلم IV.] Sbst. obscurcissement. | Verfinsterung, Verdunkelung.

a اظلم AZLAM. Adj. très-obscur; très-injuste, oppresseur. | sehr finster, dunkel; sehr hart, tyrannisch.

a اظنان IZNÂN. [ظنّ IV.] Sbst. action de soupçonner, soupçon, suspicion. | Vermuthung, Verdacht. — ETMEK. soupçonner, se former une opinion de q ch. | vermuthen, argwöhnen, meinen.

a اظنان IZTINÂN. [ظنّ VIII.] Sbst. action de soupçonner, de rendre suspect, accusation. | Verdacht, Verdächtigung, Anklage. — OLUNMAK. être soupçonné de q. ch. | einer Sache verdächtig sein.

a اظهار IZHÂR. [ظهر IV.] Sbst. action de montrer; exposition, déclaration, manifestation, témoignage. | das Zeigen, Sehenlassen einer Sache, Darlegung, Auseinandersetzung, Zeugniss. — ETMEK. montrer, faire voir, manifester; proclamer, témoigner; faire semblant de q. ch., feindre. | zeigen, darlegen, vorstellen, erklären; etwas bezeugen; etwas zum Scheine thun, sich den Anschein geben. اظهار فرار verstellte Flucht. اظهار مخالفت ايتمك Widerstand zeigen, d. i. Widerstand leisten.

a اظهار IZTIHÂR. [ظهر VIII.] Sbst. négligence, abandon, oubli. | Sorglosigkeit, Vergesslichkeit. Nachlässigkeit.

a اظهر AZHAR. Adj. très-clair, très-évident, plus clair. | sehr deutlich, klar, deutlicher.

a اعابد A'ÂBYD. Sbst. Pl. v. عبد ABD.

a اعاتيب A'ÂTYB. Sbst. Pl. v. عتوب U'TÛBET.

a اعاجم A'ÂDYM. Sbst. Pl. v. اعجم A'GAM.

a اعاجيب A'ÂGÎB. Sbst. Pl. v. اعجوبة A'GÛBET.

a اعادت I'ÂDET. [عاد IV.] Sbst. عودت ايتدرمك action de faire retourner; répétition, réitération, revision. | Bewirkung der Rückkehr; Wiederholung. — ETMEK. faire retourner, renvoyer, ramener q. qn., répéter, réitérer q. ch.; reparler de q. ch., rentrer dans la matière; repasser, repliquer, revoir. | umkehren lassen, zurückschicken, zurücktreiben, zurückrufen; wiederholen; auf etwas schon früher gesagtes zurückkommen; eine Sache nochmals übersehen, revidiren. اعاده كلام Wiederholung des Gesagten. اعاده نظر Revision.

a اعادى A'ÂDÎ. Sbst. Pl. v. عدو ADUWW.

a اعاذه I'ÂZE. [عاذ IV.] Sbst. صغنمق — ETMEK. chercher refuge. | Zuflucht nehmen zu Jemand oder an einem Orte.

a اعاره I'ÂRE. [عار IV.] Sbst. عاريته ويرمك prêt. | Darlehn. — ETMEK. prêter q. ch. à q. qn. | einem etwas leihen.

a اعاريض A'ÂRYZ. Sbst. v. عروض ARÛZ.

a اعاريب A'ÂRÎB. Sbst. Pl. v. عرب ARAB.

a اعازه I'ÂZE. [عاز IV.] Sbst. قفيرلق pauvreté, misère. | Armuth, Elend, Mangel.

a اعاشه I'ÂŠE. [عاش IV.] Sbst. ديرلتمك vivification. | Belebung.

a اعاشير A'ÂŠÎR. Sbst. Pl. v. عشر s. اعشار.

a اعاصب A'ÂSYB. Sbst. Pl. v. عصبة ASABET.

a اعاضه I'ÂZE. [عاض IV.] Sbst. قارشيلق ويرمك action de remplacer q. ch. à q. qn., donner un équivalent. | Ersatzleistung.

a اعاظم A'ÂZYM. Sbst. Pl. v. اعظم A'ZEM.

a اعاله I'ÂLE. [عال IV.] Sbst. soin de l'entretien d'une famille, sustentation de la famille. | Sorge um den Unterhalt der Familie; Nahrungssorge; Unterhalt der Familie.

a اعاليم s. اعلومة

a اعالى A'ÂLÎ. Adj. Pl. v. اعلى A'LÂ.

a اعان A'ÂNA. Intrj. qu'il (Dieu) aide! qu'il assiste! | er (Gott) helfe! اعانه الله A'ÂNAHU-LLÂH. Gott steh' ihm bei!

a اعانه I'ÂNE. [عان IV.] Sbst. يارديم ايتمك aide, secours, assistance. | Beistand, Hülfe. — ETMEK. assister, aider. | beistehen, helfen.

a اعباء A'BÂ. Sbst. Pl. v. عبء YB.

a اعباد I'BÂD. [عبد IV.] Sbst. قول ايتمك action de réduire en esclavage. | Jemand zum Sclaven machen.

a اعباد A'BÂD. Sbst. Pl. v. عبد ABD.

a اعتاب I'TÂB. [عتب IV.] Sbst. خوشلندرمق action de contenter, de satisfaire q. qn. | Zufriedenstellung, Befriedigung.

a اعتاد I'TÂD. [عتد IV.] Sbst. حاضر ايتمك action de préparer, de dresser, d'apprêter. | Bereitung, Zurüstung.

a اعتاق I'TÂK. [عتق IV.] Sbst. آزاد ايتمك affranchissement (d'un esclave). | Freilassung (eines Sclaven), Befreiung. — ETMEK. affranchir, mettre en liberté. | frei lassen, in Freiheit setzen, befreien.

a اعتاص I'TÂS. [عتق IV.] Sbst. sévérité envers un débiteur. | Härte gegen einen Schuldner. — ETMEK. réclamer (avec violence) d'un débiteur le payement d'une dette. | einen Schuldner um Zahlung drängen.

a اعتباد I'TIBÂD. [عبد VIII.] Sbst. action d'asservir; soumission; dévotion. | Knechtung, Unterwerfung; Ehrerbietung; Andacht.

a اعتبار I'TIBÂR. [عبر VIII.] Sbst. estimation, estime; appréciation, considération; confiance, crédit (mercantil); valeur, honneur; égard, rapport. | Schätzung, Werthschätzung, Achtung, Zutrauen, Credit (kaufmännischer); Werth, Ehre; Beziehung, Rücksicht. — ETMEK. estimer q. qn. ou q. ch., mettre sa confiance en q. qn. | eine Person oder Sache schätzen, Jemanden seine Achtung, sein Zutrauen schenken. — OLMAK. être estimé, avoir de la valeur. | geschätzt werden, etwas gelten, werth sein. اى اعتبار اولمق gering sein, unbedeutend, werthlos sein. اعتبار اولنمش كتاب ein apokryphisches Buch. اعتبارى الق einer Sache Werth beilegen (m. d. Acc.). جليل الاعتبار sehr geschätzt, sehr angesehen.

a اعتبارسز I'TIBÂRSYZ. Adj. qui n'est pas estimé, méprisé. | werthlos, geringgeschätzt, verachtet.

a اعتبارلو I'TIBÂRLY. Adj. estimé, honoré, honorable. | geschätzt, geehrt, ehrenwerth.

a اعتبارى I'TIBÂRÎ. Adj. d'une valeur relative. | durch Schätzung bestimmt, einer Schätzung gemäss, nach Schätzung; relatif (im Gegensatz zu مطلق absolut oder حقيقى unbedingt wahr).

a اعتباط I'TIBÂT. [عبط VIII.] Sbst. action de gâter, de détruire ce qui est en bon état; action de tuer un jeune homme ou un jeune animal; mort subite d'un jeune homme. | plötzliches und gewaltsames Zugrunderichten eines noch unversehrten Gegenstandes, Tödtung eines jungen Menschen, oder eines jungen Thieres; plötzlicher Tod eines jungen Menschen ohne vorhergehende Krankheit. Gramm. Grundlose Quiescierung des Endvocals oder der letzten Silbe eines Wortes; Apocope.

a اعتتاب I'TITÂB. [عتب VIII.] Sbst. action de se retirer et abandonner une chose pour s'occuper d'une autre. | Beendigung oder Aufgeben einer Arbeit oder eines Geschäfts, um sich zu einem andern zu wenden.

a اعتجار I'TIGÂR. [عجر VIII.] Sbst. action d'entourer la tête ou le menton d'une mentonnière. | sich ein Tuch oder ein Band unter dem Kinne um den Kopf binden, [wie einen معتجر]

a اعتداء I'TIDÂ. [عدا VIII.] Sbst. ظلم ايتمك hostilité, haine. | Feindseligkeit, Hass, Bosheit (gegen andere). — ETMEK. être hostile, malveillant, injuste envers q. qn. | sich gegen einen andern feindselig benehmen, ungerecht sein, Jemanden gröblich beleidigen.

a اعتداد I'TIMÂD. [عدّ VIII.] Sbst. صايق action de compter, supputation, estimation. | Zählung, Zusammenrechnung, Berechnung, Schätzung. — ETMEK. compter, supputer. | zählen, berechnen.

a اعتدال I'TIDÂL. [عدل VIII.] Sbst. برابرلك égalité des deux côtés, équilibre, symétrie; proportion; état tempéré, modération. | Gleichheit nach beiden Seiten hin, Gleichgewicht, gleiches Maass, Gleichmässigkeit, das rechte Maass (sowohl hinsichtlich der Quantität als der Qualität); Mässigung. — ETMEK. tempérer, modérer. | mässigen. — BULMAK. trouver un juste milieu. | das rechte Maass finden. اوزره — modéré, tempéré. | mässig, ohne Uebertreibung. حدّ اعتدالدن طشره oder حد خارج immodérément. | unmässig. حدّ اعتدالدن تجاوز ايتمك das rechte Maass überschreiten. اعتدال النهار والليل Tag- und Nachtgleiche, Aequinoctium.

a t اعتدالسز I'TIDÂLSYZ. Adv. *immodérément.* | unmässig, übertrieben.

a t اعتدالسزلق I'TIDÂLSYZLYK. Sbst. *immodération, intempérance.* | Mangel an Mässigung, Uebermaass.

a t اعتدالو I'TIDÂLLY. Adj. *tempéré, modéré, moyen.* | mässig, gemässigt, mittelmässig.

a اعتذار I'TIZÂR. [عذر VIII.] Sbst. عذر ايتمك *action de présenter à q. qn. des excuses en alléguant telle ou telle raison; excuse; prétexte.* | Entschuldigung, Vertheidigungsrede, Vorwendung. — ETMEK. *excuser q. qn. ou q. ch., s'excuser, demander d'être excusé; prendre prétexte.* | entschuldigen, sich entschuldigen, um Entschuldigung bitten; einen Vorwand anführen.

a اعتراض I'TIRÂZ. [عرض VIII.] Pl. اعتراضات I'TIRÂZÂT. Sbst. متصدّى اولمق . قوشولمق *objection, opposition, obstacle.* | Einwurf, Einwendung, Hinderung, Hinderniss. — ETMEK. *opposer, s'opposer, se trouver en opposition avec q. ch., contrarier q. qn.* | einwenden, Einwürfe machen, hinderlich sein, sich einer Sache entgegensetzen, entgegenwirken; etwas an einer Sache auszusetzen haben.

a اعتراف I'TIRÂF. [عرف VIII.] Sbst. اقرار *aveu, confession.* | Geständniss, Bekenntniss; Beichte. — ETMEK. *avouer, reconnaître.* | gestehen, bekennen, eingestehen.

a اعتراك I'TIRÂK. [عرك VIII.] Sbst. ازدحام . غلبلك *action de se presser; foule, engagement.* | Gedränge, Handgemenge.

a اعتزاز I'TIZÂZ. [عزّ VIII.] Sbst. عزّتلنمك *action de s'enorgueillir (de son origine), de se faire honorer.* | Prahlen mit vornehmer Herkunft; Vornehmheit. — ETMEK. *vouloir se distinguer, avoir des prétentions.* | sich hervorthun, Ansprüche machen.

a اعتزال I'TIZÂL. [عزل VIII.] Sbst. ايرلق *action de séparer; abandon, désertion, abdication, schisme.* | Trennung, Abfall, Lossagung von einer Sache; Desertion; Schisma. — ETMEK. *se séparer de . . ., faire scission avec la communauté à la quelle on appartient.* | sich lossagen, von einer Gemeinschaft trennen. اهل اعتزال die Schismatiker.

a اعتزام I'TIZÂM. [عزم VIII.] Sbst. عزم ايتمك *ferme résolution, application, persévérance.* | fester Entschluss, etwas zu thun, Beharrlichkeit, Ausdauer. — ETMEK. *se proposer sérieusement, poursuivre constamment un but; supporter avec patience (un malheur).* | sich fest vornehmen, beharrlich sein, fest bleiben, etwas durchführen; geduldig ertragen.

a اعتسار I'TISÂR. [عسر VIII.] Sbst. *action de forcer, de contraindre, faire violence.* | Gewaltthätigkeit, Zwang, Gewalt; widerrechtliche und gewaltthätige Wegnahme.

a اعتساس I'TISÂS. [عسّ VIII.] Sbst. طلب ايتمك . كسب ايتمك *action de chercher, de trouver, de gagner, de faire acquisition de q. ch.* | das Suchen, Finden, Gewinnen, Erlangen einer Sache.

a اعتساف I'TISÂF. [عسف VIII.] Sbst. ظلم ايتمك . زولمدن صاپمق *action de s'écarter de la route; oppression, injustice, tyrannie.* | Abirren vom rechten Weg; Widerrechtlichkeit, Ungerechtigkeit, Bedrückung, Tyrannei.

a اعتسام I'TISÂM. [عسم VIII.] Sbst. اعطا ايتمك *action de donner à q. qn. l'objet convoité.* | Gewährung dessen, wonach Jemand gelüstet.

a اعتشاء I'TIŠÂ. [عشا VIII.] Sbst. *action de se mettre en route à la nuit tombante.* | Aufbruch oder Antritt einer Reise bei Anfang der Nacht.

a اعتشاش I'TIŠÂŠ. [عشّ VIII.] Sbst. يوو ايدمك *action de nicher (d'un oiseau).* | das Nisten der Vögel.

a اعتصاء I'TIŠÂ. [عصا VIII.] Sbst. دكنك قوللانمق . — ETMEK. *se servir d'un bâton, se servir de q. ch. comme bâton, s'appuyer sur un bâton.* | sich eines Stockes bedienen, sich auf einen Stock stützen, am Stocke gehen; eine Sache als Stock gebrauchen.

a اعتصاب I'TIŠÂB. [عصب VIII.] Sbst. قناعت ايتمك *action de se contenter, contentement.* | Genügsamkeit.

a اعتصاد I'TIŠÂD. [عصد VIII.] Sbst. محكم اولمق *état d'être ferme; fermeté, solidité.* | Festigkeit.

a اعتصار I'TIŠÂR. [عصر VIII.] Sbst. صقمق . صمقمق *action de presser (un fruit etc. pour en exprimer le jus), état d'être pressé.* | Auspressung (des Saftes).

a اعتصاف I'TIŠÂF. [عصف VIII.] Sbst. كسب ايتمك *action de gagner son pain, sa vie.* | Arbeit um Brod.

a اعتصام I'TIŠÂM. [عصم VIII.] Sbst. *action de se contenir, de se préserver de pécher; action de saisir q. qn. par la main, de chercher refuge, protection auprès de q. qn.; innocence, état pur et libre de péché par la grâce et la protection de Dieu.* | Enthaltung (von Sünde und Verbotenem); das Ergreifen der Hand Jemandes, wodurch man dessen Schutz anfleht; Unschuld, Reinheit von Sünde durch die Gnade und den Schutz Gottes (Theol.).

a اعتضاد I'TIZÂD. [عضد VIII.] Sbst. معاونت استمك *action de demander assistance.* | Bitte um Hülfe.

a اعتضاض I'TIZÂZ. [عضّ VIII.] Sbst. اصيرمق *action de mordre.* | das Beissen.

a اعتظام I'TIZÂM. [عظم VIII.] Sbst. *action de parvenir à la grandeur.* | das zu Ehren gelangen.

a اعتفاء I'TIFÂ. [عفا VIII.] Sbst. عفو طلب ايتمك *action de demander et d'obtenir le pardon, la grâce de q. qn.* | Jemand um Verzeihung, um eine Gnade bitten, die Verzeihung Jemandes erlangen.

a اعتفار I'TIFÂR. [عفر VIII.] Sbst. — ETMEK. *terrasser sa proie, la rouler dans la poussière.* | die Beute zu Boden werfen und im Staube hin und her wälzen, oder auf dem Boden hinschleppen (von wilden Thieren).

a اعتفاف I'TIFÂF. [عفّ VIII.] Sbst. صقنمق *action de se garder, précaution.* | Vorsicht — احتراز

a اعتقاب I'TIKÂB. [عقب VIII.] Sbst. *action de retenir les marchandises tendues jusqu'à ce que le prix en soit versé.* | Vorenthaltung oder Rückhaltung der verkauften Waaren bis zur Entrichtung des Kaufpreises.

a اعتقاد I'TIKÂD. [عقد VIII.] Sbst. اينانمق *action d'ajouter foi; foi, conviction, croyance, confiance.* | das Glauben, für gewiss halten; Glaube, Ueberzeugung, religiöser Glaube, Zuversicht. Pl. اعتقادات I'TIKÂDÂT. *articles de foi, dogmes.* | Glaubensdogmen — اصول الدين — ETMEK. *ajouter foi, croire fermement q. ch. prêter foi.* | glauben, fest glauben an etwas, für wahr halten, überzeugt sein.

a t اعتقاديز I'TIKÂDSYZ. Adj. *incrédule; à qui on ne peut pas se fier; infidèle.* | ungläubig; unzuverlässig, der nicht Treue und Glauben hat, treulos.

a t اعتقادلو I'TIKÂDLY. Adj. *fidèle, à qui l'on peut se fier.* | treu, zuverlässig.

a اعتقال I'TIKÂL. [عقل IV.] Sbst. *rétention.* | Zurückhaltung. البطن — *constipation.* | Verstopfung, Hartleibigkeit.

a اعتكار I'TIKÂR. [عكر VIII.] Sbst. *mêlée.* | das Gemenge, Handgemenge.

a اعتكاس I'TIKÂS. [عكس VIII.] Sbst. — ETMEK. *retourner, renverser, intervertir.* | umkehren.

a اعتكاف I'TIKÂF. [عكف VIII.] Sbst. *action de s'appliquer avec assiduité à q. ch.; contemplation, retraite spirituelle.* | ernstliche Beschäftigung mit einer Sache; Betrachtung, Zurückgezogenheit auf sich selbst, indem man einige Tage und Nächte mit Fasten, Gebet und Nachdenken in der Moschee zubringt; freiwillige Bussübung.

a اعتلاء I'TILÂ. [علا VIII.] Sbst. يوكسلمك *action de monter, de s'élever; élévation, hauteur.* | das Emporsteigen, Emporstreben, Erhebung, Höhe. — ETMEK. *monter, s'élever.* | emporsteigen, emporstreben. — BULMAK. *être élevé.* | emporsteigen, zur Höhe gelangen, zu hohen Ehren gelangen; erhöht werden.

a اعتلاط I'TILÂT. [علط VIII.] Sbst. غوغا ايتمك *action d'engager une querelle, une rixe avec q. qn.* | Wortstreit, Gezänke, Geschimpfe.

a اعتلاف I'TILÂF. [علف VIII.] Sbst. علف يمك *action de manger du foin.* | Futter fressen, Heu fressen.

a اعتلاق I'TILÂK. [علق VIII.] Sbst. محبت ايتمك *action de s'attacher à q. ch.; d'aimer q. qn., amour.* | das einer Sache anhangen; Liebe, Verliebtheit. — ETMEK. *aimer q. qn. ou q. ch..* | eine Person oder eine Sache lieben.

a اعتلال I'TILÂL. [علّ VIII.] Sbst. علّتلنمك . بهانه ايتمك *état d'infirmité, indisposition; action d'alléguer un prétexte, une excuse.* | Kränklichkeit, Schwächlichkeit, Uebelbefinden; Vorwendung (einer Krankheit, eines Geschäfts als Entschuldigung). — ETMEK. *chercher ou alléguer des prétextes; être occupé, préoccupé de q. qn. ou de q. ch.* | etwas als Vorwand oder Entschuldigung anführen; sich ausschliesslich mit einem Gegenstande oder einer Person beschäftigen.

a اعتلام I'TILÂM. [علم VIII.] Sbst. بلمك *avoir connaissance d'une chose.* | Wissen, Kenntniss von einer Sache.

a اعتلان I'TILÂN. [علن VIII.] Sbst. آشكاره اولمق . آشكاره ايتمك *action de rendre public, de devenir public.* | offenbar werden, Oeffentlichkeit; Veröffentlichung, Bekanntmachung.

a اعتماء I'TIMÂ. [عما VIII.] Sbst. سچمك action de choisir, de discerner; choix. | Auswahl, Ausscheidung.

a اعتماد I'TIMÂD. [عمد VIII.] Sbst. طيامق ايتامق action de s'appuyer, de croire; appui, soutien, foi, confiance. | Stützung; Glaube, Vertrauen. — ETMEK. reposer, s'appuyer sur . . ., prêter foix, se fier, se confier à q. qn. | sich stützen auf etwas, sich auf etwas verlassen; glauben, vertrauen. — WERMEK. faire croire, persuader à q. qn. | Glauben geben an etwas, d. i. Jemanden überzeugen, überreden. اعتماد الدولة das Vertrauen des Reichs oder Stützung des Reichs, d. i. ein Mann auf dem das Wohl des Reichs ruht, dem das ganze Reich vertrauen kann.

a اعتماداً I'TIMÂDAN. Adv. se reposant, plein de confiance. | sich stützend auf, im Vertrauen auf; vertrauensvoll.

a اعتمار I'TIMÂR. [عمر VIII.] Sbst. زيارت ايتمك action de séjourner dans un lieu, particulièrement la visite des lieux saints. | zeitweiliger Aufenthalt an einem Orte, insbesondere der Besuch der heiligen Stätten.

a اعتماق I'TIMÂK. [عمق VIII.] Sbst. درينلتمك action de rendre profond, d'approfondir, de descendre dans les profondeurs. | Austiefung, tiefer machen, in die Tiefe gehen, hinuntersteigen.

a اعتمام I'TIMÂM. [عمّ VIII.] Sbst. action de se coiffer d'un turban. — ETMEK. einen Turban [عمامة] aufsetzen.

a اعتناء I'TINÂ. [عنا VIII.] Sbst. اهتمام ايتمك action de travailler avec effort, soin, attention. | Anstrengung, Mühe. — ETMEK. s'efforcer, se donner de la peine, faire attention. | sich anstrengen, Mühe geben, aufmerksam sein.

a اعتناق I'TINÂK. [عنق VIII.] Sbst. embrassement. | Umarmung. — ETMEK. s'embrasser l'un l'autre; se saisir (l'un l'autre) au cou. | einander umarmen, um den Hals fallen, am Halse packen.

a اعتواء I'TIWÂ. [عوى VIII.] Sbst. حولامق . اولومق hurlement, aboiement (des loups, chiens). | Geheul, Gebell.

a اعتوار I'TIWÂR. [عور VIII.] Sbst. action de se passer q. ch. les uns aux autres. — ETMEK. von einer Hand in die andere geben, von Hand zu Hand gehen lassen.

a اعتوبة I'TÛBE. Pl. اعاتيب EÂTÎB. Sbst. sujet de reproche ou de querelle. | Gegenstand des Tadels oder des Streits.

a اعتياد I'TIÂD. [عود VIII.] Sbst. عادت ايدمك habitude, accoutumance. | Angewöhnung, Gewohnheit, Gebrauch. — ETMEK. s'habituer à q. ch. à force de le répéter; prendre habitude; accoutumer q. qn. à q. ch. | eine Gewohnheit annehmen, sich gewöhnen; Jemanden an etwas gewöhnen. In Zusammens.: gewohnt an, passend, eine Eigenschaft besitzend, insbesondere in Folge einer Gewohnheit. حسد اعتياد envieux. | neidisch. مسرت اعتياد joyeux. | fröhlich. داد اعتياد juste, équitable. | billig.

a اعتياذ I'TIÂZ. [عوذ VIII.] Sbst. صغنمق action de se réfugier auprès de q. qn. — ETMEK. Zuflucht suchen bei Jemand.

a اعتياض I'TIÂÇ. [عوض VIII.] Sbst. دشوار اولمق état d'être difficile, compliqué. | Schwierigkeit, Verworrenheit einer Sache.

a اعتياض I'TIÂÇ. [عوض VIII.] Sbst. عوض الق action de remplacer, d'échanger, de substituer une chose à l'autre. | Vertauschung, Ersatz einer Sache durch eine andere.

a اعتياق I'TIÂK. [عوق VIII.] Sbst. اليقومق action de retenir, d'arrêter. | Zurückhaltung, Festhaltung.

a اعتيال I'TIÂL. [عول VIII. Denom. v. عول IWAL.] Sbst. confiance. | Vertrauen. — ETMEK. se confier à q. qn. mettre sa confiance en q. ch. | sich auf Jemand verlassen, sich Jemand anvertrauen, sein Vertrauen auf eine Person oder Sache setzen.

a اعتيان I'TIÂN. [عون (عين) VIII.] Sbst. يارديم ايتمك aide, assistance, secours. | Beistand, Hülfeleistung. — ETMEK. aider, assister. | helfen, beistehen.

a اعتيان I'TIÂN. [عين (عون) VIII.] Sbst. كوزتمك . باقمق action de regarder, d'observer. | Betrachtung, Beobachtung. — ETMEK. regarder, observer; jeter un mauvais oeil. | ansehen (mit dem bösen Blicke), betrachten, beobachten.

a اعجاب I'JÂB. [عجب IV.] Sbst. action de s'étonner de q. ch., de causer à q. qn. de l'étonnement; admiration de soi même, orgueil. Bewunderung, Verwunderung, Selbstbewunderung, Selbstüberhebung.

a اعجار I'JÂR. [عجر IV.] Sbst. = اعتجار

a اعجاز I'JÂZ. [عجز IV.] Sbst. action de rendre impuissant, faible; impuissance, faiblesse, stupeur; action de faire des miracles ou des merveilles. | Schwächung, Erschöpfung, Ohnmacht; Wunderverrichtung, Ausführung einer Sache auf eine bewundernswürdige Weise.

a اعجال I'JÂL. [عجل IV.] Sbst. تعجيل ايتمك action de presser, de faire hâter, hâte. | Beeilung, Antreiben zur Eile; Eile.

a اعجام I'JÂM. [عجم IV.] Sbst. prononciation, spéc. expression grossière. | Aussprache, insbes. schlechte oder gemeine Ausdrucksweise. — ETMEK. marquer la prononciation. | die Aussprache angeben. بازوى نقطه‌ليوب اعجام ايلمك durch Punktirung der Schrift die Aussprache bezeichnen.

a اعجز A'JAZ. Adj. très-faible, impuissant. sehr schwach, erschöpft, ohnmächtig.

a اعجم A'JEM. Sbst. étranger (non Arabe), barbare, païen; qui ne sait pas parler arabe ou qui parle comme un étranger. | Fremder, Nicht-Araber, Barbar, Heide; der kein Arabisch versteht oder es schlecht, wie ein Fremder, spricht, sich fehlerhaft ausdrückt. Pl. اعاجم AÂJEM, اعجمون A'JEMUN und عجمل A'JEMLER.

a اعجمى A'JEMÎ oder عجمى vulg. اجلمى Adj. u. Sbst. étranger, barbare, non arabe (expression, discours etc.), rude, inculte, grossier, sot, stupide; Persan. | fremd, ausländisch, barbarisch; nicht arabisch, grob, roh, dumm, ungebildet; ein Perser.

a اعجوبة I'JÛBE u. U'JÛBE. Pl. اعاجيب und اعاجيب Sbst. prodige, chose merveilleuse. | Wunder, wunderbare Sache oder Begebenheit.

a اعدّ A-ADD. Adj. bien préparé, apprêté, disposé à q. ch. | sehr bereit, fertig, aufgelegt zu etwas.

a اعداء A'DÂ. Sbst. Pl. v. عدوّ ADU'W.

a اعداد A'DÂD. Sbst. Pl. v. عدد ADED.

a اعداد I'DÂD. [عدّ IV.] Sbst. صايمق . حاضر قلمق Sbst. action de compter, de mettre au nombre de q. ch.; action d'apprêter, de préparer. | Zählung, Zuzählung zu etwas; Bereitung, Vorbereitung.

a اعدال I'DÂL. [عدل IV.] Sbst. دوزتمك action d'arranger, d'ajuster, de mettre en ordre. | Einrichtung, Anordnung, Zurechtstellung.

a اعدام I'DÂM. Sbst. نوق ايتمك action d'anéantir, de perdre, d'appauvrir, de tuer. | Vernichtung, Verderbung, Zugrunderichtung, Tödtung.

a اعدل A'DEL. Adj. plus ou très-juste, équitable, le plus équitable. | gerechter, billiger, sehr gerecht, sehr billig.

a اعذاب I'ZÂB. [عذب IV.] Sbst. action d'empêcher, de tourmenter, de punir; action de rendre doux et agréable. | Verhinderung, Quälung, Bestrafung; Versüssung. vgl. اعذب u. عذاب

a اعذار I'ZÂR. [عذر IV.] Sbst. action d'excuser, de s'excuser. | Entschuldigung.

a اعذار A'ZÂR. Sbst. Pl. v. عذر ÖZR.

a اعذب A'ZAB. Adj. très-doux, très-agréable. | sehr süss, wohlschmeckend, angenehm.

a اعراب A'RÂB. Sbst. coll. les Arabes nomades. | die Araber (Nomaden).

a اعراب I'RÂB. [عرب IV.] Sbst. syntaxe désinentielle (voy. les gramm. arabes). | syntaktische Abwandelung der Endsylben. — ETMEK. mettre les points voyelles (selon les règles de la syntaxe). | ein Wort (nach den Regeln der Syntax) flectiren, den richtigen Endvocal setzen oder aussprechen.

a اعرابى A'RÂBÎ. Sbst. Arabe (nomade); vagabond. | ein Araber (Nomade); Herumtreiber, Vagabund.

a اعراس A'RÂS. Sbst. Pl. v. عرس YRS und v. URUS.

a اعراش A'RÂŞ. Sbst. Pl. v. عرش ARŞ.

a اعراص A'RÂS. Sbst. Pl. v. عرصة ARASA.

a اعراض A'RÂZ. Sbst. Pl. v. عرض ARZ und v. YRZ.

a اعراض I'RÂZ. [عرض IV.] Sbst. دوز چويرمك action de se détourner, de tourner le dos. | Wegwendung (des Gesichts) von einer Sache. — ETMEK. se détourner de q. ch. abandonner q. ch., avoir de l'aversion, s'opposer. | sich wegwenden, nicht sehen wollen, etwas verlassen (mit dem Ablat.); Widerwillen gegen eine Person oder Sache empfinden und zu erkennen geben; sich einer Sache widersetzen.

a اعراف A'RÂF. vulg. اراف ARÂF. N. pr. Araf, séparation ou mur entre le paradis et l'enfer. | die Scheidewand oder Mauer zwischen Paradies und Hölle. s. عرف

a اعراق A'RÂK. Sbst. Pl. v. عرق YRK und v. ARAK.

a أعرج A'RAǴ, E'RRÓ. Pl. v. عرج 'ÖRÓ u. عرجان 'ÖRÔÂN. Adj. أعسق *boiteux de naissance.* | lahm geboren.

a أعرف A'RAF. Adj. *qui connaît très-bien une chose; qui a beaucoup de connaissances.* | wohl unterrichtet von einer Sache; kenntnissreich.

a أعز A'AZZ. 1. Adj. Compar. v. عزيز *plus ou très-illustre, le plus illustre.* | erlaucht, 2. 3. S. pr. von عز IV. *il a fait illustre c. à d. qu'il (Dieu) fasse illustre! honore!* | er hat geehrt, d. i. er (Gott) mache erlaucht! ehre!

a أعزّا A'YZZA. Adj. u. Sbst. Pl. v. عزيز

a أعزب A'ZÂB. Sbst. *célibataire.* | ehelos.

a أعزاز I'ZÂZ. [عزّ IV.] Sbst. حرمت أتمك *action d'honorer; honneur, vénération, respect.* Ehre; Achtung die man Jemand erweist. — ETMEK. *honorer, q. qn., témoigner de la vénération à q qn., respecter q. qn.* | Jemanden ehren, ihm Ehrerbietung, Achtung erweisen.

a أعزل A'ZEL. Adj. u. Sbst. *qui se sépare des autres, isolé; qui n'a pas d'armes, qui n'a pas de protection.* | getrennt (von seines Gleichen), allein stehend; unbewaffnet, schutzlos.

a أعزّا A'YZZA. Sbst. Pl. v. عزيز

a اعسار I'SÂR. [عسر IV.] Sbst. *action de presser (son débiteur).* | Bedrängung (des Schuldners), insbesondere zu einer Zeit, wo er am wenigsten im Stande ist zu zahlen; Bedrängniss. — ETMEK. *presser (son débiteur); avoir un accouchement difficile; éprouver des difficultés dans q. ch.* | den Schuldner drängen; eine schwere Entbindung haben (von Frauen); auf Hindernisse und Schwierigkeiten stossen.

a أعسر A'SER. Adj. *très-pressant, gênant, pénible, difficile.* | sehr drängend, schwierig, Schwierigkeiten verursachend.

a أعشاب A'ŠÂB. Sbst. Pl. v. عشب 'UŠB.

a أعشار A'ŠÂR. Sbst. Pl. v. عشر 'UŠR.

a اعشاري A'ŠÂRIY. Adj. *décimal (calcul).* | dezimalisch, zehntheilig, aus Zehnern zusammengesetzt. كسر اعشاري KESR-I A'ŠÂRIY. ein Dezimalbruch.

a أعصاء A'SÂ. Sbst. Pl. v. عصا 'ASÂ.

a أعصاب A'SÂB. Sbst. Pl. v. عصبة 'ASABET.

a أعصار A'SÂR. Sbst. Pl. v. عصر

a اعصار I'SÂR. [عصر IV.] 1. *action de presser (un fruit pour en exprimer le suc).* | Auspressung des Saftes. 2. شديد ouragan; *nuage qui amène l'ouragan.* | Unwetter, Sturmwind, Wetterwolke. Pl. أعاصير A'ÂSIR.

a أعصل A'ZEL. Adj. *cagneux.* | krummbeinig.

a أعصم A'SAM. Sbst. *balzane; cheval balzan.* | Blässe, weisser Stirnfleck oder weisses Zeichen am Vorderfusse; Pferd mit solchen Zeichen.

a أعضاء A'ZÂ. Sbst. Pl. v. عضو 'YKW oder 'UZW. *les membres; Singul. membre d'une corporation.* | Glieder; als Singul. Glied, Mitglied einer Körperschaft.

أعضاد A'ZÂD. Sbst. Pl. v. عضد AZD.

a اعضال I'ZÂL. [عضل IV.] Sbst. دشوار أولمق *difficulté d'une chose ou d'une entreprise.* | Schwierigkeit einer Sache oder eines Unternehmens.

a اعضالق A'ZÂLYK. Sbst. v. عضاء *état d'être membre d'une corporation.* | Mitgliedschaft.

a اعضاء I'ZÂ. [عضو IV.] Sbst. أفك أتمك *action de mentir, mensonge.* | Lüge, Verläumdung.

a اعطاء I'TÂ. [عطا IV.] Sbst. ويرمك *action de donner, de faire présent.* | Schenkung. — ETMEK. *donner.* | geben, schenken.

a أعطاف A'TÂF. Sbst. Pl. v. عطف

a اعظام I'ZÂM. [عظم IV.] Sbst. أولمق. بيوتمك *action d'honorer, de regarder comme grand; honneur, respect.* | Ehrenerweisung, Hochachtung, Ehre, Achtung die man Jemand erweist.

à أعظم A'ZAM. Adj. *plus grand, très-grand, le plus grand.* | grösser, sehr gross, der grösste. صدر أعظم SADR-I A'ZAM, vulg. SADRÂZAM oder وزير أعظم WEZÎR-I AZAM. *le grand vizir.* | der Grossvezier.

a أعظم A'ZUM. Sbst. Pl. v. عظم 'AZM.

a اعفاء I'FÂ. [عفا IV.] Sbst. عفو أتمك *action d'exempter, de dispenser q. qn.* | Erlassung, Lossprechung, Entbindung (von einer Obliegenheit, einer Strafe etc.).

a أعفار A'FÂR. Sbst. Pl. v. عفر 'AFAR.

a اعفاف I'FÂF. [عفّ IV.] Sbst. عفيف تيلمق *action de conserver q. qn. chaste, de le faire vivre dans la chasteté, de le faire s'abstenir des choses défendues (se dit de Dieu).* Bewahrung (von Seiten Gottes) vor allem unerlaubten. vgl. عفيف

a أعفت A'FET. Adj. أحمق *sot, gaucher.* | dumm, albern, linkisch.

a أعقاب A'KÂB. Sbst. Pl. v. عقب

a اعقاب I'KÂB. [عقب IV.] Sbst. عقبلمق *action de succéder à q. qn., (le fils à son père), de venir immédiatement après q. qn.; de rétribuer q. qn, lui rendre la pareille; succession, rétribution.* | Nachfolge (des Sohnes dem Vater), Entgeltung, Vergeltung (des Gleichen mit Gleichem).

a اعقاد I'KÂD. [عقد IV.] Sbst. باغلمق *action de lier, de nouer, de rendre ferme.* | Bindung, Knüpfung, Verdichtung. — ETMEK. *lier, rendre ferme, stable, faire épaissir, donner de la consistance.* | binden, festmachen, verdicken (durch Kochen, Kneten u. s. w.).

a اعقار I'KÂR. [عقر IV.] Sbst. *action d'effrayer au point de rendre interdit et immobile.* | Betäubung (durch Erschrecken).

a أعقار A'KÂR. Sbst. v. عقر 'UKR.

a اعقال I'KÂL. [عقل IV.] Sbst. *action de regarder q. qn. comme intelligent.* | Jemand für klug halten.

a أعقد A'KAD. Pl. عقد 'UKD. Adj. *noueux; bègue.* | knotig; stotternd.

a أعقل A'KAL. Adj. *très-intelligent, prudent.* | sehr verständig, klug.

a أعكار I'KÂR. [عكر IV.] Sbst. *action de rendre obscur, de troubler (un liquide, en remuant le sédiment).* | Verdunkelung, Aufwühlung des Bodensatzes einer Flüssigkeit, so dass dieselbe trübe wird.

a أعكال A'KÂL. Sbst. Pl. v. عكل 'EKL.

a اعكال I'KÂL. [عكل IV.] Sbst. *état d'être obscur, douteux.* | Dunkelheit, Unverständlichkeit.

a أعكف A'KAF. Adj. *sot, stupide.* | albern, dumm.

a أعلا oder أعلى A'LÂ. 1. Adj, *plus haut, très-haut, le plus haut; meilleur, le meilleur, excellent, agréable, admirable.* | sehr hoch, höher, d. Höchste, besser, d. Beste, trefflich, bewundernswürdig. 2. Sbst. *première des trois classes du tribut.* | die erste der drei Klassen des Tributs [s. خرج]. 3. Adv. *bien.* | gut.

a اعلاء I'LÂ. [علا IV.] Sbst. يوجه أتمك *action d'élever, de monter.* | Erhöhung, Erhebung. — ETMEK. *élever, exhausser; monter.* | erhöhen, erheben; emporsteigen.

a اعلاف A'LÂF. Sbst. Pl. v. علف 'ALEF.

a اعلال A'LÂL. Sbst. Pl. v. علّة 'YLLET.

a اعلال I'LÂL. [علّ IV.] Sbst. *changement opéré sur l'une des lettres faibles pour adoucir la prononciation.* | Abschwächung der Buchstaben ى و ا wie قَتَل für قَوَل oder يَقُول für يَقْوُل (Gramm.).

a أعلام A'LÂM. Sbst. Pl. v. علم 'ALEM.

a اعلام I'LÂM. [علم IV.] Sbst. بلدرمك *action de faire savoir, d'informer, avis, notification; rapport du juge.* | Kundmachung, Benachrichtigung. Jurispr.: Bescheid, Gutachten, richterliches schriftliches Erkenntniss. — ETMEK. *informer, avertir q qn, notifier q. ch. à q. qn., faire un rapport.* | einen benachrichtigen, Gutachten abgeben, Bescheid ertheilen.

a اعلان I'LÂN. [علن IV.] Sbst. أشكاره بلدرمك. اظهار أتمك *action de déclarer ouvertement q. ch. à q. qn.; lui faire savoir, notifier q. ch.* | Kundmachung, Anzeige. — ETMEK. *déclarer, publier, notifier.* | öffentlich kundmachen, anzeigen, erklären. اعلان نامه *proclamation, avertissement.* | Manifest, öffentlicher Anschlag. اعلان سفر I'LÂN-I SEFER od. حرب I'LÂN-I HARB. *déclaration de guerre.* | Kriegserklärung.

a اعلانية I'LÂNIYET. [علن IV.] Sbst. أشكارلق *publicité.* | Oeffentlichkeit.

a أعلم A'LAM. Adj. *plus sage, très-sage, le plus sage (savant, docte, instruit).* | weiser, sehr weise, (gelehrt, kenntnissreich), der weiseste. الله أعلم ALLÂLEM. *Dieu le sait mieux.* | Gott weiss es! سز أعلمسز SYZ A'LAMSYZ. ihr wisst es besser, oder am besten.

a اعلومه U'LUME. Pl. أعاليم E'ÂLÎM. Sbst. *signe, marque.* | Zeichen, Merkmal.

a أعلى A'LÂ. s. اعلا

a أعم A'AMM. Adj. *commun à tous, universel.* | allgemein, sehr gewöhnlich.

a أعماء A'MÂ. Adj. u. Sbst. Pl. v. أعمى

a اعماء I'MÂ. [عمى IV.] Sbst. *action d'aveugler, de traiter q. qn. aveugle.* | Blendung, Verblendung, das für blind halten. — ETMEK. *rendre aveugle.* | blind machen, blenden, verblenden.

a اعماد I'MÂD. [عمد IV.] Sbst. *action se soutenir, d'étayer.* | Stützung — ETMEK.

étayer, appuyer à l'aide d'une colonne etc. | stützen, mit einer Stütze versehen, eine Stütze (Pfahl, Pfosten, Säule u. s. w.) errichten.

a أعمار A'MÂR. Sbst. Pl. v. عمر 'ÖMR.

a إعمار I'MÂR. [عمر IV.] Sbst. معمور ايتمك *action de rendre habité, de cultiver, de peupler (un lieu).* | Belebung, Bebauung, Bevölkerung. — RTMEK. *rendre habité (un pays), peupler.* | bebauen, wüstes Land anbauen und dadurch Eigenthumsrecht darauf erwerben, bevölkern.

a أعمال A'MÂL. Sbst. Pl. v. عمل 'AMEL und v. 'AML.

a إعمال I'MÂL. [عمل IV.] Sbst. *faire travailler q. qn., action d'exécuter, exécution; administration d'une province.* | Anstellung zur Arbeit, Ausführung, Fertigung; Verwaltung einer Provinz. — RTMEK. *faire faire, agir, administrer, agir comme juge.* | etwas machen lassen, fertigen, ins Werk setzen, ausführen, verwalten (eine Provinz), das Richteramt ausüben.

a t أعمالق A'MALYK. Sbst. *cécité.* | Blindheit, Verblendung.

a أعمام A'MÂM. Sbst. Pl. v. عم 'AMM.

a أعمدة A'MYDA. Sbst. Pl. v. عمود

a أعمل A'MEL. Adj. *qui travaille beaucoup, efficace, plus ou très-agissant.* | sehr arbeitsam, wirksam, fleissig, thätig.

a أعمى A'MÂ. Adj. u. Sbst. *aveugle, aveuglé, ignorant.* | blind, verblendet, unwissend, in der Finsterniss des Heidenthums wandelnd. Plur. أعماء A'MÂ.

a أعناب I'NÂB. Sbst. Pl. v. عنب 'YNEB.

a إعناد I'NÂD. [عند IV.] Sbst. *action de couler sans cesse; de faire une opposition continuelle, de s'entêter à.* | fortwährendes Fliessen; fortwährender Widerstand, Bestehen auf einer Sache.

a إعناز I'NÂZ. [عنز IV.] Sbst. *action de forcer q. qn. à se détourner, à reculer.* | gewaltsames Zurücktreiben, Wegdrängen.

a إعناس I'NÂS. [عنس IV.] Sbst. *état de rester vieille fille, de rester célibataire; action de vieillir (se dit de l'âge, du temps).* | das alt werden als Jungfrau oder als Hagestolz; das Altern.

a إعناف I'NÂF. [عنف IV.] Sbst. *action de traiter q. qn. avec dureté.* | harte Behandlung, heftiger Tadel.

a أعناق A'NÂK. Sbst. Pl. v. عنق 'UNK und عنيق 'ANÎK.

a أعنان A'NÂN. Sbst. [Pl. v. عنن] *toute l'étendue visible du ciel.* | die sichtbare Himmelsfläche.

a أعنة A'YNNA. Sbst. Pl. v. عنان 'YNÂN.

a أعني A'NI. [1. Imperf. v. عنى] Adv. *c'est-à-dire, savoir.* | ich will sagen, ich meine, d. i. das heisst, nemlich.

a أعواد A'WÂD. Sbst. Pl. v. عود 'ÖD.

a إعوار I'WÂR. [عور IV.] Sbst. *soupçon, mauvaise opinion que l'on a de q. qn.; action de rendre borgne.* | Verdacht, schlechte Meinung, die man von Jemand hat; Blendung Jemandes auf einem Auge.

a أعواض A'WÂZ. Sbst. Pl. v. عوض 'YWAZ.

a إعواض I'WÂZ. [عاض IV.] Sbst. اعاضه *compensation.* | Gegenleistung. — RTMEK. *compenser.* | ersetzen, dagegen geben, dagegen leisten.

a أعوام A'WÂM. Sbst. Pl. v. عام 'ÂM.

a أعوان A'WÂN. Sbst. Pl. v. عون 'AUN.

a أعوج A'WAĞ. Adj. *courbé, recourbé, tortueux.* | krumm, gekrümmt, gebogen in Schlangenwindungen.

a إعوجاج I'WIĞÂĞ, Y'WYÔÂĞ. [عاج IV.] Sbst. *tortuosité, courbure.* | Krümme, das krumm und gebogen sein, Krümmung.

a أعود A'WAD. Adj. *plus ou très-utile, avantageux, lucratif.* | sehr nützlich, Nutzen bringend, vortheilhaft.

a أعور A'WAR. Adj. *borgne; faible.* | einäugig, schwach.

a أعياد A'JÂD. Sbst. Pl. v. عيد 'YD.

a إعياد I'JÂD. [عاد IV.] Sbst. *action de répéter, de réitérer, de ramener.* | Wiederholung, Zurückführung.

a أعيال A'JÂL. Sbst. *famille (femme, enfants et la domesticité).* | das Hauswesen (Frau, Kinder und Dienerschaft).

a أعيان A'JÂN. Sbst. Pl. v. عين 'AIN. *les yeux; les notables; pièces d'or ou d'argent. comme Singulier, le maire d'une ville ou d'un village.* | die Augen; die Vornehmen; Gold- und Silbermünzen; als Singular; der Ortsvorsteher einer Stadt oder eines Dorfes).

a أعين A'JAN. Adj. *visible, clair, évident.* | sichtbar, deutlich, in die Augen fallend. عيان

a أعين A'JUN. Sbst. Pl. v. عين 'AIN.

t آغ AU; auch آق Sbst. *filet.* | Netz, Geflecht; das Mittelstück, welches bei den Beinkleidern die beiden Schenkelstücke zusammenhält. [Kam. s. v. نيفق und النقبة] اورجك آغى *toile d'araignée.* | Spinngewebe. بالق آغى *rets.* | Fischnetz. صالنجه آغى *petit filet.* | Vogelnetz. تيوك قنلاو آغ *filet de chasse.* | Jagdnetz. آغ دوزاغى *pantière.* | Hängegarn. قويون آغى *parc à moutons.* | Schafhürde. آغ طوتقلو oder آق طوتقلى *filandreux.* | faserig. آغى آلمق im Netze gefangen werden. آغى آتمق das Netz auswerfen.

t آغا AGA; auch آغو AGO. Nach Eigennamen gewöhnlich nur â gesprochen. t o آغا oder آخا Sbst. *l'aîné, le frère aîné; chef, maître, seigneur, monsieur; officier; officier de la cour, maître d'hôtel; commandant, comm. des janissaires.* | Aeltester, Oberster = شيخ; älterer Bruder; Herr, Freiherr, Adliger, Herr über Sclaven und Diener; der Oberste der Dienerschaft, Hausmeister; Führer, Anführer; Titel der Offiziere des Landheeres und der Flotte, vom BIMBAŠI abwärts, desgleichen als Titel mancher Civilbeamten; gewöhnlicher Höflichkeitstitel, wie das deutsche Herr, daher in der Anrede auch der jüngere Bruder AGAM, *monsieur*, mein Herr genannt wird; es steht hinter dem Namen der genannten Person احمد آغا AHMED Â, *monsieur Ahmed.* | Herr Ahmed. يكيچرى آغاسى oder آغا *κατ' ἐξοχήν*, der Janitscharenoberst. آغا قپوسى Residenz des Janitscharenoberst, jetzt des ŠEIḪ ÎL-ISLÂM. قپولر آغاسى der oberste Eunuch des kaiserl. Harems. اچ آغا Kammerdiener, Leibdiener, Bedientsteter im innern Serail. حرم آغاسى Haremsaufseher, der Eunuch in einem Privathause. قلعه آغاسى *commandant de place.* | der Platzcommandant صاغ قول آغاسى erster Major. صول قول آغاسى zweiter Major.

a غياب IGÂBE. [غاب IV.] Sbst. *absence du mari.* | Abwesenheit des Ehemannes.

a غياث IGÂSE. [غاث IV.] Sbst. مدد ايتمك *assistance, secours.* | Hülfeleistung. — RTMEK. *venir au secours.* | zu Hülfe kommen.

t آغاج AGAĞ. Sbst. *arbre, bois, poutre, bâton, coup de bâton.* | 1. Baum, Pflanze überhaupt, Gewächs, Staude, Strauch (mit dem Namen des Baumes zusammengesetzt, wie دفنه آغاجى Lorbeerbaum u. s. w.). 2. Holz. آغاجدن von Holz, hölzern. آغاج قورتى der Holzwurm, Wurmfrass am Holze. 3. Gehölz, Wäldchen. 4. etwas aus Holz gemachtes, Balken, Pfosten, das Holz an einem Sattel u. dgl. آغاج طياغى der Stützbalken, welcher das übrige Holzwerk des Daches trägt. صپلان آغاجى der Handgriff am Pfluge. قوغوش آغاجى das Polirholz der Drechsler. 5. Stock, Stockprügel, آغاج يمك den Prügel kosten, d. i. Schläge bekommen. — آغاج قلقان قوشى der Specht (picus). آغاج ترنج oder آغاج پورتقال die Citrone, Cedrafrucht. آغاج سودلكنى Name einer Pflanze (tithymalus?). arab. شرم oder in Aegypten شربت حجازى

t آغاجيق AGÂĞÎYK. Sbst. [Dem. v. آغاج] *arbrisseau, arbuste.* | Bäumchen, Strauch, Staude, Staudengewächs.

t آغاجق AGÂĞYK. Sbst. [Dim. v. آغا] *petit monsieur (terme de caresse).* | Herrchen, lieb Herrchen (vulgäres Liebkosungswort).

t آغاجلق AGÂĞLYK. Sbst. v. آغاج *bois, forêt; haie.* | Gehölz, Holzung, Hecke (von Strauchwerk). آغاجلق بر ein mit Bäumen bepflanzter, mit Bäumen bewachsener Ort. صيق آغاجلق Dickicht.

t o آغاجه AGÂĞA. Sbst. [Dim. v. آغا] *frère aîné; maître.* | der älteste Bruder. (Titel mit welchem die übrigen Prinzen von Geblüt den Tataren-Khan benannten); Ortsvorsteher.

p آغار ÂGÂR. Sbst. *humectation, irrigation.* | Anfeuchtung, Benetzung, Bewässerung. vgl. آغاردن

p آغارا AGÂRA. s. آغار

t آغارتمق AGARTMAK. Vb. trans. v. آغارمق

p آغاردن ÂGÂRDEN oder آغاريدن ÂGÂRÎDEN. Vb. act. u. intr. *mouiller, humecter; être mouillé.* | feucht oder nass machen; feucht oder nass sein.

t آغاردجى AGARDYĞY. Sbst. v. آغارمق *qui blanchit les murs, badigeonneur.* | Weisstüncher, Anstreicher.

t آغارمش AGARMYŠ. Adj. *blanchi, devenu gris (la barbe, les cheveux).* | gebleicht, ergraut, weiss (Bart, Haupthaar). vgl. آغارمق

t آغارما AGARMA. Sbst. vgl. آغارمق *l'aube du jour.* | das Grauen des Tages, Anbruch des Tages. صبح يرينك آغارمسى oder طلق يرينك آغارمسى das erste Morgengrauen.

t آغارمق AGARMAK. v. آق [t o آغارتمق] Aor. آغارر AGARYR. [t o آغارور] Vb. intr. *blanchir, devenir blanc (la barbe); commen-*

cer à poindre (l'aube du jour). | bleichen, weiss werden, grau werden [von Bart und Haar. vgl. اغارمش]; grauen, hell werden [vom Tage, vgl. اغارمه]. صبح يوم اغارر oder صبح اغارر der Morgen grauet. اورتاق اغاردى die Welt, die Natur grauete, wurde hell; d. i. der Morgen brach an. اجلوب اغارمق hell werden. Derivv. I. اغارتق oder اغرتق AGARTMAK. Aor. اغارير AGARIYR. Vb. trans. rendre blanc, blanchir, poudrer. | weiss machen, weiss färben (mit Farbe, Kalk, Mehl u. s. w.), bleichen, pudern. حلمت ايچنده صاچ اغارتق im Dienste das Haar weiss machen, d. i. im Dienste ergrauen. بر اغارده حق بر Linnen-Bleiche. II. اغاردلمق AGARDYLMAK. Aor. AGARDYLYR. Vb. trans. pass. être blanchi, blanchir. | weiss gemacht werden oder sein, bleich werden. III. اغارتمامق AGA'RTMAMAK. ne pas blanchir. | nicht weiss machen. صقللى دكيرمنه اغارتمدم ich habe meinen Bart nicht in der Mühle weiss gemacht, d. i. ich bin in Ehren grau geworden.

p اغاره AGÂRA. Sbst. empeigne (d'une pantoufle de femme). | das Oberleder, Futterleder (an den Pantoffeln der Frauen); Brandsohle.

a اغاره IGÂRE. [اغار IV.] Sbst. سرعتله كتمك يغما ايتمك action de faire une incursion déprédatoire; courir avec rapidité. | Raubzug, schneller Lauf.

a اغاريدن s. اغاريدن

اغاريقون AGARIKON. (ἀγαρικόν.) Sbst. agaric. | der Baumschwamm.

p آغاز ÂGÂZ. Sbst. 1. بشلامق action de commencer, commencement. | Anfang, Beginn — ETMEK. — KERDEN. commencer. | anfangen, beginnen. 2. قصد intention. | Absicht, Vorsatz. 3. صدا voix, son, chant. | Stimme, Schall, Gesang.

p آغازكار ÂGÂZKÂR. Sbst. commencement. | Anfang, Beginn. در آغازكار im Anfang = ابتدائده

p آغازگاه ÂGÂZGÂH. Sbst. principe, origine; Dieu; le ciel. | Urauafang, Gott; der Himmel.

p آغازه ÂGÂZE. Sbst. = اغاره commencement. | Anfang, Beginn.

p آغازيدن ÂGÂZÎDEN. Vb. act. بشلامق 1. commencer. | anfangen, beginnen. 2. avoir l'intention, de proposer. | beabsichtigen, den Vorsatz fassen.

p آغاژه ÂGÂŻE. Sbst. = اغاره empeigne. | Oberleder, Futterleder, Brandsohle.

p آغاشتن oder اغشدن AGAŠTEN. Vb. act. يغمق amasser, accumuler, placer l'un sur l'autre, placer l'un devant l'autre. | aufhäufen, die Dinge über einander oder hinter einander legen.

a اغاظة IGÂZA. [اغاظ IV.] Sbst. اكسلتمك azaltmak action de faire diminuer, de faire décroître. Verringerung, Bewirken einer Abnahme, eines Sinkens (des Wassers, des Preises u. a.).

a اغاظة IGÂZA. [غاظ IV.] Sbst. اغضاب ايتمك action d'irriter, de fâcher q. qn. | Erregung des Unwillens, des Zornes.

p آغال ÂGÂL. Sbst. encouragement, excitation. | Ermuthigung, Erregung.

p آغالش ÂGÂLYŠ. Sbst. 1. v. اغاليدن excitation au mal; séduction. | Anreizung zum Bösen, Verführung. 2. v. اغالشتن accumulation. | Anhäufung.

p آغالشتن ÂGÂLIŠTEN. Vb. act. = اغالشتن

p آغاليدن ÂGÂLÎDEN. Vb. act. exciter, irriter, affliger, encourager; séduire; chasser, mettre en fuite. | erregen, aufregen, betrüben, ermuthigen, antreiben; zum Bösen anreizen, verführen; vertreiben, in die Flucht jagen.

a اغاليط AGÂLÎT. Sbst. Pl. v. اغلوطة

t آغان AGAN. Partic. v. آقمق

a اغانى ÂGÂNÎ. Sbst. Pl. v. اغنية

t p آغاجان ÂGÂJÂN. persischer Plural v. آغا

p آغايش AGÂÎŠ. Sbst. séduction, corruption. | Verführung (zum Bösen).

a اغبا AGBÂ. s. اغبى

a اغبا IGBÂ. [غبى IV.] Sbst. action de tomber (des goultes de pluie). | das Herabfallen(lassen) einzelner Regentropfen.

a اغبار I'GBÂR. [غبر IV.] action de soulever la poussière, de faire de la poussière. | Erregung des Staubes.

a اغبر AGBAR. Adj. u. Sbst. poudreux, couvert de poussière, de la couleur de la poussière; espèce de collyre. | staubig, staubfarben; eine Art Augensalbe.

a اغبرار IGBIRÂR. [غبر IX.] Sbst. état d'être poudreux; souillure causée par la poussière, couleur sale, sombre; indignation, mécontentement. | Bestäubung, durch Staub verursachter Schmutz, schmutzige, düstere Farbe; Verdüsterung (des Gemüths), Betrübniss, Missvergnügen. — ETMEK. rendre poudreux, sale; causer du mécontentement. | staubig, schmutzig machen; Aergerniss, Betrübniss verursachen. — BULMAK. devenir poudreux, sale, sombre, obscur; être mécontent, choqué, piqué de q. ch. | bestäubt, trübe werden, anlaufen (von Glas oder Metall). اغبرار خاطر كوجنمك Aergerniss, Missvergnügen an einer Sache haben, sich beleidigt fühlen.

a اغبس AGBAS. Adj. couleur de loup. wolffarbig, dunkelgelb. آت — dunkelgelbes Pferd, Isabella.

a اغبى AGBÂ. Adj. 1. épais, touffu. | buschig, dicht belaubt. 2. Compar. v. غبى GABÎ. imbécille, stupide, lâche. | dumm, albern, trüge, feig.

a اغتباط IGTIBÂT. [غبط VIII.] Sbst. état de prospérité au point d'exciter l'envie. | Erregung des Neides; Wohlbefinden in solchem Grade, dass man von Anderen beneidet wird.

a اغتداء IGTIDÂ. [غدا VIII.] Sbst. اغدا ايتمك action de prendre le repas du matin, déjeuner. | Frühstück.

a اغتراب IGTIRÂB. [غرب VIII.] Sbst. غريبنه كيتمك action de voyager à l'étranger; de devenir étranger, de se dénationaliser; de prendre une femme étrangère comme épouse. | Reise ins Ausland, Wanderung in die Ferne; Aufgeben der Heimath, Auswanderung; Verheirathung mit einer Fremden. [vgl. اغراب]

a اغترار IGTIRÂR. [غر VIII.] Sbst. مغرورلق illusion qu'on se fait de q. ch. ou de soi-même, présomption, orgueil, ambition. | Einbildung, Ehrgeiz, Hochmuth.

a اغترار IGTIRÂŻ. [غرز VIII.] Sbst. — ETMEK. mettre le pied à l'étrier, se mettre en route. | den Fuss in den Steigebügel setzen; aufbrechen.

a اغترام IGTIRÂM. [غرم VIII.] Sbst. action de se reconnaître débiteur, de reconnaître telle ou telle obligation. | Anerkennung einer Schuld, einer Verbindlichkeit.

a اغتزال IGTIZÂL. [غزل VIII.] Sbst. action de filer (le lin, le coton etc.). | Spinnen eines Fadens.

a اغتسال IGTISÂL. [غسل VIII.] Sbst. غسل ايتمك action de se laver, ablution. | Vollziehung der Waschung. vgl. غسل

a اغتصاب IGTISÂB. [غصب VIII.] Sbst. غصب ايتمك enlèvement par violence. | gewaltsame Wegnahme. — ETMEK. enlever par force. | mit Gewalt wegnehmen.

a اغتضاب IGTIZÂB. [غضب VIII.] Sbst. غضبه كلمك action de se fâcher, de se mettre en colère. | Ereiferung, in Zorn gerathen.

a اغتفار IGTIFÂR [غفر VIII.] Sbst. بارلغمق action de pardonner. | Verzeihung. — ETMEK. pardonner à q. qn. (une faute, un péché), arranger, ajuster, accomoder q. ch. | Jemanden verzeihen; eine Sache in Ordnung bringen, ausgleichen, beilegen.

a اغتلاء IGTILÂ. [غلا VIII.] Sbst. ايومك action de se hâter, de courir vite. | Eile, schnelles Laufen.

a اغتلام IGTILÂM. [غلم VIII.] Sbst. érection, rut. | Brunst, heftige Regung des Geschlechtstriebes.

a اغتماد IGTIMÂD. [غمد VIII.] Sbst. action d'entrer dans l'obscurité, d'être enveloppé de ténèbres, entrer dans l'obscurité, comme le sabre dans le fourreau. | sich in die Finsterniss, an einen finstern Ort begeben, wie der Säbel, wenn er in die Scheide gesteckt wird; von Finsterniss umhüllt sein.

a اغتماز IGTIMÂŻ. [غمز VIII.] Sbst. عيبلمق action de blâmer. | Tadel. — ETMEK. blâmer, reprocher. | tadeln, schelten.

a اغتماس IGTIMÂS. [غمس VIII.] Sbst. صويه طلمق action de se plonger. | das Untertauchen.

a اغتماص IGTIMÂS. [غمص VIII.] Sbst. action de regarder avec dédain; de faire peu de cas de q. ch. (p. ex. d'un bienfait), ingratitude. | Geringachtung einer Sache, einer Wohlthat u. s. w., Undankbarkeit.

a اغتماض IGTIMÂŻ. [غمض VIII.] Sbst. كوز دومق action de clignoter, de cligner, de fermer les yeux, de s'endormir. | Augenblinzeln, Augenschliessen, Einschlafen.

a اغتمام IGTIMÂM. [غم VIII.] Sbst. مغموم ايلمق action de s'affliger de q. ch. | Betrübniss. — ETMEK. s'affliger, être triste. | sich betrüben, traurig sein.

a اغتنام IGTINÂM. [غنم VIII.] Sbst. يغما ايتمك action de piller. | Plünderung. — ETMEK. piller, faire du butin, être enrichi de butin; profiter de q. ch. | plündern, Beute machen, sich durch Plünderung bereichern; von einer Sache Vortheil ziehen.

a اغتياب IGTIJÂB. [غاب VIII.] Sbst. غيبت سويلمك *action de médire de q. qn., médisance.* | Verläumdung eines Abwesenden. — ETMEK. *parler mal d'un absent.* | Jemanden verläumden, schlecht von Jemand sprechen.

a اغتياظ IGTIJÂẒ. [غاظ VIII.] Sbst. خشم ايتمك *accès de colère.* | Zorn, Unwille, in Zorn gerathen.

a اغتيال IGTIJÂL. [غال VIII.] Sbst. بصمق . الدامق . قتلك ايتمك *action d'attaquer soudainement, de tuer; meurtre.* | plötzlicher Angriff, Ueberfall, Meuchelmord.

t اغج AGAÓ. s. اغلج

t اغجغز AGÓYGYZ. Sbst. Dim. v. اغ *petit filet.* | kleines Netz.

a اغدار AGDÂR. Sbst. Pl. v. غدر

a اغدامى AGDAJY. Sbst. *hyacinthe (pierre).* der Hyacinth.

t اغدى YGDYÓ oder اغدش YGDYÁ, auch اكديج Sbst. *cheval hongre.* | Wallach (Pferd).

t اغدرمق AGDYRMAK. Vb. trans. v. اغمق

t اغده AGDA. Sbst. *bonbon (de sucre candi).* Zuckerplätzchen von Kandiszucker. a غليده p كلجيك

t o اغر AGAR. N. pr. *d'une tribu turque.* | Name eines türkischen Stammes. LT.

t اغر oder اغير AGYR. Adj. p كران *lourd, pesant; lourd à l'estomac, difficile à digérer, insupportable, puant; lent, grave, précieux.* Sbst. *gravité.* | schwer, schwer zu tragen, unerträglich; schwer im Magen, unverdaulich; schwer für den Geruch, übelriechend, stinkig, schwer von Bewegung, langsam, träge, schwerfällig, schwer im Preise, theuer, kostbar. Sbst. Ernst, Würde, würdevolles Benehmen. — OLMAK. *être à charge à q. qn.* | Jemanden zur Last fallen (mit dem Dativ). — OELMEK. *peser.* | schwer sein, wiegen. — — معدنه schwer verdaulich sein اغر اغر *gravement, lentement.* | langsam, ernst, schwerfällig. اغر يورومك *boiter.* | schwerfällig gehen, hinken. اغر دوزمك *être lourd, se mouvoir lentement, tarder.* | sich schwer bewegen, schwerfällig sein, zögern. — ديونجى *lambin.* | ein Zauderer, der die Zeit vertrödelt. — بيده چقمق *monter en prix.* | im Preise steigen. ذرخى اغر ايتمك *renchérir.* | den Preis erhöhen. اوزى — *aigremoine (plante).* | Odermennig, Leberklette. — بشلو *grave, sérieux, sensé.* | ernst, vernünftig. اغر تمولق schwer athmen, tief athmen, keuchen. — بصمه oder — بصمق *cauchemar.* | Alpdrücken [= اغرلق]. — بصر *qui a le cauchemar.* | der an Alpdrücken leidet. — جنلو *importun, accablant.* | lästig. — حركتلو *irrésolu.* | unentschlossen. — طاغ *le mont Ararat.* | der Ararat. اغير يرالى *gravement blessé.* schwer verwundet. Abulg.

a اغرر AGARR. Adj. شريف . آق بوزلو *blanc, brillant; noble, illustre.* | weiss (von Gesicht), weiss glänzend, fern schimmernd; durch edle Eigenschaften hervorleuchtend

p اغر AGYR. Sbst. *lit à sec (de rivière).* | trockenes Flussbett

a اغراء IGRÂ. [غرا IV.] Sbst. قيندرمق . تحريض *action d'exciter, instigation, impulsion.* | Anregung, Anreizung. — ETMEK. *instiguer, exciter; pousser l'un contre l'autre; inspirer à q. qn. le désir d'une chose.* | antreiben, anregen, an einander hetzen; Reiz erwecken.

a اغراء AGYRRA. Adj. Pl. v. غرير

a اغراب IGRÂB. [غرب IV.] Sbst. اوزاق ايتمك *action d'éloigner, de s'éloigner, d'entreprendre un voyage lointain.* | Entfernung, Reise in die Ferne. vgl. اغتراب

a اغراق IGRÂK. [غرق IV.] Sbst. *action de chanter gaiement.* | fröhliches, mit Bewegungen des Körpers verbundenes Singen.

a اغرار AGRÂR. Adj. Pl. v. غرّ

a اغراز IGRÂZ. [غرز IV.] Sbst. بتورمق *action d'enfoncer de plonger (un instrument pointu).* | Einsenkung eines spitzen Dinges in einem Gegenstand.

a اغراس AGRÂS. Sbst. Pl. v. غرس GYRS.

a اغراس IGRÂS. [غرس IV.] Sbst. ديكمك . ديكدرمك *action de planter, de faire planter.* | Pflanzen, pflanzen lassen

a اغراض AGRÂẒ. Sbst. Pl. v. غرض GARAẒ.

a اغراض IGRÂẒ. [غرض IV.] Sbst. *action d'ennuyer, dégoût.* | Langweilung. — ETMEK. *causer de l'ennui, du dégoût; faire de la peine.* | langweilen.

t o اغراقو Sbst. LT. بشه *épervier.* | der Sperber.

a اغراق IGRÂK. [غرق IV.] Sbst. صوده بوغمق . غرق ايتمك *action de plonger dans l'eau, de submerger.* | Untertauchung. — ETMEK. *plonger q. qn. dans l'eau.* | Jemanden oder eine Sache in das Wasser tauchen, untertauchen.

a اغرام IGRÂM. [غرم IV.] Sbst. *action de forcer q. qn. à payer une dette.* | Drängung eines Schuldners. — ETMEK. *forcer q. qn. à payer une dette, à remplir un engagement; faire payer une amende.* | Jemanden zur Zahlung seiner Schuld zu zwingen suchen; Jemanden eine Geldbusse zahlen lassen.

a اغرب AGRAB. Adj. *très-étrange, extraordinaire.* | sehr fremd, aussergewöhnlich

t اغرتمق AGARTMAK. Vb. trans. v. اغارمق

t اغرتمق AGRYTMAK. Vb. trans. v. اغريمق

t اغرجه AGYRGA. Adv. s. اغر

p اغرده AGARDE. Sbst. *vêtement trop court, ou trop étroit.* | ein knappes, dürftiges Kleid.

t اغرسق AGYRSAK; auch اغرشق oder اغرشاق AGYRŠAK. Sbst. v. اغر *virole de fuseau; bouton, noeud, bout, disque; glande, bosse, tumeur.* | Wirtel an einer Spindel, Knopf (an einem Stocke, am obern Ende des Zeltpfahles); Knoten; abgerundete Spitze; kleine runde Scheibe; Drüse, Beule. طكوز اغرشغى DOMUZ AGYRŠGY. *racine du pain-de-porc.* | Erdwurz, Schweinsbrod (cyclamen).

t اغرشقلنمق AGYRŠYKLANMAK. Vb. intr. *se former en noeud, se former comme une excroissance; se former en rond, enfler.* | sich zu einem Knoten oder runden Körper bilden, Rundung gewinnen (z. B. die Brust eines jungen Mädchens), schwellen, anschwellen; einen Knoten oder Auswuchs bilden, verhärten (eine Wunde).

t o اغروق s. اوقروق

a اغرل AGRAL. Adj. u. Sbst. *incirconcis.* | unbeschnitten.

t اغرلشمق AGYRLAŠMAK. Vb. recipr. v. اغر *se charger, être lourd.* | sich beladen, schwer tragen, schwer sein, sich schwer bewegen, schwerfällig sein. Deriv. اغرلشدرمق AGYRLAŠDYRMAK. Vb. recipr. trans. *charger, faire porter lourd.* | schwer tragen lassen, schwer beladen.

t اغرلق AGYRLYK. Sbst. v. اغر *pesanteur, chose pesante; bagage, trousseau d'une fiancée, dot, présents de noce; charge, impôt; cauchemar; poids, gravité, dignité, majesté.* | Schwere, was schwer ist oder drückt, Last, Gewicht; Gepäck (auf der Reise, bei einem Umzuge, auf dem Marsche); das Gepäck einer Braut, d. i. die Aussteuer (Kleider etc.), Mitgift [صداق od. مهر], Hochzeitgeschenk; drückende Ausgaben und Abgaben; was schwer auf einem liegt, Druck, Alp, Alpdrücken; Gewicht einer Person Ernst, Würde, Majestät.

t o اغرلمق AGYRLAMAK. Vb. act. u. intr. *faire éprouver une douleur; être lourd, difficile.* 1. v. اغرى Schmerz verursachen. 2. v. اغر schwer, beschwerlich sein. LT. دردكردن اغريمق u. اغرى vgl. وكران شدن وآزرده شدن

t اغرلمق AGYRLAMAK. Vb. act. *charger, charger de présents (de noces); honorer q. qn.* | beladen, belasten, mit Geschenken (insbesondere zur Hochzeit) überhäufen; Jemanden ehren. Deriv. اغرلنمق AGYRLANMAK. Vb. pass. *être chargé, être lourd.* | beladen, belastet sein; schwer wiegen. اغرلنمش AGYRLANMYŠ. *chargé, honoré de présents.*

t o اغرلمق YGYRLAMAK. Vb. act. *donner l'hospitalité à q. qn.* | Jemanden gastlich bewirthen. LT. ميهمانى كردن Deriv. اغرلتمق YGYRLATMAK. Vb. trans. *faire donner l'hospitalité.* | Jemanden gastlich bewirthen lassen. LT. ميهمانى كندمك

t o اغرمق YGYRMAK. Vb. intr. *sortir.* | hinausgehen. LT. بدر رفتن

t اغرمق AGARMAK. s. اغارمق

t اغرمق AGYRMAK. Vb. intr. v. اغرى für اغريمق *faire mal.* | schmerzen. آچيروب آچيمق *éprouver une douleur.* | Schmerz empfinden. ديشك آغرديغى يره دل دوشنور *la langue se porte vers la place où la dent fait mal.* | wo der Zahn schmerzt, da fühlt die Zunge hin.

t اغرمق AGYRMAK = انغرمق

t o اغرمق UGURMAK u. d. Deriv. s. اوغرمق

a اغرى AGRÂ. Adj. Compar. v. غرى *très-beau, très-joli.* | sehr schön, sehr hübsch.

p اغره AGRA. Sbst. *dartre.* | Flechte, Schwinde.

p اغره UGRA. Sbst. *tumeur, enflure, buban, écrouelles.* | Beule, Geschwulst, Drüsengeschwulst. Skropheln.

t اغرى AGRY (vulg. ÂRY). Sbst. *douleur.* | Schmerz. بلش اغريسى *mal de tête; chose ennuyante.* | Kopfschmerz; etwas langweiliges und ermüdendes, eine langweilige Geschichte. دیش اغریسى *mal de dents.* | Zahnschmerz. ایچ اغریسى *colique.* | Leibschneiden, Kolik (mit Durchfall verbunden, in Folge von Erkältung). قارن اغریسى *colique; enfant pleureur.* | Leibschneiden, Bauchgrimmen; ein weinerliches Kind, Schreihals. کوز اغریسى *tippitude.* | Augenentzündung, Augentriefen. اغریسى [EWININ اوك] جان اوك *mal de cœur.* | Uebelkeit. M.

t o اغریب AGRYP. s. اغریق

t اغریجى AGRYGY. (ÂRYGY). Adj. *douloureux, causant des douleurs.* | schmerzlich, Schmerz verursachend.

t o اغریغ oder اغریق und اغرق AGRYK. Sbst. *douleur, maladie, compassion.* | Schmerz, Krankheit, Mitgefühl.

t o اغریغان AGRYGAN. Partic. v. اغریق

t اغریق AGRYMAK (ÂRYMAK). Aor. اغرر AGRYR. Vb. act. u. intr. *faire mal; éprouver une douleur; être affligé, malade, irrité; être en colère.* | schmerzen, Schmerz verursachen; Schmerz empfinden; betrübt, krank, erzürnt sein, zürnen. بلشم اغریور ich habe Kopfschmerz. t o اغریغان iratus. Abulg. Q. جان اغریدى tristitia affectus fuit. Abulg. Q. Deriv. اغرتق AGRYTMAK. Aor. اغریدر AGRYDYR. Vb. caus. *faire mal, causer de la douleur.* | Schmerz verursachen, schmerzen. بلش اغرتق *faire mal à la tête à q. qn., c. à d. molester q. qn., importuner.* | Jemanden Kopfschmerzen verursachen, d. i. ihn belästigen.

t o اغریکن AGRYGAN. Sbst. p زنجیدکى *tristesse.* | Traurigkeit, Betrübniss.

t آغز (âz). t o آغیز AGYZ. Sbst. *trou, embouchure, bouche, au fig. parole, ordre; tranchant.* | 1. runde Oeffnung, Loch, Mündung. نهر اغزى Mündung eines Flusses. قویو اغزى die Mündung eines Brunnens. دورت یول اغزى Kreusweg, Carrefour, Name einer Vorstadt in Constantinopel, wo sich vier Strassen kreuzen; — Mündung eines Gefässes, einer Säbelscheide, eines Gewehrlaufes, das Loch in der Krempelmaschiene, wo die Baumwolle hineingesteckt wird. دکرمنك اغزى das Schüttloch in der Mühle; das Mundstück (einer Trompete u. s. w.). دودك اغزى das Mundstück einer Pfeife; — die Oeffnung an einem Schiffe, wo man aus- und einsteigt; — ein gebohrtes Loch; das Zündloch einer Kanone. اغز اوتى (Mundkraut), Arzenei, die der Kranke durch den Mund zu sich nimmt. a وجور oder قضوح; das Zündpulver, welches in das Zündloch geschüttet wird. [vgl. اوت] t o تاغ نیمنك اغز Bergesöffnung, Schlucht, Pass. Q. 2. Mund. اغز طولوسى ein Mundvoll, ein Bissen, ein Schluck. اغز یارى der Speichel. اغز توفنكى Blaserohr. اغز اقرارى das eigene mündliche Geständniss (eines Verbrechers). اغزدن جواب oder اغز جوابى mündliche Antwort. اغز آچمه Mund-Eröffnung, d. i. erste Gewöhnung der kleinen Kinder an Nahrung. [Kam. s. v. حنك]. اغزى آچوب طورمق mit offenem Maule dastehen, gaffen. اغز آچق آخمى eine Hülsenfrucht mit röthlicher Schale und schwarzen Körnern, die als Arzneimittel zur Reinigung des Blutes gebraucht wird. a u. p قاترة LL. 3. Wort, Befehl. اغزینك آغزینه باقمیوب ایردیلر sie sehen nicht auf seinen Mund; d. i. beobachten nicht seinen Befehl. Abulg. 25. اغزینکز بر بولنسا wenn euer Wort eins ist, d. i. wenn ihr einträchtig seid. Abulg. 17. (Q.). 4. Schärfe, Schneide, Klinge. بالتنك اغزى die Schneide des Beiles, oder das Eisen des Beiles. بچقى اغزى die Schneide der Säge. — سود اغزى ein klebriger zäher Saft an den Saugwärzen. دشمن اغزى Gränze an Feindesland, dem Angriff ausgesetztes Land, wo ein Beobachtungscorps aufgestellt wird.

a اغزا IOZÂ. [غزا IV.] Sbst. *action de faire entreprendre une campagne.* | Unternehmung eines Feldzuges. — RTMEK. *exciter à une expédition militaire, à un combat.* | zu einem Kriegszuge, zum Kampfe antreiben, auf einen Streifzug aussenden. vgl. غزا

a اغزال IOZÂL. [غزل IV.] Sbst. *action de filer.* | das Spinnen. — RTMEK. *filer (le lin, le coton, la laine); faire la cour aux femmes.* | spinnen, die Spindel drehen; sich viel mit Weibern abgeben.

a اغزل AGZAL. Adj. *versé dans le commerce de galanterie; habile à composer des poésies érotiques.* | im Umgange mit Frauen gewandt und artig; geübt in Fertigung von Gedichten (Gazelen). s. غزل

t آغزلق AGZLYK. Sbst. *bouche, embouchure, orifice.* | Mund, Mündung, Mundstück. s. اغز

t آغزلو AGZLY. Adj. *muni d'une bouche ou d'un orifice.* | mit einer Oeffnung, einer Mündung versehen. ایکى اغزلو توفنك IKI'-AGZLY TÜFENG. eine doppelläufige Büchse.

t اغسامق AGSAMAK u. Deriv. s. اقسامق

p آغستن ÂGASTEN. Vb. act. *remplir.* | anfüllen, vollstopfen.

اغستوس AGOSTOS. (Augustus). Sbst. *le mois d'août.* | der Monat August. — بوجکى A. BOGKI *espèce de grillon de nuit.* | Grille, Heimchen. a جدجد

t اغسق AGSAK u. اغسقلق s. اقسق

p آغش s. آغوش

a اغشا IOŠÂ. [غشا IV.] Sbst. اورتمك *action de couvrir, d'envelopper.* | Bedeckung, Verhüllung, Verschleierung. — RTMEK. *couvrir.* | bedecken.

p آغشتن oder آغیشتن ÂGYŠTEN; (auch ÂGAŠTEN und AGUŠTEN). Vb. act. اصلاتمق. بوغرمق *mouiller, tremper; pétrir.* | nassmachen, benetzen; kneten. آغشته AGYŠTE. *mouillé, trempé; amolli par la macération; mêlé, pétri.* | nass, befleckt, durchweicht; geknetet. آغشته خون وخاك mit Blut und Staub befleckt

t o اغشمق YGYŠMAK. Vb. refl. v. اغمق YGMAK.

a اغصان AGSÂN. Sbst. Pl. v. غصن GUSN.

a اغضاب IOZÂB. [غضب IV.] Sbst. دارلتمق, قلقتمق *action d'irriter, de mettre en colère.* | Erzürnung. — RTMEK. *exciter q. qn. à la colère.* | Jemanden erzürnen.

a اغضب AGZAB. Adj. *très-irrité, courroucé.* | sehr erzürnt, sehr aufgeregt.

a اغضاف IOZÂF. [غضف IV.] Sbst. قوركو اولق *obscurité de la nuit.* | Dunkelheit der Nacht. — RTMEK. *être obscure et noire (la nuit).* finster sein.

a اغفال IOFÂL. [غفل IV.] Sbst. غفلت ایتمك *action de faire négliger; action de négliger, insouciance, nonchalance, oubli.* | Aussernachlassung, Vernachlässigung, Sorglosigkeit. — RTMEK. *faire négliger à q. qn. q. ch., rendre q. qn. insouciant de q. ch., le tromper sur q. ch.; négliger, oublier, laisser q. ch. par insouciance ou nonchalance, passer q. ch.* | machen, dass Jemand etwas ausser Acht lässt, Jemanden sicher machen, ihn über eine Sache täuschen; etwas ausser Acht lassen, vernachlässigen, vergessen. — OLUNMAK. *être négligé.* | vernachlässigt werden.

a اغفر AGFAR. Adj. *le plus miséricordieux (Dieu).* | der Allvergebende (Gott).

t اغل oder اغیل AGYL. (aûâl). Sbst. *cour, claie, enclos.* | Hof, Hürde, Einhägung, Viehhof, überhaupt Gehöfte, [im Kaukasus Aul, vgl. آول]. قیون اغلى *parc de moutons, bergerie.* | Schafhürde, Schäferei. دوه اغلى Kamelhürde. آى اغلى der Hof um den Mond. کونش اغیلى Dunstkreis um die Sonne. سازلقدن جونباش اغیل دیوارى oder — قامشدن eine aus Rohr geflochtene Umhägung.

p اغل, auch اغول AGUL oder اغیل AGYL. Sbst. *regard louche, regard de travers.* | schräger, schielender Blick.

t o اغل s. اوغل

a اغلا IOLÂ. [غلا IV.] Sbst. نرخى اغلاتمك *action de rendre cher, de renchérir un article.* | Steigerung des Preises einer Sache.

a اغلا IOLÂ. [غلى IV.] Sbst. قاينتمق *action de faire bouillir, de faire bouillonner.* | das Kochen oder Sieden lassen. اغلاة IOLÂET. *une ébullition, bouillonnement.* | einmaliges Aufsieden, Aufwallung (des kochenden Wassers).

t اغلاتمق AGLATMAK und اغلاشمق AGLAŠMAK. s. اغلامق

a اغلاط AGLÂT. Sbst. Pl. v. غلط

a اغلاط IOLÂT. [غلط IV.] Sbst. یانلتمق *action de faire commettre une faute à q. qn.* | Verleitung. — RTMEK. *induire en erreur.* | zu einem Fehler veranlassen, verleiten.

a اغلاظ IOLÂZ. [غلظ IV.] Sbst. غلیظ ایتمك *action de rendre dur, gros, rude.* | Verhärtung, Verdickung, Vergröberung.

a اغلاف IOLÂF. [غلف IV.] Sbst. *action de cacher, de renfermer dans un étui, une gaîne etc.* — RTMEK. *remettre dans un étui, renganiner, remettre dans le fourreau.* | eine Sache wieder in das Behältniss, Futteral u. s. w. stecken; einen Säbel in die Scheide stecken.

a اغلاق AGLÂK. Sbst. Pl. v. غلق GALAK.

a اغلاق IGLÂK. [غلق IV.] Sbst. *action de fermer, difficulté, obscurité.* | Verschliessung, Versperrung; Schwierigkeit des Verständnisses. Dunkelheit, Unverständlichkeit. — ETMEK. *fermer (une porte); rendre q. ch. obscur.* | verschliessen, verriegeln, versperren (eine Thüre); Hindernisse entgegensetzen, das Verständniss einer Sache erschweren, eine Sache unverständlich oder dunkel machen.

a اغلال AGLÂL. Sbst. Pl. غلّ GULL.

a اغلال IGLÂL. [غلّ IV.] Sbst. تغلّق *action de tromper; fraude, malversation.* Täuschung, Betrug, Unterschleif.

a اغلام IGLÂM. [غلم IV.] Sbst. *excitation sexuelle, sodomie.* | Erweckung oder Erregung fleischlicher Begierden; Sodomiterei.

t اغلامق oder اغلمق AGLAMAK. t o YGLAMAK. LT. Aor. اغلار AGLAR. Vb. intr. *pleurer.* | weinen, klagen, beweinen. Derivv. I. اغلاتمق oder اغلتمق AGLATMAK. Aor. اغلادر AGLADYR. Vb. caus. *faire pleurer.* | weinen machen, weinen lassen, bewirken, dass Jemand weint. II. اغلاشمق oder اغلشمق AGLAŠMAK. Vb. recipr. *pleurer ensemble.* | einander beklagen, mit einander weinen.

a اغلب AGLAB. Adj. *très-puissant, plus-fort; très-fréquent, abondant; le plus souvent.* sehr mächtig, siegreich, stark; häufig vorkommend, meist, zumeist. على الاغلب ALELAGLAB. *pour la plupart, très-souvent; très-probablement.* | meistentheils, sehr oft, häufig; höchst wahrscheinlich. vgl. غالب

a اغلظ AGLAZ. Adj. *très-dur, gros, épais.* | sehr derb, dick, grob, hart. vgl. غليظ

t اغلق AGLYK. Sbst. *enclos.* | Umzäunung. vgl. اغ

t اغللنمق oder اغيللنمق AGYLLANMAK. Vb. intr. *s'entourer d'une claie; être entouré d'une aréole (la lune).* | sich mit einer Umhägung umgeben, einen Hof haben (vom Monde). s. اغل

t اغلامق s. اغلامق

a اغلمة AGLYMA, AGLIMET. Sbst. Pl. v. غلام GULÂM.

a اغلوطة UGLÛTA. Pl. اغاليط AGÂLÎT. Sbst. ياغلوطة *mot, expression, discours fautif qui induit en erreur; mot difficile à prononcer.* | fehlerhafter und Missverständniss verursachender Ausdruck, falscher, rätselhafter Ausdruck (in Rede und Schrift); schwer auszusprechendes Wort.

t اغلى oder اغلو AGLY. Adj. *entouré de filets, d'entrelacs, d'un enclos.* | mit Netz, Geflecht, Umhägung versehen. vgl. اغ

a اغماد AGMÂD. Sbst. v. غمد GYMD.

a اغماز IGMÂZ. [غمز IV.] Sbst. غمازلق *action de médire de q. qn., médisance, calomnie.* | Verläumdung, Klatscherei. — ETMEK. *médire de q. qn.* | von Jemand schlecht oder geringschätzig sprechen.

a اغماض IGMÂZ. [غمض IV.] Sbst. كوز قيملمق . كوزملرلق اغماض *action de fermer les yeux, pour ne pas voir ou pour faire semblant de ne pas voir.* | Schliessen der Augen, Nachsicht, Uebersehen einer Sache.

اغماض عين ايتمك IGMÂZ-I 'AIN ETMEK. *fermer les yeux (par indulgence); faire signe des yeux, clignoter à q. qn.* | ein Auge zuthun, Nachsicht üben; Jemanden zuwinken (mit den Augenblinzeln), als Zeichen des Einverständnisses.

t اغمق AGMAK. Aor. اغار AGAR. Vb. intr. *s'élever comme en volant (la poussière etc.), voler; s'élever en l'air; aller plus loin; monter plus haut, avoir la prépondéran c.* | emporsteigen (wie Staubwirbel in die Luft); emporragen; immer weiter gehen, wichtiger sein, schwerer sein und deshalb sinken (von der Wagschale). (Redhouse). Deriv. اغدرمق AGDYRMAK. Vb. caus. *faire s'élever en l'air, faire monter plus haut.* | emporsteigen lassen, emporheben (der Wind den Staub).

t o اغمق YGMAK. Vb. act. يغمق *dévaster, détruire.* | verwüsten, zerstören. خراب وويران كردن LT.

t o ايغمق YGYMAK. Vb. act. يغمق *amasser, rassembler.* | aufhäufen, zusammenbringen. جمع كردن LT. Deriv. اغشمق YGYŠMAK. Vb. refl. *se rassembler.* | sich versammeln. جمع كردن LT.

a اغناء AGNÂ. Sbst. Pl. *objets nécessaires, ustensiles, mobilier des nouveaux mariés.* | zum Haushalt nöthige Geräthschaften, insbesondere die neue Einrichtung junger Eheleute.

a اغناء IGNÂ. [غنى IV.] Sbst. زنكين ايتمك . احتياجسز ايتمك *action de rendre q. qn. riche, content de ce qu'il a.* | Bereicherung Jemandes, Zufriedenstellung. — ETMEK. *enrichir, rendre q. qn. content.* | Jemanden reich machen, machen dass er nichts weiter bedarf.

a اغنام AGNÂM. Sbst. Pl. v. غنم GANEM.

p اغند AGAND und اغندن AGANDEN. s. اكندن u. اكند

t اغنمق oder اغنامق AGNAMAK. Vb. intr. *se rouler par terre, se vautrer dans la poussière.* | sich wälzen. = بوارلنمق

a اغنى AGNÂ. Adj. يك زنكين *très-riche, opulent.* | sehr reich.

a اغنياء AGNIJÂ. Sbst. Pl. v. غنى GANI.

a اغنية AGNIJE. Pl. اغانى AGANÎ. Sbst. تركى *chanson, chant.* | Lied, Gesang.

t o اغو ÂGU. Sbst. *bouche.* | Mund. = اغز LT. دهن

t اغو AGO. s. اغا

t اغو AGU. Sbst. *poison, venin.* | Gift. اغو ويرن AGU WEREN. *venimeux, vénéneux.* | giftig (von Schlangen). اغو اغاجى *laurier rose.* | der giftige Lorbeer. اغو اوتى *ciguë.* | Schierling.

a اغواء IGWÂ. [غوى IV.] Sbst. آزدرمق . ايلارتمق *action de séduire, de gâter, de corrompre q. qn. (sous le rapport moral), suggestion, tentation, instigation.* | Verführung (zum Bösen), Versuchung (des Teufels). — ETMEK. *séduire, induire au mal.* | verführen, zum Bösen verleiten.

a اغوى AGWÂ. Adj. *qui est très-égaré, qui égare facilement.* | sehr verführt, sehr verführerisch.

a اغوار AGWÂR. Sbst. Pl. v. غار GÂR.

a اغوال AGWÂL. Sbst. Pl. v. غول GÛL.

t اغور s. اوغر

t o اغورمق und Deriv. s. اوغورمق

t اغوز AGUZ. Sbst. *premier lait qui vient aux femmes et aux femelles des animaux après leurs couches.* | die erste Milch, welche sich bei Frauen und Thieren nach der Geburt einstellt.

اغوستوس s. اغستوس

p آغوش ÂGUŠ. Sbst. قوجاق *sein, poitrine brassée, embrassement.* | Busen, der Raum zwischen den beiden Armen; Armvoll; Umarmung.

p آغوشتن ÂGUŠTEN und آغوشيدن ÂGUŠIDEN. Vb. act. قوجاقلمق *embrasser.* | umarmen. 2. = آغشتن

p آغول AGUL. Sbst. s. آغل

t آغولق AGULAMAK. Vb. act. v. آغو *empoisonner.* | vergiften.

t آغولو AGULU. Adj. v. آغو *venimeux; vénéneux, empoisonné.* | giftig, vergiftet. آغولو اوق ein vergifteter Pfeil.

t آغى AGY. Sbst. *filet, enclos.* | Netz, Geflecht, Umzäunung. = آغ u. آغلق

t اغيار AGJÂR Sbst. Pl. v. غير *autrui; comme Singulier, rival.* | die Anderen, Fremde. s. غير; als Singul. Nebenbuhler. يار واغيار Freund und Feind.

a اغيار IGJÂR. [غار IV.] Sbst. *action de rendre une femme jalouse en épousant une autre.* | Erregung der Eifersucht einer Frau, indem man eine andere heirathet.

t آغير AGYR. s. آغر

a اغير AGJAR. Adj. *très-jaloux, zélé, ardent.* | sehr eifersüchtig, eifrig. = غيرتلو

t o اغير s. اغر

p آغيشتن s. آغشتن

t o آغيل AGYL. Sbst. *aréole de la lune; voisin.* | der Hof um den Mond; der Nachbar. vgl. اغل LT. هاله ماه وهمسايه

t o اغينمق AGYNMAK. Vb. intr. *se rappeler de q. ch., se souvenir.* | sich erinnern, im Gedächtniss haben. Ali Schir. خاطرده طوتمق . يك داشتن VL.

a آف s. آفت

a اف UF Intrj. *fi!* | pfui. — ETMEK. *détester, désapprouver q. ch.* | verabscheuen, missbilligen.

آفا AFA. Schreibfehler für آغا oder آقا

a آفات ÂFÂT. Sbst. Pl. v. آفت

a اغاثة IFÂTE. [غاث IV.] Sbst. كمك قاچرمق *action de faire manquer q. ch. à q. qn.; perte.* Verlust. — ETMEK. *faire manquer, se laisser*

échapper q. ch. | sich etwas entgehen lassen, einen Verlust erleiden.

a إفاحة IFÂHE. [فاح IV.] Sbst. قيناتمق. اقتمق *action de faire bouillir, de faire couler.* | das Ueberkochen lassen, Ueberfliessen lassen, vergiessen. إفاحة قان أقمك Blut vergiessen.

a إفاحة IFÂḤE. [فاح IV.] Sbst. سويلتمك *action de rafraîchir.* | Abkühlung.

a إفاخم EFÂḤIM. Sbst. u. Adj. Pl. v. افخم 'EFIḤM

a إفاد IFÂD und إفادة IFÂDE. [فاد IV.] Sbst. فائده ويرمك . فائده طوتمق *utilité, avantage; exposition, instruction.* | Nutzen; Vortheil; Belehrung. — ETMEK. *faire profiter q. qn. de q. ch., donner connaissance de q. ch. à q. qn., exposer, faire savoir, enseigner; obtenir q. ch., l'employer à son profit; profiter de q. ch.; apprendre.* | Jemanden von einer Sache Nutzen ziehen lassen, Vortheil gewähren, ihm Kenntniss von einer Sache geben, erklären, zu wissen thun, erzählen, lehren; eine Sache erlangen, zu seinem Nutzen anwenden, Nutzen ziehen; aus einer Sache etwas lernen. افاده واستفاده أيلمك von einer Sache Nutzen ziehen lassen und selbst davon Nutzen haben. Kenntniss von einer Sache mittheilen und erhalten. افاده واعلام اولنمشدر es ist kund gethan und bekannt gemacht worden.

a افاديه EFÂDIH. Tahrîf v. افاويه EFÂWIH.

a افارق EFÂRIḲ. Sbst. Pl. v. فرق s. فرقة.

a افاز IFÂZE. [فاز IV.] Sbst. *action de faire obtenir q. ch. à q. qn.; de rendre victorieux.* | bewirken, dass Jemand etwas (seinen Zweck) erreicht; Siegverleihung.

a افاضل EFÂZIL. Sbst. u. Adj. Pl. v. افضل EFZEL.

a افاضة IFÂZE. [فاض IV.] Sbst. *action de faire déborder; effusion, propagation; divulgation, publication; prononciation ou exposition claire et distincte; mouvement des flots de la foule.* | Anfüllung eines Gefässes bis zum Ueberfliessen; Ausgiessung; weite Verbreitung, Bekanntmachung; Hin- und Herwogen einer Menschenmenge. — ETMEK. *faire déborder; répandre, propager, divulguer.* | überfliessen lassen, vergiessen, verschütten, ausgiessen; weit verbreiten, öffentlich bekannt machen. افاضه بخشش P. BAḲS. *libéral* | reichlich schenkend, freigebig. افاضه بخشش *don libéral, libéralité.* | reichliches Geschenk, Freigebigkeit.

a افاظة IFÂZE. [فاظ IV.] Sbst. اولدرمك *action de faire mourir.* | Tödtung, Ursache zu dem Tode Jemands.

a افاعى EFÂ'I. Sbst. Pl. v. افعى EF'Â.

a آفاق ÂFÂḲ. Sbst. Pl. v. افق UFUḲ.

a افاقة IFÂKE. [فاق IV.] Sbst. آيلمق *action de revenir à son état normal, de revenir de l'ivresse; convalescence.* | Rückkehr in den normalen Zustand, Rückkehr des Bewusstseins (nach einem Rausche, einer Ohnmacht); Genesung von einer Krankheit — BULMAK. *être rétabli, guéri; revenir de l'ivresse, reprendre connaissance.* | wieder zu sich kommen, genesen, nüchtern werden.

a افاقى ÂFÂḲIJ. Adj. u. Sbst. *horizontal; universel; qui court le monde, vagabond.* | 1. horizontal; 2. der ganzen Welt angehörig, überall gebräuchlich, überall verbreitet, allgemein, öffentlich; 3. überall herumwandernd, umherschweifend. Sbst. Vagabund, insbesondere einer der nach Mecka kommt und ohne Aufenthalt wieder abreist, nur um den Namen eines HAGÎ zu verdienen.

a افانين EFÂNIN. Sbst. Pl. v. فنن FENEN

a افاوى EFÂWYÓ. Sbst. Pl. v. فوح FEWÓ.

a افاويه EFÂWIH. vulg. EFÂDIH Sbst. Pl. v. فوه *aromates, épices.* | Gewürze.

p افت IFT. Sbst. *cas, accident, chute.* | Fall, Vorfall, Sturz. s. افتادن

a آفت ÂFET oder آف Pl. آفات ÂFÂT. Sbst. *malheur, calamité, mal, dommage, perte qu'on éprouve; au fig. belle maîtresse.* | Unglück, Uebel, Schaden, (den man erleidet); — eine hübsche Maitresse. آفت سماوى verderbliches Naturereigniss.

a افتاء IFTÂ. [فتا IV.] Sbst. فتوا ويرمك *action d'éclairer q. qn. sur q. ch., de rendre une décision (un fetwa), de résoudre une question de foi, ou relative à un cas de conscience.* | Aufklärung, die man Jemanden über eine Sache giebt, Entscheidung eines zweifelhaften Falles, einer Gesetzfrage, Lösung eines Zweifels, Entscheidung einer zweifelhaften Ansicht in Bezug auf Dinge der Religion, der bürgerlichen Gesetze oder des Gewissens.

p آفتاب AFITÂB. Sbst. كونش *le soleil.* die Sonne. پرست — *adorateur du soleil; héliotrope (fleur).* | Sonnendiener; Sonnenwende (helianthus annuus). كردك — *caméléon.* | das Chamäleon.

p t آفتابجى AFITÂBEJI. Sbst. *qui garde ou porte l'aiguière.* | Krug-Träger, Krughalter.

p آفتابه AFITÂBE. [eigentl. آبتابه] Sbst. ابريق . باجوان . فوغه‌سى *aiguière.* | Giesskanne, Wasserkrug.

p آفتابى AFITÂBÎ. Sbst. *lieux ombrageux; parasol.* | schattiger Ort; Sonnenschirm.

a افتاح IFTÂḤ. [فتح IV.] Sbst. آچمق *action d'ouvrir, de conquérir une place.* | Eröffnung, Eroberung eines festen Platzes.

p افتادگى UFTÂDEGÎ. Sbst. 1. دشكونلك *état d'être tombé, chute, humilité, modestie.* | Fall, Fallen, Gesunken sein, Unterwürfigkeit, Demuth, Bescheidenheit. 2. فقيرلق *misère, pauvreté.* | Armuth, Elend. 3. عشقلق *amour.* | Verliebtheit. vgl. افتادن

p افتادن UFTÂDEN. Vb. act. دشمك *tomber, tomber dans la misère, entre les mains de l'ennemi, en ruine; s'écrouler; devenir amoureux; arriver (un événement).* | fallen, in Armuth und Elend versinken, in die Gewalt des Feindes fallen, erobert werden (eine Festung), einstürzen, in Liebe fallen, d. i. sich verlieben; vorfallen, sich ereignen.

p افتاده UFTÂDE. 1. Partic. des Vbg. 2. *le rossignol.* | die Nachtigal.

p t افتادلك UFTADELIK. Sbst. *chute.* | Fall, Sturz, Einsturz. — افتادگى

p افتاليدن IFTÂLIDEN. Vb. act. بيرتمق صاچمق *répandre, dissiper, fendre, déchirer.* | auseinander streuen, zerspalten, zerreissen.

a افتان IFTÂN. [فتن IV.] Sbst. ازدرمق . ايلرتمق *action d'induire en tentation; séduction; action d'exciter à la sédition, au désordre.* | Verlockung, Verführung, Aufwiegelung.

p افتان UFTÂN. Gerund. v. افتادن *en tombant.* | fallend, im Fallen. افتان خيزان UFTÂN-IZÂN oder UFTÂN WE IZÂN. *tantôt tombant, tantôt se relevant.* | bald fallend, bald wieder aufstehend (wie ein Trunkener oder schwer Verwundeter).

p افتانيدن UFTÂNIDEN. Vb. caus. v. افتادن *faire tomber, renverser, abattre, terrasser.* | fallen machen, niederwerfen, umstürzen, niederreissen.

p افتاوه ÂFITÂWE. Sbst. s. آفتابه ÂFITÂBE.

a افتتاح IFTITÂḤ. [فتح VIII.] Sbst. باشلمق . آچمق *action d'ouvrir, de commencer; commencement; conquête (d'une place).* | Anfang, Beginn; Einnahme eines festen Platzes.

a افتتان IFTITÂN. [فتن VIII.] Sbst. فتنه‌يه دوشمك *action de se laisser séduire, tentation (à laquelle on succombe).* | Versuchung, Verführung (der man unterliegt).

a افتحاص IFTIḤÂS. [فحص VIII.] Sbst. ارشدرمق *action de chercher, enquête, recherche.* | genaue und sorgsame Untersuchung, Erforschung. — ETMEK. *rechercher, scruter q. ch. ou q. qn.* | genau nachforschen, genau untersuchen.

a افتخار IFTIḤÂR. [فخر VIII.] Sbst. *action de se vanter, de se glorifier; gloire, honneur, distinction.* | Stolz, edles Selbstgefühl; Ruhm, Ehre; Ueberhebung, Hochmuth. — ETMEK. *se glorifier de q. ch.* | sich einer Sache rühmen. افتخار نشانى IFT. NIŠÂNI oder نشان افتخار NIŠÂN-I IFT. *décoration d'honneur.* | das Ehrenzeichen, der türkische Orden für Verdienst, von Mahmud II. gestiftet.

a افتداء IFTIDÂ. [فدا VIII.] Sbst. فديه ويرمك *action de se racheter en payant une rançon.* | Loskaufung, Auslösung (aus der Gefangenschaft). vgl. افداء

p افتدستا EFTIDISTÂ oder افدستا EFDISTA. Sbst. *louange, admiration.* | Lob, Bewunderung.

a افتراء IFTIRÂ. [فرا VIII.] Sbst. يلان سويلمك *action d'inventer un mensonge contr. q. qn., calomnie.* | lügenhafte und falsche Beschuldigung Jemandes, Verläumdung. — ETMEK. *calomnier, imputer à faux.* | Jemanden verläumden, fälschlich beschuldigen. = افترى

a t افتراجى IFTIRÂJÎ. Sbst. *calomniateur.* | der Verläumder.

a t افتراجيلق IFTIRÂJÎLIK. Sbst. *calomnie.* | Verläumdung.

a افتراز IFTIRÂZ. [فرز VIII.] Sbst. آيرمق Sbst. *action de décider q. ch., distinction, séparation.* | Entscheidung, Scheidung, Unterscheidung, Trennung. — ETMEK. *distinguer, séparer.* | unterscheiden, trennen.

a افتراش IFTIRÂŠ. [فرش VIII.] Sbst. دوشمك *état d'être étendu (comme un tapis).* | hingestreckte Lage, Hinstreckung. — ETMEK. *étendre, s'étendre, étendre les bras (étant couché par terre pendant la prière); suivre les pas de q. qn.* | hinstrecken (auf den Boden), sich hinstrecken; auf dem Boden ausbreiten (wie einen Teppich); beim Gebet die Arme auf dem Boden ausstrecken; — Jemandes Spur verfolgen, ihm auf dem Fusse nachfolgen; — Jemandes Ehre und guten Namen verletzen, durch Reden, die man hinter seinem Rücken führt.

a افتراص IFTIRÂS. [فرص VIII.] Sbst. فرصت كوزلمك *action de guetter l'occasion, de saisir une occasion.* | das Erspähen oder Ergreifen einer Gelegenheit.

a افتراض IFTIRÂZ. [فرض VIII.] Sbst. *action de prescrire q. ch. à q. qn. comme une obligation.* | Auflegung einer Verpflichtung; Erlass einer nothwendig zu erfüllenden Verordnung. vgl. فرض

a افتراع IFTIRÂ'. [فرع VIII.] Sbst. قيزلق بوزمق *défloration (d'une fille); action de consommer le mariage avec une femme qu'on vient d'épouser (se dit de l'homme).* | Entjungferung, Vollziehung der Ehe in der Brautnacht.

a افتراق IFTIRÂK. [فرق VIII.] Sbst. آيرلق *action de se séparer; séparation, éloignement.* | Trennung, Entfernung von einander, Geschiedensein, getrennt sein (von Freunden). — ETMEK. *se séparer.* | sich trennen, scheiden.

a p افتراكار IFTIRÂKÂR. Sbst. = افتراجى *calomniateur.* | Verläumder.

a p افتراكارى IFTIRÂKÂRÎ. Sbst. = افتراجيلق *calomnie.* | Verläumdung.

a افتصاد IFTISÂD. [فصد VIII.] Sbst. قان آلق . طمر يارمق *saignée.* | Aderlass.

a افتصاص IFTISÂS. [فصّ VIII.] Sbst. آيرمق *action de séparer.* | Trennung, Scheidung, Lostrennung eines Theiles vom Ganzen. ETMEK. *séparer, disjoindre, détacher, enlever une partie de son tout.* | trennen, scheiden.

a افتصال IFTISÂL. [فصل VIII.] Sbst. *séparation, disjonction, transplantation; décision; action de sevrer un enfant.* | Trennung, Wegnahme von seinem Orte, Umpflanzung, Verpflanzung (z. B. eines Baumes), Abnahme des Kindes von der Mutterbrust, Entwöhnung. Jurispr. Entscheidung einer Rechtssache.

a افتضاح IFTIZÂH. [فضح VIII.] Sbst. رذيل اولق *état d'être couvert de honte; ignominie.* | Schande, Entehrung, Bloosstellung. — OLUNMAK. *être déshonoré.* | mit Schande bedeckt, bloogestellt sein oder werden.

a افتضاض IFTIZÂZ. [فضّ VIII.] Sbst. قيزلق بوزمق *défloration.* | Entjungferung. Jurispr. das Nichteinhalten der gesetzlich bestimmten Zeit der 'IDDA. vgl. عدّة

a افتعال IFTI'ÂL. [فعل VIII.] Sbst. يلان دوزمك *action d'inventer un mensonge contre q. qn., calomnie.* | fälschliche Beschuldigung, Verläumdung. = افترا

a افتقاد IFTIKÂD. [فقد VIII.] Sbst. آرامق *action de chercher un objet perdu; recherche, examen.* | das Suchen eines verlorenen Gegenstandes, Untersuchung, Nachforschung, Prüfung.

a افتقار IFTIKÂR. [فقر VIII.] Sbst. قيغيرلق *pauvreté, humilité, humiliation.* | Armuth, Niedrigkeit, Erniedrigung.

a افتكال IFTIKÂL. [فكل VIII.] Sbst. *action de porter son attention sur q. ch., avoir soin de q. ch.* | Richtung der Aufmerksamkeit auf eine Sache; Fleiss, Sorgfalt, sorgfältige Pflege.

a افتلاء IFTILÂ. [فلا VIII.] Sbst. *action d'élever un enfant.* | Aufziehung eines Kindes.

a افتلات IFTILÂT. [فلت VIII.] Sbst. *improvisation.* | Vortrag (eines Gedichts) aus dem Stegreif. = ارتجال

a افتنان IFTINÂN. [فنّ VIII.] Sbst. آزدرمق. الكدمق *égarement de l'esprit causé par l'amour, la douleur etc.* | Eingenommensein des Geistes von einem Gegenstande (Liebe, Schmerz, u. s. w.). Zerstreutheit. — ETMEK. *dire toute sorte de choses.* | alles unter einander schwatzen, faseln.

a افتهام IFTIHÂM. [فهم VIII.] Sbst. آكلامق *action de comprendre; intelligence, connaissance, conception.* | Verständniss, Einsicht, Erkenntniss.

a افتيال IFTIÂL. [فأل VIII.] Sbst. فأل طوتمق *action de tirer bon augure de q. ch.; heureux présage.* | glückliche Deutung, glückliche Vorbedeutung. — *regarder q. ch. comme un bon présage.* | eine Sache als ein gutes Zeichen [فأل] nehmen.

p افتيدن ÜFTÎDEN. Vb. intr. *tomber.* | fallen. = افتادن

p افجه ÜFDE oder EFDE. Sbst. اوبوق *épouvantail.* | Vogelscheuche.

a افجاء IFJÂ. [فجا IV.] Sbst. *dépense (pour le soutien de la famille).* | grosser Aufwand für den Haushalt.

a افجاج IFJÂJ. [فجّ IV.] Sbst. ايومك *action de marcher à grands pas, hâte.* | schneller Gang mit grossen Schritten; Eile.

a افحاش IFHÂŠ. [فحش IV.] Sbst. *action de tenir à q. qn. des propos obscènes; discours malhonnêtes.* | ungezogenes Schwatzen, Zotenreissen.

a افحام IFHÂM. [فحم IV.] Sbst. ايسم ايتمك *action de réduire q. qn. au silence (dans une dispute).* — ETMEK. bei Wortwechsel den Gegner zum Schweigen bringen.

a افخاذ EFHÂZ. Sbst. Pl. v. فخذ

a افخم EFHEM. Pl. افاخم EFÂHYM. Adj. Compar. v. فخيم *plus grand, plus glorieux, le plus . . .* | grösser, vornehmer, berühmter, der grösste, berühmteste.

p افد EFED u. افدر EFDER. Sbst. يكن *neveu.* | der Neffe.

p افدا IFDÂ. [فدا IV.] Sbst. *action de payer sa rançon à q. qn.; de prendre la rançon de q. qn.* | Loskaufung; Annahme oder Forderung eines Lösegeldes. [فدية] von einem Gefangenen. vgl. افتداء

p افدستا s. افتدستا

a افدع EFDA'. Adj. *cagneux.* | krummbeinig.

p افديدن EFDÎDEN. Vb. intr. *admirer.* | bewundern.

a افراح IFRÂH. [فرح IV.] Sbst. شنلنمك. سوندرمك *action de réjouir q. qn.* | Erfreuung. — ETMEK. *réjouir q. qn.* | Jemanden erfreuen.

a افراح EFRÂH. Sbst. Pl. v. فرح FERAH

p افراختن EFRÂHTEN. Vb. act. *exalter, célébrer.* | erheben, rühmen.

a افراد EFRÂD. Sbst. Pl. v. فرد FERD.

a افراد IFRÂD. [فرد IV.] Sbst. *action d'isoler, de séparer; d'envoyer un seul homme comme messager.* | Isolirung, Trennung (von anderen gleichartigen); Absendung eines Boten.

p افرار IFRÂR. [فرّ IV.] Sbst. قاچيرمق *action de mettre en fuite.* | Vertreibung, Verscheuchung

p افراز EFRÂZ. Adj. *en compos. qui s'élève; élevé, haut; en haut.* | in Zusammens. emporstrebend; hoch, erhaben, emporragend, oben, auf. سرافراز SERREFRÂZ. das Haupt hoch habend, erhaben. — ETMEK. *élever, exalter.* | erheben, erhöhen.

a افراز IFRÂZ. [فرز IV.] Sbst. *action de séparer, de trier, de choisir, de distribuer.* | Trennung, Aussuchung, Auswahl, Vertheilung. ETMEK. *séparer, distribuer.* | trennen, vertheilen.

p افرازدان EFRÂZDÂN. Sbst. = ابرازدان

p افرازانيدن EFRÂZÂNÎDEN. Vb. caus. v. افراختن

p افرازى EFRÂZÎ. Sbst. *élévation, prolongement.* | Erhöhung, Verlängerung.

p افرازيدن EFRÂZÎDEN. Vb. act. *élever, exalter, célébrer; orner.* | erheben, rühmen; schmücken.

a افراس EFRÂS. Sbst. Pl. v. فرس FERES.

a افراش EFRÂŠ. Sbst. Pl. v. فراش FERÂŠ.

a افراش IFRÂŠ. [فرش IV.] Sbst. دوشنمك *action d'étendre q. ch. sous q. qn., de faire coucher par terre; de médire de q. qn.* | Ausbreitung einer Sache auf dem Boden (z. B. einer Matratze); heftiger Tadel, Schmähung (wie das deutsche herunterreissen, in den Schmutz ziehen).

p افراشتن EFRÂŠTEN. Vb. act. *élever, exalter, ériger.* | erheben, aufrichten, erhöhen. = افراختن

p افراشته EFRÂŠTE. Adj. (Partic. d. Vbg.). *élevé, érigé.* | erhoben, aufgerichtet, aufrecht.

p افراشتكى EFRÂŠTEGÎ. Sbst. *action d'élever; exaltation, élévation.* | Erhebung, Erhöhung, Aufrichtung.

a افراص IFRÂS. [فرص IV.] Sbst. *occasion favorable.* | das sich Bieten einer günstigen Gelegenheit.

a افراض IFRÂZ. [فرض IV.] Sbst. *action de prescrire positivement q. ch., d'assigner q. ch. (payement, gages etc.) à q. qn.* | bestimmte Vorschrift, Festsetzung einer Sache; einer Bezahlung; Anweisung eines Gehaltes, einer Besoldung.

a افراط IFRÂT. [فرط IV.] Sbst. *action de dépasser la mesure; excès, superfluité, abondance, exagération.* Adv. *trop.* | Ueberschreitung des Maasses, Uebermaass, Uebertreibung.

Adv. *trop.* | zu viel, zu sehr. — ETMEK. *passer la mesure.* | das Maas überschreiten, übertreiben. ايله — *excessivement, extrêmement.* | mit Uebermaass, übermässig, ausserordentlich. — اخلاط oder خون — *pléthore, abondance d'humeurs.* | Vollblutigkeit, Vollsaftigkeit. (Medic.).

a افراغ IFRÂG. [فرغ IV.] Sbst. توكمك . اقتمق *action de verser, de répandre; fonte des métaux, art de fondre les métaux et de les mettre dans un moule.* | Giessung, Vergiessung; Guss der Metalle, Formung durch Guss oder Abdruck. — ETMEK. *verser, répandre, fondre, jeter au moule; former q. ch., mouler; ranger.* | giessen, in eine Form giessen (schmelzendes Metall); formen, einem Dinge die rechte Gestalt geben; etwas in Ordnung bringen.

a افراق EFRÂK. Sbst. Pl. v. فرقة FIRKAT.

a افرض EFRAZ. Adj. *très-versé dans la connaissance des préceptes divins.* | sehr bewandert in der Kunde der Religionsvorschriften. vgl. فرض

a افرغ EFRIGH. Sbst. Pl. v. فراغ *heures de loisir.* | Musestunden. s. فراغ

a افرنج EFRENÇ u. افرنجى EFRENGÎ. Pl. افرنجيون EFRENGÎÛN. Sbst. u. Adj. *européen.* | Europäer, europäisch. = فرنك

gr افرنجيون EFRENGÎÛN oder افرنجيون EFRIGÎÛN. (περιγειον). Sbst. *Périgée.* | Perigäum, Erdnähe eines Planeten (Astron.). = حضيض und Gegentheil v. اوج od. افنجيون

p افرندلمك ÂFERENDÎDEN. Vb. act. *orner, décorer.* | schmücken, verzieren.

p افرنك EFRENK. Sbst. 1. = افرنج 2. = اورنك

p افروختن EFRÛHTEN. Vb. act. u. intr. يلامق . يلاتمق . يخمق *allumer; luire, briller; faire briller, polir.* | anzünden, leuchten, glänzen; glänzend machen, poliren.

p افروخته EFRÛHTE. Partic. d. Vhg. Adj. يخمش *allumé, enflammé.* | angezündet, entzündet.

p افروز EFRÛZ und افروزنده EFRÛZENDE. Adj. *qui allume, éclaire, qui fait briller.* | entzündend, erleuchtend, Glanz gebend.

p افروزانيدن EFRÛZÂNÎDEN. Vb. caus. v. افروختن und von افروزيدن

p افروزيدن EFRÛZÎDEN. Vb. act. u. Intr. = افروختن

p افروزه EFRÛZE oder ÂFRÛZE. Sbst. فتيله *mèche.* | Docht.

gr افروس ÂFOROS. Sbst. (αφορισμός). *excommunication, anathème.* | Ausstossung (aus der Gemeinde), Bann, Verfluchung. — ETMEK *excommunier.* | ausstossen, in Bann thun, verfluchen.

gr t افروسلمق ÂFOROSLAMAK. Vb. act. *excommunier.* | ausstossen. = ÂFOROS ETMEK.

gr t افروسلو ÂFOROSLU. Sbst. u. Adj. *excommunié.* | ein Ausgestossener.

p افروغ EFRÛG. Sbst. v. افروختن *éclat, splendeur, lumière, rayon, clair de la lune; beauté.* | Glanz, Licht, Strahl (der Sonne oder des Mondes), Sonnenschein, Mondschein, Schönheit. = فروغ

a افريت IFRÎT. Sbst. Tahrîf. v. عفريت *démon malfaisant, homme méchant.* | Unhold, Ungethüm; ein fürchterliches Gespenst, ein fürchtlicher Mensch.

p افريدگار ÂFERÎDGÂR oder ÂFERÎDEGÂR. Sbst. يراتجى *le créateur.* | der Schöpfer.

p افريدن ÂFERÎDEN. Vb. act. يراتمق *créer.* | schaffen, erschaffen.

p افريده ÂFERÎDE. Adj. (Partic. d. Vhg.) u. Sbst. *créé; créature; le monde.* | geschaffen, erschaffen; das Erschaffene; ein Geschöpf; die Welt. Pl. افريدگان ÂFERÎDEGÂN. *les créatures.* | die Geschöpfe.

t افريقه AFRYKA. N. pr. *Afrique.* | Afrika.

t افريقالو AFRYKALY. Adj. u. Sbst. *africain.* | afrikanisch, Afrikaner.

a افريقيه AFRIKIJE. N. pr. = افريقه

p آفرين ÂFERÎN. Sbst. 1. يراتجى *le créateur.* | der Schöpfer. 2. تحسين *approbation, applaudissement.* | Beifall, Beifallbezeugung. — Interj. *bravo! parfait! c'est bien! c'est juste!* | schön! herrlich! oder mit etwas Schadenfreude: | schon recht, recht geschehen! — ETMEK oder OKUMAK. *applaudir, approuver, louer.* | Beifall bezeugen, Beifall rufen, beloben.

p آفرينش ÂFERÎNIŞ. Sbst. يراتلق *création, créature, le monde.* | Schöpfung, Erschaffung, Geschöpf, die Welt.

p افزا EFZÂ. Adj. v. افزودن *qui augmente, multiplie.* | mehrend, vermehrend, vergrössernd (in persischen Zusammensetzungen). Sbst. *ce qu'on ajoute, accroissement.* | Vermehrung, Zuthat.

p افزار EFZÂR. Sbst. 1. پابوچ *pantoufle.* | Pantoffel, Schuh. 2. بلابان *voile.* | Segel.

p افزار EFZÂR. Sbst. Tahrîf v. ابزار *aromates, épices, les légumes qu'on met dans le pot avec la viande.* | Gewürze, die man bei Bereitung der Speisen gebraucht, Gemüse, die mit dem Fleische gekocht werden.

p افزاردان EFZÂRDÂN. Sbst. طوزلق . بيبرلك *boîte aux épices, boîte au poivre, saucière.* | Gewürzbüchschen, Salzfässchen, Pfefferbüchschen.

p افزانيدن EFZÂNÎDEN. Vb. intr. u. act. ارتمق . ارتورمق *s'augmenter, croître; augmenter, multiplier.* | zunehmen, vermehren, vergrössern.

p افزايش EFZÂJIŞ. Sbst. چوغالق . ارتمق *accroissement.* | Vermehrung, Zuwachs, Zunahme, Wachsthum. افزايش يار Ueberhäufung von Geschäften.

p افزودن EFZÛDEN. Vb. act. چوغالق . ارتمق *augmenter, multiplier.* | vermehren. Partic. افزوده *plus grand.* | grösser.

p افژودن EFZÛDEN. Vb. act. براقمق *jeter, rejeter, rabaisser.* | werfen, hin-, weg-, herabwerfen.

p افژول EFZÛL oder افژل Sbst. *excitation, instigation; hâte.* | Antreibung, Eile.

p افژوليدن EFZÛLÎDEN. Vb. act. *exciter, instiguer, faire hâter, se hâter.* | antreiben; eilen.

p افژوليدن EFZÛLÎDEN. Vb. act. = افژوليدن

p افزون EFZÛN. Adj. u. Adv. زياده . ارتق *augmenté, multiplié, plus grand, très-grand; très; plus.* | vermehrt, grösser; gemehrt, viel; mehr; sehr. — ETMEK. *augmenter.* | vermehren. افزون نان *levain.* | Sauerteig.

p افزونى EFZÛNÎ. Sbst. چوقلق . كثرت *multitude, abondance, surabondance.* | Vielheit, Grösse; Vermehrtheit, Ueberfluss.

p افزونيدن EFZÛNÎDEN. Vb. act. ارتدرمق *augmenter, multiplier.* | vermehren.

p افژيدن EFZÎDEN = افژودن

p افسا EFSÂ. Sbst. بوكجى *enchanteur, sorcier.* | Zauberer, Hexenmeister.

a افساح IFSÂH. [فسح IV.] Sbst. كنكليش اولمق *état d'être large, spacieux.* | Geräumigkeit.

a افساح IFSÂH. [فسح IV.] Sbst. اونتمق *action d'oublier.* | das Vergessen. — ETMEK. *oublier.* | vergessen.

a افساد IFSÂD. [فسد IV.] Sbst. آزدرمق . بوزمق *corruption; séduction, excitation au désordre.* | Verderbung, Entartung; Verwirrung (die man anrichtet), Verführung. — ETMEK. *corrompre, gâter, perdre, séduire, détruire.* | verderben, verwirren, in Unordnung bringen, Unordnung oder Unfrieden anrichten, zum Bösen verführen; vernichten. كتابتى بوزوب افساد ايلمك Geschriebenes ausstreichen.

p افسار oder افصار EFSÂR. Sbst. يولار *licou.* | Zaum, Halfter.

p افسان EFSÂN. Sbst. = افسا *enchanteur.* | Zauberer.

p افسان oder افسانه EFSÂNE. Sbst. *conte fabuleux, roman, fable; chose qui n'existe pas.* | Mährchen, Erzählung, Fabel; eine Sache, die nicht existirt.

p افسانه‌گو EFSÂNEGÛ. Sbst. مدّاح *conteur de fables.* | Mährchenerzähler, Geschichtenerzähler.

p افسانيدن EFSÂNÎDEN. Vb. act. *raconter une histoire fabuleuse; enchanter q. qn.* | ein Mährchen erzählen; Jemanden bezaubern.

p افسائى EFSÂÎ. Sbst. *enchantement; enchanteur.* | Zauberei, Bezauberung; Zauberer, Bezauberer.

a افسد EFSED. Adj. Compar. v. فاسد *très-corrompu, dépravé, mauvais.* | sehr verdorben, sehr schlecht.

p افسر EFSER. Sbst. تاج . اكليل *couronne, diadème.* | Krone, Hauptschmuck.

p افسردن EFSÛRDEN. Vb. intr. *geler; se faner.* | erstarren, gerinnen, gefrieren; verwelken, verdorren. Partic. افسرده EFSÛRDE. *gelé; fané, flétri; découragé.* | geronnen, gefroren; verwelkt, verdorrt; niedergeschlagen, entmuthigt. آب افسرده Gefrorenes, Gallerte.

a افسق EFSAK oder EFSEK. Adj. *très-impie, le plus mauvais.* | sehr böse, gottlos.

p افسنتين EFSENTÎN und افسنطين Sbst. چلين *absinthe.* | Wermuth.

p افسوس EFSÛS. Sbst. *dérision, vexation, oppression.* | Verspottung, Verhöhnung, Beleidigung, Bedrückung.

p افسون EFSÛN. Sbst. *enchantement, conjuration; mensonge, fraude.* | Zauberei, Zauberspruch, Zauberformel; List, Lüge, Betrug.

p افسونكار EFSÛNKÂR oder افسونكر EFSÛNGER. Sbst. *enchanteur.* | Zauberer, Beschwörer.

p t افسونلمق EFSÛNLAMAK. Vb. act. *faire des enchantements, des conjurations.* | Zauberei treiben, Zaubersprüche sprechen.

a افشاء IFŠÂ. [فشا IV.] Sbst. دوورمق *action de divulguer, de publier, de répandre une nouvelle.* | Verbreitung eines Gerüchts, Veröffentlichung eines Geheimnisses. — ETMEK. *divulguer, ébruiter q. ch.; dire ou faire q. ch. ouvertement; révéler, publier, déclarer q. ch.* | etwas verbreiten, unter die Leute bringen, öffentlich thun oder sagen; laut bekannt machen.

t o افشار AFŠAR. N. pr. *nom d'une tribu turque.* | Name eines türkischen Stammes.

p افشار EFŠÂR. Adj. s. d. Flgde. In pers. Zusammensetzungen: *qui verse, qui répand.* | ausgiessend, ausschüttend, ausbreitend.

p افشاردن EFŠÂRDEN und افشاريدن EFŠÂRÎDEN. Vb. act. *presser, exprimer; verser, répandre.* | pressen, auspressen = افشردن; ausgiessen, ausbreiten = افشكدن

p افشان EFŠÂN oder فشان FIŠÂN. Adj. s. d. Flgde. In pers. Zusammens. *qui répand, qui coule, qui jette.* | sprengend (Wasser), streuend, spendend. كل افشان Rosen streuend. افشان ايتمك euphem. für صو دوكمك *pisser.* | Wasser lassen.

p افشاندن EFŠÂNDEN. Vb. act. صاچمق . سپمك . سلكمك *répandre, disperser.* | ausbreiten, ausstreuen, aussprengen, ausgiessen.

افشانيدن EFŠÂNÎDEN. Vb. caus. des Vbgdn.

p افشردن EFŠURDEN. Vb. act. صيقمق *presser, exprimer.* | auspressen, ausdrücken, ausquetschen (den Saft aus einer Frucht).

p افشره EFŠURE. Sbst. *toute chose exprimée, suc exprimé (p. ex. l'huile).* | alles Ausgedrückte, ausgedrückter Saft (wie Most, Oel u. s. w.).

p افشره‌كر EFŠÛREGER. Sbst. *pressoir; homme qui travaille au pressoir.* | Kelter; Kelterer.

a افصاح IFSÂH. [فصح IV.] Sbst. اظهار ايتمك *action d'exposer clairement, clarté de l'expression.* | Deutlichkeit des Ausdrucks. — ETMEK. *exposer clairement q. ch., expliquer.* | eine Sache deutlichmachen, erklären, auseinandersetzen.

a افصام IFSÂM. [فصم IV.] Sbst. دوكمك . دوكمك *action de cesser, d'épuiser; épuisement.* | Aufhören, Erschöpfung.

a افصح EFSEH. Adj. *très-éloquent.* | sehr beredt.

a افضاء IFZÂ. [فضا IV.] Sbst. *déchirement du périnée.* | unnatürliche Vereinigung beider weiblichen Oeffnungen, die als einer der gesetzlichen Gründe zur Ehescheidung gilt. Rechtsspr.

a افضال AFZÂL. Sbst. Pl. v. فضل FAZL.

a افضال IFZÂL. [فضل IV.] Sbst. احسان . ارتقاق *action de surpasser, d'exceller; grâce.* | Erhöhung zu Rang und Würde; Gnadenerweisung, Ueberhäufung mit Wohlthaten.

a افضل EFZAL. Pl. افاضل EFÂZYL. Adj. *excellent, meilleur, très-distingué, précieux, avantageux.* | vortrefflich, sehr ausgezeichnet (von Personen); werthvoll, vortheilhaft (von Sachen).

a t افضللق EFZALLYK. Sbst. *supériorité, prééminence.* | Vortrefflichkeit, Vorzug, Vorrang.

a افضلية EFZELIYET. Sbst. = افضللق

a افطار IFTÂR. [فطر IV.] Sbst. *action de rompre le jeûne; rupture du jeûne; repas que l'on fait à l'expiration du jeûne; souper pendant le mois de Ramazan; déjeuner.* | Brechung des Fastens, Speise, welche man während der Zeit des Fastens oder nach Beendigung des Fastens geniesst; Ramazanschmaus, das Nachtessen während der Fastenzeit; Frühstück. — ETMEK. *rompre le jeûne; prendre q. ch. après avoir jeûné.* | das Fasten brechen, d. i. während des Ramazan, nach Sonnenuntergang, die übliche Mahlzeit halten; nach Beendigung der Fastenzeit essen und trinken.

a افعال EF'ÂL. Sbst. Pl. v. فعل FI'L.

a افعى EF'Â. Pl. افاعى EFÂ'Î. Sbst. انكرك *vipère.* | die Viper.

p افغان EFGÂN. Sbst. *gémissement, lamentation.* | Klage, Wehklage, Seufzen. — ETMEK. *gémir, pousser des plaintes.* | seufzen, wehklagen.

t o افق AFAK. Adj. *droit, juste.* | recht. LT. راست

t o افق AFYK. Adj. *sauvage.* | wild. LT. وحشى

a افق UFUK. Pl. افاق ÂFÂK. Sbst. *plage, contrée, pays; horizon; monde, univers.* Pl. *contrées, pays du monde.* | Himmelsgegend, Gegend, Land; Horizont; Welt. Pl. Länder.

a افقاد IFKÂD. [فقد IV.] Sbst. *action de faire perdre q. ch. à q. qn.* | bewirken, dass Jemand etwas verliert oder vermisst.

a افقار IFKÂR. [فقر IV.] Sbst. فقير ايتمك *action d'appauvrir q. qn.* | Jemand in Armuth stürzen, arm machen.

t افقان AFKÂN. Sbst. Tahrîf v. خفقان *battement du coeur.* | Schlagen des Herzens, Herzklopfen.

a افقاه IFKÂH. [فقه IV.] Sbst. اوكرتمك *action de faire comprendre q. ch. à q. qn.* Unterweisung, Belehrung.

a افقر AFKAR u. EFKER. Adj. Comp. v. فقير *très-pauvre.* | sehr arm.

t افقرمق UFKURMAK. Vb. intr. p لاديدن *glapir.* | kläffen. ايت افقور der Hund kläfft.

a افقى UFUKÎ. Adj. *horizontal.* | wagerecht. s. افق UFUK.

a افك IFK. Sbst. كذب . يلان *mensonge, calomnie.* | Lüge, Verläumdung = افيكه

a افكار EFKÂR. Sbst. Pl. v. فكر FIKR.

a افكار IFKÂR. [فكر IV.] Sbst. *méditation.* | das Nachdenken. — ETMEK. *méditer, penser, réfléchir, songer à q. ch.* | nachdenken, überlegen.

p افكار EFGÂR, 1. Sbst. *blessure.* | Wunde, offene Stelle der Haut. 2. Adj. *paralytique, perclus; blessé; molesté.* | gelähmt, wund, geplagt.

a افكاك EFKÂK. Sbst. Pl. v. فك FEKK.

p افكانه ÂFKÂNE und EFGÂNE. Sbst. دوشك *fétus, avorton.* | Fötus, Frühgeburt.

p افكنديدن EFGÂNÎDEN. Vb. caus. v. افكندن *faire jeter etc.* | werfen lassen etc.

p افكن EFGEN. [vgl. افكندن] Adj. *en compos. qui jette, lance, arrache, renverse.* | in pers. Zusammens. werfend, reissend, umstürzend. سنك افكن Steine werfend. كوه — Berge umstürzend. بيخ — Wurzeln reissend, d. i. Bäume entwurzelnd. مرد — Menschen niederreissend (vom Löwen). تاب — Glanz werfend, glänzend.

p افكندكى EFGENDEGÎ. Sbst. [vgl. افكندن] *état d'être jeté; abjection, abandon, soumission, servitude.* | Zustand des Niedergeworfenseins; Unterwerfung, Unterwürfigkeit, Knechtschaft.

p افكندن EFGENDEN. Vb. act. دوشورمك . دوشورمك *jeter, lancer, renverser, arracher.* | werfen, umwerfen, umstürzen, niederreissen.

p افكنده EFGENDE. Partic. d. Vbg. دوشورلمش *jeté, renversé, soumis.* | geworfen, niedergeworfen, unterwürfig.

a أفل EFEL. Adj. *ébréché.* | schartig.

a آفل ÂFYL. Adj. *qui disparaît, qui se cache, qui a disparu, qui n'existe plus, invisible.* | verschwindend oder verschwunden, sich verbergend; unsichtbar.

a افلاء IFLÂ. [فلا IV.] Sbst. *action de s'engager dans un désert; voyage ou fuite dans un désert; solitude.* | Verirrung in der Wüste; Reise in der Wüste, Flucht in die Wüste; Absonderung oder Zurückgezogenheit von der menschlichen Gesellschaft.

a افلات IFLÂT. [فلت IV.] Sbst. خلاص . اولمق . خلاص ايتمك *action d'échapper, de se sauver, fuite.* | Entwischung, Entrinnung, Flucht. ETMEK. *échapper à q. qn. (une chose); se sauver.* | entwischen, entrinnen, entkommen (aus dem Gefängnisse, oder eine Sache, die man fest zu halten glaubt, aus den Händen).

a افلاح IFLÂH. [فلح IV.] Sbst. *bonheur, félicité.* | Glück, Wohlfahrt, Wohlergehen.

a افلاس IFLÂS. [فلس IV.] Sbst. *appauvrissement, disette, pauvreté, indigence; banqueroute.* | Verarmung, Armuth; Zahlungsunfähigkeit, Bankerot.

gr افلاطون 'FLÂYÛN. N. pr. Plato.

t افلاق YFLAK. Sbst. *Valaque; Valachie.* | Walach, die Walachei. قره افلاق KARA YFLAK. *la Moldavie.* | die Moldau.

a افلاق EFLÂK. Sbst. Pl. v. فلق FELAK.

a افلاك EFLÂK. Sbst. Pl. v. فلك FELEK.

a p افلاكيان EFLÂKÎÂN. Sbst. Pl. v. افلاك *les étoiles, spécialement les planètes et comètes; les irréligieux, les hérétiques.* | Sterne, insbes. Wandelsterne; die Gottesläugner, Ketzer, Irrgläubigen.

a أفلج EFLEH. Adj. *qui a la lèvre inférieure fendue.* | mit gespaltener Unterlippe.

a أفلس EFLES. Adj. *très-pauvre, réduit à l'état de banqueroute, à l'état de misère; grossier, brutal.* | ganz verarmt, heruntergekommen bis zur äussersten Dürftigkeit; niedrig (von Gesinnung und Sitten), grob, gemein.

a أفلس EFLÛS. Sbst. Pl. v. فلس

a أفناء EFNÂ. Sbst. Pl. *hommes inconnus, obscurs (dont on ne connaît pas l'origine).* Adj. *inconnu, méprisé.* | unbekannte Menschen, deren Herkunft man nicht kennt; als Adj. unbekannt, geringgeschätzt.

a أفناء IFNÂ. [فنا IV.] Sbst. بوق أيك خراب أيك *action de faire disparaître, de reduire à néant.* | Vernichtung, Verheerung. — ETMEK. *consumer, détruire.* | vernichten, verheeren, zerstören, gänzlich verzehren.

a أفنان EFNÂN. Sbst. Pl. فنن FENEN.

gr أفنجيون EFENGÎÛN. (*ἀπογαῖον*). Sbst. *epogée.* | Apogäum. s. أوج; Gegentheil von أفرنجيون

t أفندى EFENDI. Sbst. (*gr αὐθέντης*). *maître, monsieur, seigneur, homme bien élevé, protecteur, bienfaiteur; prince du sang.* | Herr, Gebieter über Untergebene, vornehmer Herr, Mann von Erziehung, von feinen Sitten (Titel, der den Gelehrten und allen, die in öffentlichen Aemtern stehen, zukommt, und dem Namen nachgesetzt wird); Beschützer, Wohlthäter; in der Anrede so viel wie gnädiger Herr. افندم mein Herr! افندمز unser Herr, Sr. Hoheit etc.; auch s. v. a. شوكتلو افندمز unser allergnädigster Herr, der Kaiser.

p أفنديدن ÂFENDÎDEN oder EFENDÎDEN Vb. act. *avoir dispute, affaire avec q. qn., être en procès.* | processiren, sich streiten mit Jemand.

a أفنون EFNÛN. Sbst. *classe, catégorie, mode, manière, façon.* | Klasse, Kategorie, Art und Weise.

a أفواج EFWÂÓ. Sbst. Pl. v. فوج FEWÓ.

a أفواه EFWÂH. Sbst. Pl. v. فوه FÛH oder فم FEMM.

t أفورمك und أفورمك s. أوفورمك

a أفول UFÛL. [أفل I.] Sbst. *action de se coucher, de disparaître de l'horizon (le soleil).* | das Untergehen der Sonne.

a أفهار IFHÂR. [فهر IV.] Sbst. *commerce avec une femme en présence d'une autre, qui est défendu par la Sunna.* | fleischlicher Umgang mit einer Frau in Gegenwart einer andern, oder so, dass eine andere es hören kann, was durch die Sunna verboten ist. Rechtsspr.

a إفهال IFHÂL. [فهل IV.] Sbst. طولدرمق *action de remplir.* | Anfüllung.

a أفهام EFHÂM. Sbst. Pl. v. فهم FEHEM.

a إفهام IFHÂM. [فهم IV.] Sbst. أكلاتمق *action de faire comprendre q. ch. à q. qn.* | das zu Verstehen geben, Deutlichmachung, Erklärung. — ETMEK. *donner à entendre, déclarer.* zu verstehen geben, erklären.

a أفيال EFÎÂL. Sbst. Pl. v. فيل FÎL

a أفئدة EF'IDE. Sbst. Pl. v. فؤاد FUÂD.

a أفيكه EFÎKE. Pl. أفائك EFÂÎK. يلان سوز *mensonge.* | Lüge. — افك

p أفيلون EFÎLÛN. Sbst. *absinthe.* | Absinth, Wermuth

a أفيون AFJÛN. Sbst. Opium. أفيون روحى oder أفيون خلاصسى laudanum.

t أق oder آق AK. Adj. *blanc.* | weiss, das Weisse, ein Weisser. كوز اغى oder كوزك اغى GÖZÜ AGY oder GÖZ AGY. *le blanc de l'œil.* das Weisse des Auges. يومرطه اغى JUMURTA AGY oder JUMURTANYN AGY. *le blanc de l'œuf.* | Eiweiss. يوزى آق JÜZI AK. *dont le visage est blanc, qui n'a pas à rougir, victorieux.* | weiss von Antlitz, d. i. der sich nichts Schlimmes bewusst, der nicht zu erröthen braucht; siegreich. JÜZI AK ETMEK. *faire honneur à q. qn.* | Jemandes Gesicht weiss machen, d. i. ihn nicht erröthen lassen, ihm Ehre erweisen. آق أصمه s. أصمه u. أورن كلى *vitis alba.* آق اغاج AK AGAÓ. *frêne.* | Esche, Eschenbaum. آق بابا AK BABA. *vautour.* | der Geier (wörtl. Weissvater), auch *a* أبو العمر Vater des Alters genannt, weil er ein hohes Alter erreichen soll, weshalb er in besonderer Verehrung steht. آق بنك AK BENEK. *albugo.* | weisser Flecken auf der Hornhaut des Auges. آق توز اغاجى AK TÜZ AGAÓY. *peuplier tremble.* | Zitterpappel. آق جكر AK ÇEJER = اوبكن *poumon.* | die Lunge. آق چهرلى AK ÇEHRELI; auch bloss آق *homme blanc.* | ein Weisser, der Rasse nach, im Gegensatz zu farbig. آق خردل AK HARDAL. = *p* سفيد اسفند *moutarde blanche.* | der weisse Senf. آق دكز AK DENIZ. *la mer Egée; l'Archipel, la mer méditerranée.* | das ägäische Meer, der Archipelagus, das mittelländische Meer, im Gegensatz zu قره دكز das schwarze Meer. آق دكزلى AK DENIZLI. *grec de l'Archipel.* | ein Grieche aus dem Archipel. آق دشمه AK DÜŠME. *leucoma.* | weisser Fleck auf der Hornhaut des Auges. vgl. oben AK BENEK. آق سكير AK SINIR. *tendon dont on fait des cordes.* | Sehne, wovon die Darmsaiten gemacht werden. آق صاچ *vieillard.* | ein Mann mit weissem Haar, ein Greis. آق صقال AK SAKAL. [آق سقال Abulg.] oder آق صقللو AK SAKALLY. *vieillard; chef, conseiller; maire d'un village.* | Graubart, Greis, Alter; Häuptling, Führer, Rathgeber, der Aelteste, Dorfälteste. آق صو AK SU. *nom d'une maladie des yeux.* | wörtl. weisses Wasser; eine Augenkrankheit (ähnlich AK BENEK und AK DÜŠME); auch Name eines See's bei Nicäa; der Fluss Bog. آق طوشان s. أع. آق طوشلو AK TAWŠAN. = *a* بربوع *gerboise.* | Erdhase. آق قواق اغاجى AK KOWAK AGAÓY. *nom d'un arbre.* | Name eines Baumes, nach Einigen = *a* أرطى Kam. آق قوينلو AK KOJUNLU. *l'Arménie mineure.* | Kleinarmenien. آق كرمان AK KERMAN. *la ville d'Ackerman.* | Ackermann in Bessarabien (Alba Julia). آق كفال AK KEFÂL. *muge de mer.* | Meeräsche. آق كونلك AK GÜNLIK. = كهذر gummi ammoniacum (Pharmac.). آق منتار AK MANTAR; auch يللى منتار JELLI MANTAR. *sorte de champignon blanc.* | ein weisser Pilz. *a* قرحلم oder قرحلم Kam. آق ايلغون AK YLGUN. = *a* أثل *tamaris.* | die orientalische Tamariske (tamarix).

t آق AK. Sbst. s. اغ

t o آق AK. Sbst. *tente.* | das Zelt (von der weissen Farbe so genannt). LT. خيمه

t o آق AK. N. pr. *nom d'une tribu d'Usbek.* | Name eines Ulus der Usbek.

t o آقا AKA. Sbst. *seigneur, maître.* | Herr, Gebieter. vgl. اغا

t o آقاتمق IKÂR. [قاء IV.] Sbst. قوصدرمق *action de faire vomir.* — ETMEK. *faire vomir.* | Erbrechen bewirken.

a أقلام oder أقاليم AKÂLIM. Sbst. Pl. v. اقليم

a أقارب oder أقاريب AKÂRIB. Sbst. Pl. v. قريب

t o آقارمق oder آقرمق AKARMAK. v. آق Vb. intr. *blanchir.* | weiss werden. Deriv. آقارتمق und آقرتمق AKARTMAK. Vb. caus. *faire blanchir.* | weiss machen. vgl. اغارمق

a أقاسيم AKÂSÎM. Sbst. Pl. v. قسم KISM.

a أقاصى AKÂSÎ. Adj. Pl. v. أقصا AKSÂ.

a أقاصيص AKASÎS. Sbst. Pl. v. قصه KISSE.

a أقاضة IKÂZE. [قضى IV.] Sbst. *action de rendre q. ch. nécessaire.* | Nothwendigmachung, Ursache sein, dass etwas nothwendig wird.

a أقاطيع AKÂTI'. Sbst. Pl. v. قطيع KATI'.

a أقاقيا AKÂKIÂ. Sbst. *la graine de l'acacia.* die Frucht der Akazie.

a أقالة IKÂLE. [قال IV.] Sbst. *action d'attribuer à q. qn. telle ou telle parole.* | Behauptung oder Beschuldigung, dass Jemand etwas gesagt habe, was er nicht gesagt hat. — ETMEK. *attribuer à q. qn. quelque parole; rompre un contrat, un marché.* | Jemanden fälschlich Aeusserungen schuld geben; sein Wort, einen Vertrag, einen Handel etc. brechen.

t o آقالين ليق AKALYNLYK. Sbst. *fiancée ou état de fiancé.* | Braut oder Brautstand. LT. نامزد. — vgl. *t* كلين

a أقاليم EKÂLÎM. Sbst. Pl. v. إقليم

a أقامة IKÂME. [قام IV.] Sbst. طورغورمق. طورغورمق *action de faire rester q. qn. debout; séjour dans un lieu, station, demeure, persévérance; action d'observer les devoirs religieux; le second et dernier appel à la prière; prière partie dans l'oreille gauche d'un nouveau né.* | das Stehen-lassen, Stehen-bleiben; Aufenthalt an einem Orte, Station; feste Wohnung, Bestehen, Bestand; Ausdauer; Beobachtung religiöser Pflichten und Vorschriften; der zweite und letzte Ruf zum Gebete; das Gebet, welches dem neugebornen Kinde in das linke Ohr gesprochen wird. — ETMEK. *faire rester debout, établir, fixer, dresser; inaugurer, installer; s'arrêter, séjourner, résider, persévérer; s'appliquer avec assiduité à q. ch.; faire la prière.* | stellen, stehen lassen, feststellen, aufrichten, anstellen; stehen bleiben, sich an einem Orte aufhalten oder niederlassen (auf längere oder kürzere Zeit), an einem Orte wohnen; bestehen, d. i. Stand halten, beharren, ausdauern,

fest bleiben; sich eifrig und dauernd mit einer Sache beschäftigen; sein Gebet verrichten. اقامت دعوا ايتمك einen Prozess führen, sein Recht verfolgen. اقامت شهود Zeugenstellung, Beibringung von Zeugen. اقامت خيام ايتمك sein Zelt aufschlagen. اقامة اطاعتده ايتمك im Gehorsam bestehen, verharren.

a p اقامتكزين IKÂMETGUZÎN. Adj. *qui se fixe quelque part.* | seinen Aufenthalt nehmend, sich irgendwo aufhaltend.

a اقانيم EKÂNÎM. Sbst. Pl. v. اقنوم

a اقاوم oder اقاويم EKÂWIM Sbst. Pl. v. قوم

a اقاويل oder اقاويل EKÂWIL. Sbst. Pl. v. قول

a اقباح IKBÂH. [قبح IV.] Sbst. *action de faire q. ch. de vilain, d'abominable.* | schlechte, nichtswürdige Handlung, Schlechtigkeit.

a اقبار IKBÂR. [قبر IV.] Sbst. كومك *enterrement.* | Beerdigung, Bestattung.

a اقبلس IKBÂS. [قبس IV.] Sbst. اوكرتمك *action d'enseigner.* | Unterricht (in einer Wissenschaft).

a اقباض IKBÂZ. [قبض IV.] Sbst. طوتدرمق . الدرمق *action de faire saisir, de faire prendre; acceptation.* | das Greifenlassen, Nehmenlassen; Annahme einer Gabe, Empfangnahme.

a اقبال IKBÂL. [قبل IV.] Sbst. توجه ايتمك . بخت *action d'arriver, de tourner son visage vers un objet; arrivée, approche; bonheur, sort favorable; prospérité; désir; esclave favorite.* | Ankommen, Annäherung, Gegenübersein, das einem Gegenstande zugewandt sein, das Eintreten, Begegnen einer Sache oder eines Ereignisses; Glück, glückliches Loos, Wohlfahrt, [Gegentheil von ادبار]; Verlangen, Sehnsucht nach einem Gegenstande; — eine Sclavin, welche die Gunst des Sultans besitzt, aber noch nicht in die Zahl der sieben anerkannten Concubinen aufgenommen ist, zu deren Range sie erst emporsteigt, wenn sie schwanger wird. — ETMEK. *se tourner vers q. ch., aller à la rencontre; arriver; approcher.* | sich nach einem Gegenstande zu wenden, ihm entgegengehen, entgegen kommen, zusammentreffen mit . . ., begegnen, sich ereignen, herankommen. اقبال ايله IKBÂL YLA oder اقبالا IKBÂLEN. Adv. *avec prospérité, avec félicité.* | glücklich. اقبالا وادبارا IKBÂLEN WE IDBÂREN. *çà et là, de part et d'autre.* | hin und her, vorwärts und rückwärts, sich bald nähernd, bald wieder entfernend.

a p اقبالمند IKBÂLMEND. Adj. سعادتلو . بختلو *heureux, fortuné.* | glücklich, beglückt.

a اقبح AKBAH od. EKBAH. Adj. Compar. v. قبيح *très-laid, vilain, détestable.* | sehr hässlich, schlecht, abscheulich.

a اقبية A'KBIJE. Sbst. Pl. v. قبا KABÂ.

a اقتار EKTÂR. Sbst. Pl. v. قتر KUTR. vgl. auch قطر KUTR.

t اقتار AKTAR oder AHTAR. Sbst. Tahrîf v. عطار *droguiste, épicier.* | Droguenhändler, Gewürzhändler, Krämer, Materialist.

t اقترمق AKTARMAK; auch اقترمق اقدرمق oder اقدارمق t o اختارمق u. اختترمق Vb. act. Aor. اقتارر AKTARYR. *renverser, transvaser, faire tourner la tête en bas; fouiller, remuer, visiter; faire une enquête, examiner.* [wahrscheinlich eigentl. fliessen lassen), Causativ v. اقمق], ausgiessen, herunterrollen lassen, ausschütten, aus einem Gefäss in das andere umschütten; umstürzen, umwenden, umdrehen, z. B. das Segel, um den Wind zu fangen und das Schiff zu drehen; umladen, z. B. die Waaren von einem Schiffe in ein anderes; umgraben, das Oberste zu unterst kehren, durchsuchen, genau prüfen, durchstöbern, z. B. das Gepäck Jemandes, die Ladung eines Schiffes u. s. w. — untersuchen, ausforschen, ausfragen = تفتيش كردن All Schir. oder تفحص كردن LT كوزيغي اقترمق einen Krug ausgiessen oder umstürzen. بيل ايله تراى اقترمق den Acker mit dem Spaten umgraben. يلكنى يرى اوزره اقداروب اداره ايدر er wendet das Segel hin und her und kehrt um. كوز اقداروب التفاتله بقمق den Blick auf Jemand richten. Kâm. Deriv. t. اختترتمق u. اختترتمق AKTARTMAK. Vb. caus. *faire demander q. qn, faire faire une enquête à q. qn.* | Jemanden ausfragen lassen, ausforschen lassen. LT. جويلتيدرمق II. اقترلمق AKTARYLMAK. Vb. pass.

a اقتباس IKTIBÂS. [قبس VIII.] Sbst. *action de faire des emprunts (en fait de science); passages empruntés par un auteur à un autre; compilation, comparaison, dérivation.* | Entlehnung (von Wörtern, Argumenten u. s. w. aus dem Werke eines andern Schriftstellers); Anführung der Worte eines Andern; Vergleichung, Ableitung. — ETMEK. *emprunter ou citer les mots d'un autre; s'instruire auprès de q. qn.; profiter d'un autre; étudier une science.* | die Worte oder Gründe eines andern anführen; sich von einem andern Belehrung holen; von einem andern etwas lernen, profitiren; eine Wissenschaft studiren.

a اقتباص IKTIBÂS. [قبص VIII.] Sbst. طوتمق . الق — ETMEK. *prendre q. ch. (avec le bout des doigts).* | greifen, fassen (mit den Fingerspitzen).

a اقتباض IKTIBÂZ. [قبض VIII.] Sbst. طوتمق . الق — ETMEK. *prendre, saisir (avec la main).* | greifen, erfassen, nehmen (mit der ganzen Hand).

a اقتتال IKTITÂL. [قتل VIII.] Sbst. جنك ايتمك *action de se combattre l'un l'autre.* | Kampf. — ETMEK *se combattre les uns les autres.* | mit einander kämpfen.

a اقتلاع IKTILÂH. [قلع VIII.] Sbst. چكوب قوبارمق *action d'arracher.* | das Ausreissen, herausreissen.

a اقتحاش IKTIHÂŠ. [قحش VIII.] Sbst. ارشدرمق *action de fouiller, de rechercher, d'examiner.* | Durchsuchung, Untersuchung, Nachforschung.

a اقتحام IKTIHÂM. [قحم VIII.] Sbst. *action de se jeter à l'aveugle, témérairement dans q. ch.* | blindes Hineinstürzen, muthiges Beginnen einer Sache, vollständiges sich widmen einer Sache, Geringschätzung oder Nichtachtung jeder Gefahr.

a اقتداء IKTIDÂ. [قدا VIII.] Sbst. اتباع ايتمك *imitation.* | Nachahmung, Nachfolge. — ETMEK. *imiter, suivre l'exemple d'un autre.* nachahmen, dem Beispiele eines andern folgen.

a اقتداح IKTIDÂH. [قدح VIII.] Sbst. *action d'arranger, de disposer, de faire marcher une affaire.* | Ueberlegung und Anordnung eines Geschäfts.

a اقتدار IKTIDÂR. [قدر VIII.] Sbst. *action d'arranger, de disposer et d'exécuter une affaire.* Ueberlegung und sorgsame Ausführung eines Geschäfts.

a اقتدار IKTIDÂR. [قدر VIII.] Sbst. *pouvoir, puissance, autorité, dignité.* | Macht, Kraft, Vermögen etwas zu thun. صاحب اقتدار ein Mächtiger, viel Vermögender, Hochangeschener. اقتدارلرى اولمدى sie hatten nicht die Macht dazu, sie konnten oder wagten es nicht.

a اقتدام IKTIDÂM. [قدم VIII.] Sbst. ايلرولمك . ايلرولتمك *action d'avancer; progrès.* | das Vorwärtsgehen, Fortschritt.

a اقتراء IKTIRÂ. [قرا VIII.] Sbst. *action de lire ou de parcourir (un livre du commencement jusqu'à la fin).* | vollständiges Durchlesen oder Durchblättern (eines Buches, von Anfang bis zu Ende, ohne etwas zu übergehen). — ETMEK. *lire, parcourir entièrement, ne rien omettre.* | der Reihe nach durchgehen, nichts übergehen.

a اقتراب IKTIRÂB. [قرب VIII.] Sbst. يقين اولمق . يقلاشمق *action de s'approcher, approche.* | Annäherung, nahe sein. — ETMEK. *s'approcher, venir plus près.* | näher kommen, sich nähern.

a اقتراح IKTIRÂH. [قرح VIII.] Sbst. *action d'importuner, q. qn. par des demandes irréfléchies, de parler et de demander à contretemps; improvisation (d'un poème, d'un discours).* | unzeitiges und lästiges Fragen und Sprechen; Improvisation. اقتراح ايله *à l'improviste.* | unvorhergesehen.

a اقتراض IKTIRÂZ. [قرض VIII.] Sbst. غيبت ايتمك . اودنج الق *emprunt à intérêt; action d'attaquer l'honneur d'un absent.* | Aufnahme einer Schuld (gegen Zins); Anleihe; Verläumdung eines Abwesenden. — ETMEK. *emprunter, faire des dettes; médire.* | Schulden machen; einen beschuldigen.

a اقتراع IKTIRÂ'. [قرع VIII.] Sbst. اختيار ايتمك . قرعه صالشمق *action de tirer au sort; de choisir.* | Ziehen des Looses, Wahl durch das Loos; Auswahl.

a اقتراف IKTIRÂF. [قرف VIII.] Sbst. كسب ايتمك *action de gagner, de réaliser un profit.* | Verdienst, Gewinn.

a اقتران IKTIRÂN. [قرن VIII.] Sbst. *action de se joindre, union, association; conjonction de deux planètes.* | Vereinigung, Verbindung, schnelles oder nahes hintereinander folgen; Astron. Conjunction, Zusammenkunft zweier Planeten in einem Bilde des Thierkreises. دولت اقتران mit dem Glücke vereinigt, glücklich.

t اقترمق AKTARMAK. s. اقتارمق

t اقترمه AKTARMA. Sbst. *troisième défrichement du sol.* | dritte Umackerung, Um-

stürzung des Bodens [s. اقتارمق]; — *pillage, butin.* | Raub, Beute. M.

a اقتسار IKTISÂR. [قسر VIII.] Sbst. زورلامق *action de contraindre.* | Zwang, Gewalt. — ETMEK. *contraindre q. qn. à q. ch.* | Jemanden zu etwas zwingen.

a اقتسام IKTISÂM. [قسم VIII.] Sbst. يمين ايتمك . پايلشمق *action de se partager q. ch., partage, répartition; serment, jurement.* | Theilung, Zutheilung, Austheilung; Schwur. Betheuerung.

a اقتصار IKTISÂR. [قصر VIII.] Sbst. *action de se borner, se restreindre à q. ch., restriction, abréviation.* | Beschränkung auf, Begnügung mit, Einschränkung; Abkürzung (einer Rede). — ETMEK. *se restreindre, abréger.* | sich beschränken, sich kurz fassen

a اقتصاص IKTISÂS. [قصّ VIII.] Sbst. *action de suivre les traces de q. qn.; action de se venger; action de raconter.* Verfolgung einer Spur; Rache, die man nimmt oder zu nehmen sucht; Erzählung.

a اقتضا IKTIZÂ. [قضا VIII.] Sbst. لازم اولمق *exigence, demande, nécessité qui exige l'accomplissement d'une chose; suite nécessaire d'une chose antérieure.* | Nothwendigkeit, Erfordernis, nothwendige Folge. — ETMEK oder اقتضا اولمق *être nécessaire, être convenable.* | nothwendig, zweckmässig sein; erfordern. اقتضاسنه كوره oder اقتضاسنجه *selon l'exigence.* | dem Erforderniss gemäss.

a اقتضاب IKTIZÂB. [قضب VIII.] Sbst. كسمك *action de couper, de retrancher; retranchement.* | Abschneidung, Abbrechen. Rhetor. plötzlicher Uebergang von der Einleitung eines Gedichts zu dem Hauptinhalte; Einleitung, die mit dem Hauptinhalte des Gedichts nicht in dem gehörigen Zusammenhange steht.

a اقتضاض IKTIZÂZ. [قضّ VIII.] Sbst. قيزق المق *action de déflorer une fille.* | Entjungferung.

a اقتطاع IKTITÂ'. [قطع VIII.] Sbst. كسمك *action de couper, de séparer une partie.* | Abschneidung, Trennung eines Theiles vom Ganzen.

a اقتطاف IKTITÂF. [قطف VIII.] Sbst. قوپارمق *action d'arracher, de cueillir.* — ETMEK. *arracher; cueillir.* | reissen, abreissen, (mit Gewalt); pflücken.

a اقتفا IKTIFÂ. [قفا VIII.] Sbst. اختيار ايتمك . ارديجه كتمك *action de suivre q. qn.; préférence accordée à l'un sur l'autre.* | das Nachfolgen; Bevorzugung des Einen vor dem Andern, Auswahl. — ETMEK. *suivre q. qn., suivre l'exemple de q. qn., imiter q. qn.* | folgen, nachfolgen, dem Beispiele Jemandes folgen, ihm nachahmen.

a اقتفار IKTIFÂR. [قفر IV.] Sbst. ارديجه كتمك *action de suivre les traces ou l'exemple de q. qn.* | Jemanden nachfolgen

a اقتلاع IKTILÂ'. [قلع VIII.] ETMEK. كوكدن قوپارمق *action de déraciner, d'arracher q. ch. de sa place.* | Entwurzelung, Wegreissung.

t اقتمق AKYTMAK. Vb. caus. v. اقمق

a اقتناء IKTINÂ. [قنا VIII.] Sbst. *action d'acquérir, de garder, de posséder.* | das Erlangen, Erwerben, Behalten, Besitzen.

a اقتناص IKTINÂS. [قنص VIII.] Sbst. شكار ايتمك *chasse.* | die Jagd. — ETMEK. *aller à la chasse, chasser.* | auf die Jagd gehen, jagen.

a اقتواء IKTIWÂ. [قوى VIII.] Sbst. قوتلانمك . قوتلو اولمق *état de devenir fort, robuste; force.* | Zunehmen an Stärke, Kraft, Stärke.

t اقتى AKTY. Sbst. *travail, façon; prix de la façon.* | Arbeit; Arbeitslohn, Macherlohn.

a اقتيات IKTIJÂT. [قيت VIII.] Sbst. قوت المق . غذالنمك *action de prendre de la nourriture.* | das zu sich nehmen von Nahrung.

a اقتياد IKTIJÂD. [قيد VIII.] Sbst. يدمك *action de mener, de conduire (un cheval).* | das Führen, hinter sich Herziehen (ein Pferd am Zügel).

a اقتيار IKTIJÂR. [قير VIII.] Sbst. تفتيش ايتمك *action d'examiner, de scruter, de fouiller.* Untersuchung, Durchsuchung.

a اقتياس IKTIJÂS. [قيس VIII.] Sbst. *action de comparer l'un à l'autre, d'établir l'analogie de l'un avec l'autre, de mesurer l'un avec l'autre.* | Vergleichung, Nebeneinanderstellung (zur Vergleichung). — ETMEK. *comparer l'un avec l'autre, suivre l'exemple de q. qn. ou de q. ch.; agir par analogie avec q. ch.* | mit einander vergleichen; nach einem Beispiele, nach Analogie eines Andern verfahren.

a اقتياف IKTIJÂF. [قيف VIII.] Sbst. ايزلمك *action de suivre q. qn. pas à pas, de suivre les traces.* | Nachgehen der Spur Jemandes oder Schritt auf Schritt.

t اقتچل AKÇYL. Adj. v. اق *blanchâtre.* | weisslich.

t اقچه AKÇA. 1. Adj. v. اق *blanc, blanchâtre.* weiss, weisslich. p. سپيدار = اقچه قوق *peuplier blanc.* | Weisspappel oder Silberpappel. اقچه اغاج Name eines Baumes, der auf hohen Bergen wächst, aus dessen Holze man Pfeile macht und dessen Blätter als Heilmittel gegen die Ruhr gebraucht werden, p بشجير a ذبع, vielleicht *hêtre*, Buche, Weissbuche = فوغوش und اغاجى قاين 2. Sbst. *argent monnayé; petite monnaie; aspre.* | Silbergeld; kleine Münze; spec. Asper d. i. 1/3 Para [s. پاره] اقچه صندوقى *caisse.* | Geldkasse. نقد اقچه oder پشين اقچه *argent comptant.* | baar Geld.

t اقچه‌لق AKÇALYK. Sbst. *valeur d'un aspre.* | Werth eines AKÇA.

t اقچه‌لو AKÇALY. Adj. *qui a de l'argent, riche.* | reich (an Geld).

a اقحاط IKHÂT. [قحط IV.] Sbst. قحط *disette (par suite de sécheresse).* Mangel an Lebensmitteln (in Folge von Trockenheit).

a اقحام IKHÂM. [قحم IV.] Sbst. *témérité.* | entschlossenes Ergreifen einer Sache ohne lange Ueberlegung oder Zaudern; schnelle Entschlossenheit.

a اقحوان IKHUWÂN oder قحوان Sbst. پاپاتيه . بابونج *camomille (plante).* | Kamille.

a اقدام AKDÂM. Sbst. Pl. v. قدم KADEM.

a اقدار IKDÂR. [قدر IV.] Sbst. قادر قلمق *action de donner à q. qn. le pouvoir sur q. ch.* | Ermächtigung, Machtverleihung.

a اقدار AKDÂR. Sbst. Pl. v. قدر KADR.

t اقدارمق AKTARMAK. s. اقتارمق

a اقداع IKDÂ'. [قدع IV.] Sbst. منع ايتمك *action d'empêcher.* | Verhinderung. — ETMEK. *empêcher, retenir q. qn. de q. ch., mettre obstacle.* | hindern, verhindern.

a اقدام AKDÂM. Sbst. Pl. v. قدم KADEM.

a اقدام IKDÂM. [قدم IV.] Sbst. جدّ اولمق *soin, effort, persévérance, diligence; bravoure, courage, audace dans l'attaque.* | Fleiss, Anstrengung, Beharrlichkeit, Ausdauer; Muth, Tapferkeit. — ETMEK oder GÖSTERMEK. *s'efforcer, insister, persévérer, se montrer courageux.* | sich anstrengen, sich bemühen, fleissig und angestrengt arbeiten, bei einer Sache ausharren (m. d. Dativ.); tapfer kämpfen.

a t اقداملو YKDÂMLY. Adj. *qui s'efforce, persévérant; courageux.* | beharrlich, fleissig, einer der angestrengt arbeitet, tapfer kämpft.

t اقدرمق AKDARMAK. s. اقترمق

t اقدرمه AKDARMA. s. اقترمه

a اقدس AKDAS. Adj. *très-saint, le plus saint.* | sehr heilig, der Heiligste.

a اقدم AKDAM. Adj. *antérieur, plus ancien, le premier.* | früher, älter, der erste, älteste, vorderste. Adv. *précédemment.* | früher, eher. BUNDA'N AKDA'M. früher als jenes.

a t اقدمجه AKDAMÇA. Adv. *peu de temps avant, il y a peu de temps.* | kurz vor. BUNDAN AKDAMÇA. vor ganz kurzer Zeit, jüngst.

a اقذ AKAZZ. Sbst. *flèche non garnie de plumes, dard.* | Pfeil ohne Federn, Bolzen.

a اقذار AKZÂR. Sbst. Pl. v. قذر KAZAR.

a اقذار IKZÂR. [قذر IV.] Sbst. *action de salir.* | Verunreinigung. — ETMEK. *salir.* | verunreinigen.

a اقذاع IKZÂ'. [قذع IV.] Sbst. *action de dire à q. qn. des injures, des gros mots.* | Schmähung, Ueberhäufung mit Schimpfworten

t اقر AKAR. s. اقمق

a اقرّ AKARR. [3 Pr. v. قرّ IV.] Interj. *qu'il (c. à d. Dieu) rafraîchisse.* | er (Gott) erfrische! الله اقرّ عينه *que Dieu rafraîchisse son œil, c. à d. le console, le rende content.* | Gott erfrische sein Auge, d. i. trockne seine Thränen, tröste ihn. vgl. قرّ

a اقراء AKRÂ od. AKRU. Sbst. Pl. v. قرء KAR'.

a اقراء IKRÂ. [قرأ IV.] Sbst. 1. اوقوتمق *action de faire lire.* | das Lesenlassen. 2. حيض كورمك *avoir ses règles (se dit des femmes* monatliche Reinigung. 3. يقين كتمك *action d'approcher.* | Herrannäherung.

a اقراء UKARÂ. Sbst. Pl. v. قارى KÂRI.

a اقرار IKRÂR. [قرّ IV.] Sbst. مقرّر قلمق . قرار ايتدرمك *action de raffermir, d'établir fermement; affirmation, promesse, aveu, confession, reconnaissance d'une obligation envers q.*

qn.; acte authentique par lequel on reconnait q. ch. | das Festmachen, Befestigung, Bestätigung, Versprechen, Anerkennung einer Schuld, einer Verbindlichkeit gegen Jemand, Bekennung einer Schuld, Geständniss. Rechtsspr. اقرار صريح ein klares, bestimmtes, unumwundenes Geständniss. اقرار مبهم ein unbestimmtes, schwankendes, in unklaren Ausdrücken abgelegtes Geständniss. اغر اقراری das eigene, mündliche Geständniss. — ETMEK. *affirmer, assurer, promettre, avouer, faire la confession de foi.* | bestätigen, versichern, versprechen, bekennen, das Glaubensbekenntniss ablegen. — TUTMAK oder اقراره وفا ايتمك *tenir parole.* sein Wort halten. اقراردن دونمك *manquer à sa parole.* | sein Wort brechen. السكوت من الاقرار arab. Sprüchw. qui tacet consentit.

a اقراص AKRÂS. Sbst. Pl. v. قرص KURS.

a اقراض IKRÂZ. [قرض IV.] Sbst. 1. اودنج وبرمك *prêt d'argent fait à q. qn.* | Darlehn. 2. كسوب ايرمق *action de couper.* | Abschneidung, Abtrennung. — ETMEK. 1. *prêter (de l'argent) à q. qn.* | Jemanden (Geld) leihen. 2. *couper.* | abschneiden.

a اقراع IKRÂ'. [قرع IV.] Sbst. قرعه برقمق *action de jeter un sort.* | Losung, Werfen des Looses. — ETMEK. *jeter le sort; donner à q. qn. à choisir la meilleure partie; continuer, durer toujours (un malheur).* | das Loos werfen; einen andern den besten Antheil wählen lassen: immer wiederkehren, wieder von Neuem anfangen, lange und anhaltend fortdauern (ein Unglück, eine Krankheit u. s. w.), Metrik: *rime vicieuse.* | ein unreiner Reim.

a اقران AKRÂN. Sbst. Pl. v. قرين KARÎN *pairs, égaux.* | die Gleichen; als Singular: *qui a le même rang, le même âge; contemporain.* | Gleicher an Rang [= المثل], Zeitgenosse, Coëtan.

t o اقرانجى IKRANÇI. N. pr. *tribu turque.* | Name eines osttürkischen Stammes.

a اقرب AKRAB oder EKREB. Adj. Compar. v. قريب Adj. *très-proche, plus proche.* | sehr nahe, näher.

a اقربا AKREBÂ. Sbst. Pl. v. قريب *les proches parents.* | die nächsten Verwandten.

a t اقربالق AKREBALYK. Sbst. *parenté, consanguinité.* | Verwandtschaft.

a اقرع AKRA'. Pl. اقارع AKÂRY'. Adj. *très-dur; fort.* | sehr hart, fest, kräftig.

t اقرمق AKARMAK und Derivv. s. اغارمق

t o اقرن AKRYN. Adv. *doucement.* | gemach. LT. آقسته

t o اقرمق AKYRMAK = *t* اقمق s. اقمق

a اقساء IKSÂ. [قسا IV.] Sbst. يكشترمك *action de rendre dur, d'endurcir.* | Härtung, Festigung, Verhärtung.

a اقساط IKSÂT. [قسط IV.] Sbst. عدل ايتمك *justice, équité.* | Gerechtigkeit, gesetzliches Verfahren. — ETMEK. *être juste et équitable.* nach Rechtens verfahren.

t اقسلق oder اقصلق AKSAK, auch اقسق und اغسق Adj. *boiteux.* | hinkend, lahm; dessen Beine eines länger als das andere

t اقسقلق oder اقصقلق AKSAKLYK. Sbst. *action de boiter, état d'infirmité de celui qui boite, débilité.* | das Hinken, Schiefgehen, Lahmheit, Schwäche. [صاجر اياق Kam.]

a اقسام AKSÂM. Sbst. Pl. v. قسم KISM.

a اقسام IKSÂM [قسم IV] Sbst. يمين ايتمك *action de jurer, de faire un serment.* | das Schwören.

t اقسلمق oder اقصلمق AKSAMAK, auch اغسلمق AGSAMAK. Aor. اقسلر oder اقصلر und اغسلر AKSAR oder AGSAR. s. اقسلق Vb. intr. *boiter.* | hinken, lahm oder schief gehen. Deriv. اقسلتمق AKSATMAK od. اقسلتمق und اغسلتمق *faire boiter, estropier.* | machen, dass einer hinkt, lähmen, verstümmeln.

a اقسّة AKYSSAT. Sbst. Pl. v. قسيس KASIS.

t اقسرش AKSTRYŠ oder اقسرق AKSTRYK. Sbst. *éternuement.* | das Niesen.

t اقسرمق oder اقصرمق AKSYRMAK; auch اغسرمق AGSYRMAK. Aor. اقسرر od. اقصرر AKSYRYR. Vb. intr. *éternuer.* | niesen.

a اقسط AKSAT. Adj. [Denom. v. قسط KIST]. *très-juste, plus juste, loyal.* | sehr gerecht, gerechter, gesetzlicher.

t اقسق s. اقسلق

t اقسقلق s. اقسلقلق

t اقسم AKSAM. Sbst. *homme ivre.* | ein Trunkener. LT. مرد بلمست

t اقسمق s. اقسلمق

t o اقسنقر AKSANKAR od. AKSUNKUR. Sbst. *le faucon blanc; le soleil ou le jour.* | 1. der weisse Falke. 2. die Sonne oder das Tageslicht. LT. آفتاب

t o اقسوم AKSUM. Sbst. توبه *pénitence.* Reue. Busse. Ali Schir.

gr اقسيقنتا OKSIAKANTA. Sbst. (ὀξυακάνθα). *épine-vinette.* | Berberizenstrauch.

a اقشاب AKŠÂB. Sbst. Pl. v. قشب KIŠB.

p اقشته ÂKYŠTE. Sbst. طولاب . ميلار *buffet, office.* | Speiseschrank, Speisekammer.

t o اقشرمق AKYŠYRMAK. Vb. intr. = اقسرمق *éternuer.* | niesen.

a اقشعرار IKŠI'RÂR. [قشعر IV.] Sbst. *peur, frisson; faiblesse.* | Furcht, Schrecken; Schwäche.

t o اقشم und اخشم AKŠAM. Sbst. = *t* اخشام *soir, nuit.* | Abend, Nacht.

t اقشمق AKYŠMAK. s. اقمق

t o اقشمق YKŠMAK u. YKYŠMAK. Vb. intr. LT. اقتلدن vgl. اقشمق unter اقمق

a اقصا oder اقصى AKSA. 1. Adj. *plus éloigné, le plus éloigné.* | sehr fern, fernest, äusserst. 2. Sbst. *terme, extrémité.* | die äusserste Grünze, der höchste Grad. 3. Adv. *extrêmement.* | äusserst. اقصى مرادمز unser höchster Wunsch.

a اقصر AKSAR. Adj. *plus-court, très-court.* kürzer, sehr kurz.

a اقصاص IKSÂS. [قصّ IV.] Sbst. قصاص ايتمك *action d'user de représailles, d'appliquer la peine du talion.* | Wiedervergeltung (des Gleichen mit Gleichem).

a اقصا s. اقصا

a اقضا oder اقضى AKZA. Adj. *très-juste, plus juste, plus judicieux.* | sehr gerecht. اقضى قضات AKZA-I KUZÂT. der gerechteste Richter.

a اقضية AKZIJET. Sbst. Pl. v. قضا KAZÂ.

a اقطار AKTÂR. Sbst. Pl. v. قطر KUTR und v. قطرة KÂTRET.

a اقطار IKTÂR. [قطر IV.] Sbst. دملتمق . انبيقلدن چكمك *action de faire tomber goutte à goutte, distillation.* | tropfenweisses herabfallen lassen: Distillation.

a اقطاع IKTÂ'. [قطع IV.] Sbst. كسمك *action de couper, amputation; décision.* | Abschneidung, Amputation; Entscheidung (durch Rechtsspruch oder Gründe. — ETMEK. *couper, amputer; réfuter par des arguments et réduire au silence; assigner à q qn. une terre à titre de fief.* | abschneiden, amputiren; einen Streit entscheiden, einem Streite plötzlich ein Ende machen, durch Widerlegung, so dass der Gegner nichts mehr erwidern kann; einen kurz bescheiden; Jemanden ein Lehen anweisen; vgl. قطيع

a اقطان AKTÂN. Sbst. Pl. v. قطن KUTN.

a اقطع AKTA'. Adj. u. Sbst. *qui a une main mutilée; très-aigu, aigre, acide.* | an einer Hand verstümmelt; sehr schneidend, scharf, sauer. Dual. الاقطعان ALAKTAÂN. *les deux choses les plus trachantes c. à d. le sabre et la plume.* | die beiden schneidenden Dinge, d. i. Schwerdt und Feder.

t o اقطه AKTA. Sbst. = اغدش *cheval hongre, cheval de somme.* | Wallach, Lastpferd.

t o اقطاجى AKTAÇY. Sbst. *écuyer du Khan des Tatares.* | der Stallmeister der tatarischen Khane.

a اقعاء IK'Â. [قعا IV.] Sbst. *action de s'accroupir.* | das Kauern (von Thieren).

a اقعاد IK'ÂD. [قعد IV.] Sbst. اوطورتمق *action de faire asseoir q. qn.; en général infirmité qui force à être assis.* | Einladung zum Setzen; eine Schwäche des Körpers, welche bewirkt, dass Jemand nicht aufstehen kann; Lähmung. — ETMEK. *faire asseoir, ordonner à q. qn. de s'asseoir; placer q. qn.* | sitzen lassen, sich setzen lassen, an eine Stelle oder auf einen Sitz setzen. الله والاقعاد ALLAH WA-L-IK'ÂD. arab. Betheuerung; bei Gott, so geschah es!

a اقعار IK'ÂR. [قعر IV.] Sbst. قازمق . دريكلتمك *action de creuser, d'approfondir.* das Graben (tief in die Erde).

a اقعس AK'AS. Adj. *ayant la poitrine saillante.* | mit vorstehender Brust [Hühnerbrust; Gegentheil von احدب]

a اقفاء IKFÂ. [قفا IV.] Sbst. *action de préférer.* | Bevorzugung. — ETMEK. *préférer une chose à l'autre.* | eine Sache einer andern vorziehen.

a اقفار AKFÂR. Sbst. Pl. v. قفر oder قفرة

a اقفاص AKFÂS. Sbst. v. قفص KAFES.

a اقفال AKFÂL. Sbst. Pl. v. قفل KUFL.

a أقلّ AKALL. Adj. u. Sbst. *le plus petit; moins nombreux, plus rare; moindre, le moindre.* | das kleinste, weniger, geringer; seltener; das Wenigste, Geringste. أقلّ *au moins, le moins possible.* | wenigstens, so wenig wie möglich. أقلّ قليل *le minimum, le plus bas.* | das Wenigste, das Geringste, das Minimum.

a أقلاع IKLÂ'. [قلع IV.] Sbst. قوپارمق *action d'arracher, de cesser, de quitter.* | das Wegnehmen, Aufhören, Verlassen. Medic. die Zeit der Krankheit, wo das Fieber den Kranken verlässt, Zwischenzeit zwischen zwei Fieberanfällen. — ETMEK. *arracher, extraire; faire cesser, cesser; quitter (un endroit ou q. qn.); partir, mettre à la voile, larguer les voiles.* | herausziehen, wegreissen, von seiner Stelle wegnehmen; aufhören, aufhören lassen; von einer Sache ablassen; einen Ort oder eine Person verlassen; weggehen, abreisen, absegeln.

a أقلال IKLÂL. [قلّ IV.] Sbst. قلّيرنق. إقلّاق *action de diminuer, d'amoindrir; pauvreté.* | Verminderung, Verringerung; Armuth. — ETMEK. *diminuer, amoindrir; trouver qu'il y a trop peu de ...; donner peu, être timide (comme un pauvre), trembler (de peur).* | verringern, vermindern; finden, dass etwas zu gering oder zu wenig sei; wenig geben; furchtsam und schüchtern sein, zittern und beben (wie ein Armer).

a أقلام AKLÂM. Sbst. Pl. v. قلم KALEM.

t o أقلاتمق UKLATMAK. اوقلامق

t أقلغ YKLYG. Sbst. *lyre; violon.* | Leier, Geige (?). M. Vielleicht ايقلي كمان

a أقلف AKLAF. Sbst. *incirconcis.* | ein Unbeschnittener.

t أقلق AKLYK. Sbst. v. أق *blancheur, tache blanche (p. ex. sur l'oeil), cécité.* | Weisse, weisse Farbe; ein weisser Fleck, z. B. auf der Pupille oder dem Augapfel, Blindheit. نور أقلغي NÛR AKLYGY. *bonne réputation, honneur.* | Weisse des Gesichts, d. i. Zustand wo man nicht nöthig hat zu erröthen, guter Ruf, gutes Gewissen, Ehre.

t أقمق AKLAMAK. Aor. أقلار AKLAR. Vb. act. v. أقمق *transvaser.* | umfüllen, umgiessen (aus einem Gefässe in ein anderes).

t أقلو AKLY. Adj. *blanchâtre.* | weisslich. أقلو قرلو AKLY KARALY, *tacheté blanc et noir.* weiss und schwarz gefleckt oder gestreift.

a أقليد IKLÎD. Sbst. *clef, verrou.* | Schlüssel, Riegel.

gr أقليدس ÛKLIDES; auch أقليدوس AKLIDUS oder أقليديس ÛKLIDIS. N. pr. *Euclide.* | Euklides. Sbst. *le livre d'Euclide.* | das Buch des Euklides.

a أقليم IKLÎM. Pl. أقاليم EKÂLÎM. Sbst. *zone, région.* يدي أقاليم oder أقاليم سبعه die sieben Weltregionen oder Zonen der Erde.

a أقليميا IKLIMIA. Sbst. (*καδμεία*). *calamine, scories d'or ou d'argent.* | Galmei, Gold- und Silberschlacken.

a أقمار AKMÂR. Sbst. Pl. v. قمر KAMR u. v. قمير KAMÎR.

a أقماع IKMÂ'. [قمع IV.] Sbst. تذليل ايتمك. تسمير ايتمك *action de dompter, de soumettre, de subjuguer.* | Zähmung, Bezwingung, Unterwerfung.

a أقمر AKMAR. Adj. *gris de souris.* | mäusefahl.

a أقمشة AKMIŠE. Sbst. Pl. v. قماش KUMAŠ.

a أقمصة AKMISE. Sbst. Pl. v. قميص KAMÎS.

t أقمق AKMAK; auch أخمق und أغمق Aor. أقار AKAR. Vb. intr. *couler, flotter.* | fliessen, strömen, schwimmen, mit dem Wasser treiben. أقوب كتمك fortfliessen. أقرصو AKAR SU. fliessendes Wasser. Derivv. I. أقملمق A'KMAMAK. Vb. neg. *ne pas couler.* | nicht fliessen, stehen bleiben. أقمز صو AKMAZ SU. stehendes Gewässer, Lache, Pfütze. II. أقتمق AKYTMAK. Vb. caus. *faire couler; exécuter, transvaser.* | fliessen lassen, in Fluss bringen, zur Ausführung bringen; umgiessen (aus einem Gefäss in das andere); vgl. AKLAMAK und AKTARMAK. III. أقشمق AKYŠMAK. Vb. refl. *affluer, accourir en foule.* | zusammenfliessen, herbeiströmen. أقشوب كلمك zusammenströmen (von Menschen). IV. *t o* أقيرمق AKYRMAK; auch أقورمق und أقورمق AKURMAK. Vb. caus. *faire couler.* | fliessen machen. = أقتمق

t أقمه AKMA. Sbst. v. أقمق *écoulement.* | das Fliessen. يلدز أقمسي *étoile filante.* | Sternschnuppe, [auch يلدز اتمسي].

t أقن AKAN; auch أغان AGAN. Adj. [Part. v. أقمق] *coulant, flottant.* | fliessend, schwimmend.

t أقن oder أقين AKYN. Sbst. *excursion pour faire du butin, maraude.* | Raubzug, Streifzug (in Feindesland).

a أقنات IKNÂT. [قنت IV.] Sbst. *résignation à la volonté de Dieu, obéissance aux commandements de la religion.* | Ergebung in den Willen Gottes, Befolgung der Vorschriften der Religion, wie Gebet, Wallfahrt, heiliger Krieg.

a أقناع IKNÂ'. [قنع IV.] Sbst. *action de contenter.* | Zufriedenstellung. — ETMEK. *contenter, satisfaire q. qn.; tenir sa tête droite.* Jemanden befriedigen; den Kopf gerade halten, gerade aufsehen.

a أقناعي IKNÂÎ. Adj. *satisfaisant.* | genügend, zufriedenstellend.

gr أقنتيون AKANTIUN. Sbst. (*ἀκάνθος*). *acanthe.* | Bärenklau; auch تيكن اوتي genannt.

t أقنجي oder أقينجي AKYNGY. Sbst *soldat envoyé au pillage, maraudeur.* | Plünderer, Streifzügler, Renner. أقنجيلر صالمق leichte Truppen zur Plünderung auf Streifzüge ausschicken.

t أقندي AKYNDY oder AKYNTY. Sbst. *courant (d'un fleuve, de la mer).* | Strömung (des Wassers, eines Flusses, des Meeres). أقندي يو AKYNTY JER. *lit d'un fleuve.* | das Flussbett. أنقور أقندي ANAFOR AK. *remous.* | Gegenströmung. أقندي بوروني AKYNTY BURUN. N. pr. Vorgebirge der Strömung, Name eines Vorgebirges im Bosporus.

t أقنديلي AKYNTYLY. Adj. *courant, penchant.* | Strömung habend, d. i. abwärts geneigt, abschüssig. أقنديلي أنيش وأنكيد يو ein abschüssiger Ort, Abhang. أقنديلي صو herabströmendes Wasser.

a أقنوم AKNÛM, IKNÛM, UKNÛM. Sbst. *origine, racine, substance.* | Ursprung, Wurzel, Wesen; Theol. Hypostase, eine Person der Dreieinigkeit. Pl. أقانيم AKÂNÎM. *personnes, individus.* | Personen, Individuen. أقانيم ثلاثه die drei Personen der heiligen Dreieinigkeit. أقنوم عجم Titel eines persischen Wurzelwörterbuchs; die heiligen Schriften der Hebräer.

a أقوا oder أقوى AKWA. Adj. Compar. v. قوي *très-fort, robuste, puissant.* | sehr stark, kräftig, mächtig.

a أقواء IKWÂ. [قوى IV.] Sbst. Metr. *irrégularité dans les voyelles des rimes.* | fehlerhafte Abwechselung des Vocals in der Reimsilbe.

a أقوات AKWÂT. Sbst. Pl. v. قوت KÛT.

a أقواس AKWÂS. Sbst. Pl. v. قوس KAUS.

a أقوال AKWÂL. Sbst. Pl. v. قول KAUL.

a أقوام AKWÂM. Sbst. Pl. v. قوم KAUM.

t o أقوشق AKUŠAK. Sbst. *milieu du coeur.* | das Innerste (?) LT. داخله دل وكوكه

a أقوم AKWAM. Adj. *plus droit.* | gerader, sehr gerade.

a أقوى AKWÂ. s. أقوا

t o أقوى UKUI. Sbst. *puits.* | Brunnen. — *t* قويو

a أقياء IKJÂ. [قيء IV.] Sbst. قوصدرمق — ETMEK. *faire vomir.* | Erbrechen bewirken.

a أقياد AKJÂD. Sbst. Pl. v. قيد KAID.

gr أقيانوس YKJANOS, OKJANOS (*ὠκεανός*). Sbst. *l'océan.* | das Weltmeer.

t أقيجي AKYGY. Adj. v. أقمق *coulant, liquide.* | fliessend, flüssig.

t o أقيش AKYŠ. Sbst. *bénédiction.* | Segnung. LT. دعاى خير

t أقين AKYN. s. أقن

t اك EK. Sbst. *jointure.* | Gelenk, Fuge, Verbindungspunkt zweier Körper. اك يري EK JERI. *articulation.* | Knochenfügung, Gliedergelenk. — اوينلق يري [vgl. اكلمك u. اكلي].

p آك ÂK. Sbst. *malheur, perte.* | Unglück, Untergang.

t اك EK. Adv. *très, au suprême degré.* | sehr, höchst, im höchsten Grade (dient zur Bildung des Superlativ). اك اولو EK ULU. der grösste. vgl. اكن

t اك IG. Sbst. *fuseau.* | Spindel. s. ايك

t o اكا ÂGA. Sbst. *frère.* | Bruder. vgl. اغا u. اقا

a اكابر EKÂBIR. Sbst. Pl. v. اكبر EKBER.

a اكلحه IKÂHE. [كلح IV.] Sbst. غالب اولمق *action de vaincre, de surpasser.* | Ueberwindung, Oberhand.

a اكاذيب EKÂZÎB. Sbst. Pl. v. اكذوبه ÛKZÛBE.

p اكار EKÂR oder ÛKAR. Sbst. باغجي *jardinier, vendangeur.* | Gärtner, Winzer.

a اكار AKKÂR. Sbst. اكيانجي *laboureur.* | Ackersmann, Landmann.

p اكاريس AKÂRIS. Sbst. *champignon.* | Pilz.

a اكارم EKÂRIM. Sbst. u. Adj. Pl. v. اكرم EKREM.

t اكارو oder اكاري AÑARY, ONARY. Adv. *outre; au delà, là, de ce côté-là.* | ausser, überdiess; dort, dorthin; Gegentheil von بورو hieher. كيم بوري ديو كيم اكارو ديولر der Eine sagt hieher, die Andern sagen dorthin.

a اكاسرة EKÂSIRE. Sbst. *le Cosroes, rois de Perse.* | die Khosroen. s. كسرى

a اكاف IKÂF. Sbst. *bât d'âne ou de cheval.* | der Sattel.

a اكاف EKKÂF. Sbst. *fabricant de bâts.* | Sattler.

a اكال AKKÂL. Adj. *grand mangeur, vorace.* | gefrässig.

a اكام ÂKÂM. Sbst. v. اكمه EKIMME

a اكانه IKÂNE. [كان IV.] Sbst. *action de supprimer, d'humilier q. qn.* | Unterdrückung, Erniedrigung, Bedrückung.

p اگاه ÂGÂH oder اگه ÂGEH. 1. Adj. *attentif; qui a connaissance de q. ch.; éveillé, alerte.* | aufmerksam, munter, einer Sache kundig, Bescheid wissend, auf seiner Hut seiend. 2. Sbst. *connaissance, avis, notice.* | Kunde, Kenntniss von einer Sache, Bescheid. — ETMEK. — بلدرمك *avertir, notifier.* | benachrichtigen, Bescheid geben. اگاه ضمير ÂGÂH-I ZAMÎR. *alerte.* | munter, fröhlich. اگاه اول AGÂH OL. *prenez garde!* | nimm dich in Acht! pass auf! خبر واگاهم يوقدر ich weiss nichts davon.

p a اگاهدار ÂGÂHDÂR. Adj. *qui a connaissance de q. ch.* | einer Sache kundig. s. d. Vhgd.

p t اگاهلق ÂGÂHLYK. Sbst. *vivacité; annonce, message.* | Munterkeit; Nachricht, Bescheid.

p اگاهى ÂGÂHI. Sbst. s. d. Vhgd.

p اگاهيدن ÂGÂHIDEN. Vb. act. *éveiller, avertir, être averti; être sur ses gardes.* | ermuntern; benachrichtigen, Bescheid geben, Bescheid wissen, auf seiner Hut sein.

a اكباب IKBÂB. [كب IV.] Sbst. *application, assiduité.* | lange Beschäftigung mit einer Sache.

a اكباد EKBÂD. Sbst. Pl. v. كبد

a اكبر EKBER. Pl. اكابر EKÂBIR. Adj. *grand, âgé, très-grand, plus grand.* | gross, sehr gross, grösser, älter. اكبر اولادى اولان sein ältester Sohn.

t اكت ÖGÜT oder ÖÜT. s. اوكت

a اكتاب IKTÂB. [كتب IV.] Sbst. يازديرمق *action de faire écrire, de dicter q. ch.* | das Schreibenlassen, Diktiren.

a اكتاف EKTÂF. Sbst. Pl. v. كتف KITF.

a اكتام IKTÂM. [كتم IV.] Sbst. صقلامق . كيزلك *action de cacher, de céler.* | das Verbergen, Verstecken.

a اكتتاب IKTITÂB. [كتب VIII.] Sbst. يازو يازمق *action de mettre par écrit.* | das Aufschreiben. — ETMEK. *mettre par écrit, écrire, inscrire; s'exercer à écrire.* | für sich schreiben, sich etwas aufschreiben, einschreiben, sich im Schreiben üben.

a اكتتام IKTITÂM. [كتم VIII.] Sbst. كيزلك . صقلامق *action de cacher, de dissimuler; dissimulation.* | Verheimlichung, Verstellung, Heuchelei. — ETMEK. *cacher q. ch., tenir caché, dissimuler.* | verheimlichen, verhehlen.

a اكتحال IKTIHÂL. [كحل VIII.] Sbst. *action de se mettre du collyre, de se servir de q. ch. comme collyre.* | das Schminken der Augen mit KÖHL, Anwendung von KÖHL oder Verwendung einer Sache zu K. — ETMEK. *se mettre du collyre sur le bord des paupières.* | sich die Ränder der Augenlider mit KÖHL bestreichen. [vgl. كحل]

a اكتراء IKTIRÂ. [كرا VIII.] Sbst. كرايه آلمق u. كرايه طوتمق *action de louer q. ch. de q. qn. et à q. qn.* | Miethung einer Sache von Jemand oder Vermiethung einer Sache an Jemand.

a اكتراث IKTIRÂS. [كرث VIII.] Sbst. درمانسزلق *accablement.* | Entkräftung, Erschlaffung.

a اكتساء IKTISÂ. [كسا VIII.] Sbst. كيمك . كيمك *action de se vêtir.* | Ankleidung, Bekleidung. — ETMEK. *se vêtir.* | sich bekleiden. — OLUNMAK. *être vêtu.* | bekleidet sein.

a اكتساب IKTISÂB. [كسب VIII.] Sbst. قزانمق *action de gagner, d'acquérir q. ch., gain, acquisition.* | Erwerbung, Verdienst. — ETMEK. *gagner (p. ex. dans le commerce).* — verdienen, erwerben, gewinnen (z. B. im Handel).

a اكتسار IKTISÂR. [كسر VIII.] Sbst. يارلمق . قيرمق *action de casser, de briser.* | Zerbrechung. — ETMEK. *casser.* | zerbrechen.

a اكتفاء IKTIFÂ. [كفى VIII.] Sbst. *action de se contenter de q. ch., contentement.* | Begnügung, Genüge, Bewendenlassen. Rhetor. *réticence.* | die Abkürzung, indem man sich auf einen Theil des zu sagenden beschränkt und die Ergänzung dem Leser überlässt. v. Mehren. Rhetor. d. Arab. S. 132. — ETMEK. *se contenter de q. ch., en avoir assez.* | sich begnügen mit.., genug haben an.., [mit ايله]; nicht viel oder nicht mehr von einer Sache verlangen; es bei einer Sache bewenden lassen, genug sein lassen. ايكنجى دفعه‌دن اكتفاء ايلمك es bei einem Male bewenden lassen. بو مقدار ايله اكتفاء اولندى man hat sich auf dieses Quantum beschränkt.

a اكتم EKTEM. Adj. *caché, célé.* | versteckt, verborgen, geheim

t o اكتمق Vb. act. كشتنه كنابيدن LT. *faire semer.* | säen lassen. s. اكمك Deriv.

t o اكتمق Vb. intr. *être jeune.* | jung sein. LT. vgl. يكت

a اكتناء IKTINÂ. [كنا VIII.] Sbst. كنيه‌لنمك *état d'être désigné ou exprimé d'une manière déguisée, à mots couverts, par métonymie.* | unbestimmte mit andern als den eigentlichen Benennungen ausgedrückte Bezeichnung, metonymische Ausdrucksweise oder Benennung.

a اكتناف IKTINÂF. [كنف VIII.] Sbst. احاطه ايتمك *action d'entourer, de cerner de tous côtés.* | Einschliessung, Einhegung. — ETMEK. *entourer.* | umfassen, umgeben, einhegen.

a اكتنان IKTINÂN. [كن VIII.] Sbst. استتار . اورتنمك . كيزلنمك *action de se couvrir, de se cacher, de se dérober aux regards, état d'être couvert, caché.* | Verbergung. — ETMEK. *se couvrir, se cacher.* | sich verbergen, sich verstecken.

a اكتناه IKTINÂH. [كنه VIII.] Sbst. *action de chercher à approfondir, de connaître à fond q. ch.* | Streben nach Ergründung oder Kenntniss des Wesens einer Sache. اكتناه سبب ايتمك *chercher à connaître à fond, chercher à connaître la vraie cause.* | zu ergründen suchen, den letzten Grund einer Sache suchen.

t اكتى IKTI. vulg. ITI. Adj. *âpre, aigre.* | herb, sauer. vgl. ايتى

a اكتيال IKTIÂL. [كيل VIII.] Sbst. كيله ايله اولچمك *action de mesurer avec le* KILE. | mit dem KILE messen. s. كيله

a اكثار IKSÂR. [كثر IV.] Sbst. چوغالتمق . آرتيرمق *action de multiplier, d'augmenter.* | Vermehrung. — ETMEK. *multiplier, augmenter; abonder en q. ch.* | vermehren; viel haben, Ueberfluss haben an einer Sache.

a اكثر EKSER. Adj. [Compar. v. كثير] *très-nombreux, fréquent.* | sehr zahlreich, häufig اكثر الناس *la plupart des hommes.* | die Meisten.

a اكثرى EKSERÎ u. اكثريا EKSERIYÂ. Adj. u. Adv. *fréquent, le plus souvent, pour la plupart.* | häufig, meist, meistens, am häufigsten, am allergewöhnlichsten.

t اكيج EGEÇ, EJEÇ. Sbst. *crochet, perche.* | Haken, Stange.

t اكيچه EÑEÇ. s. اوكيچه

a اكداء IKDÂ. [كدا IV.] Sbst. *action de donner peu, lésine.* | Kargheit.

اكدرمق AÑDYRMAK. s. اكمق

اكدرمك EJDÜRMEK u. EKYÜRMEK. s. اكمك EJMEK u. EKMEK.

p اكدش IKDIŞ. Sbst. *métis, né de deux espèces différentes, né d'un père turc et d'une mère étrangère.* | Bastard, Mischling. vgl. اكديج

t اكده oder ايكده IKDE. Sbst. *jujube.* | Brustbeere.

t اكدى Adj. *dressé (d'un animal de monture).* | zum Reiten gewöhnt, angeritten. ركوبه قوللنلمش اكدى ناقه Kam. s. v. چوق بيتلوب قوللنلمغله اكدى الركاب und آنشق اولان ناقه Kam. s. v. الركوبه

p t اكديج EKDIÇ, EJDIÇ. Adj. u. Sbst. *qui n'est pas de race; châtré (se dit des animaux); cheval hongre, rosse, cheval de somme.* | von schlechter, gemischter Rasse, Gaul, Arbeitsgaul; castrirt, verschnitten (von Thieren), verschnittenes Pferd. vgl. اكدش . اكلج . اغدش

t اكديجلمك EKDIÇLEMEK. Vb. act. *châtrer.* | castriren.

a اكذاب IKZÂB. [كذب IV.] Sbst. *action de faire mentir q. qn.; d'accuser de mensonge; action de nier q. ch.* | Veranlassung zur Lüge, Beschuldigung der Lüge; Läugnen einer Sache, die ein Anderer aussagt.

a أكذوبة ÜKZÜBE. Pl. أكاذيب EKAZÎB. Sbst. *mensonge.* | Lüge.

p أكر EGER. (spr. ÉJER oder ÉER), verkürzt أر ER u. كر GER. Conj. condit. *si, quoique.* | wenn (mit dem Subjunctiv). أكر — أكر *soit — soit; tant — que.* | entweder — oder.

t أكر oder أر EJER. Sbst. *selle.* | Sattel أكر قشى *arçon.* | Sattelbogen.

a أكراء IKRÂ. [كرا IV.] Sbst. كرايه ويرمك *action de louer q. ch. à q. qn.* | Vermiethung, Verpachtung.

a أكراب IKRÂB. [كرب IV.] Sbst. كدرلندرمك *action de jeter q. qn. dans l'embarras, d'affliger q. qn.* | Kränkung, Betrübung.

a أكراد EKRÂD. Sbst. Pl. v. كرد KÜRD.

a أكرام IKRÂM. [كرم IV.] Sbst. عزت ايتمك *action d'honorer q. qn., témoignage d'honneur, de vénération, accueil hospitalier fait à q. qn.* | Ehrenerweisung, Ehre die man Jemand erweist, durch gute Aufnahme, Bewirthung, Geschenke u. s. w. — ETMEK. *honorer q. qn., rendre des honneurs; faire présent de q. ch.* | Jemanden ehren, ihn beehren, beschenken mit etwas [mit ايله]; Jemanden gut aufnehmen; ein Geschenk machen, schenken (mit dem Accus. des Objects.).

a أكراه IKRÂH. [كره IV.] Sbst. اكرمك . جبر ايتمك *action de forcer q. qn. de faire une chose pour laquelle il a de la répugnance; aversion, dégoût, horreur.* | Ausübung eines Zwanges; Widerwille, Ekel, Abscheu. — ETMEK. *forcer, contraindre; avoir en aversion, détester.* | zwingen, nöthigen; Widerwillen haben, Ekel empfinden, verabscheuen. جبر واكراه ايلمك *contraindre par la force.* | durch Gewalt zwingen. اكراه ايله oder اكراها IKRÂHEN. *à contre-cœur.* mit Widerwillen. *a* على اكراه

a t اكراهلنمك IKRAHLENMEK. Vb. intr. *avoir en aversion.* | Abscheu haben vor etwas (mit dem Ablativ).

a t أكرتى EGRETI. (spr. EJRETI). Sbst. u. Adj. Takrîf v. عاريتى *chose empruntée, postiche.* | etwas Geliehenes; falsch, unächt. اكرتى صاچ falsches Haar.

p t اكرچه EGERÇE, EJERÇI. Adv. *quoique, bien que.* | obgleich, wenn, wenn auch.

t اكرجى KIRIGI. s. اكيرجى

t أكرس IGRIS. Sbst. *espèce d'habit de paysan.* | ein Kleidungsstück, welches die Bauern tragen.

t اكرك EGIREK. Sbst. *ruisseau, fossé.* | Gosse, Graben.

t اكرلتمك EGRILTMEK. Vb. caus. v. اكريلمك

t اكرلك oder ايرلك EJERLEMEK. *t o* اكرلق Vb. act. *seller le cheval.* | satteln.

t اكرلمك EGRILMEK. s. اكريلمك

t اكرلمك EGIRILMEK. Vb. pass. v. اكيرمك

a اكرم EKREM. Pl. اكارم EKÂRIM. Adj. عزتلو *plus grand, très-grand, plus noble.* | grösser, vornehmer, sehr vornehm.

t o اكرم IKRIM. LT. كرداب *tourbillon d'eau, gouffre.* | Strudel.

t أكرمق AÑYRMAK; auch اكيرمق und انغرمق Aor. أكرر AÑYRYR. Vb. intr. *braire (se dit de l'âne).* | schreien, gröhlen. اشك اكرر der Esel schreit, ya't.

t o اكورامك s. اكورامك

t اكرمك EGIRMEK. s. اكيرمك

t اكرنمك oder ايكرنمك IGRENMEK. Aor. IGRENIR. Vb. intr. *avoir en aversion.* | Ekel haben, Abscheu haben, sich ekeln vor etwas (mit dem Ablativ).

t اكره IGRE. Sbst. = ايرم *a* جلدية *coussinet de selle, housse en feutre.* | Kissen oder Filzlage unter dem Sattel. Kam. s. v. جلدية

t اكرى EGRI. *t o* IGRI. LT. *courbé, recourbé, coudé, tortueux.* | gebogen, krumm, schief, quer, nicht gerade, gewunden. اكرى بوكرى *très-courbé.* | ganz krumm, ganz quer [s. بوكرى] اكرى بقمق *loucher.* | schief sehen, schielen. اكرى يل *vent latéral.* | ein Wind, der nicht gerade von einem der vier Centralpunkte her weht.

t اكريجه EGRIÇE. Sbst. *jarret.* | Kniebeuge (von Thieren). Kam. s. vv. ايرك . ملج . عقوب

t اكريجى EGRIÇI. s. اكيريجى

t اكريلك EGRILIK. Sbst. *courbure, tortuosité.* | Krummheit, Krümme, Schiefe.

t اكريلمك oder اكرلمك EGRILMEK. Aor. اكريلور EGRILIR. Vb. intr. u. act. von اكرى, *se courber, plier, pencher; être recourbé; recourber.* | sich biegen, sich krümmen, gebogen sein, eine schiefe Lage haben; krümmen, biegen. Deriv. اكرلتمك oder اكرلتمك EGRILTMEK. Vb. caus. *courber, rendre courbe.* | krümmen, krumm biegen.

t اكريلمك EGRILMEK. Vb. intr. *être en stagnation (de l'eau).* | stagniren (von Wasser). vgl. ايركمك Passiv.

p اكريون EGRIÜN. Sbst. *dartre.* | Flechte. *a* قوبك

t أكز AGYZ. s. أكيز

t اكز IKIZ. s. ايكيز

t أكز IÑZ. Sbst. *gémissement.* | Seufzen, Klage. أكز ايدوب ايولق in einem klagenden Tone singen.

a اكسا IKSÂ. [كسا IV.] Sbst. كيدرمك . كيندرمك *action d'habiller, de s'habiller.* | das Ankleiden.

a اكساد IKSÂD. [كسد IV.] Sbst. رواج بوزلق . صاتلمامق *mauvais débit (de marchandise).* | Sinken des Preises einer Waare, geringe Nachfrage nach einer Waare, schlechter Absatz. vgl. كساد

t أكسر EKSER oder EÑSER. Sbst. *clou.* | Nagel (ins Holz zu schlagen). اكسر صوقمق einen Nagel einschlagen.

t اكسرجى EKSERGI. Sbst. *cloutier.* | Nagelschmied.

t اكسرجيلك EKSERGILIK. Sbst. *métier de cloutier.* | Schmiedehandwerk, Nagelschmiederei.

t أكسز AÑSYZ. Adj. u. Adv. *subit; subitement.* | plötzlich, unvorhergesehen. اكسز اولوم *mort subite.* | plötzlicher Tod. اكسزدن *subitement.* | plötzlich, unvermuthet. اى اكسز *tout subitement, à l'improviste.* | ganz plötzlich. اكسز كلمك *venir à l'improviste.* | unvermuthet kommen.

t اكسك EKSIK. Sbst. *déficit, ce qui manque, qui en est moins.* | das Weniger, der fehlende Theil, Deficit, Mangel. Adj. *moins, incomplet.* | weniger, unvollständig, mangelhaft, woran etwas fehlt. نه ارتق نه اكسك weder mehr noch weniger. يوزدن ايكى اكسك 100 — 2, hundert unvollständig um zwei, d. i. weniger zwei. بو التون اكسك در diese Dukaten sind zu leicht. — ETMEK. *diminuer, omettre.* | abnehmen, vermindern, weglassen. مكتوبكزى اكسك ايتميه سز unterlasset nicht, uns zu schreiben. — OLMAK. *manquer, être absent.* | fehlen, nicht dasein. — DÜŞÜRMEK. *avorter.* | eine Fehlgeburt haben. — SÖYLEMEK. *s'exprimer trop court.* | sich zu kurz, unvollständig ausdrücken.

t اكسكرك EKSIKREK. Adj. *moindre, moins.* | weniger, geringer.

t اكسكلك EKSIKLIK. Sbst. *manque; défaut.* | Mangel, Fehl.

t اكسكلو EKSIKLI. Adj. *défectueux.* | mangelhaft.

t اكسلتمك ÉKSILTMEK und اكسلمك ÉKSILMEK. s. اكسمك

t اكسلتمه EKSILTME. Sbst. *diminution.* | Verkleinerung. s. اكسمك

t اكسلمه EKSILME. Sbst. *décroissement, amoindrissement, diminution.* | Abnahme, Verminderung. vgl. d. Flgde.

t اكسمك EKSIMEK. Aor. اكسر EKSIR. Vb. act. u. intr. *amoindrir, diminuer, être diminué.* | vermindern, verringern, abnehmen. Deriv. I. اكسلمك EKSILMEK. Vb. pass. u. refl. Aor. اكسلور EKSILIR. *être diminué, décroître, s'amoindrir.* | verringert oder vermindert werden, abnehmen, sich vermindern. II. اكسلتمك EKSILTMEK. Vb. trans. *faire décroître, diminuer, amoindrir.* | abnehmen lassen, verringern, vermindern, verkleinern, abkürzen, abschneiden.

t اكسو oder اكسى EKSÜ, ÖKSÜ, IKSI. Sbst. *tison.* | glühende Kohle.

t أكسه EÑSE. Sbst. *partie postérieure d'une chose, derrière de la tête, nuque.* | der hintere Theil einer Sache; der Hinterkopf, Nacken, Genick. اكسه كميكى das Nackenbein. اكسه جويرمك den Rücken wenden (mit d. Dativ). اكسه سنده hinter einer Sache (mit dem Genitiv). اكسه طرفه hinterwärts, Gegentheil von اوك طرفه vorwärts.

t اكسه ÖKSE. s. اوكسه

t اكسلمك EKSELEMEK. Vb. intr. *tourner le dos, se tourner.* | den Rücken wenden, umdrehen. = اكسه جويرمك

t اكسى IKSI. Sbst. s. اكسو

gr a اكسير IKSIR oder الاكسير EL-IKSIR. Sbst. *élixir; liqueur; pierre philosophale.* | Elixir; Liqueur; der Stein der Weisen.

t o أكش EKŚ. Adj. *nombreux.* | zahlreich. LT. بسيز

t اكشتمك EKŠITMEK. Vb. caus. v. اكشيمك

t اكشى EKŠÎ. t o ايكشى Adj. *aigre; fermenté; morne, sombre, menaçant (front, mine)*, | sauer; gesäuert, gegohren; finster, verdriesslich (vom Gesicht). اكشى يكشى saure Gerichte, sauere Speisen. اكشى خمير Sauerteig. اكشى يوزلق چهره ein finsteres Gesicht.

t اكشيجه EKŠIǴE. Adj. *aigrelet.* säuerlich.

t اكشيبك EKŠIBEK. Adj. *plus aigre, assez aigre.* | mehr sauer, ziemlich sauer.

t اكشيلك EKŠILIK. Sbst. *aigreur, acreté, goût aigre.* | Säure, sauerer Geschmack.

t اكشيمك und اكشمك EKŠIMEK. Aor. اكشير EKŠIR. Vb. intr. *être aigre, s'aigrir, devenir aigre, fermenter; avoir le goût aigre; avoir la mine sombre, menaçante.* | sauer sein, sauer werden, z. B. die Milch, in Gährung gerathen; ein finsteres, mürrisches, drohendes Ansehen haben (das Gesicht). Deriv. اكشيتمك oder اكشتمك EKŠITMEK. Aor. اكشيدر EKŠIDIR. Vb. caus. *aigrir, rendre aigre, faire fermenter, confire au vinaigre, au sel, faire aigre mine, rider le front; irriter q. qn.* | säuern, sauer werden lassen, in Essig legen, einsalzen; يوز اكشتمك oder — چهره يى بوزلورب ein saures Gesicht machen, finster sehen, die Stirne runzeln; Jemanden in Zorn bringen.

a اكفار IKFÂR. [كفر IV.] Sbst. *action d'appeler q. qn. infidèle, d'accuser q. qn. de blasphème, d'accuser q. qn. de ne pas croire en Dieu.* | Beschuldigung des Unglaubens, der Gotteslästerung.

a اكفال IKFÂL. [كفل IV.] Sbst. كفيل اتمك *action de constituer q. qn. garant de q. ch.* | Stellung eines Bürgen.

p اكفت AGEFT. Sbst. *peine, affliction, douleur.* | Kummer, Betrübniss, Schmerz.

t اكك EKEK. Sbst. چكه *menton.* | das Kinn. اكك اغاجى *bâillon.* | Knebel, Knebelholz. تمسلى اكى *bois de charrue auquel est fixé le soc.* | ein Holz am Pfluge, an welchem das Pflugschar befestigt ist. a ثجر Kam.

a اكل EKL. Sbst. يمك *action de manger.* | das Essen. — ETMEK. *manger.* | essen. اكل وشرب Essen und Trinken, Speise und Trank.

a آكل ÂKIL. Adj. *qui mange, consume.* | essend, verzehrend. Femin. آكله ÂKILE.

a اكل ÜKL. ÜKÜL. Sbst. *tout ce qui se mange, aliments.* | alles Essbare, Nahrung.

t اكل اكل EKÜL EKÜL oder اكلو اكلو ENLÜ ENLÜ. Adv. *tout doucement, peu à peu.* | ganz sacht, nach und nach (alt.).

اكلامق Vb. caus. v. اكلامق

t اكلار AÑLAR oder ANNAR. s. اكلامق

t آكلاشمق und آكلاشلمق s. d. Flgde.

t آكلامق AÑLAMAK. (vulg. ANNAMAK, AGMAMAK). Aor. آكلار AÑLAR (vulg. ANNAR). Vb. intr. [verwandt mit اكمق] *comprendre, entendre; regarder, croire.* | verstehen, einsehen, begreifen; für etwas halten, meinen. آكلار *qui comprend, raisonnable.* | einsehend, vernünftig. سوز آكلار ein verständiger, vernünftiger Mensch, der versteht, was man ihm sagt, der Vernunft annimmt. Deriv. I. آكلاتمق AÑLATMAK. Aor. آكلاتر AÑLADYR. *faire comprendre, expliquer, donner avis de q. ch.; accuser q. qn.* verstehen lassen, begreiflich machen, erklären, eine Nachricht mittheilen, einen anschuldigen. بر كيمسه نك سوزى آكلاتمق ein Geheimniss mittheilen. II. آكلاشمق AÑLAŠMAK. Aor. آكلاشلور AÑLAŠYLYR. Vb. recipr. *apprendre.* | erfahren, in Erfahrung bringen. III. آكلاشلمق AÑLAŠYLMAK. Vb. recipr. pass. *être appris, être compris.* | erfahren werden, verstanden werden. آكلاشلمش in Erfahrung gebracht. آكلاشلور oder آكلاشله بيلمجك *intelligible.* | verständlich. IV. آكلانمق AÑLANMAK. Vb. refl. s. آكلتور. V. آكلامامق AÑLANMAMAK. Vb. refl. neg. s. آكلمز VI. آكلانيلمق AÑLANYLMAMAK. Vb. refl. pass. neg. s. آكلنلمز

t آكلايجى AÑLAYǴY. Adj. u. Sbst. *qui comprend, intelligent.* | einer der versteht, einsieht; einsichtig, verständig.

t آكلايش AÑLAYŠ. Sbst. *intelligence, capacité.* | Begriff, Fassung, Fassungskraft.

a آكلت oder آكلة ÂKILET. [Fem. v. آكل] Sbst. كجيك علتى . بيمن علتى *chancre.* | der Krebs (Krankheit).

t آكلتمق Vb. caus. v. آكلامق

t آيلتمق Vb. act. *ériger.* | aufrichten, stellen. LT. ايستاده كردن

t آكلتمك EJILTMEK. Vb. pass. caus. v. آكمك

t آكلتمك IÑLETMEK. آكلدى IÑILDI und آكلشمك IÑLEŠMEK. s. اينلمك

t آكلش EJILIŠ. Sbst. *courbure, courbement.* | Krümmung, das Krümmen.

t آكلمش s. آكمك

t آكلمق ANLAMAK. s. آكلامق

t آكلمق AÑYLMAK. Vb. pass. v. آكمق AÑMAK.

t آكلمك EKILMEK. Vb. pass. v. آكمك EKMEK.

t آكلمك EGILMEK. Vb. pass. v. آكمك EGMEK.

t آكلمك ÉKLEMEK. Aor. آكلر ÉKLER. Vb. act. [v. اك]. *joindre, attacher, allonger.* | aneinanderfügen (annähen, aufflicken, binden), hinzufügen, verlängern.

t آكلمك ÉJLEMÉK. Aor. آكلر EJLER. Vb. act. *retenir, retarder q. qn.; entretenir, amuser q. qn.* | Jemanden aufhalten; Jemanden unterhalten. Deriv. I. آكلنمك EJLENMEK. *retarder, s'arrêter, séjourner; passer le temps, s'amuser, se divertir.* | verziehen, zaudern, in die Länge ziehen, sich aufhalten, stehen bleiben, verweilen, die Zeit hinbringen, sich die Zeit vertreiben, sich zerstreuen. بر يرده آكلنوب طورمق an einem Orte stehen bleiben. آكلن بر يرده EJLEN BIR PARA oder BIR PARÇA, warte ein wenig. آكلنوب كيچمك zu spät kommen, auf sich warten lassen. صو آيرى كيلوب آكلنجك بر ير ein Ort, wo das Wasser stehen bleibt u. stagnirt. II. آكلندرمك EJLENDIRMEK. Aor. آكلندرر EJLENDIRIR. Vb. refl. caus. *retenir q. qn., retarder q. qn. ou q. ch., amuser q. qn.* | Jemanden aufhalten; verspätigen, etwas zu lange Zeit thun, zu lange dauern lassen; sich zu lange aufhalten, die Zeit hinbringen; die Zeit vertreiben, Jemanden unterhalten.

t آكلمك EJLEMEK. s. ايلمك

t آكلمك IÑLEMEK. s. اينلمك

t آكلمه AÑLAMA. Sbst. *intelligence.* | Einsicht. آكلامق

t آكلن EKILEN. Sbst. u. Adj. [Partic. v. آكلمك] *semeur; semaille; action de semer.* | der Säende, Säemann; Samo; das Säen. s. آكمك EJMEK.

t آكلن EJILEN. Adj. [Partic. v. آكلمك] *flexible, courbé.* | biegsam, gebogen. s. آكمك EJMEK.

t آكلنجى EJLENǴY. Sbst. *passe-temps, Zeitvertreib.* s. آكلمك

t آكلنمز AÑLANMAZ. Adj. [Refl. Neg. v. آكلامق] *qui ne se comprend pas, inintelligible.* | unverständlich, unbegreiflich (was sich nicht begreifen lässt). vgl. آكلامق

t آكلنمك EJLENMEK. s. آكلمك

t آكلنيلمز ANLANYLMAZ. Adj. [Refl. Pass. Neg. v. آكلامق] *qui n'est pas compréhensible, inintelligible.* | unverständlich, unbegreiflich (was nicht begriffen wird). vgl. آكلامق

t آكلنور AÑLANYR. Adj. [Refl. v. آكلامق] *qui s'entend, se comprend.* | verständlich, begreiflich (was sich begreift). vgl. آكلامق

t آكلنيجى EJLENIǴI. Adj. *lent, tardif, qui passe le temps à rien faire.* | langsam, zaudernd, träge, die Zeit mit Nichtsthun hinbringend.

t آكلى EKLI. Adj. [v. اك EK]. *joint à q. ch., uni ensemble, rapiécé.* | zusammengefügt, nicht aus einem Stücke gemacht; zusammengeflickt. يايى كه آكلى اولمز ein Bogen, der nicht zusammengefügt ist, d. i. der aus einem Stücke gemacht ist. Kam. s. v. قضيبة

t آكلى oder آكلو ENLÜ. Adj. — رنكلى *qui a une couleur, brune, basané (se dit du visage).* | farbig, insbesondere bräunlich, von der Sonne verbrannt. بغداى آكلو *couleur de froment, fauve.* | weizenfarbig, dunkelgelb, von der Gesichtsfarbe des Menschen. = آتم Kam.

t آكلو آكلو ENLÜ ENLÜ. s. آكل آكل

t آكلور EGLÜR, EJLÜR. Adj. *flexible.* | biegsam. s. آكمك

a آكليل IKLIL. Sbst. *bandeau enrichi de pierres précieuses qu'on met sur la tête, diadème, couronne.* | Krone, Königskrone. آكليل الملك *melilot (plante).* | die Melilote.

p آكماك EKMÂK. Sbst. *vomissement.* | das Erbrechen.

t o آكماك EKMAK. Sbst. = آكمك oder آتمك *pain.* | Brod.

a اكمال IKMÂL. [كمل IV.] Sbst. *action d'achever; accomplissement, perfectionnement.* | Vollendung, Beendigung, Vervollkommnung. — ETMEK. *achever, rendre complet et parfait.* | vollenden, beendigen, vervollkommnen.

a اكمام EKMÂM. Sbst. Pl. v. كم KIMM.

t أنمق AÑMAK. Aor. أنار AÑAR. Vb. act. u. intr. [verwandt mit أنلامق = بك أنمك] *mentionner, faire mention de q. ch., songer à . . ; se souvenir de . . , rappeler au souvenir, nommer, prononcer le nom de . . .* | erinnern, sich oder einen Andern an eine Sache erinnern, sich auf etwas besinnen, an etwas denken. Deriv. I. أنديرمق AÑDYRMAK. Aor. أنديرر AÑDYRYR. Vb. caus. *faire souvenir.* | in Erinnerung bringen [برأنمه بر تسنيدى], ins Gedächtniss zurückrufen, erinnern lassen. II. أنيلمق AÑYLMAK. Aor. أنيلور AÑYLYR. Vb. pass. *être mentionné, être nommé.* | erwähnt werden, genannt werden.

t أكمك EKMEK. t o أكمق LT. Aor. أكر EKER. Vb. act. *semer; parsemer, saupoudrer, arroser, ensemencer, cultiver la terre.* | säen, streuen, bestreuen (mit Salz, Zucker u. s. w.), besprengen; das Feld besäen, den Acker bestellen. Deriv. I. أكديرمك EKDIRMEK. Aor. أكدرر EKDIRIR. Vb. caus. *faire semer etc.* | säen, besäen, bestreuen u. s. w. lassen. II. t o أكتمق LT. Vb. caus. = p كشته كنتيدن III. أكيلمك EKILMEK. Aor. أكيلور EKILIR. *être semé, être ensemencé.* | gesäet oder besäet werden oder sein.

t أكمك EGMEK (EJMEK). Aor. أكر EGER (EJER). Vb. act. *courber, incliner, baisser, plier.* krümmen, biegen, beugen, bücken, falten. طرفه أكمك zur Seite biegen. چوكن كبى بوكوب أكمك wie einen Krummstab biegen oder krümmen. چهره سنى أكمك seine Stirn falten, d. i. runzeln. Deriv. I. أكديرمك EGDIRMEK. Aor. أكدرر EGDIRER. Vb. caus. *faire courber, faire plier etc.* | krümmen, biegen, falten II. أكيلمك oder أكيلمك EGILMEK (EJILMEK). Aor. أكيلر EGILIR (EJILIR). Vb. pass. *être courbé, se courber, s'incliner.* | gebogen u. s. w. werden, sich bücken, sich verneigen, sich neigen, sich senken.

t أكمك EKMEK. Sbst. *pain.* | Brod = أتمك

t أكمكجى EKMEKÇI. Sbst. *boulanger.* | der Bäcker. = أتمكجى

a أكمل EKMEL. Adj. *plus parfait, très-parfait.* | vollkommen, sehr vollkommen.

a t أكمللك EKMELLIK und a أكملية EKMELIJET. Sbst. *perfection, état de perfection.* | Vollkommenheit, Fehlerlosigkeit.

t أكمه EKME. Sbst. *semence, action de semer.* | Saat, Aussaat.

p أكين s. أكين

t o إكين IKIN. s. أكين

t أكن EÑEN. Adv. [= الآن] *très-fort, beaucoup.* | sehr, sehr viel.

t أكن EGN. Adj. *sur soi-même.* | auf sich selbst; nur in der Verbindung أكننه EGNINE. gebräuchlich. أكننه بر حله كيمك einen Mantel auf sich anziehen, d. i. sich damit bekleiden.

a أكنا IKNÂ. [كنا IV.] Sbst. *action de mentionner q. ch. d'une manière déguisée.* | Nennung einer Sache mit einem andern als ihrem Namen, Erwähnung einer Sache in einer Weise, dass nur die, welche davon wissen, verstehen können, was man meint. vgl. أكننه und كنيه

a أكناف EKNÂF. Sbst. Pl. v. كنف KENEF.

a أكنان IKNÂN. [كن IV.] Sbst. صقلامق, كيملك *action de cacher, de couvrir.* | Verbergung, Verdeckung. — ETMEK. *cacher, couvrir.* | verbergen, verdecken.

p أكنان EGNÂN. Sbst. *caverne, crypte.* | Höhle, Grotte.

a أكنان EKNÂN. Sbst. Pl. v. كن KINN.

a أكنتى EKINTI. Sbst. v. أكمك *ce qui est semé etc., semence.* | das Ausgestreuete, Gesäete, die Aussaat. s. أكنتى

t أكنج EKENÇ. Sbst. *verrue au visage.* | Warze (im Gesicht).

t أكنجى EKINÇI. s. أكينجى

p t أكندرك AGENDEREK. Sbst. *gousset (d'une manche de vêtement).* | Achselstück (vielleicht eigentlich Einsatz, Eingestopftes), = قولتق بسى oder قولتق التى a قب Kam. p خشتك

p أكندن AGENDEN. Vb. act. *farcir, bourrer.* | vollstopfen, polstern.

p أكنده AGENDE. Adj. *farci, bourré.* | vollgestopft. Sbst. *farce, bourre, chose farcie, bourrée.* | Füllsel, Stopfung, alles womit man etwas anfüllt oder ausstopft, etwas Vollgestopftes (Wurst etc.). vgl. أكين

a أكنتى oder أكنتى EGENDI (EJENTI). Sbst. *limaille, sciure de bois.* | Feilspäne, Sägespäne. vgl. أكه

t أكننه EGNINE. s. أكن EGN.

p أكنون EKNÛN. Adv. *à présent.* | jetzt, nun.

p أكنه AGENE. Sbst. *farce.* | Füllsel. s. أكنده u. أكنش

a أكنه EKINNE. Sbst. Pl. v. كن KINN.

t أكنه IGNE. IJNE. Sbst. *aiguille.* | Nadel. طوبلو أكنه TOPLU IJNE. *épingle.* | Stecknadel.

t أكنجك IJNEÇIK. Sbst. Dimin. *petite aiguille.* | Nadelchen, kleine Nadel.

t p أكندان IJNEDÂN und t أكنلك IJNELIK. Sbst. *aiguillier, étui à aiguilles.* | Nadelbüchschen.

t o أكو Sbst. *lime.* | Feile. = أكه

t o أكو Sbst. t أوكى *hibou.* | Eule, Uhu. LT. بوم

a أكواب EKWÂB. Sbst. Pl. v. كوب

a أكواز EKWÂZ. Sbst. Pl. v. كوز

a أكوان EKWÂN. Sbst. Pl. v. كون

p أكوچ ÁGUÇ. Sbst. *crochet, harpon, grappin.* | Haken, Harpune, Enterhaken.

t أوكرغه s. أوكرغه

t أوكوز s. أكوز

t o أكوزمق Vb. act. *conseiller.* | Rath geben. LT. نصيحت كردن Deriv. أكوزتق Vb. caus. *faire conseiller.* | rathen lassen. LT. نصيحت كتديرن

a أكول AKÛL. Adj. *grand mangeur.* | viel essend, gefrässig. = أكل

p أكه s. أكاه

t أكه EGE oder أيكه IJE. Sbst. دريو *lime.* | Feile.

t أكملك EGELLEMEK. Aor. أكلر EGELIR. Vb. act. *limer.* | feilen. Deriv. أكلنمك EGLENMEK. Vb. pass. أكلنوركن während gefeilt wurde.

p أكهى AGEHI. Sbst. s. آكاهى

t أكى EGI. Sbst. *côte.* | Ribbe. أكى كموكى Ribbenknochen. vgl. أيكو

t أكى IKI. Num. s. أيكى

a أكيلس EKJÂS. Sbst. Pl. v. كيس KIS.

a أكيال EKJÂL. Sbst. Pl. v. كيل KIL oder كيل KILE.

a أكيد EKID. Adj. *ferme, solide.* | fest,

t o أكيد EKIDA. Adj. *près, auprès.* | bei, nahe bei. = يقنده Ali Sehir.

p t أكير oder أكر EGIR oder IGIR. LT. Sbst. p وج oder ويج a قارون und وج LL. u. Kam. s. v. قرن; *galanga.* | Galgant (acorum). Kalmus (calamus aromaticus). أكير مومى eine Art zäher Honig, oder Honig mit Wachs, auch دوال oder ويج مومى genannt. p دارو oder a وسخ الكواذر يرموم vgl. Kam. s. v. العكبر

t أكيرمق s. أكيرمق

t أكيرمك oder أكيرمك EGIRMEK (EJIRMEK). Aor. أكرر EGIRIR (EJIRIR). Vb. act. *filer (le lin, coton etc.).* | spinnen. Deriv. أكيرلمك und أكيرلمك EGIRILMEK. Vb. pass.

t أكيرجى oder أكرجى EGIRIÇI (EJIRIÇI) *fileur, fileuse.* | Spinner, Spinnerin.

t أكيز oder أكز IKIZ, EKIZ. Sbst. u. Adj. *jumeau, jumelle.* | Zwilling.

t أكيز oder أكز ÁGYZ. Sbst. *chaume.* Stoppeln auf dem Felde.

a أكيس EKJES. Adj. *intelligent, doué de sagacité, rusé.* | klug, scharfsinnig, listig.

t أكيش EKIŠ. *outil avec lequel on enlève le miel des ruches.* | Honigmesser, womit man den Honig aus dem Bienenstocke schneidet. a مشوار Kam.

p أكين ÁKIN. Sbst. *farce, bourre, tout ce qui sert à farcir ou à bourrer.* | Stopfung, Füllung, Polsterung, in die Polster gestopftes Flockwerk (Wolle, Haare, Werg u. s. w.). Adj. in Compos. *rempli de . . .* | voll von . . ., vollgestopft. جوهر أكين voll von Juwelen. سرور أكين wonnevoll.

t أكين EKIN. [LT. إكين] Sbst. *semence, semailles.* | Saat, Saatfeld; das Säen; der Saame. أكين وقتى oder أكين زمانى die Saatzeit.

اكين بيچمك säen. اكين اكمك mähen. خوشسى Aehre, Kornähre.

t اكينجى oder اكنجى EKINÓI. Sbst. *semeur, cultivateur; paysan.* | Säemann, Ackersmann, Bauer, Dorfbewohner.

t اكينجيلك EKINÓILIK. Sbst. *agriculture, labourage.* | der Ackerbau.

t اكينلك EKINLIK. Sbst. *champ ensemencé; quantité nécessaire pour les semailles.* die Saat; besätetes Feld; für die Aussaat nöthige Quantität Saamen.

t ال EL. Sbst. *main; bras; manche, manivelle; pouvoir.* | Hand, Arm; Handhabe, Griff, Macht, Gewalt. ال دكرمنى EL DEJIRMENI. *moulin à main, moulin à bras.* | Handmühle. ال دكرمنك [يد ارجى a] *manivelle du moulin.* die Stange, mit welcher die Handmühle gedreht wird. هاوان الى HAWAN ELI. *pilon.* | Stösser, Mörserkeule. ال تجكرسى EL TEÓGERESI *civière à bras.* | Handbahre. ال پشكيرى EL PESGIRI, oder ال مقرمسى EL MAKRAMASY. *essuie-main.* | Handtuch. ال يازسى EL JAZYSY. *manuscrit.* | Handschreiben, Handschrift. ال دوكشى EL DÖSÜSI. *boxe, lutte, mêlée.* | Faustkampf, Handgemenge. ال يارمى EL JARDYMY. *main-forte, assistance.* | kräftiger Beistand. ال ايشى EL IŚI. *ouvrage de la main, manufacture, affaire.* | Händewerk, Geschäft. ال اورمق EL WURMAK. *mettre la main sur q. ch. ou à q. ch., commencer, entreprendre q. ch.* | Hand anlegen; anfangen, unternehmen. ال اورمه *entreprise.* | Unternehmung. الوبرمك s. ال وبرمك *promettre.* | versprechen. الله وبرمك *trahir q. qn.* | einen verrathen. ال الله وبرمك *se donner la main, s'entendre.* | sich untereinander über eine Sache verständigen, übereinkommen. الله كيرمك *tomber dans la main, au pouvoir de q. qn.; entrer dans la caisse (l'argent).* | in Jemandes Gewalt kommen; wieder in die Kasse kommen (das Geld). الله در *(l'ouvrage) est en main; la chose est dans le pouvoir de q. qn., n'est pas tout à fait sans surveillance.* | es ist in der Hand, d. i. die Sache ist in der Arbeit; es steht in der Gewalt Jemandes, es ist nicht ganz ohne Aufsicht. المدور *(la chose) est dans mon pouvoir, est d'après mon désir.* | es steht in meiner Gewalt, ist nach meinem Wunsche. الدن كلمك *être sous la main, dépendre de q. qn.* | in Jemandes Gewalt sein, abhängen von ... المدن كلمز es steht nicht in meiner Gewalt, ich bin dazu nicht fähig. الله الق *prendre par la main, se réconcilier avec q. qn.* | an der Hand nehmen, zu sich ziehen, sich wieder mit Jemand aussöhnen. الدن اقمق *laisser échapper de la main, manquer une occasion.* | aus der Hand lassen, eine Gelegenheit versäumen. الدن چيقارمق *vendre, débiter q. ch.* | verkaufen, veräussern

t آل AL. Imperatif. v. آلق

t آل AL. Adj. *vermeil, incarnat, rouge, couleur de rose.* | röthlich, roth (von den Wangen), rosenroth, scharlachroth. ال رشته AL RIŚTE. *coton rouge.* | Rothgarn. ال آت AL-AT. *alezan brûlé.* | Goldfuchs, ein braunes Pferd mit röthlicher Mähne und Schweif (dagegen طورى mit schwarzer Mähne und Schweif). t o آل طمغا oder التمغا AL-TAMGA. *empreinte rouge, c. à d. le cachet, spéc. cachet d'un prince; lettre impériale.* | der rothe Stempel, d. i. Siegel (eines Fürsten), fürstliches Handschreiben. — ETMEK. *teindre en rouge, faire rougir de sang.* | roth färben, mit Blut besprengen.

t آل AL. Sbst. *postérité, descendants, famille, maison.* | Nachkommenschaft, Familie, Haus. آل عثمان AL-I OSMÂN. das osmanische Herrscherhaus. آل سلجوق die Seldschukiden.

t آل AL. Sbst. *ruse, fraude, stratagème.* | List, Trug, Täuschung, Ueberlistung, Kriegslist. آل ايله AL-YLA. *par ruse* | mit List, hinterlistiger Weise. vgl. آلدامق

t o آل ALL. 1. Sbst. *le devant.* | das Vorn, das Vordere. vgl. الد u. اليمن Adv. *devant; avant; à côté de ..., auprès de ...* | vor (von Raum und Zeit), vorn, neben, bei. الدا ALDA. vorn. الدا نى das was vorn ist. الدان von vorn. الفه oder انيكا nach vorn. آنيدا vor mir, neben mir, bei mir. انيكدا vor Dir, bei Dir. آنيده u. آنيندا oder آنليدا vor ihm, bei ihm.

t آل IL oder ايل *devant.* | vor. s. ايل

t آل oder ايل IL; (auch EL). Sbst. und Adj. *étranger, autrui.* | Fremder, nicht Blutsverwandter, Anderer, Fremdes. ال ايشى IL IŚI. *ouvrage d'autrui, affaire d'autrui.* | fremde Arbeit, fremde Angelegenheit. ال مالى IL MALY. fremdes Gut. ال اوى IL EWI. ein fremdes Haus, eines andern Haus, (nicht dem zugehörig, von dem die Rede ist). الك حقى des Andern Recht, das dem Andern zukommende. ال ديوارى IL DIWARY. *étranger.* | ein Fremder, Ausländer. ال ايله يلان طوت eine Schlange fange mit eines Andern Hand.

t آلا ALA. Sbst. u. Adj. *couleur mélangée; bleu-gris; lépre; tacheté, de diverses couleurs.* | 1. unrein, gemischte Farbe, insbesondere schmutziges in Grau schimmerndes Blau. الا كوزلو *qui a les yeux bleu-gris.* | einer der grau-blaue Augen hat. الا طلجه *damasquinage du sabre.* | die bunte, blau angelaufene Verzierung auf einer Säbelklinge. 2. der Aussatz. vgl. الا تنلك 3. bunt gefleckt, gestreift, geblümt (von Kleidungsstoffen u. s. w.). vgl. الاجه

p الا ALA. Adj. In pers. Compos. *qui souille, qui trouble.* | befleckend, trübend, störend. vgl. آلودن

a الا ELÂ. Interj. *eh! eh bien!* | hoh! wohlan!

a الا ILLA. Praepos. *si non, excepté, si ce n'est.* | wenn nicht, ausser.

t o آلاتمق ALA-ATMAK. Vb. refl. *se tromper, être trompé.* | sich, täuschen, getäuscht, betrogen werden. P بازى خوردن Ali Schir. Q. vgl. آل AL und الدامق

t o آلالمق ALA-ALMAK. Vb. comp. v. آلمق *être en état de prendre.* | im Stande sein zu nehmen, nehmen können. آلالمادى ALA-ALMADY. er konnte nicht nehmen.

t o آلاپ ALAP. Sbst. *sac, corbeille.* | Sack, Korb, Gefäss. von آلمق fassen.

t الاپالق ALA-PALYK. Sbst. *truite.* | die Forelle.

t الاچلق ALAĞAK. Adj. u. Sbst. *bigarré, tacheté, cheval aux pieds blancs.* | bunt, scheckig, Pferd mit weissen Füssen. — a ابلق

t o آلاچاق ALAĞAK. Sbst. Dim. v. الاپ

t آلاپولمق ALA-BULMAK. Vb. comp. v. آلمق und بولمق *prendre.* | nehmen.

a آلات ÂLÂT. Sbst. Pl. v. آلت

t آلاتنلك ALA-TENLIK. Sbst. *lépre, lépreté.* | der Aussatz.

t آلاتنلو ALA-TENLÜ. Adj. *lépreux.* | aussätzig. vgl. آلا

t الاچق oder الچق ALAĞAK. Sbst. *tente, chaumière, camp* | Zelt, Hütte, Lager. vgl. الچوق

t آلاچق s. آلچق u. آلمق

t آلاچقلو ALAĞAKLY. s. آلچقلو

t الاجه oder الاجه ALAĞA, ALAĞA. 1. Adj. vgl. آلا. *de diverses couleurs, bigarré.* | bunt, gefleckt, gestreift, vielfarbig. الاجه ات = a ابراش *cheval pie.* | Schimmel, Grauschimmel, Scheckе. قيلان الاجه *tigré.* | tigerartig gefleckt. الاجه صغرجق *étourneau (oiseau); grive.* | Star; Drossel; auch اردج قوشو 2. Sbst. *étoffe rayée, indienne.* | gestreifter Stoff, insbesondere ein bunt gestreifter Zitz.

t الاجه بولاجه ALAĞA-BULAGA. 1. Adj. *bigarré de grandes taches.* | buntscheckig, mit vielen grossen bunten Flecken. 2. Sbst. *mélange, confusion (de couleurs etc.).* | Gemisch, Gemenge.

t الاجيرك ALA-ĞERIK. Sbst. *nerprun.* | Kreuzbeere, (eine gelbe Farbepflanze) — اسبرك oder ارجيفن. Kam. s. v. زرير

t الاجلق ALAĞALYK. Sbst. v. الاجه *couleur mélangée, bigarrure, poil bigarré.* | bunte Farbe, gefleckte Farbe mancher Thiere.

t الاجلمق ALAĞALAMAK. Vb. act. v. الاجه *bigarrer, faire de diverses couleurs.* | vielfarbig machen, bunt färben. Deriv. الاجلنمق ALAĞALANMAK. Vb. refl. u. pass. *gagner une couleur bigarrée, être bigarré.* | sich bunt färben, fleckig werden (z. B. reifende Früchte, welche anfangen sich zu färben); fleckig sein.

a الاخبثلن s. اخبثلن

t o الار ALAR. Plur. des Pron. d. 3. Pers. — انلر

t الارغه ALARGA (ital. a largo). 1. Sbst. *certaine distance de la côte ou de tout autre objet.* | geringe Entfernung, zunächst in der Schillersprache, die nicht zu grosse Entfernung vom Ufer, sodann auch überhaupt Entfernung, namentlich zur Seite, von einem Gegenstande.

الارغده ALARGADA und الارغده ÂLARGASA. *à côté, en distance.* | zur Seite, seitwärts ab, abseits. جنكدن الارغده منفرج اولور er hält sich vom Kampfe fern. الارغده يه چقمق *prendre le large.* | die offene See gewinnen. 2. Adj. und Adv. *au large, à quelque distance, à côté.* | in einiger Entfernung, seitwärts. بشقه الارغه محل eine etwas abgesonderte Stelle. 3. Interj. *loin d'ici!* abseits! bei Seite! halt! nicht näher! — ETMEK. — KYLMAK. *éloigner, détourner.* | entfernen, bei Seite bringen. بر طرفه الارغه ايلمك zur Seite treiben. يردن الارغه آتمك von einem Orte entfernen. — OLMAK. *se trouver à q. que distance, à côté de q. ch.* | zur Seite sein, abseits liegen.

t o الارقاب ALARKAP. Sbst. [v. الق und قاب] *sac.* | Sack. الارقاب نسى قوم بيله تولدوروب als er den Sack mit Sand gefüllt Ali Schir. Q.

t o الارمق ALARMAK. Vb. intr. *être tacheté.* | bunt sein. Deriv. الارتمق ALARTMAK. Vb. caus. *tacheter.* | bunt färben.

p آلاش ALÂŠ. Sbst. *charbon.* | Kohle.

t o الاشا ALAŠA. الاشه ALAŠA. Sbst. *dos; cheval de fatigue.* | der Rücken LT. پشت. Lastpferd.

t o الاشمق ULAŠMAK u. Deriv. s. اولاشمق

t الاصفرجق ALA'SYGYRÓYK. Sbst. s. الاجه صفرجق

t o الاغ ULAG. Sbst. 1. p چهارپا Ali Schir. *cheval, monture.* | Pferd, Reitthier. الاغ لاريني تال اب da seine Pferde ermüdet waren. Ali Schir. Q. 2. *courrier.* | Eilbote. vgl. اولاق

a الاف ÂLÂF. Sbst. Pl. v. الف ELF.

a آلاف ÜLÂF. Sbst. Pl. v. الف ELF.

t p الافاختة ALAFÂHTE. Sbst. *coucou (oiseau).* | der Kukuk. = قوقوق od. قوسقوق

t o الاق ULAK. Sbst. *chevreau.* | junge Ziege, Böcklein.

t o الاق بولاق ALAK-BULAK. Adv. [v. الق u. بولق] *sens dessus dessous.* | drunter und drüber, untereinander. = الت اوست p زير وزبر VL.

t o الاقتق LT. ولايتهاى تركان

t الاقرقه ALA-KARGA. Sbst. *geai.* | der Holzhäher, Hetzel, Dohle.

t o الاقمق ALAKMAK. Vb. intr. *mettre tout sens dessus dessous, disperser.* | das Oberste zu unterst kehren, alles untereinander werfen, umherstreuen. = تارمار p الت اوست آتمك كزمك VL.

t الاك YLÂG. Sbst. *vallon, plaine entre des montagnes.* | Thal, Ebene im Gebirge. *a* كتبه Kam. vgl. يايلاق

t o الالامق ALALAMAK. Vb. act. *rendre tacheté, rendre rayé.* | bunt, oder streifig machen. s. الا

t o الالى od. الالى ALÂLY. Adj. [Ger. v. الق] *ce qui peut être pris.* | was genommen werden kann. ازوق الالى بوق ايسه wenn keine Lebensmittel genommen werden können, d. i. nicht vorräthig sind. Abulg. Q.

a آلام ÂLÂM. Sbst. Pl. v. الم ELEM.

t o الامان ALAMAN. Sbst. v. الق *voleur; excursion de brigands.* | Räuber, Wegelagerer; Raubzug. Q.

الامان ALAMÂN. Sbst. u. Adj. *allemand* deutsch, ein Deutscher. الامان طاغى *les Carpathes.* | das Karpathengebirge. الامان ولايتى *Allemagne.* | Deutschland.

a الامان EL-EMÂN. Sbst. *sûreté, sauf-conduit; quartier, grâce, pardon.* | Sicherheit sicheres Geleit, Gnade; der Ruf um Gnade oder Pardon (im Kriege). الامان ديوب indem er um Gnade bat.

a الامة ILÂME. Sbst. *action blâmable.* | tadelnswerthe Handlung.

t آلان ALAN. [Partic. v. الق] Adj. *qui prend, qui tient.* | nehmend, fassend, haltend, صو الان قاب ein Gefäss mit Wasser. الان كمسه *un acheteur.* | ein Käufer.

a الان EL-ÂN. Adv. *maintenant, à présent.* | jetzt, gegenwärtig, jetzt eben.

a الانام ALANÂM. Sbst. *le monde, les hommes.* | die Menschen überhaupt, die Leute. vgl. انام

t o الانغرات ALANGARAT. LT. موش كلان

t o الانك ELENG. Sbst *hauteur, grandeur.* | Grösse, Länge. LT. بلنتى طولانى

a الانة ILÂNET. [لان IV.] Sbst. نومشاقق *action d'amolir, de rendre mou.* | Erweichung.

t o الاو ALAW. Sbst. الو u. علو *flamme.* Flamme.

a الاه ILÂH u. الله Sbst. *Dieu.* Pl. الالهه *les dieux* | die Götter (der Heiden). Fem. الاهه oder الهة ILÂHET. *déesse.* | weibliche Gottheit. Pl. الاهات ILÂHELER.

a الاهى ILÂHI. 1. Adj. *divin.* | göttlich. علم الاهى ILM-I ILÂHI. die Theologie. 2. *hymne.* | Lobgesang, geistlicher Gesang.

a الاهيه ILÂHIJET und الهى Sbst. *hymne.* | Lobgesang, geistlicher Gesang.

t آلاى ÂLÂY. Sbst. *procession, pompe; parade (d'un régiment), ordre de bataille; troupe, régiment, escadron; partie d'un tout.* | Aufzug, Prozession, Aufmarsch (einer Heeresabtheilung). Parade, Entfaltung einer Schlachtordnung; Truppe, Schaar, Regiment, Abtheilung eines Regiments; Theil eines Ganzen (engl. set, lot, parcel. — Rhedhouse). الاى اميني ÂLÂY EMINI. Major, nach dem Nisami Dschedid, der jedem Regimente beigegebene Rechnungsführer. الاى بكى A. BEJI. Escadronschef, Obrist (zu Pferd), Oberstlieutnant. الاى طوپى A. TOPU. Kanone, Feldstück. الاى چاوش A. ÇAÛŠ. *huissier du divan.* | Thürsteher im Divan. الاى بلغلامق A. BAGLAMAK oder قورمق — A. KURMAK. einen feierlichen Aufzug ordnen. عروس الاى 'ARÛS ALAY. Brautzug der Neuvermählten. امير الاى MÎR ALAY. Obrist, Regimentscommandeur. الاى الاى ALAY-ALAY. in Ordnung aufgestellt. بر الاى اشقيا sine Schaar Rebellen.

t o الاى ALAÏ. Adv. *ainsi, comme cela, seulement, oui.* | so, demgemäss, nur, ja. الاى بولنسه oder الاى ايسه wenn dem so ist. الاى بولاى *là là, passablement.* | so so.

p آلاى ÂLÂÏ. Adj. In pers. Compos. *souillure, souillant.* | schmutzig, besudelnd. vgl. الودن

p الاى ÂLÂI. Rad. v. الودن

p الايش ÂLÂŠ. Sbst. مردارلق . بولاشقلق *souillure, ordure, contamination, impureté.* | Schmutz, Verunreinigung, moralische Verderbniss. الايش دنيوية ALAÎŠ-I DÜNJEWÎJE. die Verunreinigung, Sündhaftigkeit dieser Welt.

t الايش ALAYŠ. Sbst. *pompe, suite d'un prince, parade.* | Aufzug, Gefolge eines Fürsten, Parade. s. الاى

t الاى ملاى ALAÏ MALAÏ. Adv. vgl. الاق بولاق und الاقلق *sens dessus dessous; oui, certainement; (Bianchi) seulement.* | eines über das andere; ja, gewiss; nur so, allerdings — aber (μονόν. Demetr. Alexandr.).

t o الب oder الپ ALP. (LT. ALAP, ALUP). Adj. u. Sbst. p پهلوان *brave, fort, courageux, vaillant; géant.* | tapfer; Held, Riese. الپ ارسلان ALP-ARSLAN. (LT. ALAP-ARSLAN). N. pr. wörtl. der tapfere Löwe. الپ تنكين ALP-TENGIN. N. pr. wörtl. der tapfere Krieger.

t آلب ALYP. Gerund. v. آلق

a البابا ELBABÂ. Sbst. Pl. v. لبيب LEBÎB.

a الباب ELBÂB. Sbst. Pl. v. لب LÜBB.

a الباث ILBÂS. [لبث IV.] Sbst. طوردرمق . اكلندرمك *action de retarder, de retenir q. qn.* | Aufhaltung Jemandes, Wartenlassen.

a البلس ELBÂS. Sbst. Pl. v. لباس LIBÂS.

a البلس ILBÂS. [لبس IV.] Sbst. كيندرمك . اورتوب بورمك . كيدرمك *action de vêtir, de couvrir.* | Bekleidung, Bedeckung. — ETMEK. *vêtir, couvrir; se vêtir.* | bekleiden, bedecken, sich bekleiden.

a البلغى EL-BÂKÎ. s. بلغى

a البتة ELBETT oder البتّه und البتّه EL-BETTE. Adv. *nécessairement, certainement, de toute façon.* | nothwendiger Weise, unbedingt, nach dem Vorhergehenden nothwendig, folglich, natürlich

t البر آتمك ELBIR ETMEK. Vb. act. *conspirer. (Bianchi).* — بريلشمك sich verschwören.

p t البرز ELBÜRZ oder البرز طاغلرى *le mont Caucase.* | das Caucasusgebirge.

t o البرغا ALBURGA. LT. كوشواره Sbst. *pendant d'oreille.* | Ohrgehänge.

a البسه ELBISE. Sbst. Pl. v. لباس

t الت ALT. Sbst. *le dessous, le bas, la partie inférieure de q. ch.* | das Untere, der untere Theil (Seite, Raum). Adj. *inférieur.* | unterer. Adv. *sous, dessous, en bas.* | unter, unten. اغاج التلرنده unter den Bäumen.

قبه التى die untere Kubbe (ein Theil des alten Serail, wo am Bairamfeste die Audienz gegeben wird). الت دودغى A. DODAGY. *lèvre inférieure.* | die Unterlippe. التنده ALTYNDA. *dessous, sous, par dessous.* | unten, unter. يو التنده JER ALTYNDA. *sous terre.* | unter der Erde, unterirdisch. ال التنده EL ALTYNDA. oder ال التندن EL ALTYNDAN. *sous main, secrètement.* | unter der Hand (wie im Deutschen). اولقدر احسانك التنده قالور er bleibt nicht unter solchen Wohlthaten, d. i. er wird dafür dankbar sein. الت اوست ALT ÜST. *sens dessus dessous.* | drunter und drüber, das Oberste zu unterst. ALT ÜST ETMEK. *disperser, surprendre.* | in Verwirrung bringen, umherstreuen, überfallen, überrumpeln. ALT ÜST OLMAK. *s'embrouiller, se mêler, être surpris.* | in Verwirrung sein, überrumpelt werden. الت يانى ALT JANY oder الت طوفى ALT TAKAFY. *place suivante en descendant, reste, suite.* | die nächste Stelle nach unten zu, Rest, Folge, Fortsetzung. الت يانده ALT JANYNDA. *plus bas.* | unten, weiter unten.

t o الت ALT. s. الد

a آلت ÂLET. Plur. آلات ÂLÂT. Sbst. *instrument, ustensile, machine; organe.* | Werkzeug, Geräth, Maschine; Organ des menschlichen oder thierischen Körpers. آلت حرب ALET-I HARB, Kriegswerkzeug, Waffe. آلت داخليه oder آلت باطنه ein inneres Organ. آلت تناسل Zeugungsglied. آلت ذكورت das männliche Glied. آلت انوثت das weibliche Organ. آلت بصر Seh-Organ. آلت صوت Sprechorgan.

t o آلت LT. سرخاب *rouge, fard.* | rothe Farbe, Schminke. vgl. آل und القت

t o التلو ALTAW. Adj. Num. = التى *six.* sechs. التولا ALTAWLA. = التيمسى *tous les six ensemble.* | alle sechs zugleich. VL.

a التباس ILTIBÂS. [لبس VIII.] Sbst. قارشقلق *état d'être obscur, douteux, compliqué; ambiguité.* | Verkleidung, Dunkelheit, Verleckthеit (z. B. des Sinnes), Zweideutigkeit, Verwickelung. التباس وابهاملو سويلمك unverständlich und dunkel, unzusammenhängend, zweideutig sprechen. بر رسول جلوس التباس legatus exploratori similis. M.

a التثام ILTIZÂM. [لثم VIII.] Sbst. يامشقلمق . بوس المك . اوپمك *baiser.* | das Küssen, Kuss. — ETMEK. *embrasser.* | küssen.

a التجاء ILTIJÂ. [لجا VIII.] Sbst. ارقدلمق . صغنمق *action de chercher refuge.* | Zuflucht suchen. — ETMEK. *chercher refuge, se réfugier.* | Zuflucht suchen bei Jemand oder an einem Orte.

a التجاج ILTIJÂJ. [لجج VIII.] Sbst. كوردكيلو اولق . قارشق اولق *confusion des voix de plusieurs personnes.* | Gemisch, Lärm, Getöse vieler Stimmen untereinander.

a التحاء ILTIHÂ. [لحا VIII.] Sbst. 1. قبوق صويمق *action d'écorcer.* | das Abschälen der Rinde. 2. صقللو اولق *état de devenir barbu.* | das bärtig werden (eines jungen Menschen).

a التجاج ILTIHÂJ. [لحج VIII.] Sbst. 1. ارقدلمق . صغنمق *action de chercher refuge, se cacher.* | Zuflucht-Suchen, sich verbergen, verstecken. = الجاء. 2. الجاء المك زورلمق *action de forcer q. qn. à avoir recours à une chose.* | Jemand dazu treiben, dass er Zuflucht an einem Orte sucht, zu einem Hülfsmittel greift, Jemanden in die Enge treiben.

a التحاد ILTIHÂD. [لحد VIII.] Sbst. ميل المك . ظلم المك *action de biaiser, de s'écarter de la vraie direction, de la vraie foi.* | Abweichung vom geraden Wege, auch in moralischer Beziehung; Abweichung vom wahren Glauben. vgl. ملحد

a التحاف ILTIHÂF. [لحف VIII.] Sbst. يورغان اورتنمك *action de s'envelopper (d'une pièce d'étoffe).* | Einhüllung (mit einer Decke). — ETMEK. *s'envelopper, se couvrir.* | sich einhüllen, sich bedecken, vgl. لحاف

a التحاق ILTIHÂK. [لحق VIII.] Sbst. يقشمك . اولاشمق *action de se joindre, s'attacher à q. qn. ou à q. ch.; accession.* | nahes Herankommen zu einer Sache, Vereinigung mit einer Sache, Anhaften, Anhängen, Beistimmung, Zustimmung.

a التحام ILTIHÂM. [لحم VIII.] Sbst. 1. يارا قپاملق *action de se cicatriser (une plaie).* | das sich schliessen und Zubeilen einer Wunde. 2. *action d'être acharné (le combat)* | Hitze des Kampfes.

a التذاذ ILTIZÂZ. [لذ VIII.] Sbst. خوشلانمق *action de savourer q. ch., d'y trouver plaisir.* | Lust, Vergnügen, Geschmack an einer Sache.

a التذاع ILTIZÂ'. [لذع VIII.] Sbst. يانمق *action d'éprouver une douleur brûlante; vive douleur.* | Brennen des Schmerzes, heftiger Schmerz.

a التزاق ILTIZÂK. [لزق VIII.] Sbst. يايشمق . اولاشمق *action de s'attacher, de se coller.* | das Anhaften, Hängen, Kleben an einer Sache.

a التزام ILTIZÂM. [لزم VIII.] Sbst. قبول المك *action de consentir, de s'engager, d'être lié par q. ch., action de se charger de q. ch.; d'être responsable de q. ch. envers q. qn.; intérêt particulier à ..., protection; louage, location, ferme des revenus publiques.* | Zustimmung, Uebernahme einer Verpflichtung, eines Geschäfts, einer Pachtung, Miethe u. s. w., Pachtung der öffentlichen Einkünfte; Interesse an einer Sache oder Person, Beschützung, Begünstigung. — ETMEK. *se charger de q. ch., prendre sur soi; louer q. ch.; protéger q. qn., être responsable de q. qn.* | eine Sache übernehmen, sich verpflichten, einen Contrakt eingehen, pachten; Jemanden beschützen, die Verantwortung für ihn übernehmen.

a التزاما ILTIZÂMEN. Adv. *par obligation, nécessairement; à titre de ferme.* | nach Verpflichtung, der übernommenen Verpflichtung gemäss, nothwendiger Weise, auf Grund der Pachtung, contraktlich.

a التسلق ILTISÂK. [لسق VIII.] Sbst.

a التصاص ILTISÂS. [لص VIII.] Sbst.

a التصلق ILTISÂK. [لصق VIII.] Sbst. يايشمق . اولاشمق *action de s'attacher, de se coller à ...* | das Anhaften; Anhängen, Kleben an etwas.

a التطاط ILTIYÂT. [لط VIII.] Sbst. اورتنمك *action de s'envelopper, de se couvrir, de se dérober aux regards.* | Einhüllung, Verhüllung, Verdeckung, Verborgung. — ETMEK. *se couvrir d'un voile.* | sich verschleiern.

a التطام ILTIYÂM. [لطم VIII.] Sbst. موج اورمق *action de s'entre-heurter (les vagues).* | das Aneinanderschlagen der Wellen, Wogen.

a التعاب ILTI'ÂB. [لعب VIII.] Sbst. اويناملق *action de jouer, de se divertir.* | das Spielen.

a التفات ILTIFÂT. [لفت VIII.] Sbst. *action de tourner le visage du côté de q. qn., de le regarder avec bienveillance, estime etc.; égard, considération; politesse, estime, faveur, respect, amitié; soin qu'on a pour q. ch.* | Hinwendung des Gesichts nach Jemand, Rücksichtnahme auf Jemand, Achtungerweisung, Gunstbezeugung, Höflichkeit, Freundlichkeit, Artigkeit; Sorge und Aufmerksamkeit für eine Sache. — ETMEK. *avoir égard à q. qn.; faire des politesses, des compliments à q. qn. accueillir, favoriser q. qn.; avoir, prendre soin de q. ch.* Jemand Achtung erweisen, gegen Jemand höflich sein, sich nach seinem Befinden erkundigen u. s. w., sich vor Jemand verneigen, Artigkeiten erweisen, sich freundschaftlich gegen Jemand erweisen, Jemand Gunst erweisen; Sorge tragen für etwas (mit dem Dativ.). عدم الالتفات gänzliche Verlassenheit.

a t التفاتجى ILTIFÂTÇY. Sbst. Pl. Adj. *homme poli; poli.* | ein höflicher Mensch; höflich, der einem andern Achtung u. s. w. erweist. s. d. Vbgd.

a t التفاتسز ILTIFÂTSYZ. Adj. *impoli, qui n'a pas d'égards.* | unhöflich, rücksichtslos. (Gegentheil des Vbgdn.).

a t التفاتسزلق ILTIFATSYZLYK. Sbst. *dédain, mauvais accueil.* | Geringschätzung, Unhöflichkeit [Gegentheil von التفات]. — ETMEK. *dédaigner, mal accueillir.* | mit Geringschätzung begegnen, sich unhöflich benehmen, Jemanden schlecht aufnehmen.

a التفاف ILTIFÂF. [لف VIII.] Sbst. يورنمك . اورتنمك *action de s'envelopper (dans son vêtement).* | Einhüllung (in seine Kleidung).

a التقاء ILTIKÂ. [لقا VIII.] Sbst. اولاشمق . بولاشمق *action de se rencontrer, de se toucher, de se heurter; rencontre; mêlée; foule, entrevue, rendez-vous.* | Begegnung, Zusammentreffen an einem Orte, Berührung (zweier Gegenstände); Gedränge, Getümmel, Zusammenkunft, Zusammentreffen (von Freunden). نقطه التقاء der Punkt, wo sich zwei Linien berühren. = نقطة الملتقى (Mathem.)

a التقاط ILTIKÂT. [لقط VIII.] Sbst. *action de ramasser, de cueillir par terre; action de trouver q. ch. sans s'y attendre.* | Auflesen, Aufnehmen vom Boden; unerwartetes Antreffen

einer Sache. — ETMEK. *ramasser, rassembler.* | aufleesen, sammeln.

a التقاع ILTIKÂ. s. انتقاع

a التقام ILTIKÂM. [لقم VIII.] Sbst. بوغق *action d'avaler.* | das Verschlingen, Auffressen. — ETMEK. *dévorer.* | auffressen.

a التكاك ILTIKÂK. [لك VIII.] Sbst. غلبه‌لق *action de se presser; être serré, comprimé.* | Gedränge. — ETMEK. *se presser (en foule).* | sich drängen, im Gedränge sein. = ازدحام

t التلى ALTLY. Adj. s. الت *inférieur, plus bas.* | unterer, unterst.

a التماء ILTIMÂ. [لمى VIII.] Sbst. رنكى اتمق . اوتمى بوزلق *changement de couleur.* | Veränderung der Farbe (des Gesichts).

a التماس ILTIMÂS. [لمس VIII.] Sbst. طلب ايلمك *action de prier; d'adresser une demande.* | Bitte, Gesuch, Einreichung einer Bittschrift. — ETMEK. *prier, demander q. ch.* um etwas bitten, nachsuchen.

a التماع ILTIMÂ. [لمع VIII.] Sbst. پارلامق . قايوب اتمق 1. *action de briller, de luire; éclat.* 2. *action de dérober.* | 1. das Leuchten, Glänzen, Schillern der Farben, Glanz. 2. Wegnahme. — ETMEK. *briller, resplendir; attirer à soi (le regard), dérober, s'approprier q. ch.* | schimmern, glänzen; an sich ziehen, auf sich ziehen (die Blicke); etwas wegnehmen, sich eine Sache aneignen. التماع انوار دين der Schimmer des Glaubenslichtes.

t o التمش Sbst. عدد شصد وشوجيكه ميلى هر اول سردار باشد LT. *soixante; les soixante, troupe (de soixante) à la tête de l'armée.* | sechzig; Trupp (von 60 Mann) an der Spitze des Heeres.

t التمش ALTMYŠ. *t o* الطمش Adj. Num. *soixante.* | sechzig. التمش يلشنده‌كى *sexagénaire.* | ein Sechziger.

t التمشلق ALTMYŠLYK. Sbst. *monnaie de 60 para.* | Münze von 60 Para, im Werthe = $1^1/_2$ Piaster.

t التمشنجى ALTMYŠYNĈY. Adj. Num. *soixantième.* | der sechzigste.

t o التمغا ALTMAGAN. (sic.). Sbst. *lettre impériale.* | schriftlicher Befehl des Herrschers. = نشان همايون VL. vgl. آل طمغا s. v. آل

t o التمق ALYTMAK. s. المق

t التمك ILETMEK. *t o* التمق LT. Vb. act. *porter, conduire, mener, accompagner.* | tragen, führen, leiten, begleiten

t التن s. التون

t o التنج ALTUNĈ = Adj. Num. التنجى *le sixième.* | der sechste التنج اى ALTUNĈ-ÂY. der sechste Monat des türkischen Jahres.

t التنجى ALTYNĈY. Adj. Num. *le sixième.* | der sechste.

t التنده ALTYNDA. s. الت

a التواء ILTIWÂ. [لوى VIII.] Sbst. اكرى وطولاشق اولمق *action de s'entortiller, de se courber, plier, de se contourner, d'être enveloppé, renfermé, d'être compliqué et difficile.* | Verwickelung, Umhüllung; Schwierigkeit (des Sinnes). لوای نصرت التوا *étendard victorieux.* | die siegumhüllte Fahne.

t التون oder التن ALTUN, ALTYN. Sbst. *or, or pur; monnaie d'or; poids de six grains.* | Gold, reines Gold; Goldmünze; Gewicht von sechs Gran. التى جكردك وزنى = دلك Ferhad. VL. | التون اوتى *scolopendre (plante).* scolopendrium; auch اسقولفندريون genannt. *a* حشيشة الطحال; auch عقرباء oder كف النسر LL. *t o* التون قازوق oder التون خازوق *l'étoile polaire.* | der Polastern.

t التونجق ALTYNĈYK. Sbst. Demin. 1. *petite monnaie d'or;* 2. *chrysanthème.* | kleine Goldmünze; 2. Goldblume, Chrysanthemum.

t o التونلش ALTYNLYŠ oder التونلق ALTYNLYK. *brocart d'or.* | Goldbrokat, Goldstoff.

t التونلمق ALTYNLAMAK. Vb. act. *dorer.* | vergolden.

t التونلو ALTYNLY. Adj. *d'or, doré.* | golden, vergoldet.

a التهاء ILTIHÂ. [لهى VIII.] Sbst. اوينامق . اكلنمك *action de jouer, de se divertir.* | Spiel, Zeitvertreib, Zeitversäumniss.

a التهاب ILTIHÂB. [لهب VIII.] Sbst. علولنمك *action de s'allumer, inflammation.* | in Brand gerathen, Entzündung. اتش كرم التهاب ein heftig brennendes Feuer.

t التى ALTY. Adj. Num. *six.* | sechs.

t التى ALTY und ÂLETI. s. الت ALT und الت ÂLET.

t التى ELTI. Sbst. *belle-sœur.* | Schwägerin.

a التى ELLETI Pron. rel. fem. v. الذى

a التباس ILTIBÂS. [لبس VIII.] Sbst. قارشق اولمق *état d'être embrouillé (les affaires), désordre.* | Verwirrung, Verwickelung der Geschäfte. = اختلاط oder التبلس

a التباء ILTIJÂZ. [لاذ VIII.] Sbst. *action de chercher un refuge.* | das Zuflucht suchen. — ETMEK. *chercher à se réfugier quelque part.* | sich wohin zu flüchten suchen. تيمورة التباء اتمشدى er hatte bei Timur Zuflucht gesucht. M

a التياع ILTIJÂ. [لاع VIII.] Sbst. كدر . اندوه *état d'être affligé; affliction, chagrin, douleur de l'âme.* | Kummer, Betrübniss, Seelenschmerz.

a التصاق ILTIJÂK. [لاق VIII.] Sbst. دوستلق *état d'être attaché à q. qn.; amitié intime.* | aufrichtige und innige Verbindung mit Jemand, innige Freundschaft.

a التيام ILTIJÂM. [لام VIII. med. و] Sbst. لوم اولنمق *état d'être blâmé, d'être reproché.* | Tadel, den man erhält; getadelt werden

a التيام oder التئام ILTIÂM. [لأم VIII.] Sbst. آرزو ايلمك . مطيع اولمق . جمع اولمق *action de se joindre et de s'adapter (se dit des parties qui étaient séparées, p. ex. les chairs d'une plaie), réunion, rassemblement; consentement, accord, soumission, obéissance; douceur; désir.* | Vereinigung des Getrennten, daher Heilung einer Wunde, überhaupt Vereinigung, Einigung, Uebereinstimmung, Nachgeben und Unterwerfung unter den Willen eines Andern; Milde; Streben nach Vereinigung mit einem Gegenstande, daher Sehnsucht nach etwas. — ETMEK. *se joindre; guérir (intr.); consentir, se soumettre, désirer q. ch.* | sich vereinigen; zuheilen; zustimmen, nachgeben; gehorchen; sich nach etwas sehnen.

t التيبوز ALTY-YÜZ. = التى يوز *six cents.* | sechshundert.

t الج ALĈ. Sbst. *un côté des osselets.* | اشكلك الج در *vous êtes heureux.* Hindoglu.

p الج; auch الوج oder الجه ALYÓ. Sbst. *azérole, nèfle, fruit de l'épine-vinette.* | Azerole, Mispel, Berberize. ALYÓ-AGAĞY. *azerolier, néflier.* | Mispelbaum. vgl. الوجه u. هلج

a الجاء ILĈÂ. [لجاء IV.] Sbst. تقويض قلمق . مضطر قلمق *action de forcer à chercher refuge auprès de q. qn., de se confier à q. qn.; action de contraindre.* | Zwang, bei Jemand Zuflucht suchen zu müssen, sich Jemand anvertrauen zu müssen; Zwang. — ETMEK. *contraindre q. qn.; recourir à Dieu.* | Jemanden zu etwas zwingen; seine Zuflucht zu Gott nehmen, seine Sache Gott anheimstellen. — ضرورة الجا ايتمدكجه wenn die Nothwendigkeit es nicht erheischt.

t الجاق ALĈAK. s. الجق

t الجالق ALĈALMAK. Vb. intr. *s'abaisser.* | sich erniedrigen, sich herablassen. vgl. الجق

t الجالق EL-ĈALMAK. Sbst. *battre des mains, applaudir.* | mit den Händen klatschen, als Zeichen des Beifalls.

a الجام ILĈÂM. [لجم IV.] Sbst. اويغلمق *action de mettre la bride.* | Zäumung, Aufzäumung (eines Pferdes). — ETMEK. *brider.* | den Zaum anlegen.

t الجيلر ELĈEYLER. Sbst. Pl. *les manches.* | die Aermel (Handtaschen von ال Hand, und جب Tasche).

t o الجتمق s. اولجمك

t الجق YLYĈAK. Adj. *tiède.* | lau, halbwarm.

t الجق ALĈYK. s. الجوق

a الجق oder الجاق ALĈAK. Adj. *bas, vil, malhonnête, inférieur, humble.* | niedrig, schlecht, gering, demüthig, bescheiden. طبيعت الجق *vile nature.* | niedrige Gesinnung. الجق كوكلولك *modestie.* | Bescheidenheit. الجق عيارلو *de bas aloi.* | von schlechtem Gehalt (Gold oder Silber). الجق بها *prix bas.* | niedriger Preis. الجق كمسنه *homme de basse condition.* | von niedrigem Stande, vom geringem Herkommen. الجق يلق *laine grossière.* | grobe Wolle, von geringer Qualität. الجق شراب *petit vin.* | junger Wein, Most. — ETMEK. *abaisser, humilier.* | erniedrigen, demüthigen.

t o الجق ALĈYK und الجقلى ALĈYGAN. Adj. *troublé, stupéfait.* | in Verwirrung gesetzt, verwundert, überrascht.

t الجقده ALĈAKDA. Adv. ALĈAK.

t الجقارق ALĈAKRAK. Adj. Compar. v. الجق

t الچقلامق oder الچقمق ALÇAKLAMAK. Vb. intr. u. act. Aor. ALÇAKLAR. *regarder avec dédain, mépriser, faire peu de cas de q. ch., traiter q. qn. avec dédain.* | eine Sache gering achten, Jemanden mit Geringschätzung begegnen. خورلیوب الچقمق *abaisser, humilier, avilir.* | erniedrigen, niederdrücken, demüthigen. Deriv. I. الچقلتمق ALÇAKLATMAK. Vb. caus. *faire mépriser; abaisser, humilier.* | machen, dass etwas geringgeschätzt wird, herabsetzen, erniedrigen, demüthigen. II. الچقلنمق ALÇAKLANMAK. Vb. refl. u. pass. *s'abaisser, s'humilier; être abaissé, humilié.* | sich erniedrigen, sich demüthigen; herabgesetzt, erniedrigt, gedemüthigt werden oder sein. الچقلنمش ALÇAKLANMYŠ. *abaissé, humilié.* | erniedrigt, gedemüthigt.

t الچقلق ALÇAKLYK. Sbst. *bassesse* | Niedrigkeit.

t الچقلو ALÇAKLY. Adj. *bas, vil; profond.* | niedrig, gering; tief. s. الچق

t الچك ELÇIK. Sbst. [Demin. v. ال] *gant.* | Handschuh.

t o الچمق s. اولچمك

a الچمه ELÇIME. Sbst. Pl. لچم

t الچو s. الچی

t الچوق oder الاچق ALAÇYK. Sbst. *tente, cabane.* | Zelt, Hütte. LT. كاشانه

t الچی ILÇI. s. ایلچی

t الچیق ALÇYK. LT. خبركير *espion.* | Spion, Kundschafter (?).

t الچیلك ILÇILIK. s. ایلچیلك

t الچی oder الچو ALÇY. Sbst. *plâtre.* | Gyps, Gypsmörtel. الچی ایشی ALÇY iši oder الچیلو صنم ALÇYLAX SANEM. *figure en plâtre.* | Gypsfigur.

t الچیلمق ALÇYLAMAK. Vb. act. = الچی سورمك *plâtrer.* | mit Gypsmörtel bekleiden, bewerfen (eine Wand).

a الحاح ILHÂḤ. [لحّ IV.] Sbst. التجاء ایتدرمك *action de forcer q. qn. à avoir recours à q. ch.* | Nöthigung Jemandes seine Zuflucht zu etwas zu nehmen, ein Mittel zu ergreifen. vgl. التحاج

a الحاح ILHÂḤ. [لحّ IV.] Sbst. اقدام وابرام ایلمك *action d'insister sur q. ch., instance, sollicitation.* | Bestehen auf einer Sache, Drängung, Nöthigung, dringende Bitte. — ETMEK. *insister, presser, solliciter.* | dringend bitten, verlangen; drängen, nöthigen. الحاحله ILHÂḤLA. Adv. *instamment.* | inständig

a الحاد ILHÂD. [لحد IV.] Sbst. *action de s'écarter de la ligne droite, de la vraie religion; impiété, hérésie.* | Abweichung von der geraden Richtung, vom wahren Glauben, Ketzerei.

a الحاصل EL-ḤÂṢYL. Adv. *en somme; bref.* | kurz, mit einem Worte. s. حاصل

a الحاق ILḤÂK. [لحق IV.] Sbst. يلشدرمك . قاتمق *action d'atteindre, de joindre; annexion, adjonction.* | Hinzufügung, Verbindung einer Sache mit einer andern. — ETMEK. *ajouter; joindre, atteindre* | hinzufügen, hinzusetzen, zusammenfügen; Jemanden einholen — OLMAK. *ajouté, être inséré.* | hinzugesetzt, eingeschaltet sein oder werden.

a الحال EL-ḤÂL. Adv. *à présent.* | jetzt, gegenwärtig. في الحال FI-L-ḤÂL. *à présent, tout de suite.* | jetzt, sogleich, auf der Stelle. الحالة هذه EL-ḤÂLET HÂZIHI. *dans l'état actuel des choses.* | wie die Sachen jetzt stehen, unter solchen Umständen.

a الحان ELḤÂN. Sbst. Pl. v. لحن LAḤN.

a الحان ILḤÂN. [لحن IV.] Sbst. اثلاتمق *action de faire comprendre à q. qn. un mot, une expression.* | deutliche Aussprache, deutlicher Ausdruck. — ETMEK. *faire comprendre, prononcer clairement et distinctement.* | laut und deutlich sprechen.

a الحق ELḤAKK. Adj. *en vérité, réellement.* | in Wahrheit, wahrlich, wirklich. s. حق

a الحمد EL-ḤAMD. s. حمد

الحيتن Nom. propr. LT.

a الخ Abkürzung von الى الآخرة ILA-L-ÂḪIRET. *et cætera.* | und so weiter.

a الد ELADD. Sbst. u. Adj. *grand disputeur, très-entêté.* | streitsüchtig, heftig streitender Mensch.

t o الد ALD. Sbst. = ال EL. *la main.* | die Hand.

t o الد ALD, auch الت ALT. Sbst. *le devant.* | das was vor oder vorn ist (dem Raume und der Zeit nach). Vorderseite, Vordertheil; als Adverb. postpos. *devant, en face; auprès de, chez.* | vorn, vor, bei. آنینك الدیدا *devant lui, avant lui.* | vor ihm, ihm gegenüber. آلدینده *par devant.* | von vorn. آلدیغا *chez lui.* | bei ihm, bei sich, zu sich (apud se Q.). الدیغه کیلتوروب nachdem er ihn hatte zu sich kommen lassen. اوز آلدینه *chez nous.* | bei uns (apud nos, ut nobis videtur. Q.). آت آلدینه آلیب equo imponens. Q.

t الداتمق ALDATMAK. s. الدامق

t الداتیجی ALDATYGÝ. Sbst. u. Adj. *trompeur.* | Betrüger; trügerisch, täuschend. s. الدامق

a الدارین ED-DAREIN [für الداران] Sbst. *les deux demeures, (la terre et le ciel).* | das Diesseits und das Jenseits.

t o الداغ ALDAG. Sbst. *tromperie, ruse, fraude.* | Täuschung, Trug. vgl. d. Flgde.

t الدامق ALDAMAK. Aor. الدر ALDAR. Vb. act. *tromper.* | täuschen, betrügen. Deriv. I. الداتمق oder الدتمق ALDATMAK. Aor. الداتر ALDATYR. Vb. caus. *faire tromper q. qn.; tromper, abuser, décevoir.* | bewirken, dass Jemand sich täuscht; Jemanden hintergehen, täuschen, übervortheilen, hinter das Licht führen; sein Wort nicht halten. II. الداتلمق ALDATYLMAK. Vb. caus. Pass. *être trompé.* | betrogen, getäuscht werden. III. الداتمق ALDANMAK. Aor. الداتور ALDANYR. Vb. pass. u. refl. *être trompé, se tromper, se laisser tromper.* | getäuscht, betrogen werden, sich täuschen, sich versehen, sich betrügen lassen, IV. الداشمق ALDAŠMAK. Vb. recipr. *se tromper l'un l'autre.* | einander gegenseitig täuschen, einander betrügen.

t الداغ ALDAGÓ. Sbst. *tromperie ou trompeur.* | Täuschung oder Betrüger.

t الداتمجی ALDANMÓY. Adj. u. Sbst. *trompeur.* | Täuscher, täuschend. چوبان الداتمجی ÇOBÂN ALDANMÓY. *petit oiseau bigarré, bergeronnette.* | die Bachstelze. p شبلی

a اخرج oder مُتَكَلِّم فریب

t الداتلق ALDATLYK. Sbst. *fraude, tromperie.* | List, Täuschung, Betrügerei.

t الدامق ALDANMAK. s. الدامق

t o الداتیجق ALDATÝGAK. (Ali Schir.). Sbst. = الداتیجی

t الداتیجی ALDATÝGÝ. Sbst. u. Adj. *trompeur.* | Betrüger, täuschend.

t الدتمق ALDATMAK. s. الدامق

t الدرمش ALDYRMYŠ. s. آلق

t o الدرمق ALDYRMAK. Vb. intr. *être étonné, stupéfait, troublé.* | erstaunt, bestürzt sein. LT. سراسیمه ومضطرب شدن

t الدرمق ALDYRMAK. s. آلق ALMAK.

t الدرمك ILDIRMEK. s. الك ILMEK.

t الدعا EDDU'Â. s. دعا

t o الدتمن Sbst. *tromperie.* | Betrügerei. LT. غبن كردكی

t o الدم LT. زود Adv. *vite, au premier moment.* | schnell, im ersten Augenblick.

t الدم ILDIM. Adj. *repentant.* | bereuend [nach Meninski, Tahrîf. v. نادم].

t o الدمچی ALDAMÇY. Sbst. u. Adj. *trompeur.* | Betrüger, betrügerisch. p مكار . فریبنده LT.

t الدنج ALDANÓ. s. الداغ

t الدنمق ALDANMAK. s. الدامق

t o الدور ALDUR. s. آلق

t الدون EL-DIWEN. Sbst. *gant.* | Handschuh.

t o الدون s. الون

t o الدیاقوج ALDYAKUÓ. Sbst. *tablier.* | Schürze.

t o الت = الدن u. الدنده

a الذ ELEZZ. Adj. *plus doux, plus délicieux, facile à digérer,* | süsser, wohlschmeckender, sehr süss; leicht verdaulich.

a الذی ELLEZÎ. Pron. rel. Fem. التی ELLETÎ. *qui, le quel.* | welcher, welche, welches.

p الرد ELERD. Sbst. *sac à provisions.* | Netzsack, in welchem Lebensmittel zu Markte gebracht werden.

t الرله ILERLEME und الرولمه ILERÜLEMK. Sbst. *avancement, progrès.* | Fortschritt, Vorwärtsschreiten.

t الرو, auch الرو und الرو ILERÜ. Adv. *avant, plus en avant.* | vor, vorwärts, weiter vorn. Man unterscheidet durch die Betonung

ILERÜ' (÷ ⌐ ⌐) vorwärts und ILERÜ vor, vorn. | ايلرو كتمك ILERÜ' GITMEK. *avancer, réussir.* | vorwärts kommen. ILERÜ GITMEK. *passer devant.* | vorangehen. كچورمك — *faire passer devant, faire placer plus avant, plus honorablement.* | vorwärts bringen, Jemanden in eine vortheilhafte Stellung bringen. قومق — *préférer.* | voraussetzen, vorziehen.

t الروجه ILERIÓE. Adv. un peu plus avant. | etwas vorwärts, ein wenig vor.

t الرولمك ILERILEMEK. Vb. intr. *avancer, progresser.* | vorwärtskommen, vorwärtsschreiten.

a الزاق ILZÂK. [لزق IV.] Sbst. يابشدرمق *action d'attacher, de coller.* | das Anheften, ankleben. — ETMEK. *attacher.* | anheften. — OLUNMAK. *s'attacher.* | anheften.

a الزام ILZÂM. [لزم IV.] Sbst. *action de rendre nécessaire, de contraindre, de convaincre, conviction.* | Nöthigung, Ueberzeugung [— اثبات] Ueberführung. — ETMEK. *rendre nécessaire, contraindre, convaincre.* | nöthigen, zwingen zu etwas; nothwendig machen; machen, dass Jemand sich einer Sache unterzieht; Jemanden etwas übernehmen lassen; Jemanden überzeugen, überführen. بو دليل بنى الزام ايلدى dieser Grund hat mich bestimmt. مشترى يه غبن وتغرير الزام ايلمك den Käufer des Betruges (beim Handel) überführen. الزام ايله aus Nothwendigkeit, nothgedrungen; aus Ueberzeugung. ممكن الالزام zwingend, überzeugend, triftig.

a الزم ELZEM. Adj. *très-nécessaire, le plus nécessaire.* | sehr nöthig, nothwendig; das Nöthigste.

t o الس ELS. Adj. *peu, petit.* | wenig, klein, gering. LT. اندك

t o الس, auch الوس oder اولوس ULUS. Sbst. *origine, tribu; camp; règne, gouvernement.* | Stamm, Lager, Herrschaft, Reich.

a السق ILSÂK. [لسق IV.] Sbst. يابشدرمق . اولشدرمق *action d'attacher, de joindre.* | Anheftung, festes Zusammenfügen. — ETMEK. *joindre, coller; forcer q. qn. de rester attaché à q. ch.* | anheften, fest anfügen, ankleben an eine Sache; Jemanden zwingen bei einer Sache zu bleiben.

a السن ELSEN. Adj. فصيح *disert, qui s'exprime avec facilité.* | beredt, gewandt im Ausdruck.

a السن ELSUN und السنه ELSINE. Sbst. Pl. v. لسان

t الش ALYŞ. Sbst. v. الق *action de prendre, manière de prendre.* | das Nehmen, Art und Weise zu nehmen. الش ويرش ALYŞ-WERIŞ. *commerce.* | Handel, Kauf und Verkauf. ALYŞ-WERIŞ ETMEK. *faire commerce, trafiquer.* | handeln, Handel treiben.

t الشترمق ALYŞTYRMAK oder الشدرمق s. الق Deriv.

t الشترمك ILIŞTIRMEK. s. الك

t الشق und الشيق ALYŞYK. Adj. u. Sbst. s. الق. *accoutumé; prisé, domestique; pratique, chaland.* | gewöhnt, gewöhnt an; Hausfreund; Kunde, Käufer. هر شيئه الشق an alles gewöhnt.

t الشقلق ALYŞYKLYK. Sbst. *amitié, familiarité.* | Gewöhnung, Freundschaft, Vertrautheit.

t الشك ILIŞIK. Sbst. s. الك Deriv. II. *attache; empêchement imprévu, échec, difficulté.* Anhängung, Anheftung, Hängenbleiben, unvorhergesehenes Hinderniss, Anstoss, Schwierigkeit,

t الشمش ALYŞMYŞ. s. الق Deriv.

t الشمق ALYŞMAK. s. الق Deriv.

t الشمك ILIŞMEK. s. الك Deriv.

t o الص ALUZ. s. الوس

a الصاص ELSÂS. Sbst. Pl. v. لص

a الصاص ILSÂS. [لص IV.] Sbst. چالق *action de voler.* | Raub, Diebstahl.

a الصاق ILSÂK. [لصق IV.] Sbst. يابشدرمق . يابشق ايلق *état d'être attaché, adhésion, action d'attacher, de coller à q. ch.* das Zusammenhängen, eng Zusammenfügen. — ETMEK. *attacher, joindre, coller à q. ch., faire se toucher.* | eng mit einem Gegenstande verbinden, anheften, ankleben, in nahe Berührung bringen. يره بسط والصاق ايلمك auf dem Boden ausbreiten und befestigen.

a الطاف ELTÂF. Sbst. Pl. v. لطف LUTF.

a الطاف ILTÂF. [لطف IV.] Sbst. لطف ايلمك . احسان ايلمك *action d'agir avec bonté; de faire du bien.* | Güte, Erweisung von Wohlthaten, Gnadenbezeugung.

a الطف ELTAF. Adj. *très-bien, très-beau.* | sehr gut, sehr schön.

t الطمش ALTMYŞ. = التمش Ali Schir.

a الظاظ ILZÂZ. [لظ IV.] Sbst. ملازم ايلق . دائم ايلق . الحاح ايلمك *assiduité, persévérance.* | Ausdauer, Beharrlichkeit, fortdauernde Beschäftigung mit einer Sache, langes, beständiges Verweilen an einem Orte. الظاظ ايله *continuellement, avec assiduité.* | beständig, beharrlich

a العاج IL'ÂÂ. [لعج IV.] Sbst. آتشى طوطشدرمق *action d'attiser, de rallumer le feu.* | Wiederanfachung des Feuers (aus noch glühenden Kohlen). — ETMEK. *rallumer le feu; allumer.* | das Feuer wieder zum Brennen bringen; anzünden, anbrennen.

t o الغ ALYG. Sbst. v. الق 1. *prisonnier.* Gefangener. LT. كرفتار 2. *revenus, provisions.* | Einkünfte, Vorräthe. LT. حاصلات

t o الغ ULUG. Adj. اولو *grand.* | gross. الغ قان ULUG KÂN. *le grand-Khan.* | der Grosse-Khan der Tartarei. الغ بيرام das grosse Bairamfest.

a الغاء ILGÂ. [لغا IV.] Sbst. باطال ايلمك *action d'annuler, d'abolir, de dévoger, d'omettre, de passer, de négliger.* | Aufhebung, Auslassung, Uebergehung. Gramm. Unterdrückung des Einflusses einer Partikel (s. d. Arab. Gramm.). — ETMEK. *négliger, passer q. ch., annuler, abolir q. ch., exclure, rejeter, retrancher.* | eine Sache nicht beachten, übergehen, abschaffen, verwerfen (z. B. das Zeugniss Jemandes nicht als gültig anerkennen).

t o الغاج ILYGAÂ. Sbst. vgl. الغلمق *excursion déprédatoire, pillage.* | Raubzug, Streifzug.

t o الغار YLGAR. Sbst. vgl. الغلمق *marche rapide; marche prompte, galop.* | schneller Gang, Eilmarsch; Galopp. — ETMEK. *marcher vite, se hâter; galoper.* | schnell gehen, schnell reiten, eilen; einen Streifzug zu Pferde unternehmen (um zu recognoscieren). الغار ايله كتمك *marcher à la légère, sans bagage.* | ohne Gepäck marschieren, einen Eilmarsch machen.

t o الغارجى YLGARÓY. Sbst. *courrier.* | Eilbote. الغارجيلر *troupes légères.* | leichte Truppen.

t o الغارمق und ايلغارمق YLGARMAK. Vb. intr. vgl. الغلمق *marcher vite, se hâter.* | schnell gehen, eilen. LT. زود رفتن

a الغاز ELGÂZ. Sbst. Pl. v. لغز LUGZ.

a الغاز ILGÂZ. [لغز IV.] Sbst. *manière de s'exprimer d'une façon obscure; de parler par énigme.* | dunkle Ausdrucksweise, Verhüllung des Sinnes in dunkeln räthselhaften Ausdrücken.

t الغلمق oder ايلغلمق YLGAMAK. Vb. intr. چاپمق *marcher vite, hâter, galoper (le cheval et le cavalier).* | eilen, schnell gehen, galoppiren, schnell reiten, einen Eilmarsch oder Streifzug machen. خصم باشيغه ايلغلمق an das Haupt des Feindes ansprengend. Ali Schir.

t o الغلن ALGAN. Part. v. الق

a الغرض EL-GARAZ. Adv. *enfin, en un mot, c'est-à-dire.* | kurz, mit einem Worte, das heisst.

t o الغريا LT. كار زين [?]

t o الغش s. القش

t o الغشلمق ALGYŞLAMAK. s. القشلمق

t الغم سالغم oder ايلغم سالغم YLGYM SALGYM. *mirage.* | die Luftspiegelung. a سراب oder صيهد

a الغن YLGUN oder الغلجى ايلغون Sbst. *tamaris.* | die Tamariske. s. ايلغون

t الغنجار ALGYNÇAR, ALGUNÇAR. *espèce de prune ou de cerise amère.* | eine Art bittere Pflaume oder Kirsche.

t o الغنچق Sbst. *tenaille, pince.* | Zange (?) LT. كاز كه بهندى جيولا كويند

t الغوجى ALGUÓY. v. الق Sbst *qui prend, qui reçoit.* | der Nehmende, Empfänger.

a الغوزة ULGÜZEY. Sbst. Pl. v. لغز LUGZ.

t o الغه ALGA. s. آل

t o الغه ALGA. s. الغا

t o الغين ALGYN. Sbst. *réunion.* | Vereinigung. LT. جمعيت

t o الغيق ULGAYMAK. Vb. intr. v. الغ *devenir grand.* | gross werden. LT. كلان شدن

a الف ELF. Plur. الاف ÂLÂF und الوف ULÛF. Num. بيك *mille.* | tausend. الف جهد ايله mit tausenderlei Beschwerden.

a الف ELIF. Sbst. *première lettre de l'alphabet.* | Name des ersten Buchstabens im Alphabet. الف سيارسى ABC-Buch, Fibel.

a الفاظ ELFÂZ. Sbst. Pl. v. لفظ

a الفاف ILFÂF. [لف IV.] Sbst. *action d'envelopper, de fourrer sa tête, la cacher sous les ailes (des oiseaux).* | Einhüllung, Verhüllung, insbesondere des Kopfes im Rockkragen, oder, von Vögeln, unter den Flügeln.

a الفت ÜLFET. Sbst. دوستلق *amitié, rapport d'amitié et de familiarité.* | Freund-

schaft, Bekanntschaft, freundschaftliches Verhältniss. — ETMEK. *contracter amitié, être familier; être en relations d'amitié, s'accoutumer à q. ch.* | mit Jemand Bekanntschaft machen, Freundschaft schliessen, in freundschaftlichem Verhältniss mit Jemand stehen, sich an Jemanden oder an eine Sache gewöhnen.

a t الفتسزلك ULFETSIZLIK. Sbst. *inimitié.* | Feindschaft. (Gegentheil d. Vhgdn.). الفتسزلك ايلمك sich nicht vertragen können mit Jemand.

a p الفتكارى od. الفتكرى ULFETGERI. Sbst. *amitié, compagnie, société.* | Freundschaft, Gesellschaft, Bekanntschaft.

p الفته ALUFTE. Adj. *frappé, stupéfait, épris d'amour.* | betroffen, nicht bei Sinnen, verliebt. Sbst. *vagabond.* | ein Umherstreifender.

a القاء ILKÂ. [لقا IV.] Sbst. اتق . قومق يراقمق *action de jeter, de rejeter.* | das Werfen, Wegwerfen, fallen lassen. — ETMEK. *jeter, rejeter q. ch., rejeter (la faute) sur qn., persuader q. ch. à q. qn., attribuer, imputer q. ch. à q. qn.; laisser tomber; mettre bas.* | werfen, wegwerfen, fallen lassen; Junge werfen; die Schuld auf Jemand werfen, ihm etwas beimessen, schuldgeben; Jemanden zu etwas bereden. الفته الفلسيله *à son instigation.* | auf seinen Antrieb. القا اولنجق ILKÂ OLUNAGAK. *persuasible.* | überzeugend, wovon man überzeugt werden kann.

t o القا ALKA oder الغا ALGA. Sbst. *anneau, bague.* | Ring, Ohrring, Nasenring. Tahrif v. حلقه

a القاب ELKAB. Sbst. Pl. v. لقب LAKAB.

a القام ILKÂM. [لقم IV.] Sbst. يوتقق . يوتدرمق *action de faire avaler.* — ETMEK *faire avaler, déglutir.* | verschlingen lassen, in der Kehle herabgleiten lassen.

a القان ILKÂN. [لقن IV.] Sbst. *action de comprendre promptement, d'apprendre facilement par coeur, mémoire facile.* | leichtes Begreifen, Merken, schnelles Auswendiglernen, gutes Gedächtniss.

t o القت oder الغت ALGYT. LT. سرخاب *rouge.* | rothe Farbe, Schminke. vgl. الت u. ال

t القش ALKYŠ od. الغش u. القيش Sbst. *bénédiction, approbation.* | Heil, Segen, Beglückwünschung. - ETMEK = ALKYŠLAMAK. s. d. Flgde.

t القشلمق ALKYŠLAMAK oder القشلمق Vb. act. Aor. القشلار ALKYŠLAR. *bénir, donner une approbation.* | mit dem Rufe Heil! begrüssen, segnen, glückwünschen, Beifall rufen. Deriv. القشلمقق ALKYŠLANMAK. Vb. recipr. *se bénir, se faire des acclamations.* | sich einander Heil zurufen etc.

t القشمه ALKYŠLAMA. Sbst. *approbation.* | Beifall.

t o القمش LT. سنت Beschneidung?

a القصة ELKYSSA. Adj. *bref, en un mot.* | kurz, mit einem Worte.

t الك ELEK. Sbst. *tamis.* | Sieb, Haarsieb, Mehlbeutel. vgl. الملك

t الك ILK, الك ELIK. LT. الك ILIK. Sbst. [zusammengezogen aus ال IL, das Vorn; vgl. الكارى . الرو . الد und dem Pron. rel. كى] *premier, commencement; premièrement.* الك ايلك ILK-IPTIDA oder الك اول ILK-EVVEL. *premièrement, d'abord.* | zuerst, zuallererst. الك كره ILK-KERRE. *la première fois.* | das erste Mal. الك بهار ILK-BEHAR oder الك باز ILK-JÂZ. *le printemps.* | der Frühling. الك چوچوغى ILK-COCUGU. *premier-né.* | das erste Kind einer Ehe. الك بكا ويرير ILK BANA' WÉR. erstens gib mir!

t الك ILIK oder ELIK. Sbst. *la main.* | die Hand. vgl. ال u. الد

t الك oder ايليك und ايلك ILIK. Sbst. *moelle (des os).* | das Mark.

t الك, auch ايليك u. ايلك ILIK. Sbst. v. الك *boutonnière.* | Knopfloch, Schlinge, Schleife, Ring für einen Haken.

t الك ÜLEG. Sbst. u. Adj. *mort.* | ein Todter, todt. v. اولك

t الكا oder الكه ÜLKE. Sbst. *terre, pays, territoire.* | Land, Gebiet. s. اولكه

t o الكا Sbst. *homme, individu.* | Mensch, Person. LT. مردم

t o الكارى ILGARI. Adv. LT. پيش *devant, avant.* | vor. الدين الكارى vorher, früher als dieses. Abulg.

t o الكاريرك ILGARIRAK. Adv. موندين الكاريرك Abulg. 112. *désormais(?)* Q.

t o الكرق Adv. LT. پيشتر *antérieur.* | früher, vorher.

t الكلك ELEKLIK. [v. الك ELUK. das Sieb]. Sbst. *espèce de gaze dont on fait des tamis.* | eine Art Gaze, woraus man Siebe macht.

t o الكلمق ILIGLAMAK. Vb. act. *porter à la main.* | mit der Hand tragen, LT. يد ستن آوردن

t الكلمك ILIKLEMEK. Vb. act. v. الك Aor. الكلر ILIKLER. *boutonner, accrocher, lacer, prendre dans des lacets.* | mit Knöpfen, Haken, Schlingen oder Schnuren befestigen, knöpfen, einhaken, schnüren, verwickeln, verstricken. Deriv. الكلنمك ILIKLENMEK. Vb. pass. u. refl. *se boutonner, s'accrocher.* | mit Knöpfen u. s. w. befestigt werden, sich verwickeln, verstricken.

t الكلمك oder ايلكلمك ILIKLENMEK. Vb. intr. *être moelleux.* | markig sein, Mark haben (von Knochen). Kam. s. v. امخلج

t الكلى oder ايلكلى ILIKLI. Adj. *moelleux, vigoureux.* | markig, stark, kräftig, mit Mark gefüllt (von Knochen).

t الكوم صغمه oder الكوم صاغمه ELKOUM-(spr. ELKJU'M) SAGMA. [vgl. الغم سانغم]. Sbst. *arc-en-ciel.* | Regenbogen, gewöhnlicher علايم سما 'ALÂIM-I SEMA.

t o الكمك ILKMEK = الكلمك

t الكن ELKEN. Sbst. = يلكن *voile d'un vaisseau.* | Segel.

a الكن ELKEN. Adj. u. Sbst. يلسلنك اغز دينلو *qui ne sait parler qu'avec difficulté, bègue.* | schwer sprechend, von schwerer Zunge; stotternd, Stotterer.

a p الكن كن ELKENKÛN. Adj. *qui cause du bégaiement, qui fait taire.* | Stottern verursachend, zum Schweigen bringend.

t o الكون ILKÛN. Sbst. *le peuple, le monde.* | das Volk, die Leute. vgl. ايل

p آلكونه ÂLOÛNE. Sbst. *rouge, fard rosâtre.* | rothe Farbe, rothe Schminke.

t الكه ÜLKE. s. الكا

t الكين ILKIN. Adv. [s. الك] *premièrement, avant tout.* | zuerst, vor allen Dingen.

t اللرو ILLERU'. s. الرو

t o اللنمق ULULATMAK. s. اولولنمق

t الشمك ELLEŠMEK. s. d. Flgde.

t الكمك ELLEMEK. vgl. ال Vb. act. Aor. الملر ELLER. *toucher avec la main, mettre la main à q. ch. ou sur q. qn.; conduire à la main, éconduire; mettre q. qn. à la porte.* | mit der Hand berühren, betasten, befühlen; eine Sache handhaben, Hand anlegen an eine Sache oder an Jemand; an der Hand führen, hinausführen, Jemand zur Thüre hinauswerfen. Deriv. الشمك ELLEŠMEK. Vb. recipr. *se toucher réciproquement, en venir aux mains.* | sich gegenseitig berühren, gegenseitig Hand anlegen, handgemein werden

t الكمك ELLEMEK. s. الكمك

t الكمك ELLEMEK. Vb. act. *décider.* | aufwickeln, aufhaspeln. ايلك الكمك *dévider du fil et le mettre en peloton.* | einen Faden auf einen Knäuel wickeln. vgl. الك u. الك Schlinge.

t o الك ILMEK = الكمك

t الكنجى ELLINGI. Adj. Num. *cinquantième.* | der Fünfzigste.

t o الكنمق ULULANMAK. s. اولولنمق Deriv.

t o الكه Sbst. *partie postérieure de la tête.* | der Hinterkopf. LT. پس قفا

a الله ALLAH. Sbst. *Dieu.* | Gott.

a الهلق ALLAHLYK. Sbst. *divinité, ressemblance avec Dieu.* | Göttlichkeit, Gottähnlichkeit, göttliche Natur.

t الى ELLI. Adj. Num. *cinquante.* | fünfzig.

t الليشر ELLIŠER. Num. distrib. *à cinquante.* | zu je fünfzig.

t الم ALYM. Sbst. vgl. الق *action de prendre, de saisir, d'acheter; achat; ce que l'on peut prendre; portée; capacité.* | das Nehmen, Greifen, Kaufen; Kauf, Einkauf; das wie weit man greifen kann, Bereich; das Ergreifen mit dem Verstande, Fähigkeit. الم صاتم ALYM SATYM. *trafic.* | Kauf und Verkauf, Handel. كوز الم GÖZ-ALYMY. *portée de la vue.* | Bereich des Auges, so weit das Auge sehen kann, ال الم EL-ALYMY. *portée de la main.* | Bereich der Hand.

a الم ELEM. Sbst. *douleur, mal, souffrance, anxiété, tristesse.* | Schmerz, Kummer, Trauer, Angst, Sorge. الم چكمك ELEM ÇEKMEK. *souffrir, avoir de la douleur, du chagrin* etc. | Kummer etc. haben. — ETMEK oder WERMEK. *causer du chagrin, de la douleur etc.* | Schmerz, Kummer etc. verursachen, betrüben, ängstigen. الم دكل ELEM DEÎL. *ce n'est pas un sujet de chagrin, cela*

ne vaut pas la peine. | es macht keine Sorge, hat wenig auf sich. المم وار ELEMÎM WAR. *je suis en peine.* | ich bin in Sorge.

t آلما ELMA, auch آلمه ALMA. Sbst. *pomme.* | Apfel. اغاجی — E. AGAǦY. *pommier.* | Apfelbaum. ير المسى JER-ELMASY. *pomme de terre.* | Kartoffel, Erdapfel, [auch Kam. s. v. الاجاج]. كوز المسى *prunelle (de l'oeil).* | der Augapfel. قزل الما KYZYL-ALMA. *pomme rouge; Rome.* | der rothe Apfel; Rom. قزل الما پاپاسی *le pape de Rome.* | der römische Pabst. الما پجمی ELMA PIÇÇMI. *pommette.* | apfelförmige Verzierung.

t المجق ALMAǦYK. Sbst. Dim. v. الما *petite pomme; rotule, tête du fémur qui s'emboîte dans le genou.* | Aepfelchen; Kniescheibe, die Kugel des Schenkelknochens am Knie. Kam. s. v. التفاحتان; die hervorstehenden Schulterknochen des Pferdes. Kam. s. v. الشعب, daher الملجقاری بصق ات *cheval ensellé.* | Pferd mit eingedrücktem Rücken.

a الم ILMÂ. [IV. الم] Sbst. جملق . سرقه اتك *action d'enlever, d'emporter, de comprendre.* | Wegnahme, Entwendung, Zusammenfassung. — ETMEK. *enlever q. ch., voler; embrasser q. ch., comprendre.* | wegschaffen, wegnehmen, stehlen; zusammenfassen, fassen, begreifen. = اشتغال

a الملح ILMÂH. [IV. لمح] Sbst. جلوب الم بقمق *action de regarder à la dérobée, de se laisser voir par un passant (en écartant légèrement le bout de son voile).* | verstohlenes Anblicken; Lüftung des Schleiers, damit ein Begegnender das Gesicht sehen kann (von koketten Frauen).

a الماس ELMÂS. Sbst. *diamant, rosette.* | Diamant.

t o الماس ALMAS. s. الق

a الملع ILMA'. [IV. لمع] Sbst. *signe.* | Zeichen, Anzeichen, Andeutung, Wink. — ETMEK. *faire signe, consentir; enlever q. ch. rapidement.* | Zeichen geben, winken, seine Zustimmung zu erkennen geben, beistimmen; wegnehmen, wegstehlen.

t o آلمال Sbst. *sangle d'une selle.* | Sattelgurt. LT. تنك زين

t المالق ELMALYK. Sbst. *pommeraie.* | Apfelgarten. المالق اولان ير ein Ort wo Aepfel wachsen.

a الملم ILMÂM. [IV. لمّ] Sbst. مداومت . نزول *action de faire halte, descendre et rester dans un lieu.* | Einkehr, Verweilen an einem Orte. — ETMEK. *descendre, habiter quelque part.* | einkehren, seine Wohnung nehmen.

t o المنى ALMAI. s. الق

t o المجق ALAMÂǦAK. Adj. ابلق LT. *bigarré, tacheté.* | bunt, gefleckt. = الاجق

a p المزده ELEMZEDE. Adj. *attristé, affligé.* | betrübt, bekümmert. — OLMAK. *souffrir, avoir du chagrin.* | leiden, betrübt sein, Kummer haben. vgl. الم ELEM.

a المعى ELMAÏ. Adj. *perspicace, doué d'un esprit vif et pénétrant.* | scharfsinnig. المعية ELMAÏ'JET. Sbst. *perspicacité, esprit vif et pénétrant.* | Scharfsinn, Scharfsinnigkeit.

t الق ALMAK. Vb. act. Aor. الور ALYR. *prendre, occuper, recevoir, enlever; comprendre; se charger de q. ch., porter, soutenir; acquérir, acheter; tenir, contenir. t o. être en état de faire, pouvoir.* | nehmen, greifen, fassen; aufnehmen, wegnehmen, erobern; in Besitz nehmen, kaufen; annehmen, empfangen; in sich aufnehmen, halten, fassen, in sich begreifen; auf sich nehmen, sich mit etwas beladen, tragen, stützen; *t o.* im Stande sein zu thun, können. الوب صاتق oder الوب ويرمك *acheter et vendre, négocier, trafiquer.* | kaufen und verkaufen, oder nehmen und geben, d. i. Handel treiben, handeln. الق كتمك *prendre avec soi.* | mitnehmen. اتش الق *prendre feu, se décharger (un fusil).* | Feuer fangen, losgehen (ein Schiessgewehr); auch ALMAK allein. توفنك الدى das Gewehr ist losgegangen. استهزايه مسخرلغه — اله oder *se moquer de q. qn.* | zum Spott nehmen, zum Besten halten. اندازه سى — اله *prendre la mesure.* | das Maass nehmen (z. B. ein Schneider). اوزنج — اله *prendre à crédit.* | auf Borg nehmen, leihen. اوزرينه — اله oder بوينه — اله *se charger de q. ch.* | auf sich oder auf seine Schultern nehmen. سيلوب — اله *enlever le tout.* | ganz und gar wegnehmen. سوز — اله *prendre la parole.* | das Wort ergreifen. جواب الدى responsum dedit. Ali Schir. Q. صولق الق *prendre haleine.* | Athem schöpfen. نفس — اله *prendre l'air.* | Luft schöpfen, Luft durchlassen, leck sein (z. B. ein Gefäss, Rohr, Pfeife u. dgl.). قلن — اله *saigner.* | zur Ader lassen. معلمليه — اله *emprunter à intérêts.* | auf Zins nehmen. قايوب — اله *arrêter, saisir.* | festnehmen. يول — اله *prendre une route.* | einen Weg einschlagen. آل سنا AL SAN-â. *prenez! tiens!* | nimm! greif zu! da hast du! كم اوينوني الدى *qui a gagné la partie.* | wer hat das Spiel gewonnen. قيز الق oder auch الق allein. *se marier.* | sich verheirathen. يونس الغلى اسمعيل قيكلن نينك قيزى اوردى *la femme qu'avait épousée Jounous, était fille d'Ismaël.* Abulg. Q. الغوداى qui in eo est ut capiat. Abulg. Q. آليب ferens, sustinens. Abulg. Q. قيلا آلق *être en état de faire, pouvoir faire.* | im Stande sein zu thun, thun können. آلا آلق *être en état de prendre.* | nehmen können. بولا آلور *il est possible.* | es ist möglich. قيلا آلغلى سيمن facere potes. قيلا آلغلميمن facere possum. اسراى آلغلى servare possit. Ali Schir. Q. Deriv. I. الملق A'LMAMAK. Vb. neg. *ne pas prendre etc. t o. n'être pas en état de faire.* | nicht nehmen u. s. w. *t o.* nicht thun können. آلمادى non potuit. قيلا آلماغلار facere non potuerunt. *p* نكردانند Ali Schir. Q. ايتا آلمى — ايدر ميوب non potens hoc facere. قيلا آلمس non potest praestare rem. ايتا آلمس — ايدر مى non potest facere. VI. II. الدرمق und الدورمق ALDYRMAK. Aor. الدرور ALDYRYR. Vb. caus. *faire prendre etc., saisir.* | nehmen lassen u. s. w., nach etwas greifen, ergreifen. حجامت الدورمق *poser les ventouses, saigner.* | den Schröpfkopf in sich aufnehmen lassen, d. i. schröpfen. قلن الدوردى sanguinem elicuit. Abulg. Q. كونكول الدوروب amorem concipiens. Ali Schir. Q. Partic. الدرمش ALDYRMYŠ. *saisi, évanoui, hors de soi, pâle de frayeur.* | ergriffen, erschreckt, ausser sich, ohnmächtig, leichenblass (vor Entsetzen). III. *t o* آلتمق ALYTMAK. Vb. caus. LT. كرفتار كردن *laisser prendre, faire saisir.* | ergreifen lassen. IV. آلشمق ALYŠMAK. Aor. آلشور ALYŠYR. Vb. recipr. u. refl. *prendre réciproquement, échanger; prendre en habitude, s'habituer, se familiariser, s'accoutumer, s'apprivoiser (un animal), se mettre en train (une machine); être pénétré de q. ch., s'imbiber.* | 1. recipr. gegenseitig nehmen, einer von dem andern nehmen, tauschen, eintauschen. LT. بدل كردن 2. refl. sich nehmen, d. i. eine Gewohnheit annehmen, sich vertraut machen mit, sich gewöhnen, von Thieren = sich zähmen lassen, zahm werden; von Maschinen u. dgl. = in Gang kommen. كوزى آلشدى *son oeil s'y est fait.* | sein Auge hat sich daran gewöhnt. Partic. آلشمش ALYŠMYŠ *accoutumé, familiarisé, apprivoisé.* | gewöhnt, vertraut mit ..., zahm. ايشمكه آلشمش zur Arbeit gewöhnt. 3. in sich aufnehmen, einziehen, einsaugen. يلم يلغنى يلم آلشدقده postquam oleum amygdalinum imbibitum est. V. آلشدرمق oder آلشتورمق ALYŠTYRMAK. Aor. آلشدرور ALYŠTYRYR. Vb. recipr. caus. *faire prendre réciproquement, faire changer, faire s'accoutumer, apprivoiser etc. faire s'imbiber.* | gegenseitig nehmen lassen, tauschen lassen, sich gewöhnen lassen, zähmen (ein Thier) etc., gegenseitig in sich aufnehmen lassen. آلتى صويه صوغوق صو آلشدرمق zu heissem Wasser kaltes Wasser zugiessen. يكى عادتلره آلشدرمق Jemand zu neuen Gewohnheiten bringen. VI. آلنمق ALYLMAK. Vb. pass LT. كرفته شدن *être pris.* | genommen werden. VII. آلنمق ALYNMAK. Vb. refl. *être pris, se laisser prendre; être ému, affecté; être supporté, s'appuyer.* | sich nehmen lassen, sich einnehmen lassen, eingenommen sein; getragen, gestützt sein, sich stützen. بو سوزلردن آلنوب von diesen Worten eingenommen, durch diese Worte bewegt. دبرك آلنمق auf einer Säule ruhen, durch eine Säule gestützt sein. = *a* انعماك

t o آلق YLMAK. Vb. act. *faire.* | machen, und die Deriv. آلتمق und آلنمق s. ايلمق und ايلمك

t o آلق YLMAK. LT. خشم آوردن *mettre en colère.* | in Zorn bringen.

t o آلق LT. بوكردن [?]

t o آلق ULMAK. Vb. intr. act. پيوستن. پيوندكردن LT. *se joindre, joindre.* | sich verbinden, verbinden. s. الك ILMEK. Deriv.

I. أتّق Vb. caus. پيوند كنانيدن LT. ـ الدرمك faire joindre. | verbinden lassen.

II. أتّق Vb. pass. پيوند كرده شدن LT. être joint. | verbunden werden oder sein.

III. أتّورتّق Vb. caus. pass. پيوند كنانيده شدن être fait se joindre. | in Verbindung gebracht werden.

t المقلق ALMAKLYK. Sbst. action de prendre, acception, accueil; prise (d'une ville). | das Nehmen, Annahme, Aufnahme, Einnahme. شهرى المقلقدن عاجز اولوب da er zu schwach war, um die Stadt zu nehmen. Derbendname.

t الملك ELEMEK oder الدمك s. الملك

t الملك oder ايلمك ILMEK. t o الّق Vb. intr. se joindre, s'accrocher; rencontrer q. ch. | sich mit etwas verbinden, verwickeln, an etwas hängen bleiben; auf etwas treffen = راستن كلمك. Deriv. I. الدرمك oder ايلدرمك ILDIRMEK. Vb. caus. joindre, accrocher, attacher, fixer. verbinden, anhängen, anheften, befestigen an einer Sache. II. الشمك ILIŠMEK. Vb. recipr. s'accrocher l'un à l'autre, se rencontrer, se heurter contre. | aneinander hängen, aneinander hängen bleiben, zusammentreffen oder aneinander treffen, stossen u. s. w., zwei Personen oder Dinge, davon الشك s. o. III. الشدرمك ILIŠTÜRMEK; auch الشترمك und ايلشدرمك Vb. recipr. caus. faire s'attacher; attacher, coudre légèrement, faufiler. | aneinander hängen machen; anheften, leicht aneinander nähen, zu Faden schlagen. طرنق الشترمك enfoncer les ongles dans la chair. | die Nägel einkrallen.

t الملك ILMEK. Sbst. lacet. | Schlinge, Schleife.

t المللو ALMALY. Partic. Fut. v. الّق

t المللو ALYMLY. Adj. v. الّق qui contient, qui a la capacité. | haltend, fassend, begreifend.

it الملون ILIMÛN. [vulg. لمون LIMÛN.] Sbst. limon, citron. | Limone, Zitrone. الملون اغاجى limonier. | der Limonen- oder Zitronenbaum.

t الملا s. الما

t الميه ELEMIJE. Sbst. dévidoir. | Haspel, Weife, Garnwinde.

t الين ALYN. s. الين

t النمج ILENÔ. s. ايلنمج

t o النك ULANG. s. اولنك

t النلو ALYNLY. Adj. v. الين qui a un front. | eine Stirn habend. پيوك النلو mit grosser Stirn.

t الّنق ALYNMAK. s. الّق VII.

t o الّنق YLANMAK. Pass. v. الّق YLMAK. s. ايلمك

t الّو ALEW. Sbst. flamme. | Flamme. s. علو

p الّو ÂLÛ. Sbst. ارك prune. | Pflaume. الوجه ALUÇA. Demin. petite prune, espèce de prune sauvage. | eine Art kleine wilde Pflaume, (prunus devaricata. Ledeb.).

p الو بلو ALU BALU. Sbst. cerise aigre, griotte. | saure Kirsche.

gr الّنيون ELENIÛN. Sbst. (ἐλένιον). aunée. | Alant. (Pflanze).

p الوا ALWÂ. Sbst. Aloe.

a الواء ILWÂ. [لوى VI.] Sbst. سنجاق الّق . ديكمك action de planter ou d'arborer un drapeau. | Aufrichtung einer Fahne.

a الواح ELWÂH. Sbst. Pl. v. لوح LEWH.

a الوان ELWÂN. Sbst. Pl. v. لون LEWN; als Adj. de toutes couleurs. | bunt farbig. الوان شال bunte Schals. الوان مختلف buntes Saffijan. الوان حرير bunte Seide.

t الوب صاتق s. الّق

p الوج ALÛĠ. s. الج

t الوجه ALUÇA. s. الو

p الود ÂLÛD. Adj., in pers. Compos. souillé, sali, infecté. | beschmutzt, befleckt. خواب الود ḫâb-âlûd. profondément endormi. | fest eingeschlafen. چشم خواب الود = چشم مخمور œil languissant. | ein wie im halben Schlafe, halb geschlossenes, schmachtend blickendes Auge. خشم الود étant en colère. | von Zorn befleckt, d. i. zornig. خون الود blutbefleckt, blutig. غبار الود staubbefleckt, staubig.

p الودكى oder الودكى ALÛDGOI. Sbst. souillure, immondice. | Schmutz, Unreinigkeit.

p الودن ÂLÛDEN. Vb. act. u. intr. souiller, troubler (de l'eau); se souiller, pécher; être souillé, troublé. | beschmutzen, beflecken, trüben, verunreinigen, sich besudeln, sich verunreinigen, z. B. durch Sünde, daher sündigen; unrein, trübe sein.

p الوده ALÛDE. Partic. d. Vbgdn. — KYLMAK. souiller etc.; enduire (de couleur etc.). | beschmutzen, besudeln, bestreichen (mit Farbe u. dgl.).

t o الوس ALUS, auch الس u. الص oder الوص Adj. éloigné. | weit, entfernt. دور LT. الوسقه ALUSKA. in der Ferne.

t o الس s. الوس

t o الوش oder اولش ULUŠ. Sbst. portion, part. | Theil, Antheil, Portion. LT. خاتم‌طعام

t o الوشمق ULUŠMAK. Vb. act. partager. | theilen, zutheilen.

t o الوغ u. الوق ALUG. Adj. v. الّق occupé de q. ch.; stupéfait, troublé, attristé, amoureux. | eingenommen (geistig), von Erstaunen, Bestürzung, Betrübniss, Liebe u. s. w. — آشفته

t o الوغ ULUG. Adj. grand. | gross. الوغ اتا ULUGATA. der ältere Bruder des Vaters. الوغ ايا ULUGAJA. die ältere Schwester der Mutter.

a الوف ALÛF. Adj. amical. | freundschaftlich.

a الوف ULÛF. Sbst. Pl. v. الف milliers | Tausende.

t الونمك ALEWLENMEK. Vb. intr. s'enflammer. | sich entzünden. s. علونمك

t o الون ALUN. s. الين

t o الونك ALUNG. LT. چوب تير bois de la flèche. | Pfeilschaft.

a الوهيّة ALUHIJE. Sbst. تكرلك . الملك divinité. | Göttlichkeit, Gottheit.

t الوى ALEWI. Adj. couleur de feu. | feuerfarben. s. علوى

t o الوترمك ELWERMEK. [Compos. v. ال u وترمك WERMEK]. Vb. act. Aor. ELWERIR. donner la main, promettre; se donner la main, s'entendre; se contenter, suffire. | die Hand geben, versprechen; sich die Hand geben, sich aussöhnen, zum Vortheil wenden, leicht geschehen können, Vortheil bringen; genug sein lassen, hinreichen. الوترر ELWERIR. cela suffit, c'est assez. | es ist gut, es reicht hin. Deriv. I. الوترمز ELWIRMEK. Vb. neg. cela ne suffit pas. | das ist nicht genug. II. الوترمك ELWIRDIRMEK. Vb. caus. se contenter de q. ch., en avoir assez. | genug sein lassen, es bei einer Sache bewenden lassen.

a الّه ILÂH. s. الاه

t الّه ALA. s. الا

a الهاء ILHÂ. [لها IV.] Sbst. الدرمك action de préoccuper, de distraire, amusement. | Abziehung der Aufmerksamkeit von einem Gegenstande, Zerstreuung. الها الذهن distraction. | Zerstreutheit. — ETMEK. préoccuper, distraire, faire se divertir, amuser q. qn., s'amuser. | zerstreuen, die Zeit vertreiben.

a الهاب ILHÂB. [لهب IV.] Sbst. شعله‌لندرمك . علولندرمك action d'allumer, d'enflammer. | Anzündung. — ETMEK. allumer, enflammer. | anzünden.

a الهاد ILHÂD. [لهد IV.] Sbst. ظلم ايله action de traiter avec dureté, avec mépris; injustice. | harte, ungerechte, geringschätzige Behandlung.

a الهام ILHÂM. [لهم IV.] Sbst. inspiration, révélation. | Begeisterung, Inspiration, göttliche Eingebung, Offenbarung. Pl. الهامات ILHÂMÂT. الهام ربّانى die göttliche Begeisterung. — ETMEK inspirer, révéler. | begeistern, inspirieren, offenbaren.

a الهامى ILHÂMI. Adj. inspiré. | begeistert, der Begeisterte, Dichtername des Sultan Selim III.

t الهاش ALAHAŠ. Sbst. espèce de chou. | eine Art Kohl (wörtl. Buntkopf).

t العجق ALAĠAK. Sbst. v. الّق ce qui est à prendre, dette active. | etwas zu nehmendes, aussenstehende Schuld.

t العجقلو ALAĠAKLY. Sbst. créancier. | Gläubiger.

t الملك, auch الملك und الملك ELEMEK. Aor. الر ELER. Vb. act. tamiser, cribler. | sieben, durchsieben. vgl. الك

t الممه ELEME. Sbst. chose tamisée. | etwas gesiebtes, von Staub und Schmutz gereinigtes.

a الهة ILÂHET. s. الاه

a الهى ILÂHI. Interj. ô mon Dieu! | o mein Gott!

a الهى ILÂHIJ. divin, appartenant à Dieu. | göttlich.

a الهيّة ILÂHIJET. Adj. Femin. d. Vbgdn. Sbst. divinité, déité. | Göttlichkeit. الالهيّة EL-ILÂHIJET oder علم الالهيات la méthaphysique, la théologie. | Wissenschaft der göttlichen Dinge, Metaphysik, Theologie.

a الى ILA. Präpos. *à, jusqu'à, vers, auprès, chez.* | zu, bis zu, an, bei. الى آخره *jusqu'à la fin.* | bis zu Ende. الى الابد *en toute éternité.* | bis in alle Ewigkeit. الى متى *jusqu'à quand.* | bis wann, wie lange.

a الى ILAN. Pl. آلاء ÂLÂ. *bienfait.* | Wohlthat.

= الياس ILIÂS. N. pr. *Élie.* | der Prophet Elias.

a اليف ELIÂF. Sbst. Pl. v. ليف LÎF.

t اليبوش ELIBOŠ. Adj. = الى بوش *dont la main est vide, oisif.* | mit leerer Hand, müssig, unbeschäftigt.

a اليت ELJET. Sbst. قيت . قيتق *fesse.* Hinterbacken.

t اليج oder الج ALYÇ. Sbst. *néflie.* | Mispel.

t اليجى ALYÇY. Adj. v. الق *qui prend, rapace.* | nehmend, raubend. اليجى قوش *oiseau de proie.* | Raubvogel.

t o اليدا s. آل

a اليس ELJES. Adj. *brave, intrépide.* | tapfer, unerschrocken, herzhaft.

t اليش s. آليش

t اليشق ALYŠYK. Sbst. *chaland.* | Kunde, Käufer.

a اليط ELJAT oder الوط ALWAT. s. اليق

a اليف ELÎF. Sbst. *ami, compagnon, familier, habitué.* | Freund, Vertrauter.

a اليق ELJAK. Adj.; auch اليط ELJAT. *plus ou très-convenable, qui sied mieux, qui tient plus à . . ., qui s'attache.* | schicklicher, sehr schicklich, geziemend, anständig, würdig, passend (von Kleidern). vgl. لائق

t o اليق YLYK. Sbst. *ours.* | der Bär. *p* خرس LT.

t اليقومق ALYKOMAK. Vb. act. [v. الق u. قومق] Aor. اليقور ALYKOR. *retenir, arrêter; garder; laisser, empêcher.* | festhalten, behalten, aufhalten, zurückbehalten, zurücklegen, aufbewahren, übrig lassen, an etwas hindern. ايشندن اليه Jemanden von seinem Geschäfte abhalten. مقصودندن اليه Jemanden von der Verfolgung seiner Absicht abhalten. اشتمكدن اليه am Hören hindern. بر طرف ايچره اليه etwas in einem Gefässe aufbewahren. بقيه اليه übrig lassen, den Rest aufheben. Deriv. اليقومق ALYKONMAK. Vb. pass. u. refl. *être retenu etc., se laisser retenir.* | festgehalten u. s. w. werden, sich halten u. s. w. lassen. اليقونوب قالق sich abhalten lassen. اليقونمش *retenu, empêché.* | abgehalten, aufgehalten, verhindert.

t o اليكا s. آل

a اليم ELÎM. Adj. *qui fait souffrir, douloureux.* | schmerzhaft, Schmerz erregend.

gr اليمان ILIMÂN. Sbst. *port.* | Hafen. s. ليمان

gr t اليمانلق ILIMANLYK. Sbst. *calme (le vent).* | Windstille. s. ليمانلق

t o اليمن oder الن ALYN; auch الون und الدون Sbst. vgl. آل *le devant.* | das Vordere. Daher *t o* اليمن ALYN. Sbst. *sein, mamelle.* | Frauenbrust. LT. يستان شيردار

t اليمن u. الن ALYN. (s. d. Vbg.). Sbst. *front.* | die Stirn. اليمن بورتق die Stirn runzeln. الني دمغلنمش an der Stirn gezeichnet, gebrandmarkt.

t o اليمنجا ALYNÇA. Adj. LT. پست *bas, vil, humble.* | niedrig, gering = التجق

a اليوم ELJEWM. Adv. *aujourd'hui.* | heute.

t اليوبرمك ALYWERMEK. Vb. act. [vgl. وبرمك] Aor. اليوبرر ALYWERIR. *donner la facilité ou l'occasion de prendre, présenter, procurer à q. qn.* | zu nehmen geben, Gelegenheit geben etwas zu nehmen, darreichen, übergeben. فلاندن انتقام اليوبرمك Gelegenheit geben, an Jemand Rache zu nehmen.

t ام AM, EM. Sbst. دواء . علاج *médicament, remède.* | Arzenei, Heilmittel. — ETMEK. *guérir, traiter.* | heilen. = علاجلمق

a أم AM. Partic. interrog. *est-ce . . .?* | ob wohl . . .?

t أم AM. Sbst. *parties naturelles de la femme.* | die weibliche Schaam.

t أم YM, IM. *je suis.* | ich bin. s. ايم u. ايمك

p ام EM. Suffix d. 1. Person. s. die pers. Grammatiken.

a أم EMM. Sbst. *dessein, projet, ce qu'on se propose.* | Zweck, Absicht, Vorsatz. أم وسم اتمك sich vornehmen, sich mit einer Sache ernstlich beschäftigen.

a أم UMM. Sbst. انا *mère; racine, principe.* | Mutter; Ursprung, Anfang, Princip. Plur. امهات UMMEHÂT. *mères, principes, ouvrages fondamentaux, sources littéraires.* | Mütter, Principien, Grundlehren, Grundursachen, die Hauptwerke, in denen eine Wissenschaft behandelt wird, die Quellen, auf welche man zurückgeht. امهات جهار die vier Grundeigenschaften. امهات سفلى die vier Elemente. ام ولد UMM WELED. *femme esclave qui a accouché d'un enfant reconnu par son maître.* | Sclavin, die ihrem Herrn ein Kind geboren, welches er als das Seine anerkennt. ام القرآن die erste Sure des Koran. ام الخبائث der Wein. ام الدماغ *membrane du cerveau.* | die Hirnhaut, pia mater.

a أما A-MÂ. Conj. [آ u. ما] *est ce que . . . ne . . .; assurément, sans aucun doute.* | ist es nicht dass . . ., sicher, ohne Zweifel.

a أما AMMA'. [آن ما] Conj. *mais, cependant, quant à.* | aber, doch, was das betrifft. اما بعد *après le préambule nécessaire.* | nun zum Folgenden, (etwa entsprechend dem præmissis præmittendis).

a اما IMMA. Conj. *lorsque, si.* | wenn. IMMA — IMMA. *ou — ou.* | entweder — oder.

a اماته IMÂTE. [مات IV.] Sbst. اولدرمك *action de faire mourir, de tuer, de perdre.* | Tödtung, Ertödtung, Zugrunderichtung. اماته اولمق abgestorben sein.

a امثل EMÂSIL. Sbst. Pl. v. امثل

t o آماج ÂMÂÇ. Sbst. *panis, placentae species.* Zafernamc. Q.

p آماج ÂMÂÇ. Sbst. نشان يرى *but, point où l'on vise.* | Ziel, wonach geschossen wird, Zielscheibe.

p آماجگاه ÂMÂÇGÂH. Sbst. = آماج

p آمادگى ÂMÂDEGI. Sbst. مستعدلك . حاضرلق . مهياقلق *disposition, habileté, promptitude.* | Bereitschaft, Geschicklichkeit.

p آماده ÂMÂDEH. Vb. act. حاضرلمق *disposer, arranger, préparer.* | bereiten, in Ordnung bringen.

p آماده ÂMÂDE. Adj. (Partic. d. Vbgdn.). حاضر . ياقلمش *disposé, préparé, prêt; habile, prompt; mûr.* | bereit zu etwas, gerüstet, unterrichtet; fertig; reif. — ETMEK. *préparer, disposer.* | bereiten zu etwas, = حاضرلمق oder ياقلمق rüsten. اسباب جنكى اماده اتمك zum Kriege rüsten. سفر اسبابنى آماده اتمك sich zur Reise fertig machen. — OLMAK. *être préparé etc.* | fertig sein. = ياقلمق

p آمار EMÂR. Sbst. *empois.* | Kleister.

a امارة IMÂRE. Sbst. امر اتمك . اميرلك *action d'ordonner, de commander; commandement.* | Befehl, Commando, Oberbefehl, Feldherrnwürde. — ETMEK. *commander.* | den Oberbefehl führen.

a امارة EMÂRET. Sbst. نشان *signe, marque, indice.* | Zeichen, Kennzeichen. Spur, Anzeige.

a آمارة EMMÂRE. Adj. [Fem. von امار, das Mascul. ungebr.]. *qui pousse, qui incite à q. ch., dominant; obstiné.* | treibend zu, herrschend, Gehorsam heischend, hartnäckig, dem man nicht widerstehen kann. نفس آمارة der sinnliche Naturtrieb. vgl. نفس

a امارد AMÂRID. Sbst. Pl. v. امرد

a امازة IMÂZET. [ماز IV.] Sbst. اورندلك . ايرو بشقه قلمق *action de séparer, de disjoindre l'un de l'autre; choix.* | Trennung, Scheidung mehrerer Dinge von einander, Ausscheidung, Auswahl. — ETMEK. *séparer, disjoindre, discerner, choisir.* | scheiden, trennen, unterscheiden, auswählen.

p آماس ÂMÂS. Sbst. ورم . شيش *tumeur, enflure, abcès.* | Geschwulst, Geschwür. آماس ريشدر *abcès.* | Geschwür. آماس تبله شدن *abcéder.* | schwären, eitern.

p آماسيدن AMÂSIDEN. Vb. intr. شيشمك . قبارمق *s'enfler.* | geschwellen.

gr امامسيه AMASIE. N. pr. *Amasie, ville d'Anatolie.* | Amasia in Klein-Asien. ارکى — A. ERIJI. *prune d'Amasie.* | Damascenerpflaume.

a اماطه IMÂTA. [ماط IV.] Sbst. بعيد اولق . بعيد يرطرف ايلمك *action d'éloigner, d'emmener.* | Entfernung, Beiseitebringung, Beseitigung. — ETMEK. *éloigner, enle-*

ver, ôter, se mettre à l'écart de . . . | entfernen, wegnehmen, bei Seite bringen, zur Seite gehen.

a أماكن IMÂKIN. Sbst. Pl. v. مكان

a أمال ÂMÂL. Sbst. Pl. v. امل

a أمالة IMÂLE. [مال IV.] Sbst. امالة *action de faire incliner; prononciation de la voyelle Â comme È; accent.* | Beugung; Abbiegung; Beugung der Stimme, d. i. Betonung; die Lelle, wie È klingende Aussprache des langen A. — ETMEK. *faire incliner, tourner, courber, plier, pencher.* | neigen, beugen, niederbeugen.

a امام IMÂM. Sbst. *chef, guide qui marche à la tête, président (d'une assemblée, de la commune), curé, prélat (titre des Califes et chefs des quatre sectes, spéc. de l'Imam Chafeï); livre qui sert de guide, c. à d. le Koran, spéc. l'exemplaire du Calife Osman.* | Vorsteher, Vormann, Vorbeter in der Moschee, [auch امام جمعة oder پيش نماز], überhaupt Vorbeter, der das Gebet vorspricht, Vorsteher der Gemeinde, kirchlicher Würdenträger, daher auch Titel der Khalifen, so wie der Stifter der vier mohammedanischen Hauptsecten, insbesondere des Schafeï, der schlechthin der Imam genannt wird; der Koran, insbesondere das Exemplar des Koran, welches der Khalife Osman als Original in Medina aufbewahrte. خونكار امامى der Imam des kaiserlichen Palastes. اغا امامى Imâm im Dienste eines vornehmen Herrn. امام العامة öffentlicher Imam, im Gegensatze zu امام الخاص Privatvorbeter.

a p امامانه IMÂMÂNE. Adj. *digne d'un Imam.* | einem Imam zukommend, für einen Imam passend.

a امامت IMÂMET. Sbst. *rang, dignité ou qualité de chef, d'imam; fonctions, place d'un imam; succession des imams,* | das Imamat, Amt des Imam = امامليق; Theol. die Erbfolge der Imame.

a t امامتلك IMÂMETLIK. Sbst. *fonction, place d'imam.* | Imamsamt = امامليق

a p امامزاده IMÂMZÂDE. Sbst. *fils d'imam.* | Imams-Sohn.

a t امامليق IMÂMLYK. Sbst. *place et fonctions d'imam.* | Imamsamt. — ETMEK. *faire les fonctions d'imam.* | das Amt eines Imam verwalten, ein Gebet vorsprechen, damit ein anderer es nachsprechen kann.

a امامه IMÂME. Sbst. Tahrîf v. عمامه *turban d'une forme oblongue, chef-grain du chapelet (qui est généralement en forme de poire), embouchure d'une pipe; pipe à fumer, toute autre chose de figure oblongue ou en forme de poire qui sert d'ornement.* | der birnförmige, halbeirunde Turban, das länglichrunde, birnförmige, grössere Kügelchen des Rosenkranzes; das Mundstück einer Pfeife (gewöhnlich von Bernstein), die Pfeife selbst; jeder längliche oder eirunde Gegenstand, der als Verzierung angebracht wird.

a p امامانه IMÂMÂNE. Adv. *à la manière d'imam.* | nach Imams-Art.

a امان EMÂN. 1. Sbst. *sûreté, sécurité, bonne foi, sincérité, pacte, traité qui donne la sécurité, sauf-conduit, quartier, pardon, grâce; protection.* | Sicherheit, Schutz, sicher Geleit, Gnade, Begnadigung. امان كاغدى *sauf-conduit.* | Sicherheitspass, Geleitsbrief. امان دلمك oder امان ايستمك *demander grâce, demander quartier.* | um Gnade bitten. امان ويرمك *donner quartier.* | Pardon geben. الامان EL-EMÂN. *grâce, pardon.* | Gnade, Pardon. 2. Interj. *grâce! pardon! ah! o!* | Gnade! ach! oh! (Ausruf der Verwunderung, des Schmerzes u. s. w.)

t o امان EMÂN. Adv. همان *aussitôt.* | sogleich, zugleich. (simul Q.). سوندن امان جيقديم ich stieg sogleich oder zugleich aus dem Wasser. Abulg. Q.

a امانت EMÂNET. Sbst. 1. امينلك *sûreté, protection.* | Sicherheit, Schutz, Verwahrung. 2. *dépôt, objet confié en dépôt; fidéicommis.* | Depositum, anvertrautes Gut, was an heiliger Stätte oder in öffentlichen Gebäuden niedergelegt ist, damit es den Nachkommen erhalten bleibe; Fideicommis. 3. *charge de confiance ou d'honneur.* | Vertrauensamt, Ehrenamt („*an office of trust under government, and conducted on government account, not on farm.*" *Redhouse*). امانت قومق *mettre en dépôt.* | in Verwahrung geben, an einem sicheren Orte oder bei Jemand niederlegen.

a امانة EMÂNETEN. Adv. *en sûreté, en dépôt.* | sicher, als anvertrautes Gut, in sicherer Verwahrung.

a t امانتجى EMÂNETJI und *a p* امانتدار EMÂNETDÂR. Sbst. *dépositaire.* | einer der etwas in Verwahrung hat, dem etwas anvertraut ist; Vertrauensmann.

a t امانتجيلك EMÂNETJILIK. Sbst. *sûreté, dépôt sûr.* | Sicherheit, sichere Verwahrung.

a t امانتدار EMÂNETDÂR s. امانتجى

a p امانتدارى u. *a t* امانتدارلق EMÂNETDÂRI u. EMÂNETDÂRLYK. Sbst. *sûreté, dépôt sûr.* | Sicherheit, sichere Verwahrung.

a p امانتكار EMÂNETKÂR. Sbst. *contremaître, intendant.* | Werkmeister, Verwalter.

a امانى EMÂNI. Sbst. *celui auquel on accorde un sauf-conduit; qui se met sous la protection; chrétiens étrangers au pays et qui vivent sur la foi des traités.* | einer dem Schutz und Sicherheit zugesagt ist, Schützling, Schutzunterthan, Fremde denen vertragsmässig Schutz im Lande zugesagt ist. — مستأمن

a p امانى AMÂNI. Sbst. تورقوسزلق *sûreté, impunité.* | Sicherheit, Furchtlosigkeit, Straflosigkeit.

a امبرباريس EMBERBÂRIS. s. انبرباريس

a امت EMET. Sbst. *femme esclave, servante.* | Sclavin, Magd. Pl. اماء IMÂ.

a امت ÜMMET. Pl. امم ÜMEM. Sbst. *assemblée, foule, peuple, totalité des membres d'une religion ou d'une secte; secte; religion.* Versammlung, Volksversammlung, das Volk im Allgemeinen; die Gemeinde der Gläubigen; ni Bekenner einer und derselben Religion, Glieder einer Secte; Religionsgemeinschaft. امت محمد ÜMMET-I MOHAMMED. *la communauté des croyants.* | die Gemeinschaft der Gläubigen Mohammeds. امت عيسى ÜMMET-I 'ISÂ. *l'église chrétienne.* | die christliche Kirche. امت اجابة ÜMMET-I IÇÂBET. das Volk der Zusage, d. i. die zum Islam bekehrten, im Gegensatz zu امت دعوت ÜMMET-I DA'WET. das Volk der Berufung, d. i. die noch nicht Bekehrten. امت نجية ÜMMET-I NÂǴIET. die Gesammtheit derer, welche Rettung von der Höllenstrafe suchen.

a امتثال IMTISÂL. [مثل VIII.] Sbst. اطاعت ايتمك *action d'imiter un exemple, imitation, action d'obtempérer, d'obéir, obéissance; action d'observer un usage, observance.* | Befolgung eines Beispiels, Nachahmung, Anbequemung, Gehorsam, Beobachtung eines Gebrauchs. — ETMEK. *se conformer à . . , se soumettre, obéir.* | einem Beispiele folgen, nachahmen, sich fügen, gehorchen (mit dem Dativ) قيملك امتثال ايتمك sich einem Befehle unterwerfen, sich nach einem Befehl richten.

a امتثالا IMTISÂLEN. Adv. *conformément à.* | gemäss, zufolge. امتثالا للامر العالى dem höchsten Befehle zufolge.

a امتحاء IMTIHÂ oder امحاء IMMIHÂ. [محا VIII.] Sbst. غيب اولمق . ناپديد اولمق *état d'être effacé, disparaître.* | das Verschwinden.

a امتحاض IMTIHÂZ. [محض VIII.] Sbst. خالص اولمق *pureté.* | Reinheit.

a امتحاق IMTIHÂK. [محق VIII.] Sbst. بوزلمق . نوق اولمق *action de se corrompre, de périr, d'être brûlé, consumé.* | das Verschwinden, zu Grunde gehen, vernichtet werden, vom Feuer verzehrt werden.

a امتحان IMTIHÂN. [محن VIII.] Sbst. تجربة . صنلمق *action de soumettre q. qn. à l'épreuve; examen, tentation.* | Versuchung, Prüfung, Examen. — ETMEK. *éprouver, essayer, en faire l'expérience, examiner.* | versuchen, prüfen, einen Versuch anstellen, eine Erfahrung machen. — OLUNMAK. *subir l'examen.* | sich der Prüfung unterwerfen, ein Examen bestehen.

a امتداح IMTIDÂH. [مدح VIII.] Sbst. مدح ايتمك . اوكمك *action de louer q. qn.* Lob. — ETMEK. *louer, vanter q. qn.* | Jemanden loben und rühmen.

a امتداد IMTIDÂD. [مدّ VIII.] Sbst. چكمك . اوزامق *prolongation, durée, extension, prorogation.* | Verlängerung, Ausdehnung, Dauer, Aufschub. امتداد حيات Verlängerung des Lebens. امتداد بولمق IMT. BULMAK. *se prolonger.* | sich verlängern, dauern, sich in die Länge ziehen.

a امترا IMTIRÂ. [مرى VIII.] Sbst. چكمك . شك ايتمك *action de douter de q. ch.; action de tirer, d'extraire.* | Zweifel an einer Sache, Herausziehung.

a امتزاج IMTIZÂǴ. [مزج VIII.] Sbst. اويغونلق *mélange; tempérament, disposition bonne ou mauvaise du corps, état physique ou moral d'un homme; caractère.* | Mischung (Vereinigung, Uebereinstimmung); Temperament, Charakter, physische und moralische Natur des Menschen. — ETMEK. *se lier, s'unir, s'entendre, s'accorder avec q. qn., s'accoutumer, sympathiser.* | sich mischen [= التمزج], sich vereinigen, übereinstimmen; sich einigen, sich gewöhnen, sympathisiren.

a امتعة IMTI'E. Sbst. Pl. v. متاع METÂ'.

a امتلاء IMTILÂ. [ملأ VIII.] Sbst. طولو اولق *état d'être plein, d'être rempli de q. ch.; réplétion, rassasiement, indigestion.* | das voll sein, Anfüllung (des Magens), Uebersättigung, Ueberladung des Magens, Magendrücken. — OLMAK. *être plein, rassasié.* | voll sein, ganz satt sein. امتلاءه كرفتار اولمق *avoir une indigestion.* | am Magendrücken leiden.

a امتناع IMTINÂ'. [منع VIII.] Sbst. *action de se refuser à q. ch., abstinence, refus, récusation, abnégation; obstacle.* | Enthaltung, Verweigerung, Verläugnung; Hinderniss, Hemmniss, was einer Sache entgegensteht, sie unmöglich macht. — ETMEK. *se refuser à q. ch., s'abstenir, se retirer; renier, refuser.* | sich enthalten, sich zurückziehen; verweigern, verläugnen, abschwören (mit dem Ablativ).

a امتنان IMTINÂN. [منّ VIII.] Sbst. منت اتمك . نعمت صاطمق *action de reprocher à q. qn. les bienfaits qu'on lui a faits; action d'obliger q. qn. par une faveur; obligation pour un bienfait.* | das Vorhalten erwiesener Wohlthaten oder Gefälligkeiten; Verbindlichkeit für empfangene Wohlthaten oder Gefälligkeiten. — ETMEK. *reprocher à q. qn. un bienfait, un plaisir etc.* | Jemand eine Wohlthat u. s. w., die man ihm erwiesen, vorhalten. اعانت عاقبت امتنانى جالب دكلدر die Hülfe, welche man dem Sieger leistet, zieht noch nicht dessen Verbindlichkeit herbei, legt ihm noch keine Verbindlichkeit auf.

a امتياز IMTIÂZ. [ميز VIII.] Sbst. آيرلق *état d'être séparé, distingué des autres, séparation, distinction, préférence, prérogative, différence, prééminence, privilège; bonne réception.* | Trennung, Unterscheidung, Auszeichnung, Vorrang, Vorzug, Bevorzugung, Privilegium; gute Aufnahme einer Person. — OLMAK. *se distinguer, surpasser les autres.* | andere übertreffen, sich auszeichnen, den Vorrang haben. امتياز برآتى *privilège.* | Urkunde eines Privilegiums.

a t امتيازلو IMTIÂZLY. Adj. *distingué, privilégié.* | ausgezeichnet, bevorrechtet, privilegirt.

a امتيازى IMTIÂZÎ. Adj. — امتيازلو

a امثال EMSÂL. Sbst. Pl. v. مثل u. v. مثل

a امثل EMSEL. Adj. *plus semblable, très-semblable, très-louable, célèbre, excellent.* | ähnlicher, sehr ähnlich, sehr löblich, sehr berühmt, ausgezeichnet. Pl. اماثل EMÂSIL. *les semblables, les égaux, personnes du même rang, grands, éminents.* | die Gleichen, gleichgestellten, Personen von Rang und Stande. = اقران

a امثله EMSILE. Sbst. v. مثال

a امثولة UMSÛLE. Sbst. *exemple, ce qui est cité comme exemple (vers, sentence).* | Beispiel, Muster, ein der Befolgung werther Ausspruch oder Vers, Denkspruch.

a امجد EMGED. Adj. [Compar. v. مجيد] *très-louable, très-grand, glorieux, illustre.* | sehr lobenswerth, edel, vornehm. Pl. اماجد EMÂGID. *les grands, les illustres.* | die Vornehmen, Erlauchten. افتخار الاماجد والاكارم Ruhm der Erlauchten und Grosswürdenträger.

t امجك EMGEK. *t o* امجك u. امجك Sbst. [vgl. امك] *teton, mamelon, première partie de l'embouchure d'une pipe; bec ou col d'un vase d'où on suce q. ch.* | Saugwarze, Brustwarze, Zitze; Pfeifenspitze; Saugröhre, Schnäuzchen an einem Gefäss. vgl. امزك. امجك باشى EMGEK-BAŠY. *petit bout de la mamelle, du teton.* | Brustwarze.

p t آمجى AMGÎ. s. آملجى

a امحاء IMHÂ. [محا IV.] Sbst. محو اتمك. نابود قلمق *action d'effacer, de faire disparaître.* | das Verschwinden lassen, Vertilgung, Verwischung. — ETMEK. *effacer, perdre.* | vertilgen, auslöschen, vernichten. خاطردن امحا اتمك *effacer de la mémoire.* | aus dem Gedächtniss verschwinden lassen, vergessen lassen.

a امحاء IMMIHÂ. s. امحاء

a امحاض IMHÂZ. [محض IV.] Sbst. *pureté, sincérité, amitié sincère.* | Lauterkeit, Aufrichtigkeit, aufrichtige Freundschaft und Liebe.

امحاق IMHÂK. [محق IV.] Sbst. *refus de la bénédiction de Dieu.* | Verweigerung des göttlichen Segens, Bewirken dass etwas nicht gedeiht.

a امحال IMHÂL. [محل IV.] Sbst. قيتلق اولق *sécheresse, disette.* | Dürre, Unfruchtbarkeit.

p آموختن s. آمختن

a امد EMED. Sbst. *terme, limite, espace de temps ou de lieu, fin ou terme de la vie, but, temps, âge.* | Endziel, Ende, Ende des Lebens; Endzweck; Lebenszeit, Zeitraum, Frist, على الامد ALELEMED. *éternellement.* | in alle Ewigkeit. امد يسيره EMED-I JESÎRE. *en peu de temps.* | in kurzer Zeit.

a امدّ EMEDD. Adj. Comp. v. ممدود *très-étendu, très-long.* | sehr ausgedehnt, sehr lang.

a امداد IMDÂD. [مدّ IV.] Sbst. يردم اتمك *action de secourir; secours, assistance.* | Hülfe, Beistand. — ETMEK. *venir au secours, assister.* | zu Hülfe kommen, Beistand leisten. — ISTEMEK. *demander du secours.* | um Hülfe bitten.

p آمدانى ÂMEDÂNÎ und آمدانه ÂMEDÂNE. Adj. *accidentel.* | zufällig.

p t آمدجى AMEDGÎ, auch *t* آمجى und *p* آملى Sbst. *secrétaire du Reis-Efendi, rapporteur du divan, secrétaire des conférences.* | der Staatssecretär, an welchen die eingehenden Depeschen etc. abgegeben werden; Kabinetssecretär des Reis Efendi. v. Hammer, des Osm. Reichs Staatsverfassung. II. 113.

t امدرمك EMDIRMEK. s. امك

p آمدشد AMED-ŠUD. Sbst. *action de venir et d'aller, les allants et venants, voyageurs, passagers.* | das Kommen und Gehen, Ab- und Zugehen, die Ab- und Zugehenden, Reisende, Passagiere. Adv. *çà et là.* | hin und her, ab und zu. — ETMEK. *aller et venir, louvoyer, croiser.* | ab und zugehen, hin und her gehen, kreuzen (von Schiffen).

p آمد شد اتمك ÂMED-ŠUDEN. = آمد شد اتمك

p آمدن ÂMEDEN. Vb. intr. *venir, arriver.* | kommen, ankommen.

p آمدنى ÂMEDENÎ. Adj. *à venir.* | künftig.

p آمده ÂMEDE. Adj. [Partic. v. آمدن] *venu, arrivé.* | gekommen, angekommen. آمده قلمق AMEDE KYLMAK. *préparer.* | bereiten, vorbereiten.

p آمدى ÂMEDÎ. s. آملجى

p آمدى ÂMEDÎ. 2. Sing. Aor. v. آمدن *tu es venu.* | du bist gekommen. خوش آمدى HOŠ ÂMEDÎ. *sois le bienvenu.* | du bist willkommen.

t امدى IMDÎ. Conj. *donc, puis, or, ainsi, c'est pourquoi.* | nun, also, nun denn.

p t آمديه ÂMEDIJE. Sbst. *droit d'importation.* | Eingangszoll.

a امر AMIR. Adj. u. Sbst. *qui commande, qui ordonne, qui exerce le pouvoir; autorité compétente.* | befehlend, Befehl erlassend; Befehlshaber, Machthaber, die competente Behörde.

a امر EMR (vulg. EMIR). Sbst. Plur. اوامر EWÂMIR. بيورلدى . فرمان . بيورق *ordre, commandement, édit, ordonnance, décret, exhortation; l'impératif.* | Befehl, Verordnung, Ermahnung. Gramm.: d. Imperativ. امر عالى EMR'ÂLÎ. *ordre suprême.* | allerhöchster Erlass, kaiserlicher Befehl. يول امرى YOL-EMRI. *passeport.* | Reisepass, Passierschein, Befehl an die Reiseposten, dem Reisenden die nöthigen Pferde zu stellen. امر نامه EMR-NÂME. *ordre d'un supérieur.* | Schreiben von einem Vorgesetzten. امر سزك EMR SIZIN. Sie haben zu befehlen, wie Sie befehlen. امر الله Gott steht der Befehl zu, Gott will es nun einmal so, was kann man da weiter thun! من له الامر der welcher zu befehlen hat, die competente Behörde; Sie, Sie selbst. — Theol.: امر بالمعروف ونهى عن المنكر Mahnung das Gute zu thun und das Böse zu lassen. امر اتمك EMR ETMEK. (vulg. EMIR ETMEK). *ordonner.* | befehlen, einen Befehl erlassen.

a امر EMR. Pl. امور UMÛR. Sbst. *chose, affaire.* Sache, Angelegenheit, Geschäft. Theol.: امر شرعى EMR-ŠER'Î. eine gesetzliche, von den Gesetzen gebilligte Handlung. Pl. امور als Singular: *affaire d'importance.* | wichtiges Geschäft. امور دولت UMÛR-I DEWLET. *les affaires d'état.* | die Staatsangelegenheiten. امور دوى UMÛR JEMI. *lieu des conférences.* | Versammlungsort, Berathungsort. امور ايله UMÛRILE. mit Geschäften (betraut), d. h. mit dem Range oder Charakter eines Amtes. امور اتمك UMUR ETMEK. *faire grand cas d'une chose.* | viel Wesens um eine Sache machen. امورمده دكل UMURUMDA DEÎL. das ist nicht meine Sache, geht mich nichts an.

a امرّ AMARR. Adj. 1. Compar. v. مرّ, Syn. اجى *très-amer, le plus amer.* sehr bitter, das bitterste. 2. Compar. v. مرور, Syn. مرتكلو *plus tenace, opiniâtre.* | sehr halsstarrig, eigensinnig.

a امراء UMERÂ. Sbst. Pl. v. امير

a امرار IMRÂR. [مرّ IV.] Sbst. 1. كوجورمك *action de faire passer.* | das Vorübergehenlassen, Hinüber- oder Durchführen, Vorübergehenlassen der Zeit, Aufschub. — ETMEK. *faire passer, faire traverser (p. ex. un fleuve).*

prolonger (le terme). | vorüber gehen lassen, durchgehen lassen, passiren lassen. امرار وقت يولو جوابلو *réponses dilatoires.* | Antworten, welche nur bezwecken, Aufschub zu gewinnen, hinziehende Antworten. امرار خاطره نظر مكرر اقدام ممكن اولميوب da die Bemühung des Durchgehenlassens der Durchsichtfeder nicht möglich war, d. i. da es nicht möglich war, die Sache nochmals mit der Feder in der Hand durchzugehen. 2. زياده اجي اولمق *amertume.* | Bitterkeit. — OLMAK. *être amer.* | bitter sein. 3. اميي تحكم بوركمك *tordre fortement une corde.* | eine Schnur fest zusammendrehen.

a امراض EMRÂZ. Sbst. Pl. v. مرض MARZ.

a امراض IMRÂZ. [مرض IV.] Sbst. كيفسز ايتمك . خسته قلمق *action de rendre q. qn. malade.* | bewirken, dass Jemand sich schlecht befindet. Ursache der Krankheit.

a p آمرانه ÂMIRÂNE. Adj. *qui convient à celui qui ordonne, impérieusement.* | dem Befehlenden geziemend, gebieterisch. vgl. آمر

a امرأة IMRA'E. Sbst. *femme.* | Frau. Weib.

a امرد EMRED. Pl. امارد EMÂRID. Sbst. *imberbe, adolescent.* | Unbärtiger, Jüngling.

p امرزا EMIRZA oder MIRZA. Abkürzung v. امير زاده

p آمرزش ÂMURZIŠ. Sbst. ولمقلمه . عفو ايتمه *pardon.* | Verzeihung, Vergebung, Nachsicht.

p آمرزگار ÂMURZIGÂR. Sbst. بولغلجي *clément, qui pardonne.* | der Nachsichtige, Verzeihende.

p آمرزگاري ÂMURZIGÂRI. Sbst. بولغلجيلق *indulgence, clémence.* | Nachsichtigkeit, Milde.

p آمرزنده ÂMURZENDE. Sbst. u. Adj. *clément, qui pardonne.* = آمرزگار

p آمرزيدن ÂMURZIDEN. Vb. act. ايرشمك . يتيشمك *pardonner, avoir pitié; atteindre q. ch.* | verzeihen, Nachsicht üben; wohin gelangen.

t امرنمك IMRENMEK. Vb. act. (alt), *convoiter, désirer.* | heftig begehren, eifern, missgönnen. Menîsî. Deriv. امرندرمك IMRENDIRMEK. Vb. caus. *faire désirer.* | wünschen lassen.

t p امرود EMRÛD. Sbst. *poire.* | Birne. s. ارمود . امرود اغاجي *poirier.* | Birnbaum. بوزغلمق ارمودي pyrum Pompejanum. مسكت ارمودي Muskatellerbirne. بك ارمودي Bergamotte.

p امروز IMRÛZ. [اين روز] Sbst. بوكون *ce jour, aujourd'hui; ici-bas.* | der heutige Tag, heute; in diesem Leben.

a امزجه EMZIGE. Sbst. Pl. v. مزاج MIZÂG.

t امزيرتمك EMZIRTMEK. s. امزمك Deriv. II

t امزيرمك EMZIRMEK. s. امزمك Deriv. I.

t امزيغانمق EMYZGANMAK. Vb. intr. *sommeiller.* | schlummern, schlafen. اويوقلمق und اويمق Kam. s. v. اسنيام und اسنيام . اويقلغله امزيغمق اراسنده آلكن in halbem Schlummer, zwischen Wachen und Schlaf.

t امزك EMZEK. Sbst. *bec ou col d'un vase, bec d'une aiguière.* | Schnäuzchen an einem Gefässe; Giessröhre an der Giesskanne. مهنك امزكي *teton, tetin des animaux, pis des vaches.* | Brustwarze, Zitze. vgl. امجك u. امك

t امزكلنمك EMZEKLENMEK. Vb. intr. *prendre la forme d'un jet, d'un bec* [امزك], *se dit des liquides coulant d'un tube.* | die Form eines Schnäutzchens oder Röhrchens annehmen (wie das Wasser wenn es sich mit grosser Gewalt beim Abflusse durch eine Röhre drängt). Kam. s. v. تولمك

t امزكلي EMZEKLI. Adj., *ayant des tetons, c. à d. allaitant, ayant un bec ou orifice* | Saugwarzen habend, d. i. säugend; mit einem Schnäutzchen versehen. امزكلي خاتون *femme qui allaite.* | eine stillende Frau. امزكلي بردانق *pot avec un bec.* | Topf mit einem Schnäutzchen.

t امزمك EMZEMEK oder امزيمك Vb. act. Aor. امزر EMZER. *sucer, teter.* | saugen, nutschen (wie z. B. ein Zuckerplätzchen). vgl. امجك und امزك. Deriv. I. امزيرمك oder امزيرتمك EMZIRMEK Aor. امزيرر EMZIRIR. Vb. caus. *faire sucer, donner à sucer; allaiter.* | saugen lassen, zu saugen geben, säugen. II. امزيرتمك EMZIRTMEK. Vb. caus. trans. *faire allaiter.* | säugen lassen. III. امزيرلمك EMZIRILMEK. Vb. caus. pass. *être allaité.* | gesäugt werden.

a امسا IMSÂ. [مسى IV.] Sbst. اخشاملمق . اخشاملق *être, faire, souffrir q. ch. le soir.* | des Abends sein, thun, dulden u. s. w.

a امساس IMSÂS. [مس IV.] Sbst. *action de faire toucher q. ch.* | das Berühren lassen, in Berührung bringen.

a امساك IMSÂK. [مسك IV.] Sbst. طوتمق . منع ايتمك *action de tenir, de saisir; continence, économie, avarice; commencement du jeûne, c. à d. le temps où l'on met de côté tous les vivres avant de recommencer le jeûne.* | das Halten, Festhalten, sich enthalten; Sparsamkeit, Geiz; Beginn des Fastens, d. i. die Zeit wo man zur Fastenzeit Speise und Trank bei Seite setzt, um das Fasten wieder zu beginnen. — ETMEK. *commencer ou recommencer le jeûne, se contenir, s'abstenir; desservir la table; épargner.* | zu fasten anfangen, sich enthalten (der Speisen u. s. w.), Speise und Trank bei Seite setzen; sparen, schonen.

p امشب IMŠEB. [اين شب] Sbst. *ce soir.* | der heutige Abend oder Nacht, heute Abend.

t امشمك EMIŠMEK. s. امك Deriv. II.

a امصار EMSÂR. Sbst. v. مصر MYSR.

a امضا IMZÂ. [مضى IV.] Sbst. انفاذ ايتمك . كتجورمك *action de faire passer c. à d. d'exécuter (un ordre etc.); exécution d'un ordre, action de mener à bonne fin; action de signer; signature.* | Durchführung, Ausführung, Unterzeichnung, Namensunterschrift. — ÉKMEK. — KOMAK. — ETMEK. *signer, faire passer, agréer.* | etwas unterschreiben, geschehen lassen, seine Zustimmung geben. زيرده واضع الامضا der Endesunterzeichnete.

a t امضالق IMZALAMAK. Vb. act. *signer.* | unterzeichnen, unterschreiben.

a امضى AMZÂ. Adj. *qui pénètre plus avant.* | weiter eindringend. = انفذ

a امطار AMTAR. Sbst. Pl v. مطر MATAR.

a امعاء AM'Â. Sbst. Pl. v. معى MI'I oder معا MU'Â.

a امعان IM'ÂN. [معن IV.] Sbst. دقت ايتمك *assiduité, zèle, attention, regard fixe et attentif.* | Emsigkeit, Eifer, Aufmerksamkeit. — ETMEK. *être assidu, travailler avec effort, faire attention.* | emsig sein, angestrengt arbeiten, Acht geben. امعان نظر ايله بقمق *considérer avec attention, regarder attentivement, examiner minutieusement.* | aufmerksam betrachten, genau untersuchen.

t امق UMAK. s. اومق

t امك EMÉK. Sbst. *travail, labeur, fatigue, peine, servitude.* | Arbeit, Mühe, Dienst, Sklavendienst. — ÉKMEK. *travailler, fatiguer, être au service.* | arbeiten, im Dienste sein. امك صرف ايتمك *se donner de la peine.* | sich Mühe geben.

t امك EMMEK. s. امك

t a امكاك AMDAG, EMGÂG. Sbst. LT. زخدان *menton.* | das Kinn. — اكك

a امكان IMKÂN. [مكن IV.] Sbst. *possibilité, le possible.* | die Möglichkeit, das Mögliche. — OLMAK. *être possible.* | möglich sein. OLMAMAK. *n'être pas possible.* | unmöglich sein. امكاني مرتبه oder امكاني oder وسع امكان مرتبسنده so viel als möglich. حدود الامكان die Grünze der Möglichkeit. عدم الامكان *impossibilité.* | Unmöglichkeit. عدم الامكان *impossible.* | unmöglich. درجه امكانده اولان وسع وطاقتي صرف ايتمك sein Möglichstes thun. امكاني وارمي ist es möglich? حيث امكانده ايسه wenn es möglich ist. دائره امكانده اولان was im Bereich der Möglichkeit liegt.

a t امكانسز IMKANSYZ. Adj. *impossible.* | unmöglich.

a t امكانسزلك IMKANSIZLIK. Sbst. *impossibilité.* | Unmöglichkeit.

t امكجي EMEKGI. Sbst. *qui travaille, homme de peine; serviteur.* | Arbeiter, Diener.

t p امكدار EMEKDÂR. Adj. u. Sbst. *laborieux; qui a du mérite; qui est en service; vieux serviteur, vétéran.* | arbeitsam, einer der im Dienste steht, ein Mann von Verdienst, alter Diener, alter Krieger.

t امكلمك EMEKLEMEK. Vb. act. *travailler, se donner de la peine, être au service.* | arbeiten, sich Mühe geben, im Dienste stehen.

t امكلمك IMEKLEMEK. s. ايمكلمك

t امكن EMKEN. [3. Pers. IV. v. مكن] *il est possible.* | es ist möglich. مهما امكن MAHMA EMKEN. *aussitôt que possible.* | sobald als möglich.

a امكنة EMKENE. Sbst. Pl. v. مكان

a امل EMEL. Sbst. اومه *espoir, désir.* | Hoffnung, Wunsch, Verlangen. — ETMEK. اومق *espérer, désirer.* | hoffen, wünschen, verlangen.

a املا IMLÂ. [ملأ IV.] Sbst. طولدرمق *action de remplir.* | Anfüllung. — ETMEK. *remplir.* | anfüllen, vollmachen.

a املا IMLÂ. [ملا IV.] Sbst. يازدرمق . يازمق *action de dicter à q. qn.; action d'écrire; art d'écrire; orthographe; dictée, composition, rédaction.* | das Dictiren, das Schreiben, Schreibekunst, Rechtschreibung, Dictat, schriftlicher Aufsatz; Abfassung, Redaction.

انشا. — ETMEK. *écrire, écrire correctement, mettre l'orthographe.* | schreiben, etwas niederschreiben, insbesondere richtig schreiben. املا ايله يازمق orthographisch richtig schreiben. املا وانشا ايتمك einen Aufsatz schreiben und redigiren.

« املاء IMLÂEN. Adv. *correctement, orthographiquement.* | orthographisch richtig, correct.

« املاء IMLÂÏ. Pl. v. ملاي

« † املاسز IMLASYZ. Adj. *sans orthographe, incorrect.* | unorthographisch, incorrect.

† o املاق YMLAK. Nom pr. *Nom d'une province.* | Name einer Provinz in Turkestan.

« املاك ELÂK. Sbst. Pl. v. ملك MÜLK und MELEK.

« املاك IMLÂK. [ملك IV.] Sbst. *action de mettre q. qn. en possession de q. ch.; de rendre maître, état de maître.* | in Besitzsetzung, zum Herrn machen, Herr sein.

« املال IMLÂL. [ملّ IV.] Sbst. تورور اوصندرمق *action d'ennuyer q. qn., de causer du dégoût à q. qn., de dicter à q. qn. q. ch.* | Langweilung; Dictirung. — ETMEK *fatiguer, ennuyer q. qn.; dicter (une lettre).* | Jemanden ermüden, langweilen; etwas dictiren.

« املس EMLES. Adj. *uni, poli, lisse, plat.* | glatt, eben.

† املق YMLYK. Sbst. *chapon, coq châtré.* | Kapaun.

† املاقلامق YMLYKLAMAK. Vb. act. *chaponner.* | einen Hahn castriren.

« امم ÜMEM. Sbst. Pl. v. امت ÜMMET.

† امق ÜMMAK. s. اومق

† امك EMMEK; auch آمك Vb. act. Aor. امر EMER. *sucer, absorber en suçant.* | saugen, aufsaugen. سوت امن اوغلان ein saugendes Kind. امرب صورمق aufsaugen. Deriv. I. امدرمك EMDIRMEK. Vb. caus. *faire sucer.* | saugen lassen, zu saugen geben. اوغلانه اغوز امدرمك das Kleine die erste Muttermilch saugen lassen. Kam. II. امشمك EMIŠMEK. Vb. recipr. *se baiser les lèvres, s'entre-baiser.* | einander saugen, einander auf die Lippen küssen, sich schnäbeln.

« امنا EMN (ÊMIN). Sbst. *sécurité; tranquillité.* | Sicherheit, Ruhe. vgl. امان

« امنا IMNÂ. [منى IV.] Sbst. منى افتقق *émission du sperme.* | Samenerguss.

« امنا EMNEN. Adv. *sûrement, en sûreté.* | sicher, in Sicherheit.

« امناء ÜMENÂ. Sbst. Pl. v. امين

« امنع EMNA'. Adj. *plus retranché, inaccessible.* | stark, gut befestigt, unzugänglich, (von einer Festung).

« امنية EMNIJET. Sbst. امينلك *sécurité, tranquillité, confiance qu'on est à l'abri de tout péril.* | Sicherheit, Ruhe. — OLMAK. *être tranquille.* | ruhig sein, sich sicher fühlen. كمال امنيه اوزره اولمق in voller Sicherheit sein.

« امنيه ÜMNIJET. Sbst. آرزو *désir.* | Verlangen, Wunsch. امنيه‌سيله mit dem Wunsche, dass ... بنم وصيتم ومنتهاى امنيتم بو در كه dass ... mein Vermächtniss und letzter Wille ist, dass ...

« اموات EMWÂT. Sbst. Pl. v. ميّت MEJJIT

« امواج EMWÂG. Sbst. Pl. v. موج MEWG.

= اموال EMWÂL. Sbst. Pl. v. مال MÂL.

= امواه EMWÂH. Sbst. Pl. v. مياه MÎ.

= اموجه AMUGA. Sbst. *oncle paternel.* | Vatersbruder.

p اموختن ÂMUHTEN. Vb. act. u. intr. *enseigner; apprendre.* | lehren; lernen.

p اموخته AMUHTE. Adj. (Partic. d. Vhgdn). *instruit, savant.* | unterrichtet, gelehrt. Pl. اموختكان AMUHTEGÂN.

« p اموردیده UMURDIDE. Adj. *expérimenté, versé dans les affaires.* | in Geschäften geübt, erfahren. s. امر

† اموز s. اوموز

p اموز ÂMUZ. Adj. u. Sbst. اوكرنجى. اوكرنجى in pers. Compos. *instruit, qui s'instruit; savant; qui enseigne, maître.* | unterrichtet, gelehrt, Lehrer. كار اموز KÂR-ÂMUZ. *versé dans les affaires.* | geschäftskundig. دانش اموز *instructif.* | lehrreich.

p اموزش ÂMUZIŠ. Sbst. *instruction.* | Gelehrsamkeit, Kenntniss, Unterricht.

p اموزكار ÂMUZGÂR. Sbst. *qui enseigne, maître, savant; qui se laisse instruire, qui apprend.* | ein Unterrichtender, Gelehrter, welcher unterrichtet, Lehrer; einer der sich unterrichten lässt, der etwas zu lernen sucht, Schüler.

« اموزنده ÂMUZENDE. Sbst. اوكرنجى *instructeur; cheval de manège.* | der Unterrichtende; Schulpferd.

p اموزى ÂMUZI. اوكرنمه Sbst. *instruction.* Unterweisung, Belehrung. علم اموزى *instruction, éducation.* | Unterricht (in einer Wissenschaft). اسب اموزى *dressage d'un cheval.* Dressur eines Pferdes.

p اموزيدن ÂMUZÎDEN. Vb. act. u. intr. اوكرمك . اوكرنمك *instruire, enseigner q. qn.; s'instruire.* | Jemanden unterrichten; sich unterrichten, lernen.

p اموغ ÂMUG. Sbst. *pesanteur, gravité, dignité, grandeur (qui inspire du respect).* | Schwere, Gewichtigkeit, Würde, Grösse.

« امومت ÜMUMET. Sbst. انلق *maternité, état de mère.* | Mutterschaft.

p اما ÂMA. Sbst. دوات *écritoire, encrier.* | Schreibzeug, Tintenfass.

« امه EME. s. امت EMET.

« امهات ÜMMEHÂT. s. ام

« امهال IMHÂL. [مهل IV.] Sbst. مهلت ويرمك *action d'accorder à q. qn. un délai, action de différer.* | Aufschiebung, Verschub, Aufschub, Frist. — ETMEK. *différer, prolonger le terme.* | aufschieben, nicht beeilen, sich Zeit nehmen; Frist geben. بلا امهال *sans retard.* | ohne Aufschub, unverzüglich.

« امهان IMHÂN. [مهن IV.] Sbst. حقير ومبتذل قلمق . ضعيف ايلمك *action d'affaiblir, de rendre q. ch. méprisé et peu estimé.* | Schwächung, Bewirken dass etwas gering geachtet wird.

« امهق AMHAK. Adj. *blanc, blanc mat.* | weiss.

« امّى ÜMMÎ. Adj. 1. *maternel.* | mütterlich. 2. *illettré, qui ne sait ni lire, ni écrire, ignorant, laïque.* | ungelehrt. Laie.

« اميال EMIÂL. Sbst. Pl. v. ميل MIL.

« امّيت ÜMMIJET. Sbst. *maternité.* | Mutterschaft, Mütterlichkeit.

p امختن AMIHTEN. [Rad. امير] Vb. act. قارشدرمق *mêler.* | mischen, mengen.

p امخته AMIHTE. Adj. u. Sbst. (Partic. d. Vhgdn.). قرشمش . قرشق *mêlé; mélange.* | gemischt, gemengt; Mischung.

p اميد ÜMID. (vulg. ümüt); auch امد und اميد Sbst. اومو *espérance, espoir, attente.* Hoffnung, Erwartung. — ETMEK. *espérer, attendre, compter sur ....* | hoffen, erwarten, worauf bauen. — VERMEK. *donner de l'espoir.* | Hoffnung geben, Hoffen lassen. — KESMEK oder قطع اميد ايتمك *désespérer, perdre l'espoir.* | die Hoffnung aufgeben, verzweifeln. اميد بورنو ÜMID BURNU. *cap de bonne espérance.* | Vorgebirge der guten Hoffnung.

p اميدبخش ÜMIDBAHŠ. Adj. *qui fait espérer.* | Hoffnung gebend, Hoffen lassend, tröstlich.

p † اميدسز ÜMIDSIZ. Adj. *sans espoir, désespéré.* | hoffnungslos, verzweifelnd.

p † اميدسزلك ÜMIDSIZLIK. Sbst. *désespoir.* | Hoffnungslosigkeit, Verzweiflung.

p اميدكاه ÜMIDGÂH. Sbst. *lieu, cause d'espérance, consolation.* | Hoffnungsort, Hoffnungsgrund, Trost.

p † اميدلندرمك ÜMIDLENDIRMEK. Vb. act. *faire espérer, donner espoir.* | hoffen lassen, Hoffnung geben.

p † اميدلنمك ÜMIDLENMEK. Vb. intr. *espérer, concevoir de l'espérance.* | hoffen, Hoffnung fassen.

p † اميدلو ÜMIDLÜ. Adj. = اميدوار *qui a de l'espoir, espérant.* | hoffend, der Hoffnung hat.

p اميدوار ÜMIDWÂR. Adj. = اميدلو *qui a de l'espoir, espérant.* | hoffend, hoffnungsvoll, erwartungsvoll. — OLMAK. *espérer.* | hoffen. اميدوارم ÜMIDWARYM. *j'espère.* | ich hoffe.

p اميدوارى ÜMIDWÂRY. Sbst. *espoir, espérance, attente.* | Hoffnung, Erwartung, das Erwarten.

p اميك ÜMIZ, und die Composs. s. اميد u. s. w.

« امير EMIR, verkürzt مير MIR. Pl. امراء ÜMERÂ. Sbst. *chef, commandant, prince, officier; descendant du prophète Mohammed.* | Haupt, Oberer, Befehlender, Fürst, Häuptling; Abkömmling oder Blutsverwandter des Propheten, vom Geschlecht Ali's, s. شريف. — امير اخور EMIR-AHOR. (vulg. IMRORIOR u. MIR-AHOR). *grand-écuyer.* Oberstallmeister. امير اخورلق EMIR-AHORLYK *emploi du grand-écuyer.* | Oberstallmeisteramt. امير اخورية EMIR-AHORIJE. *revenu du grand-écuyer.* | Oberstallmeistergebühren. امير الامراء

EMIR ÜL-UMERÂ. — بكلربكى oder ميرميران *gouverneur d'une grande province.* | Statthalter einer grossen Provinz. أمير الجيوش EMIR ÜL-GÜJÜŠ. = سر عسكر *général en chef.* | oberster Befehlshaber der Armee. أمير الحجّ EMIR ÜL-HADJDJ oder ميرحاج MIR-I HADJDJ. *commandant de l'escorte qui accompagne les pèlerins de la Mecque.* | Anführer der Pilgerkarawane. أمير علم EMIR-I 'ALEM. Sbst. *prince du drapeau, qui porte l'étendard impérial, officier qui remet aux gouverneurs des provinces, après leur nomination, l'étendard d'installation.* | Reichsfahnenträger, Reichsherold; Ueberbringer des Banners an einen neu ernannten Statthalter. أمير المؤمنين EMIR ÜL-MÜMEMIN. Sbst. *chef des croyants, titre des premiers Califes.* Oberhaupt der Gläubigen, Titel der ersten Califen.

a p أميرانه EMIRÂNE. Adj. *princier, en prince.* | fürstlich, in fürstlicher Weise.

a أميرت EMIRET. Sbst. *princesse, épouse d'un Emir.* | Fürstin. Gemahlin eines Emir

a p أميرزاده EMIR-ZÂDE oder أميرزا EMIRZA. abgekürzt ميرزا MIRZA. Sbst. *fils de prince, noble, seigneur, descendant d'Ali.* | Fürstensohn, Adliger, Herr; Nachkomme des Propheten, vom Geschlecht Ali's. = شريف

a t أميرلك EMIRLIK. Sbst. *dignité de prince, de général; commandement.* | Fürstenwürde, Feldherrnwürde; Befehl, Commando.

a أمير EMJER. Adj. *excellent.* | ausgezeichnet

p آميز ÂMIZ. Adj. in pers. Compos. *mêlé, entremêlé, contenant.* | gemischt mit, zusammengesetzt aus, enthaltend. نياز آميز *suppliant, humble, qui supplie avec soumission.* | demüthig flehend. ستم آميز *menaçant.* | drohend. نياز وستم آميز aus Bitten und Drohungen zusammengesetzt (z. B. eine Rede, ein Schreiben).

p آميزش ÂMIZIŠ. Sbst. *mélange, confusion.* | Mischung, Mengung

p آميزه ÂMIZE. Adj. *mêlé.* | gemischt.

p آميختن = آميختن

a أميل EMJEL. Adj. *très-enclin, porté à q. ch., disposé à q. ch.* | sehr geneigt zu etwas, aufgelegt zu etwas, geschickt zu etwas.

a آمين ÂMIN. Interj. *Amen, ainsi soit-il.* | Amen, so geschehe es.

a أمين EMIN. Pl. أمناء UMERÂ. 1. Adj. *constant, fidèle; sûr, à qui on peut se fier; qui jouit de la sécurité, qui est à l'abri.* | sicher, beständig, treu, zuverlässig; sicher vor etwas, geborgen. أمين وسالم sicher und wohlbehalten. أمين اولرق in Sicherheit. أمين محلّده an sicherem Orte. — 2. Sbst. *inspecteur, intendant.* | Aufseher, Oberer, Beamteter, unter dessen Verwaltung etwas steht. ÂLÂ-EMINI. *intendant de l'armée.* | Generalintendant. ARPA-EMINI. Aufseher über die Getreidemagazine. TERSHÂNE-EMINI. Aufseher über die Flotten und Werften. DEFTER-EMINI. Reichsarchivar. GÜMRÜK-EMINI. Oberzollinspector. ŠEHER-EMINI. Aufseher über die Bauten der Hauptstadt. ŠERÂB-EMINI. Oberkellermeister. ZARRAB(ÂNA-EMINI. Aufseher über die Münze. MATBAH-EMINI. Oberküchenmeister. KOJUN-EMINI. Aufseher über die Viehherden. BARUT-HÂNE-EMINI. Aufseher über die Pulvermühlen.

a t أمينلك EMINLIK. Sbst. *sécurité, tranquillité, immunité, impunité; charge d'intendant, de douanier.* | Sicherheit, Ruhe, Ungestörtheit, Straflosigkeit; Amt des Aufsehers, insbesondere des Zollaufsehers.

a p أميني EMINI. Sbst. u. Adj. *sécurité; sûr, tranquille.* | Sicherheit; sicher, ruhig.

t o أن AN. Pron. d. 3. Person. *lui, il, er, sie, es; dieser, diese, dieses;* immer mit Postpositionen verbunden. أن سونقلر oder آن سونقلى LT. بعد أن وآخران nach diesem, hierauf. أن اوستيمنك oder أن اوسيمنى LT. بلاى أن auf ihm. أن اوچون oder أنى اوچون deswegen. انقلان = أن قلان. بلخى أن vgl. auch انجلين

a آن AN. Sbst. *temps, heure, moment.* | Zeit, Stunde, Augenblick. بو آنه دك oder بو آنه كلنجه *jusqu'alors, jusqu'à présent.* | bis jetzt, bisher. بو آنده *dans un moment.* | in einem Augenblicke. الآن *maintenant.* | jetzt, gegenwärtig. الى الآن *jusqu'à ce moment, jusqu'à nos jours.* | bis auf unsere Tage. من الآن *dorénavant, à partir de ce moment.* | von diesem Augenblick an, von nun an. انيده *dans le moment.* | augenblicklich, sogleich. آنا فنا *de jour à jour, toujours.* | von Tag zu Tage, in einem fort, immerwährend, in ununterbrochener Reihenfolge.

p آن ÂN. Pron. Pl. آنها und آنان *celui-là, cela.* | jener, jenes. اين وآن IN WE ÂN. *celui-ci et celui là, le monde d'ici bas et le monde à venir, c. à d. toutes les choses créées.* | der und jener, diese und jene Welt, d. i. alles Geschaffene.

t أن EN. Sbst. *s.* أين *largeur.* | Weite, Breite. vgl. انسز u. انسز

a أن EN. Partic. *que.* | dass. الى أن *jusqu'à ce que.* | bis dass. على أن *à condition que.* | unter der Bedingung oder Voraussetzung dass. s. d. arab. Gramm.

a أن IN. Conj. *si.* | wenn. وأن WE-IN. *quoique, bien que, quand même.* | wenn auch, obwohl. حيث أن *aussitôt que.* | sobald als. ان شاء الله *s'il plaît à Dieu.* | so Gott will.

t o أن IN, ÜN. Sbst. vgl. أين *trou, trou de souris, fissure, tanière.* | Loch, Mauseloch, Spalte, Loch wo wilde Thiere ihr Lager haben LT سورام رموشه تحلد وشكك

a أن ENNE. Partic. *que.* لا شك أن *il n'y a pas de doute que.* | kein Zweifel dass. لأن LIENNE. *parce que.* | weil.

a أن INNE. Adv. *certes, certainement.* | sicher, gewiss

t o أن UN. Num. *dix.* | zehn. s. أون

t أنا ANA. Sbst. *mère; espèce principale ou partie principale.* | Mutter; die hauptsächlichste Art, der hauptsächlichste Theil einer Sache. سوت أنا SÜD-ANA. *nourrice.* | Amme. باش أنا BAŠ-ANA. *abbesse.* بيوك أنا BÜJÜK ANA. *grand-mère.* Grossmutter. أوكى أنا ÖJE-ANA. *seconde-mère.* | Stiefmutter. قاين أنا KAYN-ANA. *belle-mère.* | Schwiegermutter. أنا ديرك ANA-DIREK. *grand mât.* | Hauptmast. أنا لغم ANA-LAGYM. *canal principal.* | Hauptcanal. دميرك أنلسى DEMIRIN ANASY. *verge de l'ancre.* Ankerruthe, Ankerschaft. أنا بنا كونى *confusion, tumulte.* | Aufruhr. Verwirrung

a أنا ANA. Pron. *je, moi.* | ich

a أنّا ENNA. Part. inter. *comment.* | wie. Partic. conjunct. *de quelque manière que.* | wie auch immer

a انّا INNA. *certes nous.* | wahrlich wir. انّا لله INNA LILLÂH. *certes nous sommes à Dieu.* | wahrlich, wir sind Gottes.

a آنه INÂ. Sbst. *vase.* | Gefäss. Pl. آنية ÂNIJE u. أوانى AWÂNI. أوانى چينى *porcelaine de Chine.* | chinesisches Porzellan.

a آناء ÂNÂ. Sbst. Pl. v. آنى ANAN. *temps, heure, temps opportun.* | Zeit, Stunde, rechte, gelegene Zeit.

a انابت INÂBET. [انابة IV.] Sbst. پشيمان اولمق *action de se repentir.* | Reue. — ETMEK. *se repentir.* | bereuen, Reue empfinden.

a أناة INÂT. Sbst. *attente; patience, bonté.* | Geduld, Nachsicht, Milde.

a انات INÂT. Sbst. Pl. v. انثى *féminins, femmes.* | Frauen, Weiber, weibliche Wesen.

t أناج ANÂG. Adj. *grand, large, déniaisé, rusé.* | gross, erwachsen; gewitzigt, zu gross um sich täuschen zu lassen.

a انانجيل ENAGIL. Sbst. Pl. v. انجيل INGIL.

p انانختار ANAHTAR. s. انختار

a انار ANÂR. vulg. نار NÂR. Sbst. *pomme de grenade.* | Granatapfel. انارجى — *grenadier.* | Granatbaum.

p انارستان ANÂRISTÂN. Sbst. *jardin de grenades.* | Ort, wo Granatbäume wachsen, Granatgarten.

a انارة INÂRET. [انار IV.] Sbst. انلندرمق, نورلندرمق *action d'éclairer, d'illuminer.* | Erleuchtung, Erhellung.

a انالس UNÂS. Sbst. Pl. v. انسان

gr انادولى ANADOLU. (vulg. ANADÖ). N. pr. (*ἀνατολή*). *l'Asie mineure.* | Kleinasien. انادولى طاغى ANADOLU DAGY. *le mont Olympe.* | der Olymp (bei Brussa). ANADOLA' (vulg). *en Asie.* | nach Asien.

t o انانج INÂG LT. u. اينانق Abulg. Sbst صاحب ومعتمد *ami, confident, courtisan, favori.* | Freund, Vertrauter, Höfling, Vertrauter des Fürsten. vgl. انتمق

a آنا فنا ÂNEN FE ÂNA. Adv. *jour pour jour, sans cesse, à coups réitérés.* | Tag für Tag, in einem fort. s. آن

gr انعور ANAVOR. (ἀναγωγή). Sbst. *tournoiement d'eau, courant opposé, remous.* | Strudel, Wasserwirbel. انعور اقندى Gegenströmung (in der Nähe einer Küste). انعور ايلمك *tournoyer.* | im Wirbel herumdrehen, herumwirbeln (vom Wasser). Kam. s. tv. لولب تكركر

t o انك INÂK. Sbst. *vache.* | Kuh. s. انك

t o انكا ANAGA. Sbst. *nourrice* | die Amme. LT. مادر رضاعى

a انالة INÂLE. [نال IV.] Sbst. اعطا ايتمك *action de faire obtenir une chose à q. qn.* | Darreichung, Schenkung.

t انلق ANALYK. Sbst. *belle-mère, (seconde mère).* | Stiefmutter.

a انام ESÂM; auch انام ANÂM. Sbst. *coll. les créatures, le genre humain, les hommes.* | die Geschöpfe, das Menschengeschlecht, die Menschen. مشهور انام *célèbre par tout le monde.* | weltberühmt.

a انامل ESÂMIL. Sbst. Pl. v. انملة ENMILE.

p انان ÂNÂN. Prop. Plur. s. آن

a انين ÎNÂN. Sbst. *gémissement.* | Gestöhn.

t انان I'NÂN (nicht YNAN). Sbst. *foi, croyance, confiance.* | Glaube, Treu und Glauben, stetes Vertrauen. انان ادم ein Mann von Treu und Glauben. انان يوق *il n'y a point de foi.*

t انجق INÂNAĞAK.
t انكرمق INANDYRMAK.
t انلمز INANYLMAZ.
t انمز INANMAZ.
} s. انلمق

t انلمق INANMAK; auch ايتلمق Aor. انلر INANYR. Vb. intr. u. act. p باور كردن und باور داشتن *croire, ajouter foi, se fier, avoir confiance; confier q. ch. à q. qn.* | glauben, trauen, an etwas glauben, Jemand etwas anvertrauen. يكا جميع مالمى انلمش ايدى er hatte mir sein ganzes Vermögen anvertraut. Part. fut. انجق INANAĞAK. Adj. *ce que l'on peut croire; croyable.* | was man glauben kann, glaublich. انلورم INANY'RYM. *je le crois.* | ich glaube es. Deriv. I. انلمامق INA'NMAMAK. *ne pas croire, se défier.* | nicht glauben, nicht trauen, misstrauen. بندهٔ انلمم BENDÊ INANMAM. ich glaube es auch nicht. Partic. انلمز INANMAZ. *incrédule, méfiant.* | der nicht glaubet oder traut, ungläubig, misstrauisch. II. انكرمق INANDYRMAK. Vb. caus. *faire croire, assurer, persuader.* | glauben machen, überreden, versichern. III. انلنلمق INANYLMAK. Vb. pass. davon die Partic. انلمز INANYLMAZ. Adj. *incroyable.* | was nicht geglaubt wird, unglaublich. انلنلجق INANYLAĞAK. *croyable.* | was geglaubt werden wird, glaublich. انلنلمش INANYLMYŞ. *croyable, fidèle.* | was man glaubt, glaublich, dem man traut, treu.

t انلمقلق INANMAMAKLYK. Sbst. [Neg. v. انلمق] *incrédulité, méfiance.* | Unglaube, Misstrauen.

t انلم INANMA. Sbst. *foi, croyance, confiance.* | Glaube, Treue und Glauben, festes Vertrauen.

a انانية ENÂNÎJET. Sbst. [v. انا ich]. بنلك *égoïsme, amour-propre, arrogance.* | Selbstsucht, Eigenliebe, Anmassung.

gr انوفتير ANAWAFTYZ. Sbst. Anabastist.

p انهيد ANÂHID. Sbst. *la planète Vénus.* | der Planet Venus. vgl. ناهيد

a انما ANMA (spr. AMMA). Sbst. Pl. v. نمّ

a انبا INBÂ (spr. IMBÂ). [نبأ IV.] Sbst. بلدرمك . خبر ويرمك *action d'avertir, d'instruire, d'informer q. qn. de q. ch.; communication, avis.* | Benachrichtigung, Mittheilung (mündliche oder schriftliche) dessen was man weiss. — ETMEK. *informer q. qn. de q. ch., communiquer, faire part.* | Jemanden von etwas benachrichtigen, ihm etwas mittheilen, verkündigen.

a انبات INBAT (spr. IMBÂT). [نبت IV.] Sbst. *action de pousser, de germer, de croître (des plantes), de produire des herbes, des végétaux (se dit de la terre).* | das Keimen, Treiben, Wachsen der Pflanzen, Hervorbringung, Wachsenlassen der Pflanzen. — ETMEK. *pousser, germer, produire, faire croître.* | keimen, treiben, Pflanzen hervorbringen, gedeihen lassen.

p انباد ENBÂD (spr. EMBÂD). Sbst. s. باد *brise du soir.* | Abendwind, Abendkühlung

p انبار INBÂR (spr. IMBÂR). [ابن بار] Sbst *cette fois.* | diesmal.

p انبار ANBÂR, vulg. AMBÂR und HAMBAR. Sbst. *réservoir, magasin, dépôt pour toute chose, grenier, cale d'un vaisseau, carène, pont d'un vaisseau; caisse, coffre; citerne, puits* | Ort, wo etwas aufbewahrt wird, Speicher, Scheuer, Getreidemagazin: Schiffsraum, Kielraum, das untere Deck eines Kriegsschiffes: Kiste, Truhe صو انبارى Wasserbehälter, Cisterne, Brunnen. AMBAR ETMEK. *amasser, emmagasiner.* | aufspeichern.

p انبارخانه AMBÂR-HÂNE. Sbst. *office, garde-manger.* | Speisekammer.

p انبار دار ANBÂR-DÂR (AMBARDÂR). Sbst. *intendant de la bouche de l'empereur.* | der Hofbeamte welcher die Schlüssel zu den kaiserlichen Küchenvorräthen und Kellern hat, Oberküchenmeister.

p انبارديدن ANBÂRDEK (AMBARDEN). Vb. act. *remplir.* | anfüllen, vollspeichern.

p انبارده ANBÂRDE (AMBARDE). Adj. (Part. des Vhgdn.) *plein, rempli.* | voll, vollgespeichert, angefüllt.

p t انبارلو ANBARLY (AMBARLY). Adj. *qui a un dépôt ou magasin.* | mit einem Speicher u. s. w. versehen. اوچ انبارلو üç-AMBARLY. *caisseau à trois ponts.* | Dreidecker (Schiff).

p انباز ANBÂZ (AMBÂZ). Sbst. اورتاق . شريك *compagnon, associé.* | Genosse, Theilhaber.

p انبازى ÂNBÂZÎ (AMBAZI). Sbst. اورتاقلق *association.* | Genossenschaft.

p انبازيدن ANBÂZÎDEN (AMBAZIDEN). Sbst. act. اورتاق اولمق *être associé à q. qn., s'associer, faire une association.* | mit Jemand associirt sein, eine Genossenschaft eingehen.

p انبشتن EMBAŞTEN und انبشته EMBÂŞTE = انبارديدن und انبارده

a انباض INBÂZ (IMBAZ). [نبض IV.] Sbst. *action de faire siffler la corde de l'arc en la tirant à soi et la lâchant tout à coup.* | das Anziehen und Loslassen der Bogensehne, so dass sie schwirrt.

p انباغ ANBÂĞ (AMBAĞ). Sbst. *l'une des femmes d'un mari, concubine.* | eine von mehreren Frauen eines Mannes, Nebenfrau, Beischläferin.

p انباك ANBÂK (AMBAK). Sbst. *cocu.* | Hahnrei.

p انبان ANBÂN (AMBAN). Sbst. 1. مخلتيم *sorte de maroquin d'une qualité inférieure.* | eine Art Schafleder von geringerer Qualität. 2. كيسه . طغرجق *sac de cuir, bésace, valise.* | Ledersack, Lederbeutel, Mantelsack. انبان فتنه وكيسهٔ حيله ميدانه صالدى er brachte den Sack der Bosheit und den Beutel der List zur Stelle, d. i. er wandte allerlei Ränke an

p انبانچه ANBÂNÇE (AMBANÇE). Sbst. Dimin. d. Vhgdn.

p انبانه ANBÂNE und انبانك EMBANIK = انبان 2

gr انبرباريس ANBERBÂRIS (EMBERBARIS). Sbst. قادين طوزلغى *berbéris, épine-vinette.* | die Berbrize.

a انبساط INBISÂT (IMBISAT). [بسط VII.] Sbst. اچيلق . يايلمق اولمق *action de déplier, gaieté.* | das sich Entfalten (des Gesichts), Heiterwerden, Heiterkeit. انبساط خاطر INBISÂT-I HATYR. *épanouissement du cœur.* | Eröffnung des Herzens, Heiterkeit.

a انبعاث INBI'ÂS (IMBI'ÂS). [بعث VII.] Sbst. كوندرلمك . ارسال اولنمق *état d'être envoyé (p. ex. d'un prophète).* | die Sendung, das gesendet werden oder gesendet sein (z. B. eines Propheten).

a انبغا INBIGÂ (IMBIGÂ). [بغا IV.] Sbst. سزا اولمق *état d'être convenable, falloir.* | Angemessenheit, Zweckmässigkeit, Nothwendigkeit.

a انبك ENBIK (vulg. IMBIK) u. الانبك EL-EMBIK. s. انبيق

a p انبوب ENBÛB (EMBÛB) und انبوبة ENBÛBE. Sbst. قمش بوغمى *noeud d'un roseau, partie de la tige d'un roseau comprise entre deux nœuds, tuyau.* | Knoten an einem Rohre, Glied des Rohres zwischen zwei Knoten, Röhrchen. — منسوره

p انبوه ENBÛH (EMBÛH). 1. Sbst. *multitude, foule, troupe.* | Menge, Schaar, grosse Anzahl. 2. Adj. *nombreux, multiple, copieux, grand.* | zahlreich, vielfach, aus vielen Theilen zusammengesetzt, gross. انبوهى . قلش oder انبوه كروه *foule.* | Menschenmenge. بغبوهى وخراوانى *en foule.* | in Masse. بر كروه انبوه ايله اوزرينه واردى er griff ihn mit einer grossen Schaar an. انبوه اولمق zahlreich sein

a انبياء ENBIJÂ (AMBIJA). Sbst. Pl. v. نبى NEBIJ.

a انبياع INBIJÂ' (IMBIJA). [بيع VII.] Sbst. سورولوب صاتلمق *le courant des marchandises, débit des marchandises.* | das sich Verkaufen lassen, guter Absatz der Waaren.

« أنبيق YNBYK (YMBYK, vulg. أنبك IMBIK, oder mit dem Artikel الأنبيق EL-YNBYK. Sbst. *alambic.* | Destillirkolben, Brennblase. أنبيقلمق destilliren.

« أنت ENTE. Pron. person. *tu, toi* | Du.

t أنت ANT. Sbst. s. أنك

« انتاج INTÂǴ. [نتج IV.] Sbst. طوغورمق *action de produire, d'engendrer, d'enfanter; action de causer, d'occasionner.* | Hervorbringung, Gebärung; Verursachung. — ETMEK. *produire, causer, occasionner, avoir des conséquences.* | hervorbringen, verursachen, zur Folge haben, Grund oder Ursache zu etwas sein (m. d. Dativ). نتايجي فساده انتاج ايدر (die Sache) hat üble Folgen. تراخي خسارت عظيم انتاج ايدر Verzug bringt grossen Schaden.

« انتباه INTIBÂH. [نبه VII.] Sbst. شيشمك قبارمق *action d'enfler, de se gonfler.* | das Anschwellen, dick werden.

« انتباه INTIBÂH. [نبه VIII.] Sbst. اويانمق. كوزي اچق اولمق *action de s'éveiller, d'être sur ses gardes; éveil, attention, vigilance, circonspection.* | das Erwachen, Wachsamkeit, Obacht, Vorsicht, Behutsamkeit, Umsicht. Theol. Suf. die geistige Erweckung. انتباه اوزره اولمق auf seiner Hut sein. كمال انتباه اوزره mit der grössten Wachsamkeit. اهل انتباه ein Vorsichtiger, Wachsamer, Behutsamer. مقام مستلزم عجيبه انتباه ايله mit dem Bedacht (d. h. da er erkannte oder bedachte) dass er zu schwach sei zum Widerstande. جنابِ با انتباه ein wachsamer Geist.

« انتشار INTISÂR. [نشر VIII.] Sbst. صاچلمق . طاغلمق *action de s'épandre, état d'être dispersé, disséminé, répandu.* | das sich zerstreuen, nach allen Seiten hin auseinander stieben, nach allen Seiten hin spritzen.

« انتجاء INTIǴÂ. [نجا VIII.] Sbst. قولاغه فسلدامق *action de se parler à l'oreille l'un à l'autre, se communiquer des secrets.* | Geflüster, Zuflüsterung.

« انتجاس INTIǴÂS. [نجس VIII.] Sbst. بولاشمق مردار اولمق *action de se souiller, état d'impureté.* | Verunreinigung, Unreinheit

« انتجام INTIǴÂM. [نجم VIII.] Sbst. بتمك *action de cesser.* | das Aufhören.

to انتجمق UNUTUĞMAK. Vb. act. LT. قرض كرمك *emprunter, prêter.* | borgen. Deriv.

انتجتمق UNUTUĞTMAK. Vb. caus. LT. قرض كتديرمك *faire emprunter, faire prêter.* | borgen lassen. vgl. اوتنمق

« انتحاء INTIHÂ. [نحا VIII.] Sbst. سويكنوب طيامق . ميل ايتمك *action de se pencher ou de s'appuyer sur q. ch.* | Aufstützung oder Anlehnen an einen Gegenstand, in gebogener Stellung des Körpers

« انتحاب INTIHAB. [نحب VIII.] Sbst. *action de sangloter, de pleurer tout haut.* | lautes Weinen.

« انتحار INTIHÂR. [نحر VIII.] Sbst. *suicide.* Selbstmord.

« انتحال INTIHAL. [نحل VIII.] Sbst. انتساب ايتمك . دعواي ايتمك *action de prétendre, de s'attribuer q. ch. à tort, de tirer son nom de . . . . c. à d. appartenir à . . . (p. ex. une secte).* | unrechtmässige Anmassung, Beanspruchung; das sich bekennen zu einer Mitgliedschaft (einer Secte u. dgl.).

« انتخاء INTIHÂ. [نخا VIII.] Sbst. قبارمق . اوتونمق *s'enfler d'orgueil.* stolzes sich Brüsten.

« انتخاب INTIHÂB. [نخب VIII.] Sbst. اورندولمك *action de choisir, choix, élection.* | Auswahl, das Wählen. — ETMEK. *choisir.* | wählen, eine Auswahl treffen.

« انتذار INTIZÂR. [نذر VIII.] Sbst. اداق ايتمك . اداق *action de s'imposer un vœu, un sacrifice.* | Gelobung, Ablegung eines Gelübdes.

« انتزاع INTIZÂ. [نزع VIII.] Sbst. چكلمك. چيقارمق *action d'ôter, d'arracher q. ch. de sa place; état d'être arraché, ôté, enlevé.* | Wegnahme, Entreissung. — ETMEK. *arracher, enlever.* | herausreissen, entreissen, wegnehmen. — OLUNMAK. *être arraché, enlevé.* | entrissen werden oder sein.

« انتساب INTISÂB. [نسب VIII.] Sbst. *action de tirer son nom de q. qn. ou de q. ch., rapport, relation de l'un avec l'autre; dépendance; action de s'attribuer, de se réclamer, parenté, généalogie.* | das sich nach Jemand oder nach einer Sache benennen; Beziehung zu einander, Bezug zu . . ., Zusammenhang mit . . ., Abhängigkeit (von einander), Verwandtschaft, Genealogie; Aneignung, Zueignung. — ETMEK. *tirer son nom de . . ., appartenir à . . ., être admis à . . ., se rapporter à . . ., s'attribuer q. ch.* | seinen Namen haben von . . ., gehören zu . . ., in Bezug stehen zu . . ., in Zusammenhang sein mit . . ., abhängig sein von etwas; sich etwas zueignen, zuschreiben (mit d. Dativ.). فلان پاشانك انتسابندن در er gehört zu den Angehörigen (dem Gefolge) des und des Pascha. شاهزاده جنابنه انتساب ايتديلر sie schrieben sich der Partei des Fürsten zu, traten auf seine Seite. — In Verbindung mit Substantiven dient das Wort zu Bildung zusammengesetzter Adjective wie شرف انتساب SEREF-INTISÂB. *glorieux, distingué.* ruhmreich, vornehm. صواب انتساب SEWÂB-INTISÂB *juste, réel.* | richtig wahr. جواب صواب اله eine richtige, der Wahrheit gemässe Antwort. vgl. انتماء

« انتساج INTISÂǴ. [نسج VIII.] Sbst. طوقوشمق *texture, liaison des parties d'une chose.* | das Gewebe, Zusammenhang der Theile einer Sache.

« انتساخ INTISÂḪ. [نسخ VIII.] Sbst. 1. *action d'effacer, de faire disparaître.* | Ausstreichung, Vernichtung, Abschaffung, Aufhebung. 2. نقل ايتمك *action de copier, de transcrire.* | Copierung, Abschrift.

« انتساق INTISÂK. [نسق VIII.] Sbst. نظام اوزره دورمك *état d'être rangé dans un certain ordre.* | Aufstellung in einer gewissen Ordnung.

« انتشاء INTISÂ. [نشأ VIII.] Sbst. حاصل اولمق . نشأت ايتمك *action de croître, de se produire.* | das Wachsen, Hervorkommen.

« انتشاء INTISÂ. [نشي VIII.] Sbst. مست اولمق . ذاهل اولمق *état d'être ivre, d'être étourdi par la boisson.* | Rausch, Zustand der Berauschung

« انتشار INTISÂR. [نشر VIII.] Sbst. پراكنده اولمق . اچلمق . طاغلمق *action de se répandre, de s'épanouir, de s'ouvrir; divulgation, explication.* | das sich nach allen Seiten hin zertheilen, nach allen Seiten hin ausbreiten, sich entfalten. — OLUNMAK. *se répandre, se divulguer.* | sich verbreiten.

« انتشاق INTISÂK. [نشق VIII.] Sbst. *action de respirer, d'attirer q. ch. dans les narines.* | Einschnaubung.

« انتصاب INTISÂB. [نصب VIII.] Sbst. نصب اولنمق . دكلمك *action de se dresser, de s'élever, se mettre sur pied; état d'être planté, érigé.* | Aufrichtung, Aufrechtstehen, fest eingepflanzt stehen

« انتصاح INTISÂḤ. [نصح VIII.] Sbst. نصيحت قبول ايتمك *action de se laisser conseiller, d'accepter un conseil.* | das sich rathen lassen, Annahme eines guten Raths

« انتصار INTISÂR. [نصر VIII.] Sbst. *action d'être vainqueur, d'avoir le dessus sur son adversaire, vengeance, satisfaction.* Ueberwindung des Gegners, Rache am Gegner.

« انتصاف INTISÂF. [نصف VIII.] Sbst. *action de se faire rendre justice par q. qn.; de se faire payer de q. qn. ce qu'il devait; revanche, satisfaction.* Verfolgung seines Rechts, Wiedervergeltung.

« انتضاج INTIZÂǴ. [نضج VIII.] Sbst. پشمك *état de mûrir.* | das Reifen der Früchte.

« انتظار INTIZÂR. [نظر VIII.] Sbst. *action d'attendre q. qn. ou q. ch., attente, désir de voir q. qn.* | das Warten auf etwas, Erwartung. انتظار اوزره اولمق (mit dem Dativ) oder انتظار چكمك mit Ungeduld auf Jemand oder auf etwas warten.

« انتظام INTIZÂM. [نظم VIII.] Sbst. دورلمك *état d'être en bon ordre; arrangement, ordre, disposition, série, régularité.* | Ordnung, geordnete Aufstellung, Reihe, Regelmässigkeit. — OLUNMAK. *être arrangé, mis en ordre.* | in Ordnung sein, ordentlich aufgestellt sein. نظام وانتظام Ordnung und Gesetz.

« انتعاش INTI'ÂŠ. [نعش VIII.] Sbst. *convalescence, réhabilitation.* | das Aufstehen nach einem Falle, von einer Krankheit. Wiedergenesung, wieder zu Ehren gelangen.

« انتفاء INTIFÂ. [نفا VIII.] Sbst. دوكنمك *état d'être nié, d'être anéanti, disparaître; extinction, extirpation.* | verschwinden, verneint werden, zu Nichte werden; Vernichtung.

« انتفاخ INTIFÂḪ. [نفخ VIII.] Sbst. شيشمك *action de s'enfler, état d'être enflé, d'être gonflé.* | das sich Aufblasen, aufgeblasen sein. — ETMEK. *s'enfler, se gonfler.* | sich aufblasen, sich aufblähen. معده انتفاخ ايدر der Magen bläht sich auf.

« انتفاش INTIFÂŠ. [نفش VIII.] Sbst. *action de se hérisser (les cheveux).* | das sich sträuben, zu Berge stehen der Haares.

« انتفاع INTIFÂ'. [نفع VIII.] Sbst. فائده ايتمك *action de tirer profit, de gagner*

tirer parti de q. ch. | von einer Sache Nutzen ziehen, eine Sache zu seinem Vortheil anwenden.

a انتفال INTIFÂL. [نفل VIII.] Sbst. *action de dire plus de prières que la loi n'en prescrit.* | Abhaltung von Gebeten über die vorschriftmässige Anzahl. — ETMEK. *prier, demander, postuler,* | beten, bitten, dringend verlangen.

a انتقاء INTIKÂ. [نقا VIII.] Sbst. اورندیلمك *action de choisir, d'élire, choix.* | das Auswählen, Auslesen, Auswahl.

a انتقاب INTIKÂB. [نقب VIII.] Sbst. نقابلمق *action de se voiler le visage.* | Verschleierung. — ETMEK. *se voiler.* | sich mit dem Schleier bedecken.

a انتقار INTIKÂR. [نقر VIII.] Sbst. *action d'élire, de choisir entre plusieurs, faire un choix des meilleurs.* | Auswählen, aus mehreren, Auswahl treffen.

a انتقاص INTIKÂS. [نقص VIII.] Sbst. اکسلمك *décroissement, diminution.* | Abnahme, Verminderung.

a انتقاض INTIKÂZ. [نقض VIII.] Sbst. بوزلق *action de se dissoudre, de s'écrouler, de se corrompre.* | das sich auflösen, Auflösung, Zerbröckelung, zu Grunde gehen, Verderben.

a انتقاط INTIKÂT. [نقط VIII.] Sbst. *action de s'informer de q. ch. minutieusement, demander des nouvelles detaillées.* | genaues Ausfragen, genaue Erkundigung, Punkt für Punkt ausforschen.

a انتقال INTIKÂL. [نقل VIII.] Sbst. *action de changer de lieu, émigration, de passer de l'un à l'autre.* | Vertauschung des Orts, Ortsveränderung, Versetzung, Auswanderung, Umzug; Uebergehen von einem Gegenstande zum andern; Uebergang in ein anderes Leben, d. i. der Tod. — ETMEK. *changer de lieu, se transporter, émigrer, déménager; passer de l'un à l'autre, passer à l'autre monde.* | den Ort verändern, auswandern, ausziehen, von einem Gegenstande zum andern übergehen, einen Gegenstand nach dem andern geistig auffassen und verstehen, leicht auffassen; sich geistig wohin versetzen, sich geistig an die Stelle eines andern setzen; ins Jenseits hinübergehen, d. i. sterben. سریع الانتقال einer der leicht von einem Gegenstande zum andern übergeht. انتقال دار بقا ایلمك in die Ewigkeit hinübergehen.

a انتقام INTIKÂM. [نقم VIII.] Sbst. کین المق *action de se venger, vengeance.* | Rache. انتقام المق oder انتقام ایلمك اخذ انتقام *se venger.* | Rache nehmen, sich rächen. انتقام آلیجی der Rächer.

a انتقاء INTIKÂN. [نقا VIII.] Sbst. *action de se consoler, de reprendre courage en entendant q. ch.* | Trost und Beruhigung (die man aus einer Nachricht, aus einem Versprechen u. s. w. zieht).

a انتکاس INTIKÂS. [نکس VIII.] Sbst. باشی آشاغی ایلمك . دیکلمق *état d'être renversé, action de tomber la tête la première; renversement.* | Umstürzung.

a انتکاف INTIKÂF. [نکف VIII.] Sbst. دوندرمك *action de se détourner.* | Abwendung, Wegwendung des Gesichts von einem Gegenstande, — اعراض

a انتما INTIMÂ. [نما VIII.] Sbst. انتساب ایلمك *action de faire remonter son origine à q. ch.; rapport, appartenance.* | Zurückführung seines Ursprungs auf etwas; Entstehen aus ...., Erwachsen aus ...., Bezug auf ...., Beziehung zu ...., Zusammenhang mit ...; dient zur Bildung zusammengesetzter Adjectiven: سعادت انتما SEÂDET-INTIMÂ. *fortuné.* | beglückt. دعای خیر انتما DUÂ-I HAIR-INTIMÂ. segensreich. گردن رعونت انتما GERDEN-I RÉ'ÛNET-INTIMÂ. ein stolzer Nacken. کلام حکمت انتما ein geheimnissvoller Ausspruch. جواب صواب انتما eine wahre, richtige Antwort. vgl. انتساب

t o انتوق I.T. تیزکردن *aiguiser* | schärfen (?)

t انتمك INTIMEK. s. ایتمك

a انتها INTIHÂ. [نها VIII.] Sbst. *état d'être fini, achevé; fin, terme, achèvement.* | das zu Ende kommen, Erreichung des Zieles, das bis wohin reichen, Ende, das Aeusserste einer Sache, Ziel, Vollendung, Abschluss. انتهاء زمان das Ende der Welt. انتهاء سرحد die äusserste Gränze.

a انتهاب INTIHÂB. [نهب VIII.] Sbst. یغما ایلمك . قاپیلمق *action de piller; rapine.* | Plünderung, Raub.

a انتهاج INTIHÂG. [نهج VIII.] Sbst. یول ایلمك . وارمق *action de prendre le chemin, de suivre.* | Verfolgung des Weges, Einherschreiten.

a انتهاز INTIHÂZ. [نهز VIII.] Sbst. *action de saisir une occasion.* | Ergreifen, Wahrnehmen, Benutzen einer Gelegenheit. فرصت انتهاز ایلمك eine Gelegenheit ergreifen.

a انتهاض INTIHÂZ. [نهض VIII.] Sbst. شروع ایلمك *action de se mettre à l'ouvrage.* | Beginnen eines Werks.

a انتهاط INTIHÂT. [نهط VIII.] Sbst. *état d'être pendu.* | das Hängen, aufgehangen sein.

a انثا ÛNSÂ. s. انثی

a انثرام INSIRÂM. [ثرم VII.] Sbst. das Ausfallen oder Ausbrechen der Zähne.

a انثقاب INSIKÂB. [ثقب VII.] Sbst. دلنمك . دلنمك اولمق *état d'être percé, foré.* | Durchlöcherung, durchlöchert, durchbohrt sein.

a انثی ÛNSÂ. Sbst. *femme, femelle.* | weibliches Wesen, Weib, Weibchen eines Thiers.

p انجا ÂNDÂ. Adv. *là, dans ce lieu-là.* | dort.

t o انجاق ANOAK. Adv. = انجا

a انجاء INDÂ. [نجا IV.] Sbst. خلاص ایلمك قورتارمق *action de sauver, de délivrer q. qn.* | Rettung, Befreiung.

t o انجا ANÓA. LT انقدر s. انجه

a انجاب ANÓÂB. Sbst. PL. v. نجیب NEGÎB.

a انجاح INDÂH. [نجح IV.] Sbst. حاجت بتورمك *action de réussir (une affaire); accomplissement, exécution.* | das Gelingen, Gedeihen einer Sache, Förderung, Ausführung einer Sache. — ETMEK. *faire réussir.* | eine Sache fördern, gelingen lassen.

a انجاد INDÂD. [نجد IV.] Sbst. یاردم ایلمك *assistance.* | Hülfe, Beistand. 2. مرتفع اولمق *action de s'élever, de se dresser et être haut.* | das Emporsteigen, höher werden, eine höhere Stelle erreichen.

a انجاز INDÂZ. [نجز IV.] Sbst. وعدینی یرینه کتورمك *action d'accomplir, d'exécuter, de remplir sa promesse.* | Erfüllung, Ausführung eines Versprechens. انجاز وعد ایلمك ein Versprechen erfüllen.

a انجاس ANÓÂS. Sbst. Pl. v. نجس NEJÂS.

p انجام ENGÂM. Sbst. 1. صونق *fin, accomplissement, résultat, conclusion.* | Ende, Ausgang einer Sache, Abschluss. انجامه واصل اولمق od. انجام بولمق od. انجام یاقتمق *finir, se terminer.* | endigen, zum Abschluss gelangen. انجام ورمك *finir, terminer.* | zu Ende bringen (mit dem Dativ). انجام کار ENGÂM-I KÂR. *réussite, succès, issue.* | Ende, Erfolg, Ausgang. 2. in pers. Compos. als Particip v. انجامیدن *finissant par.* | endigend mit. ظفر انجام ZAFER-ENGÂM. *victorieux.* | siegreich. سعادت انجام SEADET-ENGÂM. *heureux.* | glücklich. سلام سلامت انجام *salutation bienveillante.* | ein heilbringender, wohlwollender Gruss.

p انجامیذیر ENGÂMIZÎR. Adj. *finissant, fini.* | endigend, beendigt, zum Ende oder Abschluss gelangend.

p انجامیدن ENGÂMÎDEN. Vb. act. u. Intr. *finir, terminer; être fini, accompli.* | endigen, abschliessen, vollenden; zu Ende sein.

s انجمك INGÎMEK. s. انجمك

a انجذاب INDÎZÂB. [جذب VII.] Sbst. جذب اولنمق *état d'être attiré, attraction, inclination, passion.* | das Eingezogen sein, sich hingezogen fühlen zu etwas, Neigung zu einer Sache, Leidenschaft. — ETMEK. *attirer.* | anziehen, eine Person oder Sache; die Zuneigung gewinnen. انجذاب خواطر ایلمك *gagner les coeurs.* | die Herzen gewinnen. انجذاب النفس *aspiration (de l'air).* | Einathmung, = صولق المق

t انجوقوشی INGÎR-KUSU. Sbst. *espèce d'oiseau au plumage jaune, loriot (?).* | ein gelber Vogel, auch صاری اصمه oder صاری صندل genannt. *a* صفاریة Kam. (Zeisig, Goldammer?)

a انجراد INGIRÂD. [جرد VII.] Sbst. صویمق *état d'être dénué.* | Entblössung.

a انجرار INGIRÂR. [جر VII.] Sbst. چکلمك *état d'être tiré, attiré, entraîné.* | das gezogen werden, fortgezogen, ausgedehnt werden.

a انجرام INGIZÂM. [جزم VII.] Sbst. کسلمك . قیلنق *état d'être coupé, séparé, retranché, cassé.* | das abgeschnitten, abgetrennt, verkürzt, abgebrochen sein. — OLUNMAK. *être coupé, être cassé.* | abgeschnitten, zerbrochen werden oder sein. — Gramm. Bezeichnung eines Consonanten mit dem Zeichen G'ezm, Vocallosigkeit.

p انجعاف INGÎÂF. [جعف VII.] Sbst. کوکدن قوپارمه *état d'être arraché.* | Ausrottung.

t انجق ANÓAK. *t o* انجوق Conj. *seulement, rien que, pourtant, mais.* | nur, doch, zwar, fast, allein, aber; dient zur Beschränkung oder Berichtigung einer Aussage, welche es einführt, z. B. انجق وعدکزی مطلوب ایدرم *je vous demande seulement votre parole.* | ich verlange nur, nichts weiter als, Ihr Wort. فلان کشی ایله استقلیوله انجق بن کتدم

mit dem und dem ging nur ich nach Stambul. انكله بوكون بن انجق استنبوله كتدم ich ging heute mit ihm nur nach Stambul. بن بوكون استنبوله انجق انكله كتدم ich ging heute nur mit ihm nach Stambul. كلجك ايدم انجق كله مدم ich wollte kommen, aber ich konnte nicht. Auch am Ende des Satzes: طولنك يتنده بورى وصورلسى وزيل ويونلر كيبلر ايشيد يلور انجق neben der Trommel wurden nur die Trompeten, die Hautbois, die Becken und diesen ähnliche Instrumente gehört.

t انجق YNGYK. s. انجك

t انجقرق YNGYKRYK. Sbst. *sanglot, soupir, hoquet.* | Seufzer, Schluchzen.

t انجقرمق YNGYRMAK. Vb. intr. *sanglotter, soupirer.* | seufzen, schluchzen, stöhnen.

t انجك INGIK; auch انجق u. انجوك Sbst. *tibia, os de la jambe; jarret.* | Schienbein, Fussbiege; bei Thieren die Hücke oder Kniebug. قورى انجك *tibia.* | der Schienbeinknochen, = قلم دوك oder

t انجك KNGÓK. Sbst. Dimin. v. انك *petit chien.* | Hündchen, kleiner Hund, junger Hund.

t o انجك ENCEK. Sbst. LT. بارلكى *subtilité.* | Feinheit, Kleinheit, = انجلك

a انجل ENGEL. Sbst. *mauve (plante).* | die Malve.

a انجلا INGILÂ. [جلا VII.] Sbst. ايلنلق • روشن اولق *action de paraître, de briller, de se montrer dans son éclat; apparition, manifestation (de Dieu), éclat, splendeur.* | das zum Vorscheln kommen, im vollen Glanze erscheinen; Erscheinung, Glanz, Aufklärung (des Himmels).

t انجلتك INGELTMEK und انجلتمه INGELTMEK. s. انجلك

t انجلمك INGLEMEK. Vb. intr. *gémir.* | seufzen, stöhnen, = انكلمك oder انملمك

t انجمك INGLEMEK. s. انجلك

t انجلين ANGILÉEN [vgl. جلين u. ان] Adv. *comme lui, de même, de la même manière.* | wie er, ebenso, auf gleiche Weise.

a انجم ENGÚM. Sbst. Pl. v. نجم NEJM.

a انجماد INGIMÂD. [جمد VII.] Sbst. تكيلشمق • طوكمق *action de s'épaissir, de se roidir, de geler.* | Verdickung, Verhärtung (durch Frost, Hitze u. s. w.)

a انجماع INGIMÂ'. [جمع VII.] Sbst. *action de se rassembler, rassemblement.* | Versammlung, Zusammenkommen an einem Orte.

t انجمك INGIMEK (im West-Türkischen nur die Deriv. gebräuchlich). *t o* انجمق Vb. intr. LT. رنجيلمق *s'affliger.* | sich betrüben, betrübt sein. Deriv. I. انجمتمك INGITMEK. *t o* انجمتمق Vb. caus. LT. رنجيلمق *affliger, offenser, molester, inquiéter, irriter, insulter.* betrüben, beunruhigen, quälen, plagen, ärgern, beleidigen. II. انجمتمك INGITMEMEK. Vb. caus. neg.; davon der Imperativ. انجمتمه INGITME. *laissez-moi tranquille.* | störe mich nicht, lass mich in Ruhe. III. انجمك INGINMEK. Vb. pass. refl. *être affligé, offensé, s'affliger, se fâcher.* | betrübt, beunruhigt u. s. w. werden oder sein, sich betrüben, sich ärgern. نه سن كمسه‌يه انجمن نه سن كمسه‌دن انجمن NE SEN KIMSEYE INGIT, NE SEN KIMSEDEN INGIN. belediige Niemand und lass dich von Niemand beleidigen انجمش INGINMIŠ. *fâché, offensé.* | beleidigt, verdriesslich.

t o انجمق INCAMAK. Vb. act. LT. كوفتن وبارلك كردن *rendre mince, subtil; broyer, piler.* | dünn, fein, klar machen, zerstossen, zerbröckeln. vgl. انجلك

p انجمن ENGÚMEN. Sbst. جمعيت • مجلس • جمع *assemblée, réunion, société, compagnie; repas.* | Versammlung, Gesellschaft, Collegium; Gastmahl. انجمن دانش Collegium der Gelehrsamkeit, die Akademie der Wissenschaften in Constantinopel. انجمن سور Hochzeitschmaus.

p انجمنكاه ENGÚMENGÂH. Sbst. *lieu de réunion, temps de réunion.* | Versammlungsort, Gesellschaftsort, Gastzimmer; Zeit der Versammlung.

t انجن INGIN Sbst. *affliction, ennui, chagrin.* | Verdruss, Aerger; und Imperativ von انجمك INGINMEK. s. u.

t انجنمش INGINMIŠ. s. انجمك

p انجنان ÂNGUNÂN. Adv. *de telle manière, tellement.* | dergestalt, so, auf solche Weise.

t انجنمك INGINMEK. s. انجمك

p انجنيدن ENGENÍDEN. Vb. act. 1. بارمق *fendre.* | spalten. 2. طوغرمق *couper en petits morceaux.* | in kleine Stücke zertheilen vgl. انجلك. 3. انجمك *affliger, offenser.* | betrüben.

انجو INGÓ oder انجى Sbst. *perle.* | Perle. انجو دانه‌سى eine Perle. انجو دنيسى oder انجو رده Perlenreihe, Perlenschnur. يلان انجو unächte, falsche Perle; eine kleine runde, der Perle ähnliche Muschel.

t o انجوق LT. تمانقلر s. انجق

t انجوك s. انجك

t o انجه; auch انجيا ANCA. LT. oder انجه Ali Schir. Q. Adv. LT. انقدر *tant, autant, tellement.* | so viel, so gross, in so hohem Grade. Q. tantum, tot, tam diu, usque eo quod. انجه قارت LT. انقدر بار *tant de fois.* | so viel Mal, so oft. انجيا قلا قلا in so hohem Grade. LT. انقدر مرتبه — انجه مال وجاه so viel Reichthum u. Macht. Ali Schir. Q. فلكده انجه توقف قيلدى كيم sie (die Sonne) blieb so lange am Himmel stehen, dass ... Ali Schir.

p انجه INCE. Pron. rel. *ce que, ce dont.* | das was.

t انجه INCE. Adj. *mince, subtil.* | dünn, schmal, fein, schwach. انجه بل *taille fine.* | schlanker Wuchs. انجه كسيم *maigre.* | mager, = جليمسز Kam. s. v. قلت

t انجه‌رك INCEREK. *mince, svelte.* Adv. ziemlich dünn, schlank. انجه‌رك بارلكيدن خاتون eine schlanke, zierlich gewachsene Dame.

t انجلك INCELIK. Sbst. *subtilité.* | Feinheit, Dünnheit. انجلك ايله *subtilement.* | auf feine Art.

t انجلمك INCELEMEK. Vb. act. u. intr. *rendre subtil, rendre mince; devenir mince.* | dünn machen, fein machen, verdünnen, verfeinern, schmal machen; dünn werden. Deriv. I. انجلتمك INCELETMEK. Vb. caus. *subtiliser; rendre subtil, mince.* | dünn machen, fein machen, verdünnen, verfeinern, zuspitzen; davon انجلتمه INCELETME. Sbst. *subtilisation.* | Verdünnung, Verfeinerung, Zuspitzung. II. انجلنمك INCELENMEK. Vb. pass. refl. *devenir mince.* | dünn, fein, schmal werden, sich verdünnen, verfeinern.

t انجى INGI. s. انجو

t o انجى s. انجى

p انجيدن ENGÍDEN = انجنيدن

t انجيدجى INGIDICI. Sbst. *offenseur.* | der Beleidiger. vgl. انجمك

p انجيذه ENGÍZAH. Sbst. *billet des tailles.* | Zettel der zu zahlenden Abgaben, Steuerzettel. Kam. s. v. اوارجه

t انجير INGÍR. Sbst. (ursprünglich persisch ANGÍR). *figue.* | die Feige. انجير اغاجى INGÍR AGAGÝ). *figuier.* | Feigenbaum. قورو انجير KURU INGÍR. *figue sèche.* | getrocknete Feige. قوطى انجيرى KUTU INGÍRI. *figues en caisse.* | in Schachteln oder Kisten verpackte Feigen. الله انجيرى oder — الله ELLEME INGÍRI *figues cueillies à la main.* | mit der Hand gepflückte Feigen. انجير ادم INGÍR-I ADEM. *fruit qui ressemble à la coloquinte.* | eine der Coloquinte ähnliche Frucht. *a* حنظل

t p انجيردلن INGÍRDILEN. Sbst. *becfigue.* | Feigendrossel.

gr a انجيل INGÍL. Pl. اناجيل ENÂGÍL. Sbst. *évangile.* | das Evangelium. انجيل شريف das heilige Evangelium. انجيل كتابى das Evangelienbuch.

a t انجيلجى INGÍLCI oder *a* انجيلى INGÍLÎ. Sbst. *évangéliste.* | Evangelist

a t انجيللو INGÍLLI od. *a* انجيلى INGÍLÎ. Adj. *évangélique.* | evangelisch, ein Evangelischer.

a انحا INHÂ. Sbst. Pl. v. نحو NAHW.

a انحا INHÂ. [نحا IV.] Sbst. *action de détourner.* | Abweichung von der geraden Richtung. — ETMEK. *détourner de la voie, faire un détour.* | vom geraden Wege nach der Seite abbiegen, einen Umweg machen.

a انحداب INHIDÂB. [حدب VIII.] Sbst. قنبورق • قنبور اولق *action de former une bosse, de présenter une bosse, une convexité.* | Convexität, äussere Wölbung.

a انحداد INHIDÂD. Tahrîf v. انحطاط

a انحدار INHIDÂR. [حدر VII.] Sbst. اشاغيلمق *action de descendre.* | das Herabkommen, Herabfallen

a انحراف INHIRÂF. [حرف VII.] Sbst. صاپق *action de se détourner, déviation du chemin droit; déclinaison (des astres), déclin*

changement. | Abweichung nach der Seite, Abweichung der Gestirne (declinatio), Neigung der Gestirne zum Untergange. — ETMEK. *se détourner du chemin droit, dévoier.* | abweichen, seitwärts abbiegen. انحراف مزاج INHIRÂF-I MIZÂÇ. *indisposition, maladie.* | Unpässlichkeit, Krankheit. انحراف ابرة INHIRÂF-I IBRET oder انحراف بصوله INHIRÂF-I BUSLA. *déclinaison de la boussole.* | Abweichung der Magnetnadel. انحراف خاطر INHIRÂF-I HATYR. *mauvaise humeur.* | Verstimmung, üble Laune.

a انحسام INHISÂM. [حسم VII.] Sbst. كسلمك . قطع اولنمق *état d'être coupé, retranché, être soustrait d'un autre nombre.* | das abgeschnitten, ausgeschnitten, abgezogen werden, Subtraktion.

a انحصار INHISÂR. [حصر VII.] Sbst. *état d'être cerné de tous côtés, d'être bloqué, assiégé; état d'être restreint, d'être empêché de faire q. ch.; action de se restreindre; monopole.* | Eingeschlossensein von allen Seiten, Belagerung, Blokade, Beschränkung der freien Thätigkeit, der Zahl u. s. w., Beschränkung des Handels, Monopol. — BULMAK. *être restreint, borné, assiégé; être compté.* | eingeschlossen, belagert, beengt, beschränkt, zugezählt sein oder werden.

a انحطاط INHITÂT. [حطّ VII.] Sbst. اشاغیلمق . اینمك *action de descendre, de déchoir, de pencher, de baisser, état d'être penché, penchant; inclinaison.* | das Herabsteigen, Neigung, Sinkung, Sinken, Fallen. Mathem.: Neigungswinkel. انحطاط ابرة INHITÂT-I IBRET. die Inclination der Magnetnadel. انحطاط افق INHITÂT-I UFUK. Düking, Kimm, der Winkel, den die Gesichtslinie des über die Oberfläche erhabenen Beobachters mit der Fläche des Horizonts macht. انحطاط اقبال *penchant de la fortune.* | das Sinken der Glücksumstände. انحطاط سن *penchant de l'âge.* | das Abnehmen der Kräfte im Alter.

a انحطام INHITÂM. [حطم VII.] Sbst. قیرلمق *état d'être cassé, action de se casser.* | das Zerbrechen werden, Zerbrechen (intrans.).

a انحلال INHILÂL. [حلّ VII.] Sbst. چوزلمك *action de se dénouer, se dissoudre; dissolution, décomposition.* | Auflösung (eines Knotens), Zertheilung, Zerlegung (eines ganzen, einfachen oder eines zusammengesetzten Körpers in einzelne Theile). مفردات انحلال *la dissolution des simples.* | die chemische Zersetzung.

a انحناء INHINÂ. [حنا VII.] Sbst. اکلمك *état d'être plié, courbé; courbure, révérence, salutation.* | das gebogen sein, Biegung, Krümmung, Verbeugung, Begrüssung. انحناء طریقیله سلام ایتدی er grüsste mit einer Verbeugung.

gr p انختار; auch انلختار oder انختر ANAHTÂR. Sbst. (ἀνοιχτήριον). *clef.* | Schlüssel. انختار اغاسی ANAHTAR AGASY oder انختار اوغلانی ANAHTAR OGLANY. *titre d'un des pages de l'intérieur du palais impérial.* | Titel eines der vier Pagen des kaiserlichen Palastes, welche unmittelbar unter dem KAPY AGASY stehen. v. Hammer, Staatsverf. des Osm. Reichs. II. 12; auch in Häusern der Vornehmen, der Schlüsselbewahrer oder Hausverwalter

a انخذار INHIDÂR. [خذر VII.] Sbst. پرده طوتنمق . پرده لنمك *action de se cacher, de se voiler, de se couvrir.* | Verbergung, Verschleierung.

a انخداع INHIDÂ'. [خدع VII.] Sbst. اندنمق *action de se laisser tromper, état d'être trompé, circonvenu.* | Täuschung (sich täuschen, betrogen, hintergangen werden).

a انخساف INHISÂF. [خسف VII.] Sbst. vgl. انکساف *état de se trouver dans l'éclipse (se dit de la lune).* | die Verfinsterung des Mondes. s. خسوف

a انخفاض INHIFÂÇ. [خفض VII.] Sbst. اشاغیلمق . اینمك *état d'être jeté en bas, d'être baissé.* | das herabgesenkt werden, herabsteigen. انخفاض الصوت Senkung der Stimme.

a انخلاع INHILÂ'. [خلع VII.] Sbst. *état d'être ôté de sa place, d'être arraché, d'être luxé; luxation.* | gewaltsames Weggenommenwerden von seiner Stelle, Weggerissenwerden, z. B. eines Gliedes, daher Verrenkung.

a انخناق INHINÂK. [خنق VII.] Sbst. بوغلمق *état d'être suffoqué, asphyxié, étranglé, suffocation.* | Erstickung, Erdrosselung.

t اند AND oder انت ANT. Sbst. *serment.* | Eid, Schwur. اند ایچمك ANT-IÇMEK. *faire serment.* | schwören. اند ویرمك *faire prêter serment.* Jemanden schwören lassen. اند بوزمق *rompre le serment.* | den Eid brechen.

p اند END. 3. pers. Plur. des Hülfsvb. s. d. pers. Gramm.

t o اندا ANDA. Adv. *là.* | dort. = انده

p انداخت ENDÂHT. Sbst. *jet.* | Wurf, Schuss. — ETMEK. *jeter, lancer.* | werfen, schleudern, abschiessen. s. d. Flgde.

p انداختن ENDÂHTEN. (Rad. انداز) Vb. act. *jeter, lancer.* | werfen, schleudern, abschiessen.

p انداخته ENDÂHTE. Partic. d. Vbgdn.

a انداد ENDÂD. Sbst. Pl. v. ند NEDD.

p اندادن ENDÂDEN. s. انداختن

p انداز ENDÂZ. Adj. in pers. Compos. *qui jette, tire, lance.* | werfend, schleudernd, abschiessend. تیر انداز TIR-ENDÂZ. *archer.* | Bogenschütz. تفنك انداز TÜFENK-ENDÂZ. | *fusilier.* | Büchsenschütze. لنکر انداز *jetant l'ancre.* | ankerwerfend. نظر انداز اولمق NAZR ENDÂZ OLMAK. *jeter un coup d'œil.* | sich umsehen. دهشت انداز *répandre l'épouvante.* | Schrecken verbreitend. حرف انداز HARF-ENDÂZ. *qui lance des mots piquants.* | mit beissigen Reden um sich werfend, viel sprechend, geschwätzig. سنك انداز SENG-ENDÂZ. Steine werfend.

p انداز ENDÂZ. Sbst. = اندازه *mesure.* | Maass. بی انداز BI-ENDÂZ. ohne Maass, maasslos.

p t اندازلق ENDÂZLYK. Sbst. v. انداز *état de celui qui lance etc., action de lancer, tirer.* | das Werfen, Schleudern, Schiessen. حرف انداز اتمك ein langes Gerede machen. تیر انداز لق die Kunst mit dem Bogen zu schiessen.

p اندازنده ENDÂZENDE. = انداز

t اندازه ENDÂZE. Sbst. *mesure, symmétrie; aune.* | Maass, Ebenmaass, Symmetrie; die kleinere Elle (22 PARMAK) für Linnen, Seidenzeug [vgl. ارشون]. . . . اندازه سنی المق *prendre la mesure de q. ch.* | das Maass (von einer Sache) nehmen.

p t اندازه‌لك ENDÂZELIK. Sbst. *pièce d'étoffe de la longueur d'une aune; valeur ou prix d'une aune d'étoffe.* | Stück Zeug von der Länge einer Elle [s. اندازه]; Werth und Preis einer Elle Zeugs.

p t اندازه‌لنمك ENDÂZELENMEK. Vb. act. *mesurer.* | messen. اندازه لنمش *mesuré, déterminé.* | zugemessen, bestimmt.

p اندازی ENDÂZÎ. Sbst. *action de jeter, de lancer; jet, trait.* | das Werfen, der Wurf.

t انداق s. انذق

t o انداق ANDAK und انداغ ANDAG. LT. انجیلن وان قسم Adj. u. Adv. *un tel; tellement.* | ein solcher, so sehr, so gross, dergestalt. talis, sic, ita; ille. Q. انداق که ita ut = جنتکه Ali Schîr. Q. vgl. انذیك

t o انداك ENDAK. ille. Q.

t o انداکاجا ENDAKAÇA. LT. تا *jusqu'à ce que.* | bis dass.

a انذام INDÂM. [ندم IV.] Sbst. *action d'inspirer à quelqu'un du repentir de ce qu'il a fait.* | Erweckung der Reue.

p اندام ENDÂM. Sbst. *corps, membre, stature, taille; belle proportion.* | Körper, Glied, Geschlechtsglied, Statur, Wuchs (des Menschen), Ebenmaass. بی اندام Adj. *mal proportionné.* schlecht gewachsen, ohne Ebenmaass. اندام‌نما ENDÂM-I NÂMA. *l'index.* | der Zeigefinger; — die fünf Sinne. (Meninsky).

p t اندامله‌نمق ENDAMLANMAK. Vb. intr. *avoir ou gagner une belle stature, devenir fort, robuste, gagner une belle proportion.* einen schönen Wuchs haben oder erhalten, stark und kräftig werden; Ebenmaass erhalten.

p t اندامله ENDAMLY. Adj. *qui a une stature, proportionné.* | einen Wuchs habend. ایو اندامله EIU ENDAMLY. *bien proportionné.* | gut gewachsen, wohl proportionnirt.

a انذباغ INDIBÂÇ. [دبغ VII.] Sbst. *état d'être tanné.* | Gerbung (des Leders).

p اندر ENDER. Präp. *dans, dedans.* | in, darin.

a اندر ENDER. Adj. *très-rare.* | sehr selten s. نادر

a اندراج INDIRÂÇ. [درج VII.] Sbst. دوکمك . *extinction d'une race, d'une famille etc.* | vollständiges Aussterben eines Geschlechts, einer Familie.

a اندراس INDIRÂS. [درس VII.] Sbst. بوزلمق . محو اولمق *état d'être effacé; action de s'effacer.* | spurloses Verschwinden. — ETMEK. *user, corrompre.* | abnutzen, verderben.

p اندرخور ENDERHÔR oder اندرخورد EN-

DERHÛRD. Adj. [لايق] *convenable, digne.* | passend, würdig

p اندرخوردن ENDERHÛRDEN. Vb. intr. لايق اولمق *être digne, mériter.* | würdig sein, verdienen.

p اندرز ENDERZ. Sbst. پند وصيت *conseil, recommandation, testament.* | guter Rath, Vorschrift, Empfehlung, Testament. اندرز ساختن ENDERZ SÂHTEN = وصيت ايتمك *tester, faire son testament.* | ein Testament machen.

t اندرلمك ENDIRLEMEK u. اندرمك ENDIRMEK s. ايتمك

t o اندرمك = اندرمك s. ايتمك

p اندروث ENDERÛD. Sbst. *incrustation, dorure, argenture, ornement.* | Verkleidung, Bekleidung mit Stein, Gold, Silber etc., Plattierung, Verzierung.

p اندرون ENDERÛN. Sbst. u. Präpos. *l'intérieur, ce qui est dedans; dedans.* | das Innere, die innere Seite, das Innere des Hauses, Privatzimmer, Cabinet, Zimmer der Frauen. اندرون اغالري ENDERÛN AGALARY. *chambellans, officiers de l'intérieur du palais impérial.* | Oberkammerdiener, Kammerherren. اندرون همايون ENDERÛN-I HUMAJÛN. *les appartements intérieurs du palais impérial.* | die inneren Gemächer des kaiserlichen Palastes. اندرون چقمه ENDERÛN ÇYKMA. *officier sorti de l'intérieur du sérail pour occuper une place à l'extérieur.* | zu auswärtigem Dienste verwendeter Hofbeamter.

p اندرونه ENDERÛNE. Sbst. 1. = اندرون 2. چارشب *drap de lit, couverture.* | Bettuch, Bettdecke.

p اندرونى ENDERÛNÎ. Adj. u. Sbst. *intérieur.* | inwendig, das Innere.

t اندز ANDYZ; auch اندوز oder اندوز اوتى Sbst. *nom d'une plante.* Name einer Pflanze. *a* قلموج KALMÛÇ oder قنس KANAS. *p* راسن LL. — Nach Meninski ein Kraut das bei Krankheiten der Pferde gebraucht wird.

a انتفاع INTIFÂ'. [دفع VII.] Sbst. 1. دفع اولنمق . صاولق *état d'être repoussé; répulsion; action de faire place, de s'éloigner.* | das Zurückgestossenwerden, von seinem Platze entfernt werden; Zurückweichen, Platz machen. 2. سوزك كيشمك *action de s'éloigner trop dans son discours, de se laisser entraîner, se laisser aller aux digressions.* | sich hinreissen lassen, sich (in der Rede) zu weit von seinem Gegenstande entfernen, nicht bei der Sache bleiben.

a انفجار INFICÂR. [فجر VII.] Sbst. *état d'être renversé avec force (un liquide).* | Erguss (des Wassers).

a انفطار INFITÂR. [فطر VII.] Sbst. كومولمك *état d'être enseveli, enterré.* | das Begraben werden, Begräbniss.

t انقى ANDAK oder انقاى Adv. *sur le champ, tout de suite.* | sogleich, auf der Stelle.

a انفتاق INFITÂK. [فتق VII.] Sbst. اوزلمك *état d'être broyé, pilé.* | Zerstossung, Zerquetschung, Zermalmung (zermalmt etc. werden).

p اندك ENDIK. Adj. *peu, un peu, petit.* | wenig, klein. اندك بار ENDEK BÂR. *quelque fois, rarement.* | nur zuweilen, selten. اندك سخن ENDEK SAHUN. *abrégé (d'un livre).* | kurzer Auszug aus einem Buche.

a اندلس ENDELÛS, ENDÛLÛS. Sbst. *Espagne, espagnol.* | Spanien, Spanier; von spanischer (maurischer) Abkunft.

t اندلشمق ANDLAŠMAK. s. d. Flgde.

t اندلمق ANDLAMAK. Vb. intr. [v. اند] Aor. ANDLAR. *adjurer, s'engager par serment.* | beschwören, mit einem Eide verbinden. Deriv. اندلشمق ANDLAŠMÂK. Vb. recipr. *s'engager réciproquement par serment.* | einander zuschwören, sich gegenseitig durch Eid verbindlich machen.

t اندلو ANDLY. Adj. [v. اند] جمياو *juré, assermenté.* | beeidigt, vereidet, durch Eid verpflichtet oder gebunden.

p اندم ANDEM. Adv. *alors.* | damals.

a اندماج INDIMÂÇ. [دمج VII.] Sbst. *action d'être introduit et se tenir enchevêtré solidement l'un dans l'autre.* | das Eindringen und fest halten eines Dinges in einem andern.

a اندمال INDIMÂL. [دمل VII.] Sbst. *action de sécher, de se fermer, de se cicatriser (d'une plaie).* | Heilung, Vernarbung einer Wunde.

t اندن ONDAN. Abl. v. اول

t اندنصوكره ONDANSOÑRA. [vulg. ONDANSÔNA]. Adv. [v. اندن u. صوكره] *après cela, ensuite, désormais.* | hierauf, nachher, ferner. اندنصوكره بيجه *peu de temps après.* | bald darauf, nicht lange nachher.

p اندوختن ENDÛHTEN. [Rad. اندوز vgl. دوختن]. Vb. act. قزانمق *gagner, acquérir.* | gewinnen, verdienen, erwerben

p اندوخته ENDÛHTE. Partic. d. Vbgdn.

p اندوخش ENDÛHIŠ. Sbst. *gain, profit.* | Gewinn, Verdienst.

p اندود ENDÛD. Sbst. = اندروث *incrustation, revêtement, dorure.* | Verkleidung (mit Stein oder Metall), Plattierung. Adj. (in pers. Zusammensetzungen) *incrusté, revêtu.* | verkleidet mit ..., überzogen, plattiert. زر اندود ZER-ENDÛD. *incrusté d'or, doré.* | mit Gold bedeckt, vergoldet

p اندودن ENDÛDEN. [Rad. اندای] Vb. act. *incruster, enduire, revêtir; dorer.* | verkleiden (mit Stein oder Metall), überziehen, plattieren, vergolden, versilbern.

p اندوده ENDÛDE. Partic. d. Vbgdn.

p اندوز ENDÛZ. s. اندوختن Adj. قزانجى . جمع ايدجى *qui gagne, qui acquiert, qui amasse.* | gewinnend, verdienend, zusammenhäufend; in Zusammensetzungen ظلمت اندوز ZULMET ENDÛZ. *sombre (la nuit.)* | Finsterniss häufend, d. i. finster. عبرت اندوز IBRET ENDÛZ. *digne de considération.* | der Beachtung werth, worum man sich ein Beispiel nehmen kann, bemerkenswerth.

t اندوز اوتى ENDÛZ OTY. s. اندز

p اندوه ENDÛH; auch اندهه Sbst. *affliction, douleur, chagrin, tristesse.* | Kummer, Betrübniss, Schmerz, Traurigkeit.

p اندوهكين ENDÛHKÎN u. اندوهناك ENDÛHNÂK. Adj. *attristé, affligé.* | bekümmert, betrübt.

t اندهه ONDA. Adv. [Locativ. v. اول]

p اندهه u. اندوه

a انديت INDIJET. Sbst. Pl. v. نادى u. v. نادى

t اندوجمك ANDIÇMEK. s. اند

p انديش ENDIŠ. Adj. (in pers. Zusammensetzungen): *qui pense, médite.* | denkend, meinend; خير انديش HAIR-ENDIŠ. *bienveillant.* wohlmeinend. دور انديش ادم ein weit denkender, alles genau überlegender Mann. غلط انديش unüberlegt sprechend.

p t انديشك ENDIŠEK. Sbst. *réflexion, méditation.* | Nachdenken, Sorge, Ueberlegung. علامت انديشك *précoyance, précision.* | Vorbedacht, Vorsicht, Bedenken des Endes.

p انديشمند ENDIŠMEND. Adj. *pensif, précoyant, timide, triste.* | nachdenkend, seinen Gedanken nachgehend, besorgt, vorbedacht, bedächtig, schüchtern.

p انديشه ENDIŠE. Sbst. دوشنه *pensée, considération: crainte, sollicitude, chagrin.* | Nachdenken, Sinnen, Ueberlegung, Sorge, Besorgniss, Befürchtung, Furcht, Betrübniss; Zerstreutheit. — ETMEK. *penser, considérer, s'affliger, craindre.* | nachdenken, überlegen, fürchten, sich fürchten, = خوف ايتمك; — betrübt, besorgt sein, zerstreut sein. خوف وانديشه اولمق *être sur le qui-vive.* | auf seiner Hut sein.

p انديشناك ENDIŠENÂK. Adj. = انديشمند

p t انديشلنمك ENDIŠELENMEK. Vb. intr. *être pensif, se soucier; rêver.* | in Gedanken sein, sich Gedanken machen; nachdenken, besorgt sein, fürchten, in seinen Gedanken zerstreut sein.

p t انديشلو ENDIŠELÛ. Adj. *pensif.* | in Gedanken, nachdenkend, zerstreut.

p انديشيدن ENDIŠÎDEN. Vb. intr. *penser, songer, méditer.* | denken, nachdenken, sinnen. — انديشه ايتمك

p انديشيده ENDIŠÎDE. Partic. d. Vbgdn.

t o انديك ENDIK. Adv. *jusqu'à, jusqu'à ce que.* | bis, bis dass. LT. *p* تا vgl. انداق

t o اندين *t* اندن Abl. v. اول. — اندين اكلرى *d'abord.* | vorher, zuvor. (antea. Q.).

a انذار INZÂR. [نذر IV.] Sbst. *action d'avertir q. qn., de prendre garde, de ne pas faire telle ou telle chose; menace.* | Warnung, Drohung. — ETMEK. *menacer, intimider.* | drohen, einschüchtern.

p انز ENZ und انزه ENZE. Sbst. مرجمك *lentille (légume).* | Linse

a انزال INZÂL. [نزل IV.] Sbst. اندرمك *action de faire descendre; émission du sperme.* | das hinabsteigen lassen, hinablassen, hinabsenden, Ergiessung des Samens, (auch von der Frau, explere libidinem). — ETMEK. *faire descendre.* | hinablassen, hinabsenden. تغمور

انوال ايسمك Regen hinabsenden (von der Wolke).

« انزعاج INZI'ÂG. [زعج VII.] Sbst. قوپرلق *état d'être arraché, d'être tiré avec violence de sa place, être déraciné.* | Entwurzelung, Ausrodung, ausgerissen, weggerissen werden, erschüttert werden.

t o انزل Sbst. *mensonge.* | Lüge. p دروغ LT.

« انزمام INZIMÂM. [زمّ VII.] Sbst. بغلمق *état d'être lié, d'être serré, d'être mis au licou.* | gebunden, angebunden sein, an der Halfter sein.

« انزواء INZIWÂ. [زوى VII.] Sbst. *action de se retirer; retraite du monde, solitude.* | Zurückziehung in die Einsamkeit; Zurückgezogenheit, Einsamkeit.

« انزيال INZIYÂL. [زال VII.] Sbst. آيرلق *action de se séparer, séparation.* | Trennung.

« انس INS. Sbst. *genre humain, hommes; homme sociable; ami.* Menschengeschlecht, Menschheit; geselliger Mensch; Freund.

« انس ÜNS. Sbst. اشقلق *vie sociale, amitié, familiarité.* | Gewöhnung, Geselligkeit, Freundschaft, Vertrautheit. انس طوتمق ein vertrautes Verhältniss aufrecht erhalten.

« انساء INSÂ. [نسأ IV.] Sbst. *action de différer, de remettre à plus tard.* | Aufschub.

« انساء INSÂ. [نسى IV.] Sbst. *action de faire oublier.* | Vergessen lassen.

« انساب ENSÂB. Sbst. Pl. 1. v. نسب NESEB. *les parents.* | die Verwandten: 2. von نسبت NISBET. *logarithmes, nombres de proportion.* | Logarithmen, Proportionszahlen (Redhouse).

« انسال ENSÂL. Sbst. v. نسل NESL.

« انسان INSÂN. Sbst. *homme (s'applique à l'homme et à la femme opposés à l'animal).* | Mensch, menschliches Wesen (im Gegensatz zu Thier). انسان العين INSÂN ÜL'AIN = كوز بيكى *prunelle de l'œil.* | die Pupille. عين الانسان 'AIN ÜL-INSÂN. *l'œil, c. à d. l'honneur, la gloire de l'homme.* | das Auge, d. i. die Zierde, der Ruhm des Menschen.

« انسانى INSÂNÎ. Adj. *humain, appartenant à l'homme, au genre humain.* | menschlich.

« انسانيت INSÂNÎJET. Sbst. *nature humaine, vertu et dignité de l'homme, humanité.* menschliche Natur, Menschlichkeit, Humanität, Bildung; Männlichkeit, männliche Tugend und Würde.

« t ايسكيتنسز INSÂNÎJETSIZ. Adj. *inhumain.* | unmenschlich, ungebildet, roh.

« t انسانجتلو INSÂNÎJETLÜ. Adj. *humain, brave, courtois.* | menschlich, männlich tapfer, menschlich gebildet.

« انسب ENSEB. Adj. مناسبرك *plus convenable, plus conforme à . . . , qui a plus de rapport avec . . .* | zweckmässiger, passender; in näherer Beziehung stehend.

« انسباء ENSIBÂ. Sbst. Pl. v. نسيب

« انسجال INSIJÂL. [سجل VII.] Sbst. دوكلمك . دوكلوب اقتمق *état d'être versé.* | das Auseinanderfliessen (ausgegossenen Wassers). vgl. das Flgnde. und انصباب

« انسجام INSIJÂM. [سجم VII.] Sbst. *action de se répandre, de couler; action de s'épuiser.* | das Auseinanderfliessen, sich ausbreiten; ausführliche erschöpfende Behandlung eines Gegenstandes (in Rede und Schrift). vgl. das Vhgde. und انصباب

« انسحاب INSIHÂB. [سحب VII.] Sbst. چكلمك *état d'être tiré, d'être traîné par terre.* | das Gezogen werden, auf dem Boden hingeschleppt werden.

« انسحاق INSIHÂK. [سحق VII.] Sbst. *état d'être assoupi par le frottement; contrition.* | Zerreibung (zerrieben sein), Zerknirschung (über begangene Sünden).

« انسداد INSIDÂD. [سدّ VII.] Sbst. *état d'être fermé, bouché, empêché de faire q. ch.* | Sperrung, Schliessung, Hinderniss, das einem entgegensteht. — BULMAK. *se fermer, se clore; être empêché.* | sich schliessen, sich sperren; auf ein Hinderniss stossen.

« انسدار INSIDÂR. [سدر VII.] Sbst. اوپمك . صارقمق *action d'être dénoué (la chevelure), de descendre la pente et courir.* | das Herabhängen des Haares; das schnelle bergab laufen.

« انسدال INSIDÂL. [سدل VII.] Sbst. اشلمه صارقمق *action de descendre, de pendre.* | das Herabhängen, schlaff herabhängen.

t انسز ENSIZ. Adj. Gegentheil von انلو vgl. ان *étroit, pas large.* | eng, schmal, knapp. انسزجه اولان ثوب ein enges Kleid.

t انسز ANSYZ oder OKSUZ. Adv. *sans cela.* | ohne dies.

t انسز ANSYZ. Adv. *subitement, à l'improviste.* | plötzlich, unvermuthet. s. اكسز

« انسعار INSI'ÂR. [سعر VII.] Sbst. علوتمك . يانمق *état de brûler.* | das Brennen.

« انسلاب INSILÂB. [سلب VII.] Sbst. 1. انكلر اولنمق . صويلنمق *état d'être dépouillé.* | Beraubung, Ausplünderung. 2. *être nié, négation.* | Verneinung.

« انسلاخ INSILÂH. [سلخ VII.] Sbst. آى آخر اولمق *écoulement des derniers jours du mois.* | das Ablaufen des Monats.

« انسلاك INSILÂK. [سلك VII.] Sbst. *action de marcher, de suivre la route.* | geradas Fortgehen, auf dem Wege bleiben.

« انسلال INSILÂL. [سلّ VII.] Sbst. *action de se dérober, de s'esquiver.* | heimliches Fortschleichen.

« t انسلشمك ÜNSELEŠMEK. Vb. recipr. *faire amitié.* | bekannt werden, Freundschaft schliessen.

p انسو ÂNSU oder انسوى Adv. *de l'autre côté, au delà.* | jenseits, drüben, dort.

« انسى ÜNSÎ. Adj. *familier, apprivoisé.* | vertraut, gewöhnt, zahm. [Gegentheil von وحشى].

« انسياب INSIJÂB. [سيب VII.] Sbst. *action de couler, de s'écouler.* | das Fliessen, davon schleichen, sich schnell und unbemerkt entfernen.

« انسيت ÜNSIJET. Sbst. اولداشلق . اشقلق *familiarité, amitié, penchant, état d'être accoutumé.* | Bekanntschaft, Vertrautheit mit . . . , Gewöhnung an . . . , Zuneigung. — ETMEK. = انس طوتمق *maintenir des rapports d'amitié.* | freundschaftlichen Umgang pflegen.

t انش ENIŠ oder اينش Sbst. v. اينمك [Gegentheil von اوقش] *descente, déclivité, pente.* | Abschüssigkeit, Jähe, der Weg abwärts. Adj. *penchant, escarpé.* | abschüssig. انش ير eine abschüssige Stelle. انش اوقش bergab, bergauf. vgl. انكمه

انشا ANŠA oder انشا بالغى Sbst. *anchois.* | Anchovis; auch خمسى بالغى

« انشا INŠA. Interj. vollständiger ان شاء الله *si Dieu veut, s'il plaît à Dieu!* so Gott will!

« انشاء INŠÂ. [نشأ IV.] Sbst. *invention, production, composition, rédaction (d'un morceau de prose, d'une lettre); l'art de rédiger, style, l'art d'écrire des lettres; code épistolaire.* | Erfindung, eigene Hervorbringung, Zusammensetzung (Erbauung, Errichtung), Fertigung eines Aufsatzes, Briefes etc.; die Kunst einen Aufsatz zu fertigen, Redaction, [vgl. املاء] Styl, Sammlung von Musteraufsätzen oder Musterbriefen, Briefsteller. — ETMEK. *produire, composer, faire, rédiger.* | etwas hervorbringen, zusammensetzen, erbauen, errichten. — يازمق; einen Aufsatz machen, redigiren. ديوان الانشاء *bureau de rédaction.* | die kaiserliche Kanzelei.

« p t انشاپردازلق INŠAPERDÂZLYK. Sbst. *l'art de rédiger avec élégance, art épistolaire; morceau rédigé d'après les règles du style.* | Redactionskunst, zierlicher Styl, Briefschreibekunst; nach den Regeln der Kunst gefertigter Aufsatz.

« انشاب INŠÂB. [نشب IV.] Sbst. ايلشدروب طوتمق *action de ficher, de fourrer, de faire rester dedans.* | Befestigung einer Sache an einer andern, Anheftung, Hineintreibung eines Gegenstandes in einen andern.

« انشاد INŠÂD. [نشد IV.] Sbst. *action de faire chercher, d'indiquer l'objet perdu; action de réciter (des vers), déclamation.* | das Suchenlassen, Angabe eines verlorenen Gegenstandes, oder dass etwas verloren ist, oder vermisst wird; Vortrag eines Gedichts, Recitation, Declamation.

« انشار INŠÂR. [نشر IV.] Sbst. *action de ressusciter les morts.* | Wiedererweckung der Todten. vgl. انتشار

« انشاق INŠÂK. [نشق IV.] Sbst. *action de faire flairer; de faire s'embarrasser dans un lacet.* | das Riechen lassen; verstricken (das Wild im Netze).

« انشائى INŠÂÎ. Adj. *appartenant à la rédaction, bien rédigé, élégant (le style).* | der Redaction, dem guten Style gemäss; gut stylisirt. vgl. انشاء

« انشباب INŠIBÂB. [شبّ VII.] Sbst. *redevenir jeune.* | Jungwerden, Verjüngung.

« انشتات INŠITÂT. [شتّ VII.] Sbst. *état d'être dispersé, action de se disperser.* Zerstreuung.

t انشته ENŠÎTE. Sbst. *beau-frère.* | Schwager (Gatte einer Schwester).

« انشراح INŠIRÂH. [شرح VII.] Sbst. *état d'être dilaté, élargi; état d'être à son aise,*

gaîté, allégresse. | Behaglichkeit, Wohlbefinden, Heiterkeit.

« انشراق INSIRÂK. [شرق VII.] Sbst. *état de se fendre.* | das sich spalten, bersten

« انشرام INSIRÂM. [شرم VII.] Sbst. *état d'être fendu.* | gespaltet sein.

« انشعاب INSI'ÂB. [شعب VII.] Sbst. *action de se diviser en branches.* | Verzweigung.

« انشعال INSI'ÂL. [شعل VII.] Sbst. *action de s'enflammer, de brûler, d'être en flammes* Entzündung, leuchtendes Brennen.

« انشقاق INSIKÂK. [شق VII.] Sbst. *état d'être fendu, action de se fendre.* | Spaltung, Zerspaltung. — BULMAK. *être fendu, se séparé, dispersé.* | gespalten, getrennt, zerstreut werden.

« انشلال INSILÂL. [شل VII.] Sbst. *action de couler avec violence, de tomber en cascade (se dit de l'eau), action de tomber par torrents (la pluie).* | mit starkem Falle, starker Strömung fliessen, wie ein Wasserfall, stromweise herabfallen (der Regen).

« انصاب INSÂB. Sbst. Pl. v. نصب

« انصاب INSÂB. [نصب IV.] Sbst. *action de causer de la peine, de molester.* | das beschwerlich fallen.

« انصار ANSÂR. Sbst. Pl. v. ناصر NÂSIR. نصرة NUSRET u. نصر NASR.

« انصاف ANSÂF. Sbst. Pl. v. نصف NYSF.

« انصاف INSÂF. [نصف IV.] Sbst. *action de se tenir dans le milieu, d'être juste, justice, probité, équité, modération, discrétion.* | das sich in der Mitte halten; Gerechtigkeit, Billigkeit, Gewissenhaftigkeit, Mässigung, Rücksicht. — ETMEK. *agir avec justice, modération; discrétion.* | gerecht, billig sein, mit Gerechtigkeit, Gewissenhaftigkeit verfahren, Rücksicht nehmen.

« t انصافسز INSÂFSYZ. Adj. *injuste, indiscret.* | ungerecht, unbillig, rücksichtslos.

« t انصافسزلق INSAFSYZLYK. Sbst. *injustice, indiscrétion.* | Ungerechtigkeit, Unbilligkeit.

« t انصافلو INSÂFLY. Adj. *juste, équitable, modeste.* | gerecht, billig (beim Handel), bescheiden.

« انصباب INSIBÂB. [صب VII.] Sbst. *état d'être versé.* | das sich Ergiessen, = انسجام und انسجال

« انصباغ INSIBÂG. [صبغ VII.] Sbst. *état d'être teint, état d'être baptisé.* | die Färbung (eines Stoffes); die Taufe erhalten.

« انصراح INSIRÂH. [صرح VII.] Sbst. *état d'être clair, évidence.* | Klarheit, Deutlichkeit, Offenlichkeit.

« انصراف INSIRÂF. [صرف VII.] Sbst. *action de retourner, de se détourner.* | Umwendung, Umkehrung, Abwendung (vom geraden Wege). — ETMEK. *retourner, se retirer, ne pas aller plus loin.* | umkehren, nicht weiter gehen, sich zurückziehen, nach der Seite zu abbiegen oder zurückgehen. اجازت انصراف Erlaubniss zum Zurückziehen, Verabschiedung. — VERMEK. *congédier q. qn.* | Jemanden verabschieden.

« انصرام INSIRÂM. [صرم VII.] Sbst. *état d'être coupé, d'être totalement terminé; extinction d'une race.* | das abgeschnitten, beschnitten werden, ganz zu Ende sein, Aussterben eines Geschlechts.

« انصف ANSAF. Adj. *très-juste, très-discret.* | sehr gerecht, sehr billig.

« انضاج INZÂG. [نضج IV.] Sbst. *action de donner la cuction nécessaire à une chose; concoction, donner la maturité (aux fruits), mûrir.* | das Garkochenlassen, vollständige Consistenz gewinnen lassen; Verdauung der Speisen im Magen; zur Reife bringen (die Früchte).

« انضمام INZIMÂM. [ضم VII.] Sbst. *état d'être joint, ajouté, réuni à un autre, état d'être annexé; association, adjonction, réunion.* | Zusammenhängen, Vereinigung, Verbindung, Aneinanderfügung. — BULMAK. *être joint etc.* | verbunden, zusammengefügt sein. انضمام رأى oder انضمام رضا *consentement.* | Zustimmung, Beistimmung

t o انط ANY. s. انك

t انطاري ANTARY, ANTERÎ. Sbst. *camisole avec des manches entières; robe à manches que portent les femmes dans la maison.* | Jacke mit langen Aermeln, [vgl. زبون], der gewöhnliche Hausrock der Frauen.

« انطباخ INTIBÂH. [طبخ VII.] Sbst. پشوملك . پشمك *état d'être cuit, bouilli.* | Kochung (gekocht werden).

« انطباع INTIBÂ'. [طبع VII.] Sbst. بصمق . طبع اوزنق *état d'être imprimé, faire impression.* | Druck (gedruckt werden), Abdruck, das sich abdrücken, einen Eindruck machen.

« انطباق INTIBÂK. [طبق VII.] Sbst. *action de s'adapter à q. ch.; imitation.* | das sich anbequemen einer Sache, Nachahmung, (nachgeahmt, gleich oder ähnlich sein)

« انطفا INTIFÂ. [طفا VII.] Sbst. سونمك . سونمكدرمك *action de s'éteindre, d'être éteint.* | Verlöschung, Ausgehen des Feuers.

« انطلاق INTILÂK. [طلق VII.] Sbst. صاليوبروب كتمك *état d'être lâché, renvoyé, congédié; décharge d'une obligation.* | Freilassung, Verabschiedung (frei gelassen, verabschiedet, geschieden sein, gehen können wohin man will), Entbindung von einer Verbindlichkeit.

« انطواء INTIWÂ. [طوا VII.] Sbst. دورلمك *état d'être plié, ployé, roulé.* | zusammengefaltet, zusammengewunden, zusammengerollt sein.

« انطياع INTIYÂ'. [طبع VII.] Sbst. اطاعت ايتمك *obéissance, docilité.* | Gehorsam, Folgsamkeit.

« انظار ENZÂR. Sbst. Pl. v. نظر

« انظلام INZILÂM. [ظلم VII.] Sbst. *état de souffrir, d'éprouver des torts; oppression, injustice (qu'on éprouve).* | Erduldung des Unrechts, Erduldung der Bedrückung, Unrecht und Bedrückung die man erduldet.

« انعاظ IN'ÂZ. [نعظ IV.] Sbst. *irritation causée par la concupiscence charnelle.* | starke Erregung des Geschlechtstriebes.

« انعام EN'ÂM. Sbst. Pl. v. نعم NAAM

« انعام IN'ÂM. [نعم IV.] Sbst. Pl. انعامات IN'ÂMÂT. *action de conférer une faveur; grâce, faveur; bienfait, récompense, spéc. d'un supérieur à un inférieur.* | Gnadenerweisung, Gunstbezeugung, Gnadengeschenk, Belohnung, insbesondere von Seiten eines Höheren gegen einen Niedern. — ETMEK. *accorder des grâces, récompenser.* | Gnade erweisen, ein Geschenk machen, belohnen.

« انعامات IN'ÂMÂT. s. d. Vhgde

p انعدال IN'IDÂL. [عدل VII.] Sbst. *action de dévier, de se détourner, de s'écarter du droit chemin.* | Abweichung (vom geraden Wege)

« انعزال IN'IZÂL. [عزل VII.] Sbst. *état d'être éloigné, action de s'éloigner, de faire sécession avec la communauté à laquelle on appartient; retraite des affaires, vie retirée, abandon du monde.* | das sich entfernen, Entfernung von der Gesellschaft, Zurückziehung (in die Einsamkeit), Lossagung, Abfall, Rücktritt von den Geschäften. vgl. اعتزال

« انعصام IN'ISÂM. [عصم VII.] Sbst. *action de se défendre, se prémunir, se préserver.* | Vertheidigung, Schutz, Bewahrung (sich schützen, sich bewahren).

« انعطاف IN'IFÂF. [عطف VII.] Sbst. بوكلمك . ميل ايتمك *état d'être plié, courbé, cambré; action de se détourner, de diverger; déflexion.* | Krümmung, Biegung (sich krümmen, krumm, gebogen sein), Abweichung von der geraden Richtung. اشعه ضوئك انعطافى *la déflexion des rayons de la lumière.* | Abweichung der Lichtstrahlen. انعطاف بولمق *se courber, prendre une direction détournée.* | sich biegen, von der geraden Richtung abweichen

« انعقاد IN'KÂD. [عقد VII.] Sbst. باغلنمق *état d'être noué; lien, liaison; état de celui qui a été réuni, conclusion d'un pacte, d'une alliance.* | Verknüpfung (eines Knoten), Verbindung (durch Verabredung, Zusage, Contrakt, Eid). — BULMAK. *se lier, se resserrer.* | sich verknüpfen, sich eng verbinden. انعقاد البيع Abschluss des Handels.

« انعكاس IN'IKÂS. [عكس VII.] Sbst. *état d'être retourné, réflexion (des rayons), réfléchissement, réverbération.* | Rückprallung (des Lichts, des Schalles). انعكاس ضيا Rückstrahlung. انعكاس صدا Wiederhall, Echo

« انعم EN'EM. Sbst. Pl. v. نعمت NI'MET.

gr انغاريه oder انقريه und انقاريه ANGARIYE s. انقاريه

t انغت ANGYT. u. انقت t o انكغت Sbst. *canard (d'une grande espèce).* | die rothgelbe Ente. (anas rutila oder casarca).

« انغلم p سرخاب Adj. *rouge.* | roth.

t انغرمق ANGURMAK; auch اغرمق V. b. intr. Aor. انغرر ANGYRYR. *braire (se dit de l'âne).* | schreien, krähen, insbesondere vom Esel, = اغرمق, vgl. auch باغرمق

« انغمام INGIMÂM. [غم VII.] Sbst. *état d'être triste, affligé; tristesse.* | Traurigkeit, Betrübniss, Kümmerniss.

t o انغبش ANGYBÎŠ. *rouge.* | roth. LT. سرخاب

« انف ENF. Sbst. بورون NEF. | die Nase. انف الجبل ENF UL-GEBEL = طلغ بوروني

promontoire, cap. | Vorgebirge. وعلى رغم أنفه oder على رغم أنفه *malgré lui, en dépit de lui.* | ihm zum Trotz.

« أنف ÂNIF. Adj. *précédent, qui précède, qui est en première ligne.* | vorangehend. آنف الذكر *mentionné, susdit.* | oben bemerkt, früher erwähnt.

« آنفا ÂNIFEN. Adv. *précédemment, d'abord.* | vorangehend, vorhergehend, zuvor. آنفا ذكر أو تقدم *mentionné un peu antérieurement.* | kurz vorher bemerkt, so eben erwähnt.

« انفاد INFÂD. [نفد IV.] Sbst. دوكتك . اتمام اتمك . نوع اتمك *action de faire disparaître, d'achever, de consumer tout ce qu'on a.* | das verschwinden machen, zu nichte machen, Verzehren seines ganzen Vermögens.

« انفاذ INFÂZ. [نفذ IV.] Sbst. كچورمك *action de faire pénétrer, de faire influencer; exécution d'un ordre.* | das Eindringen, Durchdringen lassen, Beeinflussung, Nachdruck (den man einem Befehl giebt), Ausführung eines Befehls. — ETMEK. *faire pénétrer, faire parvenir un message à q. qn., faire exécuter un ordre.* | durchdringen lassen, einen Befehl an Jemand gelangen lassen; einem Befehl Nachdruck geben, zur Ausführung bringen, durchsetzen.

« انفار INFÂR. Sbst. Pl. v. نفر NEFER.

« انفار INFÂR. [نفر IV.] Sbst. قورقودوب قاچيرمق *action de faire fuir, de mettre en fuite.* | verscheuchen, verjagen, in Furcht jagen.

« انفاس INFÂS. Sbst. Pl. v. نفس NEFES.

« انفاق INFÂK. [نفق IV.] Sbst. نفقه ويرمك *action de dépenser (pour de bonnes œuvres).* | Ausgabe für gute Werke. — ETMEK. *consacrer son argent à de bonnes œuvres, faire du bien à autrui.* | sein Geld zu mildthätigen Zwecken verwenden. كيمه انفاق ايدهلم für wen, für wessen Unterhalt sollen wir das Unsrige verwenden?

« انفال INFÂL. Sbst. Pl. v. نفل

« انفت ENFET. Sbst. *dédain, dégoût, aversion.* | Verachtung, Abscheu, Ekel, Widerwille gegen eine Sache. — ETMEK. *avoir en aversion.* | Widerwille, Ekel vor etwas haben.

« انفراج INFIRÂ. [فرى VII.] Sbst. يارلق . شق اولمق *état d'être fendu; action de se fendre, de crever.* | zerspalten, zerrissen, geborsten sein.

« انفراج INFIRÂG. [فرج VII.] Sbst. *état d'être délivré de soucis, être de bonne humeur.* | Freiheit von Sorgen, Heiterkeit des Gemüths.

« انفراد INFIRÂD. [فرد VII.] Sbst. يالكز اولمق *action de se séparer, séparation, isolement, singularité.* | Absonderung, Trennung, Alleinsein, Einzeln sein. على الانفراد oder انفرادًا بشقه بشقه *séparément, spécialement.* | einzeln, besonders, jeder für sich.

« انفراق INFIRÂK. [فرق VII.] Sbst. آيرلق *action de se séparer, état d'être séparé, séparation, distinction.* | Trennung, Absonderung, Unterscheidung. على الانفراق *séparément, distinctement.* | einzeln, abgesondert von einander, deutlich getrennt. على الانفراق معلومم دكل ich kann (sie) nicht einzeln unterscheiden.

« انفس ENFUS. Sbst. Pl. v. نفس NEFS.

« انفس ENFES. Adj. *plus ou très-précieux, plus ou très-recherché.* | sehr kostbar, ausgezeichnet, ausgesucht.

« انفساح INFISÂH. [فسح VII.] Sbst. مسرور اولمق . بولانمق *action de se dilater (le cœur), de s'élargir; état de se trouver à son aise, gaieté.* | Erweiterung (des Herzens, des Gemüths), behagliches Wohlbefinden, Fröhlichkeit.

« انفساد INFISÂD. [فسد VII.] Sbst. فسادك دوشمك *action de se gâter.* | verderben, schlechter werden.

« انفصال INFISÂL. [فصل VII.] Sbst. آيرلق . كسلمك *action de se séparer, état d'être séparé de q. qn., action de quitter un lieu, une place; décision.* | Trennung, Scheidung, Verlassen eines Ortes, einer Stellung; Aufgabe eines Amtes; Entscheidung. — ETMEK. *séparer, décider.* | trennen, scheiden, entscheiden. — OLMAK. *être séparé, être décidé.* | getrennt, entschieden werden. انفصال ممكن دكل *inséparable.* | untrennbar.

« انفصام INFISÂM. [فصم VII.] Sbst. قيرلق . صنمق . كسلمك *état d'être cassé, de se rompre.* | gebrochen werden, zerbrochen, abgeschnitten werden. انفصام بولمق *être rompu, interrompu.* | gebrochen, unterbrochen werden. انفصام سرشته امل Abschneidung des Hoffnungsfadens, d. i. Verzweiflung.

« انفضاض INFIZÂZ. [فض VII.] Sbst. خاتمى بوزلق . قيرلق *état d'être rompu, brisé, rupture du cachet.* | Bruch, Verletzung, Verletzung des Siegels.

« انفطار INFITÂR. [فطر VII.] Sbst. يرلق *action de se fendre, être crevassé.* | sich spalten, Sprünge bekommen, Sprünge haben.

« انفع ENFA'. Adj. *plus utile, très-utile.* | nützlicher, sehr nützlich.

« انفعال INFI'ÂL. [فعل VII.] Sbst. كوجنمك *état d'être affecté par q. ch., souffrir; mauvaise humeur, dépit, affliction.* | Erduldung einer Einwirkung (πάσχειν); üble Laune, Verstimmung, Missfallen an einer Sache, Verdruss, Kummer über etwas.

« انفقاء INFIKÂ. [فقا VII.] Sbst. دشمك *action de crever, aboutir.* | das Aufplatzen, das Aufgehen (von Geschwüren).

« انفكاك INFIKÂK. [فك VII.] Sbst. *action de se défaire, de se disjoindre; déboîtement (d'un os).* | das sich losmachen von seiner Stelle; Verrenkung (eines Gliedes).

« انفهام INFIHÂM. [فهم VII.] Sbst. فهم اولنمق . آكلاشلمق *état d'être compris, d'être compréhensible, intelligible.* | das Verständniss, verstanden werden, Verständlichkeit.

« انفيه ENFIE (EMFIÉ). Sbst. *tabac à priser.* | Schnupftabak. انفيه چكمك E. ÉKMEK. *priser du tabac.* | Tabak schnupfen. انفيه قوتوسى E. KUTUSU. *tabatière.* | Tabaksdose.

gr انقريه, auch انقريه oder انغريه u. انغريه ANGARIJA. Sbst. (ἀγγαρία). *force, contrainte, oppression, corvée, travaux forcés.* | Zwang, Gewalt, Druck, Frohnarbeit, Arbeit ohne Lohn, vergebliche Arbeit, Strafarbeit, militärischer Herrendienst. — TUTMAK. *contraindre, forcer, opprimer.* | zwingen, bedrücken.

« انقاض ANKÂZ. Sbst. Pl. v. نقض

« انقباض INKIBÂZ. [قبض VII.] Sbst. *action de se contracter, de se contenir, de se renfermer en soi; contraction; serrement; froncement; constipation.* | das sich zusammenziehen, Zusammenziehung, runzeln (der Stirn), Einziehen (in sich selbst); Beengung [Gegentheil v. انبساط], Beklemmung; Verstopfung, Hartleibigkeit. خاطر خطير سلطنك انقباضى عارض اولمش ايدى über den erhabenen Geist des Sultans war Beengung gekommen.

« انقت s. انفت

« انقحام INKIHÂM. [قحم VII.] Sbst. *action de se précipiter avec impétuosité et inconsidérément dans q. qch., attaque téméraire.* | unbesonnenes, kühnes sich stürzen (in eine Gefahr), plötzlicher, gewagter Angriff.

« انقد ANKYD. Sbst. s. انفت

« انقدر ANKADER. Adv. *tant, tellement.* | so gross, so sehr, dergestalt.

« انقراض INKIRÂZ. [قرض VII.] Sbst. صوكى كسلمك *action de s'éteindre, extinction (d'une famille, d'une dynastie); expiration (d'un terme).* | das Abgeschnitten werden, d. i. zu Ende gehen, Erlöschen (einer Familie oder Dynastie); Ablaufen eines Termins. انقراض زمان *la consommation des siècles.* | das gänzliche Ablaufen der Zeit, d. i. das Weltende.

« انقريه s. انقريه

« انقسام INKISÂM. [قسم VII.] Sbst. *état d'être divisé, d'être partagé.* | Theilung, Vertheilung.

« انقاص ANKAS. Adj. *très-incomplet, défectueux.* | sehr mangelhaft, unvollständig.

« انقصاف INKISÂF. [قصف VII.] Sbst. قاچيرلق *état d'être repoussé, d'être refoulé.* | das zurückgestossen, zurückgedrängt werden.

« انقصام INKISÂM. [قصم VII.] Sbst. يارلمك *état d'être cassé, d'être brisé.* | zerbrochen sein

« انقضاء INKIZÂ. [قضى VII.] Sbst. تمام اولمق . آخر اولمق *état de finir, de cesser, d'être accompli; expiration, fin, mort.* | das Aufhören einer Sache, das zu Ende sein, Vollendung, Ende, Tod. انفاس معدوده نك انقضاسى die Vollendung der gezählten Seelen, d. i. der Tod.

« انقضاب INKIZÂB. [قضب VII.] Sbst. كسلمك *état d'être coupé, retranché.* | abgeschnitten sein, abgeschnitten werden.

« انقضاض INKIZÂZ. [قض VII.] Sbst.

شوادن ، ايمك ، ايلمق *état de tomber en ruine, de tomber du haut du ciel.* | Sturz, Zusammensturz (einer Mauer); vom Himmel herabstürzen (wie eine Sternschnuppe).

a انقطاع INKITÂ. [قطع VII.] Sbst. كسمك ، دوكمك *état d'être cassé, rompu; rupture; coupure, interruption, intervalle; cessation, fin; séparation, scission; retranchement, amputation.* | das abgebrochen, abgeschnitten werden, Abschneidung, Abtrennung, Absonderung, Unterbrechung einer fortlaufenden Reihe, Zwischenraum; Bruch (mit seinen Freunden), Abtrennung eines Gliedes, Amputation; Aufhören, Ende, Vollendung; Entsagung und Zurückgezogenheit von der Welt. انقطاع مطر *manque de pluie.* | Regenmangel.

a انقلاب INKILÂB. [قلب VII.] Sbst. دوشمك ، دكشمك *état d'être tourné, d'être changé; renversement, revirement, révolution.* | Umkehrung, Umstürzung, Veränderung der Eigenschaften einer Sache, Verwandlung (z. B. des Weines in Essig); Umwälzung, Revolution.

a انقلاع INKILÂ. [قلع VII.] Sbst. كوكدن ، قوپارمه *état d'être arraché, déraciné.* | ausgerottet werden, Ausrottung.

t o انقول oder اينكول Sbst. *la main droite.* | die rechte Hand. LT. دست راست

a انقياد INKIJÂD. [قود VII.] Sbst. مطيع اولق ، اطاعة *action de se laisser conduire, obéissance, soumission.* | das sich leiten lassen, Gehorsam, Unterwerfung unter den Willen eines Andern. — ETMEK oder — EDER OLMAK. *obéir, se soumettre, se laisser conduire.* | gehorchen, sich unterwerfen, sich leiten lassen.

a انقياض INKIJÂÇ, [قوض VII.] Sbst. چوكمك ، ايلمق *action de s'écrouler, de s'écboulter, écroulement.* | Einstürzen, Zusammenstürzen. = انهيال

t انك ANYÑ. Genit. des Pron. person. اول

t انك und انيك ENIK. Sbst. *petit animal de la race canine.* | ein Junges, insbesondere vom Hundegeschlecht. كوپك انكي *petit chien.* | junger Hund, Hündchen. تلكي انكي *petit renard.* | Füchschen. قورد انكي *petit loup.* Wölfchen.

t انك INEK, *t o* انك, انك und انك Sbst. *cache.* | die Kuh.

p انك ÂNUK. Sbst. قورشون *plomb.* | das Blei.

t o انك ENEK. Sbst. يكنى *joue.* | die Wange. LT. رخسار

t o انكا ANGA. Dativ. des Pron. pers. اوك oder اوك

a انكاح INKÂH. [نكح IV.] Sbst. اوكندرمك ، قوجه ويرمك *action de marier (une fille).* | Verheirathung (einer Tochter).

a انكاحي INKAHÎ. Adj. *qui a rapport au mariage.* | auf Ehe Bezug habend, ehelich. عقود انكاحيه *contracts de mariage.* | Ehecontracte.

a انكار INKÂR. [نكر IV.] Sbst. *action de ne pas reconnaître, de nier, de désavouer, de désapprouver; négation, refus, désaveu, déplaisir qu'on éprouve de q. ch.* | das Nicht-Erkennen, Nicht-Anerkennen, Verweigerung, Missbilligung, Verläugnung, Abschwörung (der Religion), Widerruf (einer Irrlehre u. s. w.), Läugnen oder Vorbringen von Einreden (vor Gericht). — ETMEK. *nier, refuser, désapprouver.* | verneinen, verweigern, missbilligen (mit dem Dativ).

t انكارسز IKKÂRSYZ. Adv. *sans refus, sans déni.* | ohne Läugnen, ohne Widerstreben, willig.

p انكاشتن ENGÂŠTEN. [Rad. انكار ENGÂR.] Vb. intr. *se figurer, s'imaginer.* | sich vorstellen, einbilden.

t o انكاك Sbst. LT. يبه *graisse.* Fett. [Vielleicht = ينغ]

p انكشه s. تنكشه

انكاه ÂNGÂH. Adv. *alors.* | damals.

t انكبه ENKEBE. Adj. Syn. افنديلي ، يوكسك ، انيش *profond, escarpé, penché.* | tief, steil, abschüssig. انيش وانكبه يو abschüssige Stelle, steiler Abhang. vgl. اكمك

p انكبين ENGÛBIN. Sbst. بل *miel.* | Honig. *a* انجبين

t o انكترمق LT. سرنكون ، كردن *renverser.* | umstürzen.

a انكحه ENKIHE. Sbst. Pl. v. نكاح NIKÂH.

t o انكدمق ANKDUMAK. Vb. act. *épier.* | auf Jemand lauern.

a انكر ENKER. Adj. *très-désagréable; étonnant, inouï.* | sehr unangenehm, erstaunlich, unbegreiflich, unerhört.

t o انكرشمق ANGRAŠMAK. Vb. intr. *gémir, soupirer.* | seufzen, ächzen, stöhnen.

t انكرك ENGEREK. Sbst. *vipère.* | die Viper.

p انكرك ENGÛREK. s. انكورك

p انكس ÂNKES. [آن und كس]. Pron. = اول كمسه *celui.* | Derselbe, Jener.

a انكسار INKISÂR. [كسر VII.] Sbst. *action de se briser, se casser; rupture, contrition, déroute, émotion d'esprit, trouble, consternation, abattement; imprécation.* | das Zerbrechen (gebrochen sein), Zerschmetterung, Zerrüttung, heftige Gemüthsbewegung, Gebrochenheit des Herzens, Betrübniss, Niedergeschlagenheit; Verwünschung. — ETMEK. *être en émotion, jurer.* | in Aufregung sein, ausser sich sein; fluchen. — WERMEK. *mettre en déroute.* | zerrütten, schlagen (ein Heer). — BULMAK. *être en déroute.* | zerrüttet werden, geschlagen werden (ein Heer). — GÖSTERMEK. *faire semblant d'être vaincu.* | sich besiegt, überwunden, oder flüchtig stellen. انكسار يذير *mis en déroute.* | zerrüttet, geschlagen. انكسار مزاج *altération de la santé.* | Zerrüttung der Gesundheit.

a انكساف INKISÂF. [كسف VII.] Sbst. *état d'être dans l'éclipse; éclipse du soleil.* | Verfinsterung, Sonnenfinsterniss. vgl. كسوف und انخساف

t انكسر ENKEBER. Sbst. *clou.* | Nagel, = اكسر

t o انكسر ANGRYZ. s. اكسر

a انكشاف INKIŠÂF. [كشف VII.] Sbst. *état d'être découvert, dévoilé; révélation, divulgation.* | aufgedeckt sein, Aufdeckung, bekannt werden; Kundwerdung, Aufklärung, Aufhellung.

p انكشت ENGIŠT. Sbst. *charbon.* | Kohle.

p انكشت ENGÛŠT. Sbst. *doigt.* | Finger. انكشت نما *montré au doigt, célèbre.* | mit Fingern gezeigt, bekannt.

p انكشتر und انكشترى ENGÛŠTER, ENGÛŠTERI. Sbst. *anneau, bague.* | Fingerring.

p انكشترين ENGÛŠTERIN. Sbst. *bague, dé à coudre.* | Fingerring, Fingerhut.

t o انكفت ANGOTT. LT. سرخاب s. انقت

t انكل ENGEL. Sbst. 1. چتينلك *peine, difficulté.* | Qual, Mühe, Beschwerde. 2. رقيب *rival.* | Nebenbuhler.

t انكلسز ENGELSIZ. Adj. u. Adv. *sans peine, incontesté.* | ohne Mühe, unbestritten.

t o انكلاغوجى ANGLAGOÛÇY. Adj. *intelligent; qui comprend.* | einsichtig, der versteht. بير ايشيتيب انكلاغوجى نينك ارزوسى دا nach dem Wunsche dessen, welcher versteht, was er hört. Ali Schir. Q. s. انكلمق

t o انكلپتورمق ANGALAPTURMAK. s. انكلمق

t o انكلتوتورمق ANGALTUTPURMAK. s. انكلمق

t o انكلمق oder انكلامق ANGLAMAK. Vb. intr. u. act. vgl. الامق LT. فهمليدن *comprendre; faire comprendre.* | verstehen, einsehen; erklären. Deriv. I. انكلاتمق u. انكلتمق ANGLATMAK. Vb. caus. LT. فهمليدن *faire comprendre, expliquer.* | verstehen lassen, erklären. II. انكلپتورمق ANGALAPTURMAK. Vb. pass. LT. فهميده شدن *être compris.* | verstanden werden. III. انكلتتيورمق ANGALTUTPURMAK. Vb. caus. pass. LT. فهميده شدن *être expliqué.* | erklärt werden.

t انكلمك INIKLEMEK. Vb. act. *châtrer.* | castrieren. v. اينكمك

t انكلمك ENIKLEMEK. Vb. act. *mettre bas (se dit des chiennes).* | Junge werfen (von Hunden).

p انكله ENGÛLE. Sbst. *bouton de vêtement.* | Knopf (am Kleide).

انكليز INGILIZ oder انكليس INGILIS. Sbst. u. Adj. *anglais.* | Engländer, englisch.

gr انكليون INGILIÛN. Sbst. *l'évangile.* | das Evangelium.

gr انكلينه ANGELINE. Sbst. *angélique (plante).* | Angelika, Engelwurz.

t o انكمق Vb. act. LT. كشتن *semer.* | säen, = *t* اكمك

t o انكن INGEN. LT. تخه (?)

gr انكنار ENGINÂR. Sbst. (ἀγκιναρα). *artichaut.* | Artischocke.

t انكو s. اونكو

p انكور ENGÛR oder انكورى ENGÛRI. Sbst. اوزم *raisin.* | Traube, frische Weintraube oder Weinbeere.

p انكورك ENGÛREK oder انكرك Sbst. Dim. des Vhgdn. *petit raisin.* | kleine Weintraube. انكورك چشم *la prunelle de l'œil.* | Augapfel oder Augenstern, = كوزبيكى

t انكول ENGÛL. Adj. *lent.* | langsam, träge.

p انكاه ANGAH. s. انكاه

p انكه ANKI = آن كه Pron. rel. *celui qui.* | derjenige welcher.

t انكه ENEGE. Sbst. بلدز LT. شيرملر *belle-soeur, femme du frère aîné; nourrice de la fiancée, qui conduit la nouvelle mariée à la maison du mari.* | Schwägerin, Frau des ältern Bruders; Amme der Braut, welche dieselbe bei der Verheirathung in das Haus des Gatten führt.

p انكهى ANGEHI. Adv. *alors, après, après-cela.* | damals, dann, hierauf.

t o انكيتمك ENGITMAK. p كوش داشتن t دكمك *écouter.* | hören, horchen (*audire, auscultare.* Ferhad. VI.)

p انكيختن ENGIHTEN. Rad. انكيز ENGÎZ. Vb. act. *exciter, susciter, produire.* | erregen, hervorbringen. Part. انكيخته = قوبولش *suscité, produit.* | erregt, hervorgebracht.

p انكيز ENGÎZ. s. d. Vbgde; in pers. Compos. *qui excite, qui produit.* | erregend, hervorbringend. فتنه انكيز *séditieux.* | Aufruhr erregend, aufrührerisch. خفقان انكيز *qui excite le battement du cœur, qui fait palpiter le cœur.* | Herzklopfen erregend. خلوص انكيز *qui produit de la sincérité, sincère.* | Aufrichtigkeit hervorbringend, aufrichtig. خجلت انكيز *qui excite de la confusion.* | beschämend. التفات انكيز *qui excite de la confiance, bienveillant.* | Zutrauen erregend, wohlwollend. سعى ارشاد انكيز zum Heil führende Anstrengung. انكيز كريز ايلدى er machte Anregung der Flucht, d. i. regte zur Flucht an.

t o انكيمق LT. خم شدن *être courbé.* | sich biegen. s. اكمك

t انكين ENGIN. Sbst. u. Adj. *vaste, le vaste; le large, pleine mer.* | das Weite, weit ausgedehnt, = جوك انكينى oder — دكزك die offene See. انكينه چقمق *prendre le large.* | auf das offene Meer hinaussegeln. انكينه طورمق oder انكينده ايلمك *tenir le large.* | sich auf offener See halten. انكين اوللر *de vastes plaines.* | weit ausgedehnte Ebenen.

t انلو ENLÛ oder اينلو INLÛ. Adj. *large.* | breit, weit (von Kleidern). — ETMEK. *élargir.* | erweitern, weit machen, ausdehnen.

t انلولتمك ENLÛLETMEK oder اينلولتمك Vb. act. *élargir.* | weit machen, erweitern. a تشميخ und تعريض. vgl. بولاتمق

t انلولك ENLÛLIK oder اينلولك Sbst. *largeur.* | Weite, Breite. a عرض

t o انلبكر LT. نماز دیگر *la deuxième des cinq prières prescrites par la loi.* | das zweite der gesetzlich vorgeschriebenen täglichen Gebete.

t o انلجى LT. دلال *courtier.* | Mäkler, Sensal

a انمحا INMIHÂ. [محا VII.] Sbst. *état d'être effacé, de disparaître.* | das Verschwinden, Verlöschen.

t o انديرمق LT. فرود آوردن ومطيع كردن s. اندرمك unter انمك Deriv. I

t o انمق LT. انقياد نمودن . قبول كردن . اهلك s. كم شدن . كم كردن . فرود آمدن

t o انمق LT. قبول كردن *agréer, consentir.* | gestatten, zustimmen.

t انمك ENMEK, auch اينمك INMEK. Vb. intr. Aor. انر ENER, INER. Praes. اينيورم INEJÖRUM. *descendre, décroître, être diminué, diminuer, être abaissé; être baissé; se soumettre.* | herabsteigen, herabkommen, herabgehen, abwärtsfliessen, niedergehen, sinken, sich zu Boden setzen, sich senken, sich erniedrigen, sich demüthigen, sich unterwürfig zeigen. آتدن انمك vom Pferde absteigen. صيد اوزره سوزيلوب انمك auf die Beute aus der Luft herabschiessen (vom Raubvogel). انوب قونوب ENIP-KONUP, vulg. ENI-KONU. Adv. *à l'aise.* | nach Bequemlichkeit. چيقوب اينيورلر sie steigen auf und nieder. Deriv. I. اندرمك ENDIRMEK oder اينديرمك INDIRMEK. Vb. caus. *faire descendre, diminuer, baisser, abaisser, décharger.* | herabsteigen machen oder lassen, erniedrigen, herunterlassen, senken, herabsinken lassen [Gegentheil von يوقرى قالدرمق]; herabnehmen, abladen [Gegentheil von يوكلنمك]; niederreissen; verringern, herabsetzen. بها اندرمك den Preis erniedrigen. خراج اندرمك die Steuer herabsetzen. يوك اندرمك die Ladung abnehmen. كمى اندرمك ein Schiff vom Stapel lassen. بناى سوركوب يره قدر اندرمك ein Haus einreissen und der Erde gleichmachen. II. اندرلمك ENDIRILMEK. Vb. caus. pass. *être abaissé, être diminué.* | herabgesetzt, erniedrigt, verringert etc. werden. اندرلش herabgesetzt, erniedrigt, gesunken (vom Preise). III. اندرملمك ENDIRÎMEMEK. Vb. caus. impos. باشنى اشاغى يه اندرميوب دائما يوقرى طوتدرمق seinen Kopf nicht herabsenken können und immer gerade halten.

t انمك ENMEK. s. انمك

a انمله ENMÛLE. Sbst. Pl. انامل ENÂMIL. *bout du doigt.* | Fingerspitze (mit dem Nagel, vom Gelenk an).

t انمه INME oder اينمه Sbst. v. انمك *abaissement.* | Erniedrigung. صولرك انمسى das Sinken der Gewässer. سسك انمسى das Sinkenlassen der Stimme.

p a انموذج oder انموزج ENMÛZEJ. Sbst. اورنك *modèle.* | Muster.

t انمنج LT. اعتماد *foi, confiance.* | Glaube, Vertrauen. s. انمق

t انمش ENEMIŠ. Adj. v. انمك *châtré.* | verschnitten. انمش آت verschnittenes Pferd, Wallach.

t انمق INANMAK. s. انامق

t انمك ENEMEK. s. انمك

a انوار ENWÂR. Sbst. Pl. v. نور NÛR.

a انواع ENWÂ'. Sbst. Pl. v. نوع NAU'.

a انوال ENWÂL. Sbst. Pl. v. نول NEWL.

t o انونوج (sic.) ANUTUÇ. LT. قرض *emprunt, prêt; dette.* | Schuld, Anleihe. vgl. اوتنج

a انور ENWER. Adj. *très-brillant, plus brillant.* | sehr glänzend, glänzender.

a انوف ÜNÛF. Sbst. Pl. v. انف ENF.

t انه ANA. Sbst. *mère.* | Mutter. s. انا

a انه INNEHÛ. Adv. حقيقتا *certainement, certes, sans doute.* | gewiss, sicherlich, jawohl.

a انهاء INHÂ. [نها IV.] Sbst. بلدرمك . خبر ويرمك *action de faire parvenir (un rapport, une nouvelle etc.); rapport, avertissement.* | das Zukommenlassen einer Nachricht, Mittheilung einer Nachricht; mündliche Mittheilung, Benachrichtigung, Ankündigung. Milit. Rapport. — ETMEK. *faire parvenir, faire savoir, annoncer, communiquer q. ch. à q. qn., avertir q. qn.* | zukommen lassen, zu wissen thun, Jemanden etwas anzeigen, ankündigen.

a انهاج INHÂG. [نهج IV.] Sbst. واضح اولمق . واضح قيلمق *état d'être distinct; action de rendre clair et distinct.* | Deutlichkeit, deutliches und sichtbares Hervortreten einer Sache, Verdeutlichung, bewirken, dass etwas deutlich und sichtbar wird.

a انهار ENHÂR. Sbst. Pl. v. نهر NEHR.

a انهباط INHIBÂT. [هبط VII.] Sbst. *action de descendre, de se jeter en bas; état d'être jeté en bas.* | das Herabsinken, Herabkommen, gesunken sein, herabgeschleudert sein oder werden.

a انهتاك INHITÂK. [هتك VII.] Sbst. يرتلمق *état d'être déchiré.* | zerrissen sein.

a انهدام INHIDÂM. [هدم VII.] Sbst. يقلمق *état d'être démoli, renversé, anéanti; destruction, ruine.* | Verfall, Einsturz, zu Grunde gehen. — BULMAK. *écrouler, être détruit.* | verfallen, einstürzen, zerstört werden.

a انهزام INHIZÂM. [هزم VII.] Sbst. *état d'être mis en fuite, en déroute; déroute, défaite, perte de bataille.* | Niederlage, Zerstreuung (eines Heeres), Verlust der Schlacht. — BULMAK. *être mis en fuite, être défait.* | geschlagen werden, eine Niederlage erleiden, aufgerieben werden.

p انهسون s. انيسون

a انهضام INHIZÂM. [هضم VII.] Sbst. *état d'être digéré, d'être facile à digérer.* | Verdaut werden, Verdaulichkeit der Speisen.

a انهلاك INHILÂK. [هلك VII.] Sbst. *action de se jeter dans un péril.* | sich in Gefahr begeben, sich dem Untergange weihen.

a انهلال INHILÂL. [هلل VII.] Sbst. *état d'être tombé par torrents (la pluie); état d'être baigné de larmes (les yeux).* | das Herabstürzen des Regens, des Wassers, der Thränen

a انهماك INHIMÂK. [همك VII.] Sbst. *état d'être tout entier à une chose; application, sollicitude, diligence; abandon.* | gänzliches sich widmen einer Sache; Hingebung, Ergebung an eine Sache, besonders im schlimmen Sinne, sich in Ausschweifungen stürzen; Fleiss, Beharrlichkeit, Mühe, Anstrengung. — ETMEK. *s'appliquer, s'adonner, se livrer à q. ch., s'abandonner à.* | sich einer Sache mit allen Kräften widmen, sich anstrengen, Mühe geben. انهماك ايله *soigneusement.* | sorgfältig, mit Fleiss, mit Hingebung.

a انهمال INHIMÂL. [همل VII.] Sbst. *état*

d'être baigné de larmes, de déborder de larmes (les yeux). | das Ueberfliessen von Thränen.

a انهمام INHIMÂM. [هم VII.] Sbst. قوجلمق. احتياريلمق *état de vieillesse.* | alt werden, alt sein.

t انـمـك ENEMEK, auch اينمك und اينمك Vb. act. *châtrer.* | verschneiden [von Thieren, von Menschen gebraucht man خصلم ايتمك]. Deriv. انمك ENEMMEK. Vb. pass.; davon انمش ENEMMIŠ. s. *o.*

a انهيال INHIZÂL. [هال (med. ى) VII.] Sbst. يقلمق. چوكمك *état d'être versé, répandu (se dit des substances sèches); écroulement.* | ausgeschüttet werden, zusammenstürzen, = انقياض

t انيجى ENEJIJI. Sbst. *châtreur.* | der welcher an Thieren die Verschneidung vollzieht.

t o انى ANY. Sbst. *frère cadet.* | der jüngere Bruder.

t انى قـونـو ENI-KONU. vulg. für انوب قونوب s. اينمك

a آنى ÂNY, von آن. *qui arrive, opportun (se dit du temps), momentané.* | kommend, günstig, gelegen (von der Zeit), im Augenblick.

a آنية ÂNIJEH. Sbst. Pl. v. انا INÂ.

t o انيجوك LT. سلق *jambe.* | das Bein (?)

t آنيده s. آن

a انيس ENIS. Sbst. يولداش *familier, ami intime.* | vertrauter Freund.

p انيس ENIS. Sbst. باغچه *jardin.* | Garten.

gr انيسون ANISUN; auch انسون Sbst. (ἄνισον). Anis. pimpinella anisa.

t انيش ENIŠ, auch انش oder اينيش und اينش Sbst. v. اينمك *pente, penchant, descente.* | Abhang, geneigte Fläche, abwärts führender Weg. Gegentheil von يوقش

t انيشلو ENIŠLU. Adj. *penchant.* | abschüssig. s. d. Vbgde.

a انيق ANIK. Adj. *beau, joli, bon.* | schön, hübsch, gut. انيق اولسون gesegnet sei's, Glück auf.

t o انيقمق ANYKMAK. Vb. intr. بيوكمك *p* بالنيدن *croître, s'étendre.* | wachsen, sich ausdehnen. Ali Schir. VL.

t انيك ENIK. s. انك

t o انيكك ENIKEK. Sbst. انك LT. زنخ *menton.* | das Kinn.

t o انين ÂNÎN. Adv. = 1. *p* اينكت *t* اشتمسن voici. | hier, da; ecco tu. 2. *p* براى اينچون *pour, à cause.* | wegen, propter. VL.

a انين ENÎN. Sbst. *gémissement.* | Geseufze, Gestöhn.

t o انينكديك ANYN-KEDIK. Adv. *autant.* | so, sehr. انينكديك كيم ita ut, sicut. Ali Schir. Q.

t آو AW. (spr. AF. Gen. AWYN). Sbst. *chasse, pêche; gibier.* | Jagd, Fang, Fischfang; Wild. آو انى AW-ENI. *venaison.* | Wildprot. آو كوپكى AF-KÖPEK. *chien de chasse.* | Jagdhund. آو باروتى AF-BARUTU. *poudre de chasse.* | feines Schiesspulver. آو يرى AF-JERI. *varenne.* | Jagdgegend, Jagdrevier. آوه كيتمك AWA GITMEK. *aller à la chasse.* | auf die Jagd gehen. آو آولامـق AF-ALAFMAK. *chasser.* | jagen. سن كوپك اولالو بر آو آولادك seit du Hund bist, hast du ein einziges Mal etwas erjagt. Sprüchw. Meninsky.

t o آو AW. Sbst. كشى *p* مرد *personne.* | eine Person, Jemand. بير آو BIR AW. *quelqu'un.*

p آو AW. s. آب

t او EW. Sbst. *maison (d'un particulier); chambre.* | Haus, Wohnhaus, Privathaus; Zimmer, Stube. او اسبابى EW-ESBABY oder او اوادانلغى EW-AWADANLYGY. *mobilier.* | Möbeln, Hausgeräth. او اوكى EW-ÖKI. *avant-cour, vestibule.* | Vorhof, Vorhaus, = حوللو atrium. او اوشاقلرى EW-UŠAKLARY. *famille.* | Familie, Frauen und Kinder. او بارق oder او بيرق EW-BARYK. *maison et famille, ménage.* | Haus und Haushalt; Frau, Kinder u. Gesinde. او حيوانلرى EW-HAIWÂNÂTY. *animaux domestiques.* | Hausthiere. او خلقى EW-HALKY. *les femmes de la famille.* | die Frauen der Familie. او صاحبى EW-ŞÂHYBY. *maître de la maison.* | Hausherr. او اينجى EW-İÇI. *le dedans de la maison, gynécée.* | das Innere des Hauses, Zimmer der Frauen. قره او KARA-EW = قيل چادر *tente.* | Zelt. جان اوى JÂN-EWI. *le cœur.* | das Herz (als Sitz der Gefühle und Leidenschaften). كوچ اوى GÖČ-EWI. *cabane transportable.* | tragbare Hütte. قيش اوى KYŞ-EWI. *chambre chauffée.* | geheiztes oder heizbares Zimmer. بنم اوم BENIM EWIM = *a* اهلى *ma femme.* | meine Frau (eigentlich mein Frauenzimmer). Pl. اولر EWLER, als Singular gebräuchlich, wie das lateinische aedes; *maison.* | Haus, Wohnhaus.

a او AU. Conj. *ou, ou bien.* | oder.

t او IW. (LL. EW). s. اهو

t او o. abgekürzt für OL. s. اول

t او o. Pron. der 3. Pers. s. die persische Gramm.

t اوا oder اوه OWA. Sbst. *plaine, vallée, campagne.* | Ebene, Aue, Landschaft (zwischen Bergen).

p اوا ÂWÂ, EWÂ. Sbst. چوربا. آش *bouillie, soupe.* | Brei, Suppe. برنج اوا *potage au riz.* | Reissuppe. كوشت اوا ein Gericht von gehacktem Fleisch. Meninsky.

t o آوا ÂWA. Sbst. LT. آشيان *nid, demeure.* | Nest, Wohnung. vgl. اوجا

p آوا AWA. s. آواز

t اواتـمـق UWATMAK, vulg. UFATMAK. s. اوقلمق

t اواجق UWAĞYK. s. اوقاجق

p آواخ ÂWÂḪ. Interj. *ah! hélas!* | ah! oh!

a اواخر EWÂḪYR. Sbst. Pl. 1. v. آخر *les derniers.* | die letzten. 2. v. اخير *les derniers dix jours du mois.* | die letzten zehn Tage des Monats. vgl. اوائل u. اواسط. 3. v. آخرة *les extrémités, les bornes.* | die Endpunkte, Grenzen.

p آوادان s. اباذان

t اوادانلق AWADANLYK. Sbst. *meubles, ustensiles, outils.* | Möbeln, Hausgeräth, Werkzeug. چولك اوادانلغى ÇÖLMEK (vulg. ÇÖMLEK) AWADANLYGY. *poterie.* | Töpfergeschirr. — EW-AWADANLYGY. s. او EW.

a p آوارجه ÂWARÇE oder اوارجه Sbst. دفتر s. d. Flgde.

p آوارى ÂWÂRE. Sbst. دفتر *registre, calcul, compte, livre de comptes, tablettes, table statistique.* | Buch der Einnahmen und Ausgaben, Schreibtafel, Rechnungsbuch; statistische Tabelle.

p آواره ÂWÂRE. Adj. u. Sbst. ايشسز. كوچسز. ديوانه *oisif; errant; stupéfait; vagabond.* | müssig, ohne Arbeit, träge; umherschweifend, wild, verstört (von den Blicken, den Augen); ein Landstreicher, Vagabund. — OLMAK oder — OKEMEK. *être oisif, flâner, errer çà et là, être comme étourdi, être stupéfait.* | müssig sein, herumlaufen; albern, tölpisch sein; wie verstört sein. آواره كوزلر ÂWÂRE GÖZLER. *yeux égarés, hagards.* | verstörte, wildblickende Augen.

p آوارى ÂWÂRE. Sbst. روى جامه *l'endroit, le beau côté de l'étoffe.* | die rechte Seite oder glatte Seite eines Stoffes.

p آوارى ÂWÂRE. Sbst. *pensée (fleur).* | Stiefmütterchen, Dreifaltigkeitsblümchen.

p t اواره‌لك AWARELIK. Sbst. *oisiveté, vagabondage.* | Müssiggang, müssiges Herumtreiben. — ETMEK = AWARE OLMAK.

p آواز ÂWÂZ; auch آواز ÂWÂZE und آوا ÂWÂ. Sbst. سس *son, voix; renommée; bruit; écho; le rossignol.* | Schall, Klang, Ton (musikalischer Ton), Stimme, die menschliche Stimme; Klang des Namens, d. i. Ruf; Lärm, Gerücht; Widerhall, Echo; bildl. die Nachtigal. آوازى طوتمق AWAZY TUTMAK. *enroué.* | heiser. آوازى بوغمق AWAZY BOGMAK. *étouffer la voix.* | die Stimme dämpfen, mit gedämpfter Stimme rufen oder sprechen. بلند آواز ايله BULENID AWAZ-ILE. *à haute voix.* | mit lauter Stimme, laut, deutlich. آواز ايله oder AWAZ-ILE.

p t آوازلو ÂWÂZLY und آوازلو AWAZLU. Adj. *qui a la voix sonore.* | mit Stimme begabt, tönend. خوب آوازلو *qui a une belle voix.* | mit schöner Stimme begabt. شديد آوازلو ŠEDID AWAZLY. *qui a une forte voix.* | mit starker Stimme, laut tönend. قليين آوازلو ساز ein Instrument von schlechtem Tone.

p t آوازلوجه AWAZLYÇA. Adv. سسلوجه *presque à haute voix.* | ziemlich laut, mit lauter Stimme. آوازلوجه آيتكلمك laut stöhnen.

p آوازه ÂWÂZE. s. آواز

a اواسط AWÂSYT. Sbst. u. Adj. Pl. v. اوسط AWSAT.

a اواخر AWÂḪYR. Sbst. Pl. v. آخرة

t اواق UWAK. s. اوقاق

t اواقلمق UWAKLAMAK. s. اوقلمق

a اوقى EWÂKY. Sbst. Pl. v. اوقيه EWKIJE.

a اوالى EWÂLY. Sbst. Pl. v. اول EWWEL.

p اوام AWÂM. s. وام

a اوامر EWÂMYR. Sbst. Pl. v. امر EMR.

a اوان ÂWÂN. Sbst. Pl. v. آن ÂN.

a اوانى EWÂNY. Sbst. Pl. v. اناء INÂ.

p اواز ÂWÂZ. s. آواز

a اوائل EWÂIL. Sbst. Pl. v. اول EWWEL.

a اوب AWB. Sbst. *retour; plage, contrée, patrie, pays.* | Rückkehr, Gegend, Heimath. In Compos. *habité de . . .* | bewohnt von . . .

t اوپ ÖP, OP. Part. präf. *très.* | Verstärkungspartikel vor Adjectiven der Vocalklassen o, ö; u, ü. اوپ اوزون ÖP-ÜZÜN. *très-long.* | sehr lang. vgl. die Gramm.

t o اوپ Sbst. LT. بوسه *baiser.* | Kuss. vgl. اوپمك

t اوبا oder اوبه OBA. Sbst. vgl. *t o* اوآ *tente, cabane transportable, cabane en feutre, famille d'une seule tente.* | Zelt, tragbare Hütte, tatarisches Nomadenzelt von Filz, Familie eines Zeltes.

a اوباء EWBÂ. Sbst. Pl. v. وباء WEBÂ.

a اوبار EWBÂR. Sbst. Pl. v. وبر WEBER.

p اوبار EWBÂR. [Rad. v. اوبلشتن] Adj. u. Sbst. *qui dévore (le feu).* | verzehrend, das Verzehrende, d. i. das Feuer. مردم اوبار MERDÜM-EWBÂR. *anthropophage.* | menschenfressend.

a اوباش EWBÂŠ. Sbst. Pl. v. وبش WEBŠ als türk. Singular. *vagabond, mauvais sujet; aventurier.* | ein Landstreicher, ein Kerl, schlechtes Subjekt, toller Kerl. als Collectiv: *ramassis de canaille.* | zusammengelaufenes Volk, Gesindel.

p اوبلشتن EWBÂŠTEN. Vb. act. Rad. اوبار *dévorer, couper.* | verzehren, abschneiden.

t o اوبان Sbst. LT. شتر نر *chameau mâle.* | Kameel männlichen Geschlechts.

t اوبرق OBRUK oder اوبروق Sbst., auch اوبرق بر OBRUK JER. *p* زمين نلوبده *terrain bas, vallée profonde.* | Tiefung, Vertiefung, Niederung, tiefes Thal.

a t اوبرولمق OBRULAMAK. Vb. intr. نلوبده شدن *être creux, se creuser, se fendre.* | sich austiefen, tief sein; sich ausbreiten (das Gebirge zu einem Thale).

t اوبرى O-BIRI. s. اول

t اوبش ÖPÜŠ. Sbst. *baiser.* | Kuss. *p* بوس vgl. اوپمك

t اوبشمك ÖPÜŠMEK. s. اوپمك Deriv.

t o اوبكا oder اوبكه LT. شش *poumon.* | Lunge, Brust (?)

t اوپكلمك ÖPKELEMEK. Vb. act. *embrasser à plusieurs fois.* | wiederholt küssen.

t o اوبلوك (sic.) LT. خانه‌دار، كدخدا *maître de la maison.* | Hausherr, Haushalter.

t اوپمك ÖPMEK. *t o* اوپمق Vb. act. Aor. اوپر ÖPER. *baiser embrasser.* | küssen. يرا اوپمك JER ÖPMEK. *baiser la terre, faire une profonde révérence, se prosterner.* | die Erde küssen, sich tief verbeugen, sich niederwerfen (vor einem Höheren). Deriv. اوپشمك ÖPÜŠMEK. Vb. recipr. *s'embrasser l'un l'autre.* | einander küssen.

fr اوبوز OBUZ oder اوبوز قمبره سى OBUZ-KUMBARASY. Sbst. *obus.* | Haubitzkugel. اوبوز طوپى OBUZ-TOPU. *obusier.* | Haubitze.

gr اوبولوس OBOLUS. Sbst. (ὀβολός). *obole, poids de trois carats.* | Obolus, Gewicht von drei Karat.

t o اوبه Sbst. LT. سفيده *chaux.* | Kalk.

t o اوت LT. 1. آتش *feu.* | Feuer. اوت تاشى Feuerstein. 2. تلخه *amer, bile.* | Galle, bitter. 3. Imperat. v. اوتق

t اوت OT. Sbst. *herbe, herbage, pâturage; simple, plante médicinale; médicine; poison.* | Gras, Kraut; Weide; Heilkraut, Arzenei, Gift. vgl. اود. — قورو اوت KURU OT. *herbe sèche, foin.* | trockenes Gras, Heu. كوز اوتى GÖZ OTU. *eufraise (plante), poudre pour les yeux.* | Augentrost (Pflanze), Augenpulver, das als Heilmittel in die Augen gestreut wird.

t اوت EWWET. Conj. *oui, mais, mais oui.* | ja, aber, wohl aber, freilich aber.

a اوتاد EWTÂD. Sbst. Pl. v. وتد WETED.

a اوتار EWTÂR. Sbst. Pl. v. وتر WETER.

t اوتارمق OTARMAK. Vb. act. Aor. اوتارر OTARYR. auf die Weide treiben. 2. *empoisonner.* | vergiften. vgl. اوت und اود

t اوتاغ oder اوتاق · اوداغ OTAG, OTAK. Sbst. *grande tente, tente royale.* | grosses Zelt, Zelt des Fürsten. اوتاغى همايون OTAGY HUMAJÛN. *tente impériale.* | das kaiserliche Zelt. LT. خانه وحجره vgl. اوده *maison; chambre, cellule.* | Haus, Kammer.

t o اوتاغ OTAG oder اوتاغا OTAGA. LT. ربوه بر مرغ

t o اوتاغه OTAGA. LT. جبه

t اوتاقلق OTAKLYK. Sbst. حجره *chambre.* | Kammer.

t o اوتاكلن *payé. redditus, solutus.* Q. وام بازداده *p* بورچنى اوتاكلن تاپتى Ali Schir. er gab sein Darlehn zurück, bezahlte seine Schuld.

t اوتانجق UTANAĞAK. Adj. *chaste.* | keusch, schamhaft. اوتانجق خاتون *femme chaste.* | eine keusche Frau. vgl. اوتانمق

t اوتندرمق UTANDYRMAK. s. اوتانمق

t اوتانغو UTANGYÓ und اوتانغن UTANGAN. Adj. *honteux, timide, modeste, pudique.* | sich schämend, verschämt, bescheiden, schüchtern, schamhaft. vgl. اوتانمق

t اوتانغن UTANGAN. Adj. s. d. Vhgde.

t اوتانغلق UTANYNLYK. Sbst. *pudeur.* | Schamhaftigkeit.

t اوتانمز UTANMÂZ. Adj. *sans honte, effronté.* | *éhonté.* | unverschämt, frech. s. اوتانمق Neg.

t اوتانمزلق UTANMAZLYK. Sbst. *impudence, effronterie.* | Unverschämtheit, Frechheit. s. اوتانمق Neg.

t اوتانمق UTANMAK. Vb. refl. [vgl. اوت] Aor. اوتانور UTANYR. *avoir honte, être honteux, timide, rougir.* | sich schämen, erröthen, beschämt sein. Deriv. I. اوتاندرمق UTANDYRMAK. Vb. caus. *faire honte, faire rougir de honte.* | beschämen, erröthen machen. II. اوتانمامق UTA'NMAMAK. *n'avoir pas honte, être éhonté.* | sich nicht schämen, unverschämt, frech sein; davon اوتانمز u. اوتانمزلق

t اوتانمقلق UTANMAKLYK. Sbst. *honte.* | Erröthung, Schaam.

t اوتندرمق AWYTTYRMAK. s. اوتمق

t اوتندرمك ÖTDÜRMEK. s. اوتمك

t o اوتور ÖTÜR. s. اوتورو

t اوتراق etc. s. اوتوراق etc.

t اوتارمق s. اوتورمق u. اوتارمق

t اوتيرمك ÜTÜRMEK. s. اوتمك

t اوترى ÖTÜRÜ oder اوترو · auch اوتورو Adv. postpos. 1. mit dem Ablativ. *à cause, pour.* | wegen, betreffend, hinsichtlich. بوندن اوترى BUNDAN ÖTÜRÜ. *à cause de cela, c'est pour cela que.* | deswegen, deshalb, weil. بلمكدن اوترى BILMEKDEN ÖTÜRÜ. *afin de savoir, de comprendre.* | um zu wissen, um zu erfahren. 2. mit dem Dativ od. Nomin. *vis à vis, en face.* | entgegen, gegenüber. انكا اوترو كيلميب ibm entgegen kommend. Q. كعبه اوتروسيدا اوتوردى er sass gegenüber der Kaba. Ali Schir. Q. vgl. اوته

t o اوترك LT. فروغ *éclat, splendeur.* | Glanz (?)

t اوتوز s. اوتوز

t اوتسز OTSUZ. Adj. v. اوت *sans herbes.* | ohne Gras oder Kräuter. اوتسز قير بر *plaine ou il n'y a pas d'herbe.* | eine graslose Fläche.

t اوتش ÖTÜŠ. Sbst. *son, ton, chant.* | Klang, Ton, Gesang.

t o اوتقوزمق *perdre au jeu.* | im Spiel verlieren. اوتقوزدى alea victus fuit. Ali Schir. Q.

t o اوتك s. اوتوك

t o اوتكارا extra (?) Q.

t o اوتكارمق oder اوتكارمك, auch اوتكوزمق UTKÂRMAK. Vb. act. intrans. u. trans. كچمك u. كچورمك *passer, traverser; passer le temps, passer la revue; faire passer, faire traverser, transporter.* | hinübergehen, hinüberbringen, hinbringen (die Zeit). vgl. اوتمك, auch ingerere, immittere. Ali Schir. VL. معاش كچورمك = معاش اوتكارمق *passer la vie.* | das Leben hinbringen, ein Leben führen, leben. Ali Schir. Q. تجرد وتقوى بيلا اوتكاردى er lebte in Zurückgezogenheit und Gottesfurcht. Ali Schir. [Chrestom. orient. ٣١]. غنى لارغه بيوردى كه چاشت طعامى بيله اوتكارمايلار er befahl den Reichen, dass sie mit dem Morgenimbiss leben sollten (sich begnügen sollten, die Abendmahlzeit aber den Armen geben). Ali Schir. [Chrestom. orient. ٣٢]. صيد بيله كون اوتكارور ايدى er pflegte den

Tag mit der Jagd hinzubringen. Ali Schir. جفا وستم نى حدّ دين اوتكاردى Unrecht und Bedrückung übertrieb er aufs Höchste. اتليغ محبّتى انى اول خيال دين اوتكاردى seine väterliche Liebe brachte ihn über diese Einbildung. (*fit renoncer à . . Q.*) Ali Schir. قيليج دين اوتكاردى *il fit passer au fil de l'épée.* | er liess über die Klinge springen. Abulg. 20. 104. اوتكارماكلى trajicere ne sinamus. Abulg. 105. Q. اوتكاريب *qui passe le temps.* Q.; auch = *p* بعض رسيده Ali Schir. Q.; vielleicht auch calefaciens oder fertilem reddens. Q. چرخ ذوى الاقتدار توقراغ اجرامينى قويلش دين اوتكاريب Ali Schir.

t o اوتكال UTKAL. Sbst. *gué.* | Furth, Uebergang über einen Fluss.

t o اوتكرمق s. كذرانيدن LT. اوتكنمق

t o اوتكنمق UTKANMAK. Vb. act. LT. تقليد كردن *imiter.* | nachahmen.

t اوتلامق OTLATMAK. s. اوتلامق

t اوتلاق oder اوتلاغ OTLAK; auch اوتلق und اوتلوق OTLUK. Sbst. *lieu de pâturage, prairie, pacage, herbage, foin.* | grasreicher Ort, grasreiche Gegend, Weideland, Wiese, Weide, Gras, Heu. اوتلاق يرى Weideplatz.

t اوتلامق oder اوتلمق ÖTLAMAK. Vb. act. intr. u. trans. Aor. اوتلار OTLAR. Partic. اوتلايان und اوتليان OTLAJAN. *paître, faire paître.* | von Gras und Kraut fressen, weiden, grasen (das Vieh), von den Blumen saugen (die Biene); auf die Weide treiben. Deriv. I. اوتلاتمق oder اوتلتمق OTLATMAK. Vb. caus. *faire paître.* | weiden lassen. II. اوتلانمق oder اوتلنمق OTLANMAK. Vb. refl. *paître.* | auf die Weide gehen, weiden.

t اوتلق OTLUK. Sbst. *lieu herbeux, pré, prairie; foin. t o mangeoire, crèche.* | Ort, wo Gras wächst, Wiese, Weide; Heu. *t o* Futterkrippe. اوتلق خانه *grange à foin.* | Heuscheuer. اوتلق يغنى *tas de foin* | Heuschober.

t اوتلكلو ÖTLEKLI. Adj. v. اوتك *qui chante, chantant.* | singend. اوتلكلو قوش ÖTLEKLI KUŠ. *oiseau chanteur, oiseau chantant.* | ein Singevogel und ein singender Vogel.

t اوتلكن ÖTLEGEN (ÖTLEKEN). Sbst. *oiseau chanteur.* | Singevogel.

t اوتلكو ÖTLGÜ. Sbst. *vautour.* | der Lämmergeier, auch سكسك قوشى und اوشلق جبلى genannt. *p* دو برادران oder دو برادران. *a* زمج; Kam.

t اوتلمق OTLAMAK. s. اوتلامق u. اوتلق

t اوتلمك ÖTLEMEK. Vb. intr. *chanter.* | singen. vgl. اوتك

t اوتلمك EWETLEMEK oder IWETLEMEK. s. ايوتلمك

t اوتلمك ÖTÜLEMEK. s. اوتيلمك

t اوتلنمق OTLANMAK. s. اوتلامق u. اوتلمق

t اوتلنمك ÖTELENMEK. s. اوتلمك

t اوتلو OTLU. Adj. v. اوت *herbeux, qui produit des plantes.* | grasreich, mit Gewächsen bewachsen, Gewächse hervorbringend.

t o اوتلو [vielleicht اوتنلو] LT. شرم *pudeur.* | Scham, Schamhaftigkeit.

t اوتلوق OTLUK. s. اوتلاق u. اوتلق

t o اوتلوق oder اوتلوغ OTLUK. Adj. اوده منسوب . آتشين VL. *igné, ardent, brûlant.* | feurig, brennend, heiss. اوتلوق تيريق تاش ein heisser, brennender Stein. Ali Schir. Q.

t اوتلين EWETLEIN. Adj. *hâtif.* | eilig. vgl. اوتك

t o اوتمك ÖTMEK. Sbst. اتمك *pain.* | das Brod.

t o اوتمك OTMAK. s. اوتمق

t o اوتمق AWYTMAK. Vb. act. Aor. اوتدر AWYDYR. LT. مشغول كردن . دلسا نمودن *occuper, distraire, calmer un enfant.* | ein Kind beruhigen. Deriv. I. اوتكرمق AWYTTYRMAK. Vb. caus. *faire occuper, apaiser.* | beschäftigen lassen, beruhigen (ein Kind). vgl. آوجه

t o اوتمق Vb. intr. LT. كفتن *parler, dire.* | sprechen, sagen.

t وتمق UTMAK. اوتنده اوتمق OJUNDA UTMAK. *gagner au jeu.* | im Spiel gewinnen. (Meninsky). vgl. اوتك

t اوتمق OTMAK. ايكله اوتمق AJAKYLA OTMAK. *pousser avec le pied étendu.* | mit ausgestrecktem Fuss stossen. (Meninsky).

t اوتمق UWAYMAK. s. اوتلمق

t o اوتمق oder اوتمك ÖTMEK. Vb. act. كذشتن *p* (transire), *passer, passer outre, traverser; se passer, être, exister, vivre, s'écouler; cesser, périr, mourir; sortir, s'en aller; pardonner.* | übergehen und übergehen; vorübergehen (z. B. die Zeit); hinübergehen, über einen Fluss setzen; vergehen, aufhören zu sein, sterben, fortgehen, hinausgehen; nicht beachten, verzeihen, verschonen (mit Accuss. u. Abl. des Objects). اوتكان ايش *ce qui s'est passé.* | was sich ereignet hat, Ereigniss. vgl. اوتكارمك u. d. Flgde.

t اوتمك ÖTMEK oder اوتمك ÖTEMEK. Vb. act. v. اوتمق *passer, passer outre, surpasser, vaincre, gagner au jeu.* | hinübergehen, weiter gehen, überholen (mit dem Ablat.), einem zuvorkommen, Jemanden besiegen, im Spiele gewinnen. vgl. اوتمق

t اوتمك ÖTMEK. Vb. intr. Aor. اوتر ÖTER. *sonner, résonner; chanter (se dit des oiseaux)* | klingen, wiederhallen; singen, girren, krähen (u. s. w. von jedem Geschrei der Vögel). قولاق اوتر das Ohr klingt. Deriv. اوتكرمك oder اوترمك ÖTÜRMEK. Vb. caus. *faire sonner etc., claquer (p. ex. avec le pouce et le doigt du milieu).* | klingen lassen u. s. w., knallen; schnalzen, knacken, mit der Hand schnappen.

t اوتمه Sbst. *a* عجله *p* پيشخورش eine schnell bereitete Speise von frischem Weizen der am Feuer geröstet wird. LL.

t اوتنكرمق s. اوتنلمق

t اوتنغج s. اوتنغن u. اوتنغج

t اوتنمق s. اوتمق u. اوتنمق

t اوتو s. اوتى

t اوتورمق s. اوتور

t اوتوراق und اوترق OTURAK u. اوطراق Sbst. v. اوتورمق *siège, derrière, lieu où l'on repose, halte de repos, vétéran; garnison, milice.* | Sitz, worauf man sitzt; Bank, Schemel, Lehnstuhl; Ort wo man sitzen oder stehen bleibt, Station; worauf etwas gesetzt wird, Untersatz, Dreifuss; worauf man sich setzt, der Hintere; einer der sich zur Ruhe gesetzt hat, Invalide, Veteran, der einen Gnadengehalt bezieht; stationäre Truppen, Garnison, Landwehr. (Redhouse). — ETMEK. *faire halte, rester.* | Halt machen, stehen bleiben. اوتوراق آتلرى *les fesses.* | die Hinterbacken.

t اوتوراقلق OTURAKLYK. Sbst. *l'exemption accordée aux soldats d'aller à la guerre.* (Meninsky).

t اوتوراقلو OTURAKLY. Adj. *siège commode, confortable.* | zum Sitzen eingerichtet, zum Sitzen bequem, eben. Kam.

t اوتورمق u. اوتورشمق s. اوتورمق

t اوتوركن OTURGAN. Adj. *sédentaire, qui aime à être assis.* | gern sitzend, sesshaft.

t اوتورمق oder اوطورمق OTURMAK. Vb. intr. Aor. اوتورور OTURUR. *s'asseoir, être assis; rester, couver; demeurer.* | sich setzen, sitzen, aufsitzen, sitzen bleiben, z. B. ein Schiff auf dem Grunde, stranden, landen; da bleiben, aufbleiben (nicht zu Bett gehen); brüten; wohnen; eine Sitzung halten, bei einer Zusammenkunft bleiben; sich senken (vom Grunde eines Gebäudes). قان اوتورمق vom Blute, unter der Haut gerinnen, so dass ein blauer Fleck erscheint. Kam. s. v. ثوب. — اوتور قالق قيزى OTURKALK-KYZY. *femme de chambre.* | Magd, Stubenmädchen. كميسى اوتورمش einer dessen Schiff bei eingetretener Windstille stille liegt. Deriv. I. اوتورتمق OTURTMAK. Vb. caus. *faire asseoir, placer sur q.ch., garnir, marqueter.* | setzen lassen, auf etwas setzen, einsetzen, eine Sache mit etwas besetzen, auslegen. چكمجه‌يه عاج اوتورمق ein Kästchen mit Schildpatte besetzen. Kam. s. v. آتعوينج. II. اوتوردرمق OTURDURMAK. Vb. caus. *faire asseoir, mettre sur.* | setzen (auf etwas). III. اوتورشمق OTURUŠMAK. Vb. recipr. *s'asseoir l'un avec l'autre.* | sich zusammen niedersetzen. اوت يانكى اوتورشدى das Feuer brannte an und setzte sich wieder.

t o اوتوركن OTURGAN. Sbst. (Partic. d. Vhgdn.). | *sédentaire.* | ein Sitzender.

t اوتوروش OTURUŠ. Sbst. *manière d'être assis.* | die Art und Weise zu sitzen.

t اوتورملق OTURUMLUK. Sbst. *la place nécessaire pour s'asseoir.* | der Raum oder Ort, welchen ein Sitzender einnimmt, oder zum Sitzen nöthig hat.

t اوتورى ÖTÜRÜ. Sbst. v. اوتمك ÖTMEK. *signe des voyelles o, ö; u, ü.* | Zeichen der Vocale o ö. u. ü. s. die Gramm.

t اوتورى ÖTÜRÜ. Adv. s. اوترى

t اوتوز OTUZ. Adj. Num. *trente.* | dreissig.

t o اوتوزمك OTUZMAK. Vb. act. — اوتمك oder اوتقن *passer.* | übergehen (transire).

اوتوزملى وقتدين بر لحظه سويين.

طمع ايتيب بو سويين آب رويين

non praetermisi vel momento temporis aquam ejus; quoniam ab hac aqua lymphum faciet illius cupiebat. Ferhad VL.

t اوتوزنجى UTUZUNGÜ. Adj. Num. *la trentième.* | d. dreissigste.

t o اوتوك ÖTÜK. Sbst. پابوج. *p* موزه *soulier, botte.* | Schuh, Stiefel.

t o اوتوكچى ÖTÜKÇI. موزه دوز. پابوجچى *bottier, cordonnier.* | Schuhmacher.

t اوتولمك s. اوتيلمك

t o اوتون OTUN. LT. تحريم *bruit du tonnerre.* | Donner.

t اوته ötE, auch اوتى Sbst. *l'autre côté, ce qui est au delà, ce qui est plus loin, qui suit l'issue, la fin.* | das Gegenüber oder darüber hinaus, das Jenseitige, die andere Seite, das Weitere, weiter Folgende, der Ausgang einer Sache.

اكر حلبه ملك اولورسكز اوتسى آسلدر

wenn ihr erst Aleppo in Gewalt habt, dann ist das Weitere leicht. Adv. *au delà, de l'autre côté, plus loin.* | drüben, gegenüber, weiter hin. اوته يقه ötE JAKA. *la côte opposée.* | das jenseitige Ufer (in Constantinopel: die asiatische Seite des Bosporus). اوته يكنده *vis à vis, en face.* | gegenüber. اوته برى ötE-BERI oder BERI-ötE. *çà et là, en delà et en deçà.* | hin und her, hie und da. ötE BERI ETMEK. *essayer de toute manière.* | auf alle Weise versuchen. اوته ققمق ötE KAKMAK. *pousser, lancer.* | hinüberstossen. اوته كون ötE GÜN. *avant-hier.* | vorgestern. اوته كيجه ötE GIJK = *p* پريدوش vorgestern Nacht. اوتسى چقمز صوقاق ötESI ÇIKMAZ SOKAK. *cul-de-sac, impasse.* | Sackgasse, = دمبسز صوقاق

t اوتلنمك oder اوتلمك ötELENMEK. Vb. intr. Aor. ötELER. *passer de l'autre côté, aller plus loin.* | hinüber gehen, weiter gehen.

t اوتى ötE. s. اوته

t اوتى oder اوتو ötü oder ütü. Sbst. *fer à repasser.* | Plätteisen, Bügeleisen.

t اوتيلمك oder اوتولمك ötülemek oder ütülemek. Vb. act. Aor. ütüler. *repasser, lisser avec le fer chaud.* | plätten, bügeln (mit dem Eisen).

a اوتان EWTÂN. Sbst. Pl. v. وتن WETEN.

t آوچ ÂWUÇ oder آوچ AUÇ (LT). Sbst. = *p* كفدست *creux de la main, poignée.* | die hohle Hand; flache Hand, eine Hand voll.

آوچ طولوسى AWUÇ DOLUSU. *une poignée de* | eine Hand voll. آوچى طولدرن die Hand erfüllend, d. i. was man nur mit der ganzen Hand nehmen kann. بر آوچ صو eine Hand voll Wasser, so viel man mit der hohlen Hand schöpfen kann. بر آوچ آدم eine Handvoll Leute.

t اوچ öç. *t o* اوچ Sbst. *vengeance.* | Rache. — almak. *se venger.* | Rache nehmen, sich rächen.

t اوچ üç. Sbst. *t o* اوچ *fin, sommet, pointe, extrémité, bord, lisière; cause.* | Ende, Spitze, Zacke, Felsspitze, Bergspitze, Spitze einer erst aufgehenden Pflanze; letzte Gränze, der oberste oder äusserste Rand einer Sache; Sahlleiste, Endursache, Ursache. بچاق اوجى BIÇAK UÇU. *pointe du couteau.* | Messerspitze. دل اوجى DIL UÇU. *bout de la langue.* | Zungenspitze. اوچ كوستيرمك *pousser (une plante).* | die Spitze zeigen, aufgehen (e. Pflanze). كوز اوجيله بقمق *regarder furtivement.* | mit dem Ende (äussersten Winkel) des Auges ansehen, d. i. verstohlen hinblicken. باش اوجنده *tout près.* | dicht daneben, nahe bei der Hand, hart zur Seite. كونشك اوجى طلوع ايدر der oberste Rand der Sonne erscheint am Horizont. قلم اوجنده قالدى es ist auf der Federspitze geblieben, d. i. ausgelassen worden. حسد اوجندن *par envie.* | aus Neid.

t اوچ üç, vulg. süç. Adj. Num. *trois.* | drei. اوچ قات üç-KAT. *triple.* | dreifach. üç-KAT ETMEK. *tripler.* | verdreifachen. اوچ قات شى *p* سه پيچ eine Kopfbinde (dreifach um den Kopf gewunden), die unter dem Schleier getragen wird. اوچ چنال üç-ÇATAL. *tridenté.* | dreizackig. اوچ آيلق üç-AYLIK. *trimestre.* | ein Vierteljahr, ein Quartal. اوچ آيلر üç-AYLAR. *les trois mois de carême.* | die drei Fastenmonate (Redscheb, Schaban und Ramazan). اوچ كونده بر üç-GÜNDE BIR. *tous les trois jours; fièvre quarte.* | alle drei Tage; das Wechselfieber. اوچ دركلو كمى üç-DIREKLI GEMI. *vaisseau à trois mâts.* | Dreimaster. اوچ كوشه لو اوچ چيتلى *triangulaire.* | dreieckig

t o اوچ يفراق üç-YAPRAK. *trèfle.* | der Klee.

t o اوچ Sbst. *parent consanguin.* | Blutsverwandter. Synon. قتلى — حسن قلى قتلى لارى واوچ لارى يوق ايدى Hasan Kuli hatte keine Vettern und Verwandte. Abulg. 115.

a اوج EWÇ. Sbst. *le plus haut point du ciel; apogée; faîte, sommet.* | der höchste Punkt, Gipfel, Culminationspunkt. Astron.: — *p* اوك oder افنجيون das Perigäum (Erdnähe) oder Perihelium (Sonnennähe); Apogäum (Erdferne), Gegentheil von حضيض und افرنجيون. — Musik: *be fa be mi.* Menínsky.

p t اوچ UÇ. Sbst. *p* اوچ . كرو . رهن *gage, mise, gageure.* | Pfand, Einsatz; Einsatz beim Spiele; Wette. اوچه قومق UÇA KOMAK. *gager, parier.* | wetten, aufs Spiel setzen. اوچله UÇ-ILE. *avec pari, avec lutte.* | mit Wette, um die Wette. UÇ-ILE ÖYNAMAK. um die Wette spielen, oder auch, um den Einsatz spielen.

t o اوچا UÇA. s. اوجه

t o اوچار UÇAR. Sbst. LT. بازار *marché.* | Markt, Bazar.

t o اوچشمق UÇAŚMAK. s. اوچمق

a اوجاع EWÇÂ'. Sbst. Pl. v. وجع WEÇA'.

t o اوچلق UÇAK. Sbst. LT. دبكدان وطوق *trépied; collier.* | Dreifuss, Halsband. vgl. اجاع

t اوجاق OÇAK. Sbst. *foyer, trou creusé dans la terre (où l'on met du feu), four, cheminée; maison, famille, dynastie; caste, corporation, corps (Milit.), spéc. corps des janissaires; colonie, spéc. les régences d'Alger, de Tripolis et de Tunis.* | Herd, Feuerstätte, ein in den Boden gegrabenes Loch (wo man Feuer anzündet), Backofen, Schmiedeofen, Esse; Kamin; Haus; Familie, Dynastie, Körperschaft (religiöse oder weltliche), Milit.: Corps, insbesondere das Corps der Janitscharen; Kolonie, insbesondere مغرب اوجاقلرى die Kolonieen oder Regentschaften Algier, Tripolis und Tunis. اوجاق دمبرى OÇAK-DEMIRI. *la plaque de la cheminée.* | Kaminplatte. اوجاق چكركه OÇAK-ÇEKERKE. die essbare Heuschrecke; das Heimchen. اوجاق زاده OÇAK-ZADE. *fils, membre d'une même famille, de bonne famille, d'un même corps.* | Mitglied einer und derselben Familie, von guter Familie, Sohn eines der zu einem Corps gehört. اوجاق زادهلر Janitscharensöhne, die als solche ein Leben besitzen. Zeitschrift der d. M. G. XVI. 271. اوجاغمز سونمسون OÇAGYMYZ SÖNMESIN. euer Herd (Haus, Körperschaft) möge nicht verlöschen. چقور واجاق قازمق ein Loch graben. Kam. s. v. تقويب

t اوجاقجى OÇAKÇY. Sbst. *fumiste, qui fait des foyers, des fours, des cheminées.* | einer der Heerde, Feuerstätten, Oefen u. s. w. baut.

t اوجاقلق OÇAKLYK. Sbst. *domaine privé.* | Hausdomäne, Domäne die unmittelbar dem kaiserlichen Hause gehört. Schatullendomäne

t اوجاقلو OÇAKLY. Adj. u. Sbst. *qui appartient à une ou la même famille, à la même corporation; fils de bonne famille.* | zu einem und demselben Hause, zu einer und derselben Korporation gehörig, von gutem Hause. vgl. اوجاق زاده unter اوجاق

t o اوجاك Sbst. *trône, siège.* | Thron, Sitz. LT. تخت

a اوجال EWÇAL. Sbst. Pl. v. وجل WEÇEL.

t اوجالتمق UÇALTMAK. Vb. act. *déployer l'étendard.* | das Banner entfalten. عربهت عظيمين اوجالدوب die Fahne des Aufbruchs (der Abreise) entfaltend, d. i. indem sie aufbrachen. Derbendname. vgl. اوچمق fliegen.

t o اوچلاسى UÇALASI. Adj. Num. *trois.* | drei. اوچلاسى تاش tres lapides. Ali Schir. Q.

t o اوچاو UÇAW. Adv. *les trois.* | die drei. Ali Schir. Q. اوچاولا UÇAWLA. اوچى بله *tous les trois.* | alle drei zugleich.

a اوجب EWÇEB. Adj. *plus nécessaire, très-nécessaire.* | nothwendiger, sehr nothwendig.

t o اوچرامق UÇRAMAK. Vb. intr. LT. درخوردن convenire. اوچرادى decet, occurit. Abulg. 34 u. 107 u. Ali Schir. Q. *rencontra.* Ali Schir. Q. Deriv. اوچراتمق UÇRATMAK. Vb. caus. LT. درخور انبدن

t اوجرم und اوجروم UÇURUM. Sbst. *précipice, abîme.* | Abgrund. Adj. *raide, escarpé.* | jäh, steil.

t اوچرمق UÇURMAK. s. اوچمق

t اوجرملو und اوجورملو UÇURUMLU. Adj. *raide, escarpé.* | steil, jäh.

t o أوجرو ÜCERÜ. Sbst. زمان قريب die jüngste Vergangenheit oder nächste Zukunft. VL.

t أوجر oder أوجوز t o أوجر UCUZ. Adj. p أرزان à bon marché, à bas prix. | wohlfeil. — GÖRMEK oder BULMAK. trouver q. ch. bon marché | für wohlfeil halten, wohlfeil finden.

t أوجرلق UCUZLUK. Sbst. بولق le bon marché; abondance de grains. | Wohlfeilheit, Menge, Ueberfluss an Getreide.

t أوجرلق oder أوجوزلق UCUZLAMAK Vb. intr. p أرزان شدن être bon marché. | wohlfeil sein. Deriv. أوجرلنمق UCUZLANMAK. Vb. pass. u. refl. devenir bon marché, baisser (de prix). | wohlfeiler werden, abschlagen (im Preise).

t أوجرمق oder أوجوزمق UCUZMAK. t o أوجزمق Vb. intr. être à bon marché. | wohlfeil sein. Deriv. أوجرتمق t o أوجوزتمق UCUZATMAK. Vb. caus. p أرزان كردن faire bon marché, abaisser le prix. | wohlfeil machen. بازاری أوجوزتمق den Preis niederdrücken.

t أوجشمك ÜCÜŞMEK. Vb. recip. v. أوج parier ensemble. | mit einander wetten.

t أوجق OGAK. s. أوجلق

t أوجق UCUK. Sbst. u. Adj. bube, bouton de chaleur; gercé. | Hitzbläschen an der Lippe (bei Fieber); aufgerizt, aufgesprungen (von der Haut, von Kälte oder Hitze). أوجق طوتمق aufgesprungene Lippen haben (bei Fieber).

t أوجقر oder أوجقور UCKUR. LT. ازار بند LL. شلوار بند a نكه ceinture ou cordon qu'on passe dans les coulisses d'un pantalon, pour le serrer. | Schnur, womit die Beinkleider an den Hüften festgebunden werden, Leibgürtel zu Beinkleidern.

t أوجقرلق oder أوجقورلق UCKURLUK. Sbst. coulisse, ceinture d'un pantalon. | Hosenbund, oder der breite Band oder Saum, durch welchen die Schnur [أوجقر] gezogen wird, Gürteldurchzug an den Hosen.

t أوجقلمق oder أوجوقلمق UCUKLAMAK. Vb. intr. v. أوجق avoir les lèvres gercées (par la fièvre). | aufgesprungene Lippen haben (bei Fieber).

t o أوجقون UCKUN. Sbst. p زبله t قيغلجم étincelles, cendre rouge. | Funken, glühende Asche. Ferhad VL.

t أوجك EWGÖK, IWGÖK. Adv. en hâte. | eilig, in Eile.

t أوجكز EWGÖKIZ (EPÖZÜZ). Sbst. Dem. v. أو EW. petite maison, maisonnette. | Häuschen.

t o أوجكو u. أوجكى UCKÜ. Sbst. كجى p بز bouc, chèvre. | Bock, Ziege.

a p أوجكير EWGÖER. Adj. qui est parvenu au plus haut point, au sommet. | zu einem hohen oder dem höchsten Punkte, dem Gipfel u. s. w. gelangt.

a أوجل EWGEL. Adj. timide, craintif. | furchtsam, schüchtern.

t أوجلمق oder أوجلامق AWUCLAMAK. Vb. act. v. أوج prendre, saisir. | greifen, fassen.

t أوجلو UCLU. Adj. pointu. | spitzig.

t o أوجما und أوجمه UCMA. Sbst. LT. خبر nouvelle. | Neuigkeit (?)

t o أوجماق UCMAG, أوجماغ UCMAG, أوجماق UCMAK oder أوجماج UŞMAG. Sbst. paradis, ciel. | das Paradies, der Himmel.

t أوجمق UCMAK. t o أجمق u. أوجمق Vb. intr. Aor. أوجار UCAR. voler, s'envoler, tomber, se précipiter. | fliegen, davonfliegen, herabstürzen (in einen Abgrund), hinabgestürzt werden. Deriv. أوجرمق oder أوجورمق UCURMAK. t o أجرمق u. أجورملق Vb. caus. Aor. أوجورر UCURUR. faire voler en l'air, faire tomber, lancer, précipiter. | fliegen lassen, werfen, schleudern, hinabstürzen.

t o أوجمق UCMAK. Vb. act. Aor. أوجور UCUR. éteindre, faire disparaître. | auslöschen, (ein Licht), verschwinden lassen.

t أوجمق UCMAK. Sbst. le paradis. | das Paradies. s. أوجماج

I أوجملو UCMALU. Adj. habitant le paradis, élu. | das Paradies bewohnend, selig.

t o أوجمه UCMA. LT. توت mûre. | Maulbeere.

t o أوجنچ UCUNC. Num. ord. le troisième. | der dritte. أوجنچ اى UCUNC AI. Name des dritten Monats des alttürkischen Jahres.

t أوجنجى ÜCÜNCÜ. Adj. Num. le troisième. | der dritte.

t o أوجور UCUR. [Partic. v. أوجمق] LT. بران volant. | fliegend. بو أجوردا BU UCURDA = بو محلده Ali Schir. Q. sur ces entrefaites, dans cette circonstance. Q.

أوجرم s. أوجرم

t أوجرمق s. أوجرمق

أوجرملو s. أوجرملو

t أوجوز s. أوجز

t أوجوزمق s. أوجزمق

t أوجوق s. أوجق

t أوجوقلمق s. أوجقلمق

t o أوجون UCUN. Interj. p بهر a عجب mirum! Ali Schir. VL. s. ايجون

t o أوجونجى s. أوجنجى

t أوجه UGA. t o أوجا u. أوجه Sbst. كوت . پوچ p سرين . پشت croupe, croupion; dos, derrière; cuisse, hanche. | der untere Theil des Rückens, Kreuz; der Rücken, der Hintere. أوجه كمكلرى les os de la hanche. | die Hüftknochen.

a أوجه EWGÜH. Adj. plus beau, très-beau; plus considéré. | schöner, sehr schön; höher geachtet.

a أوجه EWGÜH. Sbst. Pl. v. وجه WEGÜH.

t أوجى AWGY (AFGY) LT. أوجى Sbst. v. أو chasseur, pêcheur. | Jäger, Fischer, Fänger.

t أوجيلق und أوجيلك AWGYLYK. Sbst. métier ou occupation du chasseur, du pêcheur; chasse, pêche. | Jägerei, Fischerei. — EYMEK. s'occuper de la chasse, de la pêche; chasser, pêcher. | Jägerei oder Fischerei treiben, jagen, fischen.

t o أوجيلانجى Adj. Num. le troisième. | der dritte. أوجيلانجى أتا bisaïeul. Urgrossvater. Abulg. Q.

t أوجيوز ÜCÜZ. أوج يوز Adj. Num. 300.

p آوخ ÂWAH. Interj. (Ausdruck des Schmerzes). ah! oh, hélas! | ach! wehe!

t أوخ OH. Interj. (Ausdruck der Freude) ah! comme c'est beau! | ah! schön! herrlich! — ETMEK. pousser une exclamation de joie. | einen Freudenruf ausstossen.

t o أوخشاش OHŞAŞ. LT. مانند. Ali Schir: انسب semblable, pareil. | gleich, ähnlich. أوخشاشى son pareil. | seines Gleichen. أوخشاشى كوريك در convenientius est. Ali Schir. Q. s. de Figde. Deriv. II.

t o أوخشامق u. أوخشمق OHŞAMAK. Vb. intr. LT. مانند شدن. — VL. مانستن u. بگرمك ressembler, sembler, être conforme à ... | ähnlich sein, gleichen; scheinen. انكا أوخشار = بان مى مانست il lui ressemble. | es ist ihm ähnlich. انكا أوخشار كه il semble que. | es scheint dass ... Q. سلاركا أوخشلسه si vobis rectum videtur, si placet, si visum fuerit. Q. Deriv. I. أوخشتمق أوخشاتمق OHŞATMAK. Vb. caus. LT. مانند كردن faire ressembler, assimiler, comparer; approuver, proposer. | ähnlich machen, vergleichen; ähnlich finden, passend finden, billigen; vorschlagen. عقل وهوش أشلينى بير دمواتمه أوخشاتمه كوب noli multum comparare stulto hominem prudentem et ratione praeditum. Ali Schir. VL. أوخشاتسلكز si approbatis, aequum censetis. Abulg. 163. Q. II. أوخشاشمق OHŞAŞMAK. Vb. recipr. se ressembler l'un à l'autre, ressembler. | einander gleichen, ähnlich sein. أوخشاشور كيم ايلاكلى عيسى قويلش ايچرا وطن videtur Jesus in sole patriam suam habere. Ali Schir. VL. — II. أوخشامامق OHŞAMAMAK. Vb. neg. أوخشامامس conformis non est, similis non est. Q. أوخشامامى non approbavit, non gratum habuit. Q.

t أوخشمق oder أوخشامق OHŞAMAK; auch أوقشامق und أوقشمق Aor. أوخشار OHŞAR. Vb. intr. caresser, flatter, cajoler. | liebkosen, streicheln, patscheln, schmeicheln. سوز ايله معصومى أوخشامق ein Kind mit freundlichen Worten liebkosen. ال ايله يوز وچكه أوخشامق mit der Hand Gesicht und Wange streicheln. ارقه صفايوب أوخشامق den Rücken streicheln. Deriv. أوخشنمق OHŞANMAK. Vb. pass. refl. être caressé, se faire ou se laisser caresser. | geliebkost u. s. w. werden, sich liebkosen lassen, Zärtlichkeiten gestatten.

t o أوخشاوسز OHŞAWSYZ. Adj. dissemblable, laid, difforme. | unähnlich, entstellt, häslich, unförmlich.

t أوخلامور oder أخلامور OHLAMUR. Sbst. tilleul. | Lindenbaum.

t o أوذ LT. قرض emprunt, prêt, dette. | Schuld. vgl. أوذنج

t o أوذ LT. كاو taureau. | Stier.

t أوذ ÖD. Sbst. bile, fiel. | Galle. أوذ قاسغى ÖD KASYGY oder أوذ قاوغى ÖD KAWUGU. vési-

cule du fiel. | Gallenblase. اودى قوپدى ödt KOPTU. *il a eu une peur, terreur subite.* | er hat einen plötzlichen Schreck, Furcht, überhaupt heftige Gemüthsbewegung gehabt, (wörtlich: seine Galle ist geplatzt. Zeitschr. der D. M. G. XVI. 586).

t اود ÖD, ÖT. vgl. اوت Sbst. *feu; poison; espèce de dépilatoire.* | 1. Feuer [gewöhnlicher آتش]; اود يالقى OT-JALYŠY. *flamme.*] Flamme, Lohe. اود يالقلنمق sich entzünden, lodern, hell brennen. 2. Gift; eine die Haare vertilgende Mixtur, deren man sich im Bade bedient. اود يرلرى OT-JERLERI. die Stellen des Körpers, an denen die haarbeitzende Mixtur angewendet wird, (Redhouse). vgl. d. Flgde. اغز اودى AGYZ ODU = اغز اوتى Zündpulver. [vgl. اغز und اوت].

t اود ÖD. Sbst. vgl. اوتلنمق *honte.*] Schaam. — ÇEKMEK. *avoir honte.* | sich schämen. اود ÖD-JERLERI oder اود يرى *les parties naturelles.* | die Schaamtheile. vgl. d. Vhgde.

t اود EWED oder اوت *t o* اوت ÜWED. vgl. اوت Adv. *oui, certainement.* | ja, gewiss.

t o اوتا LT. بلند *haut, élevé.* | hoch.

t اوده ODA. Sbst. s. اوده *chambre.* | Zimmer. اودا اغاجى ODA AGAĞY. *espèce de bois odoriférant.* | eine Art wohlriechendes Holz, vielleicht Tahrîf v. عود اغاجى Aloe-Holz.

a اوداء EWDÂ. Sbst. Pl. v. وادى WÂDI.

a اوداد EWIDDÂ. Sbst. Pl. v. وديد WEDÎD.

p اوداغ ODAG. Sbst. s. اوتاغ

t اودمك ÖDETMEK. s. اودمك

t o اوتجى Sbst. LT. كذرانده *qui fait passer, passeur d'un bac.* | einer der hinüberbringt, z. B. über einen Fluss, Fährmann. vgl. اوتمك

t o اوتك Sbst. LT. قلوان *plafond.* | Zimmerdecke (?).

t o اوتنق Sbst. LT. [بقتم] سلق *tronc d'arbre.* | Stamm (?). vgl. اودون

t اودلمق ODLAMAK; auch اوتلمق *brûler.*] besengen. Deriv. 1. اودلنمق ODLANMAK (spr. OTLANMAK) oder اوتلنمق Vb. intr. *se brûler, être brûlé.* | sich verbrennen, besengt werden, verbrannt werden. صقالى اوتلندى sein Bart ist versengt worden. vgl. اود Feuer.

t اودلو ODLU (spr. OTLU). Adj. *venimeux.*] giftig. اودلو بقه OTLU-BAGA. *crapaud.* die giftige Kröte.

t o اودم EWDEM. Sbst. LT. خانه وديوار *maison, mur.* | Haus, Mauer.

t o اودمق und *t* اودمك ÖDEMEK. s. اودمك

t اودن ODUN. s. اودون

t اودنج ÖDÜNÇ; auch اوطنج OTUNÇ. Sbst. vgl. اودمك *payement à faire, emprunt, prêt, dette.* | etwas zu Bezahlendes, geliehenes, Schuld, Darlehn, geliehenes Geld. — ALMAK. *emprunter; prendre à emprunt.* | borgen, auf Schuld nehmen, entlehnen. — WERMEK. *prêter à q. qn.*] leihen, auf Borg geben. بن سكا بو كتابى اودنج ويررم ich leihe dir dieses Buch.

t اودون oder اودن ODUN; auch اوطون Sbst. *bois, bois à brûler, poutre.* | Holz, Brennholz, Pfosten, Scheit, Balken. بوكسك چام اودونى *cèdre.* | Cederholz. اودون خردەلرى *petit bois, menu bois.* | Holzspäne, kleine Zweige, Reissig. اودون يغنى *monceau de bois.* | Scheiterhaufen.

t اودونجى ODUNÇU. Sbst. *bûcheron, marchand de bois.* | Holzhauer, Holzhändler.

t اودونلق ODUNLUK. Sbst. *chantier de bois.*] Ort, an welchem viel Holz ist, Holzhof.

t اوده EWDE. *à la maison, chez soi.* | zu Hause. s. او

t اوده ODA oder اودا Sbst. *chambre; logis, maison, chambrée; compagnie de soldats.* | Zimmer; Wohnung, Haus; Kameradschaft beisammenliegender Soldaten, Compagnie. اوده باشى ODA BAŠY, *capitaine d'une compagnie.* | Hauptmann einer Compagnie (Janitscharen oder anderer Truppen). خاص اوده HÂSS-ODA. *appartement des chambellans du palais impérial.* | die Abtheilung des kaiserlichen Palastes, welche die Kammer- und Leibdiener des Kaisers bewohnen. خاص اوده باشى *premier valet de chambre de l'empereur.* | der oberste Kammerdiener des Kaisers. قلم اودەسى KALAM-ODASY. *bureau.* Schreibstube

t اودەجق ODAĞYK. Sbst. (Dim. d. Vhgdn.) *petite chambre, maisonnette, petit logis.* | Zimmerchen, Kämmerchen, Häuschen, kleine Wohnung.

t o اوتجى oder اوتچى Sbst. LT. پياده *homme à pied, fantasin.* | Mann zu Fuss (?)

t اودەشق ODAŠYK. Sbst. *camarade de chambre.* | Stubengenosse.

t اودلق ODALYK. Sbst. *odalisque, concubine, femme au service personnel de l'empereur.*] Odaliske, Concubine. Man nennt so die zum persönlichen Dienste des Kaisers bestimmten Frauen, deren es im Palaste gegen 50—60 giebt und die im Range zunächst unter den sieben Kadinen stehen. vgl. قادين und اقبال

t اودمك oder اودمك ÖDEMEK (spr. JÖDEMEK). Vb. act. Aor. اودر ÖDER. *payer, satisfaire un créancier.* | bezahlen, was man schuldig ist. ضرر اودمك *réparer le dommage.*] Schadenersatz leisten. قانلرين اودمك zahlet den Preis ihres Blutes. Deriv. اودتمك ÖDETMEK. Vb. caus. *faire payer.* | bezahlen lassen.

a اودية EWDIJE. Sbst. Pl. v. وادى WÂDY.

p اور ÂWER. Adj. [Partic. v. آوردن] in pers. Zusammensetzungen: *qui porte, apporte, possède.* | tragend; bringend, besitzend. جنك اور GENK-ÂWER. *guerrier.*] Krieger. دلاور DILÂWER. *qui a du cœur, courageux; qui séduit le cœur, (se dit d'une jolie femme, de la beauté etc.).* | Tapferer, Beherzter; herzraubend, d. i. bezaubernd durch Schönheit. مراد اور MURAD ÂWER. *qui apporte une chose désirée.* | wunscherfüllend. زور اور ZOR ÂWER. *fort, robuste.* | stark, kräftig.

p اور ÂWER. Sbst. 1. *vérité, certitude.*] Wahrheit, Gewissheit. 2. *parole obscène.* | Zote.

t اور OR. Sbst. *écrouelles.* | Skrophel, Drüsengeschwulst, Kropf.

t اور OR. Sbst. *fossé.* | Graben, Schanze, Festungsgraben. اور قازمق oder اور كسمك *faire un fossé,* | einen Graben, Schanze aufwerfen. Abulg. اور قپو OR KAPU. *la ville de Précop.* اور بكى OR BEGI. *le commandant de Précop.*

t o اور WUR. Sbst. *coup.* | Schlag. vgl. اورمق

t o اور UR. Adj. LT. جاهل . بد *ignorant, sot, mauvais.* | unwissend, dumm, schlecht.

t o اور OR. Sbst. LT. بلندى . اسمان . مقام VL. غراز . يوقش . vgl. اورك *hauteur, ciel, dignité, montée, penchant.* | Höhe, Himmel, hoher Rang, aufwärts steigende Richtung, Erhebung. Adv. *au-dessus.* | oben, auf.

p اورا ORA. Dativ. oder Accus. v. او

t اورا URÂ. Interj. s. آ und اورمق

t اورا ORA. Sbst. [zusammengezogen aus او dieser u. ارا Ort]. *ce lieu, cet endroit.* | dieser Ort, diese Stelle. Genit. اورانك ORAKYÑ. *de ce lieu.* | dieses Ortes. Dat. اوراية ORAJA. *à ce lieu, vers ce lieu, là.* | nach dieser Stelle zu, dorthin. Accus. اوراى ORAJY. *ce lieu.* | diese Stelle. Loc. اوراده ORADA; gewöhnlich ÖRDA. *à ce lieu, là.* | an dieser Stelle, dort. ÖRDA'-DYR. er ist dort, er ist hier. Abl. اوراندن *de ce lieu.* | von dieser Stelle, von dort. Eben so im Plural. اوراره *vers ces lieux.* | nach diesen Stellen zu, hinzu, hier herum. اورارده *à ces lieux.* | an diesen Stellen, hier herum, mit dem Suffix des Possessivpron. اوام ORAM. *ici (en désignant une partie de son corps).* | dieser mein Ort, d. i. hier, diese Stelle meines Körpers. اوراك ORAÑ. *là (du corps de celui à qui l'on parle).* | dieser dein Ort, d. i. hier, diese Stelle deines Körpers. اواسى ORASY. *là (du corps de celui dont on parle).* | hier, diese Stelle seines Körpers.

t اوراتمق URATMAK (alt). Vb. act. *manger, dévorer.* | essen, fressen, verschlingen.

t اوراجق ORAĞYK. Sbst. [Dim. v. اورا] *petit endroit.* | Oertchen. اوراجقده ORAĞYDA. *là tout près.* | hier ganz nah. اوراجغه ORAĞYGA. *là, y; un peu plus éloigné.* | dorthin, ein kleines Stückchen weiter hin.

a اوران EWRÂN. Sbst. Pl. v. ورد WIRD.

t اوراندن u. اوراده s. اورا

t o اورادورمق ORADURMAK. s. اورمق URMAK.

t o اوراغ URÂĞ. Sbst. s. اوراق ORAK.

t o اوراق URAK. Sbst. LT. دانش *science.*] Wissenschaft, Kenntniss (?)

t o اوراق URAK. Adv. LT. دور ودراز *loin, éloigné.* | fern, entfernt. vgl. آيراق

t اوراق ORAK. *t o* اوراغ LT. Sbst. Syn. درپلن *faux, faucille, serpette; moisson.* | Sichel, Sense, Gartenmesser; Ernte. اوراق اورمق ORAK WURMAK. *faucher, couper les moissons.*] die Sichel handhaben, d. i. Getreide schneiden. اوراق وقتى ORAK WAKTY. *temps de la moisson.* | Erntezeit. اوراق قوشى ORAK KUŠU oder

اورق بوجكى ORAK-BÓGÛL. *grillon.* | Grille, Heimchen. اورغه صاب كتجورمك *emmancher une faux.* | einen Griff an die Sichel machen.

a اورق EWRAK. Sbst. Pl. v. ورق

t اوراقجى ORAKÓY. Sbst. *moissonneur.* | der Schnitter. s. اورق

t اوراقلمق ORAKLAMAK. Vb. act. Aor ORAKLAR. *moissonner.* | Getreide schneiden, ernten.

t اورالق ORALYK. Sbst. | zusammengesetzt aus او und ارالق. vgl. اورا und [ارا] *ce qui y est (se dit du temps et du lieu).* | das was da ist (von Zeit und Ort). اورالقده ORALYKTA. *là dans ce lieu, sur ces entrefaites, dans ce temps.* | hier, an diesem Orte, zu dieser Zeit, einstweilen, mittlerweile. اورالغه ORALYGA. *là.* | dorthin.

a اورام EWRÂM. Sbst. Pl. v. ورم

t اوران ORAN. Sbst. *mesure, proportion, manière, façon.* | Maas, Verhältniss, Art und Weise, Methode. اوران ايله ORAN YLA. *avec poids et mesure, avec proportion, adroitement.* | mit Maass, mässig, mit Manier, mit Geschick.

st اورانجه ORANYÇA. Sbst. *bateau long et étroit.* | ein langer schmaler Kahn, Donaukahn.

t اورانسز ORANSYZ. Adv. *sans mesure, sans proportion, immodéré, démesuré.* | ohne Maass, ohne Verhältniss, maasslos, unmässig, unzüchtig. s. اوران

t اورانسزلق ORANSYZLYK. Sbst. *immodération, disproportion.* | Missverhältniss, Maasslosigkeit, Unmaass. اورانسزلق ايله oder اورانسزلكله ORANSYZLYG-ILE. *démesurément, immodérément.* | unverhältnissmässig, unmässig, maasslos, über alle Maassen.

t اورانلامق ORANLAMAK. Vb. act. Aor ORANLAR. *mesurer, façonner, donner la mesure à q. ch., chercher à déterminer la mesure, proportionner.* | messen, abmessen (zwei Dinge gegeneinander), abwägen, in richtiges Verhältniss zu bringen suchen. سوزى وايشى اورانلامق ein Wort, eine Sache abmessen, bemessen, = *p* ورندازيلمن LL.

t اورانلو ORANLY. Adj. *modéré, modeste.* | gemässigt, mässig, bescheiden

t o اورتلغ *levain.* | Sauerteig. LT. خشكى كه براى خميرى باشد

t اورپرمك ÖRPERMEK. Vb. intr. Aor. اورپر ÖRPERIR. *être saisi de frisson et avoir la chair de poule (la peau), se hérisser (les cheveux); germer (les plantes).* | Gänsehaut überlaufen, emporstehen, sich emporsträuben, zu Berge stehen (von den Haaren), aus dem Boden hervorkeimen (die Saat, Pflanzen).

t o اورت Sbst. LT. منزل. اغول *parc (de moutons) cour, lieu où l'on fait halte, station.* | Hürde, Viehhof, umzäumtes Lager, Halteplatz, vgl. بورت

t o اورت ORT. Sbst. قلجم *étincelle, cendre rouge.* | Funke, glühende Asche. VL.

t اورتا oder اورته ORTA. Sbst. = آرا *milieu, centre; centre de l'armée, phalange; régiment des janissaires.* | Mitte, Mittelpunkt: Centrum des Heeres, Phalanx, ein Regiment Janitscharen. Adj. *ce qui est au milieu, ce qui est entre deux choses ou personnes; moyen, médiocre.* | mittelst, in der Mitte, zwischen, in der Mitte befindlich; mittelmässig. اورته پرمق ORTA PARMAK. *doigt de milieu.* | der Mittelfinger. اورته بوى ORTA-BOY. *taille moyenne.* | mittler Wuchs. اورته بويلو ORTA-BOYLU. *de taille moyenne.* | von mittlem Wuchse, von mittelmässiger Grösse (auch von Sachen). اورته تركجه ORTA-TÜRKÓR. *langue vulgaire.* | Mitteltürkisch, d. i. die Sprache des Mittelstandes (zwischen dem Bauerntürkisch (KARA-TÜRKÓR) und der feinen Sprache der Gebildeten oder dem höhern Style (FASIH TÜRKÓR). اورتا حال ORTA-HÂL. *milieu, médiocrité.* | Mitte, Mittelmässigkeit. اورتا حالى ORTA-HÂLLY. *médiocre.* | mittelmässig, in der Mitte zwischen gut und schlecht. اورتا — ORTA-DIREK. *mât du milieu, le grand mât.* | Mittelmast, Hauptmast. اورتا يلكن — ORTA-JELKEN. *la grande voile.* | das Hauptsiegel. اورتا يرى — ORTA-JERI. *centre.* | Mittelpunkt. اورتا يرده — ORTA-JERDE. *au milieu, cependant; ouvertement.* | in der Mitte, unterdessen; öffentlich. اورتا يلچى — ORTA ILÇI. *envoyé extraordinaire, plénipotentiaire.* | ausserordentlicher Gesandter, diplomatischer Bevollmächtigter. اورتاده ORTADA. *au milieu, entre.* | zwischen. اورتاده چوق سوزلر اولدى zwischen (zwei Streitenden) wurden viele Worte gewechselt. اورتاده كمسنه يوقدر es ist Niemand hier. اورتاده برشى يوقدر es ist nichts da. اورتاده بو einstweilen. اورتادن كدرمك fortjagen. اورتادن بولمك in der Mitte durch theilen.

t اورتاجه ORTAÇA. Adj. *moyen, médiocre.* | mittelmässig, von mittler Grösse. vgl. d. Vhgde.

t اورتاق ORTAK. Sbst. *compagnon, associé; concubine.* | Theilhaber, Theilnehmer (an einem Geschäfte); Concubine, Mitfrau, Nebenfrau. تجارت اورتاغى Handelscompagnon. ايش اورتاغى Mitarbeiter. — OLMAK. *participer, s'associer, être en compagnie.* | theilhaben, Theilnehmer sein, in Verbindung sein oder eine Verbindung eingehen.

t اورتاقلق ORTAKLYK. Sbst. *compagnie, association; jalousie, inimitié entre plusieures femmes du même mari.* | Genossenschaft, Theilhaberschaft, Handelsverbindung, Compagniegeschäft; Verhältniss einer Ehefrau zu einer hinzugekommenen Mitfrau oder mehrerer Ehefrauen eines und desselben Mannes unter einander, = مضارّة Kam. s. v. ضرير. — ORTAKLYK BAGLAMAK. *s'associer.* | sich gesellen mit Jemand, in ein Compagniegeschäft mit Jemand treten.

t اورتالق ORTALYK. Sbst. *milieu, intervalle du temps et de lieu, choses qui sont au milieu, le monde (les hommes, la nature).* | die Mitte, von Raum und Zeit; das was in der Mitte ist, die Welt (die Natur, die Menschen). اورتالق اغاردى die Welt wurde hell, d. i. der Tag brach an. اورتالق قراردى die Welt wurde dunkel, es wurde Abend. اورتالقده نه خبر وار was giebt es Neues in der Welt اورتالق بوزلدى die Welt ist verderbt.

t اورتالق und اورتالق ORTALAMAK. Vb. act. تصنيف. معتدل ايلمك *partager, diviser par le milieu; tempérer, modérer.* | in der Mitte theilen, mässigen.

t o اورتلمك ORTAMAK (Ali Schir.) oder اورتمك LT. Vb. act. اورتمق. يقمق. سوختن. افروختن *brûler, allumer, enflammer; perdre, tuer.* | brennen, entzünden; verderben, zu Grunde richten, tödten. Deriv. I. اورتلمق, auch اورتمق u. اورتمق ORTANMAK. Vb. refl. pass. يقمق. سوختن. دركوفتن *brûler, s'enflammer périr.* | entzündet werden, sich entzünden, brennen, entbrennen; umkommen, zu Grunde gehen. سموم دلين اورتلدى er kam durch den Semum um, wurde durch den Semum verbrannt. Ali Schir. II. اورتلمق oder اورتمق ORTATMAK. Vb. caus. سوزتيلمن *faire brûler, allumer.* | anzünden, in Brand bringen.

t اورتنجه ORTANÇA od. اورتنجى ORTANÓY. Adj. *qui est au milieu, entre deux, moyen, médiocre, mitoyen.* | in der Mitte seiend, der, die, das, mittele, mittelste, von dreien der zweite; mittelmässig, das mittele an Alter und Grösse.

t اورتق ORTAK. s. اورتاق

t اورتلمك ÖRTÜLMEK. s. اورتمك

t اورتلو ÖRTÜLÜ. Adj. *couvert, caché, fermé* | bedeckt, verborgen, verschlossen.

t اورتمك Ö'RTMEMEK. s. اورتمك

t o اورتمق ORTAMAK. s. اورتلمك

t اورتمك ÖRTMEK. Vb. act. Aor. اورتر ÖRTER. *couvrir, vêtir, voiler, cacher; fermer, serrer.* | bedecken, verdecken, zudecken, bekleiden, verschleiern; verbergen, verschliessen, zuschliessen. قپايوب اورتمك verschliessen. اغزين اورتمك den Mund mit dem لثام [LIAÂM] verdecken. Deriv. I. اورتمك Ö'RTMEMEK. Vb. neg. *ne pas couvrir, laisser ouvert.* | nicht bedecken, offen lassen. II. اورتنمك oder اورتونمك ÖRTÜNMEK. Vb. refl. Syn. بورمك *se couvrir.* | sich bedecken, sich verhüllen, sich verbergen, über sich decken. يشمق اورتنمك oder يشمق اورتو اورتنمك *se voiler.* | sich verschleiern. III. اورتلمك ÖRTÜLMEK. Vb. pass. *être couvert; être fermé.* | bedeckt sein oder werden, sich verbergen; verschlossen sein oder werden.

t o اورتو ÖRTÜ oder اورتى ÖRTY. Sbst. *couverture; voile, rideau, portière; couvercle.* | Decke, Bedeckung; Schleier (Kopfschleier der Frauen), Vorhang (an den Thüren). يوز اورتو YÜZ ÖRTÜ. Schleier. او اورتيسى A'W-ÖRTÜSI. *toit d'une maison.* | Dach, oder Estrich auf dem Dache. بوركك اورتوسى der Herabeutel. pericardium. *a* الشاشت

t اورتولو ÖRTÜLÜ. Adj. *caché, couvert, voilé, obscur.* | verdeckt, verschleiert, dunkel (z. B. der Sinn eines Verses).

t اورته ORTA. s. اورتا

t اورتيجك ÖRTÜÇEK. Particip. v. اورتمك

t o اورتنين s. اورتنين

t اورج, auch اوروج und اورج ORUÓ (spr. ORUNÓ). Sbst. *jeûne, abstinence.* | Fasten, vollständiges Enthalten von Anbruch des Tages bis Sonnenuntergang. — TUTMAK. *jeûner, gar-*

der le jeûne. | fasten, Fasten halten. اورج كونى Fasttag. بيوك اورج die grosse Fasten.

t o اورجاغده ORGAGDA. Adv. زمان قليلده *en peu de temps.* | in kurzer Zeit, bald. Ferhad. VL.

t اورجلو ORUGLU. Adj. *qui jeûne; faisant partie du jeûne.* | fastend, Fasten haltend; zum Fasten gehörig.

p آورجه ÂWERGE = آوارجه s. آوارج

t آورد AWERD. Sbst. *a* شدق *mâchoire, le dedans de la joue.* | Backen, Wange, der innere Theil der Wange, Backentasche (der Affen), Mundwinkel. آورد چتلامق oder آوردن سويلمك = *a* تشدق Kam. *parler avec volubilité.* | die Wange brechen, oder von der Wange sprechen, d. i. geläufig sprechen.

p آورد AWERD. Sbst. *bataille, combat.* | Schlacht, Kampf.

t o اوردا URDA. Sbst. s. اوردو

t o اوردابغا URDABUGA. N. pr. LT. نام اميرى

p اوردغ ORDÂG. Sbst. s. اورتاق

t اوردك ÖRDEK. Sbst. *canard; pot de chambre.* | Ente; Nachttopf. خسته اوردكى HASTA-ÖRDEGI. *urinal.* | Uringeschirr für Kranke.

p آوردگاه ÂWERDGÂH; auch آوردگه Sbst *champ de bataille.* | Schlachtfeld.

t اوردلمك ÖRDÜLEMEK. Vb. act. (alt). *choisir, élire.* auswählen vgl. اوكورتمك

t آوردلو AWYRDLY. Adj. v. آورد *qui a des joues.* | backig. بيوك آوردلو dickbackig, mit grossen Mundwinkeln.

p آوردن ÂWERDEN. Vb. act. [Rad. آور od. آر] *porter, apporter; apporter une nouvelle, raconter; présenter q. ch.; emporter q. ch.* tragen, bringen, eine Nachricht bringen, erzählen, ein Geschenk bringen, überreichen; wegbringen. Partic. آورده ÂWERDE. *apporté, présenté, rapporté, emporté.* | gebracht, dargebracht, geschenkt, erzählt, überliefert, weggebracht.

p آوردنى ÂWERDENI. Sbst. *présent, don.* | Darbringung, Geschenk.

p آورده ÂWERDE. s. آوردن

t اوردو URDU, اوردى ORDY, اوردا ORDA, und اردو URDU. Sbst. *camp; marché dans le camp, (de là le mot horde).* | Lager, Heerlager (daher das Wort Horde); Lagermarkt. اوردو چقلدى der Lagermarkt ist ausgezogen, d. i. die Händler sind in das Lager hinausgezogen. اوردوى همايون das kaiserliche Lager. اوردوى قورمق das Lager aufschlagen. اوردوى قالدرمق das Lager abbrechen.

p آوردلدن ÂWERDLDEN. Vb. act. *combattre, attaquer.* | kämpfen, kriegen, einen Angriff machen.

t o اورز ÜREZ. Sbst. LT. بخت وطالع *bonheur.* | Glück.

t o اورزليك ÜRZELIK. Adj. LT. طالع مند *fortuné, heureux.* | glücklich.

t اورس ÖRS. Sbst. *enclume.* | Ambos. دمورجى اورسى Schmiedeambos.

p اورس AWRS. Sbst. *genévrier.* | der Wachholder.

a اورس URUS. Sbst. u. Adj. *russe.* | Russe, russisch.

t o اورسا LT. جاهل *ignorant, païen.* | unwissend, Heide (?)

t اورسبى oder اورسبو ORUSBU. vulg. RUSPU. Sbst. *prostituée.* | Hure, Freudenmädchen. اورسبى اوغلى Hurensohn (Schimpfwort).

t اورسلمك oder اورسلمك ÖRSELEMEK. Vb. act. Aor. اورسلر ÖRSELER. *froisser, chiffonner, fripper; maltraiter, tracasser.* | schlecht mit einer Sache oder Person umgehen; zerknittern (ein Kleid); nicht schonen, Jemanden unzart behandeln

p اورسيا IVRISIA. Sbst. *lis, iris blanc (plante).* | die weisse Lilie.

t اورش URUŠ. Sbst. v. اورمق *coup, combat, choc, bataille.* | Schlag, Stoss, Zusammenstoss, Kampf, Schlacht.

t اورش ÖRUŠ. Sbst. v. اورمك *aboiement.* | Gebell.

t اورشمق URUŠMAK. s. اورمق

t o اورشمق URŠMAK. LT. تلفتن *brûler, brennen (?).*

t o اورشو pugnans. Q. s. اورشمق unter اورمق

it اورصه ORSA. 1. (*it.* orza, orzare). *action de lofer, de venir au lof.* | das Segeln beim Winde, luven. Interj. *au lof!* | luv auf! steure lewärts! — ETMEK. *venir au lof.* | anluven. — GITMEK. *lofer.* | dicht beim Winde segeln. اورصه الابنده ORSA ALABANDA. *la barre sous le vent!* | steuer in Lee! nieder mit dem Steuer! ORSA ALABANDA ETMEK. *gouverner sous le vent.* | laviren, umlegen. (Redhouse).

t o اورغاجى URGAÇY. Sbst. LT. ماده *femelle.* | Weibchen (der Thiere).

t اورغان ORGAN. Sbst. *cable.* | Tau, Seil, dicker Strick. vgl. اورمك

t اورغانجى ORGANÇY. Sbst. *cordier.* | Seiler.

gr اورفنه ORFANA. Sbst. (neugr. ὀρφανή). *orpheline, fille, servante; fille perdue, prostituée.* | Waise, Mädchen, Dirne, Lustdirne.

t o اورك URK. LT. زرد آلو *prune.* | Pflaume. s. ارك

p اورك ÂWERK. Sbst. *balançoire.* | Schaukel.

t o اورك ORK. vgl. اور Sbst. پوتش *penchant, hauteur.* | Höhe, Anhöhe. Adv. *en haut.* | oben, hoch. خرامى اوركا چكمك توتون دوك كبى *cum fumus in turbinem actus recte ascenderet.* Ferhad. VL.

t o اوركتمق Vb. act. *enseigner, faire apprendre.* | lehren, unterrichten. s. اوكرتمك

t o اوركانجى ORKANÇY. Sbst. زهرلو اورجك *sorte d'araignée ou tarentelle.* | eine giftige Spinne, Tarantel. Ali Schir. VL.

t o اوركنمك Vb. intr. LT. آموختن *apprendre.* | lernen. s. اوكرنمك

t o اوركتيمق Vb. act. LT. يك دادن *enseigner, faire apprendre.* | lehren, unterrichten. s. اوكرتمك

t اوركتمك ÖRKÜTMEK. s. اوركمك

t اوركوچ ÖRGÜÇ. s. اوركوچ

t اوركك ÜRKÜK. Adj. *farouche, effrayé.* | wild, scheu, furchtsam, erschreckt. اوركك آت ÜRKÜK AT. *cheval ombrageux.* | ein scheues Pferd. vgl. d. Flgde.

t اوركمك ÜRKMEK. Vb. intr. Aor. اوركر ÜRKER. *s'effrayer, s'emporter (d'un cheval), avoir peur, prendre la fuite.* | scheu werden, scheuen (von Pferden); furchtsam, erschreckt sein, sich fürchten, fliehen. اوركوب قاچمق ÜRKÜP KAÇMAK. scheu durchgehen (von Pferden), aufgescheucht fliehen (vom Wilde). Deriv. اوركتمك ÜRKÜTMEK und اوركوتمك Vb. caus. Aor. اوركدر ÜRKÜDER. *épouvanter, effrayer.* | Jemanden erschrecken, scheu machen, aufscheuchen, in Erstaunen, Furcht, Schrecken setzen. قوشى اوركيدوب قاچرمق einen Vogel aufscheuchen.

t اوركندلك oder اوركنتيلك ÜRKÜNDILIK. Sbst. *épouvante subite, fausse alarme, frayeur sans fondement.* | plötzlicher Schreck, blinder Lärm: Scheuen (des Pferdes).

t اوركوچ ÖRGÜÇ. Sbst. *bosse, bosse du chameau.* | Höker, Buckel, Höker des Kamels

t اوركوجلنمك ÖRGÜÇLENMEK. Vb. intr. *croître (la bosse).* | sich zum Höker entwickeln, seinen Höker bekommen (vom Kamele).

t اوركوجلو ÖRGÜÇLÜ oder اوركجلى Adj. *bossu.* | hökerig. بيوك اوركوجلو BÜYÜK-ÖRGÜÇLÜ. *qui a une grosse bosse.* | grosshökerig. اكى اوركجلو دوه IKI-ÖRGÜÇLI DEWE. *dromadaire.* | das zweihökerige Kamel.

t اوركى s. اوركو

t o اوركون Sbst. طوفان *déluge.* | die Sündfluth. Ferhad. VL.

t اوركه s. اوركه

t اوركى ÖRGÜ oder اوركو Sbst. *contexture, entrelacement, tresse.* | Gewebe, Geflecht, Verflechtung unter einander, Verfitzung, Zopf, Haarzopf.

t اوركيلنمك ÖRGÜLENMEK. Vb. refl. *être entrelacé, s'entrelacer, s'emmêler.* | sich verflechten, verfitzen, vielfach unter einander verflochten sein. vgl. اورمك

t o اورلانمق *se former.* | sich bilden. اورلانلدى *formatus fuit.* ايستيكا ايست اورلانلدى (de osse). Ali Schir. Q. vgl. d. Flgde.

t اورلمك ÖRELEMEK (alt). Vb. act. *orner.* | schmücken. Deriv. اورلنمك ÖRELENMEK. Vb. pass. *être orné.* | geschmückt werden oder sein. (Meninski).

t اورلمك ÖRÜLMEK. Vb. pass. v. اورمك

t اورلق oder اورلمق AWRYLMAK. Vb. intr. *se pencher, s'affaisser sur q. ch.* | sich beugen, niederbücken über etwas. Kam. s. v. اكلب . توحوح . جمّا . ضمّ . اكلب . تضبب

t o اورلق URLAMAK. Vb. intr. LT. بلند

شدن *être haut; devenir haut.* | hoch sein, hoch werden.

t اورلو URLU. Adj. *qui a les écrouelles, scrofuleux.* | skrophulös, der einen Kropf hat. vgl. اور

t اورلو oder اورلو ÖRILÜ. Adj. v. اورمك *tressé.* | geflochten. اورلو صاچ ÖRILÜ SAÇ. *cheveux tressés.* | geflochtenes Haar, Haarzopf.

t اورمان ORMAN. Sbst. *forêt, bois.* | Wald, Gehölz

t اورمانلق ORMANLYK. Sbst. *lieu où il y a beaucoup de bois.* | Waldung, waldreiche Gegend.

t اورمانلو ORMANLY. Adj. *couvert de forêts (une contrée).* | waldreich, bewaldet.

t اورجك ÖRÜMÇEK (ÖRÜNÇEK). Sbst. vgl. اورمك *araignée.* | Spinne. اغى — ÖRÜNÇEK-AGY. *toile d'araignée.* | Spinngewebe. شيطان اورجكى den Spinngeweben ähnliche feine Fäden, die man bei grosser Hitze in der Luft sieht. *a* لعب الشيطان oder متخاط الشيطان Kam.

t اورمق WURMAK. *t o* اورمق Vb. act. Aor. اورر WURUR. *frapper, heurter, battre, pousser, tomber sur q. ch., blesser q. qn.* | schlagen, z. B. mit dem Stocke, den Feind, einen feindlichen Platz nehmen, im Schachspiel eine Figur nehmen, Jemanden schlagen und verwunden; klopfen, an die Thüre u. s. w.; auch vom Herzen; stossen, an etwas stossen, eines an das andere stossen, hineinstossen, mit dem Fusse stossen oder stampfen, das Schwert in die Scheide stossen, in eine Trompete stossen, d. i. blasen; fallen, stürzen auf etwas; drücken. الى اورمق EL WURMAK. *mettre la main à l'ouvrage, entreprendre q. ch.* | Hand anlegen, ans Werk gehen. باش اورمق BAŠ WURMAK. *se prosterner, demander la protection, le secours etc. de q. qn.; tomber à la renverse; s'entêter; décapiter.* | den Kopf (auf den Boden) stossen, d. i. sich niederwerfen vor Jemand: seinen Schutz, Hülfe u. s. w. erflehen; kopfüber stürzen; sich etwas in den Kopf setzen, auf etwas bestehen; den Kopf abschlagen, enthaupten. بوبون اورمق BOBUN WURMAK. *décapiter, décoller.* | den Hals abschneiden, enthaupten. كوزه اورمق GÖZE WURMAK. *sauter aux yeux.* | in die Augen fallen, deutlich sein. — قولاق اى KULAK W. *prêter l'oreille, écouter.* | Gehör geben, hören, horchen. — نظر اى NAZAR W. *regarder q. ch. ou q. qn.* | den Blick auf Jemand oder auf eine Sache werfen, ansehen. — يوزينه اى JÜZÜNE W. *réprimander q. qn.* | einem etwas ins Gesicht werfen, vorwerfen, wegen einer Sache tadeln. — طيشرى اى DYŠARY W. herauskommen, hervorkommen, hervorbrechen, an der Oberfläche zum Vorschein kommen. — اويان اى UJAN W. *mettre la bride.* | den Zügel anlegen. — ايرك اى EJER W. *mettre la selle, seller.* | den Sattel auflegen, satteln. — يوك اى JÜK W. *charger.* | eine Last auflegen, beladen. — يخى اى JAKY W. *faire une marque par le feu ou l'impression.* | ein Zeichen, Marke, Brandmal eindrücken oder einbrennen. — بويا اى BOJA W. *badigeonner.* | mit Farbe bestreichen. — ير يولدن اى BIR JOLDAN W. einen Weg einschlagen. — تيمورو اى oder تيمير اى DEMIRE W. und — بوقاغى اى BUKAGY W. *mettre aux fers.* | in Fesseln legen. — مكيال اى MIKJÂLE W. *mesurer (des grains)* | in das Maass schütten, messen (Getreide u. s. w.). — بد سوز اى BED SÖZ W. *calomnier.* | schlechte Reden führen, Jemanden lästern, schimpfen. — خط اى HAT W. *effacer l'écriture.* | ausstreichen (die Schrift). Ali Schir. Q. يرلغه يامه اورمق einen Riss zuflicken, einen Flick aufsetzen. vgl. اورمك. سوت اورمش جوجوق ein Kind das an der Milch Schaden gelitten, d. i. das nicht gedeiht [*p* شبرزده]. — چالغولر اى *jouer des instruments de musique.* | musikalische Instrumente spielen. يلدرم اورر ŞYLDYRYM WURUR oder شمشك اى ŠIMŠEK WURUR. es blitzt, es donnert. كندوني بلمزه اورر GENDÜJI BILMEZE WURUR. *il feignit de l'ignorer.* | er stellt sich unwissend. Deriv. I. اورشمق URUŠMAK. *t o* اورشمق und اوروشمق Vb. recipr. Aor. اورشر URUŠUR. I.T. جنكيلمك *se heurter, se battre, faire la guerre.* | an einander stossen, zusammenstossen; sich schlagen, kämpfen. اوروشغوديك كسى *homme capable de combattre.* Q. — II. اورشتمق URUŠTMAK u. ارشتمق Vb. recipr. caus. I.T. جنكيلمك *faire se battre.* | sich schlagen lassen, kämpfen lassen. III. اوريلمق oder اوريمق URULMAK. Vb. pass. refl. *être frappé etc.; s'entrechoquer.* | geschlagen, gestossen u. s. w. werden, sich etwas in den Kopf setzen, = طوتلمق (Eminian). vgl. باش اورمق. — يلدرمدن اورلمه *foudroiement.* | Einschlagen des Blitzes. — IV. اورنمق URUNMAK. Vb. refl *se frapper etc., toucher, atteindre q. ch.* | sich stossen, schlagen, eine Sache berühren.

t o اورمق URAMAK. Vb. act. I.T. دوروبيلمك *moissonner, récolter.* | mähen, ernten. — Deriv. اوراديرمق URADURMAK. Vb. caus. دوروبيلمك I.T. *faire moissonner.* | mähen lassen, ernten lassen

t اورمك ÖRMEK. Vb. act. Aor. اورر ÖRER. *tresser, natter, entrelacer.* | flechten (z. B. das Haar), knüpfen, stricken (ein Netz), fein zunähen, flicken. زره اورمك ZYRH ÖRMEK. *faire une cotte de maille.* | ein Panzerhemd stricken oder flechten. ديوار اورمك DIWAR ÖRMEK. eine Wand flechten, d. i. bauen. يرلغه يامه اورمك einen Flick auf einen Riss nähen. vgl. اورمق. — Deriv. اورلمك ÖRÜLMEK. Vb. pass. *être tressé etc.* | geflochten u. s. w. werden oder sein. ليفدن اوراش ايپ LIFDEN ÖRÜLMIŠ IP. ein von Palmblättern geflochtenes Seil.

t اورمك ÖRMEK und اوروك ÖRÜMEK. Vb. intr. Aor. اورر ÖRER und اورور ÖRÜR. *aboyer, hurler.* | bellen, heulen (von Hunden und andern Thieren). ايت اورر IT ÖRER. der Hund bellt. Deriv. اوردرمك ÖRDÜRMEK oder اوروردرمك ÖRÜDÜRMEK. *faire aboyer, exciter un chien.* | bellen lassen, einen Hund anhetzen. vgl. اوروك

t o اورمك ÖRMEK. Vb. intr. *souffler, siffler.* | blasen, pfeifen.

t اورمك EWERMEK. Vb. act. u. intr. Aor. اورر EWERIR = اولندرمك *marier, donner en mariage.* | verheirathen, zur Ehe geben.

t اورمك EWRUMEK. Vb. intr. *se marier.* | sich verheirathen. نسللرى اوروب چوغالدى consanguinei eorum connubiis multiplicati sunt. (Meninski).

t o اورن URUN. s. اورون

t o اورنشمق URUNŠMAK. Vb. intr. *se fixer quelque part, se trouver dans un lieu.* | sich an einem Orte niederlassen, sich an einem Orte finden. vgl. اورون

t اورن تولى Sbst. *a* كوكب الارض. طلق *talc.* | Talkstein. talcum lapis.

p اورنج EWRENG und ORANG. Sbst. *raisin.* | Traube.

p اورنجين EWRENGÉN oder اورنجين EWRENGÍN. Sbst. *anneau d'or ou d'argent.* | Ring von Gold oder Silber. دست اورنجين *bracelet.* | Armband. پاى اورنجين Beinring.

p اورند EWREND. Sbst. *dignité, majesté.* | Würde, Majestät.

p اورند AWREND und EWREND. Sbst. *fourberie, imposture.* | Betrügerei.

t اورن كلى Sbst. — اق اصمه *a* قلشى auch كوكه البيضه bryonia, vitis alba.

t اورندلمك auch اورندولمك u. اورنديمك ÖRÜNDILEMEK (alt). Vb. act. = سچمك *choisir, élire.* | wählen, auswählen, = اختيار اتمك und اكلمك. كزيدن. vgl. اوكرتنمك — Deriv. اورندلنمك ÖRÜNDILENMEK. Vb. refl. davon اورندلنمش = اوكرتلنمش *élu, choisi.* | ausgewählt.

t اورنده ÖRÜNDE. Sbst. سچمه *choix.* Wahl, Auswahl.

t اورندى ÖRÜNDI. Adj. سچلمش *choisi, élu.* | gewählt, ausgesucht. Sbst. = اورنده

p اورنك EWREND oder اورنك Sbst. 1. *trône* | der Thron. اورنك نشين der den Thron bestiegen, der den Thron inne hat. 2. *intelligence, connaissance.* | Kenntniss, Einsicht. 3. *ornement, beauté, majesté.* | Zierde, Schönheit, Würde. 4. *fourberie, imposture.* | Betrügerei. vgl. اورند

t اورنك ÖRNEK. vulg. JÜRNEK. Sbst. = موصطره *modèle, spécimen, échantillon.* | Muster, Beispiel, Probe, Modell, Muster einer Verzierung, Probe einer Waare. — ALMAK. *imiter.* | nachahmen.

t اورنلمق ORANLAMAK. s. اوراللمق

t اورنمق WURUNMAK. I. Vb. refl. v. اورمق 2. *se montrer.* | sich zeigen. بو قنا صورتده اورندى er zeigte sich in einer schlechten Gestalt. (Meninski).

t اورو URU. Adv. s. اورى

t اورو URU. Sbst. *pâturage, pacage, prairie.* | Weide, Weideland, Wiese, = اوتلاق I.L

t اورو ÖRÜ. Sbst. vgl. اورمك *entrelacement, tresse.* | Geflecht, Zopf. اورو بالچغى ÖRÜ BALÇYGY. *pisé.* | mit Stroh oder Werg zusammengekneteter Lehm oder Mörtel, zum Bauen.

t اوروب URUB. Sbst. Tahrîf v. ربع UR *quart.* | Viertheil.

it اوروبا oder اوربه URUBA. (it. robu). *hardes, nippes, effets, habillements, meubles.* | Kleidung aller Art, alte Kleider, Geräth, Möbel, Reisegepäck.

اوروپا AWROPA. N. pr. Europa اوروپالو AWROPALY. Adj. *européen.* | Europäer.

t o اوروت LT. ديق *foudre, foudroiement.* | Blitzschlag (?)

t اوروج ORUG. s. اورج

t اوروجى oder اورنجى ÖRÜĞI. Sbst. vgl. اورمك *qui tresse, natte, tricote.* | Flechter, Flicker, Stricker. زره اورنجى ZYRH ÖRÜĞI. Panzerhemdenverfertiger

t اوروجيلك ÖRÜĞILIK. Sbst. *métier de celui qui tresse etc.* | Flechterei, Strickerei u. s. w. s. اورمك

t اوروس URUS. Sbst. u. Adj. *russe.* | Russe, russisch.

t o اوروش URUŠ. Sbst. 1. جنك *combat.* Kampf. vgl. اورش. 2. چيركى *courage, colère.* | Muth, Zorn. LT.

t o اوروش رغاج URUŠ-RAKAG. Sbst. تار وپود *trame et chaîne d'une étoffe.* | Schuss und Wertte eines Gewebes.

t o اوروشمق URUŠMAK. Vb. act. *gronder, outrager, reprocher.* | schelten, schimpfen, tadeln. vgl. اورمق Deriv. 1.

t o اوروغ URUG. Sbst. LT. روشنى روز *clarté du jour.* | Tageslicht.

t o اوروق URUK; auch اوروغ u. اورور URUV oder اروغ ARUG u. اروق Sbst. *tribu, famille, suite d'un prince, camp du prince.* Stamm, Familie; Blutsverwandtschaft, fürstliches Gefolge, Lager des Fürsten. اوروق قبيلشى Stamm, Sippschaft, Volk.

t o اوروك URUK. Sbst. ارك *prune.* | Pflaume.

t اوروملك ÖRÜMEK. s. اورمك

t o اوروملق URUMLAK. Vb. act. *toucher.* | berühren, = دكمك. vgl. اورمق Deriv. IV.

t o اوروم URUN. Sbst. LT. جاى VL. اوامكاه und قرار يرى LT. مكان معين نزد سلاطين *lieu, lieu de repos, séjour, place; charge, dignité.* | Ort, Aufenthalt, Platz, Stelle; Amt, Ehrenamt. اتيمك اوزيدا سلطنت تختيه اولتوردى er bestieg an seiner Stelle den Thron. اوروم كرچه كشفه دوزخ دوررور quamvis locus mansionis infidelium sit infernum. Iskendername. VL.

t o اوروتين oder اورتين Adv. *en secret, secrètement.* | ins geheim, verstohlen.

t o اوروتسز URUNSUZ. Adv. *sans place.* | ohne Ort, ohne Stelle, am unrechten Orte.

t o اورور URUV. Sbst. s. اوروق

t اوروه URUH. Sbst. *farine que l'on répand sous la pâte que l'on manipule.* | das Mehl, welches beim Kneten auf das Bret gestreut wird, damit der Teig nicht anklebt. Kam. s. v. لوانه

t o اورى ÖRE. Sbst. *p* كوارى *coupe à fruits.* | 1. Fruchtschale, Fruchtkörbchen (von Thon, Porzellan oder Korbgeflecht). 2. آت كوستنكى *entraves aux pieds d'un cheval.* | Spannstrick, Spannkette.

t اورا s. اورا

t اوركه oder اوركه ÖREKE. Sbst. 1. *fuseau, quenouille.* | Spindel, Spinnrocken. اوركه ايشلمك ÖREKE İŠLEMEK. *filer.* | spinnen. 2. *chaise pour accoucher.* | Gebärstuhl.

t اوركمك ÖREMEK. Vb. intr. Aor. اورر OREN. *se multiplier, accroître, augmenter en nombre.* | sich vervielfältigen, an Zahl wachsen, sich mehren, Junge gebären.

t اورى oder اورو URU, URU. Adv. *droit, debout, en hauteur.* | aufrecht, in die Höhe, auf. اورى طوتمق in die Höhe halten. اورو طورمق gerade stehen, sich aufrecht halten; sich aufrichten, aufstehen. طور اورو DUR URU. steh auf!

p اورى ÂWERI. Sbst. *probité.* | Rechtschaffenheit.

p اوريدن ÂWERIDEN. Vb. act. s. اوردن

t o اوريمق AWRYMAK. Vb. act. u. intr. *faire mal.* | schmerzen, = اغريمق

t اورلق s. اورلمق

t اوز ÜZ, üz. 1. Sbst. كندى . اينى *l'intérieur d'une chose, cœur, moelle; l'essence, substance d'une chose; le meilleur d'une chose; la chose ou la personne elle-même, lui-même, propre.* | das Innere einer Sache, Herz, Mark, Saft, Kern einer Sache; das Wesen einer Sache, das Beste einer Sache [*p* تير LT.], die Sache selbst, das Selbst: als Pronomen: selbst, eigen (in dieser Bedeutung nach dem LT uz oder oz mit dunkler Aussprache des Vokals — به ذكتيم ضمه —) *t o* ein Eigener, Angehöriger, Verwandter. — جيپان اوزى ÇAPAN ÜZI. *pus d'une ulcère.* | Eiter eines Geschwüres. مومك اوزى MÛMUN ÜZI. *mèche d'une chandelle.* | Docht eines Lichts. اغاج اوزى *moelle d'une arbre.* | Mark eines Baumes. اوز قيندشى *frère germain.* | der leibliche Bruder. اوزك بلورسن *vous le savez, vous-même.* | du weisst es selbst. اوز اوزى ييله اينتور ايدى er sagte zu sich selbst, sprach bei sich selbst. Ali Schir. Q. — اوزى نيمك دار الملكى seine (eigene) Hauptstadt. Ali Schir. اوز حالى بن سزدن ايو بلورم meinen (eigenen) Zustand kenne ich besser als Ihr. اوزكا قول لار ييلا nach ihren eigenen Worten, wie sie selbst sich ausdrücken. Ali Schir. 2. Adj. *bon, excellent, probe, intègre, pur, sans mélange, vertueux, pieux.* | gut, trefflich, ächt, unbescholten, rein, lauter, tugendhaft, fromm. الى اوز ELI-ÜZ *escamoteur habile.* | geschickter Taschenspieler, — چيرو دست *p* شعبده LT. آز اوسون اوز ÂZ OSSUN ÜZ OSSUN. wenig aber gut.

t o اوز ÜZ. Adj. Num. = يوز *cent.* | hundert.

t o اوزتمق und اوزاتمك ÜZETMEK. Vb. act. v. اوز *donner à q. qn. en propriété.* | Jemand eine Sache zu eigen geben. اوزاتنى proprium dedit. Q.

t o اوزامق u. اوزالمق s. اوزامق

t اوزادى UZADY. Sbst. [eigentlich 3 Pf. v. اوزامق] *étendue, longueur.* | Ausdehnung, Länge (von Zeit und Raum). اوزادى يه صالمق *tirer en longueur, différer.* | in die Länge ziehen, aufschieben. اوزادى اوزون *longuement.* | lang, ausgedehnt, mit allen Einzelnheiten, weitläufig, weitschweifig. اوزوون اوزادى سكوت ايتمك lange Zeit schweigen. اوزوون اوزادى ايكرومك ein sehr lange ausgedehntes Brüllen von sich geben.

t اوزاديلان UZADYLAN. s. اوزامق Deriv.

a اوزار EWZÂR. Sbst. Pl. v. وزر WIZR.

o آوزار ÂWZÂR. s. اوزار

t o اوزاغان UZAGAN. Adj. = اوزاق

t اوزاق UZAK, auch اوزق und آزق Sbst. *distance; longueur, longe durée (du temps).* | Ferne, Entfernung; *t o* Länge, lange Dauer. Adj. *éloigné; long.* | Ferne, entfernt. *t o* lang. اوزاق ياشى *une longue vie.* | ein langes Leben. Abulg. 149. Q. اوزاقدن UZAKTAN. *loin, de loin.* | weit (vom Wege), von Weitem, von Ferne. اوزاغه UZAGA. *t o* اوزاقه *au loin.* | in die Ferne, in die Länge. عمرى اوزاقه تارتمشى er zog sein Leben in die Länge, d. i. lebte lange. ضحاك سلطنتى وظلمى اوزاقلنه تارتمشى Zahhak dehnte seine Herrschaft und Ungerechtigkeit weit aus. Ali Schir.

t اوزاقلق UZAKLYK. Sbst. *distance, éloignement.* | Ferne, Entfernung.

t o اوزاك Sbst. vgl. اوز *moelle rouge au milieu du bois coupé; pus d'un blessure.* | Mark oder Kern des Holzes; Eiter einer Wunde.

t o اوزالمق UZALMAK. Vb. intr. *être long, devenir long, se prolonger.* | lang sein, lang oder länger werden. سوز رشتهسى اوزالدى er zog den Faden der Rede lang. Ali Schir. vgl. d. Figde.

t اوزامق oder اوزمق UZAMAK. Vb. intr. Aor. اوزار UZAR. *être long, devenir long, se prolonger, s'étendre, s'éloigner, durer longtemps, avoir besoin de beaucoup de temps.* | lang sein oder werden (zeitlich und räumlich), sich verlängern, sich ausdehnen, wachsen, sich weit hin erstrecken, in die Ferne gehen, lange Zeit brauchen, lange dauern. بويلنوب اوزامق *croître, pousser (se dit des plantes).* | hoch wachsen, in die Höhe schiessen (von Pflanzen). بوى سوروب اوزامق *répandre une odeur au loin.* | weithin duften (von Blumen). صوتوب اوزامق *être étendu au loin.* | lang ausgestreckt sein. كون اوزار der Tag währt lange, oder wird lang. اوزادى UZADY. *c'est trop long.* | es ist zu lang. vgl. oben اوزادى — Deriv. 1.

اوزاتمق UZATMAK. Vb. caus. LT. آزتق Aor. اوزادر UZADYR. Imperat. اوزات UZAT. LT. آزت. Gerund. اوزادرق LT. آزدرق *prolonger, allonger, étendre, tirer en longueur, différer, remettre, retarder, faire des difficultés, éloigner; faire partir, renvoyer.* | lang machen, verlängern, ausdehnen, ausstrecken, (z. B. den Arm, die Hand, die Zunge); aufschieben, in die Länge ziehen

(z. B. eine Arbeit, eine Rede), viele Schwierigkeiten machen, viel Wesens um eine Sache machen. *t o* von sich entfernen, fortschicken, verabschieden, verstossen. اوزاتمق = كسيل كرك Ali Schir. وداع كرك LT. *dimisit, misit, rejecit, repudiavit, recedere jussit.* Q. بات بورنيمه اوزاتمق in eine entfernte Gegend schicken. Abulg. 115. اوچ قيزنى اوزاتيب نى er entfernte (d. i. verheirathete) seine drei Töchter. Abulg. 141. Q. دموركى چكيب ايله دوكوب اوزاتمق das Eisen lang oder breit hämmern. ال اوزاتمق *lever la main contre q. qn. ou vers q. ch.* | die Hand gegen Jemand oder nach einer Sache ausstrecken. — II. اوزاتماماق UZA'YMAMAK. Vb. neg., davon اوزاتماجالم UZATMAJALYM. *ne nous étendons pas davantage, soyons bref, bref.* | wir wollen uns darüber nicht weiter auslassen, nicht viele Worte darüber machen, kurz. — III. اوزاتلمق UZADYLMAK. Vb. caus. pass. *être étendu, etc.* | ausgedehnt, verlängert werden; davon das Partic. اوزاتلمش UZADYLMYŠ = اوزاتمش *prolongé, étendu, différé.* | ausgedehnt, verlängert, in die Länge gezogen, aufgeschoben. اوزاتيلوب بلنورلمش اولمق der Länge lang hingestreckt liegen. — IV. اوزانمق UZANMAK. Vb. pass. u. refl. Aor. اوزانور UZANYR. *s'étendre, être différé, prolongé, être couché.* | sich strecken, ausstrecken, verlängern, in voller Länge daliegen, sich niederlegen, ausgedehnt sein, aufgeschoben werden oder sein. ارقمسى اوزره اوزانمق auf dem Rücken ausgestreckt liegen. اوزانوب يلمق *être couché dans toute sa longueur.* | der Länge lang ausgestreckt liegen. صونوب اوزانمق *s'étendre, se tirer en longueur.* | sich ausdehnen, sich in die Länge ziehen. اوزانوب طوغرلمق sich gerade strecken, in gerader Linie hinstrecken (z. B. eine Strasse). اوزانوب چقمق lang hervorragend, gerade aufsteigend. اوزانمش UZANMYŠ = اوزاتلمش s. o. — بر ايلنيكيزنى اوزانكيد dum extendis pedem tuum. Abulg. Q.

a اوزان EWZÂN. Sbst. Pl. v. اوزن WEZN.

t اوزان UZAN. Adj. u. Sbst. [Partic. v. اوزامق] *bavard, prolixe.* | geschwätzig, Schwätzer; der viele Worte macht.

t اوزانلق UZANLYK. Sbst. *prolixité.* | Weitschweifigkeit (der Rede). چوق سويليوب اوزانلق ايله viel sprechen und sich weitschweifig ausdrücken.

t o اوزاوكون Sbst. LT. پيروز *l'avant-hier.* | der vorgestrige Tag; vorgestern.

t اوزبك UZBEK. Non. propr. (wörtlich Selbst-Herr). vgl. اوز. *nom d'une tribu tatare.* Name eines tatarischen Stammes.

t o اوزهق s. اوزمك Deriv.

t اوزامق = اوزاتمق s.

t o اوزهق s. اوزمك Deriv.

t اوزك ÖZDEK oder ازك Sbst. *racine, noyau, tronc.* | Wurzel, Kern, Stamm. خرما اوزكى Dattelkern. vgl. اوز

t اوزر ÜZER. Sbst. *le dessus, ce qui est en-dessus ou sur q. ch., l'espace au-dessus de q. ch.* Präpos. u. Postpos: *sur, contre, à.* | das Ueber, der Raum über einer Sache, das was über oder auf etwas Anderem ist; als Präpos. oder Postposition: über, auf, an, gegen. اوزرم ÜZERIM. *l'espace au-dessus de moi, sur moi.* | der Raum über mir. اوزرمز ÜZERIMIZ. *l'espace au-dessus de nous, sur nous.* | der Raum über uns, über uns, auf uns. اوزريمه ÜZERIME. *au-dessus de moi, sur moi, contre moi.* | über mich, auf mich, an mich, gegen mich. نه اوزريمه لازم *que m'importe? qu'ai-je à y faire?* | was geht es mich an, was habe ich damit zu schaffen? اوزرمده ÜZERIMDE. *sur moi.* | über mir, auf mir. بونى اثك اوزرمزه لازم دكلدر *nous ne sommes point obligés de faire cela.* | das liegt uns nicht ob. اوزرى ÜZERI. *l'espace au-dessus de lui, sur lui.* | der Raum über ihm. اوزرنده ÜZERINDE. *sur lui, auprès de lui.* | auf ihm, über ihm, an ihm, bei ihm. صلح اوزرنده *pendant la paix.* | auf, oder bei dem Frieden, d. i. während des Friedens. اوزرينه ÜZERINE. *sur lui, contre lui; précédé d'un genitif: sur, au-dessus, selon, après, contre, pour.* | auf ihn, gegen ihn. اوزرينه عسكر كونديردى *il envoya une armée contre lui.* | er schickte ein Heer gegen ihn. قضا الله اوزرينه كلسون das Gericht Gottes komme über ihn; als Postposition mit vorherghdm. Genitiv: auf, über, nach, gegen, für, wegen. *t o* mit vorherghdm. Nominativ آن اوزرينا und آن اوزريكا über jenem, — بوحال اوزره = بوحالك اوزرينه LT. بلاى آن [s. u. اوزره]. *d'après cette situation.* | diesem Verhältniss, dieser Lage gemäss. انك اوزرينه auf jenem, über jenem. بونك اوزرينه über diesem. بر كمسنك اوزرينه اولمق hinter einem her sein. اوزرلر ÜZERLER. *l'espace au-dessus d'eux.* | der Raum über ihnen. اوزرلرينه ÜZERLERINE. *sur eux, contre eux.* | über sie, zu ihnen, gegen sie. اوزرلرينه واردلر sie sind gegen sie ausgezogen. اوزرلرينده اولان حاكملرى die über ihnen stehenden Beamteten.

t اوزرلك ÜZERLIK. Sbst. = اوزولك *cresson, rue (plante).* | Kresse, wilde Raute. اوزرلك تخمى ÜZERLIK TUHUMU. *graine de cresson.* | Kressensaame.

t اوزره ÜZERE. *t o* اوزرا Postposition mit vorausgehendem Nominativ, [eigentlich Dativ von اوزر] *sur, au dessus, selon, d'après, contre, pour, à condition que.* | auf, nach, gegen, für, gemäss, vorbehältlich; [gleichbedeutend mit اوزرينه ÜZERINE mit vorhergehendem Genitiv; vgl. oben اوزر] بوحال اوزره diesem Verhältniss gemäss بو اسلوب اوزره *de cette manière, ainsi.* | auf diese Weise, so. ديدوكى اوزره *d'après ce qu'il dit, comme il dit.* | wie er sagt, nach seiner Aussage. قادر اولدوغى اوزره *selon ce qu'il a pu.* | soviel ihm möglich gewesen, so weit er im Stande. حاربه اوزره اولمق im Kriege, mit dem Kriege beschäftigt sein. سكا سوء قصد اوزره در er hat Böses gegen Dich im Sinne. امنيه اوزره اولمق in Sicherheit sein. اعدا اوزره منصور بولنسون Du sollst siegen über die Feinde. Ali Schir. — Nach einem Infinitiv drückt es eine Bedingung oder einen Zweck aus. بر مقدار مال ويرمك اوزره مصالحه اوندولر unter der Bedingung, dass eine Summe Geldes gezahlt würde, machten sie Frieden. كتمك اوزره GITMEK ÜZERE-IM. ich beabsichtige fortzugehen, bin im Fortgehen. پراكنده اولمق اوزره در لر sie sind auf dem Punkte sich zu zerstreuen. اوقومق اوزره مأمور اولدى er war beauftragt zu lesen (zu dem Zwecke des Lesens). ايلدمك اوزره تنبيه ايلدك صاقر اولدى wir haben ihm verboten, dieses zu thun.

t اوزكندى ÖZKONDY (sic). Sbst. *espèce d'insecte.* | ein Insekt. Meninski.

t o اوزك Sbst. LT. ركى كه ازل رشته *veine qui sort du cœur.* | eine vom Herzen ausgehende Ader.

t o اوزك oder اوزوك ÜZÜK. Sbst. = بوزك *anneau, bague.* | Ring, Fingerring mit Stein oder Siegelring.

t o اوزكا oder اوزيكا ÜZGA. LT. اوزكه s. جر. ديكر. آن

t o اوزكاجه ÜZGAČE. Adv. u. Adj. *autrement, autre, différent.* | anders, anderer, verschieden.

t o اوزكاجه‌راك ÜZGAČERAK. Adv. *autrement, un peu différent.* | etwas anders, etwas verschieden (Q. alteratus). آلر نيتك حالى اوزكاجه‌راك بولدى ihr Verhältniss hat sich einigermassen verändert.

t o اوزكارماق UZGARMAK. Vb. intr. *se changer.* | sich verändern, anders werden.

t اوزكه ÖZGE. *t o* اوزكا u. اوزيكا Adj. u. Adv. (ursprüngl. Pronom. impers.) I. *p* ديكر. جر. آن. غيره. سوى *celui-là, autre, autrement, différent, différemment; étrange, beau.* | jenes dort, ein anderer, anders, verschieden; fremd, fremdartig, schön. اوزكه وجهله ÖZGE WEJHILE. *d'une autre manière.* | auf andere Weise. اوزكه دنيا *l'autre monde.* | die andere Welt, das Jenseits. اوزكه بشنه پادشاهدر *il est monarque suzerain.* | er ist absoluter Herrscher (wörtl. Herrscher über anderer Haupt). اوزكلسى = *p* ديكرى *l'autre, ce qui reste.* | das andere, übrige (Q. residuum). اوزكاسين فقراغه تصدق قيلور ايدى das was ihm übrig war gab er den Armen als Almosen. بونه اوزكه حالدر *quelle étrange chose est ceci!* | was für eine andere (d. i. schönere, schöne) Sache ist das!

t o اوزكى ÜZKI. Sbst. LT. نردبان *échelle, escalier.* | Leiter, Treppe.

t اوزلشمق oder اوزلاشمق UZLAŠMAK. Vb. recipr. v. اوز Aor. اوزلاشور UZLAŠYR. *se convenir l'un à l'autre, être content l'un et l'autre de q. ch., s'accorder sur q. ch., se réconcilier.* | sich einigen über eine Sache, ein

Uebereinkommen treffen, sich mit einander vergleichen, sich versöhnen. — Deriv. أوزلشدرمق oder أوزلشدرمق UZLAŚDYRMAK. Vb. caus. *réconcilier, arranger un différend et mettre la paix entre les adversaires.* | die Streitenden versöhnen, einen Vergleich zu Stande bringen.

t أوزلمك ÜZELMEK. Vb. intr. *faire une rechute (un malade).* | einen Rückfall einer Krankheit bekommen, — نكس أتمك

t أوزلمك ÖZÜLMEK. Vb. Passiv. v. أوزمك

t أوزلمك ÖZLEMEK. Vb. intr. Aor. أوزلر ÖZLER. *désirer, souhaiter, appéter, regretter, avoir la nostalgie.* | heftig begehren, wünschen, sich sehnen nach etwas, das Heimweh haben. vgl. أوزمك

t أوزلنمك ÖZLENMEK. Vb. intr. Aor. أوزلنور ÖZLENIR. vgl. أوز *se coaguler, se former en moelle, se former en crème.* | markig werden, fest werden, sich verdicken, gerinnen, z. B. Milch, indem sich die Sahne sondert, der Saft in den Getreidekörnern, der sich zu Mehlstoff ausbildet. Kam. s. vv. تضاج . تضج . انضاج . انضاج u. a. Partic. أوزلنمش ÖZLENMIŚ. *plein de moelle, de sève.* | markig, saftig, fest, kräftig (von Pflanzen). Kam. s. v. انضاج

t أوزلو ÖZLÜ. Adj. vgl. أوز 1. *plein de moelle, de sève.* | markig, körnig, saftig, hart; fest, dick (von der Milch), zähe. أوزلو باجيق *terre glaise.* | zäher Thon, Töpferthon. أوزلو بايشقلن جمور zäher klebriger Schlamm. 2. *qui est son maître, indépendant; présomptueux.* | sein eigner Herr, unabhängig; sich selbst fühlend, anmassend, selbstsüchtig.

t o أوزلوك Sbst. *la chose ou la personne considérée en elle-même.* | das eigene Wesen, das eigene Selbst. أوزلوك بيله مشغول نوق قيلمق sich mit sich selbst beschäftigen. Ali bchir.

t أوزم oder أوزوم ÜZÜM, auch يوزم Sbst. *raisin.* | Weintraube, Weinbeere. قورو أوزم KURU ÜZÜM. *raisin sec.* | Rosine. قوش أوزمي KUŚ ÜZÜMÜ; auch ÜZÜMÜ KUŚ. *raisin sec de Corinthe.* | Korinthe. ترنك أوزمي TIRENG ÜZÜMÜ. *groseille.* | Johannisbeere. يكطاشي أوزمي YEGTAŚI ÜZÜMÜ. *groseille verte à maquereau.* | Stachelbeere (so genannt wegen ihrer Aehnlichkeit mit den gestreiften Mützen der Begtaschi-Derwische). كشمش أوزمي KIŚMIŚ oder KIŚMIS ÜZÜMÜ. *petit raisin sans noyau.* | die kleine kernlose Beere. پرمق أوزمي PARMAK ÜZÜMÜ. *raisin oblong.* | die längliche Beere. a ملاحي sonst auch قادين پرمق Frauenfinger genannt. مسكت أوزومي MISKET ÜZÜMÜ. *raisin muscat.* | Muskatbeere. أيت أوزمي IT ÜZÜMÜ. *fruit du cornouiller.* | Hundsbeere oder Nachtschatten (solanum). a عنب الثعلب Fuchsbeere. أوزم صالقمي ÜZÜM SALKYMY. *grappe de raisins.* | Weintraube. أوزم چكردكي ÜZÜM ÇEKERDIGI. *pepin de raisin.* | Traubenkern. أوزم دانسي ÜZÜM DANESI. *grain de raisin.* | Weinbeere. أوزم أولمق *mûrir (se dit des raisins).* | zur Reife gelangen (von Trauben). أوزمن يدده باغن صورمه iss seine Traube und frage nicht nach seinem Garten. Sprüchwort.

t أوزمجي ÜZÜMCI. Sbst. *vigneron, vendangeur.* | der Winzer.

t أوزامق UZAMAK. s. أوزامق

t o أوزمق u. Derivv. أوزمق . أوزمق . أوزمك s. أوزمق

t o أوزمق Vb. intr. LT. سبقت كردن *surpasser, devancer.* | überholen, übertreffen (Q. praecedere, praevalere). Particip. أوزمش *celui qui surpasse les autres, meilleur.* die andern übertreffend, besser, vorzüglicher.

t أوزمك ÖZMEK. t o أوزمق u. أزمق Vb. act. Aor. أوزر ÖZER. Synon. قوبرمق . بوزمق . قرمق . فكث p كسستن . كندمك a نقض *rompre, arracher, rompre à force de tirer, couper, retrancher, interrompre, affaiblir.* | reissen, mit Gewalt auereissen; abreissen, zerreissen, auseinanderreissen, auseinanderziehen, z. B. einen Strick, einen Knoten; brechen, zerbrechen, abbrechen, unterbrechen, einen Vertrag brechen, die Kraft brechen, schwächen. دريسي أوزمك DERISI ÖZMEK. *écorcher.* die Haut abziehen, abschinden. بوينن أوزمك *se casser le cou.* | sich den Hals brechen. الفت أوزمك *rompre les liens d'amitié.* | die Freundschaft brechen. اميد أوزمك *désespérer.* die Hoffnung aufgeben. بارشماغليقدين اميد أوزكلدين سونك als er die Hoffnung, den Frieden herzustellen, aufgegeben. Abulg. 48. Derivv. — I. أوزلمك ÖZÜLMEK. Vb. pass. t o أوزلمق Aor أوزلور ÖZÜLÜR. *être arraché, tiré, rompu; se rompre, être abattu, être extrait, détaché.* | gerissen u. s. w. werden; herausgezogen werden, herausgenommen werden (eine Sache aus einer andern); gebrochen sein (durch Unglück, Kummer u. s. w.), niedergeschlagen, gebrochenen Herzens sein. — II. t o أوزمق und أزمق Vb. pass. *être tiré etc.* | gezogen u. s. w. werden. III. t o أوزولمامق Vb. pass neg., davon أوزلمامي *sans interruption.* | ununterbrochen. — IV. t o أوزمق oder أزمق Vb. caus. LT. كسلانيدن *faire rompre etc.* | zerreissen lassen (Q. frangere, rumpere). — V. أوزمك ÖZÜŚMEK. Vb. recipr. Aor. أوزشور ÖZÜŚÜR. *rompre l'un avec l'autre.* | gegenseitig brechen. عهد ويمانى أوزشمك *violer réciproquement le traité.* | gegenseitig den Vertrag brechen.

t أوزملي ÜZÜMLÜ. Adj. *produisant des raisins.* | traubentragend. أوزملي اصمه ein Trauben tragender Weinstock.

t أوزن UZUN. s. أوزون

p أوزن EWZEN. I. [Rad. v. أوزنديكن] in pers. Compos.: *qui renverse, jette par terre, qui dompte.* | niederwerfend. مرد أوزن Männer niederwerfend. شير أوزن Löwen bändigend. 2. Adj. *vaillant, courageux.* | tapfer, muthig.

t أوزنكي ÜZENGI, auch أوزكي und أزكي oder أزكو. t o أوزانكو . أوزنكو Sbst. *étrier.* | Steigebügel. أوزنكي اغالر *les seigneurs de l'étrier.* | die Vornehmen, welche das Recht haben den Steigbügel des Kaisers zu halten. أوزنكي قايشي *courroie de l'étrier.* | der Riemen am Steigbügel.

t أوزنمك ÖZENMEK. Vb. refl. Aor. أوزنور ÖZENIR. vgl. أوزلمك *désirer ardemment, se donner de la peine.* | sehr wünschen, sich sehnen, sich grosse Mühe geben. (to take great pains and use one's best endeavour over any work. Redhouse).

t أوزون UZUN oder أوزن Sbst. u. Adj. *longueur; long, haut.* | Länge; lang (von Raum und Zeit), hoch. أوزون بويلو UZUN BOYLU. *de haute taille.* | lang von Wuchs, ein langer Mann. أوزون ميشه *un grand chêne.* | ein hoher Eichbaum. أوزون كرپكلو UZUN KIRPIKLI. *qui a de longs cils.* | mit langen Augenwimpern. أوزون أوزاقي *très-long, très-grand, long-temps, très-loin, étendu.* | sehr gross, sehr lang, lange, weit ausgedehnt. صيدي أرقصلدي أوزون أوزاقي قوشوب كوترمك large hinter einem Wilde herjagen. Kam. s. v. السوب — أوزون أوزاقي غليظ قطعه ein grosses und schweres Stück. Kam. s. v. المضرب — أوزون أوزاقي كتمك sehr weit gehen. Kam. s. v. الانتعاش — أوزون أوزاقي بر ein weit ausgedehntes Stück Landes. Kam. s. v. الخب — أوزون أوزاقي سكوت ايلمك lange Zeit schweigen. أوزون أشك اويونى ein Spiel der Kinder, ähnlich dem Blindekuhspiel.

t أوزونجه UZUNCA. Adj. *longuet, un peu long.* | länglich, etwas lang, ziemlich lang.

t أوزونراق UZUNRAK. Adj. *plus long.* | länger.

t أوزونلق UZUNLUK. Sbst. *longueur.* | Länge.

t أوزى OZU, OZY. N. pr. *la ville d'Ocza-koff.* | Ockzakoff. أوزى صوى OZU SUYU. *le Dniéper.* أوزى قزاغى OZU KAZAGY. *Cosaquer du Dniéper.* | die Kosaken vom Dniepr oder Zagarawinzen.

t o أوزى UZI. Pron. *lui, lui-même.* | er, er selbst. s. أوز

t o أوزيش UZIŚ. Sbst. LT. جان وتن وسر *âme, corps et tête; toute la personne.* | Seele, Körper und Kopf; die ganze Person.

t o أوزيكا ÜZIGA. s. أوزكه

p أوزين ÄWZIN. Sbst. اردج العلجى *genévrier.* | der Wacholderstrauch.

t أوس ÜWES. Sbst. *fruit du cormier.* | Atels- oder Atlasbeere. أوس العلجى ÜWES AGAGY. *cormier, sorbier.* | Speierlingsbaum (sorbus domestica). يابان أوس JABAN ÜWES. *sorbier sauvage.* | Ebereschenbaum (sorbus aucuparia).

t أوسجق s. أوسمق

a أوسلم EWSAM. Sbst. Pl. v. وسم WESAM.

a أوسلط EWSAT. Sbst. Pl. v. وسط WASAT.

t أوست ÜST. Sbst. *le dessus, la partie supérieure.* | das Obere, der obere Theil, Oberfläche. Adj. *supérieur, prééminent.* | der, die, das Obere, hoch, höher, überragend; vgl. أوستون Adv. *en haut, au-dessus, sur.* | oben.

auf. او اوستی EW ÜSTI. *faîte, comble de la maison.* | Gipfel des Hauses. ایاغ اوستی AJAG ÜSTI. *plante du pied.* | Fussblatt. مکتوب اوستی MEKTÛB ÜSTI. *adresse dune lettre.* | Ueberschrift des Briefes. اوست یانی ÜST JANY. *côté ou partie supérieure.* | obere Seite, Oberthell. اوست دوداغی ÜST DODAGY. *lèvre supérieure.* | Oberlippe. اوست دیشلری ÜST DIŠLERI. *les dents d'en haut.* | Oberzähne. اوست کلمه ÜST GELME oder اوست اولمقلق ÜST OLMAKLYK. *prééminence.* | Vorrang, Uebergewicht, Vorzug. اوستم باشم ÜSTÜM BAŠYM. *tout ce qui est sur moi.* | alles was an mir ist. اوستی باشی ÜSTI BAŠY. alles was an ihm, an einer Sache ist, ganz und gar. اوستمده ÜSTÜMDE. *sur moi.* an mir, auf mir, an oder auf meinen Kleidern. اوستکده ÜSTÜŃDE. auf Dir. اوستنده ÜSTÜNDE. *sur lui, au-dessus de lui.* | auf ihm. اوستنده کی ÜSTÜNDEKI. *le supérieur, ce qui est au-dessus de q. qn. ou de q. ch.* | das Obere, das was über, auf, oben ist. اوستمه ÜSTÜME. an mich, auf mich, auf meinen Kleidern. اوستمدن ÜSTÜMDEN. von mir ab. اوستنه ÜSTÜNE. *sur lui.* | auf ihm, an ihm. اورمق اوستنه ÜSTÜNE WURMAK. *ajouter par dessus.* | zugeben, obendrein geben. باش اوستنه BAŠ ÜSTÜNE. *sur ma tête, c-à-d. j'obéis, volontairement.* | auf mein Haupt, d. i. ich gehorche, ich bin sehr gern bereit. شاهه خبر خبر اوستنه کلوردی der König erhielt eine Nachricht über die andere. باشم اوستنه BAŠYM ÜSTE. *sur ma tête: qu'il retombe sur moi.* | auf mein Haupt! d. i. es komme über mich! treffe mich!

t اوستا USTA oder اوستنه ÜSTE. Sbst. *maître.* | Meister. s. استا

p اوستاج USTAJ. s. استاج

t o اوستره USTARA. s. اوسترو *rasoir.* Scheermesser.

t اوستالق oder اوستالك USTALYK. Sbst. *qualité de maître, habileté.* | Meisterschaft, Geschicklichkeit, Fertigkeit. اوستالق ایشی USTALYK-IŠI. *chef-d'œuvre, ouvrage de maître.* Meisterstück.

t اوستکلی ÜSTELIKLI. Adj. *grand, de haute taille.* | gross, hochgewachsen (von einem Pferde). Kam. s. vv. المشترق u. الفهد

p اوستاد USTÂD. s. استاد

p اوستادی USTÂDI. s. استادی

t اوستوبی ÜSTÜBÜ. s. استوبای

t اوستبی ÜSTÜBI. s. اسطبه

t o اوسترمق oder اوسترمك USTRAMAK. Vb. act. *traîner.* | schleppen, fortziehen.

t اوستریا oder اوستریه USTURPA. vulg. STROPA. Sbst. دکنك . حمویه *grand bâton, houlette.* | grosser Stock, Knüttel, wie die Hirten führen.

t اوسترو oder اوستورو USTURA. s. استره Sbst. *rasoir.* | Scheermesser, Rasirmesser.

a اوستورلق USTURALYK. Sbst. *étui à rasoirs, nécessaire à barbe.* | Rasirmesserfutteral.

t اوستلك ÜSTLIK, auch اوستلق Sbst. v. اوست *ce qui est au-dessus; robe de dessus; rang supérieur, supériorité, prééminence.* | das was oben ist, das Obere, was über einem andern ist, Oberkleid; Ueberlegenheit, Vorrang.

t اوستلمك ÜSTLEMEK oder اوستلمك ÜSTELEMEK. Vb. act. *ajouter par dessus, continuer, faire en outre.* | zufügen, zugeben, fortsetzen, zugeben, ein Uebriges thun.

t اوستلی ÜSTLI. Adj. v. اوست *supérieur.* | oberer, oberst

t اوستوبای s. استوبای

t o اوستورمق s. اوسترمق

t اوستون ÜSTÜN oder اوستن Sbst. *ce qui est au-dessus; l'accent voyelle qui est placé au-dessus des lettres.* | das Obere, das über den Buchstaben stehende Vocalzeichen für a, e; vgl. die Gramm. Adj. *supérieur, prééminent.* | das obere, erhaben, vorzüglich. اوستون اولمق oder اوستن المق = *p* دست یافتن *avoir la prééminence, avoir le dessus.* den Vorrang haben, die Oberhand gewinnen.

t اوستونلك ÜSTÜNLÜK. Sbst. *prééminence, avantage.* | Vorrang, Vorzug, Oberhand, Vortheil.

t اوسته ÜSTE vulg. JÜSTE. Sbst. [eigentlich Dativ von اوست] *le dessus, solde, complément d'un marché, d'un échange.* | Zugabe, Ausgleichung, d. i. was beim Tausche zur Ausgleichung zugegeben wird; der bessere Theil. اوسته چقمق ÜSTE ÇYKMAK. *avoir le dessus, l'avantage; l'emporter.* | den bessern Theil haben, die Oberhand gewinnen, den Vortheil haben.

p o اوستا USTA oder اوستا s. استا

p t اوستالق USTALYK. s. استالق

t o اوسروك ÜSRÜK oder اسروك Adj. *p* سرخوش *ivre.* | trunken. vgl. اسرکمك . اوبلور ایدیلم که میمنی اوسروك سانجیمیشلی دار ich schämte mich, dass sie mich für betrunken halten möchten. Ali Schir.

t o اوسرکلوك ÜSRÜKLÜK und اسرکلك Sbst. *état d'ivresse.* | Rausch, Trunkenheit (Q. aegritudo, morbus).

a اوسط EWSAT. 1. Sbst. *médium, moyen; qui tient le milieu entre les deux, milieu d'une chose, moitié, médiocrité.* | Mitte, was in der Mitte ist, Hälfte, Mittelmässigkeit, Mittelstrasse. Pl. اواسط AWASYT. *les dix jours du milieu du mois.* | die zehn mittleren Tage des Monats. vgl. اواخر u. اوائل. 2. Adj. Compar. v. اوسط *moyen, mitoyen, milieu.* | mittlerer, mittelster.

t اوسطبو s. اسطبه

a اوسع EWSA'. Adj. *plus ou très-large, vaste, spacieux.* | grösser, geräumiger, sehr geräumig, weit.

it اوسقوریوت s. اسقوریوت

t اوسکل USKÜL. s. اسکل

t اوسکوف USKUF. s. اسکوف

t اوسلك ÜSLIK. Sbst. *bandeau; diadème.* ein Kopfbund mit golddurchwirktem Rande, welchen die Frauen tragen.

a t اوسلوب USLUB. s. اسلوب

t o اوسمق USMAK. Vb. intr. LT. بالیدن *s'étendre; croître.* | sich ausdehnen, wachsen, grösser werden. vgl. اوزامق — Deriv. اوستورمق USTURMAK. Vb. caus. *faire croître; élever.* | wachsen, Wachsthum geben; erziehen.

t اوسون OSUN = اولسون OLSUN. Imperativ. v. اولق

t اوسون ÂWSÛN. Tahrîf v. *p* افسون

t o اوش ÜŠ. Interj. = اشته *voici, voilà.* | hier! da!

t o اوشاتمق ÜŠATMAK. Vb. act. *p* شکستن *rompre.* | zerbrechen. کفار نیمك بت لاری داغی اوشاتدی er zerbrach auch die Götzen der Ungläubigen. حجر الاسودنی اوشاتیب دورلر sie zerbrechen den schwarzen Stein. Ali Schir. Q. vgl. اوشلق

t اوشاغ ÜŠAG oder اوشاغ غدانی ÜŠAG FYDANY. Sbst. agasillis. چاکر اوشاغی ÇAKYR ÜŠAGY. gummi ammoniacum.

t اوشاق ÜŠAK, auch اوشق . اشق und unrichtig. حشق Sbst. *enfant, petit garçon, garçon, page; petit d'animal.* | Kind, Knabe, Junge, Bursch, Diener, Lohndiener, Page; das Kleine oder Junge eines Thieres. او اوشاقلری EW ÜŠAKLARY. *les enfants, toute la famille, femmes et enfants.* | die Kinder, die ganze Familie, Frauen und Kinder. قول اوشاغی KOL ÜŠAGY. *sbire* Polizeidiener, Polizeisoldat. [Kam. s. v. انتورور und الانرور]. — اوشاق قیلی der Lämmergeier, = اوتلکو

t o اوشاق ÜŠAK = اشاق *broyé.* | zermalmt. s. اشاق

t o اوشال ÜŠAL, auch اشال oder اوشول ÜŠOL und اوشو [zusammengesetzt aus اوش s. o. und اول] Pron. demonstr. = شول LT. عمون und عمون *celui, lui-même, le même.* | dieser da, er selbst, derselbe. اوشال ساعت *à la même heure.* | zu derselben Stunde. eâ ipsâ horâ. Abulg. Q. اوشال ایللر tot anni. Q.

t o اوشالمق ÜŠALMAK. Vb. intr. *p* فرو شکستن *rompre.* | zerbrechen. Ali Schir. Q. اوشالغان قلم eine zerbrochene Feder. Ali Schir. اول کیمه اوشالیب da dieses Schiff gescheitert war. Ali Schir. (Q. cum fracta esset). vgl. اوشلمق

t o اوشانجا ÜŠANCA. [اوش انجا] Adv. LT. شمطلر *autant.* | ebenso, ebensosehr.

t o اوشندا ÜŠANDA. [اوش اندا] Adv. s. اوش LT. شمانجا *dans ce même endroit.* | eben dort, ebendaselbst. اوشندا کاجا ÜŠANDA KAGA. LT. تا شمانجا bis eben dahin. vgl. اوشندا ÜŠUNDA.

t o اوشنداق ÜŠANDAK. [اوش انداق] *p* انچنان . چنانست *tel, tellement, de telle manière.* | so, dergestalt, der Art (Q. sic, taliter, ita). اوشنداق ایدی که اول شیخ دیب ایدی er war der Art, dass man ihn Scheikh nannte. اوشنداق ایرکندور که آلار دیب دورلر er ist ein solcher, dass sie sagen. Ali Schir. Q.

p اوشندن EWŠANDEN. s. افشندن

t اوشبو ŮŠBU oder اشبو ISBU. Pron. demonstr. *celui-ci.* | dieser.

t اوشتدرمك ŮŠTDÜRMEK. s. اوشمك ŮŠMEK. Deriv.

t اوشترمق oder اووشترمق OWUŠTURMAK. s. اووق Deriv. III.

t o اوشتولوم ŮŠTULUM. Sbst. LT. ظلم وستم *injustice, oppression.* | Unrecht, Bedrückung.

t اوشتمك ŮŠTMEK. s. اوشمك

t اوشتمه ŮŠTME. s. اوشمك ŮŠMEK. Deriv. I.

t اوشته OŠTA. Interj. = اشته IŠTE. *voilà, voici.* | hier

t اوشرمك ŮŠURMEK und اوششمك ŮŠŠMEK. s. اوشمك ŮŠMEK.

t اوشق ŮŠAK. s. اوشق

t اوشك ŮŠEK. Sbst. = وشق *loup-cervier.* | Luchs.

t o اوشلو ŮŠLU. LT. باعقل *raisonnable.* | vernünftig. vgl. p خوش

t اوشمك EWIŠMEK oder IWIŠMEK. s. ايومك IWMEK.

t اوشمك ŮŠMEK. Vb. intr. Aor. اوشر ŮŠER. *accourir, se réunir, se trouver dans un lieu.* | zusammen laufen, sich schaaren, sich an einem Orte, auf einen Haufen sammeln, sich an einem Orte beisammen finden, heerdenweise, haufenweise beisammen sein. باشنه اوشديلر sie fielen alle über ihn her. اوشوب يايشمق sich in grosser Menge ansetzen [von Insecten Kam. s. v. الطلح]. صقرغه اوشمش بيجه ein Thier auf dem sich das Ungeziefer sammelt. Kam. s. v. القلد. Deriv. I. اوشرمك ŮŠURMEK und II. اوشترمك ŮŠTURMEK. Vb. caus. *faire se réunir, faire accourir, faire précipiter en foule.* | zusammenlaufen lassen, einen Zusammenlauf bewirken, bewirken dass alle über einen herfallen. ال اوشتوردیلر sie legten alle Hand an. — III. اوششمك ŮŠŠMEK. Vb. recipr. Aor. اوششور ŮŠŠŮR. *se réunir, se rassembler en troupe.* | zusammenlaufen, sich in Schaaren sammeln.

t اوشمك, auch اوشومك und اوشيمك ŮŠUMEK. Vb. intr. Aor. اوشور ŮŠUR. *être froid, avoir froid.* | kalt sein, frieren, fröteln. اوشودم ŮŠŮDŮM oder اوشوورم ŮŠŮOUUM. *j'ai froid.* ich friere. اشومش اولان *qui a froid.* frierend, erkältet. چايك اوشوين ČAIYK ŮŠŮEN oder چايك اوشور ČAIYK ŮŠŮR. *frileux.* | frostig. اوشومش آچ = *a* حرص Begierde, Gier. Deriv. I. اوشتمك oder اوشوتمك und اوشيتمك ŮŠŮTMEK. Vb. caus. *occasionner un refroidissement, refroidir, frissonner.* | erkälten, abkühlen, Frost haben. بر كمسيه صوغق طوقنوب اوشتمك Jemanden Kälte empfinden lassen, für Jemand kalt sein (z. B. eine kalte Nacht). اوشتمه ŮŠŮTME. *froid, frisson.* Frost, Fieberfrost. II. اوشتدرمك ŮŠTDÜRMEK. Vb. caus. trans. *refroidir, faire geler, faire périr de froid.* | frieren lassen, gefrieren lassen, erfrieren lassen. III. اوشنمك ŮŠNMEK. Vb. refl. *avoir froid, devenir froid.* | frieren, erkalten. vgl. ŮŠENMEK.

t o اوشمونجه ŮŠMUNČA. Adv. *jusqu'à présent.* | bis jetzt. (Q. usque nunc). بير نيمك ارامیزدا مصاحب ليغ اوشمونجه بولغلی zwischen uns mag bis jetzt Freundschaft sein. Ali Schir.

t o اوشموندق ŮŠMUNDAK. Adv. p چنين *de cette manière, tel.* | so, solch. (Q. ita, sic.) اوشموندق واقع بولدی es ereignete sich so. Ali Schir.

t o اوشندا ŮŠNDA. LT. شمين جا *au même endroit.* | eben da. vgl. اوشندا

t o اوشندق ŮŠNDAO. [اوش اندق] LT. شمين طور auf dieselbe Weise, ebenso.

t اوشنمك ŮŠENMEK. Vb. intr. Aor. اوشنور ŮŠENIR. (ursprünglich ŮŠÜNMEK, erkalten. Refl. v. ŮŠMEK. s. o.). *être faible, se fatiguer, se lasser; être négligent, indifférent, se dégoûter, se lasser aisément.* | schwach, träge, nachlässig, gleichgültig sein, zaudern, zögern, bei der Arbeit leicht ermüden, sich langweilen, faul sein, eine Arbeit aufschieben, eine Arbeit unvollendet lassen (aus Mangel an Lust zur Sache). Deriv. اوشندرمك ŮŠNDIRMEK. Vb. caus. *dégoûter, ennuyer, causer du dégoût.* | einen langweilen, anekeln.

t اوشنكلك ŮŠENKLIK. Sbst. *apathie, nonchalance, négligence, paresse.* | Fühllosigkeit, Gleichgültigkeit, Nachlässigkeit, Faulheit. روية . تهاون . كسل

t اوشنكن ŮŠENGIN. Adj. *paresseux, négligent.* | faul, träge, nachlässig.

t o اوشو ŮŠO und اوشول ŮŠOL. s. اوشل

t o اوشولوق oder اوشيلوق ŮŠULUK, ŮŠYLYK. Sbst. LT. تهمت *opinion, conjecture.* | Meinung, Vermuthung (?).

t اوشومك und اوشيمك s. اوشمك ŮŠUMEK.

t اوشونتی ŮŠUNTI. Sbst. v. اوشمك *attroupement, foule.* | Zusammenlauf. اوشونتی ايلك = اوشمك [von Insecten. Kam. s. v. الشعراء]

t اوشه ŮŠE. Sbst. v. اوشمك *attroupement.* | Zusammenlauf, Zusammenschaarung. اوشه كلمك ŮŠE GELMEK. *s'attrouper.* | zusammenlaufen, sich zusammenschaaren.

t اوص US. Sbst. *intelligence, esprit, raison, modestie.* | Geist, Einsicht, Vernunft, vernünftiges Wesen, vernünftige Handlungsweise, anständiges Betragen, Sittsamkeit. = *a* عقل *p* خوش

t اوصاحبی EWSAHIBI. s. او EW.

a اوصاف EWSÂF. Sbst. Pl. v. وصف WASF

t اوصانج OSANÓ. Sbst. *ennui, dégoût d'une chose.* | Langeweile, Ueberdruss an einer Sache.

t اوصانمق und اصانمق OSANMAK. Vb. intr. Aor. اوصانور OSANYR. *s'ennuyer, avoir du dégoût.* | sich langweilen, einer Sache überdrüssig sein, alle Lust an einer Sache verlieren, Ekel haben, nicht Lust haben zu etwas. طوره اوصانمدم ich bin des fortwährenden Stehens müde, habe nicht Lust länger zu stehen; auch mit dem Ablativ. جغندن اوصانمق des Lebens müde sein. زرق وريادن اوصانمق der Heuchelei und Verstellung satt sein. Partic. اوصانمش OSANMYŠ *dégoûté, ennuyé.* | verdrossen, verdriesslich, gelangweilt. — Deriv. اوصاندرمق OSANDYRMAK. Vb. caus. *causer du dégoût, ennuyer, molester, importuner q. qn.* | Ueberdruss verursachen, langweilen, belästigen.

t اوصاندريجی OSANDYRYJY. Adj. *importun, ennuyeux.* | lästig, langweilig, ein langweiliger Mensch. s. d. Vbgde.

t اوصانقلق OSANYKLYK. Sbst. *ennui.* | Langeweile. s. اوصانق

t اوصانمش OSANMYŠ. Adj. Partic. v. اوصانمق

t اوصمش und اوصورش OSUMUŠ. Sbst. *l'action de peter.* | das Furzen.

t اوصوردان بوجكی OSURDAN BÖČKI. Sbst. *fouille-merde, scarabée noir.* | Mistkäfer; auch طوكزلن بوجكی

t اوصرق und اوصورق OSURUK. Sbst. *pet.* | Furz, Wind der einem entführt.

t اوصرمق und اوصورمق OSURMAK. Vb. intr. Aor. اوصرر oder اوصورر OSURUR. *peter.* | furzen, einen Wind lassen.

gr t اوصقومری بلغی USKUMRU- (auch USKÜMRÜ-) BALYGY. Sbst. (*σκουμπρί, σκομπρί*). *scombre.* | Makrele. *a* كوزيج

t اوصلاتمق USLATMAK. Vb. act. v. اوص Aor. اوصلادر USLADYR. *modérer, rendre sage, faire retourner au devoir.* | zur Zucht und Ehrbarkeit leiten, zur Vernunft, zur Pflicht zurückführen.

t اوصلنمق USLANMAK. Vb. intr. v. اوص Aor. اوصلنور USLANYR. *devenir sage et modeste, se remettre sur le bon chemin.* | sich besser betragen, wieder vernünftig werden, zur Pflicht zurückkehren, verständig, sittsam werden.

t اوصلو USLU. Adj. v. اوص [Gegentheil v. دلی] *sage, modeste, judicieux, tranquille.* | vernünftig, artig, verständig, bescheiden, sittsam, rechtschaffen. اوصلوجه USLUCA. Adv. *même signif.* اوصلوجه اوتور *assieds-toi tranquillement.* | setz dich ruhig, artig hin.

a t اوصلوب USLUB. Tahrif v. اسلوب

t اوصلوجه s. اوصلو

t اوصلوق USLUK. Sbst. v. اوص *modestie, intelligence, sagesse, gentillesse.* | Bescheidenheit, Sittsamkeit, ruhiges verständiges Wesen, Artigkeit, = *a* ادب

t اوصورغان s. اوصرغان

t اوصورق s. اوصرق

t اوصورمق s. اوصرمق

t اوصوك OSUÑ. Adj. *ennuyé, qui est dégoûté.* | gelangweilt, überdrüssig einer Sache. اوصوك اولق = اوصانمق sich langweilen, überdrüssig sein, sich ekeln, Abscheu haben.

t اوصوكلق OSUÑLUK. Sbst. *ennui, dégoût, antipathie.* | Langeweile, Ueberdruss, Widerwille, Ekel. اوصوكلك واردر es verdriesst dich, du langweilst dich, es ist dir lästig.

a t اوصول UZŪL. s. اصول Art und Weise, Methode.

a اوضاع EWZA'. Sbst. Pl. v. وضع

a t اوضاعلو EWZA'LY. Adj. s. وضع

a اوضح EWZAH. Adj. Compar. v. واضح *très-clair, évident, manifeste.* | sehr klar, deutlich, sicher, offenbar.

t o اوطه OT. Sbst. كلو und صغر *taureau.* Stier. — Name des zweiten Jahres im zwölfjährigen Cyclus der Uiguren.

t اوطاق UTAK. s. اوتاق

a اوطان EWTÂN. Sbst. Pl. v. وطن

t اوطوراق OTURAK. Sbst. s. اوتوراق

t اوطورمق OTURMAK. s. اوتورمق

t اوطون OTUN. s. اوتون

t اوطونجى OTUNGU. s. اوتونجى

t اوطونلق OTUNLUK. s. اوتنلق

t اوطه OTA. s. اوته

a اوعيه EW'IE. Sbst. Pl. v. وعاء

a اوعاد EWGÂD. Sbst. Pl. v. وعد

a اوغان EWGÂN oder اغوان AGWÂN. N. pr. *les Afghans ou Afghan.* | die Agowanen.

p t اوغر UWGAR oder OGAR. s. اوغراق

t o اوغر Sbst. شاون چوبين وقلعه *mortier de bois; château-fort.* | hölzerner Mörser; Burg.

t اوغور OGUR. s. اوغور

t اوغراتمق OGRATMAK. s. اوغرامق Deriv.

t اوغراش OGRAŠ. Sbst. توكش *rencontre, combat.* | Zusammentreffen, Treffen. s. اوغرامق Deriv.

t اوغرشمق OGRAŠMAK. s. اوغرامق Deriv.

t اوغراق OGRAK. Sbst. vgl. das Flgde. *lieu de rencontre, de rassemblement, lieu où l'on passe.* | der Ort, wo etwas trifft, wo man sich trifft, sich begegnet, wo man vorbei geht; vgl. d. Flgde. يل اوغراغى اولان بر or بات نسيم اوغراغى اولان مقام ein dem Winde, dem Luftzuge ausgesetzter Ort.

t اوغرامق, auch اوغرمق OGRAMAK. Vb. intr. Aor. اوغرار OGRAR. (mit dem Dativ) *rencontrer, passer à, chez, par, se présenter chez.* | treffen auf etwas, eintreffen bei, stossen auf, einfallen, begegnen, vorbei gehen. — بر مخاطره اوغرامق *rencontrer un danger.* | auf eine Gefahr stossen, Gefahr laufen. زيانه اوغرامق *éprouver du dommage.* | Schaden nehmen. بر علته اوغرامق *tomber malade.* | eine Krankheit bekommen. بلايه اوغرامق *éprouver un malheur.* | auf ein Unglück stossen, sich einen Schaden, eine Strafe zuziehen. بر كمسنه‌يه اوغرامق *passer chez q. qn.* | bei Jemand einsprechen, einen kurzen Besuch machen. سحره اوغرامش *enchanté, ensorcelé.* | bezaubert. كوك كورلتيسنه اوغرامق vom Blitze getroffen werden. يل بر نسنه اوزره شدتله اسوب اوغرار der Wind bläst stark auf einen Gegenstand. نهر قويق حلبه اوغرار der Fluss Koweik fliesst bei Aleppo vorbei. — Deriv. I. اوغراتمق OGRATMAK. Vb. caus. Aor. اوغراتر OGRATYR (mit dem Dativ). *faire rencontrer, faire tomber sur, faire passer, amener, conduire.* | treffen lassen u. s. w., herzubringen. بر علته اوغراتمق *causer une maladie.* | eine Krankheit verursachen oder hervorbringen. بر كمسه‌يى بر داهيه‌يه اوغراتمق Jemanden ein Unglück treffen lassen. نسنه اوغراتمق zu Grunde richten. حرارته اوغراتمش *échauffé.* | erhitzt. — II. اوغرشمق OGRAŠMAK. Vb. recipr. Aor. اوغراشر oder اوغراشور OGRAŠYR. *tomber l'un sur l'autre, se rencontrer, se toucher l'un l'autre, se battre.* | auf einander treffen; wechselsweise einander berühren, auf einander folgen; | sich schlagen, kämpfen.

t o اوغرمق s. اوغرمق

t اوغورسر s. اوغرسر

t o اوغرق UGRUK. s. اوقروق

t o اوغركن Sbst. *p* دزدلكى *vol.* | Diebstahl.

t اوغرلق OGRULUK. s. اوغرلق

t اوغرلتمق OGURLATMAK, auch اوغرلامق u. اوغورلامق Vb. act. *voler.* | stehlen. vgl. اوغرمق

t o اوغرلق oder اغرلق OGURLAMAK. Vb. act. دزدلكى *voler.* | stehlen. Deriv. اوغرلتمق oder اغرلتمق OGURLATMAK. Vb. caus. *faire voler.* | stehlen lassen. s. اوغرمق

t اوغرلنمق OGURLANMAK. Vb. pass. u. refl. *être volé, se dérober.* | gestohlen werden, sich fortstehlen, sich heimlich entfernen. اوغرلنوب كيزلنمك sich verstecken.

t اوغرلو s. اوغرلو

t اوغرلين oder اوغورلاين OGURLAYN. Adv. *à la dérobée, furtivement, en cachette.* | verstohlen, heimlich. اوغرلين باقمق verstohlen anblicken.

t اوغرمق OGRAMAK. s. اوغرامق

t o اوغرمق oder اغرمق OGURYMAK = اوغرلق Vb. act. *p* دزدلكى *voler, dérober.* | stehlen, heimlich wegnehmen. — Deriv. اوغرتمق oder اغرتمق OGURTMAK = اوغرلتمق Vb. caus *p* دزدانيدن *faire voler.* | stehlen lassen, zum Stehlen veranlassen.

t اوغرمق OGURMAK. Vb. intr. *mugir.* | brüllen, = اوكورمك

t اوغرى OGRY, OGRU. Sbst. *voleur, brigand.* | Dieb, Räuber. صمان اوغرسى SAMAN OGRUSU. *voie lactée.* | die Milchstrasse; (wörtl. der Strohdieb).

t اوغرلق OGRULUK, auch اوغرلق und اوغورلق *vol, rapine, ce qu'on fait furtivement.* | Diebstahl, Raub, Dieberei; was auf verstohlene Weise geschieht. بر كمسنه‌نك اوغورلغنه كلمك heimlich zu Jemand kommen.

t اوغرين oder اوغورين OGURUN. Adj. u. Adv. *caché; en cachette.* | verborgen, versteckt. اوغرين اوغرين OGRYN-OGRYN. *furtivement, à la dérobée.* | heimlich, verstohlener Weise. اوغرين يول OGRYN JOL. *chemin écarté.* | Seitenweg, Richtweg. دوغرى اوغورين صوبه هجوم ايلمك die Kameele stürzen einem verborgenen Wasser zu. Kam. s. v. هجوم

t اوغز OGUZ. s. اوغوز

t اوغشدرمق OGUŠDURMAK und اوغشمق OGUŠMAK. s. اوغمق

t اوغل oder اوغول OGUL. *fils, enfant; essaim d'abeilles.* | Sohn, Kind; Bienenschwarm. *t o* = ادم Adam, der erste Mensch. اوغل ايدنمك OGUL EDINMEK. *adopter.* | an Kindesstatt annehmen. اخرت اوغلى AHERET OGLU. *fils adoptif.* | Adoptivsohn. اوغل اوتى OGUL OTU. *herbe mercuriale.* | Bingelkraut. (herba mercurialis, melissa). اوغل ارسى OGUL-ARYSY. *reine des abeilles.* | Bienenkönigin. *a* حشره

t اوغلاق OGLAK. *t o* اوغلاغ u. اولاق Sbst. *p* بزغاله *petit chevreau.* | das Junge von Ziegen, Rehen. اركك اوغلاق Bücklein. دبشى اوغلاق Zicklein.

t اوغلامور OGLAMUR Sbst. تلامور *tilleul.* | die Linde.

t اوغلان, auch *t o* اوغلن OGLAN. vulg. ÖLAN. Sbst. *fils, garçon, jeune homme, valet; enfant dans le sein de la mère.* | Sohn, Knabe, Jüngling, Bursche, Diener; Kind im Mutterleibe. آت اوغلانى AT-OGLANY. *valet d'écurie, groom.* | Pferdejunge, Stallknecht, Reiter. ايچ اوغلانى IÇ-OGLANY. ehedem ein Knabe, der in besonderen Schulen für den Staatsdienst vorbereitet wurde und dann als IÇ-AGA in den Dienst trat. دل اوغلانى DIL-OGLANY. *jeune élève drogman.* | ein Knabe, der an einer Gesandtschaft eine europäische Sprache erlernt, um sich als Dolmetscher auszubilden. قپو اوغلانى KAPY-OGLANY. *clerc au service d'un interprète.* | Schreiber im Dienst eines Interpreten, der die Papiere in Empfang nimmt oder in die verschiedenen Canzeleien bringt. قيز اوغلان قيز KYZ-OGLAN-KYZ. *jeune fille.* | ein junges Mädchen. اوغلان دوشرمك *avorter.* | eine Fehlgeburt thun.

t اوغلانجق OGLANGYK. Sbst. Dimin. v. اوغلان *petit garçon, poisson, gamin, petit taurien.* | Knäblein, Bube, ungezogener Bengel, Taugenichts, Gassenbube.

t اوغللق OGULLUK. Sbst. *enfance; enfant adoptif.* | Kindheit; Adoptivkind.

t o اوغمش N. pr. I/T. نام پادشاهى از ترك

t اوغمق OGMAK. vgl. اوومق und Deriv. Vb. act. اوغار OGAR. *frotter, passer doucement la main sur q. ch., caresser, cajoler.* | reiben, mit der flachen Hand oder den Fingern reiben, bereiben, sich abreiben [*a* ذلك], streicheln. ال ايله اوغمق mit der Hand reiben, oder streicheln. طيب اوغمق *étendre des onguents sur le corps.* | Salbe einreiben. — Deriv. I. اوغشمق und اوغوشمق OGUŠMAK. Vb. recipr. Aor. اوغشور OGUŠUR. *se frotter l'un l'autre, frotter les mains l'une contre l'autre, se caresser l'un l'autre.* | einander reiben,

die Hände aneinander reiben, einander streicheln, d. i. liebkosen. — II. اوغشدرمق oder اوغوشدرمق OGUŠDURMAK. Vb. recipr. caus. *faire frotter l'un l'autre: frotter, oindre, graisser; décrotter.* | aneinander reiben lassen; reiben, bereiben, besalben, beschmieren, beschmutzen; abreiben (z. B. einen Fleck oder Schmutz vom Kleide). III. اوغشدريلمق oder اوغشدريلمق OGUŠDURULMAK. Vb. recipr. caus. pass. *être frotté etc.* | gerieben, berieben u. s. w. werden. سورىلوب اوغشدريلاجق شىء eine Sache welche eingerieben wird.

t o اوغن Sbst. LT. خداى *Dieu.* | Gott.

p اوغن OGUN. s. اوغون

t اوغنمق OGUNMAK. Vb. intr. Aor. اوغنور OGUNUR. *être sans connaissance, s'évanouir.* | bewusstlos sein, in Ohnmacht fallen. Kam. s. v. الموتة

t اوغنمه OGUNMA. Sbst. *défaillance des esprits, évanouissement, lipothymie.* | Abnahme der Lebenskräfte, Ohnmacht, Lipothimie.

t o اوغور UGUR. N. pr.

t اوغور oder اوغر UGUR. Sbst. vgl. اوغرامق *sort, hasard, bonheur, fortune, bon présage.* | was sich trifft, Glücksfall, Glück; gutes Zeichen, اوغر اولسه od. اوغور اولسه UGUR OLA (spr. ÛROLA'). *que ce soit sous d'heureux auspices! bon voyage!* | Glück zu! Glück auf den Weg! glückliche Reise. وطن اوغرندة اولمك für sein Vaterland sterben. بر اوغوردن auf einen Schlag, auf einen Zug, alle auf einmal. بر اوغوردن ويرمك auf einmal geben. Kam. s. v. خلق — اوغورى ايشلر sein Glück arbeitet, d. i. er ist glücklich.

t o اوغورمق s. اوغورمق

t o اوغورچه LT. خرد هاون Demin. v. اوغر *petit mortier.* | kleiner Mörser.

t اوغورسز UGURSUZ. Adj. s. اوغور *malheureux, sinistre, fatal.* | von übler Vorbedeutung; unglücklich, unheilvoll. = قوتلسز

t اوغورسزلق UGURSUZLUK. Sbst. *malheur, mauvaise étoile.* | Unglück, unglücklicher Fall, schlimmes Zeichen, unglücklicher Stern, Unstern.

t اوغورلق s. اوغورلق

t اوغورلق s. اوغورلق

t اوغورلو UGURLU. Adj. *heureux, fortuné, béni, de bon augure.* | glücklich, beglückt, gesegnet, von guter Vorbedeutung. = قوتلو

t اوغورلولق UGURLULUK. Sbst. *bonheur, bon présage.* | Glück, glückliches Zeichen. vgl. اوغور

t اوغورمق oder اوغورمق UGURMAK. Vb. intr. LL. p بر خوردن *être heureux, réussir, prospérer.* | sich glücklich treffen, glücklich sein, gedeihen, gelingen. — Deriv. اوغورتمق UGURTMAK od. اوغورتمق UGURATMAK. Vb. caus. بر خورانيدن *faire prospérer, rendre heureux.* gedeihen lassen, beglücken.

t اوغورن s. اوغورن

t اوغوز oder اوغز UGUZ. N. pr. *nom d'une tribu turque.* | Name eines türkischen Stammes.

Adj. — بوى *simple, grossier.* | dumm, plump, einfältig, grob. vgl. كوك

t اوغوزلق UGUZLUK. Sbst. *stupidité, imbécillité, rusticité.* | Dummheit, Grobheit, Ungeschliffenheit.

t اوغوشدرمق und اوغشدرمق s. اوغمق Deriv.

t اوغل s. اوغول

p اوغون AWUGN oder اوغن OGUN. Sbst. *aqueduc, canal souterrain.* | unterirdische Wasserleitung.

t اوفاتمق UFATMAK oder اوفاتمق UWATMAK. Vb. act. Aor. اوفاتر UFADYR oder اوفاتر UWADYR. *rendre mince, mettre en petits morceaux.* | klein machen, in kleine Stücke zerschneiden, zerbrechen, zerstossen, zerreiben. قيرب اوفاتمق KYRYB UFATMAK. *casser en petits morceaux.* | in kleine Stücke zerbrechen. دوكوب اوفاتمق *piler, briser.* | zerstossen, zerschlagen. — Deriv. اوفاتلمق UFADYLMAK oder اوفاتلمق UWADYLMAK. Vb. pass. *être mis en petits morceaux.* | klein gemacht, zerbrochen u. s. w. werden. vgl. اوفاتمق . اوفاتلمق . اوفاتمق

t اوفاجق auch اوفجق UFAGYK oder اوفاجق UWAGYK. Adj. *tout mince.* | fein, klein geschnitten, gehackt, gebrochen.

t اوفاق oder اوفاق UFAK oder اوفاق UWAK. vgl. نوفه Adj. *mince, petit.* | fein, klein, dünn. Sbst. *chose mince, petit morceau.* | kleines Stück von einer Sache, Brocken, Krümchen. اوفاق شى *petite chose.* | ein kleines winziges Ding. اوفاق اقچه *petite monnaie.* | kleines Geld, Scheidemünze. اوفاق صمان *paille hachée.* | klein geschnittenes Stroh, Siede. اوفاق قطره‌لر oder اوفاق دمور *trouée, pluie menue.* | ein feiner Regen, Staubregen. اكمك اوفاغى *miette de pain.* | Brodkrümchen. اوفاق اوفاق *menus ustensiles de ménage, bagatelles.* | Kleinigkeiten, kleine Geräthschaften, Gerüll, Allerlei. — اوفق اوفق اقرق تيز . خرت مرت . وغب تيز دوروب schnell trippeln, mit kleinen Schritten laufen.

t اوفالمق UFALMAK. Vb. intr. vgl. اوفاتمق *se casser.* | zerbrechen, = a انحطام — Deriv. اوفالتمق UFALTMAK. Vb. caus. *mettre en petits morceaux, broyer.* | in kleine Stücke zerbrechen, zerstossen, zermalmen; = a اكتق

t اوفانتى UFANTY. Sbst. *petit morceau, miette.* | Stückchen, Brocken, Krümchen. صمان اوفانتيسى ein Strohhälmchen.

t اوفانمق UFANMAK; auch اوفنمق u. اوفنمق Vb. intr. vgl. اوفاتمق *se casser, se briser en petits morceaux; être cassé, brisé.* | sich zerbröckeln, in kleine Stücke zerbrechen, abbröckeln: von den Zähnen: hohl werden; zerstossen, zerrieben u. s. w. werden. شيشه اوفاندى die Flasche ist zerbrochen.

p اوفتاكون s. افتاكون

a اوفر EWFER. Adj. *très-nombreux.* | sehr zahlreich, häufig.

t اوفرس s. اوفورس

t اوفرمك s. اوفرمك

t اوفرملك s. اوفرملك

p اوفسنده s. افسنده

t اوفق s. اوفق

a اوفق AWFAK. Adj. *plus ou très-convenable, plus conforme.* | zweckmässiger, geeigneter, sehr zweckmässig.

t اوفلتمك ÖFLETMEK. s. d. Flgde.

t اوفلمك OFLEMEK. Vb. act. Aor. اوفلر OFLER. *souffler.* | blasen, auf etwas oder in etwas blasen, mit dem Munde oder mit dem Blasbalge. — Deriv. اوفلتمك ÖFLETMEK. *faire souffler.* | blasen lassen, aufblasen oder anblasen lassen.

t اوفليجى ÖFLEJI. Sbst. *celui qui souffle; instigateur.* | Anbläser, Anfacher. جنك آتشى اوفليجى der welcher das Kriegsfeuer anfacht.

t اوفور ÖFÜR. Adj. [Particip. v. اوفورمك] *qui souffle fort (le vent).* | stark wehend (vom Winde). روزگر اوفور اوفور اسر der Wind weht stark.

t اوفورش ÖFÜRIŠ oder اوفوش und اوفورك ÖFÜRÜK. Sbst. *souffle.* | Hauch, Lufthauch, das Blasen.

t اوفورمك oder اوفرمك ÖFÜRMEK. Vb. act. Aor. اوفورر oder اوفرر ÖFÜRÜR. *souffler, gonfler, enfler (un ballon).* | blasen, anblasen, anhauchen, aufblasen, z. B. einen Schlauch. Deriv. اوفورلمك ÖFÜRÜLMEK. Vb. pass. *être enflé.* | angeblasen werden, aufgeblasen werden oder sein. اوفرلمش بوش طلوم ein aufgeblasener leerer Schlauch.

t اوفورملك oder اوفرملك ÖFÜRÜMLÜK. Adj. *qui a la légèreté du souffle, très-mince, très-petit.* | was weggeblasen werden kann, sehr dünn, klein. بر اوفورملك نجيز شىء eine kleine unbedeutende Sache. Kam. s. v. رمد حقير

t اوفورنتى ÖFÜRÜNTI. Sbst. *chose petite qu'on peut éloigner en soufflant.* | was man wegblasen kann, was zwischen den Zähnen sitzen bleibt und aus dem Munde geblasen wird, z. B. ein Stückchen vom Zahnstocher.

t اوفجق s. اوفاجق

a اوفى EWFA. Adj. *très-complet, entier; abondant, copieux; plus que suffisant.* | sehr vollständig, vollzählig, mehr als genug.

t o اوق OK. Conj. انك كبى . انجق . p هم . هماين . هم , *encore, alors, déjà, comme.* | noch, dann, auch, schon, doch, gleichwie. — اوقتور قبرى هم اندا etiam est Q. هم اسمت اوقتور sein Grab ist auch noch dort. Ali Schir. Q. اوقتورور est, nascitur. Q.

t اوق OK. Sbst. p تير *flèche; essieu, timon; poutre transversale au milieu du plancher; archet.* | Pfeil, Achse, Deichsel, Hauptbalken des Daches oder der Decke [p سيم البيت] auf dem die übrigen Balken [كريشمه] ruhen, auch selbst كريشمه genannt. [vgl. Kam. s. vv. تير , المجرد]; — der Fiedelbogen. اوق آتمق *tirer de l'arc.* | einen Pfeil abschiessen, mit dem Bogen schiessen. اوق آتمى

Pfeilschuss. vgl. أوق آتجي — أوق آتجي OKATYÓY. *archer.* | Bogenschütze. أوق كيلك *encocher la flèche.* | den Pfeil auflegen, zielen. تفنك أوقي *arquebuse.* | Armbrust. تعليم أوقي, auch تمار أوقي ein stumpfer Pfeil oder Bolzen, womit man sich im Schiessen übt. نشان أوقي Pfeil mit dem nach dem Ziele geschossen wird. كر أوقي Bolzen, Pfeil ohne Befiederung und ohne Spitze. [Kam. s. v. المجلب]. عربه أوقي. URABA-OKU. *timon.* | Wagendeichsel. أوق قيشي Deichselriemen, Krummstrippe. جرخك أوقي oder تكرلك أوقي *essieu.* | die Achse des Rades, [auch تكرلك ايكي — تمبر أوقي *flèche de la charrue.* | Pflugbalken. Sterze [Kam. s. v. الويج]. — أوق يلاني eine kleine giftige Schlange, *a* ابن قترة

a أوقات EWKÂT. Sbst. Pl. v. وقت WAKT

a أوقاف EWKÂF. Sbst. Pl. v. وقف WAKF.

t o أوقتورمق OKUTTURMAK u. *t* أوقتمق OKUTMAK. s. أوقومق Deriv.

t أوقجي OKÇY. Sbst. *fabricant de flèches.* | Bolzendrechsler, Pfeilmacher. *t a archer.* Bogenschütz, — أوق آتجي LT. *p* تير اندار

t a أوقدر OKADAR = أول قدر *tant, autant, tellement.* | so viel, dermassen. ك أوقدر nur so viel, nicht mehr.

t o أوقرا oder أقسرا LT. كاسه *coupe.* | Schale, Becher (?)

t أوقرامق oder أوقرمق OKRAMAK. Vb. intr. vgl. أوكرمك *braire, mugir, hennir.* | schreien (vom Esel), brüllen (vom Rinde), blöken (vom Schafe), wiehern (vom Pferde). Kam. an vielen Stellen

t o أوقرق UKRUK; auch أوغرق . أوغرغ . أقرغ . أوقره Sbst. أورتو *horde, camp.* | Horde, Lager.

t أوقشمق u. أوقشمق s. أوخشمق

t أوقلاغو oder أوقلاغي, auch أوقلغي OKLAGY (vulg. OKLAWU oder OKLAWA). Sbst. *cylindre, rouleau.* | Cylinder, Walze, Rollholz oder Nudelwalze der Bäcker, = نو وركجي. — أوقلاغو بجمي مردانه OGLAGY-BICIMI. *cylindrique.* | walzenförmig.

t أوقلامق und أوقلمق OKLAMAK. *t o* أقلمق Vb. act. LT. تيرزدن *percer avec une flèche.* mit dem Pfeile treffen, mit dem Pfeile durchbohren. Deriv. أوقلاتمق OKLATMAK. *t o* أقلتمق Vb. caus. LT. تيرزنكيدن *faire percer avec une flèche.* | mit einem Pfeile durchbohren lassen.

t o أوقلامق *éveiller(?)* vielleicht aufwecken, oder aufwachen. أوقلاب يلتيب أوتدم ich lag wachend. Abulg. S. 169. 1. أوقلاتيف ib. 31. dum expergefaceret. Q. ib. أوقلاملي

t أوقلق OKLUK. Sbst. *carquois.* | Köcher.

t o أوقلي OKLY. Adj. v. أوق *rayé.* | gestreift. أوقلي كونكلانكدين بيرت ein Tribut, bestehend aus gestreiftem Kleidungsstoffe. Abulg. S. 135

t أوقو UKU. Sbst. *coucou (oiseau).* | der Kukuk.

t o أوقور LT. بدم Adv. *au moment, tout de suite.* | augenblicklich.

t أوقوتمق OKUTMAK. s. أوقومق Deriv.

t o أوقوش AW-KUŠ. Sbst. s. أو *faucon de chasse.* | Jagdfalke. أوقوش ك مشغول نوق قيلمق sich mit Falknerei beschäftigen. Ali Sebir.

t أوقومق OKUMAK. Vb. act. LT. أوقمق Aor. أوقور OKUR. Imperat. أوقو OKU. *prononcer, appeler à haute voix;* 1. *lire, comprendre; apprendre.* 2. *inviter.* | laut aussprechen, laut rufen; 1. lesen, insbesondere laut lesen, feierlich recitieren (wie man den Koran liest); das Gelesene verstehen, lernen [LT. ڤهميدن]. 2. rufen zu etwas, einladen = دعوت أتمك (zu einem Gastmahle, Hochzeit a. s. w.) سيزي أوقور *il vous demande.* | er ruft euch. آفرين أوقوسق *applaudir.* | Beifall rufen. مثل أوقومق *conter des fables.* | Fabeln und Geschichten erzählen. ميدانه أوقومق *provoquer.* | herausfordern (zum Kampfe). دوكونه أوقومق *inviter aux noces.* | zur Hochzeit einladen. — Particip. أوقور OKUR. *qui sait lire.* | einer der lesen kann. أوقومش OKUMUŠ. *lettré, savant.* | unterrichtet, gelehrt. - Deriv. I. أوقوتمق OKUTMAK. LT. أوقتمق Vb. caus. *faire appeler, faire lire, instruire.* | rufen lassen, lesen lassen, lesen lehren, unterrichten. II. أوقنمق OKUNMAK. Vb. pass. *être appelé, lu, récité, invité.* | gerufen, genannt, geladen werden oder sein; gelesen werden. Particip. أوقونمش OKUNMUŠ. *lu, invité.* | gelesen, eingeladen. III. أوقنمامق OKU'NMAMAK. *n'être pas invité.* | nicht geladen sein. أوقنمامق يمك وارمق ungeladen zu Tische gehen. IV. أوقوشمق OKUJUŠMAK. Vb. recipr. *lire l'un à l'autre, se faire lire l'un l'autre; s'inviter réciproquement.* | einer dem andern vorlesen; sich gegenseitig im Lesen unterrichten und üben; einer den andern einladen. V. *t o* أوقتورمق OKUTTURMAK. Vb. pass. LT. خوانده شدن

t أوقوجي OKUÇY. Sbst. *lecteur, liseur; qui invite, mandataire.* | Leser, Vorleser; der Einladende (entweder in eigener Angelegenheit oder im Auftrage eines Andern), Hochzeitbitter.

t o أوقوتمق OKUTMAK. s. أوقومق

t أوقه OKA. Sbst. *a* وقيه vgl. أوقيه *ocque.* | Oka, das türkische Pfund, für trockene Gegenstände = 400 Drachmen, 2¾ Lbs. avoir du pois. engl., 2½ *livres,* französ., 2½ Pfund preussisch, 3 Pfund östreichisch; als Maas für Flüssigkeiten = 4 *litres.*

t أوقلق OKALYK. Sbst. *valeur ou poids d'un ocque.* | Werth oder Gewicht eines Oka.

t أوقلو OKALY. Adj. *qui contient ou pèse le poids d'un ocque.* | ein Oka schwer, ein Oka haltend.

gr أوقيانوس OKYANOS. Sbst. (ὠκεανός). *l'océan.* | das Meer.

a أوقية OKYET. Sbst. Pl. أواقي EWÂKY. *once.* | Unze, 1/16 *de livre française.* أوقية آلتون eine Unze Goldes.

p أوك EWG. Sbst. oberste Spitze. s. أوج

t o أوك LT. موى تن *poils de tout le corps.* | die Haare (des ganzen Körpers).

t أوك ÖK. Sbst. *le devant, l'espace devant q. ch.* | das was vorn ist, der Raum vor oder vorn. Adv. *devant, avant.* | vorn, vor (von Zeit und Raum). أوكنده ÖKINDE. *devant lui, en sa présence.* | vor ihm, vor seinen Augen, in seiner Gegenwart. أوك ايلي *pied de devant, soutien principal.* | Vorderfuss, Hauptstütze. أنك أوك ايلكي در er ist seine Hauptstütze, sein bester Rathgeber und Vertrauter. أوك بزي *tablier.* | Schürze, Vortuch. — أو . أو أوكي باش أوكي *front.* | Vorderkopf, Stirn. قاپو أوكي *le devant de la porte.* | der Raum vor der Thür. أوك قاپو *porte de devant.* | Vorderthür. قاپو أوكنده *devant la porte.* | vor der Thür. أوكه كچمك *prendre les devants.* | vorgehen, vorangehen. أوكه دوشمك *précéder, montrer le chemin.* | vorausgehen, den Weg zeigen. أوكندن سكرجي *précurseur.* | Vorläufer.

t o أوكا ÖGE. Sbst. *frère cadet.* | der jüngre Bruder. Q.

t أوكات OÑAT. Adj. ايو . كوزل *bon, beau, utile.* | gut, förderlich, brauchbar, lehrreich. Sbst. = *a* فائده Brauchbarkeit, Nutzen, lehrreiche Bemerkung. أوكات وجهله *d'une bonne manière.* | auf gute Art, vortheilhaft.

t أوكاتجه OÑATÓE. Adv. *bien, comme il faut, avantageusement.* | gut, ganz wie es sein soll, vortheilhaft.

a أوكار EWKÂR. Sbst. Pl. v. وكر

p أوكار EWGÂR. Adj. s. افكار *paralytique.* | gelähmt. مست أوكار *ivre.* | vom Rausche gelähmt, betrunken.

p t أوكارلك EWGÂRLYK. Sbst. *état d'ivresse.* | vollständige Trunkenheit. أوكارلكندن اوتكدي er schämte sich seiner Betrunkenheit. Meninski.

t أوكرمق s. أوكرمق

t o أوكلي s. أوكه

t أوكت oder أوكوت ÖGÜT. (ÖJÜT). Sbst. *conseil, avis, avertissement.* | Rath, guter Rath, Ermahnung. — WERMEK. Rath geben. — TUTMAK. gutem Rathe folgen, sich rathen lassen.

t أوكتلمك ÖGÜTLEMEK. (ÖJÜTLEMEK). Vb. act. *avertir, donner conseil.* | rathen = ÖGÜT WERMEK. Deriv. أوكتلنمك ÖGÜTLENMEK. Vb. refl. pass. *être averti, suivre un conseil.* | berathen werden, sich rathen lassen = ÖGÜT TUTMAK.

t o أوكتم Adj. LT. دلير وزورآور *brave, courageux, violent.* | tapfer, gewaltthätig.

t أوكتمك und أوكوتمك ÖGÜTMEK (ÖJÜTMEK). Vb. act. Aor. أوكودر ÖGÜDÜR (ÖJÜDÜR). *moudre, broyer.* | mahlen. بغداي أوكوتدم ich habe das Korn gemahlen. Deriv. أوكدلمك ÖGÜDILMEK. Vb. pass. *être moulu.* | gemahlen werden. Partic. أوكدلمش ÖGÜDILMIŠ. *moulu.* | gemahlen.

t أوكجه وكجه öŝök. Adv. s. أوك devant, avant. | vorn, vor. أك أوكجه ilk öŝök. d'abord, premièrement, avant toute autre chose. | zuerst, vor allen Dingen.

t أوكجه öŝüz. Sbst. talon, quartier. Ferse; Absatz, Hinterleder am Schuh und Stiefel. قبونك أوكجسى der hintere Rand der Thür, wo sie in den Angeln hängt. Kam. s. v. القنج

a أوكد ewked. Adj. plus ferme, plus solide, mieux raffermi. | fester, stärker befestigt.

t أوكدمق s. أوكمق

t أوكدل und أوكدول öŝdül. Sbst. vgl. أوكلدى und أوكردى gageure, gage déposé par les deux parties dans les courses de chevaux, etc. | die bei Wetten, Pferderennen u. s. w. bestimmte oder niedergelegte Summe, Einsatz bei der Wette. — etmek, — komak — tutmak. parier (pour un cheval de course). | wetten, eine Wette halten. أوكدل ميدانى hippodrome. | die Rennbahn.

t أوكدلسز öŝdülsiz. Adv. sans gageure. ohne einen Preis für den Gewinnenden.

t أوكدلى öŝdülü. Adj. u. Sbst. qui gagne la gageure ou le prix. | der die Wette oder den Preis gewinnt.

t أوكدلمش s. أوكتمك Deriv.

t أوكدن auch أوكدين und أوكدون öŝdün. Adv. s. أوك d'abord, auparavant, plus-tôt, bientôt. | zuerst, zuvor, vorher, früher, bald.

t أوكدنجه öŝdüngö. Adv. s. d. Vhgde.

t أوكدنجى öŝdüci. Sbst. v. أوك qui marche le premier, précurseur. der vorangehende, Vorläufer.

t أوكر oder أوكور öür (öŝür). Adj. accoutumé, habitué. | gewöhnt, gewohnt an etwas. — olmak. s'habituer, prendre habitude. sich an etwas, an den Umgang mit Jemand u. s. w. gewöhnen, Umgang pflegen.

t أوكر oder أوكور öŝük. Adv. avant. | vor. أوكر دوشمك öŝür düŝmek. devancer. | zuvorkommen. أوكر دشمك بريلكن einer dem andern zuvorkommen.

t o أوكرامك s. أوكورامك

t أوكرتلمك u. أوكرتلمك s. أوكورتلمك

t أوكرمك s. أوكرتمك

t أوكرتمك öŝretmek. Vb. act. devancer, précéder, faire rester un autre en arrière. | vorangehen, einem andern zuvorkommen, überholen, einen Andern hinter sich lassen. Partip. أوكردى öŝürdü. celui qui devance, qui gagne le prix. | der welcher die andern überholt, den Preis gewinnt.

t أوكردى öŝürdi. Sbst. [eigentlich 3. Pf. v. أوكرتمك] prix accordé à celui qui a devancé les autres à la course. | Preis beim Wettrennen, — أوكلدى.

t أوكرك öŝürgü (ömurgü). Sbst. épine dorsale. | Rückgrat. أوكرك كمكى vertèbre. | Wirbelbein. كمينك أوكرغسى quille d'un navire. | Kiel eines Schiffes.

t o أوكرتمق Vb. act. Imperat. أوكر LT. كردانيدن . بغريك أمدن . تصدف . كردانيدن . كردن tourner, détourner, retourner. | wenden, umwenden, umkehren (auf einen Ruf). بوز أوكردى Abulg. 74. sese avertit, défuit Q. — Deriv. أوكرلمق Vb. pass. refl. LT. كردانيدن se détourner. | sich abwenden. قبله طرفندن أوكورلوب sich nach der Kibla hin wendend. Abulg. 116.

t أوكرمق ok. أوكرمق s. أوكمق Deriv. II.

t أوكرمك öüürmek. Vb. intr. mugir. t o hurler, lamenter. | brüllen [vom Rinde. vgl. أوكر] = أوكرتمق t o heulen, wehklagen.

t أوكرمك das Stammverbum ungebräuchlich. vgl. أوكر — Deriv. I. أوكرنمك öürenmek. Vb refl. pass. LT. أوكرنمق und أوكرنمق Aor. أوكرنور öürenir. s'habituer, s'accoutumer, être habitué, être enseigné, apprendre. | sich gewöhnen, gewöhnt oder abgerichtet und dressirt werden (von Hunden, Pferden, Jagdfalken u. s. w.), unterrichtet werden, lernen. بوز كوز أوكرنمك sich an den Anblick einer Sache gewöhnen. أزبرلن أوكرنمك apprendre par cœur. | auswendig lernen. أوكرنوب تورمق oder أوكرنوب أموختة شدن oder بيك كرفتن = تورمق être enseigné. LT. — II. أوكرنمك öürenmemek. Vb. pass. neg. n'être pas accoutumé etc. | sich nicht gewöhnen, nicht lernen. بش أوكرنمش nicht zugeritten, nicht dressirt (ein Pferd). — III. أوكرتمك öüretmek. LT. أوكرتمق und أوكرتمك Vb. trans. Aor. أوكرتر öüredir. habituer; ordonner à q. qc. q. ch.; faire apprendre, enseigner. | gewöhnen an etwas, lehren, ein Thier abrichten, dressiren, Jemanden unterrichten, lehren, Jemand einen Auftrag geben (mandare Q.). بر كجه أوچ تورت كشى كا أوكرتدى eines Abends gab er dreien oder vieren den Auftrag (den Khan zu binden). Abulg. 129. طايه بش أوكرتمك einem Füllen den Kopf gewöhnen, d. i. es zureiten, dressiren.

IV. t o أوكرولمك Vb. pass. أوكرتمك. — V. أوكرولمامك Vb. pass. neg. = أوكرنمامك nicht lernen. أكر أون كون أوكراتوب أونتورسه تيمى أوكرولمس wenn er zehn Tage unterrichtet würde, ihre Sprache würde er nicht lernen. Abulg. 23.

t أوكرنش öüreniŝ. Sbst. vgl. d. Vhgde. habitude, étude. | Gewohnheit, Gewöhnung, das Angelernte, das Lernen.

t أوكز öküz, auch أوكوز und أكوز Sbst. — بقر boeuf, taureau. | Ochse, Stier, insbesondere ein junger Stier. أوكز أتى öküz-eti bœuf (viande). | Rindfleisch. تيمن أوكز taman öküz. antilope. | die Antilope.

t أوكسرك oder أوكسورك öksürük. Sbst. = أوكسرك علتى öksürük yilatı. tous. | Husten. أوكسورك أوتى öksürük-otu. pas d'âne, tussilage (plante). | Huflattig (wörtlich: Hustenkraut) = a سعال oder خشيشة السعال . gr p فنجيون LT.

t أوكسرلو öksürülü. Adj. qui est enrhumé. | am Husten leidend.

t أوكسرمك und أوكسورمك öksürmek. Vb. intr. Aor. أوكسور öksürür. LT. سرفيدن وترفيدن tousser. | husten, schnauben, den Husten haben; laut zerplatzen. Deriv. t o أوكسرتمق Vb. caus. LT. ترقيدن faire crever. | platzen lassen.

t أوكسز oder أوكسوز öksüz. Sbst. u. Adj. orphelin, orpheline. | Waise, verwaist. أوكسوز أولام چكدمى Name einer Pflanze, d. ägyptische Teriak. Kam. s. v. اللعب

t أوكسزلك öksüzlük. Sbst. état d'être orphelin. Waisenstand, das Verwaistsein.

t أوكسوزجه أيكو öksüzgö ikü. les fausses côtes. | die beiden oberen sogenannten falschen Rippen. Kam. s. v. خرت

t o أوكسوك öksük. Adj. = أكسك petit, plus petit, le plus petit, le moins. | klein, kleiner, geringer, der kleinste, geringste.

t a أوكسوك راك öksükrek. Adj. أكسكرك plus petit, moins, moindre. | kleiner, geringer.

t o أوكسومك öksümek. Vb. intr. = أكسمك être diminué, diminuer. | kleiner werden, abnehmen. Deriv. I. أوكسولمك Vb. pass. refl. = أكسلمك être diminué, s'amoindrir. | kleiner werden, abnehmen. — II. أوكسولمامك Vb. pass. neg. = أكسلمامك ne pas être diminué. | nicht abnehmen. — III. أوكسوتمق Vb. caus. = أكسلتمك faire décroître, amoindrir, abréger, couper. | abnehmen lassen, verkleinern, verringern, abkürzen, abschneiden.

t أوكسه öksö. Sbst. glu. | Vogelleim.

t أوكسلو öksülü. Adj. gluant, visqueux. | leimig, klebrig, mit Vogelleim bestrichen.

t أوكوش s. أوكش

t o أوكشوك LT. مكر

t أوكلتمق und أوكلدرمق s. أوكمق Deriv.

t أوكلدمك öküldemek. Vb. act. oder أوكلدمك بلايلا tirer à force de sucer, ou avec la langue. | mit der Zunge herausaugen. Meninski.

t أوكلدى öküldi. Sbst. [eigentlich er ist gelobt worden; 3. Pf. v. أوكلمك. s. أوكمك] prix accordé à celui qui gagne à la course. | Preis beim Wettrennen, — أوكردى

t أوكلدوجى öküldücü. Sbst. remède. | Heilmittel. s. أوكمق

t أوكملزلق öküllmezlik. Sbst. incurabilité. | Unheilbarkeit. vgl. أوكملزلق

t أوكلك Sbst. قزل أوكلك öküsofage. | Speiseröhre im Halse = قزل أيكو oder بوغاز دنيكى

t أوكملدكلك öküldüklük. Sbst. v. أوكمق Deriv. VI. lésion, affliction, misère. | Verletzung, Schaden, Elend. a نكبة p دردمندلك LL.

t أوكملزلق öküllmezlik. Sbst. v. أوكمق Deriv. VI. incurabilité. | Unheilbarkeit. vgl. أوكملزلق

t أوكلمز öküllmez. Adj. s. أوكمق Deriv. VII.

t أوكمق s. أوكمق

t اوكمز OŠMAZ. Adj. s. اوكمق Deriv. VI.

t اوكمق OŠMAK. Vb. intr. *prospérer, se corriger, guérir (une plaie), recouvrer la santé.* | gedeihen (von Früchten, Gewächsen u. s. w.), besser werden, sich bessern, wohl von statten gehen, heilen, genesen. — Deriv. I. اوكدرمق OŠDURMAK. Vb. caus. *corriger, guérir.* | verbessern, heilen. — II. اوكرمق oder اوكارمق OŠARMAK. Vb. trans. *réparer, restaurer, corriger, améliorer.* | verbessern, ausbessern. — III. اوكلمق oder اوكولمق OŠULMAK. Vb. pass. refl. *être guéri, guérir, se rétablir.* | geheilt werden, heilen, genesen. بنه اوكلمك اكرى = *a* انتحم *se cicatriser.* | vernarben. IV. اوكلتمق und اوكولتمق OŠULTMAK. Vb. pass. caus. *guérir, faire se rétablir.* | heilen (activ), heilen machen. صنق كمكى صاروب اوكلتمق einen Verband anlegen, um ein gebrochenes Glied. V. اوكلدرمق OŠULDURMAK. Vb. pass. caus. *guérir.* | heilen = اوكدرمق. VI. اوكمامق OŠMAMAK. Vb. neg., davon اوكمز OŠMAZ und اوكمايجق OŠMAJAGAK *incorrigible, perdu, vaurien.* | unverbesserlich, Taugenichts. VII. اوكلمامق OŠULMAMAK. Vb. pass. neg., davon اوكلمز OŠULMAZ. *incurable, sans remède.* | unheilbar.

t o اوكمق LT. oder اوكمك ÖKMAK VI. Vb. act. p كوده كردن LT. كرد كردن und تجمع ايلمك *accumuler, amonceler.* | aufhäufen, sammeln. colligere, congregare. VI.

t اوكمك ÖGMEK. Vb. act. *louer, donner des louanges, t o persuader q. q. à q. ch.; appeler.* | loben, t o bereden zu etwas, rufen, nennen. Deriv. اوكنمك und اوكونمك ÖGÜNMEK (ÖGENMEK). Vb. refl. Aor. اوكنور ÖGÜNÜR (ÖGENIR). *se louer, se vanter.* | sich loben, sich rühmen, prahlen, aufschneiden.

t o اوكمن LT. خرمن *aire ou récolte.* Tenne, Speicher; Ernte, das eingeerntete Getreide. vgl. اوكمق oder اوكمك

t اوكمايجق OŠMAJAGAK. s. اوكمق Deriv. VI.

p اوكنج EWGENÇ. Sbst. *pénitence, regret, chagrin.* | Reue, Bedauern.

p اوكنجه ÖŠÜNGE. s. اولك.

t اوكندرك ÖGENDERK. Sbst. *aiguillon à piquer les bœufs.* | Stachelstock (um Thiere anzutreiben). a ريلب p رخيين

p اوكنلمن a اوكنلمن

t اوكنمك s. اوكمك

t اوكنن ÖGÜNEN. Sbst. vgl. اوكنمك unter اوكمك *vantard, hableur.* | Prahler, Aufschneider.

t اوكنجى ÖGENIGI. Sbst. v. اوكنمك *vantard.* | Prahler, Grosssprecher.

t اوكو UGU. Sbst. s. اوكى

t اوكوت s. اوكت

t اوكور s. اوكر

t o اوكور UGUR. Sbst. LT. اسب نر *cheval (mâle).* | Pferd männlichen Geschlechts.

t اوغو

t o اوكورامك OKURAMAK (Ferhad), auch اوكرامك OKRAMAK (Ali Schir). [LT. auch اكرمق und اكرمق]. Vb. intr. p خسبيدن t يتوب اوتوق *être couché, dormir.* | liegen, schlafen. VI.

t اوكورتلمك und اوكرتلمك ÖGÜRTELMEK. Vb. act. = اورتلمك u. اورتلمك vgl. auch اوتلامق. اوتلمك u. اوتمك *choisir, élire, éplucher, séparer.* | auswählen, auslesen, aussuchen. Deriv. اوكورتلنمك ÖGÜRTELENMEK. Vb. refl. pass. *être choisi, être séparé.* | ausgewählt werden, getrennt, gesondert sein; davon Partic. اوكورتلنمش ÖGÜRTELENMIŠ. *choisi, élu.* | auserwählt. اوكورتلنمكده بغداى ايتلنوب wenn das Getreide gereinigt und sortirt wird.

t اوكريمه s. اوكريمه

t اوكوز s. اوكز

t o اوكوز LT. نصيحت *conseil, avis.* Rath. vgl. اوكت

t اوكوش und اوكش LT. دوست *ami.* | Freund. Adj. *beaucoup, nombreux.* | viel, zahlreich. Adv. *ensemble* | zusammen, mit einander. Q. simul.

t o اوكولكن OKULGAN. Partic. Pass. v. اوكمق *accumulé, amoncelé.* | aufgehäuft, gesammelt = p كرد كرده t جمع ايلمش congregatus, collectus. Ferhad. VI.

t اوكولمق und اوكلتمق s. اوكمق Deriv. III u. IV.

t o اوكومق UGMAK. LT. آس كردن *rendre mou, amollir.* | erweichen.

t o اوكون OKUN. Conj. p جز a t غيرى *hormis, excepté.* | ausser. رضاكدن اوكون عبث تدبير ايلمس nulla adest ratio præter voluntatem. Iskendername. VI.

t اوكه ÖGE (ÖGE)., auch اوكى oder اوكى ÖGI. t o اوكى *qui n'appartient pas en propre.* | fremd, nicht eigenthümlich zugehörig. اوكه اتا ÖGE ATA oder اوكه بابا ÖGE BABA. *beau-père.* | Stiefvater. اوكه انا *belle-mère.* | Stiefmutter. اوكه اوغل *beau-fils.* | Stiefsohn.

t اوكه s. اولك

a اوكه EWKE. (vulg. ÖKE, ÖWKE oder ÖRKE). Sbst. *colère.* | Zorn. vgl. اونكه

t اوكلنمك ÖKELENMEK. Vb. act. *mettre en colère, irriter.* | erzürnen. vgl. اونكلنمك

t اوكلنمك ÖKELENMEK. Vb. refl. *se mettre en colère.* | sich erzürnen, zornig werden, sich ereifern. vgl. اونكلنمك

t اوكلو ÖKELI. Adj. *qui est en colère, colérique.* | zornig, erzürnt. vgl. اونكلو

t اوكى ÖGI. (ÖGI). s. اوكه

t اوكى ÖGÜ, auch اوكو und اكو Sbst. *hibou.* | Eule, Uhu.

t اوكيك ÖGIK (vulg. ÜWEIK), auch اولك u. اويك Sbst. *pigeon à collier, pigeon ramier.* | wilde Taube, Holztaube, Ringeltaube. (palumbes torquatus).

t o اوكين ÜKIN oder ÖKIN (mongolisch) Sbst. *fille.* | Mädchen, Tochter.

t اول OL. vulg. او o. Pron. der 3. Pers. Pl. اولر OLAR. [vgl. اوبر] *lui, elle, il, celui, le même.* | der, die, das; dieser, derselbe. اول كه OL-KI. *qui, celui qui.* | welcher, der welcher. اول بر OL-BIR oder اوبرى OBIRI. *l'autre, cet autre.* | Jener, der Andere. اول بر كون *l'autre jour, c. à d. avant-hier ou après demain.* | den andern Tag, d. i. vorgestern oder übermorgen. اول كونلرده in diesen Tagen, neulich. اول ايلكده in diesen Tagen (früherer Zeit), damals, = اول زمان zu jener Zeit. اول ساعت zu jener Stunde, damals. اول تقديرجه in diesem Falle.

t o اول ÂWL, auch اولى ÂWLY. Sbst. vgl. اغل *cour, enclos; tente; village; nomade.* | Hof, Gehöfte, Umzäunung; Zelt; Dorf (davon das kaukasische Aul): Zeltbewohner, Nomade = p صحرا نشين LT.

a اول EWL. Sbst. كيرو دونمك *action de revenir, retour.* | Rückkehr, Wiederkehr. — ETMEK. *revenir, retourner.* | zurückkehren, wiederkehren.

a اول EWWEL. Adj., Adv. u. Sbst. Femin. اولى ÜLÂ. *premier; premièrement, d'abord; commencement, le premier de chaque mois.* | der erste; zuerst, zuvor, früher; der Erste, Anfang, Erste des Monats. Pl. 1. اولين EWWELÎN. *les premiers, les précédents.* | die Ersten, Alten, Vorfahren. اولين واخرين die Alten und die Neueren. — 2. اوائل EWÂIL. *les premiers, les commencements.* | die Ersten, ersten Anfänge. — 3. اوائل EWÂIL. *les premiers dix jours du mois.* | die ersten zehn Tage des Monats. vgl. اواخر und اواسط. — اول بهار *le printemps.* | der Frühling. اول واخر der Anfang und das Ende. اولدن آخره von Anfang bis zu Ende. بر ساعت اول eine Stunde früher. بر آن اول sobald als möglich. بر كون اول einen Tag vorher. اك اول zuerst, allererst. اولكى der Erste.

t اولا EWWELEN. Adv. *premièrement.* | zuerst, erstens.

t o اولا ULE, ÖLE. s. اولمك. — اولا قالق *mourir* | sterben. Abulg. Q.

t اولا OLA. s. اولق

a اولا EWLÂ. s. اولى

t o اولاب AWLAP. Gerund. u. Partic. v. اولامق

t o اولات ULAT. Sbst. *maladie contagieuse, peste.* | ansteckende Krankheit, Seuche, Pest. vgl. اولاشمق

a اولات ULAT. Fem. v. اولو

t اولاجق OLAGAK. s. اولق

a اولاد EWLÂD. Sbst. Pl. v. ولد WELED. *les enfants, descendants.* | Kinder, Nachkommen. Im Türkischen auch als Singular, *un en-*

fant. | ein Kind. بر اولادم وار ich habe ein Kind.

t o اولار OLAR. Pl. اول, = انلرمه

t o اولاش ULAŠ. Sbst. LT. قسمت *portion, partie.* | Theil, = اولوش

t اولاشمق s. اولاشترمق

t اولاشترى oder اولشترى, auch اولاشدرى ULAŠTYRY. Adv. [vgl. اولاشمق] *l'un après l'autre, de main en main, consécutivement, continuellement.* | einer nach dem andern, dicht hinter einander, aus einer Hand in die andere, unablässig, beständig.

t o اولاشير ULAŠYR. Adj. [Partic. v. اولاشمق] *contagieux.* | ansteckend.

t اولاشترمق s. اولاشمق

t اولاشق oder اولشق ULAŠYK. Adj. *contigu, joignant, touchant contre.* | aneinanderstossend, einander berührend, anstossend, angrenzend.

t اولاشقلق ULAŠYKLYK. Sbst. *contiguité, cohérence; amitié.* | Aneinanderstossen, Berührung, Zusammenhang, Anhänglichkeit, Freundschaft.

t اولاشكن oder اولاشغن ULAŠGYN. Adj. *contagieux.* | ansteckend. s. d. Flgde.

t اولاشمق oder اولشمق ULAŠMAK. Vb. intr. Aor. اولاشور ULAŠUR. = ايرشمك *atteindre q. ch., parvenir, aboutir, toucher, se joindre, communiquer à q. ch., infecter; s'attacher à q. qn., badiner avec q. qn.* | herankommen, anlangen (an einem Orte), berühren (einen Gegenstand), anhangen (einer Person oder Sache), sich mit einer Sache verbinden, in Berührung kommen, sich einer Sache mittheilen, anstecken (eine Krankheit); sich an Jemand hängen, verliebt sein, Jemanden liebkosen, mit der Geliebten schorzen. جانم اولاشدى آلّهه meine Seele ist zu Gott gelangt. اونمق s. اوتوب اولاشمق. — Deriv. — I. اولاشمامق ULAŠMAMAK. Vb neg. *ne pas atteindre, etc.* | nicht anlangen u. s. w. طاغ طاغه اولاشمز انسان انسانه اولاشور Berge kommen nicht zusammen, Menschen aber treffen sich. Sprüchwort. — II. اولاشترمق oder اولاشدرمق und اولاشترمق ULAŠTYRMAK. Vb. caus. Aor. اولاشدرر ULAŠDYRYR. = ايرشدرمك *faire atteindre, faire parvenir; envoyer; faire se toucher, s'attacher.* | wohin gelangen lassen, wohin schicken, herzukommen lassen, eine Sache mit einer andern in Berührung oder Verbindung bringen, mit einander verbinden, zusammenfügen, aneinander kleben oder heften. — III. اولاشيرمق ULAŠYRMAK. Vb. trans = اولاشترمق

t o اولاشمق ULAŠMAK. vgl. اولشمك Vb. act. LT. قسمت كردن *distribuer, partager.* | theilen, vertheilen. اموالنى مستحق لرغه اولاشمب indem er seine Güter an die Würdigen vertheilte. Ali Schir. Q. — Deriv. — I. اولاشتمق ULAŠATMAK und II. اولاشترمق ULAŠTYRMAK. Vb. caus. LT. قسمت كنليدن *faire distribuer.* | vertheilen lassen. اوغلانلارى يرلاره قونلر لارينه اولاشتوردى er vertheilte (30,000 Sklaven) unter seine Söhne und Fürsten. Abulg. 63.

t o اولاق AWLAK. Adj. *solitaire.* | einsam, vereinsamt.

t o اولاق AWLAK. [LT. اولاق] Sbst. *varenne.* | Jagdgegend, Jagdrevier.

t o اولاق OLAK. Sbst. = اوغلاق *petit chevreau.* | Zicklein.

t اولاق ULAK. *t o* auch اولاغ oder الاغ und اولق Sbst. *courrier, messager; petit bateau-poste.* | Eilbote, Eilschiff, Courierschiff (*δρομάς*), LT. كستى خرد Schiffchen. *t o* auch *cheval, monture, cheval de courrier.* | Reitpferd. اولاق بارگيرى *cheval de poste.* | Postpferd, Courierpferd. پياده اولاق *messager.* | Eilbote zu Fuss.

t اولاقلق ULAKLYK. Sbst. *emploi de courrier, la poste.* | das Eilbotenlaufen, Courieramt, Post. اولاقلغه كتمك *aller en courrier.* | als Eilbote gehen.

a t اولاتك oder اولاتق ULALYK oder EWLALYK. = اولويّة *prééminence.* | Vorrang.

t اولامق oder اولاق AWLAMAK (AFLAMAK). Vb. act. Aor. اولار AWLAR. vgl. او *chasser, pêcher.* | jagen, fangen, fischen. قوش اولامق *prendre des oiseaux.* | Vögel fangen, vogelstellen. بالق اولامق *pêcher.* | Fische fangen, fischen. سكر اولامق *tirer les vers du nez.* | Jemanden ausfischen, ausforschen, seine Geheimnisse entlocken. — Deriv. — I. *t o* اولامق AWLAPMAK. Vb. pass. LT. شكار كردة شدن *être chassé.* | gejagt werden. — II. اولاتمق AWLATMAK. Vb. caus. LT. شكار كنليدن *faire chasser.* | jagen lassen, eine Jagd veranstalten. — III. اولادرمق AWLADURMAK. Vb. caus. LT. كيرانلدن *faire tenir, faire prendre.* | festhalten lassen, fangen lassen.

t اولامه‌نوجه Sbst. *nom d'une plante.* | Name einer Pflanze, *a* ذنب الخيل Kam. eine Art des تكصقال

t اولامور OLAMUR. Sbst. = اوغلامور *tilleul* Linde.

t اولان OLAN. s. اولق

t o اولاب AWLAB. Partic. v. اولامق

t اولپرمك ÖLPERMEK. Vb. intr. Aor. اولپرر ÖLPERIR. *frissonner d'horreur, avoir les cheveux hérissés de peur.* | schaudern (vor Furcht), kalt überlaufen, die Haare sich sträuben.

t o اوتلو LT. بى شرم *impudent, éhonté.* | unverschämt. vgl. اوتلتمق

t o اولتور Imperativ. v. اولتورمق

t o اولتوريمق s. d. Flgde

t o اولتورمق OLTURMAK. Vb. intr. — اولتورمق *s'asseoir, être assis; demeurer, rester.* | sich setzen, sitzen; wohnen, verweilen, bleiben. — Deriv. — I. اولتورتمق OLTURTMAK. Vb. caus. = اولتورتمق *faire asseoir.* | sitzen lassen, setzen. 3. Pf. اولتورتدى u. اولتورتدى. — II. اولتورغوزمق OLTURGUZMAK. Vb. caus. LT. ساكن نشانيدن *faire asseoir.* | sitzen lassen, setzen. III. اولتوريمق OLTURYMAK. Vb. pass. LT. نشسته شدن *être placé.* | gesetzt werden.

t o اولتورمق oder اولتورماك s. اولمك Deriv.

t اولته s. اولطه

t اولچه s. اولچا

t o اولچاق LT. برابر *égal, conforme.* | gleichmässig.

t o اولچاق سيز oder اولچاسيز Adj. u. Adv. *immense.* | unermesslich, maasslos. vgl. اولچك

t اولچوك s. اولچمك

t اولچك ÖLÇÉK. Adj. u. Sbst. *moribond, mortel.* | sterbend, sterblich, ein Sterbender. s. اولمك

t اولچك ÖLÇEK. Sbst. *mesure.* | Maass; von trockenen Gegenständen und Flüssigkeiten, insbesondere ein Maass von 16 Oka, für Getreide und dgl.

t اولچكلك ÖLÇÉKLIK. Sbst. *mortalité* | Sterblichkeit.

t اولچكلك ÖLÇEKLIK. Sbst. *action de mesurer, ce qui forme une mesure.* | das Messen, ein Maassvoll.

t اولچملمك ÖLÇÜMLEMEK. Vb. act. vgl. اولچمك *mesurer, prendre la mesure.* | messen, abmessen, bemessen, das Maass von einer Sache nehmen. Kam. an vielen Stellen. Deriv. اولچوملنمك ÖLÇÜMLENMEK. Vb. refl. pass. *être mesuré.* | gemessen werden, sich messen lassen.

t a اولچمله OL-ÜMLE [von اول u. جمله] Sbst. *ce nombre.* | diese Zahl. اولچملدن aus dieser Zahl, eins von diesen.

t اولچمك ÖLÇMEK. *t o* اولچمق Vb. act. Aor. اولچر ÖLÇER. *mesurer.* | messen (mit dem Maasse und der Elle), abmessen. ارشونلپوب اولچمك mit der Elle messen. قارش ايله اولچمك mit der Spanne messen. Deriv. — I. اولچوك oder اولچورمك ÖLÇÜRMEK. Vb. caus. *faire mesurer, donner à mesurer.* | messen lassen, zu messen geben. — II. *t o* اولچتمك oder اولچتمق ÖLÇETMEK. Vb. caus. *faire mesurer.* | messen lassen. — III. اولچلمك oder اولچولمك ÖLÇÜLMEK. Vb. pass. *être mesuré.* | gemessen werden. — IV. اولچونمك ÖLÇÜNMEK. Vb. refl. pass. *être mesuré, être mesurable.* | gemessen werden, sich messen lassen, nach dem Maasse bestimmt werden oder bestimmt werden können.

t اولچورمك ÖLÇÜRMEK. Vb. act. *tisonner, attiser, remuer.* | schüren, anschüren. آتش اولچورمك *attiser le feu.* | das Feuer anschüren. آتشى اولچوروب عالولندرمك das Feuer anschüren und in Brand bringen. Kam. s. v. المسعار u. المسعار. — آتش يلمق اولچون اشه ليوب اولچورمك Kam. s. v. التحضا ff. فتنه اولچورمك *exciter la discorde.* | Zwietracht erregen. Kam. s. v. التثير

t اولجوم ÖLÇÜM. Sbst. خام دست *homme peu habile, gâte-métier.* | ein ungeschickter Arbeiter, Pfuscher, Stümper, der eine Arbeit unternimmt, die er nicht versteht.

a t اولجه EWWELCE. Adj. [s. اول] *un peu plus tôt.* | etwas früher, kurz zuvor, eher بر كون اولجه einen Tag früher.

t o اولجه OL-ÇA. [von اول und چه] — اول كه *ce que, celui qui, tant que.* | das was, der welcher, soviel als. Q. ce qui, quantum, quidcunque. اولجه الارغه اوتار quidcunque iis accidit. اولجه بولغلى امكان oder اولجه ممكن دور quantum possibile est. Ali Schir.

t o اولجه oder اولجا Sbst. *prisonnier, butin.* | Kriegsgefangener, Kriegsbeute. Abulg. u. Ali Schir. Q.

t اولچى und اولچو ÖLÇÜ. Sbst. *mesure.* Maass. vgl. اولچك und اولچمك

t اولدرجك s. اولك Deriv.

t o اولدرمق s. اولامق

t اولدرمك und اولدرشمك s. اولك Deriv.

t اولدريجى ÖLDRICI. Sbst. v. اولك *meurtrier, homicide* | Mörder.

t اولدم OL-DEM. Adv. *aussitôt, immédiatement.* | sogleich, augenblicklich. عمل اولدم *en même temps.* | zugleich, zu gleicher Zeit.

t o اولتو LT. موم *cire.* | Wachs (?)

اولق s. اولسون

t اولق s. اونسه اونور

a t اولسى EWWELSI. Adj. *d'avant-hier.* | vorgestrig. اول — اولسى كون EWWELSI GÜN. *le jour d'avant-hier.* vorgestern, der vorgestrige Tag. Redhouse.

t اونس s. اونوس

t اولشتمق s. اولاشمق Deriv.

t اولشدرمك s. اولشمك

t اولشترى s. اولاشترى

t اولاشق s. اولشق

t اولشقلق s. اولاشقلق

t اولشمق s. اولاشمق

t اولشمك ÖLEŠMEK. vgl. *t o* اولاشمق Vb. recipr. *distribuer, partager, se partager, se séparer, se détacher.* | theilen, untereinander vertheilen, sich trennen, sich losmachen (ein Theil vom Ganzen). — Deriv. اولشدرمك ÖLEŠDIRMEK. Vb. caus. *faire distribuer, repartir, faire part, donner.* | theilen lassen, vertheilen, mittheilen, geben.

il اولطه, auch اولتة und ولتة WOLTA. Sbst. (it. volta). *tour, volte; bordée (déviation de route) du navire.* | Wendung, Volte, ein Gang oder Wendung beim Laviren eines Schiffes. — EYLEMEK, — ÇALMAK, — KONMAK, — WURMAK. *faire un tour, se tourner, louvoyer.* | eine Wendung machen, sich wenden, sich dehnen, hin und her oder auf- und abgehen, laviren (von Schiffen), dem Winde entgegen segeln. بوى اوته اولطه اتلمه كلوب كيتمك *se démener (en marchant ou en parlant).* | sich drehen und wenden (im Gehen und Reden). Kam. s. v. التورجة. — ارام ايتيوب بر اوته كريتيوب اولطه ايلمك *rôder çà et là (sous l'impression de la peur).* | unruhig und ohne Rast hin und her laufen (aus Furcht). Kam. s. v. التجيجة. ايلق اولطه سى چيقلق *se promener en allant et en revenant.* | auf und abgehen.

t اولطه oder اولتة OLTA. Sbst. *hameçon.* Angel, Angelhaken (zum Fischen).

t o اولغايق ULGAIMAK. Vb. intr. v. اولوغ *devenir grand, croître, devenir âgé.* | gross werden, wachsen, alt werden. — Deriv. I. اولغانمق ULGANMAK. Vb. refl. *devenir grand, devenir âgé.* gross werden, alt werden. Partic. اولغايب und اولغقيب *vieillard.* | alternd, gealtert, ein Greis. — II. اولغاتمق ULGATMAK. Vb. caus. *faire grandir, agrandir; élever.* | gross werden lassen, vergrössern; erziehen. اصطخرشهرين اولغاتسى er vergrösserte seine Stadt Istacher. اولغايجى لارى اولغايب als er seine Kinder erzogen hatte.

t o اولغايق = اولمك *mourir.* | sterben. اولغايدى mortuus est. اولغايب *sur le point de mourir.* Q.

t اولغو ULGU. Sbst. = اولق OLUK. s. d. Elgde

t اولسق OLUK, ULUK, auch السوق Sbst. *sigoie, gouttière, égout, canal.* | Rinne, Dachrinne, Rinne an einem Mühlrade, Röhre (an einer Cisterne), Gosse durch welche der Schmutz aus dem Hause abfliesst. التون اولق 1. *gouttière d'or placée sur le haut de la kabe.* | die goldene Dachrinne an der Kaba. 2. *espèce d'étoffe de l'Inde à raies d'or.* | eine Art goldgestreiften indischen Zeuges

a اولق EWLAK. Sbst. *folie, démence.* | Narrheit, Geistesabwesenheit.

t اولق ULAK. Sbst. *cheval, petit bateau de poste, courrier.* | Eilbote, Pferd, Schiffchen, Postschiffchen. s. اولاق

t o اولق ULUK. s. اولوغ u. اولوك

t a اولقدر OLKADAR. = اوقدر Adv. *tant, autant, tellement.* | so viel, so gross, dermassen. اولقدرجه OLKADARCE. *à peu près autant.* | etwa ebensoviel, so viel etwa

t اولك EWLEK. Sbst. *sillon, planche (d'un jardin); raie, le derrière.* | Furche, Ackerfurche, Beet; die Kerbe, der Hintere.

t o اولكان LT. مردم *homme, un mortel.* | Mensch, ein Sterblicher

t o اولكان und اولكاج Particip. v. اولمك

t اولكر ÜLGER. Sbst. *a* زبر LL. *le poil d'une étoffe encore neuve, le cotonneux d'une étoffe de laine.* | Strich, Anstrich (des Tuches).

t اولكر ÖLKER. LT. اولكر Sbst *p* بروين *a* ثريا *les Pléiades.* | das Siebengestirn

t o اولكوجه s. اونكوجه

a اولك كورى ÖLÜŠ-KÖRI. Sbst. اوجلق دميرى *chenet; mot employé comme injure.* | Feuerbock im Kamin, ein Schimpfwort, worauf die gewöhnliche Antwort كورك دميرى sich her sein Haufen. Meninski.

t o اولكو Sbst. *modèle, exemple.* | Muster, Beispiel.

t o اولكو LT. ترازو *balance.* | Wage.

t a اولكوجه ÖLKÜCE. Adv. *jusqu'à la mort.* | bis zum Tode. s. اولمك

t اولكه oder اولكا ÜLKE, auch الكه und الكا Sbst. *pays, province, territoire.* | Land, Provinz, Gebiet

t اولكى OL-KI Pron. rel. compos. *celui qui.* | derjenige welcher, s. اول

a t اولكى EWWELKI. Adj. *le premier.* | der erste. s. اول

t اولم und اولوم ÖLÜM (vulg. JÖLÜM). Sbst. *la mort.* | der Tod.

t اولمقلق OLMAMAKLYK. Sbst. *non existence.* | das Nichtvorhandensein, Abwesenheit einer Sache. s. اولق Deriv. I

t اولمجل oder اولوجل ÖLÜMCIL. Adj. u. Sbst. *moribond, qui est en péril de mort.* | dem Tode nahe, in Todesgefahr, ein Sterbender اولمجل اولق im Sterben liegen, in den letzten Zügen liegen; in Todesgefahr sein. اولمجل خسته todtkrank.

t اولمز OLMAZ. s. اولق Deriv. I.

t اولمز ÖLMEZ. s. اولمك Deriv. I. اولمز دكن OLMEZ-DIKEN. *airelle.* | Heidelbeerstrauch.

t اولمش s. اولق u. اولمك

t اولامق s. اولق

t اولمق OLMAK. Vb. intr. Aor. اولور OLUR. *être, exister; être dans un état, atteindre une position convenable, mûrir, devenir complet, devenir comme il faut.* | sein, bestehen, sich in einem Zustande befinden, werden, in einen Zustand kommen, einen geziemenden Zustand erlangen, reif werden (von Früchten), gar werden (von Speisen), vollständig werden, hinreichend werden. اولور OLUR. *cela est, il est possible, il se peut.* | es ist, es ist möglich, es ist thunlich, es geht an. اولورمى OLURMU. *est-il possible?* | ist es möglich? اولمش OLMUŠ. *qui a été, accompli, formé, mûr.* | gewesen, geworden, vollständig, ganz, gar, reif. اولمش قضيه OLMUŠ KISSE. *fait accompli.* | vollendete Sache. اونسون oder اوسون OSSUN. *soit, eh bien.* | es sei, wohlan. اونسون ديمك oder اوسون ديمك OSSUN DEMEK. es sei sagen, d. i. untersteho dich; du sollst sehen! (Drohung) اونسه اولور OLSA OLUR. *si cela est, c'est ainsi, c'est possible, peut-être.* | wenn es ist, so ist es; wohl möglich, vielleicht. اولا OLA. *soit.* | es sei. كه اولا OLA KI. *soit que, afin que, il se peut que.* | es ist möglich dass, auf dass. اولاجق OLAĞAK. *qui sera, qui pourra être, qui doit être, le futur.* | was sein wird, sein muss, geschehen muss, das Künftige, Mögliche. اولاجقين دى سوبلك *dis ce qui pourra se faire, dis ton dernier prix.* | sage das Mögliche, sage den letzten Preis, das letzte Wort اولدى اولاجق انكا *c'est fait de lui.* es ist um ihn geschehen. اولاراق OLARAK. *étant, en étant, comme cela peut être, autant que possible.* | seiend, wie es sein kann, wie nur möglich. تيز تيز اولاراق TIZ TIZ OLARAK. *aussi vite que pos-*

sible. | so schnell wie nur immer möglich. اولمسه اولمسه اولمسه es gehe wie es wolle. Deriv. I. اولمامق ÖLMAMAK. Vb. neg. Aor. اولمز oder اولماز OLMAZ. *ne pas être etc.* | nicht sein u. s. w. اولمامش ÓLMAMYŚ. *ce qui n'est pas, qui n'est pas fini, pas complet, pas mûr.* | was nicht ist, noch nicht ist, noch nicht zu Ende ist, unvollständig, unreif. اولور اولمز OLUR OLMAZ. *incertain, futil, insignifiant, de peu d'importance.* | ungewiss, unsicher, unbegründet, eitel, unbedeutend. اولور اولمز شيلر ungewisse, unsichere, unbedeutende Dinge. — II. اولنمق OLUNMAK. Vb. pass. Aor. اولنور OLUNUR. *être fait, devenir.* | geworden sein, in einen Zustand gelangt sein, vollständig sein: gereift sein: werden

t اولمق ULUMAK. s. اونومق

t o اولمق u. Deriv. s. اولمك

t a اولمقوله s. مقوله

t اولمك ÖLMEK (vulg. SÖLMEK). Vb. intr. *t o* اولمق und اولماميق Aor. اولور ÖLÜR. *mourir, périr.* | sterben, umkommen, zu Grunde gehen, verderben. اولاز يوقلدا oder اولازدا cum moriturus esset. Q. — Deriv. I. اولمك ÖLMEMEK. Vb. neg. Aor. اولمز ÖLMEZ als Adj *immortel.* | unsterblich. — II. اولدرمك ÖLDÜRMEK. *t o* اولتورمك und اولتورمق Vb. caus. Aor. اولدرر ÖLDÜRIR. *faire mourir, tuer, assassiner, perdre.* | tödten, ermorden, verderben, zu Grunde richten. اولتور آلمس non occidet. Q. — III. اولدرشمك ÖLDÜRIŚMEK. Vb. caus. recipr. *s'entre-tuer etc.* einander tödten u. s. w. — IV. *t o* اولتورتمق Vb. caus. caus. *faire tuer.* | tödten lassen, ermorden lassen. اولتورتدى Abulg. 130.

t اولمالو ÖLÜMLÜ. Adj. *mortel, sujet à mourir.* | sterblich

t اولمش ÓLMAMYŚ. s. اولمق Deriv. I.

t اولمق ÓLMAMAK. s. اولمق Deriv. I

t o اولنجه OLUNCA. Adv. v. اولمق *jusque là, jusqu'à présent.* | bis hieher, bis jetzt. Q. usque hunc.

t اولنجه OLUNCA: oder اولنجيه OLUNCÁŶE. Adv. v. اولمك *jusqu'à la mort, pour toute la vie.* | bis an den Tod, lebenslang

t اولندرمك OL-SENDIRMEK. Sbst. (eigentlich: was ist das). *énigme.* | Räthsel.

t اولنمك s. اونمك

t o اولنمك ULANG. Sbst. *désert, steppe.* | Steppe. LT. دشت شير Steppe wo sich Löwen finden.

t اولنمق s. اولمق Deriv. II.

t اولنمك EWLENMEK. Vb. intr. Aor. اولنور EWLENIR. *s'établir, c. à d. se marier.* | sich ein Haus machen, d. i. sich verheirathen. Deriv. اولندرمك EWLENDIRMEK. Vb. caus. *faire se marier, marier (une fille), donner en mariage.* | verheirathen, zur Ehe geben.

t اولو u. اولى EWLI. [v. او] Adj. u. Sbst *qui a une maison.* | der ein Haus oder Haushaltung besitzt, verheirathet ايكى اولو IKI-EWLI. *bigame, marié avec deux femmes.* einer der zwei Frauen hat

t اولو u. اولى ÖLÜ [v. اولمك] Adj. u. Sbst. *mort, défunt; cadavre.* | todt, verstorben; Leichnam. vgl. اولوك

a اولو ULU u. cas. obl. اولى ULI. Sbst. Pl. ohne Singul. und nur in arabischen Zusammensetzungen. *possesseurs, maîtres, doués de q. ch.* | Besitzer, Herren einer Sache, begabt mit ... اولو الالباب oder اولو البيان *hommes doués de l'intelligence.* | mit Einsicht begabte, die Weisen, Klugen. اولو القوة die Starken اولو الامر Befehlshaber, Machthaber, Fürsten; Lehrer des Gesetzes. اولو العزم die Herren der Unternehmung, d. i. die an der Spitze stehenden. اولو الابصار die Hellsehenden, Scharfsichtigen. اولو الطريق die den Weg, die richtige Leitung zur Erkenntniss Gottes besitzenden, Vorsteher religiöser Gemeinschaften.

t اولو ULU. Adj. vgl. *t o* اولوغ *grand, gros, énorme, corpulent; célèbre.* | gross, dick, umfangreich, wohlbeleibt, gross von Ansehen, vornehm; berühmt. اولو يول *grand chemin, rue principale.* | Heerstrasse, Hauptstrasse. اولو پادشاه *un grand roi.* | ein grosser König اونو دوستمز unser grosser Freund (in der diplomatischen Sprache, Prädicat der europäischen Fürsten).

t اولوجه ULUCA oder اولجه Adv. *plus grand, assez grand.* | grösser, ziemlich gross. Sbst. *supérieur.* | Oberer, Vorgesetzter. اولجه‌لرك سوزنى طوتميوب den Befehl der Vorgesetzten nicht beachtend.

a اولوجه OL-WECH. *de cette manière.* | auf diese Weise. s. وجه

t اولورق ULUKAK. Adj. Compar. v. اولو *plus grand, très-grand.* | grösser, recht gross.

t اولورلق OLURLUK. Sbst. v. اولمق *l'existence.* | das Sein, die Existenz.

t o اولوس ULUS, auch اوس oder اولس und اس Sbst. *peuple, peuplade, tribu; les gens.* | Volk, Nomadenvolk, — كوچر اولى Kam. s. v. كوچر. — Stamm; die Leute. vgl. اس

t اولوش ÓLUŚ oder اولش Sbst. *la mort.* | der Tod, Todesart.

t o اولوش ULUŚ. Sbst. vgl. اولاشمق *partie, portion, portion journalière, pain quotidien, nourriture, subsistance.* | Theil, Antheil, der tägliche Antheil, das tägliche Brod, Nahrung, Lebensunterhalt, = *a* رزق *p* روزى. بونيمك بير اولوشى قليب لى بير اولوشى قلجيب كتكلن اولكلدور ein Theil der Feinde hielt Stand und ein Theil entfloh. Abulg. 166. ايكى اولوش بوزب er gab zwei Theile. Abulg. 114. ايلدن كلان اولوش اولمز اولسه‌دى وقتنده كلمز es ist kein Brod, das von Fremden kommt, wäre es, so käme es nicht zur rechten Zeit. Sprüchw. Kam.

t o اولوغ ULUG, auch اوليغ und الغ Adj. und Sbst. = اولو *grand, plus âgé, l'aîné; supérieur, prince; fort, intrépide.* | gross, erwachsen, älter, der Aelteste, älteste Sohn, Obere, Fürst; stark, furchtlos اتا اولوغ *grand-père.* | Grossvater. خلق تيمك اوليغى der Führer des Volkes. Abulg.

t o اولوغ = اولوك

gr اولوفر ULUFER. Sbst., auch اولوفر چيچكى *nénuphar.* | die Wasserlilie.

t اولوق s. اولق und اولوك

t a اولوقت OL-WAKYT. Adv. s. وقت *alors, sur le champ.* | damals, sogleich.

t اولوقلنمق ULUKLANMAK. Vb. intr. *devenir grand, être grand.* | gross werden, gross sein. Kam. s. v. تقضيج

t o اولوك ULUK, auch اولمك und اولوق Adj. u. Sbst. = اولى oder اولم *mort, défunt, cadavre, corps mort.* | todt, verstorben, ein Todter, Leichnam

t اولولق s. اولولنمق

t o اولولنمق oder اولنمق LT. Vb. act *marier.* | verheirathen. Deriv. اولولنمق oder اولنمق Vb. refl. *se marier.* | sich verheirathen. vgl. اولنمك EWLENMEK.

t اولولق ULULUK. Sbst. v. اولو *grandeur, majesté, magnificence, gloire; action noble et digne d'admiration, fait mémorable.* | Grösse, etwas Grosses; Grossartigkeit, Majestät, Pracht, Herrlichkeit, Ruhm, Adel, Stolz, Würde; grosse, würdige Handlung, grosse Begebenheit.

t اولولمق ULULAMAK. Vb. act. *faire grand, honorer, célébrer.* | gross machen, vergrössern, ehren, preisen. Deriv. I. اولولتمق ULULATMAK [auch اولولنمك] Vb. caus. *faire augmenter, augmenter.* | vergrössern lassen, vermehren, einer Sache mehr Ansehen geben. شرف اولولتمق *ennoblir.* | veredeln. — II. اولولنمق ULULANMAK. Vb. refl. *devenir grand, croître, s'augmenter; se vanter, s'enorgueillir.* | gross werden, wachsen, sich gross machen, sich rühmen, sich brüsten, stolz sein.

t اولوم s. اولم

t اولوجل s. اولجل

t اونومق ULUMAK oder WULUMAK. Aor. اولور WULUR. Vb. intr. *hurler, aboyer, glapir, rugir.* | heulen (vom Wolfe und Hunde), bellen, kläffen (vom Hunde und Fuchs), brüllen (vom Löwen).

t o اونوك Sbst. LT. چوب تير *bois de la flèche.* | Holz am Pfeile, Pfeilschaft.

a اولوتيت EWLEWIYET. Sbst. s. اوليت

t اولى oder اولو AWLY. Sbst. *cour, enclos, village.* | Hof, Gehöfte, Dorf. vgl. اول

t اولى EWLI. s. اولو Adj. *marié.* | verheirathet. s. او

t اولى ÖLÜ und اولو Adj. u. Sbst. *mort, cadavre.* | todt; Leichnam. s. اولمك

a اولى oder اولا KWLÂ. Adj. (Femin). *meilleur, plus convenable, qui s'adapte mieux, le meilleur, le plus convenable.* | besser, vorzüglicher, geziemender, passender, zweckmässiger, das Beste, Zweckmässigste. اولى كورمك für besser halten, lieber wollen

a اولى ULÂ. Adj. Fem. v. اوّل

a اوّلى EWWELIJ. Adj. u. Sbst. *antérieur, précédent, primitif, qui est au commencement; principe.* | vorangehend, das Vordere, Vorauszuschickende, was in die Einleitung einer Wissenschaft gehört, Grundsatz, Anfangsgründe.

a اولى ULÎ. cas. obl. v. اولو *maîtres, possesseurs.* | Besitzer.

a اوليا EWLIÂ. Sbst. Pl. 1. v. ولى *gouverneurs, ministres.* | Statthalter. s. ولى. — 2. v. ولى *amis (de Dieu).* | Freunde (Gottes). Als türkischer Singular: *saint.* | ein Heiliger. اوليا دوه‌سى EWLIJA DEWESI, wörtlich: Heiligenkamel, Name eines Insekts, auch دوه‌جك Kamelchen, oder اشك قوردى Eselswurm genannt, Assel (asellus), vulg. Kellercesel. vgl. اشك

a اوليات EWWELIJÂT. Sbst. Pl. v. اوّلى

a اوّليت EWWELIJET. Sbst. برنجيلك *priorité, prééminence, antériorité.* | das Zuerst sein. Vorzüglichkeit, Vorrang, höherer Werth.

t اولوجه s. اولوجه

t اوليجى ÖLIJI. Partic. v اولمك *mourant, mortel.* | sterbend, sterblich.

t اولجى OLUGU. Partic. v. اولمق *étant.* | seiend. هلاك اولجى *périssable.* | zu Grunde gehend, vergänglich.

t o اولوغ s. اولمغ

t o اولوك s. اولمك

t اوليكمش u. اوليكمش s. d. Figde.

t اوليكلمك OLU-GELMEK, auch ULI-GELMEK (vulg. OLA-GELMEK). Vb. intr. [v. اولمق und كلمك] *être usité, être pratiqué.* | wörtlich: zum Sein gelangen, gewöhnlich sein, üblich sein, zu geschehen pflegen. Partic. اوليكلمش ULI-GELMIŠ und OLA-GELMIŠ, = اوليكلى ULIGÂN und OLAGAN. *usité, accoutumé.* | gewöhnlich, gewohnt, üblich. Deriv. اوليكلمك ULI-GELMEMEK. Vb. neg. Partic. اوليكلمش *inusité, extraordinaire.* | ungewöhnlich, ausserordentlich.

a اوّلين EWWELIN. Adj. Pl. v اوّل

t اوماج OMAĞ. Sbst. LT. آماج s. آماج *espèce de bouillie de farine.* | Brei, Mehlbrei.

a خيمه p آرد LL. اوماج آشى Mehlsuppe.

p اوماج s. آماج

t o اومق Sbst. (mongolisch UMAK Mutterleib) = سونكك *race, famille.* | Geschlecht. Abulg. S. 21.

t اوجه UMÉA. ein Wort ohne bestimmte Bedeutung, womit man den Kindern Furcht einzujagen und sie zum Schweigen zu bringen sucht; ähnlich بوجو. Kam. s. v. الضبعطرى

t اومجه UMÉA. Sbst. *trone d'arbre, grosse branche.* | Baumstutzel, gekröpfter Baumstamm, ein dicker Knoten oder Ast am Stamme eines Baumes. Kam. an vielen Stellen.

t اوموز s. اومز

t اومق OWMAK. Vb. act. *frotter.* | reiben, und Deriv. s. اوومق

t اومق UMMAK. s. اومق

t اومك EWMEK u. Deriv. s. اومك

t اومق UMMAK, auch امق oder اومق u. امق Vb. intr. Aor. اومار UMMAR. [امار. امار - اومار] *espérer, attendre, désirer, avoir l'intention.* | hoffen, erwarten, wünschen, beabsichtigen. Deriv. — I. اومامق UMMAMAK. Vb. neg. *désespérer, craindre.* | nicht hoffen, fürchten, verzweifeln. — II. اومديرمق UMDURMAK. Vb. caus. *faire espérer, faire désirer.* | hoffen lassen, wünschen lassen, Hoffnung oder Wunsch erwecken. — III. اومولمق UMULMAK. Vb. pass. *être espéré.* | gehofft, gewünscht werden, davon اومولان s. u. — IV. t o اومنمق UMANMAK. Vb. refl. LT. اميدوار شدن *espérer.* | hoffen. — V. t o اومسمق UMSUNMAK. Vb. neg. LT. نا اميد شدن *désespérer.* | nicht hoffen, verzweifeln.

t o اومو UMU. Sbst. *espoir.* | die Hoffnung.

gr اوموز oder امز und امز OMUZ. Sbst. (ὦμος). *épaule.* | Schulter, Achsel. آلت اوموزى *arçon.* | der Sattelbogen des Pferdes. اموز يلتشى *hamoplate, garrot (du cheval).* | Schulterknochen, der hervorstehende Schulterknochen (des Pferdes). Kam. s. v. شاخوب

t اومولان UMULAN. Partic. v. اومولمق s. اومق Deriv. III. *ce qui est espéré, désiré; espoir, désir, intention.* | das Gehoffte, Gewünschte, Beabsichtigte; Hoffnung, Wunsch, Absicht.

t اومدجه كميكى Sbst. os sacrum. Kam. s. v. الفوارتلى

p اوميد UMID. s. اميد

t اون ÖN. LT. اون Sbst. = آواز p سس *voix, bruit, renommée.* | Stimme, insbesondere von der Stimme der Thiere, lautes Geräusch, Ruf. (Redhouse: fame). اون اولمك *hurler, braire, mugir etc.* | heulen, schreien, brüllen. اينت اونى كبى wie das Geheul eines Hundes.

t اون UN. Sbst. دقيق . آرد *farine.* | das Mehl. اون قپان UN-KAPAN. *halle à farine à Constantinople.* | die Mehlhalle in Constantinopel. خاص اون *farine de la première qualité.* | Mehl von der feinsten Sorte.

t o اون ON. Pron. pers. = t اول Pl. اونلر oder انلر = اولر

t اون ON. Adj. Num. *dix.* | zehn. اون باشى ONBAŠY (OMBAŠY). *caporal, décurion.* | einer der über zehn Mann gesetzt ist, decurio; Unteroffizier (Redhouse: „a corporal, a second class petty naval officer"). اون بر ON-BIR *onze.* | elf. اون ايكى *douze.* | zwölf u. s. w. اون بر *à onze.* | zu elf. اون ايكيلك ON-IKILIK. *une douzaine.* | ein Dutzend.

t o اونامق ONAMAK. Vb. intr. *consentir, agréer.* | beistimmen, zustimmen, = رضا ويرمك und تسليم اولمق Ali Schir. VI. Deriv. اونامامق ONA'MAMAK. Vb. neg. اونامادى er wollte nicht. Ali Schir.

t اونتغن und اونوتغن ONUTGUN = اونتمغن Adj. *qui oublie.* | vergesslich.

t اونتمق oder اونوتمق UNUTMAK. Vb. intr. Aor. اونودور UNUDUR. Imperat. اونت UNUT. p فراموش كردن *oublier.* | vergessen. كندلرك اونتمشلر sie haben sich vergessen. — Deriv. I. اونتدرمق ONUTDURMAK. Vb. caus. p فراموش كردن *faire oublier.* | vergessen machen, vergessen lassen. — II. اونوتلمق oder اونتلمق UNUDULMAK. Vb. pass. *être oublié.* | vergessen werden. Partic. اونتلمش UNUDULMUŠ. *oublié.* | vergessen, der Vergessenheit anheimgefallen.

t اونتمقلق ONUTMAKLYK. Sbst. *oubli.* | Vergessen, Vergessenheit.

p اونس ÛWNS. Sbst. موانست *amitié, familiarité.* | Freundschaft.

t o اونجود UNÛUD. Sbst. LT. قرض ومطالبه *dette, emprunt; demande.* | Schuld. vgl. اونتوج und اونتج

p اوند EWEND. Sbst. ظرف *vase.* | Gefäss.

p اوند ÂWEND. Sbst. *argument, démonstration, preuve évidente.* | Beweiss, Beweissführung.

t o اوندامق oder اولدمق ONDAMAK. Vb. intr. = چاغيرمق p آواز كردن *crier, appeler.* | schreien, rufen, herbeirufen. اونداندى er rief. Abulg. 6

t o اوندر, auch اوانذر und انذر ONDAR. Sbst. *outre très-grande.* | ein grosser aus Häuten gefertigter Schlauch.

t اونتمق s. اونتمق Deriv.

t اونديبر ONDA-BIR Sbst. *dîme.* | ein Zehntheil. vgl. اون Genit. اونده بيرنك ONDA-BIRINIŠ. Dativ. اونده بيرنه ONDA-BIRINE. etc. اونده بر آلمق ein Zehntheil abziehen, gegen 10 p.C. leihen.

t اونديلك ONDALYK. Sbst. *dizaine.* | Zahl von Zehnen, Zehner, Zig.

t o اونديجى s. اونديجى

t o اوندور ONDUR. Adj. = بوجه p بلا *haut.* | hoch.

t o اونقون UNKUN. Sbst. *marque (spéc. empreinte au bétail).* | Markzeichen, hauptsächlich das dem Vieh aufgedrückte oder eingebrannte Zeichen.

p اونك ÛWENG. Sbst. *chose suspendue, raisin suspendu pour le faire sécher.* | etwas Aufgehangenes; zum Trocknen aufgehängte Trauben u. dgl. = اصمه

t o اونك ÖNK. Adj. p راست *droit.* | recht. اونك قولى *sa main droite.* | seine rechte Hand. اونك طرافنده zur rechten Seite. Sbst. *aile droite (d'une armée).* | der rechte Flügel (eines Heeres).

t o اونك Sbst. LT. رنك *couleur.* | Farbe.

t o اونكى ONKAI. Adj. ايكى قات اولان p دوتا *double.* | doppelt, zweifach. Diwani Lutfi. VI.

t o اونكسول ONK-SOL. LT. چپ وراست *droit et gauche.* | rechts und links

t o اونكغول Sbst. = أنكول la main droite. die rechte Hand. LT. دست راست

t o اونكلى Adj. u. Adv. droit, à droite. | recht, rechts. اونكلى وسولى rechts und links.

t اونكو ÖNEGÜ. Adj. u. Sbst. معاند. عنيد. عاند. لجوج querelleur, obstiné, opiniâtre, disputeur, adversaire, concurrent, compétiteur, rival. | zänkisch, streitsüchtig, eigensinnig, trotzig, halsstarrig; der das Rechte kennt und das Gegentheil davon thut, Widersacher, Mitbewerber, = انكل

t اونكوشجى ÖNEGÜLIŞÇI. Sbst. adversaire, concurrent, rival. | Widersacher, Mitbewerber. s. اونكو

t اونكوشمك ÖNEGÜLEŞMEK. Vb. recipr. se quereller, être en concurrence, être en rivalité. | sich streiten, mit einander wetteifern, in Competenz kommen, concurrieren.

t اونكولك ÖNEGÜLIK. Sbst. opiniâtreté. | obstination, concurrence, rivalité. | Eigensinn, Halsstarrigkeit, Concurrenz, Wetteifer, Widerspenstigkeit. — ETMEK. être en concurrence, rivaliser, s'opposer, contester. | concurrieren, einem eine Sache streitig machen, eigensinnig auf etwas bestehen.

t o اونكى Adj. LT. p آسان facile. | leicht.

t o اونلاب ONLAP. Num. distrib. dix à dix. | zu je zehen.

t اونلامق oder اونلمق UNLAMAK. Vb. act. enfariner, saupoudrer de farine. | mit Mehl bestreuen.

t اونلق ONLUK. Sbst. dîme; monnaie de dix (paras etc.). | Zehnt; Geldstück im Werthe von zehn (Paras u. s. w.)

t اونلو ÖNLÜ. Adj. s. اون qui a la voix rauque, qui a de la voix. | mit Stimme (insbesondere mit schlechter) begabt. ار اونلو عورت eine Frau, die eine Stimme hat wie ein Mann.

t اونلمك ÖNLEMEK. Vb. intr. Aor. اونلر ÖNLER. چاغرمق crier, faire entendre la voix. | schreien, rufen; laut schreien, seine Stimme hören lassen. vgl. اون

t اونمق ONMAK. Vb. act. = يونمق fendre. | spalten. اغاج اونمق Holz spalten. Meninski findere et expectare. vgl. d. Flgde.

t اونمق oder اونمق AWUNMAK. Vb. intr. LT. مشغول شدن. — LL. a تعلل p روزكذرانيدن. چيزى s'occuper de q. ch. pour passer le temps, pour attendre q. ch., s'amuser avec q. ch., attendre. | sich beschäftigen mit etwas, um die Zeit hinzubringen, indem man auf etwas wartet; auf etwas warten, erwarten, den Tag oder die Zeit mit etwas hinbringen. vgl. d. Flgde. und اونمق AWUTMAK und اونملق

t o اونمق Vb. intr. LT. روئيدن وكذشتن croître, grandir; excéder, dépasser. | wachsen, gross werden; überschreiten.

t اونمق ONAMAK oder اونمق Vb. intr. souhaiter, désirer, communiquer. | wünschen; mittheilen. بكا اونميسن mihi non optas aut non communicas. (Meninski).

t اونمق UWANMAK oder اونمق s. اونمق

t اونجى ONUNGÜ. Adj. Num. le dixième. der zehnte.

t اونتغين ONUTGIN. s. اونتغين.

t اونوتمق ONUTMAK und Deriv. s. اونتمق

t اونوتملق ONUTMALYK. s. اونتملق

t اونوتجى ONUTUGU oder اونوتجى Adj. u. Sbst. qui oublie, oublieux. | vergesslich, ein Vergesslicher.

fr اونور ONOR, ÖNÖR. Sbst. honneur. | Ehre.

t o اونونج ONUNÜ. Adj. Num. اونجى dixième. | der zehnte. اونونج آى Name des zehnten Monats des uigurischen Jahres.

t اونى ONY. Sbst. farine desséchée au feu. geröstetes Mehl. vgl. اون

t اووا OWA. Sbst. plaine. | Ebene, Fläche, freies Feld. s. اوا u. وا

t o اووا oder اووى Conj. LT. آرى oui, certainement. | ja, gewiss. vgl. اوت

t o اووالامق OWALAMAK. Vb. act. frotter, frictionner. | reiben. كه سيزى اووالاسونلر damit sie euch reiben (im Bade) vgl. اوومق. — اووالايجق بزى frottoir. | Reibelappen.

t اووالامه OWALAMA. Sbst. friction, frottement. | Reibung.

t اووالايجى OWALAJYGY. Sbst. frotteur. der Dielenbohner.

t اووشرمق s. اوومق Deriv.

t اووز ÜWEZ. Sbst. sorbier. | Eberesche. s. اوس

t اووشترمه OWUŞTURMA. Sbst. friction. | die Reibung. s. اوومق Deriv. III.

t اووشمق s. اوومق Deriv.

t o اووق LT. پوشش چوبين خركاه das hölzerne Zeltdach, d. i. der Balken [اوق] welcher das Dach des Zeltes [او] bildet.

t اوومق oder اومق OWMAK. Vb. act. vgl. اوكمق. Aor. OWAR. frotter, frictionner. | reiben, zerreiben, abreiben. — Deriv. I. اووردرمق OWDURMAK oder اوردرمق Vb. caus. faire frotter, se laisser frotter. | reiben lassen, zerreiben lassen, sich zerreiben lassen, = اغراك LL. — II. اووشمق OWUŞMAK. Vb. recipr. se frotter l'un l'autre, se frotter réciproquement. | einander reiben. — III. اووشدرمق oder اوشدرمق auch اووشترمق OWUŞTURMAK. Vb. recipr. caus. se faire frotter l'un l'autre; frotter, masser. | einander reiben lassen; reiben, walken, kneten. بر آز اووشدر بنى BIR AZ OWUŞTUR BENI. reibe mich ein wenig (im Bade); COK OWUŞTURMA. reibe nicht zu stark.

t اووم OWMA. Sbst. s. d. Vbgde. friction, frottage, massage. | Reibung, Knetung, Walkung.

t o اووز s. اووا

t اوا OWA. Sbst. = اوا und اووا plaine. | Ebene, Fläche, freies Feld. دوز اوا = p دشت unbebautes Feld, Wüste. ككيش اوا ein weites Feld.

p آوه AWE oder آوى AWWE. Interj. ah! hélas! | ach, wehe, (Ausdruck des Schmerzes). — آى

t o اوشه Sbst. u. Adj. brigand, fort, courageux. | Räuber, Tapferer.

p آه AH. Interj. ah! s. d. Vbgde

a اوهام EWHÂM. Sbst. Pl. v. وهم WEHM.

t اوچيلك s. اوچيلك

a اوهن EWHEN. Adj. Compar. v. وهين très-faible. | sehr schwach.

t o اوى OJ, auch اويو Sbst. = او EW. maison. | Haus. اوندا dans la maison, à la maison. | im Hause, zu Hause. بير اونكا كيرار ايدى er ging in ein Haus. اونوكدين چيقيب سن du bist aus deinem Hause gegangen. Ali Schir. Q. اوى ايلسى der Hausherr.

t o اوى OJ. Sbst. p كاو LT. bœuf, vache. | Rind; Ochse, Kuh. بير اوى تيرنسى eine Rindshaut.

t o اوى Sbst. LT. كنكاش délibération. | Berathschlagung. vgl. اوينمق

t اوى UJ. Sbst. = سس son, bruit, voix. | Schall, Ton, Laut, Stimme. اوى ويرمك crier. | einen Laut von sich geben, schreien, rufen.

p اوا UJA. Adj. lâche, paresseux, ignare. | feige, faul, unwissend.

t o اويات (Ali Schir.) oder اويت LT. Sbst. اوتنمق p شرم pudeur. | Scham, sich schämen. اويتسز UJATSYZ. impudique. | unverschämt, schamlos

t o اويتمق UJATMAK oder اويتمق LT. شرم داشتن avoir honte, rougir. | sich schämen. vgl. اويلق

t o اويتليق oder اويلليق UJATLYK. Adj. confus, honteux. | beschämt.

t اويار s. اويمق

t اويرمق und اويرمق OJARMAK oder اويارتيرمك OJARYWERMEK. Vb. act. éveiller; allumer. | erwecken; anzünden, = اويندرمق [s. اويتمق]. چراغ اويارديلر sie zündeten das Licht an. Meninski.

t o اويلغلق UJALYK. Sbst. vigilance. | Wachsamkeit, Sorgfalt, = اويلقلق

t o اويلق UJALMAK. Vb. refl. [vgl. اويتمق] Aor. اويالور UJALYR. p شرم داشتن avoir honte. | sich schämen. اويالورمين j'ai honte. ich schäme mich. اويال UJAL. schäme dich! اويالمس سين du schämst dich nicht und schämst du dich nicht? اويلغاى سين du magst dich schämen, = شرم دارى Ali Schir. Q

t اويلق OJALAMAK. Vb. act. Aor. اويلار OJALAR. différer q. ch., remettre à un autre temps, négliger q. ch., amuser q. qn. (par de vaines promesses etc.). | eine Sache aufschieben, hintansetzen; Jemanden hinhalten (durch leere Versprechungen, Entschuldigungen u. s. w.) بو آنه دكين اويليوب da (die Sache) bis dahin aufgeschoben. — Deriv. I. اويلتمق OJA-

LANMAK. Vb. refl. *tarder, retarder, chercher un prétexte.* zaudern, zurückbleiben, einen Vorwand suchen. = *a* تعلّل . تلكّا . — اوبلنوب قالق

sich verspätigen, zurückbleiben. اغرجه اوبلندرق دیرمك sich schwerfällig bewegen. كيرولنوب اوبلنمق zurückbleiben, zu spät kommen. اوبنوب اوبلنمق s. . اوبنمق — II. اوبلندرمق OJALANDYRMAK. Vb. refl. caus. *différer q. ch., amuser q. qn. par des promesses etc., faire attendre q. qn.* | eine Sache verschieben, einen mit etwas hinhalten, Jemanden warten lassen. بر آدمی بر بهانه ایله

اوبلندرمغه مقصدندن آلیقیوب . كيجيكدرمك Kam. s. v. آلتلشمق Jemanden durch einen Vorwand hinziehen und an seinem Vorhaben hindern.

t اوبان OJAN. Sbst. *bride.* | Zaum. اوبان اورمق *brider.* | den Zaum anlegen, = اوبلنمق

t اوبنمق s. اوبنمق

t اوبنق OJANYK. Adj. *p* بيدار *éveillé.* | wach, munter. — OLMAK. *être éveillé.* | wach sein, wachen.

t اوبنقلق OJANYKLYK. Sbst. *état d'être éveillé, vigilance.* Wachsein, Munterkeit, Wachsamkeit. جوق اوبنقلق *insomnie.* | Schlaflosigkeit, = اوبقوسزلق

t اوبلنمق OJANLAMAK. Vb. act. *brider.* | zäumen, = اوبان اورمق

t اوبانمش OJANMYŠ. s. d. Plgde.

t اوبنمق OJANMAK. Vb. intr. Aor. اوبنر OJANYR. *s'éveiller; s'allumer.* | erwachen, wachen; sich entzünden. Partic. اوبنمش *éveillé.* wach, munter. — Deriv. I. اوبندرمق OJANDYRMAK. vgl. اويارمق *éveiller, exciter, enflammer, allumer.* | erwecken, anfeuern, anzünden. چراغ اوبندرمق eine Flamme anfachen, ein Licht zu hellerem Brennen bringen.

t اوبنو OJANY. Adj. *éveillé.* | erwacht, wach اوبنو كلمك OJANY GELMEK. *s'éveiller.* | erwachen.

t o اوبت UJAT. s. اوبات

t اوبتمك UJTLEMEK. Vb. act. *choisir, élire, fouiller, éplucher.* | auswählen, aussuchen, = آيرتلمق . آيتلامق . اوكرتمك

t o اوبتمق UJATMAK. s. اوبلتمق

t اوبتمق UJUTMAK. s. اوبومق Deriv.

t o اوبتمق UJITMAK. LT. ترسيدن *craindre, avoir peur.* | fürchten.

t اوبجى KWIGI oder IWIGI. s. اوبجى

t اوبجى UJGI. Adj. u. Sbst. *qui imite, qui contrefait.* nachahmend; Nachahmer, Nachäffer. vgl. اوبمق

p آويختن ÁWIḲTEN. Vb. act. u. intr. [Rad. آويز] آصمق *pendre, suspendre.* | hängen, aufhängen, anhängen. Partic. آويخته ÁWIḲTE. *pendu, suspendu.* | hängend, aufgehangen, آصلمش

t اوبخو oder اوبوخو UJUḲU. s. اوبوقو

t اوبدرمق s. اوبمق Deriv.

t اوبدلمق AWYDYLMAK. Vb. intr. [Passiv. v. اوبمق] *être occupé, s'occuper s'entretenir.* beschäftigt werden, sich beschäftigen, sich unterhalten. vgl. اوبمق

t o اوبرت UJRET. N. pr. *nom d'une tribu turque.* | Ujräten, turkische Völkerschaft.

t اوبرمق UJARMAK. s. اوبارمق

t اوبز UJUZ. s. اوبوز

p آويز ÁWIZ. Adj. [Rad. v. آويختن] in pers. Compos.: *qui fait pendre, qui attire.* | hängen machend, anhaften bewirkend. دلاويز DIL-ÁWIZ. das Herz anhaften lassend, reizend, entzückend. Sbst. *chose suspendue; croc.* | etwas aufgehangenes; Haken.

p آويزش ÁWIZIŠ. Sbst. *suspension.* | das Aufhängen, Anhängen

p آويزه ÁWIZE. Adj. u. Sbst. = آويخته.

t آصمه *suspendu, chose suspendue, p. ex. collier, pendant d'oreille, lustre, etc.* | aufgehängt, angehängt, hängend; etwas hängendes, Verzierung, Gehänge, Halsband, Kronleuchter, Ohrring, Quaste. حقه آويزسى oder هودج آويزسى der Aufputz (von Schnuren, Gehängen u. s. w.), an einer Frauensänfte. ÁWIZE ETMEK. *suspendre.* | aufhängen, anhängen. — آويختن

t اوبشمق s. اوبومق Deriv.

t اوبشق s. اوبوشق

t اوبمق s. اويمق und اوبومق Deriv.

t اوبشمه oder اوبوشمه UJUŠMA. Sbst. von اويمق *accord, convention que l'on fait pour terminer un différend.* | Vertrag, Uebereinkommen.

t اوبشمه Sbst. v. اوبومق s. اوبوشمه

t اوبصال UJSAL. Adj. v. اويمق *enclin à q. ch., consentant.* | geneigt zu etwas, seine Zustimmung gebend, mit Allem zufrieden.

t o اوبغلمق UJGATMAK oder OJGATMAK oder اوبغتمق Vb. act. اوبندرمق *p* بيدار كردن *éveiller, réveiller.* | erwecken, aufwecken.

t o اوبغلق Adj. *t* اوبلنق *p* بيدار *éveillé.* | wach, munter, wachsam.

t o اوبغلق Sbst. *t* اوبنقلق *état d'être éveillé, vigilance.* | das Wachsein, Munterkeit, Wachsamkeit. Q. *vigilatio, surrectio. a* فعل

t o اوبغلمق Vb. intr. *t* اوبنمق *p* بيدار شدن *s'éveiller, être éveillé.* | aufwachen, wach sein, munter sein. Partic. اوبغلغان *éveillé.* | wach, اوبغلغونچه usque dum expergefiat Q.

t o اوبقو s. اوبقو

t o اوبغور UJGUR. N. pr. *les Ouïgours.* | Uigur, Name eines turkischen Stammes

t o اوبقولامق u. Deriv. s. اوبقلمق

t اوبغون UJGUN. Adj. v. اويمق *convenable, semblable, commode, propice, qui s'accorde, accordant.* Sbst. *instrument musical, luth.* | passend, geeignet, zweckmässig, bequem zu, schicklich, ähnlich einer Sache, übereinstimmend, harmonierend (mit dem Dativ); wohlklingend; harmonisch, daher als Sbst. das Harmonische, d. i. Saiteninstrument, Laute. تزى بربنه اوبغون *s'accordant, qui s'accorde bien.* | übereinstimmend, zusammenklingend. كلمك اوبغون *s'adapter, convenir.* | gut zu etwas passen.

t اوبغونسز UJGUNSUZ. Adj. *qui n'est pas convenable etc.* | unzweckmässig, unpassend, unschicklich, ungeschickt, ungefällig (Gegentheil des Vhgdn).

t اوبغونسزلق UJGUNSUZLUK. Sbst. *inaptitude, abus.* | Unzweckmässigkeit, Ungeschicklichkeit, Untauglichkeit, schlechter Gebrauch, Missbrauch (Gegentheil des Flgdn.).

t اوبغونلق UJGUNLUK. Sbst. *a* استعداد *aptitude, harmonie, convenance.* | Zweckmässigkeit, Schicklichkeit, Tauglichkeit, guter Gebrauch; Harmonie. سس اوبغونلغى *accord.* | musikalischer Accord

t اوبق UJUK und OJUK. s. اوبوق

t o اوبقلاغان UJKLAGAN. Partic. v. اوبقلمق

t اوبق UJK oder UJYK. s. اوبوك

t اوبقلمق UJUKLAMAK oder اوبوقلمق

t o اوبقلمق oder اوبقولامق und اوبغولامق Vb. intr. [vgl. اوبومق] *p* خواب كردن *dormir, sommeiller, s'endormir.* | schlafen, schlummern, schläfrig sein, einschlafen. Synon. اويغنمق

— Deriv. I. اوبقلتمق oder اوبقولاتمق und اوبغولاتمق Vb. caus. — اوبومق *p* خوابانيدن *faire dormir, faire endormir.* | schlafen lassen, in den Schlaf bringen. — II. اوبوقلامامق UJUKLAMAMAK. Vb. neg. ابراهيم حيائت دين اوبوقلامادى Ibrahim schlief nicht aus Beschämung. Abulg.

t اوبقو oder اوبوقو UJUḲU, auch vulg. UJKU. اوبخو UJHU und *t o* اوبغو UJGU. Sbst. *sommeil, somnolence.* | Schlaf, Schlummer. اوبقم وار oder اوبقم كلدى *j'ai sommeil.* | ich bin schläfrig. اوبقومه وارمق *s'endormir.* | einschlafen. اوبقومه دوبمق *dormir son soût.* | recht ausschlafen. اوبقو سرخوشلق UJKU-SERḪOŠLUK oder سرخوشلغى — Schlaftrunkenheit اوبقو باصمر UZKU BASAR. der Schlaf drückt. اوبو اوبقو چكدك du hast gut geschlafen. vgl. چكلق

t اوبقوجى UJKUGU, auch اوبوقوجى Sbst. u. Adj. *dormeur; languissant.* | Schläfer, schläfriger Mensch, verschlafen, viel schlafend.

t اوبقوسز UJKUSUZ, auch اوبوقوسز Adj. *privé de sommeil.* | schlaflos, der nicht schlafen kann. اوبقوسز براقمق oder — قومق Jemanden nicht schlafen lassen, ihn quälen, indem man ihn des Schlafs beraubt.

t اوبقوسزلق UJKUSUZLUK, auch اوبوقوسزلق *insomnie.* | Schlaflosigkeit.

t اوبك UWEIK. s. اوبيك

t اوبكلتمك und اوبكلمك s. اوبكه ff.

t اوبكن ÖJGEN. Sbst. = آق جكر *poumon.* | die Lunge. قزل اوبكن KYZYL ÖJGEN *oesophage.* | die Speiseröhre im Halse, auch كلوى سرى oder *p* كلوى دلكى

t اوبكمك oder اوبكومك OJKÜNMEK. Vb. act. (alt). vgl. اوبمق. Synon. تقليد ايتمك *imiter, suivre l'exemple, contrefaire.* | nachahmen, einem Beispiele folgen, nachäffen (mit

dem Dativ). أول صنعته أوكنك diese Kunst ahmet nach.

t أوكه ÖKE, ÖWKE. Sbst. Tahrif v. أوكه. Synon خشم . دارغنلق colère, indignation, rage, passion, courroux. | Zorn, Eifer, Wuth, Leidenschaft.

t أوكلتمك auch أوكلتمك u. أوكلتمك ÖWKELETMEK. Vb. act. = كوجندرمك . دارلق fâcher, mettre en colère, indigner, irriter. | erzürnen.

t أوكلنمك auch أوكلنمك u. أوكلنمك ÖWKELENMEK. Vb. intr. كوجنمك . دارلق se fâcher, se mettre en colère, s'indigner. | in Zorn gerathen, zornig werden, in Eifer, in Wuth gerathen. أوكلنمش ÖWKELENMIŠ. fâché, irrité. | erzürnt, zornig. أوكلنيوب حيقيرق vor Wuth brüllen (der Löwe). Deriv. أوكلندرمك ÖWKELENDIRMEK. Vb. caus. = أوكلتمك mettre en colère. | erzürnen, zum Zorne reizen.

t أوكلو ÖWKELI oder أوكلو Adj. fâché, irrité, colérique. | zornig, wüthend, jähzornig, zum Zorne geneigt.

t أوكي UWEGI (spr. ÖJE). Adj. = أوكه ÖJE. أوكي بابا beau-père. | Stiefvater.

t o أويل AWIL. Sbst. t ايل pays, contrée. | Land, Gegend. أويل دا غي خاتون لار die Frauen des Landes. Abulg.

t o أويلنمق oder أويلنمق OJLANMAK Vb. intr. v. أوى, = أولنمك se marier. | sich verheirathen. — Deriv. أويلاندورمق OJLANDURMAK. Vb. caus. = أولندرمك marier. | verheirathen. أوغلان لارى أوى لاندوروب nachdem er seine Söhne verheirathet.

t أويلجه s. أويلجه

t أويلق UJLUK. Sbst. a فخذ cuisse, le dedans de la cuisse. | Hüfte, Schenkel, innere Seite der Schenkel, Dicke der Schenkel bis an die Knie. أوجه ايله بلدرك ما بيني اولان عضو; die Weichen. [Kam. s. v. الاعضب] أويلق اتلرى das Fleisch an den Schenkeln.

t o أويلك Adj. LT. بيمار malade. | krank.

t o أويمق Vb. intr. LT. تدبيركردن . سنجيدن considérer, délibérer, disposer. | überlegen, berathen, anordnen. vgl. أوى

t o أويمه Sbst. LT. تدبير délibération, conseil. | Berathung, Rath. s. d. Vhgde.

t أويلن ÖJLEN. s. أويله

t o أويلنمق s. أويلنمق

t o أويلوق I.T. oder أويلوك auch أوى لوك und أويولوك OJLUK. Sbst. u. Adj. LT. كدخدا وصاحب خانه maître de la maison, père de famille; appartenant à la maison. | Hausherr, Hausvater; zum Hause gehörig. Abulg. 144.

t أويله ÖJLE. Adv. ainsi, tellement. | also, so, so sehr. أويلمى ÖJLEMI. n'est-ce pas? | ist es so? nicht wahr? أويلدر ÖJLE DIR. c'est cela. | so ist es, jawohl. أويله أولنجه ÖJLE OLUNGA [oder أنسه — oder أولسه —] si cela est. | wenn dem, so ist. أويلجه oder أوجه ÖJLEGE. comme cela. | ebenso.

t أويله ÖJLE oder أويلن ÖJLEN. Sbst. midi, temps du midi, prière de midi. | Mittag, Mittagszeit, Mittagsgebet. أويله أسيسى ÖJLE isisi. chaleur de midi. | Mittagshitze. — طعامى oder أويله ماجاسى dîner à midi. | Mittagsmahlzeit. أويلدن صكره كى وقت, auch أويله طعامدن صكره وقت die Zeit nach Mittag, der Nachmittag.

t أويلك ÖJLELIK. Adj. auf Mittag bezüglich. أويلك يول JOL. demi-journée de marche. | ein Weg, den man in der Zeit von Sonnenaufgang bis Mittag zurücklegt, halbe Tagereise.

t أويلين ÖJLEIN. Adv. à midi sonnant. | gerade zu Mittage.

t أويماجى OJMAĞY. Sbst. v. أويمق sculpteur, graveur. | Bildhauer, Bildschnitzer.

t أويماجيلق OJMAĞYLYK. Sbst. sculpture, art du sculpteur, ou du graveur. | Bildhauerei, Bildhauerkunst.

t o أويماق UJMAK. N. pr. nom d'une tribu tatare. | Name eines tatarischen Stammes.

t o أويمق oder أويمق UJMAK. LT. انكشتلق de à coudre. | Fingerhut.

t أويمق OJMAK. Vb. act. Aor. أويار OJAR. tailler, moucheter, chantourner, découper, taillader, denteler; creuser, arracher les yeux, graver, sculpter, ciseler. | schnitzeln, stechen, aushauen, ausmeiseln (in Holz, Stein u. s. w.); ausschneiden (z. B. eine Wunde); auszacken (Stoffe, Stickereien u. s. w.); ausgraben, aushöhlen, ausstechen (z. B. die Augen). ايچنى أويمق ICINI OJMAK. creuser. | aushöhlen. قفا كمكنى أويمق trépaner. | die Hirnschale öffnen. أيكى كوزينى أويوب nachdem er ihm beide Augen ausgestochen. t o كوزين p = أويغيلار چشم بركنند sie mögen ihm das Auge ausstechen. Alî Schir. Q. أغاجى أويوب دلك das Holz durchbohren [vom Holzwurme. Kam. s. v. التخريب]. — Deriv. أويلمق und أويولق OJULMAK. Vb. pass. être taillé etc. | geschnitzt u. s. w. werden oder sein.

t أويمق UJMAK. Vb. intr. u. act. Aor. أويار UJAR. Imperat. أوى UJ. se conformer, s'adapter, être juste, se rapporter, avoir de la conformité, de la convenance, être convenable, imiter, suivre, obéir, suivre le parti de q. qn. | bequem sein, sich anlegen (aptum esse), schliessen, passen (von Kleidern), sich anbequemen, sich schicken in, sich nach etwas richten, nachahmen, gehorchen, folgen, übereinstimmen, sich zu Jemandes Partei halten, einem anhangen. أويار أولق UJAR OLMAK. imiter. | nachahmen. أيشى أويار IŠI UJAR. seine Sache ist im Gange, wird zur Zufriedenheit betrieben. زمانه أوى ZEMANE UJ. schicke Dich in die Zeit. أويمق; بر كمسنك ايزينه Jemandes Spur folgen, ihm nachahmen. أويوب اولاشمق hinter einem her sein, ihn heftig angreifen. [هجوم واستيلا ايتمك Kam. s. v. التدلث]. برى برينه أويوب اولاشمق mit einander kämpfen, ringen. Kam. s. v. التواطح und التكاوح. — Deriv. I. أويملق UJMAMAK. Vb. neg. n'être pas convenable, ne pas s'accorder, ne pas convenir. | nicht zu etwas passen, sich nicht nach etwas richten, nicht zuträglich sein, sich nicht schicken. — II. أويدرمق UJDURMAK. Vb. caus. Aor. أويدرر UJDURUR. accorder, adapter, concilier, arranger, inventer (p. ex. un conte. Redhouse); faire obéir, dompter; faire suivre, faire imiter, séduire; imiter, contrefaire. (Eminian). | gleich machen, gleichen, vergleichen, anpassen, einpassen, einrichten, gemäss machen, in Uebereinstimmung bringen, einfügen, aneinander passen, bequem machen, anbequemen, nach sich ziehen, folgen lassen, nachahmen lassen, zum Gehorsam bringen, bändigen, zähmen, verführen; fleischlichen Umgang haben mit Jemand; nachahmen, nachmachen (Eminian); erfinden, erdichten (z. B. eine Erzählung. Redhouse). تختارى قاپويه أويدرمق den Schlüssel in die Thüre passen. ذوى برينه أويدرمق mit einander in Uebereinstimmung bringen. — III. أويشمق oder أويوشمق UJUŠMAK. Vb. recipr. Aor. أويشور UJUŠUR. s'accorder, s'entendre, s'accommoder, être convenable, être favorable. | zu einander passen, sich einander anbequemen, übereinkommen, einander günstig sein, gefällig sein; davon أويشمه UJUŠMA. traité, accord. | Vertrag, Uebereinkommen.

t أويمق UJUMAK. s. أويوق

t o أويمق Vb. act. LT. خوردن manger. | essen. = t يمك

t أويملمق OJMALAMAK. Vb. act. = أويمق OJMAK. tailler, sculpter. | ausschneiden. s. o.

t أويمه OJMA. Sbst. vgl. أويمق action, de tailler, etc.: sculpture, gravure, ciselure, excavation. | Ausschnitt, Auszackung, Aushöhlung, Bildhauerei, Schnitzerei. خلقى أويمه جقور ein von der Natur gebildetes Loch, Höhle (in einem Felsen u. dgl.). أويمه ايشى Bildhauerarbeit, Schnitzwerk.

t أويمه UJUMA. s. أويوه

t أوين oder أوين ÖJÜN. Sbst. (alt). portion; ration journalière. | Portion, Razion, bestimmter Antheil, Deputat, ein gewisses Einkommen, Mahlzeit. أيكى أوين قهوه IKI ÖJÜN KAHWE. zwei Portionen Kaffee. أوينى ويردكمى ÖJÜNÜ WERDIŠMI. hast du ihm seinen Theil zukommen lassen? كونده بر أوين طعام أيلمك einmal des Tages essen.

t o أويين Sbst. LT. بازى jeu. | Spiel. s. أوين

t أويناتمق s. أويناتمق Deriv.

t أويناجق OJNAĞYK. Sbst. petit jeu, joujou. | Spielzeug, Spielerei, Spielchen

t أويناتلق s. أويناتمق Deriv.

t أويناش OJNAŠ. Sbst. v. أويناتمق dissolution, libertinage, fornication; amant, amante, concubine, femme prostituée. | Leichtfertigkeit, Lüderlichkeit, Hurerei. LT. زنا; — Gespiele, Gespielin, Liebhaber, Geliebte, Buhle, Buhlerin, leichtfertige Dirne. a خدين . مول p ميبز LL. أويناش قيلمق Hurerei treiben. قارى بى

اوينشكيل كورديم Ich sah die Frau mit ihrem Buhlen.

t o اوينشكيل OINAŠKÝL. Sbst. *libertin, dissoln.* | lüderlicher Mensch, der Hurerei ergeben.

t اوينشمق = اوينمق

t اوينشمه OINAŠMA. s. اوينامق Deriv. Sbst. *concubine.* | Gespielin, Concubine.

t اوينق OINAK. Adj. u. Sbst. *qui joue, qui badine, vif, foldtre, ombrageux (un cheval), inconstant, dissolu, menteur, trompeur, sur qui l'on ne peut pas compter; — articulation, jointure, articulation de deux os.* | spielend, tändelnd, unbeständig, beweglich, leichtfertig, leicht scheuend (von Pferden), ein unbeständiger, unzuverlässiger Mensch, Lügner, Betrüger; die Stelle, wo ein Glied sich bewegt, d. i. das Gelenk, auch اك يرى = اوينق يرى تعلّل ب Kam. s. v. التقصّر

t اوينمق oder اوينق OINAMAK. Vb. act. u. intr. Aor. اوينار OINAR. p بازى كردن *jouer, badiner, danser, sauter, palpiter, trembler (le coeur), se mouvoir d'un côté à l'autre; mouvoir, tourner.* | spielen, tändeln, scherzen, tanzen, springen, hüpfen, sich hin und her oder auf und abschieben (von einem Gegenstande der nicht fest an seiner Stelle sitzt), hin und hergeschoben werden, gerührt werden, zittern = دپرمك od. اتمق. — يورك اوينار *le coeur bat.* das Herz schlägt. طمر اوينار *le pouls bat* | die Ader, der Puls schlägt. يل اوينار *le vent souffle* der Wind geht. شمشك اوينار es blitzt. قمار اوينامق *jouer un jeu de hasard, risquer q. ch.* ein Glücksspiel spielen, etwas wagen, ein Loos ziehen. كاغد ايله اوينامق *jouer aux cartes.* | Karten spielen. شش اوينامق *jouer aux osselets, aux dés.* | das Knöchelspiel spielen, würfeln = آتمق. — باشيله اوينامق oder جانيله اوينامق *exposer sa vie.* | sich tollkühn in Gefahr begeben. اوينيوق OINAJAK, *tout en jouant.* | scherzweise, spielend. Deriv. — I. اوينتمق oder اوينتمق OINATMAK. Vb. caus. Aor. اوينتار OINATYR p بازى كنانيدن *faire jouer, faire mouvoir etc.* | spielen lassen u. s. w. آتى اوينامق *faire carracoler le cheval* | das Pferd tanzen lassen. كوزك قاره سنى اوينامق den Augapfel hin und her bewegen. اوينادوب دپرتمك *agiter.* | schütteln, rütteln. — II. اوينادلمق OINADYLMAK. Vb. caus. pass. u. refl. *se mouvoir.* | sich bewegen. اوينجق كبى دائما اوينادلمق *se mouvant comme une toupie.* | sich immer bewegend wie ein Spielzeug (z. B. ein Kreisel). — III. اوينشمق OINAŠMAK. Vb. recipr. *jouer ensemble, se taquiner, badiner ensemble.* | mit einander spielen, scherzen, sich necken.

t اوينجى OINAJÝR. Sbst. [v. اوينامق] *joueur.* | Spieler, — اوينجى

t اوينجق s. اوينجق u اوينجق

t اوينجى OJUNÁR. Sbst. [v. اوينامق] = اوينجى p بازى كر *joueur, imposteur, comédien.* | Spieler, Betrüger, Schauspieler. آتش اوينجى *artificier.* | Feuerwerker, = آتشبازى oder فشنكجى

p اوينكن AWINDEN. Vb. intr. اميد ايتمك. اميد اوينكن *espérer, sommeiller.* | hoffen, schlummern.

t اوينشمق s. اوينشمق

t اوينق s. اوينق

t o اوينك Sbst. LT. پر تير *la plume de la flèche.* | Feder oder Schwinge des Pfeiles.

t اوينمق s. اوينامق

t اوينمق AWYNMAK. Vb. act. *pousser d'un côté à l'autre.* | hin und her schieben. [Kam. s. v. التجرّ]. اوينوب اوينامق *s'occuper beaucoup de q. ch., tuer le temps avec q. ch* sich viel mit einer Sache beschäftigen oder unterhalten, sich die Zeit mit etwas verkürzen, =

t اوينمه OINAMA. Sbst. v. اوينمق *action de jouer, de danser, de trembler etc.* | das Spielen, Tanzen, Zittern u. s. w. يورك اوينمسى *battement du coeur.* | Herzklopfen.

t o اوى Sbst. t او EW. *maison.* | das Haus. اوينيمك سول طرافيدا zur linken Seite des Hauses. Abulg. 16.

t اوينوتمق s. اوينوتمق Deriv. I.

t اوينقو = اوينوخو

t اوينوجى UJUDUGU. Sbst. u. Adj. *qui fait dormir; somnifère.* | Einschläferer; einschläfernd, = اوينقو كتورجى

t اوكورتلمك اوينورتلمك ÖJÜRTLEMEK. s. اوكورتلمك

t اوينوز oder اوينز UJUZ. Sbst. *gale.* | Räude, Krätze, Ausschlag. آتشى = طاتلو اوينوز *feu de St. Antoine.* | Rothlauf. فرنك اوينوزى *maladie vénérienne.* | die französische Krankheit. چك اوينوزى *gale au menton.* | Bartkrätze am Kinn.

t اوينوزلق UJUZLUK. Sbst. *gale.* | Krätze. s. d. Vhgde.

t اوينوزلو UJUZLU. Adj. *galeux.* | mit der Krätze behaftet, räudig.

t اوينوشق oder اوينشق UJUŠUK. Adj. v. اوينومق Deriv. II. *endormi; raide, caillé.* | eingeschlafen, träge, schläfrig; starr, steif; geronnen.

t اوينوشقلق und اوينشقلق UJUŠUKLUK Sbst. *a سدار, روية, سدار, langueur, apathie, torpeur, étourdissement.* Trägheit, Schläfrigkeit, Gefühllosigkeit, Betäubung, Erstarrung. s. اوينومق Deriv. II.

t اوينوشمق s. اوينومق Deriv. II. u اوينق Deriv. III

t اوينوشمه oder اوينشمه UJUŠMA. Sbst. v. اوينومق Deriv. II. *engourdissement.* | das Einschlafen, Erstarrung. اعضا اوينوشمسى *courbature.* | Starrheit, Steifheit der Glieder.

t اوينوشمه UJUŠMA. Sbst. v. اوينق s. اوينشمه

t اوينوق OJUK. Adj. *excavé.* | ausgehöhlt, ausgeschnitten. s. اوينق

t اوينوق auch اوينق, اوينوق und اوينوك UJUK, UJVK, OJUK. Sbst. I. تپه. *a* تجف, تل *monceau de terre.* | Hügel, Erdhaufen. 2. *p* اقجه *épouvantail.* | Vogelscheuche, Wildscheuche (auf einer Stange aufgerichteter Schädel eines Thieres).

اوينلمق s. اوينولمق

اوينقو = اوينوخو

اوينوق = اوينوك

t اوينولقامق UJULKAMAK. Vb. act. يك سيركنه ايلمك *coudre à larges points.* | mit grossen Stichen nähen. Kam. s. v. شتر

t اوينولق Passiv. v اوينق u. v. اوينومق

t o اوينولوك oder اوينوليك Sbst. = اوينلق *maison, famille; propriétaire, maître de la maison.* | Haus, Haushaltung, Familie; Hausherr. يتمش عينك اوينولوك اوديلار sie waren 70(000) Häuser (Familien). Abulg. 27.

t اوينوم OJUN. Sbst. v. اوينق *excavation, feston, ciselure, cavité, orbite.* | Ausschnitt, Aushöhlung. يينه كجين اوينومى der Ausschnitt des Kragens. [Kam. s. v. القطاب]. — كوزك اوينومى *orbite de l'oeil.* | Augenhöhle, Umkreis des Auges. *p* خانهٔ چشم *a* وهدة العين oder كفة العين. Kam. s. v. المحجر und المحجر

t اوينومق oder اوينق UJUMAK. Vb. intr. Aor. اوينور UJUR. [vgl. اوينقلمق] *dormir, se coucher, s'endormir; se coaguler.* | schlafen, schlafen gehen, einschlafen; steif werden (ein Glied), fest werden, gerinnen (die Milch). سوت اوينومى die Milch gerann. Abulg. 25 Synon. اوكرت اولمق, Kam. s. v. اتروب. — Deriv. I. اوينوتمق oder اوينتمق UJUTMAK. Aor اوينوتر UJUDUR. *faire dormir; faire coaguler.* | einschläfern, in Schlaf bringen, schlafen lassen; steif und fest werden lassen. — II. اوينوتلمق UJUDULMAK. Vb. caus. pass. *être fait endormir, être fait se coaguler.* | zum Schlafen gebracht werden; gerinnen gemacht werden. سوت اوينوتلوب بوغرت چلنمش Kam. s. v. المروب. — III. اوينوتمق UJUTMAMAK Vb. caus. neg. = اوياتق ايلمك *éveiller, ne pas laisser dormir.* | nicht schlafen lassen, munter erhalten, munter machen, wecken. — IV. اوينوشمق oder اوينشمق UJUŠMAK. Vb. recipr. *s'endormir, s'engourdir.* | einschlafen, insbesondere von Gliedern, erstarren, steif werden, starr und steif sein. اوينشمش ايلك ein steifer, eingeschlafener Fuss; gerinnen اوينوشمش قان geronnenes Blut. — V. اوينوشتورمق oder اوينشدرمق UJUŠDURMAK. Vb. recipr. caus. *faire s'endormir, engourdir.* | starr oder steif machen, das Blut gerinnen lassen. — VI. اوينومامق UJUMAMAK. Vb. neg. *ne pas dormir, être éveillé.* | nicht schlafen, munter sein. — VII. اوينوبملمق UJUJAMAMAK. Vb. imposs. *ne pas être en état de dormir.* | nicht schlafen können. اوينوبمز آدم einer der nicht schlafen kann.

t اوينوملنمق UJUMLANMAK. Vb. intr. *prendre racine.* | einwurzeln, festwurzeln. نبات كوكلنوب اوينوملنمق Kam. s. v. التثبّت

t اوينومه oder اوينه UJUMA. Sbst. *action de s'endormir, sommeil.* | das Einschlafen, Schlafen. اوينومه اوطه UJUMA ODA. *chambre à coucher.* | Schlafkammer

t اوينون oder اوين ÖJÜN. Sbst. *portion, ration.* | Portion, Razion. s. اوين

t أونون, auch أونن OJUN. Sbst. *jeu, badinage, raillerie, farce; imposture.* | Spiel, Scherz, Tändelei, Kurzweil, Schauspiel, Glückspiel; Spiel das man mit Jemand treibt, Betrug, Ränke, Täuschung, List, Streich den man Jemanden spielt. تقليد أونونى TAKLÎD OJUNU. *comédie.* | Schauspiel. كاغد أونونى oder قارته أونونى *jeu de cartes.* | Kartenspiel. شطرنج أونونى *jeu d'échecs.* | Schachspiel. طوب أونونى *jeu de paume.* | Ballspiel. طوله أونونى *trictrac.* | Bretspiel. أونون أونمق *jouer un jeu.* | ein Spiel spielen. أونون آلمق *gagner la partie.* | das Spiel gewinnen.

t أونونتى OJUNTU. Sbst. v. أونمق OJMAK. *coupe, morceau.* | Schnitt, Abschnitt, Ausschnitt, abgeschnittener Theil. يقه‌لك أونونتيسى der Ausschnitt am Kragen.

t أونونتى UJUNTU. Adj. u. Sbst. v. أونمق UJMAK. *qui dépend, qui suit, imitateur, sectateur, écornifleur, parasite; qui appartient, dépendance, suite.* | abhängig von Jemand, zu Jemand gehörig, Nachahmer, Nachfolger, Anhänger, = a تابع p يغلان; ungebetener Gast, Zudringling, Schmarotzer, = a حضر طفيل قاوق Kam. Anhang, Gefolge.

t أونوجق oder أونوجاق OJUNÓAK. Sbst. *jouet, joujou, babiole; sorte de petit jeu de mots, de divertissement de société.* | Spielchen, Spielerei, Spielgeräth, Spielzeug, Gesellschaftsspiel.

t أونوجاق UJUJAÓAK. Gerund. v. أونومق. أونوجاق ير UJUJAÓAK JER. *chambre à coucher.* | Schlafstelle, Schlafkammer.

t أونوجى UJUJÓY. Sbst. *dormeur.* | Schläfer, schläfriger oder verschlafener Mensch.

t أونمه OJMA. Sbst. v. أونمق *ourlet, bord, coupure, échancrure.* | Saum, Rand, Ausschnitt eines Kleides.

t أوكيك s. أونيك

a آ Abbreviatur für آله

p آ ÂH. Interj. *ah! oh! aie!* | Ausdruck des Schmerzes. Als Sbst. *soupir.* | der Seufzer. — ETMEK, — CEKMEK. *soupirer.* | seufzen. آهى ÂHI. *un soupir.* | ein Seufzer.

p آهار ÂHÂR. Sbst. *empois.* | Stärke (von Mehl), Kleister von Stärkemehl, Papierglätte (eine Art Glasur von Eiweiss und Alaun, welche dem Schreibpapier Glanz giebt.) آهار صوبى *eau de l'empois.* | flüssige Stärke. آهار اورمق *empeser.* | stärken, = آهارلمق

p t آهارلمق AHARLAMAK. Vb. act. *mettre de l'empois.* | stärken, = آهار اورمق

a آهال ÂHÂL und اهال EHÂLÎ. Sbst. Pl. v. اهل

a آهانت IHÂNET. [هون IV.] Sbst. خورلق . حقير كورمك *action de traiter légèrement q. qn., ou d'en faire peu de cas; dédain, mépris.* Bezeugung von Geringschätzung, Verachtung, Missachtung. — ETMEK. *mépriser, dédaigner, maltraiter q. qn., se déclarer ennemi de q. qn.* | Jemanden geringschätzig behandeln, beleidigen, sich feindselig gegen Jemand benehmen.

a آهتجاء IHTIGÂ. [هجا VIII.] Sbst *action de se lancer réciproquement des traits satiriques, écrire des satires les uns contre les autres.* | gegenseitige Verhöhnung, Verspottung (durch Reden und Schriften).

a آهتداء IHTIDÂ. [هدا VIII.] Sbst. طوغرى يول بولمق. — ETMEK. *se laisser conduire dans le droit chemin, dans le chemin du salut.* | sich auf dem rechten Wege (zur Erkenntniss, zum Heile) leiten lassen. vgl. اهدا und استهدا

a آهتزاز IHTIZÂZ. [هز VIII.] Sbst. حركت . صالنمق . ديرنمك *agitation, mouvement, vibration (d'une corde etc.).* | Bewegung (insbesondere zitternde), Schwingung, Vibration (einer Saite u. dgl.), Aufregung, Zustand der Aufregung. — ETMEK. *être agité, secoué, branlé; s'agiter, trembler; être gai, sauter de joie.* | aufgeregt, bewegt sein; sich bewegen, zittern, vibrieren; vor Freude hüpfen, springen, munter sein.

a آهتضاض IHTIZÂZ. [هض VIII.] Sbst. *action de casser.* | das Zerbrechen. — ETMEK. *casser, briser, briser; se soumettre entièrement à la volonté de q. qn.* | brechen, zerbrechen (in kleine Stücke); seinen Willen brechen, sich demüthigen, sich einem andern gänzlich unterwerfen.

a آهتضام IHTIZÂM. [ضم VIII.] Sbst. ظلم ايتمك. — ETMEK. *faire une injustice à q. qn.* | Jemanden (im Zorne) Unrecht thun.

a آهتلاك IHTILÂK. [هلك VIII.] Sbst. — ETMEK. *se jeter dans un péril.* | sich in Gefahr begeben, sich dem Untergange weihen, = آتيلاك

a آهتمام IHTIMÂM. [هم VIII.] Sbst. جهد . اهتمام . تقييد *soin, sollicitude, diligence; faveur; effort.* | Sorgfalt, Sorge, Fleiss, Gunst, Versuch. — ETMEK. *avoir soin, s'efforcer.* | Fleiss und Sorgfalt anwenden; eine Sache versuchen, sich Mühe geben [mit dem Dativ des Objects oder mit ايله, بيه, بلنده]. — اهتمام تام ايله mit vollem Eifer, so sorgfältig als möglich.

a t آهتمامسز IHTIMÂMSIZ. Adv. *sans soin, sans effort, négligemment.* | ohne Sorgfalt anzuwenden, sorglos, nachlässig, obenhin.

a آهتيال IHTIÂL. [هول VIII.] Sbst. قورقمق . قورقوبه كرفتار اولمق *peur, frayeur, (être effrayé).* | Furcht, Angst, Entsetzen.

a آهجاء IHJÂ. [هجا IV.] Sbst. *action de trouver ou de regarder q. ch. comme satirique.* | etwas als Satyre, als Spott aufnehmen, oder dafür halten, = آهتجيت oder آهجيت

a آهداء IHDÂ. [هدا IV.] Sbst. هديه كوندرمك *action de conduire, de mener, d'apporter, de présenter.* | Geleitung, Leitung, Führung (auf dem rechten Wege zur Erkenntniss); Darbringung (eines Opfers, eines Geschenkes), Ueberreichung. — ETMEK. *reconduire (la nouvelle mariée chez son mari); diriger vers le chemin du salut; présenter un cadeau etc.* | zuführen (z. B. die Braut dem Gatten); auf dem rechten Weg (zur Erkenntniss, zum Heile) führen, bekehren (zum wahren Glauben), Führer und Rathgeber sein; ein Geschenk darbringen. vgl. اهتداء

a آهدار IHDÂR. [هدر IV.] Sbst. *action de regarder comme vain, comme inutile.* | Geringachtung. — ETMEK. *regarder comme vain; permettre que le sang d'un homme soit versé impunément.* | einer Sache geringen Werth beilegen, für geringfügig halten; einen Mord ungerächt lassen.

a آهذار IHZÂR. [هذر IV.] Sbst. هرزه وهذيان سويلمك . كوزولك *bavardage, radotage.* | Schwätzerei, Faselei.

a آهراب IHRÂB. [هرب IV.] Sbst. جهد ايتمك *application.* | Sorgfalt, Mühe. — ETMEK. *s'appliquer, s'efforcer, se livrer tout entier à q. ch.; mettre en fuite.* | Fleiss und Sorgfalt anwenden, sich einer Sache ganz widmen; — in die Flucht treiben.

a آهراق IHRÂK. [هرق IV.] Sbst. آقتمق . دوكمك. — ETMEK. *verser, répandre, faire couler.* | vergiessen, fliessen lassen.

a آهرام EHRÂM. Sbst. Pl. v. dem ungebräuchlichen Singular هرم oder هرام *les pyramides d'Egypte.* | die ägyptischen Pyramiden; als Singular *pyramide.* | Pyramide, als stereometrische Figur.

p آهرمن EHRÂN. Sbst. *hache, cognée.* | Axt, Beil.

p آهريمن EHRIMEN. Sbst. *(Ahriman) démon, esprit aérien, le diable.* | böser Dämon, Luftgeist, Teufel.

a آهزاق IHZÂK. [هزق IV.] Sbst. جوق كولمك . قهقهه ايله كولمك *rire immodéré.* | lautes unmässiges Lachen.

a آهزال IHZÂL. [هزل IV.] Sbst. — ETMEK. *trouver q. qn. plaisant, regarder q. qn. comme plaisant.* | kurzweilig finden (eine Person oder Sache), scherzhaft finden.

p آهستجه ÂHESTEGE. Adv. s. d. Flgde.

p آهسته ÂHESTE. Adj. u. Adv. *doux, tendre; modeste, tranquille; lent; doucement.* | zart, weich; ruhig, bescheiden, langsam, leise (von der Stimme), nicht laut; gemach, nach und nach, (gewöhnlich wiederholt: آهسته آهسته *tout doucement.* | leise, leise).

p آهستكى ÂHESTEGÎ. Sbst. vgl. d. Vhgde *douceur, bonté du caractère, lenteur.* | Weichheit, Zartheit, Güte des Charakters, Sanftmuth; Langsamkeit der Bewegung

p آهستجه ÂHESTEGE. Adv. vgl. آهسته *doucement, lentement.* | zart, sanft, langsam. آهسته جه يوريمك *marcher lentement (comme un vieillard).* | langsam gehen, schleichen (vom Gange der Greise).

p آهستهرو ÂHESTEREV. Adj. *qui va doucement, lent.* | ruhig gehend, ruhig schreitend, langsam sich fortbewegend.

p t آهستهلك ÂHESTELIK. Sbst. = آهستكى — ETMEK. *agir lentement.* | eine Sache langsam betreiben, langsam vorwärts kommen.

p آهك ÂHEK. Sbst. *plâtre, chaux, mortier.* | Gyps, Kalk, Mörtel.

a اهل EHL. Sbst. Pl. اهالى ÂHÂL u. اهالى EHÂLÎ. *famille, maison; maître de la maison, maître ou propriétaire de q. ch.; qui appar-*

tient à une communauté, à une localité, à un métier, qui s'occupe de q. ch., qui se mêle de q. ch., habile, capable, digne de q. ch.; doué de q. ch.; habitant, citoyen; époux, épouse. | Familie, Hauswesen, Hausherr, Herr und Besitzer einer Sache, der Mann oder die Frau zu einer Sache, einer Sache fähig, würdig, erfahren, mit etwas begabt, zu etwas gehörig, Bürger oder Bewohner (einer Stadt, eines Landes); zum Hause oder der Familie gehörig. Gatte, Hausgenosse, Diener. أهل بيت EHL-I BEIT. *la femme, l'épouse.* | die Frau, Gattin. vgl. أو EW. أهلم EHLUM. *mon époux.* | mein Gatte und EHLIEM. *mon épouse.* | meine Gattin. أهل وعيالك EHL O 'AÏÂLLAIK. *femme et domestiques, toute la maison.* | Frau und Gesinde, das ganze Haus. أهل عيال EHL-I-'AÏÂL. *père de famille.* | Hausvater. أهل خانه EHL-I HÂNE. *les gens de la maison.* | das Hausvolk. أهل حياء EHL-I HAYÂ. *femme chaste.* | eine züchtige Frau. أهل اسلام EHL-I ISLÂM. *musulman.* | ein Moslem. أهل دنيا EHL-I DÜNYÂ oder عالم أهلي 'ÂLEM EHLI. *l'habitant de ce monde.* | Bürger dieser Welt. أهل زمانك أهل حالي OL ZEMANÛ EHL-I HALY. *les contemporains.* | die Zeitgenossen. أهلي قلعه KAL'A EHLI. *garnison, habitants d'une forteresse.* | Besatzung oder Bewohner einer Festung. أهل كتاب EHL-I KITÂB oder أهل كتابية EHL-I KITÂBIYET. *gens qui ont le livre, qui ont un code divin; Juifs et Chrétiens.* | Leute des Buchs, d. i. solche die sich zu einer Religion bekennen, welche sich auf geoffenbarte Bücher stützt; Juden und Christen. أهل تعدي EHL-I TEADDY oder أهل بغي EHL-I BAGY. *injuste, cruel.* | ein Ungerechter, Grausamer. أهل خبرت EHL-I HIBRET oder أهل وقوف EHL-I WUKÛF. *connaisseur, expert.* | ein Sachverständiger. أهل تقوى EHL-I TAKWA. *dévot.* | ein Andächtiger. أهل حكمت EHL-I HIKMET. *sage, philosophe, qui fait des choses miraculeuses.* | ein Weiser, Philosoph, Wunderthäter. أهل دكان EHL-I DÜKKÂN. *boutiquier.* | Ladenbesitzer, Kaufmann. أهل ديوان EHL-I DIWÂN. *membre du conseil impérial.* | Mitglied des Staatsraths. أهل شرع EHL-I ŠER'. *homme de loi.* | Gesetzkundiger. أهل صفا EHL-I SEFÂ. *bon vivant.* | Bruder Lustig. أهل ذمت EHL-I ZIMMET. *tributaire.* | ein Tributpflichtiger. أهل عدل EHL-I 'ADLE. *homme juste, probe.* ein Gerechter. أهل طريقة EHL-I TARÎKAT. *gens de la route, c. à d. moine vagabond.* | Volk des Weges, d. i. wandernder Derwisch. أهل كلام EHL-I KELÂM. *éloquent.* | ein Beredter. أهل منصب EHL-I MANSYB. *employé.* ein Beamteter. | أهل عرض EHL-I 'IRZ (EHLIRZ). *homme honorable, honnête homme, femme honnête.* | ehrenwerther Mann oder Frau. أهل هنر EHL-I HÜNER. *artiste, virtuose.* | ein tüchtiger Mann, ein geschickter Künstler. أهل حرفت EHL-I HIRFET. *artisan.* | Handwerker. أهل علم EHL-I 'ILM. *savant.* | Gelehrter. أهل معرفت EHL-I MA'RIFET. *habile, adroit, intelligent.* | ein Geschickter, Kenntnisreicher. أهل نشست EHL-I NIŠÂET. *retiré du monde.* | einer der sich von der Welt zurückgezogen hat. أهل وقار EHL-I WAKÂR. *plein de dignité.* | ein Würdevoller. أهل هوا EHL-I HEWÂ. *libertin, passionné.* | ein Ausgelassener, Ausschweifender, den Leidenschaften ergebener. — أهل مملكت EHLI-I MEMLEKET. *les habitans de la province.* | die Bürger oder Einwohner der Provinz. أهل فراش EHL-I FIRÂŠ. *malade.* | bettlägerig. أهل تدبير EHL-I TEDBÎR. *homme de conseil.* | Rathgeber. أهل لغت EHL-I LOGAT. *lexicographe.*

a اهلاك IHLÂK. [هلك IV.] Sbst. *action de perdre.* | zu Grunde-Richtung. — ETMEK. *perdre, ruiner, tuer.* | zu Grunde richten, verderben, tödten. اهلاك نفس ايلمك IHLÂK-I NEFS ETMEK *se macérer.* | sich casteien, seine Lüste bezähmen.

a اهلة EHILLET. Sbst. Pl. v. هلال HILÂL.

a اهلي EHLÎ. Adj. *domestique, non sauvage (se dit des animaux); habitué à un endroit.* | häuslich, zum Hause gehörig, gewohnt, gezähmt, zahm (von Thieren, وحشي; Gegentheil von اهمش), zum eigenen häuslichen Gebrauche bestimmt; gewöhnt an einen Ort.

a اهليت EHLIYET. Sbst. *aptitude, habileté à q. ch., expérience, devoirs, services qu'on doit rendre.* | Tüchtigkeit, Tauglichkeit, Geschicklichkeit zu einer Sache; Erfahrung in einer Sache; Pflichten und Obliegenheiten, Dienste die man Jemanden zu erweisen hat.

p اهليلج IHLÎLEÇ. Sbst. *myrobolanier.* | Myrobolanum.

p a اهليلجي IHLÎLEÇY. Adj. *oval* eirund, länglich rund (von der Gestalt der Myrobalanumfrucht.)

a اهم EHEMM. Adj. *très-nécessaire, très-important.* | sehr nothwendig, wichtig, woran viel gelegen. اهم امور ايچون wegen wichtiger Geschäfte.

a اهماك IHMÂK. [همك IV.] Sbst. تارلتق. يك چالشدرمق. — ETMEK. *instiguer, presser, faire travailler, talonner q. qn.* | Jemanden antreiben (zur Arbeit), hetzen, einem auf dem Nacken sein.

a اهمال IHMÂL. [همل IV.] Sbst. ترك ايلمك. يوشلامق. يخملمق. *négligence, nonchalance, oisiveté; négligent, oisif.* | Nachlässigkeit, Sorglosigkeit, Vernachlässigung; Faulheit, Versäumniss, Saumseligkeit; ein nachlässiger fauler Mensch, Müssiggänger. — ETMEK. *négliger, remettre, différer, n'avoir pas soin, négliger ou omettre dans l'écriture les points diacritiques.* | eine Sache vernachlässigen, sich wenig um etwas kümmern, einer Sache geringe Aufmerksamkeit schenken, etwas versäumen, unterlassen, nicht darnach sehen; aufschieben, lassen wie es einmal ist; einen Buchstaben ohne diakritischen Punkt schreiben.

a اهمالا IHMÂLEN. Adv. *négligemment, par négligence.* | nachlässig, aus Nachlässigkeit.

a t اهمالجي IHMÂLÇY. Sbst. *homme négligent, nonchalant, oisif.* | ein nachlässiger Mensch, Müssiggänger.

a t اهمالق IHMALLYK. Sbst. *négligence, oisiveté.* | Nachlässigkeit, Müssiggang. — اهمال

a اهمام IHMÂM. [هم IV.] Sbst. همو ايلمك. *action de préoccuper et de rendre soucieux (se dit d'une chose)* das Sorge machen, Sorge verursachen einer Angelegenheit. — ETMEK. *aviser à, chercher un moyen.* | auf etwas denken, sich Sorge machen um etwas, Mittel und Wege suchen. vgl. اهتمام

p اهمند ÎHMEND. Sbst. *menteur.* | Lügner

p اهن ÎHEN. Sbst. *fer; glaive.* | Eisen, das Schwert. اهن جرب ÎHEN-I GERB od. اهن نر ÎHEN-I NER. *acier.* | Stahl, = اركك دمور. — اهن ربا ÎHEN RÜBÂ. *aimant (minéral).* | der Magnetstein, = دمر قيلاج und اهنكش. — اهن قبا ÎHEN KABA. *cuirasse.* | Panzer.

p اهنكيدن ÎHENGÎDEN. s. اهنكيدن. Vb. act. *tirer, boire, nager.* | ziehen, trinken, schwimmen, ausstreichen (etwas geschriebenes vertilgen).

p اهنك ÎHENG. Sbst. *intention, dessin; application, soin; manière; accord, ton, harmonie; instrument musical, luth; musique guerrière, son du tambour.* | Zweck, Absicht, Sorge, Aufmerksamkeit, Art und Weise, Takt, Ton, Harmonie, Musik, musikalisches Instrument, Laute, Kriegsmusik, Trommelschlag. — ETMEK. *avoir l'intention, s'appliquer à q. ch., entreprendre q. ch.; rendre un son.* | die Absicht haben, beabsichtigen (mit dem Dativ des Objects), sich einer Sache widmen, eine Sache unternehmen; einen Ton von sich geben. — EYLEMEK. *accorder un instrument.* | ein Instrument stimmen. اهنك كوره ايلمك ÎHENG-I GÛRÜ ETMEK. *se préparer à la suite.* | sich zur Fluent geschickt machen. اهنك ستيز ايلمك ÎHENG-I SITÎZ ETMEK. *se préparer au combat.* | sich zum Kampfe rüsten.

p اهنك ÎHENG. Adj. *préparé à q. ch.; accordé (un instrument).* | zu einem bestimmten Zwecke vorbereitet; richtig gestimmt (ein Instrument).

p اهنكلو ÎHENGAW. Sbst. *charrue, soc de la charrue.* | Pflug, Pflugschar.

p اهنكر ÎHENGER. Sbst. *maréchal-ferrant, serrurier.* | Eisenarbeiter, Schmied, Schlosser.

p اهنكرلك ÎHENGERLIK. Sbst. *métier ou travail du serrurier.* | Schmiede- oder Schlosserhandwerk, Schlosserarbeit.

p اهنكش ÎHENKEŠ. Sbst. *aimant (minéral).* | der Magnet, = اهن ربا

p t اهنكلشدرمك ÎHENKLEŠDIRMEK. s. اهنكلمك

p t اهنكلك ÎHENKLIK. Sbst. *accord, harmonie.* | Accord, Harmonie, rechte Stimmung eines Instruments.

p t اهنكلمك ÎHENKLEMEK. Vb. act. *accorder (un instrument).* | stimmen (ein Instrument). — Deriv. I. اهنكلشمك ÎHENKLEŠMEK. Vb. recipr. *être d'accord.* | zusammenstimmen, gegenseitig übereinstimmen. — II. اهنكلشدرمك ÎHENKLEŠDIRMEK. Vb. recipr. caus. *harmoniser.* | in Uebereinstimmung bringen.

p t اهنكلو ÎHENKLI. Adj. *harmonieux.* | harmonisch.

p آشنكى ÂHENGUI. Sbst. *accord, harmonie.* | Uebereinstimmung, Harmonie, = آشكلك

p آشنكيدن ÂHENGIDEN. | Rad. آشنك Vb. act. = كشيدن . قصد ايلك *tirer, traîner, étendre, tendre vers un but, se proposer* ziehen, dehnen; einem Zwecke zustreben, sich vornehmen. آواز آشنكيدن die Stimme oder den Ton ziehen, einen Ton geben. تيغ آشنكيدن das Schwert ziehen. صف آشنكيدن eine Reihe ordnen oder aufstellen.

p آشنو ÂHNEW. Sbst. *épouvantail.* | Vogelscheuche, Wildscheuche.

p آشنين oder آشنى ÂHENÎN ÂHENÎ. Adj. *de fer.* | eisern, von Eisen. آشنين پنجه mit eiserner Faust, stark, mächtig.

p آهو ÂHU. Sbst. 1. *cerf, gazelle.* Hirsch, Gazelle, Reh; in übertragener Bedeutung auch das Auge, die Geliebte. آهوى چين oder آهوى تاتار der Moschushirsch (Moschus sibiricus, Pall.). 2. *cri, défaut.* | Laster, Fehler. 3. *cri, clameur.* | Geschrei, lautes Schreien.

a اهواء EHWÂ. Sbst. Pl. v. اهوا HEWÂ.

a اهوال EHWÂL. Sbst. Pl. v. هول HEWL.

p آهوبره ÂHUBREH oder آهووره ÂHÛWERE. Sbst. *jeune cerf, chevreuil.* | junger Hirsch, junge Gazelle, Böcklein. آهوبره فلك das Himmelsböcklein, d. i. die Sonne, das Sternbild des Widders.

a اهول EHWEL. Adj. [Compar. v. هائل] *terrible, redoutable.* | schrecklich, fürchterlich.

a اهون EHWEN. Adj. *léger, facile, qui ne donne pas de peine; plus léger, plus facile à faire ou à supporter; peu important.* | leicht, sehr leicht, leichter [zu thun oder zu ertragen: Gegentheil von اهل]; unbedeutend, geringfügig, werthlos, unwichtig. اهون الشرين von zwei Uebeln das kleinste.

p آهوى ÂHÛY. Sbst. *fente, crevasse, brèche; percement, mine; mineur.* | Spalte, Bresche, Loch, Stollen oder unterirdischer Gang, Mine; Minierer.

p آهوى ÂHÛÎ. Sbst. v. آهو *crainte, fuite.* | Furcht, Flucht.

p آهى ÂHÎ. Sbst. s. آه

p آهيانه ÂHIÂNE. Sbst. a كعف *os de la tête qui garantit le cerveau.* | Hirnschale.

p آهيختن oder آختن ÂHIQTEN *tirer,* ziehen, = آشنكيدن Partic. آهيخته ÂHIQTE. *tiré, p. ex. la sabre.* | gezogen, herausgezogen, gezückt (das Schwert).

t آى ÂY. Sbst. a شهر . قمر p ماه *lune; mois; le croissant.* | Mond, Mondwechsel, Monat, der Halbmond, Mondsichel. آيدان آيه AYDAN AYA. *de mois en mois, mensuel.* | von Monat zu Monat, allmonatlich. آى طوتلمسى AY DOTULMASY, = a خسوف *éclipse de lune.* Mondfinsterniss. آى آشقى AY-YÂKYOY. *clair de lune.* | Mondschein. آى باشى AY-BASY od آى بشى AYNY-BASY *le premier jour du mois; menstrues.* | der erste Tag des Monats; die Menstruation. يكى آى JENÎ-AY. = هلال *croissant.* | das erste Viertel des Mondes, Neumond. آى صونكى AY SONU. *fin du mois, les trois derniers jours du mois.* | Ende des Monats, insbesondere die drei letzten Tage, das letzte Viertel des Mondes. آى ايلدز AYLDIZ-AYLDIZ. *le croissant des turcs.* | der türkische Halbmond. آى باسمق AY BASMAK. *être lunatique.* | mondsüchtig sein. آى ايچمر er ist mondsüchtig (*elâzyuiçeren*). آى ايچمش od. آى چاريمش ein Mondsüchtiger. آى چيچكى AY-CIÇEKI oder آى كوزى چيچكى AY-GUZ-CIÇEGI. die Sonnenblume (heliotropium). آى شموزى AY-SHEMZÎ, = a علقه oder بيره LL. ein Werkzeug dessen sich die Zimmerleute zum Aushöhlen bedienen, Hohlbohrer, Hohlbeil.

t آى EY. Interj. u. Adv. *ah! eh! bon, bien.* | ach! ei! schön, gut, = ايو

t o آى EY. Sbst. = اوى t او *maison.* | Haus. آيكا EYOA. *à la maison.* | zu Hause.

a اى EYY. Pron. *qui, quiconque; qui? que? lequel?* | wer, wer immer, wer? welcher? was? vgl. die arabische Gramm.

t اى EY. Intrj. *o! eh! écoutez!* heh! hollah! sieh doch! höre; (steht immer vor einem mit ا anfangenden Worte, wie اى افندم EFENDIM. o mein Herr, dagegen ا immer vor Consonanten).

t ايا AYA oder آيه Sbst. كف يا . كف دست *paume de la main, plante du pied.* | die innere Handfläche, Hand, = آل ايلسى EL-AYASY. Fusssohle, = ايلسى ايتق AYAK-AYASY. ايلسيله اورمق mit der flachen Hand schlagen.

t ايا AYA. Interj. *chose étonnante! o merveille!* | o Wunder! = عجبا

t o ايا AYA. Sbst. LT. عمه *tante, sœur du père.* | Tante, Vatersschwester(?) اوتوغ ايا LT. عمه كلاب

t o ايا auch ايبا und ايكا IYA. Sbst. a صاحب *maître, possesseur, prince.* | Herr, Besitzer, Fürst.

a ايان IYÂN. [آب I.] Sbst. كيرو دونمك *action de revenir, retour; le coucher du soleil.* | Rückkehr; Untergang der Sonne. — ETMEK. *revenir, se convertir.* | zurückkommen, zurückkehren, sich bekehren. ذهاب وايان ايلمك hin und her gehen.

a ايات AYÂT. Sbst. Pl. 1. آيه

a t ايات AYAT. Sbst. Tahrîf. v. حيات *la vie.* | das Leben.

t ايات AYAT. Sbst. [auch حيات] *vestibule.* | Vorhaus, Vorsaal.

a ايان IYÂN. Sbst. *appui, renfort, soutien.* | Stütze, Stärkung.

a ايادت IYÂDET. [آد IV.] Sbst. قوتلندرمك *action de donner de la force à q. qn., aider, secourir.* | Kräftigung, Hülfe, Beistand.

a ايادى EYÂDY. Sbst. Pl. v. يد JED.

a ايادم EYÂDIM. Sbst. v. ايادمة *sol dur.* | harter Boden; als Singul. *surface de la terre.* | Oberfläche der Erde.

p ايار AYÂR. Sbst. (hebr. Ijar). *troisième mois de l'année solaire.* | der dritte Monat des Sonnenjahres oder zweite des syrischen Jahres, entsprechend dem Monat Mai.

t ايارمق AJARMAK. Vb. intr. (alt). *suivre, imiter q. ch.* folgen, nachahmen. — Deriv. ايارتمق AJARTMAK. Vb. caus. Aor. ايارتر AJARDYR. *faire suivre, faire imiter, séduire, allécher, débaucher, corrompre la fidélité de q. qn.* | folgen lassen, hinter sich herziehen, nachahmen lassen, verführen, verlocken, abwendig machen, zur Untreue verführen. Synon. اغلال ايلمك . ازدرمق . — عسكرك ايارتمسنى تشبث ايلدى er versuchte die Truppen zum Abfall zu bringen. خلقمك ايارتمك بيرسنى آيارتدىلر man hat ihm einen seiner Diener abwendig gemacht.

t ايار ÂJÂZ. Sbst. t o ايلس IJÂS. *ciel clair, nuit claire, clair de lune, gelée, serein.* | heiterer Himmel, helle Nacht, Mondnacht, helles Wetter mit Frost, Nachtfrost, Nachthau. Adj. *serein.* | hell, heiter (vom Himmel). ايازده ياتمق AJAZDA JATMAK. *passer la nuit à la belle étoile, bivouaquer.* | die Nacht unter freiem Himmel zubringen. ايار واچق كون *un jour serein.* | ein heller Tag. آيـاز هـوا heitere Luft. كيجه ايار اوندوقسى حالده während einer hellen Nacht. — AJAZ OLMAK. *être serein, faire clair de lune.* | hell sein, Mondschein sein.

t ايازل AJAZYL. Sbst. zusammengezogen aus خيال آزل *marionnette (en ombres chinoises).* | Schattenfigur des türkisch-chinesischen Schattenspiels, auch خيال genannt. — ايازل اويونى AJAZYL-OJUNU. *ombres chinoises.* | das Schattenspiel.

t ايازلجى AJAZYLGÎ. Sbst. *joueur de marionnettes.* | Schattenspieler, Gaukler, der Puppen beim Schattenspiel tanzen lässt.

t ايازلق AJAZLYK. Sbst. vgl. آيار *sérénité.* | Heiterkeit, Helle (des Himmels).

t ايازلنمق AJAZLANMAK. Vb. intr. v. آيار *s'éclaircir.* | sich aufklären, aufhellen (vom Himmel, Wetter). Kum. s. v. الامشلى

gr ايازما AJÂZYMA. Sbst. (ἁγίασμα). *fontaine sacrée et miraculeuse, fontaine.* | heilige oder geweihte Quelle, Gesundbrunnen, Brunnen.

t o ايلس LT. آيار . شواى صاف

a ايلس IJÂS. [آيس I.] Sbst. اميدسز اولمق *désespoir.* | Hoffnungslosigkeit.

a ايلس IJÂS. u. ايلسة IJÂSET. [يأس IV.] Sbst. اميدسز قلمق *action de faire perdre à q. qn. l'espoir.* | Beraubung der Hoffnung.

p ايلسه EJÂSE. Sbst. آرزو *désir.* | Verlangen nach einer Sache.

Digitized by Google

p ايلسى KÂSÎ, auch ايارى Sbst. *voile de crêpe noir qui couvre le visage.* | ein schwarzer Schleier, der das Gesicht der Frauen verhüllt.

gr ايلجوفيه AJASUFIA. Sbst. (*ἁγία σοφία*). *la Ste. Sophie, grande mosquée à Constantinople.* | die heilige Sophienkirche, jetzt Hauptmoschee in Constantinopel.

p آياغ ÂJÂG. Sbst. داغ *cautère, marque faite avec un fer chaud.* | Brandmal.

t o اياغ od. ايلق AJAG. Sbst. ساغر . كاسه قدح *vase, coupe, coupe à boire.* | Gefäss, Trinkgefäss, Schale, Becher, insbesondere der Becher, welcher bei Gelagen von Hand zu Hand geht. [يوم ميده دور اولمش قدح Ferhad. VI.] التون ايلق eine goldene Schaale. Abulg. اياغ بيله سو قوانده سلور ايدى er goss mit der Schaale das Wasser in den Kessel über. Ali Schir. Q.

t o ايلغجى und ايلقجى AJAGÇY. Sbst. شراب دار . ساقى *échanson.* | Schenke, der den Becher reicht. (*pocillator*).

t ايلق AJAK, *t o* auch اياغ oder آيق und آلاغ Sbst. *p* پاى . پلى . *a* رجل قدم *pied, piédestal, base, fond, degré d'un escalier; — fin de l'année; embouchures d'un fleuve.* | Fuss, Bein (z. B. eines Tisches u. dgl.), Fussgestell, Staffel, Stütze, Untersatz, Piedestal, Grund, Fussboden, Stufe (einer Treppe); Abfluss des Wassers, Unterlauf oder Mündungsarm eines Flusses. (Redhouse: „the tail-stream of any water, by which it flows away"); Ablauf oder Ende des Jahres. ايلق اوزره قالقمق oder ايلكه قالقمق *se lever, se révolter.* | sich erheben, aufstehen, sich auf die Beine machen, rebellieren. ايلكده اولمق *être en révolte.* | auf den Beinen sein, im Aufstande sein. ايلكده طورمق oder ايلق اوزره طورمق *rester debout.* | stehen, stehen bleiben. ايلق ياپمق *fixer le pied, prétendre avec obstination.* | Fuss fassen, auf etwas fussen, hartnäckig behaupten. ايلكسى شاشيرمق *perdre pied.* | den Fuss, Boden verlieren. سوز ايلكه دوشمك *être en anarchie.* | in einem Zustande der Anarchie sein, wo Niemand gehorcht (wörtlich das Wort zu Boden fallen). قبوى نيمك ايلكسى سارى دور der Fussboden seines Grabes ist gelb (von Gold). Ali Schir. سيرنيمك يكين قيشلاب ايريلر am Ausfluss des Jaxartes nahmen sie Winterquartier. Abulg. 102. بارص يل نيمك ايلكيندا حوت نيمك آيلكيندا zu Ende des Pantherjahres, im Anfange des Zeichens der Fische. Abulg. 173. تاريخ هجرى نيمك مينك تقاى آلتى دا تاوق يلى نيمك ايكيندا im Jahre der Hedschra 1096 gegen Ende des Huhnjahres Abulg. 158. — بشنين ايلكى كه Ali Schir. oder بشدين ايلق Abulg. *de tête en pied, tout à fait.* | von Kopf zu Fuss, ganz und gar. نردبان ايلقلرى *les marches ou degrés de l'escalier.* | die Treppenstufen. ايلق اوستى AJAKÜSTÜ oder ايلق اوزى AJAK-ÜZÜ. *plante ou cou de pied.* | Fussblatt. ايلق طاشى AJAKDASY. *tuf.* | Tuffstein. ايلق قابى AJAK KABY. *soulier, pantouffle.* | Schuh, Pantoffel. ايلق يولى AJAK-JOLU. *latrine.* | Abtritt. ايلق طاغمى AJAK-TAKYMY. *la populace.* | das gemeine Volk, Janhagel. ايلق ديوانى AJAK-DÎWÂNY. *conseil extraordinaire de l'empire.* | ausserordentliche Versammlung des Reichsraths, bei der sämmtliche Mitglieder stehend den Beschluss fassen. ايلق سورمك AJAK SÜRMEK. *être lent.* | langsam sein, schleppen, = *a* تمطّا oder تريّث Kam. ايلق داش AJAK-DAŠ. *compagnon de route, camarade.* | Genosse, Kamerad, Reisegefährte, = *a* رفيق Kam. ايلق تيرى AJAKTERI oder ايلق كراسى AJAK-GRÂSY. *cadeau, étrennes, pour-boire.* | Geschenk, Trinkgeld, = اجرة قدم . — قرق ايلق KYRK-AJAK. *mille-pieds.* | Name eines Insekts, auch چيار . genannt, Tausendfuss (wörtlich Vierzigfuss). *a* شمت Kam. ايلق طاوشى AJAK-TAUŠY. *bruit des pieds.* | Fussgetrampel. *a* كعاكع Kam. قيچ ايلقلرى *les jambes de derrière.* | die Hinterbeine. الك ايلقلرى *les jambes de devant.* | Vorderbeine. اولك ايلق

t ايلقلق AJAKLYK. Sbst. *échasses.* | Stelzen. ايلقلق جنبازى AJAKLYK-GÂNBÂZY. *qui va sur des échasses.* | Stelzenläufer.

t ايلقلمق AJAKLAMAK. Vb. act. *fouler aux pieds, pousser, battre les flancs (du cheval).* | mit Füssen treten, niedertreten, dem Pferde die Hülfe geben (mit den Beinen). Synon. چيمك . بصمق

t ايلقلنمق AJAKLANMAK. Vb. intr. (Refl. des Vhgdn.). *se lever, se révolter, se remuer, faire de l'opposition.* | aufstehen, sich aufstellen, sich in Bewegung setzen, rebellieren, Einwendungen machen.

t ايلقلو oder ايلقلى AJAKLY. Adj. *qui a des pieds.* | mit Füssen. ايلقلى تيمسى ein Präsentierbret mit Füsschen. دورت ايلقلى *quadrupède.* | vierfüssig.

t o آيكا AJAGA. Sbst. *nourrice.* | Amme. LT. عمه رضعى

t ايكو oder آيكو EJEGÜ. Sbst. *côte.* | Rippe. s. ايكو

a آيالت IJÂLET. Sbst. Pl. ايالات *préfecture, province.* | Statthalterschaft, Provinz, an deren Spitze ein Statthalter [والى] steht.

a ايالت IJÂLET. [ولى IV.] Sbst. *action de gouverner, gouvernement.* | Regierung, Verwaltung einer Provinz. — ETMEK. *gouverner, administrer une province.* | eine Provinz verwalten, Statthalter sein. حسن ايالت UCEN-I IJÂLET. *bon gouvernement.* | gute Verwaltung.

t آيالمه AJALAMA. Sbst. v. آيا *pierre assez grande pour remplir toute la main.* | ein Stein der so gross ist dass er die ganze Hand füllt. Kam. s. v. قهر

a آيام AYÂM. Sbst. Pl. v. يوم JEWM. *les jours; les temps passés; — espace de temps, saison, temps.* | die Tage; vergangene Zeiten; als Singul. Zeitraum, Jahreszeit; Wetter. آيام بهار AYÂM-I BEHÂR. *le printemps.* | der Frühling. كوز آيامنده EN *la saison de l'automne.* | zur Herbstzeit. آيام بلحور AYAM-I BÂHÛR oder — BÂHÛRIJJET. *canicule, les grandes chaleurs.* | die Zeit der grossen Hitze, Hundstage. آيام الشعانين AYAM-I-ŠSA'ÂNIN. *la fête des rameaux.* | das Fest Palmarum (der Christen). آيام دولتلرنده unter seiner Regierung.

a آيامن AYÂMEN. Adv. *des jours entiers; quelquefois.* tagelang; zuweilen, = احيانا

t o آيامق AJAMAK. Vb. intr. *épargner.* | sparen, schonen. جوريك ايمسنى ايامدى Dschurlik verschonte seinen jüngern Bruder. Abulg. 32. — Deriv. ايامامق AJAMAMAK. Vb. neg. *ne pas épargner.* | nicht schonen. بشنين ايامى indem er seinen Kopf nicht schonte, d. i. sein Leben daran setzte. ايامس er schont nicht, spart nicht (Q. non accipit, non exigit (?), non prohibet).

a ايوان AWÂN. Sbst. Pl. v. ايوان IWÂN.

a آئب ÂIB. Pl. آيب AJÂB. Adj. u. Sbst. *qui revient; bonheur, fortune favorable.* | zurückkehrend; Glück.

t آيب auch اب und آب IP. *t o* auch يب und جب Sbst. *p* ريسمان *corde, fil.* | Schnur, Strick, Seil, Faden, Zwirn. ايپ جنبازى IP-GÂNBÂZY. *danseur de corde.* | Seiltänzer. ايپ اوجى IP-UCU. *fin de la corde c. à d. l'explication de q. ch.* | das Ende des Fadens, d. i. die Erklärung, der Schlüssel zu einer Sache, zu einem Geheimniss u. dgl. ايپدن نردبان IPDEN NERDEBÂN. *échelle de corde.* | Strickleiter. بنا ايپى BINÂ-IPI oder چرپى ايپى ÇIRPI IPI. *cordeau (du charpentier).* | die Messschnur (der Maurer und Zimmerleute). ايپى صابى يوقدر es hat weder Faden noch Stiel, d. i. die Rede hat keinen Zusammenhang. — ايپ ايپ الله die Schnur, die Schnur, Gott, Gott! Ausruf eines der sich hängen will, Sprüchwort, als Bezeichnung höchster Traurigkeit. (Bianchi).

a ايباء IBÂ. [وبى IV.] Sbst. *action de séparer, d'isoler.* | Isolirung, Absonderung, = افراز

t o ايبارمق YBARMAK. Vb. act. *envoyer.* | schicken. الدين سونك ميكائيل عليه السلام نى ايبارديى er (Gott) schickte Hierauf den Engel Michael. Abulg. 5. التون خان غه اول ايلچى ايبارالى schicken wir diesen Boten an Altan Khan. Abulg. 151.

a ايباس IBÂS. [يبس IV.] Sbst. قورو قيلمق . قوروتمق *action de sécher, de rendre sec.* | Trocknung

t o ايبلسى YBASY. Q. „quisque": — قيبيسى *eux tous, la totalité.* | alle, insgesammt. ايبلسى تيلا كلن رنك alle möglichen Farben, die man wünscht. Ali Schir.

t o ايپاك IPAK. LT. ابريشم s. ايپك

t ايپرنمك IPRIMEK. Vb. intr. = ايرامق *se déchirer.* | sich abnutzen, reissen. — Deriv. ايپرتمك IPRITMEK. Vb. caus. *déchirer.* | zerreissen.

a ايبس EIBES. Adj. sec, dur. | trocken, hart. ذكر دمورك ايبس واجودينه دمنور Zeker (Männchen) wird das sehr harte und beste Eisen genannt.

t ايبسز oder ايپسز IPSIZ. Adj. sans corde, sans fil, sans connexion, sans lignée, d'une extraction basse. | ohne Schnur, ohne Faden, ohne Zusammenhang (eine Rede), ohne Stammbaum, von niederer Herkunft. ايبسز سوينمك ohne Zusammenhang sprechen, schwatzen. ايبسز صاپسز schlecht, gering (wörtl. ohne Faden und Stiel).

t ايبك IBIK auch ايك . ايبيك . ايميك Sbst. crête; huppe (oiseau). | Kamm (der Vögel), Federbusch oder Kuppe mancher Vögel; der Wiedéhopf, = چاوش قوشى oder عدعد Kam. خروس ايبكى crête de coq. | Hahnenkamm; auch Name einer Pflanze.

t ايپك IPEK. t o ايپاك Sbst. ابريشم soie. Seide, insbesondere ungesponnene. خام ايپك soie écrue. | rohe Seide. قيناميش اق ايپك soie cuite. | gekochte Seide. ايپك قوردى oder — بوجكى IPEK-KURDU oder BÖDKOI. ver à soie. | Seidenwurm.

t ايپلك IPLIK. Sbst. vgl. ايپ fil, cordon. | Faden, Faden eines Gewebes; Zwirn, Schnur. ايپلك اكيرمك tordre du fil. | zwirnen, einen Faden spinnen. ايپلك يومغى peloton de fil. | Zwirnknäuel. پموق ايپلكى fil de coton. | Baumwollenfaden. ايپلكى وطوقمسى كوشك اولان ثياب Kleider von weichem Faden und Gewebe. Kam. s. v. الموثوجد

a آيت oder آية AJET. Sbst. signe, miracle; verset du Coran. | Zeichen, Anzeichen; Vers aus dem Koran. آية كريمة der heilige Koranvers.

t o ايت oder ات IT. Sbst كوپك chien. | Hund. ايت اوزمى solanum. s. اوزم. ايت بورنى Name eines Dornengewächses, = عليق العدس oder عليق الكلب. — a ايت باغى Name eines Insekts oder Wurmes, der im stehenden Wasser lebt. Kam. s. v. طلخ und دعموص. — ايت اوغلى IT-OGLU. Hundssohn (Schimpfwort). ايت الى ات cheval jarreté. | hundsbeiniges oder krummbeiniges Pferd, a كوپام اعقل. — t o ايت ايل onzième année du cycle des Ouigours. | Hundsjahr, Name des 11ten Jahres im Cyclus der Uiguren.

t o ايت ET, IT. Sbst. ات viande. | Fleisch.

t o ايتاك ETEK. Sbst. bord, pan. | Rand, Saum u. s. w. اتك

a ايتام ITÂM. Sbst. Pl. v. يتيم JETÎM.

a ايتمار ITIMÂR. [أمر VIII.] Sbst. imitation. | Nachahmung, Befolgung eines Beispiels.

a ايتجكز ITÉGIZ. Sbst. Dem. v. ايت petit chien. | Hündchen.

a ايتسار ITISÂR. [يسر VIII.] Sbst. قمار اويناق action de jouer à un jeu de hasard, courir des risques. | gefährlich Spiel.

a ايتساع ITISÂ'. s. اتساع

a ايتساق ITISÂK. s. اتساق

a ايتسام ITISÂM. s. اتسام

t o ايتسز ITSEZ. Nom. pr. [LT. نام پادشاه خوارزم كه با سلطان سنجر معاصر بود وزمخشرى در زمان او بوده] sonst auch ايتكز und آتسز genannt.

t ايتشمك ITISHMEK. Vb. recipr. v. ايتمك

a ايتصاف ITISÂF. s. اتصاف

a ايتصال ITISÂL. s. اتصال

a ايتضاح ITIZÂH. s. اتضاح

t o ايتقوجى AITOUCÝ. s. ايتمق

t o ايتك ITEK, ETEK. Sbst. LT. دامن bord, pan. | Rand, Saum. s. اتك

t o ايتكراتمق ITKIRATMAK. Vb. act. ايتكمك . زاريدن p ايتكلتمك pleurer; faire pleurer q. qn. | weinen; weinen machen. Ali Schir. VI. [Schreibfehler für ايتكراتمق].

p ايتكين ETKIN. Sbst. خانه‌دار او صاحبى maître ou propriétaire de la maison. | Hausherr, Hausbesitzer.

a ايتلاف ITILÂF. [ألف VIII.] Sbst. action de se lier, état d'être lié avec q. qn., société, commerce, compagnie, amitié. | Verbindung mit Jemand, freundschaftliche Beziehungen zu Jemand, Freundschaft, Gemeinschaft.

t ايتلامق AITLAMAK. Vb. act. Aor. ايتلار AITLAR. vgl. اوكورتلمك . اوتلمك . اوتلمك اورتلمك séparer (une partie du tout) élire, choisir, fouiller, éplucher, émonder, nettoyer, ébourgeonner, ébranchar, effeuiller, peler un fruit. | ausscheiden (einen Theil vom Ganzen, das Schlechte vom Guten), auswählen, aussuchen, das was nicht zu einer Sache gehört absondern, den Schmutz absondern, reinigen, säubern, einen Baum von überflüssigen Aesten u. dgl., das Feld von Unkraut, von Steinen, die Zähne reinigen (mit dem Zahnstocher), ein Pfeifenrohr reinigen, einen Apfel oder andere Frucht schälen. — Deriv. ايتلانمق AITLANMAK. Vb. pass., davon ايتلانمش AITLANMYŠ. nettoyé. | gereinigt, gesäubert.

t o ايتلكو ITELGÜ. Sbst. چرغ LT. faucon, éperrier. Falke, Sperber.

t ايتلو AJETLY. Adj. v. آيت mit einem Koranverse versehen. ايتلو التون médaille d'or qui a pour inscription un passage du Coran. | Goldmünze mit einer Inschrift aus dem Koran.

a ايتمار ITIMÂR. [امر VIII.] Sbst. متابعه ايتمك مشاوره ايتمك. — ETMEK. obéir; délibérer, se consulter les uns les autres au sujet de q. ch., s'occuper de q. ch. | gehorchen; sich berathen über etwas, berathschlagen; sich ernstlich mit einer Sache beschäftigen.

t o ايتمس s. ايتمق

t o ايتمق s. ايتمك

t o ايتمليق ITMALYK oder ITMEKLIK. Sbst. action de faire, confection, composition (d'un livre, etc.). | das Machen, Verfertigung, Abfassung (eines Buches). بو كتاب نيك ايتمق ليق die Ursache der Abfassung dieses Buches. Abulg. Praef.

t o ايتماك ITMAK oder ITMEK. s. ايتمك

t o ايتماك ITMEK. Vb. intr. يلوه كردن . يتورمك perdre. | verlieren. Ali Schir. VI.

a ايتمان ITIMÂN. [امن VIII.] Sbst. action de se fier à q. qn., confiance, sûreté, sécurité. | Sicherheit, sicheres Vertrauen auf Jemand; Sicherung. — ETMEK. avoir confiance en q. ch., se garantir. | auf etwas vertrauen; sich sicher stellen.

t o ايتمش ITMIŠ. Adj. Num. = يتمش soixante-dix. | siebenzig.

t ايتمق AITMAK (alt). t o ايتماك Vb. intr. = ديمك dire, parler. | sagen, sprechen. ايتقوجى AITGUCÝ. celui qui parle. | der Sprechende. — Deriv. I. ايتملق AITYLMAK. Vb. pass. être dit. | gesagt werden. ايتولدى dictus fuit. Abulg. Q. — II. ايتمامق Vb. neg., davon ايتمس AITMAS il ne dit pas. | er sagt nicht. — III. ايتشمق AITYŠMAK. Vb. refl. se dire à soi même. | sich selbst etwas sagen, bei sich sagen.

t o ايتمق IJATMAK. Vb. intr. LT. شرم كردن avoir honte. | sich schämen. — Deriv. ايتتمق IJATATMAK. Vb. caus. شرم كنانيدن faire honte à q. qn. | Jemanden beschämen.

t ايتمك oder ايتماك ETMEK (auch ITMEK). t o ايتماك und ايتمق oder ايتماق Vb. act. u. intr. Aor. ايدر EDER. Praes. ايدور EDÛR. Imperat. ات ET = قيلمق. ايتمك p كردن faire, opérer, exécuter, agir, rendre; (sert de verbe auxiliaire Voy. les Grammaires). | machen, thun, ausführen, vollbringen, bewirken, ins Werk setzen, leisten; dient als Hülfsverbum in Zusammensetzung mit arabischen und persischen Infinitiven und Participien. Intrans. faire, en parlant des quantités arithmétiques. | betragen, gleich sein. اون ايكى ميل كه قرق سكز بيك آدم در zwölf Meilen, welche 48,000 Schritt betragen. — ايتمكسزين sans faire. | ohne zu thun, ohne zu bewirken. ميراغيله برش زحمتنى اوغوشدرسكز چاره ايتمكسزين ازاله ايدر wenn man mit seinem Blatte die Hautflechten reibt, so vergehen sie, ohne Narben zu hinterlassen. — Gerund. ايدك, in Zusammensetzung mit andern Vbn. wie ايدكلمك IDÉ-GELMÉK. savoir faire. | thun oder machen können. ايدك يازمق IDÉ-JAZMA'K. schreiben können. s. die Grammatiken: über Zusammensetzung der Verba. — Deriv. I. ايدلمك EDILMEK. Vb. pass. être fait. | gemacht werden etc. — II. ايدنمك oder ايدنمك EDINMEK. Vb. refl. Aor. ايدنور EDINÛR. faire pour soi, se procurer q. ch.; adopter, élire. | für sich machen, für sich nehmen, sich zueignen, sich verschaffen. قرال ايدنمك s'élire, se constituer un roi. | sich einen König wählen. دوست ايدنمك se faire un ami, choisir un ami. | sich Jemand zum Freunde machen, sich einen Freund wählen. اوغل ايدنمك adopter un enfant. | ein Kind annehmen, an Kindesstatt annehmen. اول كلاهى افسر شاهى ايدنمدى er machte sich diesen Hut zur Königskrone. ايدنوب صقلامق etwas für sich

aufbewahren. — III. ايدشمك EDIŠMEK. Vb. recipr. Aor. ايدشور EDIŠIR. *se faire, faire réciproquement.* | für sich machen, sich (gegenseitig) thun oder machen, — dient in der Zusammensetzung zur Bildung des Reciprocum. قوڑ ايدشمك *faire se marier.* | mit einander verheirathen. انكار ايدشمك *se refuser q. ch. réciproquement.* | einander etwas abschlagen. زيارت ايدشمك *se visiter réciproquement.* | einander besuchen. vgl. ايدش. — مفاخرة ايدشمك *se vanter l'un l'autre.* | einander rühmen, sich gegenseitig rühmen. — IV. ايتدرمك ETDIRMEK. Vb. caus. Aor. ايتدرر ETDIRIR. *faire faire, laisser faire, etc.* | thun lassen, machen lassen u. s. w.

t ايتمك ITMEK. Vb. act. Aor. ايتر ITER. Praes. ايتيور ITIJÖR. Imper. ايت IT. *pousser (avec la main), presser.* | mit der Hand stossen, drücken, drängen, treiben. vgl. ايتيورمك. — اينه صدره كتجوردلر ايتدلر mit vielem Stossen haben sie ihn bis zu der vordersten Stelle gebracht. — Deriv. I. ايتلمك ITILMEK. Vb. pass. *être poussé, être pressé.* | gestossen, gedrängt u. s. w. werden. — II. ايتشمك ITIŠMEK. Vb. recipr. *se pousser l'un l'autre, se presser; se taquiner, se quereller ensemble.* | einander stossen und drängen, sich drängen; einander necken, einander schelten, mit einander zanken.

t ايتمك EITMEK. s. آيتمق

t ايتمك ITMEK, JITMEK. *t o* ايتمك Vb. intr. — يتورمك *p* يولو كردن *perdre.* | verlieren. Ali Schir. VL.

t o ايتورمك ITÎRMEK. Vb. intr. كم شدن *être perdu, se perdre.* | verloren gehen. Seba'i Sejare. VL.

t ايتيورمك ITIWERMEK. s. ايتيورمك

t o ايتوك ITÎK und ايتيك ITIK. Sbst. *botte.* | Stiefel.

t o ايتى ITI. Adj. Num. = يدى *sept.* | sieben.

t ايتى ITI, = اكتى und *t o* ايتيك Adj. = تيز *p* كسكين . كسكر . تران *tranchant, aigu, âpre, fort, vite, violent.* | scharf (ein Messer u. s. w.), spitz (eine Nadel u. s. w.), scharf von Geschmack (sauer, bitter); stark (der Wein u. s. w.), rasch, energisch. ايكنسين حاجت قيلمق ايتيك acus illius acui debet. Ali Schir. VL.

t o ايتيماك ITIMEK. Vb. intr. كسكين اولمق *p* تران شدن *être aigu, fort.* | scharf, stark u. s. w. sein. vgl. d. Vhgde.

t ايتيورمك oder ايتورمك ITIWERMEK. Vb. act. *pousser en avant.* | stossen, vorwärts stossen, zusammentreiben. vgl. ايتمك

a ايثار IŠÂR. [آثر IV.] Sbst. *action de préférer, de donner la préférence; action d'offrir en présent.* | vorziehen, etwas lieber haben; Jemanden etwas als Geschenk bringen. Synon. ترجيح ايتمك . اختيار ايتمك . احسان ايتمك

a ايثام IŠÂM. [آثم IV.] Sbst. بر ادمى كناهه قومق *action de faire commettre à q. qn. un crime, un péché.* | Jemanden ein Verbrechen begehen lassen, etwas als Verbrechen, als Sünde anrechnen.

t ايچ oder اينچ IC, auch اچ Sbst. *le dedans, l'intérieur de q. ch.: le creux intérieur; ventre; noyau, moelle;* Adj. *intérieur, intestin, domestique (opposé à étranger).* | das Innere einer Sache, das Inwendige, Kern, Mark einer Sache, = اوز. — Innere Höhlung einer Sache, Bauch, = *a* جوف; — als Adj. innerlich, zum Innern gehörig, nicht fremd. — جوز ايچى *noyau d'une noix.* | Nusskern. قلم ايچى *moelle d'une plume.* | die innern Fasern des Schreibrohres oder der Feder. ايچ يغى *suif, moelle.* | inneres Fett, Talg, Speck, Mark der Knochen. اوزلنوب ايچ يغلامق *se remplir de moelle.* | sich mit Mark füllen. *a* تلبيب . — ايچ جنكى *guerre intestine.* | Krieg im Innern, Bürgerkrieg. ايچ اوغلانى s. اوغلان . — ايچ اغلسى s. اغا . — او ايچى *xw.-ict. chambre intérieure de la maison, gynécée.* | inneres Zimmer des Hauses, Frauengemach. ايچ چكمه *sanglot.* | Seufzer. ايچ اغرينسى *mal de ventre.* | Bauchweh. ايچ طونى *caleçon.* | Unterhose. ايچنه auch اچنه ICINE. *dans, dedans.* | in, hinein. شهر ايچنه كيردى er ist in die Stadt (hinein) gegangen. ايچنه قومش Inliegend. ايچنده auch اچنده *dans, entre, dans l'intérieur de q. ch.* | in, darin, innerhalb, in seinem Innern. خلق ايچنده unter den Leuten, im Volke. صلح ايچنده im Frieden, während des Friedens. آز وقت ايچنده in kurzer Zeit. ايچندن ICINDEN. innerlich. ايچلرنده u. ايچلرندن unter ihnen, von ihrer Zahl. ايچلرندن اصلا پياده اولميان سوارى الاى ein Trupp Reiter, unter denen durchaus kein Fussgänger. انى ايچلرنه كتوردى er führte ihn zwischen oder unter sie. سرطان ايچى innerhalb oder während des Zeichens des Krebses. Abulg.

t ايچ Imperativ v. ايچمك

a ايجاب IÎÂB. [وجب IV.] Sbst. *nécessité.* | Nothwendigkeit, Erforderniss. — ETMEK. *rendre nécessaire, être nécessaire.* | nothwendig machen, nothwendig sein, erforderlich sein, erfordern.

a ايجاد IÎÂD. [وجد IV.] Sbst. پيدا ايتمك *invention.* | Erfindung. — ETMEK. *faire exister, créer, imaginer, inventer.* | etwas Neues machen, hervorbringen, erfinden. — EDJÎT. *inventeur.* | der Erfinder.

a ايجار IÎÂR. [أجر IV.] Sbst. كرايه ويرمك . جرا ويرمك *action de prendre q. qn. à gages, payer le salaire, action de louer q. ch. à q. qn.* | Miethung, Miethzahlung; Vergeltung; Vermiethung. ETMEK. *louer.* | miethen. عقد الايجار *loyer, abonnement.* | Miethpreis, Miethe; Abonnement.

t o ايچرى ICERI = ايچرى

ايجار IÎÂZ. N. pr. *nom d'un pays.* | Name eines Landes. LT.

a ايجاز IÎÂZ. [وجز IV.] Sbst. قصلتمق . آزالتمق *action d'abréger, abréviation, résumé.* | Kürzung, Abkürzung, Verkürzung, Zusammenziehung. — ETMEK. *abréger.* | abkürzen.

a ايجازا IÎÂZEN. Adv. *par abréviation.* | durch Abkürzung, = d. Flgde.

a p ايجازانه IÎÂZÂNE. Adv. *par abréviation, d'une manière abrégée, bref, en abrégé.* | auf abgekürzte Weise, kurz, ohne die Sache in die Länge zu ziehen.

a ايجاع IÎÂ'. [وجع IV.] Sbst. اغرلتمق . آجنتمق *action de faire mal, être à charge à q. qn.* | Schmerzenverursachung, Belästigung. — ETMEK. *faire mal à q. qn., molester, causer des douleurs.* | Schmerz verursachen, schmerzen, belästigen.

t o ايچكو oder ايچكو ICKU. Sbst. *p* روده LT. *intestin.* | das Inwendige, Eingeweide.

t ايچمك s. ايچمك Deriv.

t ايچيجك ICÎCEK. Sbst. [Gerund v. ايچمك] *qui doit boire; ce qui doit être bu, boisson.* | einer der trinken muss; das was getrunken werden muss, Getränk.

t o ايچده ICDE. Adv. = *t* ايچرده s. d. Flgden.

t ايچر ICER oder ICER. s. ايچره

t o ايچرا ICRE = *t* ايچره

t ايچرو oder ايچرى ICERI. Sbst. u. Adv. *p* اندرون . درون *l'intérieur, l'espace intérieur; dans, dedans.* | das Innere, der innere Raum; in, darin, hinein, inwendig, innerhalb. بيورك ايچرى BUYURUŠ ICERI. *entrez s'il vous plaît.* | treten Sie gefälligst ein. ايچرى كيرمك *entrer.* | hineingehen. كچمك — *entrer, passer.* | hineingehen, durchgehen, passieren. ايچريسى ICERISI. *son intérieur; en, dedans.* | sein Inneres, das Innere; als Adv. darinnen, in, hinein.

t ايچره ICERE und ICRE oder ايچر ICER. Sbst. u. Adv. s. اينچ *dans, dedans, parmi, entre.* | in, darinnen, unter, zwischen. ايچردن ICREDEN oder ICERDEN. *de l'intérieur, dedans.* | von Innen, inwendig. ايچرده ICREDE oder ICERDE. *intérieurement, dedans.* | drinnen, inwendig, einwärts. ايچرده كى *ce qui est dedans.* | das was darin ist, das Inwendige.

t ايچكى s. ايچكى

t ايچكيجى ICKÎJÎ. Sbst. s. ايچكيجى

t o ايچكار = ايچر *intérieur.* | das Innere. ايچكاردين *de dedans.* | von Innen, von Innen heraus. ex intra Q. ايچكاركيلار die darin (in der Festung) befindlichen. interiores l. e. obsessi. Abulg. 114. Q.

t o ايچكارى Adv. = ايچرو *dans, dedans.* | darinnen, inwendig, innerhalb (intro, interius, intra).

ايچكاريدين ايشنى باغلادى تيز
بقدى اندا ظاهر ايتتى رستاخيز

cito interius negotium suum conclusit; et accensus ibi diem extremi judicii manifestavit. Behram-Schah. VL.

t o ايچكو Sbst. = ايچكى Abulg. Q.

t o ايچكو ICKU. = ايچكو

t o ايچكوچى Sbst. = ايچكچى Ali Schir. Q.

t o ايچكه ICKE. Adj. = ايچكه *p* باريك *mince, subtil, tendre.* | dünn, schmal, fein, zart.

t ايچكى ICKI oder ايچكى Sbst. v. ايچمك *boisson spiritueuse, vin; gorgée, trait, coup (de vin).* | geistiges Getränk, Wein; Schluck, Trunk.

t ايچكچى ICKIÇI. Sbst. u. Adj. *buveur, ivrogne.* | dem Trunk ergeben, Trinker, Trunkenbold.

t ايچلجك ICILECEK. Adj. [Gerund. v. ايچمك s. ايچمك] *bon à boire, potable.* | trinkbar, = ايچلور oder ايچملى

t ايچلك ICLIK. Sbst. *espèce de corset.* | Leibchen, Mieder, = كوكسلك. عجم كوملكى. نيمتن. يلك Kam. s. v. تلبيب u. الصدرة

t ايچلمك ICILMEK. Vb. pass. v. ايچمك

t ايچلو ICLU. Adj. *intérieur.* | inwendig. ايچلو نسنه‌نك ايچى واوزى das innere Mark und Kern einer Sache. Kam.

t ايچم ICIM. Sbst. *un trait, un coup, une gorgée.* | ein Schluck, Zug beim Trinken, Trunk. بر ايچم سوت ein Schluck Milch. اغزمه بر ايچم صو آلمدم ich habe nicht einen Tropfen Wasser in den Mund genommen.

t ايچمك oder اچمك ICMEK. *t o* ايچماك. ايچملى auch اچمق u. اچمق Vb. act. Aor. ايچر ICER. Imperat. ايچ *t o* اى *boire.* | trinken, einschlürfen (verwandt mit ايچ das Innere). بركمسه‌نك عشقنه ايچمك *boire à la santé de q. qn.* | auf Jemandes Gesundheit trinken. انك ايچمك AND ICMEK. *jurer, faire un serment.* | schwören. طوطون ايچمك oder چبوق ايچمك *fumer du tabac.* | Tabak rauchen, eine Pfeife rauchen. چكوب ايچمك *absorber.* | einsaugen, aufsaugen. نفس بنفس ايچمك *humer, boire en humant.* | einschlürfen, Zug um Zug einschlürfen. ايچمش ICMIŠ. *ivre.* | betrunken. — Deriv. I. ايچلمك ICILMEK. Vb. pass. *être bu.* | getrunken werden u. s. w. — II. ايچتمك ICTMEK. *t o* اجتمق Vb. caus. *faire boire etc.* | trinken lassen u. s. w. — III. ايچورمك ICÜRMEK. urspr. ايچيورمك Vb. caus. Aor. ICÜRür. *donner à boire.* | zu trinken geben.

t ايچملى oder ايچملو ICMELI. Adj. *bon à boire, potable.* | trinkbar, = ايچلجك. — ايچملو صو trinkbares Wasser.

t ايچنده ICINDE. s. ايچ

t ايچنه ICINE. s. ايچ

t o ايچو = *p* كوهر LT. Perle, — انجى

t ايچورمك ICÜRMEK. s. ايچمك Deriv. III.

t ايچون ICIN. Postpos. *pour, à cause; afin que, dans le but.* | wegen, um; hinsichtlich, von; damit, in der Absicht dass. — Bezeichnet die Ursache oder den Zweck und hat sowohl den Nominativ als den Genitiv vor sich. انك ايچون oder انكچون ONUŠ ICIN. *pour lui, à cause de lui, de lui, de cela.* | für ihn, seinetwegen, von oder über ihn. انك ايچون نه دير was sagt man von ihm, was spricht man über ihn. بنم خاطرم ايچون *en ma considération, pour m'obliger, par complaisance.* | meinetwegen, mir zu gefallen, in Betracht meiner, mir zu Liebe. رجا ايچون كلدم ich kam um zu bitten. نه ايچون NE ICIN oder نيچون NICIN. *pourquoi? à quoi.* | warum? weshalb? wozu? نه مصلحت ايچون *pourquoi? pour quoi faire?* | weshalb? wozu? — Es dient als Partikel der Betheuerung: پيغمبر حقى ايچون *par la vérité du prophète.* | bei der Wahrhaftigkeit des Propheten. — Wenn das vorhergehende Wort das Suffix des Possessivpronomen der 3ten Person hat, wird es in der Schrift mit diesem verbunden. اولدوغيچون OLDUGUNICIN. *parce que cela est.* | weil er (es) ist. باباسيچون BABASICIN. *pour son père.* | wegen seines Vaters. كتدكلريچون GITDIKLERICIN. *parce qu'ils sont partis.* | weil sie weggegangen sind. مكريچون MEKRICIN. *à cause de ses intrigues.* | wegen seiner Arglist; dagegen مكر ايچون *à cause d'une intrigue.* | wegen einer Arglist. — Mit vorausgehender 3ter Person des Imperativs; *afin que, dans le but.* | damit, in der Absicht dass. دوكمسون ايچون DÖKMESIN ICIN. *dans le but qu'il ne batte pas.* | damit er nicht schlage. قيرلمسون ايچون KIRILMASIN ICIN. *afin qu'il ne se casse pas.* | damit es nicht zerbreche.

t ايچى ICI. Sbst. *l'intérieur.* | das Innere. s. ايچ

t ايچيجى ICICI. Sbst. *buveur.* | Trinker, Trunkenbold.

a ايحاء IHÂ. [وحى IV.] Sbst. = الهام *révélation, inspiration.* | Offenbarung, Gottbegeisterung.

a ايحال IHÂL. [وحل IV.] Sbst. شر وشورى اوغرامق *action de jeter q. qn. dans la boue, dans le malheur.* | Jemanden in den Schmutz werfen, in Unglück stürzen.

t آيد ÂYD, oder آيد اغاجى ÂYD-AGAÇY. Sbst. = بش يوزق *a* قفّد oder سيسبان *nom d'une plante.* | Name einer Pflanze, dolichos Saisaban. آيد تخمى die Frucht dieser Pflanze. *a* حبّ القفّد Kam.

t o ايد IID. Sbst. LT. خشبوى *parfum.* | Wohlgeruch.

a آيد ÂJID. [Partic. v. اود] Adj. ثقيل *accablant, grave, pesant, pénible.* | schwer, beschwerlich, gewichtig (in moralischem Sinne).

a أيد EJID. Sbst. *dureté, force, puissance, vigueur.* | Härte, Stärke, Macht.

a أيّد EJJID. Adj. *fort, robuste.* | stark, kräftig.

a أيّد EJJED. [3. Pf. v. ايد II.] Interj. eigentlich: *il a rendu fort.* | er hat gestärkt. ايّد الله EJJED ALLAH. *que Dieu rende fort! que Dieu aide, assiste.* | Gott stärke, Gott helfe!

p ايدا EJDÂ. Interj. *vite!* | schnell!

a ايداع IDÂ'. [وضع IV.] Sbst. *action de placer q. ch., action de confier, de donner q. ch. à q. qn. en dépôt.* | Niederlegung einer Sache irgendwo, Anvertrauung. — Rechtsspr. ein Vertrag nach dem der Eigenthümer die Sache einem Andern zur Aufbewahrung übergiebt, mit der Bedingung, für die Unversehrtheit derselben zu sorgen. v. Tornauw. — Rhetor.: das Einlegen eines Halbverses. vgl. رفع u. استعد. v. Mehren. — ETMEK. *confier q. ch. à q. qn., confier un secret, un dépôt.* | bei Jemand etwas niederlegen, ihm anvertrauen, in Verwahrung geben; ein Geheimniss anvertrauen.

p ايدر EJDER. Adv. *ici, alors, maintenant, toujours.* | hier, damals, jetzt, immer.

t ايدش IDIŠ oder EDIŠ. Sbst. v. ايتمك *apparat, apprêts.* | Vorbereitung, Zurüstung. زيارت ايديشى die Zurüstung zum Besuch der heiligen Stätten.

t ايدشمك s. ايتمك Deriv.

t o آيدوش 1. Adj. LT. باقوش *intelligent.* | verständig. 2. Nom. pr. LT. لقم اميرى

t آيدن oder آيدين AJDYN. [LT. ايدين] Sbst. vgl. آى *lumière, clarté.* | Licht, Helle, Glanz, Tageslicht, Feuerschein. آى آيدنى AJ-AJDYNY. *clair de lune.* | Mondschein. كوزك [oder كوزك] GÖZÜŠ AJDYN. = *p* ديدين روشن *la lumière de tes yeux!* | Deinem Auge Glanz! d. i. freue Dich! Dein Auge möge vor Freude glänzen, nämlich über die Nachricht, welche ich bringe. آيدن ايلى AJDYN-ILI. Nom. pr. Name einer Provinz in Anatolien, (das alte Lydien und ein Theil von Karien). آيدن كوزل حصار AJDYN-GÜZEL-HISAR. Nom. pr. Magnesia am Mäander

t ايدنسز AJDYNSYZ. Adj. *sans lumière, obscur.* | lichtlos, glanzlos, dunkel, finster.

t آيدنلق AJDYNLYK. 1. Sbst. = آيدن *lumière, clarté.* | Glanz, Helle. باجه آيدنلغى *fausse porte, petite porte par laquelle on ne passe pas ordinairement.* | blinde Thür, Seitenpförtchen. 2. Adj. = آيدنلو *lumineux, clair.* | hell.

t آيدنلنمق oder ايدنلنمق AJDYNLANMAK. Vb. Intr. Aor. ايدنلنور AJDYNLANYR. *a* اسفار *briller, être lumineux.* | glänzen, hell scheinen (die Sonne). آچيلوب آيدنلنمق *s'éclaircir (le temps).* | sich aufheitern (das Wetter u. s. w.). — Deriv. آيدنلندرمق oder ايدنلندرمق AJDYNLANDYRMAK. Vb. caus. *a* انار *faire briller, éclaircir, illuminer.* | leuchten oder glänzen lassen, erleuchten, erhellen.

t آيدنلو oder ايدنلو AJDYNLY. Adj. *lumineux, clair.* | leuchtend, glänzend, hell.

t ايدمك EDINMEK. s. ايتمك Deriv.

a ايدى EDI. Sbst. Pl. v. يد JED.

t o ايدى IDI. Sbst. LT. چچلو خشت initiere. Ziegelhütte. vgl. d. Flgde.

t o ايدش IDIŠ, auch ايدى Sbst. = قاب a ظرف vase de terre cuite. | Gefäss (Napf, Schüssel u. dgl.) von Thon. چينى ايدش vaisselle de Chine. | chinesisches Geschirr. Ali Schir. VL.

t ايدن s. ايتمن

a ايذاء IZĀ. [اذى IV.] Sbst. ايتمك action de causer du dommage à q. qn., mal causé à q. qn. | Beschädigung, Verletzung, Uebel das man Jemand zufügt

a ايذان IZĀN. [اذن IV.] Sbst. اعلامق, بلدرمك action d'informer q. qn. de q. ch., ankündigen, wissen lassen, Jemanden benachrichtigen.

t o ايذكو IZGŪ. Adj. bon. | gut, = t ايو

t o ايذكولك IZGŪLIK. Sbst. bonté, grâce. | Güte, Gnade. = ايولك

t o ايو IR und ار ER. Sbst. مرد , شوهر homme, mari. | Mann, Gatte.

t ايو oder ار IR. Sbst. = تركى chant, chanson, air. | Gesang, Lied, Arie.

t ايو oder ار ER. Adv. de grand matin, de bonne heure. | früh, zeitig. ايركيچ ER-GEČ. tôt ou tard. | früh oder spät.

t ايو EJER. Sbst. = اكر selle. | Sattel. — WURMAK. = ايرلمك seller. | den Sattel auflegen, satteln.

t o ايو AJYK. Sbst. LT. نام داروى nom d'un médicament. | Name eines Arzneimittels.

a ايراء IRĀ. [ورى IV.] Sbst. آتش چخمى action de faire jaillir du feu du briquet. | das Funken schlagen, Feueranschlagen.

a ايراث IRĀS. [ورث IV.] Sbst. action de constituer q. qn. héritier, de faire hériter q. ch. à q. qn., action de donner q. ch. à q. qn., de causer, d'occasionner q. ch. | Einsetzung als Erben, Vermachung, in Besitzgebung, Uebermachung an Jemand, Verursachung. برى برينه شر وفساد ايراثنه دورشمك einer dem Andern Schaden auszufügen suchen. — ETMEK. constituer héritier; faire un héritage; causer, occasionner. | zum Erben einsetzen; eine Erbschaft machen; verursachen, hervorbringen. كمان ايراث ايتمك oder — شبهه inspirer des doutes sur q. ch., être suspect, douteux. | Zweifel erwecken, zweifelhaft, verdächtig sein. قوت قلب ايراث ايتمك das Herz stärken, Trost bringen. اميد ايراث ايتمك Hoffnung erwecken.

a ايراد IRĀD. [اورد IV.] Sbst. برينه كتورمك action de faire venir, d'amener; citation d'un passage; rente, revenu. | das Kommenlassen, Herbeibringung; Anführung (einer Stelle aus einem Buche, eines Beweises, einer Begebenheit u. s. w.), Erzählung; Einkommen, bestimmte Einnahme, Rente. — ETMEK. faire venir, amener, produire, envoyer quelque part, citer; raconter, expliquer, avoir l'intention. | wohin gelangen lassen, herzubringen, beibringen; wohin schicken; anführen, citieren, erzählen; einen Grund u. s. w. anführen, erklären, beabsichtigen. ايراد اولنمشدر es wird angeführt, es wird erklärt, es wird beabsichtigt.

t ايراق YRAK. LT. ارق 1. Sbst. اوزاق distance, ce qui est éloigné. | Entfernung, Ferne, entfernter Ort. 2. Adj u. Adv. loin, éloigné. fern, entfernt. ايراقده au loin. | in der Ferne. ايراقدكيلر ceux qui sont éloignés, les absents. | die Entfernten, Abwesenden. ايراقدن de loin. | von fern. ايراغ اولمق être loin. | entfernt sein. ايراغ ايتمك éloigner, ôter, séparer de q. ch. | entfernen, wegnehmen, trennen von einer Sache. ايراغه صالمق envoyer fort loin, reléguer. | weit fortschicken, verbannen.

t ايراقجه YRAKČA. Adv. loin | fern, weit.

t ايراقسنمق YRAKSANMAK. Vb. intr. Aor. ايراقسنور YRAKZANYR. [vgl. صانمق] regarder comme éloigné. | für entfernt halten, = a استبعاد

t ايراقلق YRAKLYK oder ارقلق Sbst. = اوزاقلق distance, éloignement. | Ferne, Entfernung, Abstand, Weite.

t ايراقلمق YRAKLAMAK, auch ارقلمق Vb. act. Aor. ايراقلار YRAKLAR. éloigner. | entfernen. — Deriv. 1. ايراقلشمق YRAKLAŠMAK. Vb. recipr. s'éloigner l'un de l'autre, se séparer, être différent, se distinguer. | sich von einander entfernen, abstehen, zurücktreten; sich trennen, weit von einander abgehen; sich von einander unterscheiden, sehr verschieden sein. — II. ايراقلشدرمق oder ايراقلشتيرمق YRAKLAŠTYRMAK. Vb. recipr. caus. faire s'éloigner l'un de l'autre, éloigner, séparer. | von einander entfernen, trennen. — III. ايراقلنمق YRAKLANMAK. Vb. refl. s'éloigner, se séparer, partir. | sich entfernen, sich trennen, fortgehen.

t ايران oder ايرن AJRAN. Sbst. p دوغ LT. petit lait, lait beurré. | Molken, Buttermilch; die dünne Milch, welche bei Bereitung des Jugurt übrig bleibt; — bei den Tataren ein aus Kuhmilch bereitetes berauschendes Getränk.

t ايران YRAN. Adj. [alt. Partic. v. ايرمق] coulant, qui coule. | fliessend. vgl. ايرماق u.

t o ايرن IREN.

p ايران IRĀN. N. pr. la Perse. | Persien.

p ايرانى IRĀNI. Adj. persan. | persisch.

t o ايراول auch ايراوبل Sbst. LT. مقدمه لشكر avant-garde. | Vortrab des Heeres.

t o ايرايلش YRAJLYŠ. Sbst. LT. زمين پست terrain-bas, plaine. | niedriges Flachland, Ebene

t o ايرت IRT. Sbst. دوداق p لب lèvre. Lippe. Ali Schir. VL. — Vielleicht Schreibfehler für ايرن

t o ايرتا s. ايرته

t ايرتلاشمز AJYRTLAŠMAZ. Adj. inséparable. | unzertrennlich, vgl. d. Flgde. Deriv.

t ايرتمق AJYRTLAMAK und ايرتلمك EJIRTLEMEK. Vb. act. urspr. Intensiv v. ايرمق. — vgl. ايتلامق . اوزتلمك . اوكرتلمك choisir, élire; ébrancher, sarcler; nettoyer. | auswählen, aussuchen, reinigen, säubern, ausfegen, gäten, beschneiden (einen Baum). قويى ايرتلمق curer un puits. | einen Brunnen reinigen. بوغاز ايرتلمق se nettoyer la gorge, c. à d. expectorer. | die Kehle reinigen, d. i. sich räuspern. بر نسنه كزيدمسى ايرتليوب صاتمق das ausgesuchte einer Sache auswählen und verkaufen. — Deriv. ايرتلنمق AJYRTLANMAK. Vb. pass. être choisi, être nettoyé. | ausgewählt werden; gereinigt werden. ايرتلنوب آتيلمق ausgesucht und weggeworfen werden, wie z. B. Unkraut u. dgl.

t ايرتلمك IRTELEMEK. s. ايرتلمك

t ايرتمق AJIRTMAK. s. ايرتمق

t ايرته oder ارته IRTE, ERTE. LT. ايرتا 1. Sbst. p بكره vgl. ار le matin, ce qui est de bon matin; le lendemain. | der frühe Morgen, die Frühe, das Frühe; der folgende Tag, Morgen. — 2. Adj. u. Adv. de grand matin, de bonne heure. | früh, zeitig. ايرتا كيچكن ce qui est passé, antérieur. | frühe, d. i. in früher Zeit vergangen, alt; Q. praeteritus, priscus. اونكن شعراء وايرتا كيچكن فصحاء die alten Dichter und Redner. Ali Schir. Q. — ايرته سى كون oder ارتسى كون KRTESI GÜN. le lendemain. | der folgende Tag. پازار ايرتسى PAZAR-ERTESI. lundi. der Montag, (Tag nach dem PAZAR-GÜNI), جمعه ايرتسى ĠUM'A-ERTESI. samedi. | der Sonnabend (Tag nach dem ĠUM'A-GÜNI).

t ايرتلمك oder ايرتمك auch ارتمك IRTELEMEK, ERTELEMEK, Vb. act. faire q. ch. le matin, arriver au point du jour; différer au lendemain, passer la nuit, rester jusqu'au matin. | etwas am Morgen thun, am Morgen oder in der Frühe an einem Orte ankommen; etwas auf den Morgen oder folgenden Tag verschieben, bis zum Morgen an einem Orte bleiben, die Nacht zubringen

t ايرتى oder ايرتى EJRETI. s. اكرتى

t ايرجه oder ارجه IRGE, ERGE. Adv. de bonne heure. | früh, zeitig. vgl. ار

t ايرمك s. ايرمك Deriv.

t o ايرمه Sbst. le monde. | die Welt. Ali Schir. Q.

gr ايرسا IRSA oder ايرسيا IRSIA. (ἶρις) (plante) racine d'iris. | die bunte Lilie, die wohlriechende Wurzel der Lilie, die in den Apotheken gebraucht wird, auch منكشه كوكى genannt.

t ايرسز EJRESIZ. Adj. sans selle, non sellé. | ohne Sattel, ungesattelt. vgl. ار

gr ايرسون IRSUN. Sbst. (κέρισον). talc. | Talkstein.

t ايرشتيرمك s. ايرمك Deriv.

ايرشق oder ايرشك u. ارشك IRŠIK, IRŠEK, ERŠEK. Sbst. archevêque. | Erzbischof (Ex hungarico. Archiepiscopus, pec. Strigoniensis. Menîki).

t o ايرشلك AJRYŠLYK. Sbst. v. ايرشمق séparation, absence. | Trennung, Abwesenheit, p جدائى LT.

t أيرشمق AIRYŠMAK. s. أيرمق

t أيرشمك IRIŠMEK. s. أيرمك

t o أيرغاق YRGAK. Sbst. *harpon des rameurs, aciron.* | Schifferhaken, Ruderstange(?)

t أيرغالق YRGALAMAK. s. أرغالق

t أيرغمق u. أيرغنمق YRGANMAK. Vb. intr. eigentl. Refl. d. Flgdn. دلتمك *trembler*, zittern. Ferhad. VL. — برى اوك صالنوب أيرغمق = a تحرك *être agité, tressaillir.* | hin und her bewegt sein, zittern. Kam.

t أيرغمق oder أرغمق YRGMAK. Vb. intr. *se dresser, se lever.* | sich aufrichten, aufstehen, aufspringen [verwandt mit أيرغالق od. أرغالق].

t o أيرغوجى AJYRGUČI. LT. فارق *séparant.* | trennend. s. أيرمق

t أيرق AJRYK. Adj. u. Adv. vgl. أيرمق *séparé, séparément, autre, autrement, différent; plus.* | getrennt, auseinander, verschieden; anders; mehr.

t أيرق اوتى AJRYK-OTU. Sbst. schoenantum, auch مكه ايريقى oder مكه صمتى genannt. a اخضر . فقاح p كوركياه . غوزو LL. (Meniński: *chiendent, mauvaises herbes.* | Hundskraut)

t o أيرك IRK. Sbst. اختيار . قدرت a . اوكرلك LT. u. VL. *choix, option, libre arbitre, pouvoir, puissance.* | Wahl, freie Wahl, freier Wille, Macht etwas zu thun. اوكرن النه ويردى er liess ihm freie Wahl; wörtl.: gab seine Wahl in seine Hand.

t o أيرك IRIK. s. أيريك

t أيرك IRIŠ. s. أرك

t o أيركا IRKA. LT. ناز پرورده *élevé avec tendresse.* verzärteltes Kind.

t o أيركاج s. أركج ERGEČ.

t o أيركك s. أركك ERKEK. أيركان اوغلان *fils.* | Sohn. أيركاكى *son mari.* | ihr Gemahl.

t أيركج oder أيركيج s. أير ER.

t o أيركك IRGEK. Sbst. LT. رتبه *degré, dignité.* | Grad, Würde.(?)

t o أيركلك كيشى LT. أيرك ليك كشى Abulg. Sbst. LT. پادشاه *souverain.* | Kaiser, Landesoberherr.

t أيركمك s. أيركمك Deriv.

t أيركمك IRKMEK oder أركمك Vb. intr. Aor. أيركر IRKER. *s'arrêter, croupir.* | stehen bleiben, stocken (vom Wasser). — Deriv. I. أيركيلمك oder أركنمك IRKILMEK. Vb. pass. refl. Aor. أيركلر IRKILIR. *s'assembler, être stagnant.* | sich häufen an einem Orte, z. B. Sand, Wasser; stehen bleiben, Pfützen bilden, stagnieren (vom Wasser). vgl. أكيلمك. Synon. در طوب ايركنش — طوبلانمق u. ديركمك قوم يغنلرى Sandhaufen. صو ايركيلجك ير Lache, Pfütze. أيركيلوب قالق od. طورمق — stehen bleiben, still stehen. أيركنش صو faules Wasser. — II. أيركنمك IRKENMEK. t o أيركينمك IRKINMEK. Vb. refl. Aor. أيركنور IRKENIR. *s'arrêter, croupir.* | stehen bleiben, stocken, z. B. das Blut, das Herz, vor Schreck, Entsetzen u. dgl. كوكل ايركنمك sich entsetzen [vgl. أيركنجك u. أيركنش]; auch برنسنه يه ميل وعزيمت ايتمك . قصد كردن = *se proposer q. ch.* | bei etwas stehen bleiben, sich etwas vornehmen. VL. intendere, attentare aliquid; intendere ad aliquam rem; proponere sibi quidpiam.

t أيركنجك IRKENČEK. Adj. [Gerund. v. أيركنمك] *abominable.* | entsetzlich, abscheulich. جان ايركنجك شى eine entsetzliche Sache. نفس ايركنجك وجهله auf eine entsetzliche Weise.

t أيركنش IRKENIŠ. Sbst. *abomination, horreur.* | Abscheu, Entsetzen. vgl. أيركمك Deriv. II.

t أيركندى IRKINDI. Sbst. *mare d'eau.* Lache, Pfütze. vgl. أيركمك

t o أيركنه LT. ترى كه مثل يهلك ميباشد

t أيركورمك oder أركورمك IRGÜRMEK, ERGIRMEK. Vb. act. Aor. أيركورر IRGÜR'R. [alt. vgl. أيرمك] = أيرشمك . بنشنرمك *faire parvenir, faire atteindre, faire arriver.* | wohin gelangen lassen, bis wohin reichen lassen, erreichen lassen, ankommen lassen. عهد اتدى كه براحده آزار ايركورميه promisit se nemini molestiam aut injuriam facturum. Meniński.

t o أيركين s. أركين

t o أيركينمك IRKINMAK. s. أيركمك unter أيركمك

a ايرلامق und أرلامق YRLAMAK. Vb. intr. Aor. أيرلار YRLAR. Imperat. أيرله YRLA. vgl. أير YR. *chanter.* | singen. — Deriv. أيرلاتمق oder أرلاتمق YRLATMAK. Vb. caus. Aor. أيرلادر YRLADYR. *faire chanter; chanter.* | singen lassen, und Intrans. singen.

t أيرلاجى YRLAJY. Sbst. *chanteur.* | Sänger.

t أيرلايش YRLAYŠ. Sbst. *chant.* | Gesang.

t أيرلتمق AJRYLTMAK. s. أيرمق Deriv.

t أيرلتى AJRYLTY. Sbst. *nom d'une plante.* | Name einer Pflanze. a سرخس filix.

t أيرلش AJRYLYŠ. Sbst. v. أيرلق *séparation.* | Scheidung; Ausscheidung (aus einer Gemeinschaft, Secte etc.).

t أيرلق oder أيرلق AJRYLYK. Sbst. v. أيرمق *séparation; luxation.* | Trennung, Scheidung; Verrenkung.

t أيرلمق YRLAMAK. s. أيرلامق

t أيرلق AJRYLMAK. s. أيرمق Deriv.

t أيرلمز AJRYLMAMAZ. Adj. s. أيرمق Deriv. III. *inséparable.* | unzertrennlich.

t أيرلمزلق AJRYLMAMAZLYK. Sbst. s. أيرمق Deriv. III. das sich nicht entfernen von einer Sache. أيرلمزلق سوزك معناسندن *littéralité (d'une traduction).* | Treue einer Uebersetzung.

t o أيرلمق AJRULAMAK. Vb. act. p كردانيدن LT. *tourner.* | wenden, umwenden. vgl. أيرمق

t o أيرلق AJRULMAK. s. أيرمق Deriv.

t أيرلك IRILMEK. s. أيرمك Deriv.

t أيرلمك EJERLEMEK. Vb. act. = أير قومق *seller* | sattelu. vgl. أير EJER.

t أيرلمه AJRYLMA. Sbst. *séparation.* | Trennung, Scheidung, Ausscheidung aus einer Gemeinschaft.

t أيرلو EJERLU. Adj. *selle.* | gesattelt. s. أير EJER.

t أيرم EJRIM. Sbst. p كجه a جدية *coussinet, housse (en feutre qu'on met sous la selle.* | die Filzlage unter dem Sattel, Sattelkissen.

t أيرم oder أيريم IRIM, ERIM von أيرمك Sbst. *portée (d'une arme etc.)* | die Entfernung bis zu welcher etwas reicht oder gelangen kann, Wurfweite. مدّ البصر a = كوز ايريمى der Raum, welchen man mit dem Auge messen kann, Gesichtsweite.

t أيرمق YRMAK, auch ارمق . ايرمق . ارمق Sbst. *fleuve, rivière.* | Fluss; eigentlich das Fliessen. vgl. ايرن und ارن IREN.

p ايرمان IRMÂN. Sbst. *hôte, voyageur.* | Gast, Einkehrender, Reisender, = ميهمان u. a مسافر

p ايرمانسراى IRMÂNSERÂ od. ايرمكسراى IRMÂNSERÂJ. *hôtellerie.* | Gasthaus, = ميهمان خانه

t أيرمق AJYRMAK. Vb. act. Aor. أيرر AJYRYR. جدا كردن p ايراق ايتمك *séparer, diviser, désunir, éloigner, ôter, choisir, élire.* | trennen, scheiden, spalten, entfernen von, absondern, abtheilen, von einander thun, wegnehmen; auswählen, auslesen, auflesen. آيشى أيرمق oder پاچه لرى أيرمق *ouvrir, écarter les jambes.* | die Beine auseinander breiten. يارق أيرمق *fendre.* | spalten, zerspalten. كوزلرى أيرمق *ouvrir, écarquiller les yeux.* | die Augen weit aufreissen. اوروب يرندن أيرمق von seiner Stelle verdrängen. آيروب بشقه جنسه die chemische Scheidung der Metalle. — Deriv. I. أيرشمق AJRYŠMAK. Vb. recipr. Aor. أيرشور AJRYŠYR. مفارقه كردن *se séparer.* | sich trennen. — II. أيرلق oder أيرلمق AJRYLMAK. Vb. pass. Aor. أيرلور AJRYLYR. Imperat. أيرل AJRYL. جدا شدن *être séparé, être fendu, se séparer, s'éloigner, se détourner; mourir.* | getrennt, geschieden, gespalten sein oder werden; sich spalten, Risse bekommen; sich trennen, sterben; sich sondern, sich entfernen, sich absondern, sich von Jemand oder einer Sache abwenden. أجيلوب أيرلق *s'ouvrir.* | sich öffnen, klaffen (eine Wunde). فصله فصله أيرلق Stück für Stück auseinan-

der fallen, stückweise abfallen. ايرلش AJRYLMYŠ. *séparé, écarté.* | getrennt, abgesondert, gespalten, geschieden. قودوب ايرلش abgebrochen. ايريلور AJRYLYR oder ايريله بلور AJRYLA-BILIR. *qui peut être séparé, séparable.* trennbar.

t o ايرلغان AJRYLGAN. ein Sterbender, Todter. Abulg. — III. ايرلتق AJRYLTMAK. Vb. pass. caus. *séparer, choisir, se séparer, se délivrer.* | bewirken dass eine Sache getrennt wird, trennen, scheiden, auswählen; sich von einer Sache trennen, von etwas frei machen, sich absondern, lossagen, von einer Sache ablassen. — IV. ايرلمامق AJRYLMAMAK. Vb. pass. neg. *ne pas être séparé, etc.* | sich nicht trennen, nicht ablassen von einer Sache. ايزندن ايرلمادى IZINDEN AJRYLMADY. er liess nicht ab von seiner Spur, verfolgte ihn unablässig. Partic. ايرلميان AJRYLMAJAN. sich nicht trennend, sich nicht entfernend. vgl. ايرلمايور u. ايرلمايورق. — IV. ايرلشمق oder ايرلشمق AJRYLYŠMAK. Vb. pass. recipr. *se séparer.* | sich scheiden, sich trennen (z. B. von seiner Frau), ausscheiden (aus einer Verbindung mit anderen). قارى ايله قوجنك ايرلشمسى Scheidung der Ehe. — V. ايرمامق AJYRMAMAK. Vb. neg. *ne pas séparer.* | nicht trennen. ايرمايير بيمندن جان ايله كوكلمنى noli animam a corde meo Invicem separare. Ali Schir. VI.

t o ايرمق AJURMAK. Vb. act. LT. — كرداندمك جيرو وسرنكون كردن *tourner, renverser.* | umwenden, umdrehen, umstürzen. vgl. ايرلمق AJURLAMAK. — Deriv. ايرلق Vb. pass. LT. كرد كشتن *se tourner, être tourné.* | sich umdrehen.

t o ايريمق YRYMAK. LT. كداز كردن *se fondre.* | schmelzen, zerfliessen. s. اريمك

t ايرمق YRMAK. Vb. intr. verwandt mit dem Vbgdn. und nur in dem Particip. ايرن YRAN. *coulant.* | fliessend, erhalten. vgl. YRMAK. Fluss, und *t o* ارن IRYN. Wasser.

t ايرمك oder ارمك *t o* ايريمك IRMEK, ERMEK. Vb. intr. Aor. ايرر ERER, IRER. *t o* ايرور *parvenir, atteindre, arriver.* | wohin reichen, gelangen, ankommen. عقل ايرمك *comprendre.* | verstehen, einsehen, zum Verständniss gelangen. عقلى ايرشوكى كبى je nachdem er es versteht = عقل ايرر شى eine verständliche Sache. هر قايان بقسلم كوزومكا اول قونشيين نور ايرور wohin ich schauen mag, gelangt das Licht dieser Sonne zu meinem Auge. Ali Schir. — Partic. ايرن IREN oder EREN. s. ارن *adepte.* — Deriv. I. ايرديرمك ERDIRMEK, IRDIRMEK. Vb. caus. *faire parvenir, etc.* | wohin gelangen lassen, ankommen lassen. سلامته ايرديرمك *sauver.* zum Heil gelangen lassen, retten. — II. ايرشمك ERIŠMEK. Vb. recipr. Aor. ايرشر ERIŠIR. Synon. يتشمك . ايلاشمق . اولاشمق *arriver, atteindre, aboutir, toucher; mûrir.* | anlangen, ankommen, erreichen, bis wohin reichen, sich erstrecken bis, an etwas stossen. Jemand zum Scherz antasten; zur Reife gelangen, reif werden. ايرشمش ERIŠMIŠ. *arrivé etc.; bon à être cueilli.* | angelangt u. s. w.; zum Pflücken reif. — III. ايرشترمك ERIŠTIRMEK. IRIŠTIRMEK. Vb. recipr. caus. *faire parvenir, faire atteindre.* | wohin gelangen lassen, bis wohin reichen lassen, wohin führen oder bringen; eine Sache verringern, beschädigen. *a* بر شيئه نقصان ايرشترمك . انتقاص ايتمك einer Sache Schaden zufügen. — IV. ايرلمك od. ايرلمك IRILMEK. Vb. pass. pervenir. (Meninski.)

t o ايرمك IRMEK. Vb. intr. Aor. ايرور IRUR = ايمك *être, exister.* | sein; dient als Hülfsverbum bei der Conjugation der Verba. s. d. Grammatik.

t ايرمه AJYRMA. Sbst. *séparation, abstraction.* | Trennung, Scheidung, Sonderung, Abstraction (Philos.).

t o ايرن AJRAN. s. ايرلن

t ايرن IRIN. s. اريك

t ايرو oder ايرى AJRY. Adj. u. Adv. *p* جدا *séparé, éloigné; séparément, différent.* | getrennt, entfernt, gesondert, abgesondert. ايرى قوملق trennen, absondern. ايرى اولمق und ايرى دوشمك getrennt sein, abgesondert sein oder werden, = ايرلمق. — ايرى ايرى oder ايرى اولارق einzeln, getrennt, besonders; auseinander. ايرى غيرى getrennte, gesonderte, von einander verschiedene Dinge. ايرمز غيرمز بوق wir haben keine verschiedenen Interessen.

t ايروجه AJRYGA. Adv. s. d. Vbgde.

t ايروق s. ايرق

t ايرقنى s. ايرتنى EJRETI.

t ايرى s. ايرو

t o ايرى AJRY. Sbst. دوشلخه وشتر دوكوشك *double bosse; dromadaire.* | Zweizack; zweihökeriges Kameel.

t ايرى oder ارى IRI. Adj. u. Sbst. *grand, gros, grossier, dur.* — *t o le grand. c. à d. lieu.* | gross, grob, derb, dick, roh, hart. — *t* ادر Grosse, d. i. Gott. ايرى يغمور *giboulée.* Platzregen. *a* قرنجك = ممالك ايريسى oder قصر *p* كقه Abfall der Aehren, Spreu.

t ايريجه IRIDE. Adv. s. d. Vbgde. ايريجه دوكنمش طوز *gros sel.* | dick gestreutes Salz.

t ايريجى AJRYJY. Adj. u. Sbst. *qui sépare.* | der Trennende. s. ايرمق

t ايريق s. ايرق

t o ايريك auch ايرك und ايرك IRIK. Adj. I. Adj. ايرى *p* درشت *grand, dur, grossier, fort.* | gross, derb, rauh, hart, stark. ايريك سوزلر harte, rauhe Worte. Sbst. *château fort.* | Burg, Festung.

t o ايريلجى YRYLJY. Sbst. مطرب *chanteur.* | Sänger.

t ايريلك AJRYLYK. Sbst. *séparation.* Entfernung, Abwesenheit, Trennung.

t ايريلك IRILIK, auch ايريلق . اريلق . اريلك . اريلك Sbst. *grandeur, embonpoint, grosseur, grossièreté.* | Grösse, Dicke, Corpulenz, Schwere, Last, Derbheit, Grobheit.

t ايريلمك IRILEMEK. Vb. intr. *devenir grand, croître.* | gross werden, wachsen.

t ايريلو AJRYLY. Adj. *séparé, absent.* | entfernt, getrennt, abgesondert, abwesend. s. ايرمق

t ايريمك IRIMEK. *t o* ايريمق . ايريمك s. اريمك

t ايريلور AJRYLYR. Adj. *séparable.* | trennbar. s. ايرمق Deriv.

t ايريك s. ايريك

t o ايرين IRIN. Sbst. *lèvre.* | Lippe. vgl. ارن und ايرت

t ايريتلشمك und ايريتلمك s. اريتلشمك und Fled.

t ايز oder از IZ. Sbst. *a* اثر *p* پى *vestige, trace.* | Spur, Fusstapfe. تكرلك ايزلرى TEKERLEK-IZLERI. *ornières.* | Wagengeleise. بر كمسنك ايزينه ايزلرك كتمك — ايزينى بتمك. — ايزلرجه كتمك — اوزمق — *marcher sur, les traces de q. qn.* | Jemandes Spur verfolgen, = ايزلمك

t o ايز IZ. Sbst. LT. نام جانورى كه اورا خواصل كويند Kropfgans, Pelikan (?)

p ايزار IZÂR. Sbst. *tablier.* | Schurz, Schürze. vgl. ازار IZÂR.

a ايزاع IZÂ'. [وزع IV.] Sbst. رغبت اتمك . اغرا اتمك . ايزاعق *instigation, action d'inspirer à q. qn. le désir de q. ch.* | Anreizung zu etwas: das Verlangen nach etwas in Jemand erwecken.

t ايزه IZEE. s. ازه

p ايزد IZED und EZID. Sbst. *Dieu.* | Gott.

p ايزدى IZEDÎ, EZEDÎ. Adj. *divin.* | göttlich.

p ايزكنج EZGÜNÇ. Sbst. *sac, sachet, bourse.* | Sack, Beutel.

p ايزق AIZEK. Sbst. *sorte de ver qui ronge le bois.* (Bianchi).

t ايزلمك IZLEMEK. *t o* ايزلامق . ازلامق Vb. act. Aor. ايزلر IZLER. vgl. ايز *suivre les traces, chercher, rechercher.* | der Spur folgen, nachspüren. آرايوب ايزلمك *rechercher.* | suchen, aufsuchen, forschen nach etwas, = تجسس. — يول ايزلامق den Weg aufsuchen, dem Wege nachspüren. Abulg. — Deriv. I. ايزلتمك IZLETMEK. *t o* ايزلتق oder ازلتق Vb. caus. LT. پى زدن *faire suivre, instiguer.* | folgen lassen, antreiben. — II. ايزلنمك IZLENMEK. Vb. pass. *être suivi, être cherché.* | gefolgt, verfolgt, gesucht werden.

t o ايزمك IZMEK. Vb. act. *expédier, envoyer.* | abschicken, absenden (einen Boten).

t o ايس IS. Sbst. بوى *p* بوى *odeur; renommée.* | Geruch, Gestank. Ali Schir. VI. — guter oder schlechter Ruf, in dem Jemand steht.

t o ايس IS. Sbst. اوس *p* خرد *raison, intelligence.* | Vernunft, Einsicht. Ferhad. VI.

t ايس und اس is. Sbst. *p* دوده قورم *suie, noir de fumée.* | Russ, Rauchschwärze (woraus Tinte bereitet wird).

a ايسا isâ. [أسى IV.] Sbst. *action de consoler q. qn.* | Trost, Zureden.

a ايساخ isâḫ. [وسخ IV.] Sbst. كيرلتمك *action de salir.* | Beschmutzung, Verunreinigung.

a ايسار isâr. [يسر IV.] Sbst. *action de s'enrichir, accroissement de fortune.* | Bereicherung, Zunahme des Vermögens.

a ايساع isâ'. [وسع IV.] Sbst. *action d'élargir, d'étendre, de rendre plus vaste, plus spacieux; action de rendre riche.* | Erweiterung, Vergrösserung, Bereicherung; Reichthum.

a ايساف isâf. [أسف IV.] Sbst. خشم ايتمك *action de fâcher; de causer de la peine à q qn.* | Erzürnung, Betrübung, Belästigung.

t o ايست ist. Sbst. LT. تب *fièvre.* | das Fieber, = استه

t o ايستاب istab. Sbst. *p* خواهش *a* طلب *désir, demande.* | Wunsch, Verlangen vgl. استمك

p استاوس s. استاوس

t o ايستاكوجى istegûçi. Sbst. v. ايستامك *qui désire, qui demande.* | der Bittende, Verlangende, Forderer. عيب ايستاكوجى *calomniateur.* | Verläumder. Ali Sehir. Q.

t o ايستامك istemek. s. استمك

t o ايسر N. pr. LT. پادشاه خوارزم

a ايسر eisen. Adj. 1. *gauche.* | links. Femin. يسرى. 2. Compar. v. يسير *plus facile.* | leichter.

t o ايسر isek. Sbst. LT. نسيم صبح *vent qui souffle le matin.* | Morgenwind.

t o ايسركامق isirgamak. Vb. intr. *t* اسركمك *avoir pitié.* | Mitleid haben mit Jemand, bedauern.

t o ايسز isiz. Sbst. LT. خواب *sommeil.* Schlaf

t o ايسكارماق iskarmak. Vb. intr. *p* فرمان برداشتن *a* سوز اسلمك *obéir.* | gehorchen (einem Befehle), einen Rath befolgen. VL.

t o ايسكى s. اسكى

t o ايسلاب s. d. Elgde.

t o ايسلامق islamak. Vb. act. *sentir.* riechen, stinken, einen Geruch verbreiten. Partic. ايسلاب islap *qui sent.* | riechend, stinkend. — Deriv. ايسلامق islanmak. Vb. refl. *sentir.* | riechen, stinken. Partic ايسلانيب islanyp. riechend, stinkend.

t o ايسلك islik. 1. Sbst. = ايس *odeur.* | Geruch. 2. Adj. *qui sent.* | riechend, stinkend.

t o ايسلك islik. 1. Sbst. = ايس *raison.* | Vernunft. 2. Adj. *intelligent, sage.* = عاقل LT.

t ايسن isen. Sbst. *p* گرم *chaleur.* | Wärme, Hitze.

t o ايسنا isna. Sbst. LT. خاوز *bâillement.* | das Gähnen.

t o ايسنمق isnamak. Vb. act. LT. خاوز كردن *bâiller.* | gähnen. s. اسنمك

t ايسنمق s. اسنمق Deriv.

t ايسه ise. s. ايمك

t ايسى isi. s. اسى

t o ايسيرغامق yayrgamak. Vb. intr. = اوتنمق *p* شرميدن *rougir, avoir honte.* | erröthen, sich schämen. — Deriv. ايسيرغاندورمق yayrgandyrmak. Vb. caus. = اوتندرمق *p* شرمانيدن *faire rougir.* | erröthen lassen, beschämen.

اليب كيتى آنى اوز مسندينه.

ايسيرغاندوردى لطف بى حدّينه.

accepit eum, et ad suum thronum concurrit. eumque nimiae benignitatis suae pudere fecit. Diwani Lutfi. VL.

t ايسيغ u. ايسيق s. اسيغ

t o ايسيك LT. *p* خال *signe, grain de beauté.* | Muttermal. (?)

t ايش und اش is. Sbst. *chose, ouvrage, travail, façon, affaire; chose fabriquée; emploi.* | Ding, Sache; Werk, Arbeit; Geschäft, Angelegenheit; etwas gethanes, gemachtes, Händewerk, Kunstwerk; etwas das gethan wird, Dienst, Verrichtung. ايش كوچ is-güç. *occupation, affaire.* | Beschäftigung. ايش كوچى اوقومقدر er thut nichts weiter als lesen. ايشى كوچى يوق er hat nichts zu thun. استاد ايشى ustad-isi. *chef-d'œuvre.* | Meisterstück, Meisterwerk. نقش ايشى nakyš-isi oder — سوزنى süzeni-isi. *broderie.* | Stickerei. قلمكر ايشى kalemkar-isi. *travail de graveur, gravé.* | Kupferstich, gegrabene Arbeit. قلابدان ايشى klabudan-isi. *brulerie d'or.* Goldtickerei. ايش ايلبسى is-libasy. *vêtement de travail.* | Arbeitskleid, Hauskleid. ايش باشى is-baśy. *chose principale.* | die Hauptsache. ايش باشى صاغلقدر Gesundheit ist die Hauptsache. ايش ارتى is-erti. *homme de charge, intendant, l'homme de la chose.* | der Mann zu einer Sache, dem etwas übertragen ist. ايش كونى is-güni. *jour ouvrable.* | Werkeltag. ايش كورمك is-görmek. *avoir affaire, avoir soin d'une affaire, être capable.* | Geschäfte haben, ein Geschäft besorgen, brauchbar oder tauglich zu etwas sein. ايش كورمش is-görmiš = كارديده *versé, expérimenté dans les affaires; usé.* | erfahren, in Geschäften bewandert; gebraucht, abgenutzt. ايش كور is gör. *fais ton affaire.* | thue, was du zu thun hast. ايشنه كوره isine göre. *selon son ouvrage, selon le travail.* | seiner Arbeit nach. ايش يتورمك is yetirmek. *faire avancer, réussir.* | die Sache vorwärts bringen, gut ausführen. ايش اولدركه is oldur ki. *la chose est que...* | die Sache ist die, dass ... ايش اولسون *bien (lui) fasse!* | mag es gut gelingen! دليلك ايشى delilik-isi. *action de fou.* | Narrenspossen. دوستلق ايشى dostluk-isi. *action d'amitié.* | Freundschaftsdienst. فلان اوله ايشم وار *j'ai affaire à q. qn.* | ich habe mit Jemand zu thun, habe mit Jemand Geschäfte. ايشه يرامق ise yaramak. *être utile à q. ch.* | zu etwas nützen. ايش ايشلمك is islemek. *s'occuper de q. ch.* | mit einer Sache beschäftigt sein. هر ايش her is. *toute chose.* | Alles; mit folgender Negation: *rien du tout.* | durchaus nichts.

t o ايش is. Sbst. = دوكش *p* جنك *guerre, bataille.* | Krieg, Schlacht. ايش كونى Schlachttag. dies pugnae. Ali Schir. VL.

t ايش oder اش iš. Sbst. *arrière-faix, les secondines.* | die Nachgeburt, das dicke Blut welches nach der Geburt folgt. vgl. صولاق und Kam. s. v. حضيرة

a ايش oder اش iš = اى شى *a* Interj. *quoi? comment?* | was? wie? اش حال *comme c'est étonnant!* | wie wunderbar! kaum möglich!

t o ايش iš. Sbst. LT. يار *ami.* | Freund.

t o ايشاك Sbst. = اشك Esel.

t o ايشاكجى Sbst. = اشكجى Eselstreiber.

p ايشان išân. Pron. 3. Pl. *ils, eux.* | sie.

t ايشت išit. s. ايشتمك

t o ايشتامق yštamak. Vb. intr. پلدرمق *p* درخشيدن *briller, luire.* | glänzen, leuchten, schimmern. vgl. ايشيق

t o ايشتان ištan. Sbst. = ايچ طون *p* شلوار *caleçon.* | Unterhose.

t ايشتمزلك ištmezlik. Sbst. *surdité feinte.* | verstellte Taubheit. vgl. ايشتمك

t ايشتمزلنمك ištmezlenmek. Vb. intr. *faire semblant de ne pas entendre.* | sich taub stellen.

t ايشتمك ištmek. Vb. act. Aor. ايشيدر išidir. Imperat. ايشت išit. *entendre.* | hören. s. اشتمك

t ايشتمك ištmek. s. ايشتمك Deriv.

t ايشتى s. اشتى

t ايشجى išçi. Sbst. v. ايش *ouvrier, qui travaille, qui fait, qui opère.* | Arbeiter, einer der etwas thut, etwas bewirkt oder ins Werk setzt, = *a* فاعل

t ايشجيلك išçilik. Sbst. *ouvrage, travail, occupation.* | Werk, Arbeit, Beschäftigung.

t ايشيدجى išidçi. Sbst. v. ايشتمك *auditeur, qui écoute, qui entend.* | Zuhörer, Horcher, einer der auf etwas hört.

t ايشسز oder اشسز išsiz. Adj. v. ايش *oisif, sans ouvrage, sans emploi.* | arbeitslos, unbeschäftigt, müssig, ausser Dienst. — kalmak — durmak. *être oisif, rester sans rien faire, n'avoir que faire.* | müssig sein, nichts zu thun haben. ايشسز وقت *loisir.* | müssige Zeit.

t ايشسزلك oder اشسزلك išsizlik. Sbst. *oisiveté, loisir.* | Müssiggang, müssige Zeit, Musse.

t a ايشقلان yuškan, = اويوشقلان *endormi; coaguté.* | eingeschlafen; steif, geronnen. s. اويومق Deriv. IV.

t ايشك išek. s. اشك *âne.* | Esel. ايشك قولاغى eine Art Spinat, in Indien falak genannt. LT.

t ايشك s. ايشك ISIK. porte. | Thür. ايشك اغا ISIK-AGA. portier, officier du Divan. | Thürsteher, Beamteter im Divan. LT. دربان وداروغه دیوانخانه

t ايشكجى oder اشكجى ISIKÇI. Sbst. LT. دربان portier. | Pförtner, Thürsteher.

t ايشكجى s. اشكجى ânier. | Eselstreiber.

t ايشلتمك s. ايشلتمك

t ايشلو ISLER. s. ايشلمك

t ايشلك ISLEK. Adj. vgl. ايشلمك qui travaille bien, qui fonctionne bien, qui marche bien, qui fait son ouvrage. | leicht und gut oder schnell arbeitend, was gut geht (z. B. eine Maschine). ايشلك دوه ein gut laufendes, flüchtiges Kameel. ايشلك ادم bon travailleur, homme versé dans les affaires. | ein tüchtiger Arbeiter, in Geschäften geübter Mann. ايشلك اغلو قلج oder ايشلك كسكين قلج un sabre bien affilé. | ein gut schneidender, scharfer Säbel. اچق ايشلك يول un chemin très-fréquenté. | ein betretener, vielbesuchter Weg. ايشلك چبوق un tuyau de pipe non bouché. | ein Pfeifenrohr das leichten Zug hat, nicht verstopft ist. ايشلك يازو écriture coulante. | eine leichte, fliessende Handschrift.

t o ايشلكن oder اشلكن ISLEGEN. Sbst. LT. كار كرى occupation. | Beschäftigung.

t ايشلمز ISLEMEZ. s. ايشلمك Deriv. I.

t o ايشلمق oder اشلمق YSALAMAK und Deriv. s. ايشلمك

t ايشلمك od. اشلمك ISLEMEK. t o ايشلق YSALAMAK. Vb. intr. u. act. Aor. ايشلر ISLER. s. ايش travailler, faire, être occupé, être en action (une machine etc.), fonctionner, être en activité. | arbeiten, überhaupt eine Arbeit thun (besonders eine mühsame, daher sticken, schnitzen, mit Zierrathen versehen, illuminiren u. s. w.), an etwas arbeiten oder eine Sache bearbeiten, im Gange sein, gehen (z. B. eine Maschine); betreten sein, viel Verkehr haben (z. B. eine Strasse); gut gehen; leichten Zug haben (z. B. ein Pfeifenrohr), nicht verstopft sein; aufgehen, eitern (eine Wunde), gähren (der Wein). ايشلين كمى ISLEJEN GEMI oder ايشلر كمى ISLER GEMI. vaisseau sous voile. | ein Schiff das im Gange ist. كمى ايشلر صو GEMI ISLER SU. rivière navigable. ein schiffbares Wasser. قپودن ايشلمك entrer et sortir par une porte. | durch eine Thür ein- und ausgehen. — Deriv. ايشلمامك oder ايشلمامك ISLEMEMEK. Vb. neg. ne pas travailler, être oisif, ne pas faire son ouvrage, ne pas aller. | nicht arbeiten, müssig sein, seine Sache nicht thun, seinem Zwecke nicht entsprechen. ايشلمز ISLEMEZ. il ne travaille pas, cela ne va pas. | er arbeitet nicht, es taugt nichts, die Sache geht nicht. اوق ايشلمز اورمان ein Wald der so dicht ist dass kein Pfeil eindringt. — II. ايشلتمك ISLETMEK. t o اشلتمق Vb. caus. Aor. ايشلدر ISLEDIR. faire faire, faire travailler, faire aller (une machine); faire suppurer (une blessure). | arbeiten lassen, machen lassen (ein Kunstwerk u. s. w.), eine Wunde eitern lassen, eine Maschine u. dgl. in Gang bringen, illuminiren lassen. تر كمسيه اوق ايله اوروب ايچيرسنه ايشلتمك Jemanden mit dem Pfeile treffen und bis auf die innern Theile verwunden. Kam. s. v. حشا. — III. ايشلنمك ISLENMEK. Vb. pass. u. refl. Aor. ايشلنور ISLENIR. être travaillé, composé, fabriqué, etc. | gearbeitet oder bearbeitet, gemacht u. s. w. werden, sich bearbeiten lassen, begangen oder betreten werden. قاپو كه انكدن ايشلنه eine Thür, durch welche man ein und aus geht. Kam. s. v. الرتاج

t ايشلمه oder اشلمه ISLEME. 1. Sbst. = ايشليش s. d. Vhgde. travail, façon. | Arbeit, Bearbeitung. ايلبسك ايشلمه‌سى LIBASYŠ ISLEMESI. die Façon des Kleides. — 2. Adj. = ايشلو travaillé, fabriqué, travaillé à la main, avec art, brodé, enluminé, etc. | gearbeitet, mit der Hand oder mit Kunst gearbeitet, gestickt, gemalt u. s. w.

t ايشلو oder اشلو ISLU, ISLI. Adj. s. ايش occupé, qui a de l'ouvrage, travaillé, fabriqué avec art. | beschäftigt, gearbeitet, bearbeitet, mit Kunst gefertigt.

t ايشلجى und اشلجى ISLUCI. Sbst. u. Adj. qui travaille, fabricant; laborieux. | Arbeiter; arbeitsam.

t ايشليش oder اشليش ISLEIŠ. Sbst. = ايشلمه travail, façon. | Arbeit, Bearbeitung.

t ايشليين ISLEJEN. s. ايشلمك

t o ايشمك ISMAK. Vb. act. تختنى p بوكمك tourner; courber. | drehen, flechten (z. B. ein Seil); winden; krümmen. Ferhad. VI.

t o ايشمق YSAŠMAK. s. اونومق Deriv. IV.

t ايشمك oder ايشمك ISMEK. Vb. intr. Aor. ايشر ISER. pisser. | das Wasser lassen. — Deriv. ايشتمك ISTMIK. Aor. ايشدر ISDIR. Vb. caus. faire pisser. | pissen lassen.

t o ايشنار YSNAR. Adj. brillant, luisant. | glänzend, leuchtend. ايشنار قورت ver luisant. | Leuchtwurm.

t o ايشنامق YSNAMAK. Vb. intr. briller, luire. | glänzen, leuchten

t o ايشناكان YSNAGAN. Sbst. rayon, lumière. | Strahl, Lichtschein.

t ايشمك s. ايشمك

t o ايشيتمق s. ايشتمك

t o ايشيك und ايشيق ISIK. Sbst. porte. | Thüre, = ايشك

t ايشيق YSYMAK. Vb. intr. vgl. اشق YSYK. briller, luire. | glänzen, leuchten (von der Wolke, von weissen Zähnen u. s. w.). Kam. s. v. الاشتلال

t ايشيلمق YSYLAMAK. Vb. intr. briller, luire. | glänzen, leuchten (von der Wolke). vgl. d. Vhgde. سحاب ايشيلوب يرلمكه Kam. s. v. التبهر vgl. اشيلمق

a ايصاء isâ. | وصى IV. | Sbst. بويوروق سپارش اتمك action d'ordonner, de recommander q. ch. à q. qn., donner commission, faire un testament. | Befehl, Anordnung, Beauftragung, testamentarische Verfügung. vgl. وصية

a ايصال isâl. | وصل IV. | Sbst. ايرشدرمك. اولاشترمق action de faire arriver, faire parvenir, amener, envoyer, ajouter à q. ch. | das wohin gelangen lassen, wohin bringen oder schicken, Hinzufügung, Zufügung. ارسال وايصال ايتمك wohin schicken und gelangen lassen. — OLUŠMAK. être fait parvenir à q. ch., être uni à q. ch. | wohin gebracht, geschickt, befördert werden oder sein, wohin gelangen, ankommen, mit einer Sache vereint sein, einer Sache anhaften. پيه سويلرينه ايصال اولنميوب da man nicht zu den Stufen seines Thrones befördert wurde, d. i. dorthin gelangen konnte. اهل اسلامه كمال مرتبه ايصال مضرت ايلدى er fügte den Moslemen den grössten Schaden zu.

t ايصرمق s. ايصرمق

a ايضا IZEN. Adv. ينه . دخى . كذا aussi, de même, de nouveau, encore. | auch, auch noch, ebenso, desgleichen, wiederum.

a ايضاح IZAH. | وضح IV. | Sbst. آشكاره ايتمك. آشقى . بيلانق action d'exposer clairement, exposition, explication. | deutliche und leichtfassliche Auseinandersetzung, Erklärung. اجوب ايضاح ايلمك den Sinn eröffnen und deutlich machen.

a ايضاحا IZAHEN. Adv. clairement, évidemment. | deutlich, klar, leicht fasslich.

a ايضاع IZÂ. | وضع IV. | Sbst. سكرتمك. سكرتدرمك . ايومك action de se hâter, de se dépêcher, hâte. | Eile, Beeilung.

a ايطان ITÂN. | وطن IV. | Sbst. وطن طوتمق action de choisir un lieu pour sa demeure. | Niederlassung in einem Lande oder Gegend, Ansiedlung.

t o ايغاج YOAĞ. Sbst. = اغاج arbre. | Baum.

t o ايغتمق YAGATMAK. Vb. act. = ايكلدرمك LT. بيدار كردن éveiller. | erwecken. vgl. ايغشمق

t ايكدش . ايكلدش . ايكدش . ايغدش . ايكدى . ايغدى cheval hongre. | verschnittenes Pferd

t ايغر AIGYR. t o ايغرى Sbst. a حصان . خصى cheval entier, étalon. | Hengst. شكر ايغرى DEŠIZ-AIGYRY. hippopotame. | Flusspferd.

t ايغرب YORYB. Sbst. filet. | Wurfgarn, Fischgarn, kleines Netz zum Fischefangen.

t ايغرلنمق AIGYRLANMAK. Vb. intr. se former (du cheval entier). | Hengst werden, sich zum Hengste ausbilden (von jungen Pferden). Kam. s. v. الراحة

t o ايغرى YORY. Sbst. — ايغر

t o ايغرى AIGRY. Sbst. accouplement. | Begattung.

t o ايغشمق YAGAŠMAK. Vb. recipr. LT. بيدار كردن éveiller. | erwecken. vgl. ايغتمق

t o ايغك vielleicht: Lager. Q. castra. تركمان نيمك ايغكى دا Abulg. S. 135. wo die Variante. ايشكى دا

t o ايغما YOMA. Sbst. LT. مردم homme. | Mensch.

t o ايغور YOUR. N. pr. LT. نام الوسى از چغتاى les Ouigours. | die Uiguren. s. اويغور

a ايفاء IFÂ. [وفى IV.] Sbst. *action de tenir sa promesse, d'accomplir q. ch., exécution, observation d'une promesse.* | Ausführung eines Versprechens, Worthalten. — ETMEK. *tenir parole; accomplir q. ch.; faire don de q. ch.* | Wort halten, ins Werk setzen, ausführen, ein Geschenk machen, = اعطا ايتمك. ايفاى لوازم عدالتده اهتمام ايتدى aequitatis leges studiose observavit. Meninski.

a ايفاد IFÂD [وفد IV.] Sbst. ايلچى كوندرمك *action d'envoyer q. qn. comme ambassadeur, comme messager.* | Sendung, Gesandtschaft.

a ايفار IFÂR. [وفر IV.] Sbst. *action d'ajouter, d'augmenter la chose donnée à q. qn.* Hinzufügung, Mehrung des bereits gegebenen, noch obendrein geben.

p آيفت ÂJUFT. Sbst. *affaire ou travail nécessaire; vœu.* | nothwendiges Geschäft, Gelübde.

t آيق AJAK. Sbst. — آياق *pied.* | Fuss.

t آيق AJYK. Adj. *déséniveré, en son bon sens.* | nüchtern, nicht berauscht, bei vollem Verstande. — OLMAK. *se déséniverer.* | nüchtern sein oder werden, nach dem Rausche wieder zu sich kommen.

a ايقاد IKÂD. [وقد IV.] Sbst. اوت ياقمق *action d'allumer.* | das Anzünden, in Brand stecken.

a ايقاظ IKÂZ. [يقظ IV.] Sbst. اويقدرمق. بيدار قلمق *action d'éveiller; excitation.* | Erweckung, Antreibung, Anregung. — ETMEK. *éveiller, exciter, susciter, faire lever.* | erwecken, erregen, aufstehen lassen. فتنه ايقاظ ايتمك einen Aufstand erregen.

a ايقاع IKÂ'. [وقع IV.] Sbst. اورمق . يراقمق . اوغراتمق . شيخون ايتمك 1. *action de jeter, de faire tomber, d'attaquer.* | Werfen, Fallen, Stürzen, einen Angriff machen. بر نسنه يى آخر نسنه يه ايقاع ايدلمك aneinander stossen. 2. *mesure, rythme dans un chant, cadence.* | Takt, Cadenz. (Musik).

a ايقاعات IKÂ'ÂT. Sbst. Pl. d. Vhgdn. *droit civil personnel.* | die Lehre von den einseitigen Civilacten. v. Tornauw.

a ايقاف IKÂF. [وقف] Sbst. طورديرمق. آيقومق *action de faire tenir debout, de faire rester, d'arrêter.* | das zum Stehen bringen, anhalten. Rechtsspr. *consécration à des usages pieux, faire un legs, une fondation pieuse.* | Weihung oder Vermächtniss zu frommen Zwecken. s. وقف

a ايقان IKÂN. [يقن IV.] Sbst. ايناميق. كمسنه اولق *action d'apprendre avec certitude, certitude qu'on a de q. ch., conviction.* | sichere Kenntniss von einer Sache, festes Glauben, Gewissheit, Ueberzeugung von etwas. — ETMEK. *savoir pour certain, n'en pas douter, croire.* | sicher wissen, nicht zweifeln, glauben. vgl. استيقان

t ايقداش AJAKDAŠ. s. ايلى داش

t آيقلاتمق AJYKLATMAK. s. آيقلمق vgl. آيقلنمق

t o ايقلنمق UJUKLUTMAK. s. ايقلمق UJUKLUMAK.

t آيقلق AJYKLYK. Sbst. *état de sobriété.* | Nüchternheit, nüchterner Zustand. Gegentheil von سرخوشلق

t ايقلمق AJYKLAMAK. vgl. آيق AJYK. ungebräuchlich. — Deriv. I. ايقلتمق AJYKLATMAK. Vb. caus. *déséniverer.* | nüchtern machen. — II. آيقلنمق AJYKLANMAK. Vb. refl. *se déséniverer.* | nüchtern werden.

t آيقلمق AJAKLAMAK. s. ايقلمق

t o ايقلنمق UJUKLUMAK. Vb. intr. LT. كدخدا شدن *devenir père de famille, ou maître de maison.* | Familienvater oder Hausherr werden. — Deriv. ايقلتمق UJUKLUTMAK. Vb. caus. LT. كدخدا كردن *rendre q. qn. maître de maison.* | zum Hausherrn machen. vgl. اولنمك . اوتى . اويلانمق EWLENMEK.

t ايقلمق YKLAMAK. Vb. act. LT. افكندن *jeter, renverser.* | werfen, umwerfen.

t آيقلنمق AJYKLANMAK. s. ايقلمق Deriv. II.

t آيقندى AIKYNDY. Sbst. ايكلتى وحمقندى. ايله صولوق الق *respiration pénible, profond soupir.* | Keuchen, lautes Athmen. Kam. s. v. زحارة

t اويقو s. ايقو

t آيقيلمق AIKYLMAK. Vb. intr. *respirer avec effort.* | keuchen, laut athmen. حمقندى ايله ايكلر كبى ايقيلمق mit Beängstigung, wie ein Seufzender keuchen. Kam. s. v. الانوح. Deriv. ايقيلنمق Vb. pass. u. refl., davon آيقيلتور *poussif (d'un cheval).* | keuchend (von Pferden).

t ايك oder اك IK. Sbst. اوروكه . ميخ *broche, fuseau, essieu.* | Stift, Zapfen, Spindel, Spille, Achse (des Rades). دكرمن ايكى DRÎKMEN IGI. Zapfen auf dem der Mühlstein geht. *p* ميخ آسيا Kam. s. v. القطبة. — ايك طاشى IK-TAŠY. der obere Mühlstein welcher sich auf dem Zapfen dreht, während der untere [آلت طاشى] fest steht. اوق ايكى Pfeilschaft. Kam. s. v. قبيب. — يكره ايكى oder چرخ ايكى Radachse. ايك طولوسى IK-TOLUSU. *le fit sur le fuseau.* | das Garn auf der Spindel. ايك قوتوسى IK-KOTUSU. *boîte à fuseau.* | Spinnkästchen, Spinnzeugkästchen. ايكى چويرمك *tourner le fuseau.* | die Spindel drehen, spinnen.

t o ايك IK. Sbst. LT. كسل وبيمارى *paresse, maladie.* | Trägheit, Krankheit.

t o ايكا und ايكه IKA. Sbst. ايا *a* صاحب *maître, possesseur, propriétaire.* | Herr, Gebieter, Eigenthümer.

a ايكاء IKÂ. [وكى IV.] Sbst. طيانديرمق *action d'étayer, de soutenir.* | Stützung. — ETMEK. *faire s'appuyer, faire s'accouder; remplir une outre, un sac et en nouer l'ouverture.* | an etwas stützen oder lehnen lassen, Stütze gewähren, zum Stehen bringen, z. B. einen Schlauch oder Sack, indem man ihn vollfüllt und zubindet.

t o ايكاج IGEC. Sbst. *sœur, sœur aînée.* | Schwester, ältere Schwester. vgl. ايكاچى

a ايكاد IKÂD. [وكد] Sbst. تأكيد ايتمك. تحكم ايتمك *action de corroborer, corroboration, consolidation, confirmation.* | Festigung, Befestigung, Bestätigung.

t o ايكار IKAR. Sbst. = اكر oder ايار *selle.* | Sattel.

t o ايكارلامق oder ايكارلمك IKARLAMAK. Vb. act. = اكرلمك *seller, atteler.* | satteln, anspannen. — Deriv. ايكارلاتمق IKARLATMAK. Vb. caus. *faire seller.* | satteln lassen.

t o ايكاك IKAK. Sbst. = اكه *lime.* | Feile.

t o ايكلا IKALA oder ايكلو s. ايكلو

t o ايكلامق IKALAMAK. Vb. act. صاحب اولق وضبط ايتمك *s'emparer de q. ch., prendre, occuper.* | sich einer Sache bemächtigen, nehmen, erobern. ملكلارنى ايكلادى er bemächtigte sich ihres Reiches. Ali Sehir. Q.

t o ايكان IKAN. s. ايكن

t o ايكاو IKAW. Sbst. u. Adv. Num. *le double, double.* | Zweiheit, zweifach, beide (ambo). تمر ايكاو *tous les deux.* | alle beide, je zwei (bini). ايكلا oder ايكلو = ايكى بله *tous les deux.* | alle beide, beide zusammen (ambo simul, uterque).

t ايكت IGIT. Sbst. = يكت LT. جوان *jeune homme.* | Jüngling

o ايكجكز oder اكجكز IKÔGIZ (IKÔGIZ). Sbst. Demin. v. ايك *broche, clou sans tête.* | Stiftchen.

t ايكجى IKÔL. Sbst. *fabricant de broches, de fuseaux etc.* | Spindelmacher, Stiftmacher.

t o ايكچى IGÉC. Sbst. LT. خواهركلان *sœur aînée.* | die ältere Schwester. s. ايكاج

t ايكدج IGDIÇ. s. ايغدج

t ايكدى IGDI. Sbst. *a* عناب oder غريبه *jujube.* | Jujube, rothe Brustbeere. (ziziphа rubra).

t ايكدى s. ايكيدى

t ايكدين IGDIN. Adj. *gâté.* | verdorben, faulig (von Eiern). Kam. s. v. مذر u. مذرة

t ايكرتى IGIRTI. Sbst. = كومورتى *rugissement, mugissement.* | Gebrüll (der Thiere).

t ايكرجنلك IGRÎJINLIK. Sbst. *incertitude.* | Unsicherheit, Ungewissheit, unsicheres Schwanken(?)

t o ايكرلك IGRLIK. Sbst. LT. زحمت *peine, douleur, chagrin, aversion.* | Schmerz, Verdruss. vgl. اكرلك

t o ايكرمجى IGRIMÎÇ. Sbst. LT. زه كير der Daumring, dessen man sich zum Schutz gegen den Schlag der Bogensehne bedient.

t ايكرمنجى IGIRMINÇÎ (vulg. IRMINÇÎ). Adj. Num. *vingtième.* | der zwanzigste. s. يكرمنجى

t ايكرمى IGIRMI (vulg. IRMI). LT. IGERMI. Adj. Num. *vingt.* | zwanzig. s. يكرمى

t ايكرميلك IGIRMILIK (vulg. IRMILIK). Sbst. *pièce d'or de la valeur de vingt piastres.* | Goldstück im Werthe von 20 Piaster.

t ايكرمك s. اكرمك

t ايكرمك IGREMEK. Vb. intr. *rugir, mugir.* | brüllen (von Thieren). Kam. an vielen Stellen. vgl. اكرمق

t o ايكرى IGRI. s. اكرى

t o ايكريم IKRIM. Sbst. s. اكرم

t o ايكش ليك IKSÂLIK. s. اكشيلك

t o ايكشى IKŚI. s. اكشى

t o ايكلامق oder ايكلامك IKLAMAK. Vb. intr. s. ايكلامق

t ايكلتى IÑILTI oder ايكلدى IÑILDI, auch ايملتى Sbst. *gémissement.* | Geseufze, Aechzen. s. d. Flgde.

t ايكلمك oder ايكلمك IÑLEMEK, auch اكمك IÑMEK und ايملك Vb. intr. Aor. ايكلر IÑLER. *soupirer, gémir.* | seufzen, stöhnen, ächzen, knarren, quitschen, knistern. صقلندى ايله ايكلمك ängstlich stöhnen. — Deriv. ايكلمك oder ايملمك IÑLEMMEK. Vb. refl. *même signif.* | seufzen, stöhnen u. s. w.

t o ايكمق oder ايكمك YEMAK, EKMEK. Vb. act. = اكمك EKMEK. *semer, planter, cultiver la terre.* | säen, pflanzen, den Boden bebauen. ايكتى EKTI. er säete, pflanzte.

t o ايكمق und ايكمك YGMAK, EGMEK. Vb. act. = اكمك EGMEK. *courber, plier.* | krümmen, biegen, falten.

t o ايكمك IKMK. Adj. اكرى *p* كج *courbé.* | krumm.

t ايكن IGEN, IÑEN. s. اكن u. اكن

t ايكن IKEN. *t o* ايكلن u. ايكين s. ايك

t o ايكين s. ايكين

t o ايكنه s. ايكنه

t ايكنتى s. اكنتى

t ايكنجى IKINÓI. Adj. Num. ord. v. ايكى *le deuxième, le second.* | der zweite.

t o ايكينجى s. ايكينجى

t o ايكند IKIND. Adj. Num. ord. = ايكنجى *le deuxième.* | der zweite. ايكند اى oder ايكندى اى *le deuxième mois de l'ancienne année turque.* | Name des zweiten Monats, nach der alten türkischen Zeitrechnung.

t ايكندى IKINDI. Sbst. *le temps entre le midi et le coucher du soleil; la prière que la loi prescrit de faire vers la moitié de ce temps.* | die Zeit oder Stunde, welche zwischen Mittag und Sonnenuntergang in der Mitte liegt; das Gebet, welches zu dieser Stunde verrichtet werden muss, das dritte der fünf vorgeschriebenen täglichen Gebete. [صلوة العصر]. — ايكندى ايجكى IKINDI JEJEÓZÜ. das Vesperbrod.

t ايكندين IKINDIÑ. Adv. *à l'heure de l'ikindi, c. à d. dans l'après-midi, vers le soir.* um die Zeit des Ikindi, d. i. Nachmittags, gegen Abend.

t ايكنمك IGNEMEK oder IGENMEK. [كاف عجميله] Vb. intr. طوغران حيوان ولد چقمق ايچون نفسى قصوب صقلنديلمق *être en parturition.* | kreissen. Kam. s. v. التنتج. Eigentlich Vb. refl. v. ايكمك oder اكمك sich krümmen (vor Schmerz).

t ايكنه oder اكنه IGNE, IJNE, IRJK. *t o* ايكنا Sbst. *p* سوزن *aiguille.* | Nadel, Nähnadel. طويلو ايكنه TOPLU IGNE. *épingle.* | Steckenadel. ايكنه يوردبسى IGNE JÜRDISI. *trou d'aiguille.* | Nadelöhr.

t ايكو auch ايكو und ايكو EJEGÜ und AJAGY. Sbst. ذلبورغه. پهلو *p* پلو *côte, flanc.* | Rippe, Seite. ايكو كمكلرى *les côtes (du corps).* | die Rippenknochen. يلان ايكوسى Schlangenrippe, d. i. krummer Streifen. Kam. s. v. معرج

t o ايكوجى IKÜCI. Sbst. LT. طعام *nourriture.* | Nahrung, Speise, = يجك

t ايكولى s. اشك ايكولى

t o ايكون IKÜN. s. ايكين

t o ايكونجى IKÜNÓI. s. ايكينجى

t o ايكونليك IKÜNLIK. s. ايكينليك

t o ايكه IKE. Sbst. = ايكا *maître.* | Herr.

t ايكه EÏOR. Sbst. = اكه *lime.* | Feile.

t ايكمك s. اكمك

t ايكى IKI. Adj. Num. *p* دو *a* اثنين *deux.* | zwei. ايكى اوچ IKI ÜÇ. *deux à trois.* | zwei bis drei, einige wenige. ايكى اغزلو IKI-AGYZLY. *à deux canons (un fusil).* | doppelläufig. ايكى ايلغلو IKI-AJAKLY. *à deux pieds.* | zweifüssig, zweibeinig. ايكى باشلو IKI-BAŚLY. *à deux têtes.* | zweiköpfig. ايكى عورتلو IKI-AWRATLY. *qui à deux femmes, bigame.* | einer der zwei Frauen hat. ايكى يللق oder ايكى يللو auch ايكى يشندكى *de deux ans.* | zweijährig, zwei Jahr alt. ايكى يوز s. ايكيوز. — ايكى يوزلو = *a* ذو الوجهين *à deux visages, faux, hypocrite.* | mit doppeltem Gesicht, doppelzüngig, falsch, heuchlerisch. Zweizüchler. ايكى يوزلولك Zweizüchelei, Doppelzüngigkeit, unredliche Freundschaft. ايكى يوزلو كاغد auf beiden Seiten geglättetes Papier. ايكى بوكلو *à deux fils; coutil.* | zweifadig; Zwillich. ايكى قدر *deux fois autant.* | doppelt so viel. ايكى قات *double.* | doppelt, zweifach. IKI KAT ETMEK. *doubler.* | verdoppeln. ايكى پارچه *deux pièces.* | zwei Stück. IKI PARÇA ETMEK. *partager en deux.* | in zwei Hälften oder in zwei Stücke theilen. ايكيده بر *de deux fois l'une, de temps en temps, souvent.* | in Zweien Eins, d. i. wechselsweise, einmal um das andere, von Zeit zu Zeit, recht oft. ايكيمز *nous deux.* | wir beide. ايكيكز *vous deux.* | ihr beide. ايكيسى *tous les deux.* | alle beide. ايكيسينك بوى *l'un des deux.* | einer von beiden. ايكى قرداش قانى (Zwei-Brüder-Blut). Name einer Pflanze und Arzneimittels (*crocus, sanguis draconis*). *a* دم الاخوين. دم الثعبان

t o ايكى IKI. Sbst. LT. صحت وعفية *santé, bon état.* | Wohlbefinden, Gesundheit.

t ايكيدى auch ايكدى u. اكدى IKIDI. Adj. *dompté, apprivoisé, dressé, domestique (se dit des animaux).* | zahm, gezähmt, abgerichtet (von Thieren), nicht mehr wild, = الشقلى ein Thier das sich ruhig melken lässt. ايكدى طموز = *a* خنزير ضارى das zahme Schwein, Hausschwein. Kam. s. v. الناخر

t o ايكير YGYR. [بتفخيم كسره ضمه] وكف فارسى. نيرين (?) LT.

t ايكير IKIR. Sbst. *jumeaux.* | Zwillinge. ايكير طوغورمق Zwillinge gebären.

t ايكيشر IKIŚER. Num. distrib. v. ايكى *à deux, deux à deux.* | je zwei. s. d. Gramm. دانه‌سى ايكيشر غروشه das Stück für zwei Piaster.

t o ايكى لانجى IKILANÓI. Adj. Num. = = ايكنجى *le deuxième.* | der zweite.

t ايكيلك IKILIK. Sbst. *monnaie de deux (aspres, paras, etc.); vase contenant deux mesures.* | Zweiheit, d. i. Doppelstück; Zwei-Asperstück; Gefäss das zwei Maass hält (zwei Kannen, zwei Scheffel u. s. w.).

t o ايكيلمق YGYLMAK. Vb. intr. LT. كج شدن *être courbé, se courber.* | krumm sein, sich krümmen, = اكلمك Pass. v. اكمك

t o ايكين oder ايكن LT. auch ايكنى IGIN oder IGNI. Sbst. *p* دوش *épaule.* | Schulter, Achsel. (Q. auch corpus).

t o ايكين = *t* ايكن s. ايك

t o ايكين IKIN. Sbst. = اكين *semence, champ labouré.* | Saat, Saatfeld, Acker.

t o ايكينجى IKINÓI. Sbst. = اكينجى *laboureur.* | Säemann, Ackersmann.

t o ايكينجيليك IKINÓILIK. Sbst. *semence, agriculture, labourage.* | Saat, Saatfeld, Ackerbestellung, Ackerbau.

t ايكيوز IKIÜZ. Adj. Num. = ايكى يوز *deux cents.* | zwei Hundert.

t ايكيوز IKIÜZ. Sbst. = ايكى يوز *guêpe (?).* | die Wespe (?) (eigentlich Doppelgesicht), auch يوز الى (hunderthändig). *a* كوّره

t ايل IL oder IL. [ايل und ايل] Sbst. صوى . خلق . ذرية . ولايت *origine, race; lignée; fils, famille, tribu; tribu nomade, peuple; contrée, province.* | Grundbedeutung wahrscheinlich: das was vorn ist, sowohl in räumlicher als in zeitlicher Beziehung [vgl. ال, الك, ايلرو]. Ursprung, Anfang, daher: Geschlecht, Stamm, Nomadenstamm; Sohn; dann in übergetragener Bedeutung: Leute, Volk, Land, Provinz; Gegend. [vgl. *t o* اويل — اوغوز ايل نسينك پارچه سنى دعوة قيلدى Ogus berief den ganzen Stamm. Abulg. ايل وملكنكز euer Land und Reich. ايچ ايل das innere Land. ايچ ايل ده واقع دور (die Stadt) liegt mitten im Lande. تاريخ ايلى die Geschichtsschreiber. خراسان ايلى die Einwohner von Khorassan.

t o ايل YL. [به تفخيم كسره ضمه LT.]

Sbst. LT. مردم. VL. كشى *homme, quelqu'un, étranger.* | Mann, irgend einer, ein Fremder. vgl. ال. — مسلمان ايل نيمك اوغلى ايردى er war der Sohn eines moslemischen Mannes. Ali Schir. Q. ايل وكون oder ايل كون die andern, die Leute, die Welt, die Länder (Menîński). ايل اسمه سيله auf den Namen oder die Liste eines andern. ايل عيبين سكا سويليمين سنك عيبكده سويلر wer dir anderer Fehler sagt, der sagt anderen auch die deinigen.

t o ايل IL. [LT. بترقيق كسره ضمه] Sbst. LT. مطيع *sujet.* | unterthan, unterworfen. ايل بولدى er wurde unterthan, unterwarf sich. منكا ايل بولوب da er sich mir unterworfen.

t o ايل oder أيل Sbst. LT. يار . دوست *ami, compagnon.* | Freund, Gefährte.

t o ايل YL oder أيل EIL. Sbst. *t* ييل *année, an.* | das Jahr. پارسال *p* ايل تور LT. *l'année passée, il y a un an.* | vergangenes Jahr, vor einem Jahre. ان أيل *cette année.*] dies Jahr, heuer.

t o ايل EL. Sbst. *p* دست *t* ال *la main.*] die Hand.

t o ايل AIL und IL. Sbst. — اول *village.*] Dorf.

a ايلاء ILÂ. [الّا IV.] Sbst. *serment d'abstinence par lequel le mari s'oblige de n'avoir point de relations charnelles avec sa femme.*] der Enthaltsamkeitseid, ein Act, wodurch sich der Mann verpflichtet, während einer bestimmten Zeit keinen ehelichen Umgang mit seiner Frau zu haben. (Rechtsspr.)

t o ايلا YLA. Conj. Postpos. — ايله

a ايلاج ILÂÓ. [ولج IV.] Sbst. ادخال ايتمك *action de faire entrer un objet dans l'autre.*] das Hineinfügen eines Gegenstandes in einen andern. — ETMEK. *introduire, enfoncer.* | hineinfügen, hineinstecken, hineindringen lassen.

a ايلاد ILÂD. [ولد IV.] Sbst. *engendrer, produire.* | Erzeugung.

a ايلاع ILÂ'. [ولع IV.] Sbst. حريص ايتمك *action de rendre q. qn. avide de q. ch., d'exciter q. qn. à q. ch., excitation, impulsion.* | Anreizung, Anregung, Aufmunterung zu etwas. — OLUNMAK. *être passionné pour q. ch.* | einen besondern Trieb, besondere Lust zu etwas haben.

a ايلاف ILÂF. [الف IV.] Sbst. الشدرمق . انس طوتمق *action de faire prendre habitude, d'habituer q. qn. à q. ch., rapport d'amitié, alliance, pacte; rapport de client à patron.* | Gewöhnung, freundschaftliche Beziehung, in die man zu Jemand tritt; freundschaftliches Uebereinkommen; Verhältniss zwischen Schutzherrn und Schützling.

t آيلاق oder آيلق AILAK. Adj. u. Adv. *a* بطّال . بطّالا *p* مفت *oisif; gratuit, pour rien, gratis, en vain.* | müssig, ohne Grund und Zweck, zwecklos; unverdient, umsonst; vergeblich. مفت اولدى — ايلاك اولدى od. مفته اولدى es ist umsonst. آيلاق كيمدن آيلاق ايشلمسى يكدر umsonst arbeiten ist besser als Müssiggang.

t o آيلاق AILAK. Sbst. LT. جلى تابستان *habitation ou campement d'été.* | Sommerwohnung, Sommerlager, Sommerresidenz, — ييلاق

t o ايلاك ILAK, ILEK. Sbst. LT. *p* غربال *crible, tamis.* | Sieb, — الك

a ايلام ILÂM. [الم IV.] Sbst. آجيتمق . عذاب والم ويرمك *action de causer de la douleur.* | Verursachung von Schmerz, Qual (insbesondere von den Höllenstrafen). — ETMEK. *tourmenter, affliger.* | quälen, Schmerz verursachen, betrüben.

t o ايلامك s. ايلمك

t o ايلان YLAN oder AILAN. Sbst. — يلان *serpent.* | die Schlange (eigentlich die sich windende).

t o ايلانا YLANA, auch ايلانى Sbst. *circuit.* | der Umkreis. بو قلعه نيمك ايلانا يكيندين circa illud castellum. Q.

t ايلانمق und ايلنمق AILANMAK. Vb. intr. كشتن . كرد كشتن *p* دونمك *tourner, retourner, se détourner; se balancer en l'air (un oiseau).* | umwenden, sich umwenden, umkehren, sich wegwenden. (VL. redire, converti, avertere se, reverti, deflectere). — اوز عقيدهلارين دين ايلانيب فقير نيمنك عقيده سيغه كيلديلار sie kehrten von ihren eigenen Lehren um und bekehrten sich zu der Lehre des Heiligen. Ali Schir. قوش شوانده ايلانمق in der Luft hin- und herschweben (vom Vogel). — Deriv. ايلاندورمق AILANDURMAK. Vb. caus. دونديرمك *p* كردانيدن *tourner, faire tourner.* | umdrehen, umwenden, wälzen, abwenden (VL. convertere, invertere, avertere, volutare, inflectere, circumagi). كوك تيكيرمان تشيين ايلاندورمق استر بشينكا er will den Mühlstein des Himmels auf dein Haupt wälzen. Ali Schir.

t o ايلاى ILAÏ. Sbst. اوك *le devant, l'espace devant q. ch., partie antérieure.* | das was vorn ist, der Raum vor einer Sache, die vordere Seite. — Adv. *devant, auprès, chez.*] vor, bei, zu. ايلايلاريكا طعام قويديلار sie setzten ihnen Speise vor. بو ماكولات آلارينك ايلايكا تارتيلور ايردى er brachte diese Lebensmittel zu ihnen. بير پير ايلايم كا كيلدى ein Greis kam zu mir. پيش او *p* — ايلايدا vor ihm, bei ihm. ايلايدا نجه كيشى حاضر بولدى es waren einige bei ihm anwesend.

t o ايلايسا Adv. LT. هركجا *en quelque lieu que ce soit, partout.* | überall.

t o ايلبس ILBIS. Sbst. *panthère.* | der Panther.

t ايلتكان ILKTOAN. LT. پروردكار *Dieu.*] Gott (der leitende).

t ايلتمك oder التمك ILETMEK. *t o* ايلتمق Vb. act. Aor. ايلدر ILEDIR. *p* بردن *porter, conduire, mener, emporter, accompagner, expédier.* | tragen, bringen, fortbringen, fortschicken, absenden, wohin befördern, wohin führen, leiten. فرات ايرمغين اول قازدى عراقه سو ايلتدى er (Menudschehr) grub den Euphrat-Canal und leitete das Wasser nach Irak. Ali Schir. تا ايلتى بير خجسته منزل eumque ad prosperam, seu commodam stationem perduxit. VL.

t o ايلتمك und ايلتمق Vb. intr. LT. بند شدن *être lié.* | gebunden sein oder werden.

t o ايلتورار ILTURAR. Adj. ضيا ويرجى *p* تابان *resplendissant.* | glänzend.

t ايلتى ELTI. Sbst. *femme du beau frère.*] Schwägerin der Frau, oder Frau des Schwagers.

t ايلجق s. ايلجق YLYÓAK.

t ايلجه s. ايلجه YLYÓA.

t ايلجه ÖJLEÓK und ايلجنه ÖJLÓINE. s. ايلجه

t ايلچى oder الچى ILÉI, ELÉI. Sbst *envoyé, ambassadeur; prophète.* | Gesandter (seines Landes oder Stammes); Gottgesandter, — رسول . — ايلچى كبير oder بيوك ايلچى *ambassadeur extraordinaire.* | ausserordentlicher Gesandter. كوچك ايلچى oder اورته ايلچى *envoyé intérimaire.* | Internuncius.

t ايلچيلك ILÉILIK. Sbst. *ambassade, fonctions d'ambassadeur ou envoyé.* | Gesandtschaft.

t ايلخان YLHÂN Sbst. پادشاه . خاقان *prince de la tribu, prince du pays, souverain, empereur.* | Stammesfürst, Landesfürst, Landesoberherr.

t p ايلخانى YLHÂNÎ. Adj. u. Sbst. پادشاهلق . پادشاهه منسوب اولان *appartenant au prince; dignité impériale, souveraineté, empire.* | fürstlich, kaiserlich; Landesoberhoheit, kaiserliche Würde, Kaiserthum.

t o ايلدام ILDAM. Sbst. جنبش *p* دوزنش *mouvement, agitation.* | Bewegung. (VL. motus, agitatio, gestus. Ali Schir.)

t o ايلدرامق YLDYRAMAK. Vb. intr. blitzen, — يلدرامق

t o ايلدريم YLDYRYM. Sbst. LT. برق وصاعقه *éclair, foudre.* | Blitz, Blitzschlag, Donner, — يلدرم

t ايلدرمك ILDIRMEK. s. الك Deriv. I.

t o ايلدز YLDYZ. LT. بيخ *racine, origine.*] Wurzel, Ursprung.

t ايلرله ILERLEMK. s. الرله

t ايلرو ILERÛ. s. الرو

t ايلرولمك ILERÛLEMEK. s. الرولمك

t ايلسه ÖJLESE. s. ايله ÖJLE.

t o ايلسيك ILSIK. Sbst. LT. بادبان كشتى *voile d'un navire.* | Schiffsegel, — يلكن

t ايلشترمك ILIŚTÜRMEK. s. الك ILMEK. Deriv. III.

t ايلشك ILIŚIK. Sbst. *empêchement.* Hinderniss. s. الشك. — Adj. *légèrement attaché.* leicht angeheftet. s. الك ILMEK. Deriv. II.

t ايلشمك ILIŚMEK. s. الك Deriv. II.

t ايلشيجى ILIŚIJI. Adj. *qui attache, qui s'attache.* | anheftend, anhaftend. s. الك

t o ايلغ YLG. Sbst. فرس *cheval.* | Pferd (eigentl. Läufer).

t ايلغار YLGAR. s. الغار

t ايلغارجى YLGARÓY. s. الغارجى

t ايلغارمق YLGARMAK. s. الغارمق

t ايلغامق YLGAMAK. s. الغامق

t ايلغم سالغم YLGYM-SALGYM. s. الغم سالغم

t ايلغون YLGUN. s. الغون

t o ايلق AILAK. LT. كملتجه

t ايلق AILAK. s. ايلاق

t ايلق AILYK. Adj. u. Sbst. v. اى *mensuel, âgé d'un mois, le temps d'un mois, ce qui suffit pour un mois, provision d'un mois; gage, salaire, paye d'un mois; les menstrues.* | monatlich; einen Monat alt; das Monatliche, Zeit eines Monats, Vorrath für einen Monat; monatliche Bezahlung, Lohn, Zins u. s. w. ايكى ايلق *de deux mois.* | zweimonatlich; zwei Monat alt; Sold oder Bezahlung für zwei Monat. اوچ ايلق *trimestre.* | dreimonatlich, vierteljährlich. ايلق يول *voyage d'un mois.* | Reise die einen Monat dauert.

t ايلقار YLKAR. Sbst. *courrier; marche rapide.* | Eilbote, Eilmarsch, = الغار

t ايلقى YLYKY oder ايلغى YLYGY. Sbst. سورى LT. كله اسيلمى *troupeau (de chevaux).* | Heerde [von Pferden. vgl. ايلغ Kam. s. v. الجشار

t o ايلقى YLKI. Adj. u. Sbst. يلـلـق *p* سالياته *annuel; espace d'une année, paye ou pension annuelle.* | jährlich, das Jährliche, Zeitraum eines Jahres, Jahresgehalt.

t ايلك EILIK (vulg. JILIK). Sbst. für ايولك *bonté, bienfait.* | Güte, Wohlthat. — ETMEK. *faire du bien, bien faire, faire plaisir.* | Gutes thun, wohlthun, angenehm sein. — BILMEK. *reconnaître un bienfait.* | eine Wohlthat anerkennen, dankbar sein. ايلك بلمز EILIK-BILMEZ. *ingrat.* | undankbar. ايلك بلمزلك *ingratitude.* | Undankbarkeit. بر كمسنك ايلكنه چالشمق *chercher à faire du bien à q. qn.* | einem nützlich zu sein suchen. ايلك ايله اولور زور ايله اولمز mit Güte kann es geschehen, mit Gewalt aber nicht. ايلكه ايلك اودنج كيدر Gutes für Gutes ist wie ein Tausch.

t o ايلك ILK. Sbst. LT. فريات *cri, plainte.* | Schrei, Klage.

t o ايلك ILK. Sbst. LT. آباتان جاى *lieu cultivé.* | bebauter Ort, schöne Gegend. vgl. انكا. اولكه

t ايلك ILIK. s. انك

t o ايلكا ILKA. Sbst. LT. مردم *homme.* | Mensch, = انكا ÜLGE.

t o ايلكارى ILKERI. Adv. = الرو *p* پيش *avant, plus en avant.* | vor (von Ort und Zeit), vorwärts, vorher ايلكارى دورو *en avant!* | vorwärts! marsch! پس وپيش *p* = كين وايلكارى rückwärts und vorwärts. = ايلكارى توتمق *p* پيش كرفتن *prendre, embrasser.* Q. | vorgreifen, ergreifen, nehmen, umfassen. ايلكارى باكه — طرف پيش *côté antérieur.* | vordere Seite, Vorderseite. موندين ايلكارى راك etwas früher als dieses.

t ايلكلمك ILIKLEMEK. s. الكلمك

t ايلكلى ILIKLI. s. الكلى

t o ايلكو ILGO. Sbst. LT. چنكل *croc.* | Haken. vgl. الك

t o ايلكوى ILKÜ. Adj. LT. نازپرورث *délicat, élevé avec tendresse.* | zart, verzärtelt (?)

gr ايلمان ILIMÂN. Sbst. *port.* | Hafen. s. ليمان

gr t ايلمانلق ILIMANLYK. Sbst. *calme du vent.* | Windstille. s. ليمانلق

t ايلمق AILMAK. Vb. intr. Aor. ايلور AILYR. *se désenivrer; revenir à soi.* | nüchtern werden, wieder zu sich kommen. مستنه لكدن ايلمق sich vom Rausche erholen.

t ايلمك oder ايلمك EILEMEK. *t o* ايلمق. ايلامك AILAMAK u. الق YLMAK. Vb. act. u. Vb. auxil. Aor. ايلر EILER. Imperat. ايله EILE. = ايتمك . قلمق *p* كردن . كركردن *faire.* | thun, machen, bewirken. ايلمكسزين *sans faire.* | ohne zu thun, ohne zu machen. *t u* ايلادى *il fit.* | er machte. ايلايان *faisant.* | machend. ايلاكيل *fais.* | mache. — Deriv. I. ايلتمك EILETMEK. *t o* الطق YLYTMAK und ايلاتمق AILATMAK. Vb. caus. *p* كردانيدن *faire faire.* | machen lassen. — II. ايلنمق AILANMAK und انمق YLANMAK. Vb. Pass. *p* كرده شدن *être fait.* | gemacht werden.

t ايلمك ILMEK. s. الك

t ايلن ILEN. Conj. postpos. = ايله *avec.* | mit.

t ايلنج u. الغج ILENÇ oder ايلنش ILENŞ. Sbst. بد دعا . قارقش *malédiction, imprécation.* | Fluch, Verwünschung.

t ايلنجه EILENÇE. Sbst. = فكر طلنتلغى اكلنجه *amusement, passe-temps, distraction.* Zeitvertreib, Zerstreuung, Mittel zur Aufheiterung.

t ايلنش ILENŞ. s. ايلنج

t o ايلنمق AILANMAK. s. ايلامق

t o ايلنمق AILANMAK. Vb. act. LT. افسوس كردن

t ايلنمك ILENMEK oder انمك Vb. act. Aor. ايلنور ILENIR. لعنت اوقومق . بد دعا ايتمك *maudire; t o se jouer de q. qn.* | verwünschen, verfluchen; Jemanden verhöhnen.

t ايلنمك EILENMEK. Vb. intr. Aor. ايلنور EILENIR, = اكلنمك s. اكلمك Deriv. *tarder, passer le temps, s'amuser.* | zaudern, sich die Zeit vertreiben. — Deriv. ايلندرمك EILENDIRMEK, = اكلندرمك

t ايلنمه AILANMA. Sbst. v. ايلامق *tourbillon d'eau.* | Wasserstrudel. LT. كرداب

t ايلو oder آيلى AJLY. Adj. von آى *qui a rapport à la lune, au mois; lunaire, lunatique; mensuel.* | auf den Mond oder Monat bezüglich; monatlich, mondsüchtig. vgl. آيلق

t ايلوك EILÜK. s. ايلك EILIK.

p ايلول EILÛL. Sbst. (v. d. Hebr. Elul). *le mois de Septembre.* | der September

t ايله EILE. *t o* YLA. Imperativ v. ايلمك

t ايله oder ايلا ILE, YLA, auch ايلن ILEN, YLAN; verkürzt له LE, LA oder لن LEN, LAN. Conj. postpos. Syn. ايله . *p* بيله *avec, ensemble, et, à, en; au moyen de, par.* | mit, vermittelst. — Bezeichnet das Zusammensein mit einem andern, und das Mittel, wodurch etwas geschieht, und hat den Nominativ, und bei Pronom. person. zuweilen auch den Genitiv vor sich. سن ايله بن SEN ILE BEN oder سنك ايله بن SENIŃ ILE BEN. *toi et moi.* | du mit mir, d. i. du und ich. انك ايله ONUŃ-YLA. *avec lui.* | mit ihm. خواجه ايله چيقدم *je sortis avec le maître.* | ich ging hinaus mit dem Lehrer. بچاق ايله كسمك mit dem Messer schneiden. قلم ايله يازمق mit der Feder schreiben. قيز ايله تزوج ايتمك sich mit einem Mädchen verheirathen. دوست ايله مداخلى فرق ايتمك den Freund von dem Betrüger unterscheiden. كيله ايله صاتمق mit dem Scheffel verkaufen, d. i. indem man mit dem Scheffel misst, oder auch Scheffel zu Scheffel, scheffelweise. هجوم ايله mit Angriff, angriffsweise. سورى ايله *en foule.* | in Menge, schaarenweise. — Wenn das vorhergehende Wort das Suffix der 3ten Person des Possessivpronomen hat, wird es in der Schrift gewöhnlich mit diesem verbunden. قلميله KALAMYJLA = قلمى ايله *avec sa plume.* | mit seiner Feder. اهتماملريله IHTIMÂLERIJLE = اهتماملرى ايله *par leurs soins.* | durch ihre Vorsorge. ايمنيله EMNENIJLE, mit seiner Rechten. — Nach Infinitiven steht es gewöhnlich in der verkürzten Form und drückt eine Ursache aus. سومكله SEVMEJLE. *à cause d'aimer.* | wegen des Liebens. يازمقله JAZMAGLA. *à cause d'écrire.* | wegen des Schreibens. — Nach Wörtern die mit *s* endigen, wird es ohne ا geschrieben. بلطه يله BALTAJLA. *avec la hache.* | mit der Axt. vgl. die Grammatiken. — قواعد عثمانيه S. 152 der deutschen Uebersetzung.

t ايله ÖJLE. Sbst. *midi.* | Mittag. s. اويله

t ايله ÖJLE. Adv. *ainsi.* | so. s. اويله. — ايله ايسه oder ايلسه EILESE. *ainsi-soit-il.* | so sei es.

t آيلى AJLY. s. آيلو

t ايلى YLY. Adj. *tiède.* | lau, lauwarm.

t o ايليت ILIT. LT. تركش [vielleicht تركش]

t o ايليجق oder ايلجق YLYÓAK. Adj. v. ايلى *tiède.* | lau.

t ايليجه oder ايلجه YLYÓA, auch ايليجى YLYÓY. Sbst. قايلوجه . بكه *thermes, eau chaude, bains chauds.* | warme Quelle, warmes Wasser, warmes Bad.

t o ايليست ILIST. Sbst. LT. پير *vieux, vieillard.* | Alter, Greis.

t o ايليغ YLYG. Sbst. ايلى u. ايليجه VL.

a حمّام كرملو *p* *tiède, bain chaud.* | lau, warm. warmes Bad. چشمه‌لارده سو بولور ايليغ توا بولغلى سلووق in den Augen wird das Wasser warm gefunden, wenn auch die Luft kalt ist. Ali Schir.

t o ايليك ILIK [auch ايلّيك und ايلّيك Q.] Adj. Num. = الى *cinquante.* | fünfzig.

t o ايليك ILIK. Sbst. = ال vgl. الك *main.*] die Hand. اونك ايلّيكلارى ihre rechten Hände, oder rechten Heeresflügel. اونك ايلّيكيـــن كوتاردى er erhob seine rechte Hand. Ali Schir.

t o ايليكلامق Vb. act. = الكلمق *porter à la main; prendre.* | mit der Hand tragen, fassen, nehmen.

a ايما IMÂ. [ومى VI.] Sbst. بلشله اشارت ايتمك *signe de tête; allusion.* | Wink, Nicken mit dem Kopfe, um seine Zustimmung zu erkennen zu geben; Anspielung, Andeutung. — ETMEK. *faire signe avec la tête, donner à entendre (par un signe de tête); faire allusion à q. ch.*] zuwinken, zunicken, Beifall zunicken, etwas andeuten.

a ايّما EJJUMÂ. Pron. indef. *quiconque.*] wer immer. s. اى und die arab. Gramm.

t o ايماس IMAS. Vb. impers. = دكل . اولمز *ne pas.* | nicht, ist nicht; eigentlich Negativ v. ايمك

t o ايماق AJMAK. LT. قومى *race, tribu.*] Geschlecht, Stamm.

t o ايماق oder ايمق Vb. act. = امك *sucer.* | saugen. — Deriv. ايمدورمق Vb. caus. *faire sucer, allaiter; sucer.* | saugen lassen, säugen; saugen. ايمجاك ايماتورغلى اوغلان غنچ sin an der Brust saugendes Kindchen. Abulg. 66.

a أيمان EIMÂN. [Femin. أيمى EIMA.] Sbst. دول *veuf.* | Wittwer.

a ايمان IMÂN. Sbst. Pl. v. يمين

a ايمان IMÂN. [أمن IV.] Sbst. اطمنان . اعتقاد . تصديق *action de rassurer; conviction intérieure en matière de religion; explication allégorique du Coran.* | Versicherung, Beschützung, Anvertrauung, religiöser Glaube, Rechtgläubigkeit, innere religiöse Ueberzeugung [vgl. دين]; — Theol. myst. allegorische Auslegung des Koran. — ETMEK. *rassurer q. qn., inspirer à q. qn. de la sécurité, protéger q. qn., regarder q. qn. comme fidèle et sûr; confier q. ch. à q. qn., croire q. qn., croire en Dieu.* | Jemanden sicher machen, Vertrauen in Jemand erwecken; Jemand Schutz und Sicherheit gewähren; Jemanden für treu und sicher halten, Zutrauen haben, sich Jemand anvertrauen; glauben. — ETMEK oder — GETÜRMEK. *croire.* | glauben, sich zum Glauben bekennen. — IMÂNE GELMEK. *embrasser la vraie foi.* | sich zum wahren Glauben bekehren. — IMÂNE GETÜRMEK. *convertir q. qn.* | Jemanden bekehren. ارباب ايمان ERBÂB-I IMÂN. *partisans de la vraie foi.* | die Rechtgläubigen.

a p ايمان دار IMÂN-DÂR. Adj. *sûr, consciencieux, honnête, qui a de la foi; religieux.* | sicher, dem man vertrauen kann, gewissenhaft, gläubig.

a p ايماندارى IMÂNDÂRI. Sbst. *foi, fidélité, honnêteté, religion.* | Treue, Gewissenhaftigkeit, Glaube.

a t ايمانسز IMÂNSYZ. Adj. *sans foi, irréligieux.* | ohne Glauben, ohne Religion.

t ايمانمق und ايمنمق IMANMAK. Vb. intr. پرغلى برلن *p* قايغوق *avoir soin, soigner.*] sorgen. VL. curare, curam habere. Ali Schir.

p ايمبار IMBÂR. s. امبار IN.

lat ايمپراطور IMPERATOR. Sbst. vgl. چسار . قيصر *empereur.* | Kaiser (von Oestreich, Russland und Frankreich). روم ايـــ oder ايمپراطور رومجه der römische oder deutsche Kaiser. — ايمپراطوريجه IMPERATORIÇA. *impératrice.* | die Kaiserin (nur von der Kaiserin Maria Theresia).

t o ايمجاك oder ايمجك Sbst. s. امجك

t o ايمجى IMECI. LT. طبيب *médecin.*] Arzt. vgl. ايمه

a ايمت EIMET oder ايمّة EJIMMET. Sbst. Pl. v. امام IMÂM.

p ايمك EIMEG. auch ايمر EIMER. Sbst. صيلى *soc de charrue.* | Pflugschar. LL.

t ايمدى IMDI. s. امدى *t o* ايمديكلجا usque nunc. Ali Schir. Q.

p ايمر EIMER. s. ايمك

t ايمر يلمو سويلمك — ايمر *parler sans cesse.*] immerwährend sprechen. Kam. s. v. الثلثة

t ايمرنمك IMRENMEK. s. امرنمك

t ايمزغنمق TMYZGANMAK. s. امزغنمق

t ايمزكنمك IMIZGENMEK. Vb. act. سوندرمك *éteindre.* | auslöschen. Menîuski

t o ايمش IMEŠ. Sbst. = يمش *fruit; vivres.* | Frucht, Nahrungsmittel. LT. طعام خوردنى وميوه از هر قسم

t o ايمق LT. كردن *faire.* | machen; vielleicht Schreibfehler für اتمق = اتمك

t o ايمق AJMAK. LT. دريغ داشتن *refuser.* | vorenthalten, verweigern, abschlagen.

t o ايمق LT. مكيدن *sucer.* | säugen. s. ايماق

t ايمك IMIK. Sbst. = بنقلدوق *fontanelle (du crâne).* | Blättchen, Schlagbrunnen der Hirnschale, die Zusammenfügung der Hirnschale. bregma capitis. Kam. s. v. يلخوغ

t ايمك IMEK. *t o* ايمك IMMEK. Vb. intr. اولمق *être.* | sein. — Ein selbstständiges Verbum, das eigentliche Verbum substantivum, das zur Bildung der Personalendungen des Vb. dient (vgl. die Grammatik), aber auch als selbstständiges Vb. mit vollständiger Verbalbedeutung gebraucht wird. ايم . ام . يم EM, IM, YM. ich bin. انلردن ايم u. انلردنم ONLARDAN-YM. ich bin einer von ihnen. Kam. an vielen Stellen. بونلرك اولوسى يم ich bin der grösste von ihnen. بونلرك مقدّمى ich bin ihr Oberster. يكرمى سكزنجى بنم كه آخر زمان پيغمبرى يم der achtundzwanzigste bin ich, der ich der Prophet der letzten Zeit bin. Kyrk Susl. سين oder سن SEN. du bist پادشاه روى زمين سين du bist Oberherr der Erdoberfläche. ساحر وعالم سن du bist ein Zauberer und Weiser. — Gerund. ايكن IMEN. *t o* ايكين oder ايركن *étant, tandis (qu'on) est, quoique (l'on) soit.* | seiend, während ist, obgleich ist. ايكين مين ich bin seiend, d. i. ich bin. Ali Schir. — ايسه ISE. 3. Sing. Conj. Praes. als Postpos. *s'il s'agit de, quant à, mais, au contraire; alors, tout de suite. t o aussitôt que, dès que.* | es sei, was anbelangt, zwar, aber, hingegen. *t o* damals als, sobald als, gleich darauf. بر ايسه BIZ-ISE. *quant à nous.*] was uns anbelangt. بو جانبدن ايسه *quant à cela.* | nach dieser Seite nun zwar, was das anbelangt. زيد ايسه بوكا راضى بولمادى aber Zeid willigte nicht ein. بن ايسه ايتدم ich aber sagte. وار ايسه WAR ISE oder *t o* بار ايسه *si (cela) est.* | wenn (es) ist. يوق ايسه JOK ISE oder يوغيسه JOGYSA und zusammengezogen يوقسه JOKSA oder يوخسه JOHSA. *si non, autrement; ou bien, peut être, s'il n'y a pas.* | wenn es nicht giebt, wenn es nicht ist, wenn nicht, wo nicht, sonst; oder vielleicht, vielleicht. *t o* من انى كوردوم ايسه تكورمن sobald ich ihn gesehen, erkenne ich ihn. بو سوزنى ايتدى ايسه اتاسى جوّاب بيردى sobald er das Wort ausgesprochen, antwortete sein Vater. — In Vergleichungssätzen steht es nach dem von dem Comparativ regierten Ablativ. اوارة كيمك دن ايسه اوقومق ايو دكلمى ist es denn aber nicht besser zu lesen, als sich herumzutreiben? آيلاق كزمدن ايسه آيلاق ايشلمسى يكدر es ist aber doch besser umsonst zu arbeiten, als müssig zu gehen. — Deriv. I. *t o* ايملمك oder ايملمك Vb. neg., davon ايماس IMAS und ايملس IMMAS. Vb. neg. impers. *il n'y a pas, ne pas.* | es giebt nicht, ist nicht; nicht. — II. ايتمك ITMEK. Vb. caus. *faire exister, faire.* | zum Sein bringen, d. i. machen. s. o ايتمك

t ايكلمك oder اكلمك IMEKLEMEK. Vb. intr. = سورنمك *a* دبّ . دبيب *se traîner, ramper, se glisser.* | sich langsam fortbewegen, ruhig und gleichmässig fortgehen, schleichen, kriechen, sich auf der Erde hinziehen (von Schlingpflanzen). دبوى اوزره اكليو اكليو auf den Knieen fortrutschend. ايكليرك يوريك kriechen, herbeischleichen.

t o ايكك oder ايمك IMEK. Sbst. *t* امك EMEK. LT. مشقت . تحمّل ورنج *affliction, peine, difficulté; travail.* | Plage, Schwierigkeit, Arbeit. — ايكك ايتكلى oder ايمكك قيلغلى einer der die Arbeit verrichtet, Knecht, Diener. ايكك قيلغلى بر قارى قولونك من ich bin dein alter arbeitender Knecht. Abulg.

t o ايمكلمك IMKELEMEK. Vb. act. t امكلمك travailler, se donner de la peine, être au service. | arbeiten, sich mühen, im Dienste stehen.

a ايمن EIMEN. Adj. Compar. v. يمن u. يمين très-heureux, fortuné, prospère. | sehr glücklich. ايمن اوقات واسعد ساعاتده zu glücklichster Zeit und günstigster Stunde.

a ايمن EIMEN. Sbst. côté droit. | die rechte Seite.

a p ايمن EIMEN. Adj. sûr, en sûreté. | sicher. ايمن ايك lieu sûr. | sicherer Ort.

t ايمنق s. ايمنق

a p ايمنى EIMENÎ. Sbst. sûreté. | Sicherheit.

t o ايمه IME. LT. دارو médicament. | Arznei. vgl. ايماجى

a ايمه EBME. Sbst. Pl. v. املم

p ايمن ÂIN. s. ايمن

a اين EIN. Conj. Interr. où? d'où? | wo? woher?

p اين IN. Pron. demonstr., in Zusammensetzungen und vor Labialen ايم, verkürzt ام IM. Plur. اينها INHÂ und اينلر INÂN. بو celui-ci, celle-ci, ceci. | dieser, diese, dieses. vgl. آن und die pers. Grammatik. اين بو دنيا = جهان ce monde d'ici bas. | diese Welt (dagegen آن جهان jene Welt, das Jenseits). اين قدر = بو قدر autant. | ebensoviel. اين جا oder اينجا INÂ. cet endroit, ici. | diese Stelle, hier. اين جنين oder اينجنين INCÜNIN. de telle manière, ainsi, également. | auf diese Weise, so, ebenso. اين بار oder ايبار IMBÂR. cette fois. | dieses Mal.

t اين IN, Sbst. Breite. s. ان IN, EN.

t اين oder اون IN, ÜN. Sbst. Loch. s. ان IN, ÜN.

t o اين IN. Sbst. jüngerer Bruder. s. اينى

t o اين IN. Imperativ. v. ايمك s. امك

t اين اين AIYN-OIUN. Sbst. = بورجبور galimatias, babillage, tromperies, intrigue. | leeres Geschwätz, Vorspiegelungen, Spiegelfechterei.

t اينجى AIYNAGY. s. اينجى

a اينس INÂS. [اُنس IV.] Sbst. اُنس طوتمق. اُنشدرمق . اُنس ويرمك . اُنس كوستيرمك action de remarquer q. ch.; d'apercevoir q. ch.; action d'habituer; familiarité, vie sociale, amitié. | Wahrnehmung, Gewöhnung, vertraut werden mit einer Sache oder Person, vertrautes Verhältniss, geselliges Leben, Freundschaft. vgl. اُنس und استينس

t o اينلغ oder اينلق u. انلق YNAG. Sbst.

p a قائم مقام . وكيل امور . نديم ملك كمسنده ministre, chargé d'affaires, conseiller intime du prince, courtisan. | Minister, Bevollmächtigter, Rathgeber des Fürsten, Geheimrath, Höfling.

a اينانق INÂK. [اُنق IV.] Sbst. خوش كلمك action de plaire, de causer de l'admiration. | das Gefallen. اينانقى بويله‌در tel est son plaisir. | es gefällt ihm so.

t o اينانقليق YNAKLYK. Sbst. v. اينلغ charge ou dignité de ministre, de conseiller. | Amt und Würde des Ministers, des Geheimraths u. s. w.

t p اينانقى INAKÎ. Sbst. = اينانقليق

t o اينك s. انك INEK. die Kuh.

p اينك INÂK. s. اينك

t o اينلك INELIK. Sbst. sage-femme. | Hebamme.

p اينلر INÂN. Pl. v. اين

t اينلر INAN. s. انلر Glaube.

t اينانمق INANMAK und Deriv. s. انانمق

t o اينتمق INITMAK = t اندرمك Caus. v. امك

t اينتمك oder انتمك INITMEK oder ENETMEK. Vb. act. châtrer. | castrieren. vgl. انمك

p اينجا INÂ. s. اين

t o اينجه INCE. LT. باريك mince, subtil. | fein, dünn. s. انجه

t اينجتمك INÎTMEK. Aor. اينجيدر INÎDIR und t o اينجتمق s. انجمك INÎMEK.

t o اينجقه INÎGA. LT. باريكى finesse, subtilité. | Dünnheit, Feinheit, Schlankheit.

t اينجق INÎK. s. انجق

t o اينجك INÎK. Adj. mince, subtil. = انجه

t o اينجكه INÎKE. Adj. = اينجك

t o اينجكلك INÎKELIK. Sbst. finesse, subtilité. | Dünnheit, Feinheit, Genauigkeit اينجكلك بيله minutieusement, en détail. | genau. حسبيمى قيلديلر اينجكلك بيله sie machten mir die Rechnung mit Genauigkeit.

t اينجلتمك INÎLETMEK. s. انجلمك Deriv.

t اينجمك INÎMEK. Aor. اينجنور INÎNIR. s. انجمك Deriv. III.

p اينجنين INÎCÜNIN. s. اين

t اينجو oder اينجى INÎI. t o اينجى Sbst. Perle. s. انجو

t o اينجو oder اينجى auch اينجى oder انجى Sbst. 1. اجيره طوتلمش خدمتكار p مزدور mercenaire. | gemietheter Diener. — 2. fief, domaine. | Lehngut; dem Fürsten persönlich zugehöriges Grundstück.

t اينجه INÎE. s. انجه

t اينجلمك INÎELEMEK u. Deriv. s. انجلمك

p اينجيدن INÎDEN. Vb. act. blesser. verwunden. s. انجيدن

t o ايندب INDAB. Sbst. p آواز cri, appel, voix. | Geschrei, Ruf, Stimme; verwandt mit ايندلمك

t o ايندب INDAB. Gerund. v. ايندلمك s. امك Deriv.

t o ايندكچى INDEKÇI. Sbst. LT. آنكه بر پشت بر آمده آواز بدهد einer der hinter einem her ruft.

t o ايندورمك INDÜRMEK. s. امك Deriv.

p آيندە ÂJENDE. [Partic. v. آمدن] Adj. u. Sbst.; Plur. آيندكان qui vient, venant, futur; voyageur, passager; ouvrage qui doit être fait, affaire. | kommend, künftig, bevorstehend; Kommender, Reisender; zu thuendes oder bevorstehendes Geschäft. آيندە وروندە ÂJENDE WE REWENDE. kommend und gehend, ab und zugehend, Reisende die kommen und abreisen, = واروب كلنلر

t اينسز INSIZ. s. انسز ENSIZ.

t اينش s. انش descendant, déclivant, penchant. | abschüssig.

t اينشلك INÎŠLIK. Sbst. déclivité. | Abschüssigkeit, Gegentheil v. يوقشلق. — vgl. انش

t o اينك ING, IÑ. Adv. = t الك très. | sehr. اينك يقين le plus proche, très-proche. | sehr nahe, das nächste.

t اينك INEK. s. انك

p اينك INEK. Interj. t اشته voici, voilà. | hier, da. اينكم INEK-EM. me voilà. | sich mich! hier bin ich. اينكيم INEK-IM. nous voilà. | hier sind wir. اينكت INEK-ET. voilà. | sich! sich da.

t o اينكاك Sbst. LT. ذقن s. الك

t o اينكاليك INKELIK. Sbst. LT. p آواز voix, clameur. | Geschrei. vgl. ايملك

t o اينكراتمق INKRATMAK, INKRETMEK. Vb. intr. p زاريدن gémir. | seufzen, stöhnen, = ايملمك

t اينلتى INILTI, auch اينكلتى . انكلتى اينلدى Sbst. gémissement; glapissement, roucoulement. | Geseufze, Aechzen, Gestöhn, Gewimmer, Gekläffe (von den Stimmen verschieder Thiere, Girren der Tauben, Geschrei junger Hunde u. a.). s. ايملمك

t اينلتيلو oder اينكلتيلو INILTILI. Adj. vgl. d. Vhgde. plaintif. | klagend, wimmernd, weinerlich. تمامنك اينكلتيلو اوتمسى das klagende Girren der Taube.

t اينلمك INLEMEK, auch اينكلمك u. انكلمك Vb. intr. Aor. اينلر oder اينكلر INLER. gémir, glapir. | seufzen, ächzen, stöhnen, wimmern, kläffen. — Deriv. I. اينلتمك INLETMEK, auch اينكلتمك und انكلتمك Aor. اينلدر oder اينكلدر INLEDIR. Vb. caus. faire gémir. | seufzen u. s. w. lassen, zum Seufzen und Aechzen bringen; auch intransitiv, in gleicher Bedeutung mit dem Stammverb. — II. اينلشمك oder اينكلشمك INLEŠMEK. Vb. recipr. se plaindre réciproquement. | mit einander seufzen, sich gegenseitig beklagen, einer dem andern seine Noth klagen.

t اينلك INLIK. Sbst. largeur. | Breite, Weite. s. ان EN.

t اينلو INLO und اينلولك INLÜLIK. s. انلو . انلولك

a اينما EINEMÂ. Conj. en quelque lieu que, partout où. | wo immer, wohin immer, überall wo, überall wohin.

t o اينمق und die Deriv. اينتمق und اينمدورمق s. امك

t اينمك INMEK und INEMEK und Deriv. s. امك u. انمك

t اينمه INME. s. اينه

a آينة ÂINE, auch آنه ÂWINE. Sbst. Pl. v. اوان Adv. *parfois, quelquefois.* | zuweilen.

p آينه oder آئينه ÂINA, auch آينا Sbst.

t كوزكو a مرآت vgl. آيين ÂIN. *forme, figure, manière; miroir.* | Erscheinung, Form, Art und Weise; Spiegel. اينه سوزان oder يلخچى آينه Brennspiegel.

p t آينه‌جى oder اينلجى AJINAGY. Sbst. *qui fait ou vend des miroirs; imposteur, charlatan.* | Spiegelverfertiger, Spiegelhändler; Verspiegler, Schwindler, Betrüger.

p t آينه‌دار ÂJINADÂR. Sbst. 1. = آينه‌جى 2. *esclave qui tient le miroir.* | der Diener, welcher den Spiegel hält.

p t آينه‌لو AJINÂLY. Adj. *qui a des miroirs.* | mit Spiegeln versehen oder ausgestattet. اينه‌لو قواق سراى (Spiegelpalast) Name eines Schlosses in Constantinopel.

t اينهان AJYNHAN (INHAN?) Adj. a عبد البطن . أكول *qui mange beaucoup, gourmand.* | gefrässig. Kam. und LL.

t اينى INI oder اينين ININ. Sbst. *gémissement.* | Geächze, Klage. s. انين

t o اينى INI und انى oder اين IN. Sbst. LT. برادر خرد Abulg. كوچك قرنداش *petit frère, frère cadet.* | kleiner Bruder, jüngerer Bruder. vgl. انك . انيك

t o اينيك INJEK. Sbst. = اينك t انك LT. ملاه كلو *vache.* | Kuh.

t ايو AJY. Sbst. a دب p خرس *ours.* | Bär. ايوينجسى AJY-PENGESI. *acanthe, branche ursine.* | Bärenklau. ايو دودى AJY-DUDU a عليق الجبل p دركوهى *mûre sauvage.* | die wilde Brombeere [بوكرتلن] die an hoch gelegenen Stellen wächst. LL. — ايو قولاغى AJY-KOLAGY. *pivoine.* | Pumpelrose (paeonia) — اسطراطيقوس a p حاليى LL.

t ايو EJÜ (EÎ, IÎ). Adj. u. Adv. طيب . خير . مليح a كوزل . يخشى p خوش . نيك *beau, bien.* | gut, schön, wohl. ايو آدم *homme de bien.* | ein guter, rechtschaffener, frommer Mann. ايو اولمق *être bien; se porter bien, guérir* (intr.). | gut sein, sich wohlbefinden; heilen, genesen. ايو قلمق *faire bien q. ch.; corriger.* | etwas gut machen; verbessern. اپ ايو EP-EÎ. *assez bien, joliment.* | recht gut, recht hübsch. پك ايو PEK EÎ. *très-bien.* | sehr gut. اك ايوسى EN-EÎ-SI. *le meilleur.* | das Beste. ايو واللهٔ ديمك *consentir, approuver, louer q. ch.* | seinen Beifall ausdrücken.

t o ايو EW (IW, IU, UJU). Sbst. = او *maison, famille.* | Haus, Familie. اوز ايوميدا ايردم ich war in meinem Hause. ايومكا meinem Hause. ايوينكا باردم ich kam zu seinem Hause. ايو اوغلانى Cabinetsbeamteter des Fürsten.

t ايو und او IW (vulg. EW). Sbst. a عجله . سرعت *hâte.* | Eile.

t آيوا oder آيوه AIWA. Sbst. سفرجل *coing.* | Quitte. آيوا اغاجى *cognassier.* | Quittenbaum. آيوه طنه *aurone.* | abrotonum. a قيصوم . شواصرا p بوى مادران LL.

a ايواء IWÂ. [اوى IV.] Sbst. *action de recevoir q. qn. chez soi.* | gastliche Aufnahme Jemandes bei sich, Bewirthung, Beherbergung. — ETMEK. *nicher.* | nisten, ein Nest oder Lager machen (von Vögeln und andern Thieren).

p ايوار IWÂR. Sbst. a عصر *l'après-midi.* | der Nachmittag.

p ايوان EIWÂN, ÎWAN. Sbst. بيوك صفه . كوشك . سراى . رواق . ديوان خانه . چارطاق *grande estrade dans la salle de réception; belvéder, salon d'audience; palais.* | der erhöhte Theil des Empfangzimmers; Audienzsaal; Veranda; Palast, Lustschloss.

t ايواى EIWAI. Interj. *ah! hélas!* | ach! wehe!

t ايوتلمك IWETLEMEK = ايومك *se hâter.* | eilen.

t o ايورمك oder ايوورمك IWIRMEK. Vb. act. چويرمك p كردانيدن *tourner.* | drehen, wenden, umwenden. بارا غيين تاپملى بوز ايووروب اوز ملكى كا عزيمت تيلدى da er keine Hülfe fand wandte er sein Gesicht (d. i. kehrte um) und marschirte nach seinem Reiche. تسبيح = تسبيح ايووررور ايردى تاشتى دردست er drehte (hielt) den Rosenkranz (in der Hand). Particip. ايوركاج IWIRKAÇ = چويره جك gyrandus, circumagendus. Ferhad. VL. — Imperativ. ايور IWER. LT. سرنكون كن drehe um, stürze um. — Deriv. ايوروملمك Vb. pass. u. refl. *être tourné; se tourner.* | gedreht, gewandt werden; sich drehen, sich wenden. مكتب لار تيكرسيكا p كرد مكتبها ميكشت = ايوروروب er drehte sich viel in den Schulen herum (d. i. hielt sich viel in den Schulen auf).

t ايوشقلق s. اوشقلق

a ايوب EJJUB. N. pr. *Job.* | Hiob.

t ايوتلمك IWETLEMEK. s. ايومك Deriv.

t ايوجه EJÜK. Adv. v. ايو *bien, assez bien.* | gut, recht gut.

t ايوز UJUZ. s. اوزوز

t ايوق UJYK. s. اوزوق

t ايوكن IWGEN. s. ايومك

t ايولتمك EJILTMEK. Vb. act. *faire bien; améliorer, corriger.* | gut machen; bessern, verbessern; = ايو قلمق

t ايولشمك EJILÂMEK. Vb. recipr. *guérir.* | heilen, zuheilen (eine Wunde).

t ايولك EJILIK. Sbst. *le bon, bonté.* | das Gute, Güte, Wohlthat, = ايلك

t ايولنمك EJILNMEK. Vb. refl. *devenir meilleur.* | besser werden, sich bessern.

t ايومق UJUMAK. s. اوزومق

t ايومك IWMEK oder اوممك EWMEK. Aor. ايور IWER. Vb. intr. a عجله ايتمك p شتابيدن *hâter, se hâter.* | eilen, sich beeilen. ايوكن oder ايوكن IWEGEN. *qui se hâte, pressé, qui va toujours en avant.* | einer der Eile hat, der immer weiter strebt, immer vorwärts will. — Deriv. I. ايوترمك IWDIRMEK. Vb. caus. *faire hâter.* | zur Eile antreiben. — II. ايوشمك IWIŠMEK. Vb. recipr. *se hâter ensemble.* | zusammen eilen.

t آيوا s. آيوا

t ايوجيلك oder اوجيلك IWEGILIK. Sbst. *hâte.* | Eile, Eilfertigkeit.

t ايومك IWEMEK = ايومك

t ايوى IWI. Sbst. = ايو *hâte.* | Eile.

t آيه oder آيا AJA. Sbst. = آوج ايچى a كف *la paume de la main.* | die flache Hand, Handteller. ايلق ايسى AJAK AJASY. *la plante des pieds.* | Fusssohle.

a ايها EJJUHÂ. Vocativpartikel. s. d. arab. Grammatik.

a ايهاب IHÂB. [وهب IV.] Sbst. *mettre à disposition de q. ch., être à la disposition de q. qn., apprêter.* | in Bereitschaft sein, in Bereitsch. setzen.

a ايهام IHÂM. [وهم IV.] Sbst. *action de donner à deviner, q. ch.; allusion, amphibologie.* | das Rathen-lassen, Anspielung, Zweideutigkeit, Wortspiel, wenn ein Wort neben dem gewöhnlichen Sinne noch einen andern hat. Rhetor.

a ايهان IHÂN. [وهن IV.] Sbst. سست ايتمك *action d'affaiblir, de rendre faible.* | Schwächung.

t آيه‌كو AJAGY. s. ايكو EJEGÜ.

t آيلمه AJALAMA. s. ايلمه

gr ايهانى AJAJANY. N. pr. (ἅγιος Ἰωάννης). *St Jean.* | der heilige Johannes.

p ايى Rad. v. آمدن

t o ايسا ISSA. Sbst. = ايكا a صاحب *maître.* | Herr, Besitzer.

t o ايجمق YJYMAK. Vb. act. = يمك *manger.* | essen, fressen. — Deriv. ايدورمق YJYDURMAK. Vb. caus. = يدرمك *donner à manger.* | zu essen geben, füttern.

p آيين ÂIN. Sbst. عادت . قانون *forme, figure, manière, mode, loi, canon, rite, usage, coutume.* | Gesetz, Regel, Einrichtung, Gewohnheit. هر آينه oder هرآينه *de toute manière.* | auf alle Weise, auf alle Fälle. آيين سلاطين پيشين اوزره nach der Einrichtung alter Könige.

t o ايل IJIL. Sbst. = ييل *année.* | Jahr.

t o ايين IJIN. p روشن LT. *splendeur, resplendissant.* | Glanz, glänzend.

p آينه ÂJINE. s. آينه

ب

ب n. — باء موحّدة BÂ-I MUWAHHEDE oder باء أبجد BÂ-I EBJED. *seconde lettre de l'alphabet; prononciation b et à la fin des mots* p. *valeur numérique* 2; *comme abréviation marque du mois Redjeb.* | das einpunktige B oder B des ABC, zweiter Buchstabe des arabischen Alphabets; Aussprache im Anlaut b, im Auslaut, insbesondere vor Lingualen und am Ende der Wörter p; — Zahlwerth 2. — Abkürzung für den Namen des Monats رجب. — Wird oft mit پ verwechselt, und in persischen Wörtern mit و . ف und م.

پ p. — باء فارسيّة BÂ-I FÂRISIJE. *troisième lettre de l'alphabet turc et persan, sans valeur numérique.* | das persische B; dritter Buchstabe des persisch-türkischen Alphabets; ohne Zahlwerth; Aussprache p; — steht oft für ب und wird mit ف verwechselt.

p بَ BE. Praep. Praefix. ده . إيله à, *avec, par.* | bei, mit, an; bezeichnet den persischen Dativ. vgl. با und به und die persischen Grammatiken.

a بِ BI. Praep. Praefix. ده . إيله à, *avec, par.* | bei, mit, an, in. vgl. die arabische Grammatik.

p بُ . بَ . بِ BU, BE, BI. Praep. praefix. *sert à déterminer particulièrement le futur et l'impératif du verbe persan.* | dient besonders zur Bildung des Futurum und Imperativ der persischen Verba. s. die pers. Gramm.

a بَا BÂ oder بَاء BÂUX. Sbst. Name des Buchstabens B. s. o. ب

t بَا BA. Interj. *eh! bon! bah! point du tout.* | ach! schön! nicht doch! vgl. به u. به

p بَا BÂ. Praepos. a مع t ده . إيله *avec, à.* | mit, bei, zu. Gegentheil von بى ohne; dient zur Bildung zusammengesetzter Adjective, die den Besitz einer Eigenschaft bezeichnen, welche das damit verbundene Nomen Substantivum ausdrückt; vgl. die pers. Gramm. با أثر BÂ-ESER. *avec marque c. à d. remarquable.* | mit Zeichen, d. i. bezeichnet, ausgezeichnet, merkwürdig. با اخلاص BÂ-IHLÂS. *sincère.* | aufrichtig. با ايمان BÂ-IMÂN. *religieux.* | gläubig. با احترام BÂ-IHTIRÂM. *avec respect, digne de vénération.* | mit Achtung, verehrungswürdig. با استعداد BÂ-ISTI'DÂD. *doué de talent.* | talentvoll. با افسر BÂ-EFSER. *avec couronne, couronné.* | mit Krone, gekrönt. با تأييد BÂ-TEEJID. *avec la faveur divine, favorisé, par la grâce de Dieu.* | mit Gottes Gnade, begünstigt, von Gottes Gnaden. با تدبير BÂ-TEDBIR. *avec délibération, prudent, sage.* | mit Ueberlegung, klug. با تمكين BÂ-TEMKÎN. *puissant.* | mächtig. با تميز BÂ-TEMÎZ. *discret, prudent, sage, judicieux.* | vorsichtig, verständig. با حيا BÂ-HJÂ. *modeste.* | bescheiden. با خرد BÂ-HIRED. *doué d'intelligence, prudent.* | mit Klugheit, klug. با خصوص BÂ-HUSÛS. *avec particularité, particulier;* Adv. *particulièrement, spécialement.* | mit Besonderheit, als Adv. insbesondere, hauptsächlich, namentlich. با شعور BÂ-ŠUÛR. *intelligent.* | einsichtsvoll. با قاعده BA-KÂIDE. *régulier.* | regelmässig. با مروت BA-MÛRÛWET. *avec humanité, noble, généreux.* | mit Menschlichkeit, männlich, edelmüthig. با مزه BÂ-MEZE. *avec goût.* | geschmackvoll. با وصف BÂ-WASF. *nonobstant.* | ungeachtet. باوفا BÂ-WEFÂ. *fidèle.* | treu. — با آنكه BA-ÂNKI. *malgré que, quoique.* | ungeachtet, obgleich. با اين همه BÂ IN ÛMLE. *avec tout cela.* | neben diesem allen, ausser diesem allen.

p پا PÂ oder پاى PÂI. Sbst. t ايلق *pied, piédestal; trace; cause, prétexte.* | Fuss, Spur; das worauf eine Sache ruht oder beruht, Fussgestell; Grund einer Sache, Vorgeben, vgl. پى. — پا در عقال PA DER 'EKÂL. *embarrassé.* | Fuss in Banden, d. i. gehemmt, gehindert, in Verlegenheit. پا در گل PÂ DER GIL. *avili, humilié; humblement.* | Fuss in Schmutz, d. i. erniedrigt, gedemüthigt, in tiefster Unterwerfung. پا شكسته PÂ ŠIKESTE. *faible, humilié.* | gebrochen, d. i. gedemüthigt, schwach, erniedrigt. پا برجا PÂ BER JÂ. *fixe.* | Fuss zur Stelle, d. i. fest, unbeweglich. چهار پا ČEHÂR-PÂ. *quadrupède.* | vierfüssig.

a باب BÂB. Sbst. Pl. ابواب EBWÂB und ابويب EBWIB. t قپو p در *porte.* | Pforte, Thür. باب الابواب BÂB EL-EBWÂB. *la porte des portes, c. à d. les portes caspiennes.* | Thor der Thore, d. i. die kaspischen Thore, Derbend. باب الاسواق BÂB EL-ESWÂK. *porte des rues, c. à d. le détroit de Gibraltar.* | Pforte der Gassen, d. i. die Meerenge von Gibraltar. باب المندب BÂB EL-MANDEB. *porte des pleurs, le détroit dans la mer rouge.* | Thränenthor, d. i. die Meerenge Babelmandeb. جبل الابواب ÉBEL EL-EBWÂB. *les Pyrénées.* | das Gebirge der Pforten, d. i. die Pyrenäen. باب همايون BÂB-I HUMAJÛN. *la première porte du palais impérial à Constantinople.* | die erlauchte Pforte, d. i. die erste äussere Pforte der kaiserlichen Residenz in Constantinopel. باب سعادت BÂB-I SEÂDET. *la seconde porte intérieure du palais impérial.* | Pforte des Glücks, d. i. die zweite oder innere Pforte der kaiserlichen Residenz. 2. *hôtel, résidence d'un ministre, où se font les affaires publiques.* | Regierungsgebäude, Amtsgebäude oder Amtswohnung eines Ministers, Ministerium. باب عالى BÂB-I 'ÂLÎ. *hôtel du premier ministre.* | das oberste Ministerium, Residenz des Premierministers, auch پاشا قپوسى oder وزير قپوسى und schlechthin قپو genannt. 3. a مادّه . أمر *matière, affaire, objet, catégorie.* | Materie, Gegenstand von dem die Rede ist, Kategorie. باب خواطر BÂB-I HAWÂDEN. *par cause de plaisir, c. à d. pour s'amuser.* | aus Sache des Vergnügens, d. i. zum blossen Spass, umsonst. بو بابده BU BÂBDA. *dans cette affaire, sur ce point.* | in diesem Punkte, in dieser Sache. حديث بابنده HEDÎS BÂBYNDA. *pour ce qui touche la sentence du prophète.* | was den Ausspruch des Propheten anbelangt. 4. فصل *chapitre d'un livre.* | Abschnitt eines Buches, Capitel. — Pl. الابواب EL-EBWÂB. *les portes, c. à d. du salut, la pénitence.* | die Pforten, nämlich des Heils, oder der göttlichen Verzeihung, d. i. die Busse.

t بابا und بابه BABA. Sbst. ده . أتا a اب . جد p پدر . پير *père, grand-père, vieillard.* Adj. *bon; vénérable.* | Vater, Grossvater; Alter, Greis; als Adj. väterlich, wohlwollend, ehrwürdig اخرت بابلسى ÂHYRET-BABASY. *père adoptif.* | Adoptivvater. اوكى بابا ÖJE-BABA. *beau-père.* | Stiefvater. بابا شيخى BABA ŠEIHI. eine Art grosser Kürbis oder Wassermelone. بابا آدم BABA ADEM. *homme bienveillant, un bon homme.* | Vater-Mann, d. i. ein guter, gutmüthiger oder wohlwollender Mann. بابجان BABAGÂN. *cher enfant!* | gute Seele! liebes Kind! (in zärtlicher Anrede) بابخان BABAHÂN. Vaterfürst, als Nom. propr. Babekhan.

p بابا BABA. Sbst. Pl. بابلر *grand-père; prince d'une tribu.* | Grossvater; Fürst eines Stammes.

t gr پاپا PAPA oder پاپ PAP. Sbst. *le pape.* | der Pabst. روم پاپا *le pape de Rome.*

der römische Pabst. مسقو پاپاسی MOSKU PAPASY. *pape; prêtre russe* Pope, russischer Priester. پاپا دینی PAPA-DINI oder پاپا کلیسیسی PAPA-KELISESI. *l'église romaine.* | die römisch katholische Kirche, Papismus.

p بابات BÂBÂT. Adj. سعادتلو *fortuné, puissant.* | glücklich, mächtig.

gr پاپاذیه PAPADIE. Sbst. (*παπάδαι*). | 1. *femme d'un prêtre chrétien.* | Frau eines christlichen Priesters. 2. *la camomille.* die Kamille, Anthemis nobilis; auch قیون کوزی oder پاپونج *a* — صمزی *p* پاپونه اقحوان پاپاذیه Buphthalmus silvester, die kleine gelbe Kamille, auch جمغر کوزی genannt; پاپاذیه یخمیسی — پهار. *a* PAPADIE ZAIMYSY. *ragoût de moules cuites avec de l'huile et des oignons.* (Bianchi).

gr پاپاری BEBERI. Sbst (*πιπέρι*). *poivre.* | Pfeffer, Piper nigrum.

gr پاپاز PAPAZ oder پاپاس PAPAS. Sbst. (*πάπας*). کشیش *prêtre,* | Priester (jeder nichtmuhammedanischen Religionsgemeinschaft), Geistlicher, Mönch. پاپاز اطاسی PAPAZ-ADASY. *l'île de Padadonisia.* die Insel Padadonisia, eine der sieben Prinzeninseln bei Constantinopel.

gr t پاپازلق PAPAZLYK. Sbst. کشیشلك *prêtrise, sacerdoce.* | Priesterthum, Priesterschaft.

t پاپاقوری BABAKURU. Sbst. *agate.* | der Agatstein.

t پاپاکوش BABAOÛŠ. Sbst. *nom d'un serpent.* | Name einer grossen schwarzen Schlange. Kam. s. v. حفت u. أنمیاج

t پاپالق BABALYK. Sbst. *paternité; père adoptif, qui tient lieu de père, beau-père; homme âgé.* | Vaterschaft, väterliche Würde oder Gewalt; der Vaterstelle vertritt, Adoptivvater, = أخرت پاپاسی, Schwiegervater, Stiefvater; ein bejahrter Mann, den man als Vater betrachten kann.

t o پاپلی LT. کـکـل

p پاپلیان s. پاپا

p پاپانه BÂBÂNE. Adj. u. Adv. پاپانه لایق. پاپانه یراشق *paternel, comme un père, à la manière des ancêtres.* | väterlich, wie ein Vater, nach der Väter Sitte.

p پاپان BÂBÂN. s. پاپ

a پابت BÂBET. Sbst. طبقه. وجه. پاپ. بت *p* پاپه *t* بوی *manière, façon, genre, espèce, classe, catégorie, classification.* | Art und Weise, Klasse, Kategorie, Klassificierung. پابت پابت قومق oder أیرمق — *classer.* | nach Klassen eintheilen.

پابت BABET. Sbst. Diamantengarnitur in Form eines Zweiges.

a t پابتلمك BABETLEMEK. Vb. act. *classer.* | nach Klassen eintheilen.

a t پابتلمش BABETLEMIŠ. Sbst. *classification.* | Klassificierung. s. d. Vbgde.

p پاپجا s. پا

p پابزن BÂBZEN. Sbst کباب شیشی *broche.* | Bratspiess.

it پاپست PAPIST, auch پاپشت PAPIŠT oder پاپشته PAPIŠTA. Sbst. u. Adj. *papiste, catholique romain.* | Papist, römisch katholisch.

پاپستلق دکر papistisch.

p پابسته PÂBESTE. Adj. *ayant des entraves aux pieds, empêché.* | gefesselt (an den Füssen), verhindert. s. پا

پابکه BABKA. Sbst. eine alte polnische Silbermünze, im Werthe von 6 Kreutzer. Meninski.

p پابك BÂBEK. Demin. v. باب oder پاپا N. pr. Babek.

a پابل BABYL oder پابول BÂBUL. Sbst. *la ville de Babylone, Babylonie; la planète Jupiter.* | Babylon, Babylonien; der Planet Jupiter.

a p پابل خانه BABYL-HÂNE. Sbst. زوسمی خانه. صقال دوکن *maison de prostitution.* | Hurenhaus.

p t پابلخانه جی und پابولخانه جی BABYL-HÂNEJI. Sbst. *maquereau.* | Hurenwirth.

t پابللق u. پابوللق BABYLLYK. Sbst. *maquerellage.* | Kuppelei, Hurenwirthschaft; schlechte Kneipe.

p پابند PÂBEND. Sbst. طوزاق *t* پابونك. طوتق. کوستك *entraves, lien, obstacle; piége.* | Fussfessel, Fussband, Bande; Verhinderung, Hemmung, Umstrickung, Umgarnung (auch in übergetragener Bedeutung). پابند ایله المدن الکی arte, astû a me accepit. Meninski.

p t پابوچ PÂBÛÇ. s. پپوش

p t پپوجی PAPUÇÇ (spr. PABUÇÇY). s. پپوشجی

p پابوس PÂBÛS. Sbst. *baisement des pieds, vénération; celui qui baise le pied à q. qn.* Fusskuss (Zeichen der Verehrung), Verehrung; einer der den Fuss Jemandes (eines Fürsten) küsst; zum Fusskuss zugelassen.

p پابوسی PÂBÛSI. Sbst. *baise-pieds, vénération.* | Fusskuss, Verehrung.

p پابوش PÂBÛŠ oder *t* پابوچ Sbst. پشمق *p* کفش *soulier, pantouffle.* | türkischer Schuh, Pantoffel ohne Absatz.

p پابوشجی PAPUŠÇY oder پابوجی PAPUÇÇY (spr. PAPUÇÇY). Sbst. چپوجی. *p* کفشکر *cordonnier.* | Schuhmacher. پابوشجیلر کارخانسی Schuhmacherwerkstätte.

a پابونج BÂBUNÇ u. *p* پابونه s. پاپاذیه

p پابوك PÂBÛK — پپوش

t بابا BABA. s. پاپا

t o بابه BABA. Adv. LT. أنیمان *alors.* | damals.

t o بات BAT. Adj. u. Adv. *p* زود. زود. فرورو eigentlich Imperativ von باتمق *descends vite! dépêche-toi! prompt, promptement, vite, bientôt.* | eile! schnell herbei! — schnell, flink; bald.

کیتور ساقی قدح خورشید بنی بات.
ایچا شهزاده یاری بیرلا شمیات.

bring' Schenke des Becher Sonne, schnell! es trinke der Fürst mit seinem Freunde, fort! | Ferhad. VI.

p بات BÂT oder باث BÂŠ. Sbst. تخت *trône.* | Thron.

t باتاق BATAK. Sumpf. s. باتق u. باتمق

fr باتالیون BATALION. Sbst. *bataillon.* | Bataillon.

p a باتخید BÂ-TEKÎD. s. با

t باتدیرمق BATDYRMAK. s. باتمق Deriv.

t o باتراق oder باتراغ BATRAO. Adj. [Compar. v. بات] *plus vite, plus prompt.* | schneller, flinker.

t باتردی BATYRDY oder باتردی BATYRDY. Sbst. gewöhnlich, in der Zusammensetzung کولتردی باتردی *bruit, tumulte.* | Lärm, starkes Geräusch, grosses Geschrei, Aufruhr, Empörung. ایلق باتردیسی *bruit des pieds; fausse alarme.* | Geräusch der Fusstritte, Füssegetrampel; blinder Lärm.

gr باتریکه PATRIGAH. Sbst. *patriarche.* | Patriarch.

t باترمق BATYRMAK. s. باتمق Deriv.

it باترون PATRON und باترونه PATRONA. Sbst. *patron d'une barque, vice-amiral.* Schiffsherr; Vice-Admiral.

p باتس BÂTUS. Sbst. *orange.* | Orangen-Frucht.

t o باتش BÂTÎŠ. Sbst. v. باتمق *coucher du soleil; occident.* | Untergang (der Sonne), Westen. کونش باتشی Sonnenuntergang.

a باتفاق BI-ITTIFÂK. s. اتفاق

t باتق s. باتمق

t o باتقلق BATKAK. Sbst. *p* دلدل *gémissement, soupir.* | Seufzer.

p t باتکا PÂTKÂ. Sbst. *petit sentier.* | Fusssteig.

t باتلادی PATLADY. Sbst. *bruit, fracas.* | Lärm, Gekrache. s. d. Flgde.

t باتلامه PATLAMA. Sbst. *bruit, fracas, explosion.* | Lärm, Gekrache, Explosion. s. d. Flgde.

t باتلامق PATLAMAK. Vb. intr. Aor. باتلار PATLAR. *craquer, crever, faire explosion.* | krachen, knallen, knirschen, ziehen, platzen, bersten (mit oder ohne Geräusch), explodiren. Synon. چاتلامق

a t باتلجان PATLYÇAN. Sbst. solanum melongena. قیلك باتلجانی solanum Lycopersicum, Lycopersicum esculentum. s. باتلجان

t o باتلیغ BATLYÇ. Sbst. *a* سرعت *vitesse, promptitude.* | Schnelligkeit. ظالم ایچون دور اولوه باتلیغی dem Ungerechten ist Strafe die Schnelligkeit des Todes, d. i. den Ungerechten trifft schnell der Tod. Ali Schir.

t o باتمان BATMAN. Sbst. *a* بضمن *sorte de mesure, de poids.* | ein Maas oder Gewicht. ایکی باتمان اوتماك zwei Batman Brod. Ali Schir.

p a باتمکین BÂ-TEMKÎN. s. با

it باتنتا BATENTA. Sbst. *patente de santé* Gesundheitspass.

t باتمق oder باتق BATMAK. Vb. intr. Aor. باتار BATAR. غرق اولمق — LT. غرو رفتن *descendre, s'abîmer, s'enfoncer, plonger, cou-*

ler à fond, s'écrouler, se perdre; se coucher (des astres). | hinabsteigen, sinken, versinken, einsinken (im Sumpfe), untersinken; zu Boden sinken, sich zu Boden setzen (als Niederschlag. Chem.), versiegen (das Wasser im Boden), untertauchen, untergehen (die Sonne, Sterne u. s. w.), verschwinden, nicht wieder zum Vorschein kommen, verloren gehen (der Werth einer Sache, das Geld dem Eigenthümer); sich in etwas versenken, auch bildlich, einer Sache auf den Grund gehen. جلور ايچنده باتمش in den Schlamm versunken. باتوب كوملك tief vergraben. دمرا باتيب ايردم ich war in Schweiss getaucht. باتسه بير كوكب سعادت چرخى بولسون بر دوام wenn auch ein Stern des Glückes untergeht, sein Kreisen soll immer währen. Ali Sehir. — Deriv. I. باتدرمق BATDYRMAK, auch باتورمق BATYRMAK. باتورمق und باتدرمق Vb. caus. Aor. باتر BATYRYR. LT. فرو برمك *faire descendre, porter en bas, faire plonger, submerger.* | herabsteigen lassen, versinken lassen, versenken, einsenken, untertauchen, eintauchen, zu Boden sinken lassen. بر آدمك بوزينه طرنق باتورمق die Nägel Jemanden ins Gesicht einkrallen. قابى صو ايچنه باتورمق den Eimer in das Wasser hinablassen.

p باتجلن s. بلنجلن

t باتقين BATKYN. Adj. *enfoncé.* | versunken, eingesunken. باتقين كوزلو einer der tief liegende Augen hat, hohläugig. اخوص العين *a*

t باتورمق s. باتمق Deriv.

t باتى BATY, auch باطى Sbst. vgl. باتق *coucher du soleil, couchant, ouest, vent d'ouest.* | Sonnenuntergang, Abend, Abendland, Westen, Westwind. باتى لدوس *vent du sud-ouest.* | WSW-Wind. باتى قره يل *vent du nord-ouest.* | WNW-Wind.

t باتدق PATADAK. Adv. *subitement.* plötzlich, unerwartet.

t باتيق BATYK. Adj. [eigentl. Gerund. von باتمق] *enfoncé.* | eingesunken, tiefliegend. ايچرى باتيق چقور كوزلو hohlliegende eingesunkene Augen.

it باتيل PÂTIL oder باتيله PATILE (patella). *marmite, chaudière.* | Kessel, Pfanne.

p باتيمار PÂTIMAR. Sbst. *hâte, précipitation.* | Eile, Schnelligkeit, Beeilung.

p باج BAG. Sbst. ويركو *don, tribut, droit de douane, de passage, de transit, etc.* | Gabe, Abgabe, Zoll, Wegegeld, Durchgangszoll. قرمرينه باجى KARAMARINA BÂGY. Abgabe für Pferde die über den Bosporus gehen.

t o باجا BAGA. Sbst. LT. شمولف *beau-frère.* | Schwager.

p باجه s. باجه

t باجاز oder بجاز PAÇAYZ. Adj. u. Sbst. *difficile; difficulté, obstacle.* | schwierig; Schwierigkeit, was Schwierigkeiten bewirkt oder in Verlegenheit setzt.

t باجق oder باجق u. بجق BAÇAK. Sbst. *cuisse, jambe, le dedans de la cuisse; pattes d'écrevisse.* | Schenkel, Bein, die inwendige Dicke am Schenkel; Krebsscheeren. Menîuski.

t باجقسز BAÇAKSYZ. Sbst. *basset, homme dont les jambes sont trop courtes.* | Kurzbein, ein Kurzbeiniger.

t باجقلو BAÇAKLY. Sbst. *homme dont les jambes sont très-longues; ducat d'Hollande avec la figure d'un homme à jambes ouvertes.* | Langbein, ein Langbeiniger; Holländischer Ducaten, dessen eine Seite das Bild eines breitstehenden Mannes hat. اكرى باجقلو ein Krummbeiniger.

t باجناق BAÇANAK. auch باجنام BAÇANAM. باجنلم BAÇANAH und باجينلق BAÇYNAK. Sbst. *beau-frère.* | Schwager (Bruder des Mannes).

t باچاوره oder پچاوره PAÇAWRA. Sbst. *torchon, serviette, mouchoir.* | Hader, Lappen; Taschentuch, Wischtuch. بر پچاوره ايله صيرمق mit einem Lappen abwischen. باقلو باچاوره *torchon incendiaire, bombe incendiaire.* | ein gewälzter mit Theer bestrichener Lappen, der angezündet auf feindliche Schiffe oder in belagerte Städte geworfen wird; Brandbombe.

p باجدار BÂÇDÂR und باجكير BÂÇGÎR. Sbst. v. باج *douanier, percepteur.* | Zöllner, Zolleinnehmer.

p باجكذار BAÇGÛZÂR. Sbst. u. Adj. *celui qui paye des impôts etc.; tributaire.* | zollpflichtig, steuerpflichtig.

a باجمعين BI-EÇMA'ÎN. s. اجمعين

p باجه oder باچا BÂÇA. Tahrîf. بالجه Sbst. *ouverture par laquelle entre l'air ou la lumière, soupirail, ventilateur, vasistas; cheminée, créneau; le toit.* | Luftloch, Luftfenster, Oeffnung im Dache oder der Decke, durch welche das Licht eindringt (in Ställen, Bädern u. s. w.); Luftschacht, Zugröhre, Schornstein, Schiessscharte (in Mauern), das Dach des Hauses, wohin man geht, um Luft zu schöpfen. Oeffnung, durch welche man zu den Wasserröhren sehen kann. باجه سيلمك BAÇA SILMEK. den Schornstein fegen. باجه سيلاجى *ramoneur.* | Schornsteinfegor. قپو باجه Thür u. Fenster, etwa s. v. a. Haus und Hof. قپو باجاك يوقدر du hast weder Thür noch Fenster, d. i. dich hindert nichts.

p پاچه PÂÇA. Sbst. *a* كراع *partie inférieure de la jambe; jambe; pied de mouton; gelée ou ragoût de pieds de moutons; pieds de zibeline ou d'autres animaux dont la peau sert de fourrure; partie inférieure des pantalons.* | Bein, Fuss, insbesondere der untere Theil vom Knie abwärts, hauptsächlich von Thieren; Schaafsbein, aus Schaafsbeinen und Kopf bereitete Gallert oder Ragout; Beinstück (von Pelzwerk, insbesondere von Zobel); der untere Theil oder Beinstück der Hosen. طومان پاچه‌سى oder پاچه‌سز طون *caleçon.* | kurze Hose (an der das Stück vom Knie abwärts fehlt).

p t پاچه‌جى PAÇAÇI. Sbst. *a* كراعى

p پاچه فروش *vendeur de* PAÇA. | einer der Beinstücke oder Ragout von Schafsbeinen verkauft.

p t پاچه‌كونى PAÇA-GÛNI. Sbst. *jour de ragoût, c. à d. lendemain des noces.* | Tag nach der Hochzeit, Nachhochzeit, an welchem Tage die Ueberreste des Mahles (als Ragout) verzehrt werden. vgl. Hammer Staatsverf. des Osm. Reichs. I. 482.

t باجى BAÇY. Sbst. *p* خواهر *sœur, sœur aînée, femme en général.* | Schwester, ältere Schwester [in Kleinasien für ابله]; Frauenzimmer.

a باحر BÂHYR. Adj. بيمغز . احمق . قريل قلن *étourdi, écervelé.* | tollköpfig, unbesonnen.

a باحور oder بلحور Sbst. *cœur de l'été, canicule.* | Hochsommer, Hundstagehitze. ايام باحور EYYÂM-I BÂHÛR. die Hundstage.

p باختر BÂHTER. Sbst. مشرق . مغرب *l'occident; l'orient.* | der Westen; der Osten.

p باختن BÂHTEN. [Rad. باز] Vb. act. اويناملق 1. *jouer, jouer aux jeux de hasard; dissiper ou perdre au jeu, prodiguer; faire présent, perdre dans le commerce;* 2. *sauter; danser.* 1. spielen, im Spiel verlieren, verspielen, verschwenden. 2. springen, tanzen. Particip. باخته BAHTE. *perdu au jeu.* | verspielt. در باختن = باختن

p باخته BAHTE. Sbst. مهره ديوار *crépi.* | Mauerbewurf, polirter Mauerüberzug.

t باخچه BAHÇA. s. باغچه

p باخر s. با

t o باخسا PÂHSA. Sbst. LT. ديوار خام unbeworfene Wand.

p a باخصوص BAHUSÛS. s. با u. خصوص

a باخل BÂHYL. s. بخيل

p باخواست PÂHÂST. Adj. ايلق اتنده چينمش *foulé aux pieds.* | mit Füssen getreten, zertreten, zerstampft

a باخور BAHÛR. s. باحور

gr. باخوس BAHUS. N. pr. Bacchus. باخوس كونلرى *bacchanales, carnaval.* | Bacchustage, Carneval.

p باد BÂD. Imperat. v. بودن — اولسون *qu'il soit.* | es sei, lass sein. هرچه بادا باد = نه اولورسه اولسون *soit ce que ce soit.* | es sei was es wolle.

p باد BÂD. (vulg. BÂN). Sbst. 1. صولق . نفس . هوا . ريح *a* روزگار *p* يل *vent, air, souffle, haleine, soupir; vanité, rien; mot, parole; cheval, coursier.* Adj. *(en composition), vite, vain.* | Wind, Luft, Luftzug, Kühlung; Hauch, Seufzer; bildlich: was schnell vorübergeht, wie der Wind, das Eitele, Nichtigkeit, das Nichts, ein Wort, ein schnelles Pferd. Als Adj. in pers. Zusammensetzung schnell, flüchtig, nichtig. باد صبا BÂD-I SABÂ. *vent du matin, brise, zéphyr.* | frischer Lüftchen (des Morgens, uneigentl. des Abends), Zephyr. باد مراد BÂD-I MÜRÂD. *vent favorable.* | günstiger Wind. باد مخالف BÂD-I MUHÂLIF. *vent contraire.* | ungünstiger Wind. باد فنا BÂD-I FENÂ. *vent de la destruction, vent pernicieux, froid.* | kalter, schädlicher Wind; der kalte Wind des Todes, der Vernichtung; das Verderben. باد فنا ويرمك = برباد دادن *détruire.* | dem kalten Winde, d. i. dem Verderben überliefern, verderben, vernichten. باد هوا BÂD-UHWÂ (vulg. BADHAWA oder BEDAWA). *gratis, gratuitement.* | umsonst, vergeblich; ohne Kosten erworben, ohne Mühe erreicht. باد هوا BÂD O HAWÂ. *air et vent; revenus irréguliers (de*

l'état, parex: des amendes etc.). | Luft und Wind, zufällige Einkünfte (des Staats durch Strafgelder u. dgl.) v. Hammer. des Osm. Reichs Staatsverf. I. 215. باد خزان *vent froid de l'automne.* | der kalte Herbstwind. باد شدن *disparaître.* | verschwinden, schnell vorübergehen. | باد رفتار BÂD-REFTÂR. Adj. *vite comme le vent.* | windschnell.

p باد BÂD oder باده BÂDE. Sbst. شراب *vin.* | der Wein.

p پاد PÂD. Sbst. نگهدار . پاسدار . قوروبوجی . ارقه *t* حامی . محافظ . حافظ *a protecteur, conservateur, défenseur.* | Beschützer, Bewahrer, Vertheidiger. vgl. پادشاه

p بادا BÂDA. Optativ v. بودن s. o. باد. — یا رب اینچنین بادا o Gott! so mög' es sein!

p باداد BÂDÂD. Adv. s. با u. داد *avec justice.* | mit Gerechtigkeit, nach Recht.

p پاداش PÂDÂŠ. Sbst. *a* اجر . جزا . عوض . مکافات . ثواب *rétribution, récompense, revanche, vengeance.* | Wiedervergeltung (des Guten oder Bösen); Rache.

p t پاداش PÂDÂŠ. Sbst. اوقداش *compagnon (de route).* | Gefährte, Reisegefährte.

p بادام BÂDÂM. s. بادم BÂDEM.

p بادامی BÂDÂMÎ. Adj. *qui a la qualité ou la forme d'une amande.* | mandelförmig.

p پادامه BÂDÂME. Sbst. *chrysalide (du ver à soie); espèce d'étoffe de soie.* | eingepuppte Seidenraupe; eine Art Seidenzeug.

p بادآور BÂDÂWER oder بادآورد BÂDÂWERD und بادآورده BÂDÂWERDE. vgl. آوردن u. باد Sbst. کلهیر . خداوردی نعمت *aubaine, avantage inespéré.* | was ohne Mühe erworben wird, von selbst zufällt, gleichsam durch den Wind zugeführt wird.

p بادپا BÂDPÂ. Sbst. *coursier vite comme le vent.* | wörtl.: Wind-Fuss; Schnellläufer (von Pferden).

p بادبان BÂDBÂN, BÂDMÂN. Sbst. بلکن *voile d'un navire.* | Segel.

p بادبانکشا BÂDBÂN-KUŠA. Sbst. u. Adj. *action de mettre à la voile.* | Ausspannung der Segel, Absegelung; die Segel ausspannend, mit vollen Segeln. بادبانکشای صوب مرام اولدق wir segelten nach dem Orte unserer Bestimmung ab.

p بادبدست BÂD-BEDEST. Sbst. u. Adj. *pauvre, qui n'a rien.* | wörtl.: Wind in der Hand, d. i. mit leeren Händen, der nichts besitzt, arm.

p بادبر BÂD-BER. Sbst. 1. اوچورمه *cerf-volant.* | Papierdrache. 2. لاقوتا *fanfaron.* | Windbeutel.

p بادبیز BÂDBÎZ. *balançoire.* | Schaukel. s. بازیچ

p بادپیما BÂD-PEIMÂ. Adj. روزگار اولچیجی *rapide comme le vent, infatigable; pauvre.* | wörtl.: Wind-Messer; schnell; laufend, nie rastend; arm, = بادبدست

p بادتخم BÂD-TUHUM. Sbst. *t* رزه *fenouil.* Fenchel.

p بادخانه BÂD-HÂNE. Sbst. *falte, sommet.* | Giebel.

p بادخایه BÂD-HÂJE. Sbst. فتق علتی . قلسیق یارغی *hernie.* | Bruch, Darmbruch. vgl. بادکند

p بادخیز oder بادغیز BÂD-GIZ. Sbst. *lieu exposé au vent.* | dem Winde ausgesetzter Ort.

a بادر BÂDIR. Adj. آنسزین حادث اولان *survenant soudain, surprenant.* | schnell und unerwartet eintretend, überraschend.

p بادر BÂDER. Sbst. *érésipèle; le 29me jour du mois; laitue (plante).* | Rothlauf, Rose (Krankheit); der 29ste Tag des Monats; Lattich (Pflanze).

p بادرام BÂD-RÂM. Adj. *vain, frivole.* | eitel, nichtig.

p بادزن BÂDZEN. Sbst. پلپاره *éventail.* | Fächer.

p بادزهر BÂD-ZEHR oder پازهر PÂNZEHIR. Sbst. *antidote, contrepoison, la pierre bezoar.* | Gegengift, Bezoarstein.

p t بادزهرلك BÂD-ZEHRLIK oder بادزهریه BÂD-ZEHRIYE. *qualité de contrepoison.* | die Eigenschaft des Gegengifts zu sein; Kraft oder Wirkung des Gegengifts.

p پادست PÂDEST. Sbst. = پسادست

p بادسوار BÂD-SUWÂR. Adj. *qui marche vite comme le vent.* | wörtl.: windreitend, mit dem Winde reitend, schnell wie der Wind.

p a بادسیر BÂDSEIR. Adj. *qui marche vite comme le vent.* | wie der Wind gehend, schnell laufend.

p پادشاه oder پادشه PÂDŠÂH u. PÂDŠÂH. Sbst. سلطان *monarque, empereur.* | Monarch, Kaiser, Landesoberherr, Titel des türkischen Kaisers. پادشاه مصاحبی *confident ou favori de prince.* | Vertrauter oder Günstling des Fürsten. پادشاه اوتی PADŠÂH-OTU. *impératoire.* | Kaiserwurz, Meisterwurz.

p پادشاهانه PÂDŠÂHÂNE. Adj. u. Adv. *impérial, royal; royalement, en roi.* | kaiserlich, königlich.

p t پادشاهلق PÂDŠÂHLYK. Sbst. *dignité impériale, monarchie, règne.* | Kaiserwürde, Kaiserthum, Monarchie, Regierung. پادشاهلق سورمك *régner.* | regieren.

p پادشاهی PÂDŠÂHÎ. Sbst. = پادشاهلق

p پادشه PÂDŠAH = پادشاه

p a بادعنان BÂD-'INÂN. Adj. u. Sbst. *qui n'a d'autre rêne que le vent, prompt, rapide; coursier.* | den Wind als Zügel habend, d. i. schnell; ein guter Renner (von Pferden).

p بادغیس BÂD-GÎS. s. بادخیز

t o بادکان BADKAN. Sbst. LT. جمچه *coupe ou cuillère en bois.* | grosser Schöpflöffel.

p بادگرد BÂD-GIRD. Sbst. قاصرغه *tourbillon.* | Wirbelwind.

p بادکند BÂD-GEND und بادکندی Sbst. *hernie.* | Bruch, = بادخایه

p بادکندلك BÂD-GENDLIK = بادکند

p بادنجان BÂDYLGÂN od. PATLYGÂN, auch بادنجان . باطلجان . بادیجان . باتنجان . بادیجان . باتشکان . باتلجان, gewöhnlich فرنك پاتلجانی FIRENK-PATLAGÂNY. Sbst. *melongène, aubergine.* | die essbare Frucht der Eierpflanze, der rothe Liebesapfel. (Lycopersicum esculentum; Melongena).

p بادم und بادام BÂDEM. Sbst. *a* لوز *amande.* | die süsse Mandel. بادم اغلجی *amandier.* | Mandelbaum. آجی بادم = *a* مرّ *amande amère.* | die bittere Mandel. آجی بادم اغلجی der bittere Mandelbaum. *a* ارزن . بادم پرمق *l'index.* | der Zeigefinger. بادم حلواسی *pâte d'amande.* | Mandelkuchen.

t بادانه oder بادانه BADANA. Sbst. *chaux pour blanchir, badigeon.* | Kalk zum Weisstünchen oder Bewerfen der Mauer. بادانه اورمق *badigeonner.* die Mauer bewerfen, weisstünchen.

t بادانهاجی BADANAGY. Sbst. *badigeonneur.* | Mauertüncher.

t بادانامق BADANAMAK. Vb. act. *blanchir un mur.* | weisstünchen, weissen, = بادانه اورمق

p بادنما BÂD-NUMÂ. Sbst. یل قوان *girouette.* | Windfahne, Wetterhahn.

p بادویز BÂD-WÎZ. Sbst. پلپاره *éventail.* | Fächer.

p باده BÂDE und باد BÂD. Sbst. شراب *vin.* | Wein. باده پرست BADE-PEREST. *adonné au vin, buveur.* | dem Wein ergeben, Trinker.

t o پاده PÂDA. Sbst. *troupeau.* | Heerde, Rudel.

p پادهبان PÂDABÂN. Sbst. *pâtre.* | Hirt.

p باده پیما BADE-PEIMÂ. Sbst. *buveur.* | Trinker. s. باده

p t باده پیمانلق BÂDE-PEIMANLYK. Sbst. *crapule, ivrognerie.* | Völlerei.

p باده نوش BÂDE-NÛŠ. Sbst. *buveur, ivrogne.* | Trinker, Trunkenbold. s. باده

p t باده نوشلق BADE-NUŠLUK. Sbst. *ivrognerie.* | Trunksucht.

p بادهوا BADHEWA. s. باد

t o بادی BADAY. Nom. pr. LT. فرقه از ازبك Name eines Stammes der Usbek.

a بادئ BÂDÎ. Sbst. [Partic. v. بدأ] *qui commence, auteur, créateur; cause, motif.* | der oder das Beginnende, Verursachende, Hervorbringende, Schöpfer, Urheber, schaffende Kraft, Grund, Ursache.

a بادی BÂDÎ. [Partic. v. بدا. Pat. يبدو] Adj. *visible, clair.* | erscheinend, sichtbar, deutlich. Sbst. *bédouin.* | Beduine.

p بادی BÂDÎ. Adj. *venteux, gonflé.* | windig, aufgeblasen.

t o بادیراق BADI-RAK. Sbst. eine Art Kürbiss oder Wassermelone.

p بادینجان BÂDÎNGÂN. s. بادنجان

p بادیه BADIA. Sbst. *a* بطیه *cruche.* | Krug (zu Wein, Limonade u. dgl.).

a بادیه BÂDIE. Sbst. *t* اوده قیر . *a* صحرا *désert.* | Wüste, herrenloses Land. بادیه پیما BÂDIE-PEIMÂ. رهرو *t* یولجی *voyageur, vagabond.* | einer der die Wüste durchwandert, Wanderer, Landstreicher.

a بازل BÂZYL. Sbst. u. Adj. *donneur, généreux.* | einer der grosse Geschenke macht, freigebig.

a بازن BI-IZN. s. ازن IZN.

t o بارمق BAR. s. بارمق

t o بار BÂR. Q. tempus. خوشی باردا All Schir.

p بار BÂR. Sbst. بوك . آغرلق vgl. بردن 1. *ce qui doit être porté, qui est lourd; charge, fardeau, bagage, poids, chagrin; fruit, fleur, récolte; fétus, grossesse.* — 2. *ce qui porte, base; fondement, branche.* | 1. was getragen wird, oder schwer zu tragen ist; Bürde, Last, Gewicht; in übergetragener Bedeutung: Beschwerlichkeit, Mühsal, Sorge, Kummer, schwere Aufgabe; was die Gewächse oder Felder tragen: Blume, Frucht, überhaupt alles Essbare, Ernte, Ertrag; die Leibesfrucht; Schwangerschaft. 2. das was trägt, Basis, Fundament, Unterlage, Ast des Baumes. برگ وبار *feuillage et fruit.* | Laub und Frucht. بار اولمق *être à charge.* | zur Last sein. بار وبنکاه *tout ce qu'on mène après soi, suite, bagage.* | was man mit sich führt, Gefolge, Gepäck. بار ساختن *faire son bagage, se préparer pour le départ.* | das Bündel schnüren. در بار آمدن *s'épanouir.* | zur Blüthe kommen.

p بار BÂR. [Rad. v. باریدن] in pers. Zusammensetz.: *qui fait pleuvoir, qui verse, répand.* | der regnen lässt, ausschüttet, spendet. گوهربار *qui répand des perles.* | Perlen regnend, Perlen streuend.

p بار BÂR. Sbst. *a* کرّه *fois.* | Mal. یك بار JEK-BÂR = یکرّه *une fois.* | ein Mal. دو بار DU-BÂR. *deux fois.* | zwei Mal. هر بار HER-BÂR. *toutes fois, à chaque fois.* | alle Mal, jedes Mal. Pl. بارها BÂRHÂ. *mainte fois.* | manches Mal, zu mehreren Malen.

p بار BÂR und پار PÂR. Sbst. *l'année dernièrement passée.* | das letztverflossene Jahr, = پارسال

p بار BÂR. Sbst. *permission, audience.* | Erlaubniss, Audienz. vgl. بارکاه . بارداد . باربیکی

a p بار BÂR. Abkürzung von باری Sbst. *Dieu.* | Gott. بارخدایا *ô mon Dieu!* | o Gott! بیر وبار s. بیر

a بارّ BÂRR. Adj. *certueux, pieux.* | gerecht, fromm, tugendhaft.

t o بارب BARAB. Gerund. v. بارماق

t o بارابار BARA-BARA. Adv. v. بارمق *peu à peu.* | nach und nach.

it بارتّه oder برتّه BARETA. Sbst. *barrette, bonnet de laine.* | Baret; rothe wollene Mütze (Kopfbedeckung der Bostandschis).

t بارالمق PARALAMAK u. بارالنمق s. بارملق

p باران BÂRÂN. Sbst. یغمور *pluie.* | Regen. باران رحمت *la pluie de la grâce de Dieu, (métaph.).* | der Regen (d. i. Reichthum) der göttlichen Gnade. — Prov. *grande quantité de vignes plantées dans un lieu.* | eine Menge dicht zusammengepflanzter Weinstöcke. باغده اوزم تکاکنك صیرسی Kam. s. v. سرية

it بارانغون PARANGON. Sbst. (scarlatto di paragone). *couleur écarlate.* | Scharlachroth, Purpur.

p بارانه BÂRÂNE. Sbst. *traverse, poutre qui porte les solives.* | der Träger, Hauptbalken auf dem das Dach oder die Zimmerdecke ruht.

p بارانی BÂRÂNÎ oder بارانیه BÂRÂNIE. Adj. *appartenant à la pluie; pluvieux.* | zum Regen gehörig; regnerisch. Sbst. یغمورلق . یغمور شمسیه سی . قیوط *manteau pour la pluie, capote, parapluie.* | Regenmantel, Regenschirm.

p باراور BÂRÂWER. Adj. محصولدار . برکتلی *fertile.* | fruchtbringend, fruchtbar.

p براه BÂRÂH. Sbst. vgl. با *qui suit la route droite ou juste.* | mit dem Wege, d. i. der auf dem rechten Wege geht.

p براهی BÂRÂHÎ. Sbst. *action de suivre le bon chemin, la route juste.* | das Wandeln auf richtigem Wege, der richtige Weg. Gegentheil von بیراهی Abweg.

p باربار BÂRBÂR. Adv. *à plusieurs reprises, souvent.* | zu wiederholten Malen, oft

t باربار PARPAR. s. پر u. بارل

p باربر BÂR-BER. Sbst. حمّال *portefaix.* Lastträger, Lastthier.

p باربردار BÂR-BERDÂR. Sbst. حمّال *portefaix.* | Lastträger.

p باربرداری BÂR-BERDÂRÎ. Sbst. *factage, portage, frais de port.* | Lastträgerei, das Lasttragen, Mittel Lasten fortzuschaffen, Beförderung der Lasten oder des Reisegepäcks, Trägerlohn.

it باربونیا BARBUNJA. Sbst. (barbio). *barbeau (poisson).* | Barbe.

p t باربیکی BARBEGI. Sbst. *prince de l'audience, c. à d. maréchal de la cour.* | Fürst der Audienz, d. i. Oberhofmarschal, Grosscere-monienmeister, der die Leute zur Audienz vorführt.

t بارت BARUT. s. باروت

t o بارچه s. پارچه

t بارچق BARÇAK. Sbst. *p* بروازانه *a* قبضة *garde d'épée.* | Stichblatt.

t o بارچه BARÇA und بارچا u. باری Adj. LT. کل وجمع وشمار. — VL. *p* همه . دیکران *a* کیرلر *t* کوکلی *tous, les autres, un grand nombre.* | alle, die übrigen, alle und jede, viele, eine Anzahl (ceteri, reliqui, omnis, cunctus).

p بارچه BARÇA oder پارچه PARÇA. Sbst. zusammengezogen aus پاره [s. پاره] = *a* قطعة *morceau, pièce; navire, barque.* | ein Stück, Theil, ein Einzelnes, Abgetrenntes; ein Schiff; (in letzterer Bedeutung vielleicht aus dem italienischen barca, Barke). بر پارچه BIR-PARÇA. *un petit morceau.* | ein Stückchen, Brocken, klein Wenig. منصب پارچه سی *un petit emploi.* | ein kleines Amt. تیمور پارچه سی *scories de fer forgé, écailles.* | Hammerschlacken, die beim Schmieden des Eisens umhersprühenden Funken. پارچه پارچه in Stücken zertheilen = پاره پاره اتمك und پارچلمق. — بنکه بر علما پارچه سی ایم ich, der ich nur ein einzelner (nur ein Stück, d. i. ein armseliger) Gelehrter bin.

p t پارچه لمق PARÇALAMAK. s. پارچه Vb. act. *couper en morceaux.* | in Stücken schneiden, zertheilen, zerstückeln. — Doriv. پارچه لنمق PARÇALANMAK. Vb. pass. und refl. *être coupé, tomber en pièces, se dissoudre.* | zerstückt werden oder sein, in Stücken zerfallen, sich auflösen.

p بارخانه BÂR-HÂNE. vgl بار Sbst. *magasin, dépôt.* | Lasthaus, d. i. Waarenhaus, Waarenlager, wo verpackte Waaren, Reisegepäck u. dgl. aufbewahrt werden.

t o پارخی LT. نیزه *lance, pique.* | Lanze, Spiess.

a بارد BÂRYD. Adj. صوغوق *froid; métaph.: qui a peu d'esprit et de vivacité, insipide, absurde.* | unfreundlich, schlecht (vom Wetter); matt, kraftlos, ohne Geist und Witz, dumm. بارد المزاج BARYD EL-MIZÂÇ. *de sang froid.* | kaltblütig.

p باردات BÂRDÂD. Sbst. 1. اجازت ورمك *permission, audience.* | Erlaubniss, Audienz. 2. حاجب . قیوجی *chambellan, valet de chambre.* | Kammerherr, Kammerdiener. vgl. بار

p باردار BÂRDAR. Adj. u. Sbst. حامله . یمش ویرلجی *fertile; enceinte, grosse (de la femme et des femelles).* | fruchtbar, fruchttragend (von Bäumen); schwanger, trächtig (von Menschen und Thieren); eine schwangere Frau.

t باردق s. بردق

p باردم BARDUM und پاردم (vulg. PAZDYM). Sbst. قوسقون *croupière.* | Schwanzriemen.

a بارز BÂRYZ. Adj. آشکاره *qui sort du fond et paraît en dehors, extérieur, clair, manifeste.* | von innen oder von unten hervorkommend, auswendig erscheinend, zum Vorschein kommend, deutlich, offenbar. بارز وبی حائل *manifeste et sans voile.* | offen und unverhüllt. بارز وظاهر اولمق klar und deutlich sein. بارز میدان oder آچق وبارز یر ein offener, freier Platz.

t o پارس PARS oder پارش PARŠ. Sbst. قیلان . یوز . پلنك *tigre, panthère, lynx.* | Tiger, Panther, Luchs. پارس ایلی Name des dritten Jahres im Cyclus der Uiguren.

p پارس PARS. N. pr. *la Perse.* | Persien. s. فارس

p پارسا PÂRSÂ. Adj. زاهد . تقوی لو . پرهیزکار *abstinent, pur, chaste; dévot.* | rein, keusch, fromm, gottesfürchtig.

it پارسا PARSA. Sbst. (it. borsa). *bourse.* | Börse.

p پارسال PÂRSÂL. Sbst. *l'année passée.* | das letztverflossene Jahr. vgl. پار

p t پارسالق PARSALYK. Sbst. زاهدلق . تقوی . پرهیزکارلك *abstinence, pureté, dévotion, crainte de Dieu; vie monastique.* | Enthaltsamkeit, Reinheit des Lebens, Frömmigkeit, Gottesfurcht, Leben des von der Welt zurückgezogenen, Einsiedlerleben.

p پارسای PARSÂÎ. Sbst. = پرستش

gr پارسطاریون und پارسطاردون PARISTARION. Sbst. (περιστερεών). *a* رعی الحمام *verveine (plante).* | Eisenkraut (verbena officinalis).

p پارسی PÂRSÎ. Adj. u. Sbst. *persan.* | Perser. s. فارسی

p پارش BÂRIŠ. Sbst. یغمور *la pluie.* | der Regen.

t بارش BARYŠ. Sbst. a صلح paix, amitié. | Friede, Freundschaft. — ETMEK. faire la paix. | Friede machen, versöhnen. — OLMAK. être en paix. | in Frieden mit einander leben. s. d. Flgdn.

t بارشدرمق s. بارشمق Deriv.

t بارشدرمه BARYŠTYRMA. Sbst. pacification. | Friedenstiftung, Versöhnung. s. بارشمق Deriv.

t بارشق BARYŠYK. Adj. en paix. | friedlich, in Frieden mit einander. Sbst. = بارشقلق paix, accord. | Friede, Uebereinstimmung, Vertrag, Vereinbarung. — ETMEK. faire la paix, se réconcilier. | Friede machen, sich versöhnen. s. d. Vhgdn.

t بارشقلق BARYŠYKLYK. Sbst. paix, accord, réconciliation. | Friede, Uebereinstimmung, Versöhnung.

t بارشمق BARYŠMAK und BARAŠMAK. Vb. act. Aor. بارشور BARYŠUR. (urspr. Recipr. v. بارمق einer zu dem andern gehen) = صلح ايتمك faire la paix, s'accorder, se réconcilier. | Friede machen, sich vertragen, sich versöhnen. بارشمش BARYŠMYŠ. réconcilié. | versöhnt, wiedervereinigt. — Deriv. بارشتيرمق und بارشدرمق BARYŠDYRMAK. Vb. caus. mettre en paix, réconcilier. | Frieden stiften, versöhnen.

a بارع BÂRI'. Adj. surpassant les autres, extraordinaire. | besser als andere, ausgezeichnet, vorzüglich.

a بارعة BARI'ET. Adj. Femin des Vhgdn. u. Sbst. supériorité, mérite. | Vorrang, Verdienst.

t o بارغاج BARGAǦ und بارغان BARGAN. Particip. v. بارمق

t o بارغو BARGU. Sbst. s. بارمق action d'aller, de s'en aller; marche. | das Gehen, der Gang. دنياديين بارغوسى دور er geht aus der Welt. Ali Schîr. بارغوم دور mein Gehen ist, d. i. ich will gehen. Abulg. 68.

t o بارغونجه BARGUNǦA. Gerund. v. بارمق

t بارق BARK. s. برق

a بارق BÂRYK. Adj. شمشكلو بلوت يلدرجى resplendissant (lame, sabre, métal); luisant, qui lance des éclairs. | glänzend, schimmernd, blitzend. Sbst. = بارقة nuage orageux, éclair. | Wolke, Gewitterwolke; das Wetterleuchten.

a t بارقلى BARYKLY. Adj. resplendissant, luisant; clair. | glänzend, leuchtend; hell, deutlich.

a بارقة BÂRYKA. Adj. Fem. v. بارق Sbst. nuage orageux; fig.: avant-courreur. | Wolke, Gewitterwolke, Wetterleuchten; Vorläufer. البارقة premiers rayons de la révélation divine. | das erste Licht der Offenbarung.

a p بارقهما BÂRYKA-HUMÂ. Adj. resplendissant, luisant. | glänzend, schimmernd, blitzend.

a بارك BÂRAK. il a béni, c. à d. qu'il bénisse. | er hat gesegnet, d. i. er segne. بارك الله BÂRAK-ALLÂH. que Dieu bénisse, préserve. | Gott segne! Gott sei Dank! Gott bewahre!

p بارك BÂRIK. s. باريك

p بارگاه BÂRGÂH. Sbst. ديوان خانه. سراى قصر cour, avant-cour; palais, salle d'audience. | Hof, Vorhof; königlicher Hof, Palast. Audienzlocal im Palast eines Vornehmen. بارگاه خاص BARGÂH-I HÂSS. cabinet particulier. | Privatzimmer, Cabinet. عام — BARGÂH-I ÂMM. grande cour du palais. | öffentlicher Hof oder Halle wo Jedermann Zutritt hat.

p بارگش BÂRKEŠ. Sbst. chargé; portefaix; affligé. | ein Beladener; Lastträger; Bedrückter, Beirängter.

p بارگشى BÂRKEŠÎ. Sbst. action de porter des charges, métier de portefaix. | das Lastentragen, Lastträgerei.

p بارگير BÂRGÎR. vulg. BEGIR. vgl. بيگير Sbst. cheval, cheval de somme, rosse, cheval hongre. | Pferd, Lastpferd, Gaul, Wallach. عربه بارگيرى ARABA-BÂRGÎRÎ. cheval de charrette. | Karrengaul. خنطو بارگيرى HYNTO-BARGÎRÎ. cheval de carrosse. | Kutschpferd. يوك بارگيرى cheval de bagage. | Packpferd. چفت بارگيرى cheval de charrue. | Ackergaul. بارگير دكرمنى BÂRGÎR-DEJIRMENÎ. moulin à manège. | Pferdemühle.

t بارل BARYL. Part. praep. vgl. بر und بار sert à donner à la signification du mot suivant plus d'intensité. | Verstärkungspartikel. بارل بارل بارلدامق briller d'un vif éclat. | hell glänzen, hell leuchten. Kam. s. v. بر. — vgl. بارلتى

t o بارلاس BARLAS. Sbst. chef de l'armée. | Haupt des Heeres, Anführer. Abulg. S. 39 lin. 6. [wo سيسلار zu lesen, für سيسلار]. N. pr. nom d'une tribu turque. | Name eines tschagataischen Stammes.

t بارلاق BARLAK. Adj. brillant, luisant. glänzend, leuchtend; weit sichtbar.

t o بارلاماج BARLAMAǦ. Sbst. LT. نان فطيرى pain sans levain. | ungesäuertes Brod.

t بارلامق oder بارلق BARLAMAK. Vb. intr. briller, étinceler, faire des éclairs, réverbérer. | hell sein (sowohl für das Auge, als auch vom Schalle für das Ohr); glänzen, blitzen, einen Widerschein geben, flackern, prasseln (von der Flamme). vgl. بارلتى. — قوش بارلق s'élancer au vol. | sich zum Fluge richten (Meninski). Deriv. بارلاتمق BARLATMAK. Vb. caus. faire briller etc. polir; boire un coup. | glänzend machen, leuchten lassen; polieren; einen Schluck trinken. آتشى بارلاتمق faire briller le feu, c. à d. allumer. | das Feuer anzünden, = ازطلمق

t بارلتى BARLTY und بارل BARYL. Sbst. vgl. das Vhgde. éclat, bruit. | Glanz, Lärm. بارلتى ايله à grand bruit, avec ostentation. | mit Gepränge.

t بارلدامق BARLADAMAK. Vb. intr. [Intensiv. v. بارلامق] briller, luire. | glänzen, leuchten, strahlen, weithin sichtbar sein. — Deriv. بارلداتمق oder بيلدتمق BARLADATMAK. Vb. caus. faire briller. | glänzen lassen, leuchten lassen. كوزى جراغ كبى بارلداتمق sein Auge wie ein Licht leuchten lassen.

t بارلدامه BARLADAMA. Sbst. éclat. | Glanz. بشره نك بارلدامسى éclat du teint. | Glanz der Hautfarbe. Kam. s. v. لمعة

t o بارلق BARLYK. Sbst. existence. | das Sein. بارلقه كيلمك zur Existenz gelangen, werden. s. بارمق

t o بارليغ BARLYG. Adj. riche. reich.

t o بارملس BARMAS. s. بارمق

t o بارماغ oder بارمغ s. بيمق

t o بارمق oder بارملق BARMAK. Vb. intr. t وارمق p رفتن aller, continuer, durer, être. | gehen, fortfahren, dauern, sein. 3. Aor. impers. بار BAR = وار p هست il y a. | es ist, es giebt. بارمو BARMY oder verkürzt بارم BARM. LT. هست يا نيست y a-t-il? n'y a-t-il pas? | giebt es? ist nicht? — Imperat. بار BAR. va-t'en! | geh! fort! Gerund. بارا BARA. en allant, en étant. | im Gehen, im Sein. اولوب بارا تورغان als er im Sterben lag. Abulg. 137. — بارو BARU und باری BARY. باروغه عزيمت قيلدى er beabsichtigte zu gehen. — بارغونجه BARGUNǦA = p تا رفت jusqu'à aller, être. | bis dass er ging oder war. دنياديين بارغونجه bis er aus der Welt ging. بارغاج BARGAǦ = t وارنجق dès qu'(il) était allé. | sobald (er) gegangen war. Partic. Perf. بارغان BARGAN. étant allé. | gegangen seiend. بارغانكديين nachdem du gegangen, weil du gegangen. — Deriv. I. بارمامق BARMAMAK. Vb. neg. davon das Imperson. بارملس BARMAS. t دكل . يوق p نيست il n'y a pas. | es ist nicht, giebt nicht. — I. بارشمق BARYŠMAK. Vb. recipr. s'accorder; être ensemble, vivre ensemble. | übereinkommen, sich einigen, zusammen leben. vgl. بارشمق

p بارنامه BÂRNÂME = كشان نامه t بيليغ . برات brevet, diplôme, privilége. | Freiheitsbrief, Privilegium.

p بارانج BÂRENÔ. [يلى رنج] Sbst. خشيش pour-boire (qu'on donne aux commissionnaires, aux musiciens etc.). | Laufgeld, Botenlohn; Musikgeld welches in Kaffeehäusern oder bei Festen von den Musikanten eingesammelt wird.

p باراندكى BÂRENDEGÎ. Sbst. باران pluie. | Regen, das Regnen.

p بارو BÂRU, auch باری u. بار Sbst. ديوار حصار rempart, mur d'une forteresse, créneau. | Festungswerk, Stadtmauer, Zinne. قلعه باروسى Festungswerk.

t o باری s. بارو

t o بارو BARU. Sbst. peau, cuir. | Haut, Fell, Leder.

t بارت oder بارت BARYT. Sbst. Tahrîf v. a باروت [eigentlich ملح باروت Salpeter]. Sbst. poudre à canon. | Schiesspulver. او باروتى ÂB-BARYTY. poudre de chasse. | feines Pulver. باروت خانه BARUT-HÂNE. magasin à poudre, moulin à poudre. | Pulvermagazin, Pulvermühle.

t باروتجى BARYTǦY. Sbst. fabricant de poudre, artificier. | Pulvermacher, Feuerwerker. باروتجى باشى BARYTǦY-BÂŠY. chef des artificiers; directeur des magasins à poudre impériaux. | Oberfeuerwerker, Direktor der kaiserlichen Pulvermühlen und Pulvervorräthe.

t بارُوتخانه oder بارتخانه BARYT-HÂNE. s. باروت

p بارُون BÂRÛN. Sbst. باغ شركى échalas.| Baumpfahl, Rebenpfahl.

p بارور BÂRWER. Adj. vgl. بار fertile; pleine (des femelles), enceinte. | Früchte tragend, fruchtbar; trächtig, schwanger.

t بارُوش BARUŠ. Sbst. faubourg. | Vorstadt, = واروش

t o بارون BARUN. s. باری

p بارة BÂRA. Sbst. arack, eau-de-vie.| Arack, Brandtewein (aus Reiss oder Hirse).

p بارو BÂRA. Sbst. s. بارو

p بارة BÂRA. Sbst. آت cheval. | Pferd.

p بارة BÂRA. Sbst. vgl. بار fois, cas.| Mal, Fall, Rücksicht, Hinsicht. دیگر بارة DIGER BÂRA. une autre fois. | ein anderes Mal, zum andern Male. — در بارهٔ DER BÂRE-I ....en cas que...| im Fall dass, in Rücksicht auf, in Bezug auf. دو بارة DU-BÂRA. deux fois; de nouveau, encore; doublet, rafle (au jeu); mauvais tour. | zwei mal; nochmals, wieder; die Zwei, od. Doppelwurf, Pasch (im Würfelspiel); ein böser Streich, Hinterlist.

p پارة PÂRA, PÂRE. Sbst. قطعه morceau, pièce; pièce de petite monnaie; le 40me de la piastre turque, petite monnaie, argent (en général), boulet de canon. | Stück, sowohl ein einzelnes Ganzes als ein abgebrochenes Stück; ein Geldstück, spec. 1/40 Piaster, im Werthe = 1/2 Pfennig sächsisch; in der Vulgärsprache überhaupt Geld, kleines Geld; — eine Stückkugel. یك پارة ein Stück. پارة پارة en pièces.| stückweise; — bei Aufzählung einzein gedachter Gegenstände, Personen u. s. w. نیجه پارة قلاع einige (Stück) Festungen. بر پارة سی چوق عقلی آز آدم ein Mensch der viel Geld und wenig Verstand hat. اون پارة طوب zehn (Stück) Kanonen. — ETMEK = پارلمق

p t پارلمق oder پارلامق PARALAMAK und پارلمك PARELEMEK. Aor. پارلار PARALAR, PARELER. Vb. act. mettre en pièces, casser, briser, hacher, déchirer, distribuer; tuer. | zerstückeln, zerhacken, zerbrochen, zerspalten, zerreissen, zerschneiden, vertheilen; todtschlagen. — Deriv. پارلنمك PARELENMEK. Vb. refl. u. pass. se briser, se mettre en pièces. | zerstückelt u. s. w. werden, zerbrechen (intr.).

a بارى BÂRI. Sbst. créateur, Dieu. | der Schöpfer, Gott vgl. بار

p بارى BÂRÎ. vgl. بار Sbst. برکرّه une fois.| ein Mal; als Adv. par une fois, au moins.| einmal, auf einmal, wenigstens.

t o باری BARY oder باريه BARYE, auch بارو und باروه Sbst. totalité, le tout, achèvement; tous. | das Ganze, Totalität, Vollendung, alle, = تمامی . هیچ بیسی . — باری ایل toute l'année. | das ganze Jahr. باریه اول اویقودین اویغاتدینك du erweckest Alle aus diesem Schlafe. باریه ایلکا ارسال ایتدی er schickte zu dem ganzen Stamme. باروه بوغین قمه سوی آلدیلار sie haben Alles zusammengenommen. قیلغان انی باریدین ممتاز indem du ihn vor Allen auszeichnest.

p باریدن BÂRÎDEN Vb. intr. pleuvoir.| regnen.

t o باریش BARYŠ. Sbst. v. بارمق action d'aller, marche. | das Gehen, der Gang.

t o باریشمق BARYŠMAK. s. بارمق Deriv. III.

p باریك BÂRÎK. Adj. اینجه mince, subtil.| fein, zart, dünn. باریك میان BÂRÎK-MIJÂN oder باریك بدن BÂRÎK-BEDEN. à taille svelte. | von zartem oder schlankem Wuchse. باریك بین BÂRÎK-BÎN. sagace. | scharfsichtig, scharfsinnig. سخنهای باریك SUHUNHÂ-I BÂRÎK. tendres, douces paroles. | zärtliche Worte

p باریکی BÂRÎGÎ. Sbst. subtilité. | Feinheit.

t o باریین BARYN. s. باری

p باز BÂZ. Sbst. طوغان a باری s. u. faucon. | der Falke. قرا قوش — باز خشین der schwarze Falke, = قره صونقر شاهین

p باز BÂZ. [Rad. v. باختن] in pers. Zusammensetzungen: jouant, qui joue. | spielend. جان باز CÂN-BÂZ. qui risque sa vie, danseur de corde.| einer der mit dem Leben spielt, Wagehals, Seiltänzer. حیله باز HÎLE-BÂZ. astucieux, fourbe. | Ränkespieler, schlauer, listiger Mensch. قوشباز KUŠ-BÂZ. oiseleur. | Vogelsteller. قمار باز KYMÂR-BÂZ. joueur. | ein Spieler, = قمارجی

p باز BÂZ. Sbst. répétition; de nouveau, encore, à reculons, en arrière. | Wiederholung, ein neues Mal, als Adv. = t کرو nochmals, wieder, von neuem; zurück, rückwärts. باز کشتن dire ouvertement. | offen sagen. در باز است la porte est à reculons (ouverte). | die Thür ist rückwärts (steht offen).

p باز BÂZ'. s. باج

p t بازار BÂZÂR, auch پازار Sbst. a سوق p چارسو marché; lieu de marché; jour de marché. | Markt, Marktplatz, Markttag, Kauf, Handel. — ETMEK. marchander, commercer, faire le marché, convenir du prix. | markten, handeln, sich über den Preis einigen. بازار بوزمق BAZAR BOZMAK. rompre le marché.| den Handel abbrechen. قطع بازار ایتمك conclure le marché. | den Handel abschliessen, = کسمك . — بازار کونی BAZAR GÛNÎ, auch schlechthin BAZAR. dimanche. | der Sonntag, (an welchem Markt gehalten wird), = شنبه . — بازار ایرتسی lundi. | Montag. vgl. ایرتسی. — بت بازاری BIT-BAZARY. vulg. für بات بازاری lieu des enchères. | Ort wo öffentliche Versteigerungen gehalten werden. vgl. بیع بات. — بازاره کیدن BAZARA-GIDEN. acheteur, pourvoyeur. | Einkäufer, Schaffner. بازار خلقی BAZAR-HALKY. les hommes du marché, de la halle. | das Marktvolk, Janhagel. شکار بازار ŠIKÂR-I BAZAR. chose achetée au-dessous du prix. | etwas wohlfeil oder unter dem Preise eingekauftes (wörtlich Marktbeute).

p t بازارجی BAZARÓI. Sbst. revendeur, petit marchand, débitant.|Händler, Kleinhändler.

p بازرکان s. بازرکان

p t بازارلشمق BAZARLAŠMAK. Vb. intr. marchander, traiter du prix, convenir du prix.| handeln, sich über den Preis einigen, den Kauf machen.

p t بازارلق BAZARLYK. Sbst. commerce; commerce charnel. | Handel; fleischlicher Umgang. Kam. s. v. الاختضاع — بازارلق بوزمق = بازار بوزمق den Handel abbrechen, den Handel nicht halten.

p بازاری BÂZÂRÎ. Adj. u. Sbst. qui a rapport au marché, qui n'est pas artistique; public; négociant, vendeur. | zum Markte gehörig, marktmässig, öffentlich; Handelsmann, Verkäufer, = بازارجی

p بازام BÂZÂM. Sbst. صلنجق escarpolette, balançoire. | Schaukel, Schwinge.

p بازپرس BÂZPURS. Sbst. interrogatoire.| wiederholtes Fragen, Ausfragen, Ausforschen, Verhör, Untersuchung.

p بازپس BÂZPES. Sbst. derrière. | die Rückseite, das Hintere, Letzte, Ueberbleibsel. Adv. par derrière. | rückwärts, Gegentheil v. بیشتر

p بازپسین BÂZPESÎN. Adj. u. Adv. dernier, à la fin. | der Letzte; zuletzt.

p بازیچه BÂZÎÇE = auch بادیچه Sbst. balançoire, escarpolette. | Schaukel, Schwinge. vgl. بازام

p بازخاست BÂZHÂST v. خاستن Sbst. قیامت le jour de la résurrection. | Auferstehung, Auferstehungstag.

p بازخواست BÂZHÎST v. خواستن Sbst. جواب پاسخ interrogatoire; réponse; le jour du dernier jugement. | Verhör; Antwort; der Tag des Gerichts bei der Auferstehung.

p بازخواه BÂZHÂH v. خواستن Sbst. qui fait l'interrogation, juge instructeur.| einer der verhört, Untersuchungsrichter.

p بازخیز BÂZHÎZ v. خاستن Sbst. قیامت résurrection. | die Auferstehung, = بازخاست

p بازدار BÂZDÂR. Sbst. طغانجی fauconnier. | Falkner.

p بازداشت BÂZDÂŠT. Adj. منع ایدیجی qui empêche, opposant. | hindernd, hinderlich.

p بازده PÂREDE. Adj. foulé aux pieds.| mit Füssen getreten.

p t بازرگان BAZYRGÂN (BÂZYRGJAN u. BAZYRGEN), auch بازرگان, gebräuchlicher als بازارکان Sbst. marchand, négociant, acheteur, chaland; vulg. fripier. | Kaufmann, Handelsmann (im Grossen und im Kleinen), Käufer, Kunde; vulg. Trödler. بازرگان باشی BAZYRGAN-BÂŠÎ. chef-fournisseur. | Lieferant, Hoflieferant.

p t بازرگانلق BAZYRGANLYK. Sbst. commerce, négoce. | Handel, Handelschaft. — ETMEK. commercer, négocier, trafiquer. | Handel treiben.

p بازرگانی BÂZYRGÂNÎ = بازرگانلق

p بازك BÂZEK. Sbst. Demin. v. باز épervier. | Sperber, auch بازك ترکی oder بازکی und t طلوجه طغان

p بازگشت BÂZGEŠT. Sbst. retour. | die Rückkehr.

p بازگون BÂZGÛN und بازگونه BÂZGÛNE, auch باژگون und وازگون Adj. عکس . ترس . باشی اشاغی renversé; à l'envers. | verkehrt, das Oberste zu unterst gekehrt. بازگونه خطّ genus scripturae. Ali Schir. Q.

p بازكى BÂZKOI. s. بازك

p بازكير BÂZGIR. Sbst. مورخ historien, narrateur. | Erzähler, Referent, Geschichtsschreiber.

t بازلماق BAZLAMAĞ. Sbst. sorte de pain qui se mange pendant le carême du Ramazan. | ein dünner Brodkuchen. Kam. s. v. زلحلاجة — ein Gebäck welches zur Zeit des Fastens im Ramazan gegessen wird.

t بازلمه BAZLAMA. Sbst. = بازلماق

p z بازماندى BÂZMÂNDE. Adj. u. Sbst. باقى قالمش . كيرو قالمش qui reste, restant, reste. | zurückbleibend; das Zurückbleibende, der Ueberrest.

fr بازن BÂZEN oder بيزن BEZEN. Sbst. basin. | eine Art feiner Barchent.

p بازنده BÂZENDE. [v. باختن] Sbst. joueur. | der Spieler

p بازو BÂZU. vulg. BÂZY. Sbst. قول bras; force, vigueur, autorité. | Arm, Oberarm; Kraft, Stärke, Gewalt, Ansehen. بازو كمكى BAZY-KEMIKI. l'os du bras. | der Armknochen.

وار قوتنى بازوى oder وار قوتنى بازويه ويرمك ثمنه كتورمك seine ganze Kraft anwenden.

p بازوبند BÂZUBEND. Sbst. عضاد . عضد a t قولجق bracelet, brassard. | Armband (als Schmuck oder Amulet getragen;) Armschiene.

p بازودراز BÂZU-DERÂZ (BAZYDRAZ). Adj. u. Sbst. à longs bras. | langarmig; einer dessen Macht sich weit erstreckt, ein mächtiger Sieger und Herrscher.

p t بازولى BAZYLY. Adj. ayant des bras. | armig. عريض بازولو à longs bras. | langarmig.

p t بازوند PAZWAND = بازوبند

p بازى BÂZÎ. Sbst. كراف t اوينون jeu, badinage. | Spiel, Scherz, Tändelei. قمار بازى jeu de hasard. | Glückspiel.

a بازى BÂZÎ. [باز] Sbst. Pl. بواز u. بواز auch ابوز u. ابواز faucon. | Falke. vgl. باز

p t بازى oder بازو PAZY. Sbst. bette, poirée. | Bete, Beisskohl, Mangold.

p t بازيچه BÂZÎÇE. Sbst. اويناجق petit jeu; chose subtile, mince; joujou. | Spielchen, Spielerei, Spielwerk.

p بازيدن BÂZÎDEN. s. باختن

p بازيگاه BÂZÎGÂH und بازيكده BÂZÎGEDE. Sbst. place de jeux. | Spielplatz.

p بازيگر BÂZÎGER. Sbst. jongleur. | Gaukler, Seiltänzer.

p بازيگرى BÂZÎGERÎ. Sbst. métier du jongleur. | Gaukelei, Seiltänzerei.

p باس BÂS. Sbst. قورقو crainte, peur. | Furcht.

t o باس BAS. Imperat. v. باسمق

a باس BAES. Sbst. ضرر . زور . قتاق . يكيتلك mal, malheur, adversité, peine, affliction, intention du mal; bravoure, audace, valeur, intrépidité, puissance. | Schaden, Uebel, Unglück, Widerwärtigkeit, Absicht zu schaden, Tapferkeit, Kühnheit; Macht, Gewalt. لابأس فى القضا oder انده بر باس يوقدر il n'y pas de mal, il n'y a point d'intention de nuire. | es ist keine üble Absicht dabei, es ist durch Zufall geschehen.

t پاس PAS. Sbst. زنك آشى وآينه rouille, vert-de-gris, oxyde. | Rost, Grünspan, Schmutz der sich an eine Sache ansetzt. پاس طوتمق oder پاس باغلامق = پاسلنمق se rouiller. | rostig werden, verrosten, Rost ansetzen.

پاسلدرمق (mit dem Accus. d. S.) oder پاسلنمق (mit dem Genit. d. S.) dérouiller, polir. | vom Roste reinigen, polieren پاس يمش rouillé. | vom Roste angefressen, rostig.

p پاس PAS. Sbst. garde, protection; garde de nuit; partie de la nuit et en général partie d'une chose; soin, peur; gardien. | Wache, Schutz; Nachtwache (vigilia), Theil der Nacht; überhaupt Theil einer Sache; das Wachen, Schlaflosigkeit vor Kummer, Sorge, Furcht; Wächter, = پاسبان

it پاساپورتا PASAPORTA. Sbst. passeport. | Reisepass.

p پاسبان PÂSBÂN und پاسوان PÂSWAN (vulg. PASWAND), auch kurz پاس Sbst. gardien de nuit. | Wächter, Nachtwächter, Feuerwächter auf einem Thurme, Schildwache. پاسبان فلك PÂSBÂN-I FELEK. la planète Saturne. | Himmelswächter, d. i. der Planet Saturn

p پاسبانى PÂSBÂNÎ. Sbst. garde, vigilance, soin. | Wache, Bewachung, Bewahrung, Vorsorge. — ETMEK. garder. | bewachen, Wache halten.

پاستا PASTA, auch پاستلو . پستو . پاسطلو

پستاو . پاستو PASTAW. Sbst. (ungarisch posztó.) pièce de drap. | ein Stück Tuch.

p پاستاده PÂSITÂDE. Adj. حاضر a prompt, en ordre. | auf dem Fusse stehend, d. i. bereit, fertig zu einer Sache.

t پاسترمه PASTYRMA. s. باصدرمه

پاستناى PASTINAÎ. Sbst. panais. | Pastinake. (pastinaca).

t o پاستون BASTUN. Sbst. LT. باليف coussin, lit. | Kissen, Bett.

it پاستيون BASTIÛN. Sbst. طابيه bastion. | Bastion.

p پاسخ PÂSUH. Sbst. جواب réponse. | Antwort. پاسخ دادن répondre. | Antwort geben.

p پاسدار PÂSDÂR. Sbst. = پاسبان

a پاسرهم BI-ESRIHI. [بالسرهم . بالسرها] complet, total, exclusivement. | vollständig, ausschliesslich.

t o پاسروغ BASRUĞ. Sbst. objets meublant une tente. | Geräthschaften im Zelte.

a پاسط BÂSYT. 1. Sbst. فراش celui qui étend; qui étend les tapis etc. dans les maisons des grands; qui tend l'arc. | der welcher etwas ausbreitet, der Diener in den Häusern der Vornehmen, welcher den Teppich u. dgl. ausbreitet; der Bogenspanner. 2. Adj. étendu, ouvert, vaste. | ausgebreitet, offen, weit.

t پاسطرمه oder پاستيرمه PASTYRMA. richtiger باصدرمه Sbst. (παστουρμάς). viande séchée à l'air, chair fumée. | an der Sonne gedörrtes Fleisch, Rauchfleisch. پاسطرمه بكلرى Stockseiten

t o پاسغى = t پتغى Presse. s. پاسمق

gr پاسقاليه PASKALIA oder پاسخاليه 1. Sbst. (πασχαλιά). pâques. | das christliche Osterfest. 2. ليلق lilas (plante). | der sogenannte türkische Hollunder, welcher zu Ostern blüht (syringa vulgaris).

t o پاسقيج und پاصقيج PASKIÇ. Sbst. escalier, échelle. | Treppe, Leiter.

t پاسلامق oder پاسلمق PASLAMAK. Vb. intr. v. پاس Aor. پاسلار PASLAR. rouiller, enrouiller, oxyder. | rosten, einrosten, oxydiren. پاس پاسلار PAS PASLAR. oxydable. | verkalkbar. — Deriv. I. پاسلنمق PASLANMAK. Aor. PASLANYR. Vb. refl. pass. se rouiller, s'oxyder. | rostig werden, verrosten, oxydiren. Grünspan ansetzen, schmutzig werden, verschmutzen — II. پاسلاندرمق PASLANDYRMAK Vb. refl. caus. oxyder. | oxydiren. vgl. پاس

t پاسلامه PASLAMA und پاسلاندرمه PASLANDYRMA. Sbst. oxydation.

t پاسلو PASLY. Adj. rouillé. | rostig, grünspanig, schmutzig. s. پاس

t پاسلولق PASLYLYK. Sbst. rouille, état d'être rouillé. | Rost, das rostig sein, Schmutz, Verschmutzung. s. پاس

t o پاسليق PASLYK. Adj. = پاسلو

t o پاسمق BASMAK. Vb. act. Aor. باسار BASAR. LT. بخش كردن distribuer, partager. | vertheilen. — Deriv. پاسدرمق BASDYRMAK u. پاستورمق Vb. caus. LT. بخش كنديلمك faire distribuer. | vertheilen lassen. vgl. باصمق

t پاصمق s. باصمق

p پاسوان s. پاسبان

a پاسور BÂSÛR. Pl. بواسير BEWÂSÎR. Sbst. علة سيل hémorroïde. | Hämorrhoiden.

p پاسيدن PÂSÎDEN. Vb. act. = پاس داشتن t بكلمك . صقلامق garder, conserver, observer. | bewahren, bewachen, beobachten.

p باش BÂŠ. Rad. u. Imperat. v. بودن = t اول sois. | sei.

t باش BAŠ. Sbst. a رأس p سر LT. خوشه . سردار tête; tout ce qui est en haut, le haut, sommet, bout; qui est à la tête, chef, principal, premier; qui est au commencement, racine, source, origine; — proue d'un navire, chapitre (spéc. le premier) d'un livre; sommet de la tête, épi, bouton (v. BAŠ WERMEK); personne, individu. | Kopf, Haupt, überhaupt was oben ist, oberes Ende [Gegentheil v. ايلق], Spitze, Gipfel, Scheitel oder Wirbel des Kopfes), Kornähre, der junge Trieb bei Pflanzen, Knospen, das Eiterbläschen an der Spitze eines Geschwüres (s. BAŠ WERMEK), was am Anfange ist, vorderes Ende, Anfang, Vordertheil des Schiffes, Vorsteher, Anführer, Anfangskapitel eines Buchs (überhaupt Kapitel), Quelle, Ursprung, Person, Individuum. — ETMEK oder — KYLMAK. = a ترئيس préposer q. qn. à q. ch., faire q. qn. chef de q. ch.; faire réussir. | Jemanden vor-

setzen, zum Vorsteher oder Anführer machen; Jemanden das Uebergewicht über andere oder das höhere Ansehen geben, ihn vorwärts bringen. — OLMAK *être préposé, présider, être chef, être bon à q. qn., réussir* | einer Sache oder andern vorstehen, vorgesetzt sein, das höhere Ansehen haben, gleich und ebenbürtig sein, seine Sache vorwärts bringen. باش قالدرمق *lever la tête, se récolter; encourager q. qn.* | das Haupt erheben, Muth gewinnen, sich empören; einem Andern das Haupt erheben, ihn ermuthigen. باش ويرمك *donner la tête, la vie pour . . .; présenter le bout, bourgeonner; se former en épi.* | den Kopf hingeben, sein Leben opfern; eine Spitze bieten, eine Spitze treiben, z. B. von einem Geschwür ein Eiterbläschen bilden, eitern, schwären; von Pflanzen: Sprossen oder Knospen treiben; vom Getraide: Aehren ansetzen. باش قومق *baisser la tête, se prosterner.* | das Haupt niederbeugen, sich niederwerfen. باشه وارمق — باش اوكرمك s. اوكرمك *être fini.* | zu Ende kommen, fertig sein. باشه قاقمق *faire des reproches.* | einem an den Kopf werfen, Vorwürfe machen. باشه كچمك *devenir chef.* | an die Spitze kommen, die Führung übernehmen. باشه كلمك oder باشدن كچمك *arriver à q. qn. (des événements).* | einem zustossen. باشه چقمق *parvenir, résister, rivaliser, réussir.* | zu Kopfe wachsen, einem nacheifern, zu gleichen streben, wohin gelangen, seinen Zweck erreichen. باشدن چقمق *perdre la tête, se récolter.* | den Kopf verlieren, rathlos werden; sich der Obergewalt entziehen, die schuldige Achtung verweigern, sich unabhängig zu machen suchen, sich auflehnen. باشدن چقارمق *séduire, débaucher.* | verführen. باشدن قويه اورمق *gouverner droit sur la côte.* | gerade auf die Küste zusteuern. باشده اولتورمق *avoir la première place.* | an der Spitze sitzen, den ersten Platz oder Rang innehaben. باش اغريسى *mal de tête, désagrément, déboire, difficulté.* | Kopfschmerz, Unannehmlichkeit, Ungelegenheit, Täuschung. باش اغريسى بارم *migraine.* | einseitiger Kopfschmerz. باش اوستنه oder باش اوزره *volontiers.* | auf das Haupt, d. i. von Herzen gern. باش اوجنده *sur la tête, tout près.* | auf dem Kopfe, nicht daneben. كندى باشنه نach eigenem Gutdünken. كندى باشنه كتمك nach seinem Kopfe gehen, auf seinem Kopfe bestehen. باشنه صوق كچمك *s'enrhumer du cerveau.* | den Schnupfen haben. باشم ايچون und باشك ايچون *par ma tête ou par la tête (formule d'affirmation).* | bei meinem Haupte, oder bei deinem Haupte (Betheuerungsformel). باشدن باشه od. باشدن اياغه *de fond en comble, d'un bout à l'autre.* | von einem Ende zum andern. يكى باشى *nouvel an.* | Neujahr. اقچه باشى, auch allein باش *agio.* | Aufgeld. بيك باشى BIŠ-BAŠY (BIMBAŠY). *chef de bataillon.* | Anführer über Tausend, Bataillonschef. vgl. باشى — باش چاوش *sergent-major.* | Oberfeldwebel. s. چاوش — باش ويروغ BAŠ WEROO. *chef, chef de bandit.* | Anführer, Bandenführer. باش اشاغى BAŠ-AŠAGY u. t باش توبان BAŠTUBAN od. باش توبمان BAŠTUMAN. *à la renverse, la tête en bas.* | verkehrt, das Oberste zu unterst, = a منكوس p سرنكون — باشى طشره عورت *femme galante.* | eine leichtsinnige, liederliche Weibsperson, = صوقاق سپوكسى عورت. — باش جغمسى s. جغمه. — اموز باشى s. اموز. — باش چيمق s. چيمق — باش اورمق s. باشورمق. — باشك صاغ اولسون dein Haupt sei gesund! d. h. wenn du nur gesund bist, oder wenn du nur den Kopf nicht verlierst, dem andern Schaden kann noch abgeholfen werden. عقلى باشنده در sein Verstand ist in seinem Kopfe, d. h. er hat seine fünf Sinne, weiss sich zu helfen, weiss wie die Sachen stehen. عقلى باشنده دكل oder عقلى باشندن كتدى er weiss nicht was er thun soll. باليق باشدن قوقار der Fisch stinkt (zuerst) am Kopfe. Sprüchw. d. i. das Verderben kommt von oben. (Redhouse).

p باش PÂŠ. [Rad. v. باشيدن] in pers. Compos. *qui répand.* | verbreitend. ضيا باش ZIÂ-PÂŠ oder نور باش NÛR-PÂŠ. *qui répand de la lumière, luisant.* | Licht verbreitend, leuchtend. شعله باش ŠÖ'LE-PÂŠ. *flamboyant.* | flammend. شعشعه باش ŠA'ŠA'A-PÂŠ. *éclatant.* | Strahlen verbreitend, strahlend.

t باشا oder پاشه PAŠA. Sbst. *Pacha des Jenitsaires.* | Ehrentitel mit dem man früher die Janitscharen anredete; ursprünglich PAŠ mit dem Vocativpartikel Â. s. ا

t پاشا PAŠA Sbst. امير الامراء. دستور. وزير. خان. خانان. خان. *Pacha; titre des grands, des ministres, des gouverneurs des provinces; le grand-vizir.* | Pascha, höchster Titel der Civil- und Militärbeamteten, eigentlich Oberster, Meister. Den Titel, welcher auf Lebenszeit verliehen wird, führen der Grossvezir und die gewesenen Grossvezire, durch Heirath mit der Familie des Kaisers verschwägerte Personen, alle Minister und höhern Staatsbeamteten. Statthalter, Generale, Admirale; Pascha, ohne weiteren Zusatz, ist immer der Grossvezir. پاشا قپوسى PAŠA-KAPYSY. *palais ou résidence du grand-vizir; dans les provinces: l'hôtel du gouverneur.* | Residenz des Grossvezir, in den Provinzen: das Regierungsgebäude oder Palast des Stadthalters.

t باشارمق BAŠARMAK und باشيرمق Vb. act. Aor. باشاريرم BAŠARYR. *accomplir, achever, venir à bout.* | vollenden, zu Stande bringen. — DUTIT. I. باشاماماق BAŠA'IMAMAK. Vb. neg. — II. باشاراماماق BAŠARA'MAMAK. Vb. neg. impers. *ne pas être en état d'achever.* | nicht zu Stande bringen können. BU IŠI BAŠARAMADYLAR. sie konnten damit nicht zu Stande kommen.

t باشاشاغى BAŠAŠAGY. s. باش اشاغى s. v. باش

t o باشاغ BAŠAG, auch باشاق u. بشق Sbst. اوق دمرى p پيكان *pointe de la flèche.* | Pfeilspitze. vgl. d. Flgde.

t o باشاق BAŠAK. Sbst. LT. بدعت *nouveauté, nouvelle.* | etwas Neues, was (zum ersten Male) zum Vorschein kommt. vgl. d. Flgde.

t باشاق BAŠAK. بشاق . بشق Sbst. a سبل p خوشه *épi.* | Aehre. باشاق طوتمق *monter en épi.* | Aehren ansetzen. vgl. باش u. d. Vhgde.

t باشالق PAŠALYK. Sbst. *dignité, charge, gouvernement d'un Pacha; province de l'empire.* | Rang und Würde eines Pascha; Provinz des Reichs, an deren Spitze ein Pascha steht.

t باشالو PAŠALY. Adj. u. Sbst. *digne d'un pacha; espèce de vêtement.* | eines Pascha würdig, pascha-ähnlich; Benennung einer Art Kleidung. باشلو قواق *espèce de bonnet.* | eine Art Kopfbedeckung, die für die anständigste gilt.

p باشامه BAŠAME. Sbst. *voile dont les femmes se couvrent la tête.* | ein Schleier, womit die Frauen den Kopf verhüllen.

t o باشباغ BAŠBAG. Sbst. LT. سربند *bandeau, bandelette.* | Kopfbund.

t باشپرمق BAŠPARMAK. s. پرمق

t باشبوغ BAŠBOO. Sbst. a رئيس p سارديوغ *chef de division, de nation, de secte, général d'armée.* | Haupt, Vorsteher, Stammesoberhaupt, Commandierender einer Armee oder Division. s. باش u. بوغ

t باشترجمان BAŠ-TERGÛMÂN. Sbst. *premier drogman.* | oberster Dolmetscher. s. باش u. ترجمان

it باشترده BAŠTARDA oder باشطرده Sbst. (*it bastarda*). *galère.* | Galeere (mit Segeln), ein langes Lastschiff auf Flüssen. — Meninski: Hauptschiff, Admiral-Galeere. *capitane, galère bâtarde.*

t o باشتوبان BAŠTUBAN oder باشتومان BAŠTUMAN. s. باش

t باشجغز BAŠCYGYZ. Sbst. Dem. v. باش *petite tête, bouton.* | Köpfchen, Knopf, Knöpfchen.

t o باشجى BAŠCY. Sbst. *qui marche à la tête, chef, guide.* | der vorangeht, Führer, Oberhaupt. vgl. باش

t باشجى BAŠCY. Sbst. *qui cuit et vend des têtes et pieds de mouton.* | eine Art Koch, der die Köpfe und Beine, hauptsächlich von Schafen, zubereitet und verkauft. — پاچه جى

t باشرمق BAŠARMAK. s. باشارمق

t o باشيرمق und باشرمق Vb. act. LT. سركردن *commencer.* | anfangen, = باشلامق vgl. باش

t باشطرده s. باشترده

t باشق s. باشاق

t o باشقا s. باشقه

t o باشقارمق BAŠKARMAK. Vb. act. *commencer, gouverner, guider; achever.* | anfangen, anführen, vorausgehen; ausführen, zu Ende bringen. (VL. t آتمق p برافكندن projicere et abigere. Alî Schîr.). باشقارا آلمادى *il ne sut pas gouverner.* Q. باشقارغوديك qui exequi rem possit. Q.

t باشقه BAŠKA oder بشقه und باشقا Pronom. indef. Adj. u. Adv. علاحده a تنها *autre, seul, différent, séparément, à part; précédé de l'ablatif: un autre que, autre chose que, autrement, outre.* | anderes, ein anderes, abgesondertes, allein stehendes; abgesondert, allein, verschieden; mit vorhergehendem Ablativ: ein anderer als, ein anderes als, anders als, ausser, ausserdem. بر باشقه آدم *un autre homme.* | ein Anderer. بر باشقه *séparé, un autre.* | einzeln, getrennt, abgesondert, ein

Anderer. جدا جدا p = باشقه باشقه *chacun separément.* | einzeln, jedes für sich. بلم باشقه NAM BAŠKA. *tout à fait un autre.* | durchaus anders, ganz anders. باشقه چقمق *devenir son maître, passer maître, avoir fini son apprentissage.* | selbstständig werden, d. i. nach vollendeter Lehrzeit Meister werden, sein eigenes Geschäft gründen. باشقه يره قومق *mettre à part, mettre séparément.* | bei Seite legen, die Sachen einzeln hinlegen. باشقه

باشقه oder باشقه باشلرينه = a مستقل برأسه *indépendant.* | selbstständig, jedes für sich. Kam. s. v. الشدون

t باشقه جه BAŠKAĞA. Adv. s. d. Vhgnde. *séparément.* | einzeln, getrennt. باشقه جه قومق = باشقه قومق

t o باشقيان BAŠKYJAN. Sbst. LT. بندوق شترگمر *artillerie à dos de chameau.* | auf dem Rücken eines Kameels befestigte Kanone.

p باشكو BAŠKO. [باش كه او] Interj. *attendez! eh bien!* | warte! sich zu! nun, wohlan!

t o باشلاتيب u. باشلاتيب s. d. Flgde.

t باشلامق BAŠLAMAK. u. باشلمق Vb. intr. v. باش vgl. باشلار Aor. باشلامق BAŠLAR. شروع اتمك . ابتدا اتمك VL. ايلروكتمك p پيش رفتن LT. سركردن *être à la tête, commencer, commander, passer devant, guider.* | an der Spitze stehen, den Befehl führen, anfangen, vorangehen, führen, den Weg zeigen. اول جيرگنى باشلاب dieses Heer anführend. Ali Schir. (Q. admonens, increpans). يول باشلامق den Weg zeigen. — Deriv. I. باشلامامق BAŠLAMAMAK. Vb. neg. بزنى باشلامسلكيز wenn ihr uns nicht führt. Abulg. — II. باشلانمق oder باشلنمق BAŠLANMAK. Vb. pass. LT. سردار شدن *être mis à la tête.* | Anführer werden. — III. باشلاتمق oder باشلتمق BAŠLATMAK. Vb. caus. LT. سردار كردن *mettre à la tête.* | an die Spitze stellen, zum Anführer machen.

t باشلانغيچ BAŠLANGYĆ. Sbst. *commencement.* | Anfang, Beginn. Adv. = ابتداده *au commencement.* | am Anfange. ايشلاباشلانغيجى = فاتحة الامر *l'introductif.* | Einleitung eines Prozesses, womit ein Rechtshandel beginnt.

t باشلق BAŠLYK. Sbst. *vêtement de tête, bonnet, capuchon, casque, têtière de la bride d'un cheval; chapiteau.* | Kopfbedeckung, Haube, Mütze, Kappe, Kapuze, Helm, [auch جبه باشلغى]; Kappzaum des Pferdes; Säulencapital oder Querbalken auf einem Pfosten.

t باشلو BAŠLY u. باشلى Adj. *qui a une tête, une cime.* | einen Kopf oder Spitze habend, köpfig, spitzig. اوچ باشلو ÜĆ-BAŠLY. *qui a trois têtes.* | dreiköpfig. بللو باشلو BELLI-BAŠLY. *notable, distingué.* | wohlbekannt, hervorragend, ausgezeichnet. بيوك باشلو BÜJÜK-BAŠLY. *qui a une grande tête, un grand esprit.* | dickköpfig; guter Kopf. چك باشلى PEK-BAŠLY. *entêté.* | hartköpfig, eigensinnig. سورى باشلو SIWRI-BAŠLY. *tête pointue.* | Spitzkopf. طاس باشلو TAS-BAŠLY. *chauve.* | Kahlkopf. باشلو صوپه *bâton ou canne avec une pomme.* | ein Stock mit einem Knopfe. باشلو باشنه BAŠLY BAŠYNA. *indépendant, émancipé, libre.* | unabhängig, frei, der nach seinem Kopfe handelt, für sich selbst arbeitet. باشگر باشلو باشنه نماز قلمق für sich allein beten. باشلو اولچمش اولچك *mesure qui est comble.* | ein gutgemessenes, volles, gehauftes Maass. Kam. s. v. الزامخ. — باشلو طولق *être plein au point de déborder.* | bis zum Ueberlaufen voll sein. باشلو طولدرمق *remplir jusqu'à faire déborder.* | bis zum Ueberlaufen anfüllen. Kam. s. v. الطفوح u. الاطفاح. — باشلو اولمق BAŠLY OLMAK. (vom Winde) eine bestimmte Richtung haben. باشلو اولميوب

اقسمتدجه كاه بو طرفدن وكاه او طرفدن اسمك ohne bestimmte Richtung bald von einer bald von der andern Seite wehen. Kam. s. v. التذاب

t باشلوجه BAŠLYĞA. Adv. *principalement.* | hauptsächlich.

t o باشليغ BAŠLYG und باشليق BAŠLYK oder باشلق Sbst. LT. سردار vgl. باش *commandant, général; commandement, domination.* | Anführer; Oberbefehl, Herrschaft.

t o باشليغ BAŠLYG und باشليق BAŠLYK. Conj. *et, avec, et les autres.* | und, mit, und die andern. سلطان احمد ميرزا ومظفر حسين ميرزا باشليغ سلاطين وبكشاهزادهلار Sultan Ahmed Mirza und Muzaffer Hosein Mirza und die übrigen Fürsten und Prinzen. Ali Schir. خواجه فخر الدين باشليغ بارچه Khodscha Fakhreddin und alle übrigen. Ali Schir. سيونچ باشليق بارچا ايل لارنينك خانلارى Sujuntsch und die übrigen Stammesfürsten. Abulg. 10. حكسانك بهادور باشليق اول جماعت ايتديلار Haksang Bahadur und jene Versammlung sagten. Abulg. 23. Q.

t باشمق BAŠMAK oder بشمق Sbst. بلوچ . كفش *sandale, soulier.* | Sandale, Pantoffel, Schuh. باشمق ديكجى *sandalier.* | Sandalenverfertiger.

t باشمقجى BAŠMAKĆY. Sbst. = باشمق ديكجى *sandalier, cordonnier.* | Sandalenverfertiger, Schuster.

t باشمقلق BAŠMAKLYK. Sbst. *droit de chaussure, revenus assignés sur des villes conquises ou sur les domaines impériaux, à la mère du grand-seigneur.* | Pantoffelgeld, eine Art Nadelgeld für die Mutter des Sultans, welches von den eroberten Städten oder auch von den grossherrlichen Domänen bezogen wurde.

t o باشن BAŠYN. Sbst. LT. چقيدلار *éclair.* | Blitz.

t باشنمق BAŠYNMAK. *se refuser, se cabrer contre q. ch.* Bianchi. باشنوب confugiens. Q.

p باشنه BAŠINA. Sbst. اوكچه *talon.* | Ferse.

p باشه BAŠE. Sbst. اوچه طغان *épervier, faucon de chasse.* | Sperber, der gelbe Jagdfalke, a باشق

t o باشورمق BAŠURMAK. [باش اورمق] Vb. intr. *se soumettre.* | sich unterwerfen. Q. = سرزن evenire, nasci.

t باش وكيل BAŠ-WEKIL. Sbst. *premier ministre, premier plenipotentiaire.* | oberster Minister, oberster Bevollmächtigter. s. وكيل

t باشى BAŠY. Sbst. eigentlich باش mit Pron. poss. der 3ten Person, *maître, chef, monsieur.* | Meister, Oberer, Herr: wird als blosse Höflichkeitsformel gebraucht, besonders in der Anrede, gegenüber Gewerbtreibenden, Kaufleuten u. s. w. ترجمان باشى TERÜMAN-BAŠY. *chef des drogmans, monsieur le drogman.* | Oberdolmetscher, vulg. Herr Dolmetscher. حكيم باشى HEKIM BAŠY. *chef des médecins, monsieur le docteur.* | Oberarzt, vulg. Herr Doktor (Arzt). درزى باشى DERZI BAŠY. *maître tailleur.* | Schneiderobermeister, Herr, Schneider.

p باشى PÂŠI. Sbst. صاچيلمك *diffusion.* | Zerstreuung. s. پاشيدن

t باشى بوزق BAŠY BOZUK. Sbst. (eigentlich: dessen Kopf verdreht ist, Tollkopf). *milice irrégulière.* | die irreguläre Miliz, türkische Landwehr. (Redhouse: „one whose clothes are not uniform").

p پاشيدن PÂŠIDEN. Vb. act. صاچمق . طاغتمق *répandre, disperser.* | ausbreiten, umherstreuen. پاشيده PÂŠIDE. *répandu, dispersé.* | ausgebreitet, umhergestreut, = صاچلمش

t باصامق BASAMAK, auch باصمق und باصمجق = بصمق Sbst. *échelon, degré d'un escalier.* | Sprosse einer Leiter, Stufe einer Treppe, Fussschemel, Fussgestell, Staffel worauf man tritt.

t باصترمق oder باصدرمق BASTYRMAK. s. باصمق Deriv.

t بارمه BASDYRMA oder بصدرمه Sbst. *viande pressée et sechée.* | gepresstes und getrocknetes Fleisch.

a باصر BÂSYR. Fem. باصرة BÂSYRA. Adj. [Part. v. بصر] *qui voit bien, voyant, clairvoyant, perspicace.* | sehend, scharfsehend, scharfsichtig.

t باصرمق BASYRMAK. s. باصمق Deriv.

a باصرة BÂSYRAT. (BÂSIRET). Sbst. *sens de la vue, faculté de voir, la vue.* | Gesicht, Gesichtssinn, das Vermögen zu sehen, = قوت باصره

t باصقو oder بصقو BASGY. Sbst. = باصقين *attaque.* | plötzlicher Angriff. باصقو اتمك *faire une attaque, un assaut.* | einen Angriff, einen Ueberfall machen, insbesondere bei Nacht.

t باصق BASYK. Adj. v. باصمق *déprimé, comprimé, serré.* | gedrückt, gepresst, niedergedrückt, eingedrückt, angedrückt. بوطلرى باصق آت ein Pferd, dessen Schenkel eingedrückt sind. Kam. s. v. حكل. — باصق صاچ an den Kopf angedrücktes Haar. Kam. s. v. المستلف

t o باصقيچ BASKYĆ. Sbst. *escalier, échelle.* | Treppe, Leiter.

t باصقلق BASYKLYK. Sbst. *impression, pression.* | das Drücken, Druck, Eindruck, eingedrückte Stelle, Vertiefung. اويقو باصقلغى *sommeil.* | Schläfrigkeit. هوانك باصقلغى *pression de l'air.* | Luftdruck.

t باصقى BASKY. Sbst. *presse.* | Presse (Werkzeug zum Pressen). باصقى آكسر BASKY EKSER. *clou à tête plate.* | Nagel mit flacher Kuppe.

t باصقين oder بصقون und باصقن Sbst. 1 *quelque chose de pressé, de comprimé.* | etwas gepresstes, ausgepresstes, zusammengepresstes. خرما باصقني *compote de dattes.* | eingestampfte Datteln, Dattelbrei — a زبيد Kam. 2. = باصقو p شبخون *surprise, attaque inopinée, attaque nocturne, assaut; — arrestation (en flagrant délit).* | Ueberfall bei Nacht, Ueberrumpelung, Ueberraschung, plötzlicher Angriff (Milit.); Ergreifen auf frischer That; Festnahme. باصقنه كتمك oder باصقين اتمك *faire une invasion.* | einen Einfall machen, in das feindliche Land. — حمله باصقوني Ueberfall der Büder während sich Frauen darin befinden. — Adv. *subitement, inopinément, irrésistiblement, pressant.* | plötzlich, unwiderstehlich, überwiegend, drängend.

a باصله BI-ASLIHI. s. اصل Adv. *dans son origine, originairement, par sa nature.* | in seinem Ursprunge, in seinem Wesen, eigentlich, von Haus aus, ursprünglich.

t باصمجي BASMAGY, auch بصمجي. باصمجي . بصمجي . بصماجي Sbst. v. باصمق *imprimeur, pressier, imprimeur d'indienne.* | Drucker, Buchdrucker, Kattundrucker.

باصماق BASAMAK. s. باصمق

t باصمق BASMAK oder بصمق und بسمق Vb. intr. u. act. Aor. باصار BASAR oder بسار Imperat. باص BAS und بص oder بس — Synon. چيپنمك . ايلغلق . اورمق . بورومك . اوزرنه وارمق . يكمك . شجوم اتمك . حمله اتمك . شبخون اتمك . قسح اتمك *être lourd, peser sur q. qn., presser, imprimer, fouler, attaquer, surprendre, raincre, attraper sur le fait.* | drücken, pressen, schwer auf etwas liegen; auf etwas drücken, so dass eine Spur zurückbleibt, eindrücken, drucken; pressen, etwas in die richtige Lage drücken, mit den Füssen drücken, d. i. treten, eintreten, auftreten, stampfen; bedrücken, bedrängen; andringen, eindringen, z. B. in Feindesland, einen Einfall machen, überhaupt plötzlich eindringen, plötzlich angreifen, überrumpeln, überwinden, besiegen; überraschen, unerwartet (zu Besuch) kommen, bei einem Verbrechen überraschen, bei der That ergreifen, festnehmen. اويقو باصر *le sommeil le presse.* | der Schlaf drückt (auf Jemand, d. i. er ist schläfrig). ايز باصمق *suivre la trace.* | der Spur folgen. ايكن باصمق — ايكنمق *fouler aux pieds; persister à.* | treten; worauf bestehen. قدم باصمق *mettre le pied sur.* | den Fuss worauf setzen. يول باصمق *couper le chemin.* | den Weg abschneiden. مهر باصيب دور er drückt das Siegel auf. Abulg. چنكز خان نى اويونده باصالم wir wollen den Tschingiskhan in seinem Hause angreifen. Abulg. قلعه باصمق *surprendre, attaquer une forteresse.* | eine Festung überrumpeln. آوزنى بصر *il lui coupe la parole, il le fait taire.* | er unterdrückt seine Stimme, d. i. fällt ihm ins Wort, überschreit ihn, bringt ihn zum Schweigen. بص قلايي BAS KALAI. *tape dessus!* | verzimo ihn gut, d. i. immer drauf zu geschlagen! wacker drauf! اورت بص اتمك ÖRT BAS ETMEK. *assoupir une chose, la couvrir.* | decke drücke machen, d. i. zudecken. — Deriv. I. باصماق BASMAMAK. Vb. neg. — II. باصدرمق oder باصدورمق und بصدرمق BASDYRMAK. Vb. caus. *faire fouler, faire envahir, etc., étouffer, opprimer, supprimer; charger.* | drücken lassen, drängen lassen, einen Druck bewirken, eine Last auflegen, beladen; unterdrücken (z. B. einen Schmerz, einen Aufstand), zurückdrängen, niederhalten, am Aufstehen hindern. چوقهي باصدرمق *fouler les draps.* | das Tuch walken. دري بي باصدرمق *fouler les cuirs.* | das Leder walken. اوزم باصدرمق *fouler ou écraser les raisins.* | die Trauben eintreten, keltern. — III. باصيرمق BASYRMAK. Vb. caus. *presser, serrer.* | drücken, festdrücken. قاپوني قپاپوب باصيرمق *fermer la porte en la poussant.* | die Thür andrücken. — IV. باصلمق BASYLMAK. Vb. pass. *être foulé, pressé, opprimé, attaqué, etc.* | getreten, gedrückt, gedrängt, angegriffen u. s. w. werden.

t باصمقلق oder بصمقلق BASMAKLYK. Sbst. *action de fouler, etc.* | das Treten, Drücken u. s. w. s. باصمق

t باصمه u. بصمه BASMA. s. باصمق *action de fouler etc. impression, pression, empreinte.* | das Treten, Drücken u. s. w., Druck, Eindruck, Prägung. — ETMEK. *imprimer.* | drucken. باصمه خانه BASMA-HÂNE. *imprimerie.* | Druckerei, Buchdruckerei. باصمه چرخي BASMA-ČARHY. *presse.* | Presse, Maschine zum Pressen, Buchdruckerpresse, = a مطبعه

t باصمجي oder باصمجي und BASMAGY. Sbst. v. باصمق *imprimeur, pressier, imprimeur sur indienne.* | Drucker, Buchdrucker, Kattundrucker.

t باصمجيلق BASMAGYLYK. Sbst. *imprimerie.* | Druckerei

t باصمق BAZAMAK und بصمق Sbst. مدرجه *degré d'un escalier.* | Treppenstufe, Tritt. s. باصماق

t باصمجي BASYGY. Sbst. — بصمجي *pressier, imprimeur.* | Drucker. كتاب باصمجي *pressier dans une imprimerie.* | der Drucker (in der Buchdruckerei) = طبعكار

a باضعه BAZY'A. Sbst. *blessure, coupure (lorsque le sang paraît à la surface, mais ne coule pas).* Quetschung, Verletzung die nicht zum Bluten kommt. = ازله EZLAH.

t باط PAT. Wort ohne bestimmte Bedeutung, das den Schall nachahmt, auch پات vgl. پاتلامق. — باط باط يورومك PAT-PAT JÜRÜMEK. *marcher lourdement, avec bruit.* | fest auftreten, trappen, aufstampfen. Kam.

t باطردي PATYRDY. Sbst. *bruit produit par les pieds des chevaux.* | Pferdegetrampel. s. باتردي

gr باطس oder باطوس BATYS. Sbst. (βάτος). *groseiller.* | Stachelbeerstrauch, = ترنك اوزومي قدانى

a باطل BÂTYL. [Partic. v. بطل] Adj. *vain, faux, futile, inutile, absurde, hors d'usage, oiseux.* | nichtig, leer, eitel; unnütz; falsch, unächt; grundlos, albern; veraltet, nicht mehr im Gebrauch (z. B. ein Wort); müssig. — Sbst. *fausseté, mensonge; feu.* | Falsches, Falschheit, Lüge, Gegentheil von حق; Spiel — ETMEK. *annuler, abolir, casser, etc.* | zu nichte machen, vertilgen, abschaffen, kassieren, absetzen (von einem Amte), wegnehmen; vgl. بطال. — لو باطل zû-BÂTYL. *habile joueur; le diable.* | geschickter Spieler; der Teufel. باطل السحر BÂTYL ES-SYHR. *celui dont l'enchantement est inefficace.* | dessen Zauber unwirksam ist. كفت وكو وكلام باطل unnütz Geschwätz, leere Worte.

a باطلا BÂTILEN. Adv. *en vain, inutilement.* | umsonst, vergeblich, unnütz.

a باطلجيلن s. باطلجيلن

a t باطللق BATYLLYK. Sbst. بيهوده لك. *vanité, frivolité.* | Nichtigkeit, Eitelkeit, unnützes Thun und Sprechen.

a t باطلمش BATYLMYŠ. Adj. [Participialform von einem sonst ungebräuchlichen Verbum باطلمق] *tombé en désuétude, aboli.* | abgekommen, abgeschafft, abgethan, aufgehoben, = معطل اولمش . بطال اولمش

a باطن BÂTIN. Pl. بواطن BAWÂTIN. Sbst. u. Adj. Gegentheil von ظاهر *intérieur; intime, caché, abstrus, mystique ou allégorique (le sens d'un passage ou d'un livre); celui dont l'être est caché, c. à d. Dieu.* | das Innere, Herz, Gemüth; inwendig, verborgen; dunkel, unverständlich [vgl. باطني]; was man nur durch innere Betrachtung, durch mystische Versenkung erkennt, dessen Wesen verborgen ist, das geheime Wesen d. i. Gott. vgl. Beidhawi zu Sur. 57. 3. ماهيت باطن oder باطن ماهيت der innere Stoff, das innere Wesen einer Sache [Gegentheil von صورت oder هيئت die äussere Form]

a باطنا BÂTINEN und باطنة BATINETEN. Adv. *en secret.* | im Geheimen.

it باطنته PATENTA. Sbst. *patente.* | Patent, Gesundheitspass, Geleitsbrief.

t باطنتلو PATENTALY. Adj. *qui a une patente.* | mit Patent versehen, Inhaber eines Geleitsbriefes.

a باطني BÂTINÎ. Adj. vgl. باطن *intime, caché, mystique.* | innerlich, verborgen, mystisch.

a باطنية BÂTINIJE. Sbst. *le Batenis, secte mahométane.* | Bateniten (d. i. Innerer), Name einer mohammedanischen Secte, deren Hauptlehre, dass jedes Aeussere ein Inneres und jede Koranstelle einen inneren allegorischen Sinn habe.

gr باطوس BATYS. s. باطس

t باطي BATY. s. باتي

a باع BÂ'. Sbst. قولاچ *brasse, mesure de longueur égale à cinq pieds.* | ein Längenmass von etwa 3 Ellen oder 1 Faden.

a باعث BÂ'IS. [Partic. v. بعث] Sbst. سبب . موجب . باعي . قوزغيجي . كوندريجي *qui envoie, qui excite, qui donne l'impulsion; auteur, créateur; cause, motif, occasion.* | der schickende, der welcher oder das was zu einer Sache Veranlassung giebt; Urheber, Schöpfer; Ursache, Veranlassung, Beweggrund, Motive, Gelegenheit. — OLMAK (mit dem Dativ des Obj.). *causer q. ch.* | Ursache oder Veranlassung zu etwas sein, Schuld sein an etwas.

اشبو باعث مكتوب dies ist der Grund, (Ursache, Zweck, Veranlassung) des Briefes.

a باعثة BÂ'ISET. Sbst. Femin. d. Vhgdn. *cause, impulsion.* | Ursache, Veranlassung.

a باعثية BÂ'ISIJET. Sbst. سببية *causalité.* | Causalität.

a باعد BÂ'ID. Adj. اوزاق . ابعد *éloigné.* | weit, entfernt.

t باغ und بغ BAG. Sbst. *p* بند . *a* عقد . قيد *lien, nœud, bande, bandelette, courroie; botte de foin ou paille, faisceau.* | Band, Binde, Schnur, Schlinge, Riemen, Fessel, Bund, Gebund. باغ چوزمك BAG ÇÜZMEK. *défaire un nœud.* einen Knoten auflösen. باغ اتمك BAG ETMEK oder بوكى باغ اتمك BÖGÜ-BAG ETMEK *enchanter.* | durch Zauber binden, bezaubern, behexen. vgl. باغلامق. — قلج باغى KYLYÇ-BAGY. *baudrier, ceinturon.* | Degengehänge. چوراب باغى ÇORAB-BAGY. *jarretière.* | Strumpfband. صاچ باغى SAÇ-BAGY. *bandeau.* | Kopfbund (der Frauen). بايك باغى JAYK-BAGY. *corde de l'arc.* | Bogensehne. اوت باغى oder باغى ج.I *botte d'herbages.* | Kräuterbündel. قول باغى KOL-BAGY. *bracelet.* | Armband, Armring. باغ يرى BAG JERI. die Stelle (an Armen oder Beinen) wo die Fesseln angelegt werden.

p باغ BÂG [auch *t o* باق und باغ] Sbst. vgl. باغچه *jardin, verger, vigne; lieu d'agrément; metaph.: le monde.* | Garten, insbesondere Baumgarten, Weingarten; Lusthain; in übergetragener Bedeutung: die (irdische) Welt. باغ بديع BÂG-I BADI', auch باغ رفيع BÂG-I REFI' oder باغ قدس BÂG-I KUDS. *le paradis.* | das Paradies. باغ ارم s. ارم. — باغ صارمشغى BAG-SARMAŠKY. *espèce de lierre.* | eine Art Epheu. *a* شجرة الخبيثة . كشوثا . فقد LL.

باغ بوزمق BÂG BOZMAK. *vendanger.* | Weinlese halten. باغ بوزمى BÂG-BOZUMU [— بوزغنى — بوزشى] *vendange.* | die Weinlese, Obsternte. باغ ايتلامق BÂG AÏTLAMAK [oder — بوزمق] *tailler la vigne.* | den Weinstock beschneiden. باغ ايتلاجى BÂG-AÏTLAJYGY. *jardinier, vigneron.* | Gärtner (der die Bäume beschneidet). باغ چارطاقى BÂG-ÇARDAGY. *treille.* | Laube. باغ وقتى BÂG-WAKTY. *temps des vendanges.* | Zeit der Weinlese, der Obsternte باغ بچقجغى BÂG-BYÇKYÇYGY. *serpette.* | Gartenmesser.

t o باغان BAGAN. Sbst. LT. فيل *éléphant.* | der Elephant (?)

t باغانه auch باغنه und باقنه BAGANA. Sbst. اوغلان *enfant, agneau.* | Knabe, Kind, Lamm. باغانه كوركى BAGANA-KÜRKI. *pelisse d'agneaux morts-nés d'Astracan.* | Pelz von ungeborenem Lammfell, sogen. Astrakhan.

p باغبان BÂGBÂN oder باغوان Sbst. = باغچوان *jardinier, vigneron, gardien des jardins.* | Gärtner, Winzer, Gartenhüter.

p باغبانى BÂGBÂNÎ. Sbst. باغچوانلق مشغوليتى *jardinage.* | Gärtnerei, Beschäftigung mit Gartenbau.

p t باغبدندس BAGHUDENDIS. Sbst. *serpette à tailler la vigne.* | Reb-Messer. (Meninski).

p باغچوان BÂGÇEWÂN oder باغچبان BÂGÇEBÂN. Sbst. *jardinier.* | Gärtner.

p t باغچوانلق oder باغچبانلق BAGÇEBÂNLYK. Sbst. *jardinage.* | Gärtnerei, Gartenkunst.

p t باغچه BAGÇA. Sbst. eigentl. Demin. v. باغ im Türkischen aber das gewöhnlichere Wort: *jardin.* | Garten, insbesondere Baumgarten und Blumengarten. [vgl. بستان]. — باغچه دوزتمك BAGÇE DÜZETMEK. *jardiner.* | gärtnern, den Garten zurichten. باغچه سراى BAGÇE-SERÂÏ. Gartenschloss, N. pr. die alte Hauptstadt der Krim-Khane. باغچه قپوسى BAGÇA-KAPYSY. Name eines Thores in Constantinopel. باغچه همايون BAGÇA-I HUMAJÛN. der kaiserliche Garten in Constantinopel.

p t باغچجق BAGÇAÇYK. Sbst. Demin. *jardinet.* | Gärtchen.

p t باغچجى BAGÇAÇY, BAGÇEÇI. Sbst. باغچوان *jardinier.* | Gärtner

p t باغچجلق BAGÇALYK. Sbst. *forme de jardin.* | Eigenschaft oder Wesen eines Gartens, Gartenland. vgl. باغلق und باغستان

p t باغچجلقلى BAGÇALYKLY. Adj. *ayant la qualité d'un jardin.* | die Eigenschaft eines Gartens habend, einem Garten ähnlich, zum Gartenbau geeignet. باغچجلقلى مرغزار *prairie qui ressemble à un jardin.* | einem Garten ähnliche Wiese.

p t باغجى BAGÇY. Sbst. *jardinier, vigneron.* | Gärtner, Winzer.

t باغجى BAGYÇY. s. باغچجى

t باغجيلق BAGYÇYLYK. s. باغچجيلق

t o باغدو Sbst. LT. شعاع *lumière, rayons de lumière.* | Licht, Lichtstrahlen, Sonnenlicht.

t باغر BAGYR und بغر Sbst. جگر *a* كبد *foie, cœur.* | Leber, Herz. باغرلكى BAGYRLEKI. *a* مدرعه *p* شلمك *gilet, camisole.* | Weste, Jacke, Kamisol.

t باغرساق BAGYRSAK und بغرساق Sbst. *a* معاء *intestins, estomac, entrailles.* Eingeweide, Magen.

p باغرن BÂGUN oder باغرة BÂGURA. Sbst. elephantiasis morbus.

t باغرش BAGYRYŠ. Sbst. v. باغرمق *cri (des animaux), mugissement, hurlement, aboiement, etc.* | Geschrei der Thiere, Gebrüll, Geheul, Gebell, Geblöke, Krähen des Hahnes u. dgl.

t باغرمق BAGYRMAK. *t o* باقيرمق Vb. intr. Aor. باغرر BAGYRYR. = چاغرمق . بوكرمك *crier, hurler, mugir, rugir, aboyer etc.* | laut rufen, schreien (von verschiedenen Thieren), brüllen, blöcken, bellen, heulen, krähen u. s. w. سبسز باغرمق دليلكدر ohne Ursache schreien (jammern) ist Narrheit. Sprüchw.

t o باغرى قره BAGRY-KARA. Sbst. LT. سياه سينه مرغيست *nom d'un oiseau à poitrine noire, corneille(?)* | ein Vogel mit schwarzer Brust. Krähe (?).

t باغرلكى s. باغر

t o باغرن BAGRYN. Sbst. LT. شانه peigne. | Kamm.

p باغستان BÂGISTÂN. Sbst. باغ وباغچه محلى *vignoble.* | Weinland, Weingegend. vgl. باغچلق und باغلق

p t باغشش oder باغشيش BAGÎŠ. Sbst. *p* بخشش . *a* عطيه . عطاء . جرح *don, cadeau, pour-boire.* | Geschenk, Trinkgeld.

t باغشلايجى BAGYŠLAÏGY. Sbst. *donneur, libéral.* | Geber, ein Freigebiger. s. d. Flgde.

t باغشلامق oder باغشلمق u. باغشلمق BAGYŠLAMAK [für بخشلامق] Vb. act. Aor. باغشلار BAGYŠLAR. *p* بخشيدن . *a* اهدا . ابلاء . اعطاء . احسان *donner, faire présent, pardonner, faire grâce* | geben, schenken, das Leben oder die Strafe schenken, = عفو اتمك vergeben, verzeihen, begnadigen. صوم باغشلامق *pardonner la faute.* | die Sünde vergeben. — Deriv. باغشلنمق BAGYŠLANMAK. Vb. pass. *être donné, être pardonné.* | geschenkt, vergeben sein oder werden. عمرى باغشلنمش *celui à qui on a donné la vie.* | einer dem das Leben geschenkt ist, ein Begnadigter.

t باغلامق oder بغلمق und بغلمق BAGLAMAK. *t o* بغلمق Vb. act. Aor. باغلار oder بغلر BAGLAR. بند اتمك . قيد اتمك . بستن *p* عقد اتمك . ربط اتمك . بنده چكمك *lier, nouer, (t o tricoter) attacher, mettre la ceinture, fermer; metaph.: fasciner, ensorceler, nouer l'aiguillette. (— t o s'attribuer, s'approprier q. ch., obliger, engager.* Ali Schir. Q.). | binden, knüpfen, (*t o* stricken), festbinden, anbinden, zubinden, zuschliessen, schliessen; in übergetragener Bedeutung: umstricken, verstricken, bezaubern, behexen, insbesondere durch Zauber der Mannheit berauben, nestelknüpfen; verbindlich machen, verpflichten. ايش باغلامق IŠ B. *conclure une affaire, bâcler une affaire.* | ein Geschäft schliessen, abmachen, einen Contract eingehen. رصد باغلادى *il redigea l'observation.* Q.] er schloss die Beobachtung. Ali Schir. سد باغلاتور er erbaute einen Damm. Ali Schir. دمت باغلامق DEMET BAGLAMAK. *lier en faisceaux, fagoter.* | in Bündel binden (z. B. das Holz) in Bündel zusammen binden. نكاح باغلامق NIKÂH BAGLAMAK. *conclure un mariage.* | einen Ehecontract schliessen. صلح باغلامق ŠULH B. *conclure la paix.* | den Frieden schliessen. ال باغلامق EL B. *joindre les mains.* | die Hände falten, auf der Brust kreuzen. بولار ايله باغلامق JULAR ILE B. *mettre le licou.* | mit dem Zaume binden, zäumen. كوز باغلامق GÖZ B. *fasciner.* | den Blick auf Jemand oder auf etwas heften, mit dem Blicke bezaubern. بوكى باغلامق BÖGÜ B. *ensorceler.* | einen Zauber auf etwas binden, d. i. bezaubern, behexen. دانه باغلامق DÂNE B. *former des grains ou des graines.* | Körner oder Beeren ansetzen [von Aehren, Trauben u. dgl. Kam s. v. الصور]. — ايلك باغلامق ILIK B. oder اوزلنوب ايچ باغلامق ÜZLENIP IÇ B. *se remplir de moelle.* | Mark ansetzen, sich mit Mark füllen [Holz, Knochen u. dgl. Kam. s. v. الاجام]. — يوز باغلامق JUZ B. *former de la crème (le lait).* | die Oberfläche binden (von der Milch), d. i. Rahm ansetzen. [Kam.

s. v. [طثور]. — صفلر باغلامق SAFLAR B. *se ranger en cedre de bataille, se placer en haie, former la haie sur le passage d'un cortège.* | sich in Reih und Glied stellen, eine Gasse bilden. ايراد باغلامق IRÂD B. *assigner un revenu à q. qn.* | Jemanden eine Rente aussetzen. بر كمسنه‌نك شكلن باغلامق *prendre la tournure de q. qn.* | Jemandes Gestalt annehmen. — Deriv. I. باغلاتمق oder باغلاتق BAGLATMAK. Vb. caus. *faire lier, etc.* | binden u. s. w. lassen. — II. باغلانمق oder باغلنمق BAGLANMAK. — *t o* بقلمق Vb. pass. *être lié, etc. être obligé, s'engager.* | gebunden u. s. w. sein oder werden, u. s. w., sich verbindlich machen, verpflichtet sein. نبوت ايشيكى باغلاندى die Thüre der Prophetie wurde geschlossen. Ali Schir.

t باغلايجى BAGLAYÓY. Sbst. *lieur, celui qui lie, sorcier.* | der Bindende, Zauberer. s. باغلامق

t باغلايش BAGLAYÍŠ. [Meninski باغلش BAGYLÍŠ]. Sbst. *ligature, fascination, enchantement.* | Bindung, Verknüpfung, Verstrickung, Verzauberung, Zauberei. vgl. باغلامق

t باغلدق BAGYLDYK. Sbst. تندق *tange.* | Windel.

t باغلق BAGLYK. Sbst. — باغستان *vignoble.* | Weinland, Weingegend, Weingarten.

t باغلمقلق BAGLAMAKLYK. Sbst. *fascination, enchantement, sorcellerie.* | Verzauberung, Zauberei.

t باغلو BAGLY. Adj. vgl. باغ *lié, attaché, noué, fermé, fasciné, dépendant de q. ch., obligé de q. qn.* | gebunden, angebunden, verstrickt, verzaubert, behext, durch Zauber seiner Mannheit beraubt, = *p* بسته *a* مربوط. — Jemanden verbunden, von Jemand abhängig, = *a* متعلق . منسوب . — اوكرنشه باغلو *selon l'habitude.* | je nach der Gewohnheit

t o باغليغ BAGLYG und باغليق Adj. — باغلو — LT. بندى *lié, captif.* | gebunden, ein Gefangener.

t o باغليق und باغليغ BAGLYG. Sbst *jardin.* | Garten. s. باغ

t o باغمق BAGMAK oder باقمق BAKMAK. Vb. act. v. باغ vgl. باغلامق *lier.* | binden, verbinden. دادكا باقتى *il le lia (maria) avec Dadga.* | er band (d. i. verheirathete) ihn mit Dadga. Abulg. — Deriv. I. باغنمق BAGYNMAK und باقينمق Vb. pass. refl. *être lié, se soumettre, adorer.* | gebunden sein, sich unterwerfen. Abulg. 26, 115, anbeten. Impor. باقين BAKYN. unterwerft euch. Abulg. 24. — II. باقينمامق Vb. neg. Abulg. 114. — III. باغندرمق und باقيندرمق Vb. caus. *soumettre.* | unterwerfen.

t o باغندورمق BAGYNDURMAK oder باقيندورمق s. باغمق Deriv.

t باغندورمقلق BAGYNDURMAKLYK oder باقيندورمقلق Sbst. *assujettissement.* | Unterwerfung. s. باغمق Deriv.

p باغنده BAGANDA und باقنده PAGANDA. Sbst. *fil de coton.* | Baumwollfaden, gesponnene Baumwolle.

t o باغنمق BAGYNMAK oder باقينمق s. باغمق

it باغنو BAGNO. Sbst. ترسانه زندانى. كورك *bagne.* | öffentliches Gefängniss, Zuchthaus.

t باغنه BAGANA. s. باغله

t o باغنه PAGNA. LT. بيندى پچر Keil (?)

t باغو BAGY. Sbst. باغ . لمت *lien, bande, bandelette.* | Binde, Band, Gürtel; Bund, Gebund. صمان باغولرى SAMAN BAGYLARY. *bottes de paille.* | Strohbunde, Strohseile.

p باغوان s. باغبان

t باغه s. بغه

a باغى BÁGÍ. [Partic. v. بغى] Adj. u. Sbst. *qui dépasse, qui excède les limites, transgresseur, injuste, insolent, effréné; rebelle, pécheur, tyran.* | die Grenzen überschreitend, ausschweifend, zügellos, frech, das Gesetz überschreitend, aufrührerisch, ungerecht, widerspänstig, abtrünnig; Empörer, Sünder, Tyrann. — OLMAK. *excéder les limites, s'écarter de ce qui est juste, être injuste, se révolter.* | aus den Grenzen schreiten, das Gesetz übertreten, ungehorsam sein, ungerecht sein, sich empören.

t باغجى BAGYÓY und باغجى auch باقجى Sbst. — باغلايجى *celui qui lie, lieur.* | der Bindende, Binder. vgl. باغ und باغلامق. — كوز باغجى *qui fascine, sorcier, escamoteur, imposteur.* | Zauberer, Gaukler, Betrüger.

t باغجيلق BAGYÓYLYK und باغجيلق auch باقجيلك Sbst. vgl. باغ und باغلامق *action de lier enchantement, imposture.* | das Binden, Gaukelei, Zauberei. كوز باغجيلغى GÖZ-BAGYÓYLYGY. *fascination par le regard.* | Bezauberung durch das Auge

t o باغيش BAGYŠ. *action de lier, état d'être lié; lien, corde, cordage de la tente.* | das Binden, Gebundensein; Bande, Strick, Seil; Zeltstricke. باغيشدا اولق mit gekreuzten Beinen sitzen, die Hände über der Brust kreuzend stehen. Ali Schir.

p باف BÂF. [Rad. v. باقتن] in persisch. Zusammens.: *qui tisse, qui tresse; tissé, tressé.* | webend, flechtend; gewebt, geflochten. زربفت ZER-BÂF. *brodeur, tisseur d'étoffes d'or; brocart.* | Goldweber und Goldgewebe.

p باقتن BÂFTEN. Vb. act. اورمك . دوقومق *tisser, tresser.* | weben, flechten.

p باقته BÂFTE. (Partic. des Vbgdn.). Adj. *tissé, tressé.* | gewebt, geflochten. Sbst. [auch باقته] *petites boules ou plaques de métal suspendues à la bride d'un cheval.* | Zaumschmuck der Reitpferde (aus metallenen Verzierungen, Kügelchen u. s. w. bestehend).

p بافنده BÂFENDE. [Partic. v. باقتن] Sbst. چلاه . دوقيجى *tisserand.* | Weber.

t o باق BAK und باغ BAH. Sbst. *p* باغ *jardin.* | Garten

t o باكا BAKA. Adv. Q. *juxta, secundum.* مرتبه‌سى نسبتى غه باكا in Rücksicht auf seinen Rang. vgl. باقمق Gerund.

t باكاجاق BAKAÓAG. s. باقمق

t باكاجى BAKYÓY. Sbst. v. باقمق *personne qui regarde, qui voit; devin, devineur, augure.* | Seher, Wahrsager, = فالجى. — فالجى قارى = باقجى قارى *devineresse.* Seherin, Wahrsagerin.

t باكاجيلق und باقجيلك BAKYÓYLYK. Sbst. فالجيلق *l'art de deviner, divination.* | Wahrsagerei. Kâm. s. v. الزجر. — ETMEK. *deviner.* | wahrsagen.

t باكر und باقر BAKYR. *t o* باقرى *p* مس *cuivre (airain, bronze); pièce de monnaie en cuivre; doublage des navires en cuivre.* | Kupfer (reines und gemischtes, Kanonenmetall, Messing u. dgl.); Kupfermünze; Kupferbekleidung der Schiffe. Pl. باقرلر BAKYRLAR. *ustensiles en cuivre.* | Kupfergeräth (Kessel, Pfannen u. dgl.).

t باكراج oder باقراج BÁKRAÓ. Sbst. *vase ou seau de cuivre (pour puiser de l'eau de la citerne), petit chaudron.* | Topf oder Schöpfgefäss von Kupfer, kleiner Kessel.

t باكرجى BAKYRÓY. Sbst. *chaudronnier.* | Kupferschmied.

t o باكرى BAKRY. LT. مس s. باقر

t باكش BAKYŠ. Sbst. v. باقمق *action de regarder, regard.* | das Anschauen, Betrachten, Anblick. يان باكش ايله باقمق *regarder de travers.* | zur Seite sehen, von der Seite ansehen

t باكشلو BAKYŠLY. Adj. *qui a un regard, qui a la vue perçante.* | Blick habend, blickend. شاهين باكشلو ŠÂHÍN-BAKYŠLY. *à œil de faucon.* | einen Falkenblick habend, d. i. scharf und fernsehend.

t باكشمق BAKYŠMAK. s. باقمق Deriv.

t باكل BAKYL. Sbst. Tahrîf v. بقال s. u.

t باكلا und باقله BAKLA. Sbst. [Tahrîf v. *a* بقلا von dem lateinischen bacillum, eigentlich Stäbchen.] *fève.* | Bohne.

t باكلاوا BAKLAWA. s. بقلاوا

t o باكمق BAKMAK. s. باغمق

t باقمق und بقمق BAKMAK. Vb. act. Aor. باقار und بقار BAKAR. Imperat. باق BAK. Syn. نظر اتمك . كورمك *p* نكريستن. ديدن *regarder, prendre garde, avoir égard, avoir soin de q. ch., être en face de q. ch.; dépendre de q. qn.* | ansehen, betrachten, wonach sehen, Acht geben, Sorge für etwas haben, eine Sache in Acht nehmen, Aufsicht über eine Sache führen, für Instandhaltung oder Ausbesserung einer Sache sorgen, ausbessern, sich einer Person oder Sache gegenüber befinden, die Aussicht haben auf einen Gegenstand, auf Jemand sehen, seine Befehle beachten, von Jemand abhängig sein, = تابع اولمق. — بر شيئك چاشنيسنه باقمق *goûter, éprouver le goût de q. ch.* | eine Sache kosten. چالوب آله باقمق ÇALUP ALMA BAKMAK. *regarder à la dérobée.* | verstohlen hinblicken, دورت يانه باقمق DÖRT JANYNA B. *regarder de tous côtés.* | sich nach allen (vier) Seiten umsehen. يان طرفدن باقمق JAN TARAFDAN B. *regarder de côté.* | zur Seite sehen. اكسرى باقمق FORI B. *voir de mauvais œil.* | scheel sehen. خستايه باقمق HASTAJA B. *traiter un*

malade. | einen Kranken behandeln oder pflegen. بقشمق = بر يرنه بقمق

BAKÂ. Imperat. mit Postpos. vgl. آ *regardez, écoutez, voyez donc! attention! heh!* | Achtung! gieb Acht! höre doch! he da! بكا باق BAÑA BAK, vulg. BAKNABAK. *garde à vous!* | vorgesehen! Ausruf wenn man Jemand von weitem anreden oder aufmerksam machen will. بقه BAKA. Gerund. in Compos. *en regardant.* | blickend, sehend. اول بقه LT. آنطرف *de ce côté.* | von dieser Seite. بر نسنه‌نك اردنجه بقه قالمق *suivre q. qn. avec le regard.* | Jemanden mit dem Blicke verfolgen, ihm nachsehen. ظاهرى بقسق *selon l'apparence.* | dem Scheine oder dem Ansehen nach. بقلم BAKALYM. *nous verrons.* | wir wollen sehen, die Zeit wird das Uebrige thun! — Deriv. I. بقمامق BAKMAMAK. Vb. neg. *ne pas regarder, etc., négliger, peu estimer.* | nicht ansehen, nicht beachten, gering achten, vernachlässigen. سيباق وسيلق بقميرق سويلمك ohne Zusammenhang sprechen. — II. بقشمق BAKYŠMAK. Vb. recipr. *se regarder l'un l'autre.* | einander ansehen. — III. *t o* بقتورمق BAKTURMAK. Vb. caus. *faire regarder.* | sehen lassen. اوز اغيرغه بقتوروب seinen Befehl beachten lassend. Abulg.

t o بقه BAKA. Sbst. LT. سنك بشت Schildkröte. vgl. بقه

a باقى BÂKÎ oder باق [Partic. v. بقى] Adj. u. Sbst. Syn. پايدار *p* قلان . طيقلان *a* مستحكم [Gegentheil v. فانى] *qui reste, qui survit aux autres, permanent, durable, stable, immortel, éternel, fixe; reste.* Adv. *au reste, au surplus.* | bleibend, überdauernd, überlebend, dauerhaft, beständig; unsterblich, ewig; das Uebrige, der Rest. Adv. übrigens, überdiess الباقى EL-BÂKÎ. *ce qui reste, ce qui reste à dire.* | das Uebrige, was nun noch zu sagen übrig bleibt. الباقى الدعا oder باقى السلام *il n'y a plus rien à dire que: adieu (épistolaire).* | übrigens noch der Gruss, oder: was nun noch übrig bleibt ist das Gebet, nämlich für das Wohl des Empfängers (gewöhnliche Schlussformel in Briefen). باقى قالمق BAKY KALMAK. *rester, être de reste.* | übrig bleiben. باقى قالان oder باقيسى *le reste, le restant.* | der Rest, Ueberrest. باقى اولمق BAKY OLMAK = طيامق *durer, demeurer.* | dauern, beharren.

t o باقيمق BAKYMMAK. s. باقمق

a باقية BÂKIJET. (Femin. v. باقى Sbst. *la chose qui dure.* | das Dauernde. Pl. باقيات BÂKIJÂT. *les bonnes œuvres.* | die guten Werke. الباقيات صالحات die guten Werke gehen nicht verloren.

p باك BAK. Sbst. قرقو *p* ترس . دهشت *a* خوف . غم *crainte, peur, embarras, sollicitude.* | Furcht, Sorge, Angst, Kummer. باك داشتن *craindre.* | fürchten, besorgt sein. بى باك *sans crainte, sans peur.* | furchtlos. باك وترو چكمك in Furcht und Sorge sein.

p t باك BAÑ. Sbst. 1. *p* بانك *cri, plainte.* | Schrei (wenig gebräuchlich). 2. *p* بنك . —

باك اوتى BAÑ-OTU oder باك تخمى BÂÑ-TOHMU. *jusquiame.* | Bilsenkraut. vgl. بنك und بنج

p پاك PÂK. Adj. تميز . آرى *pur, propre, net; chaste, pudique, innocent, parfait.* | rein, sauber, keusch, unschuldig, vollkommen. پاك شاعر ein vollkommener Dichter. آق پاك *tout blanc.* | ganz weiss. پاك صو *eau pure.* | reines Wasser. پاك وپاكيزه *tout net, entièrement.* | sauber und rein, ganz und gar. — ETMEK = تمييلك . آرتمق *purifier, nettoyer, polir.* | säubern, reinigen, putzen, polieren.

p پاكانى PÂKÂNÎ. s. پاكدامن

p پاكاه PÂGÂH und پايكاه PÂÎGÂH. Sbst. *échelon, degré d'un escalier; latrines.* | Stelle wo man den Fuss hinsetzt, Sprosse einer Leiter, Stufe einer Treppe; euphemistisch: der Abtritt, = ايلق يول

p پاكباز und پاك باز PÂKBÂZ. Adj. u. Sbst. *qui ne triche pas, homme de bien, religieux, chaste.* | rein spielend, d. i. im Spiele ehrlich; rechtschaffen, religiös, keusch. vgl. پاك

p t پاكجه PÂKÇE. Adv. *net, proprement.* | sauber. — TUTMAK. *tenir pur.* | rein halten, sauber mit einer Sache umgehen.

p پاكدامن PÂKDÂMEN und پاكدامان Adj. u. Sbst. پاكيزه *a* عفيف *pur, chaste, intègre.* | rein, keusch, unbescholten.

p پاكدل PÂKDIL. Adj. *pur de cœur.* | herzensrein.

a باكيزه BÂKIZET. Sbst. قيز اوغلان قيز *vierge, pucelle.* | Jungfrau. Pl. بواكز BEWÂKIZ.

p t پاكلك PAKLYK. Sbst. پاكلق und تميزلك . طهر *pureté, netteté, chasteté, perfection.* | Reinheit, Reinlichkeit, Reinheit des Lebens und der Sitten, Keuschheit, Vollkommenheit.

p t پاكلنمق PAKLANMAK. Vb. refl. *se purifier.* | sich reinigen. — Deriv. پاكلنمامق Vb. neg. پاكلنمامش بغداى ungereinigtes, ungesichtetes Getreide.

p a پاكمال PÂ-KEMÂL. Adj. u. Adv. *a* كامل *parfait, parfaitement.* | vollkommen.

p پاكند PÂKEND. Sbst. ياقوت *hyacinthe, rubis, saphir.* | Rubinstein.

a باكوره BÂKÛRE. Sbst. طوغلنده *p* نوبار *primice des fruits, les primeurs, le premierné.* Erstlingsfrucht, Erstgeburt.

a باكى BÂKÎ und باك [Partic. v. بكى] Adj. اغلايجى *qui pleure.* | weinend. Femin. باكية BÂKIJE. *pleureuse, femme qui pleure un mort.* | eine Weinende, Klagefrau (bei Begräbnissen).

t o پاكى Abulg. 139. novacula. Q.

p پاكى PÂKÎ. Sbst. پاكلق . تميزلك *pureté.* | Reinheit. vgl. پاك

p پاكيزه PÂKIZE. Adj. *a* عفيف . طاهر *pur, chaste.* | rein, keusch. vgl. پاك

a بال BÂL. Sbst. 1. خاطر . قلب . فؤاد *cœur, esprit, âme, l'intérieur, pensée intime.* | Herz, Seele, Geist, das Innere, der innerste Gedanke. خالص البال *pur de cœur.* | herzensrein. — 2. حال . شان *état, condition.* | Zustand, Lage. صفالى بال وحسن حال ايله mit Heiterkeit und Schönheit. — 3. *t* ايش *p* كار *ouvrage.* | Geschäft, Work.

a بال BÂL. Sbst. *p* وال *t* قدرغه بالغى *baleine.* | der Wallfisch.

p بال BÂL. Sbst. پر *t* قنات . قول *a* جناح *aile, bras.* | Flügel, Arm. بال فشان *aux ailes ouvertes.* | mit ausgespannten Flügeln. بال شكسته *l'aile basse, c. à d. triste, affligé.* | mit gebrochenem Flügel, d. i. traurig, niedergebeugt. بال دكرى پرلمك mit fremdem Flügel fliegen, d. i. mit fremder Hülfe thun (wie das deutsche: mit fremdem Kalbe pflügen). پر *a* پر وبال

p بال BÂL. s. بلا

t بال BAL. Sbst. *a* عسل *p* شهد . انكبين *miel.* | Honig. بال صويو BAL-SUJU. vulg. BALSU. *hydromel.* | Meth. بال مومى BAL-MUMU. *cire, cierge, bougie.* | Wachs, Kerze. كومج بالى GÜMEG-BALY. *rayon de miel.* | Honigwabe, ungeschnittener Honig. بال صاغمق BAL SAGMAK. *couper le miel.* | den Honig schneiden, aus dem Bienenstocke abzapfen.

t o بلا BALA. Sbst. LT. بجه *petit (d'animal.* | Junges (eines Thieres). vgl. بلاز

p بلا BÂLÂ. [verkürzt بال] 1. Adj. u. Adv. = *t* يوكسك . يوقرى *haut, élevé, grand, grand de taille; en haut.* | hoch, gross von Wuchs, vornehm; oben: بلا وپست hoch und niedrig, vornehm und gering. خداوند بلا وپست der Herr des Himmels und der Erde. 2. Sbst. قامت . قد *a* بوى . يوكسكلك *hauteur, éminence, cime, stature.* | Höhe, das Oberste, Gipfel, Spitze, Grösse, Statur. بال وبال صاحبى اولمق *être grand.* | gross und ausgewachsen sein. رتبه بلا RÜTBE-I BÂLÂ. *dignitaires immédiatement au-dessous du muchir ou du ministre.* | Grad oder Rang der Vornehmen zunächst unter dem Müschir oder Minister. بلاى عموده BÂLÂ-I 'AMÛDA. *en haut de la colonne.* | oben auf der Säule. زير وبلا ZIR U BÂLÂ. *sens dessus dessous.* | drunter und drüber. زير وبالا ETMEK. *renverser.* | umstürzen, untereinander mengen. بلا وپستى BÂLÂ WE PESTÎ. Höhe und Tiefe. عالم بلا 'ÂLEM-I BÂLÂ. die obere Welt, der Himmel, das Jenseits. بلاده ذكر اولنان BÂLÂDA ZIKR OLUNAN oder بلاده مسطور اولان BALADA MESTÛR OLAN. *susdit, susmentionné.* | der oben erwähnte, obengenannte. بلاده ذكر اولنان اوزره wie oben bemerkt worden. طاغك بلاسنه چقمق *gravir la cime d'une montagne.* | die Spitze eines Berges besteigen. بلا پرواز BÂLÂ-PERWÂZ. *qui vole haut.* | hochfliegend.

p بلا BÂLÂ. Rad. v. بالمدن

t بلا und بله PALA. Sbst. مج *a* مشمل *p* تيغك . كاردان . بك اوبر *sabre très-court, poignard; stilet.* | ein kurzer Degen oder Dolch, den man unter dem Kleide versteckt tragen kann.

p بلا PÂLÂ. Rad. v. بالودن in pers. Zusammensetzungen: *purifiant, filtrant.* | durchseiend. تركشى بلا *filtre, passoire.* | Durchseiher, Durchschlag.

p بلاپال PÂLÂPÂL. Adj. *filtré.* | durchgeseihet. vgl. پالودن

p بلاپال PÂLÂPÂL. Adj. *bras à bras; ferme, dur, durable.* | Arm an Arm, hart, fest, dauerhaft.

p بلاتر BÂLÂTER. Adj. Compar. v. بلا *plus haut, plus élevé.* | höher, erhaben, höher hinauf.

a بلاتفاق BILITTIFÂK. s. اتفاق

t بلاچقه und پلاچقه PALAČKA. Sbst. قولچقه *poule qui couve, qui a des poussins.* Gluckhenne, Brüthenne. vgl. پلاز und t o بلا

p بلاخانه BÂLÂ-HÂNE. Sbst. *cime ou belvédère d'une maison, balcon.* | das Oberste des Hauses, Terrasse oder Belveder auf dem Dache, Balkon, (davon das Wort Balcon).

p بلاد PÂLÂD, auch پلای und پلاده Sbst. جنیب a پلاك *cheval de main.* | Handpferd.

p بلادست BÂLÂ-DEST. Sbst. *qui a la place supérieure, supérieur, prééminent.* | der die Oberhand, den ersten Platz behauptet; etwas Vorzügliches.

p بلادستی BÂLÂ-DESTÎ. Sbst. *supériorité, prééminence, prépondérance.* | Oberhand, Vorrang.

p بلار BÂLÂR. Sbst. p شاه‌تیر . t اوق اوستن اغاجی *poutre transversale au milieu du plancher; soutien principal; au figuré: enfant gâté, mignon.* | Hauptbalken, Hauptstütze; in übergetragener Bedeutung: Goldsohn.

t پلاز PALAZ. Sbst. *petit (d'oiseau).* | Junges (von Vögeln). اوردك پلازی ÖRDEK PALAZY. *caneton.* | eine junge Ente.

it بلاسطروپه BALASTRUPA. Sbst. (palla stopaccio) *tire-bourre.* | Kugelzieher.

بلاسقه und پلاسقه PALASKA. Sbst. (ungar. palaczk, Flasche) *poire à poudre, giberne.* | Pulverflasche, Pulverhorn, Patrontasche.

a بلاضطرار BILIZTIRAR. s. اضطرار

lat پلاطینوس und پلاطینوس PALATINOS. Sbst. *palatinus.* مجار پلاطینوس MAĞAR PALATINOS. *le palatin de Hongrie.* | der Palatin von Ungarn.

a بلاقتضا BILIKTIZÂ. s. اقتضا

t o بلالاب BALALAB. *mettant bas, couvant.* | Junge gebärend, brütend. vgl. t o بلا

p t بلالق BALALYK. Sbst. *hauteur, élévation.* | Höhe. s. p بلا

t پلامار PALAMAR. Sbst. قومند . غلاط *cable, amarre, cordage.* | Tau, Tauwerk. پلامار ایله باغلامق *amarrer.* | fest binden (mit dem Tau).

t پلامود PALAMUD. s. پلامود

p بلان BÂLÂK. Partic. v. بلیدن

p بلان BÂLÂN. Sbst. دهلیز *vestibule.* | Vorhaus.

p پلان PÂLÂN. Sbst. سمر *selle, bât.* | Sattel, bes. gepolsterter Sattel zum Reiten, Sattelkissen. پلان اورمق PALAN WURMAK. *seller.* | den Sattel auflegen, satteln. پلان اغاجلری Sattelhölzer, Sattelbogen. پلان توه بلانی oder پلان شتر Kameelsattel.

p t پلانجی PALANGY. Sbst. سمرجی *sellier.* | der Sattler, = d. Figde.

t p پلاندوز PÂLÂNDÛZ. Sbst. سراج *bourrelier.* | Sattelsticker, = d. Vhgde.

p بلانشین BÂLÂ-NIŠIN. Sbst. بوکسك اولطوران *qui est assis en haut; qui occupe la première place, président.* | der Hochsitzende, Vornehme, Vorsitzende, Präsident. بلانشینلر مسند ارشاد die hoch auf dem Throne der Leitung sitzenden, d. i. die vornehmsten Lehrer der Religion.

بلانقه oder پلنقه PALANKA. Sbst. (ungar. palánk). *espèce de fortification, lieu palissadé.* | Planke, mit Planken oder Palissaden befestigter Ort.

t o بلانك BALANK. Adj. چپلاق p برهنه *nu.* | nackt. Ferhad. VL.

p t پلانلی PÂLÂNLY. Adj. سمرلو *selle.* | gesattelt. s. بلان

p بلانی BÂLÂNÎ. Sbst. باشك اورتك اوی . ثوق سر *sommet de la tête; petit bonnet.* | Wirbel des Kopfes; Mützchen, Käppchen. vgl. بنیاجق

p بلانیدن BÂLÂNÎDEN. Vb. act. *faire croître.* | wachsen lassen, zunehmen lassen. [Causativ v. بلیدن].

p پلاوون PÂLÂWUN. Sbst. سوزکی *filtre, passoire.* | Durchschlag. از پلاون ایله بلیدن *filtrer.* | durchseihen, = t سوزدرمك پالودن

p بلاینك s. بینك

p a بلاهمت BÂLÂ-HIMMET. Adj. *d'un esprit élevé, magnanime, généreux.* | hochherzig, edelmüthig.

t بلبللنمق BALBALLANMAK. Vb. intr. (vielleicht aus dem italienischen barbagliare oder burbottare). *s'embrouiller dans le discours, barbotter, bégayer.* | sich in der Rede verwirren, stammeln, stottern. — Deriv. بلبللندرمق BALBALLANDYRMAK. Vb. caus. *embrouiller un récit, embellir un conte.* | in einer Erzählung übertreiben.

t بلبان BALBAN. Sbst. چلاق a سوئق p چرغ *espèce d'épervier.* | eine Art Sperber oder Jagdfalke.

a بلبداهه BILBEDÂHE. s. بداهه

a بلتحری BILTEHARRI. s. تحری

a بلتفصیل BILTAFSÎL. s. تفصیل

t o بلتاك PALTAK. I.T. كنك بی زبلی *muet.* | stumm. vgl. بلتك

t o بلتق BALTAK. Sbst. بلته *hache.* | Axt. Ali Schîr.

a بلتمام BILTEMÂM. s. تمام

t بلته auch بلطه BALTA. Sbst. *hache, cognée, hallebarde.* | Axt, Beil, Streitaxt.

t o آی بلته AY-BALTA. *espèce d'hallebarde.* | eine Art Hellebarde, deren sich die Tataren zur Jagd bedienen.

t بلتجی und بلطجی BALTAĞY. Sbst. *pionnier, sapeur; autrefois valet dans le palais impérial.* | Holzhauer oder Beiträger, Knechte im kaiserlichen Palast, welche zu den niedrigsten Arbeiten verwendet werden. (v. Hammer des Osm. Reichs Staatsverfassung. II. 49). بلتجیلر کدخداسی *officier des baltadjis.* | Vorsteher oder Verwalter der Baltadschis.

t o بلتو BALTY. Sbst. I.T. تیر *flèche.* | Pfeil.

t بلتجق oder بلطجق BALTAĞYK. Sbst. Dim. کوچك بلته *hachette.* | kleines Beil.

t بلچق und بالچق BALÇAK. Sbst. a ثومة . سفسیقه LL. شاربان Kam. *pommeau, garde, poignée du sabre, garniture du fourreau.* | Bügel am Säbel, das metallene Beschläge an der Säbelscheide, durch welche die Bänder oder Riemen gezogen werden. (Redhouse: (BALÇYK) the cross-piece or guard of a sword handle).

t بلچق BALÇYK. Sbst. چامور . بتاق p a طین *argile, limon, mortier, boue, fange, bourbier, terre.* | zähe Erde, Thon, Lehm, Mörtel, Schlamm. اوزلی بلچق UZLU BALÇYK. *terre glaise.* | Töpferthon. قزل بلچق KYZYL BALÇYK = آشی *terre rouge.* | Röthel. اورو بلچقی s. اورو . — بلچق کدرمك BALÇYK GIDERMEK = کفلك *décrotter.* den Schmutz vom Kleide abputzen.

t بلچقلنمق BALÇYKLANMAK. Vb. act. چامورلنمق . چامورة بیلاشدرمق *crotter, salir, couvrir de fange.* | mit Schlamm u. dgl. beschmutzen. — Deriv. — بالچقلنمق BALÇYKLANMAK. Vb. refl. چامورییلشمق *se crotter.* | sich beschmutzen.

t بالچقلو BALÇYKLY. Adj. چامورلو *limoneux, bourbeux, fangeux.* | lehmig, schlammig. بالچقلو صو BALÇYKLY SU. *eau bourbeuse.* | schlammiges Wasser.

a بلحمله BILGÜMLE. s. حمله

t بلجی BALGY. Sbst. *vendeur de miel et d'hydromel.* | Honig- oder Methverkäufer.

a بلحق BILHAKK. s. حق

a بلحلال BILHILÂL. s. حلال

a بلخطر BILHATAR. s. خطر

a بلخیر BILHAIR. s. خیر

t o بلداق BALDAK. Sbst. I.T. قبضه شمشیر *garde, poignée d'une épée.* | Degengriff.

t بلدر oder بلدر BALDYR. Sbst. a ساق . پوزم خدمه . کراع p *jambe, mollet; tige.* | Bein (bei Thieren und Menschen vom Knie bis zum Knöchel), Wade; Pflanzenstengel. بلدر کمکی BALDYR GEMIGI. *l'os de la jambe.* | Schienbeinknochen. قبا بلدر KABA BALDYR. *la grosse jambe.* | das dicke Bein. بلدری اوزون اولق *avoir les jambes longues.* | lange Beine haben. بلدری چیلاق طاغمی BALDYRY ÇYPLAK TAKYMY. *la populace.* | das nackteinige Volk, d. i. der Jahnhagel. چکرکنك بلدری *la jambe de la sauterelle.* | das Beinchen der Heuschrecke. نباتك بلدری *tige de la plante.* | Stengel der Pflanze. Kam. s. v. الیمخور und الیمخور . — بلدری قره اوتی BALDYRY KARA OTU = a سلق الاسود *adiante,*

plante capillaire. | Frauenhaar (polytrichum commune?)

t بالدران BALDYRAN. Sbst. *a* شوكران. تفت يردى . دورس . شوك . سرت *p* طحماء LL. und Kam. *ciguë.* | der Schierling.

t بالدرغان BALDYRGAN. Sbst. حلتيت *a* انجذان اغاجى Iasorpitium. Laserkraut Kam. s. v. محروت und حليت

t بالدز BALDYZ und بالدوز auch بارلدز Sbst. شوهر خواهر *belle-sœur.* | Schwägerin.

a بالدفعات BIDDEF'ÂT. s. دفعة

p بالدم PÂLDUM = پارلم Sbst. سمرك اردى *a* ثبات *p* كوربان *le derrière de la selle; croupière.* | der hintere Theil des Sattels; Schwanzriemen.

t o پالدن PALDAN. Sbst. LT. خيار *concombre.* | Gurke.

t o بالدور BALDUR. Sbst. LT. بند دست *menottes; bracelet.* | Handfessel, Armband (?)

a بالذات BIZZÂT. s. ذات

p بالزين NÂLZÎN. Sbst. = بال زين BÂL-I ZÎN. *côté de la selle.* | Sattelseite, Sattelflügel.

t o بالش BALYŠ. Sbst. (mongolisch). *monnaie mongole.* | eine mongolische Münze. بالش زر Goldbalisch = 8 Miskal 2 Daneg (etwa 20 Rthlr.). بالش نقره Silberbalisch = 8 Dirhem 2 Daneg (2 Rthlr.). بالش چاو Papierbalisch = 10 Dinar (35 Rthlr.). Quatremère hist. des Mongols. I. 320. Jahrbücher der Litteratur. Bd. 67. S. 39.

p بالش BÂLIŠ. Sbst. بالصدق *coussin.* | Kissen, Polster. بالش عالى das erhabene Polster, der hohe Thron.

p بالشچه NÂLIŠCE. Sbst. Dem. d. Vhgdn. اير بالصدوغى *coussinet de selle.* | Sattelkissen.

a بالصواب BISSEWÂB. s. صواب

a بالضرورة BIZZARÛRE. s. ضرورة

a بالضرورى BIZZARÛRI. s. ضرورى

a بالطوع BITTAU'. s. طوع

a بالطول BITTAWL. s. طول

t بالطه BALTA und بالطجى s. بلته

a بالعكس BIL'AKS. s. عكس

a بالغ BALYG. [Partic. v. بلغ] Femin. بالغة BALYGA. Adj. كامل . بتشمش *qui arrive, qui parvient à . . . , majeur, parvenu à la majorité, qui a atteint l'âge de la puberté, mariable; parfait, excellent, mûr.* | ankommend, angelangt; der das Alter der Reife erreicht hat, erwachsen, mannbar, mündig, auch عقله بالغ; vollkommen trefflich, reif (von Früchten); als Sbst. *jeune homme ou jeune fille.* | Jüngling, Jungfrau.

p بالغزم PÂLAGZ. Sbst. *faux-pas.* | Fehltritt; auch in übergetragener Bedeutung: Sünde, Vergehen.

t بالغم BALGYM. Tahrîf v. *a* بلغم s. u.

t بالقچل s. بالغچل

a بالفعل BILFI'L. s. فعل

t بالق BALYK. Sbst. *a* حوت . سمك *p* ماهى *poisson.* | Fisch. بالق آغى BALYK-AGY. *filet.* Fischnetz; als N. pr. = بالقلوا Balaklawa in der Krim. بالق اتى BALYK-ETI. *muscle.* | Muskel. بالقره اولان بالق اتى der Muskel in der Wade. بالق اقلوى BALYK ETLERI. *les muscles, les glandes.* | die Muskeln, die Mandeln. بالق اوتى BALYK OTU. *coque du levant (plante).* | Fischkörner, wovon die Fische betäubt werden. بالق سپدى BALYK-SEPEDI. *nasse.* | Fischreuse. بالق خانه BALYK-HANE. *vivier.* | Fischteich, Weiher; ein ehemaliges Staatsgefängniss in Constantinopel. بالق تريسى BALYK-TERISI. *poissons salés, salaison.* | eingesalzene Fische. بالق قولاغى BALYG-KOLAGY. *p* كوش ماهى *ouïe de poisson, c'est le nom d'un petit coquillage (conque de Vénus?).* | Fischohr, Name einer kleinen Muschel. بالق يومرطاسى BALYK JUMURTASY. *œuf de poisson, boutargue.* | Fischeier, Rogen, Batargani, getrockneter Kaviar. (Redhouse: the dryed roe of the grey mullet). بالق نفسى BALYK NEFSI. *blanc de baleine.* | Wallrath اوفاق بالق UFAK BALYK. *frétin, poissonnaille.* | kleine Fische, Fischwerk. بالق آلامق — . اولامق بالق اوى BALYG-AWY. *pêche.* | Fischfang.

t o بالق BALYK oder BALYH, auch بالج . بليق . بايج Sbst. *ville entourée de murailles, ville.* | Stadt, insbesondere eine mit Mauern umgebene Stadt. خان بالق HAN-BALYK. *ancien nom de la ville de Pékin.* | Königsstadt oder Kaiserstadt, alter Name der Stadt Peking.

t بالقان BALKAN und بلقان Sbst. *grande montagne, chaînes de montagnes, spéc.: Nom. pr. le Balcan.* | grosses oder hohes Gebirge mit Waldung. Gebirgskette; insbes. als Nom. propr. das Balkangebirge.

t بالقچل BÂLYKÇYL, auch بالغچل und بالغيچين Sbst. *héron.* | der Reiher, Reiherbusch, als Schmuck des Turbans. v. Hammer. Staatsverf. des Osm. Reichs. I. 447. II. 209. Auch *pigeon ramier.* | wilde Taube, = بوتيمار

I بالقچى BALYKÇY. Sbst. *p* ماهى فروش *pêcheur, poissonnier.* | Fischer, Fischverkäufer.

a بالقصد BILKASD. s. قصد

t بالقلو BALYKLY. Adj. *poissonneux.* | Fische habend, Fische besitzend; als Nom. propr. *nom d'un quartier à Constantinople.* | Name eines Stadttriertels in Constantinopel.

t بالقلوا BALYKLAWA. Sbst. *vivier, étang* | Fischteich, Weiher. Nom. pr. Balaklawa in der Krim. s. بالق اغى

t o بالقمق Vb. intr. *luire, briller.* | leuchten, glänzen, = پارلق

p بالكانه PALGÂNE. Sbst. ماورى قاپو *guichet.* | kleines Thürchen in einer grösseren Thür.

a بالكلية BILKULLIYE. s. كلية

a بالكمال BILKEMAL. s. كمال

t باللو BALLY. Adj. *mielleux, fait de miel.* honigsüss, Honig enthaltend, aus Honig bereitet.

a بالله BILLÂH, *par Dieu.* | bei Gott. s. الله

t بالومى BAL-MUMU. s. بال

a بالمشافهة BILMUŠÂFEHE. s. مشافهة

a بالمعنى BILMA'NA. s. معنى

a بالمعيت BILMA'IET. s. معيت

a بالمواجهة BILMUWÂGEHET. مواجهة

بالنكا PALANKA. s. پالانكا

p بالوار NÂLWÂR und بالور NÂLWER Adj. *ayant des ailes.* | geflügelt. vgl. بال

p پالوانه PÂLWÂNE. Sbst. سوزكى . سوزكچ *filtre.* | Durchschlag.

p پالودن PÂLÛDEN. [Rad. پلاى] Vb. act. سوزمك *extraire, filtrer.* | ausquetschen (den Saft), durchseihen.

p پالودكى PÂLÛDEGI. Sbst. سوزلمه *filtration.* | Durchseihung.

p پالوده PÂLÛDE oder پالوذه und پالوز PÂLÛZE. Sbst. u. Adj. پلته . سوزلمش *a* فالوذج . فالوذ *extrait, filtré; jus condensé, gelée, glace; spéc. sorte de gelée composée de farine et de miel.* | Extrakt, condensirter Saft (von Früchten u. dgl.), Fruchteis, geronnene Fleischbrühe, insbesondere süsse Gallert, eine süsse Speise die mit feinem Mehl, Honig und verschiedenen Gewürzen aus der Brühe von Schaffüssen bereitet wird. پالوده سيب PÂLÛDE-I SÎB. *gelée, compote de pommes.* | eingesottener Aepfelsaft.

ft بالوس BALOS. Sbst. *bal.* | Ball, Tanzgesellschaft.

p پالونه PÂLÛNE. Sbst. *filtre.* | Durchschlag. s. پالوانه

a بالوعة BÂLÛ'A. Sbst. *p* چاه آبريز . كاريز *t* آغون *égout, conduit souterrain, cloaque.* | Gosse, durch welche Schmutz aus dem Hause abfliesst, Kloak.

p پالهنك PÂLHENK oder پلاهنك PÂLÂHENK. دوركين . قايش . كمند . ايپ *corde, lacet, courroie, bride.* | Strick, Riemen, Halfter, Spanneil. Theol. myst. باعث تعلق *ce qui attire le dévot à Dieu.* | das was den Andächtigen zu Gott hinzieht.

t o پاليچاق BALYÇAK. Sbst. كلاهوش *petit bonnet.* | Mützchen, Käppchen. vgl. *p* پلاني

a بالى BÂLÎ oder بالٍ Adj. اسكى *vieux; usé, râpé.* | alt, abgenutzt.

p پاليدكى PÂLÎDEGI. Sbst. *agrandissement, végétation.* | Wachsthum, Vegetation. s. d. Figde.

p پاليدن PÂLÎDEN. [Rad. پلاى] Vb. intr. اوزلمق *grandir, croître, s'étendre.* | gross werden, wachsen, sich ausdehnen.

p پاليز PÂLÎZ. Sbst. كشتزار . بوستان . باغ *a* فاليز *jardin, champ cultivé.* | Garten, Saatfeld, insbesondere Melonengarten.

p پاليزبان PÂLÎZBÂN. Sbst. باغجوان *jardinier, laboureur.* | Gärtner, Ackerbauer.

t پاليق s. بالق

p پالين PÂLÎN. Sbst. *t* پالصدق = پالش *coussin.* | Kissen, Polster, insbesondere Ruhepolster. پالين پرست PÂLÎN-PEREST. *adonné au coussin, c. à d. paresseux, fainéant.* | ein Kissenanbeter, d. i. Faullenzer.

it پاليوس PALIOS oder پاليوس PAILOS. Sbst. (*baillo*). *baile, autrefois titre de l'ambassadeur de la république de Venise à la sublime porte, ainsi que du chargé d'affaires*

de la France et des consuls européens dans les échelles du Levant. | ehedem Titel des Venetianischen Gesandten, des französischen Geschäftsträgers und der europäischen Consule in den levantischen Hafenstädten.

t بام BAM. Verstärkungspartikel بام باشقه s. باشقه

p بام BÂM, auch بان Sbst. *a* قبه . سطح *t* طوان . دام *voûte, toit, plafond.* | Kuppel, Dach, Decke. بام ستون oder بامستون BÂMSUTÛN. *belvédère, terrasse découverte.* | Terrasse auf dem Dache. بام خانه BÂM-I HÂNE. *toit de la maison.* | Dach des Hauses. بام رفيع auch بام بديع oder بام فراخ der oberste Himmel, Thron Gottes. بام زمانه der unterste Himmel, Sphäre des Mondes. بام چشم BÂM-I ÇEŞM. *paupière.* | Augenlid.

p بام BÂM. Sbst. *a* بم . بم *t* ايم قبا صدا *basse, basse-taille.* | Bass (die Stimme), Bassaite (einer Geige), Gegentheil von زير. بام سس BÂM-SES. *basse.* | Bass, die unterste Stimme (im Chorgesang oder Accord). بام سسلو كمان BAM-SESLI KEMÂN. *basse (violon).* | Bassgeige.

p بام BÂM. Sbst. *a* صباح . فجر . ضيا *t* ارتد . طاتلق *lumière, aurore.* | Licht, Morgenlicht, frühe Morgenstunde. vgl. بامداد

p بام BÂM, auch بام Partikel in persischen Zusammensetzungen, welche eine Farbe bezeichnen. s. فام und die persischen Grammatiken. سرخ بام SURH-BÂM. *rougeâtre.* | röthlich.

p باما BÂMÂ [s. با und ما] *avec nous.* | mit uns, = بيمله

p پامال PÂMÂL. Adj. = پايمال *foulé aux pieds, ruiné, dévasté.* | mit Füssen getreten, zertreten, verwüstet.

p پامالى PÂMÂLÎ. Sbst. *dévastation, ruine.* | Verwüstung.

t بامبره BAMBERE. Meninski: درجه gradus, ordo, dignitas; wahrscheinlich eine Verstümmelung des persischen بام رو BÂM-RAH. *escalier, échelle.* | Leiter (wörtl. Dach-Weg).

p بامداد BÂMDÂD. Sbst. *a* مصبح *t* ارتد . صباح وقتى *lever de l'aurore, grand matin.* | Tagesanbruch, früher Morgen. vgl. بام

a بامرالله BIEMRILLÂH. Sbst. *par la volonté de Dieu.* | mit Gottes Befehl. s. امر

p پامرد PÂMERD und پامردى PÂMERDÎ. s. پايمرد und پايمردى

p پامزد PÂMÛZD. s. پايمزد

p پامزه BÂMEZE. Adj. طاتلو *doux.* | süss.

p بامستون BÂMSUTÛN. s. بام

p a بامسكنت BÂ-MESKENET. Adj. *modeste.* | bescheiden.

p بامگاه BÂM-GÂH. Sbst. ارتد وقتى *heure du matin.* | Morgenzeit, = بامداد

p بامن BÂMEN. [s. با und من] *avec moi.* | mit mir, = بنم ايله

t پاموق PAMUK, auch پموق u. پامبوق oder پنبوق Sbst. *p* پنبه *a* قطن *coton.* | Baumwolle.

p پامون BÂMÛN oder پامون [Tahrîf v. *a* ملون] Sbst. *a* مخنث *t* غير اوغلان *homme qui se livre à la prostitution, homme adonné aux vices; vicieux, lâche, sale, paresseux.* | Cinäde, lasterhafter Mensch; als Adj. lasterhaft, schlecht, gemein, faul.

a بان BÂN. Sbst. *nom. d'arbre: le saule d'Égypte.* | Name eines Baumes: die ägyptische Weide oder Moschusweide. جوز البان *nux unguentaria*, die Frucht des Bân. دهن البان eine wohlriechende von diesem Baume gewonnene Salbe. بالك s. بان اوتى und بنك

p بان BÂN oder وان ursprünglich selbstständiges Substantiv, = dem Figdn.: *gardien, maître.* | Hüter, Beschützer, Herr; dient zur Bildung persischer Substantive, wie باغبان BÂGBÂN oder باغجبان BÂGÇABÂN. *garde de jardin.* | Gartenhüter, Gärtner. در بان DER-BÂN. *gardien de porte.* | Thürhüter. مرزبان MERZI-BÂN. *gardien de la frontière.* | Gränzhüter, Markgraf.

بان BÂN. Sbst. (slav. ban). *seigneur, gouverneur.* | Herr, Gebieter, Statthalter; ursprünglich dasselbe Wort, wie das vorhergehende, in das Türkische aber erst aus dem Slavischen oder Ungarischen aufgenommen.

p بانجا BE-ÂN-GÂ. Adv. بورايه *dans ce lieu, là.* | an diesen Ort, dorthin.

t پانجار PANÇAR. Sbst. *a* چكندر سلق *p betterave, spéc. les feuilles de la betterave.* | Runkelrübe, insbesondere die Blätter oder der ganze Stock; auch = پازى LL.

it بانديرا BÂNDIRA und بانديرا BÂNDIRÂ. Sbst. (bandiera). بيراق . سنجاق *pavillon de navire, bannière; étendard.* | Flagge (fremder Nationen), Fahne, Banner.

p پانزده PÂNZEDEH. Adj. Num. card. اون بش *quinze.* | fünfzehn.

p پانزدهم PÂNZEDEHUM. Adj. Num. ord. اون بشنجى *le quinzième.* | der fünfzehnte.

p پانزهر PÂNZEHER. s. پانزده

p پانصد PÂNSAD. Adj. Num. card. بشيوز *cinq cents.* | fünfhundert.

t o بانكان BANKAN. LT. چيار مغز Name einer Frucht (?)

t بانمق BANMAK. Vb. act. Aor. بانر BANER Imperat. بان BAN. *tremper.* | eintauchen. لقمه يى چرويش يانغه بولاپوب بانمق einen Bissen in Fett tauchen. Kam. s. v. الموت. — پيمغكى بانه بان tauche deinen Finger in Honig. — Deriv. بانديرمق BANDIRMAK. Vb. caus. *faire tremper, tremper.* | eintauchen lassen, eintauchen.

p بانك s. بنك

p بانك BANG. Sbst. *t* اون . حيقرمه . سس *a* صدا . الان . صوت *voix, son, ton, cri, appel du muezzin, cri du coq.* | Stimme, Schall, lauter Ton, Schrei, lautes Rufen. بانك نماز BANG-I NAMÂZ oder بانك الله BANG-I ALLÂH. der Ruf des Müezzin zum Gebet. بانك خروس BANG-I HURÛS. das Krähen des Hahnes. بانك كردن oder بانك زدن BANG-ZEDEN. *crier.* | schreien, brüllen, = بانكيدن Jemanden anschreien, überschreien, zum Schweigen bringen.

p بانكش BANKEŞ. Sbst. *crieur; la tourterelle.* | der Schreier; die Turteltaube.

p بانكلمك s. بكلمك

p بانكيدن BÂNGIDEN. Vb. intr. باغرمق *crier.* | schreien. vgl. بانك

p بانو BÂNU. Sbst. [Femin. von بان] خاتون . قادين . خانم *dame, madame, princesse.* | vornehme Frau, gnädige Frau, Fürstin. بانوى مشرق *le soleil.* | die Fürstin des Ostens, d. i. die Sonne.

p بانوا BÂ-NEWÂ. vgl. نوا u. با Adj. اوازلو . خوش آواز . غنى . زنكين . مالدار . جنكلو . صاحب شهرت *doué d'une belle voix, riche; célèbre; guerrier.* | mit schöner Stimme begabt, reich; berühmt; Krieger.

gr پانوقله PANUKLA. Sbst. (*πανούκλα*). وبا *a la peste.* | die Pest.

it بانه BÂNE. Sbst. (bagno). ايلجه *bain chaud, thermes.* | warmes Bad, warme Quelle.

p بانه BÂNE. Sbst. زهار . قسق قيلى *poil autour des parties de la génération.* | die Haare an den Schamtheilen.

p پانهاده PÂ-NIHÂDE. s. پا u. نهاده Adj. وارد اولان . ايلق بلمش اولان *qui a mis pied, qui commence.* | Fuss gefasst habend, beginnend. — OLMAK. *mettre le pied sur q. ch. ou dans q. ch.* | den Fuss setzen auf oder in. پانهاده ظهور اولق PÂNIHADE-I ZUHÛR OLMAK. *se faire voir.* | Fuss fassend (d. i. Beginnen) des Erscheinens sein, d. i. zum Vorschein kommen, sich zeigen.

a بانى BÂNI. [Partic. v. بنى] Sbst. بايديجى . بنا ايديجى . بايكريجى *qui construit, qui fabrique, architecte, fondateur, inventeur, auteur.* | der Erbauer, Baumeister; Gründer, Urheber, Erfinder, Producent einer Sache. — OLMAK. *construire, produire, faire.* | erbauen, hervorbringen. بومعنى بنيانى بانى der Erbauer des Baues dieser Dunkelheiten (dunkeln Sprüche). بانى مسلمانى der Gründer frommer Stiftungen.

p باو BE-O, aus ب und او *à, avec, par lui.* | an, mit durch ihn, = انكله . انك ايله . انكا

p باو BÂ-O, aus با und او *avec lui.* | mit ihm. انكله . انك ايله

t o باو BAW. Sbst. *corde.* | Seil, Strick.

p باوجود BÂ-WUCÛD. Adv. s. وجود und با (*avec existence*) *malgré.* suiv. du *Génitiv.* | ungeachtet. با وجود آن كه oder با وجود كه *malgré que, quoique, tandis que.* | ungeachtet dessen, während, bei alledem dass.

p باور BÂWER. [Rad. v. باوريدن] Sbst. 1. اينانه . انانى *confiance.* | das Trauen, Vertrauen, Glauben. — ETMEK = باور كردن oder تصديق . باور داشتن . انانمق *croire, avoir confiance, reconnaître pour vrai.* | glauben, trauen, als wahr anerkennen. كيشى كورمكولجه باور قيلماس was man ohne es gesehen zu haben nicht glaubt.

Ali Schir. 2. Adj. a صادق . صحیح p راست کو t کرچك اولان . طوغرو سویلن *vrai, sincère, digne de foi.* | wahrhaftig, Glauben verdienend.

t o باورچ BÂWARÇ. Sbst. LT. چاشنی گیر . مطعمی *officier dégustateur à la cour d'un prince; cuisinier.* | Vorkoster am Hofe eines Fürsten: Koch.

t باورچی BAWARÇY. Sbst. LT. پزنده *cuisinier.* | der Koch.

p باوریدن BÂWERÎDEN. Vb. intr. t انانمق p باور داشتن *croire, prêter foi, avoir confiance, reconnaître pour vrai.* | glauben, trauen, für wahr halten, als wahr anerkennen.

p a باوقار BÂ-WEKÂR. Adj. *avec dignité, avec gravité, majestueux, digne de considération.* | mit Ernst, mit Würde, majestätisch, der Auszeichnung würdig.

t o باولی BAWLY. Sbst. طباری جانور ein Vogel oder anderes Thier, mit dem die Falken zur Jagd abgerichtet werden. که بعضی از پر وبال وی کنده پیش باز وشاهین لو تیار کرده سر دهند Borhân-i kâtiʿ.

t باولیمق BAWLYMAK. Vb. act. *dresser à la chasse.* | zur Jagd abrichten. باولیمش BAWLYMYŠ = قلقمش *dressé à la chasse.* | zur Jagd abgerichtet. Kam. s. v. الاسد. — شکره باولیمش تازی ein dressirter Jagdhund. Kam. s. v. الدارب

p باوی BÂWEI = او und با *avec lui.* mit ihm.

a باه BÂH. Sbst. سکش t مجامع . جماع *cohabitation, commerce charnel, coït.* | Beiwohnung.

p باه PÂH. Sbst. آش . ماجه *nourriture.* | Speise (Suppe, Fleisch, Gemüse).

a باهر BÂHIR. [Partic. v. بهر] Adj. آشکار . روشن . مشهور . ظاهر . بارع . غالب تابناك *éblouissant, brillant, resplendissant, clair, évident, manifeste, éminent; qui surpasse les autres, vainqueur.* | glänzend, klar, deutlich, offenkundig, schön, vortrefflich, übertreffend, besiegend, Sieger. — ETMEK. *manifester.* | bekannt machen, kund thun. شاه باهر الاقبال ŠAH-I BÂHIR UL-IKBÂL. *roi très-fortuné.* | ein hochbeglückter (im Glücke die andern übertreffender) König. کلام باهر الانتظام KELÂM-I BÂHIR UL-INTIZÂM. *discours bien ordonné, parole sensée.* | vortrefflich geordnete Rede.

a باهر BÂHIR. Sbst. *veine du front.* | Stirnader.

a باهظ BÂHIZ. Adj. کوچ . مشقتلو . عاجز . شاق *lourd, difficile, pénible.* | schwer. Sbst. *adversité.* | Unglück.

p باهك BÂHEK und پاهك PÂHEK. Sbst. اشکنجه *torture.* | Folter.

p باهکیدن BÂHEKÎDEN und پاهکیدن Vb. act. اشکنجه کردن *appliquer la torture.* | foltern.

a باهل BÂHIL. Adj. خودسر . باشلو باشنه . ازاد . ایشسز *libre; indépendant, désœuvré.* | frei; ungehindert, unabhängig, unbeschäftigt.

p باهم BÂ-HEM. vgl. هم Adv. برابر . بیله . بر یرده *ensemble, dans le même endroit.* | zusammen, beisammen, an einem und demselben Orte.

باهم آمدن BÂ-HEM ÂMEDEN = جمع اولمق . غضبه کلمك *s'assembler, se réunir, en venir aux mains, se mettre en colère.* | zusammenkommen, zusammengerathen, in Zorn gerathen. باهم آوردن BÂ-HEM ÂWERDEN. *assembler.* | zusammenbringen. باهم دیکر BÂ-HEM-DIGER. *les uns avec les autres, mutuellement.* | einander.

p باهمه BÂ-HEME. Adv. *avec tout cela, néanmoins.* | bei alledem, nichts desto weniger. vgl. همه

p باهره BÂHRE. Sbst. کوچك دکز *petite mer, lac.* | kleines Meer, See, Binnenmeer.

a باهی oder باه Fem. باهیه Adj. خالی . معطل t بوش *vide, vacant.* | leer. باهی خانه BÂHI HÂNE. *maison, abandonnée.* | ein leerstehendes, unbewohntes Haus.

t باي BAJ. Sbst. u. Adj. بك LT. توانکر *seigneur, homme riche, opulent, fortuné.* | vornehmer Herr, Fürst, reicher Mann; reich, glücklich, = سعید. — باي و کدا BAJ U GEDÂ. *les riches et les pauvres, c. à d. tout le monde.* | reich und arm, d. l. Alle ohne Ausnahme. باي ایتمك *rendre riche.* | bereichern.

t o باي BAJ. Sbst. = باقوش

a باي BI-KAJI. s. ای — باي حال BI-KAJI HÂL (BEJ HÂLIN). *en quelque façon que ce soit, certainement.* | auf welche Weise, unter welchen Umständen es auch sei; sicher, jedenfalls, durchaus.

t پای PAJ. Sbst. بیرو . غنیمت a قسمت . حصه . قسم *part, portion, lot, sort, bonheur, richesse.* | Theil, Antheil, Loos, glückliches Loos, Glük, Reichthum. — ETMEK = پایلاشمق *répartir, distribuer.* | theilen, vertheilen. بنم پایه BENIM PAJMA. *pour ma part, à ma place.* für meinen Theil, meinetwegen; an meiner Stelle. پای اولمش PAJ OLMUŠ. *partagé, divisé.* | getheilt. پای بچمك s. بچمك

p پای PÂJ. Sbst. t ایاق = p پا . پایه . پی *pied, base, degré, trace.* | Fuss, Fussgestell, Grundlage, Stufe, Spur. در پای رفتن DER PÂJ REFTEN oder پایه دوشمك *suivre les pas de q. qn.* | auf dem Fusse folgen. — In übertragener Bedeutung: 1. p بهانه . عذر a علة vgl. پا — *prétexte, cause.* | Grund einer Sache, Vorgeben. پای داشتن PÂJ DÂŠTEN = پای طوتمق *être stable ou permanent.* | Stand halten, Bestand haben, bleiben. vgl. پایدار 2. a مقاومت t پکلمه *ce qui dure, fermeté, constance; attente.* | das Dauernde, Bestand, Dauer, Beharren, Erwarten. — 3. تاب . طاقه . قدرة *force, puissance.* | Kraft, Macht.

p پاياب PÂJÂB. Sbst. vgl. پای u. پاتن 1. *fond de l'eau, eau non profonde, source, gué.* | Ort wo man Fuss findet, Grund des Wassers, frisches Wasser, Quelle, Furt. — 2. In übertragener Bedeutung: مقاومت . توانائی . تاب *force, pouvoir, puissance.* | Kraft, Macht.

a پاپاك PÂSÂT [v. پات med. ی] Adj. کوتو . فنا . اسکی *rassis; vieux, fade.* | übernächtisch, was über Nacht gestanden, schal, matt, alt, nicht mehr frisch, verdorben. خبز پاپاك HUBZ PÂSÂT. *pain rassis.* | altbackenes (über Nacht gestandenes) Brod.

t o پاپاغی PAJAGY. Adv. *autrefois, d'auparavant, de ce temps-là.* | ehemals, früher, ehedem, damals.

p پایان PÂJÂN. Sbst. کنار . اوچ . صونك *fin, terme, bout, extrémité.* | Ende, Ziel, Endpunkt, Aeusserstes.

p پای انداز PÂJ-ENDÂZ oder پایانداز und پاانداز Sbst. *ce qui est lancé aux pieds de q. qn., c. à d. étoffes de soie, draps, tapis etc. qu'on étend sur le pavé devant un prince, un conquérant; présents offerts à un prince.* | was zu Füssen geworfen wird, d. i. Teppiche, seidene und andere Stoffe, die bei dem Einzuge eines Fürsten oder Eroberers auf dem Wege ausgebreitet werden; Geschenke die man einem Fürsten oder Eroberer zu Füssen legt.

p پای بست PÂJ-BEST. Adj. u. Sbst. 1. اياغی بلغلو اولان *qui a le pied lié, qui est empêché; captif; amoureux.* | an den Füssen gebunden, gehindert, verhindert, verstrickt; ein Gefangener; in Liebesbanden verstrickt, verliebt. — 2. = قمل a اساس *fondement d'une construction.* | Grundmauer eines Gebäudes. — 3. *qui attend, oisif.* | erwartend, wartend, müssig stehend.

p پای بستك PÂJ-BESTE. s. d. Vhgde.

p پای بند PÂJ-BEND (PAJWANT). پایبند und پایوند Sbst. *entrave, piége; fraude.* | Fessel, Beinschlinge der Pferde, Schlinge; Hinterlist.

p پای بوس PÂJ-BÛS. s. پابوس

p پای بوش PÂJ-BÛŠ. Sbst. s. پابوش

p پای تخت PÂ-I TAHT. Sbst. *pied ou base du trône, le trône, la résidence d'un souverain.* | Fuss des Thrones, der Thron, Hauptstadt, Residenz des Fürsten.

t پاجی BAJÓY. Sbst. s. باغجی

t پاجیلك BAJÓYLYK. Sbst. s. باغجیلق

p پاخست PÂJ-HAST, auch پایخوست und پایخواست Adj. *foulé aux pieds.* | mit Füssen getreten, betreten (vom Wege).

p پاید PÂJED. 3. Aor. v. بایستن = شاید *il faut, il se peut, peut-être.* | es muss, kann sein, vielleicht, = t اولا . کرك

p پایدار PÂJDÂR. Adj. a ثابت . باقی . قوی t برك *ferme, stable, constant.* | dauernd, fest, beständig, fortdauernd. مقیدا پایدار اولمق fest an seiner Stelle bleiben.

p t پایدارلق PÂJDÂRLYK. Sbst. a متانت . ثبات *fermeté, stabilité, constance.* | Festigkeit, Beständigkeit, Dauer.

p پایداری PÂJDÂRÎ. Sbst. = پایدارلق

p پایدام PÂJDÂM oder پادام PÂDÂM. Sbst. *piége; lacet des oiseleurs; appeau.* | Fangschlinge, Sprenkel; Lockeule, = پرلاق oder ملواح موصلو Kam. s. v.

p پایدان PÂJDÂN. Sbst. 1. پابوش . اياق قبی *chaussure, soulier.* | Fussbekleidung.

dung, Schuh. — 2. = پایندان t طیانق *soutien.* | Stütze.

پایدوس PAJDOS oder پایدوست PAJDOST. Sbst. *cessation du travail.* | Ruhe von der Arbeit, Aufhören zu arbeiten; als Interj. *cessez!* | hört auf! macht Feierabend! (vielleicht ursprünglich eine Verunstaltung des deutschen Commandowortes Bei Fuss! vgl. Leipziger Litteraturzeitung 1830. No. 16. Col. 125). — ETMEK. *cesser le travail.* | aufhören zu arbeiten, die Arbeit abbrechen und aufschieben.

a پاوه BÂÏH. Adj. u. Sbst. *qui a perdu la tête, étourdi, étonné, stupéfait, confus; homme perdu, vaurien, impie.* | einer der den Kopf verloren hat, rathlos ist, nicht weiss, was er thun soll, bestürzt, in Verwirrung; ein verlorener Mensch, Taugenichts.

t پایر BAJYR. Sbst. *coteau, côte, colline.* | Abhang, Bergwand, Hügel. قرق s. قرق پایر

t پایرجك BAJYRJÛK. Sbst. Demin. des Vhgdn. *petite colline.* | Hügelchen.

a پاڤر BAÏRE, auch پاڤر BAÏR. Sbst. *jachère.* Brachfeld.

t o پایری BAJRI. Adj. قدیمی *ancien, antique.* | alt, alterthümlich.

p پایز PÂÏZ. s. پاییز

p پاژار PÂJZÂR oder پازار PÂZÂR. Sbst. پابوش . اپاق قلبی *soulier.* | Schuh.

p پاژن PÂJZEN oder پازن PÂZEN. Sbst. 1. اسیر . خدمتکار *captif, esclave.* | einer dessen Fuss gebunden, Gefangener, Sclave. — 2. میانجی . پرونك *entremetteur, maquereau.* | Gelegenheitsmacher, Kuppler.

p پایزه PÂIZE, auch پاڤیزه und پاییزه Sbst. (mongolisch). معاف نامه . عطیه . احسان . خلعة *diplôme royal, veste d'honneur, présent d'honneur, privilége, exemption, immunité.* | königliches Dimplom (das chinesische Pai, eine goldene Tafel, deren Inhaber überall Gehorsam zu leisten ist); königliches Ehrengeschenk, Ehrenkleid, vom König verliehene Gerechtsame.

p پایستن PÂÏSTEN. [Rad. پای] Vb. impers. لازم اولمق . کرك اولمق *devoir, falloir.* | müssen, nöthig sein. Partic. پایسته PÂÏSTE. *nécessaire, convenable.* | nothwendig, nöthig, geziemend, = لازم اولان . کرکلو

p پایستن PÂÏSTEN. [Denom. v. پای] Vb. intr. s. پایدن Partic. پایسته PÂÏSTE. *stable, permanent.* | dauernd, beständig, = ثابت . باقی

a پایض BÂÏZ. Adj. *qui pond des œufs.* Eier legend.

t o پایطال BAITAL. Sbst. *jument.* | Stute

a پایع BÂJE'. [Partic. v. باع] Sbst. صاتیجی *vendeur, marchand.* | Verkäufer, Händler, Kaufmann. Gegentheil von مشتری

t o پایغاج BAJGAÔ. Sbst. LT. درخت *arbre.* | Baum, = آغاج

t پایغن BAJGYN, auch پایغین u. پایغون Adj. a مغشی p واقش *pâmé, évanoui, languissant.* | ohnmächtig, bewusstlos, matt. پایغون اولارق یره دوشمك *tomber en défaillance.* | ohnmächtig auf die Erde niederfallen. vgl. پایلمق

t پایغنلق BAJGYNLYK, auch پایغینلق und پایغونلق Sbst. a غشی . موتة . پایلمه *pamoison, défaillance, langueur, accablement.* | Ohnmacht, Bewusstlosigkeit, Schwäche, Mattigkeit. معده پایغنلغی MI'DE BAJGYNLYGY. *pyrosis.* | Sodbrennen. پایغنلغله BAJGYNLYKLA. *languissamment.* | schwach, matt.

t o پایغیر BAJGYR oder پادغیر BADGYR. Sbst. *village, campagne.* | Dorf, Land.

t پایقوش BAJKÛŠ und پیقوش Sbst. a بوم . نیمام *chouette, chat-huant, hibou.* | Eule, Uhu, Käutzchen. اورمان پایقوشی ORMAN BAJKUŠU. eine in Wäldern wohnende Eulenart. پایقوش — p جغد = پایقوش بوغو قوشی عقللو dumm wie eine Eule.

a پایکه BÂÏKA. Sbst. = داهیه *malheur, calamité.* | Unglück.

p پایکار PÂJGÂR. Sbst. *garçon d'hôtel.* | Aufwarter, Diener (der die niedrigsten Arbeiten verrichtet).

p پایگاه PÂJGÂH. Sbst. vgl. پاکاه 1. *lieu fréquenté, chemin; latrines.* | betretener Ort, Weg; Abtritt. 2. *rang, dignité.* | Rang, Würde. = مرتبه . عزت

p پایکدیگر und پایکدکر PÂ-JEK-DIGER. *l'un avec l'autre, ensemble.* | mit einander, zusammen. s. دیگر und یکدیگر

p پایکوب PÂJKÛB. Sbst. *sauteur, baladin.* | Springer, Tänzer.

t پایلاق und پایلاك BAJLAK. Sbst. *homme riche.* | ein Reicher. s. پای

t پایلش BAJLÛŠ. Sbst. *défaillance.* | Ohnmacht. s. پایلمق

t پایلشمق oder پایلاشمق BAILAŠMAK. Vb. recipr. v. پای *répartir, distribuer, partager entre soi, faire part.* | vertheilen, unter sich theilen, = پای اتمك . — Deriv. پایلاشترمق PAILAŠTYRMAK. Vb. recipr. caus. *faire partager entre . . .* | unter einander vertheilen lassen.

t پایلق BAILYK. t o پایلیغ Sbst. v. پای. — غنیلق . توانکری . زنکینلق *richesse.* | Reichthum. پایلغه سویمك BAILYGA SEWINMEK. *se plaire dans les richesses.* | seine Freude am Reichthum haben.

t o پایلمق Vb. act. = t پایلامق *lier, attacher etc.* | binden. ایشکینی پایلیب nachdem er seine Thüre zugebunden (verschlossen). Abulg. 80.

t پایلمق BAJYLMAK. Vb. intr. Aor. پایلور BAJYLYR. *tomber en défaillance, s'évanouir, manquer de force.* | in Ohnmacht fallen, schwach und matt sein. پایلمش = پایغن *pâmé.* | ohnmächtig. گوله گوله پایلدم GÛLE GÛLE BAJYLDYM. *j'ai pensé pâmer de rire.* | ich habe mich fast todt gelacht.

t پایلمقلق BAJYLMAKLYK. Sbst. *évanouissement.* | Ohnmacht, = پایغنلق

t پایلما BAJYLMA. Sbst. s. پایلمق. — جان پایلمشی *évanouissement.* | Ohnmacht, = غشیان . آمقس

it پایلوس BAÏLOS. s. پالیوس

it پایلاج BAÏLAG. Sbst. (baillage). *consulat.* | Konsulat. پایلاج حقی BAÏLAG-HAKKY. *droits de consulat.* | Konsulatsrechte, Gebühren. (Bianchi).

t o پایلیق BAJLYK. Sbst. LT. بچه دان *uterus.*

p پایمال PÂJMÂL u. پامال PÂMÂL. Adj. پایمالش . ضایع . ذلیل . خوار *foulé aux pieds; ruiné, détruit; démoli, abattu; méprisé, qui périt.* | mit Füssen getreten, zertreten; verwüstet, zerstört; verfallen; elend, niedrig, verachtet, zu Grunde gehend. — ETMEK. *fouler aux pieds, maltraiter, détruire.* | mit Füssen treten, misshandeln; zerstören. رعایایی پایمال ایتمك *opprimer ses sujets.* | seine Unterthanen bedrücken. عرض پایمال ایتمك *blesser l'honneur de q. qn.* | Jemandes Ehre zertreten, d. i. ihn verläumden.

p پایمرد oder پامرد Sbst. شفیع . مددکار *qui aide, intercesseur.* | Helfer, Fürsprecher.

p پایمردی PÂJMERDÎ oder پامردی PÂMERDÎ. Sbst. مدد *assistance, secours, intercession.* | Hülfe, Beistand, Fürsprache.

p پایمزد PÂJMÛZD, auch پایمزد PÂJMÛZD und پامزد Sbst. اپاق کراسی . اپاق قری *salaire, pour-boire.* | Lohn, Botenlohn, Trinkgeld.

t o پایمق BAJMAK. Vb. intr. غنی شدن *être riche.* | reich sein.

t پایمق BAJMAK. Vb. act. = پاغمق *lier, fasciner, tromper.* | binden, bezaubern, betrügen. کوز پایمق = کوز پاغمق *enchanter par le regard.* | bezaubern (durch den Blick).

a پاین oder پائن BÂÏN. 1. Adj. آشکار . آبری *séparé, distinct; clair, manifeste.* 2. Sbst. *femme divorcée.* | geschiedene Frau.

p پاین BÂ-ÏN = با این *avec cela, néanmoins.* | bei dem, nichts desto weniger. پاین همه BÂ-ÏN HEMME. *avec tout cela.* | bei Alle dem.

t o پایندر BAÏNDYR. Adj. پر نعمت *gracieux.* | gnädig. N. pr. Name eines Sohnes oder Enkels des Ogus Khan.

a پاینت BÂÏNET. s. بینة

p پایندار PÂJENDÂR. s. پای انداز

p پایندان PÂJENDÂN. Sbst. 1. دستك . طیانق *étai, soutien.* | Stütze, Stützpfahl, Stützpfeiler, Mauerstütze. Kam. s. v. انکلب. — 2. کفیل . ضامن . رهن *répondant, garant; caution, sûreté; gage, otage.* | Bürge, Bürgschaft, Unterpfand.

p پایند PÂJENDE. 1. Adj. دائم . باقی . پایدار . ثابت *stable, constant, ferme, permanent, perpétuel, éternel.* | fest, dauernd, dauerhaft, beständig, ewig. 2. Sbst. = پایندان *étai.* | Stütze. Kam. s. v. زفر

p پایون PÂJÛN. Sbst. *espèce d'ornement que les femmes portent aux pieds.* | ein Beinschmuck der Frauen.

p پایوند PÂJWEND. s. پاپند

p پایه PÂJE. Sbst. a درجة . رتبه . پای t پوی . کرته . پایت . طبقه . مرتبه *pied,*

piedestal; escabeau; grade, degré, classe, catégorie, rang, dignité, charge. | Fuss, Fussgestell, Fussschemel, Staffel, Stufe, Grad, Klasse, Kategorie, Rang, Würde, Amt. پایهٔ سریر oder پای سریر und پایهٔ تخت oder پای تخت *pied ou base du trône.* | Fuss oder Basis des Thrones, die Erhöhung auf welcher der Thron steht. پایهٔ آهنین PÂJE-I ÂHENÎN = سه‌پایان *trépied de fer.* | eiserner Dreifuss. نردبان پایه‌سی NERDÜBÂN PÂJESI. *marche de l'escalier.* | Treppenstufe, Leitersprosse. پایهٔ بلند PÂJE-I BULAND. *rang élevé.* | hoher Rang. با پایه BÂ-PÂJE = پایه ایله oder رتبه ایله *qui a un rang, grand, digne.* | mit Rang, d. i. vornehm, angesehen.

p پایه‌دار PÂJEDÂR. Adj. = پایه‌لو

p t پایه‌لو PÂJELÜ. Adj. = *qui a un rang ou une charge, digne, illustre.* | einen Rang habend, beamtet, angesehen, vornehm.

p پایستن s. پاییدن

p پاییدن oder پائیدن PÂJÎDEN. [Denom. v. پای] Vb. intr. توقف ایلمك . *a* تحکم طوتق . ثابت اولمق . باقمق *mettre le pied sur..., prendre pied; persister, persévérer, attendre, guetter, observer.* | fussen, treten, fest halten, beharren, dauern; erwarten, lauern, beobachten.

p پاییز PÂJÎZ, auch پائیز und پایز Sbst. برکوز . خزان *l'automne.* | der Herbst. — In übertragener Bedeutung = پیری *vieillesse.* | Alter, Greisenalter.

p پائین PÂJÎN oder پائین PÂIN. Sbst. پای . دیب *t* اولق *partie inférieure, dernier degré de l'escalier, pied d'une montagne, base.* | das Unterste einer Sache, unterste Stufe, Fuss des Berges. پائین تختگاه شاهده *au pied du trône.* | am Fusse des Thrones. پائین پرستی PÂJÎN PERESTÎ. *soumission, obéissance.* | Unterwerfung, Unterthänigkeit, Gehorsam.

p پلا BELÂ. s. بلا

gr پاپاتیه PAPATIA. s. پاپادیه

t o پپت Sbst. LT. شدقه *huppe.* | der Wiedehopf.

p پپتك PEBETEK oder پپتك PEPETEK. Sbst. *petite branche.* | Zweig, Aestchen.

gr پیبر oder پوبر PÜBER. Sbst. (πιπέρι). فلفل . پلپل *poivre.* | Pfeffer. قرمزی پیبر KYRMYZY BIBER. der spanische oder Cayennepfeffer.

p پیبر BEBER, BEBIR, BEBÛR und BEBR. Sbst. LL. *a* قرانق *léopard.* | der Leopard.

p پیبر BIBER. Imperat. v. پیدن

t پیبرجی BIBERJÎ. Sbst. *marchand de poivre, épicier.* | Pfefferhändler, Gewürzkrämer.

t پیبرجی BEBÛRJÎ, vielleicht = پیورکی

t پیبرك BÜBREK. Sbst. *a* کلیه *p* پلك *rein, rognon.* | Niere. LL. vgl. بوبرك

t پیبرلك BIBERLIK oder پوبرلك Sbst. ابراردان *boîte au poivre.* | Pfefferbüchsen.

t پیبرلمك BIBERLEMEK. Vb. act. *poivrer.* | pfeffern. Deriv. پیبرلنمك BIBERLENMEK. Vb. pass., davon پیبرلنمش BIBERLENMIŞ. *poivré.* | gepfeffert.

t پیبرلنمك BEBÛRLENMEK. Vb. intr. *se mettre en colère, devenir féroce (semblable à un léopard), être fier, faire le fier.* | sich wie ein Leopard geberden, d. i. ergrimmen, in Zorn gerathen; sich brüsten. [wie das arab. تنمّر، تنمّد]

t پیبرلنمه BEBÛRLENME. Sbst. *action de faire le fier.* | stolzes sich brüsten.

t پیبرلو BIBERLÜ. Adj. *poivré.* | gepfeffert.

t پیبرنه BIBERNE. Sbst. s. پیبره

t پیپره PEPRE. Adj. مسن . قوجه‌مش *vieux, vieilli.* | alt, gealtert.

t پیپرمك PEPRIMEK. Vb. intr. *vieillir.* | alt werden. پیپرمش اسکی ثوب *vêtement usé, râpé.* | ein altes abgetragenes Kleid. Kam. s. v. سخت

t پیپره BIBERE oder پیپره BIBERNE. Sbst. *romarin.* | Rosmarin.

t پیغان und پاپاغان PAPAGÂN. Sbst. طوطی *t* توتك *p* پیغاو *perroquet.* | der Papagei.

p پیك BEBEK. Sbst. چوجق *petit enfant qui est encore dans les langes.* | kleines Kind, Wickelkind. پیك اشی BEBEK-EŞI. *arrière-faix.* | Nachgeburt. کوز پیکی GÖZ-BEBEGI. *prunelle, pupille.* | Augapfel, Pupille, = مردم چشم *p* انسان العین *a*

t پیکی PEPEGI. s. پیدی

t پیورکی BEBÛRGI. Sbst. پیغمبر چیچکی *muguet (plante).* | Maiblümchen. (Meninski: lilium convallium).

t پیپه PEPE. Sbst. *bègue.* | Stotterer. پیپه سویلمك *bégayer.* | stottern.

t پیپلمك PEPELEMEK. Vb. intr. پلتکلمك *bégayer, balbutier.* | stottern, stammeln.

t پیپدی PEPEJÎ. Sbst. پلتك *bègue.* Stotterer, Stammler. پیپدی اولق oder پیپدی سویلمك *bégayer.* | stottern, = پیپلمك

t پیپدیلك PEPEJILIK. Sbst. پلتکلك *bégaiement.* | das Stottern, mit Stottern hervorgebrachtes Wort, = لکنت . تختخه Kam.

p پت BET. Sbst. آهار *bouillie, colle; pinceau à colle.* | Kleister von Mehl, Weberschlichte; auch die Bürste oder Pinsel, mit dem dieselbe aufgetragen wird.

p پت BAT. Sbst. *a* بط *t* اوردك *canard.* | Ente.

t پت oder پپت BIT. Sbst. کپله *pou vermine, insecte.* | Laus, Ungeziefer, Wurm. پت اوتی BIT-OTU. *pédiculaire (plante).* | Läusekraut. پت پازاری BIT-PÂZÂRY. = پازار پت پازارجی BIT-PAZARGÎ. *marchand d'habits.* | Kleidertrödler. پت سرکسی BIT-SERKESI oder پت چورطمسی BIT-JUMURTASY. *la lente.* | Nisse in den Haaren. بغدای بتی BOGDAI-BITI, auch غله بتی GALLE-BITI oder تخل بتی TEHYL-BITI. *charançon.* Kornwurm. تخته بتی TAHTA-BITI. *punaise.* | Wanze. قسق بتی KASYK-BITI oder ام بتی AM-BITI. *morpion.* | Filzlaus. فدان بتی FIDÂN-BITI. *puceron.* | Blattlaus. قولاق بتی KULAK-BITI. *perce-oreille.* | Ohrwurm. کاغد بتی KÂGYD-BITI. *teigne, gerce.* | Bücherwurm, Motte, Papierwurm. کوپك بتی KÖPEK-BITI. *tique.* | Hundslaus, Schaflaus, Zecke.

p پت BÛT oder پت PÛT, PUT. Sbst. صنم *idole, image qu'on adore; metaph.: l'amant, l'amante.* | Götzenbild, Bild das man anbetet; in übertragener Bedeutung: der oder die Geliebte.

p پت PAT. Sbst. *laine de chèvre la plus fine.* | feinste Ziegenwolle.

t o پت PIT. LT. باش

a پت BETT. Sbst. 1. کسمك . قطع ایلمك *action de couper, séparation.* | Abschneidung. 2. طیلسان . کلیم *pièce de vêtement de Derviches, manteau ou tapis des Derviches.* | Kleidungsstück der Derwische, von grober Seide oder Wolle, womit sie Kopf oder Rücken bedecken, und das zugleich als Mantel und als Teppich dient. Plur. بتوت BUTÛT.

a پتات BETÂT. Sbst. توشه . مقطوع . کلیم . جهاز . رخت خانه . ازق . طیلسان *t* خرّ . صوف *ce qui est coupé, arraché, séparé de son tout, pièce; effets, hardes etc. de voyage; mobilier, tapis etc. de la maison; trousseau de la jeune mariée; pièce de vêtement des Derviches,* = پت | ein abgeschnittenes, abgetragenes Stück; Stück das man auf die Reise nimmt, Reisegepäck, Reiseproviant; Stück Hausgeräth, insbesondere Teppiche u. dgl. von grober Seide oder Wolle, welche die Braut als Ausstattung mitbringt; Derwischmantel oder Teppich, = پت

a پتات BATTÂT. Sbst. کلیم صاتلجی *qui fabrique ou vend des tapis de Derviches.* | der Verfertiger oder Verkäufer von Derwischteppichen. s. پت

t پتادك PATADAK. Adv. آنسزین *t* ذجاً *à l'improviste, subitement.* | plötzlich, unvorhergesehen.

t پتاق oder پتق BATAK v. پاتق Sbst.

a سواخی *p* غلیونکاه *mare, marais, bourbier, fondrière; sable mouvant; coupe-gorge; affaire où l'on s'embourbe.* | Sumpf, Schlamm, Schlammloch, Pfütze, Treibsand, Ort, wo man versinkt oder zu Grunde geht, Mörderloch, schlechtes Haus, dessen Besucher ermordet werden, schlechtes Geschäft, Handel u. s. w., bei dem man zu Grunde gehen kann. چامور پتاقی ÇAMUR-BATAGY. *marais.* | Sumpf. قره پتاق KARA-BATAK. *plongeon (oiseau).* | der Taucher (Vogel).

t پتلاجی BATAKÓY. Sbst. *pirate, coupe-jarret.* | wörtlich: Versenker; Räuber auf dem Meere, welche die kleinen Fahrzeuge plündern und versenken; Kehlabschneider, der die Leute in sein Haus lockt, um sie zu plündern und zu morden; Gauner, der den Leuten das Geld oder ihre Waaren abschwindelt. پتلاجی یری BATAKÓY-JERI. *coupe-gorge.* | Mordhöhle.

t بتاقلق BATAKLYK. Sbst. بتاق بر *endroit marécageux.* | sumpfige Stelle, Sumpfloch.

t بتاقلو BATAKLY. Adj. *marécageux.* | sumpfig, schlammig.

p بتاوار BETÂWÂR. Sbst. عاقبت . انجام . آخر كار *fin, conclusion.* | Ende, Beschluss.

p بتپرست BÜT-PERESt und پتپرست PÛT-PERESt. Sbst. u. Adj. بت طپلان *idolâtre; qui adore une idole, l'amant.* | Götzendiener, götzendienerisch; in übergetragener Bedeutung: der Liebhaber (der die Geliebte anbetet).

p t بتپرستلك BÜT-PERESTLIK u. p بتپرستى BÜT-PERESTÎ. Sbst. *idolâtrie.* | Götzendienerei, Götzendienst.

p بتتراش BÜT-TERÂŠ. Sbst. صنم اويان *sculpteur d'idoles.* | Bildenschnitzer, Bildhauer.

p بتخانه BÜT-HÂNE. Sbst. = بتكده *temple d'idole, pagode; église des Chrétiens; taverne.* | Götzentempel; christliche Kirche (wegen der Heiligenbilder); Schenke.

a p بتخصيص [statt باتخصيص] BE-TAḲSîS. Adv. = على خصوص . خصوصا *particulièrement.* | insbesondere.

t بتدرمق = باتورمق s. باتمق Deriv.

a بتر BETR. Sbst. قطع t كسمك *action de couper, de retrancher, de suspendre une action.* | das Abschneiden, Abbrechen, Aufhören mit einer Sache ehe sie vollendet ist.

p بتر BETER und بتّر BETTER. s. بدتر

p بتر PETER. Sbst. *plaque de métal avec caractères, servant de talisman.* | dünne Metallplatte, mit Zaubersprüchen u. dgl. beschrieben, die als Talisman gilt.

a بترآء BÜTRÂ. Adj. Fem. v. ابتر

t بتراق BUTRAK. s. بوتراق

t o بترمق BYTYRMAK. LT. بيم رسانيدن *faire parvenir en même temps.* | zu gleicher Zeit ankommen lassen.

t o بترمق LT. نويسانيدن s. بتمق

t بترمك BITIRMEK. s. بتمك Deriv.

t بترمكلك BITIRMEKLIK. Sbst. *achèvement.* | Vollendung.

t بترملمك BITIRILMEK. s. بتمك Deriv.

t بترمه BITÜRME. Sbst. *accord définitif.* | Abschluss. Bianchi: „*On appelle ainsi un droit abusif perçu à Constantinople, et dans d'autres échelles du levant, par le douanier sur les passagers d'un bateau du pays au moment où il va mettre à la voile.*"

t بتشق und بتشك BITIŠIK. Adj. يناشق *contigu, voisin.* | zusammenhängend, anstossend, angrenzend. خانسى بتشك قومشو *le voisin le plus proche.* | der nächste Nachbar.

t بتشكلك BITIŠIKLIK. Sbst. *cohérence, cohésion, contiguité.* | Zusammenhang, Angrenzung.

t بتشمك BITIŠMEK. Vb. intr. Aor. بتشور BITIŠIR. *être en cohérence, en cohésion.* | mit etwas zusammenhängen, anhängen, anhaften. — Deriv. بتشدرمك BITIŠDIRMEK. Vb. caus. = تلفيق *adjoindre, ajouter.* | anfügen, hinzufügen, anheften, zusammenfügen.

t بتق BATAK. s. بتاق

t بتقه PATKA. Adj. بتقه بورنلو PATKA BURUNLU. *camus.* | stumpfnäsig. vgl. يطا

a بتك BETK. Sbst. قطع t كسمك *action de couper, de retrancher, spéc. l'oreille.* | Abschneiden (insbes. die Ohren).

p بتك BÜTEK Sbst. Dem. v. بت *petite idole.* | kleines Götzenbild.

t o بتك BITIK, auch بتك und بيتيك Sbst. a كتابة p نامه . كتاب عنوانى *écrit, ligne écrite, inscription, titre d'un livre.* | Schrift, etwas Geschriebenes, Buch, Briefzeile, Aufschrift, Titel eines Buches.

t o بتكجى BITIKÇI oder بيتيكجى Sbst. LT. نويسنده . يازوجى *écrivain.* | Schreiber. بيتيكجى قوميدين دور er ist einer von dem Volke der Schreiber, d. i. gehört zu den Schreibern.

t بتك PETEK. Sbst. LL. a شهد p كليودان Kam. توان . صريون p كندو *rayon de miel; ruche.* | Honigwabe; Bienenkorb (von Lehm [چامور] in Gestalt eines Bechers) Kam. s. v. كندو und خلية

p بتك PETK. Sbst. *marteau de forgeron.* | Schmiedehammer.

p بتكده BÜT-KEDE. Sbst. = بتخانه *temple d'idole etc.* | Götzentempel u. s. w.

t o بتكرمق BUTOURMAK u. بوتكارماك LT. درست كردن *accomplir, terminer, exécuter.* | vollenden, zurecht machen, ausführen. vgl. بوتمق

t بتكير PETOIR. Sbst. *crible, tamis.* | Sieb.

p بتكيش PETOIŠ. Sbst. *carquois.* | Köcher.

t بتلادى und بتلدى PATLADY. Sbst. *bruit, fracas.* | Lärm, Krachen.

t بتلامق oder بتلمق s. باتلامق

t بتلانغو PATLANGOÛ oder بتلنغو BATLANGOÛ. Sbst. *sarbacane, pétard, canon de sureau.* | Platzbüchse, Knallbüchse (Spielzeug der Kinder).

t o بتمق BUTUMAK. Vb. intr. LT. درست شدن *être fini, accompli.* | zu Stande kommen, fertig, vollendet werden.

t بتلمك und بتلمك BITLEMEK. Vb. act. v. بت BIT. *épouiller.* | lausen, die Läuse suchen. — Deriv. بتلنمك BITLENMEK. Vb. refl. *s'épouiller.* | sich lausen, sich von Läusen reinigen.

t بتلو BITLÜ, BITLI. Adj. *pouilleux.* | Läuse habend, lausig.

a بتلمامه BITEMÂMIH und بتلمها BITEMÂMIHÂ. s. تمام

t بتمز PETMEZ. s. پكماز

t بتمش BITMIŠ. Adj. *accompli, fini.* | fertig, vollendet. s. بتمك

t بتمق BATMAK. s. باتمق

t o بتمق BYTMAK und بيتمك Vb. act. *écrire.* | schreiben. — Deriv. بتلمق BYTYLMAK. Vb. pass. davon بتلكان *écrit.* | geschrieben. Abulg. 23 u. Neg. بتلماكان nicht geschrieben. Ibid.

t بتمك BITMEK. t o بوتمق u. بوتمك Vb. intr. Aor. بتر BITER. 1. = نبت a رستن p بيومك *croître, germer, pousser, (se dit des plantes), d'une dent qui pousse, etc.), prospérer.* | wachsen, hervorkeimen (von Pflanzen, den Zähnen, den Haaren u. s. w.), gedeihen, vorwärts kommen. a تعتيم = قدان كيج بتمك *tarder à croître (une plante).* | langsam wachsen (eine Pflanze). ايش بتن آدم IŠ BITEN ADAM oder ايش بتورن آدم IŠ BITÜREN ADAM. *un homme dont les affaires prospèrent.* | ein Mann, dessen Sache vorwärts geht, der es zu etwas bringt. 2. تمام اولمق . دوكنمك *prendre fin, finir, être fini, être épuisé.* | zu Ende kommen, fertig werden, fertig sein, zu Ende sein, alle sein. اولدى بتدى OLDU BITTI. *c'est fini.* | es ist zu Ende. چكيلوب بتمك *être épuisé (un puits.)* | ausgeschöpft, erschöpft sein oder werden (ein Brunnen). — Deriv. I. بترمك BITIRMEK oder بتورمك BITÜRMEK. Vb. caus. Aor. بترر BITIRIR. 1. p روياندن a انبات *faire croître.* | wachsen lassen, gedeihen lassen. — 2. دوكنمك *finir, terminer, achever.* | zu Ende führen, endigen. حاجت بتورمك HÂJET BITÜRMEK. *mener une affaire à bonne fin.* | eine Sache gut durchführen, glücklich zu Stande bringen. ايش بتوريجى آدم *homme heureux, qui réussit, qui a toujours du succès.* | ein Glücklicher, dem Alles gelingt. — II. بترلمك BITIRILMEK oder بتورلمك BITÜRILMEK. Vb. caus pass. *être fini, être terminé, être achevé.* | beendigt oder zu Ende geführt werden oder sein.

p بتنها BETENHÂ. s. تنها

p بتو BETO. Sbst. = تكاب t خولى *entonnoir.* | Trichter.

t o بتو BITÜ. Sbst. LT. اشتر *chameau.* | Kameel.

t بتورمك BITÜRMEK. s. بتمك Deriv.

p بتوك BETÛK. Sbst. *grand plat de bois.* | grosse hölzerne Schüssel oder Napf, Mulde.

a بتول BETÛL. Sbst. اردن كسمش عورت *femme non mariée, veuve; vierge; la sainte vierge; Fatime, la fille du prophète.* | Unverheirathete, Jungfrau, Wittwe; die heilige Jungfrau; Fatime, die Tochter des Propheten.

t بتون BÜTÜN. Sbst., Adj. u. Adv. p درست *le tout; entier, tout; tout-entier, tous ensembles, entièrement.* | das Ganze; ganz, gänzlich, insgesammt. — ETMEK = تكميل . p درست كردن *accomplir, compléter.* | vervollständigen. — OLMAK = تكمل p درست شدن *être complet, se compléter.* | vollständig sein. بتون بتون *entièrement.* | ganz und gar. بتون كون BÜTÜN GÜN. *pendant toute la journée.* | den ganzen Tag. بتون شهر BÜTÜN ŠEHIR. *toute la ville, tout le monde.* | die ganze Stadt. بتون اوقومق BÜTÜN OKUMAK = بالتمام اوقومق *lire d'un bout à l'autre.* | ganz durchlesen. قار باغچه بتون اورتمش der Schnee hat den Garten ganz überdeckt.

t o بتون BÜTÜN. Sbst. امشب *ce soir.* | der heutige Abend.

t بتونجه BÜTÜNCE. Adj. *entièrement.* | gänzlich.

t بتونلمك BÜTÜNLEMEK. Vb. act. *rendre entier, refaire, réparer.* | ganz machen, wieder ganz machen, etwas Zerbrochenes wieder her-

stellen. قرينى بتونلمك KYRYOY BÜTÜNLEMEK. *remettre ce qui est cassé, p.ex. un os.* | etwas Gebrochenes, wie einen Knochen, wieder einrichten.

t بتوى BITEWI. Sbst., Adj. u. Adv. = بكپاره *p* بتون *entier, tout d'une pièce, compacte.* | ganz, aus einem Stück, aus dem Ganzen.

t بتـه BITE. Sbst. بورك *pâté, tourte.* | Pastete, Torte.

p پتـه PETE. Sbst. آغاچ قواق *peuplier blanc.* | Weiss-Pappel.

t o بتى BITI. Sbst. مكتوب *écrit, amulette, lettre.* | etwas Geschriebenes, Amulet; Brief, Buch, — بتك BITIK.

p بتيا BATJA. Sbst. *a* سينه . صدر *poitrine.* | Brust.

p بتيار BETJÂR, BITJÂR. *s* بتيار BETJÂRE, auch پتيار PETJÂR. *s* پتيار PETJÂRE und پتيرة PETJRE. 1. Sbst. آفت . بلا . مكر . فريب . حيله . سختى . شدت . دغا *toute chose désagréable, mal, malheur, affliction, calamité, adversité, ruse, intrigue, tromperie, déception fraude, imposture; violence, force, véhémence.* | alles Unangenehme, Uebel, Unglück, Widerwärtigkeit; Trug, Täuschung, List; Härte, Gewalt, Bedrückung. — 2. Adj. مهيب . نازيبا . محزون . مكروه *laid, difforme, fâché, attristé, triste.* | hässlich, traurig, betrübt.

p پتيار PITJÂR. Sbst. دشمن *ennemi, adversaire.* | Feind, Widersacher.

p پتيل PETIL und پتيله PETILE. Sbst. = = *a* فتيل . فتيله *mèche.* | Docht.

fr بتين BOTTIN. يارم چـزمه Sbst. *bottine.* | Halbstiefel.

a بث BESS. Sbst. آشكار اتمك . شايع اتمك . يايق . طاغمق *action de disperser, de répandre, de divulguer.* | Ausbreitung, Verbreitung. vgl. ابثاث und تبثيث

a بثره BESRE. Sbst. 1. چبلن *p* شودر *bouton, pustule.* | Blütchen, Blätterchen auf der Haut. Pl. بثور BUSÛR und بثرلر BESRELER.

a بثير BESÎR. Adj. چوق *t* وافر . كثير *p* فراوان *nombreux, beaucoup.* | zahlreich, viel.

t بچ BEČ. N. pr. (ungar. Bécs). *Vienne.* | Wien. بچلو BEČLI. *Autrichien.* | ein Oesterreicher. بچ طاوقى BEČ-TAWUCU. *pintade.* | das Perlhuhn.

t بچ BIČ oder بچ BIČ. Imperativ. v. بچمك

p بچ BUČ. Sbst. آوردك ايچ يوزى *le dedans de la joue.* | der innere Theil der Wange.

t بچ BIČ, auch بيچ Sbst. *a* ولد زنا . خشوك *p* مغبون *bâtard, enfant trouvé.* | Bastard, Findelkind.

p t بچا BAČA. Sbst. *fenêtre.* | Fenster. *s.* بنجه

p بجا BE-ÔÂ. Adj. *ce qui est à sa place, convenable, digne.* | was an seiner Stelle ist, geziemend, passend, würdig. Sbst. vgl. بجايش *changement, échange.* | Wechsel, Tausch. ناجا NÂ-BEÔÂ. *qui n'est pas convenable.* | unpassend.

t پچارز PAČARYZ. Adj. چتين . چيارز . صعب *a* دشوار *p* صرب . كوچ *difficile, pénible.* | schwierig, beschwerlich. Sbst. *difficulté.* | Schwierigkeit, Beschwerde. — ETMEK. *rendre difficile, faire des difficultés, embrouiller, empêcher, intriguer.* | Schwierigkeit machen, hinderlich sein, verhindern.

t پچارزلق PAČARYZLYK. Sbst. چتينلك . چيارزلق *difficulté.* | Schwierigkeit.

t بچاق BAČAK. *s.* بلچاق

t بچاق BUČAK oder بوچاق Sbst. *a* زاويه *p* گوشه *angle, coin; la Bessarabie.* | Ecke, Winkel; Bessarabien oder die kleine Tatarei. بچاق تاتارى BUČAK-TATARY. *tatare de Bessarabie.* | Budschakischer Tatare.

t o بچاق BUČAK. LT. بوستى

t بچاق BYČAK oder بچق Sbst. *a* سكين *p* كارد *couteau.* | das Messer.

t بچاقچى BYČAKÇY. Sbst. *coutelier.* | Messerschmied, Messerverkäufer.

t بچاقچيلق BYČAKÇYLYK. Sbst. *coutellerie.* | Messerschmiedekunst.

t بچال BUČÂL. Sbst. آتش قورى *charbon (allumé ou éteint).* | Kohle (sowohl glühend als verlöscht).

a بچال BAČÂL und بچيل BEČÎL. Sbst. عظيم *homme âgé, corpulent, respecté, homme respectable.* | ein gewichtiger, stattlicher Mann, ein angesehener Mann.

a بچالت BEČÂLET. Sbst. هيئة عظمت *port noble.* | Anstand, Stattlichkeit.

a بچانب BI-ÇÂNIB. *s.* جنب

t بچانق BAČANAK. *s.* بجاق

t پچاوره PAČAWRA. *s.* پلچاوره

p t بجايش BEČÂYYŞ. Sbst. vgl. بجا BE-ÔÂ. *a* بدل . عوض . مبادله *t* ترانيه *changement de place, de charge.* | Stellenwechsel, Amtswechsel. Redhouse: „(in its place, in lieu ad. p.) an exchange of places or offices. — ETMEK. to exchange offices with one another."

t o بچنورمق *s.* بچمك Deriv.

p پچپچه PUČPUČA. Sbst. فسفس . فجفج *t* فسلدى *murmure, bruit sourd des voix.* | Gemurmel.

a p بجد BEÔIDD. *s.* جد

p بجدا BEÔUDÂ. Adv. *séparément.* | einzeln, besonders.

t بچرغان BYČYRÔAN. *s.* بچلغن

t بچرمك *s.* بچمك Deriv.

p بجز BEÔÛZ. Adv. *outre, hormis.* | ausser. *s.* جز

p بجشك BEÔEŞÂK. *maréchal ferrant, vétérinaire.* | Hufschmied, Pferdearst.

t بچق *s.* بچچق u. بچوق

t بچقچى *s.* بچاقچى

t بچقلق *s.* بچوقلق

t بچقى u. بچقـو BYČKY. Sbst. *p* اره . بوسه *a* ازميل . شفره *scie, couteau, tranchet.* | Säge, Messer, insbesondere um Leder zu schneiden). پاپوشجى بچقيسى PAPUŞÇY BYČKYSY. *tranchet de cordonnier.* جلد بچقيسى *tranchet de relieur.* | Messer, dessen sich der Buchbinder zum Beschneiden der Bücher bedient.

t بچقچق BYČKÇYK. Sbst. Demin. d. Vhgdn. *petit couteau, serpette.* | kleines Messer, Gartenmesser. *s.* باغ

p بچكان Sbst. Pl. v. بچه

p بچگانه BEČEGÂNE. Adv. *à la manière des enfants.* | nach Art der Kinder, kindisch. *s.* بچه

p بچگله BEČEGELE. Sbst. زيلده پشكين . محكم پيشاق LL. *pot de terre bien cuit.* | ein gut gebrannter, hart gebrannter irdener Topf.

t o بچكم BEČKEM. Sbst. u. N. pr. *le loup; nom d'une tribu turque.* | der Wolf; Name eines türkischen Stammes.

t o بچل und بچول BUČÛL. Sbst. LT. استخوان بند بلاى پا كه بدان بازى ميكنند *osselet pour jouer.* | Knöchel zum Spielen oder Würfeln, — *p* شش‌لك *a* كعب

t بچلغن BYČYLGAN oder بچلغان auch بچرغن oder بچرغان Sbst. *a* عرن LL. *maladie aux jambes des bêtes, malandre, javart.* | eine Krankheit an den Beinen der Pferde. Kam. s. v. البلجمه neben طبوق چاله

t بچلمك BIČILMEK. *s.* بچمك Deriv.

p بچم BIČEM oder بچم BEČEM. Sbst. انتظام . نظم *affaire bien arrangée, ordre, arrangement, disposition.* | gut geordnete Sache, Ordnung, Anordnung, Reihe. كارم بچم كرفت = ايشم نظم طوتدى res mea in ordinem redacta procedit. Meninski.

t بچم BIČIM. Sbst. vgl. بچمك *action de couper; coupe d'habit, mode, forme, taille, manière.* | das Schneiden, Schnitt des Kleides, Mode, Gestalt, Form, Art und Weise. اكينك بچم وقتى EKINIŇ BIČIM-WAKTY. *le temps de la moisson.* | Erntezeit.

t o بچمق BYČMAK. LT. قطع كردن جامه . وزرويدن *s.* بچمك

t بچمك BIČMEK. *t o* بچمق und بيچمق Vb. act. Aor. بچر BIČER. *t o* بچار Imper. بچ BIČ. *t o* بچ u. بيچ *couper, scier, couper un habit, tailler, trancher, faucher, moissonner; décider, déterminer, estimer, conclure.* | schneiden, sägen, zuschneiden (ein Kleid), mähen; entscheiden, bestimmen, schätzen, folgern, schliessen. اوت بچمك OT BIČMEK. *faucher l'herbe.* | das Gras absicheln. اكين بچمك EKIN BIČMEK. *couper le blé.* | das Getreide mähen. بها بچمك BEHÂ BIČMEK. *fixer le prix, taxer, convenir du prix.* | den Preis bestimmen, schätzen, sich über den Preis einigen. پى بچمك PAI BIČMEK. *conclure, inférer d'une chose à l'autre; prendre la proportion, la mesure de q. ch.* | folgern, schliessen (von Einem auf das Andere); den Massstab anlegen, eine Sache nach einer andern beurtheilen. كسوب بچمك = تدبير وتمييز ايلمك *méditer, arranger une*

affaire, décider. | bedenken, entscheiden, ins kleine bringen. Kam. s. v. اقتدار. — Deriv. I. بچدرمك BIÇDIRMEK. *t o* بچتورمق BIÇTURMAK. Vb. caus. LT. قطع كنليدن. — II. بچيرمك BIÇIRMEK und بچورمك BIÇURMEK. *faire couper, scier, faucher, moissonner etc., donner à couper.* | schneiden, sägen, mähen u. s. w. lassen; zum Zuschneiden geben. — III. بچلمك BIÇILMEK. Vb. pass., davon بچلمش BIÇILMIŞ. *coupé, fauché, séché.* | geschnitten, gemäht; getrocknet. بچلمش اوت *foin.* | Heu.

a بجملته BIÇÜMLETIHI. s. جملة

t بچمه BIÇME. Sbst. *coupe d'habit.* | Schnitt des Kleides.

t o بچين BIÇIN, auch بيچين u. پيچين PIÇIN. Sbst. *p* بوزنه . ميمون *singe; la neuvième année du cycle des Onigours.* | Affe; Name des neunten Jahres im Cyclus der Uiguren.

t بچن Sbst. ارمنى خيارى *sorte de concombre.* | eine Art Gurke. Kam. s. v. الخيارى

t بچن BIÇEN. [Partic. v. بچمك] Adj. u. Sbst. *qui coupe, qui moissonne; herbe ou blé fraîchement coupé, foin.* | der Schneidende, Schnitter, geschnittenes Gras oder Getreide; Heu.

t o بچنلك BIÇENLIK. *t o* بچانلق BIÇANLYK. Sbst. *lieu de la moisson, pré.* | Ort, wo geschnitten oder gemäht wird, Wiese, reifes Saatfeld.

t بچنق BAÇANAK oder بچنق u. بچنق Sbst. قمدامدان *a* سلف *beau-frère.* | Schwager. — LT. آنكه خواهر زن او زنش بلشد

p پچواك PEÇWÂK. Sbst. مترجم . ترجمان . ترجمه *interprète, interprétation, traduction.* | Uebersetzer, Uebersetzung.

t بچوق BUÇUK und پچق Sbst. *a* نصف *p* نيم *moitié, demi.* | Hälfte, das Halb. بر بچوق BIR BUÇUK. *un et demi.* | anderthalb. ايكى بچوق IKI BUÇUK. *deux et demi.* | drittehalb.

t بچوقلق BUÇUKLUK und بچقلق Sbst. *moitié.* | Hälfte, ein Halbes. s. d. Vhgde.

t بچه BEÇE und پچه PEÇE. Sbst. *a* برقع چشم آويز *voile.* | Schleier. بچه باغلرى die Schleierbänder. *a* شبلم ابرقع

p پچه PEÇE. Sbst. *lierre.* | Epheu.

p بچه BEÇE oder بچه BEÇEK. Pl. بچكلر BEÇEKLER. Sbst. جوجق . بلورى *petit d'animal; petit enfant.* | das Junge eines Thieres; kleines Kind. كرك بچه *petit loup.* | junger Wolf.

p بچه دار BEÇE-DÂR. Sbst. *animal qui a un petit.* | ein Thier das Junge hat.

p بچه دان BEÇEDÂN. Sbst. *a* رحم uterus.

p بچه كو BEÇEGÜ. Sbst. *bâtard, fils illégitime, caurien.* | Bastard, Findelkind, Taugenichts

t o پچى PIÇI. LT. بيچين s. بچين

t o بچيجى BIÇICI. Sbst. *moissonneur.* | Schnitter. s. بچمك

a بچيل BEÇIL. Sbst. s. بجل

t بچين BIÇIN. Sbst. *moisson.* | die Ernte. s. بچمك

a بحار BUHÂR. Sbst. Pl. v. بحر

t بحلسى BOHASY. s. بوغلسى

t بحت BAHT. Adj. *t* صافى . خالص *p* پاك *pur, sans mélange, sans alliage.* | rein, unvermischt, ächt.

a بحث BAHS. Pl. ابحاث BUHÛS. Sbst. *action de gratter la terre pour y chercher q. ch.; action de fouiller; recherche, investigation, examen, enquête, interrogation, question, discussion, dissertation, dispute, pari; lieu où l'on fouille ou cherche, mine.* | das Scharren im Boden um etwas zu suchen, Durchsuchung, Untersuchung, Nachforschung (durch Fragen), gelehrte Untersuchung, Abhandlung, Wortwechsel, gelehrter Streit, Disputation, Wette; Ort wo man scharrt und sucht, Bergwerk. — BAHMAK. *chercher à découvrir q. ch., étaminer, disputer, discuter, traiter, parier, gager, faire gageure.* | untersuchen, über etwas streiten, eine Sache erörtern; wetten. — KOMAK. *déposer la somme du pari.* | die Wette einsetzen.

a بحر BAHR. Pl. ابحار BUHÛR. بخار BUHÛR und بحرلر BAHRLAR. Sbst. *t* دريا *p* دكز *mer, grande rivière.* | Meer, grosser Fluss oder Strom. بحر محيط BAHR-I MUHÎT. *l'océan.* | das Weltmeer, welches das ganze Festland umgiebt. بحر ابيض BAHR-I EBYAZ. *la mer blanche, mer méditerranée, l'Archipel grec.* | das weisse Meer, d. i. das Mittelländische Meer und der griechische Archipelagus, im Gegensatz zu بحر اسود BAHRI EKWAD. *la mer noire.* | das schwarze Meer. بحر احمر BAHR-I AHMAR. بحر قلزم BAHR-I KULZUM und بحر سويس BAHR-I SÜWEIS. بحر اليمن BAHR UL-JEMEN oder بحر الحجاز BAHR-UL HEJÂZ. *mer rouge.* | das rothe Meer. بحر لوط BAHR-I LÛT. *mer morte.* | das todte Meer. بحر خزر BAHR-I HAZER oder بحر كيلان BAHR-I GÎLÂN. *mer Caspienne.* | das kaspische Meer. بحر و بردن BAHR U BERDEN. *par mer et par terre.* | zur See und zu Lande.

a بحران BUHRÂN. Sbst. *crise d'une maladie.* | Crisis oder Entscheidung einer Krankheit. يوم بحرانى JEWM BUHRÂNÎ. *jour de crise.* | der entscheidende Tag einer Krankheit.

a بحرى BAHRÎ. Adj. u. Sbst. *qui a rapport à la mer, maritime, couleur de mer;* was zum Meer in Beziehung steht, zum Meer gehört; seefarbig; Seemann. جانور بحرى GANWER-I BAHRÎ. *monstre marin.* | See-Ungeheuer. امور بحريه UMÛR BAHRIJE. *marine.* | Seewesen.

a بحرين BAHRAIN. [Dualis v. بحر] Sbst. *les deux mers, c. à d. l'archipel et la mer noire.* | die beiden Meere, nämlich das griechische Meer und das schwarze Meer. vgl. برين

a بحسب BIHASBI. s. حسب

a بحق BIHAKK. s. حق

a بحكم BIHÜKMI. s. حكم

a p بحل BEHIL und بحلى BEHILLI. Sbst vgl. *a* حل HILL. *permission, licence.* | Erlaubniss. بحل كردن *pardonner, gracier.* | vergeben, begnadigen, = عفو كردن

a بحمد BIHAMDI. s. حمد

a بحور BUHÛR. Sbst. Pl. v. بحر

a t بحور BUHÛR. Falsche Schreibart für بخور BUHÛR.

a بحيره BOHAIRA. [Demin. v. بحر] Sbst. كوچك دكز . كول *petite mer, lac.* | kleines Meer, See.

t بحيليك vielleicht = بحلى Abulg. 85. بحيليكلار تيلاب بارور امرنى لار nachdem sie um Erlaubniss gebeten, gingen sie.

p بخ BAH oder بخ PAH. Partikel der Verwunderung, immer wiederholt und getrennt geschrieben. بخ بخ BAH BAH. *très-bien! bon!* | sehr gut! bravo!

a بخار BUHÂR. Sbst. — Pl. v. ابخرة ABHYRA und بخارلر BUHARLAR. *vapeur, exhalaison.* | Dampf, Dunst, Ausdünstung. فاسد بخار FÂSID BUHÂR. *mauvaise exhalaison, mauvaise odeur.* | schlechte Ausdünstung, Gestank. بخار الماء BUHÂR UL-MÂ. Wasserdämpfe. ميك بخارى MEJJIK BUHÂRY oder شراب بخارى ŠERÂB BUHÂRY. Weindunst (der einem, der getrunken hat, aus dem Munde kommt).

p بخار BUHÂR. Sbst. علم . فضل *science.* | Wissenschaft.

p بخارا BUHÂRA oder بخارى N. pr. *la ville de Bokhara.* | die Stadt Bokhara (berühmt durch Pflege der Wissenschaft).

a t بخارلنمق BUHARLANMAK. Vb. intr. = بوغلنمق *exhaler, fumer.* | dampfen, rauchen. Kam. s. v. البخر

a بخال BAHHÂL. Adj. *très-avare.* | sehr geizig.

p بخاو BAHÂW. Sbst. *cheville (aux pieds d'un prisonnier) de fer.* | eiserne Fussschelle.

p بخت BAHT. Sbst. *a* قسمت . قدر . طالع دولت . عزت . سعادت . اختر . شور . دركر *t* اوغور *sort, destinée, hasard, fortune, bonheur, chance favorable, puissance, richesse; bonne étoile; horoscope, nativité.* | Schicksal, Geschick, Glück oder Unglück, Zufall (insbes. glücklicher), Glück im Spiele, glückliche Wendung des Schicksals; irdisches Glück (Reichthum, Ehre, Macht, Ansehen); glücklicher Stern; Horoscop, Nativität. بخت سعيد BAHT-I SAID oder بخت نيكو BAHT-I NIKÛ. *bonne fortune, heureuse destinée.* | glückliches Loos, Glück. بخت شوم BAHT-I ŠÛM. *malheureuse destinée, mauvaise fortune.* | unglückliches Loos, Unglück. حادثات بخت HADISÂT-I BAHT. *les accidents de la fortune.* | die Wechselfälle des Glücks. نيك بخت NÎK-BAHT oder كوى بخت KAWI-BAHT. *heureux.* | glücklich. بد بخت BED-BAHT. *malheureux.* | unglücklich. مقتضاى بختى تجربه ايتمك *tenter fortune.* | das Glück versuchen. تاج بخت TÂÇ-I BAHT. *couronne de la gloire.* | die Krone des Ruhmes, Ehrenkrone.

p بخت BUHT. Vollständiger بخت النصر BUHT-UN-NASR. N. pr. *Nabuchodonosor.* | Nebukadnezar.

p بختاق BAHTÂK. Sbst. *a* مغفر كلاه آهن *casque en fer.* | eiserner Helm.

p بختاور BAḤT-ÂWER. Adj. *heureux, fortuné, prospère.* | glücklich, beglückt. s. آوردن

p بختبرگشته BAḤT-BERGEŠTE. Adj. *à qui le bonheur a tourné le dos, malheureux.* | unglücklich, von dem sich das Glück abgewendet. s. گشتن

p بختبيدار BAḤT-BÎDÂR. Adj. *heureux.* | glücklich, dessen Glück wacht. s. بيدار

p بختخفته BAḤT-ḪUFTE. Adj. *malheureux.* | unglücklich, dessen Glück schläft. s. خفتن

p t بختسز BAḤTSYZ. Adj. *sans fortune, malheureux, sinistre, fatal, funeste.* | unglücklich. Gegentheil von بختلو

p t بختسزلق BAḤTSYZLYK. Sbst. *mauvaise fortune, malheur, infortune.* | Unglück.

p بختك BAḤTEK. Sbst. Demin. v. بخت *mauvaise fortune.* | wenig Glück, d. i. Unglück.

p t بختلق BAḤTLYK. Sbst. *fortune.* | Glück, = بخت. — نيك بختلق NIK BAḤTLYK. *bonne fortune.* | Glück.

p t بختلو BAḤTLY. Adj. *heureux, fortuné.* | glücklich. بد بختلو BED-BAḤTLY. *malheureux.* | unglücklich.

p بختن PUḤTEN. [Rad. پز PEZ.] Vb. act. u. intr. پشمك . پشرمك *cuire, être cuit.* kochen, backen.

p پخته PUḤTE. Partic. d. Vhgdn. پشكين . پشمش *cuit, mûr.* | gekocht, reif. [Gegentheil von خام]; als Sbst. *décoction.* | Absud, Decoct (Medic.), = مطبوخ. — In übertragener Bedeutung, = كاردیده a مجرب. عاقل *expérimenté, intelligent, sage.* | erfahren, klug, weise. پختگان حقيقت PUḤTEGÂN-I ḤAḲÎḲAT. die der Wahrheit kundigen, welche die Geheimnisse der Religion kennen.

p t o پختگی PUḤTALYG. Sbst. *maturité; sagesse.* | Reife; Reife des Geistes, Weisheit. نظمی خالی از پخته لیغ ایرملس seine Poesie ist nicht ohne Weisheit (Witz). Ali Sehir.

p پختی PUḤTÎ (PYḤTY). Sbst. a قريس

p آبسوز *gelée, gélatine.* | Gallerte, Sülze; klebriger, schleimiger Saft. پختی وارى PUḤTÎWARY. *gélatineux.* | gallertartig.

p پختی BUḤTÎ. Sbst. *dromadaire.* | das Dromedar.

p بختيار BAḤTJÂR. Adj. *heureux, fortuné, riche.* | glücklich, reich, dem Glücke befreundet, vom Glück begünstigt. s. يار

p بختيارى BAḤTJÂRÎ. Sbst. *bonheur, chance heureuse.* | Glück, Begünstigung des Glücks.

t بخچه BAḤÇA. Sbst. = باغچه *jardin.* | Garten.

t o بخچور BAḤÇÛR. Adj. *heureux, fortuné, riche.* | glücklich, reich.

p بخور BAḤYR. Sbst. = بقر oder بكر *cuivre; monnaie de cuivre.* | Kupfer, Kupfermünze. LT. مس وفلوس

a بخس BAḤS. Adj. ناقص . ناكسك *défectueux, incomplet; bas (le prix d'une chose).* | unvollständig, mangelhaft, niedrig (vom Preise), zu niedrig.

a بخس BAḤS. Sbst. *plante ou semence de terre sèche.* | Pflanze oder Saat, die ohne künstliche Bewässerung gedeiht.

p بخس BAḤS. Rad. v. بخسيدن

p بخسانيدن BAḤSÂNÎDEN. Vb. caus. v. بخسيدن *faire fondre, dissoudre.* | schmelzen, zerfliessen lassen, auflösen.

p بخست BAḤAST. Sbst. v. بخستن *ronflement.* | das Schnarchen.

p بخستن BAḤASTEN. Vb. intr. *ronfler.* | schnarchen.

p بخسيدن BAḤSÎDEN. Vb. intr. u. act. كداختن = *fondre, se fondre.* | schmelzen, zerfliessen, sich auflösen.

p بخش BAḤŠ. Rad. v. بخشيدن Sbst. *action de donner, de distribuer; portion, partie, sort; en Compos. qui donne, qui distribue, donneur.* | das Geben, Theilen; das Zugetheilte, Theil, Schicksal; in Zusammensetz. zutheilend, schenkend, Geber, = بفشلايجى. — ETMEK = بخشيدن *distribuer.* | vertheilen, zutheilen. دنيا دورت بخش در *le monde a quatre parties.* | die Welt hat vier Theile. جان بخش JÂN-BAḤŠ oder حيات بخش ḤAYÂT-BAḤŠ. *qui donne la vie.* | der das Leben schenkt. خطا بخش ḪATÂ-BAḤŠ. *clément.* | der das Vergehen (Strafe für Vergehen) schenkt, mild. تاج بخش TÂJ-BAḤŠ. *le distributeur des couronnes.* | der Kronen schenkt.

p بخشا BAḤŠÂ und بخشاى BAḤŠÂÎ [v. بخشيدن] Sbst. بفشلايجى *qui donne, qui distribue.* | Schenker, Geber, Vertheiler. vgl. d. Vhgdn.

p بخشانيدن s. بخشيدن

p بخشايش BAḤŠÂÎŠ [v. بخشودن] Sbst. a احسان . اعطا . مرحمت *don; pardon, compassion.* | Geschenk, Verzeihung, Erbarmen

p بخشش BAḤŠÎŠ und بخشيش [von بخشيدن] a احسان . عطيه t ورلن نسنه vgl. بخشيش *don, présent; pardon.* | Gabe, Geschenk (insbes. das ein Höherer einem niedriger gestellten giebt); Vergebung. بخشيش ويرمك BAḤŠÎŠ WERMEK. *donner un présent, un pour-boire.* | ein Geschenk, ein Trinkgeld geben. بخشيش آتك ديشنه باقمز *à cheval donné on ne regarde pas la dent.* | einem geschenkten Gaul sieht man nicht ins Maul. Sprüchw.

p بخشنده BAḤŠENDE. [Partic. v. بخشيدن] ويرجى . عفو ايدجى . يارلغيجى Adj. *qui donne, généreux, qui pardonne.* | gebend, schenkend, freigebig; verzeihend, vergebend.

p بخشودن BAḤŠÛDEN [Rad. بخشش] Vb. act. عفو آتمك *pardonner.* | vergeben.

p بخشيدن BAḤŠÎDEN. [Rad. بخش] Vb. act. a وهب t شفقت آتمك . يارلغمق . تقسيم آتمك . عفو آتمك . ويرمك . باغشلامق *donner, faire présent; pardonner, avoir pitié.* | geben, schenken; mittheilen, vertheilen, zutheilen; vergeben, verzeihen, gnädig und barmherzig sein. خطا بخشيدن ḪATÂ BAḤŠÎDEN oder گناه بخشيدن GUNÂH BAḤŠÎDEN. *pardonner un péché.* | eine Sünde, ein Vergehen verzeihen. خون بخشيدن ḪÛN BAḤŠÎDEN. das Blut, d. i. das Leben schenken, einen begnadigen.

p t بخشيش BAḤŠÎŠ. s. بخشش

t o بخشى BAḤŠÎ. Sbst. *lieutenant, secrétaire du prince; médecin de la cour, chef de l'armée, inspecteur général, grand veneur.* | oberster Intendant, Secretär, Aufseher über die Armee, die Vorräthe u. s. w., Oberjägermeister. LT. خليفه وجراح وناظر ومير شكار. — بخشى الممالك *général en chef.*

t o بخشيكرى BAḤŠÎGERÎ. *dignité du* BAḤŠÎ. | Amt und Würde eines BAḤŠÎ. s. d. Vhgdn. vgl. Quatremère. Hist. d. Mongoles. J. p. 184.

a بخل BUḤUL (BAḤAL, BUḤL; BAḤL). 1. Sbst. طمعكارلق . حسيسلك . ناكسلك *avarice, lésine.* | Geiz, Habsucht, Knauserei, Knickerei. بخل وضنت ايلمك BAḤL WE ḪYNAT EJLEMEK. *être avare.* | geizig sein. 2. Adj. = بخيل

a بخلاء BUḪALÂ. Sbst. Pl. v. بخيل

a p بخلاف BE-ḪILÂF. s. خلاف

p بخنودن BAḪNÛDEN. Sbst. بلدرم *foudre.* | Donnerschlag, Blitzschlag. بخنودن = زدن بلدرم چالمق *foudroyer.* | donnern und blitzen. بخنودن زده *foudroyé.* | vom Blitze getroffen.

a بخلوت BE-ḪALWET. s. خلوت

p بخود BE-ḪÛD. s. خود

a بخور BUḪÛR, auch BUḪUÛR; (arabisch richtiger BAḪÛR). Pl. ابخره ABḪURA. بخورات BUḪÛRÂT und بخورلر BUḪURLAR. Sbst. a خوشبوى p خوش بوى *encens, parfum.* Weihrauch, künstlicher Wohlgeruch. بخور مريم *cyclamen hiderifolium.* قره بخور *storax.*

a t بخورجى BUḪURÇÛ. Sbst. = مسكجى *parfumeur.* | Wohlgeruchverkäufer.

a p بخوردان BUḪÛR-DÂN. Sbst. a مبخره . مجمره . عطردان *parfumoir, encensoir.* | Räuchergefäss.

a p بخورشيشه BUḪÛR-ŠÎŠE. Sbst. = بخوردان

a t بخوردانلق BUḪÛRDÂNLYK. Sbst. = بخوردان

a t بخورلمق BUḪURLAMAK. Vb. act. تبخير آتمك . توتسومك *parfumer.* | räuchern, Wohlgeruch machen, beräuchern. — Deriv. I. بخورلتمق BUḪURLATMAK. Vb. caus. *faire parfumer.* | räuchern lassen. — II. بخورلنمق BUḪURLANMAK. Vb. refl. توتسونمك *se parfumer.* | sich beräuchern, sich parfümieren.

a بخى BAḪÎ und بخى Sbst. *monnaie qui porte l'empreinte* بخ. | eine Münze auf der die Buchstaben بخ eingeprägt sind.

p بخيده BAḪÎDE. [Partic. v. بخيدن] Adj. *cardé (laine ou coton), émondé.* | gekrümpelt, gereinigt, ausgelesen.

a بخيل BAḪÎL (vulg. BAḪYL). Pl. بخلاء BUḪALÂ. Adj. u. Sbst. ناكس . حسيس . طمعكار *avare.* | geizig, karg, Geizhals.

a p بخيلك BAḪÎLEK. Sbst. Demin. v. بخيل

a t بخيللق BAḪYLLYK. Sbst. a بخل

t طمعكارلق avarice, lésine. | Geiz, Kargheit, Knauserei.

a p بخيلي BAḪILÎ. Sbst. = بخيللق

p بخيه BAḪJA. Sbst. دكش . لكنده . چاتمه . يامه piqûre, couture, faufilé; pièce, rapportée pour boucher un trou. | Aussteppung, Steppnath, Nath; Heftstiche, leichte Nath die nur dient die Stücke festzuhalten bis sie zusammengenäht werden; Flick, über einen Riss genähtes Stück. بخيه دار BAḪJA-DÂR = دكشلو . چاتيلو faufilé. | angenäht, zusammengeheftet oder zusammengetrottelt. بخيه زن BAḪJA-ZEN = چاتيجي اولان . دكش دكيجي اولان . يامه‌لنيجي qui coud, qui faufile. | einer der näht, anheftet, flickt.

p بد BED. 1. Adj. فنا . قبيح . ردي . شنيع . كوتو t . چركين . برامز mauvais, corrompu, méchant, laid, vilain, désagréable, nuisible. | böse, übel, schlimm, verdorben, schlecht, hässlich, widerlich, unangenehm, schädlich. — 2. Sbst. شر . قبح . فنالك t كوتولك le mal, difformité, laideur. | das Böse, Schlimme, Hässlichkeit. — بد اختر BED-ÂḪTER. né sous une mauvaise étoile, disgracié, malheureux. | unter bösem Stern geboren, vom Schicksal nicht begünstigt, unglücklich, [Gegentheil نيك اختر]. — بد اخلاق BED-AḪLÂḳ. de mauvaises mœurs, impoli, grossier. | von schlechten Sitten, ungesittet, grob. — بد اسلوب BED-USLÛB. de mauvaises manières, laid. | der schlechte Manieren hat, hässlich. — بد اصل BED-AṢL. de basse origine, ignoble. | von schlechter Herkunft, von unedlem Stamme, niedrig geboren.

بد آموز BED-ÂMÛZ. connaissant le mal, mal appris, qui a de mauvaises habitudes, qui enseigne le mal, qui donne un mauvais exemple. | der Schlechtes gelernt hat, Schlechtes lehrt, schlechtes Beispiel giebt. — بد اندام BED-ENDÂM. mal proportionné, mal bâti, mal fait, mal tourné, difforme. | unförmlich, plump, schlecht gewachsen, hässlich von Gestalt, ohne Proportion. — بد اندملق BED ENDAMLYḲ. mauvaise stature, mauvaise taille. | schlechter Wuchs, Plumpheit der Gestalt. — بد انديش BED-ENDÎŠ und بد اندیشه BED-ENDÎŠE oder بد اشوش BED-EHÛŠ. mal intentionné, malveillant. | böswillig, übelwollend, missgünstig. — بد اندیشی BED-ENDÎŠÎ. malveillance. | Uebelwollen, Missgunst. — بد آيين BED-ÂÎN. de mauvaises coutumes, de mauvais principes, mal élevé. | von schlechten Sitten, schlechten Grundsätzen; schlecht erzogen. — بد بخت BED-BAḪT. malheureux. | unglücklich. — بد بختي BED-BAḪTÎ. malheur, infortune. | Unglück. — بد پرتو BED-PERTEW. malheureux. | unglücklich. — بد پرهيز BED-PERHÎZ. intempérant, incontinent. | unmässig, unenthaltsam. — بد بو BED-BÛ. de mauvaise odeur. | übelriechend, stinkend. — بد بود BED-BÛD. mauvais, vil, détestable. | schlecht, abscheulich. — بد بوك BED-BÛḲ. malveillant; peureux, craintif. | übelwollend, böswillig; furchtsam. — بد بين BED-BÎN. désagréable à voir. | schlecht anzusehen, hässlich. — بد تبار BED-TEBÂR oder بد جنس BED-ÇINS. de mauvaise famille. | von schlechtem, geringem Herkommen. — بد چشم BED-ÇEŠM à mauvais œil, envieux. | einen bösen Blick habend, neidisch. — بد چهره BED-ÇEHRE. laid (de visage). | hässlich von Gesicht. — بد حال BED-ḤÂL. misérable, malheureux. | in schlechten Umständen befindlich, unglücklich.

بد حواس BED-ḤAWÂS. insensible, bête. | unempfindlich, dumm. بد خصال BED-ḪIṢÂL. mauvais (de nature), de mauvaises qualités, vicieux. | schlecht von Natur, von Sitten, von Eigenschaften, lasterhaft. بد خط BED-ḪAṬṬ. qui a une mauvaise écriture. | der eine schlechte Hand schreibt. — بد خلق BED-ḪALḲ. d'un mauvais naturel. | schlecht von Natur, von Charakter. — بد خو BED-ḪÛ oder بد خوي BED-ḪÛÎ. de mauvaises mœurs, vicieux, hargneux, habitué au mal. | schlecht von Sitten, lasterhaft, boshaft, bösartig, an Böses gewöhnt.

بد خويلق BED-ḪÛYLUḲ oder بد خوئي BED-ḪÛÎ. mauvaise vie, mauvais naturel, morosité. | schlechtes Leben, moralische Schlechtigkeit, Bosheit, Verdrüsslichkeit, mürrisches Wesen. — بد خويلق ايلمك sich nicht vertragen können, Händel suchen. — بد خواه BED-ḪÂH. malveillant, ennemi, envieux. | Böses wünschend, übelgesinnt, feindlich, neidisch, Feind, Neider. — بد خواهلق oder بد خواهي BED-ḪÂHLYḲ oder بد خواهي malveillance, haine, inimitié, envie. | Bosheit, Hass, Feindschaft, Neid. — بد دعا BAD-DU'Â. malédiction, imprécation. | Verwünschung, Fluch. BED-DU'Â ETMEK. maudire. | verfluchen, verwünschen. — بد دل BED-DIL. lâche, pusillanime. | feig, furchtsam. — بد دلي BED-DILÎ. lâcheté, pusillanimité; malveillance. | Feigheit, Furchtsamkeit; Bosheit. — بد دين BED-DÎN. irréligieux, hérétique. | ohne Religion, irrgläubig. — بد رام BED-RÂM. indompté. | wild, unbändig. — بد راه BED-RÂH. déviant (de la bonne route, des lois), pécheur, faux-chemin. | auf schlechtem Wege, auf falschem Wege gehend, auf Abwegen befindlich, Sünder; Abweg. بد راه كردن séduire. | verführen. دشمن بد راه ennemi déviant, c. à d. non croyant, irréligieux. | der auf Abwegen gehende, d. i. ungläubige Feind. — بد رأى BED-REÎ. malveillant, qui donne un mauvais conseil. | Böses sinnend. Böses rathend, üblen Rath ertheilend. — بد رفتار BED-REFTÂR oder بد رو BED-REW. qui a un mauvais pas (un cheval). | schlecht schreitend, schlecht gehend. — بد رنك BED-RENG. laid de couleur. | schlecht von Farbe. — بد رك BED-REG. de mauvaise origine, ignoble; d'un mauvais naturel, malveillant. | von schlechtem Herkommen, unedel, von schlechtem Charakter, boshaft. بد ركي BED-REGÎ. mauvaise origine, ou naturel. | Schlechtigkeit (des Herkommens, der Gesinnung u. s. w.). — بد زبان BED-ZEBÂN. médisant, méchant, détracteur, calomniateur. | verläumderisch, Verläumder. — بد زبانلق BED-ZEBÂNÎ. médisance. | Verläumdung. بد زندكانلق BED-ZINDEGÂNÎ. de mauvaise vie. | von schlechtem Lebenswandel.

بد زهره BED-ZEHRE. craintif, lâche, malveillant, méfiant. | übelwollend, misstrauisch, furchtsam, feige. — بد سرشت BED-SIRIŠT. d'un mauvais naturel, ignoble. | von schlechtem Charakter. — بد سكال BED-SIGÂL. malin, malicieux, ennemi. | bösherzig, tückisch, feindlich gesinnt. — بد سكالي BED-SIGÂLÎ. malignité, malice profonde et secrète. | Bosheit, Tücke. — بد سيرت BED-SÎRET. de mauvaise vie, vicieux. | von schlechtem Wandel, lasterhaft. — بد طالع BED-TÂLE'. né sous une mauvaise étoile, malheureux. | unter bösem Stern geboren, unglücklich. — بد عمل BED-'AMEL. qui agit mal, malfaisant, scélérat. | Uebelthäter. — بد عهد BED-'AHD. qui manque à sa foi, perfide. | wortbrüchig, treulos. — بد عهدي BED-'AHDÎ. manquement de foi, perfidie. | Wortbruch, Verletzung des Vertrages, Treulosigkeit. — بد فرجام BED-FERCÂM. de mauvaise fin, méchant. | ein schlimmes Ende habend, schlimm, böse. — بد فرما BED-FERMÂ. qui ordonne du mal. | Böses befehlend. — بد فعال BED-FE'ÂL. qui agit mal, malfaisant, méchant. | böse handelnd, Uebelthäter. — بد قمار BED-ḲIMÂR. tricheur, déloyal. | falsch spielend, unredlich, unehrlich. — بد كار BED-KÂR. malfaiteur, méchant, perfide. | schlecht handelnd, Uebelthäter, schlechter Mensch, treulos. — بد كارلق BED-KÂRLYḲ und بد كاري BED-KÂRÎ. malfaisance, scélératesse, perfidie, méchanceté; mauvaise action, méfait. | Schlechtigkeit, Bosheit; schlechte Handlung, Uebelthat. — بد كاري نمودن oder بد كاري ساختن faire de méchantes actions. | schlechte Handlungen begehen. — بد كردار BED-KERDÂR. malfaisant. | boshaft. — بد كرداري BED-KERDÂRÎ. malfaisance, mauvaise action, vice. | Bosheit, böse Handlung, Verbrechen. — بد كمان BED-GÛMÂN. malintentionné; méfiant. | Böses sinnend; misstrauisch. — بو كمسنه‌لك حقنده بد كمان اولمق penser mal de q. qn. | Jemanden in schlimmem Verdachte haben. — بد كمانلق BED-GÛMÂNÎ méfiance. | Misstrauen. — بد كمانلي نمودن se méfier. | nicht trauen. — بد كو BED-GÛ. médisant, détracteur, calomniateur. | Schlechtes sprechend, Verläumder. — بد كويلق BED-GÛYLUḲ und بد كويي médisance. | Verläumdung, Schmähsucht. — بد كهر BED-GÛHER. de mauvaise origine. | von schlechtem Herkommen. — بد كيش BED-KÎŠ. infidèle, impie, qui veut faire du mal à q. qn. | ungläubig, gottlos, boshaft, ein gefährlicher Mensch. — بد لقا BED-LIḲÂ. laid, difforme. | hässlich, unschön. — بد لهجه BED-LEHÇE = بد زبان . — بد مذهب BED-MEZHEB. hérétique, irréligieux. | ketzerisch, ohne Religion. — بد مزاج BED-MIZÂÇ. de mauvais caractère, de mauvais naturel. | schlecht von Charakter, moralisch schlecht. — بد مزاجلق BED-MIZÂÇLYḲ. moralische Schlechtigkeit. — بد مشرب BED-MEŠREB. de mauvaises mœurs. | unsittlich. بد معاش BED-ME'ÂŠ. de mauvaise vie, méchant. | von schlechtem Leben, böse. — بد منش BED-MENIŠ. déloyal, perfide, méchant homme. | unredlich, treulos, böse. — بد منشي BED-MENIŠÎ. malice, méchanceté, déloyauté, perfidie. | Bosheit, Unredlichkeit, Treulosigkeit. — بد مير BED-MIER. inhumain, illibéral. | unfreundlich, ungefällig, unhöflich. — بد نام BED-NÂM. malfamé, qui a une mauvaise réputation, décrié, impie, scélérat. | übel berüchtigt, verrufen, gottlos. — بو آدمي بد نام ايلمك faire un affront à q. qn. | Jemanden beschimpfen. — رسوائي بد نام اولدي il a été couvert de honte. | er ist zu Schanden gewor-

den. — بد نامی BED-NÂMÎ. *mauvaise réputation.* | schlechter Ruf, übler Leumund. — بد نژاد BED-NIŻÂD. *de mauvaise origine, ignoble, vil.* | von schlechtem Herkommen, unedel, schlecht. — بد نسل BED-NESL. *de mauvaise origine, bâtard.* | von schlechter Abkunft, Bastard. — بد نفس BED-NEFS. *vicieux, méchant.* | von schlechtem Gemüth, lasterhaft, böse. — بد نگر BED-NIGER. *qui ne voit pas bien.* | nicht gut sehend, kurzsichtig. — بد نما BED-NÜMA. *d'un mauvais aspect, laid.* | schlecht anzusehen, häßlich. عجوز بد نما *une laide vieille femme.* | eine häßliche Alte. — بد نهاد BED-NIHÂD. *de mauvais naturel, malicieux, perfide.* | boshaft. — بد نهادی BED-NIHÂDÎ. *malice.* | Bosheit. — بد نیت BED-NIJET. *qui a de mauvaises intentions, malin, intrigant, malicieux.* | böswillig, heimtückisch, hinterlistig.

p بد BUD. Verkürzung von بود

a بدّ BUDD. Sbst. عوض وبرمك . آیرلمه *t* فراق . پراکنده ایلمك *séparation, éloignement, action d'éviter q. ch., d'échapper à q. ch.; — rétribution, récompense.* | das sich Trennen, Trennung, Entfernung, Entgehen, Vermeidung einer Sache; — Entgelt, Ersatz. لا بدّ LA BUDD — هر حالده . لا فراق من . اثبت . مطلقا . لازم *il n'y a pas moyen d'éviter, c. à d. il faut que cela se fasse, nécessairement, infailliblement, immanquablement.* | es ist kein Entgehen, d. i. es muss, nothwendig, durchaus, unbedingt, unausbleiblich, unvermeidlich. خورشید تابنده طلوعنده لا بدّ نهار اولور *lorsque le soleil luit, il fait nécessairement jour.* | wenn die Sonne leuchtend aufgeht, wird es (ohne Zweifel) Tag. لا بدّ ظهور ایدجکدر *cela arrivera immanquablement.* | das wird unbedingt geschehen.

a بدّ BIDD. Adj. *égal, pareil.* | gleich, gleichend.

a بدّ — *p* بت *idole.* | Götze.

a بدء BED'. بدؤ BEDU'. بداء BEDA' u. بدأت BEDET [v. بدأ] Sbst. آغاز ایلمك . باشلامق *action de commencer, commencement.* | das Anfangen, Anfang, Beginn. Genit. بدء ایلك BEDIXÎ. Dat. بدئه BEDIE. Accus. بدئی BEDIÎ. — ETMEK. *commencer.* | anfangen. بدء کلام ایلمك BED-I KELÂM ETMEK. *commencer à parler, commencer le discours.* | zu sprechen anfangen, die Rede beginnen. سلطنته بداء ایلدی *il commença à régner.* | er trat die Regierung an.

a بدءً oder بدأً BED'EN. Adv. *au commencement, dès le commencement.* | zu Anfang, von Anfang an.

a بدأً BEDETEN. Adv. *d'abord, premièrement, avant tout.* | zuerst, vor allen Dingen.

t بداق BUDAK und بداغ s. بوداق

p بدان BEDÂN = بآن BE-ÂN. Dat. v. آن s. die pers. Gramm. بدانکه BEDÂNKE. *parce que.* | weil.

t پداوره PADAWRA oder پدروه PEDYRWA, PADRWA. *latte, ais, bardeau.* | Latte, dünnes Bret, Schindel, Dachschindel.

t پداورجی PADAWRAĞÎ. Sbst. *qui fait des bardeaux, couvreur.* | Schindelmacher, Dachdecker.

a بداوة BEDÂWET. s. بدایت

a بداوی BEDÂWÎ. s. بدوی

a بداهة BEDÂHET. Sbst. *événement inattendu, surprise, discours improvisé.* | was unerwartet, unvorbereitet kommt, unerwartete Begebenheit, Ueberraschung, Improvisation (einer Rede u. dgl.). بالبداهة BIL-BEDÂHE. *à l'improviste.* | plötzlich, unvermuthet, — انسزین unvorbereitet.

a بدایت BEDÂJET oder بداوة [v. بدی] Sbst. سرآغاز *p* باش . باشلامش *t* اول . مبداء *commencement.* | Anfang, Beginn. بدایت خلقتده BEDÂJET-I HALKATDA. *au commencement du monde.* | am Anfange der Welt. عقیب بدایتدنبرو 'AKÎB-I BEDÂJETDEN-BERI. *dès le commencement.* | seit dem Anfange, von Anfang an. وقت بدایتنده WAXT-I BEDÂJETINDE. *au commencement.* | im Anfange. بدایت ظهور سلطنتدنبرو BEDÂJET-I ZUHÛR-I SÛLTENET-DEN-BERI. *depuis le commencement du règne.* | seit Beginn der Herrschaft.

a بدائع BEDÂ'I'. Sbst. Pl. v. بدیع

p بدپدر BED-PEDER. s. بدر

p بدرون BED-RÛRDEN. s. برون

p بدتر BEDTER und بتر BETER. Adj. Compar. v. بد BED. *pire, plus mauvais.* | schlechter, schlimmer.

p بدترین BEDTERÎN und بترین BETERÎN. Adj. Superl. v. بد *le pire.* | schlechtest, schlimmst.

p بدخش BADAḪŠ oder بدخشان BADAḪŠAN. N. pr. Badakhschan, Name einer Provinz im Osten von Persien. کوه بدخشان GOH-I BADAḪŠAN. *montagne de Badakhschan, célèbre par ses rubis.* | das Gebirge von Bedakhschan, berühmt durch seine Rubinen. لعل بدخشان LA'L-I BADAḪŠAN. *rubis-balais.* | Rubin-Ballass.

a بدر BEDR. Pl. بدور BUDÛR. Sbst. طلوآی *pleine lune; au fig.: beau visage.* | Vollmond; in übergetragener Bedeutung: schönes Gesicht. لیلة البدر LEILET EL-BEDR oder بدر شب BEDR-ŠEB. *la quatorzième nuit de chaque mois lunaire.* | die vierzehnte Nacht jedes Monats des Mondjahres.

a بدر BEDR (BEDIR, BEDER). N. pr. *Bedr, nom d'un lieu dans le Hedjaz, célèbre par la première victoire du prophète sur ses adversaires.* | Name eines Ortes in Hedschaz, berühmt durch den ersten Sieg Mohammeds im Jahre 2 der Flucht. یوم بدر JEWM-I BEDR. *jour du combat de Bedr.* | der Schlacht-Tag oder das Treffen von Bedr, — بدر غزاسی

p بدر BE-DER. Praep. طشره . خارج اولان [vgl. در] *hors, dehors.* | ausser, draussen. بدر آمدن BE-DER ÂMEDEN. *sortir.* | hinausgehen. بدر نیامدن BE-DER NIJÂMEDEN. *ne pas sortir, rester dans la misère.* | nicht hinauskommen, im Elend bleiben. بدر افتادن BE-DER OFTÂDEN. *tomber dehors.* | hinausfallen. بدر بردن BE-DER BÛRDEN. *porter ou conduire dehors.* | hinaustragen, hinausführen. جان بدر بردن *se sauver.* | sich retten, einer Gefahr entgehen. بدر رفتن BE-DER REFTEN u. بدر شدن BE-DER ŠÛDEN. *sortir.* | hinausgehen. بدر کردن BE-DER KERDEN. *chasser dehors, mettre à la porte.* | hinaustreiben, hinauswerfen.

t بدر BUDUR. LT. ایست *il est, il existe.* | es ist, — بودر

p پدر PEDER. Sbst. 1. اب . بابا . اتا *a* *père.* | Vater. پدر زن PEDER-I ZEN. پدر شوی PEDER-I ŠÛ'I oder پدر شوهر PEDER-I ŠOHAR — قاین اتا *p* خسر *beau-père.* | Schwiegervater. پدر اندر PEDER-ENDER oder PEDER-I ENDER und بد پدر BED-PEDER oder پدندر PEDENDER = اوکی بابا *beau-père.* | Stiefvater. پدر فرزندی PEDER-FERZENDÎ. *relation entre père et fils.* | das verwandtschaftliche Verhältniss zwischen Vater und Sohn.

p بدرام BED-RÂM. Adj. s. بد

p بدرام BEDRÂM oder پدرام PIDRÂM. Adj. u. Sbst. *orné, beau; lieu orné qui sert de promenade, jardin, salle de réception.* | geschmückt, schön, geschmückter Ort (Garten, Spaziergang, Putzzimmer wo Gäste empfangen werden).

p پدراندر PEDER-ENDER oder PEDER-I ENDER. s. پدر

p پدرانه PEDERÂNE. Adj. u. Adv. *paternel, paternellement, en père.* | väterlich, als Vater.

a بدرت BEDRET. Sbst. *œil qui a tout son éclat et toute sa vivacité.* | glänzendes Auge.

p پدرخته PEDRAḪTA. Adj. *triste, affligé.* | traurig, betrübt.

p بدرستی BE-DÛRUSTÎ. s. درستی

p بدرشب BEDER-ŠEB. s. بدر

p بدرقه BEDRAKA. Sbst. قولاغز *guide, conducteur, compagnon de voyage; escorte.* | Führer, Begleiter, Reisegefährte; bewaffnete Begleitung. — Theol. myst. — مرشد *précepteur spirituel.* | Führer auf dem Wege zur höheren Erkenntniss.

t بدرك BEDREK. (Provinzialismus). Sbst. یموق سبیکسی *flocon de coton roulé pour être filé.* | zum Spinnen zusammengerollter Büschel Baumwolle. Kam. s. v. سبیج

p بدرود BEDRÛD oder پدرود PEDRÛD [BE-DURÛD s. درود]. Sbst. *a* وداع . سلامت *salut, congé, adieu.* | Heil; Abschied. پدرود کردن PEDRÛD KERDEN. *dire adieu, prendre congé.* | Abschied nehmen, sich verabschieden, — اسنمك . وداع ایلمك . سلامله‌یوب کتمك

t پدروه s. پداوره

p بدره BIDRE. Sbst. ریوجه *p* اغاج قوردی *artison, ciron.* | Holzwurm, Milbe.

a بدره BEDRE oder بدری BEDRÎ. Sbst. *bourse (en cuir de chèvre), valeur de 10000 Drachmes.* | Beutel (von Schaf- oder Ziegenleder), Summe oder Gewicht von 10000 Drachmen.

p پدری PEDERÎ. Adj. u. Sbst. *paternel; paternité.* | väterlich; Vaterschaft.

p بلست BI-DEST. Sbst. تارش empan, palme. | Spanne. s. دست

p بلستان BEDESTÂN, vulg. BEDESTEN. [verkürzt aus پرستان] Sbst. marché. | Markt.

p بلسکان auch بلسکان und بلسکان Sbst. nom d'une plante. | Name einer Pflanze.

t کویك آیاسی a کف الکلب Kam.

a بدع BIDA'. Sbst. Pl. v. بدعة

a بدع BID'. Adj. یکی nouveau, nouvellement inventé. | neu, neu erfunden. Sbst. invention. | Erfindung

a بدع BUD'. Sbst. Pl. v. بدیع

a بدعة BID'AT. Pl. بدع BIDA' und بدعات Sbst. innovation, spéc. en matière de religion, hérésie, doctrine nouvelle; nouvelle mode, nouvelle invention. | Neuerung, insbesondere in Sachen der Religion, neue Lehre, Ketzerei; neue Verordnung; neue Mode, neue Erfindung; neue Auflage oder Steuer. اهل بدعة AHL-I BID'AT. novateur, hérétique. | Neuerer, Irrlehrer.

t o بدق BADAK. I.T. سك دراز موی barbet. | zottiger Hund, wahrscheinlich Schreibfehler für بوق vgl. بزق. — Ein Thier dessen Geruch dem Löwen zuwider ist. Senklah. جانوری بدبو که شیر از بوی آن نفرت کند

t o بدق BUDUK. I.T. شفك sot, méchant, vil. | dumm, schlecht, gemein

p بدق s. بیدق

p بدل BI-DEL. s. دل DIL.

a بدل BEDEL. Sbst. عوض ce qui est donné ou reçu en échange, équivalent, remplaçant (Milit.). | das was für eine andere Sache gegeben oder genommen wird, was an die Stelle eines Andern tritt, Ersatz; Ersatzmann. — ETMEK (mit dem Dativ) substituer. | an die Stelle eines Andern setzen. — OLMAK (mit dem Dativ) remplacer. | ersetzen (intr.). Ersatz für etwas Anderes sein. — WERMEK, donner l'équivalent. | Ersatz geben, erstatten, ersetzen (trans.). — ÖDEMEK. échanger. | umtauschen. فرینه بدل ZERINE BEDEL. au lieu de, en échange. | an Statt, für. — Gramm. permutatif; mot qui sert de remplaçant d'un autre. | einem andern Worte als Ergänzung, gewissermassen zu dessen Stellvertretung beigefügtes Wort, Apposition. s. d. arab. Gramm.

a بدلاً BEDELEN. Adv. au lieu de, en échange, pour. | anstatt, für.

p t بدلك BEDELIK. Sbst. [v. بد] méchanceté. | Schlechtigkeit, Bosheit.

a t بدلشمك BEDELLEŠMEK. Vb. recipr. [v. بدل] donner réciproquement un équivalent. | tauschen, umwechseln.

p t بدلنمك BEDLENMEK. Vb. refl. [v. بد] se détériorer, se gâter; se faner, se décolorer. | sich verschlechtern, ausarten; von der Farbe: verschiessen, verbleichen.

a بدلت BEDLET. Sbst. habit, habillement complet, habillement ou ornement sacerdotal. | Kleid, vollständiger Anzug. Meninski. chasuble. | Messgewand (casula).

a بدن BEDEN. Sbst. corps, tronc; cuirasse courte; corps de bâtiment, de forteresse; courtine, rempart, créneau. | Körper, Rumpf; Rumpfpanzer; Mittelgebäude, Mauer zwischen je zwei Bastionen, Mittelwall (eines befestigten Lagers); Zinne, Schiessscharte. قلعه بدنی KAL'A-BEDENI. rempart. | Festungsmauer. بدن آرسی BEDEN-ARASY. créneau. | Mauerzinne.

a بدن BUDN. Sbst. obésité, corpulence. | Beleibtheit.

p بدن BUDEN. s. بودن

p بدندر PEDENDER. s. بدر

a t بدنلو BEDENLI. Adj. qui a un corps; muni de remparts ou de créneaux, crénelé | einen Körper habend; mit Mauern oder Zinnen befestigt. اول قلعنك بدنلو دیوارلری les murailles crénelées de cette place. | die bezinnten Mauern dieser Festung.

بدنوس BEDENOS. Sbst. nom d'un oiseau huppé. (Bianchi).

a بدنه BEDENE. Sbst. victime qu'on immole à la Mecque. | das Opfer, welches in Mecka geschlachtet wird, = قربان

بدنورة s. بدورة

a بدنی BEDENI. Adj. corpulent, gros. | beleibt, dick.

a بدنیة BEDENIYET. Sbst. corpulence. | Beleibtheit

a بدو BEDU'. s. بدء

a بدو BEDW. Sbst. صحرا désert. | Wüste.

p بدو BEDÖ = بدو oder بدو Dativ. v. او s. die pers. Gramm.

p بدو BE-DU. s. بو

a بدوح BUDUH. forme épistolaire qui sert de talisman et que l'on met sous l'adresse d'une lettre. | ein Wort von unbekannter Bedeutung, (nach Ahteri einer von den Namen Gottes), welches gewöhnlich unter die Adresse der Briefe gesetzt, zuweilen auch durch den Zahlwerth seiner Buchstaben ٨٣٢ ausgedrückt wird und das die sichere Ankunft des Briefes bewirken soll.

a بدور BUDÛR. Sbst. Pl. v. بدر

p بدواز BEDWÂZ oder پتواز PATWÂZ. Sbst. endroit où l'oiseau de chasse a été habitué de se tenir; perchoir. | die Stelle oder Stange auf welcher der Jagdfalke zu sitzen gewöhnt wird; Hühnerstange.

p بدوس BEDÛS oder بدوش BEDÛŠ. Sbst espoir, attente. | Hoffnung, Erwarten

a بدوی BEDEWI و BEDWI, auch بداوی BEDÂWI. Pl. بداوی BEDÂWI und بدویون BEDEWIYÛN. cas. obl. بدویین BEDEWIYÎN. Sbst. bédouin, nomade, habitant du désert. | Beduine, Nomade, Wüstenbewohner. بدوی ات BEDEWI AT. cheval de race (arabe). | Pferd von guter (arabischer) Zucht.

p بده BEDE oder پته PETE. Sbst. Borhan-i kati'. خشکه پلاو pilav sec, préparé sans graisse etc. | trockener Pilaw, d. i. ohne Fett u. dgl. bereitet.

t بده BEDE. پته PITE. Sbst. gâteau. | Kuchen, Lobkuchen, Fladen. Meninski. چقل بدسی zwischen heissen Steinen gebackener Kuchen. Kam. s. v. طیموت

p بده BUDA. Sbst. قلو amadou. | Zündschwamm, Zunder.

p بده PEDE. Sbst. arbre qui ne porte pas de fruit, bois à brûler, saule. | nicht Früchte tragender Baum, Brennholz, Weide. vgl. بید

p بدیه BIDIH. Imper. v. دادن

p بدی BEDI. [v. بد] Sbst. عصیان, غدلك mal; malignité, désobéissance. | das Böse; Schädlichkeit, Widersetzlichkeit.

p بدید و بدید PEDID. Adj. p آشکار ظاهر visible, clair, public, manifeste, ostensible. | sichtbar, klar, deutlich, öffentlich, offenbar, kundig. بدید آمدن PEDID ÂMEDEN = BEDID OLMAK. se montrer, paraître, devenir ou être public, se faire voir, sortir. | sich zeigen, sich sehen lassen, offenbar und offenkundig werden oder sein; Herauskommen, erscheinen.

p بدیدار و بدیدار PEDIDÂR. Adj. = بدید

p بدیشان BEDIŠAN. Dat. v. ایشان s. die pers. Gramm.

a بدیع BEDI'. 1. Sbst. inventeur, créateur, Dieu. | Erfinder, Schöpfer, Gott. 2. Adj. = t یکی a عجیب nouvellement inventé, nouveau, rare, merveilleux. | neu erfunden, neu, selten, wunderbar. Rhetor.: figures de rhétorique. | rethorische Figuren. علم البدیع 'ILM EL-BEDI'. partie de la rhétorique qui traite des figures. | der Theil der Rhetorik, welcher die Figuren oder Tropen behandelt, Tropenlehre. v. Mehren. Rhetor der Araber. S. 97.

a بدیعة BEDI'ET. Sbst. Fem. v. بدیع nouvellement inventé, nouveau. | neu erfunden, neu. s. d. Vbgde. — 2. Pl. بدایع BEDÂIK'. choses nouvelles, étranges, merveilleuses. | neue, wunderbare Dinge

a بدیل BEDIL. Pl. ابدال EBDÂL u. بدلا BU'DELÂ. Sbst. 1. équivalent, remplacement. | das was für eine Sache gegeben oder gewonnen wird, Ersatz = بدل. — 2. derviche, homme saint. | Derwisch oder Heiliger; eigentlich der Nachrückende, weil jeder der Reihe nach in die höhere Rangstufe aufrückt, bis er zuletzt den Rang des Kuth erreicht.

p بدین BEDIN. Dativ. v. این s. die pers. Gramm.

t o بدین I.T. بوزنه دشتی singe sauvage. | wilder Affe.

a بدیهاً BEDIHEN. Adv. آنسزین à l'improviste, inopinément. | unvermuthet, unvorhergesehen.

a بدیهة BEDIHET. Sbst. آنسزین ظهور ایتمك action de se présenter à l'improviste; impromptu, réplique caustique. | plötzliches zum Vorschein kommen; schnell aufgegriffener witziger Gedanke, witzige Bemerkung.

a بدیهی BEDIHI. Adj. u. Sbst. qui se présente inopinément, évènement inattendu, évident, clair, sûr, dont on ne peut pas douter; vérité irréfragable, axiome. | unerwartet kommend, unerwartetes Ereigniss, Ueberraschung; klar, deutlich, was so gleich in seinem wahren Wesen erscheint, was keinen Zweifel zulässt, unumstössliche Wahrheit; allgemein gültiger Grundsatz. Pl. بدیهیات BEDIHIYÂT.

a بذات BIZÂTIH. s. ذات

a بذّار BEZZÂR. Pl. بذّارين BEZZÂRÎN. Sbst. *p* بذركر *a* اكيجى *semeur.* | Säemann.

a بذر BEZR. Pl. بذار BIZÂR u. بذور BUZÛR. Sbst. تخم . كشت . زراعت . زرع . كتان تخمى *action de semer, semence, germe, graine de lin; au fig. postérité.* | das Säen, Saat; Saatfeld; Keim, Samen, insbes. Leinsamen, = بزر; in übertragener Bedeutung: Nachkommenschaft. بذر البيض BEZR UL-BEIZ. *germe d'oeuf.* | das weisse Bläschen im Ei. نبوت البذر NUBÛT UL-BEZR. *germination.* | das Keimen. بذر ايتمك BEZR ETMEK, *germer.* | keimen. شذر بذر s. شذر

a بذر NÜZR. Sbst. *p* سخن چين *bavard, rapporteur.* | ein Geschwätziger, Zuträger, Klatscher.

p بذر PEZIR. s. بذر

p بذرفتن PEZRÜTTEN. s. پذرفتن

a بذركر BEZR-GER, BEZIR-GER u. بذركار Sbst. اكيجى *semeur, laboureur.* | Säemann, Ackersmann.

a p بذركرى BEZR-GERÎ. Sbst. اكيجيلك *agriculture.* | Ackerbau.

a بذل BEZL. Sbst. اعطاء . خرج . صرف . بخشيش . سرپستلك *action de donner (avec générosité), de dépenser; libéralité, don, dépense; action de donner des soins à q. ch., de diriger ses efforts vers q. ch.* | Geben, Schenken, Aufwand, Freigebigkeit; Aufwand aller Kräfte, Anstrengung und Sorge die man einer Sache widmet. بذل همت ايتمك . بذل دقت ايتمك . بذل السعى والاقدام ايتمك . بذل مقدور ايتمك *s'efforcer.* sich anstrengen. بذل صدقات ايتمك *faire de grandes aumônes.* | grosse Almosen geben.

a بذله BIZLE. Sbst. كونديلك *habillement de tous les jours, habillement de travail.* | Alltagskleidung, Arbeitskleidung.

p بذله BEZLE. Sbst. *a* لطيفه . هزل . مقلدلق . خورانه . شقا *plaisanterie, raillerie, bon-mot.* | Spass, Scherz, Witz.

p بذله باز BEZLE-BÂZ. Sbst. *t* مسخره . شقاجى *plaisant, qui fait des plaisanteries; paillasse.* | Spassmacher, Possenreisser, Hanswurst

p بذله كو BEZLE-GÛ oder بذله كوى Sbst. *plaisant, qui dit des plaisanteries, des bons mots.* | Witzbold.

a بذوق s. ذوق

p پذير PEZIR. [Rad. v. پذيرفتن] قبول ايدجى . قابل اولان . مالك اولان in persischen Zusammensetzungen zu Bildung von Adjectiven, entsprechend dem türkischen — لو oder ايدجى — *qui prend, reçoit, admet, accepte, fait; ayant, susceptible de . . .* | annehmend, zulassend, habend, thuend, empfänglich für, einer Sache ausgesetzt, unterworfen. فنا پذير FENÂ-PEZIR. *corruptible, corrompu.* | der Verderbniss, der Bestechung empfänglich, vergänglich, bestechlich. فنا پذير ايتمك FENÂ-PEZIR ETMEK. *détruire.* | zerstören. پوزش پذير PÛZIŞ-PEZIR. *excusable.* | zu entschuldigen. صورت پذير SÛRET-PEZIR. *ayant la forme, la couleur etc. de q. ch., ressemblant.* | gestaltet wie, ähnlich. صورت پذير ايتمك SÛRET-PEZIR ETMEK. *paraître, ressembler; réussir.* | erscheinen, gleichen, erscheinen wie etwas; gelingen. خلل پذير HALEL-PEZIR. *en désordre, troublé, vicieux.* | der Störung unterworfen, gestört, fehlerhaft, in Unordnung. زينت پذير ZÎNET-PEZIR. *orné.* | geschmückt. صفا پذير SAFÂ-PEZIR. *pur, sincère.* | rein, aufrichtig. عبرت پذير 'IBRET-PEZIR. *susceptible de leçons.* | Lehre annehmend. دين پذير DÎN-PEZIR. *religieux.* | für Religion empfänglich, religiös, fromm. دانش پذير DÂNIŞ-PEZIR. *désireux d'apprendre.* | wissbegierig. ختم پذير اولمق *être fini.* | zu Ende sein (z. B. eine Erzählung). تمشيت پذير ايتمك *faire marcher, faire avancer (une affaire).* | in Gang bringen (eine Angelegenheit).

p پذيرا PEZIRÂ. [Partic. v. پذيرفتن] Adj. u. Sbst. قبول ايدجى *prenant; receveur.* | annehmend; Empfänger. vgl. d. Vhgde.

p پذيرانيدن PEZIRÂNÎDEN. Vb. caus. v. پذيرفتن

p پذيرائى PEZIRÂÎ. Sbst. *a* قبول *action d'accepter, acceptation, obéissance.* | das Annehmen, Empfänglichkeit (z. B. für gute Lehren), Gehorsam. سزاوار پذيرائى *acceptable.* | annehmbar.

p پذيرش PEZIRIŞ. Sbst. = d. Vhgdn.

p پذيرفتن PEZIRÜFTEN oder پذيرتن Vb. intr. قبول ايتمك *accepter, agréer, approuver, admettre.* | annehmen, zulassen, zustimmen, zugeben.

p بر BER. Sbst. = بار *fruit.* | Frucht. برك وبر Laub und Frucht.

p بر BER. 1. Sbst. *t* اوزر . صدر . سينه *le dessus, ce qui est au-dessus, partie proéminente de q. ch., élévation, cime, hauteur, largeur, sein, poitrine, cœur, mémoire.* | das was oben ist, Gipfel, Spitze; der hervortretende Theil einer Sache, Busen, Brust; Herz, Gedächtniss; Höhe, Breite. برابر BER-Â-BER, *sein à sein, vis à vis, également.* | Brust an Brust, gegenüber; gleich [s. u. برابر]. — از بر رفتن *s'arracher des bras de q. qn.* | sich von Jemandes Brust (Umarmung) losreissen. — از بر خواندن *réciter par coeur.* | auswendig sagen. [vgl. ازبر]. — 2. Praepos. *t* اوزره *sur, selon, dans, à, en, d'après, à côté.* | auf, über, in, an, bei, neben, nach, gemäss. بر بر BER BER. *sur la cime, très-haut; sur le coeur.* | auf dem Gipfel; sehr hoch; auf der Brust, auf dem Herzen. بر سر BER SER. *sur la tête.* | auf dem Kopfe. بر قرار BER KERÂR. *en stabilité, constamment.* | in Beständigkeit, immerwährend. برطرف BER TARAF. *de côté, à part* | bei Seite. BER TARAF ETMEK. *mettre de côté, mettre à part, lever, accomoder, se délivrer de q. ch.* | bei Seite legen, aufschieben, aus dem Wege schaffen, sich von etwas los machen, etwas beseitigen. برخود بستن BER HÛD BESTEN. *s'obliger.* | sich selbst etwas auflegen, zu etwas verpflichten, sich verbindlich machen. بر وقت BER WAKT. *à l'heure, à propos.* | zur rechten Zeit, zur gelegenen Zeit; zu günstiger Stunde. بر حسب ثمان BER HASB-I FERMÂN. *selon ou d'après l'ordre.* | nach oder gemäss dem Befehle. بر منوال محرر BER MINWÂL-I MÜHARRER. *selon la manière mentionnée.* | nach der angegebenen Weise. بر موجب BER MÛGEB mit folg. Genitiv. *conformément à.* | gemäss. بر مقتضاء حال BER MUKTAZÂ-I HÂL. *selon les circonstances* | je nach den Umständen. بر معتاد BER MU'TÂD. *selon l'usage.* | wie es Sitte ist. بر مراد اولمق BER MÜRÂD OLMAK. *obtenir ce qu'on désire, venir à bout de son dessein.* | seinen Wunsch erreichen, zum Ziele gelangen. بر عكسى BER 'AKS. *à rebours, dans le sens inverse, au contraire, vice versa.* | verkehrt, gegen den Sinn, im Gegentheil, umgekehrt.

p بر BER. [Rad. v. بردن] in pers. Zusammensetzungen = كوتوريجى . آلجى *qui porte, emporte, apporte.* | tragend, wegtragend, bringend. فرمان بر FERMÂN-BER. *qui se charge de l'exécution d'un ordre, qui obéit à un ordre.* | der einen Befehl auf sich nimmt, einem Befehle gehorcht. نامه بر NÂME-BER. *porteur d'une lettre.* | der einen Brief überbringt. دلبر DIL-BER. *qui emporte, ravit le cœur, beau.* | das Herz davon tragend, Herz-raubend. d. i. schön, = كوكل آلجى

t بر BIR und بير Adj. Num. ord. *a* واحد *p* يك *un; unique, seul; une fois; un certain, le même.* | eins; ein (wie der unbestimmte Artikel); einer, einzig, allein, einmal, ein gewisser, einer und derselbe. بر بر BIR BIR. *un à un.* | einzeln, eins nach dem andern, alles ordentlich. بربرى BIR BIRI oder برى برى BIRI BIRI *l'un l'autre.* | einander. برى برينه اوبمز *l'un ne ressemble pas à l'autre.* | einer (eins) gleicht nicht dem andern. بر برله BIR BIRILE. *l'un avec l'autre.* | einer mit dem andern. بر برندن BIR BIRINDEN. *l'un de l'autre.* | von einander. بر ايكى BIR IKI. *un ou deux, quelques uns.* | einer oder zwei, einige. ايكيده بر IKIDE BIR. *de temps en temps.* | in Zweien eins, d. i. zuweilen, dann und wann. برى BIRI oder برينى BIRINI. *un, quelqu'un, un d'eux.* | einer, Jemand, einer von ihnen. برى . . . و برينى BIRI . . . VE BIRINI. *l'un d'eux et l'autre.* | der eine von ihnen und der andere. بر ايتمك BIR ETMEK = آتحاد ايتمك *unir.* | einigen, vereinigen. بر اولمق BIR OLMAK. *s'accorder.* | eins sein, sich vereinigen, einstimmig handeln. بر در BIR DIR. *c'est un, c'est égal, c'est la même chose.* | es ist einerlei; es ist alles eins. بر دكلدر BIR DEGILDIR. *ce n'est pas la même chose, c'est autre chose.* | das ist nicht einerlei, bleibt sich nicht gleich, ist etwas anderes. بر دخى BIR-DAHA. *encore une fois.* | noch einmal. بر دن BIR-DEN. *à la fois, tout à la fois.* | auf einmal. بر كره BIR KERRE. *une fois.* | einmal. اول بر OL-BIR. *autre.* | der andere, jener, = *a* آخر *p* ديكر . — بر آز oder برز BIRAZ. *un peu.* | ein wenig. بر ازدن BIR AZDAN. *un peu après.* | nach einer Weile, bald darauf. بر بار BIR BAR. LT. خداى يكانه oder خداى واحد وبر Mohammedije: بير وبار der alleinige Gott; der alleinige Schöpfer. vgl. بار und باری. — بر سنه BIR SENE. *une an-*

née. | ein Jahr. بر سنه‌لك BIR-SENELIK. *le produit d'une année.* | der Ertrag eines Jahres. بلشقه s. بلشقه بر — .بلامق s. بر باشه

p پر PER, auch پر PERR. Sbst. vgl. پره 1. بال *t* جناح *a* قنات . قول . أنك *aile, plume d'aile; bras; bord d'une chose.* | Flügel, Feder, Schwungfeder; Arm; Rand einer Sache. دكرمن پری DEIRMEN-PERI. *aile de moulin.* | Mühlflügel. *a* ناعور Kam. كليد پری KILID PERI, auch كليد پره oder كليد پيسی *pène de serrure.* | Riegel des Schlosses = غراشة القفل . طمق . كليد دلی Kam. پر پهين PER-PEHIN. portulaca = الفرفخ . عريض الجناح Kam. پر افشان PER-EFŠÂN. *qui étend les ailes.* | die Flügel ausbreitend. پر بسته PER-BESTE. *ayant l'aile coupée, empêché.* | mit gebundenem Flügel, d. i. gehindert. پر شكسته PER-ŠIKESTE. *ayant l'aile brisée, basse, c. à d. triste, affligé.* | mit gebrochenen Flügeln, d. i. traurig, niedergeschlagen. — 2. Rad. v. پريدن *le vol, action de voler; ce qui vole.* | der Flug, das Fliegen, das was fliegt (z. B. Feder, Blatt u. dgl.).

t پر PIR, PYR = پار PAR. vgl. پارلی Part. praefix. *sert à donner à la signification du mot suivant plus d'intensité.* | Verstärkungspartikel. پر پر يانمق PYR-PYR JANMAK oder پار پار يانمق PAR-PAR JANMAK. *brûler, luire, briller dans tout son éclat.* | lichterloh brennen, hell leuchten, glänzen. پر پر دونمك PIR-PIR DÖNMEK. *tourner toujours.* | immerfort drehen.

p پر PUR. Adj. u. Adv. بسيار . طلو *t* مملو . تكرار *a* *plein, rempli; beaucoup, souvent.* voll, angefüllt [Gegentheil von تهی]; viel, oft. پر آب PUR-ÂB. *rempli d'eau, plein de splendeur.* | voll Wasser, voll Glanz, [von den Zähnen: Kam. s. v. القرا]. — پر آتش اولمق PUR ÂTEŠ OLMAK. *être plein d'ardeur.* | voll Feuer sein, von Zorn entbrannt sein. پر دل PUR-DIL. *plein de courage.* | muthvoll. پر كو PUR-GÛ = چوق سوزلو *bavard.* | geschwätzig. پر كويلق ايلمك PUR-GUILUK EILMEK. *être bavard.* | viel schwatzen. پر خور PUR-HOR = اكول gefrässig. سلطان پر زور ein Sultan voller Gewalt, ein gewaltthätiger Sultan. پر آپر PUR-Â-PUR. *tout plein, à comble.* | ganz voll, bis zum Rande voll.

a پر BERR. Sbst. *t* قره زمين *p* ارض *a* *terre ferme, rivage, continent, pays, champs, campagne.* | das Festland, [Gegentheil von بحر] Küste, Ufer, Land, Gefilde, Flur. برا وبحرا BERREN WE BAHREN = بحر وبرده *par terre et par mer.* | zu Land und zu Wasser. بر بيابان BERR-I BIÂBÂN. *le désert.* | die Wüste. البرين EL-BERREIN. *les deux continents (Roumélie et Anatolie).* | die beiden Continente, (d. i. die europäische und die asiatische Türkei).

a بر BERR. Sbst. *bonne foi dans le serment.* | Zuverlässigkeit des Schwurens.

a بر BERR. Adj. Fem. برة BERRET. Pl. ابرار BERRÂR = ابو ابدن . ابو *t* صالح *véritable, véridique; juste, bon, libéral, généreux, bienfaisant;* Sbst. *Dieu.* | wahrhaftig, gerecht, gut, edelmüthig, freigebig, wohlthätig; als Sbst. Beiname Gottes, der Wahrhaftige, Gerechte. vgl. حق

a بر BIRR. Sbst. ايلك vgl. d. Vhgde. *piété filiale, amour paternel et maternel, vertu, bonne foi, justice, innocence.* | das Gutsein, Eltern- und Kinderliebe, Tugend, tugendhaftes Leben, Redlichkeit, Unschuld.

a بر BURR. Pl. ابرار BERRÂR. Sbst. = حنطه *t* بغداى *froment.* | Weizen.

a بره BER'. [von برأ] Sbst. 1. = خلق *t* بارلق *action de créer.* | das Schaffen. vgl. بارى. — 2. خلاص . خلاص اولمق . خلاص بولمق قورتلمق *état d'être libre, d'être affranchi d. q. ch., d'être innocent, pur de q. ch.* | frei sein von etwas, an etwas keine Schuld haben. vgl. برى und براء

a برء BÜR'. Sbst. شفا بولمق . خسته ايواولمق *état d'être libre, d'être délivré, affranchi de q. ch. état de guérir, de sortir d'une maladie.* | Befreiung von etwas, Befreiung von einer Krankheit, Genesung. برء الساعة BÜR-ESSÂRT. *guérison instantanée.* | augenblickliche Heilung.

a براء BERÂ. Sbst. معاف اولمق . برى اولمق قيد وحكم ايتمنده اولمق *état d'être libre, d'être pur, innocent d. q. ch.* | das Freisein, frei sein von etwas, Schuldlosigkeit, nicht vor Gericht stehen oder als unschuldig losgelassen werden.

a براء BERÂ. Adj. u. Sbst. *libre, exempt, affranchi de q. ch., innocent, pur de q. ch.; le premier ou le dernier jour de chaque mois lunaire.* | frei von etwas, rein von etwas, unschuldig; der Neumond (erste oder letzte Tag des Monats, an welchem der Mond ganz von der Beleuchtung frei ist).

a براء BÜRÂ. Sbst. Pl. v. برايه

p براى BERÂ. s. براى

p براء BURRA. s. براى [von بريدن]

p پراب PUR-Âb. s. پر

p برابر BERÂBER. vgl. بر Adj. u. Adv. يكسان . مثل . مطابق . مقابل . مساوى قرشو *égal, pareil; également, pareillement; ensemble: corps à corps, vis à vis, opposé.* | gleich, eben; gleicher Massen, auf gleicher Linie, auf gleichem Fusse, zusammen, miteinander, zu gleicher Zeit, Brust an Brust, gegenüber, gegeneinander gewendet, entgegen. — ETMEK. *égaliser, placer vis à vis, opposer.* | gleich machen, gleichstellen, gegenüberstellen, entgegensetzen. — OLMAK. *être égal.* | gleich sein, im Gleichgewicht sein (von den Wagschalen). برابر ايشلمك BERÂBER IŠLEMEK oder برابر چالشمق BERÂBER ÇALIŠMAK. *coopérer, concourir.* | einander entgegenarbeiten, oder mit einander arbeiten, einander in die Hand arbeiten. در برابر DER BERÂBER. *vis à vis, en face.* | gegenüber. برابر دكل BERÂBER DEIL. *inégal.* | ungleich. برابر آمدن BERÂBER ÂMEDEN oder برابرينه وارمق . . . BERÂBERINE WARMAK. *aller à la rencontre de q. qn.* | einem entgegengehen. خاكه برابر ايتمك HÂKE (ZEMÎNE, JERE) BERÂBER ETMEK. *démolir, raser (une ville).* | der Erde gleich machen, zerstören (s. B. eine Stadt).

a برابر BERÂBER und برابره BERÂBERE. Sbst. Pl. v. برير

p پرابر PUR-Â-PUR. s. پر

p t برابرجه BERÂBERCE. Adj. *également.* | gleichmässig. s. برابر

p t برابرلشمك s. برابرلك Deriv.

p t برابرلك BERABERLIK. Sbst. *parité, égalité.* | Gleichheit. vgl. برابرى

t برابرلمك BERABERLEMEK. Vb. act. *égaliser.* | gleichmachen, = برابر ايتمك. — Deriv. برابرلشمك BERABERLEŠMEK. Vb. recipr. *être égaux, se ressembler.* | einander gleich sein, sich gleichen.

p برابرى BERÂBERI. Sbst. = برابرلك *égalité, émulation, rivalité, concurrence.* | Gleichheit, gleich zu sein streben, Wetteifer, Concurrenz.

a براءت BERÂET oder براءت Sbst. *immunité, exemption, privilége.* | Freiheit von etwas (Flecken, Fehler u. dgl.), Befreiung von etwas, Privilegium. براءت من الغرض *impartialité.* | Unpartheilichkeit. براءت من الالم *impassibilité.* | Schmerzlosigkeit, Gefühllosigkeit. يمين البراءت *serment solennel par lequel on renonce à la protection de Dieu dans le cas où une chose ne serait pas vraie.* | der heiligste Betheuerungs-Eid, so genannt, weil der Schwörende dabei die Finger auf eine Stelle der Sure البراءت (Sure 9) legt.

t براءت BERÂT. Sbst. Tahrîf d. Vhgdn. *privilége, brevet, diplome, exequatur d'un consul.* | Privilegium, Urkunde eines Privilegium, Diplom, Ernennung zu einem Amte, Exequatur eines Consuls. براءت آزادى BERÂT-I ÂZÂDI = آزاد كاغدى *lettre ou diplome d'affranchissement (d'un esclave.)* | Freibrief. براءت عاليشان BERÂT-I 'ÂLÎŠÂN (auch BERÂT-I SULTÂN, BERÂT-I HUMAJÛN) *diplome illustre de l'empereur.* | hohes, kaiserliches Diplom. براءت كيجسى BERAT-GIÖRSI. *a* ليلة البراءت *p* شبجك oder شب براءت *la nuit du 15 du mois Cha'bân.* | die Nacht des 15ten des Monats Schaban, auch ليلة النصف من شعبان in welcher das Schicksal aller lebenden Menschen für das folgende Jahr bestimmt wird.

a t براءتلو BERATLY. Adj. u. Sbst. *p* براءت دار *porteur d'un diplome, privilégié.* | mit einem Brevet versehen, Inhaber eines Brevets oder Diploms, priviligirt.

p براجيل BERÂÇÎL. Sbst. *a* كرفس *t* كرويز *céleri (plante).* | Sellerie.

p برادر BURÂDER, BRÂDER. Sbst. *a* اخ *t* قرنداش *frère, ami, compagnon.* | Bruder, Freund, Gefährte, Geselle. برادر خوانده BURÂDER-I HÂNDA. *frère adoptif.* | Adoptivbruder. برادر زاده BURÂDER-ZÂDE. *neveu.* | Brudersohn, Neffe.

p t o برادرانكر BRADERANGYR. Sbst. *frère cadet.* | der jüngere Bruder. LT.

p برادرانه BERÂDERÂNE. Adj. u. Adv. *fraternel, en frère.* | brüderlich, als Bruder.

p t برادرلق BRADERLYK. Sbst. p برادری *fraternité.* | Brüderschaft, Brüderlichkeit.

a برادة BERÂDET. Sbst. اکنتی *limaille.* | Feilspäne

p بر آوردن BER-ÂR. Imperat. v. بر آوردن s. بر u. آوردن als Sbst. 1. t یوقرو کتوریجی, قلدریجی *qui fait monter, qui danse.* — 2. a صلح t اشتی *paix, concorde.* | Friede, Eintracht. Meninski.

a برارى BERÂRÎ. Sbst. Pl. v. برية

t براز BIR-ÂZ. *un peu.* | ein wenig. s. بر u. آز

p براز BERÂZ. Imperat. v. برازیدن

p براز BURÂZ und براز BIRÂZER. Sbst. *ornement, beauté, élégance.* | Schmuck, Zierde, Schönheit.

p t پرازوانه und پرازوانه PYRÂZWÂNE. قلة السيف a برازان . بشيرة . برازوان p *garde (d'épée, de poignard etc.), bout d'une gaîne, bouterolle, bouton en métal ou en pierre précieuse à la poignée d'un sabre, au manche d'un couteau etc., en guise d'ornement ou pour raffermir le manche.* | Heft, Knauf eines Degens, Messers u. dgl.; unteres Ende der Scheide, Beschlag der Scheide. Redhouse: „the ferrel usually placed at the bottom of sticks, scabbards etc."

p برازیدن BURÂZÎDEN. Vb. act. u. intr. *agir convenablement, décemment; convenir.* | anständig handeln; geziemen, passen.

p برازیدن BERÂZÎDEN. Vb. act. *lier.* | verbinden, verknüpfen.

p براسودن BER-ÂSÛDEN. s. آسودن

t براسه oder براصه PYRASA. Sbst. a كراث p كندنا . كندنا *poireau.* | Lauch. vgl. برنسه

p براشفتن BER-ÂŚUFTEN. s. آشفتن

a براطيل BARÂTÎL. Sbst. Pl. v. برطيل

a براعت BERÂ'ET. Sbst. *perfection, excellence.* | Vollkommenheit, Vortrefflichkeit (insbesondere von Geistesprodukten). براعت استهلال BERÂ'ET-I ISTIHLÂL. besondere Schönheit des Einganges eines Gedichts, der Vorrede eines Buchs u. dgl., wenn die ersten Worte sogleich eine Andeutung des ganzen folgenden Hauptgegenstandes enthalten. v. Mehren. Rhetor. der Araber. S. 143. Redhouse: „the beauty of symbolic literary composition, by which the technical terms of any science are used (for example, in a preface) and symbolized".

p براغليدن BER-ÂGÂLÎDEN. s. اغاليدن

t براغنتى BRAGONTY und براغندى [von براغمق] Sbst. a لقاء . ملقى . موضوط p افكندة *chose jetée, rejetée, bonne à jeter, rebut.* | Auswurf, was man liegen lässt oder wegwirft.

t o براغو BARAGU. LT. مذبكلو *vache.* | Kuh.

it براغه BRAGA. Sbst. *brague.* | Brohk oder Bracke einer Kanone, Anhalttau.

t o براق BARAK. N. pr. LT. لله پادشاهى ولم الوسى از تركمان

t براق BARAK. Sbst. *barbet, braque.* | Pudel, zottiger Hund.

a براق BURAK. Sbst. *monture du prophète dans son voyage nocturne au ciel.* | ein fabelhaftes Wesen auf dem Mohammed bei seiner nächtlichen Reise in den Himmel geritten sein soll.

a براق BERRÂK. Adj. *brillant, éclatant, resplendissant; pur, limpide.* | glänzend, leuchtend, hell, rein, nicht trübe

a t براقلق BERRAKLYK. Sbst. *éclat, splendeur, pureté.* | Helligkeit, Reinheit

t براقمق BRAKMAK, BYRAKMAK. Vb. act. Aor. براقر u. براغور oder براغر BRAKYR, BRAGYR und BRAGAR = ارماك اتمك . حفض اتمك . ترك اتمك p افكندن *laisser, abandonner, délaisser, négliger, jeter, rejeter, quitter, cesser, perdre, omettre.* | lassen, liegen lassen, vernachlässigen, bei Seite lassen, bei Seite legen, auslassen, ablassen, aufhören, weglassen, wohin legen oder werfen, wegwerfen, verlieren. اشغه براقمق AŚAGA BR. *jeter en bas.* | hinabwerfen. اوستنه — ÜSTÜNE BR. oder اوزرينه — ÜZERINE BR. *rejeter sur q. qn., imputer q. ch. à q. qn.* | auf Jemand schieben, Jemanden einer Sache beschuldigen. يره براقق JERE BR. *renverser.* | zu Boden werfen, niederwerfen آغى صويه براقمق *jeter les filets.* | das Netz (zum Fischen) auswerfen. صاغ براقمق SÂG BR. *épargner la vie à q. qn., faire grâce.* | einen am Leben lassen, begnadigen (mit dem Accus. der Pers.). قپويى آچق براقمق die Thür offen lassen. بر كمسنك تعقيبنى براقمق von Jemandes Verfolgung ablassen. بدننده علامت براقالم wir müssen an seinem Körper ein Zeichen lassen (ihn zeichnen, brandmarken). — Deriv. براقلمق BRAKYLMAK. Vb. pass.

t براقيورمك BRAKY-WERMEK. Vb. act. *laisser tomber, faire tomber.* | fallen lassen.

p پراكندكى PERÂGENDEGÎ. Sbst پريشانلق *dispersion, dissipation, distraction.* | Zerstreuung.

p پراكندن PERÂGENDEN. Vb. act. پراكنده اتمك *dissiper, disperser, troubler.* | zerstreuen, zertheilen, stören, auseinander werfen

p پراكنده PERÂGENDE. (Part. d. Vhgdn.). Adj. طاغلمش . طاغق . پريشان . متفرق *dissipé, dispersé, répandu, épars, distrait, troublé.* | zerstreut, zertheilt nach allen Seiten hin, geistig zerstreut, gestört. — ETMEK. *dissiper, distraire.* | zerstreuen, auseinander werfen, auseinander schicken (die Truppen = beurlauben, entlassen), versprengen (ein feindliches Heer); geistig zerstreuen, stören. پراكنده كو PERÂGENDE-GÛ = بيهوده كو *qui parle de choses futiles.* | der unnütze eitle Dinge schwatzt.

p t پراكندلك PERÂGENDELIK. Sbst. = پراكندكى

p بر آمدن BER-ÂMEDEN. Vb. intr. يوقاريكمك *surmonter, s'élever, maîtriser une chose, dépasser.* | hinaufkommen, emporkommen, zum Vorschein kommen, überkommen, eine Sache überwältigen. vgl. آمدن

p برّان BURRÂN [von بريدن] Adj. كسكين *aigu, tranchant.* | scharf, schneidend. تيغ برّان ein scharfes Schwerdt.

p بران BERÂN = بر آن *sur lui, avec lui.* | auf ihm, über oder mit ihm.

p پرّان PERRÂN und پران PERÂN [von پريدن] Adj. اوچوجى *volant.* | fliegend. پران اولمق *voler, s'envoler.* | davon fliegen.

p برانداختن BER-ENDÂHTEN. s. انداختن

t برانغا s. برانقه

t o برانغار BRANGAR. (mongolisch). Sbst. طرف دست راست *côté droit, l'aile droite de l'armée.* | die rechte Seite, der rechte Heeresflügel.

it برانقه BRANKA oder برانقا Sbst. (branca). *chaîne des galériens.* | Kette der Verurtheilten und Sträflinge.

پراوجه PRAWÓA (polnisch; prawdáie). Sbst. *vérité, nudité.* | nackte Wahrheit. پراوجه‌سنى سويلدى er hat die reine Wahrheit gesagt.

p برآور BER-ÂWER. Adj. = بيار *fertile.* | fruchttragend. s. d. Figde.

p برآوردن BER-ÂWERDEN [von آوردن und بر] Vb. act. قالدرمق . قبول اتمك . دوزمك *enlever, élever, accepter, séparer, produire, créer, construire, accomplir, séparer.* | davon tragen, an sich nehmen, aufheben, in die Höhe heben, zu Ehren erheben, aufziehen, erziehen, erbauen, fertig machen, schaffen, trennen, scheiden. بويو برآوردن *abaisser, vaincre, surpasser.* | herunterbringen, d. i. überwältigen. پشت بر آوردن *tourner le dos.* | den Rücken wenden. دست بر آوردن *élever la main.* | die Hand erheben. تيغ بر آوردن *tirer le sabre.* | das Schwerdt ziehen.

p برآورده BER-ÂWERDE. (Partic. d. Vhgdn.) Sbst. *construction, édifice, mur, château-fort.* | das Erbauete, Gebäude, Mauer, Burg.

t براوغوردن BIR-OGURDAN. s. اوغور

t براوه PYRAWA. Sbst. كليد *serrure.* | Schloss.

p برآويختن BER-ÂWÎHTEN. Vb. act. *suspendre.* | aufhängen, anhängen. s. آويختن

p براه BERÂH und BURÂH. Sbst. u. Adj. = براز . فراشق . زينت *ornement, élégance, beauté; orné, beau, bon, convenable.* | Schmuck, Zierde, Schönheit; geschmückt, schön, gut, zierlich, artig, anständig, ziemend.

p براه BE-RÂH. s. راه

a براهمن BRAHMAN. Pl. براهمه BARÂHIME. Sbst. *brahmane.* | Brachmane.

p براهيدن BERÂHÎDEN. [Denom. v. راه] Vb. act. = براه كردن *envoyer.* | schicken.

a براهين BERÂHÎN. Sbst. Pl. v. برهان

p براى BERÂÎ oder براى Praepos. t ايچون . اوترى *à cause, pour.* | wegen, um,

in der Absicht dass. برای چه BERÂÎ ÇE oder از برای چه — لبچون pourquoi, par quelle raison? | warum, weshalb? برای او BERÂÎ O. pour lui. | seinetwegen, برای تو BERÂÎ TU. pour toi. | deinetwegen. برای آن BERÂÎ ÂN oder برای آنکه à cause de cela. | deswegen, deshalb. برای خدا BERÂÎ HUDÂ. par la volonté de Dieu. | um Gottes willen. برای ادب par civilité. | aus Höflichkeit. برای خاطر par complaisance, pour plaire. | aus Gefälligkeit, zu Gefallen. برای ضبط اطراف um die Gränzen zu schützen.

a برایا BERÂJA. Sbst. Pl. v. برّة

a براة BERÂET. s. براءت

a برایة BURÂJET. Pl. براء BURA. Sbst. بونك. كسندى. قرقندى. تلاش éclat de bois, copeau. | Span, Spänchen, Abschnitzel (Federschnitzel, Hobelspäne, Papierspäne u. dgl.).

p برپا BER-PÂ. Adj. sur les pieds, debout, marchant. | auf den Füssen, stehend, gehend. s. پا

p برباد BERBÂD. [s. باد] Adj. هلاك اولمش. خراب اولمش détruit, ruiné, perdu, dévasté, anéanti. | zerstört, verwüstet, verloren, vernichtet. — ETMEK. jeter au vent, disperser, détruire, gâter. | dem Winde übergeben, zerstreuen, umherstreuen, verderben, vernichten. برباد داده jeté au vent, dispersé. | dem Winde übergeben, umhergestreut.

p t بربادلق BERBÂDLYK. Sbst. ruine, destruction. | Vernichtung, Verheerung, Verfall.

t بربار DIR-BAR. LT. خدای یکانه s. بر und بار

p بربار BER-BÂR. Adj. fertile. | fruchttragend, = برآور

p بربار FUR-BÂR. [s. بار und بر] Adj. حامل. يوكلو portant un fardeau, chargé, couvert de fruits (un arbre), fertile. | beladen, voll, voll von Früchten.

p بربارة BERBÂRE oder بربارة s. فروار

انبر بارس oder بربرس s. بربارس

a بربر BERBER. Pl. برابر BERÂBIR und براربر BERÂBIRE. Sbst. barbère. | Berber, Bewohner der Berberei.

p بربر BERBER. Sbst. barbier, chirurgien. | Barbier. بربر خانه oder بربر BERBER-HÂNE دكانى BERBER-DÜKÂNÎ. boutique du barbier. | Barbierbude, Barbierstube.

p بربر BERBER. Adv. au-dessus, en dehors. | darüber. s. بر

t بربر BIR-BIR. Adv. un à un. | je eins, einzeln. s. بر BIR.

t بربردن BER-BÜRDEN. [s. بردن] Vb. act. davon das Partic. بربرده BER-BÜRDE. enlevé, emporté. | aufgehoben, weggetragen.

p بربست BERBEST. Sbst. obligation, loi, règle. | Verpflichtung, Verordnung, Gesetz, Regel.

p بربستن BER-BESTEN. [s. بستن] Vb. act. باغلامق lier, attacher à ..., obliger q. qn. | anbinden, verknüpfen mit ..., verbinden, verbindlich machen.

p بربط BARBÛT. Sbst. espèce de luth. | eine Art Laute oder Guitarre.

t برت BERT. Sbst. (alt). كل teigne. | Grind, Kopfgrind, Krätze.

p برتاب PERTÂB oder برتاو PERTÂW. Sbst. 1. أتيلمه. قلقه. صاچرامه saut, élan, culbute; portée de la flèche; flèche à quatre plumes | Sprung, Wurf, Sturz, Purzelbaum; Pfeilschuss, Schussweite oder Flugweite des Pfeiles, Ziel des Pfeiles — اوق منزلى, der vierfiedrige Pfeil = منزل اوقى — p مربع a تيرپرتابى. — ETMEK. jeter, lancer, sauter, franchir un fossé. | werfen, schleudern, überspringen (einen Graben). — 2. = پرتو. پارلاق rayons de lumière. | splendeur. | Strahlen, Lichtglanz.

p برتافتن BER-TÂFTEN. Vb. act. tordre; retourner. | drehen, umwenden. s. تافتن

t برتمق BARATYTMAK. Vb. act. LT. آفريدن créer. | schaffen.

p برتر BERTER. Compar. und برترين BERTERÎN. Superlat. v. بر

p برتك BERTEK. Sbst. اشكين ويورغه آت cheval qui va l'amble. | Passgänger, Zelter.

p برتله PERTELE. Sbst. پيشكش tion présent. | Geschenk.

p برتله PERTÜLE. Sbst. a برطل mitre. | die persische spitze Mütze, Mitra. Meninski: „pileus tartaricus sub involucro carbasino, et fasciae, teniae pedales."

t برتمك BERTMEK, BÜRTMEK. [ursprünglich Vb. caus. v. بورمق] Vb. act. tourner, disloquer, luxer. | drehen, renken, verrenken. ايك برتمسى AYAK-BÜRTMESI. luxation du pied, entorse. | Verrenkung, Verstauchung des Fusses, = ايك بوروقلغى. — Deriv. I. برتنمك BÜRTÜNMEK. Vb. refl. und II. برتلمك BÜRTÜLMEK. Vb. pass. être luxé. | sich verstauchen, verstaucht oder verrenkt sein.

p برتو PERTEW. Sbst. a ضياء. نور rayons de lumière, splendeur, lumière. | Lichtstrahlen, plötzliches Licht (wie der Blitz), Sonnenstrahl; Licht, Glanz, Helle. برتو افشان PERTEW-EFŞÂN oder برتو افزا PERTEW-EFZÂ. rayonnant, brillant, resplendissant. | Strahlen werfend, strahlend, glänzend, hell leuchtend. برتو صالمق PERTEW SALMAK. lancer des rayons. | Strahlen werfen.

p برتوسز PERTEWSIZ oder برتوسو PERTEWSÜZ. Sbst. [ohne Strahlen, oder mit Strahlen brennend, von سوختن] verre convexe, lentille, loupe, verre lenticulaire. | bauchig geschliffenes Glas, Linse, Lupe, Brennglas, Vergrösserungsglas.

p برتولو PERTEWLÜ. Adj. rayonnant, strahlend, glänzend.

p برتوه = برتابى s. پارتاب

it برته s. پارته

a برثن BURSUN. Pl. براثن BERÂSIN. Sbst. چنكال جانور. درنده griffe d'animal féroce. | Klaue, Kralle, Fangkralle (eines Raubthieres).

p برج BERÇ. Sbst. 1. اوقلاغو cylindre, rouleau. | Walze, Bäckerwalze. LL. — 2. = برس s. u.

a برج BURÇ. Pl. ابراج BERÂÇ und بروج BUROÇ. Sbst. p دكن قلعه tour, bastion, fort, citadelle; signe du zodiaque, constellation. | Thurm, Festungsthurm, Festung, Burg; der Thierkreis, Sternbild, Gestirn. برج الحمام colombier. | Taubenhaus, = a تيرلى. — برج الحمل le zodiaque. | der Thierkreis.

p برجا BER-GÂ. Adv. = t برنده en son lieu, en sa place. | an seiner Stelle. — ETMEK — برنه كتورمك mettre en place, exécuter. | zur Stelle bringen, ausführen. vgl. جا

a p برجاس BURGÂS, BURGÂS. Sbst. نشانه. تير. آماجكاه but, point où l'on vise. | Ziel, Zielscheibe (beim Bogenschiessen). pierre qu'on jette dans un puits pour ouvrir les veines d'eau bouchées et pour en clarifier l'eau. | ein Stein den man in den Brunnen wirft, um die Quelladern zu öffnen und dadurch das Wasser zu klären. FW.

t برجاق s. بورجاق

p برجستن BERÇESTEN. Vb. act. صاچرامق sauter, s'élancer. | aufspringen, anspringen.

p برجسيدن BERÇESÎDEN. s. جستن

t برجك BIRÇIK, BIRIÇIK. Adj. [Demin. v. بر] un, un seul. | ein, ein einziger, einziges. برجك كوردم je ne l'ai vu qu'une seule fois. | ich habe es ein einziges Mal, nur einmal gesehen.

p برجم BERÇEM. Sbst. p كاكله. بش. فش. توبه. ناصيه a سبيبه. كاكل touffe ou toupet de cheveux, crinière (du lion, du cheval), huppe d'oiseau, tresse de cheveux, touffe de crins placée au bout d'un drapeau. | Haarbüschel (der auf dem Kopfe stehen bleibt, während das übrige Haar abrasirt wird), Schopf, Zopf, Locke, Kuppe auf dem Kopfe der Hühner und anderer Vögel; Mähne, Rossschweif. برجم قومق BERÇEM KOMAK. coiffer en toupet. | einen Schopf stehen lassen, = تاذيب u. اذاب. — جوان برجمى CIWÂN-BERÇEMI. mille-feuille. | Schafgarbe (achillea mille folium).

p t برجملو BERÇEMLÜ. Adj. qui a un toupet; huppé. | einen Schopf habend, eine Kuppe habend. s. d. Vhgde.

a برجمه BURÇUME, auch برجم BURÇUM. Pl. براجم BERÂÇIM. Sbst. articulation du milieu d'un doigt. | Mittelglied des Fingers.

t o برجه BARÇA = پارچه tous. | alle.

t برجه BARÇA. Sbst. barque. | Barke. s. p پارچه

p برجه PARÇA. Sbst. pièce, morceau. Stück. s. p پارچه

p برچيدن BERÇÎDEN. Vb. act. دوشرمك rassembler, amasser. | zusammenlesen, zusammenhäufen. Partic. برچيده BERÇÎDE = دوشرلش. طوپلانمش rassemblé, entassé. | zusammengelesen, zusammengehäuft. vgl. چيدن

p برچيدن BERÇÎDEN. Vb. act. رپه (un clou). | vernieten, einen Nagel umschlagen.

p برچين BERÇÎN oder برچينا BERÇÎNÂ. [v. چيدن] Adj. دوشرجى اولان ramassant. | zusammenhäufend.

p پرچین PERÇÎN. [von پرچیدن] Sbst. a تمشیم p قلفند LL. *action de river, rivet; clou, cheville; pointes ou clous placés sur le haut d'un mur.* | Vernietung; Zwecke, Nagel, Beschlag mit Zwecken oder Nägeln [am Panzer, Lanzenschaft u. dgl. Kam. s. v. الحربة u. الطنبوب]. Spitzen oder Nägel auf dem Rande einer Mauer, um das Ueberersteigen zu verhindern. — ETMEK. = پرچیدن u. پرچینلمك

p پرچین PUR-ÇÎN. Adj. پرروشق *plein de rides, ridé.* | voller Runzeln, runzelig, faltig, zerknittert. s. چین

p t پرچینلمك PERÇÎNLEMEK. Vb. act. u. پرچینلتمك PERÇÎNLETMEK. Vb. act. = پرچیدن *river.* | vernieten. اکسری پرچینلمك = مخرا پرچیدن *river un clou.* | einen Nagel vernieten.

p t پرچینلو PERÇÎNLI. Adj. *rivé.* | vernietet. بو اکسر پرچینلو اولمله بندن قورتارلمز du dieser Nagel vernietet ist, lässt er sich nicht herausziehen.

a برح BARH. Sbst. شدّة . اذى *violence, véhémence, vexation, malheur, adversité.* | Heftigkeit (z. B. einer Krankheit); Widerwärtigkeit, Unfall.

a برحق BER-HAKK. s. حق

a برحمت BERÂHMET. s. رحمت

p برخ BERH oder پرخ PERH. Sbst. حصّه . پاره . پر مقدار *part, portion, peu, un peu.* | Theil, Antheil, kleiner Antheil, ein Wenig.

p برخ BARH. Sbst. تلاب *lac, étang, citerne.* | See, Teich, unterirdisches Wasserbehältniss.

p برخ BURH. Sbst. شبنم *rosée.* | Thau.

p برخاستن BER-HÂSTEN. [v. خاستن] Vb. intr. ایلغلمق . قالقمق *se lever, paraître.* | sich erheben, zum Vorschein kommen. کرد برخاستن GERD BER-HÂSTEN = توزمق *faire de la poussière (intrans).* | stauben. برخاسته اولمق BER-HÂSTE OLMAK. *se lever, être levé.* | sich erhoben, aufgestanden sein.

p برخاش BERHÂŠ und پرخاش PERHÂŠ. Sbst. t کورلدی . غوغا . جنك p غوغا . جدال a *bruit, tumulte, dispute, guerre, combat, bataille.* | Lärm, lautes Streiten, Krieg, Kampf, Schlachtgewühl.

p t برخاشجی PERHÂŠÎ. Sbst. غوغاجی *querelleur, tapageur.* | Lärmer, Streit und Händel Suchender, = d. Flgde.

p برخاشخور PERHÂŠ-HÔR. [vgl. خورش] Sbst. u. Adj. غوغاجی . بیمار . جنك استیجی *querelleur, guerrier, homme courageux.* | wörtl. Streit-Fresser, d. i. ein Streitsüchtiger, Kampfbegieriger, Tapferer, Krieger.

p برخفج BERHEFÎÇ oder برخفنج BERHEFENÇ [auch پرخفج] Sbst. a کابوس *cauchemar.* der Alp.

p برخور oder برخور BER-HÛR. I. Sbst. a حصّه . نصیب p پای . بهره *part, portion; sort, lot, bonheur, prospérité, fortune, gloire.* | Theil, Antheil, Loos, Schicksal, Glück. Ruhm. 2. Adj. نصیبلو . بهره‌دار . حصّه‌دار *qui prend part, participant; fortuné.* | theilhaftig, Theilnehmer, Theilhaber, Genosse; glücklich.

p برخوردار BER-HÛRDÂR. Sbst. u. Adj. نصیبلو . صاحب دولت واقبال . بهره‌دار *qui prend part, participant, qui obtient ce qu'il désire, heureux, fortuné.* | Theilhaber, der seinen Theil erhält, seinen Wunsch erreicht, ein glückliches Loos hat, ein Glücklicher. برخوردار اول PER-HÛRDÂR OL. *soyez heureux! que Dieu vous bénisse!* | sei glücklich, lass' dir es wohlgehen, Gott behüte dich!

p برخورداری BER-HÛRDÂRÎ. Sbst. *prospérité.* | Wohlfahrt, Glück. برخورداری کرفتن *être heureux.* | ein glückliches Loos ziehen, glücklich sein.

p برخوردن BER-HÛRDEN. [s. خوردن und بر] Vb. act. اوغورمق *avoir sa part, jouir du bonheur, être heureux.* | seinen Theil haben, glücklich sein. — Auch *manger un fruit.* | eine Frucht essen.

p برخی BARHÎ. Sbst. = برح *part; peu, récompense, sacrifice, offre de se donner en sacrifice pour un autre, être sacrifié ou se sacrifier pour q. qn.* | Theil; ein Wenig, Vergeltung, Opfer indem man sich selbst zum Opfer bringt, Selbstaufopferung, Hingabe für einen Andern.

p برخیز BERHÎZ und برخیش BERHÎZÎŠ. Sbst. *action de lever, de se relever; soulèvement, départ.* | Erhebung, Aufstehen, Aufstand, Aufbruch. vgl. برخیزیدن

p برخیزانیدن BERHÎZÂNÎDEN. Vb. caus. v. برخاستن *soulever, exciter.* | erregen, aufregen. امواجی برخیزانیدن *soulever les flots (se dit du vent).* | die Wogen erregen (vom Winde).

p برخیزیدن BERHÎZÎDEN. Vb. act. قالقمق . دیرلمك . زوربلق اتمك Nebenform v. برخاستن *se lever; se soulever; fermenter.* | erheben, sich erheben; einen Aufstand machen, sich empören, aufgehen oder in die Höhe gehen (vom Teige) = قبارمق

p برخین BERHÎN. Sbst. = برح u. برخی *part; peu.* | Theil; ein Wenig.

a برد BERD. Sbst. صوغوق Gegentheil v. حر oder حرارت *le froid, frais, fraîcheur; réfrigération; sommeil; sallee.* | Kälte, Frische, Mangel an Wärme; Abkühlung, Erkältung. Schlummer; Speichel. البردان ELBERDÂN. *les deux fraicheurs, le matin et le soir.* | die beiden Kühlen, d. i. Morgen und Abend. حر و برد Wärme und Kälte. برد و شتا Kälte und Winter. برد و عجوز s. عجوز

a برد BERID. Femin. بردة BERIDE. Adj. *froid; qui fait tomber la grêle (nuage).* | kalt, hagelnd, schlossend (eine Wolke). سحاب برد SEHÂB-I BERID. Hagel-Wolke.

a برد BERED. Sbst. کوزاریدجغی . طولو *grêle; orgelet.* | Hagelkorn; Gerstenkorn (am Auge).

a برد BURD. Pl. برود BURÛD. ابرد EBRED u. ابراد EBRÂD. Sbst. جامه‌دورنك . الاجقماش *étoffe rayée; vêtement d'étoffe rayée.* | gestreiftes (schwarz und weiss) Zeug. Kleid von gestreiftem Zeuge. Nomen unitatis: بردة BURDET. *le manteau du prophète; titre d'un célèbre poème mystique en l'honneur du prophète.* | der Mantel Mohammeds; Titel eines berühmten mystischen Gedichts zur Ehre Mohammeds.

p برد BERD oder پرد PERD. Sbst. تکلیف . بلاجه a لغز *énigme.* Räthsel.

p برد BURD. s. پرده

a برد BURUD. Pl. v. برید

p برد PERD. Sbst. *pli.* | Falte. In Zusammensetzung mit Zahlwörtern zu Bildung der Multiplicativa gebraucht. یك برد JEK-PERD. *simple.* | einfach. دو برد DU-PERD. *double* | zweifach, doppelt.

p بردا = فردا *demain.* | Morgen.

p برداغ PERDÂĠ. Sbst. = براغ *lustre, polissure.* | Glanz, Politur, letzte Vollendung, Glätte.

p برداخت PERDÂHT = برداغ u. برداخته s. d. Flgde.

p برداختن PERDÂHTEN. [Rad. بردار] 1. Vb. act. دوزمك . تزئیب اتمك . جلا وزمك . تمام اتمك . بتیرمق mit dem Accus. *polir, orner, donner un dernier coup de main, achever, terminer, arranger, disposer.* | glätten, putzen, poliren, die letzte Vollendung geben; eine Sache bewerkstelligen, vollführen, fördern, abthun, vollenden. 2. Vb. intr. اشتغال اتمك mit der Praep. ب *s'efforcer, se donner de la peine, être occupé de q. ch. entreprendre q. ch., se couer à q. ch.* | sich mit etwas beschäftigen, sich auf etwas einlassen, sich Mühe geben, sich anstrengen. Partic. برداخته PERDÂHTE und برداخت PERDÂHT = a کامل t دوزلش . پاپلمش *accompli, acheré, fait, orné, poli.* | vollendet, fertig, ausgeputzt, poliert. برداخت اتمك PERDÂHT ETMEK = برداختن u. d. Flgd.

p t برداخلامق PERDÂHLAMAK. Vb. act. *orner, polir.* | ausputzen, glätten, polieren. s. d. Vbgde.

p بردادن BERDÂDEN. s. بردن

p بردار BER-DÂR. Adj. [vgl. دار] قالدرمش . آصلمش *pendu, suspendu.* | gehänkt (am Galgen). — ETMEK = بردار آویختن oder بردارین *pendre.* | hangen. — OLMAK. *être pendu.* | hängen, aufgehänkt sein. ایکیسنی بردار ایلسونلر man soll sie alle beide aufhängen.

p بردار BER-DÂR [von بر und داشتن] Adj. = بمش ویرجی . ثمرلو *qui porte des fruits, fertile.* | fruchttragend.

p بردار BERDÂR [von برداشتن] in pers. Zusammensetzungen = طوتیجی *qui soulève, soutient, qui porte, supporte.* | der etwas aufhebt, in die Höhe hält, auf sich nimmt, trägt. فرمان بردار FERMÂN-BERDÂR oder حکم بردار HÜKM-BERDÂR. *qui supporte l'ordre, c. à d. qui obéit.* | der den Befehl auf sich nimmt, d. i. gehorcht. بارباردار BÂR-BERDÂR. s. o.

p برداری BERDÂRÎ [von برداشتن] In Zusammensetzungen *action de supporter, de porter.* | das Aufsichnehmen, Tragen. فرمانبرداری FERMÂN-BERDÂRÎ. *obéissance, soumission.* | Gehorsam, Unterthänigkeit. باربرداری BÂR-BERDÂRÎ. s. o.

p برداریدن BERDÂRÎDEN = بردار اتمك und برداشتن

p پرداز PERDÂZ. [v. پرداختن] Adj. in Zusammens. تخم ایدیجی. بزیجی. دوزیجی. ترتیب ایدیجی. جلا ویریجی *qui s'efforce, qui arrange, dispose, fait, termine, achève, qui donne le dernier coup de main, orne, polit.* | der sich müht, etwas macht, in Ordnung bringt, endigt, die letzte Hand anlegt, glättet, ausputzt. سخن پرداز SUHAN-PERDÂZ oder نکته پرداز NÂTIKA-PERDÂZ. *recherché dans son langage.* | der sich gut zu sprechen bemüht, wohl beredt. ترانه پرداز TERÂNE-PERDÂZ. *qui fait des modulations, chanteur.* | der Modulationen der Stimme macht, Sänger. براعت پرداز BERÂ'ET-PERDÂZ. *qui cherche à exceller.* | der nach Vollkommenheit strebt, sich auszuzeichnen sucht. طبع نکته پرداز TAB'I NÛKTE-PERDÂZ. *caractère spirituel, naturel ingénieux, sagacité.* | geistreiches Wesen, natürlicher Witz, Scharfsinn. دشمن پرداز DÜŠMEN-PERDÂZ. *qui cherche à exterminer les ennemis.* | sich um die Feinde bemühend, die Feinde zu vertilgen strebend.

p t پردازلق PERDÂZLYK. Sbst. *action d'achever, d'orner, de polir.* | die Vollendung, Ausschmückung, Glättung. انشا پردازلق INŠÂ-PERDÂZLYK. s. انشا

p t پردازلق Vb. Act. vgl. پرداختن *finir, polir, orner, donner un dernier coup de main.* ausputzen, glätten, letzte Hand anlegen, endigen.

p پردازی PERDÂZÎ. Sbst. = پردازلق *action d'achever, etc.* | Vollendung u. s. w. سخن پردازی SUHAN-PERDÂZÎ. *ornement du discours, éloquence.* | Schmuck oder Ausschmückung der Rede, Beredsamkeit.

p پرداشتن PERDÂŠTEN. [vgl. داشتن] Vb. act. بوقری طوتق. بوقری قالدرمق. رفع ایتمك. کتورمك *élever, soulever, supporter, porter, ramasser, enlever, ôter.* | aufheben, in die Höhe heben, in die Höhe halten, auf sich nehmen, tragen, ertragen, wegtragen, wegnehmen. Participp. پرداشته PERDÂŠTE. *élevé, enlevé; fuyard, fugitif.* | aufgehoben, weggetragen; als Sbst. einer der sich davon macht, entflieht (aus Furcht vor Strafe). — PERDÂŠTE ETMEK = PERDÂŠTEN.

t پرداق BARDAK auch پردق u. پرداغ Sbst. کوز. ابریق. شیشه. قدح *a pot de terre, jarre en terre, cruche, flacon, coupe.* | irdenes Gefäss, Topf, Krug, Flasche, Becher zum Trinken. صو پرداقی *cruche à eau.* | Wasserkrug.

I پرداقچی BARDAKÇY. Sbst. *a* فخوری. فخار کوزه‌کار *p potier.* | Töpfer.

p پردان PUR-DÂN. Sbst. *qui est plein de savoir, homme savant.* | einer der des Wissens voll ist, ein Gelehrter. vgl. پر u. دانستن

p پرداه PERDÂH. Sbst. = پرداغ *lustre, polissure, dernier coup de main, ornement.* | Glanz, Glätte, letzte Vollendung, Ausschmückung. vgl. پرداختن

p t پرداهلمك PERDÂHLEMEK. Vb. act. = پرداختن *donner le dernier coup de main, donner le lustre, polir, limer.* | letzte Hand anlegen, Glanz und Glätte geben, poliren, glatt feilen, glatt rasiren.

p پردبار BÛRD-BÂR. Sbst. u. Adj. [vgl. بار u. بردن] *qui porte un fardeau; qui souffre, endure.* | der eine Bürde trägt; der etwas (ein Unrecht, eine Beleidigung) erträgt, erduldet, Träger, Dulder.

p پردباری BÛRD-BÂRÎ. Sbst. *action de porter un fardeau, patience.* | das Tragen, Ertragen, Erdulden. Geduld, = *a* حلم . وقار

t پردخی BIR-DAHA, BIR-DAHÎ [vgl. بر u. دخی] Adv. *encore un, encore une fois.* | noch ein, noch einmal.

t پردخیجه BIR-DAHIÇE. Dem in. d. Vhgdn *encore une petite fois.* | noch ein einziges kleines Mal.

t o پردر LT. تحسست *il est.* | er ist, es ist = واردر

a پردعه BARDA'A. Pl. براذع BARÂÎ'. Sbst. اشك سری. تکلتی *t* حلس *couverture de laine ou coussin qu'on met sous le bât; bât d'âne.* | Satteluntérlage, Sattelkissen; Eselssattel.

a پردعی BARDA'Î. Sbst *fabricant ou vendeur de bâts d'âne.* | Sattler. vgl. d. Vhgdn.

t o پردرمق BIRDURMAK. LT. تحسیلدن vgl. برمق

t پردق BARDAK. s. پرداق

p پردك BERDEK oder BÛRDEK. Sbst. *narration fabuleuse, énigme.* | fabelhafte Erzählung, Räthsel.

p پردگان BERDEGÂN. Sbst. Pl. v. پرده BERDE.

p پردگی PERDEGÎ. Sbst. [von پرده] *chose cachée; femme voilée, femme chaste.* | etwas verborgenes oder verschleiertes; verschleierte Frau, ehrbare, keusche Frau.

t p پردل BIR-DIL. Adj. *unanime.* | eines Herzens, ein Herz und eine Seele.

p پردل PUR-DIL. Adj. بهادر *plein de cœur, c. à d. valeureux, courageux, noble, magnanime, intelligent.* | voll von Herz, d. i. beherzt, muthig, edel, hochherzig, einsichtsvoll.

t پردلك PERDELEMEK. s. پردملك

t پردم BIRDEM. Sbst. *un moment, un instant.* | ein Augenblick.

p پردن BÛRDEN. [Rad. بر, برد.] Vb. act. ایلتمك. کتورمك *porter, conduire, emporter, vaincre, gagner au jeu, obtenir q. ch.* | tragen, führen, forttragen, davontragen, wegnehmen, rauben; den Preis oder Gewinn davon tragen, im Spiele gewinnen, eine Sache erlangen پدیدن BED-BÛRDEN = آجیمك *se fâcher.* | übelnehmen. حسد بردن HASED-B. *porter envie.* | Jemanden beneiden. بسر بردن BE-SER B. *accomplir; passer le temps, se chagriner.* | zu Ende führen, die Zeit hinbringen, sich grämen, = غمخواری کردن. — حمله بردن HAMLA B. = حمله آوردن *faire un assaut, une attaque.* | einen Angriff machen. فرمان بردن FERMÂN B. *supporter un ordre, obéir.* | einen Befehl tragen, d. i. gehorchen. شك بردن ŠEK B. *douter, soupçonner.* | zweifeln, Verdacht haben. پیش بردن PÎŠ B. *précéder, devancer; faire avancer, apporter.* | vorgehen, vorangehen, zuvorkommen, vorwärtsbringen (z. B. ein Geschäft), bringen.

t p بردنبر BIRDEN-BIRE. Adv. [s. بر] *promptement l'un après l'autre.* | schnell hintereinander.

p بردوام BER-DEWÂM. Adj. u. Adv. *persévérant, perpétuel; perpétuellement, continuellement, toujours.* | beharrend, dauernd, beständig. بردوام باد es möge immer währen.

بردوامی BER-DEWÂMÎ. Sbst. *durée continue.* | ununterbrochene Dauer.

p بردوش BER-DÛŠ. [s. دوش] Adj. *qui est sur l'épaule, porté sur l'épaule.* | auf der Schulter befindlich, auf die Schulter gehoben, auf der Schulter getragen.

p برده BERDE. Pl. بردگان BERDEGÂN. Sbst. کوله. اسیر *prisonnier, esclave.* | Kriegsgefangener, Sclave, = بنده

a برده BÛRDE. s. برد BÛRD.

p برده BURDE. Part. v. بردن

p برده PERDE. Pl. پردها PERDEHÂ. Sbst. ستر. نقاب. حجاب *a* تتق. اورتو *t voile, rideau, cloison, écran; pterigium, cataracte de l'œil; péricarde; touche d'un instrument musical; ton; air; modestie.* | Schleier, Vorhang, Scheidewand, Schirm; Augenfell, der Staar im Auge; das Pericardium; Leiste auf dem Griffbret musikalischer Instrumente zur Abtheilung der Töne, Griffbret, Ton, Tonweise, Melodie; höhere oder tiefere Tonlage (Stimmung, Gabel) der Instrumente. In übertragener Bedeutung: Sittsamkeit, Bescheidenheit. پرده‌در PERDE-I DER od. قپو پردهسی *rideau-portière.* | Thürvorhang. تخته پرده *cloison de bois.* | Bretterverschlag. کارگیر پردهسی *cloison de maçonnerie.* | Scheidemauer. آتش پردهسی *écran.* | Feuerschirm. دیوار پردهسی *tenture.* | Tapete. پرده چشم pterigium. Kam. s. v. الغرب. — بورك پردهسی oder پرده کل بورك اورتوسی = شفاف *a* u. تحت pericardium. پرده آواز *élévation ou abaissement de la voix.* | höhere und tiefere Lage der Stimme. پرده تعظم *ton fier.* | stolzes, hochmüthiges Wesen. اهل پرده EHLI PERDE. *femme chaste, femme honnête.* | eine sittsame Frau. — ETMEK (mit dem Accus.) und — ÇEKMEK (mit dem Dativ.) *voiler, tirer le rideau.* | verschleiern, einen Vorhang vorziehen, einem die Aussicht verbauen. پرده‌ی صالیورمك oder پرده را فروهشتن *cacher avec le rideau.* | mit dem Vorhang verhängen. پرده پوشیدن = پرده‌لندرمك. — پرده‌ی قالدرمق oder آچمق — *ouvrir, tirer le rideau de devant q. ch.* den Vorhang wegziehen, = پرده را برکشیدن. — پرده دریدن *déchirer le rideau, dévoiler q. ch commettre une action honteuse.* | den Vorhang zerreissen, etwas (Verborgenes) enthüllen, eine schimpfliche Handlung begehen. پرده از روی کار برانداختن *dévoiler q. ch.* | den Schleier vom Gesicht einer Sache abwerfen, d. i. etwas an das Licht bringen. فلانك پرده سنی یرتق *déshonorer q. qn.* | Jemanden entehren, schänden.

p پرده‌باز PERDE-BÂZ. Sbst. *musicien.* | Musiker, wörtl. Tonspieler.

p پرده‌براندار PERDE-BERENDÂZ. Adj. *qui découvre q. ch.* | der den Vorhang oder Schleier lüftet, etwas verborgenes sehen lässt, enthüllt.

p پرده‌پوش PERDE-PÛŠ. Adj. u. Sbst. *qui garde un secret.* | der ein Geheimniss bewahrt, verschwiegen.

p پردبیرون PERDE-BIRÛN. Adj. *impudent indécent.* | frech, schamlos.

p t پردهجی PERDEGÎ. Sbst. *a* حاجب *p* پردهدار *gardien de l'entrée, chambellan qui ouvre et ferme la portière.* | Thürsteher oder Kammerdiener in den Häusern der Vornehmen, der die Vorhänge an den Thüren öffnet und hinter den Eintretenden wieder zuzieht

p پردهدار PERDEDÂR. Sbst. = پردهجی

p پردهدارلق PERDEDÂRLYK. Sbst. *charge du* PERDEGÎ. | Thürsteherdienst. s. d. Vhgde

p پردهدر PERDE-DER [v. دریدن] Adj. *qui découvre q. ch.; impudent.* | der etwas verborgenes entblösst, ein Geheimniss verräth; auch schamlos = بیحیا . عاری

p پردهٔ دل PERDE-I DIL. vulg. پردهدل PERDEDIL. Sbst. *membrane qui couvre le cœur, péricarde.* | das Pericardium.

p پردهسرا PERDE-SIRÂ. Sbst. *instrumentiste, musicien.* | der ein Instrument spielt, Musiker, wörtl. Töne singend.

p پردهسرای PERDE-SARÂÎ. Sbst. *t* چادر *a* خیمة *tente, pavillon.* | Zelt, wörtl. Vorhang-Palast.

p پردهشناس PERDE-ŠINÂS. Sbst. *musicien; savant.* | Musiker, Gelehrter, wörtl. Tonkundiger.

p پردهکار PERDE-KÂR. Sbst. *lieu caché par le rideau, ce qui est derrière le rideau.* | durch einen Vorhang verborgener Ort; was hinter dem Vorhange ist.

p پردهکش PERDE-KEŠ. Sbst. *qui tire le rideau.* | der den Vorhang auf- oder zuzieht.

p t پردهلمك PERDELEMEK. Vb. act. اورتمك *voiler, couvrir, cacher, celer.* | verschleiern, verdecken, verbergen, verhehlen. Deriv. پردهلنمك PERDELENMEK. Vb. refl. *se voiler, se cacher.* | sich verschleiern, sich verbergen.

p پرده نشین PERDE-NIŠÎN. Sbst. *qui se tient derrière le rideau, qui se cache, homme solitaire, femme chaste.* | der hinter dem Vorhange sitzt, d. i. sich verbirgt, der im Verborgenen etwas unerlaubtes thut (z. B. Wein trinkt); der im Verborgenen lebt, Einsiedler; eine sittsame Frau, die sich nie ohne Schleier zeigt.

a پردی PERDÎ. Sbst. *papyrus (plante).* | die Papyruspflanze.

p پردین PERDÎN. Sbst. *saleté, impureté.* | Schmutz.

t پرر BIRER. Adj. num. Distrib. *un à un.* | je ein, einzeln, allein.

a پررة BERRE. Sbst. Pl. v. بار

t پرز BIREZ. Adv. = پرآز *un peu.* | ein wenig

p پرز BERZ Sbst. تخم . کشت وزراعت . آکین *semence, agriculture.* | Samen, Saat, Saatfeld, Ackerbau. vgl. پرزیدن

p پرز BERZ oder BURZ. Sbst. بوجه . بوجك . بوی . قد *hauteur, haute taille, homme de haute taille.* | Höhe, Grösse, hoher Wuchs, ein Mensch von grosser Statur.

p پرز PURZ u. پوز PÛRZ. Sbst. *duvet (d'une étoffe), poil.* | Flaum (insbesondere auf manchen Früchten, wie Pfirsichen) Rauches vom Sammet, Wolle am Tuche. vgl. پروز

a برزخ BARZAḲ. Pl. برازخ BARÂZYḲ. Sbst. *intervalle, gouffre; gouffre entre le paradis et l'enfer; temps entre la mort et la résurrection.* | Zwischenraum, Kluft; Kluft zwischen Himmel und Hölle; Zeit zwischen Tod und Auferstehung.

p پرزدن BER-ZEDEN. Vb. act. قالدرمق *lever, élever, enlever; séparer; s'opposer.* | in die Höhe heben, aufheben, wegheben, wegnehmen; trennen; sich widersetzen. بانك پرزدن BANK BER-ZEDEN. *pousser des cris.* | Geschrei erheben دامن پرزدن DÂMEN BERZEDEN. *être prêt à qu. ch.* | den Kleidersaum in die Höhe heben, d. i. sich bereit oder fertig machen zu einem Geschäfte. دوش پرزدن DUŠ BER-ZEDEN. *hausser l'épaule, être hautain, être pétulent.* | die Schultern heben, d. i. mit den Achseln zucken, aus Hochmuth, oder als Zeichen des Uebermuthes.

p پرزکر BERZ-GER oder پرزکار BERZGÂR. Sbst. آکیجی *semeur, laboureur.* | Säemann, Ackerbauer.

p پرزکری BERZ-GERÎ. Sbst. آکیجیلك *agriculture.* | Ackerbau.

p پرزوانه s. پرازوانه

p پرزه BERZE. [v. پرزیدن] Sbst. = پرز *semence, agriculture.* | Saat, Ackerbau. پرزه‌گاو BERZE-GÂW. *bœuf de labour.* | Ackerstier.

p پرزه BERZE. Sbst. شاخ *branche d'arbre* Baumast.

p پرزه BERZE. Sbst. *étoffe demi soie et laine.* | ein halbseidener und halbwollener Kleidungsstoff.

p پرزه PURZE. s. پرز

p پرزیب PUR-ZÎB. Adj. *plein d'ornements.* | voll von Schmuck, reich geschmückt. پرزیب وزور *historié.* | verziert (von Gebäuden).

p پرزیدن BERZÎDEN. Vb. act. *semer, labourer.* | säen, den Acker bestellen.

p پرزیق BERZÎḲ. Sbst. ناشناس *homme ignorant.* | ein ungebildeter, unwissender Mensch.

p پرزین BURZÎN. Adj. آشکاره . ظاهر *public, manifeste.* | offenbar, öffentlich, deutlich.

a پرس BERS oder پرج BERÂ, auch پرش Sbst. حبة مفرحة *drogue préparée avec des feuilles de chanvre.* | Präparat aus Hanfblättern, dessen Genuss Heiterkeit erweckt.

a پرس BIRS u. BURS. Sbst. پموق . قطن *duvet cueilli de la plante du papyrus; coton.* | Papyruswolle, Baumwolle.

a پرس BERS. Sbst. پولار . قشقی *licou; étrille.* | Halfter; Striegel.

t o پرس BERES. [*p* پرس für پارس] Sbst. LT. پوز ویلنك *panthère, léopard.* | Panther, Leopard.

p پرس PERES. Adv. *livide.* | blass. پوزی کوزی پرس اولدی factus est totus lividus. Meninski.

p پرسام BERSÂM. Sbst. *inflammation ou douleur de poitrine.* | Brustentzündung, Brustschmerz.

p پرسان BERSÂN und BIRSÂN. Sbst. دوشاب *sirop.* | Sirup, eingesottener Most oder Fruchtsaft.

p پرستیدن PURSÎDEN. Vb. caus. v. پرسیدن

p پرست PEREST. [Rad. v. پرستیدن] in persisch. Zusammensetz. = طاپیجی *qui adore* | Anbeter. vgl. بت پرشت . آتش پرست

p پرستار PERESTÂR und پرستا PERESTÂ. [Partic. v. پرستیدن] Adj. u. Sbst قراویش . قول *servant, adorant.* | anbetend, dienend, Diener, Dienerin, Anbeter. قیزم اوغلکه پرستار در meine Tochter ist die Magd deines Sohnes. پرستاران خیال PERESTÂRÂN-I HAYÂL. *les adorateurs des fantômes c. à d. les poëtes.* | die Anbeter phantastischer Gebilde, d. i. die Dichter und Romanschreiber.

p پرستاری PERESTÂRÎ. Sbst. *service, adoration, culte.* | Dienst, Anbetung, Cultus.

p پرستان PERESTÂN. Pl. v. پرست

p پرستش PERESTIŠ. Sbst. طاعت . عبادت . خدمتکاری *culte, service, adoration.* | Anbetung, Cultus, Dienst. — ETMEK. *adorer.* | anbeten.

p پرستك PIRISTEK und پرستو PIRISTÛ. Sbst. قرلنغچ قوشی *hirondelle.* | die Schwalbe.

p پرسته PERESTE. Sbst. زلی خدمتکار *servante.* | Magd. vgl. d. Figde.

p پرستیدن PERESTÎDEN. Vb. عبادت کردن . خدمتکاری کوردن *servir, adorer.* | anbeten, verehren, dienen. Partic. پرسته PERESTE und پرستیده PERESTÎDE. *adoré.* | angebetet.

p پرسش PURSIŠ. Sbst. سؤال . صورش . تفقد *demande, question, information.* | Frage, Erkundigung, Nachforschung. پرسش خاطر PURSIŠ-I HATYR. *information sur la santé de q. qn.* | Erkundigung nach dem Befinden Jemandes. — ETMEK. *demander.* | fragen, nachforschen. پرسش سمت توجهی ایچون um zu erforschen nach welcher Seite er sich wende.

t o پرسق BYRSYK. LT. روزه *jeûne.* | fasten.

p پرسن Sbst. vgl. پرس BIRS. *coton.* | Baumwolle oder ein dieser ähnlicher Stoff. FW.

p پرسنك BERSENK u. PERSENK für پارسنك s. پار Sbst. *contrepoids.* | Gegengewicht (wörtl. Gewicht-Stein), der Stein welcher als Gewicht in die Wagschale gelegt wird

p پرسوز PUR-SÛZ. Adj. *ardent, enflammé.* | brennend, flammend. شمع پرسوز ŠEM'I PURSÛZ. *chandelle allumée.* | ein brennendes Licht; als Sbst. = موم قنجی *chandelier, boîte à bougie.* | Leuchter, Wachsstock-Büchse.

p پرسه PERSE oder پارسه Sbst. *pauvreté; état, situation de q. qn.* | Armuth; Zustand oder Lage in der sich Jemand befindet, = حال

p پرسیدن PURSÎDEN. Vb. act. سؤال ایتمك . صورمق *demander, s'informer.* | fragen, sich erkundigen.

p پرسیدنی PURSÎDENÎ. Sbst. لغز *énigme.* | Räthsel.

a پرش BERRÂŠ. Sbst. *taches sur la peau.* | Flecken auf der Haut.

a پرش BERÂŠ. s. پرس BERS.

p پرش PERIŠ. [von پریدن] Sbst. *vol (des oiseaux).* | der Flug.

p پرش PERŞ. Sbst. جنبش agitation, tremblement. | Bewegung, Zittern.

t o پرش BURUŞ. LT. چین pli, ride. | Falte, Runzel, = بورش

t پرشترمك BIRLEŞTİRMEK. Vb. act. [von بر] réunir. | vereinigen. طلمش عسکری پرشترمك ein zerstreutes Heer wieder sammeln

p پرشته BURŞTE [von dem ungebräuchl پشتن] Adj. پشمش . قاورلمش . پخته رولان rôti, brûlé. | gebraten, gesotten, geschmort, gebrannt. بیضهٔ نیم پرشته œuf à la coque. | gesottenes Ei, = رفدان

p پرشنج Sbst. FW. درمنه absynthe

p پرشدن BER-ŞUDEN. [von شدن] Vb intr. monter, s'élever. | aufsteigen, sich erheben.

t o پرشق BURŞUK. LT. انکور خور nom d'un oiseau. | Traubentresser (Name eines Vogels?)

t o پرشك BERŞEK. Sbst. طنبقوز . قولان ceinture, sangle. | Gurt, Sattelgurt.

p پرشك BERŞEK. Sbst. pressoir. | Presse.

t o پرشمق LT. آشتی کردن vgl. بارشمق und بارشمق unter بارمق

p پرشنبه PERŞEMBE. s. پنجشنبه

p پرشیدن PERŞİDEN. Vb. act. بر باد دادن dissiper. | zerstreuen.

a برص BERAS, BARAS. Sbst. جذامك lèpre. | Aussatz.

a t برصلو BERASLY. Adj. lépreux. | aussätzig

p a برطرف BER-TARAF. s. طرف

p برطله BARTALA und BARTULA. Sbst. قرمزی بورك وطاقیه bonnet rouge. | rothe Mütze.

a برطیل BIRTIL. Pl. براطیل BARATIL. Sbst. سنك دراز FW. رشوت pierre oblongue; cadeau donné pour corrompre, séduire un juge. | länglicher Stein; Geschenk das dem Richter als Bestechung gegeben wird.

p برغ BARG. Sbst. بند digue. | Damm, Deich.

p برغان BARGÂN. Sbst. étang. | Teich.

p برغالیدن BERGÂLİDEN. Vb. act. animer, exciter. | ermuntern. vgl. اغالیدن

p برگندان BERGENDÂN u. برقندان Sbst. jour et fêtes qui précèdent le jeûne du Ramazan. | der letzte Tag des Monats Schaban oder die Festlichkeiten am Ende dieses Monats, unmittelbar vor Beginn des Fastens im Monat Ramazan.

t o برغو BURGU. Sbst. LT. کوساله veau. | Kalb; vielleicht zu lesen بوزلو vgl. بوزلو

t برغو BURGU. s. بورغو

a برغوث BURGÛS. Sbst. پیره puce. | Floh

p برغول s. بوغول

gr برگوز BURGUZ, auch بورگو und بوغاز Sbst. (πύργος). tour, château, Pyrgos (la ville). | Thurm, Burg. N. pr. Stadt Pyrgos in Thrazien.

p برگول BURGUL. vulg. برگور BURGUR u. بلغور BULGUR, [auch mit پ] Sbst. آرلمش بغدای blé mondé, gruau. | Graupen (von Weizen).

t برغولق BURGULAMAK. s. بورغولق

p برگونه PUR-GÛNA. Adj. زشت ونازیبا laid, difforme. | hässlich, ungestaltet, nicht schön

p برف BERF. Sbst. ثلج a ثلوج neige. | Schnee.

p برفاب BERF-âb. Sbst. eau rafraîchie avec de la neige. | Schneewasser, mit Schnee gekühltes Wasser. برفاب دادن désabuser q. qn. | einen enttäuschen, eigentlich abkühlen, wie das deutsche: mit kaltem Wasser begiessen.

p برفدان BERF-DÂN. Sbst. یوزخانه یخدان glacière. | Eiskeller.

a p برفراغ BER-FIRÂG. s. فراغ

p برفناك BERF-NÂK. Adj. couvert de neige. | mit Schnee bedeckt.

p برفنج BERFENÛ. Sbst. صعب ودشوار یول route raboteuse. | rauher Weg.

p برفنجك BERFENGÛK. Sbst. کابوس cauchemar. | der nächtliche Alp.

p برفندار BERFENDÂR. Sbst. مفسر وشارح . اهل علم وماهر مفتی . homme de droit qui donne des décisions; commentateur; savant. | Rechtsgelehrter der streitige Fälle entscheidet; Ausleger und Erklärer (eines Buches); Gelehrter.

t برق oder بارق BARK oder BARTK. Sbst. maison, famille. | Haus, Familie; immer mit او EW verbunden; s. o. او. — اوم برقم وار EWIM BARKIM WAR. j'ai maison et famille, je suis établi. | Ich habe Haus und Hof. اولی برقلی EWLI BARKLY. der Haus und Hof, Weib und Kind hat.

a برق BARK. Pl. بروق BURÛK. Sbst. شمشك . رخش . یلدرم éclair, foudre. | Blitz, Blitzstrahl, Donnerschlag. — ETMEK oder WURMAK = رخشیدن faire des éclairs, reluire, briller. | blitzen, leuchten, glänzen. برق اندار BARK-ENDÂZ. قلنکچی qui lance des éclairs, fusilier. | einer der Blitze schleudert, Feuerwaffen abschiesst, Musquetier.

t a برقاندا BIR-KÂTDA. s. قات

a p برقاعده BER-KÂ'IDE. s. قاعده

a برقان BARAKÂN. Sbst. ایشلدامق . برلکامق action de produire des éclairs. | das Blitzen.

a برقان BARKÂN. Adj. éclatant, brillant. | blitzend, glänzend.

a p برقان BURKÂN. Sbst. peau d'agneau. | Lammfell.

t o برقانلق BURKATLYK. Sbst LT. بتخانه temple d'idoles. | Götzentempel.

p a برقرار BER-KERÂR. s. بر u. قرار

a برقع BURKA'. Sbst. یوز اورتوسی . یاشمق voile (des femmes). | Schleier.

t برقلنمق BARKLANMAK. Vb. intr. Aor. برقلنور BARKLANYR. اولمك s'établir, se marier, avoir famille. | sich häuslich einrichten, sich verheirathen, Familie haben. s. برق

t برقلو BARKLY. Adj. اولو marié, établi. | verheirathet, Familie oder Hausstand besitzend. s. برق

t برقمق BRAKMAK. s. براقمق

t برقمق BURKMAK. s. بورقمق

gr برقوق BARKÛK. Sbst. (βερίκοκον). abricot. | Aprikose.

t برك BERK u. بیك PERK. LT. oder بیرك Sl. Adj. u. Adv. محکم a بك p استوار fort, ferme, fortement, très, beaucoup. | stark, fest, steif, sehr, fast. برك بوزلو BERK-BUZLU. d'une figure sévère. | ernst (von Gesicht). — ETMEK = برکتلمك

p برك BERG. Sbst. 1. a ورق t یپراق feuille d'arbre. | Blatt, Laub. برك وبار s. بار. — برك چشم BERG-i ÇEŞM. paupière. | Augenlid. 2. روزی . سامان . توشه . سازونوا واسباب provisions de bouche, nourriture, ustensiles de ménage. | was zu des Leibes Nahrung und Nothdurft gehört, das tägliche Brod; Hausgeräth. مال ومنال = برك ونوا oder برك وساز Hab und Gut. مفلس بی برك ein Armer ohne Nahrung, oder ein Armer, der nicht ein Blättchen besitzt.

t برك BÜRG oder بورك Sbst. کلاه (mongolisch BÜRGÜ). bonnet en peau de mouton. | Pelzmütze.

p برك PERGK. Sbst. canope (étoile). | der Canopus.

p برك PIRK. Sbst. paupière. | Augenlid, = بلك

t o برکا BIRGE u. بورکا BÜRGE. Conj. = برله avec, ensemble. | mit, zugleich mit. Q. simul

a برکات BEREKÂT. Sbst. Pl. v. برکت

p برکار PUR-KÂR. Adj. plein d'art, travaillé avec art. | kunstvoll.

p برکار PURGÂR (PERGÂR), auch برکال PURGÂL. vulg. برکل PERGEL. Sbst. a فرجار compas. | Zirkel. برکار اتمك a اراده tourner le compas. | mit dem Zirkel einen Kreis ziehen.

p t برکارلمق PURGARLAMAK. vulg. PERGELLEMEK. Vb. act. compasser. | mit dem Zirkel messen.

p برکشتن BERKÂŞTEN. s. کاشتن

p برکم PERGÂM. Sbst. بچدان . زهدان uterus.

a برکت BEREKET. Pl. برکات BEREKÂT. Sbst. bénédiction de Dieu, prospérité, bonheur, abondance, fertilité; récompense. | Segen Gottes, Wohlfarth, Glück, Ueberfluss, Fruchtbarkeit; Vergeltung. برکت ویرسون que Dieu vous bénisse! | mag es Segen bringen! Gott lohne es! برکتلك BEREKETLIK. abondamment. reichlich, in Ueberfluss

a برکت BIRKET. Sbst. حوض . کول . قورنه . بند . étang, réservoir d'eau, bassin d'un bain. | Teich, Wasserbehälter, Badebassin.

a برکت BÜRKET. Sbst. مرغاب . مارتنی mouette. | Möve.

t برکتیرمك BIRIKTIRMEK. s. برکمك Deriv.

t برکتلمك BERKITLEMEK oder برکتلمك PERKETLEMEK. Vb. act. [Intensivum v. برکمك] rendre solide, fermer. | befestigen. vgl. برك. — Deriv. 1. برکتلنمك BERKITLENMEK. Vb. refl. pass. se consolider; croître, être ferme. | fest und stark werden, wachsen; an Kraft zunehmen, sich festigen, fest sein. اوجی برکتلنمش اکسر رفق riré. | ein vernieteter Nagel. برکتلنوب ارتمق croître. | wachsen, = a نمی Kam. s. v. قصور. — II. برکتلندرمك BERKETLENDIRMEK. Vb. refl. caus. faire se consolider, faire croître. | bewirken dass etwas fest und stark

wird, wachsen oder zunehmen lassen. Kam. s. v. التثمير

a t برکتلو BERKETLI. Adj. *copieux, abondant, fertile, qui fait profiter.* | was Segen hat; reichlich, überflüssig, fruchtbar, Nutzen bringend.

t برکتمك BERKETMEK oder برکتمك PERKETMEK. [v. برك] Vb. act. *rendre ferme, rendre solide, consolider, fortifier.* | festigen, befestigen, vgl. بركتمك

p برکدار BERK-DÂR. Adj. *feuillu, touffu.* | belaubt. — OLMAK. *reverdir, être touffu.* | sich belauben, wieder Blätter bekommen.

t برکدرمك BIREKDIRMEK. s. برکمك Deriv.

p برکذار BERGÜZÂR. Sbst. *petit présent, souvenir.* | kleines Geschenk, Andenken.

p برکر PERGER. Sbst. *collier garni de pierres précieuses des anciens rois de Perse.* | die mit Edelsteinen besetzte Halskette der persischen Könige.

p برکردن PER-KERDEN. Vb. act. *remplir.* | voll machen; füllen.

p برکریز BERG-RÎZ. Adj. u. Sbst. کوز. صولك بیمار . ییراق دوکیجی اولان *qui fait tomber, disperse les feuilles; automne.* | Blätter streuend; der Herbst. vgl. برك und ریختن

t برکز BIR-GEZ. *une fois.* | einmal.

p برکزیدن BER-GUZÎDEN. s. کزیدن

p برکزیده BERGUZÎDE. [Partic. v. برکزیدن] Adj. منتخب . سجامس *élu, choisi.* | erwählt. — ETMEK. *élire, choisir.* | auserwählen.

t برکزین BIR-GEZIN. Adv. *unanimement.* | einstimmig, einmüthig.

p برکشته BERGEŠTE [s. کشتن] Adj. بخنسو . دوشکون *déchu, rompu, affligé, malheureux.* | herabgekommen, unglücklich

p t برکل PERGEL. s. بركال

t برکلك BERKLIK. Sbst. *fermeté, solidité, force.* | Festigkeit, Kraft

t برکللمك PERGELLEMEK. s. بركالمك

t برکلنمك BIRIKLENMEK. Intensivum des Flgdn.

t برکمك BIRIKMEK. Vb. intr. اوشمك *a* اجتماع *s'assembler, se rassembler, se réunir dans un lieu (avec le Dativ).* | sich häufen, sich sammeln, sich an einen Ort zusammenfinden (mit dem Dativ des Ortes). طو یلنوب برکمك haufenweise zusammenkommen. برکمش صو BIRIKMIŠ SU. *eau stagnante.* | Wassertümpel. — Deriv. برکدرمك BIRIKDIRMEK oder برکتمك Vb. caus. *faire assembler, réunir, ramasser.* | an einem Orte zusammen bringen [Gegentheil v. طاغمق], zusammen treiben (z. B. das Vieh), zusammen raffen, sammeln, aufhäufen, zusammen fassen. أوجه أوجه برکدرمك nach und nach sammeln.

p برکنج BERKENÇ oder BIRKINÇ Sbst. *crème de noix ou d'amandes.* | eine süsse Speise [حلوا], die aus Mehl mit Eiern, Honig und Nüssen oder Mandeln bereitet wird

p برکند BERKEND. Sbst. رشوت *donum judici vel praefecto, corrumpendi ergo datum et* اوکی قوشی *bubo.* Meninski.

p برکندن BERKENDEN. Vb. act. چیقارمق . قوپارمق . استئصال ایتمك *arracher, déraciner, extirper.* | ausgraben, ausreissen, entwurzeln, ausrotten. از بن برکندن oder کوکدن قوپارمق = از بیخ برکندن vollständig mit der Wurzel ausreissen, von Grund aus ausrotten

p برکنده BERKENDE. Partic. d. Vhgdn. *déraciné, extirpé.* | ausgerottet. — KIMEK = برکندن ausrotten. برکنده ساز *extirpateur.* | Vertilger.

p برکندکی oder برکندکی BERKENDEGÎ. Sbst. قوپارمه *extirpation.* | Ausrottung, s. d. Vhgde.

p برکندن PERGENDEN u. برکنده PERGENDE. s. برانکندن

it برکندی BIRKENTI, BERKENTI. Sbst. (brigantino) *brigantin, chebec.* | Brigantine, Schebeke.

p برکسو PER-GÔ. Adj. und Sbst. چوق سوزلو *a* مکثار *qui parle beaucoup, bavard.* | geschwätzig, Schwätzer.

t برکوزلو BIR-GÖZLÜ. Adj. u. Sbst. *borgne.* | einäugig, ein Einäugiger.

t o برك Sbst LT. کیك = *t* پیرو *puce.* | Floh.

a برکت s. بركت

p برکین PERGÎN. Adj. u. Adv. آشکار *public, manifeste.* | öffentlich, offenbar, bekannt.

p برکینه PERGÎNE auch برکنه PERGENE. Sbst. *espèce de parfum, espèce d'élixir qui excite la gaîté.* | eine Art wohlriechendes Räucherwerk; Goldwasser, d. i. ein Elixir, welches Heiterkeit erwecken soll und das mit feinen Feilspänen von Gold und Silber bereitet wird.

t برلاتمق PARLATMAK. Vb. act. *éclairer.* | hell machen, erleuchten; erklären, = ایضاح s. بارلامق Deriv.

t o برلاجه BIRLEÇE. Conj. = برله *avec, ensemble.* | mit. برلاجه برکا کیلدیم ich bin zugleich mit ihm gekommen. Abulg. S. 166. Q.

t o برلاس BARLAS. Sbst. LT. جوان شجاع s. بارلاس

t برلاغو BYRLAGYÓ, auch برلانغو PYRLANGYÓ. oder برلنغو und برلنغو Sbst. *toupie, sabot* | Kreisel, Schnurre (Spielzeug für Kinder). Kam. s. v. الخذروف

t برلاق PARLAK. Adj. *brillant.* | glänzend.

t برلاق PARLAK. Sbst. موصطو *p* پایدام *a* ملواح . رامج *appeau.* | Lockvogel oder Lockeule der Vogelsteller.

p برلامق u. Deriv. s. بارلامق

t o برلان BIRLAN u. برلن s. برله

fr برلانتی BYRLANTY oder برلانتی und برلانته Sbst. *brillant (diamant).* | Brillant, geschliffener Diamant. برلانتی تراشیله ایشلمك od. برلانتی تراشی ویرمك *brillanter.* | als Brillant schleifen.

t برلدامق s. بارلدامق

t o برلغ BARLYO. Sbst Nebenform von برلغ *ordre d'un prince.* | königlicher Befehl. LT. فرمان پادشاهی برلغ بیاء تحتانی لغتی است دران

t برلشمك BIRLEŠMEK. Vb. intr. *être uni, s'accoupler.* | vereinigt sein, verbunden sein, sich paaren. - Deriv. برلشدرمك BIRLEŠDIRMEK. Vb. caus. *unir, réconcilier; accoupler.* | verbinden; paaren.

t برلك BIRLIK. Sbst. *a* توحید . وحدت . یکلکی *p* صلح . اتفاق . فردانیة . اتحاد *union, unité, uniformité, singularité, accord, contentement, concorde, paix; conjuration.* | Einheit, Vereinzelung, Einigkeit, Vereinigung, Gleichförmigkeit, Uebereinstimmung, Eintracht; Verschwörung. اولر برلکدر *ils sont d'accord.* | sie stimmen überein, sind eines Sinnes برلکدن آیرلمه *désunion.* | Zertheilung, Trennung. برلکی بوزمق *rompre la bonne intelligence.* | das gute Einvernehmen stören. برلکده BIRLIKDE. *ensemble.* | zusammen, gemeinschaftlich. سوز برلکی SÖZ-BIRLIGI. *unanimité.* | Einstimmigkeit.

t برلکسزلك BIRLIKSIZLIK. Sbst. *a* عدم الوحدة *p* نایکلکی *disparate.* | Ungleichförmigkeit. Gegentheil von برلك

t برلمك BIRLEMEK. Vb. act. توحید *reconnaître l'unité de Dieu.* | die Einheit Gottes bekennen.

t برلنمك BIRLENMEK. Vb. refl. *s'unir, être uni, convenir.* | sich einigen, vereinigt sein, überein kommen.

t برله BIRLE, auch *t o* برلان oder برلن BIRLEN. Conj. Postpos. = ایله . ایچون *avec, ensemble, aussitôt que, dès que, pour, en; t o ct.* | mit, bei, zu gleicher Zeit als, sobald als, um, wegen. Bezeichnet das Zusammensein oder Begleitung und gleichzeitige Handlung, und nach Infinit. den Grund und die Ursache. عون الهی برله *avec l'assistance divine.* | mit Gottes Hülfe. ایمان برله آخرته کتدی *en croyant il a passé dans l'autre monde.* | mit Glauben ist er in die andere Welt gegangen. کلدکی برله *aussitôt qu'il vient, dès qu'il arrive ou arrivera.* | sobald (zu derselben Zeit) als er kommt, kam oder kommen wird. کتمك برله *allant, étant allé, en allant, pour aller.* | indem er geht oder ging; um zu gehen. — Im Osttürkischen auch einfache Copula für و und. آنینك اراسیده برله مغول طایفه سی نینك اراسیده zwischen ihm und den Mongolen. قسم خان محمود سلطان برله انلاری die Mütter des Kasim Khan und Mahmud Sultan. Scheibani name.

p برم BERM. Sbst. 1. حفظ وازبرکردن . بیان نکاه داشتن *action de se rappeler, mémoire.* | das sich merken, Erinnerung. 2. انتظار *espoir, attente.* | Hoffnung, Erwarten, = برمو oder برمر 3. تلاب واستخر *lac, étang.* | See, Teich. 4. چشمهٔ آب *source d'eau.* | Wasserquelle. 5. *nom d'une plante.* | Name einer Pflanze, die am Rande des Wassers wächst

p برمسلیدن BERMÂSIDEN. Vb. act. لامسه کردن *t* برقلامق *toucher, tâter, palper,*

examiner, s'informer. | betasten, befühlen, untersuchen, prüfen.

t o برماغ u. برماق s. برمق

p برمال BERMÂL. Sbst. گریز *t* قاچمه *fuite* Flucht. برمال زدن oder برمال کردن = گریختن *fuir.* fliehen.

p برمالیدن BERMÂLÎDEN. Vb. intr. (Denom. des Vhgdn.) *fuir.* | fliehen.

p برماه BERMÂH, auch برماه oder برمه und برمه Sbst. *a* مثقب *t* بوغو *tarière.* | Bohrer.

p برماجیدن BERMAGÎDEN. Vb. intr. u. act. سورتمك und سورتمك *se traîner, ramper; traîner.* | sich schleppen, kriechen; schleppen, ziehen.

p برماسیدن BERMASÎDEN. s. برمیسیدن

p برمخ BERMAḪ. Sbst. مخالفت وخودرأیی *opposition, entêtement, désobéissance.* | Widerspenstigkeit, Eigensinn, Ungehorsam (der Kinder gegen die Eltern).

p برمخیدن BERMAḪÎDEN. Vb. intr. (Denom. d. Vhgdn.) *s'opposer, s'entêter, désobéir.* | sich widersetzen, eigensinnig und ungehorsam sein.

p برمر BERMER. s. برم

a p برمراد BER-MÛRÂD. s. مراد

p برمسیدن BERMESÎDEN. s. برماسیدن

t o برمق BARMAK. s. برمق

t o برمق BYEMAK. Vb. act. وبرمك *donner.* | geben; gewöhnlich in Zusammensetzungen wie اچا برمق = اتمق *ouvrir.* | öffnen. Abulg. 132. قویا برمق *se lever.* | aufstehen. ibid. 126. اوتا برمق *traverser.* | hindurch oder hinübergehen. ibid.

t برمق oder پارمق PARMAK. *t o* برمق, برماغ Sbst. *p* انگشت *a* اصبع *doigt, orteil; pouce; barreau, balustre, balustrade, grille, grillage; rais, rayon d'une roue; raie.* | Finger, Zehe; Fingerbreite, Zoll; Stab in einem Gitter oder Geländer, Barren, Speiche eines Rades, Zweig oder Stengel einer Pflanze; Streifen auf bunten Stoffen u. dgl. التی برمق ALTY-PARMAK. *espèce d'étoffe rayée.* | eine Art streifiges Zeug; auch Name eines Fisches (Redhouse: „the tunny-fish (?).") بلش برمق *pouce.* | der Daumen. اولق بلش برمغی *l'orteil.* | die grosse Zehe. سبابه برمق SEBBÂBE PARMAK. *l'index.* | der Zeigefinger, auch شهادت برمغی ŠEHÂDET-PARMAGY. Zeugnissfinger. *p* خداخوان weil er als Zeichen des Schwurs erhoben wird. برمق کتوردی مسلمان اولدی er erhob den Finger und wurde Muselmann. — اورته برمق ORTA-PARMAK. *doigt du milieu.* | Mittelfinger. یوزك برمغی JÜZÜK-PARMAGY. *doigt annulaire.* | der Ringfinger. سرچه برمغی SERÇE-PARMAGY. *petit doigt.* | der kleine Finger. برمغی ایچنده اولق *être intéressé dans une affaire.* | bei einer Sache betheiligt sein, in eine Sache verwickelt sein, die Hand im Spiele haben.

a p برمقتضا s. مقتضا

t برمقلق PARMAKLYK. Sbst. vgl. برمق *balustrade, barrière, balustre, grillage, jalousie.* | Geländer, Gitter, Gitterfenster.

t برمقلی PARMAKLY. Adj. v. برمق *muni d'une balustrade etc.* | mit Geländer, Gitter u. s. w. versehen.

p برمگس PERR-I MEGES. Sbst. *aile de mouche; au fig. toute chose mince et subtile; espèce d'étoffe de soie très-fine.* | Fliegen-Flügel; in übertragener Bedeutung: etwas sehr Feines und Zartes; eine Art feines Seidenzeug.

p برم s. برمو

a p برموجب s. موجب

p برموم s. برمو

p برمه BERMA, s. برماه

a برمه BURMA. Sbst. *pot, marmite (de terre, de pierre).* | irdener Topf, Tiefäss von Stein

t برمه PERME. Tahrîf v. برنده Sbst. کچك قایق *petite barque, nacelle.* | Kahn.

t برمه‌جی PERMEJÎ. Sbst. *batelier.* Fährmann.

p برن BEREN oder برن BEZEN. Sbst سورکو LL. *herse.* | Egge. برن زدن B. ZEDEN. *herser.* | eggen, = سورکو چکمك

p برنا BARNA u. BURNA. Sbst. کنج. جوان. ذی قلو اولان *jeune homme, étourdi.* | Jüngling, junger, unbesonnener Mensch. 2. نیك. خوب. ظریف *élégant, beau, bon.* | hübsch, gut, schön.

t برنار PERNAR, PIRNAR. Sbst. *yeuse.* | Steineiche.

p برناس BERNÂS. Sbst. *négligent, ignorant, inepte.* | nachlässig, unwissend, ungeschickt.

p برنامه BERNÂME u. *p a* برنامج BERNÂMEJ. Sbst. 1. انموذج *modèle, exemple.* | Muster, Beispiel. Mohammedije. 2. s. سرنامه

p برنائی BERNÂÎ. Sbst. *jeunesse.* | Jugend.

p برنج BIRINÇ, vulg. PIRINÇ. Sbst. *riz, grain de riz.* | Reis, Reiskorn als Gewicht = 3 خشوقل. — برنج زار oder zusammengez. برنجار BIRINÇÂR. *rizière.* | Reisfeld. برنج زرد BIRINÇ-I ZERD. *riz cuit avec du safran.* | mit Safran gekochter Reis.

p برنج BIRINÇ, auch برنیج u. برنك PIRINÇ. Sbst. *cuivre jaune, laiton, bronze.* | Messing, (davon das Wort Bronze).

t برنجق BURUNÇUK oder برنجك BÜRÜNÇÜK. Sbst. *toile anglaise, gaze, crêpe.* | Schleiertuch, Krepp, Flor.

fr برنجه PRINCE. Sbst. *prince.* | Prinz. برنجسا oder برنجسه PRINÇESSA. *princesse.* | Prinzessin.

t o برنجی LT. حلقه بینی *anneau de nez.* Nasenring.

t برنجی BIRINÇÎ. Adj. Num. ord. *premier.* | der erste.

t برنجیلك BIRINÇÎLIK. Sbst. اولکلك *a* اولیت *priorité.* | das Zuerstsein, Vorrang.

p برند PEREND, auch بند BEREND, BÜREND. Sbst. *étoffe de soie; lustre (des armes de Damas).* | ein seidener Stoff, Atlas; Glanz oder Wellenlinien auf dem Stahle einer Klinge von Damascener Stahl, = جوهر

p برندان PERENDÂN. Sbst. *flèche.* | Pfeil.

t o برندق Sbst. SL. زین پوش *housse pour couvrir la selle.* | Satteldecke.

p برندك BERENDEK. Sbst. *petite colline.* | kleiner Hügel.

p برندوش PERENDÛŠ. Sbst. *jour et nuit d'avant-hier.* | vorgestern, vorgestern Abend.

p برنده u. برنده PERENDE u. BERENDE | Partic. v. برندن | Adj. u. Sbst. اوچنجی . طائر *qui vole, oiseau, nacelle; soubresaut.* | fliegend, Vogel, geflügeltes Insect, Kahn (ein leichter, der schnell dahin fliegt. s. برنه); Purzelbaum. برنده چراغ *papillon.* | Schmetterling (der um das Licht flattert) برنده‌لیك اتمق *tromper, duper.* | täuschen, einen anführen, wörtl. aus dem Kahne werfen. برنده باز *qui fait des soubresauts.* | der Purzelbäume schiesst.

p برندوان PERENDWÂN oder برندور PERENDWER. Adj. u. Sbst. جوشرلو *lustré (comme une lame d'acier poli).* | was Glanz und Wellenlinien hat wie eine Klinge von gutem Stahl.

p برنون BEREN-ZEN. Sbst. سورکو چکن *herseur.* | der Egger.

a برنس BURNUS. Sbst. *bournous.* | der arabische Mantel.

t برنسه BIR-NESNE. s. نسنه

p برنشاندن BERNIŠÂNDEN. Vb. act. اوتورتمق . قوندرمق *faire asseoir, enfoncer, planter.* | setzen, festsetzen, festpflanzen.

p برنشستن BER-NIŠESTEN. Vb. act. بنمك. رکوب ایتمك *monter (un cheval etc.).* | besteigen, aufsteigen.

t o برنغار LT. قوبه میمنه *aile droite de l'armée.* | der rechte Heeresflügel. vgl. برانغار

p برنك BERENK. Sbst. اصل . شیولی *matière, élément, principe.* | Materie, Grundstoff, Element.

برانکا PRANGA oder برانکر PRANGER (deutsch). Sbst. *poteau.* | Pranger.

t برنمك BÜRÜNMEK. s. بورنمك

p برنو und برنیان BERNU und BERNIJÂN. Sbst. *espèce de satin peint.* | eine Art feinegemustertes Seidenzeug.

p برنهادن BERNIHÂDEN. s. نهادن

p برنیان s. برنو

t برو BERÛ und بری BERI. Sbst. [Gegentheil v. اوته und *t o* اتاری] *ce côté-ci, l'espace de ce côté.* | das Diesseits, der diesseitige Raum; als Adv. *de ce côté-ci, ici, en deçà; depuis.* | in örtlicher Beziehung: diesseits, herüber, her, hier; von der Zeit: seit, bis jetzt; mit vorhergehendem Ablativ und oft mit der Ablativpartikel verbunden. بری اوته oder بری اوته BERI ÖTE. *çà et là.* | hin und her, hie und da. بری برنده برو اوته قاشدرمق *s'insulter réciproquement.* | einander ausschimpfen. کیم بروده کیم اکارو دیرلر einige sagen her, andere sagen hin. بروسی BERISI. *l'espace entre un objet et celui qui parle.* | der Raum diesseits von einer Sache. برسنده BERISINDE oder بروطرفده BERÛ TARAFDA oder برده oder برنده BERIDE und برولرده BERILERDE. *de ce côté.* | an dieser Seite. برولرده قالق

rester de ce côté, ne pas atteindre le but. | Bleiben, das Ziel nicht erreichen. بروسنه BERISINE oder بروه BERÛE. *vers ce côté-ci.* | nach dieser Seite zu, an dieser Seite. مدت مديده تغبرو *depuis longtemps.* | seit langer Zeit. قنغي وقتدن برو *depuis quand?* | seit wann? كلدن برو [كلمكلودن] *depuis que.... est venu.* | seitdem gekommen ist. برنسنه دن برو اولمق *être exempt de q. ch.* | sich diesseits einer Sache, d. i. ausser ihrem Bereiche befinden, ihr nicht ausgesetzt sein.

t o بيراو s. بيراو

p بيرو BERU. s. ابرو EBRU.

p بيرو BIREW. Imperat. v. رفتن

t بيرو BIROW. s. بيرو

t بورو BORU. s. بورو

a بيرّ BÛR'. s. بير

p پروا PERWÂ. Sbst. اضطراب . قورقو . طاقت وآرام . رغبت *soin, souci, peur, sollicitude, souhait, désir; repos, loisir, tranquillité; patience; puissance.* | Sorge, Angst, Furcht, Kummer, Befürchtung, Verlangen nach etwas; Ruhe, Musse; Geduld; Macht. باك وپروسى اولميان آت *un cheval paisible.* | ein ruhiges Pferd, das nicht scheut. كمسه دن پروسى يوقدر *il ne craint personne.* | er fürchtet sich vor Niemand, kümmert sich um Niemand.

a پروات BEREWÂT. Sbst. Pl. v. برات *brevets, diplômes.* | Privilegien, Urkunden.

p پروار PERWÂR und پرواری PERWÂRÎ. Adj. [von پروردن] *nourri, engraissé.* | genährt, gemästet, fett. گاو پرواری *bœuf engraissé.* | ein gemästetes, fettes Rind.

p t پرواز PERWÂZ und پرواز PERWEZ. Sbst. *a* حشيه *p* كنار *cadre, châssis, métier à broder, corniche, garniture, bordure.* | Rahmen, Einfassung, Rand, Stickrahmen, Karniess, Besatz an einem Kleide, einem Tuche, einem Zelte, wie Fransen u. dgl.

p پرواز PERWÂZ. Sbst. 1. اوچمق . اوچمق *vol, action de voler, de s'élever, de viser plus haut; en compos. volant.* | der Flug, das Fliegen, Emporsteigen, Hochstreben. In Zusammens. fliegend, aufstrebend. vgl. بلا پرواز. — ETMEK. *voler; précédé de l'ablatif: dépasser, surpasser q. qn.* | fliegen; mit dem Ablat. einen überflügeln, übertreffen پرواز كمك *s'envoler.* | davon fliegen. 2. پرتو . نور *splendeur, lumière, éclat.* | Glanz, Licht.

p t پروازلق PERWAZLYK. Sbst. *action de voler, etc.* | das Fliegen u. s. w. بلا پروازلق BALA-PERWAZLYK. *arrogance.* | Anmassung, hochfahrendes Wesen.

p پروازى PERWÂZÎ. Sbst. = پرواز *action de voler, etc.* | das Fliegen u. s. w. بلند پروازى كوستمك nach hohen Ehren streben.

p t پرواسز PERWASYZ. Adv. *sans peur, sans crainte.* | furchtlos.

p t پرواسزلق PERWASYZLYK. Sbst. *hardiesse, courage.* | Furchtlosigkeit.

P پرواسيدن PERWÂSÎDEN. Vb. act. *tâter.* | tasten, fühlen (ob etwas hart oder weich).

a p پرواق PARWAK. Sbst. *t* چرش اوتى *asphodèle.* | Asphodille, Goldwurz.

a پروق

p پرواك PERWÂK. Sbst. بكچى *gardien, sentinelle.* | Wächter, Wache.

p t پروانچى PERWANECÎ. Sbst. s. d. Flgde. *secrétaire du prince.* | Geheimschreiber, Cabinetssecretär des Fürsten. ديوانيدا مهريلشى وپروانچى بولنمش er war Siegelbewahrer und Geheimschreiber in seinem Diwan. Abulg

p پروانه PERWÂNE. Sbst. = فروانه *a* فراش *t* كلبك *papillon, teigne; roue motrice.* | Schmetterling, Motte; Schwungrad an einer Maschine. 2. *ordre du roi.* | königlicher Befehl, Cabinetsordre (Flugblatt).

a بروج BURÛÇ. Sbst. Pl. v. برج

a p بروجه BER-WEJHI. s. وجه

a بروت BURÛDET. Sbst. صوغوق . حرارتسزلق *froid, froideur, refroidissement (de l'amitié, de l'amour, du zèle), négligence.* | Kälte, Frost, Abkühlung, Erkaltung (der Freundschaft, Liebe, des Eifers), Lauigkeit, Nachlässigkeit.

p پرور BERWER. Adj. *fertile.* | fruchtbar. s. بر

p پرور PERWER. Sbst. بسلايجى *qui nourrit, qui élève.* | der Ernährer, Erzieher. s. تن پرور — پروردن TEN-PERWER oder نفس پرور NEFS-PERWER. *homme sensuel.* | ein Weichling, der nur seinen Körper pflegt.

p پروردگار PERWERDIGÂR. Sbst. *Dieu, le nourrisseur du monde.* | Gott der All-Ernährer.

p پروردن PERWERDEN. Vb. act. *t* بسلمك *nourrir, élever.* | nähren, aufziehen, erziehen. 2. = پرستيدن *servir, adorer.* | dienen, anbeten.

p پرورده PERWERDE. Partic. des Vbgdn. *nourri, élevé; nourrisson, pupille, élève; dressé (un animal).* | ernährt, aufgezogen, Pflegling, Zögling; dressirt. — ETMEK. *nourrir, élever.* | ernähren, aufziehen.

p پرورش PERWERIŠ. Sbst. *nourriture, nourrissage; soin, entretien, éducation (des enfants); dressage.* | Ernährung, Aufziehung, Pflege der Kinder, Erziehung; Abrichtung, Dressur (von Thieren). پرورش بولمق PERWERIŠ BULMAK. *être élevé.* | erzogen werden.

پرورش آموز PERWERIŠ-ÂMÛZ. *instructeur, sage. Théol. myst. qui montre le chemin du salut.* | Erzieher, Lehrer; ein Weiser; Theol. myst. der Lehrer oder Führer auf dem Wege zur höheren Erkenntniss, = مرشد

p t پرورلك u. پرورلق PERWERLIK. Sbst. *nourriture, soin, éducation.* | Nahrung, Pflege, Erziehung.

p پرور PERWERE. Adj. *engraissé.* | gemästet, fett, = پرواز

P پرورى PERWERÎ. Sbst. = پرورلك

p پروريده PERWERÎDE. Partic. von پروردن = پرورده *nourri, élevé, dressé.* | ernährt, aufgezogen, abgerichtet. پروريده آت *cheval bien nourri, cheval dressé.* | ein gut genährtes Pferd, ein zugerittenes Pferd.

p پروز BE-RÛZ. Adv. *de jour.* | bei Tage. روز بروز RÛZ BE-RÛZ. *de jour en jour.* | von Tag zu Tage.

a بروز BURÛZ. Sbst. اچقمق . اشكار اولمق *action de sortir, de paraître, devenir évident, être évident.* | das Hinausgehen, Heraustreten aus der Reihe oder der geraden Linie (z. B. ein Stein aus der Mauer), zum Vorschein kommen, sich zeigen, sich auszeichnen, klar und deutlich sein oder werden.

p پروز PERWEZ, s. پرواز *bordure.* | Besatz.

p t پروز PÛRÛZ. Sbst. خاو . پوز *p* پرز . زغبر . برز *a* زغبر *duvet du velours, poil du drap, le cotonneux ou le velu d'une étoffe, franges.* | das Rauche, Wollige, Faserartige eines Stoffes, Rauche des Sammets, Fasern am Rande, am Saume oder der Naht.

t پوزلنمك PÛRÛZLENMEK. Vb. intr. *avoir du poil, être velu ou cotonneux, être frangeux.* | wollig sein, Wolle oder Fasern haben (von gewebten Stoffen), fasrig werden, sich auftrösseln.

Kam. s. v. الميزج . الميزج u. Flgde. الاغبرة . الاغتبار u. öfter.

p پيروز s. پيروز

t بورشق s. بورشق

p پروشك BERÛŠEK. Sbst. *a* تراب *poussière.* | Staub.

t بوروشق s. بوروشق

p بروفرود BER-Ü-FERÛD. Sbst. u. Adv. اشاغى يوقارى . انش چيقش *montée et descente, dessus-dessous.* | auf und ab.

p بروطه BURÛTA. Sbst. دستار . كمربند . منديل *serviette, essuie-main, tablier; ceinture.* | Serviette, Handtuch, Schürze; Schärpe, die man um den Gürtel trägt.

a بروق BARWAK. s. برواق

a برق BURÛK. Sbst. Pl. v. برق BARK.

fr پروقه PERRUKA. Sbst. *perruque.* | Perrücke.

پروقه‌جى PERRÛKAÇÎ. *perruquier.* | Perrückenmacher.

t o بروكمك s. بروكمك

p برومند BERÛMEND. Adj. بارور . غنى . قوتلو . طراوتلو *fertile, heureux, fortuné, riche, prospère, sain, vigoureux, frais.* | fruchtbar, glücklich, wohlhabend, reich, gesund, kräftig, frisch.

p t برومندلك BERÛMENDLIK. Sbst. = d. Flgd.

p برومندى BERÛMENDÎ. Sbst. بركت *fertilité, prospérité.* | Fruchtbarkeit, Wohlhabenheit, ruhiges und bequemes Leben.

t بروما BURÛMA. Sbst. *vis.* | Schraube. vgl. بورما und بيما

p بيرون s. بيرون

t بورن s. بورن

t بورندلق s. بورندلق

t بورنسلق s. بورنسلق

p پيروز PERWÎZ. Adj. عزيز . مظفر . سعيد *victorieux, heureux, qui obtient l'objet de ses vœux, généreux, libéral.* | siegreich, der seinen Wunsch erreicht, glücklich, edelmüthig, freigebig.

p پيروين PERWÎZEN. Sbst. *a* غربال *crible*

ou tamis très-fin, étamine. | ein feines Sieb, womit man Mehl, zerstossenen Zucker oder Gewürze u. dgl. sieht, und dessen man sich in den Apotheken bedient.

t بره BRE. Interj. *hé! holah!* بره آفرین BRE ÂFERÎN. *bravo!* | sehr gut! بره اوغلان BRE OGLAN. *hé garçon!* | heh Bursch!

t بره BERE. Sbst. *blessure, cicatrice, contusion, enchymose.* | Verletzung des Körpers, insbes. eine nicht blutende; Narbe, Beule, Schwiele, Quetschung.

p بره BERE. Sbst. *agneau; constellation du bélier.* | Lamm; Sternbild des Widders. als Adj. *faible.* | schwach.

t p بیره s. بره

p پره PERRE. Sbst. vgl. پر u. پریدن *aile, aile de l'armée; incursion.* | Flügel, Heeresflügel; Streifzug, fliegendes Corps.

a برهان BURHÂN. Pl. براهین BERÂHÎN. Sbst. حجت . دلیل . اثبات *p* آوند *argument, preuve, démonstration.* | Argument, Beweis, Beweisführung. برهان مسکت BURHÂN-I-MUSKET. *preuve convaincante.* | überzeugender Beweis, der keine Entgegnung zulässt. برهان قاطع *preuve décisive.* | entscheidender Beweis.

gr پیرولی PYROLU. Sbst. (πρόπολις) *propolis, matière gluante que l'on trouve dans le miel.* | Bienenharz, Vorwachs, eine zähe Substanz die man im Honig findet, = اکسیر مومی *p* بموم وسخ آکوادر موم سیاه . Kam. s. v. اکسیر u. اکسیر الاعظم vgl.

a برهت BURHET oder BERHET. Sbst. مدة طویلة . جوق وقت *long espace de temps.* | lange Zeit. برهة من الزمان *depuis longtemps.* | seit langem.

a برهلك BERHELEKE. Vb. act. [s. بره] *blesser, contusionner, égratigner, effleurer.* | am Körper verletzen, quetschen, stossen, kratzen, streifen (eine Kugel) u. s. w. اضروب وطرملایوب برهلك *mordre et égratigner.* | mit Zähnen und Nägeln verwunden. — Deriv. I. برهلنمك BERHELENMEK. Vb. refl. pass. *se blesser, être blessé.* | sich verwunden, verwundet oder wund werden, sich wund liegen (z. B. der Körper eines Kranken, der lange Zeit bettlägerig ist Kam.). — II. برهلندرمك BERHELENDIRMEK. Vb. refl. caus. *occasionner une blessure.* | eine Verletzung (Reibung, Quetschung u. dgl.) bewirken. Kam. an vielen Stellen.

p برهم BER-HEM. Sbst. u. Adj. قارشق . قارش مورش *mélange, confusion; confondu, sens dessus dessous.* | Wirrwar, Verwirrung, untereinander gemischt, in Verwirrung. برهم درهم = قارمقارشق *tout mêlé, confondu, mis en désordre.* | in grösster Verwirrung, alles untereinander. برهم زدن = قارمار کردن *mettre en confusion, brouiller, mélanger, mêler.* | in Verwirrung bringen, mengen, mischen دست برهم زدن *en venir aux mains.* | in Handgemenge gerathen. برهم زده *mis en confusion.* | in Verwirrung gebracht. برهم زن BERHEM-ZEN. *qui excite la confusion, brouillon.* | einer der Verwirrung anrichtet, Störenfried.

a p برهمن BERHEMEN, BERHÛMEN, BERHEMEN, BERHUMEN. s. براهمن

p برهنگی BERHENEGI. Sbst. چپلاقلق *nudité.* | Nacktheit.

p برهنه BERHENE, BERHENE. Adj. چپلاق . عاری *a* آچق . باس *nu.* | nackt, entblösst. برهنه پا BERHENE-PÂ. *nu-pied.* | barfuss. برهنه سر BERHENE-SER. *nu-tête; derviche.* | barhäuptig; Derwisch. شاخ برهنه *branche sans feuilles.* | unbelaubter Ast.

a برهوت BERHÛT, BURHÛT. Sbst. *séjour des âmes des infidèles après leur mort.* | Aufenthaltsort der Seelen der Ungläubigen nach dem Tode (bis zur Auferstehung).

p برهون BARHÛN. Sbst. صابون *savon.* | Seife.

p برهیختن PERHÎXTEN. Vb. act. ادب کردن *enseigner les bonnes mœurs.* | gutte Sitte lehren.

p پرهیز PERHÎZ [eigentl. Rad. v. پرهیختن] Sbst. *abstinence, continence, jeûne (spéc. des chrétiens), régime, diète; précaution, crainte.* | Enthaltung, Enthaltsamkeit, Enthaltung von Verbotenem, von fetten Speisen, Lebensordnung, Mässigkeit, Diät, Fasten (insbes. der Christen), Vorsicht, Furcht. Theol. myst. = زهد Vermeidung alles dessen, was nicht zu Gott führt. — ETMEK oder KERDEN. *s'abstenir, se contenir, garder le régime, faire maigre, jeûner.* | sich enthalten, enthaltsam sein, mässig leben, Diät halten, fasten. — TUTMAK. Fasten halten.

p پرهیزکار PERHÎZKÂR. Adj. u. Sbst. *abstinent, sobre, qui s'abstient des choses défendues, chaste, qui jeûne.* | enthaltsam, mässig, der sich des Verbotenen enthält, der seine Leidenschaften bezähmt, keusch, fastend.

p t پرهیزکارلك PERHÎZKÂRLIK. Sbst. = d. Flgde.

p پرهیزکاری PERHÎZKÂRÎ. Sbst. *continence, abstinence, sobriété, chasteté.* | Enthaltsamkeit, Mässigkeit, Nüchternheit, Keuschheit, Bezähmung der Leidenschaften.

p پرهیزیدن PERHÎZÎDEN. [Denom. v. پرهیز] Vb. intr. صاقنمق *s'abstenir.* | sich enthalten, = پرهیز کردن

t بری BERI. s. برو

t بری BIRI. s. بر

a بری BERI. Adj. قورتلمش . قورتلمش *libre, affranchi de q. ch., pur, innocent, guéri, convalescent, loin de, exempt de q. ch.* | frei von etwas, frei gesprochen (vor Gericht), unschuldig, rein, frei von Krankheit; fern von etwas, losgesagt von, nichts mit einer Person oder Sache zu schaffen habend.

a بری BERRÎ. Adj. *sauvage, terrestre.* | was sich auf dem Felde findet, wild (von Pflanzen und Thieren); was sich auf dem Lande findet, zum Festlande in Beziehung steht, ländlich, als Gegentheil v. بحری; was sich auf der Erde findet, irdisch, Gegentheil v. سماوی

p پری PERÎ. Adj. قنادلو *ailé.* | geflügelt. Sbst. جن *génie, ange.* | eine Art überirdischer Wesen, die man sich geflügelt vorstellt, guter Geist, Engel [entgegengesetzt dem دیو]. پری روی PERÎ-RÛÎ. پری پیکر PERÎ-PEIKER. پری رخ PERÎ-RUH. پری رخسار PERÎ-RUHSÂR. پری رو PERÎ-RÛ. *beau de visage, comme un ange.* | das Antlitz oder die Wange eines Peri habend, schön wie ein Engel. پری زاد PERÎZÂD. Engelskind, schön wie ein Engel.

p پری PURÎ. Sbst. *plénitude.* | Fülle.

a بریات BERIÂT. Sbst. Pl. v. بریة

p بریان BURIÂN, BIRIÂN und پریان Adj. u. Sbst. قاورمه . کباب *a* شواء *rôti, viande rôtie, friture.* | gebraten, geschmort; Braten. پریان پلاوی PIRIÂN-PYLAWY. mit Fleisch geschmorter Reis.

a بریة BERIJET. Sbst. 1. Pl. بریات BERIJAT. مخلوق . انسان . آدم *créature, homme.* | Geschöpf, Mensch. 2. Pl. برایا BERÂÂ. خلق *peuple, vassaux, citoyens.* | Volk, Vassallen, Bürger des Staats. برایا ورعایا *les vassaux et les sujets.* | Vassallen und Unterthanen.

a بریة BERIJET oder بریة BERRIJET. Sbst. چول . قیر . صحرا *champ, désert.* | Gefilde, freies Feld, Wüste, herrenloses Land, Wildniss

a p بریتنشین BERRIJET-NÎŠÎN. Sbst. *habitant du désert, ermite.* | Bewohner der Wildniss, der Wüste, des Gebirges, Einsiedler.

t بریجك BIRIÓIK. Adj. *seul.* | allein. یالکز قلق = بریجك اولق oder یکانه اولق allein sein.

p پریخوان PERÎXWÂN. Sbst. *nécromancien, magicien.* | Geisterbeschwörer.

p برید BERÎD. Sbst. منزل بارکیری . اولاق . منزل *courrier, postillon; cheval de poste, relais, poste, station de poste, distance de 4 parasanges.* | Courrier, Postillon; Postpferd oder Courrierpferd; Post, Poststation, Strecke von vier Parasangen. صاحب البرید SÂHIB ÜL-BERÎD. *maître de poste.* | Postmeister

p پریدار PERÎDÂR. Sbst. جن ایله کورشن . جاه دیو . جنون . دیوانه *nécromancien, démoniaque.* | Geisterbanner, Besessener, Sitz eines Dämon.

p بریدن BURÎDEN. Vb. act. کسمك قطع ایلك *trancher, couper, retrancher, scier.* schneiden, abschneiden, sägen. راه بریدن den Weg schneiden, d. i. den Weg zurücklegen.

p پریدن PERRÎDEN. Vb. act. اوچمق *voler.* | fliegen.

p پریدن PURÎDEN. Vb. act. u. intr. *remplir, se remplir.* | anfüllen, voll werden.

p بریده BURÎDE. [Partic. v. بریدن] Adj. خاموش . مقطوع اولان . کسلمش *coupé, retranché, mutilé.* | abgeschnitten, verstutzt.

p پریر PERÎR oder پریروز PERÎRÛZ. Sbst. *le jour d'avant-hier.* | der vorgestrige Tag. پریرسال PERÎR-SÂL, = پارسال das letztverflossene Jahr.

p پریز PERÎZ. Sbst. 1. فغان . فریاد *clameur,* Geschrei. 2. = پرویزن

t o بریسه BARYSA. Sbst. Tahrîf v. فریسه SL. = براسه *poireau.* | Lauch.

p پریش Rad. v. پریشیدن

p پریشان PERÎŠÂN. Adj. پراکنده . طاغلمش *dispersé, en désordre, confus, distrait, troublé, en ruine, affligé, malheureux, frivole.* | zerstreut, zerrüttet, gestört, in Unordnung, in Verfall, verwirrt, beängstigt, betrübt, unglücklich

leichtfertig. پریشان مشرب oder پریشان حال *qui se trouve dans un état de désordre, de trouble, d'affliction etc.* | der sich in einem Zustande der Störung befindet, dessen Geschäft in Unordnung. زلف پریشان ZULF-I PERÎŠÂN. *cheveux flottants.* | aufgelöstes, in Unordnung befindliches Haar. پریشان دل oder پریشان خاطر *dont le cœur est en trouble, affligé.* | dessen Herz, dessen Inneres in Verwirrung ist, betrübt, unglücklich. — ETMEK. *disperser, troubler, ruiner, affliger.* | zerstreuen, umherstreuen, stören, zerrütten, betrüben, unglücklich machen. پریشان اوراق PERÎŠÂN-EWRÂK oder EWRÂK-I PERÎŠÂN. *des feuilles dispersées.* | einzelne, umher gestreute oder umherfliegende Blätter. 2. Sbst. *espèce de coiffure ou d'ornement de tête.* | eine Art Kopfputz oder Kopfbedeckung; Kopfbedeckung der Subaschi (v. Hammer).

p t پریشانجه PERÎŠÂNGE. Adv. s. پریشان

p t پریشانساز PERÎŠÂNSÂZ. Adj. *qui disperse.* | zerstreuend (vom Winde).

p t پریشانلق PERÎŠÂNLYK. Sbst. طاغمقلق آشفتگی. پخوت کشتن. پراکندگی. ساختن *p dispersion, confusion, trouble, affliction, étonnement, désordre, ruine.* | Verwirrung, Betrübniss, Erstaunen, Unordnung, Störung, Verfall.

p پریشانی PERÎŠÂNÎ u. *p a* پریشانیت PERÎŠÂNÎET, = پریشانلق

p پریشانیدن PERÎŠÂNÎDEN. Vb. act. *disperser; affliger.* | zerstreuen; betrüben. s. پریشان

p پریشم PERÎŠEM. Sbst. = ابریشم *soie.* | Seide.

p پریشیدن PERÎŠÎDEN. Vb. act. u. intr. *dissiper; se dissiper.* | sich zerstreuen, verwirrt werden.

p پریشیده PERÎŠÎDE. Adj. *dispersé, dissipé, distrait.* | zerstreut. vgl. پریشان

a پریق BARÎK. Sbst. *éclat.* | Lichtglanz.

it پریق BRYK u. پریك BRIK. Sbst. = ابریق *brick (navire).* | Brigg, Zweimaster.

a پریك BERÎK. Adj. *béni, heureux, prospère, abondant.* | gesegnet, glücklich, überflüssig, was man in Ueberfluss besitzt.

t پریکمك BIRIKMEK. s. برکمك

p پرین BER-ÎN, = برین s. این

p پرین BERÎN. Adj. *t* زیاده بوکسك *a* اعلی *p* بلاترین . بلندترین *très-haut, le plus haut, sublime.* | sehr hoch, der höchste, erhaben. پایهٔ پرین PÂYE-I BERÎN. *le plus haut degré, le plus haut rang.* | die höchste Stufe, der höchste Rang. چرخ پرین ÇARḪ-I BERÎN. *le ciel le plus haut.* | der oberste Himmel. خلد پرین ḪULD-I BERÎN. *le paradis.* | das Paradies. باد پرین BÂD-I BERÎN. *le vent sublime, c. à d. le zéphyr.* | der erhabene Wind, d. i. der Zephyr. = باد صبا

p پرین BÎRÎN [v. پرین] Sbst. پارچه *tranche.* | ein abgeschnittenes Stück.

a پرین BERREIN. Sbst. Dual. v. پر

p پریوار PERÎ-WÂR. Adj. *angélique, semblable à un ange, beau comme un ange.* | engelgleich, engelschön. s. پری

p پریون BERÎWEN. Sbst. *dartre.* | Flechte. Schwinde. Kam. s. v. قوبه

p پریون PERÎÛN. Sbst. قورلغان *panaris.* | Nagelgeschwür; auch = پرون

a پز BEZZ. vulg. پر BEZ, auch پیر BIZ. Sbst. *t* قماش *p* کرپاس *étoffe de lin, de coton ou de soie; toile.* | gewebter Stoff (im Allgemeinen); Leinwand. کتان پزی KETEN-BEZI. *toile de lin.* | Linnengewebe. چوغوق پز ŞOÛK-BEZ. *toile froide c. à d. toile de lin.* | kaltes Gewebe, d. i. Leinwand. همایون پزی HUMAJÛN-BEZI. *percale.* | eine Art besonders feiner Leinwand. باتسته پزی *batiste.* | Battistleinen. قبا پز KABA BEZ. *grosse toile.* | grobe Leinwand. الاجه پز ALAÇA BEZ. *toile peinte.* | bunte, gestreifte Leinwand. یاغلو پز JAGLY BEZ. *toile de mai.* | Butterpflaster.

p پز BEZ. Sbst. *a* غدّه *glande, grain de ladrerie, kyste.* | Drüse, Knötchen unter der Haut, Finne [auch ات پزی ET-BEZI], Balggeschwulst, wildes Fleisch in einer Wunde.

t پز BIZ. Pron. pers. *nous.* | wir. Genit. پزم BIZIM u. پزوم BIZÛM. *notre.* | unser. پزمکی BIZIMKI. *le nôtre.* | der, die, das unsrige.

t پز u. پیز BIZ. Sbst. *alêne, poinçon.* | Ahle, Pfriemen.

p پز BEZ. Sbst. قانون . ایین *règle, manière, rite, canon, coutume.* | Regel, Art und Weise zu handeln, Einrichtung, Gebrauch.

p پز BIZ. Sbst. *a* زنبور *t* صاری آری *guêpe.* | Wespe.

p پز BÛZ. Sbst. *t* کچی *chèvre.* | Ziege. پز نر BÛZ-NER. *bouc.* | Ziegenbock. پز ماده BÛZ-MÂDE. *chèvre.* | Ziege. پز کوشی BUZ-GÛHÎ. *chevreuil.* | Reh. شیر پز ŞÎR-I BÛZ. *lait de chèvre.* | Ziegenmilch.

p پز PEZ. Rad. v. پختن

پزادی BEZÂDÎ. Sbst. *beryl (pierre précieuse)* Bianchi.

a پزاز BEZZÂZ. Sbst. برجی . قماشچی *marchand d'étoffes.* | Zeughändler, Leinwandhändler.

a پزازستان BEZZÂZISTÂN. vulg. BEZZISTÂN u. BEDESTÂN. Sbst. چارسو یری *lieu où l'on vend des toiles, grande foire, marché.* | Ort wo Zeuge verkauft werden, Leinwandmarkt, Marktplatz.

t پزاغو s. بوزاغو

a پزاق BUZÂK. Sbst. توکرك *crachat.* | Auswurf, Spucke

p پزباز u. پزباز BEZBÂZ u. BEZBÂZK. Sbst. *a* بسباسه *macis.* | Muskatnuss.

p پزبان BÛZBÂN. Sbst. *chevrier.* | Ziegenhirt.

t o پزتمق s. بوزمق Deriv.

t پزجه BIZGE. Adv. [v. پز] *selon nous, selon notre avis, de notre manière.* | nach unserer Meinung, nach unserer Art.

t پزجی BEZÎ. Sbst. قماشچی *marchand d'étoffes.* | Tuchhändler, Leinwandhändler. = پزاز

t پزچ کمیکی Sbst. پوچ کمیکی

a عصعوص . عصعص . عظعظ *coccyx.* | Steissbein. Kam. s. v. عظعظ

p پزدل BÛZ-DIL. Adj. u. Sbst. *timide comme une chèvre, poltron.* | wörtl. der das Herz einer Ziege hat, furchtsam, feigherzig.

a پزر BEZR. vulg. BEZIR. Pl. بزور BUZÛR. Sbst. تخم . کتان تخمی vgl. بذر *graine, semence, spéc. graine de lin.* | Samenkorn, Samen, insbes. Leinsamen. پزرلغی BEZIRJAGY. *huile de lin.* | Leinöl. پزر قطونا BEZIRKATUNA, = قارنی یارق تخمی . اسبغول تخمی plantago ispagul, semen psyllii. *a* بزر . بزرقطونا *p* اسپیوش . خروتم LL. u. Kam.

t پزرلغجی BEZIR-JAGYÓY. Sbst. *qui fait et vend de l'huile de lin.* | Leinölverkäufer, = d. Flgde.

a پزرجی BEZIRÓÎ. Sbst. *qui vend du lin ou de l'huile de lin.* | Leinsamenhändler, Leinölverkäufer, = d. Vhgdn.

p پزرك BÛZURG, auch بزرج Adj. *t* بیوك . پتلو . پشلو *a* عظیم *grand, estimé, puissant, âgé.* | gross, vornehm, mächtig; gross an Jahren, bejahrt Pl. بزرگان *les grands.* | die Grossen, Vornehmen.

p پزرگانه BÛZURGÂNE. Adj. u. Adv. *magnifique, en seigneur.* | grossartig.

a p پزرگر BEZIRGER. Sbst. اکیجی *semeur, laboureur.* | Säemann, Ackerbauer, = بذرگر

a p پزرگری BEZIRGERÎ. Sbst. اکیجیلك *agriculture.* | Ackerbau.

p پزرگزاده BÛZURG-ZÂDE. Adj. u. Sbst. *noble, homme de grande extraction.* | Vornehmer, von hoher Abkunft.

p پزرگسال BÛZURG-SÂL. Adj. u. Sbst. *âgé; vieillard.* | alt, hoch an Jahren; Greis.

p پزرگوار BÛZURG-WÂR. Adj. u. Sbst. اولو . اولوغه لایق *noble, grand, excellent, illustre, magnifique.* | vornehm, ein Vornehmer, hoch angesehen, grossartig, erlaucht.

p پزرگواری BÛZURGWÂRÎ. Sbst. *a* عظمة . جلال . کبریا *excellence, grandeur, magnificence, noblesse, honneur.* | Vornehmheit, Grossartigkeit, hoher Rang, hohes Ansehen.

p پزرگی BÛZURGÎ. Sbst. *grandeur, état d'être grand.* | Grösse [Gegentheil von کچکلك Kleinheit].

a p پزستان BEZZISTÂN. = پزازستان

p پزسر PEZ-SER. Adj. طازباش *chauve.* | kahlköpfig.

t پزسز BIZ-SIZ. *sans nous.* | ohne uns. s. پز

p پزشك PIZÎŠK. Sbst. *a* طبیب *médecin.* | Arzt.

p پزغ BAZAG oder وزغ Sbst. قوربغه *grenouille.* | Frosch.

p پزغاله BÛZGÂLA. Sbst. قوزی . اوغلاق . بوزاغو *chevreau, agneau, veau.* | Zicklein, Lamm, Kalb. پزغاله فلك *capricorne.* | Sternbild des Steinbocks, = پز

a پزق BAZK. Sbst. *action de cracher.* | das Ausspucken. — ETMEK, = توکرمك *cracher.* | ausspucken.

t برقجى BYZYKÓY. Sbst. *chicanier, chipotier.* (Hindoglu).| Tadler, Krittler.

t برقجيلق BYZYKÓYLYK. Sbst. *chicane.* (Hindoglu).| Zänkerei, Krittelei.

t برقجيلنمق BYZYKÓYLANMAK. Vb. act. *chicaner, chipoter, chicoter* (Hindoglu).| Streit suchen, über Kleinigkeiten zanken.

t برك BEZK. Sbst. Name eines Vogels. SL.

t برك BEZEK. LT. برك Sbst. زينت *ornement, parure.* | Schmuck, Ausschmückung, Verzierung, Ziorrath, Putz.

t o بزكا BIZGA u. بزك BIZGEK. Sbst. LT. تب لرزه *froid de fièvre.* | Fieberfrost.

p پزكر PEZ-GER. Sbst. آشجى *cuisinier.*| Koch.

t o بزلك u. بزلق s. بوزمق

t بزلنغو BYZLANGYÓ. Sbst. [ر. بز] *aiguillon du bouvier.* | Stachel der Ochsentreiber.

p بزم BEZM. Sbst. ضيافت . صحبت مجلس شراب *assemblée, repas d'hospitalité, banquet.* | Gesellschaft, Gastmal, Gelage.

t بزم BIZIM oder بزوم Genit. v. بز

p بژم PEŻM oder PEŻEM. Sbst. شبنم . طومان . قبراغو *brouillard, rosée, gelée blanche.*| Nebel, Thau, Reif.

p بژمان PEŻMÂN u. PIŻMÂN. Adj. غمگين . افسرده *flétri, affligé.* | verwelkt; niedergeschlagen betrübt. FW.

t بزنجه s. بوزنجه

p بژمردگى PEŻMÜRDEGÎ. Sbst. *pâleur.*| Blässe. vgl. d. Figd.

p بژمردن PEŻMÜRDEN. Vb. intr. صولق *se faner, pâlir, être pâle.* | verwelken, blass werden, blass sein. — Partic. بژمرده PEŻMÜRDE. *fané, flétri, pâle.* | verwelkt, blass. بژمرده كردن PEŻMÜRDE KERDEN oder — ETMEK, = صولدرمق *flétrir, faner.* | welk machen, die Frische benehmen. بژمرده شدن PEŻMÜRDE ŚUDEN, — بژمردن.

p بژمره PÜŻMERE. Sbst. s. بوزنجه

t بزمك u. بزمك BEZEMEK. t o بزمق Vb. act. Aor. بزر BEZER. دونانمق p آراستن *orner, embellir, parer.* | schmücken, putzen. — Deriv. بزنمك BEZENMEK. t o بزنمق Vb. pass. refl. Aor. بزنور BEZENIR. آراسته شدن p دونانمق *être orné, s'orner, se parer.* | geschmückt sein oder werden, sich schmücken, sich putzen. Partic. بزنمش BEZENMIŚ, = دونانمش *orné.*| geschmückt.

t بزمك BEZMEK. Vb. intr. Aor. بزر BEZER. بيزار اولمق . اوصمق *être las de q. ch., avoir du dégoût, s'ennuyer, être empêché de faire q. ch.* | Ueberdruss haben, Ekel haben, einer Sache müde sein, sich langweilen, an etwas verhindert sein. بزر اولدم BEZER-OLDUM oder بزدم ارتق BEZDIM ARTYK. ich habe mich sehr gelangweilt.

t بزمك BÜZMEK. s. بوزمك

p بزمگاه BEZM-GÂH oder بزمگه Sbst. *lieu de réunion, de festin.* | Ort wo ein Gastmal gehalten wird, Speisesaal.

t بزمكى BIZMKI. s. بز

p بزن BEZEN. Sbst. سوركو *herse.* | Egge. vgl. برن

p بزن BI-ZEN Imperat. v. زدن

t بزنمك s. بزمك Deriv.

t o بزوقى [زاى معجمه] LT. بيني *nez.*| die Nase. t بورن

t o بزوغ BUZUG u. بزوق BUZUK. Adj. LT. ويران *ruiné, désert.* | verwüstet. vgl. بوزمق

t o بزوغلغ BUZUGLUG. Sbst. LT. ويرانى *lieu désert.* | wüster Ort, Ruine. s. بوزمق

t بزونك BEZEWENK oder بوزونك BÜZEWENK [Tahrîf. v. p. پيشانك Kam. s. v. التديت]

Sbst. a قوّاد *maquereau, maquerelle.*|Kuppler, Kupplerin.

t بزونكلك BEZEWENKLIK. Sbst. a قيادة *maquerellage, paillardise.* | Kuppelei, öffentliche Unzucht.

t o بوزك s. بوزك

p بژول PÜŻÛL. Sbst. شتالنك t . آشق . a كعب *cheville du pied, osselet; mamelle.* | Fussknöchel, Knöchel zum Spielen; vergleichsweise auch die Brüste.

t بزوم BIZÛM. s. بز

p بژوه PIŻÛH. Rad. v. پژوهيدن in pers. Zusammensetzungen: *qui recherche, qui s'informe.* | der nachforscht, ausfragt, sich zu unterrichten sucht. دانش پژوه DANIŚ-PIŻÛH. *qui cherche à s'intruire.*| der nach Kenntniss strebt.

p پژوهش PIŻÛHIŚ. Sbst. *recherche, information.* | Ausforschung.

p پژوهيدن PIŻÛHIDEN. Vb. act. صوروب آراشدرمق *rechercher, s'informer.*|nachforschen, ausfragen, zu ergründen suchen.

t بزه BIZE. Dativ. v. بز BIZ.

p بژه BÜŻE. Sbst. *chèvre (constellation), capricorne.* | Sternbild der Ziege, Zeichen des Steinbocks, = بزغاله فلك . برج جدى

p بزه BEZE. Sbst. قباحت . اثم . گناه . جرم . صوچ *péché, faute, délit, crime.*|Sünde, Vergehen, Verbrechen.

p بژغو BÜŻGÓ. Sbst. Demin. v. بز *chevreau.* | Zicklein.

p بژيدن s. بختن

t بزيش oder بزيش BEZEŚ. Sbst. آرايش *ornement, décoration.* | Verzierung, Ausschmückung.

p بس BES. Adj. u. Adv. t چوق . پك . اخچى . بللو . بنشر *beaucoup de choses ou de personnes, suffisant; très, suffisamment, assez, seulement.* | viel, manch, hinlänglich, genug, nur [immer mit folgendem Singular. vgl. بسى اى بس EY BES oder بسا BESÂ. *o combien! beaucoup, plusieurs.* | o wie viele, d. i. viele, recht viele. بسا بسا oder چند چند بسا *bien beaucoup, innombrables.*| sehr viele, unzählige. بس كردن *faire assez, c. à d. finir, terminer.* | genug machen, d. i. aufhören, ein Ende machen, — قطع اتمك

p پس PES. Sbst. u. Adv. t اكسه . حمولك . آرك [Gegentheil v. پيش] *ce qui est derrière ou après q. ch., partie postérieure, à la suite, après, ensuite, ainsi, donc, mais.* | das was hinter oder nach einer Sache ist (sowohl dem Raume als der Zeit nach), hinten, nach, hierauf, ferner, dann, so (als Einführung des Nachsatzes). پس آنكاه oder پس ازان *après cela.*| hierauf. پس اكنلمق *mettre de côté, laisser un héritage.* | zurücklegen, aufbewahren; zurücklassen, hinterlassen (eine Erbschaft). پس اكنلمك PES-EYKENDEN. das Zurückgelegte; Hinterlassenschaft. — Theol. Werke, deren Lohn im künftigen Leben erfolgt. — پس رفتن oder پس آمدن *venir après q. qn., suivre.*| hinterher kommen, nachkommen. پس افتاد PES-UFTÂD. *posthume.* | ein nach des Vaters Tode Geborener. پس ديوار PES-DIWÂR *arrière-muraille.* | Hinterwand, Rückseite eines Gebäudes. — PES-I DIWÂR. *derrière la muraille.* | hinter der Mauer. پس فردا PES-FERDÂ. *après-demain.* | übermorgen. پس كردن PES-GERDEN, = اكسه قفا *derrière de la tête, occiput.*| Hinterkopf. پس لشكر PES-LEŚKER. *arrière-garde.*|Nachtrab des Heeres. پس از پس PES EZ PES. *peu à peu.*|nach und nach. پس چون *après que.* | als aber, nachdem nun. پس پيش PES-PIŚ. *çà et là.* | hinten und vorn, rückwärts und vorwärts, hin und her, auf und ab. پس و پيش نمودن *hésiter.*|hin und her überlegen, schwanken, Bedenken tragen, Ausflüchte suchen. پشت پلى s. پسپلى und پس پلى

t پس oder پيس PIS. Adj. *mauvais, sale.* | schlecht, schmutzig. بر عظيم عمارت پس سقفلو واردى es war da ein schlecht bedecktes, grosses Gebäude. Derbendname.

a پساتين BESÂTÎN. Sbst. Pl. v. بستان

a پساط BESÂT. 1. Sbst. *pays étendu et ouvert de tous côtés.* | Ebene, weite, offene Fläche. 2. — بسيط

a بساط BISÂT. Pl. بسط BÜSÛT. Sbst. كليم . دوشك . مندر *tout étoffe qu'on étend par terre, tapis, natte, matelas, lit.* | was man auf dem Boden ausbreitet, Teppich, Matte, Matratze, Bett u. s. w. بساط شطرنج BISÂT-I ŚATRANÇ. *échiquier.* | Schachbret. بساط كون و مكان BISÂT-I KEWN Ü MEKÂN. *l'univers.*| das Ausgebreitete des Seins und des Raumes, d. i. die ganze Welt. بساط مقراضى BISÂT-I MIKRÂZÎ. *tapis brodé.* | ein gestickter Teppich.

t بساط BUSAT. s. بوساك

t o بساقه BUSAGA. s. بوساكه

p بساك BESÂK u. بسك Sbst. *couronne de fleurs.* | Blumenkranz.

p بسالت BESÂLET. Sbst. بسك . مرجان . بيخ مرجان FW. *corail.*| Koralle, Korallenstock.

a بسالت BESÂLET. Sbst. دلاورى . بهادرلك . جسارت . چكينمك *hardiesse, bravoure, courage.* | Kühnheit, Tapferkeit, Muth.

p بسامان BA-SÂMÂN [richtiger بسامان] Adj. *heureux, fortuné, probe.* | glücklich, in guten Umständen, rechtschaffen.

p بسان BE-SÂN. Adv. a مثل t كبى à la manière de, comme. | nach Art, nach Weise, wie. vgl. سان

p پساوند u. پسوند PASÂWAND. Sbst. rime (de vers); analogie entre deux choses. | Reim; Analogie zwischen zwei Dingen

a بسائط BESÂIT. Adj. Pl. Fem. v. بسيط

a بسباسه BESBÂSE. Sbst., = p بيزباز macis. | Muskatnuss.

p بسپال PESPÂL. Sbst. بعدلى accroupissement, manière d'être assis les pieds croisés. | Kauern, Sitzen mit untergelegten Beinen (die gewöhnliche Art zu sitzen im Orient); gesellschaftliches Beisammensitzen. بسپالان PESPÂLÂN. familièrement, en compagnie, en commun, ensemble. | vertraulich, in Gesellschaft.

p بست BEST. [Rad. v. بستن] Sbst. بلغلامق 1. action de lier, d'attacher etc. | das Binden, Verbinden; Verknüpfung u. s. w. s. بستن. — بست و بند ايتمك BEST Ü BEND ETMEK lier, attacher. | binden, festbinden, verknüpfen. 2. ce qui sert à lier, ligature, lien, nœud; barrière, digue, mont, montagne; sillon. | das was bindet oder womit gebunden wird, Band, Knoten, Bindo, Kopfbund; Schranke, Damm (der das Wasser bindet), Berg oder Gebirge (das eine Ebene abschliesst oder wie ein Band umgiebt); kleine Wasserfurche (die sich wie ein Band auf dem Boden hinzieht).

p بست BIST. s. بيست

p پست PEST. Plur. پستان Adj. Gegentheil v. بلا u. بلند t آلچق a حقير. رذيل. خوار humble, petit, bas; mauvais, ignoble, avare. | niedrig, klein, gering, tief; schlecht, gemein, geizig. يرِ پست un pays bas. | tief gelegenes Land. پرده پست ton bas (d'un instrument). | ein tiefer Ton. اسب پست cheval ensellé. | Pferd mit eingedrücktem Rücken. پست كردن oder — ETMEK. abaisser, baisser; abattre, démolir, tuer; avilir. | erniedrigen, niederdrücken, niederreissen, niedermachen. Theol. myst.: Als Sbst. qui ne peut pas atteindre le plus haut degré de perfection. | ein Niederer, d. i. der den höheren Grad der Vollkommenheit oder Erkenntniss noch nicht erreicht hat oder nicht erreichen kann.

p پست PUST u. PIST. auch پست BUST. Sbst. farine grillée, décoction de farine ou de grains. | geröstetes Mehl; Aufguss von Mehl oder Körnern, — a قاوت سويق

p بستام BISTÂM. Sbst. corail rouge. | rothe Coralle.

p بستان u. پستان BISTÂN u. پستان PISTÂN. Sbst. t ممك باشى . آجك a ثدى sein (des femmes), mamelle. | weibliche Brust. Brustwarze, Zitze.

p بستان BI-SITÂN. Imper. v. ستاندن

p بستان BUSTÂN. vulg. BOSTÂN. Sbst. jardin, potager. | Garten, insbes. Gemüse- oder Melonengarten. بستان افروز oder بستان كوزلى amaranthus.

p پستان PISTÂN. Sbst. فستقلق forêt de pistachiers. | Pistazienwald.

a بستان بيرا BOSTÂN-PIRÂ. Sbst. t باغجوان . باغبان jardinier. | Gärtner.

t بستانجى BOSTANGY. Sbst. jardinier; soldat de la garde impériale à pied. | Gärtner, Gartenknecht; Soldat der kaiserlichen Garde zu Fuss. بستانجى قشلغى جيسى اوجاغى corps de fusiliers. | Corps der Füsiliere oder sogenannten Bostandschi. بستانجى باشى BOSTANGY-BASY. chef de la garde impériale, chef de la police du Bosphore. | Oberst der kaiserlichen Garde, der die Aufsicht über die Polizei am Bosphorus führt.

t بستانجيلق BOSTANGYLYK. Sbst. jardinage. | Gartenbau, Gärtnerei.

p بستانسراى BOSTANSERÂI. Sbst. كوشك kiosk, palais ou pavillon dans un jardin. | Gartenhaus, Palast in einem Garten.

p بستانى BUSTÂNÎ. 1. Sbst. بستانجى. باغجوان jardinier. | Gärtner. 2. Adj. cultivé dans un jardin. | im Garten gezogen, nicht wild wachsend, Gegentheil von بيابانى oder برى

p بستر BISTER. Sbst. جامه خواب . يتق. دوشك lit, coussin, matelas. | Polster, Bett, Kissen, Lager, Matratze.

p بستكى BESTEGÎ. Sbst. بلغلو اولمق. بلغلوق état d'être lié, d'être ensorcelé, captivité, lien. | gebunden sein, behext sein, Gefangenschaft, Bande. s. بستن

p بستم BISTÛM. Adj. num. ord. بكرمنجى le vingtième. | der Zwanzigste.

p بستن BESTEN [Rad. بند]. Vb. act. بلغلامق lier, attacher, nouer, fermer, boucher, ensorceler. | binden, knüpfen, sperren, schliessen, behexen. در بستن DER BESTEN. fermer la porte. | die Thür schliessen. دل بستن DIL BESTEN. s'occuper sérieusement de q. ch. | sich ernstlich mit einer Sache beschäftigen. راه بستن RÂH BESTEN. barrer la route. | den Weg versperren. كار بستن KÂR BESTEN. accomplir q. ch., bâcler l'affaire. | eine Sache zu Stande bringen, beeilen, übereilen. Partic. بسته lié, etc. | gebunden u. s. w., = قيلنمش . طوتيلمش . بلغلو. — ETMEK, = BESTEN. بسته زنجير BESTE-I ZENGÎR, chargé de chaînes. | mit Ketten beladen.

p بسته BESTE [Partic. v. بستن] Sbst. تركى chanson; morceau de musique, chant, mélodie. | Lied (eigentlich was in gebundener Rede ist), insbes. Gedicht von vier Versen; Musikstück, Gesang, Melodie.

p بسته PISTE. Sbst. pistache. | Pistazie

پستو PASTAW. Sbst. argenture. | Versilberung. Hindoglu. — vgl. پلستا

p پستى PESTÎ. Sbst. آلچقلق bassesse. | Niedrigkeit. s. پست

p بسد BUSSAD oder BISSAD. Sbst. مرجان corail. | Coralle, — بسذ

t پسدل PESDEL. Sbst. crème (entremets). | eine süsse Speise. a قلاته p قزاتق

p بسر BE-SER. s. سر

p پسر PÛSER. Sbst. اوغلان . اوغل fils, jeune garçon. | Sohn, Knabe

t پسرك Sbst. (Provinzialismus). dromadaire. | Dromedar. Kam. s. v. جختيه

p پسرو PESREW. Sbst. اتباع . صاحب qui marche par derrière, qui suit, sectateur, client. | der Hintennachkommende, Folgende [Gegentheil v. پيش رو], der einem andern folgt, Anhänger, Anhang Jemandes, Freunde, Verwandte, Clienten.

t پسس PÛSS. LL. پسس كه موم قورلر. عربيسى تسوس در لغت مولده در. فارسيسى پيهوز در.

a بسط BAST. Sbst. اچمق . سيمك . يايمق action d'étendre, d'expliquer. | Auseinanderbreitung, Auseinandersetzung. — ETMEK. étendre, ouvrir, expliquer. | auseinanderbreiten, ausbreiten, öffnen, auseinandersetzen, erklären. بسط كلام ايتمك BAST-I KELÂM ETMEK. étendre en paroles. | mit vielen Worten auseinandersetzen, viel Redens machen. بسط مقدمات اعتذار ايدوب nach vorausgeschickten langen Entschuldigungen.

it بسطارده BASTARDA. Sbst. s. بستارده — بسطارده يلكنى BASTARDA JELKENÎ. la grande voile d'une galère. | das Hauptsegel einer Galeere.

a بسطة BASTAT u. BUSTAT. Sbst. étendue, ampleur, extension; connaissances étendues; capacité de contenir, d'embrasser q. ch.; parfaite conformation. | Ausdehnung, Geräumigkeit, Besitz ausgebreiteter Kenntnisse, Vollkommenheit, vollkommene Ausbildung, vollkommene (geistige) Fähigkeit.

t پسكورمك s. پسقورمق

t o پسقوقچى BASKUNÇY. LT. بخش كننده qui donne. | Geber, Schenker.

gr پسقوپوس BISKOPOS. Sbst. évêque. Bischof.

t پسكل s. پوسكل

p بسكله BESKELE oder پسكله PESKÛLE. Sbst. تيو مندالى verrou. | Riegel (von Holz) پسكله در Thür-Riegel.

p پسكوخه PES-KÛHE. Sbst. arçon. | der hintere Theil des Sattels, Sattelbogen.

a بسل BESL. Sbst. violence. | Gewalt. ETMEK. faire violence. | Gewalt üben.

t اپ پسكى s. پسكى

t پسلك PISLIK. Sbst. v. پس saleté. | Schmutz.

t بسلمك BESLEMEK. Vb. act. Aor. بسلر BESLER. p پرورش نمودن nourrir, élever, maintenir, entretenir; engraisser. | ernähren, erziehen, auferziehen, erhalten; füttern, mästen. — Deriv. بسلنمك BESLENMEK. Vb. pass. refl. — غذالنمق être nourri etc., se nourrir, prendre nourriture. | ernährt u. s. w. werden; sich nähren, Nahrung zu sich nehmen. اوده بسلنن حيوان ein Thier das im Hause gefüttert wird. بسلنمش BESLENMIŞ. nourri, élevé, engraissé. | ernährt, aufgezogen, gemästet, fett

t بسلمه BESLEME. Sbst. action de nourrir etc., nourrisson; femme domestique, servante. | Ernährung; dem man Nahrung giebt, ein Kind

das man aus Mitleid ernährt; weibliche Bedienung im Hause, Magd.

t بسلو BESLI und بسيلى BESILI. Adj. = a مربى p نوسه nourri; engraissé. | genährt; gemästet, fett.

t بسلجى BESLEJIGI. Sbst. پرورده‌كار qui nourrit, qui élève, nourrisseur. | Ernährer, Erhalter

t بسلجيلك BESLEJIGILIK. Sbst. a ربوبية état de nourrisseur. | Ernährerschaft.

a بسم BESM. Sbst. action de sourire. | das Lächeln, = تبسم

a بسم BISM, = بسم BI-ISMI. بسم الله BISMILLÂH. au nom de Dieu. | im Namen Gottes

p بسماند PES-MÂNDE. [v. ماندن] Adj u. Sbst. كيرو قالمش . ترك اولنمش restant, résidu, reste. | übrig bleibend, übrig gelassen, zurückgelassen, Ueberbleibsel, Ueberrest

a p بسمل BISMIL. Adj . بوغازلنمش . مذبوح . قربان كسلمش اولان égorgé, tué, sacrifié. | erwürgt, geschlachtet, geopfert; eigentl. worüber das BISMILLÂH gesprochen. بسمل كردن BISMIL KERDEN. égorger, tuer. | erwürgen, schlachten, tödten.

a بسملة BESMELET. Sbst. بسم الله اوقومق action de prononcer la formule bismilla. | das BISMILLAH aussprechen.

a p بسملكاه BISMIL-GÂH. Sbst. بوغازلق يرى boucherie, abattoir. | Schlachthaus.

p بسنج BI-SENG. Imperat. v. سنجيدن

p بسند BESEND und بسنده BESENDE. Adj. كافى . سزاور . تمام suffisant, parfait. | genügend, vollkommen.

p بسند PESEND. Adj. قبول كرده . قبول كننده qui accepte, approuve, loue; qui est accepté, loué, approuvé, qui plait, plaisant. خود پسند qui se plait à soi-même. | sich selbst gefallend, eitel پسند آمدن être agréé, plaire. | angenehm sein, gefallen. پسند كردن accepter, être content de q. ch. | annehmen, mit etwas zufrieden sein [mit der Präpos. ب]. عوام پسند ce qui plait à tout le monde, populaire. | was allgemein gefällt, volksthümlich.

p پسندين oder پسنديدن PESENDIDEN. Vb. intr. u. act. t بكنمك approuver, accepter, louer, permettre; choisir, plaire. | billigen, annehmen, loben, erlauben, wählen; für erlaubt halten; gestatten.

p پسنديده PESENDIDE. Adj. (Partic. des Vbgdn.) مقبول اولان approuvé, accepté, loué, choisi. | gebilligt, angenommen, gelobt, erwählt. پسنديده آمدن PESENDIDE ÂMEDEN. être agréable. | angenehm sein, willkommen sein. پسنديده بولمق PESENDIDE BULMAK. trouver agréable, approuver. | angenehm oder annehmbar finden, billigen.

p پسنك BESENK. Sbst. cheval jeune et indompté. | ein junges noch nicht gezähmtes Pferd.

t پسو s. پسو

p پسوته BUSÛTE u. BESÛTE. Sbst. زلف boucle de cheveux. | Locke.

a پسول BESÛL. Adj. u. Sbst. . بهادر . جسور brave, courageux, audacieux. | muthig, tapfer, kühn.

a پسول BUSÛL. Sbst. bravoure, courage. | Muth, Tapferkeit, Kühnheit.

t o پسه BASA (mongolisch). Conj. encore. | auch, noch, ferner.

t پسى BESI. Sbst. engraissement. | Mästung. پسيه قومق BESIJE KOMAK. engraisser. | mästen (Hindogtu)

p پسى BESI. Adj. u. Adv. [Imâle von پسا] beaucoup, plus, plusieurs, très, souvent, long-temps. | viel, sehr, oft, lange [sowohl mit dem Singular als dem Plural des folgenden Substantivs. vgl. پس]. پسى فرسنك BESI FARSANG. viele Parasangen. پسى مردان حق BESI MERDAN-I HAKK. viele fromme Männer.

p پسى BESI. Sbst. = زياده‌لكى . بسيارى t چوقلق . زياده‌لق a كثرة multitude, grande quantité. | Vielheit, Menge.

t پسى PISI. Sbst. = BALYGY. plie (poisson). | Plattfisch. ابه پسكى = بسى پسى valériane (plante.) | Baldrian.

p بسيار BISIÂR Adj. u. Adv. t چوق a كثير beaucoup, plusieurs. | viel [mit dem Singular des folgenden Nomen. vgl. پس und پسى]. بسيار بودن être abondant, abonder. | viel sein, in grosser Menge vorhanden sein. بسيار كردن multiplier, augmenter. | viel machen, vervielfältigen, vermehren. بسيار شدن être augmenté. | vermehrt werden, zahlreich sein.

p t بسيارلق BISIARLYK. Sbst. abondance, grande quantité. | Vielheit, grosse Menge, Ueberfluss.

p بسيارى BISIÂRI. Sbst = بسيارلق

p بسيج BESIG [Imperat. v. بسيجيدن]. Sbst. يراق . قصد . آهنك . ارادت . سفر appareil, apparat (de voyage etc.), préparation, intention; départ. en compos.: qui se prépare. | Zurüstung (zur Reise, zum Kriege u. dgl.), Vorbereitung, Absicht; Abreise. In Zusammens.: der sich Rüstende, = سازكار

p بسيجيدن BESIGIDEN. Vb. intr. قصد اتمك . يراقلنمق se préparer, se proposer q. ch. | sich rüsten, sich bereit machen; sich etwas vornehmen.

a بسيط BASIT. Fomin. بسيطة BASITE. Adj. كنش . تركيبسز a واسع étendu, ample, large, spacieux; simple, non composé, clair, intelligible. | ausgedehnt, ausgebreitet, geräumig; einfach, nicht zusammengesetzt, unteilbar, einfach und deutlich (von der Rede u. s. w.). سنة بسيطة SENNE BASITE. année ordinaire. | gemeines Jahr (nicht Schaltjahr). — als Sbst lieux spacieux, ample superficie; nom d'un mètre (de vers) arabe. | geräumiger Ort, weiter Raum, grosse Fläche; Name des arabischen Versmasses مستفعلن فاعلن. — ETMEK. étendre; déterminer, exposer clairement, établir, statuer. | ausdehnen; einfach und deutlich darlegen, bestimmen. بو قاعده بسيط ايلديلر sie haben diese Regel einfach dargelegt, oder aufgestellt. بسيطة BASITE. Sbst. surface, superficie; cadran solaire. | Fläche, Oberfläche; Sonnenuhr. Plur. بسائط BESÂIT. corps simples, éléments. | einfache Körper, Elemente.

t بسيلى BESILI. Adj. = بسلو nourri, engraissé. | genährt, gemästet

a بسيم BESIM. Adj. متبسم . منبسط qui sourit, gai. | lächelnd, heiter, freundlich.

p پسين PESIN [v. پس]. Adj. صكره‌كى . آخير اولان . آلت صولاق qui vient après un autre; suivant, dernier, extrême. | nachkommend, hinterdreinkommend, letzt, jüngst, äusserst. جنك پسين GENK-I PESIN. le dernier combat. | das letzte (zuletzt vorgefallene) Treffen.

t پش BAŠ. s. پلش

t پش BEŠ. Adj. num. a خمس p پنج cinq. | fünf. پش برمق BEŠ-PARMAK. quintefeuille. | Fünffingerkraut, ein Dornengewächs. بكمون p عرفج a

p پش Sbst. زه . بند lien (de fer), gond. | Band (von Eisen), Haspe.

p پش BÛŠ. Sbst. . پرچم . تش touffe de cheveux. | Haarbüschel. vgl. d. Flgde.

p پش PEŠ. Sbst crinière. | Mähne. vgl. d. Vhgde.

p پش PEŠ. Adj. ناقص défectueux. | mangelhaft, unvollkommen.

p پش PIŠ. s. پيش

t o پش PIŠ u. بش BIŠ. LT. امير prince Fürst.

p پش PUŠ. Sbst. جغد hibou. | Eule.

t o پشار BUŠÂR. Sbst. LT. مشقت difficulté. | Schwierigkeit, Beengung, Armuth.

a پشارت BEŠÂRET. Sbst. . جمال . حسن t كوزللك beauté (de la forme). | Schönheit der Gestalt.

a پشارت BIŠÂRET und BÛŠÂRET. Sbst. p مژده سوينج bonne nouvelle, heureux événement; joie causée par un heureux événement ou une bonne nouvelle, cadeau qu'on donne au porteur d'une bonne nouvelle; l'évangile. | gute Nachricht, frohes Ereigniss; Freude über eine gute Nachricht oder ein fröhliches Ereigniss; Geschenk für Ueberbringung einer guten Nachricht; das Evangelium. — ETMEK. annoncer une bonne nouvelle. | eine gute Nachricht bringen. پشارت كونى BIŠÂRET GÛNI. oder پشارت يورتيسى BIŠÂRET JORTUSU. la fête de l'annonciation. | das Fest Mariä Verkündigung.

a t پشارلمق BUŠARALAMAK. Vb. act. = پشارت اتمك — Deriv. پشارتلنمق BUŠARATLANMAK. Vb. refl. pass. recevoir une bonne nouvelle. | eine gute Nachricht erhalten. پشارتلنوب فرحناك اولمق sich über eine gute Nachricht freuen, = استبشار

t پشارمق BAŠARMAK. s. پلشارمق

a پشاش BEŠÂŠ. Adj. . فرحناك . زياده اچق يوزلو qui a le front déridé, gai, riant. | mit heiterer Stirn, heiter, freundlich.

a پشاشت BEŠÂŠET. Sbst. يوز اچقلغى sérénité du visage, gaieté. | Heiterkeit, Freundlichkeit.

a t پشاشتلو BEŠÂŠETLI. Adj. اچق يوزلو gai, riant. | heiter, freundlich

t پشاق BAŠAK u. پلشاق Sbst. épi de froment, grappe. | Aehre, Traube

t پشاقجى BAŠAKGY. Sbst. qui ramasse

les épis ou les grappes, moissonneur. | Aehrensammler, Schnitter, Traubensammler. Kam. s. v. انكرابه

t o بشاقه BAŠAKA. Sbst., = بشاق LT. *p* خوشه

t بشاك BIŠAK oder BIŠEK. LT. كهنه *vieux.* | alt.

بشبك BÜŠBEK (ungarisch. PÜSPÖK) Sbst. *évêque.* | Bischof.

p پشت PÜŠT. Sbst. ظهر. ظهره. ارقه. زه نسل *dos; appui, soutien, protection, protecteur; race.* | Rücken, Rücklehne, Stütze, Schutz, Beschützer; Abstammung (in aufsteigender und in absteigender Linie); پشت پای PÜŠT-I PÂ. *plante des pieds; cinède.* | Fusssohle, = اياق طبانى. — Cinède, = پس پای. — پشت پای زدن *donner un coup de pied; chasser q. qn.; marcher, courir, se sauver.* | einen Fusstritt geben, wegstossen, fortjagen; gehen, laufen, davonlaufen. پشت كارد PÜŠT-I KÂRD. *dos du couteau.* | Messerrücken. پشت ملك PÜŠT-I MÜLK. *puissance du royaume; soutien ou protecteur du royaume.* | Macht des Reichs; Stütze oder Beschützer des Reichs. پشت به پشت PÜŠT BE-PÜŠT. *de père en fils.* | von Geschlecht zu Geschlecht.

آب پشت ÂB-I PÜŠT. *sperme.* | der männliche Samen. پشت دادن [— نمودن — كردن] *tourner le dos, fuir.* | den Rücken wenden, fliehen.

p پشتاره PÜŠTÂRE. s. پشتواره

p پشتالم PÜŠTÂLIM oder پشتام BIŠTÂM. Sbst. طفيلى *qui vient manger sans être invité, parasite.* | ungeladener Gast, Schmarotzer

p پشتبان PÜŠTBÂN oder پشتوان PÜŠTWÂN. Sbst. vgl. پشت *appui, dossier, soutien, protection, protecteur; barre pour fermer une porte.* | Stütze, Rückenlehne, Schutz, Beschützer; Schutzriegel oder Pflock an einer Thür.

p پشتبست PÜŠT-BEST. Sbst. *besace ou autre chose, que l'on porte sur le dos.* | wörtl. was auf den Rücken gebunden ist, Sack den man auf dem Rücken trägt, Rückenkissen.

p پشتخم PÜŠTHAM. Adj. u. Sbst. قنبور *t* كوز پشت *bossu.* | bucklich.

p پشتماز PÜŠTMÂZ, auch پشتمازو und پشتمز Sbst. *a* اوكورغه. اوكورغه كميكى. ارقه كميكى *t* صلب *épine dorsale.* | Rückgrat.

pt پشتمال PEŠTIMÂL, PUŠTMÂL u. *p* پيشتمال PIŠTIMÂL. Sbst. *tablier, linge dont on se couvre au bain, essuye-main.* | Schürze, Schurz, Badeschurz, Tuch von grober Leinwand womit man sich im Bade bedeckt oder abtrocknet, Handtuch.

it پشتو PIŠTOW. Sbst. *pistolet.* | Pistol.

p پشتوار PÜŠTWÂR u. پشتواره PÜŠTWÂRE. vulg. پشتاره Sbst. *a* كاره بر ارقه بوكى *tant qu'un homme peut porter sur le dos, fardeau.* | eine Rückenlast, soviel man auf dem Rücken tragen kann.

p پشتوان s. پشتبان

p پشته PÜŠTE. Sbst. پشت. بوكسك بر. دبه *appui, soutien, étai; colline, monceau; fardeau.* | Stütze; Hügel, Erdhaufen, Sandhaufen; Rückenlast, = پشتوار. — پشته بند PÜŠTE-BEND. *endiguement.* | Eindämmung.

پشته باغ PÜŠTE-I BÂG, = چمن وسبزه زار *t* چايرلر *pré, verger.* | Wiese, Aue, Garten.

p پشتى PÜŠTI. Sbst. پشت *a* مظاهره *action de soutenir; dossier; protection, protecteur, aide; cinède.* | Stützung; Rückenlehne; Beschützung, Hülfe, Beschützer, Helfer; Cinède

p پشتيبان PÜŠTÎBÂN oder پشتيوان PÜŠTÎWÂN. s. پشتبان

p پشخيدن BIŠHÎDEN oder پشخودن BIŠHÜDEN. s. شخودن

p پشخيدن PAŠHIDEN. s. پلشيدن

a پشر BEŠR u. BÜŠR. Sbst., = بشارة BIŠÂRET. *bonne nouvelle; cadeau.* | gute Nachricht, Geschenk für eine gute Nachricht.

a بشر BIŠR. Sbst., = بشاشت *gaieté.* | Heiterkeit. بشر وبشاشت ايلمك sich freuen, heiter und freundlich sein.

a بشر BEŠER. Sbst. انسان. انسانية *homme, genre humain, humanité.* | Mensch, Menschheit. ابو البشر EBÜ-L-BEŠER. *le père du genre humain, c. à d. Adam.* | der Vater der Menschheit, d. i. Adam. مقدور بشر دكلدر es übersteigt menschliche Kräfte.

a بشر BEŠER u. بشرة BEŠERET. Sbst. جلد *peau, épiderme.* | Haut, Oberhaut

t بشر BEŠER. Adj. num. distrib. *cinq à cinq.* | je fünf.

a p بشر BE-ŠERR s. شر

a بشرا BÜŠRA. s. بشرى

a بشرت BEŠERET. s. بشر

a p بشرط BE-ŠART. s. شرط

t بشرمق BAŠARMAK. s. بشارمق

t o بشرمق u. بشورمك s. پشمك Deriv.

p پشرو PEŠREW. Sbst. سرآغاز. تقسيم *prélude (de musique).* | Vorspiel (Musik). vgl. پيشرو

t بشرمق s. بشارمق Deriv.

a بشرى u. بشرا BÜŠRA. Sbst., = بشارة *bonne nouvelle.* | gute Nachricht.

t بشرى BEŠERÎ. Sbst. انسانى *humain, appartenant à l'homme, à l'humanité.* | menschlich. عقول بشرى *l'intelligence humaine.* | die menschliche Vernunft

a بشرية BEŠERIJET. Sbst. انسانية *genre humain, nature humaine, humanité.* | Menschheit, Menschlichkeit, menschliches Wesen

t o بشغ BAŠAG. s. بشاغ

t بشق BAŠAK. s. بشاق u. بشاق

t بشقاجه BAŠKAGA. s. بشقاجه

t بشقه BAŠKA. s. بشقه

t بشك oder بشبك BEŠIK. Sbst. *a* مهد *p* كهواره *berceau.* | Wiege, weiches Lager für ein Kind, Kinderbettchen. بشك صالمق *bercer.* | wiegen.

t o بشك BIŠEK u. BÜŠEK. Sbst. LT. كربه *chat.* | Katze. vgl. مبشاك

p t بشكش PEŠKEŠ. s. پيشكش

p t بشكير PEŠKÎR. s. پيشكير

p بشكل BÎŠKIL. Sbst. غم واندوه *tristesse, affliction.* | Traurigkeit, Betrübniss.

p بشكله BÎŠKELE oder بسكله BESKELE. Sbst. قپو قلابى *anneau ou bouton de porte.* | Handhabe an der Thür.

p بشكليدن BÎŠKELÎDEN. Vb. act. قورچقلمق. ترنغله — oder پرمغله نشان ايلمك *égratigner, faire une entaille, faire impression avec l'ongle.* | kratzen, ritzen, mit den Fingern oder Nägeln ein Zeichen oder einen Eindruck machen. Meninski

t بشكن PÎŠKIN. s. پشكين

t بشكن PÎŠKEN (PÎŠEJEN). Adj. u. Sbst *facile à cuire.* | leicht zu kochen, was sich schnell kochen lässt.

t بشكين PÎŠKIN oder پشكن Adj. *bien cuit, mûr, brûlé; expérimenté dans les affaires.* gut gekocht, gar, gut gebacken, durchgebacken (Brod), gut durchgebrannt (Ziegel u. dgl.); reif, gut gehärtet (Holz, Rohr zum Schreiben u. dgl.); erfahren (in Geschäften), geprüft, zuverlässig im Dienst.

t بشلمق BAŠLAMAK. s. باشلمق

p بشليدن PEŠLÎDEN. Vb. act. LL. جسّ *a* پوقلامق *t* مايخودن *toucher, palper, tâter.* | berühren, befühlen, betasten

p بشم PEŠM. Sbst. *t* يوك *a* صوف *laine, poil.* | Wolle (von Ziegen, Schafen); Haare (am Körper bei Menschen und Thieren).

t بشمك u. بشمق BAŠMAK u. Deriv. s. پشمق

p بشمان PÎŠMÂN. s. پشيمان

t بشمش PÎŠMÎŠ. Partic. des Flgdn. *cuit, mûr; déniaisé.* | gekocht, gar; reif; gewitzigt.

t بشمك PÎŠMEK. *t o* پيشمك u. پشمق Vb. intr. Aor. پشر PÎŠER. پخته شدن. بخاطر رسيدن. تذكر يلمق SL. *être cuit, brûler, s'enflammer, se froisser, mûrir, être déniaisé, être versé dans les affaires.* | gar werden, kochen, braten, backen, reifen (Früchte, junges Holz u. s. w.), sich härten; sich entzünden oder erhitzen; in übertragener Bedeutung: gewitzigt werden, tüchtig werden (zu Geschäften u. s. w.), Besonnenheit gewinnen. بوطلر برى بيننه سورنوب بشمك die Schenkel sich durch Reibung erhitzen. اويلقلرنك بيچ طرفى برى بيننه سورمكله بشمك die innere Seite der Schenkel sich wund reiben, auch سورمكله بشوب اچشمق Kam. s. v. الوذج. المسح. المذج. — Deriv. I. بشورمك PÎŠÜRMEK. *t o* بشرمق Vb. trans. Aor. پشورر PÎŠÜRÎR. پرانيدن. پخته *faire cuire, rôtir, brûler etc., faire mûrir, déniaiser.* | kochen, braten, sieden, backen, zur Reife bringen, härten, witzigen, tüchtig machen. چيكنجه بشورمك halb gar kochen. — II. *t o* پيشتورماك PÎŠTÜRMEK. Vb. caus. پختن *faire cuire.* | kochen u. s. w. — III. *t o* پيشتورتماك PÎŠTÜRTMEK. Vb trans. caus. *faire cuire.* | kochen u. s. w. lassen.

t پشمش PÎŠMEMIŠ [Partic. Neg. v. پشمك] Adj. *cru; qui n'est pas déniaisé.* | roh, ungekocht; unerfahren, unbesonnen, unklug.

p پشمین PEŠMÎN u. پشمینه PEŠMÎNE. Adj. *fait de laine; laineux.* | von Wolle, wollen; wollig. پوش = صوفی in Wolle gekleidet.

t o پشوتمق BUŠUTMAK. Vb. Intr. ملول شدن *être triste, affligé.* | traurig sein, betrübt sein.

t پشورمك PIŠURMEK. s. پشمك Deriv.

t o پشوق PYŠUK. LT. پخته *cuit.* | gekocht

p پشولیده PEŠÛLÎDE. [Partic. von پشولیدن] Adj. پریشان *confus, troublé;* bestürzt.

a بشیر BEŠÎR. Sbst. مژده‌چی *porteur d'une bonne nouvelle.* | Bote, der eine gute Nachricht bringt.

a t بشیرلك BEŠÎRLIK u. *a p* بشری BEŠÎRÎ. Sbst. *action de porter une bonne nouvelle.* | das Bringen einer guten Nachricht.

p پشیز PEŠÎZ u. پشیزه PEŠÎZE. Sbst. جیاق پرازوانسی . پول . فلس *écailles de poisson; petite monnaie.* | Fischschuppen; kleine Münze; das um den Griff des Messers gelegte dünne Metallplättchen.

a بشیع BEŠÎ'. Adj. کریه *désagréable, abominable.* | unangenehm, hässlich.

t بشیك BEŠÎK. s. بشك

p پشیمان PEŠÎMÂN (PIŠÎMÂN) Adj. *repentant, fâché.* | reuig, bereuend, betrübt über etwas. — OLMAK. *se repentir, regretter.* | Reue empfinden, bereuen, bedauern.

p t پشیمانلق PEŠÎMANLYK u. *p* پشیمانی PEŠÎMÂNÎ. Sbst. *repentir, regret.* | Reue, Bedauern.

p پشین PEŠÎN. s. پیشین

t پشیوز PEŠ-YUZ. Adj. num. *cinq cents.* | fünfhundert.

a بصارت BASÂRET. Sbst. گورمك *action de voir, de comprendre q. ch.* | das Sehen, Einsicht haben in eine Sache; deutliche Erkenntnis, aufmerksames Betrachten. vgl. بصیرة

a بصائر BASÂIR. Sbst. Plur. v. بصیرة

بصطل oder بصطل s. بلستا

t بصترمه PASTYRMA oder بصدرمه richtiger بصطرمه oder بصترمه [v. باصمق] s. باصطرمه

t بصدرمق BASDYRMAK. s. باصمق Deriv.

a بصر BASAR. Pl. ابصار EBSÂR. Sbst. کورمك . کوز *p* دانائی . بینائی *action de voir, intelligence, vue, œil.* | das körperliche Sehen [vgl. بصیرت], Erkennen, Einsicht, Erkenntniss, Wissen; Sinn des Gesichts, Auge. ذاهب البصر *aveugle.* | ein Blinder. بصرك خارج *à perte de vue.* | ausser der Gesichtsweite, weiter als man sehen kann.

t بصق BASAK. s. بصمق

a بصراء BUSARÂ. Pl. v. بصیر

a بصرة BASRA. N. pr. *la ville de Bassora.* | Basra in Irak. Dual. بصرتین BASRATAIN. Basra u. Kufa. بصرة بالی BASRA-BALY. *manne.* | Basra-Honig, Manna, = قدرت بالی oder قدرت حلواسی

t بصرق BASARAK. Sbst. [v. باصمق] *pédale de métier de tisserand.* | Tritt am Webstuhl

بصطل PASTAL. s. بلستا *pièce de draps.* | ein ganzes Stück Tuch.

t بصغو BASGU. s. باصمق

t بصغی BASGY, auch باصمغو s. باصمغی

gr بصقلیه PASKALIA. s. بلسقلیه

t بصکون BASKUN. s. باصمقین

a بصل BASAL. vulg. BASL. Sbst. صوغان *oignon.* | Zwiebel.

t بصمق BASYLMAK. Passiv. v. باصمق

t بصمجی BASMAGY. s. باصمجی

t بصمق BASMAK. s. باصمق

t بصمق BASAMAK. s. باصماق

t بصنجق BASYNGYK. s. باصمجق

t بصو PUSU. s. بوصو

a بصیر BASÎR. Pl. بصراء BUSURÂ. Adj. u. Sbst. دیدکور . بینا . کورجی اوله *qui a une bonne vue; intelligent, doué de perspicacité, de pénétration; le clair-voyant, un des surnoms de Dieu.* | scharfsehend, scharfsinnig, der Hellsehende oder Durchschauende, einer der Beinamen Gottes.

a بصیرة BASÎRET. Pl. بصائر Sbst. عقللولق . ادراك . بوشام . حجت دلیل . کورمکلك *intelligence, perspicacité, pénétration, soin, attention, prévoyance, vigilance, circonspection, démonstration claire, preuve, argument.* | das geistige Sehen [vgl. بصر], Einsicht, Scharfsinn, Verständniss, scharfes Eindringen in eine Sache, Aufmerksamkeit, Sorgfalt, Vorsicht, Umsicht, Wachsamkeit; klarer und deutlicher Beweis. Theol. myst. der verklärte Blick oder die höhere Anschauung, welche das innere Wesen der Sache erkennen lässt. بصر بصیرت oder صرف البصیرة *attention, prévoyance.* Vorsicht, Umsicht, Achtsamkeit, aufmerksames Betrachten. بصر بی بصیرت *inattention.* | Sehen ohne Sehen, d. i. gedankenloses Sehen. اهل البصیرة oder بصیرتلو oder بصیر = بصیرت صاحبی *attentif.* | ein Aufmerksamer. — ETMEK oder ÜZRE OLMAK. *être attentif, se tenir sur ses gardes.* | aufmerken, vorsichtig, auf seiner Hut sein. بصیرتسز *sans prévoyance.* | unvorsichtig. بصیرتله کورمك *regarder avec attention.* | aufmerksam betrachten.

a t بصیرتلو BASÎRETLI. Adj. متنبه . اصلو *attentif, intelligent, judicieux, prévoyant.* | aufmerksam, einsichtsvoll, verständig, vorsichtig. = بصیر

بضاعة BIZÂ'ET. Pl. بضایع BIZÂÎ' und بضاعات BIZÂÂT. Sbst. مایه . اصل مال . سرمایه *capital, quantité de marchandises dont on trafique, fonds.* | Kapital, Quantität der Waaren mit denen man Handel treibt, Betriebscapital, Anlage im Handel; auch in übertragener Bedeutung, innerer Gehalt, Schatz von Kenntnissen. بضاعه مزجات BIZA'E-I MUZGÂT. *marchandises de peu de valeur; capital exigu.* | unbedeutender Waaren-Fonds (Sur. 12. 88.), kleines Capital, geringe Anlage. قلیل البضاعة KALÎL-BIZÂ'A. *qui a un petit capital, petit négociant.* | der mit kleinem Capital handelt.

بضاعه سی یوقدر BIZÂ'ESI JOKDUR *il n'a point de fonds.* | er hat kein Capital, keinen innern Gehalt.

a بضاع BIZÂ'. Sbst. *cohabitation, commerce charnel.* | Beiwohnung.

a بضرا BIZREN. Adv. *en vain.* | umsonst. بضرا مضرا BIZREN MIZREN. *en pure perte, sans être vengé.* | ungerächt, ungestraft.

a بضع BEZ'. Sbst. قطع . قطع اتك . کسمك *action de couper, de retrancher; avoir commerce charnel avec une femme, épouser une femme; partie retranchée, morceau, petit nombre (entre trois et sept).* | das Abschneiden; fleischlicher Umgang mit einer Frau; Ehelichung; Stück; eine kleine Anzahl (von 3—7)

a بضع BÛZ'. Sbst. *partie de la génération de la femme, mariage, dot d'une femme.* | weibliche Geschlechtstheile; Ehe; Mitgabe der Frau

a بضعه BIZ'A. Pl. بضع BIZ'. *morceau, pièce.* | Stück.

a بطّ BATT. Pl. بطوط BUTÛT. Sbst. *p* بطه *t* قاز . اوردك . مشربه *oie, canard; bouteille ou vase à boire en cuir.* | Gans, Ente; eine Art Schlauch oder Flasche, Gefäss zum Trinken von Leder, auch بطّه

a بطّ BATT. Sbst. یارمق *action de percer, de fendre* | das Spalten, Aufstechen, Aufschneiden (z. B. ein Geschwür).

t بط PAT. Adj. *plat.* | flach, breit. بط بورون PAT-BURUN oder بط بورونلو *camard, camus.* | stumpfnäsig, breitnäsig, = *a* افطس . اخنس

p پوچ بینی vgl. بتّه

a بطء oder بطو BUT' u. بطّة BITÂ'E. Sbst. کیجیلك . یواشلك [Gegentheil v. سرعت] *manque de célérité, lenteur.* | Schwerfälligkeit, Langsamkeit. بطّة الذهن *lenteur de l'esprit, de l'imagination.* Mangel an geistiger Munterkeit. — ETMEK. *tarder, être en retard.* zaudern, langsam gehen, zurückbleiben

a بطارقة BATÂRIKAT. Sbst. Pl. v. بطریق

a بطاریقة BETÂRIKET. Sbst. Pl. v. بطریق

t بطاق BATAK. s. بتاق

gr بطاقة BITÂKET. Sbst. [v. بطاقه] *billet, petite lettre, étiquette.* | Briefchen, Etiquette (an Waaren u. dgl.)

a بطّال BATTÂL. Adj. *oisif, fainéant, désœuvré; qui n'est plus en usage, aboli, vieilli, affaibli, ruiné; vain, vide.* | müssig, unbeschäftigt; nicht mehr im Gebrauch, abgeschafft, abgenutzt, altmodisch, unnütz geworden, heruntergekommen, gesunken (von einem früheren besseren Zustande in Armuth u. dgl.); eitel, leer, läppisch. — ETMEK. *annuler, rendre inutile, abolir, supprimer, casser.* | zu nichte machen, untauglich machen, aufheben, abschaffen, als unnütz bei Seite werfen, unterdrücken, vertuschen, ungültig machen, = بوزمق . ایطال ایلمك . معطّل ایلمك. — Als Sbst. *farceur, plaisant; homme brave, champion; lettre que l'on laisse sans réponse, écrit qu'on met de côté.* | ein läppischer Mensch, Spassmacher; ein beherzter, tolldreister Mensch, wackerer Kämpe; ein Brief

den man ohne Antwort lässt oder den zu beantworten unnöthig ist, Geschriebenes das man als nutzlos bei Seite legt.

a بطالة BETÂLET. Sbst. تنبللك . جسارت . بهادرلق *oisiveté, paresse; valeur, courage.* | müssig, unbeschäftigt sein, Trägheit; Tapferkeit, Beherztheit.

a بطانة BITÂNET. vulg. BATANA. Pl. بطاطين BETÂÏN. 1. آستر *p* . قاب *t* چارشب . قابلمه *doublure de vêtement; drap de lit.* | Unterfutter, Bettuch. — 2. راز . سر *a* سرّ *secret.* | Geheimniss. — 3. صادق دوستلق *amitié intime, sincère.* | aufrichtige Freundschaft. — 4. يك محرم دوست *ami intime.* | vertrauter Freund. — 5. متانت *solidité, force.* | Festigkeit.

a بطبقة s. طبقة

a بطر BATYR. Adj. اجبسز *insolent, pétulant.* | muthwillig.

a بطر BATAR. Sbst. اجبسزلك *insolence, pétulance.* | Muthwille, Uebermuth, Ausgelassenheit. بطر الحق *mépris de la vérité.* | ausser Acht lassen der Wahrheit.

a بطرا BATAREN. Adv. بطرايله *en homme pétulant.* | muthwilliger Weise.

a p بطريق BE-TARÎK. s. طريق

lat. بطريق oder بطريك und پاتريك PATRIK, auch پطريكى PATRIKI. [Verwechslung von

a بطريق Plur. بطارق oder بطاريق und بطارقة patricius, und بطرك oder بطريك Pl. بطاريك u. بطركة πατριάρχης] Sbst. *patriarche.* | der Patriarch, Oberhaupt der Christen im türkischen Reiche.

a بطريكية BATRIKIJE. s. d. Flgde.

t بطريكلك PATRIKLIK. Sbst. *patriarchat.* | Patriarchat, Patriarchenwürde.

a بطش BATŠ. Sbst. قوة . عنفله طوتمق *action de se saisir de q. qn. par force; violence, impétuosité.* | gewaltsames Ergreifen und Fortreissen; Heftigkeit, Gewalt, Ungestüm.

a بطل BATAL. Sbst. يكيت . پهلوان *homme brave, vaillant, valeureux.* | ein Tapferer, Beherzter. vgl. بطّل

a بطل BUTL. Sbst. بطلان . بطلان . بوش شى *ce qui est vain, qui n'a pas de réalité, mensonge, vanité.* | das Nichtige, Eitle, was keinen Bestand hat, Eitelkeit, Lüge. — OLMAK. *devenir à rien, avoir été fait en vain, en pure perte ou impunément.* | nichtig werden oder sein, umsonst sein, vergeblich gethan sein, ungerücht und ungestraft bleiben.

a بطلا BUTLEN. Adj. *en vain, en pure perte.* | umsonst, vergeblich.

p بطلاق PATLAK. Adj. u. Sbst. *borgne, aveugle.* | blind; einer dessen Augapfel aus seiner Stelle getreten ist. Kam. s. v. الجحق

a بطلان BUTLÂN. Sbst. بوش شى . بوش اولق . باطل اولق vgl. بطل BUTL. *ce qui est faux et vain, chose vaine, vanité, oisiveté, absurdité, futilité.* | Eitles, Nichtiges Falsches, Eitelkeit, Nichtsthun; Thorheit, Albernheit; das umsonst gethan sein und keinen Erfolg haben عمرلرين بطلان ايتجندة اسراف ايلديلر *ils ont consumé leur vie dans l'oisiveté.* | sie haben ihr Leben mit Nichtsthun hingebracht.

a p بطلانى BUTLÂNI. Adj. *vain, futile.* | eitel, thöricht. شبهه بطلانى *vain scrupule.* | thörichtes Zweifeln.

t بطلمق PATLAMAK. s. پتلامق

t بطمان BATMAN u. بطمن *t o* باتمان Sbst. *poids de six oka.* | Gewicht von 6 Oka. vgl. اوقه

a بطن BATN. vulg. BATYN. Pl. بطون BUTÛN, ابطن EBTUN u. بطنان BUTNÂN. Sbst. 1. *p* شكم *t* قارن [Gegengtheil v. ظهر] *ventre.* | Bauch. بطن دوست BATYN-FEREST. *gourmand.* | Bauchdiener, Schlemmer. بطن طوغورمق BATYN DOGURMAK. *accoucher, mettre au monde.* | gebären. — 2. ايچ طرفى . ايچ [vgl. باطن] *l'intérieur, partie intérieure; le sens caché ou mystique.* | das Innere, innere Seite, innerer Theil; der innere oder verborgene mystische Sinn (einer Schriftstelle, eines Buches u. s. w.) — 3. عشيرت جزئى . اوبه قبيله *division d'une tribu, petite tribu.* | Stammesabtheilung, Sippschaft; kleiner Stamm (Redh. a generation, or degree of relationship).

a بطنان BUTNÂN. Sbst. (Plur. d. Vhgdn.) *les choses intérieures, l'intérieur.* | das Innere.

a بطول BUTÛL. s. بطل BUTL u. بطلان BUTLÂN.

a بطولة BUTÛLET. Sbst. جسارت . پهلوانلق *bravoure, courage.* | Beherztheit.

a بطون BUTÛN. Sbst. Pl. v. بطن

بطى BATIJ. Adj. اكلنجى . كاهل . دواش . اغر [Gegentheil v. چابك und سريع] *lent, lourd, difficile à digérer.* | langsam, schwerfällig, schwer zu verdauen. بطى المشرب BATIJ UL-MEŠREB. *lent de sa nature.* | langsam von Natur. بطى الحركة BATIJ UL-HAREKET, = اغر دينيمجى *lent dans ses mouvements.* | sich langsam bewegend.

a بطيش BATIŠ. Adj. u. Sbst. شديد . قوى *fort, violent.* | gewaltig, heftig; ein Gewaltthätiger. vgl. بطش

a بظر BAZR u. BAZAR. Pl. بظور BUZÛR. Sbst. آم دلجكى . دملاق clitoris.

a بظرا BIZREN. s. بضرا

a بعاد BU'ÂD. Sbst. اوزاقلق . اوراق اولق *éloignement, être éloigné.* | Entfernung, das entfernt sein.

a بعال BU'ÂL. Sbst. 1. جماع اتمك . جماع اتمك *cohabitation.* | Beiwohnung. 2. Pl. v. بعل

بعث BA'S, BE'S. Sbst. ارسال ايتمك . كوندرمك . اويقدرمق . دريلتمك . خلق ايتمك *action d'envoyer, mission, action d'éveiller, d'exciter, de ressusciter; résurrection, vivification: action de causer, de donner l'impulsion.* | Sendung (z. B. eines Propheten), Erweckung, Wiederbelebung [= نشر]. Auferweckung der Todten (am Tage des Gerichts), Belebung; Verursachung, Antrieb zu etwas, Veranlassung [vgl. باعث und باعثة] — ETMEK. *envoyer, éveiller etc.* | senden, erwecken u. s. w. يوم البعث *le jour de la résurrection.* | der Tag der Auferstehung. Pl. بعوث BU'ÛS. *corps d'armée envoyé en expédition, détachement.* | Expeditionscorps, Heerhaufen.

a بعثة BI'SET, Sbst. vgl. d. Vhgde. *mission, réveil, résurrection.* | Sendung, Erweckung (sowohl causativ als passiv), Auferstehung.

a بعد BU'D. Sbst. اوزاقلق . اوراقلق . دورى [Gegentheil von قرب] *éloignement, distance, absence.* | Entfernung, Abstand, Abwesenheit, Fernbleiben von einer Sache (nichts damit zu thun haben).

a بعد BA'D. Präp. u. Adv. صكره [Gegentheil von قبل] *après.* | nach. بعده BA'DEHU oder بعد ازين BA'D EZ-IN u. بعد اوزان BA'D EZ-ÂN. *après cela.* | nachher, hierauf. ما بعد MÂ BA'D. *ce qui suit.* | was nun zunächst folgt. وبعد WE-BA'D oder اما بعد AMMA BA'D. s. اما. — فيما بعد FI-MÂ BA'D. *désormais, dorénavant.* | künftig, ferner, von nun an. من بعد MIN BA'D. *désormais.* | wieder. حيث من بعد HIÉ MIN BA'D. *jamais.* | niemals wieder. بعد وقت BA'DA WAKTIN oder بعد بعد BA'DA BU'DIN. *après un laps de temps.* | nach einer längeren Zeit.

a بعدا BU'DEN. Adv. *loin, de loin.* | fern, von fern. قربا و بعدا *de près et de loin.* | von nah und fern.

a بعدة BU'DET. Sbst. *distance.* | Entfernung, = بعد BU'D.

a t بعدلق BU'DLUK. Sbst. *éloignement, distance.* | Entfernung, Abstand, = بعد BU'D.

a بعر BA'AR und BA'R. Sbst. قيغ *fiente orbiculaire des bêtes à sabot.* | Mist (von Schafen, Ziegen, Hirschen u. dgl.).

a p بعيت BE'IZET. s. عزت

a بعض BA'Z und بعضى BA'ZI. Pl. ابعاض EB'ÂZ. Sbst. بر مقدار *portion, partie; quelqu'un, quelque, certain, quelques-uns.* | Theil; in der Genitivverbindung: etwas von, einiges, einige, irgend welches. بعضيسى BA'ZÎSI oder بعضيارى BA'ZÎLERI. *quelques uns d'eux.* | einige von ihnen. بعضى كمسه BA'Z-I KIMSE. *quelqu'un.* | irgend einer. بعض كره BA'Z-I KERRE. *quelquefois.* | einige mal, zuweilen, = احيانا . — كاه كاه *p* وقت وقت BA'ZI WAKTEHÎR. *en certains lieux.* | an manchen Orten. بعض ليلده BA'Z-I LEILEDE. *dans une certaine nuit.* | in irgend einer Nacht.

a بعل BA'L. Pl. بعال BI'ÂL u. بعول BU'ÛL. Sbst. زوج u. زوجة . صاحب *époux, épouse; maître, propriétaire.* | Gemahl, Gatte, Gattin; Herr, Besitzer.

a بعلة BA'LET. Sbst. Fem. des Vhgdn.

a بعناية BI-'INÂJET. s. عناية

a بعوث BA'ÛS. Pl. v. بعث

a بعوض BA'ÛZ u. بعوضة BA'ÛZE. Sbst سيورنسك *cousin (mouche).* | Mücke.

a بعولة BU'ÛLET. Sbst. 1. زوجية; *état de*

mari ou de femme. | Ehestand, verheirathet sein. — 2. Pl. v. بعل u. بعلة

a بعون BI'AUN. s. عون

a بعيد BA'ID. Pl. بعد BU'UD. بعداء BU'ADÂ. بعدان BU'DÂN. Adj. اوزاق . ايراق [Gegentheil von قريب] *distant, situé au loin, absent.* | fern, weit, entlegen, abwesend. — ETMEK. *éloigner, séparer.* | entfernen, trennen. — OLMAK. *s'éloigner.* | sich entfernen. عهد بعيد در *il y a longtemps.* | es ist lange her. بعيد دكلدر كه *il s'en faut peu que, il n'est pas impossible que.* | es fehlt wenig dass, es ist leicht möglich dass. امر بعيد در *c'est une chose bien difficile, il n'est pas probable.* | es ist eine schwierige oder unwahrscheinliche Sache, liegt noch in weitem Felde. البعيد EL-BA'ID. *le maudit (p. ex. le diable).* | der Verwünschte (den man weit von sich wünscht, z. B. ein Dämon, der Teufel).

a بعينه BI'AINIHI. s. عين

t بغ BAG. s. باغ

p بغا BAGÂ. Sbst. حير اوغلان . روسپى *cinède; prostituée.* | Cinäde; Hure.

t o بغا BUGA. s. بوغا

a بغات BUGÂT. Sbst. Pl. v. باغى

p بغاز BIGÂZ oder بغز Sbst. چوب *masse de bois.* | ein hölzerner Keil oder Pflock zum Eintreiben.

a بغال BIGÂL. Sbst. Pl. v. بغل

a بغال BAGGÂL. Sbst. قاطرجى *p* استربان *muletier.* | Maulthiertreiber.

t بغانه BAGÂNA. s. باغانه

p بغانوش BAGÂNOŠ. Sbst. اشكين آت وقاطر *cheval ou mule qui va l'amble.* | Passgänger (Pferd oder Maulthier).

a بغاوة BAGÂWET. Sbst. باغيلق . زوربلق *rébellion, désobéissance, injustice.* | Auflehnung, Ungehorsam, Ungerechtigkeit.

a بغايا BAGÂJÂ. Sbst. Pl. v. بغى

a بغايا BAGÂJÂ. Sbst. عسكرك چرقه جيلر *avant-garde.* | Vortrab eines Heeres.

a بغايت BIGÂJET. s. غايت

p بغتاق BAGTAK u. BUGTAK, auch بوغتاق . بختاق . بقتاق . بغطاق zusammengezogen aus بغلتاق oder بغلطاق Sbst. فوطه . دستار . كلاه . فرجى . بغرتق *bande de mousseline ou châle qui sert de turban, de vêtement, de lien pour emmailloter un enfant, tunique sans manches.* | ein Streifen von Mousselin u. dgl. der als Kopfbund getragen wird, insbes. der hohe Kopfputz der mongolischen und chinesischen verheiratheten Frauen höherer Stände. *Quatremère. Hist. mong. I.* 102. Ein Tuch (Shawl) das man um den Leib bindet, sowohl über als unter den Kleidern, Oberkleid ohne Aermel (das man unter dem Panzer trägt). vgl. *Dozy Dict. des vêtemens Pag.* 81. v. Hammer Gesch. der gold. Horde. 44; Wickelband oder Wiegenband der Kinder.

a بغتة BAGTET. Sbst. آنسزلق *événement inattendu, surprise.* | unerwartetes Ereigniss, Ueberraschung. als Adv. BAGTETEN. *soudain, subitement, à l'improviste.* | plötzlich, unerwartet, auf einmal, = آنسزين . بردن برى

a بغثرة BAGSARAT [Verstärkung v. بغثرة]. Sbst. قارشقلق *agitation des flots, de la foule, etc., tumulte, désordre, bouleversement.* | starke Bewegung der Wellen, Wogen der Volksmenge, allgemeine Verwirrung.

p بغجه BAGÇA. s. باغجه

t بغداج u. بغدج BAGDAÜ, auch بغداش Sbst. يسپلى *accroupissement, manière de s'asseoir les jambes croisées.* | Sitzen mit gekreuzten Beinen. بغداج قورمق BAGDAÜ KURMAK. *être assis à la manière turque.* | mit gekreuzten Beinen sitzen.

a بغداد BAGDÂD. N. pr. *la ville de Bagdad.* | die Stadt Bagdad. بغدادلو *de Bagdad.* | bagdadisch, ein Bagdader.

a t بغدادلولنمق BAGDADLYLANMAK. Vb. intr. *dire qu'on est de Bagdad, dériver son origine de Bagdad.* | sagen dass man aus Bagdad sei, sein Herkommen aus Bagdad ableiten.

a بغدادى BAGDÂDÎ. Adj. u. Sbst. *de Bagdad; stuc ou plâtre à la manière de Bagdad.* | bagdadisch; eine Art Mauerbewurf, auch بغدادى ضوء BAGDÂDÎ ZIWÂ d. i. bagdadischer Glanz genannt.

t بغداج s. بغداج

t بغدالمق BAGDALAMAK. Vb. intr. vgl. بغداج *s'asseoir à la manière turque; donner le croc en jambe (Bianchi).* Meninski: divaricare coxas.

t بغدان BUGDAN. N. pr. *Moldavie.* | die Moldau. بغدان بكى oder بغدان ويودمسى *le prince de Moldavie.* | der Fürst oder Wojwode der Moldau.

t بغدانلو BUGDANLY. Adj. u. Sbst. *moldave.* | moldauisch, Moldauer.

t بغداى BUGDAÏ. Sbst. 1. *p* كندم . تخل . تخيل . قمح *a* *blé, froment.* | Getreide, Waizen, auch ارنلود بغداى ARNAÜD BUGDAÏ. albanischer Waizen. مصر بغداى MISR BUGDAÏ. auch ترك بغدى TÜRK BUGDAÏ u. هند بغداى HIND BUGDAÏ. *blé de Turquie.* | türkischer Waizen, Mais. بغداى زوانى BUGDAÏ ZEWANÎ. *ivraie.* | Lolch, Trespe. بغداى بتى BUGDAÏ BITTI. *charançon.* | Kornwurm. — 2. چكردك *grain (poids), = 1/4 karat.* | Gran, Gewicht von 1/4 Karat.

t بغداجق BUGDAÏÇYK. Demin. des Vhgdn. بغداجق اوتى BUGDAÏÇYK OTU, = اشك كنكرى *chardon des champs.* | eine Distel, die als Unkraut im Getreide wächst. Kam. s. v. حلى . نصى . صلّيان u. a.

t بغدامق BAGDAMAK. s. بغدالمق

t بغر BAGYR. Sbst. جكر . كوكس vgl. باغر *poitrine, cœur, intestins, entrailles.* | Brust, Herz, die oberen Eingeweide, auch die Eingeweide überhaupt. بغرمه طاشلر اورايم ich werde mich mit Steinen auf die Brust schlagen. بغرينه باصمق einem auf dem Herzen liegen, oder am Herzen liegen. باشلق بغرى JAŠYN BAGRY, = كبد *a* *le cœur de l'arc, c. à d. la partie de l'arc où l'on le tient en tirant.* | das Herz des Bogens, d. i. der mittlere Theil des Bogens, wo man ihm beim Schiessen hält, oder wo der Pfeil aufliegt, Kam. چاق اوق . چقان موضعى, oder überhaupt das Holz des Bogens als Gegensatz zur Sehne. Kam. s. v. القوس

t o بغرا BOGRA. 1. N. pr. Name eines Khans von Kharizm, auch بغراخان genannt. 2. Sbst. *sorte de pâte plate, ou de vermicelle.* | eine Art Nudeln oder Maccaroni, auch بغرا خنكى . تنكه بغرا oder بك بغرا genannt, die von Bogra erfunden worden sein sollen.

t o بغرتش s. بغرقاش

t بغرتلاق BAGYRTLAK oder BOGURTLAK. s. بوغرتلاق

t بغردق BAGYRDAK. Sbst. بغلتاق . جمّحطة . حزام *a* شلوقى . برتنك . بغتاق . قماط . مقاط *langes, maillot d'enfant.* | Windel, Wickeltuch oder Wickelband der Kinder.

t بغرسق BAGYRSAK oder بغرصق s. باغرساق Sbst. طوغرى بغرصق *rectum.* | Mastdarm.

t o بغرقاش BAGYRKAŠ, auch بقرقاش und باغرقاش [in den Wörterbüchern unrichtig بغرتاش] Sbst. *cuiller de cuivre.* | ein kupferner Löffel.

t بغرلق u. Deriv. s. بوغازلق

t بغشلمق s. باغشلامق

t بغشلنمز BAGYŠLANMAZ. vulg. BAŠLANMAZ. Neg. v. باغشلنمق *irrémissible.* | unnachlässlich, unverzeihlich.

a بغض BUGZ. Sbst. دشمنلك . استدمك . سومك [Gegentheil von محبّت] *haine, aversion, rancune.* | Hass, Widerwille, Abneigung, Groll. بغض حقّى innerer, verhaltener Groll. — ETMEK. *haïr.* | hassen (mit dem Dativ des Objectes).

a بغضا BAGZÂ. Sbst. شدّت بغض *haine violente.* | heftiger Hass.

a بغضى BUGZA. Adj. Compar. Fem. v. ابغض

a بغل BAGL. Pl. بغال BIGÂL. Sbst. قاطر *p* استر *mulet.* | Maulesel.

p بغل BAGAL u. BAGL. Sbst. *a* ابط *t* قولتق *aisselle.* | Armgrube. بغل كشادن *entreprendre, tâcher q. ch.* | die Armgrube öffnen, d. i. sich zu etwas rüsten, etwas unternehmen, ein Werk angreifen. دربغل دست نهادن *être oisif, sans mouvement.* | die Hand unter den Arm legen, d. i. müssig dastehen, sich ruhig verhalten, sich nicht bewegen.

t بغلامق u. Deriv. s. باغلامق BAGLAMAK. *lier.* | binden. صدق بغلاغان اوغلان *fils légitimé.* | ein rechtmässiger, als legitim anerkannter Sohn. Abulg. 114. 143. 145 u. öfter.

p بغلان BAGLÂN. Sbst. *a* تابع *t* اويونتى *partisan, sectateur.* | Parteigänger, Anhänger.

p بغلبند BAGALBAND. Sbst. *espèce de vêtement.* | ein Kleidungsstück das unter den Armen festgebunden wird.

p بغلتاق BAGALTAK oder بغلطاق Sbst. *tunique à manches courtes.* | Rock ohne Aermel, den man unter dem Panzer trägt. s. بغتاق

t o بغلتمق BYGLATMAK, LT. جمع كردن *unir.* | vereinigen, verbinden. s. باغلامق Deriv.

p بغلك BAGLEK. Sbst. *a عروسك bubon pestilentiel.* | Pestbeule unter dem Arm.

p بغلكيرى BAGL-GÎRÎ [v. بغل u. كرفتن] Sbst. قولتق طوتمق *manière de tenir q. qn. sous le bras comme marque d'honneur.* | den Arm halten, unter dem Arme stützen (als Zeichen der Hochachtung gegen Vornehme).

t بغلمق BAGLAMAK (LT. BYGLAMAK) und Deriv. s. باغلامق

t بغلو s. باغلو

t بغنه s. باغنه

t بغه oder باغه BAGA. Sbst. *nom générique des animaux batraciens; tortue, écaille de tortue.* | allgemeiner Name der Thiere vom Froschgeschlecht; Schildkröte, Schale der Schildkröte. قور بغه KUR-BAGA oder قورو بغه KURU-BAGA und يشل بغه JEŠIL-BAGA. *grenouille.* | Frosch. قره قور بغه KARA KUR-BAGA. oder اوتلو بغه OTLU BAGA. *crapaud.* Kröte. قاپلو بغه KAPLY-BAGA. (vulg. KAPLAMBAGA) oder توسبغه TUS-BAGÂ. *tortue.* | Schildkröte.

t o بغو BAGU. Sbst. LT. چرا *pâturage.* | Weideland (?).

t o بغو PIGÜ und بقو PIKÜ (LT.) oder بيغو (SL.) BIGÜ. Sbst. LT. شكره *nom d'un oiseau qui sert à la chasse.* | ein dem Falken ähnlicher Vogel, der zur Jagd abgerichtet wird.

t بغور BUGUR u. بوغور BUGUR. Sbst. اركك دوه *chameau mâle.* | Kameelhengst.

a بغى BAGI. Sbst. ازغونلق *excès, libertinage, fornication, insolence, injustice, opiniâtreté.* | Ausschweifung, Liederlichkeit, Hurerei, Frechheit; Ungerechtigkeit und Bedrückung; Trotz (insbes. in religiöser Beziehung), Gottlosigkeit. — EYMEK. *sortir des bornes, faire des excès; commettre la fornication ou l'adultère (se dit des femmes), agir avec injustice; enfler; demander q. ch. avec insolence.* | das Mass überschreiten, ausschweifen, ein liederliches Leben führen (insbes. vom weiblichen Geschlechte); andere bedrücken und bedrängen; durchgehen (von Pferden); stark anschwellen (eine Beule, Wunde u. dgl.); ungestüm fordern und verlangen. vgl. باغى

a بغى BAGIJ u. بغو BAGUWW. Adj. u. Sbst. سركش . ظلم وستمكار . ازغون . زناكار عورت *injuste, insolent, opiniâtre, débauché; femme qui se livre à la fornication, femme adultère.* | ein ungerechter, frecher, trotziger, liederlicher Mensch, liederliches Frauenzimmer, Ehebrecherin.

t بغيان BUGJÂN. Sbst. ظلم وستم وسركش اينك *injustice, opiniâtreté* | Ungerechtigkeit, Bedrückung, Trotz, Gottlosigkeit.

a بغير BI-GAIR. s. غير

بف PF, PÜF. Wort ohne bestimmte Bedeutung, welches den Laut nachahmt, der beim Blasen gehört wird. بف ديمك PF DEMEK oder p بف كردن PF KERDEN. *souffler, éteindre une lumière en soufflant.* | pf sagen oder machen, d. i. blasen, ein Licht ausblasen, als Interj. *fi, fi donc.* | pfui.

p بفتره PAFTRA oder PEFTRE. Sbst. خروشه . a جنلى *leurre du fauconnier.* | Vorlockspiel, ein Wedel mit dem man den Jagdfalken zurücklockt.

p بفه BEFÉ. Sbst. *salive.* | Speichel.

p بفده BEFDE. Sbst. s. بفتره

p بفش BEFÉ. Sbst. عظمة . شوكة *pompe, magnificence, puissance.* | Pracht, Macht.

a بفضله BI-FAZLIHI. s. فضل

t بفكرمك PÜFKÜRMEK. Vb. act. p بيكيدن *souffler de l'eau avec la bouche.* | aus dem Maule Wasser spritzen (Meninski).

p بفيدن PÜFIDEN. Vb. act. = بف كردن s. بف

t بق BAK u. بقا BAK-I. Imperat. von باقمق s. بقمق

t o بق BUK. LT. p تنه

a بقا BAKÂ. Sbst. ثبات . دوام . دكشامق . بوزلمق . پايدارلق . طيلش [Gegentheil von فنا] *durée, stabilité; permanence.* | Dauer, Beständigkeit, unverändertes Fortbestehen oder Verharren in einem Zustande. دار بقا DÂR-I BAKÂ oder دار البقا *l'éternité, l'autre monde.* | das künftige Leben, die Ewigkeit, wörtl. Wohnung der Dauer.

a بقار BIKÂR, Sbst. Pl. v. بقرة

a بقار BAKKÂR. Sbst. صغرجى *bouvier, marchand de bœufs.* | Ochsentreiber, Viehhändler.

a بقاع BIKÂ'. Sbst. Pl. v. بقعة

a بقال BAKKÂL. Sbst. *marchand de légumes et d'autres comestibles, fruitier.* | Victualienhändler, Höke. كوى بقالى Dorfkrämer. بقال القرى Stadtkrämer

t بقام s. بقم

a بقامة BUKÂME. vulg. بقام BUKAM. Sbst. *laine grossière et non préparée, rebut de laine; copeau; homme de peu d'esprit, imbécile.* | rohe Wolle, Abfall (von Wolle und anderem); ein Mensch von wenig Geist und Anlage, ein Dummkopf.

a بقايا BAKÂJA. Sbst. Pl. v. بقية

t o بقچه BUKÇA. s. بوقچه

a بقدر BI-KADRI. s. قدر

a بقر BAKAR. Pl. بقور BUKÛR und ابقار ABKÂR. Sbst. صغر . اوكوز . كاو *bœuf, race bovine.* | Rind. جوع البقر JÛ' UL-BAKAR. *boulimie.* | Heisshunger. عيون البقر 'OJÛN UL-BAKAR. *prunes de Damas.* | Damascener Pflaumen.

t o بقر BAKR. oder بخر BAHR. s. باقر

t بقراج oder بقرج BUKRAÇ. Sbst. LL. a ستل . سطل . p قوكلن *vase à une anse, en cuivre ou en fer blanc; seau de cuir, piston.* | Gefäss von Kupfer oder Blech mit einem Henkel; Pumpenstock (Redhouse: leather bucket; the piston of a pump). vgl. باقراج

gr بقراط BUKRÂT. N. pr. Ἱπποκράτης.

a بقرة BAKARET. Sbst. صغر . اينك . اوكوز *nom. unit.* und Femin. v. بقر *pièce de la race bovine; vache.* | ein Stück Rindvieh, Kuh. بقرة طاغى BAKARA TAGY. *le mont Taurus.* | das Taurusgebirge.

t o بقش BAKEŠ. Sbst. LT. بيخ *racine.* | Wurzel. 2. نكاه *regard.* | Anblick. s. باقش

t بقشلو BAKŠLY. s. باقشلو. سست — چشم خسته = بقشلو كوز *œil malade.* | ein blödes oder krankes Auge.

t o بقشى BAKŠI. Sbst. (mongolisch). *maître, précepteur.* | Meister, Lehrer. vgl. باقشى

a بقعة BUK'A und BIK'A. Pl. بقاع BIKÂ'. Sbst. جاى . ارض قطعه‌سى *propriété champêtre, terrain, champs, endroit.* | bewohnte Gegend, Stück Land, ländliches Grundstück, Ort, Stelle.

a بقلة BAKLA. Nom. unit. v. بقل BAKL. Pl. بقول BUKUL und ابقال EBKÂL. Sbst 1. *légume.* | ein Gemüse. — 2. = باقلا *fève.* Bohne. آجى بقله AÓY BAKLA. *lupin.* | Lupine. بقله قيرى BAKLA-KYRY. *cheval gris moucheté.* | Grauschimmel.

t o بقلمق BAKLAMAK. s. باغلامق

t بقلوا BAKLAWA auch باقلاوا Sbst. *espèce de pâtisserie ou de gâteau coupé en rhomboïdes.* | ein Gebäck von Blätterteig, mit Syrup oder Honig und rautenförmig geschnitten, überhaupt: Kuchen, Leckerbissen. بقلوا بقلوا *divisé en rhomboïdes.* | rautenförmig getheilt.

t بقم u. بقلم t o بخم BAKAM. Tahrîf v.

a بقم Sbst. a عندم . p چوب سرخ . داريهك . تيرنكون *bois du Brésil, bois de campêche.* Brasilienholz, rothes Farbeholz.

t بقمزلنمق BAKMAZLANMAK. Vb. intr. *faire semblant de ne pas regarder.* | sich stellen als ob man etwas nicht sehe, durch die Finger sehen. vgl. باقمق

t بقمق BAKMAK. s. باقمق

t بقمق BYKMAK, Aor. بقار BYKAR. Vb. intr. LL. a تخم . تخمه . اتخام p كراركشدن *avoir du dégoût, se dégoûter de q. ch.* | Ekel haben, sich ekeln. — Deriv. بقدرمق BYKDYRMAK. Vb. caus. LL. a اتخام p كراركردن *causer du dégoût.* | Ekel verursachen.

t o بقمق BUKMAK. s. بوقمق

t بقنق auch بقنق u. بقنق BAKANAK. Sbst. *sabot, pied des animaux à double sabot.* | Klaue (von Thieren mit gespaltenem Hufe).

t o بقو s. بغو

a بقول BUKÛL. Sbst. Pl. v. بقل

t بقه BAKA. s. باقمق

a بقى BAKIJ. s. باقى und بقية

t بقياز BYKJAZ. Sbst. a حنيره . شندم *banquet donné par celui qui vient de poser le fondement ou d'achever la construction d'une maison.* | Schmaus der bei der Grundsteinlegung oder der Vollendung eines neuen Hauses gegeben wird, Richtschmaus. Kam.

a بقية BAKIE. Sbst. قلان بوزلمليان نسنه

ce qui reste, le reste, restant. | das übrig bleibende, Uebrige, Rest. بقية السيف BAKIJET ES-SEIF. *les survivants, les restes de la défaite.* | die das Schwert verschont hat, die Ueberlebenden. بقيه عمري BAKIJE-I 'ÖMRI. *le reste des ses jours.* | seine übrige Lebenszeit.

t بقير BAKYR. s. بقر

t بك BEG (BEJ) auch بيك *t o* بك und بى vgl. بلى Sbst. خان *a* امير *p* ميرو *prince, seigneur, monsieur, fils de pacha, chef d'un district etc.; titre des officiers de l'armée et de la marine, spéc. des capitaines de vaisseau, des ambassadeurs européens et vulg. des européens en général, des princes de Moldavie, de Valachie et de l'île de Samos.* | Fürst, Herr; überhaupt ein Mann von vornehmer Herkunft oder von höherem Range; Sohn eines Pascha oder anderen hohen Beamteten, Vorsteher eines Districtes u. dgl.; Titel der Offiziere des Heeres und der Flotte, insbes. der Schiffscapitäne, der Gesandten auswärtiger Mächte und im gewöhnlichen Umgange aller europäischen Ausländer: amtlicher Titel der Fürsten der Moldau, Walachei und der Insel Samos. ايلچي بكي ILCÍ-BEGI. *Mr. l'ambassadeur.* | der Herr Gesandte, Herr Gesandter. ترجمان بكي TERGÚMÂN-BEGI. *Mr. le drogman.* | Herr Dollmetscher [vgl. بشي]. كوى بكي KÖY-BEGI., = كوى كتخداسي *maire de village.* | Dorfschulze. آرى بكي ARY-BEGI und آرلق بكي ARYLARYŇ BEGI. *reine-abeille.* | Bienenkönigin, Weisel. بك بالغي BEG-BALYGY. *esturgeon.* | der grosse Stör. بك اوغلي BEG-OGLU. *fils de beg, surnom du Péra, l'un des faubourgs de Constantinople.* | Beg-Sohn, Beiname der Vorstadt Pera (wo die meisten Gesandten und Europäer wohnen). بك زاده s. بكلر بكي — بكزاده s. u.

t o بك BEK. Adj. LT. جمع , همه *tout, tous.* | alle, alles.

t بك PEK u. *t o* بك Adj. u. Adv. *a* محكم *dur, fort, solide, très.* | hart, fest, sehr. بك ايو PEK EJI. *fort-bien.* | sehr gut. بك صوى اولان آت *cheval de race.* | Pferd von guter Rasse. الى بك *avare, tenace.* | Hart-Hand d. i. geizig. بك طشلق ير *sol dur.* | fester und steiniger Boden. — ETMEK. *raffermir, fortifier.* | festmachen, befestigen.

t o بك BUK. Sbst. بيشه *forêt.* | Wald.

p بك BAK und BUK, auch بك Adj. خودراى . خود بينه . بى هنر *ignare, inepte; capricieux, entêté.* | ungeschickt, eigensinnig, eigenwillig. بى هنرى وبى عقلى = بك ولك Borhan-i katî'.

p بك BEK. Sbst. *ustensile.* | Geräth. بكولك = الات خانه *ustensiles de ménage.* | Hausgeräth. Sl.

p بك BAK oder بك Sbst. بغه *grenouille.* | Frosch.

p بك BUK. Sbst. *joue, face.* | Wange, Antlitz.

t بك BEŇ oder بن BEN u. بنك Sbst. خال *tache sur la peau, envie, éphélides (hommes et fruits).* | Flecken auf der Haut, Muttermal, Sommersprossen; die farbigen Flecken auf reifenden Früchten. بك دوشمك sich färben (von Trauben), = اوزم رنكلنمك Kam. s. v. تمريج

a بكا BÚKA und بكاء BUKÂ. Sbst. اغلامق *action de pleurer.* | das Weinen. — ETMEK. *pleurer.* | Weinen.

t بكا BAŇA. Dat. v. بن

a بكاء BUKÂY. Sbst. Pl. v. باكى

p بكار BE-KÂR. s. كار

t بكار BYŇÂR. s. بيكار

a بكارة BEKÂRET. Sbst. قيزلق . بكرلك *virginité, pucelage.* | Jungfrauschaft. بكارة المق = قيزلق المق *défloner une fille.* | entjungfern.

p بكام BE-KÂM. s. كام

a بكامة BEKÂMET. Sbst. 1. دلسز اولق . تكلمدن اجتناب ايتك *état d'être muet, action de se taire.* | Stummheit, Schweigen. 2. تجرد وتعلمدن اجتناب ايتك *état de vivre dans le célibat.* | Enthaltung des fleischlichen oder ehelichen Umgangs.

t o بكاول BAKAWUL u. BUKAWUL. Sbst. چاشنى كير LT. *officier dégustateur à la cour d'un prince, chef de la cuisine, cuisinier.* | Vorkoster an der fürstlichen Tafel, Oberkoch, Koch.

p بكاه BE-GÂH oder بكاه PEGAH und بكه BEGEH. Sbst. u. Adv. وقتله . ايرى وقت صبح *le matin; à temps, de bonne heure.* | Morgen, Frühe; früh, zeitig, bei Zeiten. s. كاه

t بكتاش BEK-TAŠ. N. pr. *village près de Constantinople.* | Name eines Dorfes bei Constantinopel.

t بكتاش BEŇTAŠ oder بكداش u. بكدش BEŇDÉŠ. Adj. *pareil, semblable, ressemblant.* | ähnlich, gleich [z. B. an Rang. Kam. s. v. الكفو]. ماجن ولا ابالى وبكتاشى مشرب *sans-souci et de nature semblable.* | leichtsinniges und sorgloses und derartiges Naturell [Kam. s. v. مسو]. حاجى وبكتاش طوزى Name eines besonders weissen Salzes. Kam. s. v. الذرّ آلى

t بكتاشلق BEŇTAŠLYK. Sbst *égalité, parité.* | Gleichheit. Kam. s. v. الكفاء

t o بكتر BEKTER. Sbst. *cotte de mailles.* Schuppenpanzer.

p بكجا BE-KUJÂ. s. كجا

t بكجكز BEGÓJIEZ (BEJÓJIEZ). Sbst. Demin. v. بك *petit monsieur.* | Herrchen.

t بكجه PEKÉ. Adv. vgl. بك *assez fort ou dur, fortement, attentivement, un peu plus fort, un peu plus.* | ziemlich stark, ziemlich sehr, etwas mehr oder stärker, angestrengt, aufmerksam. بكجه سويلمك PEKÉ SÖYLEMEK. *parler haut.* | stark oder laut sprechen. بكجه دكلمك PEKÉ DIŇLEMEK. *avoir l'ouïe dure, écouter avec attention.* | hartkörig sein, schwer hören, aufmerksam oder mit Anstrengung hören.

t o بكجه oder بكيجه BEGIÉ. Sbst. *princesse, épouse de prince.* | Fürstin, Gemahlin des Khan oder Fürsten.

t بكجى BEKÓI und بكجى Sbst. *a* نظور . خارس *p* پروك . پاسبان *gardien, sentinelle.* | Wächter (z. B. auf einem Thurm des Viehes auf der Weide, des Feldes u. s. w.) Wache, Nachtwächter, Schildwache. بكجى كوشكى BEKÓI-KÖŠKÜ, = قراغل قلاسى *échauguette.* | Warte, Wachthurm. بكجى قوليبسى BEKÓI-KULIBESI. *guérite.* | Wachhäuschen, Schilderhaus.

t بكجيلك BEKÓILIK und بكجيلك Sbst. *action ou métier de faire la garde.* | Wache. ETMEK. *monter la garde.* | Wache halten.

t بكدش BEŇDÉŠ. s. بكتاش

p بكذاريدن s. كذاريدن

a بكر BIKR, BEKIR. Sbst. قيز اوغلان . قيز *vierge, pucelle; virginité, pucelage.* | Jungfrau, Jungfrauschaft. ازالهٔ بكرايتك = بكارة المق

t o بكران BUKRAN. Sbst. *sédiment au fond d'un pot.* | Ueberbleibsel im Topfe, was am Topfe sich fest ansetzt, anbäckt.

a بكرة BEKRE u. BEKERE. Sbst. vgl. مقره *poulie, roulette, roue (d'un chariot, d'une machine hydraulique etc.)* | Globen, Rolle, Rad, Wasserrad.

a بكرة BIKRET. Sbst. قيز اوغلان قيز *vierge, pucelle.* | Jungfrau.

a بكرة BÜKRET. Sbst. صبح . صبلح *p* بام *aube du jour, grand matin.* | Tagesanbruch, früher Morgen. Als Adv. BÜKRETEN. *de grand matin.* | früh morgens. قدم بكرة KÂIM BÜKRETEN. *matinal.* früh aufgestanden, = صبلح قالقمش

p بكره BÜKRE. Sbst., = ميخانه *cabaret.* | Schenke.

t بكرتلن s. بوكرتلن

p بكرتانيدن BEGERDÂNÎDEN. s. كردانيدن

t بكرلجه s. بوكرلجه

a t بكرلك BEKIRLIK. Sbst. قيزلق *état de vierge, virginité, pucelage* | Jungfrauschaft

a بكرى BIKRI. Adj. *virginal.* | jungfräulich.

p t بكرى BEKRI. Sbst. ميخور . ميكسار *a* مستخمر *ivrogne.* | Trunkenbold

t بكريلك BEKRILIK. Sbst. ميكسارى *ivrognerie.* | Trunksucht. — ETMEK. *ivrogner, s'enivrer continuellement.* | dem Trunke ergeben sein.

t بكريلنمك BEKRILENMEK. Vb. intr. Aor. بكريلنور BEKRILENIR. *devenir ivrogne.* | sich dem Trunke ergeben.

t بكز BEŇZ. Sbst. *a* لون *p* رنك LL. *teint, coloris du visage, mine.* | Gesichtsfarbe, Ansehen des Gesichts, Gesichtsbildung. بكزى صولدى BEŇZI SOLDU oder بكزى صارردى BEŇZI SARARDY. *il a pâli.* | er wurde blass.

t p بكزاده BEGZÂDE (BEJZÂDE). Sbst. بك اوغلى *fils de bey, cavalier, gentilhomme.* | Sohn eines Beg, Edelmann, vornehmer Herr.

t بكزمك s. بكزمك Deriv.

t بكزر BEŇZER. Adj. *semblable, ressemblant, égal.* | ähnlich, gleichend. vgl. بكزمك

t بكزرجه BEŇZERÓK. Adv. s. d. Vbgde. بى بكزرجه ايلمك machen, dass alle zusammen wie ein einziges Stück oder wie ein Ganzes aussehen. Kam. s. v. التهضيج

t بكزرلك BEÑZIRLIK. Sbst. *ressemblance.* | Aehnlichkeit

t بكزش BEÑZIŠ. Sbst. *ressemblance.* | Aehnlichkeit.

t بكزلو BEÑZLI. Adj. رنكلو *ayant de la couleur.* | farbig. قزل بكزلو KYZYL-BEÑZLI. *à joues vermeilles.* | rothwangig. صارى بكزلو SARY-BEÑZLI. *pâle.* | blass. بياض بكزلو BEJÂZ-BEÑZLI. *blanc.* | weiss.

t بكزمك oder بكزومك BEÑZEMEK. Vb. intr. Aor. بكزر BEÑZER. a مشابهة p تشبيدن. مانستن. مانيدن *ressembler.* | gleichen, ähnlich sein. — Deriv. بكزتمك BEÑZETMEK. Vb. caus. a تشبيه p مانند كردن *faire ressembler, rendre semblable, trouver ressemblant, assimiler, comparer, adapter, approprier.* | ähnlich machen, gleich machen, ähnlich finden (eines dem andern), vergleichen, anpassen, einer Sache gemäss einrichten. بونى انا بكزتدم BUNU OÑA BEÑZETDIM. *il me semble qu'il lui ressemble.* | er (es) scheint mir jenem ähnlich.

p بكسستن BUKSÜSTEN. s. كسستن

p بكسل BIGSIL. Imperat. v. كسيختن u. v. كسستن

p بكسلك BEKSELIK. Adj., = توانا. زورمند *fort, robuste.* | stark.

p بكسيمات PEKSIMAT. auch بكسمات vulg. بكسمت PEKSEMET. Sbst. a كعك p خشكنان *biscuit (de mer).* | Zwieback (als Proviant auf der Reise), Schiffszwieback.

p بكشتن s. كشتن

t بكشمك PEKIŠMEK. Vb. intr. Aor. بكشور PEKIŠIR. تراص *se durcir, s'endurcir, s'affermir, se raffermir.* | sich härten, hart und fest werden, fest zusammenhängen [vgl. بك u. بكلمك]. — Deriv. s. بكشدرمك oder بكشترمك PEKIŠTIRMEK. Vb. caus. p نشاختن احكام *affermir, raffermir, consolider, endurcir, fortifier, faire tenir ensemble, attacher fermement.* | härten, festigen, befestigen; fest, dick, hart machen, fest zusammen fügen [durch binden, nageln, nieten u. s. w., = چاندرمق]. — II. بكشمامك PEKIŠMEMEK. Vb. neg. *être mou.* | weich sein oder bleiben, sich nicht härten. چكردكى بكشميان خرما eine Dattel deren Kern sich nicht gehärtet hat, eine taube Dattel.

t بكشى BEKŠI. Adj. s. اكشى

t بككلمك BEÑKELMEK. s. بنككلمك

t بكلتمك PEKLETMEK. s. بكلمك

t بكلربكى BEGLER-BEGI (BEJLERBEJI). Sbst. امير الامراء *gouverneur général.* | Ober-Statthalter, der andere Statthalter unter sich hat, früher Titel der Statthalter von Rumelien, Anatolien und Syrien.

t بكلربكيلك BEGLER-BEGILIK. Sbst. ايالت *gouvernement, charge de gouverneur général.*, Oberstatthalterschaft, Provinz eines Oberstatthalters, Würde und Rang des Beglerbeg (die zweite Stelle nach dem Serasker oder Generalissimus, zunächst unter dem Vezir).

t بكلشمك BEÑLEŠMEK. Vb. intr. [v. بك] *devenir tacheté.* | Hautflecken bekommen, sich zu färben anfangen [von reifenden Früchten. Kam. s. v. التوكيت] vgl. بنك und بنكلمك

t بكلشمك PEKLEŠMEK. Vb. intr. a عسلة. تصلب. ظرب p شكرفيدن *se durcir, se fortifier, s'attacher, s'accrocher à q. ch.* | sich härten, sich befestigen, sich fest anhängen.

t بكلك BEGLIK (BEJLIK). Sbst. لوا. امارت. سنجق *dignité de bey, principauté, seigneurie, gouvernement; fisc ou trésor public.* | Würde eines Beg, Herrschaft, Fürstenthum, Bezirk an dessen Spitze ein Beg steht; Staatseigenthum jeglicher Art, = ميرى. — ETMEK. 1. = بكلك سورمك *gouverner une province, régner.* | die Herrschaft verwalten, regieren. 2. = ميريه كرفت اتمك oder بكلكه قبض اتمك *confisquer.* | confiscieren, zu Staatseigenthum machen. بكلك كميسى BEGLIK GEMISI. *vaisseau de l'état, vaisseau de guerre.* | ein Staatsschiff, Kriegsschiff. بكلك بايبسى BEGLIK JAPYSY. *bâtiment public.* | Staatsbau, öffentlicher Bau (auf Staatskosten).

t o بكلك LT. بكله [?]

t بكلك PEKLIK. Sbst. سردك. برتك. a صلابت. غلظة p سختى *dureté, solidité, fermeté, force.* | Härte, Festigkeit, Kraft, Gewalt [vgl. بك]. — بكلك ايله PEKLIK-ILE. *violemment.* | mit Gewalt.

t بكلكجى BEGLIKÇI. Sbst. *chancelier, chef du bureau impérial.* | Staatskanzler.

t o بكلمق BIGULMAK. LT. برتكرديدن دم شمشير زنيدن *s'émousser.* | sich werfen (die Spitze des Säbels oder der Lanze sich umbiegen).

t بكلمك BEKLEMEK. Vb. act. und intr. بكلر BEKLER. انتظار اتمك. حراست اتمك. صقلمق. قتلامق. ديدبانلك اتمك p پاس داشتن *monter la garde, garder, conserver, prendre garde, attendre.* | Wache halten, Wache stehen (ein Soldat), bewachen, bewahren, behüten, warten, Achtung geben, erwarten.

p t بكلمق BAÑLAMAK oder بكلمك Vb. act. بانك كردن *crier, appeler à la prière.* | laut schreien, zum Gebet rufen. s. بانك

t بكلمك PEKLEMEK oder بكلتمك PEKLETMEK. Vb. act. *rendre dur, endurcir.* | härten [vgl. بكشمك]. — Deriv. بكلنمك PEKLENMEK. Vb. refl. *s'endurcir.* | sich härten, hart und fest werden.

t بكلنمك BEÑLENMEK. Vb. refl. *être tacheté.* | gefleckt, gesprenkelt sein [von reifenden Früchten. Kam. s. v. الموكوت] vgl. بنك. بك. بنكلمك u. بكلشمك

t بكلنجى BEKLENÇI. Sbst. Cordonsoldat.

t بكلندى BEKLENDI. Sbst. *garde.* | Wache.

t بكلو BÜKLÜ. s. بوكلو

t بكلو BEÑLI. s. بنكلو

p بكم BEKEM. Sbst. a بقم *bois du Brésil.* | Brasilienholz.

t o بكم BEGIM. Sbst. والده *reine-mère, douairière, veuve de tout grand dignitaire.* | Königin-Mutter, Mutter des regierenden Oberhauptes (Khan); Witwe eines Vornehmen des Reiches [vgl. بيكم und بيم]

p بكمار BI-OMAR. s. كماشتن

t o بكماز BEGMAZ und BIGMEZ. Sbst. ميمانى. بياله شراب. شراب خوردن *boire du vin, trinquer, coupe de vin; repas.* | Weintrinken, Zechen; Weinbecher; Gastmal, Gelage. بكماز كردن ein Gelage halten.

t بكمز BEKMEZ, auch بكماز BEKMÂZ und بكمر PEKMEZ. vulg. بتمز PETMEZ, PETMAZ. Sbst. a دبس p ميبخته. دوشاب. *raisiné.* | Traubensyrup, eingekochter Most, auch اوزم بكمزى

p بكمون BEKMÛN. Sbst., = بش يوق s. بش

t o بكند PEKEND. Sbst. نان *pain.* | Brod.

t بكنمك BEGENMEK (BEJENMEK). t o بكنمق Vb. act. und intr. Aor. بكنور BEGENIR. تحسين اتمك. قبول اتمك. پسند اتمك. پذيرفتن. پسنديدن. استحسان اتمك *approuver, agréer, plaire.* | Gefallen haben an etwas, gut heissen, billigen, gern haben; gefallen. بونى بكندم BUNU BEGENDIM. *cela me plaît.* | das gefällt mir, ich billige es. كنديني بكنمش GENDINI BEGENMIŠ. *qui s'applaudit soi seul.* | der sich selbst gefällt. — Deriv. I. بكنمامك BEGENMEMEK. Vb. neg. *désagréer, déplaire.* | missbilliigen, missfallen. كمسنى بكنمز KIMSEÑI BEGENMEZ. *il (ou: celui qui) ne trouve personne à son gré.* | ihm gefällt niemand, oder: einer dem niemand gefällt, dem jeder missfällt. — II. بكنلمك BEGENILMEK. Vb. pass. *être agréé, plaire.* | angenehm sein, gefallen. Davon Partic. بكنلمش BEGENILMIŠ. *agréé.* | angenehm, gern gesehen, = p پسنديده. — III. بكنلمامك BEGENILMEMEK. Vb. pass. neg., = ناپسنديده اولمق. نامقبول اولمق *déplaire.* | missfallen. — IV. بكندرمك BEGENDIRMEK. Vb. caus., = پسنديده ايتدرمك *rendre agréable, faire accepter.* | angenehm oder annehmbar machen, gefallen machen.

p بكنه PEKNE. Sbst. قوته كوتاه بالا *gras, de stature courte,* | fett, von kurzer Statur.

p بكو BI-GÜ u. بكوى BI-GÜJ. Imperat. v. كفتن

a بكورى BEKÛRI. Sbst. اول طوغان جوجق. نخستزاده الك اولان *enfant premier né.* | das zuerst geborene Kind.

a بكوريت BEKÛRIJET. Sbst. نخستزادلك. الك اولادلك حقى وميراثى *primogéniture, droits de primogéniture.* | Erstgeburt, Rechte der Erstgeburt.

p بكوك BEKÛK und يكوك PEKÛK. Sbst. اوق نشانى *but de tir à l'arc.* | Ziel beim Pfeilschiessen.

t بكون BUGÜN, = بوكون p امروز LT. *aujourd'hui.* | heute.

p بكه BE-KI, = t كيمه *à qui.* | wem.

p بكه BEGEH. s. بكاه

t o بكه LT. پهلوان *homme fort, courageux.* | ein Tapferer.

p بكيتا BEKÎTÂ. Sbst. اكابر واعيان ورؤساى قوم les grands de l'empire. | die Grossen des Reiches.

a بكيم BEKIM. Adj. und Sbst. muet. | stumm, ein Stummer. Pl. بكم BÜKÜM.

t بل BEL. [Tahrif. v. p بيل] t كورك . كنند p مسحاة . عذبة . مبعد . منقره . بنكن . نلند . بارو 1. fourche, houe, bêche. | Zweizack oder Gabel (beim Ackerbau gebraucht, Heugabel, Strohgabel, Mistgabel u. dgl.) Hacke, Schaufel, Grabscheit. 2. défilé, gorge. | Bergsattel, Pass über ein Gebirge zwischen zwei Bergspitzen oder an einer Einbucht des Bergrückens, Hohlweg über ein Gebirge چاملو بل طاغ CAMLU-BEL-TAG d. i. Fichtelgebirge (in Kleinasien). قورد بلى KURD-BELI. Wolfsberg (Ort in Kleinasien). 3. أزر . صلب . بيرة . أبطال . خصر p ميان . كمر . پشت milieu du corps, taille, ceinture, reins, lombes. | Mitte des menschlichen Körpers, Taille, Hüfte, Gürtel, Lende. اينجه بل INCE BEL. taille fine. | schlanker Wuchs. بل اغريسى BEL-AGRYSY. maux de reins. | Leibweh. قوشاق بلرينه قوشامق mettre une ceinture autour des reins. | einen Gürtel um die Hüften binden. Kam. s. v. الحقلب. — بل صوغوغى BEL SOĞUĞ oder — صوغقلغى SOĞUĞLUĞU. gonorrhea. بل باغلمق BEL BAĞLAMAK. confier, se fier. | trauen, vertrauen. دوستلغمز بل باغلمق ايله im Vertrauen auf unsere Freundschaft. بل ويرمك BEL WERMEK. se courber, former une courbe. | sich krümmen (in der Mitte, wie z. B. eine Stange die man an beiden Enden hält), eine Bucht oder Sattel bilden (z. B. ein Berg).

p بل BEL oder بل PIL. Sbst. پاشنه t اوكچه talon. | Ferse.

a بل BEL. Adv. بلكه au contraire, bien plus, plutôt, certainement, sans doute. | nicht doch, im Gegentheil, sicherlich, vgl. die arab. Gramm.

t بل BIL. Imperat. v. بلمك

p بل BIL, — بهل BIHIL. Imperat. v. غليدن

p پل PÜL. Sbst. كوپرى pont. | Brücke.

p پل PUL. s. پول

a بلاء BELÂ. Sbst. محنت . داهية . آفت malheur, calamité, misère, peine, affliction. | Unglück, Schaden, Elend, Mühe, Mühsal. Theol. myst. tout ce qui sert à éprouver l'homme de la part de Dieu. | Prüfung Gottes oder des Schicksals. بلا ايله BELÂ ILE oder بيك بلا ايله BIN BELÂ ILE. avec grande difficulté, à peine. | mit tausend Mühen, kaum. البلاء بلاسى épreuve, ou fléau que Dieu envoie. | eine Prüfung oder ein Unglück, eine Plage die Gott schickt. بلايه اوغرامق faire tomber dans un malheur. | in's Unglück stürzen. الله بلاكى ويرسون que Dieu t'accable de malheur! | Gott verdamme Dich! بلا زده BELÂ-ZEDE. malheureux. | unglücklich, den ein Unglück betroffen.

a بلا BI-LÂ. Prépos. — سر . اولميدرق sans. | ohne, un... بلا فائده BI-LÂ FÂIDE, — فائده‌سز sans profit, inutile. | ohne Vortheil, unnütz. بلا لوم BI-LÂ LEWM. irréprochable. | untadelhaft. بلا فاصله BI-LÂ-FÂSILE. sans cesse. | unaufhörlich.

t بلا ايسا LT. بلا ايسا اوركجا partout où. | überall wo, wo es auch sein mag.

t بلابان BALÂBÂN. Adj. grand, gros, fort. | gross, dick, stark. Sbst. butor | Bussbart (Vogel). Meninski.

p بلابه BELÂBE. Adj. u. Sbst. زن فاحشه . فاحش méchant, malhonnête, vaurien; femme malhonnête, courtisane. | schlecht, gemein, Taugenichts; schlechtes Frauenzimmer.

p بلاتكين BALATGÎN. Sbst. چومق massue de bois ou de fer. | Keule von Holz oder Eisen.

p بلاد BALÂD. Adj. مذموم . نامقبول qui déplait, désagréable. | verachtet, getadelt, missfällig.

a بلاد BILÂD. Sbst. Pl. v. بلد BELED.

p بلاد BULÂD. s. پولاد

a بلادت BELÂDET. Sbst. احمقلق stupidité. | Dummheit, Geistesschwäche.

p بلاده BALÂDA u. بلاده PALÂDA. Adj. u. Sbst. فاسق . بدكار méchant, malhonnête, malfaisant, scélérat. | böse, schlecht, Uebelthäter, Verbrecher.

p بلارك BELÂREK, auch بلارك oder بلالك Sbst. جوهر شمشير . شمشير جوهردار . فلاد جوهردار acier brillant, sabre d'acier brillant, brillant de l'acier. | blanker Stahl, blanke Waffe, Glanz des Stahles.

t پلاز PULÂZ. Sbst. petit d'oiseau. | junges Vöglein. كوكورجين پلازى junge Taube.

a p بلازده BELÂ-ZEDE. s. بلا

t بلارك . بلوك . بلوك und بلزك BYLAZYK, BELEZIK. Sbst. a سوار . قلب p اورنجين . بارق . بارى bracelet. | Armband. ايلق بلازكى AJAK BELEZEGI. Knöchelring (Schmuck der Frauen). vgl. بيلك und بيلكجه

p بلاش s. بلاش

p پلاس PELÂS. Sbst. خرقه . چول . پشمينه étoffe grossière, bure, froc, habit de moine. | grobes Wollenzeug, wollene Decke (Pferdedecke), Kutte der Derwische.

p پلاس PELÂS. Sbst. a مكر . حيله . مكار ruse, intrigue, machination; fourbe, astucieux trompeur. | List, Hinterlist; ein Hinterlistiger, Schelm.

a پلاسكه PALASKA. s. پلاسكه

p پلاسك PELASEK. Sbst. calamité, adversité. | Widerwärtigkeit, Unglück.

a بلاش BILAŠ. Adv. p بلاش [zusammengezogen aus a بلا شى] sans cause, sans raison, gratis. | ohne Grund, zwecklos, umsonst

t بلاشدرمق s. بولاشمق Deriv.

gr پلاطر PALÂTYR. Sbst. (παράθυρον) پنجره fenêtre. | Fenster.

lat پلاطينوس s. پلاطينوس

a بلاغ BELÂG [بلغ III]. Sbst. چالشمق action de s'efforcer, de travailler avec zèle. | Anstrengung, Eifer bei der Arbeit.

a بلاغت BELÂGET. Sbst. éloquence. | Beredsamkeit, Wohlredenheit [vgl. فصاحت u. v. Mehren. Rhet. d. Arab. S. 1] علم بلاغة 'ILM-I BELÂGET. die Rhetorik.

t o بلاق BULAK. s. بولاغ

t بلاك BELEŠ. s. بيلاك

a p بلاكش BELÂ-KEŠ. Sbst. [v. كشيدن u. بلا] درد وبلايه كرفتار اولان souffre-douleur, malheureux. | der Unglück erduldet, ein Unglücklicher, Elender.

a p بلاكشى BELÂ-KEŠÎ. Sbst. misère, souffrance. | Elend, Erduldung des Unglücks.

t o بلال BALAL. Sbst. SL. غله . سفاله vase de terre. | irdenes Gefäss, Krug.

p بلالك BELÂLEK. s. بلارك

a t بلاليق BELALYK. Sbst. malheur. | Unglück. s. بلا

a t بلالو BELALY. Adj. qui cause le malheur, qui souffre le malheur. | Unglück bringend, unglücklich.

gr پلامار PALAMÂR. پلامار auch پلامور PALAMOR. Sbst. (παλαμάρι). câble, cordage, amarre. | Schiffstau, Ankertau.

gr پلامود PALAMÛD oder پلاموط Sbst. (βαλάνι, βαλανίδι). gland, fruit du chêne. | Eichel (Frucht). پلامود قبوغى PALAMÛD KABUĞU. cosse du gland. | Eichelschale, Akkerdoggen [die zum Gerben des Leders gebraucht werden. Kam. s. v. السبت]

gr پلاميد PELAMÎD. Sbst. (παλαμίδα). thon, bonite. | Thunfisch.

t پلان PALÂN. Sbst. a اكاف bât (d'âne, de cheval, de chameau). | Sattel (für Esel, Pferde, Kameele).

t پلاندر Sbst. Ausgussstein an einer Cisterne, von welchem das Wasser weiter in die Trink- oder Bewässerungsrinnen läuft. Kam. البطيل قنديل وزننده بر كونه اوزون ويك طاشه دينور تركيده پلاندر طاشى دمرلر

NÂNKA. پلانكه PALANKA. s. پلانكه u. پلنكه

t پلاو PILAW. Sbst. riz cuit. | gekochter Reis (mit Butter übergossen). عجم پلاو 'AĞEM PILAW. riz cuit avec des petits morceaux de viande. | persischer Pilaw d. i. Reis mit klein geschnittenem Fleische gekocht. پلاو زرده PILAW ZERDE. riz cuit avec du miel ou du sucre. | Reis mit Honig oder Zucker und mit Safran gelb gefärbt. پلاو قاشى PILAW-KAŠY. grande cuiller. | ein grosser Löffel.

a بلاهت BELÂHET. Sbst. 1. دليل وبرهان ايراندن عاجز اولق stupidité, bêtise, imbécillité. | Dummheit, geistige Schwachheit. — 2. t اغوز . بون p كاليون homme stupide, sot, imbécile. | ein Dummer, Dummkopf.

p پلاشنك s. پلنكه

a بلايا BELÂJÂ. Sbst. Pl. v. بلية

t بلايكى BULAI-KI. s. بولايكى

a بلبال BELBÂL. Sbst. trouble, agitation, soucie. | Sorge, Kummer, — بلبلة

t بلبان BALBAN. s. بالبان

p بلبکه BELBEKE. Sbst. مسکه وکره تازه beurre frais. | frische Butter.

p بلبل BÜLBÜL. Sbst. a عندلیب rossignol. | die Nachtigal. بلبل کنج BÜLBÜL-I GENC. hibou. | die Eule. بوقلوجه بلبل BOKLUÓA BÜLBÜL. roitelet. | der Zaunkönig.

p بلپل PILPIL. Sbst. a فلفل t ببر poivre. | Pfeffer. بلپل خام PILPIL-I HÂM. poivre cru. | roher Pfeffer. d. i. weisser Pfeffer.

t o بلبلانی BELBELÂNI. Sbst. espèce de mets sucré. | eine süsse Speise.

p بلبله BELBELE. Sbst. a بُلْبُلَه cruche à long bec ou à tube; glouglou (d'une bouteille que l'on verse). | Krug mit einem Halse oder Giessröhre; Laut den man beim Ausgiessen einer Flasche hört.

a بلبله BELBELE. Sbst. confusion, trouble, agitation; souci, chagrin. | Verwirrung; Bekümmerniss, Sorge.

t o بلپوش PELPÛŠ, PÜLPÜŠ. Sbst. poutre principale d'un toit. | Hauptbalken des Daches.

t o بلتر BILTÜR. s. بلدر

t o بلترمق LT. از حرف بر گشتن se détourner de q. qn., quitter q. qn. | sich von Jemand wegwenden, Jemanden verlassen.

t بلتك PELTEK [auch بلتك SL.]. Sbst. qui bégaie. | Stotterer, Stammler. SL. p لال. کنك

t بلتکلك PELTEKLIK. Sbst. bégaiement. | das Stottern, Stammeln.

t بلتکلمك PELTEKLEMEK. Vb. intr. bégayer, balbutier. | stottern, stammeln.

t بلتمك BILETMEK. s. بیلمك BILEMEK. Deriv.

t بلته PELTE. Sbst. Tahrîf v. بالوده [Kam. s. v. الفالوذ] s. بالوده

t بلج PILIÓ. auch بلیج Sbst. a قر. فروج p فروج. چوزه. چغور petit d'oiseau, poulet. | das Junge eines Vogels, Küchlein.

t o بلتجاش Sbst. LT. وعده promesse. | Versprechen.

p بلجم BELÓEM. Sbst. Tahrîf. v. بلغم s. u.

t بلجه BILEÓN. s. بله

t o بلتجی Sbst. LT. کشنده وتاراج کننده qui tue et pille. | der Mordende und Plündernde, Raubmörder.

t بلجی BILIÓI. Adj. qui sait, expérimenté. | wissend, kundig. s. بلمك

t o بلجیق u. بلجیغ s. بالجق

p بلخ BALH. N. pr. la ville de Balkh. | Balkh in Khorasan.

a بلد BELED. Pl. بلدان u. بلاد BILÂD. Sbst. دیار. مملکت. قبضة. کوی. اولکه. شهر ville, contrée, pays, royaume. | Stadt, Gegend, Land, Reich.

t بلخان BALHAN. Sbst. s. بالقان

t o بلداق BALDAK. Sbst. LT. دسته manche, anse. | Griff (eines Messers u. dgl.).

a بلدان BULDÂN. Sbst. Pl. v. بلد u. بلدة

t بلدر BALDYR. s. بالدر

t بلدر oder بیلدر BILDIR. t o بلتر LT. u. بیلتور SL. Sbst. p پارسال کچن سال a عام اول l'année passée. | das letztverflossene Jahr, = بیلدرکی سال Kam. s. v. اول

t بلدرجین BELDERÓEN, BELDIRÓIN, BYLDYRÓYN, auch بولدرجین Sbst. سمانه caille. | die Wachtel.

t بلدرمك BILDIRMEK. s. بلمك Deriv.

t بلدرجی BILDIRIÓI. Sbst. qui annonce q. ch. | der Verkündiger, Bote der eine Nachricht bringt. vgl. بلدرمك

t بلدك BILDIK oder بلدوك BILDÜK. Gerund. v. بلمك als Sbst, = بلش. بلشك personne de connaissance; connaisance; savoir. | Bekannter; Bekanntschaft; Wissen. بونده بر بلدوکیم یوق je n'ai point de connaisance ici. | ich habe hier keine Bekanntschaft, bin fremd hier.

a بلده BELDE. Pl. بلدان BULDÂN. Sbst. nomen unitatis v. بلد ville, contrée. | Stadt, Gegend. بلده طیبه BELDE-I TAYIBE. la bonne ville, c. à. d. Constantinople. | die gute Stadt, d. i. Constantinopel.

a بلدی BELEDIJ. Adj. u. Sbst. شهری Gegentheil v. بدوی urbain, qui appartient à une ville, citadin. | städtisch, Städter.

a بلدیت BELEDIJET. Sbst. شهریلك. شهریه ساکن اولمق état et mœurs de citadin. | Stadtleben, städtische Sitte.

a p بلذت BE-LEZZET. s. لذت

t o بلر u. بلرغه s. بو

t o بلرمق LT. تضرع کردن s'humilier, supplier. | sich demüthigen, bitten.

t بلرمك BELERMEK. Vb. intr. کوز اچوب قالق کشودن p برعمة. شخص. اشخاص LL. regarder fixement un objet, être immobile (se dit des yeux). | starren, starr und unbeweglich auf einen Gegenstand blicken. — Deriv. بلرتمك BELERTMEK. Vb. caus. fixer le regard sur un point. | starr blicken, scharf auf eine Stelle hinsehen. Kam. s. v. انبراشن

t بلرك BILREK. s. بلازك

p بلس BÜLS und بلسن BÜLSÜN. Sbst. a عدس t مرجمك lentilles (légume). | Linsen. auch انجیر سفید oder تین ابیض ficus alba.

p بلسام BILSÂM. s. برسام

p بلسان BELESÂN. Sbst. vulg. پلسنك PELESENG. Sbst. baumier. | Balsambaum (amyris gileadensis). بلسان بلکی BELESÂN JAGY. baume. | Balsam.

p t بلسانلمق BELESANLAMAK. Vb. act. embaumer. | balsamiren.

p بلسانناك BELESÂN-NÂK. Adj. balsamique. | balsamisch.

p پلستك PELISTÜK. s. پستك

بلاسقه PALASKA. s. بالاسقه

p بلسك BILISK. Sbst. شیش broche (à rôtir). | Bratspiess.

t o بلسن BULSUN. s. بولق

t p پلسنك PELESENK. s. بلسان

t پلسنکلو PELESENKLI. Adj. balsamique. | balsamisch.

t بلش BILIŠ. Sbst. [v. بلمك] p آشنا [Gegentheil v. یاب] connaissance; personne de la connaissance. | Bekanntschaft, Bekannter, = بلدك

p بلشت BILIŠT. Sbst. palme. | Spanne.

p پلشت PELIŠT. Adj. مردار. چرکین. پلید impur, immonde, sale. | unrein, schmutzig.

t بلشك BILIŠIK. Sbst. [v. بلمك] آشنالق connaissance, personne de la connaissance. | Bekanntschaft, Bekannter, = بلش

t بلشلك BILIŠLIK. Sbst. [Gegentheil v. یابلق]. connaissance. | Bekanntschaft, = d. Vbgdn.

t o بلشن LT. آشنا connu. | bekannt.

a بلطف BE-LUTF. s. لطف

a بلع BALA'. Sbst. یوتق. — ETMEK. avaler, engloutir, consommer, consumer. | verschlingen, auffressen, verzehren.

a بلعه BUL'A. Sbst. دکرمن طلشیغك دانه دوکلاجك دلوکی trou au milieu de la meule. | Loch in der Mitte des Mühlsteines.

a بلغاء BULAGÂ. Sbst. Pl. v. بلیغ

t بلغار BULGÂR u. بولغار Sbst. Bulgare. بلغار مملکتی BULGAR MEMLEKETI. Bulgarie. | die Bulgarei.

t بلغار BULGAR, auch بولغار und بلقار Sbst. cuir, spéc. cuir de Russie. | russisches Leder, Juchten, auch = تلاتین und ادیم saffian. | gegerbtes Ziegenleder.

t بلغاری BULGARI. Sbst. 1. = بلغار cuir de Russie. | Juchtenleder. — 2. mandoline. | eine Art Laute oder Mandoline mit Drahtsaiten.

t o بلغاق und بلغاك s. بولغاق

t o بلغان s. بولغان

t o بلغور BULGUR. LT. آش کندم s. بلغور

a بلغم BALGAM, auch بلغم Sbst. (φλέγμα) کش muqosité, flegme, pituite. | zähe Flüssigkeit, Schleim, Rotz. Medic. eine der vier Grund-Substanzen des animalischen Körpers.

a t بلغملو BALGAMLY u. a بلغمی BALGAMIJ. Adj. flegmatique, pituiteux. | schleimig, voll zäher Flüssigkeit. بلغمی المزاج flegmatique de complexion. | phlegmatischer oder feuchter Natur. امراض بلغمیه affections pituiteuses. | schleimige Krankheiten. بلغملو یشیم oder بلغمی طاش chalcédon tacheté, onyx. | der gefleckte Chalcedon oder Onix.

t o بلغمق BALGAMAK. LT. کاویدن creuser, fouiller, bêcher. | graben. vgl. بل

t o بلغمق BULGAMAK. LT. آمیخته شدن s. بولغامق

t o بلغنجوغ BULGANÇUÓ. LT. آلوده s. بولغنجوق

t بلغور BULGUR. LT. بُلْغُور u. بَلْغُر vgl.

برغول Sbst. Nach LL. eine Veranstaltung des arabischen برّ = جشيش . ذليده p برغور *blé mondé, grau, bouillie.* | Graupen, Grütze, Grützebrei. vgl. بلغر und بورغول

t بلغور BULGUR. Sbst. LL. قارلا اوزلق يغمغى

a جشيف . ازير p بز . زنكلاله neige ou *grêle fine, poussière de neige.* | dünner feiner Schnee oder Hagel.

t بلغورلو BULGURLU. Adj. und N. pr. *neigeux; montagne en face de Constantinople.* | schneeig; Name eines Berges gegenüber Constantinopel (Schneekoppe).

p بلغونه BULGÛNA. Sbst. كلكونه . عورتلر قولنجه سى *fard rouge.* | rothe Schminke.

p بلغه BULGA. Tarif v. بلقه

a بلق BALAK. Sbst. *poil bigarré; tente ou rideau de poil de chèvre; marbre tacheté.* | gefleckte (graue) Haar (der Thiere), Zelt, Vorhang u. dgl. von Ziegenhaar; bunter Marmor. vgl. ابلق

t بلقار BULKAR. s. بالقار

t بلقان BALKAN. s. بالقان

t بلقمق BALAKMAK. Vb. intr. *étinceler.* funkeln, glänzen. — Deriv. بلقدرمق BALAKDYRMAK. Vb. caus. *faire étinceler.* | aufglänzen lassen (das Feuer).

a بلقه BULKA. Sbst. *couleur grise, mêlée de blanc et de noir.* | grau, schwarz und weiss gemischt oder gefleckt. vgl. ابلق

a بلقيس BILKIS. N. pr. Bilkis, Königin von Saba.

t o بلك BILIK (LT. BELK). Sbst. *savoir.* | das Wissen, Einsehen, vgl. بلمك

t بلك BILIK. Sbst. *avant-bras.* | Vorderarm. s. بيلك

t بلك BELKO u. BELEŇ. Sbst. *colline.* | Hügel. s. بيلك

t بلك BELIŇ. Sbst. p بك *crainte, peur.* | Furcht. Kam. s. v. الرود

p بلك BILEK. Sbst. *nouveauté (chose nouvelle), présent, souvenir.* | Neuigkeit (etwas Neues); Geschenk (als Andenken).

p بلك PELEK, PÜLK. u. بلك BILEK. Sbst. a جفن i كوز قپاغى *paupière.* | Augenlid.

p بلك PÜLK. Sbst. t بوركك *rognon.* | Niere.

t o بلك s. بيلك

t o بلكا LT. دانا وشتربجه 1. von بلمك *connaissant, sachant.* | wissend, kennend. 2. *petit de chameau.* | junges Kameel.

t بلكج BILGIÓ u. بيلكج [v. بلمك] Adj. u. Sbst. a عالم p دانا . كيجور . كوهرزاى *érudit, savant, instruit, apprivoisé.* | wissend, gelehrt; der etwas gelernt hat; abgerichtet.

t بلكجك u. بلكجه s. بيلكجك

t بلكجلك BILGIÓLIK. Sbst., = دانالك *sagesse, érudition.* | Weisheit, Gelehrsamkeit.

t o بلكسز BILIKSIZ (LT. BELKSIZ). Adj. *ignorant; inconn.* | unwissend, nichtwissend; unbekannt.

t بلكلنمك BELIŇLENMEK. Vb. intr. u. act. *réveiller en sursaut, s'effrayer ou effrayer subitement.* | im Schlafe aufschrecken, plötzlich erschrecken. Gerund. بلكليو BELIŇLEÜ. Adj. *en sursaut.* | plötzlich erschreckend. — Deriv. I. بلكلتمك BELIŇLETMEK. Vb. caus. *effrayer.* | erschrecken, plötzlich aufschrecken. برآدمى قورقنج نسنه ايله بلكلتمك Jemanden mit irgend etwas Fürchterlichem erschrecken. — II. بلكلنمك BELIŇLENMEK. Vb. refl. pass. *s'effrayer, être effrayé.* | erschrocken, erschreckt werden. — III. بلكلندرمك BELIŇLENDIRMEK. Vb. refl. caus. *faire q. qn. s'effrayer.* | Jemanden sich erschrecken lassen, d. i. erschrecken, Furcht einjagen [Kam. s. v. انعيد] اويقودن بلكلندروب اويقدرمق *réveiller en sursaut.* | plötzlich aus dem Schlafe aufschrecken [Kam. s. v. الافزاع]

t بلكو oder بلكى BILGI. s. بيلكى

t بلكو BILGÜ. Sbst. a علم p دانش *connaissance, science.* | Kenntniss.

a p بلكه BELKI. auch بلكى und بلكيده BELKIDE. Conj. [v. a بل u. كه] *au contraire, plutôt; peut-être.* | im Gegentheil, vielmehr, eher (immo, quin potius); vielleicht.

t بللمك BELLEMEK u. بلمك BELEMEK, auch بيلمك Vb. act. Aor. بللر BELLER [v. بل]. *bêcher, houer, enfouir.* | graben, umgraben, scheufeln, hacken. برنسنه بى طپراغه بيلمك etwas in den Boden vergraben. Kam. s. v. العفر. — Deriv. بلنمك BELLENMEK. Vb. pass. طپراغه بلنمك Kam. s. v. انعفار

t بللمك BELLEMEK, BILLEMEK. Vb. intr. Aor. بللر BELLER, BILLER. [Intens. v. بلمك BILMEK]. *faire attention, se souvenir, remarquer.* | einzusehen und zu verstehen streben, aufmerken, sich etwas merken, dem Gedächtniss einprägen.

t بللمك BILLEMEK. Vb. act. *aiguiser.* | schärfen. s. بيلمك

t بللو BELLI. Adj. [v. بل] انجه بللو INCE BELLI. *à taille fine, élancée, mince.* | schlank.

t بللو BELLÜ u. بللى BELLI. Adj. [v. بلمك] a معهود . معروف . ظاهر p روشن . اشكار *connu, certain, manifeste, reconnaissable.* | bekannt, sicher, offenbar, kenntlich. — ETMEK, = اعلان اتمك *manifester, déclarer, prouver, expliquer, assurer.* | bekannt machen, offenbaren, klar darthun, erklären, versichern. — OLMAK. *être assuré, certain, connu, clair.* | bekannt, sicher, gewiss, klar sein oder werden. بللو دكل *il n'est pas assuré, il est incertain, ignoré, douteux, en doute, méconnaissable.* | er oder es ist nicht sicher, ist ungewiss, zweifelhaft, unkenntlich, nicht zu erkennen, unbekannt, unbewusst, = بلنمش دكل a غير معلوم . مجهول . بللو باشلو BELLÜ BAŠLY. *personne connue.* | eine bekannte Persönlichkeit.

a بللور oder بيللور BILLÛR. Sbst. (βήρυλλος). p بللور *crystal, spéc. cristal de verre.* | Crystall, insbes. Glascrystall, helles farbloses Glas, geschliffenes Glas.

t بللورمه BELLÜRME. Sbst. *manifestation.* | Kundgebung. vgl. بلورمك

t بللوك BELLILIK. Sbst. [vgl. بللو] انجه وارق بللوك حالتى *état d'être mince, maigre.* | Schlankheit, Magerkeit. Kam. s. v. قب

t بلملج BULAMAÇ. s. بولاملج

t بلمجه BILEMÇE. s. بله

t بلمجه BILMÇE, auch بيلمجه u. بلمجه [v. بلمك Neg.] Sbst. a لغز . معما p بيلك . چستان *énigme.* | Räthsel

t بلمدك BILMEDIK. s. بلمك Deriv. II.

بلمرك BILMEMEZLIK u. بلمزلك BILMEZLIK. Sbst. جهل . جبك p نادانى *ignorance, feinte de ne pas savoir.* | Unwissenheit, Unkenntniss, Nichtwissen von einer Sache, das sich nicht wissend stellen.

t بلمز BILMEZ. s. بلمك

t بلمزلك BILMEZLIK. s. بلمامزلك

t بلمزلنمك BILMEZLENMEK. Vb. intr. a تجاهل . تناكر p نادانى نمودن *feindre de ne pas savoir.* | sich unwissend stellen, vgl. بلمك Deriv. II.

t بلمك BILMEK und بيلمك t o بلمق Vb. intr. Aor. بلور BILIR. a علم . وقوف . اكاه بودن . بشوليدن . خبر داشتن p دانستن *savoir, connaître, être instruit de q. ch., reconnaître pour, regarder, estimer, supposer; en compos. pouvoir, être en état de...* | wissen, kennen, anerkennen, dafür halten, vermuthen. ايلك بلمك EJLIK BILMEK. *reconnaître un bienfait, être reconnaissant.* | eine Wohlthat erkennen, erkenntlich sein, dankbar sein. ازبر بلمك EZBER BILMEK. *savoir par cœur.* | auswendig wissen. ايش بلور ايشى BILIR. *il connaît les affaires.* | er kennt die Sache. — Partic. بلور BILIR. *qui sait, savant, expérimenté.* | wissend, gelehrt, kundig, erfahren. بلن BILEN. *sachant, qui sait.* | wissend. بلمش BILMIŠ. Part. perf. act. بلمش اول BILMIŠ OL. *qu'il sache.* | wisse. — In Zusammensetzung mit dem Gerund. eines anderen Verbum: können, im Stande sein. كوره بلمك GÖRE-BILMEK. *pouvoir voir.* | sehen können. ايده بلمك IDE-BILMEK. *pouvoir faire.* | thun können. كله بلمك GELE-BILMEK. *pouvoir arriver.* | kommen können. اوله بلور OLA BILIR. *il est possible.* | es ist möglich, kann sein (vgl. die Gramm. über Bildung zusammengeset. Verba). — Deriv. I. بلدرمك BILDIRMEK. t o بلدرمق Vb. caus. p دانا كردن . اعلام a اخبار . اعلان *faire savoir, faire connaître, avertir, annoncer, manifester.* | wissen lassen, Nachricht geben, in Kenntniss setzen, ankündigen, kundgeben. كندنى بلدردى GENDINI BILDIRDI. *il se fit connaître.* | er gab sich zu erkennen. يازوب بلدرمشسز JAZYP BILDIRMIŠSIZ. *vous avez signé.* | ihr habt unterschrieben. — II. بلمامك oder بلمك BILMEMEK. Vb. neg. *ne pas savoir, etc.* | nicht wissen u. s. w. Aor. u. Partic. بلمز BILMEZ. als Adj. *ignorant, ignare.* | unwissend, unerfahren, nicht wissend; — davon بلمزلك . بلمزلك s. o. ايده بلمزدى IDE-BILMEZDI. *il était hors d'état de faire.* | er war nicht im Stande zu thun. بلمم نه BILMEM NE. *je ne sais quoi.*

ich weiss nicht was. — Gerund. بلمدك BILMEDIK als Adj. *inconnu.* | unbekannt, unbewusst. — III. بلمملك BILEMEMEK. Vb. impos. بيلمميورم BILEMEJORUM. *je ne puis pas savoir.* | ich kann nicht wissen. — IV. بلنمك BILINMEK. Vb. pass. *être connu.* | gewusst werden, bekannt sein. — Partic. بلنمش BILINMIŠ. *connu.* | bekannt. — V. بلنملك BILINMEMEK. Vb. pass. neg. *être inconnu.* | unbekannt sein. — Partic. بلنمز BILINMEZ als Adj. *inconnu, incertain.* | unbekannt, ungewiss.

t بلمك BELEMEK. Vb. act. *bêcher.* | graben. s. بللمك

t بلمك BILEMEK. Vb. act. *aiguiser.* | schärfen. s. بيلمك

t بلمكلك BILMEKLIK. Sbst. *état de savoir.* | der Zustand des Wissens. بلمكلكله BILMEKLIGILE. Adv. *sciemment.* | wissentlich.

t بلممك BILMEMEK. s. بلمك Deriv. II.

t بلن BILEN. s. بلمك

t o بلن Sbst. LT. چرغ *faucon, épervier.* | Falke, Sperber.

p بلنج BELENÇ, BILINÇ. Sbst. اندازه . مقدار . قدر *mesure, quantité d. q. ch.* | Maas, Quantum einer Sache.

p بلند BÜLEND, BELEND. Adj. رفعتلو . يوكسك . يوجه a رفيع . عالى *haut, élevé, sublime; long; à haute voix.* | hoch, erhaben; lang; laut. — EYMEK. *hausser, élever, agrandir.* | erhöhen, erheben, vergrössern, = بلند يرداشتن . — كوه بلند و بلا GOHI BÜLEND Ü BÂLÂ. *haute montagne.* | hohes Gebirge. بلند آواز BÜLEND ÂWÂZ. *haute voix.* | laute Stimme, oder BÜLÉNDÂWÂZ. (als Compos.) *ayant la voix haute.* | lautstimmig, mit lauter Stimme begabt. — آوازه سنى بلند ايتمك *hausser la voix.* | seine Stimme erheben. بلند آواز ايله اوقومق *lire à haute voix.* | laut lesen. بلند اختر BÜLEND-AHTAR oder بولند كوكب BÜLEND-KEWKEB, = نيك اختر *très-fortuné, très-puissant.* | dessen Stern hoch steht, glücklich, mächtig. بلند اقتدار BÜLEND-IKTIDÂR. *très-puissant.* | sehr mächtig. بلند پرواز BÜLEND-PERWÂZ. *qui vole haut.* | hochfliegend (ein Vogel). بلند پرى BÜLEND-PERI. *vol élevé, arrogance.* | hoher Flug, Hoffarth, Prahlerei. بلند پايه BÜLEND PÂJE oder بلند مرتبه BÜLEND MERTEBE oder بلند جا BÜLEND GÂ. *rang élevé; très-distingué.* | hoher Rang, sehr vornehm. بلند همّت BÜLEND HIMMET. *très-assidu, très-ambitieux.* | der sich sehr anstrengt, sehr ehrgeizig. بلند نظر BÜLEND-NAZAR oder بلند بين BÜLEND-BÎN. *prétentieux.* | hochblickend, hochstrebend. بلندبينان BÜLEND-BÎNÂN. die Heiligen u. Erwählten Gottes, denen die Geheimnisse offenbart sind (die den Blick nach Oben haben). بلند و پست s. پست

p بلندتر BÜLENDTER. gewöhnlicher بلندر BÜLENDER. Comparat. u. بلندترين BÜLENDTERÎN. Superlat. des Vhgdn.

p t بلندجه BÜLENDÇE. Adv. *un peu plus haut.* | etwas höher.

p بلندى BÜLENDÎ. Sbst. يوجلك . يوكسكلك *hauteur, élévation, sublimité; le ciel.* | Höhe, Erhabenheit; das Hohe, der Himmel.

بلنكه PALANKA. Sbst. s. پلانكه *palissade* | Verpfählung (um eine Festung), Aussenwerk am Eingange einer Festung, verpalissadirte Schanze. Redhouse: a small fort or stockade, a tackle or double pulley.

p بلنك PELENK. Sbst. t قيلان *léopard, tigre.* | Leopard, Tiger. شترك بلنك *girafe.* | Giraffe. بلنك جرده *cheval tigré.* | tigerartig gefleckt Pferd.

p بلنكين PELENGÎN u. بلنكينه PELENGÎNE. Adj. *tigré.* | tigerartig gefleckt.

t بلنمز BILINMEZ. s. بلمك Deriv. V.

t بلنمش BILINMIŠ und بلنمك BILINMEK. s. بلمك Deriv. IV.

t بلوت BULUT. Sbst. *nuage.* | Wolke. s. بولوت

t بلوچ BULUÇ. s. بولوچ

a بلوچ BULÛÇ. Sbst. *état d'être clair, évidence, manifestation.* | Klarheit, klare Kundgebung. بلوچله BULÛÇILE. *clairement, ouvertement.* | klar, offen, deutlich.

a بلور BELLÛR u. p بلور BÜLÛR. s. بللور

t بلور BILIR. s. بلمك

t بلورمك BELÜRMEK. s. بلورمك

بلورسز BELÜRSIZ. Adj. غائب *invisible, disparu.* | unsichtbar, verschwunden. بوزيلوب بلورسز اولمق *être effacé.* | verwischt, ausgelöscht werden.

t بلورمك BELÜRMEK. Vb. intr., = اچيلمق

a ظهور p اشكار شدن *apparaître, être vu, se manifester.* | zum Vorschein, zur Erscheinung kommen, sich kund geben. — Deriv. بلورمك BELÜRTMEK. Vb. caus. a اظهار . ايضاح p اشكار كردن *faire apparaître, manifester.* | zur Erscheinung bringen, kund geben.

p بلوس BELÛS. s. جلبلوس

a بلوط BALLÛT. vulg. بلوط PULUT. Sbst. ميشه اغاجى . بلموت *chêne, gland.* | Eiche, Eichel.

a بلوع BELÛ'. Sbst. اكول *vorace, glouton.* | Gefrässiger, Vielfrass.

a بلوغ BULÛG. Sbst. ايرشمك . اولاشمق . يتشمك . ارك اركلكى *action d'atteindre à, arrivée, approche; âge de la puberté (d'un jeune homme).* | das Anlangen, Erreichen des männlichen Alters, Mannbarkeit.

بلوغ PULUG (poln. plug). Sbst. صيلن *charrue.* | Pflug. بلوغ سورمك PULUG-SÜRMEK. *labourer.* | pflügen, ackern.

a بلوغيّة BULÛGIYET. Sbst. ارك اركلكى . تام اولمق *majorité, puberté.* | vollkommene Mannbarkeit. vgl. بلوغ

t بلوك s. بولك

t بلون PELÜN und بلين PELÎN. Sbst. *absinthe.* | Wermuth. عرق بلون Absinth-Branntwein.

t بله BILE oder بيله t o بيلا Conj. postpos., = ايله u. بيله a معاً p بهم *avec, ensemble, de même, l'un comme l'autre, tous les deux, aussi; avec négation: pas, pas même.* | mit, zugleich mit, zusammen, gleicherweise, das Eine wie das Andere, alle beide, auch; mit Negation: nicht, selbst nicht, nicht einmal. اوغلانى دكل اغلسنى بله اوردم oder اغاى بله اوردم دكل كه اوغلانى ich habe nicht allein den Diener, sondern auch den Herrn geschlagen. بوسى بله كلمدى es ist auch nicht Einer von ihnen gekommen. بله اولمق *être ensemble.* | beisammen sein, beisammen wohnen. بله جه oder بلاجه BILEÇE und بلنجه BILENÇE. *ensemble.* | zusammen. بلمجه BILEMÇE. *avec moi.* | mit mir. بلكجه BILEÑÇE. *avec toi.* | mit dir. بله سنجه BILESINÇE oder بله سنده BILESINDE. *avec lui.* | mit ihm. بله لرنجه BILELERINÇE. *avec eux.* | mit ihnen. بلده oder بلده BILDE. *de même, aussi.* | ebenfalls, auch.

a بلك BÜLK. Adj. Pl. v. ابله

p بله PELE. s. ڈله

p بله PELE. Sbst. مرتبه . نردبان اياغى . درجه *degré d'un escalier, échelon.* | Stufe, Leitersprosse.

p بله PELE. Sbst. كفهٔ ترازو *plateau de la balance.* | Waagschale.

p بله PILE. Sbst. ابريشم *soie, étoffe de soie.* | Seide, Seidenstoff.

t بلمك BILEMEK. Vb. act. *aiguiser.* | schärfen u. Deriv. s. بيلمك

a بلى BELI. Adv. آرت p بس . آرى a نعم *oui, sans doute, certes.* | ja, gewisslich, sicher. بلى ديمك BELI DEMEK. *consentir, céder, accorder.* | ja sagen, zugeben, nachgeben. بلى ديمز *il n'y consent pas.* | er willigt nicht ein, giebt nicht nach.

a بلية BELIET. Pl. بليات BELIÂT. Sbst. آفت . كلفة *malheur, mal, accident.* | Unglück, Uebel, Unglücksfall. s. بلا

t بليت PELIT, PILIT und بليد PILLID [Tahrîf v. بلوط] Sbst. *gland.* | Eichel.

p بليته PELÎTE. Sbst. a فتيله *mèche (d'une lampe, etc.).* | Docht.

t بليج PILIÇ. s. بلج

a بليد BELID. Adj. احمق *stupide, sot, insensé, imbécile.* | dumm, albern, geistlos und gefühllos.

p بليد PELID. Adj. ناپاك . بولاشق . مردار *impur, sale.* | unrein, schmutzig.

t بليد PILID. s. بليت

p بليدى PELÎDÎ. Sbst. مردارلق *ordure, saleté.* | Schmutz.

t بليش BILIŠ. s. بلش

t بليش BILEŠ s. بيليش

t o بليغ BALYG. Sbst. بالق *poisson.* | Fisch.

a بليغ BELIG. Adj. *grand, hyperbolique; éloquent, persuasif.* | gross, gewaltig; emphatisch, hyperbolisch; beredt, überredend. سعى بليغ SA'Y BELIG. *grand effort.* | grosse Mühe, grosse Anstrengung.

a p بليغانه BELÎGÂNE. Adv. *éloquemment.* | auf beredte Weise.

a بليل BELÎL. und بليله BELÎLE. Sbst. يمور رلو صوغوق يل *vent humide et froid.* | nasser und kalter Wind.

t o بَليلاجى L.T. حلوائى *espèce de sucrerie.* | eine Art Zuckerwerk.

t بلين BELÎN. s. بلون

بلينلس BELINES oder بلينوس BELINUS. N. pr. Name eines griechischen Philosophen, der sich im Gefolge Alexanders des Grossen befunden haben soll. Apollonius? Plinius?

p بم BAM u. بمّ BAMM. Sbst. *basse.* | Bass, Bassseite. vgl. أبمّ

p بم BUM. s. بوم

p بما BEMÂ. Dat. v. ما = *t* بڭا *à nous.* | uns.

a بما BI-MÂ. u. بماذا BI-MÂ-ZÂ. s. ما

p بمان BÛMÂN. Imperat. v. ماندن

a p بمعنا BEMA'NANU. s. معنى

t بموق PAMUK. s. پنبوق Sbst. *coton.* | Baumwolle.

p بمهر BE-MÛHR. Adj. مختوم اولان . مهرلو *muni d'un cachet, cacheté.* | mit Siegel, d. i. versiegelt. كيسهٔ سر بمهر ein versiegelter Beutel. s. مهر

t بن BEN. Sbst. s. بك

t بن BEN. Pron. pers. *a* من *p* انا *je, moi.* | ich. Gen. بنم BENIM. Dat. بڭا BAÑA. Accus. بنى BENI. vgl. die Gramm. بنمله BENIMLE, = بنم ايله *avec moi.* | mit mir. بن دخى BEN DÂHI. vulg. BENDAHA und BENDE. auch بندخى und بندى *moi aussi.* | ich auch. بنجه BENÓE. *à ma manière, selon moi.* | nach meiner Weise, nach meiner Ansicht. بنسز BENSIZ. *sans moi.* | ohne mich.

a بن BIN. Sbst., = ابن *fils.* | Sohn.

a بُن BÛNN. Sbst. قهوه اغاجى . قهوه *baie de café, caffier.* | Kaffeebohne, Kaffeebaum.

p بن BÛN. Sbst. ذنب *a* اصل . قعر . نهايت *racine, fond, base, fondement; fin, extrémité de q. ch.; tronc; en compos. la plante elle-même.* | Wurzel, Grund, Grundlage; Ende (das untere); Stamm, in Zusammens. die Pflanze selbst. گل بن GÜL-BÛN. *rosier.* | Rosenstock. خرما بن HURMA-BÛN. *palmier.* | Palmbaum. بن چاه BÛN-I ÇÂH. *fond d'un puits.* | Grund eines Brunnens. بن دندان BÛN-I DENDÂN, = *a* مغرز الاسنان *gencive.* | Zahnfleisch. بن دامن BÛN-I DÂMEN, = *a* ذيل *bas d'une robe.* | der untere Rand eines Kleides. الى و بنى باغلو *ayant les mains et les pieds liés.* | an Hand und Fuss gebunden. بنا گوش s. بن گوش

a بناء BINÂ. Sbst. بنايه . بنايمق *action de bâtir, bâtisse, construction, édifice.* das Bauen, Erbauung, Bau, Gebäude. Gramm. *qualité de mot inflexible; forme (active ou passive) du verbe.* | Unwandelbarkeit der Worte, unwandelbare Wortform oder Endung; Wortform, active oder passive Form des Verbum. vgl. die arab. Gramm. — WURMAK. *fonder.* | gründen, den Grund legen. — ETMEK. *bâtir, fonder, construire; conjuguer.* | bauen, gründen, machen, zurichten; conjugiren. بنا اميني BINÂ-EMINI. *inspecteur des bâtiments.* | Oberaufseher der Bauten.

a بناء BINÂEN. Adv. مبنى اولمق . متأسس اولمق *fondé sur, conformément à, en conséquence de, d'après, selon.* | gegründet auf, bauend auf, zufolge, gemäss. انا بناء OÑA BINÂEN, — بناء على ذلك oder بناء عليه *en conséquence de cela.* | demzufolge, demgemäss, folglich.

a بنّاء BENNÂ. Sbst. معمار . بنايجى *architecte, maçon, constructeur, fondateur.* | Baumeister, Maurer, Erbauer, = بانى

a p بناء BINÂ-BER [= بناء بر] Adv. بناء . متناسبتله . سببدن *à cause de, en conséquence de, conformément.* | in Folge, gemäss, wegen. بنابرين oder بنابران *à cause de cela, en conséquence de cela.* deshalb, deswegen, demgemäss, = بناء على هذا

a بنات BENÂT. Sbst. Pl. v. بنت. — بنات النعش BENÂT UN-NA'Ś. *la grande ourse.* | schlechthin: das Sternbild des grossen Bären, speciell: بنات نعش الكبرى, wogegen بنات نعش الصغرى *la petite ourse.* | das Sternbild des kleinen Bären

a بنادر BENÂDIR. Sbst. Pl. v. بندر

a بنادق BENÂDIK. Sbst. Pl. v. بندق

p بناگاه PENÂ-GÂH. s. پناهگاه

p بناگر BINÂ-GER. Sbst. *architecte, constructeur.* | Baumeister, Erbauer.

p بناگوش BÛNÂGUŠ, = بن گوش Sbst. قولاق ارقسى . قولاق ارقى *a* نخرى *bout de l'oreille, partie saillante du crâne derrière les oreilles, creux derrière les oreilles.* | Ohrläppchen, Erhöhung der Hirnschale oder Grübchen hinter dem Ohre.

gr بناگير PANAGÎR. s. پنايير

p بنام BE-NÂM. Adj. مشهور . نامدار *ayant un nom, renommé, célèbre.* | mit Namen genannt, berühmt.

p بنام PENÂM. Sbst. *talisman contre le mauvais œil.* | Amulet gegen den bösen Blick.

t بونامش BUNAMUŠ. s. بونامق

t بونامق BUNAMAK. s. بونامش

a بنان BENÂN. Sbst. پرمق اوجلرى *bouts des doigts, les doigts.* | die Fingerspitzen, die Finger.

a بنانة BENÂNET. Sbst. Nom. unit. des Vhgdn.

p بناور BÛN-ÂWER. Adj. ديبلو *qui a un fond, fondé.* | was Grund hat, gegründet, vgl. بن

p بناور BÛNÂWER. Sbst. چبان *ulcère.* | Geschwür.

p پناه PENÂH. Sbst. ملجا . حمايت *a* ملجاء *asile, refuge; protection; appui, ombrage.* | Zufluchtsort, Zuflucht; Schutz; Stütze; Schatten. پناه بردن [auch — آوردن — گرفتن —] *chercher refuge auprès de q. qn.* | Zuflucht oder Schutz bei Jemand suchen [mit ب]. In Zusammens., als Rad. v. پناهيدن, zu Bildung von Adjectiven, welche ausdrücken, dass eine Eigenschaft in besonders hohem Grade an einer Person zu finden ist, z. B. دولت پناه DEWLET-PENÂH oder سعادت پناه SE'ÂDET-PENÂH. *asile de la fortune, c. à d. le plus fortuné.* | Zuflucht des Glückes, d. i. der Hochbeglückte. عالم پناه *asile du monde ou de tout le monde, c. à d. le plus clément.* | Zuflucht der Welt, bei dem Jeder Zuflucht findet (Ehrentitel für Herrscher). شفقت پناه ŠEFKAT-PENÂH. *le plus clément.* der Allermildthätigste. عصمت پناه 'ISMET-PENÂH. *le plus chaste, très-chaste.* | der keuscheste, sehr keusche. فضايل پناه FAZÂÎL-PENÂH. *qui a les plus grands mérites.* | höchst verdienstvoll.

p پناهگاه PENÂH-GÂH. Sbst. *lieu de refuge, asile.* | Zufluchtsort.

p پناهيدن PENÂHÎDEN. Vb. denom. v. پناه = پناه بر آوردن *chercher refuge, se refugier, recourir à.* | Zuflucht suchen, seine Zuflucht nehmen. Partic. پناهنده PENÂHÎDE. *qui cherche asile et qui donne asile.* | der Schutz suchende und der Schutz gewährende.

p پناهى PENÂHÎ. Sbst. *protection.* | Beschützung. — In Zusammensetzung zu Bildung von Substantiven, die eine Würde bezeichnen, z. B. رسالت پناهى RISÂLET-PENÂHÎ. *dignité de prophète.* | Prophetenwürde. صدارت پناهى SADÂRET-PENÂHÎ. *dignité de visir.* | Würde des Vezir, Vezirat.

gr پناير PANAÎR und پناگير Sbst. (*πανηγίρι*). *marché, foire.* | Markt, Jahrmarkt.

t پنبوق PANBUK (PAMBUK), auch پمبوق oder پموق PAMUK. Sbst. *p* پنبه *a* قطن *coton, ouate.* | Baumwolle, Watte. پنبوق ايپلكى PAMBUK-IPLIGI, = رشتهٔ پنبه *coton filé.* | Baumwollengarn. پنبوق قومق PAMBUK KOMAK. *ouater.* | wattiren, auch PAMBUK ATMAK.

t پنبوقلق PAMBUKLUK. Sbst. *p* پنبه زار *plantation de coton.* | Baumwollenpflanzung.

p پنبه PEMBE und پنبه زار PEMBE-ZÂR. s. d. Vhgde.

p پنبه رنگ PEMBE-RENG. Adj. *couleur du coton, rouge clair, rosé.* | baumwollfarben, d. i. fleischfarben, blassroth.

p پنبه زن PEMBE-ZEN, auch پنبه بر PEMBE-BER. Sbst. پنبوق آتلاجى *a* حلاج *cardeur de coton.* | Baumwollenkrämpler (der die Wolle von den Samenkörnern scheidet und reinigt).

p پنت BINT. Pl. بنات BENÂT. Sbst. كريمه . دختر . قيز *fille, demoiselle, fille de qualité.* | Tochter, Mädchen, Fräulein (von höherem Stande).

gr پنتافيلون PENTAFILÛN. Sbst. (*πενταφύλλον*). *t* بش يمق *p* پنج انگشت *quintefeuille.* | Fünffingerkraut.

پنتلومبه PANTALUMBA. auch پوتلامبه PUTALAMBA. Sbst. *gomme-gutte.* | Gummigutti.

پنته PINTE (ungarisch: pint). Sbst. *pinte (mesure de liquide).* | Pinte, Maass.

a بنتى BINTÎ. Adj. قيزلايق ومتعلق اولان *convenable à une fille ou demoiselle.* | mädchenhaft, für ein Mädchen schicklich.

t پنتی PINTI. Adj. *souillé, sale, misérable; avare.* | schmutzig, ärmlich, lumpig, knickerig, geizig.

a بنج BENÇ. Sbst. s. بنك und بانك

p پنج PENÇ. Adj. num. card. t بش a خمسة *cinq.* | fünf. — Als Sbst. *les cinq points du dé.* | die Fünf auf dem Würfel. پنج ارکان *les cinq colonnes, c. à d. les cinq commandements fondamentaux de la religion.* | die fünf Säulen, d. i. die fünf Hauptgrundsätze der Religion, nämlich توحید Bekennung der Einheit Gottes. نماز Gebet, روزه Fasten, حج Wallfahrt und زکوة Religionssteuer. — پنج باطنی *les cinq sens intérieurs.* | die fünf inneren Sinne [باطنی], d. i. حس مشترك das allgemeine Wahrnehmungsvermögen, خیال die Einbildung, واهمة die willkürlich schaffende Phantasie, حافظة das Gedächtniss und متصرفة das Begriffsvermögen. پنج باهره *les cinq sens extérieurs,* | die fünf äusseren Sinne [ظاهری], die den fünf inneren entsprechen. پنج انگشت = پنتافیلیون s. بش پرمق

t پنجار PANÇAR. s. پنجر

t o پنجار BUNÇAR. Sbst. LT. وعده *promesse.* | Versprechen.

p پنجاه PENÇÂH. Adj. num. card. t الی خمسون a *cinquante.* | fünfzig.

p پنجاهم PENÇÂHUM. Adj. num. ord. اللنجی *cinquantième.* | der fünfzigste.

p پنجایك PENÇÂJEK oder پنجپایك PENÇPÂJEK. Sbst. پنکچ *écrevisse.* | der Krebs.

t پنجر BENÇER. Sbst. SL. خبازی , ترد *mauve; herbe potagère.* | Malve, Gemüsegewächs überhaupt, vgl. d. Flgde.

t پنجر PENÇER und پنجار PANÇAR. Sbst. *betterave.* | Runkelrübe.

p پنجره PENÇERE. Sbst. دریچه . روزنه *fenêtre.* | Fenster. پنجره قفسی PENÇERE-KAFESI. *jalousie, treillis de fenêtre.* | Fensterschrüge, Fenstergitter.

p t پنجره‌لو PENÇERELI. Adj. *ayant des fenêtres.* | mit Fenstern versehen.

p پنجشك PUNÇÇÂK. Sbst. سرچه *moineau.* | der Sperling.

p پنجشنبه PENÇÂŞEMBE. vulg. PEŞEMBE u. پشنبه PEŞEMBE. *jeudi.* | der fünfte Tag der Woche, Donnerstag.

t پنجق s. بونجق

p t پنجك PENÇÎK. Sbst. vgl. اسپنجه *carte de légitimation d'un esclave.* | Sclavenkarte, d. i. Quittung über erlegte Eingangssteuer für einen Sclaven, welche mit dem Sclaven dem Käufer eingehändigt wird und auf welcher das Signalement des Sclaven angegeben ist.

p پنجگانه PENÇGÂNE. Sbst. *les cinq prières quotidiennes.* | die täglichen fünf Gebete.

p پنجگوشه PENÇ-GÛŞE. Sbst. *pentagone.* | Fünfeck.

p پنجم PENÇUM. Adj. num. ord. پشنجی *le cinquième.* | der fünfte.

t پنجه BENÇE. s. بن

p پنجه PENÇE. Sbst. *serre, griffe, le devant de la semelle d'une botte; signature d'un gouverneur ou d'un ministre.* | Hand, Pfote, Kralle (von Raubthieren und Vögeln); der vordere Theil der Sohle, Klaue, Handzeichen der Minister, Statthalter und anderer höherer Beamteten (ähnlich der Tugra des Kaisers). کوپك پنجه‌سی s. کوپك

p t پنجه‌لمك PENÇELEMEK u. پنجه‌لیمك PENÇELEJMEK. Vb. act. پنجه زدن *saisir avec les griffes.* | mit den Krallen fassen. — Deriv. پنجه‌لشمك PENÇELEŞMEK. Vb. recipr. *en venir aux mains.* | handgemein werden, einander in die Krallen gerathen.

p t پنجه‌لو PENÇELI. Adj. *qui a des ongles, des griffes.* | Klauen habend, bekrallt. شیر پنجه‌لو ŞÎR-PENÇELI. *qui a les griffes d'un lion.* | der Klauen hat wie ein Löwe.

t o پنجی BINÇI. Sbst. LT. بیکم *princesse, grande dame.* | Fürstin, vornehme Frau.

t o پنجیك BINÇÎK (mongolisch). Sbst. *relai.* | Ort wo die Courier-Pferde Halt machen, Poststall, Station.

t پنجیلك BINÇILIK. Sbst. [v. بنمك] *art de monter à cheval.* | Reitkunst.

a بند BEND. Pl. بنود BUNÛD. Sbst. علم . سنجاق t لواء *étendard, drapeau; corps d'armée de dix mille hommes.* | Fahne; Heeresabtheilung von 10,000 Mann.

p بند BEND. Sbst. بلغ . بولاغی . بولار . بوغن . دوکم *ce qui lie, lien, nœud, digue; ce qui est lié, reliure d'un livre, couple de bœufs; vers, refrain, paragraphe d'un chapitre; réservoir d'eau; au fig. promesse, contrat, captivité, soin, souci.* | das Bindende, Band, Binde, Fessel, Riemen, Knoten, Zaum, Gurt, Sehne, Damm an der Mündung eines Thales, der dasselbe zu einem Wasserbecken oder künstlichen See macht, Deich, Teich. In übergetragener Bedeutung, das wodurch man gebunden oder gehemmt ist, Versprechen, Vertrag, Gefangenschaft, Sorge, Noth, Kummer. Das Gebundene, Verbundene, Band eines Buches, Joch Stiere, gebundene Rede, Vers, Refrain, überhaupt ein kurzer Ausspruch, kurzer Abschnitt eines Kapitels. In Zusammensetzung, als Partiep oder Radix von بستن der oder das bindende, festigende, vgl. میان بند . حیله بند . پابند . نعل بند . — ETMEK, = باغلامق p بستن *lier, attacher, obliger, faire des vers.* | binden, anbinden, verbinden, verbindlich machen, Verse machen. قپاوب بند ایتمك *fermer, barrer, barricader (une porte).* | fest verschliessen, verrammeln (eine Thür). بناء بند بند سوکیلوب چوکمك *s'écrouler.* | zusammenstürzen (ein Gebäude). Kam. s. v. الاجلتخله

p بند PEND. Sbst. t اوکت a نصیحت . موعظة *conseil, avis, admonition.* | Rath, gute Lehre, Ermahnung. پند نامه PEND-NÂME. *livre de morale.* | Sittenbuch. — ETMEK oder — VERMEK. *donner des conseils.* | guten Rath geben, gute Lehren geben.

p بندآب BEND-âb. Sbst. برکاب . جویره *réservoir, étang; île.* | Wasserbehälter, Teich; Insel.

p بنداد BUNDÂD. Sbst. a اساس t تمل . پای بست . بنیان *base, fondement d'édifice, mur.* | Grundlage, Grundmauer, Mauer. بنداد نهادن *jeter les fondements.* | den Grund legen.

p پندار PINDÂR. Sbst. a ملاحظه . تصور . خیال . غرور . عجب *pensée, opinion, imagination, orgueil, chose étonnante.* | Gedanke, Meinung, Einbildung, Stolz, Wunder. — Rad. v. پنداشتن

p پنداشتن PINDÂŞTEN. Denom. v. پندار Vb. intr. *juger par induction, estimer, penser, croire, savoir.* | folgern, meinen, denken, für wahr halten, wissen.

t بندخی BEN-DAÇA. s. بن

p بندار BUNDÂR. Sbst. [v. بن] t بنلو *qui a des fonds, homme riche, négociant riche.* | einer der Grund (Kapital) besitzt, ein Reicher, reicher Kaufmann.

p بندوز BEND-DÛZ oder بندوز BENDÛZ. Sbst. چوال دوز *aiguille d'emballage.* | Packnadel [in den Wörterbüchern irrthümlich بندروز u. بندرز].

a بندر BENDER. Pl. بنادر BENÂDIR. Sbst. لیمان . کمی بتلقی بر . اسکله *rade, port, échelle du Levant, port de mer, ville ou fort maritime, place de commerce.* | Rhede, Hafen, Hafenstadt, Hafenfestung, Handelsplatz.

a p بندرگاه BENDER-GÂH. Sbst., = بندر *lieu de port, port.* | Hafenplatz.

t بندرمك BINDIRMEK. s. بنمك Deriv.

p بندروغ BEND-RÛG. Sbst. *digue d'irrigation.* | Damm auf dem Acker (zur Bewässerung).

a بندق u. بنندوق BUNDUK. Pl. بنادق BENÂDIK. Sbst. فندق . فندق . قورشون دانه‌سی . تفنك *noisette; balle de fusil; fusil.* | Haselnuss; Gewehrkugel; Schiessgewehr, Flinte.

a t بندقجی BUNDUKÇY. Sbst. تفنکجی *fusilier.* | Füsolier, Musketier.

a بندقه BUNDUKA. Sbst. Nom. unit. v. بندق. — خرده چقل کبی بندقه‌لر Kugeln wie kleine Kiesel. Kam.

a بندقیة BUNDUKIJE. Sbst. *fusil.* | Flinte.

p بندگان BENDEGÂN. Sbst. Pl. v. بنده

p بندگی oder بنده‌گی BENDEGÎ. Sbst. خدمتکارلق . عبودیت . کولك *état d'esclavage, servitude, service.* | Sclaverei, Knechtschaft, Dienst. بندگی کردن *être esclave, servir.* | Sclave sein, Dienst leisten, dienen.

p بندگیر BENDGÎR. Sbst. *espèce de ciment.* | eine Art Kitt.

p t بندلامق BANDLAMAK, Vb. act. *lier.* | binden [illegible]seln. Abulg. S. 84.

p [illegible] BENDLYK. Sbst. *siège d'une ville.* | Belagerung. قلعه بندلق ایتمك eine Stadt belagern. Derbend-name S. 51.

p بندو PENDU oder PINDU. Sbst. بید انجیر . کنه *ricin (plante).* | Ricinus (Pflanze).

t o بندوك Sbst. LT. غنچه *bouton (de fleur).* | Knospe.

t بنده BEN-DE s. بن

p بنده BENDE [Partic. v. بستن]. Sbst. كفيل . خدمتكار . كوله . عبد . اسير *lié, captif, esclave, serviteur; garant.* | ein Gebundener, Gefangener, Sclave, Diener; Bürge بنده پرور BENDE-PERWER oder بنده نواز PENDE-NUWÁZ. der seine Sclaven gut hält. بنده خانه BENDE-HÂNE. *maison de serviteur, c. à d. de votre serviteur, ma maison.* | Diener-Haus, d. i. Ihres Dieners Haus, in höflicher Rede s. v. a. mein Haus, vgl. دولتخانه. — بنده زاده BENDE-ZÂDE. *fils d'esclave, mon fils.* | Sclavensohn, in höflicher Rede s. v. a. mein Sohn.

p بندهكى BENDEGÎ u. *t* بندهلك BENDELIK. s. بندكى

p بندهكير BENDEGÎR. Sbst., = بنده *esclave, serviteur.* | Sclave, Diener.

p بندى BENDÎ. Pl. بندهان BENDIÂN. Sbst. كبوس *captif, prisonnier.* | Gefangener.

p بندهيدن PENDÎDEN. Vb. act. *conseiller.* | Rath geben, = بند ويرمك

p بندهيده BENDÎDE. Partic. v. بستن Adj. u. Sbst., = بنده *lié; esclave.* | gebunden; Sclave.

پنز PENEZ (ungarisch pénz, Geld). *petite monnaie hongroise.* | eine kleine ungarische Scheidemünze (alt).

p بنسالخورده BUN-SALE. Adj. سالخورده . كهن *vieux, ancien.* | alt.

t بنش BENIŠ. Sbst. *manteau.* | Mantel (ohne Aermel).

t بنش BINIŠ. Sbst. v. بنمك *action de monter à cheval.* | das Reiten.

a بنش BENŠ. Sbst. اضمحلال اتمك . كوشك دوشمك . استرخاء *mollesse, manque de vigueur.* | Schlaffheit, Langsamkeit der Bewegungen.

p بنفسه BENEFSEG. s. بنفشه

p بنفسجى BENEFSEGÎ. Adj. *violet.* | veilchenblau.

a بنفسه BI-NEFSIHI. s. نفس

p بنفشه BENEFŠE, auch بنفسه BENEFSE u. بنفسج BENEFSEG, vulg. منكشه MENEKŠE. Sbst. *violette.* | Veilchen. بنفشه كوكى BENEFŠE KÖKI. *racine de violette.* | Veilchenwurz (iris). بنفشه مربّاسى BENEFŠE MURABBASY. *conserve de violette.* | Eingemachtes von Veilchen. قاطمر بنفشه KAYMAR BENEFŠE oder بنفشه مضاعف BENEFŠE MUZÁ'IF. *violette double, marguerite.* | Tausendschön, Masliebchen.

t بنقلديق Sbst. *a* يوغ سرم ايمك *fontanelle, endroit des sutures du crâne.* | Schlagbrunnen oder Zusammenfügung der Hirnschale (bregma capitis). Kam. s. vv. الغلّة . اليافوخ . الذؤابة u. a.

it بنكه BANKA. Sbst. *banc, banc de galère.* | Bank, Ruderbank auf Galeeren.

p بنگ BENG. Sbst. اسرار . مصطلق . حشيشة vgl. بنج u. بنك *chanvre; maslach, plante narcotique, électuaire narcotique fait des feuilles du chanvre etc., jusquiame; amorce, appas, allèchement.* | Hanfpflanze; überhaupt narkotische Pflanze, wie Bilsenkraut u. dgl., bei den Tartaren auch der Tabák; ein berauschendes Präparat aus den Blättern des Hanf und anderer narkotischen Pflanzen. بنك دانه BENG-DÂNE oder schlechthin BENG, = بهلمه . يم Körner mit denen man die Fische betäubt, Köder. — بنك ويرمك oder بنك قومق *allécher.* | ködern, = يم دانه دوكمك

t بنك BENEK. Sbst. بلك . الاجه *tache, mouches de diverses couleurs (p. ex. sur la peau), fleurs du visage d'un buveur; pointillage, ouvrage pointillé, satin pointillé.* | Fleckchen, Flecken auf der Haut, Sprenkel (z. B. auf der Haut oder dem Felle mancher Thiere), Pickel auf der Haut in Folge des Genusses geistiger Getränke; Punktirung, punktirte (mit der Nadel gestickte oder gemalte) Figuren; eine Art bunter (punktirter) Atlas. — BENEK-BENEK. *moucheté.* | gesprenkelt, gefleckt, scheckig.

t بنك BINEK und بينك Sbst. [v. بنمك] *monture, cheval de selle.* | Reitthier, Reitpferd. بنك دوه BINEK-DEWE. Kameel zum reiten. بنك طشى BINEK-DAŠY. *montoir.* | Tritt, Aufsteigestein (auf den man tritt, um leichter auf das Pferd zu steigen).

to بنك BING. Adj. num. *mille.* | tausend, = بيك

p بنكان PINGÂN. Sbst. *a* فنجان *coupe à boire; mesure à eau.* | Becher oder Tasse; Wasseruhr oder Wasserwaage, Instrument zum Messen der Wassermenge.

p بنكاه BENGÂH u. پنكاه PENGÂH. Sbst. بوك . اغرلق . خرينه اوطمسى . بوك چادرى اكّل *tente en étoffe de laine ou de feutre; cabane de nomades, l'intérieur de la tente; trésor; fardeau, bagage, attirail.* | Zelt von Wollenstoff oder Filz, turkomanische Lagerhütte; die innere Abtheilung des Zelts wohin nur die Familie und vertraute Freunde Zugang haben; Schatzkammer; Last; Gepäck und Geräthschaften. بار و بنكاه *bagage, tout ce qu'on mène après soi.* | Gepäck und Alles was man bei sich führt.

p بنكشتن BENGEŠTEN. Vb. act. بلع *avaler.* | verschlingen.

p بنكشمك BINGÎŠMEK. s. بنمك Deriv.

t بنكلشمك BENGLEŠMEK. s. بكلشمك

t بنكلمك BENEKLEMEK u. بكلمك BEÑEKLEMEK. Vb. act. [vgl. بنك . بلك . بكلشمك u. بكلمك] *tacheter, moucheter, pointiller, peindre de diverses couleurs.* | sprenkeln, punktiren, bunt verzieren.

t بنكلو BENEKLI oder بكلو BEÑLI. Adj. [vgl. بلك u. بنك] الاجه *tacheté, moucheté.* | gesprenkelt, bunt. انتون بنكلو آسمانيلر ايله اراسنده mit goldenen und blauen Punkten verziert.

p بنكن BENKEN u. پنكن PINKEN. Sbst. سوركى *râteau, herse.* | eine Art Rechen oder Egge.

p بنكى BENGÎ. Adj. u. Sbst. *qui s'enivre au moyen de beng.* | der sich mit Beng berauscht. vgl. بنك

p پنكيدن PINKÎDEN. Vb. intr. كندو كندو ايله سويلنمك وبنزلغنمق *parler à soi-même, murmurer; être en colère.* | mit sich selbst sprechen, murren, zürnen.

t بنكيلك BENGÎLIK. Sbst. *usage fréquent du beng; ivresse produite par l'usage du beng.* | Genuss des Beng, Berauschung durch Beng. vgl. بنك

p بنلاد BÛNLÂD. Sbst., = بنداد und بنيك *fondement d'édifice.* | Mauergrund.

t بنلك BENLIK. Sbst. [v. بن] *a* انانيّة *égoïsme.* | Selbstsucht, Eigensucht.

t بنلمك BINILMEK. s. بنمك Deriv.

p t بنلو BÛNLI. Adj. *qui a un fond, fondé.* | was einen Grund hat, gegründet, vgl. بن

t بنم BENIM und بنوم BENUM. Genit. v. بن BEN. Pron. poss. *mon, à moi.* | mein.

بنمكى BENIMKI. *le mien.* | der, die, das meinige.

t بنمك BINMEK und بينمك *to* بنمق Vb. intr. Aor. بنر BINIR. *a* ركوب *p* سوار شدن *monter, aller à cheval, aller en voiture.* | besteigen, aufsteigen, einsteigen, reiten, fahren. Mit dem Locativ des Objectes. آته بنمك ATA BINMEK. *monter à cheval.* | zu Pferde steigen, auf einem Pferde reiten. اى قنره بنمشيدى er ritt auf einem weissen Maulthier. Mohammedije. كميه بنمك *s'embarquer, monter à bord, naviguer.* | ein Schiff besteigen, sich einschiffen, in einem Schiffe fahren. — Deriv. I. بندرمك BINDIRMEK. Vb. caus. *faire monter etc.* | besteigen u. s. w. lassen. — II. بندرمك BINDIRMEMEK. Vb. caus. neg. davon بندرمز BINDIRMEZ. *qui ne se laisse pas monter (un cheval).* | nicht aufsteigen lassend, sich nicht besteigen lassend (ein Pferd). Kam. s. v. الشمّاس. — III. بنلمك BINILMEK. Vb. pass. — IV. بنكشمك BINGÎŠMEK für بنشمك Vb. recipr. LL. *a* ازدحام . تداوم . ترتّب *p* پرشم *monter l'un sur l'autre* | übereinander steigen, sich übereinander häufen. بنكشب قاتلنمق übereinander zusammenkleben (von nassen Blättern). Kam. s. v. التحدب . التسحيد

t بنمكى BENIMKI. s. بنم

t بنمه BINME. Sbst. *action de monter à cheval, etc.* | das Reiten, Besteigen.

a بنو BENÛ. s. بنون

p بنو BENÛ. Sbst. خرمن *tas de grains.* | Getreidehaufen.

p بنوان BÛNWÂN. Sbst. باغجوان *gardien du jardin, gardien des moissons.* | Gartenwächter, Feldwächter.

a بنوّة BUNUWWET. Sbst. اوغللق . اوغل اولمق كيفيّتى . اوغل اولمق *qualité de fils.* | Sohnschaft.

a بنود BUNÛD. Sbst. Pl. v. بند *étendards.* | Fahnen.

p بنوك BENÛK oder بنوك كرم BENÛK-I KIRM. Sbst. *lézard.* | Eidechse.

t بنوم BENUM. s. بنم

a بنون BENÛN. Sbst. Pl. v. ابن *fils.* | Sohn. In Genitivverbindung (stat. constr.) بنو BENU, oder nach türkischer Schreibart بنى BENI. — بنى آدم BENI-ADAM. *les fils d'Adam, les hommes.* | die Adams-Söhne, Menschen. بنو اصفر oder بنو الاصفر *les Européens.* | die Europäer. vgl. Zeitschr. der deutsch. morgenl. Gesellsch. Bd. II. S. 237 ff.

a بنوى BENEWÎ. Adj. اولاده منسوب ومتعلق اولان filiat, se rapportant à un fils. | kindlich, dem Sohne geziemend, auf den Sohn bezüglich.

t بنويش BENEWIŠ. Adj. pourpre. | purpurroth, = منوش

p بنه BENE und پنه PENE. Sbst. a مزبلة fumier, endroit où l'on met les ordures. | Misthaufen, Schutthaufen.

p بنه BENE. Sbst. cordon. | Schnur, Bindfaden. بنه بنّاء BENE-I BENNÂ. die Schnur, Richtschnur der Architekten.

p بنه BUNA. Sbst. اسباب خانه . مدول attirail, bagage; auberge. | Geräthschaften, Gepäck; Herberge. بنه بستن faire son paquet. | das Bündel schnüren, fortgehen.

a بنّة BENNET. Sbst. رائحة . بوى . قوقو odeur. | Geruch, Duft.

p پنهان PINHÂN. Adj. كيزلو . اورتيلى . مخفى . مخفى [Gegentheil v. پيدا u. آشكار] caché, occulte, mis de côté, couvert, clandestin, secret. | verborgen, versteckt, bei Seite gelegt, aufgehoben, verdeckt, geheim.

p پنهانى PENHÂNÎ. Sbst. cachette, chose cachée, action de cacher. | Versteck, das Versteckte, das Verstecken. در پنهانى en cachette. | im Verborgenen.

t پنهكى PENEGÎ. Sbst. نوم قليل كه سريع الانتباه اولور léger sommeil. | leichter Schlummer. Kam. s. v. الحشاش

t پنهكيد BINEGID. Sbst. plateau, huche (Hindoglu). | Teigschüssel.

t پنى BENÎ. Accus. v. بن

t پنى BINÎ. Sbst. montant d'une porte. | Pfosten zwischen den beiden Flügeln einer Thür. Kam. اسلنجه ولنجه وزنده سنجه معناسنه در كه تركيده پنى تعبير ايتدكلرى در قاپولرده وتولاب قنادلرنده اولور

p پنجاب PENJÂB. Sbst., = بيخ . بن . اساس . اصل a بنية . بنج . اساس . تحل t پايى بنا racine, origine, fondement, base, bâtisse, constitution physique. | Wurzel, Ursprung, Grund, Grundlage, Grundmauer; Bau, Erbauung; körperliche Constitution (vgl. d. Flgde.). — BENEK. poser les fondements, fonder. | den Grund legen, gründen, begründen. تصحيحت بنياد قيلدى er begründete den Rath, ertheilte ausdrücklichen Rath. Ali Schir.

a بنيان BUNJÂN. Sbst. پايى پاديمق . بنا . مراج بدن . بدن . بنيان action de bâtir, bâtisse, construction, édifice, constitution du corps, le corps. | Bau, Erbauung, Gebäude, Körperbau, der menschliche Körper.

a بنية BINJET, BUNJET. Sbst. طرز . صورت . شكل . پايى بنا construction, édifice, constitution, organisation, forme, charpente du corps. | Bau, Gebäude, Natur und Wesen einer Sache, Organisation, Körperbau, Leibesbeschaffenheit, Knochenbau. صحيح البنية الخلقة von guter Constitution.

a بنيّة BENIJET. Sbst. l'édifice, c. à d. le temple de la Mecque. | das Gebäude, d. i. der Tempel in Mekka.

t بنجى BINJÎ. Sbst. cavalier. | Reiter. s. بنك

p پنير PENÎR und پينير PEJNÎR. Sbst. a جبن fromage. | Käse. پنير مايسى PENÎR MÂJESÎ, = a قشقة قورصق مايسى présure. | Käselab. پنير شكرى PENÎR ŠEKERÎ, = p پنير قلنش حلواسى a قليذ lait caillé avec du sucre. | saure Sahne mit Zucker.

p پنيز BENÎZ. s. نيز

t بو BU. Pron. demonstr. a ذلك p اين ceci, celui-ci. | dieser, diese, dieses. Gen. بونك BUNUŠ. Pl. بونلر BUNLAR. t o بولار und بلر BULAR. Gen. بلرنك BULAR-NING. Dat. بلرغ BULAR-GA. s. d. Gramm. . بو بكا . بو ارالده . بو آلتده . بو آرا . آلتدا . بو

p بو BÛ. Rad. u. Imperat. v. بودن

p بو BÛ. Sbst. verkürzt aus بوى s. u. odeur. | Geruch. In Zusammensetzung zur Bildung von Adjectiven, z. B. خوشبو HOŠ-BÛ. wohlriechend. عنبربو 'AMBER-BÛ. ambraduftend.

a بو BÛ. Sbst. verkürzt aus ابو ABU und nur in Zusammensetzung gebraucht. بو العجب BÛ-L-'AJAB. père de l'étonnement, c. à d. prodige, chose étonnante, merveille; parasite, imbécile. | Vater des Wunders, d. i. etwas Wunderbares, Wunder; Schmarotzer, Dummkopf [= طلطفلوق بودالك] بو الفضول BÛ-L-FOZÛL. prétentieux, bavard, impudent. | ein zumassender, dünkelhafter Schwätzer, unverschämter Mensch. بو الهوس BÛ-L-HEWES. passionné, capricieux, ignorant, ein Eigensinniger, Unwissender, Dummer [= عقلسز . جاهل . بودالك].

p بو BÛ. [Rad. v. بوئيدن] action de courir çà et là, de chercher q. ch. | das Herumlaufen, Suchen. In Zusammens. qui court, qui cherche, laufend, suchend.

p بوا BEWÂ. Sbst. Abkürzung v. جوز بوا noix muscade. | Muskatnuss, = جوزى قندستنى

a بواء BEWÂ. Sbst. برابرلك égalité, égal et équivalent à un autre. | Gleichheit. دم بواء sang pour sang, talion. | Blut um Blut, Blutrache.

a بوّاب BEWWÂB. Sbst. قيوجى p دربان portier, concierge, valet de chambre. | Thürhüter, Thürsteher, Kammerdiener. سر بوابين SER-I BEWWÂBÎN. Oberstkämmerer.

a بوابة BIWÂBET. Sbst. قيوجيلق . قيوجى خدمتى charge de portier, de valet de chambre. | Dienst des Thürstehers oder Kammerdieners.

a بوّابى BEWWÂBÎ. Adj. convenable à ou regardant le portier. | dem Thürsteher oder Kammerdiener zukommend.

a بواحا BEWÂHEN. Adv. آشكارا p ظاهراً ouvertement, en public, en plein jour. | offen, öffentlich, ohne Hehl.

a بوار BEWÂR. Sbst. هلاك . هلاكلك . قسار ruine, perte, perdition; se gâter. | das Verderben, zu Grunde gehen, Verwesen, Verfaulen.

دار البوار DÂR EL-BEWÂR. l'enfer. | Haus des Verderbens, d. i. die Hölle (Sur. 14. 33).

a بوارد BEWÂRID. Adj. Pl. v. بارد

a بوارق BEWÂRIK. Sbst. Pl. v. بارقة

a بوارى BEWÂRÎ. Sbst. Pl. v. p بوريا

a p بواسطه BE-WÂSITE. s. واسطه

a بواسير BEWÂSÎR. Sbst. Pl. v. باسور

t o بوائل BU-YL. LT. امسك cette année. | dieses Jahr, heuer. s. ايل u. بو

p بوب PÛB. Sbst. كاكل مرغان Federbusch oder Krone mancher Vögel. vgl. بوبك

p بوب PÛB. Sbst. چادر ايچى . بساط . چادر او بزكى tapis. | Teppich, Tapete.

it بوپا PUPA. Sbst. (poppa). poupe, l'arrière d'un vaisseau. | Hintertheil des Schiffes.

p بوبر BÛBER, auch بوبرد BÛBERD und بوبردك BÛBERDEK. Sbst. بلبل rossignol. | die Nachtigal

gr بوبر BÛBER. s. p پير poivre. | Pfeffer.

t بوبرك BÖBREK. Sbst. rein, rognon. | die Nieren. بوبرك ياغى BÖBREK-JAGY. Nierenfett.

t بوبرلك BÛBERLIK. s. بيرلك

t o بوبك PÛBEK, auch بوبوك . بوبك . بوبوك Sbst. [Demin. v. p بوب] بيونلك LT. تاج مرغان SL. couronne de plumes à la tête de quelques oiseaux, touffe de plumes, de cheveux; huppe. | Federbusch oder Krone von Federn auf dem Kopfe mancher Vögel, besonders des Wiedehopfes; Schopf, Quaste; Wiedehopf, = قدقد

t بوبله PUPLA. Sbst. édredon, plumes. | Eiderdunen, Federn. بوبله دوشكى lit de plumes. | Federbett.

a بوبو BU-BÛ. Sbst. كوز بيبكى a انسان العين prunelle, pupille de l'œil; le meilleur de q. ch. ce qu'on aime ou estime le mieux. | Augenstern, Augapfel; in übergetragener Bedeutung: das Mittelste, Beste, Kern einer Sache, das was man am höchsten schätzt, besonders werth hält.

t بوبو BUBU oder بوبو قوشى BUBU KUŠU, auch t o پوپوش PUPUŠ. Sbst., = قدقد . پوبك huppe. | der Wiedehopf

t بوبو PUPU. s. پوپو

p بوبور BÛBÛR. s. p پير poivre. | Pfeffer.

t o بوپوش PUPUŠ. s. بوبو

t o بوبوك BÛBUK. s. پوبك

t o بوبوكيكس N. pr. LT. نام الوسى از اربك

t o بوبوچيك Sbst. vgl. بوبو prunelle, pupille. | Augapfel, Augenstern. Abulg.

t بوت BUT, auch بوث BUD u. بوط Sbst. a فخذ p ران cuisse, jambe. | Schenkel, Bein. قويون بوتو KOJUN-BUDU. oder قوزى بوتو KYWYRÖYK BUDU. gigot de mouton. | Schöpsenkeule. طقوز بوتو DOŠUZ-BUDU. jambon. | Schinken.

p بوت PÛT. s. بوث u. بت

t بوت POT. Sbst. 1. صال bac. | Fähre.

2. كورك *plis, francis.* | Falte (Hindoglu). vgl. بوط

t o بوتا und بوته Sbst. [vgl. بوتق] *rejeton, petit d'animal, enfant; broderies et peintures sur un tapis etc.; point sur lequel on vise.* | Schössling, Sprössling, das Junge eines Thieres, Kind, Knabe; Stickereien u. dgl. auf einem Teppich; das Ziel (Scheibe oder Punkt an der Scheibe) nach dem mit dem Pfeile geschossen wird, = طبله

t o بوتاق s. بوداق

t o بوتاليغ und بوتاليق BUTALYG Adj. *qui a un petit; pleine (femelle d'un animal).* ein Junges habend, trächtig. بوتاليغ تيوه ein trächtiges Kameel. Abulg.

t o بوتاو BUTAW. Adj., = بتون *tout, tous.* | alles, ganz, alle.

بوتر BOTUR. s. بوطر

t o بوترامق u. بوترامق s. بوترامق

t بوتراق u. بوتق BUTRAK. Sbst. [vgl. بوداق] *nœud d'arbre.* Astknoten. بوتراق دیکنی BUTRAK DIKENI. Name eines dornigen Gewächses oder einer Art Klette. *a* بلسك ، حرشون *p* شكوتك ظاغرة LL.

t بوتراقلق BUTRAKLYK und بوتراقلو BUTRAKLY. Adj. *noueux.* | knotig, knorrig.

t o بوترامق BUTRAMAK. SL. oder بوترمق LT. und بوترامق BOTRAMAK. VL. Vb. intr. *se dissiper, se déployer, se défaire.* | sich zerstreuen, zerstieben, sich entfalten, sich auflösen. — Deriv. I. بوترامق oder بوترامق BOTRATMAK. Vb. caus. *dissiper, faire se déployer, mettre en fuite, chasser.* | zerstreuen, auflösen, auseinanderwerfen, treiben, jagen u. s. w., in die Flucht jagen, vertreiben. عقل ودانش قوشلارين كونكلم اويدين بوترانيب nachdem sie (die Blicke der Geliebten) die Vögel der Vernunft und Klugheit aus dem Hause meines Herzens verscheucht. Ali Schir. — II. بوترامق u. بوترامق Vb. recipr., = بوترامق SL. — III. بوترامق Vb. recipr. caus., = بوترامق

t o بوترامق BOTRAMAK Vb. intr. *p* بويدن *t* قوقولق *sentir, flairer.* | riechen, wittern. Ali Schir: olfacere, odorari. Q.

t بوترا BOTYRA. Sbst. *alarme et sortie des habitants armés pour se défendre ou courir sur quelques assassins.* | ein Ausschuss der Inwohner Gemeinde. Meninski.

t بوتك BOTIK. Sbst. *pli, godron.* | Falte (Hindoglu).

t o بوتكامك I. Vb. act. caus. v. بوتك *accomplir.* | vollenden, = بتمك s. بوتق und بتكمق 2. بوشلنيدن SL. *couvrir.* | bedecken. — Deriv. بوتكاريلمك Vb. pass. refl. بوشلنيدن *être couvert, se couvrir.* | bedeckt werden, sich bedecken, vgl بوريمك

t بوتكلمك BOTIKLEMEK. Vb. act. *friser.* | kräuseln (Hindoglu).

t o بوتم LT. شتر بچه *jeune chameau.* | junges Kameel

t بوتهار s. بوتهار

t o بوتق LT. und بوتمك SL. Vb. intr. درست شدن = *t* بتمك *croître, devenir entier et complet, se guérir.* | wachsen, vollständig werden, heilen (eine Wunde). — Deriv. بوتكارمك Vb. caus. بتمك = درست كردن *faire croître; accomplir.* | wachsen lassen, vollenden. s. بتكمق. — II. بوتكاريلمك Vb. caus. pass., = بتريلمك

t o بوتمك LT. u. بوتمك Vb. intr. وثوق واعتماد كردن *avoir confiance.* | trauen, vertrauen.

t بتون s. بوتن

بوتو BUTU oder بوتنه BUTANA, auch بوتن und بوتى Sbst. كوته *hotte.* | Butte, Rückenkorb. Meninski.

t بوتور BOTUR. Adj. *ridé.* | faltig, runzlich. النطع اوست طمغلغ بوتور بوتور اولان صرتنه دينور EL-NIT'U wird der runzliche vordere Obergaumen genannt. Kam.

t بوته BUTA, auch بوتنه und بوطه BUTA (vulg. BÛTE). Sbst. Tahrif v. بوطه *creuset.* | Schmelztiegel.

t بوتالمبه BUTALUMBA. s. بتالومبه

p بوتيمار BÛTIMÂR. Sbst. باقجيل *héron.* | der Reiher.

p بوچ RUÓ u. بوچ Adj. *a* اجوف *t* بوش *vide, creux, enflé, gonflé; vain, inutile; absurde, imbécile, stupide.* | hohl, leer, aufgeblasen, eitel, nichtig, unsinnig, unnütz; dumm, blöde. Als Sbst. I. الدرون دخان *l'intérieur de la bouche.* | die Mundhöhle. 2. = بوچ كمكى RUÓ KEMIGI *os sacrum, os coccyx.* | Schwanzbein, Steissbein, Steiss, = قويرق صوقمى . اوجه *a* عصعص | Kam. s. v. العصعص . العكدة . الثعلبة . الجاعرتان . الصقعب . الصعب . — ETMEK. *détruire, anéantir.* | zerstören, vernichten. Derbendname

t بوچلق u. بچلق s. بچلق

t o بوچاق RUÓAK. Sbst. *courge.* | eine Art Kürbis.

t بوچلق ROÓALAMAK u. بوچلق Vb. intr. *chanceler.* | taumeln. بوچلديرق كتمك = مايل ايله يوريمك Kam. s. v. التوت . العكسية . vgl. بوچه

t بوچك BOÓEK. Sbst. *a* حشرة . دابة قورد *reptile, insecte, scarabée, ver.* | Reptil, Insekt, Wurm (Käfer, Krebs, Schnecke). تسبيح بوچكى TESBIH-BOÓEGI, = *p* پرقله Skolopender (?). LL. اكن بوچكى EKIN-BOÓEGI, = *p* تيبار Saatkäfer (?). LL. حمام بوچكى HAMÂM BOÓEGI, = *p* چرك Assel (?). LL. يلدز بوچكى JYLDYZ BOÓEGI. *ver luisant.* | Leuchtwurm. سموكلو بوچك SÜMÜKLÜ BOÓEK. *limaçon.* | Schnecke. قوندز بوچكى KUNDUZ BOÓEGI. *cantharide.* | spanische Fliege. خرده بوچك HURDE BOÓEK. *petits insectes.* | kleines Gewürm.

p t پوچمغز PUÓ-MAGZ. Adj. *vide, creux.* | leer, hohl. vgl. پوچ Kam. الجمجمة اجى بوش پوچمغز شيئه دينور كه قووق تعبير اولنور

t بوچو BUÓU. Sbst. *a* ترسه *p* فزوعة *épouvantail, menace.* | ein Ding oder ein Wort womit man die Kinder in Furcht jagt. LL. معصوملرى قورقتمق ايچون صورلدر vgl. الضبغطرى u. Kam. s. v. اوجه

t o بوچك PUÓEK. s. بچوق

t بوچورغان BOÓURGAN. Sbst. *cabestan.* | Ankerwinde auf dem Schiffe.

t o بوجوق BUÓUK. 1. Sbst. = بچوق *moitié, demi.* | Hälfte, halb. 2. Adj. *dont le nez a été coupé ou écrasé.* | an der Nase verstümmelt. LL. u. SL.

it بوجه PODA. Sbst. (poggia). كميناك صاغ يانى *tribord.* | rechte Seite des Schiffes (starboard side), Aufduven des Schiffes (Redhouse: an easing of the helm, a bearing up). — ETMEK. (*it.* poggiare) das Schiff aufduven oder abfallen lassen, um von da an mit dem Winde zu segeln. اوزجه بوجه يوريمك oder بوجه اورمق oder بوجه اورق يوريمك *chanceler en marchant.* | beim Gehen hin und her taumeln. vgl. بوچلق u. Kam s. v. التلع u. تزلج

t بوخاسى BUHASY. s. بوغاسى

t بوخ u. بوچ s. بوق

t o بوخاغو s. بوغاغى

t o بوخاق BUHAK. Sbst. *bandage.* | Verband um eine Wunde.

t o بوخامق BUHAMAK. Vb. intr. *avoir du dégoût, être affligé.* | etwas häslich finden, Widerwillen empfinden, betrübt sein, Liebeskummer haben.

t o بوخاو BUHAW. Sbst. طوق كردن زنجير SL. *carcan.* | Halskette.

p بختن s. بختن

t بود BUD. Sbst. *cuisse.* | Schenkel. s. بوت

p بود BÛWEN. 3. Aor. v. بودن

p بود BÛD. vgl. بودن Sbst. *a* كون . وجود . كينونت *t* وارلق *existence.* | das Sein. بود ونابود Sein und Nichtsein.

p بود RÔD, auch بوت u. بوت Sbst. ارش *trame d'un tissu.* | Schussfaden des Gewebes [Gegentheil v. *p* تار u. ارغاج].

p بود RÔD Sbst. غو *amadou.* | Zundschwamm.

t بوداجق BUDAÓYK. Sbst. Demin. v. بوداق s. d. Flgde.

t بوداق BUDAK u. بوداغ Sbst. دال . جبوق *a* غصن . شعبة *p* شاخ . غلم *branche d'arbre, cep de vigne; nœud dans le bois.* | Ast, Rebe, Astknoten im Holze, = بوتراق

t بوداقلنمق BUDAKLANMAK. Vb. intr. *pousser des branches.* | Aeste treiben.

t بوداقلو BUDAKLY. Adj. داللو *plein de branches, de ceps; noueux.* | voller Aeste oder Reben; ästig, knorrig.

t o بودال BUDAL. Sbst. جاومكان *lieu, place.* | Ort und Stelle. SL.

t بودلا oder بودالا BUDALA. Adj. und Sbst. عقلى قصه *a* مخلوك *p* خشك مغز *sans*

capacité, imbécile, idiot. | dumm, Dummkopf, Tölpel.

t بودالق BUDALYK. Subst. *imbécilité.* | Dummheit, Verstandesschwäche.

t بودامق BUDAMAK. Vb. act. Aor. بودار BUDAR u. بودانق BUDANMAK. Aor. بودانور BUDANYR. *a* خضد *p* ببراستن . فروخوبدن *ébranchier, ébourgeonner, tailler la vigne.* die Aeste oder Reben beschneiden. — Deriv. بودانلمق BUDANYLMAK. Vb. pass.

t بودانتی BUDANTY oder بودانتو BUDANDY. Subst. کسنتی *sarments.* | abgeschnittene Aeste oder Reben, Reissig.

t o بودانمق BUDANMAK. SL. برهنه شدن *être nu.* nackt sein. s. بودامق

t o بودانمك SL. سکندری خوردن *culbuter.* | kopfüber stürzen. s. سکندری . 2. = بودامق

t o بوداي BUDAJ. Subst. *espèce de vêtement particulier aux grands.* | ein Kleidungsstück der Vornehmen Üzbeken. SL. نوعی از پوت خاص اوزبکیه

t بوداجی BUDAJÚY. Subst. *ébrancheur, vigneron.* | Bäumebeschneider, Gärtner, Winzer.

t بودر s. بودور

t بودرم BODURUM, auch بودروم und بودورم Subst. سرداب *cave.* | Keller.

p بودش BUDIŠ. Subst. *existence.* | das Sein. vgl. بودن

t بودق s. بوداق

t o بودلماق BUDALMAĠ. Subst. LT. قسمی از نان *sorte de pain.* | eine Art Brod. vgl. بولماج

p بودن BÚDEN. Vb. Subst. Rad. بو u. باش *être.* | sein.

t o بودنه BÚDENE. Subst. بلدرچین *caille.* | die Wachtel.

p بودنی BUDENÍ. Subst. u. Adj. *ce qui est capable d'être, ce qui peut être, qui est possible.* | das was ist oder sein kann, das Mögliche.

t بودور BUDUR, auch بودر u. بوطور Adj. u. Subst. *a* قصیر *p* کوتاه خوان; *court, petit de taille; courtaud, nain.* | kurz, untersetzt; von kurzer, plumper Statur; Zwerg. Kam. s. v. الاربّ . الشبیم . الحسب

t بودورلق BODURLUK u. بوطورلق Subst. *taille courte.* | Untersetztheit, kleiner Wuchs.

t o بودی BUDÍ. Adj. *profond.* | tief.

p بودی BÚDÍ. Subst., = بود und بودش *existence.* | das Sein.

a بور BEWR, oder nach türkischer fehlerhafter Aussprache: BÛR [Kam. s. v. البور] Subst. *jachère.* | Brachland, Brachfeld.

p بور BÛR. Adj. *rouge, qui tire sur le jaune.* | rothgelb, als Subst. رنگ اسپیکه بورات LT. رنگش زرد مائل بسرخی بود BUR AT. *cheval alezan.* | fuchsrothes Pferd. 2. سونلوم فوشی *faisan.* | Fasan.

p بور BÛR. Adj. u. Subst. *dur et pierreux; sol dur et pierreux.* | hart und steinig; harter und steiniger Boden. Kam. an vielen Stellen

p بور BÛR. Subst., = پسر *fils.* | Sohn

p بور BÛR. Subst. *cheval.* | Pferd. vgl. بور

t بورا BURA. Subst. zusammengez. aus بو und ارا *cette place* | dieser Ort, diese Stelle.

بورام BURAM. *cette place à moi, cette place de mon corps.* | dieser mein Platz, diese Stelle an meinem Körper. بوراك BURAÑ. diese Stelle an deinem Körper u. s. w. بورامه BURAMA. *là, vers cette place.* | hierher, an diese Stelle meines Körpers. بوراندن BURADAN. *de là, de cette place.* | von da, von dieser Stelle. بورایه BURAJA. *ici.* | hieher. بورایه‌دك BURAJA DEK. *jusqu'ici.* | bis hieher. بورالر BURALAR. *ces lieux, par là.* | diese Orte, hier herum.

t o بوراغان BURAGAN, auch بوراخان und بوران oder بورون Subst. [Partic. v. بورمق] *tourbillon, ouragan, tempête.* | Wirbelwind, Sturm, Wind mit Regen, = *t* بورق

t بوراق BURAK. s. بورق

t o بوراك LT. دل و کرده = *t* بوراك *cœur et poumon.* | Herz und Lunge.

t بوران BURAN. Partic. v. بورمق *tournant, piquant.* | drehend, bohrend. دل بوران *vin piquant, qui pique la langue (vin de Champagne).* | die Zunge bohrend, d. i. die Zunge kitzelnder Wein (insbes. vom Champagner-Wein).

t o بوراغان s. بوراغان

a بورانی BÛRÂNÎ. Subst. *un mets délicat.* | eine leckere Speise [لطیف طعام], nach Buran bint Hasan, der Gemahlin des Chalifen Mamun genannt. Kam. s. v. البورانیة

t بورایه BURAJA. s. بورا

t بورت BURT. Subst. بورش *pli, fronces.* | Falte. vgl. بوت

t o بورتاق und بورتاغ Subst. *escarpé.* | abschüssig, steil, unwegsam.

t بورتمق BURTARMAK. Vb. intr. [Intens. v. بورمق] oder بورتیمق Vb. denominat. v. بورت *se rider, se refrogner.* | faltig werden, sich runzeln. vgl. بورترمق BORTURMAK. Caus. v. بورمق

t بورتشق BORTUŠUK. Adj. *ridé, ratatiné.* | runzelig, geschrumpft. بورشق و بورتشق است *chair ridée et ratatinée* | zusammengeschrumpftes Fleisch. Kam. s. v. الیمازیر

t بورتق BURTUK. Subst. *ride.* | Runzel, بورشق

it پرتقال PORTUKÂL. *le Portugal; orange.* | Portugal; Apfelsine (Frucht aus Portugal).

t بورتلمق BURTULMAK. s. بورمق Deriv.

t بورتوریجی BURTURMUÇÚ. Subst *qui ride le front, homme d'un air sévère.* | einer der die Stirn runzelt, ein Mann von finsterem oder ernstem Ansehen.

t بورتون BURTUN, auch بورطون u. بوطون Subst. *gabare.* | Gabarre, Lastschiff. — Meninski: navis vectoria bellica

t o بورته BURTE. Subst. *cheval blanc.* | Schimmel (Pferd).

t بورچ BURÇ. Subst. *gui.* | die Mistel (viscum album). SL. فلفل

t بورچ BORÇ. Subst. *a* قرض . دین *p* وام *dette, emprunt; obligation, devoir; prêt.* | Schuld (passive und active), Schuldigkeit. — EYMEK oder بورچه کیرمك BORÇA GIRMEK. *contracter des dettes.* | Schulden machen. بورچنی اودمك BORÇUNU ÖDEMEK oder بورچدن چقمق BORÇUDAN ÇYKMAK. *payer ses dettes.* | seine Schuld bezahlen. بورچم در BORÇUM DUR. *c'est mon devoir.* | es ist meine Schuldigkeit

t بورچق BURÇAK, auch بورچق und برچق Subst. *vesce.* | Wicke.

t o بورچك LT. زلف *boucle de cheveux.* | Locke.

t o بورچانیك SL. لاله صحرائی *tulipe sauvage.* | wilde Tulpe.

t بورچلنمق BORÇLANMAK. Vb. intr. *contracter des dettes, s'endetter.* | Schulden machen, in Schulden gerathen, verschulden.

بورچلو BORÇLU u. بورچلی Adj. und Subst. وام دار *p* بدهکار . مدیون *endetté, débiteur; créancier.* | verschuldet, Schuldner; Gläubiger. Kam. s. v. الخلاّر

t o بورجی BURÓY. Subst. LT. بافنده *qui tresse, natte, tisserand.* | der Flechter, Weber. vgl. بورمق

t o بورجین Subst. اشوی ماده *gazelle femelle.* | Gazellenweibchen.

t o بورداجی BURDAĠY. Subst. LT. ویران کننده *qui ruine, destructeur.* | der Zerstörer.

t o بورداغ Adj. فربه و پرواز *gras, engraissé.* | fett, gemästet.

t o بوردالغان BURDAGAN. Subst. *convexe.* | Brüthenne.

t بورده BORDA, BURDA. Adv., = بوراده oder بو اراده *ici, çà, dans ce lieu.* | hier, da. بورده در BORDA DYR. *le voilà, il est ici.* | hier ist er.

t o بوردامق BURDAMAK. Vb. intr. SL. فربه و پرواری شدن *être gras, engraissé.* | fett, gemästet sein oder werden. — Deriv. بورداتمق Vb. caus. *engraisser.* | mästen.

it بورده BORDA. Subst. *bord (de navire).* | Bord, Seite der Schiffes, Gang beim Laviren (Redhouse: tack in sailing). بورده بورده Bord an Bord, dicht neben einander (Redh.: side by side, porthole to porthole).

t بورسمق PORSUMAK und پورسمق Vb. intr. *être décrépit.* | abgelebt sein. پورسیوب چوریمك PORSUJUP ÇÜRÜMEK. ex antiquitate computrescere et carioseum esse. Meninski.

بورسوق PORSUK und بورصق Subst. (polnisch: Borsuk). *taisson, blaireau.* | Dachs.

t بورسوی BURSEWÎ. Adj. u. Subst. *habitant de Brousse.* | Einwohner von Brussa.

t بورسا auch بورسه BURSE und بروسه BRUSE. N. pr. *la ville de Brousse.* | die Stadt Brussa in Kleinasien.

t بورش BURUŠ. Subst. v. بورمق *ride.* | Falte, Furche, Runzel. بورش بارش اولمق voller Runzeln und Risse sein (die Haut). Kam. s. v. التشمّج

t بورمق s. بورشترمق Deriv.

t بورشق BURUŠUK. Adj. u. Sbst. *ride, pli, sillon; ridé.* | Falte, Runzel, Furche, Unebenheit des Bodens; faltig, runzelig.

بوطلرينك دريسي بورشق اولان أت ein Pferd dessen Schenkelhaut runzelig ist. Kam. s. v. الشبنة.

t بورشقلق BURUŠUKLUK. Sbst. *état d'être ridé; ride.* | das Runzelig sein; Runzel.

t بورشقلو BURUŠUKLU. Adj. *ridé* | faltig, faltig, runzelig, gefurcht.

t بورشمش BURUŠMUŠ. Adj. *ridé, crispé, ratatiné; flétri.* | runzelig, zusammengeschrumpft, zusammengedreht, untereinander verwickelt; verwelkt. s. بورشمق

t بورشمق BURUŠMAK. s. بورمق Deriv.

t بورشملق s. بورمق Deriv. III.

بورسوق s. بورصق

t بورصمق s. بورمق

t بورغاق BURGAĠ. Adj. بوكري *recourbé, tortu, de travers.* | Krümm, gebogen, schief.

بورغاق بر *coude ou sinuosité (d'une vallée, de la route, d'une rivière).* | Krümmung, z. B. eines Flusses, eines Thales, des Weges u. s. w. Kam. an vielen Stellen. قويرغي بورغاق *qui a la queue courbée.* | mit krummen Schwanze.

بورغاق وجيشك سوزلر *ambages du discours, discours embrouillé* | Ausreden, Ausflüchte, Umschweife. Kam. s. v. العصليد

t بورغو oder بركو BURGU, auch بورغي u. بركي Sbst. | v. بورمق *tarière, foret, vilebrequin; vis.* — *to trompe, cor, trompette.* etwas gedrehtes oder gewundenes, Bohrer (von verschiedener Grösse und Art); Schraube — *to* Horn zum Blasen, Trompete. vgl. بورو. —

تفنك بورغوسي TÜFEK BURGUSU. *tire-bourre.* | Krützer.

طيغلجي چكدجك بورغو DUVAĠY ČEKLÉK BURGU. *tire-bouchon.* | Pfropfzieher.

فوجي بورغوسي FUĠY BURGUSU. *perçoir.* | Fussbohrer.

t بورغوجي BURGUĠY. Sbst. *qui manie la tarière; qui fait des tarières.* | der den Bohrer handhabt oder Bohrer verfertigt.

t بورغولامق BURGULAMAK. Vb. act. *manier la tarière, percer avec la tarière.* | bohren, durchbohren.

a بورق BEWRAK. vulg. بوراق BORAK. Sbst. p بورا a نطرون *nitre, borax.* | Nitrum, Borax.

t بورقتمق BURKUTMAK. s. بورقمق

t بورقلق BURUKLUK u. بوروقلق Sbst. *contorsion.* | Verdrehung, Verrenkung. —

سكير بوروقلغي *entorst.* | Verstauchung. vgl. d. Flgde.

t بورقمق BURKMAK u. بوروقمق BURUKMAK, auch بقمق Vb. act. vgl. بورمق *tourner, disloquer.* | drehen, ausdrehen, ausrenken. قولن بورقديلر man hat ihm den Arm ausgerenkt.

t بوركمك BÜRGEMEK. Vb. act. vgl بوك *couvrir la tête.* | den Kopf bedecken, die Mütze aufsetzen. — Deriv. I. بوركنمك BÜRGÜNMEK u. بوركتمك Vb. caus. *faire couvrir.* | bedecken oder verhüllen lassen. II. بوركنمك BÜRGÜNMEK u. بوركنمك Vb. pass. u. refl. *se couvrir, s'envelopper.* sich bedecken, sich verhüllen oder einhüllen, — بورنمك

t بورك BURG. Sbst. Pelzmütze. s. بك

p بورك BÖREK. Sbst. *pâté, tourte.* | Pastete Torte.

سلطان بوركي SULTAN BÖREGI. *amaranthe (fleur).* | Amaranthe.

t بوركو s. بوركا

t بوركوت s. بوركت

p t بوركچي BÖREKÇI. Sbst. *pâtissier.* | Pastetenbäcker.

t بوركچي BÜRGÉCI u. بوكچي Sbst. *bonnetier.* | Mützenmacher. s. بك

t بوركمك s. بوركنمك Deriv.

t بوركو BURGU u. بوركا BURGA. Sbst. *cerf.* | der Hirsch.

t بوركوت BURGUT und بوركت Sbst. *aigle, vautour.* | Adler, Geier.

t بوركوت BURGUT. Sbst. *temps nébuleux, mauvais temps.* | nebliges Wetter, schlechtes Wetter.

t بورلق s. بورمق Deriv.

t بورلوق BURLUK. Sbst. *jardin.* | Garten.

t بورمق BURMAK. Vb. act. Aor. بورار BURAR. a عقد . عصد . تلوية p پيچيدن . پيچيده كردن . تاب دادن *tourner, tordre, courber, plier, cambrer, tresser, tourner avec force, tourner q. ch. dans le sens opposé.* | drehen, winden, renken, flechten, biegen, krümmen, falten, bohren, schrauben. قتي بورمق = a عرقلك *tourner q. ch. pour le rendre plus solide.* | fest drehen (z. B. ein Seil). بوروب قيرمق *tourner q. ch. pour le rompre.* | etwas durch drehen zerbrechen oder etwas aufdrehen [= اجراسي صاچلميرق بوروب قيرمق]. — بوروب چويرمك = a لفت *tourner et retourner.* | hin und her drehen. — قول بورمق بورقمق *tordre le bras.* | den Arm ausdrehen oder auswinden. بوروب بورمق = a اطلاء *incliner le cou, pencher la tête.* | den Hals biegen, den Kopf senken. قولاغن بوردي *il lui a tiré les oreilles.* | er hat ihn an den Ohren gedreht. Deriv. I. بورلق und بورلمق BURULMAK. Vb. pass. und refl. a تقعج . التواء . انعصار p پيچيده شدن *être tordu etc., se tourner, se contourner, se rider, se plier, se serpenter.* | gedreht u. s. w. werden oder sein, sich drehen, wirbeln (der Wind), sich biegen, sich winden (z. B. vor Schmerz), sich runzeln, sich schlängeln (z. B. die Streifen auf farbigen Stoffen), unter einander gedreht und verflochten sein. بورلق سكري بورلق = ايلق سكري بورلق a مغص *être luxé (le pied).* | sich den Fuss verstauchen. قيورلوب بورلق = a تشنج *éprouver des courbatures, des crampes.* | sich winden, Krümpfe haben. بورلمش صاچ بلوكي = a قصة oder قصة *boucle, mèche de cheveux qui frisent.* | zusammengedrehte Haarlocke. يل بورلسي بورلسو oder يل بورلسرق اسمك طولاشق اسمك *tourbillonner.* | im Wirbel wehen (der Wind). Kam. s. v. التشغير . التحجوب . صاغه وصوله بورلمرق بورمك *aller en zigzag, serpenter.* | rechts und links gewendet, im Zickzack gehen, sich schlängeln. Kam. s. v. التعقج . العمج . العموج. — II. بورشمق BURUŠMAK. Vb. recipr. refl. Aor. بورشور BURUŠUR. a تقبض . تشنج . تخدد p چين شدن . خوشيدن *se contracter, se crisper, faire des plis, être ridé, ratatiné; se flétrir.* | sich zusammendrehen, sich zusammenkrümmen, sich verwickeln, Runzeln oder Falten bilden, zusammenschrumpfen (z. B. die Haut oder Blätter), verwelken. — III. t بورشملق Vb. recipr. neg. SL. يكديكر تقدم جستن *chercher à se devancer l'un l'autre.* sich nicht untereinander verwickeln, d. i. einer dem anderen zuvorzu kommen suchen. — IV. بورشترمق und بورشدرمق BURUŠTURMAK. Vb. recipr refl. caus., = a تشنج . تغضين p خوشانيدن *contracter, crisper, faire se rider, rider le front, avoir l'air sévère.* zusammenziehen, zusammenfalten, bewirken dass etwas Runzeln oder Falten u. dgl bekommt, die Stirn runzeln, finster blicken. — V. بورتورمق oder بورتمق BURTURMAK. Vb. caus., = بورشمق vgl. بورتمق BURTARMAK. *faire se rider, rider le front.* | falten, runzeln, die Stirn runzeln. دري بورشوب بورتورمق *faire rider la peau.* | die Haut zusammenziehen, so dass sich Runzeln bilden. بوزيلوب بورتورمق = تلخلخ *se ratatiner.* | zusammenschrumpfen. Kam. بوزكوز بورتوروب بورشدرمق ein finsteres Gesicht machen. Kam. s. v. الصرة. — VI. بورتلمق u. بورتيلمق BURTULMAK. Vb. pass. | von einem ungebräuchlichen Caus. بورتمق | *se rider, se crisper.* | runzelig werden, zusammenschrumpfen, sich zusammenziehen. بورشوب بورتلمق = تقبض *se contracter.* | sich zusammenziehen. Kam. s. v. التجعد. — بورتيلوب منقبض اولمق zusammengeschrumpft sein. Kam. s. v. الصنعبة. — VII. t بورونمق Vb. refl. خودرا بچيري خميدن *se plier, se courber.* | sich krümmen, sich falten.

t بورمق BURUMAK. s. بوريمك

t بورمك BÜRMEK. Vb. act. *envelopper.* | einhüllen. Deriv. بورنمك BURÜNMEK. Vb. refl. Aor. بورنور BURÜNÜR. *s'envelopper.* | sich einhüllen. vgl. بوريمك

t بورملمق BURMALAMAK. Vb. act. *forer.* | die Schraube oder den Bohrer drehen, schrauben, bohren.

t بورما BURMA. 1. Sbst. vgl. بورمق *action de tourner, contorsion; vis, tarière; escalier à vis.* | Windung, Drehung, Verrenkung; etwas gewundenes, Schraube, Bohrer, Wendeltreppe. بورك بورمكري JÜREK BURMALARY. *colique.* | Leibschneiden. بورمه توتوني BURMA TÜTÜNI. *tabac en rouleau.* | Rolltabak. 2. Adj. *tourné, tordu.* | gedreht, gewunden

t بورون BURUN. s. بوروون

t بورون Sbst. LT. بوراخلن s. يل وباران

t بورنا BURNÂ. Adj. und Sbst. SL اول وابتداء *premier, commencement.* | das Erste, Anfang. vgl. بورناق u. بورنلغي

t بورناچاق BURNAČAK. Sbst. SL. زمان پيش *temps antérieur.* | frühere Zeit

t o بورناراق BURNARAK. Comparat. v. بورنا SL. مقدم تر plus antérieur, plus-tôt. | mehr vorn, früher. vgl. بوروناراق

t بورناز BURNAZ. Adj. u. Subst. a عنقاب p برك بيني qui a un grand nez. | grossnasig. vgl. بوروون

t o بورناغي BURNAGY. Adj. p نخستين antérieur, premier. | der vorderste, erste. vgl. بورنا

t بورنجق BURUNGÚK und t o بورونجك . بورنجك . بورونجاك . بُرنجاك Sbst. a مقنعه . معجر زنان . برقع voile des femmes, gaze, crêpe, toile fine. | Schleier, Schleiertuch, Gaze; feine Leinwand.

t بورنجك Sbst. LT. a كريشه p سريش . سيريش . سرينش glu. | Kleister, Leim.

t بورندي BÜRINDI. Sbst. vgl. بوريمك action de se contracter. | das sich zusammenziehen. كوبك بورندمسي krampfhaftes Zusammenziehen des Nabels. Kam. s. v. الزحار

t بورندالق BURUNDALYK, auch بورنسلق oder بورنصالق BURUNSALYK und بورونلق BURUNLUK. Sbst. muselière. | ein Knebel von Holz oder ein Ring, der den Thieren in der Nase befestigt wird, um sie zu leiten, Maulkorb. Kam. an vielen Stellen.

= بورنس BURNUS. s. برنس

بورونسير s. بورنسير

t o بورنغي oder بورنقي s. بورونغي

بورونلو s. بورنلو

t بورمك BÜRÜNMEK. s. بوروك

t بورو BURU oder BORU und بوري BORY. Sbst. a قداد كستني vgl. بورغو und بورمق 1. contorsion, tranchées du ventre, douleurs de l'enfantement. | Verdrehung, das sich Winden vor Schmerz, Leibschneiden, Geburtsschmerzen, Wehen (auch von Thieren), auch اولغلان بوروسي oder ولادت بوروسي. — 2. tuyau, tube; cor (instrument), trompette. | Rohr, Rinne; Rohr oder Horn zum Blasen, Trompete, = a شبور . بوق — بوروزن oder بورونن BORUZEN. sonneur de trompette. | Trompeter. دوربين بوروسي DÜRBÎN BORUSU. tuyau de lunette à longue vue. | Fernrohr. چشمه بوروسي ÇEŞME-BORUSU, = چشمه اولوغي tuyau de fontaine. | Brunnenrohr. چوبان بوروسي ÇOBAN-BORUSU. cornet de vacher. | Hirtenschalmei. — بورو خنطيان s خنطيان

p بوروز u. پوروز s. پروز PÜRÜZ.

t بوروشمق BURUŠMAK. s. بورمق Deriv.

t بورون BURUN, auch بورن oder بورن und بورن Sbst. a انف 1. nez, bec, promontoire; moucheron de chandelle. | das was vorn ist oder hervortritt, in räumlicher Beziehung, hervortretende Spitze, Nase, Schnabel, Schnauze, Vorgebirge, Landspitze, Schnuppe am Lichte. بورون دركي BURUN-DIREGI. l'os du nez. | Nasenbein. بورن دلكلري BURUN-DELIKLERI. les narines. | die Nasenlöcher. بورنني سمورمك BURNUNU SÜMÜRMEK. se moucher. | sich schnäuzen. موم بورنني آلمق MUM BURNUNU ALMAK. moucher la chandelle. | das Licht putzen. آيق قابنك بورونى AJAK KABYNYŃ BURUNU. pointe du soulier. | die Spitze am Schuh. قره بورون KARA BURUN. cap noir. | das schwarze Vorgebirge. سراى بورنى SARAI-BURNU. la pointe du sérail à Constantinople. | die Serailspitze bei Constantinopel. — ابت بورنى s. ابت. — 2. t o سابق . مقدم . عليك الكلب ابتداء ce qui est avant q. ch., temps antérieur, commencement. | das was vorher ist, in zeitlicher Beziehung, frühere Zeit, Anfang. — Als Adv. u. Adj. avant, antérieurement, antérieur. | vor, vorher, früher. بورون زمانده autrefois. | in früherer Zeit, in alter Zeit. يتمامس دين بورن antequam pervenerunt. Ali Schir. بورون اندين انتين antea. بورون اندين كه antequam. Q.

t o بورندون BURUNDUN. Sbst. SL. a مهار بيني شتر و سيمسلار 1. bride ou muselière (du chameau). | Zaum oder Nasenring (des Kameeles), = بورندلق 2. chef de l'armée. | Anführer des Heeres.

t o بورونراق BURUNRAK. Adj. u. Adv. vgl. بورون antérieur, avant. | früher, vor. اندين بورونراق avant lui. | vor ihm, früher als er. متوشلح دين بورونراق اولتى er lebte vor Methusalem. Ali Schir.

t o بورونغي BURUNGY, auch بورنغي . بورونقي u. بورنقي Adj. antérieur, premier. | früher, vorher, der frühere, erste, = برنجي

t بورا BORÁ oder بوران Sbst. قاق tempête, ouragan, ondée de pluie, grain sur mer; soulèvement, révolution. | Sturm, heftiger Wind vor dem Regen, Windstoss, Unwetter, plötzlicher Regenguss. Kam. s. v. الانبعاج . التكاكب — In übertragener Bedeutung: ein Erguss von Scheltworten; Empörung. بورا يمك BORA JEMEK. être exposé à une tempête, souffrir une tempête; avaler une ondée de sottises. | einen Sturm aushalten, tüchtig ausgescholten werden. بورا قوپدى ein Sturm hat sich erhoben, eine Empörung ist ausgebrochen.

p بورا BORA. Sbst. s. بورق borax, nitre. | Borax, Nitrum.

t پوره PÜRE. s. پيره

t بوراداغن BURADAGAN und بوراده BURADA, = بوراداغن u. بوراده oder بوراده s. بوراغ u.

t بورو s. بورى

t o بورى BURI Sbst. u. N. pr. SL. كرك LT. قرقه از جغتا loup; nom d'une tribu turque. | der Wolf; Name eines tschagataischen Stammes.

t o بوريا N. pr. LT. نام الوسى از اويك

p بوريا BURIÂ. Sbst. tissu grossier de roseaux et de paille, natte de paille. | Strohmatte, Schilfmatte. بوريا باف BURIÂ-BÂF. faiseur de nattes. | Mattenflechter

t بوريجى BORIJÝ. Sbst., = بوريجن trompette (instrumentiste). | Trompeter. s. بورو

t بورش s. بورش

gr بوريطس BÜRITIS u. بوريطش BÜRITIŠ. Sbst. (πυρίτης) pierre à feu, marcassite. | Feuerstein, Markasit.

t بورلو BURULU. Gerund. v. بورلق

t بوريمك BÜRIMEK u. بورمك BÜRMEK, auch بورمق BURMAK und بوروسق BURUSAK Vb. act. LL. ترميل . اغشاء . تغطية . رشق . ارخاء envelopper, couvrir entièrement, saisir et pénétrer entièrement, obscurcir. | einhüllen, ganz bedecken [z. B. vom Wasser welches das Land überschwemmt, = اغمر Kam.], ganz und gar einnehmen [z. B. Hitze oder Kälte den Körper, = دغم oder ادغام LL.], verdunkeln. برنسنه بوروب ستر ايلمك eine Sache ganz verhüllen. طبلبه ايله بوروب قپلمق fest mit dem Riemen umwickeln. عقلى بورر es umhüllt, verdunkelt, stört den Geist. — Deriv. بوريمك BÜRINMEK u. بورمك Vb. refl. Aor.

بورنور BÜRÜNÜR. a تغشى . ترمّل . اغتشاء s'envelopper, se couvrir. | sich einhüllen, einwickeln, sich bedecken (mit dem Dativ der Sache). جسمه ده بورمك sich in ein Kleid hüllen. برنسنه ده صاريلوب بورمك sich mit einer Sache umwickeln.

t o بوز BÖZ. Sbst., = بز SL. كرپاس tissu, toile. | gewebter Stoff, Leinwand.

t بوز BUZ. Sbst. a جمد . قرت p يخ glace. | Eis. بوز خانه BUZ-HANE, = بوزلق glacière. | Eiskeller. بوز پارچه‌سى BUZ-PARÇASY. glaçon. | Eisscholle. بوزلر چوزلمه BUZLAR ÇÖZÜLME. dégel. | Thauwetter. بوز كبى BUZ GIBI. blanc et transparent ou poli et lisse comme la glace. | wie Eis, d. i. weiss und durchsichtig oder spiegelglatt. الماس بوزى EL-MAS-BUZU, auch schlechthin BUZ. gendarmes des diamants. | kleine Flecken in einem Diamant oder anderen durchsichtigen Körpern.

t بوز BOZ, auch t o بوز Adj. a كهب p كرد رنك . كبودى مايل سفيدى . تيره . توز رنكى gris, grisâtre, bleuâtre, blanc de glace. | grau, stahlgrau, blaugrau, eisgrau. بوز آت BOZ AT, auch schlechthin بوز = p خنك . اسب سفيد . اسب تيره رنك cheval gris; cheval de mauvaise race. | Schimmel, auch ein Pferd von unedler Rasse [= تركى oder تركمانى, Gegentheil von عراب Kam. s. v. الاعراب ff. u. öfter]. قزل بوز KYZYL BOZ. fauve. | röthlichgrau. Kam. s. v. الاصحر. — بوز چرده = اسب سينك cheval truité. | Rothschimmel. بوز بقال BOZ-BAKAL, = شحرور . قرطاق merle. | die Amsel. LL. u. Kam. بوز بيلان = a ارقم Name einer Schlange. Kam.

t بوز Sbst. طبراغى يك يير sol dur. | harter Boden. Kam. s. v. صمور

t بوزا BUZA u. BOZA u. بوزه Sbst. a غبيراء . سكركه . سقرقع p سقرقه . غدو LL. boisson faite de millet. | ein Getränk das aus Hirse bereitet wird, in manchen Gegenden auch aus Mais, Buchwaizen oder Hafermehl.

t o بوزا BUZA. s. بوزاغى

بوزرمق s. بوزارمق

t o بوزارکر Sbst. LT. دهقان habitant d'un village. | Dorfbewohner.

t بوزاغی BUZAGY u. بوزاغو t o بوز. بوزا u. بوزغ Sbst. SL. بچه گاو میش و گوزن. ترشلیچ p عجل. فر. فرقد. حوب a LL. وامثال آن. برء. کوساله p petit de bête fauve, veau, agneau. | Kalb, Lamm, Junges von Rothwild, Nashorn, Antilope u. s. w. کیك بوزاغیسی GEIK-BUZAGYSY. Hirschkalb. بوزاغی اتی BUZAGY-ETI, = طلنا اتی viande de veau. | Kalbfleisch. بوزاغیناك اوکر غسی carré de veau. | Kalbsleule. بنی اسرائیلك بوزاغیسی das Kalb der Kinder Israel in der Wüste.

t بوزاغیلق BUZAGYLYK. Sbst. qualité, état, nature du veau. | Kalbsnatur. اگر بوزاغیلق ایسه سنك خلقتك ایسه wenn die Kalbsnatur dir angeschaffen ist, d. i. wenn du von Natur ein Kalb bist. 1001. N.

t بوزاغولمق BUZAGYLAMAK oder بوزاغیلمق Vb. intr. vêler. | kalben.

t بوزاقلق BUZAKLYK. Sbst. اوتلاق شکلنده regain. | Grummet (Meninski).

t بوزالمق BOZALAMAK. Vb. act. grisailler. | grau färben.

t o بوزوغا BOZBOGA. Sbst. LT. زنجبیل gingembre. | Ingber.

t o بوزبوك Sbst. = بوز tissu, toile. | gewebter Stoff, Leinwand.

t o بوزجین BOZGÝN. Sbst. biche. | Hirschkuh.

t بوزدغان BOZDOGAN, auch بوزطغان Sbst. (ungarisch: buzogány). چماق masse. | Streitkolben, Streitaxt.

t o بوزر LT. Sbst. درفش

t o بوزرق LT. چوب بینی شتر Nasenknebel des Kameels. vgl. بورندلق

t بوزرمق BOZARMAK u. بوزارمق Vb. intr. vgl. بوز devenir gris, pâlir, blanchir (de vieillesse). | grau werden (z. B. im Alter), blass werden, die Farbe verlieren. Partic. بوزرمش BOZARMYŠ. pâle, livide, languissant. | blass, matt.

t بوزش BOZYŠ. Sbst. rupture, défaite. | Bruch, Niederlage. بلغ بوزشی vendange. | Weinlese. vgl. بوزمق

p پوزش PÛZIŠ. Sbst. عذر دیمك excuse, apologie, action de demander pardon. | Entschuldigung, Vertheidigung, Rechtfertigung. پوزش کردن oder پوزش خودن = پوزیدن excuser q. qn., s'excuser, demander pardon. | jemandem entschuldigen, sich entschuldigen, um Verzeihung bitten, auch پوزش خواستن. — پوزش پذیر excusable; excusé; qui agrée des excuses, clément. | zu entschuldigen; entschuldigt; einer der Entschuldigung annimmt, gnädig. پوزش پذیرفتن = عذری قبول ایلمك Entschuldigung annehmen oder gelten lassen.

t بوزشق BOZUŠUK. Sbst. und Adj. von بوزشمق | Gegentheil von بارشق | rupture; qui a rompu l'amitié. | Freundschaftsbruch; der Freundschaft und gutes Einvernehmen gebrochen hat.

t بوزشقلق BOZUŠUKLUK. Sbst. rupture, désaccord. | Freundschaftsbruch, Uneinigkeit.

t بوزشمق BOZUŠMAK. s. بوزمق Deriv.

t بوزغون BOZGUN u. بوزغن Adj. u. Sbst. troublé, gâté, débauché, rompu, défait; qui est échappé à la défaite; trouble, défaite, déroute. | verwirrt, verderbt, geschlagen, aufgerieben; von der Niederlage übrig; Niederlage, Verderben. بوزغون عسکر ein in die Flucht geschlagenes, aufgeriebenes Heer.

t بوزغونلق BOZGUNLUK. Sbst. défaite, déroute, trouble, confusion. | Niederlage, Verwirrung, Niedergeschlagenheit.

t بوزق BOZUK u. بوزوق Adj. u. Sbst. p وبرانده vgl. بوزمق détruit, gâté, ruiné, rompu; mauvais; changé en petite monnaie; ruine, déroute. | verderbt, zu Grunde gerichtet; schlecht, böse; gewechselt (in kleines Geld); Verderben, Niederlage. بوزوق دیوار eine niedergerissene oder eingestürzte Wand. Ali Schir. بوزوق سوزلر schlimme Worte, böse Reden, Schimpfreden. Abulg. S. 12. دوا بوزوق در HEWA BOZUK DUR. es ist schlechtes Wetter. بوزق پاره BOZUK PARA. petite monnaie. | Scheidemünze. درویشانی شلم = بیر بوزقه کیردیم ich erlitt eine Niederlage, war im Verderben. اغری بوزق اولق gueuler (Hindoglu). | das Maul aufreissen, schimpfen. بشی بوزق s. o. بشی

t بوزق BUZUK. Sbst. piquette. | Lauerwein. (Meninski ital.: lora, posca).

t o بوزق u. بوزوق Sbst. u. N. pr. SL. نوعی از صریر که ششتار باشد و طایفه از اوغوز خان

بوزق BOŻUK. Sbst. (slavisch). noël. | Weihnachten. Hindoglu, — قیش باری بیرامی

t o بوزقجی BOZUKÇY. Sbst. fourbe, coquin. | ein Schelm.

t o بوزقچیلق BOZUKÇYLYK. fourberie, coquinerie. | Schelmerei, Unredlichkeit.

t o بوزقش LT. بار [?]

t بوزقلق BOZUKLUK. t o بوزقلوق und بوزوغلوغ Sbst. وبرانی vgl. بوزمق ruine, défaite, rupture. | Niederlage, Verderben, Bruch. برلکك بوزقلغی rupture de l'amitié, mésintelligence, division. | Freundschaftsbruch, Missverständniss; Spaltung. برلکه بوزقلق کتورمك das gute Einvernehmen stören. ایران ملکیدا تورروب بوزقلوق قیلدی اولنوع کیم آز بیردا آبادانلیق قالدی in Iran richtete er solche Verheerungen an, dass an wenigen Stellen Bevölkerung blieb. Ali Schir.

t o بوزلامق BOZLAMAK. Vb. intr. crier, pleurer. | schreien, weinen. — Deriv. بوزلتمق BOZLATMAK. Vb. caus., = بوزمق p ویران کردن dévaster, ruiner. | verwüsten, verderben. Imperat. بوزلت = ویران کن LT.

t بوزلق BOZLUK. Sbst. gris. | graue Farbe. vgl. بوز

t بوزلمز BOZULMAZ. Adj. inviolable, incorruptible. | unverletzlich, dem Verderben nicht ausgesetzt. t بوزلمش BOZULMYŠ. Adj. gâté, corrompu. | verderbt. vgl. بوزمق Deriv.

t بوزلق BOZULMAK. s. بوزمق Deriv.

t بوزلمك BÖZÜLMEK. s. بوزمك Deriv.

t بوزلمه BÖZÜLME. Sbst. contraction. | Zusammenziehung. vgl. بوزمك Deriv.

t بوزلنمق BUZLANMAK. Vb. intr. v. بوز. اغسرده اولق . طوتمق geler, se changer en glace. | gefrieren, sich in Eis verwandeln.

t بوزلو BUZLU. Adj. glacé. | eisig, eiskalt mit Eis gekühlt.

t بوزماجی BOZMAĞY. Sbst. fripier, dégraisseur. | Trödler, Gewandwascher.

t بوزمتراق BOZMATRAK und بوزمتق BOZMATYK. Adj. grisâtre. | grau, in grau schimmernd, gelblich-grau, grau gesprenkelt. Kam. an vielen Stellen.

t بوزمجه oder بیرجه BOZMAĞA. Sbst. a ورل p بوزمجه espèce de lézard. | eine Art Eidechse (lacerta nilotica). Kam. s. v. تضفدع

t بوزمق BOZMAK. t o بوزماق und بیمق Vb. act. Aor. بوزار BOZAR. a نکث . فسخ . شکستن . تبدیل . p ملس . نقض . شوه . تلویث . کلیدن . ویران کردن . خراب کردن ruiner, gâter, violer, défaire, changer, altérer, démolir, rompre, détruire, mettre en déroute, abolir, abroger; couver des œufs. | zerstören, verderben, vernichten, verletzen, zerbrechen, auflösen, auflockern, verändern, in Unordnung bringen, schlechter und geringer machen, zertheilen, zerlegen, auseinander treiben, in die Flucht schlagen; Eier ausbrüten. — قولچقه اولق Meninski. بازار بوزمق BAZAR BOZMAK, = a اثاثة . تراث rompre le marché. | den Handel brechen. a نوع = سوسه ایله افساد ایدوب بوزمق semer des inimitiés entre les hommes. | Feindschaft stiften, die Leute veruneinigen. عسکر بوزمق mettre en déroute, en fuite une armée. | ein Heer schlagen oder aufreiben. عهد وپیمانی بوزمق rompre un traité. | den Vertrag brechen. ایپك قاتلری جوزوب بوزمق défaire une corde. | die einzelnen Theile einer Schnur auflockern. اقچه بوزمق changer de l'argent. | Geld wechseln (in kleine Münze). اورجلو اورجنی قطر ایلمك = بوزمق rompre le jeûne. | das Fasten unterbrechen. بر نسنه‌یی اولکی = a تغییر صورتلندن بوزمق changer, altérer q. ch. | eine Sache verändern. قیز بوزمق oder — مهرین بوزمق und قیزك قزلغین بوزمق défiorer ou séduire une fille. | eine Jungfrau verführen. مهر بوزمق décacheter (une lettre). | das Siegel erbrechen. بلغ بوزمق vendanger. Weinlese halten. کلیدی بوزمق forcer une serrure. | ein Schloss erbrechen. آتك اشکینی بوزمق détraquer un cheval. | ein Pferd aus dem ordentlichen Gange bringen. برساعتی بوزمق détraquer une montre. | eine Uhr aus dem Gange bringen. کونش بر نسنه‌نك رنکینی بوزدی le soleil a flétri la couleur de q. ch. | die Sonne hat die Farbe eines Dinges ausgezogen. — Deriv. I. t o بوزتمق und برلتمق BOZATMAK. Vb. caus. LT. ویران کردن ruiner, dévaster. | verheeren, zerstören. — II. بوزدورمق BOZDURMAK. Vb. caus. SL. خراب فرمودن faire

ruiner. | verwüsten lassen. — II. بوزلق BOZULMAK. LT. بزلق und بيلق Vb. pass. u. refl. *a* انهدام، تغير، تفسخ *p* شكسته شدن، خراب شدن، ويران شدن، واژم آمدن *être gaté, ruiné; etc.; se gâter, se corrompre, se détraquer, etc.* | verderbt, zerstört u. s. w. werden, schlechter und geringer werden, sich verändern, im Werthe sinken, in Unordnung gerathen. تشلن بوزلق *s'effacer, disparaître (une marque)* | verschwinden, verlöschen (ein Zeichen), = *a* تسوم. — رواج بوزلق *être peu prisé, peu recherché.* | im Preise sinken, wenig Nachfrage haben. چچكلرك رنكى بوزلغه بشلدى die Farbe der Blumen hat zu verbleichen begonnen. — IV. بوزشمق BOZUŠMAK. Vb. recipr. *se brouiller, devenir ennemis, rompre la paix, recommencer la guerre.* | sich entzweien, uneinig werden, den Frieden brechen, den Krieg wieder anfangen.

t بوزمك BÜZMEK u. BÜZMEK u. بيرمك Aor. بوزر BÖRER. Vb. act. *contracter, rétrécir, serrer, faire contracter les muscles.* | zusammenziehen, enger machen, zusammenpressen, zusammenschnüren, die Muskeln zusammenziehen. Imperat. بوز بر u. بوز BÖZ, BÜZ. اكزى بو AGZY BÜZ. *fais la petite bouche.* | ziehe den Mund zusammen. — Deriv. بوزلمك BÖZÜLMEK und BÜZÜLMEK. Aor. بوزيلور BÖZÜLÜR. Vb. pass. *être contracté, etc., se rataliner.* | zusammengezogen u. s. w. werden; sich zusammenziehen, sich zusammenkrümmen, zusammenschrumpfen, einschrumpfen. — بوزيلوب دهوشورلمك *a* تقبض *se contracter.* | sich zusammenziehen. كرپى كبى بوزيلوب كوچلمك *se rouler comme un hérisson.* | sich zusammenrollen wie ein Igel.

t بوزمك BÜZMEK. Vb. act. *orner.* | schmücken. s. بيرمك

t o بوزموز BUZMUZ. Sbst. *glace.* | Eis. Abulg. vgl. بوز

p بوزن BÜZEN. Sbst. *champ.* | Feld.

t بوزنتى BOZYNTY. Sbst. انتكث *ce qui est détordu, défait, effilé.* | das Aufgedrehte, Aufgetröselte. vgl. بوزمق

p بوزنه BÜZNE oder بوزينه BÜZINE. Sbst. قرد، ميمون *singe.* | Affe.

t o بوزوى LT. كوسله s. بوزاغى

t بوزولمك oder بوزولمك u. بوزولكلك s. بزولمك u. ff.

t بوزى s. بوزا

t بوزيجى BOZYÓY. Sbst. s. بوزمق *destructeur, violateur.* | der Verderber, Verletzer. انك بوزيجى AND BOZYÓY. *parjure.* | der Meineidige.

p بوزيدن BÜZIDEN. Vb. act. *excuser, s'excuser, demander pardon, agréer des excuses, pardonner.* | entschuldigen, sich entschuldigen, um Verzeihung bitten; Entschuldigung annehmen, verzeihen.

p بوزينه s. بوزنه

p بوس BÛS, BÖS. Sbst. *t* اوپش *a* قبله *baiser.* | Kuss. — BTMEK. *baiser, embrasser.* | küssen. als Rad. v. بوسيدن in Zusammens., = اوپنجى *qui donne des baisers.* | küssend. پا بوس PÂ-BÛS. *qui baise le pied de q. qn.* den Fuss küssend, Fuss-Kuss. دامن بوس ايلمك *baiser le bas de la robe.* | Saum-küssend sein, d. i. den Saum des Kleides Jemandes küssen, ihm seine Ehrfurcht beweisen.

p بوس FÛS. Sbst. چرب زبانى *déception, captation par caresses.* | Schmeicheln, Bethörung durch süsse Worte.

t بوس FUS, auch بوص Sbst. und Adj. *brume, brouillard; tristesse; triste, mélancolique.* | Nebel, trübes Wetter; in übertragener Bedeutung: trüber Sinn, Traurigkeit; als Adj. trübe, betrübt.

it بوسا s. بوصه

t بوساط PUSAT, auch بوسك u. بوسات Sbst. آلت، طاقم | Tahrîf. v. بساط s. o. | *outil, instrument, ustensile, appareil.* | Zeug, Werkzeug, Geräth, Rüstung. آت بوساتى AT-PUSATY. *harnais.* | Pferdegeschirr. آلت بوسات ALET PUSAT. *armes.* | Waffen.

t بوساطلو PUSATLY und بوساتلو Adj. *armé.* | gerüstet, bewaffnet.

t بوساغا BUSAGA, auch بوساكه oder بوسكه und بوسغه Sbst. پيشكاه، آستانه *seuil; tente ou cour du prince.* | Schwelle; Zelt oder Hof des Fürsten.

p بوسانه PÛSÂNE. Sbst. vgl. بوس Sbst. چرب زبان *trompeur, flatteur.* | der mit süssen Worten täuscht, Schmeichler.

p بوست PÛST. Sbst. *a* جلد *t* درى. قبوق *peau (tannée ou non tannée), écorce, croûte, coquille* | Haut, Fell (gegerbt und ungegerbt), Rinde, Schale (als Gegensatz zu Kern). بوست جوز PÛST-I ÖEWZ. Nussschale. بوست پيرا PÛST-PEJRA. *tanneur, corroyeur.* | Lederbereiter, Gerber, Lederarbeiter.

fr بوست POST. Sbst. *poste, emploi.* | Posten, Amt.

t o بوستاغان BUSTAGAN. Sbst. *bocal, coupe à boire.* | ein hoher Becher.

t بوستال POSTAL, auch بوصتال u. بوسطال Sbst. *pantoufle.* | Pantoffel (wie früher die Janitscharen und Läufer trugen). بوسطال اوغلى POSTAL OGLU. *fils de pantoufle (terme de mépris).* | Pantoffel-Sohn (ein Schimpfwort). Kam. s. v. بنو المبقب

p بوستان BUSTAN u. Deriv. s. بستان

p بوستپوش PÛST-PÛŠ. Adj. *vêtu d'une peau.* | mit einem Felle oder einer Thierhaut bekleidet.

p بوستيرا = بوست

p t بوستكى PÛSTEKI, POSTEKI, = بوست *peau (tannée et non tannée).* | Fell, Thierhaut. insbes. v. Schafen. خام بوستكى HAM PUSTEKI. *peau crue.* | ungegerbte Haut.

it بوستة POSTA. Sbst. *la poste, relais; le poste, corps de garde.* | die Post; Posten. Redhouse: a watch or relay of workmen.

t بوستهجى POSTAGY. Sbst. *postillon.* Postillon.

p بوستين PÛSTIN. Adj. u. Sbst. كورك *fait de peau; pelisse.* | aus Fell gemacht; Pelz. بوستين كردن oder بوستين دريدن *déchirer la pelisse; calomnier, blâmer q. qn.* | den Pelz zerreissen, Jemanden schmähen, tadeln. بوستين دوز PÛSTIN-DÛZ, = كوركجى *pelletier.* | Kürschner. بوستين دوزى = كوركجيلك *pelleterie.* | Kürschnerhandwerk.

t o بوسراق LT. قسمى از شيرينى *sorte de confiture.* | eine Art süsse Speise oder Confekt.

بيسوز PÛSÛS. s. بوسوز

t بوسطال s. بوستال

p بوسكاه BÛSGÂH. Sbst. اوپلوب بوسه اولنجق محل *lèvre.* | die Stelle auf welche geküsst wird; Lippe, = بوسجاه

t بوسكرمك s. بوسكورمك

t بوسكول s. بوسكول

t بوسكورمك PÛSKÜRMEK oder بوسكرمك auch بيسكرمك und بسقرمق Aor. بوسكورور PÛSKÜRÜR. Vb. act. *a* انتثار، استنثار = بفكرمك *souffler de l'eau avec la bouche, cracher, jeter par la bouche; jaillir, faire jaillir, faire avec la bouche un signe de mépris.* | aus dem Munde Wasser spritzen, aussprudeln, ausspeien; hervorsprudeln, ausschnauben, einen ansprudeln, anspucken, als Zeichen der Nichtachtung, — بوسكرتوب جريان ايدن صولر — زورت وبوسك sprudelnd fliessendes Gewässer, = مياه متدفق Kam. s. v. العيب

t بوسكورمه PÛSKÜRME. Sbst. *action de cracher, de jeter par la bouche.* | das Ausspeien. آتشداغك بوسكورمسى ATEŠDAGYÑ PÛSKÜRMESI. *éruption volcanique.* | Ausbruch eines feuerspeienden Berges.

t بوسكوريجى PÛSKÜRIGÎ. Adj. v. بوسكورمك *jaillissant.* | hervorsprudelnd. بوسكوريجى سيل ein sprudelnder Bach.

t بوسكول PÛSKÜL u. PÛSGÜL, auch بوسكل u. بسكل Sbst. *houppe.* | Troddel. ايپك بوسكولى IPEK-PÛSKÜLÎ. *gland de soie.* | Quästchen von Seide. محفه بوسكولى MIHAFFA-PÛSKÜLÎ. Troddel an einer Frauensänfte.

t بوسكى BÛSKI. Wort ohne bestimmte Bedeutung und nur in Zusammensetzung mit اسكى gebräuchlich: اسكى بسكى ESKI-BÛSKI. *vieilleries, lambeaux, etc.* | altes Gerülle, alte Lumpen u. dgl.

fr بوسله PÛSLA. s. بوصوله

t o بوسمق BUSMAK. Vb. intr. قبو كمين كردن vgl. بوصمو *se tenir en embuscade.* | auf der Lauer, im Hinterhalt liegen. قاچغلن بوسقان fliehend und sich verbergend. Abulg. 175 قاچنب بوسيب قالغلن Abulg. 72

t بوسمق PUSMAK. Vb. intr. v. بوس *être sombre, triste, fâché.* | trübe, finster, traurig sein.

t o بوسو oder بوسون LT. قبو كمين s. بوصمو

t o بوسوملا BUSUMLA. Sbst. *poirier.* | Birnbaum.

p بوسه BÛSE. Sbst. اوپش *baiser.* | Kuss. بوسكاه s. بوسجاه

p t بوسلك BÛSELIK. Sbst. *action de donner un baiser.* | das Küssen.

t پوسی PUSU. s. پوصو

it پوسی POSA. s. پوسا

p پوسیتان PÛSITÂN. Sbst. t صاغری chagrin (cuir). | eine Art feines, gegerbtes Leder.

p پوسیدگی PÛSIDEGÎ. Sbst. corruption, putrification. | Fäulniss. s. پوسیدن

p پوسیدن PÛSIDEN. Vb. act. اوپمك baiser, embrasser. | küssen.

p پوسیدن PÛSIDEN. Vb. intr. چوریمك. چوریوب پاسلامق se corrompre, s'user, se fauer. | faulen, vermodern, verderben, sich abnutzen, verwelken, — پوسیده شدن. — Partic. پوسیده PÛSIDE. pourri, corrompu, gâté, usé, vieux. | verfault, vermodert, verdorben, abgenutzt, alt.

a پوسیر BEWSIR. Sbst., = بلسور hémorroïdes. | Hämorrhoiden.

t پوش BOŠ. Adj. p پوك. خالی. صفرو. سست دست و زن بیوه LT. کاواك. تهی vide, creux en dedans; libre, désœuvré; veuve, divorcée. | leer, inwendig hohl; ledig, frei, müssig, unnütz, vergeblich, ungebunden, verwittwet, geschieden (eine Frau). دوم پوش BOM-BOŠ (vulg. BAM-BOŠ). tout à fait vide. | ganz leer. بشی پوش BAŠY-BOŠ. libre, sans bride. | frei (z. B. Vieh auf der Weide ohne Aufsicht des Hirten), ungezügelt (von Pferden). پوش آل ایله BOŠ EL-ILE oder پوش آلن BOŠ ELLEN (EL-ILEN). les mains vides. | mit leeren Händen. پوش یر BOŠ YER. espace vide; lieu vague, non cultivé; désert. | leerer Raum; unbebautes, herrenloses Land; Wüste. پوش بوکور s. بوکر. — پوش لاقردی BOŠ LAKYRDY. discours futiles, non-sens. | leeres Geschwätz, Unsinn. پوش وقت BOŠ WAKYT. temps libre. | freie Zeit, Musse. پوش بوغاز BOŠ BOGÂZ. rodomont, vantard. | Schwätzer, Prahler. پوش بوشنه BOŠ-BOŠYNA oder allein پوشنه en vain, infructueusement. | vergeblich, umsonst, fruchtlos. پوش اولمق BOŠ OLMAK. être vide, être libre, n'avoir rien à faire. | leer sein, frei sein, nichts zu thun haben. عورتم پوش اولسون que ma femme soit libre de mes liens (formule de divorce et de serment). | mein Weib sei ledig, d. i. für immer von mir geschieden (Scheidungsformel und stärkste Betheuerung). پوش در BOŠ DYR. ce n'est rien, il ne vaut rien. | es ist leer, es ist nichts; er ist ein leerer Wicht. پوش طورمق BOŠ TURMAK. être libre, vacant, désœuvré. | müssig, ledig, frei sein. پوش قومق BOŠ KOMAK. laisser libre, laisser aller. | frei lassen, gehen lassen. کندویی پوش قومق être sans soucis, négliger ses affaires. | sich gehen lassen, unbesorgt, unbeschäftigt sein, sich nicht kümmern, seine Sachen vernachlässigen. لجامی پوش قومق lâcher la bride. | den Zügel lassen. پوش کومك BOŠ GEMMEK. être sans emploi, sans place. | herumschlendern, ohne Arbeit, ohne Dienst, ohne Anstellung sein.

a پوش BEWŠ. Sbst. غلبلق foule, cohue, ramassis de gens de toute espèce, vacarme. | Gedränge, zusammengelaufene Volksmenge; das Lärmen und Tosen der Menge.

p پوش BEWŠ oder بوپ Sbst. کروش. خود نمائی ostentation, jactance; puissance, magnificence. | Selbstrühmen; Macht, Pracht.

p پوش RUWIŠ. Sbst. v. بودن essence, existence. | Wesen, Sein.

p پوش PÛŠ [Rad. v. پوشیدن] Adj. u. Sbst. اورتنمش. اورتنجی. اورتی ce qui couvre, couverture, couvert; espèce de turban. | bedeckend, Bedeckung, bedeckt; eine Art Turban, gewöhnlich von schwarzem oder rothem Seidenstoffe. In Zusammensetzung: پا پوش PÂ-PÛŠ. qui couvre le pied, soulier. | den Fuss bedeckend, Schuh. جرم پوش DURM-PÛŠ. qui couvre le délit; qui pardonne. | Vergehen zudeckend, d. i. verzeihend. کلّه پوش KELLE-PÛŠ. qui couvre la tête, calotte. | den Kopf bedeckend, Mütze.

p پوشا PÛŠÂ. Sbst. فکر. اندیشه pensée, méditation. | Gedanke, Nachdenken.

p پوشا PÛŠÂ. Sbst. [Partic. v. پوشیدن] vêtement. | Bedeckung, Bekleidung.

t o پوشاب = پوش vide. | leer.

t پوشامق s. پوشامق Deriv.

t پوشادلمز BOŠADYLMAZ. Adj. inépuisable. | unerschöpflich. vgl. پوشامق Pass. neg.

p پوشاسپ PÛŠASP oder پشاسپ Sbst. خواب دیدن رویا a songe, rêve. | Traum, = پوشپاس

t o پوشاغا LT. آستانه s. پوساغا

t پوشامق BOŠAMAK. LT. پشمق Aor. پوشار BOŠAR. Vb. act. LT. سست شدن. خالی شدن vgl. پوش évacuer, vider; laisser aller, décharger. | leeren, ausleeren, entledigen, entladen, frei gehen lassen, entlassen. عورتنی پوشامق répudier sa femme. | seine Frau verstossen; sich scheiden. — Deriv. I. پوشاتمق BOŠATMAK oder پوشتمق LT. پشتمق und پوشتمك Aor. پوشادر BOŠADYR. Vb. caus. خالی کردن und II. پوشالتمق BOŠALTMAK. Aor. پوشالدر BOŠALDYR. Vb. caus. évacuer, vider, décharger, lâcher, répudier; transvaser, verser d'un vaisseau dans l'autre; changer (de l'argent). | leer machen, ausleeren, ausgiessen, ausschöpfen, erschöpfen; loslassen, entlassen; umschütten, umladen; wechseln (Geld). — III. پوشانمق BOŠANMAK oder پوشنمق Aor. پوشانور BOŠANYR. Vb. refl. pass. être vidé, versé, répandu, etc., se vider, se décharger, s'emporter, se déchaîner; être répudié. | geleert u. s. w. werden oder sein; sich leeren, sich losmachen, losgehen, sich entladen (ein Gewehr); durchgehen (ein Pferd), sich frei machen; entlassen; frei gelassen, geschieden werden. اغیندن قیبیج ونلسرا سوزلر پوشنمق = انتشار schlechte und ungebührliche Reden führen. لافردیه پوشامق sich in ein langes Gespräch einlassen, seinen Worten freien Lauf lassen. پوشلیب کتدی oder آت پوشندی das Pferd hat sich losgemacht, ist durchgegangen. ایر پوشندی der Sattel ist losgegangen oder herabgeglitten. — IV. پوشادیلمق BOŠADYLMAK. Aor. BOŠADYLYR. Vb. caus. pass. être vidé, etc. | geleert u. s. w. werden oder sein. — V. پوشادیلمامق BOŠADYLMAMAK. Vb. caus. pass. neg. Davon پوشادلمز unerschöpflich. s. o.

t پوشبغاز BOŠ-BOGAZ. s. پوش

t پوشبغازلق BOŠ-BOGAZLYK. Sbst. vanterie, forfanterie. | leeres Geschwätz, Prahlerei.

t پوشت BOŠAT. Imperat. v. پوشاتمق

t o پوشت BUŠAT. N. pr. LT. نام الوسی از چغتا

p پوشت PUŠT u. پشت BUŠT. Sbst., = پشت homme qui se livre à la prostitution. | Cinäde.

t o پوشتو BUŠTU und پوستی Sbst. SL. طپانچه soufflet. | Ohrfeige.

t پوشته POŠTA. Sbst. (ungarisch posta). vgl. پوسته la poste, messager. | Post, Bote. مکتوب پوشتهسی Briefpost, Briefbote.

p پوشش PÛŠIŠ. Sbst. قاب. اورتمك. اورتی [vgl. پوشیدن] action de couvrir; couverture, vêtement. | Bedeckung, Bekleidung. پوشش دل PÛŠIŠ-I DIL. péricarde. | der Herzbeutel.

t o پوشقمق BUŠUKMAK. s. پوشوقمق

t o پوشك پشك BUŠEK. chat. | Katze.

t پوشلامق BOŠLAMAK, auch پوشلدمق u. پوشلمق Aor. پوشلار BOŠLAR. Vb. intr. vgl. پوشامق laisser vide, laisser libre, laisser de côté, omettre. | leer, frei, bei Seite lassen; einen in Ruhe lassen, sich selbst überlassen; auslassen, übergehen. Kam. s. v. اصحاب. الروب. بنی پوشلد شمدی مراجم الهجو u. öfter. — دعنی ان نفسی غیر ثمرة = ناخوشدر lass mich, ich bin jetzt nicht aufgelegt. Kam. s. v. التمرة. — Deriv. پوشلمامق BOŠLAMAMAK. Vb. neg. ne rien omettre. | nichts übergehen, nichts auslassen.

t پوشلق BOŠLUK. Sbst. p صفرو تهی شدن état d'être vide; le vide, loisir. | Leere, Leerheit; leerer Raum, freie Zeit. vgl. پوش

t پوشمق BOŠAMAK. s. پوشامق

t o پوشمق SL. تلس رسیدن accourir. | schnell herbei laufen.

p پوشنده PÛŠENDE. Partic. v. پوشیدن als Sbst. vêtement. | Bekleidung.

t پوشنه BOŠUNA. Adv. en vain, vainement. | umsonst, vergeblich. s. پوش

t o پوشوقمق BOŠUKMAK, auch پوشقمق und پشوقمق Vb. intr. LT. ملول شدن être triste, être affligé. | traurig sein. — Deriv. پوشوغامق BOŠUGAMAK. Vb. refl. SL. حیرت و تأسف خوردن être étonné, s'affliger. | erstaunt sein, sich betrüben, Kummer haben.

p پوشه PÛŠE. Sbst. ستر. اورتی couverture, voile; épouse. | Bedeckung, Decke, Schleier; Gattin. Ali Schir. Q.

t پوشه POŠA. Sbst. bohémien de l'Arménie. | Armenischer Zigeuner (Hindoglu).

p پوشیدن PÛŠIDEN. Vb. act. ستر ایتمك. اورتمك. کیمك couvrir, vêtir, se vêtir; enduire; cacher, céler. | bedecken, bekleiden, sich bekleiden, überziehen, verhüllen, verbergen. چشم پوشیدن mit dem Auge blinzeln (um

besser zu sehen). — Partic. Praes. پوشنده PÛŠENDE. Partic. perf. پوشیده PÛŠIDE. = اورتو . اورتلمش . کیمش . مستور *convert, vêtu, caché, retiré, chaste (une femme); couverture.* | bedeckt, bekleidet, verborgen, zurückgezogen, keusch (eine Frau); Decke. Kam. s. v. انسحبت. — ETMEK, = پوشیدن. — OLMAK. *être couvert, etc.* | bedeckt u. s. w. sein oder werden. لایخفی = پوشیده دکلدر *il n'est pas caché, on sait.* | es ist nicht verborgen, ist bekannt, ist offenbar. Kam. an vielen Stellen. پوشیده راز PÛŠIDE-RÂZ. *qui cache son secret.* | der sein Geheimniss bewahrt.

p پوشیدنی PÛŠIDENÎ. Sbst. *a* لباس. *p* جامه *vêtement.* | Bekleidung, Kleid.

t پوس s. پوی پوس

t پوص PUS. vgl. پوس Sbst. 1. طومان *a* خرشاف *p* خرد LL. *bruine, brume, brouillard.* | Nebel, Thau, Staubregen. پوص یاغمق PUS JAGMAK. *bruiner.* | nieseln. — 2. صمغ *résine, gomme.* Harz, Gummi. آغاج پوصی Baumharz, eine Art Gummi. *a* صمغ or صمغ Kam. ممه پوصی eine körnige Substanz, die sich bei den Schafen, bald nachdem sie geworfen, in den Zitzen findet, *a* صمغ Kam.

t پوصارق PUSARYK. Sbst. *brume, brouillard* | Nebel, Thau. Kam. s. v. الابلب. الحجر. الضباب. السواب u. öfter.

t پوصلمق PUSALMAK. Vb. intr. *bruiner.* | nieseln. vgl. پوص Kam. s. v. الطفل

t پوصتل POSTAL. s. پوستل

t پوصله PUSLA. s. پوصوله

t o پوصمق PUSMAK. Vb. act. *émigrer.* | auswandern.

t پوصو PUSU, auch پسو . پوصی . بصو . پوسو Sbst. *a* کمین . قیموص *p* کمینگاه *embuscade, embûche.* | Hinterhalt, Versteck. پوصو قورمق PUSU KURMAK. *dresser une embuscade, des embûches.* | einen Hinterhalt legen, eine Falle stellen.

t پوصولنمق PUSULANMAK. Vb. intr. *s'embusquer, se tenir en embuscade.* | in einem Hinterhalte liegen. پوصولندجق یر PUSULANDAĞAJER. *lieu d'embuscade.* | Hinterhalt, = *a* عوره Kam.

it پوصوله PUSULA oder پوصله PUSLA, auch پوسوله Sbst. (bussola). 1. *a* راشتماب *p* راشنه *boussole.* | See-Compass. پوصوله شاشیرمق = *it* perder la bussola. *perdre la raison, perdre la tête.* | den Kopf verlieren, rathlos sein. — 2. تذکره *billet, petite lettre, petit compte.* | Briefchen, Zettel, kleine Rechnung, Nota.

t پوصون PUSUN. Sbst. *a* اشنه *mousse (herbe).* | Moos, Schaum. صویك یوزنده اولان پوصونی Moos oder Schaum auf der Oberfläche des Wassers. Kam. s. v. النادر. الکدرة. — آغاج پوصونی AGAĞ PUSUNU. *mousse d'arbre.* | Baummoos.

it پوصه POSA oder پوسا Sbst. (posatura). کنجار . درد . کسید *p* دردی . ثفل . عکره چوکندی . طورطی *t* کنجله *lie, mare.* | Bodensatz, Hefen, das Dicke oder Trübe im Glase. یاغ پوصه‌سی JAG-POSASY. *mare de beurre, d'huile.* | der trübe Bodensatz bei geschmolzener Butter oder Oel.

t پوصه‌لو POSALY. Adj. *a* عکر *trouble, chargé d'un sédiment.* | trübe, nicht klar (vom Wasser, Wein u. dgl.), hefig, wölkig, was einen Bodensatz hat. Kam. s. v. التعکیر

t پوصیر PUSIR oder پوسیر Sbst. Tahrîf v. پسور Hämorrhoiden.

t پوط PUT. Sbst. vgl. پود *cuisse.* | Schenkel. قلابین پوطی Frauen-Schenkel, ein Gericht aus fricassirtem Fleisch mit frischen Eiern, auch قلمی لقمه‌سی *a* زمارود Kam.

t پوط POT. Sbst. *habit trop large qui forme beaucoup de plis.* | bauschiges Kleid. Menîniski.

t o پوطاق PUTAK, = پوداق

t پوطر und پوطر s. پطور und پوطور

t پوطسز PUTSUZ. Adj. *qui n'a point de cuisses, maigre aux cuisses.* | ohne Schenkel, mager an den Schenkeln

t پوطلق PUTLUK. Sbst. پاچه‌سز طون *culotte.* | kurze Hose. Kam. v. v. المثنة

t پوطور POTUR und پوطر oder پودر Sbst. *homme gros et petit, courtaud.* | ein untersetzter Mensch.

t پوطور PUTUR. Adj. [Tahrîf v. بطر] شاطر . نشاطلیند . جنبشلو *très-gai, pétulant.* sehr fröhlich, munter, ausgelassen, beweglich. Kam. s. v. المرح . المتشیر u. öfter.

t پوطور POTUR. Sbst. *pantalons larges du haut et étroits du bas.* | eine Art Hose, oben weit und vom Knie abwärts eng anliegend und mit Hefteln befestigt; früher Spottname für neu zum Islam übergetretene Christen.

t پوطورلق PUTURLUK. Sbst. کورولق . طاشقنلق *a* فرح *gaîté, pétulance, insolence.* | Munterkeit, Fröhlichkeit, Ausgelassenheit, Unbändigkeit, Unverschämtheit (z. B. bei Forderungen), Zudringlichkeit (bei Bitten), Undankbarkeit (für Empfangenes). Kam. s. v. الفرح . الاختصاد . البطر . الاشر

t پوطورلق POTURLUK. Sbst. *petite taille.* | Untersetztheit. vgl. پوطور

t پوطه PUTA und پوطه PUTE oder پوله Sbst. *creuset.* | Schmelztiegel.

t o پوطه Sbst. Tahrîf. v. *a* فوطه Decke, Mantel. Q. mantile. Abulg. Seite 163. بوی‌مزکا پوطه سالیب über uns einen Mantel geworfen.

t پوغ PUG oder پوغ Sbst. *a* بخار *p* تف. تم *vapeur, exhalaison.* | Dampf, Dunst. بوق چقمق *s'exhaler, s'évaporer.* پوغ چقمز es verdunstet nicht, kann nicht ausdünsten.

t پوغ POG u. بوق Sbst. 1. *suffocation.* | Erstickung. 2. Imperat. v. پوغمق LT. [بتفخیم ضمه] خفه و خفه بکن

p پوغ POG. Sbst. پرنده *morceau de toile pour envelopper q. ch., paquet.* | Tuch zum Einschlagen oder Einpacken; Paquet. vgl. پوغاچه

t o پوغ POG. Sbst. (slavisch) *chef, maître.* | Anführer, Herr, vgl. بشبوغ

t o پوغ PUG. Sbst. LT. صور *cor, trompette.* | Trompete, = *a* بوق

t o پوغ POG. LT. [بتفخیم ضمه] غائط *merde.* | Dreck. s. بوق

t پوغا BUGA, auch پوغه und بغا *t o* بوقا 1. Sbst. SL. کاوکلمیش تر *taureau, buffle.* | Stier, Büffel. 2. N. pr. Buga, ein Urahn Tschingiskhans.

it پوغاجه POGAĞA, auch پوغجه oder پوغاچه u. پوغاچه POGAĞA. Sbst. (*it* focaccia). کسمه . سه کاروم طرموس oder طرموت *espèce de gâteau ou de pain cuit sous les cendres.* | eine Art Kuchen oder Brod das in Asche gebacken wird. LL. Kam. s. v. طرموس. آلتی پوغاجه ALTY-POGAĞA. Sechs-Kuchen (Name einer Moschee in Constantinopel).

t پوغاز POGAZ. Sbst. اغز . حلقوم . حلق . دربند *gorge, gosier, gente; embouchure; détroit, défilé, canal; mal de gorge.* | Kehle, Schlund, Luftröhre, Rachen, Mündung, Schütztoch [in der Mühle, = دکرمن اغزی]; Engpass, Meerenge, Kanal, Meeresarm; die Meerenge von Constantinopel; Halsübel. پوغاز اولمق POGAZ OLMAK. *avoir mal à la gorge.* | einen bösen Hals haben. پوغاز قصلمه‌سی oder طوتلمه‌سی — POGAZ KYSYLMASY oder POGAZ TUTULMASY. *esquinancie, enrouement.* | Halsentzündung, Bräune, Heiserkeit. دلکی پوغازی DILKI-POGASY. *peau du cou de renard.* | Kehlstück vom Fuchspelze. پوغازه اولمق POGAZA OLMAK. oder پوغاز پوغازه اولمق *se prendre à la gorge, en venir aux mains, se disputer, se battre.* | Handgemein werden, sich streiten. چای پوغازی ÇAY POGAZY. *embouchure.* | Flussmündung. پوغازده درور POGAZDA DURUR, = پوغاز اولان or پوغازه طوران *âpre, rude.* | streng, rauh. پوش s. پوش پوغاز

t پوغازلق POGAZLYK. Sbst. *pelisse faite de peaux de cous d'animaux.* | Pelz aus Kehlstücken, Kehlpelz.

t پوغازلق POGAZLAMAK oder پوغزلق *t o* پوغوزلامق POGUZLAMAK. Vb. act. بسمل کردن . ذبح ایتمک *égorger, couper la gorge.* | erwürgen, erdrosseln, die Kehle abschneiden. پوغازلیه‌جق پچاق Schlachtmesser. کندوبی پوغازلق = *a* انتحار sich entleiben. — Deriv. I. پوغازلنمق POGAZLANMAK oder پوغزلنمق *t o* پوغوزلنمق Vb. pass. refl. *être égorgé, s'égorger.* | erwürgt werden, sich erdrosseln. — II. پوغازلتمق POGAZLATMAK und پوغزلتمق *t o* پوغوزلاتمق Vb. caus. *faire égorger.* | erwürgen lassen.

t پوغسی BUGASY, auch پوغاسی und پوحسی oder پحسی Sbst. *bocassin, canevas, toile de coton.* | dünner, baumwollener Stoff, Kattun.

t o پوغاو BUGAOU, = بوقاغو

t پوغاق BUGAK. Sbst. LT. تماس کلو *enflure de la gorge.* | Halsgeschwulst.

t پوغان BUGAN und پوغاو BUGAW. Sbst. *p* بند دست LT. *lien, entrave.* | Fessel.

t p پوغجه BOGGÂME. Sbst. SL. چادرشب وسازوکه بدان رخت بندند s. d. Figde.

t بوغچه BOGÇA. t o بوقچه und بقچه Sbst. [vgl. بوغ] a ملاءة . رَبْطة . شريط . p كاربيج . جامه پيچ . پتيره chale carré; drap ou morceau d'étoffe ou de cuir pour envelopper q. ch., enveloppe, porte-manteau, paquet. | Umschlagetuch, Ueberzug, ein Stück Zeug oder Leder um etwas einzupacken, Mantelsack, Packet. تحريرات بوغچه سى paquet de lettres. | Briefpacket.

t بوغچه‌جى BOGÇAǴY. Sbst. porte-balle. | Hausirer (eigentl. Packträger).

t بوغچه BOGAĆA. s. بوغچه

t بوغچه‌لمق BOGÇALAMAK. Vb. act. envelopper, faire un paquet. | einwickeln, einpacken.

t o بوغچى BAUĆY. Sbst. كرده ودل rognon et cœur. | Nieren und Herz, Eingeweide.

t o بوغداق BUGDAK. Sbst., = بودانق nœud d'arbre. | Knoten am Baumstamme. SL. كرهى كه در تنه درختان بود

t بوغداى BOUDAÏ. s. بغداى

t o بوغدايق Sbst. SL. طايريست كه همائى نامند Name eines Vogels. vgl. هما

t o بوغچى BOGÇY. s. بوقچى

t o بوغرا BUGRA. 1. Sbst., = بوغور LT. شتر نر دوكوهانه dromadaire. | Dromedar. 2. N. pr. s. بغرا

t بوغرتلاق BOGURTLAK, auch بغرتلق BOGYRTLAK und بوغورتلق Sbst. خرتلق a حنجره . غمه . p نلى كلو larynx. | Kehlkopf, Luftröhre, Gurgel. بوغرتلاق قوشى sarcelle. | Kropfgans; der Knäuvogel. Kam. s. v. القطاة . التطريق . LL. غطاط . كُدْرى . p كرايه توز

t بوغرمق BOGURMAK. Vb. intr. vgl. بوكرمك beugler, mugir. | brüllen

t بوغز BOGAZ. s. بوغاز

t بوغزلق s. بوغازلق

t بوغزلاجى BOGAZLAǴY. Sbst. a جزّار boucher. | Schlächter

gr بوغلس BUGLS oder بوغلصن BUGLUSUN. Sbst. (βούγλωσσον). a لسان الثور buglose (plante). | Ochsenzunge (anchusa officinalis)

t بوغلش BOGULYŠ. Sbst. suffocation. | Erstickung.

t بوغلمش u. بوغلمق s. بوغمق Deriv.

t بوغلنمق BOGLANMAK. Vb. intr., = بخارلنمق vgl. بوغ laisser échapper la vapeur, exhaler, fumer. | dämpfen, rauchen. Kam. s. v. البخر

t بوغم BOGUM oder بوغوم Sbst. a انبوبة . p بند شاخ . بند . بجم . عُجْرة nœud (d'un roseau, dans le bois); ce qui est entre deux nœuds ou jointures; jointure, articulation des os; collier. | Knoten oder Glied am Rohre, Gelenk an einem Gliede; Halsband. بوغوم بلشى der Knoten zwischen zwei Gliedern des Rohres. — a كعب

t بوغملق BOGMAK oder بوغمق Sbst. a عقد p كردن بند collier. | Halsband, Halsschmuck; Halseisen.

t بوغماجه BOGMAǴA. Adj. suffocant, étranglant. | erstickend, erwürgend, Würger. بوغماجه اوكسرك BOGMAǴA ÖKSÜRÜK. coqueluche. | der Keichhusten.

t بوغمق BOGMAK. Aor. بوغار BOGAR. Vb. act. a خنق . تخنيق . p خفه كردن . كلورا تنك انشردن suffoquer, étrangler. | ersticken, erwürgen. تغريق = صودة بوغمق noyer. | ertränken. اوازى بوغمق étouffer la voix. | die Stimme ersticken oder dämpfen. — Deriv. I. بوغدورمق BOGDURMAK. Vb. caus. faire suffoquer. | ersticken lassen. — II. بوغوشمق BOGUŠMAK. Vb. recipr. s'étrangler l'un l'autre. | einander erwürgen. — III. بوغلمق BOGULMAK, auch بوغولمق und بوغيلمق Vb. pass. refl. être suffoqué, etc., se noyer. | erstickt, erwürgt u. s. w. werden, vor Lachen, Zorn u. s. w. beinahe ersticken; ertrinken. سسى بوغلمق être enroué. | heiser sein. Kam. s. v. الفحفحة

t بوغملنمق BOGUMLANMAK. Vb. refl. former des nœuds (une plante). | Knoten treiben, Knoten oder Glieder ansetzen (von Pflanzen). Kam. s. v. التنبيب

t بوغملو BOGUMLU, auch بوغوملى u. بوغملو Adj. منبب . انبوبلو ayant des nœuds, noueux. | knotig, knorrig

t بوغملجه BOGUMLYĆA. Adj. s. d. Vbgde. a امسوح . ات قويرغى = بوغملجه اوت Kam. Name einer Pflanze.

t بوغمه BOGMA. Sbst. LT. خناق وبلا وخشار كلو angine, inflammation de la gorge. | Bräune, Halsentzündung.

t بوغن BOGUN u. بوغنق BOGNAK. Sbst. nœud, jointure. | Knoten, Glied, = بوغم

t بوغنق BOGNAK oder بوغنوق Adj. u. Sbst. suffoquant. | erstickend, erstickende Luft; vorübergehender Regen; Wirbelwind. SL. شواى محتبس وبرومى باراتى كه كذرنده باشد وكرد باد بود

t بوغنقلق BOGUNUKLUK oder بوغونقلق Sbst. suffocation, étouffement. | Erstickung. سس بوغنقلغى SES BOGUNUKLUGU. étouffement de la voix, enrouement. | Erstickung der Stimme, Heiserkeit. Kam. s. v. البحّة

t o بوغو [به تفخيم ضمّه با وفتحهٔ غين] Sbst. طوق بيرايه collier. | Halsschmuck.

t o بوغو Sbst. (mongolisch). SL. آهوى نر LT. كاود ششى (sic) cerf. | Hirsch. vgl. بوغا und بوغه

t بوغو BUGU oder بوغى Sbst. vapeur. | Dampf, Dunst (von heissem Wasser).

t بوغو BOGU. s. بوكو magie. | Zauberei

p بوغو BUGU. Sbst. hibou. | Uhu.

t بوغور BUGUR u. بوغور BUGUR. Sbst. dromadaire (mâle). | Dromedar.

t o بوغوز BOGUZ u. بوغز Sbst. LT. كلو gorge, | Kehle, = بوغاز

t o بوغوز u. بوغز Sbst. LT. اسب شكم داره SL. علبق دواب

t o بوغوزداق BOGUZDAK. Sbst. LT. كلو gorge. | Kehle.

t o بوغوزداق BOGUZDAK. Sbst. SL. بند ومفصل واعضاى وتنه درخت كا lien, articulation, membre, tronc. | Band, Gliedervorbindung, Glied, Baumstamm. vgl. بوغم

t o بوغوزلغو Sbst. LT. نلى حلقوم larynx. | Luftröhre im Halse.

t o بوغوزلق s. بوغازلق

t بوغوق BOGUK. Adj. suffoqué, étouffé, étranglé, rauque, enroué. | erstickt; gedämpft; heiser. بوغوق سس BOGUK SES. voix rauque, étranglée; enrouement. | rauhe oder heisere, dem Ersticken nahe Stimme, Heiserkeit. a بحّة Kam. s. v. الكرير . الحشرجة u. öfter.

t بوغوقلمق BOGUKLAMAK. Vb. act. (ungebr.) Deriv. I. بوغوقلتمق BOGUKLATMAK. Vb. caus. enrouer, rendre la voix rauque. | heiser machen. — II. بوغوقلنمق BOGUKLANMAK. Vb. refl. pass. s'enrouer, être enroué, être étouffé (la voix). | heiser oder rauh sein, dem Ersticken nahe sein (die Stimme).

بوغوقلى BOGUKLU. Adj. rauque, enroué. | heiser, rauh. s. بوغوق

t بوغوقليجه BOGUKLYǴA. Adj. s. d. Vbgde. بوغوقليجه اولان اوز voix rauque, enrouée. | heisere Stimme. Kam. s. v. الهرج

t بوغوم s. بوغم

t بوغوملق s. بوغملق

t o بوغون Sbst., = بوغن LT. بند اعضا articulation, membre. | Gliederband, Gelenk, Glied. بوغون بوغون كسمك Glied für Glied abschneiden. Abulg. S. 49.

t بوغونقلق BOGUNUKLUK. s. بوغنقلق

t o بوغه BUGA. Sbst. LT. اركك اكوز . اركك كيك taureau; cerf (mâle). | Stier, Hirsch vgl. بوغا

t بوغه دكنى BUGA DIKENI. Sbst. espèce de chardon. | eine Distelart, die auch als Arzneimittel gebraucht wird (Artischoke?). a شوكت البيضا p كنكر سفيد spina alba, echinops spinosus (?)

t بوغينا oder بوغنه BUGINE. Pron. demonstr. p اينك celui-là, peut-être celui-là. | dieser da, etwa der da. SL. اسم اشارت مصغر اين بمعنى اينك

p بوف BUF. Sbst. hibou. | Uhu.

t پوف PUF. s. پف

p بوفروش s. بوقروش

t پوفكرمك PÜFKÜRMEK. s. پفكرمك und پوسكرمك

t پوفلمق PUFLAMAK oder پوفلامق und پوفلنمق Vb. intr. souffler, siffler, ronfler. | blasen, pfeifen, schnauben, schnarchen. كوروك كبى شوابى پوفلر er bläst die Luft wie ein Blasebalg; vom Schnauben des Löwen. Kam.

s. v. المكر — ايوركن يوف يوف ديو پوقلمق im Schlafe schnarchen. Kam الخخخ

t پوپله PUPLA oder پوپله PUPLA. Sbst. a سحلم p موى مرغ duvet. | Flaumfedern, Dunen.

t پوق BOK und پوخ BOH oder پوخ POH. t o پوغ . پوه Sbst. a نجاست . غائط impureté, immondice, merde, excréments, fiente, toute chose abominable; Adj. abominable. | Druck, Koth, Mist (von Thieren und Menschen), alles Ekelhafte, Gräuel; als Adj. ekelhaft, abscheulich. شيطان بوقى ŠEYTÂN BOKU. assafœtida. | Teufelsdreck. معدن بوقى MA'DEN BOKU. scorie. | Schlacken. بوق بوجكى BOKBÖCEGI. fouille-merde. | Mistkäfer, Rosskäfer. بوق يمك BOK JEMEK. dire des grossièretés, des bêtises. | Dreck fressen, d. i. ungewaschenes Zeug schwatzen.

t o پوق Sbst. LT. پوست درخت و خفه écorce d'arbre; étranglement. | Baumrinde, = قبوق; Erstickung, = بوغ

t o پوقا BUKA. Sbst. SL. كوساله دو ساله نر taureau de deux ans. | zweijähriger Stier. vgl. بوغا u. بوغه

t o پوقا BUKA. Sbst LT. نان تنك pain mince et plat. | Brodkuchen.

a بوق BÛK. Sbst. cor, trompette, clairon. | Horn zum Blasen, Trompete. s. بوغ

t پوقاغلمق BUKAGYLAMAK. s. بوقلمق

t پوقاغو BUKAGY, auch بوخاغو und بوغاغو oder بوقاغى Sbst. ceps, chaîne, fers aux pieds. | Fessel (an den Beinen), Kette für Thiere und Verbrecher.

t پوقاغيلق BUKAGYLYK. Sbst. endroit de la jambe où se placent les entraves. | die Stelle am Beine, wo die Fesseln angelegt werden. Kam. an vielen Stellen.

t پوقاغيلمق BUKAGYLAMAK. Vb. act. entraver, enchaîner. | Fesseln anlegen, fesseln.

t پوقاغيلو BUKAGYLY oder پوقاغيلى Adj. entravé. | gefesselt an den Füssen. Kam. oft.

t o پوقتورمه BOKTURMA. Sbst. embûche, embuscade. | Hinterhalt. جمعى كه كمين كرده در عقب خصم در آيد SL.

t پوقجى BOKÓY. Sbst. كريجى vidangeur. | Misträumer, Grubenräumer.

t o پوقچى Sbst. LT. قابو كننده qui dresse une embuscade, qui s'embusque. | der einen Hinterhalt stellt, im Hinterhalte liegt, auflauert.

t o پوقدا BUKDA, = بغداى

t a پوقدر BU-KADAR. s. قدر

t پوقلجه بلبل BOKLUDA-BÜLBÜL. Sbst. چالى قوشى roitelet. | der Zaunkönig.

t پوقلق BOKLUK. Sbst. vgl. بوق fumier, ordure. | Misthaufen, Unrath.

gr پوقلمون BUKALMÛN, auch پوقلم BUKALAM. a ابوقلمون Sbst. (ὑποχάλαμον). étoffe changeante; tout ce qui change souvent; caméléon. | ein schillernder Stoff, Wandeltaffet, vgl. Zeitschrift der deutschen morgenl. Gesellsch. Bd. 6. S. 58 u. 59 Anm.; alles schillernde, oft wechselnde; das Kamäleon. نوائب دهر پوقلمون die Wechselfälle des unbeständigen Schicksals.

t پوقلمق BOKLAMAK. Vb. act. Aor. پوقلار souiller, salir. | besudeln, beschmutzen.

t پوقلو BOKLU. Adj. sale, fangeux. | schmutzig, kothig.

t o پوقمق BUKMAK und بقمق Vb. act. LT. قطع كردن و قسمت كردن couper; partager. | abschneiden; theilen.

t o پوقمق BUKMAK. Vb. intr., = پوصولق s'embusquer. | sich in einen Hinterhalt legen, auf der Lauer liegen. پول نيمك ايكى طرافيندا پوقتوردلار sie lauerten zu beiden Seiten des Weges. Abulg. S. 126, 136, 176. — Deriv. پوقتورماق BUKTURMAK. Vb. caus. faire s'embusquer. | in Hinterhalt legen, auflauern lassen. SL. جمعى را در عقب خصم در كمين گذاشتن

t پوك BUK. Sbst. a غلبة . صيقى اورملى Ajeme LT. تنك و خفه lieu étroit (p. ex. gorge, défilé), endroit couvert de buissons; étreinte, serrement; asthme, toux. | enger Ort, Enge, Engpass, dichtes Gehölz; Beengung (z. B. der Brust), Husten. vgl. بوغللق

t o پوك Sbst. LT. شتر يك كوهانه dromadaire. | das einhökerige Kameel

p پوك PUK. Adj., = t بوش vide, creux. | leer, hohl.

t o پوكا Sbst. غالب . پهلوان . كشتيگير lutteur, athlète, champion. | Ringer, Kämpfer.

to پوكات Sbst. SL. سدّ آب digue. | Deich, Damm.

t پوگار BUÑÂR. s. بيگار

t پوگللق BUÑALMAK Vb. intr. Aor. پوگالور BUÑALYR. غشيان استغراق كردن étouffer, avoir la respiration empêchée, être stupéfié, se trouver dans une calamité, se pâmer. | ersticken, nicht athmen können, in Noth, in Angst sein, in Ohnmacht fallen. نفس پوگللمسى étouffement, difficulté de respirer. | Erstickung. بر آدمى پوگالوب يوغمق égorger q. qn. | Jemanden erwürgen. اچلمكدن پوگللق mourir de faim. | vor Hunger sterben. نفسى پوگللش étouffé. | erstickt. — Deriv. پوگالتمق BUÑALTMAK. Vb. caus. étouffer, asphyxier, égorger, noyer. | ersticken, erwürgen, ertränken. نفسى پوگالتمق étouffer q. qn. | Einen ersticken.

p پوكان PÛKÂN und پوكان BÛKÂN. Sbst. رحم a بچه دان matrice. | Mutterleib (uterus).

t o پوكال s. بوكال

t پوكر BÖGÜR. s. بوكور

t پوكرك s. بوكرك

t o پوكراكجى (SL.) oder پوكراكجى (Abulg.) Sbst. SL. جمعى باشد كه در جنك كاه بعنوان طرح در چپ و يسار روند پيشى را ساق بوكرك و يسار را سول بوكراك نامند eine Schaar, die einen Angriff auf der Seite macht, in die Flanke fällt. Abulg. S. 174.

t پوكراماك Vb. refl. SL. خميده و دوتا شدن = پوكلمك s. بوكمك Deriv. I.

t پوكرتلن BÖGÜRTLEN. Sbst. پوكرتلن چاليسى E. ÇALYSY. پوكرتلن اغاجى ronce. | Brombeerstrauch. پوكرتلن يمشى mûre sauvage. | Brombeere.

t پوكرتلنلك BÖGÜRTLENLIK. Sbst. roncerais. | Brombeerhecke.

t پوكرمك s. پوكرمك Deriv.

t پوكرك BÖGREK. Sbst., = پوبرك p كژده rein, rognon. | Niere.

t پوكرلتمك BÖGRÜLTMEK. Vb. act. vgl. پوكرى courber, recourber. | krümmen. Kam. s. v. الدرجة

t پوكرلجه BÖGRULJE oder پوكرولجه auch پوكروراجوك Sbst. fascole, haricot. | Bohne, = a لوبيا

t پوكرمك BÖGÜRMEK. s. بوكرمك

t o پوكروك LT. دونده coureur. | Läufer.

t پوكرولجه s. پوكرلجه

t o پوكرون LT. كوشه زين arçons de la selle. | Sattelbogen.

t پوكرى BÖGRI, auch بكرى und بوغرى Adj., = اكرى courbé, tortueux. | krumm.

t پوكريلك BÖGRILIK. Sbst., = اكريلك courbure, tortuosité. | Krummheit.

t پوكريلو BÖGRILI. Adj. courbé. | krumm

t پوكر BU-GEL. s. كو

t o پوكسمات LT. قسمى از نان s. پكسيمت

t پوكلم BOKLUM. Sbst. پوكندى چين . شكنج . اسكنده p مُعطّف . غُرّ . طىّ a pli, tresse, nœud. | Falte, Geflecht, Knoten. vgl. بوكمك

t پوگلق s. بوگللق

t پوكلمك u. پوكلتمك s. بوكمك Deriv.

t پوكلو BÖKLÜ. Adj. qui a des plis, tordu, noué. | faltig, gedreht, geknüpft. ايكى پوكلو IKI-BÖKLÜ. tissu à double fil. | Zwillicht. اوچ پوكلو ÜÇ-BÖKLÜ. Drillicht. vgl. بوكمك

t پوكم BÖKÜM. Sbst. pli, nœud. | Falte Knoten. ثوب پوكمى | Falte in einem Kleide. پوكم يرى die Stelle wo etwas (z. B. die Bogensehne) festgebunden wird. vgl. d. Flgde

t پوكمك BÖKMEK und BÖGMEK. Vb. act. Aor. پوكر BÖKÜR. p خم كردن . تافتن . كژ كردن a courber, plier, tordre, tresser, nouer. | krümmen, biegen, falten, flechten, drehen, knüpfen, binden. ايپى محكم پوكمك tresser une corde. | eine Schnur fest drehen. دز پوكمك = چوكمك fléchir les genoux. | die Knie beugen, niederknien. دوروب پوكمك DÜRÜB BÖKMEK plier (du linge, un papier, etc.) | zusammenbiegen, falten, zusammenlegen (z. B. Wäsche, Papier u. dgl.). ظلمه ييون پوكمك = ظلملام souffrir l'oppression ou l'injustice. | der Bedrückung den Nacken beugen, d. i. Bedrückung, Unrecht erdulden. Deriv. I. پوكلمك BÖKÜLMEK. u. BÖGÜLMEK. Vb. pass. refl. a انثنى . تفتّل p پيچيده شدن être courbe, plié, tordu, etc.; fléchir sous. | gekrümmt, gebogen u. s. w

werden, sich biegen, krümmen u. s. w. ايكي بوكملك IKI BÖKÜLMEK. *se plier en deux.* | sich in Zwei beugen, sich zusammenklappen. بل بوكملك = *a* تحنّو *être courbé, penché vers la terre.* | sich niederbücken. — II. بوكلنمك BÖKLENMEK u. BÖGLENMEK. Vb. refl. *se rider, former des plis.* | sich falten, Runzeln oder Falten bilden. — III. بوكنمك BÖKÜNMEK. Vb. refl. ungebr. بوكنمش صو BÖKÜNMIŠ SU. *eau stagnante.* | stehendes Wasser.

t بوكملو BÖKÜMLÜ. Adj., = بوكلو

t بوكن Sbst. *nom d'un oiseau.* | Name eines Vogels.

t بوكندى BÖKINDI. Sbst., = بوكلم *pli, tresse, nœud.* | Falte, Geflecht, Knoten.

t بوكنمش s. بوكملك Deriv. III.

t بوكو s. بوكى

t o بوكوتلامك SL. پيش آب جاريرا بستن *faire une digue, endiguer.* | einen Damm machen, das Wasser abdämmen. vgl. بوكنك

t بوكور BÖGÜR und بوكر Sbst. *a* كشيم . حقله *p* تنيكاه *endroit du corps entre les côtes et les hanches, abdomen, défaut des côtes; flanc.* | Weichen, Unterleib [gewöhnlicher بوش BOŠ-BÖGÜR]; Seite. طاغك بوكورى *flanc ou penchant d'une montagne.* | Seite des Berges, Berglehne. Kam. s. v. العقاب und الحقباء

t بوكورلى BÖGÜRLÜ. Adj. ايرى بوكورلى IRI BÖGÜRLÜ. *qui a les flancs développés.* mit grossen oder dicken Weichen, dickbäuchig. Kam. s. v. الحقوتاء

t بوكورمك BÖGÜRMEK oder بوكرمك Vb. intr. Aor. بوكورر BÖGÜRÜR, — وغو ايتمك . بوغرمق *p* شنه كردن *crier, hurler, mugir, beugler.* | schreien, heulen, brüllen, blöken (von Thieren und Menschen). — Deriv. بوكرتمك BÖGÜRTMEK. Vb. caus. ارقك . شنه كردانيدن *faire crier, faire hurler.* |

t بوكورمه BÜGÜRME. Sbst. *hurlement, mugissement.* | Geheul, Gebrüll.

t بوكورجى BÖGÜRJI. Sbst. *animal qui hurle, qui crie.* | Schreier, schreiendes oder brüllendes Thier.

t o بوكول LT. الحجلم

t بوكونوم s. بوكلم

t بوكون BÜ-GÜN (spr. BÖGÜN). Adv. *p* امروز *aujourd'hui.* | heute. vgl. كون

t بوكونه BÜ-GÜNE. Adv. *de cette manière.* | auf diese Weise, solch. بوكونه امور derartige Geschäfte. vgl. كونه

t بوكلك BÜKELIK. Sbst. *a* مغرّة *p* سيرمكس *mouche bleue qui importune les chevaux etc.* | eine blaue oder grüne Fliege, welche Pferde und anderes Vieh belästigt. LL.

t بوكى BÖGÜ oder بوكو auch بوكرو Sbst. بوغو *p* افسون *a* سحر *magie, charme, fascination.* | Zauberei, Zauber. بوكى باغلمق s. باغلامق

t بوكوجى BÖGÜJI. u. بوغوجى Sbst. v. بوكمك *qui tord, plie, tresse, etc.; magicien, sorcier.* der Dreher, Flechter, Knüpfer u. s. w.; Zauberer, Hexenmeister, = باغلاجى . — ابرشيم بوكوجى IPRIŠIM BÖGÜJI. *fileur de soie.* | Seidenspinner.

t بوكيلرك BÖGÜLEREK. Gerund. v. بوكلمك

t بوكيلى BÖGÜLI. Adj. *plié, tordu, tressé.* | gefaltet, gedreht, geflochten. چوق زمان بوكيلى طورمق *rester longtemps plié sur le même pli.* | lange Zeit auf eine und dieselbe Falte zusammengelegt bleiben. Kam. s. v. الجمود

t بوكيلجى BÖGÜLIJI. Sbst. *qui se plie, se tord.* | der sich bückt, faltet, dreht u. s. w. Kam. s. v. المختنك

a بول BEWL. Pl. ابوال EBWÂL. Sbst. *t* سدك *p* چمير . شاشه *urine.* | Urin. — ETMEK, = صو توكمك . ايشمك *uriner, pisser.* | das Wasser lassen.

t بول BOL. Adj. *a* واسع . فسيح *p* فراخ . چوق . كثش . ايملو فراوان *ample, vaste, large, grand, abondant, copieux.* | weit (z. B. ein Kleid, faltig), breit, geräumig, reichlich, viel, im Ueberfluss. بول بول = بلدسيله *abondamment, amplement.* | reichlich, überflüssig, weitläufig, ausführlich. — ETMEK. *élargir, étendre, prolonger, augmenter, multiplier.* | erweitern, ausdehnen, vergrössern, vermehren.

t o بول Adj. LT. مردانه *viril, brave, courageux.* | mannhaft, tapfer.

t بول BUL und BÖL. Imperat. v. بولق u. بولك

p پول PUL. Sbst., = پل *pont.* | Brücke.

p پول PUL. vulg. POL. Sbst. (*pollis* und *pollis*). منقر . اقچه *a* قبارة . فلس . رصيعة *p* پشيزه *écaille de poisson, petite monnaie, tout objet rond ajouté comme ornement etc., paillette d'or ou d'argent, pain à cacheter, tache ronde.* | Fisch-Schuppe; kleine Kupfermünze, kleines Geld überhaupt, runde Zierrath, runder Fleck, Klecks, Oblate, Flitter; Blättchen von Metall oder Horn, das zum Schutze über Siegelwachs gelegt wird. دف پول DUFF POLU. *petit objet rond en cuivre au bord d'un tambour de basque.* | rundes Metallstück an der Handtrommel, = *a* جلجل . — بالق پولى BALYK POLU. *écaille de poisson.* | Fischschuppe. پول پول بنكلى اولان آت *cheval pommelé.* | Pferd mit runden Flecken, Apfelschimmel. بالق پولنى oder بولمك پولنى بالقلرين قازمق *écailler un poisson.* | einen Fisch abschuppen. پول پول قاوليب دوكلمك *s'écailler.* | sich abblättern, = تقرّف

t بولا BULA. Sbst. *tante (maternelle).* | Frau des Oheims (mütterlicher Seite).

t بولاچ POLAĆ oder بولوچ POLUĆ. Adj. سرپو . عجيره *p* بيكاره . سست اندام *impotent.* | zeugungsunfähig. LL. u. Kam.

p پولاد PÛLÂD. Sbst. *a* فولاد *t* چليك *acier; tout ce qui est dur; glaive, massue.* | Stahl, alles Harte, Schwert, Klinge, Keule. پولاد دمشقى *acier de Damas.* | Damascener Stahl, Damascener Klinge. پولاد و پولاد دل hartes Herz.

t بولاشتيرمق s. بولامق Deriv.

t بولاشق BULAŠYK, auch بيلاشق Adj. u. Sbst., — بولانق . كدر *a* رنق *p* شوريده . آميخته . آلوده . تيره *trouble, troublé, mêlé, souillé, sale.* | trübe, getrübt, gemischt, beschmutzt, unrein. يغ بولاشغى YAG BULAŠYGY. *grumeau de beurre qui s'est attaché à la paroi de l'outre.* | Fettigkeit oder Butterrest im Schlauche. *a* عبقه LL. u. Kam. اوقلو بولاشغى

p خواب آلود fester Schlaf. يغ بيلاشق آل fettige Hand. Kam. s. v. الزهمة

t بولاشقلق BULAŠYKLYK. Sbst. *p* مردارلق . آلودكى *état de trouble.* | Trübheit, Unreinheit

t بولاشمقلق BULAŠMAKLYK. Sbst. *p* آلايش LL. *souillure, contamination.* | Befleckung, Verunreinigung.

t بولاشمه BULAŠMA oder بيلاشمه Sbst. *contagion.* | Ansteckung. s. بولامق Deriv. I.

t بولاشيجى BULAŠYGY oder بيلاشيجى Adj. *contagieux.* | ansteckend. s. بولامق Deriv. I.

t o بولاغ BULAG u. بولاق BULAK. Sbst. (mongolisch). *p* چشمه *source, ruisseau.* | Quell, Riesel, Bach. كويولار بيله بولاغلارنى كومدى er verschüttete ihre Gräben und Bäche. Ali Schir.

t o بولاغ Sbst. SL. اولى كياهى كه در كنار آب رويد *jeune herbe aquatique.* | das erste Gras welches am Rande des Wassers wächst.

t o بولاغ Sbst. SL. اسبى كه بينى او چاك باشد *cheval à nez fendu.* | ein Pferd mit gespaltener Nase.

t بولاق BULAK. Adj. *mêlé.* | gemischt, gemengt. آلاق بولاق ALAK BULAK. *pêle-mêle, confus, éperdu, surpris.* | untereinander gemischt, verworren, verwirrt. vgl. آلاق

t o بولاك BÜLEK und پولاك Sbst. SL. فرقه و كروه = بولك *division.* | Abtheilung اوچ بولاك بولديلار sie waren drei Heerhaufen. Abulg.

t بولالق BOLALMAK oder بوللمق Vb. intr. LL. *a* تفشّى . توسّع *p* فراخ شدن Kam. انفراج . استيسلع . اتّساع . انفساح *s'élargir, s'étendre, se dilater, être large, être spacieux.* | sich erweitern, sich ausbreiten, sich ausdehnen, lang werden (z. B. der Weg), anschwellen, gross oder breit u. s. w. sein. Deriv. بولالتمق BOLALTMAK und بوللتمق Vb. caus., = كشمك . اتلولالتمق . فسح *a* فراخ كردن *p* تفسيع . توسيع *rendre spacieux, élargir, étendre, dilater.* | geräumig machen, erweitern, ausdehnen, verlängern. نثر لسنه‌يى بولالتمق etwas enges erweitern.

t بولامج BULAMAĞ, auch بولماج u. *t o* بولاماق Sbst. رب . آش *a* لقيته . لكتر *p* آلته *bouillie; sirop.* | Brei, Breisuppe, Mehlbrei; dick gekochter Fruchtsaft oder Most. خرما بولاماجى *a* وطيئة *sirop de dattes.* | Traubensyrup.

t بولامق BULAMAK. Vb. act., = بولق *trouver.* | finden.

t بولامق BULAMAK oder بولمق Vb. act. Aor. بولار BULAR. *rendre trouble, mêler, mélanger une chose avec une autre, souiller.* | trübe machen, mischen, mengen, mit etwas anderem vermischen, beflecken mit etwas (mit dem Dativ der beigemischten Sache). اكمكي قاتيغه بولامق *mettre quelque assaisonnement sur le pain.* | das Brod mit einer Zuthat (Butter, Fett u. dgl.) schmieren. Kam. s. v. الادم. — اتي كوله بولمق *salir la viande avec des cendres.* | das Fleisch mit Asche beschmutzen. Kam. s. v. الشرمدة. — برنسنه‌ني توزه بولمق *salir q. ch. avec de la poudre, mettre du sel.* | mit Staub oder mit Salz bestreuen. تلودي صوايله ياخود ياغله اصلادوب بولامق *mélanger avec de l'eau ou avec de la graisse.* | Wasser oder Fett zur Brühe thun. Kam. s. v. اللت. — فتيلي ياغه بولامق *imbiber la mèche d'huile.* | den Docht mit Oel tränken. Kam. s. v. المثمة u. öfter. — Deriv. I. بولاشمق BULAŠMAK, auch بيلاشمق Vb. recipr. u. refl. Aor. بولاشور BULAŠUR. *a* تضرّج . تضرّج *p* آلودن *se troubler, se mêler avec q. ch., se souiller, être souillé, se communiquer par contagion (une maladie), se mêler d'une affaire, entreprendre une affaire.* | sich trüben, sich mit etwas mischen, trübe oder fleckig werden, besudelt, beklecket werden; anstecken (eine Krankheit), sich mit etwas abgeben, auf etwas einlassen, eine Sache unternehmen. چاموره بولاشمق — *a* ارتطم *se souiller de boue.* | sich mit Schlamm besudeln. قانه بولاشمق — *a* ارتمال . ترتل *se souiller de sang, être souillé de sang.* | sich mit Blut beflecken oder blutbefleckt sein. ياغ بيلاشوب زفير اولق *être souillé de graisse.* | mit Fettigkeit befleckt sein. Kam. s. v. الوشم. — II. بولاشترمق BULAŠTURMAK oder بلاشترمق . بولاشدرمق . قارشترمق بيلاشترمق Vb. refl. caus., = *a* تلويث *p* آلودن *troubler, mêler, souiller.* | trüben, mischen, besudeln, beflecken. طبراغه تدكيل . لتت *a* — بولاپوب بولاشدرمق im Staube wälzen. نجس بولاشدرمق — *a* تلطيخ mit Koth besudeln. — III. بولانمق BULANMAK. Vb. pass. refl. Aor. بولانور BULANUR. *a* غشي . رنق . كدر *p* تيره شدن . تشوّش . مشوش كشتن *se troubler, être trouble, terne, mêlé; se trouver mal, avoir mal au cœur, s'altérer.* | sich trüben, trübe sein oder werden (vom Wasser, Farbe, Wetter), gemengt, verwirrt, gemischt sein; Uebligkeit oder Ekel haben. يورك بولانمق JÜREK BULANMAK oder بوكل بولنمق GÖNÜL BULANMAK. *avoir des nausées.* | Uebelkeit haben. Kam. s. v. الغثيان . المغثوة u. ff. معده بولانماسي MI'DE BULANMASY. *nausée, expectoration.* | Uebelkeit, Erbrechen. — IV. بولاندرمق BULANDYRMAK. Vb. refl. caus., = *a* تكدير . تكدير *p* شوريدن . شورانيدن . تمغيص . تلبيق *rendre trouble, mêler, brouiller, embrouiller; souiller; causer des nausées.* | trüben, mischen, mengen, verwirren; besudeln; Ekel und Uebelkeit verursachen.

t بولاماق BÜLMEK. s. بولك

t بولامك PÜLEMEK. Vb. act. SL. پف كردن *souffler.* | blasen. — Deriv. I. بولاشمك PÜLEŠMEK. Vb. recipr. *souffler l'un contre l'autre.* | einander anblasen. — III. بولانمك PÜLENMEK. Vb. pass. *être soufflé.* | geblasen werden. — III. بولاتمك PÜLETMEK. Vb. caus. *faire souffler.* | blasen lassen.

t بولانق BULANYK. Adj., = بولاشق *trouble, qui n'est pas clair (p. ex. l'eau, le ciel); qui a mal au cœur.* | trübe, nicht rein; krank am Magen, von Uebelkeit geplagt. بولانق صو *eau trouble.* | trübes Wasser. بوزي ماتل بولانق رنك *couleur gris de cendre.* | trübe, in Grau schimmernde Farbe, aschgrau. بولانقسي اقلق die weissliche Farbe (des Zuckers oder des Silbers) Kam. s. v. القمرة

t بولانقلق BULANYKLYK. Sbst. *état de trouble.* | Trübheit, Unreinigkeit des Wassers u. dgl.

t بولاو s. پلاو

t بولايكه BULAIKI oder بوليكي Adv. *Dieu veuille, plût à Dieu.* | Gott wolle, Gott gebe es.

t بولباك SL. خراب شدني *dévastation.* | Verwüstung.

t بولبارس Sbst. LT. شير *lion.* | Löwe.

t بولت s. بولوت

it پولتكه POLITIKA. Sbst. *politique.* | Staatskunst.

t بولته und بولته Sbst. SL. كفتار die Hyäne (?).

t بولجار BULGAR. Sbst. SL. محل موعد كه از براى اجتماع لشكر معين شود *lieu de rendez-vous militaire.* | Sammelplatz des Heeres.

t بولجه BOLGA. Adv. s. بول

it پوليجه s. پوليجه

t بولادرمه Sbst. SL. برومى دست و قصاص *peine.* | gerichtliche Strafgewalt oder Strafe.

a p بولدان BEWILDÂN. Sbst., = آبدان *t* اورك *pot de chambre.* | Nachtgeschirr.

t بولدن BULDÜN. Sbst. *l'année passée.* | das vergangene Jahr. vgl. بلدر BILDIR.

t بولدرجين BÜLDÜRGÎN. s. بلدرجين

t بولدرمق s. بولق Deriv.

t بولر BULAR, = بولنلر Pl. v. بو

t پولسوز POLSUZ. Adj. und Adv. *sans argent, gratis; sans écailles.* | ohne Geld, umsonst; ohne Schuppen. s. پول

t بولشترمق s. بولق Deriv.

t بولشق s. بولاشق

t بولشمق s. بولق u. بولامق

t بولغار s. بلغار

t بولغاق BULGAK u. بلغاق Sbst. und Adj. FW. انقلاب SL. فتنه وآشوب مغول است واشفتكي ومنقلب وآشفته *trouble, confusion, tumulte; troublé, agité, renversé.* | Verwirrung, verwirrt, getrübt. vgl. d. Flgde.

t بولغامق BULGAMAK. LT. بلغمق Vb. act. *p* آلودن vgl. بولامق *troubler.* | trüben. — Deriv. I. بولغاتمق BULGATMAK. Vb. caus. *faire troubler.* | trüben lassen. — II. بولغاشمق BULGAŠMAK. Vb. recipr. *se troubler l'un l'autre.* | einander trüben, stören. — III. بولغنمق BULGANMAK. LT. بولغنمق = آلوده شدن *être troublé, être souillé.* | trübe, schlammig, schmutzig sein oder werden.

t بولغان BULGAN. Sbst. (mongolisch). *p* سمور *martre zibeline.* | Zobel.

t بولغان BULGAN. Partic. v. بولق

t بولغانچوق BULGANÇUK, auch بلغانچوغ Adj. آلوده *troublé.* | trübe, schlammig. vgl. بولغامق

t بولغانچوغلق BULGANÇYKLYK und بولغانچقلق Sbst. انقلاب . آشفتكي . فتنه All Sehir. *état de trouble, bouleversement, confusion, tumulte, révolution.* | Trübheit, Verwirrung, bürgerliche Unordnung, Umsturz, Revolution. Q. divisio, schisma.

t بولغج Gerund. v. بولق u. بولك

t بولغور BULGUR. Sbst., = برغول *blé mondé.* | Graupen.

t بولغو BULGU oder BOLGU. Sbst. vgl. بولق *le futur, ce qui doit être dans l'avenir.* | das Zukünftige, was in Zukunft sein wird. غريب كوب شويدا بولغوسي دور *si peregrinus cyathus conspicuus fiat.* Ferhad. VL.

t بولغون BULGUN oder بولون BULUN. Sbst. LT. اسير و كنيز از غلام *esclave, jeune garçon.* | Sclave, Diener, Bursche.

t بولغونچه BULGUNÇA. LT. تا شدن Gerund. v. بولق

t بولقانراق BULKANRAK. Adj. آب كل آلود *troublé, bourbeux.* | trübe, schlammig (v. Wasser).

t بولك BÖLÜK, auch بلوك u. بولوك *t* بولاك BÖLEK. *a* فرقه . قطيع *p* گروه LT. قوم بورك SL. محلى مشتمل بر چندين ده *division, portion, partie, troupe, corps de troupes, détachement, régiment. t o division d'une tribu, famille, dynastie, canton, district.* | Abtheilung, Theil, Stück; Heeresabtheilung, Truppe, Regiment, Rotte, Schaar, Parthei. — *t o* Stammesabtheilung, Familie, Dynastie, Landesabtheilung, Bezirk. — بولك صاچ BÖLÜK-SAÇ oder صاچ بولكي SAÇ-BÖLÜGI. *boucle de cheveux.* | Haarlocke. Kam. s. v. سبيب und سبيبة. — بولك باشي BÖLÜK BAŠY. *colonel.* | Oberst. پاره‌ليوب بولك بولك اتمك *couper en morceaux.* | in Stücke zerschneiden. ايكي بولوك بولديلار sie theilten sich in zwei Heerhaufen oder in zwei Partheien. Abulg. an mehreren Stellen.

t بولك BEWELIK. s. بوينك

t بولك PÜLEK. Sbst., = *p* پلك LT. كرده *rein, rognon.* | Niere.

t بولك PÖLEK, auch بولك BÖLEK. Sbst. SL. با يلى عجمى پولكى بود كه در گوشهٔ كمان در زير چله گذرند Unterlage der Bogensehne, wo dieselbe an den Enden des Bogens befestigt ist.

t بولكلو BÖLÜKLÜ. Adj. u. Sbst. *qui fait partie d'un corps ou d'un régiment etc.* | der

zu einem Heerhaufen, einem Regiment u. s. w. gehört; Kamerad. vgl. بولك

t بوللق BOLLUK. Sbst. vgl. بول *a* سعة *largeur, distance, abondance.* | Weite, Geräumigkeit, Menge, Ueberfluss.

t بولمق BOLALMAK. s. بولاق

t بوللو POL-LU. Adj. *qui a des oboles, de la monnaie, de l'argent; couvert d'écailles.* | mit Obolen, Geld, Münze versehen; mit Schuppen bedeckt. vgl. بول

to بولمق LT. تيار كردن *préparer.* | bereiten.

to بولق BOLMAK oder BULMAK. Vb. intr., = *t* اولق *p* بودن *être, exister, devenir, durer.* | sein, werden, dauern. انلر اوغل بولوب دوردیلار sie waren mit einander wie Vater und Sohn. Abulg. — Deriv. بولدورمق BOLDURMAK. Vb. caus. *faire durer; rester, retarder.* | zum Sein bringen; bestehen lassen, dauern lassen, zögern, bleiben. SL. درنك كردن و باز ايستادن

t بولق BULMAK. Aor. بولور oder بولور يافتن *p* وجدان ايتك *trouver.* | finden, antreffen, begegnen. قوت بولق *prendre des forces.* | zu Kräften kommen. ارامليق بولق *se reposer.* | Ruhe finden, ausruhen. ايو شي بولق *faire une bonne trouvaille.* | einen guten Fund thun. يمين [يمني] بولق *être sincère (le serment).* | seine Stätte finden [vom Eide, = صادق اولمق wahrhaftig sein. Kam.] دیبی بولق *prendre pied (dans l'eau).* Grund finden. — Deriv. I. بولشمق BULUŠMAK. Vb. recipr. *se trouver ensemble, se rencontrer, s'aboucher.* | sich finden, treffen, zusammen kommen, begegnen. — II. بولشترمق BULUŠTURMAK. Vb. recipr. caus. *faire aboucher, donner audience, procurer une audience, introduire à l'audience.* | einer den andern finden lassen, sich treffen lassen, einem Gelegenheit zu einer Unterredung geben, Audienz geben, Audienz verschaffen. — III. بولنمق BULUNMAK. *to* بولنماق Aor. بولنور BULUNUR. يافتنه شدن. موجود شدن. شدن Vb. pass. refl. *être trouvé, se trouver, se trouver en état, dans le cas de faire q. ch.; être présent; être.* | gefunden, angetroffen werden, sich befinden, vorhanden sein, gegenwärtig sein, sich in einem Zustande befinden, sein. خدمتنده بولندی er befand sich in seinem Dienst, hat ihm einen Dienst geleistet, hat ihm geholfen. عودتمز منتظر بولنان وزیر der auf unsere Rückkehr harrende [= منتظر اولان] Vezir. — IV. بولنشمق BULUNUŠMAK. SL. مقابله از بولنمق Vb. refl. recipr. *se trouver l'un l'autre.* | einander finden, einander antreffen. — V. بولدورمق BULDURMAK. Vb. caus. *faire trouver.* | finden lassen, antreffen lassen. — VI. بولمامق BULMAMAK. Vb. neg. *ne pas trouver. to ne pas pouvoir.* | nicht finden. *to* nicht können. Aor. *to* بولمز BULMAZ. *il ne peut pas.* | er kann nicht, ist nicht im Stande. — VII. بولامامق BULAMAMAK. Vb. impass. بولامیورم BULAMAJORUM. *je ne puis pas trouver.* | ich kann nicht finden.

to بولمقچی BULMAKČY. Sbst. LT. شوندة وقسمت كننده *qui existe; qui partage.* | der, das Seiende; der Theilende. vgl. *to* بولق u. بولك

t بولمك BÖLMEK. *to* بولامك Aor. بولر BÖLER. Vb. act. تقسيم ايتك . حصه كردن . جزء ايتمك vgl. بولك *diviser, partager.* | theilen, vertheilen, zertheilen بولك بولك بولك *partager par petits morceaux.* | Stück für Stück theilen, in einzelne Theile zerlegen. اورتادن بولمك *partager en deux parties égales.* | in der Mitte durch theilen, in zwei gleiche Stücke theilen. — Deriv. I. بولشمك BÖLÜŠMEK. *to* بولوشمق . بولوشماك Vb. recipr. بولشماك . بولشمق . تقاسم ايتمك *partager q. ch. avec q. qn.* | mit jemand theilen, untereinander theilen, mit einander theilen. — II. بولنمك BÖLÜNMEK. *to* بولونماك Vb. refl. pass. *être divisé, se diviser, se laisser diviser.* | getheilt werden oder getheilt sein, sich theilen lassen, theilbar sein. بولنمك كلور BÖLÜNMEGE GELIR. *divisible* | theilbar. بولنمك كلمكلكی BÖLÜNMEGE GELMEKLIGI. *divisibilité.* | Theilbarkeit. Partic. بولنمش BÖLÜNMIŠ. *divisé, partagé.* | getheilt. ايكی بولوندی (das Heer) theilte sich in zwei Theile. Abulg.

t بولمكلك BÖLMEKLIK. Sbst. *action de partager.* | Theilung, das Theilen.

to بوللوغ BULULUG. Sbst. LT. شدنی *l'existence* | das Sein, Werden.

t بولنمه BÖLÜNME. Sbst. *division, partage.* | Theilung, getheilt sein oder werden.

to بولوچ Adv. LT. اينه جانب *ce côté, de ce côté.* | diesseits.

t بولوت BULUT, auch بلوت . بولوط . بولوت . بولوت *to* بوليت BULIT. Sbst. *a* سحاب *p* ابر *nuage.* | Wolke. *t* بولوط بولدی es ist Wolke, d. i. der Himmel ist bewölkt. كوك بولوتنه كيردی der Himmel hat sich bewölkt.

t بولوتسز BULUTSUZ, auch بلوتسز . بولوتسز . بولودسز Adj. *sans nuages, serein, clair.* | unbewölkt, heiter

t بولوتلنمق BULUTLANMAK und بلوتلنمق Vb. refl. *se couvrir de nuages, être voilé (le ciel).* | sich bewölken, trübe sein.

t بولوتلو BULUTLU oder بلوتلو Adj. *couvert de nuages, nébuleux.* | bewölkt, düster (der Himmel).

t بولوچ POLUČ. s. بولاچ

t بولوك s. بولك

to بولوم BULUM. Sbst. SL. ثبات وپايداری *existence, durée, constance, stabilité* | Existenz. Bestehen, Dauer, Beständigkeit. vgl. *to* بولق

to بولون s. بولغون

t بولمق s. بولامق

to بوليان BULIAN. Adj. u. Sbst. *chaud, chaleur.* | heiss, Hitze. بوليان بولدی *il fait chaud.* | es ist warm.

it بوليچه POLIČA oder بوليسه POLISA. Sbst. سفته كرو نامه *p* سفتجه *lettre de change.* | Wechsel (Papier).

t بوليجی BÖLIGI. Sbst. v. بولك *distributeur.* | der Theilende, Vertheiler.

t بوليجی BULUGY. Sbst. v. بولق *inventeur.* | der Finder, Erfinder.

t بوليكی s. بولايكی

t بولوورمك BULU-WERMEK, BULIWERMEK. Vb. act. compos. *faire trouver, procurer.* | finden lassen, verschaffen.

t بوم BOM. Verstärkungspartikel. s. بوش

p بوم BÛM. Sbst. *t* سنور . بورت . اولكه *a* حد . زمين . سرحد *p* مقام . ولايت . مملكت *limite, frontière, territoire, pays, contrée, lieu de séjour; terre, fond d'une broderie ou d'un tableau.* | Grenze, abgegrenztes Gebiet, Land, Gegend, Stätte, Wohnort, Grund und Boden; Grund einer Stickerei oder eines Gemäldes. بوم آباك BÛM-I ABÂD. *contrée habitée.* | bewohnte Gegend. بوم ويران BÛM-I WIRÂN. *contrée déserte.* | unbewohnte Gegend, Einöde. بوم وبر BÛM U BERR, auch بوميبر BÛM-BERR oder بر و بوم *territoire, pays.* | Gebiet, Landesgebiet.

p بوم BÛM. Sbst. *p* سرشت *a* طبيعة *naturel.* | natürliche Beschaffenheit. BOUMÂN-I KAU'

p بوم BÛM. Sbst. بلقوش . چغد *hibou.* | Uhu, Nachteule.

p بوم BÛWEM, = بلشم I. Aor. von بودن

it بوميا POMPA. Sbst. طلومبه *pompe (à eau).* | Pumpe

t بومبار oder بونبار BUMBAR. Sbst. *boyau, saucisson, andouille.* | Darm, Wurst. s. مومبار

p بومبور BÛM-BERR. s. بوم

it بومزه POMZA. Sbst. (*it* pomice) سونكرطاشی *pierre ponce.* | Bimsstein. بومزه ايله دوزلمك POMZA YLA DÜZLEMEK. *poncer.* | mit Bimsstein glätten, = d. Flgd.

t بومزلامق POMZALAMAK. Vb. act. *poncer.* | mit Bimsstein glätten.

a t بومقوله BU-MAKÛLE. s. مقوله

p بومين oder بوميمين BÛMERÎN Sbst. زلزله *tremblement de terre.* | Erdbeben

t بون BON. Adj. u. Sbst. *a* احمق . ابله *sot, stupide, ignorant.* | dumm, albern, unwissend; ein Dummer, Thor. بون وحمقا عورت ein thöriges Weib.

a بون BEWN. Sbst. ارالق *intervalle, espace entre deux choses, différence.* | Zwischenraum, Unterschied.

p بون BUN. Sbst., = بن *base, fondement.* | Grund, Grundlage. s. بن

t بونالمق BUNALMAK. s. بونالق

t بونمق BUNAMAK u. بنلمق SL. بونمك Vb. intr. *a* سبعسع . خرف *p* فرتوت شدن *tomber en enfance, radoter de vieillesse.* | vor Alter schwach und kindisch werden, kindisch schwatzen. Kam. s. v. الفند. — Partic. بونامش BUNAMIŠ als Adj. *décrépit.* | altersschwach, kindisch, = *a* مهترف . مسبوق *p* فرتوت

t بونبار s. بومبار

fr پونچ PUNČ. Sbst. *punch.* | Punsch, Schlaftrunk.

t بونجق BUNGÚK, auch بونجوق und بنجوق Sbst. a كشم . جزع . خرز p مهره petit coquillage, conque de Vénus, petits grains, boules de verroterie, etc. qui servent d'ornement. | kleine Muschel, Venusmuschel; kleine Kugel oder Perle, Glasperle, Glaskorallen u. dgl., die als Zierrath gebraucht werden. بونجق دیزیسی BUNGÚK DIZISI. verroterie en chapelet. | Schnur von Glasperlen oder Kügelchen. كوز بونجغی OÛZ-BUNGÚGÚ, — a تسبیح grössere Kügelchen (wie man aus Mekka mitbringt), die an den Halsketten in einzelnen Zwischenräumen eingereiht werden. قاطر بونجغی KATYR BUNGÚGÚ, — p خرمهره Kaurimuschel, in manchen Ländern als Geld gebraucht (cypræa moneta).

t بونجلین s. d. Figde.

t بونجه BUNGÁ. Adj., = بونجیه BU-XIÉ. tant, beaucoup, so viel, so gross; viel. بونجه كره BUNGÉ KERRE. tant de fois. | so oft. بونجه زماندن بری BUNGÁ ZEMÂNDAN BERI. depuis si longtemps. | seit so langer Zeit. بونجلین oder بونجلین BUNGÚLEÏN, vulg BUNGÚLAÏN, auch بونجیلین de cette manière, comme cela, tel, semblable. | auf diese Art, auf ähnliche Weise, solch, — انجنین vgl. جلین

t o بونداق BUNDAK. Adj. und Adv. LL. اینقسم un tel, tellement. | ein solcher, solch. vgl. انداق

t بونديرق BUNDERUK. Sbst. masque. Maske (Bianchi).

t بوندن BUNDAN. Abl. v. بو de cela, d'ici | davon, von hier. بوندن اوترو BUNDAN ÖTÜRÜ, = p برای این a لذلك pour cela, en raison de cela. | deshalb, deswegen. بوندن اول . بوندن اسبق . بوندن مقدم . بوندن اقدم — سابقا plus tôt que maintenant, antérieurement, jadis. | vor diesem, früher, ehedem. بوندن نیجه یل اول vor einigen Jahren. بوندن صكره BUNDAN SONRA. après ce temps-ci, désormais. | nach diesem, künftig hin. بوندن ماعدا oder بوندن غیری outre cela, en outre. | ausserdem, übrigens.

t بونده BUNDA. Locativ v. بو als Adv. ici. | hier, hieher. بونده كلنجه BUNDA GELINGÉ. jusqu'ici. | bis hieher.

t بونسنمك BÖNSENMEK. Vb. act. chercher à surpasser un autre en sottise. | es einem anderen an Albernheit zuvor zu thun suchen.

المراقاة... برآدمی بونسنمك معناسنه در يقال راقاه اذا حمقه Kam.

t o بونكار BUNGAR. s. بيكار

t o بونكور Sbst. SL. نتاج حيوانات parturition des animaux. | das Gebären der Thiere.

t بونلك BÖNLIK, auch بونلق Sbst. احمقلق a بلاهة . حماقة stupidité, sottise. | Dummheit. v. بون

t بوه BUH. Sbst. اورمجك جنسندن a زنبلاء p زنبله [LL. nach dem كنز اللغات] espèce d'araignée très-venimeuse. | eine sehr giftige Spinne.

t o بوه BUH. Sbst., = بوغ vapeur, exhalaison. | Dunst.

a بوه BÛH. Sbst. بلاوش p بوم hibou. | Uhu.

بوهاد BUHAÓ (poln. buhacz) Sbst., = بوه hibou. | Uhu.

t بوبوه BU-BU. s. بهبه

t بوبك BÛHLEK oder بولك BÛLEK. Sbst. a نعرة . محظر espèce de frélon. | eine Art Horniss oder Brämse, auch اكرنجه genannt. Kam.

a بوهه BÛHE. Sbst. Femin. v. بوه femelle du hibou. | Uhu-Weibchen.

t بوى BOJ. Sbst. [verwandt mit بيوك] بلندى p بلندى . قامت . قد a بوكسكلك . امة . قامت LT. اندام . بشن . اموع . اندام hauteur, longueur, stature, taille. | Höhe, Länge, Grösse, Statur, Wuchs. بوى باش BOJ-BAŠ. SL سراپا ونبلس وسر وبر de la tête aux pieds; vêtement (de la longueur du corps). | von Kopf zu Fuss, über und über; ein Kleid (das die ganze Länge des Körpers bedeckt). بوى بوش BOJ-BOŠ, = p قد وبالا . قد وبالا stature (de l'homme). | Statur. آدم بوى ADAM-BOJU. longueur d'un homme. | Mannsgrösse. اكى آدم بوى مقدارى double longueur d'homme. | zwei Mannes-Längen hoch (Kam.). اغتاب ايكى تايوا [تيره] بوى جلقلدى als die Sonne um zwei Lanzenlängen emporstieg. Abulg. S. 46 u. 267. اورته بوى ORTA BOJ. moyenne grandeur; taille moyenne. | mittelmässige Grösse (eines Körpers), mittlere Grösse (eines Menschen). بر بوندهٔ اولان de la même longueur ou hauteur. von derselben Länge oder Höhe. بوينجه BOJUNGÁ. de sa hauteur. | von seiner Höhe, etwa so hoch. بوينجه بوينجه SL. شخص شخص وانداز بلندام homme et homme, longueur et longueur (en ligne). | Mann an Mann, Statur an Statur. قيوينك صوبى بوى طوغمز l'eau du puits ne s'élève pas si haut. | das Wasser des Brunnens steigt nicht so hoch. بويسز BOJSYZ. qui n'a pas de taille. | der keinen (hohen) Wuchs hat. بويسز اكين Saat die nicht wächst. Kam. s. v. الخانف

t بوى BOJ. Sbst. a حلبة p شنبليله . كارتنم فنوجريك (plante). | Bockhorn. بوى تخمى BOJ-TOHUMU. semen fœnugraeci.

t o بوى BOJ. Sbst. a شعب partie d'une tribu séparée du reste. | bei den Turkomanen der Theil eines Stammes, der sich von den übrigen getrennt hat. Kam. s. v. العمارة

t o بوى BOJ. Sbst., = بويا LT. رنك couleur. | Farbe.

t o بوى BOJ. Sbst., = بوينون cou. Nacken. Hals. بوى سونق — بوينون سونق se soumettre. | den Nacken beugen, sich unterwerfen. بوى بلغ BOJ-BAG oder بويناغ BOJNAG. LT. كردن بند collier. | Halsband

t o بوى Sbst. crocodile. | das Krokodil. بوى اتيل LT. سال نهنك Krokodil-Jahr, Name des fünften Jahres im zwölfjährigen Cyclus der alten Türken.

p بوى BÛJ, verkürzt بو Sbst. توقو a رائحة odeur, parfum. | Geruch, Gestank, Wohlgeruch, Räucherwerk. — In übergetragener Bedeutung, = ميرباني . محبت . آرزو . اميد espoir, désir, amour, amitié. | Hoffnung, Verlangen, Liebe, Freundschaft. — بد بوى BED BÛJ. mauvaise odeur. Gestank. بد بوى دهن haleine mauvaise. | schlechter Geruch aus dem Munde. بوى كردن . بوى افشاندن . بوى دادن répandre une odeur. | einen Geruch verbreiten, duften, = بوئيدن. — بوى افزار BÛJ-EFZÂR. cassolette, encensoir. | Räucherungsgefäss, Räucherbecken. بوى دان BÛJ-DÂN. boîte à parfums. | Räucherbüchsen. بوى پرست BÛJ-PEREST. animal quêteur pour la chasse, parasite. | Spürhund, eine Art Leopard der zur Jagd gebraucht wird; Schmarotzer. بوى فروش BÛJ-FERÛŠ, = عطار droguiste, parfumeur. | Gewürzhändler, der Wohlgerüche bereitet oder verkauft. بوى ماذران BÛJ-MÂDERÂN. a قيصوم aurone. | Eberraute, abrotonum

p بوى PUJ, verkürzt پو Rad. v. بوئيدن in Zusammens. qui court. | rennend, laufend. جهان بوى parcourant le monde. | die Welt durchlaufend. پوى پوى PUJ-PUJ. vite, promptement; fi donc. | schnell, hurtig; pfui.

p بويان BÛJÂ oder بويان BÛJÂN. Partic. Präs. v. بوئيدن

t بويا BOJA oder بوغ BOGA t o بوى und بويغ Sbst. p رنك . تلوه a صبغ . لون couleur. | Farbe. قره بويا KARA BOJA, = a زاج acide sulfurique, vitriol. | Schwefelsäure, Vitriol. — بويا اوتى BOJA OTU. garance (plante). | Färberröthe (rubia tinctorum).

p بويا PUJA. Partic. v. بوئيدن

t بويامق s. بويامق Deriv.

t بوياجى BOJAÓY. Sbst. a صباغ p رنكرز teinturier. | Färber.

t بوياجيلق BOJAÓYLYK. Sbst. l'art de teindre, métier du teinturier. | Färberei.

بويار BOJAR. Sbst. (walachisch). boyard. | Bojar

t o بويا s. بويغ

t o بوياجى s. بوياجى

t o بوياجيجى لبق s. بوياجيلق

t o بويالغيغ s. بويالى

t o بويالق BOJAK. Adj. رنكين LT. teint. | gefärbt.

t بويالق BOJALAMAK. Vb. act., = بويامق teindre. | färben.

t بويالى oder بويالو BOJALY. Adj. a مصبغ . رنك شده . رنكين . دارش p مصبوغ teint. | gefärbt, farbig.

t بويامق BOJAMAK oder بويومق Aor. بويار BOJAR. Vb. act. صبغ اتمك p رنك كردن teindre, peindre, colorer. | färben, malen, anstreichen. — Deriv. I. بويامق BOJATMAK. Vb. caus. faire teindre. | färben lassen, zum Färber geben. — II. بويانمق BOJANMAK u. بويمق Vb. pass. u. refl. être teint, se teindre. | gefärbt werden oder sein, sich färben, Farbe bekommen. Partic. بويانمش BOJANMYŠ. teint. | gefärbt, farbig. — III. t o بويالمق BOJALMAK. SL. oder بويلمق BOJULMAK. LT. Vb. pass. = رنك شدن بويانمق

t بويامه BOJAMA. Sbst. u. Adj. *action de teindre; teint.* | Färbung; gefärbt. اول سمور بويامه اولغله weil diese Zobel gefärbt sind.

t بويان BU-JÂN. s. يان

p پويان PÛJÂN. Partc. v. پوئيدن. — OLMAK. *courir, courir çà et là, vaguer.* | laufen, herumschweifen.

t بويان كوكى BOJÂN KÖKI. s. ميان كوكى

t بويتمش u. بويتمق s. بويتمق Deriv.

t بويداش BOJDAŠ. Adj. und Sbst. SL. قم قد وشم اندام *qui a la même stature, de la même grandeur.* | von gleichem Wuchs, gleich gross.

p بويدان BÛJDÂN. Sbst. *boîte à parfums.* | Räucherbüchschen. vgl. بوى

t بويرمق BOJUR. Imperat. v. بيورمق

gr بويراز BOJRAZ oder بويراس BOJRAS. Sbst. (βορέας). a شمال *borée, vent du nord-est; le nord-est.* | Nord-Ostwind, auch بويراز يلى; Nord-Ost als Himmelsgegend. بويراز ليمان BOJRAZ LIMAN. Name eines Forts am asiatischen Ufer des Bosporus.

t o بوكراكچى s. بوكراكچى

t بويرق BUJRUK, auch بويورق BUJURUK und بيورق t o بويروق . بويروغ Sbst. a امر . حكم p فرمان . ترغوز *ordre, commandement, diplôme royal.* | Befehl, königliches Handschreiben. بويرق طوتمق BUJURUK TUTMAK. a اطاعة p فرمان بردن . فرمان داشتن *obéir.* | gehorchen

t بويرمق u. Deriv. s. بيورمق

t o بويروغچى Sl. فرماينده *commandant.* | befehlend, Befehlshaber.

t بويرلدى u. بويرلدو s. بيورلدى

p بويژه PÛJE. Sbst. اميدوار شدن *espoir, espérance.* | Hoffnung, Erwartung.

t بويسز BOJSYZ. s. بوى

p بويش BÛJÂ. Sbst. *action de flairer, de sentir.* | das Riechen.

p بويفروش s. بوى

t بويق BUJIK oder بيق BIJIK. Sbst. *moustache.* | Schnurbart.

t o بويلاجى BOJAKÇY. Sbst. LT. رنكريز *teinturier.* | Färber, = بويلجى

t بويك BÜJÜK oder بيوك s. بيوك *grand.* | gross.

t o بوى كيرن [كاف فارسى] Sbst. LT. حيض *menstrues.* | Menstruation.

t o بويلامق BOJLAMAK. Vb. intr. SL. قد كرفتن *grandir, croître.* | Grösse erlangen, wachsen. — Deriv. I. بويلاشمق BOJLAŠMAK. Vb. recipr. refl. [مفاعلة] *grandir.* | gross werden. — II. بويلاتمق BOJLATMAK. Vb. caus. [متعدية] *faire grandir.* | gross werden lassen. — III. بويلانمق BOJLANMAK. Vb. refl. *grandir, croître.* | gross werden, wachsen, in die Höhe schiessen (von Pflanzen).

t بويلجه NÖJLJÉK. s. بويله

t o بويلق BOJLUK. LT. بويلو رنكين

t بويلو BOJLU oder بويلى Adj. vgl. بوى *qui a une (grande) taille.* | der Wuchs, Höhe hat, lang. الچق بويلو ALÇAK BOJLU. *de petite taille.* | von niedrigem Wuchs. اورته بويلو ORTA BOJLU. *de moyenne taille.* | von mittlem Wuchs. اوزون بويلو UZUN BOJLU. *de grande taille.* | von hohem Wuchs. يك قصه بويلو بودور *courtaud, petit de taille.* | ein sehr kleiner Knirps.

t o بويلوق oder بويلوغ LT. قد آور *grand de taille.* | hoch von Wuchs. بويلوغ وعظيم hoch und lang. Ali Schir. Q.

t o بويلوك LT. بوركتر *plus grand.* | grösser.

t o بوى لوك LT. مجرد vgl. بوى

t بويله BÖJLE. Adv. u. Adj. a كذلك . هكذا p اينجنين vgl. شويله . اويله *ainsi, tellement, de cette manière.* | so, also, solchergestalt, auf diese Weise. بوندن بويله BUNDAN BÖJLE. *dorénavant, désormais* | von nun an, fernerhin. بويله ايكن BÖJLE IKEN oder بويله اولچق BÖJLE OLUÇAK. *la chose étant ainsi.* | da dem so ist, unter diesen Umständen. بويلكسه BÖJLEKSE. oder بويله ايسه BÖJLE ISE. *si cela est ainsi, ainsi donc.* | wenn es so ist, dann, also. بويله اولورمى BÖJLE OLURMU. *est-ce ainsi?* | ist es so? بويله بر BÖJLE BIR. *un tel.* | ein solcher. بويله كار BÖJLE KÂR. *pareille chose.* | solche Sache, dergleichen. بويلجه oder بويلجه oder بويلجه BÖJLEJE und بويلجنه BÖJLEJÎNE. *ainsi.* | also, so, auf diese Weise. بويلجه معلومكز اولا *sachez-le ainsi.* | so sollt ihr wissen.

t بويمش u. بويمك s. بيومك

t بويمق s. بويامق

t بويمل BÖJMEL. Sbst. *faucon, gerfaut.* | Falke, Geierfalke.

t بوين BOJUN oder بويون t o بوى Sbst. p كردن . يال a رقبة . عنق . جيد con. | Hals, Nacken. بويون اكمك BOJUN EGMEG. *courber le cou, se soumettre, supplier.* | den Hals beugen, sich unterwerfen, demüthig bitten. بويون طوتمق *tenir le cou droit, être fier, hardi.* | den Hals gerade halten, stolz, kühn, unternehmend sein. بويون ويرمك BOJUN WERMEK, = انقياد ايتمك *donner le cou, être obéissant, se soumettre.* | den Hals geben, d. i. gehorsam, unterwürfig sein. بويون اورمق BOJUN WURMAK. *couper le cou.* | den Hals abschneiden, köpfen. بويون اولمق BOJUN OLMAK, = كفيل اولمق *être caution, être garant.* | Bürgschaftleisten. بويون قاشيمق BOJUN KAŠYMAK, = خجل شدن *se gratter l'oreille, avoir honte.* | sich hinter den Ohren kratzen, in Verlegenheit sein, sich schämen. بوينه المق BOJUNA ALMAK. *prendre sur soi.* | auf sich nehmen, übernehmen. بويون باغى BOJUN BAGY oder باغلمسى — BAGYLMASY, = p كردنبند *collier, cravate.* | Halsband, Halsbinde. بويون بورجى BOJUN BORÇU. Sbst. *devoir, obligation.* | Schuldigkeit, Verbindlichkeit. بوينه بورجدر BOJUNA BORÇ DUR. *il est obligé.* | er ist verbunden, verpflichtet, schuldig. كناهى بوينكه GUNÂHI BOJNUNA. *que le péché reste sur toi.* | die Sünde bleibe auf deinem Halse, d. i. du magst die Verantwortung tragen.

دوه بوينى DEWE BOJUNU. Kameelhals, Name einer Hügelreihe östlich von Erzerum.

t o بوين oder بويون Sbst. *rivage, bord.* | Ufer. ايديل سوينيك بويندا am Ufer der Wolga. Abulg. S. 91. سو بويوندا Ibid. 115. بوينچه zum Ufer hin.

t o بوين u. بويون Sbst. *matrice, uterus.* | Mutterleib. بويندا بولق *être enceinte.* | schwanger sein. اكر بزى سينيك بويوندا بولسا wenn eine von ihnen schwanger ist. Abulg. S. 91. اوزكا سينيك بويوندا بوق Ibid.

t بويون بوران BOJUN BURAN. Sbst. a اخيل . سقراق . ضوضو p كرايه . كلسكينه *un oiseau de plumage bigarré, pie (?).* | ein bunter Vogel, wörtl. Halsdreher, Specht (?).

t بويندرق BOJUNDURUK, BOJUNDURAK, auch بيوندرق oder بويندروغ Sbst. *collier, joug de bœufs, collier ou bourrelet de cheval.* | Halsband, Joch, Kummet. بويندرق اورمق BOJUNDURUK WURMAK. *imposer le joug.* | das Joch auflegen.

t بوينز BOJNUZ, auch بوينوز und بينوز LT. Sbst. p شاخ a قرن . صور *corne d'animal, cor (instrument).* | Horn eines Thieres, Horn zum Blasen. اوچى بوينزى AWÇY BOJNUZU. *cor de chasse.* | Jagdhorn. بوينز اوتى BOJNUZ-OTU. *ellébore.* | Nieswurz (?). كچى بوينزى KEÇI-BOJNUZU. Zuckerschote (wörtl. Ziegenhorn, von der Gestalt). بوينز چچكى BOJNUZ ÇIÇEGI, = ارغوان

t بوينزسز BOJNUZSUZ. Adj. *qui n'a pas de cornes.* | ungehörnt.

t بوينزلو BOJNUZLU. Adj. *qui a des cornes.* | gehörnt.

t o بوينغوز LT. كردن كش *réfractaire, obstiné.* | widerspenstig.

t o بوينوك LT. پر مرغ *plume ou collier d'oiseau.* | Vogelfeder, Halskrause oder Federkragen mancher Vögel (?).

t بويونلق BOJUNLUK. Sbst. *collier (de cheval).* | Halsband (für Pferde).

t بوينمق = بويتمق s. بويمق Deriv.

t بويوك BÜJÜK. s. بيوك

t بويومك BÜJÜMEK. s. بيومك

t بويونلو BOJUNLU. Adj. *qui a un cou.* | halsig. اكرى بويونلو اولمق EGRI-BOJUNLU OLMAK. *avoir le cou de travers.* | einen schiefen Hals haben.

t بويه BOJA. s. بويا

p بويه BÛJE, richtiger BUWEIH. N. pr. آل بويه die Bujiden, Sultane von Dilem.

p بويه BÛJE. Sbst. رغبة . ارزومندى *désir, souhait.* | Sehnsucht, Verlangen.

p بوئيدن BÛIDEN. Vb. intr. Denom. v. بوى = t قوقمق *exhaler une odeur.* | duften. بد بوئيدن BED BÛIDEN. *puer.* | stinken.

p پوئيدن PÛIDEN [Rad. پو]. Vb act. تجسس وتفحص ايتمك . ارشدرمق . ارامق *courir, courir çà et là pour chercher q. ch.* | laufen, hin und her laufen, um etwas zu suchen.

t به BEH u. به PEH. Interj. der Verwunderung. *bon! bravo!* | gut! بخ بخ = به به gut! gut! به به ديمك PEH PEH DEMEK, auch دو دو ديمك *applaudir.* | Bravo rufen, Beifall rufen.

a به BIHI (masc.), بها BIHÂ (fem.). *avec lui, avec elle.* | mit ihm, mit ihr. s. ب u. die Gramm.

p به BIH. Adj. أولو *bon, beau, meilleur.* | gut, schön, besser. أوز تو بهست *il vaut mieux que toi.* | er ist besser als du. Compar. بهتر BIHTER. *meilleur.* | besser.

p به BIH. Part. praef. s. ب . ب . ب u. die pers. Gramm.

p به BUH. Sbst., = بوم *hibou.* | Uhu.

p بها BEHÂ. vulg. بها PAHA. Sbst., = ذكر *a* ثمن . قيمت . اخش . ارزش . ارز *prix, valeur.* | Preis, Werth. بها قومق oder — كسمك — بچمك oder *fixer le prix.* | einen Preis bestimmen. بها سنى ارتوقمق oder — زيده ايتمك *augmenter le prix de q. ch.* | den Preis einer Sache erhöhen, aufschlagen. بهاسى چقمق *renchérir, devenir cher.* | im Preise steigen, theuer werden. بهاسى ازالتمق *baisser le prix.* | den Preis herabsetzen, abschlagen. بها ايله ازاد ايتمك oder — كيرو المق *payer le rançon pour q. qn., racheter q. qn.* | das Lösegeld für Jemand bezahlen, ihn frei kaufen. ارجوز بها ايله *à bon marché.* | wohlfeil. بى بها BI-BEHÂ. *sans prix, sans valeur.* | werthlos. بهاده اولمق *être en valeur.* | im Werthe sein, gut bezahlt werden. نه بهاده استرسكز NE BAHADA ISTERSIÑIZ. *à quel prix désirez-vous?* | zu welchem Preise wünschen Sie?

a بها BAHÂ. Sbst. *t* كوزللك *a* حسن . جمال *beauté.* | Schönheit.

p t بهادر BEHÂDYR, BAHADUR (mongolisch bagadur). Pl. بهادرلر u. بهادران Adj. und Sbst. *a* جسور *p* پهلوان . دلاور *valeureux, courageux, vaillant, homme de cœur, athlète, guerrier.* | muthig, tapfer, stark, mannhaft, streitbar, streng, grossmüthig; ein Starker, Kämpfer, Ringer, Krieger, Streiter, Held.

p بهادرانه BEHÂDERÂNE. Adv. *courageusement.* | muthig, tapfer, heldenmüthig.

t بهادرلق BAHADYRLYK. Sbst. *a* حماسه . كشتى كردن *p* كندى . جسارت *courage, bravoure.* | Tapferkeit, Heldenmuth, Mannestugend. جنكده بهادرلق ايتمك sich im Kriege tapfer zeigen.

t بهادرلنمق BAHADYRLANMAK. Vb. refl. *être vaillant, courageux.* | sich tapfer zeigen, stark, muthig sein.

p بهادرى BEHÂDERÎ. Sbst., = بهادرلق

a بهار BEHÂR. Sbst. *buphthalme (fleur); beauté, éclat; ce qui est beau et brillant.* | eine Art Kamille [عين المقر . صه كوزى . بيدكده]; Schönheit, Glanz; das Glänzende, Schöne. — Als Adj. *beau, brillant.* | schön, glänzend. الاله جنس آجى شجر در كه در شرده بهار در der Elä ist eine Art bittere Pflanze, die immer schön (d. i. immer grün) ist. Kam

pa بهار BEHÂR, BAHÂR, Sbst. Pl. بهارات *épice, aromate.* | Gewürz. بهارات صاتجى BAHÂRÂT SATYCY, = بهارجى . عطار *épicier.* Gewürzhändler. افزاردان — بهارات حقه سى *poivrière.* | Gewürzkästchen, Pfefferbüchsen.

a بهار BUHÂR u. BAHÂR. Sbst., = صنم . بت *idole.* | Götzenbild. بتخانه = بهار خانه Götzentempel.

p بهار BEHÂR. Sbst. فصل ربيع *printemps; le temps entre l'équinoxe et le solstice.* | Frühling, Zeit zwischen Tag- und Nacht-Gleiche und Sonnenwende. اول بهار EWWEL BEHÂR oder اولك بهار ILK-BEHÂR. *printemps.* | der Lenz, صونك بهار SOÑ-BEHÂR. *l'automne.* | der Herbst. وقت بهار عمر WAKT-I BEHÂR-I 'ÖMR. *temps de la jeunesse.* | der Lenz des Lebens, die Jugendzeit.

p بهاران BEHÂRÂN. Adj. u. Sbst. *printanier; printemps.* | auf den Frühling bezüglich; Frühling.

a بهارت BEHÂRET. Sbst. فضيلت . غلب اولمق . آيدين ومنير اولمق *beauté, éclat, supériorité, excellence, prééminence.* | Schönheit, Glanz, Vortrefflichkeit. معروف بهارتله durch seine grosse Vortrefflichkeit bekannt

p t بهارجى BEHÂRÂJÎ. Sbst. *épicier.* | Gewürzkrämer.

p بهارستان BEHÂRISTÂN. Sbst. آلتونبهار . باغچه *printemps; jardin de fleurs.* | Lenz; Blumengarten.

p t بهارلى BAHÂRLY, BEHÂRLY. Adj. بهارى *aromatique, épicé, poivré.* | würzig, gewürzt.

t o بهارلو N. pr. LT. نام الوسى از تركمان

t بهارلولق BEHARLYLYK. Sbst. *arome, aromatisation.* | Aroma, Würzhaftigkeit.

a بهارى BEHÂRÎ. s. بهارلو

p بهاكير BEHÂGÎR. Adj., = بهالو *précieux.* | kostbar, werthvoll [vgl. كير].

p t بهالى BEHÂLÎ oder بيالى PAHALY. Adj. *a* غالى *p* كران . بيرون [Gegentheil v. ارجوز] قيمتلو *cher, précieux.* | theuer, kostbar, köstlich. بهاسى اولمق = بهالو اولمق *être cher, de haut prix.* | theuer sein, im Werthe sein. كران بها = اكر بهالى *précieux, de haut prix.* | werthvoll, kostbar.

a بهام BIHÂM. Sbst. Pl. v. بهمة als Collectiv: *bétail.* | Vieh, Kleinvieh.

a بهام BEHÂM. Adj. مملو *t* طولو (Alteri). *plein, rempli.* | voll.

a بهانه BEHÂNE. vulg. MAHANA. Sbst. *a* عذر . سبب . باعث . واسطه *p* پوزش *prétexte, excuse, cause, motif.* | Vorwand, Vorgeben, Entschuldigung, Grund, Beweggrund. بهانه نمودن *alléguer ses motifs, motiver q. ch.* | seine Gründe anführen, eine Sache motiviren. بهانه ارامق oder بهانه استمك *chercher un prétexte.* | einen Vorwand suchen. بهانه ويرمك oder بهانه اولمق (mit dem Dativ des Objects) *donner un prétexte.* | Vorwand geben zu etwas. بهانه بولمق oder بهانه تختن — *trouver un prétexte, trouver une faute.* | einen Vorwand finden, einen Fehler finden (z. B. an einer Waare). بهانه ايتمك *se servir de q. ch. comme prétexte.* | eine Sache als Vorwand gebrauchen, auch — بهانه بولمق

p بهالو BEHÂ-WER. Adj., = بهالى *précieux.* | werthvoll, theuer.

a بهائم BEHÂÎM. Sbst. Pl. v. بهيمة

p بهبود BIH-BÛD. Adj. مبارك . عزيز . شريف *bon, noble; précieux, glorieux, illustre.* | gut, edel, werthvoll, erlaucht.

t بهبه PEPE. Sbst. *bègue.* | Stotterer. s. بيه

t بهبهلك PEPELIK. Sbst. *bégaiement.* Stottern, Stammeln.

t بهبهلمك PEPELEMEK. Vb. intr. *bégayer, balbutier.* | stottern, stammeln.

a بهت BÛHT und بهتان BÛHTÂN. Sbst. *p* دروغ بستن . افترا . اسناد *a* يلان سويلمك *mensonge, calomnie, médisance, fausse imputation, fausse accusation, fausse allégation, en sens passif: état de stupéfaction, extase.* | Lüge, falsche Beschuldigung, falsches Zeugniss, Verdächtigung, Verläumdung, Lästerung, falsche Anklage, falsche Angabe einer Nachricht, einer Quelle u. dgl.; in passiver Bedeutung: حال تلبيوتيه Verblüffung, das Ausser sich sein. — ETMEK. *calomnier, imputer faussement.* | fälschlich beschuldigen, lästern, verläumden. — OLMAK. *être inculpé à tort, rester stupéfait.* | fälschlich beschuldigt werden, verläumdet werden, ganz erstaunt, betroffen, ausser sich sein. بهتان كوى BÛHTÂN-GÛI oder بهتان انداز BÛHTÂN-ENDÂZ. *calomniateur, menteur.* | Verläumder, Lügner. بهتان زده BÛHTÂN ZEDE. *calomnié.* | verläumdet, falsch beschuldigt. بهتان آميز BÛHTÂN-ÂMÎZ. *calomnieux.* | verläumderisch.

a t بهتانجى BÛHTANÇY. Sbst. افتراجى *calomniateur, menteur.* | Verläumder, Lügner.

p بهتر BIHTER und بهترين BIHTERÎN. s. به BIH.

a بهجت BEHÛET. بهج BEHÛ u. بهاجت BEHÂÛET. Sbst. *t* كوزللك . شكلك . شادلق *a* بها . حسن . جمال . صفا . ابتهاج *beauté, amabilité; expression, figure aimable; allégresse, gaieté, joie.* | Schönheit, Freundlichkeit, freundliches und heiteres Ansehen des Gesichts, Fröhlichkeit, Freude. پر بهجت PUR BEHÛET. *plein de joie, très-gai, riant.* | voll Freundlichkeit oder Freude, lachend, heiter, lieblich.

a بهر BAHR. Sbst. *éblouissement; éclat, splendeur, beauté.* | Glanz, Schönheit.

p بهر BE-HER. s. بر

p بهر BEHR, BEHER. 1. Sbst., = بهره *lot, part, sort.* | Loos, Antheil, Schicksal. شاد بهر ŠÂD-BEHR, = خوش حال *heureux.* | glücklich. vgl. بهره. — 2. Praepos. auch بهرا u. ازبهر = برأى . جهتى *à cause, pour.* | wegen, für. بهر فقراء BEHR-I FUKERÂ. *pour les pauvres.* | für die Armen. s. die pers. Gramm.

a بهره BEHRET. Sbst. غلبه *p* بزرگى *beauté, excellence, magnificence.* | Schönheit, Vortrefflichkeit, Pracht.

p بهره BEHRE. vgl. بهر Sbst. حصه . نصيب *lot, portion, part, sort, bonheur, profit.* | Loos, Theil, Antheil, Schicksal, Glück, Vortheil. انلدن بر بهره اولدى *il en tira tout le profit.* | er hatte vollen Nutzen davon. بهره سز BEHRE-SIZ. *qui ne participe pas, disgracié, privé, dénué* | der nichts davon hat, keinen Theil hat, unbegünstigt.

جهرهٔ بی بهره GEHRE-I BI-BEHRE. *visage, disgrâce, désagréable.* | ein unangenehmes Gesicht. بی بهره نشدن *ne pas réussir, être frustré, déçu, désappointé dans ses vœux ou ses espérances.* | nicht vorwärts kommen, kein Gelingen haben, sich getäuscht sehen in seinen Erwartungen, im Nachtheil sein. ادراکدن بی بهره اولمق nicht zur Einsicht gelangen.

p بهره‌دار BEHREDÂR, = بهره‌ور BEHRE-WER und بهره‌مند BEHRE-MEND. Adj. بلنصیب . حصه‌سی اولان *qui a sa part, participant, favorisé de la fortune, qui obtient ce qu'il désire.* | der seinen Theil erhält, theilhaftig, vom Glück begünstigt, der erlangt was er wünscht.

p بهره BEHRE. Sbst. نوبت بکلمك . نوبت *garde, faire la garde.* | Wache, Nachtwache.

p بهره‌دار BEHRE-DÂR. Sbst. بکجی . نوبتجی *garde de nuit, sentinelle.* | Nachtwächter, Schildwach.

a بهره BAHR. Sbst. عنفله دفع ایتمك *action de repousser.* | das Zurückstossen, Wegstossen. — OLUNMAK. *être repoussé avec force.* | mit Gewalt zurückgestossen werden.

p بهزاد BIH-ZÂD. Adj. حسبی و نسبی پاکیزه اولان *bien né, de bonne extraction, de bon caractère, homme honnête.* | wohlgeboren, untadelhaft, unbescholten (von Person und Herkommen).

p بهشت BEHIŠT u. BIHIŠT. Sbst. فردوس *a* جنت *le paradis, le ciel.* | Paradies, Himmel. بهشت نشین BEHIŠT-NÎŠÎN. *bienheureux.* | selig, ein Seliger.

p بهشتی BEHIŠTI. Adj. *céleste, bienheureux.* | paradiesisch, himmlisch, selig.

t o بهکه LT. بفتح وکسر نیز دستکی . بهله جلوران شکاری

p پهلو PEHLU. Sbst. *t* یان . جنب *a* نفع وفائده *côté, flanc, l'espace entre les aisselles et les hanches; force; avantage, profit,* | Seite, Seite des menschlichen Körpers zwischen Armhöhle und Hüfte; Kraft; Nutzen, Vortheil. پهلو به پهلو oder پهلو پهلو — کوکس کوکسه Seite an Seite, Brust an Brust. پهلوی در PEHLU-I DER. *poutre latérale de la porte.* | Thürpfosten. پهلوی لشکر PEHLU-I LEŠKER. *aile de l'armée.* | Heeresflügel. پهلو به بستر یرتمك *se mettre sur le flanc (se coucher), sommeiller.* | die Seite auf das Kissen bringen, d. i. schlummern. پهلو تهی شدن *se retirer, s'abstenir.* | die Seite leer sein, d. i. sich zurückziehen, sich wegwenden, sich enthalten. پهلو ثابت *prêter le flanc, assister, aider.* | die Seite geben, d. i. beistehen, Hülfe leisten. پهلو کردن *se détourner, fuir, abandonner.* | sich wegwenden, fliehen, verlassen. پهلو دار PELU-DÂR. *secourable, aide.* | hülfreich, Helfer, Beistand. پهلوسای PEHLU-SÂÎ. *rival, émule, collègue, compagnon.* | wetteifernd; Nebenbuhler, der gleiche Anstrengung macht, einem gleich kommt, Genosse.

p پهلو PEHLEW und پهلوان PEHLEWÂN. Sbst. سپهسالار لشکر . دلاور . جنکجی . پهلدر *héros, athlète, lutteur, guerrier, champion; général d'armée.* | Held, Kämpfer, Krieger, Ringer, Heerführer. پهلوان تکیه سی *école des lutteurs, salle d'armes.* | Ringerschule, Fechtschule. پهلوان سپهر PEHLEWÂN-I SIPEHR. *la planète Mars.* | der Planet Mars.

p پهلوانه PEHLEWÂNE. Adv. *héroïquement.* | heldenmüthig, heroisch.

p t پهلوانلق PEHLEWANLYK. Sbst. *art des lutteurs; bravoure.* | Ringkunst; Tapferkeit.

p پهلوانی PEHLEWÂNÎ u. پهلوی PEHLEWÎ. Adj. *héroïque.* | heroisch. زبان پهلوی oder زبان پهلوانی die alte persische Sprache.

t o پهله BEHLE und پهلی BEHLI. SL. vgl. پهکه Sbst. ein Stück Leder oder eine Art Handschuh der dem Falken über die Kralle gezogen wird, um die Hand des Falkoniers, der ihn trägt, zu schützen.

p بهم BE-HEM. s. ثم

p بهمن BEHMEN. 1. Adj. [Gegentheil v. دشمن] *bienveillant.* | wohlwollend. 2. N. pr. Sohn des Esfendiar. 3. der elfte Monat des alten persischen Jahres.

p پهن PEHN u. پهین PEHIN. Adj. und Sbst. *a* عریض *t* اینلو *large, ample, dilaté; largeur, ampleur.* | breit, weit, ausgedehnt; Weite, Ausdehnung. صحرای عریض = پهن دشت weit ausgedehntes Gefilde, weite Ebene.

p پهنا PEHNÂ oder پهنه PEHNE. Sbst., = 1. *a* عرض *t* عریض . این *ampleur, latitude.* | Breite, Weite. 2. چوکان *battoir.* | Pritsche beim Ballspiel.

p پهنانه BEHNÂNE u. پهنکه Sbst. میمون . بوزنه *espèce de singe.* | eine Affenart.

p پهناور PEHNÂWER. Adj. *t* اینلو . بصی *ample, large.* | weit, breit.

p پهناوری PEHNÂWERÎ und پهنائی PEHNÂÎ. Sbst. *ampleur, largeur.* | Weite, Breite, — پهنا

p پهند PEHEND. Sbst. دام . تله *t* قوزاغ *piége, trébuchet.* | Schlinge, Netz, Jagdnetz.

t پهی BEHEJ. Interj. oh! eh! پهی اشك BEHEJ EŠEK. *eh, âne que tu es!* | o du Esel!

a بهی BEHIJ. Fem. بهیة BEHIJE. Adj. *beau.* | schön.

a بهیره BEHIRE. Sbst. سیده . شریفه اولان کوزل دلبر قاری . خاتون *femme jolie; femme honorée et respectée.* | eine schöne Frau, angesehene und geachtete Frau.

a بهیمه BEHÎME. Sbst. *bête.* | Thier.

p بهین BIHIN, بهترین Superl. v. به BIH.

p بی BI. Praep. Gegentheil von با سز . غیر *a* لا *sans.* | ohne. Dient als Praefix in Zusammensetzung mit arabischen und persischen Wörtern zur Bildung des Negativum oder zur Bezeichnung des Gegentheils des durch das einfache Wort ausgedrückten Begriffes. بی آب BI-ÂB. *sans eau, sans splendeur; sec; désert.* | ohne Wasser, ohne Glanz, trocken, Wüste. بی اتفاق BI-ITTIFÂK, = اتفاقسز *désuni.* | uneinig. بی اشتباه BI-IŠTIBÂH. *sans doute.* | ohne Zweifel. بی ادب BI-EDEB, = ادبسز *grossier; impoli, malhonnête.* | grob, ungezogen. بی ادبانه BI-EDEBÂNE. *incivilement.* | unhöflicher Weise. بی ادبلك BI-EDEBLIK. *incivilité.* | Unhöflichkeit. بی امان BI-EMÂN. *cruel.* | grausam. بی اندازه BI-ENDÂZE. *immense.* | unermesslich. بی اختیار BI-IHTIJÂR. [Gegentheil v. اختیاری] *involontairement, contraint, par force.* | unfreiwillig, gezwungen. بی اختیاری BI-IHTIJÂRÎ [Gegentheil v. اختیار] *nécessité.* | Nothwendigkeit. بی آهنك BI-ÂHENK. *dissonant, discordant.* | verstimmt, uneinig. بی آهنکلك BI-ÂHENKLIK. *dissonance, disconvenance.* | Verstimmung, Misstimmung, Uneinigkeit. بی باك BI-BÂK. *intrépide.* | furchtlos. بی پایان BI-PÂJÂN. *infini, immense.* | unermesslich. بی بدل BI-BEDEL. *incomparable.* | unvergleichlich. بی پرده BI-PERDE. *ouvertement, clairement.* | unverhüllt, offen, deutlich. بی پر و بال BI PER Ü BÂL. *sans plumes ni ailes, sans moyens.* | ohne Feder und Flügel, hülflos, mittellos. بی بصر BI-BASAR. *imprudent, inconsidéré.* | unüberlegt. بی بقا BI-BAKÂ. *qui n'est pas stable, variable.* | unbeständig, veränderlich. بی جان BI-JÂN. *sans âme, inanimé.* | ohne Seele, entseelt, todt. بیجان کردن *tuer.* | tödten. بی دست و پا *sans main ni pied; sans moyens.* | ohne Hand und Fuss, mittellos, hülflos.

t o بی BI u. بیه BIE. LT. مادیان *jument.* | Stute. vgl. بیطاق

t o بی BIJ. Sbst., = بیك *prince, chef.* | Fürst, Anführer. چغتای بی لاری die Fürsten von Tschagatai. بلرجه بی لار sämmtliche Fürsten. Ahulg.

t پی PEJ. Sbst. *a* عربون *arrhes.* | Aufgeld, Handgeld.

p پی PEJ. 1. Sbst *t* سکیر *nerf, muscle.* | Sehne, Muskel. سکیری کسمك = پی کردن *couper le nerf, tuer; renoncer à q. ch.* | den Muskel oder Lebensnerv abschneiden, d. i. tödten; auf etwas verzichten. پی کردن امید *désespérer.* | die Hoffnung aufgeben, verzweifeln. باز آمدن پی کردن die Rückkehr aufgeben. — 2. *a* عقب *talon; base; degré; trace, vestige.* | Ferse, Grundlage; Stufe, Spur. 3. Praepos *après.* | nach. از پی EZ-PEJ, = از برای oder از بهر *à cause, pour.* | wegen, für. از پی تو EZ PEJ-I TÜ, = سندن اوتورو *pour toi, à cause de toi.* | deinetwegen. از پی تفریح *pour divertissement.* | zum Vergnügen, zur Unterhaltung. از پی رفتن oder از پی کیدن *suivre les pas, marcher ou venir après q. qn.* auf dem Fusse folgen, hinterher kommen. پی در پی PEJ DER PEJ oder پیاپی PEJÂPEJ. *l'un après l'autre, sans interruption, successivement.* | Ferse an Ferse, d. i. eins hinter dem andern, in ununterbrochener Reihe, nach und nach. پیدر پی اوروج طوتمق *jeûner sans interruption.* | ohne Unterbrechung das Fasten halten. پیدر پی شمشك چاقمق *faire des éclairs sans cesse.* | in Einem fort blitzen. پی کرفتن PEJ GIRIFTEN, = قصد ایتمك *tendre vers un but.* | nach einem Ziele streben, einen Vorsatz fassen. پی بردن PEJ BURDEN. *découvrir la trace.* | eine Spur erlangen, auf die Spur kommen. پس رو = پی رو *a* مقتدی *qui imite, sectateur.* | Nachfolger.

p بی BÎ oder بیه BÎE. Sbst. t بلغ . ایچ یاغی graisse. | Speck, Fett. بیه زدن oder بیه سودن enduire de graisse. | mit Fett schmieren.

p بیا BEJÂ. Partic. interrog. t نیجه comment? | wie?

p بیا BI-Â. Imperat. v. آمدن

p بیاب BI-ÂB. s. بی

a بیاب BAJJÂB. Sbst. صوجی distributeur ou vendeur d'eau. | Wasservertheiler (der auf Gassen und Plätzen frisches Wasser austheilt, entweder für Geld, oder um ein gutes Werk zu thun).

p بیابان BI-ÂBÂN, vulg. BEJÂBÂN [v. بی u. آب] = t قیر plaine inculte, désert, terre inculte. | eigentlich: ohne Wasser, d. i. unbebaute Wüste, unbebautes Land, Einöde. بیابان نشین BEJÂBÂN-NISÎN. habitant du désert. | Wüstenbewohner, Einsiedler.

p بیابانی BEJÂBÂNÎ. Adj. vgl. das Vhgde. déserti, sauvage. | wüste, unbebaut, wild.

p بیابی PEJ-Â-PEJ, = بی در پی بی PEJ.

t بیات BAJÂT, BEJÂT. 1. Sbst. SL. خداوند Dieu. | Gott. 2. N. pr. nom d'un petit-fils d'Oghus Khan et de sa tribu. | Name eines Enkels Oghus Khans und seines Stammes.

t بیات BAJÂT. Adj. Tahrif. v. بایات vieux, rassis. | alt. s. بایات

it بیاته PIATA. s. بیاطه

a p بیاختیار BI-IHTIÂR. s. بی

a p بیادب BI-EDEB, بیادبانه BI-EDEBÂNE, بیادبلك BI-EDEBLIK. s. بی

p بیاده PEJÂDE. Sbst. a راجل بیاده qui marche à pied, homme à pied, fantassin; pion (au jeu d'échecs); petite barque à deux rames. | Fussgänger, Mann zu Fuss, Infanterist; Bauer im Schachspiel, = بیدق; eine kleine Barke mit zwei Rudern. — OLMAK. aller à pied; mettre pied à terre; descendre de cheval, de voiture, etc. | zu Fuss gehen; fussen, d. i. den Fuss an das Land setzen, aus dem Schiffe aussteigen, vom Pferde, aus dem Wagen u. dgl. steigen. بیاده گیتمك PEJÂDE GITMEK, = بایان دورمك marcher à pied. | zu Fuss gehen. بیاده سورمك PEJÂDE SÛRMEK. avancer un pion. | einen Bauer rücken. بیاده نیلمك mésestimer q. qn., faire peu ou pas de cas | einen für schwach, für gering halten. بیاده نفرات PEJÂDE NEFERÂT oder بیاده عسکری PEJÂDE 'ESKERÎ oder عسکرلك بیاده سی 'ESKERÎN PEJÂDESI. infanterie. | die Infanterie.

p بیار BI-ÂR. Imperat. v. آوردن

p بیاراستن BI-ÂRÂSTEN. s. آراستن

p بیاز PEJÂZ. Sbst. t صوغان a بصل cine Art Zwiebel, allium cepa (?). بیاز دشتی oder بیاز موش a اصفار بصل scilla (?).

p بیازك PEJÂZEK. Sbst. Demin. des Vhgdn. massue armée de pointes de fer. | eine Art Streitkolben oder Morgenstern.

a بیاض BEJÂZ. Adj. u. Sbst. t آق p سفید blanc; blancheur; papier blanc, carte blanche; copie au net. | weiss; Weisse, weisses unbeschriebenes Papier; Reinschrift. بیاضه چیقارمق BEJÂZA ÇYKARMAK. tirer au clair. | in's Reine bringen, an's Licht bringen. بیاضه چکمك mettre au net. | auf Reine schreiben. بیاض اوزرنده ایرادة BEJÂZ ÜZERINDE IRÂDE. kaiserlicher Machtbefehl. Redhouse: an imperial command given propriâ motu, and not on any petition or ministerial report.

a t بیاضلق BEJÂZLYK. Sbst. a بیاضه t آقلق blancheur, quelque chose de blanc. | Weisse, etwas Weisses oder Weissliches (wie z. B. die Milchstrasse). سودك بیاضلغی SÛDÜN BEJÂZLYGY. la blancheur du lait. | die weisse Farbe der Milch, Milchweisse.

a بیاضة BEJÂZE. Sbst., = بیاضلق

it بیاطه PIATA oder بیاته Sbst. (piatello). طبق plat, assiette. | Teller.

a بیاع BEJJÂ'. Sbst. صاتون آلیجی . صاتجی a مشتری vendeur, petit marchand; acheteur, chaland. | Verkäufer, Händler, Krämer; Käufer, Kunde.

a بیاعة BEJÂ'ET. Sbst. (collectif). متاع a صاتون الق . صاتلق . صاتلق مثل t marchandises, tout ce qui est à vendre; action de vendre, d'acheter. | Ware, alles was feil oder zu verkaufen ist; das Verkaufen, das Kaufen.

a p اعتبار = بی اعتبار

p بیاغاردن s. آغاردن

t بیاغی BAJAGY oder بیغی Adj. u. Adv. simple, pur, commun, vil, ignoble, communément, tous les jours, tout simplement. | einfach, rein, lauter, gewöhnlich, schlecht, gemein, alltäglich, ganz einfach.

p بیاله PIÂLE. Sbst. 1. قدح coupe ou cerre à boire. | Trinkbecher, Glas, Schale. 2. فنجان طوپراغی terre à porcelaine. | Porzellanerde.

p بیام PEJÂM oder بیغام Sbst. t صاتلق nouvelle, avis, salutation, compliment. | Nachricht, Meldung, Gruss بیام موتت اختتام salutations amicales, compliments affectueux. | freundschaftliche Begrüssung. بیام آور PEJÂM-ÂWER, بیامبر PEJÂMBER, بیامبرس PEJÂMBERS. envoyé, messager. | Bote, Gesandter. vgl. بیغامبر

a بیان BEJÂN. Sbst. ایضاح . فصاحة واضح وآشکار تیلمك . evidence, explication, éloquence. | Klarheit, Erklärung; Beredtsamkeit, deutlicher Ausdruck. — ETMEK. expliquer, manifester, exposer clairement. | erklären, deutlich machen. بیان در BEJÂN DYR. c'est clair, c'est évident. | es ist klar, es ist erwiesen آتی البیان ÂTI-'L-BEJÂN. ce qui sera expliqué plus bas. | das unten zu erklärende, wie unten das weitere erklärt wird. بیان نامه BEJÂN NÂME. déclaration publique. | Manifest, öffentliche Erklärung. علم بیان 'ILM-I BEJÂN. die Darstellungslehre. v. Mehren, Rhetor. der Arab. S. 53.

t بیان BAJAN. SL. علفی بشد دوائی شیرین بیان وآجی بیان عبارت از آن بشد plante médicinale. | ein Heilkraut.

t بیان BUJÂN, = بویان ce côté, de ce côté. | diesseits.

it بیانقو PIANKO. Sbst. loterie. | Lotterie, Spiel.

it بیانو PIANO. Sbst. piano. | Klavier. بیانو چالق toucher du piano. | Klavierspielen. بیانو چالان pianiste. | Klavierspieler.

p بیاوان s. بیابان

t o بیبك oder بیبك BIBEK. Sbst. کوزبیکی prunelle. | Augapfel. s. بك

t o بیبر BIBER. Sbst., = بیبر poivre. | Pfeffer.

p بیبند PAJ-BAND. s. پای بند

t o بیبی BIBI oder BEBE. Sbst. SL. خوتون سرای sage-femme. | Hebamme

p بی بی BIBI. Sbst. femme honnête, dame, demoiselle. | ehrbare Frau, vornehme Frau oder Jungfrau.

p بی بی BI-BI. Interj., = به به bon! bon! | gut! gut!

a بیت BEIT. Pl. ابیات EBIÂT und بیوت BUJÛT. Sbst. t اوی p خانه . سرای maison; vers, distique. | Haus; Vers, Doppelvers, der aus zwei مصراع besteht. بیت الله oder بیت الحرام oder بیت الله الحرام la Mecque, le temple de la Mecque. | Mekka oder das Heiligthum in Mekka. بیت المقدس Jerusalem. بیت المعمور das besuchte Haus, d. i. das himmlische Urbild des Tempels in Mekka (Quarante questions. Chap. VII.). بیت عنکبوت = اورتجك اغی toile d'araignée. | Spinnengewebe. بیت المال oder بیت المال المسلمین BEIT ÜL-MÂL le fisc ou trésor public. | das Schatzhaus oder der Staatsschatz, Fiskus. بیت المالجی BEIT ÜL-MÂLÇY, vulg. BEJTELMAÇY. procureur du fisc. | Procurator des Fiscus, der bei Erbschaften u. dgl. das Interesse des Fiskus vertritt.

t o بیت BIT. LT. شش [vielleicht شش پا Sechs-Fuss, d. i. Insekt]. s. بت

p بیتاب BI-TÂB. Adj. faible. | schwach. s. تاب

p بیتابانه BITÂBÂNE. Adv. faiblement. | schwach, schwächlich.

t o بیتاك BAITAK. Adj. cagneux. | krummbeinig.

p a بیتامل s. تامل

t o بیتت BITIT. Sbst. frontière. | Grenze, Grenzmark (Q. finis). توراننی بیتت کا دیکوندجه الیب nachdem er Turan bis an die Grenze erobert. Ali Schir. (Chrestom. Orient. p. 56)

t o بیتکوجی BITKUÇI. Sbst. écrivain. | Schreiber.

t o بیتمك BYTMAK und BITMEK. Vb. act. écrire. | schreiben. vgl. یتمق

t o بیتمك BITMEK. SL. روندن کیاه والتیام زخم وساختن شدن واجمام کار وحاصل شدن vgl. بتمك

t o بیتملیك SL. صاحب ترکیب واندام ein wohlgebildeter Mensch, von gutem Wuchse.

t o بیتو BITAW. Adj. LT. درست وسالم entier. | ganz, = بتون

a بیتوتت BEITÛTET. Sbst. nuitée dans un endroit, gîte de nuit. | Uebernachtung an einem Orte, Nachtquartier. — ETMEK. passer la nuit. | übernachten. بیتوتت اودسی BEITÛTET-ODASY. chambre à coucher. | Schlafzimmer.

t o بيتيك und بيتيكچى s. بتك und بتكچى

t o بيتيكليك BITIKLIK. Subst. *écriture, art d'écrire.* | Schrift, Schreibekunst.

t پيچ PIČ u. پچ Subst. SL. *p* حرامزاده *bâtard, enfant trouvé; rejeton qui pousse de la racine d'une plante.* | Bastard, Findelkind; Räuber oder Schössling aus der Wurzel einer Pflanze.

p پيچ PIČ. Rad. v. پيچيدن Adj. und Subst. *t* طولاشق بوكلم . بورغاج . بورم *entortillé; tortuosité, pli; contorsion, convulsion, douleur, peine.* | gedreht, gewunden; Windung, Krümmung, Drehung; Falte; krampfhaftes sich winden, Schmerz, Kummer, Sorge, Qual. پيچ پيچ PIČ-PIČ oder پيچ و پيچ PIČ UE PIČ oder پيچ در پيچ PIČ DER PIČ. *entortillé, compliqué; tourment, torture.* | Falte in Falte, Krümmung in Krümmung, d. i. sehr zusammengefaltet, zusammengedreht, verflochten; Krümmung; Qual.

p پيچاپيچ PIČ-Â-PIČ. Adj. vgl. d. Vhgde. بوكيلو . بوريلو *entortillé, compliqué, embrouillé, mêlé.* | zusammengedreht oder gebogen, untereinander verflochten, verfitzt.

p پيچاذ PIČÂDH. Subst. كهربا . سنكزيت *ambre jaune; sorte de rubis.* | Bernstein, eine Art Rubin.

p پيچاره BI-ČÂRE. Adj. *sans moyens, pauvre, malheureux.* | unbemittelt, arm, elend. vgl. چاره

t o پيچال BAIČAL. Subst. *jument.* | Stute.

p پيچان BI-ČÂN. s. چان

p پيچان PIČÂN. Partie. praes. von پيچيدن *entortillé.* | zusammengedreht. پيچان شدن *avoir de la peine, s'affliger.* | Kummer haben, sich quälen, sich grämen.

p پيچدار PIČ-DÂR. Adj. vgl. پيچ *entortillé.* | gedreht, verflochten.

p پيچش PIČIŠ. Subst. بوكلم بوريلق . قيوريم قيوريلمق . بوروليش *état d'être tordu, tortuosité, repli, pli* | Verdrehung, Krümmung, Falte.

t پيچق BYČAK u. پچاق Subst. *couteau.* | Messer.

p پيچكر BI-ČIGER. Adj. *peureux, lâche.* | furchtsam, feige. vgl. چكر

t o پيچمق Vb. act., = چمك *couper.* | schneiden.

a p پيچوان BI-ČEWÂN. s. چوب

p پيچون BI-ČÔN. Adj. und Subst., = بيكيف vgl. چون u. بى *sans comme, s. ad. sans pareil; l'incomparable, l'inexplicable; Dieu.* | ohne Wie, d. i. ohne Gleichen, der Unvergleichliche oder Unbegreifliche, d. i. Gott حق پيچون وچرا Gott ohne Wie und Warum, der unbegreifliche und unerforschliche.

t o پيچه BIČE. Subst. *femme, épouse.* | Frau, Gattin.

p پيچه PIČE u. پچه Subst. v. پيچيدن *quelque chose de tortillé; lierre; boucle; décoration en forme de limaçon; tarière; énigme.* | etwas gedrehtes, gewundenes, verwickeltes; der Epheu; Locke; schneckenförmige Verzierung, Bohrer; Räthsel.

p پيچيدن PIČIDEN. Vb. act. u. refl. بورمق . بوريلمق *tordre, tourner, courber, plier, se contourner, éprouver des douleurs; s'embrouiller (en parlant).* | drehen, winden, krümmen, biegen, zusammenfalten, sich winden, Schmerzen haben, sich quälen; sich verwickeln (in der Rede). — Partic. پيچيده PIČIDE. *entortillé.* | gedreht, verwickelt.

t o پيچيك BIČIK. Subst. *p* سوزن *a* ابرة *aiguille.* | Nadel.

t o پيچين PIČIN. s. پچين *singe.* | Affe.

a p پيحاصل s. حاصل

a p پيحجاب s. حجاب

a p پيحدّ s. حدّ

a p پيحضور s. حضور

a p پيحيا s. حيا

p پيخ PIḲ. Subst. *a* أصل *racine, origine, principe.* | Wurzel, Ursprung, Anfang, Princip.

p پيخ PIḲ. Subst. *cire des oreilles; chassie.* | Ohrenschmalz; Augenbutter oder Schlaf in den Augen.

a p پيخبر BI-ḪABER. s. خبر

p پيختن BIḪTEN [Rad. پيز]. Vb. act. الحنك *cribler, tamiser; répandre; percer.* | sieben, ausstreuen; durchlöchern.

p پيختن PIḪTEN. Rad. پيخ = پيچيدن

p پيخود s. خود BIḪED.

t o پيخمك BYḪMAK. Vb. intr. بيزار شدن *s'ennuyer, se fâcher.* | verdrüsslich sein.

p پيخود BI-ḪÛD oder BIḪOD. Adj., = بيهوش *insensible, privé de sens, évanoui, hors de soi, insensé.* | ausser sich, ohne Empfindung, ohnmächtig, von Sinnen.

p t پيخودلق BIḪÔDLYK oder BIḪODLYK. Subst. *extase.* | das ausser sich sein, Entzückung

p پيد BID. Subst. سوكوت الحلخى *a* صفصاف *saule.* | die Weide. بيد مشك Moschusweide, eine Art Weide mit wohlriechender Blüthe

پيدا BEIDÂ. Pl. بيد BID und پيداوات BEIDÂWÂT. چول بيابان *a* فلاة FW. بيابان كه رونده دران هلاك شود *désert dangereux.* Wüste, insbes. eine gefährliche Wüste in welcher die Reisenden umkommen.

p پيدا PEJDÂ u. پيدا PEJDÎN. Adj. u. Subst., = آشكار . شويدا [Gegentheil von پوشيده u. پنهان] *connu à tout le monde, manifeste, public, visible, présent, existant, découvert, inventé; manifestation, invention.* | offenkundig, öffentlich, deutlich, sichtbar, was vor aller Augen liegt, gegenwärtig, bestehend, entdeckt, erfunden; Veröffentlichung, Erfindung, Entdeckung. — ETMEK oder — KERDEN. *rendre manifeste, montrer, développer, inventer, se procurer q. ch., se servir de q. ch.* | öffentlich und sichtbar machen, aufdecken, zeigen, entfalten, entwickeln, entdecken, erzeugen, erwerben [= اتخاذ ايلمك . كسب ايلمك], gebrauchen. مكنت وشوكت پيدا قيليب Macht und Pracht entfaltend. Ali Schir. پيدا ايدجى PEJDÂ EDICI. *inventeur, auteur.* | Erfinder, Urheber. — OLMAK oder — ŞÜDEN. *être public, provenir, être présent.* | öffentlich u. s. w. werden oder sein, klar vorliegen, zum Vorschein kommen.

p پيدام BAIDÂḪ oder پيدح Subst. SL. *a* أسب كونده *cheval agile, coursier, cheval fougueux.* | schnelles Ross, Renner, muthiges Ross, Streitross. — 2. — پيدق pion. | Bauer im Schachspiel.

p پيداد BI-DÂD. vgl. داد Adj. und Subst. ستم . ظلم . جور . ظلم *injuste; injustice.* | ein Ungerechter, das Ungerechte.

p پيدادكر BI-DÂD-GER. Subst. ظالم . ظلم وجور ايدجى *injuste, oppresseur.* | der Ungerechte, Bedrücker.

p پيدار BIDÂR. Adj. اويومياز . اويانق . اولان *éveillé, vigilant, qui ne dort pas ou ne peut pas dormir.* | wach, munter, aufgeweckt, der nicht schläft oder nicht schlafen kann, wachsam. پيدار بخت BIDÂR-BAḪT. *fortuné, heureux.* | dessen Glück wacht, d. i. glücklich. پيدار دل BIDÂR-DIL. *dont le cœur est éveillé, alerte.* | dessen Herz und Sinn munter, aufgeweckt. پيدار مغز BIDÂR-MAGZ. *intelligent.* | dessen Gehirn munter, d. i. ein Verständiger, Einsichtiger. — OLMAK oder ŞÜDEN. *s'éveiller, se réveiller; être alerte, apprendre q. ch., être informé de q. ch.* | aufwachen, munter sein, etwas erfahren, einer Sache kundig sein, = اكاه وخبردار اولمق

p پيدارى BIDÂRÎ. Subst. اويانقلق *vigilance, vivacité, allégresse, attention.* | Wachsamkeit, Munterkeit, Aufmerksamkeit.

a پيداق s. بيدق

t پيداقلمق PAIDALAMAK und پيدالمك PEJDALEMEK. Vb. act., = پيدا ايتمك s. پيدا

p پيدانجير BIDÂNGÎR, vulg. پيدنجير BI-DENGÎR. Subst. *a* جروع *t* كنه اغاجى *ricin ou palma-Christi.* | Rieinuspflanze.

p پيدپاى BIDPÂI. N. pr. Bidpai oder Pilpai, ein indischer Philosoph, Arzt und Vezir des Königs Dabischlim und angeblicher Verfasser des berühmten Fabelbuches Pantschatantra, des Originals des arabischen Kalila wa Dimna, des persischen Anwar-i Suheili und des türkischen Humajun-name.

p پيدام s. پيدام

p پيدخت BIDḪT oder BIDOḪT. Subst. *la planète Vénus.* | der Planet Venus.

p پى s. پى دربى

p پيدرمان s. درمان

p پيدرنك s. درنك

p پيدريغ s. دريغ

p پيدستان BIDESTÂN. vgl. پيد Subst. *saussaie.* | Ort wo Weiden wachsen, Weidengebüsch.

p پيدستر BI-DESTER. Subst. (wörtl. ohne Hand-Säge). *castor.* | der Biber. جند پيدستر *castoréum.* | Bibergeil. vgl. قوندز

a p پيدق BAIDAK, vulg. PAITAK oder پيدك auch پيتك Pl. پيادقه BAJÂDIKE.

Sbst. [Verunstaltung des persischen بیدق pion du jeu d'échecs. | Bauer im Schachspiel. vgl. بیدام

t o بیدکان BID-KAN. LT. هفت ستاره Siebengestirn.

p بیدل s. دل

p بیدانجیر s. بیدانجیر

p بیدلوت s. دولت

t بیده PIDE und PITE oder بیده BIDE. Sbst. sorte de pain plat ou gâteau. | eine Art flaches Brod oder Brodkuchen, Kuchen.

t بیدهجی PIDEJÎ. Sbst. Kuchenbäcker.

a p بیدین s. دین

p بیر s. بر

a بئر BI'R. Sbst. t قویو p چاه puits. | Brunnen. بئر زمزم BI'R-I ZEMZEM. der Brunnen Zemzem in Mekka.

p بیر BIR. Sbst. t یلدرم a صاعقه foudre. | Blitzstrahl.

p پیر PIR. Sbst. t قوجه a شیخ . مرشد . اختیار vieillard, supérieur (d'un corps de métier, d'un ordre religieux, etc.), fondateur d'un ordre religieux; guide ou précepteur spirituel. | Greis, Alter, Aeltester, Vorsteher einer Corporation (sowohl weltlicher als geistlicher), Stifter eines geistlichen Ordens; geistlicher Führer und Lehrer der Religion. پیر سال PIR SÂL. vieux. | alt an Jahren. پیر تعلیم PÎR-I TA'LÎM. précepteur. | Lehrer, insbes. Religionslehrer. پیر مغان PÎR-I MUGÂN. supérieur des mages c. à d. des païens, prêtre chrétien ou juif; cabaretier, tavernier. | Vorsteher der Magier, d. i. der Heiden, christlicher oder jüdischer Geistlicher; Wirth in einer Weinschenke. پیر و یار PÎR U YÂR. ein Beiname Gottes. s. یار و پیر unter پیر. — پیر و جوان PÎR U GÛWÂN. Alt und Jung. — OLMAK. être vieux, vieillir. | alt sein, altern, alt werden. پیر اول PÎR-OL. vive longtemps! Dieu te préserve. | lebe lange! Gott schenke dir ein langes Leben!

p پیرا PEJRÂ. Rad. v. پیراستن in Zusammensetzung: qui prépare, orne, embellit, met en ordre. bereitend, schmückend, ordnend. vgl. پوست پیرا

t o پیرار BIRER. Adj. num. distr., = بر بر un à un. | je ein, einzeln, allein. — Q. aliquis; پیرارنیه aliquid, paullulum.

p پیران BIRÂN. Sbst., = پیر t اوتکون avant-hier. | der vorgestrige Tag. پیرار سال BIRÂN SÂL. l'avant dernière année. | das vorletzte Jahr.

t o پیرانه BIRENE. Adv. SL. کاهی و بعضی وقت quelquefois, parfois. | zuweilen.

p پیراز BIRÂZ. Sbst. بوینز . شاخ corne d'animal. | Horn.

p پیراستن PEJRÂSTEN. Imperat. پیرا PEJRÂ u. پیرای PEJRÂJ. Vb. act. vgl. آراستن t تحسین ایتمک . تزیین ایتمک . دوزتمک . بوزمک . دیلمک arranger, orner, embellir (en étant q. ch.); ébourgeonner. | in Ordnung bringen, schmücken, verschönern, insbes. durch Wegnehmen des Ueberflüssigen, ausputzen, einen Baum boschneiden. پوست پیراستن appréter des cuirs, tanner, corroyer. | vom Leder die Haare abputzen, gerben. Partic. پیراسته PEJRÂSTE. arrangé, orné, corroyé. | geordnet, geschmückt, gegerbt.

p پیراق BAIRÂK u. بیرق Sbst. t ساچق a علم . رایة . لواء LT. علم خرد drapeau, étendard; pavillon de vaisseau; compagnie de soldats. | Fahne, Standarte, Flagge; Fähnlein oder Rotte. پیراقی التنده BAIRAGY ALTYNDA. sous son drapeau, dans sa compagnie. unter seiner Fahne, in seiner Rotte. آچق پیراقلر ایله à drapeaux déployés. | mit fliegenden Fahnen.

p پیراقدار BAIRÂKDÂR. Sbst. ساچقدار porte-enseigne. | Fahnenträger.

t o پیراقمق s. براقمق

p t پیراقلق BAIRAKLYK. Sbst. compagnie de soldats. | Fähnlein, Rotte.

p پیرام BAIRÂM. Sbst. a عید fête, jour de fête. | Fest, Festtag, Feiertag. قربان پیرامی KURBÂN-BAIRAMY. a عید الکبیر la fête des sacrifices. | das Opferfest, am 10—12 des Monats Zilhedsch, zum Andenken an die Opferung Isaaks. شکر پیرامی ŠEKER-BAIRAMY oder کوچک پیرام KÛÇÜK BAIRAM. a عید الصغیر la fête du sucre ou la petite fête, immédiatement après le jeûne du Ramazan. | Zuckerfest oder das kleine Fest, das sogenannte türkische Ostern, an den drei ersten Tagen des Monats Schawal, unmittelbar nach Beendigung des Fastens im Ramazan. قیش باری پیرامی KYŠ-JARY-BAIRAMY. noël. | Weihnachten. خمسین پیرامی HAMSÎN BAIRAMY. pentecôte. | das christliche Pfingstfest. قمش پیرامی KAMYŠ-BAIRAMY. la fête des tabernacles. | das jüdische Lauberhüttenfest.

p پیرامن PEJRÂMEN oder PÎRÂMEN und پیرامون PÎRAMÛN. Sbst. t چورة . اتك p کنار . دامن a اطراف . نواحی . حوالی . کنف circuit, contour, environ, alentour; bord. | Umkreis, Umriss, Umgebung, Umhegung oder äussere Abgrenzung eines Raumes, Rand, Saum. پیرامن سرای PÎRÂMEN-I SERÂI. les alentours de la maison. | die Umgebung des Hauses. پیرامنی دور اتمک contourner. | den Umriss ziehen. پیرامنرا بستن cerner, assiéger. | den Umkreis binden, d. i. eine Stadt belagern. — Als Adv. autour. | um, herum, ringsum. — KERDEK. aller autour. | herumgehen. درکس پیرامن کردن Jemanden Thür belagern.

p پیرامنکرد PÎRÂMEN-GIRD. Sbst. alentours, environs. | die Umgebung.

p پیران BIRÂN. s. ویران

p پیرانه PÎRÂNE. Adv. à la manière des vieillards. | nach Art der Greise, ältlich, altväterisch.

t o پیراو BIREW oder پیرو p یکی quelqu'un. | einer, irgend einer, jemand.

p پیراه BI-RÂH. Sbst. u. Adj. بولسز . ازکون گمشده égaré, vagabond, hérétique. | ohne Weg, d. i. vom Wege abgekommen, verirrt, in Irrthum befangen; Landstreicher; Ketzer.

p پیراه PEJRÂH. Sbst. v. پیراستن tanneur, corroyeur. | Lederbereiter, Gerber.

p پیراهش PEJRÂHIŠ. Sbst. v. دباغت t سیملش apprêt des cuirs. | Lederbereitung, Gerberei. پیراهش دادن appréter les cuirs, corroyer. | gerben. vgl. پیرایش u. پیراستن

p پیراهشکاه PEJRÂHIŠGÂH. Sbst. دباغخانه tannerie. | Gerberwerkstätte, vollständiger: پوست پیراهشکاه

p پیراهشکر PEJRÂHIŠ-GER. Sbst., = پوست پیرا tanneur, corroyeur. | Gerber.

p پیراهن PÎRÂHEN oder پیرهن PÎREHEN u. پیرهن Sbst. t کوملك a قمیص chemise. | Hemd.

p پیراهی BI-RÂHÎ. Sbst. Gegentheil von پاراهی erreur. | das Herumirren, auf Abwege gerathen, Abweg (in moralischer Beziehung), Irrthum, Ketzerei.

a p پیرای s. رای

p پیرای PEJRÂJ. Rad. von پیراستن In Zusammensetzung: celui qui arrange, décorateur. | Ordner, Schmücker.

a p پیرایج s. رایج

p پیرایش PEJRÂIŠ. Sbst. action d'arranger, arrangement, ornement, décoration. | Schmückung, Verschönerung, Verzierung, Ausputzung, vgl. پیراهش u. پیراستن

p پیرایندة PEJRÂJENDE. Sbst. [Partic. v. پیراستن | t دوزجی p ترتیب ساز a مرتب appréteur, décorateur. | Bereiter, Verschönerer, Ausschmücker.

p پیرایه PEJRÂJE. Sbst., = زیب . زیبش . زیور . آرایش t بزك a زینة ornement, décoration. | Verzierung, Schmuck. پیرایه بخش PEJRÂJE-BAHŠ. décorateur. | Schmücker. نسوان پیرایه NISWÂN-PEJRÂJE. ornement, parure des femmes (bijoux etc.). | Frauenschmuck.

p پیرجم s. رجم

p پیرزد BIRZED, auch پیرزه und پیرزی Sbst. 1. a بارزد . قنة galbanum. 2. a براده t اکنتی limaille de fer. | Eisenfeilspähne.

a پیرزن PÎR-ZEN oder پیرزن PÎRE-ZEN. Sbst. t قوجه قاری a عجوزة vieille femme. Greisin. vgl. پیر

p پیرزه BIRZE u. پیرزی BIRZÎ. s. پیرزد

p پیراق s. پیراق

t o پیرك s. t بزك BIRK.

t o پیرکا Dativ. v. پیر als Adv., = برکا ensemble. | zugleich, als Sbst. compagnon. | Begleiter, = p همراه . همشیر SL. LT

t o پیرکیتمك s. بوکتمك

t پیرکچی BIRGÛÇÎ oder پیرکوچی Sbst. LT. t دهنده celui qui donne, qui présente q. ch. | Geber, Schenker, Darreicher. شربت پیرکوچی échanson. | Mundschenk. Ali Schir. vgl. پیرمق

t o پیرکل BIRGÛL. Imperat. v. پیرمق

t پیرکمك Vb. act. vgl. برکمك BIRKMEK. Deriv. I. پیرکتورمك Vb. caus. — II. پیرکیشمك Vb. recipr. refl.

t o پیرکول BIRGÛL. N. pr. LT. تلم امیری

t o بيرگونليك u. بيرگوجيليك SL. يكروز, une journée. | ein Tag, eine Tageszeit.

t o بيركيمك s. بركنك

t o بيرلاس u. برلاس BIRLAS. N. pr. Name eines tschagataischen Stammes. Ali Schir. VL.

t o بيرلان oder بيرله s. برله

p t بيرلك BIRLIK. Sbst. قوجلق vieillesse. | das Alter.

p t بيرلمك BIRLEMEK. Vb. intr. قوجلمق vieillir. | altern.

t o بيرمق BIRMAK oder بيرمك BIRMEK. Vb. act., = ويرمك donner. | geben; dient sowohl als Hülfszeitwort als zur Bildung zusammengesetzter Verba. توتا بيرمك prendre | greifen, fassen, nehmen [vgl. طوتمق]. بيرا المق être en état de donner. | geben können. [vgl. المق. ايلدا قويب بيررور ايدى il trompait le peuple. | er täuschte das Volk. Ali Schir. — Deriv. بيريلمك BIRILMEK. Vb. pass.

p t بيرملق BAIRAMLYK. Sbst. LT. عيدى vgl. بيرام

p بيرنك BI-RENK. Adj. u. Sbst. شيول sans couleur; esquisse, ébauche. | farblos; Skizze, Entwurf eines Gemäldes. FW.

بيرو BIROW (ungarisch biró). Sbst. maire de village. | Dorfrichter.

p بيرو PEJ-REW. vgl. پى Sbst. پس رو « تابع qui suit les pas de q. qn., sectateur, compagnon. | der auf dem Fusse folgt, Nachfolger, Anhänger, Begleiter. — OLMAK. suivre q. qn. | einem nachfolgen.

« p بيروح s. روح

p بيروز oder روز s. پى روز

p بيروز BIRÛZ. Sbst. Name eines grünen Steines von geringerem Werthe als der Smaragd. vgl. پيروزه

p بيروز PIRÛZ. Adj. u. Sbst., = فيروز victorieux, victoire. | siegreich, Sieger, Sieg.

p بيروزن BIRÛZEN. Sbst. يوكلك fardeau. | Last.

p بيروزه BIRÛZE. Sbst. هر كونلك ثياب vêtement de tous les jours. | Alltagskleidung.

p بيروزه PIRÛZE und پيروزه auch پيروزج u. بيروزج Sbst. « فيروزج turquoise. | Türkis. vgl. بيروز

p بيروزى BIRÛZÎ. Sbst., = فيروزى victoire, triomphe. | Sieg, Triumph.

p بيرون BIRÛN und برون 1. Sbst. ظاهر. خارج « ديش طرف. ديش يوزى [Gegentheil von اندرون] l'extérieur. | das Aeussere eines Dinges, die Aussenseite. از بيرون EZ BIRÛN oder در بيرون DER BIRÛN. à l'extérieur, extérieurement, au dehors, dehors. | von aussen, auswendig, an der Aussenseite. — 2. Adv. ديشرى. طشرى hors, dehors, au-delà, outre. | aussen, auswendig, draussen, ausserhalb, heraus, hinaus, darüber hinaus, ausser. پاى بصحرا بيرون نهادى er setzte den Fuss nicht aus der Wüste. سر از كنام بيرون كردن den Kopf aus dem Loche herausstecken. كار بيرون از دو حال نيست die Sache ist nicht ausser zweierlei Zuständen, d. i. man hat die Wahl nur zwischen zwei Dingen. — 3. Adj. qui est au dehors; qui excède les bornes; trop cher, très-cher. | auswärtig, fremd; die Grenzen überschreitend, übermässig, unmässig, = « متجاوز t كچكين; zu theuer, theuer, — p غالى « غلى

p بيرونى BIRÛNÎ. Adj. u. Sbst. extérieur, le dehors. | auswendig, Aussenseite, das Aeussere. استحكامات بيرونى fortifications extérieures. | Aussenwerke der Festung.

p بيروى PEJREWÎ. Sbst. action de suivre, imitation. | Nachfolge. vgl. بيرو PEJ-REW.

t بيره PIRE oder پره auch پوره PÛRE. Sbst. « برغوث p شبكره. كيك puce. | der Floh. بيره اوتى PIRE-OTU. = « حشيشة البرغوث p كيكواشه pyrethrum offic. بيره درمانى PIRE DERMÂNÎ. (bei den Tartaren) das persische Insektenpulver. بيره اصريغى PIRE YESYRYGY. piqûre de puce. | Flohstich.

gr بيرهولى s. برهولى

p بيرزن s. بيرزن

p بيرشن PIRSHEN. s. بيراشن

t o بيرى LT. قديم vgl. باورى

t o بيرو s. بيرو

p بيرى PIRÎ. Sbst. شيخوخت. قوجلق. اختياراق vieillesse. | Greisenalter.

« p بيريا s. ريا

« p بيريب s. ريب

t o بيريكمج BIR-JEKMEKÓ. Adj. num. ord. p يازدهم t اون بريجى le onzième. | der elfte. بيريكمج اى der elfte Monat des alten türkischen Jahres. Hadschi Khalfa.

t بيز BIZ. Sbst. 1. = بز BEZ. toile. Leinwand. 2. = بز BIZ. aîne. | Ahle.

t o بيز BIZ. Sbst. LT. غدود [l. غدة] glande. | Drüse. vgl. بز BEZ.

t o بيز BIZ. Pron. pers., = بز NOUS. | wir. Genit. بيزينك BIZNING. Dat. بيزكا BIZGA. Accus. بيزنى BIZNI. — بيزبيز BIZ-BIZ oder بيزوز BIZÛZ. nous sommes. | wir sind.

p بيز BIZ. Rad. v. بيختن In Zusammensetzung: action de cribler, de répandre, de frapper; oppression. | das Sieben, ausstreuen, durchlöchern, schlagen; Bedrückung. 2. qui crible, répand, perce. | siebend, ausstreuend, durchlöchernd. فتنه بيز FITNE-BIZ. qui répand la discorde, des troubles. | Unruhstifter, = فتنه انكيز FITNE ELEGÎZ.

p بيزار BIZÂR. Adj. t انجمش واوصلمش « اولان بوش dégoûté, fâché, qui se délivre de q. ch. | einer Sache überdrüssig, ärgerlich über etwas. — ETMEK. ennuyer, dégoûter. | einen langweilen. — OLMAK. s'ennuyer, se dégoûter, être las de q. ch., se délivrer de q. qn. ou de q. ch., n'avoir plus affaire avec q. qn. ou avec q. ch. | Widerwillen haben, einer Sache überdrüssig sein, sich mit Widerwillen von einer Sache oder Person wegwenden, sich von etwas lossagen, nichts mehr damit zu thun haben.

p بيزارى BIZÂRÎ. Sbst. اوصلمش. خلاص اولمق. تيرك ايتمك. اوصلمق. انجمش اولمق. كوسكنلك ennui, dégoût d'une chose. | Ueberdruss, Widerwillen, Abscheu. — ETMEK oder — KERDEN [mit از] = بيزار اولمق se détourner, se délivrer de q. qn., fuir q. ch. | sich mit Widerwillen von etwas abwenden, sich losmachen, sich lossagen von einer Person oder Sache, nichts damit zu thun haben, Jemanden fliehen.

t o بيزاق Sbst. SL. ارايش s. برك ornement. | Schmuck.

t o بيزاكليك Adj. SL. ارايسته وبازبور orné. | geschmückt.

t o بيزامك BIZEMEK. Vb. act., = بزمك orner. | schmücken. Gerund. بيزاب BIZEB. — Deriv. I. بيزالمك BIZELMEK. Vb. pass. être orné. | geschmückt sein oder werden. Gerund. بيزاليب BIZELIB. Partic. بيزلكان BIZELGEN. — II. بيزاشمك BIZEŠMEK. Vb. recipr. refl. [مفاعلة] s'orner. | sich schmücken. — III. بيزاتمك BIZETMEK. Vb. caus. [متعدية] faire orner. | schmücken lassen. SL.

p بيزبان BI-ZEBÂN. Adj. muet. | stumm. s. زبان

p بيزبانى BI-ZEBÂNÎ. Sbst. mutisme, état d'être muet. | Stummheit

p بيزر BI-ZER. Adj. فقير pauvre. | arm. s. زر

p بيزرى BI-ZERÎ. Sbst. فقيرلق pauvreté, misère. | Armuth, Elend.

t o بيزكجى BIZEKÓI. Sbst. SL. ارايش كر celui qui orne, décorateur. | der Schmückende, Schmücker.

t o بيزمك BIZEMEK, = بيزامك

t o بيزمك BIZMEK, = بزمك BEZMEK. Vb. intr. بيزار اولمق être las de q. ch., se détourner de q. ch., s'éloigner. | einer Sache überdrüssig sein, sich wegwenden, sich entfernen.

t بيس s. بس

« بيس BI'S oder BI'SE, vor einem Femininum. بيسيت BI'SET. Interj. (eigentlich 3. Person Perfecti). oh comme c'est vilain! oh le vilain! | o wie schlecht! der Schlechte! vgl. die arab. Gramm.

p بيس PIS. Sbst. برص lèpre. | Aussatz.

« p بى ساز s. ساز

« p بى سلمان s. سلمان

« p بى سان s. سان

p بيسپار PEJ-SIPÂR. Adj. u. Sbst. piéton (voyageur); piétiné (un chemin). | mit den Fersen tretend, d. i. gehend, ein Wanderer; betreten (z. B. ein Weg).

p بيسبب s. سبب

p بيست BIST. Num. card. يكرمى vingt. | zwanzig.

p بيست BIST. Adj. lépreux. | aussätzig.

p بيستاخ BISTÂH und بستاخ Adj., = كستاخ effronté, impudent. | der sich nicht scheut, ungezogen.

p بيستار s. ستار

p بیستگانی BISTEGÂNÎ. Sbst. *solde, salaire, ration.* | (eigentl. was am zwanzigsten Tage des Monats gegeben wird) Sold, Ration, Lohn.

p بیستم BISTÛM. Adj. num. ord. یکرمنجی *le vingtième.* | der zwanzigste.

p بیستون BISTÛN. N. pr. *montagne en Perse; le ciel.* | (eigentl. ohne Säulen) Name eines Gebirges in Persien; bildlich: der Himmel.

p بیسخن s. سخن

p بیسر s. سر

t o بیسنك und بیسرك oder بیسرك Sbst. SI. شتر دو تخمه قوی *fort chameau bâtard.* | kräftiges Bastard-Kameel.

p بیسکی BISKÎ. Sbst. برص وجیل اولق *lèpreté.* | Aussatz. vgl. بیست

t o بیسلمك LT. پروردن s. بسلمك

t o بیسمك LT. پروردن *nourrir,* | ernähren, = بسلمك

p بیسه BISE. Adj. und Sbst. ابلق, الاقارغه *bigarré; geai, pie, corneille.* | fleckig (schwarz und weiss); Dohle, Krähe, Elster.

p بیسی بالغی BÎSÎ-BALYGY. Sbst. *plie.* | Plattfisch, Scholle.

t o بیش BIŠ und پیش PIŠ. Adj. num. card., = پنج *cinq.* | fünf. بیشلاسی BIŠELESI. *tous les cinq, cinq à cinq.* | alle fünf, je fünf.

p بیش BIŠ. Sbst. u. Adv. a زیاده t چوق *accroissement, le plus; beaucoup, plus, davantage.* | das Mehr, Zuwachs; mehr. Compar. بیشتر BIŠTER. *plus.* | mehr. دوچیری یا بیشتر *deux ou plusieurs.* | zwei oder mehr. Superl. بیشترین BIŠTERÎN. *le plus.* | meist.

p پیش PIŠ. vulg. پش PEŠ. Sbst., Adj. und Adv. a قبل . اولق . ایلرو [Gegentheil von پس] *le devant, l'espace de devant, temps antérieur, partie de devant, partie antérieure, frontispice, avant-corps, ce qui devance, antérieur; guide, chef; la voyelle ـُ; antérieurement, avant, devant, vis à vis, en présence, chez.* | das was vorn oder vorher ist (von Raum und Zeit), der vordere Raum, der vordere Theil, Vorderseite eines Gebäudes, Vorderstück, Saum eines Kleides [vgl. اتك]; der Vorangehende, Führer, Vorsteher; Gramm. das Vocalzeichen ـُ; als Adj. vorherig, früher, vorhergehend oder vorangehend; Präpos. vor, bei; Comparativ پیشتر PÎŠTER. *antérieur, plus grand, plus excellent, très-excellent.* | mehr vor, früher, vorzüglicher, vornehmer, sehr vornehm. Superl. پیشترین PÎŠTERÎN oder پیشین PÎŠÎN. *le plus antérieur, excellent, etc.* | der Vorderste, Vornehmste u. s. w. طرف پیشین کشتی TARAF-I PÎŠÎN-I KEŠTI, = پیش کشتی PÎŠ-I KEŠTI. *proue, la partie antérieure d'un vaisseau.* | das Vordertheil eines Schiffes. — از پیش EZ-PÎŠ oder در پیش DER PÎŠ (in persischer Construction EZ PÎŠ-I und DER PÎŠ-I mit folg. Genitiv). *avant, devant, en avant,* | vor, voran, vorus, nach vorn zu. در پیش کردن = تقدیم اتك *placer en avant.* | vorsetzen. در پیش نهاده *placé en avant, en face, opposé.* | gegenübergestellt, entgegengesetzt, gegenüberstehend. پیش از PÎŠ EZ. *avant.* | vor, früher, als. پیش از وقت *avant le temps, par avance, par anticipation.* | vor der Zeit, im Voraus, vorzeitig. پیش از این *ci-devant.* | vordem, ehedem. پیش از وقت امکن *avoir lieu avant q. ch.* | vorausgehen (hinsichtlich der Zeit). پیش از وقوع دانستن *prévoir q. ch.* | etwas voraussehen, kommen sehen. پیش از واپسین *l'avant-dernier.* | der Vorletzte. تعرّض اتك . الرو کلمك = پیش امکن *prévenir, devancer, venir le premier, avancer, sortir de l'alignement.* | vorgehen, vorausgehen, entgegengehen, entgegenstehen, widerstehen, hervorragen, vorspringen (aus der geraden Linie). پیش امد PÎŠ-ÂMED oder پیش اقتاد PÎŠ-UFTÂD. *cas, accident, événement.* | Vorfall, Ereigniss. پیش امدکان *devancier, prédécesseur.* | Vorgänger. پیش ایندکان — a اسلاف *les prédécesseurs, ancêtres.* | die Vorgänger, Voraltern. پیش اشنك *précurseur.* | Vorläufer. پیش رفتن *précéder.* | vorausgehen. پیش بین PÎŠ-BÎN. *prévoyant, précautionneux.* | vorsichtig. پیش دستی PÎŠ DESTÎ. *prééminence; préséance; avancement.* | Vorhand; Vorsitz, Vorrang, Vorwärtskommen. پیش دستی نمودن = پیش رو شدن oder پیشیمای کردن = t ایلرو کتجمك *devancer un autre.* | einen überholen, den Vorrang haben, einem den Rang ablaufen. پیش جسته بنا *avant-corps.* | Vorbau (eines Hauses). پیش آیش oder پیشاپیش PÎŠ-Â-PÎŠ, = برابر *vis à vis.* | gegenüber. پیش انداز PÎŠ-ENDÂZ. *don présenté; collier qui pend sur la poitrine.* | dargebrachte Geschenke; ein Halsschmuck der Frauen, der vorn auf die Brust herabfällt. پیش نماز PÎŠ-NAMÂZ, = امام *curé, prêtre.* | der Vorbeter in der Moschee, Geistlicher.

p پیشاب PÎŠÂB oder پیشار PÎŠÂR. Sbst. بول *urine.* | Harn (insbes. von Kranken).

p پیشلاست PÎŠ-Â-DEST. Sbst., = a نقد اجرت پیشی *arrhes, comptant.* | Handgeld, Aufgeld; baares Geld, baare Zahlung.

p پیشان PÎŠÂN. Sbst. *l'antérieur, le meilleur.* | das vordere Ende, das Vorderste, das Vorzüglichste, Beste.

p پیشندار PÎŠ-ENDÂZ. s. پیش

p پیشانی PÎŠÂNÎ. Sbst. t a ناحیه آلن . جبهه *front; toupet ou cheveux qui tombent sur le front; impudence; bonheur, prospérité.* | Stirn, Stirnhaar oder Stirnlocke; Unverschämtheit, Frechheit; Glück, Wohlfarth, = دولت. — Als Adj. *opposé.* | gegenüber, entgegengesetzt. کستاخلق وترك ادب ایلمك — پیشانی کردن *être impudent.* | unverschämt sein, frech sein. پیشانی بند PÎŠÂNÎ-BEND, = a عصابه Stirnband. پیشانی دار PÎŠÂNÎ-DÂR. *qui avance dans ses affaires, qui a du succès, heureux.* | der seine Sache vorwärts bringt, dem Alles gelingt, glücklich, = دولتلی. — پیشانی کشاده PÎŠÂNÎ GUŠÂDE. *à front découvert, sincère.* | mit offener Stirn, aufrichtig. علم پیشانی 'ILM-I PÎŠÂNÎ. *chiromancie.* | die Kunst aus den Linien der Stirn oder der Hand zu wahrsagen.

t o پیشاو BÎŠEÜ. Sbst. *le nombre de cinq, tous les cinq.* | Fünfheit, ein Ganzes von Fünf, alle Fünf. vgl. پیش

p پیشبار PÎŠ-BÂR u. پیشبارو PÎŠ-BÂRU. Sbst. قادین ایه *sage-femme.* | Hebamme.

t o پیش پارمق BIŠ PARMAK. Sbst. 1. = پش پارمق 2. N. pr. Name eines Gebirges in Russland. SI.

p پیشباز PÎŠNÂZ. Sbst. قارشو قوجی . قارشولایجی . استقبال . مستقبل a *ce qui nous fait face, l'opposé; être en face.* | das oder der Gegenüberstehende, Entgegenkommende, das Gegenüber, Gegenübersein.

t o بیش بالیغ BIŠ BALYK und بیش بالیغ N. pr. Name einer Stadt im westlichen China oder Turkestan, vierzig Tagereisen von Khanbalyg oder Peking. SI. u. FW.

پیشبك PÎŠBEK oder PÎŠBES (ungarisch: püspök). *évêque.* | Bischof.

a p پیشبیه s. شبیه

p پیشبین PÎŠ-BÎN. s. پیش

p پیشتخته PÎŠTAHTA, vulg. پشتخته BEŠTAHTA. *table à écrire, table d'étalage dans une boutique, secrétaire (meuble).* | Schreibtisch, Ladentisch, Schreibepult, Secretär. پشتخته سعتی BEŠTAHTE-SA'ATY. *pendule.* | Stutzuhr.

p پیشترین u. پیشتر s. پیش

p پیشترین u. پیشتر s. پیش

p پیشتمال s. پشتمال

t o پیشتورمك u. پیشتورمك s. پشمك

p پیشخانه PÎŠHÂNE. Sbst. 1. *avant-corps d'une maison, balcon.* 2. *tente d'avant-poste, d'avant-garde.* | 1. Vorbau eines Hauses, Balcon. 2. das vorderste Zelt eines Lagers oder das Zelt, welches zuerst aufgeschlagen wird; Zelt oder Zeltgeräth, welches vorausgesandt wird, = پیشخیمه

p پیشخوان PÎŠHÂN (PÎŠHÔN). Sbst. سفره باشی *qui préside à table, à dîner.* | der Oberste an der Tafel.

p پیشخورد PÎŠHÔR oder پیشخورد Sbst. چاشنکیر . چاشنه *léger repas pour mettre en appétit, petit déjeuner, goûter; dégustateur.* | was vor der Mahlzeit genossen wird (um den Appetit zu reizen), kleines Frühstück; Vorkoster, auch = پیشکی s. u.

p پیشخیمه PÎŠHEJMA oder PÎŠHIME. Sbst. *tente ou pavillon du prince ou du vizir.* | Zelt des Fürsten oder des Vezir. vgl. پیشخانه

p پیشداد PÎŠDÂD. Sbst. 1. *arrhes, ce qui est donné en avance, payement qu'on fait avant le terme.* | Vorauszahlung. 2. = قانونجی *législateur, légiste.* | Gesetzgeber, Ordner oder Handhaber der Gesetze. 3. N. pr. *nom de la première dynastie des anciens rois de Perse.* | Name der ersten Dynastie der alten persischen Könige.

p پیشدار PÎŠDÂR. Sbst. *frontispice.* | Vorderseite (eines Gebäudes).

p پیش s. پیش دستی

p پیشرو PÎŠREW, vulg. پشرف PEŠREF. Sbst. a مقدم . امام t قولاغوز . ایلرو اولان . اوکجه کدیجی *qui va ou vient le premier, avant-coureur, préposé, chef, conducteur, avant-garde; mitraille; prélude, ouverture.*

Adverb. par devant. | der oder das Vorausgehende, Vorläufer, Führer, Vorgesetzter, Vortrab des Heeres; Kartätsche; Vorspiel. — als Adv. voran, voraus. پیشرو شدن PÎŠREW ŠUDEN, = پیش رفتن *précéder.* | vorausgehen. پیشرو چالمق PÎŠREW ČALMAK. *préluder.* | präludiren, die Ouverture spielen. پیشرو کار PÎŠREW GÂR. *préalable.* | vorläufig.

p پیشروی PÎŠREWÎ. Sbst. *le devant, partie antérieure.* | das Vordere, der vordere Theil.

p پیشطاق PÎŠTÂK. Sbst. دهلیز *vestibule, portique, entrée de la maison.* | Vorhaus.

t پیشك s. پشك

a p پیشك s. شك

p پیشکار PÎŠKÂR u. پیشکر PÎŠKER. Sbst. آمین . عیاشجی . کتخدا . خدمتکار . ترجمان . مترجم . *qui est à la tête de q. ch., chef, maître, premier valet, première servante qui a la surveillance des autres; qui présente q. ch., présentateur, celui qui présente un mémoire, drogman, interprète.* | Vorsteher, Vormann, oberster Diener, Diener, als Fem. Aufseherin über die Mägde; — Ueberreicher einer Bittschrift u. dgl., Dolmetscher. — als Adj. *habile, adroit.* | der Sache gut vorstehend, geschickt, tüchtig. Kam. s v. اسلیلیه . الجیمی u. öfter.

p پیشگاه PÎŠGÂH oder پیشگه PÎŠGEH. Sbst. صدر . صدر مجلس . اوکی *espace de devant, place antérieure, première place (dans une société); avant-cour, façade, vestibule.* | das was vorn ist, der Raum vor einem; die vordere Stelle, erste Stelle, Vorort, Vorsitz, Vorhof, Vorhaus, Vorderseite. — als Adv. *avant, devant, en présence.* | vorn, vor. قرب و پیشگاه QURB U PÎŠGÂH, = حضور . حضر . محضر *présence de q. qn.* | die Gegenwart oder das Zugegensein Jemandes. پیشگاه سپاه PÎŠGÂH-I SIPÂH. *première ligne d'un ordre de bataille.* | das Vordertreffen. پیشگاهمز بر شهر نمایان اولدی da vor uns eine Stadt zum Vorschein kam.

پیشکار s. پیشکر

p پیشکش PÎŠKEŠ, vulg. پشکش PEŠKIŠ u. PEŠKEŠ. Sbst. ارمغان . تحفه . بخشیش . تحف *présent offert comme hommage à un supérieur.; petit présent, pour-boire.* | Geschenk das einem Höheren als Ehrengabe gebracht wird; kleines Geschenk, Trinkgeld. — ETMEK, — ÉTMEK, — WERMEK, — KYLMAK. *faire un présent.* | ein Geschenk machen.

p پیشکشجی PÎŠKEŠÇÎ oder PEŠKEŠÇÎ. Sbst. *gardien des présents (charge à la cour.)* | der Geschenkordner (v. Hammer: des osm. Reiches Staatsverfassung)

a p پیشکیب s. شکیب

p پیشکیر PÎŠKÎR, vulg پشکیر PEŠKÎR. *a* کندوری . دراز خوان . یلوز *serviette, nappe, essuie-mains.* | Serviette, Tischtuch, Handtuch. پیشکیر اوغلانی PÎŠKÎR OGLANY. *conservateur des serviettes (charge à la cour).* | Tischtuchwärter (v. Hammer: des osm. Reiches Staatsverfassung). پیشکیر شاگردی PÎŠKÎR ŠÂGIRDÎ. *l'adjoint du* PÎŠKÎR OGLANY. | Gehülfe des Tischtuchwärters (v. Hammer).

p t پیشکیرجی باشی PEŠKÎRÇÎ-BAŠY. Sbst. *premier conservateur des nappes et serviettes à la cour.* | Obertafelwäschemeister (v. Hammer: des osm. Reiches Staatsverfassung).

t o پیشم PÎŠM, auch پشم Sbst. SL. بقدر پختن *action de faire la cuisine.* | das Kochen.

t o پیشما oder پیشمه PÎŠME, auch پیشمه Sbst. Sl. نخلی کوچك روغنی *gâteau gras.* | eine Art kleiner in Fett gebackener Brode oder Kuchen, vgl. پشمك

p پیشمار s. شمار

t o پیشماك u. Deriv. s. پشمك

p پیشمه s. پیش

p پیشنهاد PÎŠNEHÂD. Sbst. *a* موضوع . اصل . اصول . قانون . عادت *règle, coutume, loi fondamentale, institution, manière; modèle, exemple à suivre.* | was vor oder vorausgesetzt ist, Regel, Gewohnheit, Grundgesetz, bürgerliche Einrichtung, Muster, Beispiel, Vorbild. — ETMEK. *se faire loi de q. ch....., s'accoutumer.* | sich etwas zum Gesetz machen, sich gewohnen.

p پیشوا PÎŠWÂ, vulg. پشوا PEŠWÂ. Sbst. *a* امام . مقتدی . سرکرده . پیشرو *celui ou ce qu'on imite, exemple à suivre, modèle; chef, conducteur.* das was vor einem ist, Vorbild, Muster, Richtschnur, Beispiel dem man folgen soll, einer dessen Beispiel zu befolgen ist, der vorausgeht, Führer. پیشوای محافظان حصار PÎŠWÂ-I MUHÂFIZÂN-I HISÂR. *le commandant de la garnison.* | der Befehlshaber der Besatzung. رکابنی پیشوا ایلدیلر *ils l'ont accompagné.* | sie haben ihn begleitet, wörtl. haben sich seinen Steigbügel als Vorgehenden genommen. علما فتواسنی پیشوا ایلدوب die Entscheidung der Gelehrten zur Richtschnur nehmend. اول پیشوای اهل ضلال jener Führer der Irrgläubigen.

t o پیشوق oder پیشوغ Adj. *cuit.* | gekocht.

t o پیشوك BIŠUK. LT. کهواره s. پشك

p پیشه PÎŠE. Sbst. جنگل . کورلك . اورمان . سازلق یری . جنور یتاغی *forêt, massif de roseaux, retraite des bêtes sauvages.* | Wald, Röhricht, insbes. wo sich wilde Thiere aufhalten.

p پیشه PÎŠE. Sbst. حرفه . کار *a* صنعة . عمل . کسب . شغل . مشغولیه *occupation, travail, métier, habitude.* | Geschäft, Beschäftigung, Arbeit, Handwerk, Gewerbe. Gewohnheit. پیشه‌م من قاشلی یشه اسمت meine Beschäftigung ist den Wald zu durchstreifen. — In Zusammensetzung: *qui s'occupe de q. ch., qui a l'habitude de q. ch., qui fait q. ch.* | der sich mit etwas beschäftigt, etwas thut, eine Gewohnheit hat. جفا پیشه JEFÂ-PÎŠE, = کناهکار . ستمکار *qui fait tort, tyran.* | Uebelthäter, Tyrann. صداقت پیشه SADÂKAT-PÎŠE. *sincère.* | der aufrichtige. نخوت پیشه *l'orgueilleux.* | der Stolze. معرفت پیشه *savant, possédant des connaissances.* | der sich des Wissens befleissigt, der Gelehrte. سپاه جهاد پیشه *troupes accoutumées à la guerre.* | kriegsgewohnte Truppen.

p پیشه‌کار PÎŠE-KÂR und پیشه‌کر PÎŠE-KER Sbst. اهل صنعت . ایشجی . اهل حرفت کسب قدرت دارد *artisan.* | Handwerker.

p پیشه‌کاه PÎŠE-GÂH. Sbst. کارخانه . ایشجی دکانی *atelier, boutique.* | Werkstätte, Verkaufsladen eines Handwerkers.

p t پیشه‌لو PÎŠELÎ. Sbst. *habile.* | geschickt, geübt. مهندس پیشه‌لو اولان معمارلر Architekten, die geschickte Messkünstler sind. Der Beinname.

p پیشه‌وار PÎŠEWÂR oder پیشه‌ور PÎŠEWER. Sbst., = پیشه‌کار

p پیشی PÎŠÎ. Sbst. زیادة *le plus, augmentation, accroissement* | das Mehr, Zuwachs, Mehrung.

p پیش PÎŠ. Sbst. پیش دستی اوکلك . ایلرو اولق *a* تقدم *le devant, place antérieure, prééminence; préséance, rang élevé.* | das Vorn, Vorrang, Vorsitz, hoher Rang.

p پیشباز PÎŠBÂZ. Sbst. *arrhes, payement d'avance; prédiction.* | Vorauszahlung; Voraussagung.

p پیشین PÎŠÎN, vulg. پشین PEŠÎN. اولك . ایلرو . اسکی . کچین . اونکین . اوتکی *a* قدیم [Gegentheil von پسین] قلاشکی Adj. u. Adv. *antérieur, précédent, anticipé, ancien; d'avance,* | vorherig, früher, alt, alterthümlich; vorher, voraus, zuvor, im Voraus. بروجه پیشین BER WEGH-I PÎŠÎN. *par avance, par anticipation.* | vorzeitig, voreilig, vor der Hand. بروجه پیشین ادا کردن *avancer (de l'argent).* | im Voraus bezahlen, pränumeriren. اك پیشین ILK PÎŠÎN. *par avance.* | gleich im Voraus. پیشین سویلمك PÎŠÎN SÖYLEMEK. *prédire, prophétiser.* | voraussagen. چشنهٔ پیشین ÇÂŠNE-I PÎŠÎN. *avant-goût.* | Vorgeschmack. — ÉKMEK, — WERMEK. *donner par avance.* | zum Voraus geben, vorauszahlen, vorstrecken. — als Sbst., = پیشین اقچه *finance, argent comptant.* | baar Geld.

p پیشینه PÎŠÎNE. Adj. und Sbst., = پیشوا . پیشینه . پیشین *antérieur, etc., modèle, exemple à suivre; arrhes, payement d'avance.* | vorherig; Vorbild, Muster, Beispiel; Vorauszahlung, vorgestrecktes Geld. Plural پیشینیان PÎŠÎNIÂN. *les ancêtres, les prédécesseurs.* | die Vorgänger.

p پیشینی PÎŠÎNÎ. Sbst. ایلرولك . ایلرولمه *état d'être avant.* | das Vorher oder Voran sein. پیشینی وقت PÎŠÎNÎ-I WAKT. *anticipation.* | das Vorausthun, Vorgreifen. راه پیشینی PÎŠÎNÎ-I RÂH. *avance.* | Vorsprung, was man auf dem Wege einem anderen voraus ist.

a بیض BÎZ. Adj. Pl. v. ابیض *les blancs; poét. les glaives.* | die weissen; dichterisch: die Schwerter. ایام البیض EYYÂM EL-BÎZ. *les jours du 10—15 du mois, où le clair de lune est le plus vif.* | die Tage vom 10—15ten des Monats, wenn der Vollmond am hellsten scheint.

a بیضاء BAIZÂ. Adj. Fem. v. ابیض

a بیضاوی BAIZÂWÎ u. بیضوی BAIZEWÎ. s. بیضی

a بیضه BAIZA. Sbst. *p* خایه *t* یومورطه *œuf; ocule; casque.* | Ei; Oval; Helm. als Adj. *ovale, elliptique.* | eirund, elliptisch.

a بيضى BAIZI. Adj., = بيضاوى und بيضوى t پموركه بنجمندى ovale, ovalaire, elliptique. | eiförmig, eirund, elliptisch. — Als Sbst. ovale, ellipse. | Oval, Ellipse, = خطّ بيضوى

a بيطار BAITÂR. Sbst. حيوان حكيمى . تعليمند vétérinaire, maréchal-ferrant. | Thierarzt, Hufschmied.

a بيطارة BAITÂRET, richtiger بيطرة Sbst., = d. Flgde.

a t بيطارلق BAITARLYK. Sbst. تعليمندلك art vétérinaire, l'art du maréchal-ferrant. | Thierarzneikunde, Kunst die Pferde zu beschlagen.

a p بيطارى BAITÂRI. Sbst., = d. Vhgdn.

t بيطاق BAITAK. Adj. und Sbst. 1. = بيتاق cagneux. | krummbeinig, ein Krummbeiniger. 2. = بيدق pion au jeu d'échecs. | Bauer im Schachspiel. 3. = عسكرنفرى . پيده fantassin, soldat. | ein Mann (Soldat), Infanterist.

a p بيطاقت BI-TÂKAT. Adj. faible, | schwach. = طاقت

a بيع BEI', vulg. بيع PEJ'. Sbst. صاتمق . صاتون آلمق vendre; acheter. | kaufen; verkaufen. — ETMEK. vendre. | verkaufen. بيع وبات BEJ' U BÂT. encan, enchère légale. | öffentliche Auction, Versteigerung. بيع وشرا BEJ' U ŠERÂ. vente et achat, trafic, négoce. | Verkauf und Kauf, Handel.

a بيعت BEI'ET. Sbst. hommage, serment, inauguration d'un prince, d'un juge, etc. | Huldigung, Eidesleistung eines Fürsten, eines Richters u. s. w. — ETMEK. prêter serment, reconnaître q. qn. pour prince légitime. | einem huldigen, Treue schwören, als legitimen Herrscher anerkennen.

a بيعت BI'ET. Pl. بيع BEJ'. Sbst. كليسا église, temple chrétien. | Kirche.

a بيعت BI'ET. Sbst. forme de vente, contrat, stipulation. | Uebereinkommen beim Handel, Verkaufscontrakt. — ETMEK. s'accorder, convenir, contracter, stipuler. | sich einigen beim Handel, abschliessen.

a p بيعديل s. عديل

t o بيغ Sbst., = بيق moustache. | Schnurbart.

t o بيغ Sbst. قصد وعزم . مهيا شدن SL. être prêt; intention, projet. | Bereit sein, Absicht, Vorhaben.

t o بيغاج BIGAÓ. Sbst., = اغاج arbre. | Baum. Ali Schir. vgl. بليغاج

p بيغاره PEJGÂRE, auch بيغاره und بيغار Sbst. سرزنش . سوز . تلسزا a بهتان . طعن . افترا . ملامة calomnie, médisance, blâme, fausse accusation. | Tadel, Schmähung, Beleidigung mit Worten, falsche Beschuldigung, Verwünschung.

p بيغاله PEJGÂLE. Sbst., = پياله coupe, bocal. | Becher, Trinkglas.

p بيغام oder بيغم Sbst., = پيام a خبر . جائحة nouvelle, message; avis; nouvelle qui se répand. | Neuigkeit, neue Nachricht, Botschaft, ein neues Gerücht das sich unter den Leuten verbreitet. عرض بيغام أتمك 'ARZ-I PEJGÂM ETMEK. apporter une nouvelle. | eine Nachricht bringen. بيغام رسان PEJGÂM-RESÂN. messager. | Bote.

p بيغامبر PEJGÂMBER oder بيغمبر Sbst. = پيامبر a رسول . نبى p وخشور qui apporte une nouvelle (céleste), envoyé céleste, apôtre, prophète. | der eine (himmlische) Botschaft bringt, Gottesgesandter, Apostel, Prophet. بيغمبر سوزى PEJGAMBER SÖZI. discours prophétique, prophétie. | prophetische Rede, Ausspruch eines Propheten. بيغمبر قوشى PEJGAMBER KUŠU, = a شرشور Name eines kleinen Vogels. اريه s. بيغمبر اريه

p بيغامبرانه PEJGÂMBERÂNE oder بيغمبرانه Adv. prophétiquement. | prophetisch, wie ein Prophet.

p t بيغامبرلك PEJGAMBERLIK oder بيغمبرلك Sbst. رسالة . نبوة prophétisme, titre de prophète. | Prophetenthum, Prophetenamt, Prophetenwürde, Prophetengabe. — ETMEK. prophétiser. | prophezeihen.

p بيغامبرى PEJGÂMBERI oder بيغمبرى 1. Sbst., = بيغامبرلك 2. Adj. prophétique. prophetisch

p بيغامكذار PEJGÂM-GÜZÂR. Sbst. خبركتوريجى qui apporte une nouvelle. | der eine Nachricht bringt.

p بيغان PEJGÂN oder بيغون PEJGÛN. Sbst. عهد وپيمان pacte, promesse, obligation. | Uebereinkommen, Versprechen, Verpflichtung.

a p بيغاية s. غاية

a p بيغرض u. بيغرضانه s. غرض

a p بيغش s. غش

t o بيغلامش Sbst. SL. ساختكى état d'être prêt. | Bereitschaft. vgl. بيغ

p بيغله s. بيغول

a p بيغم s. غم

p بيغمبر u. بيغمبر u. s. w. s. بيغام u. f.

p بيغن PEJGEN. Sbst. فيجن rue (plante). | Raute

t o بيغو BIGÚ oder بيغو 1. Sbst. مرغ شكارى شبيه به باز oiseau de chasse. | ein dem Falken ähnlicher Jagdvogel. 2. N. pr. SL. نام پادشاهى

a p بيغور s. غور

p بيغوله PEJGÛLE oder بيغله und بيغوله Sbst. غار . مغاك . t بوجاق . كوشه angle, coin, antre, caverne, cachette. | Winkel, Ecke, Höhle, Versteck, Schlupfwinkel. بيغوله زار PEJGÛLE-ZÂR. anguleux, lieu très-anguleux. | winkelig, Ort mit vielen Winkeln.

p بيغوى PEJGEWI. Sbst. langue turque, écriture turque. | türkische Sprache, türkische Schrift.

t بيغى BAJAGY. s. بياغى

t o بيغين BYGYN. Sbst. پهلو وتهى كاه SL. lieu spacieux et vide. | geräumiger und leerer Ort, oder côte, flanc, abdomen. | Seite, Unterleib.

a p بيغصله s. فاصله

a p بيغائده s. فائده

a p بيغروغ s. فروغ

t بيق BYJYK. Sbst. a شارب . سبلة p بروت moustache. | Schnurbart, auch der Bart mancher Thiere. اصمه بيغى ASMA BYJYGY. vrille (de la vigne). | Klamme, Schlinge (am Weinstock).

t o بيقلق LT. چيار مغز sorte de fruit (?). Name einer Frucht (?).

a p بيقرار BI-KARÂR. Adj. inconstant. | unbeständig. s. قرار

p t بيقرارلق BI-KARARLYK. Sbst. inconstance, instabilité. | Unbeständigkeit.

a p بيقصور s. قصور

t بيقلو BYJYKLY. Adj. qui a des moustaches. | schnurbärtig

t بيقمق s. بقمق BYKMAK.

t بيقوش s. بايقوش

a p بيقياس s. قياس

t o بيك BIG oder BIK, auch بيك PIK (BEJK, PEJK). Sbst. prince, seigneur. | Fürst, Herr. s. بك

p بيك BE-JEK. s. يك

t بيك BIŠ oder بك Adj. num. card. a الف p هزار mille. | tausend. بيك ايلى BIŠ-AJAK. mille-pieds (insecte). | Tausendfuss, Name eines Insektes, Muninski: Wandfischlein. بيك باشى BIŠ-BAŠY, vulg. BIM-BAŠY. colonel, commandant de la flotte. | Chiliarch, Oberster über ein Bataillon, Major in der Armee, Commodore bei der Flotte. بيك جنكلى BIŠ GÂNYLA. avec grande impatience. | mit grosser Ungeduld.

p بيك PEJK. Sbst. اوق . ايلچى . كوكب سيار flèche; envoyé, messager, courrier, laquais; planète, satellite. | Pfeil; Bote, Laufbursche, Diener; Planet, Nebenplanet. پيك اجل PEJK-I KÛEL. l'ange de la mort. | der Todesengel.

t o بيكلى BIGRÓ. Sbst. بكج princesse, grande dame; belle fille; belle fleur. | Fürstin, vornehme Frau; schönes Mädchen; schöne Blume [SL. كل بستان افروز Rose die den Garten schmückt].

p بيكاده BIGÂDE. Adj. t بولاج impotent, inhabile à la procréation. | zeugungsunfähig.

p بيكار BI-KÂR. Adj. u. Sbst. ايشسز . كرسز . كوچسز sans occupation, oisif, inutile; vagabond, vaurien; célibataire. | ohne Arbeit, müssig, unnütz; Müssiggänger, Landstreicher, Taugenichts; Junggesell (Redhouse: bachelor). پيكار زار كار-I BI-KÂR. gémissements inutiles. | unnütze, nichts fruchtende Klagen.

t بيكار BYÑAR oder بكار auch بوكار BUÑAR, vulg. PUÑAR. Sbst. a عين . ينبوع p چشمه source, fontaine, puits. | Quelle, Brunnen. كوزك بيكارى GÖZÜŠ PUÑARY. coin de l'œil. | der äussere Augenwinkel. بيكار باشى PUÑAR-BAŠY. source principale d'un fleuve. | Hauptquelle eines Flusses.

p پيكار PEJGÂR. Sbst. 1. جدال . جنك t صواش combat, guerre, bataille, dispute. | Kampf, Krieg, Treffen, Streit. — ETMEK. combattre, se disputer. | kämpfen, sich streiten. — 2. اراده . قصد intention. | Absicht, Vorhaben.

p بیکاری BI-KÂNÎ. Sbst. *oisiveté.* | Müssiggang, das Unbeschäftigtsein. s. بیکار BI-KÂR.

p بیکام s. کام

p بیکان PEJKÂN. Sbst. اوق دمرنی *pointe ou fer de la flèche, de la lance.* | Pfeilspitze, Lanzenspitze. بیکان شکاری PEJKÂN-I ŠIKÂNÎ. *épieu.* | Jagdspiess.

p بیکانك s. بیکلك

t o بیکمك s. بکمك

p بیکانه BIGÂNE. Pl. بیکانکان BIGÂNEGÂN. Adj. u. Sbst. t بلدك اولمیان . بلماجی . بك a اجنبی [Gegentheil v. آشنا] *inconnu, étranger, incompétent.* | unbekannt, fremd, fremdartig, nicht zur Sache gehörig, nicht verwandt; ein Fremder, Ausländer, nicht Verwandter. بیگانه زاده BIGÂNE ZÂDE. *fils d'étranger, étranger.* | fremd geboren, ein Fremder. بغدایدن آیرتلنوب آتیلان بیگانه دانلر Körner welche als nicht zum Getreide gehörig weggeworfen werden. شاه که احسانه ایله بیگانه در ein König der mit Wohlthun nichts zu schaffen hat. وجود بیگانه کبی wie ein unbekanntes Wesen.

pt بیگانلك BIGANELIK oder p بیگانکی BIGÂNEGÎ. Sbst. t طشرطولق . اولماجیلك a اجنبیة *état d'étranger, demeure dans le pays étranger.* | Fremdsein, Unbekanntschaft, Aufenthalt in der Fremde.

p بیکانی PEJKÂNÎ. Sbst. *espèce de rubis et de turquoise, de sel ammoniac.* | eine Art Rubin, Türkis, Ammoniak, so genannt von der pfeilähnlichen Gestalt, auch لعل بیکانی Pfeil-Rubin und فیروزه بیکانی Pfeil-Türkis. نشادر بیکانی Pfeil-Ammoniak.

p بیگاه BI-GÂH. Sbst. und Adv. وقتسز . بیوقت *contre-temps, à contre-temps, tard.* | Unzeit, unzeitig, nicht zur Zeit, spät.

p بیکبار BE-JEK-BÂR. s. یك u. بار

t بیکتاش BEJKTAŠ. N. pr. Name eines Königs von Kharism, Name des Stifters der Begtaschi. vgl. بکداش

t o بیکر BIGIR (?). Sbst. زن محترمه *dame, matrone.* | ehrsame Frau, Dame.

p بیکر PEJKER. Sbst. a قالب . صورة p کالبد . بت *forme, face, figure, portrait, idole.* | Form, Gestalt, Gesicht, Bild, Götzenbild. ماه بیکر MÂH-PEJKER. *qui a la forme ou la figure de la lune.* | mondförmig, mit Monden-Antlitz. بیست و یك بیکر BIST Ü JEK PEJKER. *le zodiaque.* | die einundzwanzig Bilder, d. i. der Thierkreis. بیکر پرست PEJKER-PEREST, = بت پرست *idolâtre.* | Götzendiener. — Theol. myst. صورتهای — بیکران درخشش روحانی die geistigen Bilder. = بیکران ملتا عالی میان ملك وملکوت die Bilder der Mitte, d. i. das was zwischen der sinnlichen und der übersinnlichen Welt ist.

t o بیکره Sbst. *cotte de maille.* | Panzerhemd. SL. نوعی از سلاح جنك پارچای آن آهن است که بطریق قبا بیکدیکر دوخته پوشند

t o بیکیز BIGIZ (SL.) und بیکیر (Abulg.) Sbst., = پیز . پیز SL. درفش *aléne.* | Ahle.

p بیکس s. کس

t o بیکم oder بیکیم BIGIM. vgl. بیم s. بکم BEGIM.

p بیکمان BI-KEMÂN u. BI-GÜMÂN. s. کمان

p بیکناه s. کناه

t بیکیر BEGIR. Sbst. Tahrif. v. p بارکیر *cheval.* | Pferd. s. بارکیر

a p بیکیف s. کیف u. بیچون

t o بیکین BIGIN, auch بیکن . بکن . بوکن a شبیه p مانند *semblable, pareil, ressemblant; comme.* | gleich, ähnlich; wie, = کبی

p بیل BIL. Sbst. *houe.* | Hacke, Grabescheit s. بل BEL.

p پیل PIL. Sbst. فیل *éléphant; fou (au jeu d'échecs).* | der Elephant; der Läufer im Schachspiel.

t o بیلا BILE u. بیلان BILEN. Postpos. s. ایله u. بله *avec.* | mit.

t o بیلارجین Sbst. LT. پستان *mamelle, sein.* | Brust, Zitze (?).

t o بیلازوك u. بیلازیك s. بلازك

t o بیلارسنك BILER-SENG. Sbst. SL. فسان *pierre à aiguiser.* | Schleifstein, Wetzstein.

p پیلاسته PÎLÂSTE, auch پیلاس und پیلسته Sbst. فیل دیشی *ivoire.* | Elfenbein.

t بیلاشاق BYLAŠAK. Sbst. u. Adj. *qui est toujours sale,* | ein immer schmutziger. s. بولامق

t بیلاشتمق u. بیلاشمق s. بولامق Deriv.

t بیلاشق . بیلاشقلق . بیلاشقلق s. بولاشق

t بیلاشم BYLAŠYM. Sbst. *saleté, ordure.* | Schmutz.

t o بیلاق BYLAK. Sbst. SL. کمربند *ceinture.* | Gürtel. vgl. بیلباغ

t بیلاك BELEG, auch بیلیك . بلاك . بلك . بیلك Sbst. SL. زمین بلند که باران آنرا سوراخ کرده باشد *colline, coteau.* | Hügel, Anhöhe, Abhang, vom Regen durchbrissener Abhang. ضرب بوقشلو بیلاك ein schwer zu ersteigender, steiler Abhang, = a ثنیة

t o بیلاك BILEK, auch بیلك . بیلیك Sbst. تحفه . هدیة SL. u. FW. *cadeau, présent,* | Geschenk. vgl. بلك

t o بیلاکجه s. بیلکجه

t o بیلامك BILEMEK. s. بیلمك

t o بیلاماك BAJLAMAK. s. Vb. act., = باغلامق *lier, nouer.* | binden, knüpfen.

p بیلاو PILAW. s. پلاو

t o بیلباغ BYLBAG. Sbst. کمربند LT. *ceinture.* | Gürtel.

t o بیلتور u. بیلتورکی BILTÜRGI, s. بلکر BILDIR. *l'année passée.* | vergangenes Jahr.

p بیلبان BÎL-BÂN. Sbst. *conducteur d'éléphant, cornac.* | Elephantenführer, Elephantenwärter.

p پیلبانی PÎL-BÂNÎ. Sbst. فیلجیلك خدمتی *charge de cornac.* | Dienst des Elephantenführers, Pflege des Elephanten.

p پیلتن PÎL-TEN. Adj. u. Sbst. *grand, énorme.* | gross, unförmlich (wörtl. Elephantenkörper).

t o پیلچ s. پلچ

t o بیلدسر BILDESER (?). Sbst. LT. کف پا *plante du pied* | Fussohle.

t o بیلدورکا BILDÜRGE. SL. پارسلیها s. بلدر BILDIR.

t o بیلدورکا BILDÜRGE. SL. تسمه که بقبضه شمشیر یا تازیانه کرده دست از آن کذرانند وچونی باشد که دست حلقه کرده دام ساخته صید طیور کنند *dragonne.* | ein Riemen oder Schlinge am Säbelgriff oder Peitschenstiele um denselben fester halten zu können; Schlinge oder Sprenkel der Vogelsteller.

t o بیلدرك BILDERGK. Sbst. LT. دستکه بیرلمه

p پیلزور PÎL-ZOR. Adj. *ayant la force d'un éléphant, très-fort.* | stark wie ein Elephant, sehr stark.

p پیلس PÎLES. Sbst. *ivoire.* | Elfenbein. s. پیلاسته

t بیلش BILIŠ. Sbst. v. بلمك *savoir, connaissance.* | Wissen, Kenntniss.

a p بیلطاقه s. لطاقه

p بیلك BÎLEK. Sbst. [Demin. v. پیل] تیر که پیکان او دوشاخ باشد *flèche à pointe double.* | Pfeil mit doppelter Spitze.

t بیلك BILEG oder BILIK, auch بیلیك . بلك . بیلاك t o BÜLÜK. Sbst. a زند . ساعد . سلق دست . بشکنج . سرنست p رسغ *avant-bras; poignet.* | Vorderarm, zwischen Ellenbogen und Hand [bis zum کف], Faust, Ballen. بیلك کمکی BILEG KEMÜGI. *os du bras.* | Armknochen, Knochen am Handgelenk.

آت بیلکی AT BILGI, = a محتبل . حوشب *canon, articulation du tibia chez le cheval!* Beinknochen des Pferdes (am Vorderfuss)

بوغون سمر بیلك = غبل *bras gros et gras.* | ein feister Arm.

t بیلکج s. بلکج

t بیلکجك BILEGÜK. Sbst. a مقطر p کلندر t طومانق *menottes.* | Handfessel.

t بیلکجه BILEKÜR oder بلکجه Sbst. بلازك موضعی *place de menottes, tarse.* | die Stelle wo das Armband oder die Fessel angelegt wird, Handwurzel, Fusswurzel (auch von Pferden).

t o بیلکو BILGÜ. Sbst. LT. نشانه *signe, marque.* | Zeichen, Merkmal. vgl. بلکو und بیلکورما

t o بیلکو BILEGI. s. بیلکو

t o بیلکوت BILGÜT. N. pr. طایفه از اتراك

t o بیلکوجی BILGÜGÜ. Sbst. *savant.* | der Gelehrte.

t o بیلکولیك und بیلکولوك BILGÜLÜK. Sbst. *savoir, connaissance.* | Wissen, Kenntniss, Kunde, Erkenntniss, Gelehrsamkeit.

t o بيلكورما BILGÜRMK. Sbst. أثر . علامة signe, marque. | Zeichen, Merkzeichen. vgl. بيلكو

t o بيلكورمك BILGÜRMEK. Vb. intr. ظاهر اولمق p معلوم شدن . پديد شدن [Compos. v. بلك u. كورمك] apparaître, être visible, se lever (le soleil). | erscheinen, zum Vorschein kommen, sichtbar werden, aufgehen (die Sonne). — Deriv. بيلكورتمك BILGÜRTMEK. Vb. caus. faire apparaître. | zum Vorschein bringen.

t o بيلمسلك s. بلمك

t o بيلماك und Deriv. s. بلمك

p بيللور s. بلور

t o بيلّو Sbst. سنك كارد pierre à aiguiser. | Schleifstein.

p بيلو PILÛ. Sbst. مسواك اغاجى arbre à cure-dents. | Baum von dem man die Zahnstocher nimmt.

p بيلوار PILWÂR. Adj. semblable à un éléphant, très-grand, énorme. | elephantenähnlich, unförmlich gross.

p بيلور PILEWER oder بيلوور Sbst. boutiquier, colporteur, mercier. | Kleinkrämer, Tabulettkrämer, der mit allerlei Kleinigkeiten handelt.

t بيله BILE. Conj. postpos. s. بله

p بيله PILE. Sbst. vgl. پله soie, ver à soie, cocon. | Seide, Seidenwurm, Seidenwurmpuppe.

t بيلجى BILEGÎ oder بلجى Sbst. émouleur. | Schleifer.

t بيلكى BILEGI, auch بلكو . بيلكى . بيلكو Sbst. مشحذ . مسن p أبسار . فسان pierre à aiguiser. | Schleifstein, Wetzstein. باغ بلكيسى JAG BILEGISI. pierre à rasoir. | feiner Schleifstein der mit Oel bestrichen wird.

t بيلمك BILEMEK oder بلمك und بلمك Vb. act. Aor. بيلر BILER. Gerund. بيليوب BILEJÛB. a تسنين . تشحيذ p تيز كردن aiguiser. | schärfen, wetzen, schleifen. — Deriv. بيلنمك BILENMEK. Vb. pass. être aiguisé. | geschärft werden.

t o بيله باغلى BILE-BAGLY. Sbst. SL. نوعى پرنده شبيه به باز ein dem Falken ähnlicher Vogel.

t بيلجى BILIGÎ. Sbst. a عالم p دانائى savant. | ein Wissender, Gelehrter. vgl. بلك

t بيلجى BILEÎÓI. s. بيلجى

t o بيلك BILIK u. بلك Sbst., = بلكو p دانش SL. عالم ودانشمند savoir, science; savant; ce que l'on doit connaître, ordre royal. | Wissen, Kenntniss, Gelehrsamkeit; ein Gelehrter; was man wissen oder kennen muss; königlicher Befehl. بيليكمينى ايشتنسلار wenn sie meinem Befehle gehorchen. Abulg. 77.

t o بيلين BILIN. Sbst. LT. پستان mamelle. | Brust, Zitze (?).

t o بيم BIJIM. Sbst., = بكم reine-mère. | Königin-Mutter. Abulg. S. 119.

t o بيم BIM. Sbst. قورقو [Gegentheil v. اميد] crainte, peur, danger, péril. | Furcht, Gefahr. بيم جان BIM-I JÂN. crainte pour la vie, danger de la vie. | Furcht für das Leben, Lebensgefahr. بيم دوزخ BIM-I DÛZAH. crainte de l'enfer. | Furcht vor der Hölle. از بيم آنكه de crainte que... | aus Furcht, dass... با بيم وهراس mit Furcht und Schrecken.

p بيم PEJEM. Sbst., = پيام nouvelle. | Neuigkeit.

p پيما PEJMÂ oder پيماى Rad. v. پيمودن. In Zusammensetzung. mesureur. | der Messende. باده پيما BÂDE-PEJMÂ. mesureur de vin, c. à d. buveur. | Wein-Messer, d. i. Trinker. بادیه پيما BÂDIE-PEJMÂ. voyageur. | der die Wüste durchmisst, Wanderer. سخن پيما SAHUN-PEJMÂ. éloquent, orateur. | Worte-Messer, d. i. Redner.

p بيمار BIMÂR. Adj. und Sbst. خسته a عليل . مريض t صيرو malade, faible, infirme, indisposé. | krank, unwohl; ein Kranker.

p بيمارخانه BIMÂR-HÂNE. Sbst., = بيمارستان hôpital, infirmerie, spéc. hôpital des fous. | Krankenhaus, Lazareth; insbes. Irrenhaus.

p بيمارخيز BIMÂR-HÎZ. Adj. und Sbst. خسته قدن قالمش convalescent. | genesen, einer der aus dem Lazareth entlassen ist.

p بيمار دار BIMÂR-DÂR. Sbst. garde-malade, infirmier. | Krankenwärter.

p بيمارستان BIMÂRISTÂN. vulg. مارستان MÂRISTÂN. Sbst., = بيمارخانه hôpital des fous. | Krankenhaus, Irrenhaus.

p بيمارى BIMÂRÎ. Sbst. كيفسزلك . خستهلق a مرض maladie, infirmité. | Krankheit, Kränklichkeit, Unwohlsein.

a p بيمآل BI-MEÂL. Adj. absurde. | unsinnig s. مآل

p پيمان PEJMÂN. Sbst. عهد . شرط promesse, alliance, confédération, convention, accord, stipulation, entreprise. | Versprechen, Uebereinkommen, gemeinschaftliche Unternehmung, Bund, Bündniss. پيمان بستن faire un accord, une stipulation. | einen Vertrag schliessen. پيمان شكستن rompre l'accord. | den Vertrag brechen.

p پيمانه PEJMÂNE. Sbst. t اولچك . اولچى . چمچلق . بارلق a قدح mesure, spéc. pour des liquides; vase, coupe, gobelet, tasse. Maass, insbes. für Flüssigkeiten; Gefäss, Becher, Tasse, Schüssel.

p پيمانه كش PEJMÂNE-KEŞ. Sbst., = شراب خورنده qui vide la mesure, buveur, co-buveur. | der das Maass leert, Trinker, Mittrinker bei einem Gelage.

p پيمانه كشى PEJMÂNE-KEŞÎ. Sbst. قدح چكيجيلك action de vider les coupes, les verres. | das Becherleeren, Trinken, Zechen (Sururi zu Hafiz).

p پيمالى s. پيما

a p بيمثال BI-MISÂL. Adj. incomparable. | unvergleichlich. s. مثال

a p بيمثالى BI-MISÂLÎ. Sbst. incomparabilité, excellence. | Unvergleichlichkeit, Vortrefflichkeit.

a p بيمجال BI-MECÂL. Adj. قوتسز faible, impuissant, fatigué. | schwach, kraftlos, erschöpft. — ETMEK. affaiblir. | entkräften.

a p بيمجاب s. مجاب

a p بيمحابا s. محابا

a p بيمحل s. محل

a p بيمدد s. مدد

p بيمر BI-MAR. Adj., = بيشمار innombrable. | unzählig.

a p بيمروة s. مروة

a p بيمزه BI-MEZE. Adj. insipide. | geschmacklos, fade. s. مزه

p t بيمزه لك BI-MEZELIK u. p بيمزى BIMEZÎ. Sbst. insipidité. | Geschmacklosigkeit.

a p بيمسلس s. مسلس

a p بيمعنى BI-MA'NA. Adj. sans raison, absurde. | sinnlos, unsinnig. s. معنى

p t بيمعنيلق BIMA'NALYK. Sbst. vanité, absurdité. | Sinnlosigkeit, Thorheit.

p بيمغز BI-MAGZ. Adj. qui n'a pas de cervelle, stupide. | hirnlos, dumm. s. مغز

a p بيمقال BI-MEKÂL. Adj. muet. | stumm. s. مقال

a p بيمقدار s. مقدار

a p بيمكان s. مكان

p بيمناك BIMNÂK. Adj. v. بيم craintif, timide. | furchtsam. دانم كه دل تو بيمناك است ich weiss, dass dein Herz furchtsam ist.

a p بيمنت s. منت

p بيمند BIMEND. Sbst. trémie (d'un moulin). | Trichter in der Mühle. چاقلدق كه دكرمن طاشى اوزرينه قو رلر دانه‌نى قدرجه دوكمك ايچون و غيريده دخى اولور Ferhong-i Schuûri.

p پيمودن PEJMÛDEN. Rad. پيما Vb. act. اولچمك mesurer. | messen. راه پيمودن RÂH PEJMÛDEN. marcher. | den Weg messen, d. i. einherschreiten, gehen, reisen. vgl. پيما

t بين BEIN. Sbst. = بينى cerveau. | das Gehirn.

a بين BEJN. Sbst. t ايراقلق . اراق p ميانه a فرق . بعد . مسافة intervalle, interstice, distance entre deux choses, milieu entre deux choses, relation entre deux choses, espace entre deux lieux, séparation. | Zwischenraum, Entfernung zwischen zwei Dingen oder Orten. Mitte zwischen zwei Dingen, Verhältniss zweier Dinge zu einander, Unterschied, Trennung, Scheidung. بينده BEJNDE oder بينده = ما بينده ارادى au milieu, entre. | in der Mitte, zwischen. بيننده BEJNINDE oder بينلرنده BEJNLERINDE. entre eux. | dazwischen, zwischen ihnen, unter ihnen. بينلرى BEJNLERÎ. ce qui est entre eux, relation entre eux. | was zwischen ihnen ist, ihr Verhältniss zu einander. بينلرينه zwischen sie. بينمزده اولان محبت die zwischen uns bestehende Freundschaft.

a بين BEJNE. Praepos. (Accus. des Vbgd.). اراسنده . ميانده entre, parmi, au milieu. | zwischen, unter, in der Mitte. بين الناس BEJNE-N-NAS, = خلق ايچنده parmi les hommes. | unter den Leuten. بين الاقران BEJNE-L-AKRÂN. entre les égaux. | unter Gleichen. بيننده BEJNE-NÂ-DA. entre nous. | zwischen

uns und euch, unter uns. بینهما BEJNEHUMÂ. *entre les deux.* | zwischen beiden, zwischen zweien.

p بین BIN. Rad. v. دیدن In Zusammens. Adj., = کورنجی . مشاهده ایدنجی کشف ایدنجی *voyant, qui voit, qui regarde.* | sehend, betrachtend, schauend. بلند بین BÜLEND-BÎN. *ambitieux.* | hochschauend, hochstrebend. خویشتن بین KIŞTEN-BIN. *vain coquet.* | sich selbst betrachtend, selbstgefällig. خرده بین KURDA-BIN. *microscope.* | kleines sehend, scharfsichtig; Mikroscop. دور بین DÛR-BIN. *télescope.* | weit sehend, Fernrohr. جهان بین CEHÂN-BIN. *surveillant du monde (Dieu).* | die Welt überschauend (Gott).

a بیّن BEJJIN. Adj., = روشن *p* واضح . آشکار *t* آچق *manifeste, évident, clair; éloquent.* | deutlich, klar, offenbar, beredt.

p بینا BINÂ. Adj. [Partic. v. دیدن] کورنجی *a* بصیر *voyant, clairvoyant, perspicace.* | sehend, schauend, betrachtend, scharfsichtig. بینا شدن BINÂ ŞÜDEN, = دیدن *voir.* | sehen. بینا دل BINÂ-DIL *perspicace, ingénieur.* | scharfsinnig

a بیّنا BEJJENEN. Adv. آشکار اولمق *clairement.* | klar, deutlich.

a بیّنات BEJJINÂT. Sbst. Pl. v. بیّنة

t o بیناچی Sbst. LT. جوال دوز *ravandeur (de sac).* Sackmäher, Sackflicker. vgl. بینه‌جی

p بیناس BINÂS u. Demin. بیناسك BINÂSEK. Sbst. پنجره *fenêtre.* | Fenster.

p بیناك BEJNÂK. Adj. *nerveux, plein de nerfs.* | nervig, muskulös. s. پی

p بینام BI-NÂM. Adj. u. Sbst. آدسز . آدسز یرمق *anonyme, inconnu; doigt annulaire.* | namenlos, unbekannt; der Ringfinger.

a p بیناموس BI-NÂMÛS. Adj. *qui n'a pas de loi, sans religion, incivil.* | gesetzlos, ohne Religion, sittenlos, unhöflich. s. ناموس

p بیناکی BINÂÎ. Sbst. *a* بصر *vue, perspicacité; œil.* | Gesicht, Scharfblick; Auge.

a بیّنة BEJJINET. Pl. بیّنات BEJJINÂT. Sbst. *preuve évidente, argument qui prouve jusqu'à l'évidence; témoignage précis; évidence; chose claire.* | deutlicher Beweis, überzeugender Grund oder Beweisführung, bestimmtes Zeugniss, klarer Thatbestand.

p بیند BÎNED. 3. Aor. v. دیدن

p بیندو BEJENDÛ. Sbst. بد اصل، حرامزاده *bâtard, fils illégitime.* | Bastard.

t بینر s. پینر

p بینش BINIŞ. [v. بین] Sbst. کورمك . کورش *action de voir, perspicacité.* | das Sehen, Scharfsinn. اهل بینش EHL-I BINIŞ. *perspicace, intelligent.* | ein scharfsinniger, einsichtiger.

t بینش BINIŞ. Sbst., = پنش *promenade à cheval; espèce de manteau.* | das Reiten Spazierritt, insbes. der Spazierritt oder Paraderitt des Kaisers bei besonderen Gelegenheiten (v. Hammer: des osm. Reichs Staatsverfassung. II. 436); ein weites Obergewand oder Mantel ohne Aermel.

a p بینظیر BI-NAZÎR. Adj. *incomparable.* | unvergleichlich. s. نظیر

p t بینظیرلیق BI-NAZÎRLYK. Sbst. *incomparabilité, excellence.* Unvergleichlichkeit, Vortrefflichkeit.

p بینك BÎNEK. Demin. von بین Sbst. مردمك *pupille (des yeux).* | Pupille im Auge.

p بینکی BINEKÎ. Sbst. *léger sommeil.* | Schlummer.

t o بینلی BÎNLÎ. Adj. v. بین *ayant la cervelle ... (avec Adj.).* | Gehirn habend. قوری بینلی dessen Gehirn vertrocknet ist, dumm, = خشك مغز *p*

p بینمازی BI-NAMÂZI. Sbst. *temps de souillure religieuse (des femmes).* | Gebetlosigkeit; Zeit wo den Frauen die Theilnahme am öffentlichen Gebete untersagt ist.

p بینمك BI-NEMEK. Adj. تو زسز . طاتسز *sans sel, sans goût, sans saveur, insipide.* | ungesalzen, ohne Geschmack.

p بینمکی BINEMEKÎ. Sbst. *insipidité.* | Geschmacklosigkeit. بینمکی کردن *agir avec insipidité.* | unziemlich, thöricht handeln.

p بیننده BÎNENDE. Adj. [Partic. von دیدن] کورنجی . مشاهده ایدنجی *voyant, regardant, perspicace.* | sehend, betrachtend, scharfsinnig.

p بینو FEJNÛ oder بینوك FEJNÛK. Sbst. قروت *t* *lait coagulé, fromage séché.* geronnene Milch, getrocknete Käse. vgl. پنیر

p بینوا BI-NEWÂ. Pl. بینوایان BINEWÂJÂN. Adj. فقیر . بیتوشه ولاچار *pauvre.* | arm, hülflos. s. نوا

p بینوائی BINEWÂÎ. Sbst. فقر *pauvreté, misère.* | Armuth, Elend

a p بینور s. نور

t بینوز BUJUZ. s. بوینوز

a بینونت BEJNÛNET. Sbst. vgl. بین BEJN. آچقده اولمق . آیرلمق *intervalle; solution de continuité.* | Zwischenraum; Trennung des Zusammenhanges, das Getrennt sein, Geschieden sein, Einzeln sein.

p بینه PÎNE. Sbst. پارچه که بر جامه وخرقه دوزلند *morceau (de toile, de cuir, etc.) pour rapetasser.* | Flicklappen, Stück Zeug oder Leder u. s. w. das auf ein Loch genäht wird. بینه زدن PÎNE ZEDEN. *rapetasser.* | flicken بینه دوز PÎNE-DÛZ, = بینه‌جی *rapetasseur.* | Flicker, Ausbesserer.

a p بینهایه BI-NIHÂJE. Adj. *infini.* | endlos, unendlich. s. نهایه

p بینه‌جی PÎNEGÎ. Sbst. بینه دوز . خرقه‌دوز *rapetasseur.* | Flicker, Ausbesserer. vgl. بیناجی

a بینهما s. بین BEJNI.

t بینی BEJNÎ. Sbst. *p* مغز vgl. بین *moëlle, cerveau.* | Mark, Gehirn (von Knochen oder Pflanzen.) خرما بینیسی HURMA BEJNISI, = جمار . جامور . جذب *a* خرما کویکی *chou de palmier.* | Palmengehirn, eine weisse Substanz, die den Wipfel der Palme bildet Kam. بینی چورك BEJNÎ ÇÜRÜK. *déraisonnable.* | hirnverbrannt, unvernünftig.

p بینی BINÎ. Sbst. *a* انف *t* بورون NEZ. | die Nase. بینی کوه BINÎ-I KÛH. *promontoire.* | Vorgebirge, Bergvorsprung. بینی در BINÎ-I DER. *rideau mis devant la porte.* | Thürvorhang.

t پینیال PINJAL oder پنیل Sbst. شیش *p* پلسك *broche.* | Bratspiess.

p بینیر BEJNÎR. s. پنیر

t بیو BÜÇ. Sbst. *a* شعوذه . احذه . ساحر . صیون . پرافاده . پری سلی *p* عقلة . نشره *enchantement.* | Zauber, Zauberei. vgl. بوکو

p بیوار BÎWÂR oder بیور BÎWER. Adj. num. *dix-mille.* | zehntausend.

p بیوارك BI-WÂRK. Adj. اجنبی . یابانجی *étranger.* | fremd. s. وار

p بیواز BÎWÂZ oder بیواز Sbst. شبیره . خفاش *a* مرغ عیسی *chauve-souris.* | Fledermaus.

p بیواسته BÎWÂSTE. Sbst. چقمه طابیه . برج *bastion.* | Bastion. بیواسته دار BÎWÂSTE-DÂR, = طابیه‌لو *bastionné.* | mit Bastionen befestigt.

p بیواه s. واه

a بیوت BUJÛT. Sbst. Pl. v. بیت *maisons.* | Häuser.

t بیوتك s. بیومك Deriv.

t بیه جك BUJÛÇEK. Adj. Compar. *un peu plus grand.* | etwas grösser. s. بیوك

a p بیوجود s. وجود

t بیوردی oder بیوردوی BUJURDUÎ, fehlerhafte Schreibart für. اوردو . به اوردوی s. بیورلدی

t بیوردی BUJURDU. s. بیورلدی

t بیورق BUJURUK. Sbst. *ordre.* | Befehl. s. بویرق

t بیورقچی BUJURUKÇÎ. Sbst. *commandant.* | Befehlshaber.

t بیورلدی BUJURULDU, verkürzt بیوردی BUJURDU. Sbst. [eigentl. 3. Perf. Pass. v. بیورمق] *ordre d'un gouverneur de province.* | Befehl oder Verordnung eines Pascha.

t بیورلمش BUJURULMUŞ. s. بیورمق Deriv.

t بیورلمق BUJURULMAK. Vb. Intr. *être penché, être courbé.* | gebeugt oder gebogen sein. تقصفره — بیورن بیورلمق Kam.

t بیورمق BUJURMAK, auch بویرمق und بویورمق Vb. act. Aor. بیورر BUJURUR. امر ایتمك *p* فرمودن *ordonner, commander; daigner, dire, faire.* | befehlen, gebieten; in höflicher Rede: geruhen, thun, machen, sagen. Mit dem Accus. der Sache und dem Dativ der Person: کم بویوردی بو ایشی سزه wer hat euch diese Sache befohlen. Mohammedije. | Dient in Verbindung mit arabischen Wörtern als Hülfsverbum: تشریف بیورمق TEŞRÎF BUJURMAK. *faire honneur à q. qn.* | einem Ehre erweisen, = تشریف ایلمك — نه بیوردکز NE BUJURDUŞUZ oder نه بیورسکز NE BUJURSUŞUZ. *que désirez vous? plaît-il?* | was befehlen Sie? wie sagen Sie? — Imperativ: بیورك BUJURUŞ oder Pl. بیورکز BUJURUŞUZ. *(expression de politesse dont on se sert à toute*

occasion pour inviter à faire q. ch., plaît-il, s'il vous plaît. | Ausdruck der Höflichkeit, etwa: befehlen Sie, ist es gefällig. بيورك أقندم BUJURUN EFENDIM. *prenez s'il vous plaît; prenez place; voici; entrez!* | befehlen Sie? d. i. wollen Sie gefälligst zulangen, sich setzen, eintreten u. s. w.; oder indem man Jemand etwas überreicht: hier ist, da! — ايچرو بيورك ICERI BUJURUN oder BUJURUNUZ. *entrez s'il vous plaît!* | nur herein! بيورك سلامتله حال سبيلكه كيت geh nun in Gottes Namen deiner Wege. توجه بيوردلر sie (oder: er, der Herr) machten eine Wendung, kehrten um. — Deriv. I. بيورلمق BUJURULMAK oder بويرلمق Vb. pass. *p* فرموده شدن *être commandé etc., être fait.* | befohlen werden, gethan werden, geschehen. Partic. بيورلمش BUJURULMUŠ. *ordonné, commandé.* | befohlen, verordnet. — II. بيورلتمق BUJURULTMAK. Vb. pass. caus. *faire décider sur une requête.* | ein Gesuch entscheiden lassen.

p بيوس BEJWES. Sbst. چبلوس . اميد *s.* بيوسيدن *espoir, désir; flatterie.* | Hoffnung, Erwartung, Begehr; Schmeichelei.

p بيوست BEJWEST. Rad. v. بيوستن In Zusammensetzung = اولاشيجى *t* بيوندى . اولاشمش . ايرشمش *qui tient à, parvient, lié avec...* | sich anfügend, sich verbindend mit, angelangt bei, zusammenhängend mit. Als Sbst. اولاشقلق *conjonction, adhésion, liaison, amitié.* | enge Verbindung, Zusammenhang, Freundschaft. Theol. myst. *l'union spirituelle avec Dieu.* | die Vereinigung des Individuums mit dem Absoluten, d. i. Gott.

p بيوستكى BEJWESTEGÎ. Sbst. اولاشقلق *connexité, liaison, continuité, adhérence, continuation, union,* | enge Verbindung, Zusammenhang, Vereinigung, ununterbrochene Reihenfolge, Fortsetzung.

p بيوستن BEJWESTEN. Vb. act. u. intr. [بى u. بستن] Imperat. بيوند BEJWEND. und اولاشمق اولاشترمق *joindre, atteindre, entrer, parvenir.* | zusammenhängen, zusammenfügen, in Verbindung kommen, sich verbinden mit, ein Bündniss eingehen, vereinigen, erreichen, hineingelangen [مع . به . با . در]. Partic. بيوسته BEJWESTE. Adj. u. Adv., = دائما . اولاشق *qui atteint, qui parvient; contigu, conjoint, aboutissant, sans interruption, immédiatement après; incessamment; continuellement, toujours.* | erreichend, anlangend, zusammenhängend, angrenzend, zusammengefügt, vereinigt, gleich darauf, beständig, unaufhörlich, stets, ununterbrochen. Plur. بيوستكان BEJWESTEGÂN, = *a* مركبات *choses (médicaments etc.) composées.* | die zusammengesetzten (nicht einfachen) Dinge. — BEJWESTE ETMEK oder — KERDEN, = بيوستن *joindre.* | verbinden, zusammenfügen. — OLMAK, — ÂŠDEN, — BÛDEN. *être lié; parvenir.* | verbunden sein oder werden; gelangen. بيوسته اختتام [oder ختام] اولمق *parvenir à la fin, être fini.* | an das Ende gelangen, zu Ende sein. مباحثه در بيوسته بود *il avait entamé une conversation.* | er hatte eine Unterredung angeknüpft. تير در كمان بيوستن *mettre la flèche sur l'arc.* | den Pfeil auf den Bogen legen. بيوسته حصول اولمق *réussir, atteindre le but.* | Erreichung des Zweckes sein, d. i. zum Ziele gelangen. بيوسته تحصيل علومه اشتغال ايتمك *s'exercer continuellement à acquérir des connaissances.* | sich unaufhörlich in dem Gelangen zu Erwerbung der Wissenschaften üben.

p بيوسيدن BEJWESIDEN. Vb. intr. PW. *espérer, désirer; flatter.* | hoffen, begehren; schmeicheln. امید وطمع داشتن . چبلوسى وتملق كفتن

a p بيوفا BI-WEFÂ. Adj. *sans foi, perfide, ingrat.* | treulos, undankbar. s. وفا

p t بيوفالق BIWEFÂLYK oder *p* بيوفاكى BI-WEFÂÎ. *manque de foi, perfidie, ingratitude.* | Treulosigkeit, Undankbarkeit.

a p بيوقت *s.* وقت

a p بيوقوف *s.* وقوف

t بيوك BÜJÜK oder بويوك u. بوك Adj. verwandt mit بوى = اولو . بوغون . ايرى *p* بزرك *a* كبير . عظيم *grand, étendu, important, principal, considérable.* | gross, ausgedehnt, wichtig, vornehm. بيوك بابا BÜJÜK-BABA, = بدة *grand-père.* | Grossvater. بيوك عموجه BÜJÜK-'AMÛDA. *grand-oncle.* | Gross-Oheim. بيوكلر BÜJÜKLER oder بيوك ادملر BÜJÜK ADEMLER. *le grand monde, les personnes de qualité.* | die grosse Welt. بيوك ادملر كبى *à la manière des grands seigneurs.* | nach grosser Herren Art. بيوك ميراخور *grand écuyer.* | Oberstallmeister. بيوك پترس BÜJÜK PITROS. *Pierre le grand.* | Peter der Grosse.

t بيوكرك BÜJÜKREK. Adj. Compar. v. بيوك *plus grand, un peu plus grand.* | grösser, etwas grösser.

t بيوكسنمك BÜJÜKSENMEK. Vb. intr. اكبار *a* اولو كورمك *regarder comme grand.* | für gross ansehen, für gross halten.

t بيوكلك BÜJÜKLIK. Sbst. ايريلك . عظمة . فخامة . علو *p* بزركوارى . بزركى . كبر . كبارة . جسامة *grandeur, étendue; excellence, sublimité; le grand, le sublime.* | Grösse, Erhabenheit, das Grosse, Erhabene. بزرلاينك بيوكلكى *la grandeur ou l'étendue d'une province.* | die Grösse einer Provinz. بو دار فنده كى بيوكلكلر *les grandeurs de ce monde.* | die Herrlichkeiten dieser Welt.

t بيوكلنمك BÜJÜKLENMEK. Vb. intr. *a* تكبر *grandir, croître; se vanter, se glorifier.* | gross werden, wachsen, zunehmen, sich gross machen, wichtig thun, sich rühmen.

p بيوكى BIWEGÎ oder بيوكى Sbst., = *a* ايمة *t* طولمق *veuvage.* | Witwenthum. s. بيوه

t بيومك BÜJÜMEK, auch بويومك oder بويومك u. بوييمك Vb. intr. Aor. بيور BÜJÜR. كبير اولمق . بزرك شدن . اولمق . ارتمق *grandir, croître.* | gross werden, wachsen, heran wachsen. آى بيور AY BÜJÜR. *la lune croît.* | der Mond nimmt zu. طاغده بيومك TAGDA BÜJÜMEK. *croître sur les montagnes, être sauvage (plantes etc.).* | auf dem Gebirge wachsen, wild wachsen (z. B. Pflanzen). Partic. بيومش BÜJÜMÜŠ. *grandi, adulte, parvenu à l'âge de raison.* | erwachsen, herangewachsen, gross und verständig geworden. — Deriv. بيوتمك BÜJÜTMEK. Vb. caus. ارتدرمق . اولولتمق *faire grandir, faire croître, augmenter.* | gross werden lassen, wachsen lassen, gross machen, vergrössern, vermehren.

t بيون BOJUN. *s.* بوين

t بيونلولق BOJUNLULUK. Sbst. قالين بيونلولق Dickhalsigkeit.

p بيون BEJÛN. Sbst., = افيون Opium.

p بيوند PEJWEND. *s.* پايبند

p بيوند BEJWEND. Rad. v. بيوستن In Zusammensetzung, = بيوست *a* متصل *qui atteint, parvient, aboutissant, lié avec.* | erreichend, anstossend, zusammenhängend, verbunden mit. ابد بيوند EBED-PEJWEND. *éternel.* | mit Ewigkeit verbunden, d. i. ewig. نكته بيوند NÜKTE-PEJWEND. *ingénieux, qui dit ou fait des bons-mots.* | mit Geistesschärfe verbunden, d. i. witzig. Als Sbst., = *a* اتصال *liaison, union, alliance, lien; proches parents.* | Verbindung, Vereinigung, Bündniss, Bande, Bande des Blutes, Verwandschaft, Sippschaft, = خويش وقربا . — بيوند كردن PEJWEND KERDEN. *lier, joindre, unir.* | verbinden, verknüpfen, vereinigen.

p بيوه BIWE. Sbst. u. Adj. *t* دول قارى . طول *a* ايم . ايمة *p* كلم *veuf, veuve.* | verwitwet, Witwe. بيوه زن BIWE-ZEN. *veuve, femme divorcée.* | Witwe, Geschiedene.

p پيه PIE. Sbst. *s.* پى *graisse.* | Fett. پيه خرما = خرما بينيسى *s.* بينى

a p بيهراس *s.* هراس

p پيهسوز PIHSÛZ oder بيسوز vulg. پوسس PÛSÛZ. Sbst. شمعدان *chandelier, lanterne, boîte à chandelles (de bois ou de fer-blanc).* | Leuchter, Laterne, Lichtbüchse oder Wachsstockbüchse (von Holz oder Blech).

p پيهكست PIHKIST. Sbst. Name eines Arzneimittels. Meninski: nux vomica.

p پيهم PEJHEM. Adv. *successivement.* | Schritt für Schritt, = پى درپى

a p بيهمال *s.* همال

a p بيهمت *s.* همت

a p بيهنر *s.* هنر

p بيهنكلم *s.* هنكلم

p بيهوده BIHÛDE. Adj. u. Adv. *t* بوش *a* باطل *vain, futile, absurde, sans raison, mal à propos; vainement.* | nichtig, eitel, thörigt, zwecklos, unnütz, vergeblich, umsonst. بيهوده سوزلر BIHÛDE SÖZLER. *paroles futiles.* | thörigte, unnütze Reden, leere Worte, = كزاف

p بيهودكى BIHÛDEGÎ. Sbst. *vanité, absurdité, état d'être sans raison.* | Nichtigkeit, Thorheit, Besinnungslosigkeit, = بيهوشى

p بيهوش BIHÛŠ. vulg. BEJHOŠ. Adj. u. Sbst. عقلسز *privé de raison, étourdi, stupéfait, évanoui.* | seiner Vernunft beraubt, besinnungslos, bewusstlos, betäubt, erstaunt.

t بیهوشلق BIHOŠLYK oder p بیهوشی BIHUŠÎ. Sbst. عقلسزلق état d'être privé de sa raison, extase, étourdissement, stupéfaction. | nicht bei Verstande sein, ohne Besinnung sein, Bestürzung, Betäubung.

p بیهین BIHÎN. Adj. Compar. u. Superl. v. به meilleur, le meilleur. | besser, best.

p بیی BEÎ. Adj. سکیرلرلی متعلق qui appartient aux nerfs, nerveux. | mit den Nerven oder Muskeln zusammenhängend, nervös (z. B. eine Krankheit). vgl. بی

a بئیس BEÎS. Adj. شدید . قنا . الیم fort, violent, douloureux, mauvais. | heftig, schmerzlich, schlimm.

t بییق BYJYK. Sbst., = بیق moustache. | Schnurbart.

t بییك BIJIK. Adj., = بیوك grand. | gross.

t بییکلیك BIJIKLIK. Sbst. = بیوکلك grandeur. | Grösse.

ت

ت. — تاء مثناة من فوقها . تاء مثناة فوقیة . تاء فوقانیة (das oben punktirte oder zweipunktige TA). troisième lettre de l'alphabet arabe et quatrième de l'alphabet turc; prononciation t; valeur numérique 400. | dritter Buchstabe des arabischen, oder vierter Buchstabe des arabisch-persisch-türkischen Alphabetes. Aussprache t; wechselt oft mit ث und ط, und hat in türkischen Wörtern in der Regel die Vocale der hellen Vocalklasse. — Zahlwerth, in Chronogrammen, 400.

p ت oder ات ET. Suffix der 2ten Pers. Singul. s. d. pers Gramm.

a ت TA, TE. Partikel der Betheuerung. s. d. arab. Gramm. u. تالله

p تا TÂ. Präpos. jusque, jusqu'à, avant que, afin que, tant que. | bis (in räumlicher und zeitlicher Beziehung und zur Bezeichnung der Absicht), bis dass, vordem dass, so lange als, auf dass, damit; mit folgender Negation: damit nicht. vgl. die pers. Gramm. تا صباح TÂ SABÂH oder تا صباحدك TÂ SABÂHADAK. jusqu'au matin. | bis zum Morgen. از شرق تا بغرب EZ ŠARK TÂ BEGARB. de l'orient jusqu'à l'occident. | vom Aufgang bis zum Niedergang. از سر تا پا EZ SER TÂ PÂ. de la tête aux pieds. | von Kopf zu Fuss. تا قیامتك دکین TÂ KIJÂMETK DEGIN. jusqu'au jour de la résurrection. | bis zum jüngsten Tage. والدینك احترام قیل تا عمرك طویل اولا sei ehrerbietig gegen deine Eltern, damit du lange lebest. تا بو آنه قدر هرکز کورمدم bis zu diesem Augenblicke habe ich (ihn) nicht gesehen.

p تا TÂ. Sbst., = تك . تاى In Zusammensetzung: یك تا JEK-TÂ. simple. | einfach. دو تا DU-TÂ. double. | zweifach u. s. w. s. d. pers. Gramm.

p تاب TÂB. Rad. v. تاختن verkürzt تب TEB. In Zusammensetzung: tuisant, ardent, resplendissant, brillant. | leuchtend, wärmend, brennend, hitzend. جهان تاب CEHÂN-TÂB. éclairant le monde, enflammant, brûlant le monde (p. ex. la glaive d'un conquérant). | die Welt erleuchtend, flammend oder entzündend (z. B. das Schwert eines Eroberers). آفتاب عالمتاب le soleil éclairant le monde. | die welterleuchtende Sonne. — Als Sbst. حرارة . ضیاء . نور . آغری . بهج . قوة . طاقة . شعلة force, pouvoir de résister, résistance, pouvoir; contorsion; en sens figuré: douleur, peine; — rayon, lumière, splendeur, éclat, beauté; ardeur, chaleur; en sens figuré: colère. | Spannung, Widerstandskraft, Kraft, Macht, Widerstand, Festigkeit, Dauerhaftigkeit; Spannung durch Drehen, Drehung, Windung, Krümmung; in übergetragener Bedeutung: Schmerz, Qual; — Strahl, Licht, Glanz, Schönheit; Wärme, Hitze; in übergetragener Bedeutung: Eifer, Zorn; das richtige Verhältniss von Härte und Weiche, Licht und Schatten u. s. w., richtige Mischung. تاب دادن TÂB DÂDEN oder تاب ویرمك TÂB WERMEK. donner de la force; tordre; donner du lustre; polir, aiguiser, affiler, filer; enflammer. | Spannung und Festigkeit geben, fest drehen, drehen, winden, = بورمق, Glanz geben, glatt schleifen, polireu, schleifen; Hitze geben, anzünden, entzünden. تاب آور TÂB-ÂWER. qui a de la force, vigoureux. | stark, kräftig, ein Starker. بی تاب BÎ-TÂB. sans force, impuissant, faible. | kraftlos, schwach. رشته پر پیچ و تاب RÎŠTE-I PUR PIČ U TÂB. fil entortillé. | Faden voller Krümmung und Drehung, d. i. ganz verfitzt. تکری تعالی نیمك غضبی غه و عذابیغه تاب یوق تورور gegen Gottes Macht und Strafe habe ich keinen Widerstand. Abulg.

p تابا TÂBÂ. s. تابه

t تاپا TAPA oder طاپه Sbst. bouchon. | Stöpsel.

t تاپالامق TAPALAMAK oder طاپلامق Vb. act. boucher. | zustöpseln, verstopfen.

t تابان TABAN oder طبان Sbst. p پشنه talon, plante du pied. | Ferse, Fussohle. تابان چالمق TABAN ČALMAK. marcher à pied. | zu Fuss gehen.

p تابان TÂBÂN [Partic. v. تافتن]. Adj. brillant. | glänzend. تابان دمیر TÂBÂN DEMIR [auch TÂBÎN allein und طبان geschrieben]. acier de Damas, damasquinage. | Damascener Stahl, Damascirung.

p تابور TÂB-ÂWER. s. تاب

t تاپای TAPAJ. Partic. Praes. von تاپمق

p تابخانه TÂB-HÂNE. vulg. تاوخانه TAWHÂNE u. تواته TAWÂNE. Sbst. serre chaude, chambre à chauffer, salle à feu, demeure d'hiver, chambre de malade; salle de bain où l'on se déshabille. | Hitzhaus, Heizzimmer [= صونه], heizbares Zimmer, Winterwohnung, Zimmer für Kranke, An- und Auskleidezimmer in Bädern [= جامکان].

p تابداده TÂB-DÂDE. Adj. enflammé. | entzündet. vgl. تاب دادن unter تاب

p تابدار TÂB-DÂR. Adj. chaud, ardent; brillant. | warm, brennend, heiss; glänzend, strahlend.

p تابدان TÂB-DÂN. Sbst. تیه جلمی . صوبه . اوجاق fenêtre à barreaux, grillée (au toit); foyer, cheminée; salle à feu (au bain). | Gitterfenster an der Decke oder im Dache; Feuerstelle (z. B. in einer Schmiedewerkstätte), Schmelzhütte (bei Bergwerken), Heizzimmer (in einem Bade).

t تاپر TAPYR oder تاپرجیر TAPYRGYR. ce qui se remue. | was sich hin und her bewegt, springt, hüpft, zappelt.

p تابستان TÂBISTÂN. Sbst. یاز été. | der Sommer.

p تابستانی TÂBISTÂNÎ. Adj. und Sbst. qui a rapport à l'été; habitation d'été. | sommerlich; Sommerwohnung.

p تابسه TÂBSA. Sbst. اوتی وصویی بول اوتلاق وچایرلق pâturage abondant en eau. | an Futter und Wasser reicher Weideplatz oder Weidegegend.

p تابش [vgl. تاب] Sbst. ضیاء . آسیلك . پرلاقلق splendeur, lumière; chaleur. | Glanz, Helligkeit; Wärme. تابش هوا TÂBIŠ-I HEWÂ. chaleur de l'air. | Schwüle, Wärme der Luft.

t تابشی TABŠY. Sbst. coupe à boire. | Trinkgefäss.

t تاپشماق s. تاپمق Deriv.

t تابشورماق TABŠURMAK. Vb. act. SL. سپردن confier, commettre, livrer, remettre, recommander. | anvertrauen, übergeben, ausliefern, übertragen. دیمیرکا تابشوردی übergab (den Prinzen) einem Führer. ملکنی اسکندرکا تابشوردی trat die Regierung an Alexander ab. امانت تابشوروب das Pfand (ihm) anvertrauend. Abulg. u. Ali Schir. — Deriv. تابشورولمق TABŠURULMAK. Vb. pass. être confié, etc. | anvertraut u. s. w. sein oder werden.

a تابع TÂBI'. Pl. تبع u. تبعة Adj. und Sbst. qui suit, qui imite, qui obéit; suivant, dépendant de q. qn. ou de q. ch., sujet, sec-

tateur; domestique; ange tutélaire; — Gramm. l'appositif, le régime indirecte. | folgend, nachfolgend, nachahmend, abhängig von einem Anderen, unterworfen, gehorsam; Anhänger, Nachahmer, Bekenner; Diener. Theol. Schutzengel oder Schutzgeist der den Menschen überall begleitet. Gramm. das in Apposition stehende Wort; ein zur Verstärkung einem anderen nachgesetztes Adjectiv; das zweite Object eines doppelt transitiven Verbum; vgl. d. arab. Gramm. — ETMEK. *soumettre.* | unterwerfen. — OLMAK. *être soumis, suivre, obéir.* | unterworfen sein, folgen, gehorchen.

a تابعة TÂBI'ET (Femin. des Vhgdn.). Pl. توابع TEWÂBI'. Adj. u. Sbst. *suivante; conséquence, suite.* | die nachfolgende, Dienerin; Folge (einer Handlung).

a تابعون TÂBI'ÛN [Pl. v. تابع]. Sbst. *successeurs des premiers sectateurs du prophète.* | Anhänger des Propheten in zweiter Reihe (Schüler der ersten Bekenner). تابعو التابعين Schüler der TÂBI'ÛN.

t o تاپقو TAPKU. Sbst. طعن و سرزنش *blâme, reproche, réprimande.* | Tadel, Verweis.

t o تاپقو TAPKU. Sbst. vgl. تاپمق *action de trouver.* | das Finden.

t o تاپقور TABKUR. Sbst. SL. فوج وگروه وروميه باخور [؟] گويند و بمعنى تحميل و تكليف زايد بر خراج و برومى گسل گشتن بود *bande; chargement, extraordinaire, impôt excessif, qui surpasse l'impôt régulier; lâcheté.* | Schaar; Belastung, ausserordentliche Auflage oder Steuer; Trägheit.

t o تاپقولوق TAPKULUK. Sbst. *action de trouver,* | das Finden. تاپقولوق بولايلار *ils trouvaient.* | sie fanden.

a تابل TÂBEL. Sbst. تخم جواجى *assaisonnements qu'on met dans la marmite.* | Zuthat zur Speise beim Kochen, wie Salz, Gewürze, Zwiebeln u. s. w.

t o تابلغا TABULGA. Sbst. (polnisch: tawala). species arboris cujus ramis, seu bacillis utuntur ad provocandam urinam equis. Meninski.

t o تابمق TABMAK. Vb. act. SL. پرستيدن vgl. طاپمق *adorer.* | anbeten. — Deriv. I. تابنمق TABYNMAK. SL. خم كردن براى نماز و پرستش كردن و صاحبدل شدن Vb. pass. refl. *se courber pour prier, se prosterner, adorer; être pieux.* | sich niederbücken um zu beten oder beim Gebet, anbeten, fromm sein.

t o تاپمق TAPMAK [SL. باء عجمى], auch تابمق TABMAK (Ali Schir u. Abulg.) Vb. act., = طيمق *trouver, rencontrer, trouver son existence.* | finden, begegnen, antreffen, entstehen. يول تاپتى er fand den Weg. استيلا تاپتيلار sie erlangten das Uebergewicht. Ali Schir. وقت تاپغاج nachdem er Zeit gefunden. وقت تاپمشدين سونك nachdem er gestorben war. Abulg. ضحاك جوريدين تاپقان زخم لاريغه عدل بيله مرهم قويدى die durch Zahhaks Ungerechtigkeit entstandenen Wunden heilte er durch Gerechtigkeit. Ali Schir. — Deriv. I. تاپلمق TAPYLMAK. Vb. pass. *être trouvé etc.* | gefunden werden u. s. w.

— II. تاپيشمق TAPYŠMAK, auch تاپوشمق und تاپشمق Vb. recipr. *se trouver l'un l'autre, se rencontrer.* | einander finden, begegnen, sich treffen. اوركنده دا تاپوشالى in Oerkendsch wollen wir zusammentreffen. Abulg. — III. تاپمامق TAPMAMAK. Vb. neg. اوغلان تاپمادى er fand, d. i. erzeugte keinen Sohn. Abulg.

p تابناك TÂB-NÂK. Adj. ضياناك. پرلاق اولان. *a* منوّر *éclairé, illuminé, brillant.* | erleuchtet, hell, glänzend

p تابنده TÂBENDE. Partic. Praes. v. تابناك = تافتن

a t تابوت TABUT. Sbst. Pl. توابيت كبو. كاشو. كاشوكب *p* LL. *caisse de bois; cercueil; arche d'alliance.* | Kasten von Holz, Sarg; die Bundeslade [auch تابوت العهد].

t تابوتلمق TABUTLAMAK. Vb. act. *mettre en caisse, mettre dans le cercueil.* | in einen Kasten legen, in den Sarg legen. تابوتلنمش TABUTLANMYŠ. *mis en caisse.* | in einen Kasten gelegt, eingeschlossen.

t o تابوغ oder تابوق Sbst. خدمة *a* طاووع *p* پرستش *service, culte, adoration; supplique en grâce d'un crime devant le prince.* Dienst, Anbetung; förmliche Abbitte eines Vergehens dem Fürsten gegenüber. SL. u. BK. اول غزلين بابر ميرزا تابوغيدا كيلتوردى diese beiden Lieder brachte er in den Dienst Baber Mirza's, d. i. legte sie ihm vor. Ali Schir.

t o تابوغلق TABUGAK. Sbst. SL. پرستش كننده *adorateur.* | ein Anbetender.

t o تابوغچى TABUGČY, auch تابوقچى u. تابوقچى Sbst. پرستش كننده و خدمتكار *adorant, serviteur.* | Anbeter, Diener, Knecht.

t o تاپوق TAPUK. Sbst. *trouvaille, chose trouvée; personne qu'on rencontre.* | Fund, etwas Gefundenes; ein Begegnender.

t o تابولاق TABULAMAK. Vb. act. *augmenter.* | vermehren. خلق تابولاق ايچون um die Bevölkerung zu vermehren. Derbendname.

p تابه TÂBA oder تابا vulg. تاوه. تاوا. طاوه *a* ساج *poêle à friture.* | Tiegel, Bratpfanne.

a تأبه TEÂBBÛH [أبه V.]. تعظيم اتمك. تكبّر اتمك. كبرلو اولمق *action de se montrer orgueilleux, être hautain.* | das sich stolz gebehrden, Hochmuth, Anmassung.

p تابى TÂBÎ. Sbst. *éclat, splendeur, lumière.* | Glanz, Licht. vgl. تاب

a تأبيد TEÂBÎD [أبد II.]. Sbst. دائم اتمك. صوغسز اتمك *action de faire durer éternellement.* | das ewige Dauer geben, Verewigung. ETMEK. *éterniser, perpétuer.* | ewig dauern lassen, verewigen.

p تابيدن s. تافتن

a تأبيس TEÂBÎS [أبس II.]. Sbst. خوارلق — ETMEK. *mépriser, dédaigner, abaisser, avilir.* | gering schätzen, verachten, erniedrigen.

t o تابيشور L. بسيار آهن

t o تابين SL. بمقولى چهل نفر را گويند *troupe d'environ quarante.* | eine Schaar von etwa vierzig.

t o تابين Imperativ. von تابنمق

t تابيه TABIA. s. طابيه

t o تات TAT. Sbst., = تاد. طات *goût, saveur, douceur, dégustation.* | Geschmack, Wohlgeschmack, Süssigkeit, Probe zum Kosten. Auch = *p* داد *a* عدل *justice, équité.* | Gerechtigkeit, Billigkeit. SL.

a تأتأ TE'TE'. Sbst. پيمدى *bègue.* | Stotterer.

a تأتأة TE'TE'EY. Sbst. *bégaiement; pas incertain des enfants.* | das Stammeln; der unsichere Gang der Kinder.

t تاتار TATAR und تتار N. pr. *fils d'Alyndja Khan; nom de nation et de pays, Tartare, Tartarie.* | Sohn des Alyndscha-Khan und Bruder des Mogul; Name dessen Stammes und Landes. Sbst. *tartare; courrier.* | Tatar; Eilbote.

t تاتارجق TATARČYK u. تتارجق Sbst. (Demin. des Vhgd.). *a* سكّينة. مهمّيب *p* موچك LL. *morpion.* | Filzlaus.

p تاتارى TÂTÂRÎ. Adj. *tatare.* | tatarisch.

p t تاتارچه TATARČE. Adv. *à la manière tartare.* | nach tatarischer Art. چيكجه و تاتارچه پشمش ات *viande à demi crue.* | halbrohes und nach tatarischer Art gekochtes Fleisch. Kam. s. v. المهيأة. المهيّئ

p تاتاريك TÂTÂRÎG. Sbst. *pigeon ramier.* | Holztaube.

t o تاتلو Sbst. LT. نعل اسب *fer à cheval.* | Pferde-Huf oder Hufeisen.

t o تاتلى TATAJ. [Partic. v. تاتمق] Adj. und Sbst. *goûtant; gourmet; dégustateur.* | kostend, schmeckend; der Koster.

t o تاتلو TATYK. Adj. [Partic. v. تاتمق] LT. مزدار *délicieux, succulent, doux.* | wohlschmeckend, süss.

t o تاتسز TATSYZ. Adj. *sans goût, insipide.* | ohne Geschmack, = طاتسز

t o تاتليغ und تاتليق TATLYK. Adj. LT. مزه دار *délicieux, doux.* | wohlschmeckend, süss, = طاتلو

t o تاتمق TATMAK. Vb. intr. u. act. Aor. تاتر und تاتار TATAR. Imperat. تات TAT. SL. چشيدن *goûter.* | schmecken, kosten, = طعمق. — Deriv. تاتورماق TATYRMAK. Vb. caus. *faire goûter, donner à goûter.* | kosten lassen.

t o تاتوق und تاتيغ TATYK. Sbst. LT. مزه *goût.* | Geschmack.

t o تاتوقلوق Sbst. LT. گواهى *témoignage.* | Zeugniss.

a تأثر TEÂSSÛR [أثر V.]. Sbst. *action de suivre les traces de q. qn.; état d'être affecté par q. ch., de recevoir une impression; affliction, tristesse, trouble.* | Verfolgung einer Spur; Erduldung einer Einwirkung; das einen Eindruck auf sich machen lassen; Kummer, Betrübniss.

a تأثير TESIR [أثر II.] Sbst. Pl. تأثيرات TESIRÂT. *action de faire impression, de produire un effet sur q. qn. ou sur q. ch., impression de la chaleur, du froid; influence (d'un astre).* | Eindruck machen (auf einem Körper, auf den Geist, das Gemüth u. s. w), Zurücklassung einer Spur, das Eindringen oder Durchdringen (von Kälte, Hitze), Einfluss. يلدزك تأثيري oder تأثيرات الكواكب oder تأثير اختر *influence (des étoiles).* | Einfluss der Gestirne. كوكبك تأثير مسعودي *bénigne influence.* | glücklicher Einfluss des Gestirnes. — ETMEK. *laisser une marque, faire impression, produire un effet; toucher; passer, pénétrer.* | eine Spur oder Eindruck machen, eindringen, durchdringen. وجودك درينه اصابتله تأثير ايلمك *laisser des traces sur la peau.* | auf der Haut eine Spur machen. بر سوز آدمه تأثير ايلمك *faire impression sur q. qn. (un mot).* | ein Wort auf Jemand Eindruck machen. تدبير زود تأثير TEDBIR-I ZÛD TESIR. ein schnell wirksamer guter Rath, der seinen Eindruck nicht verfehlt.

a تأثيل TESIL [أثل II.]. Sbst. استوار نمودن واصيل بودن *consolidation, fermeté.* | Befestigung, Festigkeit.

a تاج TÂG. Pl. تيجان TIGÂN. Sbst. *couronne, diadème; espèce de turban que portent les derviches.* | Krone, eine Art Turban der Derwische. تاج كيمك TÂG GEJMEK. *se couronner, être couronné.* | die Krone (selbst) aufsetzen, gekrönt werden, den Thron besteigen. تاج كيدرمك TÂG GEJDIRMEK. *mettre la couronne, couronner.* | die Krone (einem) aufsetzen, einen krönen. تاج خوروس TÂG-I HOROS. *haut-peigne (fleur)* | Hahnenkamm | Name einer Blume, auch سلطان بوركي SULTÂN BÖRKI genannt]. تاج الله TÂG-ULLAH. [*corruption de* تجلّي *au lieu de* تجلّي] *la fête de la transfiguration de J. C.* | das Fest der Transfiguration. تاج بخش TÂG-BAKS. *distributeur des couronnes, Dieu.* | Kronenvertheiler, d. i. Gott.

a تأجج TEÂÇÇÜÇ [أجج V.]. Sbst. كندي طوتشوب علولنمك *action de s'enflammer.* | Selbstentzündung, in Brand gerathen.

a p تاجدار TÂG-DÂR. Adj. u. Sbst. *couronné, tête couronnée, roi.* | eine Krone haltend, d. i. gekrönt; gekröntes Haupt, König.

a p تاجدارانه TÂGDÂRÂNE. Adv. *en roi, royalement.* | königlich, fürstlich.

a p تاجداري TÂG-DÂRÎ. Sbst. *dignité royale.* | königliche Würde und Majestät.

t o تاجانمك TAÇAKMAK. Vb. refl. SL. خودرا ري كردن *se mettre la couronne, se faire roi.* | sich die Krone aufsetzen, den Thron besteigen.

a تاجر TÂGIR. Pl. تجار TICÂR u. TÜCCÂR. Sbst. بازركان *marchand, négociant.* | Kaufmann.

p تاجك TÂGEK. Sbst. Demin. v. تاج *petite couronne; crête de coq.* | Krönchen, Hahnenkamm.

p تاجگاه TÂG-GÂH. Sbst. دركاه *cour, siége du gouvernement, résidence du prince.* | königlicher Hof, Sitz der Regierung, Hauptstadt.

t o تاجكين TAÇKIN. LT. تكبّر *orgueil.* | Stolz.

t تاجلامق TAÇLAMAK. Vb. act., = تاج كيدرمك *couronner.* | krönen. — Deriv. I. تاجلنمق TAÇLANMAK. Vb. refl., = تاج كيمك *se couronner.* | sich krönen. — II. تاجلندرمق TAÇLANDYRMAK. Vb. refl. caus. *se faire couronner.* | sich krönen lassen.

p تاجور TÂGWER. Adj. und Sbst., = تاجدار *couronné, roi.* | gekrönt; König.

p تاجيك TÂGÎK. Sbst. غير عرب و ترك *habitant de la Perse.* | Einwohner oder Landeseingeborener der gewerbtreibenden Classe in Persien.

a تأجيل TEÂÇÎL [أجل II.]. Sbst. تأخير. مهلة ويرمك *action de donner délai, de différer, de prolonger un terme.* | Stundung, Aufschieben, Vertröstung auf spätere Zeit. — In übertragener Bedeutung, = كمسنلك دردنه علاج ويرمك *consolation.* | das Trösten.

p تاخت TÂHT. Rad. v. تاختن Sbst. a غارة. يغما نهب. صولغون *incursion; rapine, pillage.* | Einfall in Feindesland, Raubzug, Plünderung, = تاراج.

p تاختن TÂHTEN. Imperat. تاز TÂZ. Vb. act. 1. = دويدن und دوانيدن. چپق. سكرتمك. قتي اوبمك t غارت كردن *courir, galopper, faire courir, chasser; faire incursion, piller.* | rennen, galoppiren, zum Rennen antreiben, jagen; einen Einfall in Feindesland machen, plündern. بيرون تاختن *sortir, chasser dehors.* | hinausrennen, hinaustreiben [mit از]. 2. = تختن *tordre.* | winden, drehen.

t o تاختوق SL. غلاف صدق و ترکش *fourreau; carquois.* | Scheide, Köcher.

a تأخر TEÂHHÜR [أخر V.]. Sbst. اكلنمك. كيرو قالمق *état d'être en retard, de rester en arrière, d'être différé, de venir le dernier.* | Verzug, Verzögerung; das hinterdrein kommen, zuletzt kommen, Aufschub. موجب تأخر حصول مقصود در er ist Schuld an der Verzögerung des Planes. موتك حيلتدن تأخر مقرر ايكن da das Hinterherkommen des Todes nach dem Leben sicher ist, d. h. da nach dem Leben der Tod ganz sicher eintritt.

t o تاخمق TAHMAK. Vb. act., = ياقمق *attacher.* | befestigen, anheften.

t o تاخوق TAHUK. Sbst., = طاوق *poule.* | Huhn.

a تأخير TEÂHÎR [أخر II.]. Sbst., = تراخي. عوق. تأجيل [Gegentheil von تقديم und تعجيل] t اكلندرمك. صالق. كيرو قومق *action de tarder, de venir le dernier, de poser après, retard, délai.* | Aufschub, Verzug, Verweilung, zuletzt kommen, zuletzt setzen. — ETMEK. *différer, poser après, estimer moins.* | aufschieben, verziehen, verhindern, aufhalten, den Rücken kehren, hinter sich zurücklassen, hintansetzen, nachsetzen. تقديم و تأخير *transposition.* | Umsetzung, Umstellung, indem man das letzte zuerst setzt. بلا تأخير oder تأخير اتميوب *sans retard, sans différer.* | unverzüglich, ohne Aufschub. بونلره جواب ويرمدن تأخير ايلدي er zögerte, nahm Anstand, ihnen Antwort zu geben.

t o تاخيل Sbst. t تخل LT. غله *céréales, produit des champs.* | Feldfrüchte.

a تأدب TEÂDDÜB [أدب V.]. Sbst. اكلنمك. تلقن قلنوب يمك *mettre quelque assaisonnement sur le pain qu'on mange.* | das Brod mit irgend einer Zuthat essen.

a تأدي TEÂDDI [أدي V.]. Sbst. اودمك *payement (d'une dette), acquittement d'une obligation.* | Bezahlung (einer Schuld), Entledigung einer Verbindlichkeit.

a تأديب TEÂDÎB [أدب II.]. Sbst. *éducation, instruction qu'on donne; réprimande, censure, punition, châtiment.* | Erziehung, Bildung, Unterricht; Zurechtweisung, Züchtigung, Strafe. — ETMEK, = اديلمك. ادب اوكرتمك *enseigner les belles lettres, élever dans les bonnes mœurs, instruire, reprendre, réprimander, blâmer, morigéner q. qn.; châtier, punir.* | die schönen Wissenschaften lehren, in guten Sitten unterweisen, Jemanden zurechtweisen (Mores lehren), einen Verweis ertheilen, gelinder strafen als das Gesetz es vorschreibt. Kam. s. v. التعزير

a تأدية TEÂDDIET [أدي II.]. Sbst. اودمك. برنسنه يرينه طيشمق *action de mettre à sa place, d'effectuer, d'accomplir, d'exécuter, de s'acquitter d'un devoir, de payer une dette.* | das an seinen Ort bringen, leisten, verrichten; abtragen, bezahlen. vgl. مؤدي

a تأذي TEÂZZI [أذي V.]. Substant. اجنمك. زحمت چكمك. اولق. اذيه *éprouver du dommage, du mal, être affligé.* | Schadenerleidung, Verdruss, Aerger.

a تأذين TEÂZÎN [أذن II.]. Substant. اذان اوقومق. اعلام ايتمك *action d'annoncer q. ch. (à haute voix) d'appeler à la prière.* | Ausrufung, lautes Schreien und Rufen, Rufen zum Gebet. vgl. اذان

t o تار TÂR. Adj., = طار p تنك. تاريك FW. *étroit; obscur, ténébreux.* | schmal, eng; dunkel, finster. برتار كوپرو eine schmale Brücke. Ali Schir.

p تار TÂR. Sbst. تيه *cime.* | Spitze, Gipfel.

p تار TÂR. Sbst. t ارش. تل FW. حلقه دام *fil, corde; chaîne de la toile, filet, maille d'un filet.* | Faden, aufgespannter Faden, Saite, Bogensehne, Jagdnetz, Schlinge eines Jagdnetzes, Werfte des Gewebes. تار عنكبوت *toile d'araignée.* | Spinngewebe. تار باريك *fil délié.* | dünner Faden.

a تارّ TÂRR. Adj. رطوبتلو. صولو. تازه. نماك juteux, humide. | saftig, nass, feucht, frisch.

p تاراج TÂRÂJ. Sbst. غارة . يغما — u. تاخت incursion; pillage. | Raubzug, Plünderung.

p تاراج TÂRÂĞ. Sbst., = تاراج pillage. | Plünderung.

p تاراجكر TÂRÂĞ-GER. Sbst. غارتجي . يغماجي qui pille, brigand. | Plünderer, Räuber, Raubzügler.

p تاراش TÂRÂŠ, = تاراج

t o تاراق TARAK. تاراغ Sbst. شانه peigne. | Kamm.

t o تاراماق TARAMAK. Vb. act. شانه كردن peigner. | kämmen. — Deriv. I. تاراتماق TARATMAK. Vb. caus. [متعدّى] faire peigner. | kämmen lassen. — II. تاراتلماق TARATLMAK. Vb. refl. [لازم] se peigner. | sich kämmen.

p تاران TÂRÂN. Adj., = تاريك ténébreux, obscur. | finster, dunkel.

t o تاراوليك TARAWLIK. Sbst. SL. غمخواري anxiété, tristesse. | Beengung, Angst, Kümmer-, vgl. تاريغمق

a تأرّب TEÂRRÜB [أرب V.]. Sbst. état d'être attaché à q. ch. assiduité, persistance, opiniâtreté. | fest an etwas hängen, fest auf etwas bestehen, Beharrlichkeit, Halsstarrigkeit.

a تارة TÂRET. Sbst. fois. | Mal, als Adv. TÂRETEN. une fois, quelquefois. | einmal, irgend einmal, zuweilen. تارة بعد تارة une fois après l'autre. einmal um das andere. تارة — تارة tantôt — tantôt. | bald — bald.

t o تارتاو TÂRTAW. Sbst. LT. قنوان canal, conduit d'eau. | Wasserröhre.

t o تارتماق TARTMAK. Vb. act., = طارتمق peser. | wägen.

t o تارتماق TARTMAK. Vb. act. Aor. تارتار TARTAR. t چكمك p كشيدن tirer, traîner, arracher, étendre, retirer, contracter. | ziehen, schleppen, herausreissen, ausdehnen, zusammenziehen, zurückziehen. تيغ تارتمق tirer le sabre. | das Schwert ziehen. ديوار تارتمق construire un mur. | eine Mauer ziehen. صف تارتمق ranger en bataille. | die Schlachtordnung aufstellen. سو تارتمق puiser de l'eau. | Wasser schöpfen. خوان تارتمق arranger la table. | den Tisch decken. اوزاغه تارتمق étendre, prolonger. | ausdehnen, in die Länge ziehen. عمري يوز يكرمي ييلغه تارتدي er brachte sein Leben auf 120 Jahr. اوزدن ييراق تارتدي er zog sich weit zurück. بارچا دوكني تارتدم ich habe die ganze Last geschleppt oder getragen. اول آتاسيدين انتقام تارتارغه روم دين جيريك تارتيب خراسانغه بارادي um sich an seinem Vater zu rächen, zog er das Heer aus Griechenland zurück und ging nach Khorassan. Ali Schir. — Chrest. or. p. 54. — Deriv. I. تارتيلماق TARTYLMAK Vb. pass. u. refl. être tiré etc., se prolonger, durer, endurer. | gezogen werden; sich ausdehnen, dauern; erdulden. يسى زحمت تارتيلدي er erduldete viel Kummer. Ali Schir. — II. تارتمامق TARTMAMAK. Vb. neg. اليك تارتمس ايدي er zog die Hand nicht zurück

t o تارتي TARTY. Sbst., = طارتي poids | Gewicht.

t o تارتيغ TARTYG und تارتيق oder تارتغ Sbst. p پيشكش présent, cadeau. | Geschenk.

p تارخانه TÂRHÂNE. Sbst. = ترخوانه a عيبنه un mets préparé avec du lait aigre et du gruau. | eine Suppe oder Brei von sauerer Milch mit Graupen. Kam.

t o تارس Sbst. FW. سپردار porte-bouclier | Schildträger.

t o تارشماق TARŠMAK. Vb. intr. SL. دل تنك شدن vgl. تاريغمق

t o تارغاجي TARGAĞY. Sbst. جماعت متفرقه كه از ولايتي كوچيده بولايت ديكر ساكن شوند troupe d'émigrants. | Schaar Auswanderer. SL.

t o تارغالق TARGALYK. Sbst. dispersion. | Zerstreuung, s. d. Figde.

t o تارغامق TARGAMAK oder تارقامق Vb. intr. p پراكنده شدن être dispersé, se disperser, se débander. | sich zerstreuen, zerstreut oder in Unordnung sein. Deriv. I. تارغاشماق TARGAŠMAK. Vb. recipr. und caus. [متعدّى] se disperser; disperser. | sich zerstreuen; zerstreuen, in Unordnung bringen.

p تارك TÂREK. Sbst. Demin. v. تار cime, sommet de la tête. | Gipfel, Wirbel des Kopfes.

a تارك TÂRIK. Adj. qui abandonne, qui quitte. | verlassend, weggebend.

t تارلا TARLA. auch ترلا und تارله Sbst. champs labouré. | Acker, Saatfeld.

t o تارلق TARLYK. Sbst. LT. عشوه‌دار qui a la vue faible. | blödsichtig.

t o تارلق TARLYK. Sbst. rétrécissement. | Enge, Beengung, Bedrückung

p تارم TÂRIM, s. طارم

t تارمار TARMAR. oder تارومار TAR-U-MAR. Adj. پراكنده dispersé, confus. | zerstreut, in Unordnung

a تأريب TEÂRRIB. [أرب II.] Sbst. متين و محكم تيلمق action d'attacher, de lier. | Befestigung an etwas

a تاريخ TÂRIḪ. Pl. تواريخ TEWÂRIḪ. Sbst. date et époque d'un fait, d'un événement, date d'une lettre etc., histoire, chronique, chronogramme. | Zeit oder Zeitpunkt einer Begebenheit, Datum (eines Briefes u. dgl.), Geschichtsbuch, Chronogramm. تاريخ هجري TÂRIḪ-I-HIJRÎ époque de la fuite, ère mahométane. | das Jahr der Flucht, die mohamedanische Zeitrechnung. تاريخ رومي TÂRIḪ-I-RÛMI. l'ère chrétienne du vieux style. | die griechische Zeitrechnung nach dem julianischen Kalender الافرنكي تاريخي ALAFRANGA TÂRIḪÎ. l'ère européenne du nouveau style. | die europäische Zeitrechnung nach dem gregorianischen Kalender. بيك يوز تاريخنده l'an 1100. | im Jahre 1100. تاريخ موت oder موت تاريخي épitaphe. | Grabschrift (mit Angabe des Todestages.) تاريخ يازمق mettre la date, mettre l'inscription. | das Datum oder die Ueberschrift schreiben.

t o تاريغ TARYG oder تاريق Sbst. p ارزن t طاري millet. | Hirse.

t o تاريق TARYK, = تاراغ Sbst. p شانه t طاراق peigne. | Kamm.

t o تاريغماق TARYGMAK. Vb. act. p شانه‌يدن peigner. | kämmen.

t o تاريغماق TARYGMAK und تاريقماق Vb. intr., = دارلق SL. دل تنك شدن VL. تنسيدن p كوكل طارلق و طونجلمق Ali Schir. éprouver un serrement de cœur, s'inquiéter, avoir peur. | sich ängstigen, in Furcht sein. آنيلك ظلميدن تاريغليب ايديلر sie waren in Angst wegen seiner Ungerechtigkeit. Ali Schir. آنسيزين آشقته جانيم تن اويدا تاريغليب da plötzlich meine bewegte Seele in dem Hause des Körpers beängstigt war. Ali Schir.

t o تاريغماق TARYGMAK. Vb. act. p طيشيدن t تهور ايلمك agir avec précipitation, entreprendre sans réflexion. | unüberlegt handeln. (VL. inconsiderate aliquid agere.)

t o تاريك s. تريك

p تاريك TÂRIK und تارين TÂRÎN. Adj. t قراكو obscur, ténébreux. | dunkel, finster. شب تاريك ŠEB-I TÂRIK. nuit obscure. | finstere Nacht. تاريك چشم TÂRIK ÇEŠM. qui a la vue faible. | blödsichtig.

p تاريكي TÂRÎKÎ. Sbst. t قراكولق obscurité, ténèbres. | Finsterniss, Dunkelheit.

t o تاز TAZ. Sbst. بهار وكل fleur. | Blume.

p تاز TÂZ. Rad. v. تاختن in Zusammens. qui court, qui lord, tordu. | laufend, rennend, drehend, gedreht.

p تاز TÂZ. Sbst. a خيمه tente. | Zelt.

p تازانه s. تازنه und تازيانه

p تازش TÂZIŠ Sbst. course rapide. | schneller Lauf, Anlauf.

t o تازكل LT. بي زبان muet. | stumm.

p تازكي TÂZGÎ. Sbst., = تازلك fraîcheur. | Frische.

p t تازه TÂZELE. Adv. v. p تاز nouvellement. | neulich, jüngst, vor Kurzem. Sudi zu Hafiz S. 82

p t تازه TÂZENE. Sbst. p زخمه, تازنه . a مضراب مسكه marteau d'un instrument de musique, archet de violon. | Schlüger oder Plectrum womit die Saiten musikalischer Instrumente geschlagen werden, Fidelbogen. vgl. تازيانه

p t تازي TAZY. Sbst. s. تاز

p تاز TÂZ. Adj. t يكي . a جديد . طرّي . p نو . كهنه [Gegentheil von قديم] [Gegentheil von پژمرده] frais, vert, jeune, tendre, nouveau. | frisch, grün, jung, zart, neu — NERDEN U. — ETMEK, = تازلمك s. u. — تاز سپاه TÂZE SIPÂH. troupes fraîches. | frische Truppen.

p t تازلك TÂZELIK. Sbst., = p تازكي fraîcheur, jeunesse. | Frische, Jugend.

p t تازلمك TAZELEMEK und تازلق TAZYLAMAK. Vb. act. rendre frais, renouveler, faire de nouveau, rafraîchir. | wieder frisch machen, erfrischen, erneuern, etwas von neuem thun, wieder thun; eine frische Pfeife stopfen. —

Deriv. تازه‌لنمك TAZELENMEK u. تازه‌لنمق Vb. refl. *se renouveler, rajeunir.* | wieder frisch und jung werden, sich erneuern. تازه‌لنوب بیرقلمق *reprendre de la verdure.* | neue Blätter treiben, frisch ausschlagen.

p تازی TÂZI [vgl. تاز] Subst. u. Adj. *course rapide; qui court vite, cheval léger, coursier, chien de chasse, lévrier.* | schneller Lauf; Renner, schnell laufendes Pferd; Jagdhund, Windspiel. [Auch تازو]

p تازی TÂZI auch تازو TÂZV. Adj. u. Subst. [Tahrîf. v. *a* طی] *a* عرب *arabe.* | arabisch, Araber. لسان تازی *langue arabe.* | arabische Sprache تازی‌ات oder اسب تازی auch allein تازی *cheval arabe.* | arabisches Pferd. (vgl. das Vhgde.) بتازی BI-TÂZI, *en arabe.* | auf arabisch.

p تازیانه TÂZIÂNE oder تازانه TÂZÂNE. Subst. قرباج . قامچی *fouet; marteau d'un instrument musical.* | Peitsche, Geissel, Schlägel (plectrum) womit die Saiten musikalischer Instrumente geschlagen oder gerissen werden. [vgl. تازیانه خوردن = تازیانه یمك — قامچی یمك *être fouetté.* | die Peitsche kosten, d. i. gepeitscht werden. تازیانه زدن oder تازیانه اورمق *fouetter.* | die Peitsche geben, peitschen.

p تاختن s. تازیدن

p تازیك TÂZIK oder تازك TÂZIK. Subst. تاجیك

p تاس TÂS. Subst., = طاس *coupe, tasse.* | Tasse.

p تاس TÂS. Subst. تلاش اتسمك . مضطرب وبیقرار اولمق . آش دیمك . اوکسمك BK. *inquiétude, anxiété, affliction, peine, concupiscence (des femmes enceintes.)* | Beängstigung, Unruhe, Kummer, Gelüsten (von schwangeren Frauen.)

to تاسامك TASAMAK. ŠL. تیرکمك وسوختکی نفس آرزودن وخستکی vgl. تاسه *angoisse, désir, maladie.* | Seelenqual, Sehnsucht, Verlangen, Krankheit.

t تاسب TASIB oder تاصب Subst. [Tahrîf v. *a* تعصب] Fanatismus. | *fanatique.* | Fanatiker, Christenverfolger.

a تاسع TASI'. Adj. num. ord. طقوزنجی *neuvième.* | der, die, das neunte.

a تأسف TEESSUF. Pl. تأسفات TEESSUFÂT. [أسف V.] Subst. تحسر ایله یاخلمق . تلهف *regret, chagrin, affliction, soupir.* | Bedauern, Reue, Kummer, Betrübniss, Seufzen, Klage. — ETMEK. *regretter, soupirer, gémir, se plaindre.* | bedauern, bereuen, nach etwas seufzen, klagen, sich beklagen. وفات ایلدیم دوست ایچون تأسف ایلمك um einen verstorbenen Freund trauern. اوقات ماضیه‌نك تأسفنی چکمك oder مرور ایلدیم ایکلرین تأسف ایتمك die vergangene Zeit bedauern. مأسوف *regretté.* | betrauert, dessen Verlust man allgemein beklagt.

to تاسکی TESKI. Subst. SL. سیلی وطیلنجه *soufflet.* | Ohrfeige, Maulschelle.

t تاسلاق TASLAK. Adj. = طسلق SL. ضخیم وناهموار *gros, grossier, rude, non poli, âpre.* | grob, rauh, ungehobelt.

t تاسلامق TASLAMAK. SL. غیر واقع را اسناد دادن *citer une autorité pour une chose sans réalité.* | für etwas nicht thatsächliches einen Beleg angeben.

p تاسمه TÂSMA. Subst. *cuir brut, courroie.* | rohes Leder, Riemen, vgl. تسمه

fr. تاسه TASA. Subst. (*tasse.*) *a* مقدحه *petite coupe de bronze etc., que l'on met sous la pipe.* | eine kleine Schale, gewöhnlich von Messing, in welche man beim Rauchen den Pfeifenkopf stellt, damit die Asche nicht auf den Teppich fällt.

p تاسه TÂSSA, TÂSSE auch تاسا Subst. آلم . ملالت . اندوه . غم *chagrin, tristesse, angoisse, ennui.* | Angst, Sorge, Unwille, Trauer, Betrübniss; auch اشتهای *concupiscence, appétit (des femmes enceintes).* | Das Gelüsten (von schwangeren Frauen). = تاسی . —

تاسا آوردن TASSA ÂWERDEN, = TASSA ETMEK. — WERMEK. — GETHIRMEK *ennuyer, chagriner, fâcher.* | ängstigen, bekümmern, Verdruss machen.

pt تاسلنمك TASSELENMEK oder تاسالنمق TASSALANMAK. Vb. intr., = تحزن . تاسه چکمك *se chagriner, s'ennuyer, se fâcher.* | sich ängstigen, sich Sorge machen, sich grämen (mit dem Dativ der Sache), verdriesslich sein. — Deriv. تاسه‌لندیرمك TASSELENDIRMEK. Vb. caus., = تاسه ویرمك *chagriner, causer de l'ennui.* | einen verdriessen, langweilen.

t تاسلی TASSELI, TASSALY. Adj. *triste, chagrin, de mauvaise humeur.* | traurig, verdrieslich, betrübt, unwillig.

p تاسناك TASSENÂK, = تاسه‌لو

a تأسی TEESSI. [أسا V.] Subst. تسلی بولوب صبر اتمك *action de supporter avec patience, se consoler.* | das sich über eine Sache trösten, etwas geduldig ertragen.

a تأسیه TEESSIYE. [أسا II.] Subst. تسلی وتوب صبر ارشاد اتمك *action de consoler, d'engager à supporter avec patience.* | Ermahnung zu Geduld, Trost, Tröstung.

a تأسیس TEESIS. [أس II.] Subst. تحکم اتمك . تهل یراقمق *action de fonder, fondation, consolidation, établissement, poser le principe.* Gründung, Feststellung, Begründung (Gegentheil von تفریع Folgerung.) — ETMEK. *jeter les fondements, poser les bases, établir sur une base, consolider.* den Grund legen, gründen, auf einen Grund bauen, fest machen, Dauer geben, = قرار دادمق

to تاش TAŠ. Subst., = طاش *pierre.* | Stein. تاش تولك TAŠ-TÜLEK. *silex; pierre avec laquelle on chasse un chien, etc.* | Kiesel, Stein den man nach einem Thiere wirft um es zu verscheuchen.

to تاش TAŠ. Subst., u. Adv., *t* طاش *p* بیرون . *a* خارج . بعید دور *extérieur, partie ou côté extérieure, dehors, loin, outre.* | das Aussen, Aeussere, Aussenseite; ausserhalb, fern, weit, ausser. دروازه نیمك تاشیدا *en dehors de la porte.* | aussen vor der Thür. تاشیدن غیر نومسه ایتمدی *outre cela il ne fit rien.* | ausser diesem that er nichts. Abulg. تاشقی *qui est au dehors.* | der aussen befindliche. LT. مرده بیرونی

t تاش TAŠ. Part. affix., = داش s. d. Gramm.

to تاشتق TAŠTAK. Subst. LT. کمان نرم *arc trop peu bandé.* | ein schlaffer Bogen.

to تاشقی SL. بیرونی *extérieur.* | das Aeussere.

to تاشدی TAŠYDY. LT. کرد کرد vgl. تاشیمك

to تاشقاری TAŠKARY. Adv. طشره *dehors, en dehors, à l'extérieur.* | aus, hinaus, heraus, auswendig. تاشقاری چیقدی er ging hinaus. Abulg. حسبلدین تاشقاری ausserhalb der Berechnung, unzählig. Ali Schir. تاشقاریلر die aussen Befindlichen, die Belagerer Abulg. S. 114.

to تاشقان TAŠKAN oder تشقان TUŠKAN, Subst. *p* خرکوش *t* طوشان *lièvre.* | Hase.

to تاشقون TAŠKYN. Adj. *p* لبریز *plein jusqu'au bord.* | zum Ueberlaufen voll. vgl. تشقمق

to تاشقی s. تشقی

to تاشلامق TAŠLAMAK. Vb. act. بیرون قداختن وسنك زدن SL. vgl. طشلامق und تاش Aor. تاشلار TAŠLAR. Imperat. تاشلا TAŠLA 1. *faire sortir, laisser échapper, jeter dehors.* 2. *jeter, lancer des pierres, lapider.* | 1. hinaus bringen, hinaus führen, hinaus lassen, loslassen, entfliehen lassen. 2. Steine werfen, steinigen, werfen. عصاسی تاشلاماق indem er seinen Stab hinwarf. Ali Schir. بر نیچه خلقی دریاغه تاشلاتیب nachdem er einige Leute in den Fluss geworfen Abulg. — Deriv. 1. تاشلاتمك TAŠLATMAK. Vb. caus. *faire lapider, faire lancer.* | werfen lassen etc. — II. تاشلانمق TAŠLANMAK. Vb. pass. u. refl. *être lapidé, être lancé.* | geworfen u. s. w. werden, sich werfen lassen.

t تاشلیق TAŠLYK. Subst. SL. سنکلاخ LT. سنکدان مرغ *endroit pierreux; jabot, poche des oiseaux.* | steiniger Ort; Kropf der Vögel.

to تاشمق TAŠMAK. Vb. intr. SL. طدیلن آب وسیشار شدن vgl. طشمق *déborder, être plein.* | überlaufen, voll sein. Gerund. تاشقونجه TAŠKUNÇA. *plein jusqu'à déborder.* | zum Ueberlaufen voll. قدحغه بلده تریاقینی تاشقونجه قوی ای ساقی bis zum Ueberlaufen füllt, o Schenke, den Becher mit Wein, der mit Theriak gewürzt ist. Ali Schir.

to تاشنو TAŠNU. Subst. LT. کفش کن *entrée d'une salle.* | der vordere Theil des Zimmers, wo man die Schuhe stehen lässt.

to تاشیرماق TAŠYRMAK. Vb. intr. SL. سوده شدن سم ستور یا لنکی s'user (que

le sabot d'une bête de somme s'use et que la bête en devient boiteuse.] sich abreiben oder ablaufen (die Klauen oder Hufe der Thiere)

t o تاشیقماق SL. کوفته وخسته شدن وختی وشدت *être contusionné et blessé; adversité, chagrin.* | gestossen und verwundet werden; Widerwärtigkeit, Betrübniss u. dgl.

t o تاشیمق TAŠYMAK. Vb. act. SL. نقل ایچیلی بجیلی کردن vgl. طشیمق *transporter, traverser,* | von einem Orte zum andern bringen, hinüberbringen, an einen Ort zusammenbringen. — Deriv. I. تاشنمق TAŠYNMAK. Vb. refl. pass. *être transporté.* | von einem Orte zum andern gebracht werden, sich von einem Orte zum andern begeben. — II. تاشیتمق TAŠYTMAK. Vb. caus. *faire transporter.* | hinüberbringen lassen.

p t تاشمه s. تاسمه und تشمه

t o تاغ TAG. Sbst. طاغ *montagne.* | Berg, Gebirge.

p تاغ TÂG u. تاق Sbst. *tamaris.* | Tamariske.

p تاغستان TÂGISTÂN. Sbst. *lieu qui abonde en tamaris.* | Tamariskenwald.

t p تاغستان TAGISTÂN. Sbst. u. N. pr., = تاغستان u. داغستان *contrée montagneuse.* | Hochland; Dagestan.

t o تاغا TAGA. Sbst. LT. خال یعنی برادر مادر *oncle maternel.* | Oheim.

t o تاغوق TAGUK. auch تاخوق u. تخوق Sbst., = طاوق *poule.* | Huhn.

p تافتن TÂFTEN. u. تفتن TEFTEN. Rad. تاب Vb. act. u. intr. *tendre, tordre, tisser, faire.* | spannen, drehen, flechten, weben, leuchten, vgl. تاب

p تافته TÂFTE. Particip des Vbg. *tordu courbé, tissu, luisant, brillant, ardent, échauffé, affligé.* | gespannt, gedreht, krumm, geflochten, gewebt; strahlend, leuchtend, glänzend; brennend, heiss, erhitzt; betrübt. — als Sbst. *taffetas.* | Seiden-Taffet.

t o تاق TAK. LT. در کش Imperat. von تاقمق

t o تاق TAK und تاقه TAKA. Sbst. LT. نعل *fer à cheval* | Hufeisen.

t o تاقاچی TAKAČY. Sbst. نعلبند LT. *maréchal ferrant.* | Hufschmied

t o تاقار TAKAR. Sbst. [Partic. v. تاقمق] LT. جوالدوز *qui attache; ravaudeur.* | anheftend etc.; Sackflicker

t o تاقوق TAKUK. SL. غلافی که بر روی ترکش وجلق کشند *étui de carquois, fourreau.* | Futteral, Scheide.

t تاقلمق TAKYLDMAK. Vb. act. *heurter.* | laut pochen.

t تاقمق TAKMAK. Vb. act. Aor. تاقار TAKAR, = طاقمق SL. بستن زنور ورشته وحلقه وطوق بگردن کردن وتشمه آن *attacher, suspendre, mettre un ornement.* | anbinden, befestigen, aufhängen, anstecken (z. B. einen Ring u. dgl.), anhängen (ein Halsband), بوینیغه ایپ تاقیب mit einem Stricke am Halse. Ali Schir. — Deriv. I. تاقیلمق TAKYLMAK. Vb. pass. SL. بسته شدن *être attaché, s'attacher à q. ch. ou à q. qn., se tourmenter de q. ch., se jouer de q. qn.* | angebunden oder an etwas befestigt sein oder werden; sich an eine Sache oder Person hängen sich mit einer Sache quälen; sich mit jemand necken, einem etwas anhängen, einen zum besten haben. — II. تاقنمق TAKYNMAK. Aor. تاقنور TAKYNUR. Vb. refl. *s'attacher à q. ch.* sich (selbst) eine Sache anbinden, anhängen. اغریلی تاقنمق AGRYLY TAKYNMAK. *prendre un air triste ou sévère.* | eine traurige oder ernste Miene oder ein ernstes Wesen annehmen.

t o تاقوی s. تقوی

t o تاقه s. تاق

t o تاقی TAKY oder تقی Conj., = *t* دخی *aussi, encore.* | auch, noch, und.

t o تاقیم TAKYM. Sbst., = *t* طقم *appareil, meuble; foule.* | Hausgeräth, Menge.

a t تاقیه TAKIJE. Sbst. = طاقیه *bonnet.* Haube, Mütze.

p تاک TÂK. Sbst. رزک فرقی . آمه *vigne, cep ou sarment de vigne.* | Weinstock, Ranke, Rebe.

a تاکید TEÂKKUD [أكد V.]. Sbst. توکید . متانت بولمق . قوة بولمق *action de se raffermir; état d'être raffermi.* | das sich festigen, sich stärken, fest sein. vgl. تاکید

p تاکه TÂ-KI, = تا u. که *afin que.* | damit, auf dass.

a تاکل TEÂKKUL [أكل V.]. Sbst. یمک . اکل اولنمق . اشنمق . توکنمک *état d'être dévoré, mangé, rongé; sentir de la démangeaison; être usé, être épuisé.* | das gefressen oder zerfressen werden, sich verzehren, abgenutzt werden; Jucken empfinden; sich abnutzen, aufgerieben werden.

a تاکید TEÂKID [أكد II.]. Sbst. توکید . متانت ویرمک . قوة ویرمک . احکام . تقویت *action de raffermir, raffermissement, consolidation, corroboration, confirmation, insistance que l'on met à q. ch., répétition de ce qu'on a dit.* | Festigung, Kräftigung, Verstärkung, Bekräftigung, Bestätigung, Wiederholung des Gesagten, Nachdruck den man auf etwas legt, Bestehen auf einer Sache. — Grammat. ausdrückliche Bestätigung eines schon im Vorhergehenden liegenden Begriffs durch eine Apposition. — Rhetor. Bekräftigung durch Hinzufügung eines andern Ausdrucks, der scheinbar das Gegentheil des Gesagten enthält. v. Mehren, Rhet. S. 120. — ETMEK. *raffermir, consolider, confirmer, établir, répéter, persister.* | befestigen, bekräftigen, bestätigen, wiederholt sagen, nachdrücklich befehlen. تاکید ایله *fortement, sérieusement, itératicement.* | nachdrücklich, zu wiederholten Malen. تاکید محبت Befestigung der Freundschaft.

t o تال TAL. Sbst., = *t* دال *branche.* | Ast.

t o تال TAL. Sbst. بید . درخت *arbre; saule* | Baum; Weide, Sandweide (salix caprea) | SL. خلاف ägyptische Weide, = بان.

t o تال TÂL. Sbst. طبق . تونج . بیلج . ایکیر . بیب *bronze, fer-blanc, plat rond de métal, bassin; paupière; étang.* | Messing, Blech, rundes Blechstück, Teller von Metall; Becken, (musikal. Instrument); Augenlid; Teich, = تلاب

t o تالا TALA und تلا Sbst. سبزه زار . سبزه *verdure; lieu plein de verdure, pré.* Grün, grüner Ort, Wiese.

t o تالا TALA. Adj. غوص کننده *qui plonge, nage.* | tauchend, schwimmend.

p تالاب TÂLÂB. Sbst. ایکیر *p* برکه *a étang.* | Teich

t o تالاب TALAB. Sbst. *butin.* | Beute. vgl. تلامان

p تالاد TÂLÂD. Sbst. *son, voix.* | Laut, Stimme. vgl. تلاد

t تالاد TÂLÂD. Sbst. *pillage.* | Plünderung.

t o تالاد TALAD. Adj. *louche.* | schielängig s. تلاد

t o تالاز TALAZ. Sbst. SL. کردباد کردبار oder کردباد *tourbillon.* | Wirbelwind.

gr تالاس TÂLAS. Sbst. (Θάλασσα) *flot, vague.* | Woge. s. طلاس

t تالاسلنمق TALASLANMAK. Vb. intr. *s'agiter comme les flots.* | wogen. s. طلاسلنمق

t o تالاش TALAŠ. Sbst. جنگ . کوشش *dispute, bataille, combat.* | Zank, Streit, Prügelei. vgl. تلاش

t o تالاشمق TALAŠMAK. Vb. act. SL. کوشش کردن . جنگ کردن *se disputer, se battre, combattre.* | zanken, sich schlagen, bekämpfen. اوز ایرانلارنی تالاشتی در sie bekämpften ihre eigenen Freunde. Ali Schir. Q. Deriv. تالاشتورمق TALAŠTURMAK [auch *t* تالاشدورمق]. Vb. caus. *faire se disputer etc.* | sich zanken lassen, zum Streit oder zum Kampfe anreizen.

t o تالاشمق TALAŠMAK. Sbst. غوغا *p* خالاوش *tumulte, rassemblement d'hommes.* | Lärm, Getümmel. VL.

t o تالاق TALAK. Sbst. LT. سپرز *rate.* | Milz.

t o تالال TALAL. Sbst. LT. نه یشنه

t o تالامق TALAMAK. Vb. act. SL. کزیدن سگ *mordre.* | beissen (vom Hunde). s. طلاق

t o تالامق TALAMAK. Aor. تالار TALAR Vb. act. غارت کردن *piller, faire du butin.* | plündern, Beute machen. — Deriv. I. تالاتمق TALATMAK. Vb. caus. *faire piller.* | plündern lassen. — II. تالانمق TALANMAK. Vb. pass. *être pillé* | geplündert werden.

t o تالان TALAN oder طالان Sbst. غنما SL. غارت و تاراج *pillage, butin.* | Plünderung.

p تالانک TÂLÂNEK. u. تالانه TÂLÂNE. Sbst. *sorte de pêche.* | eine Pfirsich-Art.

t o تالای TALAJ. Sbst. پیشانی *front.* | Stirn.

t o تالای TALAJ. Adj. فراوان . بسیار *copieux, nombreux.* | viel, zahlreich.

t o تلاجماق TALAJMAK. Vb. act. SL. طبيدن *agiter.* | bewegen. — Deriv. تلاجنماق TALAJNMAK. Vb. refl. pass. SL. طبيدن *s'agiter, être agité.* | sich bewegen, zappeln, bewegt werden. تيرليب تلاجنيب wieder lebendig geworden, zappelnd. Ali Schir.

t o تلاجنماق TALAJNMAK. Vb. intr. *s'efforcer, se donner de la peine, travailler.* | sich anstrengen, sich Mühe geben, arbeiten.

a تالد TÂLID. Sbst. مال قديم [Gegentheil v. طارف] *biens héréditaires.* | ererbtes Vermögen.

تالر TALER. Sbst. ريال Thaler.

p تالسان TÂLISÂN oder تالشان TÂLIŠÂN. Sbst. *a* طيلسان *pièce d'étoffe que l'on jette sur les épaules et qui pend sur le dos.* | ein Streifen Zeug den man über die Schultern geworfen trägt, und dessen Zipfel hinten herabhängen.

t o تالغان s. تالقان

t o تالغا TALGA u. تالقه Sbst. انقلاب دريا, موج *vague, flot,* | Woge. s. تالقه

t o تالغالنغ TALGALYK. Adj. SL. متموج *s'agitant comme les flots.* | wogend.

t o تالغامق TALGAMAK. Vb. intr. SL. ميان دو چيز فرق گذاشتن *laisser un intervalle, une différence entre deux choses.* | einen Unterschied oder Zwischenraum lassen. Deriv. تالغانماق Vb. pass. [انفعال].

t o تالغان und تالقا TALGA oder تالقان TALKAN oder تالقا TALKA. Sbst. *pillage, butin; qui pille.* | Raub, Plünderung; der Plündernde, Räuber.

t o تالغان TALGAN. Partic. v. تالق

t o تالغان oder تالقان TALKAN. Adj. u. Sbst. *broyé, pilé, écrasé; mou; un mets préparé avec du froment broyé.* | zerstampft, zerquetscht; weich gedrückt, weich; ein Gericht von zerstossenen Graupen oder Waizenkörnern.

t o تالغوم TALGUM. Sbst. تموج وانقلاب هوا *agitation des flots, de l'air.* | Wogen, Wirbeln des Wassers, der Luft.

تالغه TALGA. s. تالقه

a تالّف TEÂLLIF [V. ألف]. Sbst. صحبت اتمك, انتشق *action de se familiariser, de faire amitié* | Befreundung. vgl. تأليف

t o تالكو Sbst. LT. جرغ *faucon, épervier.* Falke, Sperber.

a تالله TALLÂH. vgl. ت u. الله *par Dieu!* | bei Gott! so wahr Gott lebt!

a تألّم TEÂLLUM [V. ألم]. Sbst. اغرى وكدر ودرد چكمك *action de souffrir; douleur, chagrin, angoisse.* | Erduldung, Schmerz, Aerger, Verdruss, Trauer. تألم كورمك Schmerzen haben, traurig sein.

t o تالمق TALMAK. Vb. intr. SL. خسته شدن, ضرر رفتن بفكر و امثال آن VL. نورلمق, طالقسز اولمق, بى تاب شدن *être malade; être fatigué, épuisé, se fatiguer.* | krank, schwach, matt, erschöpft sein oder werden, ermatten, ermüden; in Gedanken versunken sein. — Deriv. تالدورمق TALDYRMAK. Vb. caus. *fatiguer, épuiser.* | erschöpfen, ermüden, matt machen.

t o تالا TALA. Sbst. SL. سنجه *poids.* | Gewicht.

t o تاله TALA. Sbst. پاره *morceau.* | Stück, Splitter. تاله تاله = پاره پاره *en morceaux.* | Stück für Stück, stückweise.

p تالواسه TALWÂSE. Sbst., = تلس

p تال ومال TÂL U MÂL. *dispersé.* | zerstreut. vgl. تار ومار

a تالى TÂLI. Adj., = تابع [Gegentheil von مقدم] *t* اردنجه كلجى *qui suit, qui vient à la suite.* | folgend, nachfolgend, hinterherkommend. بعض شيئى بعض شيئه تابع وتالى قلمق das Eine auf das Andere folgen lassen. Als Sbst. — Log. *la mineure du syllogisme.* | der Untersatz (minor) des Schlusses.

t o تاليجان TALIJÂN. Sbst. LT. بلدلجان *lycopersicum esculentum.* vgl. بلدلجان

t o تاليجى TALYJY. Sbst. غواص *plongeur, nageur.* | Taucher, Schwimmer.

تأليف TEÂLÎF [ألف II.] Sbst. تركيب, جمع اتمك, بارشدرمق, انشدرمق *t* تصنيف *action de joindre, de réunir; compilation, composition d'un livre; recueil, ouvrage, œuvre.* | das Vereinigen, Zusammenbringen, Zusammentragung (aus Büchern), Abfassung eines Buches, ein Band, Werk, Buch. — ETMEK. *réunir, faire amitié; lier; réunir dans un volume; composer un livre.* | vereinigen, Freundschaft schliessen; in einem Bande oder Buche vereinigen, ein Buch verfassen. تأليف خواطر اتمك oder تأليف قلوب اتمك die Herzen vereinigen, die Herzen gewinnen.

a p تأليف كرده TEÂLÎF-KERDE. Sbst. *compilation, œuvre compilée.* | Sammelwerk

a تاليقه TALIKA. Sbst. [Tahrîf von تعليقه]. 1. auch تالقه und تالغه *attelage; petit chariot à un cheval.* | Gespann, kleines vierräderiges Fuhrwerk, Einspänner. 2. *note mise à la hâte, note marginale.* | eine in der Eile niedergeschriebene Bemerkung; Randbemerkung in einem Buche.

t o تالين TALYN. Sbst. *bave, salive (des chiens).* | Geifer, insbes. von Hunden.

t o تالاجماق s. تالاجماق

t o تام TAM. Sbst. *t* طام LT. بام وديوار *toit; muraille.* | Dach; Mauer.

a تام TÂMM. Adj. كامل, تمام *t* بتون *entier, absolu, parfait, complet, plein.* | ganz, vollständig, vollkommen, voll. عدد تام 'ADED-I TÂMM, = عدد كامل *nombre pair.* | gerade Zahl. تام الوزن TAMM UL-WEZN. *de poids (monnaie etc.).* | vollwichtig. اعتماد تام I'TIMAD-I TÂMM. *grande confiance,* | volles Vertrauen. تام الاجزاء بر لباس ein vollständiger Anzug. مصلحتده وقوف تامى وار در er hat vollkommene Kenntniss der Sache. تلاقى تنبيهدن انقطاع تام ايله امور اوقات ايدوب da er die Zeit in vollständigster Entsagung von weltlichen Dingen verlebte.

p تام TAM. Adj. u. Adv. BK. بلا سبب آز واقل قليل *très-peu.* | sehr wenig.

t o تامغ TAMAG. Sbst. *p* تمغ *palais de la bouche.* | Gaumen.

t o تامجى TAMÇY und تامچى TAMÇY. Sbst. *t* طامله *a* قطرة *goutte (de liquide).* | Tropfen. vgl. تامله

a تأمّل TEÂMMUL [أمل V.]. Sbst. تفكر *p* فكرلمك, درشمك *t* اندیشه *action de regarder avec attention; contemplation, considération, réflexion, pensée, méditation.* | genaues und aufmerksames Betrachten, Ueberlegen, Nachdenken, Gedanke. — ETMEK. *contempler, considérer, réfléchir.* | betrachten, überlegen, bedenken. بى تأمل BI-TEÂMMUL oder تأملسز TEÂMMULSIZ. *inconsidérément, sans réflexion.* | unüberlegt, voreilig.

t o تامشيماق TAMŠYMAK. Vb. act. SL. كمكم نوشيدن *boire goutte à goutte.* | tropfenweise oder schluckweise trinken.

t o تاملاماق TAMLAMAK. Vb. intr., — تامامق SL. تقطر, چكيدن *tomber goutte à goutte.* | tropfen.

t o تامماق TAMMAK. Vb. intr., — تاملاماق — Deriv. تامزرماق TAMYRMAK. Vb. caus. SL. چنكنيدن *faire tomber goutte à goutte.* herabträufeln lassen.

a تأمّم TEÂMMUM. s. تيمم

a تأمّن TEÂMMUN [أمن V.]. Sbst. امنيت اوانق, امين اوانق, امنيت استمك *chercher sécurité auprès de q. qn.; avoir sécurité* | das sich zu sichern suchen, sich sicher fühlen.

t o تامور TAMUR. Sbst. *t* طمور *veine.* | Ader.

t تامورك TAMUREK. Sbst. Deriv. d. Vbg. v. SL. ريشه درخت *racines d'arbre.* | Baumwurzeln.

t o تامق TAMUK, auch تمق, تموق. Sbst., = تاموغ, تاموق SL. طموغ *enfer.* | die Hölle.

p تامول TAMÛL s. تنبول TAMBÛL

t o تامير TAMYR u. تاميرتيب TAMYRTYP. s. تمملق

a تأمين TEÂMIN. [أمن II.] Sbst. بر كمسنه بر نسنه اوزرينه امين قلمق *action de faire que q. qn. se confie à q. ch. ou à q. qn.* Erweckung eines Gefühls von Sicherheit, von Zutrauen. — ETMEK *inspirer à quelqu'un de la confiance, donner à quelqu'un l'assurance, lui garantir de la sureté.* | einem volles Vertrauen geben, einem volles Vertrauen einflössen, bei jemand ein vollständiges Gefühl von Sicherheit erwecken.

t o تانير TANYR. Aor. v. تانيمق | مى — تنمسلد]

t o تان TAN. Sbst. LT. انكار *negation.* s. تانيمق

t o تانا TANA. Sbst. SL. كوساله طانا *génisse.* | Fürse, junge Kuh.

t o تاتاتان TANATAN. LT. منكر *qui nie.* | läugnend verneinend. s. تانماق

p تانبول TANBÛL oder تامول TAMÛL. Sbst. پان بيراغى = تنبول بيراغى Betel-Blatt.

a تانس TEENNUS [V. أنس] Sbst. انسيت كسب اتمك *t* آلشمق *action de s'habituer, de se familiariser.* | Gewöhnung, das sich gewöhnen. — ETMEK. *se familiariser, s'accoutumer.* | sich gewöhnen (an eine Person oder Sache). vgl. تكيس und استيناس

t o تانسوق oder تانسوغ TANSUQ, auch تانشوق u. تانكسوق Sbst. vgl. *p* تنسخ SL. نادر بند پاى اسب LT. چيزى عجب وكم باب 1. *chose rare, chose étonnante.* 2. *entraves.* | 1. etwas seltenes, wunderbares, erstaunliches; 2. Fessel, die Pferde damit fest zu binden.

t o تانغو TANGU. LT. منكر

t o تانغوچى TANGUČY. Sbst. LT. انكار كننده Partic. v. تانغق

t o تانك TANK. Sbst. *t* تنك *a* عجب SL. ذوارى كه بر كمر دواب بندند 1. *admiration, étonnement.* 2. — طاك *clinquant dont on orne, les courroies de la selle.* | 1. Verwunderung, Staunen. 2. Flitter am Reitzeuge oder Gürtel des Reitthieres.

t o تانك TANK. Sbst. *t* طانك, طنك *a* صبح *aube du jour, matin.* | Tagesanbruch, Morgen, Morgenroth. تانك آتمق TANK ATMAK oder تانك دلنمك TANK DILENMEK. *faire jour.* | tagen, Tag werden. تانكغه‌چه TANKGAČA oder تانك آتقونچه TANK ATKUNČA. *jusqu'au point du jour.* | bis zu Tages Anbruch. تانك يولدوزى TANK JULDUZÜ. *étoile du matin.* | der Morgenstern. تانكدا كون TANKDA-GÜN, = تانكلا *le jour prochain, demain.* | der nächste Tag, morgen. تانكدا ييل TANKDA-JIL. *l'année prochaine.* | das nächstfolgende Jahr.

t o تانكا TANKA und تنكه TENKE, aus dem persischen دانك *granulum*, russisch: dengi Sbst. SL. فلوس *argent, monnaie,* | Geld, Münze.

t o تانكرى TANGRY. Sbst. *Dieu.* | Gott.

t o تانكريانماق oder تانكريقماق TANGYRGAJMAK. Vb. intr. تعجب كردن *être étonné.* | sich wundern, staunen, erstaunt sein. تانكيرغما TANGYRGAMA. *ne t'étonne pas.* | wundere dich nicht, erschrick nicht.

t o تانكسوقلق TANKSUQLIK. Sbst. تعجب *admiration, étonnement.* | Verwunderung, Erstaunen.

t o تانكسونلاتماق TANKSUNLATMAK. SL. تعجب كردن *s'étonner, admirer.* | erstaunen, sich verwundern.

t o تانكوت TANGUT. N. pr. LT. نام الوسى از ازبك die Tanguten.

t o تانكلا TANKLA. Sbst., Adv. u. Adj. فردا *le jour de demain, demain.* | das Morgen, d. i. der folgende Tag, morgen, früh. تانكلا كيجه TANKLA GIČE. *demain soir.* | Morgen Abend, nächstfolgende Nacht. تانكلا سى ايرته يرلان *demain matin.* | am nächsten Morgen in der Frühe. Abulg.

t o تانكلاماق TANKLAMAK. Vb. act. SL. سرزنش وتوبيخ كردن *maudire, menacer.* | verwünschen, drohen. Deriv. تانكلاتماق TANKLATMAK. Vb. caus.

t o تانكلاماق TANKLAMAK. Vb. intr. *faire jour.* | tagen. — Deriv. تانكلانماق TANKLANMAK. Vb. refl. *se lever le matin.* | am Morgen aufstehen. Abulg. 61. ult.

t o تانكلاى TANKLAJ. Sbst. *t* دملغ, دماق. طماغ, طماق SL. كام دهن *palais de la bouche.* | der Gaumen

t o تانكماق TANKMAK. Vb. act. SL. پيچيدن وجستن *tordre; lier.* | drehen, winden, herumdrehen, knüpfen, binden.

p تانكو TÂNGU oder تانكر TÂNGUR. Sbst. BK. حلاق, بربر *barbier, tondeur de la tête.* | Barbier, Haarschneider.

t o تانكورغان TANKURGAN. Sbst. *chose rare, étonnante.* | etwas seltenes, wunderbares, vgl. تانسوق

t o تانكى TANKI. Adj. *t* يكى *nouveau.* | neu. Ferhad. VI.

t o تانلامق TANLAMAK. Vb. act. SL. برگزيدن وانتخاب كردن *choisir, élire, séparer, distinguer.* | wählen, auswählen, scheiden, unterscheiden.

t o تانماق TANMAK. Vb. intr. انكار كردن *nier.* | läugnen, verweigern, verneinen.

t o تانوق TANUK. oder تانوغ Sbst. *t* طانق LT. شاهد وكواه *témoin.* | Zeuge.

t o تانوقلق TANUKLYK. Sbst. *témoignage, indice.* | Zeugniss, Anzeichen. تانوقلق بيرماك Zeugniss geben, bezeugen, mit dem Dativ des Objects. يوسف نينك پاكليكى كا تانوقلوق بيردى Joseph's Unschuld bezeugend. اوزى نبوتى كا تانوقلوق بيردى er bezeugte sein Prophetenthum. Ali Schir.

t o تانيملق s. تانيملق

t o تانى TANY. Sbst. *homme que l'on connaît, ami.* | Freund, Bekannter. vgl. تانيماق

a تانى TEENNI, richtiger تانن und mit dem Artikel انتانى [V. أنى]. Sbst. Gegentheil von عجلة und شتاب *lenteur, douceur, sage lenteur dans les affaires.* | das sich Zeit nehmen, sich nicht übereilen, ruhiges und bedächtiges Handeln.

a تانيث TEENIS. [أنث II.] Sbst. Gegentheil von تذكير Gramm. *le genre féminin.* das Femininum. — ETMEK. *faire un mot féminin.* | ein Wort im Femininum setzen, nach der weiblichen Form bilden.

a تانيس TEENIS [أنس II.] Sbst. أنس طوتندورمق *action d'accoutumer, d'apprivoiser.* | Gewöhnung, Zähmung. vgl. تانس

t o تانيماق TANYMAK u. تانوماق Vb. intr. Aor. تانير TANYR auch تانور und تنر = *t* تانق *p* شناختن *connaître, comprendre, savoir, avoir connaissance de q. ch.* | kennen, verstehen, wissen. يازو تانيرم JAZY TANYRYM. ich kann schreiben. — Deriv. I. تانيتماق TANYTMAK und — II. تانيدورماق TANYDYRMAK Vb. caus *faire connaître, faire savoir, notifier.* | wissen lassen, bekannt machen. — III تانيشماق TANYŠMAK. Vb. recipr. refl. *s'instruire l'un l'autre, se consulter l'un l'autre s'instruire.* | einer dem andern zu wissen thun, sich berathen, sich Raths erholen, sich über eine Sache unterrichten. — IV. تانيلماق TANYLMAK. Vb. pass. *être connu etc.* | bekannt oder gewusst werden etc. — V. تانيماماق TANYMAMAK. Vb. neg. *ne pas savoir.* | nicht wissen etc. تانيماس مين TANYMAZ MIN. *je ne sais pas.* | ich weiss nicht, kenne nicht. — VI. تانيلماماق TANYLMAMAK. Vb. pass neg. تانيلماس TANYLMAS. *on ne sait pas, ne connaît pas.* | man weiss nicht, kennt nicht

t o تاو TAU auch طاو Sbst. vgl. *p* تو, تاى *un tout, un seul; fois, tour, (p. ex. en buvant); occasion; moyen, manière.* | ein Ganzes, Einziges; Mal; die Reihe welche einen trifft oder an die jemand kommt (z. B. beim Trinken in der Runde); Gelegenheit; Mittel, Art und Weise. — ETMEK *boire à la santé.* | in die Runde trinken, auf Jemandes Gesundheit trinken. تاو سكا باطلر = عشقكه *à vous une fois c. à d. à votre santé, monsieur!* | Dir ein Mal, Herr! d. i. auf Dein Wohl, Herr! Die Antwort darauf اشب اولسون AŠP OLSUN. Mouinski.

t o تاو TAW. Sbst., = *t* طاغ *mont, montagne.* | Berg, Gebirge.

p تاو TÂW = تاب Als Sbst. *degré convenable de fermeté, brillant, chaleur etc.* | der gehörige Grad von Härte, Festigkeit, Glanz Hitze u. s. w. تاو ويرمك *donner le degré convenable.* | den gehörigen Grad von Härte u. s. w. geben; Glas ausbrennen, härten.

p تاوا TÂWÂ. vulg. für تابه *poêle à frire.* | Tiegel.

p تاوان TÂWÂN. Sbst. جرا, صوچ, جرم *faute, crime, péché, délit; compensation, châtiment.* | Vergehen, Verbrechen, Sünde, Schuld; Vergeltung, Strafe.

t o تاوان TAWAN. Sbst. *p* آسمانه خانه *a* سقف, سقيف *toit, plafond; carreau (aux cartes.)* | Decke, Dach; Eckstein (im Kartenspiel.)

t تاوانلمق TAWANLAMAK. Vb. act. *couvrir d'un toit, mettre un toit à un édifice.* | das Dach oder die Decke auflegen. Kam. s. v سقف

p تاوانه TÂWÂNE und تاوخانه TÂWHÂNE Sbst. vulg. für تابخانه

t o تاوغ Sbst. LT. مرغ *nom d'un oiseau.* | Vogel, oder Name eines Vogels.

t o تاور Sbst. LT. ديوار چمنجه ها

p تاوسه TÂWSE. Sbst. اوتى وصويى فراوان مرغاب *pâturage qui abonde en herbes et en eau.* | reicher Weideplatz.

t o تاوش TAUŠ und تاووش TAWUŠ. Sbst. آواز پاى *p* اهلى سسى *bruit des pieds; bruit en général.* | Fussgetrampel, Lärm.

t o تاوش TAUŠ. Adj. زبون . نزار *mince, étroit; faible.* | dünn, schmal; schwach. (VL. tenuis, gracilis.)

t o تاوشالمق TAWŠALMAK. Aor. تاوشالور TAWŠALUR. Vb. intr. زبون اولمق . نزارشدن خسته وملتذ شدن *être ou devenir mince, faible; se fatiguer, être fatigué.* | dünn werden schwach werden oder sein; müde werden oder sein. — Deriv. تاوشالدورمق TAWŠALDURMAK. Vb. caus. *rendre mince, etc.; fatiguer q. qn.* | dünn, schwach machen; einen ermüden.

t o تاوشانجيل TAWŠANǴYL. Sbst. s. طاوشنجل

t o تاوشقان TAWUŠKAN auch طوشقان Sbst. خركوش *p* طاوشان *lièvre; nom de la quatrième année du cycle duodécimal de l'ancienne ère.* | Hase; Name des vierten Jahres im zwölfjährigen Cyclus der alten Türken.

t o تاوشامق TAWUŠMAK. Vb. intr. جستن *sauter, courir, fuir.* | springen, laufen, fliehen. Deriv. تاوشاتمق TAWŠATMAK. Vb. caus. *faire sauter etc.* | springen machen u. s. w., jagen.

t تاوق TÂUK, oder طاوق Sbst. *p* مرغ خانكى *poule, gélinotte.* | Huhn, Haushuhn. متمر تاوغى MISR TÂUGU. *dinde.* | Truthahn. تاوق كوزى TÂUK-GÖZI. *cor au pied.* | Hühnerauge. تاوق كوتى T.-KÖTÜ *verrue, poireau.* | Warze.

p تاوك TÂWEK. Sbst. اشك صويسى . صغر طلمسى BK. *ânon; veau.* | Eselsfüllen, Kalb.

p تاول TÂWIL. Sbst. آبله *t* قبارجق *ampoule.* | Hautblase (an der Hand, von schwerer Arbeit, an den Füssen, von langem Gehen), Brandblase.

a تأول TEÏWWUL. [آل med. و V.] Sbst. بشقه معنا ويرلمك . تأويل اولنمق *explication, interprétation, (être expliqué), interprétation recherchée.* | Erklärung, Auslegung, Deutung, Deutelei. vgl. تأويل

t o تاولغان TAWULGAN, oder تاولغا TAWULGA Sbst. (mongol. TUHULHA). *casque.* | Helm.

t تاولنمق TAWLANMAK, auch طاولنمق Vb. intr. *a* تعشب . اعشاب *devenir gras.* | fett werden [von Thieren bei gutem Futter; wörtl. den gehörigen Grad von Stärke u. s. w. erlangen. vgl. تاو.] — Deriv. تاولندورمق TAWLANDURMAK, auch طاولندرمق Vb. caus. *faire engraisser.* | fett machen, mästen.

it تاوله TAWLA, oder طاوله Sbst. (tabula). *damier, échiquier, trictrac; mannequin (panier) des boulangers.* | Damenbrett, Schachbrett, Tricktrack; Verkaufsbrett der herumgehenden Bäcker und Brodverkäufer.

t تاولاجى TAWLAǴY. Sbst. *maître d'hôtel (à la cour); boulanger ambulant.* | Tafelwärter (bei Hofe); herumgehender Brodverkäufer.

t o تاولوغان TAWLUGA. Sbst. SL. كلاخور *qui est couvert d'un casque.* | ein mit einem Helme bekleideter.

a تأوه TEÏWWUH [آه V.] Sbst. *action de gémir, de se lamenter.* | Gesenfze, Seufzen, Klagen.

p تاوه TÂWE. Sbst. LL. بويا *couleur.* | Farbe.

p تاوه TÂWE. s. تابه

t o تاووغ Sbst., = تاوق

a تأوى TEÏWWÎ [أوى V.] u. تأوية TEÏWÎJE [أوى II.] *action de se mettre en sûreté, de séjourner quelque part.* | das sich wohin in Sicherheit begeben, sich irgendwo aufhalten.

p تاوين s. تاويدن

a تأويل TEÏWÎL [آل med. و II.]. Sbst. *interprétation, explication; explication (par rapport au sens), interprétation recherchée, explication du Koran.* | Erklärung, Auslegung, insbes. in Bezug auf den Sinn, Realerklärung. Theol. die den Sinn erklärende Auslegung des Koran [vgl. تفسير]. — KYMUK. *expliquer, interpréter.* | erklären, auslegen, künstlich und gezwungen interpetiren, deuteln. vgl. تأول

a تأويلى TEÏWÎLÎ. Adj. *suivant l'interprétation.* | der Auslegung gemäss, der Erklärung entsprechend.

p تاه TÂH. Sbst. پاس . لكه *rouille.* | Rost.

p تاه TÂH. Adj. خالص . محض . صرف *pur.* | rein, lauter, unvermischt.

a تأهب TEÏHHUB [أهب V.]. Sbst. براقلمق *action de se préparer, de se munir de q. ch. de nécessaire.* | Bereitmachung, Rüstung (zu einem Geschäft). — KYMEK, *se préparer, se disposer.* | sich bereit, fertig machen.

a تأهل TEÏHHUL [أهل V.]. Sbst. *action de se marier.* | Verheirathung. — ETMEK, = اولنمك *se marier.* | sich verheirathen. — ETDIRMEK, = اولندرمك *marier (sa fille).* | verheirathen (z. B. seine Tochter).

p تاهو TÂHU. Sbst. عرق بلده BK. *sorte d'eau-de-vie.* | eine Art Branntwein.

a تأهيل TEÏHÎL [أهل II.]. Sbst. لايق اتمك *action de rendre q. qn. digne de q. ch.* | Würdigung oder Würdigmachung (Jemandes, einer Sache)

تاى TAÏ. Sbst. *farce, farcis* (Hindoglu). | Füllsel (?).

t o تاى TAÏ. Sbst., = طاى LT. اسپ يك ساله *poulain.* | Füllen.

p تاى TÂÏ. Adj. u. Sbst. فرد . طاقه . عدل . عدل *un, seul, unique; sans pareil, incomparable; une pièce (de différentes choses, comme d'étoffes, d'habits, etc.); le pendant d'une chose, un côté de la charge, un ballot qui forme le contrepoids de l'autre.* | eins, allein, einzig, ein Ganzes, Einziges, ein Stück, das Eine im Paare, das Entsprechende, Seitenstück, die eine Seite der Ladung (eines Thieres) welche der andern das Gleichgewicht hält. چند تاى جامه = چند تاى كاغذ . بر قاچ جامه einige Anzüge. بر قاچ طاقه كاغذ = einige Stück (Bogen, Lagen) Papier. — In Zusammens., — تك vgl. تا z. B. يكتاى JEKTÂÏ. *simple, unique en son genre, incomparable.* | einfach, einzig in seiner Art

t o تايا TAÏA. Sbst. Nebenform von تاى *veau.* | Kalb. LT.

t o تايامق s. تايامق Deriv.

t o تايانغلامق TAJAGLAMAK. Vb. act. SL. چوب زدن vgl. دايامق *donner des coups de bâton.* | prügeln. — Deriv. I. تايانغلاتمق TAJAGLATMAK. Vb. caus. *faire bâtonner.* | prügeln lassen. — II. تايانغلاشمق TAJAGLAŠMAK. Vb. recipr. *se battre l'un l'autre.* | einander prügeln. — III. تايانغلانمق TAJAGLANMAK. Vb. pass. u. refl. *être bâtonné, se laisser bâtonner.* | geprügelt werden, sich prügeln lassen.

t o تايامق TAJAK u. تاياغ Sbst. SL. تكيه . چوب دستى LT. عصا vgl. دايامق . طيامق *appui, pieu, bâton.* | Stütze, Stab.

t o تايانقان TAJAKGAN. Sbst., = تايامق [VL. تكيه conventus Dervissiorum, religiosorum. Miri Alîšir].

t o تايامق TAJAMAK. Vb. intr. SL. تكيه دادن vgl. دايامق *donner soutien.* | Stütze gewähren. — Deriv. I. تايامتمق TAJATMAK Vb. caus., = طيامتمق . دايامتمق *appuyer, soutenir.* | stützen. — II. تايانمق TAJANMAK. Vb. refl., = دايامق SL. تكيه كردن *s'appuyer.* | sich stützen, sich auf etwas stemmen.

t o تايانجاق TAJANǴAK. Sbst. SL. تكيه گاه نيره باشد برومى عمشيرهٔ مادر يعنى خاله *lieu d'appui; lance courte; tante maternelle.* Stützort; kurzer Spiess; Mutterschwester.

a تائب TÂÏB. Adj. u. Sbst. توبه ايدجى . پشيمان اولان *pénitent, converti.* | reuig, der Reuige, Bekehrte. — OLMAK. *se repentir, se convertir.* | bereuen, sich bekehren (mit dem Ablativ des Obj.)

a تأيد TEÏJÎD [أيد V.]. Sbst. تأييد اولنمق . قوت بولمق *action de se raffermir; de se consolider; état d'être consolidé.* | das sich festigen, stark werden oder sein; Kräftigung, Stärke. vgl. تأييد

t o تايغاق TAJGAK. Partic. von تايامق 1. *p* لغزنده *glissant.* | gleitend, rutschend. 2. *a* كثير الكلام *bavard.* | Schwätzer.

a تائق TÂÏK. Pl. توقة TAUKAT. Sbst. خسته لكدن يكى قورتيلوب قالقمش كمسه *convalescent.* | ein von einer Krankheit Genesener.

a تأيم TEÏJÎM [أيم V.]. Sbst. ارسز وعورتسز اولمق *état d'être dans le veuvage, d'être sans époux ou sans épouse.* | Witwenstand, Ehelosigkeit.

t o تايمق TAJMAK und تايمق Vb. intr. لغزيدن *glisser, trébucher.* | ausgleiten, rutschen, straucheln. — Deriv. تايلمق TAJYLMAK oder تايمامق und تايمق TAJYNMAK. Vb. refl., = *t* طايمق (dieselbe Bedeutung). اوزم مقاميم دين تايلدم ich bin von meiner Stelle hinabgerutscht oder ausgeglitten. Ali Schir.

a تأييد TEÏJÎD oder تائيد [أيد II.]. Sbst. استوار كردن . محكم قيلمق . قوت ويرمك . ياردم ايتمك *action de rendre fort, de consolider, de raffermir, d'affirmer, de soutenir, d'aider; aide, assistance, secours.* | Befestigung, Kräftigung; Hülfe, Beistand. — EYMEK. *raffermir, soutenir, appuyer.* | befestigen, bekräftigen, stützen, behaupten (sein Recht, seine Meinung

u. dgl.) محض كذب اولان شيئى كلام حق كبى تأييد ايلمك eine blosse Lüge behaupten, aufrecht erhalten, als ob es eine Wahrheit wäre. كندى استحقاقنى تأييد ايلمك sein Recht behaupten. تأييد كردكار ايله mit dem Beistande Gottes.

a تأييدات TEÏÎDÂT. Sbst. Pl. d. Vhgd.

p تأييدن TÂÏIDEN. Vb. intr. LL. بكزمك *ressembler, former le pendant de q. ch.* | gleichen, ähnlich sein, das Seitenstück oder Gegenstück zu einer Sache bilden. vgl. تاى

a تأييس TEÏÎS [أيس II.]. Sbst. يومشتمق . تأثير ايتمك . أزلسيمق . تأميد ايتمك *action de faire désespérer q. qn. de q. ch.; de faire peu de cas de q. ch., d'imprimer une marque, une trace sur un corps mou; de rendre mou, d'amollir.* | Benehmen der Hoffnung auf etwas; Geringschätzung; Eindrückung einer Spur u. dgl. in einen weichen Körper; Erweichung.

t o تايغ TAÏYG. Sbst. LT. جاى كذر آب *gué, bas-fond.* | Furth.

t o تايلماج Partic. v. تايلمق s.

a تأيم TEÏÎM [أيم II.]. Sbst. برادمى چقتسر قومق *action de rendre veuf.* | Beraubung des Gatten.

p تب TEB. Sbst. vgl. تاب a حمى t استهتا *fièvre.* | Fieber, Fieberhitze. تب كرم TEB-I GERM, = صالب Kam. *fièvre accompagnée de frissons.* | hitziges Fieber mit Frost. تب زده TEB-ZEDE. *fiévreux, fébricitant.* | fieberkrank. تب بلاده TEB-LÂDE. *frisson de fièvre.* | Fieberfrost.

t تب TEB. Interj. *hop (exclamation pour faire avancer) un chien.* | Wort ohne Bedeutung, womit man den Jagdhund anhetzt. LT. سك شكارى را بهنكام كار كويند

p تب TEB. Sbst. اضطراب وبى قرارى BK. *agitation, inquiétude, anxiété.* | Bewegung, Unruhe (körperlich und geistig); vgl. تبيدن

t o تب TUB. LT. پيشكاه *devant.* | vorn.

a تب TEBB oder تبب TEBEB und تباب TEBÂB. Sbst. زيان وهلاك *dommage, tort causé à q. qn., perte, ruine.* | Schaden.

a تبادر TEBÂDER [بدر VI.] Sbst., = تسابق t اويرمك . اويرتمك *action de chercher à se devancer les uns les autres (à la course).* | einander zuvor zu kommen suchen, Wettlauf.

a تبادل TEBÂDUL [بدل VI.]. Sbst. دكشمك *action de faire un échange, permutation.* | Verwechslung, Umtausch, Austausch. Pl. تبادلات TEBÂDULÂT.

a تبذل TEBÂZUL [بذل VI.]. Sbst. برى برينه عطا ايتمك *action de s'offrir ou de se faire des dons, se donner mutuellement de bon gré et avec libéralité.* | gegenseitige Freigebigkeit gegen einander, sich gegenseitig reiche Geschenke machen.

p تبار TEBÂR. Sbst. خصم واقربا، قوم وقبيله. صوى واهل وخزاد *consanguinité, famille, parents, tribu, peuple, race, origine, extraction.* | Sippschaft, Stamm, Volk, Herkommen. شهريارى عالى تبار ein König von erlauchtem Stamm. بد تبار BED-TEBÂR, *de mauvaise origine.* | von schlechtem Herkommen.

a تبار TEBÂR. Sbst. تلف . هلاك t خرابلق *perte, ruine, perdition.* | Verderben, Verwüstung. دار التبار *l'enfer.* | Haus des Verderbens, d. i. die Hölle.

a تبارك TEBÂREK [برك VI. 3 Pl.]. *il (Dieu) est infiniment parfait.* | er (Gott) ist unendlich vollkommen. vgl. Sitzungsberichte der Leipz. Gesellsch. der Wissensch. 1863. S. 164 ff.

p تبارى TEBÂRÎ. Sbst. وظيفه روزى a راتب *salaire, appointements, pension fixe.* | Tagelohn, Gehalt.

a تبارى TEBÂRÎ [برى VI.]. Sbst. تعارض . بر خصوصده معارضه ايدشمك *action de rivaliser réciproquement en q. ch., être en émulation l'un avec l'autre.* | gegenseitiges Nacheifern; Wetteifern in einer Sache.

a تبشر TEBÂŠUR [بشر VI.]. Sbst. مبشرت ايدشمك . مشتلشمق *action de s'annoncer une bonne nouvelle, de se féliciter.* | gegenseitiges Verkünden einer guten Nachricht, gegenseitige Beglückwünschung.

a تبشير TEBÂŠÎR. Sbst. Pl. v. تبشير

p تباشير TEBÂŠÎR, vulg. تبشير TEBEŠÎR, auch تبشير und دبشور Sbst. LL. a طباشير p فهرو كل خوردنى *crate.* | Kreide (auch neugriechisch τεμπεσήρι); — eigentlich der kreidehaltige Bambuszucker oder Bambusmanna.

a تباطؤ TEBÂTU' [بطأ VI.]. Sbst. آغر ديرمك . بطالت . يواشلق *lenteur, manque de célérité.* | Langsamkeit, nicht fertig werden können.

a تباع TIBÂ'. Sbst. Pl. v. تبيع

a تباع TIBÂ' [تبع III.]. Sbst. اردنجه اويوب امتثال ايتمك . دوشوب كتمك *action de suivre q. qn. dans q. ch., de suivre et d'imiter un exemple; imitation, suite, ou ordre dans lequel les choses se suivent.* | Nachfolge, Verfolgung eines und desselben Zweckes wie ein Anderer, genaue Nachahmung, Folge, Ordnung der Folge.

a تباعة TIBÂ'ET [تبع I.]. Sbst. تابع اولمق . پيروى كردن p برابر كتمك . اردنجه يوريمك *action de suivre q. qn., suite, conséquence d'une action.* | Nachfolge; Folge einer Handlung. — ETMEK. *suivre q. qn., suivre un dogme, une doctrine; obéir.* | folgen, hinter einem gehen, eine Lehre befolgen.

a تباعد TEBÂ'ÜD [بعد VI.]. Sbst. اوزاغه چكلمك . اوزامق *action de s'éloigner l'un de l'autre; éloignement.* | Entfernung (von einander). — ETMEK. *s'éloigner, se quitter; se mettre à distance de q. qn., être éloigné.* sich entfernen (von Jemanden oder von einem Orte); fern sein.

a تباعية TEBÂ'IJET. Sbst. تابع اولمق . حكم تحتنده اولمق *obéissance.* | Gehorsam.

a تباغض TEBÂGUZ [بغض VI.]. Sbst. بغض ايدشمك *action de se haïr réciproquement, inimitié réciproque.* | gegenseitiger Hass, Feindschaft, Befeindung. عداوت دين وتباغض طين مقتضاسى اوزره ihrem Religionshasse und gegenseitiger anerschaffener Feindschaft gemäss.

a تباقى TEBÂKÎ [بقى VI.]. Sbst. باقى قالشمق . — ETMEK. *survivre les uns aux autres.* | einer den andern überleben, überdauern.

p تباك TEPÂK. Sbst., = تپ *agitation, inquiétude.* | Unruhe.

a تباكى TEBÂKÎ [بكى VI.]. Sbst. اغلاشمق *action de pleurer ensemble, de se contraindre à pleurer, de simuler les pleurs.* | mit einander weinen, verstelltes Weinen.

t o تبان TABAN. Sbst. 1. = تبلان t طبان p پاشنه *talon, plante du pied.* | Ferse, Fusssohle. — 2. a ملاح *navigateur.* | Schiffer. LT.

p تبان TEPÂN. Partic. v. تپيدن

t تبانجه TABANCA. Sbst., = طبانجه *coup avec le pied ou la main ouverte, soufflet; pistolet; vague.* | Fusstritt, Schlag mit der flachen Hand, Ohrfeige; Pistole; Welle, Woge.

p تباه TEBÂH. Adj. u. Sbst. بكمال نرسيده . اعدام اولنمق . بوزقلق . بوزق t نابود كرديده *anéanti, ruiné, corrompu, incomplet, défectueux; anéantissement, néant, corruption, ruine.* | zu nichte gemacht, vernichtet, verdorben, unvollständig, unvollkommen, schlecht; Vernichtung, Nichts, Verderben. — ETMEK oder — KERDEN *anéantir, réduire à rien, ruiner, corrompre, détruire.* | zu nichte machen, verderben, zerstören. — OLMAK oder — ŠÜDEN. *être ruiné, anéanti, etc.* | vernichtet, verdorben werden, zu Grunde gehen.

p تباه كار TEBÂH-KÂR. Sbst. und Adj. بوزجى *destructeur, qui ruine; malveillant.* | Vernichter, Zerstörer, Verderber; boshaft.

p t تباهلق TEBAHLYK. Sbst., = p تباهى *anéantissement, corruption, destruction, ruine.* | Vernichtung, Verderben.

p تباهى TEBÂHÎ Sbst., = تباهلق. — KERDEN. *corrompre, perdre, ruiner; agir mal.* | verderben; schlecht handeln.

p تباهيدن TEBÂHÎDEN. Vb. act. u. intr. فسد اولمق . آزمق . تباه اولمق und تباهلنمك = *anéantir, corrompre, gâter; se corrompre.* | zu Grunde richten; zu Grunde gehen, verderben.

a تبايع TEBÂJI'. Sbst. Pl. v تبيع

a تبايين TEBÂJÎN [بين VI.]. Sbst. آيرلمق . تفارق *action de se séparer les uns des autres, état d'être séparé; différence entre deux choses, contraste.* | Trennung von einander, Scheidung, Unterschied, Abstand, Nichtübereinstimmung, Contrast. تبايين العددين *imparité de deux nombres.* | Ungleichheit der Zahlen (wenn zwei Zahlen nicht durch ein und dieselbe Zahl ohne Rest dividirt werden können), Verschiedenheit der geraden und ungeraden Zahlen.

تبت TÜBBÜT, auch تبيت TÜBBÜT. N. pr. *le royaume de Tibet.* | Thibet.

a تبتّل TEBETTÜL [بتل V.]. Sbst. خلقدن كسيلوب عوزلت ايتمك *détachement des choses mondaines.* | Entsagung der Welt. vgl. تبتيل

a تبتير TEBTÎR [بتر II.]. Sbst. شلاك ايتمك p شكستن *action de détruire.* | Vernichtung. — ETMEK. *détruire, ruiner, anéantir.* | verderben, zerbrechen, vernichten, zu Grunde richten.

a تبتيل TEBTÎL [بتل II.]. Sbst. = تقطيع t كسمك . اخلاص ايله الله يايشمق *action de couper, de séparer.* | das Abschneiden, Trennung, Scheidung. — ETMEK. *séparer, se séparer, se consacrer entièrement à Dieu.* | sich trennen (von der Welt), sich ausschliesslich dem Dienste Gottes widmen. vgl. تبتّل u. Koran. Sur. 73. v. 8.

a تبجّح TEBEJJÜH [بجح V.]. Sbst. فرحناك وشاد شدن p *se réjouir avec orgueil, se pavaner.* | sich stolz freuen, sich brüsten, sich breit machen; stolze Freude.

a تبجيل TEBJÎL [بجل II.]. Sbst. بزرك كردن . عزت داشتن p تعظيم ايتمك *action d'honorer, vénération, glorification.* | Ehrenerweisung, Hochachtung, Ehrerbietung, Hochpreisung. Pl. تبجيلات TEBJÎLÂT. *grands témoignages de respect, cérémonies.* | grosse Ehrenerweisungen, grosse Ehrerbietung. — ETMEK oder — KERDEN. *honorer, respecter, vénérer q. qn.* | einem Achtung erweisen.

a تبحّث TEBAHHUS [بحث V.]. Sbst. تفتيش ايتمك — استبحاث *action d'examiner q. ch., de faire une enquête sur q. ch.* | genaue und sorgfältige Untersuchung, Ausforschung.

a تبحّر TEBAHHUR [بحر V.]. Sbst. يك عالم دانشمند اولمق . درياشمق . دكز اولمق 1. *débordement (former, pour ainsi dire, une mer).* 2. *action de s'enfoncer dans la mer, d'approfondir les sciences, d'être plongé dans l'étude; grand savoir, parfaite connaissance.* | 1. das sich zum Meere machen, von einem Flusse oder See, der weit über seine Ufer tritt, sich wie ein Meer ergiessen. 2. das sich in das Meer versenken, Vertiefung (in eine Sache, eine Wissenschaft), grosse Gelehrsamkeit, umfassende Kenntniss, tiefes Ergründen.

p تبخالة TEBHÂLE und تبخال TEBHÂL. Sbst. اوچنق . قبارجق *bouton de chaleur causé par la fièvre; pustule; bulle.* | Hitzbläschen, Fieberbläschen; Schaumbläschen (beim Einschenken im Glase) شده تبخاله لب شيرين دهن راغ چنان تبخاله مى در پيمانه Lippen-Bläschen waren auf dem süssen Munde, gleich den Bläschen des Weines im Glase.

p تبخالهدار TEBHÂLE-DÂR. Adj. اوچقلو *qui a des boutons etc.* | voller Bläschen.

a تبختر TEBAHTUR. Sbst. صالنمق *action de se balancer (en marchant); démarche gracieuse.* | Hin- und Herschaukeln des Körpers beim Gehen, graziöse Haltung.

a تبخّر TEBAHHUR [بخر V.]. Sbst. بخورلنمق . قوقنمق *action de se parfumer, état d'être parfumé.* | das sich selbst parfümiren oder beräuchern, parfümirt sein. — ETMEK. *se parfumer.* | sich parfümiren.

a تبخير TEBHÎR [بخر II.]. Sbst. بخورلمق . قوقسيمك *action de parfumer.* | Beräucherung. — ETMEK. *parfumer, répandre des parfums.* | räuchern (mit Weihrauch u. dgl.), beräuchern, Duft verbreiten.

a تبخيل TEBHÎL [بخل II.]. Sbst. بخل نسبت ايلمك *action d'accuser q. qn. d'avarice.* | einen geizig schelten.

a تبدّد TEBEDDÜD [بدّ V.]. Sbst. پراكنده اولمق *état d'être dispersé.* | Zerstreuung.

a تبدّع TEBEDDÜ' [بدع V.]. Sbst. *action de se jeter dans des novations.* | Neuerungen machen (in Religionssachen).

a تبدّل TEBEDDÜL [بدل V.]. Sbst. منصب ديكمسى . حالدن حاله دونمك *changement d'état, permutation, changement de fonction, dégradation.* | Veränderung eines Zustandes, Wechsel, Amtswechsel, Absetzung. — ETMEK. *changer, être changé, être remplacé.* | sich verändern, verändert, versetzt, ersetzt werden, sich verändern oder ersetzen lassen.

a تبدّلات TEBEDDÜLÂT. Sbst. Pl. des Vbgdn., = تبديلات *changements de fonction.* | Amtsveränderungen, Stellenwechsel.

a تبدّى TEBEDDÎ [بدا V.]. Sbst. صحرايه چقمق . باديه نشين اولمق *action de passer sa vie dans le désert (à la manière des peuples nomades).* | Leben in der Wüste, ein Nomadenleben führen.

a تبديد TEBDÎD [بدّ II.]. Sbst. تفريق t داغتمق p پراكنده كردن *action de disperser.* | Verstreuung. — ETMEK. *disperser, dissiper, séparer.* | auseinander streuen, ziehen, theilen.

a تبديع TEBDÎ' [بدع II.]. Sbst. بدعت نسبت ايلمك . اختراع وايجاد ايلمك . يكى شى چيقارمق *action de regarder ou de déclarer q. qn. comme novateur ou hérétique; regarder ou déclarer q. ch. comme nouveau; produire q. ch. de nouveau; invention.* | das als neu erklären, für neu halten, einen als Neuerer oder Irrlehrer erklären. vgl. مبتدع; etwas neues erfinden.

a تبديل TEBDÎL [بدل II.]. Sbst. دكش ايتمك . تغيير ايتمك *action de changer, changement, permutation, échange, altération, mutation, transposition, différence, déguisement; déguisé.* | Wechsel, Veränderung, Verwechslung, Umtauschung, Umsetzung, Verkleidung; ein Verkleideter. — ETMEK. *changer, altérer, déguiser.* | umwechseln, verändern, verkleiden, sich verkleiden. — OLUNMAK. *être changé etc., être déguisé; aller incognito.* | verändert, gewechselt u. s. w. werden; unerkannt (incognito) gehen, reisen u. s. w. جامه‌لر تبديل ايتمك *changer d'habits.* | die Kleider wechseln. تبديل مكان TEBDÎL-I MEKÂN. *émigration, déménagement.* | Auswanderung, Umzug. تبديل هوا سببيله *afin de changer d'air.* | um die Luft zu wechseln, frische Luft zu schöpfen.

a تبديلات TEBDÎLÂT. Sbst., = تبدّلات *changements de fonctions.* | Veränderungen, Wechsel (der Minister und anderer Staatsämter), Amtswechsel.

a تبديله TEBDÎLE. Adv. *en déguisement, incognito.* | in Verkleidung, incognito.

a تبذّخ TEBEZZÜH [بذخ V.]. Sbst. تكبرلنمك *orgueil, s'enorgueillir.* | sich brüsten.

a تبذّل TEBEZZÜL [بذل V.]. Sbst. نه اولورسه سقنميوب هر . ترك حفظ ايتمك t بردى طوتب استعمال ايتمك *incurie, négligence.* Sorglosigkeit, Nachlässigkeit, Fahrlässigkeit.

a تبذير TEBZÎR [بذر II.]. Sbst. اسراف ايتمك . تفريق المال على وجه الاسراف *action de dissiper; prodigalité.* | Verstreuung, Vergeudung (des Geldes), Verschwendung.

a تبر TIBR. Sbst. ايشلنمدك التون *métal précieux (or ou argent) brut.* | edles Metall, bes. in unbearbeitetem Zustande.

p تبر TEBR. Sbst. a مسحج t بلته *hache, plane; hallebarde; tubéreuse.* | Beil, Hackemesser; Hellebarde; Tuberose.

t تبرامك s. تيرامك Deriv.

t تبراجلامق TYBRAGLAMAK. Vb. intr. SL. دست وپا زدن وطپيدن *s'agiter, palpiter.* | Hände und Füsse bewegen, zappeln. vgl. das Figde.

t تبرامك TIBREMEK. (SL.) oder تبرامك (Abulg. u. Ali Schir.) Vb. intr. جنبيدن . حركت ايتمك *s'agiter, sauter.* | sich bewegen, springen. Deriv. I. تيرامك Vb. caus., = t تبرتمك *agiter, exciter.* | bewegen, erregen. — II. تبدورمك Vb. caus., = تيرامك — III. تيرامك = t تبرتمك Vb. refl. pass. *s'agiter, trembler; être agité, être excité.* | sich bewegen, zittern; bewegt, erregt sein oder werden. — IV. تبرشمك Vb. recipr. *s'agiter ou se secouer l'un l'autre.* | einander bewegen, schütteln.

t تبرتمك TEBRETMEK. Vb. act. *agiter, exciter.* | bewegen, aufregen. vgl. das Vbgd. Deriv. I.

p تبرخون TEBER-HÛN oder طبرخون Sbst. 1. عنّاب *jujube.* | zizipha rubra. 2. طبلغو اغاجى *baguette rouge des courcurs, fauconniers etc.* | ein rother Stab, den Läufer Falconiere etc. in der Hand tragen. 3. سرخ بيد t قول سكود *le saule rouge.* | die rothe Weide. 4. بقم اغاجى = تبرخون *bois du Brésil.* | Brasilienholz. 5. طرخون *estragon (plante).* | Dragon, Kaiserwalut. 6. رنك سرخ *couleur rouge.* | rothe Farbe. BK.

p تبردار TEBER-DÂR. Sbst. *hallebardier (de la garde du corps de l'empereur).* | Hellebardier (von der kaiserlichen, rothen Leibgarde).

a تبرّر TEBERRÜR. [برّ V.] Sbst. اللّه طاعت وانقياد ايلمك *soumission; piété.* | Unterwerfung, (unter den Willen Gottes), sich fromm zeigen, Frömmigkeit.

a تبرّز TEBERRÜZ. [برز V.] Sbst. بروز ايتمك . طشره چقمق . قضاى حاجت اچون چقمق . آشكار اولمق . كورنمك *action de sortir, spéc. pour satisfaire un besoin naturel; sortir en public, se faire voir, se montrer, se révéler.* Hinausgehen, insbes. wegen eines natürlichen Bedürfnisses [— قرنى سورمك]; sich öffentlich zeigen.

p تبرزد TEBER-ZED u. تبرزى TEBER-ZE. a طبرزد Sbst. 1. لويت شكرى . قند سفيد *sucre candi blanc et très-dur qu'on ne peut casser qu'à coups de hache.* | weisser Zuckerkand (der so hart ist, dass er mit dem Beil zerschlagen werden muss). 2. بياض وشفاف وسنكيرطوز *sel blanc et dur, sel de roche.* weisses, durchsichtiges und hartes Salz, Steinsalz. 3. *espèce de raisin à peau très-dure.* | eine Art Weintraube mit sehr harter Schale die in Azerbeidschan wächst. 4. ازوى . صبر *aloës (médicament), myrrhe* | Aloe, Myrrhe. BK.

p تبرزن TEBER-ZEN. Sbst. *qui se sert d'une hache, bûcheron, hallebardier.* | Beilträger, Holzhauer, Hellebardier.

p تبرزين TEBER-ZÎN. Sbst. 1. ابر بالتمسى *hache d'armes.* | Sattelbeil, Streitaxt der Reiter. 2. = تبرزد *sel blanc et dur.* | hartes und weisses Salz

a تبرّع TEBERRU' [V. برع]. Sbst. بخش اتمك . بلا مجبورية اعطا اتمك *donation.*] Schenkung. Redhouse: „an act of donation, or of attaching something to any property in mortmain, without an intention of claiming payment for it."

a تبرّعاً TEBERRU'EN. Adv. *gratuitement, spontanément.* | umsonst, freiwillig. تبرّعاً للوقف als freiwillige Schenkung oder Vermächtniss. Redhouse: „as a voluntary free service done to the property in mortmain."

a تبرّك TEBERRUK [V. برك]. Sbst. تيمّن *action de regarder q. ch. de bon augure, se promettre de q. qn. ou de q. ch. une influence bienfaisante, se féliciter d'avoir gagné q. ch.; chose dont on se promet ou dont on espère une influence bienfaisante, don bienfaisant, don, cadeau.* | sich von einer Person oder Sache etwas Gutes versprechen, sich zu etwas Glück wünschen; in concreter Bedeutung: etwas wovon man sich einen segensreichen oder guten Einfluss, gute Folgen verspricht; wohlthätiges Geschenk, überhaupt Geschenk, Gabe. تحفه وتبركلار مرتّب قيليب Geschenke und Gaben bereitend. Ali Schir. تبرّكاً TEBERRUKEN. Adv. *comme chose bienfaisante, en don, gratuitement.* | als wohlthätiges Geschenk, unentgeltlich. تبركات TEBERRUKÂT. *dons, bienfaits.* | Geschenke, Wohlthaten.

p تبرك TEBREK. Sbst. قلعه *citadelle, forteresse.* | Burg.

p تبرلكام TEBER-LIGÂM. Sbst. *mors.* | Trense (des Pferdes.)

p تبرخون TEBREKHÛN. Sbst. بقم *bois du Brésil.* | Brasilienholz. vgl. تبرخون

a تبرّؤ TEBERRU'. [V. برأ]. Sbst. بورى الذمت اولمق *état d'être acquitté, absous; innocence.* | das frei sein von etwas, Freisprechung, Schuldlosigkeit.

a تبرئة u. تبريئة TEBRIJET [II. برأ]. Sbst. ابرا كاغدى . بورى الذمت قيلمق *action d'acquitter, acquittement de la dette, exemption, sentence par laquelle on prononce l'acquittement, quittance.* | Befreiung von Schuld, Freisprechung, Quittung. تبرئة ذمّت *justification.*] Rechtfertigung, Darlegung seiner Unschuld. — ETMEK. *absoudre, acquitter.* | freisprechen, quittiren.

a تبريح TEBRIH [II. برح]. Sbst. ضرر ويرمك . اذيتلك . نورمق *action d'inquiéter, de molester, action d'endommager.* | Beunruhigung, Beschädigung, Belästigung. Pl. تباريح TEBÂRIH.

a تبريد TEBRID [II. برد]. Sbst. صوغنمق *action de rendre froid; rafraîchissement.* | Abkühlung. — ETMEK. *rafraîchir, refroidir.* | abkühlen.

a تبريز TEBRIZ [II. برز]. Sbst. قباحتسز جيقارمق . اظهار ولمك . تكبّرلنمك *action de reconnaître q. qn. pour juste, justification.* | Rechtfertigung.

a تبريز TEBRIZ [II. برز]. Sbst. طشره جيقارمق . اظهار ولمك . تكبّرلنمك *action de faire sortir au grand jour, faire voir, avancer, manifester; dépasser à la course, surpasser ses égaux.* | das Hervortreten lassen, sich zeigen, sich vor andern auszeichnen, vorauskommen, im Wettlauf andere überholen, es andern zuvorthun.

p تبريز TEBRIZ. N. pr. *la ville de Tauris en Perse.* | die Stadt Tebriz.

p تبريز TEBRIZ. Sbst. a سفره *nappe (en cuir ou en étoffe) que l'on étend par terre pour y mettre les plats.* | Tischtuch oder Leder, das auf dem Boden ausgebreitet wird um die Schüsseln darauf zu setzen.

a تبريص TEBRIS [II. برص]. Sbst. *action de tacheter.* | das Sprenkeln.

a تبريق TEBRIK [II. برق]. Sbst. قورقنمق . دقتلة نظر اتمك *action de regarder fixement, menacer par des regards.* | scharf und drohend Jemand ansehen, durch Blicke in Furcht zu setzen suchen.

a تبريك TEBRIK [II. برك]. Sbst. التشلمق . تهنيه اتمك . بركتلة دعا ايلمك *action d'invoquer la bénédiction de Dieu sur q. qn. ou sur q. ch., bénédiction, félicitation.* | Erflehung des göttlichen Segens auf Jemand oder auf eine Sache (z. B. über zu geniessende Speise); Sprechen des Segens; Glückwunsch den man Jemanden bringt. — ETMEK *féliciter, rendre des actions de grâces.* | wünschen, dass Gott eine Sache segensreich mache, seinen Segen zu etwas verleihe; beglückwünschen, danken, das Dankgebet sprechen. تبريك عيد TEBRIK-I 'ID. Glückwunsch zum Feste (an den beiden Festen des Bairam). تبريك منصب اتمك einem zu dem Antritt eines Amtes seinen Glückwunsch bringen.

a تبريم TEBRIM [II. برم]. Sbst. *action de consolider le fil en le tordant.* | den Faden fest drehen (beim Spinnen.)

p تبرنده TEB-ZEDE. s. تب

a تبزّل TEBEZZUL [V. بزل]. Sbst. يارلق *action de se fendre, état d'être fendu.* | das sich spalten. — ETMEK. *se fendre, se crever.* | sich spalten, bersten.

p تبست TEBEST. Adj. 1. تباه *anéanti, corrompu, inutile.* | vernichtet, verdorben, zu nichts mehr nutze. 2. عبوس . چيركين . قبيح *laid, difforme, sombre (figure).* | hässlich, ungestaltet, finster (ein Gesicht). BK.

p تبست TEBEST. Sbst. مذهب ضعيف وملّت نلموقوق eine Secte, die nur wenige Mitglieder, eine Lehre, die nur wenige Bekenner hat. BK.

p تبستغ TEBESTÛG. Sbst. حاضر جواب . فصيح . بليغ *homme éloquent, disert, prêt à répondre.* | ein Beredter, um Ausdruck oder Antwort nicht verlegener. BK.

t تبسرمك TEBESIRMEK, auch تبسرمك und تيسرمك Vb. Intr. Aor. تبسرور TEBESIRÛR. LL. a عصب . طلمك p شوازيدن *se gercer (les lèvres), avoir les lèvres fendues, avoir des boutons aux lèvres (par suite de la fièvre), sécher (la salive sur les lèvres par suite de soif).* | aufspringen (von den Lippen, in Folge von Trockenheit oder Fieberhitze.) دوداق تبسروب شيشمك = a تبطّ vor Hitze anschwellen und aufspringen (die Lippen). Kam

a تبسّل TEBESSUL. [V. بسل]. Sbst. *air sévère, austère.* | ein strenges, finsteres, verdriessliches Gesicht machen, die Stirn runzeln.

a تبسّم TEBESSUM. [V. بسم]. Sbst. آشسته و نازكانه كولمك *action de sourire.* | das Lächeln.

t تبسى TEPSI und تبسى auch p تبشى und a طبشى Sbst. p تشخوان . تقلدان *plat, assiette, porte-assiette, plateau.* | flacher Teller, Unterteller, Präsentirbrett. كومش تبسى = a قدمور oder تبسق *plateau d'argent.* | silbernes Präsentirbrett. LL.

t تبسيجى TEPSIJI. Sbst. *surintendant de la vaisselle (charge à la cour).* | Tellerwärter (ein Dienst am kaiserl. Hofe; von Hammer, des Osm. Reichs Staatsverf.).

p تبسيدن TEBSIDEN. Vb. Intr. *avoir la fièvre, avoir les lèvres gercées par la fièvre.* | Fieber haben, vor Hitze aufgesprungene Lippen haben, = تبسرمك BK.

a تبسيم TEBSIM [II. بسم]. Sbst. *sourire, air riant.* | Lächeln, freundliche Miene.

p تبش TEBIŠ. Sbst, = تابش [vgl. تاب] فروغ . حرارت *chaleur; splendeur.* | Hitze; Glanz.

p تبش TEBIŠ. Sbst. [vgl. تبيدن]. اضطراب و حركة *agitation, tremblement.* | Hin- und Herbewegung, Zappeln, Zittern.

a تبشار TEBŠÂR. Sbst., = تبشير p مژده *bonne nouvelle.* | frohe Kunde.

a تبشبش TEBEŠBUŠ. Sbst. *action de montrer à q. qn. un air prévenant, faire bon accueil à q. qn.* | einem ein freundliches Gesicht zeigen; gute Aufnahme

to تبشرمق I.T. s. تابشرماق سيردن

t تبشمك TEPIŠMEK s. تيمك Derlt

p تبشى TEBŠI. s. تبسى

a تبشير TEBŠIR. [II. بشر]. Sbst. مژده لمك . بشارت اتمك *action de réjouir q. qn. par une bonne nouvelle.* | Mittheilung oder Ueberbringung einer guten Nachricht. — ETMEK *donner de bonnes nouvelles.* | gute Nachricht bringen. تبشير نامه TEBŠIR-NÂME. *lettre renfermant une bonne nouvelle.* | ein Brief mit

einer guten Nachricht. Pl. تباشير TEBÂŠIR. *bonnes nouvelles; évangile; annonce, commencement de toute chose.* | gute Nachrichten, Freudenkunde, Evangelium; Ankündigung die einer Sache vorausgeht, erster Anfang oder erste Anfänge einer Sache. تباشير الصبح — أوائل الصبح *première apparition de l'aurore.* | erstes Morgengrauen.

p تبشير TEBEŠIR. s. تباشير

« تبصبص TEBASBÛS. Sbst. دنكولنمك . التقلنمق *action de remuer la queue, flagorner, flatterie, adulation.* | Schwänzeln (des Hundes); Fuchsschwänzerei, niedrige, kriechende Schmeichelei.

« تبصّر TEBASSÜR [بصر V.]. Sbst. شنلسا شدن *p* دقتله باقمق . دوشنمك . تأمّل كردن *action d'observer avec attention, de considérer, de réfléchir.* | Betrachtung, Beobachtung; Bedenken. — ETMEK. *regarder avec attention, considérer, comprendre, concevoir.* | etwas zu sehen suchen, betrachten, bedenken, begreifen.

« تبصيرة TABSIRET. Sbst. *ce qui fait bien comprendre une chose, ce qui rend intelligent.* was zum Verständniss einer Sache führt, was klug macht. vgl. تبصير

« تبصير TABSIR [بصر II.]. Sbst. 1. كسمك *action de couper, de retrancher; amputation.* | Abschneidung, Ablösung eines Gliedes, Enthauptung. 2. تعريف وايضاح ايتمك . عبرت كوسترمك *action de faire voir clairement, de rendre clair, évident, d'enseigner, de montrer q. ch. comme exemple.* | das deutlich sehen lassen, Verdeutlichung, Belehrung über eine Sache, Aufstellung eines Beispieles oder Hinzeigung auf ein Beispiel das als Lehre dienen kann. 3. N. pr. Name des Gebirges Kaf, welches nach orientalischer Vorstellung die ganze Welt umgiebt und von Smaragd sein soll.

« تبطّل TEBATTÜL [بطل V.]. Sbst. بيهوده لنمق . كاهلك ايتمك . باطل اولق . بطل اولق *action de s'occuper de choses inutiles, de faire de vains efforts, de montrer du courage, de se mettre énergiquement à q. ch.* | sich mit unnützen Dingen abgeben, vergebliche Anstrengungen machen; sich tapfer zeigen, tüchtig drein schlagen.

« تبطّن TEBATTÜN [بطن V.]. Sbst. برنسنه نك داخل وباطننه كسب وقوف ايتمك . كسي را درزه خود كرفتن *p* *action de mettre q. ch. sous ses habits, de pénétrer dans l'intérieur de q. ch.* | Verbergung einer Sache unter seinen Kleidern; Eindringen in das Innere einer Sache.

« تبطّؤ TEBATTÜ. [بطن V.]. Sbst. كيچ كلمك . اكلنمك *lenteur, (être lent, ne pas finir), retardement.* | das Zurückbleiben, Zaudern, sich aufhalten, Langsamkeit.

« تبطئة TEBTIET oder تبطئ TEBTI [بطأ II.]. Sbst. اغرلشدرمق . مطل و تأخير ايتمك . كيچكدرمك *action de retarder q. qn. par q. ch.* | Aufhalten, Verzögerung, Aufschub. — ETMEK. *retarder q. qn.; accorder un délai; charger lourdement, faire porter lourd.* | einen mit etwas aufhalten; die Schnelligkeit oder Bewegung Jemandes oder einer Sache hemmen; etwas aufschieben, einen Aufschub geben; schwer beladen, schwer tragen lassen.

« تبّع TOBBA. Sbst. *titre des anciens rois de l'Arabie heureuse.* | Titel der alten Könige von Jemen.

« تبعة TABA'AT. Sbst. Pl. v. تابع *sujets.* | Unterthanen.

« تبعيّة TEB'IJET u. TEBA'IJET [تبع]. Sbst. اردنجه كتمك . امتثال ايتمك . تابع اولمق . اطاعة *p* يبروى كردن *action de suivre q. qn., obéissance, imitation.* | Nachfolge, Nachahmung, Unterthänigkeit, Gehorsam. — ETMEK. *suivre q. qn., être ou devenir le sujet de q. qn., obéir, imiter.* | folgen, gehorchen, nachahmen, Jemandes Unterthan sein oder werden.

« تبعيتًا TEB'IJETEN. Adv. *en imitation de q. qn. ou de q. ch.* | als Nachahmung, nach dem Beispiel Jemandes oder einer Sache. اكا تبعيتًا um ihm nachzuahmen, nach seinem Beispiel; seinem Vorgange.

« تبعيد TEB'ID [بعد II.]. Sbst. بعيد ايتمك . ايراغ ايتمك . اوزاقلق [Gegentheil v. تبليغ]. *action d'éloigner.* | das Entfernen. — ETMEK. *éloigner, enlever.* | entfernen; (einen Gegenstand von dem andern), auseinander rücken, in die Ferne rücken, wegnehmen.

« تبعيض TEB'IZ [بعض II.]. Sbst. بلوك بلوك ايتمك . بولمك . تقسيم ايتمك . پارچه پارچه قلمق *action de partager, de diviser en parties, en lots; division, distinction; assortiment de marchandises.* | Theilung in einzelne Abtheilungen, Ordnen nach den verschiedenen Theilen (z. B. ein Waarenlager), Eintheilung, Unterscheidung. Gramm.: Ausdruck des Verhältnisses, des Theiles zum Ganzen, z. B. durch die Präposition من (MIN partitivum).

« تبغّض TEBAGGÜZ [بغض V.]. Sbst. بغض كوسترمك . دشمن اولمق *état d'être ennemi de q. qn., inimitié.* | Feindschaft, Verfeindung mit Jemand, sich gegen Jemand feindlich zeigen.

« تبغيض TEBGIZ. [بغض II.] Sbst. بر كمسنه بغض ايتدرمك *action de faire inimitié.* | Verfeindung, Feindschaft stiften. — ETMEK. *faire ennemi, faire haïr, rendre odieux.* | verfeinden, verhasst machen.

p تبفوز TEBFÛZ. Sbst. اغزك داخلى . چورسى . منقار قوش بورنى BK. *tour de la bouche; bec d'oiseau.* | Umkreis des Mundes, Schnabel.

« تبقّر TEBAKKÜR [بقر V.] Sbst. علمده وماله وسعت اوزرنده اولمق . بولالمق *état d'être riche en biens, en science, grand savoir, grande instruction.* | das reich sein, insbes. an Kenntnissen; grosse, ausgebreitete Gelehrsamkeit.

« تبقية TEBKIJET [بقى II.]. Sbst. بر مقدار بقيه براقمق . بر نسنه‌ده بقاى قلمق . براقمق *action de laisser le reste de q. ch.* das übrig lassen.

p تبك TEBK. Sbst. *bordure, franges de soie, etc.* | Besatz, Einfassung von Franzen u. dgl von Seide.

to تبك TUPÛK. Sbst. LT. تفنك *fusil.* | Flinte.

« تبكية TEBKIJET [بكى II.]. Sbst. ميت اوزره مرثيه ايله اغلامق و ياخود اغلامغه قندرمق *action de pleurer ou de faire pleurer un mort.* | Beweinung eines Todten, zur Beweinung eines Todten anstellen (die Klagefrauen).

« تبكير TEBKIR [بكر II.]. Sbst. ايومك . ايرتالقمق *action de se lever de bonne heure, de faire q. ch. de grand matin, visite du matin; action de hâter q. ch.* | das früh aufstehen, früh am Tage thun, Beeilung einer Sache; früher Morgenbesuch.

t تبل TEBEL. Sbst. BK. بورشق وقيورم وچين وشكنج *pli, ride.* | Falte. Runzel.

« تبلبل TEBELBÜL. Sbst. سوزش اوندوب وسواس وغم واختلاج زيان . له ده جكن يلمك *sollicitude; murmure; confusion.* | Gemüthsunruhe, Gemurmel, Stimmengewirr; Verwirrung; nicht zu antworten wissen.

« تبلّد TEBELLÜD [بلد V.]. Sbst. كند و كاهل اولمق . ناقص العقل اولمق *se montrer* بليد *(voy. ce mot), être balourd, d'un esprit lent et obtus.* | das sich stumpfsinnig zeigen; von stumpfem, blödem, trägem Geiste, albern sein, Stumpfsinnigkeit, Albernheit [vgl. بليد].

« تبليغ TEBLIG [بلغ II.]. Sbst. اولاشدرمق . ايلتمك . ايرشدرمق [Gegentheil v. تبعيد]. *action de faire parvenir, communication d'une affaire à q. qn.* | Herbeibringung, Ueberbringung, Zuführung, Mittheilung (einer Nachricht u. dgl.). Rhetor. eine Art Hyperbel, Steigerung, die weder undenkbar, noch der Erfahrung nach unglaublich ist. v. Mehren, Rhetor. S. 113. — ETMEK. *faire parvenir, porter un message de la part de q. qn.; faire approcher.* | einem etwas zukommen lassen, überbringen (z. B. eine Nachricht, einen Brief), einen Gegenstand einem andern näher bringen, erreichen lassen.

« تبليل TEBLIL. [بلّ II.]. Sbst. ياش ايتمك . اصلاقلق *action de mouiller.* | Nässung. — ETMEK. *mouiller fortement, arroser, baigner.* | durchnässen, bewässern, baden

to تبمق u. تيمق s. تابمق u. تايمق

t تبمك TEPMEK, auch تيمك Vb. act. u. intr. Aor. تپر TEPER. *p* لكد زدن *ruer, regimber, donner des coups de pieds.* | stossen, mit den Füssen stossen, ausschlagen (von Pferden), تيه كن طوار = « ضروج *bête qui rue.* | ein Thier das ausschlägt. كيرو تيمك *revenir (une maladie, la fièvre).* | wiederkehren, rückfallen (eine Krankheit, das Fieber u. s. w.), zurückstauen (vom Wasser). اغزندن شلّتله كيرو تيمك von seiner Mündung mit Gewalt zurückstauen. Kam. s. v. لوتك. — Deriv. I. تبشمك TEPIŠMEK. Vb. recipr. *se donner des coups de pieds l'un à l'autre.* | einander mit den Füssen treten oder schlagen. — II. تبنمك TEPINMEK. Vb. refl. Aor. تپنور TEPINIR. *se démener, ruer au vent, trépigner des pieds.* | mit den Füssen stampfen, um sich herum schlagen und stossen (vor Wuth), sich wie ein Rasender geberden. — III. تبلمك TEPILMEK.

Vb. pass. *être foulé aux pieds, etc.* | getreten werden u. s. w.

t تپمه TEPME, auch تپمه Sbst. *p* لگد *coup, ruade.* | Stoss, Schlag, Fusstritt. تپمه اورمق T. WURMAK oder تپمه ایله اورمق *donner des coups de pied.* | Fusstritte austheilen. تپمه یمك T. YEMEK. *recevoir un coup de pied.* | einen Fusstritt erhalten.

a تبن TIBN u. TEBN. Sbst. *t* صمان *p* کاه *paille.* | Stroh.

t تباجه s. تباجه

p تبند TEBEND. Sbst. دوباره . دسیسه . دك *fraude, tromperie, fourberie; fourbe, trompeur.* | Trug, Schelmerei, Schelmenstück; Schelm, Betrüger.

p تبندر TEBENDER. Sbst. قپو طرقوی *verrou.* | Thür-Riegel.

p تبنك TÜPENK. Sbst. *baquet, moule; tambour de basque; son perçant.* | Mulde (der Gemüsehändler), Gussform (der Gold- und Silberarbeiter); Handtrommel; lauter Schall. BK.

p تبنكو TEBENGÜ und تپنكو Sbst. *vase pour y mettre q. ch., panier, corbeille; caisse, armoire; boîte, tiroir, moule, grenier, trou à fumier.* | ein Behältniss oder Gefäss um etwas hineinzulegen, Korb, Kasten, Schrank, Büchse, Kübel, Trog, Speicher; Düngergrube.

t تپنگو TEPENGÜ, auch تبنگو u. تپینکو SL. oder تپنکی und تپیلکو LT. Sbst. دامنهٔ زین *courroies de selle, sous-selle.* | Sattelriemen, Sattelunterlage [bei dem پلان dasselbe was تکلتو bei den ایر Kam. s. v. البدید]. تپنکو آغاجی Sattelholz. Kam. s. v. الخجدة

p تبنگر TEBENGE. Sbst. 1. = تبنگو 2. *four.* | Backofen. BK.

t تپمك s. تپمك

a تبنی TEBENNI [بنی V.]. Sbst. بر کمسه‌یی اوغل ایدنمك *adoption.* | Annahme an Kindesstatt. — ETMEK. *adopter, reconnaître pour fils.* | an Kindesstatt annehmen, als Sohn anerkennen.

a تبنیة TEBNIJET [بنی II.]. Sbst. بنا ایتمك *action de bâtir.* | das Bauen, Erbauung. — ETMEK. *bâtir, construire, édifier.* | bauen, erbauen.

p تبوراك TEBÛRÂK. Sbst. دائره . دف . طبلك *timbale, tambour de basque.* | Handpauke, Handtrommel. 2. قلبور . غربال *crible.* | Sieb. 2. بقالك كلاتیر *baquet des fruitiers etc.* | Mulde, Kübel (der Gemüsehändler u. dgl.).

t o تبوقجی s. خدمت کار LT. تبوقجی

p تبوك TEBÛK. Sbst. کلاتیر . بقال طبلدسی *baquet (des fruitiers).* | Mulde oder Kübel (der Gemüsehändler u. dgl.)

t o تپوك TEPÛK, auch تپیوك Sbst. *p* لگد *piétinement; ruade.* | Fusstritt. vgl. تپمك

a تبوّل TEBEWWÛL [بول V.]. Sbst. سیدك چیقارمق . صودوکمك . ایشمك *action de pisser, de chier.* | Körperliche Ausleerung, Verrichtung eines natürlichen Bedürfnisses.

a تبویب TEBWÎB [باب II.]. Sbst. ابواب اوزرینه قیلمق . باب باب تقسیم ایتمك . ترتیب ایتمك *action de diviser en chapitres (un livre).* | Eintheilung und Anordnung nach Capiteln.

p تبه TEBEH, = تباه

t o تپه LT. تارك سر *cime de la tête.* | Wirbel oder Scheitel. vgl. تپه u. تپیه

t تپه TEPE oder دپه DEPE, auch *p* تپه Sbst. *cime, colline; chef; espèce de coiffure des femmes en Perse.* | Gipfel, Hügel, Scheitel des Kopfes; Spitze; Anführer; eine Art Kopfputz der persischen Frauen.

p تبه کار TEBEH-KÂR. Sbst., = تباه کر . قباحت صاحبی . کناهکار *destructeur, malfaiteur.* | Vernichter, Uebelthäter, böser Mensch.

a تبهّل TEBEHHÜL [بهل V.]. Sbst. تحصیل ایچون رنج وزحمت چکمك *application.* | Fleiss, Anstrengung bei der Arbeit.

t o تپه‌لامق TEPELAMAK. SL. برفرق زدن s. d. Flgde.

t o تپه‌لمك TEPELEMEK. Vb. act. اولدرمك *p* کشتن *frapper sur la tête, tuer.* | auf den Kopf schlagen, todtschlagen.

a تبهّم TEBEHHÜM [بهم V.]. Sbst. مبهم و مشکوك و بلورسز اولمق *état d'être vague, incertain, douteux.* | unbestimmt, ungewiss, zweifelhaft sein, Unbestimmtheit, Zweifelhaftigkeit.

a تبهیج TEBHÎJ [بهج II.]. Sbst. سوندرمك . سوندیرمك . بیاجتلندرمك *action de rendre beau, de rendre gai; embellissement.* | Verschönerung, Erheiterung.

t تپی TIPI oder تپی Sbst. LL. تلاك . دمه *p* دمق *a* قار یاغشمك برنوعی *tourbillon de neige.* | Schneesturm, Schneewetter.

p تپیاره TEPIÂRE. Sbst. دنیه کی طلاق سببیله حادث اولور *tremblement (causé par le travail de l'enfantement).* | Zittern (bei Geburtsschmerzen).

a تبیان TIBJÂN. Sbst. آشکاره اولمق *manifestation, déclaration, exposition claire, clarté d'une chose.* | Klarheit, deutliche Erklärung.

p تپیدن TEPÎDEN. Vb. intr. BK. بیقرار اولمق . حرکت مذبوح کبی خفقان واضطراب ایتمك . یوصومك . یوصومه کیرمك . چیملق *s'agiter; trembler, palpiter, vaciller; se tenir en embuscade.* | zappeln, zucken, zittern, unruhig und beweglich sein, locker sein, wackeln; lauern.

p تپیر TEPÎR u. تپیره TEPÎRE. 1. = دهل . طبل . کوس *tambour, grande timbale.* | eine Art grosser Trommel. تپیرزن TEPÎRE-ZEN. *qui bat le tambour.* | Trommelschläger. 2. قشقیلق *tas de fumier.* | Misthaufen.

t تپیر TEPÎR. Sbst. (türkische Schreibart des Vhgden.) *grand tamis.* | grosses Sieb (von Palmenblättern geflochten). Kam. s. v. قفرة

a تبیع TEBÎ'. 1. Pl. تباع TIBÂ'. Adj. u. Sbst. تابع اولان *suivant, obéissant; sectateur.* | folgend, folgsam, gehorsam, unterthänig; Anhänger. 2. Pl. تبایع TEBÂJI'. *veau.* | Kalb.

t o تپیکچی TEPÎKÇI. Sbst. (mongolisch) جاسوس واستراق سمیع کننده FW. *espion, écouteur.* | Spion, Horcher.

a تبیّن TEBEJJÜN [بان V.]. Sbst. واضح وآشکار اولمق *état d'être clair, distinct; devenir clair.* | Deutlichkeit, Klarheit; deutlich werden; Begreiflichkeit einer Sache. — ETMEK. *devenir clair, se manifester.* | klar oder begreiflich sein oder werden. vgl. تبیین

a تبییت TEBJÎT [بات II.]. Sbst. شبخون ایتمك . برایشه کیجه ایله ایشلمك *occupation pendant la nuit; attaque nocturne.* | Beschäftigung mit etwas bei Nacht; nächtlicher Ueberfall oder Angriff. — ETMEK. *faire pendant la nuit.* | bei Nacht thun.

a تبییض TEBJÎZ [باض II.]. Sbst. بیاض ایتمك *action de rendre blanc.* | das weiss machen. — ETMEK. *blanchir, peindre en blanc, écrire au net, copier.* | weiss machen, weiss färben u. s. w., auf weisses (reines) Papier schreiben, ins Reine abschreiben. تبییض اولنمش یازی *copie au net.* | Reinschrift.

a تبیین TEBÎN [بان II.]. Sbst. واضح وآشکار قیلمق *action de distinguer, explication claire, détermination du sens d'un passage ou d'une expression.* | Unterscheidung, deutliche Erklärung, Darlegung des Sinnes einer Stelle oder eines Ausdruckes. — ETMEK. *distinguer, expliquer, manifester, déclarer, rendre évident.* | unterscheiden, zwischen zwei Dingen den Unterschied klar machen, deutlich erklären, klar darlegen.

a تتابع TETÂBU' [تبع VI.]. Sbst., = توالی *p* پیاپی شدن بلا فصله بربری ارد‌نجه اولمق *suite non interrompue, continuité, continuation, réitération.* | ununterbrochene Folge, Fortdauer, Fortsetzung, Wiederholung. تتابع وقایع محاربات اوجندن wegen der beständig auf einander folgenden Kriegsereignisse. تتابع فضل کردکار die beständig fortdauernde Gülte Gottes.

t تتار TATAR. s. تتار

t تاتارجق s. تتارجق

t o تتارجه TATARJA. Sbst. تیر ترکلی *flèche.* | türkischer Pfeil; Pfeil mit eigenthümlicher Spitze. [کدمنی معهود دمیرلرده متخالف اولور BK.]

a تتارك TETÂRÜK [ترك VI.]. Sbst. ایکی طرفدن ترك ایتمك . برنسنه‌یی ترك ایدشمك *action d'abandonner q. qn. ou q. ch. d'un commun accord.* | beiderseitiges u. freiwilliges Verlassen, Aufgeben einer Sache, Abstehen von etwas.

a تتالی TETÂLI [تلی VI.]. Sbst. بربری نسنه بیدربی اولمق . ارد‌نجه واقع اولمق *action de suivre l'un après l'autre, suite continue.* | Aufeinanderfolge, Reihenfolge, ununterbrochener Zusammenhang.

t o تتب TUTUB. LT. کرفته Gerund. v. توتمك

a تتبّع TETEBBU' [تبع V.]. Sbst. تفحّص . تجسّس . تطلّب . برشیئك آردینه دوشوب *t* طلب چیزی *p* کرکی کبی آراشدرمق

پرفتن در پی وی *action de poursuivre ou de rechercher avec soin, recherche, enquête, demande, information, étude approfondie.* | sorgfältiges Nachgehen, Nachforschen, Durchsuchen, Nachspüren, sorgfältiges Nachsuchen in Büchern, gründliches Studium eines Buches, einer Wissenschaft. تتبّع و تتبّع ایتمك aufmerksam und sorgfältig nachforschen. تتبّع تواریخ TETEBBU'-I TEWÂRÎḪ, die Durchsuchung der Geschichtsbücher.

a تتبيب TETBÎB [تبّ II.]. Sbst. زیان ضلال ایتمك . وخسارت ایتدرمك *action d'endommager.* | Beschädigung. — ETMEK. *causer du dommage à q. qn., gâter q. ch. et q. qn.* | Jemandem Schaden zufügen, beschädigen, verderben.

a تتبير TETBÎR [تبر II.]. Sbst., = تكسير *t* قيرمق . پارچلامق . ضلال ایتمك *action de briser, de gâter, de ruiner.* | zerbrechen, verderben, vernichten.

a تتبيع TETBÎ' [تبع II.]. Sbst., = تتبّع *action de poursuivre etc. avec soin.* | sorgfältiges Nachgehen u. s. w.

a تتبين TETBÎN [تبن II.]. Sbst. فطنتلو زیرك وخردهبین اولمق *examen exact et en détail.* | genaue Untersuchung. — ETMEK. *examiner avec exactitude et en détail.* | scharf und genau untersuchen, prüfen.

تتار s. تتر

a تترا TETRÂ. s. تترى

t o تتراق TYTRAK. Sbst. LT. قوق سر *sommet de la tête.* | Scheitel des Kopfes.

a تترّب TETERRÜB [ترب V.]. Sbst. توز وترابه بولاشمق *état d'être couvert de poussière.* | mit Staub bedeckt sein. vgl. تترّب

t تترمك TITREMEK oder تترّمك Vb. intr. Aor. تترر TITRER und TITIRIK. *t o* تترامق *trembler.* | zittern, beben. s. دترمك

p تترّه Sbst. لاغ وخورده وهزل ومسخرهلق BK. *plaisanterie, badinage.* | Scherz, Spiel, Spass.

a تترى TETRÂ oder تترا Adv. [Rad. وتر] *les uns après les autres, continuellement.* | hintereinander fort, immer fort.

p تترى TETRÎ. Sbst. *a* سماق *t* خشخاش . صومق *sumac; pavot.* | Sumach (rhus oboniorum, Pflanze und Beere); Mohn [in letzter Bedeutung auch تبرى BK.].

p t تترى TATARÎ, = تاتارى Adj. *tatare.* | tatarisch.

a تتريب TETRÎB [ترب II.]. Sbst. خاك *p* توز وترابه بولاشدرمق . طبرقلمق آلوده كردن *action de couvrir de terre, de poussière.* | mit Erde oder Staub bedecken oder überschütten.

a تترّيح TETRÎḪ [ترح II.]. Sbst. تحزين . مغموم ومكدر قيلمق *action d'attrister.* | Betrübung.

t تترز TITIZ u. تتير Adj. u. Sbst. دارغين . زمكه *a* تتك خوى *p* LL. *emporté, qui s'emporte facilement; querelleur, chagrin, bourru, hargneux.* | reizbar; eigensinnig, dem man nichts recht machen kann.

t تترلك TITIZLIK. Sbst. غدمره *a* دارغنلق *p* تتك خوى *irritabilité, morosité.* | Geneigtheit zu Zorn, Reizbarkeit, verdrüssliches Wesen.

t تتسمك TITSIMMEK oder دتسمك DITSIMMEK. Vb. intr. ايكرمك *avoir de l'aversion, du dégoût pour q. ch.* | sich vor etwas ekeln (mit dem Ablativ des Objectes). تتسمه TITSIMME. *dégoût, aversion qu'on a pour q. ch.* | Ekel vor etwas. بو طعامدن تتسمسي واردر er ekelt sich vor dieser Speise.

t تتسيمك TITSIMMEK. Vb. intr. *brulner.* | nieseln (Hindoglu)

a تتفل TETFEU'L. Sbst. جيه روباه دلكو انكى *p* *renardeau.* | junger Fuchs.

a تتفّل TETEFFU'L. (Denom. v. d. Vhgdn.). Sbst. دلكولنمك *action de caresser, de flatter comme le renard, de flagorner, adulation.* | Fuchsschwänzerei, Schmeichelei.

p تتق TUTUK. Sbst. پيوك پرده *grand rideau, grande tente.* | grosser Vorhang, grosses Zelt.

t تتك TETIK u. تتبك 1. Adj. *vif, éveillé, léger, subtil, délicat, tendre.* | munter, völlig wach, schnell, leicht, zart; was man nur leicht berühren darf. تتك دورمق TETIK DURMAK. *être sur ses gardes.* | auf seiner Hut sein, die Augen offen haben, wachsam sein. 2. Sbst. = *a* مسقط *p* قتاده كاه *la détente d'un fusil.* der Drücker am Gewehr, Einschnitt oder Kerbe am Vorderroste des Flintenschlosses. اوست تتك ÜST TETIK der obere Einschnitt, in welchem der Hahn zum Losdrücken bereit steht. آلت تتك ALT-TETIK. der untere Einschnitt, Ruhe des Gewehrs. اوست تتكه الق *armer un fusil, un pistolet.* | den Hahn zum Abschiessen bereit spannen. آلت تتكه الق *mettre une arme au repos.* | ein Gewehr halb spannen, bis zur halben Ruhe aufziehen. آلت تتكه آلدرمك *désarmer.* | ein Gewehr in die Ruhe bringen, bis zur Ruhe abspannen (Redhouse).

a تتلّع TETELLU' [تلع V.]. Sbst. بوينمى اوزاتوب باقمق قالدرمق *action de dresser la tête (pour mieux voir ou pour écouter q. ch.).* | Vorstrecken des Kopfes (um besser zu sehen oder zu hören, oder indem man aufsteht).

a تتلّى TETELLÎ [تلى IV.]. Sbst., = تتبّع *action de poursuivre, de rechercher.* | das Nachgehen, Nachspüren.

a تتلية TETLIYET [تلى II.]. Sbst. بر كمسيه نذرنى . فريضه‌دن صكره نافله قيلمق . تابع اولمق آنا ايتمك *action de suivre, de poursuivre, d'accomplir un acte surérogatoire de dévotion, d'accomplir un vœu.* | das Folgen, Nachfolgen; Vollziehung einer gesetzlich nicht vorgeschriebenen Handlung, wie z. B. ein Gebet über die vorgeschriebene Anzahl, Ausführung eines Gelübdes.

p تتم TETUM. Sbst., = تترى *t* صومق *sumac.* | Sumach.

a تتمّات TETIMMÂT. Sbst. v. تتمّة

t تتماج TUTMAÇ u. توتماج Sbst. *a* لاكرحة . لاخوشه . لاكش . لخشه *p* لاجشه . طوطماج . جوشبرده . سرداغ *espèce de vermicelle taillé en carré, potage au vermicelle.* | eine Art Nudeln, in eckige Stücke geschnitten; Nudelsuppe oder Nudelgericht.

a تتمّة TETIMMET. Sbst. طولدرمه . تمام ايدجى . متعلق نسنه *complément, ce qui complète q. ch., qui s'ajoute à q. ch. pour lui donner sa perfection, accomplissement, supplément, appendice.* | das wodurch eine Sache fertig und vollständig wird, was eine Sache voll macht, Vervollständigung, Ergänzung, letzte Zuthat, Anhang.

a تتميم TETMÎM [تمّ II.]. Sbst. تام قيلمق . نقصانى تمام ايتمك *action de compléter, de parfaire.* | Vervollständigung, Vollendung. — ETMEK. *compléter, parfaire, achever, exécuter.* | fertig machen, vollführen, vollständig ausführen, sich eines Auftrages vollständig entledigen.

t o تتولق s. تتولمق

t تتون s. تتوتن

a تتويه TETWÎH [تاب] Sbst. توبه ايتمك . استغفار ايتمك *action de revenir à Dieu, de se repentir.* | Umkehr zu Gott, Bereuung der Sünde.

a تتويج TETWÎÇ [تاج II.]. Sbst. تاج كيمك *couronnement.* | Krönung. — ETMEK. *couronner q. qn.* | krönen.

t تتيى TETRÎ. Sbst., = پيپيى *qui fait souvent entendre en parlant le son TE, bègue.* | einer der beim Sprechen oft den Laut TE hören lässt, Stotterer. Kam. s. v. آلتاك

t تتير u. تتيرلك s. تتر u. تترلك

t تتيك s. تتك

a تثبّر TESÂBÜR [ثبر VI.]. Sbst. صيچراشمق . ملازمت ايتمك *action de s'attacher à q. ch. avec assiduité; action de s'attaquer les uns les autres.* | beharrliches Anhaften; gegenseitiges Angreifen.

a تثاقل TESÂKÜL [ثقل VI.]. Sbst. اوشمكوب اغرلشمق *état d'être lourd, paresseux, appesantissement.* | Schwerfälligkeit, Trägheit, Verdrossenheit bei der Arbeit. — ETMEK. *s'appesantir, ne faire q. ch. qu'à contre cœur.* | träge werden oder sein, sich mit Schwerfälligkeit bewegen; etwas langsam oder mit Widerwillen thun.

a تثاؤب TESÂÜB [ثأب VI.]. Sbst. خمر اشدرمق . غفل اولمق . اسنمك خمياره كش اولمق *bâillement, état d'être inerte, paresseux; paresse.* | Trägheit. — ETMEK. *bâiller, être inerte; se faire raconter des nouvelles.* | gähnen, mit offenem Munde dastehen, nichts thun; sich Stadtgeschichten erzählen lassen.

a تثبّت TESEBBUT [ثبت V.]. Sbst. صبر وثبوت اوزره اولمق . تعلّق . توقّف *p* بر نسنه يه يابشمق *état d'être constant, d'être attaché à q. ch., persistance, persévérance; lenteur dans q. ch.* | Beharrlichkeit, Ausdauer, Geduld, Festhängen an einer Sache, Langsamkeit, Bedächtigkeit, Stehenbleiben. — ETMEK. *s'appliquer avec assiduité à q. ch., agir avec lenteur.* | sich beharrlich mit etwas beschäftigen, langsam verfahren, sich Zeit nehmen bei einem Geschäfte, vgl. d. Figde.

a تثبيت TESBÎT. [ثبت II.] Sbst. بر شيئى بيندره ثابت وقرار قيلمق action de fixer, de consolider q. ch.; consolidation. Befestigung einer Sache.

a تفجير TEGÂIR. [تجر II.] Sbst. 1. توسيع. كشلتمك . انلولتمك . بولالتمق t تعريض action d'élargir; élargissement. | Erweiterung, Vergrösserung. 2. وجوده اولان كوشكلك رخاوة وسليوكلك relâchement. | Schlaffheit.

a تثريب TESRÎB. [ثرب II.] Sbst. 1. قنمق. لوم وسرزنش ايلمك action de reprimander, de blâmer, de faire des reproches à q. qn. Tadeln, Schelten. 2. دوروب بوكمك action de rouler, de plier (une étoffe, du papier etc.). | Zusammenrollen, Zusammenfalten, Zusammenlegen.

a تثقيب TESKÎB. [ثقب II.] Sbst. طاغرو روشن اتمك . دلكلو اتمك . دلمك action de percer, de rendre transparent. | Durchlöcherung (so dass man durch einen Körper hindurch sehen kann).

a تثقيف TESKÎF. [ثقف II.] Sbst. طوغرولتمق . تسويه action de mettre droit. | gerade machen. 2. تعليم وتربيه ايلمه حاذق وجيريكست وتيركار قيلمق action de rendre intelligent, habile. | Belehrung, durch Belehrung klug oder geschickt machen. vgl. تثقيف

a تثقيل TESKÎL. [ثقل II.] Sbst. آغر عد اتمك . آغرلتمق . آغر قيلمق action de rendre pesant, aggravation; trouver ou déclarer q. ch. lourd. | Beschwerung, Belastung; für schwer halten. Gramm., = تشديد Verdoppelung eines Buchstaben. — ETMEK. aggraver, surcharger. | belasten, beladen, überladen.

a تثلّم TESELLÜM. [ثلم II.] Sbst. كدك اولمق . جنتك ودنش دنش اولمق état d'être ébréché. | schartig werden oder sein.

a تثليث TESLÎS. [ثلث II.] Sbst. اوچ اتمك action de rendre triple ou triangulaire, de compter trois, division en trois parties égales; confession de la trinité. | Verdreifachung, Dreitheilung, Theilung in drei gleiche Theile, dreieckig machen, Dreizählung, Wegnahme von zwei Drittheilen (z. B. zwei Drittheile einkochen lassen); Lage oder Stellung in einem Winkel von einem Drittheil (120°) des Kreises, Bekenntniss der Dreieinigkeit. تثليث زاوية TESLÎS-I ZÂWIE. trisection de l'angle (Géom.). | Dreischnitt des Winkels.

a تثليم TESLÎM. [ثلم II.] Sbst. جنتك . كدمك . دنش دنش اتمك . رخنه دار ايلمك action d'ébrécher. | schartig machen.

a تثمير TESMÎR. [ثمر II.] Sbst. ثمر ويرمك . چوغلتمق augmentation (en donnant des fruits), multiplication. | das Fruchtgeben, Fruchttragen; Vervielfältigung.

a تثميم TESMÎM. [ثمّ II.] Sbst. 1. ايلمق . ايله يلصوب چكنمك action de fouler aux pieds, mit Füssen treten. 2. بتشمش كميكى آيرمق amputation d'un membre fracturé. | Abtrennung eines zerbrochenen Gliedes.

a تثمين TESMÎN. [ثمن II.] Sbst. 1. سكز اتمك action de rendre octuple, de compter jusqu'à huit, de rendre octogone, de partager en huit. | Verachtfachung, achteckig machen, auf acht zählen, in acht Theile theilen. 2. [Denom. v. ثمن] قيمت ويرما قومق évaluation. | Abschätzung.

a تثنّى TESENNÎ. [ثنى V.] Sbst. ايكلمك . ايكى قات اولمق . بوكلمك état d'être doublé, courbé, plié. | Verdoppelung, zweifach sein, zweifach zusammengelegt, zusammengefaltet sein, doppelt übereinander liegen.

a تثنية TESNIYET. [ثنى II.] Sbst. 1. ايكى قات قيلمق action de doubler; le nombre duel. | Verdoppelung. Gramm. der Dualis. — ETMEK. doubler; marquer une lettre de deux points diacritiques; mettre un mot au nombre duel. | verdoppeln; zwei Punkte machen (über einen Buchstaben, aus Versehen, oder einen mit zwei Punkten versehenen Buchstaben schreiben); ein Wort im Dualis setzen. 2. مدح اتمك action de louer, éloge. | das Loben, Lobpreisung. — ETMEK. louer, écrire ou prononcer l'éloge de q. qn. | Jemanden loben (mündlich oder schriftlich).

a تثوّب TESEWWÜB. [ثوب V.] Sbst. تنفّل . قزيقدن صكره ناله مهاز قيلمق mériter une récompense extraordinaire; bonne action surérogatoire, action de faire une prière surérogatoire. | Verdienen einer besonderen Vergeltung, gute Handlung, die über das Geforderte hinausgeht, Beten über die gesetzlich vorgeschriebene Anzahl von Gebeten.

a تثويب TESWÎB. [ثوب II.] Sbst. اجر وجزا ويرمك . عوض ويرمك . رجوع اتمك action de retourner, de rétribuer, de payer de retour; appel (spéc. second appel) à la prière du matin; prière surérogatoire. | Wiederkehr, Wiedererstattung, Vergeltung; Ruf zum Gebet, insbes. zum zweiten Morgengebet; überzähliges Gebet, = تثوّب

a تثوير TESWÎR. [ثور II.] Sbst. بحث وتفتيش ايلمك . اثارة اتمك action de soulever, d'exciter; action de scruter (p. ex. un passage du Coran). | Aufregung, Aufrüttelung; Durchforschung, Grübeln, z. B. über den Sinn einer Koranstelle.

a تجادع TEGÂDU'. [جدع VI.] Sbst. خصومت اتمك . نزاع اتمك = تخاصم action de se quereller, de plaider, de contester, contestation. | Streit, Bestreitung, Processiren.

a تجادل TEGÂDÜL. [جدل VI.] Sbst. كين وعداوت ايدشمك action de se disputer, haine et inimitié mutuelle. | Streit, Hader, gegenseitige Feindschaft. vgl. مجادلة

a تجاذب TEGÂZÜB. [جذب VI.] Sbst. جذب ايدشمك action de se tirer l'un l'autre, de se houspiller. | gegenseitiges Ziehen, Zerren, Zausen, sich balgen.

a تجاذم TEGÂZÜM. [جذم VI.] Sbst. كسشمك = تقاطع action de se mutiler l'un l'autre. | gegenseitiges Verstümmeln.

p تجار TEGÂR und تجاره TEGÂRE. Sbst. cheval indompté. | ein ungebändigtes, noch nicht gerittenes Füllen.

a تجّار TUGGÂR. Sbst. Pl. v. تاجر. Als türkischer Singular: marchand. | Kaufmann.

a تجارب TEGÂRIB. Sbst. Pl. v. تجربة

a تجارة TIGÂRET. Sbst. آلش ويرش اتمك . بازركانلق commerce, négoce, profit, gain. | Handel, Handelsgeschäft; Vortheil, Gewinn, Nutzen durch Handel. — ETMEK. faire le commerce. | Handel treiben. اهل تجارت EHLÂN-I TIGÂRET. marchands, négociants. تجارت نازرى TIGÂRET NÂZIRÎ. ministre du commerce. | Handelsminister.

a p تجارتكاه TIGÂRET-GÂH. Sbst. place de commerce. | Handelsplatz

a تجارى TEGÂRÎ. [جرى VI.] action de se réunir, de convenir de q. ch., convention. | mit einander um die Wette laufen; mit einander übereinkommen, übereinstimmen.

a تجازى TEGÂZÎ. [جزا VI.] Sbst. دينى طلب ايلمك . تقاضا ايلمك action d'exiger, de réclamer une dette. | drängen um Zahlung einer Schuld.

a تجاسر TEGÂSÜR. [جسر VI.] Sbst. جرأت واقدام اتمك . خودبينلك . جسارة . سركشلك اتمك audace, courage, hardiesse, opiniâtreté, présomption, effort. | Muth, Kühnheit, Unerschrockenheit, Trotz, Halsstarrigkeit, Anstrengung. — ETMEK. oser, être hardi. | wagen, kühn und unerschrocken sein.

a تجاعل TEGÂÜL. [جعل VI.] Sbst. برنسنه بيلنرنده جعل وشرطله تعيين ايدشمك action de concevoir mutuellement de q. ch. | gegenseitige Festsetzung, Uebereinkommen über eine Sache.

a تجافى TEGÂFÎ. [جفى VI.] Sbst. يرندن آيرلمق action de se déplacer, de s'éloigner de sa place. | das nicht an seiner Stelle bleiben, sich von seinem Platze entfernen, seitwärts abrutschen.

a تجاقيف TEGÂFÎF. Sbst. Pl. v. تجفاف

a تجلّ TEGÂLL und تجلل TEGÂLÜL. [جلّ VI.]. Sbst. = تعاظم t اولولمق . بيوكى بيوكدن p كبر وتعظيم اتمك . ترفّع اتمك état d'être grand, d'être trop grand pour q. ch., faire le grand, se vanter. | Gross sein, zu gross für etwas sein, sich gross machen (gegen andere), sich überheben.

a تجالد TEGÂLÜD. [جلد VI.] Sbst. دوكشمك . غوغا اتمك action de se battre l'un avec l'autre, se disputer. | sich schlagen, sich streiten.

a تجالس TEGÂLÜS. [جلس VI.] Sbst. عقد مجلس ايدوب بله اولتورمق action de tenir séance; assemblée, cercle. | das beisammen sitzen, Sitzung, gesellige Vereinigung. — ETMEK. tenir séance; être en conversation, en société, en conférence les uns avec les autres, converser, causer. | Sitzung halten, mit einander in Gesellschaft sein, gesellig beisammen sein, sich unterhalten (im Gespräch).

a تجالل TEGÂLÜL. s. تجلّ

a تجالى TEGÂLÎ. [جلى VI.] Sbst. انكشاف حال ايدشمك action de se faire connaître mutuellement son état civil. | sich gegenseitig zu erkennen geben, sich wechselseitig Person, Namen, Verhältnisse u. s. w. entdecken.

« تجانب TEGÂNÜB. [جنب VI.] Sbst. تحاشى t چكنمك . صقنمق action d'éviter, de se retirer; être sur ses gardes; précaution. das Ausweichen, aus dem Wege gehen, sich in Acht nehmen; Vorsicht.

« تجانس TEGÂNÜS. [جنس VI.] Sbst. برجنسدن اولمق état d'être du même genre, de la même espèce, homogénéité. | Gleichartigkeit; vgl. متجانس

« تجانف TEGÂNÜF. [جنف VI.] تمايل action de s'écarter de la bonne voie, de se laisser séduire. | Abweichung vom rechten Wege, (vom rechten Lebenswandel zur Sünde). vgl. متجانف

« تجانن TEGÂNÜN u. تجاين TEGÂNIN. [جنن VI.] Sbst. دلولمك . دلورمك action de feindre la folie, faire le fou; folie feinte. sich närrisch stellen, das sich wie ein Besessener geberden. vgl. تجنن

« تجاوب TEGÂWÜB. [جاب VI.] Sbst. بربرينه جواب ويرمك . جوابلشمق action de correspondre, de se répondre l'un à l'autre, de s'entretenir; conversation. | das einander antworten; Unterhaltung, Gespräch.

« تجاور TEGÂWÜR. [جار VI.] Sbst. يقينلق . قوكشولق . برى برينه يقين اولمق état d'être voisin les uns des autres, voisinage. | das einander nahe sein, Nachbarschaft.

« تجاوز TEGÂWÜZ. [جاز VI.] Sbst. اقراط t اوتديه كچمك . آشورمق . تعدّى ايتمك حقندن . حقى ايطال ايدوب ظلم ايتمك . حلدن كچمك . اشتى كچمك . قراغت ايتمك . p بيرون كذاشتن action de passer, de dépasser, de passer outre, de faire passer; transgression, excès, déviation, exorbitance, offense. | das Hinübergehen, Ueberschreitung, Uebertretung, Uebertreibung, Uebermass, Abweichung vom rechten Wege, Ausschweifung; Beleidigung. — GRAMM. état d'être transitif, influence transitive d'un verbe. | die transitive Kraft oder Einwirkung eines Verbum. — ETMEK. dépasser, passer outre, passer les bornes, aller trop loin dans q. ch., aller au delà de q. ch.; entrer sur les frontières, faire invasion; ne pas garder la mesure; outrepasser (une loi), commettre des excès; détourner les yeux de q. ch., passer une faute à q. qn.; être transitif (un verbe), régir un autre mot. | überschreiten, (das Maas, Gesetz,) übertreiben, übertreten, zu weit gehen, eine Ungerechtigkeit begehen; von etwas absehen, etwas mit Worten oder Werken nicht ahnden, etwas so hin gehen lassen, ein Vergehen nicht bestrafen; die Grenzen überschreiten, einen Einfall in fremdes Gebiet machen; transitiv sein, ein anderes Wort regieren. حدود مأمورينى تجاوز ايتمك die erhaltenen Befehle übertreten اول قانونكن اصلا تجاوز اولنميه dieses Gesetz soll durchaus nicht überschritten werden. حدود اسلاميه‌يه تجاوز ايتديلر sie (die Feinde) haben die Grenzen des Gebiets der Gläubigen überschritten, sind in das Land eingefallen

« تجاوزى TEGÂWÜZI. Adj. offensif (un traité) | den Angriff betreffend (ein Vertrag). تجاوزى وتدافعى offensiv und defensiv. Redhouse.

« تجاول TEGÂWÜL. [جال VI.] Sbst. برى اطرافه طولاشمق . جوق طولاشمق action d'attaquer une aile (Milit.). | das einander umgehen um einen Seitenangriff zu machen.

« تجاويف TEGÂWÎF. Sbst. Pl. v. تجويف

« تجاه TEGÂH. [Rad. وجه] Sbst. und Adv., = وجاه t قارشو p پيشكاه vis à vis, en face. | Gegenüber. تجاهك TEGÂHEK. en face de toi. | dir gegenüber.

« تجاهد TEGÂHÜD. [جهد VI.] Sbst. سعى ايدوب بذل مقدرت ايتمك . جهد ايتمك action de s'efforcer, application, assiduité. | Anstrengung, Aufwand von Kräften und Eifer bei der Arbeit.

« تجاهر TEGÂHÜR. [جهر VI.] Sbst. آشكاره اولمق action de se montrer, de paraître au grand jour. | das sich zeigen, offenbar werden.

« تجاهل TEGÂHÜL. [جهل VI.] Sbst. جهلت صورتنى طاقنمق . بلمزلكه يلمزلك كوستركمك . action de feindre l'ignorance, simulation. | das sich unwissend stellen, nicht wissen wollen von einer Sache, Verstellung. — ETMEK. faire semblant d'ignorer q. ch., de ne pas connaître q. qn. | sich stellen, als ob man etwas nicht wisse, Jemanden nicht kenne.

« تجاهم TEGÂHÜM. [جهم VI.] Sbst. يوز بوزترمق action de prendre un air sévère. | ein finsteres Gesicht machen.

« تجبّر TEGEBBÜR. [جبر V.] Sbst. كبر وتعظّم ايتمك . اولونمق t تكبّر orgueil, fierté. | Stolz, Hochmuth. — ETMEK. être orgueilleux, s'enorgueillir, être hautain, fier. | stolz, hochmüthig, anmassend sein

« تجبّن TEGEBBÜN. [جبن V.] Sbst. كسلوب پنير اولمق action de se cailler et se changer en fromage (le lait). | das sauer und dick werden, Gerinnen der Milch.

« تجبيب TEGÎB. [جب II.] Sbst. اوركمك action de fuir, fuite. | das Entfliehen, Flucht

« تجبية TEGÎBET. [جبى II.] Sbst. كشى ركوع ايدر كبى اكلوب طورمق attitude quelconque d'un homme qui prie. | jede Stellung die man beim Gebet annimmt.

« تجبير TEGÎR. [جبر II.] Sbst. صنق كميكى صاروب اوكونمق action de panser, de bander et remettre un membre cassé. | Einrichtung eines gebrochenen Gliedes.

« تجبين TEGÎN. [جبن II.] Sbst. قورقاق عدّ ايتمك . برآدمى قورقاق نسبت ايتمك action d'accuser q. qn. de lâcheté ou de poltronnerie; trouver q. qn. lâche ou poltron. | Beschuldigung der Furchtsamkeit oder Feigheit; Jemanden für furchtsam oder feige halten.

« تجحّم TEGAHHÜM. [جحم V.] Sbst. . برادم قرنى حرص و بخلندن نشى يتوب صقشوب طار الق . يتاقمق état de brûler d'un désir, d'avidité; être dans l'angoisse, avoir un serrement de cœur. | brennende Habgier, Habsucht, Beklemmung.

« تجدّد TEGENDÜD. [جدّ V.] Sbst. يكيلنمك . يكى اولمق action de se renouveler, état d'être renouvelé, d'être remis à neuf, renouvellement. | Erneuerung, wieder neu gemacht oder hergestellt werden oder sein.

« تجديح TEGÎH. [جدح II.] Sbst. برنسنه بيشى بيلاشدرمق . لطخ ايتمك action de salir, de souiller. | Besudelung, Beschmierung.

« تجديد TEGÎD. [جدّ II.] Sbst. يكيلمك . يكيدن ياپمق action de renouveler, de rétablir, renouvellement, renovation, innovation. | das Erneuern, Erneuerung, Wiederherstellung, von Neuem machen; etwas Neues machen, Neuerung تجديد قوت ايتمك rétablir ses forces. | neue Kräfte sammeln, sich stärken.

« تجدير TEGÎR. [جدر II.] Sbst. چوجق چچك چقرمق . جدرى آشلامق inoculation de la petite vérole, vaccine. | Blattern-Impfung.

« تجدّع TEGEDDÎ'. [جدع II.] Sbst. قطع العضو ايتمك . سقطلمق action de mutiler, mutilation. | Verstümmelung (an Nase, Ohren, Lippen).

« تجديف TEGÎF. [جدف II.] Sbst. ناشكورلك ايتمك . كفران نعمت ايتمك ingratitude envers Dieu. | Undankbarkeit gegen Gott.

« تجديل TEGÎL. [جدل II.] Sbst. يره يقمق . يره آتمق action de jeter par terre, de renverser. | auf den Boden werfen, umwerfen,

« تجذير TEGÎZ. [جذر II.] Sbst. كوكندن قوپارمق . كوكنى چيقارمق action d'arracher, de déraciner, d'extirper. | Ausreissen, Ausrottung, Entwurzelung.

« تجذيم TEGÎZ. [جذم II.] Sbst. قطع ايتمك . كسمك action de couper, de mutiler. | Verschneidung, Verstümmelung, Verstutzung.

« تجر TEGER. Sbst. آتش وبرش ايتمك . تجارت ايتمك action d'exercer le commerce, négoce, commerce, trafic. | das Handeln, Handeltreiben.

« تجربة TEGRÎBE. Sbst. اختبار . امتحان . تنسمك . صنمق t action d'expérimenter, épreuve, expérience. | das Versuchen, Versuch, Prüfung, Erfahrung. — ETMEK. expérimenter, essayer, faire l'épreuve, faire expérience de q. ch. | versuchen, prüfen, erfahren. تجربه‌يه چكمك TEGRÎBEYE ÇEKMEK. mettre à l'épreuve, faire expérimenter. | zur Probe, zum Versuch bringen, probiren lassen. تجربه اولنمش T. OLUNMUŞ. expérimenté, éprouvé. | erprobt, versucht, erfahren, bewährt.

« تجربه‌سز TEGRÎBE-SIZ. Adj. عديم التجربة . تجربه‌سى يوق inexpérimenté, qui n'a pas d'expérience. | unerfahren.

« تجربه‌كار TEGRÎBE-KÂR. Adj. u. Sbst. expérimenté. | erfahren, ein Mann von Erfahrung تجربه‌كاران روزكار die in den Dingen dieser Welt erfahrenen.

« تجرّد TEGERRÜD. [جرد V.] Sbst. ياليقچق اولمق . يالكزلنمك . تنكو اولمق

état d'être dépouillé de tout, dépouillement; nudité; isolement, célibat, occupation exclusive de q. ch., détachement des choses mondaines; abstinence de toute sensualité; indépendance de ce qui entoure; abstraction. | völlige Entblössung, Vereinzelung, Einzelnstehen, Ehelosigkeit; Beschäftigung mit einem einzigen Gegenstande; Zurückgezogenheit von der Welt zu ausschliesslicher Andachtsübung; Entäusserung von aller Sinnlichkeit; philosophische Abstraction. على وجه التجرّد *abstractivement, par abstraction.* | abstract, an und für sich. Gramm. das nicht vorhanden sein eines grammatisch einwirkenden Wortes. حال تجرّده مداومت ايلدى er beharrte im Stande der Ehelosigkeit, blieb unverheirathet. مستند عليه اولديغى موضوعدن تجرّد يرلّه برشيئك كيفيّتى die Eigenschaft einer Sache, ganz abgesehen von dem Gegenstande auf den sie sich stützt. على وجه تجرّد ملاحظه ايتمك von etwas abstrahiren, eine Sache an und für sich, abgesehen von allem andern, betrachten.

« تجرّع TEGERRU'. [جرع V.] Sbst. خشمين وغضبين . صويى صوره صوره اچمك يوتوب دفع ايلمك *action de boire par gorgées, d'avaler ses chagrins, la colère.* schluckweises Trinken, Verschlingen, Unterdrückung des Zornes, des Verdrusses.

« تجرّم TEGERRUM. [جرم V.] Sbst. 1. زمان كچوب كتمك *se passer, s'écouler (le temps).* | das Verlaufen der Zeit, Ablauf eines Zeitraums, überhaupt: dahingehen, vergehen. 2. برآدمه برجرم و تهمت اسنلك ايلمك *imputation (d'un crime à q. qn.)* | Beschuldigung (falsche, eines Verbrechens).

« تجرّؤ TEGERRU' oder تجرّأ [جرأ V.] Sbst. جرأة وجسارت ايتمك . يلدارلق ايتمك *audace, hardiesse, être courageux, action d'oser q. ch., de se montrer hardi.* | Kühnheit, Ausführung einer kühnen, gewagten That, das Wagen, sich muthig, kühn, beherzt erweisen.

« تجريب TEGRIB. [جرب II.] s. تجربة.

« تجريح TEGRIH. [جرح II.] Sbst. يارلمك *action de blesser.* | Verwundung.

« تجريد TEGRID. [جرد II.] Sbst. آيرى ايتمك . يالكز ايتمك . صويمق *action de dépouiller, de mettre à nu, d'isoler; dépouillement, isolement, séparation, accomplissement des cérémonies du pèlerinage seul et sans caravane; envoi d'un corps détaché; vie ascétique; abstraction; exposition claire.* | Entkleidung, Abstreifung jeder Hülle, Blösslegung, Entäusserung oder Entfernung alles dessen was nicht zum Wesen einer Sache gehört, unverhüllte Darstellung, offene Darlegung oder Erklärung; Abtrennung, Vereinzelung, Einzelwallfahrt (ohne Karawane ← افراد), Absendung eines Einzelnhaufens; Zurückgezogenheit von der Welt, Entäusserung der Sinnlichkeit, philosophische Abstraction. Rhetor. eine rhetorische Figur die zur Steigerung dient. v. Mehren. Rhetor. S. 112 تجريد الاستعارة Isolirung der Metapher, d. h. Unterlassung der Fortführung. Herausfallen aus der Metapher. v. Mehren. S. 37. de Sacy zu Hariri. S. 7. Gramm. Nichtvorhandensein eines grammatischen Einflusses, ← تجرّد

« تجرير TEGRIR. [جرّ II.] Sbst. چكمك *action de tirer, de traîner.* | das Ziehen, Schleppen.

« تجريع TEGRI'. [جرع II.] Sbst. اچيروب يوتدرمق *faire boire, faire avaler des chagrins.* | das trinken lassen, verschlingen lassen, (Aergor). vgl. تجرّع

« تجريم TEGRIM. [جرم II.] Sbst. *imputation d'un crime, condamnation à payer une amende.* | Beschuldigung eines Vergehens, Verurtheilung zu einer Geldstrafe.

« تجزئة TEGZIE. [جزأ II.] Sbst. جزء جزء قسم ايتمك *action de diviser, de partager en portions.* | theilen, vertheilen.

« تجزية TEGZIE. [جزى II.] Sbst. جزا وجزات ويرمك *indemnité, rétribution.* | Vergeltung.

« تجسّد TEGESSUD. [جسد V.] Sbst. تجسّم . جسد كسب ايتمك *incarnation.* | Verkörperung, Annehmen einer körperlichen Gestalt. Theol. die Fleischwerdung. كويا جسد تجسّد ايتمش gleicheam der verkörperte Neid.

« تجسّس TEGESSUS. [جسّ V.] Sbst. جاسوسلق ايتمك . يوقلايوب آرامق *action de rechercher, d'épier, d'observer q. qn., recherche, information, examination.* | genaue Untersuchung, Prüfung, gerichtliche Untersuchung. — ETMEK. *rechercher etc., épier les discours de q. qn.* | untersuchen, nachsuchen, einem nachspüren, seinen Handlungen, Reden, u. s. w., einen beobachten.

« تجسّم TEGESSUM. [جسم V.] Sbst. جسم كسب ايتمك . متجسم كورنمك *action de se faire corps, incarnation, corporification, corporisation.* | das sich zu einem Körper bilden; Annahme einer festen Form, als fester Körper erscheinen. Chem. Figierung der zerstreuten Theile in einen Körper.

« تجشّؤ TEGESSU. [جشأ V.] Sbst. كركمك . چوق يمكدن امتلا اولمق *répétition de l'estomac, roter.* | Ueberladung des Magens; Rülpsen.

« تجشّم TEGESSUM. [جشم V.] Sbst. زحمت اختيار ايلمك *action de se charger d'un travail pénible, s'y donner beaucoup de peine.* | angestrengte Arbeit, Mühe die sich jemand bei einer schweren Arbeit giebt.

« تجشّمة TEGESIET. [جشأ II.] Sbst., ← تجشّؤ

« تجشيم TEGESIM. [جشم] Sbst. اكيتمك . تكليف ايتمك *action d'imposer un fardeau, un travail pénible.* | Belastung, Auflegung einer Last, einer schweren Arbeit.

« تجصيص TEGESIS. [جصّ II.] Sbst. 1. قلبى طولدرمق *action de remplir un vase.* | Füllung eines Gefässes. 2. [Denom. v. جصّ] يتلبى كرج ايله صوامق *action de récrépir un mur.* | das Bewerfen einer Wand (mit Gyps oder Mörtel u. dgl).

« تجعجع TEGE'GU'. [جعجع II.] Sbst. يره اوستنده دوشمك *action de se jeter par terre, de tomber par terre.* | das sich zu Boden werfen, zu Boden fallen.

« تجعّد TEGE'ID. [جعد V.] Sbst. صاچ قيورجقلنمق . بوكلم بوكلم اولمق *état d'être crépu, froissé.* | Lockig sein (des Haares), knitterig sein. — ETMEK. *se crêper, se froisser.* | sich locken, sich knittern.

« تجعيد TEG'ID. [جعد II.] Sbst. قيورجقلنمق *action de friser, de crêper.* | Das Kräuseln. تجعيد اتمك oder تجعيد شعر اتمك *friser les cheveux.* | das Haar kräuseln.

« تجفاف TEGFÂF. [جفّ II.] Sbst. قورتمق *action de rendre sec, exsiccation.* | Austrocknung

« تجفاف TEGFÂF. Pl. تجفيف TEGÂFIF [eigentlich Tahrif von تجوّف ← تجويف] Sbst. پركستوان p كجيم . چوقل *harde, armure de cheval.* | Vollharnisch der Pferde, ein Panzer der das ganze Pferd bedeckt.

« تجفجف TEGEFGUF. [جفجف II.] Sbst. قورو اولمق ← d. Figde.

« تجفّف TEGEFFUF. [جفّ V.] Sbst. « تيبّس *état d'être sec, exsiccation.* | قورولمق Trockenheit, Austrocknung.

« تجفّل TEGEFFUL. [جفل V.] Sbst. خوروس بيونلك توبلرينى قبارمق *action de se hérisser (les plumes du coq).* | das sich sträuben oder zu Berge stehen (der Federn am Halse des Hahnes).

« تجفية TEGFIEY. [جفا II.] Sbst. اذيت اتمك . جفا چكدرمك *vexation, oppression.* | harte Behandlung, Quälerei, Plackerei, Bedrückung.

« تجفيف TEGFIF. [جفّ II.] Sbst. 1. قورتمق *action de sécher, de rendre sec.* | Trocknung. 2. جبه كيدرمك . چوقل كيدرمك *harder un cheval.* | den Panzer anlegen (einem Pferde). vgl. تجفاف

« تجكرة TEGGERE. Sbst., ← تسكرة oder زنبرك أصيص « تكنه . تسكره *bard, civière.* | Tragbahre, Handtrage.

« تجلّب TEGELLUB. [جلب V.] u. تجليب TEGLIB. [جلب II.] Sbst. قريلمك اتمك . غوغا و نواع و كورلدى ايتمك *action de pousser un cri, d'éclater de rire, bruit.* | Schreien, Lärmen, lautes Lachen.

« تجلّد TEGELLUD. [جلد V.] Sbst. جلادت كوسترمك . سركشلك ايتمك . عنك اتمك *action de se montrer dur, de s'obstiner; opiniâtreté, fermeté.* | Strenge, Hartnäckigkeit. — ETMEK. *s'opiniâtrer, être sévère, se montrer dur, ferme* | streng sein, hartnäckig sein, sich fest zeigen, sich strenger und fester zeigen als man wirklich ist.

« تجلّس TEGELLUS. [جلس V.] Sbst. عقد مجلس ايلدوب اوطورمق *action de tenir séance, de converser.* | das Beisammensitzen, sich unterhalten. vgl. تجالس

« تجلّى TEǴELLÎ. [جلى V.] Sbst. روشن اولمق . آشكاره اولمق . انكشاف . تكشّف . طلوع . بخت . قدر *action de se faire voir dans son éclat, manifestation, révélation (de la divinité à l'homme), vision, apparition (d'un ange, d'un saint dans l'état de l'extase); épiphanie; éclat, lumière; sort, bonheur, fortune.* | das in vollem Glanze erscheinen, Erscheinung, Licht, Glanz; das jedem zugetheilte Schicksal, Glück. Theol. Enthüllung der Gottheit, Erscheinung eines höheren Wesens (im Zustande der Verzückung) تجلّى الذاتى Enthüllung des göttlichen Wesens تجلّى الصفاتى Enthüllung der göttlichen Eigenschaften عيد التجلّى [oder تجلّى allein] das Fest der Erscheinung, Epiphanias, oder das Fest der Transfiguration [vgl. تابلو الله] ارواح تجلّيسى Geistererscheinung. — ETMEK. *faire voir q. ch. ou se faire voir dans son éclat, manifester, révéler; faire briller, polir, éclairer, orner, embellir.* | etwas oder sich selbst in seinem Glanze zeigen, erscheinen lassen, erscheinen, offenbaren; leuchten lassen, glänzend machen, glätten, erleuchten, aufputzen, schmücken, verschönern.

« تجلّيات TEǴELLIJÂT. Sbst. Pl. d. Vhgd.

« تجليه TEǴELIJE. [جلى II.] Sbst. جلا ويرمك . روشن ايتمك *action de rendre clair, brillant, d'expliquer, de manifester; révélation.* | das hell und glänzend machen, Erhellung, Erleuchtung; Enthüllung, Offenbarung. — ETMEK. *rendre clair, éclaircir, polir.* | hell und glänzend machen, einer Sache Glanz geben.

« تجليد TEǴLÎD. [جلد II.] Sbst. 1. = تسليخ *action d'écorcher, d'ôter la peau.* | Abziehen der Haut eines geschlachteten Thieres. 2. قامچيلمق *action de fouetter, flagellation.* | das Peitschen, Geisselung. 3. زيرك ايتمك . اقدام اندرمك *faire hâter.* | zur Eile antreiben. 4. جلدلتمك . قاپلامق *action de relier, reliure (d'un livre)* | das Binden eines Buches, Buchbinderei. — ETMEK. *relier ou faire relier un livre.* | ein Buch binden oder binden lassen.

« تجليل TEǴLÎL. [Denom. v. جُلّ] Sbst. قراز كرتمن *action de couvrir de tous côtés, d'envelopper, de comprendre tout, de s'étendre à tout.* | vollständiges Bedecken, Umfassen, sich auf alle erstrecken.

« تجمّد TEǴEMMÜD. [جمد V.] Sbst. طوغمق *action de se congeler, de s'épaissir.* | das Gerinnen, Gefrieren, fest werden, sich verdicken.

« تجمّر TEǴEMMÜR. [جمر V.] Sbst. جميعت اوزره اولمق . خلق طويلامق *action de se rassembler, rassemblement du peuple.* | Zusammenrottung, Zusammenlauf des Volks, Volksversammlung.

« تجمّع TEǴEMMÜ'. [جمع V.] Sbst. طويلانوب بر ارادم كلمك *action de se rassembler, de se rendre à une assemblée, de tenir conseil.* | das Zusammenkommen, Zusammenkunft, gemeinschaftliche Berathung.

« تجمّل TEǴEMMÜL. [جمل V.] Sbst. آلات . اسباب . اولولق كوستريمك . زينتلنمك . احتلق . راحت *action de s'orner, de se parer, de montrer de belles manières; pompe, parade, éclat, splendeur; chose belle, mobilier etc. qui appartient à la commodité ou au luxe, à l'ornement ou l'embellissement.* | das sich schmücken, Pracht, Glanz, Prachtentfaltung; das Bestreben, fein, liebenswürdig u. s. w. zu erscheinen; ein schöner oder hübscher Gegenstand, ein Geräth u. dgl., das zur Bequemlichkeit, zum Luxus, zum Putze dient, Luxusgegenstand. Pl. تجمّلات TEǴEMMÜLÂT. *meubles, attirails etc. du luxe, ornements.* | Hausgeräth, Meubles, Luxusgegenstände, Putz.

« تجميد TEǴMÎD. [جمد II.] Sbst. طوكدرمك *action de faire s'épaissir, de changer en glace.* | Verdickung. — ETMEK. *congeler, coaguler.* | verdicken, gerinnen oder gefrieren lassen.

« تجمير TEǴMÎR. [جمر II.] Sbst. طويلامق . بركدرمك *action de faire se rassembler, de réunir.* | das zusammenbringen, zusammenfassen (z. B. Dinge in ein Bündel); Zusammenberufung (der Leute zu gemeinschaftlicher Berathung).

« تجميع TEǴMÎ'. 1. [جمع II.] Sbst. بر يره جمع ايتمك *action de rassembler dans un lieu.* | das sich an einem Orte versammeln, Zusammenkunft, Versammlung. 2. [Denomin. v. جمعة] جمعه نمازى كلمك *action de se réunir à la prière du vendredi.* | Versammlung zum öffentlichen Gebet in der Moschee; Freitags-Feier.

« تجميل TEǴMÎL. [جمل II.] Sbst. كوزلتمك . بزمك . تزيين ايتمك *action de rendre beau; embellissement, décoration.* | Verschönerung, Ausschmückung. — ETMEK. *orner, décorer, embellir.* | schmücken, ausputzen, verzieren.

« تجميلات TEǴMÎLÂT. Sbst. Pl. d. Vhgd.

« تجنّب TEǴENNÜB. [جنب V.] Sbst. ايراق اولمق . صقنمق . چكنمك . قاچنمق *action de s'éloigner; écart.* | Entfernung, das sich entfernen, Ausweichen (einer Gefahr), Seitensprung. — ETMEK. *s'éloigner, se retirer; écarter, être loin de q. ch., éviter (avec l'accus.)* | sich entfernen von, sich zurückziehen, bei Seite gehen, ausweichen (mit dem Ablativ des Objects.); vermeiden (mit dem Accus.) اوركوب تجنّب ايتمك scheu bei Seite springen.

« تجنّد TEǴENNÜD. [Denom. v. جُنْد] Sbst. بر يره دولوب لشكر اولمق *action de se rassembler, d'être assemblé (des troupes).* | Versammlung oder sich Zusammenziehen eines Heeres.

« تجنّس TEǴENNÜS. [جنس V.] Sbst. جنس واحددن اولمق *état d'être du même genre, de la même espèce ou catégorie, homogénéité.* | Gleichheit des Geschlechts, der Abkunft, der Art.

« تجنّن TEǴENNÜN. [جنّ V.] Sbst. دلى اولمق . مجنون اولمق *état d'être possédé d'un démon, rage, démence; action de donner des symptômes de folie, de paraître fou; être furieux ou enragé.* | Besessenheit, Wahnsinn, Wuth; als rasend erscheinen, sich wie toll oder wahnsinnig geberden, wüthend sein. — ETMEK. *être fou, faire le fou.* | wahnsinnig sein, sich wahnsinnig stellen, den Narren machen.

« تجنّى TEǴENNÎ. [جنى V.] Sbst. بر آدمه صوچ آتمق *action d'imputer faussement à q. qn. un crime.* | falsche Beschuldigung eines Verbrechens.

« تجنيب TEǴNÎB. [جنب II.] Sbst. ايراق ايتمك . تبعيد *action d'éloigner, d'écarter.* | das Entfernen, zur Seite ausweichen lassen. vgl. تجنّب

« تجنيد TEǴNÎD. [Denom. v. جُنْد II.] عسكر ترتيب وجمع ايتمك *action de rassembler une armée.* | Versammlung, Zusammenziehung oder Aufstellung eines Heeres.

« تجنير TEǴNÎR. [جنر II.] Sbst. اولوى طابوت ايچنه وضع ايتمك *action de mettre dans le cercueil, de mettre dans la bière.* | Einsargung, Aufbahrung (eines Todten).

« تجنيس TEǴNÎS. [جنس II.] Sbst. *action de rendre homogène, de faire des assonances, paronomasie, équivoque, jeu de mots.* | das Homogen machen, Anwendung von Assonanzen, Wortspiel (in der Rede und Schrift) doppelsinniger Ausdruck. Rhetor. die Paronomasie [vgl. جنس v. Mehren. Rhet. der Araber. S. 154. ff., de Sacy zu Hariri S. 233. ff.] تجنيس سوزلرله شقا *calembour.* | Wortspiel تجنيس سوز سويلمك *équivoquer.* | zweideutig reden.

« تجنيق TEǴNÎK. [Denom. v. منجنيق] Sbst. *action de lancer des pierres etc. à l'aide de machines de guerre.* | Schleudern von Steinen u. dgl. mit Kriegsmaschinen.

« تجوال TEǴWÂL. [جال II.] Sbst. حركت وجولانه كلمك *action de se mouvoir dans un rond.* | das sich im Kreise bewegen, kreisförmige Bewegung. اكر برقوشجغز شرقدن ايرسه قومه مفريده بولارك بينسين اسّى ايدوب قينادى تجوال Wenn ein Vöglein von Osten gelangte zu den Leuten im Westen, so erhitzte dessen taumelnde Bewegung das Gehirn dieser (der Höllenbewohner) und brächte es zum Siedan. Mohammedije.

« تجوّر TEǴWWÜR. [جار V.] Sbst. يقلمق . يان اوزره يتمق . دوشمك *action de tomber, de tomber sur le côté, de crouler.* | das fallen, hinfallen, auf die Seite fallen, zusammenstürzen (eines Gebäudes).

« تجوّز TEǴWWÜZ. [جاز V.] Sbst. اغماض عيون ايتمك . تخفيف ايتمك . متجاز اوزره سويلمك *action de regarder comme de peu de valeur, de se montrer indifférent pour q. ch., de faire peu de cas de q. ch., de fermer les yeux par indulgence (laisser impuni, passer outre); action de parler par métaphore.* | das Leichthinnehmen, Nachsicht; bildliche Rede. vgl. تجاز

a تجوّع TEǴEWWU'. [V. جاع] Sbst. عن قصد آچلمق action de supporter la faim. freiwilliges oder geduldjges Ertragen des Hungers, freiwillig verhungern.

a تجوّف TEǴEWWUF. [V. جاف] Sbst. بر نسنه‌نك ايچنه . ايچي بوش اولمق نفوذ ايلمك état d'être creux ou concave; action de se faire creux, de pénétrer ou de se cacher dans le creux, dans l'intérieur de q. ch. | das hohl sein, Hohlheit, Aushöhlung, sich in einer Höhlung oder in dem hohlen Innern einer Sache verbergen.

a تجويد TEǴWID. [II. جاد] Sbst. ايو سويلمك . ايو ايلمك action de faire bien, d'achever bien q. ch.; de parler ou de prononcer bien; l'art de lire bien le Coran. | das gut machen, gute Ausführung; gute Aussprache; Koranlesekunst. تجويد القرآة Beachtung und deutliche Aussprache jedes Buchstabens beim Lesen, = رعاية مخارج الحروف

a تجويز TEǴWIZ. [II. جاز] Sbst. 1. بر نسنه‌نك آلتنى اوستنه . يره چالمق يعنى ترسنه جوزمك action de faire tomber, de renverser, d'abattre, de démolir un édifice. | das Niederwerfen, Umstürzen, Einreissen eines Gebäudes. 2. بر آدمى جور وسته نسبت ايلمك action d'accuser q. qn. d'injustice, de regarder comme injuste. | Beschuldigung der Ungerechtigkeit, für ungerecht erklären oder halten.

a تجويز TEǴWIZ. [II. جاز] Sbst. تجوز ايتدرمك . جاتوكورمك . اوتديب كچورمك action de faire passer, de faire passer outre, de laisser commettre des excès, de regarder comme licite, de laisser impuni; permission, approbation; se permettre q. ch. à soi-même, prendre la liberté de... | Das Ueberschreiten lassen, für erlaubt halten, Gestattung, Zulassung, Erlaubniss, Gutheissen einer Sache; sich selbst etwas erlauben, sich die Freiheit nehmen etwas zu thun.

a تجويع TEǴWI'. [II. جاع] Sbst. اچلقلا تلاف اتمك . اچلقدرمق action d'affamer, de rendre affamé, de faire périr par la faim. | das Hungern lassen, Aushungerung.

a تجويف TEǴWIF. [II. جاف] Sbst. چقور . قازمه . ايچنى اويق . ايچنى بوش ايتمك action de rendre creux ou concave; excavation. | das Aushöhlen, Aushöhlung (auch als Concretum). Pl. تجاويف TEǴÂWIF.

a تجويل TEǴWIL. [II. جال] Sbst. چوق طولامق . سياحت ايتمك . طواف ايتمك action d'aller autour, de parcourir le monde, de voyager. | das Herumgehen, Umherschweifen, Reisen.

a تجهّز TEǴHHUZ. [V. جهز] Sbst. دونمق . يرمك action de se munir, de s'orner; état d'être muni, d'être pourvu des choses nécessaires. | Ausrüstung, Ausschmückung (gerüstet sein, versehen sein).

a تجهيز TEǴHIZ. [II. جهز] Sbst. دونتمق . يراقلندرمق . تهيه ايتمك . يرمك action de se munir, de faire des apprêts, d'armer, d'équiper, de pourvoir avec tout ce qui est nécessaire, équipement, préparatifs, expédition, envoi de troupes. | Ausrüstung, Ausschmückung, Austattung (einer Tochter die man verheirathet). — ETMEK. équiper (une armée), expédier avec tout ce qui est nécessaire; armer, orner; préparer les funérailles; faire le trousseau, faire la dot. | ausrüsten, ausstatten, mit allem Nöthigen versorgen, bewaffnen, die Ausstattung machen, ein Leichenbegängniss zurüsten, = تجهيز لشكر ايتمك — . جهاز ايتمك ein Heer ausrüsten, ein wohlgerüstetes Heer ins Feld stellen.

a تجهيل TEǴHÎL. [II. جهل] Sbst. جهل نسبت ايلمك action d'accuser q. qn. d'ignorance, de trouver ou de juger q. qn. ignorant, de montrer ou de prouver l'ignorance de q. qn. | Jemanden dumm schelten, für dumm erklären, Jemandes Dummheit zeigen oder darlegen, auf Jemandes Dummheit aufmerksam machen.

a تجيّش TEǴEYYUŠ. [Denom. v. جيش V.] Sbst. لشكر . عسكر طوپلانوب اردو اولمق دوزمك action de se réunir en régiment, en armée; rassemblement de troupes, de corps. | das sich sammeln oder zusammentreten eines Heeres oder einer Heeresabtheilung; unter die Fahne treten.

a تجيّف TEǴEYYUF. [جاف med. ى II.] Sbst. چوروب تعفن ايلمك . يك قوقمق odeur fétide. | Gestank, fauliger Geruch. — ETMEK. exhaler une odeur fétide. | faulig riechen, stinken.

a تجييش TEǴÎŠ. [Denom. v. جيش II.] Sbst. عسكر طوپلاوب اردو ترتيب ايتمك . لشكر دوزمك action de rassembler des troupes. | Sammlung oder Einberufung des Heeres.

a تجييف TEǴÎF. [II. جاف] Sbst. قورقتمق . صقورديرمك . لاشه‌كبى قوقتمق تخويف ايتمك . قورقوتلمق action de faire exhaler une odeur fétide; de rendre vil, méprisable, action de faire peur à q. qn. | stinkig machen, schlecht und verächtlich machen, Furcht einjagen, zum Fürchten machen.

a تحابّ TEHÂBB oder تحابب TEHÂBUB. [VI. حبّ] Sbst., = توادّ t سوشمك action de s'entre-aimer, amour ou affection mutuelle. | gegenseitige Liebe oder Zuneigung. مدّت مديددن بر وبينلرنده تحابّ و توادّ در sie lieben sich seit langer Zeit.

a تحاثّ TEHÂSS. [VI. حثّ] Sbst. بر ايشه برى برنى تشويق . ترغيب ايتمك و ترغيب ايدوب قندرشمق action de s'exciter, de se pousser mutuellement à q. ch. | gegenseitiges Antreiben oder Anregen. vgl. تحاضّ

a تحاجّ TEHÂǴǴ oder تحاجج TEHÂǴǴÜǴ. [VI. حجّ] Sbst. حجّتلشمك . چكشمك . خصومت ايتمك action de se quereller, de disputer. | mit einander streiten (mit Worten), sich einander etwas streitig machen.

a تحاجز TEHÂǴǴUZ. [VI. حجز] Sbst. منع ايدشمك تمنّع = action de s'écarter réciproquement de q. ch., de s'en défendre mutuellement l'accès. | gegenseitiges Abwehren, Abhalten von einer Sache.

a تحاجى TEHÂǴÎ oder تحاجو TEHÂǴÜ. [VI. حجى] Sbst. حجوايتمك . مثل سويلشمك . بريبنه حجوايتمك action de se proposer réciproquement des énigmes à deviner, de dire réciproquement de bons mots. | gegenseitiges Räthsel-Aufgeben; sich gegenseitig Sprüche sagen.

a تحادّ TEHÂDD. [VI. حدّ] Sbst. مخالفت ايدشمك action de se faire opposition, de se combattre, de lutter les uns contre les autres. | gegenseitiges Bekämpfen.

a تحدّث TEHADDUS. [VI. حدث] Sbst. خبرلشمق . بريبنه صورشوب حوادث نقل ايتمك action de se raconter réciproquement des nouvelles, de s'entretenir, de causer ensemble. | gegenseitige Unterhaltung durch Mittheilung von Neuigkeiten, Unterhaltung, Gespräch.

a تحارب TEHÂRUB. [VI. حرب] Sbst. جنكلشمك action de faire la guerre ensemble, de guerroyer les uns contre les autres, combattre, livrer combat. | gegenseitiges Bekämpfen, Bekriegen, sich schlagen (im Felde).

a تحاسب TEHÂSUB. [VI. حسب] Sbst. حسابلشمق action de compter ensemble. | gegenseitige Abrechnung, mit einander Abrechnung halten.

a تحاسد TEHÂSUD. [VI. حسد] Sbst. حسد ايدشمك . برى برينه حسد ايلمك action de se porter réciproquement envie. | gegenseitiges Beneiden.

a تحاشد TEHÂŠUD. [VI. حشد] Sbst. ناس يرمك action de se réunir, de se rassembler pour s'aider mutuellement. | Vereinigung zu gegenseitiger Hülfe.

a تحاشى TEHÂŠÎ. [VI. حشى] Sbst. اجتناب ايتمك . چكنمك . صاقنمق . يرنك اولمق . سقلنمق . اوتانمق état d'être mis à part, d'être séparé; exception, séparation, action de se retirer. | das bei Seite sein; Ausnahme: Meidung, Vermeidung, Enthaltung von. — ETMEK. se tenir séparé, s'abstenir, se retirer, se sauver, éviter q. ch., se garder de faire q. ch. | sich von etwas fern oder bei Seite halten, mit einer Sache nicht in Berührung kommen, sich hüten, meiden, vermeiden.

a تحاصّ TEHÂSS. [VI. حصّ] Sbst., = تحصّة t حصّه لشمق . پايلشمق action de se partager, de se distribuer des portions. | Austheilung zu gleichen Theilen unter einander.

a تحاضّ TEHÂZZ. [VI. حضّ] Sbst., = بريني‌چه كمسه‌لر برى برلرنى قندرشمق . تحاث . action de s'exciter mutuellement. | gegenseitiges Anreizen.

a تحاكم TEHÂKUM. [VI. حكم] Sbst. حكم ايدشمك action de se citer l'un l'autre devant le juge; se faire mutuellement un procès. gegenseitiges Verklagen, vor Gericht bringen, mit einander processiren.

a تحالف TEHÂLUF. [VI. حلف] Sbst. عهدلشمك . تعاهد action de se confédérer,

de comploter. | Verschwörung, sich gegenseitig durch Schwur binden.

« تحالم TEHÂLUM. [حلم VI.] Sbst. حلم صورتنى كوستريمك *action d'affecter de la douceur.* | das sich freundlich stellen, verstellte Freundlichkeit.

« تحامق TEHÂMUK. [حمق VI.] Sbst. احمقلق صالمق . احمقلقلمق *action de simuler la stupidité, de faire le sot.* | das sich dumm oder brutal geberden, dumm thun.

« تحامل TEHÂMUL. [حمل VI.] Sbst. بر آدمه طقتندن . غيرك زحمتن بوكلمك خارج نسنه تكليف ايلمك *s'imposer soi-même à autrui, être injuste, partial envers q. qn., surcharger q. qn., s'imposer la charge d'autrui.* | das sich selbst einem andern auflegen, auf einem (mit der ganzen Wucht) liegen, einem andern mehr auflegen oder mehr von ihm verlangen als er leisten kann, ungerecht oder partheilisch gegen Jemand sein; das auf sich nehmen der Mühe welche eine Sache erfordert, sich für einen andern einer Sache unterziehen.

« تحامى TEHÂMÎ. [حمى VI.] Sbst. حذر اوزره اولمق . صقنمق *action de se garder, de prendre garde.* | das sich hüten, sich in Acht nehmen, auf seiner Hut sein; Vorsicht.

« تحاور TEHÂWÛR. [حور VI.] Sbst., — جوابلشمك . محاورة ايلشمك . تحاوب *action de s'entretenir, conversation.* | Unterhaltung, Gespräch.

« تحاوز TEHÂWÛZ. [حوز VI.] Sbst. توكروه از شم بريى برين جنكلن منع اتمك بكرانه شكلن *action de se mettre à distance (p. ex. deux rangs de bataille) l'un de l'autre.* | sich in einer gewissen Entfernung (in Schussweite) einander gegenüber aufstellen (z. B. zwei Schlachtordnungen).

« تحائف TEHÂÏF. Sbst. dem Sinne nach Plural von تحفة

« تحبب TEHEBBÜB. [حب V.] Sbst., — دوستلق و محبت كوستريمك . تودد *action de témoigner de l'amour, de l'amitié.* | Bethätigung der Liebe oder Freundschaft.

« تحبس TEHEBBÜS. [حبس V.] Sbst. بركمسه بر نسنه اوزره نفسنى حبس ايله خودرا دربند داشتن بقلنوب طورمق *action de s'astreindre à q. ch; persévérer dans l'exercice d'une chose; se maîtriser; continence.* | das sich binden an etwas, beharrlich und ausdauernd mit etwas beschäftigt sein; Selbstbändigung, Selbstbeherrschung.

« تحبيب TAHBÎB. [حب II.] Sbst. دوست اتمك *action de se faire aimer; de rendre amis; de rendre aimable ou cher.* | das sich beliebt machen; werth und theuer machen.

« تحبير TAHBÎR. [حبر II.] Sbst. تحسين اتمك . تزيين اتمك *action d'embellir, embellissement.* | Verschönerung, Ausschmückung.

« تحبيس TAHBÎS. [حبس II.] Sbst. حبس اتمك . طوتمق *action d'emprisonner, d'enfermer, de retenir.* | Gefangennahme, Gefangenhaltung, Einkerkerung. — Jurispr. das im Besitz behalten eines Grundstücks u. dgl., dessen Ertrag man zu frommen Zwecken bestimmt.

« تحت TAHT. Sbst. oder TAHTA. Praep. [Gegentheil von فوق] الت طرفى . الت *le dessous, partie inférieure;* Praepos. *sous.* | das Unten, Untere, untere Seite, der untere oder niedere Theil einer Sache, der untere Raum oder der Raum unter einer Sache. تحت الارض *souterrain.* | unterirdisch تحت القلعة TAHT EL-KAL'A *la place sous le château, c. à. d. devant le château, la grande place dans une ville, place de la justice.* | unter der Burg, d. i. der Platz vor der Burg, Hauptplatz einer Stadt, Gerichtsplatz. تحتنده TAHTYNDA., — التنده *sous q. ch., dessous.* | unter einer Sache, unter ihm. تحت يدنده TAHT-I YEDINDE. *sous sa main, en son pouvoir.* | unter seiner Hand, in seiner Gewalt. تحت تصرفنده in seinem Besitz. تحت حكومتنده oder تحت قضاسنده unter seiner Jurisdiction. تحت امرنده unter seinem Befehl. تحت حسابه داخل دكلدر es geht nicht unter die Berechnung. d. i. es lässt sich nicht zählen.

« تحت TUHUT und تحوت TUHÛT. Sbst. الجهلر *la populace.* | Jahnhagel.

تخت fehlerhafte, türkische Schreibart für تحت

« تحتانى TAHTÂNÎ. Adj. u. Sbst. [Gegentheil von فوقانى] *inférieur, placé en dessous; le rez-de chaussée d'une maison; planète inférieure; lettre ponctuée en dessous.* | unten stehend, unterst, untergesetzt, der Untere, das Untere, z. B. das untere Stockwerk oder Erdgeschoss; ein unterer oder niederer Planet, d. i. der sich zwischen Sonne und Erde bewegt. Gramm. unten punktirt, ein Buchstabe dessen diaktritische Zeichen unten stehen, wie ب u. ى

« تحتم TEHEYYÜM. [حتم V.] Sbst. نسنه دك لازم وواجب اولمق *nécessité de q. ch., être nécessaire, indispensable à faire.* | Nothwendigkeit, das nothwendig sein einer Sache.

تختة TAHTA. fehlerhafte türkische Schreibart für تخته

« تحثيث TAHSÎS. [حث II.] Sbst. ميل ايتدرمك . ترغيب اتمك . قندرمق *action d'exiter, de pousser à q. ch. ou contre q. qn., exciter du penchant ou de l'affection pour q. ch.* | Anreizung, Antreibung zu etwas, Anstoss (etwas zu thun), Erregung der Lust zu einer Sache, Anhetzung oder Aufhetzung gegen Jemand.

« تحجر TEHEGGÜR. [حجر V.] Sbst. حجر ايدمك . طاشه دونمك . طاش كسلمك طاش كبى يكشمك *action de se changer en pierre, pétrification; action de s'endurcir, endurcissement.* | Versteinerung, sich in Stein verwandeln; Vorhärtung, hart werden wie Stein.

« تحجى TEHEGGÎ. [حجى V.] Sbst. تعمد . بيلدن چقملمق . ثبوت اوزره اولمق *action de s'arrêter, de s'attacher à q. ch., constance, persévérance.* | das Festbleiben, Stehen bleiben, nicht von der Stelle weichen; Beständigkeit, Beharrlichkeit.

« تحجير TAHJÎR. [حجر II.] Sbst. طاشه چويرمك . طاشه دونديرمك *action de pétrifier, de changer en pierre.* | Versteinerung, das zum Stein machen, einem Dinge das Ansehen des Steines geben.

« تحدب TEHEDDÜB. [حدب V.] Sbst. قنبور اولمق . اورتدسى طشره اوكرامش اولمق *état d'être convexe, convexité.* | äussere Wölbung, Convexität. كرينك تحدبى *la convexité d'un globe.* | äussere Wölbung einer Kugel.

« تحدث TEHEDDÜS. [حدث V.] Sbst. دوق ايتمك واز اولمق . صكرودم . اولمق . خبر ويرمك *action de raconter, de causer; d'annoncer q. ch. de nouveau, de faire la conversation, de s'entretenir, de parler; action de provenir, de résulter.* | das Erzählen, Mittheilung einer Neuigkeit, sich unterhalten, sprechen; das Entstehen aus etwas. — ETMEK. *provenir, survenir, résulter, être après.* | entstehen, aus einer Sache hervorgehen, sich in Folge von etwas anderem ereignen, Folge sein von etwas.

« تحدس TEHEDDÜS. [حدس V.] Sbst. بيلنميه جك اخبار و حوادث ادراك ايلمك *action de s'enquérir de la vérité de q. ch., de prendre des informations sur q. qn., enquête, exploration.* | Erkundigung (hinsichtlich der Wahrheit eines Gerüchts oder über eine Person die man nicht kennt), Auskundschaftung.

« تحدى TEHEDDÎ. [حدى V.] Sbst. يزنسه بى عن قصد اتمك . منازعة اتمك . چكشمك *action de faire opposition à q. qn., de lutter, de disputer, de rivaliser avec q. qn., provoquer à faire q. ch. de pareil ou de semblable, faire q. ch. exprès, exécuter avec soin, avec attention.* | das Widerstehen, sich widersetzen, mit Jemand um etwas streiten; Aufforderung etwas einer Sache gleiches oder ähnliches zu thun oder hervorzubringen, etwas absichtlich thun, mit Sorgfalt ausführen.

« تحديب TAHDÎB. [حدب II.] Sbst. قنبور اتمك *action de rendre q. ch. convexe.* | das nach aussen rund oder erhaben machen

[Gegentheil von تجويف] vgl. تحدب

« تحديث TAHDÎS. [حدث II.] Sbst. نقل وروايت اتمك *action de raconter, de rapporter q. ch. d'après q. qn., action de produire, de faire q. ch. de nouveau, invention, reproduction.* | das Erzählen, Wiedererzählen von etwas gehörtem oder einer Ueberlieferung; Hervorbringung von etwas Neuem, Erfindung, Erneuerung.

« تحديد TAHDÎD. [حد II.] Sbst. 1. بلمك . كسكين اتمك *action d'aiguiser, d'affiler.* | Schärfung. 2. حدود قومق *action de limiter.* | Eingrenzung, Abgrenzung. — ETMEK. *limiter, circonscrire, définir, déterminer, borner, restreindre.* | abgrenzen, die Grenze ziehen oder zeichnen; den äussersten Punkt oder höchsten Grad bestimmen; einschränken

beschränken. تحديد حدود TAHDÎD-I HUDÛD. *démarcation des limites.* | Grenzbezeichnung. بر مملكتى تحديد ايلمك *limiter une province.* | die Grenzen einer Provinz bestimmen. بشيئك بهاسنى تحديد ايتمك *fixer le prix de q. ch.* | den höchsten Preis einer Sache bestimmen. تحديد رخصت اتمك *restreindre le pouvoir absolu (d'un prince).* | die Macht (z. B. eines Fürsten) beschränken.

« تحذّر TEHEZZÜR. [حذر V.] Sbst. دقتلوجه طورامق . حذر اوزره اولمق *action de prendre garde.* | das sich in Acht nehmen, auf seiner Hut sein.

« تحذير TAHZÎR. [حذر II.] Sbst. قورقوتوب كندوني . قورقمق . تخويف . قورقوتوب احتراز اتمك . صاقندرمق *action de faire peur, d'intimider, d'effrayer, de faire prendre garde, de prendre garde; avertissement; précaution.* | das in Furcht setzen, bewirken dass Jemand sich in Acht nimmt; Warnung; das sich in Acht nehmen [— تحذّر], Vorsicht.

« تحرّج TEHERRÜÇ. [حرج V.] Sbst. *s'abstenir d'une iniquité, d'un délit, se faire conscience de q. ch.* | sich ein Gewissen aus einer Sache machen. vgl. تحريج

« تحرّز TEHERRÜZ. [حرز V.] Sbst. صاقنمق . تحفظ اتمك . احتراز *action de se tenir sur ses gardes.* | das auf seiner Hut sein. تحرّز النفس اتمك *s'observer, être réservé dans ses actions, ses paroles.* | auf sich Achtung geben. vgl. das Flgde.

« تحرّس TEHERRÜS. [حرس V.] Sbst. كندوى حفظ اتمك . صاقنمق *action de se garder.* | das sich in Acht nehmen. vgl. d. Vhg.

« تحرّف TEHERRÜF. [حرف V.] Sbst. تغيّر *état d'être changé, détourné, interverti, dévier de la ligne droite, de la bonne voie, perdre la bonne qualité, se détériorer.* | das im Zustande der Veränderung sein; das sich Abwenden, abgewendet sein, von der geraden Richtung abkommen; Ausartung.

« تحرّق TAHARRUK. [حرق V.] Sbst. ياندق *action de s'enflammer, état de brûler.* | Entzündung; Brennen.

« تحرّك TEHERRÜK. [حرك V.] Sbst. *action de se mouvoir, mouvement, se donner du mouvement, être actif.* | das sich bewegen, Bewegung, sich in Bewegung setzen, thätig sein. vgl. تحريك

« تحرّم TEHERRÜM. [حرم V.] Sbst. *état d'être sacré et inviolable.* | Unverletzlichkeit, Heiligkeit. vgl. تحريم

« تحرّى TEHERRÎ. [حرى V.] Sbst. تفتيش اتمك . اراشدرمق . بولقامق *action de chercher à prendre ou à faire ce qui vaut mieux, de rechercher; recherche, examen; choix entre le bien et le mal; action de différer.* | das Beste aussuchen oder zu finden suchen; das Untersuchen, Untersuchung, Visitation; Untersuchung über das was sich ziemt oder nicht ziemt, Wahl zwischen Gutem und Bösem; sich Zeit nehmen, sich nicht übereilen, mit Ueberlegung zu Werke gehen.

« تحريب TAHRÎB. [حرب II.] Sbst. *action d'irriter, d'exciter la colère, la guerre.* | Erregung des Zornes, des Streites, des Krieges.

« تحريج TAHRÎÇ. [حرج II.] Sbst. *action de rendre étroit, d'embarrasser q. ch.* | das eng machen, einem Gewissensscrupel machen, einen ängstlich machen. vgl. تحرّج

« تحرير TAHRÎR. [حرر II.] Sbst. قيد اتمك . دفتره كچورمك . قول آزاد اتمك . يازمق . تسطير اتمك *action de rendre libre, mettre en liberté, affranchir; action d'inscrire, d'enregistrer, de rédiger un écrit, écrire correctement et exactement; écrire.* | Freilassung (eines Sclaven); Eintragung in ein Register oder Buch, Aufzeichnung, Abfassung eines Schreibens, genaues und sorgfältiges Schreiben. — als Concret.: *diplôme d'affranchissement, lettre officielle, écrit.* | Freibrief, schriftliche Legitimation, Schriftstück, Schrift. Pl. تحريرات TAHRÎRÂT, als türkischer Singular, — « فائمه *p* دستيلدم *dépêche.* | Depesche. ذكر وتحرير اولنمش angegeben und aufgeschrieben.

« تحريراً TAHRÎREN. Adv. *par écrit, daté.* | schriftlich, brieflich, geschrieben, datirt. تحريراً فى اوائل رجب المرجّب من شهور سنة... gegeben im ersten Drittheil des Monats Redscheb, des verehrungswürdigen unter den Monaten des Jahres...

« تحريرات TAHRÎRÂT. s. تحرير

« *p* تحريركش TAHRÎR-KEŞ. Sbst. « كاتب *t* يازى يازيجى *écrivain, secrétaire.* | Schriftführer, Schreiber.

« تحريص TAHRÎS. [حرص II.] Sbst. زيادة آرزوكش و طلبكار قلمق . حريص قلمق *action d'exciter un désir immodéré.* | Erweckung einer unmässigen Begierde.

« تحريض TAHRÎZ. [حرض II.] Sbst. تحريك اتمك . تشويق اتمك . تويرمق . اغوا اتمك . قندرمق *action d'exciter, d'encourager, de stimuler, de provoquer, de pousser q. qn. contre ou à q. ch.; instigation, provocation.* | Antreibung zu etwas, Ermunterung, Ermuthigung, Anfeuerung. — ETMEK. (mit dem Dativ) *exciter à, encourager à.* | antreiben, ermuthigen. قتاله تحريض اتمك zum Kampfe anfeuern.

« تحريضات TAHRÎZÂT. Sbst. Pl. des Vhg.

« تحريف TAHRÎF. [حرف II.] Pl. تحريفات TAHRÎFÂT. Sbst. تبديل و تغيير . قطع اتمك . حذف اتمك . دوندرمك . دكشترمك *action de changer, changement, transposition des lettres d'un mot, anagramme, métaplasme, prononciation ou orthographe vulgaire et incorrecte d'un mot; action de retrancher, de couper la pointe d'une plume ou d'un roseau à écrire.* | das Verändern, Veränderung, Abänderung, insbes. von etwas geschriebenen; Verstümmelung eines Wortes durch, Abkürzung, Versetzung der Buchstaben u. s. w., vulgäre oder unrichtige Schreibart oder Aussprache. Theol. *corruption des livres sacrés par les juifs et les chrétiens.* | Verfälschung der heiligen Bücher durch die Juden und Christen. اسمى تحريف اتمك *estropier un nom.* | einen Namen verstümmeln. كلج سلطنتى تحريفله خاك در das KÂH (Belvedere) seiner Herrschaft ist durch die Veränderung (der Buchstaben, oder des Schicksals) HÂK (Staub).

« تحريق TAHRÎK. [حرق II.] Sbst. ياندرمق *action d'allumer, de faire brûler.* | das Anzünden. — ETMEK. *allumer, brûler.* | anzünden, verbrennen.

« تحريك TAHRÎK. [حرك II.] Sbst., حركته كتورمك *t* اغوا . تحريض — . آلمامق . قيلدقمق . قندرمق . دوبتك *action de mettre en mouvement, de mouvoir, d'ébranler, de secouer, d'irriter, de provoquer; mouvement, excitation, instigation, agitation; action de faire sonner une corde en la touchant, de marquer une lettre d'un point voyelle; présence des accents voyelles à chaque lettre d'un mot.* | das in Bewegung setzen, Schütteln, Rütteln, Aufregung, Erregung, Erweckung, Antreibung; das Tönenlassen einer Saite (indem man sie berührt). Gramm. [Gegentheil von تسكين] Vocalisirung der Buchstaben, Vocal eines Buchstaben oder das vocalisirt sein sämmtlicher Buchstaben eines Wortes, so dass keiner mit SÎKÎN bezeichnet ist. بر شيئى يرندن تحريك اتمك eine Sache von ihrer Stelle bewegen. هبوب ريح تحريك دريانى مستلزم در das Wehen des Windes verursacht die Bewegung des Meeres. تحريك الرأس Kopfschütteln. اغوا تحريك واغواسيله اولمشدر durch seine Anhetzung und Verführung geschah es. فتنه تحريك اتمك Unruhen erregen. تحريك الى السوء Verführung zum Bösen. تحريك رحمت اتمك das Mitleiden erregen. تحريك اشتها Erregung oder Erweckung des Appetits.

« تحريم TAHRÎM. [حرم II.] Sbst. حرام قيلمق . ممنوع اتمك *action de défendre, d'interdire, de prohiber, de déclarer illicite, de déclarer sacré et inviolable.* | das Verbieten, Verbot; von einer Sache abhalten, den Zugang verhindern; für unerlaubt erklären; für heilig und unverletzlich erklären; Heiligung, Heilighaltung.

« تحريمة TAHRÎMET. Sbst. (nomen unitatis des Vhgdn.). جماعت احرام اكتسالى . احرام بستنى . قيملرى *cérémonie de mettre le vêtement de pèlerin.* | Ceremonie der Anlegung des Pilgerkleides (IHRÂM). تحريمه بسته TAHRÎME-BESTE. *celui qui prend le vêtement de pèlerin.* | der das Pilgerkleid anlegt oder angelegt hat.

« تحريمى TAHRÎMÎ. Adj. *qui a rapport à le défense, prohibé, défendu par la loi.* | zu dem Verbote (TAHRÎM) in Beziehung stehend, durch das Gesetz verboten.

« تحزّب TEHEZZÜB. [حزب V.] Sbst. بر يره جمع اولمق . طاقم طاقم جمع اولمق *action de se réunir par troupes, de se rassembler, se pelotonner; rassemblement, confédération.* | Zusammenrottung (in einzelne Haufen), Verschwörung.

a تحزن TEHEZZÜN. [حزن V.] Sbst. محزون اولمق . كدر اتمك . طلسملنمق *action de s'affliger, tristesse, affliction, regret.* | das sich betrüben, Betrübniss, Kummer, Traurigkeit, Bedauern.

a تحزيب TAHZÎB. [حزب II.] Sbst. طاقم طاقم اتمك . حزب حزب تقسيم اتمك *action de réunir en trompes, de partager en sections.* | das Sammeln in einzelne Haufen, in einzelne Abtheilungen theilen.

a تحزين TAHZÎN. [حزن II.] Sbst. طاسلمق . ملول اتمك . كدر ايتدرمك *action d'attrister, d'affliger.* | Betrübung.

a تحسر TEHESSÜR. [حسر V.] Sbst. غائب اولان نسنه ايچون تأسف ايتمك *action de soupirer après q. ch.; désir, regret.* | das sich Sehnen nach einem entfernten Gegenstande, Sehnsucht, Verlangen, Bedauern (von etwas verlorenen).

a تحسس TEHESSÜS. [حس V.] Sbst. خبر آرامق . دنكلمك *action d'écouter, de prendre des informations.* | das Hören, Horchen, sich erkundigen.

a تحسين TAHSÎN. [حسن II.] Sbst. كوزل يولوب بكنمك *action de rendre beau, embellissement; de trouver beau, de louer; approbation.* | das schön machen, Verschönerung; schön finden, Lob, Beifall. اداى تحسين UDÂ-I TAHSÎN, *applaudissement.* | Beifallsruf

a تحشد TEHESSÜD. [حشد V.] Sbst. بركمك . تجمع اتمك . بركوب طوپلانمق *action de se réunir, de se rassembler, de s'attrouper.* | Vereinigung, Zusammenschnurung. vgl. تحشد

a تحشر TEHEŞŞÜR. [حشر V.] Sbst. مولردن دوملك *résurrection.* | die Wiedererweckung aus dem Grabe.

a تحشم TEHEŞŞÜM. [حشم V.] Sbst. استحيا سبيله بر نسنه نسنه‌دن استنكاف ايتمك *action de rougir à cause de q. ch. indécent.* | Erröthen über etwas Unschickliches.

a تحشيه TAHŞÎYET. [حشى II.] Sbst. حاشيه يازمق . كنار يازمق *action d'écrire à la marge, écrire des notes marginales.* | das am Rande (eines Buches) schreiben, Anmerkungen an den Rand schreiben.

a تحشيم TAHŞÎM. [حشم II.] Sbst. حشم ايتدرمك . قزدرمق . دارلتمق *action de faire rougir (de honte, de colère etc.)* | Erröthen machen (durch Beschämung, unziemliche Reden, Beleidigungen die den Zorn reizen u. s. w.).

a تحصل TEHESSÜL. s. تحصيل

a تحصن TEHESSÜN. [حصن V.] Sbst. متوسلمك *action de se retrancher.* | Verschanzung. — ETMEK. *se retrancher, se fortifier dans un camp, se retirer, ou s'enfermer et se défendre dans une forteresse.* | sich verschanzen, sich in ein festes Lager oder eine Festung zurückziehen und dort vertheidigen.

a تحصيص TAHSÎS. [حص II.] Sbst. p شمار كردن . ظاهر نمودن *action de rendre évident, manifeste.* | klare Auseinandersetzung, Aufzählung.

a تحصيل TAHSÎL. [حصل II.] Sbst. الده كتورمك . قزانمق *action d'acquérir, acquisition (des biens, des connaissances etc.), étude; action d'obtenir, d'atteindre un but, obtention; action de gagner, profit, avantage; conclusion (tirée des prémisses); collecte (des impôts etc).* | das Erlangen, Erwerben, Verdienen; Erwerbung von Kenntnissen, Studium; Schluss oder Schlusssatz; Einsammlung von Steuern u. dgl. Pl. تحصيلات *acquisitions, revenus, connaissances.* | Erwerbungen, Einkünfte, Kenntnisse. — ETMEK. *acquérir etc., faire la collecte des impôts.* | erlangen, erwerben, die Steuern eintreiben. تحصيل دشوار بر مساعده eine schwer zu erlangende Vergünstigung. بر امتيازك تحصيلى Erwerbung oder Erlangung eines Privilegiums. تحصيل رخصت اتمك Erlaubniss erhalten. تحصيل توشه روزى ورزش كزدن sein Brod mit Mühe und Arbeit verdienen. تحصيل القوة اتمك oder قوت تحصيل اتمك sich ermannen, wieder zu Kräften kommen. قوت قلب تحصيل اتمك wieder Muth gewinnen. تحصيله چالشمق dem Studium obliegen. اثناء تحصيلده während des Erwerbens (nämlich von Kenntnissen), während (er) den Wissenschaften oblag, oder während der Lehrzeit. تحصيل اليقين اتمك Gewissheit erlangen. تحصيل الوقوف اتمك sichere Kenntniss erlangen, sich überzeugen.

a p تحصيلدار TAHSÎLDÂR. Sbst. *receveur.* | Einnehmer, Zolleinnehmer.

a p تحصيلدارى TAHSÎLDÂRÎ, oder تحصيلدارلق TAHSÎLDÂRLIK. Sbst. *charge de receveur.* | Einnehmerdienst.

a تحصين TAHSÎN. [حصن II.] Sbst. متوسلمك . قپلنمق . استحكام اتمك . قويلمك *action de retrancher, de fortifier, de renfermer.* | Verschanzung, Befestigung, Einschliessen, Verschliessen, gut verwahren. تحصين المملكة die Festigung des Reichs.

a تحضر TAHAZZÜR. [حضر V.] Sbst. حاضر ودر پيش اولمق *état d'être présent, action de se présenter.* | das Zugegensein, Gegenwart (einer Person).

a تحضيض TAHZÎZ. [حض II.] Sbst. يك قندرمق . ترغيب اتمك *action d'exciter, de stimuler, de rendre avide.* | Anreizung, Erweckung der Begierde.

a تحطم TEHATTÜM. [حطم V.] u. تحطيم TAHTÎM. [حطم II.] Sbst. پاره پاره اتمك . قيرمق *action de casser.* | das Zerbrechen (in Stücke).

a تحفة TÜHFE. Pl. تحف TUHAF. Sbst. هدية . پيشكش . ارمغان *don, présent, tout objet précieux propre à être offert en présent, chose rare, chose belle; grâce, faveur, bienfait.* | Geschenk, Kostbarkeit, Raretät, jede hübsche Sache die sich zu einem Geschenk eignet, Gunstbezeugung, Wohlthat. — ETMEK. *donner, offrir, présenter.* | geben, zum Geschenk machen.

a p تحفه كش TÜHFE-KEŞ. Sbst. قپمالبر *qui apporte des présents, vassal, sujet.* | Geschenke-Ueberbringer, d. i. Vasall, Unterthan.

a t تحفجى TUHAFÇÎ. Sbst. چرچى . خردجى *mercier, marchand d'articles de luxe.* | Kleinhändler, Galanteriehändler der allerlei hübsche Sachen verkauft. Kam. s. v. الفلاو

a t تحفجيلك TUHAFÇÎLIK. Sbst. چرچيلك *mercerie, commerce d'articles de luxe.* | Handel mit Galanteriewaaren. Kam. s. v. الصيدلة

a تحفظ TEHEFFÜZ. [حفظ V.] Sbst. 1. صقنمق *action de se garder, de se protéger des maladies contagieuses, action de se défendre; défensive.* | das sich hüten, sich vertheidigen, sich schützen, sich in Acht nehmen, sich vor Ansteckung schützen. تحفظ خانه TEHEFFÜZ-HANE. *lazaret.* | Contumaz-Haus, Lazareth. 2. *action d'imprimer dans sa mémoire.* | das Merken, dem Gedächtniss einprägen.

a تحقق TEHAKKUK. [حق II.] Sbst. درست وصحيح اولمق *action d'apprendre avec certitude; certitude, conviction, vérification.* | Vergewisserung; das sich als sicher und gewiss oder als wahr herausstellen, Sicherheit, Gewissheit. تحقق عقلى oder تحقق علمى moralische Gewissheit oder Ueberzeugung. تحقق طبيعى physische Gewissheit.

a تحقير TAHKÎR. [حقر II.] Sbst. الچقلمق . خورلامق *action d'humilier, d'abaisser; de regarder avec dédain; humiliation, avilissement, mépris.* | Erniedrigung (in physischem und moralischem Sinne); Herabwürdigung, Demüthigung, geringschätzige Begegnung. — ETMEK. *abaisser, déshonorer, dédaigner.* | erniedrigen, herabwürdigen, verächtlich und ohnmächtig machen.

a تحقيق TAHKÎK. [حق II.] Sbst. مقرر اتمك . تصديق اتمك . اثبات اتمك . كرچكلمك . برنسنه يى واجب ولازم اتمك *action de constater la vérité, vérification, confirmation, affirmation, certitude, vérité; action de rendre nécessaire; sens bien défini d'un mot; emploi d'un mot dans sa signification propre, approfondir l'essence d'une chose, l'étudier à fond.* | Constatirung der Wahrheit, Bewahrheitung, Bestätigung, Versicherung, wahre Aussage, wahre Bedeutung; Ergründung des wahren Wesens einer Sache; tiefes und gründliches Eingehen. — ETMEK. *ouérer, reconnaître pour vrai, rechercher si une chose est vraie, s'assurer d'un fait, assurer comme vrai.* | bewahrheiten, bestätigen, als wahr erkennen oder zu erkennen suchen; für wahr halten, glauben; als wahr versichern, beweisen. تحقيق مجلسى TAHKÎK-MEJLISI. *tribunal d'enquête, d'instruction.* | das (neu eingeführte) gerichtliche Untersuchungs-Conseil. تحقيقى ناقابل برشى eine Sache für deren Wahrheit man nicht einstehen kann, die sich nicht als wahr beweissen lässt. كسب التحقيق اتمك sich

von einer Sache überzeugen. تحقيق حال ايچون um sich der Wahrheit zu versichern. تحقيق حاله مبادرت اتمك den Beweis führen. تحقيق بلمك sicher wissen.

a تحقيقاً TAHKÎKEN. Adv. صحيحت وحقيقت اوزره *à la vérité, certainement, assurément, vraiment, certes.* | der Wahrheit gemäss, wahrhaftig, sicher, gewiss, untrüglich.

a تحقيقات TAHKÎKÂT. Sbst. Pl. v. تحقيق *les vérités, certitudes.* | die Wahrheiten, Gewissheiten.

a تحقيقى TAHKÎKÎ. Adj. صحيح اولان . درست اولان . خطاسز اولان *certain, avéré, vrai, indubitable.* | sicher, wahr, nicht zu bezweifeln, untrüglich. تحقيقى دلائل sichere Schlüsse, untrügliche Beweise.

a p تحقيقياشته TAHKÎK-JÂFTE. Adj. a متحقق *vérifié.* | als wahr erwiesen.

a تحكك TEHEKKÜK. [حك V.] Sbst. شر وشرور ايچون تعرض ايدوب شوكير اولمق كويدن يا كسى . مرسيدن p *action de chercher querelle* | sich an Jemand reiben, Händel suchen.

a تحكم TEHEKKÜM. [حكم V.] Sbst. ضابتلق طاقنمق . تكبر وتعظم اتمك *action de maîtriser, présomption, arrogance, assertion arbitraire.* | unberechtigte Anmassung des Ansehens oder der Gewalt: den Herren spielen, sich zum Herrn, zum Schiedsrichter u. s. w. aufwerfen, willkürliche Behauptung.

a تحكير TAHKÎR. [حكر II.] Sbst. سائرك بنايه شروع ايتمزدن منع ضمننده عرصه يى ديوار ايله احاطه وسد ايتمك *action de clore un terrain.* | Umzäunung eines Platzes (um andere zu hindern daselbst zu bauen).

a تحكيم TAHKÎM. [حكم II.] Sbst. منع اتمك . يكشدرمك . قوى ومحكم اتمك . حاكم نصب اتمك *action de rendre ferme, stable, solide, de consolider, d'assurer (une dette); action de tenir ferme, d'écarter ou éloigner de q. ch; action de faire prononcer q. qn. une sentence, de nommer ou de reconnaître q. qn. juge, arbitre, gouverneur; désigner q. qn. son agent plénipotentiaire.* | Befestigung; Sicherung, Consolidirung einer Schuld; das Festhalten, von einer Sache oder einer Gefahr zurückhalten; Ernennung oder Anerkennung Jemandes als Richter, als Schiedsrichter, als Statthalter oder Geschäftsführer.

a تحلة TEHILLET, und تحل TEHILL. [حلى II.] Sbst. كفارت يمين ايلمك *action d'expier, ou de dégager son serment (par des aumônes, fondations pieuses etc., quand on ne veut ou ne peut l'accomplir à la lettre); action de dégager sa parole.* | Loskaufung von der Erfüllung eines Eides, Sühnung eines Eides durch Almosen oder andere fromme Werke, sein Wort einlösen, Erfüllung eines Versprechens. تحلة القسم oder تحلة TEHILLETEN oder TEHILLETE-L-KASEM. *pour l'acquit du serment fait, par manière d'acquit, pour l'acquit de sa conscience, légèrement.* | als Sühnung des Eides, d. i. um sein Gewissen zu beruhigen, leichthin, obenhin, um der Sache genug zu thun.

a تحلق TEHALLUK. [حلق V.] s. تحليق

a تحلل TEHELLUL. [حل V.] Sbst. يمينده شرط استثنا ايلمك *action de prêter un serment, ou de donner sa parole avec réserve ou à condition.* | Ablegung eines Eides mit Vorbehalt oder unter gewissen Bedingungen.

a تحلم TEHELLUM. [حلم V.] Sbst., = بلاندن رؤيا دوزوب سويلمك . تحلام دوش كورمك *action de prétendre d'avoir rêvé q. ch.* | Erzählen von Träumen die man nicht gehabt, Vorgeben eines Traumes.

a تحلم TEHELLUM. [Denom. v. حلم] كاتدن حليم اولمايان آدم كوجله حليمتلنمك وحلم كوستزمك *action de se donner l'air doux.* | das sich bemühen besonnen und sanftmüthig zu erscheinen.

a تحلى TEHELLÎ. [حلى V.] Sbst. يزمك . دونانمق *action de se parer d'ornements, de faire toilette; état d'être orné.* | Anlegung von Schmuck, sich putzen; geputzt oder geschmückt sein.

a تحلية TEHLIET. [حلى II.] Sbst., = تزيين . يزمك . دونانمق *action d'orner, de parer, d'enrichir d'ornements, de pierres précieuses etc.* | Schmückung, Ausschmückung, Belegung mit Edelsteinen u. dgl.

a تحليف TAHLÎF. [حلف II.] Sbst. اند ايچورمك . يمين ايتدرمك *action de faire jurer q. qn., de faire prêter serment, de provoquer ou de demander le serment.* | das Schwören lassen, einem den Eid zuschieben.

a تحليق TAHLÎK. [حلق II.] Sbst. 1. تراش ايتمك . حلق ايتمك *action de raser, de raturer.* | das Glattmachen, Glättung, Rasieren, Radieren. 2. [Denom. v. حلقة] *action de faire ou décrire des cercles, de tournoyer; former un cercle; se former un cercle; faire un discours en présence d'un cercle d'auditeurs.* | das Beschreiben eines Kreises, Kreise ziehen, in kreisförmigen Linien schreiben, im Kreise herumgehen oder fliegen, einen Kreis (Versammlung) bilden, vor einem Kreise von Zuhörern sprechen oder Vorlesungen halten.

a تحليل TAHLÎL. [حل II.] Sbst. 1. حلال ايتمك . مأذون ايتمك . حل ايتمك *action de déclarer permis, de rendre licite; épouser une femme après avoir trois fois divorcé avec elle.* | als erlaubt erklären; Wiederehelichung einer dreimal geschiedenen. 2. كفارت ايتمك = تحلة *action de dégager sa parole.* | Erfüllung eines Versprechens. 3. ارتمك *action de dissoudre, d'analyser; analyse chimique.* | Auflösung (eines Körpers, eines Räthsels) Zersetzung, Zerlegung, chemische Analyse; Erweichung einer Geschwulst.

a تحليم TAHLÎM. [حلم II.] Sbst. حليم قلمق . يومشتمق *action de rendre doux, patient, indulgent.* | Besänftigung; Ermahnung zu Geduld, zu Besonnenheit; Begütigung.

a تحمد TEHEMMUD. [حمد V.] Sbst. امتنان ايتمك *action de se laisser remercier, mériter les éloges ou les remerciments de q. qn., reprocher à q. qn. un bienfait etc.* | das sich danken lassen, sich loben lassen, Dank oder Lob verdienen, einem seine Wohlthaten oder Verdienste vorhalten.

a تحمس TEHEMMUS. [حمس V.] Sbst. ثابت ومقدم وغيرتوار اولمق *action de se montrer ferme, constant, brave, audacieux etc., fermeté, hardiesse, constance, bravoure.* | das sich fest zeigen, Festigkeit (des Charakters, des Glaubens), Tapferkeit, Kühnheit (im Kampfe).

a تحمل TEHEMMUL. [حمل V.] Sbst. بردبارى p قبول اتمك . صبر ايتمك . يوكلنمك *action de se charger, de porter un fardeau, de supporter, de tolérer, force de supporter, patience, longanimité, tolérance.* | das Ertragen, auf sich nehmen einer Last, Kraft zu tragen, Geduld, Langmuth, Duldsamkeit: — ETMEK. *porter, supporter, souffrir, être patient, tolérer.* | ertragen, auf sich nehmen, erdulden, dulden (mit dem Accus. u. Dativ des Obj.) صبر ايچ كمسنه يه غدر اولديغى تحمل ايلمه dulde nicht dass man Jemand Unrecht thut يوكلنا تحمل اتمك صبر عظيم محتاجدر es gehört grosse Geduld dazu dies zu ertragen. شدت برودته ودرد جوعه تحمل اتمك Kälte und Hunger ertragen. تحمل قابل دكل es ist unerträglich. تحمل اولنميجق TEHEMMUL OLUNAMAJAÇAK. *insupportable.* | unerträglich, unausstehlich.

a تحملسز TEHEMMULSIZ. Adj., = بى تحمل *impatient, peu endurant, qui ne peut pas souffrir ou supporter.* | ungeduldig, wenig ertragend, der nichts ertragen oder erdulden kann.

a t تحملسزلك TEHEMMULSIZLIK. Sbst. *impatience,* | Ungeduld.

a p تحمل كذار TEHEMMUL-GUZÂR. Adj. *qui fait perdre la patience, insupportable.* | die Geduld ermüdend, unerträglich vgl. كذار

a تحميد TAHMID. [حمد II.] Sbst. مكرراً حمد وثنا ايلمك *action de louer Dieu en disant ou en répétant les mots:* EL-HAMD LILLÂH. | Lobpreisung Gottes, insbes. durch Aussprechung oder Wiederholung der Worte „Gott sei gelobt".

a تحميس TAHMIS. [حمس II.] Sbst. بر آدمى طارلتمق *action d'irriter, de mettre en colère.* | Erhitzung, Reizung vom Zorne. — 2. fehlerhafte Schreibart für تحميص s. d. Figde.

a تحميص TAHMIS. [حمص II.] Sbst. اوكوتمك . طاوه لمق . قورومق . قورمق *action de torréfier, de pulvériser, de moudre (le café); lieu ou place où l'on torréfie le café; nom d'un marché à Constantinople.* | das Rösten und Pulverisieren des Kaffee's, Ort wo Kaffee ge-

rifiatet oder gemahlen wird, Name eines öffentlichen Platzes in Constantinopel. تحميض خانه TAHMIZ-HÂNE. die öffentliche allgemeine Kaffeemühle, oder Kaffeestampfe, wo der Kaffeebedarf für die ganze Stadt gestampft wird.

a تحميض TAHMIZ. [حمض II.] Sbst. أزوزلمك . آز ايلمك action de donner peu, de traiter mesquinement (un hôte). | Knauserei, kärgliche Bewirthung.

a تحميق TAHMIK. [حمق II.] Sbst. بر آدمي حماقته نسبت ايلمك action d'appeler, q. qn. stupide, d'attribuer q. ch. à la stupidité de q. qn., croire q. qn. stupide. | das dumm schelten, für dumm halten, etwas der Dummheit Jemandes zuschreiben.

a تحميل TAHMIL. [حمل II.] Sbst. يوكلمك . كوترتمك . طاشتمق action de faire porter, de charger. | Beladung, Belastung. — ETMEK. charger q. qn. de q. ch., imposer un fardeau. | beladen, (mit dem Dativ des Objects); einem etwas auflegen. دوشنه تحميل اتدم ich habe es auf seine Schulter geladen. عربه‌لرى تحميل ايدوب nachdem er die Wagen beladen. تكليف شاقه تحميل اتمك schwer belasten (mit Steuern, Auflagen u. s. w.).

a تحميم TAHMIM. [حمم II.] Sbst. صوبى اسيتمق . قيزدرمق action de chauffer (l'eau), de faire bouillir. | das Heissmachen (Wasser); zum Sieden bringen.

a تحنث TEHENNÜS. [حنث V.] Sbst. كناهدن اجتناب اتمك action d'éviter le péché. | Meidung der Sünde.

a تحنط TEHENNÜT. [حنط V.] Sbst. خوش p مبتلاى كفنى حنوط ايله طيبلنمق بوى شدن بحنوط état d'être embaumé, de sentir les aromates dont on embaume les morts. | das einbalsamirt sein, nach Spezereien riechen.

a تحنف TEHENNUF. [حنف V. Denom. v. حنيفه] Sbst. حنيفى المذهب اولمق action de confesser la vraie religion, prétendre d'y adhérer; confesser la doctrine d'Abou Hanifa. Bekenntniss zur wahren Religion, von sich sagen dass man den wahren Glauben habe, Bekenntniss zur Lehre oder Mitgliedschaft der Secte des Abu Hanifa.

a تحنن TEHENNÜN. [حنن V.] Sbst. ميل و محبت اتمك . ترحم . تعطف action de s'attendrir sur q. qn.; compassion, bienveillance. | Mitleid, Wohlwollen, Zuneigung.

a تحنى TEHENNI. [حنى V.] Sbst. 1. انعطاف . ايكى قات اكلمك état d'être plié, courbé. | das sich Krümmen, sich neigen. 2. = تحنى inclination. | Zuneigung.

a تحنى TEHENNI und تحنية TEHNIE. [Denom. v. حناء] Sbst. قناه بويامق action de teindre en rouge avec le henna. | mit Henna roth färben (den Bart, die Finger).

a تحنية TEHNIJET. [حنى II.] Sbst. اكلمك action de pencher, d'incliner; inclination. | das Biegen, Beugen, Neigen, Verneigung. تحنية رأس ايتمك pencher la tête. | den Kopf neigen. تحنية انا ايتمك ein Gefäss neigen (oder umlegen um den Inhalt auszugiessen).

a تحنيط TAHNIT. [حنط II.] Sbst. ميتك كفننه حنوط صاتمق و تبخير ايلمك p بيراكندن حنوط مردار action d'embaumer avec les aromates. | Einbalsamirung. تحنيط ميت ايتمك einen Todten einbalsamiren.

a تحوت TUHÛT. s. تحت

a تحور TEHEWWÜR. Subst. Tahrîf v. تهور précipitation. | Uebereilung.

a تحوس TEHEWWÜS. [حاس V.] Sbst. بهادرلق كوستريمك action de se montrer brave, intrépide; courage, bravoure. | Mannhaftigkeit, Muth, Tapferkeit.

a تحول TEHEWWÜL. [حال V.] Sbst. تبديل . دكشمك . تغير الحال اولمق action de se changer, changement (d'état, de demeure), métamorphose. | das sich verändern, Veränderung des Zustandes, des Aufenthalts, des Wesens; Wechsel, Verwandlung. — ETMEK. se métamorphoser. | sich verwandeln. فصول اربعه‌نك متناوبًا تحولى der regelmässige Wechsel der Jahreszeiten. — vgl. تحويل

a تحويج TAHWIJ. [حاج II.] Sbst. سالكى سلوك ايلديكى طريقدن صرف و تحويل ايله صايدرمق action de détourner du chemin, de faire changer de route. | das Abbringen vom Wege, einen andern Weg einschlagen lassen, auf einen andern Weg bringen.

a تحويل TAHWIL. [حال II.] Sbst. تبديل ايتمك . چويرمك . دكشترمك . دكشمك action de changer, de détourner, de transférer, de transporter; changement d'état, de condition, de place, de position, de direction; transformation, transsubstantiation, métamorphose; entrée d'une étoile dans un autre signe du Zodiaque, renouvellement de la lune; lettre ou billet de change, assignation. | das Verändern, Veränderung des Wesens, des Zustandes, des Ortes, der Richtung, des Schicksals; Verwandlung; Eintritt eines Gestirnes in ein anderes Zeichen des Thierkreises, Mondwechsel; Wechsel, — يوليجه Anweisung. خزينه تحويلى HAZNE TAHWILI. assignation du trésor public. | Tresorschein, Cassenbillet. تحويل ايتمك changer, transformer, transmuter, métamorphoser; donner une assignation. | wechseln, verwandeln, umbilden; eine Anweisung oder Wechsel ausstellen. بر سمته صرف و تحويل ايلمك nach einer Seite zu abbiegen. آفتاب حمل برجنه تحويل ايلدى die Sonne tritt in das Sternbild des Widders. امكان تحويل transmuable. | verwandelbar.

a تحويلات TAHWILÂT. Pl. des Vbgdn. changements. | Verwandlungen u. s. w.

a تحيات TEHIJÂT. Sbst. Pl. des Elgdn.

a تحية TEHIJET. [حى II.] Sbst. دعا . سلام و بوسه action de saluer, salutation, compliment, bénédiction; souhait, prière. | Begrüssung, Glückwünschung, Wunsch, Gebet. Pl. تحيات TEHIJÂT, als türkischer Singular. salutation, bénédiction, souhait, formule de prière. | Gruss, Segenssprueh, Gebetsformel.

a تحير TEHEJJÜR. [حار V.] Sbst. متعجب اولمق . قاله قالمق . شاشه قالمق état d'être stupéfait, interdit; être dans l'embarras, ne savoir que faire; stupéfaction, étonnement. | Erstaunen, Verwunderung, sich nicht zu rathen und zu helfen wissen.

a تحيز TEHEJJUZ. [حاز V.] Sbst. بركمك . جمع اولنمق . طلقم اولمق . طوبلانمق action de se pelotonner, se rassembler, se trouver renfermé dans un lieu, occuper un espace. | das sich zusammenkauern (wie eine Schlange), einen Knäuel bilden (ein Volkshaufe); in einen Raum eingeschlossen sein, einen Raum einnehmen.

a تحيض TEHEJJÜZ. [حاض V.] Sbst. عورت حيض سببيله نماز قيلمامق s'abstenir de faire la prière à cause d'impureté religieuse (des femmes). | Enthaltung vom Gebet (von Frauen).

a تختل TEHÎTÜL. [ختل VI.] Sbst. قرينه‌نه شدن p بوى بر يني الداتمق action de se tromper l'un l'autre; être trompé l'un par l'autre. | gegenseitiges Täuschen.

a تخادع TEHÂDU'. [خدع VI.] Sbst. الداتمش كمسه الداتمش صورتنى كوستريمك p مكر نمودن action de faire semblant d'être trompé, se croire trompé; se tromper mutuellement. | das sich hintergangen stellen, sich für hintergangen halten: einander täuschen oder zu täuschen suchen.

a تخاذل TEHÂZUL. [خذل VI.] Sbst. جنكدن ياخود عسكردن تخليوب يك ديكرى اقروكاشتن p كيرو دونمك action de fuir du champ de bataille, de faire défection, s'abandonner (les uns les autres); désertion. | Flucht vom Schlachtfelde, Desertion, Abfall, gegenseitiges sich im Stiche lassen.

a تخارج TEHÂRUG. [خرج VI.] Sbst. action de partager les frais, les dépenses. | gemeinschaftliches Tragen der Kosten. Jurispr. partage de la succession. | Erbsonderung, Erbvergleich. — ETMEK. faire bourse commune (comme en voyage), partager entre soi. | gemeinschaftliche Kasse machen; unter sich theilen.

a تخاشى TEHÂSÎ. [خشى VI.] Sbst. خوف و باك ايتمك . قورقمق craindre, se craindre l'un l'autre. | Furcht (vor einander). اصلا تخاشيلرى يوقدر sie haben durchaus keine Furcht (vor einander). — vgl. تخشى

a تخاصر TEHÂSÜR. [خصر VI.] Sbst., — بر آدمك الني آلنه آلوب كزمك . متخاصرة action de marcher en se donnant la main. | einander führen (die Hand oder den Arm geben).

a تخاصل TEHÂSUL. [خصل VI.] Sbst. اوق بارمقلره اوكدل قومق action de tirer de l'arc en déposant chacun une gageure. | um einen Preis um die Wette schiessen (mit Pfeilen).

a تخاصم TEHÂSÜM. [خصم VI.] Sbst. خصومت ایلشمك action de se témoigner mutuellement de l'inimitié, se disputer, se quereller. | sich einer dem andern feindlich zeigen, sich streiten; Streit, Hader; mit einander processiren.

a تخاطر TEHÂTÜR. [خطر VI.] Sbst. ایکی طرفدن بر بحث اوزره اوغدل وضع تراخن = وتعیین ایلمك action de parier, de gager, de faire un pari. | das Wetten, von beiden Seiten eine Wette setzen.

a تخافت TEHÂFÜT. [خفت VI.] Sbst. سوزی کوزلجه سویلشمك action de parler tout bas, de se communiquer des secrets. | heimlich mit einander sprechen.

t o تخاقو TAHAKU oder تخاقوی TAHÂKUJ. Sbst., = طاوق vgl. تاخوق poule; nom d'une année du cycle duodécimal de l'ère ancienne. | Huhn; Name eines Jahres im zwölfjährigen Cyclus der alten Türken.

a تخویف TEHÂWIF. Sbst. Pl. v. تخویف

a تخبیر TAHBIR. [خبر II.] Sbst. آگاه ایلمك . خبر ویرمك action d'avertir; avis, avertissement. | Benachrichtigung, Anzeige.

p تخت TAHT. Sbst. کرسی . سریر trône, siége; capitale. | Thron; Sitz, Gestell, Bettstelle; Residenz des Fürsten [= تختگاه oder تخت همایون . پای تخت] TAHT-I HUMAJUN. trône sublime, trône royal ou impériat. | der erlauchte, d. i. der königliche oder kaiserliche Thron. تخت یولی TAHT JOLU. grand chemin. | Landstrasse.

p تخت TOHT. Sbst. التیبوز درهم poids de 600 drachmes. | Gewicht oder Summe von 600 Dirhem.

p تخت TOHT. Sbst., = دختر fille. | Tochter.

p تختدار TAHTÎ-DÂR. Sbst. آق و قرمز پنبلی t جامه خواب p چیوقلی آلاجه پارچه a دیبا étoffe précieuse qu'on étendait sur le trône des rois de Perse; étoffe rayée; pièce d'étoffe, drap de lit. | ein kostbarer Stoff, womit man den Thron der persischen Könige bedeckte; gestreiftes Zeug; ein Stück gestreiftes Zeug; Bettuch.

p تختروان TAHTÎ-REWÂN oder تخت روندهٔ Sbst. trône portatif, litière, palanquin; les quatres étoiles de la grande ourse. | tragbarer Thron, Tragsessel, Sänfte; die vier grossen Sterne im Sternbilde des Bären. a النعش

p تختگاه TAHTÎ-GÂH. Sbst. دار السلطنت . پای تخت résidence du prince, ville capitale du royaume. | Hauptstadt des Reichs, Residenz des Fürsten.

a تختم TEHATTÜM. [ختم V.] Sbst. طلیسیوب ایسم اولق . یوزك خاتم طاقمق action de mettre la bague à cachet, de garder un secret. | Anlegung des Siegelringes; Verschweigen einer Sache. Theol. auf. impression de la vérité sur le cœur. | Eindruck der Wahrheit auf das Herz.

p تخت نشین TAHTÎ-NISÂN. Sbst. qui érige le trône, (Dieu). | der den Thron aufrichtende, der oberste König, Gott

p تخت نشین TAHTÎ-NISÎN. Sbst. qui est assis sur le trône, roi. | der Thronende, auf dem Thron sitzende, König. تخت نشینان خاك die in Staub thronenden, d. i. die Menschen, menschlichen Seelen, die welche ein beschauliches Leben führen.

p تخته TAHTE. Sbst. a لوح . سطیح p سنگ . سکل planche, table, ais, plaque (de métal, de pierre etc.); carreau, brique. | Brett, Tafel, überhaupt jedes zu einem bestimmten Gebrauche bereitete flache Holz, Metall, Stein u. dgl., wie Lineal, Streichbrett, Schindel, Dachstein; was die Form einer Tafel hat, Gartenbeet; ein Stück Pelzwerk (so viel zu einer Seite des Kleides nöthig). تخته ماله TAHTE-MÂLE. râcle. | Streichbrett (der Maurer). تخته سنك T.-SENG. pierre plate. | flacher Stein, Tafelstein. تخته صقال T.-SAKAL., = کور وصیق صقالی ein dickhärtiger. تخته پرده T. PERDE oder تخته دیواری T. DIWÂRÎ. cloison. | Broterverschlag. تخته جامه T. JÂME, = t جندره a کبس presse des relieurs. | Buchbinderpresse. تخته بند T. BEND. Schiene (für gebrochene Glieder). تخته بنی punaise. | Wanze. تخته پوش T. PÛŠ. échafaud, échafaudage, plancher. | Bretter-Dach, ein Verschlag auf dem Dache, wo man Wäsche trocknet, oder wo man sich aufhält um frische Luft zu schöpfen. تخته شطرنج TAHTE-I SATRANÇ. échiquier; fourrure de dimension pour faire la moitié d'une robe. | Schachbrett; eine Tafel Pelzwerk تخته پاپوجی Holzpantoffel. تخته اول TAHTE-I EWWEL., = لوح محفوظ die Schicksalstafel [s. لوح] جدول تختهسی GEDWEL-TAHTESI. règle de bois. | Lineal. کوکس تختهسی sternum (Anat.). | das Brustbein. ربع تخته petit cadran solaire. | Taschenquadrant, kleine Sonnenuhr von Holz. یاپ تختهسی JÂN TÂHTESI. oder تختهسی تصلیب منکنه سنك plateau de presse. | Druckbrett (an der Buchdruckerpresse). تخته کوکورجنی T. GÜWERCÎNÎ. pigeon ramier. | Holztaube. تخته قاقمق TAHTA KAKMAK. s. دمق . تخته زدن T. ZEDEN., = پیوق آقمق carder. | krämpeln.

p t تختلو TAHTALY. Adj. planchéié. | bretern.

a تختیم TAHTÎM. [ختم II.] Sbst. مختوم قیلمق . مهرلمك action de cacheter. Versiegelung.

p تخجم TAHÇÛM. Adj. حریص و طمعکار BK. cupide. | gierig.

a تخجیل TAHÇÎL. [خجل II.] Sbst. خجالت ایلمك . اوتلدرمق action de faire honte à q. qn. | Beschämung.

a تخدر TEHADDÜR. [خدر V.] Sbst. action de se tenir dans l'appartement des femmes, loin des regards des hommes (se dit d'une femme). | das sich im Weibergemach aufhalten, sich den Blicken der Männer entziehen, sich verborgen halten (von Frauen oder Mädchen). vgl. تخدیر

a تخدید TAHDÎD. [خدّ II.] Sbst. ضعیفلتمق . بلجدرمك کبی قورو ایتمك . قورولتمق action d'amaigrir, de sécher, de faire se rider, devenir maigre. | Eintrocknen, zusammenschrumpfen lassen; Abmagerung.

a تخدیر TAHDÎR. [خدر II.] Sbst. پرده طوتلدروب مشهود قیلمامق action de cacher dans l'appartement des femmes, de tenir loin des regards (une femme). | im Weibergemache verborgenhalten (eine Frau). vgl. تخدر

a تخدیش TAHDÎŠ. [خدش II.] Sbst. طیرناییوب یاره ایتمك . طرنقله جرح ایتمك action d'égratigner, de déchirer avec les ongles. | das Kratzen, mit den Nägeln verwunden oder zerreissen.

a تخدیع TAHDÎ'. [خدع II.] Sbst حیله ایلدوب آلدامق action de tromper par des ruses. | Ueberlistung.

a تخذیل TAHZÎL. [خذل II.] Sbst. خوار وذلیل و متروك قیلمق . رسوای ایتمك action d'aliéner à q. qn. ses amis; diffamation; action de rendre q. qn. abandonné de ses amis; action de rendre vil, de déshonorer, de diffamer. | einem seine Freunde entfremden, bewirken dass er allein und verlassen steht; Jemandes guten Ruf vernichten; Verlästerung.

a تخرج TEHARRÜÇ. [خرج V.] Sbst. 1. کسب کمال ایله استاد چیقمق . تعلّم action d'apprendre un art, une profession. | Erlernung einer Kunst oder eines Handwerks; Meisterwerden. 2. Tahrîf v. تحرّج action d'éviter le péché. | Meidung der Sünde.

a تخرّد TEHARRÜD. [خرد V.] Sbst اوتلنوب ساکت اولمق timidité. | schüchternes Schweigen.

a تخرّص TEHARRÜS. [خرص V.] Sbst. بر کمسنه ایله و افترا ایلمك action de calomnier, d'inventer un mensonge contre q. qn. | Verläumdung, lügenhafte Beschuldigung.

a تخرّق TEHARRÜK. [خرق V.] Sbst. سوکلمك . قوپارلمق . پیرتلمق état d'être déchiré, lacéré, déraciné. | das zerrissen, zerzaust, zerfleischt, ausgerissen werden.

a تخریب TAHRÎB. [خرب II.] Sbst. یقمق . یقمق . یوزمق . خراب ایتمك action de détruire; décastation. | Zerstörung, Verwüstung, Verheerung. — ETMEK. ruiner, dévaster, démolir, abattre, extirper. | zerstören, verheeren, verwüsten, ausrotten.

a تخریج TAHRÎÇ. [خرج II.] Sbst. چیقارمق action de faire sortir, laisser sortir de l'apprentissage, faire passer q. qn. maître. | das hinausgehen lassen, Hinausbringen, Hinausschicken, Entlassung (aus der Lehre), Ernennung zum Meister. Theol. Vollständige und wörtliche Anführung einer Tradition, mit Angabe der ganzen Reihe der Gewährsmänner

a تخریق TAHRÎK. [خرق II.] Sbst. یلانی چوق سویلمك . یاره یاره ایتمك action de déchirer, de lacérer, de calomnier. | Zerreissung, Zerfleischung; Verläumdung.

a تخریر TAHZÎR. [خرر II.] Sbst.

action de rétrécir, de contracter. | Einziehung, Verengung, Zusammenziehung.

p تخس TAHAS oder TAHS. Sbst. BK.

شدت غم و غصه‌دن عارض اولان احتراق قلب و التهاب *tristesse.* | Traurigkeit.

p تخسير TAHSIR. [خسر II.] Sbst. خسارت ورمك . هلاك اتمك . نقصان اتمك كرفتار ايتمك *action de causer du tort, du dommage, des pertes à q. qn.* | Schädigung, Beeinträchtigung Jemandes.

a تخشع TEHASSU'. [خشع V.] Sbst. كندوني آلچق طوتمق . تضرع [Gegentheil v. تكبر] *action de s'humilier, humilité, humiliation.* | Demuth, Unterwürfigkeit.

a تخشل TEHASSUL. [خشل V.] Sbst. تذلل و تحقير ايلمك . ذليل و حقير اولمق *état d'être avili, avilissement; tomber dans la misère.* | das Herunterkommen (in seinen Umständen), in Elend und Verachtung sinken.

a تخشن TEHASSUN. [خشن V.] und تخشين TAHSIN. [خشن II.] Sbst. خشونت وسرتلك كسب . سرت ورشت اولمق ايتمك *dureté, aspérité, rudesse.* | Härte, Rauheit.

a تخشى TEHASSI. [خشى V.] Sbst. خوف اتمك . قورقمق *frayeur, crainte, peur.* | das Fürchten, Furcht, Schrecken.

a تخشية TAHSIYET [خشى II.] Sbst. تخويف اتمك . قورقتمق *action d'épouvanter, d'effrayer.* | Erschrecken, in Furcht jagen.

a تخشين TAHSIN. [خشن II.] Sbst. 1. تراشمى كوجندروب . ايوى غليظ اتمك اويكلندرمك *action de rendre rude, âpre au toucher, exaspérer, irriter q. qn.* | das hart und rauh machen, Erzürnung. 2. تخشن

a تخصص TEHASSUS. [خص V.] Sbst. خاص و مخصوص اولمق *état d'être propre ou particulier à q. qn. ou à q. ch.; état d'être affecté, lié, attaché spécialement à q. qn. ou à q. ch.* | Eigenthümlichkeit; besondere Zuneigung zu einer Person, besondere Neigung zu einer Sache.

a تخصيص TAHSIS. [خص II.] Sbst. سائرك مشاركى اولميه‌جق شئ . خاص ايلمك اياه مخصوص و ممتاز ايلمك *action de rendre propre ou particulier, d'attribuer exclusivement à q. qn. ou à q. ch., spécification, détermination.* | ausschliessliche Bestimmung zu etwas oder für Jemand, Beschränkung auf etwas, ausschliesslicher Gebrauch; eigentliche Benennung [Gegentheil v. تمثيل], namentliche Aufführung und Aufzählung, Specification. — ETMEK. *destiner q. ch. à un usage particulier, effecter, spécifier, s'approprier q. ch.* | ausschliesslich zu einem bestimmten Zwecke thun oder machen (weihen oder widmen), namentlich aufführen, mit bestimmtem oder eigentlichem Namen nennen, bestimmt bezeichnen, sich aneignen. بالتخصيص oder بتخصيص BITAHSIS. *en particulier, spécialement.* | insbesondere, namentlich

a تخصيصا TAHSISEN. Adv. *spécialement.* | insbesondere.

a تخصيصات TAHSISÂT. Sbst. Pl. von تخصيص *fonds publics destinés à des buts particuliers.* | zu bestimmten Zwecken ausgesetzte Staatscapitalien oder Einkünfte.

a تخضع TEHAZZU'. [خضع V.] Sbst. كندوني آلچق طوتمق *action de se soumettre, se montrer humble ou soumis; humilité.* | Unterwerfung, Demuth, Unterwürfigkeit.

a تخضير TAHZIR. [خضر II.] Sbst. يشللتمك *action de rendre verdoyant, de faire prospérer.* | das Grünenlassen, Gedeihenlassen.

a تخضيع TAHZI. [خضع II.] = تخضع

a تخطئ TEHATTI' und تخطؤ TEHATTU'. [خطأ V.] Sbst. يانلش اتمك . خطا اتمك . يانلمق *action de se tromper, de commettre une erreur, de faire une faute, de pécher.* | das sich täuschen, sich irren, einen Fehler begehen, sündigen.

a تخطى TEHATTI. [خطا V.] Sbst. آتلايوب كچمك . حدى تجاوز اتمك *action de dépasser, de passer outre.* | das Ueberschreiten.

a تخطئة TAHTI'ET. [خطأ II.] Sbst. بركمسه‌يى خطا ايتدك ديو خطايه نسبت ايلمك *action d'accuser q. qn. d'erreur, de péché.* | Beschuldigung des Irrthums; der Sünde zeihen. — ETMEK. *accuser q. qn. d'erreur.* | einen des Irrthums beschuldigen, sagen dass er sich getäuscht habe (mit dem Accus. der Person).

a تخطيط TAHTIT. [خط II.] Sbst. يازمق . رسم اتمك . چيزمك *action de rayer, de tracer des raies, des lignes, de dessiner, d'écrire, de fabriquer des étoffes rayées.* | Streifig machen; Streifen oder Linien ziehen, zeichnen, schreiben; gestreifte Stoffe weben.

a تخطيف TAHTIF. [خطف II.] Sbst. قاپيوب آلوب كتورمك . قاپمق *action d'enlever, de ravir.* | gewaltsames wegführen einer Sache.

a تخفج TEHAFFUC. [خفج V.] Sbst. ميل اتمك . يرطرفه آكلمك *état d'être penché, incliné; action de se pencher.* | Neigung, nach einer Seite zu geneigt oder gebogen sein, sich neigen.

a تخفر TEHAFFUR. [خفر V.] Sbst. يسقنجيلق ايستمك . يسقنجيلق ايلمك اوتلمق *action de protéger, d'implorer la protection de q. qn.; confusion, honte.* | Beschützung, Bitte um Schutz; Verlegenheit. vgl. تخفير

a تخفير TAHFIR. [خفر II.] Sbst. يسقنجيلق ايلمك . اوتلدرمق *action de protéger, de faire rougir.* | Beschützung, Beschämung. vgl. تخفر

a تخفيف TAHFIF. [خف II.] Sbst. يمنيلتمك . خفيف اتمك . اخرلمى اكسلتمك *action d'alléger, de rendre plus léger en étant q. ch., suppression d'une lettre, élision.* | das leichter machen, Erleichterung. Gramm. Unterdrückung der Verdoppelung eines Buchstabens, Auslassung eines Buchstabens, leichtere Aussprache oder Verkürzung einer Silbe. — ETMEK. *alléger, rendre plus léger, décharger un fardeau, adoucir un mal, diminuer la douleur, regarder comme de peu de valeur, faire peu de cas de q. ch., dédaigner.* | leicht machen, erleichtern, lindern (den Schmerz), leicht nehmen, wenig beachten, gering achten, wenig Wesen von einer Sache machen. قايغه يوكنى تخفيف ايتمك die Ladung eines Schiffes löschen. تخفيف الالم Linderung des Schmerzes بتر يدتر لغتندن تخفيف اولنمشدر BETER ist aus dem Worte BEDTER verkürzt.

t تخل TAHYL u. تخيل Sbst. *blé, céréales, produit des champs.* | Getraide, Feldfrüchte. تخل بتى TAHYL BITI. *charançon.* | Kornwurm. تخل بيچمك TAHYL BIÇMEK. *moissonner.* | das Getraide schneiden.

a تخلج TEHALLUC. [خلج V.] Sbst. پوچلنيرق يورمك *action de branler, de chanceler.* | das Schwanken, Taumeln, schwankender unsicherer Gang.

a تخلخل TEHALHUL. [خلخل II.] Sbst. *action de rendre peu serré, état d'être peu serré.* | Lockerung, Lockerheit [Gegentheil von تكاثف].

a تخلد TEHALLUD. [خلد V.] Sbst. ايدمت كسب اتمك . دائمى اولمق *état de durer perpétuellement, de rester éternellement.* | stete Dauer, ewige Fortdauer.

a تخلس TEHALLUS. [خلس V.] Sbst. قاپمق . ربودن p *action d'enlever, d'emporter, de voler.* | das Wegnehmen, Stehlen. vgl. اختلاس

a تخلص TEHALLUS. [خلص V.] Sbst. رهاسز دوست اولمق . قورتلمق . خالص وصافى اولمق *action de se sauver, de se délivrer; état d'être sauvé ou délivré; état d'être pur; pureté, sincérité.* | das sich befreien von etwas, befreit sein, rein sein; Befreiung, Reinheit, Echtheit, Aufrichtigkeit, Treue, ungeheuchelte Freundschaft. — ETMEK. *se délivrer de q. ch.* | sich frei machen von etwas. Rhetor. Uebergang von der Einleitung zu dem Hauptgegenstande eines Gedichts. (v. Mehren. Rhetor. der Arab. S. 145). — Der angenommene Dichtername, (wie Newâi, Dichtername des Mir Ali Schir) welcher gewöhnlich im Schlussverse eines Gedichts genannt wird

a تخلط TEHALLUT. [خلط V.] Sbst. قارشمق . قارشق اولمق *action de se mêler; état d'être mêlé, mélangé, embrouillé.* | das sich einmischen, Einmischung, Vermengung. vgl. تخليط

a تخلع TEHALLU'. [خلع V.] Sbst. عياشلق *débauche.* | Ausgelassenheit, ausgelassen sein, sich einem zügellosen Leben ergeben.

a تخلف TEHALLUF. [خلف V.] Sbst. تأخير اتمك . كيرولمك . مخالفت اتمك .

أولكى حال و نصابندن چقلمامق *action de rester en arrière.* | das Zurückbleiben. — ETMEK. *rester en arrière, être laissé en arrière, refuser d'avancer, s'opposer, être en opposition; reculer devant q. ch.* | zurückbleiben, zurückgelassen werden (von Erbschaften u. dgl.); nicht vorwärts wollen, sich weigern, sich widersetzen, widerstreiten; zurückweichen vor etwas. ايلرو كيدمدن تخلّف ايدرسه wenn er sich weigert weiter zu gehen.

a تخلّق TEHALLUK. [خلق V.] Sbst., خوى و خلق پيدا اتمك . تطبّع *action d'affecter les manières, les habitudes etc. de q. qn.* | Nachahmung oder Angewöhnung der Sitten, Manieren u. s. w. eines andern. خداوندكك خلقيله تخلّق ايتدك du hast deines Herrn Manieren angenommen.

a تخلّل TEHALLUL. [خلّ V.] Sbst. p در ميان قوم شدن . سيرى شدن چيزى *action de pénétrer dans l'intérieur d'un lieu ou d'une chose, action de se fendre.* | im Innern Risse und Spalten bekommen; in das Innere einer Sache eindringen, darin herumstören; Zerrüttung, Zerwürfniss.

a تخلّى TEHALLI. [خلا V.] Sbst. بنكز اولق . خالى محلّه چكلمك *action de se retirer (dans un lieu vide ou dans la solitude), vivre isolément; se dédire de q. ch.* | das sich zurückziehen an einen Ort wo man allein ist, Absonderung (von der Welt); sich einer Sache entschlagen, nichts damit zu thun haben.

a تخليب TAHLIB. [خلب II.] Sbst. *action de tromper, de circonvenir.* | Täuschung, Hintergehen.

a تخلية TAHLIJET. [خلى II.] Sbst. بوش براقمق . خلاص اتمك . بوش اتمك . قورتارمق *action de vider, d'évacuer, de laisser libre, de laisser; divorce.* | Leerung, Ausleerung, Loslassung, Verabschiedung, Entlassung eines Sclaven oder einer Frau. — ETMEK. *évacuer, laisser libre, répudier une femme.* | ausleeren, frei lassen, loslassen, einen gehen lassen; überhaupt: lassen. سبيلمى تخليه ايلدى er liess mich meines Weges gehen. قصرى تخليه اتدريورسز lasst den Palast ausleeren.

a تخليد TAHLID. [خلد II.] Sbst. ابدى قيلمق *action de se rendre éternel, de perpétuer, de conserver éternellement.* | Verewigung, stets dauern lassen.

a تخليص TAHLIS. [خلص II.] Sbst. كرفتارلكدن . خلاص اتمك . قورتارمق . چيقارمق *action de rendre pur de q. ch., de délivrer de q. ch.; action de témoigner des sentiments purs ou sincères pour q. qn.* | Befreiung (von Unreinigkeit, Uebel, Mangel u. dgl.); Erlösung, Rettung; Lauterkeit (der Gesinnung, Freundschaft). vgl. تخلّص

a تخليط TAHLIT. [خلط II.] Sbst. قارشق اتمك . فاسد اتمك . قارشدرمق *action de mêler, d'embrouiller, de confondre, de déranger, de troubler; confusion, trouble.* | Mischung, Verwirrung, Störung, Verfälschung, Betrug. Wirwarr (etwas das ohne Sorgfalt oder innern Zusammenhang gemacht ist). — ETMEK. *mêler, mélanger, confondre; mettre de la confusion ou du désordre dans une affaire, la gâter; se troubler (la raison).* | mischen, mengen, vermengen, Verwirrung in eine Sache bringen, eine Sache verderben; in Verwirrung gerathen.

a تخليع TAHLI'. [خلع II.] Sbst. قوديرمق . چيقارمق *action d'ôter, d'enlever, d'arracher, d'ôter de sa place.* | Wegnahme, Wegreissen. Metr. *changement du pied.* مفعول *en* مستفعلن | Verkürzung des Fusses — — ∪ — in — — ∪

a تخليف TAHLIF. [خلف II.] Sbst. بر آدمى كندى مقامنه . كيرويه قومق خليفه قيلمق *action de placer q. ch. derrière ou après une autre; action de laisser q. qn. comme successeur, faire succéder.* | das hinter setzen, hinter sich lassen, zurücklassen; nachfolgen lassen; als Nachfolger lassen oder einsetzen.

a تخليل TAHLIL. 1. [Denom. von خل Essig] Sbst. اكشمك . اكش قيلمق *action de rendre aigre, de changer en vinaigre.* | Säuerung, sauer werden lassen. — 2. [خلّ V.] Sbst. vgl. تخلّل Reinigung (Kämmen mit den Fingern) des Bartes bei der gesetzlich vorgeschriebenen Waschung; Ausstochern der Zähne.

a تخم TAHM. Sbst. *frontière, confins, limite.* | Grenze.

p تخم TOHUM oder TOHM. Sbst. دانه *grain, semence, sperme; œuf; racine, origine; postérité.* | Samenkorn, Samen; Ei; Wurzel, Ursprung, Geschlecht, Nachkommenschaft. تخم مرغ TOHUM-I MURG. *œuf.* | Ei. تخم كتّان TOHUM-I KETTÂN. *graines de lin.* | Leinsamen. تخم ريز TOHUM-RIZ. *semeur; champ préparé pour la semence ou champ ensemencé.* | Säemann; Saatfeld.

a تخمة TOHAMA, vulg. TOHMA. Sbst. معده طولوقلغى . امتلا *indigestion.* | Ueberladung des Magens.

a تخمّد TEHAMMÜD. [خمد V.] Sbst. آتشك انطفايه يوز توتمسى *action de commencer à s'éteindre (le feu).* | das zu verlöschen anfangen des Feuers.

a تخمّر TEHAMMÜR. [خمر V.] Sbst. 1. [Denom. v. خمار] خاتون باشنه . يشمقلنمق *action de mettre le voile, se voiler.* | sich verschleiern, den Schleier über den Kopf ziehen. 2. [Denom. v. خمرة] مايه لنمك . اختمار *action de s'agiter sous l'action du ferment, fermentation.* | Gährung.

p تخم‌ريخان TOHMI-RIHÂN. Sbst. *pourpier.* | Portulack.

p تخمكار TOHUM-KÂR. Sbst. *semeur.* | Säemann.

p تخمكان TOHUMKÂN. Sbst. طلتاق *les testicules.* | die Hoden.

p t تخملق TOHUMLUK. Sbst. *fécondation.* | Besamung, Befruchtung, Beschälung [Kam. s. v. العسب].

p t تخملمق TOHUMLAMAK. Vb. intr. بشقلنمق . بشق طوتمق . دانه كلمك *former des grains, des épis (une plante)* | in Samen schiessen, Samenkörner oder Aehren ansetzen (eine Pflanze). — Deriv. تخملنمق TOHUMLANMAK. Vb. refl. *se former en grains, en épis.* | sich als Same oder Aehre ausbilden.

a تخمير TAHMIR. [خمر II.] Sbst. 1. بورونوب ستر ايلمك *action de couvrir, de voiler.* | Bedeckung, Verhüllung: 2. مايه لندرمك *action de faire fermenter, ajouter du levain ou q. ch. à la pâte; fermentation.* | Gährung, zum Gähren bringen (Wein u. andere Getränke), den Teig säuren, zu dem Teige oder einer teigartigen Masse etwas hinzufügen مسك وسائر خوش نسنه لرايله تخمير ايلمك mit Moschus und andern schönen Dingen vermischen oder zusammenkneten. بخور وعود ايله تخمير اولنمش بر شمع eine aus Wohlgerüchen und Aloe zusammengesetzte Kerze.

a تخميس TAHMIS. [خمس V.] Sbst. بر نسنه بش . بشه بولمك . بش قات اتمك اركان اوزره ترتيب و اعمال اتمك *action de partager en cinq, de multiplier en cinq, de faire en cinq manières différentes, de faire un pentagone.* | Fünftheilung, Verfünffachung, fünffach übereinander legen oder zusammenflechten u. s. w., auf fünferlei Weise machen, fünfeckig machen, ein Fünfeck bilden. Poët. Erweiterung eines Verses zu fünf mit einander gereimten Halbversen.

a تخمين TAHMIN. [خمن II.] Sbst. دليل ضعيف . اورانلمق . ظنّ اتمك . تقدير اتمك اوزره حكم و قياس اتمك *action de conjecturer, de préjuger, de déterminer approximativement; conjecture, estimation, évaluation.* | Muthmassung, ungefähre Schätzung, Rathen, Meinen ظنّ و تخمينمده خطا بوقيسه بوشى تخمينك اوزره مبنى در wenn meine Vermuthung mich nicht täuscht, diese Sache beruht auf blosser Vermuthung.

a تخمينا TAHMINEN. Adv. ظنّا . تقريبا *par conjecture, à-peu-près, environ, approximativement.* | nach Vermuthung, muthmasslich, ungefähr, ziemlich, nach annähernder Schätzung. تخمينا سويلرم ich sage es nur so als Vermuthung.

a تخمينات TAHMINÂT. Sbst. Pl. v تخمين *conjectures.* | Muthmassungen u. s. w.

a p تخمينكرده TAHMIN-KERDE. Adj. *conjectural.* | gemuthmasst, gerathen.

a تخنّث TEHANNÜS. [خنث V.] Sbst. صاقلى و ملايم كوندو اولمك قيريلوب ايلوب ايكى بوكلم اولق . بوكيلور اولق *action de se courber, se pencher; se plier à q. ch., se montrer doux.* | das sich biegen, zusammen biegen, sich biegen lassen, nachgiebig sein, sich weichlich oder weibisch geberden.

a تخنّس TEHANNÜS. [خنس V.] Sbst.

غائب ونابود اولمق *action de se cacher, de disparaître.* | sich Verbergen, Verschwinden.

« تخنيث TAHNÎS. [خنث II.] Sbst.

بر نسنه يى اكوب ايكى . عطف . تعطف بوكلم ايلمك *action de se courber, se pencher.* | das Biegen, Zusammenbiegen.

« تخنيق TAHNÎK. [خنق II.] Sbst. *action d'étrangler, d'étouffer, de suffoquer.* | Erstickung.

« تخوّض TEHAWWÜẒ. [خاض V.] Sbst. *action de chercher à plonger, à s'enfoncer.* | das hineinzutauchen, tief einzudringen suchen.

« تخوّف TEHAWWÜF. [خاف V.] Sbst. خوف ايتمك . قورقمق *action de s'épouvanter de q. ch., de s'effrayer; crainte, peur.* | Furcht, Entsetzen, Befürchtung.

« تخوم TUHÛM. Sbst. Pl. v. تخم TAHUM.

« تخومة TAHÛME. Sbst. حدّ . سرحد . سنور بلشى *borne, limite entre deux territoires.* | Grenze. vgl. تخم

« تخوّن TEHAWWÜN. [خان V.] Sbst. خيانت ايتمك . خائن اولمق *action de tromper, de trahir, de causer un préjudice à q. qn.* | Täuschung, Verrath, Veruntreuung; Schädigung, Beeinträchtigung.

« تخويض TAHWÎẒ. [خاض II.] Sbst. *entrer dans l'eau; plonger dans . . ., remuer, agiter pour mélanger un liquide.* | Tauchen, Eintauchen, Umrühren einer Flüssigkeit.

« تخويف TAHWÎF. [خاف II.] Sbst. 1. قورقيه كرفتار قيلمق . قورقتمق *action de faire peur, intimidation.* | das in Furcht jagen, Einschüchterung. — ETMEK *faire peur, effrayer, épouvanter.* | in Furcht jagen, erschrecken. Pl. تخاويف TEHÂWÎF. *terreurs, périls, dangers.* | Furcht, Schrecken, Gefahren. — 2. (als Concretum) قورقق . اوماجى *qui a peur, qui désespère.* | ein Furchtsamer, Hoffnungsloser, Verzweifelnder.

« تخويل TAHWÎL. [خال II.] Sbst.

بر آدمه احسان وتفضل وجهيله نسنه اعطا ايلمك *action de faire participer q. qn. à q. ch., lui accorder q. ch. (se dit de Dieu).* | das theilhaftig werden lassen, Verleihung durch göttliche Gnade.

« تخوين TAHWÎN. [خان II.] Sbst.

بر آدمى خيانته نسبت ايلمك *action d'accuser q. qn. de perfidie.* | Beschuldigung der Treulosigkeit, des Verrathes. 2. بر نسنه يى اكسلتمك *action d'amoindrir.* | Verringerung. 3. بر نسنه يى كوروب كوزتمك *action de faire grande attention à q. ch., prendre garde.* | sorgfältige Beachtung einer Sache, ängstliche Vorsicht.

« تخيّر TEHAYYÜR. [خار V.] Sbst. *action de choisir, de préférer.* | Auswahl. vgl. تخيير

ت تخيل TAHYL. s. تخيل

« تخيّل TEHAYYÜL. [خال V.] Sbst. خيالمق . انكاريدن *action d'imaginer, de s'imaginer; imagination.* | Einbildung, Ersinnung, Ausdenkung. ممكن التخيّل MÜMKIN ET-T. *imaginable.* | denkbar, vorstellbar. سريع التخيّل SERÎ' ET-T. *imaginatif.* | erfindsam, sich leicht etwas einbildend. معلق لطيفه تخيّليله مألوف *qui imagine de belles choses.* | der schöne Sachen ausdenkt. — ETMEK. *s'imaginer q. ch., se mettre q. ch. dans la tête; avoir des soupçons.* | sich etwas einbilden, sich in den Kopf setzen, argwöhnen.

« تخيلات TEHAYYÜLÂT. Sbst. Pl. d. Vhgd. *imaginations.* | Einbildungen.

« تخييب TAHYÎB. [خاب II.] Sbst.

مأيوس ايتمك . اميدندن منع ايتمك . تخسير *action de frustrer, de priver q. qn. de son dû ou de ce à quoi il s'attend.* | Täuschung der Erwartung oder der Hoffnung Jemandes. بنى حقلوقمدن تخييب ايلدى آله جقلو er hat mich um mein Recht gebracht. سنى تخييب ايلدى er hat seinen Gläubiger getäuscht (um das Seine gebracht).

« تخيير TAHYÎR. [خار II.] Sbst.

نسنه نك انتخاب واختيارينى . مخيرقيلمق برنسنه احاله ايتمك *action de donner le choix; d'avoir le choix libre.* | die Wahl lassen, wählen lassen, zu freier Wahl stellen. Rhet. Eine rhetorische Figur, welche darin besteht, dass das letzte reimbildende Wort eines Verses verschieden sein kann, indem mehrere Wörter einen ähnlichen Sinn ausdrücken, so dass das Schlusswort der Wahl des Lesers überlassen ist. v. Mehren. Rhet. d. Arab. Seite 195.

« تخييس TAHYÎS. [خاس II.] Sbst. تذليل ايلمك *action d'humilier, d'abaisser, de soumettre.* | Erniedrigung, Unterwerfung.

« تخييل TAHYÎL. [خال II.] Sbst.

حيله ايتمك . برآدمه سوظن ايلمك . خيالمق *action de faire imaginer q. ch., action de présenter à l'imagination telle ou telle chose; rendre q. qn. objet de quelque soupçon.* | Vorspiegelung, Täuschung, Verdächtigung. Rhetor. rhetorische Figur, welche darin besteht, dass man ein Wort gebraucht, welches der Leser zunächst in der eigentlichen Bedeutung auffasst, während man die bildliche Bedeutung desselben im Sinne hat. — ETMEK. *faire imaginer q. ch.* | der Einbildungskraft etwas vorspiegeln.

« تدابير TEDÂBÎR. Sbst. Pl. v. تدبير *délibérations, dispositions, mesures.* | Berathungen, Anordnungen, Massregeln.

« تداخل TEDÂHÜL. [دخل VI.] Sbst.

بريرى ايچنه كيرمك *action de pénétrer l'un dans l'autre, se mêler.* | das in einander hineingehen, eindringen, einander durchdringen, sich einmischen (einer in die Angelegenheiten des andern); in einander aufgehen (eine Zahl in der andern, bei der Division); von einem Termin zum andern bleiben (z. B. die Bezahlung der Miethe, der Zinsen für ein Capital u. s. w.), تداخله بنمك TEDÂHÜLE-BINMEK. *être en retard (le payement d'une dette).* | in Rückstand bleiben (so dass ein Termin erst mit Ablauf des folgenden bezahlt wird).

« تدارس TEDÂRÜS. [درس VI.] Sbst.

اوقومق وبازمق . درسه مشغول اولمق *action d'étudier, de lire et écrire.* | Das Studieren, Lesen und Schreiben.

« تدارك TEDÂRÜK. [درك VI.] Sbst.

حاضرلق . تشوب لاحق اولمق . تتشمك . تدبير *action de réparer, réparation; action de pourvoir, provision, préparatif, appareil; mesure par laquelle on atteint ou remédie q. ch.* | Ersetzung, Ersatz, Vorkehrung, Massregel, Vorbereitung, Zurüstung, Herbeischaffung. — Rhet. Zurücknahme oder Einschränkung von etwas vorher Gesagtem, durch Adversativpartikel, wie aber, jedoch u. a. — ETMEK oder — GÖRMEK. *réparer, obvier, prendre des mesures, des expédients, se pourvoir, préparer.* | wieder gut machen, ersetzen, einer Sache abhelfen; Vorkehrungen, Vorbereitungen treffen; sich mit etwas versorgen, Massregeln ergreifen. تدارك ماتات ايتمك *réparer la perte.* | den Verlust ersetzen, sich entschädigen. تدارك الحوادثمك *remédier, apporter remède.* | Gegenmittel anwenden oder bereiten. اعمال التدبير قبل ظهور الآفت تدارك ايتمك einem Unglücke vorbeugen. تدارك ضيافت Vorbereitung zu einem Gastmal. تداركات سفريه Kriegsrüstungen. ذخيره تداركنه كتمك für Vorrath sorgen.

« تداركات TEDÂRÜKÂT. Sbst. Pl. d. Vhgd.

« ت تداركلنمك TEDÂRÜKLENMEK. Vb. act. تدارك كورمك . حاضرلنمق *faire des préparatifs, se préparer.* | Vorbereitungen treffen, sich bereit machen. — Deriv. تداركلندرمك TEDÂRÜKLENDIRMEK. Vb. caus., — حاضرلق *pourvoir, munir, garnir.* | Vorbereitungen treffen lassen, mit Vorräthen versorgen. برقلعه يى مهمات لازمه سيله تداركلندرمك eine Festung verproviantiren.

« ت تداركلو TEDÂRÜKLÜ. Adj. *qui a fait des préparatifs, préparé, prêt à . . ., muni, pourvu des choses nécessaires.* | bereit zu etwas, versehen, gerüstet. تداركلو اولمق mit dem nöthigen versehen sein, bereit sein; sich bereit machen.

« تدافع TEDÂFÜ'. [دفع VI.] Sbst.

كندوسى حفظ ايدوب دشمنى دفع ايتمك . دفع ايدشمك *action de repousser, d'éloigner l'un de l'autre; action de se défendre, défense.* | gegenseitiges Wegstossen, von einander entfernen, von sich abhalten, sich vertheidigen; Vertheidigung.

« ت تدافعى TEDÂFÜ'Î. Adj. تحفظى [Gegentheil von تجاوزى und تعرضى] *ayant rapport à la défense, défensif (un traité etc.).* | die Vertheidigung betreffend. شروط تدافعى محتوى برقلعه عهدنامه *traité défensif.* | ein Defensif-Tractat. شروط تدافعى حلوى اتفاق *alliance défensive.* | Defensiv-Bündniss.

« تدافف TEDÂFÜF. [دفّ VI.] Sbst. *action de se presser en foule.* | Gedränge.

« تدافن TEDÂFÜN. [دفن VI.] Sbst.

كتم ايدشمك . تكاتم *action de se cacher mutuellement q. ch.* | Verheimlichung einer Sache vor einander.

«تدافو TEDÂFU. Sbst. Tahrif. v. تدافع

«تداقق TEDÂKK oder تداقق TEDÂKUK. [دق VI.] Sbst. بك تدقيق . انجلشمك

بری برینه معارضه بلدقه . ایدرك حساب ایتمك ایلمك *action d'agir minutieusement l'un avec l'autre.* | genau mit einander handeln, genaue Abrechnung mit einander.

«تدامج TEDÂMÜG. [دمج VI.] Sbst. برخصوصده یاردملشمق *action de s'entre-aider.* | gegenseitige Hülfeleistung.

«تدامل TEDÂMÜL. [دمل VI.] Sbst. تصالح . تلس بری برینه بیننده اصلاح اولوب بارشمق *action de se réconcilier les uns avec les autres.* | gegenseitige Aussöhnung, Versöhnung, sich vertragen.

«تدانی TEDÂNI. [دنی VI.] Sbst. بری برینه یقلشمق *action de s'approcher l'un de l'autre; rapprochement.* | gegenseitige Annäherung. Theol. معراج المقربین *ascension de ceux qui sont admis à la parimité de Dieu.* | das Aufsteigen derer welche in die Nähe Gottes gelangen.

«تداور TEDÂWÜR. [دار VI.] Sbst. کردآمدن . نوبتله بری برینه دور وحوالی ایتمك *action de se tourner l'un autour de l'autre, action de tourner en cercle.* | das sich um einander herumbewegen, im Kreise gehen.

«تداول TEDÂWÜL. [دال VI.] Sbst. عموما . الدن الده ویرمك . الدن الده کزمك استعمال ایتمك *action de se passer q. ch. les uns aux autres; circulation (p. ex. de l'argent).* | das von Hand zu Hand gehen, von Hand zu Hand geben, Umlauf. — ETMEK. *circuler.* | in Umlauf sein, im allgemeinen Gebrauche sein. — ETDIRMEK. *faire circuler.* | in Umlauf setzen. نقود ایادی ناسده تداول ایدر das Geld läuft in den Händen der Leute um.

«تداون TEDÂWÜN. [دان VI.] Sbst. بورچ ایلشمك *entrer ou être dans le rapport de créancier et de débiteur.* | Verhältniss zwischen Gläubiger und Schuldner.

«تداوی TEDÂWI. [دوی VI.] Sbst. *action d'employer des médicaments.* | Gebrauchen von Medizin; Medizinieren, sein eigener Arzt sein.

«تداوین TEDÂWÎN. Sbst. Pl. v. تدوین

«تدبر TEDEBBÜR. [دبر V.] Sbst. برمادده نك سرنجلمنی . فکرایتمك . تدارك کورمك ملاحظه و تفکر ایلمك *action de réfléchir, d'agir avec discernement; préméditation.* | das Vorherbedenken, mit sich zu Rathe gehen, Bedenken, Ueberlegen, sich vorsehen.

«تدبیر TEDBÎR. [دبر II.] Sbst. [Plur. تدبیرات u. تدابیر] *direction, arrangement; maniement des affaires, gouvernement; conduite; délibération, discernement, plan, conseil, avis; mesure, expédient.* | Leitung, Führung, Ordnung der Geschäfte, Regierung; Aufführung, Betragen; Ueberlegung, Berathschlagung, Rath, Plan, Mittel zu einem Zwecke (nach vorheriger Ueberlegung); Massregel, Gegenmittel. Jurispr. تعلیق العتق بالموت Testamentarische Verfügung, einen Sclaven nach dem Tode (des Testators) frei zu lassen. — ETMEK. *délibérer, considérer la fin, méditer, prendre conseil, diriger, remédier.* | berathschlagen, bedenken, Massregeln ergreifen (für oder gegen eine Sache); Gegenmittel anwenden; eine Angelegenheit, die Regierung u. s. w. führen. تدبیر ملك TEDBÎR-I MILK. oder تدبیر سلطنت *maniement des affaires de l'état, art du gouvernement, politique.* | Leitung der Staatsgeschäfte, Staatsklugheit, Staatsökonomie, Politik. اهل تدبیر EHL-I TEDBÎR. oder تدبیر شناس TEDBÎR-ŠINÂS. *homme prudent, de bon conseil, qui délibère ou médite avant d'agir.* | ein kluger, verständiger Mann, der guten Rath weiss, nach vorhergegangener Ueberlegung handelt. تدبیردن عاجز اولمق *être hors de mesure,* sich keinen Rath wissen. تدارك تدبیر ایتمك *prendre des mesures.* | Massregeln ergreifen, Vorkehrungen treffen. علتنه یاقی ایله تدبیر ایلمك eine Krankheit durch Ausbrennen heilen, einen Schaden ausbrennen. تقدیر تدبیری بوزر der göttliche Rathschluss macht menschliche Klugheit zu nichte, der Mensch denkt und Gott lenkt.

«تدبیرات TEDBÎRÂT. Sbst. Pl. d. Vhgd.

«تدبیق TEDBÎK. [دبق II.] Sbst. اوکسه ایله قوش طوتمق *action de prendre les oiseaux à la glu.* | Vogelfangen mit Leim.

«تدثر TEDESSÜR. [دثر V.] Sbst. *action de se couvrir, s'enveloppe.* | sich verhüllen, in sein Kleid hüllen. vgl. متدثر

«تدجج TEDEGGÜG. [دج V.] Sbst. سلاحلنمق *action de se couvrir d'armes, être couvert d'armes.* | sich mit Waffen bedecken, bis an die Zähne bewaffnet sein. vgl. تدجیج

«تدجدج TEDEGDÜG. [دجدج II.] Sbst. *état d'être couvert d'épaisses ténèbres (se dit du ciel).* | Verdüsterung des Himmels. vgl. das Folgde.

«تدجیج TEDÓIÓ. [دج II.] Sbst. سلاح کیدرمك . کوك یوزی بولوتلو اولمق *action de se couvrir (le ciel de nuages), se couvrir d'armes.* | das sich bedecken oder bedeckt sein z. B. mit Waffen, Rüstung, oder der Himmel mit Wolken.

«تدجیل TEDÓIL. [دجل II.] Sbst. . قیلامق . برنسنه یی بالتمام بوریمك التون ایله یلدزلق *action d'enduire, de dorer, d'argenter.* | vollständiges Bedecken einer Sache, Anstreichen, Vergoldung, Versilberung.

«تدحرج TEDEHRÜG. [دحرج II.] Sbst. یوارلنمق *action de rouler, dégringoler, se rouler.* | das Rollen, Hinabrollen, sich zusammenrollen.

«تدحلج TEDAHDÜL. [دحلج II.] Sbst. *se contracter, se ratatiner.* | Zusammenschrumpfung.

«تدخل TEDAHHÜL. [دخل V] Sbst. *action d'entrer, de s'indroduire, d'intervenir, d'entremettre.* | das hineinkommen, sich einschleichen, dazwischen kommen. آرالرینه

اوچنجیسنك تدخلی کرکدر es muss ein Drittor zwischen sie kommen.

«تدخن TEDAHHÜN. [دخن V.] Sbst. توتون ویرمك . توتمك *action de fumer, faire de la fumée.* | Das Rauchen (intr.).

«تدخین TADHÎN. [دخن II.] Sbst. توتونلمك . توتسیلمك *action de fumer, de parfumer.* | Räucherung, Beräucherung, Durchräucherung.

«تدرب TEDERRÜB. [درب V.] Sbst. آلشمق . آلفت کسب ایتمك *action de s'habituer, de prendre l'habitude de q. ch.* | Gewöhnung, Angewöhnung.

«تدرج TEDERRÜG. [درج V.] Sbst. *action de s'élever ou d'arriver, d'avancer par degrés.* | stufenweises oder allmähliges Aufsteigen, Fortschreiten, Gelangen zu etwas. vgl. تدریج

«تدرس TEDERRÜS. [درس V.] Sbst. درس المق . اوقومق . درسه مشغول اولمق تحصیله چالشمق *action d'étudier; étude, lecture; action de prendre des leçons; état d'apprentissage.* | Studium, Lesen, Unterricht nehmen, Arbeit in der Lehre bei einem Meister.

«تدریب TEDRÎB. [درب II.] Sbst. آلشدرمق *action d'habituer, d'accoutumer, de faire prendre l'habitude, de dresser.* | Gewöhnung. اطفالی رسوم اطاعت و انقیاده تلیس و تدریب ایلمك die Kinder an Gehorsam gewöhnen.

«تدریج TEDRÎÓ. [درج II.] Sbst. درجه درجه حرکت ایتدرمك *action de faire avancer par degrés.* | stufenweises Vorwärtsbringen. بتدریج oder علی التدریج nach und nach. vgl. تدرج

«تدریجا TEDRÎGEN. Adv. *par degrés.* | stufenweise.

«تدریجی TEDRÎÓÎ. Adj. *graduel.* | stufenweise. تزاید تدریجی TEZÂJÜD TEDRÎÓÎ. *gradation.* | Steigerung, allmähliges Anwachsen.

«تدریس TEDRÎS. [درس II.] Sbst. اوکرتمك . اوقوتمق . درس ویرمك *action d'enseigner, donner des leçons; fonction de maître ou de professeur.* | das Unterricht ertheilen, Lesen lehren; Vorlesungen halten, Amt oder Geschäft eines Lehrers.

«تدسم TEDESSÜM. [دسم V.] Sbst. مردارلنه بیلاشمق . کیرلنمك *action de se graisser, de devenir sale et crasseux.* | das sich mit Fett beschmutzen.

«تدسیم TEDSÎM. [دسم II.] Sbst. یاغ ایله زفیرلنمك . یاغه بیلاشدرمق *action de graisser, de souiller de graisse, de rendre sale.* | mit Fett beschmutzen.

«تدسیة TEDSIET. [دسی II.] Sbst. برآدمی افساد واغوا ایله کمراه ایلمك *action de séduire, séduction, corruption.* | Verführung.

«تدفن TEDEFFÛN. [دفن V.] Sbst.

action de se cacher, se dérober. | das sich Verbergen.

« تدفيع TEDFI'. [دفع II.] Sbst. تبعيد اتمك . دفع اتمك *action de repousser, de chasser, de rejeter avec violence; répulsion.* | Verstossung, Vertreibung.

« تدفين TEDFIN. [دفن II.] Sbst. كومك . دفن اتمك *action d'enterrer, de cacher; enterrement.* | das Begraben, Vergraben, Verbergen; Begräbniss.

« تدقيق TEDKIK. [دق II.] Sbst. اتجلك . برنسنه بى كركى كبى دوكوب خرد بوقلاوب حقيقت ارامق . خشخاش ايلمك *action de piler menu, de rendre mince, d'examiner minutieusement.* | das Zerstampfen (zu Staub), klein machen; genaue bis auf das Kleinste eingehende Untersuchung oder Ausforschung.

تدلّس TEDELLÜS. [دلس V.] Sbst. تكلّفله كيرلتمك *dissimulation.* | Verstellung, Verhehlung.

« تدلّك TEDELLÜK. [دلك V.] Sbst. اووالنمق . سورمك . دلك اولنمق *action de se frotter.* | Reibung, Bereibung, Einreibung mit etwas. 2. übertragen Bedeutung, = تخلّق . برخوى ايله طبيعتلنوب خويلنمق *action de s'habituer à q. ch., de prendre l'habitude de q. ch.* | Angewöhnung.

« تدلّل TEDELLÜL. [دلّ V.] Sbst. نازلنمق . شيوه كارلق اتمك . شيوه واداكوسترمك *coquetterie.* | übermüthiges Benehmen, zu grosses Selbstvertrauen, besonders von Weibern gegen Männer, Coquetterie.

« تدلّى TEDELLI. [دلى V.] Sbst. 1. صارقمق *action de se laisser descendre.* | das sich herablassen (wie an einem Strick). Theol. das sich wieder herabsenken oder zurückweichen aus der unmittelbaren Nähe Gottes [Gegentheil = التداني]; Rückkehr zu sich selbst aus der Extase; das sich herablassen Gottes (zu dem Andächtigen). 2. = تدلّل

« تدلية TEDLIJE. [دلى II.] Sbst. بوقلاردن اشاغى براقمق . صاقنمق *action de descendre.* | hinablassen. 2. دليل وحجت احضار اتمك *démonstration.* | Beibringung eines Beweises, Beweisführung.

« تدليس TEDLIS. [دلس II.] Sbst. متاعك عيبنى كتم اتمك . آلداتمق *action de tromper (dans la vente en cachant les défauts de l'objet vendu); déguisement de la vérité.* | Täuschung (beim Handel, durch Verhehlung der Fehler einer Waare); Entstellung der Wahrheit, Fälschung. Theol. Falsche Angabe der Quellen oder der Gewährsmänner einer Tradition; Fälschung der Tradition.

« تدليك TEDLIK. [دلك II.] Sbst. سورشترمك . اووالمق . سورمك *action de frotter, de frotter l'un l'autre.* | das Reiben, einander reiben.

« تدليل TEDLIL. [دلّ II.] Sbst. شوخلق . ايدوب ناز وعشوت اتمك *coquetterie outrée.* | ausgelassene Coquetterie. vgl. تدلّل

« تدليه TEDLIH. [دله II.] Sbst. غم وغصه يلخود عشق بر آدمى بيهوش ومدهوش ايلمك *action de faire perdre la tête, de rendre fou q. qn. (une passion ou une vive émotion).* | den Kopf verlieren lassen, das toll machen (eine Leidenschaft oder heftiger Affect).

« تدمر TEDMÜR oder تدمير TEDMIR. N. pr. Tadmor oder Palmyra.

« تدمّر TEDEMMÜR. [دمر V.] s. تدمير

« تدمّع TEDEMMU'. [دمع V.] Sbst. اغلاوب كوز يشى دوكمك *action de pleurer, être en larmes.* | das Weinen, Thränenvergiessen.

« تدمّل TEDEMMÜL. [دمل V.] Sbst. كوبره ايله اصلاح اولنمق . كوبره لنمك *état d'être préparé à l'engrais, être engraissé, être amélioré par l'engrais (le sol).* | Düngung, gedüngt sein, durch Düngung verbessert sein (der Boden).

« تدمّن TEDEMMÜN. [دمن V.] Sbst. قلن اقنمق اوزره جرح اتمك . اوروب قانتمق *action de blesser à faire couler le sang.* | blutige Verwundung.

« تدميث TEDMIS. [دمث II.] Sbst. نرم اتمك . يومشق اتمك *action de rendre uni, égal.* | Ebnung, Glättung (des Bodens).

« تدميج TEDMIG. [دمج II.] Sbst. برنسنه نك درونه وضع ايدوب كركى كبى برشدرمك *action de faire entrer q. ch. dans une autre.* | Einfügung, Ineinanderfügung.

« تدمير TEDMIR. [دمر II.] Sbst. تلمار . اعدام اتمك . يوق اتمك . هلاك اتمك و بربشان اتمك *action de perdre, perte, ruine, destruction, dégât, extermination.* | Verderbung, Vernichtung, Zerstörung, Störung. — ETMEK. *perdre, ruiner, anéantir, abîmer, mettre en désordre, troubler.* | verderben, zerstören, zu Grunde richten, in Unordnung und Verwirrung bringen.

« تدميس TEDMIS. [دمس II.] Sbst. ستر واخفا اتمك *action de cacher, d'enterrer.* | das Verbergen, Vergraben.

« تدميق TEDMIK. [دمق II.] Sbst. ادخال اتمك . ايچرو صوقمق *action de faire entrer, introduire, mettre une chose dans une autre.* | das Hineinbringen einer Sache in eine andere, in einander setzen, einfügen, hineinstecken.

« تدمين TEDMIN. [دمن II.] Sbst. مواشى بر يرى كوبرلك وقشقيلق ايلمك *action de salir d'ordures ou de fiente.* | Verunreinigung durch Unrath. vgl. تدمّن

« تدنّس TEDENNÜS. [دنس V.] Sbst. رذيل ودنى اولق . ياسلنمق . كيرلنمك *action de se salir, se souiller, se gâter; état d'être souillé, d'être vil, abject, mauvais.* | Besudelung, Befleckung, Verschlechterung; sich besudeln, schlecht werden, verderben; verdorbener oder schlechter Zustand einer Sache, das Verdorben sein.

« تدنّى TEDENNI. [دنى V.] Sbst. دنائت وتنزل كسب اتمك . آرجه آرجه يقلشمق *action d'approcher doucement, de s'approcher, de descendre, de déchoir.* | langsames und allmähliges Näherkommen, sich herabsenken, herablassen; allmähliges Sinken, schlechter werden.

« تدنية TEDNIJET. [دنى II.] Sbst. بر نسنه نك صغير وكبيرنى . يقين قيلمق تتبع ايلمك *action d'approcher; action de descendre dans les détails de q. ch.* | das näher bringen; näher auf eine Sache eingehen, sich im Grossen und Kleinen mit einer Sache beschäftigen.

« تدنيس TEDNIS. [دنس II.] Sbst. بر آدمك عرض وناموسنه . بر نسنه يى كيرلتمك شين وخلل ويرجك ايش ايشلمك *action de salir, de souiller, de tacher q. ch.; action de ternir la réputation de q. qn.* | Verunreinigung, Befleckung, Besudelung; Verunglimpfung, Beschimpfung. تدنيس النفس geistige Befleckung.

« تدوير TEDWIR. [دار II.] Sbst. دوارلندرمق . دور ايتدرمك . دكوميلنمك مسلك دور طولاشمق يولى وزمانى . طولاشترمق *action de tourner, de faire tourner, de faire aller en rond, de faire aller tout autour, d'imprimer une rotation, d'arrondir; cercle, circonférence, épicycle. (Astron.).* | das im Kreise herumgehen oder herumgehen lassen, Kreisung, Drehung; Beschreiben eines Kreises; die Runde machen; rund machen; Umkreiss. Astr. Epicyclus. — Pl. تداوير TEDÂWIR

« تدويم TEDWIM. [دام II.] Sbst. دور اتمك . دوممك . دائم وبقى اولق *état d'être continuel, permanent; continuité, permanence; action de se tourner en rond, de pirouetter, de tourner sur soi-même, mouvement rotatoire; action de tourner, d'aller autour.* | Fortdauer, Dauer; Drehung, Kreisung, Rotation, Drehung um sich selbst.

« تدوين TEDWIN. [Denom. v. ديوان] Sbst. ديوانه تحرير اتمك . ديوان اتمك *action de recueillir dans un volume (p. ex. les œuvres, les poésies d'un auteur).* | das Zusammenfassen oder Sammeln (in einen Band) der Werke oder Gedichte eines Autors, Sammlung eines Diwan. — ETMEK. *recueillir dans un volume, enregistrer, inscrire, écrire l'histoire, écrire.* | in einen Band zusammenschreiben oder einen Band, ein Buch schreiben, in ein Buch oder Register schreiben, eintragen, ein Geschichtswerk oder überhaupt die Geschichte schreiben; schreiben (im Allgemeinen).

« تدهيش TEDHIŠ. [دهش II.] Sbst. دهشت وخوف وحيرتده كرفتار ايلمك . مدهوش ايلمك *action de consterner, de jeter dans la stupéfaction, de faire perdre la tête ou la présence d'esprit.* | Bewirken dass Jemand die Geistesgegenwart verliert (durch Furcht, Schreck, Staunen u. dgl.).

a تدخيم TEDHIN. [دخم II.] Sbst. *action de noircir (comme le feu la marmite).* | Schwärzung (durch Russ).

a تدهين TEDHIN. [دهن II.] Sbst. يغ ايله طلا ايتمك . يغلامق *action d'oindre, d'enduire d'huile, de graisse etc., onction.* | Besalbung, Einölung, Bestreichen mit Oel.

a تديّث TEDEJJUS. [دأث V.] Sbst. پوونكلك ايلمك . ديوثلق ايتمك . ديوث اولمق *action de faire l'entremetteur (spéc de sa propre femme), maquerellage.* | das sich zum Hahnrei machen, Hahnrei sein, Kuppelei.

P تديّن TEDEJJUN. [دأين V. Denom. v. دين DEIN.] Sbst. مديون اولمق . بورجلنمق *action de s'endetter, de contracter des dettes; état d'être endetté.* | Schulden machen, Verschuldung.

a تديّن TEDEJJUN. [دأين V. Denom. v. دين DIN.] Sbst. ديندار . ديني طوتمق ومتعصب اولمق *action de suivre la religion, être attaché à la pratique extérieure de la religion.* | Religiosität (äussere), Ausübung der religiösen Ceremonien, Festhalten an seiner Religion.

a تدهين TEDHIN. [دأين II. Denomin. v. دين DIN.] Sbst. بر آدمي ديني وملتني حوالة ايلمك *action de faire confesser à q. qn. la religion qu'il professe.* Jemanden veranlassen anzugeben zu welcher Religion er sich bekennt, einen auf seine Religion verweisen.

a تذاتم TEZAUM. [ذأم VI.] Sbst. بري بريني قصد و ملامت ايلمك *action de s'adresser réciproquement des reproches.* | einander tadeln, Vorwürfe machen.

a تذبذب TEZEZZUB. [ذبذب II.] Sbst. بي قرار اولوب اولدبري حركت ايلمك . قرارسزلق *état d'être agité; agitation, palpitation, vacillation; incertitude, irrésolution.* | das Schwanken, nicht fest sein; Unsicherheit, Unentschlossenheit. — ETMEK. *trembler, brandiller, être agité, être en incertitude, en suspens.* | schwanken, wackeln, sich unsicher hin und her bewegen, unentschlossen sein. على حال التذبذب *en suspens.* | unentschieden, ungewiss über eine Sache, über eine Entscheidung u. s. w. تذبذب رأيي واردر er ist der Sache nicht gewiss.

a تذبيب TEZBIB. [ذبّ II.] Sbst. قوولمق . منع ايتمك *action de prohiber, de repousser.* | Abhalten (mit Gewalt), Zurückstossen, nicht an seiner Stelle lassen.

a تذبيح TEZBIH. [ذبح II.] Sbst. كسمك . بوغازلق . ذبح ايتمك *action de couper (la gorge), d'égorger, d'immoler (un victime).* | Schlachten, Erwürgen, Opferung (eines Thieres).

a تذرّع TEZERRU'. [ذرع V.] Sbst. 1. ارشونلمق . ذراع ايله اولچمك *action de mesurer avec l'aune.* | das Messen mit der Elle. — 2. سوزده افراط ايتمك . كثرت كلام ايتمك *action de s'étendre longuement sur une chose.* | ein langes und Breites über eine Sache sprechen.

P تذروو TEZERRUW. Sbst. تيراج . سوكلوس *faisan.* | der Fasan.

a تذريب TEZRIB. [ذرب II.] Sbst. بر نسنه‌ي بيليوب يك كسكين ايلمك *action d'aiguiser, d'affiler.* | das Schärfen, Wetzen, Schleifen.

a تذريت TEZRIJET. [ذرا II.] Sbst. صاورمق . ذهب برنسنه‌يي توزلتمق . اوچورمق — بر آدمي مدح و ثنا ايلمك تراب‌كه آلتون اراشدرمق *action d'emporter q. ch. comme de la poussière (se dit du vent), faire voler en l'air, vanner, élever les mérites de q. qn.; action de fouiller la terre (une mine) en cherchant de l'or.* | wie Staub in die Luft werfen (vom Winde), in die Höhe heben, erheben, loben, preisen; den Staub vom Winde fortführen lassen, wurfeln (das Getreide); im Sande oder im Boden nach Gold suchen.

a تذرّع TEZERRU'. [ذرع II. Denomin. v. ذراع] Sbst. *action de faire q. ch. avec le bras, étayer, embrasser; mesurer avec l'aune; faire beaucoup de mots sur q. ch.* | etwas mit dem Arme thun; mit dem Arme stützen, umarmen, durch Umarmung ersticken; mit der Elle messen; viele Worte machen. vgl. تذرّع

a تذريف TEZRIF. [ذرف II.] Sbst. *laisser tomber, verser des larmes (les yeux); dépasser, excéder (un chiffre)* das fallen lassen; Thränen vergiessen; überschreiten.

a تذعّر TEZE'ÜR. [ذعر V.] Sbst. *avoir peur, être saisi de frayeur.* | Furcht, Schrecken, sich fürchten.

a تذكار TEZKÂR. [ذكر II.] Sbst. تذكير — خاطره كتورمك . اكدرمق . ذكر ايتمك *action de faire souvenir; souvenir.* | das Erinnern: ein Andenken. — ETMEK. *faire souvenir, rappeler à la mémoire de quelqu'un.* | erinnern. واجب التذكار *mémorable.* | denkwürdig, der Erinnerung werth. واقعهٔ واجب التذكار denkwürdige Begebenheit.

a تذكّر TEZEKKÜR. [ذكر V.] Sbst. خاطره كتورمك . خاطره نشان ايلمك . ذكر ايتمك تكرار بتكرار ايدرك درس ازبرلمك *action de se souvenir, se ressouvenir, se rappeler q. ch., penser à q. ch., apprendre par cœur; souvenir, mention; action d'imprimer dans sa mémoire.* | Erinnerung, sich erinnern; Erwähnung von etwas Geschehenem, Denken an etwas, dem Gedächtniss einprägen, seine Lection wiederholen.

a تذكرة TEZKIRET vulg. TEZKERE. Sbst. *billet, obligation par écrit, note, certificat, acquit, mémoire (écrit).* | beschriebener Zettel, Briefchen, Rechnung (über gelieferte Waaren u. dgl.), Note, Quittung, Schuldverschreibung, schriftliche Legitimation, Erlaubnissschein, Bescheinigung, Pass; Aufzeichnung von Erlebnissen, Tagebuch, kurze Lebensbeschreibung. اداء تذكرسي *acquit de la douane.* | Zollbescheinigung, Steuerzettel. تذكرهٔ اولى und تذكرجي s. تذكرجي

a t تذكرجك TEZKEREJIK. Sbst. Denim. d. Vhgdn. Zettelchen, Note mit Rechnung.

a t تذكرجي TEZKERECÎ. Sbst. *notaire du grand vezir (charge à la cour).* | Notar des Grosswezir, Titel zweier Beamteten: بيوك تذكرجي BÜJÜK TEZKERECÎ oder تذكرهٔ اولى Gross-Notar oder Ober-Notar und كچوك تذكرجي KÜÇÜK TEZKERECÎ oder تذكرهٔ ثانى Klein-Notar oder Unter-Notar.

a تذكير TEZKIR. [ذكر II.] Sbst. تنبيه و اوياتمق ايتمك . ذكر ايتمك . آكدرمق P بيك اوردي — تذكار *action de faire souvenir, de rappeler au souvenir, de remémorer, d'avertir; avertissement* Erinnerung.

a تذكير TEZKIR. [Denomin. v. ذكر] Sbst. Gegentheil von تأنيث. Gramm. *faire du genre masculin.* | Gebrauch der Masculinform, Bildung eines Wortes in Masculinform.

a تذلّل TEZELLÜL. [ذلّ V.] Sbst. خوار و حقير اولمق . آلچقلنمق *action de s'humilier devant q. qn., de s'abaisser, de se soumettre; humilité.* | das sich erniedrigen, sich demüthigen, sich ergeben zeigen, Unterwürfigkeit.

a تذليل TEZLIL. [ذلّ II.] Sbst. آلچقلتمق . خورلمق . تحقير ايتمك . حقير ايتمك . ذليل ايتمك *action d'humilier, d'abaisser, d'avilir, de mépriser.* | Erniedrigung, Demüthigung, Verachtung. — ETMEK. *avilir q. qn., traiter avec mépris.* Jemanden erniedrigen, demüthigen, ihm mit Verachtung begegnen. واجب التذليل *méprisable.* | verächtlich. مستلزم التذليل *avilissant.* | erniedrigend. نفسني تذليل ايتمك *s'avilir.* | sich erniedrigen, sich Schande machen. تذليل نفس ايتمك *s'humilier.* | sich demüthigen.

a تذمّم TEZEMMUM. [ذمّ V.] Sbst. موجب مذمّت اولان نسنه‌دن استنكاف قورقوسيله يلمق . ذمّ اولنمق . ايتمك *action de regarder q. ch. comme blamable, s'abstenir d'une action parce qu'on la regarde comme blamable, sentir qu'on mérite des reproches, s'attirer des reproches.* | sich bewusst sein dass man Tadel verdient, Unterlassen einer Handlung weil man sie für tadelnswerth hält: Tadel verdienen, sich Tadel zuziehen, etwas mit Furcht vor Tadel oder mit dem Bewusstsein dass man Tadel verdient thun.

a تذميم TEZMIM. [ذمّ II.] Sbst. ذمّ ايتمك . تعييب ايتمك . عيبلمك *action de blâmer, de reprocher, de relever les défauts ou les vices de q. qn.* | das Tadeln, Vorwürfe machen, die Fehler Jemandes aufdecken.

a تذنّب TEZENNÜB. [ذنب V.] Sbst. اوجلرينى قويرق . صارغه دنبلسان صنيورمك كبي صرقمق *action de laisser une queue (un bout du turban, après l'avoir mis sur la tête), de laisser dépendre q. ch. comme une queue.* | einen Schwanz machen oder lassen, die Zipfel (z. B. des Turbans) wie einen Schwanz herabhängen lassen.

a تذنيب TEZNIB. [ذنب II.] Sbst. قويرق طاقمق *action d'attacher ou de faire une queue à q. ch.* | an einer Sache einen

Schwanz, ein herabhängendes Ende, einen Zipfel machen.

a تذوّق TEZEWWUK. [V. ذاق] Sbst. بر تسمه ای تکرار بتکرار طاتمق *action de savourer, de goûter à plusieurs reprises.* | zu wiederholten Malen kosten, Geschmack an einer Sache finden.

a تذهّن TEZEHHUN. [V. ذهن] Sbst. حذق و فراستلو اولمق *action de se montrer sagace, intelligent, subtil; sagacité, intelligence.* | das sich scharfsinnig zeigen; Scharfsinn, Klugheit.

a تذهّب TEZHIB. [II. ذهب] Sbst. قماش ایچنه . التون سورمق . یلدزلامق سیمه اوروب طوقوق *action de dorer, de couvrir d'or, de brocher une étoffe.* | das Vergolden, mit Gold durchweben.

a تذيّل TEZEYYUL. [V. ذال] Sbst. 1. تبختر . صالنمق *action de se balancer en marchant.* | das Hin- und Herschaukeln des Körpers beim Gehen (wie eine Schleppe bewegen). 2. بر آدمه اتبساطلا کستاخانه معامله ایلمك *action de traiter q. qn. sans égards.* | einen rücksichtslos behandeln.

a تذييل TEZYIL. [Denomin. v. ذيل] Sbst. تطويل ایتمك . ذيل علاوه ایتمك . آتکلو ایتمك اوزاتمق *action d'ajouter une queue, un pan (à la robe), un appendice ou supplément; action de prolonger.* | Anfügung einer Schleppe, eines Randes (an das Kleid), eines Anhanges, eines Zusatzes; Verlängerung einer Sache. Als Concret. *appendice.* | Anhängsel; Anhang; Rhetor. Zusatz, der das schon gesagte mit andern Worten, aber kürzer, ausdrückt. تذييل بحث ایتمك eine langwierige Untersuchung anstellen, die Sache in die Länge ziehen.

p تر TER. Adj. 1. *t* یاش *a* رطب *humide, frais, récent, tendre, moux, lâche.* | feucht, frisch, jung, neu, zart, weich, locker. 2. مردار . آلوده . فاسق *a* فاجر *souillé; relâché (des mœurs), débauché.* 3. *facile à émouvoir, qui se laisse facilement emporter.* | leicht erregbar, reizbar; als Sbst., = *t* تراجی ein leicht zu Streit geneigter Spieler, der mit Leidenschaft spielt oder wenn er verloren, den Einsatz wieder zurückverlangt. تر و تازه frisch und jung تر مزاج weich von Complexion, von Gemüth. تر کردن *rendre humide, humecter, souiller.* | befeuchten, benetzen, beschmutzen. تر کردن زبان *humecter la langue, boire un coup; souiller la langue, dire des grossièretés.* | die Zunge benetzen, d. i. einen Bissen oder Schluck nehmen; die Zunge beschmutzen, schlechte Reden führen. تر شدن *être humecté, être offensé par des discours.* | nass werden; durch schlechte Reden verletzt werden.

t تر TER. *t* تیر Sbst *a* عرق *p* خوی (ursprünglich = *p* تر Feuchtigkeit, Nässe) *sueur.* | Schweiss. ایلق تری AJAK TERI, = *p* پیشکش *p* ایلق کراسی *cadeau, pour-boire; payement qu'on donne au médecin pour une visite.* (wörtl. Fuss-Schweiss oder Fuss-Benetzung) Bezahlung für einen Gang, Trinkgeld; Bezahlung für eine ärztliche Visite.

p تر TER. Sbst. Name eines Vogels auch *a* ترترك . دوند قوشی . قوزق صلاق *t* صعوة . پیغمبر قوشی *bouvreuil.* | Blutfink. (?)

p تر TER. Comparativpartikel. s. d. pers. Gramm.

t تور TUR oder تور = *t* در 3. Person. Sing. Praes. des Hülfsverbum.

p تراه TERÂ. Sbst. بوکسك دیوار . پرده دیواری *haute muraille.* | hohe Mauer, Schutzmauer.

p تراى TURÎ. Cas. obl. des Personalpron der zweiten Person. s. d. pers. Gramm.

p تراب TERÂB und TIRÂB. Rad. v. ترابیدن

a تراب TURÂB. Sbst. *t* طیراق *p* خاك Pl. ترابات TIRBÂŚ. اترابه ETRIBE und ترابلر TURABLAR. *terre, poussière; territoire.* | Erde, Erdreich, Staub, Erdart; Grund und Boden. الاصیب بحرین ترابنده بر چشمه آدیدر EL ASHAB ist der Name einer Quelle auf Grund und Boden von Bahrein. Kam.

gr. ترابیزه TERABEZE (τράπεζα). Sbst. *table.* | Tisch.

a ترابی TURÂBÎ. Adj. *terrestre.* | irdisch.

p ترابیدن TERÂBÎDEN. Rad. تراب s. ترابیدن

p تراتور TERÂTOR oder تراطور Sbst. *sorte de compote de noix.* eine Art Brühe von gestossenen Nüssen mit Lauch, Oel und sauerer Sahne

p تراتیزك TERÂTIZEK oder ترتیزك TERETIZEK. Sbst. *a* جرجیر . صو ترسی *t* صو کرمدسی eine Art Kresse.

t تراج TURAĞ, auch طوراج Sbst. Tahrîf v. *a* درّاج . تدرو *p* تدك LL. *gélinotte.* | Birkhuhn, Haselhuhn, = *a* حبقطلی Kam.

a تراجع TERÂÇU'. [VI. رجع] Sbst. رجعت ایتمك . کیرو کتمك . کیرو کمك *action de revenir, de retourner, rétrograder.* | wiederkommen, zurückschreiten

a تراجم TERÂĞUM. [VI. رجم] Sbst طاشله آتشمك *action de se jeter des pierres.* | sich gegenseitig mit Steinen werfen.

a تراجم TERÂĞIM. Sbst. Pl. v. ترجمه und ترجمان

a تراجمة TERÂĞIMET und تراجیم TERÂĞIM. Sbst. Pl. v. ترجمان

p تراختن TIRÂHTEN. Vb. act. *hâter.* | eilen.

a تراخی TERÂHÎ. [VI. رخی] Sbst. کیرو چکمك . کیرو چکلمك *action de tarder, de reculer; manque de zèle; délai, retard.* | das Zaudern, Zurückweichen, Mangel an Eifer bei einer Arbeit, Aufschieben einer Sache, Verzögerung, Verzug.

a ترادّ TERÂDD. [VI. ردّ] Sbst. بری بریندن ردّ ایتمك *action de repousser l'un l'autre.* gegenseitiges von sich stossen.

a ترادف TERÂDUF. [VI. ردف] Sbst. بری بریندن تابع اولمق . ارقداش اولمق . بارد ملشمق *action de se suivre l'un l'autre, suite non interrompue, série; action de monter en croupe; action de se porter mutuellement secours (être* REDIF *l'un de l'autre).* | ununterbrochene Folge, Reihe, das hinter einem andern auf dem Pferde sitzen, sein Redif sein. [vgl. ردیف]; gegenseitige Hülfeleistung. — Rhetor. Aufeinanderfolge mehrerer sinnverwandter Worte, als Attribute eines und desselben Objects, fortgesetzte Apposition; paronomastische Verbindung zweier Wörter, von denen das zweite keine selbstständige Bedeutung hat, wie z. B. HASAN-BASAN.

a ترارة TERÂRET. [Rad. تر] Sbst. کودمسی . سمیرلك . صیقلی طقنز اولمق *obésité, embonpoint.* | Beleibtheit.

p ترّاز TERÂZ. Sbst. 1. بوکمدك خام ایپك . ایپ تلی *fil de soie crue.* | roher Seidenfaden. 2. چام اغاجی *cyprès.* | Cypresse. 3. = طراز Name einer Stadt in Turkestan, berühmt durch die Schönheit ihrer Bewohner. BK.

p تراز TURÂZ. Sbst. خوبی . بیکوئی *beauté.* | Schönheit.

p ترازو TERÂZY auch *t* ترازی Sbst. میزان 1. *balance, poids, contrepoids; constellation de la balance.* | Wage, Gewicht, gleiches Gewicht, Gegengewicht; Sternbild der Wage. 2. in übertragenen Bedeutung, = عدل و داد *équité, justice.* | Billigkeit, Gerechtigkeit, Recht und Billig. 3. = ادراك و فهم و شعور *connaissance, perception.* | Einsicht, richtige Kenntniss oder Ansicht von einer Sache. ترازو گوزی TERAZY-GÖZI. auch ترازو چنداغی oder ترازو کفدسی = گوزی *p* دلّ ترازو *bassin ou plateau de balance.* | Wagschale. ترازو دیلی T. DILI. oder ترازو دلجکی *p* زبانهٔ ترازو *a* لسان المیزان *languette.* | das Zünglein. ترازو قولی T. KOLU. *le fléau (de balance.)* | Wagbalken. صو ترازوسی SU TERAZYSY. eine Art künstliche Wasserleitung mit natürlichem Drucke. خورشید انور = ترازوی زر die goldene Wagschale, dichterisch: die Sonne. ترازوی کلام = سجع das Gleichmass der Rede, d. i. Reim, Rhythmus, Assonanz, in der gereimten Prosa. ترازو شکلی sich die Wage oder das Gleichgewicht halten, d. i. einander an Kraft, Muth u. s. w. gleichsein, einander nichts nachgeben. ایلك ترازو sich hier die Wage, ein persisches Sprüchwort, entsprechend dem türkischen اشتنه حلب اشتنه ارشون LL. (hic Rhodus, hic saltu!)

a ترّاس TERRÂS. 1. [Denomin. v. ترس] Sbst. قلقانلو *armé d'un bouclier; fabricant de boucliers.* | Schildträger, mit einem Schilde Bewaffneter; Schildmacher. 2. [Denomin. v. مترس *chargeur.* | einer der mit dem Hebebaum arbeitet, Aufläder.

a تراسة TERÂSET. Sbst. قلقانجیلق حرفتی *l'art de fabriquer des boucliers.* | Schildmacherei (Handwerk).

p تراش TERÂŚ und TIRÂŚ. Sbst. طمع و توقّع و امید خیر *espoir, attente, désir.* | Wunsch, Erwartung, Hoffnung. BK.

p تراش TERÂŚ, TIRÂŚ, vulg. TRAŚ. [Rad. v. تراشیدن] Adj. in Zusammens. *qui rase,*

qui coupe; | *rasé,' coupé.* | abschneidend, abscheerend; abgeschnitten, abgeschoren. | Sbst. *tonsure, taille.* | Schnitt (des Kleides), die Schur, d. i. zum Scheeren oder Rasieren reifes Haar oder Bart. تراشم كلدى meine Schur ist gekommen, d. i. es ist Zeit dass ich mich scheeren oder rasieren lasse. — ETMEK. *raser, couper, tondre, ratisser, racler; tailler la plume.* | scheeren, rasieren, abschneiden, verstutzen; die Feder schneiden oder abkippen. — OLMAK. *être coupé, rasé etc., se faire raser, se faire faire la barbe.* | geschoren oder verstutzt werden u. s. w.; sich rasieren lassen. قلم تراش KALEM-TRAŠ. *canif.* | Federmesser.

p تراشش TERÂŠIŠ. Sbst. *action de raser etc.* | das Abscheeren u. s. w. vgl. das Vbgde.

p تراشه TERÂŠE. Sbst. پوتلاش . تلاش . پوتنتى . قارنتى *partie découpée.* | abgeschnittenes Stück, Schnitzel, Schnitt oder Schnitte, z. B. Stücke von Melonen u. dgl. [BK. قلون و قاريوز دليملرى], ein zugeschnittenes Stück z. B. Leder zu einem Schuh. — vgl. ترشه

p تراشيدن TERÂŠIDEN. Vb. act. يونمق . قازمق . كسمك *raser, couper, tondre, tailler, raboter, ratisser, polir.* | rasieren, abscheeren, glattscheeren oder glattschaben, verstutzen u. s. w., = تراش ايتمك

p تراشيده TERÂŠIDE. Part. pass. des Vbgdn. Adj. قزلماش . كسلمش . يونلمش *rasé, coupé, raclé, taillé.* | geschoren, geschnitten, verstutzt.

a تراص TERÂSS. [رصّ VI.] Sbst. *action de se serrer, état d'être serré les uns contre les autres.* | das sich fest aneinander drängen, fest aneinander gedrängt sein (in gerader Linie), = dem Flgd.

a تراصف TERÂṢUF. [رصف VI.] Sbst., = صفّ و طابور بغلمقده بر برينه . تراصّ قدّرم طشلوى كبى يناشوب صقشمق *état d'être serré l'un à côté de l'autre, action de se tenir en ligne, en bataille.* | der Reihe nach dicht an einander gedrängt sein (wie Pflastersteine), eine geschlossene Reihe bilden.

a تراضى TERÂZI. [رضى VI.] Sbst. ايكى طرفدن راضى اولق *satisfaction mutuelle, être content l'un de l'autre, se convenir l'un à l'autre.* | gegenseitiges Gefallen; sich einer den andern gefallen lassen, nichts gegeneinander haben; an einander Gefallen haben, gegenseitige Zufriedenstellung, Genugthuung, Uebereinstimmung.

to تراغ TARAG. s. تراق

t تراغمه s. طراغمه

to تراغاى TARAGAJ. Sbst. بلشه ودرخت سرو LT. 1. *épervier.* | Sperber, Falke. 2. *cyprès.* | Cypresse.

a تراقع TERÂCU'. [رقع VI.] Sbst. قاضيه مراقعه ايدشمك *action de se citer l'un l'autre devant le juge.* | gegenseitiges vor Gericht citiren, einer den andern verklagen.

a ترافق TERÂFUK. [رفق VI.] Sbst. بولداش اولق . بر برينه رفيق اولق *état d'être compagnons ou camarades.* | Kameradschaft, Beisammenleben, Miteinandergehen

a تراقص TERÂKUṢ. [رقص VI.] Sbst. برابر حورا ديمك . برابر رقص ايتمك *action de danser l'un avec l'autre.* | mit einander tanzen.

p تراك TERÂK. [Rad v. تراكيدن] Sbst. بر نسنه پارلوب . چاتلمش اولان . چاتلامق — چاتلدقده صادر اولان صوت *craquement; creve.* | Platzen; geplatzt; Krach, Platz.

a تراكب TERÂKUB. [ركب VI.] Sbst. كتبلمك . بلغلمق . طوپلامق *action de s'agglomérer, état d'être agglomeré, agglomération.* | Zusammenhäufung, festes Zusammenhängen. vgl. تركيب

a تراكم TERÂKUM. [ركم VI.] Sbst. علباق . بركمك . مجتمع اولمق . جمع اولمق *état d'être entassé, entassement; foule, rassemblement.* | Häufung, Anhäufung; Ueberhäufung, Haufen, Menge. — ETMEK. *être entassé, se rassembler en foule.* | einen Haufen bilden, sich häuten, angehäuft sein. تراكم امور و متماج *entassement d'affaires.* | Anhäufung von Geschäften.

a تراكمه TERÂKEME. Sbst. Pl. v. تركمان

a تراكيب TERÂKIB. Sbst. Pl. v. تركيب

p تراكيدن TERÂKIDEN. Rad. تراك Vb. intr. چاتلامق . چاتلمق *craquer, creuer.* | krachen, platzen, = تركيدن

fr. ترامپته TRÂMPETE. Sbst. *trompette.* | Trompete.

it. ترامپه TRÂMPA (it. tramuta). Sbst. *échange.* | Tausch, Wechsel. — ETMEK. *changer, brocanter.* | wechseln, tauschen, trödeln (Tauschhandel betreiben).

t ترامپه‌جى TRAMPAJY. Sbst. تحفه‌جى *brocanteur.* | Trödler (der allerlei verhandelt und eintauscht).

a ترامى TERÂMI. [رمى VI.] Sbst. اوقلشمق *action de se lancer réciproquement (des traits etc).* | das sich gegenseitig beschiessen, bewerfen.

ترانسى TRANSI (walachisch). Sbst. *espèce de barque dont on se sert sur le Danube.* | Donaukahn

to ترانغو TARANGU oder ترانغكو TARANGKU. Sbst. *tamaris.* | die Tamariske.

p ترانكبين TERÂNGUBIN oder ترنكبين Sbst. *a* من . ترنجبين *t* قدرت حلواسى . بحمود بلى *manne.* | Manna.

p ترانه TERÂNE. Sbst. *a* نغمه . ترنّم . مقام | *chant, modulation, mélodie, fredon, ton de musique; morceau de musique en trois parties.* | Lied, Modulation, Melodie, Coloratur der Stimme oder des Tones, Triller, Ton; dreitheiliges Musikstück. — ETMEK oder — KERDEN. *chanter.* | singen. ترانه خوان oder ترانه پرداز *chanteur, musicien.* | Sänger, Musiker.

p t ترانه‌لى TERÂNELI. Adj. s. d. Vbgde. | ترانه‌لى نغمات ايلمك = *a* تغريد *fredonner.* | trillern.

p تراو = تراب Rad. v. تراويدن

p تراوش TERÂWIŠ. Sbst. *a* ترشّح *t* صيرمق *suintement, transsudation, distillation.* | Ausschwitzung, Tropfen, Distillation. — KERDEN., = تراويدن *suinter.* | tröpfeln.

t تراوى TERÂWI. Tabrîf des Flgdn.

a تراويح TERÂWIḤ. Sbst. Pl. v. ترويحه als türkischer Singular: *prière que l'on fait pendant les nuits du Ramazan.* | Abendgebet im Fastenmonat.

p تراويدن TERÂWIDEN. [Rad. تراب] Vb. intr. *a* ترشّح *t* صيرمق *suinter, transsuder.* | tropfen, ausschwitzen, ausfliessen.

a ترائب TERÂIB. Sbst. Pl. v. تريبة — FW. استخوانهلى سينه وموضع قلاده *partie supérieure de la poitrine.* | der obere Theil der Brust (wo das Halsband herabhängt).

p ترب TERB. Sbst. صنعت . مكر . حيله . لاف وكزاف . صورت اغرلغى . تزوير . زرق . ريا *fraude, fausseté, hypocrisie, tromperie, mensonge, falsification; vanterie, fanfaronade.* | Falschheit, Trug, Heuchelei, Lüge, Fälschung; Prahlerei.

a ترب TIRB. Sbst. *t* ارقداش . يلدشداش . همسن . همال . همراه *né en même temps, compagnon, ami.* | Altersgenosse, Zeitgenosse, Gespiele, Freund. Pl. اتراب ETRÂB.

p ترب TURB u. TÜRB. Sbst. طورب *rave, radis, raifort.* | Rübe, Rettig.

p ترب TERB u. تربك Sbst. كشك سيك . قروكش . قروغرت *lait caillé cuit et puis séché.* | gekochter und getrockneter Quark.

a تربان TIRBÂN. Sbst. Pl. v. تراب

t تربلى s. دربلى

a تربة TERIBET. Sbst. پرمق اوجى *bout du doigt.* | Fingerspitze (der ganze fleischige Theil des obern Gliedes).

a تربة TÜRBET. Sbst. *terre, sol; tombeau, sépulcre; chapelle sépulcrale d'un saint.* Erde, Boden; Grab, Grabmal, Grabcapelle eines Heiligen. تربه دار TÜRBE-DÂR. *gardien d'une chapelle sépulcrale.* | Aufseher eines Grabmals.

a تربّث TEREBBÜŠ. [ربث V] Sbst. تمكث *t* اويالنوب قالمق *action de tarder, lenteur à faire q. ch.* | das Zaudern, langes Verweilen, langes Hinziehen einer Sache.

a تربّد TEREBBÜD. [ربد V.] Sbst. بولوتلو اولق *état d'être couvert de nuages, être sombre (le ciel, le front).* | umwölkt sein (der Himmel, die Stirne), trübe sein.

a تربيب TEREBBÜB. [ربّ II.] Sbst. *état d'être multiplié, action de se condenser, de s'amasser.* | Vervielfältigung, Anhäufung, Verdichtung. 2. [Denomin. v. ربّ Herr.] *action de se gérer en grand seigneur.* | das sich als Herr gebehrden.

p تربز TERBEZ u. تربوز Sbst. قاربوز . قلون . خيار . عجور Melone, Kürbis, Gurke.

gr. تربيز TERBEZE. s. تربز

p تربسه TERBESE. Sbst. آلكم . قوس قزح . صاغمه *arc-en-ciel.* | Regenbogen.

a تربّص TEREBBÜṢ. [ربص V.] Sbst. *action d'attendre une occasion favorable.* | Erwartung, auf eine Gelegenheit warten

a تربّع TEREBBU'. [ربع V.] Sbst. *action de se carrer.* | gerade und hochaufgerichtet, sitzen, sich sitzend in die Brust werfen.

p تريك TERÎK. Sbst., = چوكلك , تريج getrockneter Quark, Bodensatz (?).

p تربن TERBIN. Sbst. زمين كطبراغى سخت و محكم اوله *sol très-dur.* | harter Boden.

p تربند TERBEND. Sbst. بارچه و پاچاورة كه بر مقدار اعلاسوب يارهه صارارلر *cataplasme.* | nasser Umschlag (um eine Wunde und dgl.).

a تربّى TERBBI. [ربى V.] Sbst. تربيه ايتمك *action d'élever.* | Aufziehung. s. تربية

a تربيب TERBÎB. [ربّ II.] Sbst. تربيه ايتمك *action d'élever.* | s. d. Folgde

a تربية TERBIET. [ربى II.] Sbst. اموزكردن , پرورش *p* تقويت , تاديب *a* اوكرتمك , يسلمك *t* *action d'élever, de nourrir; d'apprêter, de confire, nourrissage, soin, élève des bestiaux, culture des plantes; éducation, instruction, bonnes mœurs; correction, punition; apprêt, préparation des étoffes; assaisonnement (des mets), sauce; composition littéraire.* | Grosziehung, Ernährung, Aufziehung (eines Kindes oder eines Thieres), Pflege (der Pflanzen), Erziehung, Zurechtweisung, Bestrafung, Züchtigung; gute Sitten, Appretur (von Stoffen), Anrichtung vulg. Mache der Speisen, Brühe, Einkochen oder Einmachen von Früchten u. dgl. — ETMEK *élever, nourrir, soigner, cultiver* etc. | aufziehen, ernähren, erziehen, ein Thier abrichten, Speisen u. dgl. zubereiten u. s. w. ... تربيه سنى ويرمك *donner à q. qn. une correction.* | einem eine Lehre geben, ihn züchtigen. ز. PEZÎR. *docile.* | gelehrig. *a p* تربيه‌كرده TERBIET-KERDE. Adj. und Sbst. *élevé, instruit, assaisonné; élève, nourrisson.* | erzogen, unterrichtet, zubereitet; Zögling, Pflegling.

a تربيح TERBÎH. [ربح II.] Sbst. *action de faire le commerce, gagner sa vie dans le commerce.* | Handeltreiben.

a تربيع TERBÎ'. [ربع II.] Sbst. دورت ايتمك *action de quadrupler, de rendre quadrangulaire, de compter quatre, de faire une chose quatre fois; division en quatre parties égales; quadrature; quart d'un cercle, = 90°.* | Vervierfachung; viereckig machen, vier zählen, Viertheilung, viermal machen; Quadratur; Viertheil des Kreises, Abstand der Gestirne von einander um 90 Grad. شكل تام تربيع *parfaitement carré.* | vollständig viereckig, gleichseitig viereckig. ذراع تربيعى Quadrat-Elle. دائرة تربيعى oder تربيعى دائره Quadratur des Zirkels

p a تربين TERBÎN. [Denomin. v. اربون] Sbst. بخشش FW. *action de donner des arrhes, cadeau.* | Aufgeld geben, Geschenk.

a ترتّب TERTIB'n. [رتب V.] Sbst. وقوع بولمق , ثبت و بيقدار اولوب صورمق , ثبوت ايتمك *état d'être fermé, d'être rangé ou disposé, être compté au nombre de ...; action de s'ensuivre.* | das Feststehen, geordnet sein, Stattfinden, zu etwas gehören; Folge von etwas. — ETMEK. *avoir lieu, provenir, résulter, s'ensuivre.* | stattfinden, entstehen, aus etwas hervorgehen oder folgen, die Folge von etwas sein. بو كلامدن نه كونه حكم ترتّب ايدر بيلور welcher Art Entscheidung soll nun aus dieser Rede hervorgehen? (d. i. was folgt daraus?)

p ترتيمدن TERTEMIDEN. Vb. intr. *s'agiter.* | sich bewegen, = تيمدن

t o ترتيرمق TARTYRMAK. s. ترتق Deriv.

a ترتيرة TERTERET. Sbst. ارقلامق , استرخا , سوزى چوقلتمق و دركويلق ايتمك *action de secouer, secousse, branlement, loquacité; relâchement.* Schütteln, Wackeln, bestündiges Hin- und Herbewegen; in übertr. Bedeut: Zungenbeweglichkeit, Geschwätzigkeit; Erschlaffung.

a ترتيل TERTYTÛL. s. ترتل

a ترتّم TERETTUM. [رتم V.] Sbst. اوناتمق ايچون پرماغه ايپك باغلامق *action de se mettre un fil autour du doigt pour se rappeler de q. ch.; se faire une marque.* | sich einen Faden um den Finger wickeln um sich an eine Sache zu erinnern, sich ein Merkzeichen machen.

t o ترتمق TARTMAK. Vb. act. LT پركشيدن *tirer, étendre,* ziehen, auszielen. s. ترتق — Deriv. ترتيرمق TARTYRMAK. Vb. caus. LT. پركشانيدن *faire tirer etc.* ziehen lassen.

t o ترتمق TARATMAK. Vb. intr. نادان شدن *être ignorant, ignorer.* | unwissend sein, nicht wissen.

t o ترتمق TYRATMAK. LT. جنبانيدن s. تيمك

t ترتور TERATOR. s. تراتور

p ترت ومرت TART U MART. Sbst. *confusion, galimathias.* | Wirwarr, alles durch einander.

a ترتيب TERTÎB [رتب II.] Sbst. ترتيب ايتمك , ثبت و بيقدار ايلمك , قرنسنده اى يرنو يرينه *p* پرداختن , وضع و اثبات ايلمك *t* دوزمك *action d'affermir, de fixer; action de disposer par ordre, de mettre chaque chose à sa place, de ranger; arrangement, ordre, disposition; ordonnance; système; plan, projet d'un ouvrage.* | Festsetzung, Feststellung, Aufstellung der Reihe nach, Anordnung, Ordnung, Reihenfolge, Reihe, systematische Anordnung, System, Methode, Plan, Entwurf, Verordnung. حكم ترتيبى HEKIM TERTIBI, تركيب *ordonnance d'un médecin, recette.* | ärztliche Verordnung, Recept. مقابله ترتيبى MUKATELE TERTIBI. *ordre de bataille.* Schlachtordnung. ترتيب و اصول ايله *méthodiquement.* | methodisch. بى ترتيب *sans ordre.* | unordentlich. — ETMEK. *arranger, disposer, ordonner.* | ordnen, anordnen, verordnen. ضيافت ترتيب ايتمك ein Gastmahl veranstalten. جزاسنى ترتيب ايتمك Allah ordnet seine Strafe, d. i. straft ihn wie er es verdient. تصنيف الحروف ايتمك setzen (in der Druckerei).

a p ترتيبساز TERTÎBSÂZ. Sbst. *qui arrange, ordonnateur, compositeur.* | Anordner, Ordner, Setzer (in der Druckerei). ترتيبساز سنكلى بنا *poseur (Architt).* | Steinsetzer (bei einem Bau).

a p ترتيبسازى TERTÎBSÂZI. Sbst. *arrangement, disposition, agencement.* Anordnung, Zusammenstellung.

a p ترتيبكرده TERTÎBKERDE. Adj. *arrangé, mis en ordre.* | geordnet, angeordnet, gereiht.

a t ترتيبلو TERTÎBLÜ. Adj. u. Adv. *qui a de l'ordre, de la règle, régulier, méthodique; régulièrement, méthodiquement.* | ordentlich, regelmässig, methodisch. ترتيبلو ديوى *suite régulière.* | Ordnung, Reihenfolge

a ترتيل TERTÎL. [رتل II.] Sbst. *récitation cadencée (spéc. du Coran).* | gesangartige Recitation (insbes. des Koran).

a ترثية TERSIJET. [رثى II.] Sbst. مرثيه ايتمك *action de pleurer un mort, faire une élégie ou un discours funèbre.* | Beklagung eines Todten durch eine Elegie oder Leichenrede u. dgl.

a ترجّح TERRÛÛH. [رجح V.] Sbst. برطرفه ميل ايتمك *avoir la prépondérance, de la supériorité.* | das sich mehr nach einer Seite hinneigen (z. B. eine Wage); überwiegen; gewichtiger sein, mehr für sich haben (von Behauptungen u. dgl.).

a ترجّف TERRÛFF. [رجف V.] Sbst. *être agité, trembler, trembler.* | Zittern, Beben, Schwanken.

t ترجك TERÛK. Adj. u. Sbst. SL. بروسى , بوشه و بيحجاب *nu, sans pudeur.* | nackt, schamlos.

a ترجّل TERRÛJÛL. 1. [رجل V.] Sbst. پياده اولمق *action d'aller à pied, de mettre pied à terre; de descendre.* | das zu Fuss gehen, den Fuss setzen, fussen, den Fuss auf die Erde setzen, vom Pferde absteigen. 2. [Denomin. von رجل d. Mann] *ressembler à un homme.* | einem Manne gleichen, sich wie ein Mann benehmen.

a p ترجمان TERGÛMÂN u. TERGEMÂN. Sbst. Pl. تراجمه , تراجم u. تراجم *interprète, drogman.* | Uebersetzer, Dolmetscher. ترجمان افندى T. EFENDI oder, ترجمان ديوان همايون T. DIWÂN-I HUMAJUN. *premier drogman de la sublime porte.* | Oberdolmetsch der hohen Pforte. سفارت ترجمانى SEFÂRET-TERGÛMANY. *drogman d'une ambassade.* | Gesandschaftsdolmetscher.

a t ترجمانلق TERGÛMANLYK. Sbst. *fonction ou place d'interprète.* | Dolmetscherei, Amt des Dolmetschers

a p ترجمنى TERGÛMNI. Sbst. = ترجمانلق

a ترجمه TERGÛMET oder TERGÛMET. Sbst. *interprétation, traduction; article, paragraphe; article biographique.* | Uebersetzung, Verdolmetschung; Artikel oder Paragraph (eines diplomatischen Schriftstückes u. dgl.); biographischer Artikel [Pl. تراجم] — ETMEK. *traduire, interpréter.* | übersetzen, verdolmetschen

a ترجّى TERGUI. [رجى V.] Sbst. اميدلنمق , اميدار اولمق , اميد ايتمك *t* اوميد , ممكن اوكرانمك

رجا اتمك *action de mettre son espoir en q. qn.; de prier humblement.* | seine Hoffnung auf Jemand oder auf eine Sache setzen; demüthiges und inständiges Bitten, = ترجية

a ترجيب TERGÎB. [رجب II.] Sbst. تكريم اتمك . تعظيم اتمك *action d'honorer, de vénérer, de respecter.* | Ehrenerweisung, Verehrung.

a ترجية TERGÎJET. [رجا II.] Sbst. رجا و نياز اتمك . اومق *action d'espérer, espoir; action de supplier.* | Hoffnung, Bitte, = ترجّى

a ترجيح TERGÎH. [رجح II.] Sbst. اعتبار اتمك . يك صايق *action de faire prépondérer, préférer, de mettre au dessus d'un autre; préférence accordée à q. qn., supériorité.* | Das Vorziehen (einen dem andern), Bevorzugung; — ETMEK. *préférer, estimer; donner l'avantage à q. qn. ou à q. ch. au dessus d'un autre.* | überwiegen lassen, den Vorzug geben, einem mehr geben als einem andern [mit dem Dativ oder mit اوزره], vorziehen, hochschätzen.

a ترجيع TERGÎ'. [رجع II.] Sbst. كيرو كوندرمك . كيرو كتورمك *action de faire revenir, de ramener, de renvoyer, de répéter; répétition des mots, écho; répétition des deux articles de foi par le Muezzin, d'abord à demi-voix et puis à haute voix.* | das Zurückkommen lassen, Zurückbringen, Wiederholung, Wiederhall, Echo, Wiederholung des muhammedanischen Glaubensbekenntnisses im Ezân, das erste Mal mit leiser, das zweite Mal mit lauter Stimme. Rhetor. *parallélisme des rimes d'une période; refrain.* | Parallelismus der beiden Hälften einer Periode, so dass Wort für Wort auf einander reimen; Wiederkehr derselben Worte am Ende der verschiedenen Strophen eines Liedes vgl. de Sacy Chrest. arab. II. 502. ff.

a p ترجيع بند TERGÎ'BEND. Sbst. *stance dont les couplets ont le même refrain.* | Gedicht mit stets wiederkehrendem Schlussvers am Ende der einzelnen Strophen.

a ترجيل TERGÎL. [رجل II.] Sbst. 1. *action de faire prendre pied, de prêter appui, de raffermir.* | Fuss fassen lassen, Stütze gewähren; 2. *tache blanche sur l'un des pieds de derrière d'un cheval.* | weisser Fleck am Hinterfusse des Pferdes.

a ترجيم TERGÎM. [رجم II.] Sbst. تاش ايله اوندرمك . طاشلامق *action d'assommer à coups de pierre, lapidation.* | Steinigung.

a ترح TERAH. Sbst. غصه . غم . تاسف [Gegentheil von فرح] *trouble, tristesse, chagrin, souci, sollicitude.* | Traurigkeit, Sorge, Kummer, Betrübniss. ترح آور *qui cause de la tristesse, affligeant.* | Kummer bringend, betrübend. ترح فزا *qui augmente la tristesse.* | Kummer mehrend, betrübend. Pl. اتراح ETRÂH.

a ترح TERH. Sbst. فقر *pauvreté.* | Armuth.

a ترحاب TERHÂB. Sbst. *bon accueil, salut.* | gute Aufnahme, freundlicher Gruss, Bewillkommung, = ترحيب

a ترحال TERHÂL. Sbst. *départ.* | Abreise, Aufbruch, = d. Figd.

a ترحّل TERAHHUL. [رحل V.] Sbst. نقل مكان اتمك . كوچ اتمك . يولنه چيقمق منزلنه قونمق *action de se mettre en route, de partir; départ; changement de demeure; action de s'arrêter en voyage.* | Aufbruch, Abreise, Veränderung des Aufenthalts, Einkehr auf der Reise.

a ترحّم TERAHHUM. [رحم V.] Sbst. اسركمك *compassion, pitié, miséricorde.* | Erbarmen, Barmherzigkeit, Mitleid. — ETMEK. *avoir pitié.* | sich erbarmen.

a ترحّى TEREHHI. [Denom. v. رحى Mühle] Sbst. يلان چوركلنمك *action de se contourner, de se recroquiller, de former un cercle (la tête au milieu, se dit du serpent).* | das sich (einem Mühlstein ähnlich) zusammenringeln (v. d. Schlange).

a ترحيب TERHÎB. [رحب II.] Sbst. يرينه مرحبا ديمك *action de saluer q. qn. qui arrive, de faire bon accueil à q. qn.* | Begrüssung eines Ankommenden, Willkommen heissen.

a ترحيل TERHÎL. [رحل II.] Sbst. نقل مكان ايتدرمك . يولنه چيقارمق *action de faire faire à q. qn. un changement de place, de faire partir, de faire entreprendre un voyage, d'expédier.* | eine Ortsveränderung machen lassen, Jemanden eine Reise machen lassen, abreisen lassen, absenden.

t o ترخان TARHAN. Sbst. *charge à la cour des princes tatares.* | Titel eines Würdenträgers am Hofe der tatarischen Khane, der besondere Privilegien genoss, wie Freiheit von Abgaben, freien Zutritt zum Herrscher, Unverletzlichkeit der Person u. s. w. 2. N. pr. Name eines tschagataischen Stammes.

p ترخانه TERHÂNE. Sbst., = تارخانه *espèce de fromage.* | eine Art Käse.

a ترخّص TERAHHUS. 1. [رخص V.] Sbst. مسامحه و رخصت بولمق *permission, concession, pardon (qu'on obtient).* | Erlaubniss, Nachsicht, Verzeihung (die man erhält). 2. [Denom. v. رخص] اوجوز اولمق *le bon marché.* | Wohlfeilheit, Sinken des Preises.

p ترخون TARHÛN. Sbst. *estragon, pyrèthre.* | Dragun, Bertram (dracunculus).

a ترخيص TERHÎS. [رخص II.] Sbst. اذن و رخصت ويرمك *action de donner permission, de faire concession, d'accorder; permission (qu'on donne); indulgence (pour rachat de péché)* | Erlaubnissertheilung, Nachgeben, Zugeben; Indulgenz, geistliche Licenzertheilung.

a ترخيم TERHÎM. [رخم II.] Sbst. *retranchement d'une ou de plusieurs lettres, abréviation, apocope.* | Abkürzung eines Wortes.

p تردامن TER-DÂMEN oder تردامن TERDÂMÂN. Adj. und Sbst. قاشق . قحشه . روسپى [Gegentheil v. خشك دامن] *sordide, scélérat; prostituée.* | schmutzig (von Sitten), niederträchtig, lasterhaft, ein verworfener Mensch, schlechte Frauensperson

p تردامنى TERDÂMENÎ u. تردامنى TERDÂMÂNÎ. Sbst. *dépravation, scélératesse.* | Verworfenheit, Niederträchtigkeit, Unsittlichkeit.

a تردّد TEREDDUD. [ردّ V.] Sbst. 1. قرارسزلق . طولشمق *action d'aller et venir, vacillation; incertitude, irrésolution, hésitation.* | das sich Hin- und Herbewegen, sich wiederholen, Schwanken, Bedenken, Unentschlossenheit, Unentschiedenheit, Ungewissheit. — ETMEK. *hésiter.* | unschlüssig sein, Bedenken tragen. جواب ويرمكه تردّد ايلدى er trug Bedenken zu antworten, er wusste nicht was er sagen sollte. بى تردّد و تكلّف ohne Bedenken oder Schwierigkeiten zu machen. تردّدله متردّد اولمق sich nicht entscheiden (können oder wollen). تردّدم اثناسنده während ich unentschieden war. — 2. = ترديد

a تردّاد TERDÂD. s. ترديد

p تردست TER-DEST. Adj. u. Sbst. *agile, prompt.* | schnell (mit der Hand); flink, geschickt.

p تردستى TER-DESTÎ. Sbst. *agilité, promptitude.* | Schnelligkeit (bei der Arbeit), Flinkheit, Geschicklichkeit.

p تردك TERDEK. Sbst. تخل بتى . بغداى بتى *teigne, gerce.* | Kornwurm (Heuschrecke?)

a تردّم TEREDDUM. [ردم V.] s. تردّم

a تردّى TEREDDÎ. 1. [ردى V.] Sbst. *action de se précipiter; être précipité, tomber d'en haut.* | das sich hinabstürzen, hinabgestürzt werden, herunterfallen. 2. [Denom. v. رداء Mantel] *action de se couvrir d'un manteau, état d'être enveloppé.* | das sich mit einem Mantel bedecken, sich verhüllen, ganz von einer Sache umhüllt oder ganz in eine Sache versunken sein.

a ترديه TERDIJET. 1. [ردى II.] Sbst. *action de précipiter.* | das Hinabstürzen (trans.) 2. [Denom. v. رداء] *action de couvrir ou d'envelopper d'un manteau.* | Bedeckung, Umhüllung mit einem Mantel.

a ترديد TERDÎD. [ردّ II.] Sbst. *action de faire aller et venir, de mouvoir çà et là, de répéter, de retourner, de faire retourner, de repousser, de se contredire; répétition, refus, résistance, répétition du même mot dans un sens différent.* | das Hin- und Hergehenlassen, hin- und herbewegen, das Wiederkehren, wieder zurückkehren lassen, Zurückstossen, öfteres Wiederholen, sich wiederholen (in der Rede, so dass Verwirrung entsteht, sich widersprechen), Widerstand, Weigerung. Rhet. Wiederholung desselben Wortes in verschiedenen Bedeutungen — Gramm. u. Logik. die disjunktive Satzbildung. حروف الترديد disjunctive Partikeln.

a تردّيف TERDÎF. [ردف II. Denom. von ردف] Sbst. يانه قاتمق . يرايز كوندرمك *action de faire q. qn. le compagnon d'un autre, de faire escorter q. qn.* | Jemand einem andern zum Begleiter geben, einem Geleit geben

a تردّيم TERDÎM. [ردم II.] Sbst. قيلمق . تكميل اتمك *action de fermer, de boucher,*

de raccommoder, de perfectionner, d'achever. | das Verstopfen, flicken, ganz oder fertig machen.

a ترذيل TERZIL. [رذل II.] Sbst. اعتبار قيمتق . رذيل و رسوای قيلمق *action de rendre vil, d'avilir, de déshonorer, de détériorer, humiliation, avilissement.* | Verringerung, Verschlechterung, eine Sache geringer oder schlechter machen, den Werth einer Sache benehmen, die Achtung Jemandes schmälern. Erniedrigung, Demüthigung.

t o ترزيق TAR-RYK. Sbst. LT. كتيه كوسفندان كه بسيار كوته باشد der kurze Fettschwanz einer Art Schafe.

p ترزبان TER-ZEBÂN. Adj. u. Sbst. *éloquent, disert.* | der fliessend spricht, beredt.

p ترزی TERZI oder درزی Sbst. *a* خياط *tailleur.* | Schneider.

a ترزيز TERZIZ. [رز II.] Sbst. دوزلمك . تسويه ايتمك *action de lisser (le papier); de rendre égal, d'aplanir (une affaire).* | Glättung (des Papiers u. dgl.), Ebnung.

a ترزيق TERZIK. [رزق II. Denom. von رزق] Sbst. رزق ويرمك *action de donner de quoi viere, de nourrir.* | Nahrung geben, Ernährung, Verleihung des täglichen Brodes.

p ترزيق TERZIK. Adj. u. Sbst. *futile, futilité.* | nichtig, Nichtigkeit, nichtige Sache oder Rede. ترزيق طراز TERZIK-TERÂZ. Schwänke-Erfinder.

t ترس TERS. Sbst. Adj. u. Adv. 1. عكس *a* واژكون *p* مقلوب . معكوس [Gegentheil von توز] *l'envers; retourné, renversé, pris à rebours, en sens contraire; obstiné.* | die Rückseite, Kehrseite, das Umgekehrte; umgekehrt, verkehrt. ترسنه TERSINE. *à l'envers,* umgekehrt, entgegen, widerspenstig, störrig, eigensinnig. ترس چويرمك oder ترسنه چويرمك auch ترس دونديرمك oder ترس دونديرمك = ايچنى طشره چويرمك umwenden, das Aeussere nach innen kehren. ترس عقللو *à rebours, revêche.* | widerspenstig. 2. بوق . مردارلق *p* كوه . سركين *p* كجاسه . نجس . غيط *a* *excrément, fiente.* | Dreck, Mist.

p ترس TERS. Rad. v. ترسيدن Sbst. *t* قورقو *a* خوف *crainte, peur.* | Furcht.

a ترس TURS. Sbst. *t* قلقان *p* سپر 1. *bouclier.* | Schild. Pl. تراس TURÂS. تروس TURUS und اتراس ITRÂS. 2. *croûte dure du sol.* | harte Erdrinde.

t ترس TERES. Sbst. *coq.* | Hahnrei.

p ترسا TERSÂ. Sbst. *a* كافر . نصرانى *infidèle, païen, chrétien.* | Ungläubiger (nicht Mohammedaner), Heide, Christ. ترسا بچه TERSÂ-BECE, = كافر اوغلو Sohn eines Ungläubigen (Schimpfwort).

p ترسا TERSÂ. s. ترسان

t o ترسات TERSAT. Sbst. LT. دسته تبر *manche de la hache.* | Stiel oder Griff des Beiles.

p ترسان TERSÂN. [Partic. v. ترسيدن] Adj. قورقوبه كرفتار اولان . قورقيجى *craintif, timide.* | fürchtend, furchtsam.

p t ترسانه TERSÂNE auch ترسخانه TERSHÂNE. Sbst. *arsenal de marine.* | See-Arsenal.

p ترسانيدن TERSÂNIDEN. Vb. caus. v. ترسيدن *faire peur.* | Furcht einjagen.

t o ترسك TIRSEK. Sbst. = ارنج *p* ترسك LT. *coude.* | Ellnbogen.

p ترسكار TERS-GÂR. Adj. u. Sbst. *craignant Dieu.* | Gottesfürchtig. ترسكارى *crainte de Dieu.* | Gottesfurcht.

a ترسل TERESSUL. [رسل V.] آهسته‌لكى *p* خوانلمق از خود . كردن *action de procéder lentement, d'agir avec lenteur, de lire tout doucement.* | das sacht thun, sacht gehen, sacht lesen.

t ترسلمك TERSLEMEK. Vb. act. Aor ترسلر TERSLER. vgl. ترس — 1. *faire à l'envers, à rebours; mettre à l'envers; tourner, faire opposition, quereller, gronder sérèrement.* | das Umgekehrte thun, umkehren; sich widersetzen, widerspenstig sein, heftig schelten. 2. *fienter, engraisser (le sol), fumer.* | misten, den Unrath von sich geben [Kam. s. v. ثلك]; den Acker düngen.

a ترسم TERESSUM. [رسم V.] Sbst. دقتله نظر و تأمل ايتمك *action de regarder attentivement (pour découvrir les traces de q. ch.)* | genaues Nachspüren.

p ترسناك TERSNÂK. Adj. قورقلو *craintif, timide.* | fürchtend, furchtsam.

p ترسيدن TERSÎDEN. Vb. intr. قورقمق *p* واهمه كردن *craindre, avoir peur, s'imaginer q. ch.* | fürchten, Furcht haben; sich Schreckbilder schaffen.

a ترسيل TERSIL. [رسل II.] Sbst. = ترسل

a ترسيم TERSIM. [رسم II.] Sbst. بازمق . چيزمك . رسم ايتمك *action de faire des traces, d'empreindre, de tirer des lignes, d'écrire; action de mettre q. qn. en surveillance, faire garder à vue, consigner q. qn.* | das Spuren machen oder eindrücken, scharf aufdrücken (beim Schreiben), deutlich schreiben, Linien ziehen; in offenem Arrest halten, unter Aufsicht stellen.

t o ترش Sbst. LT. خدمتى

p ترش TURŠ. Adj. اكشى *aigre, amer, salé.* | sauer, bitter, salzig; in übertr. Bedeutung: *grondeur, sombre, triste, chagrin.* | mürrisch, verdriesslich, traurig. ترش رو TURŠ-RU der ein finsteres Gesicht macht ترشرولق *air sévère.* | finsteres Gesicht, ernstes Ansehen. ترش طبع T. TAB' oder ترش مزاج T. MIZÂĞ. *malveillant, misanthrope.* | übelwollend, unfreundlich. ترش شيرين T. ŠIRÎN. *aigrelet.* | süss-sauer, säuerlich.

p ترشانيدن Vb. caus. v. ترشيدن

p ترشت TURIŠT und TURIŠT Sbst. چاپا *houe.* | Hacke.

a ترشح TERESŠUH. [رشح V.] Sbst. تعريق *p* تراوش *action de transpirer; transsudation.* | Ausschwitzung, Durchsickern.

p ترشرولق und ترشرو s. ترش

p ترشكك TURŠEKEK. Adj. *aigrelet.* | säuerlich.

p ترشناك TURŠNÂK. Adj. *aigre.* | sauer.

p ترشه TURŠE und ترشه TURŠE. Sbst. قوزى قولاغى *oseille.* | Sauerampfer.

t ترشه TIRŠE. Sbst. [Tahrîf v. تراشه Kam. s. v. السير] 1. *partie découpée.* | abgeschnittenes oder zugeschnittenes Stück. 2. *parchemin,* Pergament. 3. Adj., = ترشه رنكى *bleuâtre, grisâtre.* | pergamentfarbig (grau in grün oder blau schimmernd).

p t ترشى s. ترشى

p t ترشولمق TURŠULAMAK. Vb. act. اكشتمك *p* ترشانيدن *faire aigrir, confire dans le sel.* | säuern, sauer werden lassen, einsalzen (z. B. Früchte u. dgl).

p ترشى TURŠÎ. vulg. ترشو TURŠU. Adj. u. Sbst. اكشيلك . اكشى *aigre, aigreur; sombre, triste, confit dans le sel ou le vinaigre; conserve de tout genre dans le vinaigre, choucroute.* | sauer, Säure; finster, verdriesslich, traurig; sauer eingemacht, in Essig eingelegte oder eingesalzene Früchte u. dgl., Sauerkraut. ترشو طاغ (Sauerkraut-Berg) ein Beiname des Libanon. كمخ ترشى eine sauere Brühe, = *a* مرى Kam. ترشى يكديرمك *s'aigrir.* | sauer werden.

a ترشيح TERŠÎH. [رشح II.] Sbst. *action de nourrir avec soin, d'élever; traitement d'un malade.* | (eigentl. Einträpfelung) sorgsame Pflege, Aufziehen eines Kindes, Krankenpflege. Rhet. der Ausdruck welcher eine rhetorische Figur begründet oder weiter fortführt. v. Mehren. Rhet. S. 177. de Sacy zu Hariri. S. 7.

p ترشيدن TURŠÎDEN. Vb. act. u. intr. اكشتمك und اكشيمك *aigrir; devenir aigre* | sauer machen; sauer werden.

a ترصد TERESSUD. [رصد V.] Sbst. = ترقب *action d'observer attentivement, guetter, attendre; observation (des étoiles etc.).* | aufmerksames Beobachten und Erwarten, Aufpassen, Beobachtung (z. B. der Gestirne).

a ترصع TERESSU' [رصع V.] und ترصيع TERSÎ'. [رصع II.] Sbst. *gaîté, enjouement.* | Heiterkeit.

a ترصيص TERSÎS. [رص II.] Sbst. *action de rapprocher deux objets ensemble, de joindre l'un à l'autre, attacher la voile.* | fest an einanderfügen, zusammenbinden; den Schleier fest anbinden, so dass nur die Augen sichtbar sind.

a ترصيع TERSÎ'. [رصع II.] Sbst. *action d'incruster, (d'or, d'argent, de pierreries etc.).* | Belegung mit Gold oder Edelsteinen. Rhetor. Parallelismus der Reime (in gereimter Prosa), sowohl hinsichtlich der grammatischen Form als der Bedeutung der Worte.

a ترصيف TERSÎF. [رصف II.] Sbst. بتشدرمك *action d'annexer l'un à l'autre.* | fest an einander heften

a ترصين TERSIN. [رصن II.] Sbst. محكم قيلمق action de raffermir, de consolider. | Festigung, fest machen, Festigkeit geben.

a ترضية TARZIYE. [رضى II.] Sbst. راضى قيلمق action de contenter, de satisfaire, satisfaction, réparation. | Genugthuung, Abbitte — ETMEK. donner satisfaction à q. qn., demander pardon, prononcer la formule de bénédiction. | einem Genugthuung geben, eine Beleidigung abbitten, um Verzeihung bitten; die Segensformel رضى الله عنك aussprechen.

a ترطيب TERTIB. [رطب II.] Sbst. ياش ايلمك action de humecter, mouiller. | Befeuchtung.

a ترطيل TERTIL. [رطل II.] Sbst. طارتمق action de peser (dans la balance). | mit der Wage wiegen.

a ترعى TERA'I. [رعى V.] Sbst. اوتلامق action de paître, aller paître. | weiden, auf die Weide gehen.

a ترعيب TER'IB. [رعب II.] Sbst. قورقوتمق action d'effrayer, d'épouvanter. | Erschrecken, in Furcht setzen.

t o ترغمق Vb. refl. pass. v. تارغمق

t o ترغمق u. ترغومق s. تيرماك

t p ترغو TURGU. Sbst. provision. | Mundvorrath.

t o ترغون TURGUN u. TARGUN [oder ترغوز p LL.] Sbst. يوزيق ordre du prince, diplôme royal. | königlicher Befehl.

t o ترغى Sbst. LT. كنجشك un petit oiseau. | ein kleiner Vogel.

a ترغيب TERGIB. [رغب II.] Sbst. استكلمك action de faire désirer. | Erweckung eines Wunsches. — ETMEK. faire désirer, exciter l'émulation de q. qn. | Verlangen erwecken, Wetteifer erwecken.

a ترفة TURFET. Sbst. نعمت حضور رفاهيت bien-être. | Wohlbehagen.

a ترفع TERFEU'. [رفع V.] Sbst. يوكسكلمك اولونمق action de s'élever, de s'enorgueillir. | sich erheben, emporsteigen; Ueberhebung, Stolz.

a ترفق TEREFFÜK. [رفق V.] Sbst. رفق وسيولتله معامله ايلمك action de traiter q. qn. avec douceur, bienveillance. | Freundlichkeit, Wohlwollen, Leutseligkeit.

t ترفندا TURFANDA. vulg. TROFANDA auch طرفنده Sbst. les primeurs de la saison. | die ersten Früchte der Jahreszeit. ترفندلق موسمى la primeur. | die erste Zeit der reifen Früchte.

a ترفيد TERFID. [رفد II.] Sbst. تعظيم ايلمك action d'honorer q. qn. | Ehrenerweisung.

a ترفيع TERFI'. [رفع II.] Sbst. يوكسلتمك. قلدرمق action d'exalter, d'élever, action d'enlever, d'ôter. | Aufheben, in die Höhe heben; wegheben, Wegnahme.

a ترفيق TERFIK. [Denom. v. رفيق] Sbst. action d'accompagner q. qn. en voyage. | Reisegefährtschaft, Begleitung.

a ترفيه TERFIH. [رفه II.] Sbst. رفاهيت ايلمك action d'assurer à q. qn. le bien-être, de traiter avec bienveillance. | Sorge für das Wohl anderer, Wohlwollen, gütige und freundliche Behandlung der Untergebenen.

a ترقب TERAKKÜB. [رقب V.] Sbst., = ترصد action d'attendre, d'observer, de contempler. | Erwartung, Beobachtung, Betrachtung.

a ترقص TERAKKÜS. [رقص V.] Sbst. صالانمق action de se mouvoir (en haut et en bas), de balancer, de sauter, de danser. | das sich auf und ab bewegen, schaukeln, hüpfen, tanzen.

a ترقق TERAKKÜK. [رق V.] Sbst. action de s'attendrir sur q. qn., pitié, compassion. | Bemitleidung, Bedauern, Mitleid, Erbarmen.

t o ترقلمق TARAKLAMAK., = تارامق

a ترقى TERAKKI. [رقى V.] Pl. ترقيات TERAKKIÂT. Sbst. ارتمق action de s'élever, de monter plus haut, ascension, avancement, progrès, accroissement, augmentation (de paye etc.). | Erhöhung, Aufsteigen, Anrücken, Zuwachs, Zunahme, Zulage, Fortschritt (in Kenntnissen). — ETMEK. augmenter. | vermehren. — BULMAK oder — OLUNMAK. s'augmenter, être augmenté, avancer, s'accroître. | sich mehren, wachsen, zunehmen, steigen. ترقيدار augmenté. | erhöht, erhaben, vermehrt.

a ترقية TERKIYET. [رقى II.] Pl. ترقيات TERKIYÂT. Sbst. ارتدرمق action d'élever, de faire monter, avancement, augmentation. | Erhebung, Erhöhung, Beförderung.

a ترقيح TERKIH. [رقح II.] Sbst. action d'administrer avec soin ses biens, de mener une vie régulière. | gutes Haushalten mit dem Seinigen, Ordnung und Sparsamkeit.

a ترقيش TERKIŠ. [رقش II.] Sbst. نقش ايلمك action d'embellir, d'orner (son discours de figures ou de métaphores). | Ausschmückung, insbes. der Rede oder des Styles mit Bildern, rhetorischen Figuren u. dgl.

a ترقيص TERKIS. [رقص II.] Sbst. صالاندرمق action de faire sauter, de faire danser. | das Hüpfen lassen, Tanzen lassen.

a ترقيع TERKI'. [رقع II.] Sbst. 1. يامه اورمق action de rapiécer (un vêtement déchiré). | das Zusammenflicken, Flicke aufsetzen. 2. = ترقيح action de mener bien ses affaires. | Haushalten, Sparsamkeit.

a ترقيق TERKIK. 1. [رق II.] Sbst. انجه‌لتمك action de rendre mince, fin, délicat, de diminuer, d'adoucir. | Verfeinerung, Verkleinerung, Erweichung; feiner, dünner, zierlicher, zarter machen. — Rhet. zierlicher Gebrauch eines Wortes, als feine Metonymie. — 2. [Denom. v. رق RIKK oder رقيق] كوله ايلمك action de faire q. qn. son esclave. | einen zu seinem Knechte oder Sclaven machen.

a ترقيم TERKIM. [رقم II.] Sbst. يازمق action d'écrire, de tracer des lignes, de noter, d'inscrire; enregistrement, complot. | das Schreiben, Aufschreiben, Einschreiben, auf die Liste setzen; geheime Verbindung (deren Glieder aufgeschrieben sind), Verschwörung.

a ترقين TERKIN. [رقن II.] Sbst. چيزيلمك. يوزمق action d'effacer ce qui est écrit. | das Durchstreichen (des Geschriebenen), Ausstreichen aus der Liste, aus einem Protokoll u. s. w.

a ترك TERK. Sbst. واز كچمك. براقمق action de laisser; abandon, relâchement, cessation. | das Lassen, Aufgeben, Unterlassung; Theol. myst. Verlassen und Aufgeben der Welt; völlige Hingabe an Gott. — ETMEK. laisser, abandonner, délaisser, négliger, omettre, renoncer, quitter. | lassen, ablassen, verlassen, nachlassen, eine Sache gehen lassen wie sie einmal ist, aus der Acht lassen, aufhören, unterlassen, auslassen. ترك سر ايلمك sein Leben lassen. باش تركن اورمق auf seinen Kopf verzichten, seinen Kopf hingeben. ترك ديار ايلمك auswandern. ترك ادب TERK-I EDEB. manque de politesse. | Unhöflichkeit, Grobheit. بترك كفتن BI-TERK GÜFTEN. dire adieu. | Lebewohl sagen.

a ترك TERK u. تركه TERKE. Sbst. casque. | Helm.

t o ترك TEREK. Sbst. peuplier. | Pappel, Espe. (?)

p ترك Rad. v. تراك = تركيدن

t ترك TÜRK. Sbst. Pl. p تركان TÜRKÂN. a اتراك ETRÂK. turc d'Asie, turcoman; barbare, vagabond; lourdaud, rustre; poet. beau garçon, amant. | Türke aus Asien, Bewohner von Turkestan und Hinterasien, Turkmane, Nomade [im Gegensatz zu تازيك], Landstreicher, Soldat von der Leibwache, Trabant; ungebildeter Mensch, Tölpel. Poet. ein schöner Knabe, der Geliebte. — تركچه türkisch. تركلك türkisches Wesen, Grobheit; türkisches Land

t o ترك TÜRÜK. Sbst. LT. ستون = تيرك

t o ترك TIRIK. Adj. LT. زنده s. تيريك

a تركب TEREKKÜB. [ركب V.] Sbst. état d'être composé, de se laisser composer; composition. | Zusammensetzung, vgl. تركيب

a تركة TERIKET, vulg. TERKE. Sbst. succession, hérédité. | Nachlass, Hinterlassenschaft, das worauf kein anderer Ansprüche hat.

p تركتاز TÜRK-TÂZ. Sbst. vagabondage, pillage; pillard. | das Herumschweifen, Räuberei, Raubgesell.

P تركستان TÜRKESTÂN. N. pr. Turkestan.

p تركسوار TÜRK-SÜWÂR. Sbst. cavalier, cavalerie. | Reiter, Reiterei.

p t تركش TIRKEŠ u. تيركش TIRKEŠ. Sbst. اوق قيمورى carquois. | Köcher.

t تركشمك TIRKEŠMEK. SL. رديف بيكديكر و قطار ارعقب ثم رفتن se suivre l'un l'autre. | einer dem andern auf dem Rücken sitzen (wie ein Köcher), in einer Reihe hinter einander gehen.

p تركمان TÜRKMÂN. vulg. تركمن TÜRKMEN. Sbst. Turkmane. تركمنستان TÜRKMENISTÂN. Land der Turkmanen.

a تركن TEREKKÜN. [ركن V.] Sbst. وقار و تمكين پيدا ايلمك. قوت و شدت بولمق

fermeté, solidité; gravité, sévérité. | Festigkeit; Ernst, Strenge.

t o تركن مق LT. تراج شدن

t تركه TERKE. Sbst. تخل *céréales.* | Getreidefrüchte.

t تركى TERKI, oder تركو Sbst. vollständiger تركى باغى T. BAGY. LL. p تراك a سمط *courroie qui tient à la selle.* | Sattelriemen. تركى بورى T. JERI, = a البغيثك die Stelle wo der Mantelsack aufgeworfen wird. Kam. تركيه أحمق an den Sattelriemen binden, hinten anbinden, hintan setzen.

a تركى TÜRKI. Adj. *turc.* | türkisch. Pl. تركيات TÜRKIJÂT. *choses turques.* | türkische Dinge (Sprache, Schriften und dgl.). Sbst. *chanson.* | Lied. تركيچه TÜRKIÇE, = تركچه s. تراك

a تركيب TERKIB. [ركب II.] Sbst. Pl. تراكيب TERÂKIB. *action de composer, chose composée, composition, assemblage; rapport d'un tout avec ses parties; mot composé, phrase; mixtion; recette.* | Zusammensetzung, Vereinigung, Abfassung einer Schrift; das Ganze, in Bezug auf seine Theile; etwas zusammengesetztes (Wort, Phrase); Mixtur; Recept. تركيب بند künstliches Gedicht. تركيبدار der Zusammensetzung gemäss, zusammengesetzt. وصف تركيبى zusammengesetztes Epitheton.

t تركيبلمك TERKIBLEMEK. Vb. act., = تركيب أتمك *composer,* zusammensetzen. Deriv. تركيبلنمك Vb. pass. refl.

p تركيدن TERKÎDEN. s. تراكيدن

a تركيز TERKIZ. [ركز II.] Sbst. ميخلامق. صايلامق *action de ficher, de clouer, enfoncer un clou.* | das Einschlagen, Festschlagen (eines Nagel u. dgl.).

a تركيك TERKIK. [رك II. Denom. v. ركيك] Sbst. = ترقيق t انجلتمك . ضعيف أتمك *action d'amincir, d'affaiblir.* | dünner, feiner schwächer machen

a تركلا TARLA. s. تارلا Acker. تركلا صحچلى عرب طوشكنى = القدان Erdhase. Kam. s. v.

t o تركلان SL. [جوارح بورك راكوبند] Jagdthiere, Jagdvögel. (?)

t تركتل TARYL-TARYL. Wort ohne bestimmte Bedeutung, welches eine schwankende oder elastische Bewegung ausdrückt. كه بدنى ياتوده — كبى تركتل دترر اوله (ein Mädchen) deren Körper sich wie Gallerte bewegt (elastisch ist). Kam. s. v. المهارة

t تركلك TERLIK. Sbst. [vgl. تر] 1. *fraîcheur.* | Frische, Zartheit. 2. — تكلتى كچدسى *feutre ou drap (sous la selle) pour absorber la sueur.* | Schweisslappen (von Filz, unter dem Sattel). 3. *sorte de camisole ou de gilet.* | eine Art Weste, ähnlich dem زيبون oder ملتان 4. *chausson de maroquin.* | gelbe Domenstiefel.

t o تركلك TIRLIK. LT. كلمن أجرة (?)

t تركلمك TERLEMEK, auch دركلمك LT. تيلق SL. تيرلامك Vb. intr. Aor. ترلر TERLER. Praes. ترليور TERLEJOR. Partic. praes. ترلين TERLEJEN. *suer, transpirer, suinter; pousser (les moustaches).* | schwitzen, durchsickern; durchbrechen, zu wachsen anfangen, (vom Barte). Kam. s. v. الطرير. الطر. الامرد — Deriv. ترلتمك TERLETMEK. t o تيرلاتمك SL. Vb. caus. *faire suer etc.* | in Schweiss bringen, u. s. w.

t o ترلنكلن TERLINGÂN. LT. زنده كننده و يديد آرنده *qui rend vivant; qui publie.* | der zum Leben bringt; der in die Oeffentlichkeit bringt.

p ترم TERM. Sbst. بوغ *vapeur, exhalaison.* | auf dem Boden liegender Dunst (wie der Abendthau). LL.

t o ترم LT. كوشه در Thür-Ecke.

a ترمس TURMÛS. Sbst. (θέρμος) 1. *lupin.* | Lupine. 2. كچى بوينوزى *caroube.* | Johannisbrod.

p ترمس TERMÛS. Sbst. بوكرتلن اغاجى LL. *ronce.* | Brombeerstrauch.

t o ترمق TARAMAK. s. تارامق

t o ترمق TARMAK. LT. تنك شدن وكل شدن *devenir ou être tendre et mince; fleurir.* | zart und dünn werden oder sein; Blume werden.

t o ترمق TURMAK. LT. ايستلدن s. دورمق

a ترمل TEREMMÜL. [رمل V.] Sbst. طول اولمق *veuvage, devenir veuve.* | Witwe werden, verwitwet sein.

t o ترمه LT. ترب BK. طورب *raifort.* | Rettig.

p ترمه TERME. Sbst., = ترلك 2. BK. تكلتى *feutre sous la selle.* | Schweissfilz unter dem Sattel.

p ترمور TERMÛR. Sbst. صالنجق *balançoire.* | Schaukel.

a ترمد TERMID. [Denom. v. رماد] Sbst. خاكستر ايلمك . يقوب كول ايتمك *action de changer q. ch. en cendre, de mettre dans la cendre.* | in Asche legen.

a ترميع TERMIÇ. [رمع II.] Sbst. تنظيم أتمك *action d'arranger, de coordonner, d'ajuster les parties d'un discours.* | Anordnung und Verbindung der einzelnen Theile eines Ganzen, einer Rede u. s. w., = d. Flgdn.

a ترميق TERMIK. [رمق II.] Sbst. *action d'ajuster les parties d'un discours.* | Anordnung der einzelnen Theile der Rede., = d. Vhgdn.

a ترميم TERMIM. [رم II.] Sbst. مرمت أتمك . اوكرمق *action de réparer, de raccommoder, de restaurer.* | Ausbesserung, Wiederherstellung.

p ترن TERRK. Sbst. اوود . دشت وبيابان 1. *champ, désert.* | Gefilde; Wüste. 2. — مصركلى *espèce de rose.* | eine Art Rose

p ترناس TERNÂS. Sbst. اوق آتلدقده يايلى كريشمك چكرمسى و آوازى *vibration de la corde de l'arc.* | das Schwirren der Bogensehne

t o ترناغ TYRNÂĠ und ترناغ s. طرنق

p ترنكه TERNÂNE. Sbst. a ادام t تتبيق *ce qu'on mange avec le pain.* | Zugemüse.

a ترنج oder تورنج TURÛNÇ. Sbst. اغاج ترنجى *citron.* | Citrone. تورنج ممك ثمر ايلى ترنجى ein Mädchen mit schwellenden Brüsten. Adj. citrongelb.

a p ترنجان TERENGÂN und TURUNÇÂN. Sbst., = قوان اوتى . تيتكلن اوتى *mélisse (plante).* | Melisse.

p ترنكبين TERENGÜBÎN und ترنكبين TERENGÜNÎN. Sbst., = تراتكبين

p ترنجيدن TERENGÎDEN u. TURENGÎDEN Vb. act. قوشلق . بوزمك . صقمق . قيصمق و قولان چكمك *serrer, presser, serrer la ceinture.* | zusammenziehen, pressen, schnüren.

p ترنك TERENG Sbst. تارك سر وآواز كمان FW. Kopf-Scheitel; Schwirren der Bogensehne.

p ترونتاز Adj. compos. s. تر u. تاز

a ترويج TEREWWÜĠ. s. ترونج

a تروس TURÛS. Sbst. Pl. v. ترس

a ترؤس TERE'ÜS. [رأس V.] Sbst. رأس بلش اولمق . نصب اولنمق *action de se mettre à la tête; être chef.* | sich an die Spitze stellen, an der Spitze stehen.

p ترشه TURÛŠE. s. ترشه

a تروع TEREWWÜĠ. [روع V.] Sbst. قورقمق . قورقوبه دوشمك *action de s'effrayer, avoir peur.* | Erschrecken, sich fürchten.

a تروعة TERWI'ET. [روع II.] Sbst. *son de la trompette, alarme.* | Schall der Trompete oder des Hornes, Lärmsignal

a ترؤف TERE'ÜF. [رأف V.] Sbst. مرحمت أتمك . شفقت أتمك *action de se montrer doux, bienveillant, clément.* | Milde, Mildthätigkeit, Wohlwollen.

a ترؤم TERE'ÜM. [رأم V.] Sbst. اسركمك . قاورمق *action de montrer de la tendresse pour q. qn., avoir pitié, prendre soin.* zärtliche Sorgfalt.

p ترندد s. ترندد

a تروية TERWIJET. Sbst. *huitième jour du mois* ZIL-HEĠÎĠ. | der achte Tag des Wallfahrtsmonats, Vorabend der Wallfahrt nach dem Arafat

a ترويج TERWÎĠ. [راج II.] Sbst. رواج ويرمك *action de donner cours, de mettre en vogue, action de débiter, de donner du débit à une marchandise.* | in Umlauf bringen, in Ruf bringen, bewirken dass viel Nachfrage nach einer Waare u. dgl. ist, ein Geschäft in die Höhe bringen, die Waaren vertreiben. علمنى ترويج ايتمك sein Wissen zur Geltung bringen.

a ترويح TERWÎĥ. [راح II.] Sbst. هوا ويرمك *action de donner de l'air, faire prendre haleine (du repos); aérer, parfumer.* | Lüftung, Luft geben, ausruhen lassen, Wind machen (mit dem Fächer), duften lassen.

a ترويحة TERWÎHE. Sbst. Pl. تراويح *prière que l'on fait dans les nuits du Ramadhan.* | Abendgebet im Fastenmonat.

a ترويض TERWÎZ. [راض II.] Sbst. *action de dresser, de dompter.* | Abrichtung, Zähmung. — 2. [Denom. v. روضة] *action d'arranger un lieu comme un jardin.* | Ausschmückung eines Ortes mit Blumen und dgl., in einen Garten verwandeln.

a تروع TERWI'. [II. راع] Sbst. قورقوتمق. تخويف ايتمك action d'effrayer, de faire peur. Erschrecken, Furcht einjagen.

a ترويق TERWIK. [II. راق] Sbst. action de clarifier. | Klärung.

p تره TERE. Adj. u. Sbst. frais; cru; impoli; toutes sortes d'herbages frais. | frisch; roh, ungekocht, ungeschliffen. Kam. s. v. النعيهب; frisches Gewächs oder Kraut, frisches Gemüse. تره اوتى T. OTU oder einfach تره cresson. | Kresse. صو تره‌سى Brunnenkresse. تره تيز Gartenkresse. تره يغى beurre frais. frische Butter. تره يومرطه frisches Ei

gr. تره‌پيزه TEREPEZE. s. ترابيزه

a ترهب TEREHHÜB. 1. [V. رهب] Sbst. قورقمق crainte, peur. | Furcht, sich fürchten. 2. [Denom. v. رهبن] se faire moine. sich zum Mönche machen, sich ausschliesslich dem Dienste Gottes widmen.

a ترهات TÜRHEHET. Sbst. Pl. ترهات TÜRHEHÂT. bagatelle, chose de rien; parole futile. | unnützes Ding, Schnurrpfeiferei, leeres Geschwätz, Unsinn.

t ترهنتى TIREMENTI. Sbst. a علك التيطم p بنايسب terebenthine (gomme). | Terebinthenharz. LL

a ترهيب TERHIB. [II. رهب] Sbst قورقوتمق action de faire peur. | Erschrecken, in Furcht setzen.

a تريَاق TIRJÂK auch تريك Sbst. thériaque, antidote de tout poison, opium. Theriak; Gegengift; Opium. تريَاكى TIRJÂKI. mangeur d'opium. | Opium-Esser (der viel Theriak als Gegengift gebraucht).

a ترايب TERÂIBET. Sbst. Pl. ترايب sternum. | Brustbein

t تريد TIRID. Sbst. Tahrif v. ثريد potage au pain. | Fleischbrühe mit Brod, Suppe.

p تريدن TERIDEN. Vb. act. چكمك. طشره چقارمق tirer, extraire. | ziehen, herausziehen.

p تريدن TÜRIDEN Vb. intr. اورلمك a توحش s'effrayer. | sich entsetzen, scheu werden.

p t تريز TIRIZ oder تيريز Sbst. a دخريص. تخريص poitrine d'un habit, gousset de manche d'habit. | keilförmiger Einsatz, Bruststück eines Kleides, Keilstück unter den Aermeln.

t o تريك s. تاريك TIRIK.

a تريكه TERIKE. Sbst., — تركه

p t تز TEZ. Adv. u. Deriv. s. تيز

t o تز TEZ. Sbst. LT. اسب ابرش Schimmel.

t o تز TIZ. s. دير

a تزاحف TEZÂHÜF. [VI. زحف] Sbst. (ويرينه) چاتمق action de s'avancer les uns vers les autres dans le combat. | gegeneinander Vorrücken (zwei Heere zum Kampfe).

a تزاحم TEZÂHÜM. [VI. زحم] Sbst. غلبه‌لق اولوب صقشمق action de se presser en foule. | Gedränge.

a تزاور TEZÂWÜR. [VI. زار] Sbst. 1. زيارت ايدشمك action de se faire réciproquement des visites. | gegenseitiges Besuchen. 2. جانبوب انحراف ايتمك action de s'écarter, se détourner; déviation, écart. | Ausweichen, bei Seite gehen; Abweichung

a تزايد TEZÂJÜD. [VI. زاد] Sbst. آرتمق action de s'accroître; accroissement, augmentation. | Anwachsen, Zunahme, Vermehrung

a تزبد TEZEBBÜD. [V. زبد] Sbst. كيوبرمك action d'écumer, de mousser. | das Schäumen.

شراب تزبد ايدر der Wein schäumt.

a تزبيد TEZBÎD. [II. زبد] Sbst. action de faire écumer, de faire mousser. | schäumen machen. تزبيد اللبن ايتمك battre le beurre. | buttern.

a تزبيل TEZBÎL. [II. زبل] Sbst. كوبرلمك action de fumer, de mettre l'engrais. | Düngung (des Ackers)

a تزجيه TEZGÎJET. [II. زجه] Sbst. دفع ايدرمك سوروب ايلمك action de faire avancer doucement, de pousser en avant; passer (en parlant du temps). | vorwärts bewegen, schieben; hinbringen (die Zeit).

p تزد TEZD. Sbst. كيكيرك اولان چكيرك LL. sauterelle. | Heuschrecke.

تذرو s. تزرو

t o تزسن LT. قائم و ايستكده qui est debout. | ein stehender.

a تزعزع TEZA'ZU'. [II. زعزع] Sbst. چالقنمق. صارصلمق action de vaciller, de chanceler, état d'être agité, d'être secoué. das Schwanken, Wanken, Wackeln, geschüttelt oder gerüttelt werden.

a تزفيت TEZFÎT. [Denom. v. زفت] Sbst. زفتلمك action d'enduire de poix. | Pichen, mit Pech überziehen.

p t تزك TEZEK. LT. u. SL. TIZEK. Sbst. سركين fiente, bouse desséchée pour brûler. | Kuhfladen, bes. in Kuchen getrockneter Kuhmist, der zur Feuerung dient.

t o تزك TIZEK. Interj. SL. [يشباغ] صداسى كه بهول واستهزاء از دهن برارند chut! sebt!

t o تزك TÜZÜK. Sbst. LT. ضبطه و آراست regle, ordre; pompe, appareil magnifique. | Verordnung, Befehl; Pracht, Aufzug. vgl. توزك

p t تزكاه TEZGÂH. Sbst. Tahrif v. دستكاه atelier, métier de tisserand, établi. Werkstätte, Webestuhl, Hobelbank.

t تزكاهلامق TEZGAHLAMAK. Vb. act. disposer, arranger, adapter au but. | dem Zwecke gemäss einrichten. Kam. s. v. اسمت

t o تزكو LT. فتراك vgl. t تركى

a تزكى TEZEKKI. [V. زكى] und تزكية TEZKIJET. [II. زكى] Sbst. purification; sanctification (de soi-même); action d'acquitter la dîme. [v. زكاة] | Reinigung, Erklärung oder Beweis der Unbescholtenheit (z. B. der Zeugen vor Gericht), Erkundigung nach dem Rufe oder Lebenswandel einer Person; Heiligung; Entrichtung der gesetzlichen jährlichen Religionssteuer, im Betrage des vierzigsten Theiles des Vermögens (und dadurch Heiligung des übrigen Vermögens).

p تزلب TEZLEB. Sbst. ققرداق. قاوراش قويرق queue de mouton rôti. | geschmorter Fettschwanz von Schafen.

a تزلزل TEZELZÜL. [II. زلزل] Sbst. صارصلمق action de trembler, ébranlement, commotion, tremblement de terre. | Zittern, Beben, Erschütterung, Erdbeben.

t o تزع LT. كشاورزى agriculture. | Ackerbau.

p t تزلغى TUZULGU oder تزلقى Sbst. sorte de fromage séché et pulvérisé. | eine Bereitung von sauerer Milch, die gekocht, getrocknet und dann zerrieben wird.

t o تزلك LT. تكيين [wohl Druckfehler für توزلوق vgl. تكيين]

t o تزلوك LT. زانوبند genouillère. | Knieband. vgl. تيو

t o تزمق u. Deriv. s. توزمك

a تزميم TEZMÎM. [Denom. v. زمام] Sbst. action d'attacher la bride. | einem Kameele u. s. w. das Leitseil anlegen.

p تزنه TEZNE. s. تازنه

a تزنية TEZNIJET. [II. زنا] Sbst. زنا ايتمك. زنا اسنادك ايتمك adultère; action d'accuser d'adultère. | Ehebruch; Beschuldigung des Ehebruchs.

a تزنيد TEZNÎD. [Denom. v. زند] Sbst. چاقمقله آتش چاقمق action de battre le briquet. | Feuerauschlagen (mit Stahl und Stein).

a تزوج TEZEWWUĞ. [Denom. v. زوج] Sbst. قارى آلمق. اولنمك action de se marier, de prendre en mariage. | Verheirathung, einen Gatten oder eine Gattin nehmen.

a تزود TEZEWWÜD. [V. زاد] Sbst. آزقلنمق approvisionnement. | Verproviantirung.

a تزويج TEZWÎĞ. [Denom. v. زوج] Sbst. چفتلمك. اولنديرمق action d'accoupler, de joindre par mariage. | Paarung (activ); Verheirathung (einen Gatten geben oder nehmen lassen).

a تزويد TEZWÎD. [II. زاد] = تزود

a تزوير TEZWÎR. [II. زار] Sbst. يلانجيلك. كذب و حيله ايتمك action d'altérer par le mensonge, de dénaturer, de contrefaire; mensonge, imposture, falsification. | falsche Angabe, Verfälschung, Fälschung, Täuschung, Lüge, Betrug.

a تزويق TEZWÎK. [Denom. v. زاووق] Sbst. لقش و نكارلمه تزيين ايلمك dorure sur acier; action d'incruster, d'orner. | Vergoldung (des Stahles mit Quecksilbertinktur), Verkleidung (einer Mauer mit Steinplatten), Ausschmückung, Verzierung mit Figuren

a تزهد TEZEHHÜD. [V. زهد] Sbst. زاهد و پرهيزكار اولمق vie ascétique. | ascetische Lebensweise.

a تزيد TEZEJÜD. [V. زاد] Sbst. آرتلمق

accroissement, augmentation de prix. | Zunahme, sich mehren; Steigen (des Preises).

a تزيين TEZEJJÜN. [زان V.] Sbst. دونانمق *action de s'orner; ornement, embellissement.* | Verzierung, Verschönerung.

t تزيير s. تيز

a تزييد TEZJÎD. [زاد II.] آرتيرمق *action d'augmenter, augmentation.* | Vermehrung, Vergrösserung.

a تزييف TEZJÎF. [زاف II.] Sbst. قلب ايتمك *action d'altérer, de falsifier, déclarer q. ch. pour faux.* | Verfälschung, Fälschung (des Metalles oder Goldes); für falsch und unächt erklären.

a تزييل TEZJÎL. [زال II.] Sbst. *action d'écarter, d'ôter.* | Wegnehmen.

a تزيين TEZJÎN. [زان II.] Sbst. دونانمق آراسته قيلمق *action d'orner, de parer, d'embellir; ornement.* | Ausschmückung, Verschönerung, Verzierung.

p تسره TEŻE. Sbst. 1. تيراق و چيچك طومورجغى *bouton (de fleur).* | Knospe. 2. اختار دلك تمسى *panneton.* | Schlüsselbart 3. اوستون اغاجى *poutre-mère* | Hauptbalken. 4. سنبله اوجلرندهٔ اولان قلچق *barbe de l'épis.* | Granne. BK.

p تس TES. Sbst. 1. طيانجه *soufflet (sur la joue).* | Ohrfeige. 2. ضرطه *vesse.* | ein Wind.

t تس I.T. شكل vgl. توس

a تساءل TESÂÜL. [سأل VI.] Sbst. صورشمق *action de s'interroger réciproquement.* | gegenseitiges Fragen.

a تساب TESÂBB. [سب VI.] Sbst. بربرينى سب ايتمك *action de se dire réciproquement des injures, de se faire des reproches.* | gegenseitiges Schimpfen, einander beleidigen, Vorwürfe machen.

a تسابق TESÂBÜK. [سبق VI.] Sbst. يارش ايتمك *action de devancer, de surpasser, de lutter, de rivaliser, de chercher à se devancer les uns les autres.* | Wettlauf, Wetteifer, einander zuvorzukommen suchen, zuvorkommen, überholen. بنكدن تسابق ايلدك Du hast mich überholt. vgl. تسبيق

a تساقط TESÂKUT. [سقط VI.] Sbst *action de tomber l'un sur l'autre.* | hintereinander fallen, übereinander fallen.

a تساكر TESÂKÜR. [سكر VI.] Sbst. سرخوشلنمق *action de simuler l'ivresse.* | sich trunken stellen.

a تسامح TESÂMÜH. [سمح VI.] Sbst. تساهل . اغمال *action de se traiter mutuellement avec douceur, indulgence mutuelle; esprit de conciliation, douceur, agrément; prendre des libertés dans l'usage des mots quant à leur forme ou à leur signification.* | wechselseitiges Nachgeben, nachsichtig sein, Zugeben, Zustimmung; im Gebrauch eines Wortes sich eine Freiheit erlauben, sowohl hinsichtlich der Form als der Bedeutung die Sache nicht eben genau nehmen.

a تسامع TESÂMÜ' [سمع VI.] Sbst. *action de faire semblant d'écouter, d'écouter avec attention, (en parlant de plusieurs) écouter ensemble.* | das sich hörend oder horchend stellen, von mehreren Personen: zusammen oder gemeinschaftlich hören.

a تساوى TESÂWI. [سوى VI.] برابر اولمق *état d'être égal l'un à l'autre, égalité.* | Gleichheit (unter einander). تساوى ليل و نهار *équinoxe.* | Tag- und Nacht-Gleiche.

a تساهل TESÂHÜL. [سهل VI.] Sbst اغمال . تسامح *indulgence mutuelle* | gegenseitiges Nachgeben, Nachsicht. — ETMEK. *être indulgent.* | nachsehen, nicht genau nehmen.

a تسبيح TESBÎH. [سبح II.] Sbst. *action de louer ou d'exalter Dieu en disant le chapelet; chapelet.* | Lobpreisung oder Erhebung Gottes [mit den Worten سبحان الله], Abbetung des Rosenkranzes; als Concret. der Rosenkranz, d. i. eine Schnur mit 99 Kügelchen, nach der Zahl der Attribute Gottes. تسبيح چوبرمك *égrener le chapelet.* | den Rosenkranz durch die Finger laufen lassen. — Theol. تنزيه الحق عن نقائص الامكان و الحدوث Glauben und Sagen, dass Gott frei ist von den Unvollkommenheiten des bedingt möglichen und zeitlichen Seins. Pl. تسبيحات *hymnes, prières.* | Lobgesänge, Gebete. — تسبيح اغاجى eine Art Cypresse. KAM. s. v. القيقب . — السلسب تسبيح بوجكى Name eines Insekts, Ohrwurm (?) a تدقشة p بزك LL.

p تسبيدن TESBÎDEN. Vb. act. بوغلمق *suffoquer, étrangler.* | ersticken, erwürgen.

a تسبيع TESBÎ'. [سبع II.] Sbst. *action de diviser en sept parties, de septupler, de porter au septuple la récompense d'une action (se dit de Dieu).* | Siebentheilung, Versiebenfachung, siebenfältige Vergeltung (guter Handlungen, von Seiten Gottes)

a تسبيغ TESBÎG. [سبغ II.] Sbst. *action d'allonger; addition d'une lettre quiescente à la fin de la rime.* | Verlängerung. Prosod. Verlängerung der Reimsilbe durch Hinzufügung eines quiescirenden Buchstaben.

a تسبيق TESBÎK. [سبق II.] Sbst. ايلرو كچمك *action de devancer, de dépasser, de gagner le prix.* | Zuvorkommen, Ueberholen; zuerst ankommen, den Preis gewinnen. vgl تساوق

a تسبيك TESBÎK. [سبك II.] Sbst. *action de fondre (des métaux).* | Schmelzung und Guss der Metalle.

a تسبيل TESBÎL. [Denom. v. سبيل] Sbst. *action de faire une bonne œuvre pour l'amour de Dieu, de consacrer à un usage pieux; bonne œuvre.* | Verrichtung eines guten Werkes, etwas um Gottes Willen thun, Weihung zu heiligem Zwecke.

p تست TEST. s. تشت

a تستر TESTÎR. [ستر V.] Sbst. صقلانمق *action de se voiler, se couvrir, se cacher.* | Verhüllung, sich bedecken, sich verbergen.

p تستى TESTI. Sbst. *cruche.* | Krug s. تشت

a تستير TESTÎR. [ستر II.] Sbst. صقلامق *action de voiler, de cacher.* | Verhüllung, verbergen.

a تسجير TESÎR. [سجر II.] Sbst. *action d'allumer le feu, de chauffer.* | Heitzung. تسجير التنور ايتمك Feuer im Ofen anzünden

a تسجيع TESÎ'. [سجع II.] Sbst. *action d'écrire, ou de parler en prose rimée; prose cadencée et rimée.* | gereimtes Schreiben oder Sprechen, gereimte Prosa.

a تسجيل TESÎL. [Denom. v. سجل] Sbst. *action de dresser un document, de mettre dans un document.* | Aufnahme einer Urkunde, Eintragung in eine Urkunde.

a تسجين TESÎN. [Denom. v. سجن] Sbst. حبس ايتمك *action d'emprisonner.* | Einkerkerung, gefangen setzen.

a تسحر TESAHHÜR. [Denom. v. سحور] Sbst. *action de prendre le* SAHÛR. | Morgenfrühstück im Ramazan. vgl. سحور

a تسحير TESHÎR. [سحر II.] Sbst. سحر ايتمك . اغلاق *action d'enchanter, d'ensorceler, de fasciner, action de tromper, d'enjôler.* | Bezauberung, Behexung; Täuschung, Beschwatzung, durch Ueberredung hintergehen.

a تسحيفة TESHÎFET. [Denom. v. سحيفة] Sbst. *action de relier un livre, faire le dos de reliure en parchemin.* | Papier u. dgl. mit Bindchen von Pergament zusammenheften.

a تسخر TESAHHÜR. [سخر II.] Sbst. ديكلنمك . مسخرة ايتمك *action de se moquer, moquerie, ironie, raillerie, dérision.* | Verspottung. — ETMEK. *prendre pour objet de dérision, rire au dépens de q. qn.* | einen auslachen, sich über eine Person oder Sache lustig machen, etwas in's Lächerliche ziehen.

a تسخير TESHÎR. [سخر II] Sbst. ضبط ايتمك *action d'assujetir, de soumettre, de dompter; pays assujetti.* | Bezwingung, Unterwerfung; als Concret. unterworfenes Land.

a تسخين TESHÎN. [سخن II.] Sbst. اسنمق *action de chauffer.* | Erwärmung, Erhitzung (eines kalten Gegenstandes).

a تسديد TESDÎD. [سدد II.] Sbst. تقويم t طوغريلتمق *action de dresser, de rendre q. ch. droit, de diriger vers le juste.* | das gerade machen, gerade richten, eine Sache in die gerade Richtung bringen, auf etwas zu richten, auf den richtigen Weg bringen (der zum Ziele oder zum Guten führt).

a تسديس TESDÎS. [Denom. v. سديس] Sbst *action de former des figures hexagones; distance sextile.* | Bildung eines Sechsecks; Astron. Abstand der Gestirne um 60 Grad.

a تسرى TESERRÜ. [Denom. v. سرية] Sbst. اوديق ايدنمك *action de prendre ou d'entretenir une concubine.* | Unterhalt einer Beischläferin.

a تسريج TESRIǴ. 1. [Denom. v. سرج] Sbst. *action de seller (un cheval); action de tresser les cheveux.* | das Satteln; Haarflechten.

2. [Denom. v. سراج] مسوم يقمق action d'allumer (une lampe etc.); action de parer, d'embellir. | Anzünden (einer Lampe, einer Kerze); putzen, schmücken.

a تسريح TESRÎH. [سرح II.] Sbst. طلاق اتمك . صالبوبرمك action de laisser aller, de congédier, congé, renvoi; action de répudier (sa femme), de relâcher, de dénouer, de peigner les cheveux. | das gehen lassen, Entlassung (z. B. einer Frau); lose machen, Erleichterung, Auflockerung, Kämmen des Haares.

a تسريد TESRÎD. [سرد II.] Sbst. action d'enfiler les mailles (d'une cotte de mailles); action de réciter (raconter, lire) avec rapidité. Aneinanderreihung der Ringe eines Panzerhemdes; schnelles (ohne Anstoss, in einem Flusse fort) Sprechen oder Lesen.

a تسريق TESRÎK. [سرق II. Denom. v. سارق] Sbst. action d'appeler q. qn. voleur, d'accuser de vol. | Beschuldigung des Diebstahls.

a تسطير TESTÎR. [Denom. v. اسطار] Sbst. action de débiter des contes, des nouvelles. | Neuigkeiten unter die Leute bringen.

a تسطيح TESTÎH. [سطح II.] Sbst. دوزلتمك action d'aplanir, d'aplatir, de rendre uni. | Ebnung, Abflachung, Glättung.

a تسطير TESTÎR u. TASTÎR. [سطر II.] Sbst. يازمق action d'écrire, de tracer des caractères avec soin. | Schreiben insbes. schön und mit deutlichen Zügen schreiben.

a تسعّر TESA'ÜR. [سعر V.] Sbst. يانمق état de brûler, d'être enflammé. | das Brennen (des Feuers); Entbrennen, entflammt sein (der Wuth).

a تسعير TES'ÎR. 1. [سعر II.] Sbst يقوب علوندرمك action d'allumer, d'attiser. | Anzündung. 2. [Denom. v. سعر SI'R.] نرخ تعيين اتمك action de taxer, de fixer le prix des denrées. | Bestimmung des Preises der Lebensmittel.

a تسفير TESFÎR. [سفر II.] Sbst. سفره چيقارمق action de faire entreprendre un voyage, d'envoyer, d'expédier. | Fortsendung, Absendung Jemandes (auf die Reise oder in's Feld).

a تسفيع TESFÎ'. [سفع II.] Sbst. آشي چهره‌يي كوندرمك action de hâler, de brûler le teint. | Bräunung der Haut (durch die Hitze).

a تسفيل TESFÎL. [سفل II.] Sbst. آنچقلندرمق action de baisser, d'abaisser. | Erniedrigung.

a تسفيه TESFÎH. [سفه II.] Sbst. سفيه وعقلسز عدّ اتمك action de déclarer ou de regarder q. qn. comme sot ou insensé. | einen für einen Thoren oder Narren halten oder erklären.

a تسقّف TESAKKUF. [Denom. v. اسقف] Sbst. état d'être nommé, sacré évêque. | Wahl zum Bischoff (gewählt werden).

a تسقية TESKÎE. [سقى II.] Sbst. ايچورمك action de donner à boire; d'arroser. | zu trinken geben; Bewässerung.

a تسقيف TESKÎF. Sbst. action de nommer q. qn. évêque. | das zum Bischoff wählen. vgl. تسقّف 2. [Denom v. سقف II.] action de couvrir d'un toit, de mettre un toit à un édifice. | Aufsetzung des Daches.

a تسقيم TESKÎM. [سقم II.] Sbst خسته و مريض قيلمق action de rendre malade, d'occasionner une maladie. | das krank machen, eine Krankheit verursachen.

t تسكرة TESKERE. s. تجكرة

t تسكّرى LT. u. Sl., auch: تيسكرى Sl. كار معكوس renversé.] umgekehrt, verkehrt

a تسكّن TESEKKÜN. [سكن V.] Sbst مسكين و فقير اولمق appauvrissement, pauvreté, misère. | Armuth, Elend, Verarmung.

a تسكيت TESKÎT. [سكت II.] Sbst. صوصدرمق action de faire taire q. qn., réduire au silence, imposer silence. | zum Schweigen bringen, Stillschweigen auferlegen.

a تسكير TESKÎR. [سكر II.] Sbst. سرخوش قيلمق action de rendre ivre, d'enivrer. | Berauschung, trunken machen.

a تسكين TESKÎN. [سكن II.] Sbst. action de rendre tranquille, de calmer, d'apaiser (p. ex. la douleur, le soif, une sédition etc.). | Beruhigung, Beschwichtigung, (z. B. des Schmerzes, der Leidenschaft, des Hungers und Durstes, eines Aufstandes u. s. w.).

a تسلّب TESELLÜB. [سلب V.] Sbst. صولوب زينتي برطرف اتمك action de déposer ses ornements (en signe de deuil). | Ablegung des Schmuckes (als Zeichen der Trauer).

a تسلّت ILSELLÜT. [سلت V.] Sbst., = ارقه دانشلرندن كيزلوجه . تسلّل . انسلات صاوشمق action de se dérober, de s'esquiver | heimliches sich entfernen, davonschleichen, sich aus dem Staube machen.

a تسلّح TESELLÜH. [Denom. v. سلاح] Sbst. action de s'armer, de prendre les armes. | Bewaffnung, die Waffen ergreifen

a تسلسل TESELSÜL. [سلسل II.] Sbst. enchaînement; série continue, avancement hiérarchique; suite d'aïeux ou de descendants; ordre de l'arbre généalogique. Verkettung, der unendliche Fortgang von Dingen in gerader Linie, ununterbrochene oder endlose Reihe, Reihe von Beförderungen bei Erledigung eines hohen Amtes, Reihe der Ahnen oder Nachkommen, Aufführung des Stammbaumes. Philos. unendlicher Progress der Ursachen und Wirkungen, unendliche Verkettung der rückwärts laufenden Ursachen.

a تسلّط TESALLUT. [سلط V.] Sbst. action de s'emparer du pouvoir; pouvoir absolu et volontaire; poursuite injuste et violente, persécution. | Anmassung der Gewalt, willkührliche und unbeschränkte Herrschaft, Missbrauch der Gewalt, Bedrückung.

a تسلّف TESELLÜF. [سلف V.] Sbst. پيشين آلمق action de prendre et de demander d'avance le payement de q. ch. | Vorschuss nehmen, Vorausbezahlung verlangen;

t تسلّك LT. s. صاحب شكل توبى

a تسلّل TESELLÜL. [سلّ V.] Sbst., = تسلّت action de s'esquiver. | sich davon schleichen

a تسلّم TESELLÜM. [سلم V.] Sbst. action de recevoir la chose livrée, se mettre ou être mis en possession de q. ch. | Uebernahme, Besitzergreifung, sich in Besitz einer Sache setzen.

a تسلّى TESELLÎ. [سلى V.] Sbst. consolation; action de se calmer, se consoler. | Beruhigung, Tröstung, Trost. — ETMEK u. — WERMEK. consoler. | trösten. — BULMAK u. — ALMAK. se consoler. | sich trösten Trost finden.

a تسليه TESLÎJET. [سلى II.] Sbst. action de calmer, de consoler. | Beruhigung, Tröstung. — WERMEK — ETMEK. consoler, soulager. | trösten

a تسليح TESLÎH. [Denom. v. سلاح] Sbst. action d'armer, de faire prendre les armes. | Bewaffnung, Rüstung, die Waffen ergreifen lassen.

a تسليخ TESLÎH. [سلخ II.] Sbst. دري دوزمك action d'écorcher, de dépouiller la peau. | Schinden, die Haut abziehen.

a تسليط TESLÎT. [سلط II.] Sbst. حكم و سلطنت ويرمك action de donner à q. qn. le pouvoir. | Verleihung der Gewalt. — OLUNMAK., = تسلّط اتمك être fait supérieur, exercer le pouvoir. | die Gewalt erhalten, die Gewalt haben.

a تسليم TESLÎM. [سلم II.] Sbst. action de remettre, de livrer, de délivrer, de dévouer; livraison, remise; action de se rendre, se soumettre à q. qn.; action de concéder, de convenir de ...; résignation; action de saluer, salutation. | Uebergabe, Hingabe, Widmung, Auslieferung, Lieferung, Nachgeben, Ergebung, sich unterwerfen; Zugeben / (im Disputiren); Begrüssung (mit den Worten سلام عليك). — ETMEK. délivrer (p. ex. une marchandise), livrer, remettre, rendre, confier, dévouer, consigner. | überliefern, ausliefern, übergeben, anvertrauen, abliefern. — OLMAK. se rendre, se soumettre; mourir. | sich ergeben, sich hingeben; sterben. تسليمم واردر je me rends, je cède. | ich ergebe mich, gebe zu. جان تسليم اتمك den Geist aufgeben. بصلان كتابك بركجى تسليمى die erste Lieferung eines erscheinenden Buches. Theol. unbedingte Ergebung in den Willen Gottes, Ergebung in das Schicksal. Rhet. Concession, d. i. eine rhetorische Figur durch welche die Unmöglichkeit einer Annahme durch das was daraus folgen würde bewiesen wird. v. Mehren. S. 128.

a تسليمة TESLÎMET. Sbst. inclinaison de la tête en faisant la prière. | Neigung des Hauptes beim Gebet.

a تسليمية TESLÎMIJET. Sbst. dévouement, résignation. | Ergebenheit, Ergebung in das Schicksal.

a تسمّع TESEMMU'. [سمع V.] Sbst., = استماع action d'écouter. | Zuhören, Horchen.

p تسمعه s. سمعه

a تسمّي TESEMMÎ. [سما V.] Sbst. 1. حال ارتفاع وعلو اولمق état d'être élevé, d'être haut, sublime; action de s'élever. | Erhöhung, Erhebung, hoch sein. 2. بر آد ايله آدلنمق action de se nommer, état d'être nommé ou appelé d'un nom, recevoir le nom de . . . | Nennung, sich nennen, genannt werden, einen Namen erhalten.

a تسمية TESMIYET. [سما II.] Sbst. 1. action d'élever; exaltation. | Erhebung, Erhöhung. 2. action de nommer, d'appeler, donner un nom. | Nennung, einen Namen geben. 3. invocation du nom de Dieu, action de prononcer la formule BISMILLÂH. | Nennung des Namens Gottes; Aussprechen des بسم الله

a تسميج TESMÎG. [سمج II.] Sbst. 1. مساهله = رفق وسهولت ايله معامله ايتمك action de traiter q. ch. avec douceur, d'agir, de procéder avec douceur. | Gelindigkeit, Milde, in der Handlungsweise, im Verfahren.

a تسميد TESMÎD. [سمد II.] Sbst. كوبره ملك action de fumer, d'engraisser la terre. | Düngung des Bodens.

a تسمير TESMÎR. [سمر II.] Sbst. مياخلمق، چويلمك action de cloner, d'attacher avec des clous. | das Nageln, Annageln.

a تسميط TESMÎT. Sbst. [Denom. v. سمط] Rhet. sorte de quatrain. | Viertheilige Strophe, deren drei erste Glieder unter sich reimen, während das vierte Glied den Hauptreim des Gedichtes hat.

a تسميع TESMÎ'. [سمع II.] Sbst. ايشتدرمك action de faire écouter; action de divulguer, de rendre célèbre, répandre la renommée de q. ch. | das hören lassen, in die Oeffentlichkeit bringen, berühmt machen, den Ruf verbreiten.

a تسميم TESMÎM. [سمّ II.] Sbst. action d'empoisonner. | Vergiftung.

a تسمين TESMÎN. [سمن II.] Sbst. سمورتمك action d'engraisser, de donner de l'embonpoint; engraissement. | Mästung, dick und fett machen, Fett zu einer Speise thun.

a تسنّم TESENNUM. [سنم II.] Sbst. action de monter, de se placer sur le sommet de q. ch. | hinaufsteigen, auf die Spitze steigen.

a تسنّن TESENNUN. [Denom. v. سنّة] سنّي اولمق action de professer ou être adhérent d'un des quatres rites orthodoxes, observer la loi ou la tradition. Bekenntniss oder Uebertritt zu einer von den vier als orthodox anerkannten Secten; Befolgung der Vorschriften des Gesetzes oder der Tradition, vgl. سنّة

a تسنيد TESNÎD. [سند II.] Sbst. طيانمق action d'étayer, d'appuyer; alléguer des autorités (ISNÂD). | Stützung (durch Pfeiler u. dgl.); Begründung durch Belege oder Citationen vgl. سند und اسند

a تسنيم TESNÎM. [سنم II.] Sbst. action de faire une élévation de terre sur une fosse. | ein Grab mit einem aufgeworfenen Erdhügel versehen. — als Concret. nom d'une source au paradis. | Name einer Quelle oder eines Baches im Paradiese.

a تسوئة TESWI'E. [سوء II.] Sbst. action de blâmer, de reprendre. | Tadel.

a تسوية TESWIYE. [سوى II.] Sbst. برابرلمك action d'égaliser, de rendre égal, d'apprêter, arranger comme il faut, faire que q. ch. soit à point; action d'aplanir, de lisser, de polir, d'ajuster; égalisation, égalité. | gleich und eben machen, Ebnung, Glättung, gerade machen, in's Gleiche bringen; etwas so machen wie es eben ist oder sein soll, zurichten; Gleichmachung, Gleichheit.

a تسويد TESWÎD. [Denom. v. اسود] Sbst. قرملق action de noircir, action de faire la minute d'un écrit; brouillon d'une lettre. | Schwärzung; den Entwurf einer Sache schreiben; als Concret. Concept oder unreine Abschrift eines Briefes. — In übertragt. Bedeut. chagrin, douleur, ennui. | Verdruss, Schmerz, Aerger.

a تسوير TESWÎR. [سور II.] Sbst. معلم امور و مرتبه ترفيع ايتمك action de faire monter, d'élever. | Erhöhung, Erhebung.

a تسويغ TESWÎG. [سوغ II.] Sbst., = تجويز action de permettre, de ne pas empêcher. | Erlaubniss, nicht hindern.

a تسويف TESWÎF. [سوف II.] Sbst. = تأخير تأخير قومق action de différer, de remettre à un autre temps. | Aufschub, verschieben.

a تسويق TESWÎK. [سوق II.] Sbst. action de pousser, de faire avancer. | vorwärts stossen, treiben.

a تسويك TESWÎK. [Denom. v. سواك oder مسواك] Sbst. action de curer ou de nettoyer les dents avec un curedents. | Ausstocherung der Zähne.

a تسويل TESWÎL. [سول II.] Sbst., تغرير action de représenter q. ch. comme facile à obtenir; séduction, tentation, illusion, tromperie, fiction. | Verlockung, Anreizung zu einer Sache als einer leicht zu erlangenden und reizenden. شيطانك تسويلاتي die Verlockungen des Teufels.

a تسهيل TESHÎL. [سهل II.] Sbst. قولايلمق action de faciliter, d'aplanir; adoucissement de la prononciation d'un mot. | Erleichterung, leichter machen, die Schwierigkeiten entfernen; Erweichung der Aussprache eines Wortes.

a تسيار TESÎÂR und تسيير TESÎR. [سار II.] كوندرمك، يولامق action d'envoyer, d'expédier. | Sendung, Absendung.

a تسيّب TESEJJUB. [سيب V.] Sbst. négligence, manque de soin (en regard de ses affaires. | Vernachlässigung wichtiger Geschäfte (aus Trägheit, Gleichgültigkeit, Leichtsinn).

a تسيّل TESEÏÏUL. [سيل V.] دولمك action de mendier. | das Betteln.

a تسييل TESÎL. [سال II.] آقدرمق action de laisser couler, de faire couler. | das fliessen lassen, in Fluss bringen.

t تش TEŠ, DEŠ. Sbst. le dehors. | das draussen. s. دش

t o تش TIŠ. Sbst., = ديش

a تشاءم TEŠÂUM. [شأم V.] Sbst. action de regarder comme de mauvais augure, de faire q. ch. de sinistre. | etwas für ein böses Anzeichen halten (z. B. das Geschrei eines Thieres); etwas thun was schlimme Folgen hat.

a تشابك TEŠÂBUK. [شبك VI.] Sbst. Refl. u. Pass. v. تشبيك état d'être entacé, entrelacé. | Verflechtung, Verschlingung, verflochten sein.

a تشابه TEŠÂBUH. [شبه VI.] Sbst. بكزرمك ressemblance, se ressembler l'un à l'autre. | Aehnlichkeit, das einander gleichen, ähnlich sein.

a تشاتم TEŠÂTUM. [شتم VI.] Sbst. سوكشمك action de se dire réciproquement des injures. | gegenseitiges Schimpfen.

a تشاجر TEŠÂGUR. [شجر VI.] Sbst. چكشمك action de se disputer, se quereller, état d'être brouillé ensemble. | sich streiten, hadern, zanken.

a تشارك TEŠÂRUK. [شرك VI.] Sbst. اورتاقلشمق action de s'associer; association, société, communauté. | Vereinigung zu einer Genossenschaft, Gemeinschaft, Gemeinde.

a تشاعب TEŠÂ'UB. [شعب VI.] Sbst. چتالشمق action de se diviser en branches, de se fendre, se fourcher; état d'être divisé. | Theilung in verschiedene Zweige, Verzweigung, vgl. تشعّب u. تشعيب

a تشاكل TEŠÂKUL. [شكل VI.] Sbst. = تشابه ressemblance, se ressembler l'un à l'autre. | Aehnlichkeit, einander gleichen, ähnlich sein.

a تشاكي TEŠÂKÎ. [شكي VI.] Sbst. برلرين شكايت ايتمك action de se plaindre les uns des autres, de se plaindre mutuellement. | sich übereinander beklagen; sich untereinander beklagen, seine Klage wechselseitig aussprechen.

a تشاور TEŠÂWUR. [شور VI.] Sbst. مشورتلشمك action de se consulter l'un avec l'autre. | gemeinschaftliche Berathung, wechselseitiges Rath geben.

a تشاؤم TEŠÂÜM. [شأم VI.], = تشاءم s. o.

a تشبّث TEŠEBBUS. [شبث V.] Sbst. يابشمق action de s'attacher fortement, de s'appliquer à q. ch.; application, assiduité. | sich fest an etwas hängen, sich eifrig mit einer Sache beschäftigen, Fleiss, Ausdauer, eifriges Ergreifen einer Sache. تشبث دامن ايتمك sich an Jemandes Saum hängen, d. i. sich unter seinen Schutz stellen, seinen Schutz erflehen.

a تشبّه TEŠEBBUH. [شبه V.] Sbst. ressemblance; assimilation. | Aehnlichkeit, Verähnlichung. Refl. u. Pass. v. تشبيه

a تشبيب TEŠBÎB. [شبّ II.] Sbst. éloge de la beauté d'une femme dont on est amoureux (spéc. au commencement d'un poëme). |

Preis der Schönheit der Geliebten, die erotische Einleitung eines Gedichtes.

a تشبيك TEŠBÎK. [شبك II.] Sbst. بري بريمك كچورمك action d'enlacer, enlacement. | Verflechtung, Verschlingung.

p تشبيل TEŠBÎL. Sbst. اولطه hameçon. | Angel.

a تشبيه TEŠBÎH. [شبه II.] Sbst. Pl. تشبيهات TEŠBÎHÂT. بكزتمك action de comparer, d'assimiler l'un à l'autre; comparaison, assimilation, allégorie, anthropomorphisme. | Vergleichung, Verähnlichung, Gleichheit, Allegorie. Theol. Verähnlichung oder Vereinbildlichung Gottes, Gegentheil von تعطيل

p تشت TEŠT. [auch تسـت] Sbst. لكن . سينى . طبله plateau, cabaret, bassin, plat. | flaches Becken, Präsentirbrett.

a تشتت TEŠETTÜT. [شتت V.] Sbst. طاغلمق action de se disperser, état d'être dispersé ou séparé. | Zerstreuung. Refl. u. Pass. v. تشتيت

a تشتى TEŠETTÎ. [شتى V.] Sbst. قيشلامق action de passer l'hiver dans un lieu. | Verbringung des Winters an einem Orte, Winterquartier halten.

a تشتيت TEŠTÎT. [شتت II.] Sbst. طاغتمق . طاغتمق اولمق action de disperser; dispersion. | Zerstreuung. vgl. تشتت

a تشجيع TEŠJÎ'. [شجع II.] Sbst. شجاعتلندرمك action d'exciter le courage de q. qn., de rendre brave, inspirer du courage à q. qn. | Ermuthigung, Anfeuerung zum Muthe, zum Kampfe.

a تشجين TEŠJÎN. [شجن II.] Sbst. action de causer de la peine à q. qn., action d'attrister, d'affliger. | Betrübung, Erweckung von Sorge, von Kummer.

a تشخص TEŠAḪḪUṢ. [شخص V.] Sbst. action de se distinguer, de se présenter comme une personne, de prendre une forme distincte. | das sich unterscheiden, als Person auftreten, eine besondere Form annehmen.

a تشخيص TEŠḪÎṢ. [شخص II.] Sbst. action de faire paraître distinctement, de faire paraître comme une personne, de personnifier, de distinguer, de reconnaître, de discerner; distinction, perception; diagnostic des maladies. | Unterscheidung, als Person erscheinen oder auftreten lassen; deutliches Sehen, Erkennen; ärztliche Diagnose. — Rhet. prosopopée. | Personification, Prosopopöie.

a تشدد TEŠEDDÜD. [شدّ V.] Refl. d. Flgdn.

a تشديد TEŠDÎD. [شدّ II.] Sbst. قوّيلمك action de raffermir, de consolider, d'endurcir, de corroborer; renforcement, corroboration. Härtung, Festigung, Stärkung, Kräftigung. — Gramm. das Zeichen der Verdoppelung eines Buchstaben.

a تشذيذ TEŠZÎZ. [شذّ II.] Sbst. آيروب الارغه ايلمك action d'isoler, de séparer du reste. | Vereinzelung, Trennung von allem Anderen.

a تشرع TEŠERRUU'. [Denom. v. شريعة] Sbst. manière d'agir conformément à la loi divine. | dem Gesetz entsprechendes Handeln oder Handlungsweise.

a تشرف TEŠERRUF. [شرف V.] Sbst. مشرف اولمق état d'être honoré, honneurs qu'on reçoit. | das geehrt werden, Ehre die einem zu Theil wird.

a تشريح TEŠRÎḤ. [شرح II.] Sbst. پاره پاره كسمك action de disséquer; dissection (des cadavres), anatomie. | Zerlegung; Anatomie.

a تشريد TEŠRÎD. [شرد II.] Sbst. action de décrier q. qn. | Verlästerung, einen in schlechten Ruf bringen.

a تشريع TEŠRÎ'. 1. [Denom. v. شريعة] Sbst. action d'alléguer la loi divine. | Berufung auf das göttliche Gesetz. تشريعى TEŠRÎ'Î. Adj. appartenant à la loi. | gesetzlich, dem Gesetze gemäss. 2. [Denom. v. شرع] Paarung der Reime eines Gedichtes, so dass, wenn der letzte Verafuss weggenommen wird, ein vollständiger Vers nach anderem Metrum und mit anderen Reimen übrig bleibt; vgl. v. Mehren. Rhetor. S. 173. Hariri ed. de Sacy. S. 418 u. 419; oder so dass mehrere Glieder des Verses untereinander reimen.

a تشريف TEŠRÎF. [شرف II.] Sbst. مشرف قيلمق action d'honorer, d'illustrer, d'anoblir, de rendre honneur à q. qn.; de faire un présent d'honneur, de revêtir q. qn. d'une robe d'honneur, de rendre visite (à un inférieur). | Ehrenerweisung, Ehrung, Erhebung zu Ehren, Verleihung eines Ehrengeschenkes oder Ehrenkleides, Erweisung der Ehre eines Besuchs. Pl. تشريفات TEŠRÎFÂT. cérémonial ou ordre du cérémonial de la cour. | Hofceremoniel, Hof-Rangordnung. تشريفاتجى TEŠRÎFÂTÎ, oder تشريفاتى TEŠRÎFÂTÎ. grand-maître des cérémonies. | Grosscerémonienmeister.

a تشريق TEŠRÎK. [شرق II] Sbst. action d'exposer au soleil pour sécher (la viande); les trois jours après la fête des sacrifices. | Aussetzung (des Fleisches zum Trocknen) in die Sonne; die drei Tage nach dem Opferfeste, d. i. der 11—13 des Monats ZILHEĞÎĞ.

a تشريك TEŠRÎK. [شرك II.] Sbst. action d'associer, de faire participer. | als Genossen annehmen, Theil haben lassen.

تشرين TEŠRÎN. Sbst. تشرين اوّل le mois d'Octobre. | der October. تشرين ثانى — le mois de Novembre. | der November.

a تشعب TEŠA'ÜB. [شعب V.] Sbst. چتالاشمق Refl. des Folgenden.

a تشعيب TEŠ'ÎB. [شعب II.] Sbst. آيروب قول قول ايلمك . چتال ايلمك action de diviser en branches, de séparer. | Theilung oder Spaltung in verschiedene Zweige oder Unterabtheilungen.

a تشعير TEŠ'ÎR. [شعر II.] Sbst. بلدرمك action de faire savoir, de faire connaître. | das Wissenlassen, zur Kenntniss bringen.

a تشفع TEŠEFFU'. [شفع V.] Sbst. شفاعت ايلمك action d'intercéder pour q. qn.; action d'accepter l'intercession d'un autre. | als Vermittler oder Fürsprecher für einen andern eintreten; die Vermittelung oder Fürsprache eines anderen annehmen.

a تشفى TEŠEFFÎ. [شفى V.] Sbst. صاغلمق guérison; se guérir. | Genesung. Refl. des Folgenden.

a تشفية TEŠFÎYET. [شفى II.] Sbst. صاغلتمق action de guérir. | Heilung.

a تشفيع TEŠFÎ'. [شفع II.] Sbst. action d'accueillir l'intercession de q. qn. en faveur d'un autre. | Annahme der Vermittelung des Einen für einen Anderen.

t o تشقارى und تشكارى LT. بيرون s. تشقارى

t o تشقلق LT. خركش s. تشقلق

a تشقق TEŠEKKUK. [شقّ V.] Sbst. يارلمق action de se fendre. | Spaltung. Refl. u. Pass. des Folgenden.

a تشقيق TEŠKÎK. [شقّ II.] Sbst. يارمق action de fendre. | das Spalten, der Länge nach theilen.

a تشقية TEŠKÎYET. [شقى II.] Sbst. action de jeter dans la misère, de rendre q. qn. malheureux, faire damner q. qn. | unglücklich machen, in Unglück und Elend stürzen, besonders: machen dass Jemand ewig verdammt wird.

t o تشك TIŠÛK. [auch تيشك . تيشوك u. توشوك] Sbst. دلك p شكاف . سوراخ fente, trou. | Spalte, Loch. vgl. تشمق u. تيشماك

a تشكر TEŠEKKÜR. [شكر V.] Sbst. action de remercier, reconnaissance, gratitude. | Dankbarkeit, Erkenntlichkeit (für Wohlthaten).

a تشكك TEŠEKKÜK. [شكّ V.] Sbst. شبهه ايلمك action de douter; doute, soupçon. | Zweifel, Verdacht.

a تشكل TEŠEKKÜL. [شكل V.] Sbst. صورتك كيرمك action de prendre la forme de q. ch. ou de q. qn; état d'être formé, être de telle ou telle forme. | Gestaltung, Annehmen einer Gestalt.

a تشكى TEŠEKKÎ. [شكى V.] Sbst. شكايت ايلمك action de se plaindre. | Klage, sich beklagen.

a تشكيك TEŠKÎK. [شكّ II.] Sbst. شبهه ايتدرمك action d'élever des doutes. | Zweifelerregung; an einer Sache zweifeln lassen, etwas unentschieden lassen, als unentschieden annehmen.

a تشكيل TEŠKÎL. [شكل II.] Sbst. شكل ويرمك action de former, de figurer, de façonner. | Gestaltung, Bildung, eine Form oder Gestalt geben.

t o تشلك LT. سوراخ trou. | Loch. vgl. تشك

t o تشلمق TAŠLAMAK. LT. برتختن وسنك اندختن وبرآمدن tourner, retourner; lapider. | wenden, umkehren; mit Steinen werfen. vgl. تلشلامق

t o تشلمق TYŠLAMAK. LT. دندان كرفتن وكزيدن saisir avec les dents; mordre. | mit den Zähnen packen; beissen.

a تشمر TEŠMMÜR. [شمر V.] Sbst. حاضرلنمق Refl. v. تشمير

t o تشمق TAŠMAK. LT. بيرون كردن وجوشيدن vgl. تشبق und طشمق

t o تشمق TYŠMAK. LT. شكلتن وسورلم كردن تيشماك s.

a تشميت TEŠMIT. [شمت II.] Sbst. خائب ونوميد قيلمق action de tromper l'espoir de q. qn.; action de souhaiter la santé à q. qn. qui éternue. | der Hoffnung berauben; einem Niesenden Gesundheit wünschen (eigentl. einem wünschen, dass er nicht Gegenstand der Schadenfreude — شماتة — werde).

a تشمير TEŠMIR. [شمر II.] Sbst. ايشه حاضرلنمق . يلجه سيوانمق action de retrousser ses habits, se mettre à l'ouvrage, s'appliquer, se hâter dans une affaire. | Aufschürzung (des Kleides, der Aermel) um sich an die Arbeit zu machen; Beginn der Arbeit, Eifer bei einer Sache.

a تشميع TEŠMI'. 1. [شمع II.] Sbst. action de faire plaisanter, de rendre ridicule, de tourner en ridicule. | Scherzen machen, Spass machen, über etwas lachen lassen. 2. [Denom. v. شمع Wachs] action de cirer, d'enduire de cire, de mettre de la cire d'Espagne. Ueberziehung mit Wachs, wichsen; mit Siegellack siegeln.

a تشميل TEŠMIL. [شمل II.] Sbst. 1. احرامه بورنمك action de mettre le vêtement des pèlerins. | Anlegung des Pilgerkleides. — 2. — تشمير

a تشمير TEŠMIR. [شمر II.] Sbst. قوقلامق action de flairer. | das Spüren, Wittern, Schnopern.

a تشنج TEŠENNÜÇ. [شنج V.] Sbst. Refl. v. تشنيج action de se rider; convulsion, spasme. | das sich runzeln, Zusammenziehen der Muskeln, Krampf.

p تشنه TIŠNE. Adj. عطشلى a صوصامش altéré (de soif); avide. | durstig; begierig. تشنكى TIŠNEGI. soif. | Durst. تشنه‌لك TIŠNELIK. grande soif. | heftiger Durst.

a تشنيج TEŠNIÇ. [شنج II.] Sbst. action de rider, recoquiller. | Zusammenringeln, Zusammendrehen, runzeln.

a تشنيع TEŠNI'. [شنع II.] Sbst. قينامق . عيبلمك action de blâmer, de reprocher, de diffamer. | Tadel, Missbilligung, Schmähung.

a تشنيف TEŠNIF. [Denom. v. شنف] Sbst. action de mettre des pendants d'oreilles. | Anlegung von Ohrringen. تشنيفسار TEŠNIFSÂR. mit Ohrringen geschmückt

a تشوش TEŠEWWÜŠ. [شاش V.] Sbst. شاشمق trouble; indisposition. | Störung; Unpässlichkeit. Refl. von تشويش

a تشوق TEŠEWWÜK. [شاق V.] Sbst. action d'exprimer son désir. | Verlangen nach etwas ausdrücken. Refl. von تشويق

t o تشوكمق LT. تيشماك s. سورلم كردن

a تشوير TEŠWIR. [شار II.] اوطاندرمق . شمسار قيلمق Sbst. action de faire rougir q. qn. | einen bloosstellen vor Anderen, blamieren.

a تشويش TEŠWIŠ. [شاش II.] Sbst. شوريده قيلمق . قارشترمق action de troubler, de mêler, de déranger; trouble, dérangement, désordre, confusion; indisposition. | Störung, Verwirrung, Störung der Gesundheit, Unpässlichkeit. تشويشلنمك TEŠWIŠLENMEK. se troubler, s'embrouiller. | sich verwirren.

a تشويق TEŠWIK. [شاق II.] Sbst. آرزومند ايلمك action d'enflammer q. qn. du désir de q. ch., d'inspirer un vif amour, action d'exciter, de stimuler. | Entflammung, Erweckung eines heftigen Wunsches, der Liebe; Anfeuerung, Anregung zu etwas.

a تشهد TEŠEHHÜD. [شهد V.] u. تشهيد TEŠHID. [شهد II.] Sbst. كلمهٔ شهادت ذكر وتلفظ ايلمك action de prononcer la profession de foi musulmane. | Aussprechen des Glaubensbekenntnisses. s. شهادة

a تشهية TEŠHIJET. [شهى II.] Sbst. آرزولندرمك . شهوت كتورمك action d'exciter dans q. qn. le désir d'une chose, de faire désirer. | Erweckung des Verlangens, der Begierde.

a تشهير TEŠHIR. [شهر II.] Sbst. شهرتلو قيلمق . شهرتلندرمك action de divulguer, de publier, de diffamer; de faire promener un criminel par les rues. | Bekanntmachung, öffentlich von Jemand oder von einer Sache sprechen, insbes. schlecht von Jemand sprechen, berüchtigt machen, Verlästerung; Schaustellung oder Herumführen eines Verbrechers in den Strassen.

a تشيخ TEŠEJJÜH. [Denom. v. شيخ] Sbst. اختيارلنمق . قوجلمق état de devenir vieux, action de faire le vieux, de faire le scheikh. | das Altern, den Alten spielen, sich wie ein Alter oder wie ein Scheikh gebehrden.

a تشيد TEŠEJJÜD. [شاد V.] Sbst. بنا كبى كوكه طوغرى يوكسلمك action de s'élever, être haut, être érigé. | hoch aufgeführt sein (ein Gebäude), hoch emporragen. Refl. v. تشييد

a تشيع TEŠEJJU'. [شايع V.] Sbst. action de se confédérer, entrer au nombre des sectateurs de quelqu'un, se faire Chiite. | Zusammenrottung, Uebertritt auf die Seite der Sectirer, auf die Seite der Anhänger Ali's.

t o تشيق Sbst. LT. طغيان débordement d'un fleuve). | Ueberfreten, Austreten. vgl. تشمق

a تشييد TEŠJID. [شاد II.] Sbst. قويلمك . بنايى يوكسك ايلمك action d'élever un édifice; construction; action de raffermir, de consolider. | Aufführung eines Gebäudes, Erbauung; Festigung, fest und stark machen.

a تشييع TEŠJI'. [شايع II.] Sbst. اردنجه كتمك action de conduire q. qn. et lui faire ses adieux; conduite. | Geleit, Begleitung eines Fortgehenden (um noch einmal Abschied zu nehmen). تشييع جنازه conduite d'un mort. | Leichenbegleitung.

a تشيين TEŠI'IN. [شان II.] Sbst., = تعيير action de blamer q. qn. de q. ch., reprocher à q. qn. q. ch. | Vorwurf, einem etwas zum Vorwurf machen, schmähen (mit dem Accus. der Person).

a تصادف TEŠÂDÜF. [صدف VI.] Sbst. راست كلمك action de rencontrer, de trouver par hasard; rencontre. | zufälliges Zusammentreffen (von Personen, Sachen, Umständen), Zufall.

a تصادم TEŠÂDÜM. [صدم VI.] Sbst. توقشمق action de s'entre-heurter, de s'entre-choquer. | Zusammenstossen.

a تصريف s. تصاريف . تصارفات . تصارف

t تصارلمق TASARLAMAK. Vb. intr. Aor. تصارلار TASARLAR. projeter, imaginer. | einen Plan entwerfen., — تصورلمق oder تصور ايلمك Redhouse: to arrange (any scheme) in one's mind.

a تصاعب TEŠÂ'ÜB. [صعب VI.] Sbst. action de s'obstiner, opiniâtreté. | das sich Widersetzen, Eigensinn, Halsstarrigkeit.

a تصالح TEŠÂLÜH. [صلح V.] Sbst. بارشمق action de se réconcilier, de faire la paix. | Aussöhnung, Friede machen.

a تصانيف s. تصنيف

a تصاوير s. تصوير

a تصبر TEŠABBÜR. [صبر V.] Sbst. صبر كوسترمك action de simuler la patience ou la constance, la fermeté, la persévérance; prendre patience, avoir patience, se donner patience. | Geduldung, Ausharren, sich bemühen geduldig, standhaft, ausdauernd zu scheinen.

a تصحيح TASHIH. [صحح II.] Sbst. action de corriger; correction, rectification, vérification, rétablissement (de la santé), retouche (d'un tableau). Arithm. suppression des divisions. | Wiederherstellung, Ausbesserung, Besserung (eines Kranken), Verbesserung, Auffrischung (eines Gemäldes), Berichtigung, Ausgleichung (einer Differenz, der Bruchtheile, z. B. bei Erbschaftstheilung).

a تصحيف TASHIF. [صحف II.] Sbst. action de commettre une faute en écrivant ou en lisant; altération ou corruption d'un mot par changement des points orthographiques; omission des points orthographiques; mauvaise leçon ou variante. | Fehler beim Lesen oder Schreiben, Schreibfehler, Verwechselung der diakritischen Punkte, Verstümmelung eines Wortes; absichtliches Auslassen der diakritischen Punkte, damit das Wort auf verschiedene Weise gelesen werden kann, schlechte oder falsche Lesart oder Varianta.

a تصدّد TESADDÜD. [صدّ V.] Sbst., — وقوع بولق . تصادف action de rencontrer q. qn., se trouver avec lui face à face. | Zusammentreffen mit Jemand, gegenüber sein.

ايجاب التصدّد اتمك entgegen oder gegenüber stellen. vgl. تصدّى

a تصدّر TESADDÜR. [صدر V.] Sbst. صدر مجلسه اوتورمق action d'occuper ou de s'arroger la première place; préséance. | das sich Vordrängen; Vorsitz.

a تصدّق TESADDEK. 1. [صدق V.] Refl. v. تصديق. 2. [Denom. v. صدقة] action de donner pour les pauvres. | Almosen geben.

a تصدّى TESADDÎ. [صدى V.] Sbst. پيش آمدن و وقوع بولق . تصادف . تعرّض action de rencontrer, de survenir. | das Begegnen, sich ereignen, stattfinden. 2. action de prendre la résolution de faire q. ch. | das Unternehmen einer Sache. — ETMEK. entreprendre, oser, se permettre. | unternehmen, sich vornehmen, sich unterstehen.

a تصدية TASDIJET. [صدى II.] Sbst. آفرين يرينه آل چارپمق action de battre des mains; applaudissement. | Beifallklatschen.

a تصدير TASDÎR. [صدر II.] Sbst. action de mettre q. qn. à la première place, d'accorder la préséance, mettre un mot au commencement de la proposition. | Anweisung des ersten Platzes, Ueberlassen des Vortritts; Setzung eines Wortes an den Anfang des Satzes. 2. action de faire émaner. | das hervorgehen lassen, von etwas ausgehen oder ausfliessen lassen.

a تصديع TASDÎ'. [صدع II.] Sbst. صيقلدى ويرمك . باش آغرتمق . يارمق action de fendre, de briser; action de casser la tête, de causer un mal de tête, d'importuner; ennui, peine. | Zerspaltung, Kopfzerbrechen, Verursachung von Kopfschmerz, Belästigung. — ETMEK. rompre la tête, importuner. | den Kopf zerbrechen, belästigen, lästig fallen.

a تصديق TASDÎK. [صدق II.] Sbst. كوچكلمك action de vérifier, de confirmer, d'affirmer, d'assurer, de ratifier, de reconnaître officiellement, affirmation, ratification, sanction; action de croire, prendre pour vrai. | Bewahrheitung, Bestätigung, Versicherung, Bekräftigung, Glauben, für wahr halten. تصديق شرعى affirmation (juridique). | gerichtliche Aussage, gerichtliche Anerkennung. تصديق سندى oder تصديقنامه lettre de ratification (d'un traité, etc.). | Ratificationsurkunde. تصديق صورتيله affirmativement. | bejahungsweise. ساخن تصديقسز l'affirmative. | bejahende Aussage. تصديقلى vrai. | der Versicherung gemäss, wahr.

a تصرّف TESARRUF. [صرف V.] Sbst. ضبط اتمك . مالك اولمق . تمتّع action ou faculté d'agir à son gré dans q. ch., de s'emparer de q. ch., de saisir q. ch., disposer de q. ch.; possession, pouvoir, jouissance, emploi à son gré; commerce charnel avec une femme; action de limiter ses dépenses. | Besitznahme; Besitz; über etwas schalten und walten; unbeschränkter Gebrauch einer Sache, Vollgenuss, volle Gewalt über eine Sache; Verfügung, Verfügungsrecht; willkührliches Gebahren, der physische Besitz oder Gebrauch, fleischlicher Umgang mit einer Frau; Einschränkung des Haushaltes. عقل آلدن تصرّف ايدمز die Vernunft kann davon nicht Besitz ergreifen, d. i. kann es nicht begreifen. — Pl. تصرّفات les possessions; les manières de faire usage de q. ch.; les dépenses. | Besitzthümer; Gebrauchsweisen; Eigenthümlichkeiten; Ausgaben.

a تصريح TASRÎH. [صرح II.] Sbst. آچ آچق سويلمك [Gegentheil von تعريض] action de dire clairement, de déclarer, de mettre au jour, de faire voir clairement; explication, publication; état d'être clair, de se montrer clairement; évidence. | Deutlichmachung, deutliche Erklärung, Verdeutlichung, Kundmachung; gerade Aussage, der eigentliche Ausdruck, das richtige Wort für eine Sache; Deutlichkeit. تصريحا oder على وجه التصريح expressément, explicitement. | ausdrücklich, mit bestimmten Worten. تصريحكردة dit explicitement, expressément. | ausdrücklich gesagt.

a تصريع TASRÎ'. 1. [صرع II.] Sbst. action de jeter, de renverser avec force. | gewaltsames Hinwerfen. — 2. [Denom. v. مصراع] action de faire un vers de deux hemistiches; rime des deux hemistiches d'un vers. | Dichten eines Verses von zwei Gliedern; Reim der beiden Hälften eines Verses. (Rhetor.)

a تصريف TASRÎF. [صرف II.] Sbst. action de changer, changement; dérivation de toutes les formes verbales et nominales d'une racine. | Veränderung, Wechsel; grammatische Ableitung aller Verbal- und Nominalformen von einer Wurzel. Pl. تصارف . تصاريف u. تصريفات changements dans les affaires publiques, révolutions; ordres ou décisions d'un gouvernement absolu. | Abänderungen der bestehenden Ordnung, Staatsumwälzungen; willkürliche Verordnungen eines absoluten Herrschers.

a تصعّب TESA'ÜB. [صعب II.] Sbst. ايلا كوچ ودشوار اولمق état d'être difficile. | Schwierigkeit einer Sache.

a تصعيد TAS'ÎD. [صعد II.] Sbst. آنبيقلدن چكمك . يوكسلتمك action de faire monter, de monter. | das Aufsteigen lassen, Emporsteigen. — Chem. action de sublimer, de distiller; distillation. | Sublimation, Emportreibung, Verflüchtigung, Distillation.

a تصغير TASGÎR. [صغر II.] Sbst. كوچلتمك action d'amoindrir, de diminuer, de dédaigner, d'abaisser, d'humilier. | Verringerung, Verkleinerung, Erniedrigung, Geringschätzung. — Gramm. diminutif. | Verkleinerungsform.

a تصفّح TESAFFÜH. [صفح V.] Sbst. action d'examiner, de considérer, de rechercher avec soin. | sorgfältige Untersuchung, Prüfung, Betrachtung.

a تصفّى TESAFFÎ. [صفى V.] Refl. des Folgenden.

a تصفية TASFIJET. [صفى II.] Sbst. action d'épurer, de clarifier, purification. | Reinigung, Läuterung.

a تصفيح TASFÎH. [صفح II.] Sbst. يصّيلنمق action d'aplatir; aplatissement, action de plaquer. | Abplattung, platt schlagen (z. B. einen Nagel), Belegen mit Platten.

a تصفيد TASFÎD. [صفد II.] Sbst. بند آتمك . بغلامق action de mettre dans les fers. | das in Fesseln legen.

a تصفير TASFÎR. [صفر II.] Sbst. صارلتمق . صارى آتمك action de jaunir, de rendre pâle. | gelb machen, gelb färben; blass machen.

a تصفيف TASFÎF. [صفّ II.] Sbst. صره ايله ديزمك action de ranger, de disposer en ordre, en série; action de se ranger, aligner. | Aufstellung in Reih und Glied.

a تصفيق TASFÎK. [صفق II.] Sbst. action de battre des mains, d'applaudir. | mit den Händen klatschen (als Beifallsbezeugung)

a تصقيل TASKÎL. [صقل II.] Sbst. مصقله ايله جلا و پرداخ آتمق action de polir, de rendre lisse (avec le polissoir). | Glättung, glatt und glänzend machen (z. B. das Schreibpapier mit dem Polirstein).

a تصلّب TESALLÜB. [صلب V.] Sbst. 1. قوى و محكم اولمق Refl. v. تصليب action de se durcir, de s'endurcir. | hart oder fest werden oder sein. 2. ديانت و تعصّب كوستيرمك action de se montrer austère et sévère en fait de religion et d'esprit de parti. | sich streng und fest zeigen (in Bezug auf Religion u. s. w.).

a تصلّف TESALLUF. [صلف V.] Sbst. لاف اورمق . اوكنمك action de se louer, se vanter, de viser à l'effet; vaine gloire. | Prahlen, zu glänzen suchen (viele und grosse Worte machen, denen keine Thaten entsprechen).

t تصلق TASLAK. Adj. grossier, rude, âpre, raboteux. | plump, roh, ungeschliffen, grob, holperig. تصلق آدم ein roher Mensch.

a تصليب TASLÎB. [صلب II.] Sbst. 1. يك و قاتى قيلمق action de durcir. | Härtung, Festigung. 2. برداره ايلمك . حاچه اصمق action de crucifier, de pendre. | Kreuzigung, Aufhängen.

a تصليت TASLIJET. [صلى II.] Sbst. action de prononcer (ou d'écrire) la formule de bénédiction. | Anwendung (Aussprechen oder Schreiben) der Segensformel صلى الله عليه bei dem Namen oder anstatt des Namens des Propheten.

t تصملمق TASMALAMAK. Vb. act. [Denom. v. تصمه] garnir de rubans, etc. | mit Bändern u. s. w. schmücken, binden u. s. w. s. d. Flgd.

t تصمه TASMA oder تاصمه Tahrîf v. p تاسمه Sbst. شريت courroie, semelle; bande, ruban, galon. | Lederstreif, Riemen, Schuhsohle, Gurt, Band (gewebtes). كوپك تصمسى KÖPEK TASMASY. collier de chien. | Hundehalsband.

بر برتسمحسی BERBER T. *cuir à rasoir.* | Streichriemen (der Barbiere).

a تصميت TASMÎT. [صمت II.] Sbst. سكوت ايلمك *action de faire taire, de réduire au silence.* | zum Schweigen bringen.

a تصميم TASMÎM. [صمّ V.] Sbst. دوتلمك اوزرنده ثبت ايتمك *action de se résoudre; de prendre une résolution ferme, résolution, détermination, dessein que l'on forme, parti que l'on prend.* | Entschluss, Beschluss, Festsetzung, Bestimmung. — ETMEK. *prendre une résolution, se proposer, déterminer.* | sich fest entschliessen, sich fest vornehmen, eine Sache fest bestimmen.

a تصنّع TESANNU'. [صنع V.] Sbst. صنعت و معرفت كوستمك *action de démontrer un art, de se montrer artiste; artifice, ruse, déguisement, dissimulation.* | das Zeigen einer Kunst, sich als Künstler zeigen, sich den Schein geben, Verstellung. (simulare u. dissimulare.) Pl. تصنّعات. — تصنّعله TESANNU'LE. mit Verstellung, verstellter Massen.

تصنّعاتدن عارى بر آدم ein Mann der sich giebt wie er ist. حيل و تصنّعاتدن عبارت بر حركت ein Verfahren voller List und Ränke.

a تصنيع TASNÎ'. [صنع II.] Sbst. بر صنعتله مشغول اولمق . بر صنعتله ايلمق *action d'exercer un art, de faire q. ch. avec art ou artistement.* | Ausübung einer Kunst, kunstreiche Herstellung einer Sache, etwas künstlich machen, einer Sache einen künstlichen Schein geben.

a تصنيف TASNÎF. [صنف II.] Sbst. صنف صنف قيلمق *action de diviser, de séparer en différentes catégories; action de composer un livre; composition littéraire, rédaction, publication d'un livre; ouvrage, livre.* | Eintheilung, Scheidung, Trennung nach verschiedenen Classen; Abfassung und Veröffentlichung eines Buches; Schriftstellerei; schriftstellerisches Werk, Buch. Pl. تصانيف TESÂNÎF.

a تصنيم TASNÎM. [Denom. v. صنم Götzenbild.] Sbst. *action de se faire une idole; adoration des idoles.* | sich Götzen machen, Götzendienst.

a تصوّر TESAWWÛR. [صور II.] Sbst. *action d'imaginer, de s'imaginer, de se faire une idée, de penser à q. ch., de méditer, de réfléchir, supposer, croire possible; idée; action de se montrer, se présenter, apparaître.* | sich einbilden, an etwas denken, für möglich halten, sich als möglich vorstellen, sich im Geiste ein Bild oder Vorstellung von einer Sache machen, Einbildung, Idee, Bild oder Vorstellung von einer Sache; in die Erscheinung treten. تصوّر المسائل المشكله seinem Geiste schwierige Fragen vorführen. — Pl. تصوّرات

a تصوّف TESAWWUF. [Denom. v. صوفى] Sbst. *pratique de la doctrine des soufis, vie contemplative, théologie des soufis ou mystiques, mysticisme.* | Lehre und Leben der Sufis beschauliches Leben, mystische Philosophie, Mysticismus. اهل تصوّف *homme mystique.* | Mystiker, der ein beschauliches Leben führt.

علم تصوّف Wissenschaft der Mystik.

a تصوّن TESAWWUN. [صان V.] Sbst. كندو نفسنى قلمق *action de se garder.* | das sich hüten.

a تصويب TASWÎB. [صاب II.] Sbst. اوكمك . بكنمك *action de juger louable, action d'approuver, de louer; approbation.* | Belobung, Gutheissung, Billigung. مشعر التصويب der seine Zustimmung zu erkennen giebt.

a تصوير TASWÎR. [Denom. v. صورة] Sbst. صورت رسم و نقش ايلمك *action de tracer ou de peindre des figures, des tableaux; action de faire se présenter q. ch. dans l'esprit d'un autre sous telle ou telle forme, d'exciter des idées.* | Das Malen, Zeichnen, Malerei, Jemandem eine Vorstellung oder Vorstellungen beibringen, etwas ihm (geistig) vorstellen. als Concret: Pl. تصاوير TESÂWÎR. *image, peinture, tableau, portrait; statue.* | Bild, Gemälde; Bildsäule. تصويرجى *peintre.* | Maler. تصويرجيلق *peinture (art.).* | Malerkunst, Bildnerei. تصوير مجسّم *hypotypose.* | lebhafte Schilderung. Rhet.

a تصويف TASWÎF. [Denom. v. صوفى] *action de s'exprimer à la manière des mystiques.* | seinen Worten einen mystischen Sinn unterlegen, mystische Ausdrucksweise, Einkleidung seiner Gedanken, Reden u. s. w., in mystische, den Sufis eigenthümliche Worte.

p t تصه TASSA. Tahrîf v. تاسه

a تصيّد TESAJJUD. [صاد med. ى V.] Sbst. آوكتمك *action de chasser, d'aller à la chasse.* | das Jagen, auf die Jagd gehen.

a تصيّف TESAJJUF. [صاف med. ى V.] بر يرده يازلمق *action de passer l'été dans quelque endroit.* | Verbringung des Sommers an einem Orte, Sommeraufenthalt.

a تصيير TASJÎR. [صار med ى II.] Sbst. كردانيدن *p* ايلمك . قيلمق . بر صورته قومق *action de faire que q. qn. ou q. ch. devienne tel ou tel, rendre q. qn. ou q. ch. tel ou tel.* | zu etwas machen, bewirken, dass Jemand oder eine Sache etwas wird.

a تضادّ TEZÂDD. [ضدّ VI.] Sbst. ضدلشمق *état d'être opposé l'un à l'autre, opposition mutuelle, contraste, hostilité, inimitié, antithèse, réunion de deux significations opposées l'une à l'autre dans le même mot.* | das einander entgegengesetzt sein, Gegensatz, feindliches sich Gegenüberstehen, Feindschaft, entgegengesetzte Bedeutung eines und desselben Wortes.

a تضارب TEZÂRUB. [ضرب VI.] Sbst. اورشمق *action de se frapper mutuellement.* | gegenseitiges Schlagen.

a t تضاريس s. تضريس

a تضاعف TEZÂ'UF. [ضعف VI.] Sbst. بر نسنه بر مثلى ياخود ايكى ياخود امثالى قدر زيادلنمك *action de se doubler, de s'augmenter; redoublement, accroissement.* | Verdoppelung, Vermehrung, Zuwachs. — ETMEK. *redoubler.* | verdoppeln.

a تضاعيف TEZÂ'ÎF. Sbst. [Pl. v. تضعيف] *les intervalles d'une chose plié et repliée, les plis ou replis, l'intérieur d'une chose, en parlant du temps: le cours du temps.* | Falten, Zwischenräume der Falten, das Innere einer Sache; von der Zeit: das Innerhalb einer Zeit, der Verlauf der Zeit.

a تضايف TEZÂJUF. [ضاف VI.] Sbst. *relation, rapport de deux choses ou de deux mots; qualité d'un terme relatif.* | Beziehung, das sich auf einander beziehen, zu einander im Verhältniss stehen.

a تضجّر TEZAÇÇUR. [ضجر V.] Sbst. طارغينلق *état d'être affligé; angoisse, anxiété, agitation.* | Beängstigung, Angst, Aufregung (des Gemüthes).

a تضحّك TEZAHHUK. [ضحك V.] Sbst. كولمك *action de rire.* | das Lachen, Gelächter.

a تضرّر TEZARRUR. [ضرّ V.] Refl. u. Pass. v. تضرير

a تضرّع TEZARRU'. [ضرع V.] Sbst. انجنمك . جلن و دلكن تذلّل ايله يالوارمق كوكولولوك *action de supplier, de s'humilier; soumission, humilité, abaissement.* | demüthiges Bitten, Demuth, Unterwürfigkeit.

a تضرير TAZRÎR. [ضرّ II.] Sbst. ضرر ويرمك مبتلا و دوچار قيلمق *action d'endommager.* | Beschädigung, Schaden zufügen.

a تضريس TAZRÎS. [ضرس II.] Sbst. *denteleure, surface inégale.* | Auszackung, unebene Oberfläche. Pl. تضاريس TEZÂRÎS. — تضريسلى TEZÂRÎSLI. *denteli, inégal.* | zackig, uneben, = چاقر چقور

a تضعّف TEZA'UF. [ضعف V.] Sbst. Refl. des Folgdn.

a تضعيف TAZ'ÎF. [ضعف II.] Sbst. 1. بر نسنه اولقدر دخى زيادة قيلمق *action de doubler, de rendre double, de multiplier.* | Verdoppelung (urspr. durch Zusammenfalten, um etwas dünnes oder schwaches stärker zu machen), Verzweifachung, Vervielfachung.

2. ضعيف عدّ ايلمك *action de regarder comme faible, de trouver faible.* | für schwach halten. 3. ضعيفلتمق *action d'affaiblir.* | Schwächung, Abschwächung. — Alchem. — تنبيت oder حملاس الكيميا alchymistischer Zusatz oder Zuthat, als Basis der Verbindung der Goldtinktur mit dem in Gold zu verwandelnden Körper.

a تضليل TAZLÎL. [ضلّ II.] Sbst. آزغين ايلمك . آزدرمق *action de séduire, d'égarer q. qn., action d'accuser d'erreur, trouver que q. qn. est dans l'erreur ou en mauvais chemin.* | Verführung, Irreleitung, auf schlechte Wege bringen; Beschuldigung des Irrthums, finden dass Jemand im Irrthum oder auf schlechtem Wege ist.

a تضمّن TEZAMMUN. [ضمن V.] Sbst. 1. كفيل اولمق *action de se charger de q. ch. à la place d'un autre, prendre sur soi.* | Ueber-

nehmen einer Sache, Bürgschaft, etwas auf sich nehmen. 2. حاوى و مشتمل اولق *état de contenir.* | das in sich enthalten. Refl. von تضمين — ETMEK. *contenir, comprendre, renfermer.* | enthalten, einschliessen, begreifen.

« تضمين TAZMÎN. [ضمن II.] Sbst. بر نسنه يى ديكر بر نسنه يه ادخال ايلمك *action de placer une chose dans une autre (comme dans une vase), d'insérer; insertion.* | Hineinbringung einer Sache in eine andere, Einfügung. 2. ضمن اولمق *action de se porter garant d'une chose, de dédommager; indemnité, réparation.* | Gewährleistung für etwas, Entschädigung, Schadloshaltung, Schadenersatz. — Rhetor. Einschiebung oder Anführung eines Verses oder der Worte eines andern Dichters in einem Gedichte. — Uebergreifen der Construction in einer grammatischen Periode aus einem Verse in den folgenden. — تضمين المزدوج Einschiebung eines Reimes vor den Hauptreim.

« تضييع TAZÎ'. [ضاع II.] Sbst. *action de perdre, de dissiper, de ruiner.* | Verwüstung, Vergeudung. تضييع وقت ايتمك die Zeit vergeuden.

« تضييف TAZÎF. [ضاف II.] Sbst. *action de donner ou de pratiquer l'hospitalité.* | Ausübung der Gastfreundschaft, Bewirthung.

« تضييق TAZÎK. [ضاق II.] Sbst. طار ايتمك [Gegentheil von تسهيل] *action de rendre étroit, de presser, de resserrer, d'opprimer.* | Beengung, Bedrückung, Bedrängung, Ausübung eines Druckes, drücken, pressen.

« تطابق TETÂBUK. [طبق VI.] Sbst. *action de s'accorder, de convenir de q. ch. les uns avec les autres; être d'accord.* | Einigung, Uebereinstimmung; sich einer nach dem andern richten.

« تطارق TETÂRUK. [طرق VI.] Sbst. بر برينك ايچنه دوشوب كتمك *action de se suivre à la file.* | einander auf dem Fusse folgen, einer in die Spur des anderen treten.

« تطاول TETÂWÜL. [طول VI.] Sbst. زور ايله ضبط ايتمك *action d'étendre la main vers q. ch.; de prendre avec force; usurpation, oppression, tyrannie, violence.* | Ausstrecken der Hand nach etwas, mit Gewalt nehmen; Ausdehnung der Gewalt, Usurpation, Tyrannei, Bedrückung, Gewaltthätigkeit.

« تطبّع TETABBU'. [طبع V.] Sbst. بر نسنه ايله ايله طبيعت ايدنمك *action de prendre une habitude.* | Angewöhnung.

« تطبّق TETABBUK. [طبق] Refl. v. تطبيق

« تطبيع TATBÎ'. [طبع II.] Sbst. بلحوب تمثيل ايتمك *action d'imprimer (p. ex. un cachet), de faire une empreinte, une marque.* | Eindrückung, Abdrückung, Abdruck.

« تطبيق TATBÎK. [طبق II.] Sbst. بكزيتمك . اويدرمق *action d'accorder, d'adapter, d'ajuster, de comparer, de confronter.* | das Anpassen, in Uebereinstimmung bringen; Vergleichen, Zusammenstellen, Gegenüberstellen. تطبيق مهرى Abdruck des Siegels der einem Bevollmächtigten zur Vergleichung mit dem Siegel einer Urkunde u. dgl. übergeben wird.

« تطرّب TETARRUB. [طرب V.] s. تطريب

« تطرّق TETARRUK. [طرق V.] Sbst. 1. قرشى سوز . دفعاتله متتابعة اورمق *action de frapper à coups réitérés; action de se mettre en opposition, de contrarier; opposition.* | mehrmals hintereinander stossen, hämmern u. s. w., sich zum Stosse gegen etwas in Bewegung setzen, sich widersetzen. — ETMEK. zustossen (etwas Unangenehmes). 2. [Denom. v. طريق u. طوقة], — p راه يلمقنى *action de se frayer le chemin, trouver moyen de faire ou d'obtenir q. ch.* | sich Weg bahnen, Mittel und Wege zu etwas finden.

« تطريب TATRÎB. [طرب II.] Sbst. *action d'exciter à la joie, d'égayer; action de chanter, de danser ou de sauter de joie.* | Anreizung, Erheiterung, Gesang, Hüpfen und Springen vor Freude.

« تطريد TATRÎD. [طرد II.] Sbst. قوغمق *action de chasser, d'éloigner.* | Vertreibung.

« تطريز TATRÎZ. [طرز II.] Sbst. طراز ايشلمك *action de broder (un habit).* | das Sticken.

« تطريس TATRÎS. [طرس II.] Sbst. *action de retoucher une écriture effacée.* | Schwärzung, Auffrischung verblichener Schrift.

« تطعيم TAT'ÎM. [طعم II.] Sbst. آشيلمق *action d'enter, de greffer.* | Pfropfen, Impfung.

« تطفئة TATFIET. [طفى II.] Sbst. *action d'éteindre.* | das Auslöschen.

« تطفيف TATFÎF. [طف II.] Sbst. طارتى و اولچيده اكسك و نوك *action de vendre à faux poids.* | schlecht Maass oder Gewicht geben.

« تطلّب TETALLUB. [طلب II.] Sbst. دفعه بدفعه طلب ايتمك *action de rechercher, de chercher avec soin, avec empressement.* | Durchsuchen, sorgfältiges Suchen.

« تطلّس TETALLUS. [طلس II.] Refl. v. تطليس

« تطلّع TETALLU'. [طلع V.] Sbst. دقت ايدوب اكلامق *action de regarder avec soin, de considérer, d'examiner.* | genaue Betrachtung, Prüfung.

« تطلّب TATLÎB. [طلب II.] Sbst. آرامق . طلب ايتمك *action de chercher.* | das Suchen.

« تطلية TATLIJET. [طلى II.] Sbst. صوامق . سورمك . بولاشدرمق . قاپلامق . يلدزلق *action d'enduire, d'oindre, de dorer.* | das Ueberstreichen, Bestreichen, Ueberziehen, Besalben, Beschmieren, Vergolden.

« تطليس TATLÎS. [طلس II.] Sbst. بازوى سيلوب تلبديد ايلمك . بوزمق *action d'effacer (l'écriture).* | Ausstreichen (des geschriebenen). قابل التطليس *effaçable.* | auslöschlich, vertilgbar.

« تطليق TATLÎK. [طلق II.] Sbst. *action de renvoyer, de rendre libre, de répudier sa femme; répudiation.* | Fortschicken, gehen lassen, die Freiheit geben; Verstossung der Frau, Scheidung.

« تطميع TATMI'. [طمع II.] Sbst. آرزومند قيلمق . طمع ايتدرمك *action d'exciter un désir, de rendre avide.* | Erweckung einer Begierde, eines Verlangens.

« تطمين TATMÎN. [Denom. v. طمن] Sbst. راحتلندرمك . تسكين *action de tranquilliser.* | Beruhigung. تطمين نفس ايتمك *se tranquilliser.* | sich beruhigen.

« تطواف s. تطويف

« تطوّس TETAWWUS. [Denom. v. طاوس] Sbst. *action de se pavaner, de se parer comme un paon.* | sich brüsten, sich putzen (wie ein Pfau), bunte Kleider anlegen oder tragen.

« تطوّع TETAWWU'. [طاع V.] Sbst. *action d'obéir, de faire spontanément; servir comme militaire volontaire; œuvre méritoire, surérogatoire et qui n'est pas de précepte rigoureux.* | das Gehorchen, freiwillig thun; freiwilliger Gehorsam, freiwilliger Dienst (als Soldat), freiwillig gethanes gutes Werk, welches nicht durch das Gesetz vorgeschrieben ist. Pl. تطوّعات

« تطوّف TETAWWUF. [طاف V.] Refl. v. تطويف

« تطوّق TETAWWUK. [Denom. v. طوق] Refl. v. تطويق

« تطوّل TETAWWÜL. [طول V.] Sbst. بيوكلنمك *action de s'étendre, se prolonger, être long; action de se montrer fier ou hautain; action de se montrer généreux, de donner libéralement.* | Ausdehnung, sich ausdehnen, lang sein; sich gross machen, stolz sein; Freigebigkeit.

« تطويف TATWÎF u. تطواف TATWÂF. [طاف II.] طواف . طولاشمق . طولاشدرمق اينتدرمك *action de tourner sans cesse autour de . . . ou de faire tourner autour, de faire circuler.* | beständiges oder oft wiederholtes Herumgehen oder herumgehen lassen, Kreisen, Kreisenlassen.

« تطويق TATWÎK. [Denom. v. طوق] Sbst. 1. بيونه طوق كچورمك *action de mettre (à q. qn. ou à soi-même) un collier ou q. ch. en guise de collier.* | Umhängung eines Halsbandes oder eines andern Gegenstandes um den Hals. 2. بر كمسه يه بر ايش تكليف ايلمك *action d'imposer à q. qn. q. ch.* | Auferlegung (einer Pflicht). 3. اقدار ايلمك *action de donner à q. qn. le pouvoir de q. ch.* | Ermächtigung zu etwas.

« تطويل TATWÎL. [طول II.] Sbst. اوزاتمق . اوزون قيلمق *action de prolonger, d'étendre.* Ausdehnung, Verlängerung. تطويل الكلام *prolixité.* | Weitschweifigkeit (der Rede). تطويلا TATWÎLEN. Adv., — على وجه التطويل *diffusément.* | weitläufig, weitschweifig.

« تطهّر TETAHHUR. [طهر V.] Sbst. پاك اولمق *pureté.* | Reinheit. Refl. des Figdn.

«تطهير TATHÎR. [طهر II.] Sbst. پاك ايتمك purification. | Reinigung.

«تطيّب TETAJJÛB. [طيب V.] Sbst. بخورلنمق . تبخّر action de se parfumer, être imprégné de bonnes odeurs. | das sich parfümiren, mit Wohlgeruch angefüllt sein, duften.

«تطيّر TETAJJÛR. [طير V.] Sbst. [Gegentheil von تفأل] action d'augurer mal, de tirer un mauvais augure de q. ch. | Unglücksahnung, etwas als böse Vorbedeutung nehmen.

«تطييب TATJÎB. [طيب II.] Sbst. خوش ايتمك . ايو و كوزل قيلمق action de rendre bon, de rendre agréable, de causer à q. qn. du plaisir, plaisanter, amuser, cajoler, adoucir; action de parfumer. | das gut machen, wieder gut machen, angenehm machen, Gutes erweisen, liebkosen, besänftigen, begütigen. Parfümierung, wohlriechend machen. تطييب الخاطر réparation, conciliation, satisfaction. Genugthuung, Versöhnung.

«تطيير TATJÎR. [طير II.] Sbst. action de faire voler en l'air, agiter rapidement; action d'augurer mal. | fliegen machen, stark bewegen; Schlimmes ahnen, = تطيّر

«تطيين TATJÎN. [طين II.] Sbst. action d'enduire de terre, d'argile, etc. | mit einer Erdart (wie Thon, Kalk, Siegelerde u. dgl.) überziehen.

«تظالم TEZÂLUM. [ظلم VI.] Sbst. action de se causer réciproquement du tort, s'accuser réciproquement d'oppression auprès d'un tiers. | gegenseitige Beeinträchtigung oder Bedrückung, einer über Unrecht oder Bedrückung von Seiten des andern klagen.

«تظاهر TEZÂHÛR. [ظهر VI.] Sbst. action de se faire voir, de paraître, d'être visible l'un à l'autre, action de feindre, faire semblant. | sich einer dem andern zeigen, einander erscheinen; sich stellen, thun als ob . . . 2. [Denom. v. ظهر Rücken.] action de se mettre dos contre dos, se prêter un appui mutuel, s'entre-aider. | sich Rücken gegen Rücken stellen, sich Rückenhalt gewähren, einander unterstützen.

«تظرّف TEZARRUF. [ظرف V.] Sbst. تكلّفله ظريفلنمك action de faire le fin, le spirituel, le coquet, l'aimable, de chercher à briller par l'esprit jusqu'à l'affectation. | das Bestreben fein, geistreich witzig oder liebenswürdig zu erscheinen, den Geistreichen oder Witzigen spielen.

«تظفّر TEZAFFUR. [ظفر V.] Sbst. ظفريلب اولمق . ظفر بولمق action de remporter la victoire, de triompher. | Erlangung des Sieges, Triumph.

«تظلّل TEZALLUL. [Denom. v. ظلّ] Sbst. كولكه‌ده اولمق état d'être à l'ombre, d'être sous la protection de q. qn. | das sich im Schatten befinden, sich unter Jemandes Schutze befinden.

«تظلّم TEZALLUM, TAZALLUM. [ظلم V.] Sbst. ظلملك ظلمندن شكايت ايلمك action de se plaindre du tort ou de l'oppression d'autrui. | Beklagung über erlittenes Unrecht oder Bedrückung. تظلّم حال ايتمك se plaindre de sa condition malheureuse. | sich über seine bedrückte Lage beklagen.

«تظليل TAZLÎL. [Denom. v. ظلّ] Sbst. كولكه‌يه قومق action d'ombrager, de mettre à l'ombre, de donner protection à q. qn. | Beschattung, in den Schatten bringen; Schutz gewähren.

«تظليم TAZLÎM. [ظلم II.] Sbst. action d'accuser q. qn. d'injustice, d'oppression, de regarder q. qn. comme oppresseur, comme tyran, de se plaindre de l'oppression. | Beschuldigung der Ungerechtigkeit, der Bedrückung, einen für einen Bedrücker oder Tyrannen halten; sich über Bedrückung beklagen, = تظلّم

«تظنّن TEZANNUN. [ظنّ V.] Sbst. ظنّ ايتمك action de se former une opinion, de penser, de croire, de juger. | das Meinen, sich eine Meinung oder ein Urtheil bilden.

«تظهّر TEZAHHUR. [Denom. v. ظهر] Sbst. زوجه سنه ظهار ايتمك action de répudier sa femme ou de faire vœu de s'abstenir du commerce avec sa femme en prononçant les paroles: tu es pour moi comme le dos de ma mère. | Verstossung der Frau oder Gelübde sich des Umgangs mit ihr zu enthalten, indem man die Worte spricht: أنتِ عَلَيَّ كَظَهْرِ أُمِّي

«تظهير TAZHÎR. [ظهر II.] Sbst. اهمال . تسامح action de tourner le dos, de négliger, d'abandonner, de répudier sa femme. | den Rücken wenden, Vernachlässigung, Aufgeben einer Sache; Verabschiedung der Frau, = dem Vhgden.

«تعاتب TE'ÂTUB. [عتب VI.] Sbst. عتاب وآرازش ايتمك action de se faire des reproches réciproques, se quereller. | sich gegenseitig Vorwürfe machen.

«تعاجيب TE'ÂJÎB. Sbst. Pl. v. تعجيب merveilles. | Wunder, Wunderdinge.

«تعادل TE'ÂDUL. [عدل VI.] Sbst. action de se montrer réciproquement juste, équitable; équité réciproque. | Billigkeit gegen einander.

«تعادى TE'ÂDÎ. [عدا VI.] Sbst. état d'être mutuellement hostiles, être ennemis les uns des autres. | gegenseitige Feindschaft, Verfeindung.

«تعارض TE'ÂRUZ. [عرض VI] Sbst. قارشي طورمق . ممانعت ايتمك action de se faire obstacle, se combattre mutuellement; opposition, résistance. | gegenseitiges Hindern, sich bekämpfen, Widerstand.

«تعارف TE'ÂRUF. [عرف VI.] Sbst. action de se connaître mutuellement, état d'être connu. gegenseitiges Erkennen; allgemein bekannt und gewöhnlich sein.

«تعازى TE'ÂZÎ. Sbst. Pl. v. تعزية

«تعاسر TE'ÂSUR. [عسر VI.] Sbst. صعوبتلنوب كوچلنمك état d'être dur, pénible, difficile. | Schwierigkeit.

«تعاشر TE'ÂŠUR. [عشر VI.] Sbst. برابر كيجنمك action de vivre en société, de vivre ensemble comme mari et femme. | geselliges Beisammenleben, ehelige Beiwohnung

«تعاضد TE'ÂZUD. [عضد VI.] Sbst. يارديملشمق action de s'entre-aider, assistance mutuelle. | gegenseitiger Beistand, gegenseitige Hülfeleistung.

«تعاطف TE'ÂTUF. [عطف II.] Sbst. بر برينه ميل و شفقت ايلمك action de se témoigner mutuellement de l'inclination, de l'affection; sympathie mutuelle. | wechselseitige Zuneigung, gegenseitiges Wohlwollen, sich gegenseitig Freundschaft und Liebe erweisen.

«تعاطى TE'ÂTÎ. [عطا VI.] Sbst., = تعطّى action de prendre en main, de manier q. ch., action de s'appliquer à q. ch. | etwas in die Hand nehmen, handhaben, hantieren, Beschäftigung mit einer Sache.

«تعاقب TE'ÂKUB. [عقب VI.] Sbst. بر برى آردى صره كلمك يلخود كلمك action de se suivre tour à tour, de se succéder l'un à l'autre, action de poursuivre. | einander folgen, wechselseitige Nachfolge; gegenseitige Verfolgung; Erbfolge.

«تعالى TE'ÂLÂ. [علا VI. 3 Pf.] vollständiger حقّ تعالى oder الله تعالى il (Dieu) est infiniment élevé. | er (Gott) ist unendlich erhaben. vgl. تبارك

«تعامس TE'ÂMUS. [عمس VI.] Sbst. action de faire semblant de ne pas se soucier, de ne pas remarquer q. ch. | sich stellen als ob man sich um etwas nicht bekümmere.

«تعامل TE'ÂMUL. [عمل VI.] Sbst. برى برينه معامله ايلدوب ايش كورمك action de traiter des affaires les uns avec les autres, être en rapport les uns avec les autres. | Geschäftsverbindung, mit einander Umgang oder Geschäfte haben, mit einander in Verbindung stehen.

«تعامى TE'ÂMÎ. [عمى VI.] Sbst. تصنّعله كورلك كوستركمك action de faire l'aveugle, de dissimuler, faire semblant de ne pas remarquer q. ch. | verstellte Blindheit, sich stellen als ob man etwas nicht bemerke

«تعانق TE'ÂNUK. [عنق VI.] Sbst. بر برينك بوينونه صارلمق action de s'embrasser, de se donner une accolade. | gegenseitiges Umarmen.

«تعانى TE'ÂNÎ. [عنى VI.] Sbst. اعتنا ايتمك . اوزمك action de se donner de la peine, action de travailler avec effort. | Anstrengung, Mühe bei der Arbeit, sich Mühe geben.

«تعاون TE'ÂWUN. [Denom. v. عون] Sbst. يارديم ايتمك action de se prêter mutuellement secours. | gegenseitige Hülfeleistung.

«تعاويذ TE'ÂWÎZ. Sbst. Pl. v. تعويذ

«تعاهد TE'ÂHUD. [عهد VI.] Sbst. بر برى برينه عهد وقول وميثاق ايتمك action de

conclure un pacte, une alliance; traité, convention mutuelle, confédération. | Abschliessen eines gegenseitigen Vertrags, gegenseitiges Uebereinkommen, Verbindung, Bündniss.

« تعاجب TE'ÂJÜB. [عجب VI.] Sbst. *action de se blâmer les uns les autres, de se faire mutuellement des reproches.* | gegenseitiges Tadeln, Vorwürfe machen, Schelten, Schimpfen.

« تعاين TE'ÂJÜN. [Denom. v. عين] Sbst. كورنمك *action d'apparaître, de devenir visible.* | Erscheinung, sichtbar werden.

« تعب TA'B. oder TA'AB. Sbst. *action de se donner de la peine; travail, fatigue, lassitude.* | Abmühung, Arbeit, Anstrengung, Mühe, Ermüdung, Müdigkeit. تعب چكمك sich abmühen. تعبناك *qui reste toujours en arrière.* | Zauderer, der immer nachbleibt. Relat. concret. تعبلو

« تعب TA'IB. Adj. اورغون اولان . اورلمش *fatigué, las.* | ermüdet.

« تعبّد TE'ABBÜD. [عبد V.] Sbst. *ferveur, dévotion, piété.* | eifrige Andachtsübung, Frömmigkeit, Religiosität.

« تعبّس TE'ABBÜS. [عبس V.] Sbst. *action de prendre un air sévère, de faire mauvaise mine à q. qn.* | sich streng und finster zeigen, ein finsteres Gesicht machen. اظهار تعبّس اتمك *faire mauvais accueil à q. qn.* | einem mit finsteren Gesicht, d. i. schlecht aufnehmen.

« تعبية TA'BIJET. [عبى II.] Sbst. يرالامق *action d'arranger, d'apprêter, de préparer, de disposer, de mettre en ordre.* | Vorrichtung, Zurichtung, Vorbereitung, Rüstung. Aufstellung (in Ordnung).

« تعبيد TA'BÎD. [عبد II.] Sbst. كوله ايدمك . قول اتمك . خدمت اتمك *action de réduire à l'esclavage, rendre esclave, prendre pour domestique, soumettre, asservir, avilir.* | Dienstbarmachung, zum Sclaven machen; in Dienst nehmen; unterwerfen, erniedrigen.

« تعبير TA'BÎR. [عبر II.] Sbst. 1. كچورمك *action de faire passer, de faire traverser.* | Uebertührung, Uebersetzung (von einem Orte zum anderen). 2. — تفسير . تأويل . بيان *action d'expliquer, d'interpréter; explication, interprétation, expression, énonciation, appellation, description, parole.* | Erklärung, Auslegung; Ausdruck, Benennung, Wort. — ETMEK. *énoncer, exprimer q. ch.* | etwas ausdrücken. تعبير عن المرام اتمك seine Gedanken, seine Absicht oder seinen Willen zu erkennen geben. تعبير رؤيا *explication des songes.* | Traumdeutung.

« تعتّى TE'ATTÎ. [عتا V.] Sbst. عتو اتمك . تكبّر ايلمك *action de transgresser, d'aller au-delà des bornes, de se donner des airs de grandeur; orgueil démesuré; être orgueilleux, insolent envers les autres; outrage.* | Ueberschreitung des Maases; Uebertreibung, übertriebener Stolz; Hochmuth, Uebermuth.

« تعتيد TA'TÎD. [عتد II.] Sbst. حاضرلق *action de préparer, de disposer, d'apprêter.* | Bereitmachung, Instandsetzung.

« تعجّب TE'AGGÜB. [عجب V.] Sbst. شاشمق *action de s'étonner; étonnement, admiration.* | Erstaunen, Verwunderung, Entsetzen. Refl. v. تعجيب

« تعجّل TE'AGGÜL. [عجل V.] Sbst. عجله اتمك . تعجيل اتمك *action de se hâter.* | Eile, sich beeilen.

« تعجيب TA'JÎB. [عجب II.] Sbst. شاشرمق *action de causer de l'étonnement, de frapper d'admiration.* | Staunenerregung, in Staunen oder Verwunderung setzen.

« تعجير TA'JÎR. [عجر II.] Sbst. *action de rendre faible, de fatiguer, d'importuner, de tracasser.* | Schwächung, Ermüdung, Ueberdruss verursachen, Belästigung, Beunruhigung, Störung (transitiv). سني تعجيرين احترازايدرم ich fürchte dich zu stören. زيارتلر ايله تعجير اتمك durch Besuche belästigen.

« تعجيل TA'JÎL. [عجل II.] Sbst. عجله ايتدرمك . عجله اتمك *action de faire se hâter; hâte, promptitude.* | Beeilung, Antreiben zur Eile; Eile, Eilfertigkeit. تعجيلاً Adv. *à la hâte.* | in Eile.

« تعجيم TA'JÎM. 1. [عجم II.] Sbst. يازيلى نقطلمق *action de marquer de points diacritiques (une lettre etc.)* | das Setzen der diakritischen Punkte. 2. [Denom. v. اعجم] *action de traduire en persan.* | Uebersetzung ins Persische.

« تعداد TA'DÂD. [عدّ II.] Sbst. صايق *action de compter, d'énumérer; énumération, dénombrement.* | Zählung, Aufzählung. حاجاً من حدّ التعداد *innombrablement.* | unzählig, unzählbar.

« تعدّد TE'ADDÜD. [عدد V.] Sbst. چوغالمق *action de se multiplier, d'accroître en nombre; grand nombre, pluralité.* | Wachsen an Zahl, sich mehren; Mehrheit, Vielheit, zahlreich (mehr als zwei) sein

« تعدّى TE'ADDÎ. [عدا V.] Sbst., = ظلم وجور اتمك . تجاوز . تعسّف *action de passer, de dépasser, de passer outre, de passer les limites du licite et du vraisemblable; transgression, excès, outrage, violence, injustice, oppression, tyrannie, acte d'iniquité, attentat.* | Ueberschreitung der Grenzen (sowohl in örtlicher Beziehung als in übertragener Bedeutung: der Grenzen des Erlaubten, des Wahrscheinlichen u. s. w.), Uebertreibung, Uebertretung, Gewaltthätigkeit, Ungerechtigkeit, Bedrückung, Tyrannei, Frevelthat. اطلاقه يلى تعدّى ايلمك *usurper q. ch.* | unrechtmässig in Besitz nehmen. Jurispr. *abus d'une chose confiée.* | Ueberschreitung des verliehenen Rechts auf einen Gegenstand, Missbrauch geliehener oder anvertrauter Dinge. Gramm. *état d'être ou de devenir transitif (un verbe).* | die transitive Eigenschaft eines Verbum, das transitiv sein oder zum Transitivum werden.

« تعدية TA'DÎJET. [عدا II.] Sbst. *action de faire passer (d'un lieu à un autre).* | das Hinüberbringen, Uebersetzen, an einen andern Ort bringen. تعدية المادّة النارية Hinüberleitung des elektrischen Stromes von einem Körper auf einen andern, Elektrisirung. Gramm. *action de rendre un verbe transitif ou actif.* | das transitiv oder activ machen, einem Verbum eine transitive Bedeutung geben, ein Vb. als Transitivum construiren.

« تعديد TA'DÎD. [عدّ II.], = تعداد

« تعديل TA'DÎL. [عدل II.] Sbst. طوغرلتمق *action de rendre droit, de rendre égal, de rendre juste, de modérer, d'adoucir; égalisation, rectification.* | Gleichmachung, Berichtigung, Mässigung, Milderung. تعديل الصوت Mässigung der Stimme. سخن تعديلساز *correctif.* | Milderungswort.

« تعديم TA'DÎM. [عدم II.] Sbst. يوق اتمك *action d'anéantir.* | Vernichtung, = اعدام

« تعذّر TE'AZZÜR. [عذر V.] Sbst. كوچ اولمق *action de s'excuser sur la difficulté ou l'impossibilité de q. ch.; état d'être difficile (à faire, à comprendre, à atteindre, etc.), difficulté d'une chose; impossibilité de . . .* | Entschuldigung mit der Schwierigkeit oder Unmöglichkeit einer Sache, Schwierigkeit (einer Arbeit, des Verständnisses u. s. w.), Unmöglichkeit der Ausführung.

« تعذيب TA'ZÎB. [عذب II.] Sbst. عذاب ويرمك *action de punir, de châtier, de faire subir un supplice, action de fatiguer, d'importuner.* | Bestrafung, Züchtigung, Leibesstrafe; Belästigung, = تعجيب

« تعذير TA'ZÎR. [عذر II.] Sbst. 1. عذر كلاب ايلمك *action de s'excuser, de prétexter de fausses excuses.* | Entschuldigung mit leeren Ausflüchten. 2. = تعزير

« تعرّض TE'ARRUZ. [عرض V.] Sbst. تصادى اتمك . قوشولمق *action de rencontrer, de s'opposer, de molester; opposition, démarche offensive.* | das entgegensein, hinderlich sein, Belästigung, unberechtigte Einmischung, Angriff, Unrecht das man Jemand thut. على طريق التعرّض oder تعرّضكارانه *offensivement.* | angriffsweise.

« تعرّف TE'ARRUF. [عرف V.] Sbst. *action de s'informer, de chercher à connaître q. ch.* | etwas kennen zu lernen suchen, das sich unterrichten über eine Sache. Refl. v. تعريف

« تعرّى TE'ARRÎ. [عرى V.] Sbst. صويمق Refl. des Folgenden. *action de se dénuder, se déshabiller.* | Entblösung, Entkleidung, sich entkleiden. اقوابندن تعرّى اتمك seine Kleider ausziehen.

« تعرية TA'RÎJET. [عرى II.] Sbst. صويق *action de mettre à nu, de dépouiller, de déshabiller.* | Entblösung, Entkleidung.

« تعريض TA'RÎZ. [عرض II.] Sbst., = كنايه وتوريه ايله سويلمك . ايماء اتمك . توسيع قارشو سويلمك *action d'élargir, de rendre large; action d'indiquer q. ch. indirectement, de faire allusion, action d'exposer, de déclarer,*

action de contredire, de redire, de reprendre, critiquer, chicaner; contradiction. | Erweiterung; Andeutung, nicht offen heraussagen [Gegentheil von تصريح]; Erklärung Auseinandersetzung; Widerede, Entgegnung, Einwurf, Tadel, Bemäkelung, Widerspruch. يلوشلرى توسيع و تعريض ايتمك seine Schuhe weiter machen. بركمسنه تعريض ايتمك einem widersprechen. تعريضكردن *contredit.* | widersprechen.

« تعريف TA'RÎF. [عرف II.] Sbst. بلدرمك [Gegentheil v. تنكير] *action de faire connaître q. ch. à q. qn., d'informer, d'instruire q. qn. de q. ch., d'affirmer; d'expliquer; définition, description, explication, affirmation, assertion, notification, déclaration, divination, action de prédire l'avenir.* | das wissen lassen, zur Kenntniss bringen, Erklärung, Beschreibung, Versicherung, Bestätigung, Anzeige, Voraussagung. Gramm. *détermination.* | Bestimmtmachung eines Wortes (durch den Artikel oder Hinzufügung eines andern Wortes; s. die arab. Gramm.) حرف تعريف oder لام تعريف der arabische Artikel. Log. *définition.* | Definition. تعريف حقيقى Begriffsbestimmung. تعريف لفظى Erklärung eines Wortes durch ein anderes, gewöhnlicheres. — 2. [Denom. v. عرفات] *séjour et accomplissement des cérémonies sur le mont Arafat.* | Aufenthalt und Vollziehung der religiösen Gebräuche auf dem Berge Arafat, während der Wallfahrt nach Mekka.

« تعريفة TA'RÎFET oder تعرفة TARIFE. Sbst. (Nom. unit. des Vbgdn.) *tarif.* | Preisverzeichniss

« تعريق TA'RÎK. [عرق II.] Sbst. ترلتمك *action de faire suer, de faire transpirer; étuvée, action d'étendre le vin avec de l'eau.* In Schweiss bringen, durchschwitzen lassen, dämpfen (eine Speise), Verdünnung des Weines mit Wasser, = اعراق

« تعريك TA'RÎK. [عرك II.] Sbst. اوغمق . در جمك انداختن . تأديب . كوشمال ويرمك *action de frotter; action d'infliger un châtiment, une correction, un soufflet; action de se mêler, d'en venir aux mains.* | das Reiben, Ertheilung einer Züchtigung, Ohrfeige, Handgemenge.

« تعزّب TE'AZZÜB. [Denom. v. عزب] Sbst. اركن طورمق *état de célibataire.* | Ehelosigkeit, Hagestolz bleiben.

« تعزّز TE'AZZÜZ. [عزّ V.] Sbst. عزّت كسب ايتمك *action d'acquérir de la puissance, de la grandeur, de la considération.* | Erlangung von Macht und Ansehen. Refl. v. تعزيز

« تعزّل TE'AZZÜL. [عزل V.] Sbst. چكلمك . اجتناب ايتمك . افتراق ايتمك *action de se retirer, de s'éloigner, de se séparer de ses compagnons, de faire défection, de se mettre à l'écart.* | das sich zurückziehen, sich entfernen, bei Seite gehen, sich von seines Gleichen trennen; Abfall. Refl. v. تعزيل

« تعزية TA'ZÎE. [عزى II.] Sbst., = تسلية *action de consoler; consolation, condoléance, lettre de condoléance.* | Tröstung, Beileidsbezeugung (mündlich oder schriftlich).

« تعزير TA'ZÎR. [عزر II.] Sbst. آزارلمق . سرزنش ايتمك *action de réprimander, de blâmer, de donner une correction; réprimande, correction, répréhension.* | Tadel, Zurechtweisung, Züchtigung. Jurispr. *châtiment corporel.* | die gesetzlich oder gerichtlich zuerkannte körperliche Züchtigung von weniger als achtzig Streichen.

« تعزيز TA'ZÎZ. [عزّ II.] Sbst. عزيز قيلمق *action de rendre puissant, respecté, etc., action de vénérer.* | Erhebung zu Macht, zu Ehren; Ehrenerweisung.

« تعزيل TA'ZÎL. [عزل II.] Sbst. عزل ايتمك *action d'éloigner, de destituer.* | Entfernung, Absetzung.

« تعس TA'S. Sbst. هلاك اولمق *action de périr, de tomber, perdition; action de perdre sa réputation.* | Untergang, Verderben, Sturz (in das Verderben); Verlust der Ehre, des guten Namens. [Gegentheil von انتعاش]

« تعسّر TE'ASSÜR. [عسر V.] Sbst. Refl. v. تعسير

« تعسّف TE'ASSÜF. [عسف V.] Sbst. ظلم ايتمك . جور ايتمك . تعدّى *déviation du chemin droit; 1. excès, acte d'iniquité, outrage, violence, oppression. 2. action de conjecturer, de deviner à l'aventure.* | Abkommen vom rechten Wege; 1. Ausschweifung, Gewaltthat, Bedrückung. 2. Rathen aufs Gerathewohl.

« تعسير TA'SÎR. [عسر II.] Sbst. كوجلتمك *action de rendre difficile, de mettre des obstacles.* | Erschwerung.

« تعشّق TE'AŠŠÜK. [عشق V.] Sbst. عشق اولمق *action de s'amouracher, état d'être épris d'amour.* | das sich verlieben, verliebt sein.

« تعشّى TE'AŠŠÎ. [عشى V.] Sbst. اخشلم يمكنى يمك *action de souper; repas de nuit.* | zur Nacht essen, Abendmahlzeit.

« تعشية TA'ŠÎET. [عشى II.] Sbst. اخشلم يمكنى يدرمك *action de donner à souper.* | die Abendmahlzeit geben, Abend-Bewirthung.

« تعشير TA'ŠÎR. [Denom. v. عشر] Sbst. *action de décimer, de prendre la dîme, de dîmer.* | Zehntheilung; Zehntenerhebung. تحت التعشير *décimable.* | zehntpflichtig.

« تعصّب TE'ASSÜB. [عصب V.] Sbst. *zèle aveugle, zèle religieux, fanatisme, bigoterie; partialité; népotisme.* | blinder Eifer (für oder gegen eine Sache oder Person), Religionseifer, religiöse oder nationale Unduldsamkeit; Partheilichkeit, ungerechter Tadel anderer; Protection der Verwandten und Freunde. تعصّبات *principes de parti auxquels on est attaché.* | Parteigrundsätze.

« تعصّر TE'ASSÜR. [عصر V.] Refl. v تعصير

« تعصّى TE'ASSÎ. [عصى V.] Sbst. زورلنق ايتمك *action de se révolter.* | Empörung, Erregung eines Aufstandes.

« تعصير TA'SÎR. [عصر II.] Sbst. صيقلمق . صيقوب صويمق . چيقارمق *action d'exprimer (le suc, etc.).* | Ausdrückung, Auspressung (z. B. des Saftes einer Frucht).

« تعضّى TE'AZZÎ. [عضى V.] u. تعضية TA'ZÎE. [عضى II] Sbst. تجزئة . تفريق *partage.* | Theilung.

« تعطّش TE'ATTÜŠ. [عطش V.] Sbst. آرزومند اولمق . صوصلمق *état d'avoir soif; état d'être désireux.* | das Dürsten, Verlangen nach etwas. Refl. v. تعطيش

« تعطّف TE'ATTÜF. [عطف V.] Sbst. اسركيوب شفقت ايتمك *bienveillance, complaisance.* | Wohlwollen, herablassende Güte und Freundlichkeit. Refl. von تعطيف

« تعطّل TE'ATTÜL. [عطل V.] Sbst. *état de rester désœuvré, désœuvrement.* | das unbeschäftigt sein; müssig sein, Müssiggang, Geschäftslosigkeit. Refl. v. تعطيل

« تعطير TA'TÎR. [عطر II.] Sbst. كوزل قوقولو قيلمق . معطّر قيلمق *action de parfumer, d'imprégner d'odeurs liquides.* | das wohlriechend machen (mit flüssigen Substanzen).

« تعطيس TA'TÎS. [عطس II.] Sbst. اقصرتمق *action de faire éternuer.* | Erregung des Niesens, Jemand niesen machen.

« تعطيش TA'TÎŠ. [عطش II.] Sbst. عطشه مبتلا قيلمق . صوصاتمق *action de causer de la soif, de faire subir la soif.* | Erweckung des Durstes, Durstenlassen. vgl تعطّش

« تعطيف TA'TÎF. [عطف II.] Sbst. بوكوب ايكى قات ايتمك *action de plier, de courber, de fléchir; de rendre qq qn. complaisant ou bienveillant.* | das Biegen, Zusammenbiegen; geneigt machen, wohlwollend machen. vgl. تعطّف

« تعطيل TA'TÎL. [عطل II.] Sbst. *action de rendre désœuvré, de mettre hors d'activité, de faire rester inactif, d'abolir; jour de repos, de fête, vacance.* | das Müssig machen, ausser Thätigkeit oder ausser Wirksamkeit setzen, von der Arbeit abhalten; Bewirken dass eine Sache müssig, d. i. unbenutzt bleibt, unwirksam machen, nutzlos machen; müssig und unbenutzt bleiben; vgl. تعطّل — Tag an dem nicht gearbeitet wird, Feiertag. تعطيل كونلرى *les vacances.* | die Ferien. — Theol. Gegentheil von تشبيه und تنزيه Entäusserung Gottes von allen Eigenschaften, Leugnung der Eigenschaften Gottes.

« تعظّم TE'AZZÜM. [عظم V.] Sbst. كبرلنمك . بيوكلك صاتمق *action de faire le grand seigneur; orgueil.* | Grossthuerei, den Herrn spielen; Stolz, Hoffarth.

« تعظيم TA'ZÎM. [عظم II.] Sbst. *action d'honorer, de témoigner du respect, de vénérer; respect, honneur, vénération.* | Ehrerbietung, Ehrenerweisung, Verehrung, Hochachtung.

تعظيم نفس *orgueil, amour-propre.* | Selbstüberhebung.

a تعفّف TE'AFFUF. [عفّ V.] Sbst. *action de s'abstenir des choses défendues, de vivre chastement; continence.* | Enthaltung von Verbotenem; Keuschheit, Enthaltung von fleischlichen Lüsten.

a تعفّن TE'AFFUN. [عفن V.] Sbst. Refl. v. تعفين *putréfaction.* | Verwesung. — ETMEK. *se putréfier, pourrir, sentir la pourriture.* | faulig werden, in Fäulniss übergehen, faulig oder wie Aas stinken.

a تعفّي TE'AFFI. [عفى V.] Sbst. *état d'être effacé, disparu.* | Verschwinden, verlöscht, verschwunden sein. Refl. d. Flgndn.

a تعفية TA'FIYET. [عفى II.] Sbst. *action de couvrir de poussière; action d'effacer.* | das Verschwinden machen, mit Erde bedecken.

a تعفير TA'FIR. [عفر II.] Sbst. *action de couvrir de poussière, de salir de poussière; de cacher sous terre, d'enfouir, d'ensevelir.* | Bedeckung mit Staub; Beschmutzung mit Staub; Verscharrung.

a تعفين TA'FIN. [عفن II.] Sbst. جورتمك *action de faire putréfier, de faire pourrir.* | in Verwesung bringen, Fäulniss verursachen.

vgl. تعفّن

a تعقّب TE'AKKUB. [عقب V.] Sbst. *action de s'informer soigneusement de q. ch.; investigation; action de critiquer, action de reprimander, de punir; action de molester.* | hinter einer Person oder Sache hersein, genaue Erkundigung; genaues Kritisiren, Zurechtweisung, Strafe; Belästigung.

a تعقّد TE'AKKUD [عقد V.] Sbst قاتيلشمق *état d'être noué, de former un nœud, d'être embrouillé; action de se former, de prendre telle ou telle forme; consistance.* | Verknüpfung, Verknötelung, verknüpft, verfitzt sein, einen Knoten bilden; Annehmen irgend einer Gestalt, Bildung, Gestaltung, Verdichtung.

a تعقّل TE'AKKUL. [عقل V.] Sbst. *action de réfléchir, finir par comprendre.* | durch Nachdenken auf etwas kommen, an etwas denken, sich auf etwas besinnen.

a تعقيب TA'KIB. [عقب II.] Sbst. *action de suivre, de venir à la suite, de poursuivre, de rester en arrière.* | das Nachkommen, Nachfolgen, Verfolgen, hinterher kommen, zurückbleiben, bis zuletzt bleiben; nach dem öffentlichen Gebet noch in der Moschee bleiben (um allein zu beten), Nach-Gebet. Gebet das nach Vollendung des Gottesdienstes gehalten wird. Pl. تعقيبات TA'KIBÂT.

a تعقيد TA'KID. [عقد II.] Sbst. يك دوكمك *action de nouer fortement, de lier; difficulté, obscurité (d'un discours etc.); périodes liées avec art.* | Festknüpfung, Verknüpfung, Verschlingung; Verworrenheit und Undeutlichkeit des Sinnes oder der Construktion, Schwierigkeit des Stiles, künstlicher Periodenbau

a تعقير TA'KIR. [عقر II.] Sbst. *blessure grave.* | schwere Verwundung.

a تعكّس TE'AKKUS. [عكس V.] Sbst. *état d'être renversé, d'être mis à rebours; se renverser.* | Umkehrung (das Erste zuletzt, das Oberste zu unterst gekehrt sein); im Gehen oder Laufen, wie die Schlange, sich zurückwerfen

a تعلّق TE'ALLUK. [علق V.] Sbst. Refl. v. تعليق *état d'être suspendu, accroché, attaché; action de s'attacher, etc.; dépendance, attachement, rapport, parenté, amitié.* | das angehängt sein, verbunden, verknüpft sein; sich anhängen, abhängen von, festhängen; Abhängigkeit, Beziehung zu, Verbindung mit; Verwandschaft, Freundschaft; Jemandes Anhang, d. i. seine Verwandten, Freunde, Clienten. Theol. myst. *attachement aux choses mondaines.* | das Hängen an weltlichen Dingen [Gegentheil von تجرّد]. — Pl. تعلّقات *dépendances; relations, parents, personnes ou choses dépendantes.* | von einem andern abhängige oder mit einem andern in Verbindung oder Beziehung stehende Dinge oder Personen. — ETMEK. *s'attacher, être attaché, dépendre, être en rapport avec ..., être adonné à q. ch.; devenir ou être amoureux de q. qn.* | einer Person oder Sache anhängen, ergeben sein, sich viel damit beschäftigen; in eine Person verliebt sein.

a تعلّل TE'ALLUL. [علّ V.] Sbst. بهانه اويمق Refl. v. تعليل *action d'alléguer des prétextes, de s'excuser; de différer ou de retarder q. ch. sous tel ou tel prétexte, de s'occuper de q. ch. pour passer le temps, de s'amuser avec des bagatelles.* | Vorschützung (von Abhaltungen u. s. w.), Vorwand, Entschuldigung, Aufschub; Verzögerung; Zeitvertreib, Tändelei.

a تعلّم TE'ALLUM. [علم V.] Sbst. 1. Refl. v. تعليم *action de s'instruire, d'apprendre (une science, etc.).* | das sich unterrichten, Erlernung (einer Wissenschaft, Kunst u. s. w.) — ETMEK. *s'instruire, apprendre, prendre des leçons.* | sich unterrichten, lernen, Unterricht nehmen. 2. = تعليم

a تعليق TA'LIK. [علق II.] Sbst. بند اتمك . ايلشدرمك . آصدرمق . آصمق

vgl. تعلّق *action de suspendre; action de mettre en rapport, de rendre dépendant de q. ch. ou de q. qn.; action d'attacher, de fixer les yeux sur q. ch.; action de différer, de remettre; attachement; suspension.* | das Anhängen, in Beziehung bringen, von etwas andern abhängig machen; den Blick auf etwas heften; Aufschub, Verzögerung. Theol. myst. = تعلّق. Als Concret. *sorte d'écriture.* | Talikschrift, so genannt weil die Buchstaben zu hängen scheinen.

a تعليقه TA'LIKA. vulg. تعليقه Sbst. *note marginale.* | flüchtiggeschriebene Randbemerkung in einem Buche.

a تعليل TA'LIL. [علّ II.] Sbst. بهانه ويرمك . سبب و علت اولمق *action de causer, d'occasionner, d'alléguer des prétextes, de motiver.* | Verursachung; Anführung der Ursachen und Gründe, Entschuldigung, Vorwand. vgl. تعلّل

a تعليم TA'LIM. [علم II.] Sbst. *action d'enseigner, d'instruire; enseignement, instruction, exercice (de troupes); modèle d'écriture (exemple pour un écolier).* | Unterricht, Unterweisung, Uebung, Waffenübung, Exercieren der Soldaten; Vorschrift für einen Schüler. — ETDIRMEK. *faire exercer.* | exercieren lassen, die Soldaten einexercieren. تعليم خانه oder تعليمگاه *maison ou place d'exercice; école.* | Exercier-Haus oder Platz; Schule. تعليم خانه‌جى oder تعليمجى *instructeur militaire* [Exerciermeister. تعليمكر *maître (d'école).*] Lehrmeister, Schulmeister. Pl. تعليمات TA'LIMÂT. *instructions; ordre par écrit.* | Unterweisungen, Anweisungen, Anordnungen, Verhaltungsbefehle; schriftlicher Verhaltungsbefehl.

a تعمّد TE'AMMUD. [عمد V.] Sbst. 1. قصد اتمك *action de se proposer q. ch.; action de faire q. ch. exprès, de propos délibéré; intention, préméditation, dessein prémédité de faire q. ch.* | Vorbedacht, vorhergehende Ueberlegung, vorbedachtes und planmässiges Handeln; Absichtlichkeit. تعمّداً Adv. *exprès, de propos délibéré.* | absichtlich, mit Vorbedacht. — 2. *baptême, être baptisé.* | Taufe, getauft sein, sich taufen lassen.

a تعمّق TE'AMMUK. [عمق V.] Sbst. درينه وارمق Refl. v. تعميق *action d'approfondir, de se plonger, de s'enfoncer dans q. ch.* | Vertiefung, sich Versenken, tiefes Eindringen in eine Sache.

a تعمية TA'MIYET. [عمى II.] Sbst. معمّا سويلمك . ستر اتمك . اخفا اتمك . كوراتمك *action de rendre aveugle, d'éblouir; action de cacher, de dérober, de rendre obscur ou énigmatique (p. ex. le sens de ses paroles), de parler en énigmes; énigme.* | Blendung, blind machen, Verbergen, Verdunkelung oder Verhüllung des Sinnes seiner Worte hinter räthselhaften Ausdrücken, in Räthseln sprechen; Räthsel. كلام تعميت آميز räthselhafter Ausdruck. بالتعمية oder على طريق التعمية räthselhaft, dunkel.

a تعميد TA'MID. [عمد II.] Sbst. 1. طيانمق . تسنيد *action d'étayer, d'appuyer.* | Stützung. — 2. *action de baptiser, baptême.* | Taufhandlung, Taufe.

a تعمير TA'MIR. [عمر II.] Sbst. معمّر و مستدام ايلمك *action de cultiver, de rendre peuplé, de faire prospérer, de mettre ou remettre en état, de monter q. ch., de réparer; — donner à quelqu'un une longue vie, prolonger la vie.* | Anbauung, Anbau (z. B. einer Gegend); Gedeihen lassen, Zurechtmachung, Bestellung, Instandsetzung, Ausbesserung; — Verlängerung des Lebens.

a تعميق TA'MIK. [عمق II.] Sbst. درين قيلمق . درينه وارمق . درينلتمك *action de rendre profond, d'enfoncer, d'approfondir.* | Vertiefung, tief machen, tief einsenken; Er-

gründung. تعميق الفكر tiefes Nachdenken, Eindringen in einen Gegenstand.

« تعميل TA'MIL. [Denom. v. عامل] Sbst. عامل نصب ايتمك *action de nommer q. qn.* 'AMIL *(percepteur des revenus d'une province.)* | Ernennung eines Steuereinnehmers oder Statthalters.

« تعميم TA'MIM. [Denom. v. عام] Sbst. 1. عمومى قيلمق [Gegentheil v. تخصيص] *action de rendre général, universel, commun; généralisation.* | Verallgemeinerung, allgemein machen, dem allgemeinen Gebrauche übergeben, ein Wort im allgemeinen Sinne gebrauchen. — 2. [Denom. v. عمامة رأس] برينى قومنه رأس وحاكم قيلمق *action de coiffer q. qn. du turban, de constituer q. qn. chef ou juge.* | Aufsetzung des Turbans, Einsetzung Jemandes als Oberhaupt oder Richter.

« تعنّت TE'ANNUT. [عنت V.] Sbst. بر كمسه نك خطا و زلله سنى طوتمق قيلمقدر اولمق *action de chicaner q. qn.* einen schikanieren (z. B. bei einer Disputation die Blössen welche sich der Gegner giebt, sogleich benutzen).

« تعنّد TE'ANNÜD. [عند V.] Sbst. اركولك ايتمك . عناد ايتمك *action de s'opiniâtrer, de s'obstiner; obstination.* | Eigensinn. Bestehen auf einer Sache.

« تعنّى TE'ANNÎ. [عنى V] und تعنية TA'NIJET. [عنى II.] Sbst. زحمت چكوب امك عرق ايتمك *action de se donner de la peine, travail pénible, effort, fatigue.* | Anstrengung, schwere Arbeit, Mühe, Ermüdung.

« تعنيف TA'NÎF. [عنف II.] Sbst. عنف و شدّتله لوم و سرزنش ايتمك *action de traiter q. qn. avec dureté, de reprocher sévèrement.* | Strenge, harte Behandlung, strenger Tadel.

« تعوّج TE'AWWUĞ. [عاج V.] Refl. v. تعويج

« تعوّد TE'AWWÜD. [عاد V.] Sbst. 1. Refl. v. تعويد — 2. كيفسز اولانلرك زيارتنه كتمك *action d'aller souvent voir un malade.* | öfterer Krankenbesuch.

« تعوّذ TE'AWWUZ. [عاذ V.] Refl. v. تعويذ

« تعوّض TE'AWWUZ. [عاض V.] Refl. v. تعويض

« تعوّق TEAWWUK. [عاق V.] Refl. v. تعويق

« تعويج TA'WIĞ. [عاج II.] Sbst. اكمك . بوكمك . چاريق ايلمك *action de tortuer, de courber.* | Krümmung, schief oder krumm machen.

« تعويذ TA'WIZ. [عاذ II.] Sbst. *action de garantir q. qn. (contre un danger) à l'aide d'une amulette, etc., faire chercher refuge, faire se refugier (auprès de Dieu).* | Bewahrung (vor Schaden) durch Zaubermittel u. dgl., Schutz suchen lassen oder suchen (bei Gott); als Concret. *amulette, talisman.* | Amulet oder anderes Schutzmittel gegen schädliche Einflüsse. Pl. تعاويذ TE'AWÎZ. — مريضه رقيه ايله تعويذ ايلمك einen Kranken durch Zaubermittel heilen.

« تعويض TA'WIZ. [عاض II.] Sbst. عوض و بدله ويرمك . دكشترمك *action de changer, de donner en échange, de remplacer une chose par une autre, de rendre la pareille, de récompenser, de compenser.* | Tausch, Austauschung, Gleiches für Gleiches geben, Vergeltung, Ersetzung, Ausgleichung.

« تعويق TA'WIK. [عاق II.] Sbst. انشدن آيقومق . الكلندرمك *action de faire tarder, de faire attendre, de retenir, de détourner de q. ch., de suspendre, de différer.* | Verzögerung, Abhalten (von einem Geschäft), Aufhalten, Abwenden von einer Sache, Aufschub, Wartenlassen. بلا تعويق *sans retard.* unverzüglich.

« تعهّد TE'AHHÜD. [عهد V.] Sbst. اقرار . تكفّل . عهدلشمك *action de s'engager, de s'obliger, de prendre sur soi, de promettre, de se confédérer; promesse.* | Aufsichnehmen, Uebernahme einer Sache, sich verbindlich machen, für etwas stehen, Bündniss schliessen; Verpflichtung, Versprechen, gegebenes Wort. — ETMEK. *s'engager.* | sich verpflichten zu u. s. w. (mit dem Accusativ der Sache). خدمتكارى تعهد ايلمك oder خدمت ايلمكى sich zum Dienste verpflichten.

« تعيّش TE'AJJÜŠ. [عاش V.] Sbst. كچنمك . كفايت مقدارى كسبى اولمق . باشلمق Refl. v. تعييش *action de s'entretenir, de chercher à gagner sa vie; entretien, subsistence.* | Arbeit um Brodverdienst, Lebensunterhalt. — ETMEK. *vivre de q. ch., vivoter.* | leben (von etwas), sein Leben hinbringen, dürftig leben, sich durchbringen.

« تعيّن TE'AJJÜN. [عان V.] Sbst. كورنمك . بللو اولمق . بللو باشلو اولمق *état de paraître, apparaître; devenir clair, évident, déterminé, s'individualiser, être ou devenir nécessaire à l'exclusion de toute autre possibilité.* | das erscheinen, sich bemerkbar machen, in die Augen springen; sich als das einzig mögliche und nothwendige zeigen, so und nicht anders sein können; Individualisation.

« تعييب TA'JÎB. [عاب II.] Sbst. تعيير . آزارش و سرزنش ايتمك . عيب و قبيح ايتمك *action de trouver en faute, de blâmer, de reprocher; reproche.* | Fehler an etwas finden, Tadel. Pl. تعييبات TA'JÎBÂT.

« تعييد TA'JÎD. [Denom. v. عيد] Sbst. بيرام ايتمك *action de célébrer un jour de fête ou une fête.* | Festfeier.

« تعيير TA'JÎR. [عار II.] Sbst. تعييب . اوطلندرمق . عارلندرمق *action de faire honte, de couvrir d'opprobre.* | Beschämung, Beschimpfung, Schändung.

« تعييش TA'JÎŠ. [عاش II.] Sbst. كفايت مقدارى كسب ويرمك . كچندرمك *action de faire vivre q. qn. de telle ou telle manière, de donner à vivre, d'entretenir, de sustenter.* | Gewährung des Lebensunterhaltes, von etwas leben lassen, zu leben geben.

« تعيين TA'JÎN. [عان II.] Sbst. كوسترمك . سيارش ايتمك *action de faire voir, de désigner, de montrer, de déterminer particulièrement et exclusivement, de spécifier, de fixer, d'appointer, de constituer; désignation, destination.* | Zeigen, sehen lassen, Bezeichnung, ausschliessliche Bestimmung, Anweisung, Festsetzung, Anordnung, Einsetzung, Ernennung (zu einem Amte u. s. w.). تعيين اولنان مدّت و ايام ايچنده zu der bestimmten Frist. — als Concret. Pl. تعيينات TA'JÎNÂT. — *provision journalière (spéc. somme d'argent et provisions que recevaient autrefois les ambassadeurs étrangers), ration, portion.* | tägliche Provision, insbes. die früher den Gesandten fremder Mächte ausgezahlte tägliche Geldspende und Kost, auch تعيين تعيينات genannt; Kost, Nahrung, eine Portion Speise.

« تعييناتجى TA'JÎNÂJÎ. Sbst. 1. *qui donne le* TA'JÎN. | der die Provision giebt, das TA'JÎN verabreicht oder auszahlt. 2. — شاذلجى *(qui reçoit le* TA'JÎN*); sodomite, cinède.* | der seine Zahlung erhält, Sodomssünder, Schandknabe. Kam. s. v. الجوارح

« تغابن TEGÂBÜN. [غبن VI.] Sbst. بر برينى آلدانمق *action de se tromper l'un l'autre, déception réciproque.* | gegenseitige Täuschung, einander hintergehen, einander im Stiche lassen. يوم التغابن *le jour du jugement dernier.* | der jüngste Tag, an dem die falschen Götter und ihre Anbeter sich gegenseitig von einander getäuscht sehen.

« تغار TUGAR (TUGAR u. TAGAR. SL. u. LT.) auch تيغار Sbst. *écuelle, cruche, vase à eau, sac à provisions; provisions de voyage; mesure de dix* MENN. | irdener Napf, Krug, grosses Gefäss, Trog, Kübel, Eimer, Schlauch, Futtersack (der zu beiden Seiten des Sattels herabhängt); Futter, Mundvorrath, Reiseproviant, ein Mass = 10 من. — Demin. تغارجق *petit sac.* | Säckchen, Beutel (von Leder) s. طغرجق

« تغافل TEGÂFÜL. [غفل VI.] Sbst. عن قصد غفلت كوسترمك *action de faire semblant de ne pas voir, de ne pas faire attention, de dissimuler (un affront); inattention, insouciance, négligence.* | das nicht bemerken wollen, nicht zu beachten scheinen, sich unwissend stellen, absichtliches Uebersehen einer Sache, Uebersehen aus Nachlässigkeit; Nachsicht, Unachtsamkeit; Nichtbeachtung, = تغفّل

« تغالب TEGÂLÜB. [غلب VI.] Sbst. غلبه سعى ايتمك *action de chercher à avoir la prépondérance.* | die Oberhand zu gewinnen suchen (einer über den andern).

« تغامز TEGÂMÜZ. [غمز VI.] Sbst. بر برلرينه كوزلرايله اشارت ايلشمك *action de se faire mutuellement des signes, de s'entendre, être en connivence les uns avec les autres.* | gegenseitiges Zublinzeln, sich untereinander verständigen.

« تغاوت TEGÂWUT. [غاط VI.] Sbst.

صويه طاشمق *action de se plonger réciproquement dans l'eau.* | einander untertauchen.

a تغاير TEGÂÎR. [غار VI.] Sbst. *jalousie réciproque; diversité.* | gegenseitige Eifersucht; Verschiedenheit.

to تغاى TAGAJ. (Abulg.) تغاى (LL.) oder طغاى (Ali Schir.) Sbst. = *t* داى *oncle maternel.* | Oheim.

a تغبير TAGBÎR. [Denom. v. غبار] Sbst. توز توزمق . بر نسنه‌يى توزه بولغمق *action de couvrir ou de salir de poussière; action de soulever de la poussière.* | Bestiebung; Stauberregung.

a تغدّى TEGADDÎ. [غدى V.] Sbst. *action de déjeuner, de dîner.* | Frühstücken, Mahlzeit bei Tage halten [entgegengesetzt dem تعشّى].

a تغديه TAGDIJET [غدى II.] Causat. des Vhgdn.

a تغذّى TEGAZZÎ. [غذى V.] Sbst. غذالنمق *action de prendre de la nourriture, se nourrir.* | Nahrung zu sich nehmen, etwas geniessen.

a تغذيت TAGZIJET. [غذى II.] Sbst. غذالندرمق Causativ. des Vhgdn.

a تغرّد TEGARRUD. [غرد V.] und تغريد TAGRÎD. [غرد II.] Sbst. اوتمك *action de chanter, chant ou ramage des oiseaux.* | Singen, Girren (von Vögeln).

a تغرّر TEGARRÛR. [غرّ V.] und تغرير TAGRÎR. [غرّ II.] Sbst. كندو نفسنى مخاطره‌يه قومق *action de se jeter aveuglément dans les périls, de braver les dangers.* sich blindlings in Gefahr stürzen.

a تغريب TAGRÎB. [غرب II.] Sbst. *action de faire s'éloigner, d'éloigner, de bannir, d'exiler.* | Vertreibung, Verbannung

a تغرّد s. تغريد

a تغرير TAGRÎR. [غرّ II.] Sbst., = تغرّر und Causat. تسويل . الداتمق . شيطان الداتمسى *action d'aveugler; illusion, action de tromper (dans une vente).* | Täuschung, Verblendung, Betrug. تغرير شيطانى *illusion diabolique.* | teuflisches Blendwerk. Pl. تغريرات TAGRÎRÂT.

a تغريس TAGRÎS. [غرس II.] Sbst. غرس ايتمك *action de planter un arbre.* Pflanzen (eines Baumes)

a تغريق TAGRÎK. [غرق II.] Sbst. 1. صوده بوغمق *action d'enfoncer dans l'eau, de faire périr dans l'eau, noyer.* | Versenkung (in das Wasser), Ertränkung. 2. ياى طولدرمق *action de bander (l'arc pour tirer), tendre q. ch. avec effort.* | Spannung, den Bogen spannen oder die Sehne scharf anziehen, um den Pfeil abzuschiessen.

a تغريم TAGRÎM. [غرم II.] Sbst. *action d'imposer à q. qn. une dette, une amende à payer.* | Auferlegung einer Schuld, der Zahlung einer Geldstrafe.

a تغزّل TEGAZZÛL. [غزل V.] Sbst. غزل سوليك . غزل يازمق *action de faire des poésies érotiques, de faire la cour à une femme avec des vers.* | Abfassung von Liebesgedichten, dichterische Liebeständelei.

a تغزية TAGZIJET. [غزا II.] Sbst. غزا چيقارمق *action d'envoyer des troupes en expédition.* | Truppenaussendung.

a تغسّل TEGASSÛL. [غسل V.] Sbst. يوقمق *action de se laver.* | Waschung, sich waschen. Refl. des Flgdn.

a تغسيل TAGSÎL. [غسل II.] Sbst. يقمق *action de laver.* | Waschen. Causativ. des Vhgdn.

a تغشّى TEGAŠŠÎ. [غشى V.] Refl. d. Flgndn.

a تغشية TAGŠÎJET. [غشى II.] Sbst. بوركمك . قاپلامق . اورتمك *action d'envelopper, de couvrir, de cacher.* | Verhüllung, Verbergung.

a تغشيش TAGŠÎŠ. [غشّ II.] Sbst. *action de tromper, de n'être pas sincère; action de falsifier, d'altérer par un mauvais mélange.* | Täuschung, Falschheit; Fälschung, Verfälschung. تغشيش معدن Fälschung der Metalle.

a تغضّب TEGAZZÛB. [غضب V.] Sbst. دارلمق *action de se mettre en colère, de se fâcher.* | Ergrimmen, in Zorn gerathen, aufgebracht werden oder sein

a تغطّس TEGATTÛS. [غطس V.] Sbst. صوده طلق *action de plonger, de s'enfoncer entièrement dans l'eau.* | Untertauchung. Refl. des Flgndn.

a تغطيس TAGTÎS. [غطس II.] Sbst. طلدرمق *action de plonger, de baptiser.* Untertauchung; Taufe.

a تغفّل TEGAFFÛL. [غفل V.] Sbst. غفلت ايتمك *action de négliger q. ch., de ne pas faire attention.* | Vernachlässigung, ausser Acht lassen, Nichtbeachtung, auch = تغافل

a تغفيل TAGFÎL. [غفل II.] Sbst. على غفلت باصقون . غفل آلدمق . غفلتمك ويروب طوتمق *action de rendre insouciant, de prendre au dépourvu, de surprendre.* | sicher machen, einen der sich sicher meint plötzlich überfallen, Ueberraschung, Ueberrumpelung, Ueberlistung. 2. ستر ايتمك *action de cacher.* | Verbergung.

t o تغل TUGAL. Sbst., = اغل *cour, enclos.* | Hof, Hürde.

a تغلّب TEGALLUB. [غلب II.] Sbst. استيلاء . غالب اولمق *action de s'emparer de q. ch. par le droit du plus fort, être le plus fort, se rendre maître absolu de q. ch., être vainqueur; supériorité, prépondérance, oppression, occupation (d'une ville etc.).* | Geltendmachung oder Ausübung des Rechts des Stärkeren; mit Gewalt wegnehmen, der Stärkere sein, Sieger sein; Wegnahme, Unterwerfung, Besetzung (einer Stadt, des feindlichen Landes u. s. w.).

t تغلغه TUGULGA oder توغلغه Sbst. *casque.* | Helm.

a تغلّل TEGALLÛL. oder تغلّى TEGALLÎ. [Denom. v. غاليا] Sbst. *action de se parfumer avec du galia.* | Anwendung des Galia. s. غاليا

t o تغلى Sbst. LT. برى سه ماه *agneau de trois mois.* | ein drei Monat altes Lamm.

a تغليب TAGLÎB. [غلب II.] Sbst. *action de rendre fort, de donner le pouvoir sur . . .* | das überwiegend machen. Term. techn. der überwiegende Sprachgebrauch.

a تغلية TAGLIJET. [غلى II.] Sbst. قينامق . غليان ايتمك *action de mettre en ébullition, de faire bouillonner.* | aufwallen oder aufsieden lassen, zum Kochen bringen.

a تغليط TAGLÎT. [غلط II.] Sbst. آلداتمق . ياتلتمق *action de faire q. qn. se tromper, d'induire en erreur, faire commettre une erreur, faire faire une faute; action de surprendre, d'abuser, de tromper; séduction.* | Irreleitung, Verführung, bewirken dass Jemand sich irrt, sich täuscht, eine Sache mit einer andern verwechselt; Täuschung, Hintergehen.

a تغليظ TAGLÎZ. [غلظ II.] Sbst. قالين وقبا قيلمق *action de rendre gros, épais, dur, grossier.* | dick, derb, hart, grob, rauh machen.

a تغليف TAGLÎF. [غلف II.] Sbst. *action de renfermer (dans un étui, etc.), de cacher, de garder.* | Einstecken (in ein Futteral, Scheide u. dgl.), verstecken, aufheben.

a تغمّد TEGAMMÛD. [غمد V.] Sbst. بوركمك . اورتمك . ستر ايدمك Refl. v. تغميد *action de se cacher, de se couvrir.* | Verbergung, Verdeckung (reflex.).

to تغمق TUGMAK. LT. دوختن وخاموش شدن 1. *attacher.* | anheften. vgl. دكمك 2. *se taire.* | schweigen.

t o تغمق s. توغمق

a تغميد TAGMÎD. [غمد II.] Sbst. ستر ايتمك *action de cacher, de couvrir.* | Verbergung, Verdeckung (activ).

a تغميض TAGMÎŽ. [غمض II.] Sbst. *action de fermer les yeux, de faire semblant de ne pas voir.* | die Augen zudrücken, sich stellen als ob man etwas nicht sehe.

a تغنّم TEGANNUM. [غنم V.] Sbst. برنسنه‌يى غنيمت عدّ ايتمك *action de regarder q. ch. comme bonne prise, action de profiter de q. ch.* | etwas für gute Beute halten; aus einer Sache Vortheil ziehen, sich etwas zu Nutze machen.

a تغنّى TEGANNÎ. [غنى V.] u. تغنية TAGNÎJET. [غنى II.] Sbst. *action de chanter.* | das Singen.

t o تغوّ N. pr. LT. قرقه از چغتاى

a تغوّط TEGAWWUT. [Denom. v. غايط] Sbst. تبول ايتمك . قضاى حاجت ايتمك *action de rendre les excréments, d'aller à la selle, embrener.* | natürliche Ausleerung, zu Stuhl gehen; von Kindern: in die Windeln machen.

t o تغولق s. توغمق

a تغوية TAGWIJET. [غوى II.] Sbst. *action d'induire en erreur, d'égarer, de séduire.* | Irreleitung, Verführung.

a تغيّر TEGAJJÜR. [غار V.] Sbst. Refl. v. تغيير *action d se changer; changement (d'état, de forme etc.), altération, corruption.* | Veränderung, sich verändern (dem Wesen oder dem Zustande nach), verderben. لا تغيّر *immuable.* | unveränderlich.

a تغيّظ TEGAJJUZ. [غاظ V.] Sbst. دارلمق Refl. u. Pass. v. تغييظ *action de s'irriter, de se mettre en colère; état d'être fâché, d'être en colère.* | in Zorn gerathen, zornig sein; erzürnt werden.

a تغيير TAGÎR. [غار II.] Sbst. *action de changer, d'altérer, de gâter; changement, altération, mutation.* | Veränderung, Verderben. Activ. u. Causativ. v. تغيّر

a تغييظ TAGÎZ. [غاظ II.] Sbst. دارلتمق *action de fâcher, de mettre en colère, d'irriter.* | Erzürnung. Activ. u. Causativ. zu تغيّظ

p تف TEF. Rad. v. تفتن oder تفتّن Sbst., = تب *chaleur, ardeur, splendeur, rayon, chaleur de la fièvre, fièvre.* | Hitze, Wärme, Glanz, Strahl; Fieberhitze, Fieber.

p t تف TÜF. Sbst. s. تفو *crachat, salive.* | Speichel. تف زدن *cracher.* | spucken.

a تفّاح TUFFÂH. Sbst. الماء p سيب *pomme.* | Apfel. تفاح الارض T. UL-'ARZ. *pomme de terre.* | Kartoffel, = برالمسى

a تفاحش TEFÂHUŠ. [فحش VI.] Sbst. آچقدن فحش سويلمك وايشلمك *action de dire des obscénités, de commettre des actions immorales.* | unsittliches Sprechen und Handeln, Zotenreissen, Vergehen gegen die öffentliche Sittlichkeit.

a تفاخر TEFÂHUR. [فخر VI.] Sbst. *action de se vanter de ses talents, etc., de rivaliser de gloire.* | Prahlen mit irgend welchen Eigenschaften, Talenten oder Leistungen; mit einem andern um den Ruhm streiten, den Vorrang streitig machen (besonders von Dichtern untereinander).

a تفارط TEFÂRUT. [فرط VI.] Sbst. اوكرتمك *action de se devancer mutuellement.* | einander zuvorkommen, Ueberholen.

a تفارق TEFÂRUK. [فرق VI.] Sbst. بری برندن آيرلوب بشقه اولق *état d'être séparé l'un de l'autre; séparation.* | Trennung, einzeln sein, von einander getrennt sein.

a تفارق TEFÂRIK. Sbst. Pl. v. تفريق u. تفرق

a تفاسير TEFÂSIR. Sbst. Pl. v. تفسير

a تفاصح TEFÂSUH. [فصح VI.], = تفصّح

a تفاصيل TEFÂSIL. Sbst. Pl. v. تفصيل

a تفاضل TEFÂZUL. [فضل VI.] Sbst. *action de rivaliser de supériorité les uns avec les autres; prétention, prééminence, supériorité de nombre ou de quantité; reste, différence.* | gegenseitiges Streben nach Vorzug oder Vorrang, vorzüglicher oder besser sein wollen als andere; Anmassung; Uebergewicht (an Zahl, Mass, Gewicht u. s. w.); das Mehr, Rest, Differenz (zwischen zwei Zahlen oder Grössen). علم تفاضلى و تكامل Integral- und Differenzial-Rechnung.

a تفاقد TEFÂKUD. [فقد VI.] Sbst. بری برینی سؤال ايدوب بری بری غائب ايلمك آرامقدرمق *action de se chercher les uns les autres (sans se trouver).* | einander suchen und nicht finden, einander vermissen, einander verlieren.

a تفاقم TEFÂKUM. [فقم VI.] Sbst. بر مسئله يوكوب كوچ و دشوار اولق *importance ou difficulté d'une affaire.* | Wichtigkeit oder Schwierigkeit eines Geschäfts oder einer Angelegenheit

a تفاكه TEFÂKUH. [فكه VI.] Sbst. بری برلة لطيفه آتمك *action de plaisanter, de badiner les uns avec les autres.* | Scherzen mit einander.

a تفال TÜFAL. s. تفل

a تفوّل s. تفول

a تفاوت TEFÂWUT. [فوت] Sbst. *état d'être à une certaine distance les uns des autres; action de différer les uns des autres; distance, distinction, disparité, différence, le surplus, surcroît, reste; vice, défaut.* | Entfernung des Einen von dem andern, Abstand, Unterschied, Ungleichheit; das Mehr oder Weniger, Mangel, Fehl. تفاوتسز *sans différence.* | ohne Unterschied.

p تفت TEFT. Rad. v. تفتن

a تفتّح TEFETTÜH. [فتح V.] Sbst. بر نسنه كندیلكندن آچلمق *action de s'ouvrir, de s'épanouir (une fleur).* | das sich öffnen, Eröffnung, Entfaltung.

t تفتك TEFTEK. s. تختر

t تفتك TIFTIK u. TEFTIK, auch تفتيك u. تفتيق Sbst. *poil de chèvre.* | feine Kammwolle von der Angoraziege.

p تفتن TEFTEN. s. تفتّن . تفتنه und تاب

a تفتيح TEFTÎH. [فتح II.] Sbst. *action d'ouvrir (l'estomac), causer l'éructation.* | das Oeffnen (des Magens), Aufstossen bewirken (von Arzneien).

a تفتير TEFTÎR. [فتر II.] Sbst. *action d'affaiblir, d'abattre, de faire perdre la force.* | Schwächung, Abschwächung.

a تفتيش TEFTÎŠ. [فتش II.] Sbst., = تفحّص t آقتارمق . آرامقدرمق *action de rechercher, d'examiner; recherche, examen, information, investigation.* | genaue Durchsuchung, Untersuchung, Prüfung, Erkundigung. تفتيشجى *inquisiteur, examinateur, inspecteur.* Untersucher; Untersuchungscommissar (der in die Provinzen geschickt wird um die Verwaltung zu untersuchen).

a تفتيك u. تفتيق s. تفتك

a تفتيل TEFTÎL. [فتل II.] Sbst. *action de tordre avec force, de faire plusieurs tours à une corde.* | fest drehen (einen Faden, Schnur u. dgl.).

a تفتين TEFTÎN. [فتن II.] Sbst. فتنه آلدرمق . دوشورمك *action de tenter; tentation, séduction.* | Versuchung, Verführung.

a تفث TEFS. Sbst. *action de se nettoyer, c. à. d. cérémonie du pèlerinage à la Mecque qui consiste à se raser, se couper les ongles, etc.* | Reinigung oder Abputzen des Körpers bei der Wallfahrt.

a تفجّر TEFEGGÜR. [فجر V.] Sbst. 1. بردن چيقمق *action de sourdre; jaillissement.* | Hervorbrechen aus dem Boden, Hervorquellen des Wassers. 2. [Denom. v. فجر] شفق سوكمك . طلاع آتمق *apparition de l'aurore.* | Anbrechen des Tages, der Morgenröthe.

a تفجّع TEFEGGU'. [فجع V.] Sbst. اچيقمق Refl. v. تفجيع *action de s'affliger, de plaindre, témoigner de la compassion.* | sich schmerzlich berührt fühlen; Beklagung, Bedauern.

a تفجير TEFGÎR. [فجر II.] Sbst. صوى آقتمق *action de donner une issue à l'eau, de faire couler.* | Abfluss geben, fliessen lassen. — 2. [Denom. v. فاجر] *action d'accuser q. qn. de libertinage, de scélératesse; action de se livrer au désordre, devenir libertin.* | Beschuldigung der Liederlichkeit; Verliederung, liederlicher Lebenswandel.

a تفجيع TEFGÎ'. [فجع II.] Sbst. *action de frapper, d'affecter douloureusement, de faire éprouver un malheur, une calamité.* | das Schlagen, schmerzlich berühren, Heimsuchung mit einem Unglück, Betrübung. بر درد ايله تفجيع ايلمك mit einer Krankheit heimsuchen.

a تفحّش TEFAHHUŠ. [فحش V.] = تفاحش

a تفحّص TEFAHHUS. [فحص V.] Sbst., t آقتارمق = تفتيش *action de rechercher, de s'informer; perquisition, recherche, enquête, information.* | Untersuchung, Erforschung, Erkundigung.

a تفخيم TEFHÎM. [فخم II.] Sbst *action d'indiquer le sens (d'un mot, d'un discours etc.) par des allusions.* | Erklärung des Sinnes (eines Wortes, einer Rede u. dgl.) durch Andeutungen.

a تفخّذ TEFAHHUZ. [فخذ V.] Sbst. تأخير ايلمك . كيرى قومق *action de rester en arrière.* | Zurückbleiben, Aufschub, Zögerung.

a تفاخر TEFAḪḪÜR. [فخر V.] Sbst. بيوكلك صاتمق . كبرلنمك . قورلمق action de se vanter, se glorifier, s'enorgueillir; arrogance. | sich brüsten, prahlen, sich wichtig machen; Anmassung, Stolz.

a تفخر TEFAḪḪUR. [فخر V.] Sbst. تكبّر و تعظيم اتمك . كبرلو اولمق action de se vanter, de se donner des airs. | sich brüsten, sich rühmen, sich ein Ansehen geben.

a تفخيم TEFḪÎM. [فخم II.] Sbst. فخيم اتمك action de rendre grand ou illustre, d'élever, d'exalter par des louanges etc., d'honorer; considération, respect que l'on témoigne à q. qn. | Erhöhung, Erhebung (durch Lob), Ehrenerweisung, Achtung (gegen Jemand). — Gramm. [Gegentheil. v. امالة u. ترقيق] prononciation sourde des voyelles, prononciation emphatique d'une consonne. | dunkle Aussprache eines Vokals, emphatische Aussprache eines Consonanten. — Rhetor. répétition d'un mot (au lieu d'un pronom). | Nachdruck durch Wiederholung eines Wortes anstatt des dafür zu setzenden Fürworts.

a تفدية TEFDIET. [فدا II.] Sbst. action de déclarer qu'on est prêt à se sacrifier pour un autre. | Erklärung dass man bereit sei sich für einen andern aufzuopfern [mit den Worten فديتك oder جعلت فداك u. dgl.]

a تفديك TEFDÎK. [فدك II.] Sbst. پموق آتمق action de carder (du coton). | Krämpeln.

a تفرّد TEFERRUD. [فرد V.] Sbst. action de s'isoler, de faire l'original; action d'agir arbitrairement ou indépendamment. | Absonderung, sich absondern, den Sonderling spielen; willkührliches und unabhängiges Handeln, auf seinem Kopfe bestehen.

a تفرة TIFRET und TEFRET. Sbst. fossette au milieu de la lèvre supérieure. | Grübchen oder Einschnitt an der Oberlippe.

a تفرّج TEFERRUÇ. [فرج V.] Sbst. تماشا . شنلك . كوكل آلمك Refl. v. تفريج action de se réjouir (se promener etc.); récréation, amusement, distraction, délassement, promenade, partie de plaisir, voyage d'agrément. | sich ergötzen; Ergötzung, Ergötzlichkeit, Erfrischung des Gemüths, Erholung, Zerstreuung, Spaziergang, Spazierritt, Lustreise, Betrachtung eines Schauspiels u. s. w.; in früherer Zeit ein von den einzelnen Zünften von Zeit zu Zeit veranstaltetes Fest, zur Feier des Meisterwerdens.

a تفرجة TEFRIÇET. Sbst. آچقلق . آرالق interstice, ouverture, fente, déchirure, crévé d'un habit. | Zwischenraum, Oeffnung, Schlitz, Riss in einem Kleide, = فرجة

a pl. تفرجگاه TEFERRUÇ-GÂH. Sbst. lieu ou site agréable pour se promener, jardin de plaisir. | Erholungsort, Vergnügungsort, Lustgarten.

a t تفرجلنمك TEFERRÜÇLENMEK. Vb. intr. = تفرّج اتمك se délasser, se promener, etc. | sich erholen, spazieren gehen u. s. w. s. تفرّج

a تفرّح TEFERRÜḤ. [فرح V.] Sbst. سومك action de se réjouir. | das sich freuen. Refl. v. تفريح

a تفرّد TEFERRÜD. [فرد V.] Sbst. يالكز اولمق action de se séparer, de s'isoler, se distinguer des autres, se singulariser, faire bande à part; état d'être seul ou séparé; isolement, singularité. | Absonderung, Unterscheidung von andern, Sonderbarkeit (der Lebensweise, der Ansichten u. dgl.), Leben auf eigene Faust; Auflehnung gegen die allgemeine Ordnung. vgl. تفريد

a تفرّز TEFERRÜZ. [فرز V.] Sbst. آيرلوب بشقه اولمق état d'être séparé; séparation. | Trennung, Absonderung. Refl. v. تفريز

a تفرّس TEFERRÜS. [فرس V.] Sbst. دقت و تأمّل ايله ادراك اتمك action de tenir ses yeux fixés sur q. ch.; de juger ou de deviner q. qn. ou q. ch. par l'extérieur ou l'apparence. | Heften des Blickes auf einen Gegenstand; Jemand nach seinem Aeussern oder eine Sache nach dem Aussehen beurtheilen.

a تفرّط TEFERRÜṬ. [فرط V.] Sbst. action de surpasser, de dépasser les autres; s'accroître, être augmenté. | das Uebertreffen, mehr werden oder sein.

a تفرّع TEFERRÜ'. [فرع V.] Sbst. action de se diviser en branches, de se ramifier. | Verzweigung. Refl. v. تفريع

a تفرّغ TEFERRÜG. [فرغ V.] Sbst. Refl. v. تفريغ état d'avoir du loisir; action de se livrer entièrement à q. ch., de s'occuper entièrement de q. qn. | Musse; sich einer Sache ganz hingeben. استماع حكايه يه تفرّغ ايتدى er hatte Musse sich die Geschichte anzuhören. عيش و عشرته تفرّغ ايتديلر sie überliessen sich ganz dem Vergnügen.

a تفرّق TEFERRÜK. [فرق V.] Sbst. séparation, dispersion. | Trennung, Zerstreuung. Refl. v. تفريق

a تفرقة TEFRIKE. [فرق II.] Sbst., = تفريق séparation, dispersion. | Trennung, Zerstreuung. تفرقه يخش trennend, scheidend, Trennung bewirkend. — Theol. myst. Zerstreuung des Geistes; Gegentheil v. جمعية

t تفره TAFRA. Sbst. orgueil, faste. | Stolz, Hoffarth, Uebermuth, Pracht. Relat. concr. تفره لو

a تفريت TEFRIET. 1. [فرى II.] Sbst. action de tailler, de couper. | das Schneiden, Zuschneiden, Abschneiden. 2. [Denom. v. فرا] action de fourrer, de doubler de fourrure. | Verbrämung, Futterung eines Kleides mit Pelzwerk.

a تفريح TEFRÎḤ. [فرح II.] Sbst. دفع هموم اتمك . اكلندرمك . مسرور قيلمق action d'égayer, de faire réjouir q. qn., d'amuser, de consoler. | Erheiterung, Erfreuung, Unterhaltung, Tröstung. Causat. v. تفرّح

a تفريخ TEFRÎḪ. [فرخ II.] Sbst. فرخ ويرمك . مسرور قيلمق action d'égayer, de réjouir. | Erfreuung, Erheiterung.

a تفريخ TEFRÎḪ. [فرخ II.] Sbst. قوش يلوريسى يومورطه‌دن چيقمق action d'éclore (des poussins). | das Hervorbrechen aus dem Ei.

a تفريد TEFRÎD. [فرد II.] Sbst. action d'isoler, de rendre seul et unique; isolement. | Absonderung, Vereinzelung, das einzig sein in seiner Art, Unvergleichlichkeit. — Theol. myst. Absonderung (von der Welt, oder der Gedanken von allem Irdischen) um mit Gott allein zu sein; Verehrung und Dienst Gottes einzig und allein um seiner selbst willen, ohne Rücksicht auf Vergeltung.

p تفريدن TEFRÎDEN. Vb. act. frire. | schmoren.

a تفرير TEFRÎR. [فرّ II.] Sbst. فرار ايتدرمك . قوغمق . قلجرمق action de faire fuir, de chasser. | Vertreibung, in die Flucht treiben.

a تفريز TEFRÎZ. [فرز II.] Sbst. بری يرندن آيرمق action de séparer une chose d'avec une autre. | Trennung, Absonderung. vgl. تفرّز

a تفريش TEFRÎŠ. [فرش II.] Sbst. يايوب دوشمك action d'étendre (p. ex. un tapis). | das Ausbreiten auf dem Boden (z. B. einen Teppich).

a تفريض TEFRÎḌ. [فرض II.] Sbst. فرض و واجب قيلمق action de prescrire q. ch. comme obligatoire et nécessairement à remplir. | Anordnung einer Sache als nothwendig zu erfüllende Pflicht. vgl. فرض

a تفريط TEFRÎṬ. [فرط II.] Sbst. قصور اتمك . اهمال و تقصير اتمك [Gegentheil v. افراط] action de manquer à son devoir, de faire moins qu'on ne doit, d'agir avec négligence; omission, négligence; le trop peu. | Uebertreibung in Bezug auf das zu wenig, das Fehlen lassen an..., Ablassen von..., Vernachlässigung, Verabsäumung, Nachlässigkeit, Beiseitesetzung (eines Geschäfts), weniger thun als nöthig ist; das zu wenig. — Rhetor. Eine Art Litotes, der Hyperbel entgegengesetzt.

a تفريع TEFRÎ'. [فرع II.] Sbst. [Gegentheil v. تأسيس] action de déduire, de tirer des conséquences, développement des déductions. | Folgerung, Schlussfolgerung, Anknüpfung an etwas anderes, als diesem untergeordnet; die weitere Entwickelung.

a تفريغ TEFRÎG. [فرغ II.] Sbst. دوكمك . خالى قيلمق . بوشالتمق action de verser, de vider; action de rendre q. qn. libre d'occupation, de donner à q. qn. le loisir de s'occuper de q. ch.; action de finir, d'achever. | Ausschüttung, Ausleerung; Musse die man einem andern giebt; fertig sein mit einer Sache und zu etwas andern übergehen. vgl. تفرّغ

a تفريق TEFRÎK. [فرق II.] Sbst.

تفرقة = بري بريلمك آيرمق *action de séparer, de disjoindre, de disperser, de distinguer, d'établir une différence.* | Trennung, Zertheilung, Zerstreuung, Scheidung, Unterscheidung. عسكري تشتيت و تفريق ايتمك ein Heer aufreiben und zerstreuen. — Logik. Hervorhebung des Unterschiedes zwischen zwei zu einer und derselben Gattung gehörigen Dingen. — Pl. تفاريق TEFÂRIK. *portions, parties d'un tout; choses rares, précieuses, élegantes; raretés, curiosités.* | Theile, einzelne Stücke eines Ganzen; Kleinigkeiten, Seltenheiten, Kostbarkeiten.

a تفزيع TEFZÎ'. [فزع II.] Sbst. قورقتمق *action de faire peur à q. qn., d'effrayer, d'épouvanter.* | Erschrecken, in Furcht setzen.

a تفس TEFS. Sbst. *chaleur.* | Hitze, Wärme.

p تفسيدن TEFSÎDEN. s. تفسيدن

a تفسّح TEFESSUH. [فسح V.] Sbst. بولالمق. كشلنمك *action de s'élargir; état d'être large et spacieux.* | Erweiterung, sich erweitern, Geräumigkeit. Refl. v. تفسيح

a تفسرة TEFSIRET. [فسر II.] Sbst., 1. = تفسير 2. *action d'examiner l'urine d'un malade.* | ärztliche Prüfung des Urins eines Kranken. — als Concret. *l'urine du malade que le médecin examine.* | der Urin des Kranken.

p تفسه TEFSE. Sbst. vgl. تفس *chaleur (extérieure et intérieure); bouton de chaleur, tache de rousseur; inquiétude (du cœur).* | Hitze (äussere und innere), Hitzbläschen, Sommerflecken: innere Unruhe.

a تفسيح TEFSÎH. [فسح II.] Sbst. بولالتمق *action de rendre spacieux, d'élargir, de dilater.* | Erweiterung, Ausweitung, geräumig machen.

p تفسيدن TEFSÎDEN. Vb. Intr. u. act. *être chaud, se chauffer; chauffer.* | warm sein, sich wärmen; wärmen, erhitzen. تفسيده لب der heisse oder aufgesprungene Lippen hat. — vgl. تبسيدن

a تفسير TEFSÎR. [فسر II.] Sbst. *action d'expliquer, de commenter; explication verbale ou grammaticale du Coran.* | Erklärung; die wörtliche und grammatische Erklärung des Koran. vgl. تأويل — Pl. تفسيرات TEFSÎRÂT. *explications, commentaires.* | Erklärungen, Commentare (im Allgemeinen). Rhet. تفسير الخفي nähere Erklärung des in einem dunklen Worte enthaltenen Begriffs. تفسيرجي TEFSÎRJÎ. *commentateur.* | Erklärer.

p تفشه TEFŠE. Sbst. تقريع . سوزلش *reprimande, reproche.* | Tadel. BK.

a تفصّح TEFESSUH. [فصح V.] Sbst. *action de parler avec lucidité, de s'exprimer avec clarté.* | Deutlichkeit der Rede, fliessender, geläufiger Ausdruck.

a تفصيل TEFSÎL. 1. [فصل II.] Sbst. اوزوجه و اطرافله بيان ايتمك [Gegentheil von اجمال] *action d'exposer en détail, de raconter q. ch. avec toutes ses circonstances; discours détaillé et diffus, prolixité.* | Ausführlichkeit, Eingehen in die Einzelheiten (bei einer Erzählung u. dgl.), Weitläufigkeit. — Pl. تفصيلات TEFSÎLÂT. *les détails.* | die Einzelheiten. Adv. تفصيلاً TEFSÎLEN, = تفصيل اوزره oder على التفصيل *en détail.* | im Einzelnen, weitläufig. 2. [Denom. v. فصل Abschnitt.] *action de partager en plusieurs morceaux, division d'un livre en chapitres.* | Theilung in einzelne Stücke, Eintheilung eines Buches in Abschnitte.

a تفضّل TEFAZZUL. [فضل V.] Sbst. عنايت وكرم . بر كمسه يه ميتلمك و احسان ايتمك *action de se montrer supérieur à q. qn., d'exceller; d'obliger q. qn. par des bienfaits, d'accorder une faveur, de se montrer généreux, de daigner de . . .; excellence, prééminence, générosité; vulg. ayez la bonté.* Ueberlegenheit, Vortrefflichkeit; sich gegen einen andern überlegen zeigen, sich gnädig oder freigebig gegen Jemand erweisen, die Güte haben, Freigebigkeit; vulg. haben Sie die Güte! Adv. على وجه التفضّل = تفضّلاً *éminemment, excellemment.* | vortrefflich. تفضّل الرغبة *prédilection.* | Vorliebe.

a تفضيح TEFZÎH. [فضح II.] Sbst. *action de faire affront à q. qn. en faisant connaître ses défauts.* | Beschämung oder Blosstellung Jemandes, indem man seine Fehler oder schlechten Handlungen aufdeckt.

a تفضيض TEFZÎZ [Denom. v. فضّة Silber.] Sbst. *action d'argenter, d'orner ou d'enrichir d'argent.* | Versilberung, Verzierung oder Ausschmückung mit Silber.

a تفضيل TEFZÎL. [فضل II.] Sbst. فضل و مزيت ويرمك *action de préférer, de regarder q. qn. comme supérieur, d'accorder la préférence ou la prééminence; préférence accordée à q. qn., supériorité.* | das Vorziehen, den Vorzug geben, Zugestehen des Vorrangs oder der Vorzüglichkeit; Vorrang, Vorzug. — OLUNMAK. *être préféré, avoir la supériorité.* | vorgezogen werden, den Vorzug oder Vorrang haben. — Gramm. Comparativ und Superlativ.

a تفطّر TEFATTUR. [فطر V.] Sbst. يارلمق . شق اولمق . آچلمق *action de se fendre.* | sich spalten.

a تفطّن TEFATTUN. [فطن V.] Sbst. آكلامق *action de comprendre.* | Verständniss. Refl. v. تفطين

a تفطير TEFTÎR. [فطر II.] Sbst. صائمه افطار ايتدرمك *action de faire rompre le jeûne à q. qn., de rompre le jeûne, c. à d. prendre quelque nourriture après avoir jeûné (pendant le mois de Ramazan).* | Brechen des Fastens, d. i. während der Fastenzeit nach Sonnenuntergang essen oder einem andern zu essen geben.

a تفطين TEFTÎN. [فطن II.] Sbst. آكلاتمق *action de faire comprendre.* | begreiflich machen, zum Verständniss bringen.

a تفعّل TEF'ILET. Pl. تفاعيل u. تفاعل TEFÂÎL. Sbst. *pied d'un mètre de trois jusqu'à cinq syllabes.* | Versfuss von drei bis zu fünf Silben.

a تفتّح TEFATTUH. [فتح V.] Sbst., = بر نسنه كندليكندن آچلمق . تفتّح *action de s'ouvrir, de s'épanouir comme une fleur.* | das sich öffnen, sich entfalten, wie eine aufblühende Blume.

a تفقّد TEFAKKUD. [فقد V.] Sbst. آرايوب صورمق . غائب اولانى آراشدرمق *action de s'informer d'un absent ou de q. ch.* | *recherche, demande.* | Erkundigung, Nachfrage, Suchen eines Abwesenden. تفقّد حال ايتمك sich nach dem Befinden erkundigen.

a تفقّه TEFAKKUH. [فقه V.] Sbst. آكلامق . ادراك ايتمك *action de comprendre.* | Verständniss. [Denom. v. فقيه] *action d'étudier la jurisprudence.* | Studium der Rechtsgelehrsamkeit; sich zum Rechtsgelehrten ausbilden. Refl. des Figuren.

a تفقيه TEFKÎH. [فقه II.] Sbst. آكلاتمق . تفهيم ايتمك . اوكرتمك *action de faire comprendre, de rendre intelligent, d'enseigner.* | zum Verständniss bringen, Unterweisung, Belehrung. — [Denom. v. فقيه] *action d'enseigner la jurisprudence.* | Unterricht in der Rechtsgelehrsamkeit.

t تفك TEFEK, nur in Zusammensetzung mit UFAK. s. اوفاق

p تفك TÜFEK. s. تفنك

a تفكّر TEFEKKUR. [فكر V.] u. تفكير TEFKÎR. [فكر II.] Sbst. دوشنمك *p* انديشه *action de réfléchir; méditation, considération, réflexion.* | Bedenken, Nachdenken, Erwägung, Betrachtung.

a تفكّك TEFEKKUK. [فكّ V.] 1. Refl. v. تفكيك 2. حمقتدن ناشى غير فعلده دوشنكردار اولمق *désordre, confusion dans ce qu'on fait* | Verwirrung, regelloses Handeln.

a تفكّه TEFEKKUH. [فكه V.] Sbst. 1. يك خوشلنوب تعجّب ايتمك *transport d'admiration.* | Entzücken. 2. پك ندم و پشيمان اولمق *regret, repentir.* | Reue.

a تفكير TEFKÎR. [فكر II.] Sbst. دوشنمك . دوشندرمك *action de réfléchir, de faire réfléchir, de donner à penser.* | Nachdenken, nachdenken machen, zu denken geben. Causat. v. تفكّر

a تفكيك TEFKÎK. [فكّ II.] Sbst. بنشق اولمق . نسنه دن آيرمق *action de disjoindre, de séparer, de détacher.* | Auflösung einer Verbindung, Lostrennung, Entbindung (von einer Obliegenheit u. dgl.). Gramm. Trennung zweier durch ein Teschdid vereinigter Consonanten, durch Wiederherstellung des ursprünglich dazwischen stehenden Vokals.

a تفل TEFL, TÜFL u. تفل TÜFÂL. Sbst. *t* كيوك . توكرك *crachat, crachotement, salive, écume.* | Speichel den man ausspuckt, öfteres Ausspucken; Schaum.

a تفنّق TEFENNUK. [فنق V.] Sbst.

تاز و نعمتله پرورده اولمق *action de se délicater, de vivre dans la mollesse.* | Verzärtelung. Refl. v. تفنيق

p t تفنك TÜFENK auch تفك TÜFEK und تفك TÜFEŠ. Sbst. *canon, fusil, sarbacane.* Rohr, Gewehrlauf, Blasrohr, Schiessgewehr, Flinte, Muskete, Büchse. آو تفنكى *fusil de chasse.* | Jagdflinte. آت تفنكى oder آتلو تفنكى *carabine.* | Karabiner. اجرالو تفنك EGZALY T. Percussionsgewehr. تفنك اتمك *tirer le fusil.* | das Gewehr abschiessen. تفنك طولدرمق *charger le fusil.* | das Gewehr laden.

t تفنكجى TÜFENGÎ. Sbst. *armurier; fusilier; soldat d'infanterie, soldat de police, gendarme, soldat de marine.* | Büchsenmacher; Füselier, Soldat der Infanterie, Polizeisoldat, Soldat der Marine, auch جزيره تفنكجيسى.

t تفنكلمك TÜFENKLEMEK. Vb. act. *fusiller.* | erschiessen.

a تفنّن TEFENNÜN. [فنّ V.] Sbst. 1. Refl. v. تفنين — 2. [Denom. v. فن], = بر فنده كسب مهارت اتمك. تخرّج *action d'acquérir de l'adresse, de l'habileté dans un art ou une profession.* | Erwerbung von Geschicklichkeit in einem Geschäft oder einem Gewerbe.

p تفنه TEFNE u. تفنى TEFNÎ. Sbst. *toile d'araignée.* | Spinngewebe.

a تفنيق TEFNÎK. [فنق II.] Sbst. تاز و نعمتله پرورده ايتمك *action de délicater, d'élever un enfant dans la mollesse.* | Verzärtelung (activ).

a تفنين TEFNÎN. [فنّ II.] Sbst. تنويع . تخليط . قارشتيرمق . درلودرلو اتمك *action de diversifier, de varier, de diviser en différentes catégories, de mélanger.* | Veränderung, Abwechselung in eine Sache bringen; Eintheilung in verschiedene Classen; Vermischung, Vermengung. تفنين كلام اتمك Abwechselung in die Unterhaltung bringen.

p تفو TEFÜ. Sbst., = آب دهن . تف *a* تعلب *salive.* | Speichel. تفو ايتمك oder تفو كردن *cracher, cracheter.* | ausspucken. تفو سازى *crachotement.* | öfteres Ausspucken. تفودان *crachoir.* | Spucknapf.

a تفوّت TEFEWWÜT. [فات V.] Sbst. زياده و متجاوز اولمق . تعدّى و تجاوز اتمك *action de surpasser, d'outrepasser, d'exceder.* | das Uebertreffen, Ueberwiegen, über das rechte Maass hinaus sein. Refl. v. تفويت

a تفوّق TEFEWWÜK. [فاق V.] Sbst. فائق . يوكسكلكده كچمك . امتياز . ترفع و ممتاز اولمق *action de s'élever au-dessus des autres, être plus haut; action de surpasser (en mérite etc.), d'exceder, de se distinguer, de prétendre à la supériorité des autres; supériorité, distinction.* Ueberragen, Uebertreffen, Ueberhebung, Uebermacht, Ueberlegenheit. صاحب الامتياز و التفوق ein Mann von grosser Auszeichnung, von grossem Verdienst.

a تفوّل TEFEWWÜL oder تفأّل [فأل V.] und تفأّل [فأل VI.] Sbst. فأل آتخمك اتمك. فأل آتمق [Gegentheil v. تشاءم] *action de tirer un bon augure, de regarder q. ch. comme bon augure, de présager, de consulter le sort.* | etwas für ein gutes Vorzeichen halten; Befragung des Looses.

a تفوّه TEFEWWÜH. [فاه V.] Sbst. نطق اتمك. سوز سويلمك *action de prononcer, énoncer, mentionner.* | das Aussprechen, Aussagen, Erwähnen, Ausdrücken.

a تفويض TEFWÎZ. [فاض II.] Sbst. احاله و سپارش اتمك *action de donner commission, de recommander q. ch. à q. qn., de confier, d'abandonner aux soins de q. qn.; de conférer des faveurs ou des honneurs à q. qn., de remettre à q. qn., de donner en charge.* | Anvertrauung, Beauftragung, Uebergabe einer Sache an Jemand, Belehnung (mit einer Provinz), Uebertragung an eine Person, Ehrenverleihung, Gunstbezeugung, Anheimgebung einer Sache an einen Andern. — Theol. Anheimgebung seiner selbst an Gott, d. i. absolute Resignation. Jurispr. Schliessung einer Ehe, mit Anheimgebung, d. i. ohne Festsetzung der zu zahlenden Morgengabe.

p تفه TEFF. Sbst., = كينه *haine.* | Hass. [eigentl. inneres Brennen. vgl. تفيدن]

t تفه TEFE. Sbst. Tahrif v. دفه *quartier de la selle.* | Sattelklappe. اندرواسج اولك قاشندن بيونه واركجه بره دينورك ايكى طرفلو اولك تفه سنك فضله آتكيدر DERWÂSÉ wird die vom Sattelbogen an den Hals gehende Stelle genannt, welches der überhängende Rand der zweiseitigen Sattelklappe ist. Kam.

t تفه‌جك TEFEGÎK, nur in Zusammensetzung mit اوفاجق s. تفك u. اوفاق

t تفلو TEFELÜ auch تفلى u. تفلو Adj. سميكلى *serré (toile, etc.)* | fest (von Leinwand, Tuch u. dgl.) تفلى بز feste Leinwand. Kam. s. v. الموجج u. اتوجج

a تفهّم TEFEHHÜM. [فهم V.] Sbst. آكلامق *action de comprendre; intelligence.* | das Verstehen; Verständniss, Einsicht.

a تفهيم TEFHÎM. [فهم II.] Sbst. آكلاتمق *action de faire comprendre, de donner à entendre, d'expliquer.* | zum Verständniss bringen, Deutlichmachung, Erklärung.

p تفيدن TEFÎDEN. Vb. intr. u. act., = تفسيدن *être chaud, échauffer.* | heiss sein, heiss machen.

a تقابل TEKÂBÜL. [قبل VI.] Sbst. قوشو قوشويه اولمق . قوز قوزه اولمق *action de se rencontrer; rencontre.* | Begegnung, Zusammentreffen, Treffen. تقابل صفين das Zusammentreffen zweier Heere.

a تقاة TÜKÂT. [Rad. وقى] Sbst. الله‌دن قورقمه *crainte de Dieu, piété.* Gottesfurcht, Frömmigkeit.

a تقاتل TEKÂTÜL. [قتل VI.] Sbst. قتل ايتمك . اولدرمك *action de se combattre, de s'entretuer.* | einander zu tödten suchen, sich schlagen, Kampf.

t تقاج s. طقاج

a تقادع TEKÂDÜ'. [دعع VI.] Sbst. برى بريمى قاقشدروب منع و دفع اتمك *action de se repousser, de s'écarter les uns les autres.* | gegenseitige Abstossung, Abwehrung, Zurückstossen.

a تقادم TEKÂDIM. Sbst. Pl. v. تقدمة

a تقادير TEKÂDÎR. Sbst. Pl. v. تقدير

a تقارب TEKÂRÜB. [قرب VI.] Sbst. بريى بريمه يقلاشمق [Gegentheil v. تباعد] *action de s'approcher l'un de l'autre; accès, approchement.* | gegenseitige Annäherung. — ETMEK. *approcher, avoir quelque coïncidence, quelque ressemblance.* | nahe kommen, ähnlich sein.

a تقارض TEKÂRUZ. [قرض VI.] Sbst. اودنجلشمك *action de se prêter réciproquement; action de se rendre la pareille, de se louer réciproquement.* | Wechselseitiges Borgen und Leihen, Vergeltung des Gleichen mit Gleichem, gegenseitiges Loben. vgl. تقريض

a تقاسم TEKÂSÜM. [قسم VI.] Sbst. 1. بريى بريمه پيلاشمق *action de se partager q. ch.* | mit einander theilen. 2. بريى بريمه يمين وديرمك *action de se faire des serments, de s'adjurer réciproquement.* | einander zuschwören, sich gegenseitig durch Eid verpflichten.

a تقاسيط TEKÂSÎT. Sbst. Pl. v. تقسيط

a تقاص TEKÂSS. [قصّ VI.] Sbst. بركمسه يى اولشمك *action de prendre des représailles, d'exercer la loi du talion.* | das Gleiche mit Gleichem vergelten nach dem Rechte der Wiedervergeltung.

a تقاصر TEKÂSÜR. [قصر VI.] Sbst. *action de faire semblant de ne pouvoir faire ce qu'on peut faire.* | sich unzulänglich stellen, thun als könnte man nicht leisten was man kann.

a تقاضا TEKÂZÂ oder تقاضى [قضى VI.] Sbst. طلب ديمك اتمك *action d'exiger le payement d'une dette, action de presser, d'importuner; exigeance, nécessité, besoin.* | Einforderung einer Schuld, Drängen um Zahlung, Forderung, Beanspruchung, Nothwendigkeit, nothwendiges Bedürfniss. مملكتدن تقاضاى سليمه اتمك von einer Provinz die Contribution eintreiben. تقاضاى تعظيمات اتمك Ehrenerweisung beanspruchen. تقاضى ايدر es ist nothwendig. آكا بر تقاضا عارض اولدى es ist ihm ein Bedürfniss angekommen.

a تقاطر TEKÂTÜR. [قطر VI.] Sbst. يمور يلمق . طملامق . طملاتمق *action de tomber goutte à goutte, de pleuvoir, de dégoutter; instillation.* | tropfenweises Herabfallen, Regnen; Träufeln, Eintröpfelung. قان بروندن تقاطر ايدر das Blut tropft ihm aus der Nase.

a تقاطع TEKÂTÜ'. [قطع VI.] Sbst. كسلمك . بريى بريمى قطع اتمك [Gegentheil von تواصل] *action de se couper l'un l'autre; intersection; action de se séparer totalement.*

Durchschneidung des Einen durch das Andere; völlige Trennung von einander.

a تقاطير TEKÂTÎR. Sbst. Pl. v. تقطير

a تقاعد TEKÂ'ÜD. [قعد VI.] Sbst. اوتوراقلق *état ou qualité de vétéran; vétérance, pension de retraite.* | Dienstruhe, Ruhegehalt. — ETMEK. *pensionner q. qn., obtenir sa retraite.* | aus dem Dienste entlassen, den Abschied geben (mit Pension); den Dienst verlassen, sich zur Ruhe setzen, = اوتوراق اولمق

a تقاليب TEKÂLÎB. Sbst. Pl. v. تقليب

a تقامر TEKÂMÜR. [قمر VI.] Sbst. بر يرله قمار اويناتمق *action de jouer avec q. qn. à un jeu de hasard.* | Glückspiel spielen.

a تقاول TEKÂWÜL. [قول VI.] Sbst. بر يرله سويلشمك *action de s'entretenir, de parler, de causer ensemble, se donner mutuellement la parole.* | Unterhaltung, mit einander sprechen, einander das Wort geben.

a تقاوم TEKÂWÜM. [قوم VI.] Sbst. بر يرله جنكه طورمق *action de se lever les uns contre les autres, en venir mutuellement aux mains.* | sich gegeneinander erheben, handgemein werden.

a تقاويم TEKÂWÎM. Sbst. Pl. v. تقويم

a تقايل TEKÂYÜL. [قيل med ى VI.] Sbst. بايع ايله مشترى بينلرنده معقود اولان بازارى بوزمق *action de résilier mutuellement le marché, de se dédire l'un l'autre.* | beiderseitiges Zurücktreten von einem abgeschlossenen Handel, einander den Kauf aufsagen.

a تقبّح TEKABBÜH. [قبح V.] Sbst. چركين عدّ ايتمك *action de désapprouver.* Missbilligung, Missfallen an einer Sache. Refl. v. تقبيح

a تقبّض TEKABBUZ. [قبض V.] Sbst. Refl. v. تقبيض

a تقبيب TAKBÎB. [Denom. v. قبّة] Sbst. *action de construire une coupole, une voûte.* | Erbauung einer Kuppel, eines Gewölbes.

a تقبّل TEKABBÜL. [قبل V.] Sbst. *action d'accepter, de recevoir, d'accueillir.* | Annahme, gute Aufnahme

a تقبيح TAKBÎH. [قبح II.] Sbst. چركين عدّ ايتمكله لوم ودمّ ايدوب آزارش ايتمك *action de désapprouver, reproche, reprimande.* | Ausdruck des Missfallens, Missbilligung, Tadel.

a تقبير TAKBÎR. [قبر II.] Sbst. دفن ايتمك كومك *action d'inhumer, enterrement.* | Grablegung.

a تقبيض TAKBÎZ. [قبض II.] Sbst. ال ايله طوتدرمق . قبض ايتدرمك *action de serrer avec la main, de prendre, de contracter.* | das fassen, fest greifen, Zusammenfassen, Zusammenraffen.

a تقبيل TAKBÎL. [قبل II.] Sbst. اوپمك . بوس ايتمك *action d'embrasser, de baiser.* | Küssen, insbes. als Zeichen der Achtung. تقبيل دست ايتمك die Hand küssen.

a تقتيت TAKTÎT. [قتّ II.] Sbst. برى برينه قاتوب قارشدرمق *action de mélanger, de mixtionner.* | Mischung, Mengung; als Concret. *mixtion.* | Mixtur.

a تقتير TAKTÎR. [قتر II.] Sbst. نفقه عيالده تضييق و تقصير ايلمك . اكسك اتمك *action de lésiner sur la nourriture de sa famille; vie très-frugale.* | Sparsamkeit oder Kargheit im Haushalte, Darbenlassen der Seinigen; geringer Aufwand

a تقتيل TAKTÎL. [قتل II.] Sbst. اولدرمك *action de tuer.* | vollständige Tödtung. [Intensiv. v. قتل]

a تقحيم TAKHÎM. [قحم II.] Sbst. قحوم ايتدرمك *action de faire q. qn. se précipiter avec impétuosité et inconsidérément dans q. ch., faire faire une attaque téméraire.* | Jemanden sich blindlings in eine Sache stürzen lassen, eine Tollkühnheit begehen lassen, zu einem kühnen Angriff antreiben oder führen.

a تقدّر TEKADDÜR. [قدر V.] Sbst. *état d'être déterminé, d'être destiné, décrété.* | das vorher bestimmt sein. Refl. v. تقدير

a تقدّس TEKADDUS. [قدس V.] Sbst. *purification, sanctification (de soi-même).* | Reinigung, Heiligung. Refl. v. تقديس

a تقدّسه TEKADDESE. [3 Pl. v. قدس V.] *il (Dieu) est très-saint.* | er (Gott) ist allheilig. vgl. تعالى

a تقدّم TEKADDÜM. [قدم V.] Sbst. ايلرو واقع اولمق . ايلرو كچمك . ايلرو كتمك *action de marcher à la tête, de précéder; état d'être mis en première ligne, d'être préféré; préséance, priorité, antériorité, première place.* | das Vorangehen, den Vorzug haben, Vorrang, Vorsitz, erste Stelle; das Vorausgehende, als Grund oder Ursache des daraus folgenden; das Vorausgehende der Zeit nach. تقدّمى تقديرنده in der Voraussetzung dass dieses vorhergeht. — Pl. تقدّمات TEKADDÜMÂT. die vorausgehenden Dinge, Prämissen, Antecedentien

a تقدمة TAKDIMET. Sbst. عرض وتقديم اولنان شيء *offrande, présent, cadeau.* | Darbringung, Geschenk. Pl. تقادم TEKÂDIM.

a تقدير TAKDÎR. [قدر II.] Sbst. *action de décréter, de déterminer, d'apprécier, d'estimer, de mesurer; appréciation, supposition, hypothèse.* | Bestimmung, Schätzung, Messung (z. B. mit den Augen), Annahme einer Sache als Grund vorhandener Folgen. تقدير القيمة Bestimmung des Preises. — Theol. Pl. تقادير TEKÂDÎR u. تقديرات TAKDÎRÂT. *destin, prédestination, arrêts immuables de Dieu, providence.* | Schicksal, Vorausbestimmung, der unveränderliche Rathschluss Gottes, die göttliche Vorsehung. Gramm. *action de déterminer le sens virtuel d'un mot ou d'une phrase, action de suppléer q. ch. pour déterminer le sens virtuel.* Bestimmung des virtuellen Sinnes; der eigentliche Sinn eines Wortes oder Satzes. Supplirung, Ergänzung eines Wortes als zum Sinn nothwendig. تقديرى *virtuellement tel ou tel (non par sa forme grammaticale).* | dem eigentlichen Sinne nach (nicht der grammatischen Form oder dem Wortlaute nach) [Gegentheil v. لفظى] — تقديرجه oder بو تقديرده *dans ce cas, au cas que . . ., cela étant ainsi.* | im Falle dass . . ., angenommen dass . . . ايتدوكى تقديرجه angenommen dass er es thut. بولندقى تقديرجه in dem Falle dass es sich findet.

a تقديس TAKDÎS. [قدس II.] Sbst. پاك و تمييز قيلمق . تطهير . پاكلك *action de sanctifier, de purifier; sanctification, consécration.* Heiligung, Reinigung, Weihung. — Theol. *sanctification de Dieu.* | die Heiligung Gottes, d. i. Vorstellung von Gott als frei von allen Eigenschaften die der Heiligkeit seines Wesens nicht entsprechen, die reinste Abstraction des göttlichen Wesens.

a تقديم TAKDÎM. [قدم II.] Sbst. بر يرنك اوكنه وضع ايتمك . اوكه كچورمك . عرض *action de faire précéder, de faire avancer, de préposer, de préférer; action de présenter; présentation, offre; motion (d'une opinion).* | das Vorangehenlassen, Vorausschickung, den Vorzug geben, den Vorrang lassen, Vorranstellen, Vorziehen; Vorlegung, Ueberreichung (eines Geschenks), Geschenk; Vorschlag, Darlegung einer Meinung oder Ansicht. — تقديم سلامدن صوكره nach vorausgeschicktem Grusse (Anfang von Briefen). تقديم الوقت Beschleunigung.

a تقرّح LT. تلخ وزمخت *amer, aigre.* | bitter, sauer.

a تقرّب TEKARRÜB. [قرب V.] Sbst. يقينلشمق . يقلاشمق *action de s'approcher, de se rapprocher; approche, accès, intimité.* Annäherung, nahe kommen, nahe sein, Zutritt bei Jemand; vertrauter Umgang. تقرّب الوقت das Herannahen eines Zeitpunktes. ظلمت ليلك تقرّبى Einbruch der Nacht. كسب تقرّب ايتمك Zutritt bei Jemand finden. تقرّب صاحبى vertrauter Freund (der immer Zutritt hat).

a تقرّر TEKARRÜR. [قرّ V.] Sbst. بقا بولمق . قوّت بولمق . يرلشوب يايدار اولمق Refl. v. تقرير *action de s'établir, état d'être établi, d'être consolidé; confirmation, ratification, ferme détermination.* | Festigung (seiner selbst), Bestätigung, fester Entschluss. — DERMAK. *se fixer, se déterminer.* | sich fest setzen, sich fest entschliessen.

a تقريق LT. زمخت شدن s. تقر Vb. intr. *aigrir.* | sauer werden, sauer sein.

a تقريب TAKRÎB. [قرب II.] Sbst. يقلاشدرمق *action d'approcher; rapprochement, approche, approximation; occasion, moyen, motif, apparence; offrande, don, présent; preuve d'amitié.* | Annäherung, näher bringen, näher kommen, zu etwas führen; Mittel zu . . ., Gelegenheit zu . . ., Beweggrund;

Darbringung, Opfer, Geschenk; Freundschaftlichkeitsbeweis, Gunstbeweis. Mathem. Approximation. Logik. Beweisführung von der Nothwendigkeit, Schlussfolgerung, welche auf die Nothwendigkeit einer Sache führt. دائما عمدمنى بر تقريبله مسرور ايدر اولان خاتون eine Frau die ihren Gemahl stets durch irgend ein Geschenk erfreut. [Kam. s. v. السارة] — بر تقريب MER. T. par apparence. | zum Schein, dem Anschein nach. بر تقريب ايله BIR. T. ILE. d'une manière ou d'autre. | auf irgend eine Weise. بو تقريب ايله par ce moyen, par ce motif. | vermittelst dessen, dadurch bewogen. تقريبا TAKRÎBEN. Adv. — تخمينا par approximation, approximativement, environ, à peu-près, presque, quasi. | annäherungsweise, ziemlich, ungefähr, etwa, gleichsam. — تقريبى pas tout à fait vrai. | nicht ganz der Wahrheit gemäss, der Wahrheit ziemlich nahe.

a تقرير TAKRÎR. [قرّ II.] Sbst. برلشدرمك. ذكر و بيان اتمك action de fixer, d'établir, de confirmer, d'exposer, de raconter; rapport, relation, exposé, note diplomatique, mémoire officiel, attestation, déposition sous serment; conscription militaire. | Befestigung, Festsetzung; Bestätigung, Erklärung, Erzählung, Beglaubigung, beschworene Aussage, officieller Bericht, diplomatische Note; Rekrutierung. — ETMEK. confirmer, raconter, faire un rapport, présenter une note. | bestätigen, erzählen, aussagen, Bericht erstatten, eine Note überreichen. بر محلّده تقرير اقامتكاه اتمك sich an einem Orte fest niederlassen.

a تقريس TAKRÎS. [قرس II.] Sbst. طوكدرمك. صوغتمق action de refroidir, de changer en glace. | Abkühlung, in Eis verwandeln, gefrieren lassen.

a تقريص TAKRÎS. [Denomin. v. قرص] Sbst. اتمك يايمق ايچون بوتمق بومق خميرى كسمك action de former de la pâte de petits pains ronds. | das Kneten und Schneiden des Teiges zu kleinen runden Brödtchen.

a تقريض TAKRÎZ. [قرض II.] auch تقريظ Sbst. مدح و ثنا اتمك action de louer; approbation d'un livre. | Belobung; lobende Empfehlung oder Begutachtung eines Buches (von einem competenten Kritiker, die dem Buche angeheftet wird).

a تقريع TAKRÎ'. [قرع II.] Sbst. آزارلق. باشه قاقمق. سرزنش اتمك action de gronder, de reprimander, de faire des reproches. | Schelten, Tadeln, Vorwürfe machen.

a تقرين TAKRÎN. [قرن II.] Sbst. قرين وارقه داش قيلمق action de joindre ensemble, de lier, d'attacher ensemble. | Vereinigung, Verknüpfung.

a تقسيط TAKSÎT. [قسط II.] Sbst. بولك. تقدّه عيالنه. دمنى بولك بولك ادا اتمك تقسيط ايلمك action de partager, d'économiser, de payer une dette par termes. | Theilung, sparsame Eintheilung im Haushalt; Theilzahlung. Ratenzahlung einer Schuld. als Concret. terme, somme due au bout du terme. | Termin, zum Termin fällige Zahlung, der (einem) zukommende Theil. — Pl. تقاسيط TEKÂSÎT.

a تقسيم TAKSÎM. [قسم II.] Sbst. پاره پاره اتمك. اولاشدرمق. بولمك action de diviser, de répartir, de partager, division, répartition, partage. | Theilung, Vertheilung, Eintheilung, Austheilung; Theilungszeichen; Division (arithm. Species). — Musik. prélude, ouverture. | Vorspiel, — پيشرو oder سر آغنك; auch eine Art von Gesängen. Kam. s. v. الاغنية. — Poetik. Vertheilung des Sinnes auf die einzelnen Verse oder Halbverse eines Gedichts, so dass jeder Vers ein in sich abgeschlossenes Ganzes bildet. — Rhetor. Vertheilung, d. i. Zusammenstellung des jedem Einzelnen zukommenden mit dem zu dem es gehört. v. Mehren, Rhet. d. Arab. S. 109 u. 111. — Als Nom. propr. Name eines grossen Wasserbehälters in Constantinopel, der einen Theil der grossen öffentlichen Wasserleitung bildet.

t تقسيملو TAKSÎMLÜ. Adj. réparti, mesuré. | getheilt, zugemessen, Maass habend, tacktmässig.

t تقش LT. عدد نود [بالفتح] = t طقسان neunzig.

a تقشير TAKŞÎR. [قشر II.] Sbst. action de dépouiller de l'écorce, de la coque. | Abhülsung. شعير تقشير اتمك monder l'orge. | die Gerste reinigen, dreschen (wurfeln u. s. w.).

a تقصار TIKSÂR. Sbst. PW. قلاده و كردن بند collier. | Halsband, Halsgeschmeide.

a تقصير TAKSÎR. [قصر II.] Sbst. action d'abréger, de racourcir; abréviation, manquement, défaut, faute, erreur, négligence. Kürzung, Verkürzung, Verschneiden (des Bartes bei der Wallfahrt); Mangel, Fehler, Nachlässigkeit. — ETMEK. manquer, faillir, omettre, négliger. | mangeln, fehlen, einer Sache oder seiner Pflicht nicht nachkommen, nicht leisten, abnehmen, abweichen, von einer Sache abkommen. بى تقصير sans défaut. | fehlerfrei. — Pl. تقصيرات TAKSÎRÂT und تقاصير TEKÂSÎR. — Rel. abstr. تقصيرلق — Rel. concr. تقصيرلو

a تقضية TAKZÎJET. [قضى II.] Sbst. مأمولنه نائل اولوب بر نسنه يى اتمام اتمك. يورجنمى اوديمك action d'obtenir q. ch. d'espéré, d'accomplir, d'achever, d'effectuer, d'exécuter; action de payer une dette. | Erreichung (eines Wunsches), Ausführung (eines Vorhabens), Bewerkstelligung; Bezahlung einer Schuld. — [Denom. v. قاضى] action de nommer ou d'établir q. qn. juge. | Ernennung zum Richter, Einsetzung in das Amt eines Richters.

a تقطّب TEKATTUB. [قطب V.] Refl. v. تقطيب

a تقطّر TEKATTUR. [قطر V.] Sbst. طملا طملا اقمق. طملامق action de tomber goutte à goutte, de dégoutter. | Herabträufeln.

a تقطيب TAKTÎB. [قطب II.] Sbst. يوزقش بورشدرمق action de froncer les sourcils, de rider le front. | Stirnrunzeln.

a تقطير TAKTÎR. [قطر II.] Sbst. انبيقدن چكمك. طملاتمق action de faire ou de laisser tomber goutte à goutte, de faire dégoutter, de distiller; distillation. | Herabträufeln lassen; Distillation. [vgl. تصعيد u. استقطار]; تقطير البول rétention d'urine. | Zurückhalten des Urines, Harnstrenge.

a تقطيع TAKTÎ'. [قطع II.] Sbst. پاره پاره كسمك action de couper en morceaux, de tailler, de partager; de scander un vers; taille, stature; format d'un livre; césure d'un vers. | das Zerschneiden, Zertheilen, Zuschneiden, Scandiren; Zuschnitt, Statur, Grösse, Format eines Buches; Cäsur in einem Verse.

a تقعّد TEKA'ÜD. [قعد V.] Sbst action de se désister de q. ch., renoncer à q. ch. et s'occuper exclusivement d'une autre. | Abstehen, Ablassen von einer Sache; mit Hintansetzung alles andern sich ausschliesslich einer Sache widmen.

a تقعّر TEKA'ÜR. [قعر V.] Sbst. برخصوصلك ايچ يوزينى تفتيش اتمك action d'examiner l'intérieur de q. ch., d'approfondir q. ch. | Untersuchung des Innern einer Sache; Ergründung.

a تقفّل TEKAFFÜL. [قفل V.] Refl. v. تقفيل

a تقفّى TEKAFFÎ. [قفى V.] Sbst. بر آدمى آردنه دوشمك كتمك action de suivre q. qn., d'imiter l'exemple de q. qn., de prendre q. qn. ou q. ch. comme modèle. | Nachfolge, Nachahmung, als Beispiel oder als Muster nehmen. Refl. d. Flgndn.

a تقفية TEKFÎJET. [قفى II.] Sbst. 1. Causativ des Vhgdn. action de faire suivre q. qn. par un autre, de faire imiter par q. qn. l'exemple d'un autre. | nachfolgen oder nachahmen lassen, Aufstellung des Einen als Beispiel für einen Andern. 2. [Denom. v. قافية] action de faire des rimes. | Reime machen, in Reimen sprechen oder schreiben.

a تقفيل TAKFÎL. [قفل II.] Sbst. قفل ايله سدّ اتمك action de cadenasser, de fermer au cadenas. | Anlegung eines Vorlegeschlosses.

a تقفين TAKFÎN. [قفن II.] Sbst. action de couper la tête. | Köpfen.

t تقلاق TAKLAK oder تقله TAKLA. Sbst. (n. gr. τραλλὰς) culbute. | Purzelbaum. تقله — بارلق اتمك تقلاق قيلمق faire la culbute. | Purzelbäume schiessen, Rad schlagen.

a تقلّب TEKALLÜB. [قلب V.] Sbst. بر اوتنه دونشدرمك Refl. v. تقليب action de se tourner; renversement, révolution, changement. | Umdrehung, Umstürzung, Veränderung; Staatsumwälzung, gewöhnlicher im Pl. تقلبات TEKALLÜBÂT.

a تقلّد TEKALLÜD. [قلد V.] Refl. v. تقليد

t تقلدامق TAKYLDAMAK. Vb. intr. Aor. تقلدار TAKYLDAR. craquer, claquer, faire du bruit. | rasseln, klappern.

a تقليب TAKLÎB. [قلب II.] Sbst. بر نسنه يى جهتندن كيرو دوندرمك . برشيئك ترسنى چويرمك *action de tourner, de retourner, de renverser, de bouleverser.* | Umdrehung, Umkehrung, Umstürzung.

a تقليد TAKLÎD. [Denom. v. قلادة] Sbst. *action de mettre à q. qn. un collier, ou q. ch. en guise de collier, spec., comme marque d'honneur ou de haute fonction; action de donner à q. qn. l'investiture, investir q. qn. d'un emploi; action de regarder q. qn. comme autorité, suivre l'autorité ou l'exemple de q. qn.; action d'imiter, de singer, de contrefaire; imitation, représentation (d'une comédie, etc.); action de croire aveuglément, foi aveugle.* | Umhängung eines Halsbandes u. dgl., besonders als Ehrenzeichen oder Zeichen eines hohen Amtes; Belehnung mit einem Amte, Investitur; Anerkennung des Ansehens oder der Authorität Jemandes, Befolgung des Beispiels oder der Anordnung eines Andern, Folgeleistung, Gehorsam; Nachahmung, Nachäffung, Aufführung (eines Stücks im Theater); Theol. blindes Glauben auf Auctorität eines Andern; Köhlerglaube. als Concret. *chose imitée, ouvrage fait sur le modèle d'un autre.* | Nachahmung, nachgemachtes oder nachgeahmtes Ding. تقليد اوينى *farce, pantomime, comédie.* | Lustspiel, Possenspiel.

a تقليدا TAKLÎDEN. Adv. *à l'imitation, à l'instar, à l'exemple de, sur le modèle de.* | als Nachahmung, nach dem Muster.

a t تقليدجى TAKLÎDJÎ. Sbst. *imitateur, mime, comédien.* | Nachahmer, Nachäffer, Schauspieler, Possenreisser.

a p تقليدساز TAKLÎD-SÂZ. Sbst *imitateur.* | Nachahmer.

a تقليدى TAKLÎDÎ. Adj. *imité.* | nachgeahmt.

a تقليس TAKLÎS. [قلس II. deriv. v. *χαλῶς!*] Sbst. *démonstration de joie et d'honneur à l'entrée solennelle d'un grand personnage dans une ville.* | Freudenbezeugungen und Ehrenbezeugungen beim Einzuge eines Fürsten in eine Stadt.

a تقليع TAKLÎ'. [قلع II.] Sbst. يرندن سوكمك . قوپارمق *action d'arracher, d'ôter q. ch de sa place, de déraciner.* | das Wegreissen, Ausreissen.

a تقليل TAKLÎL. [قلّ II.] Sbst. آزالتق *action de diminuer, d'amoindrir.* | Verkleinerung, Verringerung (von Zahl und Maass).

a تقليم TAKLÎM. [قلم II.] Sbst. كسمك . يونمق *action de couper (les ongles), de tailler (la plume).* | Schneiden oder Beschneiden (die Nägel, eine Feder u. dgl.).

t o تقمق TAKMAK oder تقمق TAQMAK. Vb. act. LT. كدراندن چيقى ارسوراق سوزن s. تاقمق u. طقمق

t o تقمق TYKMAK u. TYKAMAK. Vb. act. s. طيقلمق

a تقوا TAKWÂ oder تقوى [Rad. وقى oder الليلين قورقمه . كناهدن صقنمق] Sbst. تقى *p* پرهيز *action de s'abstenir du mal; crainte de Dieu, piété, abstinence, vertu.* | Enthaltung vom Bösen, Gottesfurcht, Frömmigkeit, Tugend. بى تقوى *impie.* | gottlos.

a تقوّت TEKAWWÛT. [قات V.] Sbst. يسلنمك . كچنمك *action de se nourrir, de vivre de q. ch.* | das sich nähren, von etwas leben.

a تقوّس TEKAWWÛS. [قاس V.] Refl. v. تقونس

t o تقوق TAKUK. Sbst. *t* طوق *poule.* | Huhn.

a تقوّل TEKAWWÛL. [قال V.] = تقويل

t o تقولمق TUKULMAK s. توكمق

a تقوّم TEKAWWÛM. [قام V.] Refl. v. تقويم

a تقوى s. تقوا

a تقوّى TEKAWWÎ. [قوى V.] Refl. des Folgenden.

a تقوية TAKWÎJET. [قوى II.] Sbst. قوّت و يرمك . محكم قيلمق *action de raffermir, de renforcer, de consolider, de fortifier; corroboration, affermissement.* | Festigung, Kräftigung, Stärkung, Befestigung. تقويت القلب ايتمك *encourager.* | ermuthigen.

a تقوير TAKWÎR. [قار II.] Sbst. برنسنه يى وسطندن دكرميجه اويوب كسمك *p* بوكرليدن *action de découper en rond.* | rund ausschneiden. قفتانك يقه سنى تقوير ايتمك den Kragen des Rockes ausschneiden.

a تقويس TAKWÎS. [Denom. v. قوس] Sbst. اكمك . بوكمك . بوكرليتمك *action de courber, de cambrer, d'arquer.* | krumm biegen, wölben.

a تقويل TAKWÎL. [قال II.] Sbst. شويله ديدى ديمك . بر قولى يرينه اسناد ايتمك *action de dire que q. qn. a dit q. ch.* | Sagen, dass einer etwas gesagt habe, einem etwas in den Mund legen.

a تقويم TAKWÎM. [قام II.] Sbst. اكرى يى قيمت تعيين ايتمك . تعديل ايتمك . طوغرلتمق *action de rendre droit, de redresser, de rectifier, de préciser et d'établir comme il faut, de mettre en ordre, de disposer, d'ajuster (une mesure); de fixer le prix, de déterminer la valeur; disposition; évaluation, estimation des biens.* | Gerade machen, Geraderichtung, Aufrechtstellen, in Ordnung stellen, zurecht stellen, berichtigen; Anordnung, Aufstellung, Abschätzung, Bestimmung des Preises oder Werthes. Concret. *ouvrage disposé par tables, almanach, éphémérides, calendrier, etc.* | Tabelle oder nach Tabellen geordnetes Buch, Almanach, Kalender, Geschichtstafeln u. dgl.

t تقة TOKA. s. طوقه

t o تقه LT. تغلق *casque.* | Helm. (?) vgl. تقى

a تقهير TAKHÎR. [قهر II.] Sbst. قهر ايتمك . قهر ايتمك *action de prendre avec force; violence; oppression.* | gewaltsames Wegnehmen, Gewaltthat; Besiegung, Unterjochung.

t o تقى Conj., = دخى *aussi, et, encore* auch, und, noch.

t o تقى TAKY. Sbst. LT. كلاه *bonnet.* | Mütze vgl. تقيه u. تقه

a تقى TUKA. Sbst., = تقوا

a تقى TAKÎ. Adj. *qui s'abstient, qui craint Dieu, pieux.* | enthaltsam, gottesfürchtig, fromm. Pl. اتقياء ETKIJÂ u. تقواء TUKAWÂ.

a تقيّة TAKÎJET. [تقى II.] Sbst., = تقوا *crainte; crainte de Dieu, observation des préceptes de la religion.* | Furcht; Gottesfurcht, Beobachtung der Vorschriften der Religion. — Theol. die Lehre, dass es erlaubt sei, im Falle der äussersten Lebensgefahr seine Religion zu verläugnen.

a تقيّد TEKAJJÜD. [قاد V.] Sbst. اشتغال . جهد و اهتمام ايتمك *action de s'attacher à q. ch.; attachement, application, attention, soin, zèle.* | sich an etwas binden; Aufmerksamkeit, Zusammennehmen seiner Gedanken, Anstrengung, Fleiss, Eifer bei der Sache. تقيّد اوزره اولمق *s'appliquer, être attentif.* | Fleiss und Mühe anwenden, aufmerken. تقيّد ايله *avec soin, soigneusement.* | sorgfältig.

a t تقيه TAKIJE. s. تقيه

a تقييد TAKJÎD. [قاد II.] Sbst. 1. باغلامق *action de lier; de nouer l'aiguillette.* | das Binden; Nestel knüpfen. — 2. Gramm. *détermination du sens des mots en mettant les points voyelles ou diacritiques.* | Bestimmung des Sinnes der Wörter durch Setzung der Vokalpunkte oder diakritischen Zeichen. Logik. *détermination restrictive, restriction.* | Beschränkung, näher bestimmender Zusatz, wodurch der Begriff verengt wird, Gegensatz von اطلاق

a تقييس TAKJÎS. [قاس II.] Sbst. يرمك . دوزلتمق . تزيين ايتمك *action d'arranger, d'orner, de parer.* | in Ordnung bringen, Ausschmückung, schmücken, putzen.

t تك TEK. *t o* تيك 1. Sbst. چفتك ياريسى SL. قليل و زوال *une des parties d'une paire, un seul, une part, un peu.* | eine Hälfte des Paares, ein Einzelnes, Theil, ein Wenige. — 2. Adj. باتكر Gegentheil von چفت *impair (des nombres), seul; calme, tranquille.* | ungleich, ungerade, nicht ohne Rest durch Zwei zu dividiren; einzeln, allein; ruhig, still. تك و چفت اويناتمق *jouer à pair ou impair.* | gerad und ungerad spielen. تك قورمق *rester seul, être tranquille.* | allein bleiben, sich still verhalten, ruhig sein. تك قومق *laisser seul.* | allein lassen. شنلكسز تك و تنها بر ايچر ein trauriger, stiller und einsamer Ort. Kam. s. v. الوعجة — 3. Adv. *seulement, une fois seulement.* | allein, nur, nur einmal. تك قيلمق oder تك قيلمق *pourvu seulement que.* | wenn nur. تك اول بهانه ايله *par ce seul prétexte.* | nur unter diesem Vorwande. تك تك TEK-TÜK. *çà et là.* | hie und da, dann und wann. (Redh. now and then, here and there one.) يك ايو تك بنى خاطركزدن چيقارمسكز sehr wohl! wenn Sie mich nur nicht vergessen.

p تك TEK. Sbst. 1. *trône royal.* | der königliche Thron. 2. *papyrus (plante).* | die Papierstaude. SL.

p تك TEK. [Rad. v. تكيدن] Sbst. *course.* | Lauf. تك ويو ايتمك *rechercher avec soin.* | ängstlich suchen. vgl. يو — In Zusammensetz. *vite.* | schnell. vgl. تكتاز، تكلور

p تك TIK. s. تكه TIKE.

a تكبر TEKÂBÜR. [كبر VI.] Sbst. كندو نفسني بيوك عد ايتمك. كبر وتعظيم ايتمك *action de s'enorgueillir; orgueil, fierté.* | Selbstüberhebung, Aufgeblasenheit, sich wichtig machen.

a تكاتب TEKÂTÜB. [كتب VI.] Sbst. مكتوبلشمق *action de s'écrire mutuellement; correspondance.* | einer dem andern schreiben; Briefwechsel, = مكاتبة

a تكاتم TEKÂTÜM. [كتم VI.] Sbst. بري برندن شيء كتم ايتمك *action de se cacher mutuellement q. ch.* | gegenseitiges Verhehlen einer Sache; vor einander geheim halten, Geheimnisse haben.

a تكاثر TEKÂSÜR. [كثر VI.] Sbst. كثرت بولمق . چوغالمق *action de se multiplier, état d'être nombreux.* | Vermehrung, Wachsen an Zahl, zahlreich werden oder sein.

a تكاثف TEKÂSÜF. [كثف VI.] Sbst. قاليملشمق . صيقشمق *action de se condenser; épaississement, condensation, épaisseur.* | Verdickung, Verdichtung, fester Zusammenhang der einzelnen Theile eines Ganzen oder eines Körpers, [Gegentheil v. تخلخل]

a تكاذب TEKÂZÜB. [كذب VI.] Sbst. بري بريني يالان سويلمك *action de se faire mutuellement des mensonges.* | gegenseitiges Belügen.

p تكاور s. تكلور

a تكارم TEKÂRÜM. [كرم VI.] Sbst. نفسني مكرم طوتمق *action de se donner l'air d'un homme noble et généreux.* | den Edeln, Edelmüthigen spielen.

t o تكاورو Adv. = t o اتسو p اكاورو *outre, au-delà, de l'autre côté.* | über, jenseits, darüber hinaus (VL. ultra, trans).

a تكاسل TEKÂSÜL. [كسل VI.] Sbst. ايشدده قيد و اهتمامسز طوراغمق *état d'être paresseux; paresse, négligence.* | Trägheit, Nichtsthun, Nachlässigkeit.

a تكافؤ TEKÂFÜ auch تكافي [كفأ VI.] Sbst. بر برينه مساوي اولمق *état d'être égaux les uns aux autres en rang.* | das einander im Range gleich sein, ebenbürtig sein. Rhet., = تضاد Antithese.

t تكاك TEKÂK. Sbst. p تاك *cep de vigne, rejeton d'arbre, vigne.* | Ranke, Weinstock. vgl. t o تمك

a تكالم TEKÂLÜM. [كلم VI.] Sbst. بري بريله جوابلشمق *action de se répondre les uns aux autres, de s'entretenir, de se parler, de s'aboucher.* | gegenseitiges Antworten, Unterredung, sich besprechen.

a تكاليف TEKÂLIF. Sbst. Pl. v. تكليف

a p تكاميشي TEKÂMIŠI auch تكامشي richtiger تكامش [كمش VI.] Sbst. *hâte, célérité, persécution.* | Eile, Schnelligkeit, Verfolgung. [SL. بمقولي تعجيل و سرعت بلشد]

t o تكاو Sbst. 1. p تكه بز *bouc.* | Bock. 2. تكاك *cep de vigne.* | Ranke, Weinstock.

p تكلو Sbst., = تكلب *petit ruisseau, filet d'eau.* kleiner Bach, Riesel, Gebirgsbach, Bach in einem Thale.

p تكلور TEK-ÂWER. Adj. u. Sbst. *qui court vite; coursier.* | schnell laufend; Renner (Pferd).

a تكاهل TEKÂHÜL. [Denom. v. p كاهل] Sbst., = تكاسل *paresse, négligence, nonchalance.* | Trägheit, Nachlässigkeit.

a تكبر TEKEBBÜR. [كبر V.] Sbst. مغرورلنمق . اولولنمق *action de s'enorgueillir; orgueil, arrogance, présomption, ambition.* | Stolz, Anmassung, Hoffarth, Ruhmredigkeit, Ehrsucht. — ETMEK. *s'enorgueillir, être arrogant, etc.* | stolz oder anmassend sein u. s. w. تكبرلك Relat. abstr. تكبرلو Relat. concr.

t تكبرلنمك TEKEBBÜRLENMEK. Vb. intr., = تكبر ايتمك

a تكبير TEKBIR. [كبر II.] Sbst. تعظيم ايتمك *action d'élever, de proclamer grand, de révérer Dieu; répétition des mots* ALLAH AKBAR. | Grossnennung, Erhebung, Hochpreissung Gottes, Wiederholung der Worte الله اكبر. — Gramm. *la forme primitive d'un nom, en opposition à la forme diminutive.* | die nicht verkleinerte Form eines Wortes, [Gegentheil v. تصغير]

p تكتاز TEK-TÂZ. Adj. u. Sbst. *qui court vite; hâte, précipitation.* schnell laufen, schneller Lauf, Eile.

a تكتيب TEKTÎB. [كتب II.] Sbst. 1. يازدرمق *action de faire écrire, de laisser écrire, d'enseigner à écrire.* | Schreiben lassen; Schreiben lehren. — 2. [Denom. von كتيبة] لشكر بولك بولك ايتمك *action de former des corps de troupes.* | Abtheilung oder Aufstellung eines Heeres in einzelnen Haufen.

a تكتيع TEKTÎ'. [كتع II.] Sbst. تكه تكه طوغرامق *action de couper, mettre en morceaux.* | Zerschneiden, Zerlegung in Stücke.

a تكثر TEKESSÜR. [كثر V.] Refl. v. تكثير

a تكثف TEKESSÜF. [كثف V.] Refl. v. تكثيف

a تكثير TEKSÎR. [كثر II.] Sbst. چوغالتمق *action d'augmenter, de multiplier.* | Vermehrung.

a تكثيف TEKSÎF. [كثف II.] Sbst. صيقلشدرمق . كثيف قيلمق *action de condenser, d'épaissir; condensation.* | Verdickung, Verdichtung, dicht und fest machen.

a تكحل TEKEHHÜL. [كحل V.] Refl. des Figndn.

a تكحيل TEKHÎL. [كحل II.] Sbst. سورمه سورملك *action de mettre du collyre aux yeux de q. qn. ou aux siens.* | Bestreichung der Augen mit KOHL (einem andern oder sich selbst).

a تكدر TEKEDDÜR. [كدر V.] Refl. v. تكدير

a تكديح TEKDÎH. [كدح II.] Sbst. يوزي طوملق *action d'égratigner (la figure), de rendre laid.* | das Gesicht oder die Oberfläche zerkratzen, hässlich machen; Verunstaltung.

a تكديد TEKDÎD. [كدّ II.] Sbst. طرد شديد ايله طرد ايلمك *action de repousser, de chasser.* | Forttreiben, Verjagen.

a تكدير TEKDÎR. [كدر II.] Sbst. آزارلق . بولاندرمق . كدر ويرمك *action de troubler (au propre); action d'affliger, de chagriner, d'attrister, de fâcher; trouble, offense, injure.* | Trübung (z. B. des Wassers); Betrübung, Beleidigung.

a تكذيب TEKZÎB. [كذب II.] Sbst. يالانجي چيقارمق *action de démentir; démenti.* | Lügen strafen, gerade zu wiedersprechen.

t تكر TEKIR. Tahrîf. v. تكفور s. u.

t تكر TEKER. Sbst., = چرخ p تكرلك *roue.* | Rad. تكر مكر ايتمك TEKER MEKER ETMEK. = يوالانمق *rouler; jeter q. qn. en bas de l'escalier.* | wälzen, umwälzen, überstürzen; einen die Treppe hinabwerfen, zum Hause hinausjagen.

t o تكرتوكر TÜKÜR. Sbst. LT. اسب مه پيشاني Pferd mit einer Blässe auf der Stirn.

a تكرار TEKRÂR. [كرّ II.] Sbst., = تكرير. بر دخي ايلمك *action de répéter; répétition.* | Wiederholung. — Adv. *de nouveau, encore une fois.* | nochmals, wieder, noch einmal. تكرار ديمك noch einmal sagen. تكرار اولنمك sich zum zweiten Male vorheirathen. تكرار نشان ايتمك noch einmal zeichnen. تكرار بتكرار wieder und immer wieder, in einem fort.

t تكرارلق TEKRARLAMAK u. تكرارلمك Vb. act. Aor. تكرارلار TEKRARLAR., = TEKRÂR ETMEK. *répéter, réitérer, refaire.* | wiederholen, noch einmal thun, wieder machen.

a تكرر TEKERRÜR. [كرّ V.] Sbst. تكرار اولمق Refl. v. تكرار *action de se répéter.* | das sich wiederholen, Wiederkehr. تكرر الكلام *redite.* | Wiederholung des Gesagten. — Rhet. *répétition du même mot.* | Wiederholung eines und desselben Wortes.

p تكرك TEGERG. Sbst. طولو *grêle.* | Hagel. تكرك ياغدرن hageln.

t تكرلك TEKERLEK. Sbst., = تكر *roue.* | Rad. تكرلك ايزلري *ornières.* | Geleise. تكرلكلي ايكي *à deux roues.* | zweirädrig. تكرلكچه TEKERLEKÇE. *rond.* | rund.

t تكرلمك TEKERLEMEK. Vb. intr. u. act. *rouler.* | rollen, wälzen. — Deriv. تكرلنمك TEKERLENMEK Vb. refl. pass. Aor. تكرلنور TEKERLENIR. *se rouler, se tourner, être roulé, rouler de haut en bas; dégringoler, tourbillonner (dans les airs, p. ex. les nuages, un oiseau, etc.)* | sich um sich selbst drehen, sich wälzen, über und überstürzen, überpurzeln, herabrollen, = a تكرلمك; sich im Kreise drehen, kreisen [wie der Vogel oder die Wolke in der Luft, = a تكركر Kam.]

a تكرّه TEKERRÜH. [كره V.] Sbst. *répugnance qu'on a pour q. ch.* | Widerwillen, Ekel vor etwas.

t تكرى TAÑRY. (alt) Sbst. *ciel; Dieu.* der Himmel, Gott. [verwandt mit تنك] تكرى دوجكى Name eines Insects, Assel. Kam. s. v. تُكْبَة. — Rel. abstr. تكريك *déité, divinité.* | Gottheit, — الوهيّت

a تكرير TEKRÎR. [كرّ II.] Sbst., — تكرار *répétition.* | Wiederholung.

a تكريم TEKRÎM. [كرم II.] Sbst. حرمت و تعظيم ايتمك *action d'honorer, de vénérer, honneur ou respect qu'on témoigne.* | Ehrenerweisung, Ehrerbietung, ehrerbietige Begrüssung.

a تكريه TEKRÎH. [كره II.] Sbst. كريه و ناخوش كوسترمك [Gegentheil von تحبيب] *action de rendre odieux, de rendre désagréable, de dégoûter q. qn. de q. ch.* | Bewirken des Missfallens, verhasst machen, einem eine Sache verleiden.

a تكسّب TEKESSÜB. [كسب V.] Sbst. قزانمق *action de chercher à gagner sa vie; travail.* | zu verdienen suchen; Arbeit um Broderwerb. Refl. v. تكسيب

a تكسّر TEKESSÜR. [كسر V.] Refl. v. تكسير

a تكسّل TEKESSÜL. [كسل V.] Sbst. بر خصوصك اجراسنده كوشك طورامق *relâchement (dans l'exécution d'une affaire).* | Erschlaffung bei Betreibung eines Geschäfts.

t تكسنمك TIKSINMEK. Vb. intr. Aor. تكسنور TIKSINÜR. *avoir du dégoût.* | Widerwillen empfinden, sich ekeln vor etwas.

a تكسّى TEKESSÎ. [كسا V.] Sbst. كيمك. كيمش اولمق *action de se vêtir de q. ch., être vêtu de q. ch.* | Bekleidung, Anlegung eines Kleidungsstückes, mit etwas bekleidet sein. Refl. v. تكسية

a تكسيب TEKSÎB. [كسب II.] Sbst. قزاندرمق *action de faire gagner, de donner à gagner, de faire acquérir q. ch.* | Verdienen lassen, Verdienst oder Arbeit geben, etwas erwerben lassen.

a تكسية TEKSÎJET. [كسى II.] Sbst. *action de vêtir (soi ou un autre).* | Bekleidung, ein Kleidungsstück anziehen (sich oder einem andern). vgl. تكسّى

a تكسير TEKSÎR. [كسر II.] Sbst. پارچه پارچه ايتمك *action de rompre, de casser, de mettre en pièces.* | Zerbrechen, in Stücken zerschlagen.

a تكسيف TEKSÎF. [كسف II.] Sbst. *action de fendre, de couper en plusieurs pièces.* | Zerspalten, in Stücke schneiden.

t o تكسين TEKSIN. N. pr. Name eines Stammvaters der Türken. SL. u. LT.

t o تكش TEKŠ. N. pr. Name eines Königs von Kharezm und Zeitgenossen Alparslans. SL.

t o تكشّف TEKEŠŠÜF. [كشف V.] Refl. v. تكشيف

t o تكشمشى TEKŠEMŠÎ auch TIKŠIMŠÎ. تكشيمشى und تكشيميشى Sbst. SL. پيشكش كذرانيدن وزمين بوسى بمغولى اعزاز FW. در خدمت سلاطين و نوازش و التفات باشد *action d'apporter des présents, de rendre hommage.* | Darbringung von Geschenken und Küssen des Fussbodens vor dem Herrscher, Huldigung.

a تكشيف TEKŠÎF. [كشف II.] Sbst. *action de découvrir, de révéler, de montrer, de déclarer; révélation.* | Enthüllung, klare Darlegung, Erklärung, Offenbarung.

a تكفّف TEKEFFÜF. [كفّ V.] Sbst. دلنجيلك ايتمك *action de tendre la main (pour recevoir q. ch.), action de mendier.* | Ausstrecken der Hand um etwas zu empfangen, Betteln.

a تكفّل TEKEFFÜL. [Denom. v. كفيل] Sbst. برينه كفيل اولمق *action de répondre pour q. qn., de garantir à q. qn. q. ch., de prendre q. ch. sur soi.* | Eintreten für Jemand, Gutsein für etwas, dafür stehen, Gewährleistung, Bürgschaft. vgl. تكفيل

t تكفور TEKFÛR. Sbst. (Verstümmelung von Νικηφόρος) vulg. تكور TEKÛR und تكر TEKÎR. *empereur (du bas empire), prince, roi, gouverneur de province, commandant d'une forteresse.* | bei den Geschichtschreibern: der oströmische Kaiser; Fürst, König; Statthalter einer Provinz, Commandant einer Festung. استنبول تكفورى die Kaiser von Constantinopel. تكفورچايرى die Kaiser-Au (Name einer Ebene in Bithynien). تكفور بالغى vulg. تكر بالغى oder kurz تكر *mulet de mer.* | (Kaiserfisch) Meeräsche, Barbe. تكفور طاغى oder تكورطاغى (Kaiserberg) Rodosto (Stadt am Marmorameer.)

a تكفير TEKFÎR. 1. [كفر II.] Sbst. كفارت ويرمك . ستر ايتمك . اورتمك *action de couvrir, de racheter un péché par un acte méritoire, expiation.* | Verdeckung, Verhüllung, Verdeckung einer Sünde durch eine gute Handlung, d. i. Sühne; Entsündigung einer Person. (Theol.) — 2. [Denom. v. كفر] *action d'accuser q. qn. d'incrédulité, d'appeler q. qn. incrédule ou infidèle.* | Beschuldigung des Unglaubens, Jemanden einen Ungläubigen schelten.

a تكفيل TEKFÎL. [Denom. v. كفيل] *action de constituer q. qn. garant de q. ch; action de se porter garant, se charger de l'entretien de q. qn.* | Bürgestellung, einen für etwas Gewähr leisten lassen; Gewährleistung für einen andern, Sorge für Jemandes Unterhalt. = تكفّل

a تكفين TEKFÎN. [Denom. v. كفن] Sbst. ميتنه كفن صارمق *action d'envelopper un mort dans un linceul, d'ensevelir.* | Einhüllung des Todten in das Leichentuch, Bestattung.

t تكلتى TEGELTI oder تكلتو, vulg. TELTI Sbst. *courroie à la partie postérieure de la selle; coussin qu'on place sous la selle.* | Riemen am hinteren Theile des Sattels mit dem der Mantel u. dgl. festgeschnallt wird; Sattelkissen, Sattelunterlage.

a تكلّف TEKELLÜF. [كلف V.] Sbst. زحمت چكمك vgl. تكليف *action de se charger d'une tâche difficile, de se donner de la peine, de dissimuler; peine, forme étudiée, incommodité, cérémonial ou usage des cérémonies entre des particuliers.* | Uebernahme eines schwierigen Geschäfts, Mühe die man sich giebt; Verstellung; Schwierigkeit die man sich selbst macht, Förmlichkeit, Umstände mit Jemand (z. B. mit einem Gaste); sich in Unkosten setzen (für einen andern); gesuchte oder künstliche Erklärung oder Deutung einer Schriftstelle. بى تكلّف *sans cérémonie, librement, brusquement, délibérément, sans égard.* | ohne Umstände, ohne Umschweif, gerade heraus; unbedachtsam. اظهار تكلّف ايتمك *faire des cérémonies, faire des difficultés.* | Schwierigkeiten oder Umstände machen. — Pl. تكلّفات TEKELLÜFÂT. تكلفات رسميدن حظّ ايتمز er ist kein Freund von grossen Umständen. Rel. concr. تكلّفلو Adj. *somptueux.* | kostbar. بر تكلفلو ضيافت *un repas d'apparat.* | ein kostbares Gelage.

a تكلفه TEKLÎFE. Sbst. *ouvrage pénible que l'on s'impose à soi-même; charge.* | schwieriges Werk das man übernimmt, Last die man sich auferlegt.

a تكلّم TEKELLÜM. [كلم V.] Sbst. سوز سويلمك *action de parler, conversation.* | das Sprechen, Gespräch.

t o تكلو N. pr. LT. نلم الوسى از قرلبلش

a تكليف TEKLÎF. [كلف II.] Sbst. *action d'imposer à q. qn. q. ch.; ouvrage pénible, charge, commission, cérémonie, dépenses, frais.* | Belastung, Aufbürdung, schwere Aufgabe; Vorschlag, Anerbieten, Ceremonieen, Umstände (die man einem macht oder einen andern machen lässt): Unkosten, in die man sich setzt. Als Concret. *imposition, droits.* | Auflage, Steuer. Pl. تكاليف TEKÂLÎF. — تكاليف عرفيه willkührliche oder aussergewöhnliche Auflage. خام تكليف übermässige Forderung, unbilliges Verlangen. دوستلر اراسنده تكليف يوق unter Freunden keine Umstände. — ETMEK. *imposer à q. qn. (un devoir, etc), engager, exiger, proposer, offrir.* | einem etwas auferlegen (als Pflicht u. s. w.), etwas von Jemand verlangen, einem ein Anerbieten oder einen Vorschlag machen. تكليف وزارت ايتدى er übertrug (einem) die Würde des Vezir oder bot ihm das Vezirat an. تكليف انقياد ايتدى er verlangte Unterwerfung. — تكليفسز *sans cérémonies.* | ohne Umstände.

a تكليل TEKLÎL. [Denom. v. اكليل] Sbst. تاج كيدرمك *action de couronner de fleurs, d'entourer de joyaux, etc.* | Bekränzung, Umkränzung (mit Blumen, Juwelen u. dgl.).

t o تكمك 1. Vb. act., = *t* دكمك LT. دوختن *attacher.* | anheften. 2. Vb. intr., —

دكمك LT. خاموش شدن *se taire, se calmer.* | schweigen, sich beruhigen.

a تكمّل TEKEMMÜL. [كمل V.] Refl. v. تكميل.

a تكملة TEKMILET. [كمل] Sbst., = طولدرمق . تتمّة . تكميل *action d'achever, de finir, de compléter; complément.* | Vollendung, Ergänzung. تكملهٔ مبلغ der Rest, Ergänzung der Summe.

a تكمّم TEKEMMÜM. [كمّ V.] Sbst. اورتلوب بورنمك *état d'être couvert, action de se couvrir.* | Bedeckung.

a تكمّن TEKEMMÜN. [كمن V.] Sbst. پوصولنمق . كيزلنمك *action de s'embusquer.* Auflauerung, im Hinterhalt liegen.

t تكمه TEKME. Sbst. *coup de pied, ruade.* | Fusstritt. تكمه آتمق einen Fusstritt geben; ausschlagen.

p t تكمه TÜKME. vulg. DÜME. Sbst. *bouton (d'habit), nœud (d'un bâton).* | Knopf (an einem Kleide, einem Stocke u. dgl.), Knoten. تكمهٔ سيم ein silberner Knopf. تكمهٔ داغلغى *bouton de feu.* Brenneisen (der Chirurgen). — Demin. تكمهجك Knöpfchen; ein kleiner Knochen in der Rippenhöhle. Kam. s. v. الوز. — تكمهجى TÜKMECI. *boutonnier.* | Knopfmacher. Rel. conc. تكمهلو *noueux.* | knotig. دوز اولمايوب تكمهلو اولان دكنك ein nicht glatter, knotiger Stock.

t تكمهلمك TÜKMELEMEK. vulg. DÜMELEMEK. Vb. act., = اولكلمك *boutonner (un habit).* | knöpfen.

a تكميل TEKMIL. [كمل II.] Sbst. تتم وكامل قيلمق *action de compléter, d'achever; achèvement, perfectionnement, terminaison.* | Vervollständigung, Ergänzung, Vollendung, Beendigung. Rhetor. *phrase incidente.* | eingeschobener Satz.

a تكمين TEKMIN. [كمن II.] Sbst. پوصوبه اوغرامق . پوصوقويمق *action de dresser des embûches.* | Auflauerung, in Hinterhalt legen, eine Falle stellen.

a تكمينة TEKMINET. [كمى II.] Sbst. *action de cacher.* | Verbergung, Verhehlung.

t o تكن TIKEN. LT. خار s. تيكن.

p تكند TEKNED. Sbst. طاوق كومسى *poulailler.* | Hühnerstall.

a تكنّف TEKENNÜF. [كنف V.] Refl. v. تكنيف.

t o تكنه TEKENE. Sbst. *fichu de tête blanc des femmes.* | weisses Kopftuch der Frauen. SL.

t تكنه TEKNE. Sbst. *baquet, cuve; corps d'instrument à cordes; corps de navire; navire.* | Kübel, Zuber, Trog (von Holz, Thon, Stein u. s. w.); Waschtrog, Backtrog; Bauch eines Saiteninstruments; Schiffsrumpf; Schiff.

a تكنية TEKNIJET. [Denom. v. كنية] Sbst. كنيه وضع اتمك *action de donner à q. qn. un surnom composé avec le mot „père" ou „mère".* | Beilegung eines Beinamens mit „Vater ابو" oder „Mutter ام".

a تكنيف TEKNIF. [كنف II.] Sbst. بر نسنه نسلك اطرافنى چورورب قوشدلنمق *action d'entourer, d'environner.* | Umringung, Umgebung.

a تكنين TEKNIN. [كنّ II.] Sbst., = اكتنان und اكتنان *action de couvrir, de cacher, de dérober; de se cacher.* | Verbergung, Verhehlung; sich verbergen, im Geheimen thun.

t o تكورمك s. تيكورمك.

t o تكورمن s. تيكيرمن.

a تكوّن TEKEWWÜN. [كون V.] Sbst. وجوده كلمك . موجود اولمق . وار اولمق Refl. v. تكوين *action d'entrer dans l'existence, se former, devenir, paraître; existence.* | zum Sein gelangen, Werden, Form erlangen, sich bilden, zum Vorschein kommen, in die Erscheinung treten, Existenz.

a تكوير TEKWIR. [كور II.] Sbst. عمامه صارمق . باشه صارمق *action d'envelopper la tête avec le turban.* | den Turban um den Kopf binden.

a تكويم TEKWIM. [كوم II.] Sbst. ييغمق *action d'accumuler, d'entasser.* | Aufhäufung, über einander häufen. دينار بر دينار جمع و تكويم ايتمك Groschen auf Groschen zusammenlegen.

a تكوين TEKWIN. [كون II.] Sbst. وار قيلمق . يراتمق . موجود ايتمك *action de faire exister, de donner l'existence, de créer, de former; création.* | das zum Sein bringen, entstehen lassen, erschaffen, bilden; Schöpfung.

■ تكوينى TEKWINIJ. Adj. *existant, créé.* | existirend, erschaffen.

p t تكه TEKE auch تكّه TIKKE. (LT.) u. تيكه Sbst. 1. *bouc.* | Ziegenbock. تكه صقالى Bocksbart [Name einer Pflanze. *a* لحية التيس *p* ريش بز] 2. *crabe. (?)* | Krabbe (locusta marina) (?). 3. N. pr. Name eines türkischen Stammes.

p تكه TEKE. u. تيكه TIKE. Sbst. 1. لقمه [SL. بفارسى جلد دفتر و سرگين و امثالى آن كه بدست بهن سخته خشك كنند و بيك كوچك] *bouchée, morceau.* | Bissen, Stück, insbes. ein flaches Stück. تيكه تيكه : — كسمك . طوغرامق — ايتمك in Bissen zertheilen, in Stücken zerschneiden, Stück für Stück abschneiden. = پارچه‌لنمق *a* تكتيع

t تكه [Tahrif. v. *a* تكية] u. تكيه s. تكدلو.

t تكه‌لك TEKELIK. Sbst. *qualité de bouc.* | Bockheit. تكه‌لك صاتمق = تكه‌لنمك

t تكه‌لنمك TEKELENMEK. Vb. intr. *se faire ou se présenter comme un bouc.* | sich als Bock zeigen; die Ziege bespringen [Kam. s. v. التيب]; sich wie ein Bock gebehrden [von der Ziege. Kam. s. v. الاستتياس]

a تكهّن TEKEHHÜN. [كهن V.] u. تكهين TEKHIN. [كهن II.] Sbst. كاهنلك ايتمك *action de se faire devin, de prédire l'avenir.* | das Wahrsagen, Prophezeien. تكهنات TEKEHHÜNÂT. Prophezeihungen.

p تكى TEKI. Sbst. s. تك *course.* | Lauf.

p تكيدن TEKIDEN. [Rad. تك] Vb. act. يلوب قوديمك . سكريتمك *courir, courir çà et là.* | laufen, hin und her laufen.

a p تكيه TEKIJE. [Rad. وكى] Sbst. *action de s'appuyer.* | das sich aufstützen. — EYMEK u. KERDEK, = تكيه‌لنمك *s'appuyer, se reposer, se confier, se fier.* | sich auf etwas stützen, ruhen; auf etwas vertrauen, seine Zuversicht auf etwas setzen. — als Conc. vulg. تكه TEKKE. *place de repos, coussin; asile, couvent de derviches.* | Ruheort, Kissen; Zufluchtsstätte; Derwischkloster oder Herberge. پهلوان تكيه‌سى Fechterschule. تكيه‌دار oder تكيه‌نشين *moine, derviche.* | Mönch, Derwisch. تكيه‌كاه *place de repos.* | Ruheort. Rel. conc. تكيه‌لو oder تكه‌لو *claustral; moine.* | klösterlich; Mönch.

t تل TEL. Sbst. *fil, brin, filet, fil de fer, fil de laiton, etc., caret; plume, plumet, panache.* | Faser, Faden, Kabelgarn, Draht, Drahtsaite; Feder, Federbusch, (Straussenfeder oder Reiherfeder). التون تلر *fils d'or.* | Goldfäden. — تلجى TELÂI. *fabricant de fils de métal ou de plumets.* | Drahtzieher; Federschmücker. Rel. conc. تللو TELLÜ. *broché, entrelacé de fils d'or ou de clinquant; panaché.* | mit Fäden (Goldfäden u. dgl.) durchzogen oder durchwirkt, mit Metallsaiten bezogen (z. B. ein musik. Instrument): mit Federbusch geschmückt.

t o تل TIL. Sbst., = دل LT. زبان *langue, langage.* | Zunge, Sprache.

t تلاتين TELATIN. Sbst. بلغار *cuir de Russie.* | Juchtenleder.

p تلاو TELÂO u. تلاج Sbst. غوغا SL. بك سن *son, voix, bruit, clameur, tumulte.* | Laut, Stimme, Geräusch, grosses Geschrei, Lärm, Tumult. vgl. تلاش.

t o تلاو TALÂO u. تلاج Sbst. u. Adj. SL. چشم بزرك و شيلا *œil grand ou fixe; louche.* | grosses und stieres Auge; schielaugig.

a تلاحق TELÂHUK. [لحق VI.] Sbst. آردى صره كلمك . تعاقب . تسلسل *action de venir les uns à la suite des autres, suivre; suite.* | Folge, in ununterbrochener Reihe auf einanderfolgen.

a تلاد TILÂD. [Rad. ولد] Sbst. (collectiv.) *bestiaux ou esclaves nés dans la maison, biens héréditaires.* | im Hause geborne Sclaven oder Vieh; ererbtes Gut.

t تلاش TALAŠ oder طلاش Sbst. (collectiv.) دولكر پوندنبيسى *sciure, éclat de bois.* | Späne, Splitter.

t تلاش TELAŠ. Sbst. [vgl. تلاش und تلاج] *fracas, tumulte, embarras, inquiétude, vive émotion.* | Lärm, Anstrengung, Unruhe, Angst, Gemüthsbewegung, Aufregung. (Redh.: a fuss, a hurry). — EYMEK u. — KERDEK. *s'embarrasser, se soucier de q. ch., se donner beaucoup de mal pour q. ch., chercher.* | sich Sorge machen um etwas, unruhig, ängstlich sein: viel Wesens um eine Sache machen. (Redhouse: to make a fuss, be alarmed), sorgfältig suchen, überhaupt: suchen. (دنيا شيئدن)

تلاشى ايدر er macht sich Sorge um die geringste Kleinigkeit. زحمت و تلاش ايتمه mache Dir keine Sorge. تلاشندن فرار ايدر in seiner Angst ergreift er die Flucht.

t o تلاشمق s. تلاشمق

p تلاشى TELAŚI. Sbst. [persisches Abstract. v. تلاش] شوريدهلك . اضطراب . پريشانلق *inquiétude, dérangement, confusion.* | Unruhe, Zerstörung, Verwirrung. تلاشى اوردن *causer de l'inquiétude.* | beunruhigen.

a تلاشى TELÂŚI. [لشى VI. Denom. v. لا شئ] Sbst. *état d'être réduit à rien, perdre son rang, etc.* | zu Nichts werden, seinen Rang, Ehre u. s. w. verlieren.

p تلاشى TELÂŚI. Sbst. بوكرتلن *ronce.* | Brombeerstrauch. LI.

a تلاصق TELASUK. [لصق VI.] Sbst. بری بريمه يابشق اولق *état d'être collé l'un à l'autre.* | aneinander kleben, fest zusammenhängen.

a تلاطف TELÂTUF. [لطف VI.] Sbst. *action de simuler la bienveillance.* | sich wohlwollend oder freundlich stellen, sich freundlich benehmen. vgl. تلطف

a تلاطم TELÂTUM. [لطم VI.] Sbst. *action de se souffleter l'un l'autre; agitation des vagues, choc des flots.* | einander ohrfeigen; das Aneinanderschlagen der Wellen. تلاطم بحر موّاج Brandung des Meeres.

a تلاعب TELÂ'UB. [لعب VI.] Sbst. اويناشمق . اويناتمق *action de jouer, de jouer ensemble.* | mit einander spielen.

t o تلاغ s. طولاق

a تلافى TELÂFÎ. [لفى VI.] Sbst. تدارك *action de chercher à regagner, rattraper, réparer (une perte, du temps perdu, etc.); réparation.* | das wiedereinzuholen oder zu ersetzen suchen (einen Verlust, verlorene Zeit oder Gelegenheit); Ersatz. تلافى ايتمك تقصير ايچون um den Fehler wieder gut zu machen. تلافى ما فات ايتمك den Verlust ersetzen.

a تلاقى TELÂKÎ u. تلاق TELÂK. [لقى VI.] Sbst. بری بريمه قارشو كلوب كورشمك وبولشمق *action de se rencontrer; rencontre mutuelle; action d'accueillir, de recevoir q. qn.* | gegenseitiges Entgegenkommen und sich treffen; Zusammenkunft, Begegnung; Aufnahme Jemandes. يوم التلاقى der Auferstehungstag (Tag der gegenseitigen Begegnung).

t تلاك TELLAK. s. دلاك

t تلال TELLAL. s. دلال

a تلال TILÂL. Sbst. Pl. v. تلّ

a تلامذه TELÂMIZE u. تلاميذ TELÂMÎZ. Sbst. Pl. v. تلميذ

t o تلامق TALAMAK u. تلامن s. تلامق u. f.

p تلاوا s. تلاوه

a تلاوت TILÂWET. [Rad. تلى] Sbst. *lecture d'un livre, spéc. d'un livre sacré, du Coran.* | Lesen eines Buches, insbes. eines heiligen Buches, Vorbeugung beim Lesen des Koran. — ETMEK. *lire à haute voix, psalmodier.* | laut lesen, absingen (den Koran oder ein anderes Buch).

a تلاوم TELÂWUM. [لام VI.] Sbst. بری بريمه لوم ايتمك *action de s'adresser réciproquement des reproches; récrimination mutuelle.* | gegenseitiges Tadeln, einander Vorwerfen.

a تلاهى TELÂHÎ. [لهى VI.] Sbst. تلاعب . وقت كچورمك . اويناتمق . اكلنمك *action de jouer, de s'amuser, de se divertir, de passer le temps.* | Spielen, sich unterhalten, sich belustigen, sich die Zeit vertreiben.

p تلايه TELÂJE und تلاوا TELÂWÂ. Tahrîf v. طلايع *avant-postes.* | Vorposten.

t o تلبرمق LT. دلورمك s. ديوانه شدن

a تلبّس TELEBBÜS. [لبس V.] Sbst. بر نسنه . مختلط اولق . اورتنمك . كييمك اخره بيلاشوب يابشمق *action de s'habiller, de se vêtir, de se couvrir de q. ch.; état d'être vêtu; état d'être mêlé dans q. ch.; action de se mêler, de s'ingérer dans une affaire; action de s'attacher.* | Bekleidung, sich bekleiden, bekleidet oder bedeckt sein; Einmischung; Anhaften, Anhängen.

a تلبية TELBIE. Sbst. *exclamation de la formule* LEBBEIKE *(pendant le pèlerinage).* | wiederholter Ausruf der Formel لبّيك („ich stehe zu Deinem Dienste", eine der vorgeschriebenen Ceremonieen bei der Wallfahrt).

a تلبيس TELBIS. [لبس II.] Sbst. آلدانمق . تخليط ايله مشتبه قيلمق . اورتمك = تدليس فريب . مكر . *action de couvrir, de vêtir, de déguiser; fraude, ruse, intrigue, tromperie, fourberie, fausseté, confusion, illusion causée à q. qn.* | Bekleidung, Verhüllung, Verkleidung, Verhüllung der Wahrheit, falsche Darstellung, Täuschung, Verfälschung, Betrug, Falschheit, Schelmerei, List. — ETMEK, — تلبيسلك *tromper, falsifier.* | täuschen, fälschen. Rel. abstr. تلبيسلك Rel. concr. تلبيسلو

a تلثّم TELESSÜM und تلثيم TELSÎM. [Denom. v. لثام] اغزه يلثمق اورمق . اويمك *action d'appliquer q. ch. (p. ex. le voile) sur la bouche (pour le baiser); action de baiser, d'embrasser.* | den Schleier oder überhaupt eine Sache an den Mund bringen um es zu küssen; überh. Küssen تلثم شفه ايتمك oder تلثيم فم ايتمك auf den Mund küssen.

t تلجى TELGÎ s. تل

t o تلجى TILGÎ. Sbst. LT. جاسوس *espion.* | Kundschafter.

a تلجيج TELGÎG. [Denom. v. لجّة] Sbst. صويك انكين بريمه طلمق *état d'être lancé en pleine mer, de se trouver en pleine mer.* | das sich auf offener See befinden.

a تلجيم TELGÎM. [Denom. v. لجام] Sbst. اويان اورمق . دابيه لجام اورمق *action de mettre le mors, de brider.* | Anlegung des Gebisses oder des Zaums.

a تلحيد TELHÎD. [Denom. v. لحد] دفن ايتمك . لحده كومك *action d'ensevelir dans une tombe.* | Beisetzung in einer Grabhöhle.

a تلحين TELHÎN. [لحن II] Sbst. نغمه وازكسى ايله اجراى مقام ايدرك اوقومق *action de lire en chantant, de psalmodier.* | Lesen mit singender Stimme, Absingen.

p تلخ TALH u. TELH. Adj. u. Sbst. آجى *amer; amertume.* | bitter; Bitterkeit; im mystischen Sinne: das Elend dieser Welt. تلخاب *eau amère, salée, saumure; larme.* | Bitterwasser, Salzwasser; Thräne. تلخبار *dont le fruit est amère; fruit amère.* | bittere Frucht tragend; bittere oder wilde Frucht. تلخرو *austère.* | dessen Gesicht finster, ernst. تلخكلم *qui a le palais (la bouche) amère.* | der den Mund bitter hat. تلخكو oder تلخكفتار *dont les paroles sont amères.* | der bittere oder kränkende Reden führt. تلخمزاج *qui est de mauvaise humeur.* | mürrisch, verdrieslich, übel gelaunt. تلخناك *très-amer.* | sehr bitter. Rel. abstr. تلخلق u. تلخى Sbst. *amertume.* | Bitterkeit. تلخى چشيده der Bitteres gekostet, bittere Erfahrungen gemacht hat.

a تلخيص TELHÎS. [لخص II.] Sbst. *action de résumer, de reprendre en peu de mots (un discours, etc.), de faire un rapport (au souverain); rapport que le ministre fait au souverain.* | Zusammenfassung in wenigen Worten (z. B. eines längeren Vortrags), Berichterstattung, Geschäftsvortrag; der tägliche Bericht über Staatsgeschäfte, welche der Vezir dem Sultan vorlegt. — تلخيصى *rapporteur, référendaire.* | Berichterstatter, Referendar, Schreiber und Ueberbringer des TELHÎS.

t تلدرمق s. تلمق

a تلدين TELDÎN. [لدن II.] Sbst. *action d'amollir, de rendre mou ou tendre.* | Erweichung, Einweichung.

a تلذّذ TELEZZÜZ. [لذّ V.] Sbst. *action de trouver goût, de prendre plaisir.* | Geschmack an einer Sache, Genuss, Ergötzen.

a تلزّج TELEZZÜG. [لزج V.] Sbst. يابشقلن و يلمشك اولق *action de s'attacher, de se coller; état d'être visqueux, gluant, ductile.* | das sich ankleben; Klebrigkeit; Zähigkeit.

a تلصّص TELESSÜS. [لصّ V.] Sbst. خرسزلق ايتمك . چالق . سرقت ايتمك *action de voler, de se faire voleur.* | Rauben, Stehlen, Räuberei, Strassenraub.

a تلطّط TELATTUT. [لطّ V.] Sbst. حقّى كيزلمك . انكار ايتمك *action de nier, de cacher la vérité.* | Läugnen, Verhehlung der Wahrheit.

a تلطّف TELATTUF. [لطف V.] Sbst. يواشى رفق وسهولتله نزاكتله ايشلمك *action de traiter avec douceur, avec bienveillance; douceur et amabilité dans les rapports avec les autres.* | Wohlwollen, Güte, Gefälligkeit, Gunstbezeugung, Liebkosung, freundliche Begegnung, gute Behandlung. Pl. تلطّفات *caresses, cajoleries.* | Liebkosungen. تلطّفا Adv. TELATTUFEN. *par faveur.* | aus Gunst.

a تلطيخ TELTÎḲ. [لطخ II.] Sbst. مردارلق . بيلاشدرمق action de souiller, de salir, de barbouiller. | Besudelung, Verunreinigung, Beschmutzung.

a تلطيف TELTÎF. [لطف II.] Sbst. action d'adoucir, d'amollir, de rendre plus tendre; marque de faveur. | Milderung, Erweichung; Milde gegen Andere, freundliches und herablassendes Benehmen des Höheren gegen den Niederen, Gunstbeugung.

a تلعاب TEL'ÂB. 1. [لعب II.] Sbst. = تلعيب jeu, divertissement. | Spiel, Zeitvertreib. 2. als Conc. qui aime à jouer. | einer der gern spielt.

a تلعّب TELA'UB. [لعب V.] u. تلعيب TAL'ÎB. [لعب II.] Sbst. اويناملق action de jouer, de s'amuser; divertissement. | Spiel, Zeitvertreib, Belustigung.

a تلعين TEL'ÎN. [Denom. v. ملعون] Sbst., = تعذيب action de damner, de punir, de châtier (se dit de Dieu). | einen zum Gegenstande des Fluches oder der Verdammung machen (von Gott), göttliche Verdammung, Strafe.

t o تلغاك Sbst. sorte de vêtement. | Benennung eines Kleidungsstückes. Abulg. S. 124. بر كيمه تلغاك وچيكمن كيدى

fr. تلغراف TELEGRAF. Sbst. Telegraph.

t o تلغلق u. Deriv. s. تولغلق

a تلف TELEF. Sbst. perte, ruine; dissipation. | Zugrunderichtung, Verderben, Verschwendung, Vergeudung (des Geldes, der Zeit u. s. w.). — ETMEK. perdre, ruiner, tuer q. qn. | dissiper (ses biens). | zu Grunde richten, umbringen, verschwenden. — OLMAK. périr. | umkommen, zu Grunde gehen.

a تلفّت TELEFFÜT. [لفت V.] Sbst. بر نسنه يه طوغرى دوزينى چوزمك action de tourner le visage du côté de q. qn. ou de q. ch., de se tourner vers q. ch. | Hinwenden des Gesichts (nach einer Person oder Sache), sich auf etwas zu wenden.

a تلفّظ TELEFFÜẒ. [لفظ V.] Sbst. سوز سويلمك action de prononcer; prononciation, articulation. | das Aussprechen; Aussprache.

a تلفّف TELEFFÜF. [لف V.] Refl. des Figndn.

a تلفيف TELFÎF. [لف II.] Sbst. صارمق . اورتمك . بورمك action d'envelopper, de couvrir. Einhüllung, Bedeckung.

a تلفيق TELFÎḲ. [لفق II.] Sbst. شب بر يره كتورمك . جمع ايتمك action de rassembler, de réunir dans un lieu; action de rapiécer, de rapetasser. | Zusammenbringen an einen Ort; Zusammenfügung, Zusammenflicken. لباسه تلفيق شقه ايتمك ein Kleid zusammenflicken.

a تلقاء TILKÂ [Rad. لقى] Sbst. ديدار rencontre. | Zusammentreffen, Begegnung [= تلاقى] — als Präpos. en face de. | gegenüber. من تلقاء de la part de . . . | von Seiten . . .

a تلقّف TELAKKUF. [لقف V.] u. تلقيف TELKÎF. [لقف II.] Sbst. عجله عجله يوتمق action de saisir (également par l'esprit). | schnelles Fassen, auffassen (auch geistig: schnell fassen, verstehen), aufschnappen, verschlingen.

a تلقّم TELAKKUM. [لقم V.] Sbst. glouglou (bruit de l'eau). | Schluckern (des Wassers). — [Denom. von لقمة] لقمه لقمه اكل ايدوب يوتمق action d'avaler bouchée par bouchée. | schluckweise oder bissenweise verschlingen.

a تلقّن TELAKKUN. [لقن V.] Sbst. اوكرنمك . اكلامق . فهم و ادراك ايتمك action de comprendre, de s'informer. | in Erfahrung bringen, Erkundigung. Refl. von تلقين

a تلقّى TELAKKÎ. [لقى V.] Sbst. كورشمك action de rencontrer; rencontre, réception, accueil. | Zusammentreffen mit Jemand, Annahme, Aufnahme Jemandes. تلقى ء بالقبول ايتمك faire un bon accueil. | gut aufnehmen. سوء تلقى mauvais accueil. | schlechte Aufnahme.

a تلقيب TELKÎB. [لقب II.] Sbst. لقبلمق . لقب ويرمك action de surnommer, de donner un surnom ou un titre. | Benennung mit einem Beinamen, Beilegung eines Beinamens oder Titels.

a تلقية TELKÎJET. [لقى II.] Sbst. القا . علاوه ايتمك action de jeter q. ch. sur une autre, d'ajouter, d'additionner. | zu etwas anderem werfen, zufügen, zugeben.

a تلقيح TELKÎḤ. [لقح II.] Sbst. اشيلمق action de greffer, d'enter, d'inoculer. | Pfropfung, Impfung, Oculierung. تلقيح جدرى vaccination. | Blatternimpfung.

a تلقيم TELKÎM. [Denom. v. لقمة] Sbst. action de faire prendre à q. qn. une bouchée d'aliments. | einen Bissen zu essen geben.

a تلقين TELKÎN. [لقن II.] Sbst. اكلاتمق P. فهمليدن action de faire comprendre, de faire entendre, d'instruire; information; instruction à un mot (cérémonie avant l'enterrement. | Unterweisung (insbes. mündliche), Belehrung über eine Sache; die Unterweisung des Todten, eine Ceremonie welche bei dem Begräbnisse von dem MÜLEKKIN vollzogen wird. vgl. Lane: Manners and customs of the modern Egyptians. Cp. 28.

t تلك TELEK. Tahrif. v. دلاك

t o تلك TILEK. Sbst. I.T. مطلب و مراد demande, désir. | Verlangen, Wunsch. vgl. تلمق

t o تلك TÜLEK. Sbst. I.T. كريو وكريو خلقه refuge, asile. | Zuflucht, Asyl.

t o تلكن TELKÎN. Sbst. SL. نوعى از عراده sorte d'arme de guerre. | eine Art Geschoss oder Kriegsmaschine.

t o تلكو oder تلكى TILKI. Sbst. renard. | Fuchs. s. دلكى

t تللو TELLÜ. s. تل

t o تلّاجى Sbst. I.T. دلال crieur public. | Ausrufer.

t o تلّاجى Sbst. I.T. = دلنجى mendiant. | Bettler. vgl. تلمق

t o تلّق Vb. act. I.T. تاراج كردن piller, plündern. vgl. تلامق

t o تلّمق Vb. act. I.T. طلبيدن demander. | verlangen, bitten, = دلمك. — Deriv. تلّمق Vb. caus. I.T. طلبليدن

t o تلّمق u. تلمق I.T. بركرديدن . يرشدن Deriv. تلّدرمق Vb. act. s. طولمق

a تلميح TELMÎḤ. [لمح II.] Sbst. allusion. | Anspielung, kurze Andeutung eines bekannten Verses, Sprichworts u. dgl. (Rhetor.)

a تلميذ TILMÎZ u. TELMÎZ. Sbst. شاكرد écolier, étudiant, élève, disciple. | Schüler, Student, Pflegebefohlener. Pl. تلامذة TELÂMÎZE u. تلاميذ TELÂMÎZ.

p تلنده TELENDE. Sbst. I.L. بيكى bègue. | Stammler.

t o تلنك N. pr. I.T. نام اوسى از ازبك

t o تلنّق I.T. تلايق s. طيبدن

t o تلنّق Vb. intr. I.T. آراميدن se reposer. | ruhen.

a تلوّث TELEWWÜṮ. [لاث V.] Sbst. مردارلنه بولاشمق action de se souiller, se salir; état d'être souillé. | Beschmutzung, Besudelung, Befleckung. Refl. v. تلويث

a تلوّط TELAWWUṬ. [Denom. v. لوط] action de se rendre coupable du crime de sodomie. | sich der Sodomie schuldig machen.

t تلوم u. Deriv. s. طلوم

a تلوّن TELEWWÜN. [Denom. v. لون] Sbst. رنكلنمك action de se colorer; changement de couleur; inconstance. | sich färben; Farbenwechsel, Schillern der Farbe, Veränderlichkeit. تلون الطبع Unbeständigkeit des Charakters. — Pl. تلوّنات TELEWWÜNÂT. mutations, changements; vicissitudes. | Veränderungen, Wechselfälle.

t تلوه TELWE. Sbst. lie, sédiment. | Hefe, Bodensatz. قهوه تلوسى marc de café. | Kaffeesatz. عين تلوه 'AIN-I TELWE. la lie du peuple. | Grundwesen der Hefe, d. i. Hefe des Volks.

a تلويه TELWÎJET. [لوى II.] Sbst. چويرمك . بوكمك action de tordre. | das Drehen, Krümmen.

a تلويث TELWÎṮ. [لاث II.] Sbst. بولاشدرمق action de souiller, de salir, de barbouiller; souillure. | Beschmutzung, Befleckung, Besudelung; Schmutz, Fleck. — Pl. تلويثات TELWÎṮÂT.

a تلويح TELWÎḤ. [لاح II.] Sbst. action de faire apparaître; action de blanchir les cheveux ou la barbe de q. qn.; action de fair

briller; splendeur. | das erscheinen lassen; weiss färben (Jemandes Haar oder Bart); glänzen lassen; Andeutung; Glanz. Rhetor. eine Art Metonymie (v. Mehren, Rhet. d. Arab S. 95 u. 96) Pl. تلويحات TELWIHÂT. *additions aux notes marginales.* | Andeutungen, Erläuterungen zu den Glossen.

a تلويم TELWÎM. [لام II.] Sbst. لوم ايتمك. عيبلمق *action de blâmer, de reprendre.* | Tadeln, Schelten.

a تلوين TELWÎN. [Denom. v. لون] Sbst. رنك ويرمك *action de colorer, de donner de la couleur, de donner à q. ch. des couleurs changeantes, diversifier, faire apparaître sous des formes diverses.* | Färbung, die Farbe wechseln lassen, unter verschiedener Gestalt erscheinen lassen. — Theol. auf. Darstellung des Absoluten in wechselnder Erscheinungsform.

a تلهّب TELEHHUB. [لهب V.] Sbst. علولنمك *action de brûler, de s'élever en flamme.* | das Lodern (des Feuers), in Brand gerathen. Refl. v. تلهيب

a تلهّف TELEHHUF. [لهف V.] Sbst تأسّف. تحسّر *action de s'affliger d'une perte, regret, tristesse.* | Bedauern eines Verlustes, Traurigkeit. اظهار تلهف ايتمك sein Bedauern zu erkennen geben. فاجرديغى فرصت اچون تلهف ايتمك bedauern, dass man sich eine günstige Gelegenheit entgehen liess.

a تلهّي TELEHHUI. [لهي V.] Sbst. اويننمق. اكلنوب وقت كچيرمك *action de jouer, de se divertir, de passer le temps.* | Spielen, sich die Zeit vertreiben, sich belustigen. Refl. von تلهيب

a تلهيب TELHÎB. [لهب II.] Sbst. علوتندرمك *action de faire brûler, de faire flamber le feu.* | zum Brennen oder zum Lodern bringen. Causat. v. تلهّب

a تلهيه TELHIJET. [لهي II.] Sbst. اكلنجه. اوينجق Causativ. v. تلهّي *action de distraire; distraction, divertissement, passe-temps.* Zerstreuung, Zeitvertreib. — Als Concret. *joujou.* | Spielzeug.

a تلهّب TELHÎB. Sbst., = تلاد

a تلهّن TELEHHUN. [لين V.] Sbst. *amollissement.* | Erweichung. Refl. d. Flgndn.

a تليين TELÎN. [لين II.] Sbst. يومشتمق *action d'amollir, d'adoucir, d'alléger.* | Erweichung, Besänftigung, Linderung, Erleichterung. تليين صوت Milderung der Stimme. تليين الم Linderung des Schmerzes.

t o تم TAM auch تلم und تمّ Sbst. قطره LT u. SL. westtürk. دامله. طامله *goutte.* Tropfen. vgl. طامق

a تمّ TEMM, TUMM, TIMM. Sbst. (Nom. actionis). *action de finir; fin, complément, perfection.* | Vollendung, Ende.

a تمّه TEMME. (3 Pf) *c'est fini.* | es ist zu Ende; als Sbst. *fin d'un livre.* | Ende eines Buches, = finis.

a تماثل TEMÂSÛL. [مثل VI.] Sbst. *action de se ressembler, d'être égaux les uns aux autres, état d'être pairs ou égaux, égalité des nombres.* | das einander gleichen, Gleichheit, ohne Bruch in einander aufgehen (von Zahlen).

a تماثيل TEMÂSÎL. Sbst. Pl. v. تمثيل

a تماجد TEMÂJÛD. [مجد VI.] Sbst. *action de se disputer la gloire, l'honneur entre soi.* | einander den Ruhm streitig machen, Wetteifer um Ehre.

a تمادي TEMÂDÎ. [مدى VI.] Sbst. *action de se prolonger, de durer, continuer d'être, persévérer.* | sich lang machen, sich in die Länge ziehen; Dauer, Beharren.

a تمارض TEMÂRUZ. [مرض VI.] Sbst. *action de simuler une maladie, de faire le malade.* | sich krank stellen, Krankheit vorgeben.

a تمازح TEMÂZÛH. [مزح VI.] Sbst. تفاكه. برى برينه لطيفه ايتمك *action de plaisanter, de badiner les uns avec les autres.* | mit einander scherzen.

a تماس TEMÂSS. [مس VI.] Sbst. برى برينه طوقنمق *action de se toucher, être en contact.* | gegenseitige Berührung, aneinander stossen.

a تماسخ TEMÂSUH. [مسخ VI.] Sbst. Theol. *métempsichose (migration de l'âme du corps humain dans le corps d'un animal).* Seelenwandrung aus dem menschlichen in einen thierischen Körper [eine besondere Art des تناسخ]

a تماسك TEMÂSÛK. [مسك VI.] Sbst. امسك ايتمك. يرجيوكارلق *action de se tenir, se saisir, action de se contenir, se maîtriser; continence.* | gegenseitiges ergreifen, halten; sich bändigen, Selbstbeherrschung, Enthaltsamkeit.

a تماشا TEMÂSÂ, richtiger تماشي TEMÂSÎ. [مشى VI.] Sbst. نظر ايتمك. سيره چيقمق. طشره چيقوب كزمك *action de se promener; d'aller à quelque spectacle; spectacle, promenade, divertissement.* | gehen um etwas zu sehen; Schau, Beschauen; Spaziergang, Ergötzlichkeit, Schauspiel. — ETMEK. *regarder q. ch.* | sich eine Sache ansehen. تماشاى خوب *un beau spectacle* | ein schönes Schauspiel. تماشاجى TEMÂSÂÇÎ oder تماشاكر TEMÂSÂGER. *spectateur.* Beschauer, Zuschauer. تماشاكرى TEMÂSÂGERÎ. Beschauung. تماشاكاه TEMÂSÂ-GÂH. *lieu de spectacle, théâtre.* | Schauplatz, Schauspielhaus. Rel. abstr. تماشالق TEMÂSÂLYK. *chose digne d'être vue, spectacle, théâtre.* | sehenswerthe Sache, Schaustück, Wunderding, Schauplatz.

a تمالك TEMÂLÛK. [ملك VI.] Sbst. كندو نفسني ضبط ايتمك *action de se maîtriser, de se posséder.* | Selbstbeherrschung, seiner mächtig sein, sich bemeistern.

a تمام TEMÂM. Adj. u. Sbst. بتون *complet, entier; fini, achevé; complément, perfection.* | vollständig, ganz, vollendet, fertig; genau, richtig; Vollständigkeit, Ergänzung, Vollkommenheit. — Mathem. Complement einer trigonometrischen Grösse, des Zirkels, eines Winkels. تمام سنه das ganze Jahr. اوچ كون تمام drei ganze Tage. — ETMEK. *rendre complet, compléter, finir, achever.* | vollständig machen, ergänzen, fertig machen, vollenden. — als Interjection: *par exemple!* | gar! das ist arg! das muss ich gestehen! — تماما TEMÂMEN und تماجه TEMÂMÂ. Adv. *entièrement, totalement, complétement.* | ganz und gar, vollständig. — تمامى TEMÂMÎ. Adj. *entier, etc.* | ganz, u. s. w.

t تمامليق TEMAMLYK u. p تمامى TEMÂMÎ. Sbst. *perfection, accomplissement.* Vollendung.

t تمامليمق TEMAMLAMAK. Vb. act., = تمام ايتمك *compléter.* | vervollständigen, vollenden.

a تماميت TEMÂMÎJET. *état de perfection, intégrité.* | Vollendung, Vollständigkeit, Integrität.

a تمايل TEMÂJÛL. [ميل VI.] Sbst. اكلمك. ميل ايتمك *action d'incliner, avoir du penchant pour q. ch.; action de pencher (au neutre); inclination.* | Neigung (nach einer Seite). برأيه تمايل ايتمك sich einer Ansicht zuneigen. تمايل ايدن اغاج ein Baum der sich nach der Seite neigt.

a تمتّع TEMETTU'. [متع V.] Sbst. تصرّف. فائده‌لنمك Refl. d. Flgdn. *action de jouir; abus, jouissance.* | Nutzung, Niessbrauch, Genuss. — ETMEK. *jouir, tirer profit.* | sich eine Sache zu Nutze machen, Vortheil ziehen, geniessen. — Theol. *réunion du عمرة au حج.* Vereinigung des Besuchs der heiligen Stätten mit der Wallfahrt.

a تمتيع TEMTÎ'. [متع II.] Sbst. فائده‌لندرمك. تمتعلندرمك Caus. d. Vhgdn. *action de faire ou de laisser jouir q. qn. de q. ch., de donner en possession.* | Vortheil oder Nutzen aus einer Sache ziehen lassen, den Niessbrauch einer Sache gewähren.

a تمتين TEMTÎN. [متن II.] Sbst. متانت ويرب قوتلندرمك *action de raffermir, de rendre ferme et solide, de consolider.* | Festigung.

a تمثّل TEMSÂL. s. تمثيل

a تمثال TIMSÂL. Sbst. Pl. تماثيل *figure, modèle, exemple, ressemblance, image, effigie, statue.* | ähnliche Gestalt, Aehnlichkeit, Gestalt, Bild, Vorbild, Bildsäule, Götzenbild. تمثال كر *peintre, sculpteur.* | Maler, Bildhauer.

a تمثّل TEMESSÛL. [مثل V.] Refl. d. Flgdn.

a تمثيل TEMSÎL u. تمثّل TEMSÂL. [مثل II.] *action de rendre semblable, reproduction de q. ch., de manière qu'elle ressemble à une autre; assimilation, analogie, parabole; impression d'un livre.* | Aehnlichmachung, Verähnlichung, Gleichmachung; Vergleichung, Gleichniss; Vervielfältigung durch den Druck. — ETMEK. *comparer.* | vergleichen, durch Gleichnisse oder Beispiele erläutern. Pl. تمثيلات TEMSILÂT. *exemples, paraboles, similitudes.* | Beispiele, Aehnlichkeiten.

a تمجّد TEMEJJÛD [مجد V.] Refl. von تماجد

a تمجّس TEMEGGÚS. [Denom. v. مجوس]
Sbst. آتش پرست اولمق action d'embrasser le culte des Mages, c. à d. des adorateurs du feu. | Magier, d. i. Feueranbeter sein oder werden.

a تمجيد TEMÓID. [مجد II.] Sbst. اولولمق . اوكمك action de louer, de glorifier (Dieu), de célébrer, de solemniser; prière chantée à l'aube du jour au haut des minarets. | das Loben, Rühmen, Lobpreisung (Gottes), Feiern (eines Festes); erster Morgengesang des MÜEZZIN. تمجيد وقتى frühe Morgenzeit. تمجيد يكى das erste Morgenfrühstück, = سحور

a تمدّح TEMEDDÚH. [مدح V.] Refl. v. تمديح

a تمدّد TEMEDDÚD. [مدّ V.] Refl. v. تمديد

a تمدّن TEMEDDÚN. [Denom. v. مدينة]
Sbst. action de se fixer ou de s'établir dans une ville; état social policé; civilisation. | Niederlassung in einer Stadt, Bildung einer städtischen Gemeinde, städtisches oder staatliches Gemeinwesen; Civilisation.

a تمديح TEMÍH. [مدح II.] Sbst. مدح و ثنا ايتمك action de louer, de vanter, de combler d'éloges. | das Loben, Rühmen, mit Lob überhäufen.

a تمديد TEMÍD. [مدّ II.] Sbst. اوزاتمق . اوزون قيلمق action de prolonger, d'allonger, de tendre, de bander, de faire durer plus longtemps. | Verlängerung, in die Länge ziehen (räumlich und zeitlich); straff ziehen, spannen.

a تمر TEMR u. TEMER. vulg. DEMIR. Sbst. Pl. تمران TUMRÂN. datte (fruit). | Dattel. تمرهند TEMER-HIND (DEMIR-HIND) oder تمر هندى tamarin (fruit). | Tamarindenfrucht, indische Dattel

t o تمر TEMIR oder تمور TEMÚR. Sbst., = تمير fer. | Eisen.

a تمرّد TEMERRÚD. [مرد V.] Sbst. عنك ايتمك action de s'obstiner; obstination, opiniâtreté, désobéissance. | sich widersetzen; Widersetzlichkeit, Halsstarrigkeit, Ungehorsam.

t o تمرقپو Sbst. ستاره قطب l'étoile polaire | der Polarstern.

t o تمرقك u. تمرقك Sbst. le Coran.
Name des Koran.

t تمركى TEMREKI auch تمركو u. تمركى Sbst p بريوم a قويه dartre. | Flechte, Schwinde.

t تمرن TEMREN auch تمرن Sbst. [Genit. oft تمرنك] fer de la flèche, pointe du dard, etc. | die eiserne Spitze des Pfeiles, Wurfspiesses u. dgl. موراق تمرنى Lanzenspitze. تمرنسز اوق Bolzen ohne Spitze.

a تمريح TEMRÍH. [مرح II.] Sbst. ياغلمق . يلغ ايله سورمك action d'oindre; onction. | Einreibung von Salbe oder Oel.

a تمرير TEMRÍR. [مرّ II.] Sbst. آجيتمق . action de rendre amer. | Verbitterung, bitter machen. بو يمش آغزى تمرير ايدر diese Frucht macht den Mund bitter.

t تمز TEMIZ s. تمير

t o تمزق s. تمزيق

t o تمزيه TEMZIJET. [مزى II.] Sbst. مدح و ثنا ايتمك action de louer, d'exalter. | Loben, Preisen

a تمزيج TEMZÍJ. [مزج II.] Sbst. قارشدرمق action de mêler, de mélanger. | Mischung, Mengung.

a تمزيق TEMZÍK. [مزق II.] Sbst. يرتمق . action de déchirer, de mettre en pièces, de calomnier. | zerreissen; Lästerung. بر كمسنه نك نام و شنّه تمزيق ايلمك Jemandes guten Namen lästern.

a تمساح TIMSÂH. Sbst. Pl. تماسيح TEMÂSÍH. crocodile. | Krokodil, auch تمساح بالغى

a تمسّح TEMESSÚH. [مسح V.] Sbst. سلمك action de se sécher, s'essuyer. | sich abwischen (den Schmutz abwischen), Abtrocknung (nach dem Waschen).

a تمسخر TEMESXÚR. [Denom. v. مسخرة]
Sbst., = تسخّر action de faire le bouffon, de se moquer, de rire aux dépens de q. qn. den lustigen Rath, Lustigmacher (Hofnarren) spielen; Vorspottung, Auslachen

a تمسّك TEMESSÚK. [مسك V.] Sbst. بر نسنه يه قوى ايلشوب طوتمق action de saisir q. ch., de s'emparer de q. ch.; acte obligatoire, reconnaissance (d'une dette). das Festhalten, Ergreifen; gerichtliche Anerkennung einer Schuld. — als Concret. Pl. تمسكات TEMESSÚKÂT. billet obligatoire. | Schuldverschreibung, schriftliches Versprechen. — EDINMEK. s'obliger par écrit. | sich schriftlich verbindlich machen, unterschreiben. ابرا تمسّكى quittance. | Quittung.

a تمسكن TEMESKÚN. [Denom. v. مسكين]
Sbst. فقير اولمق appauvrissement. | Verarmung.

a تمشّى TEMESSÚÎ. [مشى V.] Sbst. ايش ايلرولمك . مصلحت يورتمك avancement (d'une affaire). | das Vorwärtskommen, Fortgang einer Sache. Refl. d. Flgndn.

a تمشية TEMÎJET. [مشى II.] Sbst. ايش ايلرولتمك . مصلحت يورتمك action de faire marcher, de faire avancer les affaires. | das Vorwärtsbringen, in Gang bringen, Förderung. خلقك امورينه تمشيت ويرمك die Angelegenheiten der Leute fördern.

a تمشيج TEMÎÎ. [مشج II.] Sbst. بر بريه قاتوب قارشدرمق action de mixtionner. | Untereinandermischung.

a تمشيط TEMÎÎT. [مشط II.] Sbst. طرامق action de peigner. | das Kämmen.

a تمضمض TEMAZMUZ. [مضمض II.] Sbst. صو ايله چالقيوب ياپلمق action de se rincer la bouche. | sich den Mund ausspülen.

a تمطّر TEMATTUR. [مطر V.] Sbst. يغمور ياغمق pleuvoir. | das Regnen.

a تمطّط TEMATTUT. [مطّ V.] Sbst. كلامده درلو درلو سوزلمك action d'allonger un récit; prolixité du discours. | Weitschweifigkeit (der Rede, einer Erzählung).

a تمعّق TEMA'UK. [معق V.] = تعمّق

p تمغا TAMGA auch دمغا u. طمغا Sbst. يلغ . نشان . مهر . داغ marque, empreinte (faite avec un fer chaud), timbre, griffe, poinçon, coin, contrôle; cachet d'un prince, diplôme du souverain; droit de passage, plombs de douane. | Marke, eingebranntes Zeichen (auf Pferden u. s. w.), Brandmal; Stempel, Prägezeichen, Gold und Silberstempel; Siegel des Fürsten, fürstliches Handschreiben [آل تمغا]; Wegzoll, Durchgangszoll, Plombe. قرشون تمغا اورمق plomber (une marchandise). plombieren. تمغالو TAMGALY oder تمغاده TAMGÂ-ZEDE marqué, timbré. | gestempelt. als Sbst. or ou argent contrôlé | gestempeltes Gold oder Silber. تمغاچى TAMGÂCY. marqueur; percepteur, douanier. | Stempler, Zolleinnehmer.

t تمغلمق TAMGALAMAK auch دمغلمق u. طمغلاق Vb. act. تمغا قويمق . داغلمق marquer, timbrer, stigmatiser, mettre le poinçon, contrôler. | ein Zeichen eindrücken oder einbrennen, brandmarken, stempeln. — Deriv. تمغالنمق TAMGALANMAK. Vb. refl. pass.

t o تمق TAMAK. Sbst. LT. حلق و كام palais de la bouche, gosier. | Gaumen, Schlund, = p دماغ

a تمكّن TEMEKKÚN. [Denom. v. مكان]
Sbst., = قدرة . توطّن Refl. des Flgndn. action de s'établir, de fixer sa demeure; action de se rendre maître de q. ch.; puissance, pouvoir, autorité, influence; consistance; devenir ou être en état de faire q. ch. | das sich fest setzen an einem Orte, seine Wohnung nehmen; sich zum Herrn einer Sache machen, Macht, Gewalt, Ansehen, Einfluss; Festigkeit; etwas zu thun im Stande sein oder in Stand gelangen.

a تمكين TEMKÍN. [Denom. v. مكان]
قدرت ويرمك . يرلشدرمك action d'établir, de faire résider, de rendre fixe, de fixer, de fonder, de donner consistance; action de rendre puissant, de donner le pouvoir de q. ch., mettre en état de faire q. ch.; puissance, autorité, dignité. das fest machen, Festigung, Gründung, Begründung; eine Stelle zur Wohnung geben; in Stand setzen etwas zu thun, Machtverleihung, einen zum Herrn einer Sache machen; Macht, Ansehen, Ehre, Würde. — Theol Suf. die Einnahme eines festen Standpunktes auf dem Wege der Speculation [entgegengesetzt dem حال] — تمكين راى اتمك fonder son opinion. | seine Ansicht begründen. ارباب جاه و تمكين Herren in Amt und Würde, Leute von Einfluss. Rel. concr. تكمينلو TEMKÍNLI. تكمينلو صاحب ein vornehmer Herr.

gr. تمل TEMEL. (θεμέλιον.) Sbst. اساس fondement, base. | Grund (eines Gebäudes). تمل ياپوسى fondation. | Gründung, Grundlegung. تمل چقورى fondation. | der gegrabene Grund. براغمق — oder قويمق — jeter ou poser les fondements. | den Grund legen. Rel concr. تمللو TEMELLI. fondé, basé, ferme; durable, permanent. | gegründet, fest, dauernd

تمسز TEMELSIZ. *sans fondement; frivole.* | unbegründet; unbeständig, leichtfertig.

t تمللمك TEMELLEMEK. (ungebräuchlich) — Deriv. I. تمللشدرمك TEMELLEŠDIRMEK. Vb. act., = تأسيس *fonder.* | gründen. — II. تمللنمك TEMELLENMEK. Vb. refl. pass. *se fonder, être fondé, prendre racine.* | sich gründen, gegründet sein, wurzeln.

a تملّح TEMELLÜH. [Denom. v. مليح] Sbst. مليح مليح ديمك *action d'approuver.* | Billigung, Beistimmung

a تملّق TEMELLUK. [ملق V.] Sbst. بالتملّق *action de flatter, de flagorner, flatterie, caresse, adulation.* | Schmeichelei; Liebkosung.

a تملّك TEMELLÜK. [ملك V.] Sbst. Refl. v. تملك

a تملّل TEMELLÜL. [Denom. v. ملّة] Sbst. برملتى قبول ايتمك *action d'embrasser une religion, de s'attacher à une doctrine.* | Annahme einer Lehre, Anhängen einer Religionspartheï.

a تملئة TEMLIET. [ملأ II.] Sbst. طولدرمق *action de remplir, de rendre plein.* | Auffüllung, voll machen.

a تمليح TEMLIH. 1. [Denom. v. مليح] طوزلو ايتمك *action de saler, de mettre trop de sel.* | Salzen, Einsalzung, Versalzung. — 2. [Denom. v. مليح] كوزل وظريف شعر سويلمك *action de produire q. ch. de beau ou d'élégant (se dit d'un poète).* | etwas Schönes (insbes. eine schöne Dichtung) hervorbringen.

a تمليس TEMLIS. [ملس II.] Sbst. دوزلتمك *action de lisser, de rendre lisse.* | Glättung, glatt machen.

a تمليك TEMLIK. [ملك II.] Sbst. متصرّف مالك و صاحب قيلمق . قيلمق *action de mettre en possession, de rendre q. qn. maître de q. ch., de donner en propriété; de réduire q. qn. sous l'obéissance d'un autre; don ou propriété héréditaire; possession.* | Einsetzung in den Besitz einer Sache, Besitzgabe, Unterwerfung einer Person oder Sache unter die Gewalt Jemandes; Verleihung zu erblichem Besitz; Besitzthum, Erbgut.

a تمليكى TEMLIKÎ. Adj. *qui concerne la possession; donné en propriété; héréditaire.* | den Besitz betreffend; in Besitz gegeben; erblich.

a تمليكيّة TEMLIKÎJET. Sbst. *hérédité, droit de succession.* | erblicher Besitz, Erbfolge, Erbrecht. تمليكيت اوزره erblich, nach dem Rechte der Erbfolge.

t o تمّق TAMMAK. Vb. intr. چكيدن Deriv. تمزمق TAMYZMAK. [زاى معجمه] چكنيدن LT. s. تمق

p تمن TÜMEN. s. تومان

a تمنّا TEMENNÂ. auch تمنّى oder richtiger تمنّى (s. u.) Sbst. *manière de saluer en portant ses doigts aux lèvres et ensuite au front.* | eine Art zu grüssen und zu danken, indem man die innere Seite der Finger seiner rechten Hand küsst und dann an die Stirne legt.

a تمنّع TEMENNÜ'. [منع V.] Sbst. قورونمق. متمنّع اولمق . اجراسى غير ممكن اولمق *état d'être défendu, prohibé, impossible à exécuter; action de se défendre, de se rendre inaccessible.* | Verhinderung, Unmöglichkeit der Ausführung, Unnahbarkeit. Refl. v. تمنيع

a تمنّى TEMENNÎ. [منى V.] Sbst. رجا ايتمك. آرزو و خواهش *p* بالوارمق *action de souhaiter, de prier, de supplier, de demander une faveur; souhait, désir.* | Wünschen, Wunsch; demüthige oder bescheidene Bitte, Gesuch; Verlangen.

a تمنيع TEMNÎ'. [منع II.] Sbst. دريغ ايلمك . منع ايتمك *action de prohiber, d'empêcher, de refuser, de défendre.* | Weigerung, Hinderung, Verweigerung.

a تموّج TEMEWWÜC. [Denom. v. موج] Sbst. طالغلنمق . طالاسلنمق *agitation de la mer.* | das Wogen des Meeres.

t o تمور u. تمور s. طمر

p تموز TEMÛZ. Sbst. *le mois de Juillet; chaleur de l'été.* | der zehnte Monat des syrisch-makedonischen Jahres (Juli); Sommerhitze.

t o تموغ u. تموق s. تموق

a تموّل TEMEWWÜL. [مال V.] Refl. v. توبل

a تمولى TEMEWLÂ. [Denom. v. مولى] *action de se faire maître ou seigneur.* | sich zum Meister oder zum Herrn machen.

a تموبل TEMWÎL. [مال II.] Sbst. زنكينلتمك *action d'enrichir, de rendre riche.* | Bereicherung, reich machen.

a تموين TEMWÎN. [موّن II.] Sbst. يالدزلق . تلبيس ايتمك . آيدلر ايتمك *action de moirer, de rendre ondé, de rendre brillant, de dorer ou argenter q. ch., de donner une fausse apparence, de déguiser la vérité; dissimulation.* | Wässerung, z. B. einem Stoffe einen wellenartigen Schimmer geben, glänzend machen, einer Sache einen falschen Schein geben, Ausschmückung (einer Sache durch Colorit, Vergoldung u. dgl. oder einer Erzählung durch Zusätze oder Unwahrheiten), Entstellung, Verkleidung der Wahrheit; Verstellung. دليل بى تموين eine unverfälschte Urkunde.

a تمهّد TEMHHÜD. [مهد V.] Refl. v. تمهيد

a تمهّر TEMHHÜR. [مهر V.] Sbst. اوز وحذق اولمق *habileté, finesse d'esprit.* | Geschicklichkeit, Klugheit.

a تمهّص TEMHHUS. [مهص V.] Sbst. صويه طالق *action de se plonger, état d'être plongé dans l'eau.* | das Tauchen, Untertauchen.

a تمهّل TEMHHÜL. [مهل V.] Refl. von تمهيل *action de prendre son temps.* | sich Zeit nehmen.

a تمهية TEMHIJET. [مهى II.] Sbst. كسكينلتمك *action d'aiguiser, de rendre pointu ou tranchant.* | Schärfung, scharf und spitz machen.

a تمهيد TEMHÎD. [مهد II.] Sbst. برايشى تسويه و تنظيم . يلوب دوشمك و اصلاح ايلمك *action de donner un fondement large et solide, d'étendre, d'aplanir, d'arranger comme il faut, de consolider; affermissement, aplanissement, disposition, arrangement.* | auf breiter und fester Grundlage bauen, feste Begründung, Festigkeit; Anordnung, Einrichtung, eine Sache machen wie sie sein muss. تمهيد الاساس ايتمك *établir des fondements; établir sur un principe, appuyer ses raisons.* festen Grund legen, begründen; durch Gründe stützen. تمهيد الامور *arrangement des affaires.* Anordnung, Einrichtung der Geschäfte.

a تمهيل TEMHÎL. [مهل II.] Sbst. مهلت ويرمك *action d'accorder un délai; répit, remise, retardement.* | Aufschub, Frist.

a p تميز TEMIZ. Zusammenziehung v. تمييز

a تميّز TEMEJJÜZ. [ميز V.] Refl. v. تمييز

t تميز TEMIZ auch تمز Adj. عرضلو . آرى *p* پاك *a* طاهر *propre, net; pur, honnête, bon.* rein, sauber, reinlich; lauter, keusch, ehrbar, unbescholten, gut. تميز صو reines oder abgeklärtes Wasser. Rel. abstr. تميزلك oder تمزلك *propreté, pureté, honnêteté.* | Reinheit, Reinlichkeit, Unbescholtenheit.

t تميزلمك TEMIZLEMEK u. تمزلمك Vb. act. تطهير *rendre pur, nettoyer.* | reinigen, säubern, putzen. — Deriv. تميزلنمك Vb. refl. u. pass. — تميزلنمامش ungesäubert.

a تميمة TEMÎMET. Sbst. *amulette (pour se garantir contre l'action du mauvais œil).* | Amulet gegen den bösen Blick.

t تمين TIMIN. [Tahrîf v. ثمين] Sbst. *un huitième (ancienne pièce de monnaie française qui valait 5 sous de France.)* | ein Achtel (eine französische Münze im Werthe von etwa 2 Groschen, die früher im Orient Cours hatte).

a تمييز TEMIIZ, auch zusammengez. تمير TEMIZ. [ميز II.] Sbst. سائرلردن آيرمق *action de séparer, de discerner, de juger un différend; séparation, discernement, distinction, différence; spécification.* | Trennung von anderen, Trennung der Partheien, Schlichtung eines Streites; Unterscheidung, Unterschied; Unterscheidungsvermögen, Urtheil, Klugheit. اهل تمييز AHLI-TEMIZ ein Kluger. بى تمييز BI-TEMIZ unklug, dumm. — Gramm. das die Unterscheidung bezeichnende Wort, Angabe des Unterschiedes, Specification.

a تمييل TEMIÎL. [ميل II.] Sbst. مائل قيلمق . ميل ايتدرمك *action de pencher, d'incliner, de courber.* | das Neigen, biegen, krümmen. [Activ. v. تميل]

t o تن LT. شو (sic.) دم و بمعنى سلنط

شم آمدى *silence.* | Schweigen, schweige [l. ساكت شو] vgl. تنج u. تيمق . تنمق

p تن TEN. Sbst. جسد. جسم. بدن. وجود. جثه. گوده corps; personne. Körper, Leib, Person, der eigene Körper, die eigene Person, Selbst. تن بتن TEN BE-TEN. l'un après l'autre; successivement. | einer nach dem andern, nacheinander, nach und nach. تن دادن T. DÂDEN. consentir, accorder. | beistimmen, zugeben. تن پرست T. PEREST. égoïste. | selbstsüchtig, selbstgefällig, eitel. تن پرستی T. PERESTÎ. égoïsme. | Selbstliebe. تن پرور T. PERWER. sensuel, paresseux, délicat. | sinnlich, verweichlicht, Weichling. T. P. OLMAK. prendre du bon temps. | seinen Körper pflegen, sich gute Zeit machen. Relat. abstr. تنلك TENLIK u. تنلق corpulence. | Beleibtheit. Rel. concret. تنلو TENLI u. تنلی corpulent. | beleibt. — vgl. الاتنلك u. الاتنلو

p a تن TUN u. تنّ TUNN. Sbst. thon (poisson.) | der Thunfisch.

t تن TUN. N. pr. le Don (fleuve) | der Don.

a تناثر TENÂSÜR. [نثر VI.] Sbst. صچلمق. جاجیا دوکلمك. طاغلمق action de se répandre, de disperser, tomber çà et là, tomber par morceaux, s'émietter. | sich zerstreuen, hie und da oder stückweise abfallen, (z. B. das Laub), ausfallen (das Haar); vgl. تنثّر u. تنثير

a تناجی TENÂÇÎ. [نجا VI.] Sbst. فسلدشمق u. فسلدشمك action de se parler mutuellement à l'oreille, se communiquer des secrets. | Flüstern, Mittheilung von Geheimnissen, einander zuflüstern, heimlich sprechen.

a تناد TENÂDD. [ندّ VI.] Sbst., = بری برندن اورکمك. طاغلمق. تناثر. تفرّق action de se disperser, de fuir de tout côtés, avoir peur les uns des autres; dispersion. | Flucht nach allen Seiten, Zerstreuung; Furcht vor einander. يوم التناد le jour du jugement dernier. | Tag der Zerstreuung, d. i. der jüngste Tag. Kor. Sur. 40, 35. [nach anderer Lesart ohne Teschdid; vgl. تنادی]

a تنادم TENÂDÜM. [Denom. v. ندیم] Sbst. بر برینه ندیم اولمق action de se tenir compagnie les uns aux autres. | einander Gesellschaft leisten.

a تنادی TENÂDÎ. [ندی VI.] Sbst. بری برینه چاغرمق. نلس بر ارایه کلوب برکمك action de s'appeler réciproquement les uns les autres, de se réunir sur convocation. | einander rufen oder zurufen, Zusammenberufung, Versammlung. يوم التناد jour du jugement dernier. | Tag des gegenseitigen Rufens, d. i. der jüngste Tag (an welchem die Götzendiener ihre Götzen vergeblich um Beistand anrufen werden). vgl. تناد

a تنازع TENÂZÜ'. [نزع VI.] Sbst. خصومت ایدشمك action de se disputer, être en contestation. | Streit, Hader, einander eine Sache streitig machen.

p تندرست. آسوده TEN-ÂSÂN. Adj. [vgl. تن] bien-portant, en repos, tranquille. | dessen Körper in Ruhe, gesund. تنآسانی TEN-ÂSÂNÎ. tranquillité, bien-être, bonne santé. | Ruhe, Wohlbefinden, Behagen.

a تناسب TENÂSÜB. [نسب VI.] Sbst. action de se correspondre, être en proportion; belle proportion. | das sich entsprechen (zweier Theile), das richtige Verhältniss zu einander, Ebenmaass.

a تناسخ TENÂSUḪ. [نسخ VI.] Sbst. بر برینی ازاله ایله متعاقب اولمق succession non interrompue. | ununterbrochene Folge. — Jurispr. Uebergang der Erbschaft auf die Erben des vor dem Erblasser verstorbenen nächsten Erben. — Theol. Metempsychose, Seelenwanderung oder Wanderung der Seele in andere Körper. تناسخی Anhänger der Lehre der Metempsichose. تناسخیّة Bekenntniss oder Lehre von der Metempsychose.

a تناسق TENÂSUK. [نسق VI.] s. تنسّق

a تناسل TENÂSÜL. [نسل VI.] Sbst. بری برندن طوغوب اورمك propagation par la génération. | Fortpflanzung durch Zeugung.

a تناسی TENÂSÎ. [نسا VI.] Sbst. اونتمق action d'oublier (la faute), de faire semblant d'oublier, de pardonner à q. qn. q. ch. Vergessen, einer dem andern etwas vergessen, d. i. vergeben, nicht nachtragen, sich Mühe oder sich den Anschein geben etwas zu vergessen.

a تناشد TENÂŞÜD. [نشد VI.] Sbst. بری برینه شعر اوقومق action de se réciter des vers les uns aux autres. | einander Gedichte vortragen.

a تناصح TENÂSUḪ. [نصح VI.] Sbst. نصیحت ایدشمك action de se conseiller, de s'avertir réciproquement. | gegenseitiges Ermahnen, Rathgeben, Benachrichtigen.

a تناصر TENÂSÜR. [نصر VI.] Sbst. یارلم ایدشمك action de s'entre-aider, de se secourir mutuellement. | gegenseitige Hülfeleistung.

a تناظر TENÂZÜR. [نظر VI.] Sbst. بکشمق action de se regarder mutuellement. | gegenseitiges Ansehen, Anblicken.

a تناڤر TENÂVÜR. [نفر VI.] Sbst. بر برندن اورکمك action de s'effrayer, de s'effaroucher les uns des autres; action de se disperser. | sich vor einander entsetzen, fürchten, scheu werden, vor einander fliehen, sich zerstreuen. — Rhetor. Uebellaut eines Wortes, oder Uebellaut der durch Zusammenstellung mancher Wörter entsteht.

a تنافی TENÂFÎ. [نفی VI.] Sbst. بری برینه مخالف وضدّ اولمق. تناقض action de se contredire, de se contrarier les uns les autres, de se désavouer réciproquement q. ch., contradiction réciproque, discordance entre deux ou plusieurs choses. | einander entgegen oder entgegengesetzt sein, einander widersprechen, einander etwas ableugnen oder abschlagen. Term. techn. das Zusammentreffen zweier sich widersprechenden Eigenschaften an einem und demselben Gegenstande.

a تناقص TENÂKUS. [نقص VI.] Sbst. مقداری آز اولمق. اکسلمك état d'être diminué, d'être amoindri, être chétif. | Verkleinerung, Verringerung, verringert sein oder werden; Kümmerlichkeit, Aermlichkeit der Lage.

a تناقض TENÂKUḌ. [نقض VI.] Sbst. بر برینه مخالف اولمق. تناقی état d'être contradictoire, contraire ou opposé l'un à l'autre, avec exclusion d'un troisième; action de contraster; opposition, contraste, contradiction. | das einander entgegengesetzt sein (so dass Eins das Andere aufhebt, exclusotertio), sich widersprechen; Gegensatz, Widerspruch. شو ایکی کشی بینلرنده تناقض واردر diese beiden sind einander gerade entgegengesetzt. سویلدیکی کلامده تناقض ظاهر واردر in dem was er sagt liegt ein offener Widerspruch.

a تناکث TENÂKÜS. [نکث VI.] Sbst. بینلرنده اولان عهد و پیمانی اوزشمك action de rompre réciproquement (les alliances, etc.), de manquer aux traités. | gegenseitiger Vertragsbruch oder Wortbruch.

a تناکح TENÂKÜḤ. [نکح VI.] Denom. v. نکاح Sbst. بری برینه نکاح ایدشمك action de se marier, de cohabiter. | Verheirathung, Beiwohnung.

a تناکر TENÂKÜR. [نکر VI.] Sbst. بلمزلمك. تجاهل action de faire l'ignorant; ignorance feinte. | sich unwissend oder von einer Sache nichts wissend stellen.

a تناظیر TENÂZÎR. Sbst. Pl. von تنّور

a تناوب TENÂWÜB. [نوب VI.] Sbst. نوبتلشمك action de faire q. ch. tour à tour, d'alterner. | gegenseitiges Abwechseln, Ablösen, abwechselnd thun.

تناور TEN-ÂWER. Adj. کودمك. جسیم corpulent. | wohlbeleibt.

a تناول TENÂWÜL. [نول VI.] Sbst. غدالنمق. آل صولوب آلمق action de prendre, de prendre une nourriture, de manger, de boire. | das Nehmen, etwas zu sich nehmen, essen, trinken. تناول دوا آلمك Arzenei nehmen.

a تناوم TENÂWÜM. [نوم VI.] Sbst. مواضعه اوبور شکلنی کوسترمك action de faire semblant de dormir. | sich schlafend stellen.

a تناهد TENÂHÜD. [نهد VI.] Sbst. یولداشلر قمانیه ایدشمك. توزیع action de se cotiser pour les frais de voyage. | gemeinschaftliches Tragen der Reisekosten.

a تناهی TENÂHÎ. [نهی VI.] Sbst. یسماق آتمك action de prohiber, de défendre, de s'interdire réciproquement l'usage de q. ch. | sich gegenseitig etwas verbieten, verwehren, untersagen. — [Denom. v. نهایة], = نهایت بولمق action de parvenir aux dernières limites, à l'extrémité, au but | zum Ende, zum Ziele, zum Zwecke gelangen.

p تنباکو TEMBÂKÛ. Sbst. tabac à fumer. | persischer Rauchtabak, den man in der Wasserpfeife [نارکله] raucht.

p تنبان TEMBÂN. Sbst. caleçon. | kurze Hose.

p t تنبل TEMBEL. Adj. u. Sbst. a کاهل paresseux, lent, cagnard. | träge, langsam,

schwerfällig; Faullenzer. تنبلى und تنبللك paresse. | Faulheit.

p t تنبللنمك TEMBELLENMEK. Vb. intr. être paresseux. | faullenzen.

p t تنبليت TEMBELÎT n. تنبلوت Sbst. a زيادة surcharge. | Ueberlast, ein kleineres Bündel das der grösseren Ladung zugefügt wird.

p تنبور TEMBÛR. Sbst. pandore, guitare à longue queue. | Pandura, Guitarre mit langem Hals. s. طنبور

t o تنبول LT. جاكير وعلوفه retraite. | Ruhegehalt, als Pension gegebenes Grundstück.

a تنبه TENEBBÜH. [نبه V.] Sbst. اويانمق action de s'éveiller; action de faire attention; être averti. | Erwachen, Aufmerken, seine Aufmerksamkeit einer Sache plötzlich zuwenden (in Folge eines Rufs), aufmerksam gemacht werden.

a تنبيه TEMBIET. [نبا II.] Sbst. خبر ويرمك action d'avertir. | Benachrichtigung, Meldung, kund thun.

a تنبيت TEMBÎT. [نبت II.] Sbst. نبات ومنبت قيلمق action de faire croître, de faire pousser, de planter un arbre, d'élever un enfant. | das Wachsen lassen, Pflanzen; Aufziehen eines Kindes. — Alchem., = تضعيف alchymistische Basis.

p تنبيدن TEMBÎDEN. Vb. act. ايپ اورمك tordre (p. ex. une corde). | zusammendrehen, flechten.

a تنبيه TEMBÎH. [نبه II.] Sbst. اويانديرمق . سلق اتمك . بيورمق . بيلديرمك action d'éveiller q. qn., de donner avertissement à q. qn.; ordre, injonction, proclamation, inhibition. | das Erwecken, aufmerksam machen, Erlass (eines Befehles), Befehl, ausdrückliche Einschärfung eines Befehles, öffentliche Bekanntmachung. Proclamation; Warnung, Verbot; ein Notabene in einem Buche. — ETMEK avertir, ordonner, réprimander, admonester, prohiber. | aufmerksam machen, befehlen; warnen etwas zu thun, verbieten. Pl. تنبيهات TENBÎHÂT.

t o تنتك u. تنتك TINTEK. LT. احمق sot, imbécile. | dumm, albern. تنتك وغيرت سيز ونلموس سيز كشى اولدى Abulg. S. 134. مشهور تنتك كشى ibid. 128.

it. تنته TENTA. Sbst. (it. tenda) a طلل

[طاه مهمله] p بوشيده كشتى LL. tendelet, tente (sur embarcation). | Schirmdach gegen die Sonnenstrahlen (auf Gondeln u. dgl.)

a تنته TENTE. Sbst. اورمجك اغى toile d'araignée. | Spinngewebe

a تنتير TENTÎR. [نتر II.] Sbst. برنسنه يى يك زور وزحمتله چكمك action de tirer avec force, de tendre, de bander (l'arc). | spannen, fest anziehen (die Bogensehne).

a تنتر TENESSÜR. [نشر V.] Refl. d. Flgdn.

a تنتير TENSÎR. [نشر II.] Sbst. صاچمق action de dissiper, de répandre, de jeter çà et là. | Verstreuung, Auseinanderwerfen.

t o تنج TINÎ. LT. آرام repos, silence. | Ruhe, Schweigen. vgl. تن

t تنجره TENGERE. Sbst. a طنجيره p تنكيره casserole, chaudière, marmite. | kleine Pfanne, Kasserol. تنجره حواجى Zuthat zur Speise, = تنزل

a تنجس TENEGGÜS. [نجس V.] Refl. v. تنجس

a تنجم TENEGGÜM. [Denom. v. نجم] Sbst. يلدزلره دقت ايتمك Refl. v. تنجيم action d'observer les étoiles ou les astres. | Beobachtung der Gestirne (als Astrolog).

p تنجيدن TENGÎDEN. [Rad. تنك] I. Vb. intr. طارلمق être serré, s'affliger. | beengt sein, sich beengt fühlen, sich betrüben. Partic. a تنجيده attristé, affligé. | betrübt. — 2. Vb. act. tendre, bander. | spannen, straff ziehen.

a تنجيس TENGÎS. [نجس II.] Sbst. مدارلمق بولاشديرمق action de souiller, de rendre impur. | Besudelung (mit Koth), Verunreinigung. — als Concret. amulette pour éloigner les mauvais génies. | ein aus verschiedenen ekelhaften Substanzen bereitetes Amulet, welches zur Verscheuchung der bösen Geister am Halse getragen wird.

a تنجيم TENGÎM. [نجم II.] Sbst. observation des étoiles. | Beobachtung der Gestirne. (vgl. TENEGGÜM.)

a تنحنح TENEHHÜH. [نحنح V.] u. تنحنيس TENHÎS. [نحس II.] Sbst. action de s'enquérir avec soin, de questionner beaucoup sur q. ch. | genaue Erkundigung, Ausforschung, Fragen nach einer Sache.

a تنحنح TENEHNÜH. [نحنح II.] Sbst. كلو روشن كوزن p اوكسورمك action de tousser, d'expectorer. | sich räuspern, husten.

a تنحى TENEHHÎ. [نحا V.] Sbst. action d'aller de côté, de s'écarter. | auf die Seite gehen, sich entfernen. Refl. d. Flgdn.

a تنحيه TENHIET. [نحا II.] Sbst. تبعيد . اخا اتمك action de mettre de côté, d'éloigner. | Entfernung (eines Gegenstandes von seiner Stelle), wegnehmen, Beseitigung, Jemanden aus dem Wege gehen lassen.

a تنخم TENAHHUM. [نخم V.] Sbst. بلغم جيقارتمق action d'expectorer, de se moucher. | sich räuspern, sich schnäutzen.

p تنخواه TENHWÂ (TENHÂ) Sbst. collect. بازركان مالى marchandise. | Waare, Kaufmannsgut.

p تند TÜND. Adj. und Adv. سرت . سريع . چابك . تيز . شديد . خشونتلو dur, grossier, austère, sévère; rapide, impétueux. | derb, grob, hart, schnell, heftig. تند آواز TÜND-ÂWÂZ. qui a la voix forte, retentissante. mit lauter Stimme begabt, laut schreiend. تند باد T.-BÂD. vent violent, ouragan. | starker Wind, Orkan. تند رفتن T. REFTEN. aller vite, courir. | schnell gehen, laufen. تند رفتار T.-REFTÂR u. تند رو T. REW. qui va très-vite, ardent, impétueux (en parlant d'un cheval); coursier. | schnell gehend, feurig (von Pferden); Renner. تند رو T.-RÛ oder تند روى austère de visage; avare. | finster von Gesicht; geizig. تند خوى T.-HÛI. d'un mauvais caractère. | bösartig, boshaft. تند عنان T. 'INÂN. oder تند لگام qui a les rênes ou la bride forte, cheval rapide. | mit starken Zügeln, muthiges Pferd.

p تن دادن a تندادن

p تندر TÜNDER und TÜNDÛR auch تندور Sbst. tonnerre. | Donner.

p تندرست TEN-DURUST. Adj. s. تن bien portant, sain, vigoureux. | gesund, kräftig. — Rel abstr. تندرستى u. تندرستلك

a تندم TENEDDÜM. [ندم V.] Sbst. پشيمان اولمق action de se repentir. | Bereuung, Reue, Bedauern.

p تندور TENDÛR vulg. TANDYR. Sbst. Tahrif v. تنور brasier, poêle. | Heizpfanne, Kohlenbecken, Ofen, der Heizapparat in orientalischen Zimmern (ein mit Tüchern überhangenes Gestell unter dem ein Kohlenbecken steht.) vgl. تنور

p تندهى TEN-DEHÎ. Sbst. dévoiment, assiduité, application. | Hingabe an eine Sache, Fleiss, Aufopferung.

p تندى TÜNDÎ. Sbst. [nomen abstractum und nomen unitatis v. تند] véhémence, sévérité, colère; grandeur; homme sévère, morose; chose dure, chose pointue; bosse. | Heftigkeit, Zorn, Strenge; Grösse; ein heftiger, strenger, verdriesslicher; etwas hartes, festes, spitzes; Höker.

p تندهه TENDIH. Sbst., = تنته toile d'araignée. | Spinngewebe.

a تنذر TENEZZÜR. [نذر V.] Sbst. قورقمق action de se laisser avertir, de prendre garde. | sich warnen lassen, sich in Acht nehmen. [Denom. v. نذر] نذر ايتمك action de faire vœu. | Ablegung eines Gelübdes.

a تنزل TENEZZÜL. [نزل V.] Sbst. اشاغيلمق Refl. v. تنزيل action de descendre, de déchoir, de s'abaisser, de diminuer (intrans.); action de condescendre, de daigner; condescendance, complaisance. das Herabsteigen, sich herablassen, Sinken; Herablassung. — Theol. myst. die Herablassung Gottes, d. i. sich zu erkennen geben, dem Andächtigen gegenüber.

a تنزه TENEZZÜH. [نزه V.] Sbst. ايراقلشمق action de s'éloigner, de se retirer de lieux malsains ou désagréables, de faire un voyage pour sa santé, une partie de plaisir, de se promener; état d'être exempt de tout vice; élévation de l'âme. | Entfernung, sich entfernen oder fern halten von etwas Unangenehmen, von ungesunden Orten, Reise die man seiner Gesundheit wegen unternimmt, Vergnügungs- oder Erholungsreise, Spaziergang; fern oder frei sein von aller Unvollkommenheit; Erhebung des Gemüths. — OLMAK. être éloigné, être solitaire. | fern sein, einsam sein.

a تنزه TENEZZEHE. (3 Pf. des Vhghdn.) il (Dieu) est exempt de tout vice. | er (Gott) ist frei von allem Fehl.

a تنزيل TENZIL. [نزل II.] Sbst. اشغيلمق action de faire descendre; abaissement, diminution, déduction, soustraction; action de faire descendre q. qn. dans sa maison, lui donner hospitalité, l'héberger, faire loger q. qn. chez un autre. | das Herabsteigen lassen, herabsenken, Erniedrigung, Verminderung, Abziehen (von einer Zahl oder Summe); Absteigen lassen (einen Gast bei sich), Beherbergung, in Quartier geben, bei einem andern einquartieren. — Theol. révélation divine; le Coran. | die göttliche Offenbarung; der Koran.

a تنزيه TENZIH. [نزه II.] Sbst. نفسنى قبائحدن اوراق ايلمك action de rendre exempt de tout vice; sanctification; action de purger d'une accusation, d'un crime; action de purger la conscience. | Freimachen von allem Fehl (einen andern), Heiligung, Reinigung von Verdacht, von Anschuldigung; Reinigung des Gewissens. — Theol. — تقديس sanctification, de Dieu, c. à d. croire, que Dieu est exempt de toute imperfection. Heiligung oder Heilighaltung Gottes, Glaube oder Lehre dass Gott frei sei von allen Unvollkommenheiten. تنزيهى TENZIHI. Adj. exempt de . . . | frei von . . .

a تنسّب TENESSÜB. [نسب V.] Sbst. prétention d'appartenir à une famille. | Anspruch auf Verwandtschaft mit Jemand oder mit einem Geschlecht.

a تنسّج TENESSÜÇ. [نسج V.] Sbst. طوقوماق . اوراق . طوقوماش نسنه tissage, tissu. | Weben, Gewebe.

p تنسوخ TENSUḲ auch تنسوق , تنسوخ , تنسوخه , تنسوق Pl. تنسوخات Sbst. vgl. تنسوق chose rare; pastilles du sérail. | etwas seltenes, wunderbares, Rarität; Serailplätzchen, eine Art stimulirende Pillen oder wohlriechende Plätzchen, mit eingepressten Verzierungen, die von den Frauen auch als Schmuck oder Amulette um Halse oder an Armbändern u. s. w. getragen werden.

a تنسّق TENESSUḲ. [نسق V.] Refl. v. تنسيق

a تنسّك TENESSÜK. [نسك V.] Sbst. حق تعالى يه قوللق ايلمك action de vénérer Dieu; dévotion. | Gottesverehrung, Demüthigung vor Gott.

a تنسّل TENESSÜL. [نسل V.] Sbst. طوغوب اوردمك action de se multiplier par voie de génération. | Mehrung (seiner Art) durch Fortpflanzung.

a تنسّم TENESSÜM. [نسم V.] Sbst. روزگار حفيفاجه اسمك . صولوق آلمق action de respirer; exhalaison; souffle de vent. | Athmen, Hauchen, leichtes Wehen des Windes.

a تنسية TENSIYET. [نسى II.] Sbst. اونوتدرمق action de faire oublier q. ch. à q. qn. | vergessen machen, einem etwas aus dem Gedächtnisse bringen.

p تنسيدن TENSIDEN. Vb. intr. u. act. être consterné; consterner, causer de la consternation. | bestürzt sein, sich ängstigen; bestürzt machen, ängstigen. Partic. تنسيده TENSIDE. consterné. | bestürzt.

a تنسيق TENSIK. [نسق II.] Sbst. نظم اوزره دوزمك action de ranger dans un certain ordre, d'arranger. | Aufstellung in einer gewissen Ordnung, regelrechte Anordnung, Aneinanderreihung. تنسيقات عسكريه TENSIKÂT-I 'ASKERIYE. règlement de l'armée. | Heerregulatir. (Redhouse: the new regulations for the army as to time of service, recruiting, pensions, promotion, etc.)

a تنسيم TENSIM. [نسم II.] Sbst. بر ايشه ابتدا ايتمك . آزاد ايلمك . احيا قيلمق action de rendre vivant, de donner la vie, de rendre la vie; fig. affranchir, donner ou rendre la liberté; action d'animer une affaire, c. à d. de commencer, d'entamer une affaire. | Belebung, Wiederbelebung; Befreiung, Freilassung, einem Sclaven Freiheit und Leben wieder geben; Belebung eines Geschäfts, d. i. Beginn.

a تنشّب TENEŠŠÜB. [نشب V.] Refl. v. تنشيب

a تنشّد TENEŠŠÜD. [نشد V.] Sbst. تراكتله صورشدرمق action de s'informer, d'interroger sur q. ch. | sorgfältige Erkundigung nach einer Sache, Nachforschung.

a تنشيم TENŠIM. [نشم II.] 1. اث بوزلق état d'être gâté et commencer à sentir (se dit de la viande). | angegangen sein und zu riechen anfangen (vom Fleische). — 2. برنسنه‌يه شروع و ابتدا قيلمق action d'entreprendre ou de commencer q. ch. | Unternehmen, Beginnen. — 3. بر شر و كزنده يه ايلشوب اوغراشمق action d'éprouver un malheur. | einen Unfall erleiden.

t تنشير TENEŠIR. s. تنشيو u. تنشوى

a تنشّر TENEŠŠÜR. [نشر V.] Refl. v. تنشير

a تنشّط TENEŠŠÜT. [نشط V.] Refl. v. تنشيط

a تنشّف TENEŠŠÜF. [نشف V.] Refl v. تنشيف

a تنشّؤ TENEŠŠÜ'. [نشأ V.] Sbst. بردن قلقوب ايشه باشلمق action de se lever et se mettre à q. ch. | Aufstehen und sich an eine Sache machen, eine Arbeit beginnen.

p تنشوى TEN-ŠÜI. Sbst. t تنشير table sur laquelle, ou bassin dans lequel on lave le corps d'un mort. | Leichenbret, Steinplatte oder Becken in dem der Leichnam gewaschen wird.

a تنشّى TENEŠŠÜ. [نشى V.] Sbst. مست و سرخوش اولمق état d'être un peu enivré. | ein Räuschchen haben.

a تنشيب TENŠIB. [نشب II.] Sbst. 1. — آيجو و ايشاتمك . صاولمق . انشاب action de fixer dans . . ., de plonger dans q. ch., de faire s'attacher dans q. ch. | Hineintreibung, Befestigung im Innern einer Sache. — 2. روزگار اسمك action de souffler; léger souffle du vent, action d'aspirer légèrement avec la bouche. | leises Wehen des Windes; Blasen (mit dem Munde).

a تنشير TENŠIR. [نشر II.] Sbst. 1. نشر ايتمك . سرمك . يايوب آچمق action de répandre, de déployer, de divulguer. | Ausbreitung (einer Sache auf dem Boden), Verbreitung (eines Gerüchts unter den Leuten). — 2. [Denom. v. نُشْرَة] رقيه ايله تعويذ ايلمك action de garantir ou de préserver q. qn. à l'aide d'une amulette. | Bewahrung (vor Krankheit u. dgl.) durch ein Zaubermittel oder Amulet, Präservation.

a تنشيط TENŠIT. [نشط II.] Sbst. نشاط ويرمك . سوندرمك action de rendre gai, donner de la vivacité à q. qn. | Erheiterung, Ermunterung.

a تنشيف TENŠIF. [نشف II.] Sbst. تر وصو مقولمسنى مندديل و سوندكر و يتجاوره مقولمه سيله آلمق action d'essuyer, de sécher avec un linge, etc. | Abtrocknung; eine Feuchtigkeit mit einem Tuche u. dgl. auftauchen und abwischen.

a تنصّب TENASSUB. [نصب V.] Refl. v. تنصيب

a تنصّح TENASSUH. [نصح V.] Sbst. نصيحت آلوب قبول ايلمك action de se laisser conseiller. | sich rathen lassen, guten Rath annehmen.

a تنصّر TENASSUR. [Denom. v. نصرانى] Sbst. action de se faire chrétien. | Uebertritt oder Bekenntniss zum Christenthum.

a تنصيب TANSIB. [نصب II.] Sbst. يوكسكه قالدرمق action de dresser, d'élever, d'ériger. | Aufrichtung, aufrecht stellen.

a تنصير TANSIR. [Denom. v. نصرانى] action de faire embrasser à q. qn. la religion chrétienne. | Bekehrung zum Christenthum.

a تنصيص TANSIS. [نص II.] Sbst. بر مذهبى كركى كبى استقصا و مناقشه و تدقيق ايلمك action d'examiner et traiter minutieusement, énoncer précisément et expressément. | genaue Untersuchung und Behandlung, ausdrückliche Darstellung. Gramm. نفى على سبيل التنصيص ausdrückliche Verneinung.

a تنصيف TANSIF. [نصف II.] Sbst. برنسنه يى ياريسندن ايكى بلوك ايلمك action de partager en deux moitiés ou parties égales. | Theilung in zwei Hälften oder gleiche Theile, in der Mitte durch theilen.

a تنضيج TANZIÇ. [نضج II.] Sbst. كركى كبى پشورمك action de faire cuire, de faire mûrir parfaitement. | vollständig gar kochen, zu vollständiger Reife bringen.

a تنضيد TANZID [نضد II.] Sbst. يوى يوى اوزرينه تنظيم استيف ايتمك action de mettre en ordre les uns sur les autres. | über einander schichten.

a تنضير TANZIR. [نضر II.] Sbst. نضارتلو قيلمق action de donner de l'éclat à q. ch., de faire briller. | Glanz und Frische geben, Auffrischung.

a تنطّس TENATTUS. [نطس V.] Sbst.

تنطّعت خصوصنده بك چوق و اهتمام ايلمك

بيلمايت دقّت و اهتمام اوزره ايلمك *action d'éviter tout ce qui peut salir.* | äusserste Sorgfalt für Reinlichkeit und Sauberkeit, sorgfältige Vermeidung alles Unreinen.

a تنطّع TENATTU'. [V. نطع] Sbst.

تعمّق و تكلّفله فصاحت صاتمق تكلّم ايلمك *action de se plonger dans q. ch., de s'engager trop loin (dans le discours) pour faire parade de son éloquence.* | sich versenken in etwas, sich zu weit auf etwas einlassen, viele Worte machen um mit seiner Beredtsamkeit zu prunken.

a تنطّف TENATTUF. [V. نطف] Sbst. 1. *action de se mouiller, être mouillé; action de s'apercevoir, de sentir, d'apprendre q. ch.* | sich mit einer Sache benetzen, beträufeln; eine Sache gewahr werden, etwas merken, Kunde erhalten. — 2. [Denom. v. نطف NATIF.] Refl. v. تنطيف *se souiller, être souillé; fig. se mettre en soupçon d'un crime, devenir suspect d'un crime.* | Befleckung; übertr. sich einer schlechten Handlung verdächtig machen oder in Verdacht gerathen. — 3. *action de se tenir à l'écart de tout ce qui peut souiller, qui peut rendre suspect.* | Vermeidung alles dessen was beflecken kann, sich rein erhalten (von Verdacht). — 4. [Denom. v. نطفة] *action de mettre des boucles d'oreilles.* | Anlegung von Ohrgehängen.

a تنطّق TENATTUK. [V. نطق] Sbst.

قوشاق قوشنمق *action de mettre une ceinture.* | sich gürten. — 2. [Denom. v. نطق]

تكلّم ايتمك *action de proférer des paroles, de parler.* | sprechen.

a تنطيف TANTÎF. [II. نطف] Sbst.

ترعيب و تقبيح . زنا ايله بيتمن ايلمك

بولاشدرمق *action d'accuser q. qn. d'adultère, de fornication, de mettre en suspicion d'un crime ou d'une turpitude.* | Beschuldigung oder Verdächtigung Jemandes einer schlechten Handlung, eines Verbrechens oder Lasters, Verunglimpfung.

a تنطيق TANTÎK. [II. نطق] Sbst.

قوشاق قوشنمق *action de ceindre.* | gürten. bildl. bis an den Gürtel oder bis an die Mitte reichen (z. B. das Wasser)

a تنظار TENZÂR. [II. نظر] Sbst.

بلمق . حرف باصره ايلمك *action de regarder, d'examiner q. ch.* | Betrachtung, Prüfung.

a تنظّر TENAZZUR. [V. نظر] Sbst.

اقستدجه . فكر و تأمّل ايدرك دقّتله بكمق

تأنّى ايدرك معامله ايتمك *action de regarder avec attention, d'observer, d'agir lentement et avec précaution; attente.* | genaues Betrachten und Beobachten, sich eine Sache genau ansehen, vorsichtiges und bedächtiges Handeln; zusehen, erwarten; Erwartung dessen was kommen soll.

a تنظّف TENAZZUF [V. نظف] Refl. v تنظيف

a تنظّم TENAZZUM. [V. نظم] Refl. v. تنظيم

a تنظيف TANZÎF. [V. نظف] Sbst.

تميز ايتمك . پاك و پاكيزه قيلمق *action de nettoyer, de purifier.* | Reinigung, Säuberung

a تنظيم TANZÎM. [II. نظم] Sbst.

دزيمك . صرمسنه قويمق *action d'arranger, de disposer, de mettre en ordre ou en série (p. ex. les perles en les enfilant sur un cordon, les mots en composant un vers ou un poème); ordre.* | Anordnung, der Reihe nach aufstellen, aneinanderreihen (z. B. Perlen an einer Schnur, Worte zu Versen); Ordnung, Verordnung. Pl. تنظيمات TANZIMÂT. *ordres, édits, code de justice.* | die neuen polizeilichen, criminal- und civilrechtlichen und politischen Verordnungen.

a تنعّل TENA'ÜL. [V. نعل] Sbst.

نعلين كيمك *action de mettre des sandales.* Sandalen anlegen.

a تنعّم TENA'ÜM. [V. نعم] Sbst. Refl. v. تنعيم *action de se réjouir, de mener une vie agréable; jouissance, plaisir, prospérité.* | sich ergötzen; Ergötzen, Ergötzlichkeit, angenehmes Leben, Lebensgenuss, Wohlfahrt.

a تنعيش TEN'ÎŠ. [II. نعش] Sbst.

action d'élever q. qn. (se dit de Dieu); action de souhaiter à q. qn. que Dieu l'élève. | Erhebung, Erhöhung; Wunsch dass Gott Jemanden erhebe, mit den Worten. نعشك الله

a تنعيل TEN'ÎL. [II. نعل] Sbst.

action de ferrer (un cheval). | beschlagen mit Hufeisen.

a تنعيم TEN'ÎM. 1. [II. نعم] Sbst.

نعمتلندرمك *action de faire q. qn. se réjouir, de préparer à q. qn. une vie agréable, de faire du bien, de dorloter q. qn.* | Jemanden sich ergötzen lassen, Genuss verschaffen, einem ein angenehmes Leben bereiten, mit allen Bequemlichkeiten versorgen; Gutes thun, wohlthun; Verzärtelung. — 2. [Denom. v. نعم NE'AM]. *action d'approuver, de dire oui.* | Ja sagen, Zustimmung.

t o تنغال TANGAL. (mongolisch) Sbst. FW.

حكم كلّى

a تنغّم TENAGOUM. [V. نغم] Sbst.

نغمه ايتمك . اورلامق *action de chanter, de fredonner.* | das Singen, Trillern.

t o تنغوت TANGOUT. N. pr. LT. تنغوت

t o تنغوج TUNGUÇ s. تونغوج

a تنغيص TANGÎŠ. [II. نغص] Sbst.

بركمسه نك عيش و زندكاسنى

مكدّر ايلمك *action de troubler la vie de q. qn.* | Störung (des Lebens Jemandes), Belästigung, Beunruhigung.

t تنف TÜNÜF oder TENEF. Sbst. Tahrîf v. طنب oder طناب *corde (pour dresser une tente ou pour étrangler).* | Strick, Zeltstrick; Strang oder Schnur zum Erdrosseln.

a تنفّج TENEFFÜÇ. [V. نفج] Sbst. *arrogance, présomption.* | eitles Prahlen, Anmassung.

a تنفّر TENEFFÜR [V. نفر] Sbst.

نكسنمك *répulsion qu'on éprouve pour q. ch., répugnance, dégoût, aversion, antipathie.* | Abscheu, Ekel, Widerwillen gegen eine Sache.

a تنفّس TENEFFÜS. [V. نفس] Sbst.

صولق المق . صولومق *action de respirer, respiration; action de prendre haleine, de se reposer.* | Athmung, Athem schöpfen, zu Athem kommen, ein wenig ausruhen.

a تنفّل TENEFFÜL. [Denom. v. نفلة] Sbst. *action de faire une œuvre surérogatoire; action de prélever une plus grande partie du butin qu'on ne devait.* | Verrichtung einer nicht durch das Gesetz vorgeschriebenen guten Handlung oder Gebetes; mehr thun als verlangt wird; von der Kriegsbeute einen grösseren Theil nehmen als einem rechtlich zukommt.

a تنفيخ TENFÎḪ. [II. نفخ] Sbst.

اوفورمك . قيزيمق *action de souffler, de bouffir, d'enfler.* | starkes Blasen, Aufblasen.

a تنفيذ TENFÎZ. [II. نفذ] Sbst. *action de faire pénétrer q. ch. dans une autre; action de faire parvenir au but, de faire valoir (un ordre), de faire exécuter, de donner efficacité; expédier, envoyer.* | das Eindringen oder Durchdringenlassen, zum Zwecke gelangen lassen, in Wirksamkeit setzen, einem Befehle Nachdruck geben, auf Ausführung dringen; absenden, abschicken.

a تنفير TENFÎR. [II. نفر] Sbst.

اوركنمك . قورقنمك *action de faire peur, d'effaroucher, de faire fuir, d'éloigner, de repousser, d'inspirer de l'aversion, de l'antipathie, de faire reculer (d'horreur).* | in Furcht setzen, Schrecken einjagen, verscheuchen, scheu machen, vor etwas zurückschrecken lassen, zurückstossen, abstossen (von sich), Widerwillen einflössen.

تنفير قلوب ايتمك die Herzen (d. i. die Zuneigung der Leute) zurückstossen.

a تنفيس TENFÎS. [II. نفس] Sbst. Caus. v. تنفّس

a تنفّص s. تنغيص

a تنقّب TENAKKUB. [Denom. v. نقاب] Sbst. *action de se voiler.* | sich den Kopf verschleiern.

a تنقّص TENAKKUS. [V. نقص] Refl. v. تنقيص

a تنقّط TENAKKUT. [V. نقط] Refl. v. تنقيط

t o تنقطر oder تونقطر TUNKATUR Sbst.

پسبان . بكجى . چوبدار *gardien, garde de nuit* | Wächter, Nachtwächter. — 2. *veilleuse.* | Nachtlicht (eine dünne Kerze die bis zum Morgen brennt). LT. SL. BK.

a تنقّل TENAKKUL u. TENEKKÜL. [V. نقل] Sbst. *action de se transporter d'un lieu à un autre.* | Ortsveränderung, sich von einer Stelle an eine andere begeben.

a تنقّى TENAKKÎ. [V. نقا] Sbst. *action de s'épurer; action de choisir par le triage; état de ce qui est choisi, trié ou épuré.* | Selbstreinigung; Auswahl, Sichtung.

a تنقيب TENKÎB. [نقب II.] Sbst. *action de parcourir un pays.* | Durchstreifung (einer Gegend, eines Landes).

a تنقية TENKIYE. [نقا II.] Sbst. *action de nettoyer, de mondifier (p. ex. une plaie), d'épurer, déterger (les intestins), purger, prendre un lavement.* | Reinigung, Auswaschung (einer Wunde); Purgieren, Klistir nehmen. تنقية القلب Reinigung des Herzens.

a تنقيح TENKÎH. [نقح II.] Sbst. *action d'épurer, d'émonder, spéc. une composition littéraire; concision d'un discours.* | Säuberung, insbes. eines Aufsatzes oder Gedichts von Fehlern, schlechten Ausdrücken u. dgl.; Sauberkeit und Kürze des Stiles. كلامي لحن وخطأ من يك وتنقيح ايلمك seine Rede von Fehlern rein halten. — Theol. Entäusserung Gottes von weltlichen Eigenschaften.

a تنقيذ TENKÎZ. [نقذ II.] Sbst. *action de délivrer, de sauver.* | Befreiung, Rettung.

a تنقير TENKÎR. [نقر II.] Sbst. *action de rechercher, de scruter, d'éplucher q. ch.* | Durchsuchung, Durchforschung, Untersuchung. تنقير العيب ايتك die Fehler aufstöbern.

a تنقيز TENKÎZ. [نقز II.] Sbst. *action de faire sauter, de faire bondir.* | springen, tanzen, hüpfen lassen.

a تنقيس TENKÎS. [نقس II.] Sbst. 1. *action de donner à q. qn. un sobriquet.* | Beinamen geben. — 2. [Denom. v. نقس NIKS.] *action de remplir l'encrier.* | Füllung des Tintenfasses.

a تنقيش TENKÎŠ. [نقش II.] Sbst. *action de peindre, de colorier.* | Färbung, Bestreichen mit Farben, Bemalen mit Farben, Bemalen mit Figuren.

a تنقيص TENKÎS u. تنقاص TENKÂS. [نقص II.] Sbst. *action d'ôter, de retrancher, de diminuer, d'amoindrir.* Abnahme, Wegnahme, Verminderung, Verringerung, Verkürzung.

a تنقيط TENKÎT. [Denom. v. نقطة] Sbst. *action de mettre les points diacritiques aux lettres.* | Punktirung der Buchstaben (mit diakritischen Punkten).

p تنك TENUK, TÛNUK oder TÛNEK. Adj. *mince, fin, subtil.* | dünn, fein, klein, zart. تنك مايه der nur ein kleines Kapital besitzt.

p تنگ TENG. 1. Adj. *étroit, restreint, serré, gêné, triste, affligé, troublé, pauvre; avare.* | eng, eingeengt, eingeschränkt, bedrängt (in seinen Umständen), in Verlegenheit oder in Bedrängniss befindlich; betrübt, arm; geizig. Rel. abstr. تنكى. — ETYMK. *restreindre, réduire à la gêne.* | beengen, beschränken, einschränken, in Verlegenheit oder in Bedrängniss bringen. بتنك شدن oder بتنك آمدن in die Enge kommen, in Bedrängniss gerathen; nahe kommen. تنك ديمونه *le monde d'ici bas.* | der enge Winkel, d. i. die irdische Welt. — 2. Sbst. *balle de marchandises.* | Waarenballen, Bündel. vgl. دنك

t تنك TÛNK oder تونك Sbst. SL. *cruche ou bouteille de terre, de cuivre, etc.* | Flasche oder Krug von Thon, Holz, Kupfer u. s. w. mit langem Halse und kleiner Oeffnung, aus der man trinkt.

p تنگنا TENGNÂ. Sbst. *défilé, passage étroit; détroit; serrement de cœur, trouble.* | Enge, enger Weg, enges Thal, Meerenge; Beengung; Kummer, Betrübniss.

p تنكار TENKÂR und TINKÂR. Sbst. بورق هندى *borax (sel).* | Borax.

a تنكب TENEKKÜB. [نكب V.] Sbst. 1. Refl. v. تنكيب بولدن صايمق واموزه الق *action de se détourner, de diverger.* | Abweichung (vom Wege). — 2. [Denom. v. منكب] *action de prendre q. ch. sur une épaule.* | etwas auf eine Schulter nehmen.

p تنكبار TENG-BÂR. Adj. u. Sbst. *dont l'accès est difficile; lieu inaccessible, passage ou chemin étroit.* | schwer zugänglich, unzugänglicher Ort, enger Weg. — Theol. myst. *Dieu.* | Gott.

p تنكچشم TENG-ÇEŠM. 1. Adj. *qui a les yeux étroits; avare.* | engäugig; geizig. Rel. abstr. تنكچشمى *avarice.* | Geiz. — 2. Sbst. *femme qui n'a été mariée qu'à un seul mari.* | eine Frau die nur mit einem Manne verheirathet gewesen.

p تنكحال TENG-HÂL. Adj. *gêné, pauvre.* | bedrängt in seinen Umständen, arm. Relat. abstr. تنكحالق und تنكحالى

p تنكحوصله TENG-HAWELE. Adj. *qui a la poitrine étroite; égoïste.* | engbrüstig, enghersig

p تنكخو TENG-HÛ. Adj. تنز *querelleur.* | reizbar, eigensinnig. Rel. abstr. تنكخوى — تنزلك

a تنكد TENEKKÜD. [نكد V.] Sbst. صيقلنمق . صيقلنيدة اولمق *état de se trouver mal à son aise, éprouver du mal, de la peine.* Unbehaglichkeit, sich beengt fühlen.

p تنكدست TENG-DEST. Adj. *faible, pauvre, avare.* | schwach, arm, geizig. Relat. abstr. تنكدستى u. تنكدستلك

p تنكدل TENG-DIL. Adj. *affligé, triste; consterné, compatissant.* | traurig, niedergeschlagen, betrübt; betroffen; mitleidig. Rel. abstr. تنكدلى

a تنكر TENEKKÜR. [نكر V.] Sbst. Refl. v. تنكير *changement en pis; déguisement, incognito.* | Veränderung (zum Schlechten), unkenntlich werden oder sein, sich unkenntlich machen, bes. sich verkleiden, verstellt sein, Unkenntlichkeit, Incognito.

t تنكره TENKERE. s. تنكره

t تنكرى TANGRÎ s. تكرى

p تنكسار TENG-SÂR. Sbst. عقل و فكرك ضعيفلغى *imbécillité.* | Beschränktheit des Verstandes, Geistesschwäche.

p تنكسال TENG-SÂL. Sbst. غلا . قحلق . قحط *sécheresse (de l'an), cherté (de vivres), disette.* | Theuerungsjahr, Theuerung oder Mangel an Lebensmitteln.

p تنكشكر TENG-ŠEKER. Sbst. دليبر كيمونه نك آغزى *la bouche de l'amante.* | der Mund der Geliebten (wörtl. Zuckerbündel).

p تنكعيش TENG-'AIŠ. Adj. u. Sbst. *pauvre, indigent.* | dessen Leben bedrängt, arm, dürftig.

t تنكمق LT. عجب داشتن *s'étonner.* | erstaunen. vgl. تنكر يامق . تنك

p تنكمشرب TENG-MEŠREB. Adj. *égoïste.* engherzig.

t تنكن LT. دنروز = *t* دون *hier.* | gestern.

p تنكناى TENG-NÂY. Sbst. *lieu étroit; défilé; tombe; le corps humain; le monde d'ici bas.* | enger Ort; enges Thal, Engpass; das Grab; der menschliche Körper (als Wohnung der Seele), die irdische Welt.

t تنكه TENEKE od. تنكه Sbst. *fer-blanc, ustensile en fer-blanc.* | Blech, blechernes Gefäss صارى تنكه SARY T. *laiton en plaque.* | Tafelmessing. Rel. coner. تنكه‌لو

t تنكه LT. مرغابى *oiseau aquatique.* | Wasservogel, Gans.

t تنكه oder تنكا Sbst. *argent.* | Geld. s. تنكا

t تنكوز s. تونكوز

p تنكى TENGÎ. Sbst. [Abstr. v. تنك] *être étroit, état de ce qui est étroit; angoisse, peine, indigence.* Enge, Beengung, Bedrängniss.

t تنكى TENGÎ. Sbst. LT. دريا = دكوز *la mer.* | das Meer.

p تنكياب TENG-JÂB. (spr. TENGURJÂB.) Adj. تنكر بولنور اولان *difficile à trouver, à obtenir.* | selten zu finden, schwer zu erreichen.

a تنكيب TENKÎB. [نكب II.] Sbst. بركمسه يى صايدروب . بولدن صايمق الارغه ايلمك *action de détourner (du chemin droit), de mettre à l'écart.* | Abwenden, vom Wege abbringen, bei Seite bringen. — Caus. v. تنكب

a تنكير TENKÎR. [نكر II.] Sbst. Caus. v. تنكر. Gegentheil von تعريف — *action de rendre méconnaissable, de déguiser, de changer en pis.* | Unkenntlichmachung, Verstellung, Veränderung zum Schlechten. Gramm. *indétermination d'un nom.* | Indetermination eines Nennwortes. تنكير الصوت Verstellung der Stimme. تنكير الخط Verstellung der Handschrift.

a تنكيس TENKÎS. [نكس II.] Sbst. بيقلمق . باش اشاغى چويرمك *action de renverser.* | Umsturzung, Umkehrung.

a تنكيل TENKÎL. [نكل II.] Sbst. *action de réprimer, de châtier, châtiment, punition,*

correction. | durch Strafe zurückhalten, abschrecken, Züchtigung, Bestrafung, Zurechtweisung.

t تنلك u. تنلق s. تن

t o تنلمق LT. انتخاب كردن *choisir.* | auswählen.

t تنلو u. تنلى s. تن

a تنماص s. تنميص

a تنمّر TENEMMÜR und تنمير TENMIR. [Denom. v. نمر Panther] Sbst. *action de se mettre en colère, état d'être en colère, être courroucé.* in Zorn oder Wuth gerathen, aufgebracht sein.

a تنمّس TENEMMÜS. [نمس V.] Sbst. كيزلنمك . صقلنمق *action de se dérober, de se cacher, état d'être caché.* | Verbergung, Verborgensein, sich verstecken. Refl. v. تنميس

a تنمّص TENEMMUS. [نمص V.] Refl. v. تنميص

t o تنمق LT. منكر شدن vgl. تاملق

t o تنمق LT. شناختن s. طانيمق

t o تنمق LT. آراميدن s. تيمنق

t o تنمق LT. برخته شدن s. تونلمق

a تنميـة TENMIJET. [نمى II.] Sbst. 1. يركتلنوب آرتمق *action de faire croître, de faire grandir, de faire prospérer, de nourrir, d'élever,* | wachsen lassen, gedeihen lassen, Ernährung, Aufziehung. — ETMEK. *croître, grandir, prospérer, être élevé, être nourri, recevoir l'éducation.* | wachsen, zunehmen, gedeihen, ernährt oder erzogen werden. — 2. بر خبر و كلامى بر آدمه جزو واسنك ايتمك *action d'attribuer à q. qn. telle ou telle parole.* | Zurückführung (einer Aussage u. dgl.) auf Jemand, einem etwas in den Mund legen.

a تنمير TENMIR. s. تنمّر

a تنميس TENMIS. [نمس II.] Sbst. الدانمق . تلبيس ايتمك *action de cacher, de celer, de dissimuler; déguisement.* | Verstecken, Verbergen, Verstellung.

a تنميص TENMIS und تنماص TENMÂS. [نمص II.] Sbst. قيل يولق *action d'arracher le poil (avec des pincettes).* | Ausreissen des Haares (mit der Zange).

a تنميط TENMIT. [نمط II.] Sbst. يول كوسترمك . دلالت ايتمك *action d'indiquer la manière d'agir, le procédé; enseigner.* | die Art und Weise des Verfahrens zeigen, Anweisung geben.

a تنميق TENMIK. [نمق II.] Sbst. يازمق . تحرير و تسطير ايتمك *action d'écrire, de mettre par écrit.* | schriftliche Aufzeichnung, etwas niederschreiben, aufschreiben.

a تنـوّح TENEWWÜH. [نـاح V.] Sbst. صارقق نسنه يرى اوته الجوب دورمك *état de pendiller.* | das sich hin und her bewegen eines hängenden Gegenstandes.

a تنـوّد TENEWWÜD. [نـاد V.] Sbst. يرى اوته حركت ايتمك *action de s'agiter, être agité (p. ex. une branche par le vent).* | das sich hin und her bewegen, bewegt oder geschüttelt werden (z. B. ein Zweig vom Winde).

p تنودن s. تنيدن

a تنـوّر TENEWWÜR. [نـار V.] Sbst. منير اولق . پارلامق . منوّر اولق *action de briller, de resplendir, de luire; état d'être éclairé, d'être illuminé.* | das Leuchten, Glänzen, Funkeln, hell und erleuchtet sein.

a تنّور TANÛR. Sbst. [vgl. تنـدور] يوزى . صويتشى . بكر . اكمكجى فرنى *four, fournaise, réservoir d'eau, source d'eau; superficie de la terre.* | ein rundes Loch im Boden das als Backofen dient, Backofen, Heizofen; Wasserloch, Wasserbehälter, Quelle; Oberfläche der Erde.

a تنّورة TANNÛRA. Sbst. nom. unit. des Vhgdn. فرون . اوجاق *four.* | Backofen, Feuerstätte.

t تنورة TANYRA. Sbst. a تمّلمه و قسنلى LL. *robe (vêtement des derviches).* | ein weiter Rock (wie die Derwische tragen).

t o تنوز LT. خويشاوند زن *parent, ou parente de la femme.* | Verwandter der Frau (?).

a تنوّس TENEWWÜS. [نـاس V.] Sbst. صارصمق *action de vaciller, de se balancer légèrement.* | schwanken, locker sein, wanken, wackeln.

a تنوّع TENEWWU'. [نـاع V.] Refl. v. تنويع

a تنوفة TENÛFE und تنوفيّة TENÛFIJET. Sbst. بيابان . بوية . چول *désert.* | Wüste, das freie Feld.

a تنوّق TENEWWUK u. تنيّق TENEJJUK. [نـاق V.] Sbst. *délicatesse recherchée dans la manière de vivre (de manger et boire, de s'habiller, etc.).* | gesuchte Zierlichkeit und Pracht in Lebensweise, Speise, Trank und Kleidung.

t o تنوق Sbst., = طانق *témoin.* | Zeuge, Rel. abstr. تنوقلوق *témoignage.* | Zeugniss.

t o تنوقلوقمق u. تنوقمق Vb. act. *rendre témoignage.* | Zeugniss ablegen. vgl. تنوق u. Flg.

a تنـوّم TENEWWÜM. [نـام V.] Sbst. روياكورمك و اويومق *songe.* | Schlummer. — ETMEK. *songer, rêver.* | schlummern, träumen.

p تنومند TENÛMEND, TANÛMAND. Adj. [vgl. تن] *grand et épais de taille, fort, corpulent, bien nourri, robuste, sain.* | gross und dick, wohlbeleibt, wohlgenährt, stark, kräftig, gesund. Rel. abstr. تنومندلك u. تنومندى

a تنويـة TENWIJET. [نـوى II.] Sbst. بريمك ايشنى بتورمك *action d'achever, d'accomplir; achèvement, accomplissement.* | Vollendung, Ausführung, zu Stande bringen.

a تنـويع TENWIU. [نـاع II.] Sbst. يرى چالق . چوكرمك *action de faire un chameau se mettre à genou.* | ein Kameel niederknieen lassen.

a تنـوير TENWIR. [نـار II.] Sbst. مضى . ايدينلتمق . روشن قيلمق و منوّر قيلمق *action de rendre resplendissant, de faire briller, de faire luire, illumination.* | Erleuchtung, glänzend machen, Erhellung; Illumination. — [Denom. v. نوّور] *action de tatouer.* | Tätowierung. — ETMEK. *illuminer, tatouer.* | erleuchten, illuminiren, tätowieren.

a تنويع TENWI'. [نـاع II.] Sbst. اوته يرو صلانوب تحريك ايتمك *action d'agiter (p. ex. le vent un rameau).* | das Hin- und Herbewegen (z. B. der Wind einen Ast). — [Denom. v. نوع] *action de diviser en diverses espèces, de distinguer, de varier, de diversifier.* | Eintheilung in verschiedene Arten, Unterscheidung, Abzweigung, Abänderung, Variierung.

a تنويل TENWIL. [نـال II.] Sbst. عطا ايتمك *action de fournir, de procurer, de donner q. ch. à q. qn.* | Lieferung, einem etwas verschaffen, geben.

a تنـويم TENWIM. [نـام II.] Sbst. اويقوده واردرمق . اويوتمق *action de faire dormir, d'assoupir, envoyer q. qn. se coucher.* | Einschläferung, schlafen lassen, zum schlafen schicken.

a تنوين TENWIN. [Denom. v. نون] Sbst. *nounation c. à d. ajouter le son nasal à la fin d'un mot.* | Nunation, d. i. Anfügung des Lautes N an den Endvocal eines Wortes. s. d. arab. Gramm.

a تنويه TENWIH. [نـاه II.] Sbst. مدح ايتمك معظّم و مشهور قيلمق *action d'élever, d'exalter, de louer, de rendre célèbre.* | Erhebung, Lobeserhebung, Rühmen, berühmt machen.

p تنه TENE. Sbst. 1 = تن *corps.* | Körper. 2. اورتجك آغى *toile d'araignée.* | Spinngewebe. vgl تنيدن

p تنها TENHÂ. Adj. u. Adv. باشقه . يالكز *seul, isolé, unique, solitaire; seulement, à part, en particulier, en secret.* | allein, einzig, einsam, geheim, abgesondert; nur allein, nur, insbesondere. تنها نشين *solitaire.* | der die Einsamkeit liebt, gern allein ist. تنهاجه Adv. *en secret, en particulier.* | geheim. تنهاجه يولشمق *avoir une audience privée.* | geheime Audienz haben. Rel. abstr. تنهالك u. تنهائى

t تنهشير TENHÎR auch تنشر u. تنشير Sbst. Tahrîf. v. p تنشوى Leichenbrett. s. o.

t تنهكر TENEKV. s. تنك

a تنهنك TENEHNÜK. [نـهنه II.] Sbst. ممنوع اولان نسنه دن كيرو طورمق *action de se contenir, de s'abstenir de ce qui est défendu.* | Enthaltung, Unterlassung des Verbotenen.

a تنهية TENHIJET. [نـهى II.] Sbst. يسق و ممنوع قيلمق *action de prohiber, d'interdire; prohibition, défense.* | Untersagung, Verbot. — [Denom. v. نهاية] *action de faire parvenir jusqu'à un certain point.* | das Ge-

langen machen oder Gelangen lassen bis zu einem gewissen äussersten Punkte.

p تنيدن TENIDEN. [Rad. تن] Vb. act طوقومق tordre, tresser, tisser. | drehen, flechten, weben. Partic. تنيده tissu, etc. | gewebt u. s. w. als Sbst. toile d'araignée. | Gewebe, Spinngewebe.

p تنيزه TENIZE. Sbst. اوچ و آتك bord. | Rand. تنيزهٔ كوه = طاغ آتكى pied d'une montagne. | Fuss eines Berges.

a p تنين TINNÎN. Sbst. اژدرها dragon, serpent. | Drache, Schlange. تنين فلك le dragon (constellation); les deux points opposés où l'écliptique est coupée par l'orbite de la lune; la voie lactée. | Sternbild des Drachen; Kopf und Schwanz des Drachen, der aufsteigende und niedersteigende Knoten, die beiden Punkte wo die Ekliptik von der Mondbahn durchschnitten ist; die Milchstrasse.

p تنينه TENÎNE. Sbst. araignée. | die Spinne. LL. vgl. تنيدن

p تو TÛ oder توى TÛI. Sbst. = تا. تك. تلى (in Zusammensetzung) = چهارتو quadruple. | vierfach. سه‌تو triple. | dreifach. قات قات = تو بر تو multiple. | vielfach.

a توّاب TEWWÂB. [Rad. تاب] Adj. u. Sbst. 1. Intensiv. v. تائب très-repentant. | sehr reuevoll. — 2. qui pardonne (un des noms de Dieu). | der Verzeihende, die Reue annehmende (ein Beiname Gottes).

a توابع TEWÂBI'. Sbst. Pl. v. تابع und تبعة als Collectiv: suite, dépendances, sujets. | Gefolge, Anhang, Unterthanen, von einer Stadt abhängiges Gebiet, abhängige Dinge oder Personen. — Gramm. Einem andern syntaktisch coordinirte Worte, Appositionen.

a توابيت TEWÂBIT oder توابيط Sbst. Pl. v. تابوت oder تابوط

a تواتر TEWÂTÜR. [وتر VI.] Sbst. بر بری اردنجه اولمق succession non interrompue, continuité; propagation continuelle d'une nouvelle, notoriété. | ununterbrochene Folge, Zusammenhang; stetige Verbreitung einer Nachricht. — ETMEK. divulguer, rendre public et notoire. | ein Gerücht in Umlauf bringen (indem einer es immer dem andern sagt); — Theol. die ununterbrochene Ueberlieferung einer Tradition oder die ununterbrochene Reihe sicherer Gewährsmänner für eine Tradition.

a تواثب TEWÂSÜB. [وثب VI.] Sbst. بر بری اوزرینه اتلانوب هجوم اتمك action de s'attaquer réciproquement, de fondre les uns sur les autres. | gegenseitiges auf einander losstürzen, gegeneinander anspringen, gegenseitiger Angriff.

a تواثق TEWÂSUK. [وثق VI.] Sbst. بر بری ایله میثاق عهد و پیمان اتمك action de se donner des assurances, des garanties les uns aux autres; stipulation réciproque. | gegenseitige Zusicherung, sich gegenseitig Sicherheit geben.

a تواجد TEWÂJÜD. [Denom. v. وجد] Sbst. Theol. myst. extase, ravissement. | Entzückung, = توجّد vgl. وجد

a تواجه TEWÂJÜH. [وجه VI.] بر بری ایله قارشو قارشویه اولمق action de se regarder en face, de se mettre ou être vis à vis. | Gegenübersein, einander ins Gesicht sehen, sich einander gegenüberstellen. تواجهاً TEWÂJÜHEN. Adv. en face, vis à vis. | gegenüber.

t o تواجى Sbst. LT. نقيب chef, préposé, inspecteur. | Oberer, Vorsteher, Aufseher.

a توادّ TEWÂDD. [ودّ VI.] Sbst. سوشمك action de s'entre-aimer, amitié mutuelle. | gegenseitige Liebe und Freundschaft.

a تودادع TEWÂDU'. [ودع VI.] Sbst. بری بریله بارشمق . صلح ایدشمك reconciliation. | Aussöhnung.

a توارث TEWÂRÜS. [ورث VI.] Sbst. بر بریندن میراث یمك action d'hériter l'un de l'autre; succession par droit d'héritage. | Beerbung.

a توارد TEWÂRÜD. [ورد VI.] Sbst. كلمك . یتشمك action d'arriver, arrivée réciproque ou successive. | das Ankommen, zu einander kommen, hintereinander kommen. توارد مكاتيب correspondence | das Ankommen der gegenseitigen Briefe, Briefwechsel.

a تواری TEWÂRI. [وری VI.] Sbst. كیزلنمك action de se cacher, de se soustraire aux regards; état d'être caché. | Verborgenheit, sich verbergen, sich den Blicken entziehen, in der Ferne verschwinden, nicht mehr sichtbar sein.

a تواريخ TEWÂRIH. Sbst. Pl. v. تاريخ

a توازن TEWÂZÜN. [وزن VI.] Sbst. اغرلقده بر اولمق . برابرلشمك état d'être égaux ou pareils les uns aux autres (quant au poids, mesure, etc.). | Gleichheit, einander gleich sein an Gewicht, Mass u. s. w.

a توازى TEWÂZI. [وزى VI.] Sbst. برابر و همتا و همقدر اولمق état d'être parallèle, d'être égaux les uns aux autres, parallélisme. | Gleichläufigkeit, Parallelismus, Gleichmässigkeit, Gleichheit.

a توصّف TEWÂSUF. [وصف VI.] Sbst. وصف ایدشمك action de se décrire, de se dépeindre, de se raconter ou expliquer réciproquement q. ch. | gegenseitige Schilderung einer Sache, einander etwas beschreiben, erzählen, erklären.

a تواصل TEWÂSUL. [وصل VI.] Sbst. بری بریندن اولاشمق action de s'unir les uns aux autres; réunion, liaison, jonction. | gegenseitige Vereinigung, Verbindung, Zusammenkunft. Pl. تواصلات

a تواصى TEWÂSI. [وصى VI.] Sbst. وصیت سپارش ایدشمك action de se recommander réciproquement q. ch., de s'exhorter réciproquement, de se donner commission l'un à l'autre. | gegenseitige Beauftragung, Ermahnung, Anempfehlung, Uebertragung.

a تواضع TEWÂZU'. [وضع VI.] Sbst. قرونتی p الچق كوتللوك كوستمق action de s'humilier, de s'abaisser; humilité, soumission, modestie. | Unterwerfung, Erniedrigung, Demuth, Bescheidenheit.

a تواطى TEWÂTUY. [وطى VI.] Sbst. بر بریندن شرّ كیرمك اولمق و اوبوب اولاشمق . جنك و مقاتله اتمك action de se faire réciproquement du mal, de lutter les uns avec les autres. | einander gegenseitig zu schaden suchen, einander stossen, stechen u. s. w., mit einander kämpfen, ringen.

a تواطس TEWÂTUS. [وطس VI.] Sbst. طالغه‌لر تلاطم . بر كمسنه اوزرینه شرّ كیرمك اتمك action de se ruer l'un sur l'autre, de s'attaquer, de s'entre-heurter, s'entre-choquer (se dit des vagues). | aufeinander stossen, einander angreifen; Wogen des Meeres.

a تواطؤ TEWÂTÜ'. [وطأ VI.] Sbst. = توافق

a تواعد TEWÂ'UD. [وعد VI.] Sbst. بر بریندن سوز ویرمك . وعدلشمك action de se promettre réciproquement q. ch.; se donner la parole l'un à l'autre. | gegenseitiges Versprechen, sich gegenseitig das Wort geben.

t o تواغ s. توراق

a تواقر TEWÂFÜR. [وقر VI.] Sbst. وفرت و كثرت اوزره اولمق état d'être en grande quantité, en grand nombre; abondance, action de s'accroître. | Vorhandensein in grosser Menge, Ueberfluss an einer Sache, Zunahme, = توفّر

a توافق TEWÂFUK. [وفق VI.] Sbst. اویغون اولمق . بری بریندن اویمق action de convenir, de tomber d'accord sur q. ch., de s'accorder, de conspirer, de contribuer au même effort; coïncidence, accord de plusieurs personnes au sujet de q. ch. | Uebereinkommen, Uebereinstimmung, Zusammentreffen, Zusammenkommen, sich vereinigen (von Dingen die gleichen Zweck haben, gleiche Wirkung hervorbringen). — Arithm. Gleichsamigkeit der Zahlen, Verhältniss zwischen zwei Zahlen die durch ein und dieselbe Zahl theilbar sind.

a توافى TEWÂFI. [وفى VI.] Sbst. تمام اولمق état d'être au complet. | vollständig beisammen sein.

a تواقح TEWÂKUH. [وقح VI.] Sbst. كبر اتمك . عنك اتمك action de s'obstiner; obstination, insolence, arrogance. | Trotz, Unverschämtheit, Uebermuth.

p تواقف TEWÂKUF. [وقف VI.] Sbst. بری بریله قرار ایدشمك action d'être debout ou en face de l'autre, contre l'autre, l'un de l'autre. | bei einander oder einander gegenüber stehen.

a تواقيع TEWÂKI'. Sbst. Pl. v. توقيع

a توائل TEWÂKÜL. [وكل VI.] Sbst. بر بریندن اعتماد ایدوب كونمك action de se fier l'un à l'autre; confiance mutuelle. | gegenseitiges Vertrauen, sich aufeinander verlassen.

t o تواكن Sbst. LT. غليواز milan (oiseau). | Weihe, Taubenfalke.

t توال TUWAL. Tahrif. v. توبال s. u.

a توالد TEWÂLUD. [ولد VI.] Sbst. طوغوب طوغرمق action d'engendrer les uns par les autres, de se multiplier par génération, de faire souche. | Erzeugung des Einen durch

den Andern (z. B. des Enkels durch den Sohn), Vermehrung durch Fortpflanzung.

a توالی TEWÂLÎ. [ولی VI.] Sbst. بر پی ارتجه اولق *action de se suivre sans interruption, succession non interrompue, continuation; série.* | ununterbrochene Folge, Fortsetzung, Reihe. على التوالی *sans interruption, successivement.* | in einem fort, nach einander, der Reihe nach.

a توأم TEW-EM. Fem. توأمه TEW-EME Dual. توأمان TEW-EMÂN. Plur. توائم TEW-ÎM. Sbst. ایکیز *jumeau.* | Zwilling. توأمان ایکی قرنداش zwei Zwillingsbrüder. اخت توأمسیدر sie ist seine Zwillingsschwester. نصرت توأم oder ظفر توأم dessen Zwillingsbruder der Sieg, d. i. immer siegreich.

a توان TEWÂN. s. توانی

p توان TUWÂN. [Rad. v. توانستن] Sbst. u. Adj. کوچ . زور . جلادت *puissance, force, bravoure; puissant, fort.* | Stärke, Kraft, Muth; stark, muthig, mächtig توانا TUWÂNÂ. Adj. intensivum, davon das Rel. abstr. توانائی oder توانایی

p توانستن TUWÂNISTEN. [Rad. توان] Vb. intr. *pouvoir, être puissant, être capable.* | können, mächtig sein.

a توانی TEWÂNÎ u. توان TEWÂN. [ولی VI.] Sbst. بر ایشده تقصیر و تکاسل و فتور ایلمك . سست . سلیوکلك . کوشکلك *action de se montrer lent et lâche dans une affaire; paresse, langueur, mollesse.* | Schlaffheit, Weichheit. Kam. s. v. الرخیة . الروية

to توب TÛB oder توپ TÛP. Sbst. LT. پایان ترچیر SL. = زیر ترچیر *t* دیب *partie inférieure de toute chose; fond, pied (de montagne, etc.), base, racine.* | das Unterste einer Sache, unteres Ende, Grund, Fuss (eines Berges), Stock oder Wurzel eines Baumes. دریا توبی Meeresgrund. توبکا اولتورمك unten sein; wurzeln. بر بلند یرنیمك توبیندا am Fusse eines hohen Ufers. Abulg. 161. — توب قرا اغاج Eichengrund, Name verschiedener Thäler in Schirwan, Georgien u. s. کوشك زیر کوشك = توبی دا unter dem Schlosse oder unten am Schlosse. Ali Sohir. — توبسوز grundlos, bodenlos.

to توب TOP. Sbst. SL. u. LT. قوم . تیرك بکشمن اندازند . حریف . معروف . جمعیت s. طوب

t توبا TUBA. Sbst. Tahrîf. v. طوبی *l'arbre du paradis.* | Baum im Paradiese.

t توبه s. توبه

to توبلامق und توپلاق s. طوپلامق u. طوپلاق

to توپلی Sbst. LT. = طوپرا کرز *massue.* | Keule.

to توپلق Sbst. LT. سم *corne du pied.* Klaue, Huf. vgl. توولق

to توپلق Sbst. LT. پیچك ریسمان *fil ou cordon tordu, pelote.* | gedrehter Faden oder Strick, Knäuel.

p توپال TUBAL, TOBAL. Sbst. vulg. توال TUWAL. *scories.* | Schlacken, Schaum der sich beim Schmelzen der Metalle absondert.

t توپال s. طوپال

to توپلاق s. طوپلاق

to توپلانك Sbst. SL. باد شدید بی باران *vent sans pluie.* | Sturm ohne Regen. vgl. توپلان

to توپلان Adj. SL. نکون *renversé, retourné.* | umgekehrt.

a توبة TEWBET. vulg. TÔBE. [Rad. تاب] Sbst. پشیمان اولق *action de revenir (à Dieu); repentir, pénitence, vœu de ne plus pécher, de ne plus faire telle ou telle chose.* Rückkehr (zu Gott), Reue, Busse, Versprechen das man sich selbst giebt, sich einer begangenen Sünde nicht wieder schuldig zu machen oder überhaupt etwas nicht wieder zu thun. توبه اولسون oder توبه ایلرسه es sei Versprechen, d. i. ich werde es sicher nicht wieder thun. Rel. concr. توبه کار = توبه کار oder توبه کذار *pénitent.* | ein Bereuender, Büsser. توبه کاری *pénitence.* | Busse.

to توپستوز TÛP-TÛZ. Adj. SL. راست و مسطح *tout plat, applati.* | ganz flach, geebnet. s. توز

to توپچق auch توبچق oder توبوچق und توبورچق *beau cheval.* | schönes Pferd

to توپچیشی Sbst. *précaution, soin.* | Vorsicht, Sorge.

t توپچین یاسا ein Beiname Dschingiskhans. vgl. یاسا

to توپراق s. طوپراق

p t توبره TORBA. vulg. توربه TORBA u. طوربه Sbst. *sac, besace.* | Sack, Futtersack, Ranzen

to توپك Sbst. LT. پشم *laine.* | Wolle.

to توپن Sbst. LT. پستی *bassesse, profondeur.* | Niedrigkeit, Tiefe. vgl. توب

to توپه TÖPE, auch توبا Sbst., = *t* تپه *colline.* | Hügel.

to توپیه Sbst. auf der Weide fettgewordene Stute. LT. چریده که در صحرا چریده فربه شده باشد

t توپلق Sbst. *a* سعد *p* مشك زمین *cyperus, nom de plante.* | Name eines wohlriechenden Krautes, welches bei Wunden als Heilmittel gebraucht wird. LL.

to توپلان Sbst. LT. خاك و باران *poussière et pluie.* | Staub und Regen.

to توپوز s. طوپوز

to توپوق s. طوپوق

to توپولغو Sbst. *nom d'arbre.* | Name eines Baumes, aus dessen Holze man Peitschenstiele macht. SL.

to توپولمق TOPULAMAK. Vb. act. vgl. توب u. طوب *faire attaque.* | einen Angriff machen auf einen feindlichen Heerhaufen. SL.

to توپی TUPI (mongolisch). Sbst. SL. عرقچین پیمندار که در زیر طاس کلاه بر سر پوشند *calotte.* | Schweisskäppchen, Filzkappe die unter dem Helm getragen wird.

a توبیخ TEWBIET. [وبخ II.] Sbst. ترتیب ایتمك . تهیئه ایتمك . حاضلاق *action de disposer, d'apprêter, d'arranger, de préparer.* | Zurichtung, Bereitung.

a توبیخ TEWBIÎ. [وبخ II.] Sbst. اوزاق *action de réprimander; reproche, réprimande.* | Tadel, Vorwurf, Schelten. — توبیخن TEWBIHEN. Adv. *par reproche.* | vorwurfsweise.

p t توت TUT auch توت . طوت . توث Sbst. *a* قرمجك . توك . توث *mûre.* | Maulbeere. توت اغاجی *mûrier.* Maulbeerbaum. قره توت *mûre sauvage.* | schwarze Maulbeere, Brombeere, = بوکرتلن بمشی

to توتلیرمك TUTA-DIRMEK. Vb. act. compos. *p* کرفتن *prendre, saisir.* | greifen, ergreifen. vgl. طوتق

to توتاش TUTAŠ. Adj. پیوسته بهم *lié, ajouté; proche.* | verbunden mit, angefügt; nahe. vgl. توتق u. طوتق

to توتاشتوردق TUTAŠTURDUK. Sbst. *alumette* | Zündhölzchen, Span. vgl. طوتشدرمق

to توتامق TUTAMAK und توتمق TUTMAK. Vb. act. *prendre, tenir.* | nehmen, halten. — Deriv. توتامق u. توتشمق Vb. recipr. *croire, penser.* | dafür halten, glauben, meinen. vgl. طوتمق u. Deriv.

t توتسی TÛTSÎ auch توتسو u. دوتسی Sbst. *fumigation.* | Räucherung. — WERMEK, = توتسیلمك *fumer.* | räuchern.

to توتك s. دوتك und توته

t توتمك TÛTMEK u. دوتمك Vb. act. Aor. توتر TÛTER. *faire de la fumée, fumer.* | rauchen.

t توتون s. توتن

to توتوغو TUTUROIX u. توتورغو TUTURGU. LT. نزدیج (sic.) SL. بمقول یرلیر بوت

t توتوق TUTUK u. توتوك TÛTÛK. Sbst. (alt) *rideau.* | Vorhang.

to توتوم Sbst. LT. سماق بیاشی 1. *sumac.* 2. *poisson.* | Fisch. (?)

t توتون TÛTÛN, auch توتن oder دوتن und دوتون Sbst. *fumée; tabac à fumer.* | Rauch; Rauchtabak. توتون ایچمك *fumer du tabac.* | Tabak rauchen.

t توتونجی TÛTUNÇÎ. Sbst. *marchand de tabac; valet de chambre chargé des pipes et du tabac.* | Tabakshändler; Pfeifenputzer oder Pfeifendiener (in Häusern der Vornehmen.)

t توتونلمك TÛTÛNLEMEK oder دوتنلمك Vb. act. *fumer, infecter de fumée.* | rauchen, räuchern.

to توتك und توتك Sbst. LT. نی *roseau; bois de flèche.* | Rohr; Pfeilschaft von Rohr.

p توته TÛTE. Sbst. اربه چق *orgelet.* | Gerstenkorn im Auge [ähnlich einer Maulbeere توت].

p توتيا TÛTIA. Sbst. سورمه antimoine, tutie fossile; collyre. | Spiessglas, Spinuter; Augensalbe. آق توتيا calamine. | Galmei. — Alchim. pierre philosophale. | der Stein der Weisen.

p توتيد TEWTÎD. [وتد II.] Sbst. قازق قاقمق action d'enfoncer, de ficher (un pieu, etc.) | Einschlagen, Einpflanzen (einen Pfahl u. dgl.).

a توتير TEWTÎR. [وتر II.] Sbst. يايى قورمق action de tendre l'arc, de mettre la corde. | Anbinden der Sehne an den Bogen, Spannen des Bogens.

a توثب TEWESSÜB. [وثب V.] Sbst. آتلامق . صچرامق action de sauter. | Springen, Sprung.

a توثق TEWESSÜK. [وثق V.] Refl. des Figaln.

a توثيق TEWSÎK. [وثق II.] Sbst. محكم ايتمك action de raffermir, de rassurer, de confirmer, de ratifier, de redonner confiance | Befestigung, Bestätigung, Bekräftigung, Ermuthigung.

p توج TÛÓ. Sbst. اوا coing. | Quitte.

p توج TÛÓ und توج TUÓ. Sbst. p روى bronze. | Erz, Bronze. Rel. coner. توجلى

t توججى TUGÓÇÎ. Sbst. a روى كرم صقلر ouvrier et fondeur en bronze. | Gelbgiesser, Glockengiesser.

a توجد TEWEGÓÜD. [وجد V.] Sbst. زحمش بيدا ايلمك . وجد ايلمك état d'être hors de soi, être ravi, être en extase, soit par tristesse ou par un désir amoureux. | vor Sehnsucht, Traurigkeit u. s. w. ausser sich sein, in der äussersten Gefühlsaufregung sein.

a توجع TEWEGÓÜ'. [وجع V.] Sbst. تضجع = آجيمق . آغريمق . دردنك ايلمك action d'éprouver une douleur, de souffrir, de plaindre, de témoigner de la compassion. | Empfinden oder Erduldung eines Schmerzes; Mitempfinden, Bedauern, Bemitleidung.

a توجن TEWEGÓÜN. [وجن V.] Sbst. خضوع و مسكنت ايتمك action de s'humilier, de s'abaisser. | sich demüthigen, sich erniedrigen.

a توجه TEWEGÓÜH. [وجه V.] Sbst. يوز طوتمق . يوز طوتمه . طوغرى يوزلمق عسكر يوزلمق Refl. v. توجيه action de se tourner ou se diriger vers q. qn. ou vers q. ch., de s'acheminer vers ..., de partir pour ..., de faire attention, de faire une faveur à q. qn., de se mettre en fuite (une armée), de se tourner vers Dieu, de prier; départ ou marche vers un lieu. | Zuwendung, Hinwendung zu einer Person oder Sache, sich wohin begeben, wohin auf den Weg machen, Abreise nach einem Orte, seine Aufmerksamkeit wohin richten, seine Gunst einem zuwenden; sich zur Flucht wenden (ein Heer); sich zu Gott wenden, beten. Pl. توجهات TEWEGÓÜHÂT. marques de faveur. | Gunstbeweise.

t توجى Adj. doux. | süss(?) Q.

a توجيب TEWGÎB. [وجب II.] Sbst. لازم و واجب قيلمق action de rendre nécessaire. | nothwendig machen, für nothwendig erklären, als Nothwendigkeit auferlegen.

a توجيه TEWGÎH. [وجه II.] Sbst. كوندرمك . يولنمق Act. v. توجه action de tourner, de diriger q. ch. vers ..., conversion, action d'envoyer, d'expédier; mission; action de donner à quelqu'un un emploi, employer, nomination à une place; motiver, justifier q. ch., en indiquer la raison et le but. | Wendung, einen Gegenstand nach etwas zu wenden, eine Richtung geben, wohin senden; Ernennung zu einem Amte, Anstellung oder Bestätigung in einem Amte; Motivirung, Angabe seiner Gründe (für eine Handlungsweise). Pl. توجيهات die Ernennungen zu, oder Bestätigungen in den Aemtern, Promotionen (die in der Zeitung bekannt gemacht werden). توجيه امرى . — يرلغى . فرمانى — diplome, lettre de commission. | Bestallungsschreiben. بركمسيه توجيه خطاب ايتمك adresser la parole à q. qn. | Jemanden anreden. — Rhetor. die Zweideutigkeit. — Prosod. der dem Reimbuchstaben vorhergehende Vokal, Vokal der Endsilbe des Reims.

a توحد TEWEHHÜD. [وحد V.] Sbst. يولجك و يكنه ايلمك Refl. v. توحيد état d'être seul, d'être unique; isolement; action de s'isoler. | Allein sein, Einzig sein, Absonderung.

a توحش TEWEHHÜŠ. [وحش V.] Sbst. قارين آجلمق . اوركمك . آشرانمك Refl. v. توحيش état d'être dévasté, d'être dépeuplé; état d'avoir le ventre vide; action de s'effaroucher | Verödung; Leere, Verwilderung (einer Gegend); Leere des Magens, Nüchternheit; wild und scheu werden (eines Thieres); sich unheimlich fühlen, sich vor etwas scheuen, fürchten.

a توحيد TEWHÎD. [وحد II.] Sbst. بيلمك . يراتمك action de rendre unique, de regarder q. qn. ou q. ch. comme seul et unique. | Vereinzelung, eine Person oder Sache als einzig in seiner Art ansehen oder dafür erklären. — Theol. doctrine ou profession de l'unité de Dieu. | Lehre und Bekenntniss der Einheit Gottes. — Theol. suf. Betrachtung Gottes in seiner absoluten Einheit [احدية], abgesehen von allem ausser ihm; die fünfte Stufe der sufischen Speculation. — Gramm. action de mettre au singulier; de donner à une lettre un seul point diacritique. | Setzung oder Gebrauch des Singular; Punktierung eines Buchstaben mit nur einem diakritischen Punkte.

a توحيش TEWHÎŠ. [وحش II.] Sbst. اوركتمك . آشرامك action de dévaster, de désoler, d'effaroucher. | Verwüstung, Verödung, wild und scheu machen. Caus. v. توحش

t توختمق TOHTAMAK u. تختمق Vb. intr. LT. يكدار شدن SL. فرو نشستن و آرام گرفتن s'arrêter, attendre. | anhalten, stehen bleiben, verweilen, warten. قان توختماسى das Blut floss in einem fort. Abulg. 127.

a توتد TEWEDDÜD. [وتد V.] Sbst. بركمسنك محبتنى كندوسنه جلب ايتمك . دوستلق و محبت ايتمك action de se faire aimer, de rechercher l'affection de q. qn., de témoigner de l'amitié à q. qn. | sich beliebt machen; Freundlichkeit und Gefälligkeit gegen andere; einem seine Freundschaft beweisen.

a توتر TEWEDDÜR. [وتر V.] Refl. v. توتير

a توتع TEWEDDÜ'. [وتع V.] Sbst. action de se faire donner ou de prendre q. ch. en dépôt, de garder, de conserver. | sich etwas zur Aufbewahrung geben lassen, in Verwahrung nehmen, aufbewahren.

p توده TÛDE. Sbst. پشته . تل . تپه a كومه monceau, monticule, tertre. | Haufen, Hügel.

a توديس TEWDÎS. [ودس II.] Sbst. صقلانمق . كيزلنمك action de se cacher, état d'être caché. | Verbergung, sich verbergen, verborgen sein.

a توديع TEWDÎ'. [ودع II.] Sbst. action de donner à q. qn. une chose en dépôt, de consigner, de confier à ...; action de dire adieu, de prendre congé. | Anvertrauung (einer Sache zur Aufbewahrung, eines Geheimnisses u. s. w.); Verabschiedung, Abschied nehmen.

t دور s. تور u. تور

t تور TUR. Sbst. LT. دام و كوساله cheureau, veau. | Böckchen, Kalb.

t تور TUR, TÛR auch طور Sbst. SL. صدر خانه vestibule, place d'honneur, trône. | Vorhaus, Ehrenplatz, Thron. تورده اولتورغلى در صدر نشيمنى = سيمن Ali Schir. Q.

t تور TOR, TÛR auch توره u. تورو Sbst. SL. آنجه مشبك بافته باشد qui est fait en forme de réseau, filet; clayonnage. | Netzgeflecht, Netz, Jagdnetz; Flechtwerk, geflochtenes Schirmdach oder Brustwehr.

p تور TEWER s. تبر

t توره TURA. Sbst. (mongolisch) guide, seigneur, prince. | Führer, Herr, Fürst. Rel. abstr. توراليك

t توره TORA. Sbst. (tatarisch) ville. Stadt. توراليق TORALIK. Adj. citadin. | städtisch.

a توراة TEWRÂT oder توريت TEWRÎT Sbst. le pentateuque. | der Pentateuch.

t توراج LT. تذرو faisan. | Phasan.

t توراق Sbst. flèche à pointe en forme d'ancre. | Pfeil mit ankerförmiger Spitze.

t توراق s. طوراق

t توراليق TURALYK u. توراليك Sbst. 1. Abstr. v. تورملق action de rester, de demeurer. | das Stehen, Verweilen. توراليك قيلديلر sie blieben stehen. Abulg. 25. —

2. Rel. abstr. v. تورا *dignité de prince.* | Fürstenwürde.

t o تورامك TURAMAK u. تورامق Vb. act SL. بهم رسيدن *s'assembler, s'unir.* | zusammenkommen, sich vereinigen. — Deriv. I. تورانمك und تورانمق Vb. caus. SL. فرو بردن *faire descendre, descendre* (trans.). | herabbringen, herunterlassen. II. توراتولماك Vb. caus. pass.

t o توران TURAN. N. pr. Turan.

p t توربه TORBA s. توبره

t توربى u. توربيلمك s. دربى

t o تورت oder تورتا Adj. num. cardin. — دورت *quatre.* | vier. — Ordin. تورتونچى und تورتونج — Distr. تورتلا . تورتو . تورتلاسى . تورتاولا

a تورد TEWERRUD. 1. [ورد V.] Sbst. وارد اولمق . كلمك . ورود اتمك *action de descendre, d'arriver, d'approcher.* — 2. [Denom. v. وردة] Refl. v. توريد *action de rougir, de se mettre du rouge; couleur de rose.* | roth werden, erröthen; sich roth färben, sich schminken; Rosenfarbe.

p تورزى TEWRZI u. تورزين s. تبرزين

t o تورسوق TURSUK. Sbst. *outre en cuir en forme d'une cruche.* | krugförmiger Leder-Schlauch.

a تورط TEWARRUT. [Denom. v. ورطه] Refl. v. توريط

a تورع TEWERRUʿ. [ورع V.] Sbst. Refl. v. توريع *action de s'abstenir de q. ch. d'inconvenant ou illicite.* | Unterlassen einer unziemlichen oder unerlaubten Handlung; Gewissensscrupel.

t o تورغاق TURGAK. Sbst. پاسبان . پلسبان . نكهبان *gardien, sentinelle; garde.* | Wächter, Schildwache, Wache. SL.

t o تورغاى TURGAJ. Sbst. 1. LT. جل اسب *couverture de cheval.* | Pferdedecke. — 2. LT. كنجشك SL. طيرى از كنجشك بزرگتر بفارسى شانه سر vgl. تركى und طورغاى 3. N. pr. SL. نام پدر امير تيمور كوركان

t o تورغاشى Sbst. SL. اخراج و دور كردن *action d'éloigner, de chasser.* | Entfernung, Vertreibung.

t o تورغو TURGU. Sbst. *enveloppe en soie d'un diplome, etc.* | seidene Umhüllung (Schnur u. s. w.) um ein Diplom oder anderes Schriftstück. SL.

t o تورغوزمق TURGUZMAK. s. تورمق

t o تورك u. تورككه s. ترك

t o تورك لوك LT. رنكارنك — درلودرلو *divers.* | verschieden. vgl. تورلوك

t تورلا u. تورلى s. طورلى

t تورلاق s. طورلاق

t o تورلامق TURLAMAK. Vb. act. SL. نقش دوختن و بداء شبكه انداختن 1. *broder.* | sticken, bunt sticken. — 2. *faire entrer dans le filet, dans le réseau.* | in das Netz bringen, verstricken. — Deriv. تورلانمق Vb. refl. pass.

t o تورلوغ TURLUG und تورلوق Sbst. ادب اورمك *p* تنبيدن *action de tordre.* | Drehung, Wendung, Flechten (VL. contorquere, nectere funem).

t o تورلوك TÜRLÜK. Sbst. u. Adj. درلو *p* كونه *sorte, espèce; divers.* | Art; verschieden. هر تورلوك von allerlei Art. كوروب باغيدا بوز تورلوك عجايب da er in seinem Garten hundertorlei Wunderdinge sah. Ferhad. VL.

a تورم TEWERRUM. [ورم V.] Sbst. قبارمق . شيشمك . انتفاخ *action de s'enfler, état d'être enflé.* | Anschwellung. Refl. v. توريم

t o تورما TÖRMA oder تورمه auch تورماى TÖRMEJI. Sbst *étoffe de laine fine.* | feiner wollener Stoff.

t o تورماق TURMAK. Vb. intr. — طورمق *être debout, rester, vivre.* | stehen, bleiben, leben. — Deriv. تورغوزمق TURGUZMAK. Vb. caus. vgl. طورمق u. Deriv.

t o تورمتى u. تورمتى LT. مشهور (?)

t o تورموجق SL. كياهيست صحراى ماكول Name einer Pflanze.

t o تورنا auch تورنه oder تنه u. تورنى LT. كلنك s. طورنا

t تورنج s. تنج

p تورنك TÜRENG. Sbst. تذرو *faisan.* Phasan.

t o تورنى LT. كلنك s. طورنا

t o تورى Sbst. LT. كمند BK. دمور بوقاغى *lacet; entrave; barrière.* | Fangschlinge, Fessel, Schranke, eine Art Palisade. vgl. تور — SL. چوبهاى تخت و رشتهاى آهن كه با زنجيرهاى آهن و قلابها در روز جنك بر يكديكر پيوسته حصار لشكر ميسازند

t o تورى Sbst. SL. نسل و نژاد شاهزادكان *race ou lignée de princes.* | Fürstengeschlecht.

t o تورى TÖRE. Sbst. قانون . عادت *loi, coutume, usage; spec. le code de Dschingiskhan.* | Gesetz, Sitte, Gebrauch; insbes. das Gesetzbuch Dschingiskhans.

t تورمك TÜREMEK. Vb. intr. Aor. تورر TÜRER. *être nombreux, s'augmenter.* | zahlreich sein oder werden, sich vermehren. (Redhouse: to breed and increase and multiply in a prolific manner.) — Deriv. تورتمك TÜRETMEK. Vb. caus. (Redh.: to cause to breed greatly).

t تورمى (?) SL. برومى رنك سرخ

t o توروق TURUK. Sbst. LT. اسب كميت *cheval alezan.* | Fuchs (Pferd).

t o توروم Sbst. SL. شتر بچه دو ساله برومى نواده باشد *chameau de deux ans; petit-fils.* | zweijähriges Kameel; Enkel, — d. Figd.

t توروون TURUN. Sbst. *petit-fils.* | Enkel, = طوروون

t توروين TÜRWIN. (ungar. törvény Gesetz) Sbst. *diète hongroise.* | der ungarische Reichstag.

a توارى TEWERRI. [ورى V.] Sbst. كيزلنمك *action de se cacher.* | sich verbergen. Refl. v. توريه

a توريب TEWRIB. [ورب II.] Sbst. *action de faire aller ou mettre de travers, donner une direction diagonale; action d'insinuer indirectement.* | quer durchgehen lassen, die Quere richten; Andeutung, Anspielung, etwas zu verstehen geben und errathen lassen.

a توريه TEWRIJET. [ورى II.] Sbst. كيزلمك *action de cacher, de céler q. ch., de taire q. ch., de simuler l'ignorance de q. ch.; de mettre q. qn. à couvert d'un danger etc.; feinte, dissimulation, ambiguité.* | Verbergung; Verhehlung; Verschweigen einer Sache die man weiss, sich stellen als wisse man von einer Sache nicht; Jemanden decken, vor Gefahr u. s. w. schützen; Verstellung; Zweideutigkeit Rhetor. Simulation, verstellte Ausdrucksweise, — ايهام v. Mehren. Rhetor d. Arab. S. 103 ff. تعريض — كنايه و توريه ايله سويلمك auf versteckte Weise zu erkennen geben. — Rel. concr. توريه‌لو *ambigu.* | zweideutig, doppelsinnig.

a تورات s. توريت

a توريث TEWRIS. [ورث II.] Sbst. وارث قيلمق *action de faire hériter, de constituer q. qn. héritier.* | Erblassung, einen als Erben einsetzen.

a توريخ TEWRIḪ. [Denom. v. تاريخ] Sbst. تاريخ قومق *action de mettre la date.* | Datierung (eines Briefes), Angabe des Datum einer historischen Begebenheit.

a توريد TEWRID. [Denom. v. ورد Blüthe] *action de fleurir (se dit d'un arbre).* | das Blühen, Aufblühen eines Baumes. — [Denom. v. ورده Rose.] *action de mettre du rouge.* | das Schminken, Roth auflegen.

a توريش TEWRIŠ. [ورش II.] Sbst. خلقى بر برينه دوشورمك *action d'exciter des inimitiés entre les gens.* | Erregung von Feindschaft, Aufhetzung der Leute gegeneinander.

a توريط TEWRIṬ. [ورط II. Denom. v. ورطه] Sbst. ورطه يه دوشورمك . بلايه كرفتار ايلمك *action de précipiter q. qn. dans un abîme, dans la perte.* | Jemanden in einen Abgrund, in's Verderben stürzen.

a توريع TEWRIʿ. [ورع II.] Sbst. برخيرى اتكدرمك . صاقندرمق . كيرو طوردرمق *action de retenir q. qn. de q. ch., de faire q. qn. se garder, de faire s'abstenir.* | Zurückhaltung (von etwas Verbotenem, von Gefahr u. s. w.).

a توريق TEWRIK. [Denom. v. ورق] Sbst. اغاج يپراقلنمق *action de se couvrir de feuilles (se dit d'un arbre).* | das Blätter treiben, sich mit Blättern bedecken (ein Baum).

a توريم TEWRIM. [ورم II.] Sbst. شيشرمك . اوبكلندرمك . قبارتمق *action de faire enfler, de faire se gonfler; action de mettre en colère.* | Bewirken einer Geschwulst (durch Stoss u. s. w.), einer Aufschwellung; in übertr. Bedeut.

vor Zorn anschwellen machen, Erzürnung. توزيم أنك das in Zorn gerathen.

t توز TOZ auch طوز Sbst. a غبار p كردن poussière, poudre. | Staub, Pulver. صمان توزى paille hachée. | Häckerling بچاقو توزى sciure. Sägespäne. توزى p تنكار = توزجى Borax. توزلو — توزلق توزلمق Rel. conc. توزلق Rel. abstr.

t توز TOZ. Sbst. بن كوش creux derrière les oreilles. | Grübchen unter dem Ohr (wo das Ohrgehänge anschlägt), vollständiger قولاق توزى

t توز TUZ. [SL. بشبلغ LT. توز] Sbst. sel. | Salz. s. طوز u. Deriv.

t o توز TÜZ. 1. Adj., = p راست توز uni, égal, plat; droit, vrai, sincère; conforme. | gleich, eben, gerade; wahr, aufrichtig; ebenmässig. 2. Sbst. ميدان، هموار و سطح صحرا plaine. | Ebene. — توز يول gerader oder ebener Weg. خراسان توزنده اولتورغان ايل ein in der Ebene von Khorasan ansässiger Stamm. Ali Schir. Rel. abstr. توزلوك Rel. conc. توزلو [die übrigen Deriv. s. توز]

t o توز TÜZ. Sbst. SL. پوست درخت بادام écorce de l'amandier. | die Rinde des Mandelbaumes. (?)

p توز TÜZ. [Rad. توختن] in Zusammensetz., = جمع ايدجى . طوپلايجى qui accumule, ramasse. | zusammenhäufend, zusammenraffend. als Sbst., = تسخير . يغما . غارت pillage. | Raub, Plünderung.

t توزامق s. توزمق Deriv.

t o توزالمك Vb. act. = دوزمك vgl. توزمك

t o توزاغ TUZAG oder توزاق TUZAK und توشاغ LT. حلقهٔ دام و يلى بند اسب t طوزاق und دوزاق lacet, filet. | Schlinge, Netz.

t توزاق TOZAK. Sbst. duvet; plume. Flaum, Faser, Pflanzenfaser (an Blüthe und Blättern). Kam. s. v. الجدب . الجوالق . الجبرة u. a. Feder قوش يلكنك اوچوتنى توزاغى Flugfeder der Vögel. Kam. s. v. الجبرة

t توزاقلنمق TOZAKLANMAK. Vb. intr. se couvrir de duvet. | Fasern oder Flaum haben oder sich bilden (z. B. von Pflanzen). Kam. s. v. المشر

t o توزاك TÜZEK. Adj., = توز TÜZ.

t توزان TOZAN. Adj. poudreux, qui produit de la poussière. | staubig. [Partic. von توزمق]

t o توزانك TOZANG. Sbst. SL. زمينى كه خاك آن نرم باشد sol poussiéreux ou mou. | staubiger oder weicher Boden (in dem sich keine Steine finden).

t توزتمق TOZATMAK. Vb. act. faire de la poussière. | Staub erregen. s. توزمق Deriv.

a توزر TEWZEZÜR. [Denom. von وزير] Sbst. پادشاهه وزير اولماق Refl. von توزر action de se charger du vizicat et de l'administrer. | das Amt eines Vezir übernehmen oder bekleiden.

a توزع TEWZEZÜ'. [وزع V.] Sbst. حصه حصه بولوب آلمق action de se partager q. ch.; partage. | unter sich theilen; Theilung. Refl. v. توزيع

t o توزوك s. توزوك

t o توزكان TÜZGEN. LT. زود vite, prompt. | schnell. vgl. تيز u. توزوك

t o توزوكمك s. توزوكمك

t طوز s. توزاق . توزلاق . توزلا

t o توزلامك s. توز und دوزلمك

t توزلق TOZLYK auch طوزلق Sbst. habit court; guêtre. | kurzes Kleidungsstück; Gamasche. قادين توزلغى oder — خاتون die Berberitze.

t توزلاق TOZLAMAK oder طوزلاق Vb. act. couvrir de poussière. | mit Staub bedecken, bestieben. — Deriv. I. توزلنمق TOZLANMAK. Vb. refl. — II. توزلتمق TOZLATMAK. Vb. caus.

t توزلو s. توز u. طوز

t توزلولنمق TOZLULANMAK. Vb. refl. se couvrir ou être couvert de poussière. | staubig sein, sich bestieben.

t o توزلوك und توزلوق s. توز . توز . طوز und دوزلمك

t توزله s. طوزله

t o توزمك SL. oder توزمق LT. u. Deriv. s. توز u. دوزمك

t توزمق TOZMAK oder توزمق u. توزمق [Kam. s. v. الجبل] auch طوزمق Vb. act. faire de la poussière. | Staub erregen, stieben. — Deriv. I. توزامق TOZATMAK auch توزتمق und توزتمق TOZUTMAK. Vb. caus. Aor توزادر TOZADYR u. توزدر TOZUDUR. Partcip. توزدكن Gerund. توزدوب . توزدوق — II. توزوشمق TOZUŠMAK. Vb. recipr. SL. كرد بر انكيختن

t o توزمك TÜZMEK. (tatar.) Vb. intr. endurer, souffrir. | erdulden, ertragen.

t توزندى TOZYNDY, TOZUNDU. Sbst. tourbillon de poussière. | Staubwirbel. طبراق توزندسى الموغ aufgewirbelter Staub. Kam. s. v.

t o توزنى Sbst. LT. كوسالهٔ ماده veau femelle. | Kalb (weibl. Geschlechts).

t o توزوك TÜZÜK auch توزك und تزك 1. Adj. vgl. توز u. تيز arrangé, fait, droit; prompt, vite. | geordnet, bereitet, fertig, gerade; schnell. — 2. Sbst. vgl. ترك ordre; pompe. | Verordnung; Pracht. مير توزك der Ceremonienmeister bei Hofe. Rel. abstr. توزوكلوك ordre; droiture; culture. | Ordnung; Geradheit, Rechtschaffenheit; Kultur. SL. u. LT. آبادى و معمورى

t o توزيكا TÜZ-JAKA. Sbst. LT. طرف راست côté droit. | rechte Seite. vgl. توز

a توزيع TEWZI'. [وزع II.] Sbst. حصه حصه بولوب اولشدرمق action de distribuer; distribution, division. | Vertheilung zu gleichen Theilen. وركو توزيعى répartition des impôts. | Vertheilung einer allgemeinen Auflage. توزيع صالق cotiser. | den Anschlag der Steuer machen.

a توزيف TEWZIF. [وزف II.] Sbst. عجله و سرعت ايتمك action d'aller vite, de se dépêcher. | schnell gehen, Beeilung.

a توزين TEWZIN. [وزن II.] Sbst. action de s'accommoder à q. ch., d'adapter son esprit. | Anbequemung. — [Denom. v. وزن Gewicht.] action de peser. | Abwägung.

t o توس oder تس Sbst. LT. شكل SL. كمال و بمعنى نژاد و سرشت forme, figure; espèce; qualité naturelle, naturel, caractère. | Gestalt, Art, natürliche Beschaffenheit, Charakter. Rel. abstr. und conc. توسلوق oder توسلك und تسلق LT. صاحب شكل SL. نيكو سرشت و عالى نژاد Rel. conc. توسلو oder توسلك LT. كوناكون

t o توس TOS, = توز poussière. | Staub. (ABUŠKA).

t o توسق LT. خصيه s. توشق

t o توستوكان Sbst. SL. كوزهٔ نولدار و ابريق aiguière. | Krug.

a توسخ TEWSSUH. [وسخ V.] Sbst. مردارلنمق . پاسلنمق . كيرلنمك action de se salir. | Verunreinigung, Besudelung, Verschmutzung.

a توسد TEWESSÜD. [Denom. v. وسد] Sbst. يصدغه يصدانوب طيانمق Refl. v. توسيد action de s'appuyer sur q. ch. — p. ex. sur un coussin. | sich auf etwas, wie auf ein Kissen, auflehnen

a توسط TEWASSUT. [وسط V.] Sbst. ميانجيلك ايتمك . ارايه كيرمك . اورتده كيرمك action de se mettre au milieu, être médiateur; intercession. | Dazwischentreten, Vermittelung.

a توسع TEWESSÜ'. [وسع V.] Sbst. كنشلنمك . يولانمق Refl. v. توسيع action de s'élargir, de se mettre à son aise, être à son aise; élargissement. | Erweiterung (intrans.), sich Raum verschaffen, den nöthigen Raum haben, es sich bequem oder gemächlich machen. Term. techn. Erweiterung des Umfangs eines Begriffs oder der Gebrauchsweise eines Wortes über die eigentlichen Grenzen hinaus. Adv. توسعا TEWESSÜ'EN. par extension. | durch Erweiterung, im weiteren Sinne

a توسعه TEWSI'ET. [وسع II.] Sbst., = كنشلك . يولانمق . توسيع élargissement, largeur. | Erweiterung, Weite, Geräumigkeit

t o توسقاول TUSKAWUL. SL. مستحفظ و نكهبان راه gardien. | Wächter, Wache, Wegehüter.

t o توسكرك TÜSKÜRÜK. Sbst. LT. عطسه éternuement. | das Niesen. vgl. طسكرمق

t توسكرمك TÜSKÜRMEK. Vb. act. a قدح p باز داشتن arrêter. | anhalten, zum Stehen bringen. آتى كرو توسكردم ich habe das Pferd

wieder zum Stehen gebracht, — a قدمعت الفرس LL. [Meninski: i. q. اورکمك absterreri. — Deriv. توسکرمك amoliri seu i. q. اورکتك]

a توسّل TEWESSÜL und توسيل TEWSIL. [وسل V. u. II. Denom. v. وسيلة] حق تعالى درکاهنه تقرب ايدمجك عمل ايشلمك *action de rechercher l'accès auprès de Dieu à l'aide d'une bonne action.* | sich Mittel und Wege bahnen zu etwas, insbes. sich durch gute Werke den Weg zu Gott bahnen, sich ihm zu nähern suchen. — ETMEK. *mettre sa confiance en . . ., avoir recours à . . ., se recommander.* | sein Vertrauen setzen auf . . ., sich empfehlen. الله توسّل ايتمك sich zu Gott wenden.

t o توس s. توسلو . توسلك . توسلق

t o توسّلق SL. يابيدن

p توسن TEWSEN. Sbst. *cheval indompté, cheval jeune et ardent, cheval de bataille.* | junges, rasches, ungebändigtes Pferd, Streitross. Adj. سركش و حرون *opiniâtre, obstiné, réfractaire.* | wild, unbändig, störrig.

p توسنك TÛSENG. Sbst. قناعت *action de se contenter de q. ch.* | Genügsamkeit, Begnügung.

t o توسون TUSUN. Sbst. SL. بمقول روغن باشك *graisse.* | Fett, Fettigkeit.

p توسه TÛSE. Adj. بسلنمش *nourri, engraissé.* | gemästet, fett. — KERDEN. *engraisser.* | mästen. — SÛDEN. *s'engraisser.* | fett werden.

a توسيخ TEWSIH. [وسخ II.] Sbst. كيرلتمك مردار قيلمق *action de salir, de barbouiller.* | Befleckung, Beschmutzung.

a توسيد TEWSID. [Denom. v. وسد] Sbst. يصدغه سويكندرمك وليكندرمك Caus. v. توسّد *action de faire q. qn. s'appuyer sur q. ch. comme sur un coussin.* | einen sich aufstützen oder ruhen lassen (wie auf einem Kissen), einem eine Stütze bereiten.

a توسيط TEWSIT. [وسط II.] Sbst. اورطه يولك . اورتهده كتورمك . اورتهده صوقمق *action de mettre ou de placer au milieu, de prendre pour médiateur; de partager en deux parties égales.* | in die Mitte setzen, als Mittler nehmen, in der Mitte durchschneiden.

a توسيع TEWSI'. [وسع II.] Sbst. بول و كنش و وسعتلو قيلمق *action d'élargir, de dilater.* | Erweiterung, Ausdehnung. توسيع بلاد ايتمك die Grenzen eines Landes erweitern.

a توسيل TEWSIL. s. توسّل

a توسيم TEWSIM. [Denom. v. موسم] Sbst. حج موسمنده حجاج تجمع اولمق *rassemblement des pèlerins dans la saison du pèlerinage.* | Versammlung der Pilger in der Zeit der Wallfahrt.

t o توش Sbst. [vgl. طوش u. دوش 1. خواب و رويا *songe,* | Traum. 2. طرف سمت *côté.* | Seite, Gegend, Grenze, Theil. توشمن ولايتى تيمك توشيندن von der Seite (oder Grenze) des Gebietes von Kazgun. Abulg. — 3. مقارن *qui rencontre, rencontre, vis à vis.* der Begegnende, Begegnung, Entgegenkommen, Gegenüber. توش بولنماق entgegenkommend, gegenüber befindlich. 4. سينه *poitrine.* | Brust, — توشه 5. وقت ظهر . نصف روز *midi, temps du midi, grand jour.* Mittag, Mittagszeit, heller Tag. تا توشكاچا = p تا نيمروز bis zu Mittag. توش بولمدن دن بورون bevor es Mittag wurde. توش توش بولمدا zu Mittage. Abulg. — 6. قوّت . توانى . طاقت . بدن *corps; puissance, force.* Körper; Kraft, Stärke. 7. خوراك بقدر احتياج *vivres, provisions.* | Lebensmittel, Mundvorrath, = توشه — Rel. abstr. توشلوك . توشلمك 1. = سمت *côté.* | سمت بسمت = توشلوق توشچا Seite an Seite. 2. = چاشتكا *temps du midi.* | Mittagszeit. توشلوق بر eine halbe Tagereise entfernter Ort. 3. = تنومند . وسيع القدر . زورمند *grand, fort, corpulent.* | gross, stark. = Rel. concr. توشلو

t o توشار Adj. LT. بد *méchant, mauvais.* | böse, schlecht.

t o توشق Sbst., = t طاشلق *testicule.* | Hode.

t o توشاق . توشلق . توشق . توشلو Sbst. پلى بند اسب و حلقه دام *entrave, lacet.* | Fessel, Schlinge.

t o توشك u. توشلك Sbst. فرش و نهالى = t توشك *lit, tapis, couche.* | Bett, Teppich, Lager.

t o توشلمك u. توشمق Vb. act. كستردن . فرش كردن *étendre sur le sol.* | hinbreiten, auf dem Boden ausbreiten. — Deriv. I. توشلنمك Vb. caus. II. توشلنمك Vb. pass. كسترده شدن SL. u. VL. s. توشمك

t o توشلمك u. توشمق Vb. act. *enlacer,* fesseln, verstricken, in der Schlinge fangen, verfitzen.

t o توشباغ TUŠBAG. Sbst. LT. سنك پشت *tortue.* | Schildkröte.

t o توشچيليك Adj. SL. يقدر نيم روز و چاشت روز *qui dure une demi-journée ou jusqu'à la moitié du jour.* | halbtägig, vormittäglich, bis zum Mittag, mittäglich.

a توشح TEWESSÜH. [Denom. v. وشاح] Sbst. قلج قوشامق . وشاح طاقنمق *action de se ceindre.* | Umgürtung (mit einem Gürtel oder Säbel). Refl. v. توشيح

p توشه s. توشدان

t o توشك s. توشك

t o توشكان TUŠKÂN. Sbst. كلخن حمام *four (dans un bain).* | Heizofen oder Feuerstätte im Badehause.

t o توشكرك s. توسكرك

t o توشلاغ TUŠLAG. Sbst. توجار و مقارن شدن *rencontre.* | Begegnung, Entgegenkommen. s. توش

t o توشلامك Vb. intr. SL. چاشتكا كذرانيدن *passer le temps du déjeuner.* die Mittagszeit oder die zweite Frühstückszeit zubringen.

t o توشلمق Vb. intr. LT. افتادن *tomber.* | fallen. s. توشمك

t o توشلمك . توشلوق . توشلو s. توش

t o توشمك TUŠMEK, SL. oder توشمق TUŠMAK, LT. Vb. intr., = توشمك *étendre; tomber; songer.* | ausbreiten; fallen; träumen. — Deriv. I. توشورمك oder توشورمق Vb. caus. II. توشولمك oder توشلمق Vb. pass. III. توشتوشمك Vb. recipr. vgl. توشمك u. Deriv.

t o توشمال s. توشيمال

t o توشوق s. توشوق

t o توشوك TUŠUK. Sbst. سوراخ *trou, ouverture, porte, fenêtre.* | Loch, Oeffnung, Thür, Fenster.

t o توشه TÛŠE. Sbst. سينه *poitrine.* Brust, = توش

p توشه TÛŠE. Sbst. آزق *provision de bouche.* | Proviant, Mundvorrath, tägliche Nahrung. توشه دان TÛŠE-DÂN oder توشدان TÛŠDÂN. *sac à provisions.* | Futtersack, Vorrathssack.

a توشى TEWEŠŠI. [وشى V.] Sbst. الاجدلنمق . بيخلنمق . اغرمق *action de se colorier, de se blanchir, de grisonner.* | Färbung; von den Haaren des Kopfes und des Bartes, sich grau oder weiss färben, verschiedenfarbig werden.

a توشيح TEWŠIH. [وشح II.] Sbst. 1. Activ. v. توشّح — 2. Rhetor. Andeutung des Reimes durch ein vorhergehendes Wort. v. Mehren. Rhetor d. Arab. S. 103. 175. Hariri. ed. de Sacy. S. 229.

a توشيع TEWŠI'. [وشع II.] Sbst. Rhet. Gebrauch eines Duals am Ende eines Satzes, mit folgender Erklärung desselben durch zwei Worte die durch und verbunden sind.

a توشيق TEWŠIK. [وشق II.] Sbst. پراكنده ايلمك . كسوب طوغرامق *action de fendre, de séparer.* | Spaltung, Trennung, Zerstreuung.

a توشيم TEWŠIM. [وشم II.] Sbst. دوكون آتمق *action de tatouer.* | Tätowierung

p توشيمال TÛŠIMÂL oder توشمال TUŠMAL (mongolisch). Sbst. چاوش *huissier, appariteur.* | Diener im Diwân des Monarchen.

a توصّب TEWASSUB. [وصب V.] u. توصيب [وصب II.] Sbst. خسته و دردناك اولمق *état d'être malade, épuisement.* | Kranksein, Entkräftung (in Folge von Krankheit).

a توصّف TEWASSUF. [وصف V.] Sbst. وصف اولنمق . صفتلنمق *description.* | Beschreibung. Refl. v توصيف

a توصّل TEWASSUL. [وصل V.] Sbst. بتشمك . اولاشمق Refl. v. توصيل *action de s'unir à . . ., d'arriver à . . ., de se joindre à q. qn., de contracter parenté.* | Vereinigung

mit ..., Ankunft bei ..., Verbindung mit Jemand (durch Heirath).

« توصم TEWASSUM. [وصم V.] Sbst. توصمه Refl. v. رنجیده اولق . دردناك اولق *état d'être malade, d'être souffrant; langueur, torpeur.* | Kranksein, Leiden, Schmachten, Mattigkeit.

« توصیه TEWSIYET. [وصی II.] Sbst. *action de recommander; de léguer par testament; recommandation; testament.* | Anempfehlung, Auftrag, Testament. — ETMEK. *enjoindre, mander, exhorter, recommander, conseiller, faire un testament.* beauftragen, ermahnen, anempfehlen, ein Testament machen. توصیت نامه *lettre de recommandation.* Empfehlungsschreiben.

« توصید TEWSID. [وصد II.] Sbst. قورقتمق *action d'intimider, d'effrayer.* | Einschüchterung.

« توصیف TEWSIF. [وصف II.] Sbst. حمدلنمك *action de décrire, de qualifier, d'expliquer, d'exposer les bonnes qualités de q. ch., de louer; description, qualification.* | Beschreibung, Insbes. lobende Beschreibung, Hervorhebung der guten Eigenschaften und Vorzüge einer Sache.

« توصیل TEWSIL. [وصل II.] Sbst. اولاشدیروب اکلمك Activ. v. توصل *action de joindre étroitement, d'approcher et unir deux choses.* | feste Zusammenfügung, Zusammenbringen, aneinander bringen, Vereinigung (zweier Dinge).

« توصیم TEWSIM. [وصم II.] Sbst. دردلك ایتمك . کسل و فتور ویرمك Act. v. توصم *action de causer de l'affaiblissement, de la douleur, torpeur, langueur.* | Verursachung von Schmerz, Schwäche, Mattigkeit.

« توضح TEWAZZUH. [وضح V.] Refl. v. توضیح

« توضؤ TEWAZZU'. [وضأ V.] Sbst. ایدست آلمق *action de faire l'ablution avant la prière.* | Waschung (vor dem Gebete).

« توضیح TEWZIH. [وضح II.] Sbst. آچمق . روشن و عیان قیلمق *action de manifester, de déclarer ouvertement; manifestation, déclaration.* | Kundthun, offene Darlegung. Pl. توضیحات TEWZIHÂT. *manifestations, déclarations publiques.* | öffentliche Bekanntmachungen.

« توطن TEWATTUN. [وطن V. Denom.] Sbst. Refl. v. توطین *action de s'établir, de prendre pour domicile, se fixer, demeurer; action de s'habituer, de s'accoutumer.* | Niederlassung an einem Orte (Stadt, Land u. s. w.), beständiges Verweilen (bleiben, wohnen), sich ansässig machen an einem Orte [mit ده des Ortes]; Gewöhnung an etwas, Angewöhnung.

« توطئه TEWTIE. [وطی II.] Sbst. دوز و ملایم ایتمك *action de rendre plat, d'aplanir, d'aplatir (la route), de faciliter (l'entente d'un ouvrage par une introduction).* | Beseitigung der Schwierigkeiten, Erleichterung des Verständnisses (eines Buches oder Vorbereitung des Lesers durch Vorrede, Einleitung u. s. w.)

« توطید TEWTID. [وطد II.] Sbst. مرکبنده کرکی کبی برلشدروب چوکرمك *action de raffermir, de consolider, de rendre durable.* | fest machen, dauerhaft machen, fest stampfen.

« توطین TEWTIN. [Denom. v. وطن] Activ. u. Caus. v. توطن *action de donner un lieu pour domicile, d'habituer q. qn. à q. ch.* | einen irgend wo ansässig oder wohnhaft machen; einen an etwas gewöhnen.

« توظیف TEWZIF. [Denom. v. وظیفه] Sbst. وظیفه تعیین ایتمك . وظیفه‌لمك *action d'assigner la paye, de payer la solde.* | Anweisung oder Auszahlung des Lohnes, Besoldung, Ablöhnung.

« توعد TEWA'UD. [وعد V.] Refl. v. توعید

« توعر TEWA'UR. [وعر V.] Sbst. Refl. v. توعیر

« توعید TEW'ID. [وعد II.] Sbst. وعید ایله قورقتمق *action d'effrayer, d'intimider par des menaces.* | Drohung, Einschüchterung durch Drohungen.

« توعیر TEW'IR. [وعر II.] Sbst. بر آدمی ایشندن . صرب و درشت قیلمق آیقومق *action de rendre dur, inégal, rude, etc.; faire des difficultés à q. qn., retenir q. qn. de ses affaires.* | rauh, hart, holprich, schwierig u. s. w. machen; Schwierigkeiten machen, einen von seinen Geschäften abhalten.

« توعیز TEW'IZ. [وعز II.] Sbst. سبق بیورمق . و تقدم ایتمك *action de précéder, d'ordonner.* | Vorangehen; Befehlen.

« توعیق TEW'IK. [وعق II.] Sbst., = واز کچورمك . منع ایتمك . تعویق *action de contrarier q. qn., de s'opposer, de retenir, de détourner de q. ch.* | Zuwiderhandeln, sich entgegensetzen; abhalten (von einem Geschäfte). — [Denom. v. وعق WA'K.] *action de dire ou de regarder q. qn. comme insociable ou difficile à vivre.* | einen für unverträglich halten oder dafür erklären.

t توغ TOG. Sbst., = توز *poussière.* | Staub.

t توغ TUG oder طوق *t* توق und توغا (mongolisch) Sbst. علم *touc, queue.* | der Rosschweif (als Feldzeichen). — توغچی oder توغاجی u. توغانجی LT. u. SL. علم دار *porte-enseigne.* | Fahnenträger. (Abulgasi u. Ali Sehir). Rel. abstr. توغلوق LT. علم دار

p توغاج TÛGÂÇ. Sbst. vulg. توواج TEWÂGÛÇ. *écorce de frêne.* | Rinde des Eschenbaumes [دیش بوداق اغاجی BK.]

t توغان TUGAN oder توغنك Sbst., = طوغان *faucon.* | Falke.

t توغان TOGAN, auch توغمان oder توقغان Adj. u. Sbst. *né en même temps, des mêmes parents; jumeau.* | zu gleicher Zeit geboren, Geschwister, Zwilling. Rel. abstr. توغانلیق

t توغلی TUGAI und توقای Sbst. SL. زیغزاغ *zigzag d'un fleuve* der gekrümmte Lauf eines Flusses. — tatarisch: *prairie.* | Wiese.

t توغ s. توغچی

t توغداق TUGDAK. Sbst. جوز . قدری *outarde.* | Trappgans (avis otis tarda).

« توغر TEWAGGUR. [وغر V.] Sbst. خشم و کینلنن یر آتش اولق Refl. v. توغیر *action de s'enflammer, de bouillonner de colère.* | in Hitze oder Eifer gerathen, Entbrennen des Zornes.

t توغرامق u. Deriv. s. طوغرامق *couper.* | zerstücken.

t توغری s. طوغری

« توغل TEWAGGUL. [وغل V.] Sbst. بر ایشده یك طللق . یك ایراق کتمك *action de pénétrer bien avant dans une chose, de s'occuper sérieusement de q. ch.* | tiefes Eindringen in eine Sache; weitgehen, sich weit einlassen auf etwas, sich ernstlich mit einer Sache beschäftigen.

t توغلغه TUGULGA oder تغلغه (mongolisch). Sbst. *p* سرپنك *casque.* | Helm

t توغله TUGLA. Sbst., = طوغله *brique, tuile.* | Ziegel.

t توغ s. توغلوق

« توغم TEWAGGUM. [وغم V.] Sbst. دارلمق *action de se fâcher contre q. qn.* | auf Jemand böse werden oder sein.

t توغمق TOGYMAK auch توقمق oder توقمق und توکمق Vb. act. LT. کیرو زدن و باشتن *nouer, tisser.* | knüpfen, weben. s. توقومق

t توغمق TOGMAK. Vb. intr. *p* زادن . زائیدن *naître; se lever (le soleil).* | zur Welt kommen; aufgehen (die Sonne u. s. w.). توغندر — *p* زایندر *t* طوغمش genitus, generatus. — توغلندر = *p* زادنده *t* طوغمش natus, partus. VL. — Deriv. I. توغورمق Vb. caus. — II. توغلمق u. توقولمق Vb. pass. vgl. طوغمق u. Deriv.

t توغمق Vb. intr. LT. تمام شدن *être complet.* | vollständig sein. Deriv. I. توغتمق Vb. caus. — II. توغلمق Vb. pass. refl. vgl. توکمك

t توغمق Vb. act. LT. ریختن s. توکمك

t توغمه LT. غلام بچه *enfant, garçon.* Kind, Knabe, Bursch.

t توغور TUGUR. Sbst. SL. قبه (sic.) خیمه و خرکاه *tente.* | Zelt, Nebenzelt. (?)

t توغوشمق u. توغورتق Vb. recipr. *se heurter, se battre.* sich stossen, sich schlagen. s. طوقشمق

t توغوز s. توغور

t توغوش TOGUŚ. Sbst. اکی *naissance, noblesse.* | Geburt, Herkommen, Adel

(der Geburt und des Charakters); Aufgang eines Gestirnes. Rel. abstr. توغوشلیق und توغوشلوق SL. شجاعت و اصلی *noblesse, courage, bravoure.* | Adel, Edelmuth, Muth, Tapferkeit. Rel. concr. توغوشلی und توغوشلیق *noble, courageux.* | edel, tapfer. عقیل لیق و توغوش لیق یکیت ein verständiger und edler Jüngling. Abulg.

t o توغه s. توقه

t o توغی LT., = طوغری s. توغری

a توغیر TEWGIR. [II. وغر] Sbst. خشم و کین و غضبه تشویق ایتمك *action d'irriter, de mettre en colère.* Anreizung zu Zorn, zu Hass; Erzürnung.

p توف TÛF. [Rad. v. توفیدن] Sbst. یانکو *écho; son, bruit.* | Echo, Wiederhall, lauter Schall, Lärm

a توفید TEWFÎD. [V. وفد] Sbst. ارتفاعدن ناشی اطرافنه حواله اولنق *action de se dresser ou s'élever au-dessus de..., dominer les points d'alentour.* | das höher sein als ..., Ueberragung, sich erheben über ...

a توفیر TEWFÎR. [V. وفر] Sbst. بول اولنق . عرض و ناموس تماماً رعایت ایتمك Refl. v. توفیر *abondance; action de rendre à q. qn. de grands honneurs.* | Ueberfluss; Erweisung von Hochachtung. توفر اوزره اولنق *abonder, être en grande quantité* | in Menge vorhanden sein.

t o توفراق TOFRAK und توفراغ Sbst., = طوپراق *terre, poussière.* | Erde, Staub.

t o توفراقلامق TOFRAKLAMAK. Vb. act. LT. خاك پرداشتن *faire de la poussière.* | Staub erregen, stieben.

a توفیق TEWFÎK. [V. وفق] Sbst. توفیقه مظهر اولنق Refl. v. توفیق *action de se faire assister, assistance qu'on reçoit de Dieu, succès, réussite.* | das sich beistehen lassen; der göttliche Beistand, dessen man theilhaftig wird; Gelingen, guter Erfolg.

t o توفقان TUFKAN. LT. خویش (?)

t o توفکورمك TÜFKÜRMEK. s. توکورمك *cracher.* | ausspucken.

t o توفتمك TÜFTEMEK. Vb. act. آرجه توکرکله — توف توف دیو اوغرمك *p* تفو زدن *crachoter.* | ausspuken, den Speichel aussprützen Kam. s. v. التفت

t o توفورجاك TUFURJAK und توفوردوك TÜFÜRDÜK. Sbst. *salive.* | Speichel.

t o توفوق Adj. u. Sbst. کرد و مدور یعنی قبهٔ خیمه *rond, circulaire; voûte, coupole (d'une tente).* | rund; Rundung oder Wölbung eines Zeltes.

a توفی TEWFÎ. [V. وفی] Sbst. وفات ایتدرمك... جنتی آلمق... تونفی آلمق *action de recevoir ou de prendre q. ch. tout entière, de prendre l'âme d'un homme, laisser mourir q. qn. (se dit de Dieu).* | etwas ganz oder vollständig nehmen; die Seele eines Menschen zu sich nehmen (von Gott), einen Menschen sterben lassen.

a توفیة TEWFIJET. [II. وفی] Sbst. تونفی ویرمك... *action de donner ou de payer le tout.* | ganz geben, ganz bezahlen.

a توفید TEWFÎD. [II. وفد] Sbst. ایلچیلکله یولامق *action d'envoyer en message, d'expédier un messager.* | Absendung eines Boten, eine Botschaft schicken.

p توفیدن TÛFÎDEN. [Rad. توف] Vb. intr. سس و شمالمك ایتمك *faire de bruit.* | einen Laut oder Schall geben, tönen, lärmen.

a توفیر TEWFÎR. [II. وفر] Sbst. چوغالتق

Activ. zu توفر *action de multiplier, de rendre nombreux, d'augmenter, de multiplier à q. qn. les honneurs, lui rendre de grands honneurs.* | Vermehrung, Vergrösserung, grosse Ehrenerweisung. توفیر و اجلال مراسمنی توفیر ایتدی er erwiess ihm grosse Ehre. توفیر احسان ایله mit grosser Gunstbezeugung, mit vieler Güte. توفیر اسباب جنك ایتمك grosse Kriegsrüstungen machen.

a توفیق TEWFÎK. [II. وفق] Sbst. بر ایشك دلیل و حجتنی . راست کتورمك مصیب قیلمق Activ. v. توفق *action de faire réussir q. qn. (se dit de Dieu), de seconder, de rendre apte; assistance que Dieu accorde à l'homme.* | das Gelingen lassen, Erfolg geben, in Uebereinstimmung bringen; der göttliche Beistand der eine Sache gelingen lässt oder die Handlungen der Menschen mit dem göttlichen Willen oder der göttlichen Vorsehung in Uebereinstimmung bringt. — ETMEK. *seconder, diriger, ajuster, rendre propre à.* | helfen, leiten, bereiten, passend machen. بی توفیق *malheureux.* | elend, des göttlichen Beistands nicht theilhaftig.

t o توق s. توغ

t توق TOK oder طوق Adj. *p* سیر *plein, rassasié.* | voll, satt. *p* سیر چشم = توق کوز LT. *avide.* | gierig. کوزی توق *son œil est rassasié, il n'a plus de désir.* | sein Auge ist satt, d. i. er hat alles was er wünscht. قارنم توق *j'ai le ventre plein, je suis rassasié.* | mein Bauch ist voll, ich bin satt. — Rel. abstr. und concret. *t o* توقلوق oder طوقلوق *satiété; fertile, abondant.* | Sättigkeit; Sättigkeit gebend, fruchtbar. توقلوق و زراعت ایلیق ییل ein fruchtbares, saatreiches Jahr. ییل توقلوق بولوب da das Jahr fruchtbar war.

a توق TEWK. Sbst. *p* آرزو *désir, souhait.* | Verlangen, = توقان

t توقاج TUKAÇ. Sbst. *maillet; bouchon.* | Schlägel; Pfropf. vgl. طیقاج

t o توقال TUKAL. Sbst. زلی که از همه زنان کوچکتر باشد و بمنزله خدمتکار بود *l'épouse la plus jeune; femme servante.* | die jüngste Frau, Dienerin.

t o توقلی s. توغلی

t o توقملی N. pr. LT. تلم الوسی ازچغتای

t o توقتاش TOKTAŠ. SL. آرام و سکون *repos.* | Ruhe. vgl. d. Figude.

t o توقتامق TOKTAMAK und توقتاشمق TOKTAŠMAK. Vb. intr. SL. آرام یافتن *se reposer, rester, durer.* | Ruhe finden, ruhen, bleiben, verharren. Imperat. توقتاش — Partic. توقتمش LT., — قائم SL. آرام گرفته *stable.* | zur Ruhe gekommen, stehend, fest. — als Nom. propr. Name eines Zeitgenossen Timurs; Name eines türkischen Stammes. SL

a توقح TEWAKKUH. [V. وقح] Sbst. وقاحه = شدید و خشین اولنق *action de se conduire avec insolence envers q. qn.; impudence.* | Unverschämtheit im Betragen gegen andere.

a توقد TEWAKKUD. [V. وقد] Refl. v. توقید

a توقر TEWAKKUR. [V. وقر] Sbst. وقار و تمکین ییدا ایتمك و توز اولنق . *action de se montrer grave et sérieux.* | ernsten und würdevollen Benehmen.

t o توقسابلی LT. میر توزك Titel eines Beamteten am Hofe, Ceremonienmeister.

t o توقسان TOKSAN. Adj. num., = طقسان

a توقع TEWAKKU'. [V. وقع] Sbst. رجا و نیاز ایتمك . بر نسنه وقوعنه مترقب اولنق طمع *action d'attendre q. ch., de s'attendre à q. ch., attente, espérance, souhait.* | Erwartung, Hoffnung, Wunsch.

a توقف TEWAKKUF. [V. وقف] Sbst. اکلمیوب قالق . منتظر اولوب طورمق *p* چشم داشتن . درنك کردن *action de s'arrêter, de faire une pause en parlant ou en lisant, de tarder, d'attendre, d'être indécis, incertain sur ce qu'on doit faire.* | Anhalten, innehalten (im Lesen oder Sprechen), stehen bleiben, warten, zögern; etwas zu thun zögern, unschlüssig sein; Unentschlossenheit

a توقل TEWAKKUL. [V. وقل] Sbst. صعود خصوصا بر کوه *action de monter sur une montagne.* | Besteigen eines Berges.

t توقلو TUKLU auch طوقلو oder توقلی Sbst. *agneau, chevreau.* | Lamm, Zicklein (bis zu einem Jahre). Kam. s. v. الصحل

t o توقلوق TUKLUK oder TOKLUK. Sbst. *bouton à la tête d'une flèche.* | Kuppe oder Knopf an der Spitze eines Pfeiles (anstatt der eisernen Spitze). SL

a توقم TEWEKKUM. [V. وقم] Sbst. *action de s'enfoncer dans q. ch., de s'adonner à q. ch., de se proposer q. ch., de se graver q. ch. dans la mémoire, de menacer q. qn.* | sich auf etwas werfen oder legen; sich angelegen sein lassen, eine Sache vornehmen, beschliessen; sich einer Sache befleissigen, eifrig betreiben, dem Gedächtnisse einprägen, sich merken; einem drohen (mit Worten).

t توقمق TOKMAK. 1. Sbst. s. طوقمق *maillet.* | Schlägel. 2. Nom. pr. eine türkische Völkerschaft. SL. طایفه از اتراك

t o توقمق TOKYMAK u. توقمق TOKUMAK. s. توغمق TOGYMAK.

t o توقوتقه Sbst. LT. آتش دان *foyer.* | Herd.

t o توقوز TOKUZ auch توقوز und توغوز Adj. num. cardin., = *t* طقوز *neuf*, neun. — Ordinale. توقوزنجى TOKUZUNCÛ und توقوزلانجى TOKUZLANCY.

t o توقوز TOKUZ. Sbst. *présent, cadeau, hommage.* | Geschenk, Ehrengabe, Huldigung. = توقوش 3.

t o توقوزشون TOKUZŠUN. Sbst. SL. نام درخت *nom d'un arbre.* | Name eines Baumes.

t o توقوش TOKUŠ. Sbst. 1., = طوقش vgl. d. Fignd. *choc* | Zusammenstoss. 2. جولاقى SL. *navette de tisserand.* | Webersschiffchen. 3. خدمه SL. *service, hommage.* | Dienst, Huldigung. vgl. توقوز

t o توقوشمق TOKUŠMAK oder توغوشمق Vb. recipr. SL. بهم خوردن دو چيز *se heurter.* | aneinanderstossen. — Deriv. توقوشتورمق und توقوتدرمق Vb. caus. s. طوقشمق.

t o توقولغه TUKULGA. Sbst., = توغلغه *casque.* | Helm. SL. پهلوى جل اسب *couverture de cheval.* | Pferdedecke.

t o توقولمق LT. زايدن s. توغمق TOGMAK. Deriv. II.

t o توقولمق TOKULMAK. Vb. act. بافتن *t* طوقومق *tisser.* | weben (Ali Schir). VL.

t o توقوم TUKUM. Sbst. SL. پلان دواب وجل دواب LT. خورى كير و پلان *selle, bât; couverture de bête de somme.* | Sattel; Pferdedecke.

t توقه TOKA. *t o* توقه Sbst., = طوقه u. تقه SL. اسباب تجمل *boucle, quincaillerie.* | Schnalle, Heftlein; kurze Waare, Luxusgegenstände. توقه دلى T. DILI der Stachel an einer Schnalle.

t o توقه = توغه LT. سر و خليفه

t o توقه‌ايچ LT. شكم سير *ventre plein.* | voller Bauch.

a توقى richtiger تقى [Rad. وقى] Sbst. تقوى حذر الله‌دن قورقمق *crainte de Dieu.* | Gottesfurcht.

a توقى TEWAKKÎ. [وقى V.] Sbst. حذر واحتراز ايتمك . صقنمق *action de se garder, de se garantir, de craindre, d'appréhender.* | sich hüten, sich fürchten. Refl. des Fignd.

a توقيه TEWEJJEH. [وقى II.] Sbst. كوروب كوزتمك . صقلمق *action de garder, de conserver, de préserver; garde, conservation.* | Bewahrung (vor Schaden), in Acht nehmen, hüten.

a توقيت TEWKÎT. [Denom. v. وقت Stunde] وقت تعيين ايتمك *action d'observer l'heure de q. ch., de fixer l'heure; emploi d'un* MUWAKKIT. | Beachtung der Stunde oder Zeit (z. B. des Gebets); Bestimmung oder Feststellung der Stunde oder Zeit (für ein Geschäft); Amt und Geschäft des Muwakkit. s. موقت

a توقيد TEWKÎD. [وقد II.] Sbst. آتش طوتشدرمق . ايقاد ايتمك *action d'allumer le feu, d'enflammer, de faire brûler, faire prendre feu.* | Anzünden, in Brand setzen. Activ. zu توقد

a توقير TEWKÎR. [وقر II.] Sbst. تعظيم و احترام ايتمك *action d'honorer, de traiter avec respect; honneur, respect.* | Ehre, Achtung (die man Jemand erweist).

a توقيع TEWKÎ'. [وقع II.] Sbst. 1. *action d'apposer le chiffre impérial (sur un firman, etc.)* | Setzen des kaiserlichen Namenszuges (auf ein Diplom u. s. w.). 2. als Concret., = طغرا . نشان . فرمان *chiffre de l'empereur en tête d'un édit, lettre patente, diplôme.* | der kaiserliche Namenszug auf einem Diplom u. s. w., kaiserlicher Befehl, Diplom, Brevet u. dgl.

a توقيعى TEWKÎ'Î Sbst. نشانجى . طغراكش *grand dignitaire chargé de tracer le chiffre impérial sur les diplômes, etc.* | Titel eines Beamteten dem die Zeichnung des kaiserlichen Namenszuges obliegt.

a توقيف TEWKÎF. [وقف II.] Sbst. آليقويوب طوردرمق Activ. v. توقف *action d'arrêter, de retenir, de faire station, de fixer; détention.* | Anhalten, zum Stehen bringen, Haltmachen (z. B. an einer Station), in der Rede innehalten; festmachen, festhalten; Festnahme, gefängliche Haft.

t o توك TÜK. Sbst., = *t* توى *crin, cheveu, poil.* | Haar.

t o توكمك s. توكنمك

t o توكارداشى TÖGER-DÂŠY. Sbst. SL. سنكهاى ريزه كه بر رقعه و يا صحن خانه فرش كنند [vgl. توكمك . توكمق] Schuttstein, d. i. auf den Fussboden gestreuter Sand, Kies u. dgl.

t o توكك TÜKEK. Sbst. SL. تفحص و جستوجو *recherche.* | Suchen, Untersuchung. vgl. توكلامك

t o توكلى TÜKELI. Adv. *t* دوكلى *tout.* | ganz. vgl. توكمك

t o توكن TÜKEN u. توكن Adj. LT. تمام *complet, fini.* | ganz, vollendet. vgl. توكماك

t o توكان TÜGEN u. توكن Sbst. *p* داغ *t* تغا *cautère, plaie* | Brandmal, Narbe, Wunde. كوكسومداكى ايسكى توكنلار die alten Narben auf meiner Brust. برنيچه اوتونك زخمى برنيچه توكنلار دور aliquot sagittarum vulnera, totidem stigmata sunt. (Ali Schir). VL.

t توكنمك = دوكنمك s. توكماك Deriv.

a توكد TEWEKKÜD. [وكد V.] Sbst. متانت و استحكام بولمق *action de se raffermir, se consolider.* | Festigung, fest werden. Refl. v. توكيد

t o توكرامق Vb. act. SL. مسرور كردن *rendre gai, réjouir.* | erheitern.

t توكرك TÜKRÜK. Sbst. *salive, crachat.* | Speichel.

t توكورمك TÜKÜRMEK auch توكورمك und توكورمك *t o* توكورمك Vb. act. Aor. توكرر TÜKÜRÜR. پف كردن *cracher.* | ausspucken, den Speichel ausspritzen.

t توكرمك TÖKERMEK auch توكرمك und توكسمك TÖKESMEK. Vb. intr. *broncher; trébucher.* | straucheln, stolpern.

a توكل TEWEKKÜL. [وكل V.] Sbst. *confiance en Dieu, résignation.* | Vertrauen auf Gott, Ergebung in den Willen Gottes. — Bel. concr. توكللو TEWEKKÜLLI. vulg. TEWEKKELLI oder توكلى TEWEKKELI. *qui se repose en Dieu.* | auf Gott vertrauend, ergeben in den Willen Gottes. — mit negativem Verbum: *sans raison.* | ohne vernünftigen Grund. (Redhouse: without good reason).

t o توكلامك u. توكلمك Vb. act. جستن LT. تفحص و جستجو كردن *chercher, rechercher.* | suchen, durchsuchen, untersuchen.

t o توكلك TÜKELEK. Sbst. LT. خربزه خام *melon vert.* | unreife Melone.

t o توكلمك s. توكلامك u. توكلمك

t توكنمك s. توكمك Deriv.

t o توكما TÜKME oder توكمه Sbst., = تكمه *bouton.* | Knopf. التون توكملار goldene Knöpfe. Abulg.

t o توكمك TÜKMEK. Vb. intr. SL. تمام شدن vgl. توغمق (Stammvb. im westtürk. ungebräuchlich) *être complet, être entier.* | ganz sein. Deriv. 1. توكنمك SL. u. توكنمق LT. Vb. caus. تمام كردن = *t* توكنمك oder دوكنمك *rendre complet, achever, finir, épuiser.* | vollständig machen, endigen, erschöpfen. — II. توكنمك und توكنمق Vb. refl. pass. تمام شدن = *t* توكنمك u. دوكنمك *être complet, fini, épuisé, expiré (un temps).* | vollständig sein, zu Ende sein, aufhören, sich erschöpfen, ablaufen (ein Zeitraum). توكنكوتجه *jusqu'à la fin.* | bis zu Ende.

t o توكماك TOGMAK. SL. oder توكمق LT. Vb. act. *p* ريختن = *t* دوكمك u. توكمك *verser, répandre.* | ausgiessen, ausschütten, ausbreiten. — Deriv. I. توكولمق u. توكولمك Vb. pass., = *t* توكيلمك oder دوكلمك. — II. توكندورمك u. توكتورمك Vb. caus. — III. توكوشماك Vb. recipr. SL. يكديكر ريختن — s. دوكمك u. Deriv.

t o توكماك TÖGMEK oder توكمق vgl. توغمق TOGMAK. Vb. act. SL. كره زدن = *t* دوكمك *faire un nœud, nouer.* | knüpfen. — Deriv. توكوشماك Vb. recipr. SL. كره زدن *se nouer.* | sich verknüpfen.

t o توكما s. توكما

a توكن TEWEKKÜN. [وكن V.] Sbst. برلشمك *action de s'établir, de se placer.* | sich festsetzen, seine Stelle nehmen, = تمكن

a توكن TÜGEN. s. توكلى

t توكنمك s. توكماك

t o توكوز Adj. u. Adv. SL. تمام و كامل *tout, entier, complet.* | ganz, vollendet, vollständig.

t توکوس Sbst. LT. مصفا *filtre.* | Durchschlag.

t توکوش TOGUŠ. [LT. تفخیم ضمه] Sbst., = دوکش *combat.* | Treffen.

t توکوشماك TOGUŠMAK. Vb. recipr. = دوکشمك *se battre.* | sich schlagen, kämpfen.

t توکول TÖGÜL. Adv., = دکل *non, pas.* | nein, nicht.

t توکون TÖGÜN. Sbst. LT. کره و عقد = دوکم *nœud.* | Knoten.

t توکی Sbst. SL. دانه شبیه با زرك eine Beere, ähnlich der Berberitzenbeere.

a توکید TEWKID. [II. وکد] Sbst. تحکم و استوار ایلمك *action de lier fortement, d'attacher, d'appuyer, d'insister; raffermissement, consolidation, insistance que l'on met à.* | Befestigung, Stützung, Bekräftigung, Beharren bei einer Sache — Gramm. *corroboratif.* | Nachdruck, Verstärkung. s. d. arab Gramm.

a توکیل TEWKIL. [Denom. v. وکیل] Sbst. وکیل قیلمق *action de faire q. qn son agent, son procureur.* | Stellung oder Ernennung eines Bevollmächtigten, eines Sachwalters.

t توکیلمك s. دولمك Deriv.

t تول TUL. Adj. u. Sbst. *t* دول u. طول *veuf, veuve.* | verwitwet, Witwe.

t تول TUL. Sbst. SL. نتاج گوسفند و گاو *petit des brebis et des vaches.* | das Geborne der Schafe und Kühe. vgl. دول

t تول TUL. Sbst. SL. اسبی که برای تغریر آراسته باشد *cheval harnaché pour affronter les dangers d'une bataille, d'un combat.* | für den Kampf gepanzertes Ross, Streitross.

t تول Bildungspartikel am Ende von Wörtern welche eine Farbe bezeichnen. SL.

p تول TÜL. Sbst. خصومت . جنك *combat, dispute.* | Kampf, Streit.

t تولا TÜLA. Sbst. LT. پر مرغ *plume d'oiseau.* | Vogelfeder. vgl. تولمك

t تولا TOLA. Adj., = طولو SL. پر و مملو *plein, rempli.* | voll, angefüllt.

t تولاشیق TOLAŠYK. Adj. *t* دولاشق und طولاشق SL. پیچیده *qui ne va pas droit.* | nicht gerade, gebogen, gewunden. vgl. تولغمق

t تولاق TULAK. Sbst. *t* طولاق SL. پاتابه *enveloppe du pied, chausson.* | Fusslappen, Strumpfsocke.

t تولامشی TULAMAŠY. Sbst. SL. اسب *cheval (de bataille).* | Pferd, Streitross. vgl. تول u. تولامق

t تولاماق TULAMAK. Vb. act. SL. اسب آراستن برای تغریر *harnacher un cheval.* | ein Pferd aufputzen oder panzern. vgl. تول u. تولامشی

t تولامق TOLAMAK u. تلمق Vb. act. از بیراهه راه بدست آوردن *retrouver le bon chemin.* | vom falschen Wege wieder auf den rechten Weg kommen.

t تولامك TÜLEMEK. Vb. act. SL. تبدیل و عوض کردن عموما دو عوض کردن جوارح خصوصا *changer, échanger, compenser, rétribuer, payer; changer les plumes (se dit des oiseaux).* | wechseln, tauschen, bezahlen, vergelten; die Farbe oder die Federn wechseln, sich mausen (von Vögeln). vgl. تولك u. تولمك

t تولان TULAN. Sbst. LT. کوره [leg. کوره?] *cheval fougueux.* | muthiges Pferd. (?) vgl. تولاملق . تول

t تولای TÜLEJ. Sbst. 1 *foule.* | Menge, Schaar. — 2. *exclamation d'appel.* | ein Wort mit dem Verschworene einander Zeichen geben, oder zurufen. — 3. *lièvre.* | Hase. — 4. Gerund oder Partic. praes. v. تولاماك — [SL. بمعنی جمع و جمعی که باحداث فتنه همداستان باشند یکدیگر را باین لفظ اخبار نمایند و بمقلوبی خرگوش و معنی مشتقه از تولاماك غم داده]

t تولب LT. البلی (?)

a تولج TEWELLUC. [V. ولج] Sbst. کیریمك . دخول ایلمك Refl. v. تولیج *action d'entrer, de pénétrer dans l'intérieur.* | das Hineingehen, Eindringen.

a تولد TEWELLUD. [V. ولد] Sbst. طوغمق *action de naître.* | das Entstehen (von Naturerzeugnissen u. s. w.); — ETMEK. *naître, être produit.* | entstehen, geboren werden. بلده قسطنطینیه ده تولد ایدوب da er in Konstantinopel geboren war. Hadji Khalfa.

t تولغاش TOLGAŠ. Sbst. SL. پیچ و تاب *tortuosité, contorsion.* | Krümmung. vgl. d. Flgnd.

t تولغاملق TOLGAMAK. Vb. act. SL. پیچیدن vgl. تولامق . طولامق *tordre, courber; aller autour, tourner.* | drehen, krümmen, herum gehen, wenden, umwenden. بوینی تولغامق *se détourner.* | den Hals drehen, sich abwenden. تکری امریدین بوینی تولغادی er wandte sich von dem Befehle Gottes ab. Ali Schir. — Deriv. I. تولغانماق TOLGANMAK u. تلغنمق Vb. refl. pass. LT. پیلو گشتن vgl. دولاونمق *se tourner.* | sich wenden, die Seite zukehren. — II. تولغاندورمق TOLGANDYRMAK. Vb. refl. caus., = *t* دولاندرمق *faire q. qn. se tourner; circonvenir, tromper.* | einen sich wenden lassen; hintergehen, täuschen. — III. تولغاشمق TOLGAŠMAK. Vb. recipr. und refl. SL. پیچیده شدن — IV. تولغاتدورمق TOLGATDYRMAK. Vb. caus. LT. پیچیدن vgl. دولاشمق

t تولغامه TOLGAMA oder تونغمه TONGAMA. Sbst. SL. جمعی که در کمین مهیا باشد که در حین مقاتله کمین کشایند *corps de réserve, embuscade.* | Hinterhalt, Trupp der auf der Lauer liegt, oder in den Rücken fällt.

t تولغمق u. تولغاندورمق s. تولغاملق

to تولغا TULGA. Sbst., = طولغا *casque.* | Helm.

t تولف SL. شور باشد *salé.* | salzig. (?)

t تولك TÜLEK. Sbst. LT. عوض و تلوان SL. پر ریختن جوارح LL. *a* کرزه *p* کرنیج vgl. تولاماك u. تولمك *change, échange, rétribution, payement, compensation; changement des plumes (des oiseaux); épervier qui a changé ses plumes.* | Wechsel, Tausch, Vergeltung, Bezahlung; Federwechsel, Mause der Vögel; Tertzlet, oder ein Habicht welcher überwintert und ausgemausert hat (Meninski).

t تولك TÜLEK. Sbst. [vgl. تلك] *refuge, asile.* | Zuflucht, Asyl, Sicherheitsort, Versteck des Jägers. Kam. s. v. العکد . الکثب

t تولکچی LT. [بتفخیم ضمهٔ تا] قومی از چغتای Name einer tschagataischen Völkerschaft.

t تولکو TÜLKÜ. Sbst. *t* دلکی *renard.* | Fuchs

t تولم TULM. Sbst. LT. مشك *t* طلوم *outre.* | Schlauch.

t تولق Vb. act. LT. تاختن *tendre, tordre.* | spannen, drehen. vgl. تولاملق

t تولمق TOLMAK. Vb. intr. *t* طولق *être rempli, se remplir.* | voll sein, sich füllen. — Deriv. تولدورمق TOLDURMAK. Vb. caus. *remplir.* | anfüllen.

t تولو TOLU. Adj. 1. دولو . طلو *plein, rempli.* | voll.

t تولو SL. کوهی است *nom d'une montagne.* | Name eines Berges.

تولوای TOLWAJ u. طولوای (ungarisch). Sbst. *voleur, brigand.* | Dieb, Räuber.

t تولوك TÜLÜK. Sbst. LT. شفتالو *pêche (fruit).* | Pfirsich.

t تولوك و تولوك Sbst. SL. اجناس ماکول بود سوای غله *aliments autres que les grains.* | alle Arten Essbares ausser dem Getreide.

t تولوکم TÜLÜKÜM. Sbst. SL یکنوع سرود است *manière de chanter.* | eine Art Gesang.

to تولوم TULUM. Sbst. 1. SL. آلات جنك LT. اسلحه *armes.* | Waffen, Kriegsgeräth. 2. = طلومبه *pompe.* | Pumpe. [SL. برومی چاهی است که بچوب از آن آب کشند]

t تولون TOLUN. Adj., = تولو SL. پر و مملو *plein, rempli.* | voll.

t تولون TOLUN und طولون Sbst. *tempe.* | Schläfe.

to تولو Adj. LT. کوتاه قد *petit de stature.* | kurz von Statur.

a تولّه TEWELLUH. [V. وله] Sbst. تولیه واله و سرسم و حیران اولمق Refl. v. تولیه *action de s'étonner; être stupéfait; étonnement, stupeur, trouble violent; être hors de soi-même, être en extase.* | Erstaunen, Bestürzung; ausser sich sein, Extase.

t تولمك TÜLEMEK. Vb. intr. LL. *a* کرزه *p* کرنیج و کریخه شدن *muer, changer les*

plumes. | die Federn wechseln, sich mausern. vgl. تولاماك u. تولك

t o تولی TÜLI (mongolisch). SL. بمغولی آینه بود *miroir.* | Spiegel. — N. pr. Name eines Sohnes Dschingiskhans, Vaters des Hulaku.

a تـولّی TEWELLI. [ولی V.] Sbst. 1. اکسه جویوب کتمك *action de se tourner, se détourner, retourner, reculer.* | Umkehr, Rückkehr, Zurückweichen. — Theol. auf رجوعك الیك منه (Ibn. Arabi) das wieder zu sich kommen aus der Extase. — 2. [Denom. v. ولی oder ولیّ] یرینی درست ایدمك . قرابت *action de s'approcher, proximité; action de se choisir un ami, de prendre q. qn. pour ami.* | Annäherung; Nähe; Freundeswahl, Freundschaft schliessen. — 3. اوزرینه آلوب در عهده ایتمك *action de se charger de q. ch., de prendre sur soi* | etwas übernehmen, auf sich nehmen; Uebernahme eines Amtes oder überhaupt eines Geschäftes zu eigener Verrichtung. — 4. [Denom. v. والی] *préfecture, gouvernement d'une province.* | Verwaltung einer Provinz.

a تولیـة TEWLIET. [ولی II.] Sbst. اعراض ایدوب دوز دوندرمك *action de reculer, se détourner.* | Zurückweichen, sich abwenden von ... — Jurispr. *cession (d'un objet acheté).* | Rücktritt vom Kauf, Abtretung des gekauften Gegenstandes an einen andern unter gleichen Bedingungen. — 2. [Denom. v. والی] بر آدمی بر ایشه والی و متصرّف قیلمق *action de faire q. qn. administrateur de q. ch., investiture; administration des biens ecclésiastiques; préfecture, gouvernement d'une province.* | Einsetzung Jemandes als Verwalter, als Statthalter u. s. w.; Vorsteherschaft, Oberaufsicht über ein Geschäft u. s. w.; Verwaltung oder Amt eines Verwalters frommer Stiftungen, Verwaltung einer Provinz als Statthalter.

a تـولیج TEWLIÇ. [ولج II.] Sbst. Activ. v. تولّج ادخال ایتمك . کیردرمك *action de faire entrer, de faire pénétrer dans l'intérieur de q. ch.* | Hineinbringen, eindringen lassen. — Term. techn. *donation de son vivant faite à son fils.* | Uebergabe des Vermögens bei Lebzeiten an den Son.

a تـولید TEWLID. [ولد II.] Sbst. طوغرتمق Activ. v. تولّد *action de faire naître; procréation, génération, production; action d'accoucher une femme.* | Erzeugung, Hervorbringung; Gebären lassen, Entbinden, einer Gebärenden beistehen. — KTMEK. *procréer, produire, faire naître.* | entstehen lassen, erzeugen, hervorbringen. — Term. techn. mittelbare Verursachung einer Bewegung oder Thätigkeit durch eine andere; Anwendung einer von keinem früheren Dichter gebrauchten Vergleichung, Bildes u. dgl.; eigene Produktion einer noch nicht dagewesenen literarischen Erscheinung.

a تولیـه TEWLIH. [ولـه II.] Sbst. والـه و سرسم و حیران قیلمق Activ. v. تولّه *action d'étonner.* | in Staunen, Verwundrung oder Bestürzung versetzen.

g r تومار TUMAR oder طومار Sbst. (*to-μάριον*) *rouleau de papier, etc.* | Rolle von Papier u. dgl.

t o تومغـه TOMAGA. Sbst. SL. چرغ و شاهین *épervier, faucon.* | Sperber, Falke.

t o تومان TUMAN. Sbst. کروه . دهزار . پرکنه متاع LT. *nombre de dix mille, myriade, corps d'armée de dix mille hommes, troupe, cohorte; somme de dix mille* AKÇA, *pièce d'or* (vulg. TÜMEN) *de la valeur de 20 francs (en Perse de 10 francs); petite province dépendante d'une autre plus grande; marchandise.* | Zehntausend, Myriade; Corps von zehntausend Mann, Schaar, Truppe; Summe von zehntausend AKÇA, Goldstück [gewöhnlich تومن TÜMEN] von etwa 5 Thaler (in Persien ein Ducaten); kleine von einer grösseren abhängige Provinz; Waare.

t o تومان TUMAN. Sbst., = طومان . دومان *brouillard.* | Nebel.

t تومان TUMAN. Sbst. Tahrif v. *a* تبان *culottes larges.* | weite kurze Hose. vgl. طومان

t o تومغراك TUMANRAK. Adv. *plus tard, après.* | später, nachher. موندین تومغراك nach diesem, hierauf. Abulg. S. 97.

t o تومنکی TÜMENGI. Sbst. *partie inférieure de toute chose.* | das Unterste eines Dinges.

t o تومنمق TUMANMAK. Vb. intr. LT. مالدار شدن *être ou devenir riche.* | reich sein oder werden.

t تومباز TOMBAZ auch طومباز Sbst. *ponton (barque).* | Brückenkahn.

t o تومروق TOMRUK. Sbst. *pied de ceps.* | Fussschelle. vgl. طومروق

t o تومسك TÜMSEK. Adj. بومرو . طومالج *convexe.* | rund erhaben, bauschig. vgl. تومك

t o تومشماق TOMUŠMAK. Vb. intr. *être morne, chagrin.* | traurig und schweigend da sitzen, betrübt sein. — Deriv. تومشتورملق Vb. caus.

t o تومشوغ TUMŠUG. Sbst. *bec d'oiseau, pic, promontoire.* | Schnabel, Bergspitze, Bergvorsprung. SL. LT. Abuška.

t o تـومـاق TUMMAK. Vb. intr. SL. باب فرو رفتن *aller en aval, descendre la rivière.* | zu Thale gehen, flussabwärts gehen oder fahren. — Deriv. تومولماق Vb. pass. SL. باب فرو رفته شدن

t تومك TÜMMEK u. تومك TÜMEK. Vb. intr. *prendre une forme convexe, s'enfler, se gonfler.* | rund erhaben oder bauschig werden, anschwellen. النتو برنسنه بوقاری طومالوب شیشوب قالقمق معناسنه در که تومك وسـومك و طومالمق تعبیر اولـنور Kam. تومو ب چقمق rund hervortreten. Kam.

t o تومـوجی Sbst. SL. بروی آب فرو رونده *qui va en aval, qui descend la rivière.* | ein zu Thal gehender, den Fluss abwärts gehender oder fahrender.

t o تومـوزغلن Sbst. SL. جُعَل باشد vgl. تونکوزلان

t o تون TÜN, TUN. Sbst. غبار . تاریك . شب *nuit, ténèbres; poussière.* | Nacht, Finsterniss; Staub. vgl. دون

t o تون TON. Sbst. LT. موزه و جامه SL. بدوی قرار کاه نطفه و روده کوسفند *habit quelconque; botte; matrice; entrailles (des brebis).* | Kleidungsstück welches unmittelbar den Körper bedeckt, überhaupt: Bekleidung, Hülle; Fussbekleidung, Stiefel; Hülle des Fötus, Mutterleib, Eingeweide (von Schafen). تونلیق Rel. abstr. بـر تونلیق بـون Wolle zu einem Kleide. Abulg. 71. s. u. تونلق

p تون TÜN. Sbst. کلخن حمام *four de bain.* | Heizofen im Bade.

p تون TÜN. Nom. pr. Name einer Stadt oder einer Landschaft in Khorasan.

t o تونکون TÜNEGÜN auch تنکن und تونکی کون Sbst. u. Adv. SL. روز کذشته *hier.* | Gestern, jüngst, vor kurzem.

t o تونلمق u. تنّق Vb. act. برهنه کردن *mettre à nu, déshabiller.* | nackt machen, entblössen, entkleiden. — Deriv. تونلنمق und تنّنمق Vb. refl. und pass. برهنه شدن SL. u. LT.

t o تونلن Sbst. SL. هیمه فراوان که بر سر هم پیچیده شعله دار سازند *torche de bois.* | Reisigbündel oder Bündel von Spänen, welches angezündet als Fackel dient.

t o تونلمه s. تونلمه

t o تونبلن u. تنبلن TUMBAN. Sbst. *culotte.* | kurze Hose, = تومان

t o تونبك u. تنبك TÜMBEK. Sbst. *petit tambour.* | kleine Trommel.

t o تونغوز s. تونکوز

t o تونغمه TONGAMA. Sbst. LT. فوجیکه تولغمه از عقب غنیم در آید vgl.

t o تونغوج TUNGUÇ und تنغوج Sbst. *fils premier né.* | der erstgeborne Sohn.

t o تونقوز s. تونکوز

t o تونقطار s. تنقطار

t o تونك TÖNG. Sbst. *lie.* | Hefe. Bodensatz.

t o تونك TÜNK. Sbst. LT. ظرف سنك s. تنك

t o تونك TONG. Sbst., = طولك *glace, gelée.* | Eis, Frost, Gefrorenes.

t o تونکلمق TONGANMAK auch تونکلمق und تونکولامق TONGULAMAK. Vb. intr., = طونمق *geler, être glacé.* | gefrieren, gerinnen, gefroren sein.

t o تونکتارماك Vb. intr. SL. واژکون شدن *retourner.* | umkehren, s. تونمك und تونمك

t o تونکراغو Sbst. LT. جرس *clochette.* | Glocke, Klingel.

t o تونکلماك oder تنکلمك TÜNGLEMEK. Vb. act. *entendre, obéir.* | hören, gehorchen.

t o تونکلوك TÜNGLÜK auch تونکلیك Sbst. روزنه خانه *ouverture au toit de la tente, fenêtre.* | Oeffnung im Dache; Fenster. Abulg.

t o تونكوز TONOUZ, oder تومور TOMUZ auch تنغر . تنقوز . طونغوز . تنغوز . تنكوز تنقر Sbst. t طوكر cochon. | das Schwein.

t o تونكوزلان TONOUZLAN. Sbst. auch تورشا تونكوزلان oder تومورغان Sbst. SL. جُعَل escarbot. | Käfer, Mistkäfer.

t o تونكوك Sbst. SL. كثرت باشد multitude. | Menge. (?)

t o تونكه TÜNOE. Sbst. شب تاريك LT nuit obscure. | finstere Nacht. vgl. تون

t o تونلاماق Vb. intr. faire nuit. | Nacht sein. vgl. تون — SL. شبكيركردن = تنكلاماق faire jour. | tagen.

t o تونلق TONLUK. Sbst. Rel. abstr. v. تون جامكية = (vestiarium), pension, retraite. | Pension, Jahrgehalt, Ruhegehalt.

t o تومق Vb. act u. intr. تيره كردن تيره و تار شدن . خيره شدن obscurcir; être obscur, ténébreux. | verfinstern; finster sein. vgl. تون

t o تووك TUWAK oder تواغ TUWAG. Sbst. p سرپوش . a نقاب . برقع voile; rideau. | Schleier, Vorhang von Filz an den Seiten des Zeltes.

t o تووك TUWAK auch تواغ . تووك Sbst. سم ستور ongle, corne du pied. | Klaue, Huf.

t o تووق TAWUK. Sbst. LT. طاوق . مرغ s.

t o تُوون TUWUK. Sbst. LT. مادیان نژاد jument qui n'est pas de bonne race. | Stute von schlechter Rasse.

a توهّج TEWEHHÜÓ. [V. وهج] Sbst. آتش طوتشمق . يلدرامق . پارلدامق action de s'allumer, de brûler; action de briller d'un vif éclat. | hell brennen (vom Feuer), Glänzen, Schimmern.

a توهّم TEWEHHÜM. [V. وهم] Sbst. Refl. v. توهيم action de s'imaginer, de soupçonner, de douter, de supposer, de croire. | sich etwas einbilden, muthmassen, zweifeln, fürchten, glauben.

a توهيل TEWHIL. [II. وهل] Sbst. تخويف آلمك . قورقتمق action d'effrayer, d'épouvanter. | Erschrecken, in Furcht setzen.

a توهيم TEWHIM. [II. وهم] Sbst. Act. v. توهّم action de faire q. qn. s'imaginer q. ch., lui donner une idée, un soupçon, persuader, accuser q. qn. d'erreur, intimider. | Bewirken, dass sich Jemand etwas einbildet, Argwohn oder Furcht erregen, überreden; einen des Irrthums beschuldigen. جوشوى بى توهيمى ناموجه اولديغى يوشيده دكلدر dass sein Vorgeben, GAUHARÎ habe sich geirrt, unmotivirt ist, ist offenbar. Kam. s. v. الابانة

a توهين TEWHIN. [II. وهن] Sbst. سست وضعيف قيلمق action d'affaiblir, de rendre faible. | Schwächung.

t توى TÜI auch توك Sbst. a پر . p ريش موى plume, poil, poil follet, duvet, plumet. | Feder, Haar, Flaum, weiches Haar. توى دولق plumer, épiler. | die Federn oder die Haare ausrupfen. توى قلم pinceau. | Haarpinsel. توى توى poil de chameau, couleur de chameau. | Kameelhaar, Farbe des Kameelhaares: hellbraun und weiss gemischt. (Redhouse: camel's down, the colour of camel's down, resembling that of grated nutmeg). — Rel. concret. توبلو TÜILÜ. couvert de plumes, de poils. | befiedert, behaart. يوقله توبلو آت ein Pferd mit dünnen Haaren. توبسز chauve. | kahl, kahlköpfig.

t توى TOI oder طوى Sbst. توغدرى a حبارى outarde. | Trappe.

t توى TOI oder طوى Adj. imbécile, sot. | dumm.

t o توى TOI. Sbst. جشن و مجمع سرور festin. | fröhliches Gelage, Hochzeitsschmaus.

p توى TÛI. Sbst. u. Adv. اندرون l'intérieur; dedans. | das Innere; darinnen, inwendig.

p توى TÛI, in Zusammens., = تا . تو . سه توى سه تك z. B. SE-TUI. triple; cordon triple. | dreifach; ein dreifach gedrehter Strick.

t توياقه TOJAKA. Sbst. gros bâton, houlette. | Knüttel, Hirtenstab. (Meninski.)

t o توياه TÜJE. Sbst. t دوه chameau. | Kameel.

t توجكز TÜJÓKEZ. Sbst. Domin. v. توى poil follet, duvet. | Härchen, Flaum.

t o توجمق s. توجورمق

t توجغار TUJGAR oder طوجغار Sbst. alouette. | Lerche.

t o توجمق s. توجغرمق

t o توجغن TUJGUN oder توجغون Sbst. باز سفيد faucon blanc. | der weisse Falke.

t o توك TÜJÜK. Adj. LT. خبردار وآگاه informé de q. ch. | wissend, kundig. vgl. توجماق

t o توجلامق s. توجلمق

t توجلمك TÜJELEMEK. Vb. intr. se couvrir de duvet, de poil, etc. | Haare oder Federn u. s. w. bekommen, sich befiedern. خردة توجلمك dünnes Haar bekommen. يكى توجلمك neues Haar bekommen. ياشر برى توجلمك = a انسداد se fermer (une plaie). | sich schliessen, verharrschen (eine Wunde). LL.

t o توجماغور TOJMAGUR. Adj. insatiable, affamé. | unersättlich, hungrig. (Neget. des Figdn.)

t o توجماق TOJMAK. Vb. intr. LT. u. SL. t توجمق u. طوجمق سير شدن se rassasier, être rassasié. | sich sättigen, satt sein. — Deriv. I. توجغورمق TOJGURMAK oder توجغرمق TOJGARMAK und توجغرمق Vb. caus. Partic. توجغار TOJGAR. Gerund. توجغج u. توجغلج TOJGAÓ u. — II. توجورمق TOJDURMAK. Vb. caus. LT. سير كردن rassasier, donner à manger, nourrir. | sättigen, zu essen geben, nähren, füttern. — III. توجماماق TOJMAMAK. Vb. neg. Gerund. توجماى TOJMAJ.

t o توجلق TUJMAK. [SL. باشباغ] Vb. intr. t توجمق und طوجمق فهميدن sentir, comprendre, s'apercevoir. | fühlen, einsehen, gewahr werden. — Deriv. توجغورماق TUJGURMAK und توجدورمق TUJDURMAK. Vb. caus. SL.

t o توجه TÜJME. Sbst., = تكمه bouton. | Knopf.

t o توجناغ TUJNAG oder توجناق TUJNAK. Sbst. t طوجنق oder طجنق SL. u. LT. ناخن و سم ستور ongle, corne du pied. | Klaue, Huf.

t o توجنامق TUJNAMAK oder توجلامق TUJLAMAK. Vb. act. لكد پرانيدن ruer. | ausschlagen (von Pferden). آط توجلادى Abulg. 131.

t o توجنك LT. روزن fenêtre. | Fenster.

t o توجمك TÜJENMEK. Vb. act. faire un nœud. | einen Knoten binden.

t o توجوق TUJUK oder توشوق TUSUK. Sbst. SL. نوع از صنايع بديعيه كه اورا جناس كويند Paronomasie. Rhetor.

t o توجولوق SL. غنيمت باشد butin, richesse. | Beute, Reichthum (?).

p تهتر TEH. Sbst. u. Adv. 1. زير و پائين [Gegentheil von بالا] ce qui est au-dessous, la plante des pieds; sous. | das Untere, untere Seite, die Fusssohle; unten — 2., = تاه . تنا . تاى . تك

a تهاتر TEHÂTIR. Sbst. Pl. برى برلى مكذب اولان شهادتلر récriminations, fausses accusations réciproques. | falsche Beschuldigungen, falsch Zeugnisse gegeneinander.

a تهاتر TEHÂTÜR. [VI. هتر] Sbst. احدهما آخردن بيهوده و باطل اتّعا ايدشمك action de s'adresser réciproquement des prétentions mal fondées. | gegenseitige falsche Beschuldigung, unbegründete Ansprüche gegen einander erheben.

a تهاتم TEHÂTÜM. [VI. هتم] = تهاتر

a تهاته TEHÂTIH. [Rad. تهته] Sbst. Pl. باطل و بيهوده نسنه choses vaines; bagatelles. | nutzlose Dinge.

a تهاجر TEHÂÓÜR. [VI. هجر] Sbst. برى بيندن آيرلوب كسلمك = تقاطع action de se séparer, s'éloigner les uns des autres, rompre. | sich von einander trennen, mit einander brechen.

a تهاجم TEHÂDÜM. [VI. هجم] Sbst. برى برينى هجوم ايتمك action de s'attaquer les uns les autres avec impétuosité. | gegenseitiger heftiger Angriff.

a تهاجى TEHÂÓI. [VI. هجا] Sbst. بر برينه هجو ايتمك action de se lancer réciproquement des traits satiriques, écrire des satires les uns contre les autres. | gegenseitiges Verspotten, Satiren gegen einander schreiben.

a تهادّ TEHÂDD. [VI. هدّ] Sbst. action de se menacer, de se faire peur les uns aux autres. | gegenseitiges Drohen oder Furcht einjagen.

a تهادم TEHÂDÜM. [VI. هدم] Sbst., = تهاتر u. تهاتم

a تهادى TEHÂDÎ. [هدى VI.] Sbst. بر برينه هديه وبرمك *action de se faire réciproquement des présents.* | gegenseitiges Beschenken.

a تهارش TEHÂRUŠ. [هرش VI.] Sbst. كوپكلر برى بريني دوشمب طولاشمق وخرلك شمق *être irrité les uns contre les autres (comme les chiens).* | wüthend gegeneinander sein, einander anknurren (wie die Hunde).

a تهافت TEHÂFÜT. [هفت VI.] Sbst. برنسنه اوزره بلاختيار بيدريى دوشمك *action de tomber ou de se jeter à l'aveugle dans q. ch., se suivre aveuglément l'un l'autre.* | das sich Hineinstürzen in etwas, hintereinander her, oder übereinanderstürzen. يورانه تلف چراغه تهافتى das Stürzen des Schmetterlings in die Flamme.

a تهالك TEHÂLUK. [هلك VI.] Sbst. خودرا ازحرص در چيزى افكندن *action de se jeter ou se précipiter passionnément sur q. ch.* | begieriges Stürzen auf oder in eine Sache, = تهافت. — 2. *action de se perdre, de se faire périr mutuellement.* | sich gegenseitig verderben, zu Grunde richten, umbringen.

p تهان TEHÂN. Adj. *vide.* | leer, = تهى

a تهانو TEHÂNÜ'. [هنا V. Denom. v. تهنئة] Sbst. *action de se féliciter les uns les autres.* | gegenseitiges Beglückwünschen.

a تهانى TEHÂNÎ. Sbst. Pl. v. تهنئة

a تهاون TEHÂWUN. [هون VI.] Sbst. صاچمق . برنسنه يه حقير كورمك *action de prendre pour rien, de ne pas faire cas de q. ch.; négliger; négligence.* | Nichtbeachtung, Vernachlässigung, es mit einer Sache leicht nehmen

a تهبير TEHBÎR. [هبر II.] Sbst. كسمك . طوغرامق *action de couper, de partager.* | Zerstückung, Zerlegung.

a تهتك TEHETTÜK. [هتك V.] Refl. v. هتك

a تهتيك TEHTÎK. [هتك II.] Sbst. عرض ونامويسه خلل . ويرده قوله سى يرتمق *action de déchirer q. ch. (p. ex. une voile), de blesser la renommée ou l'honneur de q. qn.* | das Zerreissen (z. B. einen Schleier); Jemandes Ehre und guten Namen verletzen.

a تهجد TEHEGGÜD. [هجد V.] Sbst. *action de veiller, de se réveiller, de prier pendant la nuit; prière que l'on fait pendant la nuit.* | Aufwachen, nicht schlafen können, beten in der Nacht

a تهجو TEHEGGÜ' oder تهجى TEHEGGÎ und تهجئة TEHGIET. [Denom. v. هجا] حروف هجايى تعداد و تلفظ ايتمك *action d'épeler, épellation.* | Buchstabieren, die Buchstaben einzeln hersagen. حروف التهجى *les lettres de l'alphabet* | die Buchstaben, das Alphabet.

a تهجية TEHGIJET. [هجى II.] Sbst. هجو و استهزا ايتمك *action de faire une satire contre q. qn.* | Verspottung, Abfassung einer Satire gegen Jemand

a تهجير TEHGÎR. [هجر II. Denom. v. هجرة] Sbst. هجره وقتنده كيمك برير وكتمك *action de voyager ou de cheminer pendant la chaleur du midi.* | reisen oder wandern während der Mittagshitze.

a تهجين TEHGÎN. [هجن II. Denom. v. هجين] Sbst. لئم و تقبيح ايتمك *action de traiter q. qn. comme un homme vil, insulter, outrager, faire affront à q. qn.* | einem mit Wegwerfung begegnen.

a تهدم TEHEDDUM [هدم V.] Sbst. 1. دلمق . هدم اولنمق *action de s'écrouler, être démoli, abattu.* | zusammenstürzen, eingerissen werden.

a تهدى TEHEDDÎ. [هدى V.] Sbst. *action de se faire montrer le chemin, se laisser guider, se trouver en bon chemin.* | sich den Weg zeigen lassen, sich leiten lassen, gute Leitung der man folgt, sich auf rechtem Wege befinden. vgl. اهتدا

a تهدية TEHDIJET. [Denom. v. هدية] Sbst. ارمغان كوندرمك *action de présenter un don.* | Darbringung eines Geschenks.

a تهديد TEHDÎD. [هدد II.] Sbst. قورقتمق *action d'intimider, d'effrayer; menace.* | in Furcht jagen; Drohung. — Pl. تهديدات *menaces.* | Drohungen.

a تهديم TEHDÎM [هدم II.] Sbst. يرايله يكسان ايلمك . يوا آتمق . يمقمق *action de démolir, de détruire.* | Einreissen, Abtragung eines Gebäudes; der Erde gleich machen

a تهدين TEHDÎN. [هدن II.] Sbst. آلچاقلاتوب . طاتلو سوزله صوصدرمق . آوتمق اكلندرمك *action de calmer, de flatter; adulation; action de retenir q. qn.* | Beschwichtigung, Schmeichelrede; Zurückhalten

a تهذب TEHEZZÜB. [هذب V.] Refl. d. Pfgudn.

a تهذيب TEHZÎB. [هذب II.] Sbst. پيراستن *action de nettoyer, de rectifier, d'embellir (en ôtant q. ch.), de cultiver; arrangement convenable d'une affaire.* | Säubern, durch Wegnahme des Ueberflüssigen: Berichtigen, durch Beseitigung des Falschen; gut einrichten; cultiviren. تهذيب اخلاق Cultur der Sitten

a تهريب TEHRÎB. [هرب II.] Sbst. قرار ايتدرمك . قاچيرمق *action de mettre en fuite, en déroute.* | in die Flucht treiben

a تهريش TEHRÎŠ. [هرش II.] Sbst. تشقرتمق *action d'exciter; d'irriter, d'agacer, d'impatienter.* | Anhetzung, zum Zorne reizen.

a تهزز TEHEZZÜZ. [هزز V.] Sbst. تزلمه و نغمات ايتمك *action de fredonner, de chanter.* | Trillern, Singen

a تهززز TEHEZZÜZ. [هزز V.] Sbst. تهيلدامق . حركت ايتمك *action de se mouvoir, être agité.* | sich bewegen, gerüttelt werden, wackeln. Refl. v. تهزيز

a تهزل TEHEZZÜL. [هزل V.] Sbst. لاغ وخوراطه ايتمك *action de plaisanter, badinage.* | Scherzen.

a تهزم TEHEZZÜM. [هزم II.] Sbst. صدا ايله چاتلامق وقيرلق *action de se casser avec bruit, avec fracas.* | mit lautem Geräusch oder Krachen zerplatzen oder zerbrechen.

a تهزؤ TEHEZZÜ'. [هزأ V.] Sbst. استهزا ايتمك مسخره لغه آلمق *action de se moquer de q. qn.* | Verspottung, sich über einen lustig machen

a تهزيج TEHZÎJ. [هزج II.] = تهزيز

a تهزيز TEHZÎZ. [هزز II.] Sbst. تهيلدامق . حركت ايتمك . اوينامق *action de faire mouvoir, d'agiter, de secouer.* | Bewegen, Schütteln, Rütteln

a تهزيل TEHZÎL. [هزل II.] Sbst. آرقلاتمق . ضعيف وزبون ايتمك *action d'amaigrir, de rendre faible.* mager machen, schwach machen.

a تهشم TEHEŠŠUM. [هشم V.] Sbst. قيرلوب اوقلمق *action de se casser, être cassé, être brisé.* | Zerbrechen (intrans.), zerbrochen sein oder werden.

a تهضم TEHAZZUM. [هضم V.] Sbst. غضب وظلمله ضبط ايتمك *action de faire une injustice à q. qn. (dans la colère).* | einem im Zorne unrecht thun. — اهتضام

p تهك TEHEK. Sbst. خاك *terre, poussière.* | Erde, Staub. — Adj., = تهى *vide.* | leer

a تهكر TEHEKKÜR. [هكر V.] Sbst. متعجب و متحير اولمق *action de s'étonner, être saisi d'étonnement.* | Staunen, Verwunderung

a تهكم TEHEKKÜM. [هكم V.] Sbst. بر آدمه دك . استهزا ايتمك . يما چكوب يمقمق اويكلنوب خشمه كلمك *action de s'écrouler, de tomber en ruine; se ruer sur q. qn. en fureur, action de se moquer amèrement de q. qn.; sarcasme.* | Zusammenstürzen (ein Gebäude): in Wuth über einen herfallen; Verhöhnung; Sarcasmus.

a تهلكة TEHLIKE. [هلك II.] Sbst. عاقبتى هلاكه سبب اولاجق حال يا خود نسنه = مخاطره *perdition, perte, ruine, danger, péril, chose dangereuse, lieu périlleux.* Verderben, Untergang, Gefahr; gefährliches oder verderbliches Ding, gefährlicher Ort تهلكه صوقمق in Gefahr stürzen. Rel. comer. تهلكه لو TEHLIKELÎ. *dangereux.* | gefährlich.

a تهليك TEHLÎK. [هلك II.] Sbst. اولدرمك . هلاك ايتمك *action de perdre, de ruiner, de tuer.* | zu Grunde richten, tödten

a تهليل TEHLÎL. [Denom. v. هلال Mond] *action de donner à une chose la forme d'un croissant, courber q. ch.; se former en crois-*

sant (la lune). | einem Dinge die Gestalt eines Halbmondes geben, krümmen, krumme Linien ziehen oder schreiben. — | Deformativum v. لا اله الا الله | *exclamation des mots* LA ILÂH ILLÂ'LLÂH, *du cri de guerre:* ALLÂH, ALLÂH. | Ausruf der Worte لا اله الا الله oder des Kriegsrufes الله الله.

p تهم TEHEM oder TEHM. Adj. كودكدار ، بويلو بوصلى *grand de taille, fort, robuste.* | gross, stark.

a تهمت TEHEMET. [Rad. تهم] Sbst. بوزلوب قوقمق *odeur fétide.* | fauliger Gestank.

a تهمة TÊHEMET. vulg. TÔHME. [Rad. وهم] Sbst. p تهمت *soupçon: accusation (fausse); crime, faute, action coupable.* | Verdacht: Anschuldigung; Schuld, strafbare Handlung, Vergehen. — Rel. concr. تهمتلو TÔHMETLI, *coupable, accusé* | verdächtig (einer Sache), angeschuldigt, schuldig.

p تهمتن TEHEM-TEN. Adj. u. Sbst. *fort, robuste; courageux, valeureux; général d'armée.* | stark, tapfer; Feldherr.

a تهمك TEHEMMÜK. [تهمك V.] Sbst. بر ايشه كيريشوب جد واعزاز ايله متدى اكى متوكل اولوب اويراشمق *action de s'adonner tout entier à une chose.* | vollständige Hingabe an eine Sache, bes. im schlimmen Sinne. Vl. تهمك

a تهمم TEHEMMÜM. [تهمر V.] Sbst. جستوجو ايلمك *action de chercher, d'explorer, de s'informer avec soin.* | sorgfältiges Suchen, sich Erkundigen.

a تهنئة TEHNIET. [هنأ II.] Sbst. تبريك و استسعاد ايلمك Gegentheil v. تعزية *action de féliciter, de complimenter q. qn. à l'occasion de q. ch.* | Beglückwünschung. — ETMEK. *féliciter, complimenter.* | zu einer Sache (dem Antritte eines Amts u. dgl.) gratuliren, glückwünschen. تهنئة نامه *lettre de félicitation.* | Gratulationsschreiben.

t تهنيلمك TEHNILEMEK. Vb. act., = تهنيه ايلمك

p تهو TEHÛ. Sbst., = تفو *salive.* | Speichel. تهو كردن *cracher.* | spucken

p تهو TIHÛ. s. تيهو

a تهود TEHEWWÜD. [هود V.] Sbst. 1. توبه ايلمك *résipiscence, rentrée dans le devoir.* Besserung, Sinnesänderung. — 2. | Denom. v. يهود | Refl. v. تهويد

a تهور TEHEWWÜR. [هور V.] Sbst. چوكوب يمقلمق [Refl. v. تهوير] *action de s'écrouler.* | Einstürzen (eines Gebäudes); in übergetr. Bedeut.: تورلسزجه ، صلدرمق *action de se précipiter témérairement dans q. ch.; témérité, étourderie, impétuosité, imprudence, courage aveugle, accès de colère, de fanatisme.* | sich ohne Ueberlegung auf etwas stürzen, Ueberstürzung, Uebereilung, Tollkühnheit, blinde Wuth, Ungestüm

a تهوش TEHEWWÜŠ. [هوش V.] Refl. v. تهويش

a تهوك TEHEWWÜK. [هوك V.] Sbst. 1. سركشلك و متحير اولمق *étonnement, stupéfaction.* | Staunen, Bestürzung. — 2. = تهور

a تهول TEHEWWÜL. [هول V.] Refl. v. تهويل

a تهوم TEHEWWÜM. [هوم V.] Sbst. اويوقليان آدم باشنى بيرو اوزه صالمق *action de branler la tête en sommeillant.* | Nicken (im Schlafe).

a تهويد TEHWÎD. [هود II.] Sbst. *repos, sommeil.* | Ruhe, Schlummer. — | Denom. v. يهود | *action de faire q. qn. juif, de convertir au judaïsme.* Bekehrung zum Judenthume.

a تهوير TEHWÎR. [هور II.] Sbst. يره چالمق

Activ. v. تهور *action de renverser, jeter à terre, démolir.* Umstürzen, Niederwerfen, Einreissen.

a تهويش TEHWÎŠ. [هوش II.] Sbst. قاريشدرمق ، بوزمق ايله *action de mêler, de brouiller, de mettre en confusion.* Vermengung, in Verwirrung bringen.

a تهويل TEHWÎL. [هول II.] Sbst. قورقدرمق ايله قورقتمق *action d'effrayer, d'épouvanter, de frapper de terreur; intimidation.* Erschrecken, in Furcht jagen; Einschüchterung. — als Concret. Pl. تهاويل TEHÂWÎL. *épouvantail.* | Schreckbild. — Rhetor. Nachdruck durch Wiederholung eines Wortes, anstatt des dafür zu setzenden Fürwortes. = تفخيم

a تهوين TEHWÎN. [هون II.] = تهوه

a تهونس TEHWÎS. [هونس II.] Sbst. كفيف ، يرلسنه بى سهل و آسان قيلمق *action d'alléger, de rendre léger; action de faciliter, de rendre facile à faire ou facile à endurer; action de mépriser, de faire peu de cas de q. ch.* | Erleichterung; Gering achten, als unbedeutend behandeln.

P تهى TEHÎ. Adj. خالى ، بوش *vide.* | leer. تهى چشم TEHÎ-CHÂŠM. *avide.* | gierig. تهى دست TEHÎ-DEST. *pauvre; avare.* | arm; geizig. تهى مغز TEHÎ-MAGZ oder تهى دماغ TEHÎ-DIMÂG. *ignorant.* | unwissend. تهى ميان TEHÎ-MIŠÂN. *creux.* | hohl.

a تهيأ TEHEJJÜ. s. تهيئة

a تهيب TEHEJJÜB. [هيب V.] Sbst. 1. قورقمق ، تهيبت آلمق *action de craindre, avoir peur, être effrayé.* | sich fürchten. — 2. تهيبت اظهار ايلمك يوزنى قورقتمق و صقلدرمق *action d'effrayer q. qn.* | zum Fürchten machen, in Furcht setzen.

a تهيئة TEHEJJÜE s. تهيئة

a تهيج TEHEJJÜC. [هيج V.] تهيج قوزمق *être excité, soulevé (la poussière par le vent).* | Aufregung (z. B. des Staubes durch den Wind). Refl. v. تهييج

a تهيجر TEHEJJÜR. [هجر V.] Sbst. چوكوب يمقلمق = تهور *action de s'écrouler.* | Zusammenstürzen.

p تهيكاه TEHÎ-GÂH. Sbst. *les hypocondres.* | Die Weichen.

a تهيؤ TEHEJJÜ. [هيأ V.] Refl. d. Flgdn.

a تهيئة TEHIET auch تهيئة oder تهيئة und تهيئة | هيأ II. | Sbst. يرلسنه يه تهيئه و تهيئت حاضر و آماده قيلمق ، ضروب اصلاح ايلمك *action d'arranger, de disposer; disposition des choses nécessaires, préparatif, appret.* | Bereithaltung, in Bereitschaft setzen, Vorbereitung. Pl. تهيئات TEHIÂT. *préparatifs.* | Vorbereitungen.

a تهييب TEHÎÎB. [هيب II.] Sbst. يرلسنه بى بر كمسنه مهابتلو و وسترمك و مهيبتلو ايلدرمك *action de montrer ou de faire connaître à q. qn. une chose effrayante.* | etwas Furchtbares zeigen oder kennen lehren, einen durch etwas in Furcht setzen.

a تهييج TEHÎÎC. [هيج II.] Sbst. تحريك ايله قالدرمق ، اثاره ايلمك *action d'exciter, de soulever, d'exiger.* | Aufregung (des Staubes, einer Leidenschaft u. s. w.), Aufmiegelung.

it تياترو TEATRO. Sbst. *theatre.* Schauspielhaus, Schauspiel.

a تيار TEJÂR. [Rad. تير] Sbst. t دوه دكوك يولوب صاچلان طالغه *onde, flot, vague de la mer qui se brise.* | brandende Woge, Meereswoge.

p تيار TEJÂR u. تيّار Adj. حاضر ، آماده ، يتمش اولان *préparé, accompli, fini, complet.* | bereitet, vollendet, fertig, vollständig. — KRDEN. *préparer, accomplir.* | bereiten, fertig machen, vollenden. — Rel. abstr. تيارى TEJÂRÎ. *perfection.* | Vollendung.

t تياراليق TAJARLYK. Sbst. t طارلق ، دارلق LT. تنكى *lieu étroit.* | Enge.

t تيالق s. طيالق

a تياملن TEJÂMUN. [يمن VI.] Sbst. *action de se diriger du côté droit, de faire q. ch. avec la main droite.* | sich rechts wenden, etwas zur rechten Seite hin oder mit der rechten Hand thun.

t تيانه TAJANA. Sbst. جوالدوز *grande aiguille.* | grosse Nadel, Packnadel.

t تيب TIB. Sbst., = توب t دوب *ce qui est en bas, fond.* | das Untere, Grund. — als Adv. *en bas, sous.* | unten, unter. توغه تيب unter dem Feldzeichen. Abulg. 57.

p تيب TÎB. Adj. *étonné, stupéfait, surpris.* erstaunt, überrascht. تيب و شيب ganz erstaunt

t تيبا TIBE. تيبا TIPE auch تيبه u. تيبه Sbst., = تپه ، دپه *colline, cime, sommet de la tête.* | Hügel, Spitze, Scheitel des Kopfes.

t تيمكو s. تيمكو

t تيمت TIMET auch تيمت u. تيمك Sbst.

Digitized by Google

بشم نرم *laine fine (laine de Thibet).* | feine Wolle (eig. Tibet-Wolle).

t تیمراجی TIRREGÚ. LT. oder تیراجی TIRREGI TIRÚKÚ. Sbst. ناودان *canal, conduit d'eau.* | Kanal, Wassergraben.

t تیراجلمك TIRREGLEMEK u. تیراجلمك Vb. intr. (Frequentativ d. Flzwdn.) SL. دست و پا زدن و طپیدن *s'agiter avec violence (des pieds et des mains), trembler.* sich heftig (mit Händen und Füssen) bewegen, zittern.

t تیرامك TIRREMEK und تیرامك TIRREMEK auch تیرامك und تیرامك Vb. act u. intr., = دیرتمك *mouvoir, agiter; se mouvoir; trembler.* | bewegen, schütteln; sich bewegen; zittern. الار سوکیندنجه تیرادی er bewegte sich (d. i. marschirte) hinter ihnen. Ali Schir. اوز شهرینه تیرادی er marschirte auf seine Stadt zu. Ali Schir. *(Q. il se dirigea vers sa ville.)* — Deriv. I. تیرامك Vb. refl. u. pass. — II. تیرامشمك Vb. recipr. — III. تیرادورمك Vb. caus. — IV. تیرانلدورمك oder تیرانلدورمق Vb. refl. caus. — vgl. دیرتمك

t تیرك TIRREK. Sbst LT. دف *tambour de basque.* | Handtrommel.

t تیپمق (LT.) oder تیپامك (SL.) TIPEMEK. Vb. act. یا زدن، لکد زدن *ruer.* | ausschlagen, treten. vgl. تمك

t تیپن TIPIN. Sbst. LT. سوزن کلان *grande aiguille.* | grosse Nadel.

t تیپوك TIPÚK. Sbst. SL. لکد باشك *ruade.* | Fusstritt.

s تیپس TEPIS. [II. تیپس] Sbst. تورونش *action de rendre sec, de sécher, de dessécher.* | Trocknung, Austrocknung, Abtrocknung.

t تیتراکوچ TITREGÚÇ. Adj. und Sbst. *tremblant.* | zitternd, ein Zitternder (vor Furcht Schwäche u. s. w.).

t تیترامك TITREMEK. Vb. intr. SL. تیتریدمك *trembler.* Zittern. — Deriv. تیتراشمك Vb. recipr. — II. تیترامك Vb. caus. — III. تیترامك Vb. refl. pass. vgl. دیتریمك

t تیتمك TITMEK. Vb. act. پاره پاره کردن و پینه کردن *casser, briser, percer, trouer; rapetasser.* zerbrechen, zermalmen, durchstechen, durchlöchern; ausbessern, flicken (?).

t تیتنك TITING. Sbst. LT. یاقوت، لعل *pierre précieuse.* | Edelstein.

t تیت و بیت TIT U BIT. SL. از انتباع است ازهم در رفته و پاره پاره *tout brisé, tout percé.* | ganz zerstochen, durchlöchert, zerbröckelt.

t تیتوك oder تیتیك u. تیتوکلیك oder تتك و تیتیکلمك

t تیتیم TITIM. | تیتیم II. Denom. v. تیتیم | Sbst. اوکسز ایلمك *action de rendre q. qn. orphelin.* | einen zum Waisen machen.

s تیتیو TIÓ und تیتیون TIÓÂN. Sbst. Pl. v. تیتاو

t تیو TIR od. TER. Sbst. LT. عرق و چین 1. *sueur.* | Schweiss. vgl. تتر [VL. *p* خوی *t* تورو mos, consuetudo. Ali Schir.] — 2. Imperat. v. تیرمك

t تیر TIÂR. Sbst. Pl. v. تارا als Adv. تیرا TIÂREN. *à plusieurs reprises, quelques fois, souvent.* | zu wiederholten Malen, zuweilen, oft.

p تیر TIR. Sbst. اوق *flèche; en général tout bois rond et poli, rouleau, cylindre, mât de navire, poutre transversale au milieu du plancher, essieu, timon, archet, fléau de balance, bois de l'aune, etc.* | Pfeil, überhaupt jedes geglättete, gerade Holz, Walze (z. B. der Bäcker zum Ausbreiten des Teiges), Balken, der Träger des Gebälkes an der Decke, Kelternolz, hölzernes Ellenmass u. s. w. تیر کشتی Der Mastbaum. تیر چرخ Radachse. تیر کردونه Deichsel. تیر کمان Fidelbogen. تیر ترازو Wagebalken. — In übergetr. Bedeut. *la planète de Mercure; sort, destin; puissance, certa; colère, indignation.* | Der Planet Merkur [auch تیر فلك Himmelspfeil oder تیر چرخ Achse des Himmelsrades]; Loos, Schicksal; Macht; Zorn.

t تیراجی TIRRI. s. تیراجی

p تیرآز TIRÂZ. Sbst. قوس قزح *arc-en-ciel.* | Regenbogen. BK

t تیراق TIRAK. Sbst. LT. شانه = طراق *peigne.* | Kamm.

t تیرك TIREK oder تیرك Sbst., = دیرك LT. درخت سفید *saule (arbre); pieu, pilier, mât.* | Weide; Pfeiler, Pfahl, Mast

p تیرك s. تیرك

t تیراکوچ TIRELÚÇ, = تیتراکوچ LT. لرزان *qui tremble* | ein Zitternder.

t تیرامك TIRREMEK. Vb. act. SL. نصب کردن و راست نمودن خمّ خم *ériger, élever, rendre droit.* | aufrichten, gerade richten تیرك تیرادی ایلیکلارین er erhob seine beiden Hände zugleich. Ali Schir. — Deriv. تیرلمك TIRELMEK. Vb. refl. pass. SL. نصب شدن و راست شدن

p تیرانداز TIRENDÂZ Sbst. اوق اندازی. کمانکش *tireur à l'arc, archer.* Schütze (mit Pfeil und Bogen). تیرانداز نکاه ایلمك seinen Blick auf etwas werfen. — Rel. abstr. تیرانداری TIRENDÂZÎ oder تیرانداریق TIRENDÂZLYK, = اوقجیلق، اوق آتق *action de tirer à l'arc; art ou métier d'archer.* | Schiessen mit Pfeilen; die Kunst mit Pfeilen zu schiessen.

p تیرباران TIR-BÂRÂN. Sbst. *nuage de flèches.* | Pfeilregen

p تیردان TIR-DÂN. Sbst. اوق کفکیر سی *carquois, trousse à mettre les flèches.* Köcher, Pfeilkasten.

p تیرزن TIR-ZEN. Sbst. اوق چکان. اوق اتان. کمانکش *archer, tireur à l'arc* Schütze. = تیرانداز

t تیرسك TIRSEK. Sbst. *coude.* | Ellenbogen, = دیرسك

p تیرك TIREK oder تیرك Sbst. Demin. v. تیر *petite flèche; bulle à la surface de liquides bouillants; douleur brûlante (d'une blessure).* Pfeilchen; Bläschen die beim Kochen vom Boden auf die Oberfläche aufschiessen; Stich, Schmerz in einem Gliede, einer Wunde.

t تیرك s. تیرك

t تیرکاك TIRKEK. Sbst. تکلتو، تکلتو. تیرکی *coussin qu'on place sous la selle, courroie qui tient la selle.* | Schweisskissen unter dem Sattel; Sattelriemen

t تیرکمك TIRKEMEK. Vb. act SL. مواخذه و پرسش کردن و چوب و ستون بجائی راست کردن و تکیه دادن VL. *p* پرسك ایلمك *t* دیرکو کردن 1. *reprendre, prohiber, défendre.* | schelten, zur Verantwortung ziehen, verbieten, verhindern. (VL. vocare, impedire, interdicere). خرنه تیلسه تیرکمك یوق es ist nicht möglich alles was er will zu verbieten. — 2. *ériger, appuyer.* | aufrichten; stützen. vgl. تیرامك

p تیرکو TIR-GEU. Sbst. اوقچی *faiseur de flèches.* | Pfeilmacher

p تیرکش TIR-KEŠ. Sbst., 1. = تیرانداز und تیرزن. — 2. = ترکش

t تیرکلای [vielleicht zu lesen تیرکلای] SL. دیلدکی Schärfe (?).

t تیرکمك TIRIKMEK. Vb. intr. *p* زنده شدن *t* دیریلمك VL. *vivere.* | leben. vgl. تیریلمك. — Deriv. I. تیرکوزمك TIRKÚZMEK. SL. oder تیرکورمك TIRKÚRMEK auch. تیرکورمق und تیرکورمق LT. Vb. caus. زنده کردن *rendre vivant, vivifier, ressusciter.* | beleben, wieder beleben. vgl. دیرکورمك. — II. تیرکشمك Vb. refl. pass. زنده شدن *être vivifié, être ressuscité.* | belebt sein oder werden, wieder lebendig werden.

p تیرکی TIREGI. Sbst. Rel. abstr. v. تیره *ténèbres, obscurité; trouble, malheur.* | Dunkelheit, Finsterniss; Betrübniss, Unglück.

t تیرل تیرل s. تیرل تیرل

t تیرلامك Vb. intr., = تیرلك *suer.* | schwitzen. ایسیغ دینن تیرلاب ایردی er schwitzte vor Hitze. Ali Schir.

t تیرلامق Vb. act. *faire dire q. qn. q. ch.* | einen etwas sagen lassen. اتین تیرلاتیب ihn zwingend seinen Namen zu nennen. (?) Abulg. 164.

t تیرلق Vb. intr. LT. لغزیدن *glisser, trébucher.* | ausgleiten, straucheln.

t تیرلیغ TYRLYG. Sbst. SL. آتی بوزکه شبیه را در دیك بنی بیم زنند Quirl (?).

t تیره Sbst. SL. خواتون بوزك باشك *sœur aînée.* | ältere Schwester.

t تیرمان TYRMAN s. تیرمنان

t تیرماق TYRMAK s. تیرباق

t تیرمك TIRMEK. Vb. act. *p* چیدن *t* دیریلمك *cueillir, ramasser; assembler, réunir.* pflücken, zusammenraffen, sammeln, versammeln.

t o تيرماك TIRMEK, TIREMEK und تيرمق oder ترمق TYRAMAK Vb. intr. SL. جنبيدن = تيترامك *se mouvoir.* | sich bewegen. — Deriv. I. تيرامك oder ترمق Vb. caus. *p* جنبانيدن *mouvoir.* | bewegen. — II. تيرورماك Vb. caus. زنده كردانيدن *vivifier.* | beleben. — III. تيرامك oder تيرمق und ترمق Vb. refl. pass. *p* جنبيدن *se mouvoir.* | sich bewegen. — IV. تيرلمك TIRILMEK. Vb. pass. *être vivifié, vivre.* | belebt sein oder werden, leben. Imperativ. تيريل wach' auf!

t o تيرملمق TYRMAMAK und تيرنامق TYRNAMAK. *t* طرملامق Vb. act. چنگ و ناخن زدن و خراشيدن *égratigner, ramasser (en tas) avec les ongles.* | kratzen, zusammenkratzen تيرملمق منقاري بيله mit seinem Schnabel kratzend. Ali Schir. — I. Deriv. تيرمنمق TYRMANMAK. Vb. refl. und — II. تيرماشمق TYRMAŠMAK. Vb. recipr. با چنگ و ناخن چيدن و بلا رفتن vgl. طرمشمق *arracher avec les ongles; se déchirer avec les ongles; ramper, grimper.* | mit den Nägeln greifen; sich oder einander zerkratzen; sich anklammern, klettern.

t o تيرمق TYRMAK. LT. چسبيدن *s'adapter.* | sich anschliessen, an etwas passen, passend oder schicklich sein. [vielleicht zu lesen تيرماك oder چيدن vgl. چسبيدن]

t o تيرناق TYRNAO u. تيرمك TYRMAK. SL. Sbst., = طرنق *p* ناخن *ongle.* | Krallc, Klaue, Nagel (am Finger).

t o تيرنلمق s. تيرملمق

t o تيرنك oder تيرينك TIRING. 1. Adj. LT. عميق = *t* درين *profond.* | tief. — 2. Imperat. v. تيرمك

t تيرة TIRE. Sbst. *fil (à coudre).* | Faden, Zwirn (zum Nähen)

p تيره TIRE. Adj. مكدر. تيره‌گون. بولاق *obscur, sombre, trouble, triste.* | dunkel, finster, betrübt, traurig. تيره بخت TIRE-BAHT. *malheureux.* | unglücklich. تيره دل T.-DIL und تيره ضمير T.-ZAMIR *attristé,* betrübt. تيره رنگ T.-RENG. *couleur sombre.* | dunkle Farbe. سرخ تيره SURH TIRE. *bai brun.* | rothbraun.

t o تيري TIRI. Sbst., = پوست *p* دري *peau, écorce.* | Haut, Rinde, Schale.

p t تيره = تيره

t o تيريق TYRYK. Sbst. SL. كبكبست شمه دكرمنه Name einer Pflanze

t o تيريك Adj., = دنيوي *p* زنده *vivant, vif.* | lebendig كوب ييل تيريك يولدي er lebte viele Jahre. Rel. abstr. تيريكليك *p* زندگي *la vie.* | das Leben

t o تيريل TIRIL. Sbst. جان و حيات *âme, vie.* | Seele, Leben.

t o تيريلمك TIRILMEK s. تيرملمق

t o تيرم TIRIM Sbst. [vgl. تيرماك] SL. خوشه بون كه بعد از درو در ميدان زراعت بماند *épis restés après la moisson.* bei der Ernte nachgebliebene Aehren

t o تيرمجي TIRIMJI oder تيرجي Sbst. خوشه چين *glaneur.* | Aehrenleser.

t o تيرنك s. تيزنك

t o تيز TIZ, = توز und دوز

t o تيز TIZ. Sbst., = دز *p* زنو *genou.* | Knie.

p t تيز TIZ. vulg. TEZ auch تز Adj. und Adv. *aigu, tranchant; aigre; fort, impétueux; sagace; vite, habile, vif, prompt.* | scharf, schneidend, spitz; sauer; schnell, geschwindt, behend; lebhaft, feurig, heftig, zornig; scharfsinnig. تيز اول TEZ OL. oder تيز طوت TEZ TUT. *vite! hâte toi!* | mach schnell, spute Dich. تيز رايحه اولان *qui a une odeur pénétrante.* | scharf riechend, stinkig. تيز عقل oder تيز فهم schnell oder leicht begreifend. تيز دست geschickt. تيز زبان beredt. تيز مزاج oder تيز طبيعت leicht reizbar. تيز چشم scharf sehend. تيز الكين TEZ ELDEN. *d'un coup de main, sur le champ.* | sogleich, auf der Stelle. تيز ايتمك TEZ ETMEK. *aiguiser, exciter.* | schärfen, anregen, entzünden. — Rel. abstr. *p* تيزي TIZI und *t* تيزلك TEZLIK oder تزلك رايحه نك تيزلكي Heftigkeit des Gestanks. تيزلكله TEZLIKLE. *promptement, subitement.* schnell, plötzlich. Abulg. — Rel. concr. تيزلي TEZLI. يستلي تيزلي خوش ازكيلر ايله نغمه و اشمك ايلمك den Ton schnell sinken und anschwellen lassen. Kam. s. v. الترقم. — Adv. تيزجه TIZCE u. تيزيه TIZIE oder تزيه TEZIE.

p تيزاب TEZ-AB. Sbst. كزاب *eau forte, acide sulfureux.* | Scheidewasser, Schwefelsäure (Redh. nitric acid).

p تيزك TIZEK. Sbst. *crepitus ventris.*

t o تيزكاك TIZKEK. LT. دم بلده بستن شتر Kameele so zusammenkoppeln, dass sie in einer Reihe hinter einander gehen. vgl. *t* دزكي

t o تيزكلاي s. تيزكلاي

t o تيزكين TIZKIN. Sbst., = *t* دزكين *rêne.* | Zügel.

t تيزك s. تيز

t تيزلنمك TIZLENMEK oder TEZLENMEK. Vb. intr. [v. تيز] *être prompt; se fâcher aisément.* | schnell sein, jähzornig sein; leicht in Zorn gerathen

p تيزنا TIZNÂ. Sbst. *tranchant, le fil (d'une lame).* | Schneide, scharfe Seite eines Messers, Säbels, Beiles u. s. w.

t تيزه TEZE. Sbst. *tante.* | Schwester der Mutter.

p تيزي TIZI und تيزيه TIZIE s. تيز

a تيس TEIS. Sbst. *bouc, nigaud, butor.* | Bock; Einfaltspinsel, Dummkopf.

a تيسير TEJESSÜR. [يسر V.] Sbst. قولايلقمق Refl. v. تيسير *être facile; réussir, avoir du succès.* | sich leicht machen, leicht sein; gelingen, Erfolg haben

t o تيسكري und تيسكري s. تسكري

t تيسكنمك TISKENMEK. Vb. refl. *avoir du dégoût, être nauséabond, éprouver des nausées.* | sich ekeln. (?) بيقوب تيسكنمك Kam. s. v. الطلسا [vgl. تكسنمك]

a تيسير TEJSIR. [يسر II.] Sbst. قولاي قيلمق *action de rendre facile, de faciliter, de faire réussir, de secondee; réussite, succès.* | Erleichterung, Förderung, Gelingen, guter Erfolg, Glück haben bei einer Sache.

t o تيش TIŠ und تيشي Sbst. *t* دش *dent, croc.* | Zahn, Haken.

t o تيش TIŠ auch تيشك, تيشوك, تيشيك und تيشي Sbst. *p* سوراخ *trou.* | Loch

t o تيشكاري = تسكاري

t o تيشلامك TIŠLEMEK und تيشلمق Vb. act. *t* دشلمك = بدندان گرفتن *mordre.* | mit den Zähnen fassen, beissen. — Deriv. تيشلاشمك TIŠLEŠMEK. Vb. recipr.

t o تيشمك TIŠMEK und تشمق Vb. act. *t* دشمك *p* سفتن. سوراخ كردن. شكافتن *percer, perforer, fendre, ouvrir.* | ein Loch machen, durchstechen, durchbohren, spalten, öffnen. كيمه ديبك تويين تيشوب den Boden des Schiffes durchbohrend oder spaltend. Ali Schir. — Deriv. تيشلمك TIŠILMEK. Vb. pass. سوراخ شدن SL. u. LT.

t o تيشوك u. تيشيك s. تيش u. تيشي

p تيشه TIŠE. Sbst. بلطه *hache.* | Axt, Beil, Hacke

t o تيشي TIŠI auch تيشوك und تيشك Sbst., = دشي *femelle.* | Weibchen (von Thieren)

t o تيشي TIŠI. Sbst. LT. طبق *disque, plateau.* | Scheibe, Teller, Präsentirteller.

t o تيغ TIJIG. Adj. LT. عميق *profond.* | tief.

p تيغ TIG. Sbst. *toute chose pointue, sabre, épée, couteau; sommet, faîte; éperon de navire; rayon de lumière, du soleil.* | alles spitzige, Degen, Dolch, Messer; Bergspitze, Giebel oder Spitze des Daches, eines Thurmes u. s. w.; Schnabel des Schiffes; Lichtstrahl, Sonnenstrahl. تيغ افراسياب Strahlenbrechung in einem Glase. تيغ خورشيد Sonnenstrahl, Sonnenaufgang. تيغ كو Bergspitze. تيغ آبدار damascirter Säbel. تيغ آتشكار flammendes Schwert. تيغ افروز Schwertfeger, Schwertpolirer. تيغ بند Schwertgürtel, oder mit dem Schwerte umgürtet. تيغ دار Schwertträger. تيغ زن mit dem Schwerte schlagend. تيغ زن آسمان oder تيغ زن فلك der Planet Mars.

t تيغر s. تغر

p تيغال TIGÂL. Sbst. *résine ou gomme de l'asclepias gigantea.* | Harz oder Gummi des سكر العشر Kam. s. v. العشر.

t o تيفك TIFEK oder تفك Sbst. پشم نرم *laine fine.* | weiche oder feine Wolle

t تيقاقز TEJAKKUZ. [يقظ V.] Sbst.

اویاقلق . اویاقمق Refl. v. تیقیظ *action de se réveiller, s'éveiller; vigilance.* | das Aufwachen, wach sein; Wachsamkeit.

t o تیقماق TYKMAK. Vb. act. انباشتن طقمق u. دقمق *t* وطیلاندن *boucher, obstruer.* | verstopfen, vollstopfen. — Deriv. I. تیقلمق TYKYLMAK. Vb. pass. und II. تیقلشمق Vb. recipr. SL. باضیقلت s. طقمق und Deriv.

a تیقن TEJEKKUN. [V. یقن] Sbst. تحقیق وجهله بی شبهه بلمك *action de s'assurer de q. ch., d'apprendre avec certitude; certitude.* | das sich versichern; Gewissheit, Sicherheit; als gewiss erkennen; Bestätigung erhalten.

a تیقیظ TEJKIZ. [II. یقظ] Sbst. اویاندرمق Activ zu تیقظ *action d'éveiller.* | Erwecken, einen aufwecken.

t o تیك TIK oder تك Adj. VL. مانند بکزر *semblable.* | ähnlich, gleich. — Als Postpos., = *t* کبی *comme.* | wie. vgl. تك

t o تیکا TIKE, TEKE. Sbst. LT. کرم تکه s. *pt* و بیرکلان

t o تیکار TEJKER. Sbst. LT. خار *épine.* | Dorn. vgl. تیکن

t o تیکار s. تیکمق

t o تیکارمك TIKEZMEK. Vb. intr. *obéir.* gehorchen. تمکری نیك حکمین تیکاریب dem Befehle Gottes gehorchend. Abulg. Q.

t o تیکاك TIKEK. Sbst., = *t* دکك SL. تاك انکور وغیره سایر اشجار *cep de vigne, rejeton.* | Rebe, Ranke, Schössling. vgl. تیکمق

t o تیکان TIKEN. Sbst. s. تیکن

t o تیکتورمق TEK-TURMAK. 1. Vb. compos. vgl. تك *se taire.* | schweigen. Imperat. تیکتور *tais-toi.* | schweige. — Deriv. تیکتورغوزمق Vb. caus. SL. u. LT. — 2. Vb. caus. v. تیمکمق

t o تیکدی TIGDI. Sbst. SL. توبره کی از پوست یا نمد دوزند *sac de cuir ou de feutre.* | Sack von Leder oder Filz. vgl. تیکمق

t o تیکر TIKER. Sbst. *roue.* | Rad. Dem. تیکرجك Abulg.

t o تیکرا TIKRA u. تیکره TIKRE. 1. Sbst. = دایره VL. اطراف . *p* پیرامون *t* چوره *cercle, circonférence, circuit.* | Umkreis, Kreis, Runde, Umgebung. 2. Adj., = کرداور *rond.* | rund. 3. Adv. *autour, environ, près, à peu près, presque.* | um, herum, bei, nahe, beinahe. انیمك تیکراسیدا جمع دورلار sie sind um ihn (bei ihm) versammelt. تیکراسیدا شیمج کیمسی قالمادی Niemand blieb bei ihm. تیکرانکا um Dich, bei Dir.

t o تیکرامق TIKRAMAK. und تیکرامك TIKREMEK. Vb. act. *aller autour, tourner, rouler.* | herumgehen, drehen, kreisen, rollen. — Deriv. تیکرامق Vb. refl. دور زدن و کردیدن *se tourner, circuler.* | sich drehen, herumgehen. — II. تیکراندورمق Vb. refl. caus. دایر ساختن *faire se tourner.* | umdrehen, wälzen.

t o تیکرجك s. تیکر

t o تیکرلامك TIKERLEMEK. Vb. act. SL. غلطانیدن *rouler.* | rollen, wälzen. — Deriv. I. تیکرلامك Vb. refl. — II. تیکرلاشمك TIKERLEŠMEK. SL. s. تکرلمك

t o تیکرلك TIKERLEK. Sbst. *roue.* | Rad. s. تکرلك

t o تیکرما TIKERME auch تیکرمه Adj. = *t* دکرمی *rond.* | rund.

t o تیکرمك TIKERMEK auch تیکیرمك u. تیکرمن Sbst., = دکرمن *moulin.* | Mühle.

t o تیکرو TIGRU. Postpos., = *t* دکن *jusqu'à.* | bis انکا تیکرو که *jusqu'à ce que.* | bis dass.

t o تیکس Adj., = *t* دوز LT. هموار *uni, égal.* | gleich, eben.

t o تیکش TIKIŠ u. تیکیش Sbst. = دکش *couture.* | Naht. vgl. تیکمق

t o تیکش TIGIŠ u. تیکیش Sbst. 1. *réunion, rencontre.* | Zusammenkunft, Zusammentreffen, Treffen. 2. *valeur.* | Werth. vgl. تیکمق

t o تیکلاشمك TIKLEŠMEK. Vb. recipr. SL. تیز نکاه کردن و راست استادن باشد *fixer ses regards sur . . ., être érigé.* | scharf ansehen; aufrecht stehen. — Rel. abstr. تیکلاشمالیك SL.

t o تیکلشمك TIGLEŠMEK. s. تیکلمك

t o تیکلشمك TIGLIŠMEK oder تیکشمك Vb. act. *changer.* | wechseln. s. دکشمك

t o تیکلمك TIKLEMEK. Vb. act. 1. *planter, ériger.* | pflanzen, aufrichten. — 2. *coudre.* | nähen. vgl. تیکمق u. دکمك. — Deriv. تیکلشمك Vb. recipr. an einander nähen, befestigen. vgl. تیکمق u. دکمك

t o تیکلمك TIGLEMEK. Vb. act. *faire parvenir.* | gelangen lassen. vgl. تیکمق

t o تیکلی TIGLI. Postpos., = *t* دك *jusqu'à.* | bis.

t o تیکلیك TIKLIK. SL. دوخته شده *cousu, attaché.* | genäht, befestigt. s. تیکمق

t تیکمق oder تیکمك auch تقمق . تکمق . تکمك Vb. act. 1. *planter, ériger.* | pflanzen, aufrichten. 2. *attacher; coudre.* | anheften, nähen. — Deriv. I. تیکیلمق Vb. pass. — II. تیکتورمق u. تیکورمق Vb. caus. vgl. دکمك u. Deriv.

t o تیکمك auch تیکمك oder تیکماك [بلا اشباع و کاف عجمی] Vb. intr. *parvenir; atteindre; convenir, se rencontrer; valoir.* | gelangen zu; sich treffen, zusammenkommen, gelten. Partic. تیکار *valant.* | geltend, werth. — Deriv. I. تیکورمق und تیکتورمق Vb. caus. vgl. دکمك

t o تیکن TIKEN. LT. دوخته *cousu, couture.* | genäht, Naht. s. تیکمق

t تیکن TIKEN. Sbst., = دکن *épine.* | Dorn, Stachel. — Rel. abstr. تیکنلك Dorngewächs, Dorngehege. — Rel. concr. تیکنلو *épineux.* | dornig.

t o تیکنه TIKENE. Sbst. LT. ظرف کلان *grand vase.* | grosses Gefäss.

p تیکوز TIKÛZ. Sbst. Jugurt mit Graupen. LL. s. v. بلغور

t تیکی TIKI. Postpos., = کبی *comme.* | wie. vgl. تیك

t o تیل TIL. Sbst., = دل *langue.* | Zunge. خان لینك تیلندن بر خط یبتدی er schrieb nach der Zunge (nach dem Befehl oder im Auftrage) des Khan. Abulg. 121. تیل آلمق Befehl annehmen, sich unterwerfen (Abulg. 48), Kunde erhalten, = *p* زبان کرفتن Q. تیل سز = *p* بی زبان *muet.* | stumm.

t o تیلا TILA. Sbst. LT. چنبرسن تاب و امثال آن *cordon et tout ce qui sert à étrangler.* | Schlinge, Strick u. dgl. zum Erdrosseln.

t o تیلاسنجی Sbst. SL. کدا باشد *pauvre, mendiant.* | Armer, Bettler. vgl. تیلامك

t o تیلاك TILEK. Sbst., = دلك *désir.* | Verlangen, Wunsch.

t o تیلامج s. تیلامك

t o تیلامك TILEMEK. Vb. act. u. تیلاشمك TILEŠMEK. Vb. recipr., = *t* دلك u. دیلمك *vouloir, désirer, demander.* | wollen, wünschen, verlangen. — Deriv. I. تیلانمك TILENMEK. Vb. refl. u. pass. — II. تیلاتمك TILETMEK. Vb. caus. s. دلك u. Deriv.

t o تیلیا TILPE oder تیلبه TILBE. Sbst. دلی . دلو *t* دیوانه *fou, sot.* | Narr, Thor, Unkluger. Rel. abstr. تیلبه لك 1. = *p* دیوانکی *folie.* | Thorheit. 2. خون *sang.* | Blut.

t o تیلبرامك TILBEREMEK. Vb. intr. u. تیلبرامك Vb. refl., = دلورمك *être fou.* | närrisch sein.

t تیلتی TILTI. Sbst. *sorte de selle ou de bât.* | eine Art Sattel.

t o تیلکو TILKÛ. Sbst., = دلکی *renard.* Fuchs.

t o تیلماج TILMAĞ. Sbst. u. تیلاماج TILAMAĞ. ترجمان *drogman.* | Dolmetscher.

t o تیلمك TILMEK. Vb. act. SL. سوراخ کردن و شرحه شرحه بریدن = دلك *trouer, percer, trancher, couper.* | durchlöchern, durchbohren, zerstücken. Imperat. تیل TIL u. تیلی TILI.

t o تیلمورمك TILMÛRMEK u. تیلمورمق Vb. intr. LT. انتظار داشتن SL. باز ماندن چشم در انتظار در خانه نظر کردن *attendre, rester en arrière pour attendre.* | warten, erwarten, zurückbleiben um zu warten.

t o تیلوك TILÛK. Sbst., = دلك *trou.* | Loch.

t تیلی TILI. Sbst. 1. تل = پرطیور *plume.* | Feder. 2., = تیل oder دل *langue.* | Zunge.

t تیلیش I.T. طبلق [vielleicht طبق *disque, plat.* | Scheibe, Teller. (?)]

t تیلیك TILIK. Sbst. دلك نشان، اثر، پا *trou, trace, vestige.* | Loch, Fusspur, Spur.

t تیلیم‌قلی TILIM-KAĞ. Adj. بریده *tranché, percé.* | zerschnitten, durchlöchert. vgl. تیلماك und دلیم

p تیم TIM. Sbst. 1. کروانسرای بزرك. برایستن *grande hôtellerie, caravansérail, halte pour le commerce.* | grosses Karawanenhaus, Kaufhalle. — 2. اندوه *chagrin, tristesse.* Kummer.

a تیما TEIMÂ. Sbst. دشت و بیابان *campagne, plaine, désert.* | Gefilde, Ebene, Wüste.

p تیماج TIMÂĞ auch تماج Sbst. ختیان *maroquin.* | feines gefärbtes Leder.

p تیماج TIMÂĞ. Sbst., = اماج. نشان تیر *but, point où l'on vise.* | Ziel nach dem geschossen wird.

p تیمار TIMÂR. Sbst. خدمت و محافظت *cure, soin (d'un malade, d'un animal, d'un jardin, etc.).* | Pflege, Sorgfalt, Abwartung (eines Kranken, eines Thieres, eines Gartens u. s. w.) — ETMEK. *soigner.* | pflegen, abwarten (mit dem Accus. oder mit dem Dativ des Objects). تیمار خانه TIMÂR-HÂNE, = مارستان *maison de santé, hôpital des fous.* | Krankenhaus, Irrenhaus. تیمارچی oder تیمارخانه‌چی = مارستانی. سرای. *garde-malade.* | Krankenwärter. — 2. *pension; fief, timar.* | Versorgung, d. i. Belehnung mit einem Grundstücke mit der Bedingung persönlichen Kriegsdienstes zu Pferde und Ausrüstung auf eigene Kosten. (Redhouse: a military fief, the value of which was under 20,000 (or 3000?) Akcha in the Doomsday Book of the empire). — تیمار oder تیمار صاحبی u. اهل تیمار سپاهیسی *timariot.* | Inhaber eines solchen Lehns. — Rel. abstr. تیمارلك

t تیماغور TIMAGUR. Sbst. Erbarmen, Mitleid. Abuška

t تیمان TAIMAK oder تیمیق TAJIMAK. Vb. act. منع ایتك. ابا کردن *refuser, empêcher.* | verweigern, abschlagen, verhindern.

t تیمك TIMAK oder دیمك Vb. act. گفتن = دیمك *dire.* | sagen.

t تیمان N. pr. LT. نام انوسی از ازبك

t تیمتیم TIM-TIM. Adv. *goutte à goutte.* | tropfenweise. vgl. تم SL. کل کل

p تیمچه TIMČE. Sbst. Demin. v. تیم

t تیمسی تیب TIMSI-TIP. *que cela soit ou non.* | sei es nun oder nicht. SL. مخست یا نیست حروف تردید است

a تیمم TEJEMMUM. [تم V.] Sbst. قصد ایتك *action de se diriger tout droit vers un lieu, de se proposer q. ch.* | gerade auf etwas losgehen, sich etwas vornehmen, Vorsatz, Vorhaben. — Theol. *purification avec du sable (au lieu d'eau).* | Reinigung oder Abwaschung mit Sand, Asche u. dgl. wenn kein Wasser vorhanden ist.

a تیمن TEJEMMUN. [یمن V.] Sbst. مسعود و مبارك و فرخنده اولمق *prospérité, se trouver heureux; regarder q. ch. comme de bon augure.* | sich in glücklichen Umständen befinden; etwas für ein Glück oder für glückliche Vorbedeutung nehmen. تیمنا TEJEMMUNEN. Adv. *heureusement.* | glücklicher Weise.

t تیمور TIMÛR. Sbst. [alte Schreibart für دمر oder دمیر] *fer, tout instrument fait de fer, ancre.* | Eisen, jedes Instrument von Eisen, Anker. تیمور قزق Sternbild des Steinbocks [SL. جدی]. تیمور قناتلی *oiseau qui muc.* | ein Vogel der neue Federn bekommen hat [مرغی که تازه پر و بال آورده باشد SL.]. تیمور قنات (Eisenflügel) Name eines Vogels (eine Art Ente) تیمور باش (Eisenkopf) das Inventar an Vieh, Samenkorn und Geräthschaften die zu einem Grundstücke gehören; ein alter Knecht. (Redhouse: the stock in trade of cattle, seed, and implements, belonging to a farm, and let with it; an old servant or pensioner. — This is the term which was applied to Charles XII of Sweden, and meaning „an established pensioner", but translated by his biographers „iron-headed" or „obstinate".) تیمور بلیغ Beiname des Vaters Seldschuks. تیمور لنك oder kurz تیمور Tamerlan.

p تیمور TIMÛR. Sbst. SL. خار و خسك *épine.* | Dorn.

a تیمیم TEJMIM. [تم II.] Sbst. I. قصد ایتك = تیمم — 2. [Denom. v. تیمم] تیمم ایتدرمك die Waschung mit Sand vornehmen lassen.

a تیمین TEJMIN. [یمن II.] Sbst. تبریك و تهنیه ایتك *action de souhaiter du bonheur à q. qn.; de féliciter q. qn.* | Glückwünschung.

t تین TEIK oder تیون TEJJÛN. Sbst. موش پرنده *écureuil.* | das Eichhörnchen.

a تین TÎN. Sbst. [Collectiv. v. تینة] *figues.* | Feigen.

t تینچ TINÛ. Sbst. *repos, silence.* | Ruhe. vgl. تینمق u. تنچ Q. sanus. Abulg. u. Ali Schir.

t تینمق s. تینمورمق

t تینغو TINGU oder تینغو Sbst. مکث و اسایش و وقفه‌لی ایات قرآنی *repos, pause.* | Ruhe, Pause.

t تینك TEING, = تانك *matin.* | Morgen. تینك ایلی TEING-ILI. LT. باد صبحی Morgenwind.

t تینك TING. Adj. برابر و مساوی *égal pareil, semblable.* | gleich, ähnlich. تینك توك = نظیر و کفو. — Rel. abstr. تینکلیك *égalité.* | Gleichheit.

t تینکشمك TINGEŠMEK oder تینکشمك und تینکلاشمك Vb. intr. مساوی شدن. باهم و برابر شدن *être égal, ressembler.* | gleich sein, ähnlich sein. Deriv. تینکشتورماك oder تینکشتاماك Vb. caus. سنجیدن و موازنه کردن *rendre égal.* | gleichmachen, abwägen.

t تینکری TINGRI. Sbst., = تنگری *Dieu.* | Gott. Rel. abstr. تینکری لیك Gottheit, Göttlichkeit

t تینکیز TINGIZ u. تینکیر Sbst., = دکز *mer, fleuve.* | Meer, Fluss.

t تینکلمك TINGLEMEK und تینکمك Vb. act. برابر کردن *rendre égal.* | gleichmachen. Deriv. تینکلاشمك TINGLEŠMEK. Vb. recipr. مسابقت جستن و همسر و مساوی شدن *être égaux les uns aux autres, rivaliser, rivaliser de vitesse.* | einander gleichen oder zu gleichen suchen, um die Wette laufen, sich beeilen um einem andern gleich oder zuvor zu kommen.

t تینکلامق TINGLAMAK. Vb. intr. SL. شنیدن = *t* دکلمك *écouter, obéir.* | hören, gehorchen. تینکلاملی nicht hörend, nicht gehorchend. Abulg. 125.

t تینکلامق = تکلامق *faire jour.* | tagen.

t تینماغور TINMAGUR oder تینماغور Sbst. بیقراری *faiblesse.* | Schwäche, Schwachheit.

t تینمق TINMAK oder تنمق u. تینماك TINMEK. Vb. intr. *t* طینمق LT. آرامیدن SL. اسایش و آرام گرفتن *se reposer.* | ruhen. — Deriv. I. تینمق TINJANMAK. Vb. refl. LT. تکیه کردن *se reposer, s'appuyer.* | ruhen, sich stützen. — II. تینمدورمق Vb. caus. LT. آرام دادن *faire reposer; reposer.* | ruhen lassen; ruhen. SL. آرام گرفتن

t تینمق TINMAK. Vb. intr. [Refl. v. تیماق] سخن گفتن *dire.* | sagen. — Deriv. تینمدورمق Vb. caus. سخن در آوردن SL.

p تینه TÎNE. Sbst. *toile d'araignée.* | Spinngewebe.

a تینة TÎNE. Sbst. انجیر *figue.* | Feige. vgl. تین

t تیو TIU = دیو [Gerund. v. تیماق] *disant, ayant dit, c'est-à-dire.* | gesagt, zu sagen, das heisst, nämlich.

t تیوراماك oder تیوارماك Vb. act. = *t* دورماك DEWIRMEK und DÜRMEK. *tordre, retourner, mettre à l'envers.* | drehen, z. B. den Rosenkranz zwischen den Fingern; umdrehen, umstürzen; zusammendrehen; zusammenheften oder nähen. — Deriv. I. تیوراتماك Vb. caus. — II. تیورولماك und تیورلاشماك Vb. refl. pass. SL.

t تیورك TIJÜRÜK oder TIWRIK. Adj. u. Sbst. کژ و مدور و چوب و میل آهنی که بر وسط سنك زیرین دست آسیا محکم کرده باشد *rond, courbé, tordu.* | rund, krumm, gewunden; der eiserne Zapfen um den sich der obere Mühlstein dreht.

t تیوشسز Adj. *indigne.* | unziemlich, unwürdig, unanständig.

t تیوشلی Adj. *digne, convenable.* | geziemend, würdig, = *a* جدیر

t o تيوك LT. جاكير [vielleicht تيول]

p تيول TIJÛL. Sbst. Pl. تيولات *timar, fief, retraite.* | Lehnsgut, als Ruhegehalt gegebenes Grundstück.

t تيون TEJJÛN. s. تين

t o تيوه TIWE oder TEJWE. Sbst. = دوه *chameau.* | Kameel. تيوه‌چى Kameeltreiber.

a تيه TIH. Sbst. *grand désert; égarement.* | grosse Wüste; Verirrung, Täuschung. تيه بنى اسرائيل die Wüste der Kinder Israel. 2. تكبّرلنمك . اولولنمق *orgueil, fierté.* | Stolz.

p تيهو TIHÛ. vulg. تيو auch تيهوى oder تيهور u. تيهوش Sbst چيل قوشى *petite perdrix grise.* | das kleine graue Rebhuhn.

a تيهور TEIHÛR. Sbst. بيابان . صحرا . بلده . چول قير *désert, plaine inculte.* | Wüste.

t o تييانك TYJANÛ. LT. اعتماد *action de s'appuyer; appui.* | sich stützen, Stütze.

t o تييمق s. تيماق

ث

ث sê, sâ. ثاء مثلثه (das dreipunktige sê) *quatrième lettre de l'alphabet turc; prononciation arabe* TH *(anglais), prononciation turque* S; *valeur numérique* 500. | vierter Buchstabe des arabischen, fünfter des persisch türkischen Alphabets; Aussprache, arabisch TH (englisch), türkisch S; Zahlwerth 500.

a ثاليل SEÂLÎL. Sbst. Pl. v. ثؤلول

a ثابت SÂBIT. [ثبت I.] Adj. پايدار اولان *fixe, stable, constant; sûr, prouvé, démontré, incontestable.* | fest, unbeweglich, beständig; sicher, erwiesen, unbestreitbar. — ETMEK. *fixer, établir; confirmer, démontrer.* | befestigen, bestätigen, beweisen. بر نسنه اوزره ثابت اولمق *persister en q. ch.* | auf etwas bestehen. ثابت قدم S.-KADEM. *ferme, constant, persévérant.* | fest, beharrlich, ausdauernd. ثابتقدملق oder ثابتقدمى *constance, persévérance.* | Beständigkeit, Beharrlichkeit, Ausdauer. — Femin. ثابته SÂBITE. Pl. ثوابت SEWÂBIT. *étoile fixe.* | Fixstern.

a ثأر SEER. vulg. ثار SÂR. Sbst. انتقام . دية قصاص *peine du talion, vengeance.* | Blutrache, Rache. اخذ ثار اتمك *tirer vengeance, rendre la pareille.* | Rache nehmen, Gleiches mit Gleichem vergelten. — Pl. آثار AEÂR und ثارلر SÂRLAR.

a ثاقل SÂKIL. [ثقل I.] Sbst., = ثفل t دُرد p پوته . چوكندى . طورطى *sédiment, lie.* | Bodensatz, Hefe.

a ثاقب SÂKYB. [ثقب I.] Adj. *pénétrant, perçant, brillant, luisant, d'un vif éclat.* | durchdringend, strahlend, hellleuchtend, durchbohrend, scharf. بير ثاقب eine scharfe oder spitze Ahle. فكر ثاقب oder راى ثاقب *esprit pénétrant.* | ein durchdringender Verstand. الثاقب الخنس der Planet Saturn. شهاب ثاقب ein hellleuchtendes Meteor. — Fem. ثاقبه SÂKYBE. *étoile brillante.* | ein hellleuchtender Stern. — Pl. ثواقب SEWÂKYB.

a ثاقل SAKYL. [ثقل I.] t كران p آغر *pesant, lourd, fastidieux.* | schwer, gewichtig, lästig. Als Sbst., = *pièce de monnaie qui a le poids voulu.* | vollwichtige Münze. — ETMEK. *aggraver.* | beschweren, = تثقيل اتمك — Pl. ثواقل SEWÂKYL.

a ثالث SÂLIS. Adj. num. ord. t اوچنجى *troisième, tiers.* | der dritte. Adv. ثالثا SÂLISEN. *troisièmement.* | drittens. — Femin. ثالثه SÂLISE. *un troisième; 1/60 d'une seconde.* | ein Drittheil; 1/60 der Secunde. — Pl. ثوالث SEWÂLIS ثالثون SÂLISÛN u. ثالثين SÂLISIN. s. ثلاثة

a ثالوث SÂLûs. Sbst. *trinité.* | Dreieinigkeit

a ثامر SÂMIR. [ثمر I.] Adj. = مثمر p پش و بردن t ميوه‌دار *qui donne des fruits.* | fruchttragend, fruchtbar; als Sbst. *arbre fruitier.* | Fruchtbaum.

a ثامن SÂMIN. Adj. num. ord. سكزنجى *huitième.* | der achte. Adv. ثامنا SÂMINEN. *huitièmement.* | achtens.

a ثانى SÂNÎ. Adj. num. ord. ايكنجى *deuxième, second.* | der zweite. Adv. ثانيا SÂNIEN. *secondement.* | zweitens. — Fem. ثانيه SÂNIE, als Sbst. *seconde, 1/60 d'une minute.* | Secunde, 1/60 der Minute. — Pl. ثوانى SEWÂNÎ.

a ثبات SEBÂT. [ثبت I.] Sbst., = پايدار اولوب طورمق . ثبوت *fermeté, immobilité, constance, stabilité, durée continuelle, persévérance; certitude.* | Festigkeit, Unbeweglichkeit, Beständigkeit, Ausdauer; Bestimmtheit. ثباتى يوق es hat keinen Bestand; er hat keine Ausdauer. ثبات قدم اتمك *être ferme, constant, tenir bon.* | fest sein, gut halten.

a ثبت SEBT. Adj. = ثابت *ferme, fixe, stable, constant.* | fest, beständig. — ETMEK. *rendre stable; mettre par écrit, inscrire.* | fest machen, aufschreiben, einschreiben.

a ثبت SEBET. Sbst. = ثبات *fermeté, constance; argument solide, document, certificat.* | Festigkeit, Beständigkeit; triftiger oder unwiderstreitbarer Grund; urkundliches Zeugniss.

a ثبوت SUBÛT. [ثبت I.] Sbst., = ثبات *fermeté, constance, incontestabilité, certitude, affirmation, preuve par témoins ou par des raisons évidentes.* | Festigkeit, Beständigkeit; Unbestreitbarkeit, Gewissheit, Versicherung, Erhärtung, Feststellung einer Thatsache durch Zeugen oder sichere Beweise. — ETMEK, = اثبات *constater.* | sicher erweisen, erhärten. بعد الثبوت nach Feststellung der Thatsache. — Philos. ثبوت اضافى die relative Affirmation. ثبوتى SUBÛTÎ. Adj. *affirmatif, positif, certain.* | sicher, zuverlässig, gewiss. — Theol. صفات ثبوتيه die positiven Attribute Gottes (Allmacht, Allwissenheit, Wille u. s. w.) — صفات نفسيه entgegengesetzt den صفات سلبيه oder صفات معنويه

a ثبيت SEBÎT. Adj., = ثابت

a ثخانه SEHÂNET. [ثخن I.] Sbst., = ثخونه . قالين و بك صق اولق *épaisseur, grosseur.* | Dicke, Dicksein.

a ثخن SAHN. Sbst. p سبطر شدن . سبطرلى = ثخانه — Mathem. u. Physik. = الجسم التعليمى der (mathematische oder physicalische) Körper.

a ثخين SÂHIN. Adj. *épais, solide.* | dicht, massiv.

a ثدى SEDJ. (SIDJ, SEDA) Sbst. t مه p پستان *sein, mamelle, teton.* | weibliche Brust, Brustwarze, Zitze.

a ثرا SERÂ s. ثرى

a ثراء SERÂ. Sbst. 1. = ثروت t زنكينلك *richesse, opulence.* | Reichthum.

a ثرائد SERÂÎD. Sbst. Pl. v. ثريد

a ثرم SERM. Sbst. *action de casser une dent à q. qn.* | Einem einen Zahn ausschlagen. — *Metr. retranchement du pied* ـ ـ ـ ـ *en* ـ ـ. | Abkürzung des Fusses فعولن in عول oder فعل

a ثروان SERWÂN. [Rad. ثرا] Adj. زنكين . صاحب ثروت *riche.* | reich, ein Reicher.

a ثروت SERWET. [Rad. ثرا] Sbst. زنكينلك *richesse, opulence; grand nombre, multitude.* | Reichthum, Menge.

a ثرى SERÂ oder ثرا Sbst. طوپراق *terre, poussière.* | Erde, Staub. عرشدن ثراية دكين vom Throne Gottes bis zur Erde.

a ثريا SURejjâ. Sbst. اولكر . يدى قرنداش p پروين *les Pléiades.* | das Siebengestirn.

a ثريد SERÎD. vulg. تريد oder تريت TIRIT. [Rad. ثرد] Sbst. *rôtie, potage au pain.* | geröstete Brodschnitte, Brodstückchen die in die Suppe geschnitten werden, Brodsuppe. آرق طاوقدن سمير تريت اولماز von magerem Huhn wird keine fette Suppe. Sprüchw.

a ثطاع SUTÂ'. [Rad. ثطع] Sbst. نزلهٔ علتى . زكام علتى *rhume de cerveau, fluxion.* | Schnupfen, Rheuma, Fluss (Medic.). — ثطاعى SUTÂÎ. *enrhumé, fluxionnaire.* | am Schnupfen oder an einem Flusse leidend.

a ثعبان SO'BAN. [Rad. ثعب] Sbst. اژدرها grand serpent, dragon. | grosse Schlange, Drache.

a ثعرور SU'RÛR. [Rad. ثعر] Sbst. — ثولول p كوك سكيل t — verrue. | Warze.

a ثعلب SA'LEB. Sbst. 1. دلكى renard. der Fuchs. 2. — سالب oder صالب salep. | Salepwurzel. خصية الثعلب oder خصية الثعلب orchis. | die Salepplanze. عنب الثعلب morelle. | Nachtschatten (solanum). 3. بوج كمكى oder بوجم كمكى coccyx. | das Schwanzbein.

a ثغور SUGÛR. Sbst. Pl. v. ثغر SAGR. دشمن اغزلرى . دار الحرب سرحدلرى confins, places de frontière, défilés, etc. non fortifiés par lesquels l'ennemi peut faire invasion. | Gränzplätze, Gränzen, unbefestigte Pässe, Flussübergänge u. dgl. die dem Angriffe des Feindes ausgesetzt sind.

a ثفل SUFL. s. ثافل

a ثقابة SIKÂBET. [ثقب I.] Sbst. نفوذ كيجمك action de pénétrer, pénétration. | Eindringung, Durchdringung. ثقابة الفكر sagacité. | Scharfsinn.

a ثقات SIKÂT. Sbst. Pl. v. ثقة

a ثقافة SEKÂFET. [ثقف I.] Sbst. چابك اقلامق . ظرافت كسن intelligence, adresse. | geistige Fähigkeit, schnelles Begreifen, Witz. ثقافت العقل adresse d'esprit. | Gewandheit des Geistes.

a ثقال SEKÂL oder SÛKÂL. Adj., — ثقيل

a ثقالة SEKÂLET. [ثقل I.] Sbst. اغر اولمق . اغرلق . مكدر اولمق lourdeur, pesanteur; chose pénible, peine, importunité, chagrin. | das schwer sein, zur Last sein; Schwere, Schwierigkeit; etwas schweres, drückendes, Last, drückende Lage, Kummer, Noth. ثقالت ايله wider Willen, ungern, nothgedrungen. ضربتك ثقالتى Schwere eines Schlages. ثقالت هوا Schwüle der Luft.

a ثقب SAKB. Sbst. دلمك . دلمك action de percer, de forer, de pénétrer; pénétration: trou (de part en part). | Durchbohrung, Durchdringung, durch und durch gehendes Loch. — Nom. unit. ثقبة SAKBE.

a ثقة SYKAT. [وثق I.] Sbst. ايشنمق . من يعتمد عليه فى الاقوال . اعتماد اتمك والافعال action de se fier, confiance; tout ce à quoi on peut se fier; personne digne de confiance, ami sûr; personne qui fait autorité. | Vertrauen auf ....; Sache oder Person auf die man sich verlassen kann, sicherer Freund, zuverlässiger Gewährsmann, Vertrauensmann, sichere Aussage, Schuldverschreibung, Bürgschaft u. s. w., zuverlässiger Freund. — Pl. ثقات SIKÂT. — الثقات les compagnons et confidents du Prophète. | die Vertrauten Mohammeds.

a ثقف SAKF. Sbst., — ثقافت action de surpasser en esprit, intelligence. | schnelles Begreifen.

a ثقل SAKAL u. SYKL. Sbst. ce qui est lourd, charge, poids, bagage, effets; objet précieux. | was schwer zu tragen, Last, Gewicht, Gepäck; Kleinod. — Pl. اثقال ESKÂL u. ثقلر SAKALLAR. — Dual. ثقلان SAKALÂN. cas. obl. ثقلين SAKALEIN. les hommes et les génies. | die Menschheit und die Geisterwelt.

a ثقلا SÛKELÂ. Pl. v. ثقيل

a ثقلة SYKLET, SAKALET, SAKLET. Sbst. اغرلق pesanteur, charge, poids, gravité, oppression, pesanteur d'estomac, torpeur dans les membres, lassitude, effort; serrement de cœur, angoisse; incommodité. | Schwere, Gewicht, Schwerkraft, Druck; Magenbeschwerde; Schwere der Glieder, Müdigkeit; Anstrengung; Angst; Unbequemlichkeit. — ETMEK. charger, surcharger, accabler, molester, importuner. | beladen, überladen, beschweren, lästig fallen, — ÇEKMEK. être molesté, avoir du chagrin. | belästigt werden, Kummer haben. ثقلت آور ennuyant. | lästig, langweilig. ثقلت دانيه das specifische Gewicht. — Pl. اثقال ESKÂL u. ثقلتلر SYKLETLER.

a ثقيف SEKÎF. [Rad. ثقف] Adj. intelligent. | leicht begreifend, gescheit. vgl. ثقف u. ثاقف

a ثقيل SEKÎL, SAKYL. Adj. اغر pesant, lourd, oppressif, accablant, pénible, importun, incommode. | schwer, gewichtig; drückend, lästig, unbequem. — GÖRMEK. trouver difficile. für schwer halten, schwer finden. — GELMEK. paraître ou être difficile. | schwer sein, einem schwer ankommen.

a ثكل SEKEL. Sbst. état d'une personne privée de ceux qu'elle aime. | Zustand Jemandes der die welche er liebt verloren hat.

a ثكلى SEKELÂ. Sbst. fem. celle qui a perdu ceux qu'elle aime, femme qui a perdu son enfant ou ses enfants. | eine die ihre Lieben verloren, eine Frau die ihr Kind oder ihre Kinder verloren hat.

a ثلاث SULÂS. Num. distr. à trois. | je drei. Davon Adj. rel. ثلاثى SULÂSÎ. qui a q. ch. à trois; trilittère. | etwas in der Dreizahl oder zu je drei besitzend; dreibuchstabig; als Sbst. racine trilittère. | dreibuchstabige Wurzel.

a ثلاثة oder ثلاثا SELÂSÂ. Sbst. صالى كونى mardi. | Dienstag.

a ثلاج SELLÂO. [Denom. v. ثلج] Sbst. قار صاتان كمسه p برف فروش rendeur de neige, glacier. | Schneeverkäufer, Eisverkäufer.

a ثلب SELB. Sbst., — تثليب . تثلم = تثليب action d'ébrécher; action de blâmer. | Ausbrechung, schartig machen, Schmähen, Verunglimpfen.

a ثلث SÜLS u. SÜLÛS. Sbst. اوچدى بر . اوچنجى پاى tiers, un troisième. | Drittheil. ثلوث ثانى اوچدر drei ist das Drittheil von neun. — Dual ثلثان SÜLSÂN. Cas. obl. ثلثين SÜLSEIN.

a ثلثة s. ثلثين . ثلثون . ثلاثة

a ثلثى SÜLSÎ, SÜLÛSÎ. Sbst. sorte d'écriture plus grande que l'écriture ordinaire. | eine Art Schrift, grösser als die gewöhnliche.

a ثلج SELG. Sbst. قار p برف neige. | Schnee. — Pl. ثلوج SULÛG u. ثلاجلر SELÂGLER.

a ثلم SELM. Sbst. رخنه كردن action d'ébrécher; brèche. | Ausbrechung. — Metr. retranchement du pied ⏑ — — EN — —. | Abkürzung des Fusses فعولن in عولن oder فعلن — Nom. unit. ثلمة SELMET. brèche, tron. | Lücke, Loch.

a ثم SÜMME. Conj. بعده . اندنصكره . پس ensuite, puis. | dann, hierauf.

a ثمار SIMÂR. Sbst. Pl. v. ثمر

a ثمال SIMÂL. Sbst. protecteur, défenseur. | Beschützer, Vertheidiger. — OLMAK. aider, secourir. | helfen, beistehen.

a ثمانى SEMÂNÎ oder ثمان SEMÂN. (Fem.) u. ثمانية SEMÂNIET. (Masc.) Adj. num. card. سكز huit. | acht. — Pl. ثمانون SEMÂNÛN. Cas. obl. ثمانين SEMÂNÎN. quatre-vingt. | achtzig.

a ثمر SEMER. Sbst. ميوه . يمش fruit. | Frucht. — Pl. ثمار SIMÂR. ثمر SÜMÛR. اثمار SEMÂR und ثمرلر SEMERLER. — Nom. unit. ثمرة SEMERET. Pl. ثمرات SEMERÂT.

a ثمن SEMEN. Sbst. قدر . قيمت . بها prix, valeur. | Preis, Werth. ثمن قليل niedriger Preis. ثمن اصليه der eigentliche Werth.

a ثمن SÜMN, SÜMÛN. Sbst. سكزده بر un huitième, huitième partie. | ein Achttheil. Pl. اثمان SEMÂN.

a ثمير SEMÎR. [Rad. ثمر] Adj. يمش ويرن . باردار اولان . ميوه دار fertile, qui donne des fruits. | fruchttragend, fruchtbar.

a ثمين SEMÎN. Adj. پهالو . قيمتلو précieux, cher, de grand prix. | kostbar, theuer. در ثمين kostbare Perlen.

a ثنا SENÂ. [Rad. ثنى] Sbst. [Pl. ثنائية SENÂIJET.] éloge, louange; hymne. | Lob, Preis, Lobgesang. — ETMEK. louer, saluer, faire des vœux pour q. qn. | loben, gut von Jemand sprechen, für einen Gutes wünschen. ثناخوان SENÂ-HÂN oder ثناكار SENÂ-KÂR oder ثناكو SENÂ-GÛ und ثناور SENÂ-WER. Einer der ein Lob ausspricht, einen Lobgesang recitirt. — Rel. abstr. ثناكارى . ثناخوانى . ثناورى . ثناكوئى — Adv. ثناكرانه SENÂ-GERÂNE oder ثناورانه auf lobende Weise.

a ثنا SENÂ. Adj. num. à deux. | je zwei. ثنا ثنا SENÂ-SENÂ. deux à deux. | zu zweien, je zwei.

a ثنائى SENÂÎ. Adj. bilittère. | zweibuchstabig.

a ثنوى SENEWIJ. Sbst. ثنوية dualiste, mage. | Magier, Bekenner des Dualismus.

a ثنوية SENEWIJET. Sbst. *dualisme.* | Dualismus.

a ثنى SENJ. Sbst. *action de plier, de courber, de plier en deux.* | Zusammenfaltung.

a ثواب SEWÂB (SEWAP). Sbst. *récompense des bonnes œuvres; œuvre pieuse, méritoire.* | Vergeltung der guten Werke; gutes oder verdienstliches Werk. — ثواب جزيل *grand mérite.* | grosses Verdienst. — SEMER. — ثوابه كميمك oder ثوابه فاپل اولمق *faire des bonnes œuvres, bien mériter auprès de Dieu.* | sich durch gute Werke verdient machen. — Rel. conor. ثوابلو SEWÂBLY. *méritoire* | verdienstlich.

a ثوابت SEWÂBIT. Sbst. Pl. v. ثابتة s. ثابت

a t ثوابلنمك SEWABLENMEK. Vb. refl., = ثواب ايلمك

a ثواقب SEWÂKIB. Pl. v. ثاقبة

a ثوالث SEWÂLIS. Sbst. Pl. v. ثالثة

a ثوانى SEWÂNÎ. Sbst. Pl. v. ثانية

a ثوب SEWB. Sbst. روپا. لباس *étoffe, vêtement, habit.* | Zeug, Stoff; Kleid, Rock. ثوب سمور Zobelpelz. — Pl. اثواب SEWÂB und ثياب SIÂB.

a ثور SEWR. Sbst. اوكوز. صغر *taureau, signe du taureau.* | Stier, Sternbild des Stieres. — Pl. ثيارة SIÂRAT. ثيار SIÂR. ثيران SIÂRÂN.

a ثوريّا SÛREYYÂ. *s.* ثريّا

a ثؤلول SU'LÛL. Sbst. بستان. مه. سكيل *verrue, mamelon.* | Warze, Brustwarze — Pl. ثآليل

a ثوم SÛM. Sbst. صارمصاق *ail.* | Knoblauch.

a ثياب SIÂB. Sbst. Pl. v. ثوب

a ثيابى SIÂBÎ. Sbst. *gardien des vêtements (dans un bain, etc.).* | der Kleiderbewahrer (in einem Badehause u. dgl.).

a ثيّبة SEYYIBE. Sbst. *femme qui n'est plus vierge, femme mariée, divorcée ou veuve.* | Frau die nicht mehr Jungfrau; Verheirathete, Geschiedene oder Witwe.

ج

ج *G.* — جيم عربى (das arabische GÎM). *quatrième lettre de l'alphabet arabe, sixième de l'alphabet turc et persan; prononciation* DJ *(g italien); valeur numérique* 3; *abréviation de* جمادى الاخرى | vierter Buchstabe des arabischen und sechster des persisch-türkischen Alphabets, oft mit چ verwechselt; Aussprache DSCH; Zahlwerth 3; — Abkürzung des Monatsnamens GUMÂDÂ-L-AHIR.

چ *C.* — جيم فارسى (das persische GÎM). *septième lettre de l'alphabet turc et persan; valeur numérique en chronogrammes* 3; *prononciation* TCH *(c italien).* | siebenter Buchstabe des persisch-türkischen Alphabets; Aussprache TSCH; Zahlwerth in Chronogrammen, — ج

جا *abréviation de* جمادى الاولى | Abkürzung des Monatsnamens GUMÂDA-L-ÎLÂ.

p جا GÂ oder جى Sbst. *t* يسو مكان *place, endroit, place, rang, temps convenable ou juste.* | Ort, Stelle, die einem zukommende Stelle, Rang; gelegene Zeit, der rechte Zeitpunkt. جا NE-GÂ. *digne, convenable* | würdig, geziemend, recht, gelegen. نه جا NÂ-GÂ. *indigne.* | unziemlich, ungelegen. جا جا GÂ-NE-GÂ. *çà et là, de temps à autre.* | hie und da, dann und wann. جا آمدن — يرنه كلمك *être cadré, être mis à sa place.* | an Stande kommen, an seinen Platz kommen.

t جه *s.* جا u. جاه

t جاب GÎB. Imperat. v. جيبمق — SL. بروسى تدليس بشد vielleicht Verkürzung v. جيلوس

t جاپ ÇAP. Sbst. *calibre (Artill.).* | Weite des Geschützes, Kugelmass.

p جاپاتان ÇÂNÂTÂN u. جاپاتان Sbst. *grosses bottes que l'on met par-dessus d'autres.* | Ueberziehstiefel.

p جاپاتى ÇÂPÂTÎ. Sbst. *pain azyme.* | ungesäuertes Brod.

p t جاپار ÇÂPÂR oder جپر Sbst. *courrier.* | Eilbote. [Partic. v. جاپمق]

t o جاپار ÇAPAR. SL. همه و عطيه بشد *tout; don, présent, cadeau* | ganz; Geschenk. (?)

t o جاپارتى ÇAPARTY. Sbst. SL. جپاول و تازندة و بسرعت روندة *incursion hostile; marchant vite.* | Einfall in Feindesland; schnell gehend, eilend. vgl. جاپمق

t o جاپاغان ÇAPAGAN. SL. دايم تازندة Gerund. v. جاپمق

t o جاپاق ÇAPAK. Sbst. collect. SL. ماهى زيوه *de petits poissons.* | kleine Fische.

t جاپالامق ÇAPALAMAK auch جپلمق oder جاپلامق und جاپلامق Aor جپلار oder جاپلار ÇAPALAR. Vb. act. SL. دست و پا زدن L.L. *a* اضطراب *p* تپيدن — دوزمك gewöhnlicher جپلنمق oder جاپلنمق Vb. refl. vgl. جاپلقمق *s'agiter, se démener, se remuer pour une affaire, se débattre.* | sich bewegen (hin und her, auf und ab), sich regen, sich abmühen, sich anstrengen, sich sträuben. قسمت اولمدقجه نه قدر جاپلارسن wenn es nicht Schicksal ist, mühst du dich umsonst ab.

t o جاپان ÇAPAN auch *p* چپان Sbst. لباس زنده و پاره *haillon, vêtement usé.* | Lappen, alter Kleid, überhaupt Kleid.

t o جاپاول u. جاپول Sbst., = *t* جاپل *incursion; attaque.* | Streifzug; Angriff. — Abulgasi.

t o جاپدوق ÇAPDUK. Sbst. LT. سرانجام *fin, but.* | Endziel (das wonach gelaufen oder gestrebt wird). Gerund. v. جاپمق

a جابر GÂBIR. [جبر I.] Sbst. قيرقجى و چيققجى *qui remet les os fracturés, chirurgien.* | Gliedereinrenker. — 2, = جبّار *orgueilleux, tyran, cruel.* | ein Stolzer, Tyrann, Grausamer.

t o جاپاز ÇAPAZ *s.* جبّاز

t o جاپراق ÇAPRAK. Sbst. *housse de cheval, schabraque.* | Schabrake, Pferdedecke.

t o جاپورماق ÇAPURMAK. Vb. intr. SL. باد شديد و با برف و باران وزيدن *faire un vent violent avec de la neige et de la pluie.* | heftig stürmen mit Schnee und Regen.

t o جاپولاش ÇAPULAS. Sbst. نبرد و ستيز و بهم شمشير زدن *action d'en venir aux mains.* | Handgemein werden.

t o جاپولاشمق ÇAPULAŞMAK. Vb. recipr. SL. بلديكر شمشير زدن و ستيز نبرد كردن *en venir aux mains.* | handgemein werden, auf einander einhauen.

t جاپغون ÇAPGUN. u. جاپغين Adj. u. Sbst. 1. = جيقون [Partic. von جاپمق = جيقمق oder جاپان *qui va vite.* | schnell laufend. جاپغين يوريك schnell laufen. 2. *t o* SL. تاخت و تاز *action de courir; incursion dans un pays.* | das Laufen, Rennen; Einfall in ein Land. 3. *t o* LT. باد و باران SL. باد شديد با برف و باران *tempête* | Sturm, Unwetter (mit Regen oder Schnee).

t o جاپغونچى ÇAPGUNÇU oder جاپاونچى Sbst. 1. LT. تازندة SL. غارت كرجهن *qui va vite; qui fait une incursion.* | ein Laufender; einer der einen Einfall oder Streifzug macht. 2. SL. بروسى چرك چشم *chassie.* | Augenbutter, = جيقق

t o جاپقو ÇAPKU. Sbst., = جاپغون 3. LT. باد و باران

t o جاپقولين ÇAPKULAIN. Sbst. LT. جنك شمشير *combat, duel* | Zweikampf.

Digitized by Google

t چاپقون ČAPKUN und چاپقین ČAPKYN. und چاپغین ČAPGYN. Adj. u. Sbst. vgl. چاپغون *qui va vite, coureur; cheval qui galoppe; vagabond, fripon, polisson.* | schnell laufend, Läufer; Pferd welches Galopp läuft, Herumstreicher, Taugenichts, Lump, Gassenbube. — چاپقون رختی *harnais dégagé.* | mit Silber ausgelegter Zaum. — Rel. abstr. چاپقونلق ČAPKUNLUK. *amble du cheval; course, vitesse; vagabondage.* | Galopp eines Pferdes; Lauf, Schnelligkeit; Herumtreiben, Ausschweifen.

p t چابك ČABIK oder چاپك ČAPIK und چاپوك ČAPUK und چاپوق Adj. u. Adv. *vite, agile, leste, prompt; bientôt.* | schnell, gewandt, geschickt, rasch; bald, sogleich. چابك خرام č.-HIRAM. beim Gehen schnell den Körper bewegend, schnell gehend. چابك دست schnell mit der Hand, geschickt. چابك رو č.-REW. schnell laufend. چابكسوار č.-SUWÂR, schnell reitend, geschickter Reiter, kühner Reiter, Kunstreiter. — Rel. abstr. چابكی u. چابكلك *vitesse, agilité, adresse, promptitude.* | Schnelligkeit, Gewandtheit, Behendigkeit, Fingerfertigkeit.

t چاپل ČAPUL u. چاپول Sbst., — چته *excursion, incursion, course.* | Ausfall, Streiferei in Feindesland. Kam. s. v. النهر. الكتيبة u. s.

t چابالقلمق ČABALAKLAMAK. Vb. intr. vgl. چابلامق *regimber, faire le récalcitrant, s'agiter.* | strampeln, sich regen, sich bewegen.

p چابلوس ČABULÛS (ČABELÛS, ČABULÛS) auch چبلوس und چلبلوس verkürzt بلوس und umgestellt چالیوس Adj. und Sbst. متملق و متبصبص اولان. بلتقلنیجی *flatteur, adulateur, trompeur; flagorneur.* | Schmeichler, Fuchsschwänzer; schmeichelnd, täuschend. — Rel. abstr. چابلوسی und چلبلوسی *flatterie, adulation, flagornerie; tromperie.* | Schmeichelei, Fuchsschwänzerei; Täuschung.

t چاپمق ČAPMAK und چپق Vb. act. Aor. چاپار ČAPAR. SL. تاختن و دویدن و غارت کردن و شمشیر زدن و زخم کردن و بدویدن بضرب شمشیر *courir, galoper, faire une incursion dans un pays; attaquer; tirer l'épée, blesser, couper, frapper en coupant.* | laufen, rennen, galoppiren; einen Einfall oder eine Streiferei in ein Land machen; feindlich einfallen, anfallen, angreifen; (mit dem Schwerdte) einhauen, abhauen, verwunden. اوغور بارب تاتارلی چاپدی Ogur griff den Tataren an. Abulg. — Deriv. I. t چاپتورمق ČAPTURMAK. Vb. caus. — II. چاپشماق ČAPIŠMAK. Vb. recipr. — III. چاپلمق ČAPULMAK. Vb. pass. دوانیده شدن و تاخت شدن و زخمدار شدن و امثال آن *être entraîné à courir; être attaqué.* | zum Laufen getrieben werden; ein Einfall gemacht werden; angegriffen oder verwundet werden; einen Einfall erleiden u. s. w. — IV. t چاپیمق ČAPYMAK. Vb. refl. *accourir, courir sus.* | herbei laufen, zu etwas hinlaufen.

t o چاپمقلیق ČAPMAKLYK u. چاپماقلیق Sbst. *course, incursion.* | Lauf, Streifzug u. s. w. s. d. Vhgde.

t o چاپو ČAPY u. چپو Sbst. تاخت و تاراج — d. Vhgdn.

t چاپوت ČAPUT. Sbst. *guenille, haillon.* | Lappen, Lumpen.

t چابوك ČABUK und چاپوق ČAPUK oder چاپق Sbst. 1. p تریم. SL. شلو جامه. دامن قبا *parement; pan de la robe.* | keilförmiger Einsatz an einem Kleide. Kam. s. v. النقبة — 2. [SL. با عجمی] کسیکه درصورت علامت زخم داشته باشد Jemand dessen Aeusseres die Spur einer Verwundung trägt.

p t چابوك u. چابوق s. چابك

t چابول s. چاپل

t چابه ČABA s. چبا

t چاپه ČAPA oder چپه auch چاپا und چپا Sbst. (ngr. τζάπι). a مجرفة. مسحاة p کلند. ترشت *houe, bêche.* | Hacke (der Gärtner), Grabscheit, Spaten.

t چاپالمق ČAPALAMAK. Vb. act. p کندن *honer, creuser.* | hacken, graben.

a چابی ČÂBI. [چبا I.] Sbst. p باجاری I.L. *collecteur de revenus de l'état, d'un WAKF, etc.* | Einnehmer von Staats- und andern Einkünften, vgl. وقف. — Rel. abstr. چابیلك *collecte.* | Sammlung (von Almosen u. dgl.).

t چاپیجی ČAPYJY, auch چاپوجی Adj. u. Sbst. *qui court, coureur; guerrier.* | laufend, Läufer; Krieger. Abulg. vgl. چاپمق

t چات ČAT. Sbst. *(mot imitatif qui exprime le choc d'une chose contre l'autre) cliquetis.* | Klatsch, Klapp (der Schall beim Zusammenstossen zweier Körper). چات چات اتمك ČAT-ČAT oder ČAT A ČAT ETMEK. *claquer.* klappen (z. B. mit den Zähnen). چات پات ČAT PAT. *de temps à autre.* | dann und wann (aber selten).

t o چاتاق ČATAK oder چاتاغ Sbst. SL. کلیچهٔ خیمه و آن تخته سوراخی است که بر سر ستون خیمه باشد das Brett am obern Ende der Zeltstange; vgl. چاغداراق

t o چاتاق ČATAK. Sbst. SL. شریك و ملائم *compagnon, ami.* | Genosse, Freund.

t چتال s. چاتال

t چاتدرمق s. چاتمق Deriv.

t چاتردامق ČATYRDAMAK auch چتردامق oder چتردمق ČYTYRDAMAK. Vb. intr. Aor. چاتردار ČATYRDAR. p تراکیدن a تقرقع *bruire, claquer, craquer, faire du bruit* | laut zusammenschlagen, klatschen, klappen, knistern, prasseln. آرقلقدن اتلری چتردامق vor Magerkeit klappern, klapperdürr sein. قان چقارکن طمر چتردامق *battre (des artères).* | laut klatschen (von der Ader, wenn das Blut ausströmt). Kam. s. v. القعار — Deriv. چاتردامق ČATYRDAMAK oder چتردمق Vb. caus. p تراکیدن *faire claquer.* | klappen lassen. یومق چتردمق = یومق چاتلمق mit den Fingern klatschen.

t چاتردی ČATYRDY und چتردی ČYTYRDY. Sbst. *claquement, bruit, pétillement.* | Klatsch, Klang (welchen zwei aneinandergestossene Körper geben), Knistern (des Feuers.), vgl. چات

t چاتره پاتره ČATARA-PATARA. Sbst. u. Adv. *écorchement (du langage).* | das Radbrechen; gebrochen (sprechen). Redhouse: to be able to say a few words of a language in a broken manner. vgl. چات پات

t چاتشمق s. چاتمق Deriv.

t چاتق ČATYK, ČATUK. Adj. *attaché, joint l'un à l'autre, mis ensemble, engrené.* | zusammengefügt, an- oder eingefügt, anstossend, fest an. چاتق قاشلو dessen Augenbrauen zusammenstossen.

t چاتقون ČATKUN. Adj. *attaché; lié d'amitié.* | zusammengefügt; freundschaftlich verbunden.

t o چاتلاقوچ ČATLAQUČ. s. چتلاقوچ

t چاتلاق ČATLAK auch چتلاق. چاتلاك.

چاتلق Adj. u. Sbst. p شق a بارق شکافته *fendu, crevé; fente, fissure, crevasse.* | geborsten, gestossen, gespalten; Spalte, Riss, Kluft, enge Bergschlucht, Sprung, Ritze, Scharte.

t چاتلامق ČATLAMAK oder چاتلمق und چتلمق Vb. intr. Aor. چاتلار ČATLAR. p پارلق a تراکیدن. کفتن. تشقق. انصداع *crever (neutr.), se fendre, éclater, se crevasser.* | bersten, platzen, aufspringen, Risse bekommen. — Deriv. چاتلتمق ČATLATMAK u. چتلتمق Vb. caus. *faire crever, fendre, rompre, faire claquer (p. ex. les doigts).* | bersten machen, sprengen, spalten. عین چاتلامق den Buchstaben ع herausplatzen lassen, d. i. richtig aussprechen. یومق چاتلتمق = یومق چاترتمق

a چاتلادی ČATLADY. Sbst. *fente, crevasse; nom d'une porte à Constantinople.* | Spalte, Kluft; Name eines Stadtthores an der Südseite von Constantinopel.

gr چاتلیق ČATLYK oder چاتلیق ČAZLYK. Sbst. (καθολικός) بطریق. بیوك پاپاسی *catholique; prélat chrétien, patriarche.* | Katholik; kirchlicher (christlicher) Würdenträger, Patriarch.

t چاتم ČATYM. Sbst., — پاپو *assemblage (d'une charpente).* | Gefüge, Zusammenfügung.

t چاتما s. چاتم

t چاتمق ČATMAK, auch چتمق Vb. intr. u. act. Aor. چاتار ČATAR. p پیوستن. بهم. قطب. قرن a بهم رسانیدن *se joindre, être joint et attaché; se toucher, être proche (le temps); se heurter, s'aborder et se briser (deux navires); s'engrener, être mis l'un dans l'autre; faufiler, bâtir, coudre provisoirement à longs points.* | anstossen, -nahe sein (räumlich und zeitlich), dicht neben einander stehen (z. B. Stäbe eines Gitters); zusammengefügt oder eingefügt sein, sich berühren, fest anschliessen, passen, dicht aneinander kommen, zusammenrennen, anlaufen (zwei Schiffe aneinander), zusammentreffen mit Jemand, einander nahe stehen (von Personen), befreundet sein, sich kennen lernen, Freundschaft schliessen; von der Zeit: nahe sein, kommen (von Thieren deren Gebärzeit nahe ist, Zeit des Eierlegens, Zeit der Reife); activ. nahe bringen, verbinden, einfügen, anfügen, zusammentroddeln. چاتوب کلمك oder کلوب چاتمق nahe kom-

men. چاتشوب چاریمق aneinander stossen. شمشك آچلوب چاقمق in einem fort blitzen. بر نسنه یه یك یقین اوروب چاقمق sehr nahe an eine Sache herantreten. قاش چاقمق die Brauen zusammenziehen, die Stirn runzeln. — Deriv. I. چاتدرمق ČATDYRMAK oder چاتدیرمق Vb. caus. *joindre, attacher, faire joindre, faire tenir l'un dans l'autre, engrener, emboîter.* | nahe bringen, aneinander bringen, anfügen, einfügen. چاتدیروب چاریدرمق eines an das andere schlagen. Kam. s. v. الاتداع. — II. چاتشمق ČATYŠMAK. Vb. recipr. *tenir l'un à l'autre, être attaché ensemble, s'engrener.* | aneinanderstossen, anrennen, aneinander hangen, aneinander gefügt sein. کمی چاتشمسی *abordage.* | das Aneinanderstossen, Anegeln zweier Schiffe.

t چاتما ČATMA oder چاتما Adj. u. Sbst. SL. دام صیادی که از چوب سازند و سیاه خیمه *joint, emboîté; jointure, emboîtement, assemblage de planches et de charpentes, hutte (faite de planches); t o. piége (fait de perches, etc.).* | angefügt, eingefügt; zusammengefügt; Einfügung, Zusammenfügung von Bauholz, Balken, Brettern u. dgl., Hütte von Brettern oder Stangen; *t o* eine Art Falle von Stangen (um das Wild zu fangen). چاتما پرده *cloison.* | Bretterverschlag.

t چاتی ČATY. Sbst. LL. *a* عرش. سقف *p* پلار. آسمخه [v. چاتمق] *jointure: toit, chevrons, faîtage; structure des os.* | eigentlich Zusammenfügung; der Theil eines Gewölbes oder Bogens, wo die beiden Hälften in einem Winkel zusammenstossen. Kam. s. v. الحنبرة — Dach, Sparrwerk, Dachstuhl; Gerüste, Knochengerüste. چاتی طمغی *faîtage.* | Schlussbalken des Daches. اویاسق دیلری و چاتیلری واسع اولان دابه ein Reitthier mit breiten Hüften und Knochengerüste. Kam. s. v. البدحاء

t چاتیجی ČATYJY. Sbst. [von چاتمق] *p* خیمه‌زن *qui faufile, rapièce.* | Antrakler, Flickschneider.

t چاتیلدور ČATYLDYR. Sbst. SL. برومی تکلیف باشد *imposition d'un devoir, d'une taxe, obligation à q. ch.* | Auferlegung.

a چاتلیق s. چاتلیق

p t چاج ČAČ auch چاچ. چاش. چس u. چچ 1. Sbst. خرمن. صبره *tas, monceau de grains.* | ein Haufen gereinigtes Getreide, Körnerhaufen. vgl. چچ — 2. N. pr. Name einer Stadt (Taschkend).

t چاجق JAČYK. Sbst. *sorte de salade.* | eine Art Salat. Kam. s. v. المرّی. القنابری

t چاجیم JAČYM. Sbst. پلوجه *tapis de différentes couleurs.* | eine Art bunter Teppich. Kam. s. v. الزلیة

a چاحد JÂḤID. [جحد I.] Adj. *renieur, qui nie une chose qu'il sait être vraie.* | etwas läugnend, wovon man weiss dass es wahr ist.

t چاخرق oder چاخشرق Sbst. *p* چرز. خاك خسبه Name eines Vogels. BK.

p چاخشوق JÂḤŠUK oder چاخشوق JÂḤŠÛK. Sbst. اوراق *faux.* | Sichel.

a چادب JÂDIB. Sbst. [جدب I.] Adj. und Sbst. = کاذب *t* یلانجی *menteur.* | Lügner.

a چادّة JÂDDET. vulg. چاده JÂDE. Sbst. شاهراه. اولو یول *grande route, chaussée.* | Landstrasse, Kunststrasse. — Pl. جواد JEWÂDD.

p t چادر ČADYR und چادر auch چادور Sbst. خیمه *tente, pavillon; voile de femme qui couvre tout le corps.* | Zelt; Frauenschleier der den ganzen Leib bedeckt. چادر قورمق oder چادر زدن *dresser une tente.* | ein Zelt aufschlagen. چادر خواب *rideau de lit.* | Bettvorhang. چادر شب *drap de lit; couverture.* | Betttuch; Bettdecke. ال چادری EL ČADYRY. *parapluie.* | Regenschirm. چادر اوشاغی s. اوشاغ

t چادردتمق ČADYRDATMAK. Vb. act. *grincer des dents.* | mit den Zähnen knirschen [vollständiger دیشی چادردتمق] Menimski.

p چادو ČÂDU auch چادو JÂZÛ. vulg. چادی ČADY u. چادی Sbst. *sorcière, sorcier; sorcellerie; vampire (spectre).* | Hexe, altes Weib, Zauberer, Schwarzkünstler; Vampyr (Gespenst); Hexerei. — Rel. abstr. *p* چادوی *t* چادولق ČADULUK oder چادیلق ČADYLYK. *magie, sorcellerie.* | Zauberei.

p چادوگر ČÂDÛ-GER. Sbst., = چادو *sorcier.* | Hexenmeister, Zauberer.

p چادوکش ČADU-KEŠ. Sbst., = چادوگر

t چادولمق ČADULAMAK. Vb. act. *ensorceler, fasciner, charmer.* | hexen, behexen, bezaubern. — Deriv. چادولنمق ČADULANMAK. Vb. pass. refl.

p چادو s. چادو

p چاده s. چادّة

a چاذب ČÂZIB. [جذب I.] Adj. *qui attire, attractif.* | anziehend, reizend. Fem. چاذبة ČÂZIBE, als Sbst. *force attractive, attraction, attrait, charme.* | Anziehung, Anziehungskraft [قوّة چاذبة Gegentheil von قوّة دافعة] Reis.

p چادو u. چادی s. چادو

t o چار ČAR. Sbst. اواز. خبر. منادی *cri, appel; annonce.* | Schrei, Ruf, Meldung; Befehl. ایلکا چار قیلدوردی er kündigte dem Stamme an. Abulg. 14. — Nom. propr Name einer türkischen Völkerschaft.

p چار ČÂR u. چار ČÂR. Sbst. vgl. چادر SL. نوعی از بافته باشد به قماش *drap, chale.* | Tuch, Shawl. الملاءة ربطه معتلسنه در کم خاتونلر بورندکلری چار در Kam. چار تازه ČÂR-TÂZE. SL. یکنوع بافته به قماش *chale.* | Shawl. (Redh.: a single whole shawl; a square shawl). چار دیوار ČÂRI DIWÂR. *tapisserie du mur.* | Tapete. چارشب ČÂR-ŠAB und چارشب oder vulg. چارشف und چارشف *drap de lit.* | Bettuch. vgl. چادر

t o چار ČAR. Adj. *escarpé.* | steil, hoch (altus). Abulg. 135. ایکی لبی چار بولور seine beiden Ufer sind steil.

a چار ČÂR. Sbst. قوکشو و یقین. قریب اولان *voisin; protégé, client, qui est sous la protection de quelqu'un; ami, compagnon, associé de négoce.* | Nachbar; Schutzgenosse, Schützling; Freund, Theilhaber an einem kaufmännischen Geschäft, Geschäftsfreund.

چار الله Schutzgenosse Gottes, einer der in der Nähe des Tempels (der Kaba) wohnt.

a جارّ JÂRR. [جرّ I.] Adj. und Sbst. چکیجی. جرّ ایدیجی *qui tire, qui attire, qui traîne à sa suite.* | ziehend, an sich ziehend, hinter sich ziehend. Gramm. ein Wort welches mit einem folgenden in Genitivverbindung steht, Präposition die den Genitiv regiert, — حرف جرّ

t o چار ČAR. Sbst. SL. هوای چهره و رخسار *charmes du visage; joue.* | Liebreiz des Gesichts; Wange.

t چار ČAR. Sbst. (russ.) *le czar.* | Zar. مسقو چاری der Zar von Moskau, der russische Kaiser.

p چار ČÂR. 1. Adj. num., = چهار *quatre.* | vier. 2. Sbst., = چار *drap.* | Tuch. 3., = چاره Sbst. u. Adv. *remède, moyen; de bon gré.* | Mittel zu oder gegen; freiwillig. چار استر استو = چار ناچار و ناچار oder *bon gré mal gré.* | freiwillig oder nicht, sei ein Mittel dagegen oder nicht. چاروچدر ČAR-ČEDER. Mittel und Weg — دو چار اولق s. دوچار

p چارپا ČAR-PÂ oder چارپای Adj. und Sbst. *quadrupède.* | vierfüssig, vierfüssiges Thier.

p چارپاره ČÂR-PÂRE. Sbst. vulg. چاپاره u. چلپاره ČULPARE, = زل. زیل *castagnette.* | Castagnette.

p چارباغ ČÂR-BÂG. Sbst. *jardin, château de campagne.* | Garten, Landhaus.

p چاربالش ČÂR-BÂLIŠ. Sbst. *siége royal composé de quatre coussins; les quatre éléments.* | Sitz des Königs, aus vier Kissen bestehend; die vier Elemente.

t چاریق ČARYK. Adj. *plié, courbé.* | zusammengeklappt, gebogen, krumm. بر نسنه بر طرفه طوغری چاریق کبی ایکیلوب میل ایلمك etwas an einer Seite gerade, gleichsam zusammengeklappt, gebogen, sich neigen. چاریق ایلمك = تعویج *courber.* | krümmen. چاریق اولق = انعطاف *être courbé.* | krumm sein, sich krümmen. vgl. چاریمق

t چاریمق ČARYMAK u. چریمق Vb. act. Aor. چاریار ČARYAR. *frapper (avec une chose plate ou longue, et avec bruit), heurter, faire tomber un malheur sur q. qn., tomber (la foudre), battre (des ailes, des mains pour applaudir).* | schlagen, anschlagen (mit einem flachen oder langen Gegenstande und so dass man es hört), klatschen, mit Lähmung schlagen (vom Schlagflusse), mit einem Unglücke schlagen, einschlagen (vom Blitze), zusammen-

schlagen (die Flügel). چاریمق p. terrasser, | zu Boden schlagen. آفرین دیرینه آل چاریمق applaudir. | mit den Händen Beifall klatschen. جن چاریمش possédé du démon. | besessen. دکرده بر قایغلك آخره چاتوب چاریمسی Zusammenstoss zweier Fahrzeuge auf dem Meere. علو کبی بری اوته چاتوب چاریمق wie die Flamme hin und herschlagen. — Deriv. I. چاریدرمق ČARPDYRMAK. Vb. caus. faire frapper, etc. anschlagen lassen u. s. w. چاندروب چاریدرمق aneinanderstossen lassen. — II. چاریشمق ČARPYŠMAK. Vb. recipr. se heurter les uns contre les autres, se choquer. | aneinander schlagen oder stossen. موج دریا تلاطم = چاریشمق — III. چاریشدرمق ČARPYŠDYRMAK. Vb. recipr. caus. = چاریق z. B. آفرین دیرینه آل چاریشدرمق — IV. چاریلمق ČARPYLMAK. Vb. pass. refl. Aor. چاریلور ČARPYLYR. être frappé; se cambrer. | angeschlagen werden, sich zusammenschlagen, zusammenklappen, sich krümmen. (Redhouse: to become warped or crocked). اسیل صویی درینك کنارلرینه چاریلمغله کورلر das Wasser des Baches, weil es an die Ränder des Flussbettes angeschlagen wird, rauscht.

p چاریلو ČAR-PAHLU. Sbst. LL. جوز noix. | Nuss (eig. vierseitig, wegen der Theilung des Kernes durch die innere Zwischenwand in vier Theile).

p چارتار ČARTA oder چارتار Sbst. guitare à quatre cordes. | vierseitige Laute.

t o چارتی ČARTY. N. pr. LT. ثلم الوسی از چغتای

p چارجوب ČARČÛB. s. چرچوب

t o چارجی ČARČY. Sbst. LT. منادی کننده crieur, héraut, porteur d'une nouvelle ou d'un ordre. | Ausrufer, Herold, Ueberbringer einer Nachricht oder eines Befehls. چارجی oberster Herold (am Hofe der persischen Könige).

a جارح ČÂRIH. [جرح I.] Adj. qui blesse. | verwundend.

a جارحه ČÂRIHE. Sbst. tout membre du corps qui sert à procurer de la nourriture ou de l'argent; oiseau de proie. | Glied des menschlichen Körpers mit dem man erwirbt; Raubvogel. — Pl. جوارح ČEWÂRIH.

t چارداق s. چارطاق

p چارسو ČÂRSU oder چارشو ČÂRŠU (vulg. ČARŠY) auch چارشی ČARŠY und چارشوب ČARŠUB. Adj. u. Sbst. quadrangulaire, tétragone, place quadrangulaire; marché, grande rue avec des boutiques des deux côtés. | viereckig, Viereck, viereckiger Platz, Marktplatz, breite Strasse mit Verkaufsläden an den Seiten (gewöhnlich Bazar genannt). چارشو حماماری les bains publics. | die öffentlichen Bäder. چارشو دکانی boutique. | Marktbude.

p چارشب ČAR-ŠEB oder چارشف Sbst. drap de lit. | Bettuch, s. چار

p چارشنبه ČÂRŠENBE. Sbst. mercredi. | Mittwoch.

t چارطاغ ČARTAG. N. pr. le point le plus élevé des Balkhans. | Viergebirge, der höchste Berg des Balkhangebirges.

p چارطاق ČARTAG oder چارداق ČARDAG u. چرداق Sbst. غرفه. بلاخانه. دیرك اوستنده واوزی آچیق اولان چاتی belvédère d'une maison, balcon; tonnelle, berceau. | auf vier Pfosten ruhendes Holzgerüst, Gerüst auf dem Dache an dem Wäsche zum Trocknen aufgehangen wird; ein auf Pfeilern ruhendes Holzgerüst für Wachposten; Belveder auf dem Dache, Altan, Balkon, Laube. اصمه چارداغی treille. | Weinlaube. چارداغلی اصمه an der Laube gezogener Wein.

t o چارق Sbst. p چرخ SL. عمل ازدوزی که در کریبان و اطراف دامن خفتان بکار برند و خفتان عم باشد couture sur l'ouverture du cou et le bas du caftan. | eine Nähterei die an der obern Halsöffnung und den äussersten unteren Säumen des Kaftans angebracht wird, auch der Kaftan selbst.

t چارق ČARYK oder چاروق t o. چاروغ. چارغ Sbst. (n. gr. τζαρούχι) espèce de gros soulier, pantoufle des paysans et des bergers. | Pantoffeln, wie Bauern und Schäfer tragen (ein Stück Leder das am Fusse festgeschnürt wird).

t چارقه u. چارقجی s. چرقه u. چرقجی

p چارك ČÂRKO. Sbst. commandant (d'un corps de troupes, etc.). | Anführer (eines Heerhaufens, einer Karawane u. s. w.).

p چارگاه ČÂR-GÂH. Sbst. les quatre régions du ciel. | die vier Himmelsgegenden.

t o چارکه ČARKE. Sbst. t چرکه SL. شلاروان وخیمه وخرکه و برومی خیمه کوچك که قلندری کویند petite tente. | kleines Zelt.

p چارگوشه ČÂR-GÛŠE. Adj. carré. | viereckig, vierseitig, würfelförmig.

t o چارلامق ČARLAMAK u. چارلق Vb. act. SL. چارزدن LT. منادی کردن = t چاغوق pousser un cri, crier, appeler, commander, convoquer, inviter. | einen Schrei ausstossen, schreien, rufen, herbeirufen, zusammenrufen, einladen, befehlen. قابو لقب بیله چارلاملار so lange sie ihn nicht mit diesem Beinamen nannten. Abulg. — Deriv. چارلاملق ČARLAMAK. Vb. caus. faire appeler. | rufen lassen.

a جارم ČÂRIM. [جرم I.] Adj. u. Sbst. جرم و قباحت صاحبی criminel, coupable. | Missethäter, Verbrecher.

p چارم ČÂRUM. s. چهارم

p چارمغز ČÂR-MAGZ. Sbst. noix. | Nuss.

p چارمیخ ČAR-MIḲ. vulg. چارمق ČARMYK. Sbst. les haubans (terme de marine). | vier Pflöcke mit denen Verbrecher auf dem Boden oder an einer Wand angepflöckt werden, Kreuz (zur Hinrichtung); die Wanten (auf einem Schiffe). (Redhouse: a fall size cross for criminals, the shrouds of a mast), die Stricke mit denen das Seil eines Seiltänzers festgespannt wird. — ETMEK. crucifier; tendre les haubans, tendre fortement une corde. | anpflöcken, die Wanten oder überhaupt einen Strick fest anziehen.

p چارمین s. چهارم

چار s. چارناچار

p چاروب ČÂRÛB, auch چاروبه. چاروب Sbst. سپورکه balai. | Besen. — ETMEK. — KERDEN, — EDEN balayer. | fegen. چاروبچی ČÂRÛB-ČEN oder چاروبکش ČÂRÛB-KEŠ. balayeur. | Feger, Auskehrer.

p چاره ČÂRE oder چار ČÂR. Sbst. علاج و تدبیر remède, moyen. | Mittel gegen etwas, Abhülfe. — BULMAK. trouver du remède, remédier. | ein Mittel finden gegen ..., abhelfen. — ŠÛDEN. être guéri. | geheilt werden. نه چاره oder چه چاره que faire? was soll man thun? چاره یوق il n'y a pas moyen. | es ist kein Mittel, nämlich es abzuwenden, es kann nichts helfen, es muss geschehen. چاره سز oder بی چاره sans remède; sans moyens, malheureux. | ohne Mittel, mittellos, hülflos, elend. چارهسزلق Hülflosigkeit. چاره کار oder چارکر und چارهساز qui porte remède. | Helfer in der Noth. — Rel. abstr. چاره کری. چاره کاری = چارهسازی

a جاری ČÂRI. [جری I.] Adj. Fem. جاریه ČÂRIYE. آقار Gegentheil v. جامد coulant (l'eau etc.), qui coule, qui passe (le temps), qui a cours (l'argent); qui a lieu, qui s'exécute ou reçoit son exécution (un ordre etc.), qui est conforme à ... | fliessend, was im Umlauf ist (Geld u. s. w.), vergehend, vorübergehend (die Zeit), sich ereignend, stattfindend, wohin laufend, bezweckend; was befolgt wird (z. B. ein Befehl, eine Bitte u. s. w.), gebräuchlich; zu bestimmten Zeitpunkten regelmässig erfolgend. — OLMAK. couler, arriver, se passer, avoir lieu, trouver son exécution. | fliessen, in Umlauf sein, sich ereignen, stattfinden, befolgt werden. نهر جاری ein fliessendes Gewässer. بهای جاری le prix courant. | der gewöhnliche Preis. بینلرنده جاری اولان دوستلق die zwischen ihnen bestehende Freundschaft.

a جاریه ČÂRIYE. Sbst. suivante, jeune fille, jeune servante ou esclave. | Mädchen, junge Sclavin (weisse).

t چاریچه ČARIČE. (russisch) Sbst. la czarine. | die Kaiserin von Russland.

t چارك ČÂR-EK. vulg. چیرك ČEREK. Sbst. un quart; un quart d'heure. | Viertheil; ein Viertel z. B. von einem Schlachtvieh; Viertelstunde.

a جازم ČÂZIM. [جزم I.] Adj. qui coupe, qui décide, qui fixe. | abschneidend; entscheidend; feststellend; Log. apodictique. | apodiktisch. — OLMAK. conclure, statuer, être sûr d'une chose. | entscheiden, über eine Sache zum Abschluss kommen.

p جاژو s. جاروب

t چاسار ČASAR (Caesar). Sbst. (aus dem Ungarischen aufgenommen). l'empereur. | der Kaiser. نمچه چاسار der deutsche Kaiser.

a جاسر ČÂSIR. [جسر I.] Adj. hardi, courageux, audacieux. | kühn, muthig, unternehmend.

t چاسکه ČASKE. Sbst. gingembre. | Ingwer. (?)

t چاسوت ČASUT. Tahrif. s. جاسوس

t چاسوتلمق ČASUTLAMAK. Vb. act. espionner. | kundschaften = چاسوسلق ایتمك

p چاسوس ČÁSÛS. Sbst. vulg. چاسوت. شاشید. چشد espion. | Spion, Kundschafter. Rel. abstr. p چاسوسی ČÁSÛSÎ. چاسوسلق ČASUSLUK. vulg. چاشوتلق. چاشیدلق ČÁŠYDLYK شاشدلق ŠÁŠYDLYK. espionnage, reconnaissance (milit.). | Kundschaftung, Recognoscirung.

t چاش s. چاچ

t چاشار ČÁŠAR oder چاش و پاش ČÁŠ u PAŠ. Adj. پراکنده dissipé, dispersé. | umhergestreut, zerstreut.

p چاشت ČÁŠT. Sbst. قوشلق وقتی. قوشلق طعامی matinée, midi; temps du déjeuner, le déjeuner. | Vormittagszeit, Mittagszeit, Frühstück. — KERDEN. — ETMEK. déjeuner. | frühstücken.

p چاشتگاه ČÁŠTGÂH oder چاشتگه ČÁŠTGE چاشته ČÁŠTE. چاشتی ČÁŠTÎ, = چاشت

t چاشد ČÁŠYD. Tahrif. von چاسوس Rel. abstr. چاشدلق ČÁŠYDLYK. Vb. deriv. چاشدلمق ČÁŠYDLAMAK, s. چاسوس u. چاسوتلمق

p چاشدان ČÁŠDÂN und چاشکدان ČÁŠEK-DÂN oder چاشکدان ČÁŠKDÂN. Sbst. petite corbeille pour y mettre le pain etc.; corbeille ou boîte à ouvrage (des femmes). | Brodkörbchen, Arbeitskörbchen der Frauen.

t چاشمق ČÁŠMAK. Vb. intr. SL. مضطرب شدن être troublé, agité, se troubler. | bewegt, gerührt sein. — Deriv. چاشیرمق ČÁŠYRMAK. Vb. caus.

p چاشنی ČÁŠNÎ u. چشنی ČEŠNÎ. Sbst. لذت. ذاق le peu d'une chose que l'on prend pour la goûter; goût, saveur, avant-goût. | das Wenige von einer Sache das man nimmt um sie zu kosten; Geschmack, Wohlgeschmack, Vorgeschmack. چاشنی الق oder برنسنه‌نك چشنیسنه باقمق goûter, tâter (d'un mets). | kosten.

p چاشنیگیر ČÁŠNÎGÎR oder چشنگیر ČAŠNEGÎR. Sbst. دادیجی dégustateur (l'un des 40 pages de l'intérieur). | Vorkoster, Kredenzer, Truchsess (einer der vierzig Pagen des inneren Palastes). — BAŠY. Oberst-Truchsess. — Rel. abstr. چاشنیگیرلك ČÁŠNÎGÎRLÎK. action de goûter, fonction du dégustateur. | das Kosten; Vorkoster-Amt.

p چاشو ČÁŠÛ. Sbst. کمیجی matelot. | Matrose.

t چاشوت ČÁŠUT. چاشوتلق. چاشوت. چاسوس s. چاشوتلمق

t چاشی ČÁŠÎ. Adj., LT. — احول t شاشی louche. | schielängig

a جاعل JÁ'IL. [جعل I.] Adj. u. Sbst. qui met, qui place, établit, institue; fondateur. | machend, einrichtend; Begründer.

p t چاغ ČAG oder چاق ČAK, auch چغ u. چق Sbst., Adj. u. Adv. SL. وقت و بمعنی. صحیح و درست. BK. عافیت. صحت. زمان. VL. مقدار. شکل quantité; espace de temps et de lieu; temps, saison, âge; moment, heure; lieu, endroit; état d'être complet; santé. | Maass (in Bezug auf Zeit, Raum und Zustand), Quantität, Vielheit; Zeitraum, Zeitpunkt, Jahreszeit, Lebenszeit, Stunde, die rechte Zeit zu einer Sache; Ort, Stelle, die rechte Stelle; der rechte Zustand, Vollständigkeit, Wohlbefinden, Gesundheit. نه چاغلار oder نه چاقلار combien de fois. | wie oft. اول چاغدا oder اول چاقدا alors. | damals, zu jener Zeit. لشکرینك چاغینی کوروب ayant vu la place de son armée. | als er die Stelle seines Heeres gesehen. Abulg. 183. — Adj. صحیح و درست entier, sain, bien portant, alerte. | vollständig, ganz, im Wohlbefinden, gesund, munter. تپه‌نك چاغی تمامی der ganze Gipfel des Berges. Kam. s. v. — چاق اوق چاقلی موضعی. النشانه‌نك ایتك یغری die ganze Stelle (des Bogens) wo der Pfeil ausgeht. Kam. s. v. انکیه — Adv. قدر tant, autant que, jusque, jusqu'à ce que, à un tel point que, jusqu'à ce qu'enfin, à peu près, presque. | so viel, so gross, bis, sogar bis, bis endlich, beinahe. چاق حمللره واریجه شنلك کونلرنده ... il n'y a pas jusqu'aux portefaix qui, dans leurs jours de fêtes, etc. | bis auf die Lastträger, die an ihren Festtagen u. s. w. (Blanchi). سکا دولت بی کران چاق بو قدر رایکان اولدیك summa tibi felicitas usque adeo gratis obtigit, ut..... (Meninski.) — Rel. concr. چاغلیغ ČAGLYO oder چاقلیق ČAKLYK. — 1. Sbst. صحت. درستی. اندازه. قدر SL. quantité, mesure, état d'être entier, santé. | Quantität, Maass; das richtige Maass, Vollständigkeit, ganz und unverletzt sein, Gesundheit. — 2. Adj. u. Adv. مثللو. همچون VL. autant que, égal, semblable, presque, comme. | so gross oder so viel wie, gleich, ähnlich, fast, wie, gleichsam. کرمیلك کنجی بوز جهان چاغلیغ thesaurus beneficentiae ejus centum mundos aequatur. Sebal Sejâre. VL. صبح دین تا شام چاغلیغ vom Morgen bis fast zum Abend. Ali Schir. بر الم چاغلیغ fast so gross wie ein Apfel, — p مقدار سیبی Ali Schir. Q. چاقلیق اوزن so viel Vorräthe. Abulg. 59. نه چاقلیق بر تورور was für ein grosser Ort. Abulg. 55. نه چاقلیق چریکی بولغلی wie gross sein Heer war. ibid. — Rel. concr. چاغلی ČAGLY und چاقلی ČAKLY. tant, comme, presque. | so viel so gross, wie, beinahe, etwa. نه چاقلی combien. | wie viel, wie gross. اول چاقلی اولوك مال توشدی er fand so grosse Reichthümer. Abulg. 12. نه چاقلی کشی تورور wie viele ihrer etwa sind. ib. 55. اون بش چاقلی کشی etwa fünfzehn Leute. ib. 115.

t چاغاتلی s. چغتلی

t چاغان ČAGAN. Sbst. SL. بمقولی روز عید بمعنی مفید باشد jour de fête. | Festtag.

t چاغانق ČAGANAK. Sbst. SL. آرنج و تیر دست coude, avant-bras. | Ellenbogen, Vorderarm.

t چاغدارق ČAGDARAK. Sbst. vgl. تخته الاچوق سوراخ دار که چادرك چوبلرنك اوزن کدرد durchlöchertes Brot im Zelte durch welches die Zeltpfähle gesteckt werden.

t چاغداول ČAGDAWUL, oder چغداول auch (LT) چغدول. چندال u. چغدل Sbst. لشکرك ارد سوروجی. ساقه قوچ. دمدار عسکر سوروجیسی arrière-garde; commandant de l'arrière-garde. | Nachtrab des Heeres; Führer des Nachtrabs. Rel. abstr. چاغداولی. چغداول. چغدلی dignité et charge de celui qui commande l'arrière-garde. | Würde und Rang des Führers der Nachhut

p چاغر ČÂGAR. Sbst. قوش قورساغی. طشلق BK. jabot ou poche des oiseaux. | Kropf der Vögel.

t چاغر ČAGYR u. چاغیر oder چقر Sbst. شراب LT. u. SL. vin; taverne. | Wein; Weinschenke. vgl. چقر

t چاغرق s. چاغرمق Deriv.

t چاغرش ČAGYRÝŠ. Sbst. Abstr. v. چاغرمق cri, chanson. | Geschrei u. s. w., Gesang.

t چاغرغان ČAGYRGAN. Adj. [Partic. v. چاغرمق] qui crie, etc. | schreiend u. s. w. besonders von Vögeln, wie Pfau, Trappe u. a.

t چاغرمق ČAGYRMAK u. چغرمق Vb. act. t چاقیرمق u. چقیرمق Abulg. Aor. چاغرر ČAGYRYR. crier, appeler, convoquer, inviter, chanter, hurler, etc. (du cri des animaux). | schreien (von Menschen und Thieren), rufen, nennen, herausrufen, zusammenrufen, herbeirufen, einladen; singen; brüllen. چاغیرغندا da er eingeladen wurde. Abulg. ترکی چاغرمق chanter des chansons. | Lieder singen. Deriv. I. چاغرتمق ČAGYRTMAK. چاقیرتمق Abulg. Vb. caus. faire crier (p. ex. q. qn. de douleur), faire appeler; faire chanter. | schreien lassen oder machen (z. B. Jemand vor Schmerz), rufen lassen, singen lassen. — II. چاغرشمق ČAGYRŠMAK. Vb. recipr. crier entre soi ou ensemble, s'appeler les uns les autres. | zusammen schreien, einander anschreien, einander rufen. — III. چاغرلمق ČAGYRLMAK oder ČAGRYLMAK. Vb. pass. être crié, être appelé. geschrieen werden; gerufen werden.

t چاغرجی ČAGYRJÎ. Sbst. crieur public. | Ausrufer.

t چاغل ČAGYL und چغل oder چاقل ČAKYL und چقیل oder چقل Sbst. petit caillou, gravier; murmure de l'eau qui coule. | Kiesel; Grobsand; Riesein, Rauschen oder Murmeln des fliessenden Wassers. چغل چغل ČAGYL-ČAGYL. avec murmure. | murmelnd (von fliessendem Wasser), plätschernd, rauschend. — Rel. concr. چاغللو u. چاقللو ČAKYLLY. plein de gravier. | sandig. — Rel. abstr. چاقللق lieu plein de gravier. | sandiger Ort.

t چاغلا ČAGLA. — LT. به بیها — Imperativ. v. چاغلامق

t چاغلامق ČAGLAMAK auch چقمق u. چاغلامق [v. چاغ] Vb. intr. تقدیر، ملاحظه دقت اتمك، ظن اتمك، گمان کردن اورانمق • وزن کردن و پیمودن évaluer; penser, croire, juger, avoir une opinion de q. ch., considérer. | Grösse und Betrag oder Maass einer Sache bestimmen, messen; meinen, glauben, dafür halten, genau erwägen. طرب غوغاسی اول کشوردہ چاغلاب da er meinte dass in jener Gegend ein Getümmel der Freude sei.

t چاغلامق ČAGLAMAK. [v. چاغل] Vb. intr., Aor. چاغلار ČAGLAR. = چاغلدامق LL. a خروشیدن، تخته‌خش، خریر murmurer (l'eau qui coule), ruisseler. | rauschen, murmeln (über Steine fliessendes Wasser). چاغلاپ‌ایرق اقان صو rauschend fliessendes Wasser. چاغلایان ČAGLAJAN. rauschender Wasserfall. — vgl. چاغلدامق

t چاغلامه ČAGLAMA. Sbst. SL. بورومی آواز باشد murmure (d'un ruisseau). | Murmeln (eines Baches).

t چاغلدامق ČAGYLDAMAK auch چغلدامق u. چیغلدامق Vb. intr. Aor. چاغلدر ČAGYLDAR. murmurer (l'eau qui coule), gringotter, fredonner (des petits oiseaux). | murmeln [von fliessendem Wasser; schwächer als چرلدامق] vgl. — چاغلامق zwitschern (von Vögeln), = چیودمك und چرلمق

t چاغلدی ČAGYLDY, auch چغلتی Sbst. abstr. des Vbgdn.

t چاغلمق ČAGYLMAK, = — چاغلدامق چاغلغان صو ČAGYLGAN SU. eau qui murmure, qui coule; ruisseau. | murmelndes Wasser, Quell, Bach.

t چاغله بادم ČAGALA-BADEM. Sbst. amande verte avec l'écorce | grüne, unreife Mandel.

t o چاغلی ČAGLY und چاغلیغ ČAGLYG. s. چاغ

t o چاغلین ČAGLYN. Adj. considéré, considérable, important, célèbre. | angesehen, beträchtlich, bedeutend, berühmt.

p t چاغانه ČAGANA auch چغانه u. چغانه Sbst. nom d'un instrument de musique, sorte de violon. | ein musikalisches Instrument, eine Art Violon.

t چاغنوس ČAGANOS. Sbst. (n. gr. τζαγανός) crabe, cancre. | Krabbe.

t o چاغه ČAGA. LT. بچه درنده [vielleicht zu lesen دارنده]

t o چاغر s. چاغیر

t چاغرجی s. چاغیرجی

t o چاغرغه ČAGYRGA. Sbst. SL. سایبان بفارسی شادروان parasol; tente. | Sonnenschirm; Zelt.

a چاف ČÂFF. [v. جف I.] Adj. sec, séché. | trocken.

p چاف ČÂF oder چاف چاف Sbst. قحبه، روسپی BK. femme débauchée. | lüderliches Weib.

a چافی ČÂFI. [v. جفی I.] Adj. u. Sbst. جفا ایلیجی qui fait tort, injuste, cruel tyran, féroce, oppresseur. | der Unrecht thut, ungerecht, hart, grausam; Tyrann, Bedrücker.

t o چغ s. چغ

t چاق ČAK und چق ČAK, ČYK. vgl. چاك، چاك mot imitatif qui exprime le choc d'une chose contre une autre. | Laut den man beim Anschlagen oder Aufeinandertreffen zweier Körper hört, Klapp, Klatsch, Klirren; als Sbst. battoir. | Schlägel, Klopfer. چاق چاق ČAK-ČAK oder چاکاچاق ČAKA-ČAK auch چاکا چاك، چاقا چاق، چاکا چاك LT. اوز بیلیان bruit, cliquetis d'armes etc. | Waffengeklirr u. dgl. چق چق ČYK-ČYK ČYKARMAK. cliqueter. | klirren.

t o چاقار ČAKAR oder چارقار ČAKKAR. Sbst. SL. موضعی است که در بیرون شهر بلند قلاع جمع در انجا محوط و حصار ساخته سنگی نمایند eine Art Aussenwerk einer Festung (?).

t چاقل ČAKAL. s. چقل

t o چاقتمق ČAKTAMAK. Vb. intr. und چاقتاشمق ČAKTAŠMAK. Vb. recipr. SL. منقلب شدن و بهم برآمدن être renversé; choquer l'un contre l'autre. | umstürzen; zusammenstossen. — Deriv. I. چاقشاتمق ČAKŠATMAK. Vb. caus. — II. چاقتورشمق ČAKTURAŠMAK. Vb. caus. recipr. — III. چاقتورشتورمق ČAKTURAŠTURMAK. Vb. caus. recipr. caus. vgl. چاقشیمق

t چاقچاق ČAKČAK. Sbst. [vgl. چق] marteau d'une porte. | Klopfer an der Thür.

t o چاقچالاتای ČAKČALATAJ. Sbst. انقلاب و برهم خوردگی renversement; collision. | Umstürzung; Zusammenstoss.

t o چاقر ČAKYR. Sbst. SL. شراب و ازرق چشم 1. cin. | Wein, — چاغر — 2. qui a les yeux bleus. | der blauäugige. چاقر طغلی oder schlechthin چاقر épervier, émérillon. | der Sperber, weisse Falke. [? چاقرقاب] SL. نوعی از مرغابی ein Wasservogel.

t چاقور s. چاقر چقور

t چاقرجی ČAKYRJY u. چاقرجی Sbst. fauconnier. | Falkonier, Falkenwärter.

t o چاقرق ČAKRYK. LT. چرخ roue. | Rad.

t o چاقرمق ČAKYRMAK. s. چاغیرمق

t o چاقشابوتای ČAKŠABUTAJ. Sbst. douzième mois de l'année des anciens turcs. | der zwölfte Monat im Jahre der alten Türken.

p t چاقشیر ČAKŠYR, auch چاقشور، چاقشر، چاقشیر Sbst. a شخشیر vollständiger طومار چاقشیری (n. gr. τὰ αὐξίφια) espèce de pantalon, chausses longues. | lange und weite Hose, die an den Knöcheln anschliesst. Schifferhosen. قیز چاقشیری pantalon court qui va jusqu'au genou. | Hose die unter dem Knie anschliesst, = قیزلق oder ایچ طون

t o چاقشیمق ČAKŠYMAK. [vielleicht zu lesen چاقیشمق] Vb. intr. SL. بهم خوردن s'entre choquer. | zusammenstossen. vgl. چاقتاشمق

t چاقل ČAKYL. Sbst. gravier, caillou. | Sand, Kiesel. s. چاغل

t o چاقلاق ČAKLAK. Sbst. vgl. چقلاق claquet; bavard. | Holz an einer Mühle über welches das Wasser fliesst und rauscht, Klapper; in übergetragener Bedeutung: einer der viel Worte macht, Schwätzer. SL. چوب آسیا که آب بر آن میریزد و صدا میکند

t o چاقلامق ČAKLAMAK und چاقتمق Vb. act., = چاغلامق und چاغلامق

t چاقلداق ČAKYLDAK u. چاقلداق Sbst. 1. LL. a خذروف p بیندو، بیمند claquet, trémie d'un moulin. | Klapper, Trichter in der Mühle. — 2. دیده قلان نجس قوریسی suint, fiente séchée qui se colle à la laine. | getrockneter Koth der unter dem Schwanze der Thiere festhängt. Kam. s. v. الوطح، الوطح. — 3. bavard. | Schwätzer. vgl. چاقلاق الجعر

t چاقم ČAKYM auch چقم Sbst. battement d'un briquet. | Feueranschlagen. Kam. s. v. القدحة

t چاقماق ČAKMAK auch چقماق، چقمق u. چاغماق Sbst. briquet, fusil. Feuerstahl, Feuerzeug (alles womit Feuer angezündet wird). چاقماق طاشی Č.-TAŠY. pierre à fusil, batterie de fusil, de pistolet. | Feuerstein, Flintenstein; Gewehrschloss. — Rel. conc. چاقماقلو ČAKMAKLY. muni d'un briquet, d'une batterie. | mit Feuerschloss versehen (ein Gewehr).

t چاقمق ČAKMAK. Vb. act. u. intr. Aor. ČAKAR. frapper à q. ch.; battre le briquet; lancer des étincelles, faire des éclairs; boire, s'enivrer. | anschlagen; Feuer anschlagen; aufleuchten, blitzen; bildl trinken, sich berauschen. Redh.: to use intoxicating drinks. شمشك چاقمق blitzen. — Deriv. چاقیلمق ČAKYLMAK. Vb. pass. بیر نور چاقیلدی es wurde ein Licht angezündet. Ali Schîr. (Q. fulsit).

t o چاقمق ČAKMAK auch چقمق und چقمق Vb. act. گزیدن SL. u. LT. piquer, mordre; accuser. | stechen, beissen, anklagen, beschuldigen. Deriv. چقیرمق ČAKYRMAK. Vb. caus. LT. گزانیدن

t o چاقمق ČAKMAK u. چقمق Vb. intr., — چقمق

p t چاقی ČAKY u. چاقو Sbst. [Tahrîf v. p چاکی Kam. s. v. المردود] couteau de poche qui se ferme par le moyen d'un ressort; canif. | Taschenmesser, Federmesser.

t چاقیرجی ČAKYRJY. Sbst. SL. بورومی جلاد باشد bourreau. | Henker (?) — vgl. چاقرجی

t چاقیل s. چاغل

t چاقیلا ČAKYLA. Sbst. بورومی آوازی که بهم خورد مثل چیزی که بهم میرسد cli-

quetis. | Schall beim Zusammenstoss zweier Körper.

t o چاقین ČAKYN. Sbst. برق و لمع برق و آتش LT. SL. *éclair, étincelle.* | Blitz, Leuchten des Blitzes, des Feuers; Funke.

p t چاك ČÂK u. چك ČEK. Sbst. u. Adj. *action de déchirer; déchirure, fissure; déchiré, mis en pièces.* | das Zerreissen; Riss, Schlitz, Spalte; zerrissen. — EYMEK. *déchirer, fendre, mettre en pièces.* zerreissen, zerspalten, schlitzen, zerfleischen. چاك چاك oder چاكلچاك *très-déchiré, très-brisé; chose déchirée; bruit qu'on entend en déchirant q. ch.; cliquetis (de sabre, etc.).* | sehr zerrissen, auch in übergetragener Bedeutung: bekümmert, betrübt. [Kam. s. v. البعج]; etwas zerrissenes; Geräusch beim Zerreissen oder Bersten einer Sache; Laut beim Zusammenschlagen zweier Dinge, Klirren, = چلق چلق — Rel. abstr. und conner. چاكليغ und چاكليك *déchiré, mis en petits morceaux.* | zerrissen, zerstückt.

t چاڭ ČAÑ. Sbst. *t o* چانك SL. زنك وجرس و ناقوس *cloche, clochette, timbre d'horologe.* | Glocke; Klingel. چاك چالمق — ČALMAK. *sonner la cloche.* | läuten. — Rel. abstr. چاڭلق = چاك قلهسی *clocher.* | Glockenthurm.

t o چاكا ČAKA oder چاكه ČEKE. Sbst. LT. رك و عقاب كوش 1. *sable.* | Sand. 2. *le derrière de l'oreille.* | der hintere Theil des Ohres oder der Theil des Kopfes hinter den Ohren.

p چاكدار ČÂK-DÂR. Adj. vgl. چاك *déchiré, gercé,* | zerrissen, aufgesprungen (z. B. die Lippen bei Fieberhitze).

p چاكر ČÂKER. Sbst. خدمتكار. كوله ارغاد. اجير *serviteur; esclave (qui a été pris à la guerre), servante.* | Diener, Dienstbote (männlich und weiblich), Lohndiener, Tagelöhner, Mitknecht; im Kriege gefangener Sclave. چاكريكز ČAKERIÑIZ. *votre serviteur, c. à. d. moi.* | Ihr Diener, d. i. ich — Rel. abstr. چاكرى ČÂKERÎ. *service, servitude.* | Dienst; Dienstbarkeit. چاكرانه dem Diener zukommend. چاكر پرور Diener haltend, die Diener gut behandelnd. — Rel. abstr. چاكر پرورى Halten von Dienern, Behandlung der Diener. — چاكر نواز wohlwollend gegen die Diener. — Rel. abstr. چاكر نوازى Wohlwollen gegen die Diener.

p چاكزين ČÂ-GÜZIN. Adj. u. Sbst. *qui a choisi un endroit pour demeure.* | der sich einen Ort als Wohnung erwählt, an einem Orte bleibt.

t چاڭلق ČAÑLYK. s. چاڭ.

t o چاكليغ ČAKLYK u. چاكليك ČEKLIK. s. چاك.

p چاكو ČÂKU u. چاكى ČÂKÎ. s. چاقى.

p چاكوچ ČAKÜÇ, vulg. چكيچ oder چكيج ČEKIÇ. Sbst. *marteau.* | Hammer. نمورجى چكيچى Schmiedehammer.

t o چاكا LT. رك s. چاكا.

p چاكير ČÂ-GÎR auch چكير Sbst. u. Adj. 1. يرتوطاجى *qui prend ou occupe une place, tenant, occupant; pénétrant; rétif (un cheval).* | der einen Platz nimmt, behauptet, einnimmt, durchdringt; vom Pferde: stetig. — OLMAK. *occuper, prendre la place; pénétrer, faire impression.* | einen Platz einnehmen, behaupten, durchdringen, Eindruck machen. (Meninski). — 2., = علوفه [LT. s. v. تنبول u. تنبوك] *pension donnée en terres, fief, retraite.* | als Pension gegebenes Land. چاكير دار *qui tient une retraite.* | Pensionnär, der solches Land besitzt.

t o چال ČAL. Adj. u. Sbst. LT. بير دومو. رنش دومو واسبى كه موى SL. وبيخ درخت *tête-grise, vieillard; couleur mêlée, rougeâtre, grisâtre; barbe grisâtre ou rougeâtre, cheval ou petit de chameau rougeâtre; lait de chameau mêlé avec de l'eau; racine d'arbre.* | Grau-Kopf, Greis, gemischte Farbe, grau, schimmelfarbig, röthlich; grauer oder röthlicher Bart oder Haar; graues oder röthliches Pferd (Grauschimmel) oder junges Kameel; mit Wasser gemischte Kameelmilch (Burnes, Travels in Bukhara); Baumwurzel. — چال غامى s. چالاك.

t چال s. چالق — چال يقه آلمك ČAL JAKA ALMEK. *saisir par le collet.* | am Kragen fassen, fest nehmen.

p چال ČÂL. Sbst. *silo.* | Grube, Getreidegrube.

t o چالا ČALA. Sbst. SL. بقولى كياه *sorte d'herbe.* | Name einer Pflanze. — N. pr. SL. طايفه از اتراك Name einer türkischen Völkerschaft.

t o چالا ČALA. Sbst. SL. پرمكس كه بدام عنكبوت افتد *aile de mouche ou chose mince tombée dans le filet d'une araignée.* | im Netz einer Spinne hängender Fliegenflügel oder anderer kleiner Gegenstand.

t o چالاد ČALAD. Sbst. LT. آب و كل *boue, argile.* | mit Wasser gemischte Erde, Schlamm.

t o چالاق u. چالاك ČALAK, — چالتاق

p t چالاك ČALAK u. جلاك ČALAK. Adj. u. Sbst. *agile, prompt, très-expéditif, voleur, brigand; oiseau qui prend des souris; nom d'une peuplade turque.* | schnell, gewandt, flink, behende, listig; Dieb, Räuber; ein mäusefangender Vogel; Name einer türkischen Völkerschaft. Rel. abstr. *p* چالاكى ČALÂKÎ. Schnelligkeit, Gewandheit, Schlauheit.

a جالب ČÂLIB. [جلب I.] Adj. چكيجى اولان *qui attire, qui fait attraction.* | anziehend.

t z چالپار ČALPAR oder چلپار Sbst., = چارپار *castagnette, cliquette.* | Castagnette.

t o چالپاق ČALPAK. Sbst. LT. نان تنك *pain mince.* | dünner Brodkuchen.

t o چالپورى ČALPURU. Sbst. LT. كستاخى *insolence, audace.* | Kühnheit.

p چالبوس s. جلبوس.

t o چالت ČALT. Adj. SL. چست وچالاك *agile, leste, prompt.* | schnell, flink.

t o چالغى ČALGY u. چالچى ČALYGY. Sbst. [v. چالق] *qui frappe, qui bat du briquet; qui joue d'un instrument; voleur.* | einer der schlägt, Feuer anschlägt; ein Instrument spielt; Dieb. ساز چالچى Musikant.

a جالس ČÂLIS. [جلس I.] Adj. *qui s'assied, sédentaire; qui tient compagnie à q. qn.* | sitzend, sich setzend, sesshaft; der bei einem andern sitzt, ihm Gesellschaft leistet. — Pl. جلّاس ČÜLLÂS.

p t چالش ČALYŠ. Sbst. [v. چالق] 1. = جنك *guerre, combat.* | Schlacht, Treffen. 2. *action de se balancer en marchant.* | affectirter Gang oder Haltung des Körpers. 3. s. چاميش *touc.* | Rossschweif.

t چالشق ČALYŠK. Sbst. جهد. جدّ *a* *p* مكلف LL. *application, effort.* | Fleiss, Anstrengung. s. چالشمق.

t چالشقان oder چالشقلن ČALYŠKAN, = چالشچى ČALYŠYGY. Adj. u. Sbst. *qui se donne de la peine, laborieux, industrieux.* | sich mühend, arbeitsam, thätig.

t چالشمق ČALYŠMAK. s. چالق Deriv.

a جالع ČÂLI'. [جلع I.] Adj. *effronté, impudent, obscène.* | frech, unverschämt.

t o چالغ ČÂLYG. Sbst. [v. چالق] *cheval rétif.* | stetiges, unbändiges Pferd. vgl. چالق.

t چالغو ČALGY und چلغو oder چلغى auch چالغى und چلغى Sbst. LL. ساز *instrument de musique; son d'instrument.* | musikalisches Instrument; Klang eines musikalischen Instruments. — ČALMAK. *jouer d'un instrument.* | ein Instrument spielen. s. چالق.

t چالغوچى ČALGYGY u. چالغيچى Sbst. *p* سازنده *musicien.* | Musikant.

a جالف ČÂLIF. [جلف I.] Adj. u. Sbst. *qui écorche, qui enlève la peau ou l'écorce; qui enlève et réduit tout à rien, année stérile, mortalité universelle, peste, épidémie.* | die Haut oder Schale abziehend, abschindend, alles wegreissend; Hungerjahr; allgemeine Sterblichkeit, Pest.

a جالفة ČÂLIFE. Sbst. *blessure, coup qui enlève la peau.* | Verwundung, Abschindung der Haut.

t چالق ČALYK. Adj. [v. چالق] *frappé, blessé; crevé, fendu; balafré; raye, effacé; effaçure; infirme, sot.* | geschlagen, verwundet; geplatzt, gespalten, zerschnitten; der eine Schmarre hat (Meninski); ausgestrichen, ausgelöscht; etwas ausgestrichenes; gebrechlich, albern. (Redhouse: cracked, half-witted, crazy). چالق قوشى *pivoine (oiseau).* | Blutfink, Dompfaff.

ال چالق آت [oder الچالق] EL-ČALYK AT. *cheval rétif, cheval trotteur.* | ein stetiges, widerspenstiges, mit den Vorderfüssen schlagendes, unbändiges, ausgelassenes, sich bäumendes Pferd. [Meninski. ات كه بندكلرى زلقده اوركات يورمبوب ساچرير وقالقير oder الچالق آت Q. nach Manbej safi. لنك چالان اشمين بارگير الجالق صفة للفرس ان كان ذوى اكرى بوكرى چالق — النفس كثير اللعب يورودوب كتمك *faire des zigzags (en marchant).* | ruckweise hin und her, oder im Zickzack gehen, einen ungleichen Gang gehen

Kam. s. v. قارشق نه‌موار چالق. التعمّم
البهرجة چالق بوريك Kam. s. v.

t چالقالنمق ÇALKALANMAK auch چالقه
چالقلنمق oder چالقلنمق ÇALKLANMAK. Intensiv. von چالقمق s. d. Flgdo. Deriv. II.

t چالقمق ÇALKAMAK, auch چالقلمق u.
چالقمق Vb. act. Aor. چالقار ÇALKAR. *remuer, agiter, secouer (particulièrement des choses liquides), rincer.* | rühren, schütteln, hin und her werfen (insbes. von Flüssigkeiten), spülen, ausspülen. صو ايله چالقيوب يالقمق mit Wasser spülen. — Deriv. I. چالقتمق ÇALKATMAK. Vb. caus. = چالقمق — II. چالقنمق ÇALKANMAK. Vb. refl. pass. Aor. چالقنور ÇALKANYR u. intens. چالقالنمق *être agité, etc., se débattre, se remuer.* | gerührt werden, hin und her geworfen werden (z. B. die Wellen vom Winde, der Schlauch beim Buttern u. s. w.); sich heftig hin und her bewegen, geschüttelt, gespült werden. دكز يوزنده چالقنمق auf dem Meere umhertreiben.

t چالقمه ÇALKMA. Sbst *choc, coup.* | Stoss. vgl. d. Vbgde.

t چالقنتى ÇALKANTY. Sbst. *agitation; rinçure.* | Schüttelung; Spülwasser.

t o چالك ÇALK. Sbst. LT. = غبار
چينك *poussière.* | Staub. چالك اويونى ÇALK OJUNU. Name eines Spieles, bei dem ein rundes Holz getrieben wird. vgl. چلك

t چالم ÇALYM. Sbst. Abstr. v. چالق
s. u. چالم اوى ÇALYM-JERI, = قلجك اثرى
tranchant (du sabre, etc.). | Schneide eines Säbels u. dgl.) Kam. s. v. الكليب. الجربان.
المضرب. الضريبة u. öfter.

t o چالما ÇALMA und چالمه Sbst.
LT. دستار SL. فوته ودستار ونوعى ازمشربه
كه سلاطين از بلغار دوخته دروقت سوارى
بر قاش زين بندند وبا آن آب خورند
turban; vase à boire fait de cuir. | Turban, Kopfbund; Trinkgefäss von Leder.

t چالق ÇALMAK, auch چلمق Vb. act.
Aor. چالار u. چالار ÇALAR. Imperat. چال
ÇAL u. چال = p زدن. نواختن. دزديدن
frapper légèrement, toucher, battre; pousser, jeter, remuer, jouer d'un instrument; voler, dérober. Vb. intr. *être de couleur incertaine* | schlagen, leicht berühren, stossen, klopfen, umrühren (mit Löffel oder Quirl), auf etwas treffen oder werfen, streichen; ein Instrument spielen (mit der Hand oder dem Munde); stehlen; als Intrans. spielen (von Farben). آل چالق
applaudir. | mit den Händen klatschen, Beifall klatschen. قپو چالق an die Thür klopfen.
اوروب چالق mit Stössen oder Schlägen antreiben. قلنجله چالق mit dem Säbel hauen.
چاپق چالوب كسمك mit einem Schlage abhauen. [Kam. s. v. الخيلة]. يره چالق zu Boden schlagen, niederwerfen. يوغرت چالق Jugurt rühren. طاول چالق die Trommel rühren. چاق چالق läuten. بوروچالق die Trompete blasen. اغز ايله چالق mit dem Munde spielen [ein Instrument Kam. s. v.
علو چالق Strahlen werfen. [Kam. s. v. النفور. الوثر]. چهره يه كونش چالق das Gesicht bräunen [von der Sonne. Kam. s. v. الصمغ. الصعد]. تشنك اسيلكى چالوب versengen [von der Hitze. Kam. s. v. اللفح]. اسى يا صوغوق چالغله رنكينى تغيير ايلمك durch Einwirkung der Hitze oder Kälte die Farbe verändern [Kam. s. v. الشهب]. بياض چالار قان in Weiss spielendes (weiss schimmerndes) Blut [= ضارب الى البياض Kam. s. v. الكدب]. قزل چالار ins Röthliche schimmernd. تكلّمده عجم لسننى چالق
beim Sprechen Fremdwörter einmischen [Kam. s. v. الارتضاع]. سود چالش چوجق كه
بيومز اولور ein Kind bei dem die Milch schlecht angeschlagen hat und das nicht gedeiht [Kam. s. v. البهدرى]. چالار ساعتى ÇALAR-SÂ'ATY.
pendule. | Schlag-Uhr, Wand-Uhr. ايو اويقو
چالدم ich habe einen guten Schlaf geschlafen.
ايو طيلان چالدك du bist ein gutes Stück Weges gegangen. اولته چالق s. اولطه. —
Deriv. I. چالشمق ÇALYŠMAK. Vb. recipr.
Aor. چالشور ÇALYŠYR., = p كوشيدن
s'attacher à q. ch., s'efforcer, se donner de la peine, travailler, tâcher, tendre à. | sich an etwas machen, sich mühen, arbeiten, sich beschäftigen, streben. چالشوب چالق sich bei der Arbeit regen. — II. چالشدرمق
ÇALYŠDYRMAK. Vb. recipr. caus. *faire travailler, etc.* | arbeiten lassen, streben lassen u. s. w. — III. چالنمق ÇALYNMAK. Vb
refl. pass. Aor. چالنور ÇALYNYR. *être frappé, etc.* | geschlagen u. s. w. werden.
يلدرم چالنمش vom Blitze getroffen

t چالو s. چالى

a جالوت ĠÂLÛT. N. pr. Goliath.

a جالوت ĠÂLÛT. [Rad. جلا] Sbst. *la captivité des enfants d'Israel.* | die Gefangenschaft der Israeliten

t o چاله ÇALA. Sbst. LT. مشكها وجوبها
كه با غم بندند براى كذشتن از آب aus Holzstücken und Schläuchen gebautes Floss.

t o چالغوجى LT. چالكوجى = نوازنده
چالغوجى

a جالى ĠÂLY. [جلى I.] Adj. u. Sbst.
1. پارلاق لامع. جلالو *brillant, poli, qui a du lustre.* | glänzend. 2. *qui exile; exilé.* einer der in die Verbannung treibt; ein Verbannter.

t چالى ÇALY und چالو Sbst. *ronce.* |
Strauch, Dornstrauch چالى چوبى Ç. ÇUBUY.
broussailles. | Gestrüpp, Reisig, Bündel von Stroh, Reisern u. s. w. um Feuer anzuzünden.
چالى توشى Ç. KUŠU, *roitelet.* der Zaunkönig.
Rel. abstr. چاليلق Dorngebüsch, Dornhecke.

t o چاليا oder چالى توق SL. جلى كه
آب اندك كل شده باشد Kothpfütze, kothiger Ort, Schlammpfütze

t چالجى s. چلجى

t o چاليش ÇALYŠ, oder شاليش Sbst.
drapeau dont la tête est surmontée d'une touffe de crins, touc d'un gouverneur de province; l'avant-garde des troupes, les éclaireurs. | Fahne mit einem Büschel von Rosshaaren an der Spitze; Rossschweif eines Statthalters; Vortrab des Heeres, Plänkler. vgl. Quatremère; histoire des Mamlouks d'Egypte. Tom. I. Pag. 226 sq.

a جالية ĠÂLIEY. Adj. u. Sbst. *exil, captivité en pays étranger; les captifs eux-mêmes; capitation.* | Verbannung, Gefangenschaft in fremdem Lande; die Gefangenen selbst; Kopfgeld oder Abgabe welche die Gefangenen zahlen müssen.

t چاليلامق ÇALYLAMAK oder چالولق
Vb. act. *entourer d'une haie de ronces.* |
mit einer Hecke von Sträuchern umgeben.

t o چاليمق SL. آتش زدن Feuer anschlagen, s. چاق

p t جام ĠÂM. vulg. ĠAM, auch جامه
ĠÂME. Sbst. *bocal (de verre, de cristal ou de métal), verre, vitre, miroir, télescope.* | Becher; Trinkglas; Glas; Fensterglas, Spiegel, Fernglas. جامجى ĠAMÇY. *verrier, vitrier.* | Glaser, Glashändler.

t جام ÇAM. Sbst. a صنوبر p نارون *pin, sapin.* | Tanne, Fichte, Kiefer. بوكسك جام
BÜKSEK-ÇAM. *cèdre.* | die Zeder. چام ساقزى
Ç. SAKYZY. *résine.* | Harz. چام فستقى Ç.
FISTUGI. *pomme de pin.* | Tannenzapfen. Rel.
coner. چاملو ÇAMLY. چاملو طاغ Fichtenberg. Rel. abstr. چاملق ÇAMLYK. Fichtenwald.

t چاماشير ÇAMAŠYR oder چاشير Sbst.
[Tahrîf v. p چامه شوى] *linge.* | Wäsche, Leibwäsche; das Waschen. — EYMEK, die Wäsche haben (im Hause). چاماشيرجى ÇAMAŠYRÇY.
چماشيرجى *blanchisseur.* | Wäscher.
چاماشيرجى قارى Ç. KARY. *blanchisseuse.* |
Wäscherin. چاماشيرجى حاقى Ç.-HAKKY.
blanchissage. | Wäscherlohn. چماشير يالقمق
die Wäsche spülen, Linnen waschen.

t جامباز ÇAMBAZ. Sbst. s. چلن باز

t جامچى s. چام

a جامح ĠÂMIH. [جمح I.] Adj. u. Sbst
rétif, cheval rétif. | stetig, unbündig; wildes Pferd.

a جامد ĠÂMID, Plur. جوامد ĠEWÂMID.
[جمد I.] Adj. u. Sbst. [Gegentheil v. جارى
non liquide, ayant de la consistance, épaissi, épais, fixe, ferme, solide, gelé; corporel, concret, inanimé, insensible, privé de sentiment et de croissance. | nicht flüssig, verdichtet, dick, fest, geronnen, gefroren, körperlich, concret, unbelebt, unorganisch, ohne Empfindung oder Wachsthum. — Gramm. [Gegentheil von مشتق] *nom primitif, verbe qui n'est usité qu'à un seul temps.* | Nomen das von keinem Verbalstamme abgeleitet ist; Verbum das nur in einer Zeitform gebraucht wird. الجوامد
règne fossile. | die unorganischen Wesen, das Mineralreich.

p جامدان ĠÂMEDÂN. s. جامه

a جامع ĠÂMI'. [جمع I.] Adj. u. Sbst.
Pl. جوامع ĠEWÂMI'. *qui renferme en soi, qui contient, qui réunit, qui a de la capacité, qui embrasse tout; grand, universel, concis,*

substantiel; qui forme une collection, un recueil, etc., collecteur ou compilateur; grande mosquée. | enthaltend, in sich vereinigend, umfassend, in sich begreifend, zusammenfassend; gross, allgemein, zusammengedrängt, bündig, wesentlich; sammelnd, Sammler (von Schriften); allumfassendes Sammelwerk; grosse öffentliche oder geweihte Moschee. Rhet. Vereinigungspunkt beider Seiten der Metapher. v. Mehren. Rhetor. S. 34. الكلام الجامع الكلام zusammenfassende Rede, Summa (der Lehre) v. Mehren. S. 129. جامع الكلم bündige Rede, die viel mit wenig Worten ausdrückt. جوامع الكلم der Koran. جامع التواريخ Sammelwerk der Geschichten, d. i. allgemeine Weltgeschichte.

a جامعی GÂME'I. Rel. concr. des Vorherghdn. Fem. جامعيّة GÂME'IJET, = جمعيّة *universalité, collection, réunion.* | Allgemeinheit, Zusammenfassung, Vereinigung.

t o جامغور GÂMOUR. Sbst. شلغم *rave.* Rübe

p جامغول GÂMOÛL. Sbst. حرامزاده, نالخلف BK. *bâtard, fils illégitime, dégénéré, pervers.* | Bastard, ausgearteter, verworfener Mensch.

p جامكار GÂMEGÂR oder جامكه s. جامه كرن s. v. جامه

p جامكى GÂMEGI. Sbst. vgl. جامه *étoffe suffisante pour faire un vêtement; un morceau d'étoffe de coton; mèche; ce qu'on donne à q. qn. pour se procurer des vêtements; traitement, gages, solde, appointement.* | Stück Zeug zu einem Kleide; Stück Baumwollenstoff; Docht, Lunte; Kleidergeld, Lohn; Gehalt, Besoldung.

p a جامكيه GÂMEKIJE. Sbst. vgl. d. Vbgde. *gages, appointements.* | Kleidergeld, Gehalt, Besoldung

t o جاملانلغ s. d. Flgnde.

t o جاملانمق ÇAMLANMAK. Vb. act. SL. باكراه حرف زدن *parler à contre cœur.* | ungern oder mit Widerwillen sprechen.

t جامور ÇAMUR oder جمور Sbst. بالچق *p* كل *a* طين *boue, bourbe, fange, argile, limon.* | Koth, dicker Schlamm, Mörtel, Lehm. — Rel. concr. جامورلو *boueux.* | schlammig. — Rel. abstr. جامورلق *fange.* Kothloch, Schlammpfütze.

t جامورلمق ÇAMURLAMAK. Vb. act. *couvrir de boue, etc.* | mit Koth, Schlamm u. dgl. bedecken. vgl. d. Vbgde.

a جاموس ÇAMÛS, auch vulg. جاموش ÇAMUŠ und ÇAMUŠ. Sbst. [Tahrif. v. كاميش] صو صغرى *buffle.* | Büffel.

t جاموش ÇAMUŠ. Sbst. Tahrif. v. شموس *a cheval rétif.* | widerspenstiges Pferd, das den Reiter nicht aufsteigen lässt. Kam s. v. الشمس

p جام s. جامه

p جامه GÂME. Sbst. *pièce d'étoffe, vêtement, habit, couverture, enveloppe.* | Stück Zeug; Kleid, Gewand, Decke, Hülle.

جامه‌دان GÂME-DÂN auch جامه‌دانه und جامه‌دان vulg. جمدان ÇEMDÂN oder جامه خانه GÂME-HÂNE *coffre ou armoire à serrer les vêtements, valise, porte-manteau.* | Kleiderkasten oder Kleiderschrank, Truhe, Mantelsack. جامه شوى GÂME-ŠÛI. vulg. جامه‌شير *action de blanchir; blanchisseur; linge.* das Waschen; Wäscher; Wäsche. جامه كن GÂME-KÂN auch جامه‌كاه GÂME-GÂH oder جامه‌كه = تاجخانه *a* مسلخ *garde-robe, salle dans les bains où l'on ôte ses vêtements, salle ouverte dans les maisons qui sert d'antichambre, de salle à manger, etc.* | Kleiderzimmer in den Badehäusern, wo man sich aus- und ankleidet; offenes Zimmer, das zugleich als Vorzimmer und Speisezimmer dient.

p جامه GÂME. Sbst. قصيدة, غزل, شعر *morceau de poésie (qui excède neuf vers); poème.* | Gedicht, Stück in gereimter Rede (von mehr als neun Versen). جامه‌دان od. جامه‌گوى *éloquent, poète.* | Schönredner, Dichter, = سخندان oder سخنگوى

p جان GÂN. Sbst. *a* نفس, روح. Plur. جانان u. جانلر GÂNÂN. *âme, esprit, vie; la propre existence; un individu, une personne; les armes.* | Seele, Geist, Leben, Lebenskraft, Muth; das eigene Selbst; eine Seele, Person. — die Waffen. Rel. concr. جانلو GÂNLY. *doué d'âme, de vie, vivant, vif, etc.* | beseelt, belebt, lebhaft. جانلو قسمى *le genre des êtres vivants.* | die beseelten Wesen [Kam. s. v. الروح]. ايكى جانلو IKI-GÂNLY. *ayant deux âmes, femme enceinte.* | zwei Seelen oder doppeltes Leben habend, d. i. schwangere Frau. — جانسز GÂNSYZ. *sans âme, privé de vie, inanimé, lâche.* | ohne Leben, leblos, unbeseelt; muthlos, feig. جان اتمق Ó. ATMAK. *prodiguer, négliger sa vie, donner sa vie pour q. qn., aspirer à une chose.* | das Leben hinwerfen, für nichts achten; für eine Sache oder Person sein Leben lassen; nach etwas streben, = ó. WERMEK. جان اويناتمق Ó. OINAMAK oder جانيله اويناتمق GÂNILE OINAMAK. *exposer sa vie.* | mit dem Leben spielen, sein Leben wagen. جان بلنمسى Ó. BAYLMASY. *défaillance.* | Ohnmacht. جان چكشمك Ó. ÇEKIŠMEK. *agoniser.* | mit dem Tode ringen. جان ويرمك Ó. WERMEK. *donner la vie, vivifier; donner sa vie, rendre l'âme; donner son cœur, désirer ardemment, s'adonner, se dévouer à q. ch., embrasser une chose de tout son cœur.* | Leben geben, beleben; das Leben aufgeben, sterben; sein Leben für etwas hingeben, heftig wünschen, sich einer Sache ganz widmen. اولده صلحه جانلر ويردى Anfangs wünschte er den Frieden sehnlichst. جان تسليم اتمك *rendre l'âme.* | das Leben aufgeben, sterben. جان دوريوسى Ó. DURÛSI. *homme irrésolu.* | ein unschlüssiger Mensch. جانم [= الثلاث اشك ايكولى Kam. s. v. الثلاث]. GÂNYM. *mon âme, moi même; mon cher! ma bien-aimée!* | meine Seele, ich selbst; mein Lieber! mein Liebchen (Zärtlichkeitswort). جان آزار Ó. ÂZÂR. *oppresseur, cruel, tyran.* | Bedränger; quälend, grausam. جان آزارى Ó. ÂZÂRÎ. *cruauté.* | Grausamkeit. جان افزا Ó. EFZÂ oder جانفزا Ó. FEZÂ. *qui augmente, qui récrée l'esprit.* | das Leben mehrend, belebend, erquickend, erheiternd, ergötzlich, anmuthig. جان آور Ó.-ÂWEN, = جانور *animé, animal.* | belebt, beseelt; Thier. جان باز oder جانباز GÂNBÂZ. *qui joue sa vie, danseur de corde, bateleur, piqueur; marchand de chevaux, maquignon.* | der mit dem Leben spielt, Wagehals, Seiltänzer, Pferdebändiger, Pferdehändler. جانبخش Ó.-BAHŠ. *qui donne de la vie, qui récrée le cœur ou l'esprit.* | Leben gebend, erquickend, belebend, = ó.-EFZÂ. جانخراش Ó.-HIRÂŠ. *qui blesse le cœur.* | die Seele verwundend, schmerzlich. جاندار GÂN-DÂR. *animé, animal; qui possède une âme; qui garde la vie, qui porte les armes du prince, écuyer.* | Leben habend, belebt; Thier; das Leben bewahrend, der Waffenträger des Fürsten (cf. de Sacy, Chrest. Arabe II. pag. 178. Quatremère, Histoire des Sultans Mamlouks, Tome I. pag. 14) جانداری *vivacité; vivification; action de garder la vie.* | Lebhaftigkeit, Belebung, Bewahrung des Lebens. جانربا Ó.-RUBÂ. *ravissant.* | die Seele hinreissend, entzückend. جانسپار Ó.-SIPÂR. *qui recommande son âme, qui s'expose aux dangers, dévoué.* | das Leben hingebend, sich widmend, sich ergebend. شهريار محافظه‌سنده جان سپار اولديلر sie widmeten sich ganz der Bewachung des Königs. جانسپارى Ó.-SIPÂRÎ. *exposition, abandon de la vie.* | Hingabe des Lebens. جانسپارانه GÂN-SIPÂRÂNE. mit vollständiger Hingabe. جانستان Ó.-SITÂN. *qui prend, qui arrache la vie, qui tue.* | das Leben zerstörend (z. B. Gift); tödtend, tödtlich. جانسوز Ó.-SÛZ. *qui brûle, qui enflamme l'âme.* | das Herz entflammend, herzbrennend, quälend. جانشكار Ó.-ŠIKÂR. *qui fait la chasse de l'âme; l'ange de la mort; la bien-aimée.* | die Seele erjagend oder erbeutend; der Todesengel; die Geliebte. جانفرسا Ó.-FERSÂ. *affligeant, pénible.* | die Seele aufreibend oder zermalmend, bekümmernd, betrübend. جانفشان Ó.-FÎŠÂN. *prêt à se sacrifier, zélé.* | sich selbst aufopfernd, eifrig. جانفشانى *zèle.* | Selbstaufopferung, Eifer. جانكاه Ó.-KÂH. *attristant.* | das Leben verringernd, betrübend. — GÂN-GÂH *dangereux.* | gefährlich. جانگداز Ó.-GUDÂZ. *qui pénètre l'âme.* | die Seele durchdringend. جانكزا Ó.-GEZÂ. *malsain, nuisible.* | dem Leben schadend, schädlich. جانكش Ó.-KEŠ. *obstiné.* | streitsüchtig, halsstarrig. جانكير GÂN-GÎR. *qui prend l'âme, l'ange de la mort.* | die Seele nehmend, der Todesengel. بى جان BI-GÂN. *sans âme, inanimé.* | entseelt, leblos. بيجان اتمك *tuer.* | tödten. جاندن = بيجان آمدن بيزار اولمق *être las de vivre, agoniser.* | des Lebens überdrüssig sein, in den letzten Zügen sein. جان باشنه صچرادى die Seele stieg ihm zu Kopfe, d. i. er war erstaunt, betroffen. جان اغزنه كلدى die Seele kam in seinen Mund, d. i. er wollte den Geist aufgeben. نه جانى وارديم wie kann er den Muth haben zu .. (mit dem Dativ des Objects). جانى يوقدر er wagt es nicht, hat nicht den Muth dazu. جانم صيقلدى ich bin ganz niedergedrückt, bekümmert, ärgerlich.

a جان GÂNN. Sbst. Collectiv. جن *démons.* | Dämonen.

t جانان s. جانان u. جانان

t o جانك ĉanak und جانق ĉanak. Sbst. SL. ركاب و نام طايفه 1. *étrier.* | Steigbügel. 2. Name einer Völkerschaft.

p جانان ĉânân. Sbst. u. Adj., = Fem. arab. جانانه ĉânâne. *amant, amante, la bien-aimée.* | geliebt; der oder die Geliebte. — 2. Plur. v. جان

a جانب ĉânib. [جنب I.] Sbst. طرف t جان *côté, flanc, direction; respect, majesté.* | Seite, Richtung; Achtung; Würde, Majestät [= حضرة]. جانبندن *de sa part.* | in seinem Auftrage. — Dual. جانبين ĉânibein. *les deux côtés, les deux parties.* | die beiden Seiten, beiden Theile. — Adv. جانبا ĉâniben. *vers.* | gegen. — قرجانبدن von allen Seiten. جنبِ عمايونلردن von allerhöchster Stelle. ليّن الجانب wohlwollend, gnädig.

p جانبار s. جان

a p جانبدار ĉânib-dâr. Adj. und Sbst. *adhérent, aide, partial.* | der zur Seite steht, Anhänger, Beistand; der eines andern Parthei nimmt, partheiisch. — Rel. abstr. جانبداری *adhérence, partialité.* | Anhang, Partheinahme.

a p جانبی ĉânibî. Adj. *latéral, étranger.* | zur Seite stehend; fremd.

t جانته s. جانطه

a جانح ĉânih. [جنح I.] Adj. u. Sbst. *qui penche vers . . ., homme de mauvaise conduite.* | der zu einer Sache (insbes. einem Fehler) Neigung hat, sich zum Schlechten neigt.

t جانطه ĉânta oder جانته Sbst. طغرجق. تكبه *sac à provision, havresac.* | Ränzen, Futtersack. عسكر جانطسى Tornister des Soldaten. آوجى جانطسى Jagdtasche.

t o جانغو und جانغوجى dialektisch für جانغو u. جانغوجى

t o جانقاف Sbst. SL. زمين درو و بيشه يعنى ناهموار *terrain ou sol inégal.* | unebener Boden (wie in einem Thale, einem Walde.)

t جانفس ĉânfes. vulg. ĉâmfes. Sbst. [Tahrîf v. جانفرا] بوقلمون *étoffe changeante, taffetas.* | ein schillernder Stoff, Wandeltafft. Kam. s. v. اليمت. (Redhouse: plain silk stuff, gros de Naples).

t o جانق SL. تيركى روى هوا *obscurcissement du ciel.* | Verfinsterung des Himmels.

t o جانقا SL. چنكال *griffe, poignée.* | Klaue, Faust.

t جانقردى ĉânkyrdy. Sbst. *tintement.* Klingen. لكن جانقرديسى das Tönen oder Klingen eines Beckens. Kam. s. v. الراشب

t o جانقى ĉânky auch جنقى. جانقى u. جنقى Sbst. SL. u. LT. مصلحت و مشورت *consultation, délibération.* | Berathung.

t o جانك s. جاك

t o جانكنك s. جنكا

t جانلنمق ĉânlanmak. Vb. refl. v. جان Aor. جانلنور ĉânlanyr. *se vivifier, vivre.* | sich beleben, Leben erhalten, lebhaft werden, leben.

t o جانليق ĉânlyk, = جانلو ĉânly. s. جان

p جانوار ĉânawâr oder جانور ĉânwer. Sbst. حيوان *animal; bête féroce; porc, sanglier.* | Thier (im Allgemeinen), insbes. wildes, schädliches oder häsliches Thier, Schwein, Eber; in übergetr. Bedeutung, dummer Mensch. Demin. جانورجك

p جانه ĉâne. Sbst. حيوان ناوروسى. بچه *petit d'animal.* | kleines oder junges Thier.

p جانه ĉâne oder جنه ĉene. Sbst. a ذقن t صقلق. خمير يومغى. سوز *menton, mâchoire; double menton; boule de pâte; mot, parole, loquacité.* | Kinn, Kinnlade; das Weiche unter dem Kinn, Unterkehle; Teigklumpen; in übergetr. Bedeut. Wort; Geschwätz, Geschwätzigkeit. جزء جانه اله *bavard.* | ein geschwätziger Mensch. Kam. s. v. المهذار. الهذاني u. öfter.

p جانى ĉânî. Adj. جاندن سولش. عزيز اولان *cher, chéri.* | werthgeschätzt, von Herzen lieb.

a جانى ĉânî. [جنا I.] Adj. u. Sbst. صوج و قباحت صاحبى اولان *pécheur, criminel, coupable.* | der sich etwas zu Schulden kommen lässt, schuldig, sündhaft; Verbrecher.

t o جاو ĉâw. 1. Sbst. SL. محرق بلشد يعنى دشمن *celui qui trouble, ennemi.* Störer, Störenfried, Feind. 2. N. pr. Name einer Stadt, dreissig Tagereissen von Khanbalyk oder Pekin. SL.

t o چاو ĉâw. Sbst. 1. *bruit, clameur, renommée.* | Stimme, Lärm; Ruf, Gerücht. — kymek. *faire courir le bruit, divulger.* | چاو براقمق ein Gerücht verbreiten. vgl. چاولنمق — چاو چاو ĉâw-ĉâw. *gazouillement des oiseaux.* | Gezwitscher der Vögel. — 2. SL. بمقولى صاحب ناموس *homme de réputation.* | berühmter Mann. — 3. كاغدى كه بجاى پول خرج ميكنند اسم پادشاه بر آن نقش كرده بودند SL. u. FW. *bon du trésor.* | eine Art Papiergeld. — 4. N. pr. نام طايفه از تركمان Name einer türkmenischen Völkerschaft.

t o چاوچى ĉawčy. SL. بمقولى پاسنه پا *talon.* | Ferse (?)

p جاويد ĉâwîd, auch جاودان. جاويد. جاودانه. جاويدان Adj. *éternel.* | ewig. جاويدان خرد das Buch Huscheng's. (Chrestom. orientale. Pag. 41.) — Rel. abstr. جاودانى und جاودانلق *éternité.* | Ewigkeit, ewige Dauer.

t چاودار ĉawdar auch جلدار ĉaldar. Sbst. *seigle.* | Roggen. جاودار اكمكى *pain noir.* | Schwarzbrod.

t o جاورت und جاورمه Sbst. SL. محوطه ديوار است و سرا پرده كه بر در خيمه و خانه كشند *enclos, grande rideau devant la porte.* | Umhegung; grosser Vorhang an der Thür.

t o چاورتقان und چاورتكان Sbst., = چكركه LT. ملخ *sauterelle.* | Heuschrecke.

p جاورسه ĉâwerse. Sbst. *sorte de millet dont on prépare un boisson; grosse perle que l'on met à certaines intervalles entre les perles plus petites.* | eine Art Hirse aus welcher ein gegohrenes Getränk bereitet wird; grosse Perle (die zwischen einer Anzahl kleinerer gereiht ist).

t o چاورمق s. چورمك ĉewirmek.

t o چاوروك s. چورك ĉewrek.

p t چاوش ĉâus oder چاووش ĉâwûš. Sbst. *huissier de chambre, appariteur; chef d'une troupe; sergent-major.* | Herold, Hofmarschal; Amtsfrohn oder Amtsvogt; Führer einer Schaar; nach der neuen Heeresrangordnung: Feldwebel. چاوش باشى oder باشى چاوش *chef des huissiers.* | oberster Staatsbote; Oberfeldwebel. (Redhouse. the chief pursuivant, herald or messenger of state, now in some respects a minister of justice.). چاوش قوشى *huppe.* | Wiedehopf.

t o چاولنمق ĉawlanmak. Vb. refl. [vgl. چاو] *se répandre un bruit, faire la réputation de q. qn., être en réputation.* | sich verbreiten (ein Gerücht); berühmt oder bekannt werden, einen Namen erhalten.

t o چاولون SL. بيرى بلشد Gesiebtes oder Sieb (?). vgl. چاولى

t o چاولى ĉawly. Sbst. LT. چوزه و شاهين *poulet, faucon de chasse.* | Hühnchen; Jagdfalke.

p چاولى Sbst. *crible.* | eine Art Getreidesieb. BK.

p جاوند s. جاود

p جاه ĉâh, auch a جاهه vgl. جا. Sbst. *place, office, dignité, magnificence, puissance; prospérité; corpulence.* | Platz, Amt, Würde, Ehre, Macht, Glück, Wohlergehen; Dicke, Corpulenz. — Rel. coner. جاهلو = ضخامتلو *corpulent.* | wohlbeleibt. — عالى جاه oder علىجاه ʿâlî-ĉâh. *qui occupe un rang, élevé en dignité.* | vornehm, von hohem Range.

p چاه ĉâh. Sbst. *puits, fosse.* | Brunnen, Grube, tiefes Loch. چاه كن ĉâh-ken. *homme perfide.* | der eine Grube gräbt, in übergetr. Bedeutung: ein böser, hinterlistiger Mensch. چاه زنخدان *fossette du menton.* | Grübchen am Kinn. چاه دلو *verseau du zodiaque.* | der Wassermann (Himmelszeichen.)

a جاهد ĉâhid. [جهد I.] Adj. u. Sbst. *qui travaille avec assiduité, qui fait des efforts, studieux, diligent, laborieux.* | eifrig arbeitend, sich anstrengend, fleissig, arbeitsam.

p چاهسار ĉâh-sâr oder چاهسر ĉâh-ser. Sbst. قويسى چوق اولان محل *lieu où il y a beaucoup de puits.* | Ort wo sich viele Brunnen oder Gruben finden. vgl. چاه

a جاهز ĉâhiz [جهز I.] Adj. und Sbst. *fin, rusé, doué d'un esprit vif.* | fein, witzig, schlau.

a جاهل ǵâhil. [جهل I.] Adj. u. Sbst. Gegentheil v. عاقل *qui ne sait, ne connaît pas, qui n'a pas d'expérience, ignorant, insensé, sot, fou; idolâtre.* | nicht wissend, unerfahren, unwissend, dumm, unverständig, unsinnig; Narr; unwissend in Dingen der Religion; Heide, Götzendiener. — Rel. abstr. جاهلك = جاهلية

a جاهلية ǵâhilijet. Sbst. *ignorance, spéc. des choses nécessaires au salut; l'état de l'idolâtrie avant la venue de Mahomet* Unwissenheit, insbes. in Dingen der Religion; das altarabische Heidenthum in der Zeit vor Mohammed.

a جاهى ǵâhî oder جاهى [جهى I.] Adj. *ouvert, patent.* | offen. جاهيا ǵâhien. Adv. *ouvertement, publiquement.* | offen, öffentlich.

p جاى ǵâj. Sbst., = جا *lieu, endroit.* Ort, Stelle. جاى نشين Nachfolger, Stellvertreter. جاى مند der an einer Stelle bleibt, träge. جاى اشتباه zweifelhafte Stelle. جاى قرار Standort, Station, Wohnung.

t o چاى čaj. Sbst. LT. عليواج *milan (oiseau).* | Weihe, vgl. چيلاق

t چاى čaj. Sbst. LT. رود خانه *lit d'un fleuve; fleuve, rivière.* | Flussbett; Fluss. چاى بار oder چيبار čaibar. LT. باران ريز *bruine.* | gelinder oder feiner Regen. چاى دولى oder چاى برى Flussbett

p چاى čâj. Sbst. *thé.* | Thee (Pflanze, Blatt und Aufguss). چاى اغاجى der Theestrauch. أطه چاى *sauge.* | Salbei.

t o چايا čaja. LT. مضمضه بكن *rincetoi la bouche.* | spüle Dir den Mund aus!

t o چايان čajan. Sbst. SL. عقرب و بروميه جانورى كه هزار پا باشد *scorpion; mille-pieds.* | Scorpion; Tausendfuss.

a جايه ǵâjiz, richtiger جائزة [جاب I.] Sbst. *a* خبر *p* پيغام *nouvelle qui se répand.* | Neuigkeit.

a جايد ǵâid richtiger جائد [جاد I.] Adj. u. Sbst. *qui arrose abondamment; pluie abondante; bienfaisant, libéral.* | reichlich bewässernd, reichlicher Regen; wohlthätig, freigebig.

t جايدرمق ǵajdyrmak. Vb. act. *déconseiller.* | abrathen, von etwas abreden, einem etwas ausreden.

a جاير ǵâir richtiger جائر [جار I.] Adj. u. Sbst. *qui dévie, qui s'écarte; injuste, tyran, oppresseur.* | der vom rechten Wege abkommt; ausschweift; ungerecht, Tyrann, Bedrücker

t جايرن čajrn. Sbst. *pré, prairie, champ.* | Wiese, Weideland, Feld. جاير قوشى *alouette.* | Lerche. جاير پنيرى eine Art frischer Käse von geringer Qualität. پيكك جايرى die zum kaiserlichen Staatsschatz gehörigen Wiesen. — Rel. abstr. جايرلق Wiesenland. — Rel. concr. جايرلو an Wiesen reich.

t جايران čairan. Sbst. *a* غزال *gazelle.* | die Gazelle.

t جايرجايرن čajrn-čajrn. Adj. *flambant, qui brûle en pétillant.* | lodernd, mit Geprassel brennend (Redhouse: (to burn) vehemently with flame and a crackling noise).

t جايرى čajry. Adj. *vert de pré.* | grasegrün.

a جايز ǵâiz, richtiger جائز [جاز I.] Adj. *permis, licite, toléré, qui peut être admis, qui peut être employé.* | erlaubt, gestattet, geduldet, thunlich, zulässig; möglich, nicht unumgänglich nöthig. غير جايز *illicite.* unerlaubt.

a جايزة ǵâizet. Sbst. Pl. جوائز ǵewâiz. *don, cadeau honoraire, bienfait, faveur.* | Geschenk, Ehrensold, Gunstbezeugung, Gnadenerweissung. — Plur. *vers, poèmes ou proverbes souvent employés ou cités.* | oft citirte oder allgemein bekannte Sinnsprüche, Verse, Sprüchwörter u. dgl

a جايع ǵâi', richtiger جائع [جاع I.] Adj. u. Sbst. *ayant faim.* | hungernd.

t o چايقامق čajkamak und چايقنمق čaikatmak. Vb. act. SL. چسبانيدن و برهم زدن *faire s'attacher, faire adhérer, joindre.* | fest zusammenfügen, verbinden. — Rel. abstr. چايقاتلمغ und چايقامالمغ

t o چايقانمق čaikanmak und چايقلنمق oder چايقلنمق Vb. intr. SL. جنبيدن و حركت كردن آب و هوا و شعله *se mouvoir, s'agiter, être agité, ondoyer, trembler, s'ébranler.* | bewegt werden, sich bewegen, wallen, zittern (vom Wasser, Luft, Flamme). — Rel. abstr. چايقانمالمغ

t o چايقون čaikun. Sbst. جنبش آب و هوا SL. *mouvement, agitation (des flots, de l'air).* | Bewegung (des Wassers, der Luft).

p جايگاه ǵâi-gâh u. جاگاه Sbst. *habitation, domicile, séjour.* | Wohnort, Aufenthaltsort.

p جايگير ǵâi-gîr. Adj. *qui prend place, qui se fixe.* | stattfindend, Platz nehmend, sich an einer Stelle festsetzend. قلبده جايگير اولمش حقد im Herzen eingewurzelter Groll. Kam. s. v. الدائث — vgl. جاگير

a جايل ǵâil, richtiger جائل [جال I.] *qui tourne, tourne en cercle.* | sich herumdrehend, im Kreise herumgehend.

t جايلاق čailak. Sbst. عليواج *milan (oiseau).* | Weihe. vgl. چاى u. چيلاق

t o چايلان SL. رنك ديو بون *une sorte de démon.* | eine Art Dämonen.

t o چايماق čaimak. Sbst. هواى شدن تير *obscurcissement de l'air.* | Verfinsterung der Luft.

t o جاينماك s. جينمك

a جائى ǵâî. [جاء I.] Adj. *qui vient, qui arrive.* | kommend, ankommend, eintreffend.

p جا u. جاى s. جا

t جب ǵeb. Sbst. Tahrîf v. *a* جيب *poche, sac, bourse.* | Tasche, Sack, Beutel. جب همايون *cassette de l'empereur.* | die Privatkasse des Kaisers.

a جب ǵûb. Sbst. قويو دريس *puits profond, fosse; cachot.* | tiefer Brunnen, Grube, Loch; Gefängniss.

t چپ čep. Verstärkungspartikel s. d. Gramm. چپ چورە čep-čewre. *tout à l'entour.* | ganz herum.

p چپ čep u. چب čeb. Sbst. u. Adj. Gegentheil v. راست *le gauche, côté gauche; faux, trompeur, dissonant, dissonance, fausseté (d'un instrument).* | linke Seite oder Hand, links; falsch, trügerisch; falscher Ton, verstimmt (ein Instrument). چپ وراست links und rechts. چپ دائن *écarter, se débarrasser de q. qn. ou de q. ch., négliger, tromper.* | links lassen, leicht wegtreiben, auf die Seite schieben, entfernen, beseitigen, vernachlässigen, verwerfen, täuschen, hintergehen. چپ شدن links abweichen, überh. abweichen, sich nach einer Seite hin neigen. چپ انداز linkisch; falsch, der falsch (falsche Töne) spielt; Betrüger. — Adv. چپ اندازانه trügerisch.

t چپا s. چاپه

t چبا čeba u. vulg. čabba, auch چبه Sbst. u. Adv. *don, présent; en présent, gratis.* | Geschenk; als Geschenk, umsonst. — etmek. *donner en présent, pour rien.* | schenken, verschenken, umsonst geben.

a p چبا ǵebâ. Sbst. باج و خراج *tribut.* Abgabe.

a چباب ǵibâb. Sbst. Pl. v. جبة

a چبابرت ǵebâbiret. Sbst. Pl. v. جبار

a چبار ǵebbâr. Adj. u. Sbst. [Fem. چبارة ǵebbâret. — Pl. چبارون ǵebbârûn u. چبابرة ǵebâbiret] *fort, grand, robuste, puissant, fier, altier, orgueilleux, impitoyable; géant, oppresseur, tyran; le tout-puissant, Dieu; — (Orion (constellation).* | stark, gross, mächtig, stolz; unbarmherzig, hart, grausam, Riese, Bedrücker, Tyrann, Zwingherr; der Mächtige, Allmächtige; Sternbild des Orion.

p چپار čapar. Adj. u. Sbst. ايكى رنكلو آلاچه *de deux couleurs; cheval gris moucheté; colombe verte à taches noires.* | zweifarbig, bunt; graues und scheckiges Pferd; die grüne und schwarz gesprengelte Taube.

t چپاريز čaparyz. Adj., = پيچاريز. متداخل. مختلط. كوچ. چيرمشك [Kam. s. v. التشبيك] *entortillé, compliqué, difficile, pénible.* | verwickelt, schwierig. بل صالغه صوله اونلرق چپاريز اسمك rechts und links umschlagend, auf verwickelte Weise wehen (vom Winde). Kam. s. v. الارتاد. — طبيعتى چپاريز بد مزاج آدم ein von Natur schwer zu enträthselnder, moralisch schlechter Mensch [Kam. s. v. العسير]. — Rel. abstr. چپاريزلق čaparyzlyk, = كوچلك [Kam. s. v. العسرى]. *difficulté.* | Schwierigkeit. برآدمه چتينلك ايلمك و چپاريزلقلر معامله قلمق einem Schwierigkeiten machen [Kam. s. v. العلسرة]. صاغلورسن رام اولميوب چپاريزلق ايدن ناقه eine Kamelkuh die beim Melken nicht gehorcht und

Schwierigkeit macht [Kam. s. v. اللفوت]. — Rel. concr. چپارزلو ÇAPARYZLY. كلامى چپارزلو سويليوب آچيق و ظاهر ادا ايتمك ohne in der Rede schwierig oder verwickelt zu sein, sich deutlich ausdrücken. [Kam. s. v. الافصاح]. [آت . .] ايكلرنى آغر آغر چپارزلو نامنتظم حركت ايتديرورك طولاشمقلو سكرمك die Füsse schwerfällig und nicht mit der regelmässigen Bewegung setzen und im Zickzack gehen [Kam. s. v. الحجرية].

t چپارزلنمق ÇAPARYZLANMAK. Vb. intr. *être difficile, être pénible.* | schwierig sein. Kam. s. v. الاستعسار

t چپاق ÇAPAK u. چپق Sbst. *chassie.* | Augenschleim. — Rel. concr. چپقلو ÇAPAKLY. *chassieux.* | triefig (vom Auge).

t چپاقلنمق ÇAPAKLANMAK. Vb. intr. *avoir les yeux chassieux.* | triefige Augen haben.

a جبال ÓIBÂL. Sbst. Pl. v. جبل

t چپالق ÇABALAMAK. s. چپلاق

t چپالمق ÇAPALAMAK. s. چپلاق

a t جبالى ÓEBÂLÎ. N. pr. *faubourg de Constantinople habité principalement par des juifs.* | das Judenviertel in Constantinopel. (eigentl. tributpflichtig).

a جبان ÓABÂN. [Rad. جبن] Adj., = قورقق بى زشره اولان. جبين *peureux, lâche, timide.* | furchtsam, feige.

a جبّان ÓABBÂN. Adj. u. Sbst. 1. Intensiv des Vhgdn. *très-peureux; grand poltron.* | sehr furchtsam; ein Furchtsamer. 2. = جبّانه *terrain plein d'élévations, vaste plaine, désert, cimetière.* | Stück Land mit vielen Erhöhungen, Wüste, Todtenstätte.

t چبان ÇYBÂN u. چيبان ÇYPAN. Sbst. *apostème, ulcère, abcès, clou, bouton.* | Beule, Geschwür, Blüthchen auf der Haut. قتلو چبان *furoncle, flegmon.* | Blutgeschwür. يكنك چبانى *signe au visage, marque sur le front (des jeunes garçons et filles).* | Blüthchen auf der Haut, an der Stirn, bei jungen Leuten, = بثر Kam. s. v. العدّة

p چپان ÇAPÂN oder چپّان ÇAPPAN. Adj. اسكى و متدرس BK. *vieux, usé.* | alt, veraltet (altes Kleid). — Rel. concr. چپانى ÇAPÂNÎ u. ÇAPPÂNÎ. اسكيلى اوستنى بلشى پوسيده و پوشان BK. alt, ganz durch Alter verdorben. vgl. t o چاپان

a جبانة ÓEBÂNET. Sbst. قورققلق *peur, manque de courage, lâcheté.* | Furcht, Furchtsamkeit, Feigheit.

a جباه ÓIBÂH. Sbst. Pl. v. جبهة

a جبايت ÓIBÂJET u. جباوة ÓIBÂWET. Sbst. *perception d'impôts, de tribut, de la dîme; fonction de percepteur des fondations pieuses.* | Einnahme der Steuern, des Zehnten u. dgl., Amt und Obliegenheiten des Einnehmers der Gelder frommer Stiftungen. vgl. جبى

a جبة ÓUBBET, vulg. جبّه ÓUPPE. Sbst. *robe ou petite pelisse à manches courtes.* | eine Art Unterkleid oder Hausrock mit kurzen Aermeln.

t چبچق ÇYBUÇYK. Sbst. Demin. v. چبوق

p چپچله ÇEPÇELE. Sbst. *endroit boueux, glissade; traîneau, glissoir, balançoire.* | schlüpfriger Ort wo man ausgleitet; Rutschbahn, Eisbahn, Schlitten, Gleitbrett, Schaukel. s. چنچله BK.

t چپچور ÇEP-ÇEWRE. s. چپ u. چور

p چبخانه ÓEBBÂNE. Sbst. *magazin à poudre.* | Pulvermagazin, Pulvervorrath. vgl. جبه خانه

p جبر ÓEBR. Sbst. *action de forcer, de contraindre à q. ch.; force, contrainte; violence, vexation; exclusion du libre arbitre; action de panser, de bander et remettre (un os cassé); réunion de plusieurs parties en un seul corps; action de ramener les parties au tout, les fractions à un nombre complet; algèbre.* | Zwang, Gewalt, Gewaltanwendung, Gewaltthat, Bedrückung, Pleckerei, Einrenkung oder Einrichtung und Verbindung eines verrenkten oder gebrochenen Gliedes; Zusammenfügung der einzelnen Theile oder der Bruchtheile zu einem Ganzen; Einrichtung der Brüche; Algebra [auch جبر و مقابله] — EMEK. *forcer, vexer; panser, bander.* | zwingen, Gewalt anwenden, bedrücken; einrenken. جبر اولمه اخذ اولمه mit Gewalt nehmen. — Adv. جبرا ÓEBREN. *par force.* | mit Gewalt, gezwungener Weise, nothgedrungen. — Adj. جبرى ÓEBRÎ. *forcé, qui n'est pas volontaire.* | gezwungen, unfreiwillig.

p چپر ÇEPER u. چپّر Sbst. *claie, clayonnage, enclos; cercle formé d'hommes ou de bêtes.* | Hürde, Hütte von Flechtwerk, Schutzwehr von Flechtwerk; Umkreis; eingezäumter Ort; von Menschen oder Thieren gebildeter Ring oder Kreis beim Lagern.

t o چپار ÇAPAR s. چاپار

t o چبر ÇIBER. Adj. klug. بر يكخشى چبر كشى بار ايردى Abulg. 12.

t چپراز ÇAPRAZ u. چاپراز Sbst. [vielleicht Tahrif v. چپ راست links und rechts]

p چپراس *bouton en forme de petite boule avec houppes, boutonnières en brandebourgs d'or; grosse ceinture de métal que portaient, dans le corps des janissaires, les caporaux ou* KARAKOLLUKÇU, *et dont ils menaçaient et frappaient les soldats mutins.* Bianchi. | Knöpfborten, Schnurenbesatz an einem Uniformrocke; Gürtel der ehemaligen KARAKOLLUKÇU. — Pl. چپرازلر ÇAPRAZLAR. *les carrés de l'échiquier.* | die Vierecke eines Damenbrets.

a جبرائل ÓEBRÂÎL oder جبريل ÓEBRÎL. N. pr. *l'archange Gabriel.* | der Erzengel Gabriel.

t چپرشك s. چپرشك

a جبروت ÓEBERÛT oder ÓEBRÛT. Sbst. *orgueil; la toute-puissance de Dieu; le règne céleste.* | Stolz; die göttliche Allmacht; das Reich Gottes, die überirdische Welt; Welt oder Sphäre der göttlichen Allmacht. (Redhouse: god's quality of beeing the irresistible Ruler and Constrainer.

a جبرة s. جبيرة

t جبرة ÓIBRE. Sbst. *marc.* | ausgequetschte Frucht. اوزوم جبرسى *marc de raisins.* | Wejntrebern.

t چپرشك ÇEPREŠÎK oder چپرشك Adj. u. Sbst., = چپارز *embrouillé, compliqué, confus, en désordre, difficile, pénible, toute chose embrouillée.* | verwickelt, verwirrt, in Unordnung; schwierig; etwas verwickeltes. بورغلج و چپرشك سوزلر sich widersprechende Reden, leere Ausflüchte. چپرشك و مشوش بزمق unordentlich schreiben. چپرشك خويلو بد زندكانى كمسه ein Mann von schwierigem Charakter, mit dem schwer auszukommen. — Kam. an vielen Stellen — Rel. abstr. چپرشكلك ÇEPREŠÎKLIK. *confusion, désordre, embarras.* | Verwickelung, Verwirrung, Hinderniss. Kam. s. v. التورّط

t چپرشكلنمك ÇEPREŠÎKLENMEK und چپرشكلمك Vb. refl. *s'embrouiller, être embarrassé.* | sich verwickeln, z. B. in seiner Rede. Kam. s. v. التورّط

a جبرى ÓEBRÎ. s. جبر

a جبريات ÓEBRÎJÂT. Sbst. Pl. علم جبر مسئلرى *problèmes d'algèbre.* | algebraische Fragen.

a جبرية ÓEBERÎJET. Sbst. *nom d'une secte.* | Name einer muhammedanischen Secte, welche die absolute Unfreiheit des menschlichen Willens behaupten; Gegner der KADARÎJE.

a جبرئيل s. جبرائيل

a جبس ÓIBS u. جبسين ÓIBSÎN. Sbst. الجص *gypse, plâtre.* | Gyps, Mörtel

p جسپيد s. جسپيد

t چپش ÇEPIŠ oder چيش ÇEPIŠ und چپتش auch چپيچ ÇEPIÇ u. چپيش [Tahrif v. a كبش] Sbst. توقلو. برغله *agneau, chevreau.* | Lamm, Böckchen, insbes. ein einjähriges. قره چپيچ KARA-ÇEPIÇ. *jeu de colin maillard.* | Blindekuh-Spiel.

t چپشب ÇYPŠYP. Sbst. *souliers brodés des femmes.* | gestickte Hauspantoffel der Frauen.

p چبغوت ÓABGUT, ÓUBOUT. Sbst. *bourre pour remplir des coussins, etc., bourre-lanice; couverture ouatée.* | Baumwollenwerch u. dgl. zu Wattirung von Kissen, Bettdecken u. dgl. alte wattirte Decke.

t چبوق s. چبوق

t چپق s. چپق

t o چپقان ÇYPKAN. Sbst. LT. دنبل *sorte de tambour.* | eine Art Trommel

p t چپكن ÇEPKEN oder چپ كن Sbst. *manteau court semblable au dolman.* | eine Art kurzer Mantel, ähnlich dem Ueberwurf der Husaren.

a جبل ÓEBEL. Sbst. t كوه p طاغ Pl. جبال ÓIBÂL u. جبلر ÓEBELER. *mont, mon-*

tagne, chaîne de montagnes. | Berg, Gebirge, Bergkette.

p چپل ČEPEL. Adj. *laid, vilain, sale.* | hässlich, schlecht, schmutzig, ekelhaft. چپل بیل صوقلغی = علتی schlechte (venerische) Krankheit. چپل ارض schlechter Boden. چپل عادت schlechte Angewohnheit.

t چپلاتمق ČYPLATMAK, auch جپلاتمق Vb. act. = ČYPLAK ETMEK. *rendre nu, dépouiller, déshabiller, peler, écorcher.* | ausziehen, entblössen, abschälen. Kam. s. v. التبصل

t چپلاق ČYPLAK, auch جپلاق Adj. *a* عرايان *p* برهنه *nu, dépouillé.* | nackt, bloss, kahl. چپلاق چرلاق ČYPLAK-ČYRLAK. | nackt, und kahl. — Rel. abstr. چپلاقلق ČYPLAKLYK. *nudité.* | Nacktheit.

a جبلت ǦIBILLET. [Rad. جبل] Sbst. *nature, naturel, qualité innée, constitution, complexion du corps.* | Natur einer Sache oder Person, angeborene Eigenschaft des Charakters, Leibesbeschaffenheit.

t جبلّوم ǦEBELLEKUM. Sbst. *améthyste (pierre).* | der Amethyst.

p جپلك ČEPLEK, ČIPLEK. Adj. vgl. چپل *sale, souillé, impur, indécent, taché.* | unrein, unschicklich, unerlaubt; fleckig, schmutzig.

t چپللنمك ČEPELLENMEK. Vb. intr. s. چپل *être laid, se souiller, avoir les yeux chassieux.* | hässlich sein; sich besudeln, beflecken, triefige Augen haben.

t جبلو s. جبلو

p جبلوس = جبلوس

a جبلة ǦIBLE. Sbst., = جبلت *naturel, caractère.* | Natur, Naturel, Charakter. جبلهٔ اصليه das ursprüngliche Naturell, der angeborene Charakter.

a جبلّي ǦIBILLI. Adj. Fem. جبلّيه *né, donné par la nature.* | natürlich, angeboren. امراض جبلّيه angeborne Krankheiten.

a جبلي ǦEBELI. Adj. Fem. جبليه ǦEBELIJET. *montagneux, montagnard, sauvage, rebelle.* | gebirgisch, Bergbewohner; wildwachsend, wild, rebellisch.

t چپمق s. چپترمق u. چاپمق

a جبن ǦUBN, ǦUBUN. Sbst. 1. فورقلق *pusillanimité, manque de courage.* | Furchtsamkeit, Feigheit. — 2. پنير *fromage.* | Käse [auch جبن].

t o چبن ČIBIN und چپن ČIPIN. Sbst. LT. *p* مكس *mouche, cousin (insecte).* | Fliege, Mücke.

p t چپن ČAPAN. Adj. u. Sbst. [Partic. v. چاپمق] *qui va vite, qui fait une incursion, qui pille.* | schnell laufend, der einen Einfall macht, Plünderer.

p t جبندارلق ǦIBINDÂRLYK. جبندارلق u. جبندالك s. d. Flgde.

t چبنلك ČIBINLIK und چپنلك ČIPINLIK. Sbst. 1. بشه خانه . سندكلك *cousinière, moustiquaire.* | Vorhang oder kleines Zelt dessen man sich bedient um sich vor Insecten zu schützen, Muskitennetz. — 2. *a* حجله *chambre nuptiale.* | Brautgemach, Brautkammer. LL.

t o چبو s. چابو

a جبورت ǦUBÛRET. Sbst. *orgueil.* | Stolz.

t چبوق ČYBUK, ČUBUK oder چپق Sbst. *baguette, barreau de métal, etc., tuyau de pipe, pipe; raie (sur une étoffe).* | Stab, Stock (von Holz, Metall u. a.), Rohr, Pfeifenrohr, Tabakspfeife; Streifen (auf einem gewebten Stoffe). تفنك چبوغى Ladestock. اصمه چبقلرى Weinreben. تمر چبوقلرى Eisen-Gitter. — Rel. conc. چبوقلى ČYBUKLY, ČUBUKLU. *rayé.* | gestreift; als N. pr. Name eines Dorfes an der asiatischen Seite des Bosporus. اقلو قزيلو چبوقلى و قاملى نسيج اولان schwarz und weisstreifig gewebt. — Deminut. چبوقجق ČYBUKÓYK u. چپجق ČYPUÓYK.

t چبوقلمق ČYBUKLAMAK. Vb. act. *battre avec une baguette; épousseter avec un bâton; faire passer par les baguettes; rayer.* | mit dem Stocke schlagen, ausklopfen, Spiessruthen laufen lassen; streifig machen.

a جبّت ǦUBBET, s. جبت

p جبه ǦEBE. Sbst. [nicht zu verwechseln mit جبّة] *cuirasse, toute armure de fer.* | Harnisch, Rüstung von Eisen. جبه بشلق *casque.* | Helm. جبه پوش *cuirassé, cuirassier.* | mit Harnisch bedeckt, geharnischt. جبه خانه ǦEBE-ḪÂNE. *arsenal militaire, convoi de munitions, magasin à poudre.* | Zeughaus, Munition, Pulvermagazin und Pulvervorrath, = جبخانه. — Rel. conc. جبه‌لو ǦEBELI. *cuirassé; cuirassier.* | geharnischt, geharnischter Mann, Lehnsmiliz, Kriegsleute welche die Lehnsträger stellen. Zeitschr. d. D. M. G. Bd. XVI. S. 271 (Redhouse: a kind of irregular horse patrol).

t جبه‌جى ǦEBEǦI. Sbst. *fourbisseur, cuirassier; ci-devant: intendant des poudrières et arsenaux militaires.* | Zeugschmidt, Geharnischter; früher: Aufseher der grossherrlichen Pulvermühlen und Kriegsarsenale der Land-Armee, auch ǦEBEǦI-BAŠY betitelt.

a جبهه ǦEBHE. Sbst., = جبين *t* آلن *p* پيشانى *front.* | Stirn. جبهه‌سا ǦEBHE-SÂ und جبين سا = جبين سا

t جبيج ČEPIČ. Sbst., = چبش

a جبيره ǦEBIRE. vulg. جبره ǦEBRE. Sbst. *bandage; bracelet.* | Schiene (zum Einschienen gebrochener Glieder); Armband (als Schmuck).

p چپيدن ČEPIDEN. Vb. intr. [Denom. v. چپ] *aller à gauche; éviter q. qn. ou q. ch.* | zur linken Seite ausweichen oder abweichen, sich zur linken Seite neigen; zur Seite gehen, ausweichen; einer Person oder Sache aus dem Wege gehen, sie vermeiden.

a جبين ǦEBIN. 1. Sbst., = جبهه *front.* | Stirn. Dualis. جبينان ǦEBINÂN. *les deux extrémités du front entre les sourcils et les cheveux.* | die beiden Seiten der Stirn. جبين سا ǦEBIN-SÂ oder جبين سائى ǦEBIN-SÂÎ u. جبين فرسا ǦEBIN-FERSÂ. *qui se prosterne.* | der sich mit der Stirn auf den Boden niederwirft. — 2. Adj. u. Sbst. فورقاق *lâche, poltron.* | furchtsam, Feigling.

p چپين ČEPIN. Sbst. سكون چبوغندن اورلمش دمى سپد BK. *panier d'osier.* Weidenkorb.

t o چت ǦET. N. pr. SL. قومى اند فرومايه كه ايشلرا غريب زاده نامند و كلر ايشلن اشغال خسيسه بشد *les Bohémiens.* | die Zigeuner (?) vgl. Zeitschrift der deutsch. morgenl. Gesellsch. III. S. 326.

t o چت ČAT. Sbst. *combat, guerre.* | Treffen, Krieg, Kampf. (Abuška). vgl. جات

t o چت ČET. Sbst. SL. با جيم عجمى كنار *bord.* | Rand.

t چت ČET. *flic! flac!* | Klatsch, Klitsch. Hindoglu.

t چت ČIT u. چيت Sbst. *haie.* | Hecke, Zaun.

p چيت s. چت

t چتاره ČETÂRE. Sbst. *espèce d'étoffe rayée.* | eine Art gestreiften Zeuges. Kam. s. v. السيراء

t چتال ČATAL. Sbst. u. Adj. *fourche, hoyau à deux dents, fourchette; fourchu; équivoque.* | Gabel, Zweizack; gabelförmig gespalten; doppelsinnig, zweideutig. چتال طلاقلو حيوان ein Thier mit gespaltenem Hufe (bisulcus). چتال يول Weg der sich in zwei Strassen theilt. چتال چتال چوق دالو بوداقلو in viele Aeste und Zweige getheilt (ein Baum u. dgl.) چتال چتال طوزلى اغلن غبار aufsteigender Staub der sich in der Luft theilt. [Kam. s. v. التفحاء]. چتال سوز zweideutiger Ausdruck. چتال كورمك doppelt sehen. [Kam. s. v. التشبير] — Demin. چتالجق ČATALÓYK. *petite fourchette.* | kleine Gabel.

t چتاللاشمق ČATALLAŠMAK u. چتاللشمق Vb. recipr. *se ramifier (un arbre); se compliquer, être compliqué (une affaire, etc.).* | sich verzweigen, nach verschiedenen Seiten hin theilen; schwierig und verwickelt sein oder werden. Redhouse: to become intricate or complicated (any question or business).

t چتاللنمق ČATALLANMAK. Vb. refl. pass. *devenir fourchu, se fourcher.* | sich gabelförmig theilen, sich spalten. سنى چتاللمق über-schnappen (von der Stimme, Kam. s. v. البحّة] مسئله چتاللندى die Frage hat sich getheilt, ist zweifelhaft, unentschieden. — vgl. d. Vhgde.

p چتر ČATR, ČITR u. شتر ŠITR. Sbst. [*a* جتر u. شتر] شمسيه . خيمه . چادر *tente, rideau, voile, parasol.* | Zelt, Vorhang, Schleier, Sonnenschirm. Redhouse: a tent, a vail, a veil. (Quatremère. hist. des Mongols. I. S. 206 n. 57. Histoire des Mamlouks I. 134.)

t چتردمق ČATYRDAMAK, ČYTYRDAMAK u. چتردى ČATYRDY, ČYTYRDY. s. چتردامق u. چتردى

t چتق s. چتق

t چتك s. چتك

t چتلاق s. چاتلاق

t o چتلاقوچ ÇATLAKUÇ oder جاتلاغوچ ÇATLAGUÇ. Sbst., = حبّة الخضرآء چتلنبك SL. بار درخت fruit du térébinthe. | Frucht der Terebinthe. BK. s. v. بن

t چتلامق und Deriv. s. چتلامق

t چتلقى ÇATLAKY. Adj. compliqué, entrelacé, embrouillé (arbres, broussailles, etc.); plein de détours (un vallon). | verwickelt, verschlungen, untereinander verwachsen (von Bäumen, Sträuchern u. s. w.) vielfach verzweigt, voller Umwege (ein enges Thal). Kam. an vielen Stellen

چتلمق Deriv. s. چتلمق

t چتلمك ÇITLEMEK. Vb. act. [v. چت ÇIT] environner d'une haie, clore. | mit einer Hecke umgeben, einzäunen.

t چتلنبك ÇETLENBEK u. چتلنبج ÇETLENBIÇ. Sbst. fruit du térébinthe. | Frucht des Terebinthenbaumes. چتلنبك اغاجى térébinthe. | die Terebinthe [auch = ازاد درخت Cypresse.]

t چتله ÇETELE. Sbst. taille (marque des boulangers, bouchers, etc.). | Kerbholz, Kerbstock (beim Verkauf auf Borg oder wöchentliche Zahlung).

t چتمك ÇITMEK. Vb. intr. قزانمق gagner. | gewinnen. Hindoglu.

t چتمه ÇITME. Sbst. dentelle écrue. | eine Art gelbe Spitze. چتملو كوكلك mit Spitzen besetztes Badehemd.

t چتوك ÇETUK. s. چتيك

t چته ÇETE. Sbst. غارت و تاخت SL. excursion pour faire du butin, pillage. | Raubzug. چتهجى ÇETEJI. soldat qui prend part à une telle excursion. | Raubzügler.

t چتيك ÇETIK. Sbst. 1. auch چديك. چدك. چتك sorte de bottine (des femmes). eine Art leichter Stiefel der Frauen zum Ausgehen, = تزلك oder اداك. Kam. s. v. خف 2. auch چتك und چتوك chat. | Katze. چتيك اوتى Katzenkraut, = كدى اوتى BK. s. v. كربه

t چتين ÇETIN oder چتن Adj. difficile. | schwierig. چتين خويلوك ÇETINHUILULUK. opiniâtreté. | Eigensinn, Halsstarrigkeit. — Rel. abstr. چتينلك ÇETINLIK. difficulté. | Schwierigkeit. بر آدمه چتينلك ايلمك einem Schwierigkeiten machen. Kam. s. v. الوعارة

a چثام CÜSÂM. [Rad. جثم] Sbst. كابوس. اغر بصمه cauchemar. | Alpdrücken.

a چثمان CÜSMÂN. [Rad. جثم] Sbst., = جثة corps, masse, objet d'un certain volume qu'on voit de loin. | Körper, ein Gegenstand den man in der Ferne sieht ohne noch genau seine Gestalt zu erkennen.

a جثة CÜSSET. [Rad. جث] Sbst. وجود. تن. بدن. قالب. شخص corps, stature, taille et volume du corps; port, habitude du corps. | Körper, Statur, Haltung, Grösse des Körpers. — Rel. coner. جثه‌لو CÜSSELÜ, جثه‌لو — بدنلو — خرد جثه‌لو petit de taille. | klein von Statur. ايرى جثه‌لو corpulent. يومرو جثه‌لو grand, lourd. | gross, plump. — Rel. abstr. جثه‌لك CÜSSELIK. — حقيرالتجثه‌لك Hüsslichkeit, Plumpheit der Gestalt.

a p جثه‌دار CÜSSE-DÂR. Adj., = جثه‌لو. بلنى بيوك اولان grand. | gross.

a جثوم CÜSÛM. [جثم I.] Sbst. action de rester à la même place, sans bouger. | unbewegliches an einer Stelle fest sitzen oder liegen.

p چچ ÇEÇ und چچ ÇEÇ. Sbst. 1. بيا. غربال BK. van, crible. | Wurfschwinge zum Reinigen des Getreides; Getreidesieb. 2., = t o چاى tas de grains. | Kornhaufen. Kam. s. v. الصبرة. الثبرة u. öfter.

t o چچ ÇIÇ. LT. بزى (?)

t o چاچان u. چاچن SL. عاقل و فرزانه intelligent, érudit. | klug, unterrichtet.

t o چاچاوت SL. طايفه از اوزبكيه usbekische Völkerschaft.

t o چاچيق s. چاچيق

t o چاچك ÇUÇUK. LT. شيرين doux, agréable. | süss, angenehm.

t چاچك ÇIÇEK, auch چيچك und t o چيچاك Sbst. 1. fleur; bouton, petite vérole. | Blume, Blüthe; Blüthchen, Blatter, Pocke. چاچك چقارمق fleurir; avoir la petite vérole. | Blüthen treiben, blühen; die Blattern haben. صو چاچكى der grüne Schimmel auf stehendem Wasser. كون چاچكى GÜNÇ. oder آى چاچكى AŞ ÇIÇEGI. tournesol. | die Sonnenblume, Sonnenrose. — 2. in übergetr. Bedeutung: espiègle, finaud. | kleiner Schelm (etwa wie das deutsche Früchtchen). بو چاچكى نه اصل چاچكدر was für ein Früchtchen ist dieses Herrchen. — Rel. abstr. چاچكلك ÇIÇEKLIK. parterre de fleurs. | Blumenbeet. — Rel. coner. چاچكلو ÇIÇEKLÜ.

t چاچكلنمك ÇIÇEKLENMEK. Vb. intr. fleurir. | blühen.

t o چاچلاق ÇIÇLAK. LT. انكشت خرد petit doigt. | kleiner Finger.

t o چاچن ÇUÇUN. LT. مسافرت voyage. | Reise.

t o چاچك ÇIÇK. Sbst. SL. در سمرقند بمعنى عمه ودر خوارزم عمشيره بزرك tante; sœur aînée. | Tante; ältere Schwester.

t o چاچيق ÇIÇYK oder چچيغ Sbst. چاماغ = دنبه بريان queue de mouton rôtie. | gebratener Schwanz von einem Schafe. LT. u. SL.

a چاس ÇIÂS. [چس III.] Sbst. action de se serrer, se presser, presse dans la foule; action de repousser, chercher à éloigner q. qn. de q. ch.; action d'en venir aux mains. | Gedränge; Wegdrängen, Wegstossen; Handgemenge.

a چاحد ÇAHD und چاحود ÇUHÛD. Sbst. بلدك انكار ايتمك action de nier une chose que l'on sait vraie. | Verläugnung. — Gramm. nier absolument. | absolute Verneinung.

a چاحر ÇUHR und چاحران ÇUHRÂN, Sbst. tout lieu de retraite pour les reptiles et les bêtes sauvages. | Versteck wilder Thiere, Schlangen u. s. w.

a چاحس ÇÂUS. Sbst. تيرنمك. طرملامق. قتل ايتمك. حيله و خدعه ايتمك action d'égratigner, d'ôter avec les ongles, de gratter; action de combattre, d'en venir aux mains; ruse, stratagème. | Kratzen; Handgemein werden; Hinterlist.

a چاحف ÇAHF. Sbst. قيوق صويمق. قلمق action de peler, dépouiller de l'écorce ou de la peau. | Abschälen, Abbalgen.

a چاحود ÇUHÛD s. چاحد

a چاحيم ÇAHIM. [Rad. چحم] Sbst. feu violent; feu de l'enfer. | heftig brennendes Feuer; Feuer der Hölle.

a چاحيمى ÇAHIMI. Adj. infernal. | höllisch.

t o چاخ ÇAH. Sbst. SL. تعبيه باشد از شاخهاى نازك چدار باشد و بدان نازى صيد كنند claie, clayonnage. | Geflecht von dünnen Zweigen.

p چاخ ÇAH u. چخ [Rad. v. چاخيدن] als Sbst. Concret. = جنكجو و ستيزكار SL. homme guerrier, courageux, querelleur, opiniâtre. | ein kriegerischer Mann, Raufbold, ein Hartnäckiger.

p چاخ ÇAH. Sbst. غلاف fourreau d'une épée; gaîne d'un couteau. | Scheide (eines Säbels, Messers u. dgl.). BK.

t چاخارمق ÇYHARMAK. Dial. für چقارمق s. چقلمق Deriv.

a p چاخشير ÇAHŞÎR s. چخشير

a چاخف ÇAHF. Sbst. action de se vanter, de s'attribuer des mérites que l'on n'a pas. | Grosssprecherei, Prahlerei.

t چاخمق ÇIHMAK u. چخمق ÇAHMAK. Dial. für چقمق u. چقمق

p چاخيدن ÇAHIDEN oder چخيدن Vb. act. [Rad. چخ] s'efforcer, s'opiniâtrer, lutter. | sich anstrengen, hartnäckig auf etwas bestehen; kämpfen.

a چاخيف ÇAHÎF. [Rad. چاخف] Adj. u. Sbst. متكبر. خود بين vantard. | Grosssprecher.

a جد CEDD. Sbst. بيوك بابا. جد grand-père, aïeul, ancêtre. | Grossvater, Ahn. — Pl. اجداد EDDÂD u. جدود CUDÛD. جد اعلى CEDD-A'LÂ. Urahn einer Familie. ابا عن جد oder جد بجد von Vater auf Sohn, von Geschlecht zu Geschlecht vererbt. — 2. dignité, gloire, honneurs; bonheur, chance, sort, fortune, destin. | Würde, Ruhm, Ehren; Glück, was einem bestimmt ist.

a جد CIDD. Sbst. چالشوب چابلامق. كرجكدن ايشلمك = جهد Gegentheil von هزل action de s'efforcer, application, effort, zèle, assiduité; sérieux. | Anstrengung, Fleiss, Eifer bei einer Sache; Ernst. جد وجهد ايله

mit Ernst und Eifer. — Adv. جدًّا ǵiddan, = جِدّ bedīd. *au sérieux, sérieusement, expressément.* | ernstlich, mit Ernst, ausdrücklich. — Adj. جدّى ǵiddī. *sérieux, réel.* | ernstlich, wirklich zur Sache gehörig, nicht zum Spass.

p جدا ǵūdā. Adj. u. Adv. بلتكه اولان, أيرو *séparé, éloigné, divisé.* | getrennt, geschieden, fern von dem andern. — etmek. *séparer, diviser.* | trennen, scheiden. نظردن جدا weit aus den Augen. جدا قلمق weit abkommen von ..., sich weit verlaufen. اجلندن جدا قلمش ادم einer der weit von den Seinigen getrennt ist. — Rel. abstr. جدائى ǵūdāī. t جدالق ǵūdalyk. *séparation, distinction.* | Trennung, Scheidung. — Adv. جداكانه ǵūdāǵāne. *à part, séparément.* | bei Seite, besonders, auf geschiedene Weise.

a جدار ǵidār. Sbst. حايط, ديوار *mur, muraille.* | Mauer, Wand. — Pl. جدر ǵūdr u. ǵūdur.

p چدار ćidār u. ćedār. Sbst. *entraces pour tier les pieds des chevaux, etc.* | Strick oder Fussschlinge für Pferde, Esel u. dgl. BK. vgl. چخ

p جداكانه s. جدا

a جدال ǵidāl. [جدل III.] Sbst. شدّتله مخاصمه ايتمك, غوغا ايتمك *action de se disputer, querelle; action d'exercer la polémique, disputation; action de se battre, combat, guerre.* | Streit, Disputation, Kampf, Krieg. — etmek. *se disputer, combattre.* | streiten, kämpfen. — vgl. جدل

p t جدالق s. جدا

a جدام s. جذام

t o چدامغ ćydamag. Sbst. SL. تنبه كوسفند *queue de mouton.* | Schafschwanz.

t o چدامق ćydamak oder چيدامق SL. تحمّل كردن Vb. intr. *supporter, souffrir.* | erdulden, ertragen. بو اهانت كا چداى بيلمدى da er diesen Schimpf nicht ertragen konnte. Abulg. S. 134.

a جداول ǵedāwil. Sbst. Pl. v. جدول

p جدائى ǵūdāī s. جدا

a جدّة ǵedde. Pl. جدود ǵudūdet. Sbst. [Fem. v. جدّ] بيوك انا *grand-mère, aïeule.* | Grossmutter, Ahne. جدّه صحيحه Mutter des Vaters. جدّه فاسده Mutter der Mutter.

a جدّة ǵudde. Sbst. راه, طريق, يول *route; ligne, raie.* | Weg; Linie, Streifen.

a جدث ǵedes. Sbst. موار, قبر *tombeau, sépulcre.* | Grab, Grabmal. — Pl. اجداث eǵdās.

a جدر ǵeder. Sbst. چيچك, قبارجق *vérole, variole, pustule.* | Blatter, Pocke, Blüthchen.

a جدر ǵedr. Sbst., = جدار *mur, muraille.* | Mauer, Wand.

a جدر ǵūdr. Pl. v. جدار

a جدرا ǵūderā oder جدران ǵūdrān. Pl. v. جدير

t o جدرق ǵudruk. LT. مشت *poing.* | Faust.

a جدرى ǵederī, ǵedrī u. ǵūderī. Sbst. چيچك علتى *petite vérole; marque laissée par la petite vérole.* | Pockenkrankheit, Pockennarbe. جدرى, بقرى oder بقريه — d. bakarīye. *vaccine, virus de vaccine.* | Kuhpocken, Kuhpockenlymphe.

a جدع ǵad'. Sbst. بر عضوى كسمك *action de mutiler; mutilation, amputation; action de mettre en prison.* | Verstümmelung (an Ohren, Nase); Ablösung oder Amputation eines Gliedes; Einkerkerung.

a جدع ǵeda'. Sbst. *ne pas croître (en parlant d'un enfant rachitique).* | das nicht wachsen, Missewachs (eines kränklichen Kindes).

a جدعة ǵede'et. Sbst. *moignon ce qui reste d'un membre mutilé.* | Stummel von einem abgeschnittenen Gliede.

t چدك ćedik s. چتيك

a جدل ǵedel. Sbst. *altercation, dispute.* | Zank, Streit. — etmek. *disputer.* | streiten (mit Worten) — Logik: Beweis durch Schlüsse die auf allgemein gültigen Obersätzen beruhen, Beweisführung; die Topik des Aristoteles; علم جدل Dialektik, Polemik. de Sacy, Anthol. Gramm. 472.

a جدم ǵedem s. جذم

p a جدوار ǵedwār. Sbst., = p زدوار *zedoaire.* | Zittwerwurzel (curcuma cedoaria).

a جدود ǵudūd. Sbst. Pl. v. جدّ

a جدودة ǵudūdet. Sbst. Pl. v. جدّة

a جدور ǵudūr s. جدير

a جدول ǵedwel. [Rad. جدل] Sbst. Pl. جداول ǵedāwil. 1. صو يولى, نهر صغير *ruisseau, rigole.* | kleiner Bach, Riesel, Graben (in Gärten, Wiesen u. s. w.) بر باغچه دن بر باغچه يه آقان جدول ein Bächlein das aus einem Garten in einen andern fliesst. — 2. in übergtr. Bedeut.: *ligne, lignage d'un livre de comptes, d'un registre; table de calcul; colonne dans un livre.* | Linie, Tafel oder Tabelle mit Linien, Rechentafel, Rubrik oder Columne in einer Rechnung oder in einem Buche, mathematische oder statistische Tafel. جدول تختسى d.-tahtasy. *règle (à tirer des lignes).* | Lineal, Linienbrett.

a جدى ǵedī. Sbst. كچى اوغلاغى *chevreau, bouc; capricorne (constellation).* | Böckchen; der Steinbock (am Himmel).

a جدىّ ǵūdī. Sbst. Domin. d. Vhgdn. *l'étoile polaire.* | der Polarstern.

a جدى ǵiddī s. جدّ

a جديد ǵedīd. [Rad جدّ] Adj. يكى *neuf, nouveau, récent.* | neu, frisch. — Dual. الجديدان elǵedīdān. *le jour et la nuit.* | die beiden immer neuen Zeiten, Tag und Nacht.

a جدير ǵedīr. [Rad. جدر] Adj. 1., = لايق سزاوار شايان اولان. جدور *convenable, apte, digne de ... propre à.* | ziemend, passend. — 2. [Denom. v. جدر Pocke] *affecté de la petite vérole.* | pockenkrank.

t چتيك s. چدك

a جذام ǵūzām. vulg. ǵūdām. Sbst. *éléphantiasis.* | Elephantiasis. جذام خانه *leproserie.* | Lazareth für Aussätzige. — Rel. abstr. جذاملق ǵūdamlyk.

a جذب ǵezb. Sbst. كندويه چكمك. چكمك *action de tirer, d'attirer; attraction.* | das Ziehen, Anziehen; Anziehung. — etmek. *attirer.* | anziehen.

a جذبة ǵezbet. Sbst. *attraction, entraînement, force d'attraction.* | Anziehung (mit Gewalt); Anziehungskraft. — Pl. جذبات ǵezbāt. *attractions, allèchements, attraits.* | Anziehungen, Reize.

a جذر ǵezr. vulg. ǵedr oder ǵidr. Pl. جذور ǵuzūr. Sbst. 1. اصل, بيخ, كوك *racine, origine.* | Wurzel, Ursprung. — Arithm. Wurzel-Zahl. جذر مربع d. murebbe. *racine carrée.* | Quadratwurzel. جذر مكعب d.-mukā'eb. Cubikwurzel. دردنجى جذر dördünǵi d. Biquadratwurzel. جذر تام ǵezr-i tām. reine Wurzel. جذر اصم d. asamm. irrationale Wurzel. — 2. *reflux de la mer.* | die Ebbe. s. جزر

a جذل ǵizl. Pl. اجذال edzāl u. جذول ǵuzūl. Sbst. كتوك *tronc d'arbre dont on a coupé les branches, chicot d'arbre.* | Baumsturzel, im Boden zurückgebliebene Wurzel.

a جذل ǵezil. Adj. *gai, joyeux, content.* heiter, fröhlich, zufrieden. — Pl. جذلان ǵezlān.

a جذم ǵezm. Sbst. كسمك, قطع ايتمك *action de couper, de mutiler un membre; retranchement, amputation.* | Abschneidung, Verstutzung, Ablösung eines Gliedes. — etmek. *couper, amputer.* | beschneiden, amputiren. — als Concret., = جذل *chicot d'arbre.* | Baumsturzel.

a جذمة ǵezmet. vulg. ǵezmat. Sbst. كسلمش ال *moignon d'une main coupée.* | Stummel einer abgeschnittenen Hand. — Pl. جذمات ǵezmāt und جذمات ǵezmeler.

a جذوب ǵezūb. Adj. جذب ايدجى اولان *attirant, charmant.* | anziehend, reizend.

a جذور ǵuzūr. Sbst. Pl. v. جذر

a جذول ǵuzūl. Sbst. Pl. v. جذل

a جذيم ǵezīm. [Rad. جذم] Adj. قطع اولنمش اولان. كسلمش *mutilé, amputé.* verstümmelt, verstutzt, amputiert.

a جرّ ǵerr. Sbst. چكمك *action de tirer, traîner, étendre; traction, attraction.* | Ziehen, Schleppen, Ausdehnung, Herbeiziehung. جرّ كلام ايتمك *s'étendre en discours.* | seine Rede ausdehnen. جرّ اثقال ǵerr-i eskāl. *mécanique.* | Lastenziehung, die Mechanik. — Gramm. ein arab. Wort von dem vorhergehenden im

Genitiv regieren lassen und ihm den Endvocal KESRA geben; der Genitiv. vgl. d. arab. Gramm.

t o جر ÓER. Sbst. 1. *enfant, garçon.* | Kind, Knabe, Bursche. — 2. *messager, courrier.* | Bote, Eilbote. vgl. جار

p جر ÓER. Sbst. *fissure; fosse.* | Spalte; Graben (bei Belagerungen).

p جر ÓUR. Sbst. *selle de cheval.* | Sattel. BK.

t o جر ÓUR. Sbst., — *p* جرّه ÓURRE. SL. نرینه هر جانوری و نرینه بز و باز سفید *le mâle de tout animal, bouc, faucon mâle.* | das Männchen jedes Thieres, Bock, das weisse Falken-Männchen.

t جر ÇYR. Verstärkungspartikel. جر جپلاق ÇYR-ÇYPLAK. *tout nu.* | ganz nackt.

p جرا ÓERÂ. Sbst. [Verkürzung v. *a* جرایة] وظیفة و نفقة *solde, traitement; dépense quotidienne.* | Bezahlung; tägliche Ausgaben.

p جرا ÇIRÂ. Conj. *pourquoi? dans quel but?* | warum? بی چون وچرا der ohne Wie und Warum, d. i. Gott.

p جرا ÇERÂ. Sbst. اوتلاق. چایردهاوت یاك *action de paître, de pâturer.* | das Weiden, als Concret. *pâturage, prairie.* | Weide. — ETMEK, — KERDEN. *mener paître.* | weiden lassen, auf die Weide treiben. چرا چا Ç.-GÂ, چرا خوار Ç.-HÂR. چرا خور und چرا زار Ç.-ZÂR. Weideplatz.

t جرا ÇYRA. Sbst. LL. *a* شرق *p* سازق *boix résineux.* | Kienholz, Kienstück. چرا اغاجی *pin sauvage.* | Kienbaum.

a جراب ÓURÂB. s. جوراب

a جراب ÓIRÂB. Sbst. خایه. طهارجق تودوسی *petit sac; besace; scrotum.* | Säckchen (von Leder), Lederranzen für Reisen; Hodensack.

a جرأت ÓERÂET oder جرأة ÓUR'AT oder ÓURET. جرئت auch جرأت u. جرة [I.] Sbst. شجاعت. یکیتلك. بهادرلق *courage, bravoure, audace, présomption.* | Muth, Tapferkeit, Verwegenheit, Kühnheit. — ETMEK. oser, wagen. — Rel. conc. جرأتلو oder جرئتلو *courageux, audacieux.* | kühn, verwegen.

a t جرأتلنمك ÓERÂETLENMEK. Vb. intr. *être courageux, oser.* | muthig, tapfer, beherzt sein; wagen. — Deriv. جرأتلندرمك ÓERÂETLENDIRMEK. — Vb. caus. *rendre courageux, exciter, animer, faire oser.* | muthig u. s. w. machen, Muth einsprechen, antreiben, anspornen, wagen lassen. Kam.

a جراح ÓIRÂH. Sbst. Pl. v. جرح u. جراحة

a جراح ÓERRÂH. [Rad. جرح] Sbst. *chirurgien.* | Feldscheer, Wundarzt.

a جراحة ÓIRÂHET. Sbst. *blessure, plaie; pus, matière.* | Wunde, offene Stelle; Eiter der aus der Wunde fliesst.

a جراحی ÓERRÂHÎ. Adj. u. Sbst. *chirurgical, chirurgien.* | chirurgisch, Wundarzt.

a جراد ÓERÂD. Sbst. coll. چکرکه *sauterelle.* | Heuschrecke. Nom. unit. جرادة ÓERÂDE.

a جرار ÓERRÂR. I. [Rad. جر] Adj. und Sbst. *qui tire, traîne à soi; attirant; qui emporte, emmène (p. ex. du butin, des prisonniers, etc.); courageux, valeureux, importun; soldat valeureux, mendiant importun;* — جرارة *armée nombreuse (qui avance, qui traîne à sa suite des hommes de service et des bagages).* | an sich ziehend, anziehend, reizend; mit sich schleppend, fortführend (z. B. Beute, Gefangene u. s. w.); muthig, tapfer, ungestüm, zudringlich; tapferer Soldat, zudringlicher Bettler; zahlreiches Heer (mit grossem Gefolge) anrückendes oder davonziehendes Heer, auch جرارة ÓERRÂRET. — زلف جرار ZÜLF-I Ó. reizende Locke. — Rel. abstr. جرارلق ÓERRÂRLYK. *action de mendier, mendicité.* | Bettelei. جرارلق اتمك *mendier.* | betteln. — 2. [Denom. v. جرّة] *potier.* | Töpfer.

a جرار ÓIRÂR. Sbst. Pl. v. جرّة

p جراسیا ÇERÂSIÂ. Sbst., = قراسیا *cerise.* | Kirsche.

p جراغ ÇYRÂO. Sbst. auch چراق *mèche allumée, flambeau, lumière, lanterne, lustre; guide, client, protégé, élève, apprenti.* | angezündeter Docht, Leuchte, Fackel, Lampe, Laterne, Licht; Führer (der auf dem Wege leuchtet); Pflegling, Lehrling, Schüler, Lehrbursche. Schützling, Günstling (der wie eine Lampe gepflegt wird). چراغ پف Ç. PUF oder چراغ صوندران Ç. SONDERAN. Lichtauslöscher (Benennung solcher Religionsgemeinschaften deren Ceremonien den Moslemen unbekannt sind). Pl. چراغلر ÇYRÂOÂN, als Singular: *illumination.* | Illumination.

p چراغپا ÇYRÂO-PÂ, oder چراغپایه ÇYRÂO-PÂYE. *candélabre, chandelier; cheval qui se cabre.* | Gestell mit Leuchter; bäumendes Pferd.

p چراغپرست ÇYRÂO-PEREST. Sbst. *papillon de nuit.* | Nachtschmetterling, Motte (die um das Licht fliegt).

p چراغپیرز ÇYRÂO-PERUZ. Sbst. *lanterne.* | Laterne (Glas und Gehäuse).

p چراغدان ÇYRÂO-DÂN. Sbst. *chandelier, candélabre.* | Leuchter

p چراغك ÇYRÂOEK. Sbst. *mouche luisante.* Leuchtkäfer.

p t چراق s. چراغ

t چراقمه ÇYRAQMA. Sbst. Tahrîf. v. چراغپا *chandelier, candélabre.* | Leuchter.

t o چرانك LT. s. چورك

p چراگاه ÇERÂ-GÂH u. چراگه Sbst. *pâturage, prairie.* | Weideplatz, Wiese. s. چرا

p چراگر ÇERÂ-GER. Sbst. *animal au pâturage.* | weidendes Thier

p چرام ÇERÂM u. چرامین ÇERAMÎN. Sbst. — اوتلاق. چراگاه. علف *pâturage.* | Weide, Futter.

p چراموز ÇYRÂMÜZ. Sbst. *flambeau, torche.* | Fackel, Leuchte (zu nächtlichem Fischfang). باغه جیلرك چراموزی Kam. s. v. قبار

t o چرامیغ ÇYRAMYO. SL. یعنی منسوب بشکل جبری *de même taille.* | gleichgestaltet.

p چرامین s. چرام

p چراندن ÇERÂNDEN oder چرانیدن ÇERÂNÎDEN. Vb. caus. [v. چریدن] حیوان اوتارمق *faire paître.* | weiden lassen, auf die Weide treiben.

t o چرای ÇYRAY. SL. چهره وشکل رخسار *visage, forme des joues.* | Gesicht, Form oder Ansehen der Wange.

a جرایحی ÓERÂIHÎ. Sbst. *chirurgien.* | Wundarzt.

a جرایة ÓERÂJET. [Rad. جری] Sbst. 1. نسوان کنج وکوزل اولق *jeunesse et beauté d'une femme.* | jugendliche Schönheit (einer Frau oder Mädchens). — 2. وکالت ووکیل اولق *administration des biens d'un autre.* | Verwaltung der Angelegenheiten eines Andern, Stellvertretung.

a جرایة ÇIRÂJET. Sbst. *paye, gages, ce qui se paye par jour à q. qn.* | fortlaufende Bezahlung, laufende Einkünfte, = جامکیه

a جرائد ÓERÂID. Sbst. Pl. v. جریدة

a جرائر ÓERÂIR. Sbst. Pl. v. جریرة

a جرائم ÓERÂIM. Sbst. Pl. v. جریمة

a جرب ÓEREB. Sbst. اویوز *gale.* | Räude.

p جرب ÇERB u. جرب Adj. u. Sbst. [Rad. v. چربیدن] باغلو. غالب وراجح. سموز اولق *gras, visqueux; souple, corpulent, fort, robuste; obésité.* | fett, glatt, geschmeidig, dick, stark, plump; Fettigkeit. چرب پیلو *gras, corpulent.* | fett, corpulent. چرب دست *habile, adroit.* | dessen Hand glatt oder geschmeidig, d. i. geschickt; چرب زبان *flatteur; éloquent.* | dessen Zunge glatt, Schmeichler, Wohlredner. چرب زبانی Schmeichelrede, Schmeichelei.

t چرپیجی ÇYRPÎY s. چریجی

p a چربز ÇURBUZ. Adj., = *p* کوبز *astucieux, ingénieux.* | pfiffig, witzig

a چربزه ÇERBEZE. Sbst. *finesse, pointe; adresse et promptitude à la réponse.* | Pfiffigkeit, Witz, Gewandheit zu Antworten, immer eine Antwort bereit haben.

p چربش ÇERBÎŠ. Adj. u. Sbst., = چروبش *gras; obésité.* | Fett; Fettigkeit. vgl. چرب

t چرپمك ÇIRPMEK u. چرپمق ÇYRPMAK. Vb. act. Aor. چرپر ÇIRPER, ÇYRPAR. 1. *marquer le bois par le cordeau rouge* (ÇYRPY). | das Zimmerholz mit der rothen Schnur [چرپی] zeichnen. — 2. *blanchir (la cire ou la toile au soleil).* | Wachs oder Leinen in der Sonne bleichen; walken, waschen.

a p چربناك ÇEREBNÂK. Adj. *galeux.* | räudig.

p چربی ÇERBÎ. Sbst. [Abstr. v. چرب] *obésité, mollesse, facilité; acquisition de biens terrestres.* | Fettheit, Weichheit, Geschmeidigkeit, Leichtigkeit, Erwerbung irdischer Güter.

t چرپی ÇIRPI, ÇYRPY. Sbst. قلم. قرّه *cordeau du charpentier; ligne droite.* | Messschnur, die rothe Schnur der Zimmerleute (zum Zeichnen des Holzes); gerade Linie.

t چرپیجی oder چرپجی ÇIRPIGÎ, ÇYRPYGÎ. Sbst. *qui blanchit, blanchisseur.* | Blei-

cher, Walker. vgl. چریمق — Rel. abstr. چربیجیلك oder چربیجیلك Bleicherei, Bleicherhandwerk.

p چربیدن ČERBÎDEN. Vb. intr. [Rad. چرب] *être gras, être fort, plus fort que ...* | fett sein, stark sein, stärker sein als ..., mehr vermögen als ...

a چرّت ČERRET. Sbst. Pl. جرار ČIRÂR. *jarre, cruche.* | irdener Krug.

t چرتاوی s. چرتوی

t o چرتلاق ČYRTLAK. Sbst. 1., = چرلاق *grillon.* | Heimchen, Grille. — 2. الا قرغا *geai.* | Holzhäher, Elster.

t چرتلاقلمق ČYRTLAKLAMAK. Vb. intr, *grésillonner.* | zirpen.

t چرتمق ČYRTMAK. Vb. intr. (alt) *se vanter.* | prahlen. چرتاوی ČYRTAWY. *qui se vante, bavard.* | prahlend, schwatzend, Schwätzer.

t چرتی بوغا ČYRTY-BOGA. Sbst. *martin-pêcheur (oiseau).* | der Taucherkönig.

a چرثومة ČURSÛMET. Sbst. بیخ . جذر . کوك . اصل *racine.* | Wurzel.

t o چرچر ČERČER. Sbst. SL. آلتی که بدان خرمن خرد کنند *rouleau a monder.* | Dreschwalze.

p t چرچر ČIRČIR. Sbst. چرلاق *grillon.* | Heimchen, Grille. — 2. *chant du grillon.* | Zirpen der Grille

t o چرچر ČYRČYR. Sbst. SL. آلتی که بدان پنبه را از غوزه جدا کنند در لغة اهل روم چرچرك چتوری شبیه بملخ در تابستان در علفزار صدا کند 1. *grillon.* | Heimchen, Grille. — 2. *carde (?).* | Werkzeug zum Reinigen der Baumwolle von den Schalen. — vgl. چرچر t o

t o چرچرچك ČURČERČEK auch چرچرك ČURČERMEK und چورچاك Sbst. LT. u. SL. افسانه *conte fabuleux.* | Mährchen.

t چرچرك ČERČEREK und چرچرك ČERČEREK. Sbst., = چرچر . چرلاق *grillon.* | Heimchen.

t چرچرك ČURČERIK. چورچاك ČURČEK. Sbst. LT. لقمه *bouchée.* | Bissen, Gericht zum Kosten. — vgl. چرچرچك

t چرچوه ČERČIWE auch چرشوه Sbst. Tahrif. v. چارچوب oder چهار چوب *châssis (de fenêtre, de papier).* | Rahmen, Fensterrahmen, Papierfenster. چرچوه کاغذی Č. KAGYDY. *papier brouillard, papier d'enveloppe.* | Fensterpapier, überh. schlechte Papiersorte.

t چرچوجی ČERČIWEǦI. Sbst. *faiseur de châssis.* | Rahmenmacher.

t چرچوله‌مك ČERČIWELEMEK. Vb. act. *faire des châssis, garnir les croisées avec du papier (au lieu de verre).* | Rahmen machen, die Fensterrahmen mit Papier beziehen (anstatt der Glasscheiben).

t چرچی ČERČÎ. Sbst. بیله ور *marchand ambulant, colporteur.* | wandernder Tabulettkrämer, Hausirer, Kleinkrämer. — Rel. abstr. چرچیلك ČERČÎLIK. *état de marchand ambulant.* | Kleinhandel, Einzelverkauf.

a جرح ÓRH. Sbst. 1. بارلق . یاره *action de blesser; blessure.* | Verwundung. — ETMEK. *blesser.* | verwunden. — 2. *action de réfuter, d'accuser de mensonge, de récuser q. qn. comme faux témoin.* Widerlegung, der Lüge oder des falschen Zeugnisses beschuldigen, als falschen Zeugen zurückweisen.

a جرح ÓURH. Sbst. زخم . یاره *blessure, plaie.* | Wunde. — Pl. جروح ÓURÛH u. اجراح EGRÂH. Nom. unit. جرحة ÓURHET.

p چرخ ČARḪ oder چرغ Sbst. شاهین *faucon.* | Edelfalke.

p چرخ ČARḪ. Sbst. *roue, rotation, tour à tourner, décidoir, machine, presse, arbalète, tournebroche, etc.; sphère céleste, le firmament, le ciel, le monde entier, la fortune; qui tourne, égaré.* | alles was sich im Kreise dreht, Rad, Scheibe, kreisförmige Bewegung, Kreislauf, Kreis, Maschine zum Drehen oder mit Räderwerk, Drechselbank, Drehscheibe des Töpfers, Spinnrad, Presse, drehbare Kanone [= منجنیق oder زنبرك vgl. چرخه], Armbrust; der Himmel, Sternenhimmel; die Welt, das Glück, Schicksal, einer der im Kreise herumgeht, in der Irre geht; kreisförmiger Ausschnitt am Kleide, Randeinfassung am Hemde oder am Kaftan, auch das Hemd oder der Kaftan selbst. [vgl. t o چارق] چرخ فلك *sphère céleste; fleur de passion, grenadille; cheval de frise, (pièce de bois hérissée de longues pointes:* دول قیلمق وبیلده عسکری سواری تجومندن حفظ اتمك ایچون استعمال اولنور بر نوع سپر BK]. | Himmelskreis; Passionsblume; spanische Reiter. چرخیدن ایشلمك *tourner.* | drechseln چرخلر طاقمی *rouage* | Räderwerk. تنم چرخ *banc de tourneur.* | Drechselbank (mit neuen Verbesserungen). — Rel. abstr. چرخلو ČARḪLU, vulg. چرقلو ČARKLU. *muni de roues.* | mit Rädern versehen.

p چرخاب ČARḪ-ÂB. Sbst., = گرداب *tourbillon d'eau.* | Wasserstrudel.

p چرخزن ČARḪ-ZEN. Sbst. *qui se tourne; danseur; homme égaré; qui tourne.* | der sich im Kreise dreht; Tänzer; der im Kreise oder in der Irre umhergeht, einer der dreht, Drechsler, Spinner u. a.

t چرخمق ČARḪLAMAK. Vb. act., = چرخیدن ایشلمك *travailler au tour, tourner.* | mit dem Rade arbeiten, drehen, drechseln, schleifen u. s. w. اوسترا چرخلمق das Rasiermesser schleifen. — Deriv. چرخلنمق ČARḪLANMAK. Vb. pass. Kam. s. v. السنبلنمك

p چرخه ČARḪE. Sbst., = چرخ *qui se tourne autour, roue, etc.; action de se tourner, de circuler.* | alles was sich dreht, das sich drehen, Rad u. s. w., herumschweifen. چرخه طبع Druckerpresse. — vgl. چرخ und چرقه

a چرد ČIRD. s. جرید

p چرد ČERD. s. چرده

t چرداق ČARDAK. s. چارطاق

a چرده ČERDE. [Rad. چرد] Sbst. *expédition militaire; escorte militaire des pélerins.* | Kriegszug; bewaffnete Bedeckung der Pilgercarawane. چرده بکی Č. BEGI, = امیر الحاج Anführer der Pilgercarawane.

p چرده ČERDE und چرده oder چرد ČERD. Sbst. صاری رنك آت *cheval bai.* | Lellbraunes Pferd, Falbe.

a چرز ČURZ. Sbst. p گرز t طوپوز *massue.* | Keule. — Pl. اجراز EGRÂZ u. چرزلر ČURZLER.

t چرز ČERZ. Sbst. *confitures servies au dessert.* | Süssigkeiten die als Dessert in kleinen Tellern gereicht werden.

t چرزلنمك ČERZLENMEK. Vb. intr. *prendre un peu du dessert ou des confitures.* | vom Confekt oder dem Dessert zulangen.

a چرس ČERES. Sbst. چاك . چاك . گردان *cloche, clochette, sonnette.* | Glocke, Klingel, Schelle. — Pl. اجراس EGRÂS u. چرسلر ČERSLER.

p چرس ČERES. Sbst. *aumône en vivres qu'on donne aux derviches mendiants.* | Almosen (in Nahrungsmitteln) welches man den bettelnden Derwischen giebt

p چرسدان ČERESDÎN. Sbst., = بکدان *besace des derviches mendiants.* | Bettelsack der Derwische.

p چرست ČERIST auch چرست ČERESSET. چرست ČERIST u. ČIRIST. Sbst. *claquements des dents.* | Zähneklappen.

t o چرّاس ČARRAS. Sbst. SL. آواز شکستن چوب *craquement.* | Krachen (wenn man Holz zerbricht).

p t چرش ČIRIŠ oder چرشش Sbst., = p سرشش Tahrif. v. شراس *poix de cordonnier, etc. colle forte, gin.* | eine Art Kleister; Schusterpech, Kleister-Pulver. — Kam. s. v. الشراس . الثرط — چرش اوتی Č.-OTU. *asphodèle.* | die Pflanze aus deren Wurzel das Kleister-Pulver bereitet wird, Goldwurz, = پرواق LL.

t چرشلمك ČIRIŠLEMEK. Vb. act. *coller.* | leimen.

t چرشو s. چرچوه

a جرع ÓER'. Sbst. صو یوتمق . ایچمك *action d'avaler une gorgée.* | das Schlucken, Hinterschlucken. — ETMEK. *avaler une gorgée.* | schlucken, hinterschlucken.

a جرعة ÓUR'A. Sbst. *gorgée, ce qu'on boit d'un trait; lie et ce qui reste au fond d'un verre.* | Schluck, Trunk, ein Zug; Bodensatz, was im Glase zurückbleibt.

p چرغ ČARG. Sbst., = چرخ . صقر . چاکر . شاهین *faucon.* | Falke, Edelfalke.

t چرغاد ČYRGÂD. Sbst. Tahrif v. عرقاد *action de tordre.* | fest drehen (einen Strick u. dgl.) عرقاد قتی بورمقدر بو چرغاد بوندن بورق غلطدر LL. s. v. بورق

t o چرغلانك ČYRGALANG. SL. نام عشرتگاه و سیرگاه در هرات N. pr. Name eines Vergnügungsortes oder einer Promenade in Herat.

t o چرغمق ČYRGAMAK u. چیرغلمق Vb. intr. SL. عیش و نشاط کردن *s'adon-*

ner aux plaisirs, s'amuser. | sich belustigen, sich die Zeit vertreiben.

p چرغان ČERGÂN. Sbst. طغراى . نشان پادشاه chiffre du souverain. | Namenszug des Herrschers.

to چرغايشى ČYRGAJMYŠ. Sbst. عيش وعشرت SL. plaisir, divertissement. | Vergnügen, Belustigung.

جرف ČERF. Sbst. action d'enlever, d'emporter tout (en balayant). | das Wegreissen, Wegfegen.

جرف ČÜRF. Sbst. berge, bord rongé par l'eau. | hoher, überhängender Uferrand.

t چرق ČYRYK. Sbst. pièce de 3 kreutzer de concention. | Dreikreuzer. Hindoglu.

P چرم s. چرم

t چرقه ČARKA auch چارقه u. چرخه Sbst. in Zusammensetzung: چرقه جنكى ČARKA-GENGI. escarmouche; course, incursion. | Scharmützel, Streifzug.

t چرقجى . چارقجى . چرخجى escarmoucheur, vélite, soldat de l'avant-garde. | Scharmützler, Soldat des Vordertreffens, Vortrupp (gewöhnlich im Plural). چرقه جيلر غوغلسى escarmouche. | Scharmützel. — Rel. abstr. چرقه جيلك u. چرخه جيلق escarmouche. | Scharmützel. — ETMEK. escarmoucher, conduire l'avant-garde, battre l'estrade. | scharmützeln, den Vortrupp führen, einen Streifzug machen.

t چرقلشمق ČARKALAŠMAK. Vb. recipr., = چرقه جيلق ايلمك escarmoucher, etc. | scharmützeln u. s. w.

t چرقلو s. چرخلو s. v. چرم

t چرك ČÜRÜK. LT. پوسيده pourri. | verfault, faul. s. چورك

to چرك ČIRIK. s. چرك

p t چرك ČIRK oder چيرك Sbst. saleté crasse, ordure, pus, matière. | dicke Unreinigkeit, Schmutz, Unflath, Jauche, Materie aus einer eiternden Wunde, Tabakssaft in der Pfeife u. dgl. قولاق چركى crasse d'oreilles. | Ohrenschmalz. چرك آلود sale. | schmutzig, verunreinigt. — Rel. concr. چركلو ČIRKLÜ.

p چركاب ČERK-âb. Sbst. eau sale, amas d'ordures, lavure. | Schmutzwasser, Schmutz, Unflath, zum Waschen gebrauchtes Wasser. — 2. ČIRGÂB. Abzucht, Gosse (Redh.: a sink, a drain)

to چركال LT. جوان غبار دانا wissbegieriger, Kenntnies oder Unterricht annehmender Jüngling.

to چركاليك SL. صاحب خيمه و خركاه compagnon de tente. | Zeltgenosse, vgl. چرك

to چركاليك SL. هم سلك و همقطار faisant partie de la même file. | zu einer und der selben Reihe gehörig.

p چركاه ČERGÂH. s. چرك

p t چركس ČERKES. Sbst. circassien. | Tscherkesse. — Rel. abstr. چركسلك ČERKESLIK. Circassie. | Tscherkessien.

t چركسلك ČERKESLIK oder چركرلك ČERKERLIK. Sbst. économie, frugalité, parcimonie. | Sparsamkeit.

to چرگسى Sbst. SL. نوعى از خفتان وبيكلن مخروطى 1. sorte de vêtement. | eine Art Rock. — 2. bout conique de flèche. | konische Pfeilspitze.

t چركلمك ČIRKLEMEK. Vb. act. salir, souiller. | beschmutzen. — Deriv. چركلنمك ČIRKLENMEK. Vb. refl. pass. se salir, être sali. | sich beschmutzen, schmutzig werden oder sein. — vgl. چركنلمك

to چركمك LT. فكر كردن penser, réfléchir, méditer. | denken, nachdenken.

p t چركن ČIRKIN u. چركين ČIRKÎN oder چيركن ČIRKIN. Adj. u. Sbst. sale, malpropre, difforme, laid; chose sale, malpropre, laide. | schmutzig, hässlich; etwas unreines hässliches, ekelhaftes, z. B. eine eiternde Wunde. — Rel. abstr. چركنلك ČIRKINLIK oder چركينلك vilenie, saleté, laideur, difformité; qualité qui inspire de l'aversion, de la répugnance. | Unflath, Schmutz, Hässlichkeit; Widerlichkeit, Ekelhaftigkeit, = كراهة

t چركنسيمك ČIRKINSIMEK. Vb. intr., = استقباح . چركين تمليق trouver laid, abhorrer, détester. | hässlich oder schlecht finden, verabscheuen.

t چركنلمك ČIRKINLEMEK oder چركينلمك Vb. act. rendre laid. | hässlich machen. — Deriv. I. چركينلنمك ČIRKINLENMEK. — Vb. caus., = چركنلمك —. II. چركينلنمك ČIRKINLENMEK. Vb. pass. refl. devenir laid. | hässlich werden.

p چركه ČERGEH oder چركاه ČERGÂH. Sbst. حلقه cercle (formé d'hommes ou de bêtes), cercle que forment les chasseurs pour rabattre le gibier. | von Menschen oder Thieren gebildeter Ring oder Kreis (beim Lagern); Kreis den die Jäger bilden (beim Treibjagen); Abuška. Schar, Pracht, Gepränge.

t چركه ČERGE. Sbst. a قزل LL. petite tente. | kleines Zelt. vgl. چاركه

t چركلنمك ČERGELENMEK. Vb. refl. camper, dresser le camp. | sich lagern (im Kreise), das Lager aufschlagen. BK. s. v. چپر

t چرلاق ČYRLAK, auch چرلق u. چرليق oder چيرليق vollständiger: چرلاق بوجكى Sbst., = چرتلاق SL. جرجرك grillon. | Heinchen, Grille. vgl. چرچر

t چرلدمق ČYRLDAMAK. Vb. intr. couler à grand bruit (une cascade). | rauschen [von fliessendem Wasser; stärker als چاغلدمق].

to چرلمق LT. طلب كردن demander. | fragen, verlangen.

t چرلامق LT. منادى كردن s. چارلامق

to چرلمق LT. پيچيدن courber, tordre. | drehen, krümmen. vgl. چرمامق

t چرلمق ČYRLAMAK. Vb. intr., = چرلنمك gringotter, fredonner; crier; pétiller sur le feu. | zwitschern, zirpen (Vögel, das Heimchen u. s. w.), knistern (Speisen über dem Feuer), schreien, rufen. Abulg. 120.

to چرليق ČYRLYK. s. چرلاق

a جرم ČERM. Sbst. قرقمق . كسمك . كناه ايشلمك 1. action de couper, de retrancher, de tondre. | des Schneidens, Abschneiden, Abscheeren. — 2. action de commettre un crime | Begehen eines Verbrechens, einer Sünde, vgl. das Figude.

a جرم ČÜRM. Sbst. صوچ . قباحة . كناه crime, délit, péché, faute. | Verbrechen, Vergehen, Sünde, Schuld. — بنم جرم نه در was bin ich Schuld daran? جرمسز ČÜRMSIZ. sans faute, innocent. | ohne Schuld, unschuldig. — Rel. concret. جرملو ČÜRMLÜ. coupable. | schuldig.

a جرم ČERAM oder ČERÂM, in Zusammensetzung mit لا. — لاجرم LÂ-ČERAM. sans doute, certainement, ainsi, par conséquent. | sicher, ohne Zweifel; allerdings, also, folglich.

a جرم ČIRM. Sbst. جسد . وجود . جسم corps, substance; corps céleste. | Körper, Substanz, etwas Festes; Himmelskörper. جرم ثابت un corps solide. | ein fester Körper. جرم مايع un fluide. | ein flüssiger Körper. جرم ماهتاب le disque de la lune. | die Mondscheibe, Vollmond. — Pl. اجرام ČERÂM. les corps célestes. | die Himmelskörper.

t جرم ČYRM. Sbst. SL. برومى شرارهٔ آتش étincelle. | Feuerfunke.

p جرم ČERM. Sbst. مشين . دبى peau tannée, cuir. | Haut, Leder جرم دان Č.-DÂN. sac de cuir, portefeuille du courrier. | Lederseck, Beutel, Felleisen. جرم شير Č.-ŠÎR. fouet. | Peitsche. جرمگر Č.-GER. tanneur. | Gerber.

to جرمامق ČYRMAMAK. SL. u. جرمق LT. Vb. act. پيچيدن tordre, fléchir, courber. | drehen, krümmen, biegen. — Deriv. I. جرمامشمق ČYRMAMAŠMAK. Vb. recipr. se courber. | sich krümmen. — Imperat. جرماش SL. پيچ وخم biege dich, bücke dich. — II. جرمالمق ČYRMALMAK. Vb. pass. u. — III. جرمنمق ČYRMANMAK u. جرماق Vb. refl. پيچيده شدن être courbé, se courber. | gebogen werden oder sein, sich biegen. — IV. جرماتماق ČYRMATMÂK. Vb. caus. — V. جرماشترمق ČYRMAŠTYRMAK. Vb. recipr. caus. faire se courber. | biegen lassen, beugen.

ap جرمانه Sbst = جريمه peine, punition. | Strafe. Q. poena, mulcta. جريمه سيفه كوراجرمانه آلسالار Ali Schir.

to جرمق u. چرمق LT. پوسيدن جوروماك s. و پژمرده شدن

ap جرمناك ČÜRMNÂK. Adj. قباحتلو . صوچلو coupable, accusé. | schuldig, beschuldigt. — Rel. abstr. جرمناكى ČÜRMNÂKÎ u. جرمناكلق ČÜRM-NAKLYK. état d'une personne accusée et coupable. | Schuld.

t جرموق ǵarmuk. Sbst. مست اوزره p سرموزه = t صوقمان p کیلان جرمه pantoufle, bottine. | Pantoffel, Ueberschuh. — Kam. s. v. الموزج BK. s. v. سرموزه

p جرمه ǵerme u. جرمه Sbst. آت. دموری قیرآت. بیاض قیرآت cheval, cheval roman. | Pferd, spec. Schimmel, Rothschimmel.

p جرمینه ǵermine. Sbst. کوسله vgl. جرم cordouan. | feines Leder. جرمینه دوز cordonnier. | Schuhmacher.

p چرند ǵerend. Sbst., = چراکاه pâturage. | Weide.

p چرنده ǵerende. Sbst. animal au pâturage. | weidendes, grasendes Thier.

t چرنق ǵyrnak. Sbst., = طرنق griffe. | Klaue, Kralle.

t چرنق ǵyrnyk. s. چرنیق

p چرنگ ǵereng, u. جرنگ ǵirenk. Sbst. son (des cloches, etc.); écho; bruit; nouvelle. | Schall, Widerhall, Lärm, Neuigkeit

p چرنگیدن ǵerengîden, ǵirenkîden. Vb. intr. produire un son, retentir. | klingen, ertönen.

t چرنیق ǵyrnyk u. ǵarnyk u. چرنق Sbst. p تلوم. سنبك petit bateau, nacelle. | Kahn, Nachen. — Kam. s. v. السنبوق

t چروف ǵurûf. Sbst. scorie. | Schlacken von Metall. (Redhouse).

t چروك ǵurûk. s. چورك

p چروك ǵarûk u. ǵarwak. Sbst. اتك pain. | Brod; insbes. Brod, welches man auf der Reise mit sich führt oder in die Suppe brockt. BK.

p چرویدن ǵerewîden. Vb. act. چاره قوشنمق. سکرتمك. عون و مدد استمك. آرامق chercher un remède; chercher ou attendre ou espérer du secours; courir. | Abhülfe oder Hülfe suchen, erwarten oder hoffen; laufen. BK.

t چرویش ǵurûiš. Sbst. Abstr. v. چورومك putréfaction. | das Faulen.

p چرویش ǵerwiš. Adj. u. Sbst., = چربش gras, graisse; obésité. | fett, fettig, ölig; Fettigkeit, Fett [vgl. بلغمق].

p جره ǵûrre. Sbst. vgl. t جر ǵûr. 1. طلغان ارکی faucon. | Falke (männl. Geschlechtes). — 2. سهم. تیر. اوق flèche. | Pfeil. — 3. Adj. agile, prompt. | schnell. جره باز ǵûrre-bâz. faucon blanc; prompt, agile. | der weisse Falke; schnell.

p t جره‌خور ǵûre-ḫôr oder جرخوار Sbst. sujet, paysan, ouvrier tenu de travailler aux réparations de la forteresse la plus voisine, mais exempt, pour cela, de toute autre charge publique (Bianchi). | zum Festungsbau oder Schanzarbeit verpflichteter Frohnbauer. — Rel. abstr. جره خورلق ǵûre-ḫorluk. l'obligation ou le travail imposé au ǵûre-ḫôr. | Frohndienst zu Festungsbau.

t چری ǵerî. [verkürzt aus چریك] Sbst. عسکر milice; soldat. | Miliz, Soldat. یکی چری jeni-ǵerî. nouvelle milice, janissaire. | neue Miliz; Janitschar. چری باشی capitaine; intendant des bohémiens ou égyptiens; choucas. | Hauptmann; Oberhaupt der Zigeuner; die Dohle [الاقرغ].

a جری ǵerî. Adj. courageux, hardi. | muthig, tapfer, kühn. جری انجنلر ǵerî-ul-ǵenân. sehr tapfer.

a جریان ǵerîân. [جری I.] Sbst. action de couler. | das Fliessen. — etmek. couler, provenir, arriver, avoir lieu, se passer; avoir cours, s'exécuter, être en exécution (p. ex. un ordre). | fliessen, hervorkommen, im Gange oder im Umlauf sein; stattfinden, sich ereignen, vorgehen; in Ausführung sein oder ausgeführt, befolgt werden. قضا جریان فرمان ein Befehl der eben so zur Ausführung gebracht wird wie das unabänderliche Schicksal.

a جریب ǵerîb. Sbst. Pl. اجریة eǵrîbe. جریان ǵûrrân u. جرایب ǵerâ'îb. champ cultivé, arpent (mesure de superficie). | bebautes Feld, ein Flächenmaass, etwa ein Acker Landes, oder Morgen Landes. SL. [جریب] مساحت و شصت ذراع در شصت ذراع 60 aunes carrées. | 60 Ellen in's Quadrat.

a جرئت ǵûr'et. s. جراءت

a جریث ǵirrîs. Sbst. مارماهی. یلان باقی anguille. | Aal.

a جریح ǵerîh. [Rad. جرح] Sbst., = زخمدار اولان. یارلی. جروح blessé. | verwundet.

a جرید ǵerîd. vulg. جرت ǵirîd auch جلد ǵilîd. Sbst. branche de palmier dépouillée de ses feuilles; bâton dont on se sert comme de javelot dans un certain jeu gymnastique à cheval. | Palmenstock, Stock den man beim Dschiridspiel (einem gymnastischen Spiel zu Pferde) auf den Gegner schleudert, der ihn auffängt und wieder zurückschleudert. جرید اتمق oder جرید اویناتمق Dschirid spielen.

p جریدن ǵerîden. Vb. intr. اوتلامق paître. | weiden.

a جریدة ǵerîde. Sbst. دفتر. کتاب [Nomen unit. v. جرید] rouleau sur lequel on écrit, livre de recette et de dépense, registre ou table d'un livre. | Rolle auf die man schreibt, Buch der Einnahmen und Ausgaben; Buch (der Kaufleute); Register oder Inhaltsverzeichniss eines Buches. — Pl. جرائد ǵerâîd.

t جریدجی ǵerîdǵî. Sbst. qui fait des javelots; qui lance ou sait bien lancer le javelot. | Dschiridverfertiger; Dschiridwerfer.

a جریرة ǵerîret. [Rad. جرّ] Sbst. ذنب. قباحت. عصیان péché, faute, crime, délit, perfidie. | Sünde, Fehler, Verbrechen, Vergehen, Treulosigkeit. — Pl. جرائر ǵerâîr.

t چریش s. چرش

t چریق ǵarîk. s. چارق

t o چریك Adj. creux. | hohl. چریك اغاج ein hohler Baum. Abulg. S. 12.

t p چریك ǵerîk oder چرك und چیریك Sbst. a عسکر p لشکر armée, troupe, troupe auxiliaire. | Heer, Truppe, Hülfsheer. — Rel. abstr. چریکلیك = سپاهکری

t o چریکجی ǵerîkôî. Sbst. لشکری soldat. | Soldat.

t o چریکلامك ǵerîklemek. Vb. act. SL. لشکرکشی کردن commander une armée. | ein Heer führen.

t o چریلیق LT. خوب رو و خوش شکل beau. | schön.

a جریم ǵerîm u. جریمه ǵerîme. Sbst. 1. = جرم crime. | Verbrechen. جریمه صاحبی = قباحتلو criminel. | Verbrecher. — 2. peine, châtiment; amende. | Strafe, Züchtigung; Geldstrafe, Strafgeld.

t جریمه‌لمك ǵerîmelemek. Vb. act. faire payer une amende. | einen eine Geldstrafe bezahlen lassen.

t o چز Sbst. LT. کباب rôti. | Braten.

t o چز Sbst. I. LT. بروکن بهار کردن SL. که بیمندی بکهار کویند SL. ابزار épices, assaisonnement. | Würze u. s. w. die man zu den Speisen thut. — 2. SL. باشماغ آلت جدای که از رختن و چکیدن روغن از کباب باتش بر خیرد Pfanne zum Untersetzen um das aus dem Braten träufelnde Fett aufzufangen.

p جز ǵûz. Sbst. u. Adv. a غیر différence; excepté, hormis, outre, | Unterschied; ausgenommen, ausser. vgl. die pers. Gramm.

a جزء ǵûz auch جزو u. جزو [Rad. اجزا] Sbst. — Pl. اجزاء eǵzâ. partie, portion, parcelle, membre d'un corps, quelque chose; section du Ǵorân; volume, tome d'un livre; cahier (de 20 pages d'un manuscrit, ou une feuille d'un livre imprimé), petit livre, abécédaire. | Theil, Etwas von einer Sache, Band oder Abtheilung eines Buches, eine von den dreissig Abtheilungen des Korân, Heft oder Lage (Papierlage gewöhnlich von 10 Blättern oder 20 Seiten in einem Manuscript, oder ein Bogen in einem gedruckten Buche): kleines Buch, Fibel. — Metr. pied d'un vers. | Versfuss. ذکر جزء و ارادهٔ کل Nennung des Theiles für das Ganze. جزء لا یتجزأ ein Theil der nicht mehr getheilt werden kann, untheilbare Grösse, einfache Substanz.

p جز ǵez. Sbst. حمدونه. میمون singe. | Affe. BK.

p جز ǵiz, = چه از

t p جز ǵûz. Sbst. 1. چرلق بوجکی grillon. | Heimchen. — 2. آری قوشی oiseau qui mange les abeilles. | ein Vogel der die Bienen frisst (Merops apiaster).

a جزا ǵezâ. Sbst. rétribution, récompense, châtiment mérité. | Vergeltung, Lohn, verdiente Strafe. جزا ویرمك récompenser. | vergelten (mit dem Dativ). جزاسن و یرمك einen strafen wie er es verdient. الله جزاسنی ویرسون Gott strafe Dich! جزاسن بولمق seine Strafe finden, gestraft werden, — جزالنمق — سیئاته حسنات جزا اولماز Bösses wird nicht mit Gutem vergolten. جزاء الشرط Nachsatz eines conditionalen oder hypothetischen Satzes.

a جزّار ÓEZZÂR. Sbst. قصاب . دوه قصابی *boucher.* | Kameelschlächter, Schlächter überhaupt.

a جزالت ÓEZÂLET. [Rad. جزل] Sbst. عقللو و خوب رای . بیوك و عظیم اولق و نیك اندیش اولق *grandeur; esprit, éloquence, sagacité, pénétration.* | Grösse, Grossartigkeit; Reichlichkeit; Geistesreichthum; Fülle der Gedanken und des Ausdrucks (dictio copiosa); Geist, Scharfsinnigkeit, guten Rath wissen.

a t جزالنمق ÓEZALANMAK u. جزالنمك Vb. refl., = جزا بولق *être récompensé, être puni.* | seinen Lohn erhalten, bestraft werden. — Deriv. جزالندرمق ÓEZALANDYRMAK. Vb. caus. *faire récompenser ou punir q. qn.* | belohnen oder bestrafen lassen.

a جزائر ÓEZÂÏR. Sbst. Pl. v. جزيرة; als Nom. propr. Algier. — Rel. concr. جزائرلو ÓEZAÏRLY. *algérien, d'Alger.* | aus Algier.

a جزائل ÓEZÂÏL. Adj. Pl. v. جزيل

a p جزبند ÓÛZ-BAND, = جزدان

a p جزخوان ÓÛZ-HÂN. Sbst. *qui lit l'abécédaire, qui commence à apprendre à lire.* | Fibel-Leser, der anfängt lesen zu lernen. vgl. جز

a p جزدان ÓÛZ-DÂN vulg. ÓUDAN. Sbst., = جزبند *portefeuille (pour y mettre les cahiers ou feuilles d'un livre non relié).* | Mappe oder Kapsel in welche man die einzelnen Hefte oder Bogen eines ungebundenen Buches legt.

a جزر ÓEZR, auch جذر Sbst. *marée descendante, reflux de la mer.* | die Ebbe. جزر ومدّ ÓEZR U MEDD. Ebbe und Fluth.

a جزع ÓEZA'. Sbst. جلد . صبرسزلق طاراغی *action de s'impatienter; impatience, plainte, pleurs, cris de détresse.* | Ungeduld, Klage, Weinen, Klagerufe.

a جزع ÓEZ' und ÓIZ'. Sbst. *perle fausse, perle de Venise.* | Glasperle, und = عين الهر *onyx, œil de chat (pierre précieuse).* | Onyx, Katzenauge (Edelstein)

t o جزغ ÓYZYG. Sbst. LT. خط *ligne, trait.* | Linie, Strich. vgl. d. Figude

t جزق ÓYZYK. Sbst. *trait.* | Strich. جزق مزق ÓYZYK-MAZAK. *griffonnage.* | Gekritzel. جزق مزق ايتمك *griffonner.* | kritzeln. (Hindoglu).

t جزكنمك ÓIZGINMEK. Vb. intr. *se mouvoir en lignes, en traits.* | sich strichförmig bewegen. برنسنه نك چورسنی چزكنمك [چورسندی] *voler autour.* | herumfliegen. Kam. s. v. الطور u. الطوران

t جزكی ÓIZGI, auch جزكی u. جمزكی Sbst. *a* خط *ligne, trait, raie.* | Linie, Strich, Streifen, Linie oder Zug im Handteller, an der Stirn u. s. w. طوغری جزكی *ligne droite.* | gerade Linie. جزكی چكمجك پرگل *compas, tire-ligne.* | Zirkel, Reissfeder.

t جزكی ÓIZGI. Sbst. *chaîne (d'un tissu).* Werfte (eines Gewebes) oder Kette.

t جزلمق ÓYZLAMAK u. جزلق Vb. intr. = جزتلاقلمق *chanter comme le grillon, grésilloner.* | zirpen, wie das Heimchen. vgl. جز

t o جزلغو ÓÛZLGÛ. Sbst. LT. سرطان *écrevisse.* | Krebs.

t جزلمك ÓIZILMEK und جزلق s. جزمك Deriv.

a جزم ÓEZM. Sbst. قطع ايتمك . كسمك *action de couper, de décider; coupure, amputation; conclusion, résolution, détermination.* | das Abschneiden; Entscheiden. — Gramm. das Zeichen der Vocallosigkeit oder des Schlusses der Silbe. Term. techn. *décision apodictique.* | apodiktisches Urtheil, apodiktische Behauptung; apodiktische Gewissheit. — ETMEK. = *p* جزمی كردن *couper; décider, prendre une résolution, se déterminer.* | abschneiden; entscheiden, beschliessen, sich entscheiden, schliessen, folgern. جزم و تصميم ايلمك einen Bescheid geben. — Adv. جزما ÓEZMEN. *explicitement, résolument, d'une manière apodictique.* | ausdrücklich, mit apodiktischer Bestimmtheit.

t جزم ÓIZIM. Sbst. دلم *tranche.* | Schnitt in die Länge, Ausschnitt, Stück, Streifen. جزم جزم كسمك *couper en tranches.* | in Stücken zerschneiden

t جزمك ÓIZMEK, auch جيزمك u. جزمق Vb. act. Aor. جزر ÓIZER. *tracer des lignes, des sillons, etc., marquer avec des lignes; tracer, dessiner; effacer, barrer.* | Linien oder Striche machen, Furchen, Streifen u. s. w. ziehen, Striche einritzen; zeichnen, durchstreichen (Geschriebenes). يازدی چزدی er schrieb und strich wieder aus. — Deriv. جزلمك ÓIZILMEK u. جزلق Vb. pass. refl. *être rayé, se fendre.* | gestreift sein; Ritzen oder Risse bekommen. — vgl. جزی

t جزمه ÓIZME u. جيزمه Sbst. *botte, bottine.* | Stiefel. جزمه ايله تنوره كيدن der mit Stiefeln in den Tannur tritt, d. i. ein Tölpel.

a جزو ÓÛZW oder جزو s. جز

a جزوع ÓEZÛ'. [Rad. جزع] Adj. und Sbst. صبرسز اولان *impatient.* | ungeduldig.

t جزوه ÓEZWE. Sbst. *petite cafetière.* | kleine Kaffeekanne

a جزوی ÓÛZWÎ oder جزئی ÓÛZÎ. Adj. *partiel; petit, peu considérable, de peu d'importance.* | partiell, sich nur auf einen Theil beziehend; klein, unbedeutend, unwichtig. كلی و جزئی *en gros et en détail, généralement, totalement.* | im Ganzen und im Einzelnen, im Allgemeinen. اختيار جزئی *le libre arbitre des hommes, en tant qu'il n'est pas général aux autres.* | der beschränkte menschliche freie Wille. الجزئی الحقيقی das an und für sich selbst Unbedeutende. الجزئی الاضافی das im Verhältniss zu einem andern, relativ Unbedeutende. — Fem. جزئية ÓÛZ'IYE. — ارادهٔ جزئيه der sich nur auf einen Theil der menschlichen Handlungen beziehende menschliche Wille [im Gegensatze zu ارادهٔ كليه der absolute Wille Gottes]. — Pl. جزئيات ÓÛZÎÂT oder جزئيلت *choses partielles; spécialités, sciences spéciales; petites choses, minuties, bagatelles.* | theilweise Dinge, Theile, Specialitäten, specielle Wissenschaften; Kleinigkeiten.

a t جزويجه ÓÛZWIJE oder جزئجه ÓÛZIJE. Adv. *en petite partie, un petit peu, tant soit peu.* | zu kleinem Theile, ein klein wenig, noch so wenig.

a جزی ÓÛZI. Sbst. vgl. جزء *particule, peu* | Theilchen, ein wenig. — جزيجه ÓÛZIJE, جزويجه

t جزی ÓIZI oder جيزی Sbst. *ligne, sillon, rigole.* | Linie, Furche, kleiner Graben. جزی جزمك *tracer, tirer une ligne, etc.* | eine Linie u. s. w. ziehen.

t جزی ÓEZI. Sbst. *chaîne (des tissus).* | Werfte des Gewebes. Hindoglu.

a جزية ÓIZIET. Sbst. خراج . ونركو *capitation, tribut (des sujets non musulmans).* | Kopfsteuer, Schutzsteuer der nicht muhammedanischen Unterthanen; auch Zoll für eingehende Waaren. جزيه دار ó. DÂR. *percepteur du ó.* | Einnehmer des ó. — جزيه دار قونلغی ó.-DÂR KONAGY. Zollhaus. جزيه گذار ó.-GÛZÂR. *qui est obligé de payer le ó; tributaire.* | steuerpflichtig. — Pl. جزا oder جزی ÓIZÂ.

a t جزيجه ÓÛZIJE s. جزی

a جزيرة ÓEZÎRET. Sbst. اطه *île, presqu'île.* | Insel, Halbinsel, als Nom. propr. Mesopotamien. — Pl. جزائر ÓEZÂÏR.

a جزيل ÓEZÎL. [Rad. جزل] Adj. *grand, abondant, beaucoup.* | gross, viel, reichlich.

p جس Rad. v. جستن

t o جس LT. خرمن s. چاپ

a جسارت ÓESÂRET. [جسر I.] Sbst. *action d'oser; audace, hardiesse, courage, bravoure.* | das Wagen; Kühnheit, Beherztheit, Muth, Tapferkeit, Furchtlosigkeit. جسارتله ÓESÂRETILE. *audacieusement.* | kühn, furchtlos. — ETMEK. *oser.* | wagen, den Muth zu einer Sache haben, kühn angreifen. — Rel. concr. جسارتلو ÓESARETLÛ. *audacieux.* | furchtlos.

t جسار ÇASAR s. چاسار

a جسام ÓISÂM. Adj. u. Sbst. Pl. v. جسيم

a جسامت ÓESÂMET. [جسم I.] Sbst. *état d'être gros, corpulent; corpulence; importance d'une affaire.* | gross und dick sein, Beleibtheit, Grösse des Körpers, des Umfangs; Grösse oder Wichtigkeit eines Geschäfts.

p جسبان u. جسپان ÓESPÂN. Adj. vgl. جسپيدن *qui s'attache, visqueux; qui s'adapte, convenable* | anhaftend, anklebend, klebrig; sich anpassend, passend, geziemend, schicklich. بر آدمی بر شيئه لايق و جسپان ايتمك einen zu einer Sache geschickt oder für eine Sache passend oder würdig machen. — Rel. abstr. جسپانی ÓESPÂNÎ. *cohésion.* | das Festhalten, Zusammenhängen.

p جسپندن ÓESPÂNDEN. Vb. caus. v. جسپيدن

p چسپیدن ÇESPIDEN. Vb. intr., — چسپیدن se coller, s'attacher; convenir, incliner, être disposé à . . . | sich anfügen, an einer Sache fest halten, ankleben; zu etwas passen; Neigung, Lust haben zu.

p چست ÇUST. Adj. چابك . چالاك prompt, agile. | schnell, flink, beweglich. — Rel. abstr. چستلك ÇUSTLIK und چستی ÇUSTI. agilité, promptitude, vélocité, vitesse, hâte. | Schnelligkeit, Beweglichkeit, Eile, Eilfertigkeit. — Rel. concr. چستلو ÇUSTLI, = چست

p جستان GESTÂN. Adj. u. Sbst [Partic. v. جستن] qui saute, sautant. | springend.

p چستان ÇIST-ÂN. Sbst. énigme. | Räthsel (eigentl. was ist das?).

p جستن GESTEN. [Rad. جه] Vb. intr. قورتلمق . صچرامق sauter, courir vite, s'évader, fuir, se sauver, se délivrer; palpiter. | springen, schnell laufen, fliehen, entfliehen; sich bewegen, zittern. جستن دل Herzklopfen. بیرون جستن از جستن کلو singultus. | herausspringen, entkommen. vgl. برجستن. —

p جستن GÛSTEN [Rad. جو u. جوی] آرامق . آراشدرمق . تجسس اتمك chercher, rechercher avec soin, s'informer. | suchen, nachforschen, sich erkundigen. جست وجو GÛST U GÛ, auch جستجو . جستوجو . جستجوی recherche. | Nachforschung, Erkundigung.

p جسته GESTE. Sbst. صچرامش . اتلیم درجه saut, pas, degré. | Sprung, Schritt, Stufe, Grad. جسته جسته Schritt für Schritt, nach und nach, in einzelnen Raten, = آزر آزر . التدریج . التدریجیم درجه درجه Kam. s. v.

p جسته GESTE. Sbst. نغمه و آهنك voix suave, harmonie. | angenehme Stimme, Harmonie. — 2. = پوست کفل . سلغری sorte de cuir. | eine Art Leder.

p چستی s. چست

a جسد GESED. Sbst. وجود . بدن . تن corps (d'homme ou d'animal); substance corporelle. | Körper; Leib. — Pl. اجساد EGSÂD. — Rel. concr. جسدلو GESEDLÛ. ayant un corps, corporel. | mit Körper begabt, körperlich, leiblich.

a جسدی GESEDÎ. Adj. corporel. | körperlich, leiblich.

a جسر GISR. Sbst. pont, digue pour retenir l'eau, haute-chaussée. | Brücke, Damm zum Abhalten des Wassers, Hochweg oder Dammweg (durch einen Sumpf), Viadukt. — Plur. جسور GUSÛR.

a جسم GISM. Sbst. جسد . وجود . تن corps (en général, en chimie, en physique et en géométrie); substance. | Körper im Allgemeinen, in Bezug auf Gestalt und Grösse, mathematischer Körper, chemische Substanz. — Pl. جسوم GUSÛM und اجسام EGSÂM. — الجسم التعلیمی corps aux trois dimensions. | der mathematische Körper (nach Höhe, Breite und Länge betrachtet); stereometrische Figur (zur Erläuterung beim Unterrichte). بر کمسه ایله جسم و جان اولمق mit einem ein Herz und eine Seele sein. معلوم الاسم معدوم الجسم was nur dem Namen nach existirt, ohne körperliche Existenz, ein Gedachtes, Vorstellung

a جسمان GISMÂN. Adv. جسمنه . بخلق matériellement. | materiell, in Bezug auf den Körper.

a جسمانی GISMÂNÎ. Adj. ملکی de corps; corporel, matériel. | von Körper; körperlich, materiell. — Gegentheil v. روحانی

a جسمانیت GISMÂNIJET. Sbst. ملکیه . جسم اولمق matérialité. | Körperlichkeit.

t چسمك ÇISMEK und جسمك GISMEK. Vb. intr. bruiner. | gelinde regnen, nieseln.

t چسنتی ÇISINTI, auch چسندی und جسنتی Sbst. bruine. | gelinder Regen, Staubregen. vgl. چسمك u. چسی

a جسور GESÛR. [Rad. جسر] Adj. بهادرلو . جسارتلو hardi, courageux, brave et vaillant, audacieux. | beherzt, muthig, tapfer, kühn, verwegen.

a جسور GUSÛR. Sbst. Pl. v. جسر

p جسور GESWER. Sbst. und Adj. طوغری و همواز اولان اغاج و هر نکه اغاج کبی طوغری اولا bâton droit, tout ce qui est droit comme un bâton. | gerader Stecken, alles was gerade ist, wie ein Stecken.

t چسی ÇISI. Sbst., = چسنتی bruine. Staubregen. Sudi comment. in Gulist. ed Constantinop. Pag. 207. lin. 9.

a جسیم GESÎM. Adj. اولو . بیوك grand, gros, volumineux, corpulent, important. | gross, sehr gross, wohlbeleibt, corpulent, gewichtig, wichtig.

جش GEŠ. Sbst. کوز بونجغی sorte d'amulette contre le mauvais œil. | kleines Glastäfelchen von der Farbe des Türkis, dessen man sich zur Abwehr des bösen Blicks als Amulet bedient, oder auch als Siegelringstein dem Türkis substituirt.

t o چش ÇAŠ. s. چاج

p چش ÇEŠ [Rad. v. چشیدن]

t چشانه ÇIŠANE. Sbst. arme à feu, arquebuse. | ein Schiessgewehr, Büchse oder dergleichen zum Scheibenschiessen. (?)

p چشانیدن ÇEŠÂNIDEN. Vb. caus. v. چشیدن faire goûter; boire à la santé. | kosten lassen; auf Jemandes Wohl trinken.

p چشش ÇEŠÎŠ. Sbst. action de goûter; goût. | Kosten, Geschmack.

p چشم ÇEŠM. Sbst. کوز a عین œil. | Auge. چشم زخمی Ç. ZAHMI. influence du mauvais œil; malheur. | schädliche Einwirkung des bösen Blickes; Unglück. چشم خانه Ç. HÂNE. orbite de l'œil. | Augenhöhle. مردم چشم MERDUM-I Ç. prunelle, pupille. | Augapfel, Augenstern. چشم داشتن Ç. DÂŠTEN. attendre, espérer. | erwarten, hoffen. چشم کشته Ç.-GEŠTE. louche. | schielläugig. چشم زن Ç.-ZEN. s. چشمیرك

p چشمك ÇEŠMEK. Sbst. 1. Demin. des Vhgdn. œillade; lunettes. | Augenwink, verstohlener Blick; Brille. — 2., = چشمیرك

p چشمه ÇEŠME. Sbst. بیکلر . عین source, fontaine; trou d'une aiguille. | Quelle, Brunnen (mit Röhrhahn u. s. w.), Brunnenhaus; Nadelöhr. چشمه لولیسی Ç. LÛLESI. robinet d'une fontaine. | Röhre an einem Wasserbehälter, Hahn. چشمه سار Ç. SÂR. Ort wo es viele Brunnen giebt. آب تیغ — چشمهٔ تیغ Glanz des Schwerdtes. چشمه زن s. d. Figude.

p چشمیرك ÇEŠMÎZEK, auch چشمه زن ÇEŠME-ZEN. چشمیرك ÇEŠMÎ-ZEN. چشمك ÇEŠMEK. چشم ÇEŠÛM u. چشمان ÇEŠMÂN. Sbst. a جسمیز les pépins d'un fruit, (Hindoglu: ÇEŠMIZEK: semence de l'épine noire). | Körner einer Frucht [des بقم nach andern des اولو دکن] die bei Augenkrankheiten als Heilmittel gebraucht werden.

p چشن ÇEŠN. Sbst. repas, festin, noces. | Gelage, Schmaus, Hochzeitsschmaus.

p چشنه ÇEŠNE. Sbst. SL. طعمه و طعام اندك mets (pour goûter). | Speise, Gericht (zum Kosten).

t چشنه ÇEŠNE. Sbst. SL. طیور بزرك [vielleicht zu lesen طنبور]

p چشنده ÇEŠENDE. Adj. u. Sbst. دادجی qui goûte; dégustateur. | kostend; Koster. vgl. چشنه کیر

p چشنی ÇEŠNÎ. s. چاشنی

t چشیت ÇIŠIT oder چشید Sbst. موصطره . اورنك . بیت . نوع . کونه manière, façon, genre, espèce; échantillon. | Art, Sorte; Muster; Probestück. — Kam. s. v. النمط . المون . النموذج

p چشیدن ÇEŠÎDEN. Vb. act. طاتمق goûter. | kosten. Partic. چشیده ÇEŠÎDE. طاتلمش اولان u. طاتلش اولان qui a goûté; ce qui a été goûté. | kostend, gekostet, gekostet habend.

p چشیر GEŠÎR u. چشیره Sbst. جلاه tisserand. | Weber.

a جص GISS u. GESS. Sbst. کیرج . آهك . آلجی chaux, gypse, plâtre. | Gyps, Mörtel, Kalk.

a جصاص GESSÂS. Sbst. بك نلجی . کیرجی . صواجی plâtrier, qui prépare ou vend du gypse, badigeonneur. | Kalk-, Gyps- und Mörtelbereiter oder Verkäufer, Mauertüncher.

t جعا GA'A. [Tahrîf v. a جعة] Sbst. بیوا . اریه صویی bière. | Bier.

a جعالة GA'ÂLET. [Rad. جعل] Sbst. salaire, récompense; cadeau qu'on fait au juge pour le corrompre. | Lohn; Geschenk oder Zahlung für geleistete Dienste; Geschenk das als Bestechung gegeben wird.

a جعد GA'D. Sbst. cheveux crépus, boucle de cheveux, tresse. | krauses Haar, Locke, Zopf.

a جعر GA'R. Sbst. fiente d'animaux. | Mist von Thieren.

a جعل GA'L. Sbst. action de placer, de poser, de mettre, d'établir; action de

rendre, de faire. | das Setzen, Legen, Stellen, Festsetzen; zu etwas machen.

a جعلى ǵa'lij. Adj. *fait, contrefait, imité.* | gemacht, nachgemacht, unecht.

t o جغ s. جلغ

t o جغ LT. تيرزنه

p جغ ǵyg u. جق Sbst. *écran, paravent.* | Vorsatz-Schirm, spanische Wand.

t جغا ǵyga u. جغاتى s. جف

t o جغال ǵygal. LT. شغال *chacal.* | Schakal.

p جغاله ǵagale. Sbst. *fruit vert, amande verte.* | unreife Frucht, grüne Mandel. جغاله اغاجى ǵ. agaǵy. *amandier.* | Mandelbaum.

p جغانه ǵagâne s. جاغنه

t جغت ǵyoyt. Sbst. *lentilles.* | Linsen. Hindoglu.

t o جغتاى ǵagatai. جغاتاى ǵakatai. N. pr. SL. نسلم الوسى از مغل و نسلم يسر ميلكى چينكيز خان

p جغد ǵugd u. جغد Sbst. بوغوقوشى *hibou.* | der Uhu.

t o جغداول s. جاغداول

t o جغرات ǵuǵrât. Sbst. سقرات *a* بوغرت *p* ماست. جغراط *lait aigre préparé d'une manière particulière.* | auf besondere Weise bereitete saure Milch.

gr جغرافيا ǵaǵrafia. Sbst. *géographie.* | Erdbeschreibung.

t جغرتمه ǵyǵyrtma. Sbst. *fifre, flageolet.* Pfeife, kleine Flöte.

t جغرق s. جقرق

t جغرمق ǵyǵyrmak. Vb. act. Aor. جغرر ǵyǵyrur. *appeler q. qn.* | einen rufen. vgl. جاغرمق

t o جغرمق u. جكرمق LT. بر آوردن و ايضا فريك كردن vgl. جيلغرمق u. جاغرمق

t جغز ǵyǵaz, = جق Deminutivpartikel am Ende der Wörter. s. d. Grammatik.

t جغشدى ǵaǵyšty. Sbst. اوانلق سسى *bruit, cliquetis.* | Geklirr, Geklapper, Klirren der Waffen, des Frauengeschmeides u. dgl. vgl. جاغرمق. Kam. s. v. الوسواس. الطخطخ u. öfter.

t جغل ǵoǵyl. s. جاغل

t جغل ǵuǵal, auch جقل u. جوقل Sbst. *p* جوشن *cuirasse, barde.* | Panzer, Pferdeharnisch.

p جغل ǵuǵul u. جغلخور ǵuǵulhôr. Sbst. BK. قوغجى و تمام و بيك شر و خواجه افساد اولان *intrigant, détracteur, calomniateur, rapporteur.* | Verläumder, Zuträger. — Rel. abstr. جغلخورى ǵuǵulhôrî. *médisance.* | Klatscherei, Verläumdung.

t جغلتى ǵyǵylty, ǵaǵylty. s. جاغل

t جغلمق ǵaǵlamak. 1. *mesurer.* | messen. — 2. *murmurer.* | murmeln. s. جاغلامق

t جغله ǵyǵla. Sbst. [Tahrif v. *p* جغله] *amande; bouton d'habit.* | Mandel; Knopf.

t o جغمر ǵaǵmar. LT. بخيل *avare, geizig.*

t o جغمق ǵaǵmak u. جقمق LT. كريدن s. جاغمق

t o جغن ǵaǵan. LT. شكال Schakal.

t جغنمق ǵyǵnamak u. جغنلمق Vb. act. *fouler aux pieds.* | zertreten. Deriv. جغنلتمق ǵyǵnatmak. Vb. caus. *faire fouler.* | zertreten lassen.

t o جغنمق ǵaǵynmak und جقنمق ǵakynmak. Vb. refl. حذر كردن و ترسيدن *se garder, craindre.* | sich hüten, fürchten.

p t جغنه s. جاغنه

p جغول ǵuǵûl. سرجه قوشى *moineau* | Sperling.

t جغه ǵyga oder ǵaga, auch جغا Sbst. *crête, aigrette, panache.* | Federbusch, Hahnenfeder. باش جغه سى oder جغا تلى *panache.* | Federbusch.

t جغيت s. جعبت

t جغير ǵyǵyr. Sbst. جادّه‌دن آيرلش اچه و طاريول *sentier qui aboutit à la route.* | Seitenweg, schmaler Fusspfad. Kam. s. v. ترعة

a جف ǵuff. Sbst. ايچى بوش اولان نسنه *chose creuse en dedans; dent creuse.* | etwas hohles; hohler Zahn.

a جفا ǵefâ. Sbst. *action de traiter q. qn. avec dureté, cruauté, tort, injustice, vexation, faire un mauvais usage de q. ch.; abus.* | Misshandlung, harte grausame Behandlung, Bedrückung, Unrecht gegen Jemand; Missbrauch einer Sache. — ETMEK u. EYLEMEK. *vexer, tourmenter, maltraiter.* | plagen, quälen, misshandeln. جفا كار ǵefâ-kâr. *qui fait tort, homme injuste, cruel.* | Bedrücker, der einem Unrecht thut, ungerechter, grausamer Mensch. جفاكش ǵ.-keš. *qui endure de l'oppression, etc.* | der Unrecht leidet, der Bedrückte. جفا كشى Erduldung des Unrechts. جفا پيشه s. پيشه

a جفال ǵuffâl. [Rad. جفخ] Adj. u. Sbst. خود بين متكبر اولان *très-orgueilleux.* | stolz, ein Stolzer.

a جفاف ǵefâf. Sbst. s. جفوف

a جفان ǵifân. Sbst. Pl. v. جفنه

p جفت ǵuft. Sbst. u. Adj. آش وزوج اولان [Gegentheil v. *a* فرد oder *t* تك] *paire, couple, couple d'époux; époux, mari ou femme.* | Paar, Pärchen; Gatte, Mann und Weib. ساره كه عمزاده‌سى و جفتى ايدى Sara die seine Base und Gattin war. Ali Schir. جفت بوزلدى *rem habuit cum muliere.* Abulg. 37. Q. — Als Adj. *pair.* | gleich.

t جفت ǵift. Tahrif d. Vhgndn. *paire, couple, etc., paire de bœufs (employés au labourage), champs, terre de labour; nombre pair.* | Paar u. s. w.; ein Joch Ackerstiere; Juchert, Stück Land oder Feld (soviel ein Joch Ochsen in einem Tage bearbeiten); Zweizahl, gerade Zahl. تك و جفت اويناتمق ungleich spielen. جفت اولمق = برابر اولمق *être de pair.* | gleich sein. جفت سورمك *labourer.* | das Joch Ackerstiere führen, d. i. den Acker bestellen. — جفت صغرى ǵ. syǵyry oder جفت اوكوزى ǵ. ökûzî. *bœuf de labour.* | Ackerstier. — Rel. abstr. جفتلك ǵiftlik *ferme, maison de campagne, métairie.* | Landgut, Landhaus, Gutshaus.

p جفت ǵeft u. جفته ǵefte. Sbst. ديو آخته، قبة، مهتابيه، تخته بوش، چارداق *cloison, clôture en bois.* | Holzverschlag, Holzgerüst u. s. w.

t جفتجى ǵiftǵi. Sbst. *laboureur, cultivateur.* | Pflüger, Ackerbauer. — Rel. abstr. جفتجيلك ǵiftǵilik. *labourage, agriculture.* Ackerbau.

t جفتشلمك ǵiftešlemek. Vb. recipr. اشتمق *s'accoupler.* | sich paaren, sich begatten. Kam. s. v. التعلّق

t جفتلشمك ǵiftlešmek. Vb. recipr., = d. Vhrghndn. — Deriv. جفتلشدرمك ǵiftlešdirmek, = اشدرمق *faire s'accoupler.* | sich paaren oder begatten lassen (das Männchen zum Weibchen führen). Kam. s. v. الاسفاد

t جفتلنمك ǵiftlenmek. Vb. pass. refl. = اش اولمق *être accouplé, être mariés ensemble.* | gepaart sein, zusammen verheirathet sein. — Deriv. جفتلندرمك ǵiftlendirmek. Vb. refl. caus., = تزويج *faire accoupler, faire se marier ensemble.* | paaren lassen, sich zusammen verheirathen lassen.

p جفتن ǵeften, ǵûften. Vb. intr. *incliner, pencher vers; désirer.* | sich neigen zu, verlangen nach.

p جفتن ǵeften. Vb. intr. *comprendre, concevoir.* | begreifen.

p جفته ǵefte. Adj. *courbé, incliné.* | gebogen, geneigt. s. جفتن

t جفته ǵifte. Sbst. *une paire de . .* | ein Paar, Männchen und Weibchen, oder ein Paar, d. i. zwei Dinge die zusammen gehören, z. B. zwei Ruder, zwei Läufe eines Doppelgewehres, zwei Buckel an der Stirn eines Pferdes [Kam. s. v. التطليحة] u. s. w. بر جفته bir-ǵifte. *bateau à deux rames,* = پيلا Boot mit zwei Rudern. ايكى جفته iki-ǵ. *bateau à deux paires de rames.* | Boot mit zwei Paar Rudern. جفته تفنك ǵ. tüfenk. *fusil à double canon.* | doppelläufiges Gewehr. جفته آتمق ǵ. atmak. *tuer des pieds de derrière.* | mit beiden Hinterfüssen zugleich ausschlagen. — Rel. coner. جفتلو oder جفتلى ǵiftelî. *hypocrite; cheval mal marqué, obstiné.* | doppelzüngig, zweizüngig, falsch, unzuverlässig (von Menschen); (von Pferden) mit zwei Buckeln an der Stirn [Kam. s. v. التطليحة], d. i. mit schlechten Zeichen, stätig, hartnäckig, das sich gegen den Zaum sträubt.

a جفر ǵefr. Sbst. *sorte de divination.* besondere Art Wahrsagung, Wahrsagekunst

a جفرى ǵefrî. Adj. *qui s'enfonce dans cette sorte de divination.* | der sich in diese Art von Wahrsagung vertieft, sich damit eingehend beschäftigt.

p چفسیدن ČEFSIDEN s. چسپیدن

a جفن ČEFN. [Pl. اجفان KOPÂX und جفنلر ČEFNELER.] Sbst. t کریك paupière. | Augenlid. — 2. اصمه کتوك. اوزم اغاجی cep de vigne. | Weinrebe, Weinstock.

t چفوت ČIFÛT u. جفوت Sbst. Tahrîf v. یهود juif, homme méprisable. | Jude; verächtlicher, schmutziger Kerl.

a جفوف ČUFÛF u. جفاف ČEFÂF. [Rad. جف] Sbst. se sécher, devenir sec, aride. | trocken werden.

t چق ČAK, ČYK. s. چاق

t چق ČAK. LT. زخم تیر Treffen des Pfeiles. vgl. چاق

t چق ČYK, — جکر, جك, جقر Deminutivpartikel am Ende der Wörter. s. d. Gramm.

t چق ČOK u. t o جق s. چوق

t چقاچق s. چاق

t چقار ČYKAR, چقارتمق ČYKARTMAK, چقارمق ČYKARMAK, چقارلمق ČYKARYLMAK. s. چقمق

t چقال ČAKAL. Sbst., = شکال chacal. | der Schakal.

t چقاچقه ČAKČAKA. Sbst., = چکاچکه — دکرمن چقاچقه سی tic-tac du moulin. | das Geklapper einer Mühle.

t o چقاچقی ČAKČAKY. Sbst. nom d'un instrument de musique. | Name eines musikalischen Instruments

t چقر ČAKYR s. چاقر

t چقرتمق ČYKARTMAK s. چقمق

t چقرجی ČAKYRJY s. چاقرجی

t چقرق ČYKRYK u. چقریق Sbst. tour à tourner; rouet; roue, dévidoir. | Drehrad (der Drechsler, Töpfer u. dgl.), Spinnrad, Brunnenrad oder Wasserrad. Kam. s. v. انبکرة

t چقرقچی ČYKRYKÇY. Sbst. tourneur. | Dreher, Drechsler.

t o چقرمق ČAKYRMAK s. چاقمق

t چقرمق ČYKARMAK s. چقمق

t چقش ČYKIŠ. Sbst. v. چقمق action de sortir, de s'élever, de monter, etc. | das Hervor- oder Herauskommen, sich erheben, Aufschneiden, Prahlen, Emporsteigen. vgl. چقمق. — ETMEK. réprimander q. qn. | einen schelten, tadeln.

I چقشاغی ČAKŠAGY oder ČYKŠAGY. Sbst. t پلاغج toupie, sabot. | Kreisel, Schnurre (Spielzeug für Kinder). Kam. s. v. الطحة, الخوارة, الفقة

t چقمق ČYKMAK s. چقمق

t چقشیر ČAKŠYR, s. چخشیر

t چقق ČYKYK, auch چقیق u. چیقق Adj. [چقمق] ce qui ressort, qui est sorti de sa place; détaché, disloqué, luxé; crevé, fendu, saillant. | hervorkommend, herausgegangen (aus seiner Stelle), hervorspringend, hervortretend (aus der geraden Linie); verrenkt (ein Glied); geborsten, gesprungen, was einen Riss hat. چقیق اولمق verrenkt sein. قیریق و چیقق صارمق gebrochenes und auseinandergegangenes umbinden.

t چقققجی ČYKYKÇY. Sbst. chirurgien (qui remet les membres disloqués); raccommodeur de poterie. | Chirurg (der verrenkte Glieder einrichtet); Topfbinder.

t چقل ČAKYL. Sbst. caillou, gravier. | Kiesel, Sand. s. چاقل

t چقلداق ČAKYLDAK. Sbst. claquet. | Klapper. s. چاقلداق

t چقلق ČYKLYK. Sbst. بشدن قره mésange (oiseau). | Meise.

t چقلوس ČAKALOS u. چقلوز ČAKALOZ. Sbst. petit canon, pierrier. | kleine Kanone, Drehbasse.

t چقمز ČYKMAZ. Partic. d. Vb. neg. v. چقمق qui ne sort pas, qui n'a pas d'issue. | was nicht herausgeht, keinen Ausgang hat. چقمز یول oder اوته سی چقمز صوقاق impasse, cul-de-sac. | Sackgasse

t چقمق ČAKMAK. s. چاقمق.

t چقمق ČYKMAK, auch چیقمق Vb. intr. Aor. چقار ČYKAR. — Imperat. چق ČYK oder چیق sortir, provenir, émaner, paraître (un livre, une ordonnance), se présenter, naître, se lever, pousser, devenir, résulter; se disloquer; partir; monter; couler. | heraus- oder hinausgehen (-kommen, -fahren, -fliessen u. s. w.); aus seiner Stelle kommen oder gehen, sich losmachen, sich verschieben, sich verrenken; zum Vorschein kommen, sichtbar werden, erscheinen, in die Oeffentlichkeit treten (z. B. ein Buch, ein Befehl); aufgehen (die Sonne, Sterne, die Saat); durchbrechen (z. B. ein neuer Zahn); sich zeigen, sich erweisen, sich ergeben aus . . , sich herausstellen; steigen, aufsteigen, einen Berg besteigen, emporkommen, sich erheben; im Preise steigen, sich belaufen auf . . , bezahlt sein oder werden, kosten; abreisen, aufbrechen, absegeln; aufkommen, in Gebrauch kommen; aus einer Sache werden, aus etwas entstehen, entspringen, zu etwas werden, überh. werden, sein. چقه کلمك se présenter, survenir inopinément. | plötzlich zum Vorschein kommen, hervorkommen. چقه بیلمك être en état de sortir, de provenir, de produire. | hervorkommen können, hervorbringen können. بهایه چقمق hausser en prix. | im Preise steigen. پارادن چقمق perdre son argent, supporter les frais. | Geld verlieren, die Kosten davon tragen, zahlen müssen. چوق پارادن چقدی cela lui a coûté beaucoup d'argent. | es hat ihm viel gekostet, ist ihm theuer zu stehen gekommen. بشدن چقمق perdre la tête, perdre la vie; être obstiné, s'emporter (un cheval). | den Kopf verlieren, das Leben verlieren; nicht gehorchen, widerspänstig sein; durchgehen (von Pferden). بشدن چقه یازدی il a failli lui en couter la vie. | es hätte ihm beinahe das Leben gekostet. بشه چقمق finir. | durchführen, ans Ende kommen. بورجدن چقمق payer ses dettes. | aus den Schulden kommen. یولدن چقمق perdre sa route, s'égarer; se fourvoyer dans le raisonnement. | vom Wege abkommen, sich verirren, sich verlieren, sich in Ausflüchten, Reden u. dgl. verfitzen. یوقرو چقمق monter en haut. | in die Höhe kommen, steigen. صاحب چقمق se faire passer pour le maître de q. ch., prendre le parti de q. qn. | sich als Besitzer einer Sache, als Herr oder Beschützer benehmen; eine Sache (etwas Gefundenes u. dgl.) als sein Eigenthum in Anspruch nehmen; für Jemand Partei nehmen, ihn in Schutz nehmen. اوق یلدن چقدقدن صکره dès que la flèche est partie, c. à. d. après coup. | sobald der Pfeil abgeschossen, d. i. sobald die Sache geschehen, sogleich. ادی فنا چقمشدر il a une mauvaise réputation. | er ist in schlechten Ruf gekommen, steht in schlechtem Rufe. — Deriv. I. چقلمق ČYKYLMAK. Vb. pass. چقلمق شدندن اولان طاغ ein Berg der bestiegen werden kann. Kam. s. v. الصعود — II. چقارمق ČYKARMAK u. چقریق Vb. caus. Aor. چقارر ČYKARYR. — Imper. چقار faire sortir, etc.; mettre dehors; extraire, élever; dépenser (de l'argent). | heraus- oder hinaus- u. s. w. bringen (treiben, senden, stossen, werfen, ziehen u. s. w.), vertreiben, verstossen, herausgeben, von sich geben, ausgeben (z. B. Geld), sich erbrechen; heraus bringen, ausdenken, ausfindig machen, entziffern, eine Aufgabe lösen; steigen lassen, aufsteigen lassen, besteigen lassen; Zweige treiben; herauskommen lassen, in Gebrauch bringen, erfinden. باش چقارمق élever la tête. | den Kopf erheben. بشدن چقارمق ôter de la tête (une idée), dissuader, tourner la tête à q. qn.; rendre obstiné. | einem etwas aus dem Kopfe treiben, etwas ausreden; einem den Kopf verdrehen; ungehorsam oder widerspenstig machen. چچك چقارمق avoir la petite vérole. | Pocken haben (eig. treiben). اقچه چقارمق dépenser de l'argent. | Geld ausgeben. اقچه دن چقارمق faire dépenser de l'argent. | einen in Unkosten setzen. چقمق آتش چقارمق Funken geben (der Feuerstahl). دل چقارمق tirer la langue. | die Zunge ausstrecken. لکه چقارمق enlever une tache. | einen Fleck reinigen. میدانه چقارمق oder ظاهره چقارمق rendre public. | an die Oeffentlichkeit bringen. تر چقاران حراره eine in Schweiss treibende Hitze. غزایه چقارمق envoyer en expédition. | ins Feld senden. عقلدن چقارمق oublier. | aus dem Geiste bringen, vergessen. صدا چقارمق produire un son, résonner. | einen Schall hervorbringen, klingen. تازه فلیر چقارمق frische Zweige treiben. اکر چقارمق déseller, ôter la selle. | absattein. کوز چقارمق arracher l'œil à q. qn. | ein Auge ausreissen. چکوب چقارمق herausziehen, herausreissen. فعله چقارمق mettre à exécution. | zur Ausführung bringen. فعله چقرنیه جقنی سویلمك sprechen was nicht zur Ausführung kommt. کومولی نسنه یی قازوب چقارمق Vergrabenes ausscharren. قلیج چقارمق tirer l'épée. | das Schwert ziehen. — III. چقارلمق ČYKARYLMAK. Vb. caus. pass. être mis dehors, etc. | herausgebracht werden u. s. w. فعله چقارلمق être ac-

compli, être exécuté. | ins Werk gesetzt werden, zur Thatsache gemacht oder verwirklicht werden oder sein. [Kam. s. v. الهمّة] — اختلاع = چقمالوب دفع اولنمق gewaltsam von seiner Stelle gestossen werden. — IV. چقشمق ÇYKYŠMAK. Vb. recipr. Aor. چقشر ÇYKYŠYR. se produire, se faire voir mutuellement, se montrer l'un à l'autre son courage ou son adresse, rivaliser, être en émulation, chercher à se surpasser les uns les autres. | es mit einem aufnehmen, es einer dem andern hervorzuthun suchen, einander gleichzuthun oder zu übertreffen suchen, wetteifern, concurrieren; sich hervorthun, seinen Muth, Geschicklichkeit u. s. w. zeigen; sich sondern, vergleichen bei Erbschaften. Kam. s. v. التخارج — V. چقشمامق ÇYKYŠMAMAK. Vb. recipr. neg. es einem andern nicht gleichthun, oder nicht gleichthun können, nicht mit ihm aufnehmen.

t o چقمقلو ÇAKMAKLY. s. چقمق

t چقمه ÇYKMA. Sbst. Abstr. v. چقمق qui est issu, originaire. | das Hervorgehen, das hervorgegangene, entsprungene aus. سرايدن چقمه oder اندرون دن چقمه originaire du sérail. | aus dem Serail hervorgegangen. يكى چقمه JEÑI ÇYKMA. nouvelle mode. | neue Mode.

t چقين ÇYKYN u. چاقين Sbst. a صرّة, p كيسه فلرزنك. فلرز LL. sorte de sac, de bourse en toile, harre-sac; sachet; rouleau d'argent. | Beutel, Sack von Leinwand oder Musselin; Kräutersäckchen, Geldrolle.

t چقور ÇUKUR. Sbst. trou, fosse, fossé, excavation; ravin, vallon. | Loch, Vertiefung, Grube, Höhle; Schlucht, Thal. قفا چقورى fossette. | Grübchen im Nacken. اموز بلشنك چقورلرى aisselles. | die Achselhöhlen. كوزلرك چقورلرى orbites. | die Augenhöhlen. — Rel. abstr. چقورلق ÇUKURLUK. profondeur. | Tiefe. — Rel. coner. چقورلو ÇUKURLU. inégal, raboteux. | uneben, hügelig, hie und da vertieft oder eingedrückt (eine Fläche). چقورجه ÇUKURJA. Adj. creux, profond. | vertieft, ausgehöhlt, tief, = الجق

t چقورلتمق ÇUKURLATMAK. Vb. act. perforer, creuser. | ein Loch machen, aushöhlen.

t چقورلنمق ÇUKURLANMAK. Vb. refl. pass. devenir ou être creux; former un creux ou un enfoncement, se creuser. | hohl werden oder sein; eine Höhlung oder Vertiefung bilden, sich höhlen.

it. چقولته ÇOKOLATA, Sbst. chocolat. | Schokolade. چقولته ايريغى Ç. YRRYGY. chocolatière. | Schokoladenkanne. چوقولاتجى ÇOKOLATAGY. chocolatier. | Schokoladenverkäufer.

t چقه ÇYKA. s. چقمق

t چقين ÇYKYN. Sbst. s. چقن

t o چك ÇEK u. چك ÇEK. Sbst. a صك, SL. قاضى و حاكمك حجتى و عقده كره و سجلات و بروات و قرعه Nœud; arrêt du juge, décision écrite et revêtue de signature, pièce authentique; lot, part, sort. | Knoten; schriftlich ausgefertigte gerichtliche Entscheidung; Loos, Antheil.

p چك ÇEK. Sbst. طمله = چكله goutte. Tropfen, vgl. چكيدن

t چك ÇIK oder چك ÇIX u. چكر ÇIQIZ. Deminutivpartikel, = چق s. d. Gramm.

t چك ÇIK. Sbst., = چه rosée, bruine. | Thau, Nebel.

t چك ÇIK. Sbst., = چه bœuf. | Ochs.

t چك ÇIQ. Adj., = چيك cru. | roh, ungekocht.

t چك ÇIŠ. s. چين

p چك ÇUK. s. چوك

p چكا ÇAGA u. چكلو Sbst. طويغار alouette. | die Lerche.

p t چكلچك ÇAKAÇAK. s. چاق

p چكاد ÇEKÂD. Sbst. تپه sommet, cime (de la tête, d'une montagne). | Gipfel, Scheitel.

p چكله ÇEKÂLE. Sbst. طمله = چك goutte. | Tropfen.

p چكان ÇEKÂN. Partic. v. چكيدن

p چكاندن ÇEKÂNDEN u. چكانيدن ÇEKÂNIDEN. Vb. caus. v. چكيدن distiller. | tröpfeln lassen, destilliren.

t چكتمك s. چكمك

t چكترمه ÇEKTIRME auch چكدرمه Sbst. petite galère, galiote. | kleines Segelschiff mit einem Maste und drei bis vier Mann Bedienung, das bei Windstille gerudert wird. vgl. چكدرى

t چكيچ ÇEKIÇ u. چكيج Sbst., = چاكوج marteau. | Hammer.

t چكچاك ÇAKAÇAK. s. چاق

t چكچك ÇIŠÇIŠ (mot imitatif). اكا بوز غروش چكچك ويرمشدر il lui donna cent piastres espèces sonnantes. | er gab ihm hundert Piaster in klingender Münze. vgl. چكرمق. چكرق

t چكيچلمك ÇEKIÇLEMEK. Vb. act. [vgl. چكيچ] battre avec le marteau, marteler, | hämmern. — Deriv. چكيچلنمك ÇEKIÇLENMEK. Vb. pass.

t چكدرى ÇEKDIRI u. چكدرى Sbst. grande galère. | grosse Galeere. قرصان چكدرسى KURSAN ÇEKTIRISI. galiote. | leichte Galeere. - vgl. چكترمه

t چكدرجى ÇEKDIRIÇI. Sbst. galérien. | Galeerenruderer.

t چكدم ÇEKDIM oder ÇIKDIM. Sbst. plante médicinale. | Name einer Pflanze die als Arzneimittel gebraucht wird und die fett machen soll. چكدم چاچكى Kam. s. v. عتر — اوكسوز اوغلان چكدمى Kam. s. v. اللعبة المرويّة in Aegypten تريلق genannt.

t چكده ÇEKDE. Sbst. LT. سنجد jujube. | die Brustbeere.

p چكر ÇEKER (spr. ÇEJER oder ÇIJER). Sbst. دل. كبد. بلغر les parties intérieures du corps, l'intérieur de q. ch., fressure, poumon, foie, cœur; au figur. compassion, colère; tort, dommage. | die innern Theile des menschlichen und thierischen Körpers, überh. das Innere oder Mittele einer Sache, Geschlinke, Lunge, Leber, Herz; in übergetr. Bedeut. Mitleid, Erbarmen; Muth, Zorn; Unrecht, Schaden. آق چكر AK Ç. poumon. | Lunge. قره چكر KARA Ç. foie. | Leber. آق و قره چكرى fressure. | Geschlinke. چكرك يردسى ÇEKREK YERDESI. membrane du foie. | das Häutchen an der Leber. چكركوشه Ç. KÖŠE. lobe du foie, angle du cœur (terme de caresse), mignon, enfant chéri. | Herzblättchen, Herzwinkel, Liebling (als Zärtlichkeitsausdruck). چكرم ÇEKERIM oder چكركوشم ÇEKRIM KÖŠEM. mon cœur, mon cher (en parlant aux enfants). | mein Herzchen (zu Kindern). چكردوز Ç. DÜZ. qui blesse le cœur, médisant. | das Herz oder das Innere durchstechend, verletzend, kränkend. سوزى چكردوز einer der kränkende Reden führt. چكرسوز Ç. SÜZ. qui brûle le cœur, irritant. | das Herz entzündend, beleidigend, erzürnend. چكرصاجوقى Ç. SUÇUU. boudin de foie. | Leberwurst.

t چكراق ÇYÑRAG oder چكراغو ÇYÑRAGY. s. چكرداق

t چكرامق ÇYÑRAMAK oder چكردامق ÇYÑYRDAMAK. Vb. act. sonner (la cloche). | schellen, klingeln.

t چكرجى ÇEKRECI. Sbst. qui vend des fressures. | Geschlinkeverkäufer.

t چكرداق ÇYÑYRDAK auch چيمغرداق. چكغراق. چكغرداق. چكرق. چنقراق Sbst. a زنّاط p زنكله LL. grelot, sonnette. | Klingel, Schelle.

t چكردامق ÇYÑYRDAMAK. s. چكرامق

t چكردك ÇEKIRDEK. Sbst. noyau, pepin; grain (poids). | Kern (einer Frucht), Samenkorn; Gran (Gewicht). — Rel. coner. چكردكلو ÇEKIRDEKLI.

t چكردكلنمك ÇEKIRDEKLENMEK. Vb. intr. se former en noyau, en grains. | Kerne oder Körner ansetzen, sich zum Kerne bilden. Kam. s. v. التنوير

t چكردى ÇYÑYRDY. Sbst., = چكرمه Sbst. son clair et aigu. | heller oder scharfer Ton, Klang der Metalle, Saiten, Schwirren der Bogensehne u. s. w. Kam. s. v. النذارة

t چكرق ÇYÑYRAK und چكغراق s. چكرداق

t o چكرك ÇUKURU. [كاف فارسى] Sbst. LT. a كونده coureur, courrier. | Läufer, Eilbote.

t چكرك ÇEKIRGE. Sbst. a جراد p ملخ sauterelle. | Heuschrecke. كيجه چكركسى اوچاق چكركسى = grillon. | Heimchen, auch die essbare Heuschrecke. چكرك قوشى = صغرجق قوشى a زرزور étourneau. | der Staar. Kam. چكركه ايلغى Name einer wohlriechenden Essenz [طيب] oder eines wohlriechenden Baumes. a رجل الجبر p سرو قركستانى الورلب Kam. s. v.

t o چكرمق ÇEKRMEK u. چقرمق

t چكرمق ÇYÑYRMAK u. چكرمك ÇEKIRMEK. Vb. intr. sonner, produire un son clair ou aigu, scharf klingen (von Metallen); schwirren (von der Bogensehne). vgl. چكردى Kam.

p چکره ČEKRE. Sbst. صو طمله سی وسرپندی BK. *goutte, mince jet d'eau.* | Tropfen, dünner Wasserstrahl (wie aus einer Spritze).

t چکرنمك ČEKZINMEK oder ČEÑSINMEK, auch چکرنمك Vb. intr. p گردیدن *tourner, se tourner; avoir des vertiges.* | sich drehen, drehend sein, Schwindel haben. باش چکرنمك علتی *vertige.* | Schwindel.

t چکش ČEKIŠ u. چکیش Sbst. a جدل *tiraillement; querelle, dispute.* | Reissen, Zerren, Zanken. vgl. چکمك

p چکش ČEKIŠ. Sbst. *action de dégoutter, couler goutte à goutte.* | das Tropfen, tropfenweise fliessen. vgl. چکیدن

t چکشمك u. چکشدرمك s. چکمك Deriv.

t چکشاجی ČEKIŠÂJI. Sbst. *querelleur.* | Zänker. vgl. چکمك

t چکلمز ČEKILMEZ. [Pass. neg. v. چکمك] Adj. *insupportable.* | unerträglich, unausstehlich.

t چکلمك ČEKILMEK s. چکمك Deriv

t چکلمك ČIŇLEMEK. Vb. intr. LL. a طنین. اقتفاف p اوازیدن گوش *sonner (des métaux), tinter, bourdonner (les oreilles).* klingen, tönen. قولاق چکلر das Ohr tönt.

t چکمجه ČEKMEDE oder چکمجه Sbst. *tiroir, boîte, commode, secrétaire (meuble), écritoire; pont-levis.* | Schublade, Schubkasten, Kasten (in einem Tische, Kommode u. dgl.), Schreibepult, Kommode, Secretär (Möbel), Ziehbrücke.

t چکمجیجی ČEGMEJIJI. Sbst. *menuisier.* | Tischler, Schreiner.

t چکمك ČEKMEK. t o چکمق Vb. act Aor. چکر ČEKER. p کشیدن LT. a جذب. جلب *tirer, traîner, étendre, émerir (p. ex du bois avec du cuir), attirer, retirer; essuyer; porter, transporter; souffrir, éprouver.* | ziehen zerren, reissen, rupfen; an sich ziehen, herausziehen; einen Gegenstand über einen andern ziehen, wischen, abwischen; in die Länge ziehen, ausdehnen; zurückziehen; überziehen (z. B. ein Holz mit Leder); ziehen (von einem Zugpflaster); schleppen, tragen, ertragen, erdulden, leiden. چکوب کتورمك herbeiziehen, herbeischleppen. آرزی چکمك ARZI Č. *demander, convoiter.* | verlangen, gelüsten. vgl. آش — آلمك چکمك EMEK Č. *avoir de la peine.* | Mühe haben. اذیت چکمك EZIET Č. Unrecht erdulden [Passiv. v. ضرر. اذیت ویرمك] چکمك *supporter un dommage.* | Schaden erleiden. آچلغی چکمك AČLYGY Č. Hunger leiden. تنفیه چکمك ENFIJE Č. *priser du tabac.* | Tabak schnupfen. آواز چکمك ÂWÂZ Č. *filer des sons, moduler.* | die Stimme ziehen, mit Modulation der Stimme lesen, recitiren. آل چکمك EL Č. *retirer la main, ne plus s'occuper d'une chose.* | die Hand zurückziehen, nicht mehr mit einer Sache zu thun haben (mit dem Ablativ der Sache). یول خرجلرینی چکمك *supporter les frais de voyage.* | die Reisekosten tragen. کوچلك چکمك *éprouver des difficultés.* | Schwierigkeiten haben. قیتلق چکمك *souffrir du manque de provisions.* | Mangel an Lebensmitteln leiden. کورك چکمك *ramer.* | das Ruder führen, rudern. بند چکمك *porter des entraves, être entravé.* | Fesseln tragen. ماتم چکمك *geindre, porter le deuil.* | wehklagen, trauern. ندامت چکمك *se repentir.* | bereuen. عسکر چکمك *commander une armée.* | ein Heer führen. قلیج چکمك *tirer le sabre.* | den Säbel ziehen. صوق چکمك *avoir froid.* | frieren. آل چکمك *calomnier, blâmer.* | einen lästern, verunglimpfen, tadeln. ارکك دیشی یه چکمك *accoupler (des animaux).* | das Männchen zum Weibchen ziehen, d. i. begatten [auch einfach چکمك]. لجام چکمك *tirer la bride.* | den Zügel anziehen. پیشکیش چکمك *porter des présents.* | Geschenke bringen. — Deriv. I. چکتورمك ČEKTÜRMEK oder چکترمك ČEKTIRMEK und چکدرمك Vb. caus. *faire tirer, laisser tirer ou porter.* | ziehen lassen, schleppen lassen, tragen lassen u. s. w. — II. چکشمك ČEKIŠMEK. Vb. recipr. Aor چکشور ČEKIŠIR. LL. a جدال. مماطلة. جادلك *se tirer etc. les uns les autres, se disputer, gronder, lutter* | einander ziehen, zerren oder zausen, sich zanken, streiten, schelten. جان چکشمك *agoniser.* | im Todeskampfe sein. جان چکشمه *agonie.* | Todeskampf. — III. چکشدرمك ČEKIŠTÜRMEK. Vb. recipr. caus. *faire se disputer, etc.* | einander zerren lassen, sich zanken lassen, Zank und Streit bewirken oder zulassen. — IV. چکلمك ČEKILMEK oder چکیلمك Vb. pass. refl. Aor. چکلور ČEKILIR. انجذاب *être tiré, traîné, étendu, porté, supporté, etc; être supportable; se retirer, se rétrécir; s'abstenir de q. ch.* | gezogen, geschleppt u. s. w. werden, getragen oder ertragen werden, sich ertragen lassen, erträglich sein; sich zurückziehen; vom Wasser: sich verlaufen; aufhören, verschwinden; von Tuch u. dgl.: sich zusammenziehen, einlaufen, zusammenschrumpfen; sich entziehen, sich einer Sache enthalten; begattet werden (von Thieren). کیرو چکلمك zurückbleiben, sich verspätigen. چکیلوب بوزیلمك einschrumpfen, zusammenschrumpfen. چکیلوب قصالق sich zusammenziehen, kürzer werden. — V. چکملمك ČEKMEMEK und چکمسمك Vb. neg. — VI. چکملمك ČEKEMEMEK. Vb. impers. *ne pouvoir supporter; haïr.* | nicht ertragen können, nicht leiden können, hassen. بنی چکمیور BENI ČEKEMEJOR. er kann mich nicht leiden, hat einen Groll gegen mich. — VII. چکنمك ČEKINMEK. Vb. refl. Aor. چکنور ČEKINIR. t o چکنمق LT. حذر کردن *se tirer, se retirer, se refuser à une chose; être sur ses gardes, éviter q. ch.* | sich ziehen; sich zurückziehen, sich etwas versagen; abgeneigt sein, keine Lust zu etwas haben, etwas nicht gern thun, Anstand nehmen, sich weigern, Bedenken tragen, sich fürchten, sich sträuben, nicht daran wollen, sich scheuen oder schämen etwas zu thun oder etwas frei herauszusagen. — LL. = استهواء. شوی. تمنّی. سُلْرَة a آرزولق p آرزو کردن *désirer.* | wünschen.

t چکمك ČEŇEMEK. s. چینمك

t o چکمن ČEKMEN oder چکمان ČEKMÂN. Sbst., = p چسپان SL. *sorte de vêtement, long pantalon.* | eine Art Oberkleid, langes Beinkleid. Abuška.

t o چکمه ČEKME. Sbst. زوره SL. *botte.* | Stiefel.

t چکن ČEON. Adv. *sur soi-même.* | auf sich selbst. چکنه قوق *prendre sur soi.* | auf sich nehmen. vgl. اکن ION.

p چکندر ČEKUNDÜR. u. چوکندر Sbst., = پاچار *betterave.* | Runkelrübe.

t چکنمك ČEKINMEK s. چکمك Deriv. VII.

t چکنمك ČEKENMEK (spr. ČEJENMEK oder ČEJNEMEK.) Vb. act. vgl. چینمك *fouler aux pieds.* | treten, stampfen. Kam. s. v. الوطء. الرّبّ. المعجنة Partic. چکنیلان Kam. s. v. الوطء. Gerund. چکنیدرك s. v. التطئیت Deriv. — I. چکنتمك Vb. caus. Kam s. v. الایطاء. — II. چکنشمك oder چکنمك Vb. pass. Kam. s. v. الایطاء. الاتطاء. الکاثر. الواطئة. الایتطاء — III. چکنملمك Vb. pass. neg. Kam. s. v. العذراء

p چکو ČEKÜ. Sbst. [Abkürz. v. چکوب] *baguette ou tout autre objet avec lequel on frappe la caisse ou les cordes d'un instrument de musique, archet de violon, baguette du tambour.* | Plektrum, Hämmerchen, Schlägel womit man die Saiten eines Instruments schlägt oder reisst; Violinbogen; Trommelschlägel.

t o چکوچ ČEKÜČ und چکوش ČEKÜŠ Sbst., = چاکوچ vulg. چکیچ *marteau.* | Hammer [Spitzhammer zum Schärfen des Mühlsteines t دیشنکی BK.]

p چکون Sbst. *membre viril.* | das männliche Glied. Sudi. Comm. zu Gulistan. Pag. ٣٦٣ lin. 13.

p چکونکی ČIGÜNEGI. Sbst. Abstr. d. Folgenden. بر نسنه نك اندرلومه جون ویاواقع کیفیت و حقیقت چیزی. اولدیغی حالت *qualité, manière d'être, état, situation.* | das Wie oder Was einer Sache, Beschaffenheit, Qualität, Art zu sein, Umstände, Lage.

p چکونه ČIGÜNE. Zusammenziehung von چه کونه *de quelle manière? comment?* | auf welche Weise? wie?

t چکه ČEKE s. دوزن

p چکه ČEKKE. Sbst. قطرة *goutte d'un liquide.* | Tropfen. vgl. چکیدن

t چکه ČEŇE. Sbst. a ذقن. ذقم. p زنخدان vgl. چانه *mâchoire inférieure, menton.* چکه چالق oder چکه یورمق *babiller, bavarder beaucoup.* | viel sprechen, schwatzen. چکه چالی *bavard.* | Schwätzer. چکه بارش آتمك heftig mit Worten streiten

(Redh. (to have a chintace) to dispute tenaciously with any one.)

t چكجه mittelgross (?) القعب الماجدن دوزلمش ايرى و قالبين و قازلى چنلغه و قواطه يه دينور على قول چكجه و اورتاجه اولانه Kam.

t چكى ÇEKI. Sbst. *balance pour peser du bois, des pierres, etc., poids de* 180 OKA.; Wage zum Abwiegen von Holz, Steinen u. s. w., Gewicht von 180 Oka. (Redh. a horse-load, a weight of 180 okkas or about 500 Lbs. LL. كه انك ايله اودون وطاش چكرلر ع قبان در قاپ كيلن و كرستون و كرستودن. SL. برومى وزنى بشد كه مسارى چهل حصه باشد هر حصه چهار ضد درهم چكى طاشى او هر درهمى چهار دانك مثقال der Stein welcher als Gewicht auf die Wage gelegt wird. Kam. s. v. سنجة الميزان

t چكيت ÇEKIT. Sbst. *graine du cotonnier.* | Kern oder Samenkorn der Baumwolle. Kam. s. v. الخجيسفوج. الحلج

t چكيج ÇEKIÇ s. چكيج

t چكيجى ÇEKIÇI. Sbst. v. چكمك *qui tire, traîne, attire, etc.* | der Ziehende. ديش چكيجى Zahnausreisser.

p چكيدن ÇEKIDEN. Vb. intr. u. act. طمقق *tomber goutte à goutte, distiller.* | tropfen, tröpfeln, träufeln. — Part. چكيده ÇEKIDE, als Sbst. *goutte.* | Tropfen.

t چكيش s. چكش

t چكيلمك ÇEKILEMEK. Vb. act. v. چكى *peser par* ÇEKI, *peser le bois, etc.* | nach ÇEKI abwägen, Holz oder andere schwere Lasten wiegen.

t چكيلجى ÇEKILIÇI. Sbst. *peseur ou vendeur de bois, etc.* | der Holz oder andere schwere Lasten nach dem ÇEKI abwiegt oder verkauft.

t a چكين ÇEKIN. Sbst. LT. شاماى *sorte de millet.* | eine Art Hirse. — SL. دانهاى سياه كوچك در ميان شلتوك زار بهم رسد ودم تير دارد

a جلّ ÇELLE. (3 Pf.) *il (Dieu) est grand.* | Er (Gott) ist gross. الله عزّ وجلّ *Dieu qui est puissant et grand.* | Gott der Mächtige und Hochgepriesene. الله جلّ وعلى *Dieu glorieux et élevé.* | Gott der Gepriesene, Erhabene.

a جلّ ÇÜLL. Pl. جلال ÇÜLÂL. Sbst. I. t پوشش ستور و چول *couverture de cheval, housse, carparaçon; voile.* | Pferdedecke, Decke, Schleier. — 2. برنسنه نك جوغى واكثريسى *totalité; meilleure partie, partie principale de q. ch.* | das Ganze; der vorzüglichste oder grösste Theil einer Sache, Hauptsache

t چل ÇYL oder چيل I. Sbst. الاجلق. ابرش *lèpre, tache de rousseur.* | Hautflecken, Sommersprossen, Ausschlag. — Adj. *picoté, lépreux, marqué de petite vérole, roux, brillant et neuf (se dit de la monnaie).* | gesprenkelt, sommersprossig, blatternarbig, mit Ausschlag behaftet, rothhaarig [Kam. s. v. امغر], blank, flunkernd (von neu geprägtem Gelde). چل اقچه *des aspres.* | kleines (blankes) Geld. چل آت oder einfach چل *cheval rubican.* | Rothschimmel. چل قوشى oder einfach چل *perdrix grise, gelinotte de bois, francolin.* | das kleine graue Rebhuhn, überh. Rebhuhn, Haselhuhn. p تيهو. — Rel. concr. چللو ÇYLLY. *qui a des taches de rousseur.* | sommersprossig.

p چل ÇIL s. چيل

a جلا GELÂ u. ÇILÂ. Sbst. مصيقل وپارلق قيمق 1. *action de rendre brillant, de polir; polissure, éclat, splendeur.* | eigentl. abdecken, aufdecken; Rost, Schmutz u. dgl. von einer Sache abnehmen, abputzen, glatt und glänzend machen; Glanz, Helle. — 2. بر كمسنه سوركون اتمك . وطنندن اواره اولمق *action de bannir, d'exiler, état de bannissement, exil.* | von einem Lande abheben, d. i. wegziehen oder wegschicken; landesflüchtig sein, Verbannung (activ und intransitiv). — Rel. concr. جلالى GELALY. *exilé; séditieux, rebelle.* | landesflüchtig, aufrührerisch. جلالى اولمق *se soulever, s'insurger.* | sich empören.

t چلاب ÇELAB und چلب ÇELEB (alt.) Sbst. *maître, Dieu.* | Herr, Gott. vgl. چلب

a جلّاب GELLÂB. [Rad. جلب] Sbst. *marchand d'esclaves.* | Sclavenhändler [der die Sclaven aus fremden Ländern einführt; vgl. جلب]

p a جلاب GULÂB u. t چلاب ÇALAB. Sbst. [Tahrif v. گلاب GÜLÂB. Rosenwasser] *potion faite avec de l'eau et quelque sirop et qui sert comme purgatif (de là le mot* JULEP*).* | Ein Trank von Fruchtsaft, der als Purganz gegeben wird.

p a جلاب GILÂB. Sbst. [Tahrif v. گلاب GILÂB] *eau trouble.* | trübes Wasser.

a جلابيب GELÂBIB. Sbst. Pl. v. جلبب

a جلاجل GELÂÇIL. Sbst. Pl. v. جلجل

t چلاچه ÇALAÇA. چلاچه يامق mit der Gerberlohe bearbeiten (?) Kam. الاقطار . . . درى بى دباغته طوبورميوب خفيفجه چلاچه يامق

a جلاد GILÂD. [جلد III.] Sbst. سلاحله غوغا اتمك . جنكلشمك *action de se battre au sabre avec q. qn.; faire du bruit avec des armes.* | sich mit einem schlagen, mit den Waffen klirren.

p جلّاد GELLÂD. [Rad. جلد] Sbst. *bourreau.* | der Henker. جلاد اودجسى die Henkerkammer im kaiserlichen Palaste.

a p جلاداد GILÂ-DÂDE. Adj. compos. *brillant, resplendissant, lisse.* | glänzend, geglättet, polirt. vgl. جلاه

a جلادت GELÂDET. [Rad. جلد] Sbst. جست و دلير و بهادر اولمق *être endurci, endurcissement; dureté, sévérité, hardiesse, courage, bravoure, agilité, sévérité de la justice et de la police.* | Abgehärtetheit der Haut, des Körpers u. s. w., Härte, Strenge, Kühnheit, Muth, Unerschrockenheit, Schnelligkeit, schnelle Justiz. — Rel. concr. جلادتلو GELÂDETLI. *endurci, courageux, hardi, robuste.* | muthig, kühn, verwegen, stark. جلادتماب s. مآب

t چلاق ÇALAK s. چالق

a جلاس GILÂS. [جلس III.] Sbst. برينه اركداش اولوب اوطورمق *action d'être assis en compagnie de q. qn., tenir compagnie à q. qn.* | Beisammensitzen (in Gesellschaft mit einem andern).

a جلّاس GÜLLÂS. Pl. v. جلس

a جلاع GILÂ'. [جلع III.] Sbst. قمارده يلخود عشرتده غوغايه طوتلمق *action de se disputer avec q. qn. (au jeu, etc.).* | in Streit gerathen (beim Spiele oder in Gesellschaft).

a جلافت GELÂFET. [جلف I.] Sbst. بر كمسنه قبا و تصلاق و يلتشقسز اولمق *action de se montrer impoli envers q. qn., grossièreté.* | Grobheit oder Ungeschliffenheit im Benehmen gegen andere.

p جلاك GELÂK. Adj., = چلاك *très-actif, très-expéditif.* | schnell, behende.

a p جلاكار GILÂ-KÂR oder جلاكر GILÂ-GER. Sbst. comp. مصقله جى *polisseur.* | Glätter, Polirer. جلاكر سيم GILAGER-I SIM. Silberpolirer.

a جلال GELÂL. [جلّ I.] Sbst. اولولق . بزرگى . عظمت . سبحات *grandeur, magnificence, gloire, majesté de Dieu.* | Grösse, Grossartigkeit, Ruhm; Majestät Gottes. Redhouse: a great passion. ذو الجلال *Dieu.* | der Herr der Grösse, d. i. Gott. — Rel. abstr. جلاللق GELALLYK. *sublimité, grandeur.* | Erhabenheit, Grossartigkeit.

a جلالت GELÂLET. [جلّ I.] Sbst., = جلال *grandeur (de l'homme), sublimité, majesté.* | Grösse (von Menschen), Erhabenheit, Majestät (Ehrentitel von Kaisern und Königen). جلالتكز GELALETKÜZ. Ew. Majestät.

t جلالنمق GELALLANMAK. [Denom. v. جلال] Vb. intr. *être en colère.* | in heftige Gemüthsbewegung, Zorn, Eifer gerathen (oder sein). Redhouse: to be in a great passion.

t جلالق GILALAMAK. [Denom. v. جلا] Vb. act., = جلا اتمك . جلا ويرمك *donner du lustre, polir.* | glänzend machen, glätten.

a t جلالى GELALY s. جلاه

a p جلاليانه GELÂLIÂNE. Adj. جلال و عظمت اظهار ايدر اولان *glorieux, magnifique.* | grossartig, prächtig.

p جلانكر GILÂNGER. Sbst. vulg. ÇILINGER. *serrurier, cloutier.* Schlosser, Nagelschmidt.

t جلاو GILEW s. جيلاو

p جلّه GULLAH, auch جلاه. جلها. جلّه. جولها. جولاه. جلها. جله Sbst. *tisserand.* | Weber. — Rel. abstr. جلاهلق oder جولهلق *tissage.* | Weberei.

p جلاهك GULLÂHEK u. جولاهك Sbst. Demin. des Vhgdn. *araignée.* | die Spinne.

t جلايور GELAÏR. LT. نام اوسى از چاتلى وازيك تير

a جلائل GELAÏL. Pl. v. جليلة *affaires de grande importance.* | grosse, wichtige Dinge, Begebenheiten, u. s. w.

t جلاين s. جليين

a جلب GELB. Sbst. كندو طرفنه چكمك. آخر كلدن كتورمك *action d'attirer, attraction.* | Herbeiziehung. — ETMEK. *attirer, traîner, tirer, amener, apporter, importer, faire venir de loin, réunir, lier.* | herbeiziehen, anziehen, herbeibringen, kommen lassen, aus der Ferne einführen (v. Waaren, Sclaven u. s. w.); vereinigen, verbinden. قلوبى جلب ايتمك... *se concilier les cœurs.* | die Herzen gewinnen. بر كمسنه يى كندو طرفنه جلب ايتمك einen auf seine Seite bringen. محبتنى طرفنه... جلب ايتمك sich Jemandes Liebe erwerben.

a جلب GELEB. Sbst. t بر كلدن، سورلن كتوريلن مواشى و سبايا سوريلوب كتوريلن *marchandise qu'on transporte, qu'on porte ou conduit au marché, (p. ex. bestiaux, esclaves, etc).* | eingeführte oder zu Markte gebrachte Waaren, Sklaven, Thiere u. s. w. جلبدار GELEB-DÂR. Heerdenhalter. جلب كشان GELEB KIŞÂN. Heerdenführer. — PL. اجلاب EGLÂB. — 2., = جلّاب *marchand d'esclaves.* | Sclavenhändler. — 3. s. جلبة

t جلب GELEB oder جلاب GELÂB (alt). Adj. u. Sbst. *doux, tendre, petit; précieux, noble; animal tendre, cochon de lait; personnage noble, seigneur, Dieu.* | zart, weich, klein; kleines zartes Thier, Saugferkel; zarter oder vornehmer Herr; Gott. كريم قولفه ايو سويلرسه آغرلسه جلب جلّ وعلا آنى آغرليه quicunque hospitem comiter alloquitur et honorat, eum Deus O. M. honorat. آتاكى اناكى آغرلاكل حرمت قلغل كم جلب رضاسى ايچنده در آتا آنا خشم جلب خشمدر patrem matremque honora et revereere, id enim gratiam Dei moret; ira vero patris matrisque ira Dei est. Fleischer, in: Catalogus libror. mss. qui in bibl. Senatoria cir. Lipsiens. asservantur. Pag. 427. not. جلب اكچه GELEB AKÇA, = زيوف اكچه *petite monnaie, fausse monnaie.* | klein Geld, falsches Geld. — vgl. جلبى

p جلب GELEB. Sbst. فاحشه، زن فحيه و تنكار *femme débauchée.* | schlechtes Frauenzimmer.

p جلب GELEB und جلپ GELEP. Sbst. 1. سنج *les cymbales.* | Becken. 2. *perturbation, sédition, tumulte.* | Lärm, Aufstand. vgl. a جلبة

a جلباب GILBÂB. Sbst. فراجه، يلمق، جبندالق، چادر ورداء و قميص و معجر نوعنده بر اورتى *châle ou manteau qui couvre tout le corps; cousinière.* | eine Art Ueberwurf oder Mantel der Frauen; Insektenvorhang.

p جلبسه GILBÂSE. Sbst. *espèce de lézard.* | eine Art Eidechse.

a جلبان GÜLBÂN. Sbst. بورچق، موجك *lentille (légume); vesce.* | Linse; Wicke,

t جلبانمق GYLBALANMAK. Vb. refl., = چالقانمق *être agité, se remuer.* | bewegt oder geschüttelt werden, sich bewegen.

t جلبور GILBÜR oder جلبور und جلبير Sbst. 1. قايشى كم *rênes, bride, longe.* | Zaum, Zügel. Kam. s. v. المقط — 2. يمورطاشى *des œufs au beurre noir (Hindoglu).* Eier mit Butter, Rührei.

a جلبة GELEBET, oder جلب Sbst. غوغا. انا يبا كونى. غوغو و قريك *cris, bruit mêlé et confus, tumulte.* | Lärm, wildes Geschrei, Aufruhr.

t جلبه Sbst. FW. شبكه وكام يشد و توبرا تير كوبند *filet; sac à provision.* | Netz; Futtersack.

a جلبة GÜLBET. Sbst. 1. *peau mince qui couvre la plaie en voie de guérison.* | Häutchen auf einer heilenden Wunde. — 2. *année stérile; calamité.* | unfruchtbares Jahr; Noth.

t جلبى ÇELEBI. Sbst. [Verlängerung v. جلب] *maître, seigneur (spéc. grec ou européen). — autrefois: prince du sang.* | Herr; früher ein Prinz von Geblüt, jetzt gewöhnl. ein vornehmer Grieche oder Europäer. — davon als Adj. *poli, bien élevé, noble, qui sait vivre.* | fein, gebildet, höflich, adelig. — Rel. abstr. جلبيلك ÇELEBILIK. *civilité, honnêteté, urbanité.* | Artigkeit, Höflichkeit, Bildung.

t جلتلى s. شلتلى

t جلتك ÇELTIK. Sbst. p بيرنج، شلتوك. بيرنج، قمنوز قبوغلى، چلتمش. بيرنج كدكلرى در LL. *riz (plante); endroit ou l'on sème du riz.* | Reis (als Pflanze), Reis mit der Schale, Reisfeld. — früher: die Pachtung für die kaiserlichen Reisfelder von Philippopoli, Tatar-basari etc. v. Hammer d. osm. Reichs Staatsverf. II. 159.

t جلتكجى ÇELTIKÇI. Sbst. *cultivateur de riz.* | Reisbauer.

t جلتيان ÇILTIAN oder جنتيان ÇINTIAN. Sbst. *caleçon des femmes.* | Frauenunterbeinkleid.

a جلجل GÜLGÜL. [pGELGEL.] Pl. جلاجل GELÂGIL. Sbst. *clochettes ou petits ronds en cuivre qu'on suspend au cou des bêtes de somme, etc. ou autour d'un tambour de basque.* | Schellen oder kleine runde Metallstücke die man den Thieren an den Hals hängt; runde Metallstücke am Rande der Handtrommel, — يول

a جلجلان GÜLGÜLÂN. Sbst. كشنش بلخود سوسم تخمى *coriandre, graine de sésame.* | Koriandersamen.

a جلد GELD. Sbst. ناجى ايله اورمق *action de fouetter.* | das Peitschen, Körperliche Strafe.

ap جلد GELD. Adj. بهادر وجلادتلو اولان *endurci, fort, prompt, agile, expéditif.* | abgehärtet, stark, schnell, flink. جلد باز GELDBÂZ. *prompt, agile.* | schnell, flink. جلد قدم G. KADEM. schnell auf den Füssen. جلد مزاج schnell zum Zorn geneigt. Rel. abstr. p جلدى GELDI. *vitesse.* | Schnelligkeit.

a جلد GILD. Pl. اجلاد EGLÂD u. جلود GÜLÛD. Sbst. حيوان درسى. كتاب قلبى. كتاب قطعسى *cuir, peau; reliure d'un livre; tome, volume.* | Leder, Haut eines Thieres; Einband eines Buches, ein gebundenes Buch; Band eines Buches.

a جلد GÜLD oder GÜLED. Sbst. قوت زور شدت وذلير و بهادر اولق *dureté, force, rigueur, fermeté.* | Härte, Festigkeit, Stärke, Kraft.

a جلد GÜLID s. جريد

p t جلدار GÜLDAR oder جلدار GÜLDÂR. auch جولدار u. جولتار Sbst. *housse de laine à longs poils.* | eine Art Flauschdecke

t جلدار ÇALDÂR. Sbst., = جاودار *seigle.* | Roggen.

t جلدجى GILDÇI. (GILÇI). Sbst., = تجلد *relieur.* | Buchbinder.

t جلدرمق ÇYLDYRMAK. Vb. intr. Aor. جلدرر ÇYLDYRYR. a تجنّن *être ou devenir fou.* | von Sinnen sein, den Verstand verlieren. جلدرمشميسن ÇYLDYRMYŞ-MYSYN. bist du toll?

t جلدلمك GILDELMEK. Vb. act. *relier un livre.* | ein Buch binden. — Deriv. جلدلتمك GILDELTMEK. Vb. caus. *faire relier.* | binden lassen, zum Buchbinder geben.

t جلدو ÇILDU. جلدو، جلدو، جلدو u. جلّدوى Sbst. بتركى انعام وصلة بهادران باشدكدر كار بيش دستى عليه FW. *don, faveur, récompense.* | Geschenk, Gunstbeweiss, Belohnung (für Tapferkeit u. s. w.).

a جلس GILS. Sbst. ارقداش همنشين = جليس *qui est assis avec q. qn., compagnon, familier, ami.* | der bei einem sitzt, Gesellschafter, Freund.

a جلسا GÜLESÂ. Pl. v. جليس

a جلسة GELSET. Pl. جلسات [Rad. جلس] Sbst. *séance.* einmaliges Niedersitzen, Sitzung, geselliges Beisammensitzen.

a جلسة GILSET. Sbst. *manière de s'asseoir.* Art und Weise zu sitzen.

t جلقن LT. نيزه بزرك *grand javelot* grosse Lanze oder Spiess.

t جلغو u. جلغى s. چلغو

a جلف GELF. Sbst. *action d'ôter la peau de q. ch., d'écorcher, de déraciner.* | Abschälung, Abziehen der Haut, vollständig wegnehmen, ausrotten.

a جلف GILF. Pl. اجلاف EGLÂF. Adj. u. Sbst., = جليف *grossier, rustre, sot, imbécile, vil.* grob, ungeschliffen, dumm, schlecht, gemein.

t جلق GALK. Sbst. vollständiger جلق LL. a خصخصه. p كاردست اسنا. تيرمق كوتن *masturbation, onanisme.* | Selbstbefleckung.

t جلق GYLK. Adj. *gâté (un œuf).* | ver-

dorben, faulig (von Eiern); als Sbst. *œuf gâté.* | fauliges Ei.

t چلقاتمق ÇALKATMAK. چلقلنمق ÇALKALANMAK. چلقمق ÇALKMAK s. چلقمق

t چلقلنمق GÝLKLANMAK. Vb. intr. *se gâter (un œuf).* | faulig werden (ein Ei).

t چلقی ÇALKY. Sbst., = چیغر *petit sentier.* | schmaler Fusssteig (auf einer Wiese): | Kam. s. v. الشراك

t o چلك ÇELEK. Sbst. 1. LT. کوزه چوبین vgl. چلنك *vase de bois, seau.* | hölzernes Gefäss, Eimer, Fass. [*pûlku*, ÇILK. BK. کچه دلك Schöpflöffel zum Herausnehmen aus dem Kochtopfe.] — 2. *la première et plus grande plume de l'aile.* die gröste Feder am Flügel (Blanchi).

t چلك ÇELIK, auch pûlûk u. چلیك Sbst. p پولاد *acier.* | Stahl. — چلك چومق اویونی Name eines Spieles der Kinder, = a قلی . قلی oder قلة الاوز p Kam. BK. vgl. چلك

t چلك ÇILEK. Sbst. *fraise (fruit), capron.* | Erdbeere. چلك قدانی Erdbeerstock. اغاج چلکی AGAÓ-ÇILEGI *framboise.* | Himbeere.

p چلکاه GÜLGÂH auch چلکا u. چلکه Sbst. *territoire.* | Gebiet.

t چلو s. چل

p چلم ÇELÛM s. چیلم

a چلمد ÇELMED. Sbst. باوز وشدید آدم . قیا *roche, pierre; homme dur.* | Fels, Stein; hartherziger Mensch. — Pl. چلامد GELÂMID.

t o چلمق ÇALAMAK. LT. نواختن . چالق

t o چلمق ÇYLMAK. LT. طلبیدن *désirer, demander.* | verlangen.

t چلمك ÇELMEK. Vb. act. Aor. چلر ÇELER. 1. *pousser avec le pied, donner un coup de pied.* | mit dem Fusse stossen, fortstossen. — 2. *changer d'avis.* | seine Meinung ändern, sich anders besinnen.

t o چلمه LT. سرگین بز وگوسپند که جلی برندد *tas de crottin de chèvre et de mouton, qui barre la route.* | Mist von Ziegen und Schafen, der den Weg versperrt.

p a چلنار GÜLNÂR, Sbst. Tahrif v. گلنار *fleur du grenadier.* | Granatblüthe.

p a چلنجبین GÜLENGÎBÎN. Sbst. Tahrif v. گل انگبین *conserve de rose préparée avec du miel.* | Teig von Rosenblättern und Honig.

p a چلنسرین GÜLNESRÎN. Sbst. Tahrif v. گل نسرین *fleur d'églantier.* | die Hain-Rose, wilde Rose.

t چلنك ÇELENK. Sbst. *seau.* | Eimer. vgl. چلك

t چلنك ÇELENK oder ÇYLYNK, auch چلك ÇYLYÑ. Sbst. *sorte de décoration militaire, portée en aigrette.* | eine Art militärische Auszeichnung für Tapferkeit, die an der Kopfbedeckung getragen wird.

p t چلنگر ÇILINGER oder چلنکیر ÇILINGÎR. Tahrif v. جلانگر

p چلو GELEW oder GÎLEW. Sbst. a عنان *rênes.* | Zügel.

a چلوار ÇILWÂR. Sbst. شرطی *sbire, homme de la garde urbaine.* | Häscher, Scharwächter.

a چلوت GÎLWET (GELWET, GÜLWET) vulg. GÎLWE. [Rad. جلا] Sbst. *éclat, beauté, charme, grâce, apparition d'un objet brillant ou d'une personne parée; parure d'une fiancée; cérémonie de la levée du voile d'une jeune mariée; démarche et prétention de la beauté, coquetterie, caresse, geste amoureux; fard.* | Glanz, Schönheit, Reiz, Lieblichkeit, Liebkosung, Koketterie, verliebtes Benehmen, Schmeichelei; deutliches Erscheinen, Klarheit; Erscheinen eines glänzenden Gegenstandes oder einer geputzten Person; Brautschmuck, Ceremonie der Entschleierung einer Braut; Schminke. — ETMEK, — KERDEN. *apparaître; faire paraître.* | erscheinen, sich zeigen; erscheinen lassen. جلوه گاه d. GÂH. *lit nuptial, chambre nuptiale.* | Brautbett, Brautgemach. جلوه گر d.-GER. *qui déploie ses grâces, fait voir ses charmes; resplendissant, orné.* | seine Reize entfaltend, glänzend, schön, geschmückt. جلوه گری *coquetterie, caresse.* | Entfaltung der Reize, Koketterie, Liebkosungen. — Theol. myst. Völliges Aufgehen des menschlichen Individuums in Gott.

a جلود GÜLÛD. [جلد I.] Sbst. 1. *valeur, courage, agilité.* | Stärke, Muth, Gewandheit. — 2. Pl. v. جلد GÎLD.

t چلوری ÇULÛRI. Sbst. (*n. gr.* τζουλούρι) *gland, houppe.* | Troddel, Quaste.

a جلوس GÜLÛS. [جلس I.] Sbst. نشستن چیقمق *action de s'asseoir sur le trône, avénement au trône.* | das sich setzen oder sitzen; insbes. Thronbesteigung, Regierungsantritt. — ETMEK. *monter sur le trône.* | den Thron besteigen, die Regierung antreten. جلوس نامه d. NÂME. *diplome de notification de l'avénement au trône.* | Urkunde der Thronbesteigung.

a جلوسی GÜLÛSÎ. Adj. *qui a rapport à l'avénement au trône.* | auf die Thronbesteigung bezüglich.

p جلّه s. جلاه

t چله ÇILE und جلّه Sbst. یای کریشی *corde.* | Schnur, Bogenschnur. چله چله کچورمك oder چله کچورمك یای قورمق = *bander l'arc.* | den Bogen spannen

p چلّه ÇILLE u. جلّه GÎLLE. Sbst. چهل روز . قرق کون چکلن عبادتی *une quarantaine de jours, de carême, d'exercices ascétiques, etc., les quarante jours les plus froids de l'hiver; les quarante jours qui suivent l'accouchement d'une femme.* | Zeitraum von vierzig Tagen, insbes. vierzigtägiges Fasten, vierzig Tage ascetischer Uebungen (als Noviziat oder als Sühne); überhaupt: Fasten, Leiden, Dulden, Noth; die vierzig kältesten Tage des Winters; die ersten vierzig Tage nach der Entbindung.

t چله ÇELE. Sbst. [Tahrif v. p کله] *tête d'animal abattu.* | Kopf eines geschlachteten Thieres.

a جلی GELÎ. Adj. واضح روشن آچق اشکار اولان *brillant, resplendissant, clair, évident, manifeste; (en parlant de la voix) clair, haut.* | glänzend, klar, deutlich, offenbar; von der Stimme: hell, laut, als Sbst. *sorte d'écriture.* | eine Art Schrift, ähnlich dem DIWÂNÎ. — Femin. جلیه GELÎYET, als Sbst. *chose claire et évidente, nouvelle vraie et certaine.* | etwas deutliches, klares; ausgemachte Sache, wahre Begebenheit.

a جلیب GELÎB. [Rad. جلب] Sbst. *esclave exposé en vente.* | zum Verkauf gebrachter Sclave. — Pl. جلبی GELBÂ und جلباء GÜLBÂ. — Fem. جلیبة GELÎBET.

p جلیپا ÇALÎPÂ. Sbst. (chaldäisch ܨܠܝܒܐ) *croix.* | das Kreuz.

a جلید GELÎD. [Rad. جلد] Adj. und Sbst. 1. چست و بهادر اولان *dur, ferme, fort, vaillant, courageux.* | hart, fest, tapfer, muthig. — 2. شبنم p قراغی — FW. دم زمین و یکی از بردهای چشم بلند *rosée, gelée blanche.* | Thau, Reif; Benennung eines Häutchens im Auge, an dem die GELÎDÎET haftet; vgl. d. Figde.

a جلیدیة GELÎDÎET. Sbst. کوز بیکنده اولان صو eine Feuchtigkeit im Auge. humor cristallinus (?).

a جلیس GELÎS. [Rad. جلس] Adj. u. Sbst. Pl. جلساء GÜLESÂ. *qui est assis auprès de q. qn., convive, compagnon, confident, camarade, collègue.* | bei einem sitzend, Gesellschaft leistend, Beisitzer, Genosse, Vertrauter. — Theol. myst. *le corps humain.* der Körper (als beständiger Begleiter der Seele).

t o جلیق GÝLYK. SL. چرك چشم Augenschmutz. — Rel. abstr. u. concr. جلیق لیق SL. کوریعنی چرك چشم blind; Blindheit.

p t چلیك s. چلك

a جلیل GELÎL. [Rad. جلّ] Adj. اولو . عظیم . بیوك *grand, sublime, illustre.* | gross, erhaben, herrlich, erlaucht. آستانه جلیل البرقان *la sublime porte.* | die hohe Pforte. — Plur. اجلّة EGILLET u. جلّة Fem. جلیلة GELÎLET. جلائل GELÂÎL. *chose d'importance.* | wichtige Sache, grosse Begebenheit. جلائل دلائل ایله durch grosse (d. i. überzeugende) Beweise.

t چلیمسز ÇELÎMSIZ und چلمسز Adj. خفیف . بدنی قلیل اللحم . آریق . اتجه اللحم کمسه *maigre, mince.* | mager, schmächtig. Kam. an vielen Stellen. — Adv. چلیمسزجه Kam.

t چلین GÝLAÑ (GÎLEÑ, GÜLAÑ, GÜLEÑ) Postpos., = کبی *comme, semblable, à l'instar.* | gleich, wie, ähnlich. بنچلین BENGÎLEÑ, = بنم کبی *comme moi.* | wie ich.

p جم ÇEM. 1. N. pr. *nom d'un grand roi des Perses.* | Name eines persischen Königs, = Dschemschîd, auch Alexander der Grosse und Salomon. جم جاه *aussi élevé que Djem.* | so erhaben wie Dschem. — 2. Sbst. *grand roi.* | grosser König. — 3. *essence, nature.* | Wesen, Natur einer Sache, = a ذات. 4. Adj. *pur, innocent.* | rein, unschuldig.

p جم ĠEM. Rad. v. جميدن

a جمّ ĠEMM. Sbst. u. Adj. چوق اولق. اولچكى بشلو اولچمك. ازدحام. غلبلق *état d'être abondant, être complet, être au comble; action de combler; foule, multitude; exubérant, abondant, nombreux, complet.* | Ueberfluss, grosse Menge, Fülle; Anfüllung über das Mass; Haufen, Gedränge. جمّ غفير ĠEMM-I ĠAFIR. eine ganze, grosse Menge. Adv. جمّا ĠEMMEN. *en foule, en grand nombre.* | in Menge, in grosser Anzahl, überreichlich.

a جماح ĠIMÂH. [جمح I.] Sbst. سركش اولق *opiniâtreté, être rétif.* | Widerspenstigkeit, Halsstarrigkeit (von einem Pferde, einer Frau die gegen den Willen des Mannes in ihre Familie zurückkehrt). vgl. جموح

a جماد ĠEMÂD. [Rad. جمد] Sbst. بى حيات اولان نسنه *corps inanimé et inorganique; fossile.* | unbelebter und unorganischer Körper (wie Steine, Metalle u. s. w.). Mineral. — Pl. جمادات ĠEMÂDÂT. *le règne fossile.* | das Mineralreich, — جوامد vgl. جامد

a جمادى ĠEMÂDII. Adj. *inanimé et inorganique.* | unbelebt und unorganisch.

a جمادى ĠUMÂDÎ oder ĠUMÂDÂ. vulg. جمادى ĠEMÂZI. Sbst. *nom des 5me et 6me mois de l'année lunaire.* | Name des fünften und sechsten Monats des mohammedanischen Jahres. جمادى الاولى ĠUMÂDÂ-'L-ÛLÂ. vulg. جمادى الاوّل ĠEMÂZI-ÛL-EWWEL. Abk. جا u. حا der erste ġ. جمادى الاخرى ĠUMÂDÂ-'L-OHRÂ. vulg جمال الآخر ĠEMAZI-ÛL-AHYR. Abk. ج u. ـ der zweite ġ. vgl. Zeitschr. der D. M. G. VIII. 589.

a جمار ĠEMÂR. Sbst. جماعت *tout le peuple, la foule.* | die Menge, das Volk. Adv. جمارًا ĠEMÂREN. *en foule, tout, tant qu'ils sont.* | in Menge, insgesammt.

a جمار ĠIMÂR. Sbst. Pl. v. جمرة

a جمّار ĠUMMÂR. Sbst. *cœur du palmier.* | die obere Spitze des Palmbaums, d. i. die zarten, einem Kohlkopf ähnlichen Blätter, die nicht abgeschnitten werden dürfen, weil dann der Baum eingeht.

a جمّاز ĠEMMÂZ. Adj. u. Sbst. چابك كيدر اولان دوه اركى *qui marche vite; dromadaire.* | schnell schreitend; schnell gehendes Kamel, Dromedar. Femin. جمّازة ĠEMMÂZE.

a p جمّازوان ĠEMMÂZWÂN. Sbst. دوجى *chamelier, conducteur de dromadaires.* | Kameltreiber.

t جمازى ĠYMAZY. Adj., قرمزى *cramoisi.* | kirschroth. جمازى چوقه Ġ. ÇOĠA. *drap de couleur cramoisie.* | rothes Tuch.

p جماش ĠEMÂŠ. Adj. u. Sbst. FW. شوخ وشوخى و فريبندكى و مستى بشلمه و بمعنى آرايش و عربده نيز هست *lascif, impudent; impudence; ivresse; déception; ornement.* | unverschämt, Unverschämtheit; Trunkenheit; Täuschung; Schmuck.

a جمّاش ĠEMMÂŠ. [Rad. جمش] Sbst. FW. تراشنده موى سر وعشق بازى كننده زلفيرست. زنيارة. زلدوست. بلشد در پنهان *qui se rase la tête; qui fait l'amour en cachette; qui court après les femmes.* | der sich den Kopf rasiert; der Liebeständelei treibt, den Weibern nachläuft, Liebschaften unterhält.

t جماشير ĠAMÂŠYR s. جماشير

a جماع ĠIMÂ'. [جمع III.] Sbst. 1. جماعتلشمك فعل تناسل اجرا ايتمك *action de s'accoupler pour la génération; coït.* | geschlechtliche Beiwohnung.

a جماعة ĠEMÂ'ET. Sbst. بر ارايه كلوب طوپلانمش اولان انسان جمله سى و قبول واحده مائل اولان علما و صلحا و جنديلرى و جنديلرى جماعتى *troupe d'hommes, réunion, rassemblement, assemblée, société, foule, multitude, corps de troupes, communauté, congrégation.* | Vereinigung von Menschen an einem Orte, Gesellschaft, Menge, Truppe, Gemeinschaft, Gemeinde. جماعت المسلمين oder جماعت الاهل الاسلام *la communauté des fidèles.* | die Gemeinde der Gläubigen. جماعت باشى *président d'une assemblée.* | Vorsitzender einer Versammlung

p t جماق u. چوماق ĠUMAK. Sbst. *massue.* | Keule.

a جمال ĠEMÂL. [Rad. جمل] Sbst. خوبلق. يخشيلق. كوزللك *beauté.* | Schönheit. جمال اويونى Ġ. OYNU. *espèce de jeu, de déguisement ou d'imitation de figures humaines.* | eine Art Spiel (Verkleidung u. dgl.) Bianchi.

a جمّال ĠUMMÂL. Adj. بك كوزل اولان *très-beau.* | sehr schön.

a جمال ĠIMÂL. Sbst. Pl. v. جمل

a جمّال ĠEMMÂL. Sbst. دوجى *chamelier.* | Kameltreiber.

a جمان ĠUMÂN. Sbst. collect. — [Num. unit. جمانة] *perles; ceinture enrichie de perles ou de verroteries, etc.* | Perlen; Perlenschmuck, mit Perlen u. dgl. besetzter Gürtel

p جمانيدن ĠEMÂNÎDEN. Vb. caus. v. جميدن

a جماهير ĠEMÂHÎR. Sbst. Pl. v. جمهور

it. جمبالو ĠYMBALO. Sbst. (cimbalo). *clavecin, piano-forte.* | Klavier, Pianoforte.

t جماچاق ĠAMÇAK, auch جمچاق. جمشق. جمشق. چمچق *écuelle de bois, coupe à boire.* | hölzerner Napf oder Schale zum Trinken. vgl. چمچه

t o جمجه ĠUMĠAH. Sbst. FW. بمغولى پيراهن بشلمه *chemise.* | Hemd. vgl. جوجه

t o جمجرغه ĠAMÇURGA Sbst. بر نوع قمچى رشته كه اندن قمچى اورولر *fouet.* | eine Art Peitsche: Schnur aus welcher die Peitsche geflochten wird.

a جمجمة ĠUMĠUME. Sbst. بشلق چنكى. اغاجدن دوزلش چنك *crâne; écuelle ou coupe de bois.* | Hirnschale; hölzerne Schale zum Trinken. — Pl. جماجم ĠUMĠUM und جماجم ĠEMÂĠIM.

p t جمچه ĠAMÇA oder ĠUMÇA, auch چوماچه Sbst., = جماچاق *écuelle de bois.* | hölzerner Napf, Trinkschale. Sudi. Comm. zu Gulist. ed. Constant. P. 175. lin. 6 جمچه تركيچه جماچق ديدكلريدر كه بوزاجيلر استعمال ايدرلر كيچه دينار كفكير خرد كه بلن آش افترا ايدرلر. LT. خورند و كذا فى سكندرى — t قاشق *cuillère (de bois).* | Löffel (von Holz). vgl. چوماچه u. چوماچار

t o جمجه ĠIMĠE. SL. جلى با تلاق *place où une assemblée a lieu.* | Ort, wo eine Versammlung oder Zusammenkunft stattfindet.

a جمح ĠEMH. Sbst. آت سركش اولق *action de s'emporter (d'un cheval), être rétif.* | das Durchgehen eines Pferdes, wild sein, den Reiter nicht aufsteigen lassen.

a جمد ĠEMD. Sbst. طوكمق *action de s'épaissir.* | Verdichtung. vgl. جمود

a جمد ĠUMD u. ĠUMUD. Sbst. يوكسكجه ارض *sol élevé et dur.* | hoher und fester Boden, hochgelegene Stelle. — Pl. اجمد EGMÂD. *places fortes.* | feste Plätze.

t o جمدك ĠIMDEK. Sbst. LT. جنكل *griffe.* | Kralle.

t جمدك ĠIMDIK und جيمديك Sbst. *action de pincer, pinçon, pincement.* | Kneifen (mit den Fingern).

t جمدكلمك ĠIMDIKLEMEK und جمدلمك ĠIMDILEMEK. Vb. act. *pincer.* | kneifen (mit den Fingern).

t o جمدو Sbst. LT. مورچه kleine Ameise, damascirte Klinge (?).

t o جمدنماق ĠYMDYMAK. Sbst. پرنم مرغلر SL. *petite plume.* | zarte Vogelfeder oder Vogelfedern.

t جمديمك ĠIMDIMEK. t o جيديمك SL. Vb. act. Aor. جمدر ĠIMDIR. با دو انكشت نشكنج كرفتن. كزيدن *pincer.* | kneifen (mit den Fingern).

a جمرة ĠEMRE. Sbst. Pl. جمر ĠEMER, ĠEMR u. جمرات ĠEMERÂT, — 1. آتشك. كوز. اول بهاره قريب هوا وصو و ارضلة نار فارسيه اسى لنمكه باشلادقلرى موسم كه اوچ جمره در اول شوايه بعده صونه و بعده ارضه *braise allumée, charbon ardent; anthrax (Medic.); chaleur de l'air au commencement du printemps, chaleur vitale.* | glühende Kohle; Karfunkel; die warme Luft oder die drei Einströmungen der Lebenswärme im Anfange des Frühlings, die erste, welche die Luft erwärmt, dreissig Tage vor dem Frühlingsäquinoctium, die zweite, sieben Tage später, welche das Wasser erwärmt, die dritte, sechzehn Tage vor dem Aequinoctium, welche die Erde erwärmt. — Theol. myst. الجمر الثلث Wesen, Naturanlage und Gewohnheiten des Menschen. جمرة حسيه die in der Luft liegen-

den Spinngewebe, = مخاط الشيطان Kam. s. v. العفر. — 2. *cérémonie observée à la vallée de Muna et qui consiste à jeter des cailloux.* | das Kieselwerfen im Thale Muna, bei der Wallfahrt.

t جمرك ÇEMREK. Adj. *retroussé.* | aufgeschürzt, = مشمر Kam. s. v. مشقر Adv. الانكرورك ibid. s. v. جمرجه

t جمرمك ÇEMREMEK. جمرمق . جمرمك Vb. act. تشمير a Kam. *retrousser la robe.* | aufschürzen (das Kleid). s. v. الحجاز Deriv. جمرمك ÇEMREMMEK. u. جمرمك Vb. refl. تشمر a . تكور . تلبب . تهيأ Kam. *se retrousser, se disposer à faire une chose.* | sich aufschürzen, sich zu einem Geschäft schürzen, d. i. bereit machen, an die Sache gehen.

t جمرى GIMRI (auch GUMRI, GEMRI). Adj. u. Sbst. *pauvre, vil, ignoble, lâche, mesquin.* Pl. *la populace.* Q. | arm, niedrig, schlecht, gemein, knauserig, geizig. Pl. das schlechte, niedere Volk, Janhagel. سمرشند جمرى لارى بيلك Ali Schir. Q. Pl. arab. اجلاف RÜMIKE. Raschid eddin Hist. des Mongols ed. Quatremère. I. 226. not. 68. — Rel. abstr. جمرلك GIMRILIK. *lâcheté, lésinerie.* | Knauserei. — ETMEK. *lésiner.* | knausern.

t جمشق s. جماجق

p جمشيد GEMŠÎD. N. pr. *nom d'un roi des Perses.* | Name eines Königs der alten Perser, Sohnes des طهمورث

t جمشير GIMŠIR. Sbst. *buis.* | Buchsbaum.

a جمع GEM'. Sbst. طوبلاق *action de rassembler, d'accumuler, de ramasser, de réunir; collection; foule, multitude.* | Versammlung, Zusammenhäufung, Sammlung, Hinzufügung; Vereinigung, Menge. Gramm. *le nombre pluriel.* | der Plural (vgl. d. arab. Gramm.). — Arithm. die Addition. — Rhetor. die Zusammenfassung. v. Mehren. S. 108. 110. — Theol. myst. جمع الجمع Vereinigung der Vereinigung, d. i. das vollständige sich Versenken in Gott. جمع الفرقة Sammlung des Zerstreutseins, der Anfang zur geistigen Sammlung. — Plur. جموع GUMÛ'. *troupes.* | Truppen. — ETMEK. *rassembler, réunir, ajouter, faire addition.* | versammeln, vereinigen, hinzufügen; addiren. — OLMAK. (refl.) *se rassembler, etc.* | sich versammeln, zusammenkommen. OLUNMAK (pass). *être rassemblé, etc.* | versammelt, zusammengebracht, addirt u. s. w. werden.

a جمعة GUM'A. Sbst. *réunion; vendredi.* | Versammlung; der Freitag, vollständiger جمعه كونى Versammlungstag. جمعه اوتسى *samedi.* | Sonnabend.

a p جمعدان GAM'ADÂN. Sbst. *valise.* | Mantelsack, Reisesack.

a t جمعلنمق GAM'ALANMAK. Vb. refl. *se rassembler, se réunir.* | sich vereinigen. — Gramm. *se laisser former en pluriel.* | sich als Plural bilden lassen, den Plural bilden, die Pluralform annehmen. — Deriv. جمعلندرمق GAM'ALANDYRMAK. Vb. caus. *former un nom ou un verbe en pluriel.* | den Plural eines Wortes bilden.

a جمعية GEM'IJJET. Sbst. *réunion, rassemblement; recueillement d'esprit.* | Versammlung, Gesellschaft; Sammlung des Geistes [Gegentheil von تفرقة]. — Theol. myst. das Streben in der Gottheit zu leben, sich in Gott zu versenken.

a p جمعيتكاه GEM'IJJET-GÂH. Sbst. *lieu de réunion, de rassemblement.* | Versammlungsort

t o جمق GUMAK. Sbst. LT. چيستان *énigme.* | Räthsel.

p جمقدار ÇUMAKDÂR s. جوماق

t جمقرق Sbst. *arrosoir.* | Giesskanne (der Gärtner, von Blech). Kam. s. v. المنضحة

t جمقرمق Vb. act., = صاغلمق *foirer, chier.* | dünn scheissen (von Vögeln u. dgl.), den Dreck ausspritzen. Kam. s. v. التحلت . اليبور . القرّ . المتح . الاحدب . تسلح u. öfter

t جمك ÇIMMEK und جممك Vb. intr. صودا *entrer dans l'eau pour se laver, se baigner.* | in's Wasser gehen um sich zu waschen, untertauchen, sich baden

a جمل GEMEL. Sbst. تمام كمالنى بولمش اركك دوه *chameau mâle.* | vollständig ausgewachsenes, männliches Kameel. — Pl. جمال GIMÂL.

a جمل GUMEL. Pl. v. جملة

a جمّل GUMMEL. Sbst. *corde, cordage.* | Tau, Schiffstau.

t o جملاغ SL. پردهٔ در و مقنعه سر *rideau; voile.* | Vorhang; Schleier.

a جملة GUMLE. Sbst. *somme, totalité, réunion, universalité; tous; grande quantité; phrase, proposition; catégorie, classe.* | Summe, das Ganze, Allgemeinheit, alle zusammen; grosse Menge; Paragraph, Kategorie, Klasse. — Gramm. der Satz, Phrase. — بالجملة EL-GÛMLE. *tous, tout le monde.* | alle, jedermann. — Adv. *généralement, totalement, en somme.* | im Allgemeinen, im Ganzen. فى الجملة FI-L-G. *en un mot, bref, entre autres choses.* | mit einem Worte, kurz, unter andern. او جملة EZ G. und من جملة MIN G. oder بو جملدن BU GÛMLEDEN. *de cette (la dite) classe ou catégorie; entre autres.* | von der (angeführten) Art, von dieser Klasse oder Kategorie, unter Anderem. بو جملة BU G. ILE. *avec tout cela, néanmoins.* | bei alledem, ungeachtet. جملسى GÛMLESI. *eux tous, le tout.* | alle von ihnen, das Ganze. — Adv. جملة GÛMLETEN. *entièrement, en tout, sans exception.* | gänzlich, im Ganzen, ohne Ausnahme. — Rel. abstr. p جملكى GÛMLEGI oder جملى GÛMLEJI. *universalité, totalité; tous.* | Allgemeinheit, Gesammtheit; alle zusammen.

t جمك s. جمك

p جمن ÇEMEN. Sbst. دوز هموار لان چاير و بيغ و بغچه و كلستان حلى و لالجاق كونكلك حلى *prairie, verger, jardin, lieu ombragé.* | Wiese, Garten (mit Rasen, Bäumen oder Blumen), schattiger Ort. — Hindoglu: *fénu grec (plante).* | Bockshorn. جمنند ÇEMENEND u. جمنيرا ÇEMERÎKÂ, = باغجوان . باغجيان *jardinier.* | Gärtner. جمنزار ÇEMEN-ZÂR und جمنستان ÇEMENISTÂN. *lieu de verdure, prairie.* | Wiese. جمنزلى ÇEMEN-ZÎH. *qui embellit la prairie.* | die Wiese zierend. جمنصفه ÇEMEN-SOFFA. *banc, tapis de verdure.* | Rasenteppich. — Rel. abstr. جمنلك ÇEMENLIK. *lieu de verdure.* | Wiese.

t جمن ÇEMEN. Sbst. Tahrif v. كمون a *cumin.* | Kümmel.

a جموح GIMÛH. [Rad. جمح] Adj. *rétif, opiniâtre.* | widerspenstig, eigensinnig (von Pferden).

a جمود GUMÛD. [جمد I.] Sbst. بورك صوغوقلغى . غيرتسزلك . طوكمق *action de s'épaissir, de geler, s'endurcir; se figer, se prendre, être dur; dureté du cœur; tâcheté.* | das Gerinnen, hart und fest werden, sich verdicken, sich verhärten; in moral. Beziehung: hartherzig werden oder sein; Hartherzigkeit; Mangel an Eifer zu einer Sache.

a جمودت GUMÛDET. Sbst. *dureté.* | Härte.

a جموع GUMÛ'. Sbst. Pl. v. جمع

a جمهور GUMHÛR. Sbst. *multitude, peuple; l'état, république.* | die Menge, das Volk; der Staat; Republik. امور جمهور öffentliche Angelegenheiten.

a جمهوريت GUMHÛRIJET. Sbst. *constitution républicaine ou démagogique; république.* | republikanische, demagogische Staatsform; Republik.

t جمهوله GUMHÛLE. Tahrif v. جمله *tous ensemble.* | alle zusammen.

a جمهر GUMHER. Vb. intr. جنبيلمق . خرامان دراه رفتن *se mouvoir, s'agiter, marcher en se dandinant, marcher avec fierté.* | sich bewegen, sich beim Gehen drehen und wenden, stolz einherschreiten.

a جمى GEMÎ'. Adj. u. Sbst. *réuni, rassemblé; tout, tout entier; foule, troupe, armée.* | vereint; alles, ganz; Menge, Truppe, Heer. — Adv. جميعا GEMÎ'EN. *ensemble, entièrement, tous à la fois.* | zusammen, ganz, alle auf einmal

a جمية GEMÎ'ET. s. جمعية *réunion.* | Vereinigung, Versammlung.

a p جمية گاه GEMÎ'ET-GÂH. Sbst. *lieu de réunion.* | Versammlungsort, Sammelplatz.

a جميل GEMÎL. Fem. جميلة GEMÎLE. Adj. كوزل *beau, joli; décent; bon, bienfaisant.* | schön, hübsch, anständig; wohlthuend. اوصاف جميله *belles qualités.* | gute Eigenschaften. Pl. جميلات GEMÎLÂT. *bonnes choses, bonnes œuvres; bienfait.* | gute Dinge, gute Werke, Wohlthat.

a جن GINN. Sbst. collect. v. Singul.

جنى GINNÎ. *génies, démons (bons et mauvais).* | Genien, Dämonen (gute und böse, die zwischen den Engeln und den Menschen in der Mitte stehen und aus Feuer geschaffen sind).

جن طائفه سى die Rasse der Genien. اچنده جنلر طوب اويناير die Genien spielen darin mit Kugeln, d. i. der Ort ist ein Tummel-

platz der Genien, ist ganz öde. — Rel. conc.

جنلو GINNLÜ u. جنّي GINNÎ. *appartenant aux génies; extraordinaire, merveilleux, démoniaque, furieux, frénétique, enragé.* | dämonisch, ausserordentlich, wunderbar, besessen, wüthend.

a جناب GENÂB. Sbst. سراى و خانه . حضرت . پرنسك بولندیغی محل . حوليسى vgl. جانب *cour ou enceinte de la maison; maison avec ses dépendances; place où se trouve q. qn.; place, rang, dignité de q. qn.; (sert comme terme de respect ou de politesse).* | Umgebung des Hauses; Haus und Hof; Ort wo sich jemand befindet, Stelle die jemand einnimmt; — dient als Ausdruck der Hochachtung in allen Graden, im Sinne von Wohlgeboren bis zur Majestät Gottes und wird, wenn von Gott oder mohammedanischen Würdenträgern die Rede ist, dem Worte vorgesetzt, wenn von nicht mohammedanischen Würden die Rede, dem Worte oder Namen nachgesetzt und mit dem Pronom. possess. der 3. Person verbunden, welches je nach dem Range im Singular oder Plural gesetzt wird. جناب حق GENÂBI HAKK, die Majestät Gottes. جناب مسبب الاسباب die Majestät der Grundursache aller Wesen. جناب رسالتپناهی Seine Heiligkeit, die Zuflucht des Apostelamtes (d. i. der Prophet Mohammed). اليلچى بك جنابلرى Sr. Excellenz der Gesandte. — In der Anrede, wie جناب شهريارى Eure Hoheit u. dgl. ist dieser Ausdruck nur bei den Armeniern gebräuchlich.

جنابت GENÂBET. Sbst. انزال منى سببيله ايدلمسنه اولمق *impureté légale; par écoulement de la semence.* | Befleckung durch Samenergiessung; als Interjection: *homme vil! souillé! impur!* | schmutziger, unreiner Kerl!

جرم و جنابت GÜRM U GENÂBET. *péché et impureté; amende.* | Sünde und Befleckung; Straf- und Sühnegeld. Rel. abstr. جنابتلك GENÂBETLIK = جنابت

جنّات GENNÂT. Sbst. Pl. v. جنّه

a جناح GENÂH. Sbst. قنات *aile (d'oiseau, d'armée), nageoire.* | Flügel (eines Vogels, eines Heeres); Flossfeder. Dual جناحين GENÂHÂN u. Cas. abl. جناحيمن GENÂHEIN. *les deux ailes; les épaules.* | die beiden Flügel; die Achseln. جناح بعوضه *aile de moucheron, c. à d. un rien.* | Mückenflügel, d. h. ein sehr Geringes, so viel als Nichts.

p a جناى GUNÂY Sbst. = *p* گناه *péché, crime.* | Sünde, Verbrechen.

a جنادل GENÂDIL. Sbst. Pl. v. جندل *les cataractes (spéc. du Nil).* | die Wasserfälle des Nil.

a جنّار GINNÂR. Sbst. = جلنار *fleur du grenadier.* | die rothe Granatblüthe.

p چنار ÇINÂR. Sbst. *platane.* | Platane, Sycamore. | Rel. abstr. چنارلق ÇINÂRLYK. Platanenhain.

a جنازه GENÂZE. Sbst. *brancard; homme mort, cadavre; funérailles.* | Todtenbahre; Leiche; Leichenbegängniss.

a جناس GINÂS. Sbst. *homogénéité; assonance, paronomasie, calembour.* Homogeneität, Assonanz. Rhetor. Paronomasie, Wortspiel, = تجنيس vgl. v. Mehren, Rhetor. d. Arab. S. 154.

a جنافير GENÂFIR Sbst. Pl. v. جنفور

t o جنق DANAK. 1. Sbst. ركاب و نام طايفه *étrier.* | Steigbügel. 2. Nom. propr. Name eines Volkes.

p جناق GINAK. كرده بشمش طاق پيش زرع اسب *pain rond; arçon.* | eine Art rundes Brod oder Kuchen; der vordere Sattelbogen.

t چنق ÇANAK oder جنق Sbst. *a* قصعه . قدح *p* كاسه . كرده *plat, écuelle, coupe, crâne.* | Schüssel, Schale. Hirnschale [vollständiger كمى چناغى | پس چنغى OEMI ÇANAGY *hune.* | Mastkorb. چنق قلعه سى ÇANAKKALASY. Namen eines der Dardanellenschlösser. — Rel. abstr. چنقلق ÇANAKLYK. *hune.* | das Mars oder der Mastkorb. (Redhouse: the top (scaffold aloft on board ship, round the foot of the topmast): باش چنقلغى [or — پروره] the fore-top; قرانلق چنقلغى the main-top.)

t o چنق ÇYNAK u. ÇUNAK, auch جناغ u. چناغ DUNAG u. ÇUNAG. Sbst. دلكه زين و اسمه ركاب LT u. SL. *genouillère de la selle; courroies d'étriers.* | Sattelklappe, Leder vorn am Sattel. Sattelriemen, Satteldecke; Riemen am Steigbügel.

o جان GENÂN. Sbst. كوكل . يورك . قلب *cœur; amant.* | Herz; der Geliebte. — Fem. جانه GENÂNET. *amante.* | die Geliebte.

اوّل جان صكره جانان erst das eigene Selbt, dann der Geliebte.

a جنان GINÂN. Sbst. Pl. v. جنّه

p چنان ÇUNÂN = چون آن . اويله . *t* اوينله . بويله . بوطرز . شويله . بو وجهله *comme cela, de cette manière, tel, tellement.* | wie dies, so, ebenso (wie dieses) vgl. چنين

a جناية GINÂIET. [Rad. جنى] Sbst. بر كمسه حقنده صدور ايتمك *délit, méfait, crime, offense; amende.* | Beleidigung, Beschädigung jemandes, Verbrechen, Gewaltthat, Schadthat gegen jemand; Geldstrafe für ein Vergehen. — ETDIK. *faire tort à q. qn.; commettre un crime.* | sich gegen jemand vergehen, sich etwas zu Schulden kommen lassen.

a p جنايتكار GINÂIET-KÂR. Sbst. ظلم و قباحت صاحبى اولان *qui fait tort à q. qn.; qui fait violence, violateur.* | der sich gegen jemand vergeht, eine Gewaltthat begeht.

a جنب GENB. vulg. GEMB. Pl. جنوب GUNÛB. اجناب EGNÂB u. *t* جنبلو GENEBLER *côté, plage, partie.* | Seite, = پهلو . يان Gegend = ناحية — als Adv. *auprès de, près, chez.* | nahe bei. ذات الجنب ZÂT EL GENB. vulg. صانلى جان SATLYGAN. *pleurésie.* | Seitenstechen.

a جنب GÜNÜB. Sbst. *souillé par l'écoulement de la semence.* | befleckt durch Samenausfluss. vgl. جنابت

t o چنّيان Sbst. LT. دانه *grain.* | Korn, Stück (?).

p جنبان GUMBÂN. [Partic. v. جنبيدن] Adj. *mobile, remuant, turbulent.* | beweglich, unruhig. — Rel. abstr. جنبانى GUMBÂNÎ u. جنبانلك GUMBANLIK. *inquiétude.* | Unruhe, Beweglichkeit.

p جنبانيدن Vb. caus. v. جنبيدن

p جنبل GUMBEL, u. جنبلة GUMBELET. Sbst. — كنبد . كمر . قبه *voûte, arche.* | Wölbung, Bogen, Schwibbogen.

p چنبر ÇEMBER. Sbst. *cercle, cerceau; carcan; lien frontal, bandeau, moucheir de tête; sorte de bateau;* | Reifen; Halsband (eines Gefangenen); Bande; Stirnband, Kopfbund [*a* عصابه LL] oder Kopftuch, welches bis zu den Füssen hinabreicht; eine Art Fahrzeug [= ولق *n. gr.* τζιμπέρι] . چنبرى auch چنبر كردن u. چنبر دوش *clavicule.* | das Schlüsselbein.

t جنبز GIMBIZ, auch جنبس oder جنبيز auch جنبستر GIMBISTER. (*n. gr.* τζιμπίδι, τζιμπιστέρι) Sbst. *a* منقاش . منقاش *pincettes.* | kleine Zange (zum Ausreissen der Haare).

p جنبش GUMBUŠ. Sbst. vgl. جنبيدن *mouvement, agitation, divertissement.* | Bewegung, Regung, Spiel, Scherz. — ETMEK. *mouvoir; se trémousser, se divertir.* | bewegen, hüpfen, herumspringen, sich belustigen. Rel. conc. جنبشلو GUMBÜŠLI. *alerte.* | beweglich, munter.

p چنبل ÇUMBUL. Sbst. *mendiant.* | Bettler. — Rel. abst. چنبلى ÇUMBULÎ. *pauvreté; mendicité.* | Armuth; Bettelei.

t o چنبول LT. ابوش *tacheté, moucheté (de blanc et noir).* | schwarz und weiss gesprenkelt.

p جنبيدن GUMBIDEN. Vb. intr. حركت ايتمك . اويناتمق . دوزلمك . اتمك *se mouvoir, s'agiter.* | sich bewegen, sich regen, zappeln.

a جنّه oder جنّت GENNET. Pl. جنّات GENNÂT, und جنان GINÂN. Sbst. *jardin, paradis.* | Garten, Paradies. اهالى جنّت EHÂLI-I GENNET. *habitants du ciel.* | die Seligen.

جنّت مكان GENNET-MEKÂN. *feu, défunt (se dit d'un souverain).* | hochselig (von Herrschern).

— Rel. جنّتلو GENNETLI. *habitant du paradis.* | selig. — Rel. Abstr. جنّتلك GENNETLIK. *état des bien-heureux.* | Seligkeit.

a جنّت GINNET. Sbst. 1. collect. = جن *démons, génies.* | Dämonen, Genien. — 2. Femin. v. جنّى = جنى *fée.* | weiblicher Dämon, Fee. — 3. *folie, manie, furie.* | Wahnsinn, Besessenheit.

t جنترمك ÇINTÜRMEK. Vb. act. *examiner, s'informer avec le plus grand soin.* | genau untersuchen. Bianchi.

t چنتك ÇENTIK. Adj. u. Sbst. = كنك . دشك *entaillé; cran, coche.* | gekerbt, Kerbe (Redh. notched; a notch).

t چنتمك ÇENTMEK. Vb. act. = كدمك
Auf' چنتر ÇENTER. *faire des entailles.* | kerben. (Redh. to notch).

t چنته ÇENTE. s. چلته

t چنتيان ÇINTIÂN. s. چلتيان

t o چنچانلق ÇYNÇANAK. Sbst. SL. أنكشت كوچك *petit doigt.* | der kleine Finger. SL.

a جنح GÛNH. Sbst. حماية . سايه *protection, abri, refuge.* | Schutz.

p a جنحه GENHA. Sbst. = جنايه *péché, crime.* | Vergehen. جنحه صاحبي *criminel.* | Verbrecher.

a جند GÛND. vulg. GIND. Sbst. اردو . عسكر تمعيتي *armée, corps de troupes, soldats* (collect.). | Heer, Heeresabtheilung, Soldaten. — Pl. أجناد GÛNÂD, جندلر GINDLER. u. جنود GUNÛD.

p چند ÇEND [= چه أنك]. Pron. indef. u. Adv. برقاچ . نه مقدار . نه قدر *combien? quelques uns, plusieurs.* | wieviel? einige (weniger als zehn). هر چند HER ÇEND. wie viele auch; wie sehr auch, obgleich. هر چند كه jedesmal dass . . . تنى چند TENI ÇEND. Einige. چند كاه Ç. GÂH. einige mal, manchmal. چندان ÇENDÂN = نه قدر . اولقدر . خرنقدر *autant, tant, plusieurs, plus, jusqu'à un certain point.* | so viel, so gross, mehr, bis zu einem gewissen Grade, gewissermassen. نه چندان NE Ç. *pas tant, pas grand chose.* nicht so viel, nicht viel. چندان كه Ç. KI. *toutes les fois que; encore que.* | jedesmal, so oft als, allemal. چندانى ÇENDÂNÎ. *autant, tout autant.* | ebensoviel. چندى ÇENDÎ. *quelque, quelqu'un; quantité.* | irgend einer; etwas. چندين ÇENDÎN. *tant, autant.* | so viel.

t o چنداول LT. سلقه فوى s. چفداول

p a جندر GENDER. s. جلدار

p a جندره GENDERE u. چندره ÇENDERE. Sbst. بوزلمش نسنه‌يى ذوزلتمك . جلا ويرمك *action de lisser, d'aplanir, de donner la polissure; retouche d'une écriture effacée, d'un dessein etc.; presse, pressoir.* | Glättung, Auffrischung verblichener Schrift, Farbe oder Zeichnung u. dgl.; als Concret. Presse (zum Glätten und Glänzendmachen der Stoffe, Papier u. s. w.), Buchbinderpresse; als N. pr. Name eines Dorfes bei Constantinopel.

t جندره‌جى GENDERECÎ. Sbst. *qui fait des presses, qui se sert des presses, polisseur.* | Pressenmacher, Presser, Glätter, = جلاكر

a جندل GENDEL. Sbst. طاشلق محل . أيرى طاش *contrée pierreuse; grande pierre.* | steiniger Ort (Gegend); grosser Stein.

p چندل ÇANDAL. Sbst. *bois de sandal.* | Sandelholz.

t جندى GINDI. Sbst. v. *a* جند *bon cavalier; un des cavaliers qui jouent au Djerid.* | guter Reiter (Cavallerist); ein Dscheridspieler.

fr. جنرال GENERAL. Sbst. ميرلوا *général (d'une puissance chrétienne).* | General (einer europäischen, christlichen Macht).

a جنس GINS. *genre, espèce, sorte, classe, catégorie, race, famille, lignage.* | Geschlecht, Art, Gattung, Klasse, Rasse, Familie, Abkunft, Stamm; als Adj. *de race.* | von guter Abkunft. — Gramm. das Geschlecht. هر جنس allerlei — Pl. أجناس GINÂS und جنوس GUNÛS. *biens, meubles, marchandises.* | Güter, bewegliches Besitzthum, Handelsgut, Waaren. أجناس أموال allerlei Arten von Besitz. أجناس مختلفه allerlei Art, allerlei Volk. أجناس أقچه allerlei Geld, d. i. fremde oder alte Geldsorten die keinen Cours haben. چوقه أجناسى verschiedene Arten Tuch. — Log. جنس الاجناس Gattungsbegriff. أسماء الجنس Gattungsnamen.

a p جنستان GINNISTÂN. Sbst. جنلرك ملكتى *le monde des démons.* | Reich der Dämonen, Feenwelt.

a جنسى GINSÎ. Adj. v. جنس *générique* | zum Geschlecht, zur Gattung u. s. w. gehörig, die Gattung bezeichnend.

a جنسيه GINSIJET. Sbst. برجنس أولق *origine commune, même genre.* | gemeinschaftliches Geschlecht, gleicher Ursprung.

t چنطه s. چلطه

t o چنغمق LT. برآمدن s. چلمق

a جنف GENEF. Sbst. طوغرو يولدن صاپمق *action de dévier de la voie droite, égarement; injustice.* | Abkommen vom rechten Wege, Verirrung, Fehltritt, Ungerechtigkeit.

t جنق s. جلنق

t چنقراق s. چكرداق

p جنك GENG. Sbst. محاربه . غوغا *guerre, bataille, rencontre, combat.* | Krieg, Kampf, Schlacht, Treffen. اچ جنكى IÇ GENGI. *guerre intestine.* | Bürgerkrieg. جنك شمشير GENG-I ŞEMŞÎR. *duel.* | Zweikampf. جنك آموز G. ÂMÛZ. *expérimenté en guerre* | kriegserfahren, im Kampfe geübt (ein Heer). جنك جو G. JÛ. *qui cherche ou désire la guerre.* | kampfbegierig. جنك آور G. ÂWER. *belliqueux, guerrier.* | kriegerisch, tapfer; Kämpfer, Krieger. جنك ولايتى G. WILÂJETI. Kriegsprovinz; Name einer Provinz in Kleinasien, eines Theiles des alten Cappadocien.

p چنك ÇENK. 1. Adj. *courbé, crochu.* | krumm, hakenförmig. — 2. Sbst. *croc; griffe; poing; sorte de harpe.* | Haken; Kralle; Klaue; Faust; eine Art Harfe.

t جنك GÛNK. Sbst. *recueil de chansons ou d'autres poésies.* | Liedersammlung.

p جنكار GENGÂR, = جنك آور s. جنك

p چنكال ÇENGÂL u. چنكاله ÇENGÂLE. Sbst. طرنلق . پنجه . ال *griffe, poing.* | Kralle, Faust.

p چنكال ÇUNKÂL. Sbst. طبله . بوته *a* هدف *but ou point auquel on tire.* | Ziel beim Bogenschiessen. LL.

p چنكانه ÇINGÂNE. Sbst. *Bohémien.* | Zigeuner

p جنكاه GENGÂH [aus جنككاه zusammengez.] Sbst. *champ de bataille.* | Schlachtfeld. — Kam. s. v. الدالث . الرجوجه

t جنكجنك GINKGINK. Sbst. *jeton.* | Rechenpfennig.

t جنكجى GENGÎ. Sbst. *guerrier, combattant, soldat.* | Krieger, Kämpfer, Soldat.

t o چنكر LT. كنده

t o جنكز GINGIZ u. چنكيز N. pr. *Gengiskhan.* | Dschingiskhan.

p جنكل GENGEL u. چنكل ÇENGEL. Sbst. 1. *croc, crochet.* | Haken, Widerhaken (von Holz oder Eisen). — Rel. coner. جنكللو GENGELLÛ. *crochu.* | wiederhakig. — 2. *forêt, bois, désert.* | Walddickicht, insbes. von Sträuchern und kleinen Bäumen, Wildniss, Wüste.

p جنكلستان GENGELISTÂN u. چنكلستان Sbst. اغاجلق سازلق اورمانلق محل = جنكل

p t جنكلشمك GENGELEŞMEK. Vb. recipr. *se battre, se faire la guerre les uns les autres.* | sich schlagen, sich bekriegen.

p t جنكللمك GENGELLEMEK. Vb. act. *accrocher, suspendre au crochet, faire subir le supplice du croc.* | anhaken, an den Haken hängen, auf Haken spiessen (als Leibesstrafe).

t o چنكه ÇINKE. Sbst. *ronde (danse).* | Reigentanz (insbes. bei Hochzeiten). SL.

p جنكى GENGÎ. Adj. u. Sbst. v. جنك 1. غوغاجى . جنكجى *homme belliqueux, guerrier; tapageur, querelleur.* | ein kriegerischer, Krieger, Streitsüchtiger. — 2. *cheval vif, ardent.* | muthiges Ross, Kriegsross. جنكى حربى چالمق GENGI HARBI ÇALMAK. *donner l'alarme, pousser le cri de guerre.* | das Kriegsgeschrei erheben.

p چنكى ÇENGI. Sbst. رقاص كوچك . نوازنده‌ى چنك *joueur ou joueuse de harpe; danseur, danseuse publique, danse de jeunes garçons.* | Harfenspieler, Harfenspielerin; Tänzer (Knabe), öffentliche Tänzerin; ein Tanz der von Knaben getanzt wird.

t چنكيز s. جنكز

t جنلو GÛNLÛ s. جن

a جنن GÛNÛN. s. جنون

p چنو = چون او *comme lui.* | wie er.

a جنوب GENÛB. [Rad. جنب] Sbst. قبله طرفى *sud, vent du sud.* | Süden, Südwind. جنوبى GENÛBÎ. Adj. *méridional, du sud.* | südlich, mittäglich. Als Sbst. *journée très-chaude.* | heisser Tag.

a t جنوبتلك GÛNÛBETLIK. Sbst. *masturbation.* | Selbstbefleckung. vgl. جنابة

a جنوبى s. جنوب

a جنوح GÛNÛH. [Rad. جنح] Sbst. ميل أيمك *action de se pencher, de s'incliner, attitude penchée.* | das sich neigen, gebückte Stellung.

a جنوث GÛNÛD. Sbst. Pl. v. جند

a جنوس GÛNÛS. Sbst. Pl. v. جنس

a جنوف ǵunûf. [جنف I.] Sbst طوغرى يولدن صاپمق *action de dévier de la voie droite, de s'écarter.* | Abweichen vom geraden Wege, Verirrung.

a جنون ǵunûn. [Denom. v. جنّ] Sbst. دلورمك *folie, fureur, être possédé d'un démon.* | Thorheit, Wahnsinn, Besessenheit. جنون الشباب ǵunûn ش-šebâb. Thorheit oder Ungestüm der Jugend. — Rel. abstr. جنونلق ǵununluk. *frenésie.* | Tobsucht.

p جنه ǵene. s. جنّه

p جنه ǵine u. جنه‌دان ǵine-dân s. جينه

a جنى ǵenij. [Rad. جنى] Sbst. und Adj. دوشرلمش ميوه *fruit cueilli; arraché de l'arbre, cueilli récemment, frais.* | gepflückte Frucht; gepflückt, bes. frisch gepflückt, frisch.

a جنّى ǵinnij (von dem latein. genius) Sbst. Singular zu جنّ — *démon, génie, fée.* | Dämon (guter und böser, männlicher und weiblicher). — als Adj. *appartenant aux démons; merveilleux.* | dämonisch; wunderbar.

a جنيب ǵenîb. Sbst. يدك حيوان Femin. جنيبة ǵenîbet. — Plural جنب ǵinâb und جنائب ǵenâjib. *animal (cheval, etc.) mené en main, cheval de main, cheval de parade.* | ein Thier welches man an der Hand führt, Handpferd, Paradepferd. جنيبت كش ǵ.-kiš. *écuyer.* | Stallmeister, = مير آخور

p جنيده ǵinîde. Adj., = چيده *cueilli.* | gepflückt. s. چيدن

a جنيس ǵenîs. [Denom. v. جنس] Adj. قارشق اولميوب اجنسدن اولان . شجنسدن اولان صوى اولان *appartenant au même genre, à la même espèce qu'un autre, homogène; qui est de pure race.* | gleichartig, von gleicher Abkunft mit einem andern; von guter oder reiner Abkunft, reiner Rasse

a جنين ǵenîn. [Rad. جنّ] Adj. und Sbst. رحمده اولان ولد *ce qui est caché au fond; embryon, fœtus.* | in der Tiefe versteckt; Embryo. — Pl. اجنّة ǵenînet u. اجنن ǵenûn.

p جنين ǵunîn. Adv., = چون اين vgl. چنان *de cette manière, tel, tellement.* | auf eben diese Weise, ebenso (wie jenes).

to جو Sbst LT. روغن *graisse.* | Fett, Fettigkeit

p جو ǵew. Sbst. دانه . اريه *orge, grain d'orge; un grain.* | Gerste, Gerstenkorn; ein Körnchen. جو دكلو ǵew deǵlû. *autant qu'un grain d'orge.* | so viel wie ein Gerstenkorn, d. i. sehr wenig. جو جو ǵew-ǵew oder جوجو ǵew-beǵew. *pièce à pièce, morceau à morceau* = پاره پاره . ذره ذره . دانه دانه Körnchen um Körnchen, Stück für Stück, eines nach dem andern. جو فروش كندم نما der Gerste verkauft und Roggen zeigt, d. i. ein schlauer Betrüger.

p جو ǵû. Sbst., = جغ *joug.* | Joch.

p جو ǵû. Sbst., = جوى *fleuve, rivière.* | Fluss

p جو ǵû. Rad. v. جستن in Zusammensetzungen: *qui cherche, qui désire.* | suchend, strebend nach, begierig. جنك جو kampfbegierig.

a جوّ ǵeww. Sbst. يرايله كوك اراسى *l'espace entre le ciel et la terre; vaste plaine.* | der leere Luftraum; Atmosphäre; weite Ebene.

t جو ǵiw. Sbst. *cri du moineau.* | Zirpen eines kleinen Vogels. جو جو ايتمك ǵiw ǵiw etmek. *crier, pépier.* | piepen.

p جو ǵû. Adv. كبى *comme, ainsi, pareillement.* | wie, gleich. s. چون

a جوب ǵewâb. [Rad. جلب] Sbst. *réponse, réplique.* | Antwort, Widerrede. — etmek. — wermek. — dâden. *répondre.* | antworten. بى جواب bî ǵ. *sans réponse.* | ohne Antwort, schweigend. حاضر جواب *prêt à répondre.* | zur Antwort bereit, nicht um Antwort verlegen. جواب قطعى oder قطعى جواب *réponse catégorique.* | bestimmte Antwort. — Rel. abstr. جوابلق ǵewâblyk. Kam. s. v. البلدرة

a p جوابده ǵewâb-dih. Adj. u. Sbst. جواب ويرجى اولان . جواب وارن *qui répond.* | der Antwortende, Widersprechende.

a t جوابلشمق ǵewâblaśmak. Vb. recipr. = *a* تجاوب *se répondre les uns aux autres.* | einander antworten

a p جوابنامه ǵewâb-nâme. Sbst. *lettre de réponse.* | Antwortschreiben.

to جواج ǵawag und جواج Sbst. LT. سايمن *ombre.* | Schatten.

a جواد ǵewâd. [Rad. جاد] Adj. und Sbst., = اجود *libéral, généreux.* | freigebig, edelmüthig. — Pl. جود ǵûwûd. جواد ǵûwedâ. *cheval de race.* | edles Ross.

a جوادّ ǵewâdd. Sbst. Pl. v. جادّة

a جوادب ǵewâdib. [Pl. v. جادبة Rad. جدب] Sbst. خشكلك سال وقحط *sécheresse.* | Trockenheit, Dürre, Unfruchtbarkeit.

a جوادب ǵewâzib. Sbst. Pl. v. جاذبة

a جوار ǵiwâr. [جار III. Denom.] 1. Sbst. قوشو اولمق . يقين اولمق *être voisin de q. qn., voisinage, proximité.* | benachbart sein, Nachbarschaft. — 2. Adj. يقين . قريب *voisin, proche.* | benachbart, nahe.

a جوار ǵewâr. Sbst., = d. Vhgdn.

a جوارح ǵewârih. Sbst. Pl. v. جارحة

a جوارش ǵuwârîś. Sbst. *p* كوارش — Pl. جوارشات ǵuwârîśât. *médicament qu'on prend pour la digestion.* | eine Arznei zur Beförderung der Verdauung oder zur Stärkung des Magens. Kam. s. v. القمحة

a جوارى ǵewârî. Sbst. Pl. v. جارية

a جواز ǵewâz [Rad. جاز]. Sbst. اذن . رخصت . جيز اولمق *être permis.* | Zulässigkeit, Erlaubtsein, = جواز كوستيرمك und جواز ويرمك *permettre.* | erlauben

a جواسر ǵewâsir. Sbst. Pl. v. جاسر

a جواسيس ǵewâsis. Sbst. Pl. v. جاسوس

a جواشن ǵewâśin. Sbst. Pl. v. جوشن

p جوال ǵuwâl, u. جوال ǵuwal. Sbst *a* جوالق *sac (à blé).* | Sack (von grober Leinwand), Getreidesack. بر جوال بغداى ein Sack Getreide.

a جوّال ǵawwâl. [Rad. جال] Adj. *qui tourne continuellement; qui voyage beaucoup de tout côté, vagabond.* | sich beständig drehend; Länderdurchstreifer; Herumtreiber.

a جوالب ǵewâlib. Pl. v. جالبة s. جالب

p جواندوز ǵuwâl-dûz, und جوالدوز vulg. ǵ.-dîz. Sbst. *grande aiguille à coudre des sacs.* | Packnadel.

a جوالق ǵuwâlyk. Sbst. *p* كوالك = جوال *grand sac à blé.* | Getreidesack

a جوامح ǵewâmih. Sbst. Pl. v. جامح

a جوامد ǵewâmid. Sbst. Pl. v. جامد

a جوامع ǵewâmi'. Sbst. Pl. v. جامع

a جوامك ǵewâmik. Sbst. Pl. v. جامكية

a جواميس ǵewâmis. Sbst. Pl. v. جاموس

p جوان ǵewân oder ǵûwân. Adj. und Sbst. كنج اولان *jeune, adolescent, jeune homme.* | jung, jugendlich, Jüngling. — Pl. جوانان ǵewânân, u. جوانلر ǵewanlar. — Rel. abstr. جوانى ǵewânî und جوانلق ǵewanlyk. *jeunesse.* | Jugend. جوانلق كرتسى *l'âge de l'adolescence.* | Jugendalter, Altersklasse der Jugend.

p جوانانه ǵewânâne. Adv. *comme un jeune homme, courageusement.* | nach Art der Jugend, muthig, kühn.

a جوانب ǵewânib. Sbst. Pl. v. جانب

p جوانبخت ǵewân-baht. Adj. *dont le bonheur est jeune, heureux.* | dessen Glücksstern jung, d. i. im Aufsteigen begriffen, ein Glücklicher.

to جوانغار ǵuwangar, oder جورنغار LT. Sbst. (mongolisch) FW. تست چپ و طرف أن بشد *main gauche, côté gauche, aile gauche de l'armée.* | linke Hand, linke Seite, linker Heeresflügel; Gegentheil v. براغار

p جوانمرد ǵewânmerd. vulg. ǵ'ômerd. Adj. *libéral, généreux; brave, courageux.* | freigebig, edelmüthig, muthig. — Rel. abstr. جوانمردى ǵewânmerdî, und جوانمردلك ǵewânmerdlik. vulg. ǵômerdlik. *libéralité, bravoure.* | Freigebigkeit, Edelmuth, Muth.

p جوانى ǵewânî s. جوان

a جواهر ǵewâhir. Sbst. Pl. v. جوهر *pierres précieuses, perles.* | Edelsteine, Perlen; im Türk. als Singular: Juwel; davon der Plur. جواهرات ǵewâhirât.

a t جواهرجى ǵewâhirǵî. Sbst. ديه‌جى *joaillier.* Juwelier. — Rel. abstr. جواهرجيلق ǵewâhirǵîlik. *joaillerie, bijouterie.* | Juwelierkunst, Juwelenhandel.

a جواهرى ǵewâhirij. Sbst. — جواهرجى

a جوائز GEWÂIZ. Sbst. Pl. v. جائزه

t جوب LT. [بتفخیم ضمّهٔ جیم فارسی] متاب pénitence. | Bekehrung, Busse. (?)

t جوب CÖR. Adj. SL. موافق . شایسته droit, vrai, sincère, digne, convenable. | gerade, gleich, eben; wahr; geziemend, schicklich, anständig. سوز جوب نور die Rede ist wahr. Ali Schir.

p چوب CÖB. vulg. چوب CÖR. Sbst. خشاب . اودون . اغاج bois (coupé et non coupé, sec et vert), pièce de bois, bâton, baguette; tige; fétu; éclat, copeau; balayure, ordure. | Holz, Holzstück, Balken, Stock, Stäbchen, Zauberstab, Stiel oder Stengel; Halm; Splitter, Spänchen; Auskehricht, Unrath. چوبپاره CÖB-PÂRE. copeau, éclat de bois. | Span, Splitter von Holz, Holzstück. چوب تازه Ç. TÂZE. bois vert. | grünes Holz. چوب خشک bois sec. | dürres Holz. خرما صاقمنك چوبی la tige d'une grappe. | Stiel oder Stengel einer Dattel-traube. چوب چینی oder چوب چین Ç. ÇIN oder Ç. ÇINI esquine. | Chinawurzel. چوب سرخ bois du Brésil. | Brasilienholz [= بقم]. چوب قیمان ambre jaune. | Bernstein (wörtl. Splitter-Anzieher. شنر چوب آتندهٔ در Talent ist unter Unrath, d. i. wo man es am wenigsten sucht. — Rel. coner. چوبلو ÇÖBLÜ. qui a une tige. | einen Stiel oder Stengel habend. چوبلو صاقم Kam. s. v. الشمروخ — Rel. abstr. چوبلك ÇOBLUK u. چوبلك ÇÖBLÜK. broussailles; tas d'ordure; mare. | Gestrüpp; Schutthaufen; Kothpfütze, Schlammbock, Mistpfütze, Unrathgrube. — Demin. چوبچغز ÇOBÇUGUZ. éclat, fétu. | Hölzchen, Splitter, Hälmchen.

t چوبك Sbst. LT. شکرهٔ نر faucon mâle. | Falke (männlichen Geschlechts).

p چوبان ÇUBÂN, auch شبان ŠUBÂN. Sbst. berger, pâtre; qui a soin de q. ch., protecteur; rustre. | Schäfer, Hirt; Beschützer; bäurischer Mensch, Tölpel. چوبان یولی petit sentier dans une montagne. | schmaler Fusssteig im Gebirge. چوبان دکمکی houlette; nom de plante. | Schäferstab; Name einer Pflanze. [a غرغر Kam. عصی الراعی LL. بطباط . چوبان طاقجغی oder چوبان جلطمسی besace du berger, nom de plante. | Hirtentasche; Name einer Pflanze. چوبان سوزکی [a محصلات الرعاة p پلشکی] Name einer Pflanze. LL. چوبان طراغی (peigne du berger) nom de plante. | Schäferkamm; Name einer Pflanze oder Frucht [Kam. s. v. ظفر العجوز]. چوبان الدنقجی . ALDANKÇY oder چوبان الداغجی nom d'oiseau. | Hirtentäuscher, Name eines Vogels [LL. p شبان فریبك a مکاء Kam. s. v. الترقیب]. چوبان بوروسی cornet du bouvier. | Horn des Hirten. بورك چوبانلر pasteurs ambulants, sans domicile fixe. | wandernde Hirten ohne festen Wohnsitz. — Rel. abstr. چوبانلق ÇUBANLYK, = p چوبانی ÇUBÂNÎ. occupation de berger, vie de berger. | Hirtenleben, Beschäftigung, Pflicht u. s. w. des Hirten.

p چوبره s. چوب

p چوبدار s. چوبدار

چوب s. چوبچغز

t چوبچوق Sbst. nom d'un oiseau, moineau. | Name eines Vogels, Sperling. (Abuška.)

t چوبجی CÖBÇÎ. Sbst. [vgl. چوب] bouvier, vidangeur. | Kehrer, Schutträumer.

p چوبخوار ÇUBHAR. Sbst. اغاج قوردی perce-bois. | Holzwurm.

p چوبدار ÇOB-DÂR. Sbst. huissier qui annonce et introduit les visiteurs. | Stabhalter, ein Diener am Hofe der persischen Könige der die fremden Gesandten einführt, Diener in den Häusern der Vornehmen der die ankommenden Besucher anmeldet.

p چوبدست ÇOB-DEST. Sbst. bâton que l'on porte à la main; baguette pointue pour exciter les ânes à la marche. | Stock den man in der Hand trägt; spitzes Stöckchen zum Antreiben der Esel.

t چوبر ÇOPUR u. چوبور Adj. u. Sbst. 1. marque sur la peau. | Narbe, Pockennarbe. Kam. s. v. الجدب — 2. tacheté; qui a la figure couverte de taches de rousseur, marqué de petite vérole. | gesprenkelt, sommersprossig, blatternarbig. — 3. antilope (?). | die Antilope (von der Farbe so genannt). Kam. . . . العلب صغن بر تاج کونه اونور وعل دیدکلری ترکیده چوبر تعبیر اولنور جنك سی کیکدن اکبر و توبی شتاده سیاه مائل — و عیفده قول اونور و قونیغی بوق SL. = p بزکوشی

t چوبرا ÇUBRA und چوبره ÇUBRE. Sbst. hyssope (plante). | Ysop.

t چوبرك ÇUBREK. Sbst. LT. پارچه [Demin. v. چوب] morceau. | Stück.

t چوبرمق ÇOPRUMAK. Vb. intr. u. act. être droit; marcher en ligne l'un après l'autre. | gerade sein; in gerader Reihe hintereinander gehen, aufeinander folgen. — Rel. abstr. چوبرملغ Deriv. I. چوبرولمق Vb. pass. — Rel. abstr. چوبرولمغ — II. چوبرشمق Vb. recipr. — Rel. abstr. چوبرشمغ SL. از بی هم دراز شدن — III. چوبرتمق Vb. caus. [متعدیت] SL.

p چوبك ÇOBEK. Sbst. [Demin. v. چوب] petit morceau de bois, bâton, baguette. | Hölzchen, Stäbchen, Stöckchen (womit die Saiten eines Instruments u. s. w. geschlagen werden); Trommelschlägel.

t چوبلامك ÇOPLEMEK. Vb. act. vgl. چوب balayer; rassembler (en balayant ou pièce à pièce); rendre sale (par des balayures). | auskehren, fegen; auf einen Haufen zusammenkehren; Stück für Stück zusammenlesen; durch Unrath, Kehricht u. s. w. verunreinigen.

t چوبلق und چوبلك s. چوب

t چوبلمان ÇOPLMAN. Sbst. habillement de femme fort léger (Bianchi). | eine Art leichte Kleidung der Frauen.

t چوبوخان ÇOBUHAN. Sbst. jujube. | Brustbeere. (zizîphum).

t چوبور Sbst. SL. موی بز و گوسفند وچنکل درخت poil de chèvre ou laine de brebis. | Haar von Ziegen oder Wolle von Schafen. — 2. massif d'arbres. | Baumdickicht.

t چوبور s. چوبر

t چوبوق s. چوبوق

t چوبولمق Vb. intr. SL. پوسیده شدن pourrir. | faulen. — Rel. abstr. چوبولمغلیغ putréfaction. | Fäulniss. [Vielleicht zu lesen: — پوشیده verdeckt, verhüllt sein].

p چوبی ÇOBÎ u. چوبین ÇOBÎN. Adj. de bois, en bois; boiseux, ligneux. | hölzern, holzig.

t چوت SL. بیش بخاری باشد [vielleicht بیش بهاری]

t چوتره ÇOTRA. Sbst. SL. مشهور کوزه p تلتلهٔ a اغاجدن یرداق در bouteille de bois. | hölzerner Krug oder Flasche.

t چوته LT. بتفخیم ضمّهٔ جیم وفاتحه تای قرشت وثای وقفی از زانو تاران

t چوتور LT. بینی خرد nez camus. | Stumpfnase, stumpfnäsig (?).

t چوتور غلی LT. جل housse. | Pferdedecke.

t چوچاك SL. ظرف سفالین vase de terre. | thönernes Gefäss.

t چوچق ÇOÇUK und چوچوق Sbst. enfant, garçon; petit d'animal, petit cochon. | Kind, Knabe, Bursche, Kellner; kleines Thier, Ferkel. — Rel. abstr. چوچقلق ÇOÇUKLUK. enfance, années de l'enfance; âge de la petitesse (d'un animal); enfantillage. | Kindheit, Jugend (von Menschen und Thieren); Kinderei.

t چوچقه ÇUÇKA. s. چوچوق

t چوجو ÇÛÇÛ und چوجی Adv. und Nom. propr. SL. بمقولی یعنی ناگاه ولم یسر کوچك چنکزخان subitement, à l'improviste. | plötzlich, unerwartet. — Name des jüngsten Sohnes Dschingiskhans.

t چوجوتمك ÇÛÇÜTMEK. Vb. act. [vgl. چوچوك] rendre doux, agréable. | süss, angenehm machen. — Rel. abstr. چوچوتمکلیك SL. یعنی شیرینی

t چوجورکانمك ÇÛÇÜRGENMEK. Vb. intr. SL. مزه دریافتن مستفید لذّت چیزی شدن trouver q. ch. doux et agréable. | Geschmack finden, etwas süss und angenehm finden.

t چوچوق LT. بچه خوك petit cochon. | Ferkel, auch چوچقه بلاسی ÇUÇKA BALASY. vgl. چوچق

t چوچوك ÇÛÇÜK. Adj. SL. شیرین doux, agréable. | süss, angenehm, mild. — Rel. abstr. چوچکلیك = p شیرینی douceur. | Süssigkeit.

t چوچون ÇUÇUN, ÇOÇUN auch چاچن Sbst. LT. مسافرت voyage, voyageur, étranger. | Reise; ein Reisender, Fremder.

t چوجه ĞUĞE. Sbst. a قصیع . نعامش . p زاك خواست nain, petit animal. | Zwerg, kleiner dicker Mensch; kleines Thier. قاوری چوجه petit d'animal, petit oiseau, poussin.

das Kleine eines Thieres, eines Vogels, Küchlein. vgl. چوز

p چوچه ČÛČE. Sbst. اوقلاغی cylindre, rouleau. | Walze (der Bäcker), Nudelholz. LL.

t چوچی ČIWÛČ. Sbst. poussin. | Küchlein. vgl. جوجه

t o چوجه‌چوق Sbst., = چوجوق SL. بچه خوك petit cochon. | Ferkel.

t o چوخ s. جوخ

t چوخه ČOHA. Sbst., = چوخه drap. | Tuch.

t o چوب ČOB. Adv., = t چوب beaucoup, très, trop. | viel, sehr.

p چوخا ČOHA. Sbst., = چوخه. جوخه

t o چوڭ LT. مناحوس infortuné, malheureux. | unglücklich.

a چود ČEWD. Sbst. چوق یاغان یغمور pluie abondante. | reichlicher oder starker Regen.

a چود ČÛD. Sbst. کرم . جوانمردلك libéralité, bonté, bienfaisance. | Freigebigkeit, Güte, Wohlthätigkeit. چودی s. جود طاغی

t چود ČIWID. s. چوید

a چوداء ČUWEDÂ. Pl. v. جواد

pt چودار ČAUDAR, auch جودار GAUDAR u. چودر Sbst. vgl. چاودار seigle. | Roggen. — LL. a قنبا . علس . p دیوکندم . کنکوان nach Kam. Tahrif. v. a دوسر ivraie | Trespe.

a چودت ČEWDET. Sbst. bonté, excellence. | Güte, Vortrefflichkeit.

t چودیرمق ČYWDYRMAK. Vb. intr. être en délire. | nicht bei Sinnen sein. سن چودیرمك می SEN ČYWDYRDYŇ MY. es-tu en délire; es-tu fou? | bist du toll?

t چودرمك s. چوکدرمك

a چودی ČEWDÎ. Adj. چوق بول اولان و چوق یاغان très-copieux, libéral, abondant (une pluie). | sehr reichlich gebend, reichlich fallend (ein Regen)

a چودی ČÛDÎ. N. pr. auch جود طاغی montagne au nord de la Mésopotamie, le mont Ararat. Gebirge im Norden von Mesopotamien, der Ararat.

a چور ČEWR. Sbst. ستم . ظلم . حقسزلق injustice, violence, oppression, tyrannie. | Ungerechtigkeit, Gewaltthätigkeit, Bedrückung, Tyrannei. — ETMEK. être injuste, faire tort, tyrer. | ungerecht sein, bedrücken. چوریشه ČEWR-IŠE. injuste, tyran, cruel ein Ungerechter, Grausamer, Tyrann.

p چور ČÛR. Sbst. طوب طولو اولان قدح coupe toute remplie. ganz volle Trinkschale oder Becher.

t o چور ČUR. ČOR. SL. یعنی بیکجا و یکقلم و حقیقت و اجتماع ensemble. | zusammen, übereinstimmend.

t چور ČÖR. ČOR. Sbst. collect. petits morceaux de bois, épines. | kleine Holzstücken, Splitter, Schnitzel, Dornen. — Rel. abstr. چورلق ČORLUK. lieu plein d'épines. | Ort voll Splitter oder Dornen. vgl. چور چوب

t o چوراء LT. خواص s. چوره

t چوراب ČORAB. Sbst. a جورب p کورب bas, chaussette. | Strumpf, Socke.

t چوراق ČORAK. Sbst. u. Adj. Tahrif. v. p شوره a سبخة terre ferrugineuse ou saline, marécageux. | eisenhaltiger oder salziger Boden; sumpfig, salzig, brakisch (vom Wasser). — Rel. abstr. چوراقلق ČORAKLYK. marécage Sumpf, Sumpfland, Salzwüste

t چورپا ČORBA, auch جورپا u. چورپه ČÔRBE. Sbst. soupe, potage, bouillon. | Suppe, Brühe.

t o چورپه LT. بچه خوك s. چورپه

t چورپاجی ČORBAĞÎ. auch جورپاجی Sbst. qui fait ou distribue la soupe; maître ou intendant de la maison, propriétaire d'une boutique; mangeur de soupe, c. à d. homme riche; autrefois le colonel d'un régiment de janissaires. | Suppenmacher, Suppenvertheiler, Suppenesser, d. i. ein Reicher, Wohlhabender; Hausmeister; Inhaber eines Ladens; früher: Oberster eines Janitscharenregiments. قوللق چورپاجیسی sbire, homme de la garde urbaine. | Scharwächter.

a چوراب ČEWREB u. ČÛREB. s. چوراب

t o چورپه ČÔRPE, auch چورپا u. چورپه Sbst. LT. چوك بچه petit cochon. | Ferkel.

a p چوریشه ČEWR-IŠE. s. چور

a چوره ČEWRET. Sbst. Pl. v. چاکر

t o چورتکه ČURTKE oder چورتکا Sbst. grillon, sauterelle. | Heimchen, Heuschrecke.

t o چورتمه ČURTME. Sbst. SL. طرنی کدیش وسیعتر از دهانی اوست ماست دوران کنند bouteille dont on se sert pour préparer du lait aigre. | ein Gefäss welches unten breiter als an der Mündung und worin man saure Milch bereitet.

t چورتمك ČURTMEK. Vb. caus. v. چورومك

t چورتن ČÛRTEN. Sbst. SL. بورمسی قلودان یعنی میزاب conduit d'eau; gouttière. | Dachrinne.

t o چورچك ČÛRČEK. Sbst. افسانه . حکایت conte fabuleux. | Erzählung, Mährchen. SL. LT. VL. vgl. چرچك

t چورچوب ČÛRČOB. Sbst. collect. a قدی p خشاك éclats de bois, brins, fétus. | Schnitzel, Splitter, allerlei kleine Stücke Holz, Stroh u. dgl. LL. عش اغاجلرك دالارندن یاپدقلری یوایه دیمور 'us wird ihr von Baumzweigen oder Strohhalmen gebautes Nest genannt. Kam. s. v. الوکر

t چوردك ČURDÜK. Sbst. SL. زوفا hyssope (plante). | Ysop.

t چوریش s. چورش

t چورك ČEWIRIK. t o جلوروك Sbst. LT. کرداب action de se tourner; tourbillon d'eau, gouffre. das Drehen; Strudel. — als Adj. rond. | rund. vgl. چورمك

t چورك ČÖREK oder ČEWREK. Sbst. a شوبك p سکاروه sorte de gateaux, petit pain (fait avec du beurre); disque. | eine Art Kuchen oder Butterwecken; in übergetr. Bedeut. runde Scheibe. گونش چورکی le disque du soleil. | die Sonnenscheibe, = قرص خورشید oder جرم شمس Sudi zu Gulistan. S. 83. t چورك اوتی Č. OTU. nielle. | Schwarzkümmel, Raden. a حبة السوداء . p بوغنج شونیز . سیاه دانه LL. u. Kam. سیساروس

t چورك ČÛRUK, auch چوروك . چورك . چورك Adj. u. Sbst. pourri, corrompu, fané, flétri; usé; vain; pourriture. | faulig, verdorben; verwelkt, verwittert, vertrocknet; abgenutzt; dumm, albern. Redhouse: vain or stupid (reasoning). چورك أت Č. ET. chair morte. | wildes Fleisch in einer Wunde, einer Quetschung. چورك اغاج verwittertes Holz Kam. s. v. ازخیمسقوز — اپی چورك dessen Faden abgenutzt, d. i. auf den man sich nicht verlassen kann. — عهد وثوی سست اولان Kam. s. v. المرث

t o چورکلمان Partic. v. چورکلماك

t o چورکارشوك ČÛRGERŠÛK, = چورك — SL. سیاه وسوخته وپیچیده وبرشانه brûlé, roussi, brouï. | schwarz, verbrannt, verdorrt, versengt, verdreht, verwickelt, vertrocknet. s. d. flgd.

t o چورکمك ČÛRGEMEK. Vb. act. SL. سوختن و بیم پیچیدن و لف و آتش و شوای پوست و مو و امثال آن brûler, roussir, brouir. | versengen, zusammenschrumpfen machen, zusammenziehen (von Hitze, Feuer, Luft) — Rel. abstr. چورکلماکلیك — Deriv. I. چورکلماك ČÛRGEMEK. Vb. refl. pass. SL. پیچیده شدن و درهم کشیده شدن — و سیاه وسوخته شدن از شعلهٔ آتش II. چورکلمق Vb. pass., = چورکمق LT. پیچیده شدن

t چورکجی ČÖREKĞÎ oder ČEWREKĞÎ Sbst. [s. چورك] Weckenbäcker.

t چورکلنمك ČEWREKLENMEK. Vb. refl. se contourner. | sich zusammenwinden, zusammenringeln (wie eine Schlange) Kam. s. v. الترخی

t o چورکوك ČÛRGÜK. Adj. brûlé, roussi. | verbrannt, versengt.

t چورن s. چور

t چورلمك s. چورمك

t o چورمق LT. یکسر داد کردن zusammen über Ungerechtigkeit klagen, nach Gerechtigkeit schreien.

t چورمك ČEWIRMEK. auch چورمك . چورمك . چورمق Vb. act. Aor. چورر u. چویرر ČEWIRIR. tourner, retourner, entourner, environner, enfermer, envelopper; renverser; changer en.. | drehen, umdrehen, umkehren, zurückkehren, umstürzen, umwenden, einen Gegen-

stand um einen andern drehen, umgeben, umhegen, umschliessen, umhüllen; verdrehen, verkehren, verwandeln. يوز چورمك *détourner la face; se révolter.* | das Gesicht abwenden, sich vom Gehorsam abwenden, sich empören. بر شيئك آخر قلبي باش يوزني چورمك eine Sache umdrehen. أشاغي چويرمك ein Gefäss umstürzen. ايچني طشره چويرمك das Innere nach aussen wenden. چويروب دوندرمك herumwenden, herumdrehen. بري بريندك اوزره چويرمك über einander wälzen. — Deriv. چورلمك ÇEWIRILMEK u. چوزلمك Vb. pass. refl. *se tourner, être tourné, etc., s'enfermer.* | sich drehen, gedreht werden u. s. w., sich einschliessen. ترس چوزلمك = انعكاس sich abwenden; den Rücken kehren. طاشدن چوزلش الجيل mit Steinen umhegte Hürde.

t چورمك ÇURUMEK. s. چوروك

t چورن ÇEWREN. Sbst. *saucisson de mouton.* | eine Art Wurst von Schaffleisch, besonders der weicheren und inneren Theile. — چورنجي ÇEWRENÇI. *apprêteur de saucissons.* | Würstelmacher.

t چورنتي u. چوزنتي ÇEWIRINTI. Sbst. *action de se tourner; ce qui est tourné, tourbillon; rebut du grain vanné.* | das Drehen, Drehung (von einem Strudel, Kam. s. v. الدردور . الجرداب u. öfter) das Gedrehte, was durch Drehung entsteht, das Schlechte was n einem Siebe zurückbleibt, Abfall, Spreu. LL. قصالة . قصرة *a* اريه وبغداي النتد سي . حفالة . خشارة

t چورنجي s. چورن

t o چورنقار LT. فوج جنب جب s. جوانقار

t چوروك s. چورمك

t o چورومكلك ÇURUMEKLIK. Sbst. Abstr. v. چورومك SL.

t چورومك ÇURUMEK, auch چوريمك . چورمك LT. چرمق Vb. intr. Aor. چورور ÇURUR, u. چورر *pourrir, se corrompre, se faner, être usé, rapé (un vêtement).* | faulen, verwesen, vermittern, verwelken, verderben, sich abnutzen. ثوب تبريوب چورومك sich abtragen (ein Kleid) Kam. s. v. الموت . المرج u öfter — Deriv. I چورتمك ÇURUTMEK. Vb. caus., *faire ou laisser pourrir, etc.* | faulen u. s. w. lassen, Fäulniss bewirken. — II. چورشمك ÇURUŠMEK. Vb. refl. recipr. SL. ڤوسيدن *se corrompre.* | verderben, = چورومك

t چوره GEWRE. Adj. چلمسز *p* زبون *maigre, mince, faible.* | mager, dünn, schwach. Kam. s. v. الضئيل . الجحجب u. ff.

t چوره ÇEWRE. Sbst. *tour, contour, enceinte, circuit, circonférence; — mouchoir de mousseline.* | Kreis, Umkreis, Umgebung, Umfang; — Umschlagetuch (Redhouse: a muslin handkerchief). چب چوره ÇEP-ÇEWRE, auch چپچوره u. چپه چوره ÇEPE-ÇEWRE. *tout à l'entour.* | rings herum. چپ چوره

چوره سني قوشاتمق oder قبلامق چوريه المق *cerner, entourer, assiéger.* | umzingeln, belagern. بر نسنه‌نك چورسنده چوركمك *voler autour de q. ch.* | um etwas herum fliegen. برنسنه چوره سني طولاشمق *aller autour, enciconner.* | herumgehen, umgehen.

t o چورا und چورا ÇURA. LT. خواص . SL. خدمتكار *serviteur, domestique; les confidents.* | Diener; die Vertrauten.

t o چوره [SL. بوره بوره] Sbst. دو جيبي موافق zwei zu einander passende Dinge, ein zu einander passendes Paar Dinge.

t o چوري ÇURI und چوشي Sbst. LT. دختر غلام SL. كنيزك *fille, servante.* | Magd, Mädchen.

t p چوريان ÇEWREJÂN. Sbst. *circuit, enceinte.* | Umkreis. Adv. چوريانه ÇEWREJÂNE. *à l'entour.* | herum.

p t چوريش ÇEWRIŠ, = چوريش

t چوريمك s. چورومك

a جوز GEWZ. vulg. GEWIZ oder KOZ [vgl. قوز] Sbst. *p* كوز . — Pl. *a* اجواز EGWÂZ. *noix; le milieu, le cœur d'une chose.* | Nuss, Wallnuss; der Kern oder die Mitte einer Sache.

جوز بوا oder بوى — d. NEWWA, auch جوز هندستان *noix muscade.* | Muskatnuss. جوز هندي oder بيوك هندستان جوزي *coco.* | Kokosnuss, = نارجيل

t جوز GUZ, türkische Schreibart für *a* جزء *cahier.* | Heft.

t جوز ÇUZ. Sbst. زار كبي بوقله ايچ يلغي كه اشكنبه يي و باغرسقلاري احاطه ايدر *membrane réticulaire, tapissie de graisse qui entoure les intestins.* | Netzhaut, Fetthaut um die Eingeweide. Kam. الثرب . الثرب

a جوزا GEWZÂ, oder الجوزاء vollst. جوزا برجي Sbst. *les gémeaux.* | Sternbild der Zwillinge.

t o جوزكن ÇÜZKEN. Adj. *p* سست *t* كوشك *mou, relâché, lâche.* | weich, schlaff. VL. laxus, mollis, languidus, enervatus. Ali Schir.

t o جوزكلمك ÇÜZKELMEK. Vb. intr. *p* سستن . *t* كوشكلنمك *être ou devenir mou, lâche.* | weich oder schlaff werden. VL. laxari, languidum, remissum fieri. Ali Schir.

t o جوزكمق LT. سوختن *brûler.* | verbrennen. v. جوركمك

t o جوزكملمق LT. نيم سوخته شدن *être à moitié brûlé.* | halb verbrannt sein.

t o جوزماك und Rel. abstr. جوزماكلك SL. ازشم داشتن و پراكنده شدن s. d. Flgde.

t جوزمك ÇÖZMEK. Vb. act. Aor. جوزر ÇÖZER, = بوزمق . سوكمك Gegentheil von باغلامق *dénouer, délier, défaire.* | auf- oder abbinden, auflösen (z. B. einen Knoten), losbinden, aufknöpfen, einreissen. — Deriv. I. جوزدرمك ÇÖZDÜRMEK. Vb. caus. *faire dénouer, etc.* | aufbinden u. s. w. lassen. — II. جوزلمك ÇÖZÜLMEK. Vb. pass. refl. — Aor. جوزيلور ÇÖZÜLÜR. *être dénoué, etc., se défaire, se délier, se détordre, se découdre, s'effiler* | aufgebunden u. s. w. werden; sich auflösen, auseinanderfallen, sich auftröseln, zerschmelzen. بوزلوجوزلمسي BUZLAR ÇÖZÜLMESI. *dégel.* | Thauwetter.

t جوزنتي ÇÖZÜNTI. Sbst. بوزلمش *ce qui est défait, détordu, effilé.* | Aufgelöstes, Auseinandergegangenes, Aufgetröseltes.

t o جوزوق ÇOZUK. LT. دور ودراز *éloigné, écarté.* | weit entfernt, entlegen.

p جوزيدن GEWZIDEN. Vb. intr. غصه‌لنمق . مغموم و متكدر اولمق *éprouver de la tristesse.* | traurig, betrübt sein, Kummer haben.

p جوز GÜZ auch جوزه und جوزه Sbst. يوزي جوجه . يچه *petit d'animal (d'oiseau), poussin.* | das Kleine oder Junge (Thier, Vogel), Küchlein.

a جوسان GEWESÂN. [جلس I.] Sbst. *action de chercher avec grand soin, de fouiller.* | Durchsuchung, Durchstöberung.

t جوستلمق ÇUSTLAMAK und جستلمق Vb. act. [von *p* جست] *rechercher, prendre des informations.* | untersuchen. AHTERI s. v. تجسس

p جوش ÇUŠ. 1. [Rad. v. جوشيدن] غليان . قينلمق *ébullition, agitation violente, effervescence.* | Aufwallen, Aufbrausen, heftige Bewegung. — KEMEK. *entrer en effervescence, bouillir, s'agiter (comme les flots de la mer).* aufwallen, aufbrausen, in heftige Bewegung gerathen oder in heftiger Bewegung sein (wie die Wogen des Meeres). غضبدن دروني جوش و خروش ايلمك vor Zorn in innere Erregung gerathen. — 2. Sbst. coner., = حلقه *anneau.* | Ring, Panzerring.

p جوشان ÇUŠÂN. Partic. v. جوشيدن — OLMAK. *bouillonner, être en agitation.* | wallen, in heftiger Bewegung sein. vgl. d. Vhgd.

t o جوشكوم ÇUŠKUM (uigurisch). Sbst. *mûrier.* | Maulbeerbaum.

p جوشش ÇUŠIŠ. Sbst. *ébullition, coction, agitation violente.* | Wallung (beim Kochen), Aufwallung, heftige Bewegung.

p t جوشقون oder جوشقن ÇOŠKUN Adj. *qui est en ébullition, en chaleur, en effervescence, qui déborde (un fleuve, etc.).* | wallend, kochend, heiss, in Aufregung; überkochend, überfluthend (ein Fluss), voll, hoch (Wasser). جوشقن اولمق *être en chaleur, entrer en rut.* | in Hitze sein, in Brunst gerathen. — يردن قينلوب جوشقون چيقارق اتمق aus dem Boden hervorsprudeln lassen. Kam. s. v. الشعب

t o جوشكور ÇUŠKÜR. Sbst. SL. عطس *éternument.* | das Niesen.

t o جوشكورمك ÇUŠKÜRMEK. Vb. intr. عطس زدن *éternuer.* | niesen. — Rel. abstr. جوشكورماكلك

t جوشمق ÇOŠMAK und جوشمك = *p* جوشيدن Vb. intr. *bouillonner.* | wallen. جوشمه ÇOŠMA. *effervescence.* | Aufwallung. vgl. *p* جوش

p جوشن ǵewšen Sbst. جبه . زره *cuirasse ou cotte de mailles.* | Panzer oder Harnisch (von Ringen und Schuppen). جوشن بوش ǵ.-pūš oder جوشن ور ǵ.-wer. mit solchem Panzer bedeckt. جوشن دوز ǵ.-duz. Panzerverfertiger.

p جوشیدن ǵūšīden. Vb. intr. vgl. جوش *bouillir, bouillonner, être en effervescence, s'échauffer, être en colère.* | aufwallen, sich erhitzen, zornig werden oder sein. جوشیده مغز ǵ.-maǵz. *courroucé; intelligent.* | erzürnt; einsichtig, klug. [BK. خشمناك u. جوشیار]

p جوشیر ǵewšīr u. جوشیره ǵewšīre. Sbst. 1. جلاه *tisserand.* | Weber. — 2. ارپه چوریلسی Gerstenbrei BK.

p جوشیش s. جوشش

a جوع ǵū', Sbst. اجلق *faim.* | Hunger. جوع الکلب ǵū'-ul-kelb. *faim canine.* | Heisshunger.

p جوغ ǵūǵ auch جغ . چوق . چق Sbst. SL. در وقت زراعت بر کردن کلو نهند یابق — اغلجدر که بوغرتدن باغ چقارلر BK. *joug.* | Joch (das den Ackerstieren aufgelegt wird; ein Holz womit bei Bereitung des Jugurt die fettigen Theile abgeschöpft werden.

t o جوغ čog. Sbst. SL. اخکر ومشکله کلاه که قلمقیه دارند *charbon ardent, chaleur; sorte de bonnet que portent les Kalmuks.* | glühende Kohle; Hitze; Mütze der Kalmüken. vgl. چوق

t o چوغا LT. بچهٔ درنده *petit d'une bête féroce.* | das Kleine eines wilden Thieres.

t چوغا čoǵa چوغه (alt). Sbst., = کولکه *ombre.* | Schatten.

t o چوغاش Sbst. LT. حرارت آفتاب *chaleur du soleil.* | Sonnenhitze vgl. چوغ

t چوغلق čoǵalmak und چوغلمق Vb. intr. Aor. چوغلور čoǵalur [v. چوق] = a تکثر *s'augmenter, se multiplier, croître; être augmenté.* | sich mehren, sich vergrössern, wachsen; vermehrt werden. — Deriv. چوغلتمق čoǵaltmak u. چوغلتق Vb. caus. = a تکثیر *multiplier, augmenter.* | vermehren, vergrössern. سوزه طلوم چوغلتمق *embrouiller le discours.* | viele Worte machen, — خلط کلام ایلمك Kam. s. v. الهرج

t چوغان čoǵan, auch چوکن čügen. Sbst. 1. LL. a حرض . اشنان . کنشتو p *saponaire (plante et racine).* | Seifenkraut, Seifenwurzel. Kam. s. v. الحرض . الحراض — 2. الو زرد والو که تازه بسته شده باشد *abricot jaune.* | gelbe Aprikose. SL.

t o چوغان čoǵan. Sbst. آفتاب کله *endroit exposé aux rayons du soleil.* | von der Sonne beschienene Stelle, sonniges Plätzchen.

t o چوغرك čoǵrak. SL. تمام باشد *complet.* | vollständig, ganz.

t o چوغلا čoǵla. LT. بتاب s. d. folgd.

t o چوغلتمق čoǵlatmak. Vb. act. LT. تاب دادن [vgl. چوغ] *causer de la chaleur, enflammer.* | Hitze bewirken, entzünden. — Deriv. چوغلنمق čoǵlanmak. Vb. pass. LT. تاب خوردن *souffrir de la chaleur, être enflammé.* | sich entzünden, Hitze erdulden, entzündet werden.

t o چوغورچوق čoǵurčuk, čuǵurčuk. Sbst. SL. نام پرنده کوچك Name eines kleinen Vogels.

t o چوغول čuǵul. LT. غماز بتفخیم [ضمه جیم فارسی وغین معجمه] *délateur, traître.* | Angeber, Verräther. vgl. p چغل

t چوغه čoǵa. s. چوق u. چوغا

t چوغی čoǵy. s. چوق

a جوف ǵewf. Sbst. بر نسنه نك اورلك سنده اولان بوش بر *creux, cavité; le creux ou le milieu de q. ch., l'intérieur de q. ch., la partie principale, les intestins, le ventre; terrain uni et bas.* | Höhlung, das Hohle oder Innere einer Sache; das Mittele oder der Haupttheil einer Sache [als Gegensatz v. اوچ Kam. s. v. الاصهب . — اوجلری قرمزی و جوفلری اق deren obere Spitzen roth und deren mittlerer Theil weiss ist (von Haaren und Federn)]; Eingeweide; Bauch; niederes Flachland.

a جوفی ǵewfī. — Fem. جوفیه ǵewfīyet. — Adj. u. Sbst. قووق *creux et spacieux en dedans; l'intérieur de q. ch.* | hohl und weit im Innern; das Innere. اجزاء جوفیه die inneren Theile des menschlichen Körpers.

a جوفیة ǵewfīyet. Sbst. قووقلق *concavité.* | Höhlung, das hohle Innere.

t o چوق čok. Sbst. SL. مشکله کلاه قلماقیه و عمین القلب ولاه قلماقرا در نلمجات سلاطین باشی چوقلوق نویسند vgl. چوغ *bonnet que portent les Kalmuks.* | Kopfbedeckung der Kalmüken. — bašy čoklyk, Ehrentitel, den die kalmükischen Statthalter in den Schreiben ihrer Oberherren erhalten.

t o چوق čok. Sbst. *action de creuser.* | ein Loch machen. vgl. چقور

t چوق čok, u. چق Sbst., Adj. und Adv. *multitude, majorité, la plupart, le plus grand nombre; nombreux, grand, long (p. ex. le temps); beaucoup, trop.* | das Viel oder Gross; Menge, Vielheit, Mehrheit, Mehrzahl; viel, zahlreich, gross, lang (von der Zeit). چوق سویلر čok-söylen. *bavard.* | Vielsprecher, Schwätzer, بر ستمسی چوق ein Ort, wo es viele Fieber giebt. چوقدن čokdan. *depuis longtemps.* | seit langer Zeit. چوقدنکی oder چوقدانکی *qui existe depuis longtemps, ancien.* | was von langer Zeit her ist, alt, veraltet. چوقدانکی شی eine längst vergangene Sache. چوق یاشه čok jaša. *vivez longtemps, vivat!* | er lebe lange! چوغه کتمك *multiplier, faire beaucoup.* | mehren, vielmachen. طعامی چوغه کتمك *manger beaucoup.* | viel essen [Kam. s. v. السنخ . التکشو . الکشأ . التزعب آزی . چوغه طوت nimm das Wenige für viel, d. i. nimm vorlieb mit dem Wenigen das ich geben kann. الك چوغی čoǵu. *la plupart, le plus grand nombre.* | die Mehrzahl. چوقچه čokča. *assez longtemps.* | ziemlich lange. — Rel. abstr. چوقلق čokluk. *multitude, abondance.* | grosse Menge, Ueberfluss; — als Adv. (nur mit dem Vb. negat.) *souvent, très.* | oft, häufig, sehr. چوقلق اچلمزدی er war sehr verschlossen (nicht leicht zu durchschauen). چوقلق شی č. šej. *comme c'est grand et beau!* | wie gross, wie herrlich!

t o چوقا LT. کراز

t چوقل čokal, auch چقل . جغل Sbst. SL. جوشن بر کستوان اسب *cuirasse, barde.* | Panzer; Harnisch eines Pferdes. — چوقل اورمق oder چوقل کیدرمك بر کستوان زدن *barder un cheval.* | ein Pferd mit dem Harnisch bedecken. — Rel. conc. چوقللو *bardé.* | mit dem Harnisch bedeckt.

t o چوقالوق SL. زیاد شدن s. چوغللق

t o چوقلمق čokamak, u. چوقوشمق čokušmak. SL. کاویدن و کرد کردن *rassembler, se rassembler:* — Deriv. چوقولمق Vb. pass. SL. کاویده شدن و کرد کردن — vgl. چوقماق

t o چوقر čukur. s. چوقور

t چوقرامق čokramak. Vb. intr. [verwandt mit چاغرمق] p خروشیدن *crier, faire un bruit confus en bouillant ou en bouillonnant.* | schreien, ein dumpfes Geräusch von sich geben (wie der Topf oder der Kessel über dem Feuer); Sudi, Comm. zu Gulistan. S. 503, infr. چوقرامق مثلا چوملك وقرن وغیریسی چوقرادیغی کبی چوقرامق [als Erklärung von خروشیدن]

t چوقسنمق čokusnmak. Vb. intr. a استکثار *trouver q. ch. grand ou nombreux.* | für gross oder für viel halten. Kam. s. v. الاستهالة

t o چوقشمق čokušmak. Vb. act. *becqueter, picoter.* | picken (mit dem Schnabel). viell. *se becqueter.* sich Stösse mit den Schnäbeln geben.

t o چوقلق s. چوق

t o چوقلق Sbst. SL. پوست سبز سنجاب که جمع کرده از آن پوستین دوزند *peau d'écureuil noir ou gris.* | Fell des schwarzen oder grauen Eichhörnchen, Veh.

t o چوقم LT. کرز *massue.* | Keule. vgl. d. Figude.

t o چوقمار SL. کرزه و عمود *massue.* | Keule.

t o چوقملق čokmak. Vb. act. 1. *rassembler.* | versammeln. — 2. *creuser un fossé ou un trou.* | eine Grube oder ein Loch machen (graben oder stampfen). vgl. چوقلمق

t چوقه čoka (čoha). Sbst. *drap.* | Tuch. چوقه اطه سی č. adasy. die Insel Cerigo. کوچك چوقه اطلسی küčük. č. a. Cerigotto.

t چوقاجی čokaǵy (čohaǵy). Sbst. *fabricant, ou marchand de drap.* | Tuchmacher, Tuchhändler. — Rel. abstr. چوقاجیلق čokaǵylyk.

t p چوقدار ČOKADÂR (ČOḤADAR). Sbst. *valet de chambre, laquais.* | Kammerdiener, Lakei. چوقدار باشی č. BAŠY. oberster Kammerdiener im kaiserl. Palaste.

t o چوقور LT. شقیقه *ravin, vallon.* | Schlucht, Thal. vgl. d. Figde.

t o چوقور ČUKUR, auch چوقر. چوقیر Sbst. u. Adj. 1., = چقور SL. کراك *fosse, excavation; creux, profond.* | Grube, Höhlung, Loch; vertieft, ausgehöhlt, tief. — 2. vgl. چوق *beaucoup.* | viel.

t چوك ČEWIK. s. چویك

t چوك ČÖG. Sbst. [s. چوکمك] *génuflexion, salutation profonde.* | Kniebeugung, tiefe Verbeugung.

p t چوك ČÖK u. چك Sbst. *membre viril.* | das männliche Glied (bes. von Kindern). — Domin. چکجکز ČÖGÜGEZ.

t o چوکا LT. سینهٔ شتر *poitrail du chameau.* | Brust des Kamels. [vgl. چوکمك]

t o چوکاری ČUGARI. Sbst Name einer Getreideart.

t o چوکاك s. دردولای SL. چوکك

t o چوکالیك SL. دوق قرشی که انرا چکیده بجوشانند gekochte und destillirte sauere Milch. vgl. چوکك

p چوکان ČEWKÂN. Sbst. چوکن ČEWKEN. *bâton recourbé, crosse, raquette.* | Krummstab, Hackenstock, Schlägel oder Kolben beim Ballspiel, Trommelschlägel, Paukenschlägel, Haken dessen man sich bedient um beim Dschirid-spiel das Dschirid vom Boden aufzuheben. چوکاندار č.-DÂR. der Vorspieler beim Ballspiel. vgl. de Sacy Chrest. arabe I. Pag. 504. چوکانی ČEWGÂNÎ. zum Ballspiel gehörig.

t چوکدرمك ČÖNDÜRMEK u. چوکدرمك Vb. act. [LL. چوکدرمك] a جنح. طربلة. p کمیز زدن *pisser en l'air ou avec force.* | den Urin mit Gewalt herausspritzen. Kam. s. v. الجنح. السبسبة. التعطمیح u. s. Deriv. چوکدرمك ČÖNDÜRMMEK. Vb. neg.

t چوکر ČUGUR. چوکور Sbst. سازی باشد که انرا چنك کویند SL. *sorte de guitarre ou de harpe.* | eine Art Guitarre oder Harfe.

t چوکرمك. چوکرنك und چوکرنمك s. چوکمك Deriv.

t چوکش ČÖKIŠ. Sbst. [Abstr. v. چوکمك] *génuflexion.* | Kniebeugung.

t چوکك ČÖKÜK. Adj. u. Sbst. [v. چوکمك] *enfoncé, déprimé, comprimé; camus; affaissement; sédiment; lie.* | eingesenkt, eingedrückt; stumpfnäsig; eingeknickt; Einsenkung; Bodensatz. باصق و چوکك ارقه ein eingedrückter, d. i. hohler Rücken. Kam. s. v. الفسساء — Rel. abstr. چوککلك ČÖKÜKLIK = بصقلق. صنقلق *état ou qualité d'être enfoncé, fracturé.* | das eingedrückt, eingeknickt u. s. w. sein. Kam. s. v. الوقر

t چوکلك ČÖKLIK oder ČÖKELIK. Sbst. — قره قروت *lait aigre préparé d'une manière particulière.* | eine Art Jogurt oder sauere Milch. Kam. s. v. الاکبلج. — vgl. t چوکالیك

t چوکمك ČÖKMEK, auch چکمك Vb. intr. Aor. چوکر ČÖKER. *s'enfoncer, s'affaisser, s'écrouler, tomber, se rasseoir, s'agenouiller; couler à fond, former un sédiment, s'attacher (la rouille, etc.).* | sinken, niedersinken, einsinken, einfallen, zusammenfallen, fallen; untersinken (z. B. als Bodensatz), sich auf etwas lagern, sich ansetzen [Staub, Rost u. dgl. Kam. s. v. النقلة]. چوکوب یقلمق oder سوکیلوب چوکمك zusammenstürzen [ein Gebäude. Kam. s. v. الاجلنخلة]. دیز چوکمك das Knie beugen, niederknieen. دیزه چوکمك zu Boden sinken. اوردکزی چوکدی seine Wangen sind eingefallen [vor Alter, Kam. s. v. الوافد]. کیجه قراکولغی چوکوب بصدی die Finsterniss der Nacht ist hereingebrochen, = تبارکت الظلمة [Kam. s. v. الابیرار] — Deriv. I. چوکرمك ČÖKÜRMEK. Vb. caus. Aor. چوکردر ČÖKÜRDÜR. *enfoncer, etc.* | einsenken, u. s. w. بر نسنه مرکزنده کوکسی کبی برشدروب چوکدرمك *raffermir.* | eine Sache in der Mitte gehörig fest machen (einschlagen) [Kam. s. v. التوطید]. دوه ای چوکرمك *faire agenouiller un chameau.* | ein Kameel niederknien lassen. — II. چوکرتمك ČÖKÜRTMEK. Vb. caus. دوه ای چوکرتمك Kam. s. v. الحجب. Zeitschr. der D. M. G. Bd. II. S. 177. lin. 8. — III. چوکرلمك ČÖKÜRILMEK. Vb. pass. refl. دوه چوکرلنمك niederknieen gemacht werden (ein Kameel). Kam. s. v. النخ

t چوکن ČEWKEN. s. چوکان

t چوکن ČÜGEN. s. چوغان

p چوکندر s. چکندر

t چوکندی ČÖKÜNDI. Sbst. [v. چوکمك] *sédiment.* | Bodensatz. Kam.

t o چوکوچ Sbst. = چکیج *marteau.* | Hammer.

t چوکور s. چوکر

t o چوکه LT. کرد سینهٔ شتر die Brust des Kameels, auf die es sich legt.

t o چوکیوری LT. اشغال

t o چوکی ČÖKI. چوکی میرزا Titel der Prinzen in Khorasan.

t چول ČUL, auch جول ǵUL. Sbst. 1. Tahrif. v. a جل *housse, couverture de cheval; haillon, vêtement négligé.* | Pferdedecke von grobem Wollenzeug; Lappen, schlechtes Kleid. — 2. دیمه عنکبوت *toile d'araignée.* | Spinngewebe. — Rel. coner. چوللو *caparaçonné.* | mit der Decke bedeckt, = چوللنمش

t چول ČÖL. Sbst. بیابان *désert.* | Wüste, unfruchtbares Land oder Gegend. — Rel. abstr. چوللك ČÖLLIK. Verödung, Wüstenei.

a چول ǵÖL. Sbst. چقورك دیمندن اغزینه قدر دیواری *parois intérieur d'un puits, d'une fosse, etc.* | die Mauerbekleidung der Wände eines Brunnens, eines Grabes u. dgl.

t چول ČIWIL. (mot imitatif.) — ETMEK. *pépier.* | piepen. — vgl. چولدمك

t چولا ČULA. Sbst. Name eines Vogels.

t چولاق ČULAK. Sbst. a اشل *manchot, estropié; au fig. avare.* | ein Einhändiger, Einarmiger, Krüpel; in übergetr. Bedeut. Geizhals. — Rel. abstr. چولاقلق ČULAKLYK. *faiblesse dans les mains.* | Verstümmelung oder Schwäche an den Händen [wie کوتوملك an den Füssen. Kam s. v. الکساحة].

t o چولان LT. زنجیر وراست 1. *chaîne.* | Kette. — 2. *droit, vrai.* | recht, wahr.

a چولان ČEWELÂN. [جول I.] Sbst. طولانمق. طولاشمق *action d'aller autour, de tourner autour; course autour d'un point, sur la périphérie du cercle; circulation; agitation: promenade, exercice militaire.* | schnelle Kreisbewegung, Kreislauf, Umlauf (z. B. in der Rennbahn, oder des Blutes); überh. Bewegung (im Freien), Einübung der Truppen. — ETMEK. *circuler, se mouvoir.* | umlaufen, sich bewegen.

a p چولانکاه ČEWELÂN-GÂH. Sbst. تعلیمکاه. میجال. محل حرکت *cercle dans lequel on se meut, cirque, place d'exercice.* | Kreis in dem man sich bewegt; Rennbahn, Exercierplatz. Sudi, Comment. z. Gulistan, S. 126.

p چولاه ČULÂH, und Domin. چولاهك ČULÂHEK. s. چلاه

t o چولبان ČULABAN. LT. oder چولپان ČULPAN. SL. und VL. Sbst. ستارهٔ صبح *l'étoile du matin, la planète Venus.* | der Morgenstern, der Planet Venus.

t چولپا ČOLPA. Sbst. *massacre; massif.* چولپا آشجی *fricasseur* (Hindoglu).

t چولپه ČÖLPE, oder چولپك ČÖLPEK. Adj. a عاجز. ضعیف *faible, lâche, sot.* | schwach, schlaff, dumm, schlecht.

t چولتار u. چولدار s. چلدار — چلان الشطاب Satteldecke. Kam. s. v. چولتاری

p چولخ ČULAḪ, und a چولق Sbst. بلاس. چول BK. *étoffe grossière en laine.* | grober Wollenstoff, Flausch.

p چولخی ČULAḪÎ, u. a چولقی Sbst. قلندری *moine, derviche.* | Mönch, Derwisch (eigentl. der ein Kleid von ČULAḪ trägt).

t چولدار s. چولتار

t چولدمك ČIWILDEMEK. Vb. intr. غصلدمق. چرلمق [vgl. چول ČIWIL.] *gazouiller; murmurer, marmotter, parler bas à l'oreille.* | zwitschern, flüstern, murmeln, summen, leise ins Ohr reden.

t چولدی ČIWILDI. Sbst. (vgl. d. Vhghde.) *chuchotement.* | Geflüster, Gemurmel.

t چولشمق ČIWILYŠMAK. Vb. recipr. *chucoter.* | einander zuflüstern.

t o چولدو s. چلدو

t چولغامق ČOLGAMAK, u. چولغمق SL. u. LT. پیچیدن *tordre; se contourner.* | drehen, winden, sich zusammenziehen. —

Deriv. چولغاشمق ČOLGAŠMAK. — Vb. refl. چوركلمك vgl. پيچيدمشدن

t چولق LT. s. شل چولاق

t چولك ČÜLEK. Sbst. *tourbillon.* | Strudel صو چولكي Wasserstrudel, — كرداب Sudi Comm. zu Gulist. S. 187. Z. 16.

t چوللامق ČULLAMAK. Vb. act. [Denom. v. چول] *couvrir d'une housse etc.* | mit einer Decke u. dgl. bedecken. — Deriv. چوللنمق ČULLANMAK. Vb. pass. u. refl. — Partic. چوللو = چوللنمش

t چوللك ČÜLLIK. s. چول ČÜL.

t چولمك ČÖLMEK, und چولمكجي ČÖLMEKÇI, s. چوملك ČÖMLEK u. f.

p چوليا ČÜLIA. s. جلّاه

t چوم ČÜM. ČUM. Postpos. LT. ثمه . SL. لفظى باشد كه از براى مبالغه بمعنى جمع و تمام آيد *tout, tous, tout-à-fait.* | alles, alle, ganz.

t چوم Imperat. v. چومق

t چوما ČUMA. Sbst. دومرجق *la peste.* | die Pest. (Hindoglu).

t چومار ČUMAR. Sbst. دونيسز اولان قيون *espèce de moutons qui n'ont pas de cornes.* | eine Art Schafe die keine Hörner haben. Kam. s. v. القعد

t چومق ČUMAK. auch چمق u. چومق *massue (de bois ou de fer), verge de fer; grande cuiller de cuisine.* | Keule von Holz oder Eisen, eiserner Stab; grosser Küchenlöffel oder Schöpflöffel. — چومقدار Č.-DÂR. *porte-massue, massier.* | Keulenträger. Quatremère Hist. des mamlouks. I. 138. not.

t چومالمك SL. s. بر سر پا نشستن چوملمك

t چومالا ČUMALA. Sbst. SL. كلوبند زنان *collier des femmes.* | Halsband der Frauen.

t چوجار ČUMGAR. Sbst. SL. پيراهن *chemise, vêtement.* | Hemd, Kleid.

t چوچار Sbst. SL. قشق بزرك كه از چوب و مس باشد grosser Löffel aus Holz oder Kupfer. vgl. das Flgde. und چمچه

t چوچه ČUMČE. Sbst. كمچه *grande cuiller.* | grosser Löffel, Vorlegelöffel. Kam. s. v. المذبة . المذبة vgl. چمچه und چومچ

p چومرد ČOMERD. چومردلق . چومردى s. چوانمرد

t چومق s. چومرمق

t چومرى Sbst. LT. مفترى *menteur, calomniateur.* | Lügner, Verleumder.

t چومك ČÖMLEK und چولمك ČÜLMEK. Sbst. *pot de terre, marmite.* | irdener Topf, Kochtopf. چانك چوملك ČANAK ČÖMLEK. Töpfe und Pfannen, d. i. allerlei Geräth. چوملك بقى oder چوملك دبى der Rest im Topfe.

t چوملكجي ČÖMLEKÇI, oder چولمكجي ČÜLMEKÇI. *polier.* | Töpfer.

t چوملمك ČÖMÜLMEK. Vb. intr. Aor. چوملور ČÖMÜLÜR. *s'accroupir, se blottir.* sich zusammenkauern, niederkauern, in kauernder Stellung sitzen, vom Hunde: Kam. s. v. الاقعاء . von Menschen: Kam. s. v. الثنج . المستوفز

t چوممق ČUMMAK. Vb. intr. LT. غوطه خوردن و غرق شدن SL. بزير آب فرو رفتن *être plongé, submerger, se noyer.* | versinken, untersinken. — Deriv. چومورمق ČUMURMAK oder چومرمق Vb. caus. LT. غرق كردن SL. بزير آب فرو رفتن متعدّيت *plonger, noyer.* | versenken.

t چومورغلى ČUMURGAI. SL. آب بازى و بمعنى بآب فرو برو das Untertauchen im Wasser; Imperativ v. چومورمق

t چوموچ ČUMUČ. LT. u. چوموش SL. Sbst. نوعى از كفگير باشد از دبك بدان طعام كشند Vorlegelöffel. vgl. چوچه

t چوموشتو N. pr. SL. خطاى اروغى از اوزبكيه

p چون ČÛN und چو ČU. Adv. *comme, comment; lorsque, pendant que, dès que, aussitôt que, tant que, parce que, après que.* | wie? wie; so wie, als, sobald als, nachdem. چون و چرا ČÛN U ČIRÂ. *pourquoi?* | wie und warum? بى‌چون و چرا Gott. s. چرا u. بيچون — چونكه ČÜNKI. vulg. ČUNKU. *puisque, parce que.* | weil. چون بى چوك ČÛNÎN. *ainsi, de cette manière.* | so, auf diese Weise. چونان s. چنان — چونانك = چنانكه *de même que, de quelque manière que ce soit.* | wie auch, wie es immer sei.

p چونچرا ČÛN-ČIRÂ. Sbst. compos. (wie? warum?) *altercation, contestation.* | Gezänk, Streit (mit Worten).

t چونچورغا ČUNČURGA. Sbst. LT. چماچرغه سر قمچى vgl.

t چونغ LT. = بسيار چوق

t چونغار ČUNGAR, und چونغر ČUNGAZ. *côté gauche, aile gauche.* | linke Seite, linker Heeresflügel. s. چوانغار

t چونقايمق ČUNKAÏMAK. *se blottir.* | kauern (?).

t چونقاينمه ČUNKAÏNMA SL. بعزم دزدى در گوشه بر سر در پا نشستن in kauernder Stellung auf der Lauer liegen.

p t چونك ČUNK. Sbst. SL. مجموعه نظم *recueil de poésies.* | Gedichtsammlung. vgl. جنك

t چونك ČUNK. Sbst. شتر باركش و بلغة اوزبكيه موى و پشم را گويند Lastkamel oder beladenes Kamel, grosses Schiff. — uzbekisch: Haar, Wolle.

t چونمق ČONMAK. Vb. intr. كونشه چونمق *se mettre au soleil.* | sich sonnen. | Meninski.

t چونلى SL. جوز چين كوچك eine kleine chinesische Nussart.

t چونه ČÜNE. Sbst. *côté gauche, aile gauche.* | linke Seite, linker Heeresflügel. vgl. چونغر . چونغار

p چونين s. چون

a چوهر ČEWHER. Sbst. p گوهر vgl. جواهر *pierre précieuse, perle, bijou; éclat, le brillant d'une arme, damasquinure; veine (dans le bois), point diacritique d'une lettre, lettre écrite avec des points diacritiques; essence, substance.* | Edelstein, Juwel, Perle; Sand von edlen Erzen; die schwarzen Punkte auf hell polirtem Metall, Damascirung eines Säbels, die Adern im Holze; diakritische Punkte der Buchstaben oder Buchstaben mit diakritischen Punkten; Wesen, Substanz. Rel. conc. چوهرلو ČEWHERLI. *brillant, resplendissant; damasquiné.* | glänzend; damascirt. چوهر طلب Č. TALAB. *qui cherche des pierres fines; pêcheur de perles.* | der Edelsteine sucht; Perlenfischer. چوهر فروش Č. FUROŠ. *joaillier.* Juwelier. چوهر علوى ČEWHER-I 'ULWI. *le ciel.* | der Himmel. چوهر فرد ČEWHER-I FERD. *atome.* | untheilbarer Körper, Atom.

a چوهرة ČEWHERET. Sbst. Nom. unit. v. چوهر *un bijou.* | ein Juwel.

a p چوهردار ČEWHER-DÂR. Adj. = چوهرلو

a p چوهرى ČEWHERÎ. Adj. und Sbst. *substantiel, essentiel; joaillier.* | wesentlich; Juwelier.

p جوى ČEWÎ. Sbst. Nom. unit. v. جو *un grain (d'orge).* | ein Korn (Gerste). جوى زر ČEWÎ ZER. *un grain d'or.* | ein Goldkörnchen.

p جوى ČÛÎ, = جو Rad. v. جستن *qui veut, cherche, désire.* | suchend, verlangend. نيك جوى NIK ČÛÎ. *qui veut le bien de q. qn.* | wohlwollend. جهان جوى ČEHÂN-ČÛÎ. *qui recherche les choses du monde.* | weltlich gesinnt.

p جوى ČÛÎ. Sbst. = t چاى *fleuve, rivière.* | Fluss.

t چوى ČIWI, oder چيوى Sbst. *clou, cheville.* | Nagel, Zwecke, Holzstift. زره چوياى Nägel oder Zwecken an einem Panzer. چوى صوقمق Zwecken einschlagen.

p جويا ČÛÂ u. جويان ČÛÂN. Partic. v. جستن

p جوينيدن ČÛÂNÎDEN. Vb. caus. v. جويدن oder جستن = t اقتارمق *faire rechercher.* | ausforschen lassen.

p جويبار ČÛBÂR. Sbst. *fleuve, rivière.* | Fluss.

p جويچه ČÛČE. Sbst. Demin. v. جوى *petite rivière.* | Flüsschen, Bach.

t چوچوغ LT. كدجشك و چراغ و ديكدان *passereau; flambeau; trépied.* | kleiner Vogel; Leuchte; Dreifuss.

t چويد ČIWID, auch چويت u. چيويت Sbst. p نيل *indigo.* | Indigo.

t چوبرمك s. چورمك

t چورنتی = چوبندی ćewirindi

t چوبك ćewik oder چوك Adj. بینی . سریع . خفیف LL. چابوق léger; prompt, agile, vite; défectueux. | leicht; schnell, flink; eilfertig, leichthin, fehlerhaft. — Rel. abstr.

a خفة چوبكلك ćewiklik, = بینیلك

p سبکی légèreté, agilité, vitesse. | Leichtigkeit, Flinkheit, Schnelligkeit. چوبك قارنلو mince. | schlank (nicht dickbäuchig). Kam. s. v. الصحيح

p چوكان چوبكان ćûgân, = چوكان

t چویلمك ćiwilemek. Vb. act. vgl. چوی attacher avec des chevilles, clouer. | mit Zwecken befestigen, annageln, anpflöcken.

t o چوبق ćujmak. Vb. act. SL. برطرف ونابود كردن faire disparaître. | verschwinden lassen.

t o چوبمق ćujmak. Vb. intr. SL. گرم شدن warm werden.

p چوبن ćewîn, oder چوبنه ćewîne. Adj. اریدكن عبارت اولان d'orge. | von Gerste. نان چوبن nân-i ć. pain d'orge. | Gerstenbrod.

p چوبندة ćûsende. Partic. v. جستن

p چوبنده ćûine, oder چوبینه ćûjine. Adj. u. Sbst. aquatique; oiseau aquatique. | auf dem Flusse oder dem Wasser lebend; Wasservogel.

p چوبی ćûî. Sbst. demande, prière. | Gesuch, Bitte.

p چوبیدن ćûjiden. 1. = جستن chercher etc. | suchen u. s. w. — 2. Denom. v. چوی (Fluss) faire couler l'eau. | fliessen lassen.

t o چوبین ćûin. SL. آهن ناپخته nicht gereinigtes oder nicht gehärtetes Eisen.

t o چه ća, če, auch چا . جا . جه Postpos. تام لك [ursprünglich Sbst. = مقدار . غایت . نهایت SL.] jusque, à, jusqu'à; même. | bis, bis zu; sogar. — mit vorhergehendem Dativ. تاغه چه bis an den Berg. كونكلاجه = یكتا پیراهن bis auf das Hemd, sogar das Hemd. — Im Westtürkischen bezeichnet es eine Beziehung, Art und Weise, und dient zur Bildung von Adverbien und nach Adjectiven zur Bezeichnung des geringeren Grades einer Eigenschaft. آدمجه à la manière d'homme, c. à. d. humain. | nach menschlicher Weise, menschlich. عربجه à l'arabe. | arabisch. تركجه à la turque. | türkisch. دولتجه suivant la cour, c. à d. en forme, officiellement. | höfisch, förmlich. بنجه suivant moi, à mon avis. بیوكجه pas très-grand. | nicht eben sehr gross. آقجه un peu blanc; argent. | weisslich; Silber. بوكسكجه pas trop haut. | nicht allzuhoch. آندن بوكسكجه un peu plus haut que lui. | etwas höher als er. آخشامنه كرجه etwas oder bald nach Dunkelwerden. Kam. s. v. بنات بحر — طوغوردقدنصكرجه bald nach dem Gebähren. Kam. s. v. الصحيح

— نیجه = چند تام لك جه plusieurs. | einige.

t چه ćeh (slavisch) Sbst. Bohème; Bohémien. | Böhmen; Böhme, Czeche. چه مملكتی das Königreich Böhmen. Adj. Rel. چهلو böhmisch, czechisch.

t چه ćih. Sbst. = چیك . چك شبنم p

a طلّ rosée. | Thau.

p چه ćah. Sbst. = چاه puits. | Brunnen.

p چه će. Deminutivpartikel am Ende der Wörter, s. d. pers. Gramm.

p چه ći. Pronom. interrog. quoi? quelle espèce de? | was? was für ein?

a جهابذه ćehâbize. Sbst. Pl. v. جهبذ

a جهات ćihât. Sbst. Pl. v. جهت

a جهاد ćihâd. Sbst. effort; guerre contre les infidèles. | Anstrengung; Krieg gegen die Ungläubigen.

a جهار ćihâr. Sbst. publicité, notoriété. | Oeffentlichkeit, bekannt sein. — Adv. جهارا ćihâren. ouvertement, au grand jour, publiquement. | offen, öffentlich, ohne Hehl.

p چهار ćehâr. zusammengez. چار ćar. Adj. num. card. درت quatre. | vier. درت چهار dört-ćehar. alle vier (beim Würfelspiel). چهار بالش ć.-bâlîš. trône. | Thron. چهار پا ć.-pâ. vulg. ćarwa. quadrupède, monture. | vierfüssig; Reittbier. چهارپادار oder چارپادار ćarwadar. qui loue des montures. | Pferdevermiether. چهار پاره ć.-pâre, = چلپاره castagnette. چهار روزه ć.-rûze. qui ne dure que quatre jours; passager, périssable. | viertägig, was nur vier Tage, d. i. kurze Zeit dauert, vergänglich. چهار سو ć.-sû, = چارشو marché. | Markt. چهار شنبه ć.-šembe. mercredi. | Mittwoch. چهار علم ć. 'alem, oder چهار یار ć.-yâr. les quatre premiers califes. | die vier ersten Khalifen (Abubekr, Omar, Osman und Ali). چهار كانه ć.-gâne. quatruple. | vierfach. چهار كوشه ć.-küše. quadrangulaire. | viereckig.

p چهاردهم ćehâr-dehûm. Adj. num. ord. اون درنجی quatorzième. | d. vierzehnte.

p چهارم ćehârûm. Adj. num. ord. درنجی quatrième. | d. vierte.

a جهارة ćehâret. [جهر I] Sbst. état d'être grand, de paraître grand; d'être sonore et retentissant. | das gross, dick, stark sein, gross erscheinen, laut oder stark klingen.

a جهاز ćihâz, auch جهر ćehez. vulg. ćehiz. Sbst. trousseau de la nouvelle mariée, dot; provisions et ustensiles de voyage; objets nécessaires pour l'enterrement. | Aussteuer oder Mitgabe der Braut, Abfindungssumme bei der Ehescheidung; Reisevorräthe; Gegenstände die zur Beerdigung nothwendig sind, Ausstattung des Todten.

a t جهازلمك ćehezlemek. Vb. act. faire une dot. | ausstatten, = جهز ايتمك

a جهّال ćûhâl. Sbst. Pl. v. جاهل

a جهالة ćehâlet. [جهل I.] Sbst. ignorance. | Unwissenheit, Unkenntniss.

a جهامة ćehâmet, u. جهومة ćuhûmet. [جهم I.] Sbst. expression dure ou désagréable du visage, air rébarbatif. | finsterer, abstossender Ausdruck des Gesichts; einem ein finsteres Gesicht machen.

p جهان ćihân. Sbst. عالم ظاهر . دنیا le monde. | die Welt, sichtbare, irdische Welt. ایكی جهان ce monde et l'éternité. | die Welt und die Ewigkeit. جهان آرا ć.-ârâ und جهان آرای ć.-ârây. qui orne le monde. | die Welt zierend. جهان آرایی ć.-ârâî. ornement du monde. | Zierde der Welt. جهان افروز ć.-efrûz. qui éclaire le monde. | die Welt erleuchtend. جهان افروزی ć.-efrûzî. splendeur du monde. | Glanz der Welt. جهان بان ć.-bân. protecteur du monde, Dieu, monarque. | Weltbeschützer, Gott, Herrscher. جهان بانی ć.-bânî. monarchie; monarchique. | Weltherrschaft; eines Herrschers würdig. جهان بین ć.-bîn. qui voit ou regarde le monde; l'oeil; voyageur. | die Welt sehend; das Auge; ein Reisender. جهان پناه ć.-penâh. asile du monde; monarque. | Weltzuflucht; Herrscher. جهان تاب ć.-tâb. s. تاب . — جهان دار ć.-dâr. possesseur du monde; monarque. | die Welt habend oder besitzend; Herrscher. جهان داری oder جهاندارلق monarchie, empire. Herrschaft, Reich. جهان دیده ć.-dîde. qui a vu le monde, expérimenté. | der die Welt gesehen hat, erfahren. جهان دیدكی expérience. | Erfahrung, Weltkenntniss. جهانروا ć. rewâ. qui se passe dans le monde, permis, convenable. | weltüblich, erlaubt, geziemend. جهانسالار ć.-sâlar. préposé du monde, monarque. | Weltvorsteher, Herrscher. جهانستان ć.-sitân. qui prend le monde, conquérant. | die Welt einnehmend, Eroberer. جهانسوز ć.-sûz. qui enflamme le monde. | die Welt entzündend. جهانكشا ć.-küšâ. qui conquiert le monde, conquérant. | Welteroberer. جهانكرد ć.-gerd. qui fait le tour du monde, voyageur. | die Welt umkreisend, Reisender. جهانكير ć.-gîr. qui occupe le monde, monarque. | die Welt ergreifend, Herrscher. جهانمطاع ć. mutâ'. celui auquel obéit le monde. | dem die Welt gehorcht (Herrscher, Befehl). جهان نما ć.-nûmâ. cosmographie. | Weltbeschreibung. — Rel. concr. جهانی ćihânî. mondain. | weltlich. — Pl. جهانیان ćihânîyân. les mortels. | die Weltlichen, d. i. die Sterblichen.

جهان ćehân. Partic. v. جهانیدن tropfend. vgl. چكان

p جهانیدن ćehânîden. Vb. caus. v. جهیدن

a جهبذ ćihbiz. Sbst. u. Adj. bon connaisseur, intelligent. | guter Kenner, einsichtsvoll. Pl. جهابذه

a جهة ćihet, ćehet oder جهت Sbst. [Rad. وجه] direction, côté; contrée, plage, région, égard, rapport; manière, façon; cause, raison. | Richtung, Seite, Gegend; Beziehung, Rücksicht; Art und Weise; Ursache, Grund. اولدوغی جهتدن attendu qu'il a été. | in

Rücksicht darauf dass gewesen. عدد جهتندن an Zahl, der Zahl nach.

a جهد GEHD, GAHD. Sbst. *effort, assiduité, application.* | Anstrengung. — ETMEK. *s'efforcer.* | sich anstrengen. — Adv. جهدن GEHDEN. *avec assiduité.* | angestrengt, eifrig.

a جهر GEHR. Sbst. *action de parler à haute voix.* | laut und gerade heraus sagen. — Adv. جهرا GEHREN. *clairement, à haute voix.* | deutlich, laut, mit lauter Stimme.

p جهر ÇEHR, ÇIHR. Sbst. *forme, figure, visage.* | Gestalt, Gesicht, Ansehen.

a جهرا GEHERÂ. Pl. v. جهير

a جهرة GEHERET. Sbst. *chose publique.* | etwas öffentliches, allgemein bekanntes. — Adv. جهرة GEHERETEN. *publiquement, ouvertement.* | öffentlich, offen heraus.

p جهره GEHRE. Sbst. *dévidoir, bobine.* | Weife, Spule.

p چهره ÇEHRE. Sbst. صورت . يوز *visage, mine; teint du visage.* | Gesicht, Antlitz, Miene; Gesichtsfarbe. چهره بوزلق *changer de couleur, pâlir.* | die Farbe verändern, blass werden. چهره كوسترمك einem ein Gesicht zeigen, insbes. eine finstere Miene machen. چهره بوزاز Ç.-PERDÂZ. *peintre, portraiteur.* | der ein Gesicht zeichnet, Porträtmaler. چهره خراش Ç. HARÂŠ. *qui blesse le visage.* | das Gesicht verwundend (z. B. ein Schlag). چهره كشا Ç.-KUŠÂ. *qui montre le visage; peintre,* = Ç. PERDÂZ. | der das Gesicht offen zeigt, sein Gesicht sehen lässt (eine Frau, die den Schleier lüftet); der ein Gesicht zeichnet, Maler. چهره كشائى das Zeigen des Gesichts; Gemälde, Malerei. چهره نمود Ç.-NUMÛD. *qui a montré le visage.* | der sein Gesicht gezeigt hat. بدچهره BED-Ç. *laid de visage.* | hässlich von Gesicht. ندر بو چهره was soll dies Gesicht, diese Miene bedeuten? — Rel. concr. چهره‌لو ÇEHRELI. — اولو چهره‌لو *qui a le visage d'un mort.* | mit todtenähnlichem Gesicht, leichenblasse.

a جهرى GEHERI. Adj. *public, manifeste.* | öffentlich.

p جهرى ÇEHRI. Sbst. oder اسب جهرى *cheval rubican.* | Schimmel, Stichelschimmel.

t جهرى ÇEHRI. Sbst. *graine jaune.* | Gelbbeere, Frucht des Kreuzbeerstrauchs.

a جهل GEHL. Sbst. بلاملك [Gegentheil vom علم] *ignorance* | das Nichtwissen, Unkunde, Unkenntniss, Unwissenheit.

p چهل ÇIHL, ÇIHEL. auch چل ÇIL. Adj. num. card. قرق *quarante.* | vierzig. چهلمنار oder چلمنار ÇILMINÂR. die vierzig Thürme: Name der Ruinen von Istakhar. چهلپا ÇEHIL-PÂ. *scolopendre.* | Tausendfuss.

a جهلا GEHELÂ. und جهلة GEHELET. Pl. v. جاهل

p چهلم ÇIHLUM. Adj. num. ord. قرقنجى *quarantième.* | d. vierzigste.

a جهنم GEHENNEM. Sbst. طامو . دوزخ *l'enfer.* | die Hölle. جهنم اول sei verflucht. — Rel. abstr. und concr. جهنملك GEHENNEMLIK. جهنملو GEHENNEMLI u. *p* جهنمى GEHENNEMI. *qui regarde l'enfer, infernal, damné.* | höllisch, verdammt. جهنملو ايتمك *damner, excommunier.* | verdammen, verfluchen, — افروسلمق

a جهود GAHÛD. u. جهيد GEHID. Adj. *qui s'efforce, laborieux, zélé.* | der sich anstrengt, arbeitsam, eifrig.

p جهود GÛHÛD. Sbst. چفوت *juif.* | Jude. — Nom. unit. جهودى GÛHÛDI. — Pl. جهودلر GÛHÛDLAR. — Adv. جهودانه GÛHÛDÂNE. jüdisch. — Rel. abstr. جهودى GÛHÛDI, und جهودلك = چفوتلك jüdisches Wesen.

a جهول GEHÛL. Adj. intens. v. جاهل *très-ignorant.* | sehr unwissend.

a جهوم GEHÛM. [Rd. جهم], Adj. *faible, débile, impuissant.* | schwach.

a جهومة s. جهامة

a جهيد s. جهود GAHÛD.

p جهيدن GEHIDEN. Vb. act. صاچرامق *sauter.* | springen. Partic. جهيده GEHIDE. *qui saute.* | springend, gesprungen.

p چهيدن ÇEHIDEN = چكيدن

a جهيدى GÛHEJDA. Sbst. جهد چالشمق . و زحمت ايتمك *action de s'efforcer, effort, travail, application, étude.* | Anstrengung, angestrengte Arbeit (körperliche und geistige), Fleiss.

a جهير GEHIR. Adj. und Sbst. Pl. جهراء GÛHERÂ. *qui parle à haute voix, qui a une voix sonore; qui attire les regards, beau, remarquable.* | was öffentlich erscheint, die Blicke auf sich zieht; schön, merkwürdig; was laut klingt, laut spricht

p چهير ÇEHIR. Sbst. = چهره *visage.* | Gesicht.

ap جهيز GEHIZ. vulg. چهيز ÇEHIZ. Sbst. كلينك لوازمات و تمامتى . جهاز — *trousseau d'une nouvelle mariée.* | Aussteuer der Braut.

t جى GI und چى ÇI. Partikel am Ende der Worte, bezeichnet die Person, welche mit einer Sache zu thun hat, eine Sache fertigt oder verkauft. s. d. Gramm.

a جيء GIET und جيئة [جاء I.] Sbst. چاتمق . كلمك . ورود . وصول *action de venir, d'arriver, de se joindre à q. ch.; venue, descente.* | das Kommen, Anlangen, mit einer Sache zusammentreffen; Ankunft.

a جياد GIJÂD. Sbst. Plur. v. جواد *chevaux de race.* | edle Rosse.

a جياع GIJÂ'. Pl. v. جائع

a جيار GEJJÂR. [Rad. جف med. ى] *fossoyeur qui dépouille les cadavres.* | Leichenplünderer.

t جيان ÇYAN. Sbst. *reptile; mille-pieds; lézard; t. o. scorpion.* | Gewürm; Tausendfuss; Assel, = قرق ايلى LL. Kam. s. v. الشيث . die grosse grüne Eidechse, Kupfereidechse, Meninski. *t o* = عقرب SL. Scorpion, Sternbild des Scorpion [vgl. جيان اوتو . جيان]

ç. OTU. Name einer Pflanze. LL. بسبايج polypodium.

t o جيان ÇYAN. Sbst. LT. عمه *tante.* | Vaterschwester (die unverheirathet im Hause ihres Bruders lebt); im Tartarischen auch: Neffe und Nichte von Seiten der Frau; Geschwister von verschiedenen Frauen oder aus verschiedener Ehe.

t جيانجق ÇYANGYK. Sbst. *serpentine (plante)* | Schlangenkraut.

t o جيب GIB, und جيب ÇIB. Sbst. LT. خندق *fossé.* | Graben. Abulgazi. S. 150. 162.

a جيب GEJB. vulg. GEB. Sbst. *p* كريبان *t* يقا *col d'une chemise, etc., poche.* | Busen (des Kleides), Tasche. vgl. جب — Geometr. Sinus des Kreises. تمام جيب TEMÂM-I G. Cosinus. — Adj. جيبى GEJBI. *qui a rapport au sinus.* | zum Sinus gehörig. نسبت جيبيه NISBET-I GEJBIJE. Logarithmus des Sinus. تمام نسبت جيبيه Logarithmus des Cosinus.

t o جيبا GIBE, oder جيبه Sbst. LT. بكتر = *p* جبه

t o جيتار — چاى‌بار s. چاى

t o جيبان ÇIBAN. Sbst. LT. كردم Skorpion [vielleicht ein Druckfehler für جيان].

t o جيپار CAIPAR, und جيپور CAIPUR. Sbst. جاده يول و شاهراه *grand chemin, chaussée.* | Strasse, Landstrasse.

t o جيبوق LT. بى سليقه شدن *être impoli.* | ungebildet oder unhöflich sein (?)

t o جيبقليش LT. ازدحام وكش‌مكش *foule, tumulte.* | Gedränge, Lärm einer Volksmenge.

t o جيبقون Sbst. LT. صاعقه و تلخت و باك و باران *foudre, tempête; incursion.* | Blitz, Unwetter; Einfall (des Feindes). vgl. چابقون

t o جيبكام GIBKEM. SL. لجام اسب *bride, frein.* | Zaum, Zügel.

a جيبى GEJBI. s. جيب GEJB.

t o جيبين ÇIBIN. Sbst. *mouche.* | Fliege s. چبن

t جيت ÇIT. Sbst. — جت *haie.* | Hecke, Hürde von Rohrgeflecht. Kam. s. v. الكردة auch das Rohr oder Holz, aus dem die Hecke gebaut wird. Kam. s. v. الكوارة

t o جيت Sbst. 1. LT. [بتلى قرشت] جين بيشلى اسب *ride sur le front d'un cheval.* | Falte an der Stirn eines Pferdes. — 2. SL. بلك كشغار كنار *côté, bord.* | Seite, Rand; was nicht zu einer Sache selbst gehört. | pars, latus. Abulgazi. 28. مغول [دورتى نيمك تاريغى جيتنى سليكه دوكر

t o چیتلامق ÇYTLAMAK. Vb. act. SL. با سر انگشت نیش گرفتن *prendre une aiguille avec les doigts.* | einen Stachel u. dgl. mit den Fingerspitzen fassen.

t o چتلامك s. چتلامك

t o چیتوق ÇYTUK. Sbst. SL. شخص ترشرو ومقبض چنگیز خان بمقول شیطان است *qui fait mauvaise mine; poignée de l'épée de Djingiskhan; le diable.* | der ein böses Gesicht macht; Griff am Säbel Tschingiskhans; böser Dämon, Teufel.

t o چیچان ÇYÇAN. LT. دانا vgl. چاچان

t o چیچقلان ÇYÇKAN. Sbst. سچان *souris.* | Maus. Ferhad. VL.

t چیچك und چیچکلنمك s. چاچك

t o چیچی ÇIÇI. Sbst. خاله *tante.* | Mutterschwester.

t چیچی ÇIÇI. Sbst. *jouet d'enfant.* | hübsches Kinderspielzeug. چیچیلو مچیلی ÇIÇILI MIÇILI. *joli.* | hübsch, niedlich.

t o چیچیغ ÇYÇYG. s. چاچیق

p چیحون ÇEJHÛN. N. pr. *la rivière Oxus.* | der Fluss Amudarja (der Oxus der Alten), der Iran von Turan trennt

a چید ÇID. Sbst. عنق . گردن . بیون *cou.* | der Hals.

a چیّد ÇEJJID. [Rad. جاد] Adj. *bon.* | gut.

t o چیدار ÇYDAR. Sbst. LT. بند پای اسپ که در سه پای اسپ بندند s. چدار *p*

t o چیدامق s. چیدامق

p چیدن ÇIDEN. [Rad. چین] Vb. act. اورندلوب سچمك . دیشرمك . دیرمك *cueillir; élire, choisir.* | zusammenbringen; Früchte lesen, pflücken, auslesen. — Partic. چیده ÇIDE, und چیندهٔ ÇINIDE.

p چیر s. چیره

t o چیرا ÇYRA, auch چیرا und چیرای Sbst. چهره *visage, joue, teint du visage.* | Gesicht, Wange, Gesichtsfarbe. — Rel. abstr. und concr. چیرایلق ÇYRAYLYK. LT. خوب رو وخوش شکل

a چیران ÇIRÂN, und چیرهٔ ÇIRET. Sbst. Pl. v. جار *voisins.* | Nachbarn.

t چیران ÇEIRAN. vulg. چیلان ÇEILAN. Sbst. LT. آهو و چکاره *gazelle.* | Gazelle. *to.* als Adj. *fauve.* | rothgelb, röthlich, braunroth.

t o چیرچیر ÇIRÇIR. Sbst. *instrument avec lequel on monde le coton.* | Werkzeug zum Reinigen der Baumwolle. Kam. s. v. المحلاج . vgl. چرچر

t چیرك ÇEIREK. s. چاریك

t o چیرکلو Sbst. LT. جوان قابل و دانا *jeune homme de talent et bien instruit.* | fähiger und unterrichteter Jüngling. vgl. چیرکسز

t o چیرمان oder چیرمالی Vb. act. und Intr. = چورمك *tourner, etc., se tourner.* drehen, wenden, sich abwenden, umwinden, u. s. w.; s. چورمك u. چرمك

t o چیرمك = چورمك *pourrir.* | faulen.

t o چیرو ÇIRÛ. Sbst. = *t* چری *armée.* | Heer.

t o چیروه LT. اسب سرنك *cheval bigarré.* | buntes oder dreifarbig gefleckt Pferd.

p چیره ÇIRE, und چیر ÇIR. Adj. und Sbst. *fort, vaillant, courageux, victorieux.* | stark, tapfer, muthig, siegreich. چیره دست Ç.-DEST. *qui se hâte, prompt.* | eilfertig, schnell bei der Hand. — Rel. abstr. چیرکی ÇIREGÎ, oder چیرگی *courage, force, vaillance.* | Muth.

t o چیری ÇIRI. Adj. = *p* چیره *courageux; agile.* | schnell, muthig (von Pferden).

t o چیریب ÇIRIB. Sbst. *poignée.* | Handvoll

t o چیریك s. چریك

t o چیریکسز ÇIRIKSIZ. LT. ناقابل Gegentheil von چیرکلو

p چیز ÇIZ. Sbst. نسنه *chose quelconque, quelque chose, qui existe.* | Etwas, irgend etwas, was ist. نا چیز NÂ-ÇIZ. *un rien, qui n'est rien.* | ein Nichts. — Demin. چیزك ÇIZEK. *un petit peu.* | ein klein wenigs.

a چیزهٔ ÇIZE. Sbst. جانب . طرف . ناحیه *côté, plage.* | Seite, Gegend.

t چیزق s. چیزق

t چیرکنمك s. چیرکنمك

t چیرکی s. چیرکی

t چیرمك s. چیرمك

t چیرب s. چیرب

t o چیزنق ÇYZNYK. LT. راه بازیك [vielleicht راه با زیك]

t چیزنمك ÇIZINMEK. Vb. intr. LL. گشتن . گردیدن *p* . دور . جول *a* *se tourner.* | sich drehen.

p چیرو ÇIZÛ, und چیزو ÇIZÛ. Sbst. بیوك اوقلی کرپی *hérisson.* | Igel.

p چیزه بوذ ÇIZE-BÛZ. Sbst. سبب باعث بلای موجب اولان *cause, motif.* | Ursache, Grund, Beweggrund. خالق = چیزه بوذ کر الاسباب *Dieu.* | der Urheber der Ursachen, d. i. Gott.

t چیزی s. چیزی

t o چیزلك ÇIZILGE. Sbst. LT. ملخ *sauterelle.* | Heuschrecke.

p چیست ÇIST. = چست = چه است *qu'est-ce?* | was ist es? چیستان ÇIST-ÂN. = اولندر که *que'st cela?* | was ist das? Als Sbst. *énigme.* | Räthsel. — 2. = ماهیت *qualité ou état d'une chose.* | Eigenschaft und Wesen einer Sache

p چیستن ÇISTEN. = چستن ÇESTEN.

t چیستنی ÇISINZI. s. چستنی

a چیش ÇEIŞ. Sbst. لشکر *armée.* | Heer. Plur. جیوش CUÛŞ

t چیش ÇIŞ. Sbst. *pissement, besoin naturel.* | natürliches Bedürfniss, Ausleerung (Stuhl oder Urin). — ETMEK. *pisser, évacuer le ventre.* | den Urin lassen, zu Stuhle gehen. بیوك چیش BÜYÜK Ç. *évacuation des excréments.* | Ausleerung durch Stuhl. کچوك چیش KÜÇÜK Ç. *pissement.* | Urinlassen.

t o چیشك ÇIŞEK. بچهٔ خرگوش *petit de lièvre.* | Häschen.

t o چیشمك ÇIŞMEK. Vb. act. *dénouer.* | aufbinden. — Deriv. I. چیشونمك ÇIŞÛNMEK. Vb. refl. *se déshabiller.* | sich entkleiden. — II. چیشوندرمك Vb. refl. caus. *déshabiller.* | entkleiden.

t o چیغ ÇYG. Sbst. فریاد و فغان *cri, pleurs.* | Schrei, Weinen. SL.

t چیغ ÇYG. Sbst. *avalanche.* | Lawine. Redhouse.

t o چیغ ÇYG. Sbst. = *p* چغ *paravent, écran.* | Vorsatzschirm. SL. BK.

t چیغا ÇYGA, und چیغه s. چغه

t o چیغان ÇYGAN. Sbst. SL. مفلس باشد *pauvre.* | ein Armer. vgl. چیغلی

t o چیغلان ÇYGAN. Sbst. SL. خالزاده *cousin.* | Sohn der Mutterschwester.

t o چیغاول ÇYGAWUL. Sbst. *collier de faucon et d'épervier.* | seidenes Band, welches man dem Falken und Sperber um den Hals legt. LT.

t o چیغلی ÇYGAJ. Sbst. LT. فقیری *pauvreté.* | Armuth. vgl چیغلان

t چیغت ÇYGYT, oder چیغیت u. چغت Sbst. 1. *lentilles.* | Linsen. — 2. *a* کلف . *p* سپس . Kam. und BK. *taches de rousseur.* Hautflecken und Sommersprossen.

t چیغر ÇYGYR. s. چغیر

t چیغر ÇYGYR. Sbst. SL. برفی که نسیم بر آن وزیده سخت شود پوستی که بر آن آتش رسیده بیم کشد Schnee, der nach dem Thauwinde eine harte Oberfläche erhalten; Haut, deren Oberfläche durch Hitze verhärtet ist.

t o چیغریق ÇYGRYK. LT. چرخ حلاجی s. چقرق

t چیغلان ÇYGLAN. Sbst. *collier de faucon.* | Halsband oder Riemen, der dem Falken um den Hals gelegt wird. SL. vgl. چیغاول und چیلغو

t چیغین ÇYGYN. Sbst. SL. بومی لته و کرپاسی که بروی چیزی بسته سرش را گره کنند *enveloppe (de drap).* | ein Tuch, in welches man etwas bindet und die Zipfel zusammenknüpft, vulg. Hocke.

a چیفه ÇIFET. Sbst. und Adj. لاشه . مردار Plur. جیف ÇIJEF. *cadavre; puant, impur.* | verwesender Leichnam, Aas; unrein, stinkend. جیفه خوار aasfressend.

t o چیقان ÇYKAN. Sbst. LT. دنبل *tumeur, abcès, clou.* etwas hervortretendes, Beule, Geschwulst [Partic. v. چیقمق]

t o چیقاچب ÇYKÇYB. Sbst. LT. زیر لوهٔ کوش و کوشهٔ کمان *cavité de l'oreille.* | Ein-

schnitt oder Vertiefung hinter dem Ohrläppchen; Kerbe am Bogen, in dem die Sehne befestigt wird.

t چیقریق ČYKRYK. s. چقرق

t o چیقمق ČYKMAK. Sbst. und Vb. s. چقمق und چاقمق

it. چیقولاته ČYKOLATA. s. چقولاته

t o چیقیش ČYKYŠ. Sbst. LT. بلندی hauteur, élévation | Höhe, Anhöhe.

t o چیقیلدق ČYKYLDAK. LT. Sbst. چقلدق s. چوب آسیا

t چیك ČIG, oder چیغ auch چاك Adj. خام , پشمامش cru. | roh, ungekocht, nicht gar. چیك قومق roh lassen, nicht gar kochen. Kam. s. v. الانیاء . — چیکیجه ČIGÉK. à demi cru. | halb roh. — Rel. abstr. چیکلك crudité. | das Rohsein.

t چیك ČIG. Sbst. = چه roses. | Thau.

t چیك ČIŠ. s. چین

t o چیکدا ČIGDE. Sbst. LT. سنجد jujube rouge. | die rothe Brustbeere.

t چیکدام ČIGDEM (vulg. ČIDEN), auch چیکدم und چکدم Sbst. (armenisch) SL. یاس لاسی nom d'une fleur sauvage. | Name einer Waldblume, eine Art wildes Vergissmeinnicht.

t o چیکدی ČIGDE. Sbst. chemise en étoffe de laine. | wollenes Hemd oder Kamisol.

t o چیکمك s. چکمك

t o چیکمن ČIGMEN. Sbst. sorte de vêtement. | ein Kleidungsstück, Rock. Abulg. 124.

t o چیکونکلی oder چکونکلی Sbst. = چکرکه SL. ملخ باشد sauterelle. | Heuschrecke.

t o چیکیت ČIGIT. Sbst. Q. = دانه (?) graine. | Samenkorn. ملوق چیکیتلین اولدی Ali Schir. Q.

t o چیکیلك ČIGILIK. Sbst. nom d'un fruit ou d'une baie | Name einer Frucht oder Beere. چیکلیك ثمرنست که در آن دانهای ریز باشد چون توت رسیده آن سرخ و تیره و ترش و شیرین و گیاه آن بقدر سیری سیر توتی کویند SL.

t o چیکین ČIKIN, auch چیکن . چکین und چکن Sbst. 1. SL. سبزه و گیاهها و بوتها که از ابریشم دوزند broderie en soie représentant des fleurs etc. | seidene Stickereien, die Laub u. dgl. darstellen. — 2. épaule. | Schulter. vgl. چکن

t o چیل ČYL, und چیل — t چل u. چل Bildungssilbe zu Bildung von Denominativen, Adjectiven und Substantiven.

t چیل ČYL. SL شوزه کردار musard, fou. | eitle oder unnütze Dinge treibend, närrisch [Rad. v. چلدرمق].

t چیل ČYL. s. چل

a چیل ČIL. Sbst. قبیله بر صنف وطایفه و قوم nation, peuple. | Nation, Volk.

t o چیلاپچا ČYLAPČA, und چیلاپچی Sbst. LT. طشت grande écuelle. | grosse Schüssel, Napf.

t چیلاق ČAILAK. s. چیلاق

t o چیلام ČYLAM. Adj. SL. زود و سریع vite, prompt, agile. | schnell.

t o چیلامق ČYLAMAK. Vb. act. SL. بمقولی خواستن و طلب کردن و راندن chasser, poursuivre, chercher, désirer. | treiben, jagen, verfolgen, suchen, wünschen.

t o چیلان ČYLAN. Sbst. LT. عناب jujube rouge. | rothe Brustbeere.

t چیلان ČEJLAN. und چیلان Sbst. = چیران gazelle. | Gazelle.

t o چیلاو ČYLAW, oder چیلاو auch چلاو Sbst. عنان اسب bride. | Zügel, Halfter. — Rel. concr. چیلاولی Abulg. 153. ult.

t چیلای ČILAI, auch چلای . چلاو . چیلاو Postpos. = t چلین . چیلاین comme. | wie. آنی فرزند چیلای اسراب ابن wie einen Sohn erziehend. Ali Schir. مثل آن = اچیلاین comme lui. | wie er.

t o چیلانشی SL. بمقولی راندن s. چیلامق

t چیلام = چیلام

t چیلدرمق ČYLDYRMAK. s. چلدرمق

t o چیلغو ČYLGU, oder چلغو Sbst. علاقه کردن قوش . SL. s. چیغلان

t o چیلغین ČYLGYN, oder چلغین Adj. und Sbst. بروی دیوانه fou, insensé. | närrisch, wahnsinnig. vgl. چلدرمق

t o چیلقاوا ČYLKAWA, oder چلقاوا Sbst. SL. حیوانی بقدر گربه که از پوست آن پوستین دوزند ein Thier von der Grösse einer Katze, aus dessen Fell man Pelze macht.

t o چیلك ČILK. LT. نشانه signe, marque | Zeichen.

t چیلك s. چلك

t o چیله SL. راندن وتك و دوی جستن action de chasser, de rechercher. | das Treiben, Jagen, suchend umherlaufen. vgl. چیلامق

t o چیلوم = چیلام

a چیم ČIM. Sbst. nom de la lettre ج | Name des Buchstabens ج. s. ج und چ

t چیم ČIM. Sbst. gazon. | Rasen, Rasenplatz.

t o چیمك ČYMAK. Vb. act. auch چیوب آلق assembler, recueillir. | zusammen bringen, einsammeln.

t چین ČIN, oder چیك ČIŠ, und چك Partic. nur in Zusammens.: چیك صباح ČIŠ SABAH. de grand matin, à temps. | früh morgens, bei Zeiten

p چین ČIN. Rad. von چیدن 1. in Zusammensetzung: qui cueille, rassemble, etc.; cueilli, rassemblé. | zusammenbringend u. s. w.; gebückt, zusammengebracht u. s. w. — 2. als Sbst. pli, ride: boucle de cheveux. | Falte, Runzel; Locke, Lockenring.

p چین ČIN. Nom. propr. a صین la Chine | China. چین و ملچین China und Cochinchina.

t چین ČIN. Adj. راست . کرچك droit, vrai, sincère. | recht, wahr, aufrichtig. چین سویلمك nicht die Wahrheit sprechen. Sudi zu Gulist. 255. — Rel. abstr. چین لیغ vérité. | Wahrheit. Abulgazi. 37.

t o چین ČAIN (?) LT. فضله le reste, résidu. | Ueberrest, Ueberbleibsel.

t o چین LT. آهن خام s. چوبین

t o چینا LT. قیاس کن s. چینق

t o چینا LT. گاو cache. | Kuh.

p چینا ČINÂ, = چین ČIN. 1.

t چینك ČAINAK. Sbst. Tahrîf. von چینك griffes (d'un oiseau de proie, etc.). | Krallen (eines Raubvogels, einer Katze u. s. w.) Kam. s. v. الظفر . الخلب . المخلب

t o چینمك ČINEMEK. s. سنجیدن und چینمك چینمك

p t چینر ČINER. Sbst. règle de tisserand. | Streckruthe der Weber, zum Ausspannen der Fäden zu beiden Seiten des Aufzuges. Kam. s. v. الامة جولاهك چینر تعبیر اینکلری نسنه در که ایملکی طوقومغه بشلاقده دستکاهك ایکی طرفنده بولنه ایکی جانبنی طوتوب آتلدن عبارتدر

t o چیندول ČINDAWUL. Sbst. = جاغداول

t o چینك LT. غبار poussière. | Staub.

t چینکل ČINKIL. Sbst. petite partie d'une grappe attachée à une autre plus grande. | eine kleine Traube, die an einer grösseren hängt. Kam. s. v. العسلة

t چینمتك ČINIMTIK, oder ČINIMTIK, und چینمتی ČINIMTI. Sbst. v. چینمك bouchée; un peu de nourriture. | ein Gekautes, d. i. ein Bissen; eine kaum nothdürftige Mahlzeit. Kam. s. v. اللباب . الملاج . الحرة und öfter.

t o چینمق Vb. intr. LT. قیاس کردن conclure par analogie, tirer une conclusion. | aus der Analogie schliessen, folgern.

t o چینمق LT. پیمودن و خاییدن 1. mesurer. | messen. SL. = p سنجیدن = چینمك 2. mâcher. | kauen. = dem Folgenden.

t o چینمق LT. جاویدن mâcher. | kauen.

t چینمك ČINEMEK oder ČINEMEK. auch چکنمك Vb. act. Aor. چینر ČINER mâcher; fouler, ruiner. | kauen; zertreten, zerdrücken, verderben. چینمك ایلك آلتنده fouler aux pieds. | mit Füssen treten.

p چینه ČINE. Sbst. قوش یمی graines ou nourriture pour les oiseaux; appât. | Körner, Vogelfutter, Lockspeise.

p چینه‌دان ÇINE-DÂN. Sbst. *le gésier des oiseaux.* | Kropf der Vögel.

p t چینی ÇINÎ. Adj. und Sbst. *de Chine; porcelaine de Chine; carreaux de poêle* | chinesisch; chinesisches Porzellan, überh. Porzellan (Tassen, Teller, u. dgl.); Ofenkacheln.

t o چیورتکه ÇIWÜRTKE. Sbst. = چکرکه *sauterelle.* | Heuschrecke.

t o چیورمك ÇIWIRMEK. Vb. act. und چیورولمك Vb. pass. s. چورمك ÇEWIRMEK.

t o چیورك ÇIWIRÜK. Sbst. SL. 1. پیچ و خمی که در راهها بود *courbure du chemin.* | Drehung oder Windung des Weges. — 2. گردابِ بزرگی *tourbillon.* | Strudel. s. چورك

t o چیورونی oder چورونه auch چاورونی Sbst. = چاورمه *enclos, etc.* | Umhegung u. s. w., s. چاورت

a چیوش ÇUÇÛŞ. Sbst. Pl. v. چیش

t o چیون ÇIWÜN. Sbst. *assemblée.* | Versammlung, Zusammenkunft.

p چیوه ÇIWE, vulg. چیوا ÇIWÂ. Sbst. *vif-argent.* | Quecksilber.

t چیوی ÇIWI. Sbst. s. چوی *clou, cheville.* | Nagel, Zwecke, Holzstift.

t o چیویتمك ÇIWITMEK. SL. آشفته‌گوی و هذیان *bavarder* | Unsinn sprechen, faseln.

a چیئة ÇIET. [Rad. جاء] Sbst. وصول، ورود. t کلش *venue, arrivée.* | das Kommen, Ankunft.

ح

ح H — حاء مهملة oder حاء حطّی das unpunktirte HÂ oder HÂ des Wortes HOTTI, — im Türkischen oft für خ gesetzt. *sixième lettre de l'alphabet arabe, huitième de l'alphabet persan et turc: prononciation H fortement aspiré, — valeur numérique 8; abréviation de* جمادی الاخری | sechster Buchstabe des arabischen, achter des persisch-türkischen Alphabets; Aussprache wie ein tief, ohne raspelndes Geräusch, aus der Kehle geholtes H; Zahlwerth in Chronogrammen 8; Abkürzung des Monatsnamens ǦUMÂDA-L-OHRA, = ج

حا *Abréviation de* جمادی الاولی | Abkürzung des Monatsnamens ǦUMÂDA-L-ÛLA, = جا

a حاء HÂ. Sbst. *nom de la lettre* ح | Name des Buchstabens HÂ.

a حاتم HÂTIM, vulg. HATEM [Rad. حتم] Sbst. حاکم . قاضی *juge.* | Richter. حاتم ط. TÂI. *nom d'un héros arabe, célèbre par sa générosité.* | Name eines durch Freigebigkeit berühmten arabischen Helden. حاتم شیم H. ŠIEM. *du caractère de Hatem, c. à d. libéral.* | vom Charakter Hatems, d. i. freigebig. — Adj. rel. حاتمی HÂTEMI. *libéral généreux.* | hatemisch, d. i. freigebig, edel.

a حاجّ HÂǦǦ, oder حاجی HÂǦÎ [Rad. حجّ] Sbst. *pèlerin.* | Pilger. — Plur. حجّ HAǦǦ. حجّاج HOǦǦÂǦ. — حجیج HEǦÎǦ — vgl. حاجی

t حاچ HAÇ (armenisch). Sbst. چلیپا . استوروس *croix, signe de la croix, crucifix.* | Kreuz, Zeichen des Kreuzes, Kruzifix. — ETMEK. *faire le signe de la croix* | das Zeichen des Kreuzes machen. حاچه کرمك HAÇÂ GERMEK. *crucifier.* | kreuzigen.

a حاجات HÂǦÂT. Sbst. Pl. v. حاجة

a حاجب HÂǦIB. [Rad. حجب] Sbst. *qui cache, qui dérobe aux yeux; voile, rideau, portière; gardien de l'entrée, chambellan.* | der oder das Verbergende, den Blicken entziehende; Schleier; Vorhang, Thürvorhang; Wächter des Eingangs, Thürhüter, Kämmerer (bei den Khalifen in Bagdad, Aegypten und Spanien der erste Minister). حاجب العین H. EL-AIN. *paupière.* | Augenlid. حاجب بار HAǦIB-I-BÂR, oder H.-NÂRÎ. der Engel Gabriel (wörtl. der Kämmerer des Schöpfers). — Plur. حجّاب HUǦǦÂB, حجبة HEǦEBET. und حواجب

a حاجة HÂǦAT. [Rad. حاج] Sbst. کرك *nécessité, besoin.* | Nothwendigkeit, Bedürfniss, Noth, Mangel, Armuth. وقت حاجتده *en temps de nécessité, en cas de besoin.* | zur Zeit der Noth, wenn es nöthig ist. نه حاجة NE HÂǦAT. *quel besoin? à quoi bon?* | eig. was bedarf es (der Sache)? wozu? نه حاجتم NE HÂǦÂTYM. *que m'importe?* | was kümmert mich das? حاجتم دکل *cela ne me regarde pas.* | das kümmert mich nicht, geht mich nichts an. اگا حاجت یوق *ce n'est pas nécessaire.* | dazu ist kein Bedürfniss. حاجت اتمك oder حاجته وارمق oder — کتمك auch قاضی حاجته وارمق *faire ses besoins.* | seine Nothdurft verrichten (euphemistisch). برنسنه نك حاجتی اولمق *se soucier de...* sich kümmern um... — Pl. حاجات HÂǦÂT. حوائج HAWÂÏǦ.

a حاجّة HÂǦǦAT. Sbst. Fem. v. حاجّ *pèlerine; se dit par politesse d'une dame qu'on n'appelle pas par son nom.* | Pilgerin; höfliche Bezeichnung einer Frau, die man nicht mit Namen nennen will. — Plur. حوائج HAWÂÏǦ.

a p حاجتمند HÂǦET-MEND. Adj. *qui a besoin, nécessiteux.* | der Noth hat, bedürftig

a حاجز HÂǦIZ, und حاجور HÂǦÛR [Rad. حجز] Sbst. *toute chose qui sépare, comme une cloison, un mur, une digue.* | Scheidewand, Mauer, hoher Damm.

a حاجی HÂǦÎ. vgl. حاجّ Sbst. *Hadji, qui a fait le pèlerinage à la Mecque.* | Pilger, der die Wallfahrt nach Mekka gemacht hat. vgl. آجی — حاجیلرك بیرامی Fest, welches nach Rückkehr der Pilgerkarawane gefeiert wird. حاجی بابه *bilboquet.* | ein Kinderspielzeug (eine Art Federball oder Stehauf). حاجیلر یولی *la voie lactée.* | die Milchstrasse. حاجی اوتی *mandragore.* | Alraunwurzel بکتاشی s. حاجی بکتاشی

a حادّ HÂDD. [Rad. حدّ] Adj. کسکین . اکشی . سیوری *aigu, tranchant, pointu; aigre, d'un goût fort.* | scharf, spitz; scharf-, starkschmeckend. مثلث حادّ الزوایا MÜSELLES-I-HÂDD-EZ-ZEWÂÏÂ. ein spitzwinkeliges Dreieck.

a حادّة HÂDDE. Sbst. Fem. des Vlgdn. Mathem. *angle pointu.* | spitzer Winkel, vollständiger: زاویه حادّة

t حدّه s. حدّه

a حادث HÂDIS. [Rad. حدث] Adj. und Sbst. یکی شی — Gegentheil von قدیم — *ce dont l'existence a commencé ou commence dans le cours du temps, qui n'a pas existé d'éternité; qui arrive, se passe; récent, nouveau; jeune homme; chose neuve, accident, nouvelle.* | was im Laufe der Zeit zu sein begonnen hat oder beginnt, zeitlich, nicht von Ewigkeit her bestehend; vorfallend, sich ereignend; neu; Jüngling; etwas Neues, Neuigkeit, Vorfall. — OLMAK. *arriver, se passer, être nouveau.* | sich ereignen, vorkommen, entstehen; neu sein.

a حادثة HÂDISET. Adj. und Sbst. — Fem. des Vlgdn. u. Nom. unit. *événement; accident, malheur; nouvelle, avis.* | Vorkommniss, Vorfall; übler Zufall, Unglücksfall; Nachricht, Zeitung. — Pl. حادثات HÂDISÂT, und حوادث HAWÂDIS; letzteres im Türkischen als Singular gebräuchlich: بر حوادث *une nouvelle, un événement.* | eine Neuigkeit, ein Ereigniss.

a حادی HÂDI. [Rad. حدی] Sbst. *chamelier qui fait marcher le chameau en*

chantant. | Kameeltreiber, der das Kameel durch Gesang antreibt. — Pl. حدّاء HUDÂ'.

a حادی عشر HÂDI-'AŠAR. Num. ord. اون بیرنجی *le onzième.* | der elfte

a حاذق HÂZIK. [Rad. حذق] Adj. زیرك *intelligent, expérimenté, ingénieux, habile.* | einsichtig, erfahren, geschickt, scharfsinnig, witzig. طبیب حاذق *médecin habile.* | ein geschickter Arzt.

a حارّ HÂRR. [Rad. حرّ] Adj. اسی . سیجاق اولان *chaud.* | warm, heiss. — Fem. حارّة HÂRRE. میاه حارّة MIJAH-I H. heisse Quellen. منطقهٔ حارّة die heisse Zone.

a حارة HÂRA. Sbst. *place d'une ville, grande rue.* | Platz, Strasse in einer Stadt. — Pl. حارات HÂRÂT.

a حارث HÂRIS. [Rad. حرث] Sbst. اکیجی . چفتجی *laboureur, cultivateur.* | Ackerbauer

t حارحار HAR-HAR. — حارحار صولق oder حارحار اتمك *haleter, respirer avec peine.* | keuchen.

a حارس HÂRIS. [Rad. حرس] Sbst. کوزدجی . پاسبان . حافظ *gardien, défenseur, commandant d'une ville, protecteur.* | Wächter, Beschützer, Vertheidiger, Befehlshaber einer Garnison.

a حارص HÂRIS. [Rad. حرص] Adj. und Sbst. حریصلو *avide, désireux, ambitieux.* | gierig, begierig, ehrgeizig. منصبه حارص اولق nach einem Amte streben.

fr حارطوش HARTUŠ, od خرتوش Sbst. *cartouche, gargousse.* | Kartusche, Patrone. حارطوش پلاسقه سی Kartuschenkasten (auf einem Schiffe).

a حارّ HÂRR. [Rad. حرق] Adj. *brillant, ardent.* | brennend.

t حارون HARUN. s. حرون

p حاره HÂRE. s. خاره

a حازم HÂZIM. [Rad. حزم] Adj. u. Sbst. *prudent, circonspect; résolu; homme d'un caractère ferme.* | klug, vorsichtig; entschlossen, von festem Charakter. — Pl. حزمة HAZAMET.

a حاسب HÂSIB. [Rad. حسب] Sbst. *arithméticien.* | ein Rechner.

a حاسّ HÂSS. [Rad. حسّ] Adj. *qui sent, s'aperçoit.* | empfindend, wahrnehmend.

a حاسّة HÂSSE. Sbst. حسّ . مدرکه *faculté de sentir, sens.* | Empfindungsvermögen, Sinn. ذو الحاسّة mit Sinnen oder Empfindung begabt. حاسّهٔ مرکزی *sensorium.* | Sitz der Empfindung im Gehirn. حاسّهٔ عامّه das allgemeine Empfindungsvermögen. — Pl. حواسّ HAWÂSS.

a حاسد HÂSID. [Rad. حسد] Adj. u. Sbst. *envieux.* | neidisch, Neider. Pl. حسّاد HUSSÂD, حاسدة HASEDE u. حسد HUSSED.

a حاسر HÂSIR. [Rad. حسر] Adj. und Sbst. *nu, désarmé.* | nackt, ohne Waffen (Helm und Panzer). — Pl. حسّار HUSSÂR.

a حاسم HÂSIM. [Rad. حسم] Adj. und Sbst. *qui retranche, extirpe.* | der abschneidet, gänzlich wegschafft, ausrottet.

a حاسّی HASSÎ. Adj. [v. حاسّ] جایك دویجی *sensible, sensitif, sensuel.* | sinnlich, empfindend, empfindlich. — Rel. abstr. حاسّیلك HASSILIK. *sensibilité.* | Empfindsamkeit. — Rel. concr. حاسّیلی HASSILI. *sensuel.* | sinnlich.

a حاسّیاً HÂSSIYEN. Adv. *sensiblement.* | empfindlich.

a حاشا HÂŠÂ, oder حاشی [Rad. حشی] Interj. negat. vollständiger حاشا تعالی H. TE'ÂLÂ *Dieu garde! que cela ne soit pas!* Gott bewahre! das sei ja nicht! حاشا دیمك *refuser.* | verweigern. حاشاکم oder حاشا حرمتکزه *avec votre permission.* | mit Ihrer Erlaubniss.

a حاشر HÂŠIR. [Rad. حشر] Adj. und Sbst. *qui rassemble, réunit.* | der zusammenhäuft, zusammenbringt.

t حاشلامق HAŠLAMAK, s. حشمق

a حاشی s. حاشا

a حاشیة HÂŠIET. [Rad. حشی] Sbst. *bord (d'un habit), marge; glose marginale; postscriptum.* | Rand, Saum; Randglosse; Nachschrift zu einem Briefe. — Pl. حواشی HAWÂŠI. — Rel. concr. حاشیه‌لو HAŠIETLU.

a حاصر HÂSIR. [Rad. حصر] Adj. und Sbst. *qui entoure, assiège.* | umschliessend, belagernd. s. حصر — Medic. *astringent.* | zusammenziehendes Heilmittel, = قابض

a حاصل HÂSIL. [Rad. حصل] Adj. und Sbst. *qui arrive, qui a lieu; produit, production, fruit, récolte; profit, résultat.* | vorkommend, stattfindend, hervorgebracht; das Hervorgebrachte, Produkt, Frucht, Feldfrüchte, Ernte; Ergebniss, Resultat, Gewinn von einer Sache. — OLMAK. *provenir, résulter.* | vorkommen, hervorgehen, sich ergeben aus. — ETMEK. *acquérir, recueillir.* | erlangen, erwerben, zusammenbringen. بی حاصل BI HÂSIL, oder حاصلسز HASILSIZ. *sans produit, sans résultat, inutile; stérile.* | ohne Erfolg, unnütz; unfruchtbar. حاصل ضرب HASIL-I-ZARB. *produit de multiplication.* | Produkt (bei Multiplication). حاصل کلام H.-I-KELÂM, oder الحاصل EL-H. *en un mot, bref.* | der sich aus den Worten ergebende Sinn, d. i. kurz, mit einem Worte حاصل معنی H.-I-MA'NA. der wesentliche Sinn, kurz zusammengefasst. — Gramm. حاصل مصدر H.-I-MASDAR. *le nom verbal.* | das Verbalnomen, insofern es den Sinn des Infinitivs darstellt. — Pl. حاصلات HÂSILÂT und حواصل HAWÂSIL. *produits du sol.* | Erzeugnisse des Bodens, Ertrag des Landes.

a حاصنة HÂSINA. [Rad. حصن] Sbst. *femme chaste et vertueuse.* | tugendsame Frau

a حاضر HÂZIR. [Rad. حضر] Adj. und Sbst. Pl. حضّار HUZZÂR. *présent; situé tout près de..., prêt, préparé, prompt.* | zugegen, nahe, bereit, fertig. — als Sbst. concr. *celui qui est présent; argent comptant.* | der oder das Anwesende; baares oder bereitliegendes Geld. — OLMAK. *être présent, être prêt.* zugegen sein, bereit sein. حاضر جواب H. DEWÂB. *homme prompt à répartir.* | der immer eine Antwort bereit hat. — Gramm. *la deuxième personne.* | die zweite Person (eigentlich der Anwesende, als Gegensatz von غایب] امر حاضر EMR-I H. die zweite Person des Imperativs eines activen Verbum. — Rel. abstr. حاضرلق HAZIRLIK. *disposition, promptitude, préparatif.* | Bereitschaft, Vorbereitung.

a t حاضرجه HAZIRCA. Adj. und Adv. *présent, dispos, prompt; promptement.* | zugegen, bereit.

a t حاضرلامق HAZIRLAMAK. Vb. act. = حاضر ایتمك *apprêter, préparer.* | bereiten, zubereiten, in Bereitschaft setzen. — Deriv. حاضرلنمق HAZIRLANMAK. — Vb. refl. pass. = حاضر اولمق *s'apprêter, se disposer; être prêt.* | sich bereiten, sich bereit halten.

a حاضنة HÂZINA. [Rad. حضن] Sbst. *nourrice.* | Amme

a حاطم HÂTIM. Partic. v. حطم

a حافّة HÂFFET, vulg. حافة HÂFET. [Rad. حفّ] Sbst. کنار *bord, marge, côté.* | Rand, Seite. — Plur. حافّات HAFFÂT. — Dual حافّتان HÂFFETÂN. *les deux côtés, les deux parties.* | die beiden Seiten, beide Theile.

a حافد HÂFID. [Rad. حفد] Sbst. = اوغلك اوغلی . طوروون . حفید *petit-fils.* | Enkel. — Pl. احفاد AHFÂD.

a حافرة HÂFIRET. [Rad. حفر] Sbst. بر نسنه‌نك اولی و خلقتی اولاسی *premier état de q. ch., nature, naturel ou caractère inné.* | das ursprüngliche oder angeborne Wesen einer Sache oder Person

a حافظ HAFIZ. [Rad. حفظ] Adj. und Sbst. صقلیجی *qui garde, conserve q. ch.; gardien, intendant, gouverneur, conservateur (se dit de Dieu); qui sait par cœur, spéc. qui sait par cœur le Koran.* | bewachend, bewahrend; Wächter, Verwalter, Statthalter; der Bewahrer, d. i. Gott; der etwas im Gedächtniss bewahrt, insbes. der den Koran auswendig weiss. حافظ کتب HAFIZ-I KUTUB. Bibliothekar.

a حافظة HAFIZA und HÂFIZE. Adj. und Sbst. Fem. des Vhgdn. *mémoire.* | das Gedächtniss. Vollständiger قوّت حافظه KUWWET-I-HÂFIZE. die bewahrende Kraft.

a حافل HÂFIL. [Rad. حفل] Adj. طولو اولان *très-plein.* | sehr voll. — Fem. حافلة HÂFILE. سودلو اولان *qui abonde en lait.* | milchreich.

a حاکم HÂKIM. [Rad. حکم] Adj. und

Sbst. حاكم ايدجى . ضابط . والى . داور *qui juge, décide; juge, arbitre, magistrat, gouverneur d'une ville ou d'une province; souverain, prince.* | richtend, entscheidend; Richter, Schiedsrichter; obrigkeitliche Person; Statthalter oder Befehlshaber, Fürst. حاكم الوقت H.-UL-WAKT. *le prince actuel, le prince d'alors.* | der in jetziger Zeit, oder in damaliger Zeit regierende Fürst. حاكم مطلق H.-I-MUTLAK. *le juge absolu, c. à d. Dieu.* der absolute Richter, d. i. Gott. — OLMAK. حاكم اولمق *être arbitre; dominer, commander.* | entscheiden, richten; herrschen.

a p حاكمانه HÂKIMÂNE. Adv. *en juge, en maître, magistralement, royalement.* als Richter, richterlich, obrigkeitlich, fürstlich (z. B. eine Entscheidung, Handlung, Ausspruch u. s. w.)

a حاكمه HÂKIME. Sbst. Fem. v. حاكم. *princesse, souveraine.* Fürstin.

a حاكى HÂKÎ. [Rad. حكى] Adj. und Sbst. حكايت ايدجى *qui raconte, narrateur.* | erzählend, Erzähler.

a حال HÂL. Sbst. *état, condition, situation, position, disposition, circonstance, manière d'être, le temps présent, le mois courant, etc.* Zustand, Lage, Umstände, in denen sich eine Sache oder Person befindet, Weise, Wesen, Befinden; die gegenwärtige Zeit, der laufende Monat, die laufende Woche. — Gramm. *le présent; terme circonstanciel.* | das Präsens; Umstandsausdruck. — vgl. die arab. Gramm. — Theol. myst. [Pl. حالات HÂLÂT.] *extase.* | der vorübergehende Zustand der inneren Begeisterung, vgl. مقام. — Pl. احوال AHWÂL, und حالات HÂLÂT. *circonstances, affaires.* | Zustände, Lagen, Angelegenheiten, Geschäfte. — فى حال FI HÂL. *sur le champ, immédiatement.* | auf der Stelle, sogleich. بهر حال BEHER H. oder بهمه حال BEHEME H. *en tout cas.* | auf jeden Fall, unter allen Umständen. نه حال اولدى NE H. OLDU. *qu'est-ce qui est arrivé.* | was giebt es? was ist vorgefallen? كندى حالنده اولمق *être à son aise.* | in seinem Zustande sein, d. i. sich wohlbefinden, mit seiner Lage zufrieden sein, weder sich selbst noch Andern Anlass zu Beunruhigung geben. سلامتله حال سبيلكه كيت geh ruhig deiner Wege. لسان حال LISÂN-I HÂL. das durch sein Wesen oder für sich selbst sprechen eines unbelebten Gegenstandes. — Rel. abstr. حالتلق HALLYK. — پريشان حالتلق oder بد حالتلق Uebelbefinden, unglückliche Umstände, schlechte Verhältnisse.

a حالا HÂLEN, vulg. HALA. Adv. *actuellement, présentement, maintenant.* | gegenwärtig, jetzt eben.

t حالا HALA. Sbst. Tahrif. v. *a* خاله *tante.* | Mutterschwester.

a حالة HÂLET. vulg. حاله HÂLE. Sbst. Nom. unit. von حال *état, qualité; chose.* | Zustand, Eigenschaft; Sache, Ding (ganz unbestimmt), das Ding, euphemistisch für Abtritt. — Pl. حالات HÂLÂT.

t حالطه HALTA. auch حلتا *collier de chevaux, de brebis, de chiens, etc.* | Halsband für Thiere.

t حالشمق HALLAŠMAK. Vb. recipr. كنكاش , مسائله *a* I.I. *s'informer les uns des autres; délibérer.* | sich nach einander erkundigen; sich berathen.

a حالى HÂLÎ [Rad. حلى] Adj. *orné.* | geschmückt. — Fem. حاليه HÂLIE. *femme ornée, parée d'ornements.* | geputzte Frau.

t حالى HALY. Sbst. auch خالى und خلى Sbst. *grand et gros tapis.* | grosser und grober Teppich.

a حالى HÂLIY. Adj. und Sbst. von حال *qui a rapport à l'état: présent, actuel; le temps présent.* | zuständlich, gegenwärtig; die Gegenwart. — Adv. حاليا HÂLIEN. *actuellement, présentement.* | gegenwärtig, jetzt. — حالا HÂLEN.

t حامله Tahrif. v. حمله

a حامد HÂMYD. [Rad. حمد] Adj. und Sbst. مدح ايدجى *qui loue, louangeur.* | lobend, ein Lobender. vgl. — حمد

a حامض HÂMYZ. [Rad. حمض] Adj. سركه كبى اولان . اكشى اولان . *aigre, acide, amer, salé.* | sauer, bitter, salzig. vgl. خموضه

a حامل HÂMIL. [Rad. حمل] Adj. und Sbst. كتورجى *qui porte, porteur.* | tragend; Träger, Lastträger. حامل وحى H.-I-WAHY. der Träger der Offenbarung, d. i. der Engel Gabriel. — vgl. حمل

a حامله HÂMILE. Adj. und Sbst. Fem. des Vhgdn. *enceinte, grosse; femme enceinte.* | schwanger, trächtig; schwangere Frau. — Rel. abstr. حاملك HÂMILELIK. *état de grossesse.* | Schwangerschaft.

a حامى HÂMÎ. [Rad. حمى] Adj. und Sbst. دراوردن صقلايجى *qui protège, protecteur, défenseur.* | beschützend; Beschützer, Vertheidiger. — Pl. حماة HUMÂT.

a حانث HÂNIS. Partic. von حنث

a حانوت HÂNÛT. Sbst. دكان *boutique, taverne.* | Bude, Laden, Weinhaus. — Plural. حوانيت HAWÂNÎT.

t حاو LT. *p* آرى (?)

حاو HAW. auch خاو HAW. Sbst. چوقه تويى *poil du drap.* | Noppe oder Scheerwolle des Tuches, die obere Seite des Sammtes. — Rel. concr. حاولى und خاولى wollig, feinhaarig. — Als Sbst. Handtuch, s. خاولى.

t حاويخانه HAWYÉ-HANE. Sbst. compos. *office, garde-manger.* | Speisekammer.

a حاوى HÂWÎ. [Rad. حوى] Adj. محيط . شامل . جامع *qui rassemble, contient.* | zusammenbringend, enthaltend. — vgl. حاوية

t حاويار HAWYAR. Sbst. *caviar.* | Kaviar.

a حايج HÂIÉ. [Rad. حاج] Adj. und Sbst. بولنميوب مقتضى اولان نسنه *ce qui manque, ce dont on a besoin.* | das Fehlende, Nothwendige, dessen man bedarf.

a حايد HÂID. [Rad. حيد] Adj. und Sbst. صاپيجى . دونجى *qui se détourne.* abbiegend. — vgl. حيد HAID — *a p* حايدكاه HÂID-GÂH. Sbst. محل قونجق . منزل قونجق *lieu où l'on fait halte, station, auberge.* | Ort, wo man vom Wege abbiegt, d. i. absteigt, Halt macht; Station, Herberge.

a حايران HÂIR. [Rad. حير] Adj. u. Sbst. = متحير *qui s'étonne.* erstaunend. — vgl. حيران

a حايز HÂIZ. [Rad. حاز] Adj. u. Sbst. مالك اولان *qui possède q. ch.* | besitzend. — vgl. حوز und حيازة

t حايزران HAIZERÂN. Sbst. Tahrif. v. خيزران oder خيزران *bambou.* | Bambus.

a حايض HÂIZ. [Rad. حاض , med. ى] Sbst. vulg. حايضه HÂIZE. Fem. *femme qui a ses règles.* | Frau im Zustande der monatlichen Reinigung.

a حائط HÂÎT. [Rad. حاط] Sbst. دوار . حولى . دوار *mur, muraille, clôture, enceinte.* | Mauer, Wand, Ringmauer, Umhegung.

a حائك HÂIK. [Rad. حاك] Sbst. *tisserand.* | Weber.

a حائل HÂIL. [Rad. حال] Adj. u. Sbst. *qui cache, dérobe à la vue; voile, rideau.* | verhüllend; Schleier, Vorhang, Hülle. — OLMAK. *couvrir.* | Hülle sein, d. i. verhüllen, bedecken. حائل اولمى H. *manifeste.* | unverhüllt, offen, deutlich.

a حب HABB. Sbst. collect. *grain, graine; baie; pilule.* | Korn; Beere, überh. runde und rundliche Frucht; Pille. — Plur. حبوب HUBÛB, und حبّان HUBBÂN. — حب العزيز HABB-UL-'AZIZ, oder حب اللذيذ HABB-UL-LAZIZ. vulg. ABDÜLAZIZ. *souchet.* | Erdmandel (?). حب المعده Magenpille. حب السلاطين HABB-I-SALÂTÎN, vulg. ABDISELATIN. Eichnussnamen.

a حب HUBB und HIBB. Sbst. سوكى . دوستلق *amour, affection, amitié.* | Liebe, Zuneigung, Freundschaft. حب الوطن H.-UL-WATAN. *amour de la patrie.* | Vaterlandsliebe. حب النفس *amour de soi-même, égoïsme.* | Selbstliebe.

a حبا HIBÂ. [Rad. حبى] Sbst. *don, présent.* | Geschenk.

a حبان HABÂN, u. HUBÂN. Sbst. collect. und حبانه HABÂNE. Nom. unit. *bulle d'eau, vessie.* | Wasserbläschen, Schaumbläschen.

a حبات HABBÂT. Sbst. Pl. v. حبة

a حبار HIBÂR und HABÂR. [Rad. حبر] Sbst. اثر . نشانه *marque, signe, vestige, trace.* | Zeichen, Spur. — Pl. حبارات HABÂRÂT.

a حبارى HUBÂRA. Sbst. طوى *outarde.* | Trappe.

t حبّاز HABBAZ. Tahrif. v. خبّاز

a حبال HIBÂL. Sbst. Pl. v. حبل

a حبّال HABBÂL. [Rad. حبل] Sbst. حلاطجى . ايپجى *cordier.* | Seiler.

a حبالة HIBÂLE. Sbst. أيدن دوزاق آغ filet, piége. | Netz, Schlinge. — Plur. حبائل HABÂÏL. حبائل الموت die Schlingen des Todes. حبائل الشيطان die Schlingen des Teufels, bildl. die Frauen.

a حبّان HUBBAN. Sbst. Pl. v. حبّ

a حبائل HABÂÏL. Sbst. Pl. v. حبالة

a حبّة HABBET. vulg. HABBA. Sbst. Nom. unit. v. حبّ. — Pl. حبّات HABBÂT. يك قليل برمقدار . منقر . دانه un grain, une baie, une obole, une petite partie d'une chose, petite chose, un rien, petit poids, = 1/4 DANYK. | ein Korn, eine Beere, Theilchen, kleines Geldstück, ein Gran, = 1/4 DANYK.; ein kleines Ding, Kleinigkeit, so viel wie nichts. ولا حبّة absolument rien. | nicht ein Körnchen, d. i. gar nichts. بر حبّه يه دكمز il ne vaut pas une obole. | es ist keinen Heller werth. حبّه سبحه HABBE-I SUBHA. grain de chapelet. | ein Kügelchen des Rosenkranzes. حبّة القلب le grain noir qu'on croit former le milieu du cœur; pensée intime; péché originel. | das schwarze Korn (angeblich) in der Mitte des Herzens; innerster Gedanke; das ursprünglich Böse in der Natur des Menschen. حبّه قبّه ايتك ein Körnchen zur Kuppel machen, = aus einer Mücke einen Elephanten machen.

a حبّة HUBBET. [Rad. حبّ] Sbst. amour. | Liebe. — Adv. HUBBETEN. par amour de . . | aus Liebe zu . . . حبّة لله HUBBETEN LILLÂH. pour l'amour de Dieu. | um Gottes Willen, = حسنة لله

a حبّذا HABBAZÂ. Interj. bravo! | gut! schön!

a حبر oder HIBR Sbst. savant, docteur, scribe (se dit des docteurs juifs). | Schriftgelehrter (jüdischer).

a حبر HIBR. Sbst. مركب encre. | Dinte.

a حبس HABS. Sbst. اليقومق action de retenir, d'arrêter; prison. | das Festhalten, Anhalten; Gefängniss, Haft. — ETMEK. retenir, arrêter, emprisonner. | zurückhalten, anhalten, festhalten, einsperren; den Athem anhalten; das Geld zurückhalten, sparen. كوز حبسى polizeiliche Aufsicht, Stadtarrest.

a حبس HÜBS. Sbst. وقف legs pieux. | fromme Stiftung, Grundstück, dessen Ertrag zu frommen Zwecken bestimmt ist. — Plur. احبس AHBÂS

a حبش HABEŠ. N. pr. Abyssinie, Abyssiniens. | Abyssinien, Abyssinier.

a حبشى HABEŠÎ. Adj. und Sbst. abyssin; domestique, fille née d'un père blanc et d'une mère noire; teint du visage qui tient le milieu entre noir et blanc. | abyssinisch; Abyssinier; Diener im Hause; ein Mädchen, deren Vater ein Weisser und deren Mutter eine Schwarze; zwischen schwarz und weiss die Mitte haltende Gesichtsfarbe

a حبل HABL. Sbst. ايپ corde, cable. | Strick, Seil, Tau. — Pl. حبال HIBÂL.

a حبلى HUBLÂ. [Rad. حبل] Sbst. femme enceinte. | schwangere Frau.

a حبوب HUBÛB. Sbst. Plur. von حبّ grains. | Körner. Nom. unit. حبوبة HUBÛBA. bubon de peste | Pestbeule. — davon der Pl حبوبات HUBÛBÂT. légumes secs, céréales. | Körner für die Aussaat; Getreidefrüchte, Hülsenfrüchte. حبوبات ناظرى HUBUBÂT NÂZYRY. Aufseher über die kaiserlichen Getreidevorräthe.

a حبور HUBÛR. [Rad. حبر] Sbst. سوينج joie, allégresse. | Freude, Heiterkeit.

a حبّه s. حبّة

a حبيب HABÎB. [Rad. حبّ] Adj. und Sbst. سوكولو aimé; ami chéri. | geliebt; der Geliebte, Freund. حبيب الله HABÎBULLAH. le bien-aimé de Dieu, Mahomet. | der Freund Gottes, d. i. der Prophet Mohammed. — Fem. حبيبة HABÎBE.

a حبيس HABÎS. [Rad. حبس] Sbst. vgl. حبس HÜBS. chose destinée à quelque usage pieux; ermite. | zu frommen Zwecken bestimmte Sache; Klausner

a حتف HATF. Sbst. la mort. | der Tod حتف انفه HATF-ENFIHI. mort naturelle. | natürlicher Tod. — Pl. حتوف HUTÛF

a حتم HATM. Sbst. حكم . امر arrêt, ordre, édit. | Befehl, Erlass — Plur. حتوم HUTÛM.

a حتّى HATTA. Adv. même. | sogar, selbst. — Im Uebrigen vgl. die arabische Grammatik

a حث HAŠŠ. Sbst. اغراء . دورتمك . تحريك action de pousser, d'exciter q. qn. contre un autre; excitation, instigation, stimulation. | Antreibung, Anregung, Aufhetzung.

a حثوث HASÛS, und حثيث HASÎS. Adj. excité, stimulé; vite, prompt. | angetrieben, erregt; schnell, geschwind.

a حجّ HAǦǦ, HEǦǦ. Sbst. le pèlerinage à la Mecque. | die Wallfahrt nach Mecca. حجّه وارمق HEǦǦE WARMAK. aller en pèlerinage. | die Wallfahrt vollziehen. امير الحجّ EMÎR UL-HEǦǦ. le commandant de la caravane des pèlerins. | Anführer der Pilgerkaravane.

t حجّ HAǦ. s. حاجّ

a حجا HIǦÂ. [Rad. حجا] Sbst. esprit, intelligence; énigme. | Geist, Einsicht; Räthsel.

a حجاب HIǦÂB. [Rad. حجب] Sbst. ستر . پرده . عار voile, rideau; amulette, préservatif; honte, pudeur. | Vorhang; Amulett als Verwahrungsmittel; Scham, Bescheidenheit. — ETMEK. — ÇEKMEK. avoir honte, rougir. | sich schämen. بى حجاب BI-H. sans honte. | schamlos, frech, unbeschieden. — Pl. احجاب AHǦÂB, und حجب HUǦUB.

a حجّاب HUǦǦÂB. Sbst. Pl. v. حاجب

a حاجبة HIǦÂBET. Sbst. charge du HÂǦIB. | Dienst des HÂǦIB. s. حاجب

a حجاج HIǦÂǦ. [حجّ III.] Sbst. action de disputer; argumentation, disputation. | das Streiten mit Gründen, Disputation.

a حجّاج HAǦǦÂǦ. Adj. u. Sbst. 1. مبالغه ايله حاجتلشيجى qui dispute avec véhémence, disputeur. | der heftig streitet, disputirt. — 2. (eigentlich Nom. propr. des durch Grausamkeit berüchtigten Statthalters von Irak, unter dem Khalifen Abd-ul-melik) ظالم . سفاك . مرحمتسز اولان homme cruel, injuste, tyran. | ein Grausamer, Ungerechter, Unbarmherziger, Tyrann.

a حجّاج HUǦǦÂǦ. Sbst. Pl. v. حاجّ

a حجار HIǦÂR, und حجارة HIǦÂRET. Sbst. Pl. v. حجر

a حجال HIǦÂL. Sbst. Pl. v. حجلة

a حجام HIǦÂM. [حجم] Sbst. muselière. | Maulkorb, Beisskorb (ein Strick, der dem Thiere um das Maul gebunden wird).

a حجّام HAǦǦÂM. Sbst. = حجامتجى scarificateur. | Schröpfer.

a حجامة HIǦÂMET. [Rad. حجم] Sbst. emploi des ventouses, scarification. | das Schröpfen. حجامه شيشه سى H.-ŠÎŠESI. ventouse. | Schröpfkopf. — ETMEK. mettre des ventouses, scarifier. | schröpfen.

a t حجامتجى HIǦÂMETÇÎ. Sbst. scarificateur. | Schröpfer.

t حجامجى s. قجامجى

a حجب HUǦUB. Sbst. Pl. v. حجاب

a حاجبة HAǦEBET. Sbst. Pl. v. حجب

a حجّة HIǦǦET, u. HEǦǦET. Sbst. Nom. unit. v. حجّ pèlerinage à la Mecque. | Wallfahrt nach Mecka. ذو الحجّة vulg. ذى الحجّة ZI-L-HEǦǦE. douzième mois de l'année lunaire. | Name des zwölften Monats des mohammedanischen Mondjahres.

a حجّة HUǦǦET. Sbst. امر . حكم . قرمان . منشور argument, preuve; sentence du juge, acte authentique, certificat, acte d'un contrat; ordre, décret; dispute, altercation. | Argument, Beweis; schriftliches Beweisstück, Document, Eigenthumsurkunde, Contrakt; gerichtlich ausgefertigtes Urtheil; schriftlicher Befehl; Disputation, Wortstreit. — ETMEK. décider, décréter, prouver, démontrer. | entscheiden, beweisen. وكالت حجّتى procuration juridique, plein pouvoir. | gerichtliche Vollmacht. — Pl. حجج HUǦEǦ.

a t حجّتلشمك HUǦǦETLEŠMEK. Vb. recipr. plaider l'un contre l'autre; produire des arguments l'un contre l'autre, disputer. | mit einander vor dem Richter processiren; Beweisgründe gegen einander anführen, disputiren, streiten.

a حجج HUǦEǦ. Sbst. Pl. v. حجّة

a حجر HEǦR Sbst. قوملق . منع ايتك

action d'empêcher, de défendre, d'interdire; empêchement, réclusion; action de garder; garde, conservation. | Verhinderung, Untersagung, nicht zulassen; Obhut, Erhaltung. — Jurispr. *interdiction prononcée contre une personne mineure ou imbécile ou prodigue, etc.* | Anordnung, durch welche einer minorennen oder verstandesschwachen oder verschwenderischen Person die Verfügung über ihr Vermögen entzogen wird. — als Concret. *chose interdite ou défendue.* | etwas Verbotenes, Verwehrtes.

a حجر HIJR. Sbst. *chose interdite ou défendue; sein, giron; mur, muraille.* | etwas Verbotenes; Busen; Mauer. — Pl. احجار HIJÂR. und حجار HIJÂR. Mauern, Steindämme. — NAHW حجر الكعبة ein Theil der Mauer an der südlichen Seite des Tempels zu Mecka, auch حطيم genannt.

a حجر HUJR. Sbst. *action d'empêcher.* | Verhinderung. = HIJR.

a حجر HEJER. Sbst. حجارة *pierre; digue.* | Stein; Steindamm. — Alchem. *pierre philosophale.* | der Stein der Weisen. حجر الاسود H. EL-ESWED. der schwarze Stein am Tempel zu Mecka.

a حجرات HUJRÂT. Sbst. Pl. v. حجرة.

a حجران HUJRÂN. [حجر I.] Sbst. منع اتيان . تحريم *action d'empêcher, d'interdire.* | Verhinderung, Untersagung.

a حجرة HEJRET. Sbst. حضن . تحجيل *sein, giron.* | Busen.

a حجرة HUJRET, HUJURE. Sbst. اطم *petite chambre, cabinet, cellule; niche.* | Kämmerchen, Kabinet, Zelle; Nische in der Wand. — Pl. حجر HUJER, u. حجرات HUJERÂT.

a حجلة HEJELET. [Rad. حجل] Sbst. *chambre nuptiale.* | Brautkammer. a pr. حجلة كرام Sbst. = حجلة.

a حجم HEJM. Sbst. *état d'être protubérant: élévation à la surface d'un corps, tumeur; épaisseur, volume.* | das rund Hervorstehen, rund hervorstehende Erhöhung an der Oberfläche eines Körpers, Buckel u. dgl.; Dicke. بى حجم BI-H. *qui n'est pas protubérant, plat.* | nicht hervorstehend, flach. مملوى بى حجم اولان خاتون eine Frau mit flacher Brust. — 2. *action de mettre des ventouses, scarifier.* | Schröpfen. vgl. حجامة.

a حجى HIJÂ. Sbst. s. حجا.

a حد HADD. Sbst. غاية . سنور . منع . تحديد . طاقت . تجاه *action d'assigner des limites; borne, terme, limite, frontière, barrière qui s'oppose au progrès; district; degré; sphère ou place de chacun; pouvoir ou faculté de faire q. ch.; extrémité, bout; point ou degré jusqu'où l'on parvient, but qu'on se propose; pointe, tranchant; châtiment; définition.* | Begrenzung; Grenze, Schranke; Bezirk, Bereich; Grad, Stufe; Wirkungskreis, Kraftbereich, Möglichkeitssphäre; Platz der einem zukommt; äusserstes Ende, Spitze, Schneide; Punkt, zu dem etwas vordringt, Grad, den etwas erreicht. — Jurispr. Strafe, Züchtigung, insbes. die gesetzliche Züchtigung von 80 Hieben. — Log. Definition. — Astron. das Bereich eines der zwölf Bilder des Thierkreises. = 1/12 der Ekliptik oder 30 Grad. — Plur. حدود HUDÛD. — حدين زيادة HADDEN ZIJÂDE, oder حدين طشرة H. TAŠRA. *au-delà des bornes, excessif.* | übermässig. — حد سوق HADDYM JOK. *c'est au dessus de mes forces.* | das ist nicht mein Bereich, d. i. geht über meine Kräfte, ich darf nicht, kann nicht. حدى بلورم HADDYMY BILÜRIM. *je sais ce qu'il me faut.* | ich kenne meine Stellung, weiss, was mir ziemt. حد لاينتهى HADDI LAYYNTA. *en vérité.* | in der That. حدى و عدى يوقدر HADDY WE 'ADDY JOKTUR. *c'est incommensurable, innombrable.* | es ist unbegrenzt und unzählbar. نه حدى وار كه NE HADDY WAR KI. welche Macht (oder Recht) hat er dazu. حد بى BI-HADD, oder حدسز HADDSYZ. *innombrable, immense.* | grenzenlos, zahllos. فى حدود FI HUDÛD. *dans l'intérieur d'un espace; pendant le cours d'un temps.* | innerhalb (von Raum und Zeit). vgl. Zeitschr. der D. M. G., V. 60. VIII. 555. IX. 823. 850.

a حدان HIDÂN. Sbst. Pl. v. حدث.

a حدأة HUDÂT. Sbst. Pl. v. حادى.

a حداث HIDÂS. [حدث III.] Sbst. *action de converser, de s'entretenir; conversation.* | Unterhaltung.

a حداثة HADÂSET. [Rad. حدث] Sbst. *nouveauté d'une chose; jeunesse.* | Neuheit; Jugend.

a حداد HIDÂD. [Rad. حد] Sbst. ملاقم . لباس *deuil; vêtement de deuil.* | Trauer, Trauerkleidung. مدة الحداد Trauerzeit.

a حداد HADDÂD. [Rad. حد] Sbst. قيوجى . زندانجى . تمورجى *forgeron; geolier; portier.* | Grobschmied; Kerkermeister; Thürhüter.

a حدائق HIDÂK. Sbst. Pl. v. حديقة.

a حدائق HADÂIK. Sbst. Pl. v. حديقة.

a حدب HADEB. Sbst. *élévation, terre élevée, bosse, convexité du dos.* | Erhöhung, Buckel. Nom. unit. حدبة HADEBET.

a حدة HIDDET. [Rad. حد] Sbst. زور . غضب . طارغينلق . كسكينلك *tranchant, l'aigu (de la lame); violence, véhémence, force, colère, emportement, impétuosité.* | Schärfe; Heftigkeit, Gewalt, Hitze, Zorn, Jähzorn حدته كلمك *se mettre en colère.* | in Zorn gerathen. حدتله HIDDETILE. *impétueusement, violemment.* | heftig. — Rel. conc. حدتلو HIDDETLI. *impétueux, violent, emporté.* | heftig, zornig, hitzig.

a حدة HEDDET, vulg. HEDDE, auch حادة HADDE. Sbst. LL. a حديدة . تارتكش p حدادة . مدكش . شقتيمه *filière (pour filer les métaux).* | Zieheisen (der Nadler, Drahtzieher). — Redhouse: a wire-drawer's guage; a rolling machine for making wire, bars, plates, etc. of metal. حادة خانه H. HANE. a rolling-mill house. — حدة دن كجمك HEDDEDEN GEÇMEK. *passer par la filière.* | durch das Eisen ziehen.

a t حدتلنمك HIDDETLENMEK. Vb. refl. *s'emporter, se mettre en colère.* | in Zorn gerathen, heftig werden. — HIDDETE GELMEK.

a حدث HEDES. Sbst. *chose nouvelle, accident, cas fortuit, changement du sort; tout immondice qui met l'homme dans l'impureté légale.* | etwas Neues, Begebenheit, Zufall, Wechselfall; zufällige Verunreinigung, die eine Abwaschung erfordert. — ETMEK. einen Zufall haben, sich verunreinigen, = حدثلمك. — Pl. حدثات HEDESÂT. und احداث AHDÂS.

a حدثان HIDSÂN. [Rad. حدث] Sbst. *nouveauté d'une chose, apparition.* | Neuheit einer Sache, Erscheinung, zum Vorschein kommen.

a حدثان HEDESÂN. Sbst. *accidents qui mettent l'homme dans l'impureté légale; changement du sort, apparition d'une chose.* | Zufall [in euphemistischem Sinne, = حدث]; Erscheinung, zum Vorschein kommen.

a حدثلمك HEDESLEMEK. Vb. intr. تغوط *s'embrener, se souiller.* | einem etwas begegnen, sich verunreinigen.

a حدر HADR. Sbst. انديرمك . انمك . احاطه ايتمك . چويرمك . عجله ايتمك *action de descendre, de faire descendre; action de hâter, d'accélérer; action d'entourer de q. ch.* | herabsteigen, herablassen, Beeilung; Umwindung, eine Sache mit einer andern umgeben.

a حدر HADAR. Sbst. ايتش اولان ير . تشيب . چكور *descente, pente, penchant, vallon.* | Abhang, Vertiefung, Thal.

a حدس HADS. Sbst. ظن و تخمين ايتمك *action de supposer, de conjecturer.* | Vermuthung (z. B. über den Sinn eines Wortes oder einer dunklen Stelle).

a حدقة HADAKA. Sbst. كوز بيكى *prunelle, pupille de l'œil.* | Augapfel, Augenstern. — Plur. احداق AHDÂK, حدائق HYDÂK, und حدق HADAK.

a حدوث HUDÛS. [حدث I.] Sbst. صكره دن پيدا اولمق *être nouveau; provenir, arriver pendant le cours du temps; être temporel.* | das im Laufe der Zeit Beginnen, Entstehen, Stattfinden, sich ereignen, das Neusein einer Sache. — ETMEK. *arriver, survenir, avoir lieu.* | sich ereignen, vorkommen.

a حدور HADÛR. Sbst. *descente, pente rapide.* | steiler Abhang. vgl. حدر.

a حدور HUDÛR. [حدر I.] Sbst. *action de descendre.* | das Herabsteigen. vgl. حدر.

a حديث HEDîs. [Rad. حدث] Adj. u. Sbst. يكى شى *nouveau, récent; nouvelle, relation d'un fait, etc., tradition concernant les paroles ou les faits du prophète.* | neu; Neuigkeit, Nachricht, Erzählung einer Begebenheit; Ueberlieferung der Aussprüche und Handlungen Mohammeds. — Pl. احاديث AHÂDîS.

a حديد HADÎD. [Rad. حدّ] 1. Adj. *tranchant, aigu, pointu; violent; contigu, limitrophe.* | scharf, spitz; heftig; angrenzend. — 2. Sbst. دمور *fer.* | Eisen.

a حديدة HADÎDE. Sbst. Nom. unit. des Vhgdn دمور آلت vgl. حدّ *fer; instrument de fer.* | ein Eisen; Werkzeug von Eisen.

a حديدى HADÎDÎ Adj. v. حديد *de fer.* | eisern.

a حديقة HADÎKAT. Sbst. باغچه *jardin.* | Garten.

t حديم HADYM. Sbst. Tahrif. v. a خادم *eunuque.* | ein Verschnittener.

a حذاء HIZÂ. Sbst. *vis à vis.* | das Gegenüber, die Richtung. حذاسنده HIZÂSINDE. *en face de lui.* | ihm gegenüber. بر حذاده BIR HIZÂDE. in einer und derselben Richtung, d. i. nicht von der geraden Linie abweichend.

a حذار HIZÂR. [حذر III.] Sbst. صقنمق *action de se garder; précaution.* | das sich in Acht nehmen, Vorsicht.

a حذاق HUZZÂK. Sbst. Pl. v. حاذق

a حذاقة HIZÂKAT. [حذق I.] Sbst., = حذقة . زيركلك . مهارة *sagacité, habileté (d'un médecin); action d'apprendre par cœur le Koran.* | Scharfsinn, Geschick (eines Arztes); vollständiges Auswendiglernen des Koran.

a حذر HAZAR oder HIZR. Sbst. صاقنمق *action de se garder, de se préserver; précaution.* | das sich Hüten, sich bewahren; Vorsicht — ETMEK, oder DER H. OLMAK, oder H. ÜZERE-OLMAK. *être sur ses gardes, éviter q. ch.* | sich in Acht nehmen, eine Sache vermeiden, ausweichen.

a حذف HAZF. Sbst. رمى . محو . اسقاط . ضرب *action de retrancher, d'ôter q. ch.; abréviation.* | das Abnehmen von einer Sache, Verkürzung. — Grammatik. Elision, Syncope, Aphäresis.

a حذور HAZÛR. Adj. u. Sbst. صاقنمجى *qui se garde, précautionneux.* | sich hütend, ein Vorsichtiger. — OLMAK, = HAZAR ETMEK.

a حر HARR. Sbst. سيجاق اولق *chaleur.* | Hitze, Wärme.

a حر HURR. Adj. und Sbst. آزاد *libre, non esclave, né de parents libres; pur, bon, vertueux.* | frei, nicht Sclave, freigeboren; ein Freier; rein, gut, tugendhaft. — Plur. احرار HURÛR — Fem. حرّة HURRET. Pl. حرائر HARÂIR.

a حراب HIRÂB. Sbst., = حرب *guerre.* | Krieg. — Pl. حرابات HIRÂBÂT. — Nom. unit. حرابة HIRÂBET.

a حراث HERRÂS. [Rad. حرث] Sbst. چفتجى *laboureur,* | Ackerbauer, Pflüger.

a حراثة HIRÂSET. Sbst. چفتجيلك *labourage, agriculture.* | Pflügung, Ackerbau.

a t حراج HARAÇ. Sbst. Tahrif. v. خراج

a حرار HARÂR. [حرّ I.] Sbst. آزادلق اولق *condition libre, état d'être libre ou de bonne famille, état d'être affranchi.* | freier Stand, freie Geburt, frei gelassen sein.

t حرار HARÂR, auch غرار Sbst. *rapatelle, toile de crin.* | rosshärenes Zeug.

a حرارة HARÂRET. [حرّ I.] Sbst. *chaleur, fièvre; soif brûlante; colère, passion.* | Hitze, Fieber, brennender Durst, Zorn, Leidenschaft.

a t حرارلنمق HARARALANMAK. Vb. refl. *s'enflammer, se mettre en colère.* | heiss werden, sich erhitzen, hitzig oder zornig werden. — عشقله in Liebe entbrennen.

a حراس HURRÂS. Sbst. Pl. v. حارس

a حراسة HIRÂSET. 1. [حرس I.] Sbst. قورمق . حفظ ايتمك *action de défendre; garde, défense, protection.* | Beschützung, Bewachung, Bewahrung. — ETMEK. *garder, protéger; administrer, gouverner.* | bewahren, beschützen, verwalten. — 2. Tahrif. v. حراثة *agriculture, labourage.* | Ackerbau.

a حراش HIRÂŠ. [حرش III.] Sbst. قيودرمق طوتشدرمق *action d'exciter les uns contre les autres.* | Anhetzung.

a حرافة HARÂFET. [Rad. حرف] Sbst. *le goût piquant d'un mets.* | saurer Geschmack einer Speise. — Rel. coner. حرافتلو HARAFETLÜ. *piquant, aigre* | sauer.

a حرافيش HARÂFÎŠ. Sbst. Pl. v. حرفوش

a حراق HARRÂK. [Rad. حرق] Sbst. يانغنجى . قوندقجى *incendiaire, brûleur.* | Brandstifter, Mordbrenner.

a حراقة HARRÂKA. Sbst. آتش كميسى . آتش ايله مشغول اولان كمسنه لك محل *amadou, etc pour incendier; brûlot; foyer, four.* Feuerschwamm, Zunder; Brander, Feuerschiff; Feuerstätte (z. B. eines Schmiedes).

a حراقة HURÂKA. Sbst. قلو *matière combustible, amadou, etc.* | brennbarer Stoff, Zunder, Schwamm etc.

a حرام HARÂM. [Rad. حرم] Adj. und Sbst. *ce qui est interdit par la loi; chose défendue, sacrée, impure.* | gesetzlich verboten, ungesetzlich; verbotene Sache oder Handlung; geheiligter Gegenstand (dessen Gebrauch verboten ist); als unrein verbotene Sache. — ETMEK. *interdire.* | untersagen. حرام مال H. MÂL. *bien mal acquis.* | unrechtes Gut. بيت الحرام BEIT-UL-H. *le temple de la Mecque.* | die Kaba. بلد الحرام BELED UL-H. *la Mecque et son territoire.* | das heilige Gebiet von Mekka. — Rel. abstr. حرامليق HARÂMLYK.

a p حرامزاده HARÂM-ZÂDE. Sbst. ولد زنا . روسبى اوغلى [Gegentheil von حلالزاده] *fils illégitime, bâtard; vaurien, fourbe.* | illegitimer Sohn, Bastard; Taugenichts, Schurke. — Rel. abstr. حرامزادهلك HARÂM-ZÂDELIK. *naissance illégitime; fourberie.* | illegitime Geburt; Schlechtigkeit, Schurkerei. حرامزادهلكله *avec fourberie, astucieusement.* | schlechter oder hinterlistiger, schurkischer Weise.

a p حرامكار HARÂM-KÂR Sbst. زنجره . زانى . زنكر *adultère; fornicateur, débauché.* | Ehebrecher, schlechter Mensch.

a حرامى HARÂMÎ. Sbst. v. حرام *brigand, voleur.* | Räuber, Dieb. — Rel. abstr. حراميلك HARÂMÎLIK. *brigandage, vol.* | Räuberei, Diebstahl.

a حرائر HARÂIR. Sbst. Plur. von حرّة HURRET.

a حرب HARB. Sbst. جنك *guerre, combat.* | Krieg, Kampf, Schlacht. آلت حرب ALET-I H. *armes.* | Waffen. حرب ايله الق einen Platz mit den Waffen nehmen (Gegens. zu وثيقه ايله auf Capitulation). اعلان حرب I'LAN-I H. *déclaration de guerre.* | Kriegserklärung. دار الحرب DÂR-UL-H. *pays des infidèles.* | Kriegsland, d. i. alles Land, das nicht den Bekennern Mohammeds unterworfen ist. — دار الاسلام Gegentheil v. دار الجهاد — Adv. حربا HARBEN. *à main armée, par force.* | mit bewaffneter Hand, mit Gewalt.

a حربا HIRBÂ. Sbst. قيا كلرى *caméléon.* das Kamäleon

a حربة HARBA, HARBAT u. HARABA. Sbst. *lance courte, hallebarde, baionnette.* | Hallebarde, Bajonnett, vollst. تفنك حربه‌سى

a t حربه‌جى HARBAÇY. Sbst. *hallebardier.* | Hallebardier

a p حربكاه HARB-GÂH. Sbst. حرب وقوع بولان محل *théâtre de la guerre, champ de bataille, terre hostile.* | Kriegsschauplatz, Schlachtfeld, Feindesland.

a حربى HARBÎ. Fem. حربيّة — Adj. u. Sbst. v. حرب *qui appartient à la guerre, à l'ennemi; soldat ennemi.* | zum Kriege gehörend; feindlich; feindlicher Soldat. حربى طائفه‌سى oder allein حربى *ceux qui ne sont pas sujets des musulmans, qui ne payent pas de capitation; les nations de l'Europe qui n'ont pas de traités avec la Porte.* | die Nichtmohammedaner, die keine Kopfsteuer (GEZIEH) bezahlen; die europäischen Nationen, welche keine Verträge mit der Pforte haben. حربى چالمق H. ÇALMAK. *sonner l'alarme.* | zum Kampfe blasen. مهمات حربيه MUHIMMÂT-I H. *affaires de la guerre.* | Kriegsangelegenheiten.

t حربى HARBY. Sbst. Tahrif. v. حربه *bagatelle.* | der Ladestock (vulgär).

a t حربيجه HARBIÇE. Adv. زورايله *par force, avec un peu plus de force; hostilement,* mit Gewalt; etwas stärker; feindlich.

t حرتاوى HURTAWY. Sbst. سپاهى صارغى *turban que portaient autrefois les sipahi ou cavaliers.* | eine Art Turban, den früher die Sipahi oder Reiter trugen.

a حرث HARS. Sbst. تراسورو كيمين *action de labourer, de cultiver la terre.* | Bestellung des Ackers.

a حرثى HARSÎ. u. Fem. حرثيّة HARSIJE. Adj. *qui appartient à l'agriculture.* | zum Ackerbau gehörig. محصولات حرثيه *produits de l'agriculture.* | Erzeugnisse des Ackerbaues.

a حرج HIRÇ. Sbst. قاطر بونجغى eine kleine Muschel oder Schnecke, Kaurimuschel, die zu Stickereien an Gürteln u. dgl. verwandt wird.

a حرورة HARURIJET, s. حرورية

a حرز HIRZ. Sbst. *tout ce qui sert pour se garantir, lieu fortifié, asile, amulette, talisman, etc.* | Schutzmittel oder Schutzwehr, Zufluchtsort, befestigter Ort; Amulet, Talisman u. dgl.

a حرز HARZ. Sbst. حفظ وصيانت ايلمك . *action de garder, de garantir; action de défendre.* | das Schützen, Beschützung (eines Andern)

a حرس HARS. Sbst., = dem Vorgehdn.

a حرص HYRS. Sbst. طلب وآرزو *avidité.* | heftiger Wunsch, Begierde, Verlangen nach. حرص منصب oder حرص جاه *ambition.* Ehrgeiz. حرص ايلمك استمك *convoiter.* | gelüsten. — Adv. حرصلا HYRSAN. *avidement, avec ardeur ou passion.* | gierig, leidenschaftlich. — Rel. conc. حرصلو HYRSLY.

a حرض HARAZ. Sbst. *altération, corruption.* | Verschlechterung des Zustandes oder der Lage (einer Person, in körperlicher und geistiger Beziehung).

a حرف HARF. Sbst. 1. Pl. حروف HURÛF. *lettre de l'alphabet, consonne; particule; mot.* | Buchstabe des Alphabets, Consonant; Partikel, einzelnes Wort. حرف عطف H.-I-'ATF. Conjunction. حرف بحرف H.-BE-H. *mot à mot, littéralement.* | buchstäblich, Wort für Wort. حرف آلمق H. ATMAK. *tenir des propos offensants.* | anstössige Reden führen. حرف آنداز H. ENDÂZ. *calomniateur.* | Lästerer. حرف كير H.-GIR. *critique, censeur, chicaneur.* | Kritiker, Tadler, Wortklauber, Sophist, Spötter. — Rel. abstr. حرف آنداز and حرف كيرى — 2. Pl. احرف EHRÛF. *manière, façon.* | Manier, Art und Weise.

a حرفت HIRFET. Sbst. Pl. حرف HIREF *métier, corps d'artisans; dextérité.* | Handwerk, Gewerbe; Zunft, Gewerke. — حرف — Geschicklichkeit. اهل حرفه EHL-I H. *artisan.* | Handwerker.

a حرفوش HARFÛŠ. Sbst. — Pl. حرافيش HARÂFÎŠ und حرفشة HARAFÎŠE. *homme de la plus basse classe.* | Mensch von der niedrigsten Klasse.

a حرق HARK. Sbst. يانمق . يانق *action de brûler; brûlement, combustion; épurement au moyen du feu.* | Verbrennung; Brennen; Läuterung durch Feuer. — Theol. mystic. die Läuterung der Seele, d. i. der Zustand, welcher dem völligen Aufgehen der Seele in der Gottheit vorangeht. — ETMEK. *brûler.* | verbrennen (activ.).

a حرقة HURKAT. Sbst. يانغين . يانق *brûlement, flamme, feu, incendie; ardeur.* | Brennen, Flamme, Lohe; Feuersbrunst; Hitze.

a حرك HERIK. Adj. *vif, alerte.* | beweglich, munter, flink.

a حركة HAREKET. [Rad. حرك] Sbst. قيلدامق . دوينش Gegentheil von سكون *mouvement, motion, action, manière d'agir, conduite, procédé.* | Bewegung, Thätigkeit, Handlung, Handlungsweise, Verfahren, Benehmen, Aufführung. — Gramm. *voyelle.* | Vokal (Laut und Zeichen). — ETMEK. *mouvoir, se mouvoir, agir.* | bewegen; sich bewegen, handeln, thätig sein. حركت اوزه اولمق *se mouvoir, agir.* | sich bewegen, handeln. حركته كلمك *se mettre en mouvement, s'efforcer.* | sich in Bewegung setzen, sich anstrengen. حركته كتورمك *mettre en mouvement, provoquer.* | in Bewegung bringen. حركته ارض H.-I-ARZ. *tremblement de terre.* | Erdbeben. — Rel. conc. حركتلو HAREKETLI. *qui a du mouvement.* | beweglich.

a t حركتلنمك HAREKETLENMEK. Vb. refl. *se mouvoir.* | sich bewegen.

a حرم HARAM. Sbst. Pl. احرام EHRÂM, und حرم HURUM. *chose sacrée; lieu sacré; gynécée; les femmes de la famille; une femme ou maîtresse; enceinte sacrée du temple à la Mecque.* | eine geheiligte Sache; Ort, den zu betreten den Profanen oder nicht dazu Gehörigen nicht gestattet ist; Frauenzimmer; die Frauen der Familie; eine Frau oder Concubine; das geheiligte Gebiet des Tempels in Mecka. حرم همايون H.-I-HUMAYÛN [auch حرم سراى H.-SERÂY, und allein حرم] *la résidence de l'empereur.* | der kaiserliche Palast (in seiner ganzen Ausdehnung). حرم اولرى H. ÂLARY, oder اشهر حرم EŠHUR-I-HURUM. *les quatre mois dans lesquels il est défendu de porter des armes.* | die vier heiligen Monate, in denen untersagt ist Waffen zu tragen. — ETMEK, und — KERDEN. *consacrer.* | weihen. — Dual. حرمان HARAMÂN, und Cas. abl. حرمين HARAMEIN. *les deux villes saintes.* | die heiligen Städte Mecka und Medinah.

a حرمات HURAMÂT. Sbst. Pl. v. حرمة

a حرمان HIRMÂN. [حرم I.] Sbst. محروم ايلمك . نومبيد ايلمك *action de repousser, de défendre; refus; frustration, déception, échec éprouvé, malheur de celui à qui rien ne réussit.* | Verwehrung; Beraubung; Täuschung, getäuschte Hoffnung, Misslingen, Unglück dessen, dem alles misslingt.

a حرمان HARAMÂN. s. حرم

t حرمانجى HARMANDJA قاطرجى *muletier.* | Maulthiertreiber.

a حرمت HURMET. Sbst. حرامليق *ce qui est défendu; état d'être défendu; illégalité; respect, honneur; ce qu'on donne en plus.* | das Verbotene; das Unerlaubtsein, Gesetzwidrigkeit; das in Ehren halten, Achtung vor einer Person oder Sache; das, was in Ehren gehalten wird, Ehre, guter Name; Zugabe. — ETMEK. *respecter, honorer.* | respectiren, achten, in Ehren halten. — Rel. conc. حرمتلو HURMETLI *respectable, honoré.* | achtungswerth, geachtet.

a t حرمتجك HURMETÇIK. Sbst. Dem. des Vhgdn. *le peu qu'on donne en plus outre le poids ou la mesure.* | kleine Zugabe beim Einkauf.

t حروانى HARWANY. Sbst. *sorte de vêtement.* | eine Art Mantel. (Redhouse: a half, three-quarter or circle cloak.)

a حروب HURÛB. Sbst. Pl. v. حرب

a حرور HURÛR, und حرورة HURÛRET. Sbst. سيجاقلق *chaleur, ardeur.* | Wärme, Hitze.

a حرورية HARÛRIJET, oder حرورة Sbst. حرار — آزادلك . حرية *liberté, naissance libre.* | Freiheit, freier Stand, freie Geburt.

a حروض HURÛZ. [حرض I.] Sbst. *amaigrissement, état maladif, faiblesse.* | Abmagerung, Kränklichkeit, Schwächlichkeit.

a حروضة HURÛZAT. [حرض I.] Sbst. *état d'être mauvais, gâté.* | schlecht, verdorben, gering sein.

a حروف HURÛF. Sbst. Pl. v. حرف

a t حرون HARÛN, auch حارون Adj. *obstiné, réfractaire (un cheval).* | eigensinnig, widerspenstig, störrig (ein Pferd). — Rel. abstr. حرونلق HARUNLUK, und حرونى HARÛNÎ. *opiniâtreté.* | Halsstarrigkeit.

a حرى HARI. Adj. لايق *apte, digne de..., convenable, propre à..., qui mérite que.* | einer Sache werth, werth dass..., passend, angemessen, würdig.

a حرية HURRIJET. Sbst. *liberté, état d'homme libre.* | Freiheit, = حرورية

a حريد HERID. [Rad. حرد] Adj. يالكز . تنها اولان *solitaire, seul, unique.* | vereinzelt, alleinstehend.

a حرير HARIR. [Rad. حر] 1. Adj. سيجاق *chaud, échauffé.* | warm, heiss, erhitzt. — 2. ايپك *soie, étoffe de soie.* | Seide, Seidenstoff.

a حريرى HARIRÎ. Sbst. *marchand ou fabricant d'étoffes de soie; sorte de papier lissé.* Seidenhändler, Seidenweber; eine Art feines Papier. — Tahrîf. v. حريرة HARIRE. *bouillie.* | Brei.

a حريص HARIS. [Rad. حرص] Adj. = حرصلو *avide.* | gierig.

a حريض HARIZ. [Rad. حرض] Adj. *malade, fatigué, faible.* | krank, müde, schwach.

a حريف HERÎF. [Rad. حرف] Sbst. *compagnon, camarade du même métier; confrère; homme.* | Genosse, Zunftgenosse, Kamerad; Kerl. — Adv. حريفانه HERÎFÂNE. *en camarade.* | kameradschaftlich. — Demin. حريفجق HERÎFÇIK. *petit homme.* | Kerlchen

a حريف HIRIF. [Rad. حرف] Adj. *aigre, piquant (au goût).* | scharf von Geschmack.

a حريفيت HIRIFIJET. Sbst. *aigreur, acrimonie.* | Schärfe des Geschmacks. — Rel. conc. حريفيتلو HIRIFIJETLI. *aigre.* | scharf von Geschmack.

a حريق HARIK, HARYK. [Rad. حرق] Adj. und Sbst. *brûlé, incendié.* | verbrannt, vom Feuer ergriffen; Feuersbrunst. حريق طولمه سى *pompe à incendie.* | Feuerspritze.

a حريم HARIM. Adj. u. Sbst., = حرم .

محرم und احرام *sacré, sanctuaire; vêtement des pèlerins; compagnon, ami.* | geheiligt, geweiht; Heiligthum; das Pilgerkleid; Genosse, Freund.

a حز HAZZ. Sbst. كسمك . قيرمق . حزق *action de tailler; taille, coche.* | das Schneiden, Einschneiden; Einschnitt, Kerbe.

pt حزار تختاسى HEZÂR TAHTASY. Sbst.

cartelle, madrier. | Einlegebrett, Bohle. Hindoglu.

a حزام HIZÂM. [Rad. حزم] Sbst. قولان. جوجوق بغرداغي *sangle; maillot.* | Gurt; Windel.

a حزامة HIZÂMET. s. حزم

a حزب HIZB. Sbst. *troupe d'hommes, cohorte; secte; une des 120 sections du Coran.* | Abtheilung; Heeresabtheilung, ein Haufe Menschen; Sekte; einer der 120 Abschnitte des Korans. — Pl. احزاب AHZÂB. *parties, partisans, alliés.* | Abtheilungen u. s. w., Parteigänger, Anhänger, Verbündete

a حزم HAZM, u. حزمة HIZMÂMET. Sbst *résolution, considération, circonspection, précaution, jugement ferme.* | Entschlossenheit, Ueberlegung, Besonnenheit, Umsicht, Vorsicht, Klugheit, sicheres Urtheil. — ETMEK. *se résoudre, considérer.* | sich entschliessen, überlegen. vgl. حزم

a حزن HUZN. Sbst. كدرلو اولمق. ملال. اندوهناك اولمق *tristesse, affliction, mélancolie.* | Traurigkeit, Betrübniss, Qual. bildl., = پيره *puce.* | Floh (als Quäler). — Plur. احزان AHZÂN. *afflictions.* | Betrübnisse, Verdrieslichkeiten, Aergernisse. — Rel. coner. حزنلو HUZNLÜ. *triste.* | traurig.

a حزين HAZIN. Adj. und Sbst. = حزين

a حزيران HAZIRÂN. Sbst. *le mois de Juillet.* | der Monat Juli des syrisch-römischen Jahres.

a حزين HAZÎN. [Rad. حزن] Adj. und Sbst. حزنلو. ملول *triste, affligé, mélancolique.* | traurig; ein Trauriger, Betrübter.

a حس HISS, und HASS. Sbst. Plur. احساس AHSÂS, = دويقلق *action et faculté de sentir, d'apercevoir, d'entendre; perception par les sens, sensation; sens; instinct des animaux.* | das Fühlen, Empfinden, Hören, Riechen, Schmecken, Sehen; Wahrnehmung durch die Sinne; Sinn; Instinkt der Thiere. — ETMEK. *sentir, s'apercevoir.* | fühlen, wahrnehmen, empfinden; instinktmässig wissen.

حسلك تيزلكي oder سرعت حسي *sensibilité.* | Empfindlichkeit. حس مشترك *la faculté de l'esprit humain, qui reçoit d'abord toutes les impressions des sens extérieurs; sens commun.* | die Fähigkeit des menschlichen Geistes, alle Eindrücke durch die äusseren Sinne wahrzunehmen, das allgemeine Empfindungsvermögen (omnium specierum sensibus externis perceptarum receptaculum. Fleischer. Catol. Bibl. Senat Lips. p. 503.), der gesunde Menschenverstand.

— Rel. coner. حسلو HISELI u. HASSLY. = حسي

a حساب HISÂB. [حسب I.] Sbst. دفتر. صايمق *action de calculer; calcul, arithmétique; compte.* | das Rechnen; Berechnung, Rechenkunst [vollst. علم حساب 'ILM-i H.], Rechnung (geschriebene). — ETMEK. *compter, calculer.* zählen, rechnen. — TUTMAK. *tenir un compte.* | Rechnung führen. — WERMEK oder — DÂDEN. *rendre compte.* | Rechnung oder Rechenschaft ablegen. — GÖRMEK. *régler un compte.* | eine Rechnung nachrechnen, eine Rechnung bezahlen. حسابه كلمز HISÂBE GELMEZ, oder حسابسز HISÂBSYZ. *innombrable.* | zahllos. حساب كتاب H.-KITÂB. *tiere de compte, compte par écrit.* | Rechnungsbuch, schriftliche Berechnung

a حسابة HISÂBET. [حسب I.] Sbst. حساب اولمق. صايمق *action de compter, de calculer; fonction d'un calculateur, estimation.* | das Zählen, Rechnen; Amt eines Calculators; Schätzung.

a t حسابجي HISÂBÇY. Sbst., = حسابدار *qui rend compte; arithméticien.* | der Rechnung ablegt; Rechner.

a p حسابكار HISÂBKÂR. Sbst. دفتردار *teneur de livres.* | Buchhalter.

a t حسابلشمق HISÂBLAŠMAK, und حسابلشمك Nom. recipr. *compter ensemble* mit einander rechnen, gegenseitig die Rechnung abschliessen.

a p حسابنويس HISÂBNEWIŠ. Sbst., = حسابكار Rechnungsschreiber, Buchhalter.

a حساد HUSSÂD. Sbst. Pl. v. حاسد

a حسادة HASÂDET. [حسد I.] Sbst. قزقلمق. حسد اولمق *action d'envier; envie.* Beneidung, Neid.

a حسار HUSSÂR. Sbst. Pl. v. حاسر

a حساس HASSÂS. Adj. *sensible, sensitif.* | mit sinnlicher Empfindung begabt.

a حسام HUSÂM Sbst. كسكين قلج *cimeterre tranchant.* | scharfer Säbel.

a حسان HISÂN. Pl. v. حسن HASAN.

a حسب HASB. Sbst. صايمق = حساب *action de compter, de calculer.* | das Zählen, Rechnen.

a حسب HASAB, HASEB, vorkurzt HASB Sbst. اقتضاء لزوم. مقدار. شي *ce qui suffit; portion, lot; quantité, nombre, mesure, valeur; valeur individuelle, mérite personnel, rang, noblesse; conformité.* | das Genügende; Theil, der einem zukommt, Antheil; Maass, Zahl, Werth; persönlicher Werth, Verdienst; Gemässheit. حسب الامر H. EL-EMR, oder حسب الاشارة H. EL-IŠÂRE, oder حسب المأمور H. EL-MEMÛR, oder بر حسب فرمان BER H.-I FERMÂN. *conformément à l'ordre.* in Gemässheit des Befehls, gemäss der Anweisung. بحسب الاقتضا BI H.-IL-IKTIZÂ. *selon la nécessité.* | der Nothwendigkeit gemäss. حسبيله HASB-ILE, oder HASEB-ILE. *en raison de.* | aus dem Grunde, weil. حسب حال اتمك HASBIHÂL ETMEK. einem über sein Befinden, Umstände u. s. w. Mittheilung machen, einem seine Noth klagen. — حسب ونسب HASEB U NESEB. persönlicher Werth und edle Herkunft.

a حسبان HISBÂN. [حسب I.] Sbst. ظن اتمك *action de penser, de croire; opinion, conjecture.* | das Meinen, Glauben; Meinung, Vermuthung.

a حسبان HUSBÂN. [حسب I.] Sbst حساب اتمك *action de compter, de calculer.* | Berechnung. — 2. عقوبت. جزا *peine, châtiment.* | Strafe.

a حسبة HISBET. [Rad. حسب] Sbst. رأى وتدبير. اجر وثواب *l'action de compter sur la récompense de Dieu, récompense divine; conseil, avis; fonction du MUHTESIB.* | das Rechnen auf die göttliche Vergeltung; göttliche Vergeltung; Einsicht, Rath; Amt des Marktmeisters.

a حسبة لله HISBETEN LILLÂH, und abgekürzt. HISBETEN. *en comptant sur la récompense de Dieu.* | in Rechnung auf Gottes Lohn.

a t حسب حال HASB-I-HÂL. s. حسب

a حسد HASED. Sbst. قزقلمق *action d'envier; envie, malveillance.* | Beneidung; Neid, Missgunst. — ETMEK, und — ÇEKMEK. *être envieux.* | neidisch sein, einen beneiden.

a t حسدجي HASEDÇI. Sbst. *envieux.* | Neider, = حسد und حسود

a حسدة HASEDET. Pl. v. حاسد

a حسرة HASRET. [Rad. حسر] Sbst. پشمانلق. دريغ واندوه — Plur. حسرات HASERÂT. *soupir, regret, repentir.* | Seufzer, Seufzen; Bedauern, Schmerz über Verlornes, Reue. — ETMEK, — ÇEKMEK. — JEMEK. *regretter, se repentir.* | bedauern, bereuen.

a p حسرت زده, u. حسرتكش HASRET-ZEDE, u. HASRET-KEŠ. Sbst. *qui regrette, se repent.* | einer, der Bedauern oder Reue empfindet.

t حسرتلنمك HASRETLENMEK. Vb. refl., = HASRET ÇEKMEK.

a حسم HASM. Sbst. كسمك *action de couper, de retrancher, d'extirper.* | das Abschneiden, Ausschneiden, gänzlich wegschaffen, ausrotten.

a حسن HASAN. Adj. كوزل. ايو *beau, joli; bon.* | schön, hübsch; gut. حسن وجهله HASAN WECHILE. *d'une jolie manière.* | auf eine schöne Weise. — Fem. حسنة HASANE. اخلاق حسنه gute Charaktereigenschaften.

a حسن HUSN. Sbst. كوزللك. ايولك [Gegentheil von قبح] *beauté, grâce, élégance, bonne qualité, bon état d'une chose; habileté, adresse à faire q.' ch.* | Schönheit, Anmuth, Annehmlichkeit; gute Eigenschaft oder guter Zustand einer Sache; Güte einer Sache; Geschicklichkeit. حسن اختيار oder حسن ارادت *la propre volonté, le libre arbitre.* | freie Wahl, freier Wille. حسن تعبير *belle manière de s'exprimer.* | schöne Ausdrucksweise. حسن خلق *bon naturel, bon caractère.* | guter Charakter. حسن معامله *beau procédé.* | schönes oder gutes Verfahren.

حسن ظن *bonne opinion.* | gute Meinung von einer Sache. حسن خط *belle écriture.* | schöne Handschrift. — قوملق. حسن وايولك oder حسنه كتورمك *embellir.* | verschönern.

a حسنا HASNA. Sbst. كوزل عورت *belle, jolie femme.* | schöne Frau.

a حسنا HUSNA. s. حسنى

a حسنة HASANET. 1. Adj. Femin. von حسن. 2. Sbst. أبولك bonne action, bonne œuvre, bienfait; fondation pieuse. | gute That, gutes Werk, Wohlthat; fromme Stiftung. — Pl. حسنات HASANÂT.

a حسنى HUSNA. 1. Adj. Femin. von أحسن très-beau. | sehr schön. أسماء حسنى die 99 Namen Gottes. — 2. Sbst. كوزلك. ايو عمل ce qui est beau et bon; bonne qualité, bonne action, bonne œuvre, bienfait; bien suprême. | alles, was schön und gut; gute Eigenschaft, gutes Werk, schöne Handlung; Schönheit, Tugend; Güte; Wohlthat; höchstes Gut. — Dual. حسنيان HUSNEJÂN, vulg. Cas. abl. حسنيين HUSNEJEIN. les deux belles choses, c. à d. la victoire et le martyre. | die beiden schönen Dinge, d. i. Sieg und Märtyrerthum. — Pl. حسنيات HUSNEJÂT. vulg. حسنيّات HUSNIJJÂT. bonnes qualités du caractère. | gute Charaktereigenschaften.

a حسو HASU. Sbst. action de humer. | das Schlürfen, Einschlürfung.

a حسوة HASWET. Sbst. Nom. unit. un trait (en humant). | ein Zug beim Trinken, eine Einschlürfung.

a حسود HASÛD. Adj. u. Sbst. envieux. | neidisch; ein Neider.

a حسود HUSÛD. Sbst., s. حسد

a حسّي HISSI u. HASSI. Adj., = حسّلو. [Gegentheil v. عقلي] sensuel; sensible. | sinnlich, was durch die Sinne wahrgenommen wird; was durch die Sinne wahrnimmt. — Rel. abstr. حسّيلك HISSILIK, u. HASSILIK. sensibilité. | Empfindlichkeit.

a حسيب HASÎB. Adj. u. Sbst. حسب صاحبي اولان qui a du mérite personnel. | persönlich achtungswerth; der persönliches Verdienst besitzt.

a حسير HASÎR. Adj. u. Sbst., = حسرت چكن s. حسرة

a حشار HIŠÂR. Sbst. Pl. v. حشرة

t حشارى HAŠARY. s. حشرى

a حشاش HUŠÂŠ, und حشاشة HUŠÂŠET. [Rad. حشّ] Sbst. le dernier souffle d'un mourant. | der letzte Lebensrest eines Sterbenden.

a حشائش HAŠÂIŠ. Sbst. Pl. v. حشيش

t حشحاش HAŠHAŠ. Sbst. Takrîf. von خشخاش كونكلر LL. pavot. | Mohn.

a حشد HAŠD. Sbst. برلمك. طوپلانمق. حشد طوتمق action de réunir, d'assembler; de former un corps de troupes; assemblée, réunion. | versammeln; Truppen zusammenziehen; Versammlung, Zusammenkunft, Zusammenhäufung.

a حشر HAŠR. Sbst. جمع اتمك. بعث action de rassembler; spéc. le genre humain au dernier jour; résurrection. | Versammlung, insbes. des Menschengeschlechts am jüngsten Tage; Auferweckung der Todten. يوم الحشر der jüngste Tag.

a حشرات HAŠERÂT. [Rad. حشر] Sbst. collect. (Pl. des Flgndn.) petits animaux, insectes, reptiles; la canaille. | kleine Thiere, Insekten, Gewürm; Ungeziefer; allerlei zusammengelaufenes Volk, Gesindel.

a t حشرلق HAŠARLYK. Sbst. (Rel abstr. des Folgenden für HAŠARYLYK. eigentlich Regen, Gewimmel) vivacité, allégresse, gaieté, pétulance; plaisanterie. | Munterkeit, Ausgelassenheit, Scherzhaftigkeit, Fröhlichkeit, Spielerei. Sudi. Comm. zu Gulist. S. 41. 122. بر طريق انبساط = حشرلق طريقيله in munterer, scherzhafter Weise. Sudi. l. c. 254

a t حشرى HAŠARY, und حشارى Adj. und Sbst. [Denom. v. حشرات eigentl. was sich regt.] جايك. چالاك. toustic, gaillard. | munter, scherzhaft, ausgelassen (von einem Hengste.) Kam. s. v. اللقب. العضد. المعضد. المنطرق

t حشلمق HAŠLAMAK, und حشلامق auch خشلمق Vb. act. Aor. حشلار HAŠLAR. passer à l'eau bouillante, échauder; mettre à rafraîchir dans le puits ou dans la glace. | brühen, mit heissem Wasser begiessen; mit Eis abkühlen. حشلمه HAŠLAMA, und حشلمه bouilli, viande bouillie. | gekochtes Fleisch. — Deriv. حشلنمق HAŠLANMAK. Vb. pass.

a حشم HAŠM. Sbst. 1. اوتلنمك. شرمسار ايتمك action de faire rougir q. qn. Erröthen machen, Beschämung. — 2. اوتانمق. حشمة HUŠMET. pudeur, honte. | das Erröthen vor Scham.

a حشم HAŠAM. Sbst. 1. طارلمق action de se mettre en colère. | das Zornigwerden. — 2. طارتمق action de mettre q. qn. en colère. | einen erzürnen.

a حشم HAŠEM. Sbst. collect. Plur. أحشام AHŠÂM. suite, domestiques, clients. | Gefolge; Dienerschaft, Clienten. حشم نشين Nomade. Kam. s. v. الاحشام und oft.

a حشمة HAŠMET, und HAŠEMET. Sbst. suite, entourage nombreux, pompe, magnificence, majesté. | grosses Gefolge, zahlreiche Umgebung, Pracht, Grossartigkeit, Majestät. حشمت آل عثمان die Majestät des Hauses Osman. — Rel. concr. حشمتلو HAŠMETLY. magnifique, majestueux. | prächtig, majestätisch.

a حشمة HIŠMET. Sbst. s. حشم. اوتانوب بوزلوب قالمق pudeur, honte, timidité, respect. | Erröthung, sich schämen, Schüchternheit; Ehrfurcht, Hochachtung.

a حشو HAŠW. Sbst. action de remplir, de bourrer. | Ausfüllung, Ausstopfung. — als Concret. — bourre pour remplir des coussins, etc., doublure d'un habit; — hommes de la classe inférieure. | Ausfüllung eines Kissens u. dgl., Futter oder Wattirung eines Kleides; gemeines Volk. — Metr. was zwischen dem ersten und dem letzten Fusse eines Verses steht. — Adj. rel. حشوى HAŠWI. Plur. حشويات Rhetor. Lückenbüsser, überflüssig eingeschobene Worte.

a حشوة HIŠWET und HAŠWET. [Rad. حشو] Sbst. viscères, intestins; gens de basse condition. | Eingeweide; niederes Volk.

a حشويات HAŠWIJJÂT. s. حشو

t حشة HAŠA. Sbst. a غشاء. غشاء LL. couverture en cuir qu'on met sur la selle. | lederne Satteldecke.

a حشى HAŠA und حشا Sbst. viscères. Eingeweide (Lunge, Nieren, Leber). — Plur. احشاء AHŠÂ

a حشية HAŠIJET. [Rad. حشو] Sbst. مندر. قصدق coussin, matelas; bourre; faux seins ou fausses fesses des femmes. | Kissen, Matratze; Ausstopfung; Busenkissen oder Hüftenkissen der Frauen.

a حشيش HAŠÎŠ. Sbst. قورى اوتلق. اسرار. بنك herbe sèche, foin; électuaire fait de la poudre des feuilles du chanvre. | getrocknete Kräuter, Heu; ein Präparat von den Blättern der Hanfpflanze, welches eine Art geistiger Exaltation hervorbringt.

a حشيشة HAŠÎŠE. Sbst. Nom. unit. des Vhgndn. une herbe ou une fleur sèche. | eine vertrocknete Pflanze oder Blume.

a حشيف HAŠÎF. [Rad. حشف] Adj. und Sbst. اسكي لباس usé; vêtement usé. | alt und abgetragen; ein altes Kleid.

a حشيم HAŠÎM. [Rad. حشم] Adj. und Sbst. اوتلنمش اولان qui a honte, timide. | schüchtern, ein Schüchterner.

a حصاة HASÂT, oder حصات [Nom. unit. von حصى] Sbst. caillou; calcul, pierre dans la vessie. | Kiesel, kleiner Stein; Blasenstein.

حصات علتى lithiasis. | die Steinkrankheit.

a حصاد HASÂD. [Rad. حصد] Sbst. action de moissonner ou de faucher; moisson. | das Mähen (Getreide oder Heu); Ernte, Erntezeit. — bildl. la mort. | der Tod.

a حصّاد HASSÂD. Sbst. moissonneur. | Schnitter.

a حصار HISÂR. [حصر III.] Sbst. action de cerner; siège, blocus. | Umzingelung, Belagerung. — ETMEK, = حصارلمق اتمك assiéger, belagern. — Als Concret. muraille d'une ville; fort, citadelle. | Ringmauer einer Stadt; Festung. — Rel. concr. حصارلو HISARLY. habitant d'une ville fortifiée; soldat de la garnison d'une ville ou d'une forteresse. | Bewohner oder Soldat in einer Festung.

a حصّار HUSÂR. Sbst. Plur. v. حاصر assiégeants. | Belagerer.

a t حصارجى HISÂRJI. Sbst. qui travaille aux fortifications. | Arbeiter am Festungsbau.

a حصاص HISÂS. [Denom. von حصّة] Sbst. پيلاشمق action d'assigner à q. qn. une quote-part; distribution. | Anweisung eines Antheils; Zutheilung, Vertheilung.

a حصافة HISÂFET. [Rad. حصف] Sbst. jugement ferme et solide. | festes und richtiges Urtheil.

a حصالة HUSÂLE. [Rad. حصل] Sbst. *balle (pellicule séparée du grain).* | Spreu, Unrath.

a حصان HASÂN. Sbst. عقتلو خاتون *femme chaste et vertueuse; épouse légitime.* | tugendhafte, keusche, ehrsame Frau; die rechtmässige Gattin. — Pl. حصن HUSUN, und حصانات HASÂNÂT. — Nom. unit. حصانة HASÂNET.

a حصان HISÂN, auch حصن Sbst. آيغر آت *cheval entier, étalon.* | Hengst.

a حصانة HASÂNET. [حصن I.] Sbst. خاتون . بنا يك ضرب اولمق . قويلق تحرمدن يوقيير اوزره اولمق *état d'être fort ou fortifié, d'être invincible; fermeté, fortification; chasteté et vertu d'une femme.* | Festigkeit, Uneinnehmbarkeit einer Festung; Keuschheit und Tugend einer Frau.

a حصائد HASÂÏD. Sbst. Pl. v. حصيدة

a حصائل HASÂÏL. Sbst. Pl. v. حصيلة

a حصبة HASABA, vulg. HASBA. Sbst. قيزاميق *rougeole (maladie).* | die Röthein od. Masern. — Plur. حصبات HASABÂT. *pétéchies.* | Fieberflecken. — Relat. concr. حصباوى HASBALY. *qui a la rougeole.* | an den Masern krank. حصباوى حمّا H. HUMMÂ. *fièvre pétéchiale.* | das Fleckfieber.

a حصّة HISSE, und HYSSA. [Rad. حصّ] Sbst. پاى . پيرو *portion, quote-part, lot.* | Theil, Antheil. — Plur. حصص HYSSAS. حصّت القصّة HYSSAT-UL-KYSSA, oder قصّدن حصّه KYSSADAN HYSSA. *résultat de l'histoire, affabulation.* | Nutzanwendung einer Erzählung. عمرمدنده خى حصّمز اولمادى da mir nun nichts weiter blieb, als mein Leben. حصّه صاحبى *participant; actionnaire.* | Theilhaber; Actionär = حصّه دار

a p حصّه بخش HISSE-BAKŠ. Sbst. *distributeur.* | Vertheiler, Zutheiler.

a p حصّه دار HISSE-DÂR. Adj. und Sbst. *participant.* | theilhaftig, Theilhaber. — OLMAK. *participer, prendre part.* | theilnehmen, Theil haben. — ETMEK. *faire participer; communiquer.* | theilnehmen lassen, mittheilen. شركت حصّه دارى ŠIRKET HISSEDÂRI (oder allein HISSEDÂR). *actionnaire.* | Actionär. — Rel. abstr. حصّه دارلق HYSSADARLYK. p حصّه دارى HISSEDÂRI. *participation.* | Theilhaben, Mitgenissung. a p حصّه گير HISSE-GIR. *qui prend part.* | Theilnehmer = حصّه دار

a t حصّه لشمك HISSELEŠMEK, und حصّه لشمق Vb. recipr. = a تحصّص *se partager . . . , se communiquer.* | unter einander theilen, einander theilnehmen lassen, einander mittheilen.

a حصد HASD. Sbst. اكين وچاير بيچمك *action de moissonner, moisson, récolte.* | Schneiden des Getreides, Ernte.

a حصر HASR. Sbst. *action de borner, de limiter, de resserrer dans une certaine étendue, entourer, cerner, assiéger, bloquer étroitement, restreindre, retenir, prendre, saisir.* | Beschränkung, Einschränkung in bestimmte oder enge Grenzen; Belagerung, Zurückhaltung, Ergreifen, Nehmen, Festhalten. حصر نظر ايتمك *fixer le regard sur q. ch.* — حصر ذهن اتمك *fixer l'attention sur q. ch.* | seine Aufmerksamkeit auf eine Sache heften. بر كلمنك معنا سنى حصر و تخصيص ايلمك *déterminer le sens d'un mot.* | den Sinn eines Wortes genau bestimmen = تقييد

a حصر HASAR. Sbst. *serrement, angoisse, difficulté de parler, langue embarrassée; avarice* | Beklemmung, Angst, Beengung der Sprache; Geiz. — OLMAK. *être embarrassé (dans sa parole, etc.).* | eingeengt, beengt sein, gehindert sein, z. B. im Ausdrucke. Kam. s. v. الاستتار . الارتاب . الارتياب .

t حصر HASYR. Substant. Tahrîf. v. a حصير I.L. *natte.* | Matte.

a حصص HISAS. Sbst. Pl. v. حصّة

a حصن HISN. Sbst. قلعه . حصار *lieu fortifié, forteresse, citadelle.* | befestigter Ort, Festung. Pl. حصون HUSÛN.

a حصن HUSN. Sbst خاتون عقتلو پرهيزكارلق . اولمق *chasteté, vertu (d'une femme).* | Keuschheit (einer Frau).

a حصنا HASNÂ. Adj. und Sbst. اهل عفت اولان خاتون *femme chaste.* | tugendhafte Frau.

a حصول HUSÛL. [حصل I.] Sbst. وجود . حاصل اولمق *action de provenir, d'arriver (un événement), d'avoir lieu; réalisation.* | das Vorkommen, Stattfinden, Eintreten einer Sache; Verwirklichung. حصول بولمق oder حصوله كلمك *naître, se réaliser, s'accomplir.* | entstehen, vorkommen, eintreten, sich verwirklichen, gelingen. حصوله كتورمك *faire naître, produire, faire réussir, obtenir.* | hervorbringen, gelingen lassen; erlangen. حصول مرام *accomplissement d'un désir.* | Erfüllung oder Erreichung eines Wunsches.

a p حصول پذير HUSÛL-PEZÎR. Adj. *qui a lieu, qui s'accomplit, qui réussit.* | stattfindend, gelingend. — Rel. abstr. حصول پذيرى HUSÛLPEZÎRI. *réussite.* | das Gelingen.

a حصون HUSÛN. Sbst. Pl. v. حصن HISN.

a حصيد HASÎD. [Rad. حصد] Adj. *moissonné, fauché; enlevé, détruit.* | gemäht; bildl.: weggenommen, zerstört. vgl. حصد . — Fem. حصيدة HASÎDE. auch als Sbst. *récolte, grains récoltés.* | eingeerndtetes Getreide.

a حصير HASÎR. [Rad. حصر] Adj. غم و غصه دن تنكدل اولان *serré, étroit, qui éprouve de l'angoisse; triste, affligé.* | gedrängt, dicht, beengt, bedrängt, betrübt. — 2. Sbst. = بوريا *natte (de jonc ou de roseaux).* | dichtes Geflecht (von Rohr u. dgl.), Matte. حصير سبوركه H. SEPÜRKE. *balai de roseaux.* | Rohrbesen. حصير اوتى H. OTU. — سازلغ . قوغلق . قندره Name verschiedener Arten Rohr, Schilf, die Papyruspflanze.

a t حصيرجى HASYRÇY. Sbst. بوارى *nattier.* | Mattenflechter, Korbflechter.

a حصيف HASÎF. [Rad. حصف] Adj. رائى متين و عقلى كسكين اولان *doué d'un jugement solide.* | fest, entschieden, scharf im Urtheil.

a حصيلة HASÎLE. [Rad. حصل] Sbst. نسنه نك بقيسى *résidu, restes.* | Ueberrest, Ueberbleibsel.

a حصين HASÎN. [Rad. حصن] Adj. u. Sbst. قلعه . محكم و ميتن اولان . ضرب اولان *fortifié; forteresse; prison d'état.* | befestigt, fest; Festung; Staatsgefängniss.

a حضّ HADZ und HUDZ. Sbst. قندرمق . حثّ و تحريض ايتمك *action de pousser, de stimuler; excitation, instigation.* | Antreibung, Anhetzung. — 2. *ce qui pousse, qui excite, aiguillon.* | das Antreibende; Stachel

a حضّار HUDZÂR. Pl. v. حاضر

a حضارة HAZÂRET. [Rad. حضر] Sbst. حاضر اولمق *présence (d'une personne ou d'une chose).* | Gegenwart, das Zugegensein.

a حضانة HAZÂNET. [حضن I.] Sbst. *action d'élever ou de soigner un enfant.* | Aufziehung, Pflege und Unterhalt eines Kindes.

a حضايا HAZÂJA. Pl. v. حضية s. حظية

a حضر HAZAR. Sbst. مقيم اولمق [Gegentheil von سفر] *action de ne pas être en voyage ou en campagne, état de paix et de repos.* | das zu Hause oder daheim sein, nicht auf der Reise oder im Felde sein; in Ruhe und Friede sein. سفر و حضره im Felde und zu Hause, in Krieg und Frieden. — Adj. relat. حضرى HAZARÎ. *qui n'est pas en voyage ou à la campagne, domicilié, ayant une demeure fixe.* zu Hause, nicht auf der Reise oder im Felde; ansässig [Gegentheil von بدوى].

a حضرة HAZRET. Sbst. Pl. حضرات HAZARÂT, und حضرتلر *présence; résidence, lieu de résidence; prince résident; majesté, excellence* [sert comme terme de respect, = جناب]. | Gegenwart; Residenz, Hauptstadt, fürstliches Schloss; residirender Fürst; Majestät, Excellenz u. s. w., dient wie ÖÂNIB als Ausdruck der Hochachtung, in verschiedenen Graden, und steht vor dem Namen oder dem Worte im Singular, nach dem Worte im Plural mit dem Suffix der 3ten Person des Pronom. possess. حضرت حق HAZRAT-HAKK, oder حضرت خدا HAZRAT-I-HUDÂ. حق تعالى حضرتلرى HAKK TE'ÂLÂ HAZRATLARY. *la majesté de Dieu.* | die Majestät Gottes, oder die göttliche Majestät. حضرت زبور HAZRAT-I-ZEBÛR. der heilige Psalter. ملائكه كرام حضراتى die heiligen Engel. پادشاه حضرتلرى Se. Majestät der Kaiser. پاشا حضرتلرى Se. Excellenz der Pascha. — In der Anrede, mit dem Suffix der zweiten Persen, حضرتلر

HAZRATYNYZ [wie das arabische حضرتكم] wird es nur von den Armeniern gebraucht.

a حضن HAZN. Sbst. *action de prendre dans ses bras, entourer de ses bras, étreindre.* | an die Brust, zwischen die Arme nehmen.

a حضن HUZN. Sbst. جنب . توجق 1. *sein.* | die ganze Brust zwischen den beiden Armen. — Pl. حضون HUZÛN. — 2. *coté, flanc.* | Seite. — Pl. احضان EHZÂN.

a حضور HUZÛR. [Rad. حضر] Sbst. 1 *présence.* Gegenwart, Zugegensein. حضورگزده *en votre présence.* | in Ihrer Gegenwart, vor Euren Augen. حضوره كلمك zur Gegenwart, d. i. zum Vorschein kommen. — 2. = استراحت . مستراح اولق *tranquillité, bien-être, repos.* | Ruhe, Behaglichkeit, Seelenruhe. — ETMEK. *se reposer, vivre tranquillement, agréablement.* | ausruhen, ruhig und angenehm, behaglich und bequem leben. عيب امّا حضور در *c'est honteux mais commode.* | es ist eine Schande, aber bequem. حضور ايله اوتور sitze ruhig! — Rel. concr. حضورلو HUZÛRLU. — Adv. حضورلوجه HUZÛRLUGA. — Rel. abstr. حضورلق HUZURLUK, und p حضورى HUZÛRI. — بى حضور BI-HUZÛR. *sans repos, inquiété, offensé, indigné.* | ohne Ruhe, beunruhigt, beleidigt, gestört. — Rel. abstr. بى حضورلق BI-HUZÛRLUK, u. p بى حضورى BI-HUZÛRI. *inquiétude, offense, colère.* | Unruhe, Beleidigung, Aufregung, Zorn. بيمله بى حضورلغى واردر er ist gegen uns aufgebracht.

حضيّة HAZIJJET. Tahrîf. v. حظيّة

a حضيض HAZÎZ, vulg. HADÎD. [Rad. حضّ] Sbst. احضّة EHIZZE und حضض HUZAZ. [Gegentheil v. اوج] *le bas, extrémité inférieure.* | das Unten, unterste Ende, der niedrigste Punkt. — Astron. = ابرجيون *apogée, aphélie.* | grösste Entfernung eines Planeten von der Sonne; tiefster (von der Erde entferntester) Stand eines Sternes.

a حطّ HATT. Sbst. اشاغى . انمك . اشاغى انديرمك *action de descendre, s'abaisser, de jeter ou de mettre à terre; penchant d'une montagne.* | herab oder herniedersteigen; sich senken; erniedrigen, herabbringen, niederwerfen; Senkung, Abhang eines Berges. — Im Schachspiel: eine besondere Art, dem Gegner eine Figur zu geben.

a حطّاب HATTÂB. [Rad. حطب] Sbst. اوطون بزرلنى . اوطونجى *bûcheron; marchand de bois à brûler.* | Holzhauer; Händler mit Brennholz.

a حطام HUTÂM. [Rad. حطم] Sbst. *choses fragiles et périssables.* | zerbrechliche, vergängliche Dinge. حطام دنيا *les vanités de ce monde.* | die vergänglichen Dinge dieser Welt.

a حطامة HUTÂMA. Sbst. Nom. unit. des Vhgdn. *chose fragile et périssable.* | leicht zerbrechliche, vergängliche Sache.

حطب HATAB. Sbst. اوطون *bois (à brûler).* | Brennholz. — Pl. احطاب AHTÂB, und احطب

a حطم HATM. Sbst. قيرمق . اوقاتمق *briser, casser, rompre quelque chose de dur et de sec.* | etwas Hartes und Trockenes zerbrechen.

t حطمان HATMAN oder حطوان HATWAN. Sbst. (polnisch) *hetman; maréchal de la diète de Pologne; titre des chefs des cosaques; titre des gouverneurs de plusieurs provinces de l'ancien empire de la Crimée.* | Hetman; Titel der Kosakenhäuptlinge; Marschall des polnischen Reichstags; — im krimischen Reiche: Titel des Gouverneurs einiger Provinzen an der Grenze gegen Polen.

a حطمة HUTAMA. Sbst. *l'enfer.* | die Hölle (eine der sieben Abstufungen der Hölle). Koran. Sur. 104.

a حطوط HUTÛT. Intransitivum v. حطّ s. oben.

a حطوة s. خطوة

a حطيب HATÎB. [Rad. حطب] Adj. *boisé, qui abonde en bois.* | holzreich, reich bewaldet.

a حطيبة HATÎBA. Sbst. Fem. des Vhgdn. اورمانلق اولان محل . اوطونلق *bois, forêt.* | Gehölz, Waldung.

a حطيم HATÎM. s. حجر الكعبة s. v. حجر

a حظّ HAZZ. Sbst. *lot, portion, sort, chance; bonheur; plaisir, jouissance, félicité, contentement, goût.* | Loos, Theil, Antheil, glückliches Loos, Glück, Vergnügen, Genuss, Gefallen an einer Sache. — Als Concret. *l'objet dont on se réjouit.* | der Gegenstand, an dem man Gefallen hat. — Plur. حظوظ HUZÛZ. — ETMEK. *se réjouir; avoir du goût pour . . .* | Lust haben, Gefallen finden an . . . انلدن بك حظّ الدورم *j'en suis bien aise.* | das ist mir sehr lieb. تكلفات رميدر حظّ ايتمز er ist kein Freund von grossen Umständen. كتمك حظّك وارمى hast du Lust zu gehen? حظّ نفس HAZZ-I-NEFS. *plaisir sensuel.* | sinnliches Vergnügen. — Adj. rel. حظّى HAZZÎ. *heureux, fortuné.* | glücklich. = حظيظ

a حظّة HIZZET. s. حظوة

a حظر HAZR. Sbst. وقيمسيوب منع . حجر ايلمك *action de prohiber, de défendre.* | Verwehrung, Verbot.

a حظوة HAZWET, u. حظّة HIZET. [Rad. حظا] Sbst. عزّت . قدر . مكانت . اعتبار *faveur, estime, considération, honneur dont on jouit.* | Gunst, Achtung, Ehre, die man geniesst.

a حظوظ HUZÛZ. Sbst. Pl. v. حظّ

a حظّى HAZÎJ. [Rad. حظا] Adj. *favori, favorisé, considéré, estimé.* | angesehen, geehrt.

a حظّى HAZZÎ. [Rad. حظّ] Adj. *heureux, fortuné.* | glücklich.

a حظيّة HAZÎJET, vulg. حضيّة [Rad. حظى] Sbst. محبت اولان زوجه . يلده وياخود جاريه *épouse ou maîtresse favorite.* | die vom Manne vorgezogene Gattin oder Beischläferin.

a حظيرة HAZÎRE. [Rad. حظر] Sbst. اغيل *haie, enclos.* | Umgebung, Einhegung, Gehege. حظيرة القدس die heilige Umhegung, d. i. das Paradies.

a حفاظ HIFÂZ. [حفظ III.] Sbst. حفظ ايتمك . محافظه *action de garder, de protéger, de défendre.* | Beschützung, Bewahrung.

a حفّاظ HUFFÂZ. Sbst. Pl. v. حافظ

a حفاوة HAFÂWET. [Rad. حفا] Sbst. الحاح و ابرام ايلمك *action d'accabler q. qn. de questions incessantes, importunité d'un questionneur.* | lästiges Fragen.

a حفاوة HIFÂWET, und حفاية HIFÂJET. [Rad. حفا] Sbst. يرينه چوق نوازش . و اكرام ايتمك . مهربانلق ايتمك *action de recevoir q. qn. avec grandes démonstrations de joie; de témoigner à q. qn. des tendresses.* | einen Besuch mit grosser Freude aufnehmen.

a حفائر HAFÂIR. Sbst. Pl. v. حفيرة

a حفائظ HAFÂIZ. Sbst. Pl. v. حفيظة

a حفدة HAFEDET. Sbst. Pl. v. حافد und حفيد

a حفر HAFR. Sbst. قازمق . چقورلتمق *action de creuser, de faire un trou.* | das Graben, ein Loch machen, ein Grab machen. — ETMEK. *creuser.* | graben, ausgraben.

a حفر HUFAR, HÛFER. Sbst. Pl. des Flgdn.

a حفرة HUFRAT, HÛFRET. Sbst. قازلمش چقور *trou creusé en terre, fosse, fossé; tertre.* | in die Erde gegrabenes Loch, Graben, Grab; Grabhügel.

a حفض HAFZ. Sbst. 1. اكوب بوكمك *action de courber.* | Krümmung, krumm machen, biegen. — 2. الدن براقيوبرمك *action de laisser tomber de la main, de laisser derrière soi.* | fallen lassen aus der Hand, hinter sich lassen. — 3. falsche Schreibart für خفض der Genitiv in der arabischen Declination.

a حفظ HIFZ. Sbst. محافظه . ازبرلمك *action de garder, de protéger; action d'apprendre par cœur; garde, défense, protection, conservation, préservation, mémoire.* | Bewahrung, Bewachung, Beschützung, Auswendiglernen; Gedächtniss. — ETMEK. *conserver, garder; retenir dans la mémoire.* | bewahren, behalten; im Gedächtniss behalten, sich merken. ولايتى حفظ ايتمك eine Provinz vertheidigen. حفظه ويرمك zur Aufbewahrung übergeben. — Adv. حفظا HIFZEN. *en garde, en défense, en préservation.* | auf der Hut vor . . .

a حفظة HAFEZET. Sbst. von حافظ *gardiens; garnison; anges gardiens.* | Wächter, Beschützer; Besatzung; Schutzengel.

a حفظة HIFZET. Sbst. غضب . غيرت . حميت *ardeur, zèle.* | Eifer, = حفيظة

a حفنة HUFNE und HAFNET. Sbst. *poignée.* | Handvoll.

a حفول HUFÛL. [Rad. حفل] Sbst. وثرت أوزره أولق . بركمك *action de se réunir, se rassembler.* | Vereinigung, sich sammeln; Zusammenfluss von Menschen.

a حفى HAFIJ. [Rad. حفا] Adj. und Sbst., = حاشى vgl. حفاوة — *qui reçoit q. qn. avec tous les honneurs; qui questionne beaucoup sur la santé de q. qn.; qui accable de questions incessantes; qui connoit une chose ou une science à fond* | der einen Besuch mit grosser Freude und Ehrenbezeugung aufnimmt; der sich angelegentlich nach Jemandes Befinden erkundigt; der sich durch Fragen lästig macht; der eine Sache gründlich kennt.

a حفيد HAFÎD. Sbst., = حفد *petit fils, descendant.* | Enkel, Nachkomme. — Pl. أحفاد AHFÂD.

a حفير HAFÎR, und حفيرة HAFÎRET. Sbst. [Rad. حفر] *fosse.* | Grube, Grab. — Pl. حفائر HAFÂÎR.

a حفيظ HAFÎZ. Adj. und Sbst. Intensiv. v. حافظ *qui retient, qui a de la mémoire; administrateur, gouverneur.* | bewahrend, behaltend, im Gedächtniss behaltend; Bewahrer, Verwalter, Statthalter.

a حفيظة HAFÎZE. Sbst., = حفظة *ardeur, colère, zèle.* | Eifer, Zorn.

a حفيل HAFÎL. [Rad. حفل] Adj. und Sbst. *appliqué, studieux; application, soin, zèle.* | eifrig bei einer Sache; Eifer, Sorgfalt. — 2. *nombreux, abondant; foule, multitude.* | zahlreich; Menge. جمع حفيل *troupe nombreuse.* | grosse Schaar.

a حفيلة HAFÎLE. Sbst. *troupe.* | Schaar.

a حق HAKK. vulg. HAK. Sbst. und Adj. Pl. حقوق HUKÛK. *droit, ce qui est dû, juste, équitable; devoir, obligation; le juste, raison, justice, observation exacte des devoirs de la religion; certitude, vérité, l'être éternel sans changement, c. à d. Dieu.* | Gewissheit, Wahrheit, Gerechtigkeit; Recht; was einem zukommt, recht und billig; Pflicht, Verbindlichkeit; das ewige, unveränderliche Wesen, d. i. Gott. vgl. تعالى . — حق الله HAK ALLÂH. *dieu! dieu! (exclamation).* | Gott! Gott! (als Ausruf). حق الله HAKK ULLAH = حقوق الله HUKÛK-ULLAH. *les lois divines,* die göttlichen, d. i. von Gott gegebenen Gesetze, entgegengesetzt den حقوق الناس menschliche Satzungen. حق أوزره H. UZRE. *selon le droit, la justice.* | dem Rechte gemäss, von Rechtswegen. دين حق DÎN-I HAKK. *la vraie religion.* die wahre Religion. دينك حقيچون um der Wahrheit der Religion willen. حق بين H. BÎN. *qui connoit la vérité et agit selon la vérité.* | der die Wahrheit kennt und darnach handelt. حق پرست H. PEREST. *vrai serviteur de dieu.* | der der Wahrheit, d. i. der Gott in Wahrheit dient. حق پسند H. PESEND. der an der Wahrheit Gefallen findet; mit Gott zufrieden. حق جو H.-GÛ. der die Wahrheit sucht; nach wahrer Erkenntniss strebt. حق دار H.-DÂR. der das Recht hat. حق شناس H. ŠINÂS. der die Wahrheit kennt, Gott kennt und sich ihm ergiebt; für Wohlthaten erkenntlich, dankbar. حق شناسى H. ŠINÂSÎ, oder حقشناسلق HAKŠINASLYK. Erkenntlichkeit, Dankbarkeit, Hingabe an Gott, Gottergebenheit. حق طراز H. TYRÂZ. der der Wahrheit gemäss spricht oder handelt. حق گذار H. GÜZÂR. der nach Recht und Billigkeit handelt. حق گزين H. GÜZÎN. der sich ausschliesslich an die Wahrheit hält. حق گوى H. GÛÎ. der die Wahrheit spricht. — بحق BEHAKK. Adv. *justement, avec justice;* Praepos. *pour, par (manière d'affirmer ou de conjurer).* mit Recht; bei (als Schwur- oder Beschwörungsformel.) بحق النبى وآله bei dem Propheten und seinem Geschlecht! — فى حق Praepos. *par rapport à.* | in Beziehung auf, rücksichtlich. حقسز HAKSYZ. *sans raison, injuste.* | ohne Recht, ungerecht, unbillig. حقدر HAKDYR. *c'est vrai, c'est juste, c'est la pure vérité.* | es ist wahr, es ist die reine Wahrheit. حقمدر HAKKYMDYR. *c'est mon droit, il m'est dû.* | das ist mein Recht, kommt mir zu. حقك وار HAKKYÑ WAR. *vous avez raison.* | Du hast recht. حق انكدر H. ANYÑDYR. er hat recht. حقى در HAKKY DYR. *cela lui est dû.* | das ist sein Recht, kommt ihm von Rechtswegen zu. حق ذاتنده H. ZÂTYNDA. *réellement.* | in der That, wirklich. حقمده HAKKYMDA. *envers moi.* | in Hinsicht auf mich, in Rücksicht meiner. حقكزده HAKKYÑYZDA. *sur votre compte, en votre faveur, envers vous.* | um Ihretwillen, in Rücksicht auf Sie. حقمزى حقمزى ايلك oder حقك ايلك *rendez-nous justice.* | lassen Sie uns Recht widerfahren. حقك ويرمك jemandem sein Recht, verdiente Belohnung oder verdiente Bestrafung ungedeihen lassen. = p أرحق كسى كذشتن — Adv. حقا HAKKAN, oder الحق und بالحق *en vérité, en effet, vraiment, véritablement.* | wahrlich, wirklich, in der That. حقا كه HAKKAN KI. *il est vrai que.* | es ist wahr dass .

a حقارة HAKÂRET. [حقر] Sbst. خوار خوارلق . و ذليل اولق *abaissement, déclin, mépris, condition vile ou méprisable.* | Erniedrigung, Geringschätzung, Verachtung, verachtet sein, niedrige Stellung. — HEMEK. *dédaigner, avilir q. qn.* | einem verächtlich begegnen, einen erniedrigen, beleidigen, geringschätzen.

a حقاق HIKÂK. [حق III.] Sbst. I. خصمه ايله دعوا ايتمك . *action de disputer avec q. qn. de son droit; de contester q. ch. à q. qn.* | mit einem rechten, einem etwas streitig machen. — 2. Pl. v. حقة

a حقاق HAKKÂK. Sbst. حقجى . *fabriquant ou vendeur de boites.* | Büchsen- oder Schachtelmacher.

a حقال HIKÂL. [حقل III.] Sbst. *achat ou vente des céréales avant leur maturité.* | Kauf oder Verkauf der Feldfrüchte auf dem Halme, oder Tausch des noch nicht reifen Getreides gegen reifes und gereinigtes; Pachtvertrag, nach welchem ein Antheil des Ertrages (gewöhnl. ein Drittheil) anstatt des Pachtzinses gegeben wird.

a حقانى HAKKÂNÎ. [Rad. حق] Adj. *vrai, sincère, désintéressé.* | wahr, recht, aufrichtig, uneigennützig; göttlich.

a حقانية HAKKÂNIJET. Sbst. *justice, loyauté, équité, amour vrai, charité parfaite.* | Gerechtigkeit, Rechtlichkeit, Billigkeit, ächte Menschenliebe. حقانيته ايله حركت ايتمك gerecht und billig verfahren. على وجه الحقانية in billiger Weise. — Rel. conc. حقانيتلو HAKKANIJETLI. *juste, loyal.* | gerecht, rechtlich, billig. — حقانيتسز HAKKANIJETSIZ. *injuste.* ungerecht, unbillig — Rel. abstr. حقانيتسزلق HAKKÂNIJETSIZLIK. *injustice.* | Ungerechtigkeit, Unbilligkeit.

a حقائق HAKÂÎK. Pl. v. حقيقة

a حقة HAKKA. Sbst. *droit qu'on a à q. ch. ou sur q. ch.; vérité.* | Recht zu oder an einer Sache; Wahrheit.

a حقة HUKKAT. vulg. HOKKA. Sbst. Plur. حقق HUKAK, und حقاق HIKÂK. *petite boîte, vase pour conserver des aromates, etc. capsule, écritoire; espèce de pipe ou de narguilé* | Büchsen, Nardenbüchschen, Kapsel, Schachtel, Futteral, Dintenbüchschen oder Schreibzeug; eine Art persischer Tabakspfeife. اغزى حقه بكزر sein Mund gleicht einem Nardenbüchschen. — Demin. حقاجق HOKAGYK.

a p حقه باز HOKKA-BÂZ. Sbst شعبده باز *joueur de gobelets, escamoteur.* | Taschenspieler, Gaukler. — Rel. abstr. حقه بازلق HOKKA-BÂZLYK. *tour de passe-passe, escamotage, tromperie.* | Taschenspielerei, Gaukelei, Täuschung.

a p حقه كر HOKKA-GER. Sbst. = حقه جى *fabricant de boîtes.* | Büchsenmacher.

a حقد HYKD. Sbst. *malveillance, haine, rancune.* | Hass, Groll, Feindschaft. ارباب حقد *les malveillants.* | die Grollenden. — Plur. أحقاد AHKÂD, und حقود HUKÛD.

a حقر HAKR. Sbst. = حقارة

a حقسز HAKSYZ. s. حق

a p حقشناس HAKŠINÂS. حقشناسلق und حقشناسى s. حق

a t حقلمق HAKLAMAK. Vb. act. = حق ايتمك *rendre justice à q. qn.; faire donner à q. qn. q. ch. sous prétexte de quelque droit; faire exiger q. ch. sous prétexte d'un droit, payer à q. qn. l'amende (à tort ou à droit).* | sein Recht auf etwas geltend machen, einem sein Recht widerfahren lassen; — Menîński. mit Auflagen, Zins und Frohndiensten plagen, mit Geld strafen. — Deriv. حقلشمق HAKLAŠMAK. Vb. recipr. und refl. *se faire droit à soi-même; faire les contes ensemble*

s'accorder, s'ajuster ensemble. | sich selbst zu seinem Rechte verhelfen; sich mit einem andern vergleichen

a حقنة HUKNAT. vulg HOKNA. Sbst. Pl. حقن HUKEN. *lavement; seringue.* | Klistir; Klistirspritze, Injektionsspritze, — شرنغه. حقنه صالق *donner un lavement.* ein Klistir geben.

a حقود HAKÛD. [Rad. حقد] Adj. پك كيندار اولان *très-malveillant.* | sehr boshaft.

a حقود HUKÛD. Sbst. Plur. v. حقد HIKD

a حقوق HUKÛK. Sbst. Pl. v. حق

a t حقه HOKKA, und حقه‌جق HOKKAGYK. s. حقّ

a حقيبة HAKÎBET. [Rad. حقب] Sbst. توشه‌دان *sac à provisions, besace.* | Mantelsack, Quersack (hinter dem Sattel). — Plur. حقائب HAKÂÎB

a حقير HAKÎR. [Rad. حقر] Adj. خوار اولان *vil, humble, méprisé, pauvre.* | schlecht, gering, verachtet, arm. بن حقير BEN H. oder بو حقير BU H. *moi le vil ou ce vil, c. à d. moi.* | ich Geringer oder dieser Geringe, d. i. ich. حقير المقدار *de peu de valeur.* | von geringem Werthe. داشتن — كورمك — طوتمق H. DAŠTEN. *mépriser, faire peu cas de q. ch.* gering achten, verachten.

a حقيق HAKÎK. [Rad. حق] Adj. *vrai, véritable; digne de q. ch.* | wahr, wahrhaft; einer Sache werth. — Adv. حقيقًا HAKÎKEN, oder في الحقيق FI-L-HAKÎK. *en vérité, vraiment, réellement.* | wahrlich, wirklich.

a حقيقة HAKÎKAT. Sbst. Plur. حقائق HAKÂÎK. *vérité, vraie nature ou qualité d'une chose; chose vraie; droiture, sincérité.* | Wahrheit, Wirklichkeit, wahres Wesen oder wahre Beschaffenheit einer Sache, Echtheit, Realität; wahre Sache, wahre Begebenheit, Geschichte, Wahrhaftigkeit, Rechtschaffenheit. حقيقت حال بو در كه die Sache ist die, dass ... حقيقت عرفية *chose notoire.* | allbekannte Sache. علوم حقائق die speculativen (philosophischen und theologischen) Wissenschaften. — Rhetor. *sens propre, signification propre, non métaphorique.* | der eigentliche Sinn, der eigentliche, nicht bildliche Ausdruck (Gegentheil von المجاز v. Mehren. Rhetor. d. Arab. S. 75. 79.). — Theol. myst. eine der sieben Stufen der sufischen Gotteserkenntniss. — حقيقت الحقائق Realität der Realitäten, d. i. die Gottheit selbst; das In-Gott-Sein des Menschen, die höchste Stufe der sufischen Erkenntniss. — Adv. حقيقة HAKÎKATEN, = *a* في الحقيقة, *p* بحقيقه, در حقيقه *en vérité, véritablement, en effet, réellement.* | in Wahrheit, wahrlich, wirklich. — Rel. concr. حقيقتلو HAKÎKATLY. *vrai, véritable, sincère, droit.* | wahr, aufrichtig, treu. Gegentheil حقيقتسز *faux.* | falsch, unwahr, unächt.

a p حقيقه شناس HAKÎKE-ŠINÂS. Adj. *qui connaît la vérité de q. ch.* | von der Wahrheit unterrichtet.

a حقيقى HAKÎKÎ. Adj.; Fem. حقيقية HAKÎKÎYET. *vrai, véritable, réel.* | wahr, ächt, nicht falsch; dessen Inneres dem Aeusseren, dessen Ende dem Anfange entspricht

a حك HAKK. Sbst. قشيمق. قازيمق. *p* تراشيدن قازيمق *action de gratter, de râcler, d'effacer en râclant, de frotter, de creuser, de graver.* | Kratzen, überhaupt mit einem scharfen Instrumente etwas an der Oberfläche wegnehmen, abreiben, abschaben, geschriebenes ausradieren, ein Petschaft u. dgl. stechen.

a حكاك HAKKÂK. [Rad. حك] Sbst. جواهرجى *graveur, lapidaire, qui fait des amulettes.* | Petschaftstecher, Steinschneider, Steinpolierer, Amuletverfertiger.

a حكاكة HUKÂKE. [Rad. حك] Sbst. قازنتى *râclure, ratissure.* | Abschabsel, was beim Schaben oder Reiben abfällt.

a حكام HÜKKÂM. Sbst. Pl. v. حاكم

a حكاية HIKÂYET. [حكى I.] Sbst. Pl. حكايات HIKÂYÂT. Sbst. روايت *action de rendre une chose telle qu'elle est, soit par le moyen de l'action, soit par la parole; imitation, représentation, action de raconter; relation, récit, histoire, conte, anecdote.* | Darstellung, Wiedergabe einer Sache, wie sie ist (körperlich oder bildlich, wie z. B. der Spiegel ein Bild, oder durch Worte) Erzählung, Geschichte (wahre oder erdichtete). — EYMEK. *raconter, faire récit.* | erzählen. — حكايته مبنى على الحكاية *fondé sur l'histoire, faisant allusion à l'histoire.* | historisch begründet. على طريق الحكاية *historiquement.* | geschichtlich. Gramm. Nachahmung, Wiedergabe der Worte eines andern, oder einer Erzählung mit den eigenen Worten des Erzählers (oratio directa; Imperfectum historicum). vgl. die arab. Gramm.

a t حكايه‌جى HIKAYEJÎ. Sbst. مداح *conteur de contes.* | Geschichtenerzähler.

a حكلة HÜKLET. [Rad. حكل] Sbst. دل طوتقوسلغى *bégayement.* | Stottern, Stammeln

a حكم HAKEM. Sbst. *juge, arbitre.* | Richter, Schiedsrichter. — EYMEK. *constituer ou reconnaître q. qn. pour arbitre, pour juge, pour maître.* | einen als Schiedsrichter, als Richter oder als Herrn anerkennen, wählen, oder einsetzen

a حكم HIKEM. Sbst. Pl. v. حكمة

a حكم HÜKM. vulg. HÜKÜM. Sbst. Pl. احكام EHKÂM. *action de prononcer une sentence; de prédire q. ch. d'après les astres, jugement, sentence, commandement, gouvernement, ordre, loi, règle; influence des étoiles.* | Aussprechen eines Urtheils, einer Meinung, einer Behauptung; bes. Aussage des Sterndeuters, astrologische Vorhersagung, Urtheil, Behauptung, Vernunfturtheil, Entscheidung, Rechtsspruch; Satzung, Gesetz, Befehl, Vorschrift, vorgeschriebener Gebrauch, allgemeine Lebensregel; Vorbedeutung, Einfluss der Gestirne. — Term. techn. Kategorie, Klasse von Personen und Dingen, von denen Ein und dasselbe gilt. — EYMEK. *juger, ordonner, gouverner.* | urtheilen, behaupten, befehlen, regieren. بر ولايته حكم ايلمك einer Provinz vorstehen. حكم و حكومت ايلمك *exercer un pouvoir absolu.* | volle Gewalt ausüben. — OLUNMAK. *être jugé, être prononcé comme sentence.* | beurtheilt werden, als Behauptung aufgestellt werden. — WERMEK. das Urtheil abgeben. — WERILMEK. durch Urtheil zugesprochen werden. — حكمى كچمك als Gesetz gelten. بحكم BE-HÜKM. *selon* | gemäss, jenach. بحكم آن كه *parce que.* | deshalb, weil. بحكم ضرورت *par nécessité.* | wie die Nothwendigkeit erfordert — احكام ولادت EHKÂM-I WILÂDET. vorgeschriebene Gebräuche bei der Geburt eines Kindes. حكم بردار s. بردار

a حكماء HÜKEMÂ. Sbst. Pl. v. حكيم

a حكمة HEKEMET. Sbst. حلقهٔ آهنى كه در دهنهٔ لجام اسب كنند FW. *mors, martingale qui entoure les deux mâchoires d'un cheval.* | Gebiss, Zaum. — 2. قدر و منزلت *rang, dignité.* | Rang, Ansehen.

a حكمة HIKMET. Sbst. *sagesse, savoir, science, philosophie; sens intime, valeur d'une expression; mystère; raison inconnue ou but inconnu; la volonté inconcevable de Dieu.* | Weisheit (göttliche und menschliche), Wissen, Wissenschaft, Kenntniss, Philosophie; das geheime oder innere Wesen einer Sache; der dem menschlichen Verstande verborgene Grund oder Ursache oder verborgene Zweck; Gottes unbegreiflicher Wille. علم حكمت 'ILM-I H. *philosophie, physique, art médical.* | Philosophie, Naturwissenschaft, Arzneikunst. حكمت الاهى oder الالهية — *sagesse divine; raison surnaturelle, mystère de Dieu; métaphysique.* | göttliche Weisheit; übernatürliche Ursache, Ursache, die Gott allein bekannt ist. — als Adv. حكمة الله HIKMETA-'LLAH. Gott weiss, warum. حكمة طبيعية *raison naturelle; physique.* | natürliche Ursache; Physik. بوندة بر حكمة در *il y a q. ch. de mystérieux là-dedans.* | in dieser Sache waltet ein Geheimniss ob. حكمت بوندة در كه der unbekannte Grund oder Ursache oder Zweck davon ist, dass ... حكمت اخفا H.-ENGÂM. *ce dont le but est caché dans la sagesse divine, miraculeux.* | in Gottes verborgener Weisheit begründet, wunderbar. اهل حكمت EHLI H. Weiser, Philosoph; Arzt

a p حكمت‌پناه HIKMET-PENÂH. Sbst. حكيم. اهل حكمت اولان *sage, philosophe, médecin.* | ein Weiser, Philosoph, Arzt.

a p حكمدار HÜKM-DÂR. Sbst. پادشاه *souverain.* | Herrscher, Befehlshaber. vgl. حكم — Rel. abstr. حكمدارلق HÜKM-DÂRLYK.

a p حكمران HÜKM-RÂN. Sbst. حكمدار. حكمى جارى اولان پادشاه *souverain.* Herrscher

a p حكمرانى HÜKM-RÂNÎ. 1. Sbst. *souveraineté.* | Herrschaft. — 2. Adj. *ce qui con-*

rient au souverain. | dem Herrscher zukommend, oberherrlich.

a p حكمكش HÜKM-KEŚ. Adj. *obéissant.* | dem Befehle gehorchend, dem Befehle gemäss handelnd.

a p حكمنامه HUKM-NÂME. Sbst. *ordre écrit.* | schriftlicher Befehl.

a حكومة HUKÛMET. [Rad. حكم] Sbst. *exercice du pouvoir de gouverneur ou de juge, autorité, gouvernement; jugement; empire, juridiction, état.* | Ausübung der richterlichen Gewalt, Amt oder Stellung eines Richters, Statthalters u. s. w., Herrschaft, Ansehen; Urtheil; Machtbezirk eines Herrschers, Richters u. s. w., Reich, Staat. بر ولايته حكومت ايتمك *gouverner un pays.* | in einer Provinz den Oberbefehl haben, eine Provinz verwalten. تحت حكومتكزده اولانلر *vos sujets.* | die unter eurem Befehl stehenden; eure Unterthanen. حكومت روم مغله انتقال ايتدى *l'empire des Grecs passa aux Mongols.* | die Herrschaft der Griechen ging auf die Mongolen über. حكومتكاه — مركز حكومت HUKÛMET-GÂH *chef-lieu du gouvernement, résidence du prince.* | Sitz der Herrschaft, Hauptstadt, Hauptort der Provinz, Residenz des Fürsten. حكومتران HUKÛMET-RÂN. = حكمران *souverain.* | Herrscher

a حكيم HEKÎM. [Rad. حكم] Adj. und Sbst. *sage (p. ex. un juge), savant (dans les sciences naturelles et exactes), philosophe, médecin.* | weise (scharfsinnig und gerecht entscheidend, von einem Richter); ein Gelehrter (insbes. in den Naturwissenschaften und exakten Wissenschaften bewandert), Philosoph, Arzt. حكيم باشى H. BAŚY. *le premier médecin de la cour.* | Oberarzt des kaiserlichen Hofes. حكيم مطلق H. MUTLAK. *Dieu.* | der Allweise, d. i. Gott. — Rel. abstr. حكيملك HEKÎMLIK. *l'art médical.* | die Arzneikunst.

a p حكيمانه HEKÎMÂNE. Adv. *sagement, comme un savant ou un médecin etc., d'une manière sage.* | weise, wie einem Gelehrten, Arzte u. s. w. geziemt.

a حلّ HALL. Sbst. اتمق . چوزمك . [Gegentheil von عقد] *action de dénouer, de défaire, de dissoudre, de décomposer, de faire l'analyse chimique, de dégeler, de résoudre une difficulté; dissolution, analyse, résolution d'un corps dans ses principes; explication, exposition.* | Auflösung (eines Knotens, eines Stoffes, einer Schwierigkeit); Zerlegung eines Zusammengesetzten in seine Theile, chemische Zersetzung, Analyse; Verdünnung mit Wasser; Zerschmelzung; Erklärung, Auseinandersetzung. — ETMK. *dénouer, défaire, expliquer, etc.* auflösen, aufbinden, zersetzen, verdünnen, einer Schwierigkeit abhelfen; erklären. حلّ الجمد *dégel.* | das Aufthauen des Eises. حلّ المسائل Lösung schwieriger Fragen, oder schwieriger Lehrsätze. — 2. s. حلول

t حلات HALAT, oder حلاط Sbst. *cable, cordage.* | Tau, Strick, Tauwerk eines Schiffes.

t حلاتجى HALATÓY, oder حلاطجى Sbst. *cordier.* | Seiler

a حلّاج HALLÂÓ, vulg. حلاج HALAC

[Rad. حلج] Sbst. پموق آتلاجى *cardeur de coton.* | Krämpler. حلاج يايى H. JAÏ. *instrument pour carder.* | Werkzeug (Bogen) zum Krämpeln. — Rel. abstr. حلاجلق HALAĞLYK. Krämpelei.

a حلاجة HILÂĞET. Sbst. حلاجلق صنعتى *cardage, métier de monder le coton, métier du cardeur.* | Krämpelei, Reinigung der Baumwolle.

a t حلاجلمق HALAĞLAMAK. Vb. act. *carder, monder le coton.* krämpeln, die Baumwolle reinigen. — Deriv. حلاجلنمق HALAĞLANMAK. — Vb. pass. *être carde.* | gekrämpelt sein oder werden. حلاجلنمش پموق gekrämpelte Baumwolle.

t حلاط HALAT. s. حلات

a حلاف HILÂF. [حلف III.] Sbst. *action de se lier avec q. qn. par des serments.* | sich mit Jemand durch Eid verbinden.

a حلال HELÂL. vulg. HELÎL. [Rad. حلّ] Adj. und Sbst. [Gegentheil von حرام] جايز و مباح اولان *permis légitime; chose licite, action permise, légitime ou louable; propriété, possession légitime; époux ou épouse légitime.* | erlaubt, gesetzlich, was man thun oder gebrauchen kann, ohne sich einer Sünde schuldig zu machen, gesetzliche oder löbliche Handlung; rechtmässiges Eigenthum, rechtmässiger Besitz; rechtmässiger Gatte oder Gattin. حلال مال *bien légitime.* | rechtmässiges Eigenthum. — ETMK. *rendre légitime; permettre; pardonner.* | als gesetzlich oder erlaubt erklären; erlauben; verzeihen. — Jurispr. *renoncer formellement à q. ch.* | seine Ansprüche auf eine Sache aufgeben, mit den Worten. حلال اولسون d. i. es sei Dein gesetzliches Eigenthum. بالحلال BIL-HELÂL. *légitimement.* auf gesetzliche Weise. — Rel. abstr. حلالك HALALLYK. *légitimité; mariage légitime; pardon que l'on demande à q. qn.* | Legitimität; rechtmässige Ehe; Verzeihung oder Verlaub, um den man bittet. حلاللغه آلمق HALALLYGA ALMAK. zur rechtmässigen Gattin nehmen. شاه بر يرلدن حلاللق دلدى der König bat alle (von ihm beleidigten Vezire) um Verzeihung. KYRK WEZIR.

a حلالة HELÂLET. Sbst. ايكنجى قوجه سندن بوشنوب اسكى برنجى قوجه سنه تكرار نكاح اولنان خاتون eine Frau, die nach Auflösung der Ehe mit dem zweiten Manne sich wieder mit dem ersten verheirathet.

a p حلالزاده HELÂLZÂDE. Sbst. [Gegentheil von حرامزاده] *fils légitime; honnête homme.* | rechtmässiger Sohn; ehrlicher Mann. — Rel. abstr. حلالزادلك HELÂL-ZÂDELIK *legitimité, honnêteté.* | ehelige Geburt, Eigenschaft eines ehrlichen Mannes. حلالزادلمك و ايتمك *légitimer.* | legitimiren.

a t حلالشمق HALALLÂŚMAK. Vb. recipr. *se pardonner les uns aux autres; se congédier les uns des autres (en allant en voyage, au combat, etc.), se tenir quittes à la fin d'une société de commerce.* | einander gegenseitig verzeihen, bes. beim Abschiednehmen, bei Antritt einer langen Reise, vor einer Schlacht u. s. w., sich von einander verabschieden; sich geschäftlich trennen und Abrechnung halten.

a t حلالشق HALALLYK. s. حلال Rel. abstr.

a p حلال HALÂL. Sbst. *état d'être permis.* | das Erlaubtsein, nicht verboten sein. — حلاللق

t حلالى HALALY, oder خلالى Sbst. *espèce d'étoffe légère de soie et de coton (Bianchi); garniture de tombac (Hindoglu).* | Ein leichtes Gewebe von Seide und Baumwolle; Zierrath von Tombak.

a حلاوة HALÂWET. [حلى I.] Sbst. طاتلولق *douceur, état de ce qui est doux et agréable au goût.* | Süssigkeit, Wohlgeschmack. — WERBMK. *dulcifier.* | versüssen. بر نسنه نك حلاوتنى بولمق *sentir la douceur de q. ch. au goût.* | eine Sache wohlschmeckend finden. — Rel. concr. حلاوتلو HALAWETLÜ. *doux, sucré.* | süss. حلاوتلو سوزلر H. SÖZLER. süsse Worte.

a p حلاوتبخش HALAWET-BAHŚ. Adj. *qui donne de la douceur, qui dulcifie.* | Süssigkeit und Wohlgeschmack gebend.

a حلايل HALÂÏL. Sbst. Pl. v. حليلة

a حلب HALB. Sbst. *action de traire.* das Melken

a حلب HALEB. Sbst. تازه صاغمش سود *lait frais.* | frisch gemolkene Milch — 2. Nom. prop. Aleppo.

a حلّة HALLET. Sbst. *chaudière.* | grosser mettallener Kessel.

a حلّة HILLE. [Rad. حلّ] Sbst. محلّ . چايكاه . قونوش *auberge, habitation, séjour.* | Herberge, Wohnort.

a حلّة HÜLLET. [Rad. حلّ] Sbst. ازار . چادر *manteau.* | Mantel, Staatsmantel, Deckmantel. In übertragr. Bedeutung خاتون طلاق ثلثه ايله طلاق اولنمقده زوجه مجدداً وارمسى حلال اولمق اوزره واروب اطلاق اولنمسى اقتضا ايدن زوج آخر der Mann, mit dem eine drei Mal Geschiedene sich verheirathen muss, um nach Auflösung der Ehe mit diesem den ersten Mann wieder heirathen zu können.

t حلطا HALTA. s. حلطه

a حلتيت HILTÎT. Sbst. شيطان بوقى *assa fœtida.* | Teufelsdreck. حلتيت اغاجى *laserpitium.* | Laserkraut, = بلدرغان

a حلج HALÇ. Sbst. پموقك چكيت تعبير اولنان دانه سنى چقرمق *action de monder le coton, de carder.* | Reinigung der Baumwolle von den Samenkörnern, Krämpeln

a حلزون HALZÛN, vulg. HALZÛN. Sbst. حلزون *limaçon.* | Schnecke.

a حلف HALF. Sbst. آند . يمين ايتمك ايچمك *action de faire serment.* | Schwören.

a حلفا HULFÂ. Sbst. Pl. v. حليف

a حلق HALK. Sbst. *t* كلو . بوغاز *gosier.* | Schlund, Kehle — Adj. relat. حلقى

HALKÎ. *guttural.* | zur Kehle gehörig. — Fem. حلقيّة HALKÎYE. *son guttural, lettre gutturale.* | Kehllaut, Kehlbuchstabe.

a حلق HALK. Sbst. تراش اتك *action de raser.* | das Rasieren. vgl. تحليق

a حلقة HALAKA, vulg. HALKA. [Rad. حلق] Sbst. 1. HALAKA. *anneau, roue.* Ring (insbes. von Metall), Glied einer Kette: Rad. — 2. HALKA. *cercle, réunion d'hommes, assemblée.* | Kreis, Gesellschaft. حلقة حلقة *en anneaux (comme le serpent).* | geringelt (wie eine Schlange). حلقة بند H. BEND. *qui arrange ou fait des anneaux.* | der Ringe zusammenfügt oder macht. حلقة بكوش *esclave.* | der einen Ring am Ohre trägt, d. i. ein Sklave. سودنو حلقة SÛDU H. *gimblette.* | Bretzel.

a t حلقجى HALKAGÎ, und حلقجى Sbst. *qui fait des anneaux; qui fait ou vend des gimblettes.* | Ringmacher; Bretzelbäcker, Bretzelverkäufer.

a t حلقلمق HALKALAMAK. Vb. act. *faire des anneaux, attacher à l'aide d'un anneau ou d'anneaux.* | Ringe machen, حلقلبوب بغلمق mit Ringen befestigen, einen Ring (z. B. einem Thiere den Nasenring) anlegen. Kam.

a حلقوم HALKÛM. Sbst. Plur. حلاقيم HALÂKÎM. حلق بوغاز t *gosier, gente Schlund, Rachen.* راحت الحلقوم RÂHAT UL-HALKÛM, vulg. RAHATLEKUM [راحت لكم] Name einer süssen Speise von feinem Mehl mit Zucker, Mandeln und verschiedenen Gewürzen.

a حلقى HALKÎ. s. حلق

a حلم HILM. Sbst. *raison mûre, esprit mûr; douceur de caractère, longanimité, clémence, patience.* | Reife des Geistes, ausgebildete Vernunft; Besonnenheit, Milde, Langmuth, Geduld.

a حلم HULM, vulg. HÛLÛM. Sbst. دوش أزنق . دوش *songe, rêve, pollution nocturne, puberté.* | Traum, nächtliche Samenergiessung, Pubertät.

a حلمة HELEMET. Sbst. اجك *teton, tétin du pis.* | Brustwarze, Saugwarze.

a حلو HALU. 1. Adj. *doux, sucré.* | süss. — 2. Sbst. p HULU, vulg. HÛHU. *sorte de pêche très-douce.* | eine Art sehr süsser und saftiger Pfirsich.

a حلوا HALWÂ. [Rad. حلا] Sbst. *nom de différentes espèces de pâte sucrée.* | Name verschiedener Arten süsser Speisen, gewöhnlich von feinem Weizenmehl mit Sesam (sesamum orientale), sowohl Oel als Mehl, Honig oder Zucker. اون حلواسى UN-HALWASY. Halwa von Mehl. كتان حلواسى KETEN-HALWASY, = p رشته a رشيدة eine Art Fadenzucker. مأمونيه حلواسى eine nach dem Khalifen Mamun genannte süsse Speise. قدرت حلواسى KUDRET-HALWASY. *manne.* | das natürliche Manna, wörtl. Allmachtssüssigkeit. — Rel. abstr. حلوالق HALWALYK. *douceur; pourboire, épingle.* | Süssigkeit; kleines Geschenk an Geld, [= خشش]. Trinkgeld, Nadelgeld.

a t حلواجى HALWAGÎ. Sbst. a حلوائى *vendeur de* HALWA. | Halwaverkäufer, Zuckerbäcker. — Rel. abstr. حلواجيلق HALWAGÎLIK. Zuckerbäckerei.

a حلوان HULWÂN. [Rad. حلا] Sbst. طاتلو اولق *état d'être doux et agréable; douceur, cadeau, présent.* | Süssigkeit, süss und wohlschmeckend sein; Geschenk.

a حلوائى HALWÂÎ. s. حلواجى

a حلول HULÛL. [Rad. حلّ I.] Sbst. كيرمك . نزول ايدوب قونمق . كلوب چاتمق . وقوع بولق . طغور اتك *action de descendre dans un endroit, de faire halte, de s'arrêter, d'arriver, d'entrer, de pénétrer, de paraître; descente, arrivée au terme; pénétration, incorporation (de Dieu dans un homme).* | das Herabsteigen, sich herablassen, hineingehen in einen Ort (wie die Seele in den Körper); anhalten, Halt machen, einkehren; ankommen, an's Ziel gelangen; näherkommen, z. B. die Zeit; Einbrechen der Nacht; zur Erscheinung kommen: Eindringung eines Körpers in einen andern, Durchdringung, Verbindung einer Materie mit einer andern; Incorporation, d. i. zur Erscheinung kommen oder Einwohnung der Gottheit in einem menschlichen oder thierischen Körper.

a حلولى HULÛLÎ. Sbst. Pl. حلوليون HULÛLÎJÛN. *qui croit à l'incorporation de Dieu.* | der an die Incorporation der Gottheit glaubt.

a حلوم HULÛM. Sbst. Plur. von حلم HILM.

a حلوى HALWÂ, = حلوا Pl. حلويات HALWAÎÂT, und حلاوى HALÂWÎ.

a حلى HALY. Sbst. دوزكون *ornement, parure de femmes.* | Schmuck (bes. der Frauen), Geschmeide. — Pl. حلى HULÎ.

a حلى HILÂ. Sbst. Pl. v. حلية

a حلى HALÎ. Adj. كوزل دنبر زينتلو اولان *orné, paré.* | geschmückt

a حلية HILYET. Sbst. پيرايه . دوزكون *ornement (d'un sabre à la poignée etc.) parure, extérieur et qualités qui ornent l'homme.* | Zierrath, Verzierung (an einem Säbel an Griff und Scheide); Schmuck, Kleinod, Zierde, zierende Eigenschaft, Beschaffenheit des Körpers. حلية نبى Beschreibung der körperlichen Beschaffenheiten des Propheten. — Pl. حلى HILA. حليات HILIÂT, حليتلر HILYETLER, und حليلر HILYATLAR.

a حليف HALÎF. [Rad. حلف] Sbst. *conjuré, confédéré.* | ein durch Eid Gebundener, Verschworener, Mitverschworener.

a حليق HALÎK. [Rad. حلق] Adj. *rasé.* | rasirt, geschoren (vom Kopfe).

a حليل HELÎL. [Rad. حلّ] Sbst. زوج . قوجه *mari, époux.* | Ehemann.

a حليلة HELÎLE. Sbst. Fem. des Vhgdn. 1. نكاحلو قارى . زوجه *épouse, femme légitime.* | Ehefrau. — 2. = حليله *myrobolan.* | indische Pflaume.

a حليم HALÎM. [Rad. حلم] Adj. *d'une raison mûre; doux, patient, bon, débonnaire (un des surnoms de Dieu)* | von reifer Vernunft; besonnen, mild, sanftmüthig, geduldig, langmüthig (ein Beiname Gottes).

a حليمتلنمك HALÎMETLENMEK. Vb. refl. — a تحلم *être doux, se montrer doux et patient.* | sich sanftmüthig erweisen, Langmuth oder Milde zeigen. Kamus.

a حماء HIMÂ. [Rad. حمى] Sbst. *enclos dont l'entrée est défendue; tout ce qui est défendu par Dieu ou la loi.* | Gehege, abgeschlossener Bezirk; alles von Gott oder durch die Gesetze Verbotene.

a حمّا HUMMÂ, und حمّى [Rad. حمّ] Sbst. *fièvre ardente.* | das hitzige Fieber. — Pl. حميات HUMMAYÂT.

a حماة HUMÂT. Pl. v. حامى

a حماة HAMÂT. Sbst. Pl. حموات HAMEWÂT. *belle-mère.* | Schwiegermutter. — N. pr. Stadt in Syrien.

a حمار HIMÂR. Sbst. اشك *âne.* | Esel. حمار وحشى HIMÂR-I-WAHŠÎ. *onagre.* | der wilde Esel.

a حمارى HIMÂRÎ. Adj. اشكه متعلق اولان *de la nature d'un âne, en âne.* | eselhaft.

a حماسة HAMÂSET. [Rad. حمس] Sbst. بهادرلق . شجاعت . جسارت *courage, bravoure.* | Muth, Tapferkeit.

a حماقة HAMÂKET. [Rad. حمق I.] Sbst. بون واوغوز اولق . عقلسز اولق *bêtise, sottise, stupidité, folie.* | Dummheit Thorheit.

a حمّال HAMMÂL. vulg. HAMAL. [Rad. حمل] Sbst. باركش *portefaix.* | Lastträger. — Rel. abstr. بركير حملى BERGÎR HAMMALY der die Lasten mit Packpferden befördert. صيرق حملى SYRYK HAMMALY. der die Last mit Stangen trägt (zwei oder mehrere zusammen). حمّاللق HAMMALLYK. *salaire qu'on donne au portefaix.* | Trägerlohn.

a حمالة HIMÂLET. Sbst. حمّاللق حرفتى *profession de portefaix.* | Gewerbe des Lastträgers. — 2. *ceinturon, baudrier.* | Säbelgurt, Wehrgehänge, vgl حمائل HEMÂIL.

a حمّالة HUMMÂLET. Sbst. Fem. von حمّال *porteuse.* | Trägerin.

a حمّالية HAMMÂLÎYE. Sbst. حمّاللق *port, salaire qu'on donne au portefaix* | Trägerlohn.

a حمام HAMÂM. [Rad. حمّ vgl. حمّة HUMMET. 2.] Sbst. قومرى . كوكرجين *pigeon, colombe, tourterelle.* | Taube. — Nom. unit. حمامة HAMÂMET.

a حمام HIMÂM. [Rad. حمّ *destiner.* | bestimmen. vgl. حمّة 3.] Sbst. اجل . موت t اولوم *mort, terme de la vie.* | der Tod.

a حمّام HAMMÂM. vulg. حمام HAMAM. [Rad. حمّ *chauffer.* | heitzen. vgl. حمّة I.] Sbst. *bain.* | Bad. حمّامده بولوب حمامة

روحنى فضاى حمامه اوچرديلر ihn im Bade findend, liessen sie die Taube seines Geistes in das Gefilde des Todes fliegen, d. i. tödteten ihn. حمّام ناظورى Badeaufseher. حمام لوتى = « نورة eine Art Depilatorium. حمام بوجكى = « بقت وردان Name eines Insekts. قدرت حمامى = حمّة natürliche heisse Quelle, eigentl. Allmachtsbad, auch حمام خدايى Gottesbad.

« ة حمّاجى HAMMAMÂY. Sbst. « حمّامى HAMMÂMÎ. *maître baigneur.* | Badewärter, Badehalter. حماجى قادن *baigneuse.* | Badewärterin.

« ة حمايه HIMÂJET. [حمى I.] Sbst. حمايت . بوامودن صقلمق *action de défendre, de protéger; de préserver, défense, protection* Beschützung, Bewahrung vor Uebel.

« ة حمايجى HIMÂJEGÎ. Sbst. = حامى *protecteur, défenseur.* | Beschützer.

« حمائد HAMÂÏD. Sbst. Pl. v. حميدة

« حمائل HAMÂÏL. Sbst. Pl. v. حمالة oder حميلة im Türk. als Singular gebräuchlich. *ceinturon, baudrier; amulette qu'on porte au bras.* | Säbelgurt, Wehrgehänge; ein am Arme getragenes Amulet u. dgl. — Adj. Rel. حمائلى *en ceinturon.* | kreuzweise über Brust und Rücken, wie ein Säbelgehänge. Kam. s. v. وشاح

« ة حمّة HAMMET. [Rad. حمّ] Sbst. قايلوجه . ايلجه . بلغه *source d'eau thermale.* heisse Quelle.

« ة حمّة HUMMET. [Rad. حمّ] Sbst. 1. *chaleur excessive, intensité de chaleur, fièvre, ardeur, ferveur;* grosse Hitze; Fieber; Inbrunst. — 2. *couleur brûlée entre le noir et le rouge, ou vert tirant sur le noir.* | schwarzbraun, grünlich schwarz (Farbe der Tauben). — 3. Pl. حمم HUMEM. *ce qui est décrété par Dieu, arrêts du ciel, sort.* | Schicksal

« حمد HAMD. Sbst. اوكمك *action de louer avec action de grâces; éloge, remerciment; grâce, bonté, clémence.* | das mit Dank verbundene Loben, Lob mit Danksagung. Güte. الحمد لله EL-HAMDU LILLÂH, oder لله الحمد *Dieu soit loué.* | Gott sei Lob! بحمد الله BI-HAMD ULLAH. *par la grâce de Dieu.* | durch Gottes Gnade. حمد اونسون *Dieu merci.* | Gott sei Dank! — ETYMK. *louer et remercier.* | loben und danken. — als Adv. حمدًا HAMDEN. *Dieu soit loué! fort bien! courage!* | Gott sei Lob! sehr gut! nur Muth! حمدًا ثمّ حمدًا Dank (Lob) und nochmals Dank!

« ة حمدة HUMEDET. Sbst. *louangeur immodéré, grand admirateur.* | der übermässiges Lob spendet, grosser Bewunderer einer Sache.

« حمدلة HAMDELE. Sbst. *action de prononcer ou de répéter les mots* EL HAMD LILLAH. | Aussprechen und Wiederholen der Worte الحمد لله (Gott danken oder loben). — als Conc. *seconde partie de l'introduction d'un écrit où l'on rend grâces à Dieu, après le* BESMELE, die Danksagung, d. i. der zweite Theil der Vorrede, der dem BESMELE folgt.

« حمر HAMR. Sbst. *action de gratter, d'ôter l'épiderme.* | abschaben, abkratzen. — ETYMK. *écorcher.* | die Haut abziehen, abschinden.

« حمراء HAMRÂ. 1. Adj. Fem. von احمر *rouge.* | roth. — 2. Sbst. collect. = حمر *qui ont les cheveux rouges, c. à d. étrangers, non arabes* | die Rothhaarigen, d. i. Fremde, Nicht-Araber.

« ة حمرة HUMRET. Sbst. قرمزيلق . قزلرنكى . قزيلق *couleur rouge, rougeur, érésipèle.* | rothe Farbe, Röthe; rother Fleck auf der Haut, Rothlauf; Erröthen (vor Scham, Verlegenheit u. s. w.). حمرت شفاه *rougeur des lèvres.* Röthe der Lippen. كوزلرك حمرتى *rougeur des yeux.* Entzündung der Augen. سماء ظهور ايدن حمرت *rougeur du ciel.* | Röthe des Himmels (Abendroth, Morgenroth).

« حمق HUMK. Sbst. عقلسز اولمق = حماقة *stupidité, brutalité, déraison, aveuglement de la passion.* | Dummheit, Unvernunft, Brutalität, blinde Leidenschaftlichkeit.

« حمقاء HAMKÂ. Adj. Fem. v. احمق *stupide.* | dumm.

« حمل HAML. Sbst. قيلمق . ثمر . يوكلنمك . تصور — Pl. حمال HIMÂL, und احمال AHMÂL. *action de porter, de supporter, de produire des fruits; action de charger, d'imposer un fardeau, d'attribuer, d'imputer à q. qn. q. ch.; de penser de supposer; fruit, grossesse.* | das Tragen, auf sich haben (z. B. ein Kleid, Waffen u. s. w.), ertragen, Früchte tragen; beladen, auflegen, beimessen, Schuld geben; meinen, dafür halten; Frucht; Zustand des Tragens, Schwangerschaft, Trächtigkeit, Leibesfrucht. — ETYMK. *porter, charger.* | tragen, beladen. وضع حمل اتمك *mettre bas, enfanter.* | die Last ablegen, gebären.

« حمل HIML. Sbst. يوك *charge, fardeau.* | Last.

« حمل HAMEL. Sbst. قوزى . يره *agneau, bélier; spéc. signe du bélier.* | Lamm, Widder; insbes. Sternbild des Widders. لسان الحمل *plantain (plante).* | Wegerich.

« حملة HAMLET. vulg. HAMLA. Sbst. [Nom. unit. v. حمل] *choc, charge, attaque.* | einmaliges Aufheben einer Last, Angriff, ein Zug, Ruck, Stoss u. dgl., z. B. beim Rudern.

« ة حملجى HAMLAGÎ. Sbst. *le vogue avant, premier rameur.* | der Vorruderer auf einem Ruderschiff.

« ة حموة HUMUWWET. Sbst. *ardeur, ferveur.* Hitze.

« ة حموضة HUMÛZET. [Rad. حمض] Sbst. اكشيلك *acreté, piquant, goût aigre.* | Säure. — Rel. conc. حموضتلو HUMUZETLÜ. *aigre.* sauer.

« حمول HAMÛL. Adj. und Sbst. حلم وحمير صاحبى اولان *supportant, patient.* ertragend, geduldig, sanftmüthig.

« حمولة HAMÛLE. Sbst. كمى يوكى . يوك *charge, fardeau, cargaison.* | Last, Ladung, Schiffsladung, Fracht.

« حمّى HAMMI. s. حمّا

« ة حميّا HUMAIYA. [Rad. حمى] Sbst. شدّت وحدّتى *véhémence, violence, impétuosité, emportement.* | Heftigkeit, Hitze.

« ة حميّة HAMIYYET. [Rad. حمى] Sbst. *zèle, ardeur; sentiment d'honneur; honte.* Hitze, Eifer; starkes Ehrgefühl; moralische Entrüstung über etwas Unehrenhaftes. — Rel. conc. حميتلو HAMIYYETLI.

« ة حميّة HAMMIYET. Sbst. = حمّة HAMMET.

« ة حمية HIMYET. [Rad. حمى] Sbst. *chose défendue; abstinence.* | Verbotenes; Enthaltung (von Verbotenem), Mässigkeit, Diät.

« حميد HAMÎD. [Rad. حمد] Adj. محمود . اوكلمش . محمود *loué, louable, très-digne de louange; Dieu.* | gelobt, löblich, sehr lobenswerth; Gott — Fem. حميدة HAMÎDE. — اوصاف حميده lobenswerthe Eigenschaften; — als Sbst. *action louable.* | lobenswerthe Handlung. — Pl. حمائد HAMÂÏD.

« حميز HAMÎZ. [Rad. حمز] Adj. قوى *vigoureux, ferme.* | kräftig, fest.

« حميلة HAMÎLE. [Rad. حمل] Sbst. *ceinturon.* | Säbelgurt. vgl. حمائل

« حميم HAMÎM. Sbst., = حمّة *source d'eau thermale.* | heisse Quelle. — Nom. unit. حميمة HAMÎME.

« حنّاء HINNA, u. حناة vulg. حنا HYNA. Sbst. قنا *henna, poudre préparée des feuilles de la* Lawsonia inermis. | Hennakraut oder Pulver, dessen man sich zum Färben der Fingernägel, auch der Mähnen der Pferde und des Bartes bedient und welches von den Blättern der Lawsonia inermis bereitet wird. Rel. conc. حناوى HYNALY. *teint avec du henna; marchand de henna.* | mit Henna gefärbt; Hennahändler.

« ة حناطة HINÂTE. [Rad. حنط] Sbst. 1. vgl. تحنيط *embaumement des morts, art d'embaumer.* | Einbalsamirung der Todten. — 2. بغداى صاتيجيلق حرفتى *commerce des grains.* | Getreidehandel.

« حنان HANÂN. [Rad. حنّ] Sbst. *pitié, compassion.* | Erbarmen.

« حنّان HANNÂN. Sbst. *le très-miséricordieux, Dieu.* | der Allbarmherzige.

« ة حنائية HINÂÏET. [Rad. حنى] Sbst. اكرلك . چاريقلق *courbure, cambrure, sinuosité.* | Krümmung, Biegung, Krümme.

« حنث HINS. Sbst. آند بوزمه *parjure; crime; péché.* | Meineid; Verbrechen.

« ة حنجرة HANGARET, und حنجور HANGÛR. Sbst. حشكناى . خرتلاق — Pl. حناجير *larynx.* | Luftröhrenkopf; Luftröhre, Kehle.

« ة حنچقرق HYNCKYRYK, u. حنچقرمق HYNCKYRMAK. s. التچقرق u. التچقرمق

t o حندان Sbst. *bête de somme.* | Lasthier. Abulg. 118. حندانلرين يغلاب

t حندا HANDA. Adv., = قندا *où.* | wo.

a حنطة HINTA. Sbst. كندم p بغداى *blé, froment.* | Weizen.

a حنظل HANZAL. Sbst. collect. ابوجهل قرويزى *coloquinte.* | die Koloquinte. — Nom. unit. حنظلة HANZALE.

a حنفاء HUNFÂ. Pl. v. حنيف

a حنفى HANEFÎ. Sbst. *hanéfite, musulman du rite d'Abu Hanifa, musulman orthodoxe.* | Hanefit, Rechtgläubiger. مذهب حنفى Ritus des Abu Hanifa

a حنق HANAK. Sbst. دارغينلق *colère violente.* | heftiger Zorn.

t o حنو HANA. Sbst. LT. قربوس زين *partie prééminente de la selle, bout de l'arçon.* | Sattelknopf oder Sattelbogen.

a حنوط HANÛT, u. حناط HINÂT. Sbst. *aromates divers pour enbaumer les morts.* | Specereien zu Einbalsamirung der Todten.

a حنيث HANÎS. [Rad. حنث] Adj. u. Sbst. آنت بوزيجى *parjure.* | meineidig, ein Meineidiger.

a حنيف HANÎF. [Rad. حنف] Adj. u. Sbst. دين اسلامه ميل صحيح وثابت اولان *orthodoxe, vrai croyant.* | rechtgläubig, aufrichtiger Bekenner des Islam. — Pl. حنفاء HUNFÂ.

a حنين HANÎN. [حنّ I.] Sbst. انجلمك *(originairement pousser un cri perçant, se dit d'une chamelle qui témoigne sa tendresse pour son petit); action de gémir; gémissement, lamentation; affection vive et tendre, compassion.* | urspr. vom Kameel, mit scharfer, schrillender Stimme schreien, zum Ausdruck der Sehnsucht nach seinen Jungen, des Schmerzes über die Trennung von ihnen; Seufzen, Klagen; zärtliche Liebe; Mitleid. صداء حنين ايله mit klagender Stimme. حنين ايدوب اوزمك nach etwas seufzen, heftig begehren.

a حواج HAWÂÇ. Pl. v. حاجة

a حواجب HAWÂÇIB. Pl. v. حاجب

a حوادث HAWÂDIS. Pl. v. حادثة

t حوارده HOWARDA, u. خوارده HOWARDA. Sbst. *vagabond, vaurien.* | Vagabund, Taugenichts.

a حوارى HAWÂRÎ. Sbst. Pl. v. حورى

a حوارى HAWÂRIS. Sbst. *aide ou compagnon d'un prophète, apôtre, missionnaire.* | Gehülfe und Genosse eines Propheten, Apostel, Glaubensbote. — Pl. حوارتون HAWÂRÎÇÛN.

a حواس HAWÂSS. Pl. v. حاسة

a حواشى HAWÂŠÎ. Sbst. Pl. v. حاشية HÂŠIJET. *clients.* | Gefolge, Diener, Klienten.

a حواصل HAWÂÇYL. Sbst. Pl. v. حاصل und حوصلة

a حواضن HAWÂZYN. Sbst. Plur. von حاضنة

a حوافل HAWÂFYL. Sbst. Pl. v. حوفلة

a حوالة HAWÂLE, u. HEWÂLE. [Rad. حول] Sbst. *action de brandir, de lancer q. ch. (p. ex. un javelot etc.), élan, branle; ce qu'on lance, javelot; éminence (qui domine une forteresse), commission, transmission, caution, transfert (d'une créance etc.), assignation, mandat; personne chargée d'une commission, mandataire.* | das Schwingen, Aufschwung z. B. einer Waffe, [Kam. s. v. التقوع] überragende Anhöhe [Kam. s. v. المتالكر] das was man schwingt [Kam. s. v. المناضحة], Wurfgeschoss; Schwung, Uebertragung (eines Rechts, einer Forderung, eines Geschäfts auf einen andern), Beauftragung, Anweisung; Uebernahme eines Geschäfts oder einer Schuld, Bürgschaft. [vgl. تحال und تحيل]; der Beauftragte, Bevollmächtigte, Mandatar; حواله تذكرسى H. TEZKERESI, oder نامه — oder كاغدى — geschriebene Zahlungsanweisung. — ETMEK. *charger, assigner, transmettre.* | überweisen, beauftragen, anweisen, einem ein Geschäft anvertrauen.

a حوالى HAWÂLÎ. Sbst. بر محلك اطراف وجوارى *les environs, alentours, circuit.* | Umgebung eines Ortes, Umkreis. اول حواليلرده *dans ce circuit, tout près d'ici.* | hier herum, hier in der Nähe.

a حوان HAWÂN. Sbst., Tahrîf v. هاون *mortier.* | Mörser.

a حوانيت HAWÂNÎT. Sbst. Plur. von حانوت

a حوايج HIWÂJET. [حوى I.] Sbst. جمع ايدوب طويلامق . حوى اولمق *action de réunir, de rassembler; action de conserver, de garder; action de comprendre, d'embrasser.* | das Zusammenbringen, Aufbewahren, in sich fassen, enthalten.

a حواج HAWÂÇÎ. Sbst. Pl. v. حاجة

a حوائض HAWÂÏZ. Sbst. Plur. von حائضة

t حوپحوپ HUP-HUP. (mot imitatif). حوپحوپ صيچرامق *sauter.* | hüpfen, springen.

t حوپا HOPPA, oder حيه Sbst. *douillet, petit-maître.* | Stutzer, Geck.

a حوت HÛT. Sbst. بلق *poisson, signe des poissons.* | Fisch, Sternbild der Fische.

t o حوچك HÖÇEK. Sbst. مثل *conte.* | Erzählung.

a حور HAWWER. [Rad. حور] Sbst. *peuplier (arbre).* | Pappel. حور رومى *peuplier noir.* | Schwarzpappel

a p حور HÛR. Sbst. [eigentlich Plural v. احور Fem. حوراء s. u.; im Pers. als Singul. gebräuchlich, — حورى] Pl. حوران HÛRÂN. *nymphe du paradis.* | Jungfrau des Paradieses. حور پيكر H.-PEJKER. schön wie eine Paradiesesjungfrau. حور زاده H.-ZÂDE. von einer Paradiesesjungfrau entsprossen. حور عين HUR-I-'AIN, oder حور العين *nymphe aux yeux noirs.* | schwarzäugige Paradiesesjungfrau.

a حوراء HAURÂ. Fem. v. احور *qui a les yeux grands d'un beau noir; nymphe du paradis.* | eine die schöne und grosse schwarze Augen hat; Nymphe des Paradieses

a p حوران HURÂN. Sbst. Pl. v. حور

t حوروز HAWRUZ. Sbst. a مبولة p كوشيدان LL. *pot de nuit.* | Nachttopf, Nachtstuhl.

t حورا HAWRA. Sbst *synagogue des juifs.* | jüdische Synagoge.

a p حورى HÛRÎ. Sbst. Nom. unit. v. حور

a حوز HAWZ, und حيازة HIÂZET. Sbst. ملك . كندو نفسنه احذ و جمع وضم ايتمك اولمق *action de prendre exclusivement pour soi, de rassembler, de comprendre, de posséder parfaitement.* | das Für sich nehmen, in Besitz nehmen, vollständiges Besitzen, einer Sache Herr und Meister sein.

a حوز HAWZ. Sbst. (eigentl. Concretum des Vorhergehenden). *environs, contour.* | die nächste angrenzende Umgebung eines Ortes. حوز جامعده *tout contre la mosquée.* | in der unmittelbaren Nähe der Moschee.

a حوزة HAWZA. Sbst. طرف . كنار . بلدك مجموع قضا و نواحيسى . ناحية *côté; espace compris entre certaines limites, contrée, contour; centre du pays; réunion, assemblée.* | Seite; Umgebung, Einfassung, in bestimmte Grenzen eingeschlossener Raum, der Bezirk, das Gebiet. حوزه اسلام HAWZA-I-ISLAM. Bezirk, Gebiet des Islam, d. i. die gesammten islamischen Länder.

a حوصلة HAWSELE. [Rad. حصل] Sbst. قوشلق قورساغى *gésier des oiseaux, poitrine; au fig. capacité, faculté de comprendre.* | Kropf der Vögel; Brust, bildl. das Vermögen, eine Sache in sich zu fassen, zu enthalten, oder zu fassen (z. B. von einem Gefäss); geistige Fähigkeit, zu begreifen und zu behalten, Fassungskraft. حوصلة تحمّلى هضم ايدمه ميوب da der Kropf seiner Geduld nicht verdauen konnte, d. i. da er die Geduld verlor. سرورمز حوصلة تعبيردن بيرونلدر unsere Freude ist ausserhalb, d. i. geht über die Fassungskraft des Ausdrucks, d. i. ist unbeschreiblich. بى حوصله BI-HAWSELE. *impatient.* | ungeduldig. — vgl. تنك حوصله

a حوض HAWZ. vulg. HAWUZ. Sbst. — Pl. حياض HIÂZ, und احواض AHWÂZ. *réservoir d'eau, bassin, étang, citerne.* | Wasserbehälter, Teich, Cisterne. حوض ماهى H.-I-MÂHÎ. *constellation des poissons.* | Sternbild der Fische. چفته حوض ÇIFTE HAWUZ. die beiden grossen Wasserbehälter, nahe dem grossen Bend bei dem Dorfe Belgrad. — Rel. conc. حوضلو HAWUZLU.

t حوطاس HUTAS. Sbst. Tahrîf. von قوطاس oder قطاس eine Art Verzierung, Quaste u. dgl. von Rosshaar.

a حوقل HAUKAL. [Deriv. von حوقلة s. d. Folgde.] Adj. und Sbst. *très-âgé, faible.* | schwach, altersschwach, sehr alt. — Fem. حوقلة HAUKALE.

a حوقلة HAUKALE. *action de dire les mots:* لا حول ولا قوة الا بالله *pour exprimer le sentiment de sa faiblesse vis-à-vis de Dieu.* | Aussprechen der Worte LÂ HAULA etc., als Ausdruck seiner Schwäche, Gott gegenüber [davon حوقل s. d. Vhgde.].

a p حوقلكو HAUKALE-GÛ. Adj. u. Sbst. *qui parle comme un vieillard; faible, très-âgé.* | der immer die Worte LA HAULA etc. im Munde führt, wie ein Alter; altersschwach.

a حول HAWL. Sbst. Plur. حول HUWÛL und احوال AHWÂL. 1. بر حاله بشقه *action de changer, change, changement, mutation.* | Veränderung, Tausch, Wechsel. — 2. als Concret. سال . ييل . سنة *an, année.* | das Jahr. — 3. قدرة . قوة . مكنة *force, puissance.* | Macht.

a حول HAWLA Adv. *autour, aux environs.* | um, herum.

t حولامق HAWLAMAK. Vb. intr. Aor. حولار HAWLAR. *aboyer, hurler (se dit d'un chien); se jeter à l'improviste sur q. qn.* | bellen, heulen, wie ein bellender Hund auf einen einstürzen.

t حولان HAWLAN. Sbst. Tahrîf. von a خولان LL. a حضض . حضد . p سولان . كولان Name eines Arzneimittels (*succus Lycii*).

a حولان HAWALÂN und HAULÂN. [Rad. حال] Sbst. *changement du sort, événement extraordinaire.* | Glückswechsel; ausserordentliche Begebenheit.

t حولو HAWLY, auch حولى richtiger حاولو Sbst. [Rel. coner. v. حلو] *essuie-main, serviette.* Handtuch.

gr حولو HAWLY, und حولى vulg. AWLY und AWLU. Sbst. (*arâ'i*). *pourtour d'une maison, cour; cour ou palais du prince.* | Umkreis des Hauses, Hof; Hof oder Palast des Fürsten. Abulg. 121. 159. الك حولو ILK H *avant-cour.* | Vorhof.

a حومة HAWMET. [Rad. حام] Sbst. *grande masse.* | grosse Masse. حومة البحر = دريا نك انكين يرى *le vaste de la mer.* | die grosse Wassermasse des Meeres.

t حوني HUNI, auch خونى Sbst. *entonnoir.* | Trichter.

t حوت HAWUT. Sbst. p خويدم a قتب *bât.* | Packsattel.

t حويار HAWJAR. s. حزيار

a حى HAJJ. Adj. und Sbst. زندة . دورى . صاغ اولان [Gegentheil von ميت] *vivant, vif; un des surnoms de Dieu.* | lebend, lebendig; der Lebende, d. i. Gott.

a حى HAJJ. [Rad. حوى] Sbst. قبيلة و قرية *tribu, branche d'une tribu; village d'Arabes.* | Stamm oder Abtheilung eines Stammes; Araberdorf.

a حى HAJJE. Interj. *venez ici!* | herbei! حى على الصلوت HAJJE ALA-S-SALÂT. herbei zum Gebet! (Ruf des Muezzin).

a حياء HAJÂ. [Rad. حى I.] Sbst. شرم . اوتانمق . p شرمسارى *honte, pudeur, timidité, modestie.* | Bescheidenheit, Schüchternheit, Ehrbarkeit بى حيا BI-HAJÂ, oder حيايسز HAJÂSYZ. *effronté, impudent.* | unverschämt, frech. حياكار HAJÂ-KÂR. *qui a honte, timide.* | verschämt, schüchtern.

t حيات HAJAT, und حيّات Sbst. حولى . قناة البيت *entrée de la maison, galerie extérieure, portique, avant-cour.* | Vorhof, Vorhalle, Hofraum.

a حياة HAJÂT, und حيوة [Rad. حى] Sbst. جانلولق . زندكى *vie.* | Leben, Lebenszeit. آب حيات ÂB-I-H. die Quelle des Lebenswassers. حيات اولسون H. OLSUN. es sei Leben! (Redensart beim Zutrinken).

a p حياتبخش HAJÂT-BAKHS. Adj. und Sbst. *qui donne de la vie, vivifiant.* | der Leben giebt, belebend.

a حيازة HIJÂZE. s. حوز

t حيازل HAJAZYL. Sbst. Tahrîf. von ايازل s. خيال الظل

t حيازلجى s. ايازلجى

a حياض HIJÂZ. Sbst. Pl. v. حوض

a حياض HIJÂZ. [حاض III.] Sbst. حمومه كبيره *bain.* | Bad.

a حياطة HIJÂTE. [Denom. von حايط] Sbst. برنسنه يه محيط اولق وانى حفظ و صيانت ايتمك *action d'entourer, de ceindre une chose d'une autre comme d'un mur; action de garder.* | Umgebung, Einhegung, Einschliessung, Bewahrung. — als Concret. *rayon, enceinte (d'une forteresse).* | Festungskreis.

a حياك HAJJÂK. [Rad. حاك] Sbst., = حائك *tisserand.* | Weber. — Rel. abstr. حياكلك HAJJAKLIK. *tisserranderie.* | Weberei.

a حياكة HIJÂKET. Sbst., = حياكلك

a حية HAJJET. [Rad. حوى] Sbst., = ييلان . p مار *serpent; constellation du dragon.* | Schlange, Sternbild des Drachen.

t o حيت HAIT. Sbst. LT. عيد *fête.* | Fest.

a حيث HEJS. Adv. قندى . قندى محلده . قنغى . قنغى وقت *là où, à l'endroit où; quand, lorsque, puisque.* | wo, dort wo; wann, als, da, weil. vgl. die arab. Gramm.

a حيثية HEJSIJET. Sbst. von حيث *localité, situation; modalité, rapport, égard; rang, état.* | das Wo, Oertlichkeit, Lage, Modalität; Rücksicht, Hinsicht; Stellung, Rang. من هذه الحيثية *sous ce rapport.* | in dieser Beziehung. ارباب حيثية *hommes distingués.* | Leute, die eine Stellung einnehmen.

a حيد HEJD. [حاد I.] Sbst. ميل . دونمك *action de dévier, de s'écarter de la ligne droite.* | Abbiegung, Abweichung von der geraden Richtung. vgl. حيدودة

a حيدر HAJDAR. HEJDER. Sbst. 1. ارسلان *lion.* | Löwe. — 2. *surnom du calife Ali.* | Beiname des Khalifen Ali.

t حيدود HAJDÛD. Sbst. (ungarisch hajdú). *soldat hongrois à pied; brigand.* | Heiduck; Räuber. — Collect. *bande de voleurs.* | Raubgesindel, Räuberbande. نظم التندد حيدود eine organisirte Räuberbande.

a حيدودة HEJDÛDE. [Rad. حاد] Sbst. ميل . دونمك *action de dévier.* | Abbiegung, Abweichung. vgl. حيد

t حيده HAJDA. s. قايده

t حيدلامق HAJDALAMAK. s. قايدلامق

t حيدمق HAJDAMAK. Vb. act. *conduire un troupeau de moutons, de bœufs, etc.* | eine Heerde Vieh treiben. (Bianchi).

t حيدمق HAJDAMAK. Sbst. *nom de certains cosaques rebelles de Pologne, contre lesquels cette république faisait sans cesse marcher des troupes* (Bianchi). | die Haidamaken-Kosaken.

a حير HAJR, und حيرة HAJRET. [حار I.] Sbst. سرگشته و دنك و ملتبس اولمق . شاشمق *action de s'étonner, étonnement, stupéfaction, stupeur, confusion, trouble d'esprit.* | Betroffenheit, Verwirrung, Rathlosigkeit. حيرته دوشمك HAJRETE DÜSMEK. *tomber dans la stupeur, s'étonner.* | in Staunen gerathen. حيرت ويرمك H. WERMEK, od. حيرته براقمق HAJRETE BRAKMAK. *plonger dans la stupeur, frapper d'étonnement.* | in Staunen setzen. حيرت انكيز HAJRET-ENGIZ. *étonnant.* | erstaunlich, Staunen erregend.

a حيران HAJRÂN Adj. Plur. حيارى HAJÂRA. Fem. حيراء HAJRÂ. *stupéfait, étonné, frappé.* | betroffen, verwirrt, rathlos. — OLMAK oder — KALMAK. *rester stupéfait.* | erstaunen. — Rel. abstr. حيرانلق HAJRANLYK. p حيرانى HAJRÂNÎ. *étonnement, surprise.* Erstaunen, Ueberraschung.

a حيز HAJIZ. vulg. حير HAIZ. Sbst. حول . ميدان . جهة . مكان *espace, lieu qui entoure et renferme; aire; cour.* | Raum, einschliessender und enthaltender Ort; Hofraum, Hof. استرجاكز حير قبولده واقع اولمغله weil eure Bitte an den Ort des Annehmens gelangt, d. i. erhört worden ist. حير ظهوره كلمك an den Ort des Erscheinens kommen, d. i. erscheinen.

p حيز HIZ. Sbst. BK. مفعول و ميدشك و تانيز *garçon qui s'abandonne aux hommes.* | Cinäde; Knabe, der sich Männern hingiebt. — Rel. abstr. حيزى HIZÎ. pädierastische Hingabe.

a حيض HAIZ. Sbst. آيلق *menstrues.* | Menstruation. — GÖRMEK. *avoir les menstrues.* | die Menstruation haben.

a حيطان HITÂN. Sbst. Plur. v. حائط

a حيطة HITA, und HAJTA. [حاط I.] Sbst. 1., = حيطه *action de garder, soin, précaution.* | Bewahrung, Fürsorge. — 2. Concret. *aire, cour, enclos, contour, place, b*

eingeschlossener Raum, Bereich, Hofraum, Platz, Ort. — حيطة تصرّفه ادخال التدبير sie gingen in die Bewahrung des Besitzes, oder in den Hof des Besitzes ein, d. i. gingen in den Besitz über.

a حيف HAJF. [حاف I.] Sbst. جور . مدد . يازق . افسوس . دريغ . غدر . ظلم . امان 1. Sbst. *mal, tort, dommage, injustice, violence, vexation.* | Unrecht, Uebel, Schaden, Ungerechtigkeit, Gewalt, Bedrückung. — ETMEK. *faire tort à q. qn.* einem Unrecht thun, ihn bedrücken. حيفن آلمق *se venger d'une injustice.* | sich rächen (wegen eines erlittenen Unrechts). — 2. Interj. auch حيفا HAJFA. eig. *o tort! o injustice (qu'on me fait)! c'est dommage! hélas! au secours! pardon!* | o über das Unrecht (das man mir thut)! Schade! leider! Hülfe! Gnade!

t حيقرمق HAJKYRMAK, auch حايقرمق Vb. intr. Aor. حيقرر HAJKYRYR. *crier, appeler.* schreien, rufen. — Deriv. حيقرشمق HAJKYRYŠMAK. Vb. recipr. *s'appeler les uns les autres* | einander anschreien, einander zurufen.

t حيقرجى HAJKYRYǴY. Sbst. *crieur.* Schreier, Rufer.

a حيل HAJL. Sbst. قدرة . قوة . مكنة . *force, puissance.* | Stärke, Kraft, Macht.

a حيل HILEL. Pl. v. حيلة

a حيلاز HAJLAZ. Adj. und Sbst. بوش . اولان . تنبل *fainéant.* | müssig, Müssiggänger. — OLMAK. *fainéanter.* | müssig gehen. — Rel. abstr. حيلازلق HAJLAZLYK. *fainéantise.* | Müssiggang

t حيلازلنمق HAJLAZLANMAK. Vb. intr., = حيلاز اولمق *fainéanter.* | müssig gehen.

t حيلامق HAJLAMAK. Vb. intr., s. حايلمق

a حيلة HILET, vulg. HILE. [Rad. حال] Sbst. 1. زينة . بزك *ornement, parure.* Schmuck (Sudi, Comm. zu Gulist. P. 17.). — 2. مكر وفريب *ruse, astuce, fraude, stratagème.* | List, Betrug, Täuschung. حيله ايله *frauduleusement.* | mit List, listiger Weise. — ETMEK. *tromper.* | täuschen.

ap حيله باز HILE-BAZ. Adj. u. Sbst., = حيله بند HILE-BEND, حيله ساز HILESÂZ. حيله كار HILEKÂR, حيله فروش HILE-FUROŠ. *astucieux, rusé.* | ein Schlauer, Listiger, Betrüger, Schuft. — Rel. abstr. حيله بازى HILEBÂZI, und t حيله بازلق HILEBAZLYK. *fourberie, imposture.* | Betrügerei, Schurkerei.

a حين HÎN. Sbst. وقت . زمان . هنكام . *temps, espace de temps, époque, saison, heure, moment, temps opportun.* | Zeit, Zeitraum, kurze und unbestimmte Zeit, Augenblick, die rechte Zeit. — als Adv. *quand.* | wann. — Plur. احيان HUJÂN. كذران احيان ايلمك *passer le temps.* | die Zeit hinbringen.

a حينا HÎNEN. Adv. *quelquefois, de temps en temps.* | zuweilen, von Zeit zu Zeit.

a حينئذ HÎNE-IZIN. Adv. *alors.* | damals.

a حيوان HAJWÂN. [Rad. حى] Sbst. حيات . جانلو نسنه . جان *vie; être animé, animal; bête de somme; homme bête, rustre.* | Leben; belebtes Wesen, Thier, Lastthier; dummer Mensch, Tölpel. — Pl. حيوانات HAJWANÂT. آب حيوان = آب حيات s. حيات — Rel. abstr. حيوانلق HAJWANLYK. *brutalité, bêtise, stupidité, rusticité.* | Thierheit, Dummheit, Tölpelhaftigkeit.

a حيوانى HAJWANÎ. Adj. *brutal, d'animal; sensuel.* | thierisch, viehisch; sinnlich.

a حيوانيت HAJWÂNIJJET. Sbst., = حيوانلق *stupidité, rusticité.* | Dummheit; Tölpelhaftigkeit.

a حيوة HAJÂT. s. حياة *vie.* | Leben. — Adj. rel. حيوتى HAJÂTÎ. *qui a rapport à la vie.* | auf das Leben bezüglich.

t o حيوه HAJWA. Interj. LT. بهى *beau!* schön!

Digitized by Google

Digitized by Google

COLUMBIA UNIVERSITY LIBRARIES
0036691399

89
Y
1

ANNEX

SEP 14 1964

Digitized by Google

Digitized by Google